This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.

+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.

+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.

+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at `http://books.google.com/`

H LIBRARIES
5577528 2

Digitized by Google

NEW YORK
PUBLIC
LIBRARY

Digitized by Google

Mine Herrar! vid mitt dryga Förlag gifna Bitråde, ſtångas inom eget bröſt? och böra Älſkare af Engelſka Språket, då de af mitt Arbete, efter min öfvertygelſe, finna Hjelpreda, vara i okunnighet, at J, Mine Herrar! varit de förſte ſom räckt mig hjelpſamma händer til at bringa det i dagsljuſet, och at jag ſtår i den billigaſte Förbindelſe, at med lifligaſte Erkänſla framlefva

MINE HERRAR

Eder

NEW YORK
PUBLIC
LIBRARY

Ödmjuke Tjenare

G. W.

Digitized by Google

Älskare för Mönster, som de Franſyſka, och hvilkas ſtyrka och driſtighet kanſke bättre ſkulle paſſa til vårt Språk och Lynne än den Franſka finheten och läckerheten eller den Tyſka mångordigheten.

At ſmaken för Engelſka Språket i vårt Land är i ſtändigt tiltagande, därom har jag af flera års erfarenhet, (under det jag gådt tillhanda med underviſning i detſamma,) blifvit öfvertygad; och lika ſå läng tid har jag hördt grundade klagomål öfver briſt på Hjelpredor til des lärande. I ſynnerhet har et Svenſkt och Engelſkt Lexicon länge hos oſs ſaknats, ſedan det ſom framledne Biſkopen SERENIUS *bifogade den väl utarbetade delen, där Engelſkan är det ledande Språket, länge ſedan är utgångit.*

Flere af mina Gynnare, ſom fattat god tanke om mina inſickter i Engelſkan, hafva därföre uppmuntrat mig, at företaga detta efterlängtade Arbete; och det är deras inrådan, men ej någon ſjelfkär inbillning om egen ſkicklighet, ſom bragt mig på den tanken, at ſöka afhjelpa denna öfverklagade briſt.

Jag har dock länge varit villrådig om jag ſkulle våga mig ut på detta fält: icke okunnig om de ſvårigheter, ſom mig ifrån flere håll ſkulle möta; har jag äfven inſedt, at min Bok lemnad utan ſtöd af et ibland de Lärde kändt namn, ſkulle få tilſkapa ſitt eget öde.

Då jag nu vågar framlägga för en vördad och upplyſt Allmänhets ögon et af mig utarbetadt Svenſkt och Engelſkt Lexicon, med föreſats, at äfven framdeles utgifva et Engelſkt och Svenſkt, om jag vid detta, ſom viſſerligen är det ſvåraſte, är ſå lycklig at vinna det Allmännas bifall, utbeder jag mig ſå anföra den Plan jag vid detta arbets ſökt följa.

have conſiderably profited. A language which can boaſt of maſterly productions of the human mind, equally adapted to become a model for the lovers of the fine arts, and of which the energy and boldneſs would perhaps better accord with our own than the diluted delicacy of the French, or the verboſity of the German.

I have been convinced by an experience of many years (during which time my employment has been the teaching of the Engliſh language) that the taſte for learning it is continually encreaſing, and for as long a time I have heard well founded complaints, of a want of the aids to its acquirement — In particular has a Swediſh and Engliſh dictionary been long deſired, ſince that which the late Biſhop Serenius annexed to the excellent work, where the Engliſh is the leading language, has long been out of print.

Many of my patrons who entertained a good opinion of my ſkill in the Engliſh, have encouraged me to undertake this work ſo much deſired, and it is by their advice, not any fond perſuaſion of my own capacity, which induced me to attempt to remedy this complained of deficiency.

I was a long time heſitating if I ſhould venture upon this enterpriſe not ignorant of the difficulties, I ſhould encounter from ſeveral quarters — I have even foreſeen that my Book left without the ſupport of a name known to the learned, would experience its own fate.

Attempting now to lay before the eye of a reſpectful and enlightened Publick my work, a Swediſh and Engliſh Dictionary, with an intention at ſome future period to publiſh an Engliſh and Swediſh, if the preſent which is certainly the moſt difficult ſhould be ſo fortunate as to obtain the approbation of the Publick; I at the ſame time crave permiſſion

Digitized by Google

to

Kongl. Secreteraren SAHLSTEDTS *Svenska Ordbok har jag för Svenskan lagt til grund, såsom det enda och på visst sätt gillade Arbete i den vägen, som varit at tilgå. Jag har följt detsamma, så til Ordning och Ordens betydelse, som i synnerhet til Stafnings-sättet, för at undvika alla tvister, samt behålla en ständig jämlikhet i en sak, som ej ännu är til fullo stadgad: men vid anförande af Exempel och särskilta Talesätt, har jag ofta måst vara vidlöftigare, dels för at visa Hjelpordens rätta bruk, hvaruti Engländaren iakttager en grannlagenhet, som i vårt Språk ofta saknas; och dels för at uptaga de Uttryck, som äro hvardera Språket egne, och med öfversättning ord emot ord ej begripligen kunna gifvas; jämte det, at ords olika bemärkelse i olika sammansättning måste anmärkas. I synnerhet har jag varit rädd för at efter sammansatte Svenska tilskapa Engelska ord, som i det Landet äro okände. Uti et Lexicon förekomma icke allenast Uttryck, som i en prydlig och städad Skrifart endast äro tillåtliga, utan ock sådana, som i allmänt tal och skämtsam skrift tålas. Förenämnde* SAHLSTEDT *är ömmig på sådana låga ord och talesätt, och jag har trodt mig böra gifva dem på motsvarande Engelska. Några har jag dock förbigådt, som icke allenast äro låga, utan äfven obrukliga och okända.*

Olika Stats och Hushålls författningar tilskapa i hvarje Land olika Titlar, Ord och Talesätt, vid sådana har jag mäst bruka Beskrifningar hellre än at låta någon likhet i beskaffenhet förleda til falska och förvillande Öfversättningar: Sålunda hafva Adelsfanan, Indelnings-verket *med många flera igenom beskrifningar mäst göras för en Engelsman begripliga, emedan inga sådana Inrättningar i det Landet finnas. Jag har dock ej oftare betjent mig af sådana beskrifningar, än då saken i England på*

to mention the plan which I have endeavoured to profecute in the work before us.

The vocabulary of Mr: SAHLSTEDT Secretary Royal, has been my model for the Swediſh, as the only and in certain reſpects approved work upon this ſubject to be met with. I have conformed to the ſame both with regard to the order of the words and their ſignification and more eſpecially in the orthography, with a view to avoid contention & to maintain an uniformity in a matter as yet not fully eſtabliſhed: but in the ſelection of examples & particular phraſes, I have often been compelled to be more diffuſe, partly to exhibit the right acceptation of the auxiliary words in which the Engliſh obſerve a preciſion frequently deficient in our language, and partly to admit thoſe words which are peculiar to each language, and which cannot be rendered intelligible by a verbal tranſlation; and alſo, to the obſervance of the unlike ſignification of words in different compoſitions. In particular great caution has been uſed to adapt thoſe words which in the Engliſh are unknown to the Swediſh compounds. In a dictionary there occur not only expreſsions which are allowable in an elegant and correct ſtyle, but alſo ſuch as are tolerated in ordinary diſcourſe and familiar compoſition. The above-mentioned SAHLSTEDT abounds in ſuch low words & phraſes, and I have thought it incumbent on me to expreſs them in correſpondent Engliſh, ſome however have been omitted as being not only vulgar but obſolete and unknown.

As different inſtitutions of ſtate & oeconomy create in every country different titles, words, and phraſes, I have been obliged upon ſuch occaſions to employ deſcriptions rather than allow any reſemblance in their nature to lead to falſe & erroneous tranſlations: Thus *Adelsfanan* and *Indelnings verket*, with many others by means of de-

Digitized by Google

den fot verkligen ej finnes. Hade mitt förrenål, som SAHLSTEDTS, *endaſt varit at göra Svenſkan för en Utländing begriplig, ſå hade ſådane beſkrifningar oftare varit tillåtlige; men då jag haft ett lefvande Språk at gifva på ett ſamtida, har jag anſedt min ſkyldighet fordra, at uttrycka mig i ſamma ord och taleſätt, ſom en upłyſt Engelsman i ſamma fall ſkulle bruka. Vetenſkaper, Konſter och Slögder äro hos alla upłyſta Nationer i det närmaſte de ſamma; altſå har jag varit förbunden at gifva hvarje hit hörande Ord ſitt motſvarande Engelſka uttryck. Sålunda har jag i ord ſom röra Naturkunſkapen, fått veta Engelſka namnen af Doctor* PULTENEY, *hvilken öfverſatt en del af vår berömde* VON LINNE's *Skrifter under Titel af:* A general view of the writings of Linneus, *ſamt af* QUINCY's New Diſpenſatory. *Djurs, Foglars och Fiſkars namn har jag tagit utur den nyligen utkomna* Britiſh Zoology. *Mineral-termer har jag lärt of Herr Bergs-Rådet* VON ENGESTRÖMS *tilökta öfverſättning af* CRONSTEDTS *Mineralogie. Men i ſynnerhet har jag ſökt vara ſå fullſtändig, ſom möjligt är i det, ſom angår Handel och Sjöfart; hvarvid jag nyttjat Major* DAHLMANS *Svenſka Sjö-Lexicon, biträdd af de nyaſte Engelſka Auctorer, ſom enkom afhandlat deſſa Ämnen. I de öfrige Vetenſkaper och Konſter har jag rådfrågat de nyaſte och bäſte Engelſke Encyclopediſter och Lexicographer, af hvilka mina Gynnare bendget lemnat mig del.*

At förviſſa de Rådfrågande om tilförlitligheten af mina uppgifter, får jag förſäkra, det jag aldrig i det på minſta ſätt tvifvelacktiga, litat på eget minne, utan altid gjordt mig förviſſad om richtigheten af min giſsning af de mäſt godkända Auctorers Arbeten och nyare Lexicographer; hvarföre jag och, til förekommande af all

deſcriptions have been rendered intelligible to an Engliſhman, although ſuch inſtitutions are not to be found in that country. To ſuch deſcriptions however, recourſe has not oftener been had than when the affair in England is not eſtabliſhed upon a foundation of the ſame nature. Had my object been like Mr: SAHLSTEDT's only to render Swediſh intelligible to Foreigners, ſuch deſcriptions would more frequently have been admiſsible, but when I had a living language to render into another that was cotemporary, I have conſidered it as my duty to endeavour to expreſs myſelf in the ſame manner as a cultivated Engliſhman would employ upon the ſame occaſion. Sciences, arts, and manufactures in all poliſhed nations are nearly the ſame, upon which account it has been incumbent on me to give every word relating to theſe ſubjects its correſponding Engliſh expreſsion. Of the terms employed in Natural Hiſtory, I have been enabled to procure the Engliſh names from Dr. PULTENEY who has tranſlated a part of the works of our celebrated LINÆUS, under the title of *A General view of the writings of* LINÆUS; alſo from QUINCY's *New Diſpenſatory* and others. The names of beaſts, birds, and fiſhes, have been extracted from a work lately publiſhed, *The Britiſh Zoology*. The names of minerals have been procured from the augmented tranſlation of CRONSTEDT's mineralogy by Mr: VON ENGESTRÖM, Counſellour of the mines. In particular it has been endeavoured to be as copious as poſsible in what concerns trade and navigation, upon which occaſion Major DAHLMAN's Sea dictionary has been conſulted, aſsiſted by the moſt modern of the Engliſh authors who have eſpecially treated of this ſubject. In the other ſciences and arts, the neweſt and beſt Engliſh Encyclopidiſts and Lexicographers have been conſulted, to which my friends have kindly allowed me acceſs.

To convince thoſe who conſult this work of

Digitized by Google

farhåga hos Läsaren at blifva förledd, efter flere vittre Språkälskares åstundan, som oftast [illegible]ngifvit mina Källor, öfvertygad, at denna obetydliga tilökning i Bokens vidlöftighet, skulle ersättas igenom den auctoritet hon därigenom vinner. Utom desse, har jag oförtrutet rådfrågat litterate Engländare och Språkkunnige Landsmän; viljandes hellre genom täta förfrågningar utsätta mig för tilvitelse af okunnig än sjelfklok, i et Arbete, som påsyftar det Allmännas gagn.

Om SAHLSTEDTS *Ordbok på Svenska och Latin blifvit ansedd nyttig för Utländingar at Lära Svenska, hvilket jag slutar däraf, at en stor del af Uplagan är i deras händer; torde jag kunna smickra mig med hopp, at mitt Arbete äfven i det afseende kan blifva brukligt. Det har åtminstone den fördelen framför det förstnämda, at det är åtfölgt af et samtida högt acktadt Språk. De Uptäckter, som blifvit gjorde långt efter det Tidehvarf, då Latinet var et lefvande språk, kunde i det samma ej blifva namngifne, hvadan kommer, at om, til exempel man nu på Latin ville skrifva en afhandling i Krigs vetenskapen, sådan som den efter Krutets upfinning blifvit [illegible]skapad, skulle den samma af en Julius Cæsar eller Tacitus knapt kunna förstås, om den ej genom täta beskrifningar skulle uplysas; hvaremot samma afhandling satt i et samtida kändt Språk lättligen begripes. I anledning af hvad verkan nya Seder och inrättningar hafva på Språk i allmänhet, påminner jag mig en mera qvick än grundad gissning,* SHUCKFORD *anför i sin* Sacred and profane history of the world, *nemligen: at Babelska förbistringen härrörde af de nya arbeten och uttryck, som vid en så stor och förut okänd Byggningsanstalt voro nödvändige, hvilka i det enda då varande Tungomål ej fådt några namn, och altså lade oöfvervinneliga hin-*

of the authenticity of what has been advanced, I affirm that I have never trusted to memory that which was dubious in the smallest degree, but always ascertained the propriety of my conjectures from the most celebrated works and modern lexicographers, and I have also to prevent all apprehension of the readers being misled, at the request of many grammarians frequently quoted my authorities, convinced that this imperceptible addition in the volume of the work, would be compensated by the authority it has thus obtained. Besides these authors I have assiduously consulted literary Englishmen and those of my own countrymen who are learned in the languages, choosing rather by frequent inquiries to expose myself to the imputation of ignorance than presumption, in a work which aims at publick utility.

If the Swedish and Latin Vocabulary of Mr: SAHLSTEDT has been considered useful for foreigners to learn Swedish, which is to be concluded by a number of copies being in their hands, perhaps I may flatter myself with the hope, that in this view my work can be serviceable. It has at least this advantage over the above-mentioned, that it is accompanied by a cotemporary language of the highest esteem. The discoveries that have been made since the period when the Latin was a living language would be incapable of being translated, whence it happens that if a treatise upon the art of war as it has been transformed since the invention of gunpowder, were to be written in that language, it would scarcely be intelligible to a Cæsar or a Tacitus, unless it were illustrated by frequent descriptions; whereas, the same treatise given in a cotemporary tongue would be easily understood. In consequence of the effect new customs and institutions produce in general on a language, I remember a conjecture, which SHUCKFORD introduces in his *Sacred and profane History of the world* of more wit than solidi-

)( )(

Digitized by Google

der i vågen både för befallande och lydande för arbetets fortsättande; det är åtminstone visst, at nya Moder tilskapa nya Ord, och det så fort, at de ej af den efterapande Nation kunna i dess språk namngifvas, utan måste uttryckas med ord, tagne til låns af det Landets mål hvareft sådana pådgseder först upkommit.

Hvad jag här anfört angående de Regler jag befliter mig om at följa vid utarbetandet af närvarande Verk, är ej at upphöja min härvid hafde möda och arbete, utan dels at gifva Läsaren vid handen hvad han af det samma kan hafva at vänta, samt at vinna bendgen tilgift, om jag häruti ej hunnit til den grad af fullständighet som jag gerna önskat, men som svårligen kunnat årnds i et Försök, som i visst afseende är i sitt slag det första; hvarföre jag skall anse för en skyldighet, at med tacksamhet emottaga grundade Anmärkningar, som härvid kunna göras, men de, som smaka af afvund och otidig tadelsjuka blifva af mig obesvarade och lemnas i deras förtjenta glömska. Felfrihet är ej menniske-lott, och kan altså ej med skäl väntas i et så vidlöftigt Arbete. Det bifall, som det af ovelduge och uplyfte Landsmän och Engländare redan vunnit, skall tröfta mig under oblidare omdömen, och det vittnesbörd jag inom mig sjelf äger, at hafva gjordt alt hvad hos mig stått, til at lemna åt Allmänheten et vid hvarjehanda tilfällen brukbart Svenskt och Engelskt Lexicon skall utgöra min tilfredsställelse.

solidity, namely, that the confusion of Babel proceeded from the new works which were necessary for so large a building before that time unknown kind of building, which in the only language then existing had obtained no name, and also gave occasion to insurmountable obstacles to the completion of the work, for those giving orders, and those who obeyed them. It is however certain that new fashions create new words, and so quickly that they are unable of being denominated in the language of the imitating Nation, but must be expressed by words borrowed from the country where the custom was originally prevalent.

What has been related concerning the plan I have endeavoured to pursue in compiling of the present work, is not to magnify the toil and trouble to which I have been subjected, but partly with a view to inform the readers what they have to expect from it, and also of obtaining their pardon, if it has not arrived at that degree of perfection, I sincerely wished for, but which is difficult to be attained in an attempt, in certain respects the first of its kind: I shall therefore consider it as a duty, and shall receive with gratitude well founded remarks, which may be alleged; but those which savour of invidious and inapplicable censure, will be unnoticed and consigned to the oblivion they deserve. Perfection is not the property of man, and cannot reasonably be expected in a so copious work; the approbation which I have already obtained from impartial and intelligent men of both countries shall support me under disingenuous criticism, and the consciousness of having performed every thing in my power to lay before the Publick a Swedish and English dictionary of general utility shall be my satisfaction.

Digitized by Google

A.

Abbore, ſ. Perch.
Abbot, ſ. Abbot.
Abcebok, ſ. Hornbook. Plur. *Abcebőcker.*
Abdisſa, ſ. Abbeſs.
Academie, ſ. Univerſity, Academy. Plur. *Academier. Vetenſkaps Academien*, The Academy of ſciences. *Academiſk*, adj. Academical.
Accent, ſ. Accent.
Accentuera, v. a. To Accentuate, To Accent.
Accis, ſ. Exciſe. *Accis-Rätt*, A court where matters relating to the exciſe are debated. *Accis-Cammare*, Exice-Office. (*Se* The preſ. ſtate of *Gr.* Br.)
Accord, ſ. Bargain, Agreement, Accord, Compact, Contract, ex. gr. *Jag gjorde et ſlätt accord*, J made a poor bargain, J had but a dull bargain of it. *Ni ſkall ingen ting förlora på accordet*, You ſhall loſe nothing by the bargain. *Nj lärer ångra accordet*, You'll repent your bargain. *Sluta accord*, To make a bargain. To bargain, To make a contract, To clap up a bargain, To ſtrike up a bargain, To ſtrike a bargain. *De hafva träffat accord*, They have entered into a compoſition. *Göra godt accord med en*, To make good terms with one.
Accordera, v. n. To Contract, To Enter into a contract, To Bargain, To Agree, To Covenant, To Compound. *Accordera med credörerna*, To compound with one's creditors. (*Se* Coles.) *Accordera bort en ſyſſla*, To diſpoſe of, *or* to ſell a commiſſion. *Accordera ſig til en ſyſſla*, To agree for a commiſſion. *Jag accorderade med honom om halfva vinſten*, J agreed with him for half the profit. *Accordera ſig in i et hus til rum och ſpisning*, To agree for one's board at a houſe.
Ach! Alas!
Ackt, ſ. ex. gr. *Gifva ackt på något*, To take notice of a thing, To take heed to a thing. *Gif ackt på hvad han har för händer*, Mark what he is about. *Gif ackt på hvad jag ſäger*, Take heed to what J ſay, Give attention to what J ſay, Mind what J ſay. *Gif ackt på den karlens ändalyckt*, Mark the end of that man. *Gif ackt på Guds ord*, Attend unto the word of God, Yield attention to the word of God. *Gifva ackt på ſin Lärmäſtare*, To obſerve, *or* To mind one's Maſter. *Ur acht låta*, To omit, To neglect to practiſe. *Taga tilfälle i ackt*, To watch one's opportunity. *Taga ſig i ackt*, To have a care.
Ackt, ſ. Intent, Purpoſe. *I den ackt och mening*, With that intent.
Ackta, v. a. To Reſpect, To Regard. *Han acktar honom ganſka högt*, He much reſpects him. *Jag acktar min huſtru högre än rikedomar*, J value my wife above fortune. *Han acktar ingen*, He cares for nobody. *Han acktar intet hvad folk ſäger*, He does not matter what the people ſays, He does not regard what the people ſays. *Han acktas intet ſtort*, He is little minded. *Ringa ackta en*, To make nothing of one. *Föga ackta en ting*, To ſet light by a thing, (*Se* Coles.) To make ſlight af a thing, (*Se* Coles.) To make light of a thing, To make little account of a thing. (*Se* Coles.) *Det acktar han ſå mycket ſom intet*, He makes nothing of that, He makes nothing on't. *Han acktar ingen människa*, He cares for no body. *Jag acktar honom intet det ringaſte*, J don't

Digitized by Google

don't care a pin for him. *Hvad ackrar jag det?* What care J for that? *Han ackrar mig ej mer än om - -*, He minds me no more than if - - -. *Ackra*, ex. gr. *Ackra elden*, To take care of the fire. *Ackra på elden*, To attend *or* To tend the fire. *Ackra sin hälsa*, To take care of one's health. *Han måste ackra boskapen*, He muſt tend the cattle. *Ni måste ackra på den sjuka Herrn*, You muſt tend *or* attend the ſick Gentleman, You muſt take care of the ſick Gentleman. Aliter. *Han ackrade ingen fara*, He did not ſtick at any danger. *Han ackrar ingen ting allenaſt han kan förtjena*, He ſticks at nothing for lucres ſake. *Ackra ſig.* v. r. *Ackra er hvad ni gör*, Take care *or* Take heed what you do. *Han ackrar ſig för all försummelſe i ſin syſla*, He guards himſelf againſt all neglect in the diſcharge of his duty. *Ackra ſig*, To take care of one's ſelf. *Ackra ſig för*, To beware of. *Ackra dig för en förlikt fiende*, Have a care of a reconciled enemy, Beware of a reconciled enemy. *Ackra er för det*, Have a care of that. *Ackra*, (intendere) To deſign, To propoſe. *Han ackrar at ſå göra*, He intends ſo to do. *Ackra på*, To obſerve. *Ackra på hvad jag säger*, Mind what J ſay, Obſerve what J ſay. Item: *De ackrade på honom*, They had *or* kept an eye upon him. *Som bör ackras på*, Fit to be obſerved. *Ackra om*, ex. gr. *Han ackrar intet om hur det går*, He does not care which way it goes. *Ackrad*, p. p.

Ackter, (*Sjö-term*) Abaft, From the fore-part of the ſhip, towards the ſtern. ex. gr. *Bär dessa ackter ut*, Carry this abaft *or* aft. *Maſten hänger ackter öfver*, The maſt hangs abaft. *Ackter om Stormaſten*, Abaft the main-maſt. *Det Skeppet ſom ligger ackter om oſs*, The ſhip riding aſtern of us. *Sacka ackter ut*, To drop aſtern. Compoſ. *Ackter-ſpegel*, Stern. *Ackter-ſtäf*, Stern-Poſt.

Ackrning, ſ. Eſteem, Reſpect, Regard, Deference. *Så ſtor ackrning hade han för ſin Herre*, Such was the reſpect he bore his Maſter. *Bära ackrning för en*, To have a regard for one. *Jag har mycken ackrning för honom*, J have a great deal of reſpect for him. *Af ackrning för Eder*, Out of reſpect to You.

Ackrſam, adj. Attentive, Mindful, Heedful, Careful. *Var ackrſam i Ert göromål*, Be mindful of Your buſineſs. *Ackrſam om ſina ſaker*, Careful of ones things. *Huarföre är ni ej mera ackrſam om edra kläder?* Why are not you more careful of your cloaths?

Ackrſamhet, ſ. Carefulneſs, Mindfulneſs, Heedfulneſs. *Ackrſamligen*, adv. Carefully.

Act, ſ. ex. gr. *Parlaments-act*, Act of Parliament. *Act i en Comedie*, Act in a Play. *När förſta acten var ſlutad*, When the firſt act was ended; item. *Act* pl. *Acter*, *ſe Handlingar*. *Actuarius*, ſ. Recorder.

Addera, v. a. To Add.

Addering, ſ. Addition.

Adel, ſ. Nobility, def. *Adelen*, *Sveriges Adel*, The Nobility of Sweden. *Adels-bref*, Patent of Nobility. (*Se* Th. Cookr.) *Adel*, adj. *Han är Adel*, He is Noble.

Adelsman, ſ. Nobleman, pl. *Adelsmän*.

Adelsfanan, ſ. A Regiment that is to be raiſed and maintained at the expence of the Swediſh Nobility upon occaſion of a hoſtile invaſion.

Adelig, adj. ex. gr. *Af Adelig art eller ſtämma*, Nobly deſcended *or* of a noble extraction. *Adelig vederlike*, One who is equal in dignity to a Nobleman. *Adeligt vapen*, Arms, Coat of arms.

Adelſkap, ſ. Nobility. *Förverka ſit Adelſkap*, To forfeit one's Nobility.

Aderton, num. Eighteen. *Den adertonde*, The eighteenth.

Adla, v. a. To Ennoble, To Nobilitate. *Adla en eller uphöja en til adeligt ſtånd*, To confer the order of nobility on one. *Adlad*, p. p. *Dygden allena adlar*, Virtue alone confers nobility.

Adreſs, ſ. Direction.

Adreſſera, v. a. To Direct. *Adreſſera ett bref*, To Direct a letter. *Brefvet var adreſſerat till N. N.* The letter was directed to N. N. *Laddningen är adreſſerad til honom*, The loading is conſigned to him.

Advocat, ſ. Lawyer, Attorney, Advocate, Barriſter. *Brenvins-Advocat*, Pettifogger.

Advocera, v. a. To Practiſe the law. *Advocera för en*, To plead one's cauſe.

Advocatur, ſ. Pleading in courts of judicature.

Aequator, ſ. Eqvator; *or* The equinoctial line,

Digitized by Google

line, the Line. *Paſſa Aequatorn eller linien*, To croſs or paſs the line.

Af, præp. (ab Ex.) Of. *Af ſilfver*, Of ſilver. *Af begynnelſen*, From the beginning. *Af den orſaken*, Upon that account. *Af orſak*, By reaſon that, By reaſon of. *Ingen öfverenskommelſe kunde träffas af orſak, at han var ej nögd*, No agreement could be made by reaſon that he was not content. (*Se* Coles.) *Det är gjordt af ſtål*, It is made of ſteel. *Af godt upſåt*, With a good intent. *Af idel godhet*, Out of mere kindneſs. *Af Gudi*, From God. Item. *Göra af med ſig*, To make away with one's ſelf. (*Se* Boyer.) To make one's ſelf away. (*Se* Boyer.) To Deſtroy one's ſelf. *Komma af ſig*, To go backward in buſineſs, To decay in trade or eſtate, To go down the wind. *Han är litet af ſig kommen*, He is a little down the wind. *Han är af ſig kommen*, He is broke, or He has failed. *Af ſig kommen Köpman*, A broken Merchant. *Komma af ſig i talande*, To be at a nonplus, (*Se* Coles.) To be out, (*Se* Boyer.) To be at a ſtand. (*Se* Boyer.) *Han kom af ſig*, His memory failed him. (*Se* Boyer.) *Ni kommer mig af*, You put me out. *Blifva af med en ſjukdom*, To get rid of a diſtemper. *Huru ſkal jag blifva af med den karlen?* How ſhall I get rid of that man? *Vara af med en*, To be rid of one or be ſhut of one. *Göra ſig af med ens barndoms fördomar*, To get ſhut of the prejudices of education. *Jag vill göra mig af med alt detta bekymmer*, I will eaſe myſelf of all this trouble. *Jag vill göra mig af med denna börda*, I will eaſe myſelf of this burthen. *Af*, ex. gr. *När ſkall det blifva af?* When is that to happen? (*Se* Johnson.) when is that to take place? (*Se* Johnson.) *Den ſaken blifver intet af*, That buſineſs will come to nothing. *Det blef intet mer af*, The motion fell. (*Se* Boyer.) *Det lärer aldrig blifva af*, That will never come to paſs, or happen, That will never be the caſe.

Af och an, eller *af och til*, adv. To and fro. *Han ſvängde värjan af och an i ſin hand*, He waved the ſword to and fro in his hand. *Gå af*, To break. *Käppen är af*, The ſtick is broke.

Afbalka, v. a. *Se Balka af.*

Afbarka, v. a. *Se Barka af.*

Afbedja, v. a. To Deprecate, To Beg off. (*Se* Johnson.) *Afbeden*, p. p. def. & pl. *Afbedne*, Pr. *Afbeder*, Ipf. *Afbad*, Pf. *Afbedit*, vel *Afbedt*, ex. gr. *Afbedja Guds hemſökelſe*, To deprecate God's judgments. (*Se* Boyer.)

Afberga, v. a. To Make harveſt, (*Se* Boyer.) To Get in harveſt. (*Se* Coles.) *Afberga en äng*, To make hay in a meadow. *Denna ängen är afbergad*, They have got in the hay of this meadow.

Afbeta, v. a. To Eat the graſs cloſe.

Afbetala, v. a. To Pay off. *Beſättningen är afbetald*, The crew is paid off.

Afbetalning, ſ. ex. gr. *Jag fick ſäd i afbetalning*, I got corn as part payment.

Afbetſla, v. a. *Se Betſla af.*

Afbida, v. n. To Wait for, To Stay for, To Attend. *Jag kan icke afbida hans ankomſt*, I can't ſtay for his coming. *Afbida ſlut i ſaken*, To attend the iſſue. *Afbida ſvar*, To wait for, or To ſtay for an anſwer. Conf. *Afvakta.*

Afbidan, *Afbidande*, ſ. Expectation. *I afbidan af ſvar*, In expectation of an anſwer.

Afbild, ſ. Image.

Afbilda, v. a. To Draw, To Paint, To Delineate, To Picture, To Portray, To Portrait, To Adumbrate, To Take off, or To Copy. *Den Författarens ſkrifter afbilda hans ſinnelag*, The works of that Author paint his very mind or character.

Afbita, v. a. *Se Bita af.*

Afbläda, v. a. To Pick off the leaves, To Diſburden a tree. (*Se* Th. Cooke.)

Afbrinna, v. n. To Burn down; cfr. *Brinna*, p. p. *Afbrunnen*, *afbrånd*, Burnt down.

Afbryta, v. a. To Break, To Interrupt, Ipf. *Afbröt*, p. p. *Afbruten*, def. & pl. *Afbrutne*, alias *Bryta af*, ex gr. *Afbryta en käpp*, To break a ſtick. *Afbryta ſamtalet*, To break the conference. (*Se* Boyer.) *Afbryta en ſak*, To Diſcontinue an affair.

Afbrott, ſ. Interruption.

Afbrutten, adj. Broke or Broken, Interrupted.

Afbråck, ſ. Annoyance, Damage. *Göra enom afbråck*, To annoy one, To Injure one. *Göra fienden afbråck*, To diſtreſs the enemy, To haraſs the enemy, To annoy the enemy.

Afbränna, v. a. To Burn, To Burn down. *Afbränna et fyrverkeri*, To play off a fire-work.

Afböja, v. a. To Divert, To Avert, To Wave.

Digitized by Google

Afbögd, p. p. *Gud af ſin miſkund afböje alt ondt*, God of his mercy avert all evil. *Afböja et ſlag*, To ward off a blow, To pary a blow. *Faran blef afbögd*, The danger was averted.

fbön, ſ. Deprecation.

fbörda, v. a. To Diſcharge, To exonerate. *Afbördad*, p. p. *Afbörda en ſkuld*, To diſcharge a debt. *Afbörda ſin plickt*, To diſcharge one's duty, (*Se* Johnson.) To acquit one's ſelf well. (*Se* Johnson.)

fdaga taga, v. a. To Put to Death, To Deſpatch.

fdanka, v. a. *Troppar*, To Diſband troops, To Caſhier troops, To Diſcard troops, To Diſmiſs troops. *En afdankad Officer*, A broken Officer, A diſcarded Officer.

fdankning, ſ. Diſmiſſion, The act of Diſbanding.

fdela, v. a. To Divide, p. p. *Afdelad*, *afdelt*. *Afdela en ting i fyra delar*, To divide a thing into four parts. *Han har afdelt boken i viſſa capitel*, He has divided the book into certain chapters.

fdelning, ſ. ex. gr. *Afdelning i en bok*, Section. *Afdelning i et tal*, Paragraph. (*Se Delning.*)

fdrag, ſ. Subſtraction, Abſtraction, Deduction. *Utan något afdrag*, Without any deduction.

fdraga, v. a. To Deduct, To Subſtract, To Abſtract. *Se Draga af*, *Afdragen*, p. p. def. & pl. *Afdragne*. *Afdraga af ſumman*, To deduct of the ſum. *Afdraga eller draga af ſig rocken*, To get one's coat off.

fdrifva, v. a. To Drive away, To Beat off, To Beat back, To Turn away. *Afdrifven*, def. & pl. *Afdrifne*. *De blefvo afdrifne*, They were beat off.

fdrift, (*Sjö term*) Lee-way. (*Se* Croker.)

fdöma, v. a. To Pronounce, *or* Paſs ſentence, To Judge. *Afdömd*, p. p. *Jag vill afdöma den ſaken*, I will paſs *or* give judgment upon that affair. *Den trätan är länge ſedan afdömd*, That controverſy is long ago decided, *or* determined. *Afdöma en proceſs*, To determine a lawſuit. (*Se* Boyer.)

ffall, ſ. Revolt, Deſertion, Defection. Item *Affall ifrån Läran*, Apoſtaſy.

ffalla, v. a. *Se Falla af*. *Afföll*, imp. *Affallen*, p. p. def. & pl. *Affallne*, ex. gr. *Mit hår är affallet*, My hair is come off. *Detta begynner affalla*, This begins to come off. (*Se* Boyer.) *Skorfven är affallen*, The ſcurf is peeled off. *Fjällena affalla*, The ſcales ſhell off. *Affalla ifrån Läran*, To forſake one's Religion, To apoſtatize, To fall away from one's Religion. (*Se* Coles.) *Affalla, blifva mager*, To fall away, (*Se* Johnson.) To fall away in the fleſh, (*Se* Coles.) To abate in one's fleſh, (*Se* Coles.) *Han är faſeligen affallen*, He is terribly fallen away, He is terribly fallen away in his fleſh.

Affatta, v. a. To Lay down. *Affatta en ort på carta*, To lay down a place in a map. *Affattad*, p. p.

Affectera, v. a. ex. *Affectera en ſärdeles mien*, To Affect a particular mien. *Affecterad*, Affected. *Affecterade maner*, Affected ways. *Affecterad gudaktighet*, Affected piety. *På affecterat ſätt*, Affectedly.

Affila, v. a. To File off. *Affilad*. p. p.

Affjälla, v. a. To Scale. *Affjällad*, p. p. Scaled.

Affordra, v. a. To Demand, To Aſk a thing as of right, To Require. *Affordra en krigsfånge*, To demand a priſoner of war.

Affällig, adj. Revolted, Fallen away.

Affälling, ſ. Revolter. *Affälling ifrån läran*, Apoſtate, One that has forſaken his religion, Backſlider in religion, (*Se* Johnson.) Turncoat, Runagate.

Affärd, ſ. ex. gr. *Innan hans affärd*, Before his departure, Before he ſet out. *Han feck en ömkelig affärd*, He had a ſad cataſtrophe.

Affärda, v. a. To Deſpatch. *Affärda en Eſpådnare*, To deſpatch a Courier. *Han affärdade honom med korta ſvar*, He took him up ſhort, He was ſhort with him. (*Se* Boyer.) *Affärdad*, p. p.

Afföda, ſ. Progeny, Offſpring, Iſſue, Brood. *Dö utan afföda*, To die without offſpring *or* iſſue *or* Iſſueleſs.

Affölja, v. a. ex. gr. *Min Herre behagar låta affölja den ſumman til honom*, Pleaſe to ſend him that ſum with this opportunity.

Afföra, v. a. To Carry away, To Carry off. *De afförde honom til ſtaden*, They carried him away to town. Item *Afföra*, ex. gr. *Den ſumman kommer at afföras i räkenſkaperna*, That ſum will be deducted in the account,

Digitized by Google

counts. *Affôra*, (Term. Med.) To Purge, To evacuate the body by ſtool. *Affôrande medel*, Purge, Phyſick, Purging medicine. *Bruka affôrande medel*, To take phyſick, *or* purging medicine.

Afgifva, v. a. To Deliver up. Ipf. *Afgâf*, p. p. *Afgifvit*. Def. & pl. *Afgifne*.

Afgift, ſ. Duty, Impoſt. *Fri från all afgift*, Exempt from all duty, *or* Impoſt. *Påbjuda afgifter*, To impoſe duties.

Afgnaga, v. a. *Se Gnaga af*. Def. & pl. *Afgnagne*.

Afgniden, p. p. *Se Gnida af*.

Afgrund, ſ. Abyſs. It. *Afgrund*, (*djup grop*) A pit.

Afgjord, p. p. v. *Afgôra*.

Afgud, ſ. Idol. *Dyrka afgudar*, To worſhip idols, *or* To idolatrize. *Afguda-dyrkan*, Idolatry The worſhip of idols. *Afguda-dyrkare*, Idolater. *Afguda-dyrkerſka*, Idolatreſs. *Afguda-ſvar*, Oracle. *Hålla en ſom afgud*, To idolize one. *Afgudiſk*, adj. Idolatrous. *Hållen ſom afgud*, Idolized.

Afgå, v. a. To Go away, To Depart. Impf. *Afgick*. Pf. *Afgådt*. *Med ſkeppet ſom ſkulle härifrån afgå*, With the ſhip that was to go from hence. *Brefvet afgick med poſten*, The letter went away with the poſt. *Afgå med döden*, To deceaſe, To depart, *or* To depart from life. *Det afgår i räkningen*, It will be deducted in the accounts. *Afgången med döden*, Deceaſed, Departed.

Afgång, ſ. (*Död.*) Deceaſe, Departure. Item: *Afgång*, Cuſtom. *En bod ſom har god afgång*, A ſhop well cuſtomed. *Afgång i en handels-bod*, Cuſtom of a tradesman's ſhop. (*Se* Boyer.) *Han har braf afgång*, He has good cuſtom. *Den varan har aldrig afgång*, That commodity will never go off. *En bok ſom har afgång*, A book that takes. (*Se* Boyer.)

Afgåld, ſ. Rent.

Afgårda, v. a. To Encloſe, To Cloſe in, To Fence in, To Hedge in. *Afgårdad*, p. p.

Afgöra, v. a. To Diſpatch. *Afgöra ſaker*, To diſpatch buſineſs. *Hans ſak är afgjord*, His buſineſs is done, *or* finiſhed. It. *Afgöra en ſak*, To ſettle a buſineſs. *Det är en afgjord ſak at han ſkrifver väl*, It is agreed on all hands that he is a fine Author. *Låt oſs taga för afgjordt*, Let us take for granted. *Med vårjan afgöra en träta*, To try a quarrel by dint of ſword. (*Se* Coles.)

Afhandla, v. a. To Tranſact, *or* To Treat. *Afhandlad*, adj. Tranſacted, Treated. *Afhandla en ſak*, To tranſact a buſineſs. *Det ämnet har han i ſin bok afhandlat*, He has treated of *or* handled that ſubject in his book. *Intet ämne har blifvit bättre afhandlat*, No ſubject has been better handled. (*Se* Spectator.)

Afhandling, ſ. Diſſertation, Treatiſe. *En afhandling om handel*, A treatiſe on trade, A diſſertation upon trade.

Afhjelpa, v. a. To Redreſs. *Afhjelpa beſvär*, To redreſs grievances. *Afhulpen*, p. p. Def. & pl. *Afhulpne*.

Afhugga, v. a. To Cut off, To Chop off, To Hew off. *Afhugga armen*, To cut off *or* To amputate the arm. *Afhugga grenarna af et träd*, To lop off the boughs of a tree. *Afhuggen*, p. p. Def. & pl. *Afhuggne*.

Afhulpen, *Se Afhjelpa*.

Afhålla, v. a. To Withhold, To Hold back, To Reſtrain, To Refrain. *Afhålla en ifrån något*, To reſtrain one from a thing; aliter: ex. gr. *Afhålla folket*, To keep off, *or* To keep away, *or* To keep back the people. *Afhålla ſig*, To forbear, To abſtain. *Jag ſkal afhålla mig ſå länge ſom möjligt är*, J ſhall forbear as long as poſſible. *Ni måſte afhålla er ifrån vin*, You muſt abſtain from wine, You muſt forbear drinking of wine. *Afhålla ſig från tårar*, To refrain from tears. *Afhåll er ifrån den karlens ſällſkap*, Forbear ſuch a man's company. *Afhåll er ifrån at göra det til jag kommer igen*, Forbear doing of that til J come again. *Jag kunde ej afhålla mig från ſkratt*, J could not forbear laughing, J could not help laughing, J could not keep from laughing. Aliter: *Afhålla*, *Se Hålla af*. Inde *Afhållen*, (*älſkad*), Beloved.

Afhålla, *Se Hålla af*.

Afhämta, v. a. To Fetch, To Fetch away, To Fetch off. *När jag geck at afhämta det*, When J went to fetch it. *Afhämtad*, p. p.

Afhämtning, ſ. The Act of fetching.

Afhända, v. a. To Deprive of, To Strip of. *Afhända en något*, To bereave one of a thing. *Afhända en lifvet*, To deprive one of life, To kill one, To ſhorten one's days. *Spanioterna ville afhända Engelsmännerna Gibraltar*, The Spaniards wanted to diſpoſſeſs the Eng-

Digitized by Google

Engliſh of Gibraltar. *Han kan ej afhånda mig den magten*, He can't diveſt me of that power. *Afhånd*. p. p.

Afhögg, impf. v. *Afhugga*.

Afhöll, impf. v. *Afhålla*.

Afhöra, v. a. To Hear, To Liſten to. *Afhöra et Tal, en Predikan*, To liſten *or* give attention to a ſpeech, a ſermon. *Afhöra vittnen*, To hear *or* To examine witneſſes. *Afhörd*, p. p.

Afkaſtning, ſ. Rent, Revenue.

Afkaſta, v. a. *Se Kaſta af.*

Afklippa, v. a. To Pare off, To Clip off, To Shear off. *Afklippa ſina naglar*, To pare one's nails. *Afklippa litet af nedra delen på kappan*, To pare the end of a cloak a little. *Afklippa vingarna*, To clip the wings.

Afkläda, v. a. To Undreſs, To Uncloath, To Strip. *Han afklädde ſig til bara kroppen*, He ſtripped to the very ſkin. *Afkläda ſig*, To undreſs one's ſelf. *Afkläda ſig (gifva ifrån ſig) ſin rätt*, To deveſt one's ſelf of one's right. (*Se* Boyer.) *Afkläda ſig ſina kötſliga begärelſer*, To deveſt one's ſelf of one's carnal affections. (*Se* Boyer.) *Afkläd*, p. p. Stript. *Jag är afkläd*, My cloths are off.

Afkomma, ſ. Offſpring.

Afkomſt, ſ. Rent, Revenue. *Se Afkaſtning.*

Afkunna, v. a. To Proclaim, To Publiſh, To Advertiſe, To Denounce. *Afkunna lyſning til äktenſkap*, To bid the bans. (*Se* Coles.) To publiſh the bans, To aſk the bans, (*Se* Coles.) *or* To aſk people in the church. (*Se* Boyer.) *Afkunna domen*, To pronounce ſentence, To paſs judgment.

Afkårta, v. a. To Abridge, To Abbreviate. *Afkårta et Tal*, To ſhorten *or* To cut ſhort a diſcourſe. Item: *Afkårta, afdraga*, To curtail. *Afkårta någots på ens lön*, To curtail one's wages. (*Se* Boyer.) *Afkårtad*, p. p.

Afkårtning, ſ. Abridgment. *Se Förkårtning.*

Afla, v. n. To Conceive. *Sedan qvinnan haſver aflat*, After the woman has conceived. *Afla*, v. a. To beget. *Afla barn*, To beget children, To get children. *Afla barn med en qvinna*, To beget children upon a woman. (*Se* Johnson.) *Aflad*, p. p.

Aflade, penult. prod. impf. v. *Aflägga.*

Aflagd, p. p. v. *Aflägga.* ex. gr. *En aflagd ſumma penningar*, A ſum of money that is ſet aſide. *Den klädningen är aflagd*, That ſuit is thrown off. *Aflagd ſed*, A cuſtom out of uſe. *Aflagd ed*, An oath taken.

Aflat, ſ. Indulgences, The Pope's pardons. (*Se* Boyer.) *Aflats-bref*, Indulgences. *Aflats-krämare*, Pardon-monger. (*Se* Coles.)

Afled, impf. v. *Aflida.*

Afleda, v. a. ex. gr. *Afleda vattnet ifrån en möſſe, kärr*, To drain a moſs, a fen. *Afleda en ſtröm*, To divert a river from its channel. *Afledd, afledt*, p. p.

Afleden, *Se Afliden*, p. p. v. *Aflida.*

Afleverera, v. a. *Se Aflemna.*

Aflelſe, ſ. Conception.

Aflemna, v. a. To deliver. *Aflemna et bref*, To deliver a letter. *Aflemna något til en*, To deliver ſomething to one. *Aflemnad*, p. p.

Aflefvor, ſ. pl. ex. gr. *De heligas aflefvor*, Relicks.

Aflida, v. n. To Expire, To Die, To Deceaſe. Impf. *Afled*, p. p. *Afliden. Den aflidne Konungen*, The late King, (*Se* Johnson.) The deceaſed King. *Hennes aflidne Man*, Her defunct huſband.

Aflifva, v. a. To Execute, To Put to death according to from of juſtice. *Aflifvad*, p. p. Executed, Put to death.

Aflopp, ſ. Drain. *Aflopp för vatten*, Deſcent for water. *Aflops-dike*, A drain.

Aflopp, impf. v. *Aflöpa. Aflupen*, (*Se Aflöpa*).

Aflyſa, v. a. ex. gr. *Aflyſa Riksdagen*, To give publick notice of the Diſſolution of a parliament. (*Se* Johnson.) *Aflyſt*, p. p.

Aflång, adj. Oblong, Oval.

Aflåta, v. a. To Ceaſe, To Leave off, To Forbear, To Let. *Han aflåter icke at yrka därpå*, He does not give over urging it. *Hon aflåt icke at bedja*, She did not ceaſe entreating. *Han kan ej aflåta at ſörja ſin moder*, He can't leave mourning for his mother. Item: *Aflåta*, ex. gr. *Har han intet at aflåta?* Has he nothing to ſpare? *Har ni någon ſäd at aflåta?* Have you any corn to ſpare? *Kan ni aflåta mig den boken?* Can you ſpare me that book?

Aflägga, v. a. To Set aſide, To Lay aſide, To Lay by. p. p. *Aflagd. Han har aflags den klädningen*, He has thrown off that ſuit. (*Se* Swift.) *Aflägga ſorgen*, To leave mourning. *Hofvet har aflags ſorgen*, The court has left mourning. *Jag har aflags en ſumma penningar*, I have ſet aſide *or* lay'd by a ſum of money.

Digitized by Google

ey. *Aflägga ſin upvacksning*, To pay
duty, *or* one's reſpect to one. *Aflägg-
ed*, To take one's oath, *or* To Swear.
gga ed på något, To take oath of a thing.
gd, p. p. & adj. *Aflagda kläder*, Caſt
loths, Caſt cloths. *Det är aflagt*, It is
of faſhion. *Det modet är aflagt*, That
ore out of faſhion, That faſhion is wore
of uſe. *Det är aldeles aflagt*, It is en-
ſet aſide.

ſe, adv. Remote, Diſtant. Ex. gr. *Går-
igger aflägſe*, The houſe lies remote.
ſen, adj. Diſtant, Remote. *Aflägſe hus*,
ote houſe, *or* A houſe that ſtands out
e way.
ſänhet, ſ. Remoteneſs.
a, v. a. To Pay off. *Aflöna ſit folk*,
ay the ſervants wages. *Capitain har
ſin folk*, The Captain has paid off his
Aflönt, p. p.
ing, ſ. Pay, Payment.
, v. n. (*om vatten*) To Ebb, To Run
mpf. *Aflopp*, p. p. *Aflupen*. Def. & pl.
ne, *Se Aflopp*. item: *Aflöpa*, To fall out.
ſtöper intet til hans heder, It won't fall
o his honour, *or* credit. *Hvem vet hu-
t vil aflöpa?* Who knows what will be
ſue, *or* reſult of all this? *Den ſaken
lyckligen*, That affair ſucceeded, That
terminated according to wiſh.

, v. a. To Abſolve. *Aflöſa en ifrån
nder*, To abſolve one from his ſins,
Aflöſa, *Se Löſa af*. *Aflöſa en Skilt-*
To relieve a centry. *Aflöſt*, p. p.
ved, Relieved.

ing, ſ. Abſolution. Item: *Aflösning*,
, Diſmiſſion of a ſentinel from his poſt.

ta, v. a. To Enfeeble, To Weaken,
nervate. *Afmatta ſig*, To ſpend one's
Låt dem afmatta ſig, Suffer them to
their forces. *Afmattad*, p. p. & adj.
ttad af bekymmer, Spent with cares.
OYER.)

a, v. a. To Draw, To Picture, To
y *or* Portrait, To Paint. *Han afmåla-
med de värſta färgor för henne*, He
ou out in the worſt colours to her.
YER.) *Afmålad*, p. p. & adj. *Han
målad i lebens gröſſe*, He is drawn as
life. *Hon är ganſka lifligen afmålad*,
exactly drawn to the life, (*Se* BOYER.)
Her picture is exactly drawn to the life.
(*Se* BOYER.)

Afmålning, ſ. Picture.

Afmäta, v. a. To Meaſure, To Mete, To
Take the dimenſion. *Afmätt*, p. p. Def. &
pl. *Afmätne*. *Jag har låtit afmäta hans del*,
I have had his ſhare meaſured for him. *Af-
mäta landet*, To meaſure the land. *Afmäta
något efter egen vinſt*, To meaſure a thing
by one's own profit. (*Se* BOYER.) *Afmätt*, p. p.

Afmätning, ſ. The Act of Meaſuring, Men-
ſuration.

Afnämare, ſ. Cuſtomer. *Han har mer va-
ror än afnämare*, He has more goods than
cuſtom.

Afnöta, v. a. To Wear away, To Wear off.
Se Nöta af. *Afnött*, p. p. Wore off. *Lof-
ven på detta kläde är aldeles afnött*, The nap
of this cloth is quite wore off, *or* away.

Afpaſſa, v. a. To Adapt, To Suit, To Fit.
Afpaſſa det ena efter det andra, To ſquare
a thing by another. (*Se* BOYER.) *Afpaſſa ti-
den*, To time, To regulate as to time. *Väl
afpaſſa en viſit*, To time a viſit well. *Af-
paſſad*, p. p. *En väl afpaſſad ſak*, A deſign
well timed. (*Se* COLES.) *Eder foglighet bör
vara blandad med en väl afpaſſad ifver*, Your
moderation ought to be attended with a well
tempered ardour. *Afpaſſad efter hans ſinne-
lag*, Accommodated to his humour.

Afplana, v. a. To Blot out. *Afplana miſs-
gerningar*, To blot out transgreſſions. *Han
har afplanadt våra ſynder*, He has atoned for
our iniquities, *or* He has effaced our ſins.
Afplanad, p. p.

Afplanka, v. a. To Divide from the reſt by
a fence. *Afplankad*, p. p.

Afplankning, ſ. Partition.

Afplocka, v. a. To Gather. *Alla nötterne
äro afplockade*, All the nuts are gathered.
(*Se* BOYER.) *Den foglens fjädder äro aldeles
afplockade*, The feathers of that bird are
pluck'd clear off. *Afplockad*, p. p.

Afpricka, v. a. To Diſtinguiſh by points,
To Point out.

Afqviſta, v. a. To Lop off. *Afqviſtad*, p. p.

Afraka, v. a. To Shave off, To Pare off
with a razor.

Afredd, p. p. v. *Reda af*.

Afreſa, v. n. To Depart, To Set out. p. p.
Afreſt.

Afreſa, ſ. Departure, A Going away.

Afri-

Digitized by Google

Afrika, ſ. Africa. *Africaniſka kuſten*, The African coaſt. *Afrikan*, ſ. African.

Afrifva, v. a. To Pull off, To Tear off. *Afrifva hâret*, To tear the hair, To tear off the hair. *Afrifva huden*, To gall the ſkin, imp. *Afref*, p. p. *Afrifven*.

Afrinna, v. n. To Flow away.

Afrita, v. a. To Delineate, To Draw.

Afrycka, v. a. To Pull off, To Pluck off.

Afråda, v. a. To Diſſuade, To Dehort.

Afrådande, ſ. Diſſuaſion. *Afrådd*, p. p.

Afräkna, v. a. To Subſtract, To Deduct. *Afräknad*, p. p.

Afräkning, ſ. Deduction. *I afräkning på ens ſkuld*, In deduction of one's debt, By way of deduction of one's debt. *Detta är i afräkning*, This is by way of deduction. *I afräkning på min ſkuld innehöls af min lön* 20 L, By way of deduction of my debt there were 20 L ſtopt out of my ſalary.

Afrätta, v. a. To Execute, To Put to death, ex. gr. *Afrätta en ogärningsman*, To Execute an offender. *Afrättas*, v. n. To Suffer. *I dag ſkal fången afrättas*, To day the priſoner ſuffers. (*Se* Colbs.) *Afrättsplats*, Place of execution.

Afrättning, ſ. Execution. *Afrättad*, p. p.

Afrödja, rättare *Afröja*, v. a. To Remove. *Afröja alla hinder*, To remove all obſtacles. *Afröjd*, p. p. *Afröjd mark*, Cleared ground.

Affade, impf. verb. *Affâga*. *Affagd*, p. p. *Affagd fiende*, Sworn enemy. *Se Affâja*.

Affadlad, p. p. v. *Sadla af*.

Affaknad, ſ. Miſs, Want, Loſs. *Det blifver honom en ſtor affaknad*, It will be a great loſs to him. *Jag känner ingen affaknad*, I am ſenſible of no loſs, I miſs nothing.

Affatt, p. p. v. *Affätta*.

Affeende, ſ. Reſpect, Regard. *I affeende på honom*, In reſpect to him, With regard to him. *I affeende på det*, In reference to that. (*Se* Boyer.) *I affeende på detta*, In conſideration of this, Upon this account. *Haf dock litet affeende på mig*, Have a little conſideration of me. *I viſſt affeende*, In ſome reſpect. *Han gjorde det i affeende på Eder*, He did that on your account. *Detta har affeende på det föregående*, This alludes to the foregoing. *Affeende*, Intent *or* Intention, Purpoſe. *Hvad affeende kan han hafva med det?* What may his intent *or* Intention be with that? *Jag vet inter i hvad affeende han gör det*, I don't know what may be his end *or* view in doing that, I don't know to what end he does that.

Affegla, v. n. To Set ſail, To Sail off.

Affickt, ſ. View, End, Purpoſe, Intention. *Hans affickt därmed var ſådan*, His intention with it was ſuch. *Dölja ſina affickter*, To conceal one's deſigns. *Menlöſa affickter*, Harmleſs views. *Han hade ſin egen affickt därmed*, He did it for his own ends. *Jag vet icke hvad affickt han har därmed*, I don't know what may be his view with that, *or* to what purpoſe he does that.

Affides, adv. Aſide, Apart, By. *Ställa något affides*, To put a thing by. (*Se* Colbs.) *Taga någon affides*, To call one aſide. *Affides lefnad*, Retired life. *Huſet ligger affides*, The houſe lies out of the way. *Gå affides*, To retire. *Affides rum*, Place of privacy, Retreat.

Affila, v. a. To Strain off. *Affilad*, p. p.

Affina, v. n. *Se Sina af*.

Affkaffa, v. a. To Aboliſh, To Annul, To Abrogate, To Repeal, To Reſcind. *Den Lagen är affkaffad*, That law is aboliſh'd, *or* repeale'd *or* reſcinded, *or* ſet aſide. (*Se* Johnson.) *Den förordningen är affkaffad*, That ſtatute is repealed. *Alla Contributionerna äro affkaffade*, All contributions are taken off. (*Se* Boyer.) *Affkaffa bruket af något*, To put down the uſe of a thing.

Affkaffande, *Affkaffning*, ſ. Abrogation.

Affkafva, v. n. To Scrape off. *Affkafning*, Scraping.

Affkaka, v. a. *Se Skaka af*.

Affkala, v. a. *Se Skala af*.

Affked, ſ. Diſcharge, Diſmiſſion. *Taga affked ur kronans tjenſt*, To give up one's commiſſion, To lay down one's commiſſion, To quit one's commiſſion, To throw up one's commiſſion. *Han har fått ſitt affked*, He has got his diſcharge; item: *Taga affked af en vän*, To take leave *or* farewell of a friend. *Jag vill taga affked af honom*, I ſhall bid him farewell. *Han höll ſin affkedspredikan*, He made his valedictory ſermon, He made his valediction.

Affkeda, v. a. To Diſcharge, To Diſmiſs. *Affkeda en ifrån ſin tyſta*, To diſmiſs one from his employ *or* place. (*Se* Boyer.) *Affkeda en ſoldat*, To diſcharge a ſoldier. *Affkeda*

Digitized by Google

ſkeda en betjent, To diſcharge a ſervant. *Afſkedad*, p. p.

Afſkeppa, *Se Utſkeppa.*

Afſkicka, v. a. To Diſpatch, To Send away, To Detach.

Afſkickad, p. p. v. *Skicka af.*

Afſkickning, ſ. Diſmiſſion, A Sending away.

Afſkildra, v. a. *Afſkildring. Se Afmåla, Afmålning.*

Afſkilja, v. a. To Separate, To Part. *Afſkild*, p. p. *Han afſkilde en del ifrån det öfriga*, He ſeparated a part from the reſt. *Han hade afſkildt ſig ifrån ſällſkapet*, He had withdrawn from the company. *Han lefver afſkild ifrån verlden*, He lives retired *or* ſecluded from the world. *Afſkild lefnad*, Retirement.

Afſkiljning, ſ. The Act of ſeparating.

Afſkjuta, v. a. ex. gr. *Afſkjuta et ſtycke*, To diſcharge a gun, To fire, *or* To ſhoot off a gun, To let off a gun. Impf. *Afſköt*, p. p. *Afſkuten.* Def. & pl. *Afſkutne.*

Afſkranka, v. a. *Se Afplanka.*

Afſkrankning, ſ. *Se Afplankning.*

Afſkrap, ſ. Scrapings. Item: *Afſkrap*, Refuſe. Ex. gr. *Hon är hela könets afſkrap*, She is the refuſe of all the ſex. (*Se* Boyer.) *Jag vill intet hafva andras afſkrap*, I won't have another man's refuſe. (*Se* Boyer.) *He'a nationens afſkrap*, The dregs of the whole nation. *Verldens afſkrap*, The filth of the world.

Afſkrapa, v. a. To Scrape away.

Afſkrift, ſ. Copy, Tranſcript. *Taga afſkrift af*, To take a copy of.

Afſkrifva, v. a. To Copy, To Tranſcribe, To Write out. *Afſkrifva en Auctor*, To tranſcribe an Author. Item: *Afſkrifva*, ex. gr. *Afſkrifva en poſt betalta penningar*, To credit one's account for money paid. *Afſkrifning*, Remiſſion. *Få afſkrifning på utlagorna*, To get remiſſion of taxes.

Afſkrifvare, ſ. Tranſcriber, Copier.

Afſkrubbad, p. p. v. *Skrubba af.*

Afſkräcka, v. a. To Deter, To Diſcourage from any thing. *Afſkräcka någon från et förefagande*, To deter, *or* To diſcourage one from an attempt.

Afſkräde, ſ. vide *Afſkrap.*

Afſkudda, v. a. To Shake off. *Afſkudda ſig trälldomen*, To unyoke one's ſelf out of bondage, *or* ſlavery. (*Se* Boyer.) *Afſkudda oket*, To ſhake off the yoke. *Han kan aldrig afſkudda ſig den ſkammen*, He can never clear himſelf of that diſgrace.

Afſkumma, v. a. To Skim off, To Scum off, To Fleet. *Afſkumma mjölk*, To ſkim, *or* To fleet milk. *Afſkummad mjölk*, Fleet-milk. *Afſkummad*, p. p.

Afſkum, ſ. Scum, Froth. *Afſkummet af nation*, The ſcum of the nation. (*Se* Boyer.)

Afſkuren, p. p. v. *Afſkära.*

Afſkuten, p. p. v. *Afſkjuta.*

Afſky, ſ. Averſion, Abhorrency, *or* Abhorrence, Diſguſt. *Han fattade afſky för mig*, He took an averſion to me, (*Se* Wycherley.) He conceived an averſion for me. *Hafva afſky för någos*, To be diſguſted at a thing. *Man har afſky för honom*, He is abhorred, *or* loathed.

Afſkära, v. a. To Cut off, To Amputate. *Se Skära af. Afſkuren*, p. p. *Hans ben blef afſkuret*, His leg was amputated, *or* cut off. *Afſkära en lem på någon*, To cut off a limb from one, To cut off one of one's limbs, To curtail one of a member. (*Se* Boyer.) *Afſkära ſvanſen på en häſt*, To dock the tail of a horſe, To dock a horſe, To cut off the tail of a horſe. *Afſkära öron eller ſvanſen på en häſt*, To crop a horſe. (*Se* Boyer) *Afſkära öronen på en hund*, To crop the ears of a dog. *Afſkära ſäden*, To mow, *or* To cut down the corn. *Afſkära tråden*, To cut off the thread. Item: *Afſkära*, ex. gr. *Afſkära tilförſelen*, To cut off the proviſions. (*Se* Boyer.) *Afſkära fienden paſſet*, To cut off the enemie's retreat. *Afſkära en återkomſten*, To intercept one's return. (*Se* Boyer) *Afſkära all communication*, To cut off all communication. *Detta afſkar mig alt hopp*, This deprived me of all hopes.

Afſkärning, ſ. Amputation.

Afſkölja, v. a. *Se Skölja af.*

Afſlag, ſ. Denial, Refuſal. *Han fick afſlag*, He met with a refuſal. *Et höfligt afſlag*, A handſome denial. Item: *Afſlag på priſet*, Abatement of the price. *Han begärde hundrade och fick ſextio, det var et ſtort afſlag*, He aſked a hundred and got but ſixty, that was a great abatement.

Afſlagen, p. p. v. *Afſlå.*

Afſlipa, v. a. *Se Slipa af.*

Digitized by Google

Affliza, p. p. *Affliten*. *Se Sliza af.*

Afflog, impf. v. *Afslå*.

Affluta, v. a. To Determine. *Affluta en räkning*, To balance an account, To make up an account, To ſettle, *or* To even, *or* To regulate an account. (*Se* Boyer & Johnson.) *Affluta priſet*, To agree upon the price. *Ingen ting är ännu afflutadt*, Nothing is agreed upon yet. *Giftermålet blef i går afflutadt*, The marriage was concluded yeſterday. *Affluta en rättegångs-ſak*, To determine a lawſuit.

Affluttning, *Se Slutning.*

Afslå, v. a. *Se Slå af.* p. p. *Afslagen*. Def. & pl. *Afslagne*, ex. gr. *En afslagen käpp*, A broken ſtick. Item: *Afslå*, To Refuſe, To Deny, To Repulſe. *Afslå en något*, To deny one a thing. *Afslå mig intet den gunſten*, Don't deny me that favour. *Afslå på en räkning*, To abate, *or* To bate in account. *Afslå på priſet*, To abate, *or* bate the price, To ſink the price.

Afslöt, impf. v. *Affluta.*

Affmak, ſ. Diſguſt, Diſtaſte, Diſlike. *Han fattade affmak för mig*, He took a diſguſt at me, He conceived a diſreliſh for me.

Affomna, v. n. To Die, To Expire.

Afsopa, v. a. *Se Sopa af.*

Affpinna, v. a. To Spin off. *Affpunnen*, p. p.

Affpiſa, v. a. ex. gr. *Affpiſa en med fagra ord*, To put, *or* To ſhift one off with fair words, To fob one off with fair words. *Ni må ej tro at jag vill ſå låta affpiſa mig*, You muſt not think to put me off ſo. Item: *Affpiſa*, ex. gr. *Hafva de affpiſat?* Have they dined? Is dinner over?

Affſprång, ſ. ex. gr. *Göra et affſprång*, (*om häſtar*) To ſtart aſide; aliter: *Hon gjorde et affſprång*, She made a ſlip.

Affſprätta, v. a. *Se Sprätta af.*

Affpunnen, p. p. v. *Affpinna.*

Affſtadna, v. n. To Ceaſe, To Stop. To Ceaſe to go forward. *All handel är affſtadnad*, There is a total ſtagnation in trade, There's no trade ſtirring. (*Se* Boyer.) *Blod ſom affſtadnar*, Blood that ſtagnates. *Regnet är affſtadnadt*, The rain is over. *Saken affſtadnade*, The buſineſs ſtood at a ſtay. (*Se* Boyer.) *Verket är affſtadnadt*, The work is at a ſtand, The work ſtands. *Uret är affſtadnadt*, The watch ſtands, *or* does not go. *Komma en ſak at affſtadna*, To put a ſtop to a buſineſs. *Den ſaken är länge ſedan affſtadnad*, That affair is over long ago.

Affſtiga, v. n. (*af häſten*) To Diſmount, To Alight. *Han affſteg ſå ſnart Konungen ankom*, As ſoon as the King appeared he alighted, *or* diſmounted.

Affſtraffa, v. a. To Puniſh, To Chaſtize, To Inflict puniſhment.

Affſtraffning, ſ. Puniſhment, Inflict impoſed.

Affſtryka, v. a. To Wipe off. Impf. *Affſtrök*, p. p. *Affſtruken*. *Han affſtrök orenligheten*, He wiped off the naſtineſs.

Affſtympa, v. a. To Mutilate, To Mangle, To Maim, To Curtail. *Affſtympa et tal*, To cut ſhort a diſcourſe, (*Se* Boyer.) To ſhorten a diſcourſe. *Utan at affſtympa någon del af hiſtorien*, Without ſinking any part of the ſtory. *Ni affſtympar ſaken*, You mince the matter.

Affſtyra, v. a. To Avert, To Divert, To Turn aſide, To Turn off. *Gud affſtyre alt ondt*, God avert all miſchief. *Affſtyr det om du kan*, Prevent that if you can.

Affſtyrka, v. a. To Diſſuade. *Affſtyrk honom ifrån det anſlaget*, Divert him from that deſign. *Hvarföre affſtyrker Ni ej honom?* Why don't you diſſuade him? *Affſtyrka en ifrån något*, To diſſuade one from a thing. *Jag affſtyrkte honom*, I adviſed, *or* counſel'd him to the contrary. (*Se* Boyer.)

Affſtå, v. n. To Deſiſt. *Affſtå med en ſak*, To deſiſt from an undertaking. Item: *Affſtå*, To ſurrender. *Affſtå ſin talan*, To give up one's point, *or* claim, To diſclaim one's pretenſion, (*Se* Boyer.) To quit one's claim. *Affſtå ſin rätt*, To yield up one's right. *Affſtå ſin egendom*, To yield up one's eſtate.

Affſtånd, ſ. Diſtance. *Solens affſtånd ifrån jorden*, The diſtance of the ſun from the earth.

Affſtånga, v. a. To Seclude, To Confine from, To Exclude, To Shut out. *Han är affſtängd, ifrån alla menniſkors ſällſkap*, He is ſhut out, *or* debarred from the ſociety of men. *Affſtängd från verlden*, Secluded from the world.

Affſtängſel, ſ. Fence.

Affſtört, p. p. v. *Störta af.*

Affva-

Digitized by Google

Affvala, v. a. & n. To Cool. *Se Svala. Hans begär efter ära affvalnade*, His thirſt of glory cooled.

Affvedd, p. p. v. *Sveda af.*

Affvärja, v. a. To Abjure. *Affvärja ſin religion*, To abjure one's religion. To renounce one's religion. Impf. *Affvor*, p. p. *Affvuren*. Def. & pl. *Affvurne*. *Affvuren fiende*, Sworen enemy.

Affvärjelſe, ſ. Abjuration.

Affåga, v. n. *Se Såga af.*

Affåga, v. a. To Abdicate, To Reſign, To Renounce. *Affåga dom*, To give judgment, To pronounce ſentence. *Affåga Kronan*, To abdicate the crown. *Affåga ſig ſin rätt*, To give up one's claim. *Affågſt du djefvulen*, Doſt thou renounce the devil. Impf. *Affade*, p. p. *Affagd.*

Affågelſe, ſ. Abdication, Renunciation.

Affända, v. a. To Deſpatch, To Send away.

Affändning, ſ. The Act of ſending away.

Affätt, ſ. pl. *Affätten*, conf. *Klack.*

Affätta, v. a. To Degrade, To Depoſe. *Affätta en ifrån ſit ämbete*, To remove one from his place, To turn one out of his office, *or* commiſſion. *Affätta en Präſt*, To degrade, *or* ſuſpend, *or* ſilence a clergyman. (*Se* Boyer.) *Affätta en Officer*, To ſuperſede an officer of the army, (*Se* Boyer.) To break an officer. *Konung Carl XII affatte Auguſtus*, King Charles depoſed, *or* dethroned Auguſtus. *Affatt*, p. p. *En affatt officer*, A broken officer. *Affättande*, Deprivation, Suſpenſion.

Item: *Affätta*, v. a. ex. gr. *Affätta varor*, To vend, *or* To utter wares. *Affätta en vara*, To put off, *or* To diſpoſe of a commodity. (*Se* Boyer.)

Affättning, ſ. Vent, Sale. *En vara ſom har god affättning*, A commodity that ſells well, *or* goes off well. (*Se* Boyer.) *Detta ſkall förſkaffa oſs god affättning på våra varor*, This will procure us a good market for our commodities. (*Se* Politi: Dict.) Item: *Affättning*, (*i Chirurg.*) Amputation.

Affåndra, v. a. To Separate, To Diſunite, To Part. *Han affåndrade ſig ifrån deras ſällſkap*, He parted with, *or* from their company. (*Se* Boyer.)

Affåndring, ſ. Separation.

Aftackla, v. a. To Unrig. *Aftackla et ſkepp*, To unrig a ſhip.

Aftackling, ſ. Unrigging.

Aftaga, v. n. To Decreaſe, To Decay, To Grow leſs, To Waſte, To Decline, To Wear away, (*om månan*) To Wane. *Hans credit börjar aftaga*, His credit begins to decline, His credit begins to run low. *Vatnet begynner aftaga*, The water begins to fall, *or* to ebb. *Hetzan begynner aftaga*, The heat begins to abate. (*Se* Boyer.) *Stormen begynner aftaga*, The ſtorm begins to abate. *Månan aftager*, The moon wanes, *or* is in the wane.

Item: *Aftaga*, v. a. ex. gr. *Han har låtit aftaga ſig i koppar*, He has cauſed himſelf to be engraved in copper; item: *Som af hans ſkrift ſtår at aftaga*, As may be perceived by his writing.

Aftagande, ſ. Decline, Wane. *Han är i aftagande*, He is wearing low. *Hans lycka är i aftagande*, His fortune is upon the ebb. *Goda ſeders aftagande*, Declenſion of manners. (*Se* Boyer.) *Aftagande är*, Declining age. *Månan är i aftagande*, The moon is in the wane.

Aftagen, def. & pl. *Aftagne*, ex. gr. *Locket är aftaget*, The lid is taken off. *Bordet är aftaget*, The cloth is removed.

Aftal, ſ. Agreement, Stipulation. *Vi gjorde aftal om ſaken*, We fixed the buſineſs. (*Se* Boyer.) *Vi gjorde aftal at gifva oſs på reſan näſta dagen*, We agreed on ſetting out, *or* To ſet out the next day. *Aftalt*, p. p.

Aftappa, v. a. To Draw off, *or* To Tap. *Aftappa vatnet af en äng*, To drain a meadow. Item: *Aftappa*, ex. gr. *Aftappa et oxhufvud vin på buteljer*, To bottle a hogſhead of wine.

Aftjena, v. a. ex. gr. *Aftjena en ſkuld*, To work out a debt. *Den ſkulden är aftjent*, That debt is worked out. *Jag vill med arbete aftjena min öfverreſa til Amſterdam*, I will work for my paſſage to Amſterdam. *Jag vet ej huru jag ſkall aftjena all den godhet han gjordt mig*, I don't know what returns to make for all his kindneſs.

Aftog, impf. v. *Aftaga.*

Afton, ſ. Evening, Even. *I afrons*, Laſt night. *I afton*, To night. *Han kommer i afton*, He comes to night. *Afton förut*, The night before. *Spaſera om aftonſtunden*, To walk in the evening. *Förleden tisdags afton*, Laſt-tuesday-night. *Hon blef qvar til af-*

Digitized by Google

tom, She ſtayed ſupper. *Morgon- och aftonböner*, Morning and evening prayers. *Aftondagg*, Night-dew. *Afton-flod*, Evening-tide.

Aftonmåltid, ſ. Supper. *Aftonmåltids-tima*, Supper-Time. *Hålla aftonmåltid*, To Sup. *Utan aftonmåltid*, Supperleſs.

Aftonſtjernan, ſ. The Evening-Star.

Aftonſång, ſ. Evening-Service.

Aftonvard, ſ. Nunchion.

Aftorka, v. a. To Wipe off. *Aftorka Er näſa*, Wipe your noſe. *Aftorka edra tårar*, Dry up your tears. *Aftorka Edra händer*, Dry *or* Wipe your hands. *Aftorka ſvetten*, Wipe off the ſweat.

Aftryck, ſ. Impreſſion. *Taga aftryck af nägot*, To take the impreſſion of a thing. *Taga aftryck af et Pitſcher*, To take the impreſſion of a ſeal.

Aftrycka, v. a. *nägot*, To take an impreſſion of a thing.

Aftryckning, ſ. The Act of impreſſing.

Aftråda, v. n. *eller taga Aftråde*, To Retire, To Withdraw. *Han tog aftråde*, He withdrew. Item: *Aftråda*, v. a. ex. gr. *Aftråda ſin rätt eller egendom åt en annan*, To make over one's right or eſtate to another. (*Se* Boyer.) *Aftråda tjenſten åt en*, To give up one's place to one.

Afträdde, ſ. Privy, Neceſſary houſe, Place of retirement, Neceſſary, Little houſe, Houſe-of-office.

Afträdd, p. p. verb. *Aftråda*.

Aftröſkad, p. p. v. *Tröſka af*.

Afvinga, v. a. To Extort, To Force from, To Force away. *Afvinga nägot ifrån en*, To extort a thing from one, (*Se* Boyer.) To wring, *or* To wreſt a thing from one, (*Se* Johnson.) *Afvungen*, p. p.

Afvå, v. a. To Waſh away, *or* To Waſh off, *or* To Waſh out. *Afvå mina ſynder*, Waſh away my ſins. *Det är en ſkamfläck hon aldrig kan afvå*, That is a ſtain, *or* blemiſh ſhe can never waſh out, That is a ſlip ſhe can never recover. *Afvagen*, p. p.

Afvåtta, v. a. *Se Afvå*.

Aftyna, v. n. To Languiſh, To Grow feeble, To Pine away, To Dwindle away, To Wear away, To Decay. *Hans kraſter aftyna*, His ſtrength decays.

Aftåg, ſ. Retreat. *Bläſa til aftåg eller aftågande*, To ſound the retreat. (*Se* Boyer.)

Aftåga, v. a. To Retreat, To Troop off. (*Se* Boyer.)

Afvacka, v. n. To Wait.

Afvackan, ſ. Expectation, Waiting. *I afvackan på ſvar*, In expectation of an anſwer. *De lågo där i afvackan på god vind*, They lay there waiting for a fair wind. (*Se* Boyer.)

Afvand, impf. v. *Afvänja*.

Afvek, impf. v. *Afvika*.

Afvel, ſ. Breed. Item: Stock, *or* Stock of cattle. *Boſkap af vår egen afvel*, Cattle of our own rearing. *Jag vill förſöka at ſkaffa mig afvel af dem*, I will try to raiſe a breed of them.

Afvelſam, adj. Prolifick, Fruitful.

Afvelſamhet, Fecundity, Fruitfulneſs, Fertility.

Afvig, adj. *Se Afvug*.

Afvika, v. n. To Deviate, To Digreſs, To Stray, To Go aſtray, To Decline. *Afvika från ſanningen*, To deviate from truth. (*Se* Boyer.) *Han afvek ifrån vägen*, He roved out of the way, He ſtrayed from the road. *Ni afviken förmycket*, You ſtray too much. *Afvika*, (*rymma*) To Run away, To Elope.

Afvikning, ſ. ex. gr. *Magnet-nålens afvikning*, The deviation of the magnetick needle, The variation of the compaſs.

Afviſa, v. a. To Turn off, To Turn away.

Afvita, adj. Mad, Lunatick.

Afvittra, v. a. ex. gr. *Enkor måſte afvittra ſina barn förr än de få träda i annat gifte*, Widows muſt deliver up the patrimony of their children, before they enter upon another marriage.

Afvug, adj. Inſide out. *Vända afvugt*, To turn inſide out. *Afvug-ſidan af kläder*, The wrong ſide of the cloth. (*Se* Boyer.) *Ni har tagit handſken afvugt på Er*, You have put on your glove inſide out, You wear your glove inſide out. *Afvuga ſidan*, The wrong ſide, The reverſe. *Föra afvug Sköld*, To bear arms againſt one's own country, To riſe up in arms againſt one's own country, To riſe in oppoſition againſt lawful authority. Item: *Afvug*, Averſe, Croſs, Surly, Sullen, Diſinclined. *De äro afvuge emot hvarannan*, They are diſinclined to one another. (*Se* Boyer.) *Ingen ting bör göra oſs afvuge emot vår näſta*, Nothing ought to diſ-

Digitized by Google

diſaffect us againſt our fellow-creatures. (*Se* Boyer.)

Afvugan, def. *Se Afvuga ſidan.*

Afvughet, ſ. Averſeneſs, Diſaffection.

Afvund, ſ. Envy, Grudge. *Ingen ära utan afvund*, No honour without envy.

Afvunda, v. n. To Envy, To Grudge, To Repine. *Jag afvundar honom hvarken hans förſtånd eller lycka*, I neither envy his wit nor his fortune, (*Se* Boyer.) I neither repine at his wit nor his fortune. (*Se* Boyer.) *Jag afvundar honom icke hans lycka*, I don't grudge him his happineſs. (*Se* Boyer.) *Han afvundar honom maten*, He grudges him his victuals. (*Se* Boyer.) *Afvundas*, Depon. *Afvundas på ens lycka*, To envy one's happineſs, (*Se* Boyer.) To repine at one's good fortune, (*Se* Boyer.) To grudge one's happineſs. (*Se* Boyer.) *Bättre vara afvundad än ömkad*, Better be envied than pitied. (*Se* Boyer.)

Afvundsfull, Afvundſjuk, adj. Envious.

Afvundſjuka, ſ. Envy, Enviouſneſs. *Afvundsfullt*, Enviouſly, With envy.

Afväg, ſ. ex. gr. *Jag tog en afväg*, I went out of the way. Aliter: *Jag önſkar jag kunde föra honom ifrån ſina afvägar*, I wiſh I could take him off from his ill courſes.

Afväga, v. a. To Weigh, To Poize.

Afvälta, v. a. To Roll off, To Roll away.

Afvända, v. n. To Avert, To Turn aſide, To Wave. *Afvända ens hog ifrån göromål*, To detach one's inclination from buſineſs. *I det ögnablicket bleſvo mina ögon afvända genom et annat föremål*, That moment my eyes were called off by another object.

Afvänja, v. a. To Wean, To Diſuſe. *Afvänja ſig från välluſt*, To wean one's ſelf from pleaſures. (*Se* Boyer.) *Afvänja ſig från vin*, To diſuſe wine. (*Se* Boyer.) *Afvänja en ifrån ſin vanart*, To break one of his tricks. (*Se* Boyer.) *Afvänja ſig från alla nöjen*, To break one's ſelf from all pleaſures. (*Se* Boyer.) *Afvänja ſig*, To diſaccuſtom one's ſelf. *Afvänja et barn*, To wean a child. (*Se* Coles.) *Afvand*, p. p. *Nyſs afvandt barn eller kreatur*, A weanel or weanling.

Afvärja, v. a. To Keep off. *Gud afvärje alt ondt ifrån oſs*, God guard us againſt all evils, God keep all evils from us. *Afvärja et hugg*, To put by a blow, (*Se* Boyer.) To ward off a blow. Impf. *Afvärde*, p. p. *Afvärd.*

Aga, ſ. Correction, Caſtigation, Chaſtiſement. Prov. *Den agelös lefver han ärelös dör*, He that lives without law, dies by the law. *Krigs-aga*, Diſcipline of war.

Aga, v. a. To Correct, To Caſtigate, To Chaſtize. *Aga et barn*, To chaſtize a child. *Aga en för något*, To correct one for a thing. *Vi böra aga våra barn*, We ought to correct, or chaſtize, our children.

Agat, ſ. Agate.

Agent, ſ. Agent.

Agera, v. a. To Act. *Agera en role*, To act a part, (*Se* Coles.) To play a part. (*Se* Coles.) *Hvad role ſkal Ni agera?* What part are you to play, or act? *Agera hvad role ſom hälſt vara må*, To play any part. (*Se* Boyer.) *Agera et ſkådeſpel*, To play a comedy, (*Se* Boyer.) To act a play, (*Se* Coles.) To preſent a play. (*Se* Boyer.) *Hvilken opera tänka de agera i afton?* What opera do they intend to play, or act to night. *Han agerar ſjöman ganſka väl*, He perſonates the ſeaman admirably well. (*Se* Boyer.)

Agg, ſ. Grudge, Spite, Rancour. *Gammalt agg*, An old grudge. *Hafva et hemligt agg emot någon*, To bear a ſecret grudge to one. (*Se* Boyer.) *Bära agg til en*, To bear one a grudge. *Fatta agg til en*, To take a ſpleen againſt one. (*Se* Boyer.) *Han har et agg til honom*, He has a ſpite againſt him. (*Se* Boyer.) *Hafva agg til en*, To have an aking tooth at one. (*Se* Boyer & Coles.) *Samvets-agg*, Remorſe, A ſting of conſcience a grudge of conſcience, A check of conſcience. (*Se* Boyer.)

Agga, v. n. ex. gr. *Jag känner något ſom aggar mig i ſidan*, I feel ſomething in my ſide that pains me.

Agn, ſ. Bait. (*Se* Boyer.) *Sätta agn på en krok*, To bait a hook. (*Se* Boyer.)

Agnar, ſ. pl. Chaff.

Ah, *Se Ack.*

Aj! inter. Oh! Oh Dear!

Akta, *Se Ackta.*

Akleja, *Se Åkerleja.*

Al, ſ. Alder. *Alſkog, älved*, Alder wood. *Allöf*, Alder leaf. *Alträd*, Alder tree.

Alabaſter, ſ. Alabaſter. *Hvit ſom alabaſter*, White as alabaſter.

Digitized by Google

Alarm, ſ. Alarm, Noiſe. Din, Tumult. *Hvad är det för alarm?* What a din is there? (*Se* Boyer.) *Göra alarm*, To make a noiſe. *Blåſa alarm*, To ſound the alarm, To ſound the charge.

Albecor, ſ. Albecore. Piſc.

Albetros, ſ. Albitroſſe. (*Se* Croker.)

Alchemie, ſ. Alchymy. *Alchemiſt*, Alchymiſt.

Aldeles, adv. Entirely, Quite, To all intents and purpoſes, For good and all, Wholly, Altogether. *Jag har aldeles förglömt det*, J have quite forgot it. *Aldeles emot min vilja*, Full ſore againſt my will. (*Se* Boyer.) *Min hand är aldeles i olag*, My hand is quite out. (*Se* Boyer.) *Jag är aldeles däremot*, J'm clear againſt it, J'm utterly, *or* wholly againſt it. *Ni far aldeles vilſe*, You are quite out, You are quite miſtaken. *Aldeles galen*, Stark mad. *Aldeles naken*, Stark naked. *Aldeles odugelig*, Quite unſerviceable. (*Se* Boyer.)

Aldenſtund, adv. Seeing, Seeing that, Whereas, Becauſe, In as much, Conſidering, Since. *Aldenſtund han ej kommer til ſtaden, får jag lof at* - - - Seeing he does not come to town, J muſt - - - *Det gjorde jag aldenſtund han ej kunde betala*, That J did becauſe he could not pay.

Aldra, Nota ſuperlativi, ex. gr. *Den aldrahögſta*, The moſt high. *Den aldraſkönaſte flicka jag någonſin ſåg*, By much the moſt beautiful girl J ever ſaw. *Detta är den aldraſäkraſte utväg*, This is much the ſecureſt way. (*Se* Swift & Coles.) *Den aldralärdaſte ibland Grekerna*, By much the moſt learned of the Greeks. (*Se* Coles.).

Aldrig, adv. Never, At no time. *Aldrig en bit*, Never a bit. *Vore han aldrig ſå rik*, Let him be never ſo rich. (*Se* Boyer.) *Om jag ville aldrig ſå gerna*, If J would never ſo fain. (*Se* Boyer.) *Om jag gör aldrig ſå väl*, If J do never ſo well. (*Se* Boyer.) *Al drig något ohöfviſkt ord kom ur hans mun*, No indecent expreſſions ever fell from him. (*Se* Boyer.) *Aldrig ſedan*, Never ſince. *Aldrig mer*, Never more. *Aldrig en*, Never a one, None at all. *Jag ville icke göra det för aldrig ſå mycket*, J would not do it for never ſo much. (*Se* Boyer.) *Gör det nu eller aldrig*, Do it now or never. *Som aldrig upphörer*, Never ceaſing.

Aler, ſ. vel *Alfogel*, (anas acuta) avis. Pintail Duck. *Se* Brit. Zoology.

Alfit, conſ. *Skiärſildeka.*

Alfvare, ſ. Earneſt. *Med fullt alfvare*, In good earneſt. (*Se* Coles.) *Jag har fullt alfvare därmed*, J'm very earneſt in it. (*Se* Boyer.) *Göra alfvare med en ſak*, To be earneſt in a buſineſs. *Arbeta med alfvare*, To be earneſt in one's work. (*Se* Boyer.) *Jag hade icke mycket alfvare at bedja honom blifva qvar*, J was not very earneſt with him to ſtay. (*Se* Boyer.) *Har Ni alfvare?* Are you ſerious? (*Se* Boyer.) Do you ſpeak in earneſt? *Alla ſom med alfvare ſöka ſanningen*, All ſober inquirers into truth. (*Se* Boyer.)

Alfvarligen, adv. Earneſtly, In Sober ſadneſs, (*Se* Coles.) Seriouſly, Gravely. *Alfvarligen bedja en om något*, To make earneſt ſuit to one for a thing. (*Se* Coles.) *Alfvarligen bedja en*, Earneſtly to intreat one.

Alfvarſam, adj. Grave, Serious, Earneſt, Sober. *Alfvarſam klädedräkt*, A grave ſuit of clothes. (*Se* Boyer.) *Alfvarſam diſcours*, A grave, *or* ſerious diſcourſe. *En alfvarſam man*, A ſerious man. *En alfvarſam qvinna*, A motherly, *or* grave woman. (*Se* Boyer.) *En alfvarſam yngling*, A ſober young man. *En alfvarſam ſak*, A ſerious affair, An earneſt buſineſs. *Tala något alfvarſamt*, To ſpeak a thing earneſtly, *or* ſeriouſly. *Se alfvarſamt på en*, To look earneſtly upon one. *Stå alfvarſamt emot*, Earneſtly to ſtrive againſt. (*Se* Boyer.)

Alfvarſamhet, ſ. Earneſtneſs, Seriousneſs, Gravity.

Alkali, ſ. Alcali. *Alkaliſk*, adj. Alcaline.

All, *Alt*, *Alla*, adj. All, Every body, Every one. *Alla människor*, All mankind. *Alla människor äro felacktiga*, Every man is apt to fail. (*Se* Boyer.) *En gång för alla*, Once for all. (*Se* Boyer.) *At välja en af alla*, To chooſe one from among all. *Det är alla dar ſå gods*, That is every bit as good. *Han gjorde likväl alt hvad han kunde för at gifva ſin dotter en god upfoſtran*, He however made a ſhift to give his daughter a good education. *Hans räddhoga var alt det ſtraff han fick*, His fear was his only puniſhment. *Jag ber dig för all ting kom*, J deſire you by all means to come. *Detta är alt hvad han begär*, This is all he demands, *or* deſires. *Det är alt*, That's all. *Alles vår Fader*, The father of us all. Item: *All* (pro deſectu.)

Digitized by Google

defectu.) *Vår kost blef all*, Our provisions fell short, *or* failed us. (*Se* Boyer.) *Quartalet är alt*, The quarter is expired. *Hans pengar äro alla*, His money is gone, *or* spent. *Vinet börjar blifva alt*, The wine begins to fail. *Vinet är alt*, The wine is spent. *Tiden är all*, The time is out, *or* expired. *Tunnan är all*, The cask is out. *Innan året var alt*, Before the year was expired, *or* past. (*Se* Boyer.) *Alt ifrån min ungdom*, From my youth up. (*Se* Coles.) *Alt ifrån den tiden*, From that time forward. (*Se* Boyer.) *Draga med alla krafter*, To pull amain.

Allaredan, adv. Already.

Allehanda, adv. Various, Several. *Allehanda saker*, Various, *or* several things. *Allehanda slag*, All sorts.

Allena, adv. Alone. *Hel allena*, All alone. (*Se* Boyer.) *Han var allena*, He was alone, *or* by himself. *Han är bortgången allena*, He is gone away by himself. (*Se* Coles.)

Allenast, adv. Only, Solely. *Allenast et ord*, But one word. *Allenast därföre*, Purely for that. *Mig fattas allenast en, så är jag ute*, I want but one of up. (*Se* Boyer.) *Icke allenast*, Not only. Item: *Det är ingen ting, sade han, allenast hon älskar mig*, That's nothing, says he, so she loves me. *Allenast han gör mig ingen skada*, So he do me no hurt. (*Se* Boyer.) *Lika mycket hvad Ni gör, allenast det göres med smak*, No matter what you do, so it be done with an air. *Dessa förslag lär lyckas Er, allenast Ni är försichtig*, You will succeed in this scheme, provided you are cautious. Item: *Han ät allenast litet*, He eat but very little. *Lyd allenast mig åt*, Be but ruled by me.

Aller, *Se Aldra*, ex. gr. *Allernådigste*.

Alleståddes, adv. Every-where.

Allgemen, adj. Vulgar, Common. *Se Allmän*.

Allhelgondag, s. All Saints day.

Allmagt, s. Omnipotence.

Allmoge, s. Peasantry, Country people.

Allmän, adj. Publick, Common, Popular, Vulgar, Trivial. *Det är en allmän sak*, 'Tis a common thing. (*Se* Boyer.) *En allmän hora*, A common whore, *or* Common hackney. (*Se* Boyer.) *Allmänt möte*, Oecumenical council. (*Se* Boyer.) *Allmän sjukdom*, Epidemical disease, Popular distemper. (*Se* Johnson.) *Allmän mening*, Vulgar opinion. *Allmän väg*, Highway, Great road. *Det allmänna*, The publick. *Des allmänna bästa*, The publick good. *En som har kärlek för det allmänna*, a publick spirited person. (*Se* Johnson.) *Allmänt*, Common. *Det har blifvit för allmänt*, It is grown too common.

Allmännelig, adj. Universal, General.

Allmänneligen, adv. Universally, Generally.

Allmänhet, s. Publick. (Absolute) *Allmänheten*, The Publick, The People.

Allmänning, s. *Oskift hymark*, Common. (*Se* Johnson.) *Rätt til bete på allmänningen*, Commonage, Right of feeding on a common.

Allo, *Allone*, ex. gr. *Nu blifver han där med allone*, Now he will stay there for good and all.

Allom, casus obliqv. pl. ex. gr. *Han är alt i allom hos honom*, He is all in all with him. (*Se* Boyer & Coles.)

Allra, *Se Aldra*.

Allrådande, part. Arbitrary, Despotical, Despotick.

Alls, adv. At all, ex. gr. *Allsintet*, Not at all, Nothing at all. *Alls om alls*, The one with the other.

Allseende, All-Seeing.

Allskons, adv. ex. gr. *Allskons lycka*, All manner of happiness, Every kind of happiness.

Allvetande, adj. All-Knowing, Omniscient.

Allvis, adj. All-Wise.

Alm, s. Elm, Elmtree. (Ulmus)

Almanach, s. Almanach, Calender.

Almosa, s. Alms, Charity. *Tigga almosor*, To beg charity. *Gifva en fattig man almosa*, To bestow charity on a poor man. *Han bad mig om en almosa*, He implored my charity. *Almose-hjon*, Almsman. *Almosor tilhörig*, Eleemosynary.

Aln, s. Ell. *Engelsk aln*, Yard. *Hvad kostar det alnen?* What is it an ell? *En a'n kläde*, An ell of cloth. *Efter alnen*, By the ell. *Denna stuf håller sex alnar*, This remnant measures six ells. *Det är alns breds*, It is an ell broad. *Huru många alnar går til en klädning?* How many ells will make a suit? *Det går sju alnar til*, It will take seven ells.

Aloe, s. Aloes.

Alpari, s. ex. gr. *Courſen är alpari*, The exchange is at par, *or* upon a par. *Courſen är under alpari*, The exchange is below par.

Alpha-

Digitized by Google

Alphabet, ſ. Alphabet.
Alsingen, adv. None at all. *Alsintet*, Not at all, Nothing at all.
Alſkog, ſ. A Wood of alders.
Alsmägtig, adj. Omnipotent. *Alsmägtighet*, *Se Allmagt.*
Alſter, ſ. (Evonymus Europæus) plant. Spindle Tree, (*Se* Pulteney.)
Alſter, ſ. Breed, Offſpring. (Metaph.) Offſpring, Production.
Alſtra, v. a. To Breed. *Det alſtrar trätor*, It breeds quarrels. (*Se* Boyer.) *Det alſtrar elak blod, eller ovilja*, It breeds ill blood. (*Se* Boyer.) *Sådana ting alſtras af naturen*, Such things are produced by nature.
Alſtring, ſ. The Act of breeding.
Alsvådlig, conf. *Alsmägtig.*
Alt, neut. adj. *All. Se All.* Item: *Alt*, (*i ſammanſättning med andra ord*) ex. gr. *Alt efter ſom tiden medgifver*, According as time ſerves. *Alt fort*, Continually. *Altjämt*, Inceſſantly. *Althärtils*, All along til now. *Alteſedan eller ifrån*, Ever ſince. *Altigenom*, Quite through. Item: Altogether. *Altihop*, Altogether. *Alt öfver*, All over. *Öfver alt*, All over. *Alteſedan den tiden*, Ever ſince that time. *Altſtilla*, *Altſtändigt*, Continually, Perpetually, Always.
Altför, adv. ex. gr. *Altför mycket*, Too much, Overmuch. *Altför ſtor*, Too big. *Jag är altför mycket brydd med detta*, I am too much puzzled with this. *Alt för et*, Perpetually, Without intermiſſion.
Alt, ſ. The ſecond ſtring of a fiddle.
Altan, ſ. Balcony.
Altare, ſ. Altar.
Altid, adv. Always, Perpetually.
Altira, ſ. (Lanius caudatus) avis. Longtailed Titmouſe. (*Se* Britiſh Zoology.)
Altſammans, adv. Altogether.
Altſedan, adv. Ever ſince. *Altſedan den tiden*, From that time forward.
Altſå, adv. Thus, So.
Alun, ſ. Alum. *Alunhaltig*, Aluminous.
Ambaſſad, Embaſſy, *or* Embaſſage. *Gå på en ambaſſad*, To go upon an embaſſy. (*Se* Boyer.) *Ambaſſadör*, Embaſſador. *Ambaſſadören har fådt audience hos Konungen*, The embaſſador has got his audience with the king.
Ambra, ſ. Ambergris.
Amatiſt, ſ. (Amethyſtus) Amethyſt.
Aminnt, ſ. (Amiantus, Aſbeſtus) Aſbeſtos.
Amiral, ſ. Admiral.
Amiralitet, ſ. Admiralty.
Amma, ſ. Nurſe. *Torr-amma*, Drynurſe.
Amma, v. a. To Nurſe. *Amma up et barn*, To nurſe a child. *Sätta bort at ammas up*, To put out to nurſe. *Nycaſtel-farten är en ſkola at anima up ſjömän för Engelſka flottan*, The Newcaſtle trade is a nurſery of ſeamen for the navy of England.
Ammunition, ſ. Ammunition. *Det ſäges at Gibraltar är väl förſedt med ammunition*, Gibraltar is ſaid to be well provided with ammunition. *De ſäga at garniſon lider briſt på ammunition*, The garriſon is ſaid to be ſhort of ammunition.
Amneſtie, ſ. Amneſty.
Amper, adj. Bitter, Sharp.
Amperhet, ſ. Bitterneſs, Sharpneſs.
An, præp. ex. gr. *Det gick intet an.*, It did not take effect. (*Se* Boyer.) *Det går aldrig an*, It will never do, (*Se* Boyer.) It will never anſwer. (*Se* Johnson.) *Huru ſtår det til?* Reſp. *Det går an*, How do you do? *Reſp.* So ſo, pretty well. *Intet är det af bäſta ſlaget, men det går an*, It is none of the beſt but it is paſſable for all that. *Det kan någorlunda gå an*, It is ſomething like. (*Se* Boyer.) *Det går mig icke an*, That is nothing to me, It makes nothing to me, That does not concern me. (*Se* Boyer.) *Låta komma an på krigs-lyckan*, To put it to the fortune of war. (*Se* Coles.) *Hans välfärd kommer an på utgången däraf*, His welfare turns upon that event. *Ja viſst kommer det därpå an*, Ay to be ſure, it certainly turns upon that. *Låta komma an på omröſtning*, To put it to the vote. (*Se* Boyer.) *Intet ſkall det komma an på 5 eller 6 pund, ſå framt Ni har alfvare med accordet*, Five or ſix pounds ſhall break no ſquares, provided you are earneſt in the bargain. *Det kommer derpå an om ſå är eller ej*, 'Tis an even lay, whether it be ſo or no. (*Se* Boyer.) *Det kommer därpå an, om han någonſin får den ſyſſlan*, 'Tis an even lay, whether or no he gets that employ. *Jag vill låtat komma därpå an*, I'll put it upon that iſſue. (*Se* Boyer.) *Han är illa där an*, He is hard put to it, (*Se* Boyer.) He is but ill off, (*Se* Boyer.) *or* He is but poorly off. *Sedermera kom det an på, at - - -* Then the point was

Digitized by Google

was, to - - - (*Se* Foote.) *Det dr han ſom gifvit an honom*, 'Tis he who has informed againſt him. (*Se* Boyer.) *De hafva gifvit an Er*, They have given in an information againſt you, They have lodged an information againſt you. *Stå an*, vide *Anſtå. Gifva an gods på tullen*, To enter goods at the cuſtomhouſe. (*Se* Boyer.)

Item: *An*, ex. gr. *An 8 alnar klådde*, To 8 ells of cloth.

Ana, v. n. To Foreknow, To Forebode. *Det anar mig han kommer i dag*, My mind gives me that he will come to day. (*Se* Coles.) *Det ante mig han ſkulle dö*, My mind miſgave me that he ſhould die. (*Se* Boyer.)

Anamma, v. a. To Receive.

Anammelſe, ſ. ex. gr. *Vår Frälſares mandoms anammelſe*, The incarnation of our ſaviour.

Ananas, ſ. (Ananas, Bromelia) Ananas, Pine-apple.

Anatomie, ſ. Anatomy, Diſſection.

Anatomiſera, v. a. To Anatomize, To Diſſect. *Anatomiſt*, Anatomiſt. *Anatomiſk*, adj. Anatomical.

Anbefalla, v. a. To Recommend. *Jag anbefaller mig Gudi*, I recommend myſelf to God. (*Se* Boyer.) *Jag anbefaller honom i Eder omvårdnad*, I recommend him to your care. *Anbefalla någon en ſak*, To charge one with a buſineſs, (*Se* Boyer.) To commit a thing to one's charge. (*Se* Boyer.)

Anbjuda, v. a. *Se Tilbjuda.*

Anbud, ſ. Offer, *or* Proffer. *Göra et anbud*, To make an offer, *or* proffer.

And, ſ. Wild duck. *And-drake*, Drake, Mallard. *And-unge*, Duckling.

And, ſ. Harveſt. *And-tiden*, Harveſt time. Conf. *Hö-and*, *Skörd-and.*

Andackt, ſ. Devotion. *Förrätta ſin andackt*, To perform one's devotions. (*Se* Boyer.) *Andackt-öfningar*, Religious exerciſes. (*Se* Boyer.) *Störa en i ſin andackt*, To interrupt one in his devotion. *Bedja med andackt*, To be intent at prayer. (*Se* Boyer.) *Andäcktig*, adj. Devout. *Andäcktigt*, adv. Devoutly.

Andas, v. n. To Breathe, To Reſpire, To Gaſp. *Så länge jag andas*, As long as I breathe. (*Se* Boyer.) *Han andas intet annat än hämd*, He breathes nothing but vengeance. (*Se* Boyer.)

Ande, ſ. Breath. *Illa ande*, Foul, *or* Stinking breath. (*Se* Coles.) *God ande*, Sweet breath. *Draga andan*, To take, *or* draw, *or* fetch breath. (*Se* Boyer.) *Draga ſiſta andedrägten*, To breathe one's laſt. (*Se* Boyer.) *Anden är uti honom*, His breath is out of him. (*Se* Boyer.) *Hålla andan*, To hold, *or* hold in one's breath. (*Se* Coles.) *Hämta Andan*, To recover one's breath. *Upgifva andan*, To yield up the ghoſt, (*Se* Boyer.) To expire, To breathe out one's laſt, (*Se* Boyer.) To give up the ghoſt, (*Se* Johnson.) To be at, *or* To give the laſt gaſp. (*Se* Boyer.) *Til yterſta andedrägten*, To the the laſt breath, (*Se* Boyer.) To the laſt gaſp. (*Se* Coles.)

Ande, ſ. Ghoſt, Spirit, Spright. *Den helige Ande*, The holy ghoſt. (*Se* Coles.) *En ond ande*, An evil ſpirit. (*Se* Coles.) *Utdrifva orena andar*, To caſt out evil ſpirits. *Upreſa andar genom beſvärjelſe*, To conjure, *or* To conjure up ſpirits. (*Se* Boyer.) *Drifva bårt en ande eller ſpöke*, To lay a ſpirit, To conjure down a ſpirit. *Anden faller på mig*, The ſpirit moveth me.

Andedrägt, ſ. Reſpiration.

Andel, ſ. Portion, Share. *Jag tager intet mer än kommer på min andel*, I take no more than comes to my ſhare. (*Se* Boyer.) *Påſtå ſin andel*, To inſiſt upon one's ſhare, To put in for a ſnack. (*Se* Coles & Boyer.)

Andelig, adj. Ghoſtly, Spiritual. *Andelig tröſt*, Ghoſtly, *or* Spiritual comforts. *Andelig bok*, Book of divinity. *Andelig Fader*, Ghoſtly father. (*Se* Boyer.) *Andelig perſon*, A divine, An eccleſiaſtick, A churchman. *Andeliga Ståndet*, The clergy, The holy order. *Andeliga och verldsliga Herrar*, Lords ſpiritual and temporal. *Andeligen*, adv. Spiritually.

Andelös, adj. Breathleſs, Lifeleſs, Inanimate.

Andetag, ſ. A Drawing in of air by the lungs.

Andfådd, *Se Andtruten.*

Andhål, ſ. Breathing-hole, Vent, *or* Vent-hole, Spiracle.

Andraga, v. a. To Allege, To Aſſign. *Andraga til ſin urſäckt*, To allege for one's excuſe. (*Se* Boyer.) *Andraga klagomål emot en*, To prefer one's complaints againſt one. *Andraga en orſak*, To aſſign a cauſe. *Jag kan icke andraga orſaken därtil*, I can't

Digitized by Google aſſign

aſſign the cauſe, I can't account for it. (*Se* Boyer.) *Andraga utur en Auctor*, To quote, or cite an author. *Andraga exempel*, To inſtance. *Andraget*, p. p. *Andraget bevis*, Allegation; Allegement. *Andragande*, ſ. Quotation.

Andre i ordningen, num. ord. The Next, The Second. *Andra huſet härifrån*, The next houſe but one. *Han bor i andra huſet ifrån Kyrkan*, He lives within two doors of the church. (*Se* Spect. v. I.) *Den andra Alexander*, The ſecond Alexander. *Andra claſſen*, The ſecond rate.

Andre, pron. Others. *Inga andra än deſſa*, No others than theſe. *Deſſa ſaker äro mycket bättre än de andra voro*, Theſe things are much better than the others were. *Alla de andra gingo bort*, All the reſt went away. *Hvar är den andra?* Where is the other? *Den ena med den andra*, The one with the other. (*Se* Boyer.) *Det är ſfven godt för andra*, It is good for others too. *På andra ſidan*, On the other ſide. *På andra ſidan floden*, Beyond the river. (*Se* Boyer.) *Hvarandra*, Each other.

Androg, impf. v. *Andraga*.

Andrum, ſ. Space to breathe in. Item: Breathing-Time.

Andtruten, adj. Out of breath. (*Se* Coles.) *Springa til des man blir andtruten*, To run one's ſelf out of breath. (*Se* Boyer.)

Andtäppa, ſ. Shortneſs of breath, Aſthma.

Andtäpt, adj. Aſthmatick. (*Se* Coles.)

Anfall, ſ. Onſet, Attack, Aſſault, Charge. *De kunde ej uthärda anfallet*, They could not ſtand the charge. (*Se* Coles.)

Anfalla, v. a. To Charge, To Fall upon, To fall foul upon. *Anfalla fienden hårdt*, To give the enemy a round charge. (*Se* Boyer.) *Anfalla på nytt*, To give a freſh onſet, (*Se* Boyer.) To return to the charge. (*Se* Boyer.) *Han blef häftigt anfallen af ſjukdom*, He was taken with a ſudden ſickneſs. (*Se* Coles.) *Han blef anfallen af ſjukdom*, He was taken ill. (*Se* Boyer.)

Anfordran, ſ. Demand. *Sedlen är ſtäld på anfordran*, The bill is upon demand. *Hvilket jag lofvar at betala vid anfordran*, Which I promiſe to pay upon demand. (*Se* Boyer.)

Anfäcka, v. a. To Plague, To Peſter. *Anfäcka ſig*, v. r. To geſticulate, To play antick tricks.

Anfäckning, ſ. Affliction, Vexation. *Djefvulens anfäckning*, The vexation of the devil.

Anföll, impf. v. *Anfalla*.

Anföra, v. a. To Conduct, To Guide. *Anföra en Armee*, To command an army. (*Se* Boyer.) To head an army. (*Se* Coles.) Item: *Anföra*, To Allege, To Cite, To Quote, To Relate. *Anföra exempel*, To inſtance. *Jag har anfört alt hvad til ſaken hörde*, I have alleged all that concerns that buſineſs. *Jag anför ſaken ſåſom jag hörde den*, I relate the affair as I have heard it. *Där anföres et ſtälle ur Tacitus*, There is a paſſage in Tacitus quoted. *Han anförde en Grekiſk Auctor*, He cited a greek author. *Han kan icke anföra orſaken*, He can't account for it, He can't aſſign the cauſe.

Anförande, ſubſt. Conduct, Guidance. *Under Edert anförande*, Under your guidance. (*Se* Boyer.) *Stå under ens anförande*, To be under one's conduct, (*Se* Boyer.) or Guidance. *Han hade anförandet af Armeen*, He had the whole conduct of the army. (*Se* Boyer.)

Anförare, ſ. Leader, Chief, Commander, Captain-General, Captain.

Anförtro, v. a. To Truſt, To Intruſt. *Jag anförtror Er denna demant*, I truſt you with this diamond. (*Se* Boyer.) *Anförtro en en hemlighet*, To truſt one with a ſecret. (*Se* Boyer.) *Man kan icke anförtro ſig åt honom*, There is no truſt to be put in him. (*Se* Boyer.) *Anförtro en något*, To commit a thing to one's charge, (*Se* Boyer.) To charge one with a buſineſs, To put one in truſt with a thing, (*Se* Boyer.) To intruſt one with a thing. (*Se* Boyer.) *Hans upfoſtran var honom anförtrodd*, He had the charge of his education intruſted to him. (*Se* Boyer.) *Den magt ſom Gud allena anförtrodt honom*, The power with which God alone has intruſted him.

Anförtrodd, adj. Truſted. *Anförtrodd ſyſſla*, Truſt. *Skör eder anförtrodda ſyſſla redeligen*, Be true, or faithful to your truſt. (*Se* Boyer.)

Anförvant, ſ. Kinſman. *Anförvanter*, pl. Kinſfolk, Relations, Kindred. *Han har måga hederliga anförvanter*, He has many good kindred, or relations. (*Se* Boyer.)

Angaf, impf. v. *Angifva*.

Angel, ſ. Angle. *En rät angel*, A right angle.

Digitized by Google

angle. *En trubbig angel*, An obtuſe angle. *En ſned angel*, An oblique angle. *En ſpetſig angel*, An acute angle.

Angelika, ſ. Angelica.

Angeldgen, adj. Important. *En angeldgen ſak*, An important affair, An affair of conſequence, A thing of moment. *Angeldgit medl*, A material point. *Vara angeldgen om nâgot*, To be ſolicitous about, *or* for a thing.

Angeldgenhet, ſ ex. gr. *En ſak af ſtor angeldgenhet*, A buſineſs of great importance, (*Se* Boyer.) *or* An affair of great concern. (*Se* Boyer.) *Detta lifvets angeldgenheter*, The concerns of this life. *Det âr ingen ſtor angeldgenhet*, It is no great matter. *Skôta ſina angeldgenheter*, To mind one's concerns. (*Se* Boyer.)

Angendm, adj. Agreeable, Pleaſant, Delightful. *Hans ſâllſkap âr ganſka angendm*, His company is very agreeable. *Angendm ort*, Pleaſant place. *Angendm tidning*, Welcome news. *En vackert upfôrande gôr Eder angendm hos alla*, A genteel carriage will endear you to all. (*Se* Boyer.) *Gôra angendm*, To endear. *Egenſkap ſom gôr en angendm*, An endearing quality.

Angendmhet, ſ. conf. *Behaglighet*.

Angick, impf. v. *Angâ*.

Angifva en, v. a. To Inform againſt one. (*Se* Boyer.) *Angifva fôr Domaren*, To give in an information.

Item: *Angifva*, v. a. ex. gr. *Angifva gods pâ tullen*, To enter goods at the cuſtom-houſe. (*Se* Boyer.) *Gods ſom kan angifvas pâ tullen*, Goods enterable at the cuſtom-houſe.

Angifvare, ſ. Informer.

Angifvande, ſ. ex. gr. *Angifvande af brott-medl*, Information.

Angripa, v. a. To Attack, To Charge, To Fall upon, To Set upon. *Angripa fienden*, To charge the enemy. (*Se* Coles.) *Konungen ſjelf angrep fienden med vârt Regemente*, The king himſelf charged the enemy with our regiment. (*Se* Boyer.) *Han angrep dem i râttan tid*, He ſet upon them in due ſeaſon. *Angripa en med ovett*, To fall upon one with invectives, To inveigh againſt one. *Han blef haſtigt angripen af en ſjukdom*, He was ſeized with a ſudden diſtemper. Item: *Angripa en ſak*, To enter upon a buſineſs, To take a matter in hand.

Angripare, ſ. Aſſaulter, Attacker, Aggreſſor.

Angrdnſande, part. Adjoining, Contiguous, Bordering upon.

Angâ, v. n. To Concern. *Det angâr mig icke hvarken pâ et ſâtt eller annat*, That does not concern me neither one way nor the other. (*Se* Boyer.) *Den allmdnna friheten angâr alla*, The publick liberty concerns all the world. (*Se* Boyer.) *Det angâr mig ſâ vâl ſom Eder*, It concerns me as much as you. (*Se* Boyer.) *Nâgon ting ſom angâr hans egendom*, Something relating to his fortune. *Hvad angâr det Eder?* What are you concerned? (*Se* Boyer.) *Det angâr oſs alla*, It is our common concern. (*Se* Boyer.) *Han har en ſârdeles kunſkap i alt ſom angâr ſegelfarten*, He underſtands all the concerns of the ſea very particularly. (*Se* Boyer.) *Det angâr mig inter*, It concerns me not, It is none of my concerns, (*Se* Coles.) It is nothing to me; It makes nothing to me. (*Se* Boyer.) *Det angâr inter den ſaken*, It does not reſpect that affair. *Hvad angâr Religion*, As for what belongs to religion. (*Se* Boyer.) *Hvad det angâr*, As to that. *Hvad mig angâr*, As for me, As to me. *Boken angâr krig*, The book is about war. *Det angâr Er*, It touches you. (*Se* Boyer.) *Alt hvad ſom pâ nâgot ſâtt angâr Krono-inkomſterna*, All that has any relation to the finances. (*Se* Boyer.)

Angdende, part. Touching, Relating, Concerning. *Angdende Privilegier*, Concerning privileges. *Jag kom til honom angdende hans dotter*, I came to him about his daughter. (*Se* Boyer.)

Anhang, ſ. Party. *Djefvulen och alt hans anhang*, The devil and all his agents. (*Se* Boyer.) *Han âr en af deras anhang*, He is one of their gang, (*Se* Boyer.) He is one of their adherents.

Anhâlla, v. a. To Detain, To Stop. *Se Hâlla an.* Item: *Anhâlla*, To Solicit, To Implore, To Beſeech, To Entreat, To Sue, To Aſk. *Anhâlla hos en om nâgon ting*, To ſolicit one for a thing, To ſue to one for a thing. (*Se* Boyer.) *Anhâlla om pardon fôr en*, To ſolicit a pardon for one. *Anhâlla om urſâckt*, To aſk pardon. *Jag anhâller at få den âran at ſe Er i afton*, I entreat the favour of your company to night.

Digitized by Google

Anhållan, ſ. Suit. *Det gäller ingen anhållan hos honom*, There's no entreating of him. (*Se* Coles.) *Han gjorde ſin ödmjuka anhållan hos honom*, He made his humble ſuit to him. (*Se* Boyer.)

Anhångare, ſ. Adherent, Follower.

Anhängig, adj. ex. gr. *Saken är anhängig i Hof-Rätten*, The cauſe is depending in court.

Anhörig, ſubſt. pl. *Anhörige*, Kindred, Relations.

Aning, ſ. Impulſe, Foreboding. *Han tycktes känna en aning af hvad ſom ſkulle hända honom*, He ſeemed to feel an impulſe of what was to happen to him, He ſeemed to have a preſage of what was to happen to him. *Jag hade alltid en ſtark aning at jag någon gång ſkulle återfå min frihet*, I had always a ſtrong impulſe that I ſhould ſometime recover my liberty, (*Se* Swift.) I had always a ſtrong preſage that I ſhould ſometime recover my liberty. *Han hade någon aning af det ſom ſkulle hända*, He had ſome foreboding of what was to happen. *Hon tycktes hafva en aning om ſin olycka*, She ſeem'd to have a preſage of her miſfortune.

Anis, ſ. (Aniſum) Aniſe.

Anka, ſ. Duck. *Ankhonde*, Drake. *Ankunge*, Duckling.

Ankare, ſ. Anchor. Ex. gr. *Ankaret är oklart*, The anchor is foul. (*Se* Seaman's Vade-Mecum.) *Kaſta ankar*, alias: *Fälla ankar*, alias: *Ankra*, To caſt anchor, (*Se* Johnson.) To anchor, To drop anchor, To come to an anchor. *Lyfta ankar*, To weigh anchor. (*Se* Boyer.) *Ligga för ankar*, To ride at anchor, To lie at anchor. *Vinda up ankaret*, To heave up the anchor. *Ankaret draggar med*, The anchor comes home. (*Se* Th. Cooke.) *Låt gå ankare*, Let go your anchor. *Sätta ſkon på ankaret*, To ſhoe the anchor. Compoſ.: *Ankarſtälle*, Anchorage. (*Se* Anson's Voyage.) *Plickt-ankar*, Sheet-Anchor. *Daglits-ankare*, Beſt bower. *Töj-ankare*, Small bower. *Ström-ankare*, Stream anchor. *Varp-ankare*, Kedge. *Läggen på et ankare*, The ſhank of an anchor. *Ankar fly*, The flook of an anchor. *Ankar-ſtock*, The ſtock of an anchor. *Rör-ringen i ankaret*, The ring of an anchor. *Ankar-grund*, Anchor-Ground, Anchor-Hold.

Item: *Ankare, af järn, hvarmed väggar ſtyrkas*, Holdfaſt. (*Se* Th. Cooke.)

Item: *Ankare*, (amphora) Anchor.

Ankbonde, *Se Anka.*

Anklaga, v. a. To Accuſe, To Impeach, To Arraign, *Anklaga en för et brott*, To accuſe one of, *or* for a crime. (*Se* Coles & Boyer.) *Anklaga en för förräderi*, To impeach one of high treaſon. (*Se* Boyer.) *Han är anklagad för förräderi*, He ſtands impeached of high treaſon.

Anklagan, ſ. Accuſation, Impeachment, Arraignment.

Anklagare, ſ. Accuſer, Impeacher.

Anklagning, ſ. *Se Anklagan.*

Ankomma, v. n. To Arrive. *Är han redan ankommen?* Is he already arrived. Item: *Ankommen*, (*om matvaror*) Tainted.

Item: *Ankomma*, imperſ. *Se Komma an*, ex. gr. *Det ankommer på honom ſjelf*, It depends upon himſelf.

Ankomſt, ſ. Arrival. *Vid tidningen om hans ankomſt*, Upon the news of his arrival.

Ankra, v. a. *Se Ankar.*

Anlade, impf. *Anlagd*, p. p. v. *Anlägga.*

Anledning, ſ. Hint, Occaſion. *Han gaf mig förſta anledningen*, He gave me the firſt hint. *Häraf får jag anledning at komma til mitt andra ſtycke*, This gives me a fair hint to paſs to my ſecond point. (*Se* Boyer.) *Det gaf anledning at efterſe hans räkenſkaper*, It gave occaſion to inſpect his accounts. *Gifva anledning til klagomål*, To give an occaſion of complaint. (*Se* Boyer.) *Jag har ingen anledning at tro det*, I have no reaſon to believe it. *Taga ſig anledning at ſäga*, To take occaſion to ſay. *Därtil är ingen anledning*, There's no ground for that. *Det är ej utan grund*, It is not without ground. (*Se* Coles.) *Gifva anledning til något*, To give a hint of a thing. (*Se* Boyer.)

Anlete, ſ. Face, Countenance, Viſage. *Han förtjenar det i ſitt anletes ſvett*, He earns it with the ſweat of his brows. (*Se* Boyer.) *Nära ſig i ſitt anletes ſvett*, To get one's livelihood by the ſweat of one's brows. (*Se* Boyer.)

Anlita, v. a. To Solicit. *Anlita en om något*, To ſolicit one for a thing. *Anlita en om hjelp*, To ſolicit one's aſſiſtance, To apply one's ſelf to one for aid, To make one's application to one for aid.

Anlägga, v. a. To Lay, To Plan, To Scheme,

Digitized by Google

me, To Concert, To Contrive, to Design, To Deviſe. *Anlägga en ſtämpling*, To lay a plot. (*Se* Coles & Boyer.) *Anlägga en plan*, To concert a plan. *Han har väl anlagt ſina meſurer*, He has concerted his meaſures well. Item: *Anlägga et hus*, To build a houſe. *Anlägga en Stad*, To found a city. *De hafva anlagt en ny gata*, They have laid out a new ſtreet, They have opened a new ſtreet. *De åmna at anlägga en ſtenbrygga öfver ſtrömmen*, They intend to build a ſtone bridge over the river. *Framför hvarje hus är en trägård anlagd*, There is a garden laid out before every houſe. *Anlägga en trägård*, To plan a garden, To lay out a garden. *Anlagd*, p. p. *En väl anlagd ſak*, A deſign well timed, (*Se* Boyer.) A deſign well laid. (*Se* Boyer.)

Anläggning, ſ. Plot, Deſign, Scheme, Contrivance.

Anlända, v. n. To Arrive. *Han är anländ til ſtaden*, He is arrived in town.

Anlöpa, *Se Löpa an*. *Anlupen*, p. p.

Anmana, v. a. To Exhort.

Anmoda, v. a. To Requeſt, To Deſire, To Aſk, To Solicit. *Han anmodade mig om hjelp*, He aſked, *or* craved my aſſiſtance. (*Se* Boyer.) *Anmoda en om något*, To ſolicit one for a thing. *Jag anmodade honom at göra det*, I deſired, *or* requeſted him to do it.

Anmodan, ſ. Requeſt, Deſire, Solicitation. *På min anmodan*, At my Requeſt. (*Se* Boyer.)

Anmäla, v. a. To Announce, To Uſher in, To Introduce. *Anmäl mitt namn*, Give in my name. (*Se* Boyer.) *Han anmälte en Herre vara ankommen*, He announced a gentleman that was arrived. *Anmäl min hälsning til honom*, Remember me to him, (*Se* Boyer.) Remember my ſervice to him, Preſent my reſpects to him, Give my ſervice to him. (*Se* Boyer.) *Sedan jag anmält mitt ärende för honom*, After having mentioned, *or* broke my buſineſs to him. (*Se* Boyer.) *Han blef anmäld ſåſom utländſk Officer*, He was introduced as a foreign officer.

Anmälan, ſ. The Act of giving notice.

Anmärka, v. a. To Obſerve, To Remark, To Note. *Härvid får jag anmärka*, Here I muſt obſerve. *Han har anmärkt et ſtälle i Cicero*, He has taken notice of a paſſage in Tully. (*Se* Boyer.)

Anmärkning, ſ. Obſervation, Remark, Note. *Jag gjorde anmärkning därvid förr än J*, I took notice of it before you. (*Se* Boyer.)

Annalkas, v. n. To Approach, To Draw nigh. *Den årstiden annalkas*, That ſeaſon draws nigh.

Annan, pron. n. *Annat*, pl. *Andre*, ex. gr. *En annan man*, Another man. *Ingen annan*, No other, No body elſe. *En annan gång*, Another time. *Jag vet icke annat*, I know no otherwiſe, I know nothing to the contrary. *Hon gör intet annat än gråter*, She does nothing but cry. (*Se* Boyer.) *En eller annan*, Some body or other, (*Se* Boyer.) Some one or other. (*Se* Boyer) *En annans*, That which is another mans. *Jag ſyftar på ingen ting annat än Er ſäkerhet*, I aim at nothing but your ſafety. (*Se* King.) *Ingen annan än J*, No body but you. *Hvar annan dag*, Every other day. (*Se* Boyer.) *Trodde du annat?* Did you think otherwiſe? *Älſka hvarannan*, To love one another. *Jag kan ej annat än vara eländig*, I cannot but be miſerable. (*Se* Boyer.) *Jag kan ej annat än gråta*, I cannot but weep. (*Se* Boyer.) *Jag kan ej annat än ſkratta når jag ſer det*, I cannot but laugh when I ſee it. (*Se* King.) *Hvad annat härrör det af än at han är het*, From whence is it but becauſe he is hot. (*Se* King.) *Det är en oſanning, och hela hans tal beſtår ej af ſtort annat*; 'Tis a lie and his whole diſcourſe is compoſed of little elſe. *Jag ſåg intet annat än det ſom var berömligt*, I ſaw nothing but what was commendable. (*Se* King.) *Det är omöjligt annat än det måſte vara något därunder*, It is impoſſible but that there muſt be ſomething in it. (*Se* King.) *Detta är ej annat än en ſkenbar förevändning*, This is at beſt but a ſpecious pretence, This is at beſt no more than a pretence, This is nothing better than a pretence. *Detta var ej annat än bedrägeri*, This was at beſt a deluſion. (*Se* Politician's Diction.) *Ty blir där ingen annan råd ſå kan hon rymma bärt*, For at the worſt ſhe can make her elopement. (*Se* Wycherley.)

Item: *Annan*, ex gr. *Annan Dag Jul*, *Annan Dag Påſk*. *Se Jul*. *Se Påſk*.

Annars, adv. Otherwiſe, Elſe. *Det kan icke annars vara*, It can't be otherwiſe. *Gör det annars får du ſtryk*, Do it or elſe you'll get a beating.

Digitized by Google

Annex, ſ. Chapel of eaſe.

Annor, pron. obſol. *Se Annan.*

Annorledes, adv. In another manner.

Annorlunda, adv. Otherwiſe.

Annorſtädes, adv. Elſewhere. *Någon annorſtädes*, Somewhere elſe. *Ingen annorſtädes*, Nowhere elſe.

Anor, ſ. pl. Anceſtry. (*Se* JOHNSON.) *Han har fyra adeliga anor*, He is noble by four deſcents. (*Se* BOYER.)

Anordna, v. a. To Aſſign, To Appoint. *Han anordnade honom en viſs ſumma penningar*, He aſſigned him a certain ſum of mony.

Anordning, ſ. Order for money.

Anropa, v. a. To Implore, To Invoke. *Anropa Herren*, To cry unto the Lord, (*Se* BOYER.) To call upon God, (*Se* COLES.) To implore God, To invoke God.

Anrätta, v. a. To Prepare, To Diſpoſe. *De anrätta en måltid til i morgon*, They prepare a dinner againſt to morrow. (*Se* KING.)

Anrättning, ſ. Courſe, Service.

Anröra, v, ö. To Touch. *Anrörande*, Touch.

Ans, ſ. Looking after. *Barn kräfva mycken ans*, Children want much looking after. *Han feck ingen ans under ſin ſjukdom*, No care was taken of him while he was ill.

Anſa, v. a. To Look after, To Dreſs. *Anſa et ſår, et hufvud*, To dreſs a wound, a head. (*Se* BOYER.) *Anſa barn*, To nurſe children. *Väl anſad*, Well looked too, Well looked after, Well dreſſed. *Väl anſadt läder*, Leather well dreſſed; conf. *Bereda.*

Anſe, v. anom. To Regard, To Reſpect. Impf. *Anſåg*, p. p. *Anſedd. Ni borde anſe hans förtjenſt*, You ought to regard his merit. (*Se* BOYER.) *Jag anſer honom för en pultron*, I look upon him as a coward. (*Se* COLES.) *Anſe en med förackt*, To look down upon one with ſcorn, or contempt. (*Se* BOYER.) *Anſe Er intet för min like*, Don't look upon yourſelf as my equal. (*Se* BOYER.) *Han anſer det illa*, He takes it ill. (*Se* BOYER.) *Hvad han gör, anſer jag för godt*, I approve of what he does. *Han är anſedd för en ärlig man*, He is looked upon as an honeſt man. *Hvem anſer Ni mig före?* What d'ye take me to be? (*Se* BOYER.) *Han blifver af eſterverlden anſedd för den ſkickeligaſte anförare i ſin tid*, His name will go down to poſterity as one of the moſt able commanders of his age.

Anſeende, ſ. Reſpect, Regard. *Anſeende til perſonen*, Reſpect of perſons. (*Se* BOYER.) *Han är i ſtort anſeende*, He is much regarded. *Anſeende*, ex. gr. *En karl af godt anſeende*, A good likely man (*Se* BOYER.) *Vid förſta anſeende*, At firſt ſight. (*Se* BOYER.) *Känna en til anſeende*, To know one by ſight. (*Se* BOYER.) *Efter alt anſeende*, Seemingly.

I *Anſeende til*, In regard of, (*Se* BOYER.) In reſpect of, In conſideration of. *I anſeende til hans fattigdom*, Conſidering that he is poor. *I anſeende til den ſaken*, With regard to that buſineſs. *I anſeende til honom*, In relation to him. (*Se* BOYER.) *Jag kan ej i anſeende til årstiden*, I cannot by reaſon of the time of the year. (*Se* COLES.)

Anſenlig, adj. Eminent, Conſpicuous, Conſiderable, Notable. *En anſenlig man*, (*af ſtort anſeende*) A man of note, (*Se* COLES.) A man of great account. (*Se* BOYER.) *En läng anſenlig man*, A perſonable man, (*Se* COLES.) A proper man. (*Se* BOYER.) *En anſenlig ſumma penningar*, A conſiderable ſum of money, A round ſum. (*Se* BOYER.) *Anſenlig för ſin lärdom*, Conſpicuous for his learning, Eminent for his learning. *En anſenlig köpman*, A topping merchant. (*Se* BOYER.)

Anſenligen, adv. Conſiderably, Largely.

Anſe-Städer, *Se Hanſe Städer.*

Anſickte, ſ. Face, Countenance, Viſage. *Människan har et upprätt anſickte*, Man has an erect face. Prov.: *Fagert anſickte är half hemgift*, A fair face is half a portion. (*Se* BOYER.) *Godt anſickte*, A promiſing countenance, (*Se* BOYER.) A good face. *Glatt anſickte*, A cheerful countenance. *Mager i anſicktet*, Lean-faced, Lean viſaged. (*Se* BOYER.) *En man med vackert anſickte*, A fair-faced man. (*Se* BOYER.) *En man med fult anſickte*, An ugly-faced man. *Med blottadt anſickte*, Barefaced. *Inför Guds anſickte*, Before the face of God. (*Se* BOYER.) *Han såg henne midt i anſickte*, He looked her full in the face. (*Se* BOYER.)

Anſjovis, ſ. Anchovy.

Anſkaffa, v. a. To Procure, To Get, To Provide, To Purvey. *Han anſkaffade all förnödenhet*, He purveyed, or provided all neceſſaries. (*Se* BOYER & COLES.) *Jag vil anſkaffa åt eder hvad det kan vara*, I will get any thing for you. *Anſkaffande af proviant*, Purveyance.

An-

Digitized by Google

Anſkri, ſ. Outcry, Scream. *Gifva til et anſkri*, To ſet up a cry, (*Se* Boyer.) To ſcream out, (*Se* Boyer.) To fetch a ſcream, (*Se* Letters From a Perſian &c.)

Anſlag, ſ. Scheme, Deſign, Meaſures. *Han har gjordt alla mina anſlag til intet*, He has broke all my meaſures, (*Se* Boyer.) He has croſſed all my deſigns. (*Se* Boyer.) *Hans anſlag blefvo til intet*, His ſchemes miſcarried. *Falſka anſlag*, Falſe projects. *Hafva et anſlag i ſinnet*, To have a deſign in one's head.

Anſlag, ſ. A Bill poſted up. *Anſlag til en Comedie*, Play-bill.

Anſlå, v. a. To Appropriate, To Aſſign. *Anſlå viſſa rånter til ens underhåll*, To Appropriate certain revenues to one's maintenance. *Anſlå en perſon en viſs årlig penſion*, To ſettle a yearly penſion upon a perſon. (*Se* Boyer.) *Anſlå huſtrun en viſs lif-ränta*, To ſettle on a woman a jointure, To make a woman a jointure. (*Se* Boyer.) *Han anſlog därtil en viſs ſumma penningar*, He aſſigned, *or* allotted for that purpoſe a certain ſum of money. *Anſlagen*, p. p.

Anſlå, v. a. (affigere) To Poſt up.

Anſning, ſ. *Se Ans.*

Anſols, adv. Againſt the ſun.

Anſpråk, ſ. Challenge, Claim. *Göra anſpråk på en ting*, To put up a claim to a thing, (*Se* Boyer.) To lay claim to a thing, (*Se* Boyer.) To claim a thing, To ſet up a pretenſion to a thing. (*Se* Boyer.) *Han gör anſpråk på det*, He claims it. (*Se* Boyer.)

Anſtalt, ſ. Diſpoſition, Order, Proviſion, Meaſures. *Där var ingen anſtalt emot en ſådan oÿcka*, There was no proviſion for the preventing of ſuch an evil. *Tils vidare anſtalter*, Till further proviſion be made. (*Se* Boyer.) *Göra anſtalt til en reſa*, To prepare for a journey, (*Se* Boyer.) To provide for a journey, To make preparations for a journey, To fit every thing for a journey. (*Se* Boyer.) *Nödvändiga anſtalter blefvo gjorda*, The neceſſary diſpoſitions were made. (*Se* Boyer.) *De hafva gjordt anſtalter emot den ſaken*, They have provided againſt that affair. (*Se* Boyer.) *Han gör anſtalt för mig*, He is providing for me. *Jag ſkall göra anſtalt därom*, I ſhall give order about it, (*Se* Boyer.) *Han åſtundade vera hvad anſtalter jag ämnade göra til min ſkulds betalning*, He wanted to know what courſe I intended to take for the payment of my debt. *All anſtalt blef gjord til hans emottagande*, Every thing was provided for his reception.

Anſtalta, v. a. To Order, To Regulate, To Diſpoſe, To Adjuſt. *Jag ſkall ſå anſtalta hos honom*, I ſhall order it ſo with him. *Se Göra anſtalt.* *Anſtaltad*, p. p.

Anſticka, v. a. To Taint. *Hettan anſticker kötret*, The heat taints the meat. (*Se* Boyer.) *Anſtucken*, p. p. *Anſtucken mat*, Tainted meat. *Det ſmakar anſtucket*, It taſtes tainted.

Anſtifta, v. a. To Deviſe, To Contrive, To Machinate. *Anſtifta upror*, To raiſe a rebellion, *or* ſedition. (*Se* Boyer.) *Anſtifta trätor*, To raiſe quarrels, (*Se* Coles.) To breed quarrels. (*Se* Boyer.) *Han anſtiftar altid något ondt*, He is always bfeeding, *or* hatching ſome miſchief. (*Se* Boyer.) *En ſom anſtiftar mord*, Abettor of murder.

Anſtiftare, ſ. Deviſer, Contriver.

Anſtiftan, ſ. Deviſe, Machination, Contrivance. *Uppå hans anſtiftan vardt det gjordt*, It was done by his contrivance.

Anſtryka fårg, v. a. To Lay on a colour, (*Se* Boyer.) To Paint, To Daub. *Han hår anſtrukit väggen med fårg*, He has daubed the wall over with paint. *Anſtruken*, Painted. Impf. *Anſtrök.*

Anſtrykning, ſ. The Act of painting, *or* daubing.

Anſtå, v. n. To Become, To Befit, To Beſeem, To Suit. *En ſådan klädning anſtår icke en yngling*, Such a ſuit does not become a youth. *Det anſtår Er intet at tala ſå*, It does not become you to ſpeak ſo. (*Se* Boyer.) *Gör hvad en hederlig man anſtår*, Do what becomes a man of honour. (*Se* Boyer.) *Honom kan det anſtå at bära ſådana kläder*, Him it may become to wear ſuch clothes. *Den hatten anſtår eller kläder Er väl*, That hat becomes you well. (*Se* Boyer & Coles.)

Item: *Anſtå, Behaga*, To Pleaſe. *Det talet anſtod honom intet*, That diſcourſe did not pleaſe him.

Item: *Anſtå*, ex. gr. *Man ſkall låta anſtå med den ſaken*, That affair ought to be put off for a while.

Anſtånd, ſ. Reſpite, Delay, Put off. *Hafva anſtånd med ſin ſkuldnär*, To give one's debtor ſome reſpite. (*Se* Boyer.) *Han har haft*

Digitized by Google

haft anſtånd med mig tils nu, He has bore with me till now. (*Se* Boyer.) *Mina ſyſlor tåla intet anſtånd*, My buſineſs allow of no delay, *or* reſpite. *Hafva anſtånd med execution*, To reſpite, *or* put off the execution. *Anſtånd med en fånges afrådtning*, reprieve. *Hafva anſtånd med dödsſtraffet*, To Reprieve. *Låt det hafva litet anſtånd*, Let it ſtay a little. *Haf anſtånd dårmed tils jag kommer*, Stay with that till I come, Delay, *or* Defer that till I come. (*Se* Coles.)

Anſtålla, v. a. To Order, ex. gr. *Anſtålla en måltid*, To order a feaſt. *Anſtålla en reſa*, To enter upon a journey. *Han årnar anſtålla en reſa til ſjös*, He intends to go a voyage. (*Se* Boyer.) *Illa anſtålt*, Ill ordered, Ill contrived.

Anſtåndig, adj. Decent, Becoming, Beſeeming, Seemly, Suitable. *Anſtåndig klådnad*, Decent garb. (*Se* Boyer.) *Det år aldeles icke anſtåndigt*, It is not at all decent. (*Se* Boyer.) *Anſtåndig begrafning*, Decent burial. (*Se* Boyer.) *Det år icke anſtåndigt at ſåga ſå*, It is not becoming, *or* beſeeming to ſay ſo. *Det år intet anſtåndigt för Er at göra ſå*, It is not proper, *or* fitting for you to do ſo. (*Se* Boyer.)

Anſtåndighet, ſ. Decency. *Anſtåndighet i ord och gerningar*, Decorum. *En ting ſom ej med anſtåndighet kan nämnas*, A thing not fit to be named. (*Se* Boyer.) *Bryta emot anſtåndigheten*, To break through the rules of decency.

Anſtöt, ſ. Fit, Touch. *Anſtöt af en ſjukdom*, A touch of a diſeaſe. (*Se* Boyer.) *Anſtöt af frålſan*, Fit, *or* touch of the ague. (*Se* Coles & Boyer.) *Anſtöt af podager*, Fit, *or* touch of the gout. (*Se* Boyer.) Item: *Anſtöt*, Pull back. *Han har haft många ſvåra olycks-anſtöter i ſina dagar*, He has had a great many pull-backs in his time.

Anſtötlig, adj. Reflecting, Injurious, Offenſive. *Anſtötligt tal*, Abuſive language, Offenſive diſcourſe. *Han fålde några anſtötliga ord emot Konungen*, He dropt ſome expreſſions that reflected upon the king.

Anſvar, ſ. ex. gr. *En tjenſt ſom har ſtort anſvar*, A place of great truſt. (*Se* Boyer.) *Det ſkall vara för Edert anſvar*, You ſhall be anſwerable, *or* accountable for it. (*Se* Coles & Boyer.) *Så kårt det Eder år at undvika anſvar*, As you'll anſwer the contrary at your peril. (*Se* Boyer.) *Stålla til anſvar*, To call to an account. (*Se* Boyer.) *Han blef ſtåld til anſvars för muto tagning*, He was called to an account for the receiving of bribes. (*Se* Boyer.) *Stå til anſvar*, To be accountable.

Anſvarig, adj. Accountable, Anſwerable. *Vill Ni vara anſvarig för ſkulden?* Will you anſwer the debt? (*Se* Boyer.) *Det kan Ni aldrig vara anſvarig för*, You can never anſwer for that. (*Se* Boyer.) *Ni ſkall vara anſvarig för detta*, You ſhall be accountable for this. (*Se* Boyer.)

Anſyls, adv. *Se Anſols*. Againſt the ſun. *Kåbelen måſte ſkjutas anſyls*, The cable ought to be coiled againſt the ſun. *Qvarnen får ej gå anſyls*, The mill muſt not go againſt the ſun.

Anſåg, impf. v. *Anſe*.

Anſätta, v. a. To Set upon, To Attack, To Charge, To Engage. *Han anſatte fienden bak på ryggen*, He ſet upon the enemy behind. (*Se* Johnson.) *Anſätta fienden kåcks*, To give the enemy a round charge, (*Se* Boyer.) To charge the enemy briſkly. (*Se* Coles.) Item: *Han blef anſatt af en hårdtig ſjukdom*, He was taken with a violent diſtemper. (*Se* Boyer.)

Anſökning, ſ. Petition, Requeſt, Suit, Entreaty, Solicitation, Addreſs, Application. *Göra anſökning om något hos en*, To make ſuit to one for ſomething, (*Se* Coles.) To make one's addreſs to one about a thing. (*Se* Boyer.) *Göra anſökning hos Konungen*, To addreſs the king. (*Se* Boyer.) *Lägga in en anſökning hos Konungen*, To put up a petition to the king. (*Se* Boyer.) *Det lårer göra hans anſökning om intet*, This will fruſtrate his application. *Han åtog ſig villigt den anſökningen*, He willingly undertook this application. *På hvars anſökning?* At whoſe ſuit? At whoſe requeſt? (*Se* Boyer.) *Hafva en anſökning emot en*, To have a ſuit againſt one. (*Se* Boyer.)

Antaga, v. a. To Receive. *Antaga en mening*, To receive, *or* embrace an opinion. (*Se* Boyer.) *De hafva antagit den Chriſtna låran*, They have embraced the Chriſtian religion, *or* doctrine. *Antaga en urſåkt*, To admit of, *or* To allow of an excuſe, (*Se* Boyer.) To receive an excuſe. *Han år an-*

tagen

Digitized by Google

tagen i Armeen, uti Prâſteſtândet, He is admitted into the army, into holy orders. (*Se* Boyer.) *Antaga en uti ſin tjenſt*, To take one into his ſervice. *Från detta ögnablick antager jag Eder i min tjenſt*, From this moment I entertain you. (*Se* Boyer.) *Han har antagit ſig min ſak*, He has eſpouſed my cauſe. (*Se* Boyer.) *Antaga en titel*, To aſſume a title. (*Se* Boyer.) *Han antog det för afgjordt*, He took it for granted. (*Se* Boyer.) *Antaga et mode*, To take up a faſhion. (*Se* Boyer.) *Antaga en utmaning*, To take up a challenge. (*Se* Boyer.) *Han antog anbudet*, He cloſed with the propoſal. *Han ville ej antaga mit ſvar för godt*, He would not take my anſwer for good. *Antaga en växel*, To accept a bill, *or* a bill of exchange. (*Se* Boyer.) *Om han vill antaga det*, If he will accept of it. *Antaga et utländſkt ord*, To adopt a foreign word, To naturalize a foreign word. (*Se* Boyer.) *Et ord antagit i bruk*, A word received into uſe. (*Se* Boyer.) *Han vägrade at antaga mitt tilbud*, He declined my offer. *Han antog det för en regel*, He laid it down as a rule. (*Se* Spectator. V. I.) *Antaga en för ſin ſon*, To adopt one for his ſon. *Antagande*, Reception, Adoption.

Antal, ſ. Number. *Stort antal*, Great number. (*Se* Coles.) *Ringa antal*, Few. *Där voro til et antal af* 300 *man*, There were to the number of three hundred.

Antaſta, v. a. To Fall upon, To Set on, *or* upon. *Antaſtad af röfvare*, Set upon by highwaymen. *De antaſtade oſs hårdt*, They fell upon us deſperately. (*Se* Boyer.) *Han antaſtade mig*, He fell foul upon me. (*Se* Boyer.)

Anteckna, v. a. To Note, To Set down, To Minute down. *Anteckna i böckerna*, To enter in the books, To book, *or* To book down. (*Se* Boyer.) *Anteckna med krita*, To chalk up, To ſcore up with a piece of chalk, *Anteckna deras namn, ſom ej infinna ſig*, Note down the names of thoſe who do not appear. (*Se* Boyer.) *Antecknad*, p. p.

Anteckning, ſ. Annotation, Note.

Antropologie, ſ. Anthropology.

Antingen, conj. Whether, Either. *Antingen jag talar eller tiger*, Whether I hold my peace or ſpeak. *Antingen låt honom arbeta, eller gå bort*, Either let him work or be gone. *Antingen Ni brukar Doctor eller ej*, Whether you uſe a phyſician or no. *En öfning antingen af kroppen eller ſinnet*, An exerciſe either of the body or the mind. (*Se* Boyer.) *Jag ſkall antingen hafva bägge eller ingendera*, I will have either two, or none. (*Se* Boyer.) *Antingen det är ſant eller ej*, Whether it be true or no. (*Se* Boyer.) *Antingen han vill eller ej*, Whether he will or no. (*Se* Boyer.)

Antog, impf. v. *Antaga*.

Anträda, v. a. To Enter upon. (*Se* Coles.) *Anträda en reſa*, To enter upon a Journey.

Anträde, ſ. Acceſſion. *Året efter des anträde til Regeringen*, The year after his acceſſion to the throne. (*Se* Johnson.)

Anträffa, v. a. To Meet with. *Se Träffa*.

Anvarda, v. a. To Commit, To Deliver in truſt.

Anvardning, ſ. *Se Förvar*.

Anſyda, v. a. To Signify, To Make known. *Han anſydde honom*, He made it known to him. *Anſyda en arreſt*, To ſerve a warrant upon one. (*Se* Boyer.) *Han anſydde honom at infinna ſig*, He order'd him to appear, *or* To make his appearance.

Anſydan, ſ. Order.

Anråg, ſ. ex. gr. *Fienden är i anråg*, The enemy is upon the march, (*Se* Boyer.) The enemy is approaching.

Anråga, v. n. ex. gr. *Fienden anrågar*, The enemy is moving onward. *Anrågande Subſt. Se Anråg.*

Antända, v. a. To Light, To Set on fire, To Kindle, To Inflame. *Antända et hus*, To ſet a houſe on fire, (*Se* Boyer.) To ſet fire to a houſe. *Antända luſteldar*, To light bonfires. *Antändare*, ſ. Firer. *Antända en mina*, To ſpring a mine, (*Se* Boyer & Tatler.) To fire a mine.

Anviſa, v. a. To Aſſign. *Det huſet blef honom anviſt at bo uti*. That houſe was aſſigned him for his lodging.

Anviſning, ſ. Aſſignment. *Han har fått anviſning på det ſtället at bo*, He has been directed to that place for lodgings. He has got direction to that place for lodgings. *Til rickrig betalning här af gaf hans Majeſtät honom anviſning på ſin Skattkammare*, For

Digitized by Google

the due payment of which, his majeſty gave aſſignment upon the bank. (*Se* Swift.)

Anvánda, v. a. To Beſtow, To Apply, To Employ, To Uſe. *Anvánda mycken flit på et verk*, To beſtow a great deal of pains upon a work. (*Se* Boyer.) *Anvánda ſin flit*, To do ones endeavour, (*Se* Boyer.) To do one's beſt, (*Se* Boyer.) To exert one's ſelf. (*Se* Boyer.) *Jag har anvándt all möjelig móda*, I have taken all pains poſſible. (*Se* Boyer.) *Jag har anvándt koſtnad*, I have been at charges. *Illa anvánda*, To miſemploy. *Anvánda en ting väl*, To put a thing to good uſe. *Anvánda ſin tid väl*, To husband oue's time well. (*Se* Boyer.) *Anvánda alla ſina krafter*, To work every nerve. *Anvánd*, p. p.

Anvuxen, part. Hidebound. morb. equ. (*Se* Johnson.)

Apa, *Apina*, ſ. Ape, Monkey, Drill. *En gammal ful apa*, An ugly old ape. *Alla kánna apan*, *apan kánner ingen*, More know jack-pudding than jack-pudding knows. (*Se* Boyer.)

Apa efter, v. a. To Ape, To Mimick, To Imitate. *Apa efter en perſon*, To ape one, (*Se* Coles.) To mimick a perſon. *De apa efter Franſoſen i alla moden af kläder*, They affect the french way of dreſſing, They mimick the french in their way of dreſſing, They depend upon the french for every little faſhion of clothes. (*Se* Boyer.)

Apel, ſ. alias: *Apel-trád*, Apple tree. *Vild-* eller *Skogs-apel*, Crab, Crab-Tree. (*Se* Coles.)

Apelgrá eller *Apelkaſtad häſt*, A Pied horſe, (*Se* Coles.) A Piebald horſe. (*Se* Boyer.)

Apelſin, ſ. Sweet-Orange, China-Orange.

Apoſtel, ſ. Apoſtle. *Apoſtla-ámbete*, Apoſtleſhip, Apoſtolate. *Apoſtoliſk*, adj. Apoſtolical. *Apoſtlagerningarna*, The Acts.

Apothek, ſ. Apothecary's Shop. *Apothekare*, Apothecary, Pharmacopoliſt. *Apothek tilhörig*, Pharmaceutical, Pharmaceutick. *En ſom ſkrifver om Apothekare-ſaker*, Pharmacologiſt. *Láran därom*, *Apothekar-konſten*, Pharmacology. *Han tager in för mycket Apothekſaker*, He takes too many ſlops, *or* too much phyſick. (*Se* Boyer.)

Appellera, v. a. *Se Vádja*, *Appell*. *Se Vad*.

Appetit, ſ. Appetite, Stomach. *Det förtager appetiten*, That takes away the ſtomach. *Förlora appetiten*, To loſe one's appetite. *Få appetit*, To get an appetite. (*Se* Coles.) *Appetit til mat*, A ſtomach to meat. (*Se* Coles.)

Appetitlig, adj. Appetible, Deſirable.

April, ſ. April. Proverbialiter: *April-váder och Herregunſt*, April weather and court favour. *April-ärende*, Sleeveleſs, *or* fooliſh errand. *Narra en april*, To make one april fool. *April-narr*, April fool.

Aprikos, ſ. Apricock. (Malum Armenicum.)

Apſpel, ſ. Mimickry, Mockery, Laughingſtock. *Drifva apſpel med en*, To make a mock of one. (*Se* Boyer.)

Arabien, ſ. Arabia. *Arabiſk*, adj. Arabian. *Arabiſka*, ſ. Arabick. *Arab*, An Arabian.

Arbeta, v. a. To Work, To Labour, To Toil, To Drudge. *Arbeta ſig trött*, To work one's ſelf weary. (*Se* Boyer.) *Arbeta i ſilke eller ull*, To work ſilk or wool. (*Se* Boyer.) *Arbeta et ſkepp eller pump*, To work a ſhip or pump. (*Se* Boyer.) *Arbeta hårdt på något*, To drudge on a thing, (*Se* Boyer.) To work hard on a thing. *Arbeta ler*, To work clay. *Med all ſtyrka arbeta på*, To work every nerve. *Arbeta ifrån ſig en ſyſſla*, To work out one's taſk. (*Se* Boyer.) *Arbeta ſig utur en ſak*, To work one's ſelf off. (*Se* Boyer.) *Arbeta et ſkepp up i vinden*, To board it up, (*Se* Vade-Mecum) To turn to wind ward. *Arbeta*, *ſom vin*, To work as wine, (*Se* Boyer.) To fret as wine does. (*Se* Boyer.) *Vin ſom arbetar*, Wine that is upon the fret. (*Se* Boyer.) *Arbeta ſig up*, To work upwards, *Arbeta ſig igenom*, To work one's way. *I ſtället för at arbeta ſkämmer han andras arbete*, Inſtead of doing work, he makes work. (*Se* Boyer.)

Arbetadt, adj. Wrought. *Arbetadt ſilfver eller guld*, Wrought ſilver or gold. (*Se* Boyer.) *Arbetadt ſilke*, Manufactured ſilk. *Väl arbetadt*, Well wrought, Workmanlike, *or* Workmanly. *Hafvets arbetande*, The Working of the ſea. (*Se* Boyer.)

Arbetare, ſ. Worker, Workman. *Arbetare i handaſlögder*, Handicraftſman, Manufacturer. *Ju bättre arbetare ju ſlätare hushållare*, The better workman, the worſe husband. (*Se* Boyer.) *Medarbetare*, Workfellow.

Arbe-

Digitized by Google

Arbete, ſ. Work, Performance, Taſk, Labour. *Et ſnillerikt arbete*, An ingenious performance. (*Se* Boyer.) *Bröd-löſt arbete*, An unprofitable job. (*Se* Boyer.) *Han har gjordt mångt ſtycke arbete för mig*, He has done many a good job for me. (*Se* Boyer.) *Taga emot arbete i et för alt*, (entreprenera) To take work at the great, (*Se* Coles.) To take a work agreat. (*Se* Boyer.) *Uphögt arbete*, Emboſſed work, Emboſsment. *Göra uphögt arbete*, To emboſs. *Et arbete*, A piece of work, A job. *Leſva på ſitt arbete*, To live upon one's labour. (*Se* Boyer.) *Inlagt arbete*, Inlay'd work. *Vara i arbete*, To be at work. (*Se* Boyer.) *Sätta ſig til arbete*, To ſet to one's work. (*Se* Boyer.) *Sköt Ert arbete*, Mind your work. (*Se* Boyer.) *Belöna en för deſs arbete*, To conſider, *or* reward one's work. (*Se* Boyer.) *En författares arbete*, An author's work. *Sätta en i arbete*, To ſet one to work, To find one work. (*Se* Boyer.) *Gifva en et arbete*, To ſet one a taſk. (*Se* Boyer.) *Et rart arbete eller konſtſtycke*, A rare workmanſhip.

Arbetſam, adj. Laborious. *En arbetſam hjärna*, A working brain. (*Se* Boyer.) *En arbetſam man*, A laborious man.

Arbetſamhet, Laboriouſneſs. *Arbetſamt*, adv. Laboriouſly.

Arbetsdag, ſ. Working-Day, Work-Day.

Arbetsfolk, ſ. Labouring people.

Arbetshus, ſ. Workhouſe, Workinghouſe.

Arbetshäſt, ſ. Drayhorſe.

Arbetskarl, ſ. Labourer.

Arbetslön, ſ. Wages, Pay.

Arbus, ſ. *Se Melon.*

Architater, ſ. Archiator. (*Se* Croker.)

Archibiſkop, ſ. Archbiſhop. *Archibiſkopsdöme*, Archbiſhoprick. *Archi-Hertig*, Archduke. *Archi-Hertiginna*, Archducheſs.

Architect, ſ. Architect. *Architectur*, Architecture.

Archiv, ſ. Office of Records, Archives.

Area, ſ. Area.

Arendator, ſ. Farmer; alias: *Förpackare.*

Arende, ſ. Rent. *Upſäga arrendet*, To fling up the farm. *Tull-arrende Societeten*, The farmers of the cuſtoms. (*Se* Coles.) *Han har det under arrende*, He holds it of another, (*Se* Johnson.) He holds it by paying rent. (*Se* Johnson.)

Arendera, v. a. To Rent, To Farm, To Hold by paying rent, To Take to farm. *Arendera Kronoräntorna*, To farm the king's revenues. (*Se* Boyer.)

Arendera bort, v. a. To Farm out, (*Se* Boyer.) To Give to farm, (*Se* Boyer.) To Let by leaſe, To Leaſe out, To Let out, To Set. *Den gården är bortarenderad til en Herre*, That farm is ſet to a gentleman. (*Se* Johnson.)

Arende-contract, Leaſe.

Arf, ſ. Inheritance. *Genom arf tilfallen*, Inherited, *or* Enjoy'd by inheritance. *Han hade ſå mycket i arf, at han kunde köpa et ſkepp*, He had ſo much for his patrimony as enabled him to buy a ſhip. *Han har en god egendom i arf*, He has by inheritance a handſome fortune.

Arf-Furſte, ſ. Hereditary Prince.

Arfgods, ſ. Hereditary Eſtate.

Arfjord, ſ. Hereditary Lands.

Arflös, adj. Diſinherited. *Göra arflös*, To diſinherit. *Han gjorde honom helt och hållit arflös*, He cut him off with a ſhilling.

Arflånder, ſ. pl. Hereditary Dominions.

Arf-Prins, ſ. conf. *Arf-Furſte.*

Arfrike, ſ. Hereditary Kingdom.

Arfſjuka, ſ. A Hereditary diſtemper, A Diſtemper that runs in the blood. (*Se* Boyer.)

Arfſkifte, ſ. Diviſion of patrimony.

Arfsrätt, ſ. Right of inheritance.

Arfſynd, ſ. Original ſin. (*Se* Bailey.)

Arftagare, ſ. Heir, Inheritor.

Arfvedel, Arfvelott, ſ. Inheritance, (*Se* Josua 13.) Part of an inheritance, Portion.

Arfvinge, ſ. Heir, Inheritor, (femin.) Heireſs, Inheritrix. *Han är näſta arfvingen til Kronan*, He is next heir to the crown. (*Se* Boyer.) *Medarfvinge*, Coheir, Joint-Heir, (*Se* Coles.) fœm. Coheireſs. *Ägta bröſtarfvingar*, Lawful iſſue. (*Se* Boyer.) *Dö uran arfvingar*, To die without iſſue, (*Se* Boyer.) To die iſſueleſs. *Göra en til arfvinge af all ſin egendom*, To ſettle one's eſtate upon one. (*Se* Boyer.) *De hafva inga arfvingar*, They have no heirs. Aliter: *Hafva de några arfvingar?* (*Barn*) Have they any iſſue?

Arfvode, *Se Arvode.*

Arg, adj. Angry, Paſſionate, Bitter. *En arg kona*, A bitter woman, (*Se* Boyer.) An ill-conditioned woman, A ſhrew. (*Se* Johnson.)

Digitized by Google

Han ár en arg ſik, He is a ſhrewd fellow. (*Se* Boyer.) *Gifva en argt bitande ſvar*, To give one a ſhrewd anſwer. *Et argt ſtrek*, A ſhrewd turn, A deceitful trick. *Et argt knep*, A deep fetch. *Vara arg-på en*, To be angry with one. (*Se* Boyer.) *Göra en arg*, To make one angry. (*Se* Boyer.) *Vara arg*, To be angry. *En arg hund*, A ſad dog. Item: *En arg ſkälm*, A ſad dog. *En arg upſyn*, An angry, *or* crabbed look, A ſullen look. *Argt*, adv. Maliciouſly, Craftily. *Det var argt ſagt af honom*, It was ſhrewdly ſaid of him. (*Se* Boyer.)

Arghet, ſ. Anger, Paſſion, Malice, Craftineſs.

Argliſtig, adj. Crafty, Cunning.

Argſint, adj. Wrathful, Teſty.

Argſinthet, ſ. Wrathfulneſs.

Arithmetik, ſ. Arithmetick.

Ark, ſ. ex. gr. *Noachs ark*, Noah's ark. *Förbundſens ark*, The ark of the covenant. (*Se* Boyer.) Item: *Ark*, (*papper*) ſ. A Sheet. *Han utgifver ſin bok arkvis*, He publiſhes his book ſheet by ſheet.

Arkli, ſ. Gun-Room. *Arklimdſtare*, A warrant officer whoſe buſineſs is nearly the ſame with that of a gunner's mate on board an Engliſh ſhip.

Arm, adj. Poor, Indigent, Neceſſitous. *En arm man*, A poor man. *Det är en arm tiggare, ſom intet kan gå ur hus förbi*, He is a poor beggar that can't go by one door. *Arma man han menar intet ondt*, Poor fellow he means no harm.

Arm, ſ. Arm. *Faſta en i armen*, eller *om armen*, To lay hold of one's arm. *Inneſluta någon i ſina armar*, To lock one in his arms, (*Se* Marmontel.) To embrace one, To hug one. *Armen af en not*, The wing of a net.

Arma ut, To Impoveriſh. *Se Utarma.*

Armband, ſ. Bracelet.

Armboge, ſ. Elbow. *Kuffa någon med armbogen*, To elbow one. *Luta ſig på armbogen*, To lean on one's elbow. (*Se* Coles.) *Min råck är ſönder på armbogen*, My coat is out at the elbow. (*Se* Boyer.)

Armböſſa, ſ. Poors Box.

Armee, ſ. Army; def. *Armeen*; pl. *Armeer*.

Armhåla, ſ. Armpit, Arm-hole.

Armling, ſ. A Poor fellow.

Armlinning, ſ. Wriſtband.

Armod, ſ. Poverty, Poorneſs, Need, Neceſſity. *Vara i ſtor armod*, To be in great need. (*Se* Boyer.)

Armpipa, ſ. *Öfre armpipan*, Arm-Bone. (*Se* Croker.) *Stora armpipan*, The bigeſt bone of the fore-arm. *Lilla armpipan*, The exterior bone of the fore-arm.

Armſpjell på en ſkjorta, Guſſet.

Armſtark, *Armſtyf*, adj. Strong in the arms.

Arreſt, ſ. Arreſt, Cuſtody, Priſon, Impriſonment, Confinement. *Sätta en i arreſt*, To put one in priſon, To clap one up in priſon, (*Se* Coles.) To confine a man to priſon, (*Se* Boyer.) To caſt one into priſon, (*Se* Coles.) To put one in a ſtone doublet. (*Se* Boyer.) *Beldgga ſkepp och gods med arreſt*, To lay an embargo upon ſhips and goods. (*Se* Boyer.) *Han är i arreſt*, He is in priſon, *or* cuſtody. *Gå i arreſt*, To go to priſon.

Arreſtant, ſ. Priſoner.

Arreſtera, v. a. To Arreſt, To Take into arreſt, (*Se* Boyer.) To Impriſon, To Commit one to cuſtody, *or* to priſon. (*Se* Boyer.) *Arreſterad*, p. p.

Ars, ſ. Ars. *Arsklinkor*, Buttocks.

Arſenal, ſ. Arſenal. *Se Tyghus.*

Arſenik, ſ. Arſenick.

Art, ſ. Nature, Genius. *Det är den beſtens art*, It is the nature of the beaſt. *Sådan är eldens art*, Such is the nature of fire. (*Se* Boyer.) *Djuren paras af naturlig art*, The animals couple by inſtinct of nature. *Arten ſitter uti honom*, It runs in his blood. (*Se* Boyer.) *Han är ej af rätta arten*, He is not of a right kidney. *Det är en god art uti honom*, There is a noble turn in him. *Han ſatte god art uti honom*, He principled him well, (*Se* Boyer.) He inſtilled good principles into his mind. (*Se* Boyer.) *Sätta god art i ett barn*, To imbue a child with good principles. (*Se* Boyer.) *Växa utur arten*, To grow out of kind, (*Se* Boyer.) To degenerate. *Sinnes-art*, Turn of mind, diſpoſition of mind. *Af god art*, Of a good ſort. *Det är en art metal*, It is a kind of metal. *Den får arten*, That kind of ſheep. *Han är af en annan art*, He is of another kind, *or* ſort. *En fölunge af god art*, A colt of a good race. *Af ſamma art*, Homogenial,

Digitized by Google

geneal, Homogeneous. *Af annan art*, Heterogeneous.

Arta ſig, v. r. ex. gr. *Han artar ſig vål*, He turns out well. *Det artar ſig vål*, It ſucceeds well. *Gåſſen artar ſig vål*, He is a hopeful, *or* promiſing boy.

Artad, adj. ex. gr. *Vål artad*, Towardly, *or* Well-Principled. *Illa artad*, Ill-Principled.

Artas, v. d. *Se Arta ſig.*

Artig, adj. Clever, Quaint; Pleaſant. *Han är rått en artig karl*, He is a very clever man, He is a well bred man. (*Se* Coles.) *En artig goſſe*, A clever fellow, A fine lad. *Han är artig ſällſkaps-karl*, He is good company. (*Se* Boyer.) *Artigt ſkämt*, A quaint way of joking. (*Se* Boyer.) *Et artigt tal*, A quaint diſcourſe. (*Se* Boyer.)

Artigt, adv. *Han har giordt det artigt*, He has has done it featly, *or* cleverly. (*Se* Boyer.) *Han bar ſig artigt åt därmed*, He managed it cleverly. *En man af artigt upförande*, A man of a pleaſmg addreſs, *or* manners.

Artighet, ſ. Addreſs, Pleaſantneſs. *Artighet i upförande*, Good breeding, Good manners.

Artikel, ſ. Article. *Artikel i et contract*, Clauſe, Article of agreement. *Krigs-Artiklarna*, The articles of war. *Tros-artikel*, Article of faith. *Deſſa ſaker kunna föras under följande artiklar*, Theſe things are reducible to theſe following heads. (*Se* Swift.)

Artilleri, ſ. Artillery. *Artilleri-troſs*, A train of artillery. (*Se* Coles.) *Artilleri handtlangare*, Matroſs. *Artilleri-konſt*, Gunnery. *Artilleri-gården*, The artillery-yard. (*Se* Coles.) *Vi ſpelade på fienden med vårt Artilleri*, Our cannon played upon the enemy. (*Se* Boyer.)

Arvode, ſ. Fee. *Betala en Doctor deſs arvode*, To give a phyſician his fee. (*Se* Coles.) *Advocats arvode*, A lawyer's fee. (*Se* Boyer.)

As, ſ. Carrion, Carcaſs.

Aſk, ſ. Box. *Aſklåck*, The Lid, *or* cover of a box. (*Se* Boyer.)

Aſk, *Aſkträd*, ſ. Aſh, Aſh-Tree. (*Se* Pulteney.) *Af aſk*, Aſhen.

Aſka, ſ. Aſhes. *Säck och aſka*, Sack Cloth and aſhes. *Huſet lades i aſka*, The houſe was reduced to aſhes.

Aſkfärg, ſ. Aſh-Colour.

Aſkhög, ſ. A Heap of aſhes.

Aſkmörja, ſ. Embers.

Aſkonsdag, ſ. Aſhwedneſday.

Aſkträd, ſ. Aſh, Aſh-Tree. Alias: *Aſk.*

Aſp, ſ. Aſp, (*Se* Pulteney.) Aſpen-Tree. *Han darrar ſom et aſpelöf*, He trembles like an aſpen-leaf.

Aſp, ſ. (Aſpius Cyprinus, Piſc.) A Fiſh not unlike a carp.

Aſs, vide *Åſs.*

Aſſecurans, ſ. Enſurance. (*Se Förſäkring.*) *Aſſecurans-Contoir*, Office of enſurance, Enſurance-Office. *Aſſecurans-premium*, Enſurance premium. *Aſſecurans-police*, Policy of enſurance. (*Se* Croker.)

Aſſecurera, v. a. To Enſure. *Aſſecurerad*, p. p.

Aſſuradör, ſ. Enſurer.

Aſtril, ſ. Cupid. (poetic.)

Aſtrolog, ſ. Aſtrologer. *Aſtrologi*, Aſtrology.

Aſtronom, ſ. Aſtronomer. *Aſtronomi*, Aſtronomy.

At, To. (nota inf.) *At älſka*, To love. *Han tycker om at ſlåſs*, He loves to fight. *Låt bli at ſäga ndgot mera därom*, Forbear telling me any more of it. (*Se* King.) *Jag märkte at han rådnade*, I obſerved him bluſh. (*Se* King.) *Jag har at göra*, I am about buſineſs, (*Se* Coles.) I am buſy. *At*, (ut quod) That. *At han måtte göra det*, That he might do it. *At jag må vara kort*, That I may be ſhort. (*Se* Boyer.) *Når jag ſäg at* - - - Seeing that - - - (*Se* Boyer.) *Jag viſte intet at han var där*, I did not know that he was there. (*ibland uteſlutas* that) *Han märker at det ſtår annorlunda ut*, He preceives it fall out otherwiſe. (*Se* Coles.) *Vill Ni at jag ſkall gifva Er en beſkrifning om den Staden?* Will you have me give you an account of that town? *Ni gjorde bäſt at fråga*, You had better aſk. *Han lär finna at ſå är*, He will find it be ſo. *Jag vill hjelpa Er at få det*, I will help you get it. *Håll up at läſa*, Leave off reading. *Så at*, So that, (*Se* Coles.) Inſomuch that. (*Se* Johnson.) *Så at jag icke vet hvad jag ſkall göra*, Inſomuch that I know not what to do. (*Se* Boyer.) *Om ſå är at han vill betala*, If it be ſo that he be willing to pay. (*Se* King.) *Utan ſå är at Gud gör oſs fri*, Except God ſet us fre. (*Se* King.) *At icke*, (ne) Leſt. *At han icke må gå ſin väg*, Leſt he go away. (*Se* Boyer.) *Jag var rädd at detta ſkulle komma vidare*, I was afraid, leſt this

Digitized by Google

ſhould ſpread further. (*Se* KING.) *Akta Er at Ni intet faller*, Take heed leſt you fall. *Gif akt at han ej rymmer bort*, Mind him leſt he eſcape. (*Se* KING.) *Olyckan förmår ej at göra någon verkan på mitt omdöme*, Ill fortune has no manner of force towards affecting my judgment. *Han bryr ſig aldrig om at ropa mig vid mit rätta namn*, He never troubles himſelf about calling me by my right name. *Han betjente ſig af honom at göra det*, He made him his inſtrument of bringing it about.

Atlas, ſ. (*et Berg*) Item: *Samling af Charter*, Atlas.

Atlaſk, ſ. (*et ſlags Sidentyg*) Atlas.

Atteſt, ſ. Certificate, Teſtimony, Atteſtation, Atteſt.

Atteſtera, v. a. To Atteſt, To Certify. *Atteſterad*, p. p.

Auction, ſ. Auction, Sale. *Bjuda på vid en auction*, To bid at an auction. *Sätta på auction*, To ſet to publick ſale.

Auctionera, v. a. To Auction, To Sell by auction.

Auctor, ſ. Author, Writer, Penman. *En god Auctor*, A good, *or* An approved author.

Auguſti, ſ. (*månad*) Auguſt, The Month of auguſt.

Avenbok, ſ. (Carpinus) Horn-Beam. (*Se* PULTENEY & CROKER.)

Averi, ſ. Average. *Göra up et averi*, To make up an average.

Aviſa, ſ. Gazette, News-Paper. *Avis-ſkrifvare*, News-Writer, Gazetteer.

Ax, ſ. Ear, Spike. (Spica) *Gå i ax*, To ear, To ſhoot into ears. (*Se* JOHNSON.) *Plåcka ax*, To glean. *Gå at plåcka ax*, To go a gleaning.

Ax på en nyckel, Bit of a key. (*Se* BOYER.)

Axel, ſ. Shoulder (humerus) *Gevär på axel*, Shoulder your muſket. (*Se* BOYER.) *Lägga en börda på axlen*, To ſhoulder up a burden. (*Se* BOYER.) *Se en öfver axel*, To look big upon one, (*Se* COLES.) To look down upon one with ſcorn, (*Se* BOYER.) To overlook one. *Axelblad*, Shoulderblade. *Axelben*, Shoulderbone. *Axelſtycke på en ſkjorta*, Neck-Guſſet. *Långa axelſtycket på en ſkjorta*, Shoulder-Strap. *Axelbred*, adj. Broad-ſhouldered. *Axelſnöre*, Shoulder-Knot.

Axel, ſ. Axle, Axle-Tree. Alias: *Axeltråd*, Axle-Tree.

Azimut, ſ. Azimuth. *Azimuts compas*, Azimuth compaſs. (*Se* JOHNSON.)

B.

Babord, ſ. Larboard. *Rodret om babord*, Port the helm. (*Se* CROKER.) *Babords-halſar*, Larboard tacks. *Babords ſidan*, Port, *or* Laboard ſide. *Babords-vagt*, Larboard-Watch.

Back, ſ. (*Sjö-term*) Forecaſtle. *Backs-gaſtar*, Forecaſtle-Crew, Forecaſtle-Men.

Back, ſ. (*Sjö-term*) Bowl. *Backslag*, (*Sjö-term*) Meſs. *Backs-kamrat*, Meſsmate.

Backe, ſ. Hill, A Riſing ground. *Upför backe*, Uphill. *Nedför backe*, Downhill. *Backe upföre, backe utföre*, Up and down hill. *Löpa utför en backe*, To run down a hill. *Den delen af vägen bär mycket upför backe*, That part of the way is much uphill. (*Se* COLES.) *Hjelpa en laſſet upför backen*, prov. To help one at a dead lift. (*Se* BOYER.) *Ett hus bygt på en backe*, A houſe built on a hill. *Hällningen eller ſluttningen af en backe*, The bending or ſhelving part of a hill, The going down of a hill. (*Se* COLES.) *Stupa i backen*, To fall on the deſcent. *Kaſta* eller *ſlå en i backen*, To throw one on the ground, To bring one to the ground. *Han är i backen där*, He is on the deſcent yonder. *Han är uppå backen där*, He is on the top of the hill yonder.

Backſtuga, ſ. Cottage, Hut. *Backſtugu-hjon*, Cottager.

Backig, adj. Hilly.

Bad, ſ. Bath. *Bad*, Waſhing. *Nya Födelſens bad*, The waſhing of regeneration. (*Se* Tit. 3: 5.) *Svettbad*, Sweating. *Det var et hårdt ſvettbad*, It was a hard ſweating. *Varma bad*, Hot bath, *Kalla bad*, Cold bath. *Bad-kar*, Bathing-Tub, Laver.

Bada, v. a. To Bathe. *Bada i badſtuga*, To bathe in a bagnio. *Bada i ſtrömmen*, *Se Löga ſig*. *Bada ſig*, v. r. To bathe one's ſelf, To bathe.

Badare, ſ. Keeper of a bagnio.

Badda, v a. ex. gr. *Badda en med varma kryddor*, To bathe one with the application of hot herbs. *Badda en ſkadad lem*, To foment a diſtempered part of the body. *Badda*

Digitized by Google

da ſig i ſolen, To baſk in the ſun. (*Se* Boyer.) *Låt ſmörjan badda in*, Let the ointment, *or* ſalve ſoak in. Proverbialiter: *Badda på någon*, To thraſh one.

Baddning, ſ. Fomentation.

Badſtuga, ſ. Bagnio.

Bagage, ſ. Baggage, Luggage. *Bagage-vagn*, Waggon.

Bagare, ſ. Baker. *Bagarebod*, Baker's ſhop. *Bagareſtuga*, Bakehouſe.

Bagbord, *Se Babord.*

Bagge, ſ. Ram. *Bagg-horn*, Rams-Horn.

Baggſöra, (Gentiana lutea) plant. Gentian, (*Se* Croker.) Baldmony, Felwort. (*Se* Johnson.)

Bajonett, ſ. Bayonet.

Bak, ſ. Batch. *Et bak*, A batch.

Bak, ſ. Back. *Baken på en knif*, The back of a knife. (*Se* Coles.) *Han ſparkade honom bak*, He kick'd his arſe. *Laſta en på baken*, To backbite one, To rail at one behind his back. (*Se* Coles.) *Rida på baken*, To ride behind. (*Se* Boyer.) *Tala på ens bak*, To ſpeak behind one's back. *Taga ſak på bak*, To take guilt upon himſelf. *Igenom det han rymde tog han ſak på bak*, By running away he took guilt upon himſelf.

Bak, præp. (poſt) Behind. *Bak och fram*, Before and behind. (*Se* Boyer.) Prov. *Haſva ögonen fram och bak*, To have eyes before and behind. In compoſitione: *Bakeſter*, Behind. *Rida bakeſter en*, To ride behind one. (*Se* Boyer.) *Stå bakom*, To ſtand behind; item: *Bakifrån*, From behind.

Bakom, ex. gr. *Han gömde ſig bakom tapeten*, He hid himſelf behind the hangings. (*Se* Boyer.) *Bak ut*, ex. gr. *Häſten ſlår bak ut*, The horſe flings up his hinder heels, The horſe kicks. *Det går bak ut för honom*, His affairs go to decay, (*Se* Coles.) He decays in his eſtate, (*Se* Boyer.) He goes down the wind. (*Se* Boyer.) *Bak åt*, Backward, Backwards.

(*De öfrige compoſita ſökes på ſina ſtållen.*)

Baka, v. a. To Bake. *Baka i ugnen*, To bake in an oven. (*Se* Coles.) *De baka bröd*, They are making bread. (*Se* Coles.) *Bakad*, p. p.

Bakben, Hind-Leg.

Bakbinda, v. a. To Tie one's hands behind his back.

Bakbog, ſ. Hindquarter.

Bakdanta, v. a. To Backbite, To Cenſure, *or* Reproach the abſent.

Bakdantare, ſ. Backbiter.

Bakdel, ſ. Hinder-Part, Hind-Part. *Bakdelen af hjernan*, The hind-part of the brain. (*Se* Boyer.) *Bakdelen af hufvudet*, The hinder-part of the head.

Bakdör, ſ. Backdoor. *Se Bakport.*

Bakelſe, ſ. Paſtry.

Bakfjerding, ſ. *Se Bakbog.*

Bakfot, ſ. Hindfoot. *Bakfötter*, Hindfeet.

Bakföre, præp. *Se Bak.*

Bakfram, adv. Prepoſterouſly, The wrong end foremoſt, Awkwardly.

Bakgata, ſ. Backſtreet.

Bakgård, ſ. Backyard. (*Se* Swift.)

Bakhjul på en vagn, Hinder-Wheels, *or* Hind-wheels of a Coach.

Bakhåll, ſ. Ambuſh, Ambuſcade.

Bakkälke, ſ. Hind-Sledge. Proverbialiter: *Vara på bakkälken*, To be behind hand in the world. (*Se* Coles.)

Baklås, ex. gr. *Det är i baklås*, The lock is overſtrained. Prov. *Det går i baklås för honom*, His affairs are unhinged, His affairs are off the hinges.

Baklåder, ſ. Quarters of a ſhoe. (*Se* Coles.)

Baklånges, ſ. Backward, Backwards. *Gå baklånges*, To go backwards, (*Se* Johnson.) To retrograde. *Falla baklånges*, To fall backward. *Åka baklånges*, To ride backwards.

Bakom, præp. Behind. Ex. gr. *Stå bakom ſtolen*, To ſtand behind the chair.

Bakport, ſ. Backdoor.

Bakreſa, ſ. *Se Återreſa.*

Bakräkning, ex. gr. *Hålla bakräkning med någon*, To over-hale one's accounts. *Vara på bakräkning*, To be ſhort of one's reckoning.

Bakſlag, ſ. Backſtroke, Backblow.

Bakſlug, adj. Crafty, Cunning, Subtle. *En bakſlug karl*, A crafty fellow.

Bakſnas, v. d. To Shrink for fear, To Startle. *Bakſnas vid något*, To ſtartle at a thing.

Bakſpade, ſ. Peel, Oven-Peel.

Bakſtag, ſ. (*Sjö-term*) Backſtay.

Bakſtam, ſ. Poop.

Bakſteg, ſ. Backſtep.

Bakſtuſs, ſ. Start-Back, Rebound.

Bakſtycke, ſ. Backpiece.

Bak-

Digitized by Google

Baktal, ſ. Backbiting.
Baktala en, v. a. To Backbite one, To rail at one behind his back. *Jag är ſå förtretad däröfver at hon ſå baktalat mig*, I am ſo piqued at the aſperſions ſhe has thrown upon me.
Baktalare, ſ. *Se Bakdansare.*
Baktråg, Kneadingtrough.
Bakugn, ſ. Oven.
Bakved, ſ. Wood for heating an oven.
Bakverk, *Se Bakelſe.*
Bakvändt, adv. Prepoſterous.
Bakände, ſ. Poſteriors, Breech, Backſide.
Bal, ſ. Bale. *En bal bomull*, A bale of cotton. (*Se* COLES.) *En bal papper*, Ten reams of paper.
Bal, ſ. Ball. *Hålla en bal*, To make, *or* give a ball. *Vara med på alla baler*, To make one at every ball.
Balaſt, *Se Barlaſt.*
Bale, ſ. Neſt. *Balägg*, Neſtegg.
Balja, ſ. ex. gr. *Svärds-balja*, Sheath, Scabbard. *Baljor där från innefluter*, Pod, Shell.
Item: *Balja*, ſ. Tub.
Balk, ſ. Partition.
Item: *Balk*, Beam, Balk.
Item: *Balk*, Chapter of the law.
Balk i händerna. Se Dalk.
Balka af, v. a. To Partition.
Balkvägare, ſ. (*Skepps-term*) Clamps. (*Se* CROKER.)
Balſam, ſ. Balſam. *Balſamiſk*, Balſamical, Balſamick.
Balſamera et lik, v. a. To Embalm a corps.
Bana, ſ. ex. gr. *Repſlagare-bana*, Rope-Walk, Rope-Yard. Item: fig. *Gifva ſina tankar fri och öpen bana*, To give one's fancy its free range. (*Se* BOYER.) *Han bringar alltid något ondt på banen*, He is always hatching ſome miſchief, *or* other. (*Se* BOYER.) *Det är ett förſlag på banen*, There is a deſign on foot, There is a ſcheme on the anvil. *Kunde jag allenaſt få det förſlaget bragdt på banen*, Could I but get that propoſition ſet on foot. *Där var något å banen*, There was ſomething going forward. *Det är något på banen*, (*i ond mening*) There is ſomething brewing.
Bana vägen, v. a. To Clear the way, To Pave the way, To Prepare the way. *Han banade vägen för dem alla*, He broke the ice for 'em all. *Han banade vägen til en underhandling*, He ſet on foot a negotiation. *Bana ſig väg til något*, To make one's way to ſomething. *Banad väg*, Beaten path. (*Se* WYCHERLEY.)
Banco, ſ. *Se Bank.*
Bananas, ſ. Plantain.
Band, ſ. Tie, *or* Ty. *Äktenſkap är et heligt band*, Marriage is a ſacred tie. (*Se* BOYER.) *Blods-band*, Tie of blood, Proximity of blood, Conſanguinity. *Knyta vänſkapsband med en*, To enter into a bond of friendſhip with one. (*Se* BOYER.)
Band, ſ. Riband, Ribbon. *Bandvärfvare*, Ribbon-Weaver. (*Se* CROKER.) Compoſ. *Bandros i hatten*, Cockade. Item: *Band*, Band, Company, Gang. *Ett band Comediantter*, A company of ſtage-players. (*Se* BOYER.) *Ett band af tjufvar*, A gang of thieves. *Han är en af bandet*, He is one of the gang. (*Se* BOYER.) Item: *Band på en tunna*, Hoop. *Slå banden af ett fat*, To unhoop a caſk. *Sätta band på*, eller *banda en tunna*, To hoop a caſk. (*Se* BOYER.) *Band på en bok*, Band. *En bok i fyra band*, A book in four volumes. *Band*, String. *Bära armen i band*, To wear one's arm in a ſling. (*Se* BOYER.) *Riddare af blå Bandet*, A knight of the garter. (*Se* BOYER.)
Banda, v. a. To Hoop. *Banda en tunna*, To hoop a caſk.
Bandhund, ſ. Maſtiff, Yard dog, Bandog. (*Se* JOHNSON.)
Bandſtol, ſ. Riband Weavers Loom. (*Se* CROKER.)
Bandt eller *Bant*, rättare *Band*, impf. v. *Binda.*
Bane, ſ. Bane. *Det var hans bane*, That was the death of him. *Det blifver hans bane*, That will prove the death of him.
Baner, ſ. Standard, Banner.
Baneman, ſ. He who gives another his death wound.
Baneſår, ſ. Mortal wound. *Han har fått ſitt baneſår*, He has got his death-wound.
Bank, ſ. Bank. *Penningar på Banken*, Money in the bank. *Bankoſedel*, Bank-Bill, (*Se* JOHNSON,) Bank-Note. *Banko-lån*, Loan in the bank. *Banko-ſkuld*, A debt owing to the bank. *Hålla bank*, (*i ſpel*) To keep the bank. (*Se* BOYER.)
Bank, alias: *Sandbank*, Shelf; plur. Shelves. *Bank för inloppet af en hamn*, Bar.

Ban-

Digitized by Google

Banka, v. a. To Knock, To Pommel.
Bankrut, ſ. Bankrupcy, Failure. *Spela bankrut*, To turn, *or* become bankrupt, (*Se* Boyer.) To break, (*Se* Johnson.) To fail. *En ſtor bankrut*, A deſperate bankrupcy. *En bankrutſpelare*, A bankrupt, A broken, *or* A crackt merchant. (*Se* Boyer.) *Han dr bankrut*, He is bankrupt, *or* inſolvent, *or* He is broke.
Bankór, ſ. Banker.
Bann, ſ. Excommunication. *Se Bannlysning*. *Sdtta en i bann*. *Se Bannlyſa en*.
Banna, v. a. To Chide, To Reprehend, To Reprove, To Rate. *Banna up en*, To rate one, (*Se* Coles.) To take one to taſk, (*Se* Boyer.) To tax one, To chide one. Item: *Banna*, To Ban, To Curſe. *Bannad*, p. p. Chid, Reproved, Reprehended. *Bannas*, depon. To Curſe.
Bannlyſa, v. a. To Excommunicate. *Bannlyſt*, p. p.
Bannlysning, ſ. Excommunication.
Bannor, ſ. pl. Reproof, Reprehenſion.
Bandler, ſ. Bandaleer, Bandeleer. (*Se* Croker.)
Bar, adj. Bare, Naked. *Med bara vdrjor*, With naked ſwords. (*Se* Boyer.) *Bara ſanningen*, The naked truth. (*Se* Boyer.) *Bar ſom en ndl*, As naked as one's nail. (*Se* Coles.) *Han ſtod med bart hufvud*, He ſtood bareheaded, He ſtood with his head uncovered. *Hon gdr med bar hals*, She goes with her neck uncover'd. *Han blef dómd pd bara miſstankar*, He was condemned upon bare ſuſpicion. Prov. *Altid ſpar, altid bar*, Ever ſpare ever bare. (*Se* Boyer.) *En gammal barſliten rdck*, An old threadbare coat. *Med bart anſickte*, With the face bare, Barefaced. *Tagen d bar gerning*, Taken in the fact. *Ligga pd bara marken*, To lie on the bare ground. *Det dr bara allvare*, It is in good earneſt. (*Se* Boyer.) *Det dr bara arghet*, It it pure malice. (*Se* Boyer.)
Bara, adv. Only, But. *Jag ſdger bara hvad de ſags*, I only deliver their words. (*Se* Boyer.) *Det dr lika mycket bara jag blir af med honom*, 'Tis no matter ſo I am but rid of him. *Bara lyd mig dt*, Be but ruled by me. (*Se* Coles.) *Han dt bara en liten ſmula*, He eat but a little bit. *Bara ddrfore*, Purely, *or* Only for that. *De lefva bara pd rdtter och drter*, They live upon nothing but roots and herbs. *Han gdr ingen ting bara lдſer*, He does nothing but read. *Det fattades bara litet*, There wanted but a little. (*Se* Boyer.) *Om vi bara eftertdnke det med allvare*, If we do but ſeriouſly reflect upon it. *Det dr bara lappri*, It is but a trifle. *Mdnniſkans lif dr bara en ſkugge*, Man's life is but a ſhadow. *Ddr var ingen ting i ſdcken bara agnar*, There was nothing in the ſack but chaff. *Pd intet annat ſtdlle bara ddr*, In no other place but there. *Ingen bara jag*, No body but I. *Bara han ej gdr mig ndgon ſkada*, So he do me no hurt. (*Se* Boyer.) *Kom bara*, Do but come. *Se Allenaſt*.
Baracker, ſ. pl. Barracks.
Barbaka, adv. ex. gr. *Rida barbacka*, To ride barebackt.
Barbar, ſ. Barbarian. *Barbariſk*, Barbarous.
Barbari, ſ. Barbariſm.
Barbarie, ſ. Barbary.
Barbens, adj. Barelegged.
Barber, *Barberare*, ſ. Barber. *Barberſtufva*, Barber's ſhop.
Barbera, v. a. To Shave, To Barb.
Bardiſan, ſ. Partiſan.
Barfotad, adj. Barefooted, Barefoot.
Barhalſad, With the neck bare.
Barhdnd, adj. Barehanded.
Barhufdad, adj. Bareheaded.
Bark, ſ. Bark, Rind. *China-bark*, Peruvian bark, Jeſuits Bark. (*Se* Croker.) *Imellan barken och trddet*, Between the bark and the tree.
Barka af, v. a. To Bark. *Barka hudar*, To Tan leather.
Barkig, adj. Barky.
Barlaſt, ſ. Ballaſt. *Kaſta omkring barlaſten i et ſkepp*, To trench the ballaſt. (*Se* The Seam. D. V. m.) *De kommo med barlaſt*, They came in ballaſt. *Barlaſt-korg*, Ballaſt-Baſket. *Barlaſten fórſkjuter ſig*, The ballaſt ſhoots. (*Se* The Seam. D. V. m.)
Barlaſta, v. a. To Ballaſt. *Barlaſta et ſkepp*, To ballaſt a ſhip.
Barm, ſ. Boſom. *En qvinnas barm*, A womans breaſt, *or* boſom. *Sticka handen i barmen*, To thruſt one's hand into his boſom. *Han fdder en orm i ſin barm*, He cheriſhes a viper in his own boſom.
Barmhertig, adj. Merciful, Compaſſionate, Charitable.

Digitized by Google

Barmhertighet, ſ. Mercy, Mercifulneſs, Charity. *Barmhertighets-verk*, Charitable work. *Barmhertiga*, *Barmhertigt*, adv. Charitably, Mercifully.

Barn, ſ. Child, Infant. Plur. *Barn*, Children. *Et vackert barn*, A fine child. *Et ſnällt barn*, A forward child. (*Se* Boyer.) *Hon är med barn*, She is with child, She is big, *or* great with child, She is big, *or* bigbellied, She is pregnant, *vulg.* The barn is full. (*Se* Boyer.) *Hon har vänt igen at få barn*, She is paſt childbearing. (*Se* Boyer.) *Göra en qvinna med barn*, To get a woman with child. (*Se* Boyer.) *Amma up et barn*, To nurſe a child. (*Se* Boyer.) *Qvälljas med barn*, To be in labour, (*Se* Coles.) To labour with child, (*Se* Coles.) To be in travail, (*Se* Johnson.) To labour. *Hon qvälljes* (*vändas*) *med barn*, She is in labour. *Få barn*, To bring forth a child, To be brought to bed of a child. (*Se* Boyer.) *Erkänna ſig för barnfader*, To father a child. *Han var icke obenägen at blifva barnfader*, He was willing to father that child. (*Se* Boyer.) *Hon ſkyller barnet på en annan*, She fathers her child upon another man. (*Se* Boyer.) *Han har trampat ut barnſkona*, He is paſt a boy, He is paſt a child, (*Se* Boyer.) He is paſt the ſpoon. (*Se* Boyer.) *Han är ganſka barnkär*, He is very fond of children, He is a great faddler of children. (*Se* Boyer.) *Oäkta barn*, Baſtard, Child born out of wedlock. *Bränt barn ſkyr för elden*, A burnt child dreads the fire. (*Se* Coles.)

Barnaarf, ſ. Patrimony of Children.

Barnabarn, ſ. pl. Grandchildren.

Barnafäderſka, ſ. A Lying in woman, Childbed Woman. (*Se* Coles.)

Barnamord, ſ. A Killing of infants, (*Se* Coles.) The Murder of a child.

Barnamörderſka, ſ. A Woman that kills a child.

Barnlek, ſ. Child-Play.

Barnaſkap, ſ. Adoption. (*Se* Rom. 8: 23.)

Barndom, ſ. Childhood, Infancy. *Ifrån barndomen*, From a child. (*Se* Boyer.)

Barndop, ſ. Chriſtening of a child.

Barnhus, ſ. An Hoſpital for orphans, (*Se* Johnson.) Orphan houſe.

Barnkammare, ſ. Nurſery.

Barnkläder, ſ. pl. Clothes of a child. Item: *Barnkläder*, Clothes a child has on when it is chriſtened.

Barnlekan, ſ. Bawble, Gewgaw.

Barnlös, ſ. Childleſs, Iſſueleſs.

Barnmorſka, ſ. Midwife. *Barnmorſke-konſten*, Midwifery.

Barnſäng, ſ. Childbed. *Hon har haft tio barnſängar*, She has had ten lyings in, She has had ten great bellies. (*Se* Boyer.) *Ligga i barnſäng*, To lie in, To be in childbed, To be lying in, To be in the ſtraw. (*Se* Boyer.)

Item: *Barnſäng*, ex. gr. *Fallä i barnſäng*, To be brought to bed, (*Se* Coles.) To fall to pieces. (*Se* Boyer.) *Hans huſtru lärer ſnart komma i barnſäng*, His wife will ſoon be brought to bed, His wife is ready to cry out. (*Se* Boyer.)

Barnſängs-hus, ſ. Lying-in-hoſpital.

Barnsbörd, ſ. Childbearing.

Barnslig, adj. Childiſh, Boyiſh. *Se barnsligt ut*, To have a childiſh look. *Barnsligen*, adv. Childiſhly. *Barnslighet*, ſ. Childiſhneſs, Boyiſhneſs.

Barnsnöd, ſ. Labour, Childbirth, Travail. *Vändas ſom en qvinna i barnsnöd*, To cry out as a woman with child. (*Se* Boyer.) *Hon är i barnsnöd*, She is in labour.

Barnvärkar, ſ. Throes, *or* Pangs of a woman in labour.

Barnsöl, ſ. Entertainment at a chriſtening. *Göra ſtort barnsöl*, To make a great chriſtening. (*Se* Boyer.)

Barometer, ſ. Barometer.

Baron, ſ. Baron. *Baroneſſa*, Baroneſs. *Baronie*, Barony.

Barr, ſ. ex. gr. *Gran- eller Tall-barr*, The leaves of fir or pine. (*Se* Croker.) *Barrſkog*, Wod conſiſting of ſuch trees.

Barſk, adj. Stern. *En barſk upſyn*, A ſtern look.

Bas, ſ. (*i muſiken*) Baſe. *Hålla baſen*, To play a baſe.

Bas, ſ. Whipping, (*Se* Coles.) Beating, Flogging. *Få bas*, To get a whipping, *or* beating.

Baſa, v. a. To Baſte, To Whip, To Beat, To Flog, To Laſh. *Baſa kläder*, To beat clothes. *At baſa en*, To lay about any one. (*Se* Boyer.) *Baſa et barn*, To whip a child. (*Se* Boyer.) *Baſa en brun och blå*, To beat one black and blue. (*Se* Coles & Boyer.) *Baſa ut en*, To beat one out. Aliter: ex. gr.

Digitized by Google

gr. *Regnet baſar in*, The rain beats in. (*Se* Boyer.)

Baſfiol, ſ. Baſe-Viol.

Baſilika, ſ. (*Baſilicum*) (ozymum) plant. Baſil. (*Se* Coles.)

Baſiliſk, ſ. Baſiliſk, Cockatrice.

Baſong eller *Baſſong*, Baſſon, Baſſoon.

Baſk, adj. vide *Barſk*.

Baſt, ſ. Baſt. (*Se* Boyer.) *Af baſt*, Baſten. *Baſtrep*, A baſten rope. (*Se* Boyer.)

Baſta och binda, v. a. To Shackle, To Bind.

Baſtion, ſ. Baſtion.

Baſun, ſ. Trumpet. *Stöta i Baſun*, To ſound the trumpet. (*Se* Boyer.) *Baſuna-ljud*, The ſound of a trumpet. *Baſun-blåſare*, Trumpeter.

Batalje, ſ. Battle. *Se Drabbning*. *En blodig batalje*, A bloody battle. *Leſverera en batalje*, To give battle, (*Se* Boyer.) To engage the enemy. (*Se* Boyer.)

Bataljon, ſ. Battalion. *Högden af en Bataljon*, The depth of a battalion. (*Se* Boyer.)

Batteri, ſ. Battery. *Anlägga et Batteri*, To raiſe a battery, (*Se* Boyer.) To erect a battery, To throw up a battery, (*Se* Croker.) To build a battery. (*Se* Croker.) *Bringa fiendens Batteri at tyſtna*, To ſilence the enemies battery. *Förſtöra et Batteri*, To diſable a battery. *Et Batteri beſtyckat med tolf kanoner*, A battery mounting twelve guns. *Väl underhålla elden från et batteri*, To ſerve a battery well. (*Se* Boyer.) *Vi ſkåra på fienden från vårt Batteri*, Our cannon plaid upon the enemy. (*Se* Boyer.)

Bavian, ſ. Baboon.

Baxnas, *Se Bakſnas*.

Bearbeta en ſak, v. a. To Work a buſineſs. *Han har lofvat bearbeta den ſaken*, He has promiſed to manage that buſineſs.

Bearbetande, ſ. ex. gr. *Lemna något til ens bearbetande*, To leave a thing to one's management.

Beblanda ſig, v. n. *Beblanda ſig med et qvinſolk*, To have carnal knowledge of a woman.

Beblandelſe, ſ. ex. gr. *Hafva köttſlig beblandelſe med en qvinna*, To have carnal knowledge of a woman. (*Se* Boyer.) *Hafva oloflig beblandelſe med en annans huſtru*, To have criminal converſation with anothers wife.

Bebo, v. a. To Inhabit, To Dwell in, To Tenant, To Occupy. *Han bebor förſta våningen*, He occupies the firſt floor, He lives on the firſt floor. *Han bebor hela huſet*, He occupies the whole houſe. *Et hus ſom ej kan bebos*, A houſe not fit to live in, A houſe not fit to be tenanted. *Där landet är bebodt*, Where the country is inhabited. *Staden är föga bebodd*, The town is very thin of inhabitants. *Som kan bebos*, Habitable, Tenantable.

Bebygga, v. a. ex. gr. *Gatorne äro väl bebyggda*, The ſtreets are well built.

Bebåda, v. a. To Announce. *Bebåda ens ankomſt*, To take notice of one's arrival. Item: *Bebåda*, To Bode, To Portend. *Alt detta bebådar intet något godt*, All this bodes no good, (*Se* Boyer.) All this portends no good.

Bebådelſe, ſ. ex. gr. *Marid Bebådelſe*, eller *Bebådelſe-dagen*, Annunciation Day.

Beck, ſ. Pitch. *Hårdt beck*, Stone-pitch.

Becka, v. a. To Pitch. *Beckad*, p. p.

Beckacktig, adj. Pitchy.

Beckaſin, *Se Snäppa*.

Beckhaltig, adj. Bituminous.

Beckig, adj. Pitchy.

Becklufva, ſ. Pitch-Cap.

Beckſvart, adj. Black as pitch.

Beckſtrå, ſ. Shoemaker's thread, *or* Shoemaker's end.

Bedja, v. a. To Pray, To Beſeech, To Entreat. Pr. *Beder*, impf. *Bad*, Beſought. Pf. *Bedit*, *Bedt*, p. p. *Beden*, Beſought. *Bedja Gud*, To pray to God. (*Se* Boyer.) *Bedja något af en*, To aſk, *or* To requeſt ſomething of one, To beg ſomething of one. (*Se* Boyer.) *Bedja om urſäkt*, To aſk pardon. *Han bad ſit Parlament om hjelp*, He aſk'd aſſiſtance of his parliament. *Bedja om något*, To beg for a thing. (*Se* Boyer.) *Jag har något at bedja Er om*, I have a favour to beg of you. (*Se* Wycherley.) *Han bad mig om almoſa*, He aſked my charity. *Nu beder han mig om hjelp eller råd*, Now he courts my aſſiſtance or advice. *Jag beder Eder om den godheten*, I deſire that kindneſs of you. (*Se* Boyer.) *Vil du göra hvad jag beder dig*, Will you grant me one favour. *Högeligen bedja*, To beſeech. *Jag beder Eder på det högſta*, I conjure you, I deſire you by all means, I earneſtly en-

Digitized by Google

treat you. *Bedja ödmjukeligen om något*, To petition for a thing, To beg for a thing. *Bedja högeligen om hjelp*, To implore one's aſſiſtance. *Jag bedar dig gör detta*, I beg you do this. *Jag bad honom göra det för mig*, I deſired, *or* I willed him to do that for me. (*Se* Boyer.) *Han lät icke mycket bedja ſig at blifva qvar*, A little entreating made him ſtay. (*Se* Boyer.) *Utan at en gång bedja honom låta bli*, Without even a ſolicitation to the contrary. *Jag beder Eder, gif noga akning på detta*, Let me beſpeak your moſt ſerious regard to thoſe things. (*Se* Boyer.) *Bedja en farväl*, To bid one farewell. (*Se* Boyer.) *Bedja en vara välkommen*, To bid one welcome. (*Se* Boyer.) *Bed honom komma in*, Bid him come in. (*Se* Boyer.) *Bad jag Eder icke gå dit?* Did not I deſire you to go thither?

Bedraga, v. a. To Deceive, To Cheat, To Defraud, To Impoſe upon, To Trepan, To Trap, To Enſnare, To Cozen, To Delude, To Bilk, To Beguile, To Trick, To Bite. *Han har bedragit mig på 10 P. Sterling*, He has cheated me of ten pounds. (*Se* Boyer.) *Han har bedragit det allmänna*, He has defrauded the publick. *Bedraga i ſpel*, To cheat at play, (*Se* Boyer.) To play foul play. (*Se* Boyer.) *Bedraga en i en ſak*, To give one the go-by in a buſineſs, To circumvent, *or* To overreach one in an affair. *Bedraga en under ſken af vänſkap*, To cheat one under colour of friendſhip. (*Se* Boyer.) *Ni ſer ut ſom Ni ville bedraga mig*, You look as if you had a mind to deceive me. (*Se* Boyer.) *Skrymteri bedrager hela verlden*, Hypocriſy impoſes upon all the world. (*Se* Boyer.) *Bedragen i ſit hopp*, Bilked in his expectations. (*Se* Boyer.) *Jag ſkal intet bedraga*, eller *ſvika Er*, I ſhan't fail you. *Bedraga en*, To impoſe upon one, To put a cheat on one, To take one in. (*Se* Johnson.) *Han har bedragit mig*, He has overreach'd me. *Ni ſkal intet bedraga mig*, You ſhan't trepan me.

Bedraga ſig, v. r. To Miſtake, To Lie, *or* To Be under a miſtake, (*Se* Boyer.) To Be in the wrong box, (*Se* Coles & Boyer.) To Be wrong, (*Se* Boyer.) To Be on the wrong ſide of the hedge, (*Se* Boyer.) To Be in an errour, (*Se* Boyer.) To Cheat oneſelf. *Om jag intet är bedragen*, If I be not miſtaken, (*Se* Coles & Boyer.) If I don't deceive myſelf, *or* impoſe upon myſelf, *or* miſtake myſelf. (*Se* Coles.) *Därute bedrager Ni Er*, That's your miſtake. (*Se* Boyer.) *Han bedrager ſig mycket*, He is greatly miſtaken. (*Se* Coles & Boyer.) *Bedraga ſig i ſit hopp eller förvåntan*, To fall ſhort of one's hopes or expectations. (*Se* Boyer.) *Bedraga ſig i ſin uträkning*, To come ſhort of one's deſign. (*Se* Boyer.) *Bedraga ſig i ſit omdöme*, To fail in one's judgment. (*Se* Boyer.) *Bedragen*, p. p.

Bedragare, ſ. Cheat, Impoſtor, Deceiver, Sharper, Bite. *En uppenbar bedragare*, A notorious cheat. (*Se* Boyer.)

Bedrifter, ſ. pl. Achievements, Deeds, Exploits. *Stora bedrifter*, Great deeds.

Bedrifva, v. a. To Perpetrate, To Commit. *Bedrifva en ſynd*, To commit a ſin. (*Se* Boyer.) *Bedrifva hor*, To commit adultery. (*Se* Coles.) Item: *Bedrifva en ſak*, To further, *or* To forward a buſineſs. (*Se* Boyer.)

Bedrog, impf. v. *Bedraga*.

Bedrägeri, ſ. Deceit, Deception, Fraud, Impoſition, Impoſture, Cozenage, Cheat, Deluſion. *Ett uppenbart bedrägeri*, A notorious cheat.

Bedrägelig, adj. Deceitful, Fraudulent. *Bedrägelig handel*, Deceitful dealings.

Bedrägeligen, adv. Deceitfully, Fraudulently. Ex. gr. *Bedrägeligen umgå med en*, To play falſe with one, (*Se* Coles.) To deal falſely with one. (*Se* Boyer.)

Bedrägelighet, ſ. Fraudulency, Fraudulence, Deceitfulneſs.

Bedröflig, adj. Mournful, Sad, Sorrowful, Baleful, Diſmal, Doleful, Deplorable, Grievous, Tragical, Woful. *Bedröfvelige tidningar*, Diſmal, *or* ſad news. (*Se* Boyer.) *En bedröfvelig hiſtoria*, A doleful hiſtory. (*Se* Boyer.) *Hans tilſtånd är rätt bedröfligt*, His condition is very deplorable. (*Se* Boyer.) *En bedröflig ſak*, A ſad thing. (*Se* Boyer.) *Bedröflig ända*, Tragical end. *Af bedröflig erfarenhet*, By woful experience. (*Se* Boyer.) *Det är bedröfligt väder*, It is grievous weather. (*Se* Boyer.)

Bedröfligen, adv. Mournfully, Sadly.

Bedröfva, v. a. To Grieve, To Afflict, To Sadden, To Trouble. *Den tidningen bedröfvar mig*, That news troubles me. (*Se* Boyer.) *Detta bedröfvar mit hjerta*, This griev-

m

Digitized by Google

my heart. (*Se* Boyer.) *Det bedröfvar mig ganska mycket at jag måste göra det*, It grieves me exceedingly that I am forced so to do. (*Se* Boyer.) *Bedröfva Er intet*, Don't afflict yourself.

Bedröfvad, adj. Sad, Grieved, Afflicted, Melancholy, Sorrowful. *Se bedröfvad ut*, To look dull, *or* cloudy, *or* downcaſt, *or* dejected. *Vara ganska bedröfvad*, To be much afflicted, To be full of grief. (*Se* Boyer.)

Bedröfvelſe, ſ. Sadneſs, Melancholy, Grief, Affliction, Trouble. *Det är mig en ſtor bedröfvelſe*, It is a great grief to me. (*Se* Boyer.) *Jag gjorde det til min ſtora bedröfvelſe*, I did it to my great grief. (*Se* Boyer.) *Det är mig en ſtor bedröfvelſe*, 'Tis a great trouble to me. (*Se* Boyer.)

Bedt, perf. v. *Bedja*.

Bedyra, v. n. To Aſſever, To Aſſeverate, To Proteſt. *Jag bedyrar på det högſta*, I proteſt ſolemnly. *Jag bedyrar vid Gud*, I vow to God. (*Se* Boyer.)

Beddra, v. a. To Infatuate. *Beddrande*, ſ. Infatuation. *Beddrad*, p. p.

Beediga, v. a. To Confirm with oath.

Befalla, v. a. To Command, To Order, To Charge, To Bid, To Enjoin, To Direct. *Jag befaller Eder at göra det*, I command you to do it. (*Se* Boyer.) *Han befallte mig at upvackta Er på hans vägnar*, He charged me to wait on you from him. (*Se* Boyer.) *Gör ſom Er är befalt*, Do as you are bid. (*Se* Boyer.) *Befalla ſig i Guds händer*, To commit one's ſelf to God's care and providence. (*Se* Boyer.) *Befalla en Gudi*, eller *i Guds nåd*, To recommend one to the grace of God. *Jag befaller Er blifva qvar*, I charge you to ſtay. *Ni har intet at befalla mig*, I am not at your diſpoſal. (*Se* Boyer.) *Hvad har Herrn at befalla?* What are your commands ſir? *Har Ni någon ting at befalla til honom?* Have you any commands for him? (*Se* Boyer.)

Befallning, ſ. Command, Order, Call, Charge. *Lyda ens befallning*, To be obedient to one's call. *Jag kommer at emottaga Edra befallningar*, I come to receive your commands. (*Se* Boyer.) *Utfärda en ſkriftlig befallning*, To iſſue out a writ. (*Se* Boyer.) *På hvars befallning*, At whoſe order. (*Se* Boyer.) Item: *Befallning*, Commiſſion.

Befallnings hafvande, ſ. ex. gr. *Konungens Befallnings hafvande*, Officer acting under the King's commiſſion.

Befallningsman, ſ. Bailiff.

Befann, impf. v. *Befinna*.

Befara, v. a. To Fear, To Apprehend. *Jag befarar något fult ſtrek af honom*, I fear ſome foul play from him. (*Se* Boyer.) *Befara någon olycka*, To be apprehenſive of a danger. (*Se* Boyer.) *Här är intet at befara*, Here is nothing to apprehend.

Befatta ſig med något, v. a. To Meddle with a thing, (*Se* Boyer.) To Concern one's ſelf with a thing. (*Se* Boyer.) *Jag vil intet befatta mig med honom*, I will not be concerned with him. (*Se* Boyer.) *Jag befattade mig aldrig med den ſaken*, I was never concerned in that buſineſs. (*Se* Boyer.) *Jag vil ej befatta mig med det*, I will not concern myſelf with that, *or* about that, I will not meddle or make with it. *Jag befattar mig intet därmed*, I don't meddle with it, I don't concern myſelf with it. *Befatta Er med Ert eget göromål*, Meddle with your own buſineſs. (*Se* Boyer.) *Detta måſte man intet befatta ſig med*, This is not to be meddled with. (*Se* Boyer.) *En ſom befattar ſig med alt*, Meddler, Buſybody.

Befinna, v. a. To Find, To Perceive. *Befinna ſig väl eller illa*, To find one's ſelf well or ill. (*Se* Boyer.) *Om det befinnes ſant ſom Ni ſäger*, If what you ſay prove true. (*Se* Boyer.) *Han befanns vara en ſtor ſkälm*, He proved a great rogue. (*Se* Boyer.) *Han befann ſig då i London*, Then he was in London. *Han befinner ſig i ſvåra omſtändigheter*, He finds himſelf in narrow circumſtances.

Befintlig, adj. Found, To Be found. Ex. gr. *Alt i ſkeppet befintligt gods var förddrfvadt*, All the goods that was to be found in the ſhip was ſpoiled.

Beflita ſig, v. n. To Endeavour, To Study, To Make it one's buſineſs, To Exert one's ſelf. *Beflita Er at göra det*, Endeavour to do it. (*Se* Boyer.) *Han befliter ſig at* - - - He makes it his ſtudy to - - - (*Se* Boyer.) *Han befliter ſig om at göra mig olycklig*, He endeavours what he can to undo me. (*Se* Boyer.) *Han befliter ſig om at lära hvad han hör*, He takes care to learn what he

Digitized by Google

ſhould know. (*Se* Boyer.) *Han befliter ſig om at gifva ſin ſon en god upfoſtran*, He took care to give his ſon a good education. *Beflita ſig om något*, To endeavour a thing, To do one's endeavour about a thing. *Jag befliter mig mycket at behaga honom*, I am very ſtudious to pleaſe him. (*Se* Boyer.)

Beſſdcka, v. a. To Defile, To Maculate, To Stain, To Taint, To Pollute. *Beſſdcka ägta ſängen*, To defile the marriage bed. *Beſſdcka ens goda namn*, To ſtain one's reputation, (*Se* Boyer.) To ſully, *or* ſlur one's reputation, (*Se* Boyer.) To caſt a ſlur upon one's reputation. *Beſſdcka ſit ſamvete*, To ſtain one's conſcience.

Befogad, part. ex. gr. *Han var ej befogad at göra det*, He had no warrant for ſo doing, (*Se* Boyer.) He had no authority for ſo doing, He had no title to do that. *Befogad Domare*, Competent judge. (*Se* Boyer.) *Jag finner mig därtil befogad*, I find I have a right to it. (*Se* Boyer.)

Befolka, v. a. To People, To Stock with inhabitants. *En väl befolkad ö*, An iſland well peopled. *Landet är illa befolkadt*, The country is very thin of inhabitants. (*Se* Boyer.)

Befölkning, ſ. The Act of ſtocking with inhabitants.

Beforderlig, adj. ex. gr. *Vara någon beforderlig i en ſak*, To be furthering one in a buſineſs. (*Se* Boyer.)

Befordra, v. a. To Advance, To Prefer, To Raiſe to preferment, To Promote, To Raiſe, To Forward, To Further, To Speed. *Han vardt befordrad til ſin faders ſyſſla*, He was preferred to his father's office. (*Se* Swift.) *Ni måſte befordra honom i den ſaken*, You muſt further him in that buſineſs. (*Se* Boyer.) *Befordra Edert eget lands bäſta*, Conſult the welfare of your own country. (*Se* Boyer.) *Befordra miſsfall*, To promote abortion. *Befordra konſter och vetenſkaper*, To promote, *or* To encourage arts and ſciences. (*Se* Boyer.) *Befordra handel*, To encourage, *or* To promote trade. *Befordra en ſak för någon*, To forward a buſineſs for one. *Ni har mycket befordradt det*, You have been a great promoter of it. (*Se* Boyer.) *Befordra en til ſtor heder*, To promote one to great honour. *Han befordrade honom ifrån ringa ſtånd til högſta äreſtållen*, He advanced him from a low ſtation to the greateſt dignities. *Befordra lärda Män*, To prefer learned men.

Befordran, ſ. (*om perſoner*) Preferment, Advancement, Promotion. *Han får väl befordran*, He certainly meets with ſome preferment. *Jag önſkar Er lycka til Er befordran*, I wiſh you joy of your preferment, I congratulate you upon your preferment. *Befordran i Andeliga ſtånder*, Preferment in the church. (*Se* Boyer.) *Befordran*, (*om ſaker*) Furtherance. *Det länder til den ſakens befordran*, It tends to the furtherance of that affair.

Befordrare, ſ. Promoter, Advancer, Forwarder, Furtherer.

Befordring, ſ. The Act of promoting.

Befrackta, v. a. To Freight. *Befrackta et ſkepp*, To freight a ſhip. *Befracktad*, p. p. Freighted, Fraught.

Befracktare, ſ. Freighter.

Befrackning, ſ. Freight. *Han är under befrackning*, He is under a charter-party.

Befreda, v. a. conf. *Freda*.

Befria, v. a. To Deliver, To Save. *Befria en från trälldom*, To deliver one from bondage. (*Se* Boyer.) *Befria en från utlagor*, To exempt one from taxes. *Befria ſig med ed*, To clear one'ſelf with an oath. *Befria mig från denna vånda*, Free me from this fear, (*Se* Boyer.) Eaſe me of this fear. (*Se* Boyer.) *Befria en ifrån alla ſina beſvär*, To rid one, *or* To eaſe one of all his troubles. (*Se* Boyer.) *Huru ſkola vi blifva befriade ifrån alla deſſa förtretligheter?* How ſhall we get rid, *or* ſhut of theſe troubles? (*Se* Boyer.) *Befriad*, p. p.

Befrielſe, ſ. Delivery, Deliverance, Riddance.

Befrucksa, v. a. To Fear, To Apprehend, To Dread. *Jag befrucktade den olyckan*, I was apprehenſive of that evil. *Han har ingen ting at befrucksa*, He has nothing to fear. *Jag befrucktar hans magt*, I dread his power. (*Se* Boyer.)

Befrynda ſig, v. n. To Ally one's ſelf by kindred. *Han är befryndad med det huſet*, He is allied, *or* related to that family.

Befråga ſig, v. n. To Aſk, To Interrogate, To Queſtion. *Han blef ej befrågad*, He was not interrogated, *or* queſtioned. *Befråga Er hos honom*, Adviſe with him. (*Se* Boyer & John-

Digitized by Google

Johnson.) *Han ville befråga ſig hos mig*, He wanted to adviſe with me.

Befrämja, v. a. To Promote, To Further, To Forward, To Put forward. *Befrämja Guds ära*, To promote God's glory. (*Se* Boyer.) *Skal det befrämja Eder ſällhet?* Will that conduce to your happineſs? (*Se* Boyer.) *Detta kan på intet ſätt befrämja Eder ſällhet*, This will be no way conducible, *or* conducive to your happineſs. (*Se* Boyer.) *Detta lärer befrämja hans anſlag*, This will further his deſign. *Befrämja handel*, To promote trade. (*Se* Boyer.) *Befrämjande*, ſ. Furtherance.

Befuckta, v. a. To Moiſt, To Moiſten, To Damp, To Soak, To Madefy, To Wet, To Humect. *Hennes ögon voro befuckade af tårar*, Her eyes were moiſtened with tears. *Marken är befuckad af dagg*, The ground is wet with dew.

Befullmägtiga, v. a. To Authorize, To Empower, To Commiſſion, To Warrant. *Befullmägtiga en til at utråtta en ſak*, To veſt one with authority to transact a buſineſs. *Jag befullmägtigade honom at utföra min ſak för Domaren*, I empowered him to plead my cauſe. (*Se* Johnson.) *Befullmägtigad*, p. p.

Befunnen, p. p. v. *Befinna.*

Befäl, ſ. Command. *Påtaga ſig befälet öfver en Armee*, To take upon one the command of an army. (*Se* Boyer.) *Föra befälet öfver Armeen*, To have the command of the army. (*Se* Boyer.) *Stå under ens befäl*, To be under one's conduct. (*Se* Boyer.) *Han har hela befälet af Armeen*, He has the whole conduct of the army. (*Se* Boyer.)

Befälhafvande, *Se Befallningshafvande.*

Befälhafvare, ſ. Commander, Chief, Leader.

Befängd, part. Obſeſſed, Poſſeſſed with the devil. (*Se* Coles.) Item: *Befängd*, Mad, Stark Mad. Ex. gr. *Han är befängd galen*, He is ſtark mad.

Befäſta, v. a. To Fortify. *Befäſta en ſtad*, To fortify a town. (*Se* Boyer.) *Befäſta ſit ſinne emot alla freſtelſer*, To fortify one's mind againſt all temptations. (*Se* Boyer.) Item: *Befäſta*, To Corroborate, To Strengthen. *Detta befäſter mit vittnesbörd*, This corroborates, *or* ſtrengthens my evidence.

Begabb, ſ. *Se Begabberi.*

Begabba, v. a. To Deride, To Mock, To Scoff at, To Ridicule. *Begabba en*, To ſcoff at one, To mock one, To ridicule one. *Begabba Religion*, To deride religion. (*Se* Boyer.) *Begabbad*, p. p.

Begabbare, ſ. Scoffer, Mocker, Derider.

Begabberi, ſ. Deriſion, Mockery, Scoff. *Drifva begabberi med en*, To make a mock of one. (*Se* Coles.)

Begaf, impf. verb. *Begifva.*

Begagna ſig, v. r. ex. gr. *Begagna ſig af en ting*, To profit by a thing. (*Se* Bolingbroke.)

Begick, impf. verb. *Begå.*

Begifva ſig, v. n. ex. gr. *Begifva ſig på reſan*, To ſet out, To ſet out on a journey, To go on a journey. *Begifva ſig til en ort*, To reſort, *or* To repair to a place. (*Se* Johnson.) *De begåfvo ſig på flycken*, They betook themſelves to flight. (*Se* Boyer.) *Han begaf ſig til ſin gamla handtverk*, He betook himſelf to his old trade. *Begifva ſig undan*, To withdraw, To retire. Item: *Begifva ſig*, To Comply, To Yield, To Condeſcend. *Han begifver ſig aldrig därtil*, He will never yield to it, (*Se* Boyer.) He will never condeſcend to it. (*Se* Boyer.) *Det begaf ſig*, (*term. bibl.*) It happened, It came to paſs.

Begifven, Def. & Plur. *Begifne*, adjective. Dr. ex. gr. *Han är begifven på alla laſter*, He is addicted to all ſorts of vices. *En qvinna begifven på ſtarka drycker*, A woman prone to drink. *Vara begifven på hordom*, To be given to whoring. (*Se* Coles.) *Begifven på ſtöld*, Inclined to theft. *Han är begifven på dryckenſkap*, He is apt to be drunk. (*Se* Boyer.)

Begine-Rån, (*Sjö-term*) Croſs-Jack-Yard. (*Se* Croker.)

Begirig, adj. Eager. Ex. gr. *Vara begirig på en ſak*, To be eager upon a thing.

Begirigt, adv. Eagerly. *Se Begärligt.*

Begjuta, v. a To Pour upon. *Begutten*, p. p. Def. & Plur. *Begutne.*

Begjutning, ſ. The Act of pouring upon.

Begrafning, ſ. Burial, Interment, Sepulture, Funeral. *Hederlig begrafning*, Decent burial. *Jag har varit på en begrafning*, I've been at a burying, I have aſſiſted at a funeral, *or*, a burying. *Begrafnings-ſocklor*, Funeral

Digitized by Google

ral torches. (*Se* Boyer.) *Gå på begrafning*, To go to a burial.

Begrafva, v. a. To Bury, To Commit to the earth, To Inter. Ipf. *Begrof*. Def. & plur. *Begrafne*. *Begrafva de döda*, To bury the dead. *Begrafva i glömska*, To bury in oblivion. (*Se* Boyer.)

Begrep, ſ. Conception, Perception, Notion, Judgment, Idea, Apprehenſion, Comprehenſion, Senſe. *Han har trögt begrep*, He is dull of apprehenſion. (*Se* Boyer.) *Han har intet begrep*, He has no ſenſe. *Enligit det begrep jag har om ſaken*, According to the idea I have of the matter. *Ni har intet rätt begrep om ſaken*, You have no right idea of the matter. *Göra ſig begrep om något*, To form to one's ſelf an idea of a thing. (*Se* Boyer.) *Begrep*, Compaſs. *Samla något i kort begrep*, To draw a thing into a narrow compaſs. (*Se* Boyer.) *Framſtälla något i kort begrep*, To repreſent a thing compendiouſly, *or* ſummarily, *or* To ſet forth a thing in a conciſe manner. Item: *Han är i begrep at göra det*, He is about to do it. (*Se* Johnson.) *Som han var i begrep at gå eden*, As he was about to ſwear. (*Se* Boyer.)

Begrep, impf. v. *Begripa*.

Begrina, v. a. *Se Begabba*.

Begripa, v. a. To Conceive, To Comprehend, To Apprehend, To Underſtand. *Begripa meningen af en ting*, To apprehend, *or* To reach the meaning of a thing. (*Se* Boyer.) *Jag kan intet begripa det*, I cannot conceive it, (*Se* Boyer.) I don't underſtand it, It is beyond my comprehenſion, It is not within the reach of my comprehenſion. *Intet menſkligt förſtånd kan begripa det*, Human underſtanding can never take it in. *Af hvad han ſäger, kan man tydligen begripa*, From what he ſays one may plainly gather. (*Se* Coles.) *Han begrep hennes anläggning*, He comprehended her deſign.

Item: *Begripa*, v. a. To Comprehend, To Compriſe. Ex. gr. *Staden begriper inom ſig ſå många hus, at* - - - The town comprehends, *or* contains ſo many houſes, that - - - *Detta begriper uti ſig alt det öfriga*, This comprehends all the reſt. *Vara begripen i ſina böner*, To be buſy at prayers.

Begriplig, adj. Intelligible, Comprehenſible, Conceivable. *Det är begripligt för hvar och en*, It is obvious to every common un ſtanding. (*Se* Boyer.) *Jag vill göra det gripligt igenom et exempel*, I will mak obvious by an example. (*Se* Boyer.)

Begripligen, adv. Conceivably, Intelligi

Begrof, imp. v. *Begrafva*.

Begrunda, v. a. To Ponder, To Muſe, Meditate. *Begrunda något*, To conſide a thing, (*Se* Boyer.) To ruminate upc thing, (*Se* Boyer.) To muſe upon a th (*Se* Boyer.) To deliberate upon a th (*Se* Boyer.) To reflect, *or* make reflect upon a thing, (*Se* Coles.) To pauſe upc thing. (*Se* Boyer.)

Begrundan, ſ. Contemplation, Meditat Reflection.

Begråta, v. a. To Bewail, To Bemoan, Deplore, To Lament, To Weep for, Mourn for. *Begråta en död vän*, To m for a dead friend. (*Se* Coles.) *Begråta ſynder*, To mourn for one's ſins. (*Se* Bov *Begråta en anförvandts död*, To bewail death of a relation, To weep for the d of a relation. (*Se* Boyer.) *Begråten*, p.

Begusen, part. v. *Begjuta*.

Begynna, v. a. To Begin, To Comm Ex. gr. *Det begynner regna*, It begir rain. (*Se* Boyer.) *Begynna et tal*, To gin a diſcourſe. (*Se* Boyer.) *Begynna ceſs emot en*, To commence an action ag one, (*Se* Boyer.) To commence a la againſt one, To bring an action, *or* enter an action againſt one, (*Se* Coles.) *gynna en tvåta med en*, To pick a qu with one. (*Se* Coles.) *Begynna fälet* To open the campaign. (*Se* Boyer.) *tåget begynnes bittida i år*, The camp opens betimes this year. (*Se* Boyer.) *gynna en ſak*, To enter upon an action upon a buſineſs. (*Se* Boyer.) *När de begynna delningen*, When they were ent upon the dividend. (*Se* Boyer.) *Begyn egit bo*, To ſet up for one's ſelf. (*Se* Sw *Begynna egen hushållning*, To begin h keeping. (*Se* Boyer.) *Begynna hålla* To ſet up a ſhop. (*Se* Boyer.) *Vid d den begynte de förſt ſkrifva Aviſor i Sv* Newspapers took their riſe at this tin Sweden. *Begynna en handtering*, T up a trade. (*Se* Boyer.) *Min häſt beg göra caprioler*, My horſe fell to cape (*Se* Boyer.) *Begynna arbete*, To fa

Digitized by Google

work, (*Se* Boyer.) To fall to one's buſineſs. (*Se* Boyer.) *De begynte at äta med god matluſt*, They fell to it, and eat heartily. (*Se* Boyer.) *Begynna at berätta nägot*, To launch out into the recital, or hiſtory of ſomething. (*Se* Boyer.) *Han hade intet ſtort at begynna med*, He had but little to begin the world with. *Han har begynt at ſupa*, He has taken to drinking. *Begynna at gräta*, To fall a crying. (*Se* Boyer.) *Begynna at ſvettas*, To fall into a ſweat. (*Se* Boyer.) *Sedan Chriſtendomen begyntes*, Since chriſtianity came up. (*Se* Boyer.)

Begynnare, ſ. Beginner, ex. gr. *En ung eller Ny begynnare*, A young beginner, A New beginner. (*Se* Boyer.)

Begynnelſe, ſ. Beginning, Commencement. *Sedan verldens begynnelſe*, Since the beginning of the world, (*Se* Boyer.) *Af begynnelſen*, From the beginning.

Begå, v. n. To Commit. *Begå en miſsgerning*, To commit a crime. (*Se* Coles.) *Däruti har han begådt et ſtort fel.* Therein he has committed a great fault.

Item: *Begå*, v. a. To Celebrate, To Commemorate. *Begå en högtid*, To celebrate a feaſt. (*Se* Boyer.) *Begå Herrans Nattvard*, To receive the communion, (*Se* The Book of C. Pr.) To receive the Lords ſupper, (*Se* Boyer.) To communicate, To celebrate the Lord's ſupper. *Begå åminnelſen af* - - To celebrate the memory of - -

Item: *Begå*, To manage. *Jag vil begå det ſå at* - - I'll manage it ſo that - - *Han begick det ſå hos honom* - -, He managed it ſo with him. *Han begick det ſå at han var nögd*, He managed it ſo as that the other was ſatisfied.

Begå ſig, ex. gr. *Han begår ſig braf*, He is well to paſs. (*Se* Boyer.) *Han begår ſig illa*, He is put to his ſhifts, (*Se* Coles.) He is but ill off, (*Se* Boyer.) He is but poorly off. (*Se* Boyer.) *Han begår ſig*, (*bärgar ſig*) He makes a ſhift to live. Item: *Jag kan intet begå mig med honom*, I can't agree with him, I can't ſquare with him. (*Se* Coles.)

Begåfva, v. a. To Beſtow, To Preſent. *Begåfva en med penningar*, To preſent one with money. (*Se* Boyer.) *Begåfva en med en ny kläddning*, To beſtow a new ſuit of clothes upon one. (*Se* Boyer.) *Han begåfvade fattighuſet med en årlig ränta*, He endowed the hoſpital with a yearly rent. (*Se* Boyer.) *Vara begåfvad med ſtor vältalighet*, To be graced with admirable eloquence. (*Se* Boyer.) *En yngling begåfvad med förträffliga egenſkaper*, A young man endowed with excellent qualities. (*Se* Boyer.)

Begångelſe, ſ. ex. gr. *En högtids begångelſe*, The celebration of a feſtival.

Begär, ſ. pl. Deſires, Appetites. *Våra begär fäſta oſs vid det jordiſka*, Our deſires glue us to theſe low and inferiour things. (*Se* Boyer.) *Styra ſina begär*, To check one's appetites. *Begär efter ära*, Thirſt of glory. *Begär efter rikedom*, Thirſt after gold. (*Se* Addison.)

Begär, ſ. Requeſt, ex. gr. *Det är alt mit begär*, That is my only requeſt.

Begära, v. a. To Aſk, To Requeſt, To Crave. *Begära ens råd*, To aſk one's advice. (*Se* Boyer.) *En ting ſom ej är värd at begära*, A thing not worth aſking. (*Se* Boyer.) *Du ſkal få hvad du begär*, You ſhall have your aſking. (*Se* Boyer.) *Begära ens hjelp*, To crave a man's help, (*Se* Boyer.) To court one's aſſiſtance. *Begära med ödmjukhet*, To beg, To make a requeſt, To entreat. *Begära med myndighet*, To demand. *Hvad begär ni för detta?* What do you aſk for this? *Ni begär för mycket*, (*i handel*) You aſk out of the way. (*Se* Boyer.) *Begära en til huſtru*, To demand one to wife, (*Se* Boyer.) To aſk one in marriage. *Detta är alt hvad han begär*, This is the outſide of his demand. (*Se* Boyer.) *Jag begär intet beröm*, I don't deſire praiſe, I am not covetous of praiſe, (*Se* Boyer.) I don't covet praiſe. *Du ſkall icke begära din nästas hus* &c. Thou ſhalt not covet thy neighbour's houſe &c. (Exod. 20: 17.) *Begära qvarter*, (*ſkonsmål*) To cry quarter, (*Se* Boyer.) To call for quarter. (*Se* Coles.) *Han begärte dricka*, He called for drink. (*Se* Boyer.) *Begära läf at få gå på Comedien*, To aſk leave to go to the play. *Jag begär ingen ting mer än frid och rolighet*, I am deſirous of nothing ſo much as peace and quietneſs. (*Se* Boyer.)

Begäran, ſ. Requeſt, Entreaty, Petition, Deſire, Demand. *Hvad är eder begäran?* What is your demand? (*Se* Boyer.) *Sam-*

Digitized by Google

tycka til ens begäran, To yield to ones demand, To comply with one's desire. *På min begäran*, At my request. (*Se* Boyer.) *Framställa en begäran*, To make a request. (*Se* Boyer.) *Min ödmjuka begäran är at* --- My humble request, *or* suit is that --- *Hans begäran hos Rätten var, at* -- His petition to the court was, that -- *Min begäran är at ni afhåller eder ifrån sådana ord*, 'Tis my desire that you forbear such expressions. (*Se* Boyer.) *Det är efter min begäran*, 'Tis according to my desire, *or* to my wish. *Det är en obillig* (*oväldig*) *begäran*, That is an unreasonable request. *Villfara ens trägna begäran*, To gratify a man's importunity. (*Se* Boyer.)

Begärelse, s. Desire, Appetite, Longing. *Hafva begärelse til något*, To have a desire to a thing, To have a longing for a thing, To pine for a thing. *Följa sina begärelser*, To indulge one's desires. (*Se* Boyer.) *Köttslig begärelse*, Concupiscence, Lust, Carnal desire. *Hafva begärelse til en qvinna*, To lust after a woman. (*Se* Boyer.) *Se med begärelse på någon*, To look lustfully upon one. (*Se* Boyer.) *Låta en få det han har begärelse til*, To save one's longing. (*Se* Boyer.)

Begärig, adj. Desirous. *Vara begärig på något*, To be desirous of something. (*Se* Boyer.) *Han är ganska begärig på supa*, He is very fond of drinking. *Begärig på kunskap*, Greedy of knowledge. (*Se* Swift.).

Begärlig, adj. ex. gr. *Den varan är mycket begärlig*, That commodity is very much coveted, There are great demands for that Commodity. *Engelska manufacturer äro mycket begärliga*, The demand of English manufactures is very great. (*Se* Boyer.)

Begót, impf. v. *Begjuta*.

Behag, s. Delight. *Hafva behag i en ting*, To delight in a thing, (*Se* Boyer.) To take delight in a thing, (*Se* Boyer.) To take pleasure in a thing. (*Se* Coles.) *Göra alla til behag*, To please every body, (*Se* Boyer.) To give content to all men. (*Se* Boyer.) *Han har stort behag med sig*, He has a good grace with him. *Han talte med mycket behag*, He spoke with abundance of grace, He spoke with a great deal of grace, *or* with abundance of gracefulness. *Detta gifver henne et stort behag*, This gives her a good grace, This graces her very much. *När hälsan är bårta har lifvet förlorat sitt behag*, When health is gone life has lost its relish. *Behag*, Pleasure. *Efter hans egit behag*, At his own pleasure. (*Se* Boyer.) *Göra en til behag*, To humour one. (*Se* Boyer & Coles.) *Underkasta sig Guds behag*, To submit to God's will. (*Se* Boyer.) *Göra efter eget behag med något*, To do according to one's own fancy with a thing, To do one's will with a thing. (*Se* Boyer.) *Jag kunde intet göra honom til behag*, I could give him no content in any thing. (*Se* Boyer.) *Svår at göra til behag*, Hard to be pleased. (*Se* Boyer.) *Jag skall på det högsta bemöda mig at göra honom til behag*, I shall use myutmost endeavour to humour him. *Hafva all ting efter behag*, To have all things at will. (*Se* Boyer.)

Behaga, v. n. To Please. *Om Gud behagar*, If God please. (*Se* Boyer.) *Säg hvad ni behagar*, Speak your pleasure, (*Se* Coles.) Say what you please. *Ni må säga hvad ni behagar, men* -- You may say your pleasure, but -- (*Se* Boyer.) *Hvad behagar frun?* Your pleasure madam? (*Se* Boyer.) *Hon behagar honom*, She pleases him. *Som er behagar*, As you please. (*Se* Coles.) *Behagar er dricka?* Will you please to drink? Do you choose to drink? *Han låter sig all ting behaga*, Any thing will go down with him. (*Se* Boyer.) *Ni måste låta eder behaga at göra det*, You must be content to do that. (*Se* Boyer.) *Musik behagar örat*, Musick charms the ear. (*Se* Boyer.) *Han har behagat uttyda alt til det bästa*, He has chosen to interpret it all to the best advantage. (*Se* Boyer.) *Göra som en behagar med något*, To do as one pleases with a thing, To have one's will with a thing, To do one's will with a thing. (*Se* Boyer.) *Ni behagar säga så*, You are pleased to say so. (*Se* Boyer.) *Som ni sjelf behagar*, As you like yourself. (*Se* Boyer.)

Behaglig, adj. Agreeable, Delightful, Acceptable, Grateful, Pleasant, Pleasing. *Hans sällskap är ganska behagligt*, His company is very agreeable, *or* entertaining. *Behaglig ort*, A pleasant place. *Han är en behaglig sällskaps karl*, He is pleasant Company, He is good company, (*Se* Coles.) He is an entertaining companion. *En behaglig syn*, A grateful sight. (*Se* Boyer.) *Hans rum har en behaglig utsigt öfver de närliggande trä-*

Digitized by Google

trägårdarna, His room commands a fine proſpect over the neighbouring gardens. *Et vackert upförande gör Er behaglig hos alla*, A genteel carriage will endear you to all. (*Se* Boyer.) *Han har ſå behagliga maner*, He has ſuch engaging ways with him. *Det är något ſärdeles behagligt i hans ögon*, He has ſomething very taking in his looks. (*Se* Boyer.)

Behaglighet, ſ. Pleaſantneſs, Delightfulneſs, Sweetneſs. *Han talte med mycken behaglighet eller behag*, He ſpoke with much grace.

Behedra, v. a. To Honour. *Behedra mig med edert ſällſkap*, Honour me with your company. (*Se Hedra.*)

Beherrſka, v. a. To Rule, To Sway, To Reign. *De Romare beherrſkade hela verlden*, The Romans ſway'd, or ruled all the world.

Beherrſkare, ſ. Commander.

Behjelpa ſig, v. n. To make ſhift, To make a ſhift. *Behjelpa ſig med något*, To make a ſhift with a thing. (*Se* Boyer.) *Jag kan behjelpa mig utan det*, I can make ſhift without it, (*Se* Boyer.) I can go without it. (*Se* Boyer.) *Jag behjelper mig med ſå litet ſom möjligt är*, I go as near the wind as I can. (*Se* Swift.) *Det är bättre jag behjelper mig ſå gott jag kan utan det*, It is better to ſhift as well as I can without it.

Behjelplig, adj. Aiding, Aſſiſting, Helping. *Han var mig behjelplig*, He aſſiſted me. *Han var mig behjelplig i min anſökning*, He backed me in my application. *Han var behjelplig i den tjuſnaden*, He was aiding and aſſiſting in that theft.

Behjerta, v. n. ex. gr. *Han bad at Ni ville behjerta hans olyckliga tilſtånd*, He begged you would take pity, or compaſſion on his unhappy condition, (*Se* Boyer.) He begged you would pity, or compaſſionate his unhappy condition.

Behjertad, adj. Stout-Hearted, Reſolute. *En behjertad man*, A reſolute, or Stout-hearted man. *Göra ett behjertadt motſtånd*, To make a ſtout reſiſtance.

Behof, ſ. Want. *Jag ſkall upfylla Edra behof*, I ſhall ſupply your wants. (*Se* Boyer.) *Jag är i behof af penningar*, I am in want of money, (*Se* Coles.) I want money, I have need of money. (*Se* Coles.) *Här är ſå mycket ſom dig görs behof*, Here is as much as will ſerve your turn. (*Se* Boyer.) Item: *Behof*, Uſe, Need. *Til Konungens behof*, For the King's uſe. *Stå i behof af någon ting*, To ſtand in need of ſomething, To have need of ſomething. (*Se* Coles.) *Han är i ſtort behof*, He is in great need. *Hvad har man behof at göra det?* What need is there to do that? (*Se* Boyer.) *Jag har intet behof at göra det*, I have no occaſion to do it, I have no call to do it. *Hvad göres oſs mera behof?* What more have we need of? What occaſion have we for more? *Efter hvars och ens behof*, According to every ones neceſſity, or occaſion. *Han har många behof*, He has many wants. *Detta är nog för mina enſkilta behof*, This will anſwer my private occaſions.

Behåll, ſ. Reſerve. *Han har alltid något i behåll*, He always has ſomething in reſerve. *Huru mycket har Ni i behåll?* How much have you left? *Han har ännu penningar i behåll*, He has yet ſome money left. Item: *Behåll*, Safety. *Han är i godt behåll*, He is in ſafety, He is ſafe, (*Se* Coles.) He is well provided for. *Så länge jag har vetter i behåll*, As long as I keep in my right wits, (*Se* Boyer.) As long as I have my wits about me. (*Se* Boyer.)

Behålla, v. a. To Retain, To Keep. *Han behöll hvad han fådt*, He kept what he got. *Behålla alt för ſig*, To keep all for one's ſelf. (*Se* Coles.) *Om jag får behålla hälſan*, If I continue in my health, If I keep in health, (*Se* Coles.) If I keep well. *Han behöll för ſig en del af de penningar ſom voro ſände med honom*, He kept part of the money that was ſent with him. (*Se* Boyer & Swift.) *Lyckan är lätt at vinna men ſvår at behålla*, Fortune is eaſily found but hard to be kept. *Behålla något i ſit minne*, To retain ſomething in one's memory. *De Engelſka behöllo ſegren*, The Engliſh came off victorious, The Engliſh carried the day, or got the victory. (*Se* Boyer.) *Behålla fältet*, To keep the field, (*Se* Boyer.) To be maſter of the field, (*Se* Boyer.) To win the field, (*Se* Coles.) To remain maſter of the field. (*Se* Boyer.) *Behålla en ämbetsman vid des beſtållning*, To continue an officier in his employment. (*Se* Coles.)

Behållen, p. p. Retained. *Behållen*, adj. Safe.

Digitized by Google

Safe. Item: *Behållen*, Subſtantial. *En väl behållen man*, A good ſufficient man, (*Se* Boyer.) A ſubſtantial man, (*Se* Boyer.) A man well lined with money. (*Se* Boyer.) *Han är väl behållen*, He is in good caſe, (*Se* Coles & Boyer.) He is well to paſs, (*Se* Coles & Boyer) He is forward in the world. (*Se* Boyer.) *En behållen vara*, A ſtanch commodity. (*Se* Boyer.)

Behållning, ſ. Reſidue, Remainder, Balance. *Behållningen i en räkning*, The balance of an account. (*Se* Boyer.)

Behäftad, part. ex. gr. *Han är behäftad med en beſvärlig ſjukdom*, He labours under a lingering diſtemper. (*Se* Boyer.) *Vara behäftad med en ſjukdom*, To be affected with a diſtemper. (*Se* Boyer.) *Behäftad med ſkuld*, Incumbered with debt.

Behändig, adj. Handy, Dexterous, Clever. *En ganſka behändig karl*, A very handy, or clever fellow. (*Se* Boyer.) *Det är et behändigt ſätt at* - - It is a very handy, or clever way to - - *Et behändigt verktyg*, A clever inſtrument. *Behändigt*, adv. Cleverly, Dexterouſly. *Han gör det behändigt*, He does it cleverly.

Behändighet, ſ. Dexterity, Handineſs.

Behöflig, adj. Neceſſary, Needful.

Behöfva, v. a. To Need, To Want, To Have need of. *Behöfva något*, To ſtand in need of ſomething, (*Se* Coles.) To have need of a thing. (*Se* Boyer.) *Det behöfves icke*, There is no need of it, It needs not. (*Se* Boyer.) *Jag behöfver det icke*, I have no occaſion for it, (*Se* Coles.) I don't need it, (*Se* Boyer.) I don't want it, (*Se* Coles.) I have no want of it. (*Se* Boyer.) *Han behöfver pengar*, He has need of money, (*Se* Boyer.) He wants money. *Ni behöfver ej fruckta*, You need not fear. (*Se* Boyer.) *Du behöfver intet mer än ſäga honom*, You need but tell him. (*Se* Boyer.) *Hvad behöfver Ni ſörja? (bekymra Er)* What need you care? (*Se* Boyer.) *Jag ſkall ſkaffa Er det Ni behöfver*, I ſhall ſupply your wants. (*Se* Boyer.) *Jag ſkall ſätta Er i det ſtånd at Ni ej ſkall behöfva hans belöning*, I ſhall put you above the hopes of his reward. *Hvad behöfver man göra det?* What need is there to do that? (*Se* Boyer.) *Om ſå behöfves*, If need be. (*Se* Boyer.) *Det behöfves ingen tviſt i ſaken*, There needs no words about the matter. (*Se* Boyer.) *D tidning behöfver bekräftelſe*, This news w confirmation. (*Se* Boyer.) *Hans arbet ſådant at det ej behöfver någon rättelſe*, performance is ſuch as to admit of no rection. *Han behöfde endaſt befalla ſå han åtlydd*, He had only to command order to be obeyed. (*Se* Marmontel.) *intet mer behöfves at ſtälla Er tilfreds* this be all required for your contentm *Det behöfde jag intet göra*, That I ha occaſion to do. *Han är ſnäll når det behöfves*, He is willing when there i call for it. *Man behöfver allenaſt rop kommer han*, One has but to call for and he comes.

Behöll, impf. v. *Behålla*.

Behörig, adj. Due, Juſt, Fit, Proper, petent. *Behörig domare*, Competent, Proper judge. (*Se* Boyer.) *På beh ſätt*, In due form. *Man måſte andraga ſkäl och bevis i behörig ordning*, One to argue in due form, One ought to one's arguments in due form. *Göra med behörig vördnad*, To do a thing due reverence. (*Se* Boyer.) *I behörig* In due time, In due ſeaſon. (*Se* Bo *Han är med behöriga bevis förſedd*, provided with proper certificates. *Hva en på ſin behöriga ort*, Every one a reſpective place. (*Se* Boyer.) *Han är behörig man för det*, He is not a qu man for that. *Behörigen*, adv. Du

Bejaka, v. a. To Conſent, To Affirm. *jaka en ting*, To give one's conſent thing, (*Se* Coles.) To conſent to a t (*Se* Coles.) To affirm a thing. *Bejaka*

Bejakning, ſ. Conſent.

Beifra, v. a. To Vindicate. *Beifra et* To vindicate a cauſe, To ſtand up cauſe. (*Se* Boyer.) Item: *Beifra en* To reſent a thing.

Beifrare, ſ. Vindicator, Reſenter.

Beiftan, ſ. Reſentment, Vindication.

Bekajad, Part. Embaraſſed, Diſtreſſed tangled. *Han är bekajad med en ſvår dom*, He is troubled with a bad diſte (*Se* Boyer.) He languiſhes with a b ſeaſe, He labours under a bad diſeaſe lingers with a bad diſeaſe. *Han är i kajad*, He is but ill off, He is but p off. (*Se* Boyer.)

Digitized by Google

Bekant, adj. Acquainted, Familiar, Known. *En af mina bekanta*, An acquaintance of mine. (*Se* Coles.) *Han är min gamla bekant*, He is and old acquaintance of mine. (*Se* Boyer.) *En gammal bekant*, An old crony. (*Se* Boyer.) *Han gör sig för bekant*, He makes himself too familiar, He is a little too free with people. (*Se* Boyer.) *Han tiltalte mig helt bekant*, He accosted me in a quite familiar style. (*Se* Boyer.) *Jag var bekant med honom i Paris*, I was his acquaintance at Paris. *Jag blef först bekant med honom i går*, With him I got acquainted but yesterday. *Han är bekant med de bästa hus i staden*, He is acquainted with the best families in town. Item: *Göra sig bekant, ryckbar*, To make one's self known. *Göra bekant, yppa*, To make known. To make publick. *En väl bekant sak*, A thing well known. *Jag har mig ej den saken bekant*, I am not acquainted with that affair. *Bekant för sin lärdom*, Renown'd, *or* celebrated, *or* known for his learning. *Det är bekant*, It is known.

Bekantskap, s. Acquaintance. *Jag har ingen bekantskap med eder*, I have no acquaintance with you. (*Se* Coles.) *Hålla en ifrån för nära bekantskap*, To keep one at a distance. (*Se* Boyer.) *Löpa up bekantskap med en*, To scrape acquaintance with one. (*Se* Boyer.) *Jag vil skaffa Er bekantskap med de bästa hus i staden*, I will get you acquainted with the best families in town, I will bring you acquainted with the best families in town. (*Se* Boyer.) *För nära bekantskap föder föracht*, Too much familiarity breeds contempt. (*Se* Boyer.) *För nära bekantskap emellan personer af både könen*, Too much familiarity between persons of the two sexes. *Göra bekantskap med en*, To make an acquaintance with one. (*Se* Boyer.)

Beklaga, v. a. To Lament, To Bemoan, To Bewail, To deplore. *Jag beklagar Edert tilstånd*, I deplore your condition. (*Se* Boyer.) *Beklaga sorgen*, To condole with one. (*Se* Boyer.) *Jag beklagar sorgen af Er Fars död*, I condole with you for the death of your father. (*Se* Boyer.) *Hon bemödade sig*, She bemoaned herself. (*Se* Boyer.) *Jag beklagar hvad som händt*, I am sorry for what has happened. *Han beklagade sig öfver deras strånghet*, He complained of their severity. *Beklagad*, p. p.

Beklagan, s. *Se Klagan.*

Beklaglig, adj. Lamentable, Deplorable, Pitiful. *Hans tilstånd är rätt beklagligt*, His condition is indeed deplorable. (*Se* Boyer.) *Beklagligt*, adv. Lamentable, Lamentably.

Beklädda, v. a. To Clothe, To Dress. *Beklädda Soldaterna*, To clothe the soldiers. (*Se* Boyer.) *Beklädda et rum med tapeter*, To hang a room, (*Se* Coles.) To hang a room with tapestry. (*Se* Boyer.) *Beklädda et ämbete*, To fill an office, To fill a place.

Beklädning, s. ex. gr. *Armeens beklädning*, The clothing of the army. *En vagns beklädning*, The lining of a coach. *Til väggarnas beklädning*, For the covering of the walls.

Beklämd, part. Oppressed. *Mit hjerta är beklämdt af sorg*, My heart is oppressed with grief. (*Se* Boyer.)

Bekomma, v. n. To Get, To Receive. *Om jag bekommer det*, If I get it. *Han bekom det ändtligen*, He got it at last. *Han har bekommit den tjensten han sökte*, He has got the employ he was making interest for. (*Se* Boyer.) *Til bekommande hvaraf*, For the obtaining of which. Item: *Bekomma*, ex. gr. *Väl bekomme Eder;* Much good may it do you. (*Se* Boyer.) *Det bekommer Er intet väl*, That will do you no good. *Den maten bekom honom illa*, That meat did not agree with him. (*Se* Boyer.) *Få se huru det bekommer Er*, We shall see how it agrees with you. Item: *Han låter det intet bekomma sig*, He takes no notice of it. (*Se* Coles.)

Bekostnad, s. Charge, Expence, Cost. *Det sker på hans bekostnad*, That is done at his charge, (*Se* Coles.) *or* at his expence. *Roa sig på annars bekostnad*, To divert one's self at another's expence. *Jag skall göra det på Eder bekostnad*, I shall do it to your cost. (*Se* Coles.) *Göra stor bekostnad på något*, To bestow great cost upon something. (*Se* Coles.) *Alla bekostnader beräknade*, All charges born. *Jag har haft stor bekostnad*, I have been at a great charge. (*Se* Boyer.)

Digitized by Google

Bekriga en, v. a. To make war upon one. (*Se* Coles.)

Bekrydda, v. a. To Spice, To Season with ſpices. *Bekrydda ſitt afſlag med ſagra ord*, To ſeaſon a denial with kind words. (*Se* Boyer.)

Bekrdfta, v. a. To Confirm, To Corroborate, To Aſcertain, To Affirm, To Aſſever. *Edeligen bekrdfta för Domaren*, To affirm upon oath before the judge.

Bekrdftande, *Bekrdftelſe*, ſ. Confirmation, Corroboration.

Bekrdna, v. a. To Crown. *Bekrönt med dra*, Crowned with glory. (*Se* Boyer.)

Bekymmer, ſ. Care, Solicitude, Anxiety, Concern, Uneaſineſs Trouble. *Jag hade aldrig ndgot bekymmer om den ſaken*, I never had any concern about that affair. *Verldſliga bekymmer*, Worldly concerns. (*Se* Boyer.) *Han gör Er mycket bekymmer*, He brings you into a great deal of trouble. (*Se* Boyer.) *Hafva bekymmer öfver ndgot*, To be troubled at ſomething, (*Se* Boyer.) To be in pains for ſomething. *Gör Er intet bekymmer ddrom*, Take you no care for that, (*Se* Boyer.) Don't trouble yourſelf about that. (*Se* Coles.) *Hans olycka har förorſakat mig mycket bekymmer*, His misfortune has cauſed me abundance of trouble. *Det gör mig ſtort bekymmer*, It is a great trouble to me. (*Se* Coles.)

Bekymmerlös, adj. Careleſs, Heedleſs.

Bekymmerſam, adj. Sad, ex. gr. *Vara i bekymmerſam beldgenhet*, To be in a ſad ſituation. Item: *Bekymmerſam*, ex. gr. *Var intet ſd bekymmerſam*, (*beſtdllſam*) Don't be ſo officious.

Bekymra, v. a. To Trouble, To Moleſt. *Ingen ting bekymrar honom*, Nothing is able to trouble him. (*Se* Boyer.) *Bekymra Er intet*, (*ldgg Er intet i den ſaken*) Don't buſy yourſelf. (*Se* Coles.) *Bekymra ſig om*, To care for. *Bekymra ſig öfver ndgot*, To concern one's ſelf for a thing, To be anxious about a thing, To trouble one's ſelf for ſomething, To be concerned for a thing. (*Se* Boyer.) *Jag vill intet bekymra mig ddrom*, I will not concern myſelf with that, *or* about that, (*Se* Boyer.) I will not trouble myſelf about it. (*Se* Coles.) *Bekymra Er om Ert egit*, Meddle with your own buſineſs. (*Se* Boyer.) *Bekymra Er intet ddrom*, Take you no care for that, (*Se* Coles.) Reſt yourſelf ſatisfied about that. (*Se* Boyer.) *Jag bekymrar mig ej det ringaſte ddrom*, I don't care a pin for it. (*Se* Boyer.) *Han bekymrar ſig om ingen mdnniſka*, He cares for no body. (*Se* Boyer.) *Hvad bekymrar jag mig ddrom?* What care I?

Bekymrad, p. p. Adjective Anxious, Concerned Uneaſy, Solicitous, Diſturbed. *Vara bekymrad för ndgot*, To be troubled, *or* uneaſy about a thing. *Han ſer ſd bekymrad ut*, He ſeems to be much concerned. (*Se* Boyer.) *Jag dr bekymrad öfver honom*, I am in pain for him. *Jag dr mycket bekymrad öfver hans olycka*, I am very much concerned for his misfortune. (*Se* Boyer.)

Bekdnna, v. a. To Confeſs, To Own. *Bekdnna ſitt brott*, To confeſs, *or* To own, *or* To acknowledge one's crime. (*Se* Boyer.) *Bekdnna ſig ſaker*, To plead guilty. (*Se* Boyer.) *Hon bekdnner pd en annan*, She fathers her child upon another man. (*Se* Coles.) Item: *Bekdnna ſig til Chriſtna ldran*, To profeſs chriſtianity. (*Se* Boyer.) *Bekdnd*, p. p.

Bekdnnelſe, ſ. Confeſſion. *Man drog den Bekdnnelſen af honom*, That confeſſion was pumped out of him. (*Se* Boyer.) *Han ldckade den bekdnnelſen af henne*, He pumped that confeſſion out of her. (*Se* Boyer.)

Belacka, v. a. To Slander, To Detract, To Aſperſe. *Belacka ſin ndſta*, To detract one's neighbour. (*Se* Boyer.) *Belacka en*, To caſt an aſperſion upon one, To aſperſe one. (*Se* Coles.)

Belackare, ſ. Slanderer, Detracter.

Beladda. *Se Belaſta.*

Belade, impf. *Belagd*, p. p. v. *Beldgga.*

Belaſta, v. a. To Load, To Burden, To Charge. *Ni belaſtar honom med för mycket*, You charge him with too much. *Belaſta intet Ert minne med för mycket*, Don't charge your memory with too much, Don't overcharge, *or* overload your memory.

Beledſaga, v. a. To Accompany. *De beledſagade honom hem*, They accompanied him home, (*Se* Coles.) They attended him home, They waited on him home. (*Se* Coles.) *Jag blef beledſagad af honom*, I was accompanied by him. *Han beledſagar ſit tal med höflig-*

Digitized by Google

höflighet, He conducts, *or* guides his discourse with civility. *Deſſa ord beledſagade han med ſå öma blickar at* -- Theſe words he backed with looks ſo tender that -- *Tuſende behagligheter beledſagade hvarje des gerning*, A thouſand graces accompanied his every action. *Beledſagande*, Conduct, Guidance. *Under Ederti beledſagande*, Under your conduct, *or* guidance.

Belefva, v. a. ex. gr. *En ſådan ſtorm har jag aldrig belefvat*, Such a ſtorm I never endured, I never weathered out ſuch a ſtorm.

Belefvad, adj. Wellbred, Civil, Complaiſant, Polite. *En belefvad yngling*, A polite young man, (*Se* Boyer.) A wellbred young man. (*Se* Coles.) *Han är mycket belefvad i ſitt upförande*, He is very polite in his behaviour. *Han gaf mig et belefvadt ſvar*, He gave me a very polite anſwer.

Belefvenhet, ſ. Politeneſs, Good breeding.

Belg. Se Bdlg.

Beljuga, v. a. To Belie. *Beljuga en*, To belie one. *Beljugen*, p. p.

Belopp, impf. v. *Belöpa*.

Beloppet, ſ. Amount, Sum, total. *Beloppet af hela koſtnaden*, The amount of the whole coſt, *or* Expence. *Säg mig beloppet af utgifterna*, Tell me the amount of the expences. *Beloppet af en förſäljning*, The neat produce of a ſale, The produce of a ſale.

Belt, ſ. *Belt*. *Stora Belt*, The great belt.

Beluxa, v. a. To Overreach, To Outwit, To Circumvent. *Han har beluxat mig*, He has overreached, *or* outwitted me. *Beluxad*, p. p.

Beldten, part. Served. *Jag är icke beldten därmed*, I am not ſerved with it. *Hvad är jag beldten med hans krus?* What is all his cringing to me? *Det är jag ej beldten med*, That won't ſerve my turn. (*Se* Boyer.) *Han har ſå mycket han kan vara beldten med*, He has enough to ſerve his turn. (*Se* Coles.) *Jag tycker han kunde vara beldten med detta*, I think this might ſerve his turn. *Det är ſå mycket ſom tio perſoner kunna vara beldtna med*, There's as much as will ſerve ten folks. (*Se* Boyer.) *Vara illa beldten med en ting*, To be ill ſerved with a thing. *De äro ej därmed beldtne*, It does not ſerve their turn, It is not for their purpoſe, It does not ſuit their turn. (*Se* Boyer.)

Beldgen, part. Situate, Situated. *Beldgen ifrån*, Diſtant from. *Det huſet är väl beldget*, That houſe ſtands well. *En väl beldgen ſtad*, A town that is well ſituate. *London är beldgen vid Thames*, London is ſeated upon the Thames. (*Se* Boyer.)

Beldgenhet, ſ. Situation. *Gårdens beldgenhet*, The ſituation of the farm. *Sakernas beldgenhet*, The ſtate, *or* condition of things. *Vara i en ſvår beldgenhet*, To be in a ſad condition, To be in a ſad pickle. (*Se* Boyer.)

Beldgga, v. a. To Impoſe. ex gr. *Beldgga en med böter*, To fine one, To ſet a fine upon one, (*Se* Boyer.) To mulct one, To lay a fine upon one. *Beldgga en med ſtraff*, To inflict a puniſhment upon one, (*Se* Boyer.) To lay a puniſhment upon one. (*Se* Boyer.) *Beldgga varor med tull*, To charge commodities with duty, To impoſe duty on commodities, To levy taxes upon commodities. (*Se* Johnson.) *Beldgga järnet med ſtål*, To overlay the iron with ſteel. *Beldgga en ſtad*, To inveſt a town. *Beldgga på alla ſidor*, To beſet on all ſides. (*Se* Coles.) *Beldgga*, (*ſjö-term*) To belay.

Beldgra, v. a. To Beſiege, To Lay ſiege to, To Beleaguer. *De beldgrade ſtaden*, They laid ſiege to the town, (*Se* Johnson.) They beſieged the town. (*Se* Boyer.) *De Beldgrade*, The beſieged. *De beldgrande*, The beſiegers.

Beldgring, ſ. Siege. *Uphäfva en beldgring*, To raiſe a ſiege. (*Se* Coles.)

Belåning, *Se Förlåning*.

Beldſen, adj. Literate. *En väl beldſen man*, A well read man, (*Se* Boyer.) A man well verſed in books.

Beldte, ſ. Image, Statue. *Tilbedja beldten*, To worſhip images. *Beldts dyrkan*, Image worſhip. (*Se* Boyer.) *Trä-beldte*, Image of wood. *En ſom förfärdigar beldten*, An image-maker, (*Se* Boyer.) A ſtatuary. *Gud ſkapade människan efter ſit beldte*, God created man in his own image. Gen. 1: 27.

Belöna, v. a. To Reward, To Recompence, To Requite. *Belöna en*, To reward one. (*Se* Coles.) *Belönt*, p. p.

Belöning, ſ. Reward, Recompenſe, Premium, Requital, Remuneration. *Han feck det til belöning*, He got that by way of reward.

Be-

Digitized by Google

Belöpa, v. n. To Amount. *Hans räkning belöper ſig til 20 daler*, His bill amounts to twenty dollars. *Huru mycket belöper det på hvar?* How much does it amount to per man. *Det belöpte ſig til den ſumman*, It amounted to that ſum. (*Se* Coles.)

Bemanna ſig, v. r. To Take courage, (*Se* Coles.) To Take heart, (*Se* Coles.) To Pluck up one's ſpirits, (*Se* Coles.) To Pluck up a heart. (*Se* Johnson.) *Bemanna ſig med tålamod*, To arm one's ſelf with patience. *Bemanna et ſkepp*, To man a ſhip. *Han bemannade priſen med Engelſkt folk*, He manned the prize with Engliſh ſailors.

Bemantla, v. a. To Palliate, To Colour, To Varniſh over, To Cloak, To Smooth. *Bemantla ſin ärelyſtnad*, To cloak one's ambition. (*Se* Boyer.) *Hvarmed kan man bemantla ſådana våldſamheter?* What can be ſaid to colour ſuch violences? (*Se* Boyer.) *Bemantlad*, p. p.

Bemedla, v. a. To Mediate. *Bemedla freden*, To mediate the peace. *I början tänkte han at bemedla ſaken*, At firſt he thought of compounding the matter. (*Se* Coles.) *Bemedlad*, p. p.

Bemedlad, adj. Rich, Moneyed. *Han är tilräckligen bemedlad*, He has means ſufficient.

Bemedling, ſ. Mediation, Accommodation. *Genom hans bemedling kom ſaken til ſlut*, By means of his mediation the buſineſs was terminated, *or* brought to a period. *Bringa ſaken til vänlig bemedling*, To bring the matter to a fair accommodation.

Bemägtiga ſig, v. r. To Make one's ſelf maſter of, (*Se* Boyer.) To Poſſeſs one's ſelf of, (*Se* Boyer.) To Put one's ſelf in poſſeſſion of. *Bemägtiga ſig en ſtad*, To poſſeſs one's ſelf of a town, (*Se* Boyer.) To make one's ſelf maſter of a town, To ſeize upon a town. *Orättmätigt bemägtiga ſig en annans egendom*, To uſurp another's property, (*Se* Coles.) To ſeize the property of another without right.

Bemält, part. Mentioned. *Som bemält är*, As aforeſaid. *Ofvan bemälte*, The above mentioned.

Bemänga, v. a. To Mix, To Mingle. *Bemängd*, p. p.

Bemärka, v. n. To Denote, To Signify, To Mean. *Veta hvad orden bemärka*, To know what the words mean. *Hvad bemärker detta?* What means this? does this denote? *Hvad bemärker detta ord?* What does this word mean? (*Se* Bo

Bemärkelſe, ſ. Signification, Meaning, *Taga orden i en orätt bemärkelſe*, To the words in a wrong ſenſe. *Det ordet har en annan bemärkelſe*, That word be different ſenſe. *Et ord ſom har flera bemärkelſer*, A word that bears divers ſignifications. *Gifva bemärkelſen på ſvåra* To give the ſignification of hard w (*Se* Bolinbroke.)

Bemäſtra ſig, v. n. & r. To Make one maſter of. *Han bemäſtrade ſig fäſtning* He ſeized upon the caſtle. *Han bemäſtrade ſig bryggan*, He gained the bridge. Boyer.) *Bemäſtrad*, p. p.

Bemöda ſig, v. n. & r. To Endeavour, To To Try. *Bemöda ſig om en ting*, T deavour after a thing. (*Se* Boyer.) *Jag bemöda mig at* - - I ſhall endeavour *Han bemödar ſig på alt ſätt at göra olycklig*, He endeavours what he c undo me, He makes it his whole vour to ruin me. *Jag vill bemöda m alt uptänkligt ſätt, at* - - I will ta pains imaginable, to - - I ſhall lea ſtone unturned, to - - *Han bemödar det ytterſta at få den ſyſſan*, He lays in order to get that office. (*Se* Bo *Han lärer bemöda ſig på alt ſätt*, H ſtrain every nerve, He will ſtretch a He will exert himſelf to the utmoſt Coles.) He will ſtrain himſelf. (*Se* Bo *Bemöda ſig med en ting*, To beſtow upon a thing, (*Se* Boyer.) To take about a thing. (*Se* Boyer.) *Han be ſig ädrom*, He makes it his ſtudy. (*Se* Bo

Bemödande, ſ. Endeavour. *Oacktadt a bemödande*, Notwithſtanding all m deavours, (*Se* Boyer.) In ſpite of a endeavours. *Utan minſta bemödande*, out the leaſt effort, *or* exertion.

Bemöta, v. a. ex. gr. *Bemöta en vän* To receive one kindly, To give one reception. *Han bemötte mig med* He has been abuſive to me. *Bemöta höfligen*, To uſe people civilly. (*Se* B *Huru blef Ni bemött?* What receptio you meet with? *Bemötande*, ſ. Reception.

Digitized by Google

Ben, ſ. Bone. *Det är bara ben och ſkinn på honom*, He is nothing but ſkin and bones, (*Se* Boyer.) He is all ſkin and bones. (*Se* Coles.) *In på bara benen*, To the very bones. *Han har fått et ben i halſen*, He has got a bone in his throat. Compoſita: *Benhus*, *Benbrott* &c. *Se på ſina ſtällen.*

Ben, ſ. Leg. *Han har ſlått ſig på benet*, He has broke his ſhin. (*Se* Coles.) *Han har brutit benet tvärt af*, He has broke his leg ſhort off, *or* right a two. *Han har brutit af ſig benet*, He has broke his leg. *Hafva ondt i benen*, To have a pain in one's legs. *Stå på benen*, Stand on your legs. *Stå på et ben*, To ſtand on one leg. Item: *Hafva en krigsmagt på benen*, To have an army on foot. *Sätta en Armee på benen*, To levy an army, To raiſe an army. (*Se* Boyer.) *Jag måſte bända ſkadan vid mitt ben*, I muſt take up with that loſs, (*Se* Johnson.) I muſt put up with that loſs. (*Se* Johnson.) *Hjelpa en på benen*, To make one, (*Se* Boyer.) To give one a lift. (*Se* Boyer.) *Jag kan knapt ſtå på benen*, I am ſcarce able to hold my legs, (*Se* Coles.) *or* To ſtand on my legs, I am ſcarce able to hold on my legs. (*Se* Boyer.)

Bena, v. a. To Bone. *Bena fiſk*, To bone fiſh. *Bena håret*, To part the hair.

Benbrott, ſ. Fracture. (*Se* Johnson.)

Benfogning, ſ. Articulation, Juncture, *or* joint of bones. (*Se* Johnson.)

Benfrat, *Benröta*, ſ. Caries, Ulcer of the bone. (*Se* Croxer.)

Benhinna, ſ. Periоſteum, (*Se* Johnson.) Periоſtium. (*Se* Croker.)

Benhus, ſ. Charnel-Houſe, Oſſuary.

Benig, adj. Bony. Item: *En benig ſak*, A nice buſineſs, A tickliſh buſineſs. (*Se* Boyer.)

Benkalf, *Benkaſte* alias *Wade*, The Calf of the leg. (*Se* Coles.)

Benklädder, ſ. Breeches, Drawers.

Benknöl, ſ. Exoſtoſis, (*Se* Croker.) Excreſcence of a bone not natural.

Benknota, ſ. Protuberance of a bone, Knob, *or* head of a bone. (*Se* Croker.)

Benlägg, ſ. A Long bone, As for inſtance a thig bone.

Benlös, adj. Boneleſs.

Benpipa, ſ. Bone of the leg. *Stora benpipan*, (tibia) The bigger bone of the leg. (*Se* Croker.)

Benragel, ſ. Skeleton.

Benröta, ſ. *Se Benfrat.*

Benſkärfva, ſ. Shiver of a bone.

Benſplittra, ſ. Splinter of a bone.

Benunge, ſ. (gaſteroſteus pungitius) piſc. Ten Spined Sticklebach. (*Se* Britiſh Zoology.)

Bendda, v. a. To Pardon. *Bendda en miſſdådare*, To pardon a malefactor. Item: *Bendda*, To grant. *Konungen har bendat honom med den ſyſſlan*, The king has granted him that office.

Bendelning, ſ. Pardon. Item: Grant.

Bendgen, adj. Prone, Inclined, Diſpoſed, Given to, Addicted. *Vi äro bendgne till alt ondt*, We are given to all kinds of miſchiefs, (*Se* Coles.) We are inclined to all evil. (*Se* Boyer.) *Han är bendgen at ſupa*, He is prone to drink, He is given, *or* apt to drink. *Han är bendgen at gråta*, He is diſpoſed to cry. (*Se* Boyer.) *Et ſinne ſom är bendget at fatta miſstankar*, A mind apt to conceive jealouſy.

Item: *Bendgen*, Favourable, Benign, Kind, Good, Benevolent, Willing, Ready. *Vara bendgen emot en*, To be kind to one. (*Se* Boyer.) *Ni ſkall altid finna mig bendgen at tjena Er*, You will always find me very forward to ſerve you. (*Se* Boyer. *Jag är bendgen at göra det*, I am willing, *or* ready to do it. (*Se* Boyer.) *Bendgen uttydelſe*, Benign interpretation. (*Se* Boyer.) *Bendgne Läſare*, Courteous reader. (*Se* Boyer.) *Bendget*, adv. Kindly.

Bendgenhet, ſ. Benignity, Kindneſs, Condeſcenſion, Compliance. *Han viſte mig mycken bendgenhet*, He ſhewed me a great deal of kindneſs. (*Se* Boyer.) Item: *Bendgenhet*, Propenſity, Inclination, Proclivity. *Han viſte ingen bendgenhet dertill*, He betrayed no inclination to that.

Bendmd, adj. Aforeſaid.

Benöja ſig, v. r. To Be ſatisfied, To Be content.

Beordra, v. a. To Order, To Direct. *Generalen blef beordrad emot fienden*, The general was ordered againſt the enemy.

Bepriſa, v. a. To Praiſe, To Applaud. *Vi kunne aldrig nog bepriſa hans godhet*, We ſhall never be able to beſtow praiſe enough on his goodneſs.

Beprövva, *Se* Simpl. *Pröfva*, *Bepryda*. *Se Pryda.*

Digitized by Google

Beqvâm, adj. Apt, Fit, Proper, Qualified, Convenient. *Et beqvâmt ſtâlle*, A convenient place. *Beqvâmt*, adv. Convenient.

Beqvâma ſig, v. r. To Condeſcend, To Yield. *Han lârer aldrig beqvâma ſig dârtil*, He will never condeſcend to it. (*Se* Boyer.) *Han lârer näppligen beqvâma ſig til de vilkor*, He will hardly yield to thoſe terms. (*Se* Boyer.) *Han lâter intet beqvâma ſig*, He won't ſuffer himſelf to be prevailed upon, *or* prevailed with. *Han vill ej beqvâma ſig til det*, He won't comply with it, He won't yield to it, (*Se* Johnson.) He won't ſubmit to it. Item: *Beqvâma*, ex. gr. *Man kan icke beqvâma honom dârtil*, They can't perſuade him to it.

Beqvâmlig, adj. Convenient, Opportune, Seaſonable. *Beqvâmlig tid*, Convenient time. *Sôka ſig et beqvâmligt ſtâlle*, To ſeek, *or* to look for a commodious, *or* a convenient place. *Vara beqvâmlig*, To be convenient. *Beqvâmligen*, adv. Conveniently, commodiouſly. *Hâr leſver Ni rätt beqvâmligen*, You live here very commodiouſly. (*Se* Boyer.)

Beqvâmlighet, ſ. Convenience, Conveniency, Commodiouſneſs, Eaſe. *Älſka ſin beqvâmlighet*, To love one's eaſe, (*Se* Boyer.) *Leſva med beqvâmlighet*, To live at eaſe. (*Se* Coles.) *Nâr det med beqvâmlighet kan blifva giordt*, When it can be done conveniently. *Nyttja ſin beqvâmlighet*, To indulge one's eaſe. *De lunkade på eſter beqvâmligheten*, They jogged leiſurely on.

Ber, contracte à *Beder*. *Se Bedja*.

Berama, v. a. ex. gr. *Berama en dag*, To appoint, *or* To fix a day. *Berama en Riksdag at hållas i en viſs ſtad*, To appoint a diet to be held at a certain town.

Berberis-buſke, ſ. Barberry-Buſh. (*Se* Pulteney.)

Bereda, v. a. To Prepare, To Make ready. *Bereda läder*, To dreſs leather. (*Se* Boyer.) *Bereda vägen*, To prepare the way. (*Se* Coles.) *Bereda ſig til döden*, To prepare for death. *Bereda ſig på*, To lay one's account with. (*Se* Smollet.) *Jag beredde mig på den förluſten*, I laid my account with that loſs. *Jag är beredd på det*, I am provided for that. (*Se* Boyer.)

Beredare, ſ. *Skinnberedare*, *Se Kôrsnär*.

Beredd, adj. Prepared, Ready. *Jag är beredd at gå*, I am ready to go. (*S*
Han var beredd på ſvar, He was for an anſwer. (*Se* Boyer.) *Det beredd på*, That I laid my acco

Beredelſe, ſ. Preparation. *Utan* Without preparation, *or* premedita tempore. *Beredelſe til döden*, P for death.

Beredning, ſ. ex. gr. *Skinn-beredni* ing of ſkin.

Beredſkap, ſ. Readineſs. *Vara i b* To be in readineſs. (*Se* Boyer.)

Beredvillig, adj. Ready, Willing. *altid beredvillig at gynna mig*, ways ready to befriend me.

Beredvillighet, ſ. Readineſs, W

Beredvilligt, adv. Readily, Willing

Bereſt, part. ex. gr. *Han är en b* He is a great traveller.

Berg, ſ. Mountain, Hill, Mount. *gen*, On the hills. *Han ſâg âf och dalar*, There was no ground c him. (*Se* Boyer.) *Ni måſte reſa berget*, You are to paſs over that *ra berg af et ſandkorn*, To make tain of a molehill. (*Se* Coles.)

Berga, v. a. To Reap, To Make ha Harveſt. *Berga hô*, To make Coles.) *Berga in ſâden*, To ho (*Se* Boyer.) To get harveſt in, (*S* To inn corn. (*Se* Coles.) Item: *Jag berga ſå mycket i min mage*, I c tain ſo much in my belly, My be contain, *or* hold ſo much. *Jag berga ſå mycket på mig*, I can't much about me. Item: *Berga*, *Fartyget kan intet bärga mer*, T ean hold, *or* contain no more. *de kunnat berga ifrån fartyget*, they were able to ſave out of t *Ingen ſâl blef bergad om bord på tyget*, Not a ſoul was ſaved aboar veſſel. *Lât oſs berga ſegel*, Let us ſails. *De bergade det undan elde* ſaved it from out of the fire. *Han bergar ſig*, He can make a ſ Coles.) *Jag bergar mig*, I make rub on. (*Se* Boyer.) *Han bergar nog*, He makes a pretty good ſhi *bergar ſig väl*, (*i goda omſtändigh* is well to paſs. (*Se* Coles.) *Han kun ga ſig för grât*, He could not reſ

Digitized by Google

tears, He could not help crying, He could not ſtiffle his tears. *Det ſom kan bergas*, Salvable, Poſſible to be ſaved. *Solen bergas*, The ſun ſets. (*Se* Coles.)

Bergacktig, adj. Mountainous.

Bergamott, ſ. Bergamot, Burgamot. (*Se* Johnson.)

Bergarlön, ſ. Salvage Money. (*Se* Croker.)

Bergart, ſ. Foſſil, Mineral.

Bergbeck, (Aſphaltum) Foſſil Pitch, (*Se* Pultney) Jews Pitch. (*Se* Croker.)

Bergcriſtall, Mountain Chryſtal, (*Se* Pultney.) Rock-Cryſtal.

Bergblått, Mountain blue, (*Se* von Engeſtrom.) Blue ochre of copper. (*Se* Pultney.)

Bergfaſt, adj. Firm as a rock.

Bergfin, adj. ex. gr. *Bergfint ſilfver*, Refined ſilver.

Berggrönt, ſ. Mountain green, Green ochre of copper.

Berghult, ſ. (*Sjöterm.*) Wale, Wales. (*Se* Croker.)

Berghäll, ſ. A Flat rock.

Bergig, adj. Mountainous, Hilly. (*Se* Croker.) *Ett bergigt land*, A mountainous country.

Bergklint, ſ. Crag. (*Se* Johnson.)

Bergläder, ſ. (aluta montana) Mountain-Leather. (*Se* von Engeſtrom.)

Berglin, ſ. (linum montanum) (aſbeſtus) Earthflax, (*Se* von Engeſtrom) (*Se* Croker.) Salamanders wool. (*Se* Croker.)

Bergmäſtare, ſ. Mine-Maſter.

Bergning, ſ. ex. gr. *Bergningstid*, Harveſt time. (*Se* Coles.) Item: *De fordrade ſå mycket i bergnings-koſtnad*, They aſk'd ſo much by way of ſalvage money. *Han har ſin bergning*, He can make a ſhift to live. (*Se* Coles.)

Bergolja, ſ. Rock-Oil, (*Se* Pultney & von Engeſtrom) Petrol, Petroleum, (*Se* Johnson.) Oil of petre. (*Se* Croker.)

Bergſalt, ſ. Rock-Salt, Mineral-Salt. (*Se* Johnson.)

Bergsbo, ſ. Mountaineer, Highlander. (*Se* Johnson.)

Bergsbruk, ſ. The Working and ſeparating metals from their ore. (*Se* Croker.) plur. def. *Bergsbruken*, Places where metals are ſeparated from their ore.

Bergsbygd, ſ. Highland, Mountainous region.

Bergs-Collegium, ſ. A Board where cognizance is taken of all affairs relating to the mines.

Bergsfogde, ſ. A Subordinate officer whoſe buſineſs lies in affairs relating to the mines.

Bergshögd, ſ. Summit of a mountain, Mountain.

Bergsklippa, ſ. Rock.

Bergsklyfta, ſ. Cleft of a mountain.

Bergſkrefva, *Se Bergsrefva*.

Bergskulle, ſ. Hillock. (*Se* Johnson.)

Bergslag, ſ. A Region abounding in mines.

Bergsman, ſ. Part Owner of a mine.

Bergſprängare, ſ. One Who blows up rocks with gunpowder, Miner.

Bergſprängning, ſ. The Act of blowing up rocks with gunpowder.

Bergsrå, ſ. A Fairy fabled to haunt mines, A fabled genius of mines.

Bergsråd, ſ. Counſellor in the board relating to mineral affairs.

Bergsrefva, ſ. Fiſſure of a rock.

Bergsrygg, ſ. Ridge, *or* Chain of mountains. (*Se* Croker.)

Bergsudde, ſ. Cape, Promontory, (*Se* Johnson.) Headland.

Bergsting, ſ. Berghmot, (*Se* Croker.) A court held for deciding controverſies among miners.

Bergverk, ſ. Places where metals are worked.

Berida, v. a. To Break. *Berida en häſt*, To break a horſe. (*Se* Boyer.) *Beriden*, p. p. *En väl beriden häſt*, A horſe well broke, *or* trained. Item: *Dragonerna äro ej väl beridna*, The dragoons are not well mounted.

Beridare, ſ. Breaker of horſes. (*Se* Coles.)

Bero, v. n. To Depend, To Rely. *Ddrpå beror ſaken*, The affair depends on that. *Hans välfärd beror på utgången ddraf*, His welfare turns upon that event. (*Se* Johnson.) *Det beror på godtycke*, 'Tis according to fancy. *Det beror på mig*, It ſtands upon me. (*Se* Johnson.) *Hans välfärd beror på en annans gunſt*, His welfare is built upon the favour of another, His welfare depends, *or* reſts upon the favour of another. *Jag låt bero ddrvid*, I let it reſt by that. *Jag beror af ingen utan af Gud*, I am independent but on God.

Beropa ſig på, v. n. & r. *Beropa ſig på ens löfte*, To challenge one's promiſe. (*Se* Boyer.) *Beropa ſig på vittnen*, To call in the evidence of a witneſs. *Jag beropar mig*

Digitized by Google

mig på det föregående, I call in the evidence of the foregoing, I appeal to the foregoing.

Bertelsmessa, ſ. The Feaſt of Saint Bartholomew, S. Bartholomew the Apoſtle. (*Se* The Book of C. Pr.)

Bertram, ſ. (pyrethrum) plant. Bartram, (*Se* Johnson.) (*Se* Coles.) Bertram. (*Se* Johnson.)

Beruſtadt Sdteri, ſ. A Kind of demain, the poſſeſſor of which is bound to furniſh a trooper.

Berycka, v. a. To Defame, To Traduce. *Illa berycktad*, I'll ſpoken of, Traduced, Of a bad character, Infamous. *En berycktad bedragare*, A notorious cheat.

Beryll, ſ. (Beryllus) lapis pret. Beryl. (*Se* Johnson.)

Berådd, ſ. Deliberation. *Han gjorde det med mycket berådd*, He did it with much deliberation. *Efter mognare berådd är jag af annan mening*, Upon ſecond thoughts, I am of another mind. (*Se* Boyer.) *Han ſtod länge i berådd*, He was long deliberating upon it, He was long deliberating. *Vara i berådd eller ſtå på berådd*, To have a mind, To be inclined, To be deliberating. *Jag ſtår på berådd at gå dit*, I am deliberating to call there, I am thinking, or I am about to go there. *Berådt*, adjective ex. gr. *Med berådt mod*, Wilfully. *Mord ſom ſker med berådt mod*, Wilful murder, (*Se* Boyer.) Premeditated murder. *Med godt eller moget berådd*, Upon due conſideration, Upon mature deliberation. (*Se* Boyer.)

Berdkna, v. a. To Account for. *Berdkna all koſtnad*, To reckon all charges. *Berdkna en til godo alla omkoſtningar*, To allow one all charges. (*Se* Coles.) *Det han förut betalt kommer at berdknas honom til godo*, Allowance muſt be made for what he has paid before.

Berdkning, ſ. Calculation, ex. gr. *Et nytt berdknings-ſätt*, A new way of calculation.

Berdnna, v. a. ex. gr. *Berdnna en ſtad*, To inveſt a town, (*Se* Boyer.) To block up a town. (*Se* Coles.)

Berdtta, v. a. To Tell, To Relate, To Recount, To Report. *Berdtta nytt*, To tell news. (*Se* Boyer.) *Berdtta en något*, To tell one a thing, (*Se* Boyer.) To take notice to one of a thing. *Jag berdttade dem alla mina äfventyr*, I recounted to them all my adventures. *Mig blef juſt nu berättat*, Word was brought me juſt now. (*Se* Coles.) *Det berdttas*, It is ſaid, It is reported. *Berdttad*, p. p. Reported, Told.

Berdttelſe, ſ. Relation, Narration, Narrative, Account. *Göra berdttelſe om ſina reſor*, To give an account of one's travels, (*Se* Boyer.) *Vi hafva berdttelſe ifrån den orten, at - -* We have an account from thence, that - - (*Se* Boyer.) *Hvad berdttelſe har man fådt om ſkeppen?* What account have you got of the ſhips? *Efter berdttelſe är det ſå*, It is ſo by relation; or report. (*Se* Boyer.)

Berdttiga, v. a. To Entitle, To Give a claim to, To Give a right, or title to. *Hvem har berättigat honom til det?* Who has given him a claim to that? (*Se* Johnson.)

Berdttigad, p. p. Entitled to. *Han är intet berättigad därtil*, He is not entitled to it, He has no title to it. (*Se* Swift.)

Berófva, v. a. To Deprive, To Bereave, To Bereave, or rob one of a thing. *Han berófvade honom alla deſs nöjen*, He deprived him of all his pleaſures. *Han berófvade mig alt hopp*, He deprived me of all hopes, (*Se* Coles.) He cut me off from all hopes. *Jag vill intet berófva Eder Er rättighet*, I will not bereave you of your rights. *Ni berófvar mig alt tålamod*, You throw me out of all patience. *Vill Ni berófva mig det?* Will you rob me of that? *Han är berófvad ſitt förſtånd*, He is bereft of his reaſon. *De rika berófvade de fattiga deras gårdar*, The rich diſpoſſeſſed the poor of their lands. *Berófva en hans egendom*, To ſpoil one of his eſtate. *Berófvad*, p. p. Deprived, Bereaved, Bereft. *Berófvande*, ſ. Deprivation.

Berôm, ſ. Praiſe, Commendation. *Söka folks berôm*, To court popular applauſe. (*Se* Boyer.) *Han ville ſkaffa ſig folkets berôm*, He wanted to make himſelf popular. *Alt hvad jag kan ſäga til Edert berôm är för litet emot Eder förtjenſt*, Whatever I can ſay for you will fall ſhort of your merit.

Digitized by Google

Berömlig, adj. Laudable, Praiſeworthy, Commendable. *En ſtad berömlig för underſåtlig trohet*, A town eminent for loyalty. (*Se* Boyer.) *En berömlig gerning*, A commendable action. (*Se* Boyer.)

Berömma, v. a. To Praiſe, To Commend, To Applaud, To Celebrate. *Alla menniſkor berömma honom*, Every body commends him. (*Se* Boyer.) *Berôm honom ſå mycket Ni vill, han är ändå en ſkälm*, Commend him as much as you will, his name is up for a knave. (*Se* Boyer.) *Konungen berömde den enighet ſom herſkade imellan båda Generalerna*, The king applauded the concord, or unanimity that ſubſiſted between the two generals. *En hederlig man hvarken berömmer eller låſtar ſig ſjelf*, A wellbred man neither commends, nor diſcommends himſelf. (*Se* Boyer.) *Berömma ſig ſjelf*, To preach one's ſelf up, (*Se* Boyer.) To ſtand the trumpeter of one's own praiſe, To ſtand one's own trumpeter. (*Se* Smollet.) *Han är tvungen at berömma ſig ſjelf*, He is fain to be his own trumpet. (*Se* Boyer.) *Nu vill jag berömma mig ſjelf*, Now I'll ſpeak a good word for my ſelf. (*Se* Boyer.) *Han berömde ſig utaf ſin lärdom*, He plumed himſelf upon his learning, He valued himſelf upon his learning. (*Se* Boyer.) *Han berömmer ſin Bror öfver alt*, He trumpets forth his brother's praiſe. *Berömvärd*, adj. Praiſeworthy, Worthy of praiſe, Commendable.

Berömmelſe, ſ. *Se Berôm.*

Berôra, *Se Vidrôra.*

Berörde, Part. ex. gr. *På berörde ſätt*, In the aforeſaid manner, In the above manner. *Af öfvan berörde orſak*, From the above ſpecified reaſon.

Beſagde, *Se Berörde.*

Beſan, ſ. (*Sjöterm*) Mizen. *Beſan maſt*, Mizen-maſt. *Flytta beſan på andra ſidan*, To change the mizen. (*Se* Seam. V.) *Beſan ſkot*, Mizen ſheet.

Beſanna, v. a. To Affirm. *Han beſannar hvad jag ſagt*, He affirms what I ſaid. *Detta ſynes beſanna min dröm*, This ſeems to favour my dream.

Beſatt, impf. v. *Beſitta*, & pfect. v. *Beſätta*. Item: *Beſatt*, p. p. verb. *Beſätta*. Item: *Beſatte*, Ipf. v. *Beſätta*. Item: *Beſatt*, adjective. Poſſeſſed, Obſeſſed. *Beſatt af djefvulen*, Poſſeſſed by the deviſ. (*Se* Boyer.) *Jag tror han är beſatt*, I believe he is poſſeſſed by the devil. Item: *Beſatt med ädla ſtenar*, Beſet with diamonds, (*Se* Coles.) Enriched with diamonds.

Beſe, v. a. To View, To Survey, To Viſit, To See. *Jag har beſedt hela ſtaden*, I have viewed the whole town, I have had, or I have taken a view of the whole town. *Han beſåg alla märkvärdigheter i ſlottet*, He ſaw all that was worthy of obſervation in the palace. *Jag har luſt at beſe verlden förr än jag dör*, I have a mind to ſee the world before I die.

Beſegla, v. a. To Seal. *Beſeglad*, Sealed. *Det har han beſeglat med ſitt blod*, That he has ſealed, or confirmed with his blood. Item: *Beſegla*, ex. gr. *Beſegla viſſa farvatten*, To ply between certain places. *Et väl beſeglad fartyg*, A good ſailing veſſel.

Beſicktiga, v. a. To Survey, To Examine.

Beſicktning, ſ. Survey. *Beſicktnings-man*, Surveyor.

Beſinna, v. n. To Conſider, To Weigh, To Deliberate. *Beſinna en ſak väl*, To conſider of a thing thoroughly. (*Se* Boyer.) *När han fått beſinna ſig litet*, When he had recollected himſelf a little. *Beſinna hvad Ni gör*, Conſider what you do. (*Se* Boyer.) *Beſinna mitt närvarande tilſtånd*, Conſider my preſent condition. (*Se* Boyer.) *Låt mig få beſinna mig*, Suffer me to recollect myſelf. *Ni måſte beſinna alla deſſa ſkäl*, You muſt weigh all theſe reaſons. (*Se* Boyer.) *Beſinna Er väl förr än Ni gör det*, Conſider well before you do it. *Beſinna ſig på något*, To conſider of ſomething. Item: *Han har beſinnat ſig*, He has altered his mind, (*Se* Coles.) He has changed his mind. (*Se* Coles.)

Beſinnande, ſ. *Se Betänkande.*

Beſitta, v. a. To Poſſeſs, To Occupy. *Hon beſitter alla ſtora egenſkaper*, She is miſtreſs of all ſublime accompliſhments. *Djefvulen beſitter honom*, The devil poſſeſſes him. (*Se* Boyer.) *Han beſatt den egendomen förut*, He was poſſeſſed of that eſtate before, (*Se* Boyer.) He was in poſſeſſion of that eſtate before. *Han har beſuttit ſtora egodelar*, He has had great poſſeſſions.

Digitized by Google

Beſittning, ſ. Poſſeſſion. *Taga en ting i beſittning*, To take poſſeſſion of a thing, (*Se* Boyer.) To poſſeſs one's ſelf of a thing. (*Se* Boyer.) *Taga beſittning af en idgenhet*, To take poſſeſſion of a living. *Sdtta en i beſittning*, To put one in poſſeſſion. *Sdtta en i beſittning af en egendom*, To inveſt one with an eſtate. (*Se* Boyer.) *Komma i beſittning af ndgot*, To get poſſeſſed of ſomething. *Beſittnings-rdtt*, Right of poſſeſſion.

Beſk, adj. *Se Bdſk.*

Beſkaffa, v. n. ex. gr. *Jag vill ej hafva ndgot at beſkaffa med den mannen*, I'll have nothing to do with that fellow, I will have no buſineſs, *or* I will have no dealings with that man. (*Se* Boyer.) *Se Skaffa.*

Beſkaffad, part. Diſpoſed, Qualified. *Som jag tager ſaken at vara beſkaffad*, As I perceive the caſe to ſtand. (*Se* Coles.) *Det dr ſd beſkaffat med den ſaken*, Thus the caſe is circumſtanced, The caſe ſtands thus. (*Se* Boyer.) *I ſd beſkaffade omſtdndigheter*, In matters thus circumſtanced. *Medan det dr ſd beſkaffat*, Being thus circumſtanced. (*Se* Boyer.)

Beſkaffenhet, ſ. Quality, Qualification, Diſpoſition. *Kroppens eller ſinnets beſkaffenhet*, The diſpoſition of the body, *or* mind. (*Se* Coles & Boyer.) *Sinnes beſkaffenhet*, Turn of mind. *Eldens beſkaffenhet*, The nature of fire. (*Se* Boyer.) *Saken dr af den beſkaffenhet*, The buſineſs is of ſuch a nature. *En olycklig ſinnes beſkaffenhet*, An unhappy caſt of mind.

Beſkatta, v. a. To Tax, To Levy taxes, To Aſſeſs, To Ceſs. *Folket blef beſkattadt*, Taxes were levied on the people, The people were taxed. *Beſkatta en ſtad*, To put a town under contribution. *De dro beſkattade*, They are taxed. (*Se* Coles.)

Beſkattning, ſ. Aſſeſſment. *De drna inrdtta et nytt beſkattnings-ſdtt*, They intend to ſettle a new way of aſſeſſment. *Ldgga folket under beſkattning*, To levy taxes upon the people, (*Se* Salmon's Geography.) To impoſe taxes upon the people.

Beſked, ſ. Account. *Göra beſked för ſig*, To give an account of one's ſelf. *Jag kan icke gifva Eder beſked pd den ſaken*, I can give you no reſolve in that point. (*Se* Boyer.) *Han dr i ſtånd at göra Eder beſked alla phœnomener*, He is able to account fo the phenomenons. (*Se* Boyer.) *Göra en ſked ſom dricker en til*, To pledge on drinking. (*Se* Boyer.) *Jag ſkall göra beſked*, I'll pledge you. (*Se* Coles.) *en ting med beſked*, To do a thing to purpoſe. (*Se* Coles.) *Han har giordt med beſked*, He has done it to ſome poſe, *or* to the purpoſe. (*Se* Boyer.) *dr intet beſked med honom*, He has no duct, There's no conduct in him, He is for nothing. *Beſked*, Certificate. *Gift Tjenſtehjon dritigt beſked*, To give a vant a good character. *Prdſte-beſked*, *Prdſt.*

Beſkedd, part. *Beſkedda del*, Deſtined ſh Appointed ſhare.

Beſkedlig, adj. Good, Sober, Diſcreet, derate. *Han dr en rdtt beſkedlig man*, is a very good man.

Beſkedlighet, ſ. Diſcretion, Moderation. *upförde ſig med beſkedlighet*, He beh himſelf with great diſcretion. *Beſkedli* adv. Diſcreetly. *Det var ej beſkedligt af honom*, It was not diſcreetly ſaid him.

Beſkicka, v. a. To Depute. *Beſkickad*, & ſubſt. *Stadens beſkickade gingo til nom*, The deputies of the town went him.

Beſkickning, ſ. Embaſſage, Embaſſy.

Beſkjuta, v. a. To Fire upon, To Sh upon. *Beſkjuta med ſtycken*, To batter ordinance. (*Se* Boyer.) *Staden kan bej tas ifrån Slottet*, The citadel commands city. (*Se* Boyer.) *Et ſtdlle ſom kan ſkjutas*, A place within reach of gunſ *or* within gunſhot. (*Se* Coles & Boy *Beſkuten*, p. p.

Beſkrifning, ſ. Deſcription, Account, tail. *Beſkrifning om et land, om jor om en ort, om verlden*, Deſcription c country, of the earth, of a place, of world. (*Se* Coles.) *Vill Ni at jag gifva Er en beſkrifning pd den orten?* you have me give you, *or* make yo deſcription of that place? *Beſkrifning ndgot*, An account of ſomething. *ſkrifning pd eller öfver ndgot*, Accoun a thing, Detail, *or* particulars of a th

Digitized by Google

Han gaf en beſkrifning på landet, He writ a ſurvey of the country. (*Se* Boyer.) *Kära gif mig en Beſkrifning på den mannen*, Pray give me the true character of that man, Pray, do you deſcribe that man to me. (*Se* Boyer.) *Han har gifvit mig en fördelaktig beſkrifning om Er*, He has given me a good character of you. (*Se* Boyer.)

Beſkrifva, v. a. To Deſcribe, To Define, To Give an account of, To Set forth a thing. *Jag vill beſkrifva mitt elände för honom*, I will deſcribe my miſery to him. (*Se* Boyer.) *Han vill beſkrifva ſina reſor för oſs*, He wants to give us an account of his travels. *Han beſkref hennes ſkönhet*, He was ſetting forth her beauty. (*Se* Coles.) *Beſkrifva folk rätt ſom de äro*, To give the true character of people. *Beſkrifva en til ſina rätta dygder*, (ironice) To ſet one out in his coulours, (*Se* Boyer.) To ſet one out in proper colours. (*Se* Boyer.) *Hvem kan beſkrifva hans tillſtånd?* Who can ſpeak his condition? *Beſkrif mig hvad ſjälen är*, Give me the definition of the ſoul. *Hans jämmer kan intet beſkrifvas*, His miſery is paſt all deſcription, (*Se* Johnson.) His miſery is beyond all deſcription. *Beſkrifva omſtändeligen*, To Detail, To Particularize. *Beſkrifven lag*, Written law.

Beſkuren, part. conf. verb. *Beſkära.*

Beſkuten, p. p. conf. verb. *Beſkjuta.*

Beſkydd, ſ. Protection, Shelter, Safeguard, Auſpice. *Gud är mitt beſkydd*, God is my ſafeguard. *At taga i beſkydd*, To take into protection. (*Se* Coles.) *Under Edert benägna beſkydd*, Under your favourable auſpices. (*Se* Boyer.) *Han har flytt til mig at få beſkydd*, He is fled to me for ſhelter. (*Se* Boyer.)

Beſkydda, v. a. To Protect, To Safeguard, To Guard, To Secure, To Defend, To Preſerve, To Shelter, To Conſerve, To Shade. *Beſkydda en ifrån oförrätt*, To ſecure one from injury, To protect one from injury, *or* againſt injury. *De äro ej beſkyddade för fiendens ſkott*, They are not ſecured, *or* ſheltered from the ſhot of the enemy.

Beſkyddare, ſ. Protector. *Beſkyddarinna*, Protectreſs.

Beſkygga, v. a. To Shade, To Shadow, To Overſhade, To Overſhadow. *Beſkyggad*, p. p.

Beſkylla, v. a. To Charge, To Accuſe, To Arraign, To Blame. *Beſkylla för et fel*, To charge with a fault. (*Se* Johnson.) *Beſkylla en för en ting*, To lay a thing to one's charge, (*Se* Coles & Boyer.) To charge one with a thing. (*Se* Johnson.) *Beſkylla en för tjufnad*, To accuſe one of a theft, *or* for a theft. (*Se* Coles & Boyer.) *Beſkylla en för et brott*, To charge a crime upon one. (*Se* Boyer.) *De beſkylla hvarannan*, They caſt the fault upon one another. *Beſkyld*, p. p.

Beſkyllning, ſ. Charge, Accuſation, Imputation, Arraignment. *Han nekade til beſkyllningen*, He denied the charge. (*Se* Boyer.) *Hufvudpunkterna af beſkyllningen emot honom*, The heads of the charge brought againſt him. (*Se* Boyer.) *De öfverhopade mig med de falſkaſte beſkyllningar*, The loaded me with the falſeſt imputations. *At undvika beſkyllning af egenkärlek*, To avoid the cenſure of ſelf-love.

Beſkymfa, v. a. To Diſgrace, To Bring a reproach upon, To Shame, To Reflect upon, To caſt reflection on, To Affront.

Beſkymfning, ſ. Diſgrace, Reproach, Shame.

Beſkåda, v. a. To View, To Survey, To Behold, To Contemplate. *Han beſkådade mig ifrån hufvud til fot*, He ſurveyed me from head to foot. *Han beſkådade det noga*, He took a narrow view of it.

Beſkäftig, adj. Officious, Buſy. *Gör Er intet ſå beſkäftig*, Don't buſy yourſelf. *En beſkäftig menniſka*, A buſy body *Var ej aldeles ſå beſkäftig*, Don't be quite ſo officious.

Beſkällare, ſ. *Se Hingſt.*

Beſkämma, *Se Skämma ut.*

Beſkänka, *Se begåfva.*

Beſkänkt, adj. Fuddled, Tipſy, Cup ſhot. *Vara beſkänkt*, To be in liquors, To be half ſeas over. (*Se* Smollet.) *Han är tämmeligen väl beſkänkt*, He is pretty well fuddled. *Vara litet beſkänkt*, To be a little in drink. (*S.* Boyer.)

Beſkära, v. a. To Deſtine. *Beſkärdt*, p. p. *Min beſkärda del*, My deſtined ſhare. *Jag får väl min beſkärda del*, There's no doubt but I ſhall get what's deſtined for me.

Item: *Beſkära*, v. a. To Cut off the end, forepart or top. *Beſkära en häſt*, To geld a horſe, (*Se* Croker & Boyer.) *or* cut a horſe.

Digitized by Google

horſe. (*Se* Boyer.) *Beſkåra en bok*, To cut a book. (*Se* Boyer & Croker.)

Beſkårm, ſ. *Se Beſkydd.*

Beſkårma, v. a. *Se Beſkydda.* Item: *Beſkårma ſig*, v. r. ex. gr. *Ni behöfver ej beſkårma Er ſå mycket*, You need not take on after ſuch a rate. (*Se* Johnson.)

Beſkårmare, ſ. Protector. *Se Beſkyddare.*

Beſkönja, v. a. ex. gr. *Beſkönja en ſak*, To ſet a gloſs upon a thing. (*Se* Coles & Boyer.)

Beſlag, ſ. Plate, Boſs, Spangle. *Beſlag på en Piſtol eller Böſſa*, The mountings of a piſtol, *or* gun. *Beſlag på en kiſta eller likkiſta*, Plates on a cheſt, *or* coffin. Item: *Beſlag*, Seizure. *Beſlag på gods*, Seizure of goods. *Lågga beſlag på ſkepp*, To lay an embargo upon ſhips. *Göra beſlag på gods*, To ſeize goods, *or* To make a ſeizure. *Beſlaget är redan uphäfvit*, The embargo is already taken off.

Beſlagen, p. p. v. *Beſlå*, ex. gr. *En järnbeſlagen kiſta*, A cheſt iron bound, An iron bound cheſt. *Et par puffertar beſlagne med ſilfver*, A pair of pops, ſilver mounted. (*Se* Smollet.) *Beſlagen med ſpikar*, Studded with nails. *Beſlagen med trånaglar*, Studded.

Item: *Beſlagen*, adj. Crafty, Cunning. *Et beſlaget hufvud*, A cunning head. Item: *Beſlagen med lögn*, Caught in a lie. (*Se* Coles & Boyer.) Item: Convicted of a lie, To ſtand convicted of a lie.

Beſlagskarl, ſ. A Kind of bailiff.

Beſlags-ſeiſing, ſ. (*ſjö-term*) Gaſket. (*Se* Croker.)

Beſlog, imp. v. *Beſlå.*

Beſlut, ſ. Decree, Ordinance, Determination, Concluſion, Reſolution. *Riksdags-beſlut*, A decree of the ſtates. *Taga et viſt beſlut*, To fix on a reſolve, (*Se* Johnson.) To fix upon a reſolution. (*Se* Boyer.) *Et faſt beſlut*, A ſet reſolution. (*Se* Boyer.) *Påfvens beſlut*, The pope's decrees, *or* decretals. (*Se* Boyer.)

Beſluta, v. a. To Conclude, To Decide, To Determine, To Decree, To Reſolve, To Set down. (*Se* Johnson.) *Beſluta en ſak*, (*göra aftal om en ſak*) To fix a buſineſs. (*Se* Boyer.) *Beſluta et giftermål*, To conclude a match. (*Se* Boyer.) *Jag måſte beſluta något*, I muſt reſolve upon ſomething. (*Se* Boyer.) *Beſluta innom ſig ſjelf*, To ſet down with one's ſelf. *Beſlutit*, *Beſluten*, p. p. Def. & Plur. *Beſlutne*, ex. gr. *De hafva beſlutit min undergång*, They are reſolved upon my ruin. *Jag har beſlutit at ſå göra*, I am determined ſo to do. *Han har fullt och faſt beſlutit det*, He is ſtiffly bent on it. *Ändtligen blef det beſlutit at - -* It was carried at laſt, that - - (*Se* Boyer.)

Beſlå, v. a. ex. gr. *Beſlå en häſt*, To ſhoe a horſe. (*Se* Coles.) *Beſlå et hjul*, To put on the ſtrakes of a wheel. *Järnbeſlå en vagn*, To put on the iron work of a carriage. *Beſlå botten på et ſkepp med kopparr*, To ſheath the bottom of a ſhip with copper. *Beſlå et tak med kopparplåtar*, To roof, *or* to cover a houſe with copper. *Låta beſlå en kiſta med järn*, To have a cheſt iron bound. *Beſlå väggar med bråder*, To wainſcot walls, To line walls with boards. (*Se* Johnson.) Item: *Beſlå en med en lögn*, To catch one in a lie, (*Se* Coles.) To take one in a lie, (*Se* Coles.) To trap one in a lie. *Hans egna ord beſlogo honom*, His own words turn'd evidence againſt him, His own words betrayed him. *Jag beſlog honom med orden*, I catch'd him with his own words, I made his own words turn evidence againſt him. *Beſlå en med et fel*, To pick a hole in one's coat. (*Se* Johnson.) Aliter: *Beſlå ſeglen*, Hand the ſails, Furl the ſails.

Beſlöt, imp. v. *Beſluta.*

Beſman, ſ. Steelyard. *Beſmans-vigt*, Steelyard weight.

Beſmitta, v. a. To Infect, To Contaminate, To Taint. *Han är beſmittad med veneriſk ſjukdom*, He is infected with the foul diſeaſe. *Beſmittande*, Infectious.

Beſmittelſe, ſ. Infection, Contamination.

Beſmörja, v. a. To Beſmear, To Bedawb. *Se Smörja. Beſmord*, p. p.

Beſmycka, v. a. To Adorn, To Set off, To Set out. *Se Smycka. Beſmyckad*, p. p.

Beſnärja, v. a. To Inſnare, To Entrap, To Entangle. *Se Snärja. Beſnärd*, p. p.

Beſofva, v. a. *En qvinna*, To lie with a woman, To debauch a woman. *Beſofven*, p. p.

Beſolda, v. a. To Pay ſoldiers their pay. *Beſoldad*, p. p.

Beſoldning, ſ. The Act of paying ſoldiers. *Se Sold.*

Be-

Digitized by Google

Beſpaning, ſ. *Spaning*.

Beſpara, v. a. To Spare, To Save. *Dårigenom beſpar jag omkoſtnader*, That will ſave me charges. (*Se* Boyer.) *Se ſpara*.

Beſparing, ſ. Saving. *Han dr altid fôr beſparing*, He is all upon the ſaving. *Det dr ingen beſparing fôr Er*, That ſaves you nothing.

Beſpeja, v. a. To Spy out. *Beſpejad*, p. p.

Beſpejare, ſ. Spy. *Se Spion*.

Beſpetſa ſig pd, v. r. To Lay one's account with. (*Se* Smollet.) *Han beſpetſade ſig pd det*, He laid his account with that. (*Se* Smollet.) *Beſpetſad*, p. p.

Beſpiſa, v. a. To Feed. *Se Spiſa*.

Beſpiſad, p. p.

Beſpotta, v. a. To Mock, To Deride. *Beſpotta en*, To ſcoff at one, (*Se* Boyer.) To mock one, (*Se* Boyer.) To make a mock of one. (*Se* Coles & Boyer.) *Beſpotta religion*, To deride religion. *Han beſpottar alt hvad heligt dr*, He makes a mock of all that is ſacred. He ſcoffs at all that is ſacred.

Beſpottare, ſ. Mocker, Scoffer.

Beſpottelſe, S. Mockery. *Drifva beſpottelſe med alfvarſamma ſaker*, To turn ſerious things to redicule.

Beſpringa, v. a. ex. gr. *Låta beſpringa ét ſto*, To horſe a mare, (*Se* Johnson.) To have a mare covered. *Hdſten beſpringer ſtoet*, The horſe covers the mare, (*Se* Johnson.)

Beſpruta, v. a. ex. gr. *Beſpruta en med vatten eller annat vått*, To ſquirt water or any other liquids upon one. *Se Spruta*.

Beſprånga, v. a. To Beſprinkle. *Beſprånga med fårgor*, To variegate, To ſtain with different colours, (*Se* Johnson.) To ſprinkle with colours.

Beſprångning, ſ. *med fårgor*, Variegation.

Beſpåcka, v. a. To Lard. *Se Spåcka*.

Beſpårja, v. a. *Se Spårja*. Imp. *Beſporde*, p. p. *Beſpord*.

Beſt, ſ. Beaſt, Brute. *Aldrig ſåg jag en ſådan dum beſt ſom Ni*, Such a ſtupid brute as you I never ſaw. *Han gôr ſig til en beſt*, He makes a beaſt, *or* brute of himſelf.

Beſtack, impf. v. *Beſticka*.

Beſtacktig, adj. Beaſtly, Brutiſh. *En beſtacktig ſdlle*, A brutiſh fellow. *Beſtacktigt*, adv. Brutiſhly.

Beſtacktighet, ſ. Beaſtlineſs, Brutiſhneſs, Brutality.

Beſtal, impf. v. *Beſtjdla*.

Beſtalla, v. a. *en ſtad*, To Block up a town, To Inveſt a town.

Beſteg, Impf. v. *Beſtiga*.

Beſtick, ſ. ex. gr. *Gôra beſtick i Sjôkort*, To mark off the place of a ſhip on a chart. (*Se* Daily Aſſiſtant.)

Beſticka, v. a. (*muta*) To Corrupt, To Bribe, To Fee, To Gain by bribes, To Greaſe the fiſt. (*Se* Coles.) *Beſticka en*, To corrupt, or bribe one, To greaſe one in the fiſt, (*Se* Boyer.) To greaſe one's fiſt, (*Se* Boyer.) To tip one's hand, (*Se* Boyer.) To touch one, (*Se* Boyer.) *Beſticka Domaren eller vittnen*, To corrupt judges, or witneſſes. *Beſticka med mutor*, To corrupt with bribes. (*Se* Johnson.)

Beſtiga, v. a. To Aſcend, To Mount. *Han hade ej fôrr beſtigit ſin Faders thron*, He had no ſooner mounted the throne of his father.

Beſtiga ſig til, v. n. To Amount. *Hans rdkning beſtiger ſig til* 50 *daler*, His bill amounts to fifty dollars, (*Se* Boyer.) His bill comes to fifty dollars. *Rdkningen beſtiger ſig til* 50 *Pund eller ddr vid lag*, The bill comes to fifty pounds odd mony. (*Se* Boyer.)

Beſtjdla, v. a. To Rob. *Beſtjdla et hus*, To rob a houſe. (*Se* Boyer.) *Han beſtal honom pd alt hvad han ågde*, He robbed him of all he had. *Beſtjdla ens byxſdck*, To pick one's pocket. (*Se* Boyer.) *Beſtulen* p. p. Robbed. *Jag blef beſtulen pd mit ur*, I had my pocket picked of my watch.

Beſtorma, v. a. To Storm. *Beſtorma en ſtad*, To ſtorm a town. (*Se* Coles & Boyer.) *Beſtormad*, p. p.

Beſtraffa, v. a. To Chide, To Reprove, To Rebuke, To Reprehend, To Check, To Rate, To Reprimand, To Cenſure.

Beſtraffning, ſ. Check, Reproof, Rebuke, Reprehenſion, Cenſure, Reprimand.

Beſtrida, v. a. To Diſpute, To Oppoſe, To Contradict, To Gainſay, To Controvert, To Object againſt. *Jag beſtrider icke hvad Ni ſdger*, I don't contradict, or Oppoſe what you ſay. *Beſtrida en ſanning*, To oppoſe a truth, To gainſay a truth. (*Se* Boyer.) *Beſtrida en mening*, To combat an opinion, (*Se* Boyer.) To oppoſe an opinion. *Jag vill intet beſtrida honom ſin*

Digitized by Google

rätt, I won't diſpute him his right. *Det kan ej beſtridas*, It is beyond contradiction, It can't be contradicted.

Item: *Beſtrida*, To Manage. *Jag har ſå mycket ſom jag kan beſtrida*, I have as much as I can manage. *Han hinner ej beſtrida alt*, It is not within his reach to manage all. *Beſtrida ſin ſyſla*, To do one's office. (*Se* Coles.) *Beſtrida en ſyſla*, To perform an office, (*Se* Johnson) To adminiſter an office, To manage an office, To execute an office. (*Se* Boyer.) Item: *Jag kan icke beſtrida omkoſtningarna*, I can't afford to be at the expenſes, I can't afford to bear, *or* defray the expenſes.

Beſtruken, p. p. v. *Beſtryka*.

Beſtryka, v. a. To Rub over, To Daub over. ex. gr. *Beſtryka med olja*, To rub over with oil. *Han beſtrök ſitt anſickte med balſam*, He rubbed his face with balm. *Beſtruken*, *p. p.* Item: *Vi kunde beſtryka hela ſtaden med våra canoner*, We had the whole town under the command of our guns, *or* within the reach of our ordinance.

Beſtråla, v. a. To Irradiate.

Beſtrö, v. a. To Beſtrew, To Strow over, *or* Sprinkle over, (*Se* Johnson.) *Beſtrö något med ſocker*, To ſtrow, *or* ſprinkle ſomething with ſugar. (*Se* Boyer.) *Beſtrö vägen med blomſter*, To ſtrow the ground with flowers. (*Se* Boyer.) *Beſtrö med ſalt*, To powder with ſalt, (*Se* Coles.) To ſprinkle with ſalt. (*Se* Johnson.) *Beſtrö med grus*, To gravel. (*Se* Johnson.)

Beſtycka, v. a. To Mount with guns. *Et väl beſtyckadt ſkepp*, A ſhip that carries a great many guns. (*Se* The Seaman's Vade-Mecum)

Beſtyckning, ſ. The Act of furniſhing with ordinance.

Beſtyra, v. a. To Conduct, To Diſpoſe, To Order, To Regulate, To Manage, To Direct. *Beſtyra om en ſak*, To conduct an affair, To manage an affair. (*Se* Johnson.) *Jag ſkall beſtyra ddrom*, I ſhall take order about it. (*Se* Boyer.) *Hafva at beſtyra om en ting*, To have the charge of a thing, To have a thing under one's care. *Han har at beſtyra ddrom*, He has the direction of that affair. (*Se* Boyer.) *Jag har ſå mycket jag hinner at beſtyra*, I have as much as I can manage. *Jag lemnade honom at beſtyra ddrom*, I left it at his diſpoſal, (*Se* Boyer.)

Beſtyrka, v. a. To Confirm, To Corroborate. *Hans vittnesbörd beſtyrker hvad jag ſagt*, His depoſition corroborates what I have ſaid. *Beſtyrkande*, Teſtimony, Evidence, Proof. *Til beſtyrkande hvaraf*, In teſtimony whereof. (*Se* Boyer.) *Beſtyrkt*, p. p. conſ. *Bekräfta*.

Beſtå, v. n. To Conſiſt, To Subſiſt. *Lifvet beſtår i föreningen emellan kropp och ſjäl*, Life conſiſts in the union betwixt the body and the ſoul. *Kroppen beſtår af flera delar*, The body is made up of ſundry parts. *En vecka beſtår af ſju dagar*, A week conſiſts of ſeven days (*Se* Boyer.) *Här uti beſtår vår lyckſalighet*, Herein lies our happineſs. (*Se* Boyer.) *Laga at det ena kan beſtå med det andra*, To reconcile one thing to another. *Hans tal beſtod i blotta ord*, His diſcourſe was nothing but a parcel of empty words. *Denna Armeen beſtod af* 9000 *man*, This army was compoſed of 9000 men. *Få länder kunna beſtå endaſt af inhemſka Varor*, Few countries can ſubſiſt on native commodities alone.

Item: *Beſtå*, To Allow. *Beſtå en 6 daler om dagen*, To allow one ſix dollars a day. (*Se* Boyer.) *Jag vill beſtå honom reſan*, I'll bear the expenſes of his journey, (*Se* Coles.) I'll defray the expenſes of his journey. (*Se* Coles.) *Beſtå koſtnaden*, To bear the charges, (*Se* Boyer.) To defray the charges. (*Se* Coles.) Item: *Beſtå af ſig ſielf*, To be independent, To ſtand upon one's own legs, *or* bottom. (*Se* Boyer.) Item: *Beſtå*, To laſt. *Den ſaken kan icke länge beſtå*, That affair can't laſt long. *Ingen kan beſtå inför honom*, No man can ſtand before him. *En ande beſtår hvarken af vatten, eld, luft eller jord*, A ſpirit has no dependance on water, or fire, or air, or earth. *En kan icke beſtå emot ſå många*, One can't make head againſt ſo many, One can't bear up againſt ſo many.

Item: *Beſtås*, v. depon. ex. gr. *Dem beſtods ſå mycket om dagen*, They were allowed ſo much a day. *Det beſtås honom icke mer*, There's no more allowed him.

Beſtående, part. ex. gr. *All koſtnad, hvars beſtående honom åligger*, All charges, the defraying of which belongs to him.

Be-

Digitized by Google

Bestånd, s. Stability, Item: Lastingness, Duration, Durableness. *Et ting af långt bestånd*, A thing of long duration. (*Se* Boyer.) *Den saken åger bestånd*, That business is likely to last. *Det åger intet bestånd*, It is not likely to last, It will never stand the touch. (*Se* Boyer.) *Hafva bestånd af sig sjelf*, To depend of one's self, (*Se* Coles & Boyer.) To be independent. *Åga bestånd*, (*vara til*) To exist. *Bestånds delar*, Essential parts, The parts a thing is made up of. *Så långe som det har bestånd*, As long as that endures.

Beståndande, part. Constant, Firm. *Blifva beståndande*, To remain constant, *or* firm.

Beståld, p. p. *Se Bestålla*.

Bestålla, v. a. To Do, To Perform, To Execute. *Hafva mycket at bestålla*, To be full of business. (*Se* Coles & Boyer.) *Bestålla en en sak*, To despatch a business, (*Se* Coles & Boyer.) To do a business. (*Se* Boyer.) *Hvad har Ni at bestålla dårmed?* What have you to do with it? *Bestålla et ärende*, To execute an errand, To do an errand. (*Se* Boyer.) *Jag har intet dårmed at bestålla*, I have nothing to do with it, (*Se* Boyer.) It is none of my concerns, I am not concerned with it, *or* about it. *Jag vill med honom intet hafva at bestålla*, I will have nothing to do with him, I will neither meddle nor make with him, (*Se* Coles.) I will have no dealings with him. *Skaffa en at bestålla*, To cut out work for one, To find one work. (*Se* Boyer.) *Jag skall bestålla om det*, I shall take order about it, (*Se* Boyer.) I will take order for it, (*Se* Coles.) I shall take a course for that. (*Se* Boyer.) *Bestålla om sitt hus*, To regulate one's affairs, To settle one's affairs, *or* concerns. *Han har bestållt ärendet*, He has done the errand, He has despatch'd the business. *Det skall bli bestållt*, It shall be done. *Jag har bestållt det Ni befallte*, I have performed your orders. *Et vål bestållt hus*, A well ordered house. *En vål bestålld stat*, A commonwealth well ordered.

Item: *Bestålla*, To Bespeak. *Bestålla et par skor*, To bespeak a pair of shoes. (*Se* Boyer.) *Bestålla arbete hos en handtverkare*, To bespeak a piece of work, *or* a job of a tradesman. aliter: *Bestålldt*, ex. gr. *Det år bestålldt med alt mitt arbete*, All my work is done, *or* is over. (*Se* Boyer.) *Det år bestålldt med honom*, It is over with him, His business is done. (*Se* Boyer.) *Det skall blifva bestålldt*, It shall be done. (*Se* Coles.) *Det år nu bestålldt*, It is done now.

Bestållning, s. Business, Errand, Affair. *Tack för god bestållning*, I am oblig'd to you for good despatch. *Vara öfverhopad af bestållningar*, To be full of business, (*Se* Boyer.) To be clogged with business. (*Se* Boyer.) aliter: *Bestållning hos en handtverkare*, A job bespoke of a tradesman.

Bestållning, s. Office, Place, Employ, Employment, Post, Commission. *Hafva en publik bestållning*, To have a publick office, (*Se* Johnson.) To have a post under the government. *Taga afsked ifrån sin bestållning*, To lay down ones commission, (*Se* Boyer & Johnson.) To give up one's commission. (*Se* Boyer & Coles.) *Han har en god bestållning*, He has got a good place, (*Se* Boyer.) He has a good employment. (*Se* Boyer.) *Han har ingen bestållning*, He has no employ, He is out of place.

Bestållsam, adj. Busy, Officious, Meddling. *En bestållsam karl*, A busy body. (*Se* Boyer & Coles.) *Kåra var ej så bestållsam*, Don't be so busy, pray. aliter: *Bestållsam*, Laborious.

Bestållsamhet, s. Officiousness. *Hvad för en fördömd bestållsamhet!* What a damned officiousness!

Bestämma, v. a. To Appoint. *Bestämma et möte*, To appoint a meeting, To make a rendezvous, To make an assignation. (*Se* Boyer.) *Bestämma en viss dag til en förrättning*, To fix a day for a business. (*Se* Boyer.) *Bestämma en viss tid*, To fix a certain time. *Bestämd*, p. p. *Nästa Söndag år bestämd til bröllops dag*, The wedding is appointed to be next sunday. *Hon år bestämd för mig*, She is destined for me. *Bestämd tid*, Appointed time.

Beståndig, adj. Constant, Firm, Stable, Steadfast, Continual, Lasting. *Vara beståndig i sitt bestut*, To be constant in one's resolution. (*Se* Boyer.) *Beståndigt regn*, Constant, *or* continual rain. (*Se* Boyer.) *Beståndig älskare*, Constant lover. (*Se* Boyer.)

Digitized by Google

Vara beſtändig emot en, To be conſtant to one. (*Se* Boyer.) *Beſtändig fred*, A durable peace, (*Se* Boyer.) A laſting peace. *Beſtändig feber*, Continual fever. (*Se* Boyer.) *Beſtändigt*, adv. Continually, Conſtantly.

Beſtändighet, ſ. Conſtancy, Steadfaſtneſs, Firmneſs, Steadineſs, Stability.

Beſtänka, v. a. To Beſprinkle. *Beſtänka med vigvatten*, To beſprinkle with holy water. *Beſtänka med orenlighet*, To beſpatter with dirt, To ſprinkle with dirt. (*Se* Johnson.

Beſtört, adj. Aſtoniſhed, Amazed, Confounded. *Jag är beſtört däröfver*, I am amazed at it. (*Se* Boyer.) *Göra en beſtört*, To aſtoniſh one, To throw one into conſternation, To ſtrike one with amazement. (*Se* Boyer.) *Hans perſon gjorde dem beſtörta*, His perſon filled them with aſtoniſhment.

Beſtörtning, ſ. Conſternation, Aſtoniſhment, Amazement.

Beſudla, v. a. To Beſoul, To Dirty, To Defile, To Pollute. *De hafva beſudlat ſina händer i ſin Öfverhets blod*, They have imbrued their hands in the blood of their ſovereign. (*Se* Boyer.) *Se Sköla, Orena.*

Beſutten, p. p. v. *Beſitta*, Poſſeſſed. Item: *Beſutten*, adj. Landed. *En beſutten man*, A landed man, A man having a fortune in land.

Beſvara, v. a. To Anſwer. *Hvarföre beſvarar Ni intet mitt bref?* Why don't you anſwer my letter? Why don't you return an anſwer to my letter? *Den frågan är ej ſå lätt at beſvara*, That queſtion is not ſo eaſy to anſwer.

Beſvek, Ipf. verb. *Beſvika.*

Beſvika, v. a. To Deceive, To Diſappoint, To Delude, To Defeat of expectation. *Ni har ſå ofta beſvikit mig*, You have failed me ſo often. *Hoppet har beſvikit honom*, He was fruſtrated, or defeated of his hopes. *Han beſvek mig i den handeln*, He overreached me in that bargain, He outwitted me in that bargain. *Kära beſvik mig intet*, Pray don't diſappoint me. (*Se* Boyer.) *Beſviken i ſitt hopp*, Diſappointed in his hope. (*Se* Coles.) *Han blef beſviken i ſin förvåntan*, He was defeated of his expectation, He came ſhort of his expectation, (*Se* Coles.) He fell ſhort of his expectation. (*Se* Boyer.)

Beſviklig, adj. *Se Bedräglig.*

Beſvima, v. n. *Se Svima.*

Beſvor, Impf. v. *Beſvärja.*

Beſvuren, p. p. v. *Beſvärja.*

Beſvägrad, Part. Allied by marriage.

Beſvär, ſ. Trouble, Difficulty, Uneaſineſs. *Hvad beſvär vore det för Eder?* What trouble were it to you? (*Se* Boyer.) *Vara en til beſvär*, To be a trouble to one, (*Se* Boyer.) To cauſe one trouble, To create one trouble. *Allenaſt det ej förorſakar Er beſvär*, So it be no trouble to you, (*Se* Coles.) *Jag vill ej vara honom til beſvär*, I won't become a burden to him. *Göra en beſvär*, To moleſt one. *Jag vill ej förorſaka något beſvär*, I won't cauſe any moleſtation. *Jag har haft mycket beſvär för honom*, I have been at a deal of pains for him, I have taken a great deal of pains for him. *Han feck heta narr för beſväret*, They called him a fool for his pains. (*Se* Boyer.) *Han hade beſvär för omaket*, He had his labour for his pains. (*Se* Boyer.)

Item: *Beſvär*, *Klagomål*, Repreſentation of pains, or injuries, Complaint, Grievance. *Allmänna beſvär*, Publick grievances. *Ingifva ſina beſvär hos Konungen*, To lay one's grievances before the king. *Anföra ſina beſvär emot en*, To put up a complaint againſt one, (*Se* Boyer.) To prefer one's complaint againſt one.

Beſvära, v. a. To Moleſt, To Trouble, To Importune, To Incommode. *Beſvära ſig med något*, To trouble one's ſelf with a thing, To take pains about a thing. (*Se* Boyer.) *Beſvära Er intet*, Don't trouble yourſelf. *Beſvära*, (*betunga*) To incumber, To clog. *Denna maten beſvärar magen*, This meat is a clog to my ſtomach, (*Se* Boyer.) This meat ſticks to my ſtomach, (*Se* Boyer.) This meat clogs my ſtomach, (*Se* Boyer.) *Sätt at ſkaffa penningar, utan at beſvära underſåtarne*, Ways and means of raiſing money, without grieving the ſubjects (*Se* Boyer.) *Beſvära ſig öfver någon*, To prefer one's complaints againſt ſomebody, To complain of ſomebody, (*Se* Boyer) To put up a complaint againſt one. (*Se* Boyer.) *Beſvärad*, p. p. *Beſvärad af ſtenpaſſion*, Troubled with the gravel. (*Se* Boyer.) *Solſkenet beſvärade mina ögon*, The light of the ſun offended my eyes. (*Se* Swift.)

Be-

Digitized by Google

Beſvärja, v. a. To Conjure. *Beſvärja andar*, To exorciſe. *Jag beſvär dig, at ſäga ſanningen*, I conjure you to tell the truth. *Köpman beſvor ſin bok*, The merchant ſwore to his book.

Beſvärjning, ſ. Exorciſm. Item: Conjuration. *Beſvärjare*, ſ. Exorciſer, Exorciſt, Conjurer. *Framkalla andar genom beſvärjning*, To conjure ſpirits, To conjure up ſpirits. (*Se* Boyer.) *Förbrifva andar genom beſvärjning*, To conjure down ſpirits. (*Se* Boyer.)

Beſvärlig, adj. Troubleſome, Burdenſome, Tireſome, Grievous, Difficult. *En beſvärlig ſälle*, A troubleſome fellow. (*Se* Coles.) *Han är en beſvärlig granne*, He is a troubleſome neighbour. (*Se* Boyer.) *Det lärer falla mig ganſka beſvärligt*, It will be very troubleſome to me. *Falla någon beſvärlig*, To be troubleſome to one, To be a trouble to one. *Detta är et beſvärligt arbete*, This is a hard, *or* difficult taſk. *Ålderdomen faller honom ej beſvärlig*, His old age is no trouble to him, (*Se* Boyer.)

Beſvärlighet, ſ. Difficulty, Inconvenience. *Det har ſtor beſvärlighet med ſig*, It is attended with great difficulty. *Genomgå många beſvärligheter*, To undergo great difficulties, To go through, *or* To ſuffer great difficulties. *Det har ſina beſvärligheter*, It has difficulties of it's own, It is attended with difficulties.

Beſynnerlig, adj. Particular, Singular, Odd. *En beſynnerlig karl*, An odd kind of man. (*Se* Boyer.) *Det är något beſynnerligt*, That is ſomething extraordinary, That is ſomewhat odd, That's ſomewhat out of the common road. *En beſynnerlig ſak*, A ſtrange thing, (*Se* Coles.) An odd kind of buſineſs. (*Se* Boyer.) *En beſynnerlig tanka*, A ſingular idea. *På et beſynnerligt ſätt*, At a ſtrange rate. (*Se* Boyer.) *Det ſer beſynnerligt ut*, It looks odd, It ſhows ſtrange. (*Se* Boyer.) *Det är den beſynnerligaſte karl jag någonſin ſåg*, He is the moſt unaccountable fellow, I ever ſaw. *Vara beſynnerlig uti något*, To be particular, *or* to be ſingular in a thing. (*Se* Boyer.) *Han har ett beſynnerligt hufvud*, He has a ſtrange head, He has an odd head of his own. *Han är min beſynnerligen goda vän*, He is my particular friend. (*Se Synnerlig.*) *Hvars och ens beſynnerliga åliggande*, Our ſeveral intereſts. (*Se* Boyer.) *Beſynnerligen*, adv. Particularly, Singularly, Eſpecially, Specially, Oddly, Strangely. *Et beſynnerligen ſkapat ting*, An oddly ſhaped thing. *Se Synnerligen.*

Beſynnerlighet, ſ. ex. gr. *Beſynnerlighet i ſeder*, Singularity, Manners different from thoſe of others. *Hans ſinnelags beſynnerlighet*, The oddneſs of his temper.

Beſå, v. a. To Sow. *Beſå en åker med ärter*, To ſow a field with peaſe. (*Se* Coles.) *Beſådd*, p. p. Sown.

Beſåg, impf. v. *Beſe.*

Beſåning, ſ. The Act of ſowing.

Beſätta, v. a. ex. gr. *Beſatt med demanter*, Beſet with diamonds. (*Se* Coles.) *Beſätta en väg med trän*, To plant a way with trees, To hedge a way with trees. (*Se* Boyer.) *Beſätta en ö med folk*, To people an iſland. (*Se* Coles.) *Beſätta et ſkepp med manſkap*, To man a ſhip. (*Se* Coles & Boyer.) *Beſätta vägarna*, To beſet the roads. Item: *Beſätta en ſyſla*, To ſupply a vacant employment. *Alla ſyſlor blefvo juſt beſatte efter hans behag*, All employments were filled up juſt as he pleaſed. *Beſatt*, p. p.

Beſättning, ſ. *i en Fäſtning*, Garriſon. *Förſe en ſtad med beſättning*, To garriſon a town, (*Se* Boyer.) To man a town. (*Se* Boyer.) *Fulla beſättningen af et örlogsſkepp*, The complement of a man of war. *En ſkepps beſättning*, A ſhip's company, Crew of a ſhip. (*Se* Boyer.) *Sätta beſättning på et ſkepp*, To man a ſhip.

Beſök, ſ. Viſit. *Göra beſök*, To make a viſit. (*Se* Boyer.) *Göra en et beſök*, To make one a viſit, To pay, *or* To give one a viſit, (*Se* Boyer.) To go to ſee one. *Fara eller gå på beſök*, To go a viſiting. (*Se* Boyer.) *Et långſamt och obehagligt beſök*, A long and tedious viſit. *En ſom gör beſök*, A viſiter. *Marie Beſökelſe dag*, The viſitation of the bleſſed virgin Mary, The feaſt of the viſitation of our lady. (*Se* Boyer.)

Beſöka, v. a. To Viſit. *Han kom at beſöka mig*, He came to ſee me. *Beſöka en vän*, To call upon a friend. *Ofta beſöka et ſtälle*, To frequent a place, To uſe a place.

Digitized by Google

(*Se* Boyer.) *Beſöka en i förbigående*, To call upon one by the way, (*Se* Coles.) To call upon one in one's way. (*Se* Boyer.) *Beſöka de ſiuka*, To viſit the ſick. *Beſöka utrikes orter*, To viſit foreign countries. *Jag har beſökt honom flera gångor*, I have been to ſee him ſeveral times. *Detta qvarteret af ſtaden är mycket beſökt*, This part of the town is much frequented, *or* is much reſorted to. *Denna ort beſökes årligen af många tuſende ſkepp från alla verldenes delar*, To this port many thouſand ſhips annually reſort from all parts. *Beſökt*, p. p.

Beſökare, ſ. Cuſtom-Officer, Cuſtomhouſe-Officer, Searcher.

Beſöla, v. a. *Se Söla.*

Beſörja, v. n. ex. gr. *Beſörja en ting*, To take care of a thing. (*Se* Boyer.) *Kära beſörg noga därom*, Pray let it be your ſpecial care. (*Se* Boyer.) *Jag ſkall beſörja därom*, I'll take care of that, I'll provide for that. (*Se* Johnson.) *Det är redan beſörgt*, There's proviſion already made for it. *Beſörgd*, p. p.

Bet, ſ. Paſturage. *Fåren gå i bet*, The ſheep are grazing, The ſheep are feeding on the graſs. *Se Bete.*

Bet, Impf. v. *Bita.*

Beta, v. a. ex. gr. *Beta boſkap*, To feed cattle, To graze cattle. *Beta på vägen*, To bait on the road. (*Se* Johnson.) *De foro lång väg utan at beta*, They travelled a long way without baiting. *Jag red 40 mil utan at beta på vägen*, I rode forty miles without baiting by the way. (*Se* Boyer.) *Fåren beta på backarna*, The ſheep graze on the hills. Item: *Beta för häſtarna*, To put to the horſes. Item: *Beta ſkinn*, To tan ſkin. *Betad*, p. p.

Beta, ſ. ex. gr. *Skinnet ligger i betan*, The ſkin lies in the lime-pit. (*Se* Croker.)

Betacka ſig, v. r. ex. gr. *Jag betackar mig för den ſaken*, I had rather be excuſed from that affair, I had rather excuſe myſelf from that affair, I had rather be exempt from that affair, I had rather be diſpenſed with that affair.

Betaga, v. n. To Deprive. Impf. *Betog. Betaga enom ſömnen*, To deprive one of his reſt. *Betaga en återfärden*, To cut off ones return, To intercept ones return. (*Se* Boyer.) *Betaga enom ſin rätt*, To debar one of his rights. *Detta betager mig all villrådighet*, This clears up all my doubts, This clears all my doubts, (*Se* Boyer.) This eaſes me of all doubts. *Jag vill betaga Er den vanan*, I'll break this cuſtom of yours. (*Se* Coles.) *Han ville betaga ſina barn alla nöjen*, He would debar his children all pleaſures. (*Se* Farqu.) *Det betog mig tilfället*, That deprived, *or* bereft me of an opportunity. *Man har betagit honom magten at göra illa*, He is deprived of the power of doing miſchief. *Det betog mig tilfället at* - - That bereft, *or* deprived me of an opportunity of - - *Det kan icke betagas honom at tala til ſitt förſvar*, He cannot be deprived of the liberty of pleading his own cauſe.

Item: *Betaga*, ex. gr. *Flickans ſkönhet betog honom*, He was taken with the beauty of the girl. *Betagen* p. p. Def. & pl. *Betagne. Han blef betagen af häpenhet*, He was overcome, *or* ſtruck with amazement. *Jag är aldeles betagen af hennes ſkönhet*, I am quite taken with her beauty. *Han blef betagen af en ſjukdom*, He was taken with a fit of illneſs, He was taken ill. (*Se* Boyer.) *Han blef ſå betagen at han intet kunde tala*, He was ſtruck dumb, He was ſtruck ſo as to be incapable of utterance. *Vara betagen af kärlek*, To be ſmitten with a paſſion, To be in love.

Betala, v. a. To Pay. *Betala en ſkuld*, To diſcharge a debt, (*Se* Johnson.) To pay a debt. (*Se* Coles.) *Betala på ſickt*, To pay at ſight. (*Se* Boyer.) *Betala det man är ſkyldig i et hus*, To pay what one owes in a houſe, To diſcarge the houſe. (*Se* Boyer.) *Jag vill betala denna hans fordran*, I'll ſatisfy this demand of his. *Jag har redan betalt ut en ſtor ſumma penningar*, I have already diſburſed a great deal of money. (*Se* Boyer.) *Jag lofvar at betala det til Eder eller order*, I promiſe to pay it to you or your order. *Betala koſtnaden*, To defray the charges, *or* expenſes. (*Se* Coles.) *Få åro i ſtånd at betala ſå dyrt*, Few people can go to the price of it. (*Se* Boyer.) *Om Ni vill betala hvad det koſtar*, If you will go to the price of it. (*Se* Coles.) *Den oförſicktigheten får han dyrt betala*, He muſt pay ſmart, *or* He will ſmart for that piece of indiſcre-

Digitized by Google

cretion. *Det ſkall Ni få betala*, You ſhall ſmart for it. (*Se* Coles & Boyer.) *Betala läkare eller advocat*, To give the doctor, or the lawyer his fee, (*Se* Boyer.) To fee the phyſician, or the lawyer. (*Se* Boyer.) *Jag ſkall betala honom med ſamma mynt*, I ſhall pay him in the ſame coin, (*Se* Boyer.) I ſhall pay him in his own coin. (*Se* Boyer.) I ſhall requite him in his own way. (*Se* Boyer.) *Betala en med ſamma mynt*, To turn the tables upon one. (*Se* Boyer.) *Jag ſkall väl betala honom*, I ſhall pay him, (*Se* Boyer.) I ſhall be revenged of him. (*Se* Boyer.) *Göra ſig betald*, To get one's ſelf paid, To pay one's ſelf. (*Se* Boyer.) *Betala i reda penningar*, To pay down money upon the nail, (*Se* Boyer & Coles.) To pay ready money, (*Se* Coles.) To pay the money down, (*Se* Boyer.) *Han var tvungen at betala tilbaka hvad han lånt*, He was obliged to refund what he had borrow'd. *Betäna honom för ſitt beſvär*, Satisfy him for his pains. *Betala med lika mått*, To render like for like, (*Se* Coles & Boyer.) To give like for like. (*Se* Boyer & Coles.) *Betala något på ſin ſkuld*, To pay part of one's debt. *Huru mycket ſkola vi betala til mans?* How much are we to pay each of us? *Betala hälften emot en annan*, To go halves with one in the coſt, To bear half the charges.

Betalare, ſ. Paymaſter. *Han är god betalare*, He is a good paymaſter.

Betalning, ſ. Payment. *Komma til ſin betalning*, To get one's payment, To obtain one's payment. *Nu har han fådt betalning för altſammans*, Now he has got paid for the whole. *Den ſkälmen har til ſlut fådt ſin betalning*, That rogue has at laſt got his due. *Uteblifvande betalning*, Non-Payment.

Betarfva, v. a. To Need, To Want. *Jag ſkall ſkaffa dig hvad du betarfvar*, I ſhall ſupply your wants. (*Se* Boyer & Coles.) *De betarfva något*, They are in want of ſomething. (*Se* Boyer.) *Jag betarfvar det intet*, I have no want of it, (*Se* Boyer.) I don't need it, (*Se* Boyer.) *Denna tidning betarfvar bekräftelſe*, This news wants confirmation. (*Se* Boyer.) *Berarfva något*, To ſtand in need of a thing, (*Se* Boyer & Coles.) To have need of a thing. (*Se* Boyer & Coles.) *Han betarfvar uppehälle*, He needs neceſſaries. (*Se* Boyer & Coles.) *Om ſå betarfvas*, If need be (*Se* Boyer.) *Se Tarfva.*

Bete, ſ. Paſture, Grazing. *Gå i bete*, To graze. *Släppa en häſt på bete*, To turn, or put a horſe to graſs. (*Se* Boyer.) *En ſom betar boſkap för betalning*, A grazier. *Nu är godt bete i ängen*, Now there is good grazing in the mead.

Bete, ſ. *på en metkrok*, Bait. *Sätta bete på en krok*, To bait a hook. (*Se* Boyer.)

Bete, v. a. ult. prod. To Show, To Manifeſt. *Bete en godhet*, To ſhow one kindneſs. *Han har betedt mig mycken höflighet*, He has ſhowed me a great deal of civility. *Betedt*, p. p.

Bete ſig, v. r. To Behave, To Behave one's ſelf, To Carry one's ſelf, To Conduct one's ſelf. *Huru ſkal jag bete mig?* How am I to conduct myſelf? *Han betedde ſig illa*, He behaved himſelf ill, (*Se* Coles & Boyer.) He behaved ill.

Beteckna, v. a. To Signify, To Denote, To Betoken. *Hvad betecknar det?* What ſignifies that? *Det betecknar ingen ting*, It ſignifies nothing. *Offren i Gamla Teſtamentet betecknade Chriſtum*, The ſacrifices of the old teſtament betoken'd chriſt, or were a type of chriſt. *Swalors låga flygt betecknar regn*, The low flight of ſwallows betokens rain, It betokens rain when the ſwallows in their flight as it were ſkim over the ground. *Betecknad*, p. p.

Betesmark, ſ. Paſture ground, Paſture land. (*Se* Croker.)

Beteshage, ſ. Encloſed paſture ground.

Betjena, v. a. To Attend, To Serve, To Wait upon. *Betjena en med något*, To adminiſter a thing to one, To help one to a thing. (*Se* Boyer & Johnson.) *Betjena någon*, To wait on one, To attend one. *Jag är rätt illa betjent därmed*, I am very ill ſerved with it. *Jag är ej betjent därmed*, It won't ſerve my turn. (*Se* Coles.) *Betjena ſig*, v. r. ex. gr. *Betjena ſig af en ting*, To take advantage of a thing. (*Se* Boyer.) *Han har beſlutit at betjena ſig af detta tilfället*, He is determined to improve

Digitized by Google

prove this opportunity, *or* To take advantage of this opportunity. *Vi betjente oſs af förſta goda vind*, We took the benefit of the firſt fair wind. *Betjena ſig af en ſeger*, To improve a victory. (*Se* Boyer.) *Han betjente ſig af honom at ſtörta hela nation i eländе*, He made him his inſtrument of bringing miſery on the whole nation. *Betjena ſig af en' lägenhet*, To lay hold of an opportunity. (*Se* Boyer.) *Detta lära de betjena ſig af at fälla honom*, This will be improved to his condemnation. *Han upmuntrade honom at betjena ſig af hennes ſvaghet*, He prompted him to take advantage of her weakneſs. *Han betjente ſig af honom til ſitt anſlags utförande*, He made him the tool of his deſign. (*Se* Boyer.) *Detta tilfället ämnar jag betjena mig af*, I intend to ſeize this opportunity. *Jag kan ej betjena mig däraf*, I can't avail myſelf of it. (*Se* Boyer.) *Han betjenar ſig af obrukliga ord*, He makes uſe of obſolete words. *Han betjente ſig af den fördelen med ſådant eftertryck, at* - - He purſued the advantage with ſo much vigour, that - - *Han betjente ſig af detta til at ſvärta hans goda namn*, He made a handle of this to blacken his character.

Betjening, ſ. Attendance, Service. *Vi hade en ſlätt betjening*, We were but indifferently attended. *Han har en ſtor betjening*, He has a great attendance. (*Se* Boyer.) *Jag har tagit honom til min betjening*, I have taken him for attending me.

Item: *Betjening*, (collective) ex. gr. *Rikets betjening*, The officers of the kingdom.

Betjent, ſ. Servant. *Han geck til fots utan, en enda betjent efter ſig*, He walked a foot unattended, even by a ſingle ſervant.

Item: *Betjent*, ſ. ex. gr. *Rikets betjenter*, The inferiour officers of the kingdom.

Beting, ſ. ex. gr. *Göra något med beting*, To do a thing upon certain terms, To do a thing with ſtipulation, To do a thing with a proviſo, *Efter beting*, According to agreement. *Göra beting*, To make terms. (*Se* Johnson.)

Beting, ſ. (*Sjöterm*) Bit. *Bringa toget til betings*, To bit the cable. (*Se* Croker.) *Betings-bultar*, Bit-Pins.

Betinga, v. a. To Make conditions, To Make terms, To Agree. *Vi betingade prieſet*, We agreed for the price, (*Se* We agreed upon the price. (*Se* Coles.) *Jag betingade med honom o va vinſten*, I agreed with him for profit. (*Se* Boyer & Coles.) *Betinga* To make terms with one, (*Se* Johnso condition with one. (*Se* Boyer.)

Betingande, ſubſtantivè, Condition. *det betingande*, Upon that condition.

Betingan, ſ. conf. *Betingande.*

Betning, ſ. Grazing.

Betog, Impf. v. *Betaga.*

Betrackta, v. a. To Conſider, To To Contemplate, To Ponder, To M *Betrackta ſig ſjelf*, To reflect upon ſelf. (*Se* Boyer.) *Om Ni allena gäfv tid at betrackta detta*, If you d take time to conſider this. *Han betr honom med mycken upmärkſamhet*, him with great attention. (*Se* Coles.) *är åtſkilligt at betrackta*, Here are matters to be taken into conſideration *ga betrackta en ſak*, To be partic examining a thing. *Betrackta ſin het*, To contemplate one's mortality. *trackta något ſom viſas för ögone* view a thing that is exhibited to the *Betracktande*, ſubſtantivè. Conſide Contemplation, Meditation. *I betrac af hans fattigdom*, In conſideration poverty. *Taga något i betracktan* take a thing into conſideration. (*Se* Boy *betracktande hvaraf*, In conſideration w

Betrackteſſe, ſ. Meditation. *Gudli tracktelſer*, Pious reflections.

Betro, v. a. To Truſt, To Credit, T credit. *Betro en något*, To truſt or a thing, (*Se* Boyer & Coles.) To cor thing to one's truſt. *En väl betroda* A man well truſted. *Betro en om* To put one in truſt with a thing. (*Se* & Boyer.) *Man kan ej betro honom* is not to be truſted, (*Se* Boyer.) no truſt to be put in him. (*Se* Boyer. *trodd om ſtora angelägenheter*, with affairs of conſequence.

Betryck, ſ. Oppreſſion, Grievance, Affl Miſery. *De leſva i ſtort betryck*, live in great miſery. *Vara i ſtort b* To be in great ſtraits. (*Se* Boyer.)

tryckt, p. p. Oppreſſed. *Jag är tryckt af ſorg*, I am ſo oppreſſed with

Digitized by Google

Betrâda, v. a. To Convict. *Betrâda en med et brott*, To take, *or* To catch one in a crime; To detect one in a crime. *Betrâda en med lögn*, To catch one in a lie. (*Se* Boyer & Coles.)

Betråffar, v. def. ex. gr. *Hvad den saken betråffar*, Concerning that affair, (*Se* Johnson.) Touching that affair, (*Se* Johnson.) As to, *or* As for that affair. (*Se* Johnson.) *Hvad hans anſökning betråffar*, Concerning his application, As to his application.

Betrångd, adj. Diſtreſſed. *Vara i betrångdt tilſtånd*, To be in a diſtreſſed condition. (*Se* Boyer.)

Betſa, v. a. To Stain.

Betſel, ſ. Bridle. Def. *Betſlet*. Plur. Def. *Betſlen*.

Betſla, v. a. To Bit, To Bridle. *Betſla up en hâſt*, To bit a horſe, (*Se* Johnson.) To bridle a horſe. (*Se* Coles & Boyer.)

Bett, ſ. Bite. Compoſ. *Hundbett*, *Loppbett*, &c. conf. ſimpl. *Vara full med bett*, To be marked all over with bites, To be all over bitten, To be full of bites. Item: *Knifven har godt bett*, The knife cuts well.

Betta, v. a. To Crumble, To Break into ſmall pieces.

Bettar, ſ. pl. Fangs, Tuſks. *Bettarna på en galt*, The tuſks of a boar.

Bettie, ſ. Bit.

Bettord, ſ. Cutting word, (*Se* Boyer.) Dry bob, (*Se* Coles.) Nip, Sarcaſm, Taunt. *Gifva en et bettord*, To give one a dry bob. (*Se* Coles & Boyer.)

Bettul, ſ. Bit of a bridle, Mouth-Piece of a bridle.

Betunga, v. a. To Burden. *Betunga folket*, To burden the people, To exerciſe exaction upon the people. (*Se* Boyer.) *Betunga folket med utlagor*, To burden the people with taxes. *Betungad*, p. p.

Betvinga, v. a. To Subdue, To Reduce. *Han betvang hela Grekeland*, He ſubdued all Greece. *Betvinga en nation*, To ſubdue, *or* conquer a nation.

Betyda, v. n. To Signify, To Portend, To Betoken, To Bode, To Mean. *Hvad vill det betyda?* What ſignifies that? What means that? *Hvad ſkulle detta betyda?* What ſhould this mean? (*Se* Coles.) *Hvad betyder detta ordet?* What does this word mean? (*Se* Boyer.) *Håfva intet at betyda*, To ſignify nothing. *Det vill ſå mycket betyda, ſom at du ſkall lemna detta*, The meaning of it is that you ſhall relinquiſh this. Item: *Han betyder ingen ting*, He is of no conſequence. *En betydande man*, A man of great account. *Det har ingen ting at betyda*, It ſignifies nothing. Aliter: *Allt detta betyder intet godt*, All this bodes no good. (*Se* Boyer.) *Det betyder någon olycka*, It portends ſome misfortune.

Betydelſe, ſ. *Se Bemårkelſe*. *Se Betydning*.

Betydlig, adj. Important, Conſiderable, Of Conſequence. *En betydlig ſak*, An important buſineſs, An affair of conſequence. *Han har gjordt ſitt land åtſkilliga betydliga tjenſter*, He has done his country ſeveral ſignal ſervices.

Betydenhet, ſ. Conſequence. *En ſak af ingen betydenhet*, A thing of no conſequence, (*Se* Boyer.) An affair of no weight, An affair of no moment.

Betydning, ſ. Moment, Conſequence, Importance. *Den ſaken år af ingen betydning*, That affair is of no importance, *or* Of no moment. conf. *Betydenhet*.

Betyg, ſ. Certificate, Teſtimony. *Han gaf honom et ganſka godt betyg om hans ſkicklighet*, He gave him a very good certificate as to his abilities, He gave him a good character as to his abilities. *Til betyg hvaraf*, In teſtimony whereof. (*Se* Boyer.)

Betyga, v. a. To Profeſs, To Declare. *Han betygade ſtor vånſkap för mig*, He profeſſed great friendſhip to me. *Betyga kårlek för en*, To expreſs an affection for one, To expreſs love to one. (*Se* Boyer.) *Jag betygar inför Gud at jag vet ingen ting ådraf*, I declare to God, I know nothing about the matter. *Hon betygade hon ville hellre dö*, She vowed ſhe had rather die. *Betyga vid Gud*, To vow to God. (*Se* Boyer.) *Betyga ſin tackſamhet på beſynnerligt ſått*, To give ſingular evidences of one's gratitude. (*Se* Boyer.) *Jag betygar at han år oſkyldig*, I proteſt he is innocent. *Betyga ſin vördnad*, To expreſs, *or* profeſs one's reſpect. *Som härmed betygas*, Which is hereby certified.

Digitized by Google

Betygelſe, ſ. Profeſſion, Proteſtation. *Kärleks, vänſkaps betygelſe*, Profeſſion of love, Profeſſion of friendſhip, Proteſtation of love, Declaration of friendſhip. *Han emottog mig med ſtor vänſkaps betygelſe*, He received me with great demonſtration of kindneſs.

Betäcka, v. a. To Cover, To Vail, To Shelter, To Screen, To Shield, To Overſpread. *Betäcka hufvudet*, To cover the head. *Huden ſom betäcker köttet*, The ſkin that covers the fleſh. *Betäcka med matta*, To cover with a mat, To mat. *Armeen betäcker fältet*, The army covers the plain. (*Se* Boyer.) *Hon betäckte ſitt anſickte*, She covered, *or* vailed her face. *Den oſkyldiga rodnad ſom betäckte hennes anſickte*, The innocent bluſh that overſpread her face. *Betäcka med grus*, To gravel, To cover with gravel. *Betäckt med ſand*, Sanded, Covered with ſand. *Låta betäcka et ſto*, To have a mare covered, To have a mare horſed. *Häſten betäcker ſloet*, The horſe covers the mare. *Betäcka ſina fötter*, To eaſe one's belly, To cover one's feet. *Han betäckte högra flygeln med cavalleriet*, He covered the right wing with his cavalry. *Betäckt*, p. p. *Var betäckt*, Be covered, Put on your hat. (*Se* Boyer.) *Betäckta vägen* (*i Fortification*) The covert way. (*Se* Croker.) *Här ligga ſkeppen betäckta för vädrets våldſamhet*, Here the ſhips ride ſheltered from the violence of the winds.

Betäckning, ſ. Covering. Item: ex. gr. *Han lemnade manſkap nog til landets betäckning*, He left men enough for the defence of the country. *Han fördes under betäckning af 50 man*, He was eſcorted by a guard of 50 men. *Stoens betäckning*, The covering of mares.

Betäma, v. obſol. *Se anſtår.*

Betänka, v. a. To Conſider, To Meditate, To Ponder. *Betänka ſitt eget bäſta*, To conſider one's own intereſt, To have an eye to one's own intereſt. *Betänk Er dödlighet*, Conſider your mortality. *Om han betänkte det, ſå vredgades han icke*, He would not be angry if he conſidered that. *Betänka ſig*, To conſider, To adviſe with one's ſelf. *Jag will betänka mig därpå*, I'll conſider of it, (*Se* Boyer & Coles.) I'll adviſe with myſelf about that. *Han betänkte ſig ej länge på hvad han ſkulle göra*, He was not long conſidering what he ſhould do, He was not long at a loſs what to do. *Han gjorde det utan at betänka ſig et ögnablick*, He did it without deliberating a moment. *Han betänkte ſig ej länge på ſvar*, He was not long conſidering of an anſwer, He was not long at a loſs for an anſwer. *Vid detta tilfälle betänkte jag mig ej länge på hvad jag ſkulle göra*, I was not long debating what I ſhould do on this occaſion. *Han feck tid at betänka ſig*, He had time granted him to deliberate, *or* to conſider. *Han betänkte ſig hvad han ſkulle ſäga*, He bethought himſelf what he ſhould ſay. *Detta är en ſak ſom man måſte väl betänka ſig på*, This is a thing ſeriouſly to be thought of. *Gif mig tid at betänka mig*, Give me time to conſider, Give me leiſure to caſt about, (*Se* Boyer.) Give me time to reflect. *Han betänker ſig* (*begrundar*) He is caſting about, He is ruminating, He is conſidering. Aliter: *Han har betänkt ſig*, He has changed, *or* altered his mind. (*Se* Boyer.) *Betänkt*, p. p. *Det är väl betänkt*, That is well conſidered. *Det är illa betänkt*, That's ill adviſed. (*Se* Coles) *Jag måſte vara betänkt på utväg*, I muſt be reſolved upon an expedient. *Han var betänkt på ſvar*, He was reſolved upon an anſwer. Item: *Vara betänkt på en ſak*, To be reſolved upon a thing.

Betänkande, p. a. verb. *Betänka*. Item ſubſtantivè: Conſideration, Deliberation. *Göra en ting med betänkande*, To do a thing with deliberation, *or* deliberately. *Göra en ting utan betänkande*, To do a thing inconſiderately, To do a thing without any conſideration. (*Se* Boyer.) *Taga en ſak i betänkande*, To take a thing into conſideration. (*Se* Boyer.) *Detta förtjenar betänkande*, This is a thing to be conſidered. Item: *Betänkande*, ex. gr. *Hafva betänkande vid något*, To be ſcrupulous about a thing, To ſcruple at ſomething, (*Se* Boyer.) To boggle at a thing. (*Se* Boyer.) *Han drog intet betänkande därvid*, He made no ſcruple of it, (*Se* Johnson.) He made no bones of it. (*Se* Johnson & Coles.) *Han gör ſig intet betänkande vid något, allenaſt han kan vinna*, He ſticks at nothing for

Digitized by Google

for lucre's ſake. (*Se* Boyer & Coles.) *Han tog en utan betänkande*, He took one without heſitation. (*Se* Smollet.) *Stå i betänkande*, (*villrådighet*) To be in ſuſpenſe. (*Se* Coles & Boyer.) *Han ſtår i betänkande hvad han ſkall göra*, He is at a ſtand what to do. *Hon drog något betänkande at förtro ſig i hans händer*, She made ſome few ſcruples at committing herſelf to the conduct of him. *Han gjorde ſig ej minſta betänkande at lemna dem tilſammans*, He never ſcrupled in the leaſt to truſt them together. *Det tages icke en gång i betänkande*, It does not even come into conſideration. Item: *Betänkande*, Opinion. *Han gaf ſitt betänkande*, He gave his opinion. *Om han ſkulle gifva ſitt betänkande*, If he were to give his opinion, If he were to paſs his verdict. *Collegii betänkande*, The opinion of the board. *Infordra ens ſkriftliga betänkande*, To demand one's opinion under his hand.

Betänketid, ſ. Time for reflection, Time to conſider, Time to deliberate. *Ni måſte lemna honom betänketid*, You muſt allow him time to conſider of it.

Betänklig, adj. Doubtful, Dangerous, Hazardous. *En betänklig ſak*, A thing worth conſideration, A thing worth to be conſidered. *At ſå förhålla ſig, ſynes vara betänkligt*, Such a proceeding ſeems to be a little doubtful, *or* hazardous. *Jag håller det betänkligt*, I think it hazardous.

Betänklighet, ſ. ex. gr. *Den utvägen har någon betänklighet med ſig*, That expedient is rather doubtful, That expedient is attended with ſome danger, *or* riſk.

Betänkſam, adj. Deliberate, Conſiderate. *Betänkſamt*, adv. Conſiderately.

Betänkſamhet, ſ. Conſiderateneſs.

Beundra, v. a. To Admire. *Jag beundrar hennes förſtånd mer än hennes ſkönhet*, I admire her wit more than her beauty. (*Se* Boyer.)

Bevaka, v. a. To Guard, To Take care of, To Watch, To Keep. *Han bevakar min rätt*, He obſerves my intereſt, He takes care of my intereſt. *Bevaka en fånge*, To keep a priſoner. *En ſoldat bevakade honom*, A ſoldier kept guard over him, A ſoldier had him in cuſtody.

Bevakning, ſ. Cuſtody, Keeping. *Ställa någon under bevakning*, To put ſomebody into cuſtody. *Jag lemnade honom under ſtark bevakning*, I left him with a good guard over him. (*Se* Boyer.)

Bevandrad, part. ex. gr. *Han är bevandrad i hiſtorien*, He is verſed in hiſtory. (*Se* Johnson.)

Bevara, v. a. To Preſerve, To Save. *Gud bevare honom*, God preſerve him. *Detta bevarar hälſan*, This preſerves the health. *Bevara någon för olycka*, To ſecure one from misfortunes, To guard one from misfortunes, (*Se* Coles.) To keep one from misfortune. *Bevara något från förruttnelſe*, To preſerve a thing from putrefaction. *Gud bevare Eder!* God keep you ſafe. (*Se* Boyer.) *Bevarad*, p. p.

Bevaring, ſ. Preſervation, Conſervation.

Bevarare, ſ. Preſerver, Saver.

Beveka, v. a. To Affect, To Move, To Touch pathetically, To Stir paſſion, To Soften. *Beveka ens hjerta*, To affect, *or* move one's heart, To ſoften one's heart, To make one's heart relent. *Beveka en til medlidande*, To ſoften one to pity, (*Se* Johnson.) To move one to pity, (*Se* Coles & Boyer.) To raiſe one's compaſſion. (*Se* Boyer.) *Han bevektes af hennes tal*, He relented at her ſpeech, He melted at her diſcourſe, Her diſcourſe melted him. *Han låter intet beveka ſig*, He is not to be entreated, He is not to be prevailed on, He is inflexible. (*Se* Johnson.) *Mitt tal hade ſå vida bevekt honom*, My diſcourſe had gained ſo far on him. *Ingen ting kan beveka mig at tro det*, Nothing can induce me to believe that. *Hvad bevekte Eder därtil?* What put you upon that? (*Se* Boyer.) What prompted you to that? (*Se* Boyer.) What moved, *or* urged you to that? *Det bevekte honom til tårar*, That moved him to tears. *Bevekt*, p. p. ex. gr. *Jag blef mycket bevekt af hennes tårar*, I was very much affected by her tears. (*Se* Boyer.) *Bevekande ſkäl*, Urgent reaſon, Inducement, Motive *Bevekelſe*, ſ. Motion.

Bevekelig, adj. Moving, Pathetick, Pathetical, Touching. *Et bevekligt tal*, A pathetick diſcourſe, A ſpeech that ſtirs up the paſſions, A moving diſcourſe.

Digitized by Google

Bevekligheet, ſ. Quality of moving the paſſions, Patheticalneſs. *Bevekligen*, adv. Pathetically. *Han berättade ſå bevekligen ſom han kunde, at - -* He related as pathetically as ever he could, that - -

Bevilja, v. a. To Grant, To Allow. *Bevilja en något*, To grant one a thing. *De hafva beviljat honom 5 Riksdaler*, They have allowed him five rixdollars. *Domſtolen kunde ej bevilja hans påſtående*, The court could not grant, or allow him his demands, The court could not aſſent to his demand. *Det kan icke beviljas*, It can't be granted. *Rikſens ſtånder hafva beviljat den ſumman*, The ſtates of the kingdom have granted that ſum. *Parlamentet beviljade Konungen två millioner för det året*, The parliament voted the king two millions for that year.

Bevillning, ſ. Grant. *Bevillning til kronan*, Royal aid. (*Se* Coles.)

Bevis, ſ. Certificate, Teſtimony, Evidence, Proof, Confirmation. *Detta är et tilräckligt bevis på des fordna prackt*, This ſufficiently evinces it's former magnificence. *Där draſtarka bevis emot Er*, There are ſtrong evidences againſt you. (*Se* Boyer.) *Detta är bevis nog på ſanningen af det jag ſäger*, This is a ſufficient pledge of the truth I aſſert. (*Se* Boyer.) *Jag talar intet utan goda bevis*, I dont ſpeak without ſufficient vouchers. *Til bevis hvaraf*, In teſtimony whereof, (*Se* Boyer.) In evidence whereof. *Det tarfvar bevis*, It wants confirmation. (*Se* Boyer.) *Framte bevis öfver något*, To produce a certificate about ſomething. *Detta är et nytt bevis emot hans falſka ſatſer*, This is a new proof againſt his falſe tenets. *Et tydligt bevis*, A clear proof, A plain proof. (*Se* Coles.)

Beviſa, v. a. To Prove, To Evince, To Demonſtrate, To Evidence, To Make appear. *Jag vill beviſa at det är ſant*, I'll make it appear to be true. (*Se* Coles.) *Det ſkälet beviſar ingen ting*, This argument proves nothing. *Han beviſar det af naturen*, He proves it from nature. (*Se* Boyer.) *Påtaga ſig at beviſa oſanningen af en ting*, To undertake to prove a thing falſe. (*Se* Boyer.) *Åtſkilliga lemningar beviſa at det varit en ſtor ſtad*, Several remains evince it to have been a great town. *Han beviſte den ſaken tydligen*, He plainly proved that affair. *Kan Ni beviſa at ſå är?* Can you prove it to be ſo? *Han beviſte det med et ſtälle utur Homerus af detta innehåll*, He proved it by a paſſage out of Homer to this purpoſe. *Förſta orden i prologuen beviſa at det är en öfverſättning*, The firſt words of the prologue ſpeak it to be a tranſlation. *Hans upſyn beviſar honom vara en ärlig man*, His countenance ſpeaks him an honeſt man. (*Se* Boyer.) *Huru ärnar Ni väl beviſa det?* How do you intend to make that out? (*Se* Johnson.) *Beviſa nu Er ſtyrka och mod*, Now exert your ſtrength and courage. (*Se* Boyer.)

Item: *Beviſa*, To Show. *Han har beviſt mig mycken höflighet*, He has ſhowed me a great deal of civility. *Beviſa ſin tackſamhet på utmärkt ſätt*, To give ſingular evidences of one's gratitude. (*Se* Boyer.) *Beviſa en ynneſt*, To ſhow one favour, To confer favours upon one. *Beviſt*, p. p.

Beviſlig, adj. Demonſtrable, Capable of proof, Evincible. *Det är ej beviſligt*, It is beyond proof, It is not to be proved, It is not demonſtrable, It is not to be made out.

Beviſning, ſ. Demonſtration. *Heders-beviſning*, Demonſtration of honour.

Bevittna, v. a. To Teſtify, To Witneſs, To Bear witneſs of, To Give evidence of any point. *Bevittnad*, p. p.

Bevåg, ſ. ex. gr. *Af eget bevåg*, At one's own riſk, Of one's own head. *Göra något på eget bevåg*, To do a thing at one's own riſk. Item: To do a thing by one's own advice, To do a thing of one's own head. (*Se* Boyer.)

Bevågen, adj. Favourable, Kind, Propitious, Benign. *Hon är mig mycket bevågen*, She is very kind to me. (*Se* Boyer.) *Ni är honom för mycket bevågen*, You favour him too much. (*Se* Boyer.)

Bevågenhet, ſ. Favour, Kindneſs.

Bevändt, part. ex. gr. *Det är intet bevändt med den ſaken*, That affair is of no moment. *Det är intet bevändt med den karlen*, That fellow is not worth much, That fellow is good for nought.

Bevåpna, v. a. To Arm. *Bevåpna ſig*, v. r. To arm, To take arms. *De bevåpna ſig med eftertryck til ſjös och lands*, They arm

Digitized by Google

arm powerfully by ſea and land. *Bevdpna ſig emot en fiende*, To arm one's ſelf againſt an enemy. (*Se* Boyer.) *Bevdpna ſig emot freſtelſer*, To fortify one's ſelf againſt temptations. *Bevdpnad*, p. p. Armed.

Bevdrd, adj. Furniſhed with arms.

Bevdrdiga, v. a. To Deign, To Vouchſafe, To Condeſcend. *Bevdrdiga at höra mig*, Vouchſafe me the hearing. *Bevärdiga mig den ynneſten*, Vouchſafe me that grace. *Han ville icke bevdrdiga mig med ſin hälsning*, He would not condeſcend to ſalute me.

Bevdring, ſ. The Act of furniſhing with arms.

Bezoar-ſten, ſ. Bezoar-Stone. (*Se* Croker)

Bedngſta, v. a. To Diſtreſs, To Put to it, (*Se* Johnson.) To Preſs hard. Ex. gr. *Bedngſta en mycket*, To put one hard to it. (*Se* Boyer.) *Bedngſtad*, p. p. Hard beſet, Put hard to it. (*Se* Coles.) *Han vardt ſå bedngſtad*, He was put ſo hard to it. (*Se* Coles.)

Bi, ſ. Bee. def. *Biet*, plur. *Bien*, def. *Binen*. *Arbeſſam ſom et bi*, As buſy as a bee. (*Se* Coles & Boyer.)

Bi, part. inſep. *Sättes ibland efter* verbum. ex. gr. *Stå bi*, To ſtand by. (*Se* Johnson.) *Se Biſtå*.

Bi, adv. (*Sjöterm*) ex. gr. *Ligga bi*, To lie a-try, (*Se* Croker.) To be trying, (*Se* Croker.) To try, (*Se* Croker.) To be hull-to, (*Se* Croker.) To be lying-to. (*Se* Croker.)

Biaffickt, ſ. By-View. (*Se* Johnson.)

Biarbete, *Se Biſyſla*.

Bibehålla, v. a. To Continue. Item: To Maintain, To Preſerve. *Han bibehöll ſin myndighet*, He maintained his authority. *Bibehålla någon vid en ſyſla*, To continue one in his employ. *Han bibehöll ſig vid denna höga poſt til ſin död*, He maintained himſelf in this exalted poſt till his death. *Bibehålla vid helſan*, To preſerve in health, (*Se* Coles.) To keep in health. (*Se* Coles.) *Bibehålla ſig vid god helſa*, To keep in good health. *Bibehålla afvelen*, (*om boſkap*) To continue the breed.

Bibel, ſ. Bible. def. *Biblen*, plur. *Biblar*. Adjective, *Bibelfaſt*, Verſed in the bible, or holy ſcripture. *Bibliſka ſtylen*, Scripture ſtyle.

Bibliotek, ſ. Library.

Bibliotekarie, ſ. Librarian. Plur. *Bibliotekarier*.

Bibragt, p. p. *Bibragte*, ipf. verb. *Bibringa*.

Bibringa, v. a. ex. gr. *Han bibragte honom ſådana ſkäl*, He imparted ſuch reaſons unto him. He communicated ſuch reaſons unto him, or Inſinuated ſuch reaſons to him. *Han bibragte mig något begrep om den ſakens beſkaffenhet*, He conveyed unto me an idea of the nature of that buſineſs. *Han bibragte honom förſta grunderna*, He initiated him in the firſt principles. *Jag kunde aldrig bibringa honom et ricktigt begrep om den ſaken*, I was never able to convey a right idea of that affair to him.

Bickt, ſ. Confeſſion. *Hemlig bickt*, Auricular confeſſion: (*Se* Croker & Coles.) *Bickt-fader*, Father confeſſor.

Bickta, v. a. To Confeſs.

Bida, v. n. To Stay, To Tarry, To Wait, To Stop, To Attend. *Bida mig*, Stay for me, (*Se* Boyer.) Wait for me. *Där ärnar jag bida något*, There I ſhall make ſome ſtay. (*Se* Boyer.) *Bida mig där*, Tarry for me there. (*Se* Boyer & Coles.) *Bida där*, Stay there. (*Se* Boyer.) *Bida litet*, Stay a little, Stop a little. *Vi bida allenaſt på god vind*, We only wait for a fair wind. (*Se* Boyer.)

Bide vind, (*Sjöterm.*) Side Wind. (*Se* Croker.) *Knapp bide vind*, A ſcant ſide wind. (*Se* Croker.) *Håll digt bide vind*, Keep cloſe to the wind. (*Se* Croker.) *Slåſs med fienden bide vind*, To engage an enemy upon a wind. (*Se* Croker.) *Haſva-ſeglen braſſade ſkarpt bide vind*, To be cloſe-hauled. (*Se* Croker.)

Bidraga, v. n. To Contribute, To Conduce. *Det bidrog til at ſtörta honom*, That contributed to his ruin, That conduced to his ruin, That conſpired to ruin him. *All ting bidrager at göra honom lycklig*, All things conſpire to make him happy. (*Se* Johnson.) *De haſva alla bidragit därtil*, They have all of them contributed towards it. *All ting bidrager til hans befordran*, All things conſpire to his advancement. (*Se* Boyer.) *Tror Ni at det kan bidraga något til Eder ſällhet?* Do you think that will any ways conduce to your happineſs? (*Se* Boyer.)

Digitized by Google

Detta kan på intet ſätt bidraga til Eder ſällhet, This will be no way conducive to your happineſs. *Det ſkall bidraga mycket at göra mig nögd därmed*, It will go a great way in making me ſatisfied with it.

Biebba, v. n. To Yelp.

Bjeſs, ſ. Trumpery.

Bjelke, ſ. Beam.

Bjelklag, ſ. Floor, (*Se* Croker.) The Framed work of timber of a floor, Flooring.

Bjellra, ſ. Small bell.

Bjert, adj. Bright.

Bjeſſe, ſ. A ſtout fellow.

Bifall, ſ. Conſent, Aſſent. *Gifva ſitt bifall*, To give his conſent. (*Se* Coles.) *Gifva ſitt bifall til nägot*, To yield one's conſent to a thing. *Vinna åhörares bifall*, To obtain the applauſe of the audience.

Bifalla, v. a. To Conſent, To Aſſent, To Agree, To Yield to. *Jag bifaller det*, I conſent to it, (*Se* Boyer.) I agree to it. (*Se* Boyer.) *De biföllo hans mening*, They gave into his opinion. *Bifalla ens begäran*, To conſent to a requeſt, (*Se* Coles.) To comply with a requeſt. (*Se* Johnson.) *Han lärer knapt bifalla detta*, He will hardly yield to this. *Konungen har bifallit min anſökning*, The king has granted my ſuit. *Bifallen*, p. p. Def. & Plur. *Bifallne*.

Bifoga, v. a. To Adjoin, To Join to, To Annex, To Add. *Bifoga ſkäl til ſin begäran*, To join reaſon to one's requeſt, To back one's requeſt with reaſon. *Den bifogade artiklen*, The article annexed. *Bifogad*, p. p.

Biföll, impf. v. *Bifalla*.

Bigarrå, ſ. A kind of cherry.

Bigerning, ſ. Border, Embroidered border. *Bigerningen på en klädning*, The border of a garment.

Bihang, ſ. Appendix.

Bikubb, ſ. A Swarm of bees hanging down from the branch of ſome tree.

Bi-kupa, ſ. Bee-Hive made in form of a cone.

Bil, ſ. conſ. Compoſ. *Plogbil*, *Iſbil*.

Bila, ſ. Axe.

Bilade, ipf. v. *Bildga*.

Bilaga, ſ. An Appendage to a writing.

Bild, ſ. Image, Statue, Figure. *Det är Konungens bild*, It is the king's ſtatue. *Bilderbibel*, Bible full of prints.

Bilda, v. a. To Shape, To Form, To Faſhion, To Model, To Mould. *Bilda nägot*, To form a thing, To give a thing it's form. *Bildad*, p. p.

Bildhuggare, ſ. Carver, Statuary, Sculptor.

Bildning, ſ. Make.

Bildverk, ſ. Carving, Figures carved. (*Se* Johnson.)

Billig, adj. Reaſonable, Fair, Juſt, Equitable. *Billiga vilkor*, Fair terms, (*Se* Boyer.) Reaſonable terms, (*Se* Boyer.) Equal terms. (*Se* Coles.) *Det vore billigare, at* -- It were more reaſon that -- (*Se* Boyer.) *Jag har billig orſak at klaga*, I have juſt cauſe to complain. (*Se* Coles.) *En billig ſak*, A juſt cauſe. (*Se* Boyer.) *En billig man*, A reaſonable man, A juſt man. (*Se* Boyer.) *En billig begäran*, A reaſonable requeſt. *Billig medfart*, Fair dealing. (*Se* Coles.) *Billiga lagar*, Equal laws. (*Se* Robertson's H. of A.)

Billiga, v. a. To Approve of, To Paſs approbation upon, To Give into.

Billighet, ſ. Equity, Juſtneſs, Reaſon, Reaſonableneſs. *Efter billighet*, In juſtice, According to equity. *Rättviſa och billighet*, Equity and juſtice. *Efter all billighet*, According to the ſtricteſt ſenſe of juſtice.

Billigt, adv. Equitably, Reaſonably. *Hvad rätt och billigt är*, What is right and equitable. *Det är icke mer än billigt*, It is but juſtice. *Som ock billigt var*, As reaſon was. (*Se* Coles & Boyer.) *At döma billigt om en ting*, To paſs an equitable judgment upon a thing.

Billing, *Se Benling*.

Biltog, vel *Biltoger*, adj. Outlawed.

Bildger, ſ. Nuptials, (only ſaid of the nuptials of kings and princes) def. *Bildgret*, conf. *Förmälning*.

Bildgga, v. a. To Reconcile, To Agree, To Accommodate. *Bildgga en ſak*, To accommodate a buſineſs. (*Se* Boyer.) *Bildgga en träta*, To make up a quarrel, (*Se* Boyer.) To take up a quarrel, (*Se* Boyer.) To make up a difference, (*Se* Coles.) To accommodate a difference, (*Se* Coles.) To put an end to a variance, (*Se* Johnson.) To adjuſt a difference, (*Se* Johnson.) To compound a difference. (*Se* Coles.) *Jag önſkar de ville bildgga deſſa ſaker ſins emellan*, I could wiſh

Digitized by Google

wiſh they would agree theſe matters among themſelves. (*Se* Boyer.) *De ſtoras trätor ſtå ſvårligen at bildggas*, The quarrels of the great can hardly be reconciled. *Han har bilagt de upkomna tvifter*, He has adjuſted the differences that were ariſen, He has reconciled the differences that were ariſen. *Han tänkte at bildgga saken*, He thought of compounding the matter. (*Se* Coles.)

Item: *Bildgga*, v. a. To Annex. *Han bilade beviſen*, He annexed the proofs.

Bilöpare, ſ. Interloper, One who runs into buſineſs to which he has no right.

Binda, v. a. To Bind, To Tie, To Confine. *Bind honom til händer och fötter*, Bind him hand and foot. (*Se* Boyer & Coles.) *Binda händerna på en*, To bind, *or* confine, *or* ſecure one's hands. *Binda för ögonen på en*, To hoodwink one, (*Se* Coles & Boyer.) To bind one's eyes, To blindfold one, (*Se* Boyer.) To bind over one's eyes. *Binda in en bok*, To bind a book. (*Se* Boyer & Coles.) *Binda en med contract eller med ed*, To bind one by covenant or by oath. (*Se* Coles & Boyer.) *Binda en vid något*, To tie one down to ſomething. *Binda vingarna på foglar*, To pinion birds, To bind the wings of birds. *Binda händerna på ryggen på en*, (*bakbinda en*) To tie one's hands behind his back. *Baſta och binda*, To ſhackle. *Han har bundit ſig vid henne*, He has confined himſelf to her. *De voro tvungne at binda honom vid ſängen*, They were oblig'd to confine him to the bed. *Binda nät*, To knit a net. *Binda kranſar*, To make garlands. *Binda något om en vara*, To lap ſomething about a commodity, (*Se* Boyer.) *or* To wrap ſomething round a commodity. *Binda til*, To tie up. *Binda ömkring*, To bind about. (*Se* Coles.) *Bindande ſkäl*, Convincing reaſon, Home argument, (*Se* Boyer.) Home reaſon, (*Se* Boyer.) Home proof. *Band*, impf. *Bunden*, p. p.

Bindel, ſ. Bandage, Fillet. Def. *Bindlen*, Plur. *Bindlar*.

Bindmöſſa, ſ. A Cap to tie behind, worn by women.

Binge, ſ. Heap. *Sädesbinge*, Heap of corn, conf. *Drâſe*.

Binnet, (morb.) Teneſmus A Vain deſire to go often to ſtool.

Binnikeband, ſ. Inkle, Tape.

Binnikemaſk, ſ. (Taenia) Tape-Worm. (*Se* Pulteney.)

Biſak, ſ. By-Concernment, (*Se* Johnson.) An affair which is not the main buſineſs.

Biſatt, p. p. & Pl. *Biſatte*, Ipf. verb. *Biſätta*.

Biſchof, ſ. Biſhop, (*en dryck*.)

Biſittare, ſ. Aſſeſſor, The Perſon that ſits by the judge.

Biſkop, ſ. Biſhop. *Biſkops-ſtift*, The dioceſe of a biſhop, Biſhoprick, See, Epiſcopate. *Biſkops-kåpa*, Mantle of a biſhop, Pall. *Biſkops-mössa*, A biſkop's mitre. (*Se* Croker.)

Biſkötſel, ſ. Keeping of bees. Item: Rearing of bees.

Biſmak, ſ. Aftertaſte, conf. *Efterſmak*.

Biſont, ſ. (*En ſlags Vildoxe*) Biſon. (*Se* Croker.)

Biſp, ſ. *Se Biſkop*.

Biſpringa, v. a. To Relieve, To Succour, To Aſſiſt in diſtreſs, To Succour by aſſiſtance, To Aid. *Han har biſprungit mig i nöden*, He has relieved me in my diſtreſs, He has relieved my diſtreſs. *Biſpringa en med råd*, To aid one with advice. *Biſprang*, impf. *Biſprungit*, p. p.

Biſter, adj. Fierce, Furious, Angry. *En biſter upſyn*, A fierce look. *En biſter köld*, A bitter cold, A terrible cold. *Biſter väderlek*, A boiſterous, *or* furious wind, A violent wind. (*Se* Coles.) *Det ſer biſtert ut*, It carries an aſpect of horrour, It looks very bad.

Biſtock, ſ. Bee-Hive.

Biſtod, impf. v. *Biſtå*.

Biſtå, v. n. To Aſſiſt, To Aid, To Support, To Back, To Second. *Han har biſtådt mig med penningar*, He has aided, *or* aſſiſted me with money. *Biſtå en*, To ſtand by one. (*Se* Boyer.) *De biſtodo hvarannan*, They backed one another. *De biſtodo dem i deras dregiriga anſlag*, They aſſiſted them in their ambitious deſigns.

Biſtånd, ſ. Aſſiſtance, Aid, Succour, Help. *Göra en biſtånd*, To give one aſſiſtance, To give one aid, To bring help to one. (*Se* Boyer.) *Han var mig et godt biſtånd*, He

Digitized by Google

He was a great help to me. (*Se* Boyer.) *Gud vare mitt biſtånd!* God be my ſupport!

Biſtåndig, adj. Aſſiſting, Aiding. *Vara någon biſtåndig*, To be aiding one.

Biſvårm, ſ. Swarm of bees, Bee-Swarm.

Biſyſſla, ſ. By-Job, By-Work. (*Se* Boyer.)

Biſåtta, v. a. ex. gr. *Biſåtta et lik*, To depoſite a corpſe without reading the ſervice of the dead over it, To depoſite a corpſe. *Biſatt*, p. p.

Biſåttning, ſ. The Act of depoſiting a corpſe without reading the ſervice of the dead over it.

Bit, ſ. Bit. *God-bit*, Titbit, Nice bit. (*Se* Johnson.) *Bröd-bit*, A bit of bread. (*Se* Boyer.) *Icke en bit*, Never a bit, (*Se* Coles & Boyer.) Not a whit, (*Se* Coles & Boyer.) Never a whit. (*Se* Coles.) *Ni är ingen bit bättre än han*, You are not a bit better than he, You are every whit as bad as he. (*Se* Boyer.) *Några bitar kött*, Some bits of meat, Some morſels of meat. *Glaſet geck ſönder i bitar*, The glaſs went to pieces. *Ljus-bit*, A piece of candle. (*Se* Boyer.) *Träd-bit*, A bit of wood. *Få ſig en bit mat*, To get a morſel, *or* a bit of meat. *Han är ingen bit des rikare för det*, He is not a whit the richer for it, (*Se* Boyer.) He is nothing the richer for't. (*Se* Boyer.) *De voro nu anſedde ſom ingen bit bättre än röfvare och barbarer*, They were now looked upon as little better than robbers and barbarians. *Bryta ſönder i bitar*, To break in pieces.

Bita, v. a. To Bite. Impf. *Bet*, I bit, pf. *Bitit*, *Biten*, Bit, Bitten. *Jag är rädd hunden vill bita mig*, I fear the dog will bite me. (*Se* Boyer.) *Bita af*, To bite off. (*Se* Coles.) *Bita ſönder*, To bite aſunder. *Hon har bitit hufvudet af ſkammen*, She is loſt to all ſenſe of ſhame and modeſty, (*Se* Boyer.) She is paſt ſhame, (*Se* Boyer.) She has ſhaken hands with all modeſty. (*Se* Boyer.) Proverbialiter: *Narrar bitas, men klokt folk ſämjas*, Fools bite one another, but wiſe men do agree. (*Se* King.) *Jag gaf honom ord at bita på*, I nipped him by the by. (*Se* Boyer.) *Knifven biter intet*, The knife does not cut, The knife has no edge. Proverbialiter: *Bita i gräſſet*, To go to pot, (*Se* Johnson.) To be knockt head. (*Se* Johnson.) *Många hundra i gräſſet*, Many hundred were defeat killed, *or* knockt on the head. (*Se* son.) *Regnet biter in*, The rain be (*Se* Boyer.) *Bita in eller igenom*, T through. (*Se* Boyer.) *Peppar bit tungan*, Pepper bites the tongue. (*Se* & Coles.) *Roſt biter ſig in i järn* eats into iron. (*Se* Boyer.) *Färgen intet på kläddet*, The die does not itſelf to the cloth, (*Se* Croker.) T wont ſtick to the cloth, The die w netrate the ſtuff, (*Se* Croker.) T wont enter into the cloth, (*Se* Cr The ſtuff won't take the die, (*Se* Cr The cloth does not imbibe the die, (*S* ker.) The ſtuff won't receive the d Croker.) *Det biter ingen ting på* Nothing makes any impreſſion upo Nothing moves, *or* affects him. *ter intet godt på honom*, Nothing claim him. *Bita af folk*, (*med öve* ſnarl at people. *Bittals*, Piecemeal.

Bitande, adj. Biting, Sarcaſtical, Sar *Bitande ſkämt*, A nipping, *or* biti (*Se* Coles & Boyer.) Sarcaſm. *Gifva de ſvar*, To give ſmart anſwers. (*Se* E *En bitande förebråelſe*, A keen re (*Se* Johnson.) *Vädret är bitande* weather is nipping. *På bitande ſätt* pingly, Sarcaſtically, With bitter ſ (*Se* Johnson.)

Bitråda, v. a. To Aſſiſt, To Aid, T *Bitråda någon i en ſak*, To aid on affair.

Item: *Bitråda*, v. a. To Accede. *et förbund*, To accede to a confe (*Se* Boyer.) *Holländaren bitrådde verſka förbundet under ſtora förbehå* Dutch acceded to the treaty of H upon very ample reſtrictions. *Bitråd*

Bitråde, ſ. Concurrence, Aſſiſtance *Jag kan ej göra det utan hans b* I can't do it without his concurrence. *Bitråde til et förbund*, Acceſſion to federacy. (*Se* Johnson.)

Bitter, adj. Bitter, Sharp. *Bitter ſo* As bitter as gall. (*Se* Boyer.) *G ſallaka och dylikt, hafva bitter* Galls, pickle and ſuch other thi

Digitized by Google

bitter to the taſte, or have a bitter taſte. *Bitter mandel*, Bitter almond, (*Se* Croker.) Adverbialiter: *Bittert*, Bitter.

Bitterhet, ſ. Bitterneſs, Sharpneſs. *Bitterligen*, adv. Bitterly. *Gråta bitterligen*, To weep bitterly. *Se Luc.* 22.

Bittida, adv. Early, Betimes, Soon. *I morgon bittida*, To morrow morning, To morrow betimes. *Bittida om morgonen*, Early in the morning, (*Se* Coles.) Betimes in the morning. (*Se* Coles.) *Stiga bittida up om morgonen*, To riſe early in the morning. (*Se* Boyer.) *Han dödde för bittida*, He died too ſoon. *För bittida mogen*, Premature, Ripe too ſoon. (*Se* Johnson.) *En ſom ſtår bittida up*, An early riſer. (*Se* Boyer.) Comp. *Bittidare*, Earlier.

Bjuda, v. a. To Bid, To Command, To Order. Impf. *Böd*, p. p. *Budit*. *Han böd dem tiga*, He bid them be ſilent. *Göra hvad Gud har budit*, To do what God has enjoin'd. *Hafva at bjuda öfver en*, To bear ſway over one. (*Se* Coles & Boyer.) *Bjuda på en faſtedag*, To bid a faſt. (*Se* Coles.)

Item: *Bjuda*, To Offer, To Bid, To Profer, To Invite, To Tender. *Bjuda en farvål*, To bid one farewell. (*Se* Boyer.) *Bjuda en god natt*, To bid one good night. (*Se* Boyer & Coles.) *Han har bjudit dra och redlighet farvål*, He has ſhaken hands with all honeſty. (*Se* Boyer.) *Bjuda en vara välkommen*, To bid one welcome. (*Se* Boyer & Coles.) *Bjuda en til aftonmåltid*, To bid one to ſupper, (*Se* Boyer & Coles.) To invite one to ſupper. (*Se* Boyer.) *Bjuda en eden*, To tender him the oath. (*Se* Boyer.) *Han böd ut ſin tjenſt åt honom*, He made him a tender of his ſervice. Item: *Bjuda*, To bid. *Det föll ſå dyrt at jag böd ingen ting därpå*, I found it ſo dear, that I bid nothing for it. (*Se* Boyer & Coles.) *Sälja til den ſom mäſt bjuder*, To ſell to the higheſt bidder. (*Se* Boyer.) *Bjuda på vid en auction*, To bid up at an auction. (*Se* Boyer.) *Bjuda mindre för en ting än det är värdt*, To offer leſs for a thing than it is worth. (*Se* Coles.) *Bjuda emot*, ex. gr. *Det bjuder emot*, It goes againſt me, It goes againſt the grain, (*Se* Coles & Boyer.) It goes againſt my ſtomach. (*Se* Boyer & Coles.) *Bjuda til*, To attempt, To try, To offer. *Bjud ej til at göra det*, Don't offer to do it. (*Se* Boyer.) *Han böd til at lägga handen på värjan*, He offered to clap his hand to his ſword. (*Se* Boyer.) *Han böd til därmed*, He made a proffer at it. (*Se* Boyer.) *Han bjuder til at tala*, He attempts to ſpeak. *Jag vill bjuda til at gå*, I'll try to walk. *Bjud ej til at vara qvick*, Don't pretend to be witty. *Bjud til at göra det*, Endeavour to do that. (*Se* Boyer.) *Jag vill ej bjuda til at förringa de förbindelſer hvaruti jag ſtår hos Er*, I won't pretend to leſſen my obligations to you. *Bjud ej til at ſlåſs med honom*, Don't pretend to fight him. *Om han ſkulle bjuda til at anfalla mig*, If he ſhould offer to attack me. *Bjuda ut til ſalu*, To ſet to ſale. (*Se* Coles.) *Bjuda ut någon på landet*, To invite one into the country. *Bjuda ut en ting til ſalu*, To expoſe a thing to ſale. (*Se* Boyer.) *Bjuda up en til dans*, To invite one to dance. *Bjuda öfver*, To outbid, To bid a higher price. *Bjuda ut någon på värja*, To challenge one to meet him ſword in hand, To challenge one to fight. (*Se* Boyer & Coles.)

Bjudare, ſ. Inviter.

Bjudning, ſ. Invitation.

Bjugg, ſ. Barley. *Bjuggbröd*, Barley bread.

Bjur, ſ. *Se Bäfver*.

Biviſta, v. a. To Be preſent at. *Biviſta et ſkådeſpel*, To be preſent at a ſhow. *Biviſta en begrafning*, To aſſiſt at a burial, *or* funeral. (*Se* Boyer.) *Biviſta en rådplägning*, To aſſiſt at a council. *Det tillåts honom at biviſta alla publica ſkådeſpel*, He was allowed to aſſiſt at all the publick ſhows.

Bivåg, ſ. By-Way, By-Path, By-Walk.

Björk, ſ. Birch. *Björkträd*, Birch-Tree. (*Se* Croker.) *Björklaka*, The ſap of birch. (*Se* Th. Cooke.) *Björklöf*, Leaves of birch. *Björkved*, Birch-wood. *Björkſkog*, A wood of birch.

Björklera, ſ. White Clay. (*Se* Von Engeſtrom.)

Björktraſt, ſ. (turdus viſcivorus) Miſſel. (*Se* Brit. Zoology.)

Björn, ſ. Bear. *Björninna*, A She-Bear. (*Se* Coles.) *Björnunge*, The cub of a bear, (*Se* Coles.) A bear's cub. (*Se* Boyer & Coles.) Prov. *Sälja ſkinnet för än Björnen*

Digitized by Google

dr ſkuten, To ſell the bear's ſkin before one has caught him. (*Se* Boyer.) *Björnklor*, The claws of a bear. *Stora och lilla björn*, (conſtellat.) The greater and leſſer bear. (*Se* Johnson & Coles.) Item: *Björn*, Dun. (*Se* Johnson.) (inde) *Björna*, To Dun. (*Se* Johnson.) (vulg.)

Björnbär, ſ. (Fructus rubi cæſii) Dewberry. (*Se* Pulteney.) *Björnbärs-buſke*, (rubus cæſius) Dewberry Buſh. (*Se* Pulteney.)

Björnhud, ſ. Bear ſkin.

Björnmoſſa, ſ. (Polytrichum commune) muſcus. A kind of moſs.

Black, ſ. Gyves, Chains for the legs, Shackles, Bilboes. *Slå en i blacken*, To put one in irons, To ſhackle one. (*Se* Johnson.) *Black*, adj. Grayiſh, Whitiſh. *Min hatt börjar blifva black*, My hat begins to turn gray.

Blad, ſ. Leaf. *Bladen på et träd*, The leaves of a tree. (*Se* Boyer.) *Bladen i en bok*, The leaves of a book. *Bladet är omvändt*, The tables are turned, (*Se* Boyer & Johnson.) The ſcene is changed. *Taga bladet ifrån munnen*, To declare roundly. Item: *Blad på en åra*, The blade of an oar. (*Se* Coles & Boyer.) *Blad på en ſåg*, The blade of a ſaw. (*Se* Croker.) *Blad på en ſked, knif. Se ſkedblad, Knifblad*, &c.

Bladguld, ſ. Gold-Leaf, (*Se* Croker.) Leaf-Gold, (*Se* Coles & Boyer.) Gold-Foil. (*Se* Coles & Boyer.)

Bladra, v. n. To Babble, (*Se* Johnson.) To Speak beſide the purpoſe.

Bladrare, ſ. Babbler. (*Se* Johnson.)

Bladſilfver, ſ. Silver-Leaf. (*Se* Croker.)

Blagarn, ſ. Yarn ſpun of hurds. *Blagarnsväf*, Cloth made of hurds.

Bland, præp. *Se Ibland.*

Blanda, v. a. To Mix, To Blend, To Mingle. *Blanda färgor*, To mix the colours together. (*Se* Boyer.) *Blanda vatten i vin*, To mix wine with water, To daſh wine with water. (*Se* Coles.) *Blanda kort*, To ſhuffle cards, (*Se* Coles.) To ſhuffle. *På bedrägligt ſätt blanda korten*, To pack the cards. (*Se* Coles.) *Blanda det ena i det andra*, To throw together promiſcuouſly, To confound. *Blanda til läkemedel*, To make up a medecine, To prepare a medicine. *Blanda tilſammans*, To mix together. *Blanda bort*, T *Blandä ſig i en ſak*, To eng in a buſineſs, (*Se* Boyer & Co bark in a buſineſs, (*Se* Coles & engage in an affair. (*Se* Johns *ſig i andras ärender*, To inter concerns of other people, To the concerns of other people. *I uti mina göromål*, Don't int buſineſs. (*Se* Marmontel.) *N i a't*, You will be always med *var enda orſaken hvarföre h ſig i et ſå blodigt krig*, This cauſe of his embarking, *or* en bloody a war. *Blandad*, p. p. *ämnen*, Miſcellaneous ſubjects. *gering*, A medley government.

Blandſoder, ſ. Mixt Provend barley, meſlin &c.

Blandning, ſ. Medly.

Blandſäd, ſ. Meſlin, Mixed corn

Blank, adj. Bright, Shining, Clear. *Göra något blankt m* To make a thing bright by *Knifven är blank af ſkurning* is bright from ſcouring.

Bleck, ſ. Ink. compoſ. *Bleckfl* bottle. *Bleckfläck*, A ſpot of *horn*, Inkhorn. *Bleckplump*, ink. (*Se* Boyer.)

Bleck, ſ. ex. gr. *Järnbleck*, Tin, Th. Cook & Croker.) *Bleck* ſils made of tin. *Bleckdoſa*, Tin- *af bleck*, Made of tin.

Bleckſlagare, ſ. Tinman. (*Se*

Bleſ, ipf. verb. *Blifva.*

Blek, adj Pale, Wan, Blenk. To grow pale. (*Se* Boyer & *blek ut*, To look pale, (*Se* Co bleak. (*Se* Boyer.) *En blek fä* colour, A faint colour. *Blekbl* (*Se* Boyer.) Faint blue. (*Se* Boy *gul*, White yellow. *Blekröd Blekrödt vin*, Pale red wine. *Bleklagd*, Palefaced. (*Se* Johns *acktig*, Paliſh. (*Se* Johnson.)

Bleka, v. a. To Bleach. *Bleka lä* To bleach linen cloth, wax, & ker.) *Blekt*, p. p.

Bleke, ſ. Bleaching-Yard, (*Se* Cro ing-Place. (*Se* Coles.) Item: *Väfven ligger på bleket*, Th

Digitized by Google

bleaching. *Blekare, Blekerſka*, Bleacher. (*Se* Coles & Boyer.)

Blekhet, ſ. Paleneſs.

Bleklett, adj. Paliſh, Somewhat pale.

Blekna, v. n. To Grow pale. (*Se* Coles & Boyer.)

Blema, ſ. Bile, Wheal, Puſtule. conf. *Qviſsla.*

Bli, pro *Blifva*, poeticè.

Blick, ſ. Twinkling, Twinkling of an eye. (*Se* Boyer.) conf. *Ögnablick.* Item: *Blick*, ex. gr. *Hon gaf mig några kårliga blickar*, She gave me ſome tender, *or* amorous looks.

Blicka, ſ. (Ballerus. Cyprinus) piſc. A Fiſh ſomewhat like a bream but leſs.

Blicka, v. *Se Blixtra*, conf. *Blinka.*

Blid, adj. Mild, Gentle, Kind, Indulgent, Soft, Tender, Bland. Item: *Blid*, ex. gr. *Blid lycka*, Proſperous fortune, (*Se* Boyer.) Good fortune. *Lyckan år honom blid*, Fortune ſmiles upon him, (*Se* Boyer.) He is befriended by fortune, Fortune ſtands his friend. *Lyckan år ej honom blid*, Fortune frowns upon him, Fortune is averſe to him. *Blidt vådder*, Mild weather. (*Se* Boyer.) *Blifva blid*, To grow mild. (*Se* Boyer.) *Hon år mycket blid emot mig*, She is very kind, *or* indulgent to me. (*Se* Boyer.) *Vid deſſa orden blef hon blidare*, At theſe words ſhe grew more kind. *Blidt*, adv. Kindly, Propitiouſly.

Blidhet, ſ. Kindneſs, Indulgence, Mildneſs, Gentleneſs, Softneſs.

Blidka, v. a. To Appeaſe, To Pacify, To Quiet, To Mitigate, To Aſſuage, To Mollify, To Soften. *Blidka Guds vrede*, To mitigate god's anger. (*Se* Boyer.)

Blidkning, ſ. The Act of appeaſing or pacifying. (*Se* Johnson.)

Blidvådder, ſ. Mild weather. (*Se* Boyer.)

Blifva, v. n. To Be, To Become. Pr. *Blifver, Blir*, impf. *Blef.* pf. *Blifvit. Blifven*, def. & pl. *Blifne*, p. p. *Det blir ſvårt för Er*, It will be ill for you. (*Se* Coles & Boyer.) *Det blifver obotligt*, It becomes incurable. (*Se* Coles.) *Blifva het*, To become hot (*Se* Coles.) *Når han var blifven rik*, When he was become rich. (*Se* Coles.) Nota. *Ordet Blifva, ſatt framföre* adj. & part. *gifver dem en paſſiv bemärkelſe*, ex. gr. *Blifva ſjuk*, To fall ſick. (*Se* Coles.) *Blifva fattig*, To grow poor, (*Se* Coles.) To fall poor. (*Se* Boyer.) *Blifva mager, affallen*, To grow thin, or lean, (*Se* Coles.) To fall away in the fleſh, (*Se* Coles.) To fall away. (*Se* Johnson.) *Jag blifver yr i hufvudet*, My head turns giddy. *Blifva oſams med en*, To fall out with one. (*Se* Boyer & Coles.) *Blifva kår uti en*, To fall in love with one. (*Se* Boyer.) *Blifva ond*, To grow angry, To fall into a paſſion. (*Se* Boyer & Coles.) *Blifva pråſt*, To be admitted into holy orders. (*Se* Coles & Smollet.) *Blifva Doctor*, To turn phyſician. (*Se* Boyer & Coles.) *Blifva Köpman*, To turn merchant. (*Se* Coles.) *Blifva fet*, To grow fat. (*Se* Boyer.) *Blifva gammal*, To grow old, (*Se* Boyer.) To grow in years. (*Se* Boyer.) *Blifva friſk igen*, To recover, To grow well from a diſeaſe, (*Se* Johnson.) To get well again. (*Se* Boyer.) *Blifva högmodig*, To grow proud, *or* inſolent. (*Se* Boyer.) *Det blir ſent*, It grows late. (*Se* Boyer.) *Blifva kunbart*, To get abroad. (*Se* Boyer & Coles.) *Blifva ung på nytt*, To grow young again. (*Se* Boyer.) *Blifva dyr*, To grow dear. *Det blifver dager*, It grows day, (*Se* Coles.) It grows light, It is daybreak. *Blifva trått vid något*, To grow weary of a thing. (*Se* Boyer & Coles.) *Blifva tam*, To grow tame. (*Se* Boyer & Coles.) *Blifva til et ordſprår*, To grow into a proverb. (*Se* Boyer.) *Det har blifvit et ordſprår*, It is grown a proverb. (*Se* Coles.) *Blifva en för ſtark, för dryg*, To grow upon one. (*Se* Boyer.) *Han blef mig för ſtark*, He proved too many for me. *Det blir obrukligt*, It grows out of faſhion. (*Se* Boyer.) *Han blef blek*, He turned pale, He grew pale. *Blifva ſur*, To turn ſour. (*Se* Boyer.) *Blifva bankrut*, To turn bankrupt. (*Se* Coles.) *Han blef munk*, He turned monk. *Han har blifvit rik*, He is grown rich. (*Se* Boyer.) *Blifva med barn*, To prove with child. *Han blir en bra karl til ſlut*, He will prove a good man at laſt. (*Se* Boyer.) *Han blef en förträfflig man*, He proved an excellent man. (*Se* Coles.) *Han har blifvit galen*, He is run mad. (*Se* Boyer.) *Blifva ifrån ſina ſinnen*, To run mad, (*Se* Boyer & Coles.) To run diſtracted. (*Se* Boyer.) *Blifva*, (abſolute) *Hvar år Er bror blifven?* What is become of your brother? (*Se* Boyer.) *Han har blif-*

Digitized by Google

vit en ſtor man, He is become a great man. (*Se* Coles.)

Item: *Blifva*, To Stay, To Tarry, To Remain, To Abide, To Continue. *Jag kan ej ſtå ut med at blifva dår längre*, I can't bear to abide in that place any longer. (*Se* Coles.) *Blifva hos en*, To abide with one. *Han blifver qvar på det ſtället*, He remains in that place. *Huru länge vill Ni blifva här?* How long will you remain, *or* continue, *or* ſtay here? *Jag lärer icke blifva länge i detta hus*, I ſhall not continue long in this houſe. (*Se* Boyer.) *Dår ärnar jag blifva någon tid*, There I ſhall make ſome ſtay. (*Se* Boyer.) *Blif qvar dår*, Stay there. (*Se* Boyer.) *Ni måſte bli hemma*, You muſt keep home, *or* keep at home, (*Se* Boyer.) *or* keep within doors. (*Se* Boyer.) *Om jag blifver längre här ſå växer jag faſt*, I ſhall grow here, if I ſtay any longer. (*Se* Boyer.) *Låt blifva, eller låt bli*, Forbear. (*Se* Johnson.) *Jag ſkall låta bli ſå länge jag kan*, I ſhall forbear as long as I can. (*Se* Boyer.) *Låt bli det tils jag kommer*, Forbear doing of that till I come. (*Se* Boyer.) *Låt bli denna trätan*, Leave off this wrangling. (*Se* Boyer.) *Han kan låta bli om han ſå vill*, Let him chooſe whether he will or no. (*Se* Boyer.) *Låta bli at gråta*, To forbear crying. (*Se* Boyer.) *Låt bli honom*, Let him alone, (*Se* Boyer & Coles.) Don't meddle with him. (*Se* Boyer.) *Låt bli då*, Chooſe then. (*Se* Boyer.)

Item: *Blifva af*, ex. gr. *Jag har luſt at ſe hvad det vill blifva af detta*, I will ſee what theſe things will come to. (*Se* Boyer.) *Hvad ſkall blifva af det?* What will come of it? *Den ſaken blir intet af*, That will never be, (*Se* Boyer.) That buſineſs won't take place, (*Se* Johnson.) That buſineſs comes to nothing. *Blifva af med ſina varor*, To get a vent for one's goods, To have good cuſtom for ones goods. *Han kan icke blifva af dårmed*, He can't get ſhut, *or* rid of it. (*Se* Boyer & Coles.) *Han blef efter*, He was left behind. *Skeppet blef borta*, The ſhip was loſt. *Det blir dår-vid*, It will be as it is. *Blifva illa vid*, To be ſtartled. *Blifva vid ſitt ord eller löfte*, To ſtand to one's word, or promiſe. (*Se* Coles & Boyer.) *Dår blef intet qvar, eller öfver*, There was nothing left, (*Se* Boyer.) There remained nothing, There was nothing over. (*Se* Boyer.) Aliter: *Blifva qvar öfver natten på et ſtälle*, To ſtay in a place the night over. *Blifva varſe*, To perceive by the eye, To perceive, To get ſight of, To diſcover, To ſpy out. *Blifva varſe på långt håll*, To deſcry. *Se Varſe.* *Blifva til intet*, To come to nothing. (*Se* Boyer.)

Bliga, v. n. To Gaze, To Stare. *Bliga på en ting*, To gaze, *or* ſtare upon a thing, To ſtare at a thing. (*Se* Boyer.) *Han bligade mig ſtint i anſicktet*, He ſtared me full in the face. *Dår ſtod han och bligade*, There he ſtood ſtaring.

Blind, adj. Blind. *Den blinda lyckan*, Blind fortune. *Vara född blind*, To be born blind. (*Se* Boyer.) *Blind på et öga*, Blind of one eye, (*Se* Boyer.) Blind in one eye. (*Se* Coles.) *Blind tro*, Implicit faith. (*Se* Boyer.) *Göra en blind*, To blind one. *Blind undergifvenhet*, Blind ſubmiſſion. *Blindt alarm*, Falſe alarm.

Blinda, ſ. (*Sjöterm*) Sprit-Sail. (*Se* Seaman's D. V. M.) *Boven blinda*, Sprit-ſail top-ſail. (*Se* Croker.) *Blindrån*, Sprit-ſail-yard. (*Se* Seam. D. V. M.) *Blindtriſſor*, Sprit-ſail braces.

Blindbock, ſ. Blindman's Buff. *Leka blind-bock*, To play at blindman's Buff. (*Se* Swift.)

Blindfönſter, ſ. A Blind window, A Falſe window, A Sham window.

Blindhet, ſ. Blindneſs.

Blindnäſſla, ſ. (lamium album) plant. White dead nettle, (*Se* Pulteney.) Dead nettle. (*Se* Croker.)

Blindtarmen, ſ. (inteſtinum cæcum) Blind gut. (*Se* Croker.)

Blindvis, adv. Blindly, At Random. *Springa blindvis*, To run at random. (*Se* Boyer.) *Gå blindvis til verka*, To go blindly to work. (*Se* Boyer.)

Blink, ſ. *Se Blick.*

Blinka, v. n. To Blink, To Wink, To Twinkle with the eyes. (*Se* Coles.) *Blinka åt en*, To give one a twinkle. (*Se* Boyer.)

Blir, *Se Blifver.*

Blixt, ſ. Lightning, Flaſh of lightning. I *en blixt, eller på blixten*, In an inſtant, At an inſtant. (*Se* Coles.)

Blixtra,

Digitized by Google

Blixtra, v. n. To Lighten, To Flash with thunder, To Flash. *Det blixtrar*, It lightens.

Block, s. Block. Item: *Block*, (*Sjöt.*) Block. *Blocknagel*, Pin of a block. (*Se* Croker.) *Blockskifva*, Sheave of a block. (*Se* Croker.) *Dubbelt block*, Double block. (*Se* Croker.) *Hattmakare-block*, Hatter's block, (*Se* Johnson & Boyer.) A block for a hat. (*Se* Coles.)

Blockhus, s. Block-House, A Fortress built to obstruct or stop up a pass.

Blod, s. masc. & neut. Blood. *Stilla blod*, To stanch blood, (*Se* Johnson & Coles.) To stop blood, (*Se* Johnson.) To stay blood. (*Se* Coles.) *Han har utgjutit mycket oskyldigt blod*, He has shed abundance of innocent blood. *Blodet begynte jäsa uti mig*, My blood began to rise. (*Se* Boyer.) *Blodet jäste uti mig*, My blood boiled within me. (*Se* Boyer.) *Det Kongliga blodet*, The blood royal. (*Se* Coles.) *Af Kongligt blod*, Of the blood royal. (*Se* Coles.) *Prinsar af blodet*, Princes of the blood. *Det gör ond blod*, (*det förorsakar ovilja*) It breeds ill blood. (*Se* Boyer.) Proverb. *Bloden är tjockare än vattnet*, Close sits my shirt, but closer is my skin. (*Se* King.) *Det kostar på kött och blod*, Flesh and blood can't bear it. *Elak blod*, Corrupt blood, (*Se* Coles.) Bad blood. *När blodet börjar bli skämt*, When the blood begins to corrupt. (*Se* Boyer.) *Jag kan skryta af at jag har god blod i mina ådror*, I can boast of good blood in my veins. *Så länge bloden är warm i min kropp*, As long as my blood continues to stir. *Beständt med blod*, Besprinkled with blood, Blood sprinkled.

Bloda, v. a. To Blood. *Blodad*, p. p.

Blodbad, s. Massacre, Butchery.

Blodfull, adj. Sanguineous, Abounding with blood. Item: Bloodshot, Bloodshotten.

Blodfullhet, s. (plethora) morb. Plethora.

Blodflöd, s. Eruption of the blood from any part of the body.

Blodgång, s. Issue of blood.

Blodgirig, adj. Bloody, Bloody minded. *Vara blodgirig*, To thirst after blood.

Blodhund, s. Bloodhound.

Blodig, adj. Bloody, Stained with blood. *Han är blodig om händerna*, He is bloody about his hands. *Blodigt krig*, Bloody war. *Blodig*, (*grym*) Bloody, Sanguinary.

Blodigel, s. Leech, Bloodsucker.

Blodklimp, s. Clod of blood. (*Se* Coles & Boyer.)

Blodkorf, s. Black-Pudding.

Blodlefver, s. Gore, Gore-Blood, (*Se* Coles. Blood clotted or congealed.

Blodlös, adj. Bloodless.

Blodmassan, s. The Mass of blood. (*Se* Boyer.)

Blodrot, s. (tormentilla) alias *Blodört*, plant. Tormentil, (*Se* Pultenev.) Tormentil-Root, (*Se* Croker.) Septfoil. (*Se* N. Dispen.)

Blodrör, s. Blood Vessels.

Blodsår, s. Wound.

Blodsband, s. Tie of blood, Consanguinity, Relation by blood.

Blodsdroppe, s. Drop of blood.

Blodsförvant, s. *Blodsfrände*, Relation by blood.

Blodskam, s. Incest.

Blodskuld, s. Guilt of blood.

Blodsot, *Se Rödsot.*

Blodspat, s. (varix) Farcy, (*Se* Croker.) Farcin. (*Se* Croker.)

Blodspillan, s. Effusion of blood.

Blodspottning, s. (hæmoptosis) Spitting of blood.

Blodsprängd, part. Blood sprinkled, Blood-Boltered, (*Se* Johnson.) Sprinkled with blood.

Blodsten, s. (hæmatites) lapis. Bloodstone. (*Se* Croker & Pultenev.)

Blodstind, adj. Sanguine, Abounding with blood.

Blodstörtning, s. Hemorrhage, A violent flux of blood.

Blodsugare, s. *Se Blodigel.*

Blodtörstig, adj. Blood-Thirsty, Bloody minded.

Blodvatten, s. (lympha) Lymph. (*Se* Croker.)

Blodvite, s. ex. gr. *Slå en blodvite*, To draw blood of one.

Blomkol, s. Colliflower, Cauliflower.

Blomma, s. Flower. *Se Blomster. Blommor på trän*, Blossoms of trees. *Träden stå i blomma*, The trees are in blossom. (*Se* Johnson.) *Säden står i blomma*, The corn is in bloom. *Blomman på en planta*, The blossom of a plant. (*Se* Johnson.) *Blomman af adelen*, The prime, *or* the flower of the nobility. (*Se* Boyer.) *Han dog*

Digitized by Google

i blomman af ſina år, He died in the prime of his age. (*Se* Boyer.)

Blomma, v. n. To Bloſſom, To Bloom, To Blow. *Plantorna börja at blomma*, The plants begin to flower. (*Se* Croker.)

Blommera, v. a. To Flower. *Blommerad*, part.

Blomkruka, ſ. A Flower-Pot. (*Se* Boyer & Coles.)

Blompotta, ſ. *Se Blomkruka.*

Blomſter, ſ. Flower. *En äng beprydd med blomſter*, A meadow enamelled with flowers. (*Se* Boyer.) *Blomſterqvaſt*, ſ. Noſegay. (*Se* Johnson.)

Blomſtergård, ſ. Flowergarden. (*Se* Johnson.)

Blomſtras, v. d. To Put forth Bloſſoms, To Bloſſom, To Flouriſh. *Marken blomſtras*, The earth puts forth flowers. *Handelen blomſtrade under den regeringen*, Commerce flouriſhed under that reign. *Colonierna äro i et blomſtrande tilſtånd*, The colonies are in a flouriſhing condition. *I ſin blomſtrande ålder*, In the flower of one's age, (*Se* Coles.) In his prime.

Bloſs, ſ. Link, Torch.

Bloſſa, v. n. To Blaze, To Flame.

Blott, adj. Bare, Naked. *En blott värja*, A naked ſword. (*Se* Boyer.) *Et blott hufvud*, An uncovered head. *På blotta kroppen*, On the naked body. *Blotta ſanningen*, The naked truth. (*Se* Boyer.) *Blott eller blottad på penningar*, Deſtitute of money, Bare of money. (*Se* Boyer & Coles.) *Han blef dömd på blotta miſstankar*, He was condemned upon a bare ſuſpicion. (*Se* Boyer.) *På hans blotta vittnesbörd*, Upon his ſingle teſtimony. (*Se* Boyer.) *Han har allenaſt blotta namnet af Konung*, He has but the empty, *or* bare title of a king. (*Se* Boyer.)

Blott, adv. Barely, Merely, Only. *Han miſstänkte honom blott*, He barely ſuſpected him. *Han är nögd blott han får det*, He is ſatisfied only he gets it. *Jag ſäger blott detta*, I ſay only this. *Af blott hat*, Out of mere hatred. *Af blott gunſt*, Of pure favour. *Han har blotta namnet*, He has the bare name. *Blotta drömar*, Mere dreams. (*Se* Coles.) *Det är blott en lek*, It is but a play. *Han är nögd, blott han får detta*, He'll be ſatisfied if he gets but this.

Blotta, v. a. To Uncover, To Diveſt of a covering, To Bare, To Strip. Item: *Blotta ſin arm*, To bare one's arm. (*Se* Boyer.) *Blotta värjan*, To unſheath the ſword, To draw the ſword. *Jag vill ej blotta mig på penningar*, I won't make myſelf bare of money, I won't leave myſelf bared of money. *Han blottade honom på penningar*, He drained him of his ſubſtance, He has drained his purſe, (*Se* Boyer.) He ſoaked his pockets, (*Se* Boyer.) He drained his pockets. (*Se* Boyer.) *Stå med blottadt hufvud*, To ſtand uncovered. Item: *Han blottade ſig för mycket*, He laid himſelf too open.

Blund, ſ. Wink. *Jag ſof icke en blund hela natten*, I did not ſleep a wink all night, (*Se* Boyer.) I could not get a wink of ſleep all night. (*Se* Coles.) *Jag har ej fådt en blund i ögonen*, I han't got a wink of ſleep. (*Se* Boyer.)

Blunda, v. n. To Shut the eyes.

Bly, ſ. Lead. Def. *Blyet. Beſlå med bly*, To Lead. *Med bly beſlagen*, Fitted with lead, Leaded. *Af bly*, Leaden.

Blyerts, ſ. (molybdæna) Black-lead. (*Se* New Diſpen. & von Engeſtrom) *Blyertspenna*, Blacklead-pencil.

Blyfärg, ſ. Lead-Colour.

Blyg, adj. Baſhful, Shy, Shamefaced, Coy. *Barnet är ſå blygt at det ej driſtar ſe up*, The child is ſo baſhful as not to venture to lift up its eyes. *Vara blyg för någon*, To be ſhy of one. Item: To be baſhful before one. *Han är icke blyg*, He is not baſhful.

Blygas, v. d. ex. gr. *Blyges Ni intet at ſe mig i anſicktet?* Are not you aſhamed to look me in the face? (*Se* Coles.) *Jag blyges at tala därom*, I am aſhamed to ſpeak of it. *Hon blygdes vid at höra ſådant*, The hearing of ſuch offended her modeſty, She bluſhed at hearing ſuch. *Han blygdes vid ſå ſtort beröm*, He was aſhamed of ſo great applauſe. *Blygas för någon*, To be baſhful before one. Item: To be aſhamed of one. (*Se* Boyer & Coles.) *Han kommer mig at blygas*, He makes me aſhamed. (*Se* Boyer.)

Blygd, ſ. Shame, Ignominy, Diſgrace. *Hon har förlorat all blygd*, She has loſt all ſhame

Digitized by Google

ſhame, (*Se* Boyer.) She is paſt ſhame. (*Se* Boyer.) *Utan blygd*, Shameleſs, Impudent, Wanting ſhame. *Han har ingen blygd i ſig*, He has no ſhame in him. (*Se* Coles) *Blotta ſin broders blygd*, To diſcover one's brother's ſhame. (*Se* Boyer.)

Blyghet, ſ. Baſhfulneſs, Shamefacedneſs, conf. *Blygſamhet*.

Blyglants, ſ. (galena) miner. plumb. Blue Potter's ore. (*Se* von Engeſtrom.) *Järnhaltig blyglants*, Lead ore with ſulphurated iron and ſilver. (*Se* von Engeſtrom.)

Blygſam, adj. Baſhful, Modeſt. *Blygſamt*, adv. Modeſtly.

Blygſamhet, ſ. Baſhfulneſs, Modeſty.

Blygſel, ſ. Shame. *Afkläda ſig all blygſel*, To deveſt one's ſelf of all ſhame, To lay aſide all ſenſe of ſhame.

Blygſint, adj. Shy, Of a modeſt temper.

Blyhvitt, ſ. (ceruſſa) Whitelead. (*Se* The New Diſpenſatory.)

Blyklimp, ſ. Lump of lead.

Blykula, ſ. Bullet of lead.

Blylod, ſ. Plummet, Plumb, Any weight of lead.

Blymalm, ſ. (minera plumbi) Lead-Ore. (*Se* Coles & Croker.)

Blyockra, ſ. (ceruſſa nativa) miner. Lead ochre, Native ceruſs. (*Se* Von Engeſtrom.)

Blyſchweif, ſ. (plumbago) conf. *Blyglants*.

Blyſocker, ſ. (ſaccharum ſaturni) Sugar of Lead. (*Se* New Diſpenſatory.)

Blyſpat, ſ. Lead Spar. (*Se* von Engeſtrom.)

Blyſtålmalm, ſ. Steel grained lead. (*Se* von Engeſtrom.)

Blytacka, ſ. Pig of lead. (*Se* Johnson & Croker.)

Blå, adj. Blue. *Blå färg*, Blue, Blue colour. (*Se* Johnson.) *Ägta blå färg*, Ultramarine. *Färga blått*, To die blue. *Blå ögon*, Blue eyes. Item: *Blå*, ex. gr. *Baſa en brun och blå*, To beat one black and blue. (*Se* Boyer.) *Gifva en blått öga*, To give one a black eye. *Slå blå dunſt för ögonen på en*, To caſt a miſt before one's eyes. (*Se* Boyer & Coles.) *Blåacktig*, adj. Bluiſh. (*Se* Coles.)

Blåbär, ſ. (fructus myrtilli) vaccinium. Blueberry.

Blåfot, ſ. (falco haliætus) avis. Oſprey. (*Se* Britiſh Zoology.)

Blåklint, ſ. (Centaurea Cyanus) Blue-Bottle. (*Se* Pulteney.)

Blåkula, ſ. (vulg.) Hell.

Blåkråka, ſ. (coracias garrula) avis. Roller. (*Se* Britiſh Zoology.) conf. *Spanſk Kråka*.

Blåkål, *Se Brunkål*.

Blåler, vel. *Blålera*, ſ. Blue clay. (*Se* von Engeſtrom.)

Blåmes, ſ. (Parus cæruleus) avis. Blue titmouſe. (*Se* Britiſh Zool.)

Blån, *Se Blår*.

Blånad, ſ. A Livid ſpot in the ſkin from a blow, Bruiſe.

Blånacke, *Se Gråsand*.

Blångarn, ſ. Yarn ſpun of hurds. *Blångarnsväf*. Alias *Blagarns väf*.

Blåntapp, ſ. Handful of hurds.

Blår, ſ. def. *Blåren*, Hurds. (*Se* Th. Cooke.)

Blåruſſin, ſ. Pluraliter. Common Raiſins.

Blåſa, ſ. Bladder, Bliſter. *Blåſan*, abſolute (*urin-blåſan*) The Bladder. *Plåſter ſom drager up blåſor*, A plaſter that raiſes bliſters, A bliſtering plaſter. *Fiſk-blåſa*, Sound. (*Se* Britiſh Zool.) *Husblås göres af blåſorna i cablio och långor*, They make iſinglaſs, from the ſounds of cod and ling. (*Se* Brit. Zool.) *Blåſan i en fjäderpenna*, The pith of a quill.

Item: *Blåſa*, Wheal, Puſtule, conf. *Bläddra*.

Blåſa, v. n. To Blow. *Det blåſer*, It blows. *Det blåſer ſtarkt*, It blows hard, The wind is high. *Sydliga monſoon begynte blåſa*, The ſouthern monſoon began to ſet in. (*Se* Anson's Voyage.) *Hvad blåſer nu för väder at Ni kommer hit?* What wind blew you hither? (*Se* Boyer.) *Det blåſer intet*, There is no wind ſtirring. Proverbialiter: *Det är en dålig vind ſom ej blåſer god för någon*, It is an ill wind that blows no body good. (*Se* Boyer.) *Blåſa*, v. a. ex. gr. *Blåſa i horn*, To blow a horn, (*Se* Boyer.) To wind a horn. (*Se* Coles & Boyer.) *Blåſa på elden*, To blow the fire. (*Se* Boyer & Coles.) *Blåſa i trumpet*, To blow the trumpet, (*Se* Boyer.) To ſound a trumpet. (*Se* Boyer & Coles.) *Låta blåſa ſin flagg*, To diſplay one's colours. (*Se* Boyer.) *Blåſa up ſig af högmod*, To ſwell with pride. (*Se* Johnson.) *Blåſa en up med högmod*, To puff one up with pride. (*Se* Boyer.) *Det blåſer han åt, (föracktar han)* That he puffs at, He makes nothing of that, He makes light of that, He ſlights that. *Blåſa under et uproer*, To foment a ſedition,

(*Se*

Digitized by Google

(*Se* Boyer.) To blow the coals of ſedition. *Det blåſte han uti honom*, That he put into his head, That he inſtilled into him, That he inſpired him with. *Blåſa glas*, To blow glaſs. (*Se* Croker.) *Blåſa tackjärn*, To ſmelt iron ore. (*Se* Croker.) *Blåſa af*, To blow off. *Blåſa alarm*, To ſound the alarm, (*Se* Coles.) To ſound the charge. (*Se* Boyer.) *Blåſa bårt*, To blow away. (*Se* Boyer.) *Papperet blåſte bårt*, The paper blew away. *Blåſa bårt en bricka i damſpel*, To huff a man at draughts. (*Se* Boyer.) *Jag blåſer Er bricka*, I huff your man. (*Se* Coles.) *Blåſa igen*, ex. gr. *Dören blåſte igen*, The wind blew the door to, Proverb. *Han har mycket at blåſa på*, He has an ill crow to pluck. (*Se* Boyer.) *Blåſa up et inſtrument*, To wind an inſtrument. (*Se* Boyer.) *Blåſa under oenighet mellan partier*, To foment diſcord between parties. *Maten blåſer up mig*, The meat puffs me up, The meat ſwells me up. (*Se* Boyer.) *Blåſa til håſt*, To ſound to horſe (*Se* Boyer & Coles.) *Blåſa åt något med förackt*, To puff at a thing with ſcornfullneſs. *Blåſa på pipa*, To pipe. *Det blåſer ute*, It blows. *Blåſa ut en Riksdag*, To proclaim a diet by ſound of trumpet. *Blåſa ut*, To blow out, To extinguiſh by wind. (*Se* Johnson.) *Blås ut ljuſet*, Blow out the candle. *Blåſa up*, To blow up, To raiſe or ſwell with breath. (*Se* Johnson.) *Blåſa up en blåſa*, To blow up a bladder, To ſwell a bladder with wind.

Blåſare, ſ. *Se Glasblåſare.*

Blåsbälg, ſ. Bellows, A Pair of bellows.

Blåſig, adj. Full of bliſters. Item: *Blåſig eller ſtormig*, adj. Windy. *En blåſig dag*, A windy day.

Blåsinſtrument, ſ. Inſtrument ſounded by the breath.

Blåſeſten, ſ. (calculus veſicæ.) Stone in the bladder.

Blåsklacka, ſ. (Fulica atra) avis. Coot, Common Coot. (*Se* Brit. Zool.)

Blåsrör, ſ. Blowing-Pipe. (*Se* Croker.)

Blåſt, ſ. Wind. *Se Bläſt.*

Blåsväder, Tempeſtuous weather, Blowing weather. High wind.

Blått, adj. *Se Blå.*

Bläck, *Se Bleck.*

Bläckfiſk, ſ. (Sepia, Loligo.) vermis. Cuttle-Fiſh, (*Se* Coles.) Cuttle. (*Se* Johnson.)

Bläda, v. a. ex. gr. *Bläda i en bok*, To turn over the leaves of a book. (*Se* Boyer & Coles.) *Bläda plantor*, To pick off the leaves of plants, To thin plants. (*Se* Boyer.) *Bläddd*, p. p.

Bläddra, ſ. Bubble. *Bläddror på huden*, Bliſters in the ſkin. *Vattubläddra*, A bubble. *Vädret bläſer up toma bläddror*, Wind puffs up empty bladders.

Bläddra, v. a. ex. gr. *Bläddra igenom en bok*, To turn over the leaves of a book. (*Se* Coles & Boyer.) conf. *Bläda.*

Bländе, ſ. (Pſevdogalena) miner. Mocklead, Black jack, Mock ore. (*Se* von Engestrom.)

Bländka, v. n. To Shine, To Glitter, To Gliſter, To Gliſten. *En demant ſom bländker*, A diamond that ſhines. (*Se* Boyer.) *Det bländkte ſom guld*, It gliſtered like gold. *Bländka ſom guld*, To ſhine like gold. (*Se* Coles.) *Polerade ſaker bländka*, Things that are poliſhed ſhine. *Ögonen bländkte i hufvudet på henne*, Her eyes gliſtered in her head. *Deras vapen bländka*, Their arms ſhine. (*Se* Boyer.) conf. *Gländſa*, *Glimma.*

Bläſa, ſ. White Brow, *or* Forehead of a horſe or ox.

Bläſt, ſ. Blaſt of wind, A Guſt, *or* Puff of wind. (*Se* Johnson.) *Gå icke ut i bläſt*, Don't come out when it is blowing weather.

Blöda, v. n. To Bleed, To Run with blood. *Blöda ndsblod*, To bleed at the noſe. (*Se* Boyer.) *Min ndſa blöder*, My noſe bleeds. (*Se* Coles.) Figurativè: *Mitt hjerta blöder ddröfver*, My heart bleeds tears for it. (*Se* Boyer.) *Såret blödde*, The wound run with blood. *Blödande*, part. Bleeding. *Et blödande hjerta*, A bleeding heart. (*Se* Boyer.)

Blödig, adj. Tender-Hearted, Tender, Soft. *Han har et blödigt hjerta*, He has a tender heart. (*Se* Boyer.) *Blifva blödig*, To Relent. (*Se* Johnson.)

Blödighet, ſ. Tenderneſs.

Blödigt, adv. Tenderly.

Blödning, ſ. Running with blood.

Blöja, ſ. Linen cloth wrapped round a new-born child, Swaddlingclout, Swaddling-cloth. (*Se* Johnson.)

Blöt,

Digitized by Google

Blöt, adj. Soft, Yielding, Pulpous, Pulpy, Mollient. *En blöt ſäng*, A ſoft-bed. (*Se* Boyer.) *Blött jern*, Ductile iron. *Lägga i blöt*, To ſoak, To ſteep. *Blött*, adv. Soft, Softly. *Ligga blött*, To lie ſoft. *Lägga i blöt*, To put into water to ſoak. *Lägga ſitt hufvud i blöt om något*, To beat one's brains about a thing. (*Se* Boyer.)

Blöta, v. a. To Soak, To Steep, To Sop, To Macerate. Ipf. *Blötte*, p. p. *Blött*, *Blöta bröd*, *lim*, *fiſk*, To ſoak bread, glue, fiſh. *Det måſte blötas längre*, It muſt ſoak longer. (*Se* Cooke.) *Blöta ſig*, To wet one's ſelf. *Blöta i vatten*, To ſoak in water, (*Se* Coles.) To ſteep in water. (*Se* Johnson.) *Blöta ſorgen*, To drink down ſorrow, (*Se* Boyer.) To drink away care. (*Se* Coles.)

Blötfiſk, ſ. Soaked fiſh.

Blöthet, ſ. Softneſs.

Blöttna, v. n. To Soften, To Grow leſs hard, To Melt, To Relent.

Blyſa, ſ. (*Sjöterm*) Poop-Lantern.

Bo, ſ. Place of abode, Habitation, Dwelling, Abode. Item: *Bo*, ex. gr. *Bygga eller ſätta bo*, To ſettle, To eſtabliſh a domeſtick ſtate. (*Se* Johnson.) Item: To fix one's abode. Item: To ſet up houſekeeping. *Boet deltes dem emellan*, The goods and chattel were ſhared between them, The eſtate was ſhared betwixt them. *Flytta bo*, To remove, To move. *Bo och bohag*, Houſe and moveables. Item: *Bo*, Neſt, Alias. *Fogelbo*, conf. *Näſte*. *Bo-ägg*, *Bal-ägg*, Neſtegg, An egg left in the neſt.

Bo, v. n. To Live, To Dwell, To Reſide, To Lodge, To Abide. *Bo på et ſtälle*, To live in a place. (*Se* Johnson.) *Hvar bor han?* Where does he live? (*Se* Boyer.) Where does he dwell? (*Se* Boyer.) Where is his lodging? *Han bodde tre år i det huſet*, He dwelt three years in that houſe. (*Se* Boyer.) *Han bor näſta huſet til mig*, He lives next door to me. (*Se* Boyer.) *Bo på landet*, To live in the country, To dwell in the country, (*Se* Coles.) To live a country live, (*Se* Boyer.) To lead a country life. (*Se* Boyer.) *Han bor i andra våningen*, He lives on the ſecond floor. *Leta ut hvad ſom bor uti någon*, To ſound one's mind, (*Se* Coles.) To ſound one, (*Se* Boyer.) To pump one, (*Se* Boyer.) To ſift one, (*Se* Boyer.) To pump a thing out of one. (*Se* Boyer.)

Bock, ſ. He Goat. (*Se* Britiſh Zoology) compoſ. *Bockhorn*, Horn of a he goat. *Bockragg*, The ſhag of a goat. *Bockſkägg*, The beard of a he goat. *Bockſkinn*, Skin of a he goat, Goatſkin, Buckſkin. *Bocktalg*, The tallow of a he goat. Item: *Bock*, *at lägga något på*, Something on which any thing is ſupported, Horſe. *Bock at ſåga ved på*, Jack, A ſupport to ſaw wood on.

Bocka, v. a. *Se Bucka*.

Bod, ſ. Shop. *Bagarbod*, *Kättbod*, *Kryddbod*, *Vedbod*, &c. Suis locis. *Bodhyra*, Shop rent. *Bodgoſſe*, Shopkeeper's prentice. *Boddräng*, Servant in a ſhop, Shopman. *Bodhandel*, Shopkeeping, Sale by ſmall quantities in a ſhop. conf. ſimpl. Item: *Bod*, vide *Bud*, *Båd*.

Bodde, Ipf. *Bodt*, Pf. verb. *Bo*.

Bodmeri, ſ. Bottomry, The Act of borrowing money, on a ſhip's bottom. *Bodmeri-bref*, Bottomry bond.

Bodrägt, ſ. Embezzlement of goods or money, committed by one partner to the prejudice of the other.

Bof, ſ. Rogue, Villain. Def. *Bofven*, Plur. *Bofvar*.

Bofacktig, adj. Villanous, Roguiſh. *En bofacktig upſyn*, A roguiſh look. (*Se* Boyer.) *Bofacktigt*, adv. Roguiſhly. *Se bofacktigt ut*, To look roguiſhly. (*Se* Boyer.)

Bofaſt, adjective, ex. gr. *En bofäſt man*, A landed man, One who has his own houſe.

Bofink, ſ. (Fringilla cælebs) avis. Chaffinch. (*Se* Brit. Zool.)

Boflyttning, ſ. Removal, A Changing, or removing of place.

Bofſtycke, ſ. Villany, Roguiſh, or Knaviſh trick. *Bruka bofſtycken*, To play the rogue, (*Se* Boyer & Coles.) To play knaviſh tricks. (*Se* Johnson.)

Bofällig, adj. Decayed. *Et gammalt bofälligt hus*, An old decayed building. (*Se* Boyer.) *Huſet är blifvit bofälligt*, The houſe is gone to decay. (*Se* Coles.)

Bofällighet, ſ. Ruinous condition, Decay.

Digitized by Google

Bog, ſ. Shoulder. *Fårbog*, A ſhoulder of mutton. (*Se* Coles & Boyer.) *Frambogen på en kanin*, The wing of a rabbit. (*Se* Boyer.) *Frambog*, Fore quarter.

Bog på et fartyg, (*Sjöterm*) The Bow of a ſhip. *En rund bog*, (*om ſkepp*) A bluff-bow. (*Se* Croker.) *En ſkarp bog*, A ſharp bow. (*Se* Croker.)

Bogſera, v. a. (*Sjöterm*) To Tow. (*Se* Seaman's V. Mecum) *Bogſera et ſkepp*, To tow a ſhip. *Bogſerståg*, Towrope, Towline. *Bogſering*, Towage. (*Se* Croker.)

Bogſpröte, ſ. (*Sjöterm*) Bowſprit. (*Se* Croker.)

Bogtimmer, ſ. Bowtimber.

Bohag, *Bohagstyg*, ſ. Houſeholdſtuff, Moveables in a houſe.

Bohvete, ſ. (Fagopyrum) Buck-Wheat. (*Se* Croker.) *Bohvete gryn*, Half ground buck-wheat.

Boj, ſ *Tlletyg*. Bays, (*Se* Croker.) Baize. (*Se* Johnson.)

Boj, *Ankarboj*, ſ. (*Sjöterm*) Buoy. (*Se* Seaman's V. Mecum) *Boja i en ſegelled*, Can-Buoy. (*Se* Croker.) *Boja up et ankartåg*, To buoy up a cable. (*Se* Croker.) *Bojrep*, Buoy Rope. (*Se* Croker.)

Bojor, Plur. Fetters. *Slå en i bojor*, To put one in irons.

Bok, ſ. Beech. (*Se* Croker.) *Bokollon*, Beech-Maſt. (*Se* Croker.) *Bokſkog*, Wood of beech. *Af bok*, Beechen.

Bok, ſ. Book. Plur. *Böcker*. *En håftad bok*, A book unbound, or only ſtitched. *Utgifva en bok*, To publiſh a book. *En bok under trycket*, A book in the preſs. (*Se* Boyer.) *Trycka en bok*, To print a book. Proverbialiter: *Hålla i med boken*, To continue one's ſtudies. *En andelig bok*, A book of divinity. *Denna boken blir man mått af ſedan mån ldſt henne en gång*, This book will not bear a ſecond reading. *Föra til boks*, To book, To book down, (*Se* Boyer & Coles.) To enter, To enter in a book, (*Se* Johnson.) To enter into a book. (*Se* Coles.) *Det ſtår illa til boks*, It makes a bad account. *Det ſtår i böckerna*, It ſtands in the books. *Hålla bok med någon*, To keep account with one. Item: *En bok papper*, A quire of paper.

Boka, v. a. *Malm*. To Break the ore ſmall, To Beat the ore ſmall.

Bokare, ſ. One Whoſe buſineſs is t ore.

Bokbindare, ſ. Bookbinder.

Bokem, adj. Half rotten. ex. gr. *Bokn* Apples ſoftened by putrefaction.

Bokförare, ſ. Bookſeller.

Bokhandel, ſ. Book trade.

Bokhandlare, ſ. conf. *Bokförare*.

Bokhylla, ſ. Book-Shelf.

Bokhållare, ſ. Book-Keepor, Clerk. *hålleri*, Book-Keeping.

Boklärd, adj. Booklearned, Verſed in

Bokliga konſter, Learning, Letter rature.

Boklåda, ſ. Bookſeller's ſhop.

Bokmal, ſ. Bookworm. (*Se* Johnson.)

Bokna, v. n. To Grow ſoft, To Grow (of apples) conf. *Murkna*. *Boknad*,

Bokprås, ſ. Book preſs, Preſs for boo

Bokſkåp, ſ. Preſs for books, (*Se* Boyer.) Book caſe.

Bokſkog, ſ. Wood of beech trees.

Bokſtaf, ſ. Letter. Def. *Bokſtafven Bokſtåfver*. *En ſtor bokſtaf*, A cap ter. *Efter bokſtafven*, Literally, literal ſenſe. *Stora bokſtåfver*, (*Se* Croker.)

Bokſynt, *Se Boklärd*.

Boktryckare, ſ. Printer, Typograph

Boktryckareprås, ſ. Printing-Pr Croker.)

Boktryckeri, ſ. Printinghouſe.

Boktryckeri, ſ. Art of printing, Pri

Bokvett, ſ. Literature, Learning.

Bokvurm, ſ. Bookworm. (*Se* Johnso

Bol, ſ. *Se Höbol*, *Pråſtbol*. Alias, E *Bål*.

Bola, v. n. To Bugger.

Bolag, ſ. Partnerſhip. *Sluta bolag*, ter into partnerſhip. (*Se* Boyer.) G *lag med en*, To join in partnerſh one. *Rubba bolag*, To diſſolve the ſhip, To break partnerſhip. *Bola* Partner, Copartner, Aſſociate.

Bolare, ſ. Buggerer, Sodomite.

Bolde, ſ. *Se Böld*.

Boleri, ſ. *Se Horeri*.

Bolin, ſ. (*Sjöterm*) Bowline. (*Se* C *Bolins ſpruta*, Bowline-Bridle, Bridl Croker.) *Hala an bolinerna*, Sh

Digitized by Google

bowlines. *Fira på bolinerna*, Eaſe the bowlines.

Boll, ſ. Ball. *Slå boll*, *Spela boll*, To play at tennis. *Bollſpel*, Tennis. *Göra bollar af något ämne*, To make balls of ſomething. *Boktryckar-bollar*, Balls, Printer's Balls. (*Se* CROKER.)

Bolmört, ſ. (Hyoſcyamus) plant. Henbane. (*Se* CROKER & PULTENEY.)

Bolna, v. n. *Se Bulna.*

Bolſter, ſ. Bed. Def. *Bolſtret*, Plur. Def. *Bolſtren*. *Bolſtervar*, Ticken, Ticking, Tick. (*Se* JOHNSON.)

Bolvärk, ſ. *Se Bålvärk.*

Bom, ſ. Bar. *Bom i en väfſtol*, (*den ſom varpen är rullad på*) Cane-Roll. (*Se* CROKER.) Item: *Bom ſom väfven går på*, Knee-Roll. (*Se* CROKER.) *Bom för en hamn*, The bar of a harbour, The boom of a harbour. (*Se* JOHNSON.) *Bomen vid en tull*, The bar of a city-gate. *Slå bom*, To miſs, To miſtake. *Han ſlog bom i räkningen*, He made a blunder in his account. *Slå bom i kägleſpel*, Not to hit the ninepins with the bowl. Proverb. *Ni ſlår bom Herre*, You miſs the mark, Sir. You are wide of the mark, Sir. *Sätta bom för en ſak*, To thwart a buſineſs.

Boma före, v. a. To Bar. *Boma igen dören*, To bolt the door.

Bomb, ſ. Bomb. *Kaſta bomber*, To throw bombs. *Bombfri*, Bomb-Proof. *Bombkaſtning*, Caſting of bombs.

Bombardera, v. a. To Attack with bombs, To Bombard.

Bombardering, ſ. Bombardment, An Attack made by caſting bombs. *Bomkits*, Bomb-ketch, Bomb-veſſel. (*Se* JOHNSON.)

Bomolja, ſ. Oil of olives, (*Se* CROKER.) Olive-Oil. (*Se* BOYER.)

Bomull, ſ. Cotton. *Bomulls lärft*, Cotton, Cloth made of cotton. *Bomulls tyg*, Cotton-Cloth. (*Se* COLES.) *Bomulls garn*, Cotton-Thread, (*Se* CROKER.) Cotton-Yarn. *Bomulls vadd*, Wadding of cotton.

Bona, v. a. To Poliſh, To Poliſh wood with wax.

Bonad, ſ. Dreſs. ex. gr. *Hufvudbonad*. *Klädebonad*. (*Se på ſina ſtällen.*)

Bondacktig, adj. Ruſtick, Clowniſh, Booriſh.

Bondby, ſ. Village, Village inhabited by peaſants and farmers.

Bonde, ſ. Farmer, Huſbandman, Peaſant, Countryman. Plur. *Bönder*. *Bondhuſtru*, A farmer's wife. Item: *Bondhuſtru*, (*Qvinfolk från landet*) A countrywoman. *En Bonddräng*, A farmer's man. *En bonddräng*, (*en ung karl från landet*) A young peaſant, A young country fellow. *Bondpiga*, A farmer's maid. *Bondflicka från landet*, A country girl, A country laſs. *Hafva bondacktiga ſeder*, To have a clowniſh, or awkward way with one. *Bondlurk*, ſ. Clown, Churl, Bumpkin, Lout. *Bondacktighet*, ſ. Clowniſhneſs, Booriſhneſs.

Bonde-Ståndet, Farmers, The Collective body of the farmers &c. *Se Borgare-Ståndet.*

Bondſka, Dr. ex. gr. *Tala bondſka*, To talk booriſh. *På bondſka*, Booriſhly, After a booriſh manner.

Boning, ſ. Dwelling, Abode, Habitation, Manſion. Item: *Boning*, ex. gr. *De dödas boningar*, The manſions of the dead. *De rättfärdigas boningar*, The manſions of the righteous.

Bonit, ſ. Bonito, piſc. (*Se* CROKER.)

Bopålar, Plur. Dr. ex. gr. *Han har fäſtadt ſina bopålar därſtädes*, He has fixed his habitation there, (*Se* SMOLLET.) He has ſettled his abode there, He has fixed himſelf there.

Bor, Pr. Ind. verb. *Bo.*

Boras, ſ. Borax. (*Se* JOHNSON.)

Bord, ſ. Table. *Gå til bords*, To go to table. *Stiga up ifrån bordet*, To riſe from table. (*Se* BOYER.) *Duka bordet*, To lay the cloth, (*Se* COLES.) To lay the table. (*Se* COLES.) *Sitta til bords*, To ſit at table. (*Se* COLES.) *Paſſa up vid bordet*, To wait at table. (*Se* COLES.) *Taga af bordet*, To clear the table, (*Se* BOYER.) To take away the cloth. (*Se* BOYER.) *Hålla godt bord*, To keep a good table. (*Se* JOHNSON & COLES.) *Hålla öpet* (*fritt*) *bord*, To keep a free table, (*Se* COLES.) To keep an open table, (*Se* BOYER.) To keep open houſe. (*Se* COLES.) *Ni är välkommen til mitt bord*, You are welcome at my table. *Läſa til bords*, To ſay grace before meat. (*Se* BOYER.) *Läſa ifrån bords*, To ſay grace after meat. (*Se* BOYER.) *Guds bord*, vel *Herrans bord*, The Lood's ſupper. (*Se* COLES.) *Gå til Guds bord*, To come to the Lord's

Digitized by Google

table, (*Se* Boyer.) To eat the Lord's ſupper. (*Se* Boyer.) *Dricka hela bordets ſkål*, To drink the health of the whole table, or company. *Bordsfot*, The leg of a table. (*Se* Johnson.) *Bordkorg*, Table-baſket. (*Se* Boyer.) *Bordlåda*, The drawer of a table. *Bordduk*, Tablecloth. (*Se* Johnson & Coles.) *Bordſervice*, Table furniture. *Bordsſilfver*, Table-plate. (*Se* Boyer.) *Bords-diſcours*, Tabletalk, (*Se* Johnson.) Converſation at meals. *Borddricka*, Tablebeer. (*Se* Johnson & Coles.) *Bordvin*, Tablewine. (*Se* Coles.) *Bordslåxa*, Grace, Grace before and after meat, A ſhort prayer ſaid before and after meat. *Bordſkifva*, The leaf of a table. Item: *Bord*, (*Sjöterm*) Board. *Se Bagbord, Styrbord. Om bord*, On board, Aboard. *Gå om bord*, To go on board, or abord, (*Se* Coles.) To embark, (*Se* Johnson.) To take ſhipping, (*Se* Boyer.) To go on ſhipboard. (*Se* Johnson & Boyer.) *Föra om bord*, To embark, To put on ſhipboard. (*Se* Johnson.) *Han geck om bord på en Hollåndare*, He put himſelf abord a Dutch veſſel. (*Se* Boyer.) *Kaſta öfver bord*, To caſt over board, (*Se* Coles.) To throw, or To fling, or To heave over board. *Vara innom bords*, To be within board. (*Se* Serenius.) *Vara utom bords*, To be without board. (*Se* Serenius.) Aliter: *Han har mycket innom bords*, There's a deal of cunning at the bottom of him, There's a deal of cunning lurking in him. *Lågga om bord*, To run a long ſide. Aliter: *Lågga ſig om bord med någon*, To concern himſelf with one. *Lågg er ej om bord med honom*, (*ſök ej hans bekantſkap*) Don't court his acquaintance. Item: *Lågg Er intet om bord med honom*, Have no dealings with him, Don't embark in any buſineſs with him.

Borde, Ipf. verb. *Böra*, Ought. *Jag borde gå*, I ought to go. *Det borde hafva varit gjordt*, It ought to have been done. (*Se* Boyer.) *Det borde ſå vara*, It ought to be ſo. (*Se* Boyer.) Pf. *Bort*.

Bordera, v. a. To Embroider. *Borderad*, p. p.

Borderare, ſ. Embroiderer.

Bordering, ſ. Embroidery.

Bordlåggning, ſ. (*Skepsterm*) Outſide planking of a ſhip.

Bordſkifer, ſ. Table-Slate. (*Se* Von Engeſtrom.)

Boren, Part. Born. Def. & Plur. *Borne*. *Se Föddd, Buren*.

Borg, ſ. Caſtle, Fort. *Gud är min faſta borg*, God is my ſafeguard. Item: *Konungens borg*, The king's palace, or court. *Innom borgen*, Within the verge of the court. (*Se* Croker.)

Borga, v. n. To Take upon truſt, (*Se* Boyer.) To take upon tick, (*Se* Boyer.) To run on ſcore. (*Se* Johnson.) Item: To give upon truſt, To ſell upon credit. *Borga ut*, To lend out. (*Se* Boyer.) *Borga penningar åt en*, To lend one money. (*Se* Boyer.) *Borga något af en*, To borrow ſomething of one, To take ſomething from another upon truſt. Prov. *Magen borgar intet*, An hungry belly has no ears, (*Se* Boyer.) The belly has no ears. (*Se* Boyer.) *Den ſom går at borga går at ſörja*, He that goes borrowing goes ſorrowing. (*Se* King.) *Jag vill hellre köpa än borga*, I had rather buy than borrow. *Borgad*, p. p.

Borgare, ſ. Burgher, Citizen. Compoſ. *Borgare-ed*, The oath that is to be taken before one can be admitted as burgher. *Borgare-ndring*, The trade of a burgher. *Borgare-rätt*, Burgherſhip, The privilege of a burgher. *Se Burſkap*.

Borgare-ſtånd, ſ. Burghers, The Collective body of burghers, conſidered as one of the four ſtates of this kingdom.

Borgen, ſ. Bail, Security, Surity. *Gå i borgen för en*, To be bail for one, (*Se* Boyer.) To bail one, (*Se* Boyer & Johnson.) To give bail for another. (*Se* Johnson.) *Ställa borgen*, To give bail, To give ſecurity, To put in bail. (*Se* Boyer.) *Det ſom kan ſättas borgen före*, Bailable. *Jag har borgen för betalningen*, I have ſecurity for the payment. Aliter: *Taga något på borgen*, To take ſomething upon truſt, (*Se* Boyer.) To go upon truſt, (*Se* Boyer.) To go upon tick. (*Se* Boyer.) *Lemna något åt någon på borgen*, To give ſomething to one upon truſt.

Borgbraſs, ſ. (*Sjöterm*) Preventer-Brace. (*Se* Croker.)

Borgenär, ſ. Creditor.

Bor-

Digitized by Google

Borgerlig, adj. ex. gr. *Borgerlig tunga*, The duties of a burgher. *Borgerligt ſtånd*, The condition of a burgher. *Borgerlig nåring*, The occupation, or trade of a burgher. *Borgerligen*, adv. Like a burgher.

Borgerſkap, ſ. The Collective body of the burghers.

Borgesman, ſ. Surety, Bondſman. *Se Löftesman.*

Borggård, ſ. The Yard before a royal palace, Palace yard.

Borgmåſtare, ſ. Burgomaſter. (*Se* Johnson.)

Borgrått, ſ. A Court of juſtice held in the king's palace, for the taking cognizance of all matters of juſtice relating to thoſe belonging to the king's court-royal, The board of green cloth.

Borgſtag, ſ. Preventer-Stay. (*Se* Croker.)

Borgvant, ſ. Preventer-Shroud. (*Se* Croker.)

Bore, *Boro*, vide. *Bure*, *Buro*.

Borr, ſ. Auger. *En liten borr*, A gimlet. conf. *Nafvare*.

Borra, v. a. To Bore. *Borrad*, p. p.

Borrning, ſ. Boring.

Borſt, ſ. Briſtle. *Såtta borſt på becktråd*, To briſtle a thread, (*Se* Coles.) To briſtle a ſhoemaker's thread, (*Se* Boyer.) To briſtle a ſhoemaker's end.

Borſta, v. a. To Bruſh. *Borſta kläder*, To bruſh clothes. *Borſta af*, To bruſh off. *Borſta bort*, To bruſh away. *Borſta ſig*, Recipr. To bruſh one's ſelf. Item: *Borſta ſig*, To briſtle. Item: *Borſta ſig*, To give one's ſelf airs.

Borſtbindare, ſ. Bruſhmaker. &c.

Borſte, ſ. Bruſh. Compoſ. *Skoborſte*. &c. conf. ſimpl.

Borſtig, adj. Briſtly, Thick ſet with briſtles.

Borſtneglika, ſ. (Dianthus barbatus.) plant. A Flower of the ſame genus with the Maiden Pink. (*Se* Croker.)

Borſtning, ſ. Bruſhing.

Bort, *Se Bårt*. Item: *Bort eller Bordt*, Pf. verb. *Böra*.

Boſkap, ſ. Cattle. *De togo hundrade boſkapscreatur*, They took a hundred heads of cattle, They took a hundred beeves. *Boſkapsſkötſel*, The breeding and raiſing of cattle. *Valla boſkap*, To tend cattle. *Lägga på, Föda up boſkap*, To raiſe cattle, To rear cattle.

Boſkifte, ſ. The Diviſion of an eſtate between the heirs.

Boſkillnad, ſ. The Separating of the goods of a married couple.

Boſtålle, ſ. Abode, Place of reſidence. Item: Lands aſſigned for the maintenance of civil or military officers.

Boſättning, ſ. The Act of ſettling, Settlement, The Setting up for one's ſelf.

Bot, ſ. Remedy, Cure. *Bot för froſſan*, A cure for the ague. (*Se* Coles.) *Hvar menar du få bot?* Where will you get, or find remedy? *Det är ingen bot för det*, There is no remedy for that, It is paſt remedy. (*Se* Coles.) *Det tjenar till bot*, It will ſerve for a remedy.

Item: *Bot*, ſ. Penance. *Göra bot och böttring*, To do penance. Item: *Bot*, alias: *Botum*.

Bota, v. a. To Cure, To Heal, To Remedy. *Bota en ſjuk*, To cure a ſick perſon. *Bota et ſår*, To heal a wound. (*Se* Boyer.) *Hennes ohöfliga upförande botade mig för kärlek*, Her ill uſage, or ill manners cured me of my love. *Han har aldeles botadt mig*, He has made a perfect cure of me. *Han botade mig för den ſjukdomen*, He cured me of that diſtemper. (*Se* Bolingbroke & Boyer.) *Han ſtår icke at bota*, He is paſt cure. (*Se* Coles.) *Som ej ſtår at bota*, Not to be remedied, (*Se* Boyer.) Incurable.

Item: *Bota*, To Repair, To Mend. *Bota et nät*, To mend a net. *Bota en ſkuta*, To repair a loſs, (*Se* Boyer.) To make up a loſs. (*Se* Coles.) *Botad*, p. p.

Botanik, ſ. Def. *Botaniken*. Botany, The Science of plants. (*Se* Croker.) *Botanicus*, Botaniſt.

Botemedel, ſ. Remedy, Help. *Bruka botemedel emot en ſjukdom*, To uſe remedies againſt a diſtemper. *För hans arghet är intet botemedel*, There's no remedy againſt his malice, There's no preventing his malice.

Botfärdig, adj. Penitent, Repentant, Contrite for ſin. *Botfärdigt*, adv. Penitently.

Botfärdighet, ſ. Penitence, Repentance.

Boting, ſ. Houſeholdſtuff. *Se Bohag.*

Botlig, adj. Curable, That admits a remedy. Item: Reparable

Botpſalm, ſ. A Pſalm expreſſing contrition.

Botten, ſ. Bottom. *Botten på en tunna*,

Digitized by Google

The head of a caſk. (*Se* Coles.) *Sjöbotten*, The bottom of the ſea. (*Se* Boyer.) *Skeppet ſank til botten*, The ſhip ſunk, or went to the bottom. *Sätta ſig på botten*, *Sjunka til botten*, To ſettle; (*Se* Johnson.) To ſettle to the bottom, (*Se* Coles & Boyer.) To ſubſide, To ſink to the bottom. (*Se* Johnson.) *Dricka i botten*, To drink it all off. (Coles.) Prov. *För ſent at ſpara vid bottnen*, Too late to ſpare at the bottom. *Bättre ſpara vid bräddden än i bottnen*, Better ſpare at the brim, than at the bottom. (*Se* Coles & Boyer.) *De två bottnarna af en tunna*, The two heads of a caſk. (*Se* Coles & Boyer.) *Sätta botten i tunnan*, To head a caſk. (*Se* Coles.) *Slå bottnen ur en tunna*, To beat out the top of a caſk, (*Se* Swift.) To beat out the head of a caſk. *Bottnen af en kruka*, The bottom of a pitcher. (*Se* Coles.) *Flat i botten*, Flat-bottomed. (*Se* Boyer.) *Han känner den ſaken i botten*, He knows the long and the ſhort of that buſineſs. (*Se* Boyer.) *Jag känner honom i botten*, I have the length of his foot to a hair. (*Se* Coles.) *Stå på god botten*, To ſtand upon a good bottom. (*Se* Boyer.) *Stå på ſin egen botten*, To ſtand upon one's own bottom. Item: *Botten på en ſpets eller blommeradt ſidentyg*, The ground of a lace, or of a flower'd ſilk. (*Se* Boyer.) *Göra botten på en ſpets*, To ground a lace. (*Se* Boyer.) *Botten af en ſpets*, The groundwork of a lace. (*Se* Boyer.) Item: *Botten*, Floor. *Se Troſsbotten.*

Bottenfruſen, Part. Froze to the bottom.

Bottenlös, adj. Bottomleſs.

Bottenmus, ſ. (cottus cataphractus) piſc. Armed Bull-Head. (*Se* Britiſh Zoology.)

Bottna, v. n. ex. gr. *Det bottnar icke*, That ſuffices not, That's not enough, (*Se* Coles.) That's not ſufficient.

Botum, ſ. Fine, Mulct, Penalty. *Den ſom ej orkar botum*, He that can't ſtand the fine, He who can't afford the fine.

Botyg, ſ. *Se Bohagstyg.*

Bouppteckning, ſ. A Legal inventory of the effects of a perſon defunct.

Bracka, ſ. Breeches; v. pleb.

Braf, adj. Good. *En braf karl*, A good man. (*Se* Boyer.) *Det var braf*, That was well. (*Se* Boyer & Coles.) *Se braf ut*, To look well. *En karl ſom ſer braf ut*, A man of good preſence, (*Se* Boyer & Coles.) A man of good appearance. *Det gick braf för honom*, Things went well with him, (*Se* Boyer.) Things ſquared well with him, (*Se* Boyer.) Things ſucceeded well for him. *Det går intet braf*, It won't do, It won't ſucceed well, It won't ſquare well. *Han mår braf*, He is well. *Han blir braf igen*, (*kommer til hälſan*) He grows well again. *Han ſtår braf på ſig*, *Han ſtår ſig braf*, He is in good circumſtances, He is well to paſs. (*Se* Boyer & Coles.) *Han går braf på*, He walks a round pace, He goes a great pace. (*Se* Boyer.) *Slå braf*, To ſtrike home, To hit home, (*Se* Boyer.) To lay it home. *Träffa braf*, (*hitta på*) To hit home. *Han är braf för mig*, He is a man for my purpoſe, (*Se* Boyer.) He will ſerve my turn. *En braf ſtöt*, A home thruſt. *Han ſkyndar ſig bruf*, He makes good haſte.

Bragd, ſ. conf. *Hjelte-bragd.*

Bragt, p. p. Brought. *Se Bringa.*

Brak, ſ. Crack, Bounce.

Braka, v. n. To Crack, To Bounce. *Det brakar*, It cracks. *Det brakar i iſen*, The ice cracks. *Bräderna börja braka*, The boards begin to crack. (*Se* Boyer.) *Braka löſt*, To burſt out, To fly open. Item: To break looſe. *Braka ſönder*, To crack, To burſt. *Jag hörde det brakade*, I heard it crack. (*Se* Boyer.) *Braka*, *Se Spraka.* *Brakande*, ſubſtantive. Crack.

Brakved, ſ. (Frangula, Rhamnus) *frutex.* Black Berry-bearing Alder. (*Se* Pultenay.)

Bramſegel, ſ. (*Sjöterm*) Top-Gallant-ſail. *Stor Bramrå*, Main-Top-gallant-yard. (*Se* Croker.) *Bramſegels kultje*, Top-gallant-gale. *Stor-bramrån*, Main top-gallant-yard. *För-bramrån*, For-top-gallant yard. (*Se* Croker.) *Stora bramſtängen*, Main-top-gallant-maſt. (*Se* Croker.)

Brand, ſ. (*Eldbrand*) Brand, Firebrand. Plur. *Brandar.*

Item: *Brand*, Fire, Conflagration. *Sätta eld på hus i brand*, To ſet a houſe on fire. (*Se* Johnson.) *Vara i brand*, To be on fire. (*Se* Boyer.) *Sticka i brand*, To ſet on fire. (*Se* Johnson.) *Det förlorades i ſiſta brand*, It was loſt at the laſt fire.

Bran-

Digitized by Google

Brandhake, ſ. A Thing like a boat hook made uſe of to extinguiſh burning houſes.

Brandſtege, ſ. A Ladder made uſe of upon the ſame occaſion.

Brandſegel, ſ. A Sail uſed on a ſimilar occaſion.

Brand på ſådd, Blaſting of corn. (*Se* Coles.)

Brandarè, ſ. *Se Brännare.*

Brandgul, adj. Orange coloured.

Brandgås, ſ. *Se Jugås.* avis.

Brandſignal, ſ. conf. *Signal.*

Brandſkatt, ſ. Contribution paid by towns to an enemy to prevent their being ſet on fire and plundered.

Brandſtake, ſ. A Stick to ſtir up the fire with.

Brandſtod, ſ. Subſidy for damage ſuſtained from fire, Premium of the fire-inſurance office.

Brandſyn, ſ. A Survey of a houſe, to ſee that there be no ſuch decays in any of its parts as may expoſe the ſame to be ſet on fire.

Brandvackt, ſ. Watchman, Watch.

Brann, Ipf. verb. *Brinna.*

Brant, adj. Steep. *En brant klippa*, A Steep rock. *Brant upföre*, Steep to climb up.

Brant, ſ. Precipice. *I branten af berget*, On the precipice of the mountain.

Branthet, ſ. Steepneſs, Declivity.

Braſa, ſ. Fire. *Göra up en braſa*, To make a fire. (*Se* Coles.)

Braſa, v. n. To Blaze.

Braſilietrd, ſ. Braſil, Brazil. (*Se* Johnson.)

Braſka, v. n. To Carry it high (*Se* Boyer.) *Braſkande*, ſubſtantivè. Pomp, Shew, Oſtentatious diſplay.

Braſſ, ſ. (*Sjöterm*) Brace. *Borgbraſſar*, Preventer braces. (*Se* Croker.) *Braſſſkenklingar*, Pendants for braces, (*Se* S. Vade-Mecum) Pendants of braces (*Se* S. Vade-Mecum.) *Storbraſſar med ſkenklingar*, Main-braces with pendants. *Beginebraſſar*, Croſs-jack-braces. (*Se* Croker.) *Fockbraſſar*, Fore-braces. *Stora brambraſſar*, Main-top-gallant-braces. *Förbrambraſſar*, For-top-gallant-braces.

Braſſa, v. a. ex. gr. *Braſſa rån*, Brace the yard. *Braſſa fyrkant*, To ſquare the yards.

Bruſt, Ipf. verb. *Briſta.*

Bratt, adj. *Se Brant.*

Braxen, ſ. (Cyprinus brama) piſc. Bream. (*Se* Brittiſh Zool.) pl. *Braxnar.*

Braxenpanka, ſ. (Cyprinus ballerus) piſc. A kind of fiſh reſembling the bream but a great deal leſs.

Bred, adj. Broad, Wide. *Bred gata*, Broad ſtreet. (*Se* Coles.) *En halsduk med qvarters bred ſpets*, A cravat with a lace a quarter of a yard deep. (*Se* Boyer.) *Bredt anſickte*, A broad face. *En bred väg*, A broad way. (*Se* Coles.) *En ſom har bredt anſickte*, Broad-Faced. (*Se* Boyer.) *Hur bredt är detta kläddet?* How wide is this cloth? (*Se* Boyer.) *Tala bredt*, To ſpeak broad. (*Se* Boyer.) *Vidt och bredt*, Far and wide. (*Se* Boyer.) *Edert ryckte går vidt och bredt*, Your fame will ſpread far and wide. (*Se* Boyer & Coles.) *Göra ſig ſtor och bred*, To look big, (*Se* Boyer.) To give one's ſelf great airs. (*Se* Serenius.)

Breda, v. a. To Spread, To Extend. *Breda ut höet*, To ſpread the graſs. (*Se* Boyer.) *Breda duken på bordet*, To ſpread the cloth. (*Se* Boyer.) *Bred ut mattan*, Spread the mat. *Breda ſmör på bröd*, To butter bread, (*Se* Boyer.) To ſpread bread with butter. *Breda på plåſter*, To ſpread a plaſter. (*Se* Smollet.) *Breda täcket på ſängen*, To ſpread the coverlet. *Breda up en ſäng*, To make a bed. (*Se* Coles.) conf. *Bädda.*

Bredd, ſ. Breadth, Wideneſs. *Bredden af en ſpets*, The depth of a lace, (*Se* Boyer.) The breadth of a lace. *På bredden*, Breadthwiſe, By the breadth. *Vagnarna rymmas icke i bredd*, There is no room for the coaches to ſtand abreaſt, There is no room for the coaches to ſtand ſide by ſide. *Två vagnar kunna köra i bredd på gatan*, Two coaches may drive abreaſt in the ſtreet. *Ställa i bredd*, To place abreaſt. (*Se* Johnson.) *Stå i bredd med någon*, To ſtand abreaſt with one, Item: To rank with one. *Han ſkall ej ſtå i bredd med mig*, He ſhall not rank with me, (*Se* Boyer.) He ſhall not put himſelf on the ſame level with me. Adverbialiter: *Bredt*, ex. gr. *Vidt och bredt*, Far and wide. (*Se*

Digitized by Google

(*Se* Boyer.) *Tala bredt*; To ſpeak broad. Item: *Bredd*, ſ. Latitude. Alias: *Polhögd.*

Bredvid, adv. Near, Nigh, By, Beſide, At the ſide of another. *Bredvid kyrkan*, Near the church, (*Se* Boyer.) By the church. (*Se* Boyer.) *Han låg bredvid mig*, He lay beſide me. (*Se* Coles.) *Han bor bredvid oſs*, He lives next door to us, (*Se* Boyer.) He lives hard by us. (*Se* Boyer.) *Bredvid hans ſida*, By the ſide of him. *Pennan ligger bredvid boken*, The pen lies by the book. *Om jag ſatt bredvid honom!* If I ſat near him! (*Se* Coles.) *Bredvid honom ſatt min far*, By him ſat my father. (*Se* Coles.) *Sitta bredvid en*, To ſit by one. (*Se* Boyer.) *Han ſtod bredvid*, He ſtood by, (*Se* Coles.) He was by. (*Se* Boyer.)

Bref, ſ. Letter, Epiſtle. *Skrifva, förſegla och ſtälla et bref*, To write, ſeal and direct a letter. (*Se* Boyer.) *Lägga ihop et bref*, To fold up a letter, (*Se* Boyer.) To cloſe up a letter, (*Se* Boyer & Coles.) To make up a letter, (*Se* Boyer.) To do up a letter. *Öpna et bref*, To open a letter. *Kongl. Majits öpna bref*, His majeſtie's letters patent. (*Se* Johnson.) *Advis bref*, Letter of advice. (*Se* Croker.) *Recommendations-bref*, Letters of commendation. (*Se* Coles.) *Bref utfärdades ifrån Konungen til alla Domare*, There was iſſued out a writ from the king to all the judges. Compoſita: *Circulair-bref*, Circular letter. (*Se* Johnson.) *En ſom fådt öpet bref*, Patentee. (*Se* Johnson.) *Gårds-bref*, The deed of an eſtate. *Bref med nålar*, conf. *Nålbref.*

Brefbdrare eller Brefdragare, ſ. A Letter carrier, (*Se* Coles.) Poſtman.

Brefſtållare, ſ. A Book about the art of writing letters.

Brefvdxling, ſ. Intercourſe by means of letters, Correſpondence by letters. *Hålla hemlig brefvdxling med en*, To keep a private correſpondence with one. (*Se* Boyer.)

Breſilja, ſ. Colour of brazil. (*Se* Croker.)

Bricka, ſ. *i brådſpel.* Man. (*Se* Johnson.)

Brigg, ſ. Brig. (*Se* Croker.)

Brilljant, ſ. Brilliant. (*Se* Johnson.)

Bringa, ſ. Breaſt, Briſket. *Kalfbringa*, Breaſt of veal. *Oxbringa*, Briſket of beef. (*Se* Boyer.) Item: *Bringa*, ex. gr. *Taga en i bringan*, To collar one, (*Se* Boyer.) To ſeize one by the collar. (*Se* Johnson.)

Bringa, v. a. To Bring, To Fetch, To Convey. Pr. *Bringar*. Ipf. *Bragte*, Brought. Pf. & p. p. *Bragt*, Brought. *Bringa något från den ena orten til en annan*, To carry a thing from one place to another. (*Se* Boyer.) *Bringa en ſak på banen*, To ſet a thing on foot. (*Se* Boyer & Coles.) *Bragt i armod*, Brought to poverty. *Bringa ſaken til ſlut*, To bring the buſineſs to an end, To bring the buſineſs to a period. *Bringa en ſak til ſlut*, To make an end of a thing, To put an end to a thing. (*Se* Boyer.) *Bringa en om lifvet*, To deprive one of life, (*Se* Coles & Johnson.) To make an end of one, (*Se* Coles & Boyer.) To cut one off, To make one away, (*Se* Boyer.) To put one to death. (*Se* Johnson.) *Han bragte det ſå vida*, He got it ſo far, He brought it ſo far. *Man har ändtligen bragt honom därtil*, At laſt they have got him to it. *Han bragte ſaken ſå vida, at* -- He brought things to ſuch a paſs, that -- (*Se* Boyer.) *Bringa til vägа*, To bring about, To bring to paſs. (*Se* Johnson.) *Kunde jag allenaſt bringa ſå mycket penningar tilvägа*, Were I but able to raiſe ſo much money, (*Se* Boyer.) Were I but able to muſter up ſo much money. *Bringa en ſak högt*, To advance a thing to great perfection. *Bringa i dagsljuſet*, To bring to light. (*Se* Coles.) *Bringa ſig i miſskredit*, To bring one's ſelf into diſrepute. (*Se* Boyer.) *Bringa fram et foſter*, To bring forth a child. (*Se* Boyer.) *Huru kunde Ni bringa det brefvet til honom?* How could you convey that letter to him? *Bringa under oket*, To enſlave, To reduce to ſervitude. *Bringa en ur faran*, To convey a man out of danger. (*Se* Boyer.) *Han bragte honom at göra det*, He induced him to do it, Item: He made him do it. *Bringa fram, Bringa in, Bringa bort* &c. *Se Frambringa, Inbringa, Bortbringa.*

Brink, ſ. Deſcent of a hill. (*Se* Coles.)

Brinna, v. n. To Burn, To Be on fire. Pr. *Brinner*. Ipf. *Brann*, Pf. *Brunnit, Brunnen*, p. P. Def. & Plur. *Brundne*. *Medan ljuſet brann*, While the candle was burning. *Det har brunnit för honom*, He has loſt his houſe by fire. *Brinna af kärlek*, To burn with love.

Digitized by Google

love. *Brinnande*, Burning. *Brinnande bo.*, Ardent prayer. *Under brinnande krig*, In an open war. *Brinna af*, *Se afbrinna*. *Brinna up*, *Se upbrinna*. *Brinna ut*, ex. gr. *Lät elden brinna ut*, Let the fire burn out. *Elden är utbrunnen*, The fire is out. *Ljuſet är utbrunnit*, The candle is out. *Brinna til*, To blaze.

Briſt, ſ. Want, Need, Lack. Item: Deficience, Deficiency, Defect, Failure, Default. *Lida briſt på penningar*, To be ſhort of money, (*Se* Boyer.) To be in want of money, (*Se* Coles.) To be ſcarce of money. (*Se* Coles.) *Han lider briſt på penningar*, He is ſcarce of money, (*Se* Coles.) Money is ſcarce with him. (*Se* Boyer.) *Briſt på ſpannmål*, Scarcity of corn. *Som han var i briſt på penningar*, Being he was in want of money. *I briſt af penningar*, For want of money. (*Se* Boyer.) *Börja at lida briſt på något*, To grow ſhort of ſomething. *Briſt på tankekraft*, Want of thought. *Upfylla hvad ſom briſter*, To make up what is wanting. (*Se* Boyer.) *Briſt på penningar*, Lack of money. (*Se* Boyer.) *Jag känner mina briſter*, I am ſenſible of my failings. *Detta erſätter den briſten*, This will ſupply that want, *or* defect. (*Se* Coles.) *I briſt hvaraf*, For want of which, Upon failure of which. (*Se* Boyer.) *I briſt af bröd äta de bark*, For want of bread they feed upon bark. *Briſter*, Plur.

Briſta, v. n. To Break, To Part in two, To Burſt. Pr. *Briſter*. Ipf. *Jag braſt*, I broke, I burſt. P. P. *Bruſten*, Broke, Broken, Burſt. Def. & Plur. *Bruſtne*. *Briſta ſönder*, To break, To part in two. (*Se* Johnson.) *Skeppet braſt midt i tu*, The ſhip broke right in two. *Briſta i ſtycken*, To break in pieces, To burſt in pieces. (*Se* Coles.) *Iſen briſter*, The ice breaks. (*Se* Boyer.) *Tåget har bruſtit af*, The rope is broke, The cable is broke. Item: *Briſta ut*, ex. gr. *Briſta ut i löje*, To break into laughter, (*Se* Boyer.) To fall a laughing, (*Se* Boyer.) To break out into laughter, (*Se* Boyer.) To burſt out into laughter. (*Se* Coles.) *Han braſt ut i tårar*, He burſt into tears, (*Se* Boyer.) He broke forth into tears, (*Se* Boyer.) He broke out into tears. (*Se* Boyer.) *Blodet braſt ut ur ſåret på honom*, The blood did guſh out of his wound. (*Se* Boyer.) *Låta ſin vrede briſta ut*, To vent one's paſſion, (*Se* Boyer.) To give one's paſſion vent. (*Se* Boyer.) *Briſta ut i gliddje*, To break out into joy. *Om det bara en gång briſter ut i krig*, If the war does but once break out. (*Se* Boyer.) *Briſta ut i vrede*, To fly into a paſſion, (*Se* Boyer.) To fall into a paſſion. (*Se* Boyer.)

Item: *Briſta*, v. n. To Fail, To Lack, To Want. *Briſta i ſin plickt*, To fail in one's duty. (*Se* Boyer.) *Jag ſkall intet briſta på min ſida*, I ſhall not be wanting on my part. (*Se* Boyer.) *Briſta i ſitt löfte*, To fail of one's word, *or* promiſe. (*Se* Boyer.) *Han braſt i bevis*, He was ſhort of proofs, He was wanting proofs. *All ting briſter för honom*, He is ſhort of every thing, He is in want of every thing.

Briſtfällig, adj. Run to decay. Item: Shattered.

Briſtfällighet, ſ. Decay. Item: Shattered condition.

Bro, ſ. Bridge. Def. *Broen*. Contr. *Bron*. Plur. *Broar*. *Slå en bro öfver en ſtröm*, To build a bridge over a river, To caſt a bridge over a river. *Gå öfver en bro*, To paſs over a bridge. *Laga broarna*, To repair the bridges.

Broa, v. a. To Bridge. (*Se* Boyer.)

Brobyggnad, ſ. The Building of bridges.

Brodd, ſ. A Nail drove into the heels of a man's ſhoes to ſecure him from falling on the ice. Froſtnail.

Item: *Brodd*, ſ. Blade, (*Se* Croker.) The Firſt ſhoots of corn.

Brodda, v. a. To Furniſh people's ſhoes with nails in order to prevent their falling on the ice.

Broder, ſ. Brother. Def. *Brodren*. Plur. *Bröder*. *Köttſlige bröder*, Brothers by father and mother. (*Se* Coles.) *Den ene brodren*, One of the brothers.

Broderlig, adj. Brotherly, Fraternal. *Broderlig vänſkap*, Brotherly kindneſs. *Broderligen*, adv. Brotherly, Fraternally.

Brodermord, ſ. Fratricide, The Murder of a brother.

Broderſkap, ſ. Brotherhood, Fraternity.

Broderſon, *Se Brorſon*.

Brofogde, ſ. A Surveyor of bridges.

Digitized by Google

Brokiſta, ſ. Pier of a bridge, Pile of a bridge. (*Se* Croker.)

Brok, ſ. (*Sjöterm*) Breeching.

Brokug, adj. Party-Coloured, Variegated, Pied.

Brokughet, ſ. Diverſity of colours, Piedneſs, Variegation.

Brombär, ſ. (fructus rubi fruticoſi) Bramble berry.

Brombärsbuſke, ſ. (Rubus fruticoſus) Common Bramble. (*Se* Pultenev.)

Bromma, *Se Brumma*.

Bromskula, *Se Styng*.

Bropenningar, Plur. Money Paid for licenſe to paſs over a bridge.

Bror, Contracte à *Broder*. Compoſ. *Brorsbarn*, The children of a brother. *Brorsdotter*, Niece. *Brorſon*, Nephew.

Brott, ſ. Crime, Offence, Treſpaſs, Tranſgreſſion. *Det förvärrar hans brott*, It aggravates his crime. *Begå et ſtort brott*, To commit, *or* To perpetrate a great crime. (*Se* Boyer.) *Anklaga en för et brott*, To accuſe one of a crime. (*Se* Coles.) Item: *Brott*. Fallingſickneſs, Epilepſy. *Falla i brott*, To have a fit of the fallingſickneſs.

Brott, ſ. Fracture, Breach. ex. gr. *Benbrott*, Fracture, Rupture of a bone. (*Se* Croker.) Compoſ. *Kalkbrott*, *Fredsbrott*, *Skepsbrott*, ſuis locis.

Brottas, v. d. To Wreſtle. *Brottas med en*, To wreſtle with one. (*Se* Coles.) *Brottas med en ſjukdom*, To ſtruggle with a diſtemper. *Brottande*, ſubſtantivè, Wreſtling.

Brottſälling, ſ. One Who is troubled with the fallingſickneſs.

Brottmål, ſ. Crime.

Brottſlig, adj. Criminal, Guilty.

Brottſlighet, ſ. Criminalneſs, Guiltineſs.

Brud, ſ. Bride. Compoſ. *Brudpar*, A new married couple. *Brudſven*, Brideman, (*Se* Johnson.) Paranymph. (*Se* Johnson.) *Brudviſa*, Wedding ſong, (*Se* Coles.) Nuptial ſong, (*Se* Croker.) Epithalamium. (*Se* Johnson.) *Brudſäng*, Bridebed. (*Se* Johnson.) *Brudſkrud*, The ornaments of a bride.

Brudfolk, ſ. ex. gr. *När ſkola de ſtå brudfolk?* When ſhall they be married?

Brudfärma, ſ. *Se Brudſåta*.

Brudgum, ſ. Bridegroom (alias) *Brudgumme*.

Brudſåta, ſ. Bridemaid. (*Se* Johnson.)

Brudſkrift, ſ. Wedding ſong, (*Se* Coles.) Nuptial ſong. (*Se* Croker.) Epithalamium.

Bruk, ſ. Cuſtom, Faſhion, Uſe, Practice, Uſage. *Det är et gammalt bruk*, It is an old cuſtom. *Hvart folkſlag har ſina bruk och ſedvanor*, Every nation has its cuſtoms and faſhions. *Vara i bruk*, To be in faſhion. *Det är kommit ur bruk*, It is worn out of uſe. (*Se* Johnson.) *Komma ur bruk*, To wear out of uſe, (*Se* Boyer.) To grow out of uſe, or faſhion, (*Se* Coles.) To wear out of faſhion. *Komma i bruk*, To grow into uſe. (*Se* Coles.) Item: *Göra bruk af något*, To make uſe of ſomething. *Vara aldeles ur bruk*, To be quite out of faſhion, To be quite obſolete, To be quite worn out of uſe.

Item: *Bruk*, ſ. Work. *Järnbruk*, Forge. *Meſſingsbruk*, *Sockerbruk*, &c. conf. ſimpl. ex. gr. *Han har ſitt bruk i Dalarna*, He has his work, or forge in Dalecarlia. *Bruksegendom*, Poſſeſſion conſiſting in a forge.

Item: *Bruk*, *Murbruk*, Mortar.

Item: *Bruk*, ſ. Tillage. ex. gr. *Jorden är i godt bruk*, The ground is well tilled. conf. *Hdſd*.

Bruka, v. a. To Uſe, To Make uſe of. *Bruka et värktyg*, To make uſe of an inſtrument. *Jag har brukat det ordet*, I have made uſe of that word. *Hon brukade ingen ting under ſjukdomen*, She uſed no phyſick during her diſtemper, In her illneſs ſhe had no recourſe to phyſick. *Hon brukar brunn*, She drinks the waters, She is at the wells. (*Se* Boyer.) *Bruka ſullt alfvare*, To be in good earneſt. (*Se* Boyer & Coles.) *Man brukar nu intet annat*, They wear nothing elſe now, It is all the wear now. (*Se* Boyer.) *Det är godt nog för mig at bruka*, It is good enough for my wear. (*Se* Boyer.) *Han brukar ſitt eget hår*, He wears his own hair. *Han brukar ſtöflor*, He wears boots. Item: *Bruka jorden*, To till the ground. (*Se* Coles.) *Han brukar ſitt hemman*, He cultivates his farm. (*Se* Marmontel.) *I år vill jag bruka mina hemman ſjelf*, This year I will keep my lands in my own hands. (*Se* Boyer.) *Bruka munnen på en*, To ring one a peal, (*Se* Boyer.) To ſcold at one. (*Se* Boyer.)

Item:

Digitized by Google

Item: *Bruka*, To Uſe, To be Wont. *Han brukar göra ſå*, He uſes to do ſo, He is uſed to do ſo, He is wont, *or* accuſtomed to do ſo. *Man brukar at ſäga*, They uſe to ſay. *Bruka up*, ex. gr. *Jag har brukat up all tråden*, I have wrought up all the thread. *Han har brukat up alt papperet*, He has expended, *or* uſed all the paper. Item: *Bruka*, To Employ. *Han var den ſämſta karl ſom kunde blifvit brukad*, He was the very worſt man that could have been employed.

Brukbar, adj. To Be uſed. Ex. gr. *Denna kläddningen är ännu brukbar*, This ſuit may ſtill be wore, This ſuit is not yet paſt wearing. *Et brukbart verktyg*, A tool that may be uſed.

Brukbarhet, ſ. Quality of being ſtill fit for uſe.

Bruklig, adj. Uſual, Common, Cuſtomary, Conformable to eſtabliſhed cuſtom. *På brukligt ſätt*, In the uſual manner. (*Se* Boyer.) *Nu för tiden bruklig ſvenſka*, Swediſh uſed nowadays, Modern Swediſh. *Det är nu mera icke brukligt*, It is no longer the faſhion, *or* cuſtom now.

Brukspatron, ſ. The Proprietor of an iron-work.

Brumma, v. n. To Hum like a bee, To Buzz. *Biens brummande*, The huming of bees. (*Se* Coles.) Item: *Brumma*, To growl, To ſnarl, To gnar, To gnarl.

Brun, adj. Brown. *Brunt kläde*, Brown cloth. *Bruna ögon*, Brown eyes. *Baſa en brun och blå*, To beat one black and blue, (*Se* Boyer.) To beat one into all the colours of the rainbow. (*Se* Smollet.) *Brunt hår*, Brown hair. *En brun häſt*, A brown horſe.

Brunacktig, adj. Browniſh, Somewhat brown.

Brunacktighet, ſ. Brownneſs.

Brunell, ſ. Plur. *Brunneller*, Prunellos.

Brunkål, ſ. (Braſſica ſabellica.) *Se Kål.*

Brunn, ſ. Well. *Bruka brunn*, To drink the waters. *Hon har reſt at dricka brunn*, She is gone to drink the waters. (*Se* Miſc. by Thomson.) *Hon är vid brunn*, She is at the wells, (*Se* Boyer.) *Reſa til brunn*, To go to the wells.

Brunnen, p. p. conſ. verb. *Brinna.*

Brunocker, ſ. (Ochra fuſca) Brown Ochre. (*Se* Croker.)

Brunsgäſt, ſ. A Perſon who is drinking medicinal, *or* mineral waters.

Brunshål, ſ. The Mouth of a well, (*Se* Croker.) Well mouth. (*Se* Coles.)

Brunslock, ſ. Well cover, (*Se* Coles) The cover of a well.

Brunskrok, ſ. Well hook. (*Se* Coles.)

Brunſkär, ſ. (Bidens tripartita) plant. Trifid Water Hemp Agrimony. (*Se* Pulteney.)

Brunſt, ſ. Deſire of copulation in animals. Item: Rut. *Brunſttid*, Rutting time. (*Se* Boyer.) *Brunſtig*, adj. Ruttiſh.

Bruſten, ſ. (magneſia) mineral. Manganeſe. (*Se* von Engeström.)

Brunsvatten, ſ. Well-Water. (*Se* Boyer.)

Bruſa, v. n. To Roar. *Hafvet bruſar*, The ſea roars. (*Se* Boyer.) *Hafvets bruſande*, The roaring of the ſea. (*Se* Boyer.) *Et bruſande Haf*, A raging ſea, (*Se* Boyer.) A tempeſtuous ſea, A rough ſea.

Brushane, ſ. (Tringa pugnax) avis. Ruff. (*Se* Britiſh Zool.)

Bruſk, ſ. Griſtle, Cartilage. *Fullt med bruſk*, Full of griſtles. *Bruſkig*, adj. Griſtly, Cartilagineous.

Bruſten, p. p. v. *Briſta.*

Bruten, p. p. *Brutit.* Pf. v. *Bryta.* Item: *Bruten. Bruten Franſyſka*, Broken french.

Bry, v. a. To Puzzle, To Trouble, To Perplex, To Teaſe, To Vex. *Bry ſin hjernd med nägot*, To beat one's brain about a thing, (*Se* Boyer & Coles.) To break one's brain about a thing, (*Se* Boyer.) To ſtudy one's brains about a thing. (*Se* Boyer.) *Bry en med ſkämt*, To break a jeſt upon one. (*Se* Boyer.) *Vi brydde honom för hans länga näſa*, We bantered him about his long noſe. *Bry ſig*, v. r. ex. gr. *Jag bryr mig intet därom*, I don't concern myſelf about it, I don't trouble myſelf about it. (*Se* Coles.) *Jag bryr mig intet om det*, I paſs not for it. (*Se* Coles.) *Jag bryr mig ej om hans hjelp*, I don't deſire his help. (*Se* Coles.) *Bry ni er intet om det*, Take you no care for that. (*Se* Boyer.) *Bry dig om ditt eget*, Meddle with your own buſineſs, Mind your own buſineſs. (*Se* Boyer.) *Hvar-*

Digitized by Google

för bryr du dig med en sådan karl? Why do you trouble yourself with such a fellow? (*Se* Boyer.) *Bry Er intet om honom,* Never mind him. *Ingen bryr sig om at taga mig i försvar,* No one will interest himself to protect me. *Han brydde sig ej om sådant lappri,* He did not stand upon such trifles. *Den saken brydde honom,* That affair puzzled him. *Bry en,* To puzzle one, To perplex one. (*Se* Coles & Boyer.) *Bry mig icke med sådant,* Don't trouble me with such stuff. *Jag vill ej bry Eder med berättelsen därom,* I will not tease you with the account of it. *Brydd,* p. p. *Vara illa brydd,* To be at one's wits end, (*Se* Boyer.) To be in the suds, (*Se* Johnson & Boyer.) To be in a plunge, (*Se* Boyer.) To be put to one's shifts, To be put to one's last shifts. (*Se* Boyer & Coles.)

Bryderi, s. Puzzle, Perplexity, Embarrassment, Trouble. *Göra en bryderi,* To put one to a puzzle. (*Se* Boyer.) *Han har gjort mig en hel hop bryderi,* He has put me to a deal of trouble.

Brydsam, adj. Troublesome, Vexatious.

Brygd, s. Brewing. (*Se* Johnson.) *En hel brygd,* A whole brewing. (*Se* Coles & Boyer.) Item: *Brygd,* p. p. v. *Brygga.*

Brygga, s. Bridge. *Göra en brygga af båtar,* To make a bridge of boats.

Brygga, v. a. To Brew. *Brygd,* p. p. Brewed.

Bryggare, s. Brewer.

Bryggeri, s. *Se Brygghus.*

Bryggerska, s. A Woman brewer.

Brygghus, s. Brewhouse.

Bryggkittel, A Copper in a brewhouse.

Bryggning, s. Brew, Manner of brewing. Aliter: *Bryggning,* The act of brewing.

Bryggpanna, s. *Se Bryggkittel.*

Brylling, s. Cousin german. (*Se* Coles.)

Bryn, s. Brim, The Edge of any thing. Def. *Brynen.* Compos. *Vattubryn, Ögnebryn, &c. Se på sina ställen.*

Bryna, v. a. To Toast. *Bryna bröd,* To toast bread. (*Se* Boyer.) *Bryna ost.* To toast cheese. (*Se* Boyer.) *Brynt ost,* Toasted cheese, A welch rabbit. (*Se* Boyer.) *Bryna smör,* To burn butter. *Brynt,* p. p.

Bryna, v. a. To Whet, To Set. *Bryna en knif,* To whet a knife. *Bryna en rakkniv,* To set a razor. (*Se* Johnson & Croker.) *Brynt,* p. p.

Bryne, s. *Brynsten,* Hone, (*Se* Croker.) Whetstone. (*Se* von Engestrom.) *Bryne för en rakknif eller penknif,* Hone.

Brynja, s. (lorica) A Coat of mail, (antiq.)

Bryta, v. a. To Break. *Bryta sönder,* To Break asunder, (*Se* Boyer & Coles.) To break in pieces. (*Se* Boyer.) *Bryta halsen af sig,* To break one's neck. (*Se* Boyer & Coles.) *Bryta sig utur fängelset,* To break out of prison, (*Se* Boyer.) To break prison. (*Se* Coles.) *Bryta ryggen af en, (ruinera en)* To break one's back. (*Se* Boyer & Johnson.) *Bryta sig igenom en mur,* To break through a wall. (*Se* Coles.) *Han har brutit benet af sig,* He has broke his leg. *Bryta i tu,* To snap in two. (*Se* Coles.) *Han har brutit benet tvärt af,* He has broke his leg short off, He has broke his leg right in two. *Han bröt sin fot,* He sprained his foot. *Han har brutit sig i armen,* He has sprained his arm. *Hon bröt foten ur led,* She dislocated her foot, She put her foot out of joint. (*Se* Boyer.) *Han bröt up dörren,* He broke open the door, (*Se* Boyer.) He burst open the door. *Han bröt up låset,* He broke up the lock. *Bryta ut en spik,* To draw a nail. (*Se* Johnson.) *Bryta ut en tand,* To draw a tooth. (*Se* Coles.) *En som bryter sig in i hus,* A housebreaker. *Bryta löst på fienden,* To break in upon the enemy. (*Se* Boyer.) *Bryta igenom svårigheter,* To break through difficulties. (*Se* Boyer.) *Han bryter sig igenom,* He forces his way through. *Bryta up et bref,* To break a letter, To break open a letter. (*Se* Boyer & Coles.) *Han bröt in i fiendtliga lägret,* He broke into the enemies camp. (*Se* Boyer.) *Bryta sig igenom fiendens flotta,* To fight, *or* To force one's way through the enemies fleet. *När vatnet bryter löst vid dammen,* When the water at the sluice breaks forth. *Bryta sig,* Recipr. ex. gr. *Sjukdomen bryter sig,* The distemper is come to a crisis. *Hans onska bröt ut,* His malice broke out. *Bryta ut sig på någon, (med otidigt tal)* To insult one, To fly in one's face. (*Se* Johnson & Boyer.) *Bryta ut sig på någon, (med våldsamhet)* To offer violence to one. (*Se* Coles & Boyer.) *Bryta contract,* To break a

Digitized by Google

contract. *Bryta sin lâfven*, To break one's word, (*Se* Coles.) To fail of one's word, (*Se* Coles & Boyer.) To forfeit one's word, (*Se* Boyer.) To be worſe than one's words. (*Se* Boyer.) *Bryta af et ſamtal*, To break a conference. (*Se* Boyer.) *Lât oſs bryta af den diſcourſen*, Let us break off that diſcourſe. (*Se* Coles.) *Bryta vânſkapen med en*, To break with one. (*Se* Johnson & Coles.) *Bryta lagen*, To break the law, (*Se* Coles & Boyer.) To break through the law. (*Se* Boyer.) *Bryta förbundet*, To break the covenant. (*Se* Boyer.) *Bryta ſin ed*, To break one's oath, (*Se* Boyer & Coles.) To violate one's oath. (*Se* Boyer.) *Bryta edsöre*, To break the king's peace. *Bryta tyſtnaden*, To break ſilence. (*Se* Boyer.) *Bryta laget*, To break company. (*Se* Boyer & Coles.) *Bryta emot anſtândighets lagarna*, To offend againſt the laws of modeſty. *Bryta emot den reſpect man är en perſon ſkyldig*, To break in upon the reſpect that is owing to a perſon. (*Se* Boyer.) *Dagen begynner bryta fram*, The day begins to break. (*Se* Coles.) *Bryta up från en ort*, To decamp, To move off. *Hvad har jag brutit?* What offence am I guilty of? What offence have I given? *Bryta på Tyſka*, To have a german accent. *Sadlen bryter hâſten*, The ſaddle galls the horſe. *Bryta af*, To break. *Bryta fram*, To break forth. (*Se* Coles.)

Brytning, ſ. Fraction, The Act of breaking. Item: *Brytning af froſſan*, A touch of the ague. *Jag har ſâdana brytningar i kroppen*, I have ſuch ſtretchings in my body.

Brå, v. n. anom. To Take after, To Reſemble. Ipf. *Brådde*, p. p. *Brådt*, ex. gr. *Han brår på ſin far*, He takes after his father, (*Se* Coles.) He is like his father, He reſembles his father. Item: *Brås*. Deponentialiter, ex. gr. *Han brås på ſlägten*, He takes after his family. *Det brås på honom*, It runs in his blood. (*Se* Coles.)

Brâbânk, ſ. A Bridge at which ſhips are hove down.

Brâck, ſ. Rupture. *En ſom har brâck*, One who has a rupture. (*Se* Coles.) *Brâckband*, Truſs, (*Se* Johnson) Bandage, Bandage by which ruptures are reſtrained from laſing.

Brâd, adj. Hot, Eager, Keen in deſire. *Vara brâd på en ſak*, To be hot upon a thing. (*Se* Boyer.) *Han var för brâd på det*, He was too eager upon it. (*Se* Boyer.) *Brâd ſkilnad*, Rencounter. Item: *Brâdt*, adverbialiter ex. gr. *Hafva brâdt om*, To be in a hurry. *Hvad Ni har brâdt om!* What haſte you are in! *Låtſa hafva brâdt om*, To pretend buſineſs. *Det är icke ſå brâdt om*, There's no hurry. *Det ſker icke ſå brâdt*, That won't be ſo ſoon done.

Brâdd, ſ. *Se Brodd.*

Brâdjup, ſ. Precipitate depth.

Brâdjup, adj. Precipitately deep.

Brâdöd, ſ. Sudden death. (*Se* Coles.)

Brâdkaſtet, Dr. Proverbialiter. *Det ſker ej i brâdkaſtet*, It won't be ſo ſoon done.

Brâdmogen, adj. Premature, Ripe too ſoon.

Brâdrik, adj. Rich too ſoon.

Brâdſka, ſ. Precipitation, Hurry. *Det ſkedde i brâdſkan*, That happened in the hurry. *Göra en ſak i brâdſka*, To do a thing in a hurry.

Brâdſka, v. n. To Hurry. *Man må icke brâdſka med den ſaken*, That buſineſs ought not to be hurried on.

Brâdſpel, ſ. (*Sjöterm*) Windlaſs.

Brâdſtörta, v. a. To Precipitate, To Throw headlong. *Brâdſtörta ſig*, To throw one's ſelf headlong.

Brâk, ſ. ex. gr. *Den ſaken har brâk med ſig*, That buſineſs is attended with difficulties.

Item: *Brâk*, ſ. Fraction. (arithm.)

Brâka, ſ. *Linbrâka*, Brake. (*Se* Johnson.)

Brâka, v. a. ex. gr. *Brâka lin*, To Break flax. (*Se* Croker.)

Item: *Brâka*, ex. gr. *Han brâkar grâſligen med den ſaken*, He breaks his brains about that thing. (*Se* Boyer.) He is beating his brains about that thing. (*Se* Boyer.) *Han brâkar och ſkrifver*, He puzzles himſelf with writing.

Brânad, ſ. Luſt, Concupiſcence.

Brâſk, *Se Bruſk.*

Brâte, ſ. Lumber, Luggage. *Jag lemnade ifrån*

Digitized by Google

ifrån mig hela bråten, I left the whole riff-raff.

Bråck, ſ. Crack. *Krukan har fådt en bråck*, The pot has got a crack. *Huns hälſa har fådt bråck*, His conſtitution is broke. (*Se* Coles.) *Käppen har någon bråck*, There's ſomething of a flaw in this ſtick. *Skjuta bråck på muren*, To make a breach in the wall, (*Se* Boyer.) To batter a breach in the wall with the ordnance.

Bråcka, v. a. To Crack. *Bråcka et glas*, To crack a glaſs. (*Se* Boyer.) *Stormen bråckte maſten*, The ſtorm ſprung our maſt. (*Se* Ansons Voyage.) *Maſten är bråckt*, The maſt is ſprung. (*Se* Ansons Voyage.) *Stormen har bråckt maſten*, The ſtorm has ſprung our maſt. (*Se* Boyer.) Item: *Bråcka på glöd*, To Broil. *Bråckt*, p. p.

Bråcklig, adj. Brittle, Eaſily ſnapped or broken, Fragile. Item: *Bräcklig*, Infirm.

Bråcklighet, ſ. Brittleneſs. Item: Infirmity.

Bråd, ſ. Brim, Margin, Edge, Brink. *Vid bråden af kärlet*, At the brim, *or* At the edge of the veſſel. *Kruſet är fullt på bråd*, The mug is brimful, The mug is full to the top, The mug is full to the brim. *Bråden i en bok*, Margin, Marge, Margent. *Bråden af en flod*, The river ſide. *Bråden på et glas*, The brim of a glaſs. *Bråden af en balja*, The edge of a tub. *Noter i bråden på en bok*, Marginal notes. (*Se* Boyer.) *Han är på bråden af ſin undergång*, He is upon the brink of ruin. (*Se* Boyer.) *Vara på ytterſta bråden af et brådjup*, To be upon the very brink of a precipice. (*Se* Boyer.) Proverbialiter: *Han går på graffens bråd*, He is on the very borders of the grave, He is nodding over his grave. (*Se* The Advent. of a Guinea.) He is on the confines of death.

Bråddad, Part. Brimful, Full to the top. Alias. *Bråddfull*. Adj. Idem.

Bråde, ſ. Board. *Såga bråder*, To ſaw timber into boards, To ſaw boards. *Furubråder*, Deals, (*Se* Croker.) Deal boards. (*Se* Coles.)

Item: *Bråde*, ex. gr. *Spela bråde*, vel *Spela i bråde*, To play at draughts, (*Se* Boyer.) To play at cheſs. (*Se* Boyer & Coles.) Proverbialiter. *Slå en ur bråde*, To beat one, (*Se* Coles.) Item: To go beyond one in excellence, To ſurpaſs one.

Brådlapp, ſ. Piece of a board.

Brådplank, ſ. Pales. conf. *Plank*.

Brådſlå, v. a. To Wainſcot, To Board, To Line with boards. *Brådſlå et hus*, To line a houſe with boards. *Brådſlagen*, Def. & Plur. *Brådſlagne*, p. p.

Brådſkjul, ſ. A Shed.

Brådſpel, ſ. A Draught-board.

Bråka, v. n. To Bleat. Subſtantivè. *Bråkande*, Bleating.

Bråm, ſ. Border, Edge. *Bråm på kläder*, The border of a garment, (*Se* Coles) The edge of a garment. (*Se* Boyer.)

Brånder, ſ. Plur. *Se Brand*.

Brånna, v. a. To Burn, To Conſume with fire, To Wound with fire. *Brånna ved eller kol*, To burn wood or coal. (*Se* Boyer.) *Brånna kalk eller tegel*, To burn lime or bricks. (*Se* Boyer.) *Brånna caffe*, To roaſt coffee. (*Se* Croker.) *Brånna ſig*, To burn one's ſelf. (*Se* Boyer.) *Brånna ljus om dagen*, To burn daylight, (*Se* Swift.) To burn candles in the daytime. Proverbialiter: *Han brände fingrarna på ſig där*, He burnt his fingers there. (*Se* Boyer.) *Bränt barn ſkyr för elden*, A burnt child dreads the fire. (*Se* Coles.) *Brånna Brånvin*, To diſtil brandy. (*Se* Croker.) *Solen bränner*, The ſun ſcorches. *Brånna med näſſlor*, To nettle, To ſting with nettles. (*Se* Croker.) *Brånna botten på et ſkepp*, To bream the bottom of a ſhip. (*Se* Croker & Boyer.)

Brånnare, ſ. Fireſhip. (*Se* Johnson.)

Brånbar, adj. Combuſtible, Suſceptible of fire.

Brånneri, ſ. Still-Houſe, (*Se* Croker.) A Houſe in which brandy is diſtilled.

Brånnhus, ſ. *Se Brånneri*.

Brånnmärke, ſ. Stigma, Brand, Mark of infamy made with a hot iron. (*Se* Johnson.)

Brånnnäſſla, ſ. (urtica dioica) Common Nettle. (*Se* Pultney.)

Brånning, ſ. Burning. *Tjärubrånning*, *Kalkbränning*. *Se Tjära*, *Kalk*, &c.

Brånningar, ſ. Plur. (*Sjöterm*) Breakers. (*Se* Croker.)

Brånnoffer, ſ. Burnt Offering. Exod. 29: 18.

Brånnpunkt, ſ. Focus, The Place where the rays of the ſun are collected by a burning glaſs.

Brånn-

Digitized by Google

Brånnſår, ſ. A Wound or ſore occaſion'd by fire.
Brånnſjuka, ſ. A Violent fever.
Brånntorf, ſ. Turf for fewel.
Brånſle, ſ. Fewel, Firing.
Brånſpegel, ſ. Burning lens, (*Se* Th. Coock art. Fire) Burning-Glaſs, (Th. Coock art. Iron) Burning-Speculum, Burning Mirror. (*Se* Croker.)
Brånvin, ſ. Brandy. Compoſ. *Brånvins brånnare*, Diſtiller of Brandy, Diſtiller. (*Se* Croker.) *Brånvins brånneri*, ſ. A houſe where brandy is diſtilled. *Brånvins brånning*, Diſtillation of brandy. *Brånvins panna*, Alembick, Still. (*Se* Johnson.) *Brånvins pipa*, The worm of a ſtill, The pipe of a ſtill. (*Se* Croker.)
Bröd, ſ. Bread. *Bröd är lifvets uppehälle*, Bread is the ſupport of life. *Grant eller fint bröd*, Fine bread. *Groft bröd*, Houſehold bread, (*Se* Coles & Boyer.) Item: *Groft bröd*, Coarſe bread. *Hårdt bröd*, Hard bread, Ruſk. *Commiſsbröd*, Ammunition bread. (*Se* Boyer.) *Brödlimpa*, Loaf. *En brödſmula*, A crum of bread, (*Se* Boyer.) A crumb of bread. *Det mjuka af brödet*, The crumb, *or* the crum of bread. (*Se* Boyer.) *En ſkifva bröd*, A ſlice of bread. *Brödkaka*, Cake of bread. *En beta bröd*, A morſel of bread. *Et ſtycke bröd*, A luncheon of bread. *Brödſkorpa*, Biſcuit. Item: *Brödſkorpa*, The cruſt of bread, (*Se* Boyer.) The cruſt.
Item: *Bröd*, ex. gr. *Förtjena ſitt bröd*, To get one's livelihood. (*Se* Boyer.) *Han kan få ſitt bröd hvar han vill*, He can live upon any ground in the world, (*Se* Boyer.) He can get his bread any where. *Vara i ens bröd*, To live with one as a ſervant. Proverbialiter: *Bröd eller död*, Life or death, Win all or loſe all. (*Se* Coles.)
Bröder, Plur. conſ. *Broder*.
Brödföda, ſ. Livelihood, Support of life.
Brödkant, ſ. Cruſt of bread.
Brödkorg, ſ. Bread baſket. (*Se* Boyer.)
Brödkumin, ſ. *Se Kumin*.
Brödſtycke, ſ. A Luncheon of bread. Item: *Han har nu fådt ſitt brödſtycke*, He has got his livelihood.
Bröllop, ſ. Wedding. *Jag var på hennes bröllop*, I was at her wedding. *Bjuda til bröllop*, To invite to a wedding. *Göra ſtort bröllop*, To make a great wedding. (*Se* Boyer.) *Hålla bröllop*, To celebrate the nuptials. *Bröllops-dag*, Marriage-day. *Bröllopskläder*, Wedding garment. (*Se* Boyer.) *Bröllopsdag*, Wedding-day. (*Se* Boyer.) *Bröllops-ſkrift*, Wedding-Song.
Bröms, *Se Broms*.
Bröſt, ſ. Breaſt. *Hafva ondt i bröſtet*, To have a pain in one's breaſt. Item: To have a cold. *Jag kan ej ſjunga jag har ondt i bröſtet*, I can't ſing I have a cold. *Slå ſig för bröſtet*, To beat one's breaſt. (*Se* Boyer & Coles.)
Bröſt, ſ. Breaſt, Bubby, Pap. *Gifva barnet bröſtet*, To give the child ſuck, To ſuckle the child. Item: *Bröſtet på en brånvinspanna*, The upper end of a ſtill.
Bröſta ſig, v. r. To Give one's ſelf great airs, To look big, (*Se* Boyer.) To carry it high. (*Se* Boyer.) Item: *Bröſta ſig*, To bridle up. (*Se* Tattler.) *Han bröſtar ſig ſom en kalkon-tupp*, He ſwells like a turkey-cock. *Hon bröſtade ſig öfver ſina kläder*, She was priding herſelf in her clothes.
Bröſtarf, Patrimony.
Bröſtarfvinge, ſ. Iſſue.
Bröſtben, ſ. Breaſtbone
Bröſtbild, ſ. Buſt, A Statue repreſenting a man to his breaſt.
Bröſtgångare, adv. ex. gr. *Gå bröſtgångare på en*, To turn ſhort upon one, (*Se* Serenius.) Item: To attack one in the front.
Bröſthinna, ſ. Pleura, (*Se* Croker.) A Membrane, adhering to the ribs.
Bröſtkakor, ſ. Plur. Troches, (*Se* Croker.) Pectoral Troches, (*Se* New Dispenſatory.) Lozenges.
Bröſtklämning, ſ. *Se Bröſtånga*.
Bröſtlapp, ſ. Stomacher, (*Se* Johnson.) An ornamental covering worn by women on the breaſt.
Bröſtſjuka, ſ. Diſorder in the breaſt, Pectoral diſtemper.
Bröſtſocker, ſ. Sugar Candy. (*Se* Croker.)
Bröſtvärk, ſ. Cough. Item: Pain in the breaſt.
Bröſtvärn, ſ. Breaſtwork, Parapet. (*Se* Croker.)
Bröſtånga, ſ. Preſſing pain in the breaſt.
Bröt, Ipf. verb. *Bryta*.
Bubla, ſ. Bubble. Plur. *Bublor*. Conf. *Bläddra*.

Digitized by Google

Buck, ſ. Bow. *Göra en buck*, To make a bow. (*Se* Boyer.)

Bucka, v. n. ex. gr. *Bucka ned hufvudet*, To bow down the head. *Bucka ſig*, To bow; To make a bow. *Bucka ſig för én*, To make a bow to one, (*Se* Boyer.) To bow to one. (*Se* Boyer.) *Bucka ſig under oket*, To ſubmit to the yoke. *Se Buga.*

Buckla, ſ. Buckle, Curl. *Håret ligger i bucklor*, The hair lies in curls, *or* buckles. *Klädda med bucklor*, To dreſs with curls. (*Se* Johnson.) *Bucklor i öronen*, Earrings.

Bucklera, v. a. ex. gr. *Bucklera hår*, To curl hair. (*Se* Boyer.)

Buckt, ſ. *Se Bugt.*

Bud, ſ. Precept, Commandment. *Tio Guds bud*, The ten commandments. (*Se* Boyer & Johnson.) *Lyda Guds bud*, To obey god's commands (*Se* Boyer.)

Item: *Bud på en vara*, Price bid for a commodity, Offer. *Det var mitt bud*, That was what I bid. *Göra bud på något*, To bid for a thing. Aliter: *Det ſtår ej til buds*, There's no proffer made of it.

Budd, ſ. (cyprinus aphya) piſc. A kind of fiſh.

Buden, p. p. v. *Bjuda.*

Budkafle, ſ. A ſtick formerly ſent from village to village as a token for the inhabitants to aſſemble at a certain place.

Budord, ſ. Commandment.

Buffel, ſ. Buffalo, Buffle. Def. *Buffen.* Plur. *Buffar.*

Buga, v. n. *Buga ſig*, v. r. To Bow, To Make a Bow. *Han bugade ſig för honom*, He bowed to him, (*Se* Boyer.) He made a bow to him. (*Se* Boyer.) Conf. *Bucka.*

Bugande, Subſtantive. Bowing.

Bugt, ſ. Bend, Flexure, Incurvation, Curve, Bent. *Det går i många bugter*, It runs in many directions. *Det är böjt i många bugter*, It is bent in many directions. *Det är en bugt på muren*, The wall ſwells out. (*Se* Boyer.) *Slå bugt på ſig*, To bend. Proverbialiter: *Få bugt på en*, To get the better of one, To make one buckle to him, To make one yield. Aliter: *Bugt*, Gulf, Bay. *Mexicaniſka bugten*, The bay of Mexico. *En tåg bugt*, Fack of a rope, or cable. (*Se* S. V. Mecum.)

Bugtig, adj. Protuberant, Convex, Swelling out.

Buk, Belly. *En ſtor buk*, A great belly, (*Se* Boyer.) A belly that ſticks out. (*Se* Boyer.) *Sörja för intet annat än buken*, To mind nothing but one's guts. (*Se* Boyer.) *Hafva buken til ſin gud*, To be given to one's belly. (*Se* Boyer.) *En ſom har buken til ſin gud*, A bellygod. (*Se* Johnson.) Item: *Buk på et ſegel*, The bunt of a ſail. (*Se* Croker.)

Buka, v. n. To Swell. ex. gr. *Mat ſom bukar*, Meat that ſwells one up. *Buka ut*, To ſwell out, To Bulge out.

Bukfylla, ſ. Bellyful. *Han har fått bukfyllan*, He has got a bellyful. Item: *Bukfylla*, ſ. Bellytimber.

Bukgjord, ſ. Girt, Girth.

Bukig, adj. Convex, Swelling out, Protuberant. *Göra något bukigt*, To make a thing ſwell out. *Kärl ſom äro bukiga*, Veſſels that taper from the middle.

Bukording, (*Sjöterm*) Buntline. (*Se* Croker.)

Bukref, ſ. Gripes, Bellyache, Griping of the guts. (*Se* Boyer.)

Bukſorg, ſ. Belly care.

Bula, Bump, Protuberance, Swelling. *Bular i hufvudet*, Bumps on the head. Item: *Tennfatet har fått en bula*, The pewter diſh has got a bruiſe.

Buldan, ſ. Sackcloth.

Bulen, Perperam pro *Bulnad*, Part.

Bulig, adj. Full of bumps.

Bulle, ſ. ex. gr. *En bulle bröd*, A round maſs of bread, A loaf of bread.

Buller, ſ. Noiſe, Clamour, Rattle, Buſtle. *Göra ſtort buller*, To make a great noiſe. (*Se* Coles & Boyer.) *Hvad är detta för et buller?* What's all this clamour for? (*Se* Boyer.) *Hvad är här för buller?* What's here to do? (*Se* Boyer.) What ado is here? (*Se* Boyer.) *Bullret af en vagn*, The rattling of a coach. (*Se* Boyer.) *Göra mycket buller om något*, To make much ado about ſomething. (*Se* Coles.) *Göra ſtort buller i verlden*, To make a buſtle in the world. (*Se* Boyer.) *En ſom gör buller*, A noiſemaker. (*Se* Johnson.) *En bullerbas*, A blufterer, (*Se* Johnson.) A blufteringe fellow.

Buller-

Digitized by Google

Bullerſam, adj. Noiſy, Loud, Noiſeful, Clamorous, Turbulent. *Bullerſamt*, adv. Turbulently, Loudly, Noiſily.

Bullerſamhet, ſ. Noiſineſs.

Bullra, v. n. To Make a noiſe. (*Se* Coles)

Bulna, v. n. To Swell. Aliter: ex gr. *Svulſten bulnar*, The impoſthume begins to generate matter, *or* begins to matter, *or* begins to reſolve into matter.

Bulnad, ſ. Swelling, Morbid tumour.

Bulning, ſ. *Se Bulnad.*

Bult, ſ. (*Sjöterm*) Bolt. Compoſ. *Splintbult*, Forelock-bolt. (*Se* Th. Cooke.) *Bultar med tjocka hufvuden genom plankorna, at förvara ſidorna för ſtötning*, Fender-bolts. (*Se* Th. Cooke.) *Bultjärn*, Bolt-iron.

Bulta, v. a. To Knock, To Beat, To Thraſh. *Bulta på dören*, To knock at the door. (*Se* Coles & Boyer.) *Bulta ut en ting*, To hammer out a thing, (*Se* Coles.) To beat a thing flat. *Bulta ſtockfiſk*, To beat ſtockfiſh. *Bulta ſönder*, To beat to pieces. *Bulta på en*, To thump one, To thraſh one. *Bultad*, p. p.

Bultning, ſ. Beating, Knocking.

Bunden, p. p. verb. *Binda*, Pf. *Bundit.*

Bundsförvant, ſ. Ally, Confederate.

Bunke, ſ. A Flat bottomed bowl.

Bunt, ſ. Bundle, Bale. *En bunt pennor*, A bundle of pens.

Buntmakare, ſ. Furrier. *Se Kórsnär.*

Bur, ſ. Cage. *Hönsbur*, Coop. *Sätta i bur*, To incloſe in a cage, To cage. Compoſ. *Fogelbur*, *Slagbur*, conf. ſuis locis.

Burbref, ſ. A Writing conferring the freedom of a town.

Burdus, adverbialiter: Headlong. Aliter: ex. gr. *Löpa burdus på en*, To run full butt at one. (*Se* Boyer.) *Gå burdus på en*, To turn ſhort upon one. *Jag ſade henne icke burdus, utan jag lerkade fram det efter hand*, I did not tell her at once, but I broke it to her by degrees.

Bure, Buro, Ipſ. conj. verb. *Bära.*

Buren, p. p. verb. *Bära.* Pf. *Burit.* Aliter *Buren.* Vide *Boren.*

Burk, ſ. Pot. *Glaſerad burk*, A gallipot.

Burſkap, ſ. Freedom of a city. (*Se* Coles.) *Gifva en Burſkap*, To give one the freedom of a city, To make one free of a city. (*Se* Boyer.)

Bus, adverbialiter: ex gr. *Gå bus på en*, To make ſtrait up to one, Item: To turn ſhort upon one. (*Se* Serenius.) *Han kom bus in på mig*, He came bounce in upon me. (*Se* Cibber.)

Buſa, v. n. ex. gr. *Buſa på en*, To ruſh upon one. (*Se* Boyer & Coles.)

Buſe, ſ. Bugbear.

Buſka, ſ. New Beer not yet cooled.

Buſke, ſ. Buſh, Shrub.

Buſkkrypare, ſ. Hedge Creeper, (*Se* Coles.) Item: A Coward.

Buſkig, adj. Buſhy.

Buſs, ſ. Stout Fellow. Item: ex. gr. *De äro goda buſſar*, They are old companions, They are hand and glove one with another. (*Se* Boyer & Johnson.)

Buſſa, v. a. ex. gr. *Buſſa en hund på en*, To ſet a dog at one. (*Se* Boyer.) *Buſſa en hund*, To ſet a dog on. (*Se* Coles.)

Butelj, ſ. Bottle. *Tappa vin på buteljer*, To bottle off wine, To bottle wine.

Butt, eller Butter, adj. Blunt, Rough, Surly, Inelegant of manners. *En butter karl*, A blunt fellow. (*Se* Coles.)

Butta, ſ. (Pleuronectes maximus) piſc. Turbot. (*Se* Britiſh Zoology.)

Butterhet, ſ. Bluntneſs, Roughneſs of manners, Ruggedneſs of temper.

Buxbom, ſ. Box, Boxwood. (*Se* Croker.) *Det ſom är gjordt af buxbom*, Boxen.

Buxera, v. a. *Se Bogſera.*

By, ſ. Village. Def. *Byen.* Contr. *Byn.* Plur. *Byar. Liten by*, A Hamlet. *En ſom bor i en by*, A Villager. *By ifrån by*, From village to village. *I näſta by*, In the next village. *Byfogde*, Bailiff of a village. (*Se* Coles.)

Item: *By*, Squall, Sudden guſt of wind. *Byacktigt väder*, Squally weather.

Bygd, ſ. Country. *På bygden*, In the country. *Fädernesbygd*, Native country, (*Se* Boyer) Native ſoil, (*Se* Boyer.) One's own country. (*Se* Coles) *Bergsbygd*, *Skogsbygd. Se Berg*, *Skog.* Aliter: *Bygd.* part. verb. *Bygga.*

Bygga, v. a. To Build. *Bygd*, p. p. ex. gr. *Bygga en bro öfver ſtrömmen*, To build a bridge over the river. *Bygga et hus*, To build a houſe, To erect a building, To ſet up a building. Proverb. *Bygga ſtott*

Digitized by Google

ſlott i luften, To build caſtles in the air. (*Se* Boyer & Johnson.) *De hafva bygdt igen det holet*, They have ſhut up, *or* cloſed up, *or* ſtopped up that hole. Item: *Bygga före. Se Förebygga.* Item: *Bygga hjonelag*, To marry, To enter into the conjugal ſtate. *Bygga på*, To build upon, To build on the top of. Item: *Bygga på en*, (*lita på en*) To build upon one, (*Se* Boyer.) To depend on one. *Han bygger ſin lycka på andras undergång*, He builds his fortune upon the ruin of other people. *Bygga på ens ord*, To build upon one's word, To depend on, *or* to rely on one's word. *Bygga up*, To build up. Conf. *Upbygga.* Item: *Bygga, Bota*, ex. gr. *Bygga nät*, To mend a net. *Bygdt*, p. p. ex. gr. *Et holländſkt bygdt ſkepp*, A Dutch built veſſel.

Byggherre, ſ. One for whoſe account a thing is built.

Byggkonſt, ſ. Architecture, The Art or ſcience of building.

Byggmäſtare, ſ. Builder, Architect.

Byggnad, ſ. Building, Fabrick, Edifice, Structure, Pile. (*Se* Johnson.) *En ſtattlig Byggnad*, A ſtately pile of building, (*Se* Boyer.) A ſtately fabrick. (*Se* Boyer.) Item: *Byggnad*, The act of building. Ex. gr. *Huſet ſtår under byggnad*, The houſe is building. *Mitt hus hade då varit et år under byggnad*, My houſe had been then a twelvemonth building. *Han ſtår i byggnad*, He is building. Item: *Byggnad*, ex. gr. *Kroppens byggnad*, The make of the body, The conſtruction of the body, The ſtructure of the body. *Skepps byggnad*, Ship-Building. (*Se* Croker.)

Byggning, ſ. Building, Fabrick, Edifice.

Byka, v. a. To Buck. *Byka kläder*, To buck clothes. (*Se* Coles. & Boyer.) *Bykaſka*, Buck-aſhes. (*Se* Coles & Boyer.) *Bykt*, p. p.

Byke, ſ. Buck, Buck of clothes. (*Se* Coles.) *Kläderna äro i byke*, The clothes are bucking. Item: proverbialiter. *Et elakt byke*, A ſad pack.

Bykkar, ſ. Bucking tub. (*Se* Croker.)

Bykning, ſ. Bucking of clothes. (*Se* Croker.)

Bylt, ſ. Toil, Drudgery. Item: Trouble.

Bylta, v. n. To Drudge, To Toil. Item: *Bylta ihop*, To pack up cloſe together, To bundle up, To truſs up. (*Se* Coles.) *Han byltar på ſig för mycket kläder*, He puts on too much clothes.

Bylte, ſ. Fardel, Small bundle.

Byra, v. a. To Soak, To Macerate in any moiſture. *Byrd*, p. p. Compoſ. *Genombyrd*, Soaked through.

Byrning, ſ. Soaking.

Byſätta, v. a. To Impriſon for debt. *Byſatt*, p. p.

Byſättning, ſ. Impriſonment for debt, Execution. *Hafva byſättnings utſlag på en*, To have a warrant againſt one, (*Se* Boyer.) To have a writ againſt one.

Byſſja, ſ. Litter, *or* ſtraw laid under ſwine in the ſty, Item: Neſt, A warm cloſe habitation.

Byta, v. a. To Change, To Exchange, To Barter, To Truck, To Chop, To Shift. *Byta varor*, To barter, To exchange one commodity for another. *Vill Ni byta med mig?* Will you chop with me? (*Se* Boyer.) *Byta hatt med en*, To change hats with one. *Jag bytte mig til det*, I purchaſed it by way of truck, I got it by barter. *Jag bytte bort det*, I changed it for another, I changed it. *Byta om kläder*, To change clothes, To ſhift clothes. *Låt oſs byta om diſcurſen*, Let us ſhift the diſcourſe. *Byta ut. Se Uthyta. Byta med någon*, To change with one. *Byta igen*, To change again. Item: *Byta*, To Divide, To Share. *De bytte roftet*, They divided the ſpoils. *De bytte det emellan ſig*, They divided, *or* They ſhared it among themſelves.

Byte, ſ. Exchange, Change, Truck, Barter. *Ni förlorar intet vid bytet*, You loſe nothing by the exchange. (*Se* Boyer.) *Göra byte*, To make an exchange. (*Se* Boyer.) *De handla medelſt varubyte*, Their trade is carried on by way of barter. *Göra godt byte*, To make a good bargain, To barter for the better. *När de ſkulle ſkrida til byte*, When they were entering upon the dividend. (*Se* Boyer.) *Byteshandel*, Traffick by exchange, Truck, Barter. Item:

Digitized by Google

Item: *Lyte af arf, Se Arfsskifte.* Alitet: *Byte*, Booty, Plunder, Pillage, Spoil. *De giorde et rikt byte*, They made a rich booty.

Byting, ſ. Changeling.

Bytta, ſ. Pail. *Mjölkbytta*, Milkpail. (*Se* Johnson.)

Byttgrds, ſ. (Filipendula) plant. Dropwort. (*Se* Croker & New Diſpenſatory.) *Se Elggrds.*

Byttlock, ſ. The Lid of a pail.

Byttpinne, ſ. Peg for preventing the lid of a pail to fall off.

Byxor, Se Böxor.

Båd, ſ. Meſſenger. *Jag väntar ſvar med bådet*, I expect an anſwer by the meſſenger. *Skicka båd til någon*, To ſend a meſſenger to one. Item: *Båd*, meſſage, Word. *Skicka båd til någon*, To ſend one a meſſage, To ſend one word. (*Se* Coles.) *Skicka en båd om något*, To ſend one word about a thing. *Han ſom båden burit*, He who carried the meſſage. *Se Bud. Båra fram båd*, To deliver a meſſage.

Båda, adjective, Both. conf. *Bägge. Med båda händer*, With both hands. *Båda äro döda*, Both are dead. *Å båda ſidor*, On both ſides. (*Se* Coles.)

Båda, v. a. To Bode, To Portend. *Det båder icke något godt*, It bodes no good. (*Se* Boyer.) *Båda ihop folket*, To call the people together. *Båda up ſkjutshäſtar*, To order poſthorſes to be kept in readineſs. *Båda til en ſammankomſt*, To call an aſſembly, To ſummon to an aſſembly. (*Se* Johnson.)

Bådbärare, ſ. Meſſenger.

Både, adv. Both. *Både til lands och vatten*, Both by ſea and land. (*Se* Boyer.) *Han är klok både i tal och gerningar*, He is diſcreet both in words and deeds. *Både nu och altid*, Both now and ever. *Hon är både rik och ſkön*, She is both rich and handſome.

Bådſkap, ſ. Meſſage.

Båge, ſ. Bow. *Spänna en båge*, To draw a bow. (*Se* Boyer & Coles.) *Spänna bågen för högt*, To draw the bow too tight. Idem proverbialiter: To raiſe one's demands too high. *Linien går i en båge*, The line runs in a curve, The line runs crooked. Compoſ. *Hvalfbåge, Regnbåge. Se på ſina ſtållen.*

Item: *Båge*, ſ. Frame. *Spänna något i båge*, To ſtretch ſomething on a frame. (*Se* Croker.) *Fönſterbåge*, Window-Frame. (*Se* Croker.)

Bågeſkytt, ſ. Archer, Bowman, Bowyer.

Bågeſträng, ſ. Bowſtring. (*Se* Johnson.)

Bågna, v. n. To Grow crooked. *Bågnad*, p. p.

Båk, ſ. *Eyrbåk*. Beacon. (*Se* Johnson.) *Båkpenningar*, Beaconage. (*Se* Croker.)

Bål, adj. Prodigious. Adverbialiter. *Bålt*, Prodigiouſly.

Bål, ſ. Trunk, Body without the limbs. *Bålen på et träd*, The trunk of a tree. (*Se* Coles & Boyer.) *Bålen på menniſkans kropp*, The trunk of a man's body. (*Se* Boyer & Coles.) *Skjortbål*, The body of a ſhirt.

Bål, ſ. Pile. *Brännas på bål, eller å båle brännas*, To be burnt on a pile.

Bålgeting, ſ. (crabro) Hornet. (*Se* Croker.)

Båll, ſ. *Se Boll.*

Bålverk, ſ. Bulwark. conf. *Förſkanſning.*

Bång, ſ. Stir, Tumult.

Bångas, v. d. To Keep a ſtir. (*Se* Coles.)

Bångſtyrig, adj. Obſtreperous. *En bångſtyrig häſt*, An ungovernable horſe.

Bångſtyrighet, ſ. Obſtreperouſneſs.

Bår, ſ. *Likbår*, Bier. *Läggas på bår*, To depart this life.

Item: *Bår*, ſ. Hand-barrow. (*Se* Johnson.)

Bårklädde, ſ. Pall.

Bår, ſ. *Se Borr.*

Bårt, adv. Away, Hence. *Taga bårt*, To fetch away, To take away. *Gå bårt*, interject Begone, Go away, Hence, Away. *Bårt med Er*, Get you gone, Away. *Löpa bårt*, To run away, (*Se* Coles.) To run off. *Bårt*, Away for ſhame. (*Se* Boyer.) *Gack bårt ſatan*, Avoid ſatan. (*Se* Boyer.) *Gå bårt ifrån mig*, Begone from me, Away from me, Get you hence. *Köra bårt en*, To ſend one packing, (*Se* Boyer & Coles.) To turn one away. (*Se* Johnson.) *Sända bårt någon*, To ſend one away. *Långt bårt*, Far off, (*Se* Boyer & Coles) Far diſtant. (*Se* Boyer.) *Gifta bårt ſin dotter*, To diſpoſe of one's daughter in marriage. (*Se* Boyer.) *Gå bårt*

Digitized by Google

med något, To go away with a thing. *Bårt*, Avaunt. *Bårt du gudlöfe dreſkårdare*, Avaunt unchriſtian reviler. (*Se* Smollet.) *Bårt med deſſa galenſkaper*, Away with theſe fopperies. (*Se* Coles & Boyer.) *Lång väg bårt*, A great way off. (*Se* Boyer.) *Tio mil bårt*, Ten miles off. (*Se* Boyer.) *Längre bårt*, Further off. *Huru långt bårt är det?* How far is it off? (*Se* Boyer.) *Och ſå vidare bårt åt, bårt före*, And ſo all the way on. *Hela tiden bårt åt*, All along. (*Se* Boyer.) *Bårt om*, ex. gr. *Han bor bårt om det berget*, He lives beyond that hill. Nota: *Bårtbåra, Bårtdraga, Bårtfalla, Bårtflytta, Bårtjaga, Bårtkaſta, Bårtlägga, Bårtdrifva, Bårtrycka, Bårtſända, Bårtſopa, Bårtſtöfa, Bårtvända, &c. &c. Sökas under ſina ſimplicia.*

Bårta, adv. Away, Abſent. *De främmande äro nu alla bårta*, The company is away, The company is gone. *Brefvet blef bårta*, The letter miſcarried. (*Se* Boyer.) *Här är något bårta*, Something is miſſing here. (*Se* Boyer.) *Han har varit bårta i två dagar*, He has been miſſing theſe two days. (*Se* Boyer.) *Han är bårta*, He is gone, He is away, He is off. *Skeppet hade ſå når blifvit bårta*, The ſhip was like to be loſt. *Skeppet blef bårta*, The ſhip was loſt, The ſhip miſcarried. (*Se* Boyer.) *Han blef bårta på en ſjöreſa*, He was loſt at ſea. *Huru länge har han varit bårta på landet?* How long has he been gone in the country? *Han har varit bårta en månad*, He has been gone a month. *Längt bårta*, Far off, Remote. *Där bårta*, Yonder. *Det ligger där bårta*, It lies yonder. *Hemma och bårta*, At home and abroad. (*Se* Boyer.)

Bårtblanda, v. a. To Confound. *Bårtblandad*, p. p.

Bårtbuden, part. Invited.

Bårtburen, Def. & Plur. *Bårtburne*, p. p. verb. *Bära bårt.*

Bårtbyta, v. a. To Exchange, To Change, To Reſign one thing for the ſake of another.

Bårtdomnad, part. conf. ſimpl. *Domnad.*

Bårtdrifva, v. a. conf. *Drifva bårt.* Particip. *Bårtdrifven.* Def. & Plur. *Bårtdrifne.*

Bårtdånad, part. Fainted away. (*Se* Boyer.)

Bårtfallen, part. Fallen away, Fallen off. conf. *Falla bårt.*

Bårtfaren, part. Departed, Gone away. Def. & Plur. *Bårtfarne.*

Bårtfräta, v. a. To Eat away by degrees, To Corrode. *Bårtfrätt*, p. p.

Bårtfruſen, part. Frozen. Def. & Plur. *Bårtfruſne.*

Bårtfärd, ſ. Departure, A Going away.

Bårtföra, v. a. To Carry away. particip. *Bårtförd.*

Bårtgifva, v. a. To Give away. *Bårtgifven*, p. p. Def. & Plur. *Bårtgifne.*

Bårtglömd, part. Forgot, Forgotten.

Bårtgång, ſ. Departure, A Going away.

Bårtgången, part. Departed, Gone away.

Bårtgöma, v. a. To Hide, To Conceal, To Withhold, or withdraw from ſight or knowledge.

Bårtkaſta, v. a. To Throw away, To Caſt away, To Fling away. *Bårtkaſtad*, p. p.

Bårtkommen, part. Loſt. Def. & Plur. *Bårtkomne.*

Bårtlägga, v. a. To Lay by, To Put away, To Put from one. *Bårtlagd*, p. p.

Bårtlupen, part. Run away. Def. & Plur. *Bårtlupne.*

Bårtmiſta, v. a. To Loſe. *Bårtmiſtad*, p. p.

Bårtovarande, vide *Frånvarande.* **Bårtovarelſe**, vide *Frånvaro.*

Bårtreſa, ſ. Departure.

Bårtreſt, part. Departed, Gone away.

Bårtrifva, v. a. conf. *Rifva bårt.*

Bårtryckt, part. conf. *Rycka bårt.*

Bårtſkaffa, v. a. To Get away, To Remove. *Bårtſkaffad*, p. p.

Bårtſkämd, part. Corrupt, Depraved.

Bårtſkänka, v. a. To Give away. *Bårtſkänkt*, p. p.

Bårtſkrapa, v. a. To Scrape off, To Scrape away. (*Se* Coles.) *Bårtſkrapad*, p. p.

Bårtſkuren, p. p. verb. *Skära bårt.*

Bårtſkölja, v. a. To Waſh off, To Waſh away. (*Se* Coles.) *Bårtſköljd*, p. p.

Bårtſlåpa, v. a. conf. *Slåpa bårt.* *Bårtſlåpad*, p. p.

Bårt-

Digitized by Google

Bårtſlåpt, p. p. verb. *Slåppa bårt.*
Bårtſnappa, v. a. To Snatch away. *Bårtſnappad*, p. p.
Bårtſomna, *Se Affomna.*
Bårtſpilld, p. p. verb. *Spilla bårt.*
Bårtſtulen, part. Stolen. Def. & Plur. *Bårtſtulne.*
Bårtſåld, part. Sold, Diſpoſed of.
Bårtſånd, part. Sent away.
Bårttaga, v. a. To Take away. Def. & Plur. *Bårttagne. Bårttagen*, p. p. Item: Adjectivè, *Bårttagen*, Paralytick, Paralytical, Palſied.
Bårttagenhet, ſ. Palſy.
Bårttappa, v. a. To Loſe. *Bårttappad*, p. p. Loſt.
Bårttorka, v. a. To Wipe away, To Wipe off. *Bårttorkad*, p. p. Deponentialiter. *Bårttorkas*, To Dry up, To Grow dry.
Bårtvina, v. n. To Languiſh, To Pine away, To Wear away with any kind of miſery.
Bårtvika, v. n. To Withdraw, To Retire, To Fly away. Def. & Plur. *Bårtvikne*, *Bårtviken*, p. p.
Bårtviſtna, v. n. To Wither, To Dry up. *Bårtviſtnad*, p. p.
Bårtvända, v. a. To Avert, To Turn aſide, To Turn off, To Put by, To Divert. *Bårtvänd*, p. p.
Bås, ſ. Crib. Proverbialiter. *Ingen kan ſtå i bås med honom*, Nobody can abide to be near him. Item: He can't abide to ſee any body on the ſame level with himſelf.
Båt, ſ. Boat. *Storbåten*, The longboat. *Öſa båten låns.* To free the boat, (*Se* Coles.) To bale the boat. (*Se* Coles.) *Fara med båt*, To go by boat. (*Se* Coles.) Proverbialiter. *Gifva något på båten*, To give a thing up, To relinquiſh a thing.
Båta, v. n. To Boot, To Benefit, To Advantage, To Profit. *Hvad båtar det?* What boots it? (*Se* Coles & Boyer.) *Det båtar til ingen ting*, It is to no purpoſe. (*Se* Boyer.) *Hvad båtar det mig?* What advantage is it to me? (*Se* Coles.)
Båtkarl, ſ. Boatman.
Båthus, ſ. A Shed to have boats under.
Båtlaſt, ſ. Boat cargo.
Båtled, ſ. A Boat's way, A Paſſage for boats only.
Båtnad, ſ. Profit, Gain, Lucre, Advantage, Benefit. *Det var honom til ingen båtnad*, He was no gainer by it, It was no advantage to him, (*Se* Coles.) He did not benefit by it, He reaped no benefit from it, *or* by it. *Den båtnad du ſkall hafva däraf*, The benefit you ſhall reap by it. (*Se* Boyer.)
Båtsfolk, ſ. Plur. *Båtsgaſtar*, Boat's crew.
Båtsfånglina, ſ. Painter.
Båtshake, ſ. Boat-hook.
Båtsklampor, ſ. Boat-chocks.
Båtsman, ſ. Boatſwain. An officer on board a ſhip, who has charge of all her rigging, ropes, cables, anchors &c. Item: A ſailor aboard a king's ſhip. *Båtsmanspipa*, Boatſwain's pipe. Plur. *Båtsmän*, *Båtsmanshåll*, Certain lands, the proprietors of which are bound to furniſh ſailors for the navy royal.
Bäck, ſ. Brook, Rivulet. Prov. *Många bäckar ſmå göra en ſtor å*, Many a little makes a mickle. (*Se* Boyer & Coles.) Proverbialiter: *Stämma bäcken förr än han kommer i ån*, To ſtop at the fountain head before it comes further, To ſtop at the ſource, To nip in the bud, To quaſh in the very embryo.
Bäcken, ſ. Baſin. (*Se* Johnson.) *Bäckenet i menniſkans kropp*, Pelvis, The inferiour part of the cavity of the abdomen. (*Se* Croker.)
Bäckgrön, ſ. (Beccabunga) plant. Pimpernel. (*Se* Croker.)
Bädd, ſ. Bed. *Dunbädd*, A bed of down, Down-bed. (*Se* Boyer.)
Bädda, v. a. ex. gr. *Bädda ſängen*, Make the bed. (*Se* Coles.) *Bädda under*, To make a bed under. *Bädda in någon*, To cover one up cloſe in a bed. *Bed dem bädda åt oſs*, Bid them make the beds for us. (*Se* Coles.) *Ligga väl inbäddad i en ſäng*, To lie ſnug in bed. (*Se* Boyer.) *Bädda åt ſig*, To make one's own bed. Prov. *Som man bäddar får man ligga*, Do well and have well. (*Se* Boyer.) *Bädda up ſängen*, To make the bed. (*Se* Johnson.)
Bäddning, ſ. The Making of a bed.
Bäfva, v. n. To Quake, To Tremble, To Shake. *Bäfva af frucktan*, To ſhake with fear,

Digitized by Google

fear, (*Se* Johnson.) To tremble for fear. (*Se* Boyer & Coles.) *Han båfvar når han ſer dig*, He trembles at the ſight of you. (*Se* Boyer.) *Jorden båfvade*, The earth ſhook. *Båfvande*, Trembling. *Med båfvande röſt*, With a tremulous voice, (*Se* Johnson.) With a quavering voice. (*Se* Smollet.)

Båfvan, ſ. Trepidation. *Med båfvan*, With trepidation.

Båfver, ſ. Beaver. Item: Caſtor. *En båfverhatt*, A beaver, (*Se* Johnson.) A caſtor-hat. (*Se* Boyer.) Def. *Båfren*, Plur. *Båfrar*.

Båfvergåll, ſ. Caſtor. (*Se* New Diſpenſatory & Croker.) Caſtoreum, (*Se* Johnson.) Beaver ſtone. (*Se* Coles.)

Bägare, ſ. Mug, Cup to drink in.

Bägge, pron. Both, Either. conf. *Båda*. *Af bägge könen*, Of both ſexes. *Bägges vår önſkan*, The wiſh of both of us, The wiſh of either of us. *På bägge ſidor*, On both ſides, (*Se* Coles.) On either ſide. (*Se* Coles & Boyer.) *Bägge ſlagen*, Both ſorts. *Med bägge händer*, With both hands. *Bäggedera*, Both.

Bälg, ſ. (vox. pleb.) Belly.

Item: *Bälg*, alias: *Blåsbälg*, ſ. Bellows. A pair of bellows. (*Se* Coles.) Plur. *Bälgar*.

Bält, *Se* Belt.

Bälte, ſ. Belt. conf. *Gördel*. Proverbialiter: *Spänna bälte*, To conteſt in cloſe fight. *Spänna bälte med en*, To engage one in cloſe fight, To contend with one in cloſe fight, To grapple with one, (*Se* Boyer.) To engage one. (*Se* Boyer.) *Det var et hugg i bältet*, That was a home thruſt.

Bända, v. a. To Break. *Bända ifrån et bräde*, To break looſe a plank. *Bända up en dör*, To break open a door. (*Se* Boyer.) *En rock ſom bänder*, A coat that is too tight.

Bängel, ſ. Scoundrel.

Bängſal, ſ. (*i Wampo riviere vid Canton*) Bankſhall.

Bänk, ſ. Bench, Seat. *Bänk i kyrkan*, Pew, Seat in a church.

Bänſel, ſ. (*Sjöterm*) Seizing.

Bär, ſ. Berry. Aliter: *Bär*. Pr. Ind. verb. *Båra*.

Båra, v. a. *To Bear*, To Carry. *Jag bär inga penningar hos mig*, I carry no money about me. (*Se* Boyer.) *Båra en börda*, To bear a burden. (*Se* Boyer.) *Båra ſpiran*, To ſway the ſceptre. (*Se* Boyer & Coles.) *Båra maten på bordet*, To ſerve up the meat to the table. (*Se* Coles.) *Båra vitnesbörd*, To bear witneſs. (*Se* Coles & Boyer.) *Båra hat til en*, To bear one a grudge, (*Se* Boyer.) To bear one an ill will, (*Se* Boyer.) To bear ill will to one. *Båra godt hjerta för en*, To bear one good will, (*Se* Boyer.) To bear good will to one. (*Se* Coles.) *Båra fruckt*, To bear fruit. (*Se* Boyer.) *Båra ſina år väl*, *Båra väl ſin ålder*, To bear one's age well. (*Se* Boyer.) *Båra något från ena orten til den andra*, To carry a thing from one place to another. (*Se* Boyer.) *Båra afſky för något*, To have an averſion to ſomething. (*Se* Boyer.) *Båra vänſkap för någon*, To have a friendſhip for one. *Båra vördnad för en*, To bear reſpect unto one. (*Se* Coles.) *Jag bär mycken acktning för honom*, I have a great deal of reſpect for him. (*Se* Boyer.) *Båra hemligt hat til en*, To bear a ſecret grudge to one. *Iſen bär intet*, *eller bär ned*, The ice is too weak to bear. *Båra händer på en*, To lay violent hands on one. *Båra märke för något*, To bear the mark of a thing. Proverbialiter: *Det bär ſyn för ſågen*, The objects before us tell the ſtory, The objects in view tell the ſtory. (*Se* Tattler.) *Båra värja*, To wear a ſword. (*Se* Boyer.) *Båra ſig*, ex. gr. *Det bär ſig icke för honom*, His affairs won't ſucceed, Things won't ſquare well with him, Things won't go well with him. *Han ſtår i nåd hos Konungen*, *men det lär icke båra ſig länge*, He is in favour with the king, but I doubt it won't hold long. *Den anläggningen kan nog båra ſig*, That ſcheme is likely enough to ſucceed, That ſcheme is likely enough to anſwer the purpoſe, *or* to come to good. *Det bär ſig icke*, It won't anſwer, It will never do. *Detta tyget bär ſig väl*, This ſtuff wears very well. (*Se* Boyer.) *Et tyg ſom bär ſig väl*, A ſtuff of good wear. (*Se* Boyer.) *Båra ſig åt*, To behave, To behave one's ſelf, To conduct one's ſelf. *Båra ſig illa åt*, To behave ill, Item: To miſdemain one's ſelf. (*Se* Boyer.) *Båra ſig väl åt*, To behave well,

Digitized by Google

well, To carry one's ſelf well. (*Se* Boyer & Coles.) *Han bär ſig åt ſom en narr*, He carries himſelf like a fool. (*Se* Boyer.) *Bära ſig tokigt åt*, To behave fooliſhly, To play the fool. (*Se* Boyer & Coles.) *Bära ſig ſlugt åt*, To carry it cunningly. (*Se* Boyer.) *Han bär ſig ſå åt at det är ingen hugnad med honom*, He takes ſuch courſes as are not pleaſing. (*Se* Boyer.) *Han bär ſig helt annorlunda åt*, He takes quite another courſe. (*Se* Boyer.) *Jag vet intet hur jag ſkal bära mig åt*, I know not what courſe to take. (*Se* Coles.) *Ni måſte bära Er rätt åt*, You muſt go the right way to work. *Huru vill Ni bära Er åt därmed?* Which way are you a mind to go about it? *Ni bär Er ej rätt åt*, You go the wrong way to work. (*Se* Boyer.)

Item: *Bära af. Hvart bär det af?* Which way are you bound? Whither are you bound? (*Se* Coles & Boyer.) *Det bar af för honom til ſtaden*, Away he poſted to town, Away he hurried to town. *Bära bårt*, To carry away. (*Se* Coles & Boyer.) *Bära emot*, ex. gr. *Maten bär emot*, The meat turns my ſtomach, The meat won't go down, I loathe my meat. *Bära fram*, *Se Frambära.* *Bära före*, *Se Förebära.* *Han har burit det hos ſig i flera år*, He has carried it about him ſeveral years. *Det bar ihop för dem*, They fell foul upon one another, (*Se* Boyer.) They fell to loggerheads, They went to loggerheads. *Huru kan det bära ihop?* How can that agree? Item: How can you make that agree? How can you reconcile that? *Det bar ned på iſen*, The ice broke in with them. *Det bar omkull för dem*, They were overſet, They overſet. *Vagnen bar omkull för dem*, Their carriage was overſet, Their carriage overſet. *Jag bar på honom hvad han ſagt*, I retorted upon him what he ſaid, I returned upon him what he ſaid. *Bära til*, To happen. *Det bar ſå til*, It ſo happened. *Säg mig huru det bär til*, Tell me how it happened. *Bära up hufvudet*, To carry one's head erect, *or* upright. *Bära up ſläpet på en klädning*, To bear up the train of a robe. *Bära up kappan*, To gather up ones cloak. (*Se* Boyer.) Item: *Bära up bannor*, To be reproved, To receive reproof. *Bära up ſtryk*, To get beaten, To get one's ſelf licked. *Denna vägen bär åt ſtaden*, This way leads to the town. (*Se* Boyer.) *Hvart bär denna vägen?* Which way does this road lead to? *Vägen bar åt vänſter*, The road turned to the left. Aliter: *När han ſer det bär åt*, When he ſees there is an opportunity. *Det bär icke åt*, There's no opportunity. *Det bär utföre*, It moves downwards, Item: We, *or* They go downhil. *Det bär upföre*, It moves upwards, Item: We, *or* They go uphill. *Bära up en ſumma penningar*, To take up a ſum of money. (*Se* Boyer.) Item: *Bära*, (*om kor*) To calve. *En ko ſom har burit*, A cow that has calved. (*Se* Coles.)

Bärande, p. a. verb. *Bära.* Item: *Bärande*, adj. Fruitful, Fertile, Productive. *Bärande åker*, A fruitful field. Aliter: *Bärande ko*, A cow with calf.

Bärare, ſ. Porter, Bearer, One employed in carrying burdens.

Bärg, *Bärga.* *Se Berg*, *Berga.*

Bärma, ſ. Barm. (*Se* Johnson.)

Bärling, ſ. (*Sjöterm*) Pole.

Bärning, ſ. ex. gr. *Koen dödde i bärningen*, The cow died in calving.

Bärnſten, ſ. (Succinum. Electrum) Amber. (*Se* Von Engeſtrom & Croker.) *Bärnſtensolja*, Oil of amber. (*Se* Croker.)

Bäſk, adj. Bitter. *Bäſk ſom galla*, Bitter as gall. *Humbla gör drickat bäſkt*, Hops make beer bitter. *Malört är bäſk*, Wormwood is bitter. (*Se* Boyer.)

Bäſka, ſ. *Bäſkhet*, Bitterneſs.

Bäſkna, v. n. To Grow bitter.

Bäſt, adj. ſup. Beſt. *Bäſte.* Def. conf. poſ. *God. Han är den bäſte karl i verlden*, He is the beſt man alive. (*Se* Boyer.) *Hvad är mitt bäſta råd?* What had I beſt do? (*Se* Boyer.) What courſe had I beſt to take? *Göra ſitt bäſta*, To do one's beſt. (*Se* Boyer & Coles.) *Göra det bäſta af en ond ſak*, To make the beſt of a bad market. (*Se* Boyer.) *Han ſkyndade ſig til ſtaden det bäſta han förmådde*, He made the beſt of his way to town. (*Se* Coles.) *Jag tycker bäſt om det*, I like that beſt of all. *Jag vill göra det det bäſta jag kan*, I will do it to the beſt of my power. (*Se* Boyer.) *Han är den bäſta af de båda*, He is the better of the two. *Det tror jag är det bäſta ſättet*, That I believe to be the better way.

Digitized by Google

way. (*Se* Coles.) *Betänka ſitt eget bäſta*, To conſult one's own intereſt. (*Se* Coles.) *Det är til Edert eget bäſta om Ni gör det*, 'Tis your own intereſt to do it. *Söka endaſt ſitt eget bäſta*, To ſeek only one's own intereſt, To be all for one's own ends. (*Se* Boyer.) *Han dog i ſina bäſta år*, He died in the prime of his age. (*Se* Boyer.) *Han har ſedt ſina bäſta dagar*, He is paſt the beſt. *Tala til ens bäſta*, To ſpeak in favour of one. *Det allmänna bäſta*, The publick good. (*Se* Boyer.) *Han tog bäſta ſtycket*, He took the beſt piece, He took the prime. (*Se* Boyer.) *Se på ſitt eget bäſta*, To have an eye to one's own intereſt. *Det lärer bli bäſta ſättet*, That will be the better way. (*Se* Boyer & Coles.) *Det är bäſt at ſå göra*, It is beſt ſo to do. *Han vet icke ſitt eget bäſta*, He knows not his own good, *or* intereſt. *I bäſta måtto*, In the beſt manner. *Uttyda til det bäſta*, To put the beſt conſtruction upon a thing. (*Se* Boyer.) *Hoppas det bäſta*, To hope for the beſt. *Han vet det bäſt*, He knows it beſt. *Du gör bäſt däruti*, 'Tis the beſt courſe you can take. *Hålla up at äta når det ſmakar ſom bäſt*, To ceaſe from eating when the meat reliſhes beſt. *Når jag ſom bäſt höll på at ſkrifva*, Juſt as I was writing. *Hafva nägot til bäſta*, To be well to paſs. Item: *Hafva til bäſta*, To be a little tipſy. *Få ſig nägot til bäſta*, To take ſome refreſhment. *Narrar hafva bäſta lyckan*, Fortune favours fools. (*Se* Boyer.)

Bättra, v. a. To Amend, To Mend, To Improve, To Better. *Bättra en ting ſom är ſönder*, To mend a thing that's broke. Prov. *Bättra ondt med hälften värre*, To apply remedies that prove worſe than the diſeaſe, To redreſs grievances by means worſe than the evils complained of. *Bättra ſitt lefverne*, To mend one's life. (*Se* Boyer.) *Bättra ſig efter et fel*, To reform after a fault. *Bättra et fel*, To mend a fault. (*Se* Boyer.)

Bättre, adj. comparat. Better, Preferable. *Se God. Godt namn är bättre än penningar*, A good name is above wealth. (*Se* Boyer.) *Jag vill intet bättre ſpel önſka mig*, I deſire no better play. (*Se* Boyer.) *Bättre ſent än aldrig*, Better late than never. *Han är längt bättre karl*, He is much the better man. (*Se* Boyer.) *Blifva bättre efter en ſjukdom*, To grow better, *or* To mend after a ſickneſs. (*Se* Boyer.) *De ſom äro bättre än vi*, Our betters. *Så mycket bättre*, So much the better. (*Se* Boyer.) *Jag hade giordt bättre at intet tala därom*, I had better not to have told it. (*Se* Boyer.) *Bättre köp*, Better bargain, Better cheap. (*Se* Boyer.) Cheaper. *Hvad blir jag des bättre för det?* What ſhall I be the better for it? (*Se* Boyer.) *Få bättre köp*, To buy at a lower price, To make a better bargain, To by cheaper. Item: To better one's ſelf. (*Se* Boyer.) *Han fick det för bättre köp*, He got it cheaper. *Jag vill förſöka om jag bättre kan ſägna Er*, I will try if I can mend your cheer. (*Se* Boyer.) *Göra bättre marknad*, To mend one's market. (*Se* Boyer.) *Hvar tror du at du får bättre?* Where will you mend yourſelf? (*Se* Boyer.) *Begynna at bli bättre, (efter ſjukdom)* To be on the mending hand. (*Se* Boyer.) *Detta är längt bättre*, This is far better, (*Se* Boyer.) This is by much the better. *Blifva bättre til hälſan*, To mend in health, (*Se* Coles.) To grow better in health, (*Se* Boyer & Coles.) To mend, To grow better. *Bättre fram*, Further forward. *Det blir väl bättre*, It will certainly be better, Things will certainly mend. *Bättre ſent än aldrig*, Better late than never. (*Se* Coles & Boyer.)

Bättring, ſ. Amendment. *Sjukdomen liknar ſig til bättring*, The diſtemper is likely to take a favourable turn, Item: He is likely to recover. Aliter: *Göra bättring*, To repent, Item: To do penance, To have ſuch ſorrow for ſin, as produces amendment of life. *Bättrings tårar*, Tears of repentance.

Böcker, ſ. pl. *Se* Bok.

Böckling, ſ. Red herring. (*Se* Coles & Boyer.)

Böd, Ipf. verb. *Bjuda.*

Bödel, ſ. Executioner, Headſman, Hangman Deathſman. *Gå bödeln i väld*, Go hang yourſelf. (*Se* Boyer.) Def. *Bödlen.* Plur *Bödlar.*

Bögd, part. Bent, Bowed. Ipf. *Bögde*, verb *Böja.* Item: *Bögd*, adjective. Inclined Propenſe, Prone. *Vara bögd til ondt*, To be inclined to evil, (*Se* Boyer.) To be bad

in

Digitized by Google

inclined. *Han är bögd til alt gott*, He is inclined to all that's good.

Bögel, ſ. *på en värja*, The Bow of a ſword. (*Se* Croker.) *Stegbögel*, Stirrup. Def. *Bögl-en*, Plur. *Böglar*.

Bögning, ſ. Bending, Flexure.

Böja, v. a. To Bend, To Bow, To Incline. Pr. *Böjer*, Ipf. *Bögde*, Pf. *Bögt*. *Bögd*, p. p. *Böja en käpp*, To bend a ſtick. *Böja knä*, To bend one's knees. *Bög hans ſinne til det goda*, Incline his mind to what is good. Aliter. *Böja ſig*, Recipr. ex. gr. *Elben böjer ſig åt vänſter*, The Elb bends its courſe weſtward. (*Se* Boyer.) *Böja ſig undan*, To draw aſide, To turn aſide, To turn to one ſide. *Käppen böjer ſig*, The ſtick bends. *Se hur det böjer ſig*, See how it bends. (*Se* Boyer.) *Böja ſig framåt*, To bend forward. (*Se* Boyer & Coles.) *Han bögde ſig tilbaka*, He drew back, (*Se* Boyer.) He fell back. *Böja in åt*, To bend inwards. (*Se* Coles.) *Böja ut*, To bend out.

Böjelig, adj. Flexible, Pliable, Eaſy to be bent, Limber. Item: Eaſy to be perſuaded, Eaſily complying.

Böjelighet, ſ. Flexibility, Flexibleneſs, Pliantneſs, Facility, Compliance, Eaſineſs to be perſuaded.

Böjelſe, ſ. Diſpoſition of mind, Inclination, Bias. *Oſkäliga djur följa naturens böjelſe*, Beaſts go by inſtinct of nature. *Följa ſina böjelſer*, To follow one's inclination, To follow one's humour, (*Se* Boyer.) To conſult one's inclination, To indulge one's humour. *Af ens egen böjelſe*, Of one's own inclination. (*Se* Coles & Boyer.) *Han hade mycken böjelſe at ſkrifva vers*, He had a fine genius for poetry. (*Se* Boyer.) *Göra våld på ens böjelſer*, To do violence to one's paſſions, (*Se* Marmontel) To put a conſtraint on one's inclination. *Hans böjelſe leder honom därhän*, His bias leads him that way. (*Se* Boyer.) Item: *Ordens böjelſer*, The inflections of the words.

Bök, ſ. *Se Bok*.

Böka, v. a. To root up the ground as ſwine do.

Böla, v. n. To Bellow, To Low. *Böla ſom en tjur*, To bellow like a bull. (*Se* Coles.) *Böla ſom en ko*, To low as a cow. (*Se* Johnson.) *Se Råma*, *Vråla*. Subſtantivè: *Bölande*, Bellowing.

Böld, ſ. Impoſthume, Tumour. *Mogna ſom en böld*, To draw to a head as an impoſthume. (*Se* Boyer.) *Det går hål på bölden*, The impoſthume breaks. *Komma en böld at mogna*, To bring an impoſthume to a head. (*Se* Coles.)

Bölja, ſ. Billow, Wave.

Bömen, ſ. (*Konungariket*) Bohemia. (*Se* Croker.)

Bön, ſ. Prayer, Entreaty, Petition, Requeſt. *Göra ſin bön*, To be at prayers, (*Se* Boyer.) To ſay one's prayers. (*Se* Boyer.) *Herrans bön*, The lord's prayer. (*Se* Boyer.) *Gå i bönen*, To go to church to prayers. *Vill ni unna mig en bön?* Will you grant me a requeſt? *Begripen i ſina böner*, Buſy at prayers. (*Se* Boyer.) *Göra en lång bön*, To put up a long prayer. *Göra en bön til Gud*, To put up a prayer to God. (*Se* Boyer.) *Kyrkoböner*, Common Prayers. (*Se* Book of Common Prayer.) *Bönebok*, Prayer book. (*Se* Johnson.) *Aftonbön*, Evening Prayer. (*Se* The Book of C. P.) *Bönformular*, Form of prayer. (*Se* The Book of C. P.)

Böna, ſ. Bean. *Turkiſka bönor*, Kindney beans, French-beans. (*Se* Boyer & Coles.)

Bönder, ſ. Plur. *Se Bonde*.

Bönedag, ſ. Day of publick thankſgiving, (*Se* The Book of Common Prayer) Day of thankſgiving. (*Se* The Book of Common Prayer.)

Bönepſalm, ſ. Certain ſort of pſalm.

Böneſkrift, ſ. Petition. *Lägga in en böneſkrift til konungen*, To put up a petition to the king. (*Se* Boyer & Coles.)

Bönfalla, v. n. To Petition, To Supplicate. *Bönfalla hos en om något*, To ſupplicate to one for a thing. (*Se* Boyer.)

Bönhöra, v. a. To Hear one's prayer. *Herre, bönhör oſs*, Lord, hear our prayers, (*Se* The Book of Common Prayers.) Lord, grant us our prayer.

Bönhörelſe, ſ. Hearing of prayer, Grant of requeſt.

Bönſtund, ſ. Prayer time.

Bönås, ſ. Bungler, Bad workman, Dabbler.

Bönåſa, v. n. To Bungle, To Perform clumſily. *Han bönåſar i medicin*, He dabbles in phyſick. (*Se* Boyer.)

Bönåſeri, ſ. Bungling work.

Digitized by Google

Bör, ſ. *God bör*, (*god vind*) Fair wind. Aliter: *Bör*. Pr. Indic. verb. *Böra*.

Böra, v. n. Ought. Pr. *Bör*, Ipf. *Borde*, Pf. *Bort*, ex. gr. *Jag bör göra det*, I ought to do it. *Det bör vara ſå*, It ought to be ſo. (*Se* Boyer.) *Som ſig bör*, As it ought to be. *Han borde intet ſäga det*, He ought not to ſay that. *Mer än ſig borde*, More than was fit. (*Se* Boyer.) *Göra en ting når ſig bör*, To do a thing in due ſeaſon, (*Se* Boyer.) To do a thing in due time. (*Se* Boyer.) *Jag borde gå dit*, I ought to go thither. *Du borde haſva gjort det*, You ought to have done it. (*Se* Boyer.) Aliter: ex. gr. *Det bör nu honom*, Now 'tis his turn. (*Se* Coles.)

Börd, ſ. Birth, Extraction. *Vara af ädel börd*, To be of a noble deſcent, (*Se* Boyer.) To be of noble extraction. *Han är til börd en Tyſk*, He is a native of Germany. (*Se* Boyer.) *Han leder ſin börd ifrån Hercules*, He is a deſcendant of Hercules, He derives his origin from Hercules.

Item: *Börd*, alias, *Barnsbörd*, Childbirth. *En lycklig börd*, A happy delivery, *or* deliverance. *Efterbörd*, Afterbirth, Secundine.

Aliter: *Börd*, ex. gr. *Hvar och en i ſin börd*, Every one in his courſe, (*Se* Boyer.) Every one in his turn. (*Se* Boyer.) *När det blir Eder börd*, When it comes to your turn. (*Se* Boyer.)

Börda, ſ. Burden, Load. *Tung börda*, Heavy burden. (*Se* Boyer.) *En odräglig börda*, An intolerable burden. Proverbialiter: *Lägga ſten på bördan*, To aggravate one's diſtreſs. *Hans lif var honom en börda*, His life was a burden to him.

Börda, v. a. ex. gr. *Börda en egendom*, To claim a hereditary right to buy any poſſeſſion in the hands of another. *Bördad*, p. p.

Bördig, adj. Native. *Han är bördig ifrån Holland*, He is a native of Holland.

Item: *Bördig*, adj. Fertile, Fruitful, Rich. *Bördig jord*, Rich ſoil, (*Se* Croker.) Fruitful ſoil. (*Se* Boyer.)

Bördighet, ſ. Fruitfulneſs, Fertility.

Bördsrätt, ſ. Birth-right. Item: A right derived to one from his birth, *or* a hereditary right, to buy any poſſeſſion in the hands of another, A title to any poſ in the hands of another.

Bördeſkilling, ſ. Sum paid upon ſi occaſion.

Börja, v. a. To Begin, To Commence *jad*, p. p. conf. *Begynna*, ex. gr. *Ha jar bli gammal*, He begins to gro *Det börjar regna*, It begins to rai Boyer.) *Han har börjat med det*, begun with it. *Börja en proceſs*, T mence a ſuit. (*Se* Johnson.) *Han ſitt tal ſåledes*, He began his diſcour *Nu börja mina förſlag at mogna*, my deſigns are gathering to a he Boyer.)

Början, ſ. Beginning, Commencement. *krigets början*, From the beginning war. *Vid början af året*, At the ning of the year. *Det är allenaſt början*, That is only by way o mencement. *Bättre ſpara i början ſlutet*, Better ſpare at the brim, than bottom. (*Se* Boyer.) *Han var i god*, He was good at firſt. *Se Beg*

Börs, ſ. Exchange, Change. (*Se* C *Börstiden*, Change-time.

Item: *Börs*, ſ. Purſe. *Guldbörs*, con locis.

Börting, ſ. *Se Örlax.*

Böſſa, ſ. Gun, Hand-Gun, Firelock. *med böſſa*, To ſhoot with a gun. *af en böſſa*, To ſhoot off a gun, (*S* & Boyer.) To diſcharge a gun, (*Se* To let off a gun. (*Se* Coles.) Con *Böſslås*, The lock of a gun. *Böſspip* barrel of a gun. (*Se* Boyer & Coles. *ſkott*, Gunſhot, Muſketſhot. *Ino ſkott*, Within gunſhot. *Böſsſmed*, Gu *Böſsſtock*, Stock of a gun, Gunſtock. *Böſſa*, ſ. Box. inde. *Fattigböſſa*, Po (*Se* Boyer & Coles.)

Böſta, v. a. To Thump. *Böſta på* To knock at the door. (*Se* C Boyer.)

Böta, v. n. To Fine, To Pay a fine. *Plickta.*

Bötor, plur. Fine, Mulct, Amerceme cuniary puniſhment. *Slå en på bö* ſet a fine upon one, (*Se* Boyer & To fine one, (*Se* Boyer.) To mul *Erlägga bötor*, To pay a fine,

Digitized by Google

Lägga bötor på, To ſet a fine upon, (*Se* Coles) To puniſh with pecuniary penalty, To fine.

Böxor, plur. Breeches. *Böxlinning*, Waiſtband. *Böxband*, String to tie the breeches with behind. Proverbialiter: *Huſtrun har böxorna*, The wife wears the breeches. (*Se* Coles.)

Böxſäck, ſ. Breeches pocket. *Böxſäcks-penningar*, Pocket-money. *Böxſäcks-ur*, conf. *Fickur*.

C.

Cabel, *Se Kabel*.

Cabinet, ſ. Cloſet, Cabinet. *Det är cabinet i dag*, There's a cabinet-council to day.

Cablio, ſ. (Gadus. Morhua) piſc. Codfiſh, Cod. (*Se* Brit. Zool.)

Cacklackor, ſ. Cockroaches.

Cadet, ſ. Cadet. *Cadet om bord på ſkepp*, Midſhipman.

Caffe, ſ. Coffee. Compoſ. *Caffetråd*, Coffee-tree. (*Se* Croker.) *Caffeböna*, Coffee-bean. (*Se* Croker.) *Caffehus*, Coffeehouſe. *Caffekanna*, *Caffekittel*, Coffeepot. *Caffekokare*, Coffeeman.

Cajuta, *Se Kajuta*.

Calabas, ſ. (cucurbita lagenaria) Calabaſh.

Calender, ſ. Calendar. Def. *Calendren*.

Caliber, ſ. Caliber, The Bore of a gun.

Calviniſt, ſ. Calviniſt. (*Se* Croker.)

Camfer, ſ. (camphora) Camphire, (*Se* Johnson.) Camphor. (*Se* Croker.)

Canal, ſ. Channel. *Gråfven canal*, Canal. (*Se* Croker.)

Canariefogel, ſ. (paſſer canarienſis) Canary-bird. (*Se* Croker.) *Svenſk canariefogel*, (Loxia. Chloris) A genus of birds of the order of the paſſeres. (*Se* Croker.)

Canariefrö, ſ. Canary-ſeed. (*Se* Coles.)

Canariefeck, ſ. Canary, Canary-ſack, Sack.

Canariefocker, ſ. Canary-ſugar.

Canceller, *Se Cantzler*.

Canel, ſ. (cinnamomum) Cinnamon. (*Se* Croker.) *Hvit canel*, White cinnamon. (*Se* Croker.)

Canoe, ſ. Canoe, An Indian boat made by cutting the trunk of a tree into a hollow veſſel.

Canon, ſ. Cannon, Gun. *Vara inom canonſkott*, To be within gun, *or* cannonſhot. (*Se* Boyer.) *Jag hörde några ſvåra canonſkott*, I heard ſome great guns go off. (*Se* Boyer.) Compoſ. *Canonkula*, Cannonball, Cannonſhot. (*Se* Johnson.) *Et batteri beſtyckadt med åtta canoner*, A battery mounted with eight guns. (*Se* Croker.)

Canonad, ſ. Cannonade. (*Se* Boyer.)

Canonera, v. a. To Cannonade.

Canoniſera, v. a. (*Förklara en menniſka för helgon*) To canonize, To declare any man a ſaint. *Blifva canoniſerad*, To be canonized.

Canoniſka Böckerna, The Canonical books. (*Se* Croker & Boyer.)

Canoniſka Lagen, Canon-Law. (*Se* Croker.)

Cantzler, ſ. Chancellor. *Academie Cantzler*, Chancellor of the univerſity. (*Se* Johnson.)

Cantzlie, ſ. The Office of the ſecretary of ſtate. *Cantzlie Collegium*, Court of Chancery. (*Se* Coles.)

Cantzliſt, ſ. Clerk, Writer, Secretary.

Cap, ſ. Cape, Headland, Promontory. *De voro ej i ſtånd at ſegla om Cap Godt Hopp*, They were not able to double the Cape of Good Hope. (*Se* Boyer.) *Utanför Cap Godt Hopp*, Off the Cape of Good Hope.

Capell, ſ. Chapel.

Capellan, ſ. Curate.

Capital, ſ. Principal, Stock, Capital. (*Se* Croker.) *Capital och intereſſe*, The principal and the intereſt. *En köpmans capital i handel*, A merchant's ſtock. (*Se* Boyer.) *Et litet capital*, A ſmall ſtock.

Capitel, ſ. Chapter. Def. *Capitlet*, Plur. Def. *Capitlen*.

Item: *Capitel*, ex. gr. *Domcapitel*, Chapter. (*Se* Johnson & Croker.) *Ordens capitel*, An aſſembly of the ſeveral orders of knights.

Capiten, ſ. Captain. *Amiralitets Capiten*, Captain of a ſhip of war. (*Se* Croker.) *Sjö Capiten*, Sea-Captain, (*Se* Boyer.) Captain of a ſhip. (*Se* Coles.) *Capiten Lieutenant*, Captain Lieutenant. (*Se* Croker.) *Capitain vid infanteriet*, Captain of foot. (*Se* Boyer.)

Digitized by Google

Capitulera, v. n. To Capitulate. Item: To Surrender upon articles. *Se Dagtinga.*
Capitulation, ſ. Capitulation. *Gifva ſig på Capitulation. Se Capitulera.*
Capplaka, *Se Kapplaka.*
Capriol, ſ. Caper. (*Se* Johnson.) *Skåra caprioler*, To caper, To cut capers. (*Se* Boyer & Coles.)
Capris, ſ. Caper.
Caracter, ſ. Character. Item: Title.
Caravan, ſ. Caravan. *Et ſällſkap af handlande, och deras medfölje, ſom reſa igenom de aſiatiſke öknarne*, A troop of merchants and their attendants, travelling through the deſerts of Aſia.
Cårbunkel, ſ. Carbuncle. Def. *Carbunklen*, Plur. *Carbunklar.*
Cardbenedict, ſ. (Carduus benedictus) plant. Holy-Thiſtle. (*Se* Croker.)
Cardinal, ſ. Cardinal. *Cardinals vårdighet*, Cardinalſhip.
Cardmumma, ſ. (Cardamomum) Cardamom. (*Se* Croker.)
Cardus, ſ. ex. gr. *Krutcardus*, Cartridge. *Tobakscardus*, Pound paper of tobacco. *En half cardus*, A half pound paper of tobacco. *Cardus-tobak*, Cut tobacco. *Cardus-papper*, Cartridge-Paper. (*Se* Croker.)
Carkedor, *Se Karkedor.*
Carmoſin, ſ. Crimſon. (*Se* Johnson.)
Carneol, ſ. (Carneolus) Carnelion. (*Se* Croker.)
Carolin, ſ. A Silver coin, not current now a days.
Carta, ſ. Map, Chart, Draught. Alias: *Landcarta*, Land-map. (*Se* Croker.) *Geographiſk carta*, Geographical-map. (*Se* Croker.) *Carta öfver Mälaren*, A map of the Mælar. Item: *Carta*, Stamped paper. *Det ſkall ſkrifvas på carta*, It is to be wrote on ſtamped paper.
Cartel, ſ. Cartel.
Caſſa, ſ. Caſh. *Jag har inga penningar i caſſan*, I am not in caſh. *Hafva caſſan om händer*, To have charge of the caſh. *Kronans caſſa*, The king's treaſure. Hinc: *Caſſör*, Caſh-keeper, Caſhier.
Caſſera, v. a. To Caſhier, Item: To Condemn. *Caſſerad*, p. p. *Caſſera en ſoldat*, To caſhier a ſoldier. (*Se* Boyer.) Item: *Caſſera in penningar*, To call in money. (*Se* Coles.)
Caſtanie, ſ. Cheſnut, (*Se* Croker.) C (*Se* Johnson.) *Caſtaniebrun*, Cheſ loured. *Caſtanietråd*, Cheſnut-Tre Croker.) Cheſtnut-Tree. (*Se* Johnso
Caſtell, ſ. Caſtle.
Caſtor, ſ. *Se Båfver.*
Cateches, ſ. Catechiſm. *Förhöra i ſen*, To catechiſe.
Catheder, ſ. (cathedra) Pulpit.
Catholik, ſ. Catholick. (*Se* Boyer.) *tholſk*, adj. Catholick. *Den Catholſka* The catholick church. (*Se* Boyer.) *merſk catholik*, A roman catholick. (*Se*
Catoptriken, ſ. Catoptricks. (*Se* Jo
Cattun, ſ. Cotton. *Cattuns Tryckeri* ſimpl.
Cavalerie, ſ. Cavalry, Horſe. (*Se* C *Cavaleriſt*, Horſeman, Item: Troop
Cavaljer, ſ. Gentleman.
Caviar, ſ. Caviare, (*Se* Johnson.) R ſturgeon ſalted.
Caution, ſ. Bail, Security, Surety. *caution för en*, To be bail for on Boyer.) To bail one, (*Se* Boyer.) come bound for one. (*Se* Marmo *Den andra gick i caution för honom* other became bail for him. (*Se* Coles *beder mig ſätta caution*, He requi to put in bail. (*Se* Coles.) *Ställa c* To give bail, To put in bail. (*Se* C Boyer.) *Cautionsman*, Bondſman, *Caution för betalning*, Security fo ment. (*Se* Johnson.)
Ceder, ſ. Cedar. Def. *Cedren*. Plur. C Alias: *Cedertråd*, Cedar-Tree.
Cedera, v. n. To Yield. *Cedera bom* take out a ſtatute of bankrupcy.
Cement, ſ. Cement.
Cenſor, ſ. Cenſor.
Cenſur, ſ. Cenſure.
Cenſurera, v. a. To Cenſure. Particij *ſurerad.*
Centner, ſ. A Weight containing h pounds. Plur. *Centner.*
Central kraft, ſ. Central power.
Centrum, ſ. Centre.
Ceremonie, ſ. Ceremony. *Ceremonie-M* Maſter of the ceremonies. (*Se* Croker. *der ceremonie Mäſtare*, Aſſiſtant maſter ceremonies. (*Se* Croker.) *Ceremon* Ceremonial. *Han brukar för många monier*, He is too ceremonious.

Digitized by Google

Certepartie, ſ. Charter-party. *Det contract ſom är upprättadt emellan befrachtaren och ſkepparen kallas certepartie*, The deed paſſed between the merchant and the maſter of the ſhip is called charter-party. (*Se* Croker.)

Chagrin, ſ. (*Et ſlags fiſkſkin*, The ſkin of a kind of fiſh) Shagreen. *Chagrins foder*, A ſhagreen caſe. (*Se* Boyer.)

Chamad, ſ. Chamade. *Tecken med trumſlag når de belägrade vilja gifva up ſäſtningen*, The beat of the drum which declares a ſurrender.

Champignon, ſ. Champignon, A kind of muſhroom.

Chef, ſ. Chief. *Chef för et Regemente, är det ſamma ſom Öfverſte*, The chief commander of a regiment, is the ſame with colonel.

Chebeque, ſ. Chebeck.

Chemie, ſ. Chymiſtry. *Chemiſt*, Chymiſt. *Chemiſk*, adj. Chymical, Chymick.

Chirurgie, ſ. Surgeonry, Surgery, Chirurgery.

Chirurgus, ſ. Surgeon, Chirurgeon.

Chor, ſ. Choir, (*Se* Croker.) *Chorkåpa*, Pall, or mantle worn by biſhops on certain occaſions. *Choret i Kyrkan*, The choir of a church. *Chor i muſik*, Chorus in muſick.

Chocolade, ſ. Chocolate.

Chriſten, adjective, Chriſtian. Def. & Plur. *Chriſtne*. *Blifvå Chriſten*, To turn chriſtian. *Den Chriſtna Religion*, The chriſtian religion. (*Se* Boyer.) Item: Subſtantivè, ex. gr. *Fyra Turkar och en Chriſten*, Four Turks and one Chriſtian.

Chriſtendom, ſ. The Chriſtian religion, Chriſtianiſm. *Han är hemma i ſin chriſtendom*, He underſtands the principles of the chriſtian religion.

Chriſtenhet, ſ. Chriſtendom.

Chriſtlig, adj. Chriſtian. *Chriſtligen*, adv. Chriſtianly.

Chriſtna, v. a. To Chriſten. *Chriſtnad*, p. p. conf. *Döpa*.

Chriſtning, ſ. Chriſtening. Conf. *Dop*. *Chriſtning-barn*, A child that is to be chriſtened.

Chriſtus, ſ. Chriſt. *År efter Chriſti börd*, In the year of our lord. (*Se* Boyer.)

Chronologie, ſ. Chronology. *Chronologiſt*, Chronologer, Chronologiſt.

Chrönica, ſ. Chronicle. *Chrönike-ſkrifvare*, Chronicler.

Churförſte, ſ. Elector. *Deras churförſtlige durchleuchtigheter*, Their electoral highneſſes. (*Se* Boyer.) *Churförſtendöme*, Electorate.

Chymie, *Se Chemie*.

Cinober, ſ. Vermilion, Vermil. Def. *Cinobren*. *Målar-cinober*, Vermilion, Factitious cinnabar.

Cirkel, ſ. Circle. Def. *Cirklen*, Plur. *Cirklar*. ex. gr. *I en cirkel*, In a circle. *Midt i cirklen*, In the centre of the circle. *Cirklar på globen*, Circles of the globe. *Göra en cirkel*, To deſcribe a circle, (*Se* Johnson.) To make a circle, (*Se* Coles.) To draw a circle.

Item: *Cirkel*, (*Inſtrument*) Compaſſes, (*Se* Croker.) Pair of compaſſes. (*Se* Croker.)

Cirkelbåge, ſ. Arch of a circle, Segment.

Cirkelrund, adj. Circular, Round like a circle.

Cirkelvis, adv. Circle-Wiſe. (*Se* Coles.)

Cirkla, v. a. To Circle. *Cirklad*, p. p.

Citadell, ſ. Citadel.

Citera, v. a. To Quote, To Cite. *Citera en auctor*, To quote an author, (*Se* Johnson.) To cite an author. *Han citerar poëterna*, He quotes the poets. (*Se* Coles.) Aliter: *Citera*, vide, *Stämma*. *Citering*, Quotation, Citation. Item: Summons, Citation.

Citra, *Se Zitra*.

Citron, ſ. Citron. (*Se* Croker.) *Citrontråd*, Citron-Tree. (*Se* Croker.) *Citronfärg*, Citron-colour. (*Se* Boyer & Coles.) *Citronſkal*, The peel of a citron, Lemon peel. *Citron Meliſs*, Balm, (*Se* New Diſpenſatory & Johnson.) Baum. (*Se* Croker.)

Claſs, ſ. Claſs. *Folk af förſta claſſen*, People of the firſt claſs.

Claver, ſ. Harpſicord.

Clerk, ſ. Clergyman. *Clerkeri*, ſ. Clergy.

Climat, ſ. Climate, Clime. Alias: *Luftſtrek*.

Cobeber, ſ. (Cubebæ) Cubebs. (*Se* Johnson, Croker & Coles.) Def. *Cobebren*.

Colik, ſ. Colick.

Collation, ſ. (*calas*) Collation, Feaſt.

Collationera, v. a. To Collate. *Collationera ſkrifter*, To collate writings.

Digitized by Google

Collegium, ſ. Board, *Commerce collegium*, Board of trade. (*Se* CROKER.) Item: *Collegium*, College. Plur. *Collegier*. *Ledamot i et Collegium*, Member of a board. (*Se* BOYER.)

Coloquint, ſ. (Colocynthis. Cucumis) Coloquintida, Bitter Apple, (*Se* The New Dispenſatory) Bitter Gourd. (*Se* CROKER.)

Comediant, ſ. Player, Comedian, Stage-player, Actor of comick parts. *Comediantſka*, Actreſs.

Comedie, ſ. Comedy, Play. *Gå på comedien*, To go to the play. *Comediehus*, Play-houſe. *Spela comedier*, To act plays. (*Se* COLES.) *Vi ſkola ſpela en comedie*, We are going to act a play. (*Se* COLES.)

Comet, ſ. Comet, (*Se* JOHNSON.) Blazing ſtar. (*Se* JOHNSON.)

Commando, ſ. Command. *Hafva commando öfver krigshären*, To have the command of the army. (*Se* BOYER.) *Hafva commando*, To have command, To have the ſupreme authority. *Vara eller ſtå under ens commando*, To be under one's command. Item: *Han ſkickade et commando*, He ſent a detachment. *En ſom har högſta commando*, A commander in chief.

Commendant, ſ. Governour.

Commendera, v. a. To Command, To Order. *Commendera en krigshär*, To command an army. (*Se* BOYER.) *Han blef commenderad til regementet*, He was ordered to his regiment.

Commerce, ſ. Commerce, Trade. *Det är aldeles ingen commerce i det landet*, There's no manner of commerce in that country.

Commercie-Collegium, ſ. Board of Trade. (*Se* CROKER.)

Commiſs, Dr. *Commiſsbröd*, Ammunition-Bread. (*Se* JOHNSON.) *Commiſsſkor*, Ammunition ſhoes. (*Se* CROKER.)

Commiſſarie, ſ. Commiſſary. Plur. *Commiſſarier*.

Commiſſion, ſ. Commiſſion. *Uträtta commiſſioner*, To execute commiſſions.

Commiſſionär, ſ. Attorney.

Communion, ſ. Communion.

Communicera, v. a. To Communicate. *Jag fann icke rådligt at communicera det med honom*, I did not think fit to communicate it to him. *Communicerad*, p. p. Aliter: *Communicera*, To receive the lord's ſupper. Inde. *Communicant*, ſ. One wh the holy ſacrament.

Compagnie, ſ. Partnerſhip. *Gå i c* To enter into partnerſhip. (*Se* Boy *indiſka compagniets octroj*, The the Eaſt-India company. *Konu inrättadt et handels compagnie r legier*, The king has erected company with privileges.

Item: *Compagnie*, ſ. Company. *pagnie Soldater*, A company o (*Se* BOYER & COLES.) *Han ſtår compagnie*, He belongs to the C pany.

Compaſs, ſ. Compaſs. *Compaſſer ning*, The variation of the compa DAILY Aſſiſtant.) *Strekena i en* The points of a compaſs. (*Se* Boy *plitud på compaſſen*, Magnetical (*Se* S. DAILY Aſſiſtant.) *Azimut paſſen*, Magnetical azimuth. *compaſs*, Amplitude compaſs. (*S Azimut compaſs*, Azimuth com CROKER.) *Nålen i compaſſen*, of the compaſs. (*Se* CROKER.) *compaſs*, To touch up a compaſs. *ſkifvan*, The fly of the compaſs. SON.)

Compliment, ſ. Compliment. *G compliment*, To make a man a c (*Se* BOYER.) To paſs a complin one. *Hon gjorde honom en c* She dropt him a courteſy. (*Se* B

Complimentera, v. a. To Compli *artigt ſått complimentera en*, fine compliment upon one. *Jag terade honom öfver hans lyckliga* I complimented him upon his (*Se* BOYER.)

Compromiſs, ſ. Compromiſe.

Concept, ſ. Copy. (*Se* JOHNSON.) bialiter: *Komma utur concept* be nonpluſed, To be put to (*Se* COLES.) To be at a nonplus

Concert, ſ. Concert.

Concurs, A Meeting of the credi who is become bankrupt. *Con* Bankrupcy effects.

Condition, *Se Vilkor*. Aliter. e *va condition hos någon*, To ha *or* employ with one. *Han har*

Digitized by Google

, He has got a good place. (*Se*

erad, Part. Conditioned. *Illa conditioneradt gods*, Goods well or ioned. (*Se* Boyer.) *En väl condi- bok*, A well conditioned book.
f. Sweemeat, Confect, (*Se* Croker.)

a, v. a. To Seize, Item: To Con- *Confiſcerad*, p. p.
ion, f. Seizure.
, f. Congreſs.
ır, f. Conjuncture. *Granlaga con-*, Critical conjunctures.
ment, f. Bill of lading. (*Se* Croker.) *connoſſement*, To ſign the bills of

ium, f. Conſiſtory.
t, f. Conſonant.
!, f. Gunner. *Conſtapel på et ör-*, Gunner of a ſhip of war. (*Se*
)
orial, f. Warrant.
Conſul. *Conſulat*, Conſulate, Con-

f. Ready money, (*Se* Coles.) (*Se* Johnson.) ex. gr. *Betala con-* pay ready money, To pay down upon the nail. (*Se* Boyer.) *Con- mingar*, Ready money.
f. Context.
, f. vide *Porträt*.
Account. *Conto currant*, Account (*Se* Croker.) *Conto finto*, Deſign, s account. (*Se* Croker.) *Novo con-* v account. *Då hvart och et föres itt behöriga conto*, When every diſpoſed under its proper head. (*Se* .)
ex. gr. *Köpmans contor*, The count- iſe of a merchant. (*Se* Johnson.) *Contor*, Office. *Inſpectorens con-* he office of the ſurveyor. *Aſſecu- ontor*, Enſurance office, Office of ce.
and, f. Goods prohibited, (*Se* Boyer.) e goods, Contraband goods. (*Se*
)
t, f. Contract, Covenant. *Sluta con-* To make a contract, (*Se* Boyer.) To bargain. (*Se* Johnson.) Aliter: *Con-* adjective, ex. gr. *Han är contract i alla leder*, He is deprived of the uſe of all his limbs.
Contradans, f. Country dance.
Contribution, f. Contribution.
Controll, f. Controul.
Conus, f. Cone. *Coniſk*, adj. alias: *Kägel- formig*.
Convoj, f. Convoy. *Skeppena kommo under convoj*, The ſhips came under convoy. *Vara ens convoj*, To be a convoy to one. (*Se* Boyer.) Hinc: verb. *Convojera*, ex. gr. *Han bad om lof at få convojera henne til ſtaden*, He begged leave to wait upon her to the town. *Convojera en hem*, To wait upon one home, To attend one home, To ſee one home.
Copiſt, f. Tranſcriber, Copiſt, Copier.
Copia, f. Copy, A Tranſcript from the original. *Jämföra copian med originalet*, To compare the copy with the original. (*Se* Boyer.) *En copia af en ſkrift*, A draught of a writing. (*Se* Boyer.)
Corall, (corallium) Coral.
Coriander, f. (coriandrum) Coriander. (*Se* The New Diſpenſatory.)
Corinter, f. plur. Currants. (*Se* Croker.)
Cornet, f. Cornet. (*Se* Johnson & Croker.)
Corpral, f. Corporal, (*Se* Johnson.) The loweſt officer of the infantry.
Corrector, f. Corrector. (*Se* Croker.)
Correctur, f. Proof, (*Se* Johnson.) The rough draught of a ſheet when firſt pulled. *Andra correcturet*, Reviſe, (*Se* Johnson.) A ſecond proof of a ſheet corrected.
Correct, adj. ex. gr. *Han ſkrifver correct*, He writes correct. (*Se* Boyer.)
Corrigera, v. a. To Correct. *Corrigera et dags arbete*, (*Sjöterm*) To correct a day's work. (*Se* Daily Aſſiſtant) *Corrigerad*, p. p.
Correſpondent, f. Correſpondent. *Min correſpondent i London*, My correſpondent in London. (*Se* Boyer.) Hinc. *Correſpon- dence*, Correſpondence.
Correſpondera, v. n. To Correſpond.
Coupverdie, *Se Kofferdie*.
Cour, f. ex. gr. *Göra ſin cour hos en*, To make one's court to one. *Det är ſtor cour på Drottningholm i dag*, There's a great drawing-room at Drottningholm to day.
Cours, f. Courſe. (*Sjöterm*) *Behållen cours*, True courſe. (*Se* Daily Aſſiſtant) *Rättad cours*,

Digitized by Google

cours, Corrected course. (*Se* Daily Aſſiſtant.) *Styrda cours*, Courſe ſteered. (*Se* Daily Aſſiſtant.) *Min behållna cours är O. N. O.*, My courſe made good is E. N. E. (*Se* Dayly Aſſiſtant.) *Sätta cours*, To appoint a courſe to be ſteered.

Couſin, ſ. Couſin.

Creatur, *Se Kreatur.*

Credit, ſ. Credit. *Den allmänna crediten*, The publick credit. *Gifva en credit*, To give credit to one, (*Se* Boyer & Coles.) To truſt one, To credit one. *Skämma ens credit*, To ruin one's credit. *Taga på credit*, To take upon truſt, (*Se* Boyer.) To go upon truſt. (*Se* Boyer.) To take upon credit. (*Se* Coles.) *Förlora ſin credit*, To loſe one's credit. *En ſom ingen credit har, eller gifvas kan*, One not to be credited. (*Se* Coles.) *Komma i credit*, To grow into credit (*Se* Coles.) *Sälja på credit*, To ſell upon credit. (*Se* Johnson.)

Creditera, v. a. To Credit. *Creditera en för något*, To credit one for a thing. (*Se* Croker.)

Crèditiv, ſ. Credentials. (*Se* Croker.)

Item: *Creditiv*, Letter of credit. (*Se* Croker.)

Creditor, ſ. Creditor. conf. *Borgenär.*

Crepon, ſ. Crape.

Criticera, v. a. To Criticiſe, To Cenſure.

Critik, ſ. Critick. *Criticus*, Critick. *En lärd criticus*, A learned critick.

Crocodil, ſ. Crocodile, Alligator. *Det ſenare namnet brukas mäſt om Americanſke crocodiler*, The latter name is chiefly uſed for the crocodiles of America. *Crocodilstårar*, Crocodile's tears. (*Se* Boyer.)

Crona, cum derivatis, vide *Krona.*

Crucifix, ſ. Crucifix.

Cryſolit, ſ. (chryſolithus) Chryſolite. (*Se* von Engeström & Croker.)

Cryſtall, *Se Kriſtall.*

Cub, ſ. Cube. *En tärningsformig kropp, med lika ſtora ſidor*, A body like a die with equal ſides.

Cur, ſ. Cure. *Hafva en ſjuk under cur*, To have a ſick body under cure. (*Se* Boyer.) *Gå igenom en cur*, To go through a cure. *En ofelbar cur för tredje dags froſſan*, An infallible cure for a tertian ague. (*Se* Boyer.) *Det var den bäſta cur han någonſin gjorde*, It was the beſt cure that ever he

ga i cur, To be under cure.

Curera, v. a. To cure. *Curera* To cure a ſick body. (*Se* Boyer.) *et ſår*, To cure a wound, (*Se* Bo heal a wound. (*Se* Boyer.) *Han mig för den ſjukdomen*, He cure that diſtemper. (*Se* Boyer.) *Så ſ ſår voro curerade*, As ſoon as m were healed. *Han ſtår ej at cure* paſt cure. (*Se* Boyer.)

Curator, ſ. Aſſignee. ex. gr. *Cur en bankrut*, Aſſignees of a bankru

Curir, ſ. Courier.

Curs, ſ. conf. *Växel-Curs.*

Cuſtos, ſ. Catchword. (*Se* Johnson

Cymbal, ſ. Cymbal, A muſical in

Cypreſs, ſ. (cupreſſus) Cypreſs- Johnson & Croker.)

Czar, ſ. Czar. (*Se* Johnson.) Czarina. (*Se* Johnson.)

D.

Dadel, (dactylus) Date. *Dadeltr* Tree. (*Se* Johnson.) Def. *Dadl Dadlar.*

Dag, ſ. Day. *Det är ſtora ljuſa* is high day, (*Se* Coles.) It is bi (*Se* Boyer & Coles.) *Hvar da* day. (*Se* Boyer & Coles.) *Hvarda* Every days wear. *Dag från dag* day. (*Se* Coles & Boyer.) *Från dag*, From day to day. (*Se* Coles *Näſta dagen*, The next day. (*Se* Boyer.) *Hvar annan dag*, Ev day. (*Se* Boyer.) *Låt oſs göra lig dag*, Let us have a day on't, les.) Let us make a merry day Boyer.) *Förſe ſig emot en ond* lay up for a rainy day. *I dag*, *Denna dag*, This day. *I dag gar ſedan*, This day ſennight, les & Boyer.) This day eight *dag åtta dagar till*; This day This day week. (*Se* Boyer.) *gar*, In thoſe days. (*Se* Boyer.) *och dag*, Within a year and a da *dagen*, All the day long. *I dag* This day twelvemonth. (*Se* Coles *dagar*, A ſennight. *Fjorton d* fortnight. *Intet på många dag*,

Digitized by Google

many a day. *En luſtig dag*, A merry day. *Haſva goda dagar*, To have a fine time on't. (*Se* Boyer.) *Göra ſig goda dagar*, To enjoy one's ſelf. (*Se* Boyer.) *Midt på dagen*, At noonday, (*Se* Boyer.) At broad noon. (*Se* Boyer.) *Om dagen*, In the daytime. (*Se* Coles.) *I fordna dagar*, In the days of old, (*Se* Boyer.) In the days of yore. (*Se* Coles.) *En gång om dagen*, Once a day. *Huru mycket har 'han om dagen?* How much has he a day? *Hdr-om dagen*, The other day. *Dagen förut*, The day before. (*Se* Coles.) *Ligga til ljuſa dagen*, To ſtay a bed til it be broad day. *Natt och dag*, Night and day. (*Se* Boyer.) *På ſtora ljuſa dagen*, At broad day. *Endera dagen*, Some day or other. *Vid ſlutet af dagen*, At the cloſe of the day, At the ſhut of the day, At the ſhutting in of the day. (*Se* Coles.) Item: *Dag*, Set time. *Sätta viſs dag före*, To appoint a day. *På ſagdan dag*, At the day appointed. *Fordom dags*, Formerly, In former days, (*Se* Boyer.) In times paſt, (*Se* Johnson.) In former times. *Ifrån denna dag*, From this time forward, (*Se* Boyer.) From this time forth. (*Se* Boyer.) *Taga dagen ſom han kommer*, To live without care. (*Se* Coles.) *Lägga för en dag*, To diſplay, To exhibit to the ſight. Item: To bring to light. *Jag lade min oſkuld för en dag*, I made my innocence appear. *Se* Dags.

Daga, Dr. ex. gr. *Taga en af daga*, To deſpatch one, To deſpatch one out of the way. (*Se* Boyer.) *Lägga å daga, eller lägga för en dag*, To bring to light, (*Se* Boyer.) Item: To lay open. *Lägga ſin tackſamhet å daga på beſynnerligt ſätt*, To give ſingular evidences of one's gratitude. (*Se* Boyer.) *Å daga lägga*, To diſplay. *Han å daga lade ſtort förſtånd vid det tilfället*, He diſplay'd a great deal of diſcretion upon that occaſion. *Å daga lägg nu all Er ſtyrka och mod*, Now exert your ſtrength and courage. (*Se* Boyer.) *Han å daga lade all ſin ſkicklighet*, He exerted all the ability he was maſter of.

Dagakarl, ſ. Daylabourer.

Dagas, v. d. imperſ. To Dawn. *Det begynner dagas*, It begins to dawn, It begins to grow light, The day begins to break. (*Se* Coles.) *Jag kom dit når det dagades*, I arrived there about the dawn, *or* daybreak.

Dagbok, ſ. Journal, Daybook, Diary.

Dager, Dr. ex. gr. *För dager*, Before day. *Innan det blef dager*, Before it was day, Before day began to peep. *Det bliſver dager*, It grows day, (*Se* Coles.) The day breaks. Aliter: ex. gr. *Jag ſer ingen dager i den ſaken*, I ſee no poſſibility of that affairs ever ſucceeding.

Dagg, ſ. Dew. compoſ. *Daggdroppe*, Dew-drop. (*Se* Johnson.)

Item: *Dagg*, ſ. Rope's end.

Dagga, v. n. imperſ. ex. gr. *Det daggar*, The dew falls.

Daggfull, adj. Full of dew.

Daggig, adj. Dewy, Wet with dew.

Daggmaſk, ſ. Dew-worm. (*Se* Johnson.)

Dagjämning, ſ. Equinox, The time when days and nights are equal. *Dagjämnings linién*, The equinoctial line, (*Se* Johnson.) The equator, The line.

Daglig, adj. Daily. *Daglig drfarenhet*, Daily experience. (*Se* Boyer.) *Daglig ſyſla*, Daily taſk. (*Se* Boyer.) *Dagligt bröd*, Daily bread. (*Se* Boyer.) *I dagligt umgänge*, In familiar converſation. *Et ord ſom förekommer i dagliga umgänget*, A word that occurs in familiar converſation. *Dagligen*, adv. Daily. *Daglig dags*, Every day. *Han växer dagligen*, He grows apace. (*Se* Boyer.)

Daglön, ſ. Days pay.

Dagning, ſ. Daybreak, Dawn, Dayſpring.

Dags, gentiv. v. *Dag*. Ex. gr. *Huru dags är det?* What time of day is it? (*Se* Boyer.) *Hdr til dags*, Hitherto. *Fordom dags*, Formerly, In times paſt. *Daglig dags*. Every day. Proverbialiter: *Han kommer ſå dags*, He comes ſomewhat of the lateſt, He comes ſomewhat too late. Item: He comes a day after the fair. (*Se* Boyer.) *Det är en dags ſanning*, It is a plain truth. (*Se* Boyer.)

Item: *Dags*. adverbialiter: *När lagt til viſſa ord betecknar det tiden då något bör göras*, When added to certain words it points out the time when a thing is to be done. Ex. gr. *Liggdags*, vel *Sängdags*, Bed-

Digitized by Google

time, Time to go to bed. *Matdags*, Time to eat, Dinner, *or* ſupper-time, Time to go to dinner, *or* ſupper. *Hemdags*, Time to go home. &c.

Dagsarbete, ſ. Day's work. *Göra et dagsarbete* (*Sjöterm*) To work a day's work. (*Se* Daily Aſſiſtant.)

Dagsled, *Se Dagsreſa*.

Dagsljus, ſ. Daylight. *Det kommer en gång i dagsljuſet*, Sometime or other it will come to light. *Han tål icke dagsljuſet*, He can't bear the light. *Bringa fram i dagsljuſet*, To bring to light. (*Se* Boyer.)

Dagsmidjan, vulgo, *Dagsmejan*, Thaw at noon, Noonday thaw.

Dagspenning, ſ. Day's wages.

Dagsranden, ſ. The Spring of the day, (*Se* Boyer & Coles.) The Dayſpring. (*Se* Johnson.)

Dagsreſa, ſ. Journey, The Travel of a day.

Dagsverke, ſ. Day's work. *Göra dagsverken på en Herregård*, To do day's work as a tenant in the lands of the landlord.

Dagsverkskarl, ſ. Daylabourer. conf. *Dagakarl*, *Torpare*.

Dagtinga, v. a. To Capitulate, To Treat about a ſurrender, To Condition. *Dagtinga om fred*, To treat about peace, (*Se* Boyer.) To treat of peace with the enemy, (*Se* Boyer.) To treat with one about peace.

Dagtingan, ſ. Capitulation.

Dal, ſ. Valley, Vale, Dale.

Daler, ſ. Dollar.

Dallra, v. n. To Vibrate. *En ſträng dallrar*, A ſtring ſhakes.

Dallring, ſ. Vibration.

Dam, ſ. Pond, Compoſ. *Fiſkdam*, Fiſhpond.

Item: *Dam*, Wear, Bank or Mole to confine water, Dam to ſhut up and raiſe the water. *Qvarndam*, Mill-dam. (*Se* Johnson.) *Damlucka*, Floodgate, (*Se* Johnson.) A ſhutter by which the water-courſe is cloſed or opened at pleaſure.

Aliter: *Dam*, *Damſpel*, Draughts. (*Se* Johnson.) *Spela dam*, To play at draughts. (*Se* Boyer.) *Huru många damm[a] Ni?* How many kings have you? *dam på brickan*, Crown that man. A king at draughts. (*Se* Boyer.) *Da[m]de*, Draught-Board. (*Se* Boyer.)

Damaſka, Plur. *Damaſkor*, Spatterdaſ[h]

Damaſt, ſ. Damaſk. *Damaſt ſäng*, D[a]bed. (*Se* Boyer.) *Damaſt ſervet*, D[a]napkin. (*Se* Boyer.)

Damb, ſ. Duſt. *Upvälcka damb*, To a duſt, (*Se* Boyer.) To raiſe a duſ[t] Coles & Boyer.) To raiſe duſt. (*Se* C *Slå ned dambet*, To lay the duſt Boyer.)

Damba, v. a. To Duſt, To Raiſe a *Ni dambar min hatt alt full*, You d[u]hat all over. (*Se* Boyer.) *Du dam[b]med din vagn*, You raiſe ſuch a duſ[t] your coach. *Damba intet mina k[lä]* Don't duſt my clothes. Imperſon *Hur det dambar!* What a duſt there

Item: *Damba*, (pulverem abſtergere) To Ex. gr. *Damba kläder*, To duſt c[lo] *Damba mina kläder väl*, Duſt my well. *Damba af bordet*, Wipe the d[u]the table.

Dambig, adj. Duſty. *Dambig väg*, A road. (*Se* Boyer.) *Blifva dambig* gather duſt, (*Se* Boyer.) To grow (*Se* Boyer.)

Damborſte, ſ. Hair-broom, Bruſh.

Dame, ſ. Lady, Dame. Plur. *Damer*.

Damlucka, ſ. *Se Dam*.

Damp, ipf. verb. *Dimpa*.

Dana, v. a. To Frame, To Form. *Gud danade verlden*, When God f[ra]this univerſe. (*Se* Boyer.) *Han är danad för det*, He is not qualifie[d] that.

Danaarf, ſ. Lands or goods that f[all] the king for want of a lawful heir.

Dangla, *Se Dingla*.

Dank, ſ. A Small candle. Proverbi *Slå dank*, To loiter about, To ſ[tand] about. (*Se* Boyer.) conf. *Danka*.

Danka, v. n. To Saunter about. Dr. G *danka*, vel *Danka af ock an*, To go tering about.

Digitized by Google

Danneman, ſ. Huſband. *Danneqvinna*, Huſwife.

Dans, ſ. Dance. Item: *Dans*, Ball. *Hålla dans*, To give a ball, (*Se* Boyer.) To make a ball. (*Se* Boyer.) *Make i dans*, Partner in dancing. (*Se* Boyer.) *Danſa med et fruntimmer*, To dance with a lady. Item: To be a lady's partner. (*Se* Boyer.) *Hafva fördanſen eller öpna danſen*, To lead the dance. (*Se* Boyer & Coles.) *Taga ſig en dans*, To dance a dance. *Taga up en i dans*, To invite one to dance with him, To invite one to a dance. Compoſ. *Danſ-ſkola*, Dancing ſchool. *Danſ-ſkor*, Dancing-ſhoes.

Danſa, v. a. To Dance. *Danſa på lina*, To dance upon the rope. (*Se* Boyer.) Proverbialiter: *Danſa efter hvars mans pipa*, To dance to every man's pipe. (*Se* Boyer.) *Danſa efter en annans pipa*, To dance to the pipe of another.

Danſare, ſ. Dancer. (*Se* Coles.)

Danſerſka, ſ. Dancer. (*Se* Coles.)

Danſk, ſ. Dane. Def. *Danſken*, Plur. *Danſkarne*. Abſolutè, *Danſken*, The Danes.

Danſka, ſ. A Daniſh woman.

Danſka, ſ. Daniſh, Daniſh language. *Öfverſatt ifrån Danſkan*, Tranſlated from the daniſh. *Tala danſka*, To talk daniſh.

Danmark, ſ. Denmark. (*Se* Croker.)

Dansmåſtare, ſ. Dancingmaſter.

Danta, v. a. To Cenſure, To Blame, To Paſs cenſure upon, (*Se* Johnson.) *Danta på hvad en annan gjordt*, To blame another man's performance. *Danta på hvad en annan fådt*, To grudge another what he has got.

Dantning, ſ. Cenſure, Blame.

Dar pro *Dagar*, (Poeticè) conf. *Dag*.

Darra, v. n. To Tremble, To Shake, To Shiver, To Quiver, To Quake. *Han därrar når han får ſe Er*, He trembles at the ſight of you. (*Se* Boyer.) *Vi hade en ſå häftig ſtöt af jordbåfning, at huſen darrade*, We had ſuch a violent ſhock of an earthquake as ſet all the houſes a tottering. *Darra af köld*, To ſhake with cold, (*Se* Johnson & Coles.) To quake with cold. *Hans hand darrar*, His hand ſhakes. (*Se* Boyer.) *Darra för något*, To tremble at ſomething. *Darra af frucktan*, To tremble with fear, To ſhake with fear. (*Se* Johnson.) To quake with fear. *Darra ſom et aſplöf*, To ſhake, *or* tremble like an aſpen-leaf. *Huſet darrade af canonſkottet*, The report of the gun made the houſe ſhake. *Sedan herren ſtigit af, ſtod håſten och darrade*, The gentleman being diſmounted, the horſe ſtood ſhaking. *Med darrande hand*, With a trembling hand. Subſtantivè: *Darrande*, Trembling. conf. *Bäfva*, *Dallra*, *Skälfva*.

Darrhånd, adj. ex. gr. *Han är darrhånd*, His hands ſhake.

Darrning, ſ. Tremour, Trepidation.

Dart, ſ. Dagger, Poniard. *Han ſtötte darten i hennes bröſt*, He plunged the dagger in her boſom, He lodged his dagger in her boſom.

Daſa, v. n. To Lie idle.

Daſk, ſ. Drubbing. v. pleb. Hinc: verb. *Daſka på*, To drub.

Dater, Plur. Exploits, Achievements, Deeds. *Tappra dater*, Brave deeds.

Datera, v. a. To Date. *Datera et bref*, To date a letter. (*Se* Boyer.) *Datera för-ut*, To antedate. (*Se* Johnson.) *Daterad*, p. p. Dated.

Datum, ſ. Date. *Af hvad dato är brefvet?* What date does the letter bear? *Brefvet var dateradt den 22 Maj*, The letter bore date the 22:d of May.

De, plur. pron. *Han*, *Hon*. They. *De älſka*, They love. *Som de ſåga*, As they ſay. *Jag gaf honom alla de penningar jag hade hos mig*, I gave him what money I had about me.

Debet, Debt.

Debitera, v. a. To Charge a thing to one's account, To Make one debtor for a thing.

Debitor, ſ. Debtor.

December, ſ. December.

Decoct, ſ. Decoction, (*Se* Croker.) Potion. (*Se* Croker.)

Dedicera, v. a. To Dedicate. *Dedicera en bok til en*, To dedicate a book to one. (*Se* Boyer.) *Dedication*, ſ. Dedication. *En boks dedication*, The dedication of a book.

Defilera, v. a. To File off. *Tropparna börja at defilera*, The troops begin to file off. (*Se* Boyer & Marmontel.)

Deg, ſ. Dough.

Digitized by Google

Degacktig, adj. Doughy. (*Se* Johnson.)
Degel, s. Crucible. Def. *Deglen*, Plur. *Deglar*.
Degig, adj. Full of dough. Aliter: *Degigt* vel *Degbakadt bröd*, Dough baked bread, (*Se* Coles.) Doughy bread. (*Se* Coles.)
Degtråg, s. Kneadingtrough. (*Se* Johnson.)
Deja, s. Dairymaid.
Del, s. Part. *Til en del*, Partly, In some measure, In some degree. *Til alla delar*, In every respect. *Om jag för någon del kan*, If by any means I can. *Til en stor del*, In a great measure. (*Se* Boyer.) *Han fick sin del*, He got his share. Item: *Han fick sin del*, (*i ond mening*) He got what he came for, He had his seeking. *För ingen del*, Upon no account, By no means. (*Se* Coles. & Boyer.) *Kropps delarna*, The parts of the body. (*Se* Boyer.) *De fyra verldenes delar*, The four quarters of the world. (*Se* Boyer.) *Jag tager del uti alt hvad dig angår*, I take part in all your concerns. (*Se* Boyer.) *Hon tager del i all min sorg*, She participates in all my sorrows, (*Se* Boyer.) She partakes of all my sufferings, She interests herself in all my concerns. *Jag kan ej underlåta at taga del uti hans vålfård*, I can't help interesting myself in his welfare, *Taga del uti en sak*, To interest one's self in something, To make one's self a party in a thing. *Hafva del i*, To have part in. (*Se* Johnson.) *Måsta delen menniskor*, The greatest part of mankind. (*Se* Boyer.) *Största delen*, The greater part, The majority, The plurality. *Måsta dels*, For the most part. (*Se* Boyer & Coles.) *För min del*, For my part, (*Se* Coles & Boyer.) For my share. (*Se* Boyer.) *Hvar och en förvåntade at få sin del*, Every one expected to receive his share. *Jag tager intet mer än hvad som kommer på min del*, I take no more than comes to my share. (*Se* Boyer.) *Han påstår sin del*, He insists upon his share. *Gifva en del utaf något*, To impart a thing to one, (*Se* Boyer.) To make one privy to a thing. (*Se* Coles.) *Jag fann ej rådligt at gifva honom del däraf*, I did not think fit to communicate it to him. (*Se* Boyer.) *Tre fjerdedelar af den armeen gå säkert förlorade*, Three parts in four of that army will certainly be lost. *Den öma del jag tager i Ert öde*, The tender take in your fortune. (*Se* Mar *Jag förstår ej en femtedel däraf* understand one part in five of it. a Pers.)
Dela, v. a. To Divide, To Part, Pr. *Delar*, Ipf. *Delade*, vel *Delte*, *lat*, vel *Delt*. *Delad*, vel *Delt*, p. p. *tu*, To divide in two. (*Se* Coles. *en ting i fyra delar*, To divide into four parts. (*Se* Boyer.) *De sig emellan*, They divided it amo selves. *Dela ut*, To share out. (*Se* Boyer.) *Dela ut åt hvar sin andel* out to each his share. (*Se* Johnson *ut almosor*, To distribute alms. (*S* *Dela ord med någon*, To exchan with somebody. *Dela ut Sacram* To administer the sacraments. (*S* *Dela af sitt åt de fattiga*, To sh one has with the poor. *Dela ifrån* part with a thing to another. *I sig*, To share what one has with *Dela in*, conf. *Indela*. *Afdela* To divide a room into distinct pa partition a room. *Dela sig*, v. r vide. *De hafva delt sig i två* They have divided themselves into dies. (*Se* Boyer.)
Delacktig, adj. ex. gr. *Vara delac missgerning*, To be a complice in To be partaker in a crime. *Delackt gon gerning*, To have a share i action. *Göra en delacktig af någ* make one a sharer of a thing, To thing with one, (*Se* Boyer.) Item: municate a thing to one, To impart to one. (*Se* Boyer.)
Delacktighet, s. Participation.
Delare, s. Divider, Sharer.
Delbarhet, s. Divisibility, Quality mitting division.
Delning, s. Division, Partition. *Li ning af åker*, Equal partition of (*Se* Boyer.) Hinc: *Delningsman*, Sharer.
Delphin, s. Dolphin. (*Se* Britt. Zool.
Dels, adv. Partly, In some meas some degree. *Dels med våld, dels m het, har han vunnit sitt ändamål*, by force, what by policy he has his end. *Detta gaf jag at förstå d*

Digitized by Google

ord dels med tecken, This I delivered, part in words, and part in ſigns. (*Se* Swift.) *Han har ruineradt ſig, dels igenom ſlösacktighet, dels med frikoſtighet, och dels igenom ſin förſummelſe*, What with his extravagance, what with his liberality, and what with his negligence he has ruined himſelf. *Han förſmäcktade dels af hunger dels af mätthet*, He was overcome what with hunger, what with wearineſs. (*Se* Swift.) *Måſta dels*, For the moſt part. (*Se* Boyer.)

Deltaga, v. n. To Partake, To Participate. *Deltaga i ens ſorg*, To participate in one's affliction, (*Se* Boyer.) To partake of one's affliction. (*Se* Boyer.) *Deltagande*, ſubſtantivè, Participation.

Deltagare, ſ. Partaker, Sharer. Alias: *Delegare*.

Dem, (caſ. obliq. plur. pron. *Han*) Them.

Demant, ſ. Diamond. *En ägta eller oägta demant*, A true or counterfeit diamond. (*Se* Boyer.) *En ſom ſlipar demanter*, A diamond-cutter. (*Se* Boyer.)

Den, pron. That. *Den mannen*, That man. *Den qvinnan*, That woman. *Den ſamma*, The ſame. (*Se* Coles.) *Han ſkulle gå til den och den Herren*, He was to go to maſter ſuch a one.

Denne, pron. This.

Der, *Se Där*.

Deras, (genit. plur. pron. *Han*) Their. *Deras dårſkap*, Their folly. (*Se* Boyer.) *Detta är deras*, This is theirs. (*Se* Boyer.)

Des, genit. pron. ex. gr. *Landet och des inbyggare*, The country and its inhabitants. *Des glans*, The ſplendour of it. (*Se* Boyer.) *Han är des värd*, He is worthy of it, He merits it. *Icke des bättre*, Never the better. *Han är icke des bättre*, He is never the better. (*Se* Boyer.) *Icke des mindre*, Nevertheleſs. *Han blir icke des mindre*, He will never be the leſs. *Icke des mer*, Never the more. (*Se* Coles.) *Des mer*, The more. *Des mer man ſkyndar des värre går det*, The more haſte the worſe ſpeed. (*Se* Boyer & Coles.) *Des imellan*, Between whiles. (*Se* Boyer.) *De blifva icke des flere*, There will never be the more of them. *Des förinnan*, Before that. (*Se* Coles.) *Des förutan*, *Desutan*, Beſide, Beſides, Moreover. (*Se* Coles.) *Til des*, Till then. (*Se* Johnson.)

Deslikes, adv. Likewiſe, (*Se* Johnson & Coles.) In like manner. (*Se* Coles.)

Deſman, ſ. (moſchus) Muſk, (*Se* Croker.) *Deſmans katt*, Muſkcat. (*Se* Johnson.)

Deſs, *Se Des*.

Deſſe, plur. pron. *Denne*, Theſe. *Deſſe karlar*, Theſe men. (*Se* Boyer.) *Deſſa qvinnor*, Theſe women. *Deſſa ſaker*, Theſe things.

Deſt, adj. Purſy. (*Se* Johnson.)

Deſto, *Har ſamma betydelſe ſom Des*, ex. gr. *Icke deſto mindre*, Nevertheleſs. *Deſto bättre*, The better. *De blifva deſto bättre*, They will grow the better. *Denna förluſten var deſto känbarare för dem, ſom de ſågo at deras fiender gjorde ſå ſtora frögdebetygelſer dröfver*, This loſs was by ſo much the more ſenſible to them, in that they ſaw their enemies make ſuch great rejoicings at it. (*Se* Turkiſh Spy.) *Deſs ſtörre lyckſaligheten är deſto mera frucktär jag at förlora den*, The greater the bleſſing, the more I fear to loſe it. *Ju värre Ni afmålar Eder broder, deſto vederſtyggligare ſkall Eder egen förbrytelſe ſynas*, By how much the worſe man you repreſent your brother to be, ſo much the greater will your own offence appear. (*Se* Fielding.)

Desutan, adv. Beſides, Moreover.

Det, pron. That, It. *Det barnet*, That child. (*Se* Boyer.) *Tag detta och gif mig det*, Take this, and give me that. (*Se* Boyer.) *Väck icke barnet, det ſofver*, Don't wake the child, it is faſt aſleep. (*Se* Boyer.) *Det är det jag frucktar*, That's it I fear, (*Se* Boyer.) That's what I fear. *Gif honom det*, Give it him. (*Se* Boyer.) *Det är min fader*, It is my father. (*Se* Boyer.) *Det han tänker det ſäger han*, What he thinks he ſpeaks.

Det ſamma, Pron. *Den ſamme*, The ſame. Item: adverbialiter. *I det ſamma*, At the ſame time. *Juſt i det ſamma gick han förbi*, He went paſt juſt at the ſame time. *Han talte, och i det ſamma nyſte han*, He ſpoke and at the ſame time he ſneezed. *Med det ſamma*, ex. gr. *Han går til min Syſter, och med det ſamma kan han gå til min bror*, He goes to ſee my ſiſter and at the ſame time he may call upon my brother.

Digitized by Google

Det kan ſke med det ſamma, That may be done at the ſame time.

Detta, pron. *Denne*, This. *Detta barnet*, This child. (*Se* Boyer.) *Vid detta laget*, By this time, By this. (*Se* Boyer.) Adverbialiter: *För detta*, Before this. (*Se* Coles.)

Di, v. a. anom. To Suck. Pr. *Dir*, Ipf. *Didde*, Pf. *Didt*. Ex. gr. *Et barn ſom dir*, A child that ſucks. (*Se* Boyer.) *Föda up et barn utan at di*, To bring up a child by hand. (*Se* Boyer.) *Gifva di*, To give ſuck, (*Se* Johnson, Boyer & Coles.) To ſuckle, (*Se* Boyer & Coles.) *Hon gifver barnet di*, She ſuckles the child.

Diamant, *Se Demant*.

Diameter, ſ. Diameter. *Et trdd ſex fot i diameter*, A tree that is ſix feet in diameter. (*Se* Boyer.)

Dickt, ſ. Fiction, Romance, Fable, Feigned ſtory. *Det dr bara en dickt*, It is a mere fiction, It is a mere romance. *Roa ſig med dickter*, To amuſe one's ſelf with fictions.

Item: *Dickt*, Poem. *Epiſk dickt*, Epic poem, (*Se* Boyer.) Heroic poem. (*Se* Croker.) *Sorge-dickt*, Elegy, conf. *Digt*.

Dickta, v. a. To Feign, To Fable. *Dicktad*, p. p. ex. gr. *Poeterna dickta ganſka många hiſtorier om Jupiter*, The poets fable a great many ſtories about Jupiter. (*Se* Boyer.) *Dickta något på en*, To tell ſtories of one. (*Se* Boyer.) *Dickta up*, To trump up, (*Se* Johnson.) To deviſe. *Han dicktade, up en Hiſtoria*, He trumped up a ſtory. *Dickta ſagor*, To frame ſtories. (*Se* Coles)

Item: *Dickta et ſkepp*, To Calk a ſhip. *Dicktad*, p. p.

Dicktan, Dr. ex. gr. *Det dr all min dicktan och tracktan*, That is the very aim of all my deſires, That is the very point at which all my endeavours are directed. *All min dicktan och tracktan gå ddrpå ut, at* - - The ſcope of all my deſires is, that - -

Dicktare, ſ. Deviſer.

Dictera, v. a. To Dictate. *Dicterad*, p. p. *Dictera et bref*, To dictate a letter. (*Se* Boyer.)

Dicktning, Fiction. Item: *Et ſkepps dicktning*, The calking of a ſhip.

Dicktjdrn, ſ. Calking-Iron.

Didd, Part. *Didde*, Ipf. verb. *Di*.

Djefvul, ſ. Devil. Def. *Djefvulen*. *Djeflar*. *En djefvul i kött och b* devil incarnate. *Gifva ſig djefvulen* To give one's ſelf to the devil. Pro *måſte intet göra djefvulen ſvartare dr*, We muſt give the devil his dt Boyer.)

Djefvulſk, adj. Deviliſh. *Et djefvu fund*, A deviliſh device. (*Se* Boye *djefvulſkt ſinne*, A deviliſh humo Boyer.)

Djefvulſkap, ſ. Devilſhip, (*Se* Boyer. Deviliſhneſs.

Djekne, ſ. Scholar.

Djerf, adj. Hardy, Bold, Daring, Confident. Def. & Plur. *Djerfve* par. *Djerfvare*, ex. gr. *Ingen, förr har varit ſå djerf at påſtå*, No r fore him was ever ſo hardy as to n (*Se* Boyer.) *Vara för dierf*, To bold. (*Se* Boyer.) *En djerf karl*, fellow.

Djerfhet, ſ. Hardineſs, Boldneſs.

Djerfvas, v. d. To Dare, To Ventu *Djerfves*, Ipf. *Djerfdes*. Ex. gr. *intet huru han djerfves göra det*, der how he dares to do it.

Diet, ſ. Diet. *Hålla ſtrdng diet*, a ſtrict diet.

Dig, pron. Thee.

Diger, adj. Thick. Def. & Plur. *Hin digre*, The thick, conf. *Tjoc Lambdiger*, With lamb. Item: *Di* gr. *Diger dödden*, A plague that vaged Sweden.

Digna, v. n. To Sink down. conf.

Digt, adv. ex. gr. *Slå digt*, To lay To hit home. (*Se* Boyer.) *Han ſlo digt vid örat*, He hit him a ſound the ear. *Han kan ljuga digt*, H to ſome purpoſe. *Slå en digt*, To foundly.

Dika, v. a. To Ditch, To Dig ditch *kare*, ſ. Ditcher.

Dike, ſ. Ditch, Trench. *Omgifva* To ditch about. (*Se* Coles.) To with a ditch.

Digitized by Google

Dikning, ſ. Ditching.

Dill, ſ. (Anethum graveolens) Dill. (*Se* Croker.)

Dimba, ſ. Fog, Miſt, Haze. (*Se* Johnson.) *Dimban hindrade oſs at ſe landet*, The fog prevented our getting ſight of the land. (*Se* Swift.) conf. *Tócken*.

Dimbug, adj. Foggy, Hazy, Miſty. *Dimbugt vädder*, Foggy weather, (*Se* Boyer.) Miſty weather, (*Se* Boyer.) Hazy weather. (*Se* Boyer.) conf. *Tócknig*.

Dimpa, v. n. To Fall. Pr. *Dimiper*, Ipf. *Damp*, Pf. *Dumpit*. *Gåſſen damp i backen ſom en ſäck*, The boy fell flat on the ground like a ſack.

Din, pron. Thy, Thine. *Din man*, Thy huſband. (*Se* Boyer.) *Dina barn*, Thy children. (*Se* Boyer.) NB Thine *är et pronomen poſſeſſivum, ſom ofta brukas i ſtället för* Thy, *framför ord ſom börjas med en vocal*, Thine is a pronoun poſſeſſive, often uſed inſtead of thy, before words that begin with a vowel, ex. gr. *Dina owänner*, Thine enemies. (*Se* Boyer.) *Denna är din*, This is thine.

Dingla, v. n. To dangle. vox pl.

Dioptriken, ſ. Dioptricks. *Läran om ſtrålars brytning och genomfart*, The ſcience of refractive viſion.

Diphtong, ſ. Diphthong. (*Se* Johnson.)

Diplom, ſ. Diploma. (*Se* Johnson.)

Diſcont, ſ. Diſcount. (*Se* Croker & Johnson.)

Diſcontera, v. a. To Diſcount. (*Se* Johnson.)

Diſcurera, v. a. To Diſcourſe. *Diſcurera om en ſak*, To diſcourſe on a ſubject. (*Se* Boyer.) *Diſcurera med en*, To diſcourſe with one, To diſcourſe a man.

Diſcours, ſ. Diſcourſe.

Diſk, ſ. Counter. *En bänk på hvilken varor upviſas och penningar räknas i en handels bod*, The form on which goods are viewed and money told in a ſhop.

Diſkar, ſ. plur. Diſhes. (*Se* Johnson.) *Tvätta diſkarna*, To waſh the diſhes. hinc. *Diſktraſa*, Diſh-Clout. *Diſkvatten*, Diſh-Waſh, (*Se* Boyer.) Diſh-Water, (*Se* Boyer.) Waſh (*Se* Johnson.)

Diſklag, ſ. Meſs. *Vara i diſklag med en*, To meſs with one.

Diſputation, ſ. Diſputation. Item: Diſſertation.

Diſput, ſ. Diſpute, Controverſy, Debate. *Det är utom all diſput*, It is beyond all diſpute. *Utan all diſput*, without all controverſy. (*Se* Boyer.) *En vänlig diſput*, A friendly debate. (*Se* Boyer.) *Se Genſägelſe*.

Diſputera, v. n. To Diſpute, To Debate, To Argue, To Controvert.

Diſs, ſ. Dug, Pap, Nipple, Teat.

Diſſa, v. a. To Suck. *Diſſa patten*, To ſuck the dug.

Diſtingen, ſ. The time at which the fair is held at Upſal. *Diſtings marknad*, The fair of Upſal.

Diſtrict, ſ. Diſtrict.

Diſtillera, v. a. To Diſtil, To Still, Item: To Double diſtil. *Diſtillerad*, p. p. *Diſtilleradt bränvin*, Brandy double diſtilled. *Diſtillerpanna*, Alembick, Still.

Diſtillator, ſ. Diſtiller.

Dit, adv. Thither, To that place, That way. *Hit och dit*, Hither and thither. (*Se* Boyer & Coles.) *Vi äro bara halfvägs dit*, We are but half way thither. (*Se* Boyer.) *Dit åt*, That way, Thitherward, Towards that place. *Dit in*, ex. gr. *Han gick dit in*, He went in there, He went in yonder. *Dit ut*, ex. gr. *Han gick dit ut*, He went out there. *Dit tils*, vel *Dit intils*, To that time, As long as that. Aliter: *Dit*, conf. *Ditt*.

Ditt, pron. Thine. *Det är ditt*, It is thine. *Mitt och ditt*, Mine and thine. Aliter: *Mitt och ditt*, ſubſtantivè. Property. *Vilda nationer förſtå ej hvad mitt och ditt vill ſäga*, Savages have no notion of property. (*Se* Robertſon's Hiſtor. of America.)

Djup, ſ. Depth, Deep. *Hafvets djup*, The depth of the ſea. (*Se* Boyer.) *Gå för längt på djupet*, To go beyond one's depth. (*Se* Boyer.) *Måta djupet i ſjön*, To ſound the depth of the ſea. (*Se* Boyer.) *Lägg ut på djupet*, Launch out into the deep. (*Se* Luce 5: 4.) *Bottenlöſt djup*, Abyſs, A depth without bottom. *Ligga på djupet*, To lie at anchor where there is a great depth of water.

Djup, adj. Deep, Profound, Low. *En gamſka djup brunn*, A very deep well. (*Se* Boyer.)

Digitized by Google

Boyer.) *Djup vdg*, Deep way. (*Se* Boyer.) *Djupa vdgar*, Deep roads, Bad roads. *En djup hola*, A low pit, A deep hole. *Djup ſorg*, Deep ſorrow. *Djupt bugande*, Low bow, Low reverence, Profound reverence. (*Se* Boyer.) *Sitta i djupa tankar*, To be in a deep ſtudy. (*Se* Coles & Boyer.) *Vara djupt i ſkuld*, To be deep in debt. (*Se* Boyer.) Item: *Djup ſorg*, Deep mourning. (*Se* Boyer.) *Vara i djup ſömn*, To be in a profound ſleep, To be in a ſound ſleep, To be in a deep ſleep. (*Se* Coles & Boyer.) *Djup i lärdom*, Of a profound learning. *Djupa tallrikar*, Soup plates. *Djupt*, adverbialiter, ex. gr. *Den mannen ligger djupt*, He is a deep man, He is a deep one, *Gå för djupt i vattnet*, To go beyond one's depth. (*Se* Boyer.) *Buga ſig ganſka djupt*, To bow very low. (*Se* Boyer.) *Fartyget är djupt laſtadt*, The veſſel is very deep. *Skeppet ligger djupt*, The ſhip draws much water. (*Se* Croker.) *Du tror intet huru djupt den karlen ligger*, You don't know the bottom of that man. *Ni går för djupt*, You go beyond your depth. *Göra djupare*, To deepen, To depthen. *Göra en hamn djupare*, To depthen a harbour. (*Se* Boyer.)

Djuphet, ſ. Deepneſs, Depth. Alias: *Djuplek*.

Djupſinnig, adj. Speculative, Contemplative. *En djupſinnig man*, A contemplative man. conf. *Sinnrik*, adverbialiter, *Djupſinnigt*, conf. *Sinnrikt*.

Djupſinnighet, ſ. Ingenuity, Ingeniouſneſs.

Djur, ſ. Animal, Creature, Beaſt. *Det underliga djuret*, That ſtrange animal. *Djuren på marken*, The beaſts of the field. *Några djur äta up hvarandra*, Some beaſts prey upon their own kind. (*Se* Boyer.) *De fyrfotade djuren*, The four-footed animals.

Djurgård, ſ. Deer Park. (*Se* Johnson.) *Djurgårdsvaktare*, Gamekeeper, Park-keeper.

Djurkdnning, ſ. Zoology.

Djurkretſen, ſ. Zodiack. *Solens gång igenom de tolf himmelstecken*, The track of the ſun through the twelve ſigns.

Djur-Riket, ſ. The Animal world, (*Se* Britt. Zool.) The animal kingdom. (*Se* Pulteney.)

Dividera, v. a. To Divide. unde- *Dividering*, Diviſion.

Dobbel, ſ. Play, Game.

Dobbla, v. n. To Play, To Game.

Dobblare, ſ. Gambler.

Dock, conj. Yet, Nevertheleſs, Notwithſtanding. *Dock likväl*, Nevertheleſs, However, Notwithſtanding.

Docka, ſ. Doll, Baby. *Dockſpel*, Puppet-ſhow. *En docka ſom en flicka leker med*, A doll which a girl plays with.

Item: *Docka*, ex. gr. *En docka ſilke*, A ſkain of ſilk. Item: *Docka*, (*för ſkepp*) A dock. *Docka at bygga eller reparera ſkepp uti*, Dry dock. (*Se* Croker & Boyer.) *Docka för ſkepp at ligga uti*, Wet-dock. (*Se* Croker.)

Doctor, ſ. Doctor. *Doctor i Theologien, Lagfarenheten eller Medicin*, Doctor in divinity, (*Se* Croker.) Doctor of divinity, (*Se* Boyer.) Doctor of law, (*Se* Croker.) Doctor of phyſick.

Document, ſ. Inſtrument. *Detta document*, Theſe preſents. (*Se* Coles.)

Dofhett, adj. Sultry, Sweltry. *Dofhett väder*, Sweltry weather, (*Se* Boyer.) Sultry weather. (*Se* Coles.) Alias: *Dofvarmt*.

Doft, ſ. Duſt. conf. *Damb*, *Stoft*.

Dofta, v. n. ex. gr. *Det doftar hårt*, It flies away in duſt.

Dofvarm, conf. *Dofhett*.

Dog, ipf. verb. *Dö*, alias & rectius: *Dödde*.

Dogſen, *Se Duglig*.

Dold, adj. Concealed, Hidden, Latent, Secret. *Hans arghet låg dold i hans hjerta*, His malice was latent in his breaſt. (*Se* Boyer.)

Dolk, ſ. Poniard, Dagger. *Sticka en med dolk*, To poniard one, To ſtab one with a poniard.

Dolſk, adj. ex. gr. *En dolſk karl*, A reſerved fellow. Item: *Dolſk*, *Trög*, Sluggiſh, Dull, Drowſy.

Dolſka, ſ. Dulneſs, Sluggiſhneſs.

Dom, ſ. Doom, Sentence, Judgment, Verdict, Award. *En ſvår dom*, A heavy doom. (*Se* Boyer.) *Afſäga en dom*, To paſs ſentence, To give judgment. *Fälla dom öfver en*, To paſs ſentence upon one, (*Se*

Digitized by Google

(*Se* Johnson.) To pronounce ſentence upon one. *Fälla dom öfver ſig ſjelf*, To paſs judgment upon one's ſelf. (*Se* Boyer.) *Tt-terſta domen*, The laſt judgment. *Hålla ſig vid rättens dom*, To ſtand to the judgment of the court. (*Se* Boyer.) *Skrida til doms*, To proceed to the paſſing of ſentence.

Domare, ſ. Juſtice, Judge. *En domare i brottmål*, A judge in criminal cauſes. (*Se* Boyer.) *Vara domare i en twiſt*, To be judge of a controverſy. (*Se* Boyer.) *Jag gör Er til domare i den ſaken*, I appeal to you. *Domare-ed*, Oath taken by a jugde. *Domare-regler*, The rules a judge is to go by. *Domare-ſäte*, Judgment ſeat.

Dombok, ſ. A Book in which is regiſtered ſuch cauſes as have been tried.

Dombrott, ſ. Offence againſt a ſentence paſſed.

Domcapitel, ſ. Chapter, An Aſſembly of the clergy of a cathedral. Def. *Domcapitlet*.

Domedag, ſ. Doomſday. *Den ſtora Domedagen*, The great day of judgment.

Domför, adjectivè: A certain number of jurymen requiſite for the trial of a cauſe.

Domhafvande, Subſtantivè, He Who has a right to try cauſes.

Domherre, ſ. (Loxia. Pyrrhula) avis. Bulfinch. (*Se* Britiſh Zool.)

Domkraft, ſ. Jack. (*Se* Croker.)

Domkyrka, ſ. Cathedral, (*Se* Johnson.) Cathedral church. (*Se* Boyer.)

Domna, v. n. To Grow numb. *Mitt ben är domnadt*, My leg is aſleep, My leg is benumed. *Värken domnar*, The pain abates.

Domning, ſ. Numbedneſs.

Domproſt, ſ. Dean.

Domſaga, *Se Lagſaga*.

Domſlut, ſ. The Deciſion of a lawſuit by ſentence.

Domſtol, ſ. Bar, Tribunal, Court of juſtice, Judgment ſeat, Seat of a judge. *Tala inför domſtoln*, To plead at the bar. (*Se* Coles.)

Don, ſ. collectivè. Tackling. Item: Gear. *Kök-don*, Kitchen furniture. (*Se* Boyer.) *Åk-don*, Carriage. *The-don*, Tea-things, Tea-equipage. *Har ni alla edra don med er?* Have you all your tools about you? (*Se* Boyer.) *Skrif-don*, Writing-implements. *Eld-don*, Things to ſtrike fire with. *Fiſk-don*, Fiſhing-tackle.

Dona, ſ. Plur. *Donor*, Gins, Snares.

Donation, ſ. Donation, Donative.

Doningar, Plur. v. pleb. *Se Don.*

Dop, ſ. Baptiſm.

Doppa, v. a. To Dip, To Plunge, To Immerge. *Doppad*, p. p. ex. gr. *Doppa ſitt bröd i ſaucen*, To dip one's bread in the ſauce. (*Se* Boyer.) *Doppa fingret i vatten*, To dip one's finger in water. *Doppa ljus*, To dip candles. (*Se* Boyer.) *Doppa ſig*, To plunge one's ſelf into water.

Doppning, ſ. Dipping, (*Se* Boyer.) Immerſion, Plunge.

Dopping, ſ. (anas clangula.) avis. *Se Knipa.*

Doppſko, ſ. Ferrule, Tip. ex. gr. *Doppſko på en vdrjeſtida*, The tip of a ſcabbard. *Doppſko på en kåpp*, The ferrule of a ſtick. *Sätta meſſings doppſko på en kåpp*, To put a braſs ferrule on a ſtick.

Doſa, ſ. Box, compoſ. *Snusdoſa*, &c. ſuis locis.

Doſis, ſ. Doſe.

Doſta, ſ. (origanum vulgare) plant. Wild Majoram. (*Se* Pultney & Croker.)

Dotter, ſ. Daughter. Def. *Dottren*, Plur. *Döttrar*. *Dotter-dotter*, Grand-daughter. *Dotterſon*, Grandſon.

Drabant, ſ. One of the king's lifeguard. *Stånddrabant*, Yeoman of the guard.

Drabba, v. a. To Hit, To Befall. *Han har drabbat målet*, He has hit the mark. (*Se* Coles & Boyer.) *Någon olycka lärer ſäkert drabba honom*, Some miſchief or other will certainly light on him, (*Se* Boyer.) Some miſfortune or other will certainly befall him. *Olyckan drabbade honom*, Miſfortune befell him. *Det drabbade på honom*, It fell upon him. Item: *Drabba med fienden*, To engage the enemy. (*Se* Boyer.)

Drabbning, ſ. Engagement, Battle, Encounter, Conflict. Aljas: *Fältſlag*. *Det var en ſkarp drabbning*, It was a very ſharp engagement, or encounter. (*Se* Boyer.) *De två armeerna äro i drabbning*, The two armies are engaging.

Drack, ipf. verb. *Dricka.*

Draf, ſ. Grains.

Drafvel, ſ. Nonſenſe, Trifles. *Fara med drafvel*, To tell ſtories.

Digitized by Google

Drag, ſ. Pull. *Det ſkedde i tu drag*, That was done at two pulls, That was done at two draughts.

Item: *Drag*, conf. *Gådrag*. Item: *Drag i et rum*, A draught of air in a room. *Et rum hvareſt dr drag från et hundrade ſtållen*, A room where the wind comes from a hundred places. (*Se* Letters of Lady M.) *Jag tycker om at ſitta i draget*, I like to ſit at the draught. Aliter: *Drag*, imperat. v. *Draga*.

Draga, v. a. To Draw, To Pull, To Haul. Pr. *Drager*, Ipf. *Drog*, Pf. *Dragit*, *Dragen*, p. p. Def. & Plur. *Dragne*. *Håſten drager kårran*, The horſe draws the cart. (*Se* Boyer.) *Draga någon emot ſin vilja*, To draw one againſt his will. *Draga med alla krafter*, To pull with all one's ſtrength. *Draga ſönder*, To draw aſunder, (*Se* Coles.) To pull aſunder, (*Se* Boyer.) To pull in pieces. (*Se* Boyer & Coles.) *Dragande kraft*, Power of attraction.

Item: *Draga*, ex. gr. *Draga förtroende til en*, To confide in one, To repoſe confidence in one, To truſt one, To put truſt in one. *Man kan icke draga förtroende til honom*, There's no truſt to be put in him. (*Se* Boyer & Coles.) *Draga i tvifvelsmål*, To call in queſtion, (*Se* Boyer & Coles.) To queſtion. *Draga afſky för något*, To have an averſion to ſomething. (*Se* Boyer.) *Draga förſorg om något*, To take care of a thing. (*Se* Boyer.) *Draga betänkande vid något ſak*, To ſcruple at ſomething, (*Se* Boyer.) To make a ſcruple about a thing, To boggle at a thing (*Se* Coles.) *Draga växel på en*, To draw a bill upon one. *Han drog ſjuttijo Pund på mig*, He drew on me for ſeventy pounds. *Han drager ſå mycket tyg i kläder*, He takes ſo much cloth for a ſuit. *Draga ſin väg*, To depart. *Vägen drager dit*, The road leads that way. *Draga andan*, To draw breath, (*Se* Coles.) To fetch breath. (*Se* Coles & Boyer.) *Draga känſel på en*, To recollect one, To know one again. (*Se* Coles.) *Draga guld eller ſilfvertråd*, To wiredraw gold or ſilver. (*Se* Boyer.) *Draga en klädning*, To wear a ſuit of clothes. (*Se* Boyer.) *Draga värja*, To wear a ſword. (*Se* Boyer.) *Draga den enas hjerta ifrån den andra*, To withdraw one's mind from another, (*Se* Boyer.) To eſtrange one's mind from another, To eſtrange one from another, (*Se* Boyer.) To alienate one from another. (*Se* Boyer.) *Draga lott*, To draw lots, (*Se* Coles & Boyer.) To draw cuts. (*Se* Coles & Boyer.) *Draga ſig*, recipr. *Draga ſig ur beſtållningar*, To retire from buſineſs. (*Se* Boyer.) *Uret drager ſig förut*, The watch is too forward. *Ligga och draga ſig*, To lie idle. (*Se* Boyer.) *Det drager ſig til regn*, There's a ſhower a gathering. *Draga ſig til minnes*, To recollect, To call to mind. (*Se* Boyer & Coles.) *Jag drager mig fram*, I make ſhift to rub on. (*Se* Boyer.) *Han drager ſig fram*, He makes ſhift to live. (*Se* Boyer.) *Draga ſig undan*, To withdraw, To retire. Item: *Draga af ſig ſkor eller ſtrumpor*, To pull off one's ſhoes or ſtockings. (*Se* Boyer.) *Drag af Er ſkona*, Put off your ſhoes. (*Se* Coles.) *Draga af ſig kläderna*, To put off one's clothes, (*Se* Coles.) To pull off one's clothes. (*Se* Boyer.) *Han drog af*, He went away. *Han drog af på räkningen*, He abated upon the bill. *Den ſjukdomen drager af med folk*, That ſickneſs carries people off. *En ſjukdom ſom drager af med folk*, A diſtemper that carries people off quickly. *Draga ſlutſatſer af det föregående*, To trace premiſes into conſequences. (*Se* Boyer.) *Draga bårt*, To draw away, (*Se* Coles.) To pull away. (*Se* Coles.) Item: *Draga bårt*, To depart, To go away. *Han drog bårt ſina troppar*, He withdrew his forces. (*Se* Boyer.) *Draga efter*, ex. gr. *Draga efter andan*, To gaſp. *Draga igenom*, ex. gr. *Draga tråden genom nålsögat*, To thread a needle, (*Se* Coles & Boyer.) To paſs the thread through the needle's eye. *Draga igenom ſtaden*, To paſs through the town. *Draga in*, To draw in, (*Se* Coles.) To pull in. (*Se* Coles.) Aliter: *Draga in ſeglen*, To ſhorten ſail, (*Se* Croker.) Item: To furl the ſails. (*Se* Coles.) *Draga ifrån ſtaden*, To depart from the town. *Draga in ſina penningar*, To call in one's money. (*Se* Boyer.) *Draga in ſin ſtat*, *Draga in ſtaten*, To retrench one's charges, To retrench one's expences, To retrench. *Draga in ens lön*, To ſuppreſs one's wages, To diſcontinue one's wages. *Draga ihop*, ex. gr.

Dra-

Digitized by Google

Draga ihop ſitt folk, To draw his men together. *Draga ihop en armee*, To gather an army. (*Se* Boyer.) *Draga ihop*, To draw together, To gather, To draw into a narrow compaſs, To contract, To abridge. *Draga på*, ex. gr. *Draga på ſig en ſjukdom*, To contract a diſeaſe. (*Se* Boyer.) *Draga på ſig ſkuld*, To contract debts. (*Se* Boyer.) *Draga på åer ro*, To ply one's oars. (*Se* Boyer.) *Draga på och arbeta*, To ply one's work. (*Se* Boyer.) *Drag på än en gång*, Give another pull. *Draga en på ſin ſida*, To draw one to one's own party, (*Se* Boyer.) To draw one over to one's intereſt, To beſpeak a man, (*Se* Coles & Boyer.) To engage a man in one's intereſt, To win one to one's own intereſt, To gain a man to one's intereſt. *Draga på ſträngen*, To pull the ſtring. *Draga på näſan*, To turn up one's noſe. *Han drog på munnen*, He ſmiled. *Draga til eller åt*, ex. gr. *Drag til betſlet*, Pull in the bridle, (*Se* Boyer & Coles.) Hold in the bridle. (*Se* Coles.) Aliter: *Draga til ſtaden*, To advance to the town. *Draga up*, ex. gr. *Draga up nya ſkor*, To put on a pair of new ſhoes. *Draga up en*, To outwit one, (*Se* Johnson.) To overreach one. (*Se* Johnson.) *Draga up et ur*, To wind up a watch. (*Se* Coles.) *Draga ut vårjan*, To draw one's ſword. (*Se* Coles & Boyer.) *Draga ut på tiden*, To protract the time, (*Se* Boyer.) To draw out the time, (*Se* Boyer.) To ſpin out the time, (*Se* Boyer.) To uſe delays. (*Se* Boyer.) *Draga ut en ſak*, To ſpin out a buſineſs, (*Se* Boyer.) To wiredraw a buſineſs. (*Se* Boyer.) *Draga ut en tand*, To draw a tooth. (*Se* Coles.) *Draga en vid näſan*, To lead one by the noſe. (*Se* Boyer.) *Et pläſter ſom drager*, A plaſter that draws. (*Se* Boyer.) *Detta drager Eder undergång med ſig*, This brings your ruin along with it. *Draga öfverens*, To agree. *Det drager åt ſig vattnet*, It ſoaks up the water, It drinks in the water. Proverbialiter: *Draga en in med fagra ord*, To draw one in with fair words. *De drogo ſig litet tilbaka*, They fell back a little. *Det drager vid fönſtret*, The wind draws in at the window, It draws at the window. *Hur det drager vid den dören!* What a draught there is at that door!

Dragant, ſ. (Tragacanthum) Tragacanth. (*Se* Croker & New Diſpenſatory.) *Gummi dragant*, Gum-tragacanth. (*Se* Croker.)

Dragare, ſ. Beaſt of burden, (*Se* Boyer.) Draught cattle. (*Se* Coles.)

Dragas, v. p. Item: Deponentialiter. ex. gr. *Dragas med ſtora ſvårigheter*, To labour under great difficulties. (*Se* Boyer.) *Han hade ſtora ſvårigheter at dragas med*, He had great difficulties to encounter with. (*Se* Th. Cooke.) *Dragas med döden*, To be in the agonies of death, To be at the point of death. *De dragas ſins emellan*, They are at variance among themſelves, They contend among themſelves. *Dragas om något*, To contend for ſomething. (*Se* Boyer.) *Dragas om lappri*, To contend for a trifle. (*Se* Boyer.) *Han drages med honom om den ſyſſlan*, He contends with him for that employ. *Dragas om huslond kaſtet*, To contend for maſtery. (*Se* Boyer.)

Dragbult, ſ. Setbolt. (*Se* Th. Cooke.)

Dragg, ſ. (*Sjöterm*) Grappling, (*Se* Croker.) Grapnel. (*Se* Johnson.)

Draghäſt, ſ. Draught-horſe. (*Se* Boyer.)

Dragkraft, ſ. Power of attraction.

Draglucka, ſ. Aperture or opening for ſupplying cloſe places with freſh air.

Dragon, ſ. Dragoon. (*Se* Johnson.) *Han ſvär ſom en dragon*, He ſwears like a tinker. (*Se* Boyer.)

Item: *Dragon*, ſ. (Dracunculus. Arthemiſia) plant. Dragons, or the many-leaved arum. (*Se* New Diſpenſatory.)

Dragpläſter, ſ. A Plaſter that draws. (*Se* Boyer.)

Dragſpik, ſ. Spike.

Drake, ſ. Dragon. *Pappersdrake*, Kite. (*Se* Johnson & Boyer.) Paper-Kite. (*Se* Boyer.)

Drakeblod, ſ. Dragonſblood. (*Se* Johnson.)

Drank, ſ. Diſtiller's waſh or grains. Alias: *Dråg*. *Tunndrank*, *Vindrank*, Suis locis.

Drap, ipſ. verb. *Dråpa*.

Drar, pro, *Drager*, (poet.) *Se Draga*.

Dref, ſ. Oakum. *Reda dref*, To pick oakum. Inde: *Drefjärn*, Caulking iron. *Drefhammare*, Caulking Mallet. (*Se* Croker.) *En dreftapp*, A pinch of oakum. (*Se* Smollet.) Def. *Drefvet*.

Digitized by Google

Aliter: *Dref*, Ipf. *Drefve*. Plur. & Ipf. Conj. verb. *Drifva*. *Drefven*. *Se Drifven*.

Dregel, ſ. Slaver, Drivel. Def. *Dreglet*. hinc: *Dregel-cur*, Salivation. Conf. *Rackel*, *Spott*.

Dregla, v. n. To Drivel, To Slabber. *Dregla fult ſina kläder*, To ſlabber one's clothes. (*Se* Boyer.) Conf. *Rackla*, *Spotta*. Subſtantivè: *Dreglande*, Slabbering. (*Se* Boyer.)

Dreglare, ſ. Slabberer, Slaverer, Driveller.

Dreglig, adj. Full of ſlaver.

Dreja, v. a. (*Sjöterm*) *Deras månad drejar*, Their wages runs on. (*Se* Boyer.) *Drejad*, p. p.

Dretſel, ſ. Dr. *Kronans dretſel*, The revenues of the crown.

Drick, ſ. Draught. *Allt i en drick*, All at one draught. (*Se* Boyer.) *Tag en drick til*, Mend your draught. (*Se* Boyer.) *Han drack det ut i en drick*, He drunk it off at a draught. *Taga en drick vin*, To take a draught of wine. (*Se* Boyer.) *Taga en god drick*, To drink a good draught. (*Se* Boyer.) Item: ex. gr. *Vara måttlig i mat och drick*, To be moderate in meat and drink, To eat and drink moderately. *Gud ſke lof för mat och drick*, God be praiſed for victuals and drink.

Dricka, ſ. Beer. *Det är godt dricka*, It is good beer. *Slå kölden af dricka*, To take the chill off the beer. *Gifva boſkapen dricka*, To give the cattle drink. *Utan mat eller drick*, Without meat or drink. (*Se* Boyer.) *Hårt dricka*, Stale beer. Hard beer. (*Se* Boyer & Coles.) *Färſkt dricka*, New beer. (*Se* Boyer & Coles.) *Svagdricka*, Small beer. (*Se* Boyer & Coles.)

Dricka, v. a. To Drink. Pr. *Dricker*, Ipf. *Drack*, Drank, Drunk. Pf. *Druckit*, Drunk. P. P. *Drucken*, Drunk, Drunken. (vide infra) *Dricka ſkål*, To drink a health. (*Se* Boyer & Coles.) *Dricka ſig full* vel *drucken*, To get drunk. *Dricka et fruntimmers ſkål*, To toaſt a lady. (*Se* Boyer.) *Jag dricker Er til*, I drink to you. (*Se* Coles & Boyer.) *Dricka ſtyft*, To drink hard. (*Se* Boyer.) *Dricka omkring*, To drink round, (*Se* Coles & Boyer.) To drink about, (*Se* Boyer.) To put the glaſs about. (*Se* Boyer.) *Drick ut*, *Drick i botten*, Drink it all off, (*Se* Coles.) Drink up all. (*Se* Coles.) *Dricka en öfver ända*, To drink one down. (*Se* Coles & Boyer.) *bårt ſorgen*, To drink down ſorrow Boyer.) To drink away care. (*Se* C *Dricka brunn*, To drink the waters. *ka en drucken*, To make one drunk Coles.) To fuddle one. (*Se* Coles.) *mer man dricker ju mer vill man d* Ever drunk, ever dry. (*Se* Coles & B *Han och jag hafva druckit många gl tilſammans*, He and I have cracked a bottle together. (*Se* Boyer.) *Det ur druckit*, All is drunk out. (*Se* Bo

Drickning, ſ. Drinking, Drinking Potation.

Drickoffer, ſ. Drink offering. 4 Moſ. Item: Libation.

Dricksfat, ſ. Beer caſk.

*Dricksk*å*rl*, ſ. Veſſel to have beer in.

Drickslag, ſ. A Drinking together Coles.) Item: A Drinking bout.

Dricks penningar, plur. Drinkmoney, Vales. (*Se* Coles.)

Drif, imperat. verb. *Drifva*.

Drifbänk, ſ. Hotbed.

Driffjäder, ſ. Spring. Def. *Driffj* Plur. *Driffjädrar*, Figurative: *Driffj* Motive, Spur. *Detta är förnämſta fjädren*, This is the principal motive.

Drifhus, ſ. Hothouſe. (*Se* Croker & ſon.)

Drifis, ſ. Drifts of ice, (*Se* Boyer.) or broken ice floating upon the water.

Drifning, ſ. Driving.

Drifnöt, ſ. Stray. (*Se* Johnson.)

Driffand, ſ. *Se Flygſand*.

Drift, ſ. Impulſe. *Andans drift*, The im of the ſpirit. (*Se* Boyer.) *En drift til u ning*, A motion to puke. *Af naturens* Inſtinctively, By the call of nature. *Han de det af egen drift*, He did it of his motion. (*Se* Boyer.) *En drift af nat* An inſtinct of nature. (*Se* Boyer.) *Drift*, Activity. *Han har ingen drif ſig*, He is not a man fit for action, no active man. Item: *Drift*, ex. gr. *ſkaps drift*, A drove of cattle, (*Se* Bo A herd of cattle. (*Se* Boyer.)

Drifva, ſ. ex. gr. *Sand i drifvor*, Drif ſand. (*Se* Boyer.) conf. *Snödrifva*.

Digitized by Google

Drifva, v. a. To Drive. Pr. *Drifver*, Ipf. *Dref*, Drove. Pf. *Drifvit*, Driven. P. P. *Drifven*, Driven, Drove. Def. & Plur. *Drifne*. *Drifva boſkapen i vall*, To drive the cattle to paſture. (*Se* Boyer.) *Vådret dref oſs på land*, The wind drove us aſhore. (*Se* Boyer.) Item: Neutraliter. *Drifva*, ex. gr. *Skeppet drifver*, (*når ankaret draggar med*, When her anchor comes home.) The ſhip is adrift, The ſhip drives. (*Se* Seaman's V. M. & Coles.) Aliter: ex. gr. *Ligga bi och drifva*. *Se Ligga bi*. Item: *Skeppet drifver et ſtrek*, The ſhip makes one point lee-way. (*Se* S. Daily Aſſiſtant.) *Nöden drifver honom at tigga*, Poverty compels him to beg. (*Se* Boyer.) *Hvad drifver dig at göra det?* What obliges you to do it? *Drifva en til något*, To compel one to a thing, To force one upon a thing. *Drifva en utur huſet*, To turn one out of doors, (*Se* Boyer.) To turn one out. (*Se* Boyer.) *Drifva fienden ur ſina fördelar*, To diſlodge the enemy from his advantages. *Drifva en i landsflycktighet*, To baniſh one, To exile one. *Drifva en til ljugare*, To detect one in a lie. *Hvart vådret drifver*, Which way the wind directs. Neutraliter, ex. gr. *Häſten drifver ſtarkt*, The horſe goes a round pace. *En häſt ſom drifver ſtarkt*, A horſe that goes a round pace. (*Se* Boyer.) *Molnen drifva til öſter*, The clouds move toward the eaſt, The clouds have an eaſterly motion. Aliter: ex. gr. *Han dref mig til den ytterligheten*, He drove me to that extremity. (*Se* Coles.) *Drifva til förtviflan*, To drive to deſpair. (*Se* Boyer.) *Vara drifven til det ytterſta*, To be put to one's laſt ſhifts. (*Se* Boyer.) *Det behöfs ej at drifva oſs til det*, We need no ſpur to do it. *Drifva urin*, To provoke urine. (*Se* Boyer.) *Drifva ſvett*, To cauſe, or promote ſweat, (*Se* Boyer.) To provoke ſweat. (*Se* Coles.) *Drifva ſtark handel*, To drive a great trade, (*Se* Boyer.) To carry on a great trade. *Drifva en ſak hemligen*, To carry on a buſineſs ſecretly. (*Se* Boyer.) *Drifva en ſak för rätta*, To plead a cauſe before a court of juſtice. *De hafva drifvit ſin konſt til det högſta*, They have ſtrained their art to the higheſt. (*Se* Boyer.) *Drifva en ſak med ſtyrka*, To puſh on, or To carry on a buſineſs briſkly. (*Se* Boyer.) *Drifva gäck med någon*, To make a mock of one, (*Se* Boyer & Coles.) To make a laughingſtock of one. Aliter: ex. gr. *Drifvet arbete*, Work embоſſed. (*Se* Coles.) Item: *Drifva hårt tiden*, To paſs the time, (*Se* Coles & Boyer.) To paſs away the time, (*Se* Boyer.) To ſpend the time. Item: To drive away the time, (*Se* Coles.) To wear away the time. (*Se* Coles.) Neutraliter: *Molnen drifva hårt*, The clouds go away. *Drifvas af ſina luſtar*, To be actuated by one's paſſions. *Drifva fram*, To drive forward *Drifva in en ſpik*, To drive a nail in. (*Se* Boyer.) *Drifva in*, (*packa*) To ram in, To ram down. (*Se* Boyer.) *Drifva in en vigge*, To drive in a wedge. *Drifva in utſkylder*, To gather the taxes. *Drifva tilſammans*, To drive together. (*Se* Coles.) *Drifva igenom ſaken*, To carry the point, To carry the cauſe. (*Se* Boyer.) *Drifva ned pålar*, To ram down piles. (*Se* Boyer.) *Drifva på*, To puſh on, (*Se* Boyer.) *Drifva på en*, To put one on, (*Se* Boyer.) To ſpur one on. (*Se* Boyer & Coles.) *Drifva på en med ſtarka ſkäl*, To preſs one by urgent reaſons. (*Se* Boyer.) *Drifva på ſtycken*, To put to flight. (*Se* Coles.) *Drifva på en något*, (*beſkylla*) To convict one of a thing. *Drifva på arbetet*, To puſh the work forward, To forward the work. *Drifva hårt*, To drive off. *Drifva omkring*, To ſaunter about. (*Se* Boyer.) *Drifva tilbaka*, To drive back, (*Se* Coles.) To repel. *Efter du drifver mig därtil*, Seeing you put me to it. (*Se* Boyer & Coles.) *Jag ſkall icke drifva dig därtil*, I ſhan't put you to that. (*Se* Boyer & Coles.) *Drifva* (*ſlå*) *til någon*, To hit one a blow. *Drifva up en hare*, To ſtart a hare, (*Se* Boyer & Coles.) To put up a hare. (*Se* Boyer.) *Drifva up en hjort*, To rouſe a deer. (*Se* Boyer.) *Hundarna drefvo up en hare*, The dogs ſtarted a hare. *Drifva ut*, To expel, To drive out. (*Se* Coles & Johnſon.) Neutraliter, ex. gr. *Svetten drifver ut*, The ſweat breaks out. *Svetten drifver in i kroppen*, The ſweat returns into the body.

Digitized by Google

Drifvande, p. a. ex. gr. *En drifvande orſak*, An urgent reaſon. Item: adjectivè, *En drifvande karl*, An active man, A man of quick deſpatch, (*Se* Boyer.) A man fit for action, (*Se* Boyer.) A ſtirring man. (*Se* Boyer.)

Drifvare, ſ. (*Sjöterm*) Driver. (*Se* Croker.)

Drill, ſ. Drill. (*Se* Croker.)

Item: *Drill*, Trill. (*Se* Johnson.) *Slå driller*, To warble.

Drilla, v. a. To Drill. (*Se* Johnson.) *Drillad*, p. p.

Item: *Drilla*, To Warble, To Quaver.

Drinkare, ſ. Drunkard, Drinker.

Driſta, v. n. To Dare, To Venture, To Adventure, To Preſume. *Gör om du driſtar*, Do if you dare. (*Se* Boyer.) *Om jag driſtar ſå ſåga*, If I may dare to ſay ſo, (*Se* Boyer.) If I may be ſo bold as to ſay ſo. (*Se* Boyer.) *Jag driſtar ſåga honom det*, I dare be bold to tell him of it. (*Se* Boyer.) *Du driſtade icke göra det*, You durſt not do it. (*Se* Boyer.) *De driſtade icke utur hamnen*, They durſt not venture out of the harbour. (*Se* Boyer & Coles.) *Driſta ſig til något*, To venture upon a thing, (*Se* Johnson & Boyer.) To venture at a thing, (*Se* Johnson.) To venture on a thing. (*Se* Johnson.) Aliter, ex. gr. *Driſta på ſin rättmätiga ſak*, To confide in the juſtice of one's cauſe. *Han driſtar för mycket på ſin ſtyrka*, He confides too much in his ſtrength, (*Se* Boyer.) He preſumes too much upon his ſtrength. *Driſta på en annans gunſt*, To preſume upon the favour of another.

Driſteligen, adv. Boldly, Daringly.

Driſtig, adj. Bold, Daring, Confident. *Vara för driſtig*, To be too bold, (*Se* Boyer.) To be too daring. *Han är en driſtig karl*, He is a daring man. (*Se* Boyer.) *Ni är nåſtan för driſtig at ſåga hvad Ni menar*, You are a little too forward to ſpeak your mind. (*Se* Boyer.) *Göra en driſtig*, To imbolden one, To encourage one. *Driſtigt*, adv. Boldly, Daringly.

Driſtighet, ſ. Boldneſs, Confidence, Aſſurance. *Jag tager mig den driſtigheten*, I make bold. (*Se* Johnson.) *Jag förundrar mig öfver hans driſtighet*, I do admire his confidence. (*Se* Boyer.)

Drog, ipf. verb. *Draga*.

Dropp, ſ. The Dropping of the houſe-eaves. (*Se* Coles.) Ex. gr. *Stå i droppet*, To ſtand where it drops from the houſe-eaves. Compoſ. *Takdropp*. *Droppis*, Suis locis.

Droppe, ſ. Drop. *Ingen droppe*, Not a drop, Never a drop. *Taga in droppar*, To take drops.

Droppis, ſ. Icicle.

Dropptals, adv. By Drops, (*Se* Coles.) Drop by drop. (*Se* Coles.)

Droppvis, adv. By Drops.

Droſſe, *Se Dråſe*.

Drott, ſ. Grandee. antiq.

Drottning, ſ. Queen. *Regerande Drottning*, Queen regnant. (*Se* Croker.) *Regerande Drottning eller Konungens gemål*, Queen conſort. (*Se* Croker.) *Drottning vatten*, conſ. *Ungerſkt vatten*.

Drotz, alias *Drotzet*, vel *Riks drotzet*, The Lord high ſteward. (*Se* Croker.) antiq.

Drucke, ipf. conj. *Druckit*, Pf. verb. *Dricka*.

Drucken, Def. & Plur. *Druckne*, p. p. verb. *Dricka*. *Når ſkålarne voro druckne*, When the healths were drunk.

Item: *Drucken*, adjectivè, Drunk, Drunken, Tipſy. *Han är drucken*, He is drunk, He is fuddled. *Et drucket qvinfolk*, A drunken woman. (*Se* Boyer.) *Halfdrucken*, Half drunk, Half ſeas over. (*Se* Johnson & Smollet.)

Drufhagel, ſ. Grape-Shot.

Drufva, ſ. Grape. *Hämta drufvor*, To gather grapes. *Pråſſa drufvor*, To preſs grapes. (*Se* Boyer & Croker.) *Drufvors ſaft*, The juice of grapes. (*Se* Croker.) Item: *Drufva* (*på en canon*) Caſcable. (*Se* Croker & Th. Cooke.) Pummel, (*Se* Croker.) Pomiglion. (*Se* Th. Cooke.)

Drufveſaft, ſ. (omphacium) chem. Verjuice. (*Se* Croker & Coles.)

Drum, ſ. Thrum. (*Se* Johnson.) *Ändarna af varpen*, The ends of the warp.

Drunkna, v. n. To Be drowned. *Han drunknade*, He was drowned. *Drunknad*, p. p.

Drupen, p. p. verb. *Drypa*, Pf. *Drupit*.

Dryck, ſ. Liquor, Drink. conſ. *Drick*, ex. gr.

Digitized by Google

gr. *Starka drycker*, Strong liquors. (*Se* Boyer.) *Brånvin är icke min dryck*, Brandy is not my liquor. *En dryck af örter*, Liquor made of herbs.

Dryckenſkap, ſ. Drunkenneſs. *Söla bårt ſin tid i dryckenſkap*, To ſot one's time away. (*Se* Boyer.) *Begifven på dryckenſkap*, Addicted to drunkenneſs, Prone to drink. *I dryckenſkap*, In a drunken fit. *Göra en ting i dryckenſkap*, To do a thing in a drunken fit.

Dryfta, *Se Vanna.*

Dryg, adj. ex. gr. *Dryg mil*, Long mile. *Drygt arbete*, A heavy piece of work, A tough piece of work. *Drygt mått*, Ample meaſure, Large meaſure. *Han har fått ſin dryga del*, He has had hard meaſure. (*Se* Boyer.) *Det faller mig för drygt*, It falls too heavy upon me, Item: That buſineſs proves too many for me. *En dryg bok*, A voluminous book to peruſe. *Dryga ſlångar*, Sound blows, Smart blows. *Dryg (ſtrid) ſäd*, Rich corn, Corn that yields well. Aliter, ex. gr. *Han ſer ſå dryg ut*, He looks ſo big. *Han gör ſig ſå dryg*, He gives himſelf great airs. (*Se* Serenius.)

Drypa, v. n. To Drop, To Run, To Trickle, To Drip. Pr. *Dryper*, Ipf. *Dröp*, Pf. *Drupit*, *Drupen*, p. p. Def. & Plur. *Drupne*. *Drypa af ſvett*, To drop with ſweat. (*Se* Coles & Boyer.) *Näſan dryper*, The noſe runs. (*Se* Boyer.) *Taken drypa*, The eaves drop. (*Se* Boyer & Coles.) *Et kärl ſom dryper*, (*läcker*) A veſſel that runs. (*Se* Boyer.) *Jag är ſå ſvett at det dryper af mig*, I am all of a ſweat. (*Se* The Vicar of Wakefield.) *Ni låter vattnet drypa i trapporna*, You let the water dribble on the ſtairs. (*Se* Swift.) Item: *Drypa*, (*activè*) ex. gr. *Drypa några droppar på en ſockerbit*, To let fall a few drops on a bit of ſugar. *Drypa något i ögonen*, To drop ſomething into the eyes. *Drypa ögonvatten i ögonen*, To drop eye-water into the eyes. Subſtantivè: *Drypande*, Dropping.

Dråp, ſ. Murder. conf. *Mord.*

Dråpare, ſ. Murderer. Alias: *Mandråpare*, conf. *Mördare.*

Dråplig, adj. Eminent, Signal.

Dråpligen, adv. Eminently.

Dråſe, ſ. Heap of corn. conf. *Binge.*

Drägg, ſ. Dregs, Grounds, Lees, Refuſe.

Drägggig, adj. Dreggy, Full of dregs.

Dräglig, adj. Tolerable, Supportable. *Drägligen*, adv. Tolerably, Paſſably, Indifferently.

Dräglighet, ſ. Tolerableneſs. (*Se* Johnson.)

Dräkt, ſ. Dreſs, Clothes, Garment, Habit. Alias: *Kläddedräkt*, ex. gr. *Den dräkten kläder dig icke väl*, That dreſs does not become you well. *Denna dräkten kläder mig*, This garment becomes me. (*Se* Coles) Compoſ. *Sorgedräkt*, *Enkedräkt*, Suis locis.

Item: *Dräkt*, ex. gr. *Et ſkepp af 200 läſters dräkt*, A ſhip of four hundred tuns burden. *Kaſta ut näten til dräkt*, Let down your nets for a draught.

Dräktig, adj. Lucrative, Profitable, Gainful. *En dräktig handel*, A profitable trade. *Et dräktigt ämbete*, A lucrative poſt.

Item: *Dräktig*, ex. gr. *Et dräktigt ſto*, A mare with fole. (*Se* Boyer.) *En dräktig ko*, A cow with calf. (*Se* Boyer & Coles.) *Et dräktigt ſkepp*, A ſhip of great burden. (*Se* Boyer.)

Dräll, ſ. Diaper. (*Se* Johnson.) *Dräll väf*, Diaper web. (*Se* Boyer.) *Dräll duk*, Diaper cloth. *Dräll ſervet*, Diaper napkin.

Dräll, v. n. To Spill, conf. *Spilla.*

Dräng, ſ. Man-ſervant, Man, Servant. *Hvar är min dräng?* Where is my man? (*Se* Boyer.) *Vara ſin egen dräng*, To be one's own man. (*Se* Boyer.) Aliter: ex gr. *En ung dräng*, A young fellow, A youngſter. Compoſ. *Dräng-arbete*, Servile work. *Drängkammare*, Room where the men-ſervants are lodged. *Drängſtuga*, The ſame in the country. *Bond-dräng*, Country fellow. Prov. *Lägga drängen på Herren*, To put a churl upon a gentleman. (*Se* Boyer.)

Dränka, v. a. To Drown. *Dränka ſig*, To drown one's ſelf. (*Se* Boyer.) *Dränka ſin ſorg i vin*, To drown one's cares in wine. (*Se* Boyer.) *Dränka i vatten*, To overwhelm in water. *Dränkt*, p. p. Drowned.

Dräpa, v. a. To Kill, To Slay. Pr. *Dräpter*, Ipf. *Drap* vel *Dräpte*, Pf. *Dräpit*, *Dräpen*, Def. & Plur. *Dräpne*, p. p. conf. *Mörda*

Digitized by Google

Mörda. Aliter: ex. gr. *Krâpa en lus*, To crack a louſe. (*Se* Boyer.)

Drög, ſ. Sled, Sledge. Aliter: *Dröga*, imperat. verb. *Dröja.*

Drögsmål, ſ. Delay, Stay. *Utan drögsmål*, Without delay. *Den ſaken tål intet drögsmål*, That affair bears no delay.

Dröja, v. n. To Stay, To Tarry, To Stop, To Delay. Pr. *Dröjer*, Ipf. *Dröjde*, Pf. *Dröjt*, ex. gr. *Där ärnar jag dröja något*, There I ſhall make ſome ſtay. (*Se* Boyer.) *Dröja öfver tiden*, To ſtay beyond one's time. (*Se* Boyer.) *Vi dröjde där i två dagar*, We tarried there two days. (*Se* Boyer.) *Dröj litet*, Stay a little. *Dröja med en ſak til det ſiſta*, To delay a thing to the laſt. (*Se* Boyer & Coles.) *Dröj intet*, Don't tarry, (*Se* Coles.) Make no delay, (*Se* Boyer & Coles.) Don't ſtay. *Han dröjde til des alt hopp var ute*, He ſtaid till there was no hopes left. *Han har intet dröjt öfver en tima*, He did not ſtay above an hour. *Dröj ej länge*, Don't be long, Don't ſtay long. *Hon dröjde ej länge*, She did not ſtay long, She was not long.

Dröm, ſ. Dream. *Jag har ſådt igen min dröm*, My dream is out. (*Se* Smollet & Boyer.) *Se något i drömen*, To ſee ſomething in a dream. (*Se* Johnson.)

Drömma, v. n. To Dream. *Jag drömde en luſtig ting i natt*, I dreamt a pleaſant thing laſt night. *Jag drömde at jag blef vald til ledamot*, I dreamt I was choſen a member. *Jag drömde om Er*, I dreamt of you. Item: ex. gr. *Sitta och dröma*, To ſit moping. (*Se* Boyer.)

Drömmare, ſ. Dreamer. Item: *Drömmare*, (*tanklös*) A dreaming fellow. (*Se* Boyer.)

Drömtydare, ſ. Interpreter of dreams.

Dröna, v. n. To Low. *Dröna ſom en tjur*, To bellow as a bull. Proverbialiter: *Gå och dröna*, To go moping.

Drönig, adj. Dull, Sluggiſh, Drowſy. adverbialiter: *Drönigt*, Dully, Sluggiſhly.

Dröp, ipf. verb. *Drypa.*

Du, pron. Thou. *Du äſt en ärlig karl*, Thou art an honeſt man. (*Se* Boyer.) Hinc: *Dua*, v. n. ex. gr. *Dua någon*, To thou one. (*Se* Coles.)

Dubba, v. a. To Dub, To Knight. *Dubba någon til riddare*, To dub one a knight, (*Se* Boyer.) To knight one, To confer knighthood on one; To create or to make one a knight. *Dubbad*, p. p. *Dubbad til riddare*, Dubbed a knight. (*Se* Coles.)

Dubbel, adjective, Double. *Begära dubbel lön*, To aſk double wages. *På dubbelt ſätt*, In a twofold manner, Two ways. *Duken ligger dubbel*, The cloth lies double. *Skor med dubbla ſålor*, Shoes with double ſoles. *En dubbel ducat*, A double ducat. (*Se* Boyer.)

Item: *Dubbel*, ex. gr. *Fyrdubbel*, Fourfold. (*Se* Johnson.) &c. *Dubbelt*, adverbialiter, ex. gr. *Straffas dubbelt*, To get double puniſhment. *Jag betalte dubbelt*, I gave double the price. (*Se* Boyer.) *Det ligger dubbelt*, It lies double. *Vika dubbelt*, To fold double. (*Se* Boyer.) *Lägga et ſtycke linne dubbelt*, To double a piece of linen. (*Se* Boyer.) *Min är dubbelt ſtörre*, Mine is as big again. (*Se* Boyer.) *Gif mig dubbelt ſå mycket*, Give me as much again. (*Se* Boyer.) Aliter: *Dubbelt*, adverbialiter, ex. gr. *Fyrdubbelt*, Fourfold.

Dubbeltöl, ſ. Strong beer.

Dubbning, ſ. Dubbing. (*Se* Johnson.)

Dublera, v. a. To Double. conf. *Fördubbla.*

Dubroder, ſ. Brother, Any one cloſely united.

Ducat, ſ. Ducat. *En ducat i guld*, A gold ducat, (*Se* Letters of L. Montague.)

Duell, ſ. Duel. *Förbjuda dueller*, To forbid duelling. (*Se* Croker.) *Se Envige.* Hinc: *Duellera*, v. n. To duel, To fight a duel. (*Se* Boyer.)

Dufbo, ſ. Neſt of pigeons. (*Se* Croker.)

Dufhus, ſ. Pigeon-houſe, (*Se* Croker.) Dovecot, (*Se* Johnson.) Dovehouſe. (*Se* Johnson.)

Dufna, v. n. To Pall, To Grow vapid. *Dufnad*, p. p.

Dufflag, ſ. The Lattice of a pigeon-houſe.

Dufunge, ſ. Young Pigeon.

Dufva, ſ. Pigeon, Dove.

Digitized by Google

Dufven, adj. Flat, Dead, Vapid. Def. *Dufne*, ex. gr. *Detta vinet ſmakar dufvet*, This wine drinks flat. (*Se* Boyer.) *Dufvet dricka*, Flat drink, (*Se* Boyer.) Dead drink. (*Se* Coles & Boyer.) *En dufven ſmak*, A flat taſte. (*Se* Boyer.) *Dufvet vin*, Flat *or* dead wine. (*Se* Boyer.) Item: *Dufven*, ex. gr. *Han är ſå dufven*, He is do dull.

Duga, v. n. ex. gr. *Han duger til ingen ting*, He is good for nothing. *Jag duger intet mer at brottas*, I am quite ſpoiled for a wreſtler. (*Se* Boyer.) *Det duger til at göra något af*, It is good for making ſomething of, It is fit for making ſomething of, It may be put to ſome uſe. *Det duger at freſta*, It won't be amiſs to try. Item: 'Twould be worth while to try. *Kött ſom intet duger mer at äta*, Meat paſt eating. (*Se* Boyer.) *En man ſom ej duger mer at arbeta*, A man paſt his labour. *När jag ej mer duger til arbete*, When I am paſt my labour. *Detta duger*, This will ſerve one's turn. *Det duger ej för mig*, That won't ſerve my turn. (*Se* Boyer.)

Dugg, ſ. A Drizzling rain. (*Se* Coles.) Alias: *Duggregn*.

Dugga, v. n. To Drizzle. *Det duggar*, It drizzles. *Duggacktigt*, adv. Drizzly. (*Se* Johnson.)

Duglig, adj. Able, Item: Fit, Proper, Qualified. conf. *Skicklig*.

Duglighet, ſ. Ability. conf. *Skicklighet*.

Duglös, adj. *Se Oduglig*.

Dugtig, adj. Able. *Han är dugtig til det göromdlet*, He is able to do that buſineſs, He is equal to that taſk. *Han är ſå dugtig karl ſom någon*, He is as able a man as any. *Gifva en en dugtig örfil*, To hit one a ſound box on the ear. *Han gaf mig en dugtig ſlång*, He gave me a ſwinging blow.

Duk, ſ. alias *Bordduk*, Cloth, Tablecloth. Item: *Duk at måla på*, Cloth, *or* canvas to paint on. *Måla på duk*, To paint on cloth, *or* canvas. Compoſ. *Segelduk*, *Vaxduk*. *Se på ſina ſtållen*.

Duka, v. a. ex. gr. *Duka bordet*, To cover the table, To lay the cloth, (*Se* Boyer.) To ſpread the table, To ſpread the cloth, (*Se* Boyer.) To lay the table. (*Se* Coles.) *Duka för ſex perſoner*, To lay, *or* ſpread the cloth for ſix perſons. Proverbialiter: *Gå til dukadt bord*, To ſtep into an eſtate. (*Se* Boyer.)

Item: *Duka*, neutraliter, ex. gr. *Duka up emot en*, To equal one, To match one, To be equal to one. *Ingen dukar up emot honom*, He has not his match. (*Se* Boyer.) *Intet dukar ni up emot honom*, You are not a match for him. *Ni kan intet få någon ſom dukar up emot honom*, You can't match him. (*Se* Boyer.) *Duka under*, To ſubmit, To yield, To give way. (*Se* Johnson.) *Duka under i freſtelſen*, To yield to the temptation. (*Se* Boyer.) *Han dukade under för en ſtarkare*, He yielded to one that was ſtronger, He gave way to one that was ſtronger, He ſubmitted to one that was ſtronger. *Ingen dukar up emot honom*, Nobody can put himſelf into the balance with him, Nobody is equal to him, Nobody is a match for him.

Duktyg, ſ. Table linen.

Dulgadråp, ſ. Wilful Murder, by perſons unknown.

Dum, adj. Dumb, Mute, Speechleſs. Def. & Plur. *Dumme*, conf. *Stum*, aliter *Dum*, Stupid, Dull, Doltiſh, Blockiſh, Senſeleſs, Addle-pated. *Et dumhufvud*, A Blockhead, A ſhallowbrained fellow, A ſhallow man. (*Se* Boyer.) *Han är dum ſom et få*, He is as ſtupid as an aſs. *Kan något vara dummare?* Is there any thing more ſtupid? Adverbialiter: *Dumt*, Stupidly, Dully.

Dumbe, ſ. Mute. (*Se* Johnson.)

Dumdriftig, adj. Foolhardy. (*Se* Johnson.)

Dumdriftighet, ſ. Foolhardineſs. (*Se* Johnson.)

Dumhet, ſ. Stupidity, Dullneſs. *Han gjorde det af dumhet*, He did it through ſtupidity.

Dumpit, Pf. verb. *Dimpa*.

Dun, ſ. Down. *Dun ſom ſätter ſig på kläderna*, Flue that ſticks to one's clothes. (*Se* Boyer.) conf. *Fjun*.

Dunbädd, ſ. Down-Bed, (*Se* Boyer.) Bed of down. *Ligga på dunbädd*, To reſt on a bed of down.

Digitized by Google

Dunder, ſ. Thunder, Noiſe, Peal, Crack. Def. *Dundret*. Item: abſolutè. *Dunder*, Thunder.

Dunderſlag, ſ. Clap of thunder, (*Se* Coles & Boyer.) Thunderclap. (*Se* Johnson.) *Se Åſkeſlag*.

Dundra, v. n. To Thunder. *Styckeſkott, vagnars kårande, murars fall, och dylikt, dundra*, The firing of guns, the fall of walls, the driving of coaches and the like occaſion a noiſe. *Dundra med en i tal*, To bully one. *Dundra och ſvårja*, To be curſing and thundering. *Dundra på en*, To ring one a peal. (*Se* Boyer.) *Han dundrar ſom en björn*, He vapours like a bully. *Dundra fram hot*, To thunder out threats. Impersonaliter. *Det dundrar*, It thunders. (*Se* Boyer.) Subſtantivè. *Dundrande*, Thundering. *Styckens dundrande*, The roaring of cannons. (*Se* Coles.)

Dunig, adj. Downy.

Dunka, v. n. To Throb. *Hans hjerta dunkar*, His heart throbs, (*Se* Boyer.) His heart beats.

Dunkel, adj. Gloomy, Dim. Def. & Plur. *Dunkle*. *Ljus ſom brinner dunkelt*, A candle that burns dim, A candle that burns dull. (*Se* Boyer.) *Dunkel fårg*, Dim colour, (*Se* Boyer.) Dull colour. *Dunkel-ögd*, Dim-ſighted. (*Se* Boyer.) *Brinna dunkelt*, To burn faint and dim. (*Se* Boyer.) *Dunkelt väder*, Gloomy weather, (*Se* Boyer.) Dull weather. (*Se* Coles.) *En ſpegel ſom börjar bli dunkel*, A glaſs that begins to grow dull. (*Se* Boyer.) *Dunkla ögon*, Dim eyes. Item: Dull ſight. (*Se* Boyer.) *Det gör mina ögon dunkla*, That dims my ſight. (*Se* Boyer.)

Dunkelhet, ſ. Gloomineſs, Cloudineſs.

Dunſt, ſ. Vapour, Fume, Steam. *Dunſten af vin*, The fumes of wine. (*Se* Boyer.) *Menniſkans härlighet är ej annat än en dunſt*, The glory of mortals is but a fume. (*Se* Boyer.) *Magens dunſter*, The vapours of the ſtomach. (*Se* Boyer.) *Gå up i dunſter*, To evaporate, To ſteam away, To fly off in evaporations, (*Se* Johnson.) To fly away in vapours or fumes. (*Se* Johnson.) *Kaſta dunſter ifrån ſig*, To exhale vapours, To ſend forth vapours, (*Se* Coles.) To ſend out vapours. (*Se* Coles.) *Af jorden upſtiga dunſter*, The earth exhales vapours. Proverbialiter: *Slå blå dunſt för ögonen*, To caſt a miſt before one's eyes. (*Se* Boyer & Coles.)

Dunſta, v. n. To Steam, To Send up vapours. *Dunſta up*, To ſend up vapours. (*Se* Johnson.) *Dunſta ut*, To evaporate, To vapour, To emit vapours, To ſteam out. (*Se* Coles.) conf. *Utdunſta, Updunſta*. *Dunſtig*, adj. Vapourous, (*Se* Johnson.) Full of vapours.

Duplett, ſ. Duplicate.

Dura, v. n. To Endure, To Laſt, To Hold out. (*Se* Johnson.) *Det kan intet dura länge*, It can't laſt long, It can't endure long. Item: *Det durar ej länge förr än han kommer*, 'Twill not be long ere he comes, (*Se* Boyer.)

Durch, præp. Through. *Jag är durch våt*, I am wet through, (*Se* Boyer.) I am wet quite through. (*Se* Boyer.)

Durchleutig, *Viſſa förſtars titel*, A Title of certain princes. inde *Deras churfurſtliga Durchleutigheter*, Their electoral highneſſes. (*Se* Boyer.)

Durchlopp, ſ. Looſeneſs, Flux, Flux of the belly, Diarrhoea. *Detta förorſakar Er durchlopp*, That will turn you into a looſeneſs. (*Se* Boyer.)

Durchſicktig, adj. Transparent, Pellucid, Translucent, Translucid, Diaphanous. *Glas är durchſicktigt*, Glaſs is transparent.

Durchſicktighet, ſ. Transparency, Pellucidneſs, Pellucidity. *Hvadan kommer glaſets durchſicktighet?* Whence does the transparency of glaſs proceed?

Durchſlag, ſ. Cullender. (*Se* Th. Cooke & Coles.)

Durchtåg, ſ. vel *Durchmarche*, March of an army or any part of it through a country.

Dus, Dr. *I ſus och dus*. *Se Sus*.

Dus i tärning, Deuce.

Duſk, ſ. Chilneſs.

Duſkig, adj. Chill, Chilly, Raw. *Duſkigt väder*, Raw weather. (*Se* Boyer.) Item: *Vara duſkig*, To be chill.

Duſkighet, ſ. Rawneſs. *Väders duſkighet*, The rawneſs of the weather. (*Se* Boyer.)

Duſ-

Digitized by Google

Duſſin, ſ. Dozen. *Et duſſin handſkar, knifvar och dylikt*, A dozen of gloves, knives and the like. *Duſſintals*, adv. By the dozen, By dozens.

Duſt, ſ. ex. gr. *Våga en duſt*, To venture a bruſh.

Dvala, ſ. Trance, Tranſe. *Ligga i dvala*, To be in a trance. (*Se* Coles & Boyer.) *Falla i en dvala*, To fall into a trance. (*Se* Boyer.) *Blifva förſatt i en dvala*, To be raviſhed into an ecſtaſy. (*Se* Boyer.)

Dvåljas, v. d. To Dwell. Pr. *Dvåljes*, Ipf. *Dvaldes*, Dwelt, or Dwelled. Pf. *Dvalts*, Dwelt. conf. *Viſtas*.

Dvålk, *Se Kanſas*.

Dvårg, ſ. Dwarf, Pigmy, Pygmy, Shrimp. (*Se* Boyer.) *Dvårginna*, She-dwarf, Female dwarf.

Item: *Dvårg*, ſ. Spider. alias: *Spinnel. Dvårgsnåt*, Cobweb. (*Se* Johnson.) *Deras lagar åro ej annat än dvårgsnåt*, Their laws are mere cobwebs. (*Se* Boyer.) conf. *Spinnelvåf*.

Dy, ſ. Mud, Mire. Def. *Dyn. Faſtna i dyn*, To ſtick in the mire, (*Se* Boyer & Coles.) To ſtick in the mud. (*Se* Coles & Boyer.) *Sjön har dybotten*, That lake has a muddy bottom.

Dy, pronominaliter, ex. gr. *I dy mål*, In ſuch a caſe. (*Se* Boyer.)

Dyfvelstråck, ſ. (Aſſa foetida) pharm. Aſa-foetida. (*Se* The New Diſpenſatory.)

Dygd, ſ. Virtue. *Älſka dygden*, To love virtue.

Dygdeſam, adj. Virtuous. conf. *Dygdig*.

Dygdig, adj. Virtuous. *En dygdig qvinna*, A virtuous woman. *En dygdig man*, A virtuous man. Adverbialiter: *Dygdigt*, Virtuouſly.

Dygn, ſ. Four and twenty hours, A day and a night. *Vaka i tre dygn*, To wake three nights and three days, To ſit up three nights and three days. *En gång om dygnet*, Once in four and twenty hours.

Dyka, v. n. To Dive, To Duck under water. *Vattufoglar dyka*, Waterfowls duck. *Dyka under vattnet*, To dive under water. (*Se* Johnson.) *Dyka efter något*, To dive for a thing. *Han dykade til botten*, He dived to the bottom. *Dyka up något*, To fetch ſomething from the bottom of a water by diving.

Dykare, ſ. Diver. *Dykare-klocka*, Diving-bell. (*Se* Croker.) *Dykare-lön*, Salvage-money. (*Se* Croker.)

Dykeri, ſ. Diving-Company, Diving-Work, Company of divers and ſalvers.

Dylik, adjectivè, The like, Similar, Such. *I en dylik händelſe*, In ſuch a caſe. (*Se* Boyer.) *En dylik händelſe*, A ſimilar accident. *Och dylikt*, And ſuch like. (*Se* Boyer.) *Dylika ſaker*, Such like things. (*Se* Boyer.) *Någon dylik ſak*, Some ſuch like thing, Something ſuch like.

Dymling, ſ. Spike. (*Se* Johnson.)

Dymmelvecka, ſ. The Paſſion-week. (*Se* Johnson.)

Dyna, ſ. Cuſhion.

Dynga, ſ. Dung, Muck. *Et laſs dynga*, A cart-load of dung. (*Se* Boyer.) compoſ. *Hårſtdynga*, *Kodynga*. conf. ſimpl.

Dynggrepe, ſ. Dungfork. (*Se* Johnson & Coles.)

Dyngehög, ſ. Dunghil, Muckhill, (*Se* Johnson.) Mixen. (*Se* Johnson.)

Dyngekårra, ſ. Dung-cart, (*Se* Coles & Boyer.) Tumbrel. (*Se* Johnson.)

Dyngelaſs, ſ. A Cart-load of dung. (*Se* Boyer.)

Dyngemaſk, ſ. Muck-worm. (*Se* Johnson.)

Dyngepuſs, ſ. Puddle.

Dyngeſtack, *Se Dyngehög*.

Dyngevatten, ſ. Dung-water.

Dyngig, adj. Dungy, Full of dung.

Dyning, ſ. Heaving of the ſea.

Dynſ, ſ. Meaſles. (*Se* Johnson.) *Dynſig*, adj. Meaſly. (*Se* Johnson.) *Dynſig galt*, Meaſled hog. (*Se* Boyer.) *Dynſigt flåſk*, Meaſly pork.

Dyr, adj. Dear, Expenſive, Chargeable. *Det är dyrt at leſva i krigstider*, It is very chargeable living in time of war. (*Se* Boyer.) *Jag fann det för dyrt*, I found it too dear. *Spannmålen är ganſka dyr*, Corn is very dear, Corn is at a great rate, (*Se* Boyer & Coles.) Corn is at a high price. (*Se* Coles.) *Hålla en ting dyrt*, To hold a thing at a great rate. (*Se* Coles.) *Vara för dyr emot en*, To exact upon one, (*Se* Boyer.) To be too dear to one. *Dyrt köpt*, Dear bought. *Dyr tid*, Time of ſcarcity, (*Se* Boyer.) Dearth, Famine, Scarcity. *Ni är för dyr*, You are too hard, (*Se* Boyer.) You are too dear. *Ni köper altid med de dyraſte*,

Digitized by Google

You always buy at the worſt hand. (*Se* Boyer.) *Här är dyrt at lefva*, It is dear living here. *Köpa och ſälja dyrt*, To buy and ſell at a high rate. *Dyrt köp*, A dear bargain. *Dyr vara*, Dear commodity. *Dyr tid*, Time of ſcarcity, Dearth. Aliter: ex. gr. *Dyrt löfte*, Solemn promiſe. (*Se* Boyer.) *Göra en dyr ed*, To take a ſolemn oath. (*Se* Boyer.) *Det ſkall du dyrt betala*, You ſhall ſmart for it. (*Se* Boyer & Coles.) *Han får dyrt betala det*, It will coſt him ſauce. (*Se* Boyer.) *Dyrt förſäkra*, To engage ſolemnly. *Dyra förſäkringar*, Solemn engagement.

Dyrbar, adj. Precious, Valuable, Coſtly, Rich. *En dyrbar ſten*, A precious ſtone, (*Se* Johnson.) *Dyrbara tapeter*, Rich tapeſtry. (*Se* Boyer.) *En dyrbar ſamling*, A coſtly collection. *Dyrbara ſaker*, Coſtly things. *Dyrbart*, adv. Precioufly.

Dyrbarhet, ſ. Precioufneſs, Worth, Value, Price.

Dyrhet, ſ. Dearneſs, Scarcity.

Dyrk, ſ. Picklock.

Dyrka, v. a. To Worſhip, To Adore. *Dyrkad*, p. p. *Dyrka Gud*, To worſhip god. (*Se* Johnson.) *Våra förfäder dyrkade ſtockar och ſtenar*, Our fathers worſhipped ſtocks and ſtones. *Dyrka afgudar*, To worſhip idols. *Dyrka magen*, To be given to one's belly, (*Se* Boyer.) To indulge one's appetite. *Dyrka ſig ſjelf*, To idolize one's ſelf, To make much of one's ſelf. (*Se* Coles & Boyer.) Aliter: ex. gr. *Dyrka up ſäden*, To enhance the price of corn, (*Se* Coles.) To raiſe the price of corn. (*Se* Coles.) Item: *Dyrka* (*bruka*) *jorden*, To till the ground, (*Se* Boyer.) To cultivate the ground. Item: *Dyrka*, ex. gr. *Dyrka up et lås*, To pick a lock. (*Se* Coles & Boyer.)

Dyrkan, ſ. ex. gr. *Guds dyrkan*, The worſhip of God. (*Se* Coles.) *Beldtes dyrkan*, The worſhip of images.

Dyrkfri, adjective, ex. gr. *Dyrkfritt lås*, A Lock that can't be picked, A lock picklock proof, A lock that is picklock proof.

Dyrlegd, adjective, Hired at a high price. Item: Dear, Dearbought.

Dyſter, adj. poëtic. Dark. conf. *Mörk*.

Då, adv. Then, At that time. *Då och då*, Now and then, (*Se* Boyer.) Sometimes. (*Se* Johnson.) *Hvad ſkall jag göra då?* What ſhall I do then? (*Se* Boyer.) *Om alt detta förhåller ſig ſå, då är han ſäker*, If all this be ſo, then he is ſafe. *Då ſkedde det*, Then it happened. *Då för tiden*, In thoſe days, (*Se* Boyer.) At that time. *Hvar var du då?* Where was you then? *Då kom han*, Then he came.

Item: *Då*, When, At the time that. *Då han kom*, When he came, Upon his coming. (*Se* Boyer.) *Då det ſkedde*, When it happened. *Då jag frågade honom*, Upon my aſking him, When I aſked him. *Men då han hörde det*, But when he heard that, But upon his hearing that. *Nu då han giordt mig olycklig, ſkrattar han åt min lättrogenhet*, He laughs at my credulity, now that he has ruined me.

Item: *Då*, (particula interjectoria) ex. gr. *Huru då?* How then? *Hvad ſkall jag då ſäga?* What am I to ſay then? *Har du då aldrig hört ſlikt?* Did you never hear the like then? *Jag will då göra ſå*, Then I will do ſo.

Råd och dåd, Dr. *Råd och dåd*, ex. gr. *Tjena någon med råd och dåd*, To aſſiſt one with his advice and intereſt. *Vara med i råd och dåd*, To be aiding and aſſiſting.

Dåfva, *Se Dvala*.

Dåfvarmt, adj. *Se Dofvarmt*.

Dåga, cum deriv. *Se Duga*.

Dålig, adj. Poor, Weak. *Han är ännu dålig efter ſjukdomen*, He is ſtill weak of his diſtemper. *En dålig häſt*, A poor horſe. (*Se* Johnson.) *En dålig karl*, A ſorry fellow, (*Se* Coles.) A paltry fellow. *Et dåligt arbete*, A paltry piece of work. *Et dåligt minne*, A bad memory, (*Se* Coles.) A treacherous memory. (*Se* Boyer.) *En dålig bok*, A paltry book. (*Se* Boyer.) *Et litet dåligt hus*, A little paltry houſe. (*Se* Boyer.) Proverbialiter: *Den ſom gifter ſig af kärlek har goda nätter, men dåliga dagar*, He that marries for love has good nights but ſorry days. (*Se* Boyer.)

Dån,

Digitized by Google

Dån, ſ. Din, Noiſe. *Dånet af pukor och trumpeter*, The noiſe of drums and trumpets. (*Se* Boyer.) *Hvad år dår för dån?* What a din is there? (*Se* Boyer.) Aliter: *Dån*, conf. *Hönsdån*, *Dåning*.

Dåna, v. n. To Noiſe, To Sound loud. Ex. gr. *Det dånar i mina öron*, My ears ring with noiſe. (*Se* Coles.) *Det dånar i ſkogen af deras rop*, The woods rings with their ſhouts. (*Se* Coles.)

Item: *Dåna*, v. n. To Faint, To Swoon.

Dåning, ſ. Swoon, Fainting fit. (*Se* Johnson.)

Dånögd, adj. Dim-eyed, Dim-ſighted. Item: Blear-eyed.

Dåra, v. a. To Infatuate. conf. *Bedåra*.

Dåracktig, adj. Fooliſh. *Dåracktigt tal*, Fooliſh talk, (*Se* Coles.) Idle talk. (*Se* Boyer.) Adverbialiter: *Dåracktigt*, Fooliſhly. *Du har gjordt ganſka dåracktigt*, You have done very fooliſhly. (*Se* Boyer.)

Dåre, ſ. Fool, Idiot. *Båra ſig åt ſom en dåre*, To play the fool. (*Se* Johnson, Coles & Boyer.) conf. *Fåne*, *Tok*.

Dårhus, ſ. Madhouſe, Bedlam. (*Se* Johnson.) Hinc: *Dårhus-hjon*, Bedlamite, (*Se* Johnson.) Madman.

Dårligen, adv. Fooliſhly.

Dårſkap, ſ. Folly, Foolery. *Det år den ſtörſta dårſkap i verlden*, 'Tis the greateſt piece of folly in the world. (*Se* Boyer.) Proverbialiter: *Den kårtaſte dårſkap år den bäſta*, Short follies are the beſt. (*Se* Boyer.)

Däck, ſ. Deck. *Öfra däcket*, Upper-Deck. (*Se* Croker.) *Mellan däck*, Middle-Deck. (*Se* Croker.) *Under däck*, Lower-Deck, Gun deck. (*Se* Croker.) *Sunddäck*, Poop. (*Se* Croker.) *Et ſkepp med tre däck*, A three decker. *Halfdäck*, Quarter-Deck. (*Se* Croker.) *Höja eller ſänka däcket*, To raiſe or ſink a deck. *Ett ſlätt däck*, A fluſh-deck, (*Se*. Croker.) A deck fluſh fore and aft. (*Se* Croker.)

Däcker, ſ. (*tio ſkinn*) A Dicker. (*Se* Croker.)

Däddan, adv. Thence, From thence. *Däddan händer*, Thence it comes to paſs, (*Se* Boyer.) Thence it is that. (*Se* Boyer) *Jag kommer nu däddan*, Now I come from thence.

Däfven, adj. Moiſt, Damp, Humid. Def. & Plur. *Däfne*. *Min ſkiorta år däfven*, My ſhirt is damp. *Vädret gör det däfvet*, The weather makes it damp, The weather damps it.

Däfvenhet, ſ. Dampneſs, Dampiſhneſs, conf. *Däfven*.

Dägelig, adj. Handſome, Beautiful.

Dägelighet, ſ. Beauty. conf. *Skjönhet*.

Dägga, v. n. ex. gr. *Dägga et lamb*, To ſuckle a lamb. *Kalfven däggar*, The calf ſucks.

Dägge lamb, ſ. Suckling, Sucking lamb, (*Se* Boyer.) Lamb that ſucks the dam.

Däld, ſ. Valley, Vale, Dale.

Dämma, v. a. To Dam. *Dämd*, p. p. *Dämma up vattnet*, To dam up the water. (*Se* Boyer.) *Dämma före vattnet*, To oppoſe the entrance of water, (*Se* Croker.) To ſhut up water by dams. *Dämma igen*, To ſhut up. *De dämde up vattnet, at det ſtod öfver ängarne*, They damed up the water ſo as to make it overflow the meadows.

Dämning, ſ. Dam, Mole or bank to confine water.

Dämpa, v. a. ex. gr. *Dämpa ens högmod*, To quell one's pride, To pull down one's ſpirits, (*Se* Boyer.) To ſet bounds to one's ambition, (*Se* Boyer.) To reſtrain one's pride, To ſuppreſs one's pride. *Jag endaſt dämpade adelens högmod*, I only quelled the pride of the nobility. (*Se* Fenelon.) *Sjövindarna dämpa climatets ſtarka hetta*, The ſeabreezes qualify the heat of the climate, The ſeabreezes temper the heat of the climate. *Dämpa en oordentlig luſta*, To confine a wandering luſt. (*Se* Boyer.) *Dämpa et upror*, To quell a rebellion. *Dämpa elden*, To quench the fire. *Dämpa ſina begärelſer*, To ſtifle one's paſſions, To ſuppreſs one's paſſions, To ſmother one's paſſions, To do violence to one's deſires, To ſet bounds to one's deſires. *Dämpa ſin vrede*, To ſtifle one's reſentment. (*Se* Boyer.) *Dämpa ens mod*, To put a damp upon one's ſpirits. (*Se* Boyer.)

Dänga, v. a. To Bang, To Thump, To Thraſh. *Dänga på en*, To thraſh one's coat, (*Se* Boyer.) To thraſh one. (*Se* Boyer.) *Dänga på porten*, To knock hard at the gate.

Där, adv. There, Yonder. (*Se* Coles.) *Här och där*, Here and there. (*Se* Boyer & Coles.) *Där år han*, There is he, (*Se*

Digitized by Google

Boyer.) Yonder he is. (*Se* Boyer.) *Si dår dr min bror*, Yonder's my brother. (*Se* Boyer.) Item: *Ar du dår?* Are you thereabouts? (*Se* Boyer.)

Item: *Dår*, (ubi) Where. ex. gr. *Han ſitter dår en annan borde ſitta*, He ſits where another ought to ſit. *Dår intet finnes*, Where nothing is to be had.

Item: *Dår*, (ſi) ex. gr. *Dår det ſker*, If ſo ſhould happen.

Item: *Dår*, (cum) When. ex. gr. *Han talar, dår han borde tiga*, He ſpeaks when he ſhould be ſilent. *Han ſitter, dår han likvål borde ſtå*, He ſits, whereas he ought to ſtand.

Item: *Dår*, (particula interjectoria) ex. gr. *Den dår karlen har bedragit mig*, That fellow there has cheated me. Compoſita. *Dåraf*, ex. gr. *Dåraf händer*, Thence it comes to paſs. (*Se* Boyer.) *Jag vet intet dåraf*, I know nothing on't. (*Se* Boyer.) *Dår an*, ex. gr. *Han måſte dår an*, He muſt come to it. *Vara illa dår an*, To be put to one's laſt ſhifts. (*Se* Boyer.) *Dårefter*, ex. gr. *Förſt gick han, dårefter kom jag*, He went firſt and then I came. *Et år dårefter*, A year after that. *Fråga dårefter*, Aſk for it. *Rätta ſig dårefter*, To take one's meaſures accordingly. *Du ſkall bli belönt dårefter*, You ſhall be rewarded accordingly. *Dåremot*, ex. gr. *Hon år rätt vacker, men dåremot ganſka dum*, She is handſome but at the ſame time very ſtupid. *Våren år ljuflig, men dåremot år höſten ganſka beſvårlig*, The ſpring is pleaſant whereas the autumn is very troubleſome, The ſpring is pleaſant when on the contrary the autumn is very troubleſome, The ſpring is pleaſant but the autumn on the other hand very troubleſome. *Han år en god man, men dåremot år hon en elak huſtru*, He is a good huſband whereas ſhe is a bad wife. *Dåreſt*, ex. gr. *Dåreſt det händer*, If that comes to paſs. *Dåreſt han vill*, If he be willing. *Dårföre*, Then, Therefore, (*Se* Johnson.) So, For this reaſon. (*Se* Johnson.) *Hvad jag gjorde var til mitt eget förſvar, dårföre år det bäſt ni år höflig*, What I did was in my own defence, ſo you have beſt be civil. (*Se* Smollet.) Aliter: *Jag rår intet dårföre*, I can't help it. (*Se* Boyer & Coles.) *Dårhån*, ex. gr. *Det ſtår hån*, That's not ſo ſure, Item: That' certain. *Jag lemnar det dårhån*, I be ſo for ought I know. (*Se* Boyer.) *hos*, ex. gr. *Jag har varit dårhos*, I been at it. *Dåri, eller Dår uti*, Th ex. gr. *Dåri håller jag med dig*, Th hold with you, (*Se* Boyer.) In that cular I hold with you. (*Se* Boyer.) *har ni gjordt orätt*, Therein you blame. (*Se* Boyer.) *Dårifrån*, Thence, thence. *Han har gådt dårifrån*, gone from thence. (*Se* Boyer.) Aliter *önſkar jag vore väl dårifrån*, I was well off. *Jag kom ricktigt dårifr* come fairly off. (*Se* Coles.) *Han ko dårifrån*, He came but poorly off. *jämte*, Near to that. *Dårigenom*, Th By that, By means of that. *Dår in* Between there. *Jag ſtack det dår lan*, I put it between there. *Dä* In there. (*Se* Boyer.) *Dår inne*, in there. *Dåribland*, There among. *med, Dårmedelſt*, Thereby, By that *Dårmedelſt fick han det*, By that he got it. *Dårnäſt*, (*För det andr* condly, Item: Moreover, Furthe *Dårom*, ex. gr. *Jag ſköter intet* I don't trouble my head about it, I different about it. *Fråga honom* Aſk him about it. *Han gjorde m rätteliſe dårom*, He gave me an thereof. (*Se* Boyer.) *Dår omkring*, about, Thereabouts. *Fem pund ell omkring*, Five pounds or thereabou Boyer.) *Det år någorſtädes dår om* It is ſomewhere thereabouts. (*Se* B *Dårpå*, Then, Item: Thereupon. *kom han*, Then he came. *Lita dårp* pend upon that. *Det går dårpå ut* is the deſign of it. Item: ex. gr. *ſedoldra går dårpå ut*, The mo the fable reſolves into that. (*Se* *Jag viſte det ſkulle gå dårpå ut*, I it would come to that, I knew it end in that. *Året dårpå*, The year, The year following. (*Se* B *Dåruppå*, Thereon. *Dårſammaſtädes* the very ſame place. *Dårſtädes*, In that place. *Dårtil*, Thereto, unto. *Dårtil lade han*, Thereunto ded. (*Se* Boyer.) *Lägg dårtil*,

Digitized by Google

that. *Det kom därtil*, It came to that pass. *Därtil med*, Moreover, Over and above. *Därtils*, Till then, Till that time. (*Se* Boyer.) *Där under*, ex. gr. *Där under bordet*, Under the table there. *Tjugu daler men icke där under*, Twenty dollars but no less. *Där utöfver*, ex. gr. *Tre fot hög och där utöfver*, Three feet high, and better. (*Se* Boyer.) *Därvid*, ex. gr. *Det blir därvid*, That will be as it is. *Däröfver*, ex. gr. *Han såg en bro, och gick däröfver*, He saw a bridge and passed over it. *Han klagar däröfver*, He complains of it. *Däröfver stod skrifvit*, Above it there was wrote. *Så långt men icke däröfver*, So far but not further. *Han är bekymrad däröfver*, He is troubled thereat, (*Se* Boyer.) He is troubled at it. (*Se* Boyer.)

Därvistande, Part. ex. gr. *Under mitt därvistande*, During my stay there, During my residence there.

Däxel, s. Addice, (*Se* Croker.) Adze. *Se* Dyche.

Dö, v. n. anom. To Die, To Decease, To Depart from life. (*Se* Johnson.) Pr. *Dör*, Ipf. *Dödde*, Pf. *Dödt*. *Dö sotdöd*, To die a natural death. (*Se* Boyer.) *Dö af ålder*, To die of old age. *Dö af kärlek*, To die for love. (*Se* Boyer.) *Du lärer ångra det innan du dör*, You'll live to repent it. (*Se* Boyer.) *Jag är på vägen at dö af hunger*, I am ready to die for hunger. (*Se* Coles.) *Jag vill dö därpå at det är sant*, Let me die if it be not true. (*Se* Boyer.) *Han var på vägen at dö*, He was like to die. (*Se* Boyer.) *När han blef död*, When he died. *Han dör bårt*, He dies away. (*Se* Boyer.) *Dö ut*, To become extinct. *Han dödde litet därefter af sorg*, He died soon after of a broken heart. (*Se* Fielding.) *Et dödt ting*, An inanimate thing. *Den familien är utdöd*, That family is extinct. (*Se* Boyer.)

Död, s. Death. *Döden är förskräckelsens konung*, Death is the king of terrours. (*Se* Boyer.) *Dragas med döden*, To be at the point of death, (*Se* Coles & Boyer.) To be a dying. *Vara orsaken til ens död*, To be the death of one, (*Se* Boyer & Coles.) To cause one's death. *Stå, eljeſt är du dödsens man*, Stand, or you are a dead man. (*Se* Boyer.) *Få döden i sig*, To catch one's death. (*Se* Boyer.) *I dag gå fångarna til döden*, To day the prisoners are to be executed, To day the prisoners suffer. (*Se* Boyer.) *Afgång med döden*, Decease, Departure from life, Death. *Vid hennes mans död*, Upon the decease of her husband. *Til dödz*, To death. *Slå en til dödz*, To beat one to death. (*Se* Coles.) *Ligga för döden*, To be in the agonies of death, To be near death. *Dödsens*; pro *Dödens*, genit. ex. gr. *Dödsens sändningbåd*, Messenger of death. *Han är gången til de dödas rike*, He is descended to the shades below. *De dödas boningar*, The mansions of the dead. *De lefvande och döda*, The quick and the dead. (*Se* Boyer.)

Död, adj. Dead. *Han är död*, He is dead. Item: *Dödt capital*, Dead stock, Money that lies dormant, (*Se* Boyer.) Money that lies dormant in cash, Money that is not put to use or improved by trade.

Döda, v. a. To Kill. *Dödad*, p. p. *Döda en orm*, To kill a viper. Aliter: *Döda sina begärelser*, To mortify one's affections, (*Se* Boyer.) To subdue one's affections. *Döda sina lustar*, To subdue one's inordinate passions. Aliter: *Döda värken*, To allay the pain, To ease the pain. *Döda åminnelsen af en sak*, To obliterate the memory of a thing. *Döda en förskrifning*, To make a bond void, To annul a bond.

Dödde, ipf. *Dödt*, Pf. Item: *Dödd*, n. part. verb. *Dö*, *Döder*, alias, *Död*, part.

Döddrick, s. Death's drink.

Dödfödd, part. Stillborn, (*Se* Johnson.) Dead in the birth, Born lifeless.

Dödgrâfvare, s. Grave-Digger.

Dödkött, s. Dead flesh. (*Se* Coles & Boyer.)

Dödlig, adj. Mortal, Deadly. *Ingen dödlig undviker detta*, No mortal escapes this. Aliter: ex. gr. *Efter hans dödliga afgång*, After his decease. *Dödlig synd*, A deadly sin. *Dödlig sjukdom*, Mortal sickness, (*Se* Johnson.) A mortal distemper, A fatal distemper. *Dödligt hat*, Mortal hatred. (*Se*

Digitized by Google

(*Se* Boyer.) - *Et dödligt sår*, A mortal wound. (*Se* Boyer.) *Dödligen*, adv. Mortally.

Dödlighet, s. Mortality.

Dödsbane, s. Death.

Dödsdag, s. The day of one's death.

Dödsdom, s. Sentence of death.

Dödsfens, genit. conf. *Död*. subst.

Dödsfall, s. Death.

Dödssjuk, adj. Mortally sick, Sick to death.

Dödskalle, s. Death's head, Skull.

Dödskamp, s. Agony, Pangs of death.

Dödsqval, conf. *Dödskamp*.

Dödssak, s. Capital crime. (*Se* Boyer.)

Dödssår, s. Death's wound. (*Se* Boyer.)

Dödssätt, s. Manner of dying.

Dödsstraff, s. Pain of death. Item: Capital punishment. *Vid dödsstraff*, Upon pain of death. (*Se* Coles & Boyer.)

Dödsstund, s. Hour of death.

Dödsångest, *Se Dödsqval.*

Dödsäng, s. Death-bed.

Döf, adj. Deaf.

Döfdryck, s. Medicine that mitigates pain by stupifying the senses.

Döfhet, s. Deafness.

Döfva, v. a. To Mitigate pain. *Döfvad*, p. p. *Döfva vårken i någon lem*, To mitigate the pain in some limb. *Döfva vårken af et sår*, To alleviate the pain of a wound. *Döfvande medel*, Medicine that has the power of mitigating pain.

Dölgd, p. p. conf. *Dold*, *Dölgde*, Ipf. *Dölgt*, Pf. verb. *Dölja*.

Dölja, v. a. To Conceal, To Hide. Pr. *Döljer*, Ipf. *Dölgde*, Pf. *Dölgt*. *Dölja sin sorg*, To conceal one's grief, (*Se* Boyer.) To keep one's grief in. (*Se* Boyer.) *Dölja en hemlighet*, To conceal a secret. (*Se* Boyer.) *Dölja sig någorstädes*, To hide one's self somewhere. (*Se* Boyer.) *Dölja sitt upsåt*, To disguise one's intention. (*Se* Boyer.) *Hon döljer sin förvirring*, She disguises her confusion. (*Se* Marmontel.) *Dölja något för någon*, To conceal something from one, To hide something from one. (*Se* Coles.)

Döma, v. a. To Judge, To Pass sentence, To Doom. *Dömd*, p. p. ex. gr. *Döma en til döden*, To condemn one to die, (*Se* Boyer.) To sentence one to death. *Döma en til något straff*, To condemn one to any punishment, (*Se* Johnson.) To one to any punishment. (*Se* Johnso *ma i brottmål*, To judge in crimina *Man kan icke döma af tilfå lighete* re's no judgment to be given upon a (*Se* Boyer.) *Döma om färger*, T of colours. (*Se* Boyer.) *Döm sjelf* Judge of it yourself. *Döma en omöjligt*, To deem a thing impossil *dömde om sin skicklighet af den afv upväckte*, He measured his ability jealousy he had raised. *Döma en tal*, To judge of one by his d *Döma en til lifstids fängelse*, To one to imprisonment for life. *dömd at böta med et års inkomst egendom til Konungen*, He was fine income of his estate to the king. *dömd at straffas som en förrädar* was adjudged to suffer the punish a traitor. (*Se* Boyer.) *Döma til bö* set a fine upon one, (*Se* Boyer.) one, (*Se* Boyer.) To cast one in a fin *ten har dömt i saken*, The court judgment upon the cause. *Döma vande och döda*, To judge the qu the dead. *Döma en til edgång*, one to his oath.

Dön, s. *Se Dån.* compos. *Tordön.*

Döpa, v. a. To Baptize, To Christen. p. p. *Döpa et barn*, To christen (*Se* Boyer.)

Döpare, s. Baptizer. (*Se* Johnson.) *Johannes Döparen*, John the Bapti Boyer.) St. John Baptist. (*Se* Coles.

Döpelse, s. Baptism, Christening.

Dör, s. Door. *En liten dör*, A little d postern. *Stå vid dören*, To stand at th (*Se* Coles.) *Klappa på dören*, To k the door. (*Se* Boyer & Coles.) *på dören*, To turn one out of doo Boyer.) *Ut på dören*, Get you p (*Se* Coles.) Get you gone. Prov *rent för din egen dör*, Sweep befor own door. (*Se* Boyer.) *Regla dören* the door. (*Se* Boyer & Coles.) *L dören*, Lock the door. (*Se* Boyer & *Han stängde dören för mig*, He s door upon me. (*Se* Boyer.) *Dören gländt*, The door is a jar, (*Se* Boyer door is upon the jar. (*Se* Boyer.)

Digitized by Google

Dóravård, *Se Dörvaktare.*
Dörhake, ſ. Hinge.
Dörkarm, ſ. Doorcaſe. (*Se* Johnson & Boyer.)
Dörklinka, ſ. Latch, The catch of a door.
Dörpoſter, plur. Door-poſts, (*Se* Coles.) Jambs of a door. (*Se* Coles.)
Dörträ, ſ. Lintel. (*Se* Johnson.)
Dörvaktare, ſ. Doorkeeper. (*Se* Johnson.)
Döttrar, plur. *Se Dotter.*

E.

Ebb, ſ. Ebb. *Ebb och flod*, Tide, Ebb and flow of the ſea. *Det ebbar*, v. n. It ebbs.

Ebenholts, ſ. Ebon, Eben.

Ed, ſ. Oath. *Göra ed*, *Aflägga ed*, vel *Gå ed*, To take an oath. (*Se* Coles.) *Stafva eden*, To adminiſter an oath. (*Se* Johnson.) *Göra ed på något*, To take oath of a thing. (*Se* Coles & Boyer.) *Förbinda en med ed til tyſthet*, To ſwear one to ſecrecy, *or* privacy. (*Se* Boyer.) *Eder och ſvordomar*, Curſing and ſwearing. *Liflig ed*, Corporal oath. (*Se* Boyer & Coles.) *Sedan vittnen aflagt ed*, After the witneſſes were ſworn. *Han bekräftade med ed ſanningen häraf*, He ſwore to the truth of it, He took his oath of the truth of it.

Edelig, adjective. ex. gr. *Edelige vittnen*, Sworn witneſſes. *Edelig förbindelſe*, Engagement ſtrengthened by oath. Item: *Edeligen*, adv. ex. gr. *Edeligen beſtyrka något*, To give evidence of a thing upon oath, To corroborate a thing by one's oath. *Edeligen förklara*, To declare upon oath. (*Se* Johnson.) *Tro och huldhets ed*, Oath of allegiance.

Eder, caſ. obliq. plur. pron. *Du*. conf. *Er*. ex. gr. *Jag älſkar Eder*, I love you. (*Se* Boyer.) *Hos Eder*, With you. *Han ſkall gifva Eder det*, He ſhall give it you.

Eder, pron. Your. neut. *Edert*. plur. *Edre*. ex. gr. *Edert namn*, Your name. *Eder fader*, Your father. *Edre fäder*, Your fathers. *I alla edra gerningar*, In all your doings. Item: *Eder*, ex. gr. *Eder Kongl. Höghet*, Your royal highneſs. *Edre Excellencer*, Your excellencies. *Eders Majeſtät*, Your majeſty.

Edgång, ſ. The Taking of an oath.
Edsöre, ſ. Breaking of the king's peace. *Bryta edsöre*, To break the king's peace.
Edſvuren, part. Sworn. *Edſvuren ämbetsman*, Sworn officer. *Edſvurne vittnen*, Sworn witneſſes.
Effingar, plur. Selvage. (*Se* Johnson.)
Efter, præp. (poſt.) After, Behind. *Efter hans död*, After his death. (*Se* Coles & Boyer.) *Hon blef efter*, She ſtaid behind. (*Se* Boyer.) *Jag vill ej komma efter*, I'll not come behind. (*Se* Coles.) *Du är et glas efter*, You are a cup too ſhort. (*Se* Boyer.) *Han lemnade en ſtank efter ſig*, He left a ſtink behind him. (*Se* Boyer.) *Jag ſkall intet gifva honom efter i höflighet*, I ſhall not be behind hand with him in civility. (*Se* Boyer.) *Han gifver ingen efter i lärdom*, He comes not behind any in point of learning, (*Se* Boyer.) He is inferiour, *or* ſecond to none in learning. *Gapa efter*, (*otidigt åtrå*) To gape after. (*Se* Boyer.) *Han blef efter*, He was left behind. (*Se* Johnson.) *Fienden är efter oſs*, The enemy is in purſuit of us. *Lefva efter religions föreſkrift*, To live up to the height of religion. (*Se* Boyer.)

Item: *Efter*, (ad, ſecundum) According. *Efter gamla viſet*, According to the ancient cuſtom, After the ancient cuſtom. (*Se* Boyer.) *Efter franſka modet*, According to the french mode, After the french faſhion. (*Se* Boyer.) *Efter all förmodan*, In all probability. *Efter hans ſinne*, According to his mind. (*Se* Boyer.) *Efter lag*, Agreeable to law, (*Se* Johnson.) Conformable to law, (*Se* Johnson.) Item: By due courſe of law. (*Se* Boyer.) *Efter hans eget behag*, At his own pleaſure. (*Se* Boyer.) *Han kan höja och ſänka röſten efter behag*, He can raiſe and lower his voice at pleaſure. *Efter befallning*, According to orders, In conformity to orders. *Efter den befallning han fick från hofvet*, In purſuance of the orders he received from court. (*Se* Boyer.) *Allt efter ſom jag förtjenar*, According as I deſerve. (*Se* Coles.) *Afmäta något efter egen vinſt*, To meaſure a thing by one's own profit. (*Se* Boyer.) *Jag dömer om herren efter drängen*, I judge of the maſter by the man. *Efter mitt ur är klockan ſex*, It is ſix by my watch. (*Se* Boyer.)

Digitized by Google

Efter, (quandoquidem) Since. *Efter ſå dr*, Since it is ſo, Being it is ſo. (*Se* Coles.) *Efter jag låfvade*, Since I promiſed, Being that I promiſed. (*Se* Boyer.) *Efter han redan har giort det*, Seeing that he has already done it.

Item: *Efter*, ex. gr. *Något ſom dr godt efter*, Something there is plenty of. *Han har godt efter penningar*, He has plenty of money, (*Se* Coles.) Money is plenty with him. (*Se* Boyer.) *Ondt efter*, Scarce. *Han har ondt efter penningar*, He is ſcarce of money, (*Se* Coles.) Money is ſcarce with him. (*Se* Boyer.) *Han har ſvårt efter orden*, He is ſhort of words, He is at a loſs for words. Item: *Efter*, ex. gr. *Skicka efter en*, To ſend for one. (*Se* Boyer & Coles.) *Leta efter något*, To look for ſomething. (*Se* Boyer.) *Jag gick at ſöka efter honom*, I went in queſt of him. *Komma efter en*, To come for one.

Efterapa, v. a. To Mimick. (*Se* Johnson.)

Efterapning, ſ. Mimickry. (*Se* Johnson.)

Efterbörd, ſ. Afterbirth, (*Se* Johnson.) Secundine. (*Se* Johnson.)

Efter det, *Se Efterſom*, aliter: ex. gr. *Efter det, ſom ſåges*, According to what is ſaid.

Efterdöme, ſ. Example. *Gifva godt efterdöme*, To ſet a good example. (*Se* Boyer.) *Det ſkall tjena oſs til efterdöme*, It ſhall ſerve us for an example. conf. *Efterſyn.*

Efterfölja, v. a. To Succeed. *Han efterfölgde honom i regeringen*, He ſucceeded him in the reign. *Efterfölg hans exempel*, Follow his example, Take example by him. (*Se* Boyer & Coles.) *Efterfölja ens exempel*, To follow one's example. (*Se* Boyer.)

Efterfölgd, ſ. Imitation. *Hans ſeder tjena ej til efterfölgd*, His manners are not to be imitated. Aliter: *Efterfölgd*, p. p. verb. *Efterfölja.*

Efterföljare, ſ. Imitator, Follower, Copier. *Han hade ganſka många Efterföljare*, He had a great many followers. conf. *Eftertrddare.*

Efterföljelſe, ſ. Imitation.

Efterforſka, v. a. To Search into, (*Se* Boyer.) To Search after, (*Se* Boyer.) To Search for, (*Se* Coles.) To Explore.

Efterfråga, v. a. To Inquire after, To Inquire for. *Engelſka varor efterfrågas ganſka mycket*, The demand of Britiſh manufactures is very great, (*Se* Boyer.) There is great demand for Britiſh manufactures.

Efterfrågan, ſ. Inquiry, Interrogation. *Göra ſtark efterfrågan*, To make a ſtrict inquiry. (*Se* Boyer.) *Vid efterfrågan ſvarades*, Upon inquiry there was anſwered. *Varors efterfrågan*, Demand for goods, Demand of goods.

Eftergifva, v. a. To Remit. *Eftergifva en ſkuld*, To remit a debt, (*Se* Boyer.) To forgive a debt. *Eftergifva något af ſin rätt*, To remit ſomething of one's right. (*Se* Boyer.) *Eftergifva ſin rätt*, To give up one's right. (*Se* Boyer.) *Han eftergifver ingen däruti*, He is ſecond to no man in that, He comes ſhort of no man in that. (*Se* Boyer & Coles.) *Eftergifven*, p. p. Def. & Plur. *Eftergifne.* Item: adjectivè. *Eftergifven*, Yielding, Complying, conf. *Efterlåten.*

Eftergifvenhet, ſ. Readineſs of compliance, Facility, Remiſsneſs, conf. *Efterlåtenhet.*

Eftergift, ſ. Remiſſion, conf. *Tilgift.*

Eftergå, v. n. To Follow, Item: To Go by. *Han har ingen ting at eftergå*, He has nothing to go by.

Efterhand, ſubſtantivè. ex. gr. *Sitta i efterhand i ſpel*, To be the younger hand at play. (*Se* Boyer.)

Efter hand, adverbialiter: By degrees, By little and little, Leiſurely. conf. *Småningom.*

Efterhållen, p. p. Reſtrained. ex. gr. *Han är ſträngt efterhållen*, There's a ſevere check kept upon him. *Se Hålla efter.*

Efterhängſen, adj. Preſſing, Importunate, Urgent, Troubleſome. *Vara mycket efterhängſen i en ſak*, To be very importunate about a thing, To be very preſſing about a thing. *De äro ganſka efterhängſne i deras begäran*, They are very importunate in their requeſt. *Nu är han mer efterhängſen än vanligt*, Now he is more preſſing than ordinary. Aliter: *Et efterhängſet arbete*, A tedious taſk.

Efterhärma, v. a. To Mimick. Alias: *Härma efter. Efterhärmad*, p. p.

Efterhärmning, ſ. Mimickry, Burleſque imitation.

Efter-

Digitized by Google

Efterjaga, conf. *Jaga efter*. part. *Efterjagad*.

Efterkomma, v. a. To Obey, To Comply with. *Efterkomma ens befallning*, To comply with one's order. *Efterkomma ens vilje*, To comply with one's will, To obey one's will.

Efterkommande, ſ. Poſterity, Succeeding generations, Deſcendants.

Efterkålke, conf. *Kålke*.

Efterlefva, v. a. To Obey, To Comply with. *Efterlefva något, ſom dr föreſkrifvet*, To comply with a thing preſcribed. *En förordning ſom bör efterlefvas*, A ſtatute requiſite to obey, A ſtatute that requires obedience. *Efterlefva befallning*, To follow orders. *Ingen kan efterlefva lagen*, No man can live up to the law. (*Se* Boyer.) conf. *Efterkomma*, *Lefva efter*. *Efterlefvande*, Surviver.

Efterlefverſka, ſ. Widow, Relict.

Efterlefnad, ſ. ex. gr. *Föreſkrifva något til efterlefnad*, To dictate ſomething that muſt be complied with, To dictate ſomething for a pattern to go by. *En förordning til efterlefnad*, A ſtatute to be obeyed.

Efterlemna, v. a. ex. gr. *Han dödde och efterlemnade en ſon*, He died and left a ſon. conf. *Lemna efter ſig*, Item: *Efterlemna*, To remit. *Efterlemna något af ſin rätt*, To remit ſomething of one's right. (*Se* Boyer.) conf. *Eftergifva*. *Efterlemnad*, p. p.

Efterlemningar, plur. Leavings.

Efterleta, conf. *Leta efter*.

Efterlåta, v. a. To Omit, To Neglect. *Efterlåta ſin ſkyldighet*, To neglect one's duty. (*Se* Boyer.) *Han efterlåter aldrig ſin ſkyldighet*, He never neglects his duty, He never omits his duty, He is never wanting in his duty. Aliter: *Efterlåta*, *Se Tillåta*. *Efterlåten*, p. p. *Se Tillåten*, aliter: ex. gr. *Hans efterlåtne Enka*, His relict. Item: adjectivè. *Efterlåten*, Remiſs, Slack. Def. & Plur. *Efterlåtne*, *Se Eftergifven*. Aliter: ex. gr. *Vara efterlåten i ſina ſyſslor*, To be remiſs in one's duty.

Efterlåtenhet, ſ. Remiſsneſs, Negligence. conf. *Eftergifvenhet*.

Efterlångta, *Se Längta efter*.

Eftermiddag, ſ. Afternoon. *På en eftermiddag*, On an afternoon. *Han gjorde det på en eftermiddag*, He did it on an afternoon. *Hela eftermiddagen*, All the afternoon. Aliter: *Efter middagen*, After dinner.

Efterråd, ſ. Afterwit.

Efterräkning, ſ. After-Reckoning. conf. *Bakräkning*.

Efterrätta, Dr. ex. gr. *Det hvar och en har ſig at efterrätta*, Which every one muſt obſerve, Which every one muſt regulate his conduct by. conf. *Rätta ſig efter*.

Efterrättelſe, ſ. Intelligence, Information. *Detta är den bäſta efterrättelſe jag kan få*, This is the beſt information I can have. (*Se* Boyer.) *Gifva en efterrättelſe*, To give one intelligence. (*Se* Coles.) *Detta länder dig til efterrättelſe*, This is for you to go by, This is for you to regulate your conduct by.

Efterſatt, p. p. v. *Efterſätta*.

Efterſe, conf. *Se efter*.

Efterſinna, v. a. To Conſider. *Efterſinna en ſak*, To conſider of a thing. *Efterſinna den ſaken litet nogare*, Beſtow a little more reflection upon that buſineſs.

Efterſinnande, ſ. Reflection, Conſideration. ex. gr. *Vid mognare efterſinnande*, Upon ſecond thoughts, (*Se* Boyer.) Upon more mature conſideration.

Efterſkicka, v. a. conf. *Skicka efter*. Part. *Efterſkickad*.

Efterſkrifven, Def. & Plur. *Efterſkrifne*, p. p. verb. *Skrifva efter*.

Efterſlå, v. a. To Follow with hue and cry. (*Se* Coles.) *Efterſlå en rymmare*, To make hue and cry after a deſerter. (*Se* Boyer.) conf. *Slå efter*. Inde. *Efterſlagen*, p. p. Def. & Plur. *Efterſlagne*.

Efterſläng, ſ. Afterclap. (*Se* Johnson.) *Det var en ſtygg efterſläng*, It was a ſad afterclap.

Efterſmak, ſ. Aftertaſte. (*Se* Johnson.) conf. *Biſmak*.

Efterſom, conj. Becauſe, By reaſon that. Aliter: *Efterſom*, conf. *Efter*.

Efterſommar, ſ. After-Summer.

Efterſpana, v. a. To Search for. Item: To Trace. conf. *Spana efter*.

Digitized by Google

Efterſt, adj. Laſt, Hindmoſt, Hindermoſt. (*Se* Johnson.) Def. *Efterſte*, conf. *Sidſte*.

Efterſtafva, v. a. *Se Stafva efter.*

Efterſträfva, v. a. To Affect, To Aſpire to, To Aim at. *Efterſträfva regeringen*, To aſpire to the government, To affect the crown. (*Se* Boyer.) *Efterſträfva åra*, To be greedy of glory, (*Se* Boyer.) To aſpire unto honour. (*Se* Coles.) *Jag vet hvad Ni efterſträfvar*, I know what you aim at.

Efterſtyng, ſ. Backſtitching.

Efterſtå, v. n. To Covet. ex. gr. *Efterſtå en annans egendom*, To covet the property of another. conf. *Stå efter.*

Efterſyn, ſ. Pattern, Example. *Detta bör tjena Er til efterſyn*, This ought to ſerve you for a pattern, This ought to ſerve you as a pattern. *Hafva något til efterſyn*, To have ſomething for a pattern.

Efterſånd, p. p. verb. *Sända efter.*

Efterſåtta, v. a To Poſtpone, To Fail, To Neglect, To Put off. *Efterſåtta ſin plickt*, To fail in one's duty, (*Se* Boyer.) To neglect one's duty, (*Se* Boyer.) To poſtpone one's duty. *Jag ſkall intet efterſåtta något ſom kan vara Eder til tjenſt*, I ſhall not be deficient in any thing that may be uſeful to you. (*Se* Boyer.) *Han efterſatte ſin ämbetes plickt*, He failed in the duty of his office. *Åtſkilliga ſyſslor hafva blifvit efterſatte*, Several affairs have been neglected. *Utan efterſåttande af andra ſyſslor*, Without the poſtponing of other buſineſs. *Han blef efterſatt*, He was purſued.

Efterſöka, v. a. To Search for, (*Se* Coles & Boyer.) To Look after.

Eftertal, ſ. *Se Baktal.*

Eftertanke, ſ. Reflection, Thought, Conſideration. *Göra något utan eftertanke*, To do a thing without any conſideration, (*Se* Boyer.) To do a thing raſhly.

Eftertrackta, v. a. To Covet, To Deſire earneſtly. *Jag eftertracktar icke rikedomar*, I don't covet riches, I'm not deſirous of riches.

Eftertroppar, plur. Rear, Hinder troop of an army.

Eftertryck, ſ. Efficacy, Energy, Force, Emphaſis. *Tala med eftertryck*, To ſpeak with an emphaſis. (*Se* Boyer.) *Han talar mycket, men utan eftertryck*, He ſpeaks a great deal but has not the gift of enforcing it. *Han gjorde det med eftertryck*, He did it with a witneſs. (*Se* Johnson.)

Eftertrycka, *Se Trycka efter.* Part. *Eftertryckt.*

Eftertrycklig, adj. Energetick, Full of energy, Efficacious, Emphatical.

Eftertryckligen, adv. Effectually, Emphatically, With a witneſs. (*Se* Johnson.) *Tala eftertryckligen*, To ſpeak with a witneſs.

Efterträdda, v. a. To Succeed. *Han efterträdde honom i regeringen*, He ſucceeded him in the government.

Efterträddare, ſ. Succeſſour.

Eftertänka, v. a. To Reflect, To Conſider. *Utan at eftertänka det på minſta ſätt*, Without once beſtowing a thought upon it.

Eftertänkſam, adj. Conſiderate, Prudent. Item: Nice. adverbialiter: *Eftertänkſamt*, Conſiderately. *Eftertänkſamhet*, Reflection, Conſideration.

Eftertänklig, adj. Serious, Important. *En eftertänklig ſak*, A ſerious or important affair. (*Se* Boyer.)

Efterverld, ſ. Afterages, Poſterity.

Eftre, adj. *Se Sednare.*

Efven, *Se Åfven.*

Efteråt, adv. Afterward.

Ega, ſ. Poſſeſſion. *Jag hafver det i min ega*, I am poſſeſſed of it. (*Se* Boyer.) *Det är icke mer än en mans ega*, There is no more than one man has occaſion for, There's no more than one man wants.

Ega, v. a. To Own, To Poſſeſs. *Hvem eger det huſet?* Who owns that houſe? (*Se* Boyer.) *Ega en ting*, To be poſſeſſed of a thing. *Han eger* 10,000 *pund*, He is worth ten thouſand pounds. (*Se* Boyer.) *Han eger ej en koppar halföre*, He is not worth a braſs farthing. (*Se* Coles.) *Han eger förſtånd*, He is poſſeſſed of ſenſe. *Han har förſlöſt alt hvad han egde*, He has ſpent all he was worth, He has ſquandered away all his ſubſtance. *Jag kan ej vara lycklig utan at ega henne*, I can never be happy without enjoying her. Item: *Ega*, ex. gr. *Han eger at gifva ſin åsigt derom*, He has a right to give his opinion of it, He has a right to judge of it. *Han äger at*

Digitized by Google

at göra och låta efter behag, He has a right to diſpoſe, according to his pleaſure.

Egare, ſ. Owner, Proprietor. *Han är egare af boken*, He is owner of the book. *Hvem är egare til detta?* Who is owner of this? Who owns this?

Egarinna, ſ. Owner.

Egen, adjective, Own. Def. & Plur. *Egne*. ex. gr. *Han ſkref det med egen hand*, He wrote it with his own hand. (*Se* Boyer.) *För ſin egen perſon*, For his own perſon. *Som min egen bror*, As my own brother. (*Se* Coles & Boyer.) *Vara ſin egen karl*, To be one's own man. (*Se* Boyer.) *Det är hon i egen perſon*, It is ſhe her own ſelf. (*Se* Coles.) *Af ſin egen vilje*, Of his own accord. (*Se* Boyer & Coles.) *Inſinna ſig i egen perſon*, To appear in perſon. (*Se* Boyer.) *Han gjorde det af egen drift*, (*fri vilje*) He did it of his own motion. (*Se* Boyer.) *Han har ingen egen vagn*, He has never a coach of his own. *Sedan jag hade blifvit min egen*, After I had ſet up for myſelf. (*Se* Swift.) Aliter, ex. gr. *Blifva ſin egen*, To ſet up for one's ſelf. (*Se* Boyer.)

Egendom, ſ. Property, Poſſeſſion. Item: Eſtate. *Lif och egendom*, Life and fortune. *Göra ingrep i ens egendom*, To invade a man's property. (*Se* Boyer.) *Faſt egendom*, Real eſtate. (*Se* Boyer & Smollet.) *Lös och faſt egendom*, Real and perſonal eſtate, (*Se* Boyer.) Eſtate perſonal and real. (*Se* Smollet.) *Lös egendom*, Moveables, Perſonal goods, (*Se* Croker.) Chattels. (*Se* Croker.) Moveable poſſeſſion. (*Se* Johnson.) *Det mäſta af egendomen*, The bulk of the eſtate. (*Se* Smollet.) *Egendomar på landet*, Lands, Landed eſtates, Eſtates. *En man ſom har landtegendom*, A landed man, A landholder. (*Se* Johnson.) *Han har en ſkön egendom på landet*, He has a fine eſtate in the country, He has fine lands. *Han har en egendom i ſtaden*, He has a houſe in town. *Det är all min egendom*, It is all I have, It is all I'm worth, It is my all. *Köpa landtegendom*, To buy land. (*Se* Boyer.)

Egenhändig, adj. ex. gr. *Hans egenhändiga ſtyl*, His own handwriting. *Jag har hans egenhändiga ſedel*, I have a note from under his own hand, (*Se* Marmontel.) I have a note under his hand. (*Se* Boyer.)

Egenkärlek, ſ. Self-Love. (*Se* Boyer & Johnson.)

Egennytta, ſ. Selfiſhneſs, Self-intereſt.

Egennyttig, adj. Selfiſh, Attentive only to one's own intereſt, Wedded to one's own intereſt. (*Se* Boyer.) *Vara egennyttig*, To be wedded to one's own intereſt, To be attentive only to one's own intereſt, To befriend one's ſelf. (*Se* Boyer.) *En ſom icke är egennyttig*, Diſintereſted, Void of ſelf-intereſt. (*Se* Boyer.)

Egenſinnig, adj. Capricious, Whimſical. conf. *Envis*, *Egenvillig*.

Egenſinnighet, ſ. Capriciouſneſs, Humour.

Egenſkap, ſ. Quality, Talent, Property, Qualification, Faculty, Attribute. *Egenſkaper*, Parts, (*Se* Johnson.) Qualities. *Han var en man af de bäſta egenſkaper*, He was a man of the beſt qualities. *Han har alla de egenſkaper ſom en befälhafvare bör hafva*, He has all the parts requiſite for a commander. (*Se* Boyer.) *Han har goda ſinnes egenſkaper*, He has good parts, He is a man of good parts. *En man ſom har goda egenſkaper*, A man of good or ſound parts. (*Se* Boyer.)

Egentlig, adj. Proper, Natural, Genuine. *Egentliga förſtåndet af en mening*, The natural ſenſe of a paſſage, (*Se* Boyer.) The genuine ſenſe of a paſſage. *Det är Apoſtlens egentliga mening*, That's the genuine ſenſe of the Apoſtle's words. (*Se* Boyer.) *Orden i ſin egentliga bemärkelſe*, The words in their natural, *or* genuine ſenſe. *Det är hans egentliga ſyſsla*, That's his proper buſineſs. *Egentligen*, adv. ex. gr. *Det tilkommer honom egentligen at göra det*, It belongs to him in particular to do it. *Detta är icke det jag egentligen ſöker*, This is not properly what I look for. (*Se* Boyer.) *Tala egentligen*, To ſpeak properly. (*Se* Boyer.)

Egenvilje, ſ. Opiniatry, Obſtinacy.

Egenvillig, *Se Egenſinnig*.

Egna, v. n. ex. gr. *Egna åt ſig*, To challenge to one's ſelf, (*Se* Tattler.) To claim as due. conf. *Tilegna*. Item: impersonaliter, *Det egnar*, It befits, It becomes. (*Se* Johnson.) *Såſom det egnar en ärlig man*, As it becomes an honeſt man.

Digitized by Google

Egodelar, plur. Wealth, Riches, Subſtance, Pelf. *Stora egodelar*, Great wealth. *Förſlöſa ſina egodelar*, To laviſh one's ſubſtance.

Egor, plur. Lands, Grounds, Premiſes. *Deſſa äro hans egor*, Theſe are his lands, Theſe are his premiſes, Theſe are his grounds. (*Se* Boyer.) *Gå öfver ſina egor och beſe dem*, To be walking in one's premiſes in order to take a view of them. *Den gården har ſtora egor*, That houſe has a deal of lands belonging to it. *På hvars egor ſom helſt grufvan må hittas*, In whoſe ground ſoever the mine may be found.

Egotviſt, ſ. Controverſy about lands.

Eho, pron. Whoſoever, Whoever. *Eho det vara må*, Whoſoever it may be. *Eho ſom driſtar ſig*, Whoever ventures. conf. ſimpl. *Ho*.

Ehuru, conj. Although, Though. *Ehuru ſomliga tänka annorledes*, Although ſome think otherwiſe. *Han arbetar ehuru han är ſjuk*, He works although he be ſick. *Han har ſkrifvit mycket ehuru man icke kan förſtå det*, He has wrote much although one can't underſtand it. Item: *Ehuru du är äldre än han*, Though you be older than he. (*Se* Boyer.)

Item: *Ehuru*, (*Svarar emot* cunque *i Latinen*) ex. gr. *Ehuru därmed är*, However it be. (*Se* Boyer.) *Ehuru ſtor han må vara*, How great ſoever he may be. *Ehuru ſaken må vara*, However the matter ſtands. (*Se* Boyer.) *Ehurudan*, *Ehurudant*, Howſoever. *Ehuru många*, How many ſoever. (*Se* Boyer.) *Ehuru liten*, *litet*, How ſmall ſoever. (*Se* Boyer.) *Ehuru ſtor*, How large ſoever.

Ehuruväl, conj. Although, However.

Ehvad, pron. Whatſoever, Whatever. *Ehvad ſom händer*, Whatever happens. *Ehvad tillſtånd jag ock må befinna mig uti*, In what condition ſoever I may be. *Ehvad ſätt det ock må vara*, Any how, (*Se* Boyer.) Any wiſe. *Ehvad det är ondt eller godt*, Whatever it be good or bad.

Ehvar, vel *Ehvareſt*, adv. Whereſoever, Wherever, At whatſoever place. *Ehvareſt det ock finnes*, Wherever it be found. *Ehvareſt han ock må vara*, Whereſoever he may be, In what place ſoever he may be.

Ehvart, *Ehvart ſom helſt*, adv. Wh ſoever.

Ej, adv. No, Not. *Vill du göra de ej?* Will you do it, or no? (*Se* B *Ej en droppa*, Not a drop. (*Se* B *Ej ännu*, Not yet, (*Se* Coles.) Not (*Se* Boyer.) *Jag vill ej*, I will no Boyer.) *Jag har ej orſak at tvifla på*, I have no reaſon to doubt of Boyer.) *Han ſkrämde oſs ej litet*, H us in no ſmall fear. (*Se* Boyer & C *Fruckta ej*, Do not fear. (*Se* Coles.)

Ej heller, Nor, Neither. *Ni får int äraf, ej heller ſkall Ni röra det*, Y not eat of it, neither ſhall ye tou (*Se* Johnson.) *Ej heller äro deſſe all ra beſvär*, Neither are theſe all ou vances. (*Se* Boyer.) *Ej heller då en* Nor then neither. *Han är ej hel elak ſom du ſäger*, Neither is he ſo as you ſpeak of. (*Se* Boyer.) *Hvarke lig ej heller vis*, Neither fortunate nor (*Se* Boyer.) *Slåſs hvarken med ſn heller ſtora*, Fight neither with ſma great. (*Se* Johnson.)

Ejder, ſ. (Anas molliſſima) avis. Eider Eider. (*Se* Britiſh Zoology) Def. *E* Plur. *Ejdrar*. Alias: *Gudunge*, vel *Ejderdun*, Eiderdown, Eider, Edde Britiſh Zoology.)

Ek, ſ. Oak. *Ektråd*, Oak tree. (*Se* ſon.) *Ekbark*, Oak bark, Bark o *Eklöf*, Oak leaf. *Eklund*, Oak-grove Coles & Boyer.) Grove of oaks. *Ek* Acorn. (*Se* Johnson.) *Ekverke* ve *virke*, Oak timber. *Af ek*, Oake Johnson.) Made of oak.

Ekebark. *Ekeſkog*. *Ekevirke*, conf. *Ek*

Ekorre, ſ. Squirrel. conf. *Ickorn*.

Ekoxe, ſ. (Scarabeus. Cervus.) The horned beetle. (*Se* Croker.)

Ekra, ſ. (radius rotæ) Spoke. (*Se* John

Elak, adj. Bad, Naughty, Naught, conf. *Ond*. Compar. *Sämre*, Worſe perl. *Sämſt*, Worſt. *Elakt vin*, Bad (*Se* Boyer.) *Elakt mynt*, Bad mone Boyer.) *En elak karl*, A bad, *or* fellow. *En elak luckt*, An ill ſmel Boyer.) *En elak pojke*, A naughty (*Se* Boyer.) *Du är rätt elak*, You ar naught. (*Se* Boyer.) *En elak gerni*

Digitized by Google

wicked deed, *or* action. *En elak ſjuka*, A malignant diſtemper. (*Se* Boyer.) *En elak ſmak*, An ill taſte. (*Se* Boyer.) *Hafva elak ſmak*, To be out of taſte. (*Se* Swift.) *Elakt upſåt*, Evil, *or* bad intention. *Elak mage*, Foul-ſtomach. (*Se* Boyer.) *Elak ande*, Foul-breath, (*Se* Boyer.) Stinking breath. (*Se* Boyer.) *En elak liktorn*, An angry corn. (*Se* Smollet.) *Elakt ſällſkap förkrånker goda ſeder*, Evil communication corrupts good manners. (*Se* Boyer.)

Elakhet, ſ. Badneſs, Naughtineſs, Wickedneſs.

Eld, ſ. Fire. *Göra eld*, vel *Tånda up eld*, vel *Göra up eld*, To make a fire, (*Se* Boyer & Coles.) To light a fire. (*Se* Boyer.) *Tånda eld på et hus*, To ſet a houſe on fire. (*Se* Boyer & Coles.) *Fatta eld*, To catch fire. (*Se* Boyer.) *Elden är lös*, The fire is got looſe, The fire is broke out. Prov. *Ur aſkan i elden*, Out of the fryingpan into the fire. (*Se* Coles & Boyer.) *Han hotade dem med eld och ſvärd*, He threatened them with fire and ſword. (*Se* Boyer.) *Gif eld, gif fyr*, Give fire, (*Se* Boyer.) Fire. *Sinnes eld*, Fire of the mind, Livelineſs of imagination, Item: Mettle. *Full af eld*, Full of mettle. (*Se* Coles.) *Väl underhålla elden ifrån et batteri*, To ſerve a battery well, (*Se* Boyer.) To keep up a briſk fire from a battery. Prov. *Gjuta olja på elden*, To add fewel to the fire. (*Se* Boyer & Coles.) *Slå eld*, To ſtrike fire. (*Se* Boyer & Coles.) *Laga om elden*, To mend the fire. (*Se* Coles.)

Elda, v. a. To Make fire. *Elda i ugnen*, To heat the oven. (*Se* Coles & Boyer.) *Elda up rummen*, To heat the rooms.

Eldbrand, ſ. Firebrand.

Eldbraſa, ſ. ex. gr. *Sitta vid eldbraſan*, To ſit by the fireſide. *En ſkön eldbraſa*, A good fire.

Elddon, ſ. Tinder, flint and ſteel.

Eldfaſt, adj. Fire proof.

Eldfängd, adj. Combuſtible. *Eldfängdt ämne*, Combuſtible matter.

Eldgaffel, ſ. Fire-fork. (*Se* Boyer.) Item: Poker.

Eldgniſta, ſ. Spark of fire.

Eldhärdig, adj. Fire proof.

Eldig, adj. Dr. *Et eldigt ſnille*, A lively wit.

Eldkol, ſ. Burning coal. (*Se* Coles.)

Eldkula, ſ. Fireball.

Eldmärke, ſ. A Red mark in the face ſome people are born with.

Eldning, ſ. Making of fire.

Eldrum, ſ. A Fire-room, (*Se* Boyer.) A room with a ſtove.

Eldröd, adj. Redhot. (*Se* Johnson.)

Eldſkärm, ſ. Screen to exclude the heat of fire.

Eldſkyffel, ſ. Firehovel. (*Se* Johnson.)

Eldslåge, ſ. Flame.

Eldſprutande, part. Fire vomiting.

Eldſtad, ſ. Chimney, Fireplace. (*Se* Johnson.)

Eldſtod, ſ. A Pillar of fire. Exodus 13: 21.

Eldſtrima, ſ. A Ray of fire.

Eldsvåda, ſ. A Fire, Conflagration of houſes.

Eldſtål, ſ. Steel for ſtriking of fire.

Eldtång, ſ. Fire-tongs. (*Se* Boyer.) Plur. *Eldtånger*.

Elefant, ſ. Elephant.

Element, ſ. Element. Plur. *Elementer*. *De fyra elementer*, The four elements. Proverbialiter: *Han är i ſitt element*, He is in his element. (*Se* Boyer.) *Jaga är hans element*, Hunting is his element. (*Se* Boyer.) *Vattnet är hans element*, The water is his element. *Han vet icke de förſta elementerna däraf*, He knows not the firſt elements of it.

Elf, ſ. River. Def. *Elfven*, Plur. *Elfvar*. conf. *Flod*, *Ström*.

Elfbläſt, ſ. (herpes.) Shingles, Item: St. Anthony's fire. (*Se* Croker.)

Elfenben, ſ. Ivory. (*Se* Johnson.) *Af elfenben*, Of ivory. (*Se* Coles.) *Elfenbens kam*, Ivory comb. (*Se* Boyer.)

Elfte, (num. ord) Eleventh. *Konung Carl den elfte*, King Charles the eleventh. *Hvart elfte ſteg*, Every eleven ſteps.

Elfva, num. Eleven. *Elfva gångor*, Eleven times. (*Se* Coles.)

Elfvor, plur. Elves. (*Se* Johnson.) Hinc: *Elfdans*, A dance of elves.

Elg, ſ. (Alces. Cervus) Elk. (*Se* Croker.) Compoſ. *Elgshorn*, Elk's horn. *Elgshud*, Skin of an elk. *Elgsklöf*, Elk's hoof. (*Se* Croker & New Diſpenſatory.)

Elg-

Digitized by Google

Elggrds, ſ. (ulmaria) Meadow ſweet, Queen-of the meadows. (*Se* New Diſpenſatory.)
Elgko, ſ. The Female of the elk.
Eljeſt, adv. Elſe, Otherwiſe.
Elixir, ſ. Elixir. Plur. *Elixirer.*
Eller, Conj. Or. *Vän eller ovän*, Friend or foe. (*Se* Boyer.) *Mer eller mindre*, More or leſs. (*Se* Boyer.) *Antingen jag talar eller tiger*, Whether I hold my peace or ſpeak. (*Se* Coles.)
Ellofva, *Se Elfva.*
Elände, ſ. Miſery, Wretchedneſs, Calamity. conf. *Uſelhet.*
Eländig, adj. Wretched, Miſerable, Calamitous. conf. *Uſel.* Adverbialiter: *Eländigt*, Wretchedly, Miſerably.
Embete, *Se Ämbete.*
Emedan, conj. Becauſe.
Emedlertid, *Se Imedlertid.*
Emellan, *Se Imellan.*
Emot, adv. Againſt, Contrary, Oppoſite. *Emot min vilje*, Againſt my will. *Emot ſtrömmen*, Againſt the ſtream. (*Se* Boyer & Coles.) *Emot min befallning*, Againſt my order. (*Se* Boyer.) *Jag är aldeles emot det*, I am clear againſt it. (*Se* Boyer & Coles.) *Emot ſlutet på veckan*, Toward the end of the week, (*Se* Boyer.) Againſt the end of the week. (*Se* Boyer.) *Emot det han kommer*, Againſt he comes. (*Se* Boyer.) *Vara hård emot en*, To be ſevere upon one. (*Se* Boyer.) *Det är emot ſundt förnuft*, That is contrary to good ſenſe. (*Se* Boyer.) *Tvärt emot min förmodan*, Contrary to my expectations. (*Se* Boyer & Coles.) *Emot alt hvad heder och ära bjuda*, In contradiction to all the ties of honour and probity. (*Se* Boyer.) *Sätta ſig emot en*, To oppoſe one. (*Se* Boyer.) *Den lilla vinſten ſvarar ej emot min förluſt*, That ſmall profit cannot counterbalance the loſs I have ſuſtained. (*Se* Boyer.) *Arbeta emot*, To counterwork. (*Se* Johnson.) *Stå emot Guds nåd*, To withſtand God's grace. (*Se* Boyer.) *Ströfva emot*, To gainſtand. (*Se* Johnson.) *Han har handlat obilligt emot mig*, He has dealt unjuſtly by me. *Han bor i huſet midt emot*, He lives at the oppoſite houſe. *Han bor midt emot Börſen*, He lives over againſt the exchange, He lives oppoſite to the exchange. (*Se* R. Baker.) *Deſſe två karlar bo midt emot hvarandra*, Theſe two men live oppoſite to each other. (*Se* R. Baker.) *Kyrkan är midt emot bryggan*, The church is oppoſite to the bridge. *Emot ſolen*, Againſt the ſun. *All ting går emot*, Every thing goes croſs. (*Se* Boyer.) *Han talar ofta emot ſig ſjelf*, He often differs from himſelf. (*Se* Boyer.) *Göra en emot*, To disoblige one. *Förgripa ſig emot lagen*, To offend againſt the law. *Det är ej hederligt at draga värja emot en värnlös karl*, It is not fair to draw one's ſword upon a naked man. *Föra krig emot en*, To make war upon one. (*Se* Boyer.) *Handla emot ſamvetet*, To act againſt conſcience. *Vara otackſam emot en*, To be ungrateful to one. (*Se* Boyer.) *Du är bara en åſna emot honom*, You are but an aſs to him. (*Se* Boyer.) *Han utſträckte ſina händer emot himmelen*, He ſtretched his hands to heaven. *Fyra emot fyra*, Four to four. *Han var emot nio år*, He was towards nine years. *De komma emot mig*, They come towards me. (*Se* Coles.) *Emot öſter*, Towards the eaſt. (*Se* Coles.) *Skicka ſig illa emot en vän*, To behave one's ſelf ill to a friend. *Han är gifmild emot de fattiga*, He is charitable towards the poor. (*Se* Boyer.) *Fäckta man emot man*, To fight hand to hand. (*Se* Boyer & Coles.) *Gå emot en*, (*til mötes*) To go to meet one. (*Se* Boyer & Coles.)
Emottaga, v. a. To Receive. Alias: *Taga emot*, Part. *Emottagen*, Def. & Plur. *Emottagne. Han blef ganſka väl emottagen*, He met with a very fine reception. (*Se* Boyer.)
En, ſ. (Juniperus) Juniper. (*Se* Pulteney.) *Enbär*, Jnniper-berry. (*Se* Boyer.) *Entråd*, Juniper-tree. (*Se* Coles & Boyer.) *Enris*, Twigs of juniper. *Enbärs olja*, Oil of juniper. (*Se* New Diſpenſatory.)
En, num. One. *En gång*, Once, One time. (*Se* Johnson.) *Här är en*, Here is one. *I en och ſamma ſtafvelſe*, In one and the ſame ſyllable. (*Se* Boyer.) *På en gång*, At once. (*Se* Boyer & Coles.) *Hundrade en*, Hundred and one.
Item: *En.* def. *Ene*, n. *Et.* def. *Ena.* extra numerat. ex. gr. *Hvar och en*, Every one. *En eller annan*, One or other. (*Se* Boyer.) Item: Some one or other. (*Se* Boyer & Coles.)

Digitized by Google

En tid eller annan, Sometime or other. *På et eller annat ſätt*, One way or other; (*Se* Johnson.) Somehow. (*Se* Johnson.) *Himlarna ſkola en gång förgås*, Heaven and all the ſpheres above ſhall one day faint. *En gång för alla*, Once for all. (*Se* Coles.) *Det finnes allenaſt en enda ſådan man i verlden*, There is but one ſuch man in the world. *Om det dock en gång ville komma dårtil*, If it would but once come to that. (*Se* Boyer.) *Du lär ångra det en gång*, You'll repent it one time or other. *En i ſönder*, One by one. (*Se* Coles.) *Vara en med i raden*, To make one. (*Se* Boyer.) *Det ena med det andra*, One with another. (*Se* Coles & Boyer.) *Det ena eller det andra*, The one or the other. (*Se* Coles.) *På ena ſidan*, On the one ſide. *Uti den ena eller andra omſtändigheten*, In ſome one particular or other. *Den ena efter den andra*, One after another, (*Se* Coles & Johnson.) Succeſſively. (*Se* Johnson.) *Där kom en och frågade*, There came one and aſked. *Jag ſåg en komma*, I ſaw one come. *Jag vill rådfråga mig i et ärende*, I want to aſk advice about a buſineſs. *Tala med en*, To ſpeak with one, (*Se* Boyer & Coles.) To ſpeak to one. (*Se* Boyer.) *Han är en ſkön en*, He is a rare one.

Item: *En*, *Et*, artic. ex. gr. *En man*, A man. *En qvinna*, A woman. *Et får*, A ſheep. *En oxe*, An ox.

Enahanda, adjectivè. Of the ſame nature. *Af enahanda beſkaffenhet*, Of a ſimilar nature, Of the ſame nature. *På enahanda ſätt*, In a ſimilar manner.

Enbett, adjectivè, ex. gr. *Enbetts vagn*, A Carriage drawn by one horſe.

Enbändig, adj. Stubborn.

Enbändighet, ſ. Stubbornneſs.

Enbär. *Enbuſke*. *Se En*.

Enda, *Se Ende*. *Endamål*, *Se Ändamål*.

Endaſt, adv. Only, Solely, Singly. *Jag ſäger endaſt hvad de hafva ſagt*, I only deliver their words. (*Se* Boyer.) *Jag gjorde det endaſt af kärlek*, I did it purely out of love. (*Se* Boyer.) *Endaſte*, perperam pro *Ende*.

Ende, adjectivè, Only. foem. & neut. *Enda*. *Hans ende ſon*, His only ſon. *Min enda tröſt*, My only comfort. *Han är den ende i konſten*, He is the only man for that art. *Det enda jag önſkar*, The only thing I wiſh for. *Detta är den enda orſaken ſom hindrade mig*, This is the ſole reaſon that hindered me. (*Se* Boyer.) *Min enda önſkan är*, *at* - - My only deſire is, that - - (*Se* Boyer.) *Han är den ende ſom kan göra det väl*, He is the only man that can do it well. (*Se* Boyer.)

Endels, adv. Partly.

Endera, pron. Either, The one or the other. neut. *Etdera*. *Endera af de två*, Either of the two. (*Se* Coles.) *Om endera af dem vill*, If either of them will. (*Se* Boyer.) *Endera af oſs två*, Either of us two. *Endera boken måſte du läſa*, The one or the other of the two books you muſt read. *Jag ſkall komma endera dagen*, I ſhall come one of theſe days. *Etdera måſte ni göra*, The one or the other you muſt do.

Endrägt, ſ. Concord, Unanimity, Harmony.

Endrägteligen, adv. Unanimouſly, With one mind. (*Se* Johnson.)

Endrägtig, adj. Unanimous, Harmonious. *Endrägtig leſnad*, Harmonious life. Item: Sociable life. Adverbialiter: *Endrägtigt*, Unanimouſly.

Endrägtighet, ſ. Concord, Union, Unanimity. *Se Endrägt*.

Ene, conf. *En*. *Enebär*. *Se Enbär*.

Eneſtädes, *Se Enſtädes*.

Enfaldig, adj. Simple, Plain, Artleſs, Harmleſs, Silly, Homely. *En enfaldig karl*, A ſilly man, (*Se* Boyer.) A ſimple fellow. (*Se* Boyer & Coles.) *Et enfaldigt barn*, An innocent child, A harmleſs child. *Den enfaldiga hopen*, The ſilly populace. Adverbialiter: *Enfaldigt*, Simply.

Enfaldighet, ſ. Simplicity, Plainneſs, Innocence, Silline ſs. *Han ſade det i ſin enfaldighet*, He innocently ſaid ſo, He ſaid that in his innocence. *Hjertats enfaldighet*, Simplicity of heart. *En god enfaldig karl*, A good harmleſs man. (*Se* Boyer.) *Enfaldighet i ſeder*, Simplicity of manners.

Enfall, adj. Single. neut. *Enfallt*, alias: *Enkel*.

Enformig, adj. Uniform. *Enformighet*, ſ. Uniformity.

Enfärgad, part. Of one colour.

Digitized by Google

Enfödd, part. Only begotten.
Engel, ſ. *Se Ängel.*
Engelſk, adj. Engliſh. *Engelſka folket*, The Engliſh people. *Engelſka ſprâket*, The Engliſh language. *Tala Engelſka*, To ſpeak Engliſh. (*Se* Boyer.) *Engelſka ſjukan*, The rickets. *Vara plâgad af Engelſka ſjukan*, To be rickety, To be diſeaſed with the rickets. (*Se* Johnson.) *På Engelſka*, In Engliſh. *Skrifven på Engelſka*, Written in Engliſh. *Öfverſâtta på Engelſka*, To engliſh, To tranſlate into Engliſh. (*Se* Johnson.) Abſolutè. *De Engelſke*, The Engliſh. *Öfverſatt från Engelſkan*, Translated from Engliſh.
Engelſka, ſ. Engliſh woman.
Engelsman, ſ. Engliſhman. Plur. *Engelsmân*, Engliſhmen.
England, ſ. England.
Engländare, ſ. Engliſhman.
Enhet, ſ. Unity.
Enhvar, pron. Every one. Alias: *Hvar och en.*
Enhâllig, adj. Unanimous. *De voro enhâllige i ſitt val*, They were unanimous in their choice. *Med enhâlligt ſamtycke*, With unanimous conſent. Adverbialiter: *Enhâlligt*, Unanimouſly, With one accord, With one mind. *Det blef enhâlligt beſlutit*, It was unanimouſly reſolved. (*Se* Boyer.)
Enhâllighet, ſ. Unanimity, Concord.
Enhând, adjectivè, One-handed, (*Se* Boyer & Coles.) Having only one hand.
Enhörning, ſ. (Monoceros) Unicorn.
Enig, adj. Unanimous, Concordant. *De âro enige dârom*, They have agreed upon it. *När de blifva enige om vilkoren*, When they have agreed upon the terms. *Vara enige om priſet*, To agree upon the price. (*Se* Boyer.) Adverbialiter: *Enigt*, ex. gr. *Lefva enigt*, To agree, To live in concord.
Enighet, ſ. Concord, Agreement, Harmony, Union, alias: *Endrâgt.*
Enka, ſ. Widow, Relict. compoſ. *Enke-Drottning*, Queen dowager, (*Se* Croker & Boyer.) Item: Queen mother. *Enke-Grefvinna*, Counteſs dowager. (*Se* Boyer.) *Enkedrâgt*, Widow's weed. *Enkeſtând*, Widowhood. (*Se* Johnson.)
Enkannerlig, adj. Particular, Peculiar, Special. *Enkannerligen*, adv. Particularly, Specially, Eſpecially, Chiefly. conf. *Beſynnerligen.*
Enkel, adj. Single. Def. & Plur. *Enkle*, *Se Enfaldig.* *Ett enkelt ord*, A ſingle word. *Duken ligger enkel*, The cloth is ſpread. *Enkel ſtant*, Stiver, Copper money of the value of an Engliſh farthing or rather more. *Enkle brâdder*, Thin deal boards. Adverbialiter. *Enkelt*, Singly.
Enkelhet, ſ. Singleneſs.
Enkling, ſ. Widower. *Enklingſtând*, The ſtate of a widower.
Enkom, adv. Only, Solely. *Enkom för den ſaken ſkull*, Only for the ſake of that buſineſs. *Det âr enkom dârtil ârnadt*, It is only intended for that. *Jag gick enkom dit*, I went thither on purpoſe. *Göra nâgot på enkom*, To do a thing on purpoſe.
Enkoſtând, *Enkodrâgt*, &c. conf. *Enka.*
Enlig, adj. Conformable, Agreeable, Conſonant, According, Conſiſtent. *Denna läran âr icke enlig med den i förſamlingen vedertagna*, This doctrine is not agreeable to that of the church. *Afſkriften âr enlig med originalet*, The copy agrees with the original, The copy is conformable to the original. Adverbialiter: ex. gr. *Enligt med ſanningen*, Conſiſtent with truth. *Detta âr intet gjordt enligt reglorna*, This is not done according to rules. *Handla enligt förnuftet*, To act conſonant to reaſon. (*Se* Boyer.) *Lefva enligt ſit ſtând*, To live according to ones condition, To live like one's ſelf. (*Se* Boyer.) *Det âr enligt naturen*, It is conſiſtent with nature, It is according to nature.

Ens, adjectivè, ex. gr. *Draga ens*, vel *Hâlla ens*, To agree. *Vara ens*, vel *blifva ens i en ſak*, To agree about a thing. (*Se* Coles.) *De kunna aldrig draga ens*, They can never agree. *Ens til ſinnes*, Unanimous, Of one mind. *De voro alle ens til ſinnes*, They were all of one mind. (*Se* Coles.)
Item: *Ens*, particula interject. ex. gr. *Icke ens*, Not at all, Not in the leaſt. (*Se* Boyer.) *Han ville icke ens gâ dit*, He would not call there upon any account whatever. *Han vill med ens vara lârd*, He wants to be a ſcholar at any rate.
Enſak, ſ. ex. gr. *Böta tjugu daler, rättens enſak*, To pay a fine of twenty dollars for the benefit of the court.
Enſam, adj. Alone, Solitary, Private. *Han va-*

Digitized by Google

var enſam, He was alone, He was by himſelf. *Helt enſam*, All alone. *Vara enſam arfvinge efter en*, To be a man's heir ſolely and wholly. (*Se* Boyer.) *Han är enſam om den ſatſen*, He is the only one that holds that tenet. *Et enſamt* (*enſligt*) *lefverne*, A ſolitary life. (*Se* Boyer.) *Han ſade mig at de ville vara enſamme*, He told me that they deſired to be private. (*Se* Boyer.) adverbialiter, *Enſamt*, Solitarily, Privately.

Enſamhet, ſ. Solitude, Privacy.

Enſe, adjectivè, ex. gr. *Vara enſe*, vel *Blifva enſe om en ſak*, To agree about a thing. *Se Ens.*

Enſides, adjectivè, ex. gr. *Enſides lefnad*, Solitary life. Adverbialiter. *Enſides*, Solitarily.

Enſidig, adj. Partial. *En enſidig domare*, A partial judge. (*Se* Boyer.) *Enſidigt*, adv. Partially.

Enſidighet, ſ. Partiality.

Enſinnig. Enſinnighet, *Se Egenſinnig.* conf. *Envis.*

Enſkild, adj. Private. *En enſkild perſon*, A private man. (*Se* Boyer.) *Hvar och en enſkild*, Every individual man. (*Se* Boyer.) *I allmänt och enſkildt afſeende*, In a publick and private reſpect. *Enſkildta beſvär vid Riksdagen*, Private concerns at the diet. *Det allmänna och enſkildta bäſta*, The publick and private intereſt. Adverbialiter: *Enſkildt*, Privately.

Enſkylla, v. a. To Excuſe. *Han enſkyller ſig med ſin ålderdom*, He excuſes himſelf upon account of his age. (*Se* Boyer.) *Han vill därmed enſkylla ſin förſummelſe*, With that he wants to excuſe his neglect.

Enſkyllan, ſ. Excuſe, Plea. *Han androg til ſin enſkyllan*, He alleged for his excuſe, (*Se* Boyer.) He pleaded as an excuſe. *Det länder honom til enſkyllan*, It will ſerve him for an excuſe. conf. *Urſäckt.*

Enſkylt, adj. *Se Enſkild.*

Enſlig, adj. Solitary, Retired, Private, Loneſome, Lonely, Lone. *Et enſligt lefverne*, A loneſome life, (*Se* Boyer.) A ſolitary life. (*Se* Boyer.) *Enſligt ſtälle*, Retreat. Retirement, Place of privacy. (*Se* Johnson.) *Enſlig lefnad*, Solitude, Lonely life. (*Se* Johnson.) *Enſligt*, adv. Solitarily.

Enſlighet, ſ. Solitude, Lonely life, Solitarineſs, Retirement.

Enſmidt, adjectivè, ex. gr. *Enſmidt järn*, Tough iron. (*Se* von Engeström.)

Enſpännare, ſ. Courier, Expreſs, A Meſſenger ſent on purpoſe.

Enſtafvig, adj. Monoſyllabical, Conſiſting of one ſyllable. *Enſtafvigt ord*, Monoſyllable, A word of only one ſyllable.

Enſtaka, adjectivè, ex. gr. *Enſtaka gård eller hemman*, A farm, the lands of which are ſeparated from thoſe of others.

Enſtädes, adv. Somewhere, In one place or other. conf. *Någorſtädes.*

Enſtändig, adj. Preſſing, Urgent, Earneſt, Importunate, Inſtant. *Enſtändig anhållan*, Earneſt ſuit, (*Se* Boyer.) Earneſt entreaty. (*Se* Boyer.) *Bedja en enſtändigt om något*, To make earneſt ſuit to one for a thing. (*Se* Boyer.) Adverbialiter: *Enſtändigt*, Importunately, Urgently, Inſtantly, Earneſtly. *Han fortfar enſtändigt däruti*, He perſeveres in it, He perſiſts obſtinately in it.

Entrepreneur, ſ. Undertaker, (*Se* Croker.) One who engages to do a thing for another at a certain price.

Entita, ſ. (Parus paluſtris) avis. Marſh titmouſe. (*Se* Britiſh Zoology.)

Entlediga, v. a. To Rid, To Diſencumber, To Free. *Entlediga ifrån*, To rid from. (*Se* Johnson.) *Entlediga någon ifrån ämbetet*, To diſmiſs one from his employ. (*Se* Boyer.) *Entlediga ſig ifrån alla ſina bekymmer*, To rid one's ſelf of all one's cares. (*Se* Boyer.) *Entlediga en ifrån alla beſvär*, To rid one of all his troubles. (*Se* Boyer.) *Entlediga ſig ifrån ſyſſor*, To rid one's ſelf of his buſineſs, Item: To leave buſineſs.

Enträgen, adj. Aſſiduous. Def. & Plur. *Enträgne. Enträgen anhållan*, Preſſing inſtance. (*Se* Fenelon.) *Enträget*, adv. Aſſiduouſly.

Enträgenhet, ſ. Aſſiduity.

Enträlten, adj. Headſtrong.

Envig, ſ. *Envigs kamp*, Duel, Single combat.

Envis, adj. Stubborn, Obſtinate, Wilful, Wedded to his own opinion, (*Se* Boyer.) Wedded to his own will, (*Se* Coles.) Pertinacious, Stiff, Opiniative, Opinionative. *Envis i en förut fattad inbillning*, Stiff in a preconceived notion. *Et enviſt ſinne*, A ſtub-

Digitized by Google

ſtubborn mind. *En envis karl*, An obſtinate man. (*Se* Boyer.) Adverbialiter: *Envist*, Obſtinately, Stubbornly, Wilfully, Pertinaciouſly, Stiffly.

Envishet, ſ. Obſtinacy, Stubborneſs, Headineſs, Pertinaciouſneſs, Pertinacy.

Envisas, v. d. ex. gr. *Envisas i en ſak*, To be, *or* To grow obſtinate in a thing. (*Se* Boyer.)

Envälds herre, ſ. Monarch, Abſolute Prince, A Prince inveſted with abſolute authority.

Envälde, ſ. Monarchy, The Government of a ſingle perſon, Item: Abſolute power.

Envåldig, adj. Arbitrary, Abſolute, Abſolute in power, Unlimited in authority.

Endr, præp. Whenever, Whenſoever. *Endr ſom hälſt*, Whenever, Whenſoever. *Han är välkommen endr hän kommer*, He is welcome whenever he comes, He is welcome at any time. conf. *Når*.

Enögd, adj. Oneeyed. (*Se* Johnson.)

Epiſtel, ſ. Epiſtle.

Er, pro *Eder*.

Erbarmlig, adj. Diſmal, Piteous. *Erbarmligt ſkrik*, Diſmal ſhriek. *Erbarmligt*, adv. Piteouſly, Diſmally.

Erbjuda, v. a. To Offer. *Jag erböd dem min tjenſt*, I offered them my ſervice.

Eremit, ſ. Hermit, Eremite, Anchoret, Anchorite. (*Se* Johnson.) *Detta är nog at reta en Eremit*, This is enough to provoke a Hermit. *Eremitage*, Hermitage, The cell or habitation of a hermit. *Eremitiſk*, Hermitical, Eremitical. (*Se* Johnson.)

Erenpris, ſ. (Veronica officinalis) Male Speewell. (*Se* Pulteney.)

Erfara, v. a. To Experience, To Try. Pr. *Erfar*, Ipf. *Erfor*, Pf. *Erfarit*. *Han får nu erfara hvad en annan lidit*, Now he comes to try what another has ſuffered. *Se til om du kan erfara hvad ſom förehafves*, Try whether you can learn what is going forward.

Erfarenhet, ſ. Experience. *Han är en man af mycken erfarenhet*, He is a man of great experience. (*Se* Boyer.) *Komma i erfarenhet om något*, To be apprized of ſomething. *Jag vet det af erfarenhet*, I know it by experience.

Erforderlig, adj. Requiſite.

Erfordra, *Se Fordra*, *Kräfva*. Item. *Erfordras*, paſſive. ex. gr. *Han tillägger hvad ſom erfordras*, He adds what is requiſite. *Jag bad ſkräddaren lägga til hvad ſom erfordrades*, I bad the tailor find what was requiſite.

Erg, ſ. Verdigriſe, The Ruſt of braſs. *Smaka af erg*, To taſte of verdigriſe.

Ergas, v. d. To Gather verdigriſe.

Ergig, adj. Full of verdigriſe.

Erhålla, v. a. To Obtain, To Gain. *Erhålla pardon*, To obtain one's pardon. (*Se* Boyer.) *De erhöllo hvad de begärte*, They obtained what they aſked, They got what they aſked. *Mer ſtod icke at erhållas*, There was no more to be had. *Erhållen*, p. p. Def. & Plur. *Erhållne*, Obtained.

Eriksgata, ex. gr. *Konungen far ſin Eriksgata*, The king is on his progreſs.

Erinra, v. a. To Remind, To Put in mind. *Jag måſte erinra honom om den ſaken*, I was obliged to remind him of that affair, I was obliged to put him in mind of that affair. *Nu erinrar jag mig det*, Now I recollect it. *Jag vill allenaſt erinra en omſtändighet*, I will only mention one particular. *Erinrad*, p. p. Reminded.

Erinran, ſ. ex. gr. *Göra erinran om nägot*, To remind one of ſomething.

Erkänna, v. a. To Own, To Acknowledge. *Erkänd*, p. p. *Han erkände ſin ſkuld*, He acknowledged his fault. *Jag erkänner at jag felat*, I acknowledge myſelf to have been in the wrong. *Fadren ville aldrig erkänna honom för ſin ſon*, His father would never own him for his ſon. (*Se* Boyer.) *Erkänna en välgerning*, To acknowledge a benefit. (*Se* Boyer.) *Jag erkänner eder ynneſt*, I am ſenſible of your kindneſs. *Jag erkänner at jag gjort orätt*, I am ſenſible I have done amiſs. (*Se* Boyer.) *Jag ſkall aldrig förglömma at erkänna de välgerningar jag åtnjutit*, I ſhall never fail to acknowledge the benefits beſtowed on me. Aliter: Ex. gr. *Jag ſkall erkänna er möda*, I ſhall conſider you for your pains. (*Se* Boyer.)

Erkänſam, adj. Grateful, Thankful, Having a due ſenſe of benefits. *Han är åtminſtone erkänſam*, He is at leaſt grateful. Adverbialiter: *Erkänſamt*, Gratefully, Thankfully.

Erkänſamhet, ſ. Acknowledgment, Gratitude, Gratefulneſs.

Er-

Digitized by Google

Erkänſla, ſ. Acknowledgment. *Jag ſkall veta min erkänſla*, I ſhall know my duty. Item: *Erkänſla*, Confeſſion, Acknowledgment. *Han kom til erkänſla af ſitt bröt*, He came to the confeſſion of his crime, He was brought to the confeſſion of his crime.

Erlägga, v. a. To Pay down. *Erlägga tull*, To pay duty. *Han erlade bötorna*, He paid down the fine, He paid the fine. *Erlagd*, p. p.

Ernå, v. a. anom. To Attain to, To Attain, To Compaſs, To Gain. Pr. *Ernår*, Ipf. *Ernådde*, Pf. *Ernådt*. conf. ſimpl. *Han kunde aldrig hafva ernådt den grad af kunſkap*, He could never have attained to that degree of knowledge. (*Se* Boyer.) *Ernå ſitt ändamål*, To compaſs one's ends, (*Se* Boyer.) To gain one's end. (*Se* Boyer.) *Ernå ſin önſkan*, To compaſs one's deſire. (*Se* Boyer.) *Ernå någon fullkomlighet*, To arrive at ſome perfection. (*Se* Boyer.)

Item: *Ernå*, To Obtain. *Han kan icke ernå hvad han åſtundar*, He can't obtain what he deſires.

Erſatt, p. p. verb. *Erſätta*.

Erſätta, v. a. To Make up by ſomething equivalent, To make amends, To Compenſate, To Repair, To Make up. Ipf. *Erſatte*, Pf. *Erſatt*. *Erſätta ſkadan*, To atone for the loſs, To make up the loſs. (*Se* Coles.) *Erſätta ens förluſter*, To make up one's loſſes, (*Se* Boyer.) To repair one's loſſes. *Erſätta briſten*, To make up the deficiency, (*Se* Smollet.) To make amends for the deficiency. *Jag vill erſätta dig det*, I'll make it good t'ye. (*Se* Boyer.) *Han har intet erſatt mig det ännu*, He has not made me amends for that yet. *Han erſatte honom koſtnaden*, He made him amends for the expence he had been at, He made his expence good. *At erſätta denna ringa förluſt*, To make up for this trivial disadvantage.

Erſättning, ſ. Amends, Compenſation, Reparation, Satisfaction. *Til erſättning för ſkadan*, By way of reparation for the damage.

Ert, pro *Edert*. *Se Eder*.

Ertappa, v. a. ex. gr. *Om han kan ertappas*, If he can be apprehended. *Ertappad*, p. p.

Erts, v. Germ. conf. *Malm*, aliter *Erts*, (particula intenſiva) ex. gr. *En ertsnarr*, An arrant fool, (*Se* Boyer.) *En ertsfyllhund*, A ſtanch toper. (*Se* Boyer.) *En ertshora*, An arrant whore. (*Se* Coles & Boyer.) *En ertsſkälm*, An arch-rogue. (*Se* Boyer.)

Eröfra, v. a. To Conquer, To Win, To Gain by conqueſt. *Eröfrad*, p. p.

Eröfring, ſ. Conqueſt. *Göra nya eröfringar*, To make new conqueſts. *En ſtor eröfring*, A great conqueſt.

Eſkader, ſ. Squadron. *En eſkader örlogsſkepp*, A ſquadron of men of war. (*Se* Boyer.)

Eſomoftaſt, adv. Frequently.

Eſſents, ſ. Eſſence.

Eſping, ſ. Boat.

Et, num. conf. *En*, One. *Ethundrade*, One hundred. *Ettuſend*, One thouſand. *Et eller tu*, One or two. *Klockan et*, One o'clock. (*Se* Coles.) *Ettuſend gångor*, A thouſand times. (*Se* Boyer.)

Item: *Et*, (unum) Def. *Ena*. (extra numerationem) conf. *En*, ex. gr. *Et eller annat*, One or other, (*Se* Boyer.) Item: Some one or other. (*Se* Boyer.) *Et och det ſamma*, One and the ſame. (*Se* Coles.) *Det ena med det andra*, One with another. (*Se* Boyer & Coles.) *Det ena efter det andra*, One after another. (*Se* Coles.) Proverbialiter: *Det ena efter det andra*, Like maſter like man. (*Se* Boyer.) Aliter: *Göra et med en*, To act in concert with one, (*Se* Boyer.) To concur with one. *De göra et*, They act in concert, They draw the yoke together. (*Se* Boyer.) *Vill ni göra et med mig i den ſaken?* Will you join with me in that affair? *Det gör mig et och detſamma*, It is all one to me. (*Se* Coles.)

Item: *Et*, Pronominaliter, conf. *En*.

Item: *Et*, neut. artic. A, An; ex. gr. *Et äple*, An apple. *Et ljus*, A candle.

Etdera, pron. Either. *Etdera af deſſa*, Either of theſe. *Etdera af de tu*, Either of the two. (*Se* Coles.) Adverbialiter: *Etdera*, ex. gr. *Etdera ſkall du göra det, eller något annat*, You muſt either do this or ſomething elſe.

Ethica, ſ. Ethicks. (*Se* Johnson.)

Etſa, *Se Åtſa*.

Digitized by Google

Etter, ſ. Venom, Poiſon. Def. *Ettret*. *Ormen ſputar etter*, The viper voids venom.

Etterböld, ſ. A Virulent tumour, A Morbid ſwelling.

Ettermyra, ſ. (formica rubra) Piſmire.

Etternäsſla, (Urtica urens) plant. Leſſer nettle. (*Se* Pultney.)

Europa, ſ. Europe. Def. *Europen*. *Europeiſk*, adj. European.

Evangelium, ſ. Evangely, Goſpel. Plur. *Evangelier*, ex. gr. *Evangelier at brukas hela året igenom*, Goſpels to be uſed throughout the year. (*Se* The Book of C. P.) *Predika Evangelium*, To preach the goſpel. (*Se* Coles.) hinc: *Evangeliſk*, adj. Evangelical. *En Evangeliſk ſanning*, An evangelical truth, (*Se* Boyer.) A goſpel-truth. (*Se* Boyer.)

Evangeliſt, ſ. Evangeliſt.

Evig, adj. Eternal, Everlaſting. *Evigt lif eller död*, Everlaſting life or death. (*Se* Boyer.) *Evig ſalighet*, Eternal ſalvation, Eternal bliſs. *Evig död*, Eternal death. (*Se* Johnson.) *Evigt fängelſe*, Impriſonment for life. Adverbialiter: *Evigt*, Eternally.

Evighet, ſ. Eternity. *Af evighet*, From eternity. *I evighet*, For ever. *I evigheten*, In eternity. *Från evighet til evighet*, World without end. (*Se* The Book of C. P.)

Evinnerlig, adj. Everlaſting, Eternal. *Evinnerligt lif*, Everlaſting life. (*Se* The Book of C. P.) *Evinnerligen*, adv. Everlaſtingly, Eternally, For ever, For ever and ever.

Evärdelig, adj. Perpetual. *Til evärdelig åminnelſe*, For a perpetual remembrance. *Evärdeligt fängelſe*, Perpetual impriſonment. *Evärdeligen*, adv. Perpetually, For ever.

Examinera, v. a. To Examine.

Executorial, ſ. A Writ of execution. (*Se* Boyer.)

Exequera, v. a. To Execute.

Execution, ſ. Execution.

Exempel, ſ. Example, Inſtance. *Gifva godt eller elakt exempel*, To ſet good or bad example. (*Se* Boyer.) *Gå andra före med goda exempel*, To ſet good examples to others. *Tag exempel af honom*, Take example by him. (*Se* Coles & Boyer.) *Til exempel*, As for example, (*Se* Coles & Boyer.) For inſtance. (*Se* Coles.) *Et ſtort exempel af återhållſamhet*, A great inſtance of moderation. *Utan exempel*, Without a precedent, Without example. *Andraga exempel*, To inſtance.

Exemplar, ſ. Copy. *Exemplaret koſtar tre daler*, The copy coſts three dollars. *Femhundrade exemplar af en bok*, Five hundred copies of a book.

Exemplariſk, adj. Examplary.

F.

Fabel, ſ. Fable. Def. *Fablen*, Plur. *Fabler*. *Fabelacktig*, adj. Fabulous. Adverbialiter: *Fabelacktigt*, Fabulouſly.

Fabrik, ſ. Manufactory, Workhouſe, A Houſe in which any manufacture is carried on. *Vara eller tjena på fabrik*, To be at a workhouſe. *Hålla (drifva) fabrik*, To have a manufactory. Item: To carry on the buſineſs of a workhouſe. *Fabriksmäſtare*, Foreman at a workhouſe.

Fabrikör, ſ. Manufacturer, Proprietor of a workhouſe, One who carries on any kind of manufacture.

Fackla, ſ. Torch, Flambeau. conf. *Bloſs*. *Fackelmakare*, Torch-maker. (*Se* Coles.)

Factor, ſ. Factor. *Factori*, Factory. *De mäſta handlande Nationer i Europa hafva factorier i Surate*, Moſt of the trading nations in Europe have factories at Surat.

Factura, ſ. Invoice.

Facultet, ſ. Faculty. *Facultet vid en academie*, Faculty in an univerſity. (*Se* Johnson.) *Theologiſka och mediciniſka facultéterna*, The faculties of divinity and phyſick. (*Se* Boyer.)

Fadder, ſ. Goſſip, Sponſor, One who anſwers for the child in baptiſm. Plur. *Faddrar*. *Stå fadder til et barn*, To ſtand ſponſor to a child, To ſtand goſſip to a child. *Stå fadder til et barn*, (*om en mansperſon*) To ſtand god-father to a child, (*om en qvinna*) To ſtand god-mother to a child. *Vara buden til fadder*, To be invited to ſtand ſponſor. *Faddergåfva*, A preſent given by the ſponſor to the god-child.

Fadderſkap, The Act of ſtanding ſponſor.

Fader, ſ. Father, Parent, Sire. Def. *Fadren*. Plur. *Fäder*. *Gud är den ſtore verldens Fader*, God is the great parent of

Digitized by Google

of the world. (*Se* Boyer.) *Han har alltid upförd ſig ſom en huld fader emot mig*, He has always behaved himſelf as a tender parent to me. *Gud Fader*, God the father. *På faderns ſida*, By the father's ſide. (*Se* Coles.) *Fader vår*, (pater noſter) The Lord's prayer. (*Se* Johnson.) *En braf hingſt var fader til denne håſten*, The horſe had a god ſire. (*Se* Johnson.) Compoſita: *Faderfader*, Grandfather. *Farfars fader*, Great grandfather. (*Se* Boyer.) *Fadermoder*, Grandmother. Alias: *Farfader*, *Farmoder*.

Faderlig, adj. Fatherly, Paternal. *Faderlig omſorg*, Fatherly care. (*Se* Boyer.) *Faderlig förmaning*, Fatherly admonition. *Faderligen*, adv. Fatherly.

Faderlös, adj. Fatherleſs, Orphan.

Fadermord, ſ. The Murder of one's father.

Fadermördare, ſ. The Murderer of one's father.

Fager, adj. Beautiful, Fair. Def. & Plur. *Fagre*, comp. *Fagrare*. *Et fagert utſeende*, A handſome appearance. *Fagra ord*, Fair words, (*Se* Boyer.) Court-holy-water. (*Se* Coles & Boyer.) Proverbialiter: *Fagra ord fylla intet magen*, Fair words butter no parſneps. (*Se* Boyer & Coles.) *Fagra löften*, Fair promiſes, Specious promiſes. *Uppehålla en med fagert ſnack*, To amuſe one with fair words, To keep one in play, (*Se* Boyer.) To hold one in play. (*Se* Boyer.) hinc: *Fagermått*, Who pretends to have eat enough. comparat. *Fagrare*, Handſomer.

Faggor, plur. Dr. ex. gr. *Han har feber i faggorna*, He has ſymptoms of a fever upon him. Item: He is feveriſh.

Fal, adj. Venal, Set to ſale, (*Se* Coles.) Item: Mercenary. *Hålla något falt*, To ſet a thing to ſale. (*Se* Coles.) *Vara fal* vel *Stå til fals*, To be ſet to ſale.

Falbolaner, plur. Furbelow.

Falk, ſ. (Falco Gentilis) Falcon. (*Se* Britiſh Zoology)

Falka, v. a. To Cheapen. *Falka på en vara*, To bid for any thing, To attempt to purchaſe a thing.

Falkenerare, ſ. Falconer. (*Se* Johnson.)

Fall, ſ. Fall, Downfal. *Han har dödt af fallet*, He is dead of his fall. (*Se* Boyer.) *Hela nation beklagar hans fall*, The whole nation is grieved at his fall. (*Se* Boyer.) *Adams fall*, Adam's fall. (*Se* Boyer.) *Få et fall*, To get a fall, (*Se* Boyer.) To catch a fall. (*Se* Boyer.) *Honom föreſtår et ſtort fall*, He'll have a great downfal. *Bygga ſin lycka på en annans fall*, To build one's fortune upon another man's ruin. *Han tog emot honom i fallet*, He weakened the force of his fall, He broke the force of his fall. *Han gjorde et ſtort fall*, He made a great fall. *Komma någon på fall*, To bring about one's ruin. Aliter: ex. gr. *I ſådant fall bör man taga en annan utväg*, In ſuch a caſe another courſe muſt be taken. *I många fall*, Upon many accounts. *I fall han kommer*, In caſe he comes. *I alt fall*, At all events.

Item: *Fall*, alias: *Vattufall*, Cataract, Waterfall, Fall of water. Compoſita: *Löffall*, *Strömfall*, *Svedjefall*, &c. *Se på ſina ſtållen.*

Falla, v. n. To Fall, To Drop. Pr. *Faller*, Ipf. *Föll*, I fell. Pf. *Fallit*, Fallen or Faln. *Falla ned*, To fall down. (*Se* Boyer & Coles.) *Falla utför trapporna*, To fall down the ſtairs. (*Se* Boyer.) *Falla på en ſida*, To tilt, To fall on one ſide. (*Se* Johnson.) *Falla på hufvudet*, To pitch upon one's head, (*Se* Boyer.) To fall upon one's head. (*Se* Boyer.) *Falla hufvudſtupad*, To fall headlong. (*Se* Johnson.) *Falla af en häſt*, To fall off a horſe, (*Se* Boyer.) To fall from a horſe. (*Se* Coles.) *Falla i kull ſå lång man är*, To fall one's full length. (*Se* Boyer.) *Ackta er at ni ej faller*, Take care leſt you fall. *Han föll i ſlagtningen*, He fell in the engagement. *Han föll ut genom fönſtret*, He fell out at the window. (*Se* Boyer.) *Snön faller*, The ſnow falls. *Fallande*, p. a. Falling. Aliter: ex. gr. *Hon går på fallande fot*, She is near her reckoning. (*Se* Coles & Boyer.) *Fallen*, p. p. Fallen or Faln. Item: adjective. *Fallen til något*, Given to ſomething. (*Se* Coles.) *Han är icke fallen därtil*, His genius does not run that way. (*Se* Boyer.) *Fallen för ſtöld*, Addicted to theft, Subject to ſteal. (*Se* Boyer.) *Han var fallen för handel*, His turn was for trade. *Han är fallen för den paſſion*, He is ſubject to that paſſion. *Han är fallen för obſtruction*, He is of a coſtive habit.

Item:

Digitized by Google

Item: *Falla*, ex. gr. *Falla beſvärlig*, To be troubleſome. *Det faller ſig vackert för åſyn*, It looks handſome to the eye. *Det faller ſtraxt i ögonen*, It ſtrikes the eye preſently. *Detta föll dem ſtraxt i ögonen*, This object met their eyes preſently. (*Se* Bolingbroke.) *Talet föll på det ſättet*, The converſation took ſuch a turn. *Alt ſom det kan falla ſig*, Juſt as it happens. *Det faller af ſig ſjelft*, That follows of courſe. (*Se* Boyer & Coles.) That follows in courſe. (*Se* Boyer.) *Det faller för dyrt*, It coſts too dear. *En ſak har fallit mig i ſinnet*, There's a thing come into my head, *or* into my mind. *Falla en i talet*, To interrupt one when he ſpeaks. (*Se* Boyer.) *Där föllo några hårda ord emellan dem*, There paſſed ſome hard words betwixt them. (*Se* Boyer.) *Du lät et ord falla*, You dropt a word. (*Se* Boyer.) *Vatnet faller*, The water falls. (*Se* Boyer.) *Hushyror och arenden falla*, Rents of lands and houſes fall. (*Se* Boyer.) *Floden ſtiger och faller*, The tide flows and ebbs. (*Se* Boyer.) *Nedriga ſinnen ſtiga och falla alt ſom lyckan är dem blid eller oblid*, Mean ſpirits riſe or ſink as fortune ſmiles or frowns. (*Se* Boyer.) *Spannmålspriſet faller*, The corn falls in it's price, (*Se* Boyer.) The price of corn falls. *Priſet faller*, The price abates. *Falla i barnſäng*, To be brought to bed, (*Se* Boyer.) To fall to pieces. (*Se* Boyer.) *Falla en til fota*, To fall down at one's feet. (*Se* Boyer.) *Han föll honom om halſen*, He fell upon his neck, He fell about his neck. (*Se* Boyer.)

Item: *Falla af*, ex. gr. *Löfven falla af träden*, The leaves fall from the trees. *Alt mitt hår faller af*, All my hair comes off. (*Se* Boyer.) *Detta begynner falla af*, This begins to come off. (*Se* Boyer.) *Falla af ifrån Öfverheten*, To fall off from one's ſovereign, To revolt. *Falla af ifrån ſin lära*, To depart from one's religion, (*Se* Boyer.) To apoſtatize, To forſake one's religion, (*Se* Johnson & Boyer.) To revolt from one's religion, (*Se* Boyer.) To fall away from one's religion, (*Se* Boyer.) To renounce one's religion. (*Se* Boyer.) conf. *Affalla*. *Falla an*. *Se Anfalla*. *Falla före*. *Se Förefalla*. *Falla i*, ex. gr. *Falla i ens händer*, To fall into one's hands. (*Se* Boyer.) *Falla i et nät*, To fall into a net. (*Se* Boyer.) *Vi föllo in i deras läger*, We fell into their camp. (*Se* Boyer.) *Falla i en villfarelſe*, To fall in an errour. (*Se* Boyer.) *Han har fallit ifrån honom*, He has deſerted him. *Sedan fadren föll ifrån*, After the deceaſe of the father. *Locket föll igen på kiſtan*, The lid of the cheſt fell down. *Gropen har fållit igen*, The pit is fallen in. *Falla ihop*, To fall together. *Nu faller det mig in*, It comes now into my mind. Aliter: ex. gr. *Det faller mig in at han ej kommer*, My mind gives me that he won't come. (*Se* Coles.) *Fienden har fallit in*, The enemy has made an inroad, The enemy has made an invaſion. *Ögonen falla in*, The eyes ſink. *Den tanken faller mig in*, That thought ſtrikes me, That thought comes into my mind. *När det faller er lägligt*, When it ſhall ſtand with your own conveniency. (*Se* Boyer.) *Falla ned ur ſkyn*, To drop from the clouds. *Falla på (utvälja) en ting*, To pitch upon a thing. (*Se* Boyer.) *Han föll på den tanken*, He conceived that opinion. *Han föll på ſitt ſvärd*, He fell upon his ſword. (*Se* Boyer.) *Falla på läppen*, To reliſh. *Denna maten faller honom på läppen*, This meat reliſhes with him. *Denna maten faller honom intet på läppen*, This meat does not reliſh with him. *Falla på ens lott*, To fall to one's ſhare, (*Se* Boyer.) To come to one's ſhare. *Falla på*, To fall upon. *Jag föll på eller emot bordet*, I fell upon the table. (*Se* Boyer.) *De föllo hårdt på oſs*, They fell upon us deſperately. (*Se* Boyer.) *Falla til*, *Se Tilfalla*. *Den egendomen faller honom til*, That eſtate devolves to him. *Rakknifven föll mig ur händerna*, The raſor ſlipt out of my hands. (*Se* Boyer.) *Det faller mig ur minnet*, It will ſlip out of my memory. *Hans tal föll på det*, His diſcourſe run upon that, His diſcourſe turned upon that. *Falla på knä*, To fall down on one's knees. *Falla ut*, To drop out. *Tänderna föllo ut*, The teeth dropt out. *Stenen har fallit ut*, The ſtone has dropt out. *Falla undan*, To yield, To give way. (*Se* Johnson.) *Falla undan för någons vrede*, To yield to one's paſſion, To ſubmit to one's paſſion. Item: *Falla undan*, To die. *Floden faller ut i haf-*

Digitized by Google

hafvet, The river diſembogues itſelf into the ſea, The river diſcharges itſelf into the ſea, The river empties itſelf into the ſea, (*Se* SALMON'S Geography) The river falls into the ſea. (*Se* SALMON'S Geography) *Aldrig föll något ohöfviſkt ord utur hans mun*, No indecent expreſſion ever fell from him. (*Se* BOYER.) *Han föll ut genom fönſtret*, He fell out at the window. (*Se* BOYER.) *Jag föll under honom*, I fell under him. (*Se* BOYER.) *Stenen föll åt mig*, The ſtone fell towards me. *Falla öfver*, To fall over. *Falla til föga*, To yield, To ſubmit.

Fall, ſ. (*Sjöterm*) Hallyards. (*Se* The SEAMAN'S V. M.)

Fallandeſot, ſ. Fallingſickneſs, Epilepſy. Alias: *Fallſjuka*.

Fallaſka, ſ. Embers, White aſhes. (*Se* COLES.)

Fallbånk, *Se Fållbånk*.

Fallbår, ſ. *Se Fallon*.

Fall-lucka, ſ. Trap-door.

Fallna, v. n. To Wither, To Fade.

Fallrep, ſ. (*Sjöterm*) Man-ropes.

Fallt, (adverbiale ſuffixum) ex. gr. *Trefallt*, Threefold. *Et hundrafallt*, An hundredfold. (*Se* BOYER.)

Fallvalk, ſ. Roller for a child's head, Roller.

Falſk, adj. Falſe, Deceitful, Fraudulent. *Falſkt ryckte*, A falſe report. (*Se* COLES.) *Et falſkt vittne*, A falſe witneſs. (*Se* BOYER.) *Falſkt mynt*, Falſe coin, (*Se* BOYER.) Counterfeit coin, (*Se* BOYER.) Bad money. *Falſk myntare*, A counterfeiter of coin, (*Se* BOYER.) A falſe coiner, (*Se* BOYER.) *Han är falſk emot mig*, He is falſe to me. *Falſk qvinna emot ſin man*, A woman falſe to her huſband. (*Se* BOYER.) *Jag kan icke tro honom, ty han är falſk*, I can't believe him for he is falſe. *Slå falſkt mynt*, To counterfeit coin. (*Se* BOYER.) *Falſk vånſkap*, Counterfeit friendſhip. (*Se* BOYER.) *Smickra en med falſkt hopp*, To amuſe one with fair hopes, (*Se* BOYER.) To lead one a wildgooſechaſe. (*Se* BOYER.) *Et falſkt namn*, A counterfeit name. (*Se* BOYER.) *Gifva en falſkt hopp om något*, To bear one in hand. (*Se* BOYER.) *En falſkracka*, A double-tongued dog. Proverbialiter: *Söter mun falſker hund*, Full of courteſy, full of craft. (*Se* BOYER.) *Taga falſka mått*, To take wrong meaſures. (*Se* BOYER.) *Falſk underrättelſe*, Miſinformation, Falſe intelligence. Item: *Falſk*, Spurious.

Falſkas, v. d. To Be falſe, To Play falſe.

Falſkhet, ſ. Falſehood, Falſity, Falſeneſs. *Hans falſkhet är bekant*, His falſehood is notorious.

Falſkligen, adv. Falſely.

Falts, ſ. Mortiſe and tenon.

Faltſa, v. a. To Join the ends of two boards with a mortiſe, To mortiſe the ends of two boards.

Item: *Faltſa pappers-ark*, To fold ſheets of paper. (*Se* CROKER.)

Familie, ſ. Family. *Kongl. Familien*, The royal family. (*Se* BOYER.) *Han är af hederlig familie*, He is of a good family. (*Se* BOYER.)

Famla, v. n. To Grope. *Gå och famla*, To go groping along. (*Se* BOYER & COLES.) *Famla i mörkret*, To grope in the dark. *Famla ſig fram*, To grope one's way. Proverbialiter: *Famla efter ſkuggan*, To graſp at a ſhadow.

Famn, ſ. Fathom. *En famns bredd*, A fathom's breadth. *På tjugu famnars djup*, In a depth of twenty fathoms. Item: *En famn ved*, A fathom of wood, (a meaſure of wood containing ſix feet in height & eight in length.)

Item: *Famn*, ex. gr. *Taga en i famn*, To Embrace one, To Hug one. *Han hade ſin famn utſträckt emot mig*, He held his arms opened to me, He held his arms extended to me. *Hålla en i famnen*, To hold one in his arms.

Famna, v. a. To Fathom. Aliter. ex. gr. *Famna ved*, To pile up wood in a meaſure or wooden frame containing ſix feet in height and eight in length. Aliter. *Famna*. *Se Omfamna*.

Famtag, ſ. Embrace, Hug. *Han gaf mig et famtag*, He hugged me in his arms, He hugged, or he embraced me.

Famtaga, v. a. *Se Omfamna*.

Famtagning, ſ. Embracing.

Fan, ſ. Devil. *Gifva ſig Fan i våld*, To give one's ſelf to the devil. (*Se* BOYER.) *Hvem fan ſkulle hafva trodt?* Who the devil would have thought? (*Se* BOYER.)

Fana, ſ. Standard, Enſign, Colours. *Flygande fana*, Flying colours. (*Se* BOYER.) *Med flygande fanor*, With colours diſplayed. (*Se* COLES.) *Han har förlupit fa-*

Digitized by Google

nan, He is run away from his colours. (*Se* Boyer.)

Fanjunker, ſ. Standardbearer.

Fann, Ipf. verb. *Finna*.

Fantaſie, ſ. Fancy, Fantaſy, Freak, Whim. *Det dr intet annat dn fantaſie*, 'Tis but a mere fancy. (*Se* Boyer.) *Se Phantaſie*.

Fantaſt, ſ. *Se Phantaſt*.

Far, pro *Fader*, Father. *Farbroder*, *Farfader* &c. ſuis locis. Aliter. *Far*, Pr. indic. verb. *Fara*.

Fara, ſ. Danger, Jeopardy, Riſk, Hazard, Peril. *Gifva ſig i faran*, To run into danger. (*Se* Boyer & Coles.) *Han löper fara om ſitt lif*, He is in danger of life. (*Se* Boyer.) *Vara i fara*, To be in danger. (*Se* Coles.) *Jag dr i lifsfara*, I am in danger of my life. (*Se* Coles.) *Du dr intet i fara för honom*, You are in no danger from him. (*Se* Boyer.) *Löpa fara*, To run riſk. *Frucktan för fara*, Apprehenſion of danger. *Sdtta i fara*, To endanger. *Jag vill intet utſdtta mig för den faran*, I won't expoſe myſelf to the danger of it. *Ackta ſig undan faran*, To keep out of harm's way. (*Se* Boyer.) *Lifsfara*, Danger of life. *Det har ingen fara*, There's no danger. *Igenomgd många faror*, To go through many dangers *Det dr fara vid at det blir dyr tid*, There is reaſon to apprehend a famine. *Det dr fara vdrdt*, It is to be feared. *Faran dr förbi*, The danger is over, (*Se* Coles & Johnson.) The coaſt is clear. (*Se* Johnson.) *Jag dr utur fara*, I am out of danger. (*Se* Coles.)

Fara, v. n. To Travel, To Go, To Journey. Pr. *Farer*. contr. *Far*. Ipf. *For*. Pf. *Farit*. *Faren*, p. p. Def. & Plur. *Farne*. *Ndr kommer du at fara bdrt?* When are you to depart? When do you go away? *Fara omkring verlden*, To go about the world. (*Se* Boyer.) *Fara på landet*, To go into the country. *Fara öfver hafvet*, To go over the ſea. (*Se* Coles.) *Fara med ebben eller floden*, To go with the tide. *Han far utför ſtrömmen*, He goes down the ſtream. (*Se* Coles.) *Fara fort*, To travel with ſpeed. (*Se* Johnson.) *Sedan han hade farit igenom dtſkilliga länder*, After he had travelled through ſeveral countries. *Han for ſin vdg*, He went away, He poſte *Fara ſin vdg*, To depart. *Fara l gen*, To travel the high road. *Vill med oſs?* Will you go along with us *for det fortaſte han kunde til ſtad* made the beſt of his way to tow made what haſte he could to town. *hit och dit*, To range up and dow Boyer.) To rove at large, (*Se* Johns ramble up and down. *Fara til ſj* uſe the ſea. (*Se* Boyer.) Item: *Fa* gr. *Låta ſorgen fara*, To caſt aw (*Se* Boyer.) *Fara vill*, To err, To To be out. (*Se* Boyer.) *Ni far v* are under a miſtake, You are ou err. *Fara vilſe om vdgen*, To ſtr Boyer.) To go aſtray, (*Se* Boye miſs the right way. (*Se* Johnson.) *uti far ni vill*, There lies your That's your miſtake. (*Se* Boyer.) *mycket vill*, He is greatly miſtak Boyer.) He is quite beſide the ma Coles.) He is wide of the mark. les.) *Du far vill*, You are unde take. *Fara illa med en*, To uſe (*Se* Boyer.) To uſe one unkindly. *far rdtt illa*, He fares very ill, (*Se* He fares very hard. *Han har int för vdl*, He has not fared the beſt. *illa med ſig*, To diſtreſs one's ſelf. To ſtarve one's ſelf. *Kldderna f af damb*, Duſt ſpoils the clothe *far illa med hvad han lånar*, H whatever he borrows. *Fara med* To tell lies.

Item: *Fara bdrt*, To go away, T away, (*Se* Boyer.) To depart. *Fa* To proceed, To go on, (*Se* Johns keep on. (*Se* Johnson.) *Fara f* gr. *Han far dnnu fram i ſitt lide verne*, He runs on ſtill in his lewd (*Se* Boyer.) *Fara fram med ſacktm* To proceed gently. *Han gjorde il han for fram*, He did miſchief he went. *Fara igenom*, To paſs To travel through. *Jag har far igenom altſammans*, I have read it I have peruſed it all. *Fara in* To go into the town. Item: To town. *Han for in*, He went in *om*, ex. gr. *Jag for om honom på* I paſt by him on the road, I w

Digitized by Google

him on the road. Aliter: *Du kan fara om det du intet vill läſa*, You may paſs over what you don't chooſe to read. *Fara til någon ort*, To go to a place. *Fara omkring på hafvet*, To rove about the ſeas. (*Se* Boyer.) *Fara med at göra något*, To pretend to do a thing. Item: To preſume to do a thing. *Fara ut på landet*, To go into the country. *Om de intet få bröd hemma, ſå fara de ut*, If they can't earn their bread at home they go abroad. *Fara ut i hårda ord emot en*, To inveigh againſt one, To give one ill language, (*Se* Boyer.) To give one croſs words. *Fara öfver ſtrömmen*, To croſs the river, (*Se* Boyer & Coles.) To paſs over the river. *Fara öfver et ord når man läſer*, To paſs over a word in reading. (*Se* Boyer.) Aliter. *Fara öfver duken med penſlen*, To paſs the bruſh over the cloth. *Fara öfver en ting med ögonen*, To take a curſory view of a thing, To paſs one's eyes over a thing. Aliter. *Fara öfver något*, To paſs over a thing ſlightly. *Fara åſtad*, *Se Åſtad.*

Farande, ex. gr. *Kommande och farande*, Comers and goers. (*Se* Boyer.) compoſ. *Sjöfarande*, *Vägfarande*, ſuis locis.

Farare, ex. gr. *Oſt-Indie-farare*, Eaſt indiaman. *Veſt-Indie-farare*, Weſt indiaman. *Spaniefarare*, A ſhip that trades to Spain.

Farbroder, ſ. Uncle. Def. *Farbrodren*, Plur. *Farbröder.*

Fardag, ſ. Moving time.

Faren, ſ. (Farenus. Cyprinus) piſc. A kind of fiſh. Aliter. *Faren*, part. verb. *Fara*, ex. gr. *Han är faren til ſtaden*, He is gone to town. *Illa faren*, (*hanterad*) Ill uſed.

Farfader, ſ. Grandfather. Def. *Farfadren.*

Fargalt, ſ. (verres) Boar. (*Se* Britiſh Zoology.)

Farhåga, ſ. Awe. *Båra farhåga för någon*, To ſtand in awe of ſomebody. (*Se* Boyer.)

Farkoſt, ſ. Veſſel, Any vehicle in which men or goods are carried on the water. Alias. *Fartyg.*

Farled, ſ. Way a ſhip is to paſs. conf. *Farvåg.*

Farlig, adj. Dangerous, Hazardous, Perilous. adverbialiter: *Farligt*, Dangerous. *Farligen*, adv. Dangerouſly, Hazardouſly, Perilouſly.

Farlighet. ſ. *Se Fara.* Subſt. Plur. *Farligheter*, Dangers.

Farmoder, ſ. Grandmother, Grandam, The Father's mother. (*Se* Johnson.) Def. *Farmodren*, Alias. *Farmor*. *Farmoders moder*, Great grandmother. (*Se* Boyer.)

Farſot, ſ. Epidemical diſeaſe. (*Se* Boyer.)

Farſtuga, ſ. *Se Förſtuga.*

Fart, ſ. Courſe, Career, Progreſs, Paſſage. *Vattnets fart*, The courſe of the waters. *Skeppet är i fart*, The ſhip is under way. *Et ſkepps fart*, The way of a ſhip. (*Se* Boyer.) *De kommo med full fart*, They came with full ſpeed, They came full tilt. *Uppehålla* (*ſinka*) *någon i ſin fart*, To ſtop one in his career. *De ſkola förgås med en fart*, They ſhall periſh quickly. *Skeppet var i ſin ſtörſta fart*, The ſhip was under full way, The ſhip was making freſh way through the water. *Taga up en i farten*, To overtake one in his paſſage. *Farten öfver ſtrömmen*, The paſſage over the river. Compoſita. *Sjöfart. Skeppsfart*, ſuis locis.

Fartyg, ſ. Veſſel. Alias. *Farkoſt.*

Farvatten, ſ. Paſſage for ſhips.

Farvåg, ſ. Thoroughfare. *Byn ligger i farvågen*, The village has a thoroughfare. Item: The village lies near the great road. *Stå icke midt i farvågen*, Don't ſtand in people's way.

Farvål! Farewell! *Bjuda en farvål*, To bid one farewell, (*Se* Boyer.) To bid one adieu. *Säga farvål*, To bid farewell. (*Se* Coles.)

Faſa, ſ. Horrour, Abhorrence, Abhorrency. *Han har en faſa för ſådant*, He abhors ſuch things. *Det kom en faſa öfver mig*, I was ſeized with horrour.

Faſa, v. n. ex. gr. *Faſa för något*, To ſhudder at a thing. Item: To be amazed at a thing, To be ſtruck with amazement at a thing. *Det är något at faſa före*, It is ſomething to be amazed at.

Faſan, ſ. Pheaſant. *Faſanhöna*, A pheaſant-hen. (*Se* Coles.)

Faſlig, adj. Hideous, Dreadful, Horrible, Terrible. *En faſlig köld*, A terrible cold. *En faſlig ſyn*, A dreadful ſight. (*Se* Boyer.) *Et faſligt buller*, A hideous noiſe. Adverbia-

Digitized by Google

bialiter: *Faſtigt*, Hideous. *Faſtigen*, Hideouſly, Horribly, Dreadfully.

Faſt, adj. Firm, Fixed, Unſhaken. *Faſta landet*, The continent, The mainland, (*Se* Johnson.) The firm land. (*Se* Boyer.) *En faſt ort*, A ſtrong place, (*Se* Boyer.) A ſtrong hold. (*Se* Boyer.) *Faſta kroppar*, Solid bodies. *Faſt i tron*, Firm in the faith, Unſhaken in the faith, Firm in adherence to the truth of religion. *Et faſt upſåt*, A ſteady or firm reſolution, A ſet reſolution. (*Se* Boyer.) *Han ſtår faſt*, He ſtands firm. *Det ſtår faſt*, It ſtands firm. *Sitta faſt i ſadlen*, To be fixed in the ſaddle. Adverbialiter: *Faſt*, Firm. Aliter. *Faſt egendom*, Real eſtate, Eſtate real and immovable. (*Se* Johnson.) *I löſt och faſt*, Real and perſonal eſtate, (*Se* Boyer.) Eſtate perſonal and real. (*Se* Smollet.)

Item: *Faſt*, adverbialiter, ex. gr. *Bind det faſt*, Tie it faſt. *Hålla faſt*, To hold faſt. (*Se* Boyer.) *Våra faſt ſtåndande*, To ſtand firm. *Hånga faſt*, *Sitta faſt*, To ſtick faſt. (*Se* Boyer.) *Benet vår afbrutet, men hångde faſt vid kroppen*, The bone was broke but ſtuck faſt to the body. *Leret ſitter faſt vid kläderna*, The clay ſticks faſt to the clothes. *Taga faſt någon*, To apprehend one, To take one up. *Tag faſt tjufven*, Stop thief. (*Se* Boyer.) *Sitta faſt i orenligheten*, To ſtick in the dirt. *Jag tror det fullt och faſt*, I firmly believe it.

Item: *Faſt*, (valdè) Very. *Faſt ſvår*, Very difficult. *Faſt mycket*, Very much. (*Se* Boyer.)

Faſt, conj. Although, Though. Alias. *Faſtån*. *Han vill rätta, faſt han är okunnig*, He wants to mend though he be ignorant, He wants to make amendment though he be ignorant. *Faſt du är äldre än han*, Though you be older than he. (*Se* Boyer.) *Jag vill ej tro honom faſt han ſvär*, I'll not truſt him for all his ſwearing. (*Se* Boyer.)

Faſta, ſ. Faſt. *Hålla faſta*, To keep a faſt. (*Se* Boyer.) *Efter tre dagars faſta*, After three days faſting, After three days abſtinence from food. Item: *Faſta*. Alias. *Faſtlagen*, Lent. *Hålla faſta*, To keep lent. (*Se* Boyer.) *Förſta dagen i faſtan*, The firſt day of lent, Aſhwedneſday. (*Se* Johnson.)

Faſta, ſ. (*Lagterm*) A Legal inſtrument aſcertaining the owner's right to a poſſeſſion. *Taga faſta på en egendom*, To ſue out ſuch an inſtrument.

Faſta, v. n. To Faſt, To Abſtain from food. *Faſta bårt en ſjukdom*, To faſt away a diſeaſe. (*Se* Boyer.) *Han faſtade i tre dagar*, He faſted three days. *Faſtande*, p. a. ex. gr. *På faſtande mage*, Before one has broke his faſt. *Jag tog in det faſtande*, I took it before, I had broke my faſt. *Gå ut faſtande*, To go out before one has broke his faſt, To go out faſting.

Faſtbinda, v. a. *Se Binda faſt.*

Faſtebref, ſ. conf. *Faſta.*

Faſtedag, ſ. A Day of faſting. (*Se* The Book of C. Pr.) A day faſt is kept.

Faſter, ſ. Aunt, A Father's ſiſter.

Faſthet, ſ. Firmneſs, Stability, Compactneſs, Solidity.

Faſtighet, ſ. Eſtate, Poſſeſſion in land, Eſtate real and immovable. Plur. *Faſtigheter.*

Faſtingen, ſ. alias. *Faſtings marknad*, The name of a fair held at the town of Chriſtinehamn.

Faſtlag, ſ. *Se Faſta.*

Faſtna, v. n. To Stick. *Faſtnad*, p. p. ex. gr. *Mina kläder råkade faſtna i ſtolen*, My clothes happened to hitch in the chair. (*Se* Cibber.) *Skeppet faſtnade*, The ſhip grounded. (*Se* Croker.) *Damb faſtnar vid kläder*, Duſt ſticks to clothes. *Det faſtnar i minnet*, It reſts upon the memory, It dwells upon the memory. *Faſtna för en ſak*, To be caſt at the bar, To be convicted of a crime.

Faſthålla, v. a. To Hold faſt. *Faſthållen*, p. p.

Faſtlima, v. a. To Glue, To Join with glue.

Faſtnagla, v. a. To Nail, To Faſten with nails. *Faſtnaglad*, p. p.

Faſtſatt, p. p. verb. *Sätta faſt.*

Faſtſpika, v. a. To Faſten with nails.

Faſttaga, v. a. To Apprehend, To Seize,

Faſt-

Digitized by Google

To Take up. *Faſttaga en miſsgerningsman och föra honom för rätta*, To ſerve a warrant, (*Se* Johnson.) To ſeize an offender, and carry him to juſtice.

Faſtſätta, *Se Sätta faſt.*

Faſtälla, v. a. To Confirm, To Eſtabliſh, To Settle firmly. *Faſtäld*, p. p.

Faſtän, conj. Although. *Faſtän de vore aldrig ſå ſtora*, Be they never ſo great. (*Se* Coles.) *Se Faſt.*

Fat, ſ. Diſh. *Et fat kött eller fiſk*, A diſh of meat or fiſh. (*Se* Boyer.)

Item: *Fat*, ſ. (dolium) Caſk. *Et fat öl*, A caſk of beer.

Fatabur, ſ. Storehouſe, Repoſitory.

Fatal, adj. Fatal. *Et fatalt förſlag*, A ruinous project, A project big with ruin. (*Se* Boyer.)

Fatalier, Plur. (*Lagterm.*) A limited time for the producing of all inſtruments relating to lawſuits.

Fatt, adjective. Diſpoſed. *Jag vet intet huru han är fatt*, I don't know how he is diſpoſed. *Huru är det fatt?* What's the matter? *Du ſer huru det är fatt för mig*, You ſee how the caſe ſtands with me. (*Se* Boyer.) *Vid ſå fatta omſtändigheter*, In circumſtances thus conditioned.

Fatt, adverbialiter: ex. gr. *Jag ſkall väl få fatt på dig*, I ſhall get hold of ye. *Taga fatt på någon*, To overtake one, To catch one by purſuit. *De fingo fatt på tjufven*, They apprehended the thief, They got hold of the thief.

Fatta, v. a. To Catch, To Seize, To Lay hold on. *Han fattade honom i armen*, He ſeized him by the arm. (*Se* Boyer.) *Fatta med händerna*, To lay hold on with the hands. (*Se* Johnson.) *Fatta en om halſen*, To catch one by the neck. *Fatta en om lifvet*, To catch one about the waiſt. *Han fattade i med bägge händer*, He took hold with both hands. *Fatta i något*, To take hold of a thing. (*Se* Boyer.) *Domaren bör fatta uti den ſaken*, The law ought to lay hold on that affair. *Fatta eld*, To catch fire, (*Se* Boyer.) To take fire. (*Se* Boyer.) *Elden fattade i huſet*, The houſe catched fire, The houſe took fire. Aliter. ex. gr. *Hon fattade en ſtor kärlek til honom*, She took a great affection to him. (*Se* Boyer.) *Fatta et beſlut*, To fix upon a reſolution, (*Se* Boyer.) To come to a reſolution. *Fatta i penman*, To couch in writing. (*Se* Coles & Boyer.) *Fatta mod*, To take courage. *Hvad kunde förmå honom at fatta et ſådant beſlut?* What could prevail with him to come to that reſolution? *Han fattade kärlek til henne*, He conceived an affection for her, He fell in love with her. *Han fattade tycke för henne*, He took a fancy to her. *Han fattade ſtor förhoppning om honom*, He conceived great hopes of him. *Han fattade afſky för honom*, He conceived an averſion to him, *or* for him. *Fatta miſstankar om en*, To conceive ſuſpicion of one. *Fatta et oförſonligt hat emot en*, To conceive a moſt implacable hatred againſt one.

Item: *Fatta*, To Comprehend, To Conceive, To Underſtand. *Hafva lätt för at fatta*, To be of quick apprehenſion. (*Se* Boyer.) *Han är trög at fatta*, He is dull of apprehenſion. (*Se* Boyer.) *Jag kan intet fatta den ſaken*, I can't conceive that affair, I don't underſtand that affair. *Det kan icke lätt fattas*, It is not eaſily underſtood or conceived. *Man mins länge det man med möda fattar*, Things hardly attained, are long retained. (*Se* Boyer.)

Fattan, ſ. Handle, conſ. *Grepe*, *Skaft.*

Fattas, v. n. To Need, To Want, To Lack, To Be in want. *Hvad fattas dig?* What d'ye want? (*Se* Boyer.) What d'ye lack? (*Se* Boyer.) *Här fattas något*, Here is ſomething wanting, Here is ſomething lacking. (*Se* Boyer.) *Jag märker något ſom fattas hos dem*, I find a want of ſomething in them. (*Se* Coles & Boyer.) *Dem fattas något*, They are in want of ſomething. (*Se* Boyer.) *Mig fattas alt*, I want every thing. (*Se* Boyer.) *Honom fattas intet på god vilja*, He wants not good will. (*Se* Boyer.) *Här fattas ej mycket*, There wants not much. (*Se* Coles.) *Det fattas allenaſt litet*, There wants but a little. (*Se* Boyer.) *Det fattades intet ſtort at han blifvit ihjälſlagen*, There wanted but little but he had been killed, (*Se* Coles.) He was within a little of being killed. (*Se* Coles.) *Här fattas en*

Digitized by Google

en daler, Here wants a dollar. *Hvad som kan fattas*, What may happen to be wanting. *Det fattades föga at han icke förgicks*, He was within a little of being loſt. *Hvad fattas honom?* What's the matter with him? (*Se* Boyer.) What ails him? (*Se* Boyer & Coles.) *Hvad fattas?* What's the matter? (*Se* Boyer.) *Hvad fattas Er at ni är ſå bedröfvad?* What ails you to be ſo ſad? (*Se* Boyer & Coles.)

Fattig, adj. Poor, Indigent, Needy, Neceſſitous. Adverbialiter: *Fattigt*, Poor. *En fattig man*, A poor man. (*Se* Boyer.) *Et fattigt ſpråk*, A barren language. (*Se* Boyer.) A poor language. (*Se* Boyer.) *Den fattige*, The poor. (*Se* Johnson & Boyer.) *Gifva en fattig almoſa*, To beſtow charity on a poor man. *Fattigt folk*, Poor people. (*Se* Boyer.) *Jag är fattig men intet ſkyldig*, I am poor, but owe nothing. (*Se* Coles.) adv. *Fattigt*, Poorly.

Fattigböſſa, ſ. Poors box, (*Se* Coles.) Poor-box. (*Se* Boyer.)

Fattigdom, ſ. Poverty, Poorneſs, Indigence, Want, Neceſſity. *Vara förſatt i fattigdom*, To be reduced to beggary, *or* poverty.

Fattighus, ſ. Poor-houſe.

Favorit, ſ. Favourite, Minion.

Faxis, (*Sjöterm*) Foxes. (*Se* Croker.)

Feber, ſ. Fever. Def. *Febren*, plur. *Febrar*. *Han har feber*, He has a fever, (*Se* Coles.) He is ſick of a fever. *Ligga i hetſig feber*, To be ſick of a violent fever, To be ſick of a burning fever. *Han är nu feberfri*, Now he is free from the fever. *Han dödde af en feber*, He died of a fever. (*Se* Boyer.)

Feberacktig, adj. Feveriſh, Tending to a fever. *En feberacktig ſjukdom*, A feveriſh diſtemper. (*Se* Boyer.)

Februari, ſ. February.

Feck, perperam pro *Fick*. Ipf. verb. *Få*.

Feg, adj. Ill fated. *Jag tror han är feg*, I believe that a fatality hangs about him. *Vara feg för något*, To be predeſtined to ſomething.

Item: *Feg*, adj. Cowardly. *Han är juſt en feger karl*, He is a very coward. (*Se* Boyer.)

Fegd, ſ. Fatality, Predeſtination, Decree of fate. *Göra något i fegden*, To do a thing under the influence of a fatal predeſtination, To act under the influence of a fatal predeſtination.

Fegd, ſ. War. *I ſidſta fegden*, In the laſt war. conf. *Krig*.

Feja, v. a. To Poliſh. *Fejad*, p. p.

Fel, ſ. Fault, Miſtake, Errour, Blunder, Defect, Flaw, Failing, Blemiſh. *Det är icke mitt fel*, It is none of my fault. (*Se* Coles.) *Säga någon ſina fel*, To tell one of his faults. *Det var hans fel*, It was his fault. *Det ſkall intet vara mitt fel om ni intet är nögd*, It ſhan't be my fault if you are not content. *Ni hatar honom blott för det han ſäger Er edra fel*, You bear him a grudge only becauſe he tells you of your faults. (*Se* Boyer.) *Et ſkinn utan fel*, A ſkin that has no flaw. (*Se* Boyer.) *Utan fel*, Without fault, Faultleſs. *Finna fel med en*, To find fault with one, To pick a hole in one's coat. (*Se* Johnson.) *Där var intet fel på hans kropp*, There was no blemiſh on his body, There was no defect in his body. *Fel på ſynen*, Defect in the eyes. *Hafva fel på hörſlen*, To be dull of hearing, (*Se* Boyer.) To be hard of hearing. (*Se* Boyer.) *Där voro många fel i hans ſkrift*, There were many faults or errours in his writing, (*Se* Coles.) There were many blunders in his writing, There were many overſights in his writing. *Han finner altid fel i andras arbeten*, He finds always faults with the performances of others. *Fel i rättegången*, A miſtake in the lawſuit. *Däri beſtår felet*, There lies the miſtake. *Han har ock ſina fel*, He has alſo his failings. *Det är icke mitt fel om det går illa*, It ſhan't be my fault if it miſcarry. *Felet ſtår hos honom*, The fault is owing to him. *Begå et fel*, To commit a fault. *Fördraga hvarsannars fel*, To bear with one another's failings. (*Se* Boyer.)

Fela, v. n. To Fail, To Err. *Fela af ovetenhet*, To fail through ignorance. (*Se* Boyer.) *Fela i ſin ſkyldighet*, To fail of one's duty, (*Se* Coles.) To fail in one's duty. (*Se* Boyer.) *Fela emot anſtändigheten*, To offend againſt the laws of modeſty. *Ingen är ſom icke felar i något*, There

Digitized by Google

There is none but has his failings. *Han felar i det han tror alla*, He is in the wrong to truſt all. *Fela om vägen*, To ſtray, To miſs the right way, (*Se* Johnson.) To go out of the way, (*Se* Coles.) To rove out of the way. (*Se* Johnson.)

Item: *Fela*, ex. gr. *Det felar icke, at han ju blifver hulpen*, He cannot fail of being backed. *Fastän där icke felades några oroliga hufvuden i hopen*, Tho' there were not wanting ſome turbulent men in the aſſembly. (*Se* Boyer.) *Det ſkall icke fela på min ſida*, It ſhall not be wanting on my part. (*Se* Boyer.) *Honom felar intet på god vilja*, He wants not good will. (*Se* Boyer.) *Hvad felar Er?* What ails you? (*Se* Boyer.) conf. *Fattas*. Aliter: *Fela om målet*, To miſs the mark. (*Se* Boyer & Coles.)

Felacktig, adj. Faulty, Erroneous, Defective, Guilty of a fault. *Han är felacktig i många mål*, He is wrong in many reſpects. *Hans mening är felacktig*, His opinion is erroneous. *Alla menniſkor äro felacktige*, Every one is liable to miſtakes. Adverbialiter: *Felacktigt*.

Felacktighet, ſ. Fault, Failing, Errour, Blunder, Miſtake. Item: Faultineſs. Plur. *Felacktigheter*.

Felſteg, ſ. Slip, Falſe ſtep. Item: Miſtake, Errour.

Felt, adverbialiter. Dr. ex. gr. *Taga felt*, To Miſtake, To Err, *Slå felt*, To Fail, To Miſs, To Miſcarry. *Det flog felt*, It failed, It miſcarried, It did not ſucceed, It did not hit. *Det står aldrig felt*, It can never fail, It can never miſs. *Däruti tager du felt*, That's your miſtake. (*Se* Boyer.) *Han tager felt*, He lies under a miſtake. (*Se* Boyer.)

Fem, numer. Five. *Fem gångor*, Five times. (*Se* Coles.) *Femdubbel*, ſeu *Femfäldig*, Five fold. (*Se* Coles.) *Femhanda*, Of five kinds, (*Se* Coles.) Of five ſorts. *Femhundra*, Five hundred. (*Se* Boyer.)

Femhörning, ſ. Pentagon. A Figure with five angles. *Femhörnig*, adj. Pentagonal, Quinquangular.

Femte, (*Num. ord.*) Fifth. *En femtedel*, A fifth. (*Se* Johnson.) A fifth part. (*Se* Johnson.) *För det femte*, Fifthly, (*Se* Coles.) In the fifth place. (*Se* Johnson.) *Femte gången*, The fifth time. *Hvar femte man*, Every fifth man. *Halffemte*, Four and a half.

Femtijo, num. Fifty. *Femtijonde*, (*Num. ord.*) Fiftieth.

Femton, (num.) Fifteen. *Femtonde*, (*Num. ord.*) Fifteenth.

Fena, ſ. Fin. *Fenorna på en fisk*, The fins of a fiſh. (*Se* Coles.) *Fiskarna simma med sina fenor*, The fiſhes ſwim by the help of their fins. (*Se* Boyer.)

Fenkål, ſ. (Foeniculum) plant. Fennel. (*Se* Johnson.)

Fenſter, *Se Fönſter*.

Ferniſa, ſ. Varniſh. inde: *Ferniſa*, v. a. To Varniſh.

Feſt, ſ. Feaſt, Feſtival. *Orörliga feſter*, Immovable feaſts. (*Se* The Book of C. Pr.) *Rörliga feſter*, Moveable feaſts. (*Se* The Book of C. Pr.) Compoſ. *Jubelfeſt*, Jubilee.

Fet, adj. Fat. *En fet oxe*, A fat ox. *Blifva fet*, To grow fat. (*Se* Coles.) *Så fet ſom en gris*, As fat as a pig. (*Se* Coles.) *Et fett ſtycke kött*, A fat piece of meat. (*Se* Coles.) *En fet och bördig åker*, A rich and fertile field, A piece of land in good heart. *Et fett paſtorat*, (*En fet ldgenhet*) A fat living.

Fetalie varor, vide *Victualier*.

Fetgrds, ſ. (pinguicula.) plant. Butter wort, Yorkſhire ſanicle. (*Se* Pultenev.)

Fetlagd, adjective. Inclined to fatneſs.

Fetma, ſ. Fatneſs.

Fetna, v. n. To Grow fat, To Fatten. (*Se* Johnson.)

Fett, ſ. Fat.

Fetthinna, ſ. Caul. (*Se* Croker & Johnson.)

Fet-Tisdag, ſ. Shrovetueſday, (*Se* Croker.) The tueſday after Quinquageſima Sunday.

Fiber, ſ. Fibre. Def. *Fibren*, Plur. *Fibrar*. *Full med fibrar*, adj. Fibrous.

Fick, Ipf. verb. *Få*.

Ficka, ſ. Pocket. *Stoppa i fickan*, To put in the pocket. (*Se* Johnson.) *Urficka*, Fob. *De ſtulo uret ur fickan på mig*, They picked my pocket of a watch.

Fickur, ſ. Watch.

Fjell, *Se Fjäll*.

Fiende, ſ. Enemy, Foe. *Djefvuden är en ful fiende*, The devil is a foul fiend. (*Se* Boyer.) *En uppenbar fiende*, A profeſſed enemy.

Digitized by Google

enemy. (*Se* Boyer.) *Han är ſin egen fiende*, He is an enemy to himſelf. (*Se* Boyer.) *Slå fienden på flyckten*, To put the enemy to flight. *Slå fienden*, To defeat the enemy, To overthrow or rout the enemy. *Han frucktar icke för ſina fiender*, He is under no apprehenſion of his foes. *Fiende-land*, The enemie's country, Item: Hoſtile ſhore.

Fiendſkap, ſ. Enmity. *Lefva i uppenbar fiendſkap med en*, To live in open defiance with one. (*Se* Boyer.)

Fiendtlig, adj. Hoſtile. *De anföllo oſs på fiendtligt ſätt*, They ſet upon us in a hoſtile manner. (*Se* Boyer.) *Fiendtligen*, adv. In a hoſtile manner. (*Se* Coles.)

Fiendtlighet, ſ. Hoſtility. Plur. *Fiendtligheter.*

Fjerde, num. ord. Fourth. *För det fjerde*, Fourthly, (*Se* Coles.) In the fourth place. *En fjerde del*, A fourth, A fourth part. *En fjerdedels tima*, A quarter of an hour. (*Se* Coles.) *Et fjerdedels år*, Three months, A quarter of a year. (*Se* Coles.) *En fjerdedels mil*, alias. *En fjerdings väg*, A quarter of a mile. *Tre fjerdedelar*, Three fourths, Three quarters. *Fjerde gången*, The fourth time. (*Se* Coles.) *Halffjerde*, Three and a half. *Fjerde dag ſyl*, Innocent's day, (*Se* Croker.) Childermaſs day. (*Se* Croker.) *Fjerdedags froſſan*, Quartan, Quartan ague, (*Se* Boyer.) The fourth day ague.

Fjerding, ſ. A quarter of a barrel. *En fjerding ſill*, A quarter of a barrel of herrings. *Fjerding af en oxe*, *Se framfjerding*, *Bakfjerding.*

Fjerdingsman, ſ. A ſubordinate officer in the country, A bailiff in the country.

Fjerdingsväg, ſ. A Quarter of a mile.

Fjerndel, *Se Fjerdedel.*

Figur, ſ. Figure. Item: ex. gr. *Han gör ſtor figur*, He makes a great figure. *Göra figur*, To cut a figure. (*Se* Boyer.) *Han gör ſlät figur vid hofvet*, He makes a ſmall appearance at court. (*Se* Boyer.)

Fika, v. n. To Prog. *Fika efter födan*, To prog for victuals, (*Se* Boyer.) To prog for one's belly. (*Se* Boyer.) *Fika efter något*, To be a tiptoe for a thing. *Fika efter rikedom*, To prog for riches, (*Se* Boyer.) Item: To hunt after riches. (*Se* Boyer.)

Fikon, ſ. Fig. *Fikonträd*, Figtree. (*Se* Johnson.) *Fikonlöf*, Fig leaves. *Se* Geneſ. 3: 7.

Fil, ſ. File. Compoſ. *Filſpån*, Filings, (*Se* Johnson.) File-duſt. (*Se* Boyer.) *Filſkaft*, The handle of a file. *Filhuggare*, Filecutter. (*Se* Johnson.)

Item: *Fil*, alias. *Filmjölk* vel *Filbunke*, Sour milk with the cream on.

Fila, v. a. To File. *Filad*, p. p. Filed.

Filbunke, ſ. A Flat bottomed wooden bowl to have milk in for coagulation.

Filfras, ſ. (Muſtela gulo) Hyena, Hyen.

Filk, ſ. Filth. *Filkig*, adj. Filthy.

Filklåfva, ſ. Vice. (*Se* Johnson.) Handvice. (*Se* Johnson.)

Filmjölk, ſ. *Se Fil.*

Filſpån, ſ. Filings, Fragments rubbed off by the file.

Filt, ſ. Felt. Compoſ. *Filtmöſſa*, *Filtſtrumpa*, conf. ſimpl.

Filta, v. a. To Felt.

Filur, ſ. Sharper.

Fimmelſtång, ſ. plur. *Fimmelſtånger*, The Poles by which a ſledge is drawn.

Fin, adj. Fine. *Fint kläde*, Fine cloth. (*Se* Boyer.) *Fin tråd*, Fine thread. *Fint kli*, Fine bran. (*Se* Boyer.) *Et fint tryck*, A ſmall print. (*Se* Boyer.) Item: A fine delicate print. (*Se* Boyer.) *Hacka fint*, To chop ſmall, To cut ſmall, (*Se* Boyer.) To Mince. *En fin kam*, A ſmall tooth comb. (*Se* Boyer.) *Kamma ert hufvud förſt med den fina kammen ſedan med den grofva*, Comb your head firſt with the great teeth, then with the ſmall teeth. (*Se* Coles.) *En fin luft*, A keen air. (*Se* Boyer.)

Item: *Fin*, ex. gr. *En fin ſmak*, A quick taſte, (*Se* Coles.) A nice taſte. *Fint guld*, Pure gold. (*Se* Boyer.) *Fint ſvar*, Subtle anſwer. Item: Smart anſwer, Acute anſwer. *Fin i ſvar*, Acute in reply. (*Se* Coles.) *Fint ſkämt*, Smart joke. *Fint ſtrek*, A A ſubtle trick, (*Se* Boyer.) A cunning fetch. (*Se* Boyer.) *Fin röſt*, Soft voice. Adverbialiter: *Fint*, Smartly, Piercingly, Sharply, Cunningly, Slyly. *Spela ſaken fint*, To carry it cunningly. (*Se* Boyer.) *Han ſpelte ſin ſak fint*, He brought it about cunningly. *Han giorde det rätt fint*, He did it very cunningly. *Tala fint*, To ſpeak with a ſoft voice. (*Se* Boyer.) *Tala med en fin röſt*,

Digitized by Google

röst, To ſpeak with a ſhrill voice. (*Se* Coles.) *Skrifva fint*, To write ſmall letters.

Finge, *Fingo*. Ipf. verb. *Fd*.

Finger, ſ. Finger. Plur. *Finger*. Def. *Fingret*, Plur. Def. *Fingren*. *Guds finger*, The finger of God. (*Se* Boyer.) *Det medlerſta fingret*, The middle-finger. (*Se* Coles.) *En fingers bredd*, A finger's breadth. (*Se* Coles.) *Kunna något på ſina finger*, To have a thing at one's fingers ends. (*Se* Boyer.) *Jag har det på mina finger*, I have it at my fingers ends. (*Se* Coles.) *Han har långa finger*, (*tjuffinger*) His fingers are lime-twigs, (*Se* Boyer & Coles.) He is lightfingered. *Mina finger klia på mig at göra det*, My fingers itch to be at it. (*Se* Boyer.) *Se igenom fingren*, To connive at. (*Se* Coles & Boyer.) *Se igenom fingren med en*, To give one too much of his own way. *Han ſer igenom fingren med ſin ſons liderlighet*, He winks at the riotous exceſs of his ſon. (*Se* Boyer.) *Se igenom fingren med et fel*, To overlook a fault. (*Se* Boyer.) Aliter. *Straffa och icke lägga finger imellan*, To puniſh with out ſhowing any favour. *Slå en på fingren*, To give one a check. Aliter. *Ingen ſkall ſlå mig på fingren i det arbetet*, No body ſhall be able to find fault with my ability that way.

Fingerbor, ſ. Thimble.

Fingerhandſke, ſ. Glove.

Fingerklåda, ſ. Itch in the fingers.

Fingerknoge, ſ. Knuckle, Knuckle of the finger.

Fingerknäpp, ſ. A Snap with the fingers. (& Coles.)

Fingerled, ſ. Joint of the finger.

Fingertamd, part. ex. gr. *Han är fingertamd at ſy*, His fingers are uſed to the needle.

Fingra, v. a. To Finger. *Fingrad*, p. p. Subſtantivè: *Fingrande*, Fingering.

Fingrar. *Fingrarne*, conf. *Finger*.

Finhet, ſ. Fineneſs. *Luftens finhet*, The keenneſs of the air. (*Se* Boyer.) *Kläddets finhet*, The fineneſs of the cloth. Aliter. *Finhet*, Nicety, Delicacy. *Finhet i ſmak*, Delicacy of taſte. *Hafva fin luckt*, To be quick of ſcent. *Finhet i tankar*, Delicacy of ſentiments.

Finhylt, adj. One that has a fine ſkin.

Finke, conſ. *Bofink*.

Finkel, ſ. Bad brandy.

Finknät, ſ. (*Sjöterm*) Netting. *Finknät på halfdäcket*, Quarter-Netting. (*Se* Croker.)

Finland, ſ. Finland. (*Se* Coles.)

Finna, v. a. To Find. Pr. *Finner*. Ipf. *Fann*. Pf. *Funnit*. *Funnen*, p. p. Def. & Plur. *Fundne*, ex. gr. *Finna hvad man ſöker efter*, To find what one looks for. (*Se* Boyer.) *Om jag funne en ſkatt*, If I found a treaſure. *Det fins icke*, It is not to be found. (*Se* Coles.) *Några funnos, ſom ville*, Some were found that would. Aliter: *Jag finner at ſaken ſig ſå förhåller*, I find the caſe ſtands thus. *Han fann någon ſak med honom*, He found ſome fault with him. *Finna för godt*, To find good. (*Se* Coles.) *Han lär väl finna, huru illa han gjort*, He will find how ill he has done. *Det är lätt at finna orſaken därtil*, It is eaſy to be accounted for, It is eaſy to aſſign the cauſe of it. *Han trodde han ſkulle finna ſin räkning därvid*, He thought it would turn to account, He thought it would anſwer his purpoſe. *Om ni finner tjenligt*, If you think fit. (*Se* Boyer.) *Hans bref finnes ännu i hiſtorien*, His letter is ſtill upon record. (*Se* Boyer.) *Finna på*, (*träffa på*) To light on. *Finna på eller finna up*, To diſcover, To find out. *Allenaſt jag kunde finna på det*, If I could but light on it. *Finna på en utväg*, To find out an expedient. (*Se* Boyer.) *Columbus var den ſom förſt fann up nya verlden*, Columbus diſcovered firſt of all the new world. (*Se* Boyer.) *Finna ſig qvickt*, To be quick in one's repartees. (*Se* Boyer.) *Färdighet at finna ſig*, Preſence of mind, (*Se* Boyer.) Readineſs of wit. (*Se* Boyer.) *Han har godt för at finna ſig*, He is happy in his expreſſions, He has a ready wit, He has wit at will. (*Se* Coles & Boyer.) *Han fann ſig väl, då han ſvarade detta*, In this anſwer of his

Digitized by Google

his he ſhowed a great deal of ready wit. *Han kan icke finna ſig i den ſorgen*, He can't bear up againſt that affliction. *Han finner ſig vål nog i ſitt tilſtånd*, He finds his ſituation comfortable enough. *Jag ſkall vål finna honom*, I ſhall meet with him, Item: I ſhall be even with him, I ſhall be revenged of him. *Gör ſom du finner vån til*, Do as you ſee cauſe. (*Se* Boyer.) *Jag finner af hans tal*, I find by his diſcourſe. *Finna ſig vål eller illa*, To find one's ſelf well or ill. (*Se* Boyer.) *Han finner ſig i ſtånd at kunna påtaga ſig det*, He finds himſelf capable to undertake it. *Finna på af en händelſe*, To hit on by chance. (*Se* Johnson.)

Finne, ſ. Finlander. (*Se* Coles.)

Item: *Finne*, ſ. Pimple, *En finne i anſicktet*, A pimple in the face. (*Se* Coles.) *Hans anſickte är fullt af finnar*, His face is pimpled, (*Se* Johnson.) His face is full of pimples. *Finnig*, adj. Pimpled.

Fint, ſ. Trick, Sly Fraud. Ex. gr. *Han brukar finter*, He plays tricks. Aliter: *Fint*, neut. adj. *Fin*.

Fintlig, adj. Inventive, Quick at contrivance, Ready at expedients. Item: To have a ready tongue. (*Se* Boyer.)

Fintlighet, ſ. Quickneſs of invention. Item: Readineſs of wit.

Fiol, ſ. Fiddle, Violin. *Spela på fiol*, To play upon the fiddle. (*Se* Johnson.) Compoſ. *Fiolſträng*, Fiddleſtring. *Fiolſtråke*, Fiddleſtick.

Fjol, Dr. *I fjol*, Laſt year. *Fjolgammalt hö*, Hay of laſt year's growth. *Fjolgammal*, Since laſt year.

Fjolla, ſ. A Silly woman.

Fjollas, v. d. To Trifle, To Play the fool. *Fjollas*, (*leka*, *narras*) To Faddle. *Fjollas med en*, To make ſport with one.

Fjoller, ſ. Fool, Item: Trifler.

Fjollig, adj. Silly, Fooliſh, Nonſenſical. *En fjollig diſcours*, A nonſenſical diſcourſe. (*Se* Boyer.) *Småfjollig*, Crak-brained, Fooliſh. *Fjolligt*, Sillily, Fooliſhly.

Fjollighet, ſ. Sillineſs, Simplicity.

Fjord, *Se Fjärd*.

Fjorton, num. Fourteen. *Fjorton dagar*, Fortnight. (*Se* Johnson.) *Fjortonde*, (*num. ord.*) Fourteenth.

Fira, v. a. To Celebrate, To Solemnize. *Fira en högtid*, To celebrate a feaſt. (*Se* Boyer.) *Fira ens åminnelſe*, To celebrate one's memory. Aliter: *Fira*, To make much of. (*Se* Johnson.) *Fira en mycket*, To make much of one. (*Se* Boyer.) Aliter. *Fira*, (*Sjöterm*) To Lower. *Fira på ſeglena*, To lower the ſails. *Fira fockeſkot*, Eaſe your fore-ſheet. *Firad*, p. p. Subſtantivè, *Firande*, Celebration.

Firing, ſ. Celebration.

Fiſcal, ſ. An Officer whoſe buſineſs is to take notice of offences againſt the law.

Fiſk, ſ. Fiſh. *De fingo mycket fiſk*, They got plenty of fiſh. Prov. *I djupaſſe vatten gå de ſtörſta fiſkar*, The beſt fiſh ſwims near the bottom. (*Se* Boyer.) Prov. *Jag har andra fiſkar at ſtälla*, I have other fiſh to fry. (*Se* Boyer.) *Färſk fiſk*, Freſh fiſh. (*Se* Boyer.) *Friſkſjöfiſk*, Freſh-water fiſh. (*Se* Boyer & Coles.) *Saltſjöfiſk*, Sea-fiſh. (*Se* Boyer.) *Salt fiſk*, Salt fiſh. (*Se* Coles.)

Fiſka, v. a. To Fiſh. *Fiſkad*, p. p. *Fiſka ut något*, To fiſh out a thing. (*Se* Boyer & Coles.) *Hvar har han fiſkat ut det?* Where has he fiſhed that out? (*Se* Boyer.) *Gå at fiſka*, To go a fiſhing. (*Se* Boyer.) Prov. *Fiſka i grumligt vatten*, To fiſh in troubled waters. (*Se* Boyer.) *Fiſka up något*, To fiſh up a thing.

Fiſkafånge, ſ. Draught of fiſh.

Fiſkaläge, ſ. Fiſhertown. (*Se* Johnson.)

Fiſkare, ſ. Fiſherman. Item: Fiſher.

Fiſkarbåt, ſ. Fiſherboat.

Fiſkargången, ſ. Fiſhmarket.

Fiſkarne, plur. (conſtellatio) Piſces, The Twelfth ſign or conſtellation of the zodiack.

Fiſkartorg, ſ. Fiſhmarket. (*Se* Coles & Boyer.)

Fiſkbalja, ſ. Fiſh tub. (*Se* Boyer.)

Fiſkben, ſ. Fiſh-bone. (*Se* Boyer.)

Fiſke, ſ. Fiſhing. (*Se* Coles & Johnson.) Item: Fiſhery. (*Se* Croker.) *Här är godt fiſke*,

Digitized by Google

fiſke, Here is good fiſhing. (*Se* Boyer.) *Laxfiſke*, Fiſhery for ſalmon. (*Se* Croker.)

Fiſkebragd, ſ. Practice of fiſhing.

Fiſkedam, ſ. Fiſh-pond. (*Se* Johnson.)

Fiſkedon, ſ. *Fiſkeredſkap*, Fiſhermens implements, (*Se* Coles.) Fiſhing-tackle.

Fiſkeri, ſ. Fiſhery.

Fiſkeſkdr, ſ. Coaſt abounding with fiſh.

Fiſkevatten, ſ. ex. gr. *Hdr dr godt fiſkevatten*, Here is good fiſhing. (*Se* Boyer.)

Fiſkgel, ſ. Fiſh gills, (*Se* Coles.) The gills of a fiſh. (*Se* Coles.)

Fiſkkópare, ſ. Fiſhmonger. (*Se* Johnson.)

Fiſkkrok, ſ. Fiſh-hook. (*Se* Johnson.)

Fiſkkittel, ſ. Fiſhkettle. (*Se* Johnson.)

Fiſklek, ſ. A ſhoal of fiſhes. (*Se* Boyer.)

Fiſkmds, ſ. (Larus canus) avis. Gull, Common Gull. (*Se* Britiſh Zoology.) Mew.

Fiſkrik, adj. Fiſhful, Abounding with fiſh. *En fiſkrik ſjó*, A lake abounding with fiſh, A lake full of fiſh.

Fiſkromm, ſ. Fiſh-ſpawn, (*Se* Coles.) The ſpawn of fiſh, (*Se* Boyer.) The hard roe of fiſh. (*Se* Boyer.) *Fiſkmjólke*, The milt of fiſh, (*Se* Coles & Boyer.) The ſoft roe of fiſh. (*Se* Boyer & Coles.)

Fiſkſoppa, ſ. Fiſh broth. (*Se* Coles.)

Fiſkſpa, ſ. Water in which fiſh is boiled.

Ftſkſump, ſ. Cauf. (*Se* Johnson.)

Fiſkvaror, plur. All Sorts of cured fiſh. Item: Fiſh proviſion. (*Se* Coles.)

Fiſkvarp, ſ. A Dranght of fiſh. (*Se* Boyer.)

Fiſkórn, *Se Blåfot.*

Fiſtel, ſ. Fiſtula. (*Se* Johnson.)

Fjun, ſ. Down. *Fjun på hakan*, Downy hair on the chin.

Fixera, v. a. To Diſappoint, To Balk, To Defeat of expectation.

Fixſtjerna, ſ. Fixed ſtar. (*Se* Boyer.)

Fjåkug, adj. Dull. Item: Silly. Adverbialiter. *Fjåkugt*, Sillily.

Fjåkughet, ſ. Dulneſs. Item: Sillineſs.

Fjdder, ſ. Feather, Plume. *Fogelfjdder*, Feather of a bird. (*Se* Johnson.) Def. *Fjdd-dren.* plur. *Fjddrar. Ldtt ſom en fjdder*, Light as a feather. *Plácka fjddrarne af*, To ſtrip off the feathers, (*Se* Johnson.) To pluck off the feathers. (*Se* Coles.) *Slåppa fjddrarne*, To moult, To ſhed the feathers, (*Se* Johnson.) To loſe the feathers. *Sprita fjdder*, To pick feathers. *Stoppa et bolſter med fjdder*, To ſtuff a bed with feathers.

Item: *Fjdder*, Spring, An Elaſtick body which when diſtorted has the power of reſtoring itſelf. *Fjdder i et lds*, The ſpring of a lock. (*Se* Boyer.) conf. *Driffjdder.*

Fjdderbolſter, ſ. Featherbed. (*Se* Johnson.)

Fjdderbuſke, ſ. Tuft of feathers. Item: Creſt.

Fjdderfd, ſ. Feathered Creation.

Fjdderlds, adj. Featherleſs, (*Se* Johnson.) Without feathers.

Fjddrad, part. Full feathered, Fledge, (*Se* Johnson.) Fledged, (*Se* Coles & Boyer.) Feathered, Covered with feathers. *Bórja blíva fjddrad*, To begin to be fledged. (*Se* Coles.)

Fjddrig, adj. Full of feathers, Covered with feathers. conf. *Fjddrad.*

Fjdl, *Se Fjdrd.*

Fjdll, ſ. Scale. (*Se* Johnson.) Compoſ. *Fiſkfjdll*, Scales of fiſh. *Fjdllpantſar*, Coat of mail. (*Se* Coles.)

Item: *Fjdll*, Ridge, *or* Chain of mountains. (*Se* Croker.) *Fjdllbo*, A mountaineer, An inhabitant of the mountains.

Fjdlla, v. a. To Scale. *Fjdllad*, p. p. *Fjdlla fiſk*, To ſcale fiſh. (*Se* Coles.)

Fjdllfiſk, ſ. Scale-fiſh.

Fjdllgds, ſ. (Anas erythropus) avis. White fronted wildgooſe. (*Se* Brit. Zoology.)

Fjdllig, adj. Scaly. (*Se* Johnson.)

Fjdllmus, ſ. *Se Sabelmus.*

Fjdllpantſar, ſ. Coat of mail.

Fjdlſter, ſ. Pudding, Gut.

Fjdr, adj. ex. gr. *Viſa ſig fjdr*, To look big, (*Se* Boyer.) To give one's ſelf great airs.

Fjdrd, ſ. An opening into the rocks upon the ſeacoaſt, A kind of bay.

Fjdril, ſ. Butterfly. (*Se* Coles.)

Fjdrmare, adj. (comp.) Remoter.

Fjdrr, adv. alias. *Fjdrran*, Remotely, At a diſtance.

Fjdrran, adv. Far. *Reſa i fjdrran land*, To travel into remote countries. *Fjdrran vare det ifrdn mig*, Far be it from me.

Digitized by Google

me. (*Se* Boyer.) *Nåra och fjårran*, Far and near. (*Se* Boyer.) *Edert ryckte sprider sig nåra och fjårran*, Your fame will spread far and wide. *Från fjårran land*, From remote countries.

Fjås, s. ex. gr. *Göra fjås af någon*, To make much of one. (*Se* Boyer.) Item: *Göra mycket fjås*, To make a great stir. (*Se* Boyer.)

Fjåsa, v. n. To Make much of, To Fondle. (*Se* Johnson.) ex. gr. *Fjåsa med barn*, To fondle children. *Fjåsa för mycket med sin hustru*, To make too much of one's wife, To be too fond of one's wife. *Jag fjåsade måst med honom*, I made most of him. (*Se* Boyer.) *Fjåsa med en*, To make much of one. (*Se* Johnson.)

Fjåsk, s. Fiddlefaddle.

Fjåska, v. n. To Fidge, To Fidget.

Fjåssing, s. (Trachinus, Draco) pisc. Weever, Common Weever. (*Se* British Zoology.)

Fjåt, s. Track, Trace, Footstep, (*Se* Johnson.) Print of the foot.

Fjåttra, v. a. To Fetter, To Shackle.

Fjåttrar, plur. (*för fötterna*) Fetters, Shackles, (*Se* Johnson.) Gyves. (*Se* Johnson.) *Fjåttrar för händerna*, (*Handklåfvor*) Manacles.

Flabb, v. pleb. Jaw. Ex. gr. *Håll flabben på Er*, None of your jaw.

Flack, adj. Flat, Plain, Open. *Et flackt land*, A flat country, (*Se* Boyer.) A flat open country. (*Se* Johnson.) *På flacka fältet*, In the open field. (*Se* Boyer.) *Gården ligger flackt*, The house has an open situation, The house is situate on a flat ground. *Där är så flackt omkring*, The adjacent country is so flat or open.

Flacka, v. n. To Ramble, To Rove. *Flacka omkring*, To ramble about, To rove about, (*Se* Boyer.) To rove at large. (*Se* Johnson.) *Flacka omkring på sjön*, To rove about the seas. (*Se* Boyer.) *Flacka hit och dit*, To range up a down. (*Se* Boyer.)

Flackhet, s. Flatness, Plainness, Openness.

Flackländig, adj. Land the situation of which is open.

Flädder, s. Futility. (*Se* Johnson.)

Fladdra, v. n. To Flutter. *Fladdra som eld*, To blaze, To flame. *Hänga och fladdra i vädret*, To hang shaking in the wind. *Elden fladdrar*, The fire blazes, (*Se* Boyer.) The fire flames.

Fladdrig, adj. Loose, Licentious, Unrestrained.

Flaga, s. Flaw, Crack, Breach. *Flaga in uti en canon*, A flaw in the bore of a gun. Aliter. *En flaga vind eller vindflaga*, A flaw of wind. (*Se* Boyer.)

Flagg, s. Flag, Colours, Ancient, Ensign. *Visa sin flagg*, To display one's colours. (*Se* Boyer.) *Hissa flaggen*, To hoist the colours. *Han hissar sin flagg*, He puts abroad his colours, He puts out his colours. *Stryka flaggen*, To lower or strike the flag. (*Se* The Seaman's V. M.) *Stryk flaggen*, Strike your colours. *Hissa flaggen i schå*, To make a waft. (*Se* Croker.)

Flagga, v. a. To Display one's colours.

Flaggduk, s. Buntings.

Flaggman, s. Flag Officer.

Flaggspel, s. Flag-staff. (*Se* Croker.) Ensign-staff. (*Se* Croker.)

Flaggstång, *Se Flaggspel.*

Flake, s. Flake. (*Se* Johnson.)

Flamma, s. Flame, Blaze.

Flamma, v. n. To Flame, To Blaze. *Elden begynner at flamma*, The fire begins to flame. (*Se* Johnson.)

Flammerad, part. Figured with flames.

Flammig, adj. Flamy.

Flanell, s. Flannel. *En flanell skjorta*, A flannel shirt. (*Se* Boyer.)

Flank, s. Flank. *Hugga fienden i Flanken*, To set upon the enemy in the flank. (*Se* Boyer.)

Flanka, v. a. To Slice, To Cut into flat pieces.

Flankera, v. a. To Flank.

Flarn, s. Bark of fir or pine.

Flas, s. Frolick, Sport.

Digitized by Google

Flaſa, v. n. To Frolick, To Play, To Sport. conf. *Raſa*.

Flaſig, adj. Frolickſome, Sportive. conf. *Raſig*.

Flaſka, ſ. Vial, Phial, A ſmall bottle.

Flaſkfoder, ſ. A Caſe for bottles, A Bottle caſe. *Flaſka til et flaſkfoder*, A caſe bottle. *Flaſkfoders gård*, A country-box, A little ſnug country-houſe. (*Se* Boyer.)

Flat, adj. Flat, Level, Smooth, Plain. *Det flata på vdrjan*, The flat ſide of the ſword. (*Se* Boyer.) *Lågga något flatt på marken*, To lay a thing flat on the ground. (*Se* Boyer.) *Flat ſom en pankaka*, Flat as a pancake. *Flata handen*, The palm of the hand. (*Se* Coles.) *Flatan eller flata ſidan af något*, The flat part of any thing. *Båt med flat botten*, A flat-bottomed boat. *Flat nåſa*, Flat noſe. (*Se* Boyer.) Aliter. ex. gr. *Göra flatt*, (*platt*) To flatten. Item: *Flat*, ex. gr. *Han blef flat dåröfver*, He looked blue upon it, (*Se* Boyer.) He looked blank upon it. (*Se* Boyer.) *Blifva flat öfver omättligt beröm*, To be daſhed out of countenance by praiſe unmerited, To be diſcountenanced by praiſe unmerited. *Det qvicka ſvaret gjorde honom flat*, So ſmart an anſwer daſhed him out of countenance. Aliter. *Vara flat emot ſina barn*, To be too indulgent to one's children.

Flatan, ſ. *Se Flatſidan*.

Flathand, ſ. Palm of the hand.

Flathet, ſ. Fooliſh indulgence.

Flatlus, ſ. Crab-louſe. (*Se* Boyer & Coles.) Plur. *Flatlöſs*.

Flatna, v. n. To Be aſhamed, To Take ſhame to one's ſelf. *Jag flatnar för hans ſkull*, I am aſhamed of him. (*Se* Boyer.) *Han flatnar icke vid ſå öfverdrifvit beröm*, An encomium ſo extravagant does not daſh him out of countenance. *Flickan gaf honom et ſå qvickt ſvar at han flatnade*, The laſs returned him an anſwer ſo witty that it put him out of countenance.

Flatnöſig, adj. Flat-Noſed. (*Se* Boyer & Coles.)

Flatſidan, ſ. The Flat ſide.

Flaxa, v. n. To Flap, To Ply the wings with noiſe. Item: To Flutter.

Flen, ſ. (cardialgia) A pain at the mouth of the ſtomach, or heart-burn. (*Se* Croker.) conf. *Colik*, *Ref*.

Flen, ſ. (Phalaris) plant. Reed canary graſs: Great Reed graſs, with chaffy heads. (*Se* Pulteney.)

Flenhus, ſ. (ganglion) Ganglio, Ganglion. (*Se* Croker.)

Flenört, ſ. (ſchrophularia nodoſa) plant. Knobby-rooted Figwort. (*Se* Pulteney.)

Fleper, ſ. Meacock, Milkſop.

Flepig, adj. Puſillanimous, Cowardly.

Fler, *rättare Flere*, ex. gr. *Jag ſåg ej flere än fem*, I ſaw no more than five. (*Se* Boyer.) *Han har varit här flere gångor*, He has been here ſeveral times. *På flere ſtällen*, In ſundry places. (*Se* Boyer.) *Han hade flere håſtar än jag*, He had more horſes than I. *Om några flere olyckor ſkulle hända Er*, If ſome additional miſfortunes ſhould befall you.

Flereſtädes, adv. In ſundry places, In ſeveral places.

Flerſtafvig, adj. Polyſyllabical, Having many ſyllables.

Fleſs. *Fleſſa*, *Se Fliſs*, &c.

Fleſte, adj. ſup. plur. Moſt. *De fleſte dro af den meningen*, Moſt are of that opinion. (*Se* Boyer.) *De fleſte af dem voro här*, The moſt of them were here. *Hvilket de fleſte ungkarlar göra*, Which moſt young men do. (*Se* Coles.)

Fleute, ſ. (*En ſort ſkepp*) Fly-Boat. (*Se* Croker.)

Flicka, ſ. Girl, Laſs, Wench. *En vacker flicka*, A pretty girl. (*Se* Boyer.) *En yr flicka*, A wild girl.

Flicka, v. a. To Patch, To Clout, To Mend clumſily. *Flicka ihop*, To patch up. (*Se* Boyer.) Aliter. ex. gr. *Flicka ihop en ſak ſå godt man kan*, To patch up a buſineſs. (*Se* Boyer.) *Flicka in något i en ſkrift*, To inſert a thing in a writing by forgery. Item: To inſert a thing in a writing.

Flickebarn, ſ. Female child.

Flickverk, ſ. Patchwork.

Flik, ſ. Lap. Item: Lappet.

Flin, ſ. Titter.

Flina, v. n. To Giggle, To Laugh idly, To Titter. *Han gör intet annat än flinar och ſkrattar*, He does nothing but laugh and giggle. (*Se* Boyer.)

Digitized by Google

Flinga, ſ. Slice. *Se Fliſa* conf. *Isflinga*.

Flink, adj. Dexterous, Clever, Quick, Active, Dexterous at any manual employment. Item: Briſk, Lively. *Han ſer flink ut*, He looks bravely. *En flink karl*, A clever fellow. (*Se* Boyer.) *En flink gåſſe*, A briſk lad, (*Se* Johnson.) A fine blade. (*Se* Boyer.)

Flint, ſ. Forehead. conf. *Panna*. *Han ſlog honom i flinten med en ſten*, He knocked him on the head with a ſtone.

Flinta, ſ. Flint.

Flinthård, adj. Flinty, Hard as flint.

Flintſkallig, adj. Bald pated. (*Se* Boyer.)

Flintſten, ſ. Flint-ſtone. (*Se* Boyer & Coles.)

Fliſa, ſ. Shiver. conf. *Snöfliſa*.

Fliſs, ſ. Ill timed and immoderate laughter.

Fliſſa, v. n. To Laugh immoderately.

Flit, ſ. Induſtry, Diligence, Aſſiduity, Application. *Förvärfvad genom egen flit*, Acquired by one's own induſtry. *Han gjorde det med mycken flit*, He did it with much application. *Han gör ſin flit därom*, He makes it his ſtudy. (*Se* Boyer.) *Lägga ſig med flit på en ſak*, To apply one's ſelf cloſely to a thing, To follow a buſineſs cloſe. *Göra all ſin flit*, To do one's beſt. (*Se* Boyer.) *Göra ſin flit*, To do one's endeavour. (*Se* Boyer.) Item: *Flit*, ex. gr. *Med flit*, On purpoſe. *Han gjorde det med flit*, He did it on purpoſe. *En ting med flit gjord*, A thing done on purpoſe. (*Se* Boyer.) *Han vill med flit ſå hafva det*, He will have it ſo on purpoſe.

Fliteligen, adv. Induſtriouſly, Aſſiduouſly, Diligently.

Flitig, adj. Induſtrious, Diligent, Aſſiduous. *Han är ganſka flitig*, He is very induſtrious. *Studera flitigt*, To ſtudy cloſe. (*Se* Boyer.) *En flitig hälsning*, My beſt compliments. *Helſa flitigt*, Give my beſt compliments.

Flitighet, ſ. Diligence, Induſtry, Aſſiduity.

Flitter, ſ. Bawble, A Trifling piece of finery.

Flo, ſ. ex. gr. *Vedflo*, A Wood-Pile. (*Se* Boyer.) A pile of wood. Item: *Flo*, Layer, Row, Bed, Stratum.

Flock, ſ. Crowd.

Flocka, v. n. To Flock. conf. *Skö*

Flocktals, adv. By Crowds.

Flod, ſ. River. *Alla floder ſtörta ſig vet*, All rivers diſcharge, or em ſelves into the ſea. (*Se* Salmo graphy) Aliter. ex. gr. *Utgjuta flod*, To pour out a flood of Boyer.) *Ebb och flod*, Tide, flow of the ſea. *Det året va flod*, That year was a great floo *ſtiger och faller*, The tide flows (*Se* Boyer.)

Flogför, adj. Able to fly, Full Fledge. *Flogför fogel*, Full feath Fledged bird.

Flogmatk, ſ. Caterpillar. (*Se* Crok

Flor, ſ. Gauze. (*Se* Johnson.) F Gauze vail.

Flor, Dr. *I flor*, ex. gr. *Medan flor*, Whilſt he was in a flouriſ Item: Whilſt he was in his prii *gården ſtår i fullt flor*, The g the height of perfection. *Hana flor*, Trade is going on briſkly, flouriſhing.

Florera, v. n. To Flouriſh. *Han under en ſådan regering*, He under ſuch a reign.

Florett, ſ. Foil. (*Se* Johnson.

Florſickt, ſ. A Gauze ſieve.

Flota, v. a. ex. gr. *Flota timmer* vey timber in rafts.

Flot, adv. ex. gr. *Skeppet är flot*, is afloat. (*Se* Coles.)

Flotbro, *Flothrygga*, ſ. Floati (*Se* Croker & Boyer.)

Flotholme, ſ. Floating iſland.

Flotning, ſ. Coveying timber in

Flott, ſ. Greaſe. *Flottſtäck*, A ſpo (*Se* Boyer.)

Flotta, v. a. To Greaſe. *Flotta ſ* To greaſe one's clothes. (*Se* Boyer *tad*, p. p.

Flotta, ſ. ex. gr. *En flotta timm* of timber. (*Se* Coles.) Item: *Fl* Navy. *En örlogsflotta*, A fleet war. (*Se* Boyer.) *Ruſta ut en* fit out a fleet. (*Se* Boyer.) *Til j hof*, For the uſe of the navy.

Digitized by Google

tig, adj. Greaſy. *En flortig kläddning*, greaſy ſuit of clothes. (*Se* Boyer.) *Flotſmak*, A greaſy taſte. (*Se* Boyer.)

a, ſ. Fly. *Spanſka flugor*, Canthariders, ſpaniſh flies. (*Se* Croker.) *Sätta ſpanſk ga*, To apply a ſpaniſh fly.

en, p. p. Flown. *Flugit*. Pf. verb. *vga*.

epulfver, ſ. (Cadmia metallica, ſeu baltum) Cobalt. (*Se* The new Diſpenſatory.)

gſmälla, ſ. Fly-flap. (*Se* Coles & Ver.)

ſvamp, ſ. (Agaricus muſcarius) Agaric. (*Se* Croker.)

trdd, ſ. (Populus nigra) The Black plar. (*Se* The New Diſpenſatory.)

dra, ſ. (Pleuronectes. Fleſus) piſc. Flounder. (*Se* Britiſh Zoology.)

, (vox pleb.) Dr. ex. gr. *Det kom hon i fluren*, He took it into his noddle. *ſva något i fluren*, To be half ſeas over, Johnson & Smollet.) To be a little drink. (*Se* Boyer.)

, ſ. Rheum, Cold. (*Se* Coles.)

Fluſs, ſ. Fluor. (*Se* Croker & von Engeſtrom.) Fluxing vitreſcent, *or* glaſs ir. (*Se* von Engeſtrom.)

feber, ſ. Rheumatick fever. *Hvita flus*, Whites, White flux.

feber, ſ. (ſynocha) Synochus, (*Se* Cro.) A continual fever without any reſion.

tig, adj. Rheumatick, Troubled with um. (*Se* Coles.)

:n, p. p. Pf. *Flutit*. verb. *Flyta*.

, adv. Quickly, Anon, (*Se* Johnson.)

ſ. Fen, Marſh. (*Se* Coles.) Hinc. *Fly:en*, Marſhy bottom.

r. n. To Fly, To Run away, To Eſcape, Make one's eſcape. Pr. *Flyr*. Ipf. *Flyd*. Pf. *Flydt*. *Flydd*, p. p. *Fly det on*. Shun evil. *Fly det onda och gör goda*, Shun evil, and do good. *för fienden*, To fly for the enemy, fly from before the enemy. *Fly t*, To run away, To fly away. (*Se* es.) *Fly en ſådan karls ſällſkap*, Forſuch a man's company, (*Se* Boyer.) Beware of ſuch a man's company, Shun the company of ſuch a man. *Fly utur landet*, To fly one's country. (*Se* Boyer.) *Fly undan*, To fly away. (*Se* Coles.) *Fly til*, ex. gr. *Fly til rätten*, To have recourſe to juſtice, (*Se* Boyer.) To fly to juſtice. Aliter. ex. gr. *Fly mig min värja*, Reach me my ſword. (*Se* Boyer.) *Fly mig min hatt*, Fetch me my hat. (*Se* Boyer.) *Det bref vet ni flydde mig*, The letter you put into my hands.

Fly, ſ. Dr. *Fly på et ankare, eller Ankarfly*, The flook of an anchor.

Flyckt, ſ. Flight. *Frälſa ſig med flyckten*, To ſave one's ſelf by flight. (*Se* Boyer.) *Drifva fienden på flyckten*, To put the enemy to flight. (*Se* Coles.) *Komma på flyckten*, To make one's eſcape. (*Se* Boyer.) *De togo til flyckten*, They betook themſelves to flight. (*Se* Coles.) *Komma undan på flyckten*, To eſcape by flight. (*Se* Johnson.) *Taga til flyckten i drabbning*, To fly in battle. (*Se* Boyer.) *Under hans flyckt*, In his flight.

Flyckta, v. n. To Fly, To Run away.

Flycktig, adj. Fugitive.

Flyckting, ſ. Fugitive, Runagate, Runaway.

Flyga, v. n. To Fly. Pr. *Flyger*. Ipf. *Flög*, Flew. Pf. *Flugit*, p. p. *Flugen*, Flown. Def. & Plur. *Flugne*. *En fogel ſom flyger gänſka högt*, A bird that flies very high. (*Se* Boyer.) *Denna tidning flyger alleſtädes omkring*, This news flies about every where. (*Se* Boyer.) *Flyga på en ſom en hund*, To fly at one, like a dog (*Se* Boyer.) *Flyga en i anſicktet*, To fly in one's face. (*Se* Boyer.) *Et krutbruk flög i luften*, A powdermill blew up. *Skeppet flög i luften*, The ſhip blew up. (*Se* Anſon's Voyage.) *Flyg ej för högt med Edra tankar*, Don't ſoar too high with your thoughts, Don't tower too high with your thoughts. *Flyga bort*, To fly away, To wing it away. (*Se* Boyer.) *Flyga ut*, To fly out. Aliter. ex. gr. *Buteljen flyger ſönder*, The bottle flies. (*Se* Coles.) *Flygande*, p. a. Flying. *En flygande värk*, A ſudden pain. *Komma eller gå i flygande*, To be coming or going in a moment. *Han måſte komma i flygande*, He muſt come immediately.

Fly-

Digitized by Google

Flygande fana, Flying colours. *Vi marcherade ut under trumſlag och flygande fanor*, We marched out drums beating colours flying. (*Se* Boyer.) *Flygande häſt*, A winged horſe, (*Se* Boyer.) A flying horſe. (*Se* Boyer.)

Flygel, ſ. Wing. Def. *Fyglen*. Plur. *Flyglar*. *Högra flyglen af armeen*, The right wing of the army. *Flyglarne af et hus*, The wings of a houſe. *Flyglarne bygdes i fjol*, The wings were built laſt year. *Han betäckte högra flyglen med ſitt rytteri*, He covered the right wing with his horſe.

Flygfiſk, ſ. (Exocætus volitans) piſc. Flying-Fiſh. (*Se* Britiſh Zoology.)

Flygſand, ſ. Quickſand. Item: Flying-Sand.

Flygt, ſ. Flight. *Snäll i flygten*, Swift of flight. (*Se* Coles.) *Skjuta foglen i flygten*, To ſhoot a bird flying.

Flygtig, adj. Volatile. conf. *Flycktig*, ex. gr. *Flygtigt ſalt*, Volatile ſalt. Aliter. *Flygtig*, ex. gr. *Tnglingens flygtiga ſinne måſte ſtadgas*, The young man's volatile humour muſt be fixed. (*Se* Boyer.) *Et flygtigt ſinne*, A fickle mind. *En flygtig kläddning*, A gaudy ſuit of clothes, (*Se* Coles.) A gay ſuit of clothes. *Hon kläder ſig ganſka flygtigt*, She dreſſes very airy. *En flygtig karl*, A fickle inconſtant man. *Et flygtigt fruntimmer*, A wanton or vain woman. *Han är ganſka flygtig i ſina kläder*, He is very beauiſh in his dreſs. *En ſom är flygtig i kläder*, A perſon beauiſh and airy in his dreſs.

Flygtighet, ſ. Levity, Fickleneſs. *Sinnes flygtighet*, Levity of mind. *Flygtighet i kläder*, Vanity of dreſs, Gaudineſs of dreſs. *Våra flygtiga dagar*, Our fleeting days. (*Se* Boyer.)

Flyta, v. n. To Flow. Pr. *Flyter*. Ipſ. *Flöt*. Pf. *Flutit*. *Fluten*, p. p. Def. & Plur. *Flutne*. *Flyta på vattnet*, To float on the water. (*Se* Johnson.) *De tårar ſom flyta från hans ögon*, The tears which flow from his eyes. (*Se* Boyer.) *Hans ögon flöto af tårar*, His eyes were ſtreaming with tears. *Strömmen flyter förbi murarna*, The river runs by the walls. (*Se* Boyer.) *Strömmen flyter tätt vid ſtadsmurarna*, The river waſhes the walls of the town. (*Se* Boyer.) *Flyta ſackta*, To flow gently. *En mening ſom flyter lätt*, A period that runs well. (*Se* Boyer.) *Vår tid flyter ſnart bårt*, Our time runs away ſpeedily. *Flyta af var*, To run with matter. (*Se* Boyer.) *Han vill altid flyta ofvanpå*, He will always be uppermoſt. *Det ſkeppet är ſå gammalt at det kan icke länge flyta på vattnet*, That ſhip is ſo old that ſhe can't live long at ſea. *Olja flyter ofvan på alt annat*, Oil ſwims on the top of all other liquors. (*Se* Boyer.) *Flyta med ſtrömmen*, To ſwim with the tide, (*Se* Coles.) To go with the ſtream. *Skeppet kan ej flyta för grundt vatten*, The ſhip is beneaped, The water does not flow high enough to bring her off the ground. Aliter. *Hvad flyter af detta?* What will be the reſult of this? *Alt ſom flyter ur hans penna*, All that flows from his pen. *Därifrån flyta alla våra olyckor*, Thence ſpring all our miſfortunes. (*Se* Boyer.) *Det flöt up igen*, It roſe up to the ſurface again. *Vattnet ſom flöt utur klippan*, The water that diſtilled from the rock. *Flytande*, p. a. Floating, Flowing. Aliter. ex. gr. *En flytande ſkrifart*, An eaſy ſtyle, A ſmooth ſtyle, (*Se* Boyer.) A fluant ſtyle. *En flytande period*, A flowing period. (*Se* Johnson.) *Han har en flytande ſkrifart*, He has an eaſy natural way of writing. *Hon har en flytande tunga*, Her tongue is well hung, Item: *En flytande kropp*, A liquid body. (*Se* Boyer.) *Et flytande ſår*, A running ſore. *Göra flytande*, To liquefy, To liquate. *Göra metall flytande*, To liquefy metal, To melt metal. *Flytande på vattnet*, Floating on the water.

Flytig, adj. Fluid, Liquid.

Flytighet, ſ. Liquidneſs, Fluency, Fluidity.

Flytning, ſ. Flux.

Flytt, n. adj. *Fly*.

Flytta, v. a. To Remove, To Move, To Transfer. *Flytta undan den ſtolen*, Remove that chair. (*Se* Boyer.) *Han flyttade Romerſka Keiſaredömet til Tyſkland*, He transferred the Roman empire into Germany. (*Se*

Digitized by Google

(*Se* Boyer.) *Flytta rådmärke*, To move landmarks. *Flytta från det ena ſtället til det andra*, To remove from one place to another. (*Se* Boyer.) *Flytta något ifrån ſitt ſtälle*, To remove a thing from its place. *Flytta ſig*, To move. *Flytta utur vägen*, To convey out of the way. *Flytta detta in i huſet*, Convey this into the houſe. *Flytta detta utur huſet*, Carry this out of the houſe. *Flytta ſeglen*, To ſhift the ſails.

Item: *Flytta*, neutraliter, ex. gr. *När ſkall du flytta?* When are you to move? *Sedan jag flyttat ifrån det ſtället*, After my removal from that place, Since I removed from that place. *Den betjenten ſkall flytta*, That ſervant is to leave his place. *Han har flyttat bårt*, He has removed. *Flytta in i et hus*, To move into a houſe. *Flytta ut*, To remove from a place. *Flytta bo*, To remove one's abode, To ſhift one's dwelling, To ſhift one's lodgings. (*Se* Boyer.) *Flytta ut på landet*, To remove into the country.

Flyttning, ſ. Removal. *Han förlorade mycket i flyttningen*, He loſt a great deal as he was removing. *Flyttnings tid*, Moving time.

Item: *Flyttning*, ex. gr. *Ordens flyttning*, The tranſpoſition of the words.

Flyttſtjerna, ſ. *Se* Planet.

Flå, v. a. To Flay, To Strip of the ſkin, To Skin. Pr. *Flår*. Ipf. *Flådde*. Pf. *Flådt*. *Flådd*, p. p. *Flå af ſkinnet*, To flay off the ſkin, (*Se* Coles.) To ſtrip off the ſkin. *Flå en lefvande*, To flay one alive. (*Se* Boyer.) *Flå af barken*, To pull off the bark. (*Se* Coles.) *Flå en oxe*, To ſkin an ox. (*Se* Boyer.) Proverbialiter: *Flå en på ſina penningar*, To ſtrip one of his money. *Flå en kanin*, To flay a rabbit, To uncaſe a rabbit. (*Se* Boyer.)

Flåning, ſ. The Act of flaying, Flaying, Excoriation.

Flåſa, v. n. To Puff, To Puff and blow. (*Se* Boyer.) *Flåſa då man är andtruten*, To puff for want of breath. (*Se* Coles.) *Jag får knapt rådrum at flåſa*, I have ſcarce time to fetch my breath, I have ſcarce time to draw my breath. *Låt häſten flåſa ut*, Suffer the horſe to recover his breath.

Flåſning, ſ. Violent reſpiration. Item: Puff.

Fläck, ſ. Spot, Blot, Stain, Blur. *Taga fläckar utur kläder*, To take ſpots out of clothes. (*Se* Coles.) *Taga ut flottfläckar*, To take out ſpots of greaſe. (*Se* Dict. Poly.) *Taga bleckfläckar utur kläder*, To take ſpots of ink out of clothes. (*Se* Coles.) *Fläck på ens goda namn*, A ſpot in one's reputation, (*Se* Johnson.) A blemiſh in one's reputation. (*Se* Boyer.) *En Lokatts fläckar*, The ſpots of a lynx. (*Se* Boyer.) *En fläck i hullet*, A ſpot upon the ſkin. (*Se* Johnson.) *Fläck på ögat*, Pearl on the eye. (*Se* Boyer.) *Utan fläck*, Spotleſs, Free from ſpots. Aliter. *Han vill intet gå utur fläcken*, He won't ſtir a jot. (*Se* Boyer.) *Gå intet ur fläcken*, Don't ſtir from that place. (*Se* Boyer.) *Jag kan icke röra det ur fläcken*, I cannot ſtir it out of the place. *Han har rått kat fläcken*, (*i ſkjutning*) He has hit the mark. (*Se* Boyer.)

Item: *Fläck*, ex. gr. *Det är icke en ſtad, utan allenaſt en fläck*, It is not a town but only a village.

Fläcka, v. a. To Stain, To Spot, To Blot, To Maculate. *Fläcka ens goda namn*, To blaſt a man's reputation, (*Se* Boyer.) To ſpot, *or* To ſtain one's reputation. (*Se* Boyer.) *En vätſka ſom fläckar*, A liquor that ſtains. *Han har fläckat ſina kläder*, He has ſtained his clothes. *Fläcka ſig*, To ſtain one's ſelf. *Fläckad*, p. p.

Fläckfeber, ſ. Purples. (*Se* Johnson & Boyer.) Spotted fever. (*Se* Boyer.)

Fläckig, adj. Spotty, Full of ſpots, Stained.

Fläckt, ſ. A gentle gale. (*Se* Coles.)

Fläckta, v. a. To Fan, To Fan with wind. (*Se* Johnson.) *Fläckta med ſolſiädren*, To play with the fan. *Det fläcktade på mig*, I was faned by the wind. (*Se* Fenelon's Fables.) *Fläckta på elden*, To raiſe the fire by fanning. *Et inſtrument at fläckta på elden med*, An inſtru-

Digitized by Google

ſtrument to raiſe the fire. (*Se* Johnson.) *Foglen flåcktar med vingarna*, The bird flaps with his wings. *Något ſom flåcktar i vådret*, Something that ſhakes in the wind.

Flådder, ſ. (Sambucus nigra) arb. Elder, (*Se* Croker.) Common Elder, (*Se* Pulteney.) Elder-tree. (*Se* Boyer & Coles.) Compoſ. *Flådderbär*, Elder-berry. (*Se* Boyer.) *Flådder-blomma*, Flower of elder. *Flådermos*, Elder-ſirup. (*Se* Boyer.) Aliter. *Flådder*. *Se Fladder*.

Flåddermus, ſ. Bat, Flittermouſe, Reermouſe. (*Se* Johnson.) plur. *Flåddermöſs*.

Flåka, v. a. ex. gr. *Flåka långa för inſaltning*, To cut, *or* ſplit ling for curing. (*Se* Britiſh Zoology.) *Flåk up fiſken*, Split open the fiſh. (*Se* Britiſh Zoology) *Den fiſken ſåljes flåkt och torkad*, That fiſh is ſold ſplit and dried. (*Se* Britiſh Zoolog.)

Flåmta, *Se Flåſa*.

Flåmtning, ſ. *Se Flåsning*.

Flång, Dr. ex. gr. *Rida i flång*, To ride in full ſpeed.

Flånga, v. n. To Romp. *Flånga med häſtarne*, To drive the horſes too faſt. *Flånga med en häſt*, To ride a horſe too hard.

Flård, ſ. Deceit. *Handla utan flård*, To deal without artifice. *Fara med falſkhet och flård*, To uſe deceitful dealing. *Full af flård*, Full of deceit. *Utan flård*, Void of deceit. (*Se* Boyer.)

Flåſk, ſ. (*ſårſkt*) Pork, (*ſaltadt och torkadt*) Bacon. *En flåſkſida*, A Flitch of bacon. (*Se* Coles.) Aliter. *Lägga på flåſket*, To grow fat upon it.

Flåſkſvål. *Se Svål*.

Flåſte. *Se Fleſte*.

Flåta, ſ. Hair platted together.

Flåta, v. a. To Plait, To Plat, To Braid. *Flåta hår*, To plait hair. (*Se* Boyer.) *Flåta kranſar*, To make garlands. (*Se* Coles.) *Flåta korgar*, To make baſkets. *Flåta ihop*, To plat together.

Flåttja, ſ. Vanity.

Flöd, ſ. Flux.

Flöda, v. n. To Flow. *Flöda öfv* over-flow, To run over. (*Se* Jo *Strömmarna flöda öfver landet*, vers over-flow the land. (*Se* Boyer. *den flödar öfver ſina ſtränder*, T runs over its banks. (*Se* Boyer.) *ſom hafvet*, To flow as the ſea. (*Se Flöda in*, To flow in. (*Se* Coles.) *ut*, To flow out. (*Se* Coles.) Sub *Flödande*, Flowing. (*Se* Coles.) *flödande*, The flowing of the Coles.)

Flög, Ipf. verb. *Flyga*.

Flög, ſ. Vane.

Flögſkär, ſ. The Wooden frame vane.

Flöja, v. n. ex. gr. *Häſten flöjd gårdsgården*, The horſe took th The horſe leaped over the hedge. *jer*. Ipf. *Flögde*. Pf. *Flögt*.

Flöjt, ſ. Flute. *Spela på flöjt*, upon the flute. *Flöjt traver*, Germ (*Se* Boyer & Croker.)

Item: *Flöjt*, (*en ſort Holländſkt ſkepp* boat. (*Se* Croker.)

Flöt, Ipf. verb. *Flyta*.

Flöte, ſ. ex. gr. *Flöte på en metre* of a fiſhing-line. (*Se* Croker.)

Flötor, plur. The Cream of milk. les.)

Fnalla, v. n. To Claw. *Fnalla med* To rub with the fingers.

Fnas, ſ. Huſk.

Fnaſa, v. a. To Huſk. *Fnaſad*,

Fnäſk, ſ. Flue, Soft down. *Fn faſtna på kläder*, Flue that ſticks clothes. (*Se* Boyer.)

Fnaſſel, ſ. Eruption in the ſkin ſcar ceptible.

Fnaſſlig, adj. Full of ſuch eruptions

Fnugg, conſ. *Fjun*.

Fnuggig, adj. Full of ſoft down.

Fnyſa, v. n. To Snort. Pr. *Fnyſ Fnös*. Pf. *Fnyſit*. *Häſten fnös o kåde*, The horſe ſnorted and kick

Digitized by Google

Fnöi, Ipf. verb. *Fnyſa.*

Fnöſke, ſ. A kind of timber made of a ſpungy ſubſtance growing on birch trees.

Fock, ſ. Fore-Sail. *Låt falla focken*, Let fall your fore-ſail. *Hal an fockſkotet*, Haul aft your fore-ſheet. *Fockbolin*, Fore bowline. *Fockrå*, Fore-yard. (*Se* Croker.) *Fockſtag*, Fore-ſtay. (*Se* Croker.) *Fockmaſt*, Fore-maſt. (*Se* Croker.) *Fockſkot*, Fore-ſheet. (*Se* Croker.) *Stick up fockhals*, Let riſe your fore-tack.

Focus, ſ. Focus.

Foder, ſ. Fodder. Def. *Fodret.*

Item: *Foder*, ſ. Lining. *Foder på en rock*, The lining of a coat. (*Se* Coles.)

Item: *Foder*, ſ. Caſe. Ex. gr. *Kamfoder*, Comb-caſe. (*Se* Boyer.)

Foderal, ſ. *Se Foder.*

Foderhus, ſ. *Foderlada*, Barn, A Houſe for laying up hay or ſtraw.

Fodermarſk, ſ. Hoſtler. (*Se* Johnson.)

Fodernöt, ſ. Neat.

Foderverk, ſ. Fur.

Fodra, v. a. To Fodder. *Fodra boſkap*, To fodder cattle. (*Se* Boyer.)

Item: *Fodra*, To Line. *Fodra en rock*, To line a coat. (*Se* Boyer.) *Fodra en rock med pälsverk*, To line a coat with fur, (*Se* Boyer.) To fur a coat. (*Se* Boyer.) part. *Fodrad.*

Fog, ſ. Joint. *Timren åtſkildes i foget*, The timbers parted in the ſcarf. *Laga at fogen ſitta tått*, To ſee the joints be cloſe.

Fog, ſ. Cauſe, Reaſon, Motive. Item: Right. *Det är ej utan fog*, It is not without cauſe. (*Se* Boyer.) *Och det med godt fog*, And good reaſon. (*Se* Boyer.) *Han hade intet fog därtil*, He had no reaſon for it. *Det vore mera fog*, It were more reaſon. *Man kan med ſtörſta fog ſåga*, One may ſay with the greateſt reaſon. *Han hade fog at klaga*, He had reaſon to complain. Aliter. ex. gr. *Göra något med fog och lämpa*, To do a thing gently.

Foga, v. a. To Join. *Foga ihop*, To join together. (*Se* Coles.) *Foga in*, To join between. (*Se* Coles.) *Den ena ſtocken är in fogad i den andra*, The one timber fitted into the other. *Foga åtſkilliga ſtycken timmer tilſammans*, To fit various pieces of timber together. (*Se* Croker.)

Item: *Foga ſig*, ex. gr. *Foga ſig efter tiden*, To comply with the times, (*Se* Boyer.) Item: To yield to the times. (*Se* Boyer.) *Det fogade ſig ſå*, It fell out ſo. *Foga ſig efter Guds vilja*, To comply with the will of god. (*Se* Boyer.) *Han lär ändtligen foga ſig*, He will comply at laſt. *Foga ſig efter en annans mening*, To comply with another's opinion. Aliter. *Foga någon anſtalt*, To make ſome proviſion, Item: To give ſome direction. *Jag ſkall foga anſtalt därom*, I ſhall take order about it. (*Se* Boyer.) Aliter. *När vinden fogar ſig*, When the wind ſerves, When the wind comes fair. *Jag får ſe hur det fogar ſig*, I ſhall ſee how things come on.

Fogde, ſ. Country ſteward, (*Se* Boyer.) Steward of a manor.

Fogel, ſ. Bird, (*Större ſorten*) Fowl. (*Se* Croker.) Def. *Foglen.* Plur. *Foglar*, collective. *Fogel. Foglarna i luften*, The birds of the air. (*Se* Boyer.) Prov. *Det är en ful fogel ſom trâcker i ſitt eget bo*, It is an ill bird that defiles his own neſt. (*Se* Coles.) *En fogel i handen är bättre än två i ſkogen*, A bird in the hand is worth two in the buſh. (*Se* Coles.) *Fånga fogel*, To catch birds, To bird.

Fogelbo, ſ. A Bird's neſt. (*Se* Boyer & Coles.) Def. *Fogelboet.* Plur. *Fogelbon.*

Fogelbur, ſ. Cage, Bird-cage. (*Se* Coles & Boyer.)

Fogelböſſa, ſ. Fowlingpiece. (*Se* Johnson.)

Fogelfångare, Birdcatcher. (*Se* Johnson.)

Fogelfånge, ſ. Fowling. (*Se* Coles.)

Fogelfri, adjective, Outlawed. (*Se* Boyer.) *Göra en fogelfri*, To outlaw one. (*Se* Boyer.) conf. *Fridlös.*

Fogelhund, ſ. A Pointer.

Fogellek, ſ. Copulation of birds.

Fogellim, ſ. Birdlime. (*Se* Johnson.)

Fogelpipa, ſ. Bird-call. (*Se* Boyer & Coles.)

Fogelſkrämma, ſ. Scarecrow. (*Se* Johnson.)

Fogelſång, ſ. The Singing of birds. (*Se* Boyer.)

Fogelunge, ſ. A young bird.

Digitized by Google

Foglaldt, ſ. conf. *Fogelſång.*

Foglig, adj. Eaſy, Obſequious, Compliant, Yielding. Item: Gentle. *Han är ganſka foglig*, He is very gentle. (*Se* Boyer.) *En foglig man at göra med*, An eaſy man to deal with. *Han är foglig til ſinnes*, He is of an eaſy temper. *På fogligt ſätt*, Gently. Aliter. *En foglig vind*, A fair wind. (*Se* Boyer.) *Fogligen*, adv. conf. *Lämpligen.*

Foglighet, ſ. Obſequiouſneſs, Compliance, Eaſineſs.

Fogning, ſ. Joint. *Bräderna gingo up i fogningen*, The boards parted in the joint.

Fola, ſ. ex. gr. *Det är icke hans fola at göra ſlikt*, It is not for him to do ſuch things. *Han har inga folkfolor*, He has no breeding, He has no manners. (*Se* Boyer.)

Foliant, ſ. Folio, Book in folio, (*Se* Croker.) Folio Book. (*Se* Boyer.)

Folk, ſ. People, Folk. *Det är et godt folk*, They are good people. (*Se* Boyer.) *Jag ſåg aldrig ſådant folk*, I never ſaw ſuch folks. (*Se* Boyer.) *Där är en ſtor myckenhet folk*, There is a great multitude of people, There's abundance of folks. (*Se* Boyer.) *Hvad ſkall folket ſäga om du gör ſå?* What will people ſay, if you do thus? (*Se* Boyer.) *Beſätta med folk*, To people. *Han är kommen af vackert folk*, He is of a good family. (*Se* Boyer.) *Et ſtridbart folk*, A warlike nation, A warlike people. (*Se* Boyer.) *Allmänna folket*, The common people, (*Se* Coles.) Commonalty, (*Se* Johnson.) The commons. *Det ringare folket*, The vulgar, The lower people. (*Se* Johnson.) *Engelſka folket*, The Engliſh people. *Lefva ibland det ſtora folket*, To live among the great world. (*Se* Boyer.) *Känna folket i verlden*, To know the world, To underſtand the world. *Lära ſig at känna folk*, To ſtudy men. (*Se* Boyer.) *Hvad ſäger folket om mig?* What ſays the world of me? (*Se* Boyer.) *Folket ſäger, at* -- The world ſays that -- *Göra folk af någon*, To make one a man. (*Se* Boyer.) *Ropa mera folk;* Call for more hands. (*Se* Coles.) *Större delen af folket*, The majority of the people. *Han tål icke folk hos ſig*, He can't abide any body near him. Item: He can't bear to have any body about him. *Skicka ſig väl ibland folk*, To behave well among people. *Löna ſitt folk*, To pay one's ſervants. *Mat för folket*, Victuals for the people, Victuals for the ſervants. *Råka i folks tal*, To come under the laſh of peoples tongues. (*Se* Coles.) *Han lät komma mer folk*, He cauſed more hands to come.

Folka, v. a. Dr. *Folka up en*, To reform one's manners. Item: To reclaim one from ſavageneſs and brutality. *Han begynner at folka ſig*, He begins to mend. *Han folkade up den nation*, He civilized that nation.

Folkbriſt, ſ. Scarcity of people. *Den ſtaden har ſtor folkbriſt*, That town is very thin of people. (*Se* Boyer.)

Folkfatt, adjectivè, Civil, Wellbred.

Folkhop, ſ. Crowd, A Crowd of people, A Throng of people. *Komma in i folkhopen*, To get into the crowd. (*Se* Boyer.)

Folkiſk, adj. Mad at people. *En folkiſk tjur*, A mad bull.

Folklik, adj. ex. gr. *Detta är någorlunda folklikt*, This is ſomething like. (*Se* Boyer.)

Folklös, adjectivè. Deſtitute of inhabitants. *Folklöſt land*, A country without inhabitants.

Folkmängd, ſ. The number of the inhabitants.

Folkrik, adj. Populous. *Folkrikhet*, ſ. Populouſneſs.

Folkſeder, ſ. Manners. (*Se* Johnson.)

Folkſkygg, adj. Shy of people.

Folkſlag, ſ. Nation.

Folkrätt, ſ. The common right of nations.

Folkſtock, conf. *Folkmängd.*

Fond, ſ. Fund. *Inrätta en fond*, To raiſe a fund. (*Se* Boyer.)

Fontenell, ſ. Fontanel, (*Se* Johnson.) Iſſue. (*Se* Johnson.)

For, Ipf. verb. *Fara.*

Fora, ſ. ex. gr. *En fora med järn*, Several cart-loads of iron going the ſame way.

Fora, v. a. To Convey.

Forbonde, ſ. Boor who drives a wagon, Wagonner.

Digitized by Google

Forderlig, *Se Erforderlig*. Item: ex. gr. *Med det forderligaste*, With all expedition.

Fordne, adj. Former. *Detta var bruket i de fordna tider*, This was the custom in former times. (*Se* Johnson.) *I fordna dagar*, In the days of yore, (*Se* Boyer.) Of yore, (*Se* Coles & Boyer.) *I fordna tider*, In times past, (*Se* Boyer & Johnson.) In former times. (*Se* Johnson.) Formerly.

Fordom, adv. Formerly, Once. *Fordomdags*, In former days. (*Se* Boyer.) *Fordom var det intet så*, Once it was not so. *I fordom tid*, In former times. (*Se* Coles.)

Fordra, v. a. To Demand, To Claim, To Ask, To Require, To Exact. *Fordra en skuld*, To demand a debt. (*Se* Boyer & Coles.) *Fordra ersättning*, To require satisfaction, (*Se* Boyer.) To demand satisfaction. *Fordra en för skuld*, To ask one for a debt. *Saken fordrar skyndsamhet*, The business requires despatch. *Jag har hos honom intet at fordra*, I have no demand upon him. *Fordra in sina penningar*, To call in one's debts. *Jag har en hel hop penningar at fordra*, A great deal of money is owing to me. (*Se* Boyer.) *Jag har så mycket at fordra*, There is so much due to me. (*Se* Boyer.) *Fordra en summa innan den är förfallen*, To ask for a sum before it is due. (*Se* Boyer.) *Vi kunna icke mer fordra af honom*, We can't require any more of him. *Dessa tidningar fordra bekräftelse*, These news want confirmation. (*Se* Coles.) *Det fordrades lång tid at bringa denna saken i ordning*, This affair took a long time in adjusting. *Här til fordras mer*, There is more requisite for this. *Fordra en til vittne*, To call one to witness. *Fordra caution*, To demand bail. (*Se* Boyer.)

Fordran, s. Demand, Claim. *Afstå med sin fordran*, To give up one's claim.

Fordring, s. ex. gr. *Osäkre fordringar*, Bad debts.

Forell, s. conf. *Laxöring*.

Forlön, s. Payment for carriage.

Form, s. Form, Shape. *Sätta form och skick på något*, To give a thing it's form. (*Se* Boyer.) *Regerings form*, Form of government. (*Se* Boyer.) *I form af en pyramid*, In the shape of a pyramid. *Gjuta i en form*, To cast in a mould. (*Se* Croker.) *Göra en gjutform*, To form a mould. (*Se* Croker.)

Forma, v. a. To Form, To Mould, To Model. *Formad*, p. p.

Formalitet, s. Formality. *Genomgå alla formaliteter*, To go through all the formalities. (*Se* Boyer.)

Forman, s. Wagonner, Carrier.

Formera, v. a. *Se Forma*.

Formlig, adj. Shapely, Well formed.

Formljus, s. Mould-candle. (*Se* Th. Cooke.)

Formulär, s. Formule.

Forn, adj. Antique, Ancient. Hinc: *Fornälskare*, Antiquary. (*Se* Johnson.)

Fors, s. Stream. ex. gr. *Han kom midt i forsen af strömmen*, He got into the mid-stream of the current. Item: He got into the mid-stream of the river. *De seglade så at hvita forsen stod framför fartyget*, She sailed at such a rate as to make the water foam before her. *I somliga strömmar äro forsar*, In some rivers there are waterfalls.

Forsa, v. n. To Gush, To Rush. *Blodet forsade utur hans sår*, The blood did gush out of his wound. (*Se* Boyer.)

Forska, v. a. Dr. *Forska efter*, To investigate, To search out, conf. *Efterforska*. *Forska ut något*, To fish out a thing. (*Se* Boyer.) *Hvar har han forskat ut det?* Where has he fished that out? (*Se* Boyer.) *Jag kan icke forska ut den hemligheten*, I can't penetrate into that mystery, (*Se* Boyer.) I can't dive into that mystery. (*Se* Boyer.)

Forskning, s. Search, Investigation.

Fort, adv. Fast, Swift, Apace. *Skrif icke så fort*, Don't write so fast. (*Se* Boyer.) *Jag vill göra det så fort jag kan*, I will do it as fast as I can. (*Se* Boyer.) *Afgöra fort*, To make a quick despatch. (*Se* Boyer.) *Springa fort*, To run fast. *Gå fort*, To walk fast, To go a swift pace, (*Se* Boyer.) To go a great pace. (*Se* Boyer.) *Det växer fort*, It grows apace. *Gå på fortare*, To mend one's pace. (*Se* Boyer.) *Jag skall få honom at gå fortare*, I shall quicken his pace. *Gå lika fort med en*, To keep pace with one. (*Se* Boyer.) *Gå*

Digitized by Google

dit det fortaſte du kan, Go thither with all ſpeed. (*Se* Boyer.)

Fortfara, v. n. To Go on, To Proceed, To Continue, To Perſevere, To Hold on. *Fortfara i et liderligt leſverne*, To continue in a lewd courſe of life. (*Se* Boyer.) *Fortfara i ſitt förehafvande*, To Hold on one's deſign. (*Se* Boyer.) *Fortfar ſom ni begynte*, Go on as you begun. (*Se* Boyer.) *Fortfara i det goda*, To perſevere in a virtuous life.

Fortgång, ſ. Progreſs, Advancement. conf. *Framgång*.

Forthjelpa, v. a. To Further, To Forward, To Promote, To Advance.

Fortkomma, *Se Komma fort*.

Fortkomſt, ſ. Advancement, Preferment, Promotion.

Fortification, ſ. Fortification.

Fortplanta, v. a. To Propagate. *Fortplantad*, p. p.

Fortplantning, ſ. Propagation.

Fortſkaffa, v. a. To Forward. *Fortſkaffad*, p. p.

Fortſkynda, v. a. To Haſten, To Quicken, To Forward, To Accelerate.

Fortſätta, v. a. To Proſecute, To Purſue, To Continue, To Carry on. *Fortſatt*, p. p. *Fortſätta ſin reſa*, To purſue one's journey, To purſue one's way. (*Se* Marmontel.) *Fortſätta kriget*, To carry on the war. (*Se* Boyer.) *Fortſätta en beläg-ring med alfvare*, To carry on a ſiege vigorouſly. (*Se* Boyer.) *Han fortſatte reſan ifrån Cap til Java hufvud*, He proceeded from the Cape to Java head. *Vi fortſatte vår väg*, We went on our way.

Fortſättning, ſ. Continuation.

Forvagn, ſ. Wagon.

Foſs, adj. *Se Fräck*.

Foſter, ſ. Child. Item: Foetus, Embryo. Def. *Foſtret*. *Hinnan ſom omgifver foſtret kallas efterbörden*, The membrane in which the embryo is wrapped, is called the afterbirth. (*Se* Johnson.) inde: *Snilleföſter*, The product of one's wit. (*Se* Boyer.)

Foſterbarn, ſ. Foſterchild.

Foſterbroder, ſ. Foſterbrother. Plur. *Foſterbröder*.

Foſterdotter, ſ. Foſterdaughter. Plur. *Foſterdöttrar*.

Foſterfader, ſ. Foſterfather. Plur. *Foſterfäder*.

Foſterland, ſ. *Foſteriord*, Foſterearth.

Foſtermoder, ſ. Foſtermother. Plur. *Foſtermödrar*.

Foſterſon, ſ. Foſterſon. Plur. *Foſterſöner*.

Foſtra, Dr. *Foſtra up*, conf. *Upfoſtra*. *Foſtra ſig*, To improve.

Fot, ſ. Foot. Plur. *Fötter*, Feet. *Til fots*, On foot. (*Se* Boyer.) *Gå til fots*, To go on foot. (*Se* Boyer.) *Trampa under fötterna*, To tread under feet. (*Se* Boyer.) *Kyſſa Påfvens fot*, To kiſs the popes toe. (*Se* Boyer.) *Bind honom händer och fötter*, Bind him hand and foot. (*Se* Boyer.) *Foten af en pelare*, The foot or baſis of a pillar. (*Se* Boyer.) *Foten på et bord*, The leg of a table. (*Se* Johnson.) *Slå fötterna undan en*, To trip up one's heels (*Se* Boyer & Coles.) *Fötterna foro undan mig*, My feet ſlipt. *Taga til fötters*, To betake one's ſelf to one's heels, (*Se* Boyer.) To take to one's heels. (*Se* Boyer.) *Krigs-magten til fots*, The foot, The infantry, The foot army. (*Se* Coles.) *På ſtående fot*, Inſtantly, Immediately. *Stå på reſande fot*, To be about to enter upon a journey, To be about to ſet out on a journey, To be about to go on a journey or voyage. Aliter. *Sakerna äro ſatte på den foten*, Things are ſettled upon that foot. (*Se* Boyer.) *På hvad fot är du hos honom?* Upon what foot are you with him? (*Se* Boyer.) *Uppå hvad fot är han vid hofvet?* Upon what footing is he at court? (*Se* Boyer.) *Stå på god fot*, To ſtand upon a good bottom. (*Se* Boyer.) *Ställa en på fri fot*, To releaſe one from confinement, (*Se* Johnson.) To ſet one at liberty. (*Se* Boyer.) *Jag tager det på den foten*, I take it this way, I take it in this ſenſe. *Saken ſtår på ſvaga fötter*, The buſineſs is on a ſlippery footing. Aliter, *Sätta en på fötter*, To make one, (*Se* Boyer.) To make one a man. (*Se* Boyer.) *Med händer och fötter*, (*med all magt*) With might and main. (*Se* Boyer.) Proverbialiter. *Jag ſkall ſätta fötter under dig*, I ſhall make you find your legs. (*Se* Boyer.) *Han arbetar med händer och fötter*, He labours tooth and nail. (*Se* Coles.)

Item:

Digitized by Google

Item: *Fot*, (menſura) Foot. *En pelare ſom är tijo fot hög*, A pillar ten feet high.

Fota, Dr. *Falla en til fota*, To fall down at one's feet.

Fota, v. a. ex. gr. *Därpå fotar han ſitt påſtående*, He founds his pretenſion upon this. *Där är ingen grund, hvarpå han ſig kan fota*, There's no ground for him to go upon.

Fotabjälle, conſ. *Fotblad.*

Fotangel, ſ. Caltrop. (*Se* Croker.) Plur. *Fotanglar*, Caltrops. (*Se* Johnson.)

Fotbad, ſ. Warm water to bathe the feet in.

Fotblad, ſ. The Sole of the foot. *Ifrån hans fotblad up til hans hjeſſa*, From the ſole of his foot unto his crown. *Se Job.* 2: 7.

Fotbunke, ſ. A waſhing tub with three legs.

Fotfall, ſ. Proſtration.

Fotfallen, part. Unable to walk through weakneſs. Item: Topheavy.

Fotfolk, ſ. Foot, Infantry.

Fotfäſte, ſ. Footing. (*Se* Johnson.)

Fotknöl, ſ. Ankle. (*Se* Johnson.)

Fotlaget, ſ. Metatarſus, The Middle of the foot. (*Se* Johnson.)

Fotpall, ſ. Footſtool. (*Se* Johnson & Coles.)

Fotplanta, *Se Fotſåla.*

Fotſid, adj. ex. gr. *En fotſid rock*, A coat reaching down to the feet.

Fotſjuka, ſ. Gout in the feet. (*Se* Coles & Croker.)

Fotſpår, ſ. Footſtep, Print of the foot, Trace, Track. Item: *Gå ſive Träda i någons fotſpår*, To follow one's footſteps. (*Se* Boyer.) *Han är ej i ſtånd at träda i den ſtora mannens fotſpår*, He cannot come up to the imitation of that illuſtrious perſon. (*Se* Boyer.)

Fotſpjärne, ſ. Foothold. *Fotſpjärne i en båt*, Stretcher.

Fotſteg, ſ. Footſtep.

Fotſvett, ſ. ex. gr. *Han har fotſvett*, He has ſweaty feet.

Fotſåla, ſ. The Sole of the foot. (*Se* Coles.)

Fotvatten, ſ. Water for waſhing the feet.

Fotvriſt, ſ. Inſtep. (*Se* Johnson.)

Frackt, ſ. Freight. *Betala ſå mycket i frackt*, To pay ſo much in freight. *Gå för frackt*, To be under a charter party. *Frackt-ſedel*, Bill of lading. (*Se* Croker.) *Et ſkepps frackt*, The freight of a ſhip. (*Se* Boyer.)

Fracka, v. a. To Freight. *Fracka et ſkepp*, To freight a ſhip. (*Se* Boyer.) *Fracktad*, p. p.

Fradga, ſ. Foam, Froth, Spume. *Fradgan på öl*, The froth of beer. (*Se* Boyer.) *Fradgan af et bruſande haf*, The foam of an angry ſea. (*Se* Boyer.) *Fradgan ſtår om munnen på häſten*, The horſe foams at the mouth. (*Se* Coles.)

Fradgas, v. d. To Foam, To Froth. *Haf-vet fradgas*, The ſea foams. (*Se* Boyer.) *Han fradgas om munnen när han talar*, He foams at the mouth when he ſpeaks. (*Se* Boyer.)

Fradgig, adj. Foamy, Frothy.

Fram, Præp. Forward, Forth, Onward. *Komma fram*, To come forward. (*Se* Boyer & Coles.) *Gå fram och tilbaka*, To go backwards and forwards. (*Se* Boyer.) *Sätta klockan fram*, To ſet the clock forward. (*Se* Boyer.) *Ormen kröp fram under ſtenen*, The ſerpent crept out from under the ſtone. *Stiga fram*, To ſtep forth. *Betjenten ſprang fram at hjelpa honom*, The ſervant ran in to help him. (*Se* Swed.) *Fram i veckan*, In the courſe of the week. *Fram och bak*, Before and behind. *Föda fram ungar*, To bring forth young. (*Se* Coles.) *Ropa fram*, To call forth. (*Se* Coles.) *Anda fram*, Straight forward. *Fram bättre*, Further forward. *Låta en få ſitt fram*, To let one have his will. (*Se* Boyer.)

Framalſtra, v. a. To Bring forth, To Produce.

Frambog, ſ. Fore quarter.

Frambragt, p. p. verb. *Frambringa.*

Frambringa, v. a. To Produce, To Bring forth. *Sedan han frambragt detta*, After he had produced this. *Han ſöker at frambringa honom*, He endeavours to advance him or raiſe him to preferment.

Frambryta, v. a. To Break forth. *Frambruten*, p. p.

Framburen, p. p. verb. *Frambära.* *Frambära*, v. a. To Bring forth. *Han frambar ſina gåfvor*, He produced his preſents.

Fram-

Digitized by Google

Frambär min helsning, Give my compliments.

Framdel, ſ. Forepart.

Framdeles, adv. Sometime hence.

Framdraga, v. a. To Draw forth, To Bring forth, To Produce. *Han framdrog ſina ſkäl*, He alleged his reaſons. Item: *Framdraga*, To advance, To prefer. *Hvem har framdragit honom?* Who has raiſed him to preferment? *Framdraga lärdt folk*, To prefer learned men. *Han framdrog honom ifrån et ringa ſtånd til högſta dreſtållen*, He advanced him from a low condition to the greateſt dignities.

Framdrifva, v. a. *Se Drifva fram.*

Framfara, v. n. *Se Fara fram. Framfaren*, p. p. Def. & Plur. *Framfarne.* Aliter: ex. gr. *Han framfar ännu i ſitt liderliga lefverne*, He runs on ſtill in his lewd courſes. (*Se* Boyer.) *Den framfarne tiden*, The time paſt. *De framfarne Konungar i Sverige*, The former kings of Sweden.

Framfart, ſ. Proceeding. *En ſådan grym framfart*, Such a cruel proceeding.

Framfjerding, ſ. Fore quarter.

Framfluten, Def. & Plur. *Framflutne*, p. p. verb. *Flyta fram.* Aliter. ex. gr. *Hela den framflutne tiden*, All the time paſt.

Framfoſs, adj. Forward. *Du är nåſtan för framfoſs at ſäga hvad du menar*, You are a little too forward to ſpeak your mind. (*Se* Boyer.)

Framfot, ſ. Forefoot. Plur. *Framfötter.*

Framfärd, ſ. Progreſs. Aliter. ex. gr. *Han har ingen framfärd*, He is not a man fit for action, He is not a man of action.

Framför, præp. Before. *Han ſprang framför vagnen*, He run before the coach. *Älſka en framför en annan*, To love one above another, (*Se* Boyer.) To love one before another. (*Se* Boyer.) *Han marcherade med artilleriet framför ſig*, He marched with his artillery in his front. *Framför alt*, Above all, Above any thing. (*Se* Boyer.)

Framföra, v. a. *Se Föra fram.* Part. p. *Framförd*, ex. gr. *Han framförde ſitt tal med beſkedlighet*, He delivered himſelf very decently. *Jag bad honom framföra min helsning*, I deſired him to give my compliments.

Framföre, præp Before. *Den ene ſatt, och den andre ſtod framföre*, The one was ſitting and the other was ſtanding before him.

Framgaf, Ipf. verb. *Framgifva.*

Framgent, adv. All along.

Framgifva, v. a. To Produce. *Han framgaf ſitt creditiv*, He produced his credentials. *Se Gifva fram. Framgifven*, p. p. Def. & Plur. *Framgifne.*

Framgå, conf. *Gå fram.*

Framgång, ſ. Succeſs. *Hafva framgång*, To have ſucceſs, To ſucceed.

Framgången, Def. & Plur. *Framgångne*, p. p. verb. *Gå fram. Framgången tid*, Time paſt. Aliter. *Framgången.* Def. Subſt. *Framgång.*

Framhafva, v. a. To Advance, To Bring forward, To Produce. Conf. *Hafva.* Part. *Framhafd.*

Framhjul, ſ. Fore-Wheel.

Framhärda, v. n. To Perſevere, To Perſiſt, To Stand to, To Continue.

Framhärdelſe, ſ. Perſeverance.

Framhärdig, adj. Perſeverant. Adverbialiter. *Framhärdigt*, Perſeveringly.

Framkalla, v. a. To Call forth.

Framkaſta, v. a. To Caſt forth.

Framkomma, v. n. conf. *Komma fram.* Part. P. *Framkommen*, Def. & Plur. *Framkomne*, Arrived.

Framlaſtad; part. ex. gr. *Skeppet är för mycket framlaſtadt*, She is too much by the head. *Vagnen är för mycket framlaſtad*, The carriage is too heavy loaded before.

Framledne, *Se Framliden.*

Framliden, part. ex. gr. *Dagen är framliden*, The day is paſt. *Tiden är framliden*, The time is out, The time is paſt. *Några veckor voro framlidne*, Some weeks were paſt.

Framlyſa, v. a. ex. gr. To Shine forth. (*Se* Colle.) *Där framlyſte gniſtor under aſkan*, Sparks glimmered from under the aſhes. *Hos barnet framlyſer en beſynnerlig quick-*

Digitized by Google

qvickhet, There appears an extraordinary wit in the child, The child discovers a surprizing wit.

Framlöpa, conf. *Löpa fram.* Part. p. *Framlupen.* Def. & Plur. *Framlupne.*

Framman, adv. Before, In the front of. *Frammanföre*, perperam pro *Framföre.*

Framme, adv. ex. gr. *Vi äro nu framme, dit vi ärnade resa*, Now we are arrived at the place of our destination, Now we have reached the place we were bound for. *Där framme*, Yonder. *Hålla sig framme*, To put one's self forward. (*Se* Boyer.)

Fram om, adv. ex. gr. *Han gick fram om mig*, He passed by me.

Framskaffa, v. a. To Produce. *Se Skaffa fram*, Part. p. *Framskaffad.*

Framskeppet, s. The Foreship, (*Se* Johnson.) The forepart of the ship. (*Se* Johnson.)

Framskjuta, v. a. To Push forward. *Se Skjuta fram.* Part. P. *Framskuten.* Def. & Plur. *Framskutne.* Aliter. ex. gr. *Telningar framskjuta*, Twigs shoot out.

Framskrida, v. n. *Se Skrida fram.*

Framstam, s. Stem.

Framsteg, s. Progress, Proficience. *Han har gjort vackra framsteg i franssyskan*, He is a great proficient in the french tongue. (*Se* Boyer.) *Göra framsteg i lärdom*, To go forward in learning. (*Se* Boyer.) *En som har gjort framsteg i något studium*, One who has made advancement in any study. (*Se* Johnson.)

Framsticka, v. n. ex. gr. *Här framstack något ondt under detta*, There was some mischief discernible in this.

Framstupad, adjective. Lying with the face downwards. *Ligga framstupad*, To lie with the face downwards. *Han föll framstupad*, He fell down upon his face. (*Se* Boyer.)

Framstycke, s. Foreskirt, Forepart, (*Se* Johnson.) Forelap.

Framställa, v. a. To Propose, To Propound. *Framställa en fråga*, To propose a question. *Framställa sin begäran*, To set forth one's request.

Framsätta, v. a. ex. gr. *De framsatte åtskilliga rätter på bordet*, They served up several dishes to the table. (*Se* Coles.) conf. *Sätta fram.* Part. P. *Framsatt.*

Framt, Dr. *Så framt. Jag lofvar vara i London på sex dygn, så framt denne vinden står*, I promise to be in London within six days, if this wind continue. *Jag skall lära Eder språket på et år så framt ni sjelf lägger flit til*, I shall teach you the language in a twelvemonth, provided that you use application. *Så framt at*, Provided that. (*Se* Johnson.)

Framtalig, adj. Free of his tongue, *Han är nästan för framtalig*, He is a little too free of his tongue. (*Se* Boyer.) *Ni är nästan för framtalig*, You are a little too forward to speak your mind. (*Se* Boyer.)

Framte, v. a. anom. To Exhibit, To Produce. Pr. *Framter.* Ipf. *Framtedde.* Pf. *Framtedt. Framte bevis*, To produce evidence. *Framte för allmänheten*, To exhibit to the publick. (*Se* Johnson.) *Framte sig*, v. r. ex. gr. *Här framte sig sådane skäl*, Such reasons occur here.

Framtid, s. Futurity, Time to come. I *framtiden*, In time to come. *För framtiden*, For the future.

Framtil, adv. Before, In the front.

Framträda, v. n. To Advance, To Step forth, To Come forward.

Framtänder, s. plur. Foreteeth. (*Se* Boyer & Coles.)

Framåt, adv. Forwards. *Längre framåt*, Farther forward.

Frankrike, s. France.

Frans, s. Fringe.

Fransk, adj. French. *Franske Konungen*, The french king. (*Se* Boyer.) *Fransk vin*, French wine. (*Se* Boyer.) Absolute. *De Franske*, The french. *Franske bugten*, The bay of Biscay.

Fransos, s. French man. *Fransoserna göra så*, The French do so. Item: *Fransoserna*, The French disease, (*Se* Boyer.) The French pox. (*Se* Boyer.)

Fransoserholts, *Se* Pockenholts.

Franssysk, adj. French. *Franssyska språket*, The French tongue. *Skrifven på*

Digitized by Google

Franſyſka, Written in french. *Tala Franſyſka*, To ſpeak french.

Item: *Franſyſka*, ſ. A french woman.

Frants, *Se Frans.*

Fraſa, v. n. To Make a noiſe like fire.

Frat, *Se Musfrat.*

Fred, ſ. Peace. Alias. *Frid*, conſ. ex. gr. *Sluta fred*, To make peace. (*Se* Boyer.) *Sinnes fred*, Peace of mind. *Sitta i fred och ro*, To be in peace and quiet. *Låt mig vara med fred*, Let me be quiet, (*Se* Boyer.) Let me alone. (*Se* Boyer.) *Til freds*, adverbialiter. ex. gr. *Gif Er til freds*, Be eaſy, Be quiet, Compoſe yourſelf. *Ståla en til freds*, To quiet one, To appeaſe one. *Ståla en til freds öfver något*, To reconcile one to a thing. (*Se* Smollet.) *Om jag allenaſt kunde ståla honom til freds öfver den händelſen*, Could I but reconcile him to that event. (*Se* Smollet.) *Han kan aldrig vara til freds med ſig ſielf*, He can never be reconciled to himſelf. *Jag är illa til freds med mig ſielf*, I am ill at eaſe with myſelf. (*Se* Marmontel.) *Hus och hemfred, eller allmän landsfred*, The king's peace, Peace of the king. (*Se* Croker.)

Item: *Fred*, ſ. Peace. *Efter ſidſta freden*, After the laſt peace. *Så länge riket har fred*, As long as the country is in peace. *Vi hafva fred med dem*, We are at peace with them. (*Se* Coles.) *Hålla fred*, To keep peace. *Bryta freden*, To break the peace.

Freda, v. a. To Protect, To Cover from evil. *Fredad*, p. p.

Fredag, ſ. Friday. *Långfredag*, Good friday. (*Se* The Book of C. P.)

Fredlig, adj. Quiet, Peaceable, Gentle. *Han är fredlig til ſinnes*, He is of a peaceable diſpoſition, He is of a quiet temper. *I fredlig tid*, In time of peace. Adverbialiter. *Fredligt*, Peaceably.

Fredlyſa, v. a. ex. gr. *Fredlyſa en ſkog*, To ſcreen, or to ſecure a foreſt from annoyance.

Fredſam, adj. *Se Fredlig.*

Fredſamhet, ſ. Peaceableneſs, Quietneſs, Diſpoſition to peace.

Fredsbrott, ſ. Breach of peace. (*Se* Boyer.)

Fredsförbund, ſ. Covenant of peace.

Fredsfördrag, ſ. Treaty of peace. (*Se* Boyer.)

Fregatt, ſ. Frigat.

Freſta, v. a. To Try, To Attempt, To Eſſay, To Tempt. *Han har freſtat på det många gånger*, He has attempted it many times. *Jag ſkall freſta hans tålamod*, I ſhall try his patience. *Freſtad*, p. p.

Freſtare, ſ. Tempter. (*Se* Johnson.)

Freſtelſe, ſ. Temptation. *Duka under i freſtelſen*, To yield to the temptation. (*Se* Boyer.)

Fri, adj. Free. N. *Fritt*. Comp. *Friare*. Sup. *Friaſt*. *Är handelen fri?* Is the trade open? *Fritt folk*, Free nation. (*Se* Boyer.) *Hafva fri förtäring*, To have free-quarters, (*Se* Boyer.) To be upon free-coſt. (*Se* Boyer.) *Ståla en på fri fot*, To ſet one at liberty. (*Se* Johnson.) *Han har där fri koſt*, He has free board there. *Fri vilje*, Freewill. (*Se* Johnson.) *De fria konſter*, The liberal arts and ſciences. (*Se* Boyer.) *I fria luften*, In the open air. (*Se* Boyer.) *På fri hand*, Off hand, Not ſtudied. *Göra något på fri hand*, To do a thing off hand. *Vara fri ifrån ſorger*, To be free from ſorrows. *Hafva fria händer*, To have free ſcope. (*Se* Boyer.)

Item: *Fri*, Exempt. *Fria omkoſtningar*, All charges born. (*Se* Boyer.) *Fri ifrån utlagor*, Exempt from taxes. *Fri från alla omkoſtningar*, Exempt from all charges. *Hålla en fri i omkoſtningar*, To defray one's charges, To bear the charges of one. Aliter. ex. gr. *Göra ſig fri med en*, To make free with one. (*Se* Boyer.) *Han är fri i ſitt tal och åthåfvor*, He is free or eaſy in his converſation and manners.

Fria, v. a. To Free, To Rid, To Set free. *Fria en ifrån olycka*, To deliver one from miſfortune, To free one from miſfortune. *Fria en ifrån alla ſina beſvär*, To rid one of all his troubles. (*Se* Boyer.) *Kära fria mig därifrån*, Pray exempt me from it. (*Se* Boyer.) *Fria en ifrån galgen*, To ſave one from the gallows. (*Se* Boyer & Coles.) *Jag friade den ſtackaren ifrån ſtryk*, I ſaved the poor fellow a ſound whipping. (*Se* Boyer & Coles.) Item: *Fria*, v. n. To Make love. *Fria till en flicka*, To court a

Digitized by Google

a girl, To make love to a girl. *Han friade, men fick korgen*, He made his addreſſes, but was refuſed. *Fria för en annan*, To make love for another. Aliter. *Fria efter något*, To covet a thing.

Friare, ſ. Lover. Aliter. *Friare*. Compar. adj. *Fri*.

Fribóren, part. Freeborn.

Fribytare, ſ. Freebooter. plur. *Fribytare*, Freebooters, Buccaneers. (*Se* Croker.)

Frid, alias. *Fred*. *Gack med frid*, Go in peace. (*Luc.* 8: 48.)

Fridlös, ſ. *Se Fogelfri*.

Fridömd, p. p. Acquitted, Cleared from a charge of guilt.

Frieri, ſ. Courtſhip.

Frigga, ſ. A Goddeſs worſhipped by the ancient Swedes.

Frigifva, v. a. To Releaſe, To Releaſe from confinement.

Frigóra, v. a. To Releaſe, To Set free from confinement or ſervitude, To Make free.

Frigórelſe, ſ. Setting at liberty.

Friherre, ſ. Baron. Alias. *Baron*, *Friherrinna*, Baroneſs. Alias. *Baroneſſa*.

Frihet, ſ. Liberty, Freedom. *Förſåtta i frihet*, To ſet at liberty. (*Se* Boyer.) *Om jag får taga mig den friheten*, If I may preſume to take the liberty. *Hafva full frihet*, To have full liberty, To have free ſcope. (*Se* Boyer.) *Lagbunden frihet*, Liberty bounded by law. *Frihet i tal*, Freedom of ſpeech. (*Se* Coles.) *Lefva i frihet*, To live in liberty, To live at large. (*Se* Croker.)

Item: *Frihet*, Privilege, Immunity, Liberty, Exemption, Freedom. *Rikſens Stånders friheter och rättigheter, eller Fri- och Rättigheter*, The rights and privileges of the ſtates of the kingdom. *Han har fådt viſſa frihets år*, He has obtained an exemption from taxes for certain years, He has obtained certain years of freedom from taxes.

Frihålt eller Frihult, (*Sjöterm*) Fender. (*Se* Croker.)

Frihågad, adj. Reſolute.

Frikalla, v. a. To Acquit, To Diſcharge, To Abſolve, To Clear. *Frikalla en från en beſkyllning*, To clear one from an accuſation, (*Se* Johnson.) To clear one from a charge of guilt. (*Se* Johnson.) *Frikalla från någon förbindelſe*, To clear from any obligation, (*Se* Johnson.) To ſet free from any obligation. *Frikalla från et brott*, To acquit of a crime. (*Se* Johnson.) *Frikalla från beſkyllning af brott*, To purge from the imputation of guilt. (*Se* Johnson.) *Rätten har frikallat honom i den ſaken*, The court has cleared him from that buſineſs. *Man har frikallat honom ifrån alt arbete*, They have exempted him from all labour. *Han är frikallad ifrån alt anſvar*, He is exempted from being any way reſponſible.

Frikallelſe, ſ. Exemption. Item: Acquittance.

Frikoſtig, adj. Generous, Bountiful, Munificent, Liberal.

Frikoſtighet, ſ. Bounty, Liberality, Munificence, Generoſity.

Frikänna, v. a. To Clear, To Purge from the imputation of guilt. *Frikänd*, p. p.

Frilla, ſ. Concubine, Miſtreſs.

Frilåta, v. a. To Make free, To Enfranchiſe.

Frimarknad, ſ. A fair at which every one may buy and ſell.

Frimodig, adj. Cheerful. Item: Hearty. Adverbialiter. *Frimodigt*, Cheerfully. Aliter. *Tala frimodigt*, To ſpeak boldly.

Frimodighet, ſ. Cheerfulneſs Alacrity.

Frimurare, ſ. Free Maſon. (*Se* Coles.)

Fris, ſ. Frieze, Freeze. (*Se* Croker.)

Frisagd, p. p. verb. *Frisdga*.

Frisedel, ex. gr. *Frisedel ifrån tullen*, Warrant that merchandiſes are entered. (*Se* Croker.)

Frisel, ſ. Miliary fever.

Frisera, v. a. Dr. *Frisera håret*, To friſle the hair. (*Se* Boyer.)

Friſk, adj. Freſh, Recent. *Friſkt vatten eller dricka*, Freſh water or beer. (*Se* Boyer.) *Friſk luft*, Freſh air. (*Se* Boyer & Coles.) *Friſkt folk kom i deras ſtälle*, Freſh men ſupplied their places. (*Se* Boyer & Coles.) *Fatta friſkt mod*, To take freſh courage. (*Se* Boyer.) *Friſka hästar*, Freſh horſes. (*Se* Boyer.) *Med friſka krafter*, With freſh

Digitized by Google

freſh colours. *I friſkt minne*, In freſh memory. *Friſkſjöfiſk*, Freſh-water fiſh. (*Se* Coles & Boyer.) *Se friſkt ut*, To look cheerfully. (*Se* Boyer.) *Friſkt up*, Cheer up, Be of good cheer. (*Se* Boyer.)

Item: *Friſk*, alias. *Sund*, In Health, Healthy, Sound. *Jag är intet friſk*, I am not well. Proverbialiter. *Friſk ſom en nötkärna*, Sound as a roach. (*Se* Smollet.) *Blifva friſk igen*, To grow well again, (*Se* Boyer.) To recover, To recover one's health. (*Se* Boyer.) *Vara friſk*, To be well. *Hafva friſka lemmar*, To have ſound limbs. *Blifva friſk efter en ſjukdom*, To grow well from a diſeaſe. (*Se* Johnson.) *Friſk hy*, Lively complexion. (*Se* Boyer.) Adverbialiter. *Friſkt*, ex. gr. *Lefva friſkt*, To live at a high rate. *Köra friſkt*, To drive at a great rate. *Tala friſkt*, To ſpeak loud.

Friſka up, ex. gr. *Detta lär friſka up honom*, This will cheer him up. (*Se* Boyer.)

Friſka täget, (*Sjöterm*) Freſh the hawſe. (*Se* Seaman's V. M.)

Friſkna, v. n. To Recover, To Grow well from a diſeaſe.

Friſprākare, ſ. One who is accuſtomed to ſpeak without reſerve. Item: Tonguepad, A great talker.

Friſt, ſ. Reſpite.

Friſtad, ſ. Aſylum, Sanctuary, Shelter. Aliter. *Friſtad*, Free town. (*Se* Boyer.) *Keiſerlig Friſtad*, (*eller Fri Riksſtad*) Imperial free town.

Friſāga, v. a. *Se Frikalla.* Part. p. *Friſāgd.*

Fritalig, adj. Freeſpoken. *Han är nāſtan för frītalig*, He is a little too free of his tongue. (*Se* Boyer.)

Fritalighet, ſ. Freedom in ſpeech.

Fritānkare, ſ. Freethinker. (*Se* Johnson.) Hinc: *Fritānkeri*, The principles of a freethinker, Item: Freethinking. (*Se* Boyer.)

Fritt, n. adj. *Fri.* Adverbialiter. *Fritt*, Freely, Frankly. *Sāga fritt ſin mening*, To tell one's mind freely. (*Se* Boyer.) *Hvar och en ſkall ſtå fritt at ſāga ſin mening*, Every one ſhall have a freedom to ſpeak his mind. (*Se* Boyer.) *Lefva fritt*, To live without conſtraint. Aliter. *Lefva fritt*, To have free-quarters, (*Se* Boyer.) To be upon freecoſt. (*Se* Boyer.) Proverbialiter. *Låta en hafva fritt ſpel*, To give one rope enough. (*Se* Boyer.) Proverbialiter. *Låt honom hafva fritt ſpel*, Let him take his ſwing. (*Se* Boyer.)

Item: *Fritt*, (particula interjectoria) ex. gr. *Tro fritt det är ſå*, Be ſure it is ſo. *Gör fritt ſom du vill*, Do juſt as you will.

Frivillig, adj. Spontaneous, Voluntary. *Frivillig gåfva*, Free gift. Adverbialiter. *Frivilligt*, Voluntarily, Of one's own accord, (*Se* Johnson.) Of one's own freewill. (*Se* Coles.) Of one's own choice. (*Se* Coles.)

Item: *Frivillig*, ſubſtantivè. Volunteer. Aliter. *Frivillige*, Plur. (Enfans perdus) Forlorn hope. (*Se* Johnson & Boyer.)

Frodig, adj. Plump, Jolly. *En fet och frodig karl*, A fat and plump man. (*Se* Boyer.) *En frodig växt*, A rich growth. *Barnet är frodigt*, The child is jolly and plump. Adverbialiter. ex. gr. *Säden växer frodigt*, The corn grows rank.

Frodighet, ſ. Plumpneſs.

From, adj. Mild, Good, Kind, Soft, Gentle. Def. & Plur. *Fromme. En from man*, A kind huſband, (*Se* Boyer.) An indulgent huſband. *En from enfaldig karl*, A good harmleſs man. (*Se* Boyer.) *För from emot ſina barn*, Too fond of one's children. *Så from ſom et lamb*, As meek as a lamb. *Fromt*, adverbialiter, Gently, Kindly.

Fromhet, ſ. Mildneſs, Gentleneſs. Item: Good nature.

Fromma, ſ. Benefit, conf. *Nytta.*

Fromſint, adj. Good-natured. (*Se* Boyer.)

Front, ſ. ex. gr. *Fronten af en peruk*, The foretop of a periwig. (*Se* Boyer.)

Item: *Front*, Front. *Fronten af en bataljon*, The front of a battalion. (*Se* Boyer.) *Falla fienden i fronten*, To charge the enemy in the front. (*Se* Boyer.) *Göra front*, To make a front.

Froſſa, ſ. Ague. *Hafva froſſan*, To have an ague, (*Se* Boyer & Coles.) To be ſick of an ague. (*Se* Boyer & Coles.) *Andags froſſan*, Tertian ague. (*Se* Boyer.) *Tredje dags froſſan*, A quartan ague, (*Se* Boyer.) The fourth day ague. (*Se* Johnson.) *Hvardags froſſan*, Quotidian ague. (*Se* Coles &

Digitized by Google

& Boyer.) *Han har froſſan*, He has got an ague. *Froſsbrytning*, A touch of the ague. (*Se* Boyer.)

Froſt, ſ. Froſt. *Nattfroſt. Rimfroſt*, ſuis locis.

Froſtbiten, part. Froſtbitten, (*Se* Johnson.) Nipped by the froſt. Def. & Plur. *Froſtbitne.*

Froſtig, adj. Froſty.

Froſtnatt, ſ. Froſty night. Plur. *Froſtnätter.*

Fru, ſ. Miſtreſs. Item: Madam. Def. *Fruen*, contr. *Frun.* Plur. *Fruer.*

Fruckt, ſ. Fruit. *Et trädds fruckt*, The fruit of a tree. (*Se* Boyer.) *Jordens fruckt*, The fruits of the earth, (*Se* Boyer.) The products of the earth. (*Se* Boyer.) *Bära fruckt*, To bear fruit. *Äta fruckt*, To eat fruit. *Fruckten af detta äktenſkap var en ſon*, The iſſue of this marriage was a ſon. *Jordfruckt. Skalfruckt*, ſuis locis.

Item: *Fruckt*, ſ. Benefit, Advantage, Profit. *Njuta fruckten af ſitt arbete*, To reap the benefit or fruit of one's labour. *Jag har ingen fruckt eller nytta af den ſaken*, I reap no advantage or benefit from that buſineſs.

Fruckta, v. a. To Fear, To Dread, To Apprehend. *Frucktad*, p. p. *Han frucktar hvarken Gud eller menniſkor*, He fears neither God nor man. *Jag frucktar det är alt för ſant*, I fear it is too true. (*Se* Boyer.) *Fruckta Gud*, To fear God. *Jag frucktar det är för ſent*, I fear it is too late. *Fruckta för en*, To ſtand in fear of one. (*Se* Boyer.) Item: To ſtand in awe of one. *Göra ſig frucktad*, To make himſelf to be feared. (*Se* Boyer.) *Jag frucktar hans magt*, I dread his power. (*Se* Boyer.) *Jag frucktade den olyckan*, I was apprehenſive of that evil. *Jag frucktar at jag uppehåller Er för länge*, I doubt I make you ſtay too long.

Frucktan, ſ. Fear, Dread, Apprehenſion. Item: Awe. *Sätta en i frucktan*, To put one in fear. (*Se* Coles.) *Stå i frucktan för någon*, To ſtand in awe of ſomebody. (*Se* Boyer.) *Hålla en i frucktan*, To keep one in awe. (*Se* Boyer.) *Vara i frucktan*, To be in fear. (*Se* Boyer.) *Injaga ſtor frucktan hos en*, To put one into a great fear. (*Se* Boyer.) *Af frucktan*, Out of fear. *Han tycktes hysa ingen frucktan*, He did not ſeem to be under any apprehenſion.

Frucktbar, adj. Fruitful, Fertile. *Et frucktbart land*, A fertile country. (*Se* Boyer.) *En frucktbar åker*, A fruitful corn-field, (*Se* Boyer.) A fruitful field. (*Se* Boyer.) *Göra ſitt capital frucktbart*, To put one's money to uſe. (*Se* Boyer.) *Frucktbar på utvägar*, Fruitful in expedients.

Frucktbarhet, ſ. Fertility, Fruitfulneſs, Fecundity. *Jordens frucktbarhet*, The fertility of the earth.

Frucktbärande, part. ex. gr. *Göra frucktbärande*, To make fruitful.

Frucktborn, ſ. The Horn of plenty, Cornucopiæ.

Frucktlös, adj. Fruitleſs, Vain. *Frucktlöſt arbete*, Fruitleſs labour. *Alt mitt bemödande har varit frucktlöſt*, All my endeavours have proved fruitleſs. *Arbeta frucktlöſt*, To labour in vain. (*Se* Boyer.) *Hennes dygd gjorde alla hans förſök frucktlöſa*, Her virtue rendered all his attempts abortive.

Frucktſam, adj. Fruitful, Prolifick, Generative. conf. *Frucktbar.*

Item: *Frucktſam*, (*rädd*) Somewhat fearful. (*Se* Coles.) *Han är frucktſam i alla ſina gerningar*, He is timorous or fearful in all his actions.

Frucktſamhet, ſ. Fruitfulneſs, Fertility. conf. *Frucktbarhet.*

Frucktträd, ſ. Fruittree.

Frucktſäljare, ſ. Fruiterer. (*Se* Johnson.)

Frukoſt, ſ. Breakfaſt. Hinc: *Frukoſtera*, To breakfaſt. *Jag har intet ätit frukoſt ännu*, I have not breakfaſted yet, I have not broke my faſt yet.

Fruntimmer, ſ. Lady, Woman. Def. *Fruntimret.* Collectivè. *Fruntimmer.* Def. *Fruntimren.*

Fruſa, v. n. To Guſh. *Blodet fruſade utur ſåret*, The blood guſhed out of the wound. *Blodet fruſade utur näsborrarne*, The blood guſhed out at the noſtrils. *Vattnet fruſade igenom ſpringorna*, The water guſhed through the crevices. Subſtantivè. *Fruſande*, Guſhing.

Fruſen, Frozen. *Jag är fruſen om händerna*, My hands are frozen. (*Se* Boyer.) *Fruſet vatten*, Frozen water. (*Se* Boyer.)

Digitized by Google

Jag dr fruſen, I am cold, I am chill. (*Se* Coles.) *Marken dr fruſen*, The earth is frozen. *Strömmen dr tilfruſen*, The river is frozen up. (*Se* Boyer.) *Ihopfruſen*, Congealed.

Fruſta, *Se Pruſta.*

Fruſtuga, ſ. A Place where only women reſide. Item: Seraglio.

Fryntlig, adj. Friendly, Kind. Item: Affable.

Fryſa, v. n. To Freeze. Pr. *Fryſer.* Ipf. *Frös.* Pf. *Fruſit. Fruſen*, p. p. ex. gr. *Han frös ihjel*, He froze to death, He was ſtarved to death with cold. *Fryſa om händerna*, To be cold about one's hands, To freeze about one's hands. *Han har fruſit näſan af ſig*, His noſe was frozen off. *Drickat frös i tunnan*, The beer froze in the caſk. *Vattnet börjar fryſa*, The water begins to freeze. (*Se* Croker.) *Det börjar fryſa*, It begins to freeze. (*Se* Boyer.) *Det fryſer på*, It freezes. *Fryſa bårt*, To be ſpoiled by froſt. *Käppen dr faſtfruſen*, The ſtick is frozen faſt. *Fryſa ihop*, To congeal. Aliter. ex. gr. *Han fryſer hvar dag*, He has the ague every day.

Fryſning, ſ. Freezing.

Fryspunkten, ſ. Def. Freezing point. (*Se* Croker.)

Frå, *Se Från.*

Fråga, ſ. Queſtion, Query, Interrogation, Demand. *Göra någon en fråga*, To aſk one a queſtion. (*Se* Boyer.) *Frågor och ſvar*, Queſtions and anſwers. (*Se* Coles.) *Det dr nu frågan*, That's now the queſtion, That's now the matter in queſtion. (*Se* Boyer.) *Sätta i fråga*, To call in queſtion. (*Se* Coles.) *Jag ſätter det ej i fråga*, I make no queſtion of it. (*Se* Boyer.) *Hufvud frågan var, antingen han ſkulle dö eller lefva*, Whether he ſhould die or not was the point. (*Se* Boyer.)

Fråga, v. a. To Aſk, To Queſtion, To Inquire, To Interrogate. *Jag vill fråga honom*, I will aſk him. (*Se* Boyer.) *Har någon frågat efter mig?* Has any body aſked for me? *Fråga om någon*, To inquire about one. (*Se* Boyer.) *Fråga dårom*, Inquire about it. (*Se* Boyer.) *Fråga efter en*, To inquire after one, (*Se* Boyer.) Item: To aſk for one, To aſk after one. (*Se* Boyer.) *Fråga efter nytt*, To inquire for news. (*Se* Boyer.) *Han ſkickade at fråga om hon var hemma*, He ſent to know if ſhe was at home. *Fråga up någon*, To find one out by inquiry. Aliter. ex. gr. *Jag frågar intet ſtort efter hvad det blir af honom*, I make little account of what becomes of him, (*Se* Boyer.) I make no great account of what becomes of him. (*Se* Boyer.) *Han frågar intet efter hvad han gör*, He cares not for what he does. *Jag frågar intet dårefter*, I don't care for it. Item: *Fråga ſig*, reciproce. ex. gr. *Han frågade ſig vägen*, He inquired the way. (*Se* Johnson.) *Fråga ſig före*, To Inquire, To aſk about.

Frågevis, adv. By way of queſtion. (*Se* Coles.)

Frågning, ſ. Aſking.

Frågvis, adj. Inquiſitive, Curious, Active to pry into any thing.

Från, præp. *Se Iſrån.* Nota Partic. *Från ſättes för viſſa verba at meddela dem ſin betydelſe, ſåſom Frånfalla*, To fall off. *Frånſkilja*, To ſever from the reſt, To Separate. *Fråntaga*, To take from, To deprive of &c.

Frånfälle, ſ. Deceaſe, Departure from life. *Efter hans dödliga frånfälle*, After his deceaſe.

Frånkänna, v. a. To Lay claim to a thing that is in the poſſeſſion of another. *Frånkänd*, p. p.

Frånſidan, ſ. Dr. ex. gr. *Frånſidan på en häſt*, The off-ſide of a horſe. (*Se* Boyer.) *Frånhäſten*, The off-ſide horſe.

Frånſkilja, *Fråntaga*, &c. *Se Skilja ifrån*, *Taga ifrån* &c.

Frånvarande, part. Abſent.

Frånvarelſe, ſ. Abſence.

Frånvaro, Dr. *Under hans frånvaro, eller i hans frånvaro*, During his abſence. *Min frånvaros tid*, The time of my abſence.

Fråſſa, ſ. *Se Froſſa.*

Fråſſa, v. n. To Indulge one's ſelf too much in eating and drinking, To Gormandiſe.

Fråſſare, ſ. Glutton.

Frås—

Digitized by Google

Frâſſeri, ſ. Gluttony.

Frâſâgn, ſ. Tradition handed down to poſterity. Plur. *Frâſâgner*.

Frâck, adj. Impudent, Audacious. *En frâck ſyndare*, An audacious ſinner.

Frâckhet, ſ. Impudence, Audaciouſneſs.

Frâgd, ſ. Character, Repute, Reputation. *God eller eluk frâgd*, Good or bad character. *En man af god frâgd*, A man of a good character.

Frâken, ſ. (Equiſetum fluviatile) plant. River Horſe-tail. (*Se* Pultenry.)

Frâkna, ſ. Plur. *Frâknor*, Freckles.

Frâknig, adj. Freckly.

Frâlſa, v. a. To Save, To Deliver, To Reſcue. *Frâlſad*, p. p. *Jag frâlſte hans lif*, I ſaved his life. *Frâlſa ſitt lif med flycken*, To fly for one's life. *Frâlſa ſitt lif med ſimmande*, To ſwim for one's life. (*Se* Swift.) *Frâlſa ſiâlar*, To ſave ſouls. *Frâlſa en ifrân galgen*, To ſave one from the gallows. *Frâlſa frân det onda*, To deliver from evil. *Frâlſa ur faran*, To deliver or reſcue from danger. *Frâlſa en i ſin nôd*, To deliver one in his neceſſity.

Frâlſare, ſ. Saviour. Aliter. *Frâlſare*, Deliverer.

Frâlſe, adjective, Signifies the rights of the nobility. Ex. gr. *Frâlſe och ofrâlſe*, Nobility and commons. *Frâlſe-jord*, Lands exempt from taxes. *Frâlſe-râtt*, The privilege of the nobility. *Frâlſe-bonde*, A farmer who holds his land of a nobleman.

Frâlſeman, ſ. Nobleman. Alias. *Adelsman*. Plur. *Frâlſemân*.

Frâlſerman, *Se Frâlſare*.

Frâlſning, ſ. Deliverance, Delivery.

Frâmja, v. a. To Forward, To Advance, To Help forward. conf. *Befrâmja*.

Frâmling, ſ. Stranger.

Frâmmande, adj. Strange, Foreign. *Reſa i frâmmande land*, To travel into foreign countries. *Frâmmande ſprâk*, Foreign language. *Det kom honom frâmmande fôre*, It appeared ſtrange to him. *Göra ſig frâmmande*, To make one's ſelf a ſtranger, (*Se* Boyer.)

Item: *Frâmmande*, ſubſtantivè, Plur. ex. gr. *Taga emot frâmmande*, To receive company. (*Se* Boyer.) *Slâppa bârt ſitt frâmmande*, To diſmiſs the company. (*Se* Boyer.) *Han har frâmmande hos ſig*, He has company. *Vâl emottaga ſitt frâmmande*, To receive one's viſiters kindly, To receive one's company kindly.

Frâmre, adj. Foremoſt. Item: Anteriour.

Frâmſt, adv. Foremoſt. *Jag gick frâmſt*, I went foremoſt. (*Se* Boyer.) *Sitta frâmſt vid bordet*, To ſit at the head of the table. *Förſt och frâmſt*, Firſt and foremoſt. (*Se* Boyer.)

Frâmſte, adj. Foremoſt. *Den frâmſte karlen*, The foremoſt man.

Frân, adj. Rank, Rancid, Strong ſcented, Rammiſh. *Villdjurs kött ſmakar frânt*, The fleſh of wild beaſts has a rank taſte or taſtes ſtrong. *Luckta frânt*, To ſmell rank. (*Se* Boyer.) *Kâdigt trâ lucktar frânt*, Reſinous wood ſmells rank. *Fotſvett gifver en frân luckt*, Sweaty feet yield a rank ſmell, Sweaty feet ſtink.

Frânhet. ſ. Rancidneſs.

Frânde, ſ. Relation, Kinsman. Plur. *Frânder*. Alias. *Slâgting*.

Frândſkap, ſ. Conſanguinity, Relation.

Frânka, ſ. Kinswoman.

Frâſa, v. n. To Whiz. *Glödande jârn frâſer*, Redhot iron whizes. *Eld frâſer nâr man ſlâr vatten dârpâ*, Fire whizes when one throws water upon it. *Det frâſer ſom et hett jârn*, It whizes like a hot iron. *Vâgorna frâſa*, The billows roar, The ſea roars. (*Se* Boyer.) *Katten frâſer*, The cat hiſſes.

Frâta, v. a. To Corrode. Pf. *Frâtt* & *Frâtit*. *Frâtt*, p. p. vel *Frâten*. Def. & Plur. *Frâtne*, conf. *Târa*. *Skedvatten frâter metaller*, Aqua fortis corrodes metals. (*Se* Boyer.) *Frâta bârt*, To corrode, To eat away by degrees. (*Se* Johnson.) *Roſt frâter ſig in i jârn*, Ruſt eats into iron. (*Se* Boyer.) *Roſt frâter jârn*, Ruſt corrodes iron. *Kallbrand frâter kôttet*, Gangrene waſtes the fleſh. *Frâta ſig af ſorg*, To fret with grief. *Sorg frâter hjertat*, Grief preys upon the heart. *Frâtande ord*, Nipping words. Aliter. *Han tânker endaſt pâ at frâta*, He thinks of nothing but eat-

Digitized by Google

eating and drinking. Item: *Frâta ſig*, To fret, To fret one's ſelf. (*Se* Boyer.) *Han frâter ſig eller han frâtes af ſorg*, He wears away with grief, (*Se* Johnson.) He pines away with grief. (*Se* Boyer.) *Frâtande ſorg*, Corroding grief. *Det frâter omkring ſig*, It eats all about it. *Frâta bârt*, To eat away.

Frâtning, ſ. Corroſion. Item: Conſumption.

Frâtſten, ſ. (Lapis infernalis lunæ) The Lunar cauſtic, or Infernal Stone. (*Se* The New Diſpenſatory.)

Frô, ſ. Seed. Def. *Frôet*. Plur. Def. *Frôn*. *Trâgârds frô*, Garden ſeed. *Gâ eller lôpa i frô*, To run to ſeed. (*Se* Boyer.) Aliter. ex. gr. *Utſâ oenighets frô*, To ſow ſeeds of diſſenſion.

Frôa ſig, v. n. rec. To Seed.

Frôgd, ſ. Joy, Exultation.

Frôgda, v. a. To Rejoice, To Exhilarate, To Gladden. *Vin frôgdar menniſkans hjerta*, Wine rejoices the heart of man, Wine cheers the heart of man. *Detta frôgdar mitt hjerta*, This makes me glad at the heart. (*Se* Boyer.) *Gud frôgde hans ſjâl*, God reſt his ſoul. (*Se* Boyer.) *Frôgdas*, Paſſivum. Item: *Frôgdas*, Deponentialiter. ex. gr. *Lât oſs frôgdas*, Let us be merry. *De frôgdades ôfver den ſaken*, They rejoiced at that affair. Item: *Frôgda ſig*. ex. gr. *Jag frôgdar mig, at det gâr vâl*, I'm glad it ſucceeds well. *Han frôgdar ſig ôfver hans lycka*, He rejoices at his good fortune.

Frôgdebetygelſe, ſ. Rejoicing. *Allmânna frôgdebetygelſer*, Publick rejoicings.

Frôgdeeldar, plur. Bonfires.

Frôgdefull, adj. Joyful, Exulting.

Frôgderop, ſ. Shouts of exultation. Item: Acclamation.

Frôgdeſprâng, ſ. Exultation. *Frôja*, alias: *Frigga*.

Frôhus, ſ. Seed-veſſel, (*Se* Th. Cooke.) Pericarpium.

Frôken, ſ. Lady, The Term of honour to a young woman of quality.

Frôs, Ipf. verb. *Fryſa*.

Fuckta, v. a. To Moiſten, To Wet, To Damp, To Humect, To Make wet, To Madefy. *Fucktad*, p. p. Item *ſig*, v. r. ex. gr. *Muren fuckta kôld*, The wall grows damp. *Fuckta ſig ſom ſtenar gôra i vâtv* give, as ſtones do in wet weat Martin.) To grow damp as ſton wet weather. (*Se* Martin.)

Fucktig, adj. Damp, Moiſt, *fucktigt rum*, A wet room, (S A damp room. *Detta lârer gôra tigt*. This will damp it, *or* make (*Se* Boyer.) *Fucktig vâderlek*, We (*Se* Boyer.) *En fucktig vâr*, ſpring. *Det âr fucktigt i kâll* is damp in the cellar. *Marken tig af dagg*, The ground is wet (*Se* Boyer.) *Lakanen âro ânnu* The ſheets are wet ſtill. (*Se* Boye

Fucktighet, ſ. Dampneſs, Moiſtur Dampiſhneſs, Moiſtneſs.

Fucktning, ſ. Moiſtening.

Ful, adj. Ugly, Illfavoured. Iten favoured. *Blifva ful*, To grow Boyer.) *En ful gerning*, An ug A foul action. *Fult vâder*, Foul (*Se* Boyer.) Bad weather, Dirty *Et fult anſickte*, An ugly face. *flicka*, An illfavoured, *or* ugly g

Fulhet, ſ. Uglineſs, Deformity.

Full, adj. Full, Replete. *En ſtad f dater*, A town full of ſoldiers. (S *Full med ârghet*, Full of malice, with malice. *Full betalning*, Full *Flaſkan âr full*, The bottle is fu *fulla bevis intyga*, To prove with dence. *Han âr full af hôgfârd*, of pride. *Full dager*, Broad day Boyer.) *I full blomma*, In fu *Tunnan blifver full*, The caſk Boyer.) *Gâ i full borgen fôr e* full ſecurity for one. Aliter. *H up*, To have plenty. *Hafva fullt u ningar*, To be fluſh of money. (S *Rummet var fullt af folk*, The crowded with people. *En mun* mouthful, *En hand full*, A hou *âr fulla tijo dagar ſedan*, It is days ſince. (*Se* Boyer.) *Han fulla tre âr*, He was here three *De kommo antâgande i fullt tra* advanced upon a full trot.

Digitized by Google

Item: *Full*, adj. Drunk. *Han var full*, He was drunk, He was in liquor. *Dricka sig full*, To get drunk. *Supa en full*, To fuddle one, To make one drunk.

Fullborda, v. a. To Fulfil, To Accompliſh, To Complete, To Finiſh, To Conſummate. *Fullborda et anſlag*, To accompliſh a deſign, (*Se* Boyer.) Item: To perform a deſign. (*Se* Boyer.) *Fullborda et portrait*, To finiſh a picture. (*Se* Boyer.) *Giftermålet dr fullbordadt*, The marriage is conſummated. (*Se* Boyer.) *Fullborda ſitt löfte*, To fulfil one's promiſe, (*Se* Boyer.) To perform one's promiſe. (*Se* Boyer.) *Fullbordad*, p. p.

Fullbordan, ſ. Completion, Accompliſhment, Conſummation. *Fullbordan af wåra önſkningar*, The completion of our wiſhes. (*Se* Boyer.)

Fulleligen, adv. Fully.

Fuller, perperam pro *Vdl*, Indeed. *Han kan fuller göra det, men* - - He indeed may do it, but - - *Det dr fuller ſant, men* - - It is indeed true but - -

Fullfjddrad, adjective Fledge, (*Se* Johnson.) Full feathered.

Fullfölja, v. a. To Purſue, To Proſecute, To Continue. *Fullfölja ſin rdtt*, To purſue one's right. *Fullfölja ſitt arbete*, To continue one's work. *Fullfölja en ſeger*, To improve a victory. (*Se* Boyer.)

Fullgiltig, adj. Valid. *Et fullgiltigt ſkdl*, A valid argument.

Fullgod, adj. ex. gr. *Fullgod borgen*, Sufficient bail. (*Se* Boyer.)

Fullgången, P. Dr. *Qvinnan dr ännu icke fullgången*, The woman is not as yet near her time, The woman is not as yet gone with child her full time. *Foſtret var fuller efter alt utſeende fullgånget*, The child was indeed to all appearance perfect. (*Se* Fielding.)

Fullgöra, v. a. To Fulfil. *Fullgöra ſitt löfte*, To fulfil one's promiſe. *Fullgöra ſin ſkyldighet*, To do, or To perform one's duty, (*Se* Boyer.) To diſcharge one's duty. (*Se* Johnson.) *Fullgöra ens befallning*, To execute one's orders. *Fullgöra ſitt arbete*, To finiſh one's work. (*Se* Boyer.)

Fullhet, ſ. Fulneſs, Repletion.

Fullkomlig, adj. Perfect, Complete, Conſummate, Finiſhed. *Fullkomligen*, adv. Perfectly.

Fullkomlighet, ſ. Perfection.

Fullkomna, v. a. To Perfect, To Finiſh, To Complete. *Fullkomnad*, p. p.

Fullmagt, ſ. Authority, Item: Letter of attorney, Power or Warrant of attorney. (*Se* Croker.) *Han har fullmagt på mina vdgnar at göra det*, He is furniſhed with authority to do it for me, He has my letter of attorney to do it. *Upviſa ſin fullmagt för rdtten*, To produce one's authority in court. *Fullmagt at göra ndgot på en annans vdgnar*, Letter of attorney.

Item: *Fullmagt*, (*på en tjenſt*) Commiſſion. *Han har Konungens fullmagt at vara Gouverneur*, He has the king's commiſſion for the poſt of a governour. *Collegium har utfärdat fullmagt för honom på den ſyſſan*, The board has made out a warrant for him for that employ.

Fullmogen, adj. Perfectly ripe. Def. & Plur. *Fullmogne*.

Fullmyndig, adj. Come to age.

Fullmyndiga, v. a. To Furniſh with authority. *Fullmyndigad*, p. p.

Fullmåne, ſ. Full moon.

Fullmdgtig, ſ. Attorney. *Han har gjort honom til ſin fullmdgtig*, He has appointed him his attorney. *Sdtta fullmdgtig för ſig*, To appoint an attorney in his ſtead. *Rikſens Stdnders fullmdgtige*, The deputies of the ſtates. *Stadens fullmdgtige gingo til honom*, The deputies of the town went to him.

Fullo, Dr. *Til fullo*, ex. gr. *Han dr til fullo betalt*, He is paid in full of all demands.

Fullproppad, part. Full ſtuffed.

Fullſöfd, part. ex. gr. *Jag dr fullſöfd*, I have ſlept enough.

Fullſtdndig, adj. Complete. *En fullſtdndig afhandling*, A complete treatiſe. *Et fullſtdndigt verk*, A complete performance.

Fullſtoppad, adj. *Se Fullproppad.*

Fullſutten Rdtt, ſ. A Court where ſo many members are preſent as the law requires for the trial of certain cauſes.

Fulltyga, v. a. To Evince, To Prove.

Fullvuxen, part. Full grown. *En fullvuxen karl*, A full grown man. (*Se* Boyer.) Def. & Plur. *Fullvuxne*, perperam *Fullvdxt*.

Digitized by Google

Fullända, v. a. To Finiſh, To Complete. *Fullåndad*, p. p.

Fulſkorf, ſ. Scaldhead, Scall. Item: Dandruff, Scall on the head. (*Se* Boyer.) conf. *Skorf*.

Fulſlag, ſ. (paronychia) Whitlow. (*Se* Croker.)

Fumla, v. a. To Fumble.

Fund, Dr. ex. gr. *Komma under fund med en ſak*, To ſmoke a buſineſs. (*Se* Boyer.) Item: Plur. *Arga funder*, Crafty devices.

Fundera, v. a. To Found. Item: *Fundera*, To muſe.

Fundne, *Se Funnen*.

Funnen, Found. Def. & Plur. *Fundne*, p. p. *Funne*. Ipf. Conj. *Funnit*. Pf. verb. *Finna*.

Funt, ſ. Font. (*Se* Johnson.) Hinc: *Funtfadder*. conf. *Fadder*.

Furſte, ſ. Prince.

Furſtelig, adj. Princely.

Furſtendöme, ſ. Principality.

Furſtinna, ſ. Princeſs.

Furu, ſ. Fir. *Furutrd*, Firwood. *Furutråd*, Pine, (*Se* Croker.) Pine tree. (*Se* Coles.) *Furubråde*, *Furuplanka*, Deal-board.

Fuſka, v. n. To Bungle. conf. *Bönåſa*.

Fuſkare, ſ. Bungler.

Fux, ſ. A Bay horſe.

Fuxſvanſare, ſ. An artful wheedling fellow.

Fy! (part. averſandi) Fy. *Fy ſkam*, Fy upon't, Fy for ſhame. (*Se* Boyer.)

Fylla, v. a. To Fill. *Fylla flaſkan*, To fill the bottle. *Fylla kårlet med vatten*, To fill the veſſel with water. Aliter. *Fylla ſitt rum*, To fill up one's place. *Fylla i*, To fill. *Fylla up*, To fill up. (*Se* Boyer.) *Fylla igen*, To fill up. *Fylla på*, To fill up. (*Se* Johnson.) Item: *Fylla en gås*, To ſtuff a gooſe. Item: *Fylla ſig*, To get drunk, To ſuddle one's ſelf. (*Se* Boyer.)

Fyllan, Dr. ex. gr. *Tala i fyllan*, To ſpeak when one is in liquor. *Han gjorde det i fyllan*, He did it in a drunken fit, He did it when he was in liquor.

Fyllbult, *Fyllhund*, ſ. Drunkard.

Fylle, Dr. ex. gr. *Månen är i fylle*, The moon is in her full. (*Se* Boyer.)

Fylleri, ſ. Drunkenneſs.

Fylleſt, adv. Enough. *Det gör icke fylleſt*, It is not enough, It is not ſufficient. *Jag har fylleſt deraf*, I have enough of it. *Han har nu fått fylleſt*, Now he has got enough.

Fylleſtgöra, v. a. To Satisfy. Cj. *Göra*. Part. p. *Fylleſtgjord*.

Fyllig, adj. Full, Plump, Full and ſmooth. *Han är fyllig om kroppen*, He is fat in the body. *Fylligt anſickte*, Full face, (*Se* Boyer.) Plump face. (*Se* Boyer.)

Fyllighet, ſ. Plumpneſs, Fulneſs.

Fyllnad, ſ. Expletive. *Det ordet ſtår endaſt til fyllnad i verſen*, That word ſtands in the verſe only by way of expletive.

Fyllning, *Se Fyllnad*.

Item: *Fyllning*, ex. gr. *Fyllning på vägen*, Gravel for filling and raiſing of the roads. *Fyllning i gås*, Stuffing of a gooſe.

Fynd, ſ. Diſcovery. Aliter. ex. gr. *Detta var et angenämt fynd för honom*, This was a comfortable acquiſition to him. (*Se* Smollet.)

Fyndig, adj. Inventive, Quick at contrivance.

Fyndling, ſ. *Se Hittebarn*.

Fyr, ſ. germ. ex. gr. *Gif fyr*, Give fire. (*Se* Boyer.) Fire. (*Se* Boyer.)

Fyra, num. Four. conf. *Fjerde*. *På fyra handa ſätt*, Four manner of ways. (*Se* Coles.) *Gå på fyra fötter*, To go upon all four. (*Se* Boyer.) *Fyra gångor*, Four times. (*Se* Coles.) *Fyrahundra*, Four hundred. *Fyrahundrade*, The four hundredth. *Fyrahanda ſätt*, Four ways. (*Se* Coles.)

Fyran, Dr. ex. gr. *Klöfver fyra*, The four of clubs. *Jag ſpelar en fyra*, I play a four.

Fyra, v. a. *Se Fira*. (*Sjöterm.*)

Fyratijo, num. Forty. *Fyratijonde*, Fortieth.

Fyrbåk, ſ. Lighthouſe, (*Se* Croker & Johnson.) Item: Beacon, (*Se* Coles.) *Fyrbåkspenningar*, Beaconage, Tax paid for maintaining a beacon.

Fyrdubbel, adj. Fourfold, Quadruple. Def. & Plur. *Fyrduble*, adverbialiter. *Fyrdubbelt*.

Fyrfat, ſ. Chafingdiſh. (*Se* Johnson.)

Fyrfota, ſ. alias. *Ödla*, Eft, (*Se* Croker & Johnson) Newt, (*Se* Croker & Johnson.) A ſmall lizard.

Fyr-

Digitized by Google

Fyrfotad, adjectivè, Fourfooted. *De fyrfotade djuren*, The fourfooted animals, The quadrupeds.

Fyrhörnig, adj. Four-cornered, (*Se* Coles.) Item: Quadrangular, conf. *Fyrkantig*.

Fyrhörning, ſ. Square, Quadrangle.

Fyring, ſ. An Inſtitution for keeping the fires at the lighthouſes.

Fyrk, ſ. An old ſmall piece of money of a ſquare form. Dr. ex. gr. *Jag har intet koſtat en fyrk på den ſaken*, I have not been at a farthing's expence in that affair.

Fyrkant, ſ. Square. *Regementet ſtog en fyrkant*, The regiment formed a quare. Item: The regiment was drawn up ſquare. Item: ex. gr. *Denna bjelken är tjugu tum i fyrkant*, This beam is twenty inches ſquare. (*Se* Boyer.) *Ställa ſtenar i fyrkant*, To lay ſtones fourſquare.

Fyrkantig, adj. Fourſquare, (*Se* Johnson.) Square, Quadrangular.

Fyrmörſare, *Se Mörſare*.

Fyrſkäftad, adjectivè. conf. *Skaft*.

Fyrſprång, ſ. Gallop. *Löpa i fullt fyrſprång*, To run a full gallop, (*Se* Boyer.) To run at full ſpeed. (*Se* Johnson.)

Fyrſten, ſ. (pyrites) Fireſtone. conf. *Kies*.

Fyrtijo, *Se Fyratijo*.

Fyrverkare, ſ. Fire-Worker. (*Se* Croker.)

Fyrverkeri, ſ. Firework. (*Se* Johnson.)

Få, adj. plur. Few. comp. *Färre*, Fewer. *I få dagar*, In few days. (*Se* Boyer.) *Med få ord*, In few words. (*Se* Boyer.) *Och med få ord at ſäga*, And to wind up all in one word. (*Se* Boyer.) *Få äro de utkårade*, Few are the choſen. *De voro ganſka få til antalet*, They were very few in number. *På några få når*, Within a few. (*Se* Coles.)

Få, v. a. anom. To Get, To Obtain. Pr. *Får*. Ipf. *Fick*. Pf. *Fådt*. conf. *Bekomma*. *Erhålla*. *Få en braf dräng*, To get a good ſervant. (*Se* Boyer.) *Få en elak vana*, To get an ill habit, (*Se* Boyer.) To contract an ill habit. (*Se* Boyer.) *Låta en få nägot*, To let one have a thing. *Han begärte at få tala med ſin herre*, He deſired to ſpeak with his maſter. *Få tilgift*, To obtain one's pardon. (*Se* Boyer.) *Få afſlag*, To meet with a repulſe. (*Se* Boyer.) *Huru fick du det?* How did you come by it. (*Se* Boyer.) *Ni får om Ni vill*, You may, if you will. (*Se* Boyer.) *Jag fick tidning, at* -- I had news that -- (*Se* Boyer.) *Om jag får tilfälle at tjena Er*, If it falls in my way to ſerve you. *Få ſtor heder*, To receive great honours. (*Se* Boyer.) *Få en neſtig ände*, To come to a ſhameful end. (*Se* Boyer.) *Få et fall*, To get a fall, (*Se* Boyer.) To catch a fall. (*Se* Boyer.) *Han fick ondt*, He was taken ill, (*Se* Boyer.) He fell ſick. (*Se* Boyer.) *Om Ni äter detta får Ni ondt*, You will be ſick if you eat this. *Jag fick icke ſkrifva i fred*, I was not ſuffered to write in peace. *Om jag får ſå ſäga*, If I may ſay ſo. (*Se* Boyer.) *Få förkylning*, To catch cold. (*Se* Boyer.) *Jag kunde aldrig få ſe honom*, I could never get to ſee him. (*Se* Boyer.) I could never get ſight of him. *Han blef flat når han fick ſe detta*, He was confounded at the ſight of this. *Jag får det icke af ſtället*, I can't ſtir it out of the place. *Jag får honom intet ur ſtället*, I can't make him ſtir. *Jag kan icke få honom at göra det*, I can't get him to do it. (*Se* Boyer.) *Laga at du får det ſnart gjordt*, Be ſure or take care to get it ſoon done. *Jag kan icke få det i mitt hufvud*, I can't get it into my head. *Han får ingen ting i ſig*, He can't eat any thing. Item: No meat will go down with him. (*Se* Boyer.) *Få ſönder nägot*, To get a thing aſunder. Aliter. ex. gr. *Jag fick honom brefvet*, I put the letter into his hand. *Om jag kan få dig at tro det*, If I can make you believe it, If I can incline you to believe it. *Säg mig hvar jag kan få rätt på Er*, Tell me where you are to be found. *Få ſig*, ex. gr. *De gingo at få ſig mat*, They went to get their victuals. *Få god landkänning efter räkning*, To have a good land-fall. *Få ſe land*, To make land. (*Se* Boyer.) *Han hade ej förr fådt det*, He was no ſooner poſſeſſed of it.

Item: *Få af*, ex. gr. *Jag kan icke få af mig at göra det*, I can't prevail upon myſelf to do it. *Få bårt*, ex. gr. *Jag kan icke få bårt fläcken*, I can't get out the ſtain. *Få fram*, ex. gr. *Jag*

Digitized by Google

kan icke få fram et ord, I can't utter a word. *Jag får icke fram honom*, I can't get him forth. *Han blir ond, om han icke får sitt fram*, He grows angry if he be not allowed to have his will. *Få i eller uti*, ex. gr. *Jag fick honom i armen*, I laid hold of him by the arm. *Laga at ingen får i detta*, Take care that no body gets hold of this, Take care left any body gets hold of this. *Han fick uti honom och drog honom affides*, He laid hold of him and drew him aside. *Få igen*, To recover. *Han kan få igen hvad han miſt*, He may recover his loſs, He may recover what he has loſt, He may retrieve his loſs. (*Se* Coles.) *Få igen sitt lån*, To recover what one has lent. *Jag kan icke få igen ſtället*, I can't find the place again. *Det ſås vål igen*, It will certainly be found. *Få sin hälſa igen*, To recover one's health. (*Se* Boyer.) *Låt mig få mina penningar*, Let me have my money. *Få ihop*, ex. gr. *Om jag kan få ihop ſå mycket penningar*, If I can raiſe ſo much money, If I can muſter up ſo much money. *Han får icke ihop ögonen*, He can't ſhut his eyes, He can't cloſe his eyes. *Jag får icke in ſaxen i fodret*, I can't get the ſciſſars into the caſe. *Så ſnart jag får in penningar*, As ſoon as I get in money. *Få ned*, ex. gr. *Hur ſkall jag få ned boken från hyllan*, Which way ſhall I get the book from the ſhelf. *Han får icke ned maten*, He can't get his victuals down. *Få up*, ex. gr. *Hon fick up knuten*, He untied the knot, He looſened the knot. *Han hoſtar, men får icke up något*, He coughs but gets up nothing, He coughs but can't expectorate. *Få ut*, ex. gr. *Han har fått ut ſin lön*, He has got out his wages, He has received his wages. *Han får icke ut ſitt arf af förmyndaren*, He can't get his patrimony from his guardian. *Få ut ſina fordringar*, To get in one's debts. *Få åt*, ex. gr. *Få åt honom detta*, Hand this to him, Hand him this. *Jag fick boken åt ſin ägare*, I gave the book to its owner. *Få öfverhand öfver en*, To get the better of one.

Fåfång, adj. Idle. *Gå fåfång*, To be idle. *Fåfånga menniſkor hafva ledſamt*, Idle people lead dull lives.

Item: *Fåfång*, Vain, Fruitleſs, Idle. *Det är en fåfång ſak*, It is an idle affair. *Fåfånga utgifter*, Idle expences. (*Se* Boyer.) *Fåfång ära*, Vain glory. *Denna verldens fåfånga nöjen*, The empty pleaſures of this world. (*Se* Boyer.) *Hon är en ganſka fåfång menniſka*, She is a very worldly woman. *Fåfånga förſök*, Fruitleſs attempts. *Utan magt är vreden fåfång*, Anger deſtitute of power is to no purpoſe, *or* is of no effect.

Fåfånga, ſ. Vanity. *Förnöta tiden i fåfånga*, To paſs away one's time in vanity. Aliter. *Förnöta tiden i fåfänga*, To paſs away one's time idly, To idle away one's time. *Gå i fåfängan*, To live idly. (*Se* Coles.) *Han är full af fåfänga*, He is full of vanity.

Fåfänglig, adj. Vain.

Fåfänglighet, ſ. Vanity.

Fåkunnig, adj. Silly, Fooliſh. Adverbialiter. *Fåkunnigt*, Fooliſhly.

Fåkunnighet, ſ. Fooliſhneſs, Sillineſs.

Fåla, *Se Föla*.

Fåle, ſ. Colt.

Fåll, ſ. Hem. ex. gr. *Han kyſte fållen af hans kläder*, He kiſſed the hem of his garment. *En bred fåll*, A broad hem. (*Se* Boyer.)

Item: *Fåll*, *Veck*, Fold. *Lägga i fållar*, To lay in folds, To fold.

Fålla, v. a. To Hem. *Fålla en näsduk*, To hem a handkerchief.

Item: *Fålla*, ex. gr. *Fålla får*, To fold ſheep. (*Se* Croker.) *Fårfålla*, ſheepfold.

Fåne, *Se Dåre*.

Fång, Dr. ex. gr. *Där är ingen ting til fångs*, There's nothing to be had.

Item: *Fång*, ex. gr. *Hon har hela väfven i fånget*, She has the whole web in her arms. Aliter. *Läga fång*, Lawful acquiſition.

Fånga, v. a. To Catch. *Fånga foglar*, To catch birds. (*Se* Johnson.) *Lejonet blef fångat i et nät*, The lion was caught in a net. *Räfven blef fångad i en ſax*, The fox was caught in a trap. *Fångad*, p. p. Catched, Caught. conf. *Fången*. Adverbia-

Digitized by Google

bialiter. *Til fånga*, ex. gr. *Taga en til fånga*, To take one a priſoner, To make one a priſoner. *Gifva ſig til fånga*, To ſurrender one's ſelf a priſoner, (*Se* Boyer.) To yield one's ſelf a priſoner.

Fånge, ſ. Priſoner. *Krigsfånge*, Captive, Priſoner of war. *Göra en til fånge*, To make one a priſoner.

Fången, part. Caught. Def. & Plur. *Fångne*, conſ. *Fångad*. ex. gr. *Hvar är den fiſken fången?* Where's that fiſh caught? *Orätt fånget gods*, Ill gotten goods.

Item: *Fången*, ex. gr. *Han ſatt länge fången*, He was long in cuſtody, or in priſon. *Gifva ſig fången*. *Se Fånga*.

Fångenſkap, ſ. Captivity.

Fånghus, ſ. *Se Fängelſe*.

Fångſt, ex. gr. *De hafva haft en god ſillfångſt*, They have caught plenty of herring.

Fångvaktare, ſ. Jailer, Gaoler, Keeper of a priſon.

Fånig, adj. Fooliſh, Silly.

Fånigt, adv. Sillily, Fooliſhly.

Fånighet, ſ. Fooliſhneſs, Silline's.

Får, ſ. Sheep. compoſ. *Fårafvel*, Breed of ſheep. *Fårſlag*, ex. gr. *Et godt fårſlag*, A good kind of ſheep. *Fårkött*, Mutton, The fleſh of ſheep. *Får-ſkin*, Sheep-ſkin. (*Se* Boyer.) Aliter. *Får*. Pr. verb. *Få*.

Fåra, v. a. To Furrow, To Make furrows. conſ. *Fåre*.

Fåraherde, ſ. Shepherd.

Fårahjord, ſ. Flock, A Flock of ſheep. (*Se* Boyer.)

Fårahus, *Se Fårhus*.

Fårbog, ſ. Shoulder of mutton. (*Se* Boyer.)

Fåre, ſ. Furrow. *Köra rätta fårar*, To draw the furrows ſtraight. *Hålla fåren*, To follow the furrows.

Fårgrås, ſ. (Feſtuca ovina) plant. Sheep's Feſcue graſs. (*Se* Pulteney.)

Fårhus, ſ. Sheepcot. (*Se* Johnson.)

Fårklippning, ſ. Shearing of ſheep.

Fås, paſſivum verb. *Få*. Item: *Fås*. Deponentialiter. ex. gr. *Fås vid någon*, To meddle with one. *Fås intet vid ſåret*, Don't meddle with the wound.

Fåtalig, adj. Of few words.

Fåtaligħet, ſ. Taciturnity.

Fåtiſk, adj. Fooliſh.

Fåviſka, ſ. Fooliſhneſs.

Fä, ſ. Neat, Black-Cattle. Def. *Fået*. Plur. *Fän*. Compoſ. *Fäbodar*. plur. Houſes in the woods in which black-cattle is kept during the ſummer. *Fäherde*, Neatherd, Herdſman. *Fähop*, Herd, Herd of cattle. (*Se* Boyer.) *Fädynga*, Dung of cattle. *Fäkreatur*, Beaſt, Brute.

Fäacktig, adj. Brutiſh.

Fäckta, v. n. To Fight. *De fäcktade en hel timme*, They were a whole hour fighting. *Fäckta emot en ſak*, To oppoſe an affair. *Fäckta för födan*, To ſtruggle hard for one's daily bread.

Item: *Fäckta*, To Fence. *De fäcktade en hel timme*, They fenced a full hour. *Han har lärt fäckta*, He has learned to fence. *Han fäcktar braf*, He is a good fencer. (*Se* Boyer.) Subſtantivè. *Fäcktande*, Fencing, Fighting.

Fäcktkonſt, ſ. The art of fencing.

Fäcktmäſtare, ſ. Fencingmaſter.

Fäcktning, ſ. Fencing. Item: Fighting.

Fäcktſal, *Se Fäcktſkola*.

Fäcktſkola, ſ. Fencingſchool.

Fäder, plur. *Se Fader*. Aliter. *Fäder*. ex. gr. *Våre fäder gjorde icke ſå*, Our forefathers did not do ſo. *Kyrkofäderna*, The fathers of the church. (*Se* Boyer.) *Efter Fädernas ſätt*, According to the manners of the forefathers.

Fädderne, ſ. Patrimony. *Slägtſkap på fädderne*, Kindred, or Relation by the father's ſide. (*Se* Coles.) *Han har förſlöſt ſitt fädderne*, He has ſquandered away the eſtate left him by his father. *Han bär på fädderne*, He takes after his kindred by the father's ſide. *Fädderne-arf*, Eſtate left one by his father.

Fädernesland, ſ. Country, Native Country.

Fädynga, ſ. Dung of Cattle.

Fäfot, Dr. *Lemna allt för fäfot*, To leave all at random. (*Se* Boyer.)

Fägen, adj. Glad. Def. & Plur. *Fägne*. comp. *Fägnare*. *Hvem var fägnare än jag?* Who was more cheerful than I? *Han är ſå gänſka fägen, at han får det*, He is ſo very glad that he gets it.

Digitized by Google

Fågna, v. a. To Entertain, To Treat. *De fågnade mig hvar jag kom*, They treated me wherever I came. *Vi blefvo dår rått vål fågnade*, There we met with very good entertainment. (*Se* Boyer.) Aliter. *Fågna ſig*. Recipr. ex. gr. *Det fågnar mig at han mår vål*, I'm glad he is well. *Det fågnar mig*, I'm glad of it. *Han fågnar ſig åt ſina rikedomar*, He rejoices at his wealth. *Jag fågnar mig öfver hans lycka*, I rejoice at his good luck.

Fågnad, ſ. Satisfaction, Delight, Joy. *Det var mig en ſtor fågnad*, It was a great ſatisfaction to me. *Han gör ſig en fågnad af at tjena Er*, He takes a pleaſure in ſerving you. *Det är hans fågnad*, That is his delight. (*Se* Boyer.) Aliter. ex. gr. *Jag tackar Er för god fågnad*, I thank you for your good entertainment.

Fågneſam, adj. Joyous, Joyful. ex. gr. *Jag har fått fågneſamma tiender*, I've got joyful news. Item: *Han är ganſka fågneſam*, He is very hoſpitable. *Fågneſamhet*, Hoſpitality.

Fågre, *råttare Fagrare*. comp. adj. *Fager*.

Fågring, ſ. Beauty. conf. *Skönhet*.

Fågård, ſ. The Houſes in which the cattle is kept and the encloſed ground before them.

Fåherde, ſ. Neatherd, Herdſman.

Fåhop, ſ. Herd, Herd of cattle. (*Se* Boyer.)

Fåhund, ſ. A Dog tending the cattle.

Fåhus, ſ. Cow-Houſe. Item: Oxſtall.

Fåja, *Se Feja*.

Fåkreatur, ſ. Beaſt, Brute.

Fål. *Fålas*, vide *Fård*. *Fårdas*.

Fåll, ſ. Fell. (*Se* Johnson.)

Fålla, ſ. Trap. *Se Råttfålla*. *Sätta up en fålla*, To ſet a trap. (*Se* Boyer.)

Fålla, ſ. Ground cleared by felling and burning the trees.

Fålla, v. a. To Drop, To Let fall. *Fållad*, p. p. *Jag fållde mitt ur*, I dropt my watch. (*Se* Boyer.) *Han fållde et ord*, He dropt a word, (*Se* Boyer.) He let fall a word. (*Se* Boyer.) *Han fållde det på golfvet*, He dropt it on the floor. *Fålla ankare*, To drop anchor. (*Se* Boyer.) *Han ſöker fålla dig*, He ſeeks your ruin. *Fålla modet*, To grow diſpirited, To ſuffer one's courage to ſink. *Han undrar dårpå fåller händerna*, He wonders at it and his hands fall. Item: neutraliter. *Hj fåller hornen*, The hart ſheds his h *Fåret fåller ullen*, The ſheep ſhed wool. *Foglar fålla fjädrar*, Birds m Birds ſhed their feathers, Birds caſt feathers. *Han börjar fålla tänderna* begins to caſt his teeth, (*Se* Boyer & ies.) He begins to ſhed his teeth Boyer.)

Item: *Fålla*, ex. gr. *Fålla dom*, To ſentence. (*Se* Boyer.) *Fålla en på b* To ſet a fine upon one, (*Se* Boyer.) caſt one in a fine, (*Se* Smollet.) T one. *Råtten lår fålla Er*, The cour caſt you. (*Se* Boyer.) *Fålla tårar*, ſhed tears. (*Se* Boyer.) *Han fållde en* He dropt a tear. *Fålla priſet på en* To lower the price of a commodity. *förbön för en*, To petition for one. *djur i ſkogen*, To kill game in the *Fålla ſkog*, To fell trees.

Fållbom, ſ. Bar. (*Se* Johnson.)

Fållknif, ſ. Claſpknife. Def. *Fållknifv*

Fålt, ſ. Field, Plain. *På öpna fältet* the open field. (*Se* Boyer.) *Det är e fält*, It is a ſpacious field. *Håſtar ute på fältet*, The horſes are in the Item: *Gå i fält*, To take the field Boyer.) *Vara i fält*, To keep the (*Se* Boyer.) To be in the field. (*Se* Bo *Vi behöllo fältet*, We remained maſt the field. Aliter. *Det ſtår i vida. f* The iſſue of it is very uncertain.

Item: *Fält i et vapen*, The field of a of arms. (*Se* Croker.)

Fältherre, ſ. General.

Fältläger, ſ. Camp. alias. *Läger*.

Fältmarſkalk, ſ. Fieldmarſhal. (*Se* ſon.)

Fältſkär, ſ. Surgeon, Chirurgeon. *Fältſkärs konſt*, Surgery, Surgeonry. Johnson.)

Fältſlag, ſ. Battle, Engagement, *Slag. Slagtning.*

Fältſtycke, ſ. Fieldpiece, (*Se* Johnson.)

Fälttecken, ſ. A yellow cockade wor way of diſtinction in the hat of every S iſh commiſſion-officer.

Digitized by Google

Fältstygmästare, s. Master of the ordnance. (*Se* Croker.)

Fältståg, s. Campaign.

Fältwäbel, s. The highest warrant-officer in a company of foot.

Fänad, s. Brute, Beast.

Fändrik, s. Ensign. (*Se* Johnson.)

Fånge, conf. *Fångst*. Compos. *Fogelfånge. Sillfånge. Fiskafånge &c.* suis locis.

Fångelse, s. Prison, Jail, Gaol. *Sätta en i fångelse*, To put one in prison, To clap one up in prison, (*Se* Coles & Boyer.) *Dömas til evigt fångelse*, To be condemned to perpetual imprisonment. (*Se* Boyer.)

Fånghål, s. Touch-hole. (*Se* Johnson.)

Fångkrut, s. Priming, *or* Prime of a gun. (*Se* Croker.) *Fångkrutet brunn af*, It flashed in the pan. *Slå fångkrut på*, To prime a gun. (*Se* Coles.)

Fångpanna, s. Pan, (*Se* Croker.) Pan of a gun.

Fångsla, v. a. To Confine, To Imprison. *Fångslad*, p. p.

Fångslig, adj. Confined. *Föra en fångslig*, To carry one under confinement. *Taga en i fångsligt förvar*, To take one into custody.

Fänta, *See Flicka.* obsolete.

Färd, s. ex. gr. *Det var en farlig färd*, It was a dismal catastrophe, It was a sad event. *Han fick en funders färd*, He was sent packing with a vengeance. Aliter. ex. gr. *Komma eller råka i färd med någon*, To fall in with one. (*Se* Boyer.) *Han råkade i färd med skälmar*, He fell among rogues. (*Se* Coles.) *Han gaf sig i färd med honom*, He joined with him, He associated himself with him.

Färda af, *See Affärda.*

Färdas, v. d. To Travel. *Han har färdats lång väg*, He has travelled a long way, Item: He is come a great way. *Hvart skall du färdas?* Where are you going? Which way do you go? *Färdas fram*, ex. gr. *Han färdas fram grufveligen*, He goes on at a terrible rate. Aliter. *Färdas intet så*, Don't make such a noise. *Färdas intet så fram*, Don't proceed in that manner. *Han färdas litet för grost*, He proceeds a little too roughly.

Färde, Dr. *Hvad är här på färde?* What's here to do? (*Se* Boyer.) What is here going forward? Item: What's the matter here? What is here a doing? *Där var något å färde*, There was something going forward. *Gå sina färde*, To go away.

Färdig, adj. Ready, Apt, Prompt. *Jag är färdig at gå*, I am ready to go. (*Se* Boyer.) *Göra sig färdig*, To get one's self ready. (*Se* Boyer.) *Färdig til alt*, Ready to do any thing, Ready to embark, *or* engage in any business. *Vara färdig*, To be ready, To be in readiness. *Ni skall altid finna mig färdig til Er tjenst*, You will always find me willing to serve you. Adverbialiter, ex. gr. *Han kan färdigt tala latin*, He can speak latin with great ease.

Item: *Färdig*, ex. gr. *Er kläddning är icke ännu färdig*, Your suit of clothes is not yet done. *Är middagen färdig?* Is dinner ready? (*Se* Boyer.) Aliter. *Färdig*, ex. gr. *Han är färdig i alla lemmar*, He is able in all his limbs, He has the full use of all his limbs.

Färdighet, s. Readiness, Facility, Dexterity. *De gjorde sina öfningar med mycken färdighet*, They performed their exercises with great dexterity, *or* with a great deal of ease. *Han berömde des färdighet at uträtta saken*, He praised his despatch in the execution of the business.

Färdnubb, s. A short tobacco pipe.

Färg, s. Colour, Die, Hue, Tincture, Tint. *Kläd et har vacker färg*, The cloth has a fine die or colour. *Hans anseendes färg*, His complexion, The colour of his face. *Hon har en lifslig färg*, She has a lively complexion, She has a fresh colour. (*Se* Boyer.) *Hålla färgen*, To keep countenance. Aliter. *Detta tyget håller intet färgen*, The colour of this stuff won't stand. *Denna färgen står intet*, This die won't stand. *Sätta vacker färg på en sak*, To set a gloss upon a thing. (*Se* Boyer.) *Han håller intet färgen*, He changes colour, He does not keep countenance, He changes his countenance. *Det är af en svart färg*, It is of a black hue. *Matt färg*, Dull colour.

Item:

Digitized by Google

Item: *Fårg at måla med*, Paint. *Rifva fårg*, To grind colours. *Stryka an något med fårg*, To do over a thing with paint. Item: *Fårg i kort*, Suit of cards. (*Se* Johnson.) Suit at cards. (*Se* Boyer.)

Fårga, v. a. To Die, To Tinge. *Fårga blått*, To die blue. *Fårga ull*, To die wool. (*Se* Croker.) *Fårga från ſig*, To ſtain. *Ägta blått fårgar aldrig af ſig*, True blue will never ſtain. (*Se* Coles.)

Fårgare, ſ. Dier.

Fårgeri, ſ. Die houſe.

Fårggrås, ſ. Diers weed, Weld. (*Se* Th. Cooke.)

Fårgig, adj. ex. gr. *Han år fårgig om händerna*, His hands are all ſtained.

Fårgkonſt, ſ. The trade of dying.

Fårgning, ſ. Dying.

Fårgſtoft, ſ. Vegetables made uſe of by diers.

Fårja, ſ. Ferry. *Gå på fårjan*, To go into the ferry. *Fara öfver med fårjan*, To paſs over in the ferry. Item: *Stadna vid fårjan*, (*öfverfarten*) To ſtop at the ferry.

Fårja, v. a. To Ferry. *Fårja öfver*, To ferry over. (*Se* Boyer & Coles.) *Jag fårjade öfver ſtrömmen*, I paſſed over the river in the ferry, I ferried over the river.

Fårjebåt, ſ. Ferryboat. (*Se* Johnson.)

Fårjekarl, ſ. Ferryman. (*Se* Johnson.)

Fårjepenningar, plur. Ferriage, (*Se* Johnson.) Fare paid at a ferry.

Fårjeſtad, vel *Fårjeſtälle*, Ferry, Paſſage over which the ferryboat paſſes.

Fåril, *Se Fjåril.*

Fårla, ſ. Ferula. (*Se* Johnson.)

Fårniſa, *Se Terniſa.*

Fårre, adj. comp. Plur. Fewer.

Fårſing, ſ. (Trachinus Draco) piſc. Weever, Common weever. (*Se* Britiſh Zoology) conf. *Fjåſſing.*

Fårſk, adj. Freſh, Recent, New. *Fårſk mat*, Freſh meat. *Fårſkt ſmör*, Freſh butter. *Fårſkt bröd*, New bread. *Fårſka ägg*, New laid eggs. *Fårſkt dricka*, New beer. *Fårſk fiſk*, Freſh fiſh. *Fårſkt ſår*, Green wound, (*Se* Johnson.) Freſh wound. Proverbialiter. *På fårſka gerningen*, In the very deed, In the very fact. *Tagen på fårſka gerningen*, Taken in the very fact, Taken in the very deed.

Fårſkoſt, ſ. New cheeſe.

Fårſköl, ſ. New beer.

Fäſt, p. p. verb. *Fäſta*. Aliter. *Fäſt*, *Se Feſt.*

Fäſta, v. a. To Faſten, To Fix. Pr. *Fäſtar*. Ipf. *Fäſtade*, vel *Fäſte*. Pf. *Fäſtat*, vel *Fäſt*. *Fäſtad*, vel *Fäſt*, p. p. *Fäſta något med en ſpik*, To faſten a thing with a nail. (*Se* Boyer.) *Fäſta något vid muren*, To faſten a thing to the wall. *Fäſta trådsändan*, To faſten the end of the thread. *Fäſt en nål där*, Put a pin there. *Fäſta med knappnål*, To pin, To faſten with pins. *Fäſt up min rock*, Pin up my gown. (*Se* Boyer.) *Fäſt det med en ſpik*, Tack it up with a nail. *Fäſta ögonen på något*, To faſten one's eyes upon a thing, (*Se* Boyer.) To fix one's eyes upon a thing. *Fäſta rötter*, To ſtrike root, (*Se* Boyer.) To take root. (*Se* Boyer & Coles.) *Fäſta ſina bopålar någorſtädes*, To ſettle ſomewhere, (*Se* Boyer.) To ſettle one's abode ſomewhere. (*Se* Boyer.) *Fäſta ſina bopålar*, To fix one's abode. *Ingen ting fäſter ſig djupare i mitt ſinne*, Nothing makes a deeper impreſſion upon my mind, Nothing ſinks more into my mind. (*Se* Coles.) Aliter. *Fäſta köp*, To bind a bargain with earneſt. (*Se* Boyer.) *Fäſta med ed*, To confirm with oath. *Fäſta et kärl*, To employ a veſſel to any purpoſe. *Fäſta en qvinna*, *Se Förlofva ſig*, *Fäſta ſig*, reciproce. ex. gr. *Han har intet at fäſta ſig vid*, He has nothing to hold by. *Fäſta ſig vid någon viſs mening*, To adhere to a certain opinion, To ſtick to a certain opinion. *Han har ännu icke fäſt ſig*, He is not yet ſettled. Item: He has not yet fixed himſelf. (*Se* Johnson.) *Fäſta igen*, ex. gr. *Fäſt igen ſkjortan*, Faſten the ſhirt. *Fäſta in*, ex. gr. *Fäſta in papper i en ſkrifbok*, To ſtitch paper in a writing book. *Fäſta ihop*, To ſtitch together, (*Se* Johnson.) Item: To tack together. (*Se* Boyer.) *Fäſta up*, *Se Upfäſta.*

Fäſte, ſ. Firmament. *Himmelens fäſte*, The firmament. *Få fäſte på någon*, To get hold of one. *Få fäſte med ögonen på något*, To fix one's eyes on a thing. Hinc: *Fotfäſte. Ögnefäſte*, ſuis locis.

Item: *Fäſte*, ſ. (munimentum) Strong hold. (*Se* Johnson & Boyer.) *Se Fäſtning.* Item: *Fäſte på en vårja*, Hilt of a ſword, (*Se* Johnson.) Handle of a ſword. (*Se* Boyer.)

Fä-

Digitized by Google

Fäſtepenning, ſ. Earneſt, (*Se* Coles & Johnson.) Earneſt money, (*Se* Boyer.) Earneſt penny. (*Se* Boyer.)

Fäſtman, ſ. Lover, Sweetheart. (*Se* Johnson.) Plur. *Fäſtmän.*

Fäſtmö, ſ. Miſtreſs, Sweetheart.

Fäſtning, ſ. Caſtle.

Item: *Fäſtning*, *Se Förlofning.* Hinc: *Fäſtningsring. Se Förlåfningsring.*

Fäſtningsverk, ſ. Fortification.

Föda, ſ. Food, Victuals, Aliment, Suſtenance, Nouriſhment. *Det ſom hör til födan*, What belongs to the ſupport of life. *Skaffa ſig födan med arbete*, To earn one's food by labour. *De hafva ſin föda af ſjön*, They live by the ſea. *Förtjena ſin föda*, To get one's livelihood. Aliter. *Barnet har ſin föda af mjölk*, The child feeds upon milk. *Kläder och föda*, Food and raiment.

Föda, v. a. To Bear, To Bring forth. (*Se* Johnson.) *Född*, p. p. *Hans huſtru har födt en ſon*, His wife has bore a ſon. *Föda barn*, To bear children. (*Se* Boyer.) *Hon har vändt igen at föda*, She is paſt childbearing, (*Se* Boyer.) She is paſt bearing of children. (*Se* Boyer.) *Han födde en ſten ur blåſan*, He evacuated a ſtone.

Item: *Föda*, To Feed. *Hon födde barnet med mjölk*, She fed the child with milk. Item: *Födas*, paſſivum. *När barnet föddes*, When the child was born. *Han föddes ſamma år*, He was born the ſame year. *En man ſom är född til ſtora ſaker*, A man born to great things. (*Se* Boyer.) *Födas på nytt*, To be born again. (*Se* The Book of C. Pr.) Aliter. *Fadren måſte nu födas* (*underhållas*) *af barnen*, The father muſt now be ſupported by his children. *Föda ſig*, recipr. ex. gr. *Han kan icke föda ſig*, He can't maintain himſelf. *Hon föder ſig af ſitt arbete*, She lives by her induſtry. *Hon har härtils födt ſig med ſina händer*, Hitherto ſhe has maintained herſelf by the work of her hands. *Föda af ſig*, ex. gr. *Detta föder intet godt af ſig*, This is productive of no good. *Ymnighet föder af ſig högmod*, Plenty begets pride. (*Se* Coles.) *Föda fram*, To bring forth. (*Se* Johnson.) *Föda up*, ex. gr. *Föda up et barn utan di*, To bring up a child by hand. (*Se* Boyer.) *Föda up en gris*, To rear up a pig. *Jag har födt up denna häſten ifrån en följsunge*, I reared up this horſe from a colt. (*Se* Boyer.) *Föda up boſkap*, To breed cattle. *Födande ſpis*, Nouriſhing food. *Född*, p. p. Born. *Född til olycka*, Born to miſfortune. *Hennes förſtföddе ſon*, Her firſt-born ſon. Proverbialiter. *Född men inſet gödd*, Fed but not fattened.

Födelſe, ſ. Birth, Nativity. *År efter Chriſti födelſe*, In the year of our lord. (*Se* Boyer.) *Nya födelſen*, The regeneration. (*Tit.* 3: 5.) Compoſ. *Födelſe-dag*, Birthday. *Födelſe-ort*, Birthplace. *Födelſeſtund*, Hour of one's birth.

Födkrok, ſ. Livelihood, Means of living, Means of ſupporting life.

Födſel, ſ. Delivery, Def. *Födſlen. Barnet dödde under födſlen*, The child died in the birth. *Födſlevärkar*, Pains of a woman in labour. (*Se* Boyer.)

Födſlelem, ſ. Genital member. (*Se* Boyer.) *Födſlelemmar*, ſ. Genitals.

Föga, adv. Little. *Föga fattades at han blifvit ihjelſlagen*, He was within a little of being killed, (*Se* Boyer.) He was like to have been killed. *Han är anſedd föga bättre än en bedragare*, He is looked upon as little better than a cheat. *Föga fattades*, There wanted but a little. (*Se* Boyer.) *Föga ackta något*, To make little account of a thing, To make light of a thing. (*Se* Boyer.)

Item: *Föga*, Dr. *Falla til föga*, To ſubmit, To yield.

Fögderi, ſ. Stewardſhip. *Göra räkenſkap för ſitt fögderi*, To give an account of one's ſtewardſhip. (*Se* Boyer.)

Föl, ſ. (*häſt*) Colt. (*Se* Johnson.) (*Sto*) Foal. (*Se* Johnson.) conf. *Fåle.*

Föla, v. n. To Foal. (*Se* Johnson.)

Följacktig, adj. ex. gr. *Vara en följacktig*, To accompany one.

Följacktligen, adv. Conſequently, By conſequence. *Han är ännu ung och följacktligen utan erfarenhet*, He is yet young and of courſe without experience.

Digitized by Google

Följd, ſ. Conſequence, Sequel. *I följden af talet*, In the ſequel of the diſcourſe. (*Se* Boyer.) After. *Följd*, p. p. verb. *Följa*.

Följa, v. a. To Follow, To Attend, To Wait on. Pr. *Följer*. Ipf. *Följde*. Pf. *Följt*. *Följd*, p. p. *Följa tätt efter en*, To follow one cloſe. (*Se* Boyer.) *Följa efter vagnen*, To follow the coach. *Jag vill följa Er til Stockholm*, I will attend you to Stockholm, I will accompany you to Stockholm. *Följa en til dören*, To wait upon one to the door. (*Se* Boyer.) *Följa ſin hag och böjelſe*, To indulge one's inclination. *Vi följde kuſten längs efter*, We coaſted along the ſhore. (*Se* Anson's Voyage.) Prov. *Uppå en mulen morgon följer en klar dag*, Cloudy mornings turn to fair evenings. (*Se* Boyer.) *Det följer af ſig ſjelft*, It follows of courſe, (*Se* Boyer.) It follows in courſe. (*Se* Boyer.) *Jag kan intet följa Er, Ni går för fort*, You walk too faſt, I cannot keep pace with you. (*Se* Coles.) *Jag vill följa Er hem*, I will ſee you home, (*Se* Boyer.) I will wait upon you home. (*Se* Boyer.) *I ſin öfverſättning har han noga följt originalet*, He has made his tranſlation keep pace with the original. (*Se* Boyer.) *Däraf följer ej*, Thence does not follow. *Följa med*, ex. gr. *Han måſte följa med*, He muſt follow. *Följ med mig*, Come along with me. *Följa med ſtrömmen*, To go with the tide. *Följa med hopen*, To comply with the majority. Item: *Följas*, Paſſivum. Item: Deponentialiter. ex. gr. *De hafva följts åt hela vägen*, They have bore one another company all the way. *Han följde den methoden*, He purſued that method. (*Se* Bolingbroke.) *Följande*, part. Following. *Följande capitlet*, The following chapter.

Följe, ſ. Retinue, Train, Attendance. *Han har et ſtort följe*, He has a great attendance, (*Se* Boyer.) He has a great retinue, He has a great train. *Göra följe med någon*, To bear one company. (*Se* Boyer.) *Han är i mitt följe*, He is in my company. *Det har något ondt i följe*, It is attended with ſome miſchief, (*Se* Boyer.) Some miſchief attends it. *Han har ingen til följe med ſig*, He has no body to attend him.

Item: *I Följe*, adverbialiter. *I följe af den befallning han fick från hofvet* ſuance of the orders he received fi (*Se* Boyer.) Purſuant to the orders from court. *I följe däraf m* In conſequence whereof I think *hvaraf ſaken ſig ſå förhåller*, quence of which the ſtate of t thus.

Til Följe, ex. gr. *Til följe af för* According to the ſtatute. *Til följ befallning*, According to his com *beſlut, til följe hvaraf det bor* decree according to which it ſt place.

Följe, ſ. Crew. *Et elakt följe*, A *Et tjuffölje*, A gang of thieves.

Följeſlagare, ſ. Fellow travelle Companion.

Föll, Ipf. verb. *Falla*.

Fölsunge, *Se Föl*.

Fönſter, ſ. Window, Caſement ſon.) Def. *Fönſtret*. Plur. Def. Compoſ. *Fönſterglas*, Window-gl *ſterluckor*, Window-ſhutters. *Fönſter-karm*, The frame of t *Fönſterpoſt*, The window poſt. *ruta*, Window pane. *Fönſter* Skylight. (*Se* Johnson.)

Fönſterluft, ſ. Window, Aper window.

För, adj. Stout, Luſty. *En ſtor* A ſtout luſty fellow.

För, præp. For. ex. gr. *Man ka för afgjordt*. We may take it f *För ſäderneslandet*, For the cou *för oſs*, Intercede for us. *Ta för det andra*, To take the o other. *Taga det oviſſa för det* leave certainty and ſtick to c Boyer.) *Han är fullmägtig f* He is his attorney. *Han vill i för mig*, He won't ſing for me. *för mig*, Read it to me.

Item: *För*, (ob.) præp. ex. gr. *ſkull*, By way of exerciſe. *För* For God's ſake. (*Se* Boyer.) *F ſkull*, For cuſtom's ſake. (*Se* Bo *exempel*, For example. (*Se* Bo *bequämlighet*, For convenience. *För ålder ſkull förmådde han det*, He could not do it for

Digitized by Google

Boyer.) *Han kunde intet tala för gråt*, He could not ſpeak for tears. *För den orſaken*, For that reaſon.

Fôr, (ante) Before. ex. gr. *Fôr dager*, Before daylight. *För hela verlden*, Before all the world. (*Se* Boyer.) *För detta*, Before this. *Långt för detta*, Long before this. *Göra något midt för ens näſa*, To do a thing under one's noſe. *För någon tid ſedan*, Some time ago. *För närvarande tid*, For the preſent, (*Se* Boyer.) For the preſent time. *För en veckas tid*, For a week's time. *För evig tid*, For ever. *För fötterna*, Before one's feet.

Fôr, adv. (coram) Before. ex gr. *Stå för domſtolen*, To ſtand before the bar. Item: To appear before the court. *Infinna ſig perſonligen för domaren*, To appear in perſon before the judge. *Tala in för Konungen*, To ſpeak before the king.

Item: *Fôr*, (nimis) Too. *Jag älſkar dig för mycket*, I love you too much. *För lång*, Too long, Overlong. (*Se* Johnson.) *Gå för djupt*, To go beyond one's depth. (*Se* Boyer.) *För ſtor*, Too big. (*Se* Boyer.) *Bjuda för mycket*, To bid too much. *För väl*, Too well. (*Se* Boyer.) *För ſnart*, Too ſoon. (*Se* Boyer.) *Han håller ſig för god at göra det*, He thinks himſelf too good to do it.

Fôr, (nota dativi) To. *Menniſkors vishet är för Gud en galenſkap*, Mens wisdom is but folly to God. (*Se* Boyer.) *För Gud är ingen ting omöjligt*, Nothing is impoſſible to God. *Tala icke om för någon*, Don't tell any body. *Säg för mig*, Tell me. *För honom är det nog*, It is enough for him. *Utſätta ſig för fara*, To expoſe one's ſelf to danger. (*Se* Boyer.)

Item: *Fôr*, (Particula inſeparabilis) *hvars betydelſe läres af de ſammanſatte orden.*

Item: *Fôr*, ex gr. *Hvad har han för ſig? eller Hvad har han för händer?* What is he about? *Jag brydde honom för hans krokiga näſa*, I bantered him about his crooked noſe. *Vara väl för ſig kommen i verlden*, To be beforehand in the world. (*Se* Boyer.) *De ville vara för ſig ſjelfve*, They deſired to be by themſelves, They deſired to be private. (*Se* Boyer.) *Komma et förſlag at gå för ſig*, To make a project ſucceed, To make a project take. (*Se* Boyer.) *Gå igenom med alt hvad man tager ſig för*, To carry all before one. (*Se* Boyer.) *Hvad tager du mig för*, What d'ye take me to be? (*Se* Boyer.) *Jag rår intet för det*, I can't help it. (*Se* Boyer.) *Taga ſig til vara för något*, To take care of ſomething. *Jag tör icke för mitt lif*, I dare not for my life. *Vore det icke för Er ſkull*, Were it not for you. (*Se* Boyer.) *Man kan intet reſa för röfvare*, There's no travelling upon the road for robbing. (*Se* Boyer.) *Det ligger altid för mig i ſinnet*, That ever runs in my mind. (*Se* Boyer.) *Det är intet en ſak för dig at företaga*, 'Tis not for you to undertake it. (*Se* Boyer.) *Et botemedel för hans ſjukdom*, A cure for his diſtemper. *De ſkola ej hafva det för det köpet*, They ſhall not go away with it ſo. (*Se* Boyer.) *Det går rätt illa för honom*, Things go very ill with him. (*Se* Boyer.) *För all ting tala ej om det*, Be ſure not to take notice of it. (*Se* Boyer.) *Slå ſig för bröſtet*, To beat one's breaſt. (*Se* Boyer.) *Hyſa upricktig kärlek för dygden*, To bear a true love for virtue. *Han blef arreſterad för en revers*, He was arreſted for his note of hand. *Det berättas för ſäkert*, It is confidently reported. (*Se* Boyer.) *Anklaga en för något*, To accuſe one of a thing. (*Se* Coles.) *Ligga rent för döden*, To be at the point of death, (*Se* Boyer.) To be at death's door. *Hvad för ſlags fiſk?* What kind of fiſh? *Nu för tiden*, Now a-days. (*Se* Boyer.) *Tjena för hushållerſka*, To ſerve in quality of houſe-keeper. (*Se* Smollet.) *I et för alt*, For the whole.

Item: *Fôr*, (in compoſitione) *För at*, *För när*, *För ſkull*, *För åt*. *Se på ſina ſtället.*

Fôr, (*Sjöterm*) ex. gr. *Han är för på däcket*, He is forward upon deck. *Det ligger för i båten*, It lies forward in the boat. *Han gick för om oſs*, He ſhot a head of us.

Föra, v. a. To Carry, To Convey, To Take. Item: To Conduct, To Lead. *Föra något ifrån ena orten til en annan*, To carry a thing from one place to another. (*Se* Boyer.) *Föra varor*, To carry goods. *Föra varor ſjöledes*, To convey commodities by water. (*Se* Boyer.) *Föra en af vägen*, To lead one out of the way. (*Se* Boyer.) *Föra tilbaka*, To lead back.

Digitized by Google

(*Se* Boyer) *Jag förde honom dit*, I conducted him thither. (*Se* Boyer.) *Han för skepp nu*, He is master of a ship now, He has the command of a ship now. *För det mig til räkning*, Place it to my account. (*Se* Boyer.) *Föra til boks*, To enter in the books. *Föra en god vandel*, To lead a good life, (*Se* Boyer.) To live a good life. (*Se* Swift.) *Han kan föra vårja*, He is able to handle a sword. *Hans skepp för svensk flagg*, He sails under swedish colours. *Föra sig*, recipr. ex. gr. *Han för sig väl*, He carries his body well. *Föra sig stort up*, To make a figure in the world. (*Se* Coles.) *Han för sig up som en narr*, He carries himself like a fool. (*Se* Boyer.) *Föra sig til minnes*, To recollect, To recover to memory, (*Se* Johnson.) To call to mind. (*Se* Boyer.) *Föra sig väl up*, To behave one's self well. (*Se* Spectator.) *Han förde honom til sinnes*, He put him in mind, (*Se* Johnson.) He reminded him. *Föra krig*, To make war, To wage war. Item: To carry on a war. *Föra krig emot en Prins*, To wage war with a prince. (*Se* Boyer.) *Föra talan*, To plead. *Föra ordet*, To be spokesman.

Item: *Föra af*, *Se Afföra*. *Detta förer af skörbjuggs vätskorna*, This will carry off the scurvy humours. (*Se* Boyer.) *Föra an*. *Se Anföra*. *Föra bårt*, To carry away. (*Se* Boyer.) *Föra fram*, ex. gr. *Föra fram visaren på uret*, To advance the hand of the watch. *Föra fram budet*, To deliver one's message. (*Se* Boyer.) conf. *Framföra*. *Föra in*, To lead in. *Föra med sig*, conf. *Medföra*. *Föra up*, ex. gr. *Föra up en mur*, To raise a wall, (*Se* Boyer.) *Föra ut*, ex. gr. *Föra ut en sak*, To carry a thing through, (*Se* Boyer.) Item: To bring a design about. (*Se* Boyer.) *Föra ut en*, (*illa beryckta en*) To bring one into disrepute, To cry one down. Aliter. *Föra ut varor*, To export commodities. (*Se* Boyer.) conf. *Utföra*.

Förackt, s. Contempt, Disdain, Scorn, Slight. *Komma en i förackt*, To bring one into disesteem. (*Se* Boyer.) *Anse en med förackt*, To look upon one with scorn. (*Se* Boyer.)

Förackta, v. a. To Despise, To Scorn, To Disdain, To Contemn, To Overlook, To Slight. *Föracktad*, p. p.

Föracktare, s. Despiser, Contemner, &c.

Föracktlig, adj. Despicable, Contemptible, Mean, Despisable. *Föracktligen*, adv. Contemptibly, Despicably.

Föraffkeda, v. a. conf. *Affkeda*. Part. *affkedad*. Aliter. ex. gr. *Som imellan dem föraffkedadt är*, As it is agreed upon ween them.

Föranlåta, v. a. To Induce. Pr. *låter*. Ipf. *Föranlåt*. Pf. *Föranlåtit*, *anlåten*, p. p. Def. & Plur. *Föranlåta*. *Detta föranlåt mig at sätta tro till*, This induced me to believe it. *Det föranlåtit mig at taga andra mått*, has induced me to take another course.

Föranstalta, *Se Anstalta*.

Förarbeta, v. a. Dr. ex. gr. *Rå prodder som skola förarbetas*, Raw products wrought up. (*Se* Polit. Dictionary.) *arbeta sig*, recipr. To work beyond strength.

Förarga, v. a. To Offend. *Förarga sig*, *Förarga sig*, ex. gr. *Han förargade sig öfver ditt tal*, He took offence at discourse. (*Se* Coles.) Item: Deponter. *Förargas*, ex. gr. *Förargas på något*, To take offence at somethi Boyer.)

Förargelse, s. Offence, Scandal. *Gifva argelse*, To give offence. (*Se* Boyer.

Förarglig, adj. Provoking. Item: Of Scandalous. *Förargliga creatur*, king creature. Adverbialiter. *Förar* ex. gr. *Det är förargligt at höra* is provoking to hear it.

För at, conj. In order to, With a desi *Han gör det, för at komma närmar* does it with a design of getting *Han talar så, för at icke synas dela* He speaks so in order to clear himself any appearance of being concerned *vänta nog länge, för at vinna vår* We stay long enough for the accomplis of our desires.

Förband, Ipf. verb. *Förbinda*.

Digitized by Google

Förbanna, v. n. To Curſe, To Imprecate. *Förbannad*, p. p. *Förbanna en*, To curſe one.

Förbannelſe, ſ. Curſe, Imprecation.

Förbarma ſig, ex. gr. *Förbarma ſig öfver en*, To take compaſſion on one. (*Se* Boyer.) *Herren förbarme ſig öfver oſs*, Lord have mercy upon us.

Förbarmande, ſubſtantivè. Compaſſion, Pity, Commiſeration. *Förbarmelſe*, idem.

Förbehåll, ſ. Reſerve Reſervation. *Förbehåll i et contract*, Exception in a contract. (*Se* Th. Cooke.) *Han gjorde honom til arfvinge med det förbehåll, at* -- He made him his heir upon condition, that -- *Det kan ſke med eller utan förbehåll*, It may be done with or without any limitation. *Han gjorde intet förbehåll*, He made no terms, Item: He made no reſervation.

Förbehålla ſig, v. n, rec. To Claim to one's ſelf. *Han förbehöll ſig ſin rätt*, He claimed the benefit of his right. *Han har förbehållit ſig, at få tala*, He has challenged, or claim'd to himſelf the right of ſpeaking. *Det förbehåller jag mig*, That I claim to myſelf. *Den ynneſten förbehåller jag mig af Er*, Let me beſpeak that favour of you. *Jag förbehåller mig at Ni gifver noga ackt på deſſa ſaker*, Let me beſpeak your moſt ſerious regard to thoſe things. (*Se* Boyer.)

Förbehållen, adjectivè, Reſerved, Shy.

Förbemelt, part. Def. *Förbemelte*, Aforeſaid, Aforenamed, Above-mentioned.

Förberörde, *Se Förbemelte.*

Förberedelſe, ſ. Preparation. Aliter. *Förberedelſe i en bok*, Introduction.

Förbi, adv. By. *Gå förbi*, To go paſt, To paſs by. *Han gick förbi vårt hus*, He paſt by our door, (*Se* Boyer.) He went by our door, He went paſt our door. *Fångarna gå förbi*, The priſoners go by. (*Se* Boyer.) *Sommaren är mäſt förbi*, The ſummer is almoſt at an end. *Vi äro ej förbi moraſena*, We are not paſt the fens. (*Se* Johnson.) *Han går ingen ting förbi*, He omits nothing. *Ni har gådt förbi mycket i den boken*, You have paſt over a great deal in that book. *Glöm det ſom är förbi*, Forget what is paſt.

Förbida, v. n. To Expect, To Wait.

Förbigå, v. a. anom. To Paſs by. Cj. *Gå. Förbigående*, ſubſtantivè, ex. gr. *Jag ſkall tala ddrom endaſt i förbigående*, I ſhall ſpeak of it only by the by. (*Se* Boyer.) *Förbigången*, Def. & Plur. *Förbigångne*, p. p. Aliter. ex. gr. *Han är ofta förbigången*, Others have been frequently preferred before him.

Förbinda, v. a. ex. gr. *Förbinda et ſår*, To bind up a wound. *Han förband hans arm*, He bound up his arm. (*Se* Clarissa) Aliter. *Förbinda*, To oblige, To impoſe obligation. *Ingen ting förbinder mig at göra det*, Nothing obliges me to do it. *Förbinda en med contract*, To bind one by covenant. (*Se* Boyer.) *Förbinda ſig med ed*, To bind one's ſelf by oath. *Förbinda ſig at göra något*, To engage one's ſelf to do a thing. (*Se* Boyer.) *Han förband honom därmed, at tjena ſig*, By that means he obliged him to ſerve him. *Han förband ſig med honom*, He joined with him. *Han är förbunden at göra det*, He is bound to do it. *Jag är honom förbunden*, I am obliged to him, I am under obligation to him. *Göra en ſig förbunden*, To lay one under obligation. *Jag är Eder förbunden för detta*, I am in your debt for this, (*Se* Boyer.) I am obliged to you for this, (*Se* Boyer.) I am indebted to you for this. (*Se* Boyer.) *Jag är Eder förbunden för mitt lif*, I owe my life to you. (*Se* Boyer.)

Förbindelſe, ſ. Obligation. *Jag ſtår i ingen ſådan förbindelſe*, I am under no ſuch obligation. (*Se* Boyer.) *Jag ſtår i förbindelſe hos Er*, I am under obligation to you. *Han har ingådt den förbindelſen*, He has entered into that engagement.

Förbindning, ſ. Bandage, Ligature. *Han dödde under förbindningen*, He died whilſt they were binding up his wounds. *Förbindningen gick up*, The bandage came looſe.

Förbiſtrad, part. ex. gr. *Förbiſtrade tider*, Diſtracted times. (*Se* Boyer.)

Förbiſtring, ſ. Confuſion. *Tungomålens förbiſtring*, The confuſion of tongues. *Sakernas förbiſtring*, Confuſion of affairs.

Digitized by Google

Förbittra, v. a. To Exaſperate, To Provoke, To Enrage, To Irritate. *Detta har förbittrat hela nation emot honom*, This has exaſperated the whole nation againſt him. *Förbittrad*, p. p.

Förbittring, ſ. Rage, Fury.

Förbjuda, v. a. To Prohibit, To Forbid, To Interdict, To Inhibit. Cj. *Bjuda*. *Förbuden*, p. p. Def. & Plur. *Förbudne*, ex. gr. *Chriſtna läran förbjuder inga ſkäliga nöjen*, The chriſtian religion abridges us of no lawful pleaſures. (*Se* Boyer.) *Jag ſkall förbjuda honom mitt hus*, I ſhall forbid him my houſe. (*Se* Boyer.) *Doctorn förbjuder honom ingen mat*, His phyſician does not debar him of eating any thing. (*Se* Boyer.) *Han har förbudit all utförſel*, He has prohibited all exportation. *De förbådo honom at tala*, They forbade him to ſpeak. *Han förbjuder at någon må ſkrifva*, He forbids any one to write. *Man fiker efter det, ſom är förbudet*, We purſue what is forbidden. *Det förbudna trädet*, The forbidden tree. *Förbuden fruckt*, Forbidden fruit. *Förbudna varor*, Contraband goods, Prohibited goods. *Införa förbudna varor*, To import goods prohibited. (*Se* Johnson.) *Förbuden tid at jaga*, Fence-month. (*Se* Croker.) *Fiſka i förbudna tiden*, To fiſh in the fence-month. (*Se* Britiſh Zoology.)

Förblanda, v. a. To Confound, To Perplex. *Förblandad*, p. p.

Förblef, Ipf. verb. *Förblifva*.

Förblifva, v. n. To Remain, To Continue. *Jag förblifver ſå länge jag lefver*, I remain as long as I live. *Alt förblef i ſamma ſkick*, Every thing remained in the ſame ſtate. (*Se* Johnson.) *Förblifven*, Def. & Plur. *Förblifne*, p. p.

Förblinda, v. a. To Blind, To Blindfold. Item: To Dazzle. *Förblindad*, p. p.

Förblommera, v. a. To Figure, To Show by a figurative reſemblance. *Förblommerad*, p. p. *Förblommeradt tal*, Allegory, Figurative diſcourſe. (*Se* Johnson.)

Förborga, v. a. To Conceal, To Hide. *Förborgad*, p. p. Hid or Hidden, conf. *Gömma*.

Förbrinna, v. n. To Burn. Cj. *Brinna*, conf. *Upbrinna*.

Förbruka, v. a. To Work up. *Jag har förbrukat all min tråd*, I have wrought up all my thread. *Förbrukad*, p. p.

Förbrukning, ſ. Conſumption.

Förbrylla, v. a. To Counfound, To Throw into confuſion, To Perplex. *Förbryllad*, p. p.

Förbryllelſe, ſ. Perplexity, conf. *Förvillelſe*.

Förbryta ſig, v. n. To Offend, To Tranſgreſs, To Treſpaſs. Cj. *Bryta*. *Förbryta ſig emot lagen*, To offend againſt the law. *Förbryta ſig emot den reſpect man är ſkyldig förnäme perſoner*, To break in upon the reſpect a man owes to perſons of quality. (*Se* Boyer.) Aliter. *Förbryta lif och egendom*, To forfeit one's life and eſtate. (*Se* Coles.) conf. *Förverka*.

Förbrytelſe, ſ. Offence, Tranſgreſſion.

Förbråka, v. a. To Bruiſe, To Cruſh. *Förbråkad*, p. p.

Förbränna, v. a. To Burn up. (*Se* Coles.) *Förbränd*, p. p. Burnt up. (*Se* Johnson.)

Förbränning, ſ. Burning up.

Förbröt, Ipf. verb. *Förbryta*.

Förbud, ſ. Prohibition, Interdiction. (*Se* Johnson.) *Förbuds brott*, Treſpaſs or offence againſt a prohibition.

Förbuden, p. p. verb. *Förbjuda*.

Förbund, ſ. Alliance, Item: Confederacy, League, Covenant. *Träda i förbund, eller Ingå förbund*, To enter into an alliance, To make an alliance, To enter into a covenant. (*Se* Boyer.) *Nåde förbundet*, The covenant of grace. (*Se* Boyer.) *Bryta förbundet*, To break the alliance *or* covenant.

Förbunden, Def. & Plur. *Förbundne*, p. p. Obliged, verb. *Förbinda*. Aliter. ex. gr. *Han är förbunden*, His wound is bound, His bandage is applied. Aliter. *Förbunden med någon*, Aſſociated with one.

Förbundsbrytare, ſ. Covenant-Breaker. (*Se* Boyer.)

Förbygga, v. a. ex. gr. *Förbygga et ſkepp*, To alter the body of a ſhip. Aliter. *Förbygga ſig*, v. r. To lay out more money than one's circumſtances can well bear in the building of any thing. Item: To build upon a wrong plan.

Förbyta, v. a. To Change, To Alter. *Förbytt*, p. p. *Det onda kan förbytas til godt*, Evils may be turned into bleſſings.

Hans

Digitized by Google

Hans tilſtånd förbytte ſig ſnart, His condition was ſoon changed. *Hennes acktning begynte ſmåningom förbytas i kärlek*, Her eſteem began by little and little to grow into affection. *Hår förbyta ſin ſvarta färg til grå*, Hairs paſs from black to grey. (*Se* Johnson.) *Hans häpenhet förbyttes til vrede*, His amazement changed to anger, He paſſed from aſtoniſhment to indignation. (*Se* Marmontel.)

Förbdra ſig, v. n. To Overſtrain one's ſelf by carrying too great a burden.

Förbättra, v. a. To Improve, To Better, To Mend, To Alter for the better. *Förbättrad*, p. p. *Förbättra ſina egor*, To improve one's lands. *Förbättrad til hälſan*, Improved in health. (*Se* Boyer.) *Förbättra ſitt lefverne*, To mend one's life, To reform one's life. (*Se* Boyer.) *Förbättra en boks uplaga*, To improve an edition, To improve an impreſſion.

Förbättring, ſ. Improvement, Amendment, Reformation. *Lefvernes förbättring*, Reformation of life. (*Se* Johnson.) *Förbättring af egor*, Improvement of lands. (*Se* Boyer.) *Om det lånder honom til förbättring*, If it tends to his amendment.

Förböd, Ipf. verb. *Förbjuda*.

Förbögel, ſ. Poitrel. (*Se* Coles & Johnson.)

Förbön, ſ. Interceſſion, Entreaty for another. *Fälla förbön för en*, To make interceſſion for one, To intercede for one. *Hålla förböner för en*, To put up prayers for one.

Fördanſen, ſ. Def. Leading dance. *Se Dans*.

Fördel, ſ. Advantage, Profit, Intereſt, Benefit. Item: Prerogative. *Driſva fienden utur ſina fördelar*, To diſlodge the enemy from his advantages. *Låta en fördel gå ſig ur händerna*, To let ſlip an advantage. *Den fördel Ni ſkall vinna därvid*, The benefit you ſhall reap by it. (*Se* Boyer.) *Draga fördel af en ting*, To take advantage of a thing. (*Se* Boyer.) *Han har gemenligen fördelen på ſin ſida*, In general the odds are in his favour. *Söka ſin egen fördel*, To conſult one's own intereſt. *Söka blott ſin egen fördel*, To be all for one's own ends. (*Se* Boyer.) *Han bibehåller ſig i ſina fördelar*, He maintains himſelf in his prerogatives.

Fördelacktig, adj. Advantageous, Profitable, Beneficial, Lucrative. *En fördelacktig ſyſſa*, A lucrative employ. *Detta lär bli mycket fördelacktigt för Er*, This will prove very beneficial to you. (*Se* Boyer.) *Fördelacktigt*, adv. ex. gr. *Han talte fördelacktigt om honom*, He ſpoke to his advantage. *Fördelacktigt belägen*, Advantageouſly ſituated.

Fördela, v. a. To Divide, To Part. *Han har fördelt ſin bok i fyra capitel*, He has divided his book into four chapters. Aliter. *En ſvullnad ſom fördelar ſig*, A ſwelling that diſſolves. (*Se* Boyer.) *Fördela vätſkorna*, To diſſipate the humours. (*Se* Boyer.) *Fördelande medel*, Emolients. (*Se* Johnson.) *Fördelad* vel *Fördelt*, p. p.

Fördelning, ſ. Diviſion. Aliter. *Svullnadens fördelning*, Solution of the ſwelling.

Fördenſkull, conj. Therefore, For this reaſon. *Vore det icke fördenſkull*, Were it not for that.

Fördevind, ſ. ex. gr. *Detta fartyget ſeglar bäſt rätt fördevind*, This veſſel ſails beſt right afore the wind. (*Se* Seaman's V. M.) Item: *Fördevind*, Fair Wind, Large wind. (*Se* Croker.) *Segla fördevind*, To ſail with a fair wind.

Fördigra, v. a. To Magnify, hinc: *Fördigrings glas*, Magnifying-glaſs, (*Se* Boyer & Croker.) Microſcope. (*Se* Croker.) *Se Mikroſkop*.

Fördjupa ſig, v. n. recipr. ex. gr. *Fördjupa ſig i ſkuld*, To run into debt. (*Se* Boyer.) *Vara fördjupad i ſkuld*, To be deep in debt, To be deeply indebted, (*Se* Boyer.) To be in debt over head and ears. (*Se* Boyer.) *Fördjupad i tankar*, Taken up with thought. *Helt fördjupad i tankar*, Wholly taken up with thought. (*Se* Swift.)

Fördold, adj. Hid, Hidden, Concealed. conſ. *Fördölgd*.

Fördom, ſ. Prejudice, Prepoſſeſſion.

Fördrag, ſ. ex. gr. *Freds fördrag*, Treaty of peace. (*Se* Coles.) Aliter. ex. gr. *Haf fördrag med at göra det tils jag kommer igen*, Forbear doing of that till I come again. (*Se* Boyer.) *Jag ſkall hafva fördrag ſå länge jag kan*, I ſhall forbear as long as I can. (*Se* Boyer.) *Haf fördrag med ſådana utlåtelſer*, Forbear ſuch expreſſions. (*Se* Boyer.) *Han har haft fördrag med honom tils nu*, He

Digitized by Google

He has bore with him till now. *Du måſte hafva fördrag med hans ſvagheter*, You muſt bear with his frailties.

Fördraga, v. a. To Abide, To Bear. *Jag kan intet fördraga at ſe honom*, I can't abide to ſee him, (*Se* Coles.) I can't bear to ſee him. *Jag kan intet fördraga den karlen*, I can't abide that man. (*Se* Coles.) *Han kan icke fördraga luckten af den örten*, He can't bear the ſmell of that herb.

Fördrifva, v. a. To Expel, To Drive away. ex. gr. *Fördrifva fienden ur ſina fördelar*, To diſlodge the enemy from his advantages. *Fördrifva tiden*, To paſs away the time, (*Se* Boyer.) To ſpend the time. (*Se* Coles.) *Fördrifva en ſjukdom*, To remove a diſtemper. *Fördrifva trolldom*, To diſſolve the charm. (*Se* Bolingbroke.) *Fördrifva råttorna*, To deſtroy the rats. *Fördrifva Foſtret*, To procure abortion. *Fördrifven*, Def. & Plur. *Fördrifne*, p. p. *Han blef fördrifven Rom*, He was baniſhed Rome, (*Se* Boyer.) He was expelled Rome. (*Se* Boyer.)

Fördriſta ſig, v. n. recipr. To Preſume, To Venture, To Dare. *Om jag må fördriſta mig at ſåga ſå*, If I may dare to ſay ſo. (*Se* Boyer.) *De fördriſtade ſig ej at gå utur hamnen*, They durſt not venture out of the harbour. (*Se* Boyer.) *Jag fördriſtar mig at ſåga*, I dare be bold to ſay. (*Se* Boyer.) *Han har icke fördriſtat ſig at gå längre*, He did not venture to proceed farther. *Fördriſta ſig til en ting*, To venture upon a thing. (*Se* Boyer.)

Fördrog, Ipf. verb. *Fördraga.*

Fördroppar, plur. The Firſt drops that fall from the pipe of a ſtill.

Fördrånka, v. a. To Drown. *Fördrånkt*, p. p. *Gud fördrånkte verlden i ſyndafloden*, The lord drowned the world with the flood. *Fördrånka ſig i allehanda laſter*, To immerſe one's ſelf in all manner of vice. (*Se* Boyer.)

Fördröja, v. n. To Stay, To Tarry. *Där drnar jag fördröja något*, There I ſhall make ſome ſtay. (*Se* Boyer.) *Vi fördrögde där i två dagar*, We tarried there two days. (*Se* Boyer.)

Fördubla, v. a. To Double, To Duplicate. *Fördubla ſoldatens ſold*, To double the ſoldiers pay. (*Se* Boyer.) *Fördubla vakten*, To double the guard. (*Se* Boyer.) *Fördubla ſin flit*, To redouble one's induſtry. *Med fördublade krafter*, With redoubled force.

Fördubling, ſ. Duplication.

Fördunkla, v. a. To Obſcure, To Darken, To Dim. *Fördunklad*, p. p. *Fördunkla en annans förtjenſter*, To obſcure another man's merits. (*Se* Boyer.) *Solens ljus fördunklar ſtjernornas*, The light of the ſun drowns the light of the ſtars. (*Se* Boyer.) *Det fördunklar min ſyn*, That dims my ſight. (*Se* Boyer.)

Fördämning, ſ. Dam, A Mole or bank to confine water.

Förderf, ſ. Ruin, Deſtruction. Def. *Förderfvet. Han var orſaken til mitt förderf*, He was the cauſe of my ruin, (*Se* Coles.) He was the ruin of me. *Det länder honom til förderf*, It tends to his ruin. *Seders förderf*, Corruption of manners.

Förderflig, adj. Pernicious, Ruinous, Miſchievous, Deſtructive. *Lands förderflig*, Ruinous to the country. *Förderfligen*, adv. Perniciouſly, Ruinouſly.

Förderfva, v. a. To Ruin, To Deſtroy, To Undo. Item: To Corrupt, To Spoil. *Förderfvad*, p. p. *Förderfva ſin hälſa*, To break one's conſtitution. *Hans liderlighet har förderfvat hans hälſa*, His debauches have broken his health. (*Se* Boyer.) *Han förderfvar ſina barn*, He ſpoils his children. (*Se* Boyer.) *Förderfva ſeder*, To corrupt manners. (*Se* Boyer.) *Förderfvade ſeder*, Corrupt manners. Item: Paſſive. ex. gr. *Vinet förderfvas*, The wine ſpoils.

Förderfvare, ſ. Corrupter, Spoiler.

Fördölja, v. a. To Conceal, To Hide. *Fördölgd*, p. p. Hid, Hidden, conf. *Fördold. Fördölja ſin ſorg*, To conceal one's grief. (*Se* Boyer.) *Fördölja ſig någorſtädes*, To hide one's ſelf ſomewhere. (*Se* Boyer.) *Fördölja ſitt upſåt*, To diſguiſe one's intention. (*Se* Boyer.) *Hålla något fördolt för en*, To conceal ſomething from one. *Hans arghet låg fördold i hans hjerta*, His malice was latent in his breaſt. (*Se* Boyer.)

Fördöma, v. a. To Damn, To Condemn. *Fördömd*, p. p. *Fördöma ens upförande*, To condemn one's conduct. (*Se* Boyer.) *De fördömde*. The damned. (*Se* Boyer.)

För-

Digitized by Google

Fördömlig, adj. Damnable.
Fördömelſe, ſ. Damnation.
Före, ſ. alias. *Åkföre*, *Slädföre*, ex. gr. *Godt före*, Good driving on the ſnow. *De ſkickade varorna på ſiſta före*, They took advantage of the laſt fall of ſnow to ſend the goods in a ſledge. *Han kom hit på före*, He took advantage of the ſnow to come in a ſledge. Compoſ. *Mehnföre*. *Oföre*. conf. ſuis locis.
Före, præp. Before. *Den ene före, den andre efter*, The one before the other behind. *Gå före*, To go before. (*Se* Coles.) *Se eder före*, Look about you. (*Se* Coles.) *Låt min ſak komma före*, Let my cauſe be heard. *Komma ſig före*, To recover, To mend. Aliter. *Han har godt före at tala*, He has a good delivery, (*Se* Boyer.) He delivers himſelf well. (*Se* Boyer.) *Jag har ondt före at ſäga min mening*, I am at a loſs how to expreſs myſelf. *Sätta en något före*, To ſet one a taſk. (*Se* Boyer.) *Hålla före, Lägga före, Skymma före, Se Hålla, Lägga, Skymma.*
Förebar, Ipf. verb. *Förebära.*
Förebedjare, ſ. Mediator, Interceſſour.
Förebild, ſ. Type, Emblem.
Förebilda, v. a. To Repreſent. Item: To Prefigure. *Förebildad*, p. p.
Förebragt, p. p. verb. *Förebringa.*
Förebringa, v. a. To Allege. *Jag förebragte mina ſkäl*, I alleged my reaſons. *Jag har förebragt honom ſaken*, I have laid the cauſe before him.
Förebrå, v. a. To Upbraid, To Reproach. *Förebrå en något*, To reproach one with a thing, (*Se* Boyer.) To upbraid one with a thing or for a thing, (*Se* Boyer.) To throw ſomething in one's teeth. (*Se* Boyer.) *Samvetet lärer en gång förebrå honom därföre*, His conſcience ſhall fly in his face for't one time or other. *Jag har i den ſaken ingen ting at förebrå mig*, In this affair I have nothing to reproach myſelf with.
Förebrådelſe, ſ. Reproach.
Föreburen, p. p. verb. *Förebära.*
Förebygga, v. a. To Prevent, To Obviate. Part. *Förebygd.*
Förebåd, ſ. Foretoken, Preſage, Prognoſtick, Forerunner. *Ryſning är et förebåd til froſſan*, Shivering is the forerunner of an ague. (*Se* Boyer.) *Förebåd til en ſjukdom*, The grudging of a diſeaſe, (*Se* Boyer.) The forerunner of a diſeaſe. (*Se* Johnson.)
Förebåda, v. a. To Forebode, To Foretoken, To Prognoſticate.
Förebära, v. a. To Plead, To Allege. *Förebära ſom en urſäckt*, To plead as an excuſe. (*Se* Johnson.) *Han förebar fattigdom*, He pleaded poverty. (*Se* Boyer.) *Han förebar okunnighet*, He pleaded ignorance, (*Se* Boyer.) He pretended ignorance. (*Se* Boyer.) *Han förebär at han älſkar henne*, He pretends love to her. (*Se* Boyer.) *Han har föreburit något annat*, He has pretended ſomething elſe. Subſtantivè. *Förebärande*, Pretext, Pretence. *Föreburen*, p. p. Def. & Plur. *Föreburne.*
Föredraga, v. a. ex. gr. *Han föredrog ſaken in för Rätten*, He laid the cauſe before the court. *Föredraga klagomål emot en*, To prefer complaints againſt one.
Item: *Föredraga*, To Prefer. *Föredraga det ena för det andra*, To prefer one thing before another. (*Se* Boyer.) *Den andre methoden bör icke denna föredragas*, The other method ought not to be preferred to this. *Föredragen*, Def. & Plur. *Föredragne*, p. p.
Föredragning, ſ. The Laying a cauſe before the king or a judge.
Förefalla, v. a. To Happen, To Fall out, To Come to paſs. *Ehvad förefaller*, Whatever happens. (*Se* Boyer.) *Ingen ting föreföll, ſom han icke märkte*, Nothing happened which he did not obſerve. *Det förefaller mig underligt*, It ſeems, *or* It appears odd to me. *Det förefaller ingen ting värdt at berätta*, There happens nothing worth taking notice of. *Förefallande omſtändigheter*, Occurring circumſtances. Item: Occurrences.
Föregifva, v. a. To Pretend, To Feign. *Jag vill föregifva at jag är hans bror*, I'll pretend to be his brother. (*Se* Boyer.) *Föregifva at man har göromål*, To pretend buſineſs. (*Se* Boyer.) *Han föregaf ſig vara fattig*, He pleaded poverty. (*Se* Boyer.) *Föregifvande*, Pretence.
Föregå, v. a. To Go before, To Precede. Pr. *Föregår.* Ipf. *Föregick.* Pf. *Föregådt.* *De ſom föregingo*, Such as went before. *Han föregick andre med exempel*, He

Digitized by Google

ſet examples to others. (*Se* Coles.) *Han föregick ſina barn med eluka exempel*, He ſet bad examples to his children. *Föregående*, P. A. Preceding. *Föregången*, Def. & Plur. *Föregångne*, p. p. *Utan föregången ranſakning*, Without previous trial. *Föregående capitel*, The preceding chapter, The former chapter.

Förehafva, v. a. ex. gr. *De förehade den ſaken*, They were tranſacting that buſineſs. *När detta förehades*, When this was tranſacting. *Jag vet ej hvad de förehafva*, I don't know what they are about. *En beſynnerlig ſak förehades i rätten*, An extraordinary cauſe was tried in the court. Subſtantivé. *Förehafvande*, Tranſaction.

Förehålla, v. a. ex. gr. *Förehålla en något*, To make one ſenſible of a thing. *Kåre förehåll honom detta*, Pray make him ſenſible of this. *Han har förehållit honom des broti*, He has made him ſenſible of his crime. *Förehållande*, p. a.

Förekalla, v. a. To Summon to appear. (*Se* Boyer.) *Förekallad*, p. p.

Förekaſta, v. a. To Upbraid, To Reproach. *Förekaſta en något*, To reproach one with a thing, (*Se* Coles.) To upbraid one with a thing, (*Se* Boyer.) To lay a thing in one's diſh. (*Se* Boyer.) *Förekaſtad*, p. p. conf. *Förebrå*.

Förekomma, v. a. To Prevent, To Obviate. *Det är bättre at förekomma, än at förekommas*, 'Tis better to prevent, than to be prevented. *Förekomma det onda*, To prevent evil. *Förekomma en fara*, To obviate a danger, (*Se* Boyer.) To prevent a danger. Aliter. *Förekomma en, (i något ſom ſkall göras)* To be before hand with one. (*Se* Boyer.) *Ni har förekommit min begäran*, You have met my wiſhes. Aliter. *Förekomma*, To occur. *Där förekommo åtſkillige ſaker*, There occurred ſeveral matters. *Det förekom mig underligt*, It ſeemed odd to me. *Förekommande*, Part. a. *Förekommen*. Def. & Plur. *Förekomne*, p. p.

Föreläggа, v. a. To Appoint. *Föreläggа dag*, To appoint a day, To ſet a day, To fix a day. *Han förelade honom viſs tid*, He ſet him a certain time. *Rätten förelade honom dagen*, The court ſet him the day. Item: ex. gr. *Han har vid vite förelagt honom at göra det*, He has ordered him to do it upon pain of paying a fine.

Före läſa, v. a. To Read to another. (*Se* Coles.) *Förelåſen*, p. p. Def. & Plur. *Förelåſne*.

Förelåſare, ſ. Lecturer, A Reader to others.

Förelåſning, ſ. Lecture. *Hålla förelåſningar*, To read lectures. (*Se* Boyer.)

Förelöpa, v. n. *Se Löpa före*. Aliter. ex. gr. *Låt honom veta hvad ſom förelöper*, Let him know what paſſes. *Medan det förelopp*, While that paſſed on. (*Se* Boyer.) *Saken förelopp ſålunda*, The thing paſſed thus. (*Se* Boyer.) *Ingen ting har förelupit*, Nothing has happened.

Förelöpare, ſ. Forerunner.

Förelyſa, v. a. ex. gr. *Förelyſa andre i goda gerningar*, To ſet good examples to others.

Föremål, ſ. Object.

Föremålning, ſ. *Se Förebild.*

Förena, v. a. To Unite, To Join, To Reconcile, To Agree, To Club. *Han har förenat ſig med honom emot mig*, He has joined with him againſt me. *Förena en ſak med en annan*, To join one thing with another. (*Se* Boyer.) *De hafva förenat ſig om ſaken*, They have agreed upon the matter. *Deſſa ſaker kunna ej förenas*, Theſe things cannot be reconciled. (*Se* Boyer.) *Låt oſs förena vårt bemödande*, Let us club our endeavours. *Förenad*, p. p. Alias. *Förent*. ex. gr. *De förente Nederländerna*, The united Netherlands, The united provinces. (*Se* Boyer.) *Med förenade krafter*, With joint forces.

Förening, ſ. Union. *Perſonlig förening*, Perſonal union. Item: *Förening. De hafva ingådt en förening om den ſaken*, They have come to an agreement about that matter.

Förenämd, part. Def. *Förenämde*, Aforeſaid, Aforementioned, Aforenamed.

Föreſats, ſ. Purpoſe, Intention, Deſign.

Föreſatt, p. p. verb. *Föreſätta*. Ipf. *Föreſatte*.

Föreſe, v. a. anom. Pr. *Föreſer*. Ipf. *Föreſåg*. Pf. *Föreſedt*. Conſ. *Förſe*. *Ni bör igenom en tarflig lefnad föreſe Eder emot en hatande brift*, You ought by frugality to ſecure yourſelf from want. (*Se* Smollet.) *Hon föreſåg armeen med alla behof*, He provided the army with all they had occaſion for. *Föreſedd*, p. p. conf. *För-*

Digitized by Google

Förſedd. Aliter. ex. gr. *Dottren är förſedd*, The daughter is provided for. Item: *Förſee*, To foreſee. Alias. *Se förut.*

Förſkjuta, v. a. To Advance. *Förſkjuta penningar*, To advance money. (*Se* Coles.) Part. P. *Förſkuten.* Def. &. Plur. *Förſkutne*, Advanced. *Förſkutne penningar*, Money advanced. Conf. *Förſkjuta.*

Förſkrift, ſ. Dictate. *Efter lagens förſkrift*, According to the dictates of the law. *Följa förnuftets förſkrift*, To follow the dictates of reaſon. (*Se* Boyer.)

Förſkrifva, v. a. To Preſcribe. Cj. *Skrifva. Han förſkref et botemedel*, He preſcribed a remedy. *Han har förſkrifvit honom viſſa lagar*, He has preſcribed him certain laws. *Förſkrifven.* Def. & Plur. *Förſkrifne*, p. p.

Förſkuren, p. p. verb. *Skära före.*

Förſkuten, p. p. conf. verb. *Förſkjuta.*

Förſlagen, p. p. conf. verb. *Förſlå.*

Förſlå, v. a. anom. To Propoſe, To Move. Cj. *Slå. Han förſlog honom at göra på det ſättet*, He propoſed to him to do thus. Aliter. *Förſlå någon til en tjenſt*, To propoſe one to an employ.

Förſpå, v. a. To Foretel, To Predict, To Foreſay. *Förſpå tilkommande ting*, To foretel things to come. (*Se* Boyer.) *Förſpådd*, p. p. Foretold.

Förſpånd, part. ex. gr. *Det är förſpändt*, The horſes are put to, The horſes are harneſſed. Proverbialiter. *Det är illa förſpändt*, Thing's won't ſquare well.

Förſpråkare, ſ. Spokeſman. Item: Advocate.

Förſtafva, v. a. *Se Stafva före. Förſtafvad*, p. p.

Förſtå, v. a. anom. To Carry on, To Rule, To Manage. Pr. *Förſtår.* Ipf. *Förſtod.* Pf. *Förſtådt. Förſtådd*, p. p. conf. *Stå före. En ſom väl förſtår ſitt ämbete*, One who diſcharges his office well. (*Se* Johnson.) *Hon förſtod hela hushållningen*, She had the management of the houſehold entirely to herſelf. *Han har förſtådt verket*, He has carried on the work. *Förſtå et göromål*, To manage a buſineſs. (*Se* Boyer.) *Den ſitt hus väl förſtår*, One that rules well his own houſe. 1 Tim. 3: 4. *Förſtående*, p. a.

Item: *Förſtå*, ex. gr. *Samma ſtraff förſtår dig*, The like puniſhment waits for you, The like puniſhment attends you. (*Se* Boyer.) *Dig förſtår någon olycka*, Some evil attends you, Some evil waits for you. *Hvad oſs förſtår*, What is to befall us. *Förſtående*, p. p. ex. gr. *En förſtående fara*, An imminent danger. (*Se* Boyer.)

Förſtåndare, ſ. Adminiſtrator. *Förſtånderſka*, Adminiſtratrix. *Riks förſtåndare*, Adminiſtrator, He that conducts the government.

Förſtälla, v. a. To Repreſent. *Et ſändehud, ſom förſtäller Konungens perſon*, An ambaſſadour that repreſents the king's perſon. *Förſtälla något på Theatren*, To exhibit ſomething on the ſtage. Aliter. *Jag förſtälde honom, huru illa det anſtod honom*, I remonſtrated to him how ill it became him. *Jag kan icke förſtälla mig något ſådant*, I can't imagine any ſuch thing. (*Se* Boyer.) *Man kan icke förſtälla ſig det*, It is not to be imagined. (*Se* Boyer.) *Förſtäll Eder en menniſka utan paſſioner*, Picture to yourſelf a man who has no paſſions. (*Se* Marmontel.) *Jag förſtälde mig ſaken helt annorledes*, I formed to myſelf a quite different idea of the matter. *Förſtälla en ſak til alla des omſtändigheter*, To ſtate the caſe. *Vi måſte ej förſtälla oſs det värſta*, We muſt not ſuppoſe the worſt.

Förſtällning, ſ. Repreſentation. *Förſtällning på Theatren*, Repreſentation on the ſtage, Theatrical repreſentation. Aliter. *Jag har gjort honom förſtällning, at därmed afſtå*, I have made remonſtrances to him to deſiſt from it. *Man ſkall om denna ſaken göra förſtällningar vid hofvet*, Remonſtrances are to be made at court about this matter.

Förſtod, Ipf. verb. *Förſtå.*

Förſåg, Ipf. verb. *Förſe.*

Förſåga, v. a. To Dictate. *Förſagd*, p. p. *Han ſkref ſom den andre förſade*, He wrote as the other dictated. Aliter. ex. gr. *På förſagdan dag*, On the day appointed. Aliter. *Förſagd*, Aforeſaid.

Förſätta, v. a. To Propoſe. *Förſatt*, p. p. *Han förſatte honom två vilkor*, He propoſed to him two conditions. *Förſätta en något at göra*, To ſet one a taſk. (*Se* Boyer.) *Förſätta ſig något*, To propoſe a thing to one's ſelf. (*Se* Boyer.) *Han förſatte ſig at göra det*, He determined to do it.

Företaga, v. a. To Enterpriſe, To Undertake,

Digitized by Google

To Take in hand. *Företaga sig en byggnad*, To undertake a building. (*Se* Boyer.) *Företaga sig en sak*, To go about a busineſs. Item: To engage in a busineſs. Item: To undertake a busineſs. *Rätten har företagit den saken*, The court has taken cognizance of that affair. *Företagande*, P. A. ſubſtantivè. Undertaking. *Företagen*, Def. & Plur. *Företagne*, p. p. Undertaken.

Företal, ſ. Preface.

Förete, v. a. anom. To Produce. *Han företedde sina bevis*, He produced his proofs. *Ehvad omständigheter sig förete*, Whatever circumſtances that offer. Pr. *Företer*. Ipf. *Företedde*. Pf. *Företedt*, *Företedd*.

Företog, Ipf. verb. *Företaga*.

Företrädda, v. n. v. jur. To Make one's appearance. Aliter. ex. gr. *Han företrädde honom i ämhetet*, He had that employ before him. Aliter. *Företrädda en syssla*, *Se Förträda*.

Företrädare, ſ. Predeceſſor.

Företrädde, ſ. Admiſſion. conf. *Förträde*.

Förevetta, v. n. ex. gr. *Saken förevetter sä*, The caſe ſtands thus. (*Se* Boyer.) *Huru med den saken förevetter, är oss obekant*, We don't know how that affair ſtands. *Ehuru därmed må förevetta*, However the matter ſtands. (*Se* Boyer.)

Förevita, *Se Förebrå*.

Förevända, v. a. To Pretend.

Förevändning, ſ. Pretext, Pretence, Falſe allegation.

Förfall, ſ. Decay, Decline. *Hans credit har råkat i förfall*, His credit is gone to decay.

Item: *Förfall*, ex. gr. *Hafva laga förfall*, To have a lawful excuſe or hinderance.

Förfalla, v. n. To Decay, To Decline. *Mitt minne förfaller*, My memory decays. *Förfalla af sorg*, To break with ſorrow. (*Se* Boyer.) *Förfalla af ålder*, To decay with age. (*Se* Boyer.) *Huru har han förfallit, sedan jag sist såg honom!* How he has decayed ſince I ſaw him laſt! *Han låter huset förfalla*, He ſuffers the houſe to run to decay. *Hennes skönhet förfaller*, Her beauty decays. Item: *Förfalla uti någon synd*, To run into any ſin. *Han föll ifrån den ena lasten i den andra*, He fell from one vice to another, From one vice he run into another. *Det förfaller af sig sjelft*, It will drop of courſe. *Förfalla i Konungens onåd*, To fall under the king's diſpleaſure. (*Se* Boyer.) Item: To incur the king's diſpleaſure. (*Se* Boyer.) *Förfallen*, p. p. Def. & Plur. *Förfallne*. ex. gr. *Han ser förfallen ut*, He ſeems to be in a declining ſtate. Aliter. *Han är förfallen til krigstjenst*, He is liable to be preſſed. *Egendomen är förfallen til kronan*, The eſtate is forfeited to the crown. (*Se* Coles.) *Blifva förfallen til straff*, To become liable to puniſhment. *Fordra en summa innan den är förfallen*, To aſk for a ſum before it is due. (*Se* Boyer.) *Penningarna äro ej förfallne ännu*, The money is not due yet. *Vexlen är förfallen*, The bill is due. Aliter. ex. gr. *Se förfallen ut*, To look decayed.

Förfalledag, ſ. The Day a debt comes due. Alias. *Förfalletid*.

Förfallna, v. n. To Fade, To Wither. *Förfallnad*, p. p. *Blomman börjar förfallna*, The flower begins to fade. (*Se* Boyer.)

Förfalska, v. a. To Falſify, To Counterfeit, To Forge. Item: To adulterate. *Förfalska en skrift*, To falſify a writing, (*Se* Boyer.) To counterfeit a writing. *Förfalska mynt*, To counterfeit coin, (*Se* Boyer.) To debaſe coin. (*Se* Boyer.) *Förfalska vin*, p. p. *Förfalskadt vin*, Adulterated wine.

Förfalskare, ſ. Falſifier.

Förfalskning, ſ. Adulteration, Falſification.

Förfar, v. a. (*Sjöterm*) *Förfar tåget*, Fleet over the cable.

Förfara, v. n. To Experience, To Try. Item: To Know, To Learn. *Jag vill förfara om så i sanning är*, I ſhall know whether it be ſo in fact, I ſhall learn whether it be ſo in fact. *Han har redan i sin ungdom nog förfarit*, He has even in his youth had a good deal of experience. *Se Erfara*.

Item: *Förfara*, ex. gr. *Han kan därmed förfara efter godtycke*, He may take what courſe ſoever he pleaſes with it. *Förfara lagligen med någon*, To go to law with one, (*Se* Boyer.) To take the law of one. (*Se* Boyer.) Item: To proſecute one at law. (*Se* Boyer.) *Man bör icke förfara på det strängaste med honom*, We ought not to deal too ſeverely by him, We muſt not handle him too ſeverely. Aliter. ex. gr. *Han förför hans*

Digitized by Google

hans egodelar, He ſquandered away his effects. Deponentialiter. ex. gr. *Egendomen förfares af honom*, The eſtate is ſpoiled by him. *Förfarande*, ſubſtantivè. ex. gr. *Et ſådant förfarande är olagligt*, Such a proceeding is unlawful.

Förfaren, adjectivè. Experienced. Def. & Plur. *Förfarne.*

Förfarenhet, ſ. Experience, conf. *Exfarenhet.*

Författa, v. a. To Compoſe, To Compile. Item: To Draw up. *Författa en ſkrift*, To draw up a writing. *Han har författat et verk*, He has compoſed a work. *Författad*, p. p.

Författare, ſ. Author.

Författning, ſ. Meaſure. *Taga ſådana författningar, ſom kunna lända til det allmänna bäſta*, To take ſuch meaſures as may tend to the publick good. Aliter. *Han ſätter ſig i författning at förſvara ſig*, He puts himſelf in a poſture of defence.

Förflugen, part. Spent. Def. & Plur. *Förflugne. En förflugen kula*, A bullet ſpent. (*Se* Boyer.) *Et förfluget ord*, An unguarded expreſſion. (*Se* Boyer.)

Förfluten, part. Paſt. Def. & Plur. *Förflutne. Tiden är förfluten*, The time is paſt, The time is out, (*Se* Boyer.) The time is expired. (*Se* Boyer.) *Det förflutne året*, The year paſt. (*Se* Boyer.)

Förfoga, v. n. *Se* Simpl. *Foga. Förfoga ſig*, recipr. To Repair, To Betake himſelf. *Han förfogade ſig därifrån til ſtaden*, From thence he repaired to town, From thence he betook himſelf to town. *Han förfogade ſig til et bondhus*, He betook himſelf to a farmhouſe. (*Se* Smollet.) *Jag will nu förfoga mig til andra delen*, Now I will proceed to the ſecond part.

Förfor, Ipf. verb. *Förfara.*

Förfordra, *Se Beſordra.*

Förfota, v. a. To Foot. *Förfota et par ſtrumpor*, To foot a pair of ſtockings. (*Se* Boyer.) *Förſota et par ſtöflor*, To vamp a pair of boots. (*Se* Coles.) *Jag lät förſota mina ſtöflor*, I had my boots new footed. *Förfotad*, p. p.

Förfriſka, v. a. To Refreſh, To Recreate. *Förfriſka ſig*, To refreſh one's ſelf. (*Se* Boyer.) *Förfriſkad*, p. p. *Se Upfriſka.*

Förfriſkning, ſ. Refreſhment, Recreation. *Taga ſig någon förfriſkning*, To take ſome refreſhment. *Soldaterna fingo någon förfriſkning*, The ſoldiers got ſome refreſhment. *En dryck vatten til förfriſkning*, A drink of water by way of refreſhment.

Förfryſa ſig, v. n. recipr. To Starve for cold, (*Se* Boyer.) To Starve with cold. (*Se* Coles & Johnson.) Cj. *Fryſa.* Part. *Förfruſen.* Def. & Plur. *Förfruſne. Jag är aldeles förfruſen*, I am quite ſtarved with cold, I am almoſt ſtarved to death with cold.

Förfråga ſig, v. n. recipr. To Inquire, To Aſk about.

Förfrågan, ſ. Inquiry, Interrogation.

Förfång, ſ. Wrong, Injury, Miſchief, Detriment, Prejudice. *Det är mig til förfång*, It is of prejudice to me. *Göra en förfång*, To injure one, To wrong one. *Jag ſkall icke i det ringaſte göra dig förfång*, I ſhan't prejudice you in the leaſt. *Göra någon förfång i des näring*, To interfere with one in his trade.

Förfäckta, v. a. To Vindicate, To Aſſert, To Maintain. *Förfäckta en ſats*, To vindicate a propoſition. *Han förfäcktade deras friheter*, He aſſerted their liberties. *Förfäckta en ſak*, To maintain a cauſe. (*Se* Boyer.) *Förfäckta ſin religion*, To ſtand up for one's religion. (*Se* Boyer.) *Förfäcktad*, p. p.

Förfäcktare, ſ. Vindicator, Aſſertor. Item: Advocate. *En friheters förfäcktare*, An advocate for liberty. *Den meningens förfäcktare*, The aſſertors of that opinion.

Förfäder, plur. Forefathers, Anceſtors.

Förfäras, v. d. To Be frighted, To Be frightened, To Be amazed, To Be aſtoniſhed. *Jag är förfärad däröfver*, I am aſtoniſhed at it. *Förfärad*, p. p. conf. *Förſkräckas.*

Förfärdiga, v. a. To Make. *Med konſt och arbete förfärdiga*, To make by art and labour. (*Se* Johnson.) *Förfärdiga en klädning*, To make a ſuit of clothes. (*Se* Boyer.) *De förfärdiga godt kläde i Stockholm*, Good cloth is manufactured at Stockholm. *Förfärdigad*, p. p.

Förfärelſe, *Se Förſkräckelſe.*

Förfärlig, adj. Terrible, Dreadful. *Förfärligen*, adv. Terribly, Dreadfully. conf. *Faſlig.*

Digitized by Google

Förfölja, v. a. To Purſue. Item: To Perſecute. *Förfölja en*, To purſue one. Item: To make after one. (*Se* Boyer.) *Fienden förfölgde oſs*, The enemy purſued us, (*Se* Boyer.) The enemies were in purſuit of us, The enemy chaſed us. *Förfölgd*, p. p.

Förföljare, ſ. Perſecutor.

Förföljelſe, ſ. Perſecution.

Förföll, Ipf. verb. *Förfalla*.

Förföra, v. a. To Seduce, To Corrupt, To Inveigle. *Förförd*, p. p. *Förföra en til något*, To ſeduce one to a thing. *Låta förföra ſig*, To ſuffer one's ſelf to be ſeduced. (*Se* Boyer.) Aliter. ex. gr. *Han förförde ſig på mig*, He fell foul upon me. (*Se* Boyer.) Item: He picked a quarrel with me. (*Se* Boyer.)

Förförare, ſ. Seducer, Corrupter.

Förförelſe, ſ. Seduction, Seducement.

Förfördela, v. a. To Injure, To Wrong, To Prejudice, To Hurt. *Jag ſkall ej förförda Er på minſta ſätt*, I ſhant prejudice you in the leaſt. (*Se* Boyer.)

Förgick. Förgicks. Ipf. conf. verb. *Förgå. Förgås.*

Förgift, ſ. Poiſon, Venom, Bane. *Förgift för råttor*, Ratſbane, Poiſon for rats. (*Se* Boyer.)

Förgifta, v. a. To Poiſon. Item: To Envenom. *Förgiftad*, p. p.

Förgiftig, adj. Poiſonous, Venomous. Item: Virulent.

Förgiftighet, ſ. Venomouſneſs, Poiſonouſneſs. *Förgiftigt*, adv. Poiſonouſly, Venomouſly.

Förgingos, Ipf. conf. verb. *Förgås.*

Förgjord, p. p. verb *Förgöra.*

Förglömma, v. n. To Forget. *Kåre förglöm ej den ſaken*, Pray don't forget that affair, Pray be not forgetful of that buſineſs. (*Se* Boyer.) conf. *Glömma. Förglömd*, p. p.

Förgripa ſig, v. n. ex. gr. *Förgripa ſig i något mål*, To tranſgreſs in ſomething. *Han har förgripit ſig emot ſin förman*, He has treſpaſſed againſt the authority of his ſuperiour. (*Se* Boyer.) Item; He has failed in his duty to his ſuperiour. *Förgripa ſig emot lagen*, To treſpaſs upon the law. (*Se* Boyer.)

Förgripelſe, ſ. Offence, Tranſgreſſion, Treſpaſs.

Förgriplig, adj. Offenſive. Item: Throwing reproach.

Förgrymma ſig, v. n. recipr. To Be enraged.

Förgudning, ſ. Deification.

Förgylla, v. a. To Gild. *Förgylld*, p. p. Gilt. *Förgylla en ram på et ſkilderi*, To gild a picture frame. (*Se* Boyer.) Proverbialiter. *Förgylla ſin ſak*, To colour one's cauſe.

Förgyllare, ſ. Gilder.

Förgyllning, ſ. Gilding. *Förgyllningen har gådt af*, The gilding is wore off. *Det ſkedde i förgyllningen*, That happened in the gilding of it.

Förgå, v. n. To Wear away, To Paſs away, To Go off, To Vaniſh. Pr. *Förgår.* Ipf. *Förgick.* Pf. *Förgådt.* ex. gr. *Det förgår väl med tiden*, It will wear off in time, It will go off in time. *Luckten förgår*, The ſcent goes off. *Ljudet förgår i fria luften*, The ſound ſpends in the open air. *Luſten at läſa har aldeles förgådt honom*, He has loſt all reliſh for reading. *Förgå ſig*, recipr. To Blunder. *Han har förgådt ſig i ſitt tal*, He has committed a blunder in his ſpeech. *En girig kan lätt förgå ſig i ſin ſyſla*, A covetous man may eaſily commit an overſight in his employment.

Förgången, part. Def. & Plur. *Förgångne.* Loſt. *Luſten därtil är honom förgången*, His deſire of that is gone. *I förgångne vecka*, The laſt week, (*Se* Boyer.) The week paſt. (*Se* Coles.) Aliter. ex. gr. *Han är förgången*, He is loſt. *Skeppet är förgånget*, The ſhip is caſt away, The ſhip is loſt.

Förgår, adverbialiter. *I förgår*, The day before yeſterday. (*Se* Boyer.)

Förgås, v. d. anom. To Periſh, To Be loſt, To Be caſt away. *Skeppet förgicks*, The ſhip was caſt away, The ſhip was wrecked, The ſhip was loſt. *Förgås af hunger*, To ſtarve with hunger, (*Se* Coles.) To periſh with hunger. (*Se* Johnson.) *De förgingos i elände*, They periſhed in miſery, They died for want. *De förgingos alleſammans*, They were all loſt.

Digitized by Google

Förgäfves, adv. To no purpoſe, In Vain. (*Se* Boyer.) *Arbeta förgäfves*, To labour in vain.

Förgängelſe, ſ. Corruption. *Se Förgänglighet.*

Förgänglig, adj. Tranſient, Momentary, Tranſitory. Item: Periſhable. *Denna verldens förgängliga nöjen*, The tranſitory pleaſures of this world.

Förgänglighet, ſ. Tranſientneſs, Tranſitorineſs, Periſhableneſs.

Förgäta, v. a. To Forget. Pr. *Förgäter.* Ipt. *Förgat*, Forgot. Pf. *Förgätit.* Conf. *Glömma.* *Förgäten*, Forgotten, Forgot. Def. & Plur. *Förgätne*, p. p. *Kära förgät icke den ſaken*, Pray don't forget that buſineſs, Pray be not forgetful of that buſineſs. (*Se* Boyer.) *Vara förgäten af ſin plickt*, To be loſt to the ſenſe of his duty.

Förgätenhet, ſ. Forgetfulneſs, Oblivion.

Förgät mig ej, (Myoſotis ſcorpioides) plant. Mouſe-ear Scorpion Graſs. (*Se* Pultney.)

Förgöma, v. a. To Hide. Conf. *Göma*, *Förgömd*, p. p.

Förgöra, v. a. To Deſtroy, To Make away, To Kill. Cj. *Göra.* *Han har förgjort honom med förgift*, He has poiſoned him, He has killed him with poiſon. *Han förgjorde alt han öfverkom*, He killed all he met with. Item: *Förgöra*, To Bewitch, To Witch, To Enchant. Aliter. *Förgöra ſig*, ex. gr. *Nu har ni förgjort Er*, Now you have done wrong, Now you have done amiſs. *Förgjord*, p. p. Proverbialiter. *Jag tror det är förgjordt*, I believe it is bewitched.

Förgörelſe, *Se Förgörning.*

Förgörning, ſ. Deſtruction. Item: Faſcination, Bewitchment.

Förhala, v. a. Dr. *Förhala tiden*, To Spin out the time, (*Se* Boyer.) To Prolong the time, (*Se* Boyer.) To Protract the time. (*Se* Boyer.) *Förhalad*, p. p.

Förhala, v. a. (*Sjö-term*) ex. gr. *Förhala et ſkepp*, To remove a ſhip from one place to another. (*Se* Croker.)

Förhand i ſpel, ex. gr. *Ni har förhand*, You are to play firſt, You are elder hand, You are the eldeſt hand.

Förhandla, v. a. *Se Förſälja. / Förhandla en vexel innan förfalletiden*, To negotiate a bill before it comes due.

Förhaſta, v. n. ex. gr. *Förhaſta ſitt omdöme*, To be too raſh in one's judgment. *Förhaſtad*, p. p. *Förhaſta ſig*, recipr. ex. gr. *Han har förhaſtat ſig*, He has been in too much haſte. Item: He has been too raſh. *Han förhaſtar ſig i alt ſitt företagande*, He is very raſh in all his undertakings. *Et förhaſtadt ord*, A raſh word, (*Se* Boyer.) A raſh expreſſion. (*Se* Boyer.)

Förhatlig, adj. Odious, Hateful, Ungracious, Deteſtable, Abominable. *En förhatlig ſanning*, An odious truth.

Förhatlighet, ſ. Hatefulneſs, Odiouſneſs.

Förhetſa ſig, v. n. recipr. To Put one's ſelf in a paſſion. (*Se* Boyer.) *Förhetſa ſig i diſputerande*, To grow warm in a diſpute. (*Se* Boyer.) *Förhetſad*, p. p.

Förhexa, part. *Förhexad.* *Se Förtrolla.*

Förhjelpa, v. a. To Help. conf. *Hjelpa.* *Förhjelpa en til en ting*, To help one to a thing. (*Se* Boyer.) *Förhjelpa en ſak til ſlut*, To Deſpatch a buſineſs. *Förhulpen*, p. p. Def. & Plur. *Förhulpne.*

Förhinder, ſ. Impediment, Hinderance, Let, Obſtacle, Impeachment.

Förhindra, v. a. To Hinder, To Oppoſe, To Obſtruct, To Stop, To Impede, To Thwart, To Croſs, conf. *Hindra.* *Jag ſkall intet förhindra honom*, I ſhan't hinder him, I will be no hinderance to him. (*Se* Boyer.) *Förhindra en ſak*, To put a ſtop to a buſineſs. (*Se* Boyer.) *Förhindra ens anſlag*, To thwart one's deſigns, To croſs one's deſigns. (*Se* Boyer.) *Förhindrad*, p. p. conf. ſimpl. *Hindra.*

Förhoppas, v. d. To Hope. conf. ſimpl. *Hoppas.*

Förhoppning, ſ. Hope. *Se Hopp.*

Förhud, ſ. Foreſkin, Prepuce.

Förhugga, v. a. To Make a barricado of timber. (*Se* Coles.) Cj. *Hugga.* Proverbialiter. *Förhugga ſig i tal*, To commit a blunder in one's diſcourſe.

Förhuggning, ſ. Barricado of timber. (*Se* Coles.)

Förhus, ſ. Portal, Gatehouſe. (*Se* Johnson.)

Förhyda, v. a. Dr. *Förhyda et ſkepp*, To ſheath a ſhip. (*Se* Boyer & Coles.) *Förhydad*, p. p.

Förhydning, ſ. Sheathing.

Förhydningsplanka, ſ. Sheathing board.

För-

Digitized by Google

Förhydningsſpik, ſ. Sheathing nail.

Förhyra, v. a. To Let, To Let out, To Leaſe out. Item: *Förhyra matroſer*, To ſhip or hire ſailors, To ſhip men.

Förhålla, v. a. To Withhold, To Keep back. Cj. *Hålla*. *Förhållen*, Def. & Plur. *Förhållne*. p. p. conf. *Förehålla*. ex. gr. *Han förhöll honom en del af lönen*, He ſtopt part of his wages. *De förhöllo honom hans rätt*, They debared him of his right. *Förhålla ſig*, recipr. To behave, To conduct one's ſelf, To carry one's ſelf, To demean one's ſelf. *Om du förhåller dig väl*, If you demean yourſelf well. (*Se* Boyer.) *Han förhöll ſig rätt braf*, He behaved very well. *Jag vet icke huru han förhåller ſig i den ſaken*, I don't know how he conducts himſelf in that affair.

Item: *Förhålla*, ex. gr. *Saken förhåller ſig nu annorlunda*, The caſe is now altered, The ſcene is now changed. *Ni ſer huru ſaken förhåller ſig med mig*, You ſee how the caſe ſtands with me. (*Se* Boyer.) *Saken förhåller ſig helt annorlunda*, The caſe ſtands quite otherwiſe. Aliter. *Såſom AB förhåller ſig til CD, ſå förhåller FG ſig til HI*, As AB is to CD, ſo is FG to HI. (*Se* Croker.)

Förhållande, ſubſtantivè. Behaviour, Conduct, Demeanour, Carriage, Deportment. *Hans förhållande kan icke urſäcktas*, His behaviour admits of no excuſe. *Han är ärlig i alt ſitt förhållande*, He is honeſt in all his dealings.

Item: *Förhållande*, Proportion, Comparative relation of one thing to another. *De äro i lika förhållande ſins emellan*, They have a comparative relation to one another.

Förhäfva ſig, v. r. ex. gr. *Han förhäfver ſig öfver de ringare*, He triumphs over the poor. *Förhäfva ſig öfver en fördel man vunnit*, To inſult upon an advantage gained. (*Se* Johnson.) *Förhäfva ſig öfver en ting*, To pride one's ſelf in a thing, (*Se* Boyer.) To be proud of a thing. (*Se* Boyer.)

Förhängſel, ſ. Curtain. Def. *Förhängſlet*.

Förhärda, v. a. To Harden. conf. *Härda*. *Förhärdad*, p. p. *En förhärdad ſkälm*, A reprobate rogue.

Förhärdelſe, ſ. Obduration, Obdurateneſs, Hardneſs of heart.

Förhärja, v. a. To Ravage, To L To Waſte. *Förhärjad*, p. p.

Förhärjelſe, ſ. Havock, Devaſtatior

Förhärliga, v. a. To Glorify, T to glory. *Förhärligad*, p. p.

Förhögning, ſ. Elevation.

Item: *Förhögning*, ex. gr. *Förhö utlagorna*, Increaſe of taxes. (*S Förhögning på tullen*, Increaſe of tom. *Myntets förhögning*, Rai current value of the money.

Förhöja, v. a. To Raiſe, To Increa *höja en mur*, To raiſe a wall. (*S* Aliter. *Förhöja priſet*, To incr price, To enhance the price, To price. (*Se* Boyer.) *Förhöja myn* raiſe the value of the money. p. p.

Förhölja, v. a. *Se Hölja*. *Förhö*

Förhöll, Ipf. verb. *Förhålla*.

Förhör, ſ. Examination. Item: T

Förhöra, v. a. To Examine, To T *höra ett vittne*, To examine (*Se* Boyer.) *Förhöra en ſkolgåſſe*, mine a ſcholar. (*Se* Boyer.) *Förh*

Förjaga, v. a. To Expel, To For *Förjagad*, p. p.

Förjagning, ſ. Expulſion. (*Se J*

Förifran, ſ. Paſſion.

Förifras, v. d. ex. gr. *Han för* grows paſſionate. *Förifra ſig*, put one's ſelf in a paſſion.

Förinnan, conf. *Des förinnan*.

Förkaſta, v. a. To Reject, T Item: To Damn, To Condemn plode. *Förkaſtad*, p. p. *Han blef förkaſtad*, His play was da Boyer.) *Förkaſta en mening*, To or To explode an opinion. D *at förkaſta, eller til förkaſtandes* to be rejected, It is not to b aſide.

Förkaſtelſe, ſ. Reprobation.

Förkaſtet, ſ. (*i ſpel.*) The firſt t

Förkaſtlig, adj. Condemnable.

Förklaga, v. a. *Se Anklaga*.

Förklara, v. a. To Declare, To *Förklara krig*, To declare war. (*Han förklarade ſin mening var* declared his opinion to be -- *Han*

Digitized by Google

de ſin tanka vara, at man borde ſpara en ſå hæderlig mans lif, He gave his opinion for preſerving the life of ſo brave a man. (*Se* Swift.)

Item: *Förklara*, To Explain, To Illuſtrate. *Han har ſå förklarat ſin mening*, He has explained his tenet thus. *Förklara en auctors ſkrift*, To explain the writing of an author. *Förklara ſig*, recipr. To explain one's ſelf. *Han blef förklarad ſkyldig til tiufnad*, He was found guilty of theft. *Han blef förklarad för thronföljare*, He was declared ſucceſſour to the crown. *Jag will förklara denna ſaken*, I will clear up this matter. (*Se* The Spectator.)

Förklaring, ſ. Declaration. *Krigs förklaring*, Declaration of war. (*Se* Boyer.) *Kärleks förklaring*, Declaration of love. (*Se* Boyer.)

Item: *Förklaring*, ex. gr. *Förklaring öfver Propheterna*, Comments on the prophets. Aliter. *Chriſti förklaring*, The transfiguration of our Saviour.

Item: *Förklaring*, ex. gr. *Göra ſin förklaring inför rätten*, To make one's declaration before a court.

Förklena, v. a. To Defame. Item: To Diſparage, To Detract, To Derogate. *Förklena ens goda namn och ryckte*, To blemiſh one's reputation. (*Se* Boyer.) *Förklena en menniſkas heder*, To derogate from a man's credit or honour.

Förklening, ſ. Aſperſion, Item: Derogation.

Förklenlig, adj. Detractory.

Förklicka, v. a. (*Sjö-term*) To Betray, To Diſcover. *Ni är förklickad*, You are betrayed.

Förkläda, v. a. To Diſguiſe. *Förkläda ſig*, To diſguiſe one's ſelf. *Förklädd*, p. p.

Förkläde, ſ. Apron.

Förklädning, ſ. Diſguiſe.

Förknippa, v. a. To Connect, To Join. *Edert och mitt intereſſe äro oſkiljacktigt förknippade*, Your intereſt is inſeparably connected with mine. *Förknippad*, p. p.

Förknippelſe, ſ. Connexion.

Förkofra ſig, v. n. recipr. To Improve. *Förkofra ſig i lärdom*, To improve in learning. *Förkofra ſin egendom*, To increaſe one's fortune.

Förkofran, ſ. Improvement.

Förkofring, ſ. Idem.

Förkolna, v. n. To Cool, To Grow leſs hot. *Förkolnad*, p. p

Förkomma, v. n. To Be loſt. *Förkommen*, Def. & Plur. *Förkomne*. ex. gr. *Några af Livii böcker äro förkomne*, Some of the books of Livius are loſt. *Laga at ingen ting förkommer*, Take care that nothing be loſt.

Förkränka, v. a. To Corrupt, To Deprave, To Debauch, To Vitiate, To Deflour. *Förkränkt*, p. p. conf. ſimpl. *Kränka. Ondt ſnack förkränker goda ſeder*, Evil communication corrupts good manners. (*Se* Boyer.)

Förkränkning, ſ. Corruption. conf. *Förkränka.*

Förkroſſa, v. a. To Cruſh. *Förkroſſad*, p. p. conf. ſimpl. *Kroſſa.*

Förkroſsning, ſ. Breaking, Cruſhing, conf. ſimp. *Kroſsning.*

Förkunna, v. a. To Publiſh, To Promulgate, To Announce, To Proclaim, To Set forth. *Förkunnad*, p. p. *Förkunna Guds låf*, To ſet forth God's praiſe. (*Se* Boyer.)

Förkunnelſe, *Se Kungörelſe.*

Förkyla ſig, v. n. recipr. To Catch cold. (*Se* Boyer & Coles.) To Take cold, To Get cold. *Han förkylde ſitt öra*, His ear was frozen. (*Se* Coxe.)

Förkylning, ſ. Cold. *Få en förkylning*, To catch cold. conf. *Kylſår.*

Förkårta, v. a. To Shorten, To Abbreviate, To Contract. *Förkårta ſin lifstid*, To ſhorten one's life. *Förkårtad*, p. p.

Förkårtning, ſ. Abbreviation.

Förkättra, v. a. To Declare one a heretick. *Förkättrad*, p. p.

Förköp, ſ. Foreſtalling. *Göra förköp*, To foreſtall the market. (*Se* Boyer & Coles.

Förköra, v. a. To Over-Drive. *Förköra en häſt*, To over-drive a horſe, To drive a horſe beyond his ſtrength. *Förkörd*, p. p.

Förladdning, ſ. Wadd, (*Se* Croker.) Wadding. (*Se* Th. Cooke & Croker.)

Förlade, Ipf. verb. *Förlägga.*

Förlag, ſ. ex. gr. *På eget eller en annans förlag*, At one's own or another's charge. *Han har intet förlag at drifva ſitt verk med*, He has no ſtock to carry on his work.

Digitized by Google

work. *En bok ſom är tryckt på auctorens eget förlag*, A book that is printed for the author. *Gifva förlag på järn*, To advance money upon iron. *Bruket har förlag af köpmannen*, The work is ſupplied by the merchant, The work is ſtocked by the merchant. *Se Förſkott.*

Förlagd, p. p. verb. *Förläggа.*

Förlagsman, ſ. alias *Förläggare*, conf.

Förlamad, part. Maimed. (*Se* Boyer.)

Förlamning, ſ. Maim, Lameneſs. conf. *Lamhet.*

Förlaſta, v. a. To Overload, To Surcharge. *Förlaſtad*, p. p. Aliter. *Skeppet är för mycket förlaſtat*, She is too much by the head.

Förleda, v. a. To Seduce, To Tempt, To Mislead. *Låta förleda ſig*, To ſuffer one's ſelf to be ſeduced. (*Se* Boyer.) *Förledd*, p. p.

Förledare, ſ. Seducer, Tempter, Corrupter.

Förleden, *Se Förliden.*

Förledning, ſ. Seduction.

Förlegad, part. ex. gr. *Denna varan blir förlegad*, This commodity grows a drug, (*Se* Coles.)

Förlida, v. n. To Paſs away. *Förliden.* Def. & Plur. *Förlidne*, p. p. ex. gr. *Dagen är förliden*, The day is paſt. *Tiden är förliden*, The time is expired or out. (*Se* Boyer.) *Förlidet år*, Laſt year. (*Se* Coles.)

Förlika, v. a. To Reconcile. Item: To Compromiſe, To Make agree. *Förlika folk ſom äro oenſe*, To reconcile people that are fallen out. (*Se* Boyer.) *Förlikt*, p. p. *Förlika en träta*, To make up a quarrel. (*Se* Boyer.) *Förlika ſig med en*, To reconcile one's ſelf with one, To make it up with one. *Förlikas*, paſſivum, ex. gr. *De kunna icke förlikas*, They can't be reconciled. Deponentialiter. *Han kan icke förlikas med ſin huſtru*, He can't agree with his wife. *Förlikas om priſet*, To agree upon the price. (*Se* Boyer.)

Förlikna, v. a. To Compare. *Förliknad*, p. p. *Det är icke at förlikna emot det förra*, It is not to be compared with the former, It is not comparable to the former, It comes ſhort of the former. *Han förliknade honom vid en bild*, He compared him to an image. *Förliknande*, Compariſon.

Förlikning, ſ. Agreement, Reconciliation. *Komma til förlikning*, To come to an agreement. (*Se* Boyer.)

Förliſa, v. n. (*Sjö-term*) ex. gr. *Han förliſte på Norge*, He was caſt away on the coaſt of Norway.

Förlita, v. n. To Depend upon, To Rely on, To Truſt to. (*Se* Johnson.) *Han förlitar på ſitt förſtånd*, He truſts to his judgment. *Förlita ſig*, recipr. ex. gr. *Man kan icke förlita ſig på honom*, One can't depend upon him. Item: There's no truſt to be put in him, (*Se* Boyer) He is not to be truſted. (*Se* Boyer.) *Jag förlitar mig på er*, I depend upon you. (*Se* Boyer.)

Förlitan, ſ. Truſt, Confidence, Reliance, Dependance. *Jag fortfar i förlitan på Edert underſtöd*, Truſting to your aid and aſſiſtance, I go on. *Förlitan på ſin egen ſkicklighet*, Truſt in his own ability. (*Se* Johnson.)

Förljudas, v. d. ex. gr. *Det förljudes*, It is ſaid. *Det förljudes at han kommer*, He is ſaid to be coming. *Det vill förljudas, ſom ſkulle fienden annalkas*, The enemy is ſaid to be approaching.

Förlopp, ſ. ex. gr. *Efter några dagars förlopp*, After ſome days were paſt. *Detta är ſakens förlopp*, The buſineſs went thus. (*Se* Boyer.) The buſineſs paſſed thus. (*Se* Boyer.) *Göra ſig underrättad om ſakernas förlopp*, To inform one's ſelf how matters paſſed. *Han har ſig förloppet af ſaken bekant*, He knows how the buſineſs went.

Förlora, v. a. To Loſe. Ipf. *Förlorade*, Loſt. P. P. *Förlorad*, Loſt. *Förlora ſitt lif*, To loſe one's life. (*Se* Coles.) *Förlora något ur ögneſickte*, To loſe ſight of a thing. (*Se* Boyer.) *Förlora fältet*, To give way, (*Se* Boyer.) To loſe ground. (*Se* Boyer.) *Ni ſkall intet förlora därvid*, You ſhall be no loſer by it, (*Se* Boyer.) You ſhall loſe nothing by it. *Förlora ſin credit*, To loſe one's credit, To forfeit one's credit. (*Se* Boyer) Aliter. *Förlorad*, ex. gr. *Han är aldeles förlorad*, He is utterly undone. (*Se* Coles.) *Jag gifver det förloradt*, I give it over for

Digitized by Google

for loſt. (*Se* Boyer & Coles.) *Et kärl ſom är förloradt ihopſatt*, A veſſel that is looſely put together.

Förloſſa, v. a. To Releaſe, To Reſcue, To Deliver. *Förloſſa en ifrån fångenſkap*, To deliver one from captivity. *Förloſſa en qvinna i barnsnöd*, To deliver a woman in labour. (*Se* Boyer.) . *Hon blef förlöſt af en ſon*, She was brought to bed of a ſon, (*Se* Addison.) She was delivered of a ſon. (*Se* Smollet.)

Förloſſare, ſ. Deliverer. Item: Redeemer.

Förloſsning, ſ. Deliverance, Delivery. *En qvinnas förloſsning*, A woman's delivery, (*Se* Coles.) Deliverance of a woman with child. (*Se* Boyer.)

Förlupen, part. Run away. Def. & Plur. *Förlupne*, verb. *Förlöpa*. Aliter. ex. gr. *Tiden är förlupen*, The time is paſt.

Förluſt, ſ. Loſs, Diſadvantage, Detriment. *Lida en ſtor förluſt*, To ſuffer a great loſs. *Det hände til min förluſt*, That happened to my loſs. (*Se* Boyer.) *Han ſålde med förluſt*, He ſold to diſadvantage. (*Se* Johnson.)

Förluſta, v. a. To Delight, To Pleaſe, To Divert. *Förluſta ſig*, To divert one's ſelf. *Ombyte förluſtar*, Variety pleaſes. *Förluſtad*, p. p.

Förluſtig, adj. ex. gr. *Göra en förluſtig af något*, To deprive one of a thing. *Jag är förluſtig alt mitt goda*, I am deprived of my all. *Vara ſitt ämbete förluſtig*, To be deprived of one's employ. *Göra ſig förluſtig af något*, To deveſt one's ſelf of a thing.

Förluſtning, ſ. Sport, Diverſion, Recreation.

Förlyfta ſig, v. n. recipr. To Lift beyond one's ſtrength.

Förlåf, ſ. ex. gr. *Med förlåf*, By your leave, (*Se* Coles & Boyer.) By your favour. (*Se* Boyer & Coles.) *Med förlåf det är ej ſant*, By your leave it is not true. *Med förlåf ſagt*, With ſubmiſſion be it ſaid.

Förlåfning, ſ. Affiance, (*Se* Croker.) Eſpouſals, (*Se* Croker.) A Promiſe or contract made between a man and a woman, to marry each other.

Förlåfningsring, ſ. A Ring given when a man and a woman are betrothed to each other.

Förlåfva, v. a. To Betroth, To Affiance, To Contract. *Förlåfvad*, p. p. *Vi äro förlåfvade*, We are contracted. (*Se* Farquhar.) *Förlåfva ſig med en*, To betroth one's ſelf to one. *Förlåfva ſin dotter med en man*, To betroth one's daughter to a man. (*Se* Boyer.) *Han har förlåfvat ſig*, He has bound himſelf by promiſe of marriage. Aliter. ex. gr. *Han har förlåfvat, at aldrig gå dit*, He has made a vow never to call there. *Förlåfva krigsfolk*, To diſband ſoldiers.

Förlåt, ſ. Curtain. *Förlåten i templet remnade*, The vail of the temple was rent in twain. *Matth.* 27. Item: *Förlåt*, Ipf. verb. *Förlåta*.

Förlåta, v. a. To Forgive, To Pardon, To Remit. *Förlåten*, p. p. Def. & Plur. *Förlåtne*. *Förlåt mig*, Forgive me, Pardon me. *Förlåta ſynder*, To forgive ſins. *Han förlåt*, He forgave. *Det är förlåtit*, It is forgiven.

Item: *Förlåta*, To Forſake, To Leave, To Deſert, To Abandon. *Förlåt mig icke i nöden*, Don't abandon me in my diſtreſs. *Förlåta ſina vänner*, To forſake one's friends. (*Se* Boyer.) Item: *Förlåta ſig*, recipr. conf. *Förlita ſig*.

Förlåtelſe, ſ. Pardon, Forgiveneſs, Remiſſion. *Syndernas förlåtelſe*, The pardon of ſins, (*Se* Boyer.) The forgiveneſs of ſins. *Jag beder om förlåtelſe*, I beg your pardon, (*Se* Boyer.) I crave your pardon.

Förlåtlig, adj. Pardonable, Venial, Excuſable.

Förlägen, adj. Def. & Plur. *Förlägne*. ex. gr. *Han är förlägen hvart han ſkall vända ſig*, He is at a loſs which way to turn himſelf. Item: He is at a loſs what expedient to chooſe. *Jag är förlägen med detta arbetet*, I am puzzled with this work. *Han är förlägen om penningar*, He is diſtreſſed for money. *Han är illa förlägen*, He is put to his laſt ſhifts. (*Se* Boyer.)

Förlägenhet, ſ. ex. gr. *Bringa en i förlägenhet*, To put one to his ſhifts. Item: To diſtreſs one.

Förlägga, v. a. To Miſlay, To Lay out of the way. Cj. *Lägga*. *Förlagd*, p. p. *Han har förlagt boken*, He has miſlaid the book.

Digitized by Google

Item: *Förlägga*, v. a. ex. gr. *Förlägga en bok*, To defray the expences of printing a book. *Förlägga et bruk*, To supply the proprietor of a forge with money and other neceſſaries for the carrying on of his buſineſs. *Förlagd*, p. p.

Item: *Förlägga*, To Confute, To Refute. *Han förlade den meningen*, He confuted that opinion. (*Se* Boyer.) *Han har förlagt hans ſkäl*, He has confuted his arguments. *Förlagd*, p. p.

Item: *Förlägga*, v. a. To Quarter. *De förlade ſoldaterna i ſtäderna*, They quartered the ſoldiers in the towns.

Förläggare, ſ. One who per advance furniſhes another with what he wants for the carrying on of his buſineſs.

Förläggning, ſ. Miſlaying. Item: Defraying of expences beforehand. Item: Refutation, Confutation. Item: Quartering of ſoldiers.

Förlåna, v. a. To Grant, To Beſtow, To Confer upon, To Vouchſafe. *Förlåna oſs din Helige Andes nåd*, Vouchſafe us the grace of thy holy ſpirit. (*Se* Boyer.) *Förlånad*, vel *Förlånt*, p. p. Item: *Förlåna*, To grant poſſeſſion of lands in fee.

Förlånga, v. a. To Lengthen, To Prolong, To Draw out, To Elongate. *Förlånga et tal*, To lengthen a diſcourſe. (*Se* Boyer.) *Förlångd*, p. p.

Förlångning, ſ. Prolongation.

Förlångſt, adv. Long ago.

Förlåning, ſ. Feoffment, (*Se* Croker.) Gift or grant of any lands, to another in fee. (*Se* Croker.) *Han har det godſet i förlåning*, He holds that eſtate of another. (*Se* Croker.) *Han har ſitt land i förlåning af Keiſaren*, He holds his land of the emperour. *Förlånings gods*, Fee, Fee-Eſtate, (*Se* Croker.) Lands held from a ſuperiour lord, Lands that are held by any acknowledgment of ſuperiority to a higher lord. (*Se* Johnson.) *Förlånings rätt*, Feudal right. Item: *Förlåning*, A certain penſion ſettled on one. (*Se* Boyer.)

Förläſa ſig, v. n. To Over-read one's ſelf. (*Se* Boyer.) *Förläſen*, p. p. Crack-brained with ſtudying. (*Se* Boyer.) Def. & Plur. *Förläſne*.

Förlät, Ipf. verb. *Förlåta*.

Förlöpa, v. n. To Run away, To Paſs away. *Tiden förlöper frucktlöſt*, Time paſſes away idly. *Vår tid förlöper haſtigt*, Our time runs away ſpeedily. *Förlupen*, p. p.

Item: *Förlöpa*, To Deſert, To Quit meanly or treacherouſly. *Han förlopp ſin tjenſt*, He deſerted his poſt, *or* employ. *Han har förlupit ſin poſt*, He has deſerted his poſt.

Förlöſa, *Se Förloſſa*. *Förlöſt*, *Se Förloſſad*.

Förmak, ſ. Antechamber, (*Se* Johnson.) Antichamber.

Förman, ſ. Superiour. Plur. *Förmän*, Superiours.

Förmana, v. a. To Admoniſh, To Warn of a fault. Item: To Exhort. *Förmana en til det ſom är godt*, To exhort one to what is good. *Han förmanade honom at tiga*, He adviſed him to keep counſel or ſilence. (*Se* Coles.) *Förmanad*, vel *Förmant*, p. p.

Förmaning, ſ. Admonition, Admoniſhment.

Förmedelſt, præp. By, By means of.

Förmedla, v. a. Dr. *Förmedla et hemman*, To lower the rent of a farm. *Förmedlad*, p. p. Aliter. *Förmedla*, *Se Bemedla*.

Förmedling, ſ. Leſſening of rents. Aliter. *Förmedling*, vide *Bemedling*.

Förmena, v. n. To Fancy, To Imagine, To Suppoſe. Pr. *Förmenar*, ex. gr. *Han förmente ſig ega rätt därtil*, He fancied he had a title to it, He fancied himſelf entitled to it. *Förment*, p. p. ex. gr. *Efter ſin förmenta rättighet*, According to his pretended or ſuppoſed claim of right. *Der förmente Fader*, His ſuppoſed *or* pretended father. (*Se* Boyer.)

Item: *Förmena*, To Hinder, To Obſtruct, To Impede, To Bar, To Prevent. *Hvem kan förmena honom, at ſå göra?* Who can hinder him from ſo doing? *Det är honom förment*, It is denied him.

För mer, *Se För*.

Förmera, v. a. To Multiply. Item: To Increaſe. *Förmerad*, p. p.

Förmering, ſ. Multiplication. Item: Increaſe.

Förmiddag, ſ. Forenoon. Aliter. *För middagen*, Before dinner-time.

Förminſka, v. a. To Leſſen, To Diminiſh, To Abate. Aliter. *Detta lär förminſka deras glädje*, This will damp their joy. (*Se*

Digitized by Google

(*Se* Boyer.) *Detta förminskar ej hans dra*, This does not derogate from his honour. Deponentialiter. ex. gr. *Det begynner at förminskas*, It begins to diminish.

Förminskning, ſ. Diminution.

Förmoda, v. n. To Preſume, To Suppoſe, To Imagine, To Expect. *Jag hade förmodat mera höflighet af honom*, I had expected more civility of him. *Det ſtår at förmoda*, It is probable, It is likely. *Om Er Fru kommer hem, ſom högligen är at förmoda, ſå* - - If your Lady, as it is a hundred odds, comes home, then - -. (*Se* Swift.) *Om Ni är ſlug ſå är at förmoda at Ni kan narra honom at ägta Er*, If you are cunning, it is odds that you may draw him in to marry you. (*Se* Swift.)

Förmodan, ſ. Expectation. *Tvärt emot allas förmodan*, Contrary to every one's expectation. (*Se* Coles.)

Förmodligen, adv. Probably, Likely, Belike. *Det är förmodligen ſå*, 'Tis probably ſo. (*Se* Boyer.)

Förmultna, v. n. To Moulder, To Crumble into duſt. (*Se* Forster's Voyage.) Conf. ſimpl. *Multna*. *Förmultnad*, p. p.

Förmur, ſ. Barrier.

För mycken, adjective. Too much, Overmuch. (*Se* Johnson.)

Förmyndare, ſ. Guardian. Hinc: *Förmyndar-kammare*, A board where care is taken of the eſtates of orphans.

Förmynderſkap, ſ. Guardianſhip. (*Se* Johnson.)

Förmå, v. a. Pr. *Förmår*. Ipf. *Förmådde*. Pt. *Förmådt*, ex. gr. *Jag förmår icke at uträtta det*, I am not able to execute it. *Jag förmår icke gå*, I am not able to walk. (*Se* Boyer.) *Edert bref lär förmå mycket hos honom*, Your letter will go a great way with him, Your letter will have a great effect with him. *Han förmår mycket*, He bears a great ſtroke, *or* ſway. (*Se* Boyer.) *Han förmådde ingenting hos honom*, He could not prevail with him, *or* upon him. *Ingen ting kan förmå mig därtil*, Nothing can tempt me to it. *Han kunde ej förmås at göra det*, He could not be prevailed on to do it. *Ändamålet af Guds godhet är at förmå oſs til våra plichters uppfyllande*, The end of God's benefits is to win us to our duty. (*Se* Boyer.) *Är det et oroligt ſamvete, ſom förmådt henne at fatta det beſlut at undfly mig?* Is it remorſe that has determined her to fly me? (*Se* Marmontel.) *Mitt tal hade ſå vida förmådt honom*, My diſcourſe had gained ſo much on him. *Jag kan intet förmå mig ſjelf at göra det*, I can't perſuade myſelf to do it. *Han kunde ej förmå ſig at med genkärlek bemöta ſin huſtru*, He could not argue himſelf into return of paſſion for his wife. (*Se* Tattler.) *Jag kunde ej förmå honom at göra det*, I could not get him to do it. *Han kunde ej förmås därtil*, He could not be brought to it. *Därigenom will jag förmå honom at tjena mig med ſå mycket mera nit*, I'll thereby engage him to ſerve me with the more zeal. *Hennes död förmådde honom at draga ſig från verlden*, Her death induced him to retire from the world.

Förmåga, ſ. Ability, Capacity, Power, Reach. *Det ſtår icke i min förmåga, eller det är öfver min förmåga*, That is not in my power, (*Se* Coles.) That is not within my reach, (*Se* Boyer.) That is beyond my reach. (*Se* Boyer.) *Hvar och en efter ſin förmåga*, Every one according to his ability, Every one according as he is able. (*Se* Boyer.) *Han har intet förmåga at göra det*, He has no capacity or ability to do it, He is not capable of doing it. *Min förmåga är intet ſtor*, My ability is not great. Aliter. *I förmåga hvaraf*, By virtue of which. (*Se* Coles.) *I förmåga af ſin ämbetes plickt*, By virtue of his office, By virtue of the duties of his employ.

Förmåltid, ſ. Meal before the ſet time.

Förmån, ſ. ex. gr. *Han har förmån för honom i längden*, He is above him in ſtature. *Hafva förmån för en*, To have the odds of one. (*Se* Boyer.)

Item: *Förmån*, Privilege. Item: Prerogative. *Han har den förmån fram för andre*, He enjoys that privilege above others. *Förmåns rätt*, Prerogative. *Det har ſina för-*

Digitized by Google

förmåner, There are advantages peculiar to it.

Item: *Förmån*, Advantage, Benefit, Profit, Uſe. *Det vore mig til ingen förmån*, It would be no advantage to me. *Jag har ingen förmån däraf*, I reap no benefit by it. *Det ſkall lända dig til förmån*, It will tend to your advantage.

Förmånlig, adj. Advantageous.

Förmäla, v. a. To Mention. *Han har därom förmält i ſin bok*, He has mentioned it in his book, He has made mention of it in his book. (*Se* Coles.) *Hiſtorien förmäler därom*, Mention is made of it in hiſtory. Item: It is upon record. (*Se* Boyer.) *Han förmäler ſin helſning*, He gives his compliment. *Förmäla ens helſning til en*, To convey one's reſpects to one. (*Se* Boyer.) *Som öfvan förmäldt är*, As is above-mentioned, As is aforementioned. Item: *Förmäla*, ex. gr. *Konungen förmälde ſin dotter med Prinſen*, The king married his daughter to the prince. *Förmäld*, p. p. *Förmäla ſig*, To enter into the ſtate of matrimony.

Förmälning, ſ. Nuptials. conf. *Bilåger*.

Förmärka, v. a. To Obſerve. Item: To Perceive, To Diſcern. *Förmärkt*, p. p. *Jag har icke förmärkt något ſådant hos honom*, I never obſerved any ſuch thing in him. *Han lät förmärka ſitt miſsnöje*, He gave tokens of his diſpleaſure. *Jag kan ej förmärka någon ändring hos honom*, I can diſcern no change in him.

Förmäta ſig, v. n. To Meaſure wrong.

Förmäten, adj. Preſumptuous, Arrogant, Confident, Inſolent. Def. & Plur. *Förmätne*. Comp. *Förmätnare*, conf. *Stolt*. Adverbialiter. *Förmätet*, Arrogantly, Preſumptuouſly.

Förmätenhet, ſ. Arrogance, Confidence, Preſumptuouſneſs. *En del menniſkors förmätenhet är obeſkriflig*, The confidence of ſome people is not to be accounted for. conf. *Stolthet*.

Förmögen, adj. Able. *Han är förmögen at göra det*, He is able to do it, He is capable of doing it.

Item: *Förmögen*, Wealthy, Opulent, Rich, Able. *En ganſka förmögen man*, A very wealthy man. *De förmögnare i landet*, Such as are richeſt in a land.

Förmögenhet, ſ. Capacity, Ability, Faculty. *Själens förmögenheter*, The faculties of the ſoul. (*Se* Boyer.) *Förmögenhet at göra något*, Power of doing any thing. (*Se* Johnson.)

Item: *Förmögenhet*, ſ. Opulence, Wealth, Affluence, Riches. *Han är en man af ſtor förmögenhet*, He is a very wealthy man.

Förmörka, v. a. To Eclipſe, To Darken, To Obſcure, To Dim. *Förmörkad*, p. p. *Se Fördunkla*. *Solen kommer at förmörkas*, The ſun will be eclipſed. (*Se* Boyer.) *Förmörka någons förtjenſter*, To obſcure a man's merits. (*Se* Boyer.) *Det förmörkar min ſyn*, That dims my ſight. (*Se* Boyer.)

Förmörkelſe, ſ. Eclipſe. *Solens förmörkelſe*, An eclipſe of the ſun. (*Se* Boyer.)

Förnagla, v. a. Dr. *Förnagla et ſtycke*, To nail up a cannon. (*Se* Boyer.) To ſpike a cannon. *Förnaglad*, p. p.

Förnam, Ipſ. verb. *Förnimma*.

Förnamn, ſ. Chriſtian-name. (*Se* Johnson.)

Förnedra, v. a. To Debaſe. Item: To Humble. *Förnedrad*, p. p. *Förnedra ſig*, recipr. To debaſe one's ſelf. (*Se* Boyer.) *Kan Ni förnedra Er ſå?* Can you ſtoop ſo low? (*Se* Craftsman.) Can you deſcend ſo low?

Förnedring, ſ. Humiliation. Item: Debaſement. *Chriſti förnedrings ſtånd*, The ſtate of our ſaviour's humiliation.

Förneka, v. a. To Deny, To Abnegate, To Diſown, To Renounce. *Förnekad*, p. p. *Han förnekar det*, He denies it. (*Se* Boyer.) *Hvarföre ſkulle Ni förneka mig det nöjet*, Why ſhould you deny me that ſatisfaction. *Förneka Chriſtum*, To renounce chriſt.

Förnekelſe, ſ. Denial, Refuſal, Abnegation, Renunciation.

Förnimma, v. a. To Learn. Item: To Hear, To Underſtand. Pr. *Förnimmer*. Ipſ. *Förnam*. Pf. *Förnummit*. *Vi förnimme från Rom, at* - - We learn from Rom, that - - *Så ſnart han förnam det* As ſoon as he preceived that. *Jag förnam at han varit där*, I underſtood he ha been there. *Man har förnummit hur hon ſkickat ſig*, We have heard of h conduct.

Förning, ſ. Carriage.

Digitized by Google

Förnuft, ſ. Reaſon, Senſe, Underſtanding. *Sundt förnuft*, Sound reaſon. (*Se* Boyer.) *Följa förnuftets föreſkrift*, To follow the dictates of reaſon.

Förnuftig, adj. Judicious, Rational, Wiſe, Reaſonable. *En förnuftig man*, A rational man, (*Se* Johnson.) A judicious man. Adverbialiter. *Förnuftigt*, Rationally, Reaſonably.

Förnufts lära, ſ. Logick.

Förnummit, Pf. verb. *Förnimma.*

Förnya, v. a. To Renew, To Renovate. *Förnyad*, p. p. Aliter. ex. gr. *Förnya minnet af någon ting*, To refreſh the memory of a thing. (*Se* Boyer.) Subſtantivè. *Förnyande*, Renewing.

Förnyelſe, ſ. Renewal, Renovation.

Förnäm, adj. Honourable, Illuſtrious, Noble, Eminent. *En förnäm perſon*, An honourable perſon, (*Se* Boyer.) A perſon of quality. *De förnäme i landet*, The quality of the country. *De förnämare*, The quality.

Förnämhet, ſ. Quality.

Förnämligare, adj. compar. Of higher dignity. *Förnämligaſt*, *Se Förnämſt*. Adverbialiter. *Förnämligaſt*, Chiefly, Principally. *Det angår mig förnämligaſt*, It principally concerns me.

Förnämligen, adv. Chiefly, Principally. Item: Firſt of all.

Förnämſt, adj. ſup. conf. *Förnäm*. Item: *Förnämſt*, Chief, Principal. *Den förnämſta orſaken*, The chief reaſon. *Det förnämſta folket i en ſtad*, The chief men of a city. (*Se* Boyer.) *Han är den förnämſte i ſtaden*, He is the firſt man of the town, (*Se* Boyer.) *Min förnämſta omſorg bliſver at göra dèt*, My chiefeſt care will be to do that. *Det förnämſta af et tal*, The ſubſtantial part of a diſcourſe. (*Se* Boyer.)

För nära, adverbialiter. Too near, Too nigh. *Stå intet för nära elden*, Do not ſtand too near the fire. *Kom mig icke för nära*, Don't come too near me, Don't come too nigh to me. Aliter. *Kom mig ej för nära*, Keep clear of me. *Göra en för nära*, To affront one. Item: To injure one, To wrong one. *Jag ſkall icke göra Er på minſta ſätt för nära*, I ſhan't prejudice you in the leaſt. (*Se* Boyer.) *Göra ens heder för nära*, To derogate from one's honour. Aliter. *Det ſtår Er intet för nära*, There's no proffer made of it to you.

För nära, adjectivè. ex. gr. *Han är för nära ſlägt med mig*, He is too nearly related to me, He is too near a relation to me, He is too near akin too me. *De hafva för nära gemenſkap med hvarandra*, They keep too cloſe a correſpondence. *At ſtå för nära tilſammans*, To ſtand too cloſe together. (*Se* Boyer.)

För nöden, *Se Nöd.*

Förnögd, p. p. *Förnögde*, Ipf. conf. *Förnöja.*

Förnöja, v. a. To Content, To Satisfy, To Gratify. Cj. *Nöja. Jag ſkall förnöja Er för Ert beſvär*, I ſhall content you for your pains, (*Se* Boyer.) I ſhall conſider you for your trouble. (*Se* Boyer.) *Förnöja ſin luſta*, To ſatisfy one's luſt, (*Se* Boyer.) To ſatiate one's luſt. (*Se* Boyer.) *Förnöja ſin begärelſe*, To gratify or indulge one's paſſion. (*Se* Boyer.) *Förnöja ſin hämd*, To gratify one's revenge. *Muſik förnöjer örat*, Muſick charms the ear. (*Se* Boyer.) *Han har förnögt ſina creditorer*, He has ſatisfied his creditors. *Det förnöjer mig icke*, It does not pleaſe me. *Förnögd*, p. p. Item: adjectivè. *Förnögd*, Content, Satisfied. *Jag är förnögd därmed*, I am content with it. (*Se* Boyer.) Proverbialiter. *Magen är lättare förnögd än ögat*, 'Tis cheaper to feed one's belly than one's eye. (*Se* Boyer.) *Han är aldeles förnögd*, He is quite ſatisfied, He is ſatisfied to the full. (*Se* Boyer.)

Förnöjelig, adj. Pleaſant, Delightful. Aliter. ex. gr. *Förnöjeligt ſvar*, Satisfactory anſwer.

Förnöjelſe, ſ. Delight, Joy, Content, Satisfaction. *Det är min ſtörſta förnöjelſe*, It is my greateſt delight. Aliter. ex. gr. *De hungrige hafva fådt ſin förnöjelſe*, The hungry have got their fill. (*Se* Coles.)

Förnöjlighet, ſ. *Se Förnöjelſe.*

Förnöjſamhet, ſ. Contentment of mind.

Förnöta, v. a. To Wear out. *Förnött*, p. p. *Läderet är förnött*, The leather is worn out. Item: *Förnöta tiden*, To paſs away the time. (*Se* Boyer.) *Tre dagar för-*

Digitized by Google

förnöttes i deſſa tviſtigheter, Three days were ſpent in theſe conteſts.

Förolyckas, v. d. To Miscarry, To Fail, To Be loſt. *Skeppet förolyckades*, The ſhip was loſt, The ſhip miscarried.

Föroldmpa, v. a. To Prejudice, To Injure. *Jag ſkall ej föroldmpa dig på minſta ſätt*, I ſhan't prejudice you in the leaſt. (*Se* Boyer.) *Föroldmpad*, p. p.

Föroldmpning, ſ. Injury, Prejudice.

Förord, ſ. Condition, Term. *Jag ſamtyckte, men med det förord*, I conſented but upon this condition. *Förord bryter lag*, A previous contract makes the law void.

Item: *Förord*, ſ. Recommendation. *Underſtödja någon med ſitt förord*, To ſupport one with his recommendation.

Förorda, v. a. To Bargain, *or* Stipulate beforehand.

Förordna, v. a. To Order, To Command, To Direct. Item: To Conſtitute. Item: To Diſpoſe of. *Förordna om ſin egendom genom Teſtamente*, To diſpoſe of one's eſtate by will. (*Se* Boyer.) *Förordnad*, p. p. Subſtantivè. *Förordnande*, Direction, Order. Item: Diſpoſition. *Enligt hans förordnande*, According to his direction.

Förordning, ſ. Statute.

Förorſaka, v. a. To Occaſion, To Cauſe, To Create. *Detta förorſakar honom ſtort beſvär*, This creates him a great deal of trouble, This cauſes or occaſions him a great deal of trouble. *Det beſvär detta förorſakar mig*, The trouble this puts me to. *Detta förorſakar mig ſtora utgifter*, This runs me into great expences. *Luftens ombyte har förorſakat den ändringen hos honom*, Change of air has wrought, *or* occaſioned, *or* effected that alteration in him. *Hvad har kunnat förorſaka träta imellan Er och Er bror?* What can have bred a quarrel between you and your brother?

Förpackta, conf. *Arende*.

Förpanta, v. a. To Mortgage. (*Se* Croker.) *Förpantad*, p. p.

Förpantning, ſ. Mortgage. Item: Mortgaging. *Han har den gården i förpantning*, That eſtate is mortgaged to him.

Förpaſſa, v. a. To Give a licenſe or writing granting liberty to carry goods the country.

Förpaſsning, ſ. Such a licenſe fo

Förpicka ſig, v. n. *Förpickad*, p. gr. *Vara förpickad i något*, To of a thing. Item: To be a tiptoe for To be much ſet upon a thing. (*Se Göra en förpickad i en ting*, T one's deſire to a thing, To ſet one for a thing.

Förplickta, v. a. To Oblige. It Engage. *Förplicktad*, p. p. *Hv plicktar mig at göra det?* What me to do that? *Förplickta ſig något*, To engage one's ſelf to do (*Se* Boyer.) *Förplickta ſig med en* bind one's ſelf by an oath.

Förplicktelſe, ſ. Obligation. *intet hans förplicktelſer*, I don't oaths. Item: I do not truſt to gagements, I put no truſt in his

Förplumpa ſig, v. n. recipr. To To Commit a blunder.

Förpldga, v. a. To Entertain. *Fö* p. p.

Förpldgning, ſ. Entertainment.

Förpoſt, ſ. Outguard. (*Se* Johnson

Förqvafd, p. p. verb. *Förqvdfva*.

Förqvdfning, ſ. Suffocation, Ch

Förqvdfva, v. a. To Suffocate, T To Smother. *Förqvafd*, p. p. co *Qvdfva*, ex. gr. *Amman förqvafde* The nurſe overlaid the child. *Förq vatten*, To be ſuffocated in wa Johnson.) To be drowned.

Förr, adv. Before. *En timme fö* hour before. *Förr i verlden*, F Of old. *Han hade förr en anne* He once had another employ. *förene*.

Item: *Förr*, ex. gr. *Om du komm* If you come ſooner. *Ju förr ju* The ſooner the better. *Förr eller* Soon or late. *Jag vill förr dö, dig det*, I'll rather die than tell (*Se* Boyer.) *Förr ſkulle jag göra ſkrifva ſådant lappri*, I had rathe thing than write ſuch nonſenſe. Item: ex. gr. *Förr än verlden var ſkap* the world was made. *Han kom jag*, He came before me. *Jag h*

Digitized by Google

drig af det förr än då, I never heard of it till then or till that time. *Gå icke utur ſtöcken förr än jag kommer*, Don't ſtir till I come.

Förrann, Ipf. verb. *Förrinna*.

Förraſka, v. a. To Surpriſe, To Fall upon unexpectedly, To Come upon unawares, To Take napping. (*Se* Boyer.) *Se Öfverraſka*.

Förraſkning, ſ. Surpriſe. (*Se* Boyer.) *Se Öfverraſkning*.

Förre, adj. comp. Former. *Låt oſs bjuda til at återvinna vår förra frihet*, Let us try to recover our former liberty. (*Se* Boyer.) *I det förra Capitlet*, In the former chapter, In the foregoing chapter. *I förra tider*, In former times. *Förra året*, The year paſt. *Den förre Konungen*, The late king. (*Se* Boyer.) *Den förre och den ſednare*, The former and the latter.

Förreſt, part. Departed, Gone away.

Förrida, v. a. ex. gr. *Förrida en häſt*, To ride a horſe beyond his ſtrength.

Förridare, ſ. He who rides before.

Förrige, adjective. Former, Priſtine. *Hans förriga lefnad*, His former life. Item: The former part of his life. *I ſitt förriga ſtånd*, In his former ſituation. *I förriga tider*, In times paſt, (*Se* Johnson.) Formerly.

Förringa, v. a. To Leſſen, To Lower, To Extenuate, To Diminiſh in any quality. *Förringa et fel*, To extenuate a fault, (*Se* Boyer.) To leſſen a fault. (*Se* Boyer.) *Förringad*, p. p. Subſtantive. *Förringande*, Diminution. Item: Extenuation, Leſſening, Lowering.

Förrinna, v. n. ex. gr. *Han dånade därafat blodet förrann honom*, He fainted away by loſs of blood. *Förrunnen*, p. p.

Förroſtas, v. d. To Be corroded by ruſt. *Förroſtad*, p. p. conf. *Roſtas*.

Förruttna, v. n. To Rot. *Förruttnad*, p. p. Rotten.

Förruttnelſe, ſ. Putrefaction, Rot.

Förrycka, v. a. To Diſjoin; To Put out of joint. (*Se* Coles.) *Förryckt*, p. p. Item: adjective. *Förryckt*, Crack-brained, Crazy. (*Se* Johnson.)

Förryckning, ſ. Luxation. Item: Putting out of joint.

Förrymma, v. n. To Deſert, To Run away. *Förrymma ſin poſt*, To deſert one's poſt, To run away from one's poſt. *Förrymd*, p. p.

Förråd, ſ. Store, Stock. Item: Reſerve. *Hafva i förråd*, To keep in ſtore, (*Se* Boyer.) To have in ſtore. Item: To have in reſerve. *Förſe ſig med förråd af vin*, To lay in a ſtock of wine. (*Se* Boyer.) *Hafva ſtort förråd af varor*, To have a good ſtock of commodities. (*Se* Boyer.) *Förråd på böcker*, Store of books. *Förråd af allehanda ſaker*, Store of all kinds of things.

Förråda, v. a. To Betray. *Han har förrådt ſitt fädernesland*, He has betrayed his country. (*Se* Boyer.) *Förråda ſin okunnighet*, To betray one's ignorance. *Förrådd*, p. p.

Förrådshus, ſ. Storehouſe, Magazine.

Förrådare, ſ. Traitor, Betrayer. *Förrådarinna*, Traitreſs.

Förrådelig, adj. Treacherous. *På förrådeligt ſätt*, In a treacherous manner. *Förrådelige ſtämplingar*, Treacherous practices.

Förråderi, ſ. Treaſon, Treachery.

Förrådiſk, adj. Treacherous, Treaſonable, conf. *Förrådelig*.

Förråkna ſig, v. n. recipr. To Miſreckon, To Reckon wrong. *Förråknad*, p. p. conf. *Miſsråkna*.

Förr än, *Se Förr*.

Förrånka. *Förrånkning*, conf. *Förryckа*.

Förrätta, v. a. To Perform, To Execute. *Förrättad*, p. p. *Förrätta en ſyſsla för en annan*, To perform an office for another. (*Se* Johnson.) *Jag har förrättat det Ni befalte*, I have performed your orders, (*Se* Boyer.) I have executed your orders. *Förrätta ſin andackt*, To perform one's devotion. (*Se* Boyer.) *Han förrättar illa ſin ſyſsla*, He executes his office ill, He diſcharges his office ill. (*Se* Johnson.)

Förrättning, ſ. Affair, Buſineſs, Employment. *Han har reſt på landet i en ſärdeles förrättning*, He is gone into the country upon a particular buſineſs. *Han har en förrättning för händer*, He has a buſineſs in hand. *Vara ſnäll i ſina förrättningar*, To be quick in one's buſineſs.

Digitized by Google

Han var på en förrättning, He was upon a business.

Försade, Ipf. *Försagt*. Pf. verb. *Försåga*.

Försagd, adj. Fainthearted, Timorous. (*Se* Johnson.) *Göra en försagd*, To put one out of heart, (*Se* Boyer.) To dispirit one. *Han är mycket försagd*, He is very much out of heart. (*Se* Boyer.)

Försagdhet, s. Faintheartedness, Cowardice, Timorousness.

Försaka, v. a. To Forsake, To Relinquish, To Desert, To Fail, To Abandon, To Renounce. *Försakad*, p. p. *Han försakade mig i min yttersta nöd*, He deserted me in my greatest extremity. (*Se* Boyer.) *Försaka sinnliga nöjen*, To forsake sensual pleasures. (*Se* Boyer.) *Försaka verlden*, To renounce the world (*Se* Boyer.) *Försaka alla nöjen*, To relinquish all pleasures.

Försakelse, s. Renunciation. *Egen försakelse*, Self-denial, (*Se* Coles.) Self-renunciation. (*Se* Boyer.)

Försalta, v. a. To Oversalt.

Församla, v. a. To Assemble, To Bring together, To Congregate, To Gather. *Församlad*, p. p. *Församla sig*, recipr. To assemble, To meet.

Församling, s. Assembly. *Där var en hel Församling*, There was a whole assembly.

Item: *Församling*, Church. Item: Congregation. *Den Christna församlingen*, The christian church. *Utom församlingens gemenskap*, Without the pale of the church. *Många af församlingen blefvo så rörde at de greto*, Many of the congregation were moved to tears.

Item: *Församling*, Parish. *Hvar och en Präst i sin församling*, Every priest in his parish. *Han hörer til den församlingen*, He belongs to that parish.

Försatt, Ipf. verb. *Försitta*. Item: *Försatt*, p. p. *Försatte*, Ipf. verb. *Försätta*.

Förse sig, v. n. anom. Not to see right. Item: To Mistake, To Err. Pr. *Förser*. Ipf. *Försåg*. Pf. *Försedt*. *Jag försåg mig under läsandet*, I committed a mistake in the reading of it. *Han har försedt sig på den ziffran*, He has mistaken that figure. *Han försåg sig i den saken*, He committed a mistake in that affair. Item: *Förse sig*, To be guilty of some misconduct. ex. gr. *Jag har försedt mig emot honom*, I have failed in my duty to him. Item: I have trespassed against him, (*Se* Boyer.) I have behaved ill to him. *Förse sig på något*, To look so intensely upon a thing, that the impression it makes upon the mind is attended with bad consequences. *Förse sig til*, ex. gr. *Jag förser mig til hans godhet*, I rely upon his goodness. Aliter. *Förse sig*, *Se Förese sig*. *Försedd*, *Se Föresedd*.

Förseelse, s. Mistake, Oversight. Alias. *Förseende*. *Det skedde af förseelse*, It happened through mistake. *Det var et litet förseende*, It was a little oversight, It was a small slip.

Försegel, s. (*Sjö-term*) Head-Sails. (*Se* Boyer.)

Försegla, v. a. To Seal. *Försegla et bref*, To seal a letter. (*Se* Boyer.) *Förseglad*, p. p.

Försegling, s. Seal. *Bryta up förseglingen*, To break the seal.

Försel, s. Carriage. Def. *Förslen*. Plur. *Förslor*, alias. *Foror*. conf. *Fora*. Subst.

Försicktig, adj. Discreet, Prudent. adverbialiter. *Försicktigt*, Discreetly, Prudently.

Försicktighet, s. Prudence, Discretion.

Försilfra, v. a. To Silver. (*Se* Croker & Johnson) To Plate. *Försilfra koppar*, To silver copper. (*Se* Croker.) *Försilfrad*, p. p.

Försilfring, s. Silvering. (*Se* Croker.) *Det skämmer försilfringen*, It spoils the silvering.

Försitta, v. a. (term. jur.) To Neglect. Cj. *Sitta*. *Försitta tiden*, To neglect the time. *Försitta sin rätt*, To forfeit one's right by neglect. *Försutten*, Def. & Plur. *Försuttne*, p. p.

Förskaffa, v. a. To Procure, To Get. *Förskaffad*, p. p. conf. simpl. *Skaffa*. *Förskaffa sig et stort namn*, To get one's self a great name. *Förskaffa varor utifrån*, To get goods from abroad.

Förskansa, v. a. To Fortify. *Förskansad*, p. p.

Förskansning, s. Retrenchment, (*Se* Croker.) Intrenchment. (*Se* Croker.)

För-

Digitized by Google

Förſkapa ſig, v. n. recipr. To Tranſform one's ſelf, To Metamorphoſe one's ſelf, To Change one's ſhape. *Förſkapad*, p. p.

Förſkede, ſ. Start. *Få förſkede*, To get the ſtart. (*Se* Johnson.)

Förſkicka, alias. *Förſända*, conf. ſimpl. *Skicka*.

Förſkingra, v. a. To Scatter, To Diſperſe, To Diſſipate. *Förſkingrad*, p. p.

Förſkingring, ſ. Diſperſion.

Förſkjuta, v. a. To Put away. (*Se* Coles.) Item: To Caſt off. Item: To Divorce. ex. gr. *Förſkjuta ſin huſtru*, To put away one's wife, (*Se* Boyer.) To divorce one's wife. (*Se* Boyer.) *Han har förſkutit det tilbudet*, He has refuſed that offer. Aliter. ex. gr. *Förſkjuta penningar*, To advance money. (*Se* Coles.) conf. *Föreſkjuta*. *Förſkuten*, p. p. Rejected, Put away. Def. & Plur. *Förſkutne*. Aliter. *Förſkutne penningar*, Money advanced. conf. *Föreſkuten*. Aliter. *En förſkuten pil*, An arrow ſpent.

Förſko, v. a. ex. gr. *Förſko et par ſtöflor*, To vamp a pair of boots, (*Se* Coles.) To have a pair of boots new footed.

Förſkona, v. a. To Pardon. Item: To Spare, To Save. *Förſkona mig at höra denna hiſtorien*, Spare me the recital of this ſtory. *Förſkona mig för den förtreten*, Spare me that chagrin. (*Se* Marmontel.) *Jag vill förſkona Er för det ſtraffet*, I'll ſpare you that puniſhment, (*Se* Coles.) I'll ſave you that puniſhment. (*Se* Coles.) *Förſkona oſs Herre!* Spare us o Lord! *Förſkonad*, vel *Förſkont*, p. p. conf. ſimpl. *Skona*.

Förſkoning, ſ. Pardon.

Förſkott, ſ. ex. gr. *Gå i förſkott för en*, To pay one money by way of advance, To advance one money. *Han vill icke gå i förſkott*, He will advance no money, He will pay nothing by way of advance. *Jag har länge ſtådt i förſkott för den ſumman*, I have been long in advance for that ſum.

Förſkref, Ipf. verb. *Förſkrifva*.

Förſkrifning, ſ. Bond, Note, Bill of debt, (*Se* Coles.) Writing of obligation. Alias. *Revers*. *Jag har hans förſkrifning*, I have a note under his hand, I have his note of hand.

Förſkrift, ſ. Copy. (*Se* Boyer.) *Se Föreſkrift*.

Förſkrifva, v. a. To Write for. Cj. *Skrifva*. *Förſkrifva et parti varor*, To write for a parcel of goods, To write an order for a parcel of goods. *Han förſkref papper ifrån Holland*, He wrote for paper from Holland, conf. *Föreſkrifva*. *Förſkrifven*. Def. & Plur. *Förſkrifne*, p. p.

Förſkrifva ſig, recipr. To Bind one's ſelf by his note of hand, To Give a note under one's hand. Aliter. *Förſkrifva ſig*, To commit a miſtake in writing.

Förſkräcka, v. a. To Frighten, To Fright, To Terrify. *Förſkräckt*, p. p. *Spåren förſkräcka mig*, The footſteps frighten me. *Han förſkräcktes däraf*, He was frightened by it.

Förſkräckelſe, ſ. Terrour, Fright.

Förſkräcklig, adj. Terrible, Dreadful, Frightful, Tremendous. *Förſkräckligen*, adv. Terribly.

För ſkull, conj. ex. gr. *För Guds ſkull*, For God's ſake. (*Se* Boyer.) *Jag vill göra det för Er ſkull*, I will do it upon your account. (*Se* Boyer.) *För min ſkull*, For my ſake. (*Se* Boyer.) *För våra ſynders ſkull*, By reaſon of our ſins, Upon account of our ſins. *För ro ſkull*, For ſun's ſake, For ſport's ſake. *För den orſaken ſkull*, For that reaſon. Item: Upon that account. *För nöd ſkull*, By reaſon of neceſſity.

Förſkuten, p. p. verb. *Förſkjuta*.

Förſkyla, v. a. *Se* ſimpl. *Skyla*.

Förſkylla, v. a. To Reward, To Recompenſe, To Conſider. *Förſkylla en för ſin möda*, To reward *or* To conſider one for his trouble. (*Se* Johnson.) *Jag ſkall väl veta at förſkylla honom*, I ſhall certainly know how to reward him. *Förſkylld*, p. p.

Item: *Förſkylla*, neutraliter. ex. gr. *Han har intet förſkyllt detta af Er*, He has not deſerved this at your hands. (*Se* The Craftsman.) *Han har intet förſkyllt ſådan medfart*, He has not deſerved ſuch uſage. *Detta har han förſkyllt på ſin broder*, This he has deſerved for his bad behaviour to his brother. *Förſkylld*, p. p.

Digitized by Google

Förſkyllan, ſ. Merit, Deſert, Item: Demerit.

Förſkämma, v. n. To Spoil, To Mar, To Corrupt. *Förſkämd*, p. p. conf. ſimpl. *Skämma*.

Förſkót, Ipf. verb. *Förſkjuta*.

Förſlag, ſ. Scheme, Project. *Et förſlag at ſkaffa penningar*, A ſcheme to raiſe money. *Kan du gifva mig förſlag huru jag ſkall få det?* Can you tell me which way, I ſhall get it? Can you ſtrike me out a plan how I ſhall get it? Can you put me upon a ſcheme how to get it. aliter. *Förſlag*, A writing in which the names of ſuch as are put in nomination for an employment or preſented to a living are written. *Stå på förſlag*, To be put in nomination for an employment. *Upföra en på förſlag*, To put one in nomination for an employment. *Förſlag på inkomſter och utgifter*, Eſtimate of the revenues and charges, (*Se* Croker.) Average computation of the revenues and charges. (*Se* Coxe.) *Göra förſlag til en koſtnad*, To make an eſtimate of the expences.

Förſlagen, adjective Cunning, Crafty. Item: Full of ſchemes. Def. & Plur. *Förſlagne*.

Förſlagenhet, ſ. Cunning. Item: Quickneſs at forming of ſchemes.

Förſlàgsmakare, ſ. Schemer, Projector.

Förſlags mening, ſ. Suppoſition, Hypotheſis.

Förſlags vis, adverbialiter. By way of propoſal. Item: Conditionally.

Förſlita, v. a. To Wear out. (*Se* Johnson.) *Förſlita kläder*, To wear out clothes. (*Se* Boyer.) *Förſliten*. Def. & Plur. *Förſlitne*, p. p. Worn out.

Förſlog, Ipf. verb. *Förſlå*.

Förſlå, v. n. anom. To Suffice, To Be enough, To Be ſufficient. Pr. *Förſlår*. Ipf. *Förſlog*. Pf. *Förſlagit*. *Den ſumman förſlog icke til hans koſtnad*, That ſum was not ſufficient to defray his expences, That ſum was not equal to his expences. *Inkomſterna förſlogo ej emot de penningar han var ſkyldig*, The revenues fell ſhort of the money he owed. *Detta vill intet förſlå långt*, This will not go a great way. *Jag har ſå mycket penningar ſom förſlår til min reſa*, I have as much money as will bear the expences of my journey, I have as much money as will carry me to my journey's end.

Förſlöſa, v. a. To Laviſh, To Squander away. (*Se* Boyer.) *Förſlöſt*, p. p.

Förſlöſning, ſ. Extravagance, Prodigality, Laviſhneſs.

Förſmak, ſ. Foretaſte. (*Se* Johnson.)

Förſmå, v. a. anom. To Slight, To Diſregard, To Neglect. Pr. *Förſmår*. Ipf. *Förſmådde*. Pf. *Förſmådt*. *Förſmådd*, p. p. *Han förſmådde den maten, ſom framſattes*, He ſlighted the meat that was ſerved up *or* ſet before him. *Förſmå den fattiga*, To deſpiſe the poor. *Förſmå icke min ringa gåfva*, Don't ſlight, *or* overlook my humble preſent. Subſtantivé. *Förſmående*, Slighting.

Förſmäckta, v. n. To Languiſh, To Faint away, To Grow faint. *Förſmäckta af hetta*, To languiſh with heat. *Förſmäckta af törſt*, To languiſh with thirſt. Item: To be choked with thirſt. *Förſmäcktad*, p. p.

Förſmäcktelſe, ſ. Languiſhment.

Förſmäda, v. a. To Calumniate. Item: To Revile. *Förſmäda en*, To calumniate one. (*Se* The Craftsman.) *Förſmäda Gud*, To blaſpheme. *Förſmädad*, p. p.

Förſmädare, ſ. Calumniator. *Guds förſmädare*, Blaſphemer.

Förſmädelſe, ſ. Calumny. Item: Ignominy. *Guds förſmädelſe*, Blaſphemy.

Förſmädlig, adj. Calumnious, Ignominious, Slanderous, Full of infamy. Aliter. ex. gr. *En förſmädlig ſälle*, An infamous fellow. Adverbialiter. *Förſmädligt. Förſmädligen*, adv. Infamouſly, Scandalouſly.

Förſmälta, v. a. *Se* ſimpl. *Smälta*. Aliter. *Förſmälta*, To Brook. To Bear, To Endure, To Put up with. *Han kunde ej förſmälta den ſkymfen*, He could not brook that affront. *Förſmälta en ſkymf*, To put up an affront, (*Se* Boyer.) To pocket an affront. (*Se* Boyer.) *Förſmält*, p. p.

Förſnilla, v. a. To Embezzle. Item: To Purloin. Subſtantivé. *Förſnillande*, Embezzlement. *Förſnillad*, p. p.

Förſnillning, ſ. Embezzlement.

Förſockra, v. a. To Sugar, To Sweeten. *Förſockra ſitt afſlag med ſagra ord*, To ſeaſon a denial with kind words. (*Se* Boyer.) *Förſockrad*, p. p.

För-

Digitized by Google

Förſofva ſig, v. n. recipr. To overſleep one's ſelf. (*Se* Boyer.) *Förſofva ſin tid*, To overſleep one's time, To ſleep beyond one's time.

Förſona, v. a. To Atone, To Expiate. *Förſona et brott*, To Expiate a crime, (*Se* Boyer & Marmontel.) To atone for a crime. (*Se* Boyer.) Aliter. ex. gr. *Förſona ſig med Gud*; To make one's peace with God. (*Se* Coles.) Aliter. *Han blifver ſnart förſont med Er*, He will quickly be reconciled with you. (*Se* Boyer.) *Han måſte på något ſätt förſonas*, Somehow he muſt be appeaſed. *Förſonad*, vel *Förſont*, p. p.

Förſoning, ſ. Reconciliation, Atonement, Expiation.

Förſonlig, adj. Eaſy to be appeaſed, (*Se* Coles.) Reconcileable, Placable.

Förſonlighet, ſ. Placability, Poſſibility to be appeaſed.

Förſorg, ſ. Care. *Jag ſkall draga förſorg om den ſaken*, I ſhall take care of that affair. (*Se* Boyer.) *Han har dragit förſorg för alla ſina barn*, He has provided for all his children. (*Se* Boyer.)

Förſpan, ſ. Horſes harneſſed. (*Se* Coles.)

Förſpel, ſ. Prelude, Preludium. (*Se* Johnson.)

Förſpela, v. a. To Play away. (*Se* Boyer.) *Förſpelad*, vel *Förſpelt*, p. p. Loſt at cards. *Förſpela ſig*, recipr. To play wrong.

Förſpilla, v. a. To Spill, To Waſte, To Throw away. conf. ſimpl. *Spilla*. Aliter. ex. gr. *Förſpilla tiden*, To waſte the time, *Han har förſpillt ſin lycka*, He has forfeited his welfare. *Förſpilld*, p. p.

Förſpord, p. p. *Förſporde*, Ipf. verb. *Förſpörja*.

Förſprå̊k, ſ. Apology, Plea. Item: Mediation.

Förſprång, ſ. Start. *Få förſprång*, To get the ſtart. (*Se* Johnson.)

Förſpörja, v. a. To Learn. Pr. *Förſpörjer*. Ipf. *Förſporde*. Pf. *Förſport*. *Förſpord*, p. p. *Man förſporde förſt efteråt hvem han var*, We did not learn till afterwards who he was. *Jag har förſport, at du varit där*, I have heard you have been there.

Förſt, adv. Firſt. *Förſt är at märka*, In the firſt place we are to obſerve. *Förſt och främſt*, Firſt and foremoſt, (*Se* Boyer.) Firſt of all. (*Se* Boyer.) Proverbialiter. *Den ſom förſt kommer til qvarn, får förſt mala*, Firſt come, firſt ſerved. (*Se* Boyer.) Item: *Förſt*, ex. gr. *Han kom nu förſt*, He came but juſt now. *Jag fick edert bref förſt i går*, I received your letter but yeſterday. *Förſt nu på ſtunden*, But juſt now. (*Se* Boyer.)

Förſta, n. adj. *Förſte*.

Förſtack, Ipf. verb. *Förſticka*.

Förſtad, ſ. Suburb. (*Se* Johnson.) Alias. *Malm*. Plur. *Förſtäder*.

Förſte, (*numer. ord.*) Firſt. *Han är den förſte i ordningen*, He is the firſt in order. *Förſta gången*, The firſt time. *För det förſta*, Firſt and foremoſt, Firſt of all. (*Se* Coles.) Item: In the firſt place. (*Se* Boyer.) *Med det förſta*, With the firſt. (*Se* Coles & Boyer.) *Det förſta han får höra det*, Upon his firſt hearing of it. *Vara den förſte*, To be the firſt. Aliter. *Förſte*, vide *Furſte*.

Förſteg, conf. *Förſprång*.

Förſtfödd, part. Firſtborn. (*Se* Johnson.)

Förſtföding, ſ. Firſt-Begotten, Firſt-Got. (*Se* Johnson.)

Förſtföding-rätt, ſ. Birthright. *Se Geneſis* 25: 31.

Förſticka ſig, v. n. To Hide one's ſelf, To Conceal one's ſelf. Cj. *Sticka*. *Förſticka ſig någorſtädes*, To hide one's ſelf ſomewhere. *Förſtucken*, Hid or Hidden. Def. & Plur. *Förſtuckne*, p. p.

Förſtling, ſ. Firſtling. (*Se* Johnson.)

Förſtocka, v. a. To Harden. *Förſtockad*, p. p. *Förſtocka ſitt hjerta*, To harden one's heart. Aliter. ex. gr. *Blodet förſtockar ſig*, The blood ſtagnates.

Förſtockelſe, ſ. Hardneſs of heart.

Förſtockning, ſ. Obſtruction.

Förſtod, Ipf. verb. *Förſtå*.

Förſtone, adverbialiter. *I förſtone*, At firſt. (*Se* Johnson.) *Han var i förſtone nog oſkicklig därtil*, At firſt he was very unfit for it.

Förſtoppa, v. a. To Bind the belly, (*Se* Johnson.) To Conſtipate. Item: To Obſtruct. *Förſtoppad*, p. p. ex. gr. *Han*

Digitized by Google

är förſtoppad, He is coſtive. *Förſtoppadt lif*, Bound in the body. (*Se* Johnson.)

Förſtoppning, ſ. Coſtiveneſs. *Vara fallen för förſtoppning*, To be of a coſtive habit. *Detta förorſakar förſtoppning*, This cauſes coſtiveneſs, This makes one coſtive.

Förſträck, ſ. *Se Förſkott.*

Förſträcka, v. a. To Overſtrain, To Strain, To Sprain. *Förſträcka ſig*, To overſtrain one's ſelf, To ſtrain one's ſelf. (*Se* Boyer.) Aliter. *Förſträcka*, To advance, To pay money by way of advance. Item: ex. gr. *Han förſträckte mig hvad penningar jag behöfde*, He ſupplied me with what money I wanted. (*Se* Smollet.) *Förſträckt* p. p.

Förſträckning, ſ. Sprain, Strain. (*Se* Croker.) Aliter. *Förſträckning*, Supply.

Förſtrö, v. a. To Diſperſe, To Scatter. Pr. *Förſtrör*. Ipf. *Förſtrödde*. Pf. *Förſtrödt*. *Förſtrödd*, p. p.

Förſtröelſe, ſ. Diſperſion.

Förſtucken, p. p. verb. *Förſticka*.

Förſtuga, ſ. Paſſage, Entry, Paſſage by which any one enters a houſe. vulgo. *Farſtuga*.

Förſtuqviſt, ſ. Porch. (*Se* Johnson.)

Förſtympa, *Se Aſſtympa*.

Förſtå, v. a. To Underſtand, To Comprehend, To Conceive. Pr. *Förſtår*. Ipf. *Förſtod*. Pf. *Förſtådt*. *Förſtådd*, p. p. *Huru förſtås detta?* How is this to be underſtood? *Han förſtod mig icke*, He did not underſtand me. *Ni förſtår mig icke rätt*, You don't take me right. *Ni förſtår ej rätta meningen däraf*, You don't take it in the right ſenſe. (*Se* Boyer.) *Han förſtår min mening*, He takes my meaning. (*Se* The Spectator.) *Så vida jag kan förſtå*, As far as I can learn. (*Se* Clariſſa.) *Förſtå et ſpråk*, To underſtand a language. *Han förſtår litet latin*, He has got a ſmattering of the latin tongue. (*Se* Boyer.) *Jag förſtår mig ej på det*, I don't underſtand it. Item: I can't tell what to make of it. (*Se* Boyer.) *Jag förſtår mig ej på häſtar*, I have no ſkill in horſes, (*Se* Boyer.) I don't underſtand horſes. *Vi förſtå oſs icke på ſådant*, We have no ſkill, *or* We are not ſkilled in ſuch affairs. *Gifva at förſtå*, To give to underſtand. (*Se* Boyer.) *Jag har många gånger gifvit honom hemligen at förſtå det*, I have given him many private hints of it. Proverbialiter. *En klok förſtår halfqvädden viſa*, A word is enough to the wiſe. (*Se* Boyer.) *Förſtå halfqvädden viſa*, To take the hint. *Det förſtår ſig af ſig ſjelft*, That follows of courſe, That follows in courſe. (*Se* Boyer.) *Det är ſå til förſtående*, It is thus to be underſtood. *Väl förſtående*, That is to ſay. (*Se* Boyer.) *Han är en lärd man, väl förſtående i ſin ſak*, He is an able man, that is to ſay in his calling. *En ſådan predikan ſom den enfaldigaſte kan förſtå*, A ſermon fitted to the meaneſt capacity. (*Se* Boyer.)

Förſtånd, ſ. Underſtanding, Judgment, Senſe, Wit. *Han har godt förſtånd*, He has good ſenſe. *En man af ſtort förſtånd*, A man of great judgment. (*Se* Boyer.) *Han har intet förſtånd*, He has no ſenſe. *Han är intet vid ſitt förſtånd*, He is out of his ſenſes. *Han har miſt ſitt förſtånd*, He has loſt his ſenſe (*Se* Boyer.) *Det går öfver mitt förſtånd*, That is beyond my underſtanding. *Han har intet förſtånd at ſköta ſina egna ſaker*, He has not the wit to manege his own buſineſs. (*Se* Boyer.) *Han har godt förſtånd i ſlika ſaker*, He has great ſkill in ſuch things. *Så länge jag har förſtåndet i behåll*, So long as I keep in my right wits. (*Se* Boyer.) Aliter. *De lefva i godt förſtånd med hvaranman*, They live in good underſtanding with one another. *Det är godt förſtånd dem imellan*, There is a good underſtanding betwixt them. (*Se* Boyer.) *Vara i hemligt förſtånd med en*, To keep a private correſpondence with one. (*Se* Boyer.)

Förſtåndig, adj. Judicious, Wiſe, Skilful, Senſible. Adverbialiter. *Förſtåndigt*, Judiciouſly, Wiſely.

Förſtäf, ſ. (*Sjö-term*) Stem.

Förſtälla, v. a. To Diſguiſe, To Change the form. Item: To Diſſemble. *Förſtäld*, p. p. *Förtälja medelſt et förſtäldt utſeende*, To hide by a counterfeit appearance. (*Se* Johnson.) *Jag kan icke lida förſtält väſende*, I hate diſſembling or diſſimulation. (*Se* Boyer.) *Förſtäld vänſkap*, Counterfeit friendſhip. (*Se* Boyer.) *Viſa en förſtäld vrede*, To make a ſhow of anger. (*Se* Boyer.) Aliter. *Den klädningen förſtäller honom*, That ſuit alters or changes his appearance, That

Digitized by Google

That ſuit does not become him, That ſuit diſfigures him. *Han ſer ſå förſtåld ut i den kläddningen*, He looks ſo altered in that ſuit. *Han ſer ſå förſtåld ut*, He looks ſo altered. *Förſtålla ſig*, v. r. To diſſemble, To play the hypocrite. *Han förſtållde ſig för honom*, He diſſembled with him. (*Se* Marmontel.)

Förſtållning, ſ. Diſſimulation, Hypocriſy.

Förſtämma, v. a. To Put an inſtrument out of tune. *Förſtämd*, p. p.

Förſtändiga, v. a. To Signify, To Make known. *Förſtändigad*, p. p.

Förſtärka, v. a. To Reenforce. *Förſtärkt*, p. p. *Förſtärka en armee*, To reenforce an army.

Förſtärkning, ſ. Reenforcement. *Förſtärkning af manſkap*, Supply of men. (*Se* Boyer.)

Förſtöra, v. a. To Deſtroy, To Demoliſh, To Raze, To Ruin. *Han förſtörde ſtaden*, He deſtroyed the town, He demoliſhed the town. *Förſtöra ſin helſa*, To deſtroy one's health. (*Se* Boyer.) Item: To break one's conſtitution. *Förſtöra en byggning*, To raze a building. (*Se* Johnson.) Aliter. ex. gr. *Förſtöra ens ſömn*, To break one's reſt. (*Se* Boyer.) *Förſtör mig icke i mina betracktelſer*, Don't diſturb me in my meditations, Don't interrupt me in my meditations. *Han förſtörde deras ſamtal*, He interrupted their converſation. Aliter. *Han förſtörde all ſin egendom*, He ſpent his whole fortune, He ſquandered away his whole fortune. *Förſtöra ens anſlag*, To overthrow one's deſigns, (*Se* Boyer.) To fruſtrate one's deſigns, (*Se* Boyer.) To break one's meaſures. *Han har förſtört ſin lycka*, He has ruined his welfare. *Förſtörd*, p. p.

Förſtörare, ſ. Deſtroyer. Item: Demoliſher.

Förſtörelſe, ſ. Perturbation, Diſturbance. *Sinnes förſtörelſe*, Perturbation of mind.

Förſtöring, ſ. Demolition. Item: Deſtruction, Ruin, Subverſion. *Städers förſtöring*, Deſtruction of cities. conf. *Förſtörelſe*.

Förſumlig, adj. Neglectful, Negligent, Careleſs. Adverbialiter. *Förſumligt*, Negligently, Neglectfully, Careleſsly.

Förſumlighet, ſ. Negligence, Neglect.

Förſumma, v. a. To Neglect. *Förſumma ſin ſkyldighet*, To neglect one's duty. (*Se* Boyer.) *Förſumma ſig*, recipr. To neglect one's buſineſs.

Förſummelſe, *Se Förſumlighet.*

Förſupen, part. ex. gr. *Han är aldeles förſupen*, He has broke his conſtitution with drinking. Def. & Plur. *Förſupne.*

Förſvaga, v. a. To Weaken, To Enervate, To Debilitate, To Enfeeble. *Förſvaga ſin helſa*, To impair one's health. (*Se* Boyer.) *Förſvagad*, p. p. Subſtantivè. *Förſvagande*, Enervation, Debilitation.

Förſvar, ſ. Defence, Vindication, Juſtification, Apology. *Han talte til ſitt förſvar*, He ſpoke in his defence. *Hvad hade han at ſäga til ſitt förſvar?* What did he ſay in his own defence. (*Se* Boyer.) *Detta ſkall tjena til mitt förſvar*, This will plead for me. *Jag ſkall anföra til mitt förſvar*, I ſhall allege in my defence. Item: I ſhall plead as an excuſe. Aliter. *Han har ſitt förſvar hos honom*, He is under his protection, (*Se* Coles.) He is protected by him. *Förſvars ſkrift*, Apology in writing. *Förſvars verket*, All ſuch eſtabliſhments and works as ſerve to defend a country. *Sätta ſig i förſvarsſtånd*, To put one's ſelf in a poſture of defence. *Gå förſvars vis til vädga*, To act defenſively. (*Se* Boyer.)

Förſvara, v. a. To Defend, To Stand in defence of, To Juſtify, To Vindicate, To Maintain. *Förſvarad*, p. p. *Förſvara Proteſtantiſka läran*, To ſtand up for the proteſtant religion. (*Se* Boyer.) *Förſvara en ort*, To defend a place. *Förſvara ſin poſt*, To make good one's ground, (*Se* Boyer.) To maintain one's ground. (*Se* Boyer.) *Jag åtog mig at förſvara honom*, I took up the plea in his defence. (*Se* Boyer.)

Item: *Förſvara*, ex. gr. *Förſvara en rymmare*, To protect a deſerter. *Hvarföre förſvarar han ſådane ſkälmar?* Why does he countenance ſuch rogues? (*Se* Boyer.) Item: *Gör icke annat än du kan förſvara*, Do nothing but what you can anſwer for or be reſponſible for.

Förſvarare, ſ. Defender. *Trones förſvarare*, Defender of the faith. (*Se* Croker.)

För-

Digitized by Google

Förſvarlig, adj. Juſtifiable, Defenſible, Warrantable. *Den meningen är icke förſvarlig*, That opinion is not warrantable. (*Se* Boyer.) *Förſvarligt arbete*, Warrantable work. Adverbialiter. *Förſvarligt*, Warrantably, Juſtifiably.

Förſvenſka, v. a. To Swediſh, To Tranſlate into Swediſh. *Förſvenſkad*, p. p.

Förſvinna, v. n. To Diſappear, To Vaniſh. Pr. *Förſvinner*. Ipf. *Förſvann*. Pf. *Förſvunnit*. *Han förſvann utur deras åſyn*, He vaniſhed out of their ſight. (*Se* Coles.) *Röken förſvinner*, The ſmoke vaniſhes away. *Förſvunnen*, Def. & Plur. *Förſvundne*, p. p.

Förſvor, Ipf. *Förſvuren*, p. p. verb. *Förſvärja*.

Förſvunnen, p. p. verb. *Förſvinna*.

Förſvärja, v. a. To Forſwear, To Renounce upon oath. Cj. *Svärja*. *Förſvuren*. Def. & Plur. *Förſvurne*, ex. gr. *Han förſvor at dricka vin*, He forſwore drinking of wine, He renounced drinking of wine upon oath. *Det har jag icke förſvurit*, That I have not forſworn. *Förſvärja ſig*, To forſwear one's ſelf. (*Se* Boyer.)

Förſyn, ſ. Providence. *Det är förſynens ſkickelſe*, It is the direction of providence. *Förſynens dolda vägar*, The ſecret ways of providence.

Item: *Förſyn*, Baſhfulneſs, Modeſty, Timidity, ex. gr. *Jag hade förſyn at begära det*, I was too baſhful to aſk it. *Han har icke förſyn för någon*, He ſhows no regard for any body. Item: He makes no account of any body.

Förſynda ſig, v. n. recipr. To Offend, To Treſpaſs, To Tranſgreſs. *Han har förſyndat ſig emot honom*, He has treſpaſſed againſt him, (*Se* Boyer.) He has offended againſt him. (*Se* Coles.) *Förſynda ſig på något*, To tranſgreſs upon a thing.

Förſynt, adj. Baſhful. *Han var förſynt*, He was baſhful. (*Se* Coles.) conf. *Blygſam*.

Förſynthet, ſ. Baſhfulneſs. conf. *Blygſamhet*.

Förſyra, v. a. To Sour, To Make acid. *Förſyrad*, p. p.

Förſåg, Ipf. verb. *Förſe*.

Förſåld, p. p. *Förſälde*. Ipf. verb. *Förſälja*.

Förſåt, ſ. Ambuſh, Ambuſcade. *Ligga i förſåt*, To lie in ambuſh, To lie in wait. (*Se* Coles.) *Ställa förſåt för en*, To waylay one, (*Se* Boyer.) To beſet one by ambuſh, To belay a man's way. (*Se* Boyer.) *Ställa i förſåt*, To place in ambuſh. (*Se* Johnson.)

Förſåtlig, adj. Inſidious, Treacherous. *Förſåtligen*, adv. Inſidiouſly.

Förſäga ſig, v. n. To Speak wrong. conf. *Förtala ſig*.

Förſäkra, v. a. To Aſſure. Item: To Warrant. *Jag förſäkrar det är godt*, I warrant it good. (*Se* Boyer.) *Jag förſäkrar, at ſå är*, I warrant it is ſo. *Han förſäkrade mig om ſin hjelp*, He aſſured me of his aſſiſtance. *Detta kan Ni vara förſäkrad om*, Of this you may be confident. *Jag ſkulle tvifla därpå, om jag ej vore ſå väl förſäkrad om Er kärlek*, I ſhould queſtion it were I not ſo well perſuaded of the love you have for me. *Förſäkrad*, p. p.

Item: *Förſäkra*, To Enſure. *Förſäkra varor*, alias. *Aſſecurera gods*, To enſure goods. Hinc: Part. *Förſäkrad*, alias. *Aſſecurerad*.

Förſäkran, ſ. Aſſurance. conf. *Förſäkring*.

Förſäkring, ſ. Aſſurance, Inſurance, Enſurance. *Förſäkrings contor*, Enſurance-office, (*Se* Boyer.) Office of enſurance. (*Se* Croker.) *Förſäkrings bref*, Policy of aſſurance. (*Se* Croker.) *Förſäkring på ſkepp*, Inſurance for ſhips. (*Se* Croker.) *Brand förſäkrings contor*, Office of inſurance from fire. (*Se* Croker.) Fire-inſurance-office. *Förſäkrings premium*, Enſurance money, Enſurance premium.

Förſäljning, ſ. Sale, Vent.

Förſälja, v. a. To Sell, To Vend. Item: To Diſpoſe of. Cj. *Sälja*. *Förſälja en vexel*, To negotiate a bill. (*Se* Boyer.) *Förſålt*, p. p.

Förſämra, v. a. To Make worſe. *Förſämrad*, p. p. *Förſämra ſig*, To grow worſe, *Se Förvärra*.

Förſämring, ſ. Making worſe. conf. *Förvärring*.

Digitized by Google

Förſända, v. a. To Send away. Conf. ſimpl. *Sända*. *Förſänd*, p. p.

Förſänka, v. a. To Sink. Aliter. *Förſänka et inlopp*, To block up the mouth of a harbour by ſinking of ſhips or other things. *Förſänkt*, p. p.

Förſänkning, ſ. Sinking.

Förſätta, v. a. Cj. *Sätta*, ex. gr. *Konungen har förſatt honom i grefligt ſtånd*, The king has created him a count, (*Se* Robert Baker.) The king has conferred on him the dignity of count. (*Se* R. Baker.) *Detta förſatte honom i fattigdom*, This reduced him to beggary, (*Se* Johnson) This beggared him, This impoveriſhed him. *Det förſätter mig i någon oro*, It throws me in ſome agitation.

Item: *Förſätta*, ex. gr. *Han har förſatt all ſin egendom*, He has ſquandered away his whole fortune, He has ſpent his whole fortune. *Förſätta tiden*, To miſ-ſpend the time, To triſle away the time. (*Se* Coles & Boyer.) *Han förſatte ſkeppet genom okunnighet*, The ſhip was loſt through his ignorance. Subſtantivé. *Förſättande*, conf. *Förſättning*. *Han förſatte ſkeppet med flit*, He loſt the ſhip deſignedly.

Förſättning, ſ. Tranſpoſition.

Förſök, ſ. Attempt, Eſſay, Trial, Experiment, Proof. *Göra förſök*, To try experiments, (*Se* Boyer.) To try. *Göra förſök med*, To make experiment of, (*Se* Johnson.) To make a trial of. (*Se* Coles.) *Det är gjordt på förſök*, It is done by way of trial, or by way of experiment.

Förſöka, v. a. To Try, To Eſſay, To Attempt, To Experiment, To Tempt. *Förſöka krigslyckan*, To try the chance of war. (*Se* Boyer.) *Han förſökte om det skulle lyckas*, He tried whether it would ſucceed. *Förſöka någon*, To try one. *Förſöka ens trohet*, To tempt one's fidelity. (*Se* Boyer.) *Förſöka ſina krafter*, To try his ſtrength. *Han har förſökt på annat ſätt*, He has tried another way. *Han har förſökt mycket i verlden*, He has experienced a great deal in the world. *Förſökt*, p. p.

Förſökelſe, ſ. Temptation, conf. *Freſtelſe*.

Förſörja, v. a. To Maintain, To Keep, To Suſtain. Cj. *Sörja*. *Han förſörgde ſin hustru och barnen med ſkrifvande*, He maintained his family with his pen. *Han har förſörgt ſig med ſina händer*, He has maintained himſelf with his hands. *Förſörgd*, p. p. Maintained. Aliter, ex gr. *Dottren är förſörgd*, The daughter is provided for. Item: The daughter is diſpoſed of in marriage. *Hon blir nog förſörgd*, She can't fail of being provided for.

Förſöta, v. a. To Sweeten, To Make ſweet. *Förſötad*, p. p.

Förtaga, v. a. ex. gr. *Det förtager matluſten*, It takes away the ſtomach. *Det förtager andedrägten*, It intercepts reſpiration. *Socker förtager ſenapens ſkärpet*, Sugar corrects the bitter taſte of muſtard. *Bullret förtog röſten, ſå at han icke kunde höras*, His voice was loſt in the noiſe, ſo that it could not be heard, The noiſe being louder than his voice prevented him from being heard. *Förtaga ens fruktan*, To remove one's fear, To diſſipate one's fear, (*Se* Boyer.) To eaſe one of his apprehenſion. *Et botemedel ſom förtager värken*, A remedy that removes pain. *Förtaga alla onda anſlag*, To defeat all evil deſigns, To fruſtrate all evil deſigns. *Det förtog värkan af hans fall*, It weakened, *or* It broke the force of his fall. (*Se* Swift.)

Förtal, ſ. Slander. Item: Blame.

Förtala, v. a. To Slander, To Blame. *Ni förtalar honom utan orſak*, You traduce him without cauſe. (*Se* Boyer.) *Förtala en*, To blame one. Item: To cry one down. Cj. *Tala*. *Förtalad*, vel *Förtalt*, p. p. *Förtala ſig*, recipr. ex. gr. *Jag förtalte mig*, I contradicted myſelf. conf. *Förſäga ſig*.

Förtalare, ſ. Slanderer.

Förtappad, part. Caſt away, Loſt. Item: Damned.

Förtappelſe, ſ. Perdition, Deſtruction.

Förteckning, ſ. Liſt, Catalogue. *Förteckning på böcker*, Catalogue of books.

Förtegad, *Se Förtigen*.

Förtenna, v. a. To Tin. (*Se* Johnson.) *Förtennt*, p. p.

Förtenning, ſ. Tinning. (*Se* Croker.) *Det ſkedde i förtenningen*, That happened in the tinning of it. *Förtenningen är afnött*, The tin is worn off.

Förthenſkull, *Se Fördenſkull*.

Digitized by Google

Förtid, adverbialiter. *I förtid*, Before the time, Too early, Too soon. Aliter. *I förtiden*, In former times.

Förtjena, v. a. To Deserve, To Merit. Item: (*i ond mening*) To Demerit. Pr. *Förtjenar*. *Förtjent*, p. p. *De förtjente belöning*, They deserved reward, They merited reward. *Förtjena straff*, To deserve punishment. (*Se* Johnson.) *Som hvar och en förtjenar*, As every one deserves. (*Se* Boyer.) *Vara väl förtjent af en*, To deserve well of one. (*Se* Boyer.) *Detta har han ej förtjent af Er*, This he has not deserved at your hands. (*Se* Coles.) *Han skall bli straffad som han förtjenar*, He shall be punished according to his demerits. (*Se* Boyer.) *Förtjena sitt bröd*, To earn one's bread. (*Se* Boyer.)

Item: *Förtjena*, To Gain. *Jag förtjenar ingen ting på det*, I gain nothing by it, I make nothing by it. *Han har* 100 *Riksdalers lön, utom hvad han förtjenar*, He has 100 Rixdollars wages beside what he can make. *Han är altid med, där något är at förtjena*, He will be sure to make one where there is any thing to be had.

Förtjenst, s. Desert, Merit. *Efter hvars och ens förtjenst*, According to every one's deserts. Item: As every one deserves. *Hans förtjenster emot fäderneslandet*, His services to his country. Aliter. ex. gr. *Här är ingen förtjenst*, There is no profit here.

Förtiga, v. a. To Conceal, To Keep secret. Cj. *Tiga*. *För all ting förtig det*, Be sure to keep it secret. *Somlige saker böra förtigas*, Certain affairs ought to be kept secret. *Han har förtegat sitt namn*, He has concealed his name. *Han förteg några varor vid tullen*, Some of his goods he did not enter at the customhouse. *Förtigen*, Def. & plur. *Förtigne*, p. p. Adjective. *Förtigen*, Close.

Förtigenhet, s. Closeness, Secrecy.

Förtinga, v. a. ex. gr. *Hela lasten är förtingad*, Agreement is made for the sale of the whole lading. *Förtingad*, p. p.

Förtjusa, v. a. To Bewitch, To Charm, To Fascinate. *Jag var så förtjust i henne*, I was so bewitched to her. (*Se* Letters of a Pers.) *Han är förtjust i henne*, He is bewitched with her. (*Se* Boyer.) p. p.

Förtjusning, s. Charm. Item: Fa Enchantment. Item: Bewitching.

Förtog, Ipf. verb. *Förtaga*.

Förtoning, s. (*Sjö-term*) Bearing.

Förtorkas, v. d. To Dry, To G Item: To Pine away. *Förtorkad*

Förtraf, s. conf. simpl. *Traf*, co *språng*.

Förtrampa, v. a. To Trample upo To Tread under foot with contem *trampad*, p. p.

Förtret, s. Mortification, Vexation, *Skaffa sig förtret på halsen*, one's self into trouble. (*Se* Boyer To run one's self into a premu Boyer.) *Göra en något i förtre* a thing in spite of one, To do a spite of his teeth. (*Se* Boyer.) *til förtret*, In spite of another. *H i förtret*, He does it in spite. *Han förtret af honom*, He got a deal for his sake. *Det var en förtre skulle glömma det*, 'Twas a pity forget it. *Det skaffade mig my tret*, It got me a deal of ill will

Förtreta, v. a. To Offend, To fence. Item: To Spite, To Mor Gall. *Förtreta någon med ord* fend one with ill language. *För* To give one offence. Item: To To put one in a fret. (*Se* Boyer *treta sig*, recipr. To take offe Boyer.)

Förtretas, Passivum. Item: De liter. ex. gr. *Förtretas öfver nå* take offence at a thing. (*Se* Co

Förtretlig, adj. Offensive. Item king. Item: Irksome, Troublesо *En förtretlig rättegång*, A vexat suit. (*Se* The Craftsman.) *De förtretlig sak*, This is an irksome *Han är i en förtretlig belägenhe* in a troublesome situation, He is pickle. (*Se* Coles.)

Förtretlighet, s. Vexation, Trou easiness. Item: Scrape. *Han rå förtretlighet*, He got into a scrap *är sjelf orsak til sina förtretligh* is himself the cause of his troubles.

Digitized by Google

Förtro, v. a. anom. ex. gr. *Förtro någon en hemlighet*, To truſt one with a ſecret, (*Se* Boyer.) To make one privy to a thing, To make one the confident of a ſecret. *Han har förtrodt mig, at han vill göra det*, He has told me in confidence that he will do it. *Hon förtror mig ſina hemligaſte tankar*, I am the confident of her moſt ſecret thoughts. (*Se* Boyer.) *Förtro ſig til någon*, To confide in one, (*Se* Coles.) To put one's truſt in one, To truſt in one. (*Se* Boyer.) *Man kan icke förtro ſig til honom*, There is no truſt to be put in him. (*Se* Boyer.)

Förtroende, ſ. Confidence, Truſt. *Göra en förtroende af någon hemlighet*, To communicate in confidence a ſecret to one, To make one the confident of a ſecret. *Hafva fullt förtroende til en*, To place an entire confidence in one. *Jag kan intet förtroende hafva til honom*, I can't put any confidence in him, I can't put any truſt in him. *I förtroende ſagt*, Spoke in confidence. Item: Spoke under the roſe. (*Se* Coles.)

Förtrogen, adj. Intimate. Def. & Plur. *Förtrogne*.

Förtrolig, adj. Intimate, Familiar. *Leſva mycket förtroligt*, To live with great intimacy. (*Se* Boyer.) *Förtroligt umgånge*, Intimate converſation. *Hafva förtroligt ſamtal med en*, To have a familiar converſation or diſcourſe with one.

Förtrolighet, ſ. Intimacy.

Förtrolla, v. a. To Bewitch, To Enchant, To Faſcinate. *Förtrollad*, p. p.

Förtrollning, ſ. Enchantment, Bewitchment, Faſcination.

Förtroppar, plur. Avant-Guard, Van-guard, Van.

Förtrutit, pf. verb. *Förtryta*.

Förtryck, ſ. Oppreſſion.

Förtrycka, v. a. To Oppreſs, To Grind. *Förtrycka de fattiga*, To oppreſs the poor, To grind the faces of the poor. *Förtryckt*, p. p.

Förtryta, v. n. To Grudge, To Repine. ex. gr. *Det förtryter dem at Ni mår vål*, They grudge your happineſs. *Det förtröt honom högligen, at ſe den andra hedras*, He repined very much at the regard he ſaw paid to the other, He grudged the other very much the regard he ſaw paid to him. *Det förtryter mig högligen at jag ej lärt Engelſka*, I am very ſorry I have not learned Engliſh.

Förtrytenhet, ſ. Grudge, Envy.

Förtrytſam, adj. Envious.

Förträda, v. a. Dr. *Förträda en annans ämbete eller ſyſsla*, To diſcharge an office for another. *Han förträder mitt ſtälle*, He acts in my place, He tranſacts buſineſs for me.

Förträde, ſ. Precedence, Precedency, Place. *Lemna förträde*, To give place, To yield precedence. *Lemna en förträdet*, To give one the precedency. (*Se* Boyer.) *Han eger förträde för den andra*, He takes place of the other. *De tåſta om förträdet*, They diſpute precedence, They contend for precedence. *Gifva förträde åt det ena för det andra*, To prefer one thing before another. (*Se* Boyer.)

Förträfflig, adj. Excellent. *Detta är förträffligt vin*, This is excellent wine. Adverbialiter. *Förträffligt*, Excellently. *Förträffligen*, adv. idem.

Förträfflighet, ſ. Excellence, Excellency.

Förtröſta, v. n. To Truſt, To Confide. *Han förtröſtar på honom*, He truſts in him, He confides in him, He puts his truſt in him. *Förtröſta på Gud*, To truſt in God, (*Se* Boyer.) To put one's truſt in God. (*Se* Boyer.)

Förtröſtan, ſ. Truſt, Confidence. *Sätta ſin förtröſtan til någon*, To put one's truſt in one. Alias. *Förtröſtning*, vox. eccl. *Se Tilförſickt*.

Förtröt, Ipf. verb. *Förtryta*.

Förtröttas, v. d. To Grow weary. conf. *Tröttas*. *Förtröttad*, p. p.

Förtulla, v. a. To Pay toll for goods, To Pay cuſtomhouſe duty for goods. *En förtullad vara*, A commodity for which cuſtomhouſe duty is paid. *Förtullad*, p. p. conf. *Tulla*.

Förtullning, ſ. Payment of cuſtomhouſe duty for a thing.

Förtunna, v. a. To Thin, To Rarefy, To Make thin. *Förtunnad*, p. p.

Förtvifla, v. n. To Deſpair, To Deſpond. *Förtviflad*, p. p. Deſperate.

Förtviflan, ſ. Deſpair, Deſperation, Deſpon-

Digitized by Google

ſpondency. *Falla i förtviflan*, To fall into deſpair. (*Se* Boyer.)

Förtvina, v. n. To Dwindle away, (*Se* Boyer.) To Pine or wear away, To Wither. *Förtvinad*, p. p.

Förty, conj. Becauſe.

Förtycka, v. n. To Take amiſs, To Take in ill part. (*Se* Boyer.) conf. *Miſstycka*, ex. gr. *Han må ej förtycka, at jag ſå gör*, He muſt not take amiſs that I do ſo.

Förtyda, v. a. To Miſinterpret, To Miſconſtrue, To Interpret wrong. *Förtydd*, p. p.

Förtydning, ſ. Miſconſtruction.

Förtynga, v. a. To Make too heavy. *Förtyngd*, p. p.

Förtäckt, part. Hid, Hidden, ex. gr. *Han låg med ſoldaterna förtäckt i ſkogen*, He and his ſoldiers were lurking in the wood, He and his ſoldiers lay lurking or hid in the wood, He and his ſoldiers were ſculking in the wood. *Tala med förtäckta ord*, To talk allegorically. *Förtäckta vägen*, (*i Fortification*) The covert-way. (*Se* Cronen.)

Förtälja, v. a. To Tell, To Relate. Pr. *Förtäljer*. Ipf. *Förtalde*, Told. conf. *Berätta*. *Förtälja för en ſina händelſer*, To give one the ſtory of one's adventures. (*Se* Boyer.)

Förtänka, v. a. ex. gr. *Du må ej förtänka mig i det fallet*, You ought not to think ill of me in ſuch a caſe. *Förtänk mig icke*, Do not think ill of me.

Förtära, v. a. To Eat. Item: To Conſume, To Corrode. Item: To Spend. *Han kan ingen ting förtära*, He can eat nothing. *Maſkar hafva förtärt inelfvorna*, Worms have conſumed the inteſtines. *Förtärd*, p. p. Aliter. *Han förtäres af ſorg*, He pines or wears away with grief. (*Se* Boyer.)

Förtäring, ſ. Corroſion.

Förtäring, ſ. ex. gr. *Hvad hafven Ni fådt til förtäring?* What have you got to eat? What entertainment did you meet with? *De fingo där friſk förtäring*, There they got plenty to eat, There they met with a plentiful entertainment.

Förtöfva, conf. ſimpl. *Töfva*.

Förtöga, v. a. (*Sjö-term*) To Moor.

Förtörna, v. a. To Offend, To M To Anger. *Förtörnad*, p. p. paſſivum. Item: Deponentialite *Förtörnas på någon*, To grow one.

Förtörnelſe, ſ. Offence. Item: P

Förunderlig, adj. Wonderful, Strange. conf. ſimpl. *Underlig. ligen*, adv. Wondrouſly, Strangel

Förundra ſig, v. n. recipr. T Item: To Wonder, To Marvel. *ſig öfver Skaparens verk*, To works of the creator. *Då han f förundrade han ſig*, Hearing t ſtruck with admiration. *Man ſig mycket däröfver*, 'Tis very n dered at. (*Se* Boyer.) *Det är hv undrar mig öfver*, That is the my wonder. (*Se* Boyer.)

Förundran, ſ. Admiration, Wo *ſtadnar i förundran*, I am lo miration, I am taken up with a (*Se* Boyer.) *Förundrans värd*,

Förunna, v. a. To Grant, To A Send. *Om Gud förunnar mig li* God ſend me life. (*Se* Boyer.) p. p. alias. *Förunt*.

Förut, præp. Before. *Gå förut*, (*Se* Coles.) *Han gick förut*, He fore, He lead the van. *Se förut*, ſee. *Jag vet det förut*, I kn fore. *Jag har förut, talt därom* made previous mention of it, I of it before. *Jag ſkickade bud* ſent a previous meſſage. Item: I before. Item: *Förut*, (*Sjö-term Se väl förut*, Keep a good look

Förutan, præp. Except, But. ex *hade alle läſit; förutan jag*, A had read but me, They had all cept I. *Hvar och en har gjort förutan du allena*, Every one ha part except you alone. (*Se* Boyer *förutan honom*, All but him, All (*Se* Boyer.)

Item: *Förutan*, Without, ex. gr. *vara det förutan*, I can be with can make ſhift without it. *Det mig förutan*, It may be done wi *Deſs förutan*, *Se Deſsutan*.

Förutſattad, part. *Förutſattad*

Digitized by Google

Prejudice, Preconceit, Prepoſſeſſion, Opinion conceived beforehand.

Förutgående, part. Precedent, Former.

Förvakt, *Se Förpoſt.*

Förvalta, v. a. To Manage, To Conduct. *Förvalta en ſak*, To conduct an affair, (*Se* Johnson.) To manage a buſineſs. (*Se* Boyer.) *Förvalta et ämbete*, To execute an office. (*Se* Coles.) *Förvalta en annans ämbete*, To perform the office of another. (*Se* Johnson.) *Förvalta caſſan*, To manage the caſh. *Illa förvalta*, To Miſmanage. *Förvaltad*, p. p.

Förvaltning, ſ. Management, Conduct, Adminiſtration.

Förvandla, v. a. To Change, To Alter, To Metamorphoſe, To Tranſform. *Förvandla vatten i vin*, To turn water into wine. (*Se St Joh.* 2.) *Förvandla ſin hy*, To change one's countenance. *Förvandla til aſka*, To reduce to aſhes. *Deras vänſkap förvandlades i kärlek*, Their friendſhip improved into love, Their friendſhip grew into affection.

Förvandling, ſ. Change of ſhape, Alteration, Transformation, Metamorphoſis.

Förvant, ſ. Relation, conf. *Slägting*. compoſ. *Bundsförvant*, *Trosförvant*. ſuis locis.

Förvar, ſ. Cuſtody, Care. *Han är ſatt i förvar*, He is committed to cuſtody, (*Se* Boyer.) He is put in cuſtody. *Jag lemnade honom under ſtarkt förvar*, I left him with a good guard over him. (*Se* Boyer.) *Jag har hans penningar i förvar*, I have his money in cuſtody. (*Se* Boyer.) *Hafva i förvar*, To have in charge, (*Se* Coles.) To have in cuſtody. (*Se* Johnson.) Item: To have in keeping. *Ställa något i förvar hos en*, To deliver a thing into one's cuſtody, To commit a thing to one's charge. *Det ſtår i mitt förvar*, 'Tis in my keeping, *or* cuſtody. *Det ligger i godt förvar*, It is very ſafe.

Förvara, v. a. To Secure. Item: To Keep. *Förvara en ting*, To put up a thing. *Detta förvarar mig från förkylning*, This ſecures me from cold. *Förvara ſig för kåld*, To ſecure one's ſelf from the cold. *Förvara i minnet*, To retain in the memory. Item: To treaſure up in the memory. *Laga at det väl förvaras*, See it be well taken care of. Aliter. *Förvara*, *Se Varna.*

Förvaring, ſ. Securing. Item: Keeping. inde *Förvarings medel*, Preſervative. (*Se* Croker.)

Förveken, part. Paſt. Def. & Plur. *Förvekne*, (rectius) *Förvikne.*

Förverka, v. a. To Forfeit. *Förverka ſin egendom*, To forfeit one's eſtate. (*Se* Boyer.) *Förverkad*, p. p.

Förveten, adj. Inquiſitive, Curious. Def. & Plur. *Förvetne*, conf. *Nyfiken.*

Förvetenhet, ſ. Inquiſitiveneſs, Curioſity.

Förvett, ſ. idem.

Förvexla, v. a. To Change.

Förvexling, ſ. Change.

Förvilla, v. a. To Confound, To Puzzle, To Bewilder. Item: To Diſconcert. *Förvilkad*, p. p. conf. *Förbryllad*. *Förvilla ſig*, To bewilder one's ſelf.

Förvillelſe, ſ. Confuſion. *Sinnes förvillelſe*, Diſtraction of mind, (*Se* Johnson.) Perturbation of mind.

Förvirra, v. a. To Confound, To Perplex, To Puzzle, To Confuſe, To Perturbate. *Förvirrad*, p. p.

Förvirring, ſ. Confuſion, Perturbation. Item: Perplexity.

Förvis, adj. Foreknowing, Preſcient.

Förviſa, v. a. To Baniſh, To Exile. Cf. *Viſa*. *Förviſad*, vel *Förviſt*, p. p. *Han ſkall förviſas ifrån Academien*, He is to be baniſhed the univerſity. *De förviſte honom i landsflyckt*, They baniſhed him, They exiled him. Aliter. ex. gr. *Förviſa någon til läkaren*, To turn one over to the doctor. (*Se* Coles.)

Förviſſa, v. a. To Aſcertain, To Make certain. *Förviſſad*, p. p.

Förviſſo, adv. ex. gr. *Jag vet det förviſſo*, I know it for certain, (*Se* Boyer.) I know it for a certain. (*Se* Coles.)

Förviſtna, v. n. To Wither, To Fade, To Die. *Förviſtnad*, p. p. *Förviſtna ſom en ört*, To wither as a vegetable. (*Se* Johnson.) *Blomman börjar förviſtna*, The flower begins to fade. (*Se* Boyer.) *Förviſtnade lemmar, på menniſkans kropp*, Paralytick or palſied limbs about man's body.

Digitized by Google

Förvita, v. a. To Upbraid, To Reproach, To Twit. *Förvitad*, p. p. *Han förvitade mig min okunnighet*, He reproached me with my ignorance, He upbraided me with my ignorance. *Han förviter mig det altid*, He ever twits me in the teeth with it. (*Se* Boyer.) *Honom kan ingen ting förvitas*, He can be upbraided with nothing.

Förvitelig, adj. Reproachable. (*Se* Johnson.)

Förvitelſe, ſ. Reproach.

Förvunnen, part. Convicted. v. jur. Def. & Plur. *Förvunnne.*

Förvållande, ſ. ex. gr. *Det är genom Edert egit förvållande*, It is of your own ſeeking.

Förvånad, p. p. Aſtoniſhed, Surpriſed.

Förvåg, Dr. ex. gr. *Vara eller ſtå i förvåg för en*, To be beforehand with one. (*Se* Boyer.)

Förvägra, conf. ſimpl. *Vägra.*

Förvälla, v. a. To Parboil. *Förvälld*, p. p.

Förvända, v. a. To Pervert. *Förvänd*, p. p. *På et förvändt ſätt*, In a perverſe manner. *Förvända rätten*, To pervert juſtice. *Förvända ens ord*, To force a wrong ſenſe upon one's words, To miſinterpret or miſconſtrue one's words. *Förvända meningen*, To wreſt the ſenſe. (*Se* Boyer.) *Detta är at förvända texten*, This is a ſtrain upon the text. (*Se* Swift.) *Förvända det i orätt mening*, To wreſt it to a wrong meaning. (*Se* Swift.) *Han förvände ſin ſtyl*, He diſguiſed his handwriting. (*Se* Marmontel.) Aliter. *Förvända ſynen*, To bewitch one's eyes. *Förvända målet*, To counterfeit one's voice.

Förvänta, v. a. To Expect, To Wait for. *Han förväntas i dag*, He is expected to day. *Förväntad*, p. p.

Förvärfva, v. a. To Acquire, To Gain. *Förvärfvad*, vel *Förvärfd*, p. p. *Förvärfva ſig rikedom*, To acquire riches. *Han har förvärfvat ſig odödlig ära*, He has gained immortal honour, He has gained to himſelf immortal honour.

Förvärra, v. a. To Aggravate, To Make worſe. *Detta förvärrar hans brott*, This aggravates his crime. (*Se* Boyer.) *Förvärrad*, p. p.

Förväxa, v. n. To Over-grow. *Förväxt*, vel *Förvuxen*, p. p.

Föryttra, v. a. To Sell. *Föryttrad*, p. p.

Föryttring, ſ. Sale, Vent.

Föråldras, v. d. To Grow old. *Föråldrad*, p. p.

Föråret, ſ. def. The laſt year.

Föråt, præp. Before. *Se Förut.*

Föräldrar, plur. Parents.

Förån, *Se Förr än.*

Föränderlig, adj. Changeable, Mutable, Subject to change, Fickle. conf. *Ombytlig.*

Förändерlighet, ſ. Mutability, Mutableneſs.

Förändra, v. a. To Alter, To Change, To Vary. *Förändrad*, p. p. *Förändra ſin tanka*, To alter or to change one's mind. (*Se* Boyer.) *Förandra ſig*, To alter, To change. *Han förändrar ſig aldrig*, He will never alter. (*Se* Boyer.) *Verlden är förändrad*, The world is come about or changed.

Förändring, ſ. Change, Alteration, Variety. *Undergå förändring*, To ſuffer change, (*Se* Johnson.) To undergo change. *Menniſkorna älſka förändring*, Men are fond of variety. *Här har ſkedt ſtora förändringar*, Great revolutions have come to paſs here.

Förära, v. a. To Preſent, To Give. *Förära en något*, To preſent one with ſomething. (*Se* Boyer.) *Förära en en klädning*, To beſtow a ſuit of clothes upon one. (*Se* Boyer.) *Förärd*, p. p.

Föräring, ſ. Preſent. *Han fick det til förärings*, He got it by way of preſent.

Föröda, v. a. To Deſtroy, To Waſte, To Lay waſte, To Deſolate. *Förödd*, p. p.

Förödelſe, ſ. Havock, Devaſtation. *Förödelſens ſtyggelſe*, The abomination of deſolation. *Matth.* 24: 15.

Förödmjuka, v. a. To Humble. *Förödmjuka ſig*, To humble one's ſelf. (*Se* Boyer.) *Förödmjukad*, p. p.

Föröfva, v. a. To Exerciſe. *Förövad*, p. p. *Han har i flera år förövat ſådan grymhet*, He has exerciſed ſuch cruelty for ſeveral years. *Föröfva våldſamhet*, To uſe violence. *Föröfva våld emot en*, To offer violence to one. (*Se* Boyer.)

Föröka, v. a. To Multiply. Item: To Aug-

Digitized by Google

Augment, To Increaſe. *Förökt*, p. p. *Föröka ſitt goda*, To increaſe one's fortune.

Föröka ſig, v. n. recipr. To Multiply, To Increaſe themſelves.

Förökelſe, ſ. Multiplication. Item: Increaſe, Augmentation.

Förökning, *Se Förökelſe*, conf. *Tilökning*.

Föſa, v. a. To Drive. *Föſ bårt flugorna*, Drive away the flies. (*Se* Boyer.) *Föſa getterna framför ſig*, To drive the goats before one. *Föſa på någon*, To puſh one on. *Föſt*. p. p. Driven, Drove.

Fötter, plur. *Se Fot*.

G.

Gack, imperat. verb. *Gå*, alias *Gå*.

Gadd, ſ. Sting. *Flug gadd*, The ſting of a fly. (*Se* Boyer.)

Gadda ſig, Dr. *Gadda ſig tilhopa*, To aſſemble, To meet in a factious manner. alias. *Sammangadda ſig*.

Gaf, Ipf. verb. *Gifva*.

Gaffel, ſ. Fork. Def. *Gafflen*. Plur. *Gafflar*. *Gaffel*, (*Sjö-term*) Gaff. (*Se* Croker.)

Gafvel, ſ. Gable. Def. *Gaflen*. Item: *Dören ſtår på gafvel*, The door ſtands wide open. *Han lemnade fönſtret på vid gafvel*, He left the window wide open.

Gagn, ſ. Benefit, Advantage, Profit, Uſe. *Göra ſig gagn af en ting*, To make advantage of a thing. *Jag har intet gagn af honom*, I reap no benefit from him, He is of no benefit to me. *Det länder oſs til gagns*, I turns to our advantage. Item: It tends to our advantage. *Göra gagn*, To do ſomething that is uſeful. *Han gör intet gagn*, He does no good.

Gagna, v. n. To Advantage, To Avail, To To Benefit. *Det gagnar til ingen ting*, It is of no uſe. (*Se* Boyer.) *Han gagnar Fäderneslandet med ſina råd*, He benefits his country with his advice. *Hvad vill det gagna mig at bedraga Er?* What will it advantage me to deceive you?

Gagnelig, adj. Uſeful, Profitable, Advantageous, Beneficial.

Gagnelighet, ſ. *Se Nytta*.

Gala, v. n. To Crow. Subſtantivè. *Galande*, Crowing.

Galangal, ſ. Galangal (radix) (*Se* Johnson.)

Galeja, ſ. Galley. alias *Galere*.

Galen, adj. Mad, Madbrained, Frantick, Diſtracted. Def. & Plur. *Galne*. Comp. *Galnare*. ex. gr. *Han har blifvit galen*, He is run mad, *or* diſtracted. (*Se* Coles.) *Han är aldeles galen*, He is ſtark mad. (*Se* Boyer.) *Han är aldeles galen af högmod*, He is quite mad with pride. (*Se* Marmontel.) *Löpa galen efter någon ting*, To run mad after a thing. *En galen panna*, A droll. *En galen karl*, A madman. *Göra en galen*, To madden one, To make one mad, To diſtract one. *Hon är galen efter honom*, She is mad for him.

Item: *Galen*, Wrong. *Begynna på galna ändan*, To begin at the wrong end. *Det vore icke ſå galet*, It would not be amiſs. (*Se* Coles.) *Det var et galet råd*, That was a bad advice, That was a bad ſcheme. *Det lär gå galet*, It will miſcarry. *Han går galet*, He goes the wrong way, Item: He is wrong, He is miſtaken, (*Se* Boyer.) He is out of his way. (*Se* King.) *Jag har räknat galet*, I have miſreckoned, I have reckoned wrong. *Bära ſig galet åt*, To behave ill. Item: To go the wrong way to work. (*Se* Boyer.) *Han förſtod mig galet*, He miſunderſtood me, He miſtook me. *Rätt eller galet*, Right or wrong. *Om något galet händer*, If any thing happens amiſs. *Taga en ur en galen tanka*, To undeceive one. (*Se* Boyer.) *Du förſtår det galet*, You take it the wrong way. (*Se* Boyer.)

Galenſkap, ſ. Madneſs, Diſtraction. Item: *Galenſkap*, Folly, Fooliſhneſs. *Det är en ſtor galenſkap*, It is a great folly, It is a great piece of folly. *Begå en galenſkap*, To commit a folly, To be guilty of a folly.

Galere, ſ. *Se Galeja*. *Galere-Eſkader*, Squadron of galleys. *Galere-ſlaf*, Galley-ſlave. (*Se* Johnson.)

Galgbacken, ſ. Place where malefactors are hanged, Place of execution.

Galge, ſ. Gallow, Gallows. *Galgfoget*, A gallows, A crack-rope, (*Se* Johnson.) A newgate bird. (*Se* Boyer.)

Galiot, ſ. Galiot.

Gall,

Digitized by Google

Gall, adj. Barren, Steril. Hinc: *Gallko*, Barren cow. (*Se* Coles.) Item: *Gall*, ex. gr. *Repa up i gall*, To cry with great vociferation.

Galle, ſ. Gall, Bile. *Bäſk ſom galle*, Bitter as gall. (*Se* Boyer.) *Gallen lopp öfver för honom*, His paſſion overpowered him. Item: His paſſion put him beſide himſelf. *Gallacktig*, adj. Bilious.

Galleaſſe, ſ. Galleaſſe. (*Se* Croker.)

Gallblåſa, ſ. Gall-Bladder. (*Se* Croker.)

Gallåple, ſ. Gall, Gall-nut. (*Se* Croker.)

Galler, ſ. Lattice. Item: Grate. Def. *Gallret*.

Galleri, ſ. Gallery. Item: *Galleri* (*Sjöterm*) Quarter-Gallery. (*Se* Croker.)

Gallerverk, ſ. Lattice-work. (*Se* Croker.)

Gallfeber, ſ. Bilious fever. (*Se* Croker.)

Gallgång, ſ. Hepatic duct. (*Se* Croker.)

Gallion, (*Sjö-term*) The Head of a ſhip. (*Se* Croker.)

Gallra, v. a. ex. gr. *Gallra ſkog*, To clear away the underwood. Item: To thin the wood. (*Se* Marmontel.) *Gallrad*, p. p. *Gallra ut*, *Se Utgallras*

Gallror, ſ. plur. Lattices, Grates, Croſsbars. Item: Bars.

Galmeja, ſ. (lapis calaminaris) Calamine. (*Se* von Engeström & Johnson.)

Galnas, v. d. To Droll, To Play the buffoon.

Galne, *Galnare*, conf. *Galen*.

Galning, ſ. Madcap.

Galon, ſ. Lace, Galloon. (*Se* Johnson & Croker.) Compoſ. *Gullgalon*, *Silfvergalon*, ſuis locis.

Galonera, v. a. To Lace. *Galonerad*, p. p.

Galopp, ſ. Gallop. *Fullt galopp*, A full gallop. (*Se* Boyer.) *Kort galopp*, Hand-gallop. (*Se* Johnson.) *Rida i fullt galopp*, To ride a full gallop, To ride at full ſpeed. (*Se* Croker.)

Galt, ſ. Hog. (*Se* Britiſh Zoology.)

Gam, ſ. (vultur) (avis) Vulture. (*Se* Britiſh Zoology.)

Gammal, adj. Old, Aged, Stricken in years, Ancient, Stale. Def. & Plur. *Gamle*. Compar. *Äldre*. Superl. *Äldſt* *En gammal man*, An old man, An aged man. *Blifva gammal*, To grow old. (*Se* Boyer.) *Den gamla Hiſtorien*, The ancient hiſtory. (*Se* Boyer.) *Huru gammal är Ni?* How old are you? What age are you of? (*Se* Boyer.) *Fyratijo år gammal*, Forty years of age; Forty years old. *Gamla tider*, Ancient times. *En gammal ſoldat*, A veteran. An old ſoldier, (*Se* Johnson.) A veteran ſoldier, (*Se* Boyer & Johnson.) *Gammalt vin*, Old wine. (*Se* Coles.) *Gammalt bröd*, Stale bread. (*Se* Boyer.) *Det är gammalt med honom*, That's his old way. *Gammal dags väſende*, The faſhions of old times. *De gamle*, The ancients.

Gammalmodig, adj. Oldfaſhioned. (*Se* Johnſon.)

Gamman, ſ. Joy.

Ganſka, adv. Very, Extremely. *Ganſka väl*, Very well. *Jag var ganſka rädd*, I was ſore afraid. (*Se* Boyer & Coles.) Item: adjectivè, ex. gr. *Hela ganſka dagen*, The whole livelong day. (*Se* Boyer.)

Gap, ſ. Mouth, Jaw. *Kaſta en brödbit i gapet på en hund*, To throw a bit of bread into the mouth of a dog. *Gapet af en grop eller kula*, The mouth of a cave. Aliter. *Gap*, ex. gr. *Han ſtod midt i gapet*, He ſtood in the very breach.

Gapa, v. n. To Gape. *Han orkar icke gapa*, He is not able to gape. Item: He is ſo weak that he can't open his mouth. *Gapa up*, Gape wide. (*Se* Coles.) Aliter. *Gapa*, ex. gr. *Gapa på en*, To gape at one, (*Se* Coles.) To ſtare at *or* upon one. (*Se* Boyer.) *Gapa efter nägot*, To gape after *or* for a thing. *Se* Boyer & Coles.)

Gaper, ſ. Blabber, Blab, Tattler, Telltale.

Gapning, ſ. Gaping.

Gapug, adj. Noiſy.

Gapughet, ſ. Noiſineſs.

Garde, ſ. Guard. *Kongl. Lifgardet*, The royal lifeguard. *Gardes karl*, A ſoldier of the guard.

Garder, ſ. (*Sjö-term*) Wangs.

Gardin, ſ. Curtain. *Draga igen gardin*, To draw the curtain. (*Se* Johnson.)

Garfva, v. a. To Tan. *Garfvad*, p. p.

Garfvare, ſ. Tanner. (*Se* Johnson.)

Garfveri, ſ. Tan-Houſe. (*Se* Croker.)

Garn, ſ. Yarn. *Garn-nyſtan*, Ball of yarn. *Ullgarn*, Yarn of wool. (*Se* Croker.) *Garnhärfva*, Skain of yarn. (*Se* Croker.) *Lingarn*. *Segelgarn* &c. ſuis locis.

Item: *Garn*, Snare, Gin, Net.

Item:

Digitized by Google

Item: *Garn*, (*Sjö-term*) Rope-yarn. (*Se* Croker.)

Garnering, (*Sjö-term*) Ceiling.

Garniſon, ſ. Garriſon. *Han har legat där i garniſon*, He has lain there in garriſon, He was garriſoned there. *Förſe en ort med garniſon*, To garriſon a place. (*Se* Boyer.)

Gaſt, ſ. Evil ſpirit. Item: Ghoſt. *Gaſtar ſkola där ſpringa*, Satyrs ſhall dance there. *Eſa.* 13: 21.

Gaſtrera, v. n. To Revel. *Gaſtrering*, ſ. Revel.

Gata, ſ. Street. alias. *Stengata*. compoſ. *Gatläggning*, Pavement. *Gatläggare*, Paver, Pavier. (*Se* Johnson.) *Gatſten*, Stones to pave ſtreets with.

Gatubod, ſ. Shop in the ſtreet.

Gatuhörn, ſ. The Corner or Turning of a ſtreet.

Gatulopp, ſ. Gantelope, Gantlet. *Löpa gatulopp*, To run the gantelope. (*Se* Boyer.)

Gedigen, adj. Native. *Gediget guld*, Native gold. (*Se* von Engeſtrom.) *Gediget ſilfver*, Pure native ſilver. (*Se* von Engeſtrom.)

Gehäng, ſ. Belt.

Gehör, ſ. Hearing, (*Se* Johnson.) aliter. *Han har gehör med ſig*, He commands awe, He commands reſpect. *Han har intet gehör*, He has no authority.

Gel, ſ. Gill. alias. *Fiſkgel*, The gills of a fiſh. (*Se* Coles.)

Gela, v. a. ex. gr. *Gela ſill*, To gut herring. (*Se* Croker.) *Gelad*, p. p.

Gelike, ſ. Equal.

Gemen, adj. Common, Vulgar, Mean, Plebeian Low. *Gement ordſprak*, Common proverb. (*Se* Coles.) *En gemen ſoldat*, A common ſoldier. (*Se* Boyer.) *En af det gemena folket*, A plebeian, One of the lower people. (*Se* Johnson.) *Gemena folket*, The common people, (*Se* Johnson.) The vulgar. (*Se* Johnson.) *Folket i gemen*, The people in general. *Gement vatten*, Common water. *Det är alt för gement för honom*, It is too low for him. *Alſkad af gemene man*, Popular, Beloved by the people. *Gemene man*, The people, The vulgar, The common people.

Item: *Gemen*, Sordid, Baſe, Mean, Sneaking, Vile, Worthleſs, Scurvy. *En gemen karl*, A ſcurvy fellow, (*Se* Boyer.) A ſneaking fellow. (*Se* Boyer.) *En gement ſinnad karl*, A mean-ſpirited fellow. *Han är af gemen härkomſt*, He is of a mean deſcent. (*Se* Boyer.) He is of a low extraction, He is of an obſcure family. *Göra ſig gemen*, To make one's ſelf too common, To debaſe one's ſelf, (*Se* Boyer.) To demean one's ſelf. *Gement upförande*, Baſe *or* mean conduct. *Et gement ſtrek*, A baſe trick. (*Se* Boyer.) Item: A foul trick. *På alt för gement vis*, In too vulgar a manner. (*Se* Boyer.) Item: *På gement vis*, Baſely, Meanly, Sordidly. *Det är för gement för Er?* It is below you. (*Se* Boyer.) *Gement ſinnad*, Mean-ſpirited. *Gement infall*, Smutty jeſt. *Gement*, adv. Baſely, Meanly, Sordidly. *Skicka ſig gement*, To behave meanly. *Det låter gement*, It ſounds vulgar.

Gemenligen, adv. Commonly, Uſually, Moſt an end. *Det är gemenligen ſå*, It is commonly ſo. (*Se* Boyer.)

Gemenſam, adj. In Common. *De hafva det gemenſamt*, They have it in common. *Vi hafva det gemenſamt*, It is common to you and me. (*Se* Coles.) Adverbialiter. *Gemenſamt*, In common.

Gemenſkap, ſ. Intercourſe, Correſpondence, Commerce. *De hafva ingen gemenſkap med hvarandra*, There's no correſpondence between them, They have no connexion with one another. *Detta har mycken gemenſkap med det föregående*, This in a great meaſure partakes of the foregoing.

Gemål, ſ. ex. gr. *Konungen och hans gemål*, The king and his royal conſort. (*Se* Boyer.)

Gen, *Se Gin*.

Genaſt, adv. Immediately, Inſtantly, Out of hand. aliis. *Ginaſt*.

Genealogie, ſ. Genealogy, Pedigree. *Genealogiſk*, Genealogical.

General, ſ. General.

Gengåfva, ſ. A preſent by way of return.

Digitized by Google

Genkaſt, ſ. Objection.
Genkärlek, ſ. Reciprocal paſſion *or* love.
Genljud, ſ. Echo. *Gifva genljud*, To reſound, To echo.
Genom, præp. Through. Alias. *Igenom*. *Genomborra*, To bore through, To perforate. *Genomdrifva*, To carry through. (*Se* Johnson.) *Genomgå*, To paſs through, To go through. *Genomläſa*, To peruſe, To read over. *Genomſe*, To overlook. *Genomſila*, To ſtrain thorough. (*Se* Coles.)
Item: *Genom*, (Partic. intenſiva) ex. gr. *Genomgod*, Very good. *Genomlärd*, Very learned. *Han är genomlärd*, He is a thorough-bred ſcholar. *Genomvål*, Very well.
Genombiten, p. p. verb. *Bita igenom*.
Genombruten, *Se Bryta igenom*.
Genomdrifven, p. p. verb. *Genomdrifva*. Def. & Plur. *Genomdrifne*. Adjective. *Genomdrifven*, Thoroughpaced, (*Se* Johnson.) Item: Throughbred.
Genomfart, ſ. Thoroughfare, (*Se* Johnson.) Paſſage through.
Genomfruſen, p. p. Frozen thorough.
Genomgång, ſ. Paſſage through.
Genomſkicktig, adj. Tranſparent, Pellucid.
Genomſkinlig, adj. Idem.
Genomſkinlighet, ſ. Tranſparency.
Genomſtinga, v. a. To Pierce through, To Run through, To Tranſfix.
Genomtränga, v. a. To Penetrate *Genomtränglig*, adj. Penetrable. *Genomträngning*, ſ. Penetration.
Genomſvad, part. Throughbred. Item: Thoroughpaced.
Genomſyna, v. a. To Take a curſory view, To paſs one's eyes over a thing, To Eye over.
Genſagu, *Se Genſägelſe*.
Genſägelſe, ſ. Contradiction. *Han tål ingen genſägelſe*, He can't bear contradiction, He can't bear to be gainſaid.
Genſtig, *Se Ginſtig*.
Genſtörtig, adj. *Se Genſträfvig*.
Genſträfvig, adj. Perverſe, Refractory, Obſtinate, Stubborn, Contumacious. Adverbialiter. *Genſträfvigt*, Obſtinately.
Genſträfvighet, ſ. Perverſeneſs, Refractorineſs, Obſtinacy, Stubbornneſs.
Genſvar, ſ. Reply, Replication, Return anſwer.
Genſvarig, adj. Ready to anſwer.
Gent, *Se Gint*.
Geographie, ſ. Geography. *Geogra* adj. Geographical.
Geometrie, ſ. Geometry. *Geometriſk* Geometrical, Geometrick.
Gerd, *Se Gärd*.
Gerna, adj. Fain, Willingly. Comp. Rather. Sup. *Helſt*. *Jag ville gern* I would fain know. (*Se* Coles.) *O ville aldrig ſå gerna*, If I would ne fain. (*Se* Coles.) *Jag ville gerna nom*, I would fain have a ſight o (*Se* Coles.) *Jag ville hellre gå min* I had rather be gone. *Hjertans* With all my heart. *Jag ſkulle r gerna vilja dö ſom göra ſådant*, I lief die, as do any ſuch thing. (*Se* *Jag ſer det gerna*, I am fond of ſee Item: I like it. *Han ſåge hellre*, He like better. *Jag ſåge helſt*, I ſhou beſt.
Gerning, ſ. Action, Deed, Act. *elak gerning*, To do a wicked a Bovar.) *Tagen på färſk gerning*, in the very act, (*Se* Boxer.) Taken very deed, (*Se* Boyer.) Taken in th fact. *Med ord och gerningar*, With and deeds. *I alla våra gerningar*, our actions. *Gemen gerning*, Foul (*Se* Boyer.) *Lagſens gerningar*, Th of the law. *Se Rom.* 3 : 20. *Apoſtl ningarna*, The acts of the apoſtles acts.
Gers, ſ. (Perca cernua) piſc. Ruffe. (S tiſh Zoology.)
Geſäll, ſ. Journeyman. *Skräddare* Journeyman tailor.
Geſvinde ſkott, *Se Skott*.
Geſvorner, ſ. An officer whoſe b is to decide controverſies among the
Get, ſ. Goat, She goat. Plur. *Getter*. poſ. *Getmjölk*, Goatmilk. *Getoſt*, made of goatmilk. *Getſkinn*, G *Gethår eller Getragg*, Goathair, H goats.
Getapel, ſ. (Rhamnus catharticus) arb. thorn. (*Se* Pulteney.)
Getabock, ſ. He goat. alias *Bock*.

Digitized by Google

Gethus, ſ. Goathouſe.

Geting, ſ. Waſp. (*Se* Coles & Croker.) *Getingbo*, Waſps neſt. Def. *Getingboet*. Plur. *Getingbon*.

Getter, plur. *Se Get*.

Gevaldiger, ſ. Bailiff.

Gevdr, plur. Arms, ſing. Piece, Weapon. Item: Firelock. *Lägga ned gevdr*, To lay down arms. (*Se* Boyer.) *I gevdr*, To arms. *Laddade gevdr*, Charged pieces. *Manſkapet var i gevdr*, The men were in arms. (*Se* Coles.) Item: The men were under arms. *Öfver och under gevdr*, conf. *Undergevdr*.

Gick, Ipf. verb. *Gå*.

Gickt, ſ. Gout. *Gicktacktig*, Gouty.

Gier, pr. pro *Gifver*.

Gifmild, adj. Liberal, Munificent, Bountiful, Generous.

Gifmildhet, ſ. Liberality, Munificence, Generoſity, Bounty.

Gifne, conf. part. *Gifven*.

Gift, ſ. Poiſon, Venom. alias *Förgift*. aliter *Gift*, p. p. verb. *Gifta*.

Gifta, v. a. To Marry, To Diſpoſe of in marriage. (*Se* Johnson.) Pr. *Gifter*. Ipf. *Gifte*. Pf. *Gift*. *Gift*, p. p. ex. gr. *Gifta bårt ſin dotter*, To marry one's daughter, To diſpoſe of one's daughter in marriage. (*Se* Boyer.) *Han gifte ſin dotter med honom*, He married his daughter to him, (*Se* Coles.) He diſpoſed of his daughter *or* He gave his daughter in marriage to him. *Giftas*, paſſivum. Item: deponentialiter, ex. gr. *Gåſſen vill giftas*, The lad wants to be married. *Tala om giftas*, To ſpeak of marrying. *Gifta ſig*, recipr. To marry, To enter into the conjugal ſtate. *Flickan vill gifta ſig*, The girl wants to marry. *Han har gift ſig med et vackert fruntimmer*, He has married a handſome woman. *Gifta ſig under ſitt ſtånd*, To marry below one's ſelf. (*Se* Boyer.)

Gifte, ſ. ex. gr. *Et rikt gifte*, A rich match. (*Se* Boyer.) *Få rikt gifte*, To marry a fortune, (*Se* Boyer.) To marry a great fortune. (*Se* Boyer.) *Han fick ingen ting med ſitt gifte*, He had no fortune with his wife. *Han har ſitt gifte ifrån Tyſkland*, He is married to a German lady. *Barn med förra giftet*, Children by the firſt huſband. Item: Children by the firſt wife.

Giftermål, ſ. Marriage, Matrimony, Match, Wedlock. *Det var et olyckligt giftermål*, It was an unhappy marriage. *Giftermåls contract*, Draught of marriage articles. (*Se* The Spectator.) Item: Articles of marriage. *Giftermål beſlutas i himmelen*, Marriages are made in heaven. (*Se* Boyer.)

Giftig, adj. Poiſonous, Venomous.

Giftoman, ſ. He Who has a right to diſpoſe of a young woman in marriage.

Giftordtt, ſ. The Right which a wife by virtue of her marriage claims to the eſtate of her huſband.

Giftſjuk, adj. Deſirous to be married.

Giftſjuka, ſ. Violent deſire to be married.

Giftvuxen, adj. Marriageable, Fit for wedlock, Of age to be married. Def. & Plur. *Giftvuxne*.

Gifva, v. a. To Give, To Beſtow, To Confer upon. Pr. *Gifver*. Ipf. *Gaf*, Gave. Pf. *Gifvit*. *Gifven*, p. p. Given. Def. & Plur. *Gifne*. *Gif mig det*, Give it me, Hand it me. *Gud gifve!* God grant! (*Se* Coles.) Would to God! *Gud gifve han mådde vål!* God ſend he be well! (*Se* Coles.) *Han gaf honom det ſvaret*, He gave him, *or* He made him that anſwer, (*Se* Boyer.) He returned him that anſwer. (*Se* Boyer.) *Jag kan icke gifva ſomliga Svenſka ord på Latin*, There are ſome ſwediſh words I can't render into latin. *Gifva goda ord*, To give one good language, (*Se* Boyer.) To give one good words. *Han gaf mig en vink*, He tipped me the wink. (*Se* Boyer.) *Gifva tapt*, To ſubmit, To yield, To croſs the cudgels, (*Se* Johnson.) To give out. *Han gaf honom rått*, He did him juſtice. Item: He allowed him to be in the right. *Gifva en ting förlorad*, To give a thing over for loſt. (*Se* Boyer & Coles.) *Sådden gifver vål i ſpan*, The corn yields well in the buſhel. (*Se* Serenius.) *Jag gaf honom ſå godt igen*, I gave him as good as he brought. (*Se* Boyer.) *Jag vill gifva honom ſå godt igen*, I'll ſerve him in his kind, (*Se* Boyer.) I'll ſerve him the ſame ſauce. (*Se* Boyer.) *Gifva bemårkel-*

Digitized by Google

kelſen af et ord, To give the ſignification of a word. *Gifva kårta ſvar*, To give ſhort anſwers. Item: To be ſhort with one. (*Se* Boyer.) *Jag kan icke gifva ſkål dårtil*, I can't yield reaſon for it, (*Se* Boyer.) I can't account for it. (*Se* Coles.) *Gifva kort*, To deal, To deal the cards. (*Se* Boyer.) Proverbialiter. *Man får ej ſe gifven håſt i mun*, You muſt not look a gift horſe in the mouth. (*Se* Boyer.) *Han gifver ſin mening tilkånna i klara ord*, He conveys his ſenſe in plain words. (*Se* Boyer.) *Gifva ſig*, To ſurrender, To yield, To give one's ſelf up. Item: To comply. Item: *Gifva ſig*, To relent. Item: To complain. *Vårken har gifvit ſig*, The pain is abated. *Gifva ſig på flycken*, To betake one's ſelf to flight. *Gifva ſig til ſoldat*, To enter, *or* To liſt one's ſelf a ſoldier. (*Se* Boyer.) *Jag gifver Er min förſåkran*, I paſs you my word. (*Se* Coles.) *Gifva ſig ut*, To ſwell out. Item: To jut out. Aliter. *Gifva ſig ut för en annan, än den man är*, To give one's ſelf out for what he is not. *Han gifver ſig ut för en lärd man*, He paſſed himſelf upon people for a man of learning. *Han gifver ſig ut i ſtaden för en ſtor herre*, He paſſes himſelf upon the town for a great gentleman. (*Se* Vanbrugh.) *Gifva ſig illa*, To take on. *De gåfvo ſig illa dåröfver*, They complained loudly of it. *Gifva ſig på vågen*, To ſet out. (*Se* Coles.)

Item: *Gifva af*, *Se Afgifva*. *Gifva an*, *Se Angifva*. Item: *Han hotade at gifva mig an hos domaren*, He threatened to lodge an information againſt me with the juſtice. (*Se* Smollet.) *Gifva bårt*, To give away. (*Se* Boyer.) *Konungen gifver bårt tjenſter*, The king gives grants for offices, (*Se* Boyer.) The king diſpoſes of offices. *Detta paſtoratet gifver Konungen bårt*, This living is in the king's gift. (*Se* Boyer.) *Gifva efter*, ex. gr. *Han gifver ingen efter i det*, He comes ſhort of no man in that. (*Se* Boyer.) *Jag ſkall ej gifva honom efter i höflighet*, I ſhall not be behind hand with him in civility. (*Se* Boyer.) *Han vill intet gifva det ringaſte efter*, He won't yield *or* bate the leaſt. (*Se* Boyer.) *Gifva fram*, To produce. *Se Framgifva*. *Gifva före*, *Se Föregifva*. *Gifva ifrån ſig*, To give away. *Jag bad honom at aldrig gifva det ifrån ſig til någon af mina vånner*, I deſired him never to part with it to any of my friends. (*Se* Coles.) *Gifva igen*, To return, To give back. (*Se* Johnson.) *Gifva in*, *Se Ingifva*. Item: *Gifva in medicamenter*, To adminiſter phyſick, (*Se* Coles.) To give phyſick. (*Se* Boyer.) *Gifva imellan*, ex. gr. *Hvad vill Ni gifva imellan*, What will you give me into the bargain, What will you give me to boot. (*Se* Coles.) *Gifva köp*, ex. gr. *Han vill ej gifva köp*, He won't abate, He won't come to. *Gifva med*, *Se Medgifva*. Item: *Gifva med ſig*, To part with a thing to another. *Gifva om kort*, To deal the cards over again. *Gifva på*, ex. gr. *Han gaf på honom med all ſin magt*, He laid on him with all his might. *Han gaf på med hela laget*, He poured in a whole broadſide. *Vi gofvo på dem med hela laget*, We gave them a whole broadſide. (*Se* Boyer.) *Gifva på hand*, To give earneſt. *Gifva til*, ex. gr. *Han gaf til alt hvad ſom behöfdes*, He found all neceſſaries, He furniſhed all neceſſaries. *Gifva til et anſkri*, To ſet up a cry. (*Se* Boyer.) Aliter. *Han gaf honom til*, He forgave him. *Se Tilgifva*. *Gifva tilbaka*, To return. *Jag har intet at gifva tilbaka*, (*om penningar*) I have no change, I have no ſmall money. *Gifva tilkånna*, To give notice, To ſignify. *Gifva up*, ex. gr. *Gifva up andan*, To give up, *or* To yield up the ghoſt. (*Se* Boyer.) *Gifva up en fåſtning*, To ſurrender a caſtle, To deliver *or* To give up a caſtle. *Gifva up ſin egendom*, To ſurrender all one has *or* to give up all one has to his creditors. *Gifva up hvad man ätit*, To caſt up what one has eat. *Gifvas up*, *Se Upgifvas*. *Gifva ut*, To give out, To publiſh. *Gifva ut en bok*, To publiſh a book. *Han gaf också ut en tractat*, He alſo put forth a treatiſe. (*Se* Coxe.) *Gifva ut penningar*, To give out money. *Jag har gifvit ut alla penningarna*, I have laid out all the money. *Gifva öfver*, conf. *Öfvergifva*. Item: *Gifva öfver*, To caſt up, To vomit, To ſpew. *Gifvas*, v. n. ex. gr. *Gifves någon ſom är ſå lärd?* Is there any one ſo learned. *När tilfälle gifves*, When occaſion ſhall ſerve.

(*Se*

Digitized by Google

(*Se* Boyer.) *Ddr gafs icke tilfälle*, There was no opportunity. *Gifva vika*, To give way.

Gifvare, ſ. Giver, Donor.

Giga, ſ. Jews-harp. conf. *Mungiga.*

Giga, v. a. (*Sjö-term*) To Clew. *Giga up ſeglen*, To clew the ſails. (*Se* Johnson.)

Gigtdg, ſ. (*Sjö-term*) ex. gr. *Undre gigtdgen*, Clew-garnets. (*Se* The S. V. M.) *Öfre gigtdgen*, Clew-lines. (*Se* The S. V. M.)

Gild, part. Approved. *Gildt*, alias *Gillad*, conf. *Gill.*

Gilder, *Gildra*, *Se Giller.*

Gilja, v. n. To Woo. *Se Fria.*

Giljare, ſ. *Se Friare.*

Gill, adj. Valid. *Hålla för gill*, To take for valid. *Jag håller honom för gill i den ſaken*, I think he may be depended upon in that affair. Item: I think him to be equal *or* adequate to that buſineſs. *Han bör icke up honom för gill*, He does not judge him adequate *or* equal to it. *Jag tager för gillt hvad han ſäger*, I admit *or* allow of what he ſais. *Gå ſin gilla gång*, To paſs along ſtoutly. conf. *Giltig.*

Gilla, v. a. To Approve. *Jag gillar det icke*, I don't approve of it. (*Se* Boyer.) *Gilla et förſlag*, To paſs one's approbation upon a project. *Gillad*, p. p. Subſtantivè. *Gillande*, Approbation.

Gille, ſ. Guild, Corporation, Fraternity. Item: Club, Society. (obſolete.)

Giller, ſ. Gin, Snare. Def. *Gillret.* Plur. Def. *Gillren.*

Gillra, v. a. To Set a trap *or* ſnare. *Gillrad*, p. p.

Gillſtugan, ſ. A Priſon for inſolvent debtors.

Giltig, adj. Valid. *Et giltigt ſkäl*, A valid argument. *En giltig urſäckt*, A ſufficient excuſe.

Giltighet, ſ. Validity. *Han anförde vitnesbörd, om hvilkets giltighet man tviflade*, He alleged authority the validity of which was called in queſtion.

Ginor, ſ. (*Sjö-term*) Jeers, Jears. (*Se* Croker & The S. V. M.)

Gimſa, v. n. To Mump. conf. *Mumſa.*

Gin, adj. Short. *Detta är ginaſte vägen*, This is the ſhorteſt cut, (*Se* Boyer.) This is the neareſt way. (*Se* Boyer.) Adverbialiter. *Ginaſt*, The ſhorteſt cut. Item: *Ginaſt*, adv. Inſtantly, Immediately.

Gina, conf. *Mota.*

Ginge, *Gingo*, Ipf. conf. verb. *Gå.*

Ginſtig, ſ. A ſhort cut.

Gint, adv. *Gint emot*, Oppoſite, Over againſt. (*Se* Johnson.)

Ginvdg, ſ. conf. *Ginſtig.*

Gjord, conf. verb. *Göra.*

Gjord, ſ. Girt, Girth. Compoſ. *Bukgjord*, *Sadelgjord.*

Gjorda, v. a. To Gird. *Gjordad*, p. p. Girt.

Gips, ſ. Stucco. Item: Plaſter of Paris. (*Se* Croker.) *Gipsſten*, Plaſter ſtone. (*Se* von Engeſtrom.) *Gips-ſpar*, (miner.) Selenites. (*Se* von Engeſtrom.)

Gipſa, v. a. To Plaſter. *Gipſad*, p. p.

Gipſning, ſ. Stucco. Item: Plaſtering. *Gipsningen har ſpruckit*, The plaſtering is cracked.

Girig, adj. Covetous, Avaricious, Niggardly, Parſimonious. *Vara girig på penningar*, To be covetous of money. *Girig at lära*, Eager to learn. Item: To be deſirous of learning. *Girig på nyheter*, Fond of news. conf. *Karg. Snål. Sniken.* Adverbialiter. ex. gr. *Växa girigt*, To grow apace. Item: To grow exuberantly. *Läſa girigt*, To read eagerly.

Girigas, conf. *Snåltas.*

Girigbuk, ſ. Miſer, Pinch-fiſt, Pinchpenny.

Girighet, ſ. Covetouſneſs, Avarice.

Giſlan, ſ. Hoſtage. *Gifva giſlan*, To give hoſtage. (*Se* Coles.)

Giſſa, v. a. To Gueſs, To Conjecture. *Giſſa hvad jag menar*, Gueſs what I mean. *Giſſa på hvad här ligger inne*, Gueſs what lies within here. *Jag kan icke giſſa til hvad han tänker*, I can't gueſs at what he thinks.

Giſſel, ſ. Scourge. conf. *Piſka.* ſubſt.

Giſſla, v. a. To Scourge. conf. *Piſka.*

Giſſning, ſ. Gueſs, Conjecture.

Giſſning, ſ. (*Sjö-term*) Dead-Reckoning. (*Se* Croker.)

Giſten, adj. Leaky. Def. & Plur. *Giſtne. Giſten balja*, A leaky tub.

Giſtnä, v. n. To Become leaky. *Giſtnad*, p. p.

Digitized by Google

Gitta, v. n. To Be able. *Han gittar icke bevisa sin talan*, He is not able to prove what he sais. *Jag gittar icke gå dit*, I have no mind *or* fancy to go thither. Item: I can't find in my heart to go thither. *Han gittade icke svara*, He refused to answer.

Gjuta, v. a. To Cast. Pr. *Gjuter*. Ipf. *Göt*, Cast. Pf. *Gutit*. *Guten*, p. p. Cast. Def. & Plur. *Gutne*. *Gjuta klockor, stycken*, To cast bells, (*Se* Boyer.) To cast guns. Aliter. *Han göt olja på elden*, He threw oil into the fire. (*Se* Boyer.) *Gjuta in*, *Se Ingjuta*. *Gjuta ut*, To pour out. *Se Utgjuta*.

Gjutare, s. Founder. (*Se* Johnson.)

Gjuteri, s. Foundry. (*Se* Croker.)

Gjuteri, *Gjuthus*, Foundry. (*Se* Johnson.) Compos. *Stylgjuteri*, Letter foundry. (*Se* Croker.) *Styckgjuteri*, conf. simpl.

Gjutning, s. Casting of metals. *Gjutnings konst*, The art of casting.

Gjutsand, s. Sand to cast in.

Glad, adj. Glad, Joyful, Cheerful, Gay. *En glad dag*, A joyful day. *Glad lynne*, Cheerful disposition. *Glada rum i et hus*, Lightsome rooms in a house. *Jag är glad därför*, I am glad of it. (*Se* Boyer.) *Lika glad*, Unconcerned. Conf. *Glättig*, *Lustig*.

Glada, s. (Milvus) (Falco) avis. Kite. (*Se* British Zoology.)

Gladde, Ipf. verb. *Glädja*.

Gladlig, adj. Joyous. *Gladligen*, adv. Gladly, Joyfully.

Gladlynt, adj. Cheerful, Gay.

Gladlynthet, s. Cheerfulness.

Glasven, s. Lance, Spear.

Glafs, s. Yelping.

Glam, s. Chat, (obsolete.)

Glamma, v. a. To Chat, (obsolete.)

Glans, s. Brightness, Lustre, Splendour. Item: Gloss. *Glans kobolt*, (miner) Shining cobalt. (*Se* von Engestrom.) *Sätta glans på något*, To set a gloss upon a thing. (*Se* Boyer.) *Vismut glans* (miner.) Bismuth mineralised with sulphur. (*Se* von Engestrom.)

Glansk, adj. Bright, Shining. *Glanskärft*, Calendered. linen.

Glas, s. *Glass*. *Af glas*, Made of glass. *Blåsa glas*, To blow glass. (*Se* Croker.) *Silfver glas*, (miner.) Glass Silver ore. (*Se* von Engestrom.) *Glaset på et ur*, The crystal of a watch. (*Se* Boyer.) *Fönsterglas*. *Spegelglas*, *Se Fönster*. *Spegel*. Aliter. ex. gr. *Et glas vin*, A glass of wine. *Slå i Glasen*, Fill the glasses.

Glasacktig, adj. Glassy, Vitreous.

Glasarter, plur. Vitreous stones.

Glasbit, s. A Piece of glass.

Glasblåsare, s. Glassblower, A Workman who blows glass.

Glasbruk, s. Glasshouse, (*Se* Johnson.) Glasswork, Manufactory of glass.

Glasera, v. a. To Glaze. *Glasera lerkärl*, To glaze earthen vessels. (*Se* Boyer.) *Glaserad*, p. p.

Glasering, s. Glazing. (*Se* Croker.)

Glasflaska, s. Glass vial.

Glasmästare, s. Glazier.

Glasskåp, s. A Press with glasses in the doors.

Glasslipare, s. Glassgrinder. (*Se* Johnson.)

Glasvätskan, s. (Humor vitreus) Vitreous humour. (*Se* Croker.)

Glasögon, plur. Spectacles.

Glatt, adj. Smooth, Sleek. Aliter. ex. gr. *Glatt däck*, Flush-Deck, (*Se* Croker.) Deck flush fore and aft. (*Se* Croker.)

Glatthet, s. Smoothness.

Gles, adj. Thin. *Glest*, ex. gr. *Glest kläde*, Thin cloth. (*Se* Boyer.) *Gles skog*, Thin wood. *Säden står glest*, The corn stands thin. *Et glest såll*, A coarse sieve. *Säden står ganska glest här*, The corn is very thin here. (*Se* Boyer.)

Gleshet, s. Thinness.

Glesgörning, s. Rarefaction.

Glesna, v. n. To Become thin, To Grow thin.

Gleständ, adj. Having teeth separated from one another.

Gli, s. Fry. (*Se* Johnson.)

Glia, *Se Glänsa*.

Glimma, v. n. To Glimmer. Item: To Glitter, To Glisten, To Glister, To Sparkle. *Ädla stenar glimma*, Precious stones cast a lustre, Precious stones sparkle. *Glimma som guld*, To glister like gold. (*Se* Coles.) *Solen glimmar*, The sun shines. Prov. *Det är icke alt guld som glimmar*, All is not gold that glisters. (*Se* Boyer.) Conf. *Blänka*,

Digitized by Google

ka, *Gländſa*. *Glittra*. *Skina*. Subſtantivè. *Glimmande*, Glittering.

Glimmer, ſ. (miner.) Mica. (*Se* von Engeſtrom.)

Glindra, *Se Glimma*.

Glint, *Se Gländt*.

Glira, *Se Plira*.

Glitt, ſ. Litharge. *Se Silfverglitt*.

Glitter, ſ. Any Thing that glitters. Item: Glitter.

Glitterſand, ſ. Shining *or* Glittering ſand.

Glittra, v. n. To Glitter. conf. *Glimma*.

Glo, v. n. anom. To Stare. To Gaze. Pr. *Glor*. Ipf. *Glodde*. Pf. *Glodt*. *Glo på*, To ſtare at. (*Se* Boyer.)

Glob, ſ. Globe. *Verldsgloben*, The terreſtrial globe. (*Se* Croker.)

Glop, ſ. A Raw young fellow.

Glopp, ſ. conf. *Snöglopp*.

Gloppa, v. n. imperſ. *Det gloppar*, It ſnows and rains together.

Gloppord, *Se Gläpord*.

Gloſa, ſ. Word.

Gloſebok, ſ. Vocabulary. Plur. *Gloſeböcker*, Vocabularies.

Glosögd, adj. Goggle-Eyed. (*Se* Boyer.)

Gluſſa, v. n. To Eat ravenouſly.

Glugg, ſ. Hole, Aperture. Compoſ. *Vindsglugg*, *Styckeglugg*. (ſuis locis.)

Glunk, ſ. A Whiſpering report. *Jag har hört glunken däraf*, I have heard it whiſpered.

Glunkas, v. d. ex. gr. *Sådäna tidningar glunkas om i ſtaden*, Such news are whiſpered about the town. (*Se* Boyer.)

Glupande, part. Voracious, Ravenous. *Se Glupſk*.

Glupſk, adj. Voracious, Ravenous. Adverbialiter. *Glupſkt*, Voraciouſly.

Glupſkhet, ſ. Voraciouſneſs, Voracity.

Glutt, ſ. (Scolopax. Glottis) avis. Green Shank. (*Se* Brit. Zoology.)

Glutta, v. n. v. pleb. *Se Titta*.

Glämig, adj. Wan, Languid of look.

Glämighet, ſ. Wanneſs.

Gläpa, v. n. Dr. *Gläpa ur ſig et ord*, To let fall an opprobrious word. Item: To let fall an inconſiderate word.

Gläpord, ſ. Opprobrious Word. *Se Stickord*. *Skällsord*.

Gläddja, v. a. To Rejoice, To Gladden, To Joy, To Exhilarate. Pr. *Gläder*. Ipf. *Gladde*. Pf. *Gläddt*. Conf. *Frögda*. *Det gläder mitt hjerta at ſe dig må ſå väl*, It rejoices my heart to ſee you do ſo well, I am heartily glad to ſee you in good health. *Den tidningen gladde honom högligen*, That piece of news made him very glad. *Din lycka gläder honom*, Your fortune rejoices him. *Gläddja ſig*, Recipr. To Rejoice. *Vi gladde oſs i hoppet*, We rejoiced at the hope. (*Se* Coles.) *Jag gläder mig öfver den ſaken*, I rejoice at that affair, I am glad of that affair.

Item: *Gläddjas*, deponentialiter, ex. gr. *Han gladdes i ſitt ſinne*, He rejoiced in his heart. *Låt oſs gläddjas*, Let us be merry. *Hvar och en gläddes at höra ſådant*, Every one rejoices at the hearing of ſuch things.

Gläddje, ſ. Joy, Exultation, Gladneſs. *Hoppa af gläddje*, To leap for joy. (*Se* Boyer.) *Icke veta hvad man gör i gläddjen*, Not to kow what one does in the tranſport of one's joy. *Gläddje tårar*, Tears of joy.

Gläffa, v. n. To Yelp.

Gländſa, v. n. ex. gr. *Sidentyget gländſar*, The ſilk has a luſtre. *Håren gländſa på den katten*, The hair of that cat ſhines. Conf. *Blänka*. *Glimma*. *Skina*.

Gländt, adverbialiter. Dr. *På gländt*, Upon the jar. *Dören ſtår på gländt*, The door is upon the jar, (*Se* Boyer.) The door is a jar. (*Se* Boyer.)

Glättig, adj. Cheerful.

Glättighet, ſ. Cheerfulneſs.

Glöd, ſ. A Burning coal, Coal.

Glödande, adjectivè. Glowing. *Glödande järn*, Redhot iron. *Glödande kol*, Burning coal. (*Se* The Spectator.)

Glödga, v. a. To Neal. *Glödga ſtältråd*, To neal iron wire, To heat iron wire. Aliter. *Glödga vin*, To mull wine. *Glödga brändvin*, To burn brandy. *Glödgad*, p. p.

Glömma, v. a. To Forget. *Glömd*, p. p. *Jag glömde boken hemma*, I left the book at home. *Glömma en*, To forget one. *Den ſaken blir ſnart glömd*, That affair will ſoon wear out of mind. (*Se* Boyer.) *Glömma oförrätter*, To forget injuries. Item: To paſs by injuries. (*Se* Boyer.) *Glömma ſig*, To forget one's ſelf. *Glömma af*, *eller Glömma bort*, To forget. *Glöm bort det ſom är förbi*, Forget what is paſt.

Glöm-

Digitized by Google

Glömma af ſig, To forget one's ſelf. Item: ex. gr. *Han glömde af ſig*, His memory failed him. *Glömma efter ſig*, To leave behind by forgetfulneſs.

Glömſk, adj. Forgetful.

Glömſka, ſ. Forgetfulneſs, Oblivion.

Gnabb, ſ. Squabble.

Gnabbas, v. d. To Squabble.

Gnag, ſ. Gnawing. Conf. *Gnagning*.

Gnaga, v. a. To Gnaw, To Nibble. *Gnagen*, p. p. Def. & Plur. *Gnagne*. Pr. *Gnager*. Ipf. *Gnog*, vel *Gnagde*. Pf. *Gnagit*. *Gnaga et ben* vel *Gnaga på et ben*, To gnaw a bone, (*Se* Boyer.) To pick a bone. (*Se* Boyer.) *Hunden gnagde på et ben*, The dog was gnawing a bone. *Möſſen hafva gnagit oſten*, The mice have nibbled the cheeſe. *Han gnagde in på bara benen*, He gnawed to the very bones. *Gnaga af*, To gnaw off. (*Se* Coles.) *Gnaga bårt*, To gnaw away. Aliter. *Gnaga på någon*, To teaſe one, To torment one with importunity. *De gnaga altid på mig*, They are always teaſing me. *Gnagande ſamvete*, Guilty conſcience.

Gnagig, adj. Troubleſome, Teaſing.

Gnagning, ſ. Gnawing.

Gned, ſ. Dr. ex. gr. *Hålla fort med et och ſamma gned*, To harp always on the ſame ſtring. (*Se* Boyer.) *Gammalt gned*, Old cuſtom.

Gnet, ſ. Nit. Plur. *Gnetter*.

Gnetig, adj. Full of nits, Nitty. Aliter. *Gnetig*, Saving. Hinc: *Gneter*, ſ. Niggard.

Gnida, v. a. To Rub. Pr. *Gnider*. Ipf. *Gned*. Pf. *Gnidit*. *Gniden*, p. p. Def. & Plur. *Gnidne*. *Gnida händerna*, To rub the hands. *Gnida med händerna*, To rub with the hands. (*Se* Coles.) *Häſten gnider ſig emot ſtolpen*, The horſe rubs himſelf againſt the poſt. *Gnida af*, vel *Gnida bårt*, To rub out, To rub off. (*Se* Boyer.) *Gnida in*, To rub in. *Gnida på något*, To rub on ſomething. Aliter. *Gnida på något*, To be always urging a thing.

Gnidare, ſ. Curmudgeon, Niggard.

Gnidning, ſ. Friction.

Gnidſten, ſ. Rub-ſtone.

Gniſſla, v. n. To Gnaſh. *Gniſſla med tänderna*, To gnaſh the teeth, (*Se* Coles.) To grind the teeth, (*Se* Johnson.) To grate the teeth. (*Se* Boyer.) *Hjulet gniſſlar, det är oſmordt*, The wheel ſcreaks, is greaſed.

Gniſſlan, ſ. Gnaſhing, Grinding. *gniſſlan*, Grinding of teeth, Gnaſhing the teeth. (*Se* Boyer.)

Gniſta, ſ. Spark, Sparkle. Plur. G

Gniſtra, v. n. To Sparkle. *Gn* Sparkling.

Gno, v. a. To Bruiſe, To Cruſh. I Break. Pr. *Gnor*. Ipf. *Gnodde*. P *Gnodd*, p. p. *Gno ſalt*, To bru (*Se* Boyer.) *Gno ſönder malm*, T ore.

Gnola, v. n. To Hum. *Gnola en ſig ſjelf*, To hum a tune over ſelf. *Gnolande*, Humming.

Gnomoniken, ſ. Gnomonicks.

Gnugga, v. a. To Rub. *Gnugga Gnugga ögonen*, To rub the eyes. *et kläde*, To rub a piece of cloth. *bårt orenligheten*, To rub off t *Gnugga fläckar ur kläder*, To r out of clothes.

Gny, ſ. Noiſe. *Gny af folk*, Noiſe o *Gny af et vattufall*, The noiſe o taract.

Gndgga, v. n. To Neigh. *Gndgga häſt*, To neigh as a horſe. (*Se* Boyer. *ga ſom en åſna*, To bray as an Boyer.) *Gndggande*. Neighing.

Gndll, ſ. Cry. *Hundars gndll når ſtryk*, The cry of dogs when beaten. *Barns gndll*, The cry of c

Gndlla, v. n. To Cry. Item: To W

Gndllig, adj. Apt to cry.

God, Adj. Good. Compar. *Bättre* Sup. *Bäſt*, Beſt. *En god man*, man. *Godt vin*, Good wine. G *onda*, Good and bad. *God åker*, field. *Godt ſinne*, Good nature. (*Se God årsväxt*, Good crop *or* harve *man af god caracter*, A man good character. *Godt lynne*, Go mour. *Vara god emot en*, To be one. *En god man*, A kind *or* i huſband. Aliter. *God man*, Ar (*Se* Croker.) Item: Arbiter. *Go utſlag*, Arbitration. *Underkaſta mäns utſlag*, To put a thing to arb (*Se* Boyer.) *Gifva goda ord*, To gi words. Item: To ſpeak fair. (*Se*

Digitized by Google

God vind, Fair wind, (*Se* Boyer.) Favourable wind. (*Se* Boyer.) *Vara på god väg at göra sin lycka*, To be in a fair way to make his fortune. (*Se* Boyer.) *Vara på god fot*, To be on a good footing. Item: To be in a fair way. (*Se* Boyer.) *Gå i god för någon*, To be security for one, To be bound for one. (*Se* Boyer.) *Jag driſtar mig gå i god för at de ſkola göra det*, I dare be bound they will do it. *Jag går i god för at det är rätt*, I warrant it right. (*Se* Boyer.) *Det vill jag gå i god före*, That I will be bound for, That I will be reſponſible for. *Han är ej god före at göra det*, He is not able to do it. *Han är en god del tjockare*, He is a great deal thicker. *Han blef qvad, men ſtrax god.* He was provoked but preſently appeaſed. *Han gör ſina goda mål*, He eats hearty meals. *Hålla god mine med en*, To keep fair with one. (*Se* Boyer.) *För god*, Too good. *Jag håller mig för god til ſådana gemena ſtrek*, I am above ſuch filthy tricks, (*Se* Boyer.) Such filthy tricks are below me. *Vara lika god med någon*, To be equal to one, (*Se* Boyer.) To be one's equal.

Item: *Godt*, ex. gr. *Han ſkall få ſå godt igen*, I'll ſerve him in his kind, (*Se* Boyer.) I'll ſerve him the ſame ſauce. (*Se* Boyer.) *Jag gaf honom ſå godt igen*, I paid him in his own coin, (*Se* Boyer.) I gave him as good as he gave me, *or* as he brought. (*Se* Boyer.) *Jag ſkall göra dig ſå godt igen en annan gång*, I ſhall do you as good a turn another time. *Jag tycker detta kunde vara godt nog åt honom*, I think this might be good enough for him. Item: I think this might ſerve his turn. (*Se* Boyer.) *Önſka en godt*, To wiſh one well. (*Se* Boyer.) *Han har ganſka godt före at tala*, He delivers himſelf very well, (*Se* Boyer.) He has a very good delivery. (*Se* Boyer.) *Han har ganſka godt före*, He has great capacity. Item: He has wit at will. (*Se* Boyer.) *Hålla för godt*, To hold good, To think good. *Göra godt i räkning*, To make good in account. *Det är et godt ſtycke dit*, It is a long way thither. (*Se* Boyer.) *Han är et godt ſtycke på vägen*, He is got a great way on his journey. *Aldrig har någon ting gjort mig ſå godt*, Never did any thing do me ſo good. Aliter. I never was more pleaſed with any thing. *Om jag kan ſlippa på godt maner*, If I can handſomely avoid it. (*Se* Boyer.) *Se godt på et fruntimmer*, To look ſweet upon a woman. (*Se* Boyer.) *Godt efter något*, Plenty of a thing. *Hafva godt hjerta för en*, To bear one good will, (*Se* Boyer.) To have a good will for one. (*Se* Boyer.) *Det är ſå godt ſom gjordt*, 'Tis as good as done. (*Se* Boyer.) *Det ſmakar godt*, It taſtes well. (*Se* Boyer.) *Han ſer godt ut*, He ſeems to be of a ſweet diſpoſition of mind. (*Se* Boyer.) Prov. *Mättlig eld gör godt malt*, Soft fire makes ſweet malt. (*Se* Boyer.)

Item: *Goda*, ſubſt. ex. gr. *Det högſta goda*, The ſupreme good. *Jag kan icke taga ſådant til goda af honom*, I can't take this in good part from him. Item: I won't take this at his hands, I won't ſuffer this from him. *Förſlöſa ſitt goda*, To ſquander away one's fortune. *Med goda*, By fair means. *I godo bilägga en trätta*, To make up a quarrel. (*Se* Boyer.) *Håll til goda* (*efter måltid*) Much good may it do you. (*Se* Boyer.) *Hålla til goda*, To take in good part. (*Se* Boyer.) *Håll det til goda*, Pleaſe to accept of it. *Jag tackar för god vällefgnad*, reſp. *Håll till goda*, I thank you for your good entertainment, Reſp. You are always welcome. *Om Ni tycker om det, ſå håll det til goda*, If you like it, you are welcome to it. (*Se* Boyer.) *Jag kan icke taga det til goda*, I can't put up with that, I can't brook that. *Han tager alt til goda*, Any thing will go down with him. Item: Nothing comes amiſs to him. *Se en til goda*, To conſult one's intereſt. (*Se* Boyer.) *Det länder dem til goda*, It tends to their benefit. Item: It turns to their advantage. *Jag har något til goda hos honom*, There's ſomething due to me from him. *Godagar* pro *Goda dagar*, ex. gr. *Göra ſig godagar*, To enjoy one's ſelf. (*Se* Boyer.) *Gå i godagarne*, To lead an eaſy life. *Godags pilt*, One who loves his eaſe.

Godbit, ſ. Titbit, Nice bit.

Godhet, ſ. Goodneſs.

Godhjertad, adj. Good-natured.

Digitized by Google

Godhjertenhet, ſ. Good-nature. (*Se* Boyer.)
Godkánna, v. a. To Approve of. Item: To hold good. *Godkánd*, p. p.
Gods, ſ. Goods, Effects. Prov. *Illa fånget gods har ſållan trefnad*, I'll gotten goods ſeldom thrive. (*Se* Coles.)
Item: *Gods*, Goods, Merchandiſe. *Skepp och gods*, Ship and loading. *Köpmanna-gods*, Merchandiſe.
Item: *Gods*, Eſtate. *Han lefver på ſitt gods*, He lives at his eſtate.
Item: *Gods*, (*Sjö-term*) ex. gr. *Stående gods*, Standing rigging. *Löpande gods*, Running rigging. *Förſe godſet*, To over-hale the rigging.
Godtalig, adj. Affable, Courteous.
Godtalighet, ſ. Affability.
Godtfinnande, ſ. Pleaſure. Item: Diſcretion. *Gör efter Edert eget godtfinnande*, Do as you think fit. *Jag hemſtåller detta til Edert godtfinnande*, I refer this to your approbation. *Efter hans eget godtfinnande*, At his own pleaſure.
Godtgöra, v. a. ex. gr. *Jag ſkall godtgöra dig det*, I ſhall make it good to you. (*Se* Coles.) Item: I ſhall make you amends for it. *Han har godtgjort honom i räkningen hvad han utbetalt*, He has credited his account for what he has paid out. *Godtgöra ens förluſter*, To make up one's loſſes. (*Se* Boyer.)
Godtrogen, adj. Credulous.
Godtrohet, ſ. Credulity.
Godtycke, ſ. Pleaſure, Choice, Will. *Efter hans eget godtycke*, According to his own pleaſure. (*Se* Coles.) *Låt honom göra efter godtycke*, Let him have his way. (*Se* Boyer.)
Godvilligt, adj. Willing, Ready. Adverbialiter. *Godvilligt*, Willingly.
Gofve, *Gofvo*, Ipf. verb. *Gifva*.
Gol, *Se Gul*.
Golf, ſ. Floor. Def. *Golfvet*. Compoſ. *Stengolf*, Stone floor. (*Se* Johnson.) *Golfmatta*, Mat for the floor.
Item: *Golf*, ex. gr. *Golfſegad ſådd*, Barn dried corn.
Gom, ſ. Palate.
Gona ſig, v. n. Recip. To Enjoy one's ſelf.
Gorr, ſ. Dirt. *Gorr i blemor*, Matter, Pus.
Gothiſk, adj. Gothick. *Gothiſka ordningen i byggnad*, The gothick architecture. (*Se* Croker.) conf. *Göthiſk*.
Grabba, v. a. To Graſp. inde: *Grabbnåfve*, Handful.
Grad, ſ. Degree. *I högſta grad*, In the higheſt degree. *Han har gådt graderna igenom*, He has taken his degrees. (*Se* Boyer.) *En grad i Longitud eller Latitud*, A degree of longitude, *or* of Latitude. (*Se* Boyer.) *Tjugu grader hetta*, Twenty degrees of heat.
Gradſtock, ſ. Croſs-Staff. (*Se* Croker.) Fore-Staff, (*Se* Croker.) Jacob's-Staff. (*Se* Croker.)
Graf, ſ. Moat, Ditch, Foſſe. Def. *Grafven*. Plur. *Grafvar*. *Graf omkring en ſåſtning*, A ditch about a caſtle.
Item: *Graf*, ſ. Grave, Sepulchre. *Gå på graffens brådd*, To be on the borders of the grave, To have one foot in the grave. (*Se* Boyer & Coles.) *Den ſorgen följer honom i grafven*, That ſorrow carries him to his grave. *Den heliga grafven*, The holy ſepulchre.
Grafchor, ſ. Mauſoleum.
Grafſkrift, ſ. Epitaph.
Grafſtälle, ſ. Burying-place.
Grafſten, ſ. Grave-ſtone. (*Se* Johnson.)
Grafſtickel, ſ. Graver. (*Se* Croker.)
Grafva, *Se Gråfva*.
Grafvård, ſ. Tomb, Monument.
Graföl, ſ. Funeral-Banquet. (*Se* Coles.)
Gram, vel *Gramſen*, adj. Angry. (obſolete.)
Grammatika, ſ. Grammar.
Gran, ſ. Spruce fir.
Granadör, ſ. Grenadier.
Granat, ſ. Grenade, Grenado. (*Se* Johnson.) Granado. (*Se* Croker.)
Granat, *Granat-träd*, Pomegranate, (*Se* Johnson.) Pomegranate-tree. (*Se* Croker.) *Granatäple*, Pomegranate.
Item: *Granat*, (lapis) Garnet. (*Se* von Engeſtrom.)
Granrismalm, ſ. (mine.) Pine-ore. (*Se* von Engeſtrom.)
Granbarr, ſ. Spruce fir leaves.
Grand, ſ. Atom, Mote. inde *Solgrand*. Proverbialiter. *Han ſer ingen grand*, He does not ſee in the leaſt, He does not ſee at all. *Han gör ingen grand*, He does nothing at all.

Gran-

Digitized by Google

Granda, v. n. ex. gr. *Litet ſom grandar*, A trifle that gives offence.
Grankotte, ſ. Spruce fir cone.
Grankåda, ſ. Spruce fir roſin.
Grann, adj. Fine. *Grann tråd*, Fine thread. *Grann kam*, A ſmall tooth comb. (*Se* Boyer.) *Grannt lärft*, Fine linen. Item: *Granna kläder*, Fine clothes. *Kläda ſig grann*, To dreſs fine.
Item: *Grann*, ex. gr. *Gifva grann ackt*, To pay ſtrict *or* cloſe attention. *Höra grant på*, To hearken with attention *or* attentively.
Granne, ſ. Neighbour. Plur. *Grannar*. Proverbialiter. *En god advocat är en elak granne*, A good lawyer is an ill neighbour.
Granneligen, adv. Attentively, Carefully.
Grannlaga, adj. Nice, Delicate, Tickliſh, Exact, Critical. *En grannlaga ſak*, A nice buſineſs. (*Se* Boyer.) *Vara grannlaga i mat*, To be nice in one's diet. *Ni är för grannlaga*, You are too nice. Item: You are too hard to pleaſe. *Han är grannlaga i ſina omdömen*, He is exact in his judgment.
Grannlagenhet, ſ. Nicety, Accuracy, Exactneſs.
Grannlåt, ſ. Finery.
Grannqvinna, ſ. Neighbour, ex. gr. *Hon är min grannqvinna*, She is my neighbour.
Grannrâknad, *Se Nogräknad.*
Grannſickta, v. a. To Sift through a fine ſieve.
Grannſka, v. a. To Examine, To Sift, To Canvaſs. *Grannſkad*, p. p. *Grannſka noga*, To examine nicely. (*Se* Johnson.) *Man får icke ſå grannſka all ting*, We muſt not be ſo nice about the matter. *Grannſka en författares verk*, To criticiſe the work of an author.
Grannſkap, ſ. Neighbourhood, Vicinity.
Grannſkning, ſ. Search, Scrutiny, Examination. Item: Critick, Criticiſm, Critical remarks.
Grannſynt, adj. Quickſighted, Sharpſighted.
Grannſynthet, ſ. Quickſightedneſs, Sharpneſs of ſight.
Grannſämja, ſ. Neighbourly friendſhip.
Granntyckt, adj. conf. *Tyckmycken.*
Granris, ſ. Twigs of ſpruce fir chopped ſmall.
Granſkog, ſ. Wood of ſpruce fir trees.
Granved, ſ. Spruce fir wood.
Graſſera, v. n. Dr. ex. gr. *Samma år ſom peſten graſſerade*, The ſame year the plague was ravaging. *Kopporna graſſera ſtärkt i år*, The ſmallpox is very rife this year. (*Se* Boyer.) *En graſſerande ſjukdom*, An epidemical diſtemper. *Han graſſerar omkring på gatorna*, He is rambling about the ſtreets.
Graupe, ſ. (min.) Grains. (*Se* von Engeſtrom.)
Greſſkap, ſ. County.
Grefve, ſ. Earl. Item: Count. *En Engelſk grefve*, An Engliſh earl. *En Tyſk grefve*, A German count. Proverbialiter. *Komma i grefvens tid*, To come in pudding time. (*Se* Boyer.)
Grefvinna, ſ. Counteſs.
Grek, ſ. Greek. (*Se* Coles.)
Grekiſk, adj. Greek. *Grekiſka kyrkan*, The greek church. (*Se* Croker.) *Grekiſka ſprâket*, The greek language. (*Se* Croker.) *Tala grekiſka*, To ſpeak greek. (*Se* Coles.)
Grekland, ſ. Greece. (*Se* Croker.)
Gren, ſ. Bough. *Mindre gren*, Branch.
Grena, v. n. Dr. *Grena ut med benen*, To Straddle, To Stride. (*Se* Coles.) *Grena ut med benen*, Spread your legs. (*Se* Boyer.) *Grena ſig*, rec. To branch, To ſhoot forth, *or* To ſpread branches.
Grenig, adj. Branchy.
Grenſle, adv. Aſtraddle, Aſtride, With one's legs acroſs any thing. *Rida grenſle*, To ride aſtride, (*Se* Boyer.) To ride ſtride ways. (*Se* Boyer.) To ride ſtraddling. *Han ſatt grenſle på en kiſta*, He ſat aſtride on a cheſt.
Grep, ſ. Knack. *Han har ſina grep, at med ſtörre lätthet göra det*, He has got a knack of doing it an eaſier way, He has a way of doing it with greater eaſe. *Han vet rätta grepet*, He knows the right way, Item: He has got the knack of it. Aliter. ex. gr. *Det var et liſtigt grep*, That was a cunning fetch. (*Se* Boyer.) *Han brukar ſina grep*, He uſes his tricks. *Han vet ſina grep*, He knows his own tricks. Aliter. *Grep*, Ipf. verb. *Gripa.*
Grepan, ſ. Handle.
Grepe, ſ. alias. *Dynggrepe*, conf.
Gret, Ipf. verb. *Gråta.*
Griffel, ſ. Slate pencil. Def. *Griffen.*
Grift, ſ. Grave.

Digitized by Google

Grilla, v. n. To Plod. conf. *Grubbla.*

Griller, Dr. *Han har fådt griller i ſitt hufvud*, He has got ſcruples in his head. Aliter. ex. gr. *Hans hufvud dr fullt af griller*, His head is full of crotchets. (*Se* Coles.) *Vara full af griller*, To be full of freaks. (*Se* Boyer.) *Det dr bara griller*, It is nothing but a whim. *Han fick griller i ſitt hufvud*, A freak took him. (*Se* Boyer.)

Grima, ſ. (*af rep*) Halter, (*Se* Coles.) (*af remmar*) Collar. *Grima för en hdſt*, Halter for a horſe. (*Se* Coles.) *Lågga griman på en hdſt*, To put the halter about a horſe's head. Proverbialiter. *Hafva griman på en*, To have a hank upon any one. (*Se* Coles.) *Grimſkaft*, Collar-ſhank.

Grin, ſ. Wry mouth, Wry face, Grimace, Mow. Item: Fleer. conf. *Flin.*

Grina, v. n. To Make mouths, (*Se* Johnson & Boyer.) To Make faces, (*Se* Boyer.) To Make wry faces, (*Se* Boyer.) To Diſtort the face. *Han ſtack honom i fingret, at han grinade*, He pricked his finger ſo as to make him grin. *Han grinar ſå når han ler*, He makes ſuch faces *or* He grins ſo when he laughs. *Grina åt en*, To make faces at one. (*Se* Boyer.) Aliter. *Barnet grinar*, The child cries.

Grind, ſ. Gate, Gate of an encloſed ground. *Grindſtolpe*, The poſt of a gate.

Griner, ſ. Fleerer. Item: Grinner.

Grinig, adj. Apt to cry.

Grip, ſ. Griffin, Griffon.

Gripa, v. a. To Catch, To Seize, To Apprehend, To Lay hold on. Pr. *Griper.* Ipf. *Grep*, Catched, Caught. Pf. *Gripit*, Catched, Caught. *Gripen*, Def. & Plur. *Gripne*, Conf. *Fatta. Gripa något med händerna*, To lay hold on ſomething with the hands. (*Se* Johnson.) *Gripa en rymmare*, To apprehend *or* To take up a runnaway. *Gripa en miſsgerningsman och föra honom för rätten*, To ſeize an offender and carry him to juſtice. (*Se* Johnson.) *Han grep honom i armen*, He ſeized him by the arm. (*Se* Boyer.) Aliter. *Gripa en i ämbete*, To break in upon the province of another. *Gripa an*, *Se Angripa. Gripa ſig an*, To beſtir one's ſelf. (*Se* Boyer.) Item: To exert one's ſelf. (*Se* Boyer.) *Gripa efter någon ting*, To catch at a thing. (*Se* Boyer.) *Gripa i ſkiler uti*, ex. gr. *Där är ingen ting at gripa uti på kiſtan*, There's nothing about the cheſt a perſon can lay hold on. *Gripa til*, ex. gr. *Gripa til vapen*, To take up arms. (*Se* Boyer.) *Gripa til en handtering*, To take up a trade. (*Se* Boyer.) *Gripa til kronans medel*, To embezzle the revenues of the crown. *Smittan griper omkring ſig*, The infection ſpreads, The infection extends itſelf.

Gris, ſ. Pig, Farrow. *Han ſofver ſom en gris*, He ſleeps like a pig. (*Se* Boyer.) Prov. *Köpa griſen i ſäcken*, To buy a pig in a poke. (*Se* Boyer.)

Griſa, v. n. To Pig, To Farrow. *Suggan har griſat*, The ſow has farrowed. (*Se* Boyer.)

Grisdiger, adj. ex. gr. *En grisdiger ſugga*, A ſow with pig. (*Se* Swift.)

Gro, v. n. anom. To Grow. Pr. *Gror.* Ipf. *Grodde*, Grew. Pf. *Grodt. Grodd*, Grown. p. p. *Säden gror i axen*, The corn grows in the ears. (*Se* Croker.) *Medan gräſet gror*, While the graſs is growing. Prov. *På landsvägen gror intet gräs*, There grows no graſs at the market-croſs, There grows no graſs upon a common path. Prov. *Medan gräſet gror dör koen*, Whilſt the graſs grows the ſteed ſtarves. (*Se* Coles.) *Den kanalen gror igen*, That canal fills up. *Såret gror igen*, The wound cloſes. *Den ſjön gror igen*, That lake fills up. *Gro ihop*, To grow together, (*Se* Coles.) To cloſe again. (*Se* Coles.)

Groblad, ſ. (Plantago major) plant. Great Plantain. (*Se* Pultney.)

Groda, ſ. Frog. (*Se* Britiſh. Zoology.)

Grodromm, ſ. The ſpawn of frogs.

Grof, adj. Coarſe. Item: Rude, Rough. Def. & Plur. *Grofve.* Comp. *Grofvare.* Sup. *Grofvaſt. Grof tråd*, Coarſe thread. *Grof ſtyl*, Large letters. *Groft kläde*, Coarſe cloth. (*Se* Boyer.) *Groft papper*, Coarſe paper. *Grof röſt*, Strong *or* coarſe voice. *Grof kam*, Large-tooth-comb. *Groft bröd*, Coarſe bread. (*Se* Boyer.) *Groft lin*,

Digitized by Google

kli, Coarſe bran. (*Se* Boyer.) *Grof hud*, Rough ſkin. (*Se* Boyer.)

Item: *Grof*, ex. gr. *Grof i ſeder*, Coarſe of manners. (*Se* Johnson.) *En grof karl*, A rough *or* rude fellow. Aliter. *En grof miſsgerning*, An atrocious crime. *Grof oſanning*, A palpable *or* groſs falſehood. *Et groft fel*, A groſs errour. (*Se* Boyer.) *Groft ſkämt*, Rude jeſt. Adverbialiter. *Groft*, ex. gr. *Sjunga groft*, To ſing with a ſtrong voice. *Skicka ſig groft*, To behave rudely. *Taga groft til*, To ſtretch beyond meaſure. Item: *Taga groft til*, (*ljuga*) To ſtretch, To ſally beyond the truth. (*Se* Johnson.) Item: *Taga groft til*, (*begära för mycket för en vara*) To aſk out of the way, (*Se* Boyer.) To aſk too much.

Grof, ipſ. verb. *Gröfva*.

Grofhet, ſ. Coarſeneſs. Item: Rudeneſs. *Grofhet i ſeder*, Rudeneſs *or* Coarſeneſs of manners.

Grofhylt, adj. Rough of ſkin.

Groflemmad, adj. Stronglimbed.

Groffmed, ſ. Blackſmith.

Groffmide, ſ. Blackſmith-work.

Groll, ſ. Grudge.

Grolle, ſ. A Gray horſe.

Groning, ſ. Growing. Item: Sprouting.

Grop, ſ. Pit. Compoſ. *Lergrop*, *Sandgrop*, ſuis locis.

Gropig, adj. Dr. *Vägen är gropig*, The road is full of hollows.

Groſs, ſ. Dozen. Item: *Groſs*, ex. gr. *Sälja i groſs*, To ſell by wholeſale, To ſell in groſs, (*Se* Croker.) To ſell by the bulk. (*Se* Boyer.) *Handla i groſs*, To trade in the wholeſale way.

Groſshandel, ſ. Wholeſale, Sale in the lump. (*Se* Johnson.)

Groſshandlare, ſ. Wholeſale man. (*Se* Boyer.)

Groſskällare, ſ. Cellar where wine is ſold in larger quantities *or* by the caſk. Plur. *Groſskällrar*.

Grott, adj. Brawny. Item: Maſculine. *Et grott qvinfolk*, A maſculine woman. *En grott karl*, A brawny fellow. Item: A ſtrapping fellow.

Grotta, ſ. Grotto, Grot. (*Se* Johnson.)

Grotthet, ſ. Bulkineſs, Coarſeneſs.

Grubbel, ſ. Scruple. Item: Plodding.

Grubbla, v. a. Dr. *Grubbla på en ting*, To beat one's brains about a thing. (*Se* Boyer.) *Han gick och grubblade*, He went plodding about. (*Se* Boyer.)

Grufarbete, ſ. Work in a mine.

Grufarbetare, ſ. Miner.

Grufdräng, ſ. alias. *Grufkarl*.

Grufkarl, ſ. Miner.

Grufva, ſ. Mine.

Grufva ſig, v. n. recipr. To Concern one's ſelf. *Han grufvar ſig för den ſaken*, He is concerned for that affair, He is in pain for that affair. *Jag grufvar mig, huru jag ſkall gå i land med den ſaken*, I'm in pain how to acquit myſelf of that buſineſs, It makes me uneaſy to think how I ſhall be able to acquit myſelf of that buſineſs. Item: I am at a loſs how to manage that buſineſs. Aliter. *Man kan grufva ſig öfver ſtikt*, One is apt to ſhudder at ſuch things.

Grufvelig, adj. Dreadful, Diſmal, Horrid, Dire. *Grufveligen*, ad. Horribly.

Grufvelighet, ſ. Cruelty.

Grumla, v. a. To Mud, To Muddy. *Grumla vattnet*, To mud the water, (*Se* Coles.) To muddy the water. (*Se* Boyer.) *Grumlad*, p. p.

Grumlig, adj. Muddy, Turbid. *Grumligt vatten*, Muddy water. (*Se* Boyer.) Proverbialiter. *Fiska i grumligt vatten*, To fiſh in troubled water. (*Se* Boyer.)

Grummel, ſ. Settlement, Grounds, Dregs. Item: Mud. Def. *Grumlet*.

Grund, ſ. Foundation. *Lägga grund til en byggning*, To lay the foundation of a building. *Saken ſtår på god grund*, The affair is on a good footing. *Huſet ſtår på god grund*, The houſe ſtands on firm ground. *Skeppet går i grund*, The ſhip founders. *I grund förſtöra*, To overthrow to the ground. (*Se* Boyer.) To lay level *or* even with the ground. (*Se* Boyer.) *Han är i grunden en ärlig karl*, He is a downright honeſt man. *Grunden af en ſak*, The bottom of a buſineſs. (*Se* Boyer.) *Det är icke utan grund*, 'Tis not without

Digitized by Google

ground. (*Se* Boyer.) *Uphygga et hus af grunden*, To build up a houſe from the ground.

Item: *Grund*, (*i målning*) Ground. (*Se* Johnson.)

Item: *Grunder*, plur. Principles. *Där äro inga grunder, at gå efter*, There are no grounds to go upon. *Rickтiga grunder i philoſophien*, Right principles in philoſophy.

Item: *Grund*, (*i hafvet*) Shallow, Shelf. Plur, Shelves, Flat, Shoal. *Råka eller ſtöta på grund*, To run a-ground, (*Se* Boyer.) To run upon a ſhallow. *Skeppet har lupit på grund*, The ſhip is run a-ground, The ſhip is run aſhore.

Grund, adj. Shallow. *Grundt vatten*, Shallow water. *Det blir grundare*, It grows ſhallower.

Grunda, v. a. To Found. *Grundad*, p. p. *Han grundade ſtaden*, He founded the city. *På detta ſkäl grundar jag min mening*, On this reaſon I found my opinion. (*Se* Boyer.) *Grunda ſin talan på viſſa ſkäl*, To ground one's diſcourſe upon certain principles.

Item: *Grunda* (*i målning*) To prime, To lay the firſt colours on in painting. (*Se* Johnson.)

Item: *Grunda*, neutraliter. ex. gr. *Han grundar på ſaken*, He is muſing on the buſineſs, He is ruminating upon the buſineſs. *Han ſitter och grundar*, He ſits muſing. *Grunda ut*, *Se Utgrunda.*

Grundfaſt, adj. Firm at the bottom.

Grundlag, ſ. Fundamental law.

Grundlig, adj. Solid. *En man af grundlig lärdom*, A man of ſolid learning. *Grundligen*, adv. Solidly. Item: Thoroughly, Completely, Perfectly.

Grundläggning, ſ. Foundation.

Grundlärd, adj. ex. gr. *Han är en grundlärd man*, He is a man of conſummate learning. (*Se* Boyer.)

Grundlös, adj. Bottomleſs, Fathomleſs. aliter. ex. gr. *Guds grundlöſa godhet*, The infinite mercy of God.

Grundmur, ſ. A Wall raiſed by way of foundation.

Grundning, ſ. The Laying the firſt colours on in painting.

Grundregla, ſ. Fundamental rule.

Grundritning, ſ. Ground-plot. (*Se* Johnson.)

Grundſats, ſ. Principle, Maxim.

Grundſpråk, ſ. Original language.

Grundtext, ſ. Original text.

Grundval, ſ. Foundation, Baſis. *grundvalen til et hus*, To lay the fou of a houſe. (*Se* Crorer.) - conf. G

Grunddrag, ſ. Original matter.

Grunk, *Grunkas*, *Se Glunk*, *Glunkas.*

Grus, ſ. Gravel. *Föra grus på väg* ſpread gravel on the road. *Grus i* Gravel in the bladder. Aliter. ex. gr. *gruſet af nedfallna murar*, Anic rubbiſh of ruined walls.

Gruſig, adj. Gravelly.

Gry, v. n. To Dawn. Pr. *Gryr.* Ip *de.* ex. gr. *När dagen börjar gry*, begins to dawn, When the day b break. Aliter. *Gry.* *Se Gryt.*

Grym, adj. Cruel. Def. & Plur. G *En grym tyrann*, A cruel tyrant. (*Se* *Et grymt förfarande*, A cruel pro Aliter. *En grym köld*, A terrible fr *grymt ſdcktande*, A terrible conflict

Grymhet, ſ. Cruelty.

Grymmelig, adj. Cruel. *Grymmelig* Cruelly.

Grymta, v., n. To Grunt. (*Se* Jo *Grymtande*, Grunting.

Grymtan, ſ. Grunt.

Gryn, ſ. ex. gr. *Hafregryn*, Grits, (*Se* Johnson.) *Risgryn*, Rice. *Ko* Barley. *Grynſoppa*, *Se Pärlgryns ſo* *Gryngröt*, Boiled barley.

Grynig, adj. Grainy. (*Se* Johnson.)

Gryning, ſ. Dawn, Daybreak, B day.

Gryt, ſ. Grit. (*Se* Johnson.) *Qvarnſt* Millſtone grit, Millſtone duſt. Al *är elakt gryt i honom*, He is rotte core. (*Se* Boyer.) *Det är godt gr* *ynglingen*, There's a good natural di in that youth.

Gryta, ſ. Pot. *Grytlock*, Potlid. (ſon.) *Grytkrok*, Pothook. (*Se* Jo Prov. *Hvar karar under ſin gryta* miller draws water to his mill. (*Se*

Grå, adj. Gray. Item: Hoary. G Gray colour. *Grå af ålder*, G age. (*Se* Johnson.) *Han är helt* is all gray. (*Se* Boyer.) *Grått hå*

Digitized by Google

Boyer.) Proverbialiter. *Vara grå*
, To be out of conceit with one.
ER & Johnson.) *Det är något grått*
llan, They are out of conceit with
:her. *Grå ler skifver*, (min) Gray
. (*Se* von Engestrom.)
, adj. Grayish. (*Se* Boyer.)
(Artemisia vulgaris) plant. Mug-
: Pulteney.)
, adj. Gray-hair'd. (*Se* Boyer.)
het, f. Hoarineſs, (*Se* Johnson.)
of the hair. (*Se* Coles.)
f. (ſalmo eriox) piſc. Grey. (*Se*
Zoology.)
ar, plur. Gray-Friars, (*Se* Croker.)
n monks, (*Se* Croker.) Franciſcan
e Boyer.) Franciſcans. (*Se* Coles.)
, f. Gray ſilver ore. (*Se* von En-
.)
n. To Turn gray.
f. (Gadus) piſc. A kind of fiſh.
f. (Fringilla linaria) avis. Leſs
ed linnet. (*Se* Britiſh Zoology.)
, f. (Fringilla domeſtica) avis.
(*Se* Britiſh. Zoology.)
f. Granite. (*Se* von Engestrom.)
, f. Woodlouſe. (*Se* Croker &
.) Millepedes. (*Se* Croker & John-

Weeping, Cry. (*Se* Johnson.) *Jag*
ke hålla mig från gråt, I could
ear crying. (*Se* Boyer.)
n. To Weep, To Cry. Pr. *Gråter*.
, Wept. Pf. *Grätit*. *Gråta öfver*
ngs död, To weep for the death
tion. (*Se* Boyer.) *Gråta efter en*,
for one. *Gråta ſig mätt*, To take
of crying, To cry one's belly full.
mig med gråtande ögon, He beg-
with tears in his eyes. *Gråta öf-*
t, To cry for a thing.
dj. Diſpoſed to crying.
, adj. Eaſily moved to tears.
Grå.
f. Skins *or* Furs of ſquirrels.
v. a. To Bake. *Gräddad*, p. p.
f. Cream.
art verb. *Gräfva*.
, f. Digging.
, f. (Meles. Urſus.) Badger, (*Se* Bri-
ology) Brock. (*Se* Johnson.)

Gräfva, v. n. To Dig, To Delve. Pr. *Gräfver*. Ipf. *Grof*, vel *Gräfde*, Dug, Digged. Pf. *Gräfvit*, p. p. *Gräfven*, Dug, Digged. Def. & Plur. *Gräfne*. *Gräfva en grop*, To dig a pit. *Gräfva et dike*, To ſink a ditch. *Gräfva en brunn*, To ſink a well, (*Se* Croker.) To dig a well. *Gräfva i jorden*, To dig in the ground, To dig the ground. (*Se* Boyer.) *Gräfva bort*, To dig away. (*Se* Coles.) *Gräfva up*, To dig up. (*Se* Coles.) Item: To grub up. *Gräfva ned*, To dig down. (*Se* Coles.) Item: To bury under ground. Aliter. *Gräfva i böcker*, To be poring over books.

Grål, f. Pedantry.

Gråla, v. n. To Beat one's brains about needleſs learning.

Gråler, f. Pedant.

Gråma ſig, v. n. recipr. To Grieve, To Mourn. *Han gråmde ſig öfver det fel han begått*, He grieved for the errour he had been guilty of, He was ſorry for the errour he had been guilty of. *Det gråmer mig högligen at ſe honom olycklig*, It grieves me exceedingly to ſee him wretched. *Hon gråmde ſig til döds*, She grieved herſelf to death.

Gråmelſe, f. Grief.

Grän, f. Grain.

Gränd, f. Lane, Alley.

Gräns, f. Border, Frontier, Confine, Bound, Boundary, Limit. Plur. *Gränſor*. *Fienden ſtår på gränſen*, The enemy is upon the frontiers, *Gå öfver gränſen*, To go beyond the border. *Gränſen imellan Sverige och Norige*, The border between Sweden and Norway. *På eller vid gränſen*, Upon the borders. *Et lands gränſor*, The borders *or* frontiers of a country. Aliter. *Öfverſkrida ſina gränſor*, To go beyond one's bounds. *Sätta gräns för ens dregtrighet*, To ſet bounds to one's ambition. (*Se* Boyer.)

Gränſa, v. n. ex. gr. *Landet gränſar åt öſter til Upland*, The countrry is bounded by Upland, on the eaſt. (*Se* Salmon's Geography.) To the eaſt the country borders upon Upland, *or* confines upon Upland. (*Se* Boyer.)

Gränſe-

Digitized by Google

Grånſefkilnad, ſ. Boundary mark.
Grånsfäſtning, ſ. Frontier fortification.
Grånſor, plur. *Se Gråns.*
Grånsſtad, ſ. Frontier town.
Grås, ſ. Graſs. *Sitta i gröna gräſet*, To ſit in the green graſs. *Froſten förddrfvar gräſet*, The froſt nips the graſs. *Bita i gräſet*, *Se Bita.*
Grås-and, ſ. (Anas. Boſchas) avis. Mallard, Wild duck. (*Se* Britiſh Zoology.) Alias. *Blånacke.* Plur. *Gråsänder.*
Gräſelig, adj. Terrible, Dreadful, Horrible, Hideous. *Gräſeligen*, adv. Dreadfully, Terribly.
Grås-enka, ſ. A married woman whoſe husband is abſent, is during that time ſaid to be a graſs widow.
Grås-grön, adj. Graſs green, Verdant.
Grås-hoppa, ſ. (Locuſta. Gryllus ſtridulus) Grashopper.
Gräſig, adj. Graſſy, Covered with graſs.
Grås-lupen, part. Covered with graſs, Overgrown with graſs. Def. & Plur. *Grås-lupne.*
Grås-lök, ſ. (Allium ſcœnopraſum) Cives. (*Se* Croker.)
Grås-torf, ſ. Greenſward, (*Se* Johnson.) Greenſword, (*Se* Johnson.) Turf.
Grås-vall, ſ. Graſs-ground.
Grås-växt, ſ. Growth of graſs.
Gröda, ſ. Corn and graſs on the ground. Item: Crop, Item: Growth. *Detta är af vår egen gröda*, This is of our own growth. (*Se* Boyer.) *Gröda af ſäd*, Crop of corn. (*Se* Boyer.) *All grödan på marken*, Every herb of the field. (*Se* Exodus 9: 25.)
Gröfre, compar. adj. *Grof*, (*rättare*) *Grofvare.*
Grön, adj. Green. *Gröna gräſet* vel *Grön-gräſet*, The green graſs. *Grönt kläde*, Green cloth. *Grön färg*, Green colour. (*Se* Boyer.) *Gå i det gröna*, To walk in the green graſs, To walk in the fields. Proverbialiter. *Göra ſig grön*, To give one's ſelf airs. *Komma på grön qviſt.* conf. *Qviſt.*
Grönacktig, adj. Greeniſh.
Grön-göling, ſ. conf. *Grön-ſpik.*
Grö-ning, ſ. (Emberiza. Citrinella) avis. Yellow Bunting. (*Se* Britiſh Zoology.)
Grönkål, ſ. Green pottage.
Grön-ling, ſ. (Cobitis Barbatula) piſc. (*Se* Britiſh Zoology.)
Grönmångelſka, ſ. A Woman that greens.
Grön-ſaker; Plur. Greens.
Grön-ſiſka, ſ. (Fringilla ſpinus) avis kin, Aberdavine. (*Se* Brit. Zoology.)
Grönſka, ſ. Greenneſs. Item: Verdure
Grönſka, v. n. To Grow green. *Marken börjar grönſka*, The ground begins to green. Aliter. *Önſka at någon måtte ſka*, To Wiſh a man may thrive.
Grön-ſpik, ſ. (Picus viridis) avis. woodpecker. (*Se* Britiſh Zoology.) *Grön-göling.*
Gröpa, v. a. To Gouge, To Cut h *Gröpt*, p. p. *Gröpa ut*, *Se Utgröpa*
Gröpa, v. a. Dr. *Gröpa ſädd*, To Grin coarſely. Part. p. *Gröpt.*
Gröpe, ſ. Corn coarſely ground.
Gröpper, *Se Grop.* Plur. *Gropar.*
Gröt, ſ. ex. gr. *Mjölgröt*, Haſty-pu (*Se* Boyer.) *Grötmyndig*, conf. *M*
Gubbe, ſ. Old man.
Gucku, *Se Gök.*
Gud, ſ. God. *Gud gifve Eder lycka*, grant you ſucceſs, God ſpeed you. *bevare Eder!* God ſave you! God p you! *Gud gifve!* God grant! (*Se* C Would to God! (*Se* Coles.) *Til Gu ka*, As God would have it. (*Se* Coles. *Guds ſkull*, For God's ſake, (*Se* C For the love of God. *Gudi lof!* G praiſed! God be thanked! *Gud för* God forbid! *Gå til Guds bord*, To the Lord's ſupper. *Guds hus*, The of God. *Hedningarnes Gudar*, The Gods. (*Se* Boyer & Coles.) *Gudmoder*, *Gudſon*, vide *Gumoder ſon.*
Gudacktighet, ſ. Godlineſs, Piety. *gudacktighet*, In all godlineſs. (1 2: 2.
Gudadryck, ſ. Nectar, The Gods drin Coles.)
Gudalik, adj. Godlike, (*Se* Johnson vine.
Gudelig, adj. Godly, Pious, Religious. *gudelig man*, A pious man, (*Se* A godly man. (*Se* Boyer.) *Et gudel*

Digitized by Google

verne, A pious life. Adverbialiter. *Gudeligt*, Religiouſly, Piouſly.

Gudfrucktig, adj. Pious, Religious, Godly. Adverbialiter. *Gudfrucktigt*, Piouſly Religiouſly.

Gudinna, ſ. Goddeſs.

Gudlös, adj. Impious, Ungodly, Wicked, Irreligious.

Gudlöshet, ſ. Ungodlineſs, Wickedneſs, Impiety.

Gudom, ſ. Divinity, Deity, Godhead.

Gudomlig, adj. Divine, Excellent in a ſupreme degree.

Gudomlighet, ſ. Divinity.

Gudotter, ſ. God-daughter. (*Se* Johnson.)

Gudsdyrkan, ſ. Divine worſhip, (*Se* Boyer & Johnson.) Item: The worſhip of God.

Gudsfrucktan, ſ. Fear of God, Piety, Godlineſs.

Gudslän, ſ. Something to eat.

Gudstjenſt, ſ. Divine ſervice, Service. *Gudstjenſten är ſlutad*, Church is done. (*Se* Boyer.) *Sköta Gudstjenſten*, To attend on the ſervice of God, (*Se* Johnson.) To take care of the divine ſervice. *Göra ſin Gudstjenſt*, To perform one's devotion.

Gudunge, conf. *Eider*.

Gufader, ſ. God-Father. (*Se* Johnson.)

Gul, adj. Yellow. *Färga gult*, To die yellow. (*Se* Boyer.) *Blekgul*, Pale yellow. (*Se* Johnson.) *Guldgul*, Gold yellow. (*Se* Croker.) *Gulan i ägg*, Yelk, Yolk, The yolk of an egg. (*Se* Coles.)

Gulacktig, adj. Yellowiſh.

Guld, ſ. Gold. *Af guld*, Of gold. (*Se* Coles.) *Gediget guld*, Native gold. (*Se* von Engeſtrom.) *Rent guld*, Pure gold. *Angefloget guld*, Leaved gold. (*Se* von Engeſtrom.) *Maſſift guld*, Solid gold. (*Se* von Engeſtrom.) *Druſigt guld*, Gold in a cryſtalline figure. (*Se* von Engeſtrom.) *Vaſk-guld*, Goldduſt. (*Se* von Engeſtrom.) *Guldſand*, Gold duſt. (*Se* Johnson.) *Guldiſk cinober*, Gold mineraliſed with mercury and ſilver. (*Se* von Engeſtrom.) *Guldgrufva*, Gold mine. (*Se* Boyer.) *Guldklimp*, Lump of gold. *Guldkrona*, Gold-crown. *Guldmalm*, Gold ore. (*Se* Boyer.) *Bokguld*, Leaf gold. (*Se* Coles.) Prov. *Det är icke alt guld ſom glimmar*, All is not gold that gliſters. (*Se* Boyer.) *Guld gör icke alt*, Gold does not do all.

Guldarbetare, ſ. One who manufactures gold. (*Se* Johnson.)

Gulddocka, ſ. (aurelia. chryſalis) Chryſalis, (*Se* Croker.) Aurelia, (*Se* Croker.) Nymph. (*Se* Croker.)

Guldtragare, ſ. Goldwire-drawer. (*Se* Boyer.)

Guldgalon, ſ. Gold lace.

Guldglätt, ſ. Litharge of gold. (*Se* Croker & Johnson.)

Guldked, vel *Guldkedja*, Gold chain.

Guldpapper, ſ. Gilt paper.

Guldring, ſ. Gold ring. (*Se* Boyer.)

Guldſlagare, ſ. Gold beater. (*Se* Johnson.) *Guldſlagarehinna*, Goldbeater's ſkin. (*Se* Johnson.)

Guldſmed, ſ. Goldſmith.

Guldſmidd, part. Gold laced.

Guldſtickad, part. Embroidered with gold.

Guldtråd, ſ. Gold-Wire. (*Se* Croker.) Item: Gold-thread. (*Se* Croker.)

Guldvigt, ſ. A Pair of ſcales to weigh gold. Item: Gold-weight. (*Se* Boyer.) Proverbialiter. *Vräga orden på guldvigt*, To refine too much upon words.

Gulhet, ſ. Yellowneſs.

Gull, *Se Guld*.

Gullbröllop, ſ. A Commemoration of a couples nuptials when they have been married fifty years.

Gullhvifva, ſ. (Primula veris) plant. Primroſe. (*Se* Johnson.) Alias. *Oxlägga*.

Gulna, v. n. To Grow yellow.

Gulſippa, ſ. (Anemone Canunculoides) plant. Anemone, (*Se* Croker & Johnson.) Windflower. (*Se* Croker & Johnson.)

Gulſjuka, *Se Gulſot*.

Gulſot, ſ. Jaundice. (*Se* Johnson.)

Gulockra, ſ. Yellow ochre, (*Se* Croker & Coles.) Ochres of iron. (*Se* Johnson.)

Gumma, ſ. Old woman.

Gummi, ſ. Gum. Def. *Gummiet*.

Gumoder, ſ. God-mother. (*Se* Johnson.)

Gump, ſ. Bum.

Gumſe, ſ. Ram, conf. *Bagge*.

Gunga, ſ. Swing.

Gunga, v. a. To Swing. Item: *Gunga*. (neutraliter) To ſwing, To fly backward and forward. Aliter. ex. gr. *Marken gungade*

Digitized by Google

gade dår de foro fram, The ground ſhook as they paſſed on. Item: The ground ſhook wherever they went. Subſtantivè. *Gungande*, Swinging.

Gungning, ſ. Swinging.

Gunſt, ſ. Favour, Kindneſs. *Gör mig den gunſten*, Do me that favour. (*Se* Coles.) *Jag har hans gunſt*, I am in his favour, (*Se* Boyer.) I am in favour with him. (*Se* Boyer.) *Jag anſer det för en ſtor gunſt*, I take it as a great favour. (*Se* Boyer.)

Gunſtig, adj. Kind. *Han är mycket gunſtig emot mig*, He is very kind to me. (*Se* Boyer.) *Vill Ni vara ſå gunſtig at göra det*, Will you be ſo kind as to do it. (*Se* Boyer.) *Gunſtigt*, adv. Kindly.

Gunſtling, ſ. Favourite.

Guppa, v. n. ex. gr. *Båten guppar i vattnet*, The boat rocks *or* pitches. Item: *Guppa up*, To ſtrike up. *Den andra ändan af brädet guppar up*, The other end of the board tilts up *or* ſtrikes up. Subſtantivè. *Guppande*, Motion up and down.

Guppning, ſ. conf. *Guppande*.

Gur, ſ. (Guhr) (min) Gypſeous earth. (*Se* von Engeſtrom.)

Gurgeldryck, *Gurgelvatten*, Gargle, A Liquor with which the mouth is waſhed.

Gurgla, v. a. To Gargle. *Gurgla mun*, To gargle the mouth (*Se* Coles.) *Gurglad*, p. p.

Gurgling, ſ. Gargling.

Gurka, ſ. Cucumber. (*Se* Coles.)

Guſon, ſ. Godſon. (*Se* Johnson.)

Guten, p. p. *Gutit*. Pſ. verb. *Gjuta*.

Gyckel, ſ. Juggle, (*Se* Johnson.) Juggling tricks, (*Se* Coles.) Trick by Legerdemain, (*Se* Johnson.) Slight of hand. (*Se* Johnson. hinc: *Gyckeldocka*, Puppet. (*Se* Johnson.) Alias. *Marionett*.

Gyckelſpel, *Gyckelverk*, conf. *Gyckleri*.

Gyckla, v. a. To Juggle, To Play tricks by ſlight of hand.

Gycklare, ſ. Juggler.

Gyckleri, ſ. Legerdemain, Slight of hand. Item: Tricks.

Gyllen, ſ. Gilder. Plur. *Gyllen*.

Gyllende, adjectivè. Golden. *Den gyllende åldren*, The golden age. (*Se* Boyer.) *Gyllende bullan*, The Golden-bull. (*Se* Croker.)

Gyllenrenna, ſ. (Picus major) avis. Great ſpotted woodpeoker. (*Se* Britiſh Zoology.)

Gyllentalet, ſ. The golden-numbe Croker.) The cycle of the moon.

Gyllenådren, ſ. Piles, Hemorrhoid Johnson.)

Gymnaſium, ſ. Seminary of learnir Smollet.)

Gynna, v. a. To Favour, To Befrienc *nad*, p. p.

Gynnare, ſ. Friend, Favourer, One vours. Item: Patron, Protector.

Gynnarinna, ſ. Patroneſs, Protectreſ

Gyttja, ſ. Mud, Mire, Ooze, Slime. *Gy tig*, Reſembling mud. *Gyttjefull*, a of mud. *Gyttjug*, Muddy, Miry, S

Gyttrad, part. Concreted. (term. met

Gyttring, ſ. Concretion.

Gå, v. n. To Go, To Walk. Pr. *Gå Gick*, Went. Pf. *Gådt*. *Gå och ſp* To walk. Item: To take a wal Boyer.) To fetch a walk. (*Se* I *Han går och gör ingen ting*, He v about idly. *Gå bårt*, To go away. To withdraw. *Når de främmand gådt bårt*, When the company tired. *Gå denna gatan*, Walk this *Gå den vägen*, Go that way. (*Se Gå på gatan*, To walk in the ſtre Boyer.) To walk the ſtreet. *Gå* To go a foot. (*Se* Boyer.) *Han g mig på gatan*, He made up to me ſtreet. (*Se* Coles.) *Gå tvärt öfver* To croſs the ſtreet, (*Se* Boyer.) over the way. *Skeppet gick tilbaka* The ſhip put back again. (*Se A* Voyage.) *Gå ſig trött*, To walk is tired, To tire one's ſelf with' w *Gå ſig varm*, To walk one's ſelf heat, To walk till one is warm.

Item: *Gå*, ex. gr. *Det går väl*, It go *Det går honom aldrig väl*, He wil do well. Item: He will never c good. *Uret går*, The watch goes. *nan går illa*, The pen is a bad one *det nu går til i verlden*, As it no in the world, As the world now go Boyer.) As things go now. (*Se* E *Vi gingo med Ebben utför Reviere* tided it down the river. (*Se* Anson's V *Vi gingo til ſegels den 23 Auguſti*, 23d of Auguſt we got under ſail. (J ſon's Voyage.) *Då han gick öfver kom han oklar för oſs*, As ſhe was t

Digitized by Google

ſhe run foul of us. (*Se* Anson's Voyage.) *Gå til ſjös*, To put to ſea. (*Se* Anson's Voyage.) *Huru gå edra ſaker?* How does your buſineſs go on? (*Se* Boyer.) *Som varan går och gåller*, According to the common price of that commodity. *Bröſtet går på henne af frucktan*, Her breaſt throbs with fear.

Item: *Gå af*, ex. gr. *Gå af med ſkammen*, To come off ſhabbily. *Repet gick midt af*, The rope broke, The rope parted in two. *Tråden har gått af*, The thread is broke. *Gå i tu*, To part in two. (*Se* Johnson.) *Gå an*, ex. gr. *När leken går an*, When the play begins. *Det går icke an at göra ſå*, It won't do to do ſo. *Detta går mig an*, This touches my copy-hold. (*Se* Colles.) *Huru mår du?* reſp. *Det går an*, How do you do? reſp. Middling. *Gå bort*, To go away. *Gå eller Gack bort*, Be gone. Item: Get away. *Gå er väg*, Get you gone, (*Se* Boyer.) Go your ways. (*Se* Boyer.) *Låt oſs gå dit*, Let us walk thither. Item: Let us call there. *Gå efter*, ex. gr. *Gå efter Doctorn*, Go for the doctor. Aliter. *Gå efter en*, To go behind *or* after one. (*Se* Boyer.) *Gå efter ens argaſtê*, To ſeek one's ruin. (*Se* Boyer.) *Man har ingen ting at gå efter*, We have nothing to go by. *Huru går det Eder i hand?* How goes the world with you? (*Se* Boyer.) *Gå emot*, To go againſt. Aliter. *Gå emot någon*, To go to meet one. (*Se* Boyer.) *Gå fort*, To go a great pace, (*Se* Boyer.) To walk faſt, To walk apace. *Gå långſamt eller ſackta*, To go ſlow, To go a ſlow pace, (*Se* Boyer.) To walk leiſurely. *Gå tyſt*, To tread ſoftly, (*Se* Boyer.) To tread gingerly. (*Se* Boyer.) *Gå för*, To go before. (*Se* Boyer.) Aliter. *Maten går för allt*, Meat goes before any thing. *Den penningen går för tre daler*, That piece goes for three dollars. *Han går för en ducat*, It paſſes for a ducat. (*Se* Swift.) *Det myntet går intet här*, That coin won't go here, (*Se* Boyer.) That coin is not current here. *Vi låt gå vårt ankare*. We let go our anchor. (*Se* Anson's Voyage.) *En kapare gick tätt ackter om oſs*, A privateer ran cloſe under our ſtern. (*Se* Anson's Voyage.) *Gå i fält*, conf. *Fält*. *När går den ſaken gå för ſig*, When is that affair to take effect. *Bröllopet gick icke för ſig*, The wedding did not take place. *Man vet väl hvad han går före*, We well know what he is good for. *Gå fram*, To go forward. Item: To ſtep forth. *Det gick galet*, It miſcarried. *All ting går galet för honom*, To him every thing goes awry. *Gå i*, ex. gr. *Jag går nu i mitt tjugonde år*, I am now going on twenty years. (*Se* Coles.) *Jag går i mitt åttatiſonde fjerde år*, I am going on fourſcore and four. (*Se* Coles.) *Gå i tu*, To break, To part in two. (*Se* Johnson.) *Huru mycket går uti flaſkan?* How much will the bottle hold? *Gå i tjenſt*, To go to ſervice. (*Se* Boyer.) To go to place. *Gå i förtroende med en*, To contract an intimacy with one. *Denna grånden går in i andra gatan*, This lane goes into the other ſtreet. (*Se* Boyer.) *Gå i frö*, To run to ſeed. (*Se* Boyer.) *Gå ifrån*, To depart, To recede. Aliter. *Gå ifrån ſig en beſkyllning*, To clear one's ſelf from an imputation. (*Se* Johnson.) *Gå ifrån ſina ord*, To go back from one's word, (*Se* Boyer.) To go from one's word. (*Se* Boyer.) *Jag ſkall icke gå ifrån mina ord*, I ſhan't be worſe than my word, (*Se* Boyer.) Item: I ſhan't fail of my word. (*Se* Boyer.) *Gå väl ifrån ſig en ſak*, To acquit himſelf handſomely in a buſineſs. (*Se* Ainsworth.) *Gå igen*, ex. gr. *Dören går icke igen*, The door does not ſhut. (*Se* Boyer.) Aliter. *Han går igen*, He walks after his death. *Gå igenom*, To go through. Aliter. *Hans ſak har gått igenom*, His cauſe has prevailed. *Gå igenom med en ſak*, To go through ſtitch with a buſineſs. (*Se* Boyer.) *Gå igenom en bok*, To peruſe a book. Item: To run over a book. (*Se* Boyer.) *Vattnet går igenom läddret*, The water ſoaks through the leather. (*Se* Th. Cooke.) *Gå ihop*, ex. gr. *Såret går ihop*, The wound cloſes. *Det går aldrig ihop*, It will never do, It will never ſucceed. *Gå in*, ex. gr. *Gå in i et förſlag*, To give into a project. (*Se* Boyer.) *Jag går intet in i det ämnet*, I ſhall not engage on that ſubject. (*Se* The Spectator.) *Gå med*, ex. gr. *Hon går med barn*, She goes with child, (*Se* Boyer.) She is with child. (*Se* Boyer.) *När hans moder hade gått vid påſk tre*

Digitized by Google

månader med honom, When his mother was gone with child of him about three months. (*Se* Addison.) *Han måſte gå med*, He muſt follow. Item: He muſt go along. *Gå med en*, To go along with one. (*Se* Boyer.) *Gå ned*, To go down, To deſcend. *Solen går ned*, The ſun goes down, (*Se* Boyer.) The ſun ſets. (*Se* Coles.) *Gå om*, ex. gr. *Hans anſlag gingo om intet*, His ſchemes miſcarried, His ſchemes proved abortive. *Gå om med liſt*, To meditate deceit. *Spelet måſte gå om*, The game muſt be played over again. *Han gick om honom*, He paſſed by him, He went paſt him. Item: He outwalked him. *Gå omkring*, To go about. *Hufvudet går omkring på mig*, My head turns round. (*Se* Boyer.) *Gå omkull*, To overſet. *Gå på*, To go on, To proceed. Aliter. *Gå på*, Walk faſter, Mend your pace. (*Se* Boyer.) *Jag gick på ſå fort jag kunde*, I walked as faſt as I could. *Et ljus hvaraf fyra gå på marken*, A candle of four in the pound. (*Se* Croker.) *Muſketen för en kula, hvaraf ſexton gå på marken*, The muſket carries a ball of ſixteen to the pound. (*Se* Croker.) *Han commenderade dem at gå på*, He gave them orders to engage. *Han gick på honom, at han måſte bekänna*, He preſſed him ſo that he was forced to confeſs. *Gå löſt på*, conf. *Löſt*. *Gå ſönder*, To break, To part in two. Item: To burſt. *Gå til*, To go to. Item: To come to. (*Se* Coles.) Aliter. *Ni går galet til verka*, You go the wrong way to work. (*Se* Boyer.) *Huru mycket kläde går til en kläddning?* How much cloth goes to a ſuit of clothes? How much cloth will make a ſuit? How much cloth is requiſite for making a ſuit? *Det går ſå til i krig*, Thus it happens in war. *Huru gick det til?* Which way did it come to paſs? How came it to paſs? *Saken gick ſå til*, The buſineſs went or paſſed thus. (*Se* Boyer.) *Jag ſkall gå til honom i morgon*, I ſhall call upon him to morrow. (*Se* Boyer.) *Jag gick til ſtaden det fortaſte jag kunde*, I made the beſt of my way to town. *Gå til ſjös*, To put to ſea. *Det går mig til hjertat*, It touches me to the heart, It goes to the heart of me, It ſtrikes me to the heart. (*Se* Coles.) *Det gick mig til hjertat*, It went to the heart of me. (*Se* Coles.) *Han frågade mig huru det gick med den Herrens frieri*, He aſked me how the courtſhip of that gentleman went on. *Hur gick det för dig?* How went matter with you? *Det lär gå bättre än du tänker*, It will fall out better than you expect. (*Se* Boyer.) *Gå undan*, Stand out of the way, (*Se* Boyer.) Stand clear. (*Se* Boyer.) Aliter. *Han gick undan mig det*, He loſt me that, (*Se* The Spectator.) Item: He was the means of my loſing that. *Gå under*, *Se Undergå*. Aliter. *På det ſättet måſte han gå under*, He will be ruined that way. *Det går under det namnet*, It goes by that name. (*Se* Boyer.) *Gå up*, ex. gr. *Solen går up*, The ſun riſes. (*Se* Boyer.) *Då ſolen gick up*, At ſunriſe or ſunriſing, At the riſing of the ſun. (*Se* Boyer.) *Dören gick up af ſig ſjelf*, The door opened of itſelf. (*Se* Boyer.) *Låſet går up af ſig ſjelft*, The lock opens of itſelf. *Såret går up*, The wound opens. Aliter. *Han går up emot honom*, He is a match for him, He is equal to him. *Den ſlägten har gått ut*, That family is extinct. (*Se* Boyer.) *Den dören går ut åt ängen*, That door goes out into the meadow. (*Se* Wycherley.) *Trädet går ut*, The tree dies or withers. *Han Går aldrig ut med den ſaken*, He will never be able to bring that thing about. *Han lär måſt gå ut därmed*, He will go near to do it. (*Se* Boyer.) *Hela hans tal gick ut på at förſvara det*, The bias of all his diſcourſe was to maintain it. (*Se* Boyer.) *Gå ni litet på den ſidan*, Get you that way a little. *Jag vet hvad Ert tal går ut på*, I know what your diſcourſe tends to. (*Se* Boyer.) *Hans tal gick ut på väderleken*, His diſcourſe run upon the weather. (*Se* The Spectator.) *Sedeläran af fablen går därpå ut*, The moral of the fable reſolves into this. (*Se* Boyer.) *Alt hans tal gick därpå ut*, The whole of his diſcourſe pointed that way. *Han gick ricktigt ut därmed*, He went through ſtitch with it. (*Se* Boyer.) *Gå åt*, ex. gr. *Hvad går åt dig?* What ails you? (*Se* Boyer.) What is the matter with you? (*Se* Boyer.) *Penningarna hafva gått ut*, The money is gone. *Penningarna börja gå åt*, The caſh begins to grow low. *Vi gingo utföre*

med

Digitized by Google

med ſtrömmen, We fell down with the tide. (*Se* Boyer.) *Gå utföre trapporna*, To go down the ſtairs. (*Se* Boyer.) *Han går altid rätt väl kläddd*, He always goes in very good clothes. (*Se* Boyer.) *Vinet börjar gå åt*, The wine begins to fail. *Maten gick åt*, The meat was exhauſted. Aliter. *Alt detta ſockret får gå åt*, All this ſugar will be wanted. Item: We ſhall uſe all this ſugar. *Han gick illa åt honom*, He uſed him ill. *Våra fönſter gå åt gatan*, Our windows look into the ſtreet. (*Se* Wycherley.) *Ni gick rätt åt honom*, You ſerved him right. (*Se* Boyer.) *Denna vägen går åt ſtaden*, This road leads to the town. (*Se* Boyer.) *Gå vilſe*, To go aſtray, (*Se* Boyer.) To ſtray, To go out of the way, (*Se* Boyer.) To miſs the way. *Gå öfver*, To go over, To paſs over. Aliter. *Hoſtan gick öfver*, The cough went off *or* away. *Gå ifrån dören*, Stand from before the door. *Skeppet har gådt til Gråveſänd*, The ſhip is fallen to Graveſand. (*Se* Boyer.)

Gående, p. a. verb. *Gå*. *I et gående*, Without interniſſion. *Jag for med häſten i gående*, I travelled with my horſe on an even pace. *Han kom gående*, He came a foot. *Det varder honom aldrig väl gående*, He will never proſper *or* do well.

Gåfva, ſ. Preſent, Gift, Donative. *En frivillig gåfva*, A free gift. (*Se* Boyer.) *Naturs gåfva*, Endowment, Gift of nature, Talent. *Han har ingen gåfva därtil*, He has no gift that way. Item: His genius does not run that way. (*Se* Boyer.) *Han har vackra gåfvor*, He has fine parts.

Gåfve, Gåfvo, Se Gofve.

Gång, ſ. Pace. *Han går ſin jämna gång*, He walks an even pace. Item: He goes on his wonted way. *Hålla en ting i gång*, To keep a thing going. *Uret har ojämn gång*, The watch has an unequal motion. *Fabriken är i full gång*, The manufactory goes on briſkly. *Hon har en vacker gång*, She has a fine walk, (*Se* Coles.) She has a fine way of walking. *Skona hafva god gång*, The ſhoes don't pinch in walking. *Bringa något til gångs*, To ſet a thing a going.

Item: **Gång**, Paſſage. *Där är en mörk gång, innan man kommer til dören*, There's a dark paſſage before one gets to the door. *Gångar i en trägård, Walks in a garden.* (*Se* Cocker.) *Gång i en kyrka*, Iſle of a church. (*Se* Johnson.) *Solens gång*, The courſe of the ſun. (*Se* Boyer.)

Gång, ſ. Time. Def. *Gången*. Plur. *Gångor*, ex. gr. *Förſta gången*, The firſt time. *En gång*, Once, One time. (*Se* Johnson.) *Två, tre, fyra gångor*, Twice, Two times, (*Se* Johnson.) Thrice, Three times, (*Se* Johnson.) Four times. *På en gång*, At once, (*Se* Boyer.) At one time. *Hvar gång jag ſer honom*, Every time I ſee him. *Om ni går dit någon gång*, If at any time you call there. *För denna gången*, For this time, For this bout. (*Se* Boyer.) *Gör det alt på en gång*, Do it all at once. Item: Do it all at one bout. (*Se* Boyer.) *Det var en gång en kung*, Once upon a time, there was a king. *Den ena gången talar han väl vid mig, den andra gången hotar han*, One while he flatters, another while he threatens me. (*Se* Boyer.) *Någon gång*, Some time or other. *Om det ville bara en gång komma til det*, If it would but once come to that. (*Se* Boyer.)

Item: *En gång*, adverbialiter. ex. gr. *Han får väl en gång ångra det*, Sometime or other he will repent of it. *Icke en gång*, Not even, Not ſo much as. (*Se* Coles.) *Det var icke en gång brukligt*, It was not even in uſe, It was not ſo much as in uſe. *Han tål icke en gång, at man ſer på honom*, He can't ſo much as bear a body's looking at him. *Han kan icke en gång ſe med glasögon*, He can't ſee even through his ſpectacles.

Gånga, v. n. v. jur. Dr. ex. gr. *Ed gånga*, To take one's oath. (*Se* Boyer.) Aliter. ex. gr. *Gånge ſom Gud vill*, The will of God be done.

Gångande, *Se Gående. Kommande och gångande*, Comers and goers. (*Se* Boyer.)

Gångare, ſ. (*om häſtar*) Pacer.

Gångbar, adj. Current, Common. *Gångbart mynt*, Current money. (*Se* Boyer.) *Gångbart pris*, Current price, (*Se* Boyer.) Market-price, Market-rate. (*Se* Johnson.) *Gångbart bruk*, Common cuſtom. Aliter. *Ett gångbar ſjukdom*, An epidemical diſtemper.

Gångbarhet, ſ. Currency, Currentneſs.

Gångedag, ſ. Rogation day. (*Se* Johnson.) *Gånge-vecka*, Rogation-week. (*Se* Johnson.)

Gångven, p. p. Gone. Def. & Plur. Gångne. *Se* verb. Gå. Aliter. Gången. def. conſ. Gång-

Digitized by Google

Gångjärn, ſ. Hinge, Joint.
Gångkläder, Plur. Wearing apparel. (*Se* Boyer.)
Gångſpel, ſ. (*Sjö-term*) Capſtan. (*Se* Croker.)
Gångſtig, ſ. Pathway. conf. *Gångväg*.
Gångſtol, ſ. Go-cart. (*Se* Johnson.)
Gångväg, ſ. Pathway. (*Se* Johnson.)
Går, adverbialiter. *I går*, Yeſterday. *I går aftons*, Laſt night. *I går morgons*, Yeſterday morning. (*Se* Boyer.)
Gåra, v. a. Dr. *Gåra koppar*, To refine copper.
Gård, ſ. Yard, Court. *Han är ned på gården*, He is below in the yard. *Han är inne på gården*, He is in the yard. *Utom gårds*, Abroad, Without doors, Out of the houſe.
Item: *Gård på landet*, Eſtate in the country. *Han får ſådant ifrån ſina gårdar*, His lands produce him that. *Han brukar ſina gårdar ſjelf*, He keeps his lands in his own hands. (*Se* Boyer.) *Gård i ſtaden*, Houſe in town.
Gårdagen, ſ. def. Yeſterday.
Gårdsfogde, ſ. Land-ſteward. (*Se* Swift.)
Gårdsfolk, ſ. Servants belonging to a houſe.
Gårdshund, ſ. Houſedog. (*Se* Johnson.)
Gårdsrum, ſ. Yard, Encloſed ground adjoining to a houſe.
Gårkoppar, ſ. Refined copper.
Gårkök, ſ. Cook's Shop, Ordinary, Eating-houſe.
Gåror, ſ. *Se Såfringar*.
Gårtall, ſ. Fir not fit for timber.
Gårtjuf, ſ. A Stealer of cattle.
Gås, ſ. Gooſe. plur. *Gäſs*, Geeſe. Compoſ. *Gåsdun*, Gooſe-down. *Gåsfjäder*, Gooſe-feather. *Gåsfett eller Gåsfiſter*, Gooſe-ſeam. *Gåshalfva*, The half of a gooſe. *Gåskrås*, Giblets. (*Se* Johnson.) *Gåspenna*, Gooſe-quill. (*Se* Boyer.) *Gåsunge*, Gofling. (*Se* Johnson.)
Gåskarl, ſ. Gander. (*Se* Johnson.)
Gåſſe, ſ. Boy, Lad. *Gåſſebarn*, Male child. *Gåſſelek*, Boy's play.
Gåsört, ſ. (Anſerina) plant. Wild tanſy. (*Se* Colex.)
Gåta, ſ. Riddle, Enigma.
Gäck, ſ. Fool, Buffoon. Item: Laughingſtock, Butt. *De hade honom ſom en gäck för ſig*, They made him their laughingſtock. *Göra gäck af en*, To make a mock of one. (*Se* Boyer.) Item: *Spela gäck med en*, To make a fool of one. (*Se* Boyer.)
Gäcka, v. a. To Ridicule, To Mock. *Gäckad*, p. p. Item: *Gäckas*, deponentialiter. ex. gr. *Man bör icke gäckas med gammalt folk*, We ought not to make game of old people, We ought not to turn old people into ridicule.
Gäckeri, ſ. Ridicule, Mockery. *På gäckeri*, By way of ridicule.
Gädda, ſ. (Lucius. Eſox.) piſc. Pike. (*Se* Britiſh Zoology.)
Gäddarag, ſ. Hook for catching of pikes.
Gäddſnipa, ſ. (Luciolus. Eſox minor) piſc. Pickerel, (*Se* Britiſh Zoology.) Jack. (*Se* Johnson.)
Gäl, *Se Gel*.
Gäld, ſ. Debt. *Fördjupa ſig i gäld*, To contract debts, (*Se* Boyer.) To run into debt. (*Se* Boyer.) *Så ſtor är min gäld*, This is the amount of my debt, So great is my debt.
Gälda, v. a. To Pay, To Make amends for. *Gälda ſkadan*, To make amends for the damage, To pay the damage. Pr. *Gälder*. Ipf. *Gälde*. Pf. *Guldit*. *Gulden*, p. p.
Gäldbunden, part. Indebted. (*Se* Johnson.) *Han är mycket gäldbunden*, He is very much indebted. (*Se* Boyer.) Def. & Plur. *Gäldbundne*.
Gäldendr, ſ. Debtor.
Gäldſkyldig, adj. *Se Gäldbunden*.
Gäll, ſ. Pariſh. alias. *Präſtgäll*, conf. *Socken*.
Gäll, adj. Shrill. *Gäll röſt*, Shrill voice. (*Se* Boyer.)
Gälla, v. n. Coſt. Pr. *Gäller*. Ipf. *Gälde* vel *Gallt*, Coſt. Pf. *Gullit*. *Hvad gälde då en läſt ſpannmål?* What price did a laſt of corn bear at that time? What did a laſt of corn coſt at that time? *Riksdalern har gullit 108 mark*, The exchange has been 108 marks per Rixdollar. *Säden gäller nu litet eller intet*, The corn bears little or no price at preſent. *Contractet är ej gällande*, The contract is void. *Den lagen är ej gällande*, That law is not in force. (*Se* Coles.)
Item: *Gälla*, ex. gr. *Nu gäller det*, Now for it. (*Se* Wycherley.) *Nu gäller det dig*, Now it is your turn. *Hvad gäller det*

Digitized by Google

det är sant? What will you lay it is true. *Om det gällde hans lif*, If his life were concerned; If his life were at stake. *Jag kan icke finna det om det gällde mitt lif*, I can't find it for my life. (*Se* Boyer.) *Lemna en i stycket när det gäller*, To leave one in the lurch at a pinch. (*Se* Boyer.) *Er recommendation gäller mycket hos honom*, Your recommendation goes a great way with him. *Han är färdig när det gäller*, He is ready upon all occasions.

Gälla, v. a. To Geld, To Castrate. *Gälld*, p. p. Gelded, Gelt. conf. *Snöpa*.

Gälla, v. n. To Ring. *Ljudet af trumpeten gäller i öronen*, The sound of the trumpet rings in my ears, My ears ring with the sound of the trumpet. (*Se* Boyer.) *Han skrek så det gällde i bergen*, He made the mountains ring *or* resound with his cries.

Gällgjutare, s. Brass Founder.

Gällgumse, s. Wether. (*Se* Johnson.)

Gälling, s. Gelding. (*Se* Johnson.) conf. *Snöping*.

Gälljudad, adj. Having a shrill voice.

Gällning, s. Castration, Gelding.

Gängig, adj. Tall and slender. Item: Thin.

Gängor, plur. Thread of a screw. (*Se* Croker & Boyer.)

Gängse, adj. Current, Common. Def. & Plur. *Gängsne*. *En gängse sed*, A common custom. *Et gängset mynt*, A current coin. *Penningar, den tiden gängsne*, Money current in those days.

Gärd, s. Tribute paid in kind. Item: Tribute out of the land.

Gärda, v. a. To Fence, To Hedge. *Gärda omkring sin åker*, To fence round one's field, To enclose one's field with a hedge. *Gärdad*, p. p.

Gärde, s. Field. *Han är ute på gärdet*, He is in the field. *Det ena gärdet är i sådd, det andra i trädde*, The one field is sowed the other lies fallow. *Et gärde som ligger i trädde*, A field that lies fallow. (*Se* Boyer.)

Gärdsgård, s. Pale, (*Se* Johnson.) Fence made of young trees cleft. *Gärdsgårds stör*, Pale of an enclosure. (*Se* Croker.)

Gärdsle, s. Materials with which such a fence is made. Def. *Gärdslet*.

Gärna, *Gärning*, vide *Gerna* &c.

Gäsa, *Se Jäsa*.

Gäs-lera, s. (min) Fermenting clay. (*Se* von Engström.) conf. *Jäslera*.

Gäspa, v. n. To Yawn. (*Se* Johnson.)

Gäspning, s. Yawn, Yawning. (*Se* Coles.)

Gäst, s. Guest. *Bjuda en til gäst*, To invite one to an entertainment. *Gästkammare*, Guestchamber. (*Se* Johnson.) aliter. *Gäst*, vide *Jäst*.

Gästa, v. n. To Lodge. *Hvar gästar han i staden?* Where does he lodge in the town? Aliter. *De gästade honom i går*, They were entertained at his house yesterday.

Gästabud, alias *Gästbud*, Feast, Treat, Entertainment.

Gästbuden, part. Invited to an entertainment.

Gästfri, adj. Hospitable.

Gästfrihet, s. Hospitality.

Gästgifvare, s. Innkeeper. (*Se* Johnson.)

Gästgifvaregård, s. Inn.

Gästgifveri, s. Innkeeping.

Gästning, s. ex. gr. *Han har mycken gästning*, He has many to entertain with board and lodgings.

Gätte, *Se Jätte*.

Göda, v. a. To Fatten, To Fat, To Make fat. Ipf. *Gödde*, *Gödd*, p. p. *Göda boskap*, To fatten cattle. (*Se* Boyer.) *Slagta den gödda kalfven*, To kill the fatted calf. *Göda sig själf*, To pamper one's self. (*Se* Coles.)

Item: *Göda*, To Manure, To Dung, To Fatten with dung. *Göda en åker*, To dung a field, (*Se* Boyer.) To manure a field.

Gödeboskap, s. Fatted cattle.

Gödkalf, s. Fatted calf.

Gödning, s. Fattening, Manuring, Dunging.

Gödsel, s. Dung, Manure. Def. *Gödslen*. *Gödselhög*, Dunghil, Heap of dung.

Gödstia, s. Sty.

Göjemånad, February.

Gök, s. (Cuculus canorus) avis. Cuckoo. (*Se* British Zoology.)

Göktita, s. (Jynx Torquilla) avis. Wryneck. (*Se* British Zoology.)

Göl, s. A Pit full of water.

Digitized by Google

Gǒma, ſ. Secret place to conceal a thing, Hiding place, Concealment. Item: Keeping, Cuſtody. *Papper ſom funnos i hans gǒmor*, Papers taken in his keeping. (*Se* Boyer.) *Hafva nǎgot i ſina gǒmor*, To have ſomething in his keeping, To have ſomething in his cuſtody. *De blefvo funǎne i hans gǒmor*, They were found in his cuſtody. (*Se* Boyer.) *Leka gǒma*, To play at hide and ſeek. (*Se* Swift.)

Gǒma, v. a. To Conceal, To Hide, To Secret, To Put up, To Keep. Ipf. *Gǒmde*, Hid. *Gǒmd*, p. p. Hid, Hidden. *Gǒm edra penningar*, Put up your money. *Gǒma i ſitt hjerta*, To treaſure up in one's heart, To keep a thing in one's breaſt, To keep a thing to one's ſelf. *Jag gǒmer detta til en annan gǎng*, I reſerve this for another time. (*Se* The Spectator.) *Gǒma ihop penningar*, To ſave money. *Gǒm detta hos eder*, Put this in your pocket. *Gǒma undan eller gǒma bǎrt*, To put up, To hide, To put away. *Detta ärnar jag gǒma*, This I intend to lay by. *Gǒm det ǎt mig*, Keep it for me. *Dǎr gǒmer han ſitt ſocker*, There he keeps his ſugar. *Gǒma ſina penningǎr*, To put up one's money. Item: To keep one's money. (*Se* Boyer.) *Gǒma en ting för nǎgon*, To keep a thing from one, To conceal a thing from one. (*Se* Boyer.) *Gǒma ſig*, To hide one's ſelf.

Gǒmſle, ſ. Hiding place.

Gǒmſtälle, ſ. Hiding place. Item: Repoſitory.

Gǒpen, ſ. Handful. *Öſa med fulla gǒpnar*, To pour by handfuls. *En gǒpen*, A handful.

Gǒr, Pr. indic. Item: Imperat. verb. *Göra*.

Göra, v. a. To Do, To Make. Pr. *Gǒrer*. Contr. *Gǒr*. Ipf. *Gjorde*. Pf. *Gjort*. *Gjord*, p. p. neut. *Gjordt*. *Hvad gǒr du?* What are you doing? What are you about? *Ehvad du gǒr*, Whatever you do. *Hvad du gǒr, ſǎ tala intet dǎrom*, Be ſure not to take notice of it. (*Se* Boyer.) *Hvad du gǒr ſǎ gif mig pengar i morgon*, Be ſure to give me money to morrow. *Hafva mycket at göra*, To have a great deal of buſineſs. *Göra ſitt arbete*, To do one's work. (*Se* Boyer.) *Den doctorn har mycket at göra*, That phyſician has a great deal of practice. (*Se* Boyer.) *Sätta en at göra*, To ſet one to work, (*Se* Boyer.) Item: To find one work. (*Se* Boyer.) To cut out work for one, (*Se* Boyer.) *Jag hade gjort ända med honom, om ej--* I certainly have made an end of him, if not -- (*Se* Smollet.) *Du lär finna göra nog, om --* You'll find yourſelf enough, if -- (*Se* Boyer.) *Sätta got före at göra*, To ſet one a taſk. (*Se* Boyer.) *Göra emot andra ſom de hafva gjort igen*, To do by others as would be done by. (*Se* Boyer.) *Gör ni vill hafva gjort igen*, Do as you would be done by. *Gif ackt pǎ hvad I gören*, Mind what you are about. (*Se* Boyer.) *Skaffa en nǎgot at göra*, To procure buſineſs. *Låta göra nǎgot*, To get a thing done. *Jag vill låta göra mig et par*, I will get, *or* have a pair of ſhoes for me. *Göra nǎgon en god tjenſt*, To do one a good turn. (*Se* Boyer.) *Jag vill icke Er det beſvǎret*, I won't put you to the trouble. (*Se* Boyer.) *Han vill icke göra ſom jag vill*, He won't do as I would have him. *Gör Er färdig*, Get yourſelf ready. (*Se* Boyer.) Make yourſelf ready. (*Se* Boyer.) *Göra en ting färdigt*, To get a thing ready. (*Se* Boyer.) *Jag hade mycket göra at ſlippa honom*, I had much ado to get ſhut of him. *Jag vill göra mitt bäſta*, I will do my beſt, I will do my beſt endeavour. *Hafva nog at göra*, To have enough to do, To have one's hands full, (*Se* Boyer.) To be full of buſineſs. (*Se* Boyer.) *Hafva at göra med ſak*, To be concerned in a buſineſs. (*Se* Boyer.) To have a hand in a buſineſs. *Jag har intet at göra dǎrmed*, I have nothing to do with it, (*Se* Boyer.) I am not concerned in it. *Jag har ingen at göra med honom*, I have no buſineſs with him. (*Se* Boyer.) *Göra et par med nǎgon ſak*, To join with one in a buſineſs. *Ni gjorde bättre om Ni gick*, You had better go, You had beſt go. *Göra det ej göras kan*, To leave no ſtone unturned. (*Se* Boyer.) *Det gör mycket til ſaken*, That will go a great way. (*Se* Boyer.) *Gör pǎ vǎgen at göra ſin lycka*, He is in a fair way to raiſe his fortune, *or* make his fortune. (*Se* Boyer.) *Han har gjort honom olycklig*, He has undone him, he has ruined him. *Gör ſom du ſjelf vill*, Do as you pleaſe yourſelf, Uſe your own

Digitized by Google

(*Se* Boyer.) Item: Take your own courſe. *Låt folk göra ſom de vilja*, Let every one do as he pleaſes. Item: Leave the world to take it's courſe. *Här är ſå mycket ſom göres Eder behof*, Here's as much as will ſerve your turn. (*Se* Boyer & Coles.) *Jag tycker detta kunde göra tilfyllеſt för honom*, I think this might ſerve his turn. (*Se* Boyer & Coles.) *Göra tjenſt ſom officer i et krig*, To ſerve as officer in a war. *Göra hvar och en til viljes*, To oblige every body. *Gör mig det til viljes*, Oblige me with that. *Göra en ſig förbunden*, To lay one under obligation. *Göra en reſa*, To take a journey, (*Se* Boyer.) To go a journey. (*Se* Boyer.) *Göra inkaſt emot något*, To object againſt a thing, (*Se* Coles.) To ſtart *or* To raiſe *or* to make an objection againſt a thing. (*Se* Boyer.) *Göra ſin ed*, To take one's oath. (*Se* Boyer.) *Skaffa en at göra*, To procure one buſineſs. Item: To give one a bone to pick, (*Se* Boyer.) To create one trouble, (*Se* Boyer.) To cut one out work. (*Se* Boyer.) *Göra bekantſkap med en*, To make an acquaintance with one. (*Se* Boyer.) *Jag vill göra Er bekant i de bäſta hus i ſtaden*, I will get, or I will make you acquainted with the beſt families in town. (*Se* Boyer.) *Vatten ſom gör klara ögon*, Water that clears the ſight. (*Se* Boyer.) *Göra rent rum*, To clean the room. Item: To clear the room. (*Se* Boyer.) *Göra anſprâk på en ting*, To lay claim to a thing, (*Se* Boyer.) To claim a thing, To put up a claim to a thing. (*Se* Boyer.) *Göra ſin bön til Gud*, To make one's prayers to God, To pray to God, To be at one's prayers. Item: To put up a prayer to God. (*Se* Boyer.) *Göra framſteg i lärdom*, To improve in learning. (*Se* Coles.) To go forward in learning. (*Se* Boyer.) *Jag vill göra honom god igen*, I will bring him into temper again. *Göra någon en compliment*, To paſs a compliment upon one, (*Se* Boyer.) To make one a compliment. (*Se* Boyer.) *Han gjorde mig den frågan*, He aſked me that queſtion, He put that queſtion to me. (*Se* Boyer.) Item: He put that caſe to me. (*Se* Boyer.) *Detta är en ſamvetsfråga för en främling at göra*, This is a home queſtion for a ſtranger to put. *Det lär göra honom mycken heder*, It will be much for his credit. (*Se* Boyer.) *Det gör Eder föga heder*, That will no ways credit you. (*Se* Boyer.) *Det vill icke ſtort fattas at han gör det*, He will go near to do it. (*Se* Boyer.) *Göra under*, To perform wonders. (*Se* Boyer.) *Göra underverk*, To work miracles. *Göra nya ord*, To coin new words. (*Se* Boyer.) *Göra förſlager*, To form projects. *Jag förmodar at man får göra hvilket man vill*, I ſuppoſe a perſon may chooſe. *Gör hvilketdera du vill*, Chooſe which you will do, Do which you chooſe. *Döden gör alla lika*, Death equals all perſons. *Det gör mig lika mycket*, It is equal to me. Item: It makes no odds to me. *Må göra*, Done. (*Se* Johnson.) *Hvad ſkall man göra?* What ſhall we do? What had we beſt do? (*Se* Boyer.) Item: What's to be done. (*Se* Boyer.) *Jag gör mig ſamvete däröfver*, I make a point of conſcience of it, I make conſcience of it. (*Se* Boyer & Coles.) *Göra färdig*, To make ready. *Jag gjorde en god middag*, I made a good dinner. (*Se* Boyer.) *Göra en lycklig*, To make one happy. Item: To make one's fortune, To make one. (*Se* Boyer.) *Jämn räkning gör längſta vänſkap*, Even reckonings make long friends. (*Se* Boyer.) *Jag kan göra mig hundrade pund däraf*, I can make a hundred pounds of it. *Göra ſig*, reciproce, ex. gr. *Göra ſig til*, To give one's ſelf airs. *Han vill icke göra ſig den mödan*, He will not take the pains, He will not give himſelf the trouble. *Göra ſig til ſkälm*, To turn rogue. (*Se* Boyer.) *Göra ſig af med något*, To rid one's ſelf of a thing, (*Se* Boyer.) To get ſhut, *or* To get rid of a thing. (*Se* Boyer.) *Göra ſig penningar*, To get money, To make money. *Han gjorde ſig ſtat på at få mera hjelp af honom*, He counted on getting more aſſiſtance from him, He laid his account with getting more aſſiſtance from him, He counted upon more aſſiſtance from him. *Detta kan ni göra er ſtat på*, This you may lay your account with. *Han gör ſig ingen ſtat därpå*, He makes no reckoning *or* account of it. (*Se* Boyer.) *Göra ſig vänner*, To get friends, (*Se* Boyer.) To make friends. (*Se* Coles.)

Digitized by Google

Göra sig brådit om, To pretend to be in a hurry, To pretend business. (*Se* Boyer.) *Sådant som låter göra sig*, Such as may be done. (*Se* Johnson.) *Han har gjort sitt til*, He has done his part. (*Se* Marmontel.) *Göra sitt ytterstа bemödande*, To exert one's utmost efforts. *Göra ifrån sig*, (*genom stolgång*) To void by stool. Item: To ease one's self, (*Se* Boyer.) To ease one's belly. (*Se* Boyer.)

Item: *Göra af*, ex. gr. *Göra af med sig*, To make away with one's self, (*Se* Boyer.) To destroy one's self. (*Se* Boyer.) *Jag vet intet hvar jag skall göra af mitt bagage*, I don't know what to do with my baggage. *Hvar har Ni gjort af mina saker?* Where have you disposed of my things? *Hvar skall jag göra af boken?* Where shall I lay the book? Where am I to put the book? *Göra efter*, To imitate, To copy, To counterfeit. *Göra emot*, ex. gr. *Göra en emot*, To give offence to one. *Göra ifrån*, ex. gr. *Jag skall komma så snart jag hunnit göra ifrån mig*, I'll come as soon as I shall have done. *Jag vill göra ifrån mig mina syssor först*, I will do my business first, I will have done with my business first. *Göra med*, ex. gr. *Göra med sina händer*, To work with one's hands. *Jag gör intet med den saken*, I don't want that thing. *Hvad skall han göra med den boken?* What shall he do with that book? *Jag hade mycket at göra med honom, innan han ville rätta sig*, I had much to do with him before he would suffer himself to be set to rights. *Hafva at göra med en*, To have to do with one, (*Se* Boyer.) To have dealings with one. *Jag vill ingen ting hafva at göra med den karlen*, I will have no dealings with that man, I will not be concerned with that man. (*Se* Boyer.) *Jag vill intet hafva med dig mer at göra*, I have done with you. Item: I will have nothing to say to you. *Han är en elak karl at hafva at göra med*, He is a bad man to deal with. (*Se* Boyer.) *Hafva ingen ting at göra med*, To be destitute of means. *Göra om*, ex. gr. *Låset var så illa gjort, at han måste göra om det*, The lock was so badly made that he was obliged to make it anew. *Gör om det ännu en gång*, Do it over again once more. *gjorde alla våra anslag om intet*, baffled all our designs. (*Se* Anson's V *Skeppet gjorde* 10 *knop i timme*, went ten knots an hour. (*Se* Anson's V *Skeppet gjorde 7 tum vatten i*, She made seven inches water an *Han gjorde denna anmärkning då*, He passed this reflection upon the *Göra om intet*, To defeat, To fi To overthrow. *Göra til*, ex. gr. *ingen ting til saken*, That's not the purpose. (*Se* Boyer.) *Göra slut* gr. *Döden allena kan göra slut ändamer*, Death alone can put a p his calamity. *Göra undan*, ex. *skall göra undan et, innan et an kommer*, I will have done with or before they come upon me with *Göra up*, ex. gr. *Göra up eld*, To fire. (*Se* Boyer.) *Göra up en penn* make a pen, (*Se* Boyer.) To cut a p Boyer.) *Göra ut*, *Se Utgöra*. *G* ex. gr. *Det gjorde ät, at streket bundet*, The tying of the string di thing to the purpose. *Det gör man tilldgger den tyngden*, The of that weight will do something.

Görare, s. Doer.

Gördel, s. Girdle. Def. *Gördlen*. Plur. *G*

Gördelmakare, s. A Smith who w brass and other metals.

Göremål, s. Doings. Item: Business.

Görlig, adj. Practicable. Item: Possibl

Görlighet, s. Possibility, Possibility performed.

Görning, s. ex. gr. *Det är nu i gör* It is now a doing. (*Se* Boyer.)

Gös, s. (Lucioperca. Perca) pike. A kind

Item: *Gös*, (*af järn*) Pig of iron. (*Se* Jo

Item: *Gös på skepp*, Jack. (*Se* The S.

Göt, Ipf. verb. *Gjuta*.

Göthe, s. Goth. (*Se* Cole.)

Göthisk, adj. Gothick. (*Se* Crouse.)

H.

Hack, s. Cut.

Hacka, s. Hoe.

Hacka, i kort, s. A small card, One lower cards.

Hacka, v. a. To Chop, To Mince

Digitized by Google

Hack. *Hackad*, p. p. *Hacka ſönder et ſtycke kött*, To chop a piece of meat. (*Se* Boyer.) *Hacka en qvarnſten*, To peck a millſtone. (*Se* Coles.) Proverbialiter. *Det är hvarken hackadt eller malet*, It is neither the one nor the other. *Foglar hacka med näbben*, Birds peck with their bills, Birds ſtrike with their bills. Aliter. *Hacka när man talar*, To ſtutter, To Stammer, To ſpeak with heſitation. (*Se* Johnson.) Aliter. *Hacka*, ex. gr. *Han hackar altid på honom*, He is always finding fault with him. (*Se* Coles.)

Hackbräde, ſ. Dulcimer.

Hackbult, ſ. Rag-bolt. (*Se* Th. Cooke.)

Hackelſe, ſ. Cut ſtraw.

Hackbo, ſ. Chopping board. Item: Trough to chop any thing in.

Hackkorf, ſ. A Kind of ſauſage.

Hackelſekiſta, ſ. Machine for cutting ſtraw.

Hackmat, ſ. Haſhed meat, Minced meat.

Hackſpik, ſ. (Picus major) avis. Woodpecker. (*Se* Britiſh Zoology.)

Hade, Ipſ. verb. *Hafva*.

Haf, ſ. Sea, Ocean, Main. Def. *Hafvet*. Def. Plur. *Hafven*. *Åt hafskanten eller hafsſidan*, Towards the ſeaſide. *Ut åt hafvet*, Seaward, (*Se* Johnson.) Towards the ſea. Compoſ. *Hafsbotten*, Bottom of the ſea. *Hafsbugt*, Gulf. *Hafsfogel*, Seafowl. (*Se* Johnson.) *Hafsſtrand*, Seaſhore. (*Se* Johnson.) *Hafsvatten*, Seawater. (*Se* Johnson.) *Hafsvind*, Seabreeze. (*Se* Johnson.) *Liggande vid hafvet*, Bordering upon the ſea. *Hafsvik*, Bay.

Haf, Imperat. verb. *Hafva*.

Hafre, ſ. Oats. *Hafregryn*, Grits. (*Se* Johnson.) Groats, (*Se* Johnson.) *Hafremjöl*, Oatmeal. *Hafrekaka*, Oatcake. *Hafreſoppa*, Water gruel. (*Se* Johnson.)

Häfs, ſ. Careleſs work or action.

Häffa, v. n. To Act heedleſsly, To Act hand over head.

Häffalt, ſ. Sea ſalt, (*Se* von Engeſtrom.) Bay ſalt. (*Se* Johnson.) *Hafsſalts alkali*, Alcali of the ſea. (*Se* von Engeſtrom.)

Häfsbandet, ſ. Offing. (*Se* Th. Cooke.) *Skeppet är i hafsbandet, men kan ej komma in i bajen*, The ſhip is in the offing but can't reach the bay. (*Se* Anson's Voyage.)

Hafsfru, ſ. Mermaid.

Häffig, adj. Careleſs, Heedleſs, Raſh.

Häffighet, ſ. Heedleſsneſs Negligence, Habit of acting hand *over head, or* careleſsly.

Haffnål, ſ. (Syngnathus, Ophidion) piſc. Pipe Fiſh, Little Pipe. (*Se* Britiſh Zoology.)

Haffvall, ſ. Surf. (*Se* Anson's Voyage.)

Haffvin, ſ. (Delphinus) piſc. Dolphin. Item: Porpus, Seahog.

Haft, Pſ. verb. *Hafva*.

Hafva, v. a. anom. To Have. Pr. *Häfver*, *Har*. Ipſ. *Hade*. Pſ. *Haft*. *Han viſade alt hvad han hade*, He ſhowed all he had. *Han har intet et rundſtycke*, He is not worth a farthing. *Han har intet af ſig ſjelf*, He has nothing of his own. *Han förlorade alt han hade*, He loſt all he had, He loſt his all, He loſt all he was worth. *Jag trodde icke Ni ſkulle hafva haft en elak öfverfart denna årstiden*, I did not believe you would have made a bad paſſage at this ſeaſon. *Han viſte många hade ſamma grundſats ſom jag*, He knew many held the ſame principles with me. (*Se* Fielding.) *Haf tack*, Thank you. *Jag har inga penningar på mig*, I have no money about me. (*Se* Boyer.) *Socrates hade en elak huſtru*, Socrates got a ſhrew to his wife. (*Se* Boyer.) *Huru många ſpel har Ni?* How many games are you? (*Se* Boyer.) *Vill Ni hafva et ſtycke af detta?* Are you for a bit of this? *Hafva öfverhand öfver en*, To get the better of one. *Det har intet på ſig*, It ſignifies nothing, There is nothing in it. *Haf intet ſönder det*, Don't break it. *Hafvande*, part. a. Having. Item: adjective. *Hafvande*, ex. gr. *Hon är hafvande*, She is with child, (*Se* Boyer.) She is big with child. (*Se* Boyer.) *Hafvande tilſtånd*, Pregnancy, State of being with child. *Hafvande med förſlag*, Big with projects. (*Se* Boyer.) *Hafva ſig*, ex. gr. *Man får ſe hur det will hafva ſig*, We ſhall ſee how it will turn out. *De hade ſig rätt illa*, They took on grievouſly. *Hafva för*, ex. gr. *Hvad har du för dig?* What are you about? *Hafva för händer*, *Se* Hand. *Hafva fram*, *Se* Framhafva. Aliter. *Han will hafva ſitt fram*, He will have his way. *Hafva före*, *Se* Förehafva. *Hafva ut*, ex. gr. *Haf ut honom*, Turn him out. (*Se* Boyer.) *Haf bort honom*, Take him away. *Haf Er bort*, Be gone, Get thee packing. (*Se* Boyer.) *Har Ni haft bort boken?* Have

Digitized by Google

you loſt the book? Item: Have you thrown away the book?

Hafveri, *Se Averi.*

Haförn, ſ. (Falco Albicilla) avis. Sea Eagle. (*Se* Britiſh Zoology.)

Hage, ſ. Paſture ground encloſed.

Hagel, ſ. Hail. Def. *Haglet.* Item: *Hagel*, Hailſhot. (*Se* Johnson.) Small ſhot.

Hagelbössa, ſ. Fowlingpiece.

Hagelkorn, *Se Hagelſten.*

Hagelſkur, ſ. Shower of hail, A peal of hail. (*Se* Boyer.)

Hagelſten, ſ. Hailſtone. (*Se* Johnson.)

Hagelſvärm, ſ. A Charge of hailſhot.

Hagla, v. n. To Hail. *Det haglar ganſka ſtarkt*, It hails very hard. (*Se* Boyer.)

Hagtorn, ſ. (Cratægus. Oxyocantha) Hawthorn. (*Se* Pultenet.)

Haj, adjective. Dr. *Jag blef haj dröfver*, I ſtartled at it.

Haj, ſ. (Squalus. Acanthus) piſc. Shark. (*Se* Britiſh Zoology.)

Haka, ſ. Chin. *Hakpåſe*, Double chin, Choaler.

Haka, v. a. To Hook. *Hakad*, p. p. *Haka af*, To unhook. (*Se* Boyer.) *Haka af dören*, To unhinge the door. *Det hakar emot*, It catches hold of ſomething. *Haka faſt*, To hook. *Haka faſt med en båtshake*, To catch hold with a boat-hook. *Haka uti*, To hook, To catch hold with a hook. *Det will icke haka faſt*, It won't catch. *Haka tackelna uti båten*, Hook the tackles on the boat. *Haka på*, To put upon the hook.

Hake, ſ. Hook. *Lägg haken på dören*, Put the haſp on the door. *Lyft dören af hakarna*, Unhinge the door, Unhook the door. (*Se* Colls.) *Hake i kläder*, Claſp for clothes. *Hake i et ſtycke timmer*, Hook in a piece of timber. *Hakring*, ſ. A braſs wire-ring to have hooks and eyes on.

Hakeblöck, ſ. Hook block.

Hal, adj. Slippery, Glib. *Så hal ſom en ål*, As ſlippery as an eel. *På hala iſen*, On the ſlippery ice. Proverbialiter. *Sätta en på det hala*, To put one in a ſlippery place, To expoſe one to jeopardy. Item: To draw one in. Aliter. *En hal tunga*, A ſmooth tongue. (*Se* Boyer.)

Hala, v. a. (*Sjö-term*) To Haul, To Pull, To Rowſe. *Hala in läbraſſarna*, Haul in your lee braces. *Hala an ſkotena*, Talle aft the ſheets. (*Se* The S. V. M.) *Hala in tåget*, Rowſe in the cable. (*Se* The S. D. V.) *Hala up Meſan*, Brail the mizen up. Aliter. *Hala ut på tiden*, To procraſtinate, To ſpin out the time.

Half, adjective. Half. *En half timme*, Half an hour. (*Se* Coles & Boyer.) *Han är på halfva vägen*, He is half-way. *Jag mötte honom på halfva vägen*, I met him halfway. *Vi gingo halfvägs*, We went halfway. (*Se* Boyer.) *På halfva vägen imellan Corinth och Athen*, in the middle way betwixt Corinth and Athens. (*Se* Boyer.) *Til halfs*, By half. (*Se* Coles.) *Jag tror honom til halfs*, I partly believe him. *Jag tror honom intet mer än til halfs*, I believe but part of what he ſays. *Halfannan*, *Halfannat*, One and a half. *Halfannat ſkålpund*, A pound and a half. (*Se* Boyer.) *Halftredje*, Two and a half. *Half fyra*, Half paſt three, Half an hour paſt three. (*Se* Coles.)

Halfbotten bräder, Plur. Deal boards from one inch and a half to two inches.

Halfbroder, ſ. Half-Brother. (*Se* Boyer.)

Halfbränd, part. Half-burnt.

Halfbefaren matros, Ordinary Seaman. (*Se* Anson's Voyage.)

Halfcirkel, ſ. Semicircle, Half-Circle. (*Se* Coles.)

Halfdel, ſ. Half, Moiety.

Halfdäck, ſ. Quarter-Deck. (*Se* Croker.)

Halfdöd, part. Half-dead. (*Se* Coles.)

Halfdör, ſ. Half-Door. (*Se* Johnson.)

Halffärdig, adj. Half-done.

Halfdrucken, adj. Half drunk, Half-ſeas over. (*Se* Johnson.)

Halfgjord, part. Half done. Item: Half made.

Halfgången, part. ex. gr. *När min moder var på paſs halfgången med mig*, When my mother was gone with child of me about twenty weeks. (*Se* The Spectator.)

Halfhandſkar, plur. Mittens. (*Se* Johnson.)

Halfklädd, part. Half dreſſed, Half clothed. (*Se* Coles.)

Halfkokad, part. Parboiled, Half boiled.

Halflärd, adj. Half-learned.

Halfliden, part. Halfpaſt.

Halfmetall, ſ. Semimetal, Half metal. (*Se* Johnson.)

Half-

Digitized by Google

Halfmåne, ſ. Half-moon. (*Se* Johnson.) *Tiltagande halfmåne*, Creſcent. (*Se* Johnson.)
Halfmått, adj. Half-ſatisfied.
Halfnaken, adj. Halfnaked. (*Se* Coles.)
Halfmåne, ſ. (*Skepps-term*) Fiſe rail.
Halfnött, part. Half worn. (*Se* Coles.)
Halfpart, ſ. Half-, Moiety. *Tag halfparten*, Take the half. *Halfparten mindre*, Leſs by half.
Halfqvådden, Proverbialiter. *En klok förſtår halfqvådden viſa*, A word to the wiſe is enough, (*Se* Coles.) A word is enough to the wiſe. (*Se* Boyer.) *Han förſtår halfqvådden viſa*, He can take a hint.
Halfrifven, part. Half pulled down.
Halfſiden, ſ. Half ſilk. (*Se* Swift.)
Halfſlag, ſ. (*Sjö-term*) Half-Hitch. *Två halfſlag*, Two half-hitches. Item: Clove-hitch.
Halfſpan, ſ. A meaſure of capacity for dry things, containing about a buſhel and a half.
Halfſtop, ſ. A Liquid meaſure holding a little more than a pint.
Halfſtöfvel, ſ. Half-boot.
Halfſyſkon, ſ. Half-Brothers & ſiſters.
Halfſyſter, ſ. Half-Siſter.
Halftäckt, adj. Half covered. *Halftäckt vagn*, Chariot, Half-Coach. (*Se* Croker.)
Halftunna, ſ. Half a barrel.
Halfva, ſ. Half.
Halfvera, v. a. To Halve, To Divide into two equal parts. *Halfverad*, p. p.
Halfvering, ſ. Diviſion into two equal parts.
Halfvuxen, part. Half-Grown.
Halfvägs, adverbialiter. Half-way. (*Se* Johnson.)
Halfärm, ſ. Sham-ſleeve, Falſe ſleeve.
Halfö, ſ. Peninſula, A piece of land almoſt ſurrounded by the ſea.
Halföppen, adj. Half open.
Halföre, ſ. The leaſt copper coin uſed in Sweden.
Halka, v. n. To Slip.
Halke, ſ. Slipperineſs.
Hall, ſ. A Hall where all kinds of manufactures are examined & a mark fixed upon them as a token of their not being imported from foreign countries. *Hallſtämpel*, A mark ſet upon goods in the above hall.
Halla, v. a. Dr. *Halla fabriks varor*, To examine manufactures and ſet a mark upon them.
Hallrätt, ſ. A Hall where cognizance is taken of all affairs relating to the manufactories.
Hallonbuſke, ſ. (Rubus idæus) Raſpberry-buſh. (*Se* Pultenay.) *Hallon*, Raſpberry, Raſberry. (*Se* Johnson.)
Halm, ſ. Straw, Halm, Haum. *Ligga på halmen*, To lie upon the ſtraw. (*Se* Boyer.) Prov. *Mycket på Halmen och litet i ſpan*, A fine ſhow, and a ſmall crop. (*Se* Boyer.) *Halmboſs*, The broken ends of ſtraw. *Halmkärfve*, Sheaf of Straw. *Halmlider*, Shed to have ſtraw under. *Halmpipa*, Straw pipe, Pipe of ſtraw. *Halmhatt*, Straw-hat. (*Se* Coles.) *Halmſtack*, Straw-rick, (*Se* Coles.) Stack of ſtraw. (*Se* Boyer.) *Halmſtrå*, Straw, Stalk of corn. *Halmtak*, Thatch. Item: Thatched houſe top. (*Se* Coles.) *Halmtäckt*, Thatched. *Halmtapp*, A wiſp of ſtraw. (*Se* Coles & Boyer.)
Halp, Ipſ. verb. *Hjelpa*.
Hals, ſ. Neck. *Fatta en om halſen*, To take one about the neck, (*Se* Boyer.) To fall about one's neck. (*Se* Boyer.) *Bryta halſen af ſig*, To break one's neck. (*Se* Coles.) *Vrida halſen af*, To wring the neck. (*Se* Robert Baker.) To wring off the head. (*Se* Robert Baker.) *De ſkreko med full hals*, They ſet up their throats. (*Se* Smollet.) *Hafva ondt i halſen*, To have a ſore throat. (*Se* Boyer.) *Gripa en om halſen*, To collar one, To ſeize one by the collar. (*Se* Johnson.) To take one by the throat. (*Se* Johnson.) *Han ſkar halſen af ſig*, He cut his throat. (*Se* Johnson.) *Hals på en buteli*, The neck of a bottle. *Det faller på hans egen hals*, It will light upon his own head. (*Se* Boyer.) *Hals öfver hufvud*, Precipitately, Headlong. *Det gäller hans hals*, It coſts him his head.
Hals, ſ. (*Skepps-term*) Tack. (*Se* Coles.) *Stick up ſtore hals*, Let riſe your main-tack. *Hala ned fockhals*, Get down your fore-tack. *Sätt til ſtyrbords halſar*, Get your ſtarboard tacks aboard. *Han går med ſtyrbords halſar*, She ſtands with her ſtarboard tacks aboard.

Digitized by Google

Halsband, ſ. Necklace. Item: Neckband. (*Se* Cotes.) *Halsband för en hund*, Collar for a dog, Dog's collar.

Halsbränna, ſ. (ſoda) Heart-burn, Heat of the ſtomach. (*Se* Croker.) Heart-Burning. (*Se* Johnson.)

Halsbrytande, part. ex. gr. *Det är halsbrytande arbete*, It is deſperate work.

Halsböld, ſ. A Tumour in the throat. (*Se* Croker.)

Halsduk, ſ. Neckcloth, (*Se* Johnson.) Cravat.

Halsflufs, ſ. (angina) Sore throat. Item: Quinſy, (*Se* Johnson.) Quinzy. (*Se* Croker.)

Halshugga, v. a. To Behead. *Halshuggen*, Beheaded. Def. & Plur. *Halshuggne*, p. p.

Halshuggning, ſ. Beheading.

Halsjärn, ſ. Iron collar.

Halskedja, ſ. A Chain to wear about the neck.

Halskrök, ſ. Luxation of the neck. (*Se* Croker.)

Halsknöl, ſ. (pomum adami) Adam's apple. (*Se* Johnson.)

Halsknota, ſ. (vertebra colli) A turning joint in the neck, A joint of the neck.

Halsſak, ſ. Capital crime. (*Se* Boyer.) Item: Hanging buſineſs. (*Se* Boyer.)

Halsſjuka, ſ. Inflammation in the throat. conf. *Halsflufs*.

Halsſtarrig, adj. Stiffnecked, Stubborn, Perverſe, Obſtinate in the wrong. Adverbialiter. *Halsſtarrigt*, Stubbornly, Obſtinately.

Halsſtarrighet, ſ. Vicious ſtoutneſs, Stubbornneſs, Obſtinacy.

Halsſtör, ſ. Gridiron. (*Se* Coles.) Def. *Halsſtret*.

Halsſtyf, *Se Halsſtarrig*.

Halt, *Halter*, adj. Halt, Lame. *Halt på et ben*, Lame of one leg. (*Se* Boyer.)

Item: *Halt*, ſ. Alloy. Item: Standard. *Myntets halt*, The ſtandard of the coin. (*Se* Boyer & Croker.) *Mynt af god halt*, Money of good alloy. (*Se* Croker.) *Underhaltigt* vel *Minderhaltigt mynt*, Money below ſtandard. (*Se* Croker.) Money coarſer than the ſtandard, (*Se* Croker.) Money *of bad alloy*. (*Se* Croker.) Aliter. *Känna en tings rätta halt*, To know the intrinſick value of a thing.

Item: *Halt*, Halt, Stand, Stop. *Göra halt*, To make a halt, (*Se* Boyer.) To make a ſtand, (*Se* Boyer.) To halt.

Halta, v. n. To Limp, To Halt, To Walk lamely. Subſtantivè. *Haltande*, Limping.

Haltig, adj. ex. gr. *Det är järnhaltigt*, It contains iron. *Järnhaltige jordarter*, Earths containing iron.

Hamla, conf. *Famla*.

Hammare, ſ. Hammer. Plur. *Hamrar*. *Hammarſlag*, A ſtroke with a hammer.

Item: *Hammare*, Hammer, Hammer raiſed and worked by a water-mill.

Hammarſkatt, ſ. Tax paid by the owner of a forge for all the iron he forges into bars.

Hammarſmed, ſ. Foreman of a forge.

Hammarſmedja, ſ. Forge. (*Se* Croker.)

Hamn, ſ. Harbour, Port, Haven. *Komma eller gå i hamn*, To get into harbour. *Stormen tvingade honom at ſöka den förſta hamn*, The ſtorm forced him to make what port he could. (*Se* Boyer.) *Inloppet til hamnen*, The mouth of the harbour. (*Se* Coles.) *Där är en kedja tvärs öfver hamn inloppet*, There's a chain ſtretched athwart the mouth of the harbour. *Frihamn*, Freeport. (*Se* Croker.)

Hamn, ſ. Ghoſt. (*Se* Johnson.) Aliter. *Följa en i hamn och häl*, To follow one cloſe, To attend at one's heels, (*Se* Fielding.) To keep cloſe to one's heels. Item: To purſue one upon the heels.

Hamna, v. n. To Get into harbour.

Hampa, ſ. Hemp. *Gjord af hampa*, Made of hemp. Compoſ. *Hampfrö*, Hemp ſeed. *Hampdräft*, Linen made of hemp. *Hampſkäckta*, Swinglehand, Scutcher. (*Se* Tu. Cook.)

Hamra, v. a. To Hammer. *Hamrad*, p. p.

Han, pro. He.

Hangare, Plur. (*Sjö-term*) Hangers.

Hand, ſ. Hand. Plur. *Händer*. *Flata handen*, The palm of the hand. (*Se* Coles.) *Hålla handen öfver något*, To hold one's hand over ſomething. Aliter. *Hålla hand öfver något*, To take care of a thing, (*Se* Johnson.) To have the ſuperintendency of ſomething. *Boken går hand ifrån*, The book is circulating. *Se i händerna*, To in-

Digitized by Google

inſpect the hands. (*Se* Johnson.) Aliter. *Han måſte ſe andra i händer efter bröd*, He muſt be obliged to others, *or* He muſt depend upon others for the ſupport of life. *Hafva händerna fulla*, To have one's hands full. (*Se* Boyer.) *Jag hade ingen hand däri*, I had no hand in it. (*Se* Coles.) *Taga hvarannan i hand*, To ſhake hands. (*Se* Coles.) *Strâfva med händer och fötter*, To endeavour with might and main. *Falla i fiendens händer*, To fall into the hands of the enemy. (*Se* Coles.) *Låta en god lägenhet gå ſig ur händer*, To let ſlip a fair opportunity, (*Se* Boyer.) To ſlip a fair opportunity. (*Se* Boyer.) *Man bör ej låta denna lägenhet gå ſig ur händerna*, This opportunity ought not to be miſſed *or* neglected. (*Se* Swift.) *Segren gick honom ur händer*, He loſt the victory. *Han har en god hand*, He writes a good hand. (*Se* Coles.) *Jag känner hans hand*, I know his hand *or* handwriting. *Jag har det af god hand*, I have it from very good hands. (*Se* Boyer.) *Det ſtår i Guds hand*, It is in the hand of God. *Det gick honom väl i hand*, Things ſquared well with him, (*Se* Boyer.) Things went well with him. (*Se* Boyer.) *Köpa ur förſta hand*, To buy things at the firſt hand *or* at the beſt hand. (*Se* Boyer.) *Jag har nu et ſtycke arbete för händer*, I have now in hand a piece of work. (*Se* Swift.) *Det är den ſaken vi nu hafva för händer*, That is the buſineſs now in hand. (*Se* Boyer.) *Där hafves någon ting för händer*, There's ſomething going on. (*Se* Foote.) *Låt oſs gifva ackt på hvad vi hafva för händer*, Let us mind the buſineſs in hand. (*Se* Farquhar.) *Lägga hand vid något*, To ſet one's hand to a thing. *Lägga hand vid något*, To undertake a thing. *Lägga ſiſta hand vid något*, To put the finiſhing ſtroke to a thing, (*Se* Marmontel.) To finiſh a thing. *De lägga ſiſta hand vid det*, They are putting the finiſhing ſtroke to it. (*Se* Marmontel.) Item: *Boken är för hand*, The book is at hand. *Hafva något för händer*, To be buſy with ſomething, To have a buſineſs in hand. (*Se* Boyer.) To be in hand with a buſineſs. *Efterhand*, *Öfverhand*, ſuis locis. *På hand*, ex. gr. *Gifva på hand*, To give earneſt, (*Se* Coles.) To pay money in hand. (*Se* Boyer.) *På egen hand*, Alone, Item: Without an aſſociate *or* partner. *På höger hand*, On the right hand. *Tag utaf på högra handen*, Turn upon your right hand. *Han ſitter på Fadrens högra hand*, He ſits on the right hand of the Father. *Taga högra handen af någon*, To take the right hand of one, (*Se* Boyer.) To take the upper hand of one. (*Se* Boyer.) Item: To take place of one. *Han är min högra hand*, He is my right hand. *Vara til hands*, To be in the way. (*Se* Boyer.) To be at hand. *Jag har icke den boken til hands*, I have not that book at hand. *På fri hand*, Off hand. (*Se* Johnson & Boyer.) *Göra en ting på fri hand*, To do a thing off hand. *Skiuta på fri hand*, To ſhoot without a reſt, To ſhoot at arm's-end. *Om händer*, ex. gr. *Han har den ſaken om händer*, He has the charge of that affair, (*Se* Boyer.) He is charged with that affair. *Under hand*, Underhand, Secretly, Clandeſtinely. Aliter. *Jag har et ſtort arbete under händer*, I am about a great piece of work. *Vid hand*, ex. gr. *Gifva något vid handen*, To take notice of a thing, To give notice of a thing. *Gifva en något vid hand*, To impart a thing to one, To communicate a thing to one. (*Se* Boyer.) Prov. *Många händer göra lätt arbete*, Many hands make light work.

Handa, adverbialiter. Dr. *Til handa*, ex. gr. *Gå en til handa*, To lend one a hand. *Gå någon tilhanda med råd*, To be aiding one with his advice. *Edert ärade bref af den 2:dra hujus är mig ricktigt til handa kommit*, Your favour of the 2d inſtant came duly to hand.

Handa-arbete, ſ. Handiwork. (*Se* Johnson.)

Handalag, *Se Handlag.*

Handaſlögd, ſ. Manufacture.

Handaverk, *Se Handa-arbete.*

Handbok, ſ. Manual. (*Se* Johnson.)

Handbredd, ſ. Hand-breadth. (*Se* Johnson.)

Handbäcken, ſ. Waſh Hand Baſon, (*Se* Coles.) Baſin. (*Se* Johnson.)

Handduk, ſ. Towel. (*Se* Johnson.)

Handel, ſ. Trade, Commerce, Traffick, Deal-

Dealing. Def. *Handelen, Det dr aldeles ingen handel i det landet*, There's no manner of commerce in that country. (*Se* Boyer.) *Han ſtdr under ſig all handelen*, He engroſſes all the trade to himſelf. (*Se* Boyer.) *Jag har ingen handel med honom*, I have no dealings with him. (*Se* Boyer.)

Item: *Handel*, Action, Tranſaction. *En ſddan handel kan aldrig urſdektas*, Such a tranſaction can never be excuſed.

Handelsfarare, ſ. Maſter *or* Commander of a Merchant-man.

Handelsfartyg, ſ. Merchant-man, Ship of trade. (*Se* Johnson.)

Handelsman, ſ. Trader. Plur. *Handelsmdn.*

Handelſtad, ſ. Trading town.

Handelsvdg, ſ. Balance of trade.

Handfallen, part. Creſt fallen, Dejected.

Handfaſt, adj. Strong.

Handfat, ſ. Baſon, Baſin.

Handfdſte, ſ. Handle. conf. *Handtag.*

Handgemdng, ſ. Cloſe fight, (*Se* Boyer.) Cloſe engagement. *Komma i handgemdng*, To come to hand ſtrokes. (*Se* Coles.) *Komma i handgemdng med fienden*, To cloſe with the enemy. (*Se* Boyer.)

Handgrep, ſ. Knack, Trick. *Ldra en de förſta handgrepen*, To initiate one, To inſtruct one in the rudiments of an art.

Handgriplig, adj. Palpable, Evident, Plain, Apparent, Notorious. *Handgripligen*, adv. Palpably, Evidently.

Handhafva, v. a. ex. gr. *Handhafva lagen*, To ſee the law put in execution. *Handhafva en ſak vdl*, To handle a thing well. (*Se* Coles.) *Handhafva ſaker*, To handle matters. (*Se* Coles.) *Handhafva rdttviſan*, To ſee juſtice done. Item: To adminiſter juſtice. (*Se* Johnson.) *Handhafd*, p. p.

Handhdſt, ſ. Ledhorſe. (*Se* Boyer & Johnson.)

Handklaff, ſ. Flap of a glove.

Handklappning, ſ. Clapping of hands. (*Se* Coles.)

Handklidde, *Se Handduk.*

Handkldfvor, plur. Manacles. (*Se* Johnson.) *Sdtta handkldfvor pd en miſsddare*, To manacle a malefactor. (*Se* Boyer.)

Handkraft, ſ. Force of the hand. *Med handkraft*, By the force of the hand. (*Se* Cronen.)

Handkyſs, ſ. Kiſs of the hand.

Handkyſsning, ſ. Kiſſing of hands.

Handkorg, ſ. Hand baſket, Portable baſket.

Handla, v. a. To Deal, To Treat. *Handla drligt med en*, To deal honeſtly with one. (*Se* Boyer.) *Handla emot ndgon efter ſom han förtjent*, To deal by one *or* To deal with one according to his deſerts, To treat one according to his deſerts. *Den boken handlar om krig*, That book treats about war, That book treats of war. *Hvarom handlar boken?* What does the book treat about? *Handla emot förnuftet*, To act contrary to reaſon. (*Se* Coles.) *Euclidis femte bok handlar mdſt om linier*, Euclide's fifth book treats moſtly of lines. (*Se* Cronen.)

Item: *Handla*, v. a. To Trade, To Deal, To Traffick. *Handla med inrikes varor*, To deal in goods manufactured at home, or in the country. *Handla pd utrikes orter*, To traffick to foreign countries, (*Se* Johnson.) To trade to foreign countries. *Handla ſig til en gdrd eller handla til ſig en gdrd*, To purchaſe a houſe. *Handla bdrt ſina penningar*, To lay out one's money in trade.

Handlag, ſ. Knack. *Han har godt handlag ddrtil*, He has a knack at it, (*Se* Ainsworth.) He has got a particular knack that way. (*Se* Boyer.)

Handlande, p. a. verb. *Handla*, ex. gr. *Handlande nationer*, Trading nations. (*Se* Boyer.) Subſtantivè. *Handlande*, Merchant. Item: Trader. (abſolute) *De handlande*, The merchants. Item: The traders.

Handled, ſ. Wriſt. (*Se* Johnson.) conf. *Handlofve.*

Handleda, v. a. To Lead *or* guide by the hand. Item: To Guide, To Lead. *Handledd*, p. p.

Handledning, ſ. Guidance by the hand, (*Se* Johnson.) Leading by the hand, (*Se* Coles.) Direction, Manuduction.

Handlingar, plur. Records. (*Se* Johnson.)

Handlingſkrifvare, ſ. Recorder. (*Se* Johnson.)

Handlofve, ſ. (Carpus) Wriſt. (*Se* Coles.) conf. *Handled.*

Handlöſt, adj. ex. gr. *Han kaſtade det handlöſt pd marken*, He threw it careleſly on the ground. Aliter. *Den ynglingen blef ſldppt handlöſt*, That youth was left to ſhift for him-

Digitized by Google

himſelf, That youth was left to provide for himſelf.

Handpenning, ſ. ex. gr. *Han gaf honom vackra handpenningar*, He gave him plenty of pocket-money. Aliter. *Handpenning (på et köp)*, Earneſt, (*Se* Johnson.) Earneſt money. (*Se* Boyer.)

Handpik, ſ. Half-pike. (*Se* Johnson.)

Handqvarn, ſ. Handmil. (*Se* Johnson.)

Handräckning, ſ. Succour, Aid, Aſſiſtance, Relief of any kind.

Handſkas, v. d. To Meddle. *Jag vill icke handſkas med honom*, I will not be meddling with him. (*Se* Coles.)

Handſke, ſ. Glove.

Handſkmakare, ſ. Glover. (*Se* Johnson.)

Handſkrift, ſ. Manuſcript. Item: Handwriting. Aliter. *Handskrift*, Bond, Note. *Jag har hans handſkrift*, I have a note under his hand, I have his note of hand. Alias. *Förſkrifning.*

Handſkrifvare, The Clerk or writer of a great man.

Handſlag, ſ. Slap of the hand. Aliter. *Löfva med handſlag*, To give one's hand in promiſe of a thing.

Handſlög, adj. Handy.

Handſpak, ſ. Handſpike. (*Se* Croker.)

Handſåg, ſ. Handſaw. (*Se* Johnson.)

Handsöl, ſ. Handſel.

Handtag, ſ. Handle.

Item: *Handtag*, Taking hold with the hand.

Handtera, v. a. To Handle. *Fina och vackra ſaker för man icke mycket handtera*, Fine and elegant things muſt not be frequently handled *or* fingered.

Item: *Handtera*, To Treat, To Uſe, To Handle, To Manage, To Conduct. *Han är intet van at handtera ſådana ſaker*, He is not accuſtomed to conduct ſuch affairs. *Han bör med varſamhet handteras*, He ought to be uſed *or* treated with caution. *Handtera en ſak med förſicktighet*, To handle a buſineſs with prudence. (*Se* Coles.) *Handtera en illa*, To treat one ill, (*Se* Coles.) To deal ill with one, (*Se* Boyer.) To deal ill by one. Item: To give one hard meaſure.

Handtering, ſ. Handling. Item: Uſage, Treatment. Aliter. *Handtering*, Trade, Profeſſion.

Handterlig, adj. Tractable, Manageable.

Handtlangare, ſ. (*vid Artilleriet*) Matroſs. (*Se* Johnson & Croker.) *Murare handtlangare*, Hodman. (*Se* Johnson.)

Handtverk, ſ. Trade, Handicraft, Craft,

Handtverkare, *Handtverksman*, ſ. Mechanick, Craftsman, Handicraftsman, Artiſan.

Handvändning, ſ. The Turning of a hand. *I en handvändning*, In the turning of a hand. (*Se* Boyer.)

Handyxa, ſ. Hatchet. (*Se* Croker.)

Hane, ſ. Cock. *Se Tupp.* Item: *Hane på en bössa*, The cock of a gun. (*Se* Coles & Boyer.)

Hank, ſ. Withyband. (*Se* Coles.) Item: A band *or* ſtring by which any thing is held in the hand. Item: Tye-Band. (*Se* Croker.) Aliter. *Hank*, Rowel, (*Se* Croker & Johnson.) Seton. (*Se* Johnson & Croker.)

Hann, Ipf. verb. *Hinna.*

Hanne, ex. gr. *Hannar och honor*, Cocks and hens. Item: Males and females.

Hanrej, ſ. Cuckold. *Göra en til hanrej*, To cuckold one. (*Se* Boyer & Johnson.)

Hans, Genit. pron. *Han.*

Hanſe-Städerna, Hanſe-towns. (*Se* Croker.)

Happla, v. n. To Stammer. Item: To Heſitate. *Happla i talet*, To ſtammer *or* falter in one's ſpeech. (*Se* Boyer.) Item: To be at a loſs in ſpeaking. (*Se* Boyer.)

Hardt när, adverbialiter. Hard by. (*Se* Boyer.) Near at hand. (*Se* Coles.) *Guds rike är hardt när*, The kingdom of God is near at hand. (*Se* Boyer.)

Hare, ſ. Hare. *En ung hare*, A leveret, (*Se* Johnson.) A young hare. *Köra up en hare*, To ſtart a hare. (*Se* Coles.)

Harf, ſ. Harrow. (*Se* Croker.) Def. *Harfven.* Plur. *Harfvar.* conf. *Härf. Den ſom kör harfven*, Harrower.

Harfning, ſ. Harrowing. (*Se* Coles.)

Harfot, ſ. Foot of a hare. Proverbialiter. *Stryka öfver med harfoten*, To varniſh it over, To ſmooth it over, To palliate.

Harfpinne, ſ. Tine. (*Se* Croker & Johnson.) The Tooth of a harrow. (*Se* Johnson.)

Harfva, v. a. To Harrow. (*Se* Johnson.)

Harhjerta, ſ. Heart of a hare. Aliter. *Harhjerta*, Baſtard, Coward.

Digitized by Google

Harka, ſ. Rake. conf. *Hacka*. ſubſt.
Harka, v. a. To Rake. (*Se* Johnson.)
Harkla, v. n. To Hawk. (*Se* Johnson.) *Se Rackla &c.*
Harkning, ſ. Raking.
Harhund, ſ. Harier, (*Se* Johnson.) A dog for hunting hares.
Harm, ſ. ex. gr. *Det var en harm, at jag ſkulle miſtu boken*, It was a pity, I ſhould loſe the book. *Var det icke en harm, at haren ſkulle undſlippa?* Was it not a pity the hare ſhould ſlip away. *Slåcka ſin harm på en*, To wreak one's anger upon one, (*Se* Boyer.) To vent one's ſpleen upon one. *Jag hade ſtor harm öfver det, at en annan fick belöningen*, It vexed me very much that another got the reward.
Harmas, v. d. To Fret, To Be angry, To Be moved with indignation.
Harmlig, adj. Provoking.
Harmſen, adj. Angry.
Harmynt, adj. Harelipped. (*Se* Coles.)
Harneſk, ſ. Cuiraſs, Breaſtplate. (*Se* Coles.) Item: Harneſs, Armour.
Harpa, ſ. Harp.
Item: *Harpa*, A kind of grate for ſeparating the rich corn from the poor. inde: *Harpa*, v. a. Dr. *Harpa ſåd*, To ſeparate corn from the chaff by ſuch a grate.
Harpolekare, ſ. Harper, (*Se* Johnson.) A Player on the harp.
Harr, ſ. (Salmo Thymallus.) piſc. Grayling. (*Se* Britiſh Zoology.)
Harſkinn, ſ. Hareſkin.
Harſkna, v. n. To Hawk. *Se Rackla.*
Harſkning, ſ. Hawking. *Se Rackling.*
Harſprång, ſ. A Bone in a hare's heel.
Harſtek, ſ. A Roaſted hare.
Hartpöſſa, v. a. *Et ſkepp*, To Pay a ſhip with roſin.
Harts, ſ. Roſin. (*Se* Coles & Johnson.)
Hartſa, v. a. To Rub with roſin, (*Se* Johnson.) To Roſin. *Hartſad*, p. p.
Has, ſ. Hough. *Björnen reſte ſig på haſarne*, The bear roſe upon his two hind feet. inde: *Haſa*, v. a. To Hough, To Hamſtring, To Hox.
Haſka, v. n. ex. gr. *Haſka på någon*, To put one on. Item: To hurry one on. (*Se* Boyer.) To urge one on.
Haſpe, ſ. Haſp. conf. *Hake.*
Haſpel, ſ. Reel. (*Se* Coles.) Def. Plur. *Haſplar.*
Haſpla, v. a. To Reel. (*Se* Johnson *Härſla.*
Haſſel, ſ. Hazel. Def. *Haſslen*. Pl *lar*. Compoſ. *Haſſelnöt*, Hazel-nu *ſelſkog*, Wood of hazel. *Haſſelpå* ſtick.
Haſt, ſ. Haſte, Expedition, Hurry *Det har ingen haſt*, There's no *ſtörſta haſt*, With all expedition. *ſker med haſt*, What is done in h a hurry. *I en haſt*, On a ſudden. Baker.)
Haſta, v. a. To Haſten, To Hu Puſh forward. *Man bör icke haſt ſaken*, We ought not to be too h that affair. *Haſta dig icke ſå myck* hurry yourſelf ſo much. *Haſta p* To put one on, To puſh one forw haſten one. *Han haſtar med ſin* haſtens his journey. (*Se* Coles.)
Haſtig, adj. Haſty, Sudden. co *Dö en haſtig död*, To die a ſudd (*Se* Boyer.) *Haſtig förändring*, change. Adverbialiter. *Haſtigt*, Suddenly, In a hurry. *Han bl död*, He died ſuddenly. (*Se* Boyer. *Haſtig*, ex. gr. *Var intet ſå haſtig* be ſo paſſionate *or* haſty. *Han til ſinnes*, He is of a hot tempe hotheaded.
Haſtighet, ſ. Haſte, Speed, Hur *ſkedde i haſtighet*, It happened on Aliter. *Det ſkedde af haſtighet*, It in a guſt of paſſion.
Haſtverk, ſ. Work done in a hur
Hat, ſ. Hatred, Ill-Will. Item: Spite, *Båra hat til en*, To bear an ill-wi (*Se* Boyer.) To bear an hatred ag (*Se* Boyer.) Item: To owe on *Draga hemligt hat til en*, To bear grudge to one. (*Se* Coles.) con *het.*
Hata, v. a. To Hate, To Deteſt. p. p.
Hatare, ſ. Hater.
Hatfull, adj. Full of hatred.
Hatt, ſ. Hat. Compoſ. *Hattband*, (*Se* Johnson.) *Hattfoder*, Hatc Johnson.) Item: *Hattfoder*, Th

Digitized by Google

of a hat. *Fåſta up en hatt*, To cock up one's hat, (*Se* Boyer.) To cock one's hat. (*Se* Coles.) *Sätt på Er hatten*, Put on your hat. (*Se* Boyer.) *Tag af Er hatten*, Pull off *or* put off your hat. (*Se* Boyer.) *En ſnåf hatt*, A narrow brimmed hat. *Hattſnöre*, Hatſtring. (*Se* Boyer.) *Slokig hatt*, Slouched hat. *Upſåſt hatt*, Cock'd hat.

Hattkull, ſ. Crown of a hat. (*Se* Boyer.)

Hattknapp och trens, The Loop and button of a hat.

Hattmakare, ſ. Hatter. (*Se* Johnson.)

Hattſkyfve, ſ. The Brim of a hat. (*Se* Boyer.)

Hattſtofferare, ſ. Harberdaſher.

Hatt-tof, ſ. The Stuff hats are made of.

Hed, ſ. Heath. (*Se* Boyer & Johnson.)

Hedendom, ſ. Heatheniſm, Paganiſm, Gentiliſm.

Hedenhös, ſ. The Time of paganiſm. *Iſrån hedenhös*, From the time of paganiſm.

Heder, ſ. Honour, Credit, Reputation. Def. *Hedren*. *Det lår göra honom mycken heder*, It will be much for his credit. (*Se* Boyer.) *Han har fådt hedren dårföre*, He has got the credit of it. (*Se* Boyer.) *Det gör eder föga heder*, That will no ways credit you. (*Se* Boyer.) *Jag anſer det ſom en ſtor heder*, I take it as a great honour. (*Se* Boyer.) *Han tilvåller ſig hedren dåraf*, He takes the credit of it to himſelf. (*Se* Marmontel.) *Hon ſatte ſin heder uti at förleda honom*, She made it a point of honour to ſeduce him. Prov. *Heder byter ſeder*, Honours change manners. (*Se* Boyer.) *Heders ſtålle*, Place of honour. *Heders klådning*, Creditable ſuit.

Hederlig, adj. Creditable, Honourable. *Vara kommen af hederligt folk*, To be of a creditable family. *En hederlig karl*, An honeſt man. *Han har ſin hederliga utkomſt*, He maintains himſelf very honourably. Adverbialiter. *Hederligt*, Honourably, Creditably.

Hederſam, adj. Honourable, Generous, Bountiful.

Hedersman, ſ. Honourable man. Item: Man of honour. (*Se* Boyer.) Plur. *Hedersmån*.

Hedervård, adj. Honourable. Item: Worthy of honour

Hedna verld, ſ. The Pagan world.

Hedning, ſ. Heathen, Pagan, Gentile.

Hedniſk, adj. Heatheniſh, Pagan.

Hedra, v. a. To Honour. *Hedrad*, p. p. *Hedra ſig*, recipr. To acquire honour. Aliter. *Hedra ſig*, To ſhow one's generoſity.

Hejd, ſ. ex. gr. *Det år ingen hejd med honom*, There's no checking him, There's no reſtraining *or* withholding him, There's no keeping him in. *Utan hejd*, Without ſtop or ſtay.

Hejda ſig, v. n. recipr. ex. gr. *Han kunde icke hejda ſig*, He could not check himſelf, He could not reſtrain himſelf. *Han kan icke hejda ſig når han kommer at ſkratta*, When once provoked to laughter he can't ſtifle it *or* reſtrain it *or* ſuppreſs it. *Han hejdade ſig i loppet*, He ſtopped ſhort in his courſe *or* career.

Hel, adj. Entire, Whole, All, Total. *En hel ſida*, A whole page. *Hela året igenom*, All the year round, The whole year through. *Hela dagen*, All the day, The whole day. *Et helt ſtycke*, A whole piece. *Hela vågen*, All the way. *Hela tiden*, All the time. *Hela ſumman*, The total ſum, (*Se* Boyer & Coles.) The ſum total. *Hela verlden*, All the world, (*Se* Boyer.) The whole world. (*Se* Boyer.)

Item: *Hel*, Whole, Entire, (Oppon.) *Söndrig*. *Då ringen var hel*, When the ring was whole. *Han ſvåljer ned maten hel*, He ſwallows his meat whole. (*Se* Coles.) *Et helt glas*, A whole glaſs. *Hålla barnet helt och rent*, To keep the child neat and clean. Aliter. *Det år icke ſå helt*, All is not right. (*Se* Coles.) *Hans upſyn viſar at alt år icke ſå helt*, His look ſhows that all is not right with him. Adverbialiter. *Helt*, Entirely, Quite, Completely. *Han år helt förändrad*, He is entirely changed. *Jag tänker helt annorlunda*, I think quite otherwiſe. *Helt ny*, Quite new, (*Se* Johnson.) Brand new, (*Se* Coles.) Spick and ſpan new. (*Se* Boyer & Coles.) *Jag år helt ſvettig*, I am all in a ſweat, (*Se* Coles.) I am all over in a ſweat. *Detta år en helt annan ſak*, This is quite another thing. (*Se* Boyer.) *Jag gör mig dårom helt förſåkrad*, I aſſure myſelf entirely of that. Item: I am quite ſure of that. *Helt och hållet*, Entirely, Quite. *Jag år helt och hållet dår emot*, I am clear againſt it. (*Se* Boyer.)

Digitized by Google

Hela, v. a. To Heal, To Cure. *Helad*, p. p. *Hela et ſår*, To heal *or* To cure a wound. (*Se* Boyer.)

Helbregda, adjective. Well, Sound, Whole. *Göra en helbregda*, To recover one. *Komma helbregda hem*, To return ſafe and ſound. (*Se* Boyer.) conf. *Sund. Friſk.*

Helfvete, *Se Helvete.*

Helg, ſ. Holydays. Item: Feſtival. Alias. *Högtid*, ex. gr. *Julhelgen*, The Chriſtmas holydays. (*Se* Boyer.)

Helga, v. a. To Sanctify, To Hallow, To Make holy. *Helgad*, p. p. *Helga ſig Herranom*, To ſanctify one's ſelf unto the Lord. *Helga eller inviga et tempel*, To conſecrate a temple. *Den Helige Ande helgar oſs*, The holy ghoſt ſanctifies us.

Helgare, ſ. Sanctifier.

Helgd, Dr. ex. gr. *Hålla någon ting i helgd*, To keep ſomething inviolable and ſacred. *Lagarnes helgd*, Sacred obſervation of the laws. Aliter. The ſanction *or* The enforcement of the laws. *Hålla lagen i helgd*, To obſerve the law, To live up to the law. Aliter. To enforce the law, To maintain the law.

Helgedag, ſ. Holyday.

Helgedom, ſ. Sanctuary, *Se Exodus* 36: 1. Holy place.

Helgelſe, ſ. Sanctification.

Helgerån, ſ. Sacrilege.

Helgomdſſa, ſ. All Saints day. (*Se* The Book of C. P.)

Helgon, ſ. Saint.

Helgryn, ſ. Barley.

Helig, adj. Holy, Sacred. Adverbialiter. *Heligt*, Sacredly, Holily.

Helighet, ſ. Holineſs, Sanctity, Sanctitude, Sacredneſs. *Hans Helighet*, His Holineſs. (*Se* Boyer.)

Heliggörare, ſ. Sanctifier.

Heliggörelſe, ſ. Sanctification.

Hellebard, ſ. Halberd, (*Se* Coles.) Twibil. (*Se* Johnson.)

Heller, (*Brukas* negative) *Icke heller*, Nor. ex. gr. *Hvarken vet jag det, icke heller en annan*, Neither do I know it nor does any body elſe, Neither I nor any body elſe knows it. *Han kan icke, och icke vill han heller*, He neither can, nor will. *Han talar intet, ej heller ſkrifver han*, He neither ſpeaks nor writes, He does not ſpeak, neither does he write. *Ni ſkolen ej äta däraf, ej heller ſkolen ni röra det*, Ye ſhall not eat of it, neither ſhall ye touch it. (*Se* Johnson.) *Hvarken beder jag Er, icke heller förbjuder jag Er*, I neither bid you, nor forbid you. (*Se* Ainsworth.)

Hellre, adv. comp. Rather. *Jag dör hellre än jag ſäger dig det*, I'll rather die than tell you that. (*Se* Boyer.) *Att hellre vilja*, To have rather. (*Se* Johnson.) *Jag ville hellre gå*, I had rather go. (*Se* Coles.) *Hellre än jag ſkulle göra det*, Ere I ſhould do it. (*Se* Boyer.) *Jag vill hellre dö än ſmälta den ſkymfen*, I will die before I put up the affront. (*Se* Boyer.) *Ju förr ju hellre*, The ſooner the better. *Jag vill hellre göra något annat, än detta*, I have rather do ſomething elſe than this.

Helna, v. n. To Cloſe. *Såret börjar helna*, The wound begins to cloſe.

Helpläſter, ſ. conf. *Läkepläſter.*

Helſa, ſ. Health. *Vara vid helſan*, To be in health, (*Se* Boyer.) To have one's health. (*Se* Boyer.) *Om jag lefver och har helſan*, If I live and am well. *Komma til helſan igen*, To recover, To recover one's health, To grow well from a diſeaſe.

Helſa, v. a. To Salute. *Helſad*, p. p. *Helſa din far*, Give my compliment, *or* Give my ſervice to your father. *Hon låter helſa*, She ſends her compliments. *Helſa min far och min huſtru*, Give my duty to my father and my love to my ſpouſe. *Hela huſet helſar Er*, All the family give their ſervice to you. (*Se* Boyer.) *Kära helſa honom från mig*, Pray remember my ſervice to him. (*Se* Boyer.) *Helſa igen*, To ſalute again, (*Se* Coles.) To return the ſalute. Aliter. *Helſa på en*, To ſalute one, To pay one a compliment. *Han helſade på mig på gatan*, He ſaluted me in the ſtreet, He made me his compliment in the ſtreet. Aliter. *Han har reſt at helſa på ſina föräldrar*, He is gone to viſit his father and mother, He is gone to ſee his father and mother. *Helſa på mig i morgon*, Call upon me to morrow.

Helſkinnad, adjective. ex. gr. *Slippa helſkinnad däriſrån*, To eſcape with a whole ſkin. *Han kom helſkinnad däriſrån*, He came

Digitized by Google

came off with a whole ſkin. (*Se* Boyer.) *Icke komma helſkinnad ifrån en ſak*, Not to get ſhut of a buſineſs without ſome loſs.

Helſning, ſ. Salutation. *Kåre förmål min vördſamma helſning til honom*, Pray remember my reſpects to him. (*Se* Boyer.) *Anmål min kårliga helsning til henne*, Give my love to her.

Helſobrunn, ſ. Spaw. *Där är en helſobrunn*, There is a mineral water there

Helſoſam, adj. Wholeſome, Healthful, Healthy. *Helſoſam luft*, Wholeſome air. (*Se* Boyer.) *Helſoſamt råd*, Wholeſome advice.

Helſt, adv. ſuperl. ex. gr. *Jag ſer helſt at han icke gör det*, I ſhould like better he would let it alone. *Eho ſom helſt*, Whoſoever. (*Se* Johnson.) *Hvad ſom helſt*, Whatſoever. (*Se* Johnson.) *Hvad helſt*, Whatever. *Jag ville helſt hafva honom til domare*, I ſhould rather chooſe him for a judge. *Det helſta och bäſta*, The very beſt. *Han kan vända igen, helſt då ingen twingar honom*, He may leave off, there is no body compels him.

Helvete, ſ. Hell. *Helvetes hund*, Hell-hound, (*Se* Johnson.) Dog of hell. *Helvetes eld*, Hell-fire. (*Se* Boyer.) *Helvetes portar*, The gates of hell. *En helvetes vana*, A helliſh *or* infernal cuſtom.

Hem, ſ. Home. *Hvar och en går til ſitt hem*, Every one goes to his own home, Every one goes to his own houſe. *Gud bevare hus och hem*, God preſerve houſe and home. *Han har intet hem*, He has never a home, He has no home.

Hem, adv. Home. *Gå hem*, To go home. (*Se* Boyer.) *Hem ifrån*, From home. *Hem åt*, Homeward, Homewards. *Komma ſent hem om qvällarna*, To keep bad hours, (*Se* Boyer.) To come home late at nights. *Skynda Er hem igen*, Make haſte home again. *Ett ſkepp ſom är deſtinerad hem åt*, A homeward bound ſhip, A ſhip homeward bound. (*Se* Boyer.)

Hembjuda, v. a. To Offer a thing to ſale to him who has a right to by it before others. Cj. *Bjuda*. *Hembuden*, Def. & Plur. *Hembudne*, p. p. v. jur.

Hembära, v. a. ex. gr. *Hembära tack*, To render thanks, (*Se* Boyer.) To give thanks. (*Se* Boyer.) Def. & Plur. *Hemburne*. Aliter. *Hemburen*, Carried home.

Hembygd, ſ. Native country, (*Se* Boyer.) Native ſoil. (*Se* Boyer.)

Hemfalla, v. n. To Devolve. *Hemfallen*. Def. & Plur. *Hemfallne*, p. p.

Hemfred, ſ. Peace and quietneſs at home; Peace at one's own houſe or home.

Hemfärd, ſ. Return home.

Hemfödd, part. Homebred, (*Se* Johnson.) Homeborn, (*Se* Johnson.) Native.

Hemföding, ſ. Native. (*Se* Coles.)

Hemfölgd, *Se Hemgift*.

Hemförd, part. Carried home.

Hemförlofva, v. a. To Give leave to go home, To Diſmiſs.

Hemgång, ſ. Violence offered to a man at his own houſe or home.

Hemgift, ſ. Portion. (*Se* Croker.) *Gifva hemgift*, To portion.

Hemgjord, part. Homemade, (*Se* Johnson.) Made at home, Homeſpun.

Hemkalla, v. a. To Call home. Item: To Recall, To Revoke, To Remand. *Hemkallad*, p. p.

Hemkomma, v. n. alias. *Komma hem*, To come home. *Hemkommen*, Def. & Plur. *Hemkomne*.

Hemkomſt, ſ. Return home, Arrival home.

Hemköl, ſ. Banquetting the morrow after a wedding. (*Se* Coles.)

Hemlig, adj. Clandeſtine, Secret, Clancular, Myſtick, Myſtical, Privy. *Hemlig bickt*, Auricular confeſſion. (*Se* Boyer.) *Hemlig råd*, alias. *Geheime-Råd*, Privy-counſellor. (*Se* Boyer & Coles.) *Hemlig benämkelſe*, Myſtick ſenſe. *Hålla hemligt*, To keep ſecret. (*Se* Coles.) *Hemligt förſtånd*, Secret underſtanding. (*Se* Boyer.) *Hemliga underhandlingar*, Underhand dealings. (*Se* Boyer.) *Hålla en ting hemligt*, To keep a thing cloſe *or* ſecret, (*Se* Coles.) To keep a ſecret, (*Se* Coles.) *Hemligt anſlag*, Clandeſtine deſign. (*Se* Boyer.) *Hemligt hus*, Privy, (*Se* Johnson.) Neceſſary houſe, Houſe of office, (*Se* Johnson.) Jakes, (*Se* Johnson.) Little houſe. *Hemlig ting*, (*mans eller qvinnas*) Genitals, Privy parts.

Digitized by Google

parts, (*Se* Coles & Boyer.) Privities. (*Se* Boyer.)

Hemlighet, ſ. Secret. *Jag vill anförtro honom hemligheten*, I will let him into the ſecret, I will make him privy to it. *Stats hemligheter*, Secrets of ſtate. *Religionens hemligheter*, The myſteries of religion. (*Se* Boyer.) *Tala i hemlighet*, To ſpeak in ſecret. *Göra en ting i hemlighet*, To do a thing underhand.

Hemlåf, ſ. Leave to go home.

Hemma, adv. Home, At home. *Hålla ſig hemma*, To keep within doors, (*Se* Boyer.) To keep at home. (*Se* Coles.) *Är han hemma?* Is he at home? Prov. *Bårta är godt men hemma är bäſt*, Home is home, be it never ſo homely. (*Se* Coles.) *Där var ingen hemma*, There was no body home. *Jag blir hemma i dag*, I ſhall be at home to day. *Jag lät ſäga at jag icke var hemma*, I ordered myſelf to be denied. (*Se* Wycherley.) *Han ſade til alla ſom kommo at hans Herre ej var hemma*, He denied his maſter to all that came. (*Se* The Spectator.) *Låta ſäga at man ej är hemma når någon kommer at helſa på*, To deny one's ſelf when any body comes to ſee one. (*Se* Boyer.) *Hvar är du hemma?* What part of the country are you of? Item: Where do you live? *Han är hemma i Dalarna*, He is at home in Dalecarlia. Aliter. *Hemma, eller hemma ſtadd*, At home. *Han är ſå godt ſom hemma där*, There he is as good as at home. *Han vet icke hvar han är hemma*, He does not know which way to turn himſelf. (*Se* Boyer.) Item: He knows not what to betake himſelf to. Proverbialiter. *Vara hemma i en ſak*, To be verſed in a buſineſs, (*Se* Johnson.) To be ſkilled in a buſineſs, (*Se* Johnson.) To be acquainted with a buſineſs. *Han var väl hemma i Biblen*, He was well read in ſcripture. (*Se* Fielding.)

Hemman, ſ. Farm. Aliter. *Hemman ifrån*, *Se Hem ifrån.*

Hemmantal, *Se Mantal.*

Hemort, ſ. Home, His own country.

Hemreſa, ſ. Return home.

Hemſed, ſ. Familiar way, Domeſtick way.

Hemſjuka, ſ. Hankering after home (*Se* Coles.)

Hemſk, adj. Sad, Dejected, Caſt down.

Hemſkjuta, v. a. To Refer, To Turn over. Cj. *Skjuta*. *Hemſkuten*, Def. & Plur. *Hemſkutne*, p. p. *Hemſkjuta en ſak til gode mäns utſlag*, To refer a difference to arbitration. (*Se* Boyer.) conf *Hemſtälla*.

Hemſtälla, v. a. To Refer, To Turn over. *Hemſtäld*, p. p. *Jag hemſtäller det til hans dom*, I refer or leave it to his judgment. *Jag hemſtäller det alt Gudi*, I leave it all to God. *Hemſtälla Gud ſin ſak*, To commit one's cauſe to God. *Hemſtälla det til Konungens välbehag*, To refer it to the king's pleaſure.

Hemſynd, ſ. Habitual ſin.

Hemſöka, v. a. To Viſit. *När Gud hemſöker oſs med någon ſjukdom*, When God viſits us with any diſtemper. *Hemſöka med ſtraff*, To viſit with puniſhment. *Han hemſöker fädernas miſsgerningar på barnen*, He viſits the iniquity of the fathers upon the children.

Hemſökning, ſ. Viſitation.

Hemtämd, part. Domeſticated, Made domeſtick. *Hemtama djur*, Domeſtick animals. (*Se* Boyer.) Aliter. *Vara någorſtädes hemtämd*, To be well acquainted ſomewhere.

Hemul, ſ. (*lag ord*) The ſatiſfaction, which he who ſells a thing he has no legal right to diſpoſe of, muſt give the buyer when the right owner claims it as his property.

Hemviſt, ſ. Abode, Habitation, Place of reſidence, Dwellinghouſe.

Hemvävden, part. Homeſpun. Def. & Plur. *Hemvävne*. *Hemvävet tyg*, Homeſpun cloth. (*Se* Boyer.)

Hemväg, ſ. Way home.

Hen, ſ. Hone. (*Se* Johnson.)

Henne, *Hennes*, Caſ. Obliq. pron. *Hon*, conf. Gram.

Herberge, ſ. Lodging. *Gifva en natthärberge*, To give one a night's lodging. (*Se* Boyer.) *Hvar är ditt herberge?* Where is your lodging? (*Se* Boyer.) *Geſällers herberge*, A houſe of call where the journeymen of ſome particular trade call for maſters.

Herbergera, v. a. To Lodge, To Harbour, To Houſe. *Herbergerad*, p. p. *Jag var husvill och ni herbergerade mig*, I was a ſtranger, and ye took me in. *Matth.* 25: 35.

Herde, ſ. Shepherd. Item: Herdman, Herdsman. Aliter. Paſtor. *Herdaqvädde*, Paſtoral.

Digitized by Google

ſtoral. (*Se* Johnson.) *Herdeſtaf*, Sheephook, (*Se* Coles.) Crook, (*Se* Johnson.) Shepherd's crook. (*Se* Coles.)

Herdinna, ſ. Shepherdeſs.

Hermaphrodit, ſ. Hermaphrodite, Scrat. (*Se* Johnson.)

Hermelin, ſ. (muſtela erminea) Ermine, Stoat. (*Se* Britiſh Zoology.) *Vara klädd i hermelin*, To be cloathed with ermine.

Heroiſk, adj. Heroick, Heroical. Adverbialiter. *Heroiſkt*, Heroically.

Herre, ſ. ex. gr. *Sitt ned min Herre*, Sit down ſir. *Är Er Herre hemma?* Is your maſter at home? *Herr Borgmäſtaren*, Maſter mayor. *Hvad för en Herre var det ni talte med i går?* What gentleman was it you ſpoke to yeſterday? *Han är en vacker Herre*, He is a clever gentleman. *Behagen ni vin mine Herrar?* Do you chooſe wine gentlemen? *En ſtor Herre*, A great lord. (*Se* Boyer.) Sir *brukas* in ſermone directo *til alla både höga och låga; men når* Sir *lägges til Förnamnet, är det en Ridderlig titel*, ex. gr. *Riddaren John*, Sir John. *Herrans bön*, The Lord's prayer. (*Se* The Book of C. P.) *Herre böj dina öron och hör mig*, Bow down thine ear, O Lord, hear me. *Pſalm.* 86: 1. *Stränge Herrar hafva ſtackugt välde*, The authority of ſevere maſters is but ſhort.

Item: *Herre*, ex. gr. *Jag är min egen herre*, I am my own maſter. (*Se* Coles.) Prov. *Falſkhet ſlår ſin egen herre på nacken*, Falſehood betrays its own maſter. Prov. *Som Herren är, ſå är ock drängen*, Like maſter like man. (*Se* Boyer.) *Vara herre i ſitt hus*, To be maſter in one's own houſe. *Vara herre öfver ſig ſelf*, To be maſter of one's ſelf.

Herradöme, ſ. Dominion, Domain.

Herragunſt, ſ. Favour of great men.

Herravälde, ſ. Authority, Dominion, Maſterſhip. *Hafva herravälde öfver hafvet*, To ride maſter or lord of the main, To ride maſter at ſea. (*Se* Coles.)

Herredag, ſ. Diet. (*Se* Coles & Johnson.)

Herreman, ſ. Gentleman.

Herrfolk, ſ. Gentry. (*Se* Johnson.)

Herrgård, ſ. Gentleman's ſeat.

Herrſka, v. n. To Sway, To Bear rule, To Bear ſway. *Herrſka öfver någon*, To bear ſway over one, To rule over one. Aliter. ex. gr. *En oſed herrſkar ibland dem*, A bad cuſtom prevails among them. *Denna laſten herrſkar ibland det ſämre folket*, This vice prevails among the lower people. (*Se* The Spectator.) *En herrſkande ſjukdom*, An epidemical diſtemper. *På herrſkande vis*, Imperiouſly.

Herrſkap, ſ. Maſter and Miſtreſs. Aliter. Gentry. Item: *Herrſkap*, Dominion.

Herrſkare, ſ. Lord, Ruler.

Herrtjenare, ſ. Gentleman's ſervant, Lackey, Footman.

Hers, ſ. (Milium. Panicum miliaceum) Millet. (*Se* Croker.) Inde: *Hersgryn*, Millet. (*Se* Croker.) Hirſe. (*Se* Boyer. & Coles.)

Hertig, ſ. Duke.

Hertigdöme, ſ. Dukedom, Dutchy.

Hertiginna, ſ. Dutcheſs.

Hertiglig, adj. Ducal. (*Se* Johnson.)

Hes, adj. Hoarſe. *Blifva hes*, To grow hoarſe. (*Se* Coles.) *Tala heſt*, To ſpeak hoarſe, (*Se* Boyer.) To ſpeak hoarſely *or* with a hoarſe voice. *Heſt målföre*, Hoarſe voice. Adverbialiter. *Heſt*, Hoarſely.

Heshet, ſ. Hoarſeneſs. (*Se* Johnson.)

Het, adj. Hot. *Het ſoppa*, Hot broth. *Hett järn*, Hot iron. *Blifva het*, To grow hot. (*Se* Coles.) *Om heta ſommaren*, In the heat of ſummer. *Här är för hett*, It is too hot here. *Sjudande hett*, Boiling hot, (*Se* Boyer.) Piping hot. (*Se* Coles.) *Göra något het*, To make a thing hot. (*Se* Coles.) *Skollande hett*, Scalding hot. (*Se* Coles.)

Item: *Het*, ex. gr. *Blifva het*, (iraſci) To grow hot, (*Se* Coles.) To grow warm, (*Se* Boyer.) To put one ſelf in a paſſion. *Vara het om hufvudet*, To be hotheaded, To be hotbrained, To be paſſionate. *Blifva het om öronen*, To be daunted. Adverbialiter. *Hett*, ex. gr. *Ligga hett*, To lie where it is hot. *Han tog hett uti med honom*, He took him up ſharply. (*Se* Coles.) *Taga hett uti något*, To be hot upon a thing. Proverbialiter. *Vara för het på gröten*, To be too hot upon a thing, To be too eager upon a thing, To be too keen upon a thing.

Heta, v. n. Pr. *Heter*. Ipſ. *Hette*. Pf. *Hett*. ex. gr. *Huru heter du?* What's your name? (*Se* Coles & Boyer.) *Han ſkall heta Richard*, He ſhall be called Richard. (*Se* Coles.) *Han frågade mig huru jag hette*,

He

Digitized by Google

He aſked me my name. *En annan man ſom hette Thomas*, Another man called Thomas. *Huru heter det?* What is the name of it? Item: *Heta*, Impersonaliter. ex. gr. *Det heter at vara för driſtig*, That is the conſequence of being too raſh. *Det hetes vara godt*, It is ſaid to be good.

Hetlefrad, adj. Hotheaded.

Hetſa, v. a. To Set on, To Egg on. *Hetſad*, p. p. *Hetſa en hund på någon*, To ſet a dog at one, (*Se* Boyer.) To ſet a dog upon one *or* on one. (*Se* Boyer.) *Vinet hetſar mig*, The wine heats me, The wine makes me hot. *Hetſa up*, *Se Uphetſa.*

Hetſig, adj. Hot. *Där var en hetſig tviſt*, There was a hot diſpute *or* conteſt. *Hetſig feber*, Burning fever. (*Se* Boyer & Coles.) *Hetſige drycker*, Inflammable liquors, (*Se* Johnson.) Strong liquors. (*Se* Boyer.) Aliter. *Hetſig eller Hetſig til ſinnes*, Paſſionate, Eaſily moved to anger, Hotheaded. Adverbialiter. *Hetſigt*, Paſſionately.

Hetſighet, ſ. Paſſion. Item: Heat, Vehemence, Fervour.

Hetta, ſ. Heat. Item: Paſſion. *Stå i hettan för ugnen*, To ſtand in the heat before the oven. *Ungdoms hetta*, The heat of youth. (*Se* Boyer.) Aliter. ex. gr. *När förſta hettan var öfver*, The firſt hurry being over.

Hetta, v. n. ex. gr. *Hetta i anſicktet*, To glow in the face. *Jag hettar ſå i anſicktet*, My face glows ſo, I have ſuch a glow in my face. *Han hettade om händerna*, He was hot about his hands, His hands glowed. Item: Active. ex. gr. *Stenkol hetta mer än andre kol*, Seacoals yield a ſtronger heat than other coals.

Hettblåſa, ſ. Bliſter raiſed by heat.

Hetvägg, ſ. A Meſs of bread and milk eaten on ſhrovetueſday.

Hexa, ſ. Witch, (*Se* Coles.) Sorcereſs. (*Se* Coles.)

Hexeri, ſ. Witchcraft. (*Se* Johnson.)

Hicka, ſ. Hiccough, (*Se* Johnson.) Hickup, (*Se* Boyer.) Hiccup, (*Se* Croker.) Hicket. (*Se* Coles.)

Hicka, v. n. To Hickup. (*Se* Johnson.)

Hickning, *Se Hicka.*

Hjelm, ſ. Helmet, Helm. (*Se* Johnson.)

Hjelp, ſ. Help, Aid, Aſſiſtance, Succour, Support. *Han var mig en ſtor hjelp*, He was a great help to me. (*Se* Boyer.) *Där är ingen hjelp för det*, There is no help for it, (*Se* Coles.) 'Tis paſt help. (*Se* Boyer.) *Där är ingen annän hjelp för det*, There is no other ſhift to be made. (*Se* Coles.) *Är där ingen hjelp för det?* Is there no help for it? Item: Is there no ſhift for it? (*Se* Coles.) *Ropa på hjelp*, To call for help, (*Se* Boyer.) To cry out for help. (*Se* Coles.) *Där är ingen hjelp för ſvartſjukan*, There's no remedy againſt jealouſy. *Komma en til hjelp*, To come to one's aſſiſtance. *Krönings hjelp*, Subſidy voted for defraying the expences of the coronation, Coronation-aid.

Hjelpa, v. a. To Help, To Aid, To Aſſiſt, To Succour, To Relieve, To Avail, To Support, To Back, To Further. Pr. *Hjelper.* Ipf. *Halp* vel *Hjelpte.* Pf. *Hulpit.* *Hulpen*; p. p. Def. & Plur. *Hulpne.* *Där halp ingen bön*, No entreaty availed there. *Hjelp mig i min nöd*, Relieve me in my diſtreſs. *Hans ſlägt har hulpit honom*, His relations have helped him. *Hvad hjelpte det?* What did it avail? *Hjelpe Gud!* (*då man nyſer*) God bleſs you! (*Se* Coles.) *Du måſte hjelpa honom ädruti*, You muſt further him in it, (*Se* Boyer.) *Så ſant mig Gud hjelpe*, As God ſhall help me. (*Se* Coles.) *Hvad hjelper detta mig?* What am I the better for this? *Med deſſa penningar måſte jag nu hjelpa mig fram*, With this money I muſt help myſelf forward, This money muſt carry me through. *Det hjelper intet du måſte*, There is no eſcape you muſt. *Bed honom hjelpa mig med den ſumman jag begärte*, Deſire him to accommodate me with the ſum I aſked. Paſſivum. *Hjelpas*, ex. gr. *Det kunde icke hjelpas*, It could not be helped. (*Se* Boyer.) *Det kan icke hjelpas*, There's no help for it, (*Se* Boyer.) It is paſt help. (*Se* Boyer.) *Låt oſs hjelpas åt at göra det*, Let us join to do it, Let us aſſiſt one another to do it. *Sönerna hjelptes åt at göra det*, The ſons aided one another to do it, The ſons joined to do it. *Hjelpa af*, *Se Afhjelpa.* *Hjelpa til*, To help. Item: To contribute. *Hjelpa under*, To ſupport, To bear up. *Hjelpa up*, *Se Uphjelpa.* *Hjelpa ſig*, Recipr. ex. gr. *Hjelpa litet*, To

Digitized by Google

To make a ſhift with a ſmall matter. *Jag kan hjelpa mig utan det*, I can make ſhift without it. (*Se* Boyer.) *Ingen menniſka ville på minſta ſätt hjelpa mig*, No body would adminiſter the leaſt relief to me. (*Se* Smollet.) *Han hjelper ſig med litet*, A ſmall matter ſerves his turn. *Hjelpa fram*, To help forward. *Man kan icke på annat ſätt hjelpa ſig fram*, There's no other ſhift to be made. *Jag hjelper mig fram*, I make ſhift to live, I make ſhift to rub on. (*Se* Boyer.) *Hjelpa ſig fram med oſanning*, To help one's ſelf forward with falſehood, To make a ſhift by lying.

Jelpare, ſ. Helper, Aider.

Jelplig, adj. ex. gr. *Papperet är icke godt, men likväl hjelpligt*, The paper is not good, but however one can make a ſhift with it.

Jelplös, adj. Helpleſs, (*Se* Johnson.) Deſtitute of help.

Jelpmedel, ſ. Expedient, Shift. Item: Remedy. *Et dåligt hjelpmedel*, A poor ſhift. (*Se* Boyer.) Def. *Hjelpmedlet.*

Jelpreda, ſ. Help. Item: Clew, Guide, Direction.

Jelpſam, adj. Ready to help.

Jelpſamhet, ſ. Readineſs to help.

Jelpſändning, ſ. The Sending of ſuccour.

Jelptroppar, Plur. Auxiliary troops. (*Se* Coles.)

Jelte, ſ. Hero. Compoſ. *Hjelte-bragder*, Heroick exploits *or* achievements.

Jeltedickt, ſ. Epic poem.

Jeltemod, ſ. Heroiſm.

Jeltemodig, adj. Heroick, Heroical. Adverbialiter. *Hjeltemodigt*, Heroically.

Jeltinna, ſ. Heroine.

Jerna, ſ. Brain. *Lilla hjernan*, The hinder part of the brain. (*Se* Croker & Coles.) *Slå hjernan ur hufvudet på en*, To beat *or* To daſh one's brains out. (*Se* Boyer.) *Hjernehinnan*, The membrane that envelopes the brain.

Jernehvarf, ſ. Vertigo, (*Se* Croker.) Giddineſs.

Jerpe, ſ. (Tetrao Bonaſia.) avis. A kind of wild fowl.

Hjerta, ſ. Heart. *Få et ſtyng i hjertat*, To get a thruſt in one's heart. *Hjertat pickar på honom*, His heart throbs *or* beats, (*Se* Boyer.) Aliter. *Öppa ſitt hjerta för någon*, To diſcloſe one's heart to one, (*Se* Boyer.) To break one's mind to one. (*Se* Boyer.) *Lägga något på hjertat*, To take a thing to heart, (*Se* Coles.) To lay a thing to heart. (*Se* Coles.) *Något ligger mig om hjertat, ſom jag ej vågar uppenbara*, Something lies upon my heart, which I dare not reveal. (*Se* Boyer.) *Det gick honom närmare til hjertat än någon ting annat*, That went more to the heart of him than any thing elſe. (*Se* Boyer.) *Det ligger mig om hjertat*, That ſticks to my heart. (*Se* Coles.) *Lägg det ej på hjertat*, Never take it to heart. (*Se* Coles.) *Ja af alt mitt hjerta*, Yes with all my heart. (*Se* Coles.) Prov. *Däraf hjertat fullt är däraf talar munnen*, What the heart thinks, the mouth ſpeaks. (*Se* Coles.) *Af hjertans grund*, From the bottom of my heart. (*Se* Coles.) *Det gick mig til hjertat*, It went to the heart of me. (*Se* Coles.) *Det är intet hjerta på karl*, There is no heart in him. *Et ſtort och ädelt hjerta*, A great and generous ſoul. *Jag hade intet hjerta at gå dit*, I could not find in my heart to go thither. (*Se* Boyer.) *Haſva godt hjerta för en*, To bear great affection to one, (*Se* Coles.) To bear good will to one. (*Se* Boyer.) *Vinna ens hjerta*, To win one's heart. (*Se* Coles.) *Han har hjertat [illegible] ſtället*, His heart lies in the right place. *Hjertat ſatt i ſtörtän på honom*, His heart was at his heels. (*Se* Coles.) *Midt i hjertat af riket*, In the very heart of the kingdom. (*Se* Coles.) *Det ſkär mig i hjertat*, I grieves me to the heart. (*Se* Coles.) *Hjertans*, adverbialiter. ex. gr. *Han är hjertans vacker*, He is very handſome. *Et hjertans barn*, A ſweet child. Compoſ. *Hjertbladet i en planta*, The heart leaf of a plant. *Hjertblodet*, Heart's blood. *Jag ſkall ſe hjertblodet på honom*, I will have his heart's blood. *Se Blod. Hjertſtenen i et hvalf*, The keyſtone, (*Se* Johnson.) The middle ſtone of an arch. *Hjertſtocken*, The crownpoſt. (*Se* Croker.)

Hjerter, (*i kort*) Hearts. *Hjerter är trumf*, Hearts are trump. (*Se* Coles.) *Slå ut hjerter*, Play out hearts.

Hjertfrätande, part, Heart-breaking.

Hjertgropen, ſ. (ſcrobiculus cordis) Heart-pit, Pit of the breaſt. (*Se* Bayley.)

Hjertinnerlig, adj. Cordial, Hearty, Proceeding from the heart.

Digitized by Google

Hjertinnerligen, adv. Cordially, Heartily.
Hjertkammare, ſ. Ventricle of the heart. (*Se* Croker.)
Hjertklappning, ſ. Palpitation, Panting, Throbing.
Hjertkämning, ſ. Oppreſſion of the heart. (*Se* Boyer.)
Hjertlig, adj. Cordial, Hearty. *Hjertligen*, adv. Cordially, Heartily.
Hjertnjupen, adj. Tender-hearted, Of a ſoft diſpoſition. Def. & Plur. *Hjertnjupne*.
Hjertrörande, part. Pathetick, Moving.
Hjertſtyrkning, ſ. Cordial. (*Se* Johnson.)
Hjertſäcken, ſ. Pericardium, The membraneous bag looſely including the heart.
Hjertunge, ſ. Darling. Item: Sweetheart.
Hjertångſlån, ſ. Spleen, (*Se* Croker.) Vapours, (*Se* Croker.) Hypochondriac paſſion, Melancholy.
Hjertångſlig, adj. Melancholick, Hypochondriacal, Hippiſh. Item: Low.
Hjertårat, ſ. The Auricle of the heart. (*Se* Croker.)
Hjeſſe, ſ. Crown of the head. (*Se* Croker.) *Hjeſſebenen*, Oſſa Sincipitis. *Hjeſſen är öpen*, The head is open.
Hillebård, *Se Hellebard*.
Hiller, ſ. (Putorius. Muſtela) Fitchet, (*Se* Britiſh Zoology.) Polecat, Fitchew. (*Se* Johnson.) Def. *Hillren*. Plur. *Hillrar*.
Himla, Dr. ex. gr. *Upfaren til himla*, Aſcended into heaven. (*Se* The Book of C. P.) *Himla-bröd*, Bread from heaven, Manna. *Himla-hvalfvet*, Hemiſphere.
Himla, v. n. To Caſt up one's eyes to heaven, (*Se* Coles.) To Lift up one's eyes to heaven, To Turn one's eyes to heaven.
Himmel, ſ. Heaven. Def. *Himlen*, alias *Himmelen*. Plur. *Himlar*. *Up åt himlen*, Towards heaven. *Ifrån himlen*, From heaven. *Foglarne under himmelen*, The birds of the air, (*Se* Boyer.) The fowls of the air. (*Se Luc.* 8: 5. (*Se* Boyer.) *Under bar himmel*, In the open air. *Himmels glob*, Celeſtial glob. (*Se* Croker.) *Himmelſkriande ſynd*, Crying ſin. (*Se* Boyer.)
Himmelrike, ſ. Kingdom of heaven.
Himmelsblå, adj. Azure, Skycoloured. (*Se* Johnson.)
Himmelsfärd, ſ. Aſcenſion. (*Se* Johnson.) *Chriſti himmelsfärds dag*, Holy thursday, *Aſcenſion day*.
Himmelſk, adj. Heavenly, Celeſtial.
Himmelskorn, *Se Korn*.
Himmelsſtrek, ſ. Climate, Clime.
Himmelstecken, ſ. Conſtellation, Sign in the heavens. (*Se* Ainsworth.) *tolf himmelstecknen*, The twelve ſigns o zodiack. (*Se* Boyer.) Aliter. *Himmelſte* Phænomenon, Sign in the heavens. Meteor.
Hin, Pron. antiq. pro *Den*, ex. gr. *Ale der hin ſtore*, Alexander the great. *onde*, *Hin hälle*, pro *Hårde*, The *Det vore hin!* The devil! *Hinſidon*, e *Det landet Gilead och Baſan, ſom på ſidon Jordan ligger*, The land of Gi and Baſhan, which were on the othe Jordan. *Joſu.* 17: 5.
Hind, ſ. Hind. (*Se* Ainsworth.)
Hinder, ſ. Hinderance, Impediment, ſtacle, Obſtruction, Let, Stop, Clog, Def. *Hindret*. *Det är allenaſt et hi för vår lyckſalighet*, There is only bar to our happineſs. (*Se* Marmontel.) *ſta någon hinder i vägen*, To caſt a in one's way. (*Se* Boyer.) *Jag vill vara Er til hinders*, I will be no hi ance to you. (*Se* Boyer.) *När deſſe dren voro ur vägen rögde*, When obſtacles were removed.
Hinderlig, adj. ex. gr. *Var mig icke derlig*, Be no hinderance to me, Don't hi me. *Jag ſkall icke vara Er hinde* You ſhall not be hindered by me.
Hindra, v. a. To Hinder, To Impede, Obſtruct, To Stop, To Oppoſe, To To Clog, To Retard, To Thwart. *drad*, p. p. *Du hindrar mig ifrån ar* You hinder me from working. (*Se* Boy *Hvad hindrar at jag icke ſlår hon* What hinders me from beating of him. Boyer.) *Detta lär hindra dit upſåt*, will hinder your deſign. (*Se* Boyer.) *dra en ſak*, To put a ſtop to a buſi (*Se* Boyer.) *Hindra ens anſlag*, To verſe one's deſigns. (*Se* Boyer.) *Hvad hindrat honom at komma?* What has him from coming? What has hindered from coming? *Hindra ens reſa*, To one's journey. (*Se* Coles.) *Han hind fienden ifrån at få något forage*, He

Digitized by Google

ped the enemy from getting any forage. (*Se* Coles.)

Hingſt, ſ. Stonehorſe. (*Se* Johnson.)

Hink, ſ. Swipe, (*Se* Ainsworth & Coles.) An Engine to draw up water that has a great poiſe at the end. (*Se* Ainsworth.)

Hingſtridare, ſ. A Groom of the king's ſtable who rides before his coach.

Hinna, ſ. Film. Item: Membrane. *Hinnan ſom inneſluter foſtret*, Secundine, The membrane in which the embryo is wrapped, After-birth. (*Se* Johnson.) (*På kreatur*, In beaſts) Heam. (*Se* Johnson.) *Äggehinna*, The film of an egg, The caul of an egg.

Hinna, v. n. Pr. *Hinner*. Ipf. *Hann*. Pf. *Hunnit*. ex. gr. *Jag ſkall göra ſå mycket jag hinner*, I ſhall do as much as time allows me. *Jag hinner icke at berätta dig nu*, I have no time to tell you now. (*Se* Coles.) *Han ſkall komma, om han hinner*, He ſhall come if he has time. *Jag ſkall göra ſå mycket ſom jag hinner på den tiden*, I ſhall do as much as I am able in that time. *Ni hinner ej dit medan han är hemma*, You won't come time enough to find him home. *Hinna med*, ex. gr. *Han kan väl hinna med det arbetet*, He has time enough to do that work. *Du må väl kunna hinna med det*, You have leiſure enough to do it. *Hinna fram*, ex. gr. *När de hunno fram til ſtaden*, When they reached the town. *De voro ej i ſtånd at hinna fram til ſamma hamn*, They were not able to reach the ſame harbour. (*Se* Coles.) *Kulan hann icke fram*, The bullet did not reach the mark, The bullet fell ſhort of the mark. *Deras ſkott hunno ej fram*, Their ſhots fell ſhort. *Hinna på*, vel *Hinna up*, To fetch up, To overtake (*Se* Coles.) *De gingo vidare och hunno på dem ſom gådt förut*, They went further and overtook them who had gone before. *Skeppet hinner på oſs*, The ſhip gains upon us. (*Se* Anson's Voyage.) *Då vi funno at vi ej hunno på ſkeppet*, Finding we did not near her. (*Se* Anson's Voyage.) *Ingen kan hinna up honom i löpande*, No body is able to overtake him in running. *Laga at du hinner up din broder i ſtudier*, Take care to attain to the learning of your brother, Take care to arrive at the learning of your brother, Take care to equal your brother in learning. *Hinna til någon fullkomlighet*, To arrive at ſome perfection. (*Se* Boyer.) *Hinna til*, ex. gr. *Han ſprang, men hann icke til målet*, He ran but did not reach the goal. *Han har hunnit til den fullkomlighet*, He has attained to that perfection, He has arrived at that perfection. *Jag hinner aldrig följa hans fotſpår*, I ſhall never come up to the imitation of him. Aliter. ex. gr. *Hans inkomſter hinna icke til för honom*, His revenues are not equal to his expenſes. *Jag vill betala af min lön ſå längt den hinner*, I will pay out of my wages as far as it will go. *Hinna undan*, ex. gr. *Haren kunde icke hinna undan hundarne*, The hare could not eſcape the dogs, The hare could not ſlip the dogs. *Jag hann icke förr undan, än elden kom i rummet*, I no ſooner got off than the fire catched hold of the room. *Jag kan icke hinna åt bägaren*, I can't reach the pot, The pot is not within my reach.

Hjon, ſ. Perſon. *De äro fyra hjon i hushållet*, The family conſiſts of four perſons. *Han betalar en daler för hvart hjon*, He pays a dollar for each perſon. Compoſ. *Tjenſtehjon*, Man ſervant, Maid ſervant. *Arbetshjon*, Labourer, Labouringman, Labouring wowan.

Hjonelag, ſ. Married couple. *Bygga hjonelag*, To enter into matrimony.

Hjord, ſ. Flock. Item: Herd. *Fårahjord*, Flock of ſheep. (*Se* Boyer.) *Boſkapshjord*, Herd of cattle. (*Se* Boyer.) *Svinhjord*, Herd of ſwine.

Hjort, ſ. Hart. Item: Stag. *Hjorthorn*, Hartshorn. (*Se* Ainsworth.) Horn of a hart. *Hjortſkinn*, Hartſkin. *Hjortko*, Roe. Item: Hind. *Hjortſtek*, Veniſon. *Hjortkött*, Fleſh of a hart.

Hjortron, ſ. (Fructus Rubi chamæmori) A kind of bramble berry. *Hjortronbuſke*, (Rubus chamæmorus) A kind of a bramble-buſh.

Hira, ſ. *Se Tra. Svindel.*

Hirſchfångare, ſ. conſ. *Härſvångare.*

Hirta ſig, v. n. recipr. *Se Hejda ſig.* ex. gr. *Jag ville ſåga mer, men hirtade mig i det ſamma*, As I was going to ſay more I checked myſelf.

Hiſkelig, adj. Hideous, Horrible. Dreadful. *Hiſkeligen*, adv. Hideouſly, Horribly Dreadfully.

Digitized by Google

Hifna, v. n. To Grow giddy.

Hiffa, v. a. To Hoiſt, To Hoiſe. (*Se* Johnson.) *Hiffa flaggen*, Hoiſt your colours. *Hiffa ſegel*, To hoiſt ſail. (*Se* Boyer.) *Hiffa up ſeglen*, To hoiſt up the ſails. (*Se* Ainsworth.)

Hifning, ſ. Hoiſting.

Hiſtoria, ſ. Hiſtory. Def. *Hiſtorien*. Plur. *Hiſtorier*. *Hans bref finnes ännu i hiſtorien*, His letter is ſtill upon record. (*Se* Boyer.) *Hiſtorie-ſkribent*, Hiſtorian. (*Se* Johnson.) *Hiſtoriſk*, adj. Hiſtorical, Hiſtorick.

Hit, adv. Hither. *Hit och dit*, Hither and thither. (*Se* Coles & Johnson) *Hit intil*, (de ſpatio) To this place. (*Se* Johnson.) *Hit intil*, (de tempore) Hitherto, To this time. *Hit om*, On this ſide. (*Se* Coles.) *Hit åt*, This way. *Hit in*, In here. *Hit up*, Up here. *Hit öfver*, Over here, Over this way. *Kom hit*, Come this way.

Hitſa, *Se Hetſa*.

Hitta, v. a. To Find. *Hittad*, p. p. *Hitta något ſom är tappadt*, To find ſomething that's loſt. Aliter. *Hitta på en utväg*, To find out an expedient. (*Se* Boyer.) *Giſſa och jag ſkall ſäga dig om du hittar på*, Gueſs and I ſhall tell you if you are right. *Hitta på rätta tiden*, To nick the time. (*Se* Boyer.) *Du hittade på*, You hit it right, (*Se* Boyer.) You hit the nail on the head. (*Se* Boyer.) *Jag kunde icke hitta på dören*, I could not hit the door, (*Se* Boyer.) I could not find the door. *Hitta på en ting*, To hit on a thing. (*Se* Ainsworth.) *Hitta på ſkäcken när man ſkjuter*, To hit the mark when a perſon is ſhooting. *Det är lättare at hitta denna vägen*, This way is eaſier to hit. (*Se* Ainsworth.) *Hitta på meningen*, To find out the meaning. *Hitta på okända ſaker*, To diſcover unknown things. *Hitta på gåtan*, To explain or To ſolve the riddle. (*Se* Johnson.) *Hitta vägen*, To find the way. *Han hittar intet dit*, He can't find his way thither. *Jag kan icke hitta på någon hjelp för det*, I can't contrive any remedy for it.

Hittebarn, ſ. Foundling. (*Se* Johnson.) *Hittebarns hus*, Foundling hoſpital.

Hittegods, ſ. Goods found.

Hittils, adv. Hitherto, To this time.

Hittlön, ſ. Reward for ſomething fo reſtored to the right proprietor.

Hjul, ſ. Wheel. *Han blef lagd på ſi hjul*, He was put upon wheels. *Va* Water-wheel. (*Se* Boyer.) *Hjulpinne* pin. (*Se* Johnson.) *Hjulſkena*, Str wheel, (*Se* Coles.) The ſtreak of (*Se* Ainsworth.) *Hjulſnaf*, Nave. (son.) *Hjulekra*, Spoke of a wheel. les.) *Hjullöte*, Felloe, (*Se* Johnson (*Se* Johnson.) *Hjulſmörja*, Greaſe for Gome. (*Se* Johnson.) *Hjulmakare*, (*Se* Johnson.) Wheelwright. (*Se* worth.) *Cronhjulet i et fickur*, wheel. *Hjulſpår*, Rut, Track of wheel. *Hjulkuggar*, The cogs of a (*Se* Croker.) The teeth of a wheel. *ſpik*, Wheelnail.

Hjulbent, adj. Bandylegged, (*Se* Jo Bow-Legged. (*Se* Johnson.)

Ho? pron: Who? alias. *Hvem?* Comp Whoever.

Ho, ſ. Trough. (*Se* Johnson.) Def. Plur. *Hoar*. *Svinho*, Hog's troug Ainsworth.)

Hof, ſ. Hoof. Def. *Hofven*. Plur.

Hof, ſ. Meaſure. *Det är utan alt* is beyond all meaſure. *Utan alt h* of all ho. (*Se* Coles & Boyer.) *H intet hof i händer*, There's no ho w (*Se* Boyer.) *Hafva intet hof*, To ho. (*Se* Coles.)

Hof, ſ. Court. aliis *Hoff*. Def. *Hofv* Plur. *Hofven*. *Gå eller fara til h* go to court. (*Se* Boyer.) *På hof* court. *Hofvet är nu icke i ſtade* court is not in town now. *Hofvet til Drottningholm*, The court is Drottningholm. (*Se* Boyer.) Compo *betjent*, Officer of the houſehold, O the court. *Hofcapell*, The king' ſicians. *Hofpredikant eller Hofpräſt* lain to a king, prince or queen. Court-Chaplain. (*Se* Johnson.) *Hof* The king's baker. *Hofmålare*, The painter. *Hofnarr*, The king's jeſte

Hafbuſs, *Se Hofman*.

Hofcantzler, ſ. Lord chancellor.

Hoff, *Se Hof*.

Hoffruntimmer, ſ. Court-Lady. (*Se* Jo

Hoffröken, ſ. Maid of honour. Plu *fröknar*.

Digitized by Google

Hofjunkare, An Officer who on court-days ſets the diſhes on the king's table and carves the meat.

Hofman, ſ. Courtier. (*Se* Johnson.)

Hofmarſkalk, ſ. Lord Chamberlain. (*Se* Croker.)

Hofmåſtare, ſ. Houſe-Steward. (*Se* Swift.) *Hofmåſtare hos en ung herre*, Governour to a young gentleman.

Hofråd, ſ. Court counſellor.

Hofrått, ſ. Court of juſtice.

Hofſkägg, ſ. Fetlock. (*Se* Crorer.)

Hofſlagare, ſ. Farrier. (*Se* Johnson.)

Hofſorg, ſ. ex. gr. *Det är hofſorg*, The court is gone into mourning, The court is in mourning.

Hofſtat, ſ. The King's houſehold. (*Se* Th. Cooke.)

Hoftrång, ſ. (morb. equin) ex. gr. *Håſten har koftrång*, The horſe is hoof-bound. (*Se* Coles.) *Den håſten får hoftrång*, That horſe will grow hoof-bound. (*Se* Croker.)

Hofvera, v. n. To Make a great figure.

Hofviſk, adj. Courtlike. Item. Courtly.

Hog, *Se Håg*.

Hojta, v. n. To Shout, To Hoot.

Hol, *Holk*, *Holl*, *Holla*, *Se Håll*, *Hålk* &c.

Holland, ſ. Holland. *Hollands lärft*, Holland. (*Se* Johnson & Croker.) *Hollands lärfts ſkjortor*, Holland ſhirts. (*Se* Boyer.)

Holländare, ſ. Dutch-man, (*Se* Boyer.) Hollander. (*Se* Coles.)

Holländſk, adj. Dutch. (*Se* Boyer.) *Holländſka folket*, The dutch, The dutch people, The people of Holland. *Tala Holländſka*, To ſpeak dutch. (*Se* Boyer.)

Holländſka, ſ. Dutch-woman. (*Se* Boyer.)

Holme, ſ. Iſle, Small iſland.

Homåka, ſ. (Larus canus) avis. Gull. (*Se* Britiſh Zoology.)

Hon, pron. She. conf. Grammat.

Hona, ſ. Female. *Hannar och honor*, Males and females. (*Se* Boyer.) *Tigerhona*, Tigreſs, The female of the tiger, She tiger.

Honing, *Se Håning*.

Honom, pron. Him. conf. Grammat. *Det är honom ej olikt*, It is not unlike him. *Gif honom det*, Give it him.

Hop, præp. alias *Ihop*. quod conf. Compoſ. *Hopfoga*, To join together, (*Se* Coles & Johnson.) To combine, To join. *Hopveckla*, To fold up, (*Se* Ainsworth.) To wrap up, To wrap together. (*Se* Ainsworth.) *Lägga hop penningar*, To lay up money. (*Se* Boyer.)

Hop, ſ. Heap. *Lägga i hopar*, To lay on heaps, (*Se* Ainsworth.) To lay in heaps. *Qviſtar i ſtora hopar*, Branches in great heaps. Aliter. *En ſtor hop böcker*, A great many books. *En ſtor hop folk*, A great crowd of people. *Han hade en hop med ſkäl*, He had a world of arguments, He had a deal of arguments. *Skjuta eller kaſta i hopen*, To fire or throw among the crowd. *En hop räfvar*, A ſculk of foxes. (*Se* Ainsworth & Coles.) *En hop ſkälmar*, A parcel of rogues, (*Se* Boyer.) A gang of rogues, A band of rogues. *Gemena hopen*, The vulgar.

Hopa, conf. *Ihopa*.

Hopa, v. a. To Heap, To Pile, To Lay on heaps. *Hopad*, p. p.

Hopp, ſ. Hope. *Gud allena är mitt hopp*, God is my only hope. (*Se* Boyer.) *Upfylla ens hopp*, To anſwer one's hopes. (*Se* Boyer.) *Det är intet hopp om hans helſa*, There is no hopes of his cure. (*Se* Boyer.) *Vårt hopp har ſlagit felt*, Our hope is miſcarried. (*Se* Coles.) *Vara utan alt hopp*, To be without all hopes, (*Se* Boyer.) To be paſt all hope, (*Se* Coles.) To be quite out of hope. (*Se* Ainsworth.) *Det ger mig godt hopp*, It puts me in great hope. (*Se* Coles.) *Där är intet hopp mer*, It is paſt hopes, (*Se* Coles.) There is no hope. (*Se* Boyer.) *Fåfängt hopp*, Empty hope. (*Se* Boyer.) *Alt hopp är ute om honom*, He is paſt hope of recovery. (*Se* Boyer.) *Mitt hopp är til Gud*, My hope is in god. (*Se* Boyer.) *Grunda ſitt hopp på något*, To build one's hope on a thing. *Hafva godt hopp*, To have good hopes, (*Se* Boyer.) To be in great hopes. *Göra ens hopp til intet*, To blaſt one's hopes. (*Se* Ainsworth.) *Jag lefver i hoppet*, I live in expectation. *Han lefver på hoppet*, He feeds upon hope. *En yngling ſom gifver godt hopp om ſig*, A youth that promiſes much, (*Se* Boyer.) A promiſing youth. (*Se* Boyer.) *Gifva en godt hopp om en ſaks framgång*, To give one a good proſpect, of the ſucceſs of an affair. (*Se* Ainsworth.)

Digitized by Google

Hopp, ſ. (ſaltus) Leap, Jump, Hop, Skip.

Hoppa, v. n. To Jump, To Leap, To Skip, To Hop. *Hoppa öfver en ſten*, To jump or To leap over a ſtone. *Mitt hjerta hoppade af glädje*, My heart fluttered with joy. *Hoppa af glädje*, To leap for joy. (*Se* Boyer.) *En ſtor häſt hoppade öfver dike, gårdesgård och alt*, A large horſe took the hedge, ditch and all. (*Se* Swift.) *Hon hoppade ur ſängen*, She jumped out of bed. *Hoppa högt*, To jump high. *Hoppa up*, To leap up, To jump up. (*Se* Ainsworth.) *Hoppa af*, To leap off. (*Se* Ainsworth.) *Hoppa uppå*, To leap on, or upon. (*Se* Ainsworth.) *Hoppa ned*, To leap down, (*Se* Ainsworth.) To jump down. *Hoppa öfver*, To jump over. (*Se* Johnson.) *Han hoppade på diſken*, He jumped on the counter. *Hoppa på tå*, To be hopping on one's toe. Aliter. *Hoppa öfver den paragraphen*, Skip over that paragraph, Paſs over that paragraph. *Hoppa ifrån det ena til det andra*, To run from one thing to another. *Hoppa på en fot*, To hop on one leg, (*Se* Johnson.) To jump, or leap on one leg. (*Se* Johnson.) *Hoppa groda*, (*en lek*) Leap-frog. (*Se* Johnson.) Subſtantivè. *Hoppande*, ex. gr. *Han kom hoppande*, He came hopping. Aliter. *Hoppandes*, part. Hoping. *Se Hoppas.*

Hoppas, v. d. To Hope. *Hoppas på Gud*, To hope, or truſt in God. (*Se* Boyer.) *Jag kan ej hoppas något godt deraf*, I can hope for no good from it. (*Se* Boyer.) *Han hoppas at få det*, He hopes to get it. *Något ſom man icke kan hoppas*, A thing not to be hoped for. (*Se* Boyer.) *Han hoppas at få det*, He hopes to get it, He has hopes to get it.

Hoptals, adv. By heaps. (*Se* Coles.)

Hor, ſ. Adultery, Whoredom. *Enkelt hor*, Fornication. (*Se* Croker.) *Bedrifva hor*, To commit adultery, (*Se* Ainsworth.) To commit whoredom, (*Se* Boyer.) To commit fornication, (*Se* Boyer.) To fornicate. *Dubbelt hor*, Adultery. (*Se* Croker.)

Hora, ſ. Whore, Strumpet, Punk, Doxy, Fornicatreſs, Proſtitute, Adultereſs, Harlot. *Allmän hora*, Common whore, (*Se* Coles.) Woman of the town. *Gathora*, Street-walker, (*Se* Johnson.) Hackney-whore. (*Se* Boyer.) *Skaffa horor*, To pimp, (*Se* Johnson.) To bawd, (*Se* Johnson.) To procure. (*Se* Johnson.) *Han ſkaffar honom horor*, He pimps for him.

Hora, v. n. To Whore. *Hora bort ſin egendom*, To whore away one's eſtate. (*Se* Boyer.)

Horacktig, adj. Whoriſh, Libidinous.

Hordom, ſ. Whoredom, Fornication.

Horeri, idem. *Begifven på horeri*, Addicted to whoring.

Horhus, ſ. Bawdy-houſe, (*Se* Johnson.) Brothel, Stew. *Beſöka horhus*, To haunt bawdy-houſes, To haunt whore houſes. (*Se* Ainsworth.)

Horjägare, ſ. Whoremaſter, Lecher, Whoremonger, (*Se* Johnson.) Wencher.

Horiſont, ſ. Horizon. *Horiſontel*, adj. Horizontal. *Horiſontelt*, adv. Horizontally.

Horkarl, ſ. Adulterer. Item: Fornicator.

Horkåna, ſ. Whore, Fornicatreſs. Item: Adultereſs.

Horkopplare, ſ. Pimp, Pander, Procurer. (*Se* Johnson.)

Horkopplerſka, ſ. Bawd, Procureſs. (*Se* Johnson.)

Horn, ſ. Horn. *Blåſa i horn*, To wind a horn, (*Se* Coles.) To blow a horn. (*Se* Coles.) *Horn ſom barn dir utur*, Sucking horn. Proverbialiter. *Sätta horn på ſin man*, To beſtow a pair of horns upon one's huſband. (*Se* Boyer.) *Skohorn*, Shoe-horn. (*Se* Johnson.)

Hornacktig, adj. Horny.

Hornboſkap, ſ. Horned-Cattle, Black-Cattle.

Hornertz, ſ. (min.) Horn Silver ore. (*Se* von Engeſtrom.)

Hornig, adj. Horned.

Hornſimpa, ſ. (Cottus quadricornis) piſc. A kind of fiſh.

Hornugla, ſ. (Strix otus) avis. Long eared owl, (*Se* Britiſh Zoology.) Hornowl. (*Se* Johnson.)

Horsgök, ſ. (Scolopax Gallinago) avis. Snipe, Common ſnipe. (*Se* Britiſh Zoology.)

Horunge, ſ. Baſtard.

Horviſa, ſ. Bawdy-ſong. (*Se* Boyer.)

Horvärd, ſ. Keeper of a brothel.

Hos, præp. With, By, Nigh, About. *Jag var hos honom juſt nu*, I was with him juſt now. (*Se* Boyer.) *Han var hos dem hela tiden*, He was amongſt them all the while.

Digitized by Google

while. *Ni ſkall äta middag hos mig*, You ſhall dine with me. (*Se* AINSWORTH.) *Han ſatte honom i lära hos en ſkomakare*, He bound him prentice to a ſhoemaker. *Hon gjorde tjenſt ſom ſjukvakterſka hos henne*, She officiated as nurſe to her. (*Se* FIELDING.) Aliter. *Hos*, ex. gr. *Jag har inga penningar hos mig*, I have no money about me. (*Se* BOYER.) *Jag har det hos mig*, I have it by me, (*Se* BOYER.) I have it about me. *Han är altid hos honom*, He is always about him. *Stå i gunſt hos en*, To be in favour with one, (*Se* BOYER.) To be in one's favour. *Haf tankarna hos dig*, Have your wits about you. *Ligga hos någon*, To lie with one.

Item: *Hos*, (penes) ex. gr. *Det ſtår hos honom*, It is in his power. Compoſ. *Hosföljande*, Following *Hosfogade*, Annexed.

Hoſpital, ſ. Hoſpital.

Hoſta, ſ. Cough.

Hoſta, v. n. To Cough. Subſtantivè. *Hoſtande*, Coughing. *Hoſta up något*, To cough out ſomething. (*Se* COLES.) Aliter. *Hoſta åt någon*, To hem at one.

Hot, ſ. Threat, Menace. Prov. *Ingen dör af hot*, Threatened folks live long. (*Se* BOYER.)

Hota, v. a. To Threaten, To Threat, To Menace. *Hotad*, p. p. *Detta hotar landet med något ondt*, This threatens ſome calamity to the country. (*Se* COLES.) *Hota en med något*, To threaten one with a thing. (*Se* COLES.) *Det är fåfängt at hota oſs*, It is to no purpoſe to threaten us. (*Se* COLES.) *Han hotade honom med döden*, He menaced him with death. (*Se* AINSWORTH.)

Hotelſe, ſ. Threatening. (*Se* AINSWORTH.)

Hud, ſ. Skin. *Skrubba af huden*, To rub off the ſkin, To gall the ſkin. (*Se* COLES.) *Främmande kroppar ſom faſtna i huden*, Heterogeneous particles that ſtick to the ſkin. Proverbialiter. *Hålla ſig i huden*, To keep within bounds. (*Se* COLES.)

Item: *Hud*, ſ. Hide, Skin. *Bereda en hud*, To dreſs a hide. (*Se* BOYER.) *Rå hud*, Raw hide. (*Se* AINSWORTH.) Compoſ. *Björnhud*, *Oxhud*, *Häſthud*, *Se* Simpl. Prov. *Han ſkär breda remmar af en annans hud*, He cuts large thongs out of another man's leather. (*Se* COLES & AINSWORTH.)

Hudſtänga, v. a. To Scourge. *Joh.* 19: 1. *Hudſtängd*, p. p.

Hudlös, adj. Raw. *Göra hudlös*, To make raw. (*Se* COLES.) *Jag blir hudlös*, My ſkin frets. (*Se* BOYER.)

Hudlöshet, ſ. Rawneſs.

Hudſtryka, v. a. *Se Hudſtänga*. *Hudſtruken*, p. p. Def. & Plur. *Hudſtrukne*.

Hudſtrykning, ſ. Scourging, Flagellation.

Hufva, ſ. Gauze veil.

Hufvud, ſ. Head. *Framdelen af hufvudet*, The fore part of the head. (*Se* AINSWORTH.) *Bakdelen af hufvudet*, The hinder part of the head. (*Se* AINSWORTH.) *Från hufvud till fot*, From head to foot. (*Se* COLES.) *Et krönt hufvud*, A crowned head. (*Se* BOYER.) *Mannen är qvinnans hufvud*, The huſband is the head of the wife. *Eph.* 5: 23. *Hufvudet värker på mig*, My head akes. (*Se* BOYER.) *Han miſte ſitt hufvud*, He loſt his head. (*Se* BOYER.) Proverbialiter. *Lägga ſitt hufvud i blöt om något*, To beat one's brains about a thing. (*Se* BOYER.) *De hade ſina hufvuden tilhopa*, They lay their heads together (*Se* SMOLLET & BOYER.) *Et ſlugt hufvud*, A cunning head, A crafty brain. *Et godt hufvud*, A good head piece. (*Se* BOYER.) *Man kan icke få det ur hans hufvud*, One can't get it out of his head, One can't beat it out of his head. (*Se* BOYER.) *Göra något efter ſitt eget hufvud*, To do a thing according to one's own head. *Huru kom den vurmen i hufvudet på dig?* How came that crotchet into your pate? (*Se* BOYER.) *Detta kan du icke få i ditt hufvud*, This can't enter into your noddle. (*Se* BOYER.) *Leſva efter ſitt eget hufvud*, To live according to one's own fancy. (*Se* BOYER.) *Han har ſitt hufvud för ſig ſjelf*, He has an odd head of his own. *Hufvudet ſtår nu icke rätt på honom*, He is not right in his head now. *Han har litet i hufvudet*, He is a little gone in liquor, He is a little in liquor. *Något ſom ſtår i hufvudet*, Something that affects the head. *Vin ſom ſtår i hufvudet*, Heady wine. (*Se* BOYER.) *En ſom är kårt om hufvudet*, A hotheaded man. *Taga en för hufvudet*, To take one up. (*Se* JOHNSON.) *Det ſlog mig för hufvudet*, It gave me umbrage. *Öfver hufvudet*, Over the head. Adverbialiter. *Öfver hufvud*, ex. gr. *De äro likadana öfver hufvud*, They are all alike in the main. *En ſtyfver ſtycket öfver hufvud*, Penny a piece one with another.

Pro-

Digitized by Google

Proverbialiter. *Slå ſpiken på hufvudet*, To hit the nail on the head. (*Se* AINSWORTH.)
Item: *Hufvud*, (in compoſitione) ex. gr. *Hufvud-omſtändighet*, Principal circumſtance. *Hufvud-orſak*, Principal cauſe.
Hufvudbok, ſ. Ledger, (*Se* CROKER.) Ledger book. (*Se* AINSWORTH.)
Hufvudbonad, ſ. Headdreſs. (*Se* JOHNSON.)
Hufvudbry vel *Hufvudbråk*, ſ. Trouble.
Hufvuddrabbning, ſ. Pitched battle. (*Se* BOYER.)
Hufvudfiende, ſ. Mortal enemy, Sworn enemy.
Hufvudgård, ſ. Bed's head. (*Se* BOYER & AINSWORTH.)
Hufvudhår, ſ. Hair of the head.
Hufvudkudde, ſ. Pillow. (*Se* JOHNSON.)
Hufvudkulle, ſ. Crown of the head. (*Se* COLES & AINSWORTH.)
Hufvudkål, ſ. (Braſſica capitata) Cabbage. (*Se* AINSWORTH & COLES.)
Hufvudlag, ſ. Headſtal. (*Se* JOHNSON.)
Hufvudlös, adj. Headleſs. (*Se* JOHNSON.)
Hufvudman, ſ. Chief, (*Se* JOHNSON.) Leader. (*Se* JOHNSON.) Head, Principal. *Hufvudman för en hop våldsverkare*, The ringleader of a riotous body. (*Se* JOHNSON.)
Hufvudpunkter, ſ. Heads. (*Se* AINSWORTH.)
Hufvudqvarter, ſ. Head-quarters. (*Se* JOHNSON.)
Hufvudſak, ſ. Principal cauſe.
Hufvudſaklig, adj. Principal, Capital. *Hufvudſakligen*, adv. Principally, Chiefly.
Hufvudſallat, ſ. (Lactuca capitata) Cabbage lettuce. (*Se* AINSWORTH.)
Hufvudſats; ſ. Maxim.
Hufvudſkalle, ſ. Skull. *Hufvudſkalle-platſen*, Place of a ſkull. *Matth.* 27: 33.
Hufvudſkål, ſ. Brain-Pan, (*Se* JOHNSON.) Skull. (*Se* JOHNSON.)
Hufvudſkäl, ſ. Capital argument.
Hufvudſtad, ſ. Capital, (*Se* JOHNSON.) Metropolis. (*Se* JOHNSON.) Capital city. (*Se* AINSWORTH.)
Hufvudſtol, ſ. Principal, (*Se* JOHNSON & COLES.) Capital ſum placed out at intereſt.
Hufvudſtupad, adjectivè. Headlong. (*Se* COLES.) *Falla hufvudſtupad*, To fall headlong.
Hufvudſtycke, ſ. Chapter. Item: Capital part.
Hufvudſumma, ſ. Principal, Capital ſum. Item: Total ſum, Sum total. (*Se* AINSWORTH.)
Hufvudſvag, adj. Crack-brained, (*Se* JOHNSON.) Crazy. (*Se* JOHNSON.)
Hufvudſvaghet, ſ. Crazineſs. (*Se* JOHNSON.)
Hufvudſvål, ſ. Scalp. (*Se* COLES.)
Hufvudvärk, ſ. Headach. (*Se* JOHNSON.)
Hufvudyr, adj. Giddy, Dizzy. (*Se* JOHNSON.)
Hufvudyra, ſ. Giddineſs, Dizzineſs, Swimming of the head. (*Se* AINSWORTH.)
Hug, ſ. cum derivatis. vide *Håg*.
Hugg, ſ. Cut, Slaſh. *Et djupt hugg*, A deep cut. (*Se* COLES.) *Et hugg öfver anſicktet*, A cut over the face. (*Se* COLES.) *Gifva på med hugg och ſlag*, To overbear with blows, (*Se* AINSWORTH.) To lay on thick and threefold. *Få hugg*, To get ſtripes, To be beaten. *Med hugg*, By blows. Prov. *Trädet faller icke i förſta hugg*, The tree does not fall at the firſt ſtroke. *Gifva öpet hugg på ſig*, To lay one's ſelf open, To lay one's ſelf open to inſult, or cenſure, or ridicule. *Hugg i bälte*, conf. *Bälte*.
Hugga, v. a. To Cut, To Hew. Pr. *Hugger*. Ipf. *Högg*, Cut. Pf. *Huggit*. *Huggen*, p. p. Def. & Plur. *Huggne*. *Hugga ved*, To hew wood, (*Se* CROKER.) To cut wood. (*Se* JOHNSON.) *Hugga ſten*, To cut ſtone, (*Se* JOHNSON.) To hew ſtone. (*Se* JOHNSON.) *Hugga ſönder*, To cut aſunder, To hew aſunder. (*Se* COLES.) *Hugga timmer*, To hew timber. (*Se* BOYER.) *Hugga i tu*, To cut in two. (*Se* COLES.) *Jag ſkall hugga ſönder det til ved*, I ſhall cut it up for firewood. *Hugga med en yxa*, To cut with an ax. (*Se* COLES.) *Hugga ſig*, Recipr. To cut one's ſelf. *Jag har huggit mig i foten*, I have cut my foot. (*Se* COLES.) *Hugga ſig igenom fienden*, To fight one's way through the enemy. *Detta tyget hugger ſig*, This ſtuff is apt to fret. *Huggas*, paſſivum. item: deponentialiter. ex. gr. *Tupparne huggas*, The cocks are fighting.
Item: *Hugga af*, To Cut off. ex. gr. *Hugga af ſig foten*, To cut off one's foot. *Hugga bårt*, To cut away. (*Se* COLES.) *Hugga i trä eller ſten*, To cut in wood or ſtone, To carve in wood or ſtone. *Hugga i ſtyc-*

Digitized by Google

i ſtycker, To cut in pieces, (*Se* Boyer.) To hew in pieces. (*Se* Coles.) Proverbialiter. *Hugga i vådret*, To talk at random. *Hugga i ndr någon talar*, To cut one ſhort. (*Se* Boyer.) *Hugga in i fiendens läger*, To break into the enemy's camp. (*Se* Boyer.) *Hugga i något*, To catch hold of a thing. (*Se* Ainsworth.) *Hugga ned*, To cut down, (*Se* Boyer.) To hew down. (*Se* Boyer.) *Hugga til*, To roughhew. *Hugga til en ting*, To roughhew it, To rough it. *Hugga ut något i ſten*, To engrave ſomething on a ſtone. *Hugga ut ſkogen*, To cut away the wood.

Huggborr, ſ. Punch, Puncheon. (*Se* Coles.)

Huggjärn, ſ. Chiſel. (*Se* Johnson.)

Huggning, ſ. Hewing, Cutting. (*Se* Ainsworth.)

Huggorm, ſ. (coluber. berus. vipera.) Viper. (*Se* Britiſh Zoology.)

Huggſtock, ſ. Chopping-block.

Huggſår, ſ. Cut, Wound made by cutting.

Huggyxa, ſ. Ax. (*Se* Croker.)

Hugna, v. a. To Comfort, To Cheer, To Gladden, To Joy, To Rejoice, To Make cheerful, To Exhilarate. *Hugnad*, p. p. *Barnen hugna ſina föräldrar, då de ſkicka ſig väl*, Children prove a comfort to their parents when they behave well. *Jag kan hugna dig med en god tidning*, I have a piece of good news to cheer you up with. *Han hugnade mig*, He made me glad. *Han bör hugnas med någon belöning*, He ought to be conſidered with ſome reward. *Hugna ſig*, To rejoice. *Det hugnade mig at höra hans tal*, It rejoiced me to hear his ſpeech.

Hugnad, ſ. Comfort. Item: Joy. *Han har ingen hugnad af ſina barn*, His children are no comfort to him.

Hugnelig, adj. Comfortable.

Hugſa ſig, v. n. Dr. *Hugſa ſig före*, To look to. Item: To ſound one's way. *Hugſa ſig om*, To look about, To look about one. Item: To caſt about.

Hugſen, adj. *Se Hågad.*

Hugſvala, v. a. To Conſole, To Comfort. **Hugſvalad**, p. p. conf. *Tröſta.*

Hugſvalare, ſ. Comforter, *Joh.* 15: 26. Conſoler.

Hugſvalelſe, ſ. Comfort, Conſolation.

Huj, Dr. ex. gr. *Det ſkedde i en huj*, That happened in the twinkling of an eye, That happened all on a ſudden.

Hujus, ex. gr. *Brefvet är daterat den 10 hujus*, The letter is dated the 10th inſtant. (*Se* Boyer.)

Huka, Dr. *Sitta huka*, To ſit ſquat. (*Se* Smollet.) *Hon ſatt huka*, She was ſitting ſquat on her hams. (*Se* Smollet.)

Huka, v. n. To Squat. *Huka ſig*, To ſquat down on one's hams, To ſquat down. (*Se* Ainsworth.)

Hukare, ſ. Howker. (*Se* Croker.)

Huld, adj. Tender, Gentle, Kind. *Modren är huld om ſina ungar*, The dam is tender of her young one's. *Vara huld emot den fattiga*, To be kind to the poor, To be charitable to the poor. *En ſom har hvarken huld eller ſkyld*, One that has neither kit nor kin. (*Se* Boyer.) Aliter. ex. gr. *Vara ſin Konung huld och trogen*, To be loyal and faithful to one's king.

Huldhet, ſ. Kindneſs, Good will.

Huldſkap, ſ. Loyalty, Fidelity.

Hull, ſ. Fleſh. *Imellan hull och ſkinn*, between the ſkin and fleſh. (*Se* Coles.) Aliter. ex. gr. *Vara vid godt hull*, To be full and ſmooth, To be in good caſe, (*Se* Ainsworth.) To be in a good plight. *Lägga på hullet*, To gather fleſh, (*Se* Boyer.) To grow plump. (*Se* Boyer.) *Miſta hullet*, To fall away, (*Se* Johnson.) To fall away in fleſh. (*Se* Ainsworth.) Proverbialiter. *Äta up något med hull och hår*, To devour, *or* To eat up a thing entirely.

Huller om buller, proverbialiter. Promiſcuouſly. Item: Topſyturvy.

Hullhår, ſ. Soft downy hair on the body, Pile. (*Se* Th. Cooke.)

Hullig, adj. Plump, Full and ſmooth.

Hulling, ſ. Barb. *Hulling på en pil*, The beard on an arrow, The barb on an arrow. (*Se* Johnson.)

Hulpen, p. p. *Hulpit.* Pf. verb. *Hjelpa.*

Hult, ſ. (*liten ſkog*) Coppice.

Hum, Dr. ex. gr. *Hafva eller få hum om något*, To have, or To get an inkling of a thing, (*Se* Ainsworth.) To have a hint of a thing.

Humla, ſ. Humblebee. (*Se* Croker.) Alias. *Mjödhumla.*

Digitized by Google

Humle, ſ. Hop, Hops. (*Se* Ainsworth.) Compoſ. *Humlegård*, Hop yard, (*Se* Ainsworth) Hop-Ground. (*Se* Croker.) *Humlekupa*, Hop hill. (*Se* Croker.) *Humleſtång*, Hop pole. (*Se* Croker.) *Humleref*, vel *Humleranka*, Vine. (*Se* Th. Cooke & Croker.) *Humlepepla eller Humlekoppa*, Hop, Bell. *Humletåg*, Bind. (*Se* Th. Cooke.)

Hummer, ſ. Lobſter. (*Se* Croker.) Def. *Humren*. Plur. *Humrar*. *Hummerbyſ*, Lobſterboat. (*Se* Britiſh Zoology.)

Hummerkupa, ſ. Pot. (*Se* Britiſh Zoology.)

Hund, ſ. Dog. compoſ. *Bandhund*, *Fåhund*, ſuis locis. *Hundkoja*, Dogkennel, (*Se* Johnson.) Kennel. (*Se* Johnson.) *Hundſkinn*, Dogſkin. *Hunddagarne*, Dogdays. (*Se* Johnson.) *Hundſkall*, Barking of a dog. (*Se* Coles.) *Hundbett*, Bite of a dog. (*Se* Boyer.) *Hundgläfs*, Yelping of a dog. Proverbialiter. *Hundköp*, Dogcheap. (*Se* Johnson.) *Få något för hundköp*, To get a thing dogcheap. Prov. *Som hunden på hötappen eller vid höſtacken*, Like the dog in the manger. (*Se* Coles.) *Det är fåfängt lära gammal hund kuſa*, An old dog will learn no tricks. (*Se* Boyer.) Aliter. ex. gr. *Bära hundhufvud för något*, To father the fault of another.

Hundsfott, ſ. Scoundrel.

Hundloka, ſ. (Chærophyllum ſilveſtre) plant. Wild Cicely, *or* Cow-weed. (*Se* Pulteney.)

Hundra, num. Hundred. *En ibland hundra*, One in an hundred. *Sex för hundra*, Six per cent, Six in the hundred. *Betala intereſſe efter femton för hundra*, To pay intereſt at fifteen per cent. (*Se* Boyer.) *Sex för hundra om året*, Six per cent per annum. *Vinna hundra för hundra*, To gain one hundred per cent. (*Se* Croker.) *Hundra gångor*, A hundred times.

Hundrade, num. ord. Hundredth. *Han var den hundrade*, He was the hundredth.

Hundrafallt, adjective. Hundredfold. (*Se* Boyer.)

Hundratals, adverbialiter. By hundreds. (*Se* Coles.) *Räkna hundratals*, To count by hundreds. (*Se* Coles.)

Hundſtjernan, ſ. Dogſtar. (*Se* Johnson & Ainsworth.)

Hundtänder, plur. (dentes canini) Teeth. (*Se* Ainsworth.)

Hundtunga, ſ. (Cynogloſſum) plant. Ho tongue. (*Se* Johnson & Pulteney.)

Hunger, ſ. Hunger. Def. *Hungren*. poſ. *Hungersnöd*, Famine. *Stilla hun* To ſtay the ſtomach. (*Se* Boyer & worth.) *Plågad af hunger*, Pinched hunger. (*Se* Boyer & Coles.) *Still hunger*, To ſatiſfy one's hunger. (*Se* worth.)

Hungra, v. n. To Hunger. *Hungra* To periſh with hunger, (*Se* John To ſtarve with hunger. (*Se* Ainswo

Hungrig, adj. Hungry, Sharp ſet. (*Se* worth.) *Jag är ganſka hungrig*, very hungry, I am ſharp ſet with hu Prov. *Hungrig maga är bäſta kö* Hunger is the beſt ſauce. (*Se* Ainswo

Hur, *rättare Huru*, *Se Huru*.

Hurra, v. n. ex. gr. *Ropa hurra* Huzza! *De ropade tre gångor hurr han för förbi*, They gave him three as he went paſt. Aliter. *Hurra* vel *H omkring*, To whirl about. (*Se* Boyer.)

Hurtig, adj. Briſk, Smart, Sprig Mettleſome. Adverbialiter. *Hurtigt*, Br *En hurtig yngling*, A ſmart young f *En hurtig qvinna*, A notable woman. *ra hurtig*, To be briſk.

Hurtighet, ſ. Smartneſs, Briſkneſs.

Huru? adv. How? *Huru mår du?* Ho you do? *Huru många de ock må* How many ſoever they may be. *Hu är han?* How big is he? *Huru när?* near? *Huru ſå?* How ſo? *Huru då?* then? *Huru gammal?* How old? *ofta?* How often? *Huru är det?* H it? *Huru nu?* How now? (*Se* Bo *Huru gerna ville jag icke vara he* How fain would I be at home? (*Se* Bo

Hurudan, adjective. ex. gr. *Huruda han?* How is he? What kind of m he? *Ni vet ej hurudan han är*, You not what kind of a man he is. (*Se* worth.) *Jag vet icke hurudant de* I know not how it is.

Hurulunda, adv. How, After what ma (*Se* Ainsworth.) In what manner, By means. (*Se* Ainsworth.)

Huruledes, adv. How, After what m *Huru vida*, adv. How far.

Digitized by Google

Hus, ſ. Houſe. *Gå från hus och hem*, To go from houſe and home. *Nåſta huſet til ſkolan*, The next houſe to the ſchool, (*Se* Boyer.) Next door to the ſchool. (*Se* Coles.) *Han bor nåſta huſet til mig*, He lives next door to me. (*Se* Boyer.) *Hus ifrån hus*, From houſe to houſe, From door to door. (*Se* Coles.) *Hvar har du ſå länge hållit hus?* Where have you ſtayed ſo long? *I mitt hus*, At my houſe, (*Se* Ainsworth.) *Gå in i huſet*, Go into the houſe. *Hus på landet*, Country houſe. (*Se* Ainsworth.) *Uti mitt hus*, At my houſe. *Gå på huſet*, To go to the privy. *Hemligt hus*, Privy, Neceſſary houſe, Houſe of office.

Item: *Hus*, ſ. Family. *Gud bevare honom och hans hus*, God ſave him and his family. *Det Kongl. huſet*, The royal family, (*Se* Boyer.) *Dottren i huſet*, The daughter in the houſe. *Af et förnämt hus*, Of a great houſe, (*Se* Coles.) Of a great family. *Öſterrikiſka huſet*, The houſe of Auſtria. (*Se* Boyer.) *Öfverhuſet och Underhuſet i England*, The houſe of lords and the houſe of commons in England. (*Se* Ainſworth.) Adverbialiter. *Utom hus*, Out of the houſe, Out of doors. (*Se* Ainsworth.) *Inom hus*, Within doors. (*Se* Ainsworth.) Compoſ. *Husbyggnad*, Houſe building. *Husaga*, Domeſtick diſcipline. *Huskors*, Domeſtick evil. *Husvacktare*, The keeper of a houſe.

Husacktig, adj. Thrifty, Huſbandly. Adverbialiter. *Husacktigt*, In a thrifty manner.

Husacktighet, ſ. Thriftineſs, Huſbandry.

Husblås, ſ. (ichtyocolla) Iſinglaſs. (*Se* Ainsworth.)

Husbonde, ſ. Maſter of a family, (*Se* Ainsworth.) Maſter of a houſe. (*Se* Boyer.) Plur. *Husbönder*. *Tåſta om husbondkaſtet*, To contend for maſtery. (*Se* Boyer.) *Husbondfolk*, Maſter and Miſtreſs. Prov. *Lägga drängen på husbonden*, To put a churl upon a gentleman. (*Se* Ainsworth & Boyer.)

Huscur, ſ. Domeſtick cure.

Husdräng, ſ. Man Servant employed to do the hardeſt work in a houſe.

Huſeſyn, ſ. Survey of a houſe.

Huſfader, ſ. Maſter of a family.

Husfattig, adj. Quite empoveriſhed, Poor.

Husfru, ſ. Miſtreſs of a family, (*Se* Johnson.) Houſewife.

Husfolk, ſ. People belonging to a houſe, Domeſticks, Domeſtick ſervants. (*Se* Ainsworth.)

Husfred, ſ. Peace and ſecurity within doors.

Husgeråd, ſ. Houſeholdſtuff. (*Se* Johnson.) The furniture of a houſe. Plur. *Husgeråd*.

Husgudar, plur. Houſehold gods. (*Se* Ainsworth.)

Hushåll, ſ. Houſehold, Family, Family living together. *Sätta hushåll*, To ſet up houſekeeping. *Föreſtå et hushåll*, To have the care of a family, To have the management of a family. *Hafva at ſyſſla med hushållet*, To be buſy about the family affairs. *Hon beſtyrer om hushållet*, She has the management of the houſehold affairs.

Hushålla, v. a. To Keep houſe. (*Se* Boyer.) Item: To Manage, To Huſband. *Han hushållar på landet*, He keeps houſe in the country. (*Se* Boyer.) *Hushålla med ſina penningar*, To huſband one's money *or* purſe. (*Se* Boyer.) *Hushålla väl eller illa med något*, To huſband, or To manage a thing well or ill. *Hushålla med ſparſamhet*, To huſband, or To manage with frugality. (*Se* Johnson.) *Hushålla väl med en egendom*, To manage an eſtate well.

Hushållare, ſ. Houſekeeper, Houſeholder, Maſter of a family. Aliter. *Han är en god hushållare*, He is a good huſband. Item: Proverbialiter. He is very cloſe fiſted.

Hushållerſka, ſ. Houſekeeper, A Woman ſervant that has care of a family. Item: *Hushållerſka*, ex. gr. *Den Frun är en förträfflig hushållerſka*, That lady is an excellent houſewife *or* houſekeeper.

Hushållning, ſ. Management of houſehold affairs, (*Se* Johnson.) Management. *Den allmänna och enſkilda hushållningen*, The publick and private management. Aliter. *Det är ingen hushållning hos honom*, There is no care taken of his domeſtick affairs, There's no oeconomy in his family.

Hushyra, ſ. Houſe rent. (*Se* Ainsworth.)

Husjungfru, ſ. Houſekeeper.

Husländ, ſ. Homeſpun linen.

Husman, ſ. *Se Inhyſeshjon*. Proverbialiter.

Digitized by Google

Husmanskoſt, Houſehold fare. (*Se* Ainsworth.)

Husmoder, ſ. Miſtreſs of a family, Houſewife. Plur. *Husmödrar*.

Huspiga, ſ. Houſemaid. (*Se* Johnson.)

Husrum, ſ. Lodging, Rooms hired in the houſe of another. Item: Houſeroom.

Husröta, ſ. Decay of a houſe occaſioned by rot.

Husſvala, ſ. (Hirundo urbica) Martin. (*Se* Britiſh Zoology.)

Hustjuf, ſ. A Thief among the domeſticks.

Hustjufnad, ſ. Theft committed by a ſervant in the ſame houſe.

Huſtru, ſ. Wife, Spouſe. Def. *Huſtruen*. contr. *Huſtrun*. Plur. *Huſtrur*, pro *Huſtruer*. Wives. *Han har fådt en vacker huſtru*, He has got a handſome wife. *Han har en vacker huſtru*, He has a handſome wife, He has a handſome woman to his wife

Husvarm, adj. Acquainted with the ways of a houſe.

Husvill, adj. Houſeleſs, Without abode, Wanting habitation.

Husvådſnad, ſ. Homeſpun cloth. (*Se* Ainsworth.)

Husvård, ſ. Landlord.

Hut, ex. gr. *Veta hut*, To know manners.

Huta, v. n. ex. gr. *Hut*, (*åt hundar*) Be gone. *Huta ut någon*, To take one up ſharply. (*Se* Boyer.)

Hutla, v. a. To Shuffle. *Hutlad*, p. p.

Hutlare, ſ. Shuffler, Shuffling fellow. (*Se* Ainsworth.)

Hutleri, ſ. Shuffle, (*Se* Johnson.) Shuffling.

Hutlös, adj. Brazenfaced, (*Se* Johnson.) Impudent.

Hvad, pron. What. *Hvad ſäger du?* What do you ſay? What ſay you? (*Se* Coles.) *Hvad nytt?* What news? (*Se* Coles.) *Hvad är ditt namn?* What is your name? (*Se* Coles.), *Hvad för ſlag?* What kind? Item: What? *Hvad gör han här?* What is he doing here? What does he here? *Hvad begär du för det?* What do you aſk for it? (*Se* Boyer.) *Hvad då?* What then? (*Se* Boyer.) Item: What of that? (*Se* Coles.)

Item: *Hvad eller Hvilket*, ex. gr. *Hvad godt är*, What is good. *I hvad tilſtånd det må vara*, In what condition ſoever. (*Se* Boyer.)

Item: *Hvad*, ex. gr. *Af hvad orſak*, For what reaſon, (*Se* Ainsworth.) For what cauſe? (*Se* Coles.) *Igenom hvad medel?* By what means? *Hvad ſkall jag ſtackars uſling då göra?* What ſhall I poor wretch do then? *I hvad afſeende?* In what reſpect? *På hvad ſätt?* Which way? In what manner? *Hvad är det för en galenſkap?* What a madneſs is it? (*Se* Boyer.) *O! hvad för en ſkön bild*, Oh! what a beautiful image.

Hvadan, adv. From whence, Whence. *Hvadan kommer ni?* From whence come you? (*Se* Boyer.) Whence come you?

Hval, ſ. Plur. *Hvalar*. *Se Hvalfiſk*.

Hval, ſ. (modus numerandi) Fourſcore.

Hvalf, ſ. Vault, Arch. Def. *Hvalfvet*. Plur. *Hvalfven* inde. *Hvalfbågarna på en brygga*, The arches of a bridge. (*Se* Boyer & Ainsworth & Coles.) *Hvalf på et ſkepp*, Counter of a ſhip. (*Se* Croker.) *Underjordiſkt hvalf*, A vault under ground. (*Se* Ainsworth.)

Hvalfiſk, ſ. Whale. *Hvalfiſkben*, Whalebone. *Af hvalfiſkſlaget*, Of the whale kind. *Hvalfiſke*, Whale-fiſhery. (*Se* Brit. Zoology.)

Hvar, adv. Where. *Hvar är han?* Where is he? (*Se* Boyer.) *Hvar ſkall jag lägga detta?* Where am I to put this? *Hvar vid lag?* Whereabout? Whereabouts? Aliter. ex. gr. *Hvar han ock må vara*, Whereſoever he may be, Wherever he may be. *Hvar ſom helſt*, Whereſoever, In what place ſoever. conf. *Ehvar*. *Hvar om icke*, If not. Compoſita. *Hvaraf*, Whence. *Hvaraf jag ſlutar*, Whence I conclude. *Hvarefter*, After which. *Hvaremot*, Whereas, When on the contrary. *Hvari*, Wherein, In which. *Hvaribland*, Among which. *Hvarifrån*, Whence. *Jag frågade hvarifrån det brefvet kom*, I aſked whence that letter came. (*Se* Ainsworth.) *Hvarigenom*, Whereby, By which. *Hvarmed*, Wherewith, Wherewithal, With which. *Hvarmedelſt?* By which means? By what means? *Hvarom*, Whereof. *Saken hvarom jag talade til dig*, The thing whereof I ſpoke to you. (*Se* Boyer.) *Hvarpå*, Where

Digitized by Google

Whereupon, Upon which. *Hvartil*, Whereto, Whereunto, To which. *Hvartil han ſvarade*, Whereunto *or* to which he anſwered. (*Se* Boyer.) *Hvaruti*, Whereinto, Into which. *Et bref hvaruti han beklagar ſig*, A letter wherein he complains. (*Se* Boyer.) *Hvaruttinnan*, ex. gr. *Hvarutinnan beſtår det*, Wherein does it conſiſt. *Hvarunder*, ex. gr. *Hvarunder förſtås något annat*, By which ſomething elſe is meant. *Hvaröfver*, Whereat, At which. *Hvaröfver han vart mycket beſtört*, Whereat he was much ſurpriſed. (*Se* Boyer.)

Hvar, prón. ex. gr. *Hvar man*, Every man, Every one, Every body. *Hvar och en af Er*, Every one of you. Item: Any one of you. (*Se* Ainsworth.) *Hvart femte år*, Every fifth year. (*Se* Ainsworth.) *Hvar tijonde man blef* - - Every tenth man was - - (*Se* Ainsworth.) *Hvar tredje dag*, Every third day. (*Se* Coles.) *Hvar annan dag*, Every other day. (*Se* Boyer.) *Hvar annan gång*, Every other time. *Älska hvarannan*, To love each other. (*Se* Aihsworth.) *De ſlogo hvarandra ihjäl*, They killed one another. (*Se* Ainsworth.) *Hon gret vid hvart ord*, At each word ſhe ſhed tears. (*Se* Ainsworth.) *Det är i hvars mans mun*, It is in every body's mouth. *Hvar dag*, Every day. (*Se* Boyer.) *Hvar bit*, Every bit. *Hvart år*, Every year. *Han drack ur hvar droppa*, He drunk every drop. *Hvar gång*, Every time. *En vid hvar fjerde canon*, One to every fourth gun. *Hvar tuſende*, Every thouſandth. *Hvar om annan* vel *Hvart om annat*, Promiſcuouſly.

Hvardag, ſ. Workingday. (*Se* Johnson.) *Om hvardagarne*, On workingdays. *Hvardags koſt*, Common fare. *Hvardags kläder*, Every days clothes.

Hvardera, pron. ex. gr. *Han gaf dem hvardera ſin del*, He gave each of them his ſhare. *Hvardera af oſs*, Each of us. (*Se* Ainsworth.) *Et af hvartdera ſlaget*, One of each ſort. *På hvardera ſidan*, On each ſide. (*Se* Ainsworth.)

Hvareſt, adv. Where. *Där är et ſtälle, hvareſt du honom igenfinner*, There is a place, where you will find him.

Hvarf, ſ. Turn. Def. *Hvarfvet*. Plur. Def. *Hvarfven*. *Hjulet gick tre hvarf omkring*, The wheel went three times round. *I hvarje hjulets hvarf*, At every time the wheel goes round. *Löpa tre hvarf gatulopp*, To run the gantelope three times.

Item: *Hvarf*, (Stratum) Lay, Layer, Row, Stratum. *Et hvarf ſtenar*, A layer of ſtones. (*Se* Croker.) Item. A row of ſtones. inde: Adverbialiter. *Hvarfvals*, By layers. conf. *Lag*.

Item: *Hvarf*, *Se Varf*.

Hvarföre, adv. Why? Wherefore?

Hvarje, pron. Each. *Litet af hvarje*, A little of each. *Hvarje gång*, Every time. *Hvarjom och enom*, Every one.

Hvarjehanda, adjectivè. Various. *Af hvarjehanda ſlag*, Of various ſorts.

Hvarken, adv. Neither. *Hvarken den ene eller den andre*, Neither the one nor the other. *Han är hvarken girig eller ſlöſacktig*, He is neither covetous nor prodigal. (*Se* Boyer.) *Hvarken mer eller mindre*, Neither more nor leſs. (*Se* Boyer.) *Hvarken ſer, eller hörer han*, He does neither ſee nor hear, He neither ſees nor hears. *Jag har intet hördt något hvarken om honom eller hans bror*, I have not heard any news, either of him, or of his brother. (*Se* Rob. Baker.) *Jag har intet fådt något bref hvarken från honom eller hans bror*, I have received no letter, either from him, or from his brother. (*Se* Rob. Baker.)

Hvar och en, pron. Every one.

Hvars, genit. pron. *Hvem*, Whoſe.

Hvart? adv. Whither? *Hvart går du?* Whither are you going? (*Se* Coles.) Whither do you go, (*Se* Boyer.) Which way do you go? *Jag följer eder hvart ni går*, I follow you whereſoever you are going. *Jag vet intet hvart jag ſkall vända mig*, I don't know which way to turn myſelf. *Hvart ſom helſt*, Whitherſoever, To whatſoever place. *Hvart hän? Hvart åt, Hvart ut?* Whither? To what place? Which way? Aliter. *Jag märkte hvarut han ville*, I found what he would be at.

Hvaſs, adj. Sharp, Edged, Keen, Acute: *En hvaſs knif*, A ſharp knife. *Hvaſs i ögen*, Sharp at edge. (Se Ainsworth.) Adverbialiter. *Hvaſst*, Sharply. *Se hvaſst på en*, To look ſharp upon one. (*Se* Boyer.) *Hvaſsögd*, Having fierce eyes.

Digitized by Google

Hvaſshet, ſ. Sharpneſs, Acuteneſs.

Hvem? pron. Who? *Hvem dr dár?* Who is there? (*Se* Boyer.) *Hos hvem finnes det?* With whom is it to be found? *Åt hvem?* To whom? *Jag vet icke hvem*, I know not who. (*Se* Boyer.) *Af hvem?* Of whom?

Hvete, ſ. Wheat. *Turkiſkt hvete*, Maize, (*Se* Croker & Johnson.) Indian wheat. (*Se* Boyer & Croker.) *Hvetblandad*, Mixed with wheat. Compoſ. *Hvetbrád*, Wheat bread. *Hvetkaka*, Wheatcake. (*Se* Coles.) *Hvetmjöl*, Wheat flower. (*Se* Coles.) *Et hvetkorn*, A grain of wheat.

Hvi? adv. Why? Wherefore? *Hvi ſå?* Why ſo? (*Se* Boyer.)

Hvil, adj. ex. gr. *Jag dr aldeles hvil*, I am quite refreſhed. Item: I have recovered myſelf.

Hvila, ſ. Reſt, Repoſe. *Taga hvila efter arbete*, To take reſt after work.

Hvila, v. n. To Reſt, To Repoſe. *Hvila Er*, Reſt yourſelf, Repoſe yourſelf, (*Se* Ainsworth.) Take ſome reſt. Item: Recreate yourſelf, Take your reſt. *Lágga ſig at hvila*, To lay one's ſelf down to reſt, To go to reſt, To compoſe one's ſelf to ſleep. (*Se* Ainsworth.) *Hvila ifrán ſitt arbete*, To reſt from one's work. *Hvila ſig*, recipr. To reſt one's ſelf, To take reſt, To repoſe one's ſelf, (*Se* Ainsworth.) To reſt. Item: To recreate one's ſelf.

Hvilken, pron. Who, Which. conf. *Grammat. Se Hvem.* *Hvilken ſom tror på honom*, He that believeth on him. *Joh.* 3: 18. *Hvilkens plickt det dr*, Whoſe duty it is. *Han dr den, af hvilken du har fådt, och til hvilken du ſkall återſtálla det*, He is the man of whom you have got it and to whom you muſt reſtore it. *Hos hvilken det finnes*, With whom it is found. *Hvilket alt*, All which. *Genom hvilket medel*, By which means.

Hvilkendera, pron. Which of the two, (*Se* Ainsworth.) Whether of the two. (*Se* Ainsworth.) Item: Which of them. *Tag hvilkendera du vill*, Take which you pleaſe.

Hvilodag, ſ. Day of reſt. (*Se* Ainsworth.) Item: Sunday, Sabbath.

Hvilorum, ſ. Reſt, Place of repoſe. Item: Grave.

Hviloſtund, ſ. Hour of reſt, Reſting hour.

Hviloſtálle, ſ. Reſting-place. (*Se* Ainsworth.)

Hvilt, *Hvilter*, *Se Hvil.*

Hvina, v. n. ex. gr. *Griſen hviner*, The pig ſqueaks. *Hvina ſom vádret*, To whiſtle as the wind. (*Se* Ainsworth.) *Hvinande*, Whiſtling.

Hvirfla, v. a. To Whirl. *Hvirflad*, p. p.

Hvirfling, ſ. Whirling.

Hvirfvel, ſ. Whirl, Vortex. Def. *Hvirflen.* Plur. *Hvirflar*, Vortices. (*Se* Johnson.) *I en hvirfvel*, In a whirl. *Hvirflen på hufvudet*, The crown or top of the head. (*Se* Coles & Ainsworth.) Compoſ. *Váderhvirfvel*, *Vattuhvirfvel*, ſuis locis.

Hvirfvelacktig, adj. Vortical, Having a vortical motion.

Hvirfveltals, adverbialiter. By whirls.

Hviſka, To Whiſper. *Hviſka i órat*, To whiſper in the ear, (*Se* Ainsworth.) To round in the ear. (*Se* Ainsworth & Coles.) *Han hviſkade honom i órat*, He whiſpered him in the ear. (*Se* Coles.)

Hviſkning, ſ. Whiſper. Item: Whiſpering. *Jag hör en hviſkning*, I hear a whiſpering. (*Se* Boyer.)

Hviſsla, v. n. To Whiſtle. *Hviſsla åt en hund*, To whiſtle for a dog. *Hviſsla åt en*, To whiſtle at one. (*Se* Coles.) Subſtantivè. *Hviſslande*, Whiſtling.

Hvit, adj. *Hvitt.* neutr. White. *Hvitare*, Whiter. *Hvitaſt*, Whiteſt. *En hvit häſt*, A white horſe. *Så hvit ſom ſnö*, As white as ſnow. (*Se* Ainsworth.) *Det ſer hvitt ut*, It looks white. *Klädd i hvitt*, Dreſſed or clad in white. *Det hvita i ágget*, The white of an egg. (*Se* Coles & Ainsworth.) *Det hvita i ögat*, The white of the eye. (*Se* Coles & Ainsworth.) *Hvita ſluſſen hos qvinnor*, The whites in women. (*Se* Ainsworth & Coles.) *Han gör hvitt til ſvart, och ſvart til hvitt*, He turns black into white, and white into black. *Hvita penningar*, Silver money.

Hvita, ſ. ex. gr. *Hvitan i et ágg*, The white of an egg. (*Se* Ainsworth.)

Hvitacktig, adj. Whitiſh. *Hvitacktighet*, Whitiſhneſs.

Hvithafre, ſ. White oats. (*Se* Croker.)

Hvithet, ſ. Whiteneſs.

Hvitkál, ſ. White cabbage, (*Se* Croker.)

Hvit-

Digitized by Google

Hvitlett, adj. Fair, White in the complexion. (*Se* Johnson.)

Hvitlim, ſ. White lime. (*Se* Ainsworth.)

Hvitlima, v. a. To Whitewaſh. *Hvitlima et hus*, To whitewaſh a houſe. *Hvitlimad*, p. p.

Hvitlimning, ſ. Whitewaſhing. *Hvitlimare*, Whitewaſher.

Hvitling, ſ. (Gadus. Merlangus) piſc. Whiting. (*Se* Britiſh Zoology.) *Se Witling.*

Hvitlök, ſ. Garlick.

Hvitmenad, part. *Se Hvitlimad. Hvitmenade grifter*, Whited ſepulchres. *Matth.* 23: 27.

Hvitna, v. n. To Whiten, To Grow white.

Hvitſippa, ſ. (Anemone nemoroſa) plant. Wood anemone. (*Se* Pultney.)

Hvälfva, v. a. To Arch, To Vault. (*Se* Ainsworth.) *Hvälfd*, p. p. conf. *Välfva.*

Hvälfning, ſ. Arching, Vaulting. conf. *Välfning.*

Hvåſa, v. n. To Hiſs. Aliter. ex. gr. *Han hvåſte fram orden*, He uttered the words with a hiſſing tone, He hiſſed out his words.

Hvåſning, ſ. Hiſs, Hiſſing. (*Se* Ainsworth.)

Hvåſſa, v. a. To Whet, To Sharpen. (*Se* Ainsworth.) *Hvåſt*, p. p. conf. *Bryna.*

Hvåſsning, ſ. Whetting, The Making of a thing ſharp. (*Se* Ainsworth.)

Hvättja, *Se Vettja.*

Hy, ſ. Skin. *Hon har en fin hy*, She has a fine ſkin. Aliter. ex. gr. *Friſk hy*, Freſh complexion. *Hans hy är blek*, The colour of his face is pale, His complexion is pale. *Och hans hy förvandlades*, And his countenance fell. *Gen.* 4: 5.

Hyacint, ſ. (Hyacinthus) Hyacinth. (*Se* Croker.)

Hyble, ſ. Hut, Cottage.

Hyckla, v. n. To Diſſemble in religion, To Play the hypocrite. (*Se* Ainsworth.) conf. *Skrymta.*

Hycklare, ſ. Hypocrite.

Hyckleri, ſ. Hypocriſy.

Hyda, *Se Förhyda.*

Hydda, ſ. Hut.

Hydrauliken, ſ. Hydraulicks. (*Se* Johnson.) *Läran at upfordra vatten medelſt pipor eller rör*, The ſcience of conveying water through pipes or conduits.

Hydrologie, ſ. Hydrography.

Hydroſtatiken, ſ. Hydroſtaticks. *Konſten at i vatten väga kroppar*, The ſcience of weighing bodies in fluids.

Hyende, ſ. Cuſhion. conf. *Dyna, Kudde.*

Hyfla, v. a. To Plane. (*Se* Johnson.) *Hyflad*, p. p.

Hyffa, v. a. To Trim, To Trim up. (*Se* Ainsworth.) *Hyffad*, p. p. *Hyffa ſig*, recipr. To trim one's ſelf. *Hyffade ſeder*, Good manners. *Et hyffadt arbete*, An elegant piece of work. *Hyffa up en*, To civilize one.

Hyfvel, ſ. Plane. (*Se* Croker.) Def. *Hyflen.* Plur. *Hyflar.* Compoſ. *Hyfvelbänk*, Joiner's bench. *Hyfvelſpån*, Shavings of wood. *Slåthyfvel*, Smoothing plane. *Skrubbhyfvel*, Jack plane.

Hygga ſig, v. n. recipr. Dr. *Hygga ſig til någon*, To apply one's ſelf to one. (*Se* Boyer.) To apply to one. Item: To take to one, To betake one's ſelf to one, (*Se* Ainsworth.) To have recourſe to one. *Jag hade inga vänner at hygga mig til*, I had no friends to apply to. *Ungarna hygga ſig til modren*, The young one's take to their dam.

Hygge, ſ. Felling of trees.

Hygglig, adj. ex. gr. *Vara hygglig i umgånge*, To be agreeable in company, To be pleaſant company. (*Se* Ainsworth.) Aliter. *Et hyggligt rum*, A pleaſant room. *En hygglig lefnad*, A pleaſant and ſociable way of life. Adverbialiter. *Hyggligt*, Pleaſant.

Hygglighet, ſ. Gratefulneſs, Pleaſantneſs. Item: Agreeableneſs.

Hylla, ſ. Shelf. plur. *Hyllor*, Shelves.

Hylla, v. a. To Pay homage to, To Homage. (*Se* Johnson.) *De hyllade Konungen*, They did homage to the king, They paid their homage to the king. *Hyllad*, p. p.

Hylleſt, *Se Huldhet.*

Hyllning, ſ. Homage.

Hylſa, ſ. Cod, Pod.

Hylſter, ſ. Holſter. Def. *Hylſtret.* Plur. Def. *Hylſtren. Piſtolhylſter*, Piſtol holſter, Holſter for a piſtol.

Hynda, ſ. Bitch.

Hypothes, ſ. Hypotheſis. *Förſlags mening*, A ſuppoſition.

Hyra, ſ. Rent. *Betala ſå mycket i hyra*, To pay ſo much rent. *Betala ſin hyra*, To pay one's rent. (*Se* Boyer.) *Jag ſitter i ärlig*

Digitized by Google

årlig hyra, I sit at yearly rent. (*Se* Ainsworth.) *Hyre-contract*, Contract for a house. *Matros hyra*, Sailors wages, Sailors pay. Proverbialiter. *Han har fådt sin hyra*, He has got his belly full of it, He has had his fill of it.

Hyra, v. a. To Rent, To Hold by paying rent, To Hire. *Hyrd*, p. p. *Hyra et hus*, To take a house, (*Se* Ainsworth.) To hire a house, (*Se* Marmontel.) To rent a house. (*Se* Croker.) *Hyra en vagn*, To take a coach, (*Se* Ainsworth.) To hire a coach. (*Se* Ainsworth.) *Hyra ut*, To let out, (*Se* Johnson.) To let, To let to hire. (*Se* Boyer.) *Har Ni några rum at hyra ut?* Have you any rooms to let?

Hyresman, s. Tenant. (*Se* Johnson.) Plur. *Hyresmän*, *Hyresfolk*.

Hyrkusk, s. Hackney coach-man.

Hyrvagn, s. Hackney coach. (*Se* Ainsworth.)

Hysa, v. a. To Entertain, To Harbour, To House. *Hyst*, p. p. *Hysa en rymmare*, To harbour a deserter. *Hysa en orm i sin egen barm*, To keep a snake in one's bosom, (*Se* Coles.) To cherish a viper in one's bosom, To harbour a snake in one's own bosom. *Du bör icke hysa sådan tanke om mig*, You ought not to entertain such an opinion of me, You ought not to harbour such an opinion of me.

Hysning, s. Entertainment.

Hyssa, v. a. ex. gr. *Hyssa et barn på armarne*, To dance a child in one's arms. (*Se* Ainsworth & Coles.) *Hyssad*, p. p.

Hytta, s. A Melting-house for metal. (*Se* Ainsworth.) Aliter. *Hytta på et skepp*, Cabin in a ship.

Hå! Interj. Ho! Hoa! (*Se* Johnson.)

Håhå! interj. Heigh-Ho!

Håf, *Se Kyrkohåf.*

Item: *Håf*. *Fiskhåf*, A Net fastened to the end of a long stick to catch fish with. Def. *Håfven*. Plur. *Håfvar*.

Håfvor, plur. Wealth. *Öpna sina håfvor*, To open one's treasures. *Lyckans håfvor*, The gifts of fortune. *Sina egodelar och håfvor sålde de*, And sold their possessions and goods. *Act.* 2: 45.

Håg, s. Mind, Fancy, Propensity, Inclination, Disposition to any thing. *Mig rinner nu i hågen*, It comes now into my mind. (*Se* Boyer.) *Jag har ingen håg, at arbeta i dag*, I have no mind to work to day. *Hågen leker på något*, The mind is set upon something. (*Se* Coles.) *Det rinner mig i hågen*, It runs in my mind. (*Se* Coles.) *Göra en ondt i hågen*, To raise a desire in one.

Hågad, adjective. Disposed, Minded, Inclined. *Han är annorledes hågad*, He is otherwise minded. *Som hvar och en är hågad*, As every one is minded. (*Se* Boyer.)

Hågas, v. d. *Se Hågfållas.*

Hågfållas, v. d. ex. gr. *Hågfållas åt något, eller för något*, To take a fancy to a thing. (*Se* Boyer.) *Hågfälld*, p. p.

Håglös, adj. Listless, Indolent, Heedless. adverbialiter. *Håglöst*, Indolently, Listlessly.

Håglöshet, s. Listlessness, Indolence.

Hål, s. Hole. *Gräfva et hål*, To dig a hole, To dig a pit. *Borra et hål i et bräde*, To bore a hole in a board. Aliter. *Han fick et hål i pannan*, He got a cut in his forehead. *Där är et hål på min rock*, There's a hole in my coat. *Hål i jorden*, Hole in the ground. conf. *Håla*. *Hål på en mur*, Gap in a wall. (*Se* Boyer.) *Andhål*, Breathing hole. *Hål i en knifs ägg*, Gap in the edge of a knife. *Hål i en mur för en bild*, Niche. Proverbialiter. *Hafva hål at krypa ut*, To have a hole to creep out at. (*Se* Boyer.) Proverbialiter. *Krypa i hålet (fängelse)* To go to prison. *Taga hål på en*, To get the better of one. (*Se* Coles.)

Håla, s. Den, Cavern.

Håla, v. a. Dr. *Håla ut*, To make hollow, To scoop.

Hålfull, adj. Full of holes.

Hålig, adj. Hollow. conf. *Ihålig*. *Håligt träd*, Hollow tree. *Hålige ögon*, Hollow eyes. Item: *Hålig*, Porous. *Hålig som en svamp*, Hollow like a sponge. (*Se* Ainsworth.)

Hålighet, s. Hollowness, Cavity.

Hålk, s. Ferrule, A Ring put round any thing to keep it from cracking.

Hålk, (*Sjöterm*) Hulk. (*Se* Croker.)

Hålka, v. a. To Gouge. Item: To Make hollow, To Scoop. *Hålkad*, p. p.

Digitized by Google

Hålkaka, ſ. A Cake with a hole in the middle.

Håll, ſ. Diſtance. *Se på långt håll*, To ſee at a great diſtance. *Skjuta haren på nära håll*, To ſhoot the hare when he is at a ſhort diſtance. *Han ſtod på långt håll*, He ſtood at a great diſtance. Proverbialiter. *Få håll på någon*, To get hold of ſomebody.

Item: *Håll*, ſ. (Pleuritis) Stitch, Pleuriſy. *Håll i ſidan*, Stitch in the ſide. (*Se* Ainsworth.) Alias. *Styng*.

Håll, ſ. Relay, (*Se* Coxe & Croker.) Relay of horſes, (*Se* Ainsworth.) Horſes on the road to relieve others. *Hvem har hållen?* Who is to find freſh horſes? *Han är på hållen*, He is attending with the relays, He is attending with freſh horſes.

Item; *Håll*, imperat. verb. *Hålla*.

Hålla, v. a. To Hold, To Keep. Pr. *Håller*. Ipf. *Höll*, Held, Kept. Pf. *Hållit*. *Håll boken i handen*, Hold the book in your hand.

Item: *Hålla*, ex. gr. *Hålla lagen*, To keep the law, To obſerve the law. (*Se* Boyer.) *Hålla Guds bud*, To keep God's commandment. (*Se* Boyer.) *Ingen kan fullkomligen hålla lagen*, No man can live up to the law. (*Se* Boyer.) *Hålla fred*, To keep peace. *Han håller ej ſtånd*, He is not to be depended upon. Item: He does not keep touch. (*Se* Coles.) *Fienden vill ej hålla ſtånd*, The enemy won't ſtand his ground, The enemy won't keep his ground. (*Se* Coles.) *Hålla ord*, To keep one's word, To be as good as one's word. (*Se* Boyer.) *Icke hålla ſina ord*, To forfeit one's word, (*Se* Boyer.) To fail of one's word. (*Se* Coles & Boyer.) *Han höll ej ord med mig*, He did not keep his word to me. (*Se* Boyer.) *En ſom håller ſina ord*, A keeper *or* obſerver of his word. *Hålla munnen på ſig*, To hold one's tongue, (*Se* Boyer.) To hold one's peace. (*Se* Boyer & Coles.) *Hålla god mine*, To keep one's countenance. (*Se* Ainsworth.) *Hålla bröllop*, To keep a wedding. *Hålla marknad*, To keep a fair. (*Se* Boyer.) *Hålla ſöndagen helig*, To keep the ſabbath. *Hålla et tal*, To make a ſpeech. *Hålla bad*, To keep ſhop. (*Se* Boyer.) *Hålla et barn til dopet*, To preſent a child at the font. (*Se* Boyer.) *Hålla räkning*, To keep account. (*Se* Boyer.) *Hålla diet*, To keep diet. *Hålla gäſter*, To keep lodgers. *Hålla god mine med en*, To keep fair with one. (*Se* Boyer & Ainsworth.) *Hålla färgen*, *Hålla hus*, *Se Färg*, *Hus*. *Strufven håller ſex alnar*, The remnant meaſures, *or* holds ſix ells. *Somliga hagelſtenar hölle fyra tum omkring*, Some of the hailſtones meaſured four inches about. (*Se* Boyer.) *Kärlet håller fyra buteljer*, The veſſel contains four bottles, The veſſel holds four bottles. *En väfnad ſom icke håller*, A piece of cloth that won't laſt. *Så länge repet håller*, As long as the rope holds. *Ingen ting kan hålla i evighet*, Nothing can laſt for ever. (*Se* Swift.) *Hålla en knapt i penningar*, To keep one ſhort of money. (*Se* Boyer.) *Hålla en ſyſſelſatt*, To keep one buſy, To keep one doing. (*Se* Boyer.) *Detta höll mig hela dagen ſyſſelſatt*, This took me up the whole day, This kept me employ'd the whole day. *Hålla en med kläder och tvätt*, To find one in clothes and waſhing. (*Se* Johnson.) *Hålla ſig ſjelfve med mat*, To keep themſelves in victuals. (*Se* Johnson.) *Hålla tacken*, To keep time. (*Se* Ainsworth & Boyer.) *Hålla hemligt*, To keep counſel, (*Se* Boyer.) Item: To keep ſecret. (*Se* Coles.) *Kan ni hålla det hemligt?* Can you keep it cloſe? (*Se* Ainsworth.) *Hålla en på afſtånd*, To keep one at a diſtance. (*Se* Boyer.) *Han höll mig qvar at ligga hos ſig*, He kept me to lie with him. (*Se* Boyer.) *Jag har ingen rättighet at hålla Er qvar*, I have no right to detain you. *Hålla en byggnad vid magt*, To keep a building in repair. (*Se* Boyer.) *Hålla böckerna*, To keep the books. (*Se* Boyer.) *Hålla ting*, To keep the aſſizes. (*Se* Boyer & Ainsworth.) *Hålla i högacktning*, To regard with reſpect. *Hålla ſina läppar ifrån at tala lögn*, To keep *or* To refrain one's lips from telling of lies. *Håll honom faſt*, Hold him faſt. (*Se* Boyer.) *Håll kuſk!* Hold coachman! (*Se* Boyer.) *Hålla en i tal*, To hold one in diſcourſe. (*Se* Boyer.) *Hålla tyglen ſtyft*, To hold in the reins. (*Se* Boyer & Ainsworth.) *Hål-*

Digitized by Google

la andan, To hold one's breath, (*Se* COLES & AINSWORTH.) To hold in one's breath. (*Se* BOYER.) *Hålla krigsråd*, To hold a council of war. (*Se* BOYER.) *Hålla en inom skrankorna*, To keep one within bounds. (*Se* AINSWORTH.) *Hålla sig inom skrankor*, To keep within bounds. (*Se* AINSWORTH.) *Hålla sig*, Recipr. ex. gr. *Hålla sig undan*, To keep out of the way. *Hålla sig ifrån elakt sällskap*, To keep from bad company. *Hålla sig ifrån något*, To abstain from something. *Vi kunde ej hålla oss från tårar*, We could not forbear shedding tears. (*Se* AINSWORTH.) *Jag kan ej hålla mig*, I cannot contain myself. (*Se* AINSWORTH.) *Jag kunde icke hålla mig från skratt*, I could not help *or* forbear laughing. *Hålla sig från skratt*, To refrain laughing. (*Se* AINSWORTH.) *Hålla sig från tårar*, To refrain from tears. *Hålla sig för god*, To think one's self too good. *De höllo sig ej för gode at rådfråga mig*, They did not think it beneath them to consult me. (*Se* SMOLLET.) *Hålla sig snygg*, To keep one's self neat and clean. *Han kan icke hålla sig, han måste skratta*, He can't contain himself he must laugh. *Hålla sig til någon*, To adhere to one, To stick to one, (*Se* JOHNSON & BOYER.) To cleave to one. *Hålla sig til et parti*, To adhere to a party. (*Se* BOYER.) *Hålla sig til sin hustru*, To cleave to one's wife. *Rofdjur hålla sig i kulor*, Beasts of prey lurk in caves. *Ål är en slemmig fisk, som håller sig i gytjan*, Eel is a slimy fish, that lurks in mud. (*Se* JOHNSON.) *Hålla sig vid ämnet*, To stick to the subject. *Hålla sig inne*, To keep within doors, (*Se* BOYER.) To keep at home. (*Se* BOYER.) *Hålla måtta*, To keep within compass. (*Se* BOYER & AINSWORTH.) *Hålla sig väl eller tappert*, To behave well, To behave one's self well, To conduct one's self well. *Han har altid hållit sig braf*, He has always given a good account of himself. (*Se* BOYER.) *Vinet håller sig icke*, The wine will not keep. (*Se* AINSWORTH.) *Hålla sig vid sängen*, To keep one's bed. (*Se* BOYER.) *Hålla sig framme*, To put one's self forward. (*Se* BOYER.) *Hålla sig för länge*, To contain one's self too long. Item: *Hålla af*, To love, To be fond of. Aliter. *Hålla af et fruntimmer*, To enjoy a woman. (*Se* BOYER.) Item ex. gr. *Hålla af vägen*, T the road. (*Se* AINSWORTH.) *af*, (*Sjöterm*) ex. gr. *Han bes åt Plata floden*, He resolved for the river Plate. (*Se* AINS *Hans störsegel sprang, och tvungen at hålla af under* split his mainsail, and was bear away with his foresail. Voyage.) *Håll af*, Bear up, & S. V. M.) Bear away. *Håll af fördevind*, Bear up S. V. M.) Put her right bef (*Se* S. V. M.) *Hålla af ifrå* bear with the land. (*Se*. S. V. *sjön*, To continue at sea. *Hålla an varor i tullen*, To the customhouse. conf. *Anhålla* ex. gr. *Låt oss hålla efter den* Let us drive in the track of Aliter. *Hålla efter en*, To eye upon one. Item: To ha what one does. *Hålla fast*, *Hålla fort*, To hold on, *Hålla för*, To hold before. *den för ansicktet*, He held fore his face. Aliter. *Hålla De höllo honom för en klok* took him to be a judicious n *ni mig för en sådan narr?* me for such a fool? (*Se* AINS *håller det för en stor synd*, great sin. (*Se* BOYER.) *Jag h bästa sättet*, I take it to be (*Se* BOYER.) *Jag skulle icke skam*, I should think it no BOYER.) *Den som höllS för* His pretended father. (*Se* Boy *för en lärd man*, To be accou ed man, (*Se* BOYER.) To go (*Se* COLES.) *Hålla före*, To To conceive, To think. *Jag hå* think so, So I think. *Han höll borde skicka någon*, He was c somebody should be sent. *för en helt annan sak*, I c be quite another thing, (*Se* Bo it to be quite another thing. *oförgripligen före, at* - - I ceive, that - - *Jag håller f* hold it better. (*Se* AINSWORTH

Digitized by Google

ler för det är så, I hold it to be so: (*Se* Ainsworth.) *Hålla i eller uti*, ex. gr. *Han höll i seglet*, He had hold of the sail. *Hålla i tygleŋ*, To hold the bridle. Aliter. *Hålla i med något*, To continue with a thing. *Hålla igen*, To hold in. (*Se* Johnson.) Item: To restrain. *Hålla igen ögonen*, To keep one's eyes shut. *Hålla ihop*, To agree together, To hold together. (*Se* Ainsworth.) Item: To keep together. *Jag har just så mycket som håller lif och själ ihop*, I have just enough to keep life and soul together. *Desse två hålla ihop*, These two hold together. *Håll inne med sådana ord*, Forbear such expressions. (*Se* Boyer.) *Hålla med*, ex. gr. *Hålla med en häst*, To stop a horse. (*Se* Ainsworth.) Aliter. *Hålla med någon*, To hold with one, (*Se* Boyer.) To side with one. (*Se* Boyer.) *Hvarföre håller han med sådana skälmar?* Why does he countenance such rogues. (*Se* Boyer.) *Det måste jag hålla med*, That I must agree to, That I must yield to, That I must comply with. *Jag håller med eder i det*, There I agree with you, There I hold with you. (*Se* Boyer.) Item: There I join with you. (*Se* Boyer.) *Han höll med hvad hon sade*, He fell in with what she said, (*Se* Johnson.) He chimed in with what she said. (*Se* Boyer.) *Hålla med någon i des ondska*, To bolster one up in his wickedness. (*Se* Boyer.) Prov. *Äta med alla och hålla med ingen*, To hold with the hound, and run with the hare. (*Se* Coles & Ainsworth.) *Wilhelm håller med mig, men Thomas är emot mig*, William is for me but Thom is against me. *Hvem håller Ni med?* Whom are you for? *Ni hålla alla et*, You are all of a story. *Han hålls med at slåss*, He is about to fight. (*Se* Boyer.) *Hålla på*, ex. gr. *Medan Ni håller på*, While you are about it, While your hand is in. (*Se* Serenius.) *Han håller nu på at läsa*, He is now reading. *Han kom når jag höll på at skrifva*, He came while I was writing. *Ni håller länge på med det*, You are long about it. *Jag håller nu på som bäst*, I am just now busy with it. *Hålla qvar*, To detain. *Hålla stilla*, To stop. *Hålla til*, ex. gr. *Hålla til dören*, To hold the door shut. Aliter. *Hvar håller han til*, Whereabouts is he? *Hålla til goda*, To take in good part. (*Se* Boyer.) *Hålla til goda*, To be contented with, To take up with. (*Se* Johnson.) Item: To put up with, (*Se* Johnson.) To suffer without resentment. *Håll til goda hvad vi hafve, eller håll til goda så godt vi hafve*, Please to accept kindly of what we have. *Hålla til med en qvinna*, To cohabit with a woman. (*Se* Boyer.) *Hålla tilbaka*, To keep back, To restrain, To check. *Hålla tilhopa*, To keep together. Item: *Hålla under*, To keep under. (*Se* Johnson.) Item: To keep down. (*Se* Ainsworth.) *Hålla någon under armarna*, To hold one under the arms. Item: To support one, To hold one up, To buoy one up, (*Se* Boyer.) To bear one up. Aliter. *Hålla up*, To cease, To leave off, To stop, To give over. *Han vet aldrig når han skall hålla up*, He never knows when to have done. *Hålla up med arbete*, To leave work, (*Se* Ainsworth.) To cease from work. (*Se* Boyer.) *Hålla up för en tid*, To cease for a time. *Håll up för en stund*, Give over for a while. *Håll up med edra onödiga frågor*; Peace with your impertinent questions. (*Se* Boyer.) *Hålla uppe*, ex. gr. *Pelaren håller uppe taket*, The roof is supported by the pillar, The pillar supports the roof. *Hålla sig uppe*, *Se Uppehålla*. Aliter. *Det håller uppe*, (*om regn*) It holds up. *Jag vill gå ut, om det bara håller uppe*, I will go out, if it does but hold up. (*Se* Boyer.) *Hålla ut*, ex. gr. *Hålla ut handen*, To hold out the hand. Aliter. *Hålla ut*, To hold out. *Den orten kan icke hålla ut en belägring*, That place can't hold out a siege. (*Se* Addison.) *Jag kan icke hålla ut med at tala så länge*, I can't hold out to speak so long. *Han höll ut i två timmar*, He stood it out for two hours. (*Se* Coles.) *Hålla vid*, ex. gr. *Hålla vid porten*, To stop before the gate. *Hålla vid magt*, To keep in repair. conf. *Magt*. *Hållas vid sängen*, To keep one's bed. (*Se* Boyer.) *Hålla vägen*, ex. gr. *Håll allenast vägen*, Do but keep the road.

Hållen, *Se Hel och hållen*, aliter. *Hållen*, p. p. verb. *Hålla*, ex. gr. *Vara illa hållen*, To be hard put to it, (*Se* Coles.) To be but ill off, To be but poorly off. (*Se* Serenius.)

Digitized by Google

Hållfaſt, adj. Firm.
Hållhake, ſ. Holdfaſt, (*Se* Ainsworth & Croker.) Dog. (*Se* Croker.)
Hållhåſtar, plur. Relays, Poſthorſes on the road to relieve others.
Hållkarl, ſ. Hoſtler.
Hållſkjuts, ſ. Relays.
Hålſkeppet, ſ. Hold of a ſhip. (*Se* Johnson & Croker.)
Hålögd, adj. Hollow-eyed. (*Se* Boyer.)
Hån, ſ. Reproach, Diſgrace, Ignominy.
Håning, ſ. Honey. *Håningsdagg*, Honey-dew. (*Se* Johnson.) *Håningskaka*, Honey-comb. (*Se* Coles & Johnson.)
Hånlig, adj. Ignominious, Reproachful.
Hår, ſ. Hair. *Hår på hufvudet*, vel *Hufvudhår*, Hair of the head. (*Se* Boyer & Coles.) *Draga en vid håret*, To pull one by the hair. *Rycka af ſig håret*, To pluck off one's hair, (*Se* Coles.) To pull off one's hair. *Grå hår*, Gray hairs. *Fatta en i håret*, To take one by the hair. *Ögnehår*, Ey laſhes, The hair of the eyelids. (*Se* Coles.) *Lent hår*, Soft hair. (Se Ainsworth.) *Strått hår*, Rough hair. *Långt hår*, Long hair. *Slokigt hår*, Lank hair. (*Se* Boyer.) *Allt mitt hår går af*, All my hair comes off. (*Se* Boyer.) *Hunden fäller håret*, The dog ſheds his hair, The hair of the dog comes off. *Kruſigt hår*, Curled hair. (*Se* Ainsworth.) *Brånna hår*, To curl hair. *Yfvigt hår*, Buſhy hair. (*Se* Ainsworth.) *Tunt hår*, Thin hair. Proverbialiter. *På ett hår nära*, Within a hair's breadth. (*Se* Boyer.) *De ligga i håret på hvarannan*, They are at loggerheads. (*Se* Smollet.) *De kommo hår ihop*, They went to loggerheads, (*Se* Johnson.) They fell to loggerheads, (*Se* Ainsworth & Johnson.) They fell together by the ears, (Se Ainsworth.) They came to blows. (*Se* Johnson.) *Komma hår ihop*, To go together by the ears. *De ligga hand i hår och knif i ſtrupe*, They are at daggerſdrawing. (*Se* Boyer.) *Håren reſte ſig*, My hair briſtled up, My hair ſtood an end. (*Se* Ainsworth.) Compoſita. *Hårband*, String to tie the hair. Item: Hairlace. *Hårbuckla*, A curl of hair, (*Se* Ainsworth.) Buckle, Curled lock. *Hårlåck*, Lock of hair. (*Se* Boyer.) *Hårkam*, Comb. *Hårmatta*, Mat of hair. *Hårnål*, Hairpin.
Hårtofva, ſ. A Complicated maſs of hair.
Håra, v. a. Dr. *Håra ſmör*, To ſcotch butter. (*Se* Croker.) *Hårad*, p. p. *Håra af ſig*, To ſhed hair.
Hård, adj. Hard. *Hård ſom ſten*, Hard as ſtone. *Et hårdt ſinne*, An inflexible mind. *Hårdhjertad*, Hardhearted. (*Se* Johnson.) *Hårda ſkal*, Hard ſhells. *Hårda bröſt*, Firm breaſts. Item: *Hårdt dricka*, Hard beer. (*Se* Boyer.) *En hård husbonde*, A hard maſter, (*Se* Boyer.) A ſevere maſter. *Hård vinter*, Hard winter, (*Se* Boyer.) Severe winter. *Det fryſer hårdt*, It freezes hard. (*Se* Boyer.) *Hård ſäng*, Hard bed. (*Se* Boyer.) *Man har förfarit hårdt med honom*, He has had hard meaſure. (*Se* Boyer.) *Jag tycker det är mycket hårdt*, I think it a very hard caſe. (*Se* Boyer.) *Vara hård emot en*, To be ſevere upon one. (*Se* Boyer.) *Gå för hårdt åt en*, To bear too hard upon one. (*Se* Boyer.) *Hårda år*, Years of famine. *Se Geneſis* 41: 27. *Hårdt lif*, Coſtiveneſs. *Hårda ord*, Harſh words. *Det går hårdt på*, It goes hard. *Det håller hårdt*, That will be hard to bring about.
Hårdagad, adjective. ex. gr. *En ſom är hårdagad*, One who can hardly be reclaimed by diſcipline.
Hårdeligen, adv. Hardly, Severely.
Hårdhet, ſ. Hardneſs, Severity.
Hårdhjertad, adj. Hardhearted.
Hårdhånd, adj. Hardhanded. (*Se* Johnson.)
Hårdkokad, part. Hardboiled.
Hårdlifvad, adj. Harbound, Coſtive. (*Se* Johnson.)
Hårdmunt, adj. Hardmouthed. *Hårdmunt häſt*, Hardmouthed horſe. (*Se* Ainsworth.)
Hårdlåſt, adj. Hard to lock.
Hårdna, v. n. To Grow hard. (*Se* Coles.) *Hårdnad*, p. p.
Hårdnackad, adj. Stiffnecked, (*Se* Johnson.) Stubborn, Obſtinate. Adverbialiter. *Hårdnackadt*.
Hårdnackenhet, ſ. Obſtinacy, Stubborneſs, Stiffneſs.
Hårdnad, ſ. Hardneſs. Item: Induration of the fibres, Calloufneſs. Aliter. *Hårdnad*, p. p. verb. *Hårdna*.
Hårdrag, ſ. Pulling by the hair.
Hårdraga, v. a. To Pull by the hair.
Hårdſpänd, adjective. ex. gr. *En hårdſpänd bössa*, A gun that goes hard upon the cock.

Pro-

Digitized by Google

Proverbialiter. *Det ar hårdſpändt*, It is hard to bring about, It is hard to bring to paſs.

Hårduk, ſ. Haircloth.

Hårdvall, ſ. ex. gr. *Hårdvalls hö*, Upland hay. (*Se* Croker.)

Hårfäſte, ſ. That Part of the head where the hair begins.

Hårgård, idem.

Hårig, adj. Hairy. Compoſ. *Långhårig*, Having long hair, Longhaired. *Ródhårig*, Red haired. (*Se* Ainsworth.) *Tunnhårig*, Thin haired. (*Se* Ainsworth.)

Hårklyfvare, ſ. Hairſplitter.

Hårpung, ſ. Hairbag.

Hårpós, ſ. Roſin.

Hårrik, adj. Hairy, Overgrown with hair.

Hårſickt, ſ. Hair ſieve.

Hårſilfver, ſ. Capillary ſilver. (*Se* von Engestrom.)

Hårsmån, ſ. Hairbreadth. *Det var på en hårsmån når*, It was within the breadth of a hair, 'Twas within a hair's breadth. (*Se* Boyer.) *Icke gå ett hårsmån ifrån lagen*, Not to ſtray a hair's breadth from the law. *Han vill icke gifva ån hårsmån efter af ſin rätt*, He will not part with a jot *or* a tittle of his right. (*Se* Boyer.)

Hårſtrå, ſ. Straw of hair, Hair, A ſingle hair.

Hårtång, ſ. Toupee irons. Item: Pinching irons.

Håck, ſ. Coop. *Hönshåck*, Hen-coop. *Håck i en krubba*, Rack. (*Se* Johnson.) Item: *Håck*, ſ. Quickſet hedge. (*Se* Croker.) Item: Hedge.

Häckla, ſ. Hackle, (*Se* Croker.) Heckle. (*Se* Th. Cooke & Ainsworth.) *Häcklepinnar*, Teeth of a heckle. (*Se* Croker.)

Häckla, v. a. To Hackle. (*Se* Johnson & Croker.) *Häckla lin*, To hackle flax. (*Se* Croker.) *Häcklad*, p. p. Aliter. *Häckla någon*, To find fault with one, (*Se* Ainsworth.) To cenſure one.

Häckling, ſ. Hackling.

Häcklare, ſ. Faultfinder, (*Se* Johnson.) Cenſurer.

Häckta, ſ. Hook. *Häcktor och märlor*, Hooks and eyes.

Häckta, v. a. To Hook. *Häcktad*, p. p. *Häckta ihop*, To hook together. (*Se* Coles.) *Häckta på*, To put on the hook. Aliter. *Häckta någon*, To confine one, To put one in priſon.

Häckte, ſ. Jail, Gaol, Priſon. *Sätta i häckte*, To clap up in priſon. (*Se* Ainsworth.)

Häcktbalk, ſ. (*Sjöterm*) Tranſom. (*Se* Croker.)

Häcktelſe, ſ. Cuſtody, Confinement.

Häcktmakare, ſ. Pedler. (*Se* Johnson.)

Hädda, v. a. To Blaſpheme. *Hädad*, p. p.

Hädan, adv. Hence, From hence. (*Se* Ainsworth.) *Gå hädan*, Be gone, (*Se* Ainsworth.) Hence. (*Se* Ainsworth.) Get hence, Get you gone. (*Se* Ainsworth.) *Hädanefter*, Henceforth, (*Se* Ainsworth.) Henceforward. Item: Hereafter.

Hädanfara, To Depart this life. (*Se* Ainsworth.)

Hädanfärd, ſ. Departure from life, (*Se* Johnson.) Deceaſe, Exit.

Hädankalla, v. a. To Call hence, To Call from hence. *Hädankallad*, p. p.

Hädd, part. *Se Hädad*. Prov. *Hvar och en blir hädd, ſom han är klädd*, Every one will be reſpected as he is dreſſed.

Häddare, ſ. Blaſphemer.

Häddelſe, ſ. Blaſphemy.

Häfvert, ſ. Crane. (*Se* Ainsworth.) A Crane for drawing liquors out of a veſſel.

Häfd, ſ. Tillage, Cultivation, Culture, Improvement. *Åkren är i god häfd*, The field is well tilled *or* cultivated. Aliter. *Häfd*, ex. gr. *Urminnes häfd*, Preſcription. (*Se* Johnson & Croker.) Aliter. *Det är en gammal häfd*, It is an old cuſtom.

Häfda, v. a. To Till, To Cultivate. *Häfda väl ſin åker*, To till one's ground well, To keep one's ground in good heart. (*Se* Coles.) Aliter. *Häfda en qvinna*, To debauch a woman.

Häfdatecknare, ſ. Recorder, Hiſtorian.

Häfkonſt, ſ. The Art of raiſing heavy bodies. (*Se* Croker.)

Häfning, ſ. Raiſing aloft, Elevation.

Häfoffer, ſ. Heave Offering. (*Se* Johnson.)

Häfſtång, ſ. Lever. (*Se* Coles & Ainsworth.)

Häfta, ſ. (teneſmus) A Deſire of going to ſtool without effect. (*Se* Ainsworth.) Item: Coſtiveneſs.

Digitized by Google

Häfta, v. a. To Faſten. Item: To Stitch. *Häfta en bok*, To ſtitch a book, (*Se* Boyer.) *Den ſpiken häftar intet*, That nail does not faſten. *Skrufven häftar intet*, The ſcrew does not catch. *Det häftar ingen ting på honom*, All remonſtrances are loſt upon him, All admonitions are thrown away upon him. *Häfta in papper i en ſkrifbok*, To faſten paper in a writingbook, To ſtitch paper in a writingbook. *Häfta för ſkuld*, To be in debt. Item: To be liable to a debt. *Häftad*, p. p. Aliter. *Häftad*, Confined, Impriſoned. *Häfta in*, *Se Inhäfta*. *Häfta ihop*, To ſtitch together, To faſten together. (*Se* Ainsworth.)

Häftig, adj. Eager, Vehement, Impetuous, Ardent, Paſſionate. *Häftig åtrå*, Eager deſire. (*Se* Boyer.) Adverbialiter. *Häftigt*, Vehemently, Eagerly.

Häftighet, ſ. Impetuouſity, Vehemence, Eagerneſs, Paſſion.

Häftning, ſ. Faſtening.

Häftyg, ſ. Mechanical powers. (*Se* Croker.)

Häfva, v. a. To Heave, To Raiſe. Pr. *Häfver*. Ipf. *Hof*, vel *Häfde*. Pf. *Häfvit*. *Häfven*. Def. & Plur. *Häfne*, p. p. Heaved, Hoven. *Häfva något up i högden*, To raiſe a thing aloft. *Sjön börjar häfva ſig*, The ſea begins to be rough, The ſea begins to work. (*Se* Boyer.) *Brödet häfver ſig*, The bread heaves *or* ſwells. Aliter. *Häfva en ſvårighet*, To remove a difficulty. *Häfva en ſjukdom*, To correct, or ſubdue a diſtemper. (*Se* Ch. Perry.) *Häfva en dom*, To annul a ſentence, To make void a ſentence.

Häfvare, ſ. *Se Häfvert*.

Häger, ſ. (ardea cinerea) The commom heron, (*Se* Britiſh Zoology) Heron, (*Se* Britiſh Zoology.) Def. *Hägren*. Plur. *Hägrar*.

Hägg, ſ. (Padus. Prunus.) Bird's Cherry. (*Se* Pulteney & Croker.) *Häggebär*, The fruit of bird's cherry. (*Se* Croker.)

Hägd, *Se Hejd*.

Hägn, ſ. Patronage, Protection, Safeguard, Auſpice. *Han har tagit honom i ſitt hägn*, He has taken him into his protection. *Under edert hägn*, Under your protection, Under your auſpices. Aliter. *Hålla hägn och ſlägn*, To keep hedge and ditch. (*Se* Coles.) *Hålla åkren i hägn*, To have one's ground hedged in *or* hedged about, (*Se* Coles.) To have one's ground encloſed with a hedge.

Hägna, v. a. To Keep ſafe, To Guard, To Protect, To Patroniſe, To Shield. *Hägna någon*, To protect one. *Hägna ängen*, To encloſe the meadow with a fence, (*Se* Johnson.) To fence round the meadow, To fence the meadow, To ſecure the meadow by an encloſure, (*Se* Johnson.) To hedge in *or* To hedge about a meadow. *Hägna in*, To hedge in, To hedge about, To ſecure by an encloſure, To encloſe with a fence. (*Se* Ainsworth.)

Hägnad, ſ. ex. gr. *Inom hägnaden*, Within the encloſures of one's lands. Item: *Hägnad*. *Se Hägn*.

Häkla, *Se Häckla*.

Häl, ſ. Heel. *Häl på foten*, The heel of the foot. (*Se* Boyer.) Proverbialiter. *Ligga en i hälarne*, *eller följa en tätt på hälarne*, To be at one's heels. (*Se* Ainsworth.) *Ni trampar mig på hälarne*, You tread on my heels. (*Se* Coles.) Aliter. *Häl*. *Häla*, *Se Härd*. *Härda*.

Hälft, ſ. Half, Moiety, The Half of any thing. *Hälften mindre*, Leſs by half. (*Se* Boyer.) *Til hälften*, By halves. (*Se* Coles.) *Gå i hälften med en*, To go halves with one. (*Se* Boyer.) *Den ena hälften*, The one half. *Så mycket och hälften mera*, So much and half as much more. (*Se* Coles.) *Hon var blifven hälften kortare*, *emot hvåd hon förr hade varit*, She was grown ſhorter by one half than what ſhe once had been. Prov. *Bota ondt med hälften värre*, To make uſe of remedies worſe by half than the evil complained of.

Hälftabonde, ſ. A Farmer who pays half the profit of the land let to him. Plur. *Hälftabönder*.

Hälftabruk, ſ. Ground cultivated by another man upon condition of paying half of the profit. inde: *Hälftabrukare*, *Se Hälftabonde*.

Hälg, *Se Helg*.

Hälgflundra, ſ. (pleuronectes. hippoglo Holibut. (*Se* Britiſh Zoology.)

Häll, ſ. Flat rock. alias *Bergshäll*. *Häll*, alias *Järnhäll*.

Digitized by Google

ex. gr. *Tunnan ſtår på håll*, The tilted. (*Se* Coles & Ainsworth.)
! adv. Hall! (vox bibl.) Item:
ernt. verb. *Hålla*.
. ex. gr. *Hålla ur et kårl i et* To pour out of one veſſel into (*Se* Coles.) *Det regnar ſå det d*, The rain pours down. *Hålla* our off, To pour off gently by . (*Se* Johnson.) Aliter. *Gatan* , The ſtreet ſlopes. *Hålla ut*, out. *Hålla bårt*, To pour away. Pour away. Prov. *Hålla vatten l*, To pour water into a ſieve. (*Se* *Hålla en tunna*, To tilt a caſk. .) To tilt a barrel. (*Se* Ains- *Hålla på*, *Se Fylla på*.
Hålſt, *Se Hellre*, *Helſt*.
, ſ. Rock. *Exod.* 17: 6.
a, ſ. (petroſilex) Chert. (*Se* von M.)
ſ. conſ. *Gråſten*.
ſ. Pouring. aliter. ex. gr. *Dricd hållning*, To beer runs a tilt, .) The beer is low in the caſk, runs low. (*Se* Boyer.) *Hållning* , The grounds of beer, (*Se* Co- dreggs *or* The bottom of beer. *llning*, *Se Sluttning*.
Se Helſa.
Death. *Det var hans hålſot*, e death of him.
Revenge, Vengeance, Avengement. *g*, adj. Revengeful, Vindictive. *ghet*, ſ. Revengefulneſs. (*Se* Ains-
v. a. To Stay, To Stop, To Re- Keep in, To Repreſs, To With- Check, To Put a ſtop to. *Håm*p. *Hämma det ondas framgång*, ſtop to the progreſs of the evil. *s flytande må hämmas*, That the of the blood may be ſtayed *or* *Hämma miſsbruk*, To put a ſtop . *Hämmande*, Repreſſion. Item: top.
. a. To Revenge, To Avenge, To . *Hämnad*, p. p. *Hämna ſig*, . gr. *Jag vill hämna mig på den* I will take revenge on that man, (*Se* Rob. Baker.) I will be revenged on that man. (*Se* Rob. Baker.) *Hämnas*; (Paſſivum) ex. gr. *Jag vill hämnas den ſkymfen*, I will take revenge of that affront, (*Se* Rob. Baker.) I will be revenged of that affront, (*Se* Rob. Baker.) I will take revenge for that affront. (*Se* Rob. Baker.) I will be revenged for that affront. (*Se* Rob. Baker.) *Hämnas på någon*, To take one's revenge on one. (*Se* Boyer.) *Hämnas öfver en ſkymf*, To revenge an affront. (*Se* Boyer.) *Han hämnades hans död*, He revenged his death. (*Se* Ainsworth.)
Hämnare, ſ. Revenger, Avenger. (*Se* Johnson.)
Hämpling, ſ. (fringilla cannabina) avis. Red headed linnet. (*Se* Britiſh Zoology.)
Hämta, v. a. To Fetch, To Bring. *Han har gådt at hämta vatten*, He is gone to fetch water. *Hämta hit äpplen*, Fetch me apples. *Hämta mig et ljus*, Bring me a candle. Aliter. ex. gr. *Där är ingen ting at hämta*, There is nothing to earn, There is nothing to be had. *Hämta fruckten af ſitt arbete*, To reap the fruits of one's labour. (*Se* Boyer.) *All den nytta vi hämta däraf*, The whole benefit we reap from it, (*Se* Bolingbroke.) *Den nytta Ni ſkall hämta däraf*, The benefit you ſhall reap by it. (*Se* Boyer.) *Hämta friſk luft*, To take the freſh air. (*Se* Ainsworth.) *Han hämtade ljus af de mäſt opartiſke auctorer*, He gathered *or* He drew his lights from the moſt impartial authorities. (*Se* Coles.) *Hämta ſig*, (reçipr.) To gather ſtrength. Item: To recover. *Hämta ihop*, To collect, To gather *or* bring together. *Hämta up*, To pick up. *Hämta up något från jorden*, To take ſomething up from the ground. *Hämta ax*, To glean ears of corn. *Se Rut's* 2: 2. *Hämta efter*, To glean. *Hämta åter*, To fetch again, *or* back. (*Se* Ainsworth.)
Hämtning, ſ. Fetching, Bringing.
Hända, v. n. To Happen, To Come to paſs, To Chance, To Fall out, To Befall. *Hända hvad ſom hända kan*, Hap what hap can. (*Se* Coles & Boyer.) *Det händer ganſka ofta*, That happens very often, That is very often the caſe. (*Se* Marmontel.) *Det händer rätt ſällan*, It very ſeldom happens. (*Se* Coles.) *Det id-*

Digitized by Google

rer aldrig hända honom, That will never be the caſe of him. *Ehvad hända må*, Whatever may happen. *Detta händer ſällan med honom*, This happens ſeldom with him. *Kan hända*, Perhaps, Peradventure. *En ſtor olycka hände mig*, A great misfortune befell me, A great misfortune happened to me. (*Se* Coles.) *Jag ſkall ſäga dig hvad ſom hände*, I ſhall tell you what paſſed. *Detta är hvad gemenligen händer menniſkoſlägtet*, Theſe things are incident to mankind. (*Se* Boyer.) *Hända ſig*, recipr. To come to paſs, To happen.

Händelſe, ſ. Chance, Accident, Caſualty, *Olycks händelſe*, Unhappy accident. *Af en händelſe*, By an accident. Item: By chance. (*Se* Coles.) *I all händelſe*, At all events. (*Se* Ainsworth.) *I vidrig händelſe*, ex. gr. *Om jag får penningar i morgon ſkall jag betala er, i vidrig händelſe måſte ni vänta*, I'll pay you if I get money to morrow, if not, you muſt ſtay. *Deſſa äro de förnämſta händelſer i min lefnad*, Theſe are the chief occurrences of my life, (*Se* The Spectator.) Theſe are the principal incidents of my life. *Berätta ſina händelſer*, To relate one's adventures.

Händelſevis, adv. Accidentally, Caſually, By chance.

Händig, adj. Handy, Dexterous.

Hänga, v. a. To Hang, To Suſpend. Item: neutraliter. To Hang. *Hängd*, p. p. *Hänga tjufven*, To hang the thief. *Tjufven hänger*, The thief hangs. *Hänga på ſpiken*, To hang on the nail. *Hänga i luften*, To hang in the air. *Hänga up någon*, To hang one. *Hänga up en ting*, To hang up a thing. (*Se* Ainsworth.) *Hänga up ſig i et träd*, To hang one's ſelf on a tree. Prov. *Den drunknar icke ſom hänga ſkall*, He that is born to be hanged will never be drowned. *Hänga hufvudet*, To hang down one's head. (*Se* Boyer.) *Hänga i*, ex. gr. *Sjukdomen hänger i*, *Se Hänga efter*. *Hänga ut*, To hang out. *Hänga ute*, To hang out.

Item: *Hänga*, To Depend. *Däraf hänger ultſammans*, All depends upon that. *Det vill ej hänga qvar i minnet*, It won't ſtick faſt in my memory, It won't ſtick upon my memory. *Hänga efter en*, To be at one's heels. (item) To importune one. *Sjukdomen hänger efter*, The effects of the diſtemper are yet felt. *Hänga ihop*, To hang together. (*Se* Ainsworth.) Aliter. *Det hänger intet ihop hvad han talar*, What he ſays does not hang together, His tale hangs not together, (*Se* Coles.) He is not conſiſtent with himſelf. *Detta hänger icke väl ihop*, Theſe things don't hang well together. (*Se* Boyer.) *Huru hänger det ihop med den ſaken?* How is it with that affair? How is the ſtate of that caſe? How does that affair ſtand? *Huru kan det hänga ihop*, How can that be. *Saken hänger ſå ihop*, The caſe ſtands thus. *Hänga på någon*, To hang upon one, (*Se* Ainsworth.) To play the paraſite. (*Se* Ainsworth.) *Hänga vid*, ex. gr. *Värjan hänger vid ſidan*, The ſword hangs by the ſide. *Laſten hänger vid honom*, Vice ſticks to him. *Hänga öfver*, To hang over, (*Se* Ainsworth.) To impend. *Faran hänger öfver oſs*, The danger threatens us, The danger hangs over us.

Hängla, v. n. To Languiſh. *Han går och hänglar*, He goes languiſhing about. *Jag måſte hängla med*, I muſt make a ſhift to go along.

Hänglås, ſ. Padlock. (*Se* Johnson.)

Hängmahn, ſ. Mane of a horſe uncut.

Hängmatta, ſ. (*för ſjömän at ligga uti*) Hammock. (*Se* Croker.)

Hängſle, ſ. Girdle, Belt.

Hänleda, v. a. To Derive, To Deduce. *Hvarifrån hänleder Ni det ordet?* From whence do you derive that word? *Det kan hänledas från en mycket naturligare orſak*, It may be derived from a much more natural cauſe. Item: It may be reſolved into a much more natural cauſe. (*Se* Croker.) *Hänleda något från des urſprung*, To trace a thing from its origin.

Hänne, *Se Henne.*

Hänſeende, ſ. Reſpect. *Han är i det hänſeende at berömma*, In that reſpect he is to be praiſed.

Hänſkjuta, v. a. To Refer. *Hänſkjuta ſaken til öfverdomaren*, To refer the cauſe to the ſupreme judge. *Jag hänſkjuter det alt til honom*, I put it all to him. (*Se* Coles.)

Hänviſa, v. a. To Refer, To Diſmiſs for information. *Hänviſa läſaren til en annan auctor*, To refer the reader to another author.

Jag

Digitized by Google

Jag hänviſte honom til domaren, I referred him to the juſtice.

Hänviſning, ſ. Reference.

Häpen, adj. Amazed, Aſtoniſhed, Surpriſed.

Häpenhet, ſ. Amazement, Aſtoniſhment, Surpriſe.

Häpna, v. n. To Be amazed. *Häpna öfver nägot*, To be amazed *or* To be aſtoniſhed at ſomething.

Här, ſ. Hoſt, Army.

Här, adv. Here. *Här och där*, Here and there. (*Se* Coles.) *Här om dagen*, The other day. (*Se* Coles.) *Här om året*, The other year. *Häraf*, Hereof. Item: Hence, From this. *Härefter*, Hereafter, Henceforward. *Tijo år härefter*, Ten years hence. (*Se* Boyer.) *Det ſkall betalas af hennes bror et år härefter*, It is to be paid by her brother at a year to come. *Häremot*, To this. Item: In oppoſition to this. *Härhos*, Herewith, With this. *Häri*, Herein. *Härjämte*, Here annexed. Item: Hard by. *Häribland*, Here among. *Härifrån*, Hence, From hence, From this place. *Härigenom*, Hereby, By this. *Härimellan*, ex. gr. *Det hände härimellan och ert hus*, It happened between this and your houſe. *Här in*, In here. *Här inne*, Within here, Here within. *Härmed*, Herewith. *Härnäſt*, Next to this. Item: Next time. *Härom*, Of this, Hereof. *Härpå*, Hereon, Hereupon, Upon this. *Härſtädes*, Here, In this place. (*Se* Ainsworth.) *Härom-kring*, Hereabouts, About this place. (*Se* Johnson.) *Härtil*, Hereunto, (*Se* Ainsworth.) Hereto, To this. *Härtils*, Hitherto, (*Se* Coles.) To this time. *Härunder*, Underneath here, Under this place, Under this. *Här up*, Up here. *Här ut*, Be gone. *Häruti*, *Härutinnan*, Herein, In this. *Härvid lag*, Hereabouts. *härät*, At this, Hereat. *Häröfver*, Above here.

Härad, ſ. Diſtrict. (*Se* Coxe.)

Häradsfogde, ſ. A Subordinate officer in a diſtrict.

Häradshöfding, ſ. A Juſtice of peace of a diſtrict.

Härads-Rätt, ſ. Perſons who are aſſembled for the adminiſtration of juſtice in a diſtrict.

Häradsſkrifvare, ſ. Clerks belonging to ſuch a court.

Härads-Ting, ſ. Aſſize.

Härd, ſ. Forge, Hearth or fire place of the forge. (*Se* Croker.)

Härda, v. a. To Harden, To Temper. *Härdad*, p. p. *Härda ſtål*, To harden ſteel, (*Se* Croker.) To Temper ſteel. (*Se* Th. Cooke.) *Härda barnen*, To inure the children to hardſhips. *Härda igenom*, To endure, To hold out. *Härda til*, To inure to hardſhips. Item: To make hard. *Härda ut*, *Se Uthärda*.

Härdig, adj. Hardy, Inured to hardſhip.

Härdning, ſ. Hardening, Tempering.

Härf, *Se Räfſa*. Def. *Härfven*. Plur. *Härfvar*.

Härfla, v. a. To Reel. *Härfla garn*, To reel yarn. (*Se* Croker.) *Härflad*, p. p.

Härfling, ſ. Reeling.

Härflyta, v. n. To Iſſue, To Ariſe, To Proceed, To Flow. *Däraf härflyter orſaken til det onda*, Thence flows the cauſe of the evil.

Härfogel, ſ. (Upupa Epops) avis. Hoopoe. (*Se* Britiſh Zoology.)

Härftråden, ſ. Def. The Clew, The clew of thread. Proverbialiter. *Få i härftråden*, To get hold of the clew.

Härfva, ſ. Skain. (*Se* Croker.) Hank, (*Se* Th. Cooke.) Slipping, (*Se* Croker.) *En härfva af ſex paſman*, A ſkain of ſix leys. (*Se* Croker.)

Härfva, *Se Härfla*, conf. *Harfva*.

Härfvel, ſ. Reel. (*Se* Croker.) Def. *Härfvelen*. Plur. *Härfvlar*.

Härfärd, ſ. Warfare.

Härhöfvidsman, ſ. General.

Härja, v. a. To Ravage, To Lay waſte, To Sack, To Waſte. *Härjad*, p. p. *Han härjade landet*, He laid the country waſte. Conf. *Plundra*. Subſtantivè. *Härjande*, Devaſtation, (*Se* Ainsworth.) Havock.

Härkomma, v. n. To Ariſe, To Proceed, To Spring. *Sjukdomen härkommer af andra orſaker*, The diſtemper proceeds *or* ariſes from other cauſes. *Däriſrån härkomma alla våra olyckor*, Thence ſpring all our miſfortunes. (*Se* Boyer.) *Härkommen*, Def. & Plur. *Härkomne*, p. p.

Härkomſt, ſ. Birth, Extraction, Deſcent. *Han är til ſin härkomſt af adelig ätt*, He is of a noble extraction. *Han leder ſin härkomſt ifrån Oden*, He derives his origin from Wodin.

Digitized by Google

Hårlig, adj. Magnificent, Splendid, Glorious. Adverbialiter. *Hårligt*, Magnificently, Splendidly. *Hårligen*, adv. idem.

Hårliggörelſe, ſ. Glorification. (*Se* Johnson.)

Hårlighet, ſ. Glory, Magnificence, Splendour.

Hårma, v. a. To Imitate, To Counterfeit, To Mimick. *Hårmad*, p. p. *Han hårmar hennes röſt*, He counterfeits her voice. *Hårma någon i ſeder*, To mimick one's manners. *Hårma efter någon*, To mimick one.

Hårmare, ſ. Mimick, Imitator.

Hårmning, ſ. Mimickry.

Hårnad, ſ. Piracy.

Hårold, ſ. Herald. *Hårroldsſtaf*, Heralds ſtaff.

Hårröra, v. n. To Ariſe. *Det hårrörer af något ondt i magen*, That ariſes from ſome diſorder in the ſtomach.

Hårs och tvärs, adv. Higgledy-Piggledy. (*Se* Johnson.)

Hårſk, adj. Rank, Rancid. ex. gr. *Hårſkt flåſk*, Ruſty bacon. (*Se* Boyer & Ainsworth.) *Hårſkt ſmör*, Rank butter. (*Se* Smollet.) *Hårſk olja*, Rank oil. (*Se* Ainsworth.)

Hårſka, *Se Harſkna.*

Hårſkare, ſ. Hoſt.

Hårſkhet, ſ. Rankneſs. (*Se* Johnson.)

Hårſkna, v. n. To Grow rank, To Grow ruſty. *Hårſknad*, p. p.

Hårſkning, *Se Harſkning.*

Hårſkri, ſ. Shout. *Joſu.* 6: 16.

Hårsmagt, ſ. Force of arms. (*Se* Boyer.)

Hårſtamma, v. n. To Come of, To Spring from. ex. gr. *Han hårſtammar af en god ſlägt*, He is ſprung from a good family. (*Se* Foote.)

Hårſvångare, ſ. Hanger. (*Se* Boyer.)

Hårvarande, part. Sojourning here. Item: Reſiding here.

Hårvaro, ſ. Abode here.

Hårviſtande, part. Reſiding here.

Håſſja, v. n. To Puff and blow. conf. *Flåſa.*

Håſt, Horſe. *Håſtar och vagn*, Coach and horſes. *Vagn med ſex håſtar*, Coach and ſix. (*Se* Boyer.) *Stiga til håſt*, To mount a horſe, (*Se* Coles.) To mount a horſeback. (*Se* Boyer.) To get on horſe Ainsworth.) To take horſe. worth.) *Stiga af en håſt*, To a horſe, (*Se.* Johnson.) To *Styfmynt håſt*, Hard mouthed Ainsworth.) *En håſt ſom ſl* horſe that throws his rider. *ſporren*, Clap ſpurs to your Ainsworth.) *Sitta väl til hå* well a horſeback. *Förſe en ry håſt*, To mount a trooper. (*Han har fådt en ſkön håſt* eller han rider på en ſkön håſt, mounted. *Krigsmagten til hå* The horſe and foot. Compoſi *vel*, Breed of horſes. *Håſtdyng* dung. (*Se* Johnson.) *Håſthår*, (*Se* Johnson.) *Håſtmahn*, Mane *Håſthof*, Horſehoof. *Håſtſko*, (*Se* Johnson.) *Håſtſvans*, Horſe *hud*, The ſkin of a horſe. *Håſt* alias *Håſtprånglare*, Jockey. (*Se*

Håſtbotare, ſ. Farrier. (*Se* Johns

Håſtbår, ſ. Horſelitter. (*Se* Johns

Håſtfluga, ſ. Horſefly. (*Se* Johns les.)

Håſtmyra, ſ. (Formica herculea Horſeemmet. (*Se* Johnson.)

Håſtqvarn, ſ. Horſe-Mill, (*Se* Cr

Håſttäcke, ſ. Horſe cloth. (*Se* Ai

Hätſk, adj. Spiteful, Malicious. *hätſk emot honom*, He has a ſpi him. (*Se* Boyer.) *Hätſkeligen*, fully, Maliciouſly.

Hätſkhet, ſ. Spite, Rancour.

Hätta, ſ. Cap.

Hö, ſ. Hay. *Berga hö*, To make Coles.) Prov. *Efter med hö ſeda år dö*, After meat comes mu Boyer.)

Höafnd, ſ. Hay-harveſt, (*Se* Boyer.) (*Se* Coles.)

Höbergning, ſ. Haymaking. (worth.)

Höbol, ſ. Graſs-land. *Det hemmane höbol*, That farm has but little gra

Höfdes, Ipf. verb. *Höfvas.*

Höfding, ſ. Governour. Item: Chi Lord lieutenant of a county. (worth.)

Digitized by Google

Höfdingdöme, ſ. Government. (*Se* Ainsworth.)

Höfla, *Se Hyſta.*

Höflig, adj. Civil, Obliging, Complaiſant, Courteous. Adverbialiter. *Höfligt*, Civilly.

Höflighet, ſ. Civility, Complaiſance, Courteouſneſs. *Hon gjorde det af höflighet mot ſin bror*, She did it in complaiſance to her brother. (*Se* Fielding.)

Höfrö, ſ. Graſs ſeed. (*Se* Croker.)

Höffa, *Se Hyffa.*

Höft, ſ. Hip. *Höften bak*, Haunch. *Höftbenet*, The bucklebone. (*Se* Johnson.)

Höft, Dr. *På höft*, By gueſs. *Göra nägot på höft*, To do a thing by gueſs.

Höfva, ſ. ex. gr. *Det är icke min höfva, at gå til hofs*, It is not for me to go to court. *Det är icke min höfva at motſäga honom*, It is not for me to gainſay him. (*Se* Coles.) *Det går öfver höfvan*, It goes beyond meaſure. *Öfver all höfva*, Out of all ho. (*Se* Coles & Boyer.) *Hans höfva är at tiga*, It becomes him to be ſilent.

Höfvas, v. d. To Behoove, To Beſeem, To Befit, To Become. Pr. *Höfves*. Ipf. *Höfdes*. Pf. *Höfts*. *Det höfves ynglingar at tiga, när gamle tala*, It becomes or It behooves young men to be ſilent when old men ſpeak.

Item: *Höfvas*, ex. gr. *Det höfdes en annan, til at uträtta ſlikt*, There was need of another man for the performance of ſuch things, Another man was wanted for the performance of ſuch things.

Höfvel, *Se Hyfvel.*

Höfvidsman, ſ. Captain.

Höfviſk, *Se Höflig.*

Hög, ſ. Heap, Pile. conf. *Hop*. *En hög med äpplen*, A heap of apples. *Stenar i ſtora högar*, Stones in great heaps. *Lägga i en hög*, To lay in a heap.

Hög, adj. High, Tall, Lofty. Item: Sublime. Comp. *Högre*. Sup. *Högſt*, (ſuis locis) ex. gr. *Et högt torn*, A high tower. *En hög byggning*, A high building. *Högt träd*, High tree, (*Se* Boyer.) Tall tree, (*Se* Boyer.) Lofty tree. (*Se* Boyer.) *Skeppet har höga maſter*, She is taunt maſted. *Hög röſt*, Loud voice, High voice. (*Se* Ainsworth.) *Med hög röſt*, With a loud voice. *Tala högt*, To ſpeak loud. (*Se* Ainsworth.) Abſolutè. *Den högſte*, The moſt high. (*Se* Boyer.) *Hög ſtyl*, Sublime ſtyle, Lofty ſtyle. (*Se* Ainsworth.) *Höga tankar*, Elevated thoughts, Aſpiring thoughts. Item: High *or* Sublime notions. *Det är mig för högt*, It is too ſublime for me, It is beyond my reach, It is beyond my ſphere. *Det ſtyres af en högre hand*, It is ſwayed by a ſuperiour hand. *Högt vatten*, High-water. (*Se* Boyer.) *Högt ſinne*, Lofty mind. *Det högſta ämbetet i riket*, The higheſt office in the kingdom. Adverbialiter. *Högt*, ex. gr. *Klifva högt*, To climb high. *Tala högt*, To ſpeak loud, To ſpeak aloud. *Solen är nu högt uppe*, The ſun is now very high. (*Se* Ainsworth.) *Vilja för högt*, To aim too high. (*Se* Boyer.)

Item: *Hög*, ex. gr. *Hög färg*, High colour. (*Se* Boyer.) *Högröd*, High-red. (*Se* Johnson.) *Hög ålder*, Great age. *Det är hög tid at tänka på den ſaken*, It is high time to think of that affair. *Det högſta goda*, The ſupreme good, *or* bliſs. *Höga Herrar*, Great lords, Great men. *Af hög börd*, Of noble extraction, High-Born. (*Se* Johnson.) *Sälja til högt pris*, To ſell at a high price. (*Se* Coles.) *Höga egenſkaper*, Great qualities. *Hög vexelcurs*, High exchange. *Spela högt ſpel*, To play high, (*Se* Ainsworth.) To play deep. Adverbialiter. *Högt*, ex. gr. *Du vet huru högt jag älſkar dig*, You know how dearly I love you. *Skatta högt*, To value high, To ſet much by. (*Se* Boyer & Coles.) *Jag ſkattar det högt*, I ſet much by it. (*Se* Coles.) *Varorna gingo högt på auction*, The goods run high at auction. *Fyra man högt*, Four men abreaſt. (*Se* Coles & Serenius.)

Högacktad, adj. (tit. *hon*) Honoured.

Högacktning, ſ. Eſteem, Deference, Regard.

Högbent, adj. Long legged. (*Se* Ainsworth.)

Högbröſtad, adj. High-breaſted.

Högbåtsman, ſ. *Svarar näſtan emot* Boatſwain's Mate *på Engelſka Örlogsſkepp.*

Högd, ſ. Height, Altitude. Item: Loftineſs. *Måta högden af nägon ting*, To meaſure the height of a thing. *I högden*, On high, (*Se* Johnson.) Aloft. (*Se* Johnson.) *Af högden*, From on high, (*Se* Ainsworth.)

Digitized by Google

From above. (*Se* Coles.) *Åra vare Gud i högden!* Glory to god in the higheſt! *Luc.* 2: 14. *Et torn af en ogemen högd*, A tower of a prodigious height. (*Se* Boyer.) *Bergs högd*, The ſummit of a mountain.

Item: *Högd*, Height, Eminence, Riſing ground. *Där var en högd, ifrån hvilken man kunde ſe omkring*, There was an eminence, *or* there was a riſing ground whence they could ſee all around, *or* Whence they had a proſpect all around. *Fienderna haſva intagit högderna*, The enemies have poſſeſſed themſelves of the eminences, (*Se* Serenius.) The enemies have taken poſſeſſion of the eminences. *Han har ernådt den högd af fullkomlighet, at* - - He is arrived at that pitch of perfection, that - - *Han har ernådt den ſtörſta högd af fullkomlighet*, He is arrived at the higheſt pitch of perfection. *Hon dref ſina andacktsöfningar til en högd, ſom ſtötte på enthuſiaſm*, She raiſed her devotional exerciſes to a pitch bordering on enthuſiaſm. *På eller vid högden af Cap Vincent*, In the latitude of Cape Vincent. *Solens högd*, The altitude of the ſun, The elevation of the ſun above the horizon. *Solens middagshögd*, The meridian altitude of the ſun. (*Se* Croker.) *Måta högden af et berg, eller ſolen*, To take the altitude of a mountain *or* of the ſun. (*Se* Th. Cooke.)

Högdragen, adjective. Haughty, Lofty, High-Minded, High-Flown. (*Se* Johnson.) Def. & Plur. *Högdragne.*

Höger, adjective, Right. *Högra flyglen*, The right wing. (*Se* Ainsworth.) *På höger hand, På höger, Åt höger, Til höger*, On the right hand, (*Se* Ainsworth.) On the right, Towards the right hand. (*Se* Coles.) *Vik af på höger*, Turn on your right hand, Take to the right. (Se Ainsworth.) *Han kan icke ſkilja höger ifrån vänſter*, He knows not his right hand from his left. (*Se* Coles & Ainsworth.) Proverbialiter. *Han är min högra hand*, He is my right arm. (Se Serenius.) *Gifva en högra handen*, To give one the right hand. (*Se* Boyer.) *Höger om*, Wheel to the right. (*Se* Croker.)

Högfärd, ſ. Pride, Haughtineſs. Prov. *Högfärd går för fall*, Pride goes before a fall. *Blåſa högfärd uti en*, To with pride. (*Se* Boyer.)

Högfärdas, v. d. To Be pro worth.) *Högfärdas öfver n* one's ſelf in a thing, (*Se* Bo pride in a thing. (*Se* Ainswo

Högfärdig, adj. Proud, Hau bialiter. *Högfärdigt*, Proud

Högfärdighet, *Se Högfärd.*

Högg, Ipf. verb. *Hugga.*

Höghet, ſ. Highneſs. *Hans het*, His royal highneſs. (*Se* *höghet*, His highneſs. (*Se* Bo *i ſkrifart*, Loftineſs of ſtyle.

Högländ, adj. Upland. (*Se* J *de högländta ſtällen af ängen*, grounds of the meadow, I of the meadow as were high than the reſt. *Bygd på en* Built on a riſing ground.

Höglärd, adj. Moſt learned, V

Högligen, adv. Earneſtly, Wa tunely. Item: Extreamly. *ligen*, Earneſtly to entreat

Högljudad, adj. Loud, Voc Sounding loud.

Högmeſſa, ſ. Morning ſerv ſervice.

Högmod, ſ. *Se Högfärd.* *Kuſ* To abate one's pride, (*Se* Bo down one's pride.

Högmodas, v. d. To Be pro himſelf high. (*Se* Johnson.)

Högmodig, *Högmodigt.* Se

Högmål, ex. gr. *Högmåls* cauſe. v. jur.

Högning, ſ. Elevation.

Högqvarter, ſ. Headquarters.

Högre, compar. adj. *Hög*, ex *grad af fullkomlighet*, In a mate degree of perfection. I gree of perfection. Adverbi ex. gr. *Ackta en ting högre* To prefer one thing to anot worth.) *Honom älſkar jag ſjelf*, Him I love better than r les.) *Jag älſkar ingen ting* is nothing I love better. *Ja högre, än alt annat*, I val all other things. *Tala* louder.

Digitized by Google

Högſkola, *Se Academie.*
Högſäte, ſ. Place of honour.
Högſt, ſup. adj. *Hög*, ex. gr. *Jag vill göra min högſta flit*, I'll do my utmoſt endeavours. (*Se* Boyer.) Adverbialiter. *Högſt*, ex. gr. *Det är högſt angelägget*, It is very requiſite. *På det högſta*, At the moſt, (*Se* Boyer.) *Han är til det högſta fyra år*, He is four years at the moſt. *Jag beder på det högſta*, I earneſtly beſeech.
Högt, *Se* adj. *Hög*, ex. gr. *De flyga ganſka högt*, They fly very high, They fly a very high pitch. (*Se* Coles & Ainsworth.) *Driſva en ſak för högt*, To carry a buſineſs too far.
Högtals, adverbialiter. By heaps. (*Se* Coles.)
Högtid, ſ. Feſtival, Feaſt. *Julhögtiden*, Chriſtmas holydays, Chriſtmas. *En ſtor högtid*, A great feaſt. *Högtids kläder*, Holyday clothes. *Högtids dag*, Feaſt, Feſtival, Anniverſaryday of religious joy.
Högtidlig, adj. Solemn. *Högtidligen*, adv. Solemnly.
Högtidlighet, ſ. Solemnity, Solemneſs.
Högtrafvande, part. High-Flown. *Högtrafvande ſtyl*, High-flown ſtyle, (*Se* Boyer.) Lofty ſtyle. (*Se* Boyer.) *Högtrafvande ord*, Lofty words. (*Se* Ainsworth.)
Högtyſk, adjective & ſubſtantive. High-german.
Högtälſkelig, adj. Dearly beloved. (*Se* Serenius.)
Högtärade, part. def. Honoured. (*Se* Coles.) *Högtärade Herre*, Honoured Sir.
Högvakt, ſ. Mainguard. (*Se* Ainsworth.)
Högvälborne, Def. Right honourable. (*Se* Boyer.)
Högvördige, conf. *Vördig.*
Högärevördig, conf. *Vördig.*
Höja, v. a. To Raiſe, To Lift up. Pr. *Höjer.* Ipf. *Högde.* Pf. *Högt. Högd. Höja röſten*, To raiſe the voice (*Se* Coles & Serenius.) *Höja up (eller berömma) en*, To extol one. *Höja up något*, To raiſe a thing. Item: To raiſe a thing aloft. *Han högde ſig på tå*, He roſe upon his tiptoes. Aliter. *Höja priſet*, To enhance the price, To raiſe the price. (*Se* Ainsworth & Boyer.)
Hök, ſ. (accipiter. Falco palumbarius) Hawk, Falcon.
Hökare, ſ. Cheeſemonger, Chandler. (*Se* Boyer.) *Hökarebod*, Chandler's ſhop.
Hölada, ſ. Hay barn, (*Se* Ainsworth & Coles.)
Hölaſs, ſ. Cart-load of hay.
Hölgd, p. p. *Hölgde.* Ipf. verb. *Hölja.*
Hölja, v. a. To Cover, To Vail. Pr. *Höljer.* Ipf. *Hölgde.* Pf. *Hölgt. Hölgd*, p. p. *Hölja öfver ſig med et täcke*, To cover one's ſelf with a quilt. *Hölg väl öfver mig at jag må ſvettas*, Cover me well, that I may ſweat.
Hölider, ſ. A Shed for laying up of hay. Def. *Hölidret.*
Hömånad, ſ. July.
Höna, ſ. Hen. *Ung höna*, Pullet, (*Se* Johnſon.) A young hen. Item: *Höna*, ex. gr. *Kalkonhöna, Orrhöna &c. Se* ſuis locis. Compoſ. *Hönshus*, Hen-Houſe, (*Se* Boyer.) *Hönsvagel*, Henrooſt. *Hönsägg*, Hen-Egg.
Hönsdån, ſ. (Lipothymia) morb. Fainting, (*Se* Pulteney.) Swooning. (*Se* Ainsworth.)
Hönſegäll, ſ. Cockcrowing. (*Se* Johnson.)
Hönsgård, ſ. A Yard for poultry. (*Se* Coles.)
Hönstjuf, ſ. Henſtealer.
Item: *Hönstjuf*, ſ. (Falco æruginoſus) Moor buzzard. (*Se* Britiſh Zoology.)
Hör! int. Hark! (*Se* Johnson & Coles.) Soho! (*Se* Ainsworth.) Item: Imperat. verb. *Höra.* Item: contr. pro *Hörer.*
Höra, v. a. To Hear. *Hörd*, p. p. *Hör hvad jag ſäger*, Hear what I ſay, Mind what I ſay. Item: Give ear to what I ſay. *Höra en med tålamod*, To hear one patiently. (*Se* Boyer.) *Han ville intet höra mig*, He would not hear me, He would not give me the hearing. (*Se* Boyer.) *Vara ſå når at man hör*, To be within hearing. (*Se* Boyer & Ainsworth.) *Jag åſtundar höra omſtändigheterna af Er ſjelf*, I long to have the particulars from yourſelf. (*Se* Richardson.) *Han blef benäget hörd*, He was favourably heard. (*Se* Boyer.) *Hans ſak blef hörd i ſittande rätt*, His cauſe was heard in a full court. (*Se* Boyer.) *Han hör icke på det örat*, He cannot hear on that ear, (*Se* Ainsworth.) He is deaf of that ear. (*Se* Boyer.) *Jag är förlorad om han får höra det*, I am undone, if that comes to his ear.

Digitized by Google

ear. (*Se* Boyer.) *Det hôres intet nytt*, There's no news ſtirring. (*Se* Boyer.) *Hôra en ſom icke tror ſig vara hôrd*, To overhear one, To hear one who does not mean to be heard. *Hôra galet*, To hear wrong. *Hôra en ſkolgâſſe*, To examine a ſchoolboy. *Så at jag hôrde det*, In my hearing. *Jag berômde honom ſå at hans far hôrde det*, I praiſed him in the hearing of his father. *Hafva ſvårt vid at hôra*, To be thick of hearing. (*Se* Ainsworth.) *En ſom har nâgot ſvårt vid at hôra*, A perſon ſomewhat hard of hearing. (*Se* Ainsworth.) Aliter. ex. gr. *Barnen ſkola hôra ſina fôrâldrar*, Children ought to be obedient to their parents. Aliter. *Hit hôrer âfven hvad han ſagt*, Under this head may likewiſe be brought what he ſaid. *Hôra ſig*, recipr. ex. gr. *Hôra ſig fôre, eller hôra ſig om*, To inquire, To aſk about. Proverbialiter. *Det låter hôra ſig*, It is like enough. (*Se* Boyer.) *Det låter dâ nâgorlunda hôra ſig*, That is ſomething like.

Item: *Hôra af*, ex. gr. *Man får vâl hôra af den ſaken*, We ſhall certainly hear of that affair. *Det fick jag hôra af honom*, That I heard from him, That I learned from him. *Den ſaken hôres intet af*, We hear nothing of that buſineſs. *Vi hôrde det för viſshet*, We heard it for certain. (*Se* Ainsworth.) *Som jag ſedan fick hôra*, As I afterwards learned. (*Se* Smollet.) *Han låter intet hôra af ſig*, We hear nothing of him, (*Se* Smollet.) We can learn nothing concerning him. (*Se* Ainsworth.) *Hôra efter*, ex. gr. *Jag vill låta hôra efter, om nâgot ſâdant fins*, I will cauſe inquiry to be made if any ſuch thing is to be found. *Han ſkall hôra efter den ſaken*, He ſhall inquire about that affair. *Hôra pâ*, To attend. *Hôra pâ Guds ord*, To attend to the word of God. (*Se* Boyer.) *Hôra ihop*, ex. gr. *Deſſe två handſkar hôra ihop*, Theſe gloves are fellows. *Hôra til*, ex. gr. *Boken hôrer honom til*, The book belongs to him. *Hvad ſom hôrer til hofvet*, What relates to the court. *Detta hôrer icke til ſaken*, This is foreign to the buſineſs. (*Se* Boyer.) *Det hôrer icke dig til, at tala om ſlikt*, It is not for you to ſpeak of ſuch things. *Det hôrer dig til at göra det*, It is your it. (*Se* Boyer.) *Blanda Er ick ſom ej hôra til ert göromål*, Do in matters out of your calling. worth.) *Hôra up*, ex. gr. H *âronen*, Hearken, Give attentio Prick up your ears. (*Se* Cole worth.) Aliter. *Hôr up för* Ceaſe for a while. *Hôra ut*, *måſte hôra ut talet*, You muſt ſpeech to an end. *Hôra åt*, ex *åt om han âr hemma*, Inquire be at home. *Jag hôrde åt hô ren, men boken fanns icke*, I the bookſeller's but the book w be had.

Hôrare, ſ. Hearer. Item: Te publick ſchool.

Hôrig, adj. *Se Lydig. Hôrſam.*

Hôrn, ſ. Corner. *I hôrnet af* the corner of the ſtreet. (*Se* Boy worth.) *Hôrn af et klâde*, C piece of cloth. Compoſ. *Hôrnhu* Houſe. (*Se* Boyer.) *Hôrnſten* ſtone. (*Se* Johnson.)

Hôrnig, adj. Full of corners, (*Se* Ainsworth.) *Mânghôrnig* nal, Having many corners.

Hôrſam, adj Obedient, Obſequio *ſamligen*, adv. Obediently, Obſe

Hôrſamma, v. n. To Obey.

Hôrſâmhet, ſ. Obedience, Obſe Compliance.

Hôrſel, ſ. Hearing, The Senſe (*Se* Ainsworth.) Def. *Hôrſlen.*

Hôſâte, ſ. *Se Hôvdlm.*

Hôſkulle, ſ. Hay loft, (*Se* Ainsw mow. (*Se* Coles & Ainsworth.)

Hôſt, ſ. Autumn. *I hôſt*, This *hôſtas*, Laſt autumn. *Åt eller* Againſt autumn. *Jag ſkall kc mot hôſten*, I ſhall return agai *Det begynner blifva hôſt*, It dra autumn. *Öfver hôſten*, Autumn the autumn. *Hôſtvâder*, Autu ther.

Digitized by Google

, v. a. Dr. *Höſta in*, To get in harveſt, Boyer & Coles.) To make harveſt. Boyer.)
ck, ſ. Hay-ſtack, (*Se* Coles & Boyer.)
-rick. (*Se* Croker & Boyer.)
ıcktig, adj. Autumn like.
tid, ſ. Time of autumn.
ik, *Se Höſtacktig*.
ıdnad, ſ. September.
ding, ſ. Swath. (*Se* Croker & Johnſ.)
ſde, ſ. Corn ſown in the autumn.
v. a. To Threaten, To Threat, To ace. Pr. *Höter*. Ipf. *Hötte*. Pf. *Hött*. *ı med nåfven*, To lift up *or* hold up ſiſt in a threatening manner, To up *or* lift up one's fiſt by way of it, To threaten with one's fiſt. *Höta nå-med en käpp*, To ſhake a ſtick at (*Se* Ainsworth.) *Höta åt eller til n*, To aim a blow at one.
p, ſ. Handful of hay, Bottle of hay. Coles.)
m, ſ. Hay-cock. (*Se* Th. Cooke & ker.

I.

rp. In. alias *Uti*. *Når han var i ſta-* When he was in the city. (*Se* Coles.) *d ſkall jag göra i Rom?* What ſhall at Rome? (*Se* Coles.) *I ſtaden Lon-* In the city of London. (*Se* Coles.) *ankrike*, In France. *I kyrkan*, At ch. (*Se* Coles.) *I mitt hus*, At *or* in houſe. *Gå i ſkolan*, To go to ſchool. *n lifstid*, In my lifetime. *I förſtone*, irſt. (*Se* Ainsworth.) *I början*, In the ning, At the beginning. (*Se* Coles.) *ſtone*, At firſt. *I ſömnen*, In ſleep. Coles.) *I mörkret*, In the dark. (*Se* s.) *I gevär*, In arms. (*Se* Coles.) *är i arbete*, He is at work. (*Se* Co- *Det ligger i botten*, It lies at the m. (*Se* Coles.) *I December månad*, he month of December. (*Se* Ains-h.) *Han tarfvar ingen underråttelſe målet*, He needs no information on head. (*Se* Fielding.) *I det ögneblic-* In that moment.
J, pron. pl. Ye, You. Conf. *Ni*.

Item: *I*, adverbialiter. *I dag*, To day. *I går*, Yeſterday. *I morgon*, To morrow. *I höſt*, This autumn. *I vinter*, This winter. *I afton*, To night. *I haſt*, In haſte. Item: *I med* genit. ex. gr. *I aftons*, Laſt night. *I våras*, Laſt ſpring. *I ſommars*, Laſt ſummer. *I en haſt*, On a ſudden. (*Se* Rob. Baker.) *Sända en i et ärende*, To ſend one on an errand. (*Se* Rob. Baker.) Aliter. *Tala i et ämne*, To ſpeak upon a ſubject. *Han berömde honom i ögonen*, He commended him to his face. (*Se* Ainsworth.) Proverbialiter. *Ni kommer juſt i grefvens tid*, You come in the very nick of time. *Komma i godtid*, To come in good time. (*Se* Ainsworth.)
Ja, adv. Yes, Yea. Conf. *Jo*, ex. gr. *Har du gjort det? Ja*, Have you done it? Yes. *Om friaren får ja*, If the lover ſucceeds in his addreſſes. *Han har nog, ja för mycket*, He has enough, Nay too much. (*Se* Boyer.) *Ja men*, Ay. *Ja, men är ni viſs på det?* Ay, but are you ſure of it? (*Se* Boyer.) *Ja ſå, det är en helt annan ſak*, Nay, that is quite another thing. (*Se* Ainsworth.) *Ja vål*, Yes indeed.
Jacka, ſ. Jacket.
Jackt, *Se Jagt*.
Jag, pron. I. *Jag ſjelf*, I myſelf. (*Se* Johnſon.) *Se Grammat.*
Jaga, v. a. To Hunt, To Courſe, To Chaſe, To Purſue. *Jaga en hare!* To hunt a hare, (*Se* Ainsworth.) To courſe a hare. (*Se* Ainsworth.) *Jaga efter*, To hunt after. (*Se* Ainsworth.) *Han gick at jaga*, He went a hunting. *Han är för mycket begifven på jaga*, He follows the chaſe too eagerly. (*Se* Boyer.) Aliter. *Jaga någon, eller jaga på någon*, To hurry one on. (*Se* Boyer.) *Jagad*, p. p. Item: *Jaga bårt*, To chaſe away, (*Se* Coles.) To drive away. *Jaga efter*, ex. gr. *Jaga efter björnar*, To hunt bears. *Jaga efter en rymmare*, To purſue a runaway. *Jaga efter et ſkepp*, To give chaſe upon a ſhip. *Jaga in*, *Se Injaga*. Subſtantivè. *Jagande*, Hunting.
Jagbult, ſ. Drive bolt. (*Se* Th. Cooke.)
Jagning, ſ. Hunting, Chaſing. Item: Hurrying on.
Jagt, ſ. Chaſe, Hunting. Item: Huntingmatch. *Gå på jagt* To go a hunting. Item:

Digitized by Google

Item: *Jagt*, ſ. Sloop.

Jagthund, ſ. Hound, (*Se* Coles.) Hunting dog. (*Se* Ainsworth.)

Jagthorn, ſ. Huntinghorn. (*Se* Johnson.)

Jagtpark, ſ. Park. Item: Chaſe.

Jaka, v. a. To Conſent, To Agree. *Den ene jakar, den andre nekar*, The one conſents the other refuſes. Item: One holds the affirmative, the other the negative. (*Se* Ainsworth.) *Han jakade til alt hvad den andre ſade*, He agreed to all the other ſaid. Conf. *Bejaka*. Subſtantivè. *Jakande*, Aſſent, Conſenting.

Jakning, ſ. *Se Bejakning.*

Jakord, ſ. ex. gr. *Gifva ſitt jakord til en ſak*, To give one's conſent to a thing, To give one's aſſent to a thing. (*Se* Ainsworth.)

Jama, v. n. To Mew. Item: To Caterwaul.

Jaſmin, ſ. *Se Skerſmin.*

Jaſpis, ſ. Jaſper.

Ibland, præp. Among, Amongſt. *Ibland folket*, Among the people. *En ibland hundra*, One in an hundred. *Midt ibland oſs*, In the midſt of us. *Joh.* 1: 26. Item: Among us.

Ibland, adv. Sometimes, Now and then. *Han kommer ibland til oſs*, Sometimes he calls upon us. *Det händer ibland*, It happens ſometimes, It happens now and then.

Icke, adv. No. Item: Not. *Nej, icke en gång han*, No, not even he. (*Se* Ainsworth.) *Om han vill eller icke*, Whether he will or no. (*Se* Ainsworth.) *Icke ſå*, Not ſo. *Om icke*, Unleſs, Except, If not. (*Se* Johnson.) *Icke allenaſt*, Not only. *Icke heller*, Neither, Nor. *Icke heller då*, Nor then neither. *Det ſtår icke at hjelpa*, There's no help for't, (*Se* Boyer.) It is paſt help. (*Se* Boyer.) *Det är icke min ſkuld*, It is not my fault, It is none of my fault. (*Se* Boyer.) *At icke*, Leſt, Leſt that, (*Se* Ainsworth.) That not. *Ackta honom at han icke ſpringer bårt*, Mind him leſt he run away. *Ackta er at ni icke faller*, Take heed leſt you fall. *Icke des mindre*, Nevertheleſs, (*Se* Ainsworth.) However. *Icke des mindre lärde han många*, Nevertheleſs he taught many. *Icke des mindre lät oſs höra ſagan*, But let us have the ſtory however. (*Se* Boyer.) *Hon är ful, men icke des mindre älſkar han henne*, She is ugly, and yet he loves her. (*Se* Boyer.) *Icke ännu*, Not yet.

Ickorn, ſ. Squirrel.

Ichthyologien, ſ. Ichthyology. *Läran om fiſkarna*, The doctrine of the nature of fiſh.

Id, ſ. (cyprinus Idus) piſc. A kind of fiſh.

Id, ſ. *Idträd* (Taxus baccata) arb. Yew tree. (*Se* Pultney.) Alias *Idträd.*

Id, ſ. Diligence, Induſtry, Aſſiduity.

Idas, v. d. ex. gr. *Han ides icke arbeta*, He is too lazy to work. *Han iddes icke ſvara*, He would not be at the pains of giving an anſwer, He would not take the pains to anſwer. *Ides du röra dig?* Will you be at the pains to ſtir? Will you take the pains to ſtir?

Ide, ſ. The lodge of a bear winter over.

Idel, adjectivè. Mere, Pure, Downright. *Idel drömmar*, Mere dreams. *Idel arghet*, Pure malice. (*Se* Boyer.) *Det var idel oſanning hvad han ſade*, What he ſpoke was nothing but lies. *De drucko idel öl*, They drunk pure ale, They drunk nothing but ale. *Där voro idel bönder*, There were none but boors.

Ideligen, adv. Inceſſantly, Continually, Perpetually, Conſtantly, Without ceaſing. *Han talar ideligen om ſig och ſina*, He ſpeaks inceſſantly of himſelf and family. *Han tänker ideligen på böcker och ſkrifter*, He thinks of nothing but books and writings, He is inceſſantly thinking of books and writings.

Idiſla, v. a. To Chew the cud. (*Se* Coles & Ainsworth.) To Ruminate.

Idiſlan, ſ. Chewing the cud, (*Se* Coles.) Rumination.

Idka, v. a. ex. gr. *Idka et handtverk*, To follow a trade, (*Se* Coles.) Item: To carry on a trade. *Idka ſtudier*, To follow one's ſtudies, To follow one's book. (*Se* Boyer.) Item: To purſue learning. *Idka någon handtering*, To follow ſome occupation. (*Se* Coles.) *Idkad*, p. p.

Idkelig, adj. Inceſſant, Continual. *Använd idkelig flit*, To uſe cloſe application, To exert cloſe application. *Idkeligt arbete*, Inceſſant labour. *Idkeligt ſtuderande*, Cloſe ſtudy. *Den idkeliga längtan vi hafve*, The

Digitized by Google

The longing expectation we are in. *Idkeligen*, adv.

[*dog*, adj. Induſtrious, Diligent, Laborious.

[*doghet*, ſ. Induſtry, Diligence, Aſſiduity.

[*drott*, ſ. plur. *Idrotter*, Learned performances. conf. *Bragd*.

Jern, *Se Jdrn*.

Jetton, ſ. Counter.

[*Ifra*, *Se Beifra*. *Ifras*, v. d. To grow hot, (*Se* Ainsworth.) To be incenſed, (*Se* Coles.) To be provoked. *Ifras emot något*, To reſent a thing. (*Se* Ainsworth.) Item: To be provoked at ſomething. *Ifras på någon*, To be angry with one. Item: To expoſtulate with one. *Ifra ſig*, recipr. *Se Förifra ſig*.

[*Ifran*, *Se Beifran*. conf. *Ifver*.

[*Ifrig*, adj. Eager, Ardent, Fervent, Paſſionate, Warm. *Blifva ifrig i en diſpute*, To grow warm in a diſpute. (*Se* Boyer.) *Ifrig bön*, Fervent prayer. (*Se* Boyer.) *Vara ifrig i bönen*, To be fervent or ardent in one's devotion. *Ifrig i arbete*, Eager upon one's work. *Han blef ifrig, och ſade oförſkrådckt ſanningen*, He grew warm and ſpoke the truth boldly. Adverbialiter. *Ifrigt*, Eagerly, Ardently, Fervently.

Ifrighet, ſ. Eagerneſs, Ardour, Heat, Fervency.

Ifrån, præp. From. *Ifrån början til ſlut*, From the beginning to the end. *Brefvet är ifrån Konungen*, The letter is from the king. *Hon är ifrån förſtåndet*, She is out of her ſenſes, She is beſide herſelf, (*Se* Coles.) She is out of her wits. (*Se* Coles.) *In ifrån*, From within. (*Se* Boyer.) *Utifrån*, From abroad, (*Se* Boyer.) From without. (*Se* Boyer.) *Ifrån ſig*, ex. gr. *De rådde honom at ſkilja ifrån ſig alla ſmickrare*, They adviſed him to remove all flatterers from about his perſon. *Sno ifrån ſig*, (ad ſiniſtram contorquere). To twiſt to the left. *Åfvan ifrån*, From above. (*Se* Boyer.) *Långt ifrån*, From afar. (*Se* Ainsworth.) *Bak ifrån*, From behind. *Nedan ifrån*, From beneath. (*Se* Coles.) *Ord ifrån ord*, Word for word. (*Se* Boyer.) *Jag blef varſe en lada några få ſteg ifrån mig*, I perceived a barn within a few paces of me. (*Se* Smollet.) *Han är ifrån Worceſterſhire*, He is of Worceſterſhire. *Ifrån andra ſidan åf floden*, From beyond the river. (*Se* Coles.) *På mindre än en half mil ifrån ſtaden*, Within leſs than half a mile of the town. *Alt ifrån den tiden*, From that time forward. (*Se* Boyer.) *Alt ifrån min ungdom*, From my youth up. (*Se* Coles.) *Hem ifrån*, From home. *Hvarföre vill Ni gå ifrån mig?* Why will you leave me? (*Se* Boyer.) *Stå ifrån dören*, Stand from before the door. *Falla ifrån*, To fall off.

Ifver, ſ. Ardour, Eagerneſs. Def. *Ifren*. *Angripa ſitt verk med ifver*, To fall to work eagerly. Aliter. ex. gr. *Han ſade det i ifren*, He ſaid that in his paſſion.

Ifylld, part. Filled. *Se Fylla i*.

Iföl, adjective, With foal. *Stoet är iföl*, The mare is with foal. *Et ſto är tolf månader iföl*, A mare goes twelve months with foal. (*Se* Coles.)

Igel, ſ. (Hirudo) Leech, (*Se* Ainsworth.) Horſeleech. (*Se* Ainsworth.) Def. *Iglen*. Plur. *Iglar*. conf. *Blodigel*.

Igelkott, ſ. (erinaceus europæus) Hedge-Hog. Urchin. (*Se* Britiſh Zoology.)

Igen, adv. Again. Item: On the other hand. *Komma igen*, To come again, (*Se* Johnson.) To return. *Jag ſkall komma igen ſtrax*, I'll be back again preſently. *Jag ſkall vara här igen ſtrax*, I will be here again preſently. (*Se* Ainsworth.) *Skicka igen*, To ſend back again, To return. *Bära igen*, To bring back, To carry back, To return, To reſtore. *Gifva igen*, To give back, To return, To reſtore. *Gifva en ſå godt igen*, To give one like for like, (*Se* Ainsworth.) To give one as good as he brings, (*Se* Coles.) To be even with one. (*Se* Coles & Ainsworth.) To fit one. (*Se* Coles.) *Få igen*, To recover, To regain, To retrieve. *Få andan igen*, To recover one's breath. (*Se* Boyer.) *Få ſin ſkada igen*, To retrieve one's loſs. (*Se* Ainsworth.) *Få igen en ting ſom var förloradt*, To recover a thing that was loſt. (*Se* Ainsworth.) *Jag har fådt igen min dröm*, My dream is out. (*Se* Smollet & Ainsworth.) *Han är nu fryk igen*, He is now well again, He is now grown well again, He is now recovered again. *Där är icke mer igen*, There is no more left.

Item: *Igen*, ex. gr. *Stäng igen dören*, Shut the door. *Lägga igen ögonen*, To cloſe

Digitized by Google

the eyes. *Denna dören går ej tått igen*, This door does not ſhut cloſe. (*Se* Boyer.) *Lågga igen åker*, To lay lands fallow, To fallow lands. (*Se* Croker.) *Fylla igen en grop*, To fill up a pit.

Item: *Igen*, ex. gr. *Vånda igen*, To ceaſe, To leave off, To ſtop, To give over. *Han har våndt igen at ſkrifva*, He has left off writing.

Igenom, præp. Through, By. *Se Genom. Bryta igenom*, To break through. *Hela verlden igenom*, Throughout the world. (*Se* Boyer.) *Hela dagen igenom*, All the day long. *Han går igenom med alt hvad han tager ſig före*, He carries all before him. (*Se* Serenius.) *Gå igenom med en ſak*, To carry a thing through, (*Se* Boyer.) To go through ſtitch with a buſineſs. (*Se* Coles.) *Igenom hans tilhjelp*, By his aſſiſtance, By his means, By means of him. *Han ruinerar mig igenom ſina boſſlycken*, He will undo me by his villanies. *Jag är igenom våt*, I am wet through, (*Se* Boyer.) I am wet quite through. (*Se* Boyer.) *Läſa igenom en bok*, To peruſe a book, (*Se* Coles.) To read a book over. (*Se* Coles.)

Ihjäl, adverbialiter. ex. gr. *Slå ihjäl en*, To kill one, To ſlay one. *Svälta ihjäl*, To ſtarve with hunger, (*Se* Coles.) To periſh with hunger. *Jag är näſtan ihjälſvulten*, I am almoſt ſtarved with hunger. (*Se* Ainsworth.) *Ligga ihjäl*, To overlay. (*Se* Johnson.) *Hon har legat ihjäl ſitt barn*, She has overlaid her child. (*Se* Boyer.) *Ihjälſtagen*, part. Killed, Slain. *Ihjälſvulten*, Hungered to death. Item: Starved with hunger. *Ihjälſkrämd*, Frightened to death.

Ihåg, adverbialiter. Dr. *Komma ihåg*, To Remember, To Call to mind. *Komma ihåg ſitt löfte*, To remember one's promiſe. *Kom ihåg at ni icke längreären barn*, Remember that you are no more children. (*Se* Boyer.) *Så vida jag kommer ihåg*, As far as I remember. Item: *Komma ihåg ſig*, ex. gr. *Han kom intet ihåg ſig, utan viſte fram ſkriften*, Not recollecting himſelf he produced the writing, Not minding what he was about he produced the inſtrument.

Ihågkomma, v. a. ex. gr. *Ihågkomma någon med belöning*, To remember one with a reward. *Jag ſkall ihågkomma dig däråfore*, I ſhall conſider you for it. (*Se* Boyer.) *Ihågkommen*, Def. & Plur. *Ihågkomne.*

Ihågkommelſe, ſ. Remembrance. conf. *Ihågkomſt.*

Ihågkomſt, ſ. Remembrance, Recollection.

Ihålig, adj. Hollow. *Göra ihålig*, To hollow, To make hollow.

Ihålighet, ſ. Hollowneſs, Cavity. conf. *Hålighet.*

Ihärdig, adj. Perſeverant.

Ihop, præp. Together. *Draga ihop*, (*göra trångre*) To draw together, To contract. *Lägga ihop penningar*, To lay up money. (*Se* Boyer.) *Draga ihop en arme*, To gather an army, (*Se* Boyer.) To draw an army together. *Rynka ihop en ſkjortärm*, To gather a wriſtband. (*Se* Boyer.) *Folket ſamla ſig ihop*, The people gather together. (*Se* Coles.) *Komma ihop*, To get or to come together.

Ihopa, adv. rectius *Tilhopa*. Aliter. *Ihopa*, vide *Ihop.*

Ikalf, adjective. ex. gr. *En ikalf ko*, A cow with calf. (*Se* Coles.)

Iklädda ſig, v. n. recipr. ex. gr. *Iklädder eder den nya menniſkan*, Put on the new man, *Eph.* 4: 24. *Iklädda ſig ens rätt*, To veſt one's ſelf with the righ of another, To veſt the right of another in himſelf. *Iklädda ſig ens annans perſon*, To act in another's place. Item: To repreſent another, To be the repreſentative of another.

Ikring, *Se Omkring.*

Il, ſ. Blaſt of wind, Guſt of wind.

Ila, v. n. imper. To Tingle. *Det ilar i tänderna*, My teeth tingle with pain, I feel a ſharp quick pain in my teeth. *Det ilar i kroppen*, It thrills in my body, I feel a ſharp tingling ſenſation in my body. Aliter. *Han ilade til ſlut med ſin reſa*, He hurried to the end of his journey.

Ilak, *Se Elak.*

Ilfägnas, v. d. To Be impatient. *Han ilfägnades at komma hem*, He was impatient to

Digitized by Google

to come home. *Ilfägnas åt något*, To be eagerly desirous of a thing, To have an eager desire for a thing, To be on tiptoe for a thing, To be eager upon a thing.

Ilfundig, adj. Crafty, Cunning, Artful. Adverbialiter. *Ilfundigt*, Craftily. conf. *Iliſtig. Ilſnidig.*

Ilfundighet, ſ. Craft, Cunning. conf. *Iliſtighet.*

Ilgerning, ſ. Villanous *or* Vile action.

Ilgrep, ſ. Fetch, Cunning fetch, Trick.

Ilhållningen, ſ. def. Puſh, Exigence, Pinch. *När det kom til ilhållningen*, When it came to the puſh. (*Se* Boyer.)

Iliſtig, adj. Crafty. Adverbialiter. *Iliſtigt*, Craftily. conf. *Ilfundig. Liſtig.*

Iliſtighet, ſ. Cunning. conf. *Ilfundighet.*

Illa, adv. Ill, Bad, compar. *Värre*, Worſe. ſup. *Värſt*, Worſt. *Du har gjort rått illa*, You have done very ill. (*Se* Boyer.) *Kåre tag det ej illa up*, Pray take it not ill, (*Se* Coles.) Pray don't take it amiſs. *De tala illa om honom*, He is ill ſpoken of. (*Se* Ainsworth.) They ſpeak ill of him. *Blifva illa handterad*, To be uſed ill. (*Se* Ainsworth.) *Det flog illa ut*, It fell out ill. (*Se* Ainsworth.) *Han uptog det ſå illa*, He took it ſo ill. (*Se* Coles.) *Må illa*, To be indiſpoſed. *Må ganſka illa*, To be very bad. (*Se* Coles & Johnson.) *Det ſer illa ut*, It looks ill. Item: It looks dark. *Det ſer illa ut för dig*, It looks ill on your ſide, Appearances are againſt you, You have a bad proſpect. *Illa ſårad eller ſkadad*, Sadly wounded, or hurt. *Tala illa*, To ſpeak ill, or bad. *En illa gjord klädning*, A ſuit ill made. (*Se* Boyer.) *Göra någon illa*, To hurt one, To injure one. *Göra illa eller galet*, To do amiſs. (*Se* Coles.) *Om ni gör aldrig ſå litet illa*, If you do never ſo little amiſs. (*Se* Coles.) *Gå illa åt en*, To uſe one ill. (*Se* Boyer.) *Blifva illa vid*, To be ſtartled, To be alarmed. *Sätta en illa ut*, To bring one into a ſtrait, To bring one to an exigent. (*Se* Boyer.) *Vara illa brydd*, To be puzzled.

Illſinnad, adj. Malicious, Malevolent. conf. *Ilvillig.*

Ilning, ſ. conf *Il.* Aliter. ex. gr. *Ilningar i tänderna*, Sudden ſenſation of pain in the teeth.

Ilparig, adj. Crafty, Cunning, Shrewd.

Ilplicktig, adj. idem.

Ilſk, adj. Spiteful, Malicious. compoſ. *Folkilſk.* conf. *Ilſken.*

Ilſka, ſ. Malice, Spite. Aliter. ex. gr. *Göra något i ilſkan*, To do a thing in a fit of rage, To do a thing in a paſſion.

Ilſken, adj. ex. gr. *En ilſken hund*, A mad dog.

Ilſnidig, conf. *Ilfundig.*

Ilvilje, ſ. Ill will, Spite, Rancour, Grudge. *Bära ilvilja til en*, To bear one a grudge.

Ilvillig, adj. Spiteful, Malignant. adverbialiter. *Ilvilligt*, Spitefully, Malignantly.

Imedlertid, adv. In the mean while, In the mean time, Mean-while, Mean-Time.

Imellan, præp. Between, Betwixt. *Oſs imellan*, Between you and me. *Imellan hvar gång*, Between every time. *Låt oſs hålla vänſkap oſs imellan*, Let us be friends between ourſelves. (*Se* Coles.) *Hon ſtälde ſig imellan dem*, She placed herſelf between them. *Sins imellan*, Between themſelves. *Sins imellan*, (*då talet är om flera än två*) Among themſelves. *Des imellan*, Between that. *Han har haft många anfall af gickten, men des imellan är han friſk*, He has had many attacks of the gout, but between thoſe fits he is well. *Hvad vill ni gifva mig imellan?* What will you give me to boot? (*Se* Coles.) *Lägga ſig imellan*, To go *or* come between, To interpoſe. *Se Mellan.*

Imma, v. n. To Steam, (*Se* Johnson.) To Smoke or Vapour with moiſt heat.

Imme, ſ. Steam, (*Se* Johnson.) The Smoke *or* Vapour of any thing moiſt and hot.

Immer fort, adv. v. germ. Continually, Without interruption. *Se Alt fort.*

In, præp. In. *In och ut*, In and out. *Gå in*, To enter, To walk in, To go in. *Stig in*, Step in. (*Se* Boyer.) *Löpa in*, To run in. *Binda in et namn*, To interweave the initial letters of a name. (*Se* Croker.) *Föra in*, To carry in. Item: To import. *Föra in oförtullade varor*, To run goods, To import goods without duty. (*Se* Johnson & Serenius.) *In alles*, In all. *Huru många äro de in alles?* How many are they in all? *Där fattades blott tijo in alles*, There wanted but ten in all. *In ifrån*, From within. *Han kom*

Digitized by Google

in ifrån med boken i handen, He came from within with the book in his hand. (*Se* AINSWORTH.) *Taga in medicamenter*, To take phyſick. (*Se* BOYER.)

Inbegripa, v. a. To Comprehend, To Compriſe, To Include. Cj. *Gripa*. *Afhandlingen inbegrep alt hvad til ſaken hörer*, The treatiſe comprehended all that relates to the buſineſs. *Inbegripen*. Def. & Plur. *Inbegripne*. p. p.

Inberga, v. a. To Houſe. (*Se* TH. COOKE.) *Inberga ſådd*, To houſe corn. (*Se* AINSWORTH.) *Inbergad*, p. p.

Inbergning, ſ. Houſing of corn or hay.

Inberdknad, part. Included.

Inbilla, v. a. ex. gr. *Inbilla en något*, To make one believe a thing. (*Se* AINSWORTH.) *Inbilla mig icke ſådant*, Don't make me believe any ſuch thing. Prov. *Inbilla en at månen är gjord af grön oſt*, To make one believe the moon is made of green cheeſe (*Se* AINSWORTH.) Item: *Inbilla ſig*, recipr. ex. gr. *Inbilla ſig at jorden är rund*, To imagine the world to be round. *Han inbillar ſig vara en ſtor man*, He fancies himſelf a great man. (*Se* BOYER.) *Hvad inbillar du dig?* What thoughts do you entertain of yourſelf? *Inbilla ſig för mycket*, To think too well of one's ſelf, (*Se* COLES.) To be well conceited of himſelf, (*Se* AINSWORTH.) To ſet too much by one's ſelf. (*Se* COLES.) *Inbillad*, p. p.

Inbillning, ſ. Imagination, Fancy. *Föreſtälla ſig något i inbillningen*, To conceive a thing in imagination, To repreſent a thing to one's ſelf in one's imagination. *Inbillnings gåfva*, Power of imagination.

Item: *Inbillning*, Conceit, Chimera. Item: Opinion. *Verlden regeras af inbillningar*, Opinion rules the world. *Det är blott en inbillning*, It is a mere chimera. *En fjollig inbillning*, A ſilly notion. (*Se* BOYER.) *Hafva ſtor inbillning om ſig ſjelf*, To entertain a great opinion of one's ſelf.

Inbilſk, adj. Conceited, Proud of himſelf.

Inbiten, part. Inveterate. *En inbiten ſjukdom*, An inveterate diſeaſe. (*Se* BOYER.) Def. & Plur. *Inbitne*. conſ. verb. *Bita in*.

Inblanda, v. a. To Intermingle, To Mingle with, To Mix with. *Inblandad*, p. p.

Inblåſa, v. a. To Inſpire, To Blow in. *Inblåſt*, p. p.

Inbragt, p. p. verb. *Bringa in*.

Inbrott, ſ. Irruption, Inroad, Invaſion. *Göra inbrott*, To break in violently. (*Se* AINSWORTH.) *Göra inbrott i någons rättigheter*, To invade one's rights, (*Se* BOYER.) To encroach upon one's privileges, (*Se* JOHNSON.) To break in upon one's privileges, (*Se* AINSWORTH.) To make invaſion upon the rights of another. (*Se* JOHNSON.) *Fiendtligt inbrott*, Hoſtile invaſion. *Inbrott i et hus*, Breaking into a houſe. *Inbrotts ſtöld*, Houſebreaking, (*Se* AINSWORTH.) Houſe-robbing. (*Se* CROKER.) *begås det om natten heter det* Burglary. (*Se* JOHNSON & CROKER.) *Tjufvar hafva gjort inbrott i huſet*, Thieves have broke into the houſe.

Inbruten, p. p. Broke in. Def. & Plur. *Inbrutne*.

Inbrånna, v. n. To Burn in. *Inbränd*, p. p. Burnt in. *Han blef inbränd*, He was burnt with houſe and all.

Inbuden, p. p. Def. & Plur. *Inbudne*, *Se* verb. *Bjuda in*.

Inbunden, p. p. Def. & Plur. *Inbundne* verb. *Binda in*. Item: *Inbunden*, adjectiv ex. gr. *Han är ſå inbunden*, He is ſo ſl He is ſo deep, He is ſo reſerved. *Inbu den ſkrifart*, Obſcure ſtyle, Implicit ſty Aliter. ex. gr. *Inbundet namn*, Cipher. (CROKER.) *Et inbundet namn på et ſigi* A cipher on a ſeal. (*Se* AINSWORTH.)

Inburen, p. p. Def. & Plur. *Inburne*. ve *Bära in*, ex. gr. *Maten är inburen*, T meat is ſerved up. (*Se* SWIFT.)

Inbyggare, ſ. Inhabitant.

Inböjd, p. p. verb. *Böja in*.

Inbördes, adv. Mutual, Reciprocal. Ite adjectivè. ex. gr. *Inbördes krig*, Civil w (*Se* JOHNSON.) Inteſtine war. (*Se* BOYE *Hjelpa hvarannan inbördes*, To give mu aid to one another. (*Se* BOYER.)

Indela, v. a. To Range methodically. *delad*, vel *Indelt*, p. p. *Han har in ſin afhandling i fyra capittel*, He has vided his treatiſe into four chapters. *är illa indelt*, The apartments of the h are ill divided, The houſe is ill cont (*Se* COLES.)

Digitized by Google

Indelning, ſ. ex. gr. *En afhandlings indelning*, The diviſion of a treatiſe. *Indelningen i et hus*, The compartition of a houſe. (*Se* Th. Cooke.) Item: *Indelnings verket*, An eſtabliſhment of king Charle's the 11th according to which the ſtanding army in Sweden is to be raiſed and maintained by certain landholders, and the officers of the ſaid army to have certain lands aſſigned them for their maintenance.

Indelte regementer, Regiments raiſed and maintained at the expenſe of the proprietors of certain lands.

Indigo, ſ. Indigo.

Indoppa, v. a. To Dip in, To Dip into. *Indoppad*, p. p.

Indraga, v. a. To Draw in. Alias. *Draga in.* Part. p. *Indragen.* Def. & Plur. *Indragne. Indraga något i näſan*, To ſnuff a thing up one's noſe. (*Se* Ainsworth.) *Han indrog något med anden*, He drew in ſomething with his breath. Aliter. ex. gr. *Indraga en tjenſt*, To ſuppreſs an office. (*Se* Boyer.) *Indraga en lön*, To ſuppreſs a ſalary, To diſcontinue a ſalary. *Indraga ſina utgifter*, To retrench one's expenſes. (*Se* Ainsworth.) *Leſva indragit*, To live cloſe. *En' indragen hushållning*, A retrenched houſekeeping. *Indraga viſſa ceremonier*, To aboliſh certain ceremonies. *Indraga ſeglen*, (metaph.) To take in the ſails. (*Se* Ainsworth.) To draw in one's horns.

Indragning, ſ. ex. gr. *Indragning af något i näſan*, The ſnuffing of a thing up one's noſe. Aliter. *En löns indragning*, The ſuppreſſion of a ſalary. *Kronogodſens indragning*, The reduction of the king's demains. *Indragning af kloſtren*, Diſſolution of the convents. (*Se* The preſent ſtate Gr. Brit.)

Indrifva, v. a. conf. *Drifva in.* Part. p. *Indrifven.* Def. & Plur. *Indrifne.* ex. gr. *Indrifva utſkylder*, To gather taxes, To collect taxes, (*Se* Ainsworth.) To levy taxes. (*Se* Th. Cooke.)

Indrifning, ſ. Levying, Collection.

Indrägtig, adj. Lucrative, Gainful, Profitable.

Inelfvor, plur. Bowels, Entrails, Inteſtines. *Inelfvor af et Rådjur*, Numbleſs, Umbles, Nombles. (*Se* Johnson.)

In emot, adv. Almoſt, Nearly. *Hon är in emot tjugu år*, She is near twenty.

Infall, ſ. Invaſion, Incurſion, Inroad, Irruption. *Fiendens infall*, The invaſion of the enemy.

Item: *Infall*, Jeſt, (*Se* Boyer.) Sally, Flaſh of wit. (*Se* Ainsworth.) *Hafva et infall*, To break a jeſt. (*Se* Ainsworth.) To crack a joke. *Han hade et qvickt infall*, He had a quick ſally. *Roliga infall*, Merry jeſts.

Infalla, v. a. To Invade. Conf. *Falla in. Infallen*, p. p. Def. & Plur. *Infallne*, ex. gr. *Fienden inföll i hans land*, The enemy invaded his country. Aliter. ex. gr. *När den tiden infaller*, When that time comes. *Hvad dato infaller Påſk i år?* What date does eaſter fall this year? *Den helgedagen inföll på en ſöndag*, That holyday fell upon a ſunday. (*Se* The Book of Com. Pr.) *Om fullmånen infaller på en ſöndag*, If the full-moon happens upon a ſunday. (*Se* The Book of Com. Pr.)

Infatta, v. a. To Set. *Infatta en ſten i guld*, To ſet a ſtone in gold. (*Se* Boyer.) *Infatta ädla ſtenar i en ring*, To ſet precious ſtones in a ring. *Infattad*, p. p.

Infinna ſig, v. n. recipr. ex. gr. *Där infunno ſig många köpare*, There appeared many buyers. *Han blef befallt at infinna ſig för rätten*, He was ordered to appear before the court. *Han infann ſig vid rätten*, He appeared in court. *Vid vite äldgga et vittne at infinna ſig för rätten*, To ſubpoena a witneſs. (*Se* Coles.)

Inflådtad, p. p. verb. *Flåta in.*

Inflicka, v. a. To Faiſt in, (*Se* Ainsworth.) To Interpolate. (*Se* Johnson.) *Inflickad*, p. p.

Inflyta, v. n. To Flow into. Conf. *Flyta in. Influten*, p. p. Def. & Plur. *Influtne. Så mycket ſom inflöt i caſſan*, As much as flowed into the caſh. *Influtne medel*, Caſh come in.

Inflytta, v. a. To Remove to a houſe or land, to dwell there, (*Se* Coles.) To Remove into a houſe or land. *Inflyttad*, p. p.

Inflyttning, ſ. An Entering into a place. (*Se* Coles.)

Infogad, p. p. *Se Foga in.*

Infordra, v. a. To Call in. *Infordrad*, p. p.

Digitized by Google

p. p. *Han gick at infordra ſina penningar*, He went to call in his debts, or money. (*Se* Ainsworth.) *Infordra ens betänkande*, To demand one's opinion.

Infria, v. a. ex. gr. *Infria ſin förſkrifning*, To get in one's note, (*Se* Boyer.) To recover one's bond by paying it. *Infriad*, p. p.

Infruſen, p. p. Ice-bound. (*Se* Boyer.) Def. & Plur. *Infruſne*. *Se Fryſa in.*

Infrätt, p. p. verb. *Frâta in.*

Infälle, ſ. Jeſt. item: Sally, Flaſh of wit. (*Se* Ainsworth.)

Infäſtad, p. p. Faſtened in. *Se* verb. *Fäſta in.*

Infödd, part. Native.

Infödding, ſ. Native.

In för, præp. Before, In preſence of. *In för Rådet*, Before the ſenate.

Införa, v. a. To Introduce, To Bring in, To Uſher in. *Införa varor i et land*, To import commodities into a country. (*Se* Boyer.) *Införa förbudna varor*, To ſmuggle goods, (*Se* Ainsworth.) To run prohibited goods. (*Se* Croker.) Aliter. *Han lät införa det i protocollet*, He cauſed it to be inſerted in the records. *Införa i böckerna*, To enter into the books. (*Se* Coles.) *Införa i en räkning*, To enter into an account. *Införa i allmänna papperen*, To inſert in the publick news papers.

Införlifva, v. a. To Incorporate. *Införlifvad*, p. p.

Införſel, ſ. Importation. Def. *Införſlen. Förbjuda in och utförſel*, To prohibit the importation and exportation. (*Se* Boyer.)

Införſkrifva, v. a. ex. gr. *Införſkrifva varor utifrån*, To write for goods from abroad: *Införſkrifven*, Def. & Plur. *Införſkrifne*, p. p.

Ingaledes, adv. By no means.

Ingalunda, adv. In no wiſe, (*Se* Coles.) Not in the leaſt.

Ingebläut, ſ. Indigo.

Ingefära, ſ. Ginger. (*Se* Ainsworth.)

Ingen, adj. None, No body, (*Se* Ainsworth.) No one. *Det händer ingen utan tokar*, That befalls none but fools. (*Se* Boyer.) *Han har inga penningar*, He has no money. (*Se* Boyer.) *Ingen af dem*, None of them. (*Se* Boyer.) *Af ingen verkan*, Of no effect. *Det har ingen ting at betyda*, 'Tis no matter. (*Se* Boyer.) *Ingen ting*, Nothing, Nought. (*Se* Johnson) *Han har ingen erfarenhet*, He is void experience. *Han ſade ingen ting däro* He ſaid nothing *or* He ſaid nought about

Item: *Ingen*, ex. gr. *Han är ingen ärl karl*, He is no honeſt man. *Hon är ing god hushållerſka*, She is no good hou keeper. *Där är aldeles ingen förhoppnin* There's no hope at all, It is paſt all hop (*Se* Ainsworth.) *Där är ingen hjel* It is paſt help. (*Se* Coles.)

Ingendera, pron. Neither. *Ingendera dem vill göra det*, Neither of them will it. (*Se* Boyer.) *Hålla med ingendera*, T take neither part, (*Se* Boyer.) To be neither ſide, (*Se* Boyer.) To ſtand neut (*Se* Ainsworth.) *Ingendera vägen*, Neith way. (*Se* Ainsworth.)

Ingenſtädes, adv. Nowhere, (*Se* Johnso In no place. (*Se* Ainsworth.)

Ingenieur, ſ. Engineer. (*Se* Johnson.)

Ingifva, v. a. To Inſpire. *Ingifven*, p. Def. & Plur. *Ingifne*. Aliter. *Ingifva bönеſkrift*, To give in a petition.

Ingifvelſe, ſ. Inſpiration.

Ingjuta, v. a. To Infuſe, To Inſtill, T Pour in. Part. p. *Inguten*. Def. & Plu *Ingutne*.

Ingnida, *Ingnugga*, conf. *Gnida in.* *Gn ga in.*

Ingrep, ſ. Encroachment, Uſurpation. *ra ingrep i ens rättigheter*, To in one's rights, (*Se* Boyer.) To encroach a man's rights, To uſurp another's (*Se* Coles.)

Ingrâfva, v. a. To Engrave. Alias. va in. Part. p. *Ingrâfven*. Def. & *Ingrâfne*.

Ingröpt, part. Hollowed.

Ingå, v. n. To Enter, To Go in. *förbund*, To enter into a league. (worth.) *Han ingick förlikning*, H into an agreement. *Han lär ingå de vilkor*, He will hardly thoſe terms. (*Se* Boyer.) *Ingående Betala ingående tullen*, To pay goods imported. *Ingången*. De *Ingångne*, p. p.

Ingång, ſ. Entrance, Entry, Paſſ nue. *Vid ingången af huſet*, of the houſe. *En ingång til*

Digitized by Google

entry to a place. (*Se* Coles.) Aliter. *Ingången til en predikan*, The introduction to a ſermon. Aliter. *Ingången*. Part. conf. *Ingå*.

Ingälder, plur. Revenues.

Inhemſk, adj. Native.

Inhugga, v. a. To Engrave. *Inhuggen*, Def. & Plur. *Inhuggne*, p. p.

Inhyſes, adjective. Dr. *Inhyſes hjon*, A perſon living gratis at ſomebody's houſe. Item: He that dwells in the ſame houſe with another without paying rent. *Han ſitter inhyſes*, He lives gratis at another perſon's houſe.

Inhäfta, v. a. To Stitch, To Sew together. (*Se* Ainsworth.) *Inhäfta en bok*, To ſtitch a book. (*Se* Boyer.) *Inhäftad*, p. p.

Inhägna, v. a. To Encloſe. *Inhägna en utmark*, To encloſe a common. *Inhägnad*, p. p.

Inhämta, v a. ex. gr. *Gå at inhämta någons råd*, To go to aſk ſomebody's advice. *Alt hvad jag kunde inhämta af deras tal, var* -- All I could collect from their diſcourſe was -- *Inhämta kunſkap om en ſak*, To gain knowledge of a thing. *Inhämtad*, p. p.

Inhändiga, v. a. To Receive. *Inhändigad*, p. p. *Han har ricktigt inhändigat mitt bref*, My letter is come ſafe to his hands.

Injaga, v. a. ex. gr. *Detta injagade fruckta hos folket*, This ſtruck a terrour into the people, This ſtruck the people with terrour. *Injagad*, p. p.

Inkalla, v. a. To Call in. *Han inkallades för rätten*, He was ſummoned to appear before the court, He was ſummoned to make his appearance in court. *Inkallad*, p. p.

Inkaſt, ſ. Objection. *Han gör detta inkaſt ddremot*, This he objects againſt it. (*Se* Boyer.) *Göra et inkaſt*, To raiſe *or* To ſtart *or* To make an objection. (*Se* Boyer.) *Han gjorde intet inkaſt ddremot*, He did not ſtart any objection to it. *Göra et inkaſt emot en ting*, To take an objection againſt a thing. (*Se* The Spectator.)

Inkomma, v. n. To Come in. conf. *Komma in*. *Låta inkomma varor utifrån*, To have goods imported from abroad. *Inkomma med en ſupplique til Konungen*, To put up a petition to the king. (*Se* Boyer.) *Inkomma med et ſkrifligt ſvar*, To put in an anſwer in writing. (*Se* Boyer.) *Inkommande*, part. a. ex. gr. *Inkommande varor*, Goods imported. Aliter. *Vara inkommen med en*, To be great with one. (*Se* Boyer.)

Inkomſt, ſ. Income, Revenue. *Han har ſtora inkomſter*, He has great incomes. *Räkning öfver inkomſter och utgifter*, Eſtimate of revenues and expenſes. *Mina inkomſter tåla det ej*, My incomes can't afford it.

Inkräckta, v. a. To Uſurp, To Encroach upon.

Inkräcktare, ſ. Uſurper.

Inkräcktning, ſ. Uſurpation, Encroachment.

Inkrom, ſ. Stuff, Stuffing, (*Se* Johnson.) That which fills any thing.

Inkrupen, p. p. verb. *Krypa in*.

Inköp, ſ. ex. gr. *Det koſtar ſå mycket i inköpet*, That is the prime coſt of it, The prime coſt of it ſtands in ſo much. *Varan ſäljes efter inköps priſet*, The commodity is ſold at a price bearing proportion to its prime coſt. Aliter. *Jag har gjort mitt inköp*, I have bought in my ſtock of proviſion. Item: I have made my purchaſe. *Inköps räkning*, Invoice.

Inköpare, ſ. Purveyour, Caterer, One who buys in victuals.

Inkörd, p. p. verb. *Köra in*, aliter. ex. gr. *Häſten är icke inkörd*, The horſe is not yet broke.

Inlaga, ſ. Bill. *Inlaga på tullen*, Bill of entry. (*Se* Croker.)

Inlagd, p. p. verb. *Inlägga*. *Inlagdt arbete*, Inlaid work, (*Se* Coles.) Checker work. (*Se* Ainsworth.)

Inlags fä, ſ. Truſt, (*Se* Johnson.) Depoſite. (*Se* Johnson.)

Inlaſta, v. a. To Load, To Ship. *Inlaſta varor i et ſkepp*, To ſhip goods. *Inlaſtad*, p. p.

Inlaſtning, ſ. Shipping.

Inleda, v. a. To Introduce, To Uſher in. *Inleda i friſtelſe*, To lead into temptation. Conf. *Leda in*. *Inledd*, p. p.

Inledning, ſ. Introduction. *Inledning till hiſtorien*, Introduction to hiſtory. (*Se* Boyer.)

Inlemna, v. a. To Deliver in. (*Se* Boyer.) *Inlemnad*, p. p.

Inlifva, *Se Införlifva*.

Inlopp, ſ. Inlet. *Där är intet inlopp*, There's no inlet. *Vid inloppet af hamnen*, At the mouth *or* At the entrance of the harbour. Aliter. *Inlopp*, Ipf. verb. *Inlöpa*.

In-

Digitized by Google

Inlåta ſig, v. n. recipr. To Embark in, To Engage in. *Inlåta ſig i någon ſak*, To engage in any affair, (*Se* Johnson.) To embark in any buſineſs. (*Se* Johnson.) *Han inlåt ſig i tviſtighet med grannarne*, He engaged in a controverſy with the neighbours. *Inlåta ſig i tal eller brefvexling med någon*, To enter into a diſcourſe or correſpondence with ſomebody. *Inlåta ſig i råttegång*, To commence a ſuit, (*Se* Coles.) To commence an action. (*Se* Coles & Ainsworth.) *Jag ſkall ej inlåta mig i det ämnet*, I ſhall not engage on that ſubject. (*Se* The Spectator.)

Inlägga, v. a. conf. *Lägga in*. Part. p. *Inlagd*. Aliter. *Inlägga berőm*, To acquire honour or praiſe.

Inländing, ſ. Native.

Inländſk, adj. Native. ex. gr. *Coloniernas inländſka handel*, The interiour commerce of the colonies.

Inläſt, part. p. Locked up. (*Se* Coles.)

Inlőpa, v. n. Conf. *Lőpa in*. Part. p. *Inlupen*. Def. & Plur. *Inlupne*. Aliter. *Han år inlupen i Maderå*, He has put in at Madeira. *Dår inlopp en tidning*, There came advice. *Efter inlupne berättelſer*, According to advices received.

Inlőſa, v. a. To Redeem. *Inlőſt*, p. p. *Inlőſa en pant*, To redeem a pawn. (*Se* Ainsworth.)

Inlőſen, ſ. Redemption.

Inmana, v. a. Dr. *Inmana en i hőckte*, To inſiſt upon one's being taken up and ſent to priſon. *Inmanad*, p. p.

Inmura, v. a. To Immure, To Encloſe within walls.

Inmånga, v. a. *Se Inblanda*.

Inmåte, ſ. Inteſtines, Entrails.

Innan, præp. Within. *Innan och utan*, Within and without. (*Se* Boyer.) *Innan kårt*, Ere long, (*Se* Coles.) In a ſhort time. *Innan före*, Within. *Innan ifrån*, From within. (*Se* Ainsworth.) *Innan til*, Within, In the inner part. *Innan på*, On the inſide. Aliter. ex. gr. *Läſa innan til*, To read in a book.

Innan, adv. Before. *Låt mig veta, innan du gör det*, Let me know before you do it, Send me word before you do it. *Det ſkedde innan han kom dit*, It happened before he arrived there.

Innanrede, *Se Inrede*.

Inne, præp. Within. *Han år inne hos* He is with them within. (*Se* Coles.) *la ſig inne*, To keep within doors Boyer.) *Min far år nu inne*, My is now within. (*Se* Ainsworth.) *Hv dår inne?* Who is within there? *inne med ſådant tal*, Forbear ſuch e ſions. *Se* (Boyer.) *Sitta inne*, To priſon. *Skuld ſom ſtår inne*, A del yet paid.

Innebåra, v. n. To Imply, To Import *ſaken har mycket at innebåra*, That implies a great deal, That matter imp great deal. (*Se* Th. Cooke.) *De orde de mycket at innebåra*, Theſe words i a great deal. (*Se* Th. Cooke.)

Inneboende, part. ex. gr. *Inneboende* Intrinſick virtue.

Innefatta, v. a. To Comprehend, To priſe, To Include. *Det innefattar g många ſaker*, That comprehends a many things. *Innefattad*, p. p.

Innehafva, v. a. To Poſſeſs, To Hold Occupy. *Jag innehafver det*, I am ſeſſed of it. (*Se* Boyer.) *Fienden in de högderna*, The enemies were poſ of the hills, (*Se* Boyer.) The hills poſſeſſed by the enemies. (*Se* Th. Co *Innehafva et gods*, To hold an eſtate Th. Cooke.) Item: To be poſſeſſed eſtate. *Då han innehade den beſtål* When he enjoyed or when he held office. (*Se* Swift.) *Et ſkepp med inn vande laddning*, A ſhip with her loa *Han år ovårdig den ſyſſlan han inneha* He is unworthy of the employmen holds.

Innehafvare, ſ. Poſſeſſour, Occupier, prietor. *Han år nu innehafvare af ſkrifningen*, He is now poſſeſſed of bond. *Innehafvaren af en förſkrif* The bearer of a bond. *Innehafvare en vexel*, The bearer of a bill of exch *Innehafvare af en annans rått*, One is poſſeſſed of the right of another. *Inn varen af et bref*, The bearer of a

Innehåll, ſ. Content, Tenour. *Inne af et bref eller bok*, The contents

Digitized by Google

letter or a book. *Han ſkref et bref af detta innehåll*, He wrote a letter in ſubſtance as follows, (*Se* The Spectator.) He wrote a letter to this purpoſe. *Han beviſte det med et ſtälle ur Euripides af detta innehåll*, He proved it by a paſſage out of Euripides to this purpoſe. (*Se* Boyer.) *I ord af detta innehåll*, In words to this effect. (*Se* Coles.) *Kårlets innehåll*, The contents of the veſſel.

Innehålla, v. a. To Contain, To Hold. *Kårlet innehöll ſex ſtop*, The veſſel held ſix pots. Aliter. ex. gr. *Jag bekom et bref ſom innehöll, at efterſom jag - - -* I received a letter, importing, that ſince I - - - (*Se* Smollet.) *Hvad innehåller brefvet?* What does the letter contain? *Boken innehåller nyttiga anmärkningar*, The book contains uſeful obſervations. Aliter. *Innehålla något af ens lön*, To ſtop part of one's wages. Conf. *Hålla inne*. Part. p. *Innehållen*, Def. & Plur. *Innehållne*.

Innelagd, p. p. Encloſed.

Inneliggande, p. a. Encloſed.

Innelyckt, part. Encloſed.

Innerlig, adj. From the bottom of one's heart. Item: Ardent. Item: Affectionate, Hearty. *Innerligen*, adv. Heartily. *Hon blef innerligen rörd*, She was touched to the quick.

Innerſt, adj. ſuperl. Innermoſt, Inmoſt. *I innerſta rummet*, In the innermoſt room. *Af innerſta hjerta*, From the innermoſt of the heart, From the bottom of the heart. (*Se* Coles.) *I innerſta delen af det capellet var en ſtod*, In the inmoſt part of that chapel there was a ſtatue. (*Se* Coles.)

Inneſluta, v. a. To Include, To Encloſe, To Confine, To Shut up. *Inneſluta någon i fängelſe*, To impriſon one, To confine one, To ſhut one up in priſon. *Han inneſlöt penningar i brefvet*, He encloſed money within the letter. (*Se* Serenius.) *Jag inneſluter mig i er gunſt*, I recommend myſelf to your favour. *Inneſluten*, Def. & Plur. *Inneſlutne*, p. p.

Inneſtående, part. Remaining. *Inneſtående ſkuld*, Debt not yet paid, Arrears of debt, (*Se* Ainsworth.) Arrears. (*Se* Th. Cooke.) *Jag har inga penningar hos honom inneſtående*, There's no money of mine in his hands. Item: There's no money due to me from him.

Inneſtånga, v. a. To Shut up. *Inneſtångd*, p. p.

Innevarande, part. Inſtant. *Brefvet är dateradt den 20 innevarande*, The letter is dated the 20th inſtant. (*Se* Boyer.) *Den förſta i innevarande månad*, The firſt inſtant. *Innevarande år*, This preſent year.

Inom, præp. Within. *Inom några få dagar*, Within a few days. (*Se* Coles.) *Inom en liten ſtund*, Within this little while, (*Se* Coles.) Within a while. (*Se* Coles.) *Inom en timme lärer det höra up*, Within an hour's time it will ceaſe. (*Se* Coles.) *Inom canonſkott*, Within reach of ſhot, (*Se* Coles.) Within cannon-ſhot. (*Se* Boyer.) *Jag ſkall hålla er inom ſkrankorna*, I ſhall keep you within your bounds. (*Se* Coles.) *Hålla ſig inom ſkrankorna*, To keep within bounds. (*Se* Ainsworth.) *Inom hus*, Within doors. (*Se* Ainsworth.) *Jag vill hålla det inom mig ſjelf*, I will keep it to myſelf. (*Se* Coles.)

Inom bords, adverbialiter, Aboard, Within the ſhip. Aliter. ex. gr. *Han har mycket inom bords*, He is always upon the reſerve. Item: He is a very deep one.

Inpäcka, v. a. To Pack up. (*Se* Coles.) conf. *Packa in*. *Inpackad*, p. p.

Inpaſs, ſ. Impediment. *Göra någon inpaſs*, To interfere with one. (*Se* Boyer.) Item: To caſt a block in one's way. (*Se* Boyer.)

Inpaſſa, v. a. *Se Paſſa in*.

Inplanta, v. a. To Implant, To Ingraft. Item: To Inſtill. *Inplanta goda principier i ens ſinne*, To inſtill good principles into one's mind. (*Se* Boyer.) *Inplantad*, p. p.

Inplugga, v. a. To Thruſt in. (*Se* Ainsworth.) To Shove in. *Inpluggad*, p. p.

Inprägla, v. a. To Imprint, To Engrave. *Inprägla i ſinnet*, To imprint upon the mind, (*Se* Coles.) To fix on the mind. (*Se* Johnson.) *Inprägladt*, p. p.

Inprotocollera, v. a. To Record. *Inprotocollerad*, p. p.

Inqvartera, v. a. To Quarter. *Inqvartera ſoldater hos en*, To quarter ſoldiers upon one. (*Se* Boyer.) *Inqvartera ſig*, recipr. ex. gr. *De hafva inqvarterat ſig där*, They have taken up their quarters there. (*Se* Coles.)

Inqvartering, ſ. Quartering of ſoldiers.

Inre, adj. compar. Inner, Interiour. *I den*

Digitized by Google

inre delen af huſet, In the inner part of the houſe. (*Se* Coles.)

Inreda, v. a. ex. gr. *Inreda et hus*, To Finiſh the inſide of a houſe. *Inredd*, p. p.

Inrede, ſ. *af et hus*, Apparatus of the inſide of a houſe. Alias. *Innanrede.*

Inredning, ſ. The Finiſhing the inſide of a houſe.

Inridande, ſubſtantivè. ex. gr. *Chriſti inridande i Jeruſalem*, The coming of our ſaviour to Jeruſalem.

Inriden, part. Trained. *Hâſten âr vâl inriden*, The horſe is well trained. (*Se* Swift.)

Inrikes, adjectivè. ex. gr. *Inrikes producter*, Country products. *Inrikes tidningar*, Country news, Domeſtick news. *Inrikes reſa*, Travel within the kingdom. Item: Tour of the country. *Inrikes ſartyg*, Country ſhip. Adverbialiter. *Inrikes*, ex. gr. *Reſa inrikes*, To travel within the kingdom. *Inrikes handel*, Inland trade. (*Se* Coxe.) *Inrikes ſeglation*, Inland navigation.

Inrita ſig, v. n. recipr. ex. gr. *En ſmitta har inritat ſig i landsorten*, An infection has gained ground among the people. *Når en elak vane får inrita ſig*, When a bad cuſtom is ſuffered to gain ground, When a bad cuſtom is ſuffered to become habitual. *Inritad*, p. p.

Inropa, *Se Ropa in.*

Inrota ſig, v. n. recipr. To Take root. *Ackta at icke ogrås får inrota ſig i er åker*, Take care weeds don't gain ground in your field. *Når en ſjukdom fådt inrota ſig*, When a diſtemper is ſuffered to gain ground. *Inrotad*, p. p. ex. gr. *En gammal inrotad ſed*, An old cuſtom grown habitual. *Inrotadt hat*, Inveterate hatred.

Inrycka, v. a. conf. *Rycka in.* Aliter. ex. gr. *Han har inryckt den omſtåndigheten i ſin ſkrift*, He has inſerted that circumſtance in his writing.

Inrymma, v. a. To Contain, To Hold. *Inrymd*, p. p. *Huſet kan icke inrymma ſå många*, The houſe can't hold ſo many. *Så mycket i kårlet kan inrymmas*, As much as the veſſel can hold. Aliter. ex. gr. *Inrymma landet åt fienden*, To yield up the country to the enemy, To give up the country to the enemy.

Inrymme, ſ. Room, Space of pla cupied. *Dår år icke inrymme f perſoner*, There's no room for more *Låt icke ſorgen hos dig få inrymm* give way to melancholy.

Inråda, v. a. ex. gr. *Inråda en nå* put one upon any buſineſs. (*Se Mina vånner inrådde mig det*, My put me upon that. Item: My fri that into my head. *Inrådd*, p. ſtantivè. *Inrådande*, Motion. *Dett på hans inrådande*, This was do motion. (*Se* Ainsworth.)

Inrâknad, part. Comprehended in koning.

Inråtta, v. a. To Inſtitute, To Eſtabl Found. *Inråttad*, p. p. *Inråtta en A* To eſtabliſh a univerſity. (*Se* Col *råtta en theater*, To eſtabliſh a *Inråtta et tryckeri*, To ſet up *Inråtta et fiſkeri*, To eſtabliſh a (*Se* Coxe.) *Han har inråttat ha den kuſten*, He has eſtabliſhed or ſettled a trade on that coaſt. Item opened a trade to that coaſt. *Jag inråtta mitt verk efter allas godt* can't regulate or I can't adjuſt m to every one's fancy. *Et handel gnie blef inråttat*, A trading c was eſtabliſhed. *Inråtta et compa* erect a company. *Loyola inråttade orden*, Loyola inſtituted the order Jeſuits. (*Se* Boyer.)

Inråttning, ſ. Inſtitution, Eſtabli *Efter hans inråttning*, According inſtitution. *Göra en annan inråttning* To make another regulation in the

Inſalta, v. a. To Salt. *Inſalta* To corn, To ſprinkle with ſalt. *fiſk*, To ſalt fiſh. Item: To cu (*Se* Boyer.) *Inſaltad*, p. p.

Inſaltning, ſ. Salting, Curing.

Inſamla, v. a. To Gather. *Inſamla*

Inſamling, ſ. Collection, Gathering.

Inſats, ſ. Stake. (*Se* Coles.) *Inſat* Stake at play. (*Se* Ainsworth.)

Inſatt, p. p. verb. *Inſåtta.*

Inſect, ſ. Inſect.

Digitized by Google

Inſeende, ſ. Inſpection *Under hans inſeende och ſtyrelſe*, Under his inſpection and management. *Hafva inſeende öfver någon*, To have the inſpection of one. *Öfverinſeende*, Superintendence.

Inſegel, ſ. (antiq.) Seal. *Se Joh. Upp.* 5: 1.

Inſickt, ſ. Inſight. *Han har mycken inſickt i den ſaken*, He has a deal of inſight into that buſineſs, (*Se* Coles.) He has great ſkill in that buſineſs.

Inſjö, ſ. Lake, Inland water.

Inſkeppa, v. a. To Ship, To Embark, To Put on ſhipboard. *Inſkeppa krigsfolk*, To embark ſoldiers. (*Se* Ainsworth.) *Inſkeppa varor*, To ſhip goods. *Inſkeppadt på Capitain Thomas Smiths förande fartyg*, The Antelope *kalladt*, *deſtinerat til London*, *följande varor &c.*, Shipped aboard The Antelope, Thomas Smith maſter, bound for London, the following goods &c.

Inſkeppning, ſ. Shipping, Loading, Embarcation.

Inſkjuta, v. a. To Thruſt in.

Inſkrifning, ſ. Entering in a book, Entering.

Inſkrift, ſ. Inſcription.

Inſkrifva, v. a. To Enroll. Item: To Enter. *Inſkrifva i en bok*, To enter in a book. (*Se* Ainsworth.) Part. p. *Inſkrifven*. Def. & Plur. *Inſkrifne*. *Se Införſkrifva*.

Inſkränka, v. a. To Bound, To Limit, To Set bounds to, To Confine, To Terminate, To Stint, To Retrench. *Inſkränkt*, p. p. *Inſkränka inom viſſa gränſor*, To confine within certain bounds. (*Se* Johnson.) *Inſkränka ens frihet*, To ſet bounds to one's liberty. (*Se* Boyer.) *Inſkränka öfverflöd i kläder*, To reſtrain exceſs in apparel. (*Se* Th. Cooke.) *Inſkränkt tid*, Limited time. *Inſkränkt frihet*, Bounded liberty. *Inſkränkt begrep*, Narrow capacity. Adverbialiter. *Inſkränkt*, ex. gr. *Lefva inſkränkt*, To live cloſe. (*Se* Boyer.)

Inſkränkning, ſ. Limitation, Reſtriction, Reſtraint.

Inſkärning, ſ. Inciſion.

Inſkärpa, v. a. To Inculcate, (*Se* Coles.) To Impreſs by frequent admonitions. *Inſkärpt*, p. p.

Inſlag, ſ. (*i väf*) Woof, Weft, (*Se* Johnson.) *Inſlaget i en väf*, The woof of a web. (*Se* Coles.)

Inſlagen, p. p. Def. & Plur. *Inſlagne*, *Se* verb. *Slå in*.

Inſluka, v. n. To Swallow down. *Inſlukad*, p. p.

Inſlumra, v. a. *Se Slumra in*. *Inſlumrad*, p. p.

Inſluppen, p. p. Def. & Plur. *Inſluppne*, verb. *Slippa in*.

Inſluta, v. a. To Include, To Encloſe, To Shut up. (*Se* Ainsworth.) *Inſluten*. Def. & Plur. *Inſlutne*, p. p. *Se inneſluta*.

Inſlutning, ſ. Encloſing, Shutting up.

Inſläppt, p. p. verb. *Släppa in*. *Hon blef inſläppt til honom*, She was admitted to him. (*Se* Smollet.) She was admitted into his preſence. (*Se* Smollet.)

Inſmyga ſig, v. n. recipr. To Steal into, To Creep in by ſtealth. (*Se* Ainsworth.) *Inſmyga ſig i ynneſt*, To creep into favour. (*Se* Ainsworth.) To wriggle one's ſelf into favour. (*Se* Ainsworth.) *Han har inſmygt ſig i gunſt hos honom*, He has inſinuated himſelf into his favour, He has crept into his favour. (*Se* Boyer.) *Några fel kunna inſmyga ſig*, A few errours may creep in. *Inſmygd*, p. p.

Inſnärja, v. a. To Inſnare, To Entangle, To Hamper. *Lejonet blef inſnärt i et nät*, The lion was hampered in a net. *Inſnärja en medelſt liſtiga frågor*, To inſnare one by captious queſtions. *Inſnärd*, p. p.

Inſomna, v. n. To Fall aſleep. *Inſomnad*, p. p. Fallen aſleep.

Inſpruta, v. a. To Infuſe, To Inſtill, To Pour in. *Inſprutad*, p. p.

Inſprutning, ſ. Infuſion, Inſtillation.

Inſpector, ſ. Surveyor, Overſeer. Item: Inſpector. *Inſpector på et gods*, Land ſteward.

Inſpärra, v. a. To Block up, To Beſet, To Hem in. *Inſpärra en ort*, To block up a place. (*Se* Coles.) *Inſpärra på alla ſidor*, To beſet on all ſides. (*Se* Coles.) *Inſpärrad*, p. p.

Inſteg, ſ. ex. gr. *Låt intet den odygden få inſteg hos dig*, Don't ſuffer that vice to gain ground in you, Don't yield to that vice, Don't give way to that vice, Don't make room for that vice. *Han har intet inſteg hos honom*, He has no intereſt with him, He has no influence over him. *Se-*

Digitized by Google

dan han fådt närmare insteg hos honom, After having made a greater progress in his confidence. Item: After having gained more influence over him. *Så mycket insteg fick den villfarelsen, at - -* So far did the errour prevail, that - - (Se AINSWORTH.) *Lemna honom intet insteg*, Don't let him win upon you, Don't give way to him. *Få insteg hos någon*, To get interest with one.

Insticka, v. a. conf. *Sticka in.*

Instickta, v. a. To Institute. *Christus har instickat nattvarden*, Christ has instituted the Lord's Supper. *Instickad*, p. p.

Instickare, s. Institutor.

Instickelse, s. Institution. conf. *Inrättning.*

Instruera, v. a. To Instruct, To Teach.

Instruerad, p. p.

Instruction, s. Instruction.

Instrument, s. Instrument, Tool. Plur. *Instrumenter.*

Instucken, p. p. Def. & Plur. *Instuckne*, verb. *Sticka in.*

Instunda, v. n. To Approach, To Draw near, To Draw on. *Natten instundar*, Night draws on, (Se AINSWORTH.) It grows towards night. (Se AINSWORTH.) *Vintren instundar*, Winter is at hand, (Se COLES.) Winter draws near. *Instundande*, p. a.

Instålla sig, v. n. recipr. To Appear. *Instålla sig för domstolen*, To appear in court. (Se JOHNSON.) *Han innstållde sig för domstolen*, He made his appearance in court. *Instålla sig för domaren*, To appear before a judge. (Se COLES.) Aliter. *Instålla med något*, To put off a thing. *Instålla med något til vintren*, To put off a thing till winter. (Se COLES.) *Instålla resan*, To defer, or To put off the journey. *Instålld*, p. p.

Instämma, v. n. ex. gr. *Instämma med en*, To chime in with one. (Se BOYER.) *Instämma med röster i en concert*, To join the chorus. *Jag instämmer med honom i den saken*, I agree with him in that affair, I chime in with him in that affair, I fall in with him in that affair. *Han instämde i samma mening*, He came into the same opinion. (Se SWIFT.)

Item: *Instämma*, To Summon to appear. *Instämma för en rätt*, To summon to answer in a court. (Se JOHNSON.)

Instånga, v. a. To Shut up. conf. *Innestånga. Instånga en hage*, To enclose a pasture ground, To hedge in a pasture ground. *Instängd*, p. p.

Insuga, v. a. To Suck in. Cj. *Suga.* Part. p. *Insugen.* Def. & Plur. *Insugne.*

Insunken, p. p. Sunk, Sunken. Def. & Plur. *Insunkne.* Se verb. *Sjunka in.*

Insupa, v. a. To Imbibe, To Drink in, To Draw in. *Insupen.* Def. & Plur. *Insupne*, p. p.

Insvepa, v. a. conf. *Svepa in.* Part. p. *Insvept*, Muffled up. (Se BOYER.) Item: Wrapped up.

Insydd, part. Sewed in. (Se COLES.)

Insylta, v. a. conf. *Sylta in.* Aliter. ex. gr. *Vara insyltade vänner*, To be hand and glove together. (Se AINSWORTH.) Part. p. *Insyltad.*

Insyltning, s. Pickling.

Insända, v. a. To Send in. (Se COLES.) *Insänd*, p. p. *Han har därom insändt berättelse til Konungen*, He has sent in an account of it to the king.

Insätta, v. a. alias. *Sätta in*, To put in. *Insätta någon til Gouverneur*, To appoint one governour, To constitute one governour. *Insätta något hos en*, To deposite a thing with one. (Se AINSWORTH.) *Insätta penningar i Banken*, To deposite To lodge or To put money in the bank. *Insätta på lotterit*, To put in the lottery. *Insätta en i häckte*, To put one prison, To imprison one.

Insättning, s. Deposition, (Se COLES.) Committing to trust. (Se COLES.) *Göra insättning af penningar*, To deposite money.

Insöfva, v. a. To Lull asleep, To Lay asleep. (Se AINSWORTH.) Item: To Sooth up. *Insöfd*, p. p.

Intaga, s. An enclosed space that formerly was part of a common, or some ground.

Intaga, v. a. To Take, To Seize. Part. p. *Intagen.* Def. & Plur. *Intagne.* (Se BOYER.) *En stad*, To take a town. *Den hade intagit högderna*, The enemies had possessed themselves of the hills, had taken possession of the *Et ställe som ej står at intaga*, A pregnable place. (Se JOHNSON.) *Han sitt rum*, He took his place. *Det intager större rum*, It takes up more room

Digitized by Google

Coles.) *Intaga ens ſinne*, To captivate one's mind. *Hon intog mitt hjerta*, She took *or* captivated my heart. *Hennes anſickte intog honom*, Her face captivated him, Her face ſtruck him. (*Se* Johnson.) *Han blef intagen af hennes ſkönhet*, He was charmed with her beauty. *Han är helt intagen af henne*, He is much taken with her, (*Se* Coles.) He is violently ſmitten with her. *Vara intagen af ſig ſjelf*, To be captivated with one's ſelf, To be full of one's ſelf. (*Se* Boyer.) *Intagen af förſkräckelſe*, Struck with terrour, Terrour ſtruck. *En allmän förſkräckelſe intog manſkapet*, A general terrour ſeized upon the minds of the men. *Jag blef intagen af häpenhet*, I was ſeized with aſtoniſhment. *Vara intagen af ſin mening*, To be fond of one's opinion. Aliter. *Intagen i et ſällſkap*, Received into a company, Admitted into a ſociety. Aliter. ex. gr. *Hvilket af ſjelfva ſkriften är at intaga*, Which may be gathered from the writing itſelf. *Intagande*. Part. a. Item: ſubſtantivè. ex. gr. *Hon har något ganſka intagande i ſitt anſickte*, She has ſomething very taking in her looks, (*Se* Boyer.) She has ſomething very engaging in her countenance. *Intagande lineamenter*, Striking features. (*Se* Goldsmith.)

Intagning, ſ. Reception, Admiſſion.

Intala, v. a. To Perſuade. Part. p. *Intalad*, vel *Intalt*.

Intalan, ſ. Perſuaſion. *På min intalan*, Upon my perſuaſion.

Inteckna, v. a. ex. gr. *Låta inteckna ens egendom*, To take a diſtreſs upon the goods or eſtate of another.

Inteckning, ſ. ex. gr. *Där är 1000 Riksdalers inteckning uti hans egendom*, His eſtate is mortgaged for one thouſand rix-dollars. (*Se* Coles.)

Intereſſe, ſ. Intereſt, Uſe, Uſury. *Beräkna intereſſe*, To reckon intereſt. *Låna penningar på intereſſe*, To borrow money on intereſt, To take up money at intereſt. (*Se* Coles.) *Intereſſe penningar*, Intereſt money, (*Se* Ainsworth.) Intereſt paid for the uſe of money. *Intereſſe på intereſſe*, Intereſt upon intereſt, (*Se* Ainsworth.) Compound intereſt. (*Se* Ainsworth.) *Intereſſet ſlagit til hufvudſtolen*, Compound intereſt. (*Se* Coles.) *Sätta penningar på intereſſe*, To put out money at intereſt, (*Se* Ainsworth.) To put money to intereſt, (*Se* Croker.) To put money to uſe, (*Se* Boyer.) To ſet out money to uſe, (*Se* Ainsworth.) To lend out money upon intereſt. *Intereſſe efter fyra pro cent*, Intereſt at four per cent. *Låna på intereſſe (af någon)* To borrow on intereſt *or* uſury, (*Se* Ainsworth.) To borrow or take upon uſe. (*Se* Coles.) *Låna ut på intereſſe*, To lend on uſury. (*Se* Coles.) Aliter. ex. gr. *Se på ſitt egit intereſſe*, To look to one's own intereſt.

Intereſſent, ſ. Partner. (*Se* Johnson.) alias. *Bolagsman*.

Intereſſentſkap, ſ. Partnerſhip. conf. *Bolag*.

Intereſſera, v. n. ex. gr. *Intereſſera uti något verk eller handel*, To make one's ſelf a partner in ſome buſineſs or trade, To enter as a partner upon ſome buſineſs or trade, To intereſt one's ſelf in ſome trade or buſineſs. Aliter. ex. gr. *Intereſſera ſig för någon*, conf. *Lägga ſig ut för någon*.

Intet, neut. adj. *Ingen*, Nothing, Nought. *Litet eller intet*, Little or nothing. (*Se* Coles.) *För intet*, For nothing, (*Se* Johnson.) Gratis. *Det är ej för intet, ſom - -* It is not for nothing that - - (*Se* Coles.) *Det duger til intet*, That is good for nothing. *Varda til intet*, To come to nought. (*Se* Ainsworth.) *Göra ens anſlag til intet*, To defeat one's deſign, (*Se* Boyer.) To fruſtrate one's deſign. (*Se* Boyer.) *Göra ens hopp til intet*, To daſh one's hopes. (*Se* Boyer.) *Veta intet med ſig*, To be conſcious of no ill action. *Något är bättre än intet*, Something is better than nothing. *Göra om intet*, To annul, To make void. Item: To overthrow. *Det har intet at betyda*, That's nothing. (*Se* Boyer.) Prov. *Den intet vågar får intet äga*, Nothing venture, nothing have. (*Se* Boyer.) *Den ſaken blir intet af*, That buſineſs will come to nothing. (*Se* Boyer.) Item: That buſineſs will not take place. *Intet tviflandes at om han komme*, Nothing doubting but if he came. (*Se* Boyer.) *Det angår mig intet*, That's nothing to me. (*Se* Boyer.) *Det är näſtan ſå godt ſom intet*, 'Tis almoſt nothing,

Digitized by Google

'Tis but one remove from nothing. (*Se* Boyer.) *Han dr nu intet barn mera*, He is paſt a child. (*Se* Ainsworth.) *Han dr icke den bäſte*, He is not the beſt, He is none of the beſt. (*Se* Boyer.) *På intet ſätt*, In no manner. (*Se* Boyer.) Item: adverbialiter. ex. gr. *Han talar intet*, He does not ſpeak. *Han menar intet ondt*, He means no harm.

Intetdera, neut. pron. *Ingendera.*

Intil, adv. To. *Vara ſtändacktig intil änden*, To be conſtant to the end. *Vatnet ſteg up alt intil dören*, The water mounted as far as the door. *Nära intil*, Cloſe by. *Intils*, conf. *Hit intils.*

Intinga, v. a. Dr. ex. gr. *Intinga ſin ſon til koſt och underviſning hos någon*, To agree with ſomebody for the board and education of one's ſon. *Intingad*, p. p.

Intorkad, p. p. verb. *Torka in.*

Intryck, ſ. Impreſſion. *Det gjorde djupt intryck på hans ſinne*, It made a deep impreſſion upon his mind. *Ingen ting gör djupare intryck på mitt ſinne*, Nothing makes a deeper impreſſion upon my mind, Nothing ſinks more into my mind. (*Se* Coles.)

Intrycka, v. a. To Inculcate, To Imprint, To Impreſs. *Intryckt*, p. p.

Intryckning, ſ. Impreſſion.

Intrång, ſ. Prejudice. *Göra en något intrång*, To do one ſome prejudice. Item: To interfere with one. *Göra intrång i handel*, To interfere in trade. *En ſom olagligen gör intrång i handel*, An interloper. (*Se* Coles.)

Intrâda, v. n. conf. *Träda in.*

Intrâde, ſ. Entrance, Ingreſſion, Entry. *Han var blifven ledamot i collegio, och gjorde nu ſitt intrâde*, He was become a member of the board and was now entering upon that office. *Hålla inträdes tal*, To make a ſpeech upon one's inſtallation in an office.

Item: *Intrâde*, (Scena in dramaticis) Scene.

Intrâffa, v. n. conf. *Träffa in.*

Intränga, v. a. To Intrude, To Thruſt in. *Intränga ſig i en egendom*, To intrude into an eſtate. (*Se* Ainsworth.) *Hvarje ord inträngde ſig i hans hjerta*, Every word pierced him to the heart.

Intyga, v. a. To Depoſe, To Teſtify, To Atteſt, To Give evidence. *Jag har vi fördige at intyga at* - - I have wit ready to depoſe that - - (*Se* Swift.) *ligen intyga*, To depoſe upon oath Ainsworth.) *Intygad*, p. p. Subſta *Intygande*, Teſtimony, Evidence.

Intåg, ſ. Entrance, Entry. *Han gjord intåg med ſtor ſtåt och prackt*, He his entry in great pomp and ſplendou Boyer.) *Han höll et högtidligt intåg* made a ſolemn entrance. (*Se* Boyer.)

Intåga, v. n. To March in. *Krigsfol tåga*, Soldiers are marching in.

Inunder, præp. Underneath, Under. e *Lägga något inunder, at det blir högt*, To put ſomething under, ſo make it equally high. *Detta förſtås der*, It implies this.

Inuti, adv. Within. ex. gr. *Tvätta inuti och utanpå*, To waſh the veſſel v and without, To waſh the in and o of the veſſel.

Inveckla, v. a. To Wrap up, To Co cate, To Involve, To Entangle, To In *Invecklad*, p. p. Aliter. ex. gr. *En är invecklad i et nytt krig*, Engla embarked in a new war.

Invefva, v. a. To Involve, To Ent *Invefvad*, p. p.

Inventarium, ſ. Inventory. *Hålla tarium*, To keep an inventory. *Up inventarium öfver husgerådet*, To out an inventory of the houſe furnitu

Invexla, v. a. *Se vexla in.* *Inve* p. p.

Inviga, v. a. To Conſecrate, To Ded *Inviga en kyrka*, To conſecrate a ch (*Se* Croker & Boyer.) *Invigd*, p. p

Invigning, ſ. Conſecration, Dedication.

Inviſning, ſ. Aſſignment. *Jag har inviſning på penningar hos honom*, I got an aſſignment upon him for m *Inviſning på qvarter hos någon*, A ment for quarters at ſomebody's houſe. A ticket upon one for quarters, A tick quarters at ſomebody's houſe.

Invånare, ſ. Inhabitant. conf. *Inbyg*

Invåfd, part. Interwoven. conf. verb. *va in.*

Digitized by Google

Invända, v. a. To Object. *Invänd, p. p. Jag har däremot ingen ting at invända,* I have no objections to make to it. *Han invände, at han icke haft tid,* He pleaded his having had no time.

Invändning, s. Objection. Item: Shift. *Han gjorde så många invändningar,* He ſtarted ſo many objections. *Det är bara en invändning,* That's nothing but a meer ſhift.

Invärtes, adjective, Inward, Inteſtine, Internal, Intrinſick. *Menniſkans invärtes delar,* The inward parts of man. *Invärtes krig,* Inteſtine war, (*Se* Boyer.) Civil war. (*Se* Coles.) Adverbialiter. *Invärtes,* Inwardly, Internally. *Jag har ondt invärtes,* I am inwardly ill.

Inympa, v. a. To Ingraft, To Inoculate. *Inympad,* p. p. conf. ſimpl. *Ympa.*

Inympning, s. Ingraftment, Inoculation. conf. *Ympning.*

Inyrd, part. Snowed in on every ſide, Hemmed in on every ſide by ſnow.

Inåt, adv. Inwardly, Within, Toward the inſide. (*Se* Ainsworth.)

Indten, p. p. Def. & Plur. *Indtne.* verb. *Äta in.*

Inöfva, v. a. To Inure. *De äro inöfvade i denna konſten ifrån ungdomen,* They are trained up to this art from their youth.

Jo, adv. ex. gr. *Har du icke gjort det? Jo,* Did not you do it? Why yes. *Arbetar jag intet? Jo,* Do not I work? Ay. *Skrifver han intet? Jo,* Does not he write? Why yes. *Jo men,* Ay, ay.

Jofur, s. Jupiter, Jove.

Johannis bröd, s. (Siliqua dulcis. Ceratonia ſiliqua) plant. Carob-tree. (*Se* Ainsworth & Cricker.)

Johannisört, s. (Hypericum perforatum) plant. St. John's wort. (*Se* Pulteney.)

Joller, s. Chat, Tattle, Idle talk. Def. *Jollret.*

Jollra, v. n. To Chat, To Tattle, To Talk idly.

Jolſter, s. (Salix pentandra) plant. Bay-leaved Sweet Willow. (*Se* Pulteney.)

Jord, s. Earth. ex. gr. *Af jord,* Of earth. (*Se* Coles.) *På jorden,* On earth. Item: On the ground. *Himmel och jord,* Heaven and earth. *Turkiſk jord,* Lemnian Earth, (*Se* Th. Cooke.) Red earth from Lemnos. (*Se* Coles.) Proverbialiter. *Följa jorden efter,* To come on gently, (*Se* Johnson.) To proceed gently *or* gingerly.

Item: *Jord,* Soil, Ground, Earth. ex. gr. *Fet jord,* Fat earth. *Frucktbar jord,* Fertile *or* rich ſoil. *Jord i ſtaden eller på landet,* Land in the town or in the country. *Göma i jorden,* To hide in the earth, To earth. *Matjord,* Black mould. (*Se* von Engestrom.) Compoſ. *Lerjord, Sandjord,* &c. ſuis locis.

Jorda, v. a. To Commit to the earth, To Bury, To Inter, To Lay in the ground. (*Se* Aihsworth.) *Jordad,* p. p.

Jordacktig, adj. Earthy, Compoſed or partaking of earth.

Jordafärd, s. Funeral, Funeral rites, Exequies.

Jordagods, s. Land eſtate. (*Se* Smollet.) Land, An eſtate real and immovable.

Jordart, s. Soil, Earth. *Jordarter,* Earths in general. conf. *Jordmån.*

Jordbäfning, s. Earthquake.

Jordbruk, s. Agriculture, Tillage, Huſbandry.

Jordbrukare, s. Huſbandman.

Jordbrynen, s. def. The Sward, (*Se* Johnson.) The Surface of the ground.

Jordegare, s. Landlord, One who owns land.

Jordegumma, s. Se Barnmorſka.

Jordfall, s. Sinking of the earth.

Jordfäſta, v. a. To Bury, To Inter with rites and ceremonies. *Jordfäſtad,* p. p.

Jordfruckt, s. Root.

Jordgubbar, plur. (Fructus Fragariæ pratenſis) Strawberry. (*Se* Croker.) conf. *Smultron.*

Jordiſk, adj. Earthly, Sublunary, Terreſtrial. *Jordiſk prackt,* Sublunary glory. *Lemna detta jordiſka,* To depart this life. (*Se* Ainsworth.) *Vi äro för mycket begifne på det jordiſka,* We are too much given to the world. Adverbialiter. ex. gr. *Jordiſkt ſinnad,* Earthly minded. (Se Ainsworth.)

Jordklimp, s. Lump of earth *or* clay.

Jordklot, s. Terreſtrial globe. (*Se* Croker.) Item: Terraqueous globe. (*Se* Croker.

Jordkrets, s. Orb, The World, The Terraqueous globe.

Digitized by Google

Jordmårg, ſ. Marl. (*Se* CROKER.)
Jordmån, ſ. Soil. (*Se* JOHNSON.)
Jordmöſs, plur. (Lathyrus tuberoſus) radix. Narrow-leaved everlaſting Pea. (*Se* PULTENEY.)
Jordpåron, ſ. Potato. (*Se* JOHNSON.)
Jordrök, ſ. Vapour of the earth.
Item: *Jordrök*, ſ. (Fumaria officinalis) plant. Common Fumitory. (*Se* PULTENEY.)
Jordſkalf, ſ. *Se Jordbdfning*.
Jordtorfva, ſ. Turf, Sod.
Jordvandlingar, *Se Petrificater*.
Jordväxt, ſ. plur. *Jordväxter*. conf. *Jordfruckt*.
Jordärtſkockor, plur. Artichokes.
Irra ſig, v. n. recipr. To Err, To Miſtake, To Be out. (*Se* COLES.) *Jag har irrat mig i den ſaken*, I have committed a miſtake in that affair.
Irrblöſs, ſ. Falſe light.
Irrgång, ſ. Maze, Labyrinth.
Irrig, adj. Erroneous, Miſtaken. *Irrige ſatſer*, Erroneous principles.
Irring, ſ. Going aſtray. (*Se* COLES.) Item: Errour. conf. *Villfarelſe*.
Irrmening, ſ. Erroneous opinion.
Irrvdg, ſ. *Se Villovdg*.
Is, ſ. Ice. *Iſarne bära intet*, The ice won't bear, The ice gives way. Item: The ice is too weak for any body to truſt himſelf on it. *Åka på iſen*, To ride on the ice, To travel on the ice. *De gingo ned ſig på iſen*, The ice broke in with them, They broke in. *Bryta iſen*, To break the ice. Item: Proverbialiter. *Bryta iſen*, To break the ice. (*Se* JOHNSON.)
Iſatt, p. p. verb. *Sätta i*.
Isbark, ſ. Sleet.
Isbenet, ſ. def. Sharebone. (*Se* JOHNSON & COLES.)
Isbil, ſ. An Inſtrument to cut the ice.
Isflanga, ſ. A Thin piece of ice. alias. *Isflinga*.
Isfogel, ſ. (Alcedo iſpida. Halcyon.) Kingsfiſher. (*Se* Britiſh Zoology & TH. COOKE.)
Isgata, ſ. Ice that covers a ſtreet or road.
Ishafvet, ſ. def. The frozen ſea.
Iſig, adj. Icy, Full of ice.
Iskall, adj. Cold as ice.
Iskällare, ſ. Icehouſe. A cellar in which ice is repoſited. Plur. *Iskällrar*.
Iſlagen, p. p. Def. & Plur. *Iſlagne*, verb. *Slå i*.
Isloſsning, ſ. Breaking of the ice.
Islupen, part. Covered with ice.
Isläggor; plur. Scates made of the b an ox, on which they ſlide by the a ſtick with a ſmall ſpike of iron d the end of it.
Isnot, conf. *Vinternot*.
Iſop, ſ. (hyſſoppus) Hyſſop.
Ispigg, ſ. Icicle. (*Se* AINSWORTH.)
Iſpädd, part. Daſhed, (*Se* AINSWOR luted. (*Se* COLES.)
Iſpänd, p. p. verb. *Spänna i*.
Iſprängd, part. Stained with diffe lours, Variegated. (*Se* JOHNSON.)
Isſkorpa, ſ. Coat *or* Cruſt of ice.
Iſtadig, adj. Reſty, Reſtiff. *En iſta* A reſty horſe, (*Se* SMOLLET.) A horſe, (*Se* AINSWORTH.)
Istapp, *Se Ispigg*.
Iſter, ſ. Lard, Seam. Def. *Iſtret*. *Iſterbuk*, Gorbelly, (*Se* JOHNSON paunch. *Iſterhinna*, Caul. (*Se* Alias. *Fetthinna*. *Iſterhaka*, Doubl (*Se* SERENIUS.) *Svinifter*, Hog' Hog's ſeam. (*Se* COLES.)
Italien, ſ. Italy.
Italienare, ſ. Italian.
Italienſk, adj. Italian, Italick. ex. *lienſka ſpråket*, The Italian langu BOYER.)
Italienſka, ſ. Italian woman.
Itappad, p. p. verb. *Tappa i*.
Itända, v. a. To Set on fire, To K
Itändning, ſ. Setting on fire, Kin
Ju, adv. ex. gr. *Ju förr, ju hell* ſooner the better. *Ju högre vi ödmjukare böre vi ſkicka oſs*, Th we are, the more ſubmiſſively v to behave ourſelves. (*Se* BOYER:) *ſkälm, ju bättre lycka*, By how greater rogue, ſo much the better FIELDING.)
Item: *Ju*, ex. gr. *Han är ju lär ni*, Why ſure he is more of a ſch you. *Men ni ſkryter ju däraf* but you boaſt of it. (*Se* BOYER *är ju längeſedan gift*, Why not he married long ſince. *Ho dód*, Why ſure ſhe is dead. *ju här inne ſäger jag*, Why within, I ſay. (*Se* COLES.) *Ha*

Digitized by Google

ingen ting, Why ſure, he does nothing. *Ni ville ju ſå hafva det*, Why ſure, you would have it ſo. *Ni gör ju intet det nu*, Why ſure, you don't do that now.

Jubelfeſt, ſ. Jubilee.

Jubeldr, ſ. Jubilee, (*Se* Croker.) Year of jubilee. (*Se* Coles.)

Juda folket, ſ. def. The Jews.

Jude, ſ. Jew. (*Se* Boyer.)

Judinna, ſ. Jeweſs. (*Se* Ainsworth.)

Judiſk, adj. Jewiſh. (*Se* Coles.)

Judöron, plur. (Tremella auricula, vulgo Auricula Judæ) plant. Jew's-Ear. (*Se* Th. Cooke.)

Jugås, ſ. (Anas tadorna) avis. Shieldrake. (*Se* Brit. Zoology.)

Jul, ſ. Chriſtmas, ex. gr. *Om julen*, At Chriſtmas. *I julas*, Laſt chriſtmas. *Det är allenaſt tre veckor til jul*, 'Tis but three weeks to chriſtmas. (*Se* Boyer.) *Juldag*, Chriſtmas-day. (*Se* Ainsworth.) *Julafton*, Chriſtmas-eve. *Juldagarne*, Chriſtmas holydays. (*Se* Boyer.)

Julhalm, ſ. Straw which the people in ſome provinces of Swedland and Norway uſe to ſpread on the floor chriſtmas-eve.

Julhelg, ſ. Chriſtmas.

Juli, ſ. July.

Julklapp, ſ. Chriſtmas-Box. (*Se* Ainsworth.)

Julkuſe, ſ. A Loaf of a particular mould ſerved up to the table chriſtmas-eve.

Julle, ſ. Yawl, Cockboat.

Jullek, ſ. Sport or game at chriſtmas.

Jungfru, ſ. Virgin, Maid, Maiden. Item: *Jungfrur*, (*Sjöterm*) Dead-eyes. (*Se* Croker.)

Item: *Jungfru*, A Meaſure of liquids, very near of the dimenſion of a quartern.

Jungfrubur, ſ. antiq. A Room where young women reſide. Item: Seraglio, A houſe of women kept for debauchery.

Jungfrubär, ſ. (Fructus rubi ſaxatilis) A Sort of berry of the bramble ſpecies.

Jungfrudom, ſ. Maidenhead, (*Se* Johnson.) Virginity.

Jungfru Marie Hand, ſ. (Orchis maculata) plant. Female handed orchis. (*Se* Pulteney.)

Jungfru Marie Nyckelpiga, ſ. (Coccinella ſeptempunctata) inſect. Lady-Fly, Lady-Bird, Lady-Cow.

Jungfru Marie Sånghalm, ſ. (Galium) plant. Ladies Bed-Straw. (*Se* Pulteney & Croker.)

Jungfrupilt, ſ. Gallant.

Jungfrutvål, ſ. (Hydropiper. Polygonum) plant. Water Pepper. (*Se* Pulteney.)

Junker, ſ. Spark. inde *Junkrera*, To play the truant. (*Se* Ainsworth.)

Jur, ſ. Udder. (*Se* Johnson.)

Juridiken, ſ. *Se Lagfarenhet*. inde *Juridiſk*, Juridical.

Jurisdiction, vide *Lagſaga*.

Juriſt, ſ. One ſkilful in the law, (*Se* Ainsworth.) Barriſter, Lawyer.

Jus patronatus, ſ. Advowſon, (*Se* Ainsworth.) A Right to preſent to a benefice.

Juſt, adv. Juſt, Exactly. *Det är juſt ſom Ni ſäger*, It is juſt as you ſay. (*Se* Coles.) *Juſt i det jag gick bårt*, Juſt as I was going away. (*Se* Coles.) *Juſt nu*, Juſt now. (*Se* Ainsworth.) *Jag är juſt nu inkommen*, I am but juſt now got in. *Juſt i grefvens tid*, Juſt in the nick of time. (*Se* Ainsworth.) *Juſt ſom det borde vara*, Juſt as it ought to be. (*Se* Ainsworth.) *Juſt ſå*, Juſt ſo. (*Se* Boyer.) *Det är juſt ſå med mig*, It is juſt ſo with me. (*Se* Coles.) *Det väger juſt fyra pund*, It weighs four pounds exactly. *Du ſkall göra juſt ſom jag ſäger*, You muſt do juſt as I tell you. *Juſt i detſamma*, Juſt at the ſame inſtant. *Det var juſt mina ord*, Thoſe were my very words. *Det ligger juſt på ſamma ſtälle*, It lies in the very ſame place. *Juſt ſamma dag*, The very ſame day. (*Se* Coles.) *Denne är juſt den karlen ſom ſåg Er*, This is the very man that ſaw you. (*Se* Boyer.)

Item: *Juſt*, ex. gr. *Han är juſt icke ſå lärd, ſom man tror*, He is not altogether ſo learned as they believe him to be. *Det var juſt icke min mening*, That was not altogether my meaning.

Juſtera, v. a. ex. gr. *Juſtera vigter*, To regulate or adjuſt the weights, (*Se* Croker.) To adjuſt weights by the ſtandard, (*Se* Th. Cooke.) To frame the meaſure according to the ſtandard. (*Se* Boyer.) Inde *Juſterare*, A perſon who is ordained to re-

Digitized by Google

regulate weight and meaſure. *Juſtering*, The regulating of weight and meaſure.

Juſtitiarie, ſ. Deputy Burgomaſter.

Jutvagn, ſ. An open carriage running upon four wheels.

Juvel, ſ. Jewel, Gem.

Juvelerare, ſ. Jeweller.

Jåns, Dr. *I jåns*, (vulg.) But a while ago, (*Se* Ainsworth.) A little while ago. (*Se* Ainsworth.)

Jåf, ſ. (vox jurid.) Challenge, Exception taken againſt ſomebody. (*Se* Johnson.) *Jåf emot vittne*, Challenging of witneſſes, (*Se* Coles.) Exception againſt witneſſes. (*Se* Boyer.)

Jåfacklig, adj. He againſt whom exception may be made.

Jåfva, v. a. To Challenge, To Make an exception againſt. (*Se* Ainsworth.) *Jåfva et vittne*, To challenge a witneſs, (*Se* Coles.) To make an exception againſt a witneſs, To except againſt a witneſs. (*Se* Boyer.) *Jåfvad*, p. p.

Jåga, v. a. Dr. *Jåga någon, eller jåga på någon*, To preſs one on, (*Se* Ainsworth.) To puſh one on, To put one on. *Jågad*, p. p. Conf. *Jaga*.

Jågare, ſ. Hunter, Huntſman. (*Se* Ainsworth.) Compoſ. *Jågare-horn*, Huntinghorn, (*Se* Johnson.) Bugle, Buglehorn. (*Se* Johnson.) *Jågare-nåt*, Toils, (*Se* Croker.) Snares or nets uſed by hunters.

Jågmåſtare, ſ. Ranger, (*Se* Th. Cooke.) Keeper of the king's game.

Jågta, *Se Jåga*.

Jåmchriſten, ſubſtantivè. Fellow-Chriſtian. plur. *Jåmchriſtne*.

Jåmföra, v. a. To Compare. *Jåmförd*, p. p. *Jåmföra et med et annat*, To compare one thing with another. (*Se* Johnson.) *Ingen kan jåmföras med honom i lårdom*, None can be put into the balance with him for learning, (*Se* Swift.) None can be compared with him for learning. (*Se* Coles.)

Item: *Jåmföra*, ex. gr. *Jåmföra copian med originalet*, To collate, or compare a copy with the original. (*Se* Ainsworth.) *Jåmföra auctorer*, To collate or compare one author with another, To confer authors. *Jåmför hvad åfvan ſagt år*, Confer what is ſaid above.

Jåmförelſe, ſ. Compariſon. *Ni år lycklig i jåmförelſe mot oſs*, You are happy in compariſon of us. (*Se* Ainsworth.) *Ni år allenaſt en åſna, i jåmförelſe mot honom*, You are but an aſs to him. (*Se* Boyer.) *Jåmförelſer åro förhatlige*, Compariſons are odious. (*Se* Boyer.) *Utan jåmförelſe*, Beyond or without compariſon. (*Se* Boyer.) *Han kan ej komma i jåmförelſe med honom*, He can't come in competition with him. (*Se* Boyer.) *Det år ingen jåmförelſe dem imellan*, There's no compariſon to be made between them, They can't be compared together.

Jåmförning, ſ. Compariſon, Collation.

Jåmfötes, adverbialiter. The Feet held together.

Jåmgod, adj. Adequate in goodneſs, Equal in value, Equivalent.

Jåmka, v. a. ex. gr. *Jåmka delar, ſå at hvar och én får lika*, To proportion ſhares ſo that every one gets alike. *Jåmka en belåning efter ens arbete*, To proportion a recompenſe according to a perſon's labour. (*Se* Ainsworth.) *Jåmka något at det rått paſſar ſig*, To adjuſt ſomething ſo as to make it properly fit. *Jåmka litet af nedra delen af kappan*, To pare a little the end of a cloak. (*Se* Boyer.) *Jåmka ihop*, To adapt or To fit one thing to another. Aliter. ex. gr. *Jåmka ſtolen hit åt*, Draw the chair this way. *Jåmka imellan dem ſom tråta*, To mediate between contending parties, To adjuſt the difference between thoſe that are fallen out.

Jåmkning, ſ. Proportioning, Adjuſting.

Jåmlik, adj. Equal with another, (*Se* Coles.) Equal to another, (*Se* Boyer.) Coequal.

Jåmlike, ſubſtantivè. Equal. Plur. *Jåmlikar*.

Jåmlikhet, ſ. Equality.

Jåmmer, ſ. Calamity, Miſery, Wretchedneſs. Item: Lamentation. *Dår hördes ſtor jåmmer*, Loud lamentations were heard there.

Jåmmerlig, adj. Calamitous, Woful, Wretched, Rueful, Doleful, Lamentable, ex. gr. *Et jåmmerligt ropande*, A doleful cry. *I en jåmmerlig måtta*, After a wretched manner. *Jåmmerligen*, adv. Wofully, Wretchedly, Lamentably.

Jåmmerfull, adj. Full of miſery, Woful.

Jåmn, adj. Even, Level, Plain, Smooth. *På jåmna vågen*, On the ſmooth road. *På jåmna marken*, Upon the plain ground.

Se

Digitized by Google

(*Se* Ainsworth.) *En jämn mark*, An even piece of ground. (*Se* Ainsworth.) *Jämn mark*, Level ground, Even ground. (*Se* Smollet.) *Det ligger jämt*, It lies even. (*Se* Boyer.) *Göra jämt*, To even, To make even. *Jämn vigt*, Equal weight, (*Se* Coles.) Even weight. (*Se* Coles.)

Item: *Jämn*, Equal, Even, Uniform. *Hålla en häst til jämn gång*, To make a horse go an even pace. (*Se* Serenius.) *En jämn skrifart*, An even kind of style. (*Se* Coles.) *Jämt på båda sidor*, Equal on both sides. (*Se* Johnson.) *Gå i jämn gång*, To walk an even pace. *Jämn räkning*, Even reckoning. *Jämt tal*, Even number. (*Se* Th. Cooke.) *Spela jämt och udda*, To play at even and odd. (Se Ainsworth.) *Skeppet har en jämn fart*, The ship has a good way. (Se Th. Cooke.) *Det är icke så jämt dem imellan*, They don't always square.

Item: *Jämn*, Continual. *Jämn öfning*, Continual practice. *Gå i jämn gång*, To proceed *or* To go on without interruption. *I jämn ordning*, In an uninterrupted series. *Jämn vinter*, A moderately cold winter with little or no change of weather. Aliter. *Han är en jämn karl*, He is a steady man, He is a man of an even temper of mind.

Item: *Jämt*, adverbialiter. ex. gr. *Dela jämt*, To divide equally. *Det går icke altid så jämt*, The rules of equity are not always observed. *Vågen står nu jämt*, Now the balance stands even, Now the balance stands poized. (*Se* Boyer.) *Det går jämt up*, It answers exactly. *Detta talet går jämt up*, This number is equal to it. *Sexton går jämt up*, Sixteen measures it by an even number. (*Se* Th. Cooke.) *Åtta går jämt up emot Sexton*, Eight measures sixteen by an even number. Aliter. *Jämt med brädden*, Even with the brim. Aliter. ex. gr. *Han är jämt i arbete*, He is constantly at work. *Jämt och samt*, Constantly, Without interruption. *Alt jämt*, Always, Ever. Aliter. *Det är nu jämt ett år sedan han dödde*, Now it is just a year since he died.

Jämna, v. a. To Even, To Make even, To Level. *Jämnad*, p. p.

Jämnan, Dr. ex. gr. *Hålla jämnan*, To observe an uniform conduct.

Jämnåldrig, adj. Of the same age.

Jämnårig, adj. Of the same age.

Jämnhet, s. Evenness, Equality of surface, Levelness. Item: Evenness, Equality, Uniformity.

Jämra sig, v. n. recipr. To Lament.

Jämt, adv. conf. *Jämn*.

Jämte, adv. ex gr. *Jag skall höra, jämte det jag skrifver*, I shall hear at the same time that I am writing. Aliter. ex. gr. *Han tål ingen jämte sig*, He can bear no one near him. Item: He can't endure an equal. *Det ligger lågt jämte sjön*, It lies low near the sea. (*Se* Coles.) *Jag satt jämte honom*, I sat near him. (*Se* Coles.) *Sulpicius satt jämte honom*, By him sat Sulpicius. (Se Coles.) *Strömmen löper jämte murarne*, The river runs beside the walls. (*Se* Coles.) *Där var en annan jämte honom*, There was another besides him. conf. *Bredvid*.

Jämtjock, adj. Of an equal thickness. *Ett jämtjockt ben*, A leg all of a size. (*Se* Boyer.)

Jämväl, adv. Also, Likewise.

Jämvigt, s. Equilibrium, Equipoise, Equality of weight. *Stå i jämvigt*, To be equally balanced, To be in equilibrium. (*Se* Boyer.) *Hålla i jämvigt*, To hold in equal balance. Aliter. *Jämvigten i Europa*, The balance of Europe. (*Se* Boyer.) *Hålla jämvigten imellan två partier*, To hold the balance even betwixt two parties. (*Se* Boyer.)

Järn, s. Iron. *Af järn*, Of iron. *Slå en i järn*, To put one in irons. *Järn lera*, Bole. Proverbialiter. *Jag har så många järn i elden*, I have so many irons in the fire. (*Se* Coles.) Prov. *Smida medan järnet är varmt*, To strike the iron while it is hot. (*Se* Ainsworth.) Compos. *Järnband*, Iron-hoop. *Järnbruk*, Iron mill. (*Se* Ainsworth) *Järnbeslag*, conf. *Beslag*. *Järnbärare*, One that carries iron. *Järnbod*, Ironmonger's shop. *Järnpanna*, Iron pan. *Järnten*, Iron rod.

Järnacktig, adj. Partaking of iron, Irony. (*Se* Johnson.)

Järnbeslagen, part. Ironbound, Bound with iron. (Se Croker.)

Järnbleck, s. Thin iron plates.

Järnbref, s. A Patent that exempts one from the payment of his debts.

Digitized by Google

Jårnbron, ſ. def. Key for the convenience of lading or unlading of iron.
Jårngaller, ſ. Iron grate. *Fönſter med jårngaller*, Iron grated window. (*Se* AINSWORTH.) Def. *Jårngallret.*
Jårngrufva, ſ. Iron mine. (*Se* AINSWORTH.)
Jårngrå, adj. Iron gray. (*Se* AINSWORTH.)
Jårnkrårmare, ſ. Ironmonger. (*Se* JOHNSON.)
Jårnmalm, ſ. Iron ore.
Jårnplåt, ſ. Iron plate.
Jårnpinne, ſ. Iron pin. (*Se* JOHNSON.)
Jårnredſkap, ſ. Iron tools. (*Se* BOYER.)
Jårnſkodd, part. Ironſhod.
Jårnſkråp, ſ. Old iron.
Jårnſmide, ſ. Iron manufacture, Iron work.
Jårnſparf, ſ. (Motacilla modularis) avis. Hedge Sparrow. (*Se* Brit. Zoology.)
Jårnſtång, ſ. Iron Bar. (*Se* AINSWORTH.)
Jårnſtör, ſ. Iron Lever.
Jårnugn, ſ. Iron Furnace.
Jårnvåg, ſ. Scales to weigh iron. Item: *Jårnvåg*, Iron yard, A place on the banks of a harbour, where iron is weighed and put up for exportation.
Jårnåldren, ſ. def. Iron age. (poet) (*Se* BOYER.)
Jårnört, ſ. (Verbena officinalis) plant. Vervain. (*Se* PULTENEY.)
Jårtecken, ſ. Miracle, Prodigy. (*Se* COLES.)
Jåſa, v. n. To Work, To Ferment. Item: To Riſe. *Jåſa ſom deg*, To riſe as dough does, (*Se* BOYER.) To heave *or* ſwell as dough does. (*Se* BOYER.) *Degen jåſer*, The dough riſes. (*Se* TH. COOKE.) *Drickat jåſer*, The beer works, (*Se* COLES.) *Komma dricka at jåſa*, To make beer work. (*Se* JOHNSON.) *Jåſt kommer bröd at jåſa*, Yeſt ferments bread. (*Se* JOHNSON.) Aliter. ex. gr. *Blodet jåſte i mig*, The blood boiled within me, (*Se* SMOLLET.) *Han jåſer af högmod*, He ſwells with pride. (*Se* The Spectator.) *Jåſt*, p. p.
Jåſenmjölk, ſ. Lopered milk. (*Se* AINSWORTH.)
Jåsjord, ſ. Fermenting clay. (*Se* von ENGESTROM.)
Jåſning, ſ. ex. gr. *Brödet ſtår i jåſning*, The bread is riſing. *Drickat år i jåſning*, The beer is working. (*Se* TH. COOKE.) *Blodet år i jåſning*, The blood is in a ſtate of fermentation.
Jåſt, ſ. Yeſt, (*Se* JOHNSON.) Yeaſt. (*Se* TH. COOKE.)
Jåtte, ſ. Giant. *Jåttinna*, Giantel *lik*, adj. Gigantick, Giantlike.
Jåttgrytor, plur. Holes exactl found in certain rocks.

K.

Kabel, ſ. (*Sjöterm*) Hawſer. (*Se* Def. *Kablen*. *Kabellarium*, Vial. (*S Kabelſtagen troſs*, Cable laid rop
Kabeljo, *Se Cabljo.*
Kabyſa, ſ. Gally, Cabooſe.
Kackel, ſ. Cackle. (*Se* JOHNSON *Kacklet.*
Kackla, v. n. To Cackle, (*Se* To Gaggle. (*Se* JOHNSON.) Su *Kacklande*, Cackling. (*Se* AINSWO
Kacklacka, ſ. (inſect) Cock roche. WORTH.)
Kafla, v. a. ex. gr. *Kafla ut brö* dough into cakes with a rollin CROKER.) *Kaflad*, p. p.
Kafle, ſ. Cylinder, (*Se* CROKER.) R TH. COOKE.) Def. *Kaflen*. Plur *Kafle under en mangel*, Roll mangle. (*Se* CROKER.) Aliter. *Lå i munnen på en*, To gag one. (*S Kaflen på en vårja*, The hilt of (*Se* AINSWORTH.) *Kaflebro*, A b a quagmire or marſhy place con the trunks of trees, A kind of ca cauſey.
Kagge, ſ. Cag. (*Se* JOHNSON.) Item Runlet. (*Se* CROKER.) *En kagge* A cag of brandy. (*Se* SMOLLET.)
Kaja, ſ. (Monedula. Corvus) a daw. (*Se* Britiſh Zoology.)
Kajuta, ſ. Cabin, Great cabin.
Kajman, ſ. Nameſake. *Han år min* He is my nameſake. (*Se* BOYER.)
Kaka, ſ. Cake. plur. *Kakor*. Prov. *måka*, Birds of a feather will flock (*Se* COLES.) Like will to like. (*Se* AI Compoſ. *Kakbröd*, Cakebread. (*Se*
Kakel, ſ. A Kind of bricks, hollo one ſide, and glazed over on Def. *Kaklet*. *Kakelugn*, ſ. Stove, ſuch bricks.
Kakſpade, ſ. Oven peel, (*Se* AI Peel. (*Se* JOHNSON.)
Kal, adj. Bald. conf. *Skallig*.

Digitized by Google

Kalas, ſ. Feaſt. v. per. pleb.

Kalf, ſ. Calf. Def. *Kalfven*. Plur. *Kalfvar*. Prov. *Om ni intet hade plögt med min kalf*, If ye had not ploughed with my heifer. *Dom. B.* 14: 18. Compoſ. *Kalfkött*, Veal, *Kalfkrås*, Sweetbread. *Kalfſkinn*, Calf's ſkin. *Kalfſtek*, Roaſted veal.

Kalfatra, v. a. Dr. *Kalfatra et ſkepp*, To calk and pay a ſhip. *Kalfatrad*, p. p. conf. *Kölhala*. inde *Kalfatring*, Calking and paying of a ſhip.

Kalfdans, ſ. A Diſh prepared from the beeſtings or firſt milk taken from a cow after calving.

Kalfleka, ſ. (Caltha paluſtris) plant. Marſh Marigold. (*Se* Pultenev.)

Kalfva, v. n. To Calve. *Kalfvad*, p. p. *Kalfning*, ſ. Calving.

Kalk, ſ. Chalice. (*Se* Croker.)

Kalk, ſ. Lime. *Oſläckt kalk*, Unſlacked lime, (*Se* Ainsworth.) Quicklime. (*Se* Johnson.) *Släckt kalk*, Slacked lime. (*Se* Ainsworth.) *Kalkſpat*, Calcareous ſpar. (*Se* von Engeſtrom.) *Kalkſpat druſer*, Cryſtallized ſpar. (*Se* von Engeſtrom.)

Kalkacktig, adj. Limy, Containing lime.

Kalkbandet, ſ. def. The Cruſt of mortar covering walls.

Kalkberg, ſ. Rocks conſiſting of limeſtone.

Kalkbrännare, ſ. Lime burner, (*Se* Ainsworth.) Lime maker. (*Se* Ainsworth.)

Kalkbränneri, ſ. Place where ſtones are burnt to lime.

Kalkbrott, ſ. Lime-Pit, Place where limeſtone is dug.

Kalkon, ſ. Turkey. *Kalkon-hona*, Turkey hen. *Kalkon-tupp*, Turkey cock. (Se Ainsworth.)

Kalkſlå, v. a. To Plaſter. (*Se* Johnson.)

Kalkſlagning, *Se Rappning*.

Kalkſten, ſ. Limeſtone. (*Se* Johnson.)

Kalkugn, ſ. Limekiln. (*Se* Johnson.)

Kall, ſ. Calling, Vocation. *Angripa ſitt kall*, To ſet about one's calling.

all, adj. Cold, Chill. ex. gr. *Kall om händer ch fötter*, Cold about one's hands and feet. *varken kall eller varm*, Neither hot nor ld. (*Se* Coles.) *Kall kammare*, A cold m. Aliter. *Kallkammare*, A room with r a ſtove in it. *Det blir kallt*, It s col d. (*Se* Coles.) *Kallt väder*, Cold ber. (*Se* Boyer.) *Det är kallt ute*, It is cold abroad. Adverbialiter. *Taga kallt emot en*, To receive one coldly, (*Se* Ainsworth.) To give one a cold reception.

Kalla, v. a. To Call, To Name, To Style, To Term, To Invite. *Kallad*, p. p. *Kalla någon til präſt*, To nominate or name one to holy orders. *Kalla en vid namn*, To call one by his name. (*Se* Boyer.) *Jag kallar Gud til vittne*, I call God to witneſs. (*Se* Boyer.) *Huru kallas det?* How is it named? How is it called? How do you call it? *Kalla fram en*, To call one forth. *Han kallar ſig* - - He ſtyles himſelf - - *Grefve Julian kallade Morerna öfver til Spanien*, Count Julian invited the Moors over to Spain. *Han är därtill kallad*, He is called to it. *Det kallar jag at vara lärd*, That I call learning. *Kalla ihop*, To convoke, To call together. *Han kallade Ständerna tilſammans*, He convened the ſtates. (*Se* Coxe.) *Kalla in*, *Se Inkalla*. *Kalla på*, *Se Påkalla*. *Ni är kallad up*, You are called up, You are call'd for up. *Kalla ut någon*, To call one out.

Kallbrand, ſ. Gangrene. (*Se* Ainsworth.)

Kallbräckt järn, ſ. Cold ſhort iron. (*Se* von Engeſtrom.)

Kallelſe, ſ. Vocation, Summons, Invitation, Calling. *Gudomlig kallelſe*, Divine vocation. *De infinnde ſig efter kallelſen*, They appeared according to the ſummons. Aliter. ex. gr. *Han gjorde det i ſin kallelſe*, He did it in his calling.

Kallgräs, ſ. (Comarum paluſtre.) plant. Purple Marſh Cinquefoil. (*Se* Pulteney.)

Kallkök, ſ. Dr. ex. gr. *Han har kallkök med ſig på reſan*, He has cold meat with him on his journey.

Kallna, v. n. To Grow cold, To Cool. *Kallnad*, p. p.

Kallpiſs, ſ. Strangury. (*Se* Ainsworth.)

Kallſinnig, adj. Cold. Item: Unconcerned, Indifferent. *En kallſinnig vän*, A cold friend. (*Se* Boyer.) *Et kallſinnigt upförande*, A cold behaviour. *Den ene var ond, men den andre kallſinnig*, The one was angry but the other cool and unconcerned. Adverbialiter. *Kallſinnigt*, Coldly.

Kallſinnighet, ſ. Coldneſs, Unconcern. *Han bemötte mig med kallſinnighet*, He received me coldly, He gave me a cold reception.

Digitized by Google

Han åhörde den andras ovett med kallſinnighet, He heard the abuſes of the other with calmneſs and indifference.

Kallſkål, ſ. A Diſh made of ſmall beer (*or* french wine and water) bread, ſugar, grated nutmeg and lemon peels cut into narrow ſlips.

Kallſvulſt, (oedema) Phlegmatick tumour. (*Se* Croker.) A white ſwelling. (*Se* Coles & Th. Cooke.)

Kalmink, ſ. Calamanco. (*Se* Croker.)

Kalmus, ſ. (Calamus. Acorus) plant. Sweet-ſmelling Flag. (*Se* Pulteney.)

Kalops, ſ. Slices of beef ſtewed.

Kaloſch, ſ. A Kind of clog.

Kam, ſ. Comb. Def. *Kammen*. Plur. *Kammar*. *Kam i en vdfſtol*, The ſlay of a weaver's loom. (*Se* Coles.) Proverbialiter. *Skåra alla öfver en kam*, To paſs the ſame judgment upon all. Item: To ſerve all alike. Item: *Kam*, ſ. Creſt, Comb, *Se Tuppkam*.

Kamborſte, ſ. Comb-Bruſh, A Bruſh to clean combs.

Kamel, ſ. Camel. Compoſ. *Kamelhår*, Camel's hair. (*Se* Coles.) *Kamelgarn*, Twiſt. Item: Thread made by a mixture of ſilk and camel's hair.

Kamfoder, ſ. Comb-Caſe. (*Se* Boyer.) Def. *Kamfodret*.

Kamillblomma, ſ. *Se Sötblomſter*.

Kamlot, ſ. Camelot, Camlet. (*Se* Johnson.)

Kamma, v. a. To Comb. *Kammad*, p. p. *Kamma ut*, To comb out. *Kamma ſitt huſvud*, To comb one's head. (*Se* Boyer.)

Kammakare, ſ. Comb-Maker. (*Se* Johnson.)

Kammar Collegium, ſ. A Board eſtabliſhed for the management of the publick revenues. *Kammar Råd*, Counſellor of the above board.

Kammarduk, ſ. Cambrick.

Kammare, ſ. Chamber. Plur. *Kamrar*.

Kammarfru, ſ. Waiting gentlewoman to a queen or princeſs.

Kammarherre, ſ. Lord of the bedchamber. (*Se* Croker.)

Kammarjungfru, ſ. Waiting woman.

Kammarpiga, ſ. Chambermaid.

Kammar Reviſion, ſ. A Board, where all accounts relating to the revenues of the crown are reviſed.

Kammartjenare, ſ. Valet de chamber. (*Se* Ainsworth.)

Kammarverk, ſ. The Accounts of the ſtate relating to the impoſition and gathering of the taxes.

Kamning, ſ. Combing.

Kamp, ſ. Conflict, Conteſt, Contention. *Enrigs kamp*, Duel, Single combat.

Kampgrds, ſ. (plantago media) plant. Hoary Plantain. (*Se* Pulteney.)

Kamrat, ſ. Comrade, Companion, Partner.

Kamratſkap, ſ Companionſhip, (*Se* Johnson.) Fellowſhip.

Kan, pr. Ind. verb. *Kunna*.

Kana, v. n. ex. gr. *Kana på iſen*, To ſlide on the ice.

Kanfas, ſ. Buckram. (*Se* Johnson.)

Kanin, ſ. Rabbit. (*Se* Britiſh Zoöl.) Cony. *Kaninhår*, The hair of a rabbit. *Kaninſkinn*, The ſkin of a rabbit. *Kaningård*, Warren, A kind of park for rabbits. (*Se* Johnson.)

Kanna, ſ. Tankard. Item: *Kanna*, A Meaſure of liquids of about three quarts.

Kannrum, ſ. The Contents of any veſſel of liquids.

Kanntals, adv. By Tankards.

Kan ſke, adverbialiter. Perhaps, Peradventure.

Kant, ſ. Border, The outer part or edge of any thing. Item: Corner. Conf. *Hörn. Vinkel*. Compoſ. *Trekant*, *Fyrkant*, &c. *En hwaſs kant*, A ſharp edge. *Något ſom ſtår på kant*, Something that ſtands edgeways. (*Se* Th. Cooke.) *Ståldt på kant*, Placed edgeways. (*Se* Th. Cooke.) *Stå på ytterſta kanten*, To ſtand upon the very extremety of the border. *Åt den kanten*, That way. *Ifrån alla kanter*, From all parts. (*Se* Ainsworth.) *Vända en ſak på alla kanter*, To turn a thing on every ſide. *Vara på ſin kant*, To give one's ſelf airs. (*Se* Serenius.)

Kanta, v. a. To Border. *Kanta en kjortel med band*, To edge a petticoat with riband. *Kanta med något*, To edge with ſomething. *Kantad*, p. p.

Kantig, adj. Having corners. (*Se* Coles.) Compoſ. *Trekantig*, *Fyrkantig*, ſuis locis.

Digitized by Google

Kantndl, ſ. (Syngnathus acus.) piſc. Pipe Fiſh, Shorter Pipe. (*Se* Britiſh Zoology.)
Kantra, v. a. To Overſet. Item: neutraliter. *Skeppet kantrade*, The ſhip overſet.
Kantring, ſ. Overſetting. (*Se* Tit. Cooke.)
Kap, ſ. Privateering. *Gå ut på kap*, To go a privateering. Aliter. ex. gr. *Det var et godt kap*, That was a good catch. Item: That was a good capture. Item: That was a lucky hit.
Kapare, ſ. Privateer. *Kapare eller kapare-fartyg*, Privateer. (*Se* Johnson.)
Kaperi, ſ. Depredation committed by privateers.
Kapp, adverbialiter. *I kapp*, For a wager, Striving to outdo one another. (*Se* Ainsworth.) *Springa i kapp*, To run for a wager. *Springa i kapp med någon*, To ſtrive to outdo another in running, To vie with one in running, To contend with one in running. *Dricka i kapp*, To drink for a wager, To contend in drinking. Compoſ. *Kappridande*, Horſerace.
Kappa, ſ. Cloak. *Prâſtkappa*, Gown. *Kappor omkring en ſång*, Valance. (*Se* Johnson & Swift.) *Kappan på en mur*, Coping, The covert of a wall made ſloping for carrying off the rain. (*Se* Th. Cooke.) Proverbialiter. *Vända kappan efter vädret*, To temporize, To comply with the times, To ſuit one's ſelf to the preſent time, To grind with every wind, (*Se* Coles.) To turn according as the wind ſtands, (*Se* Coles.) To turn as the wind turns. (*Se* Coles.) *Draga kappan på båda axlarna*, To pretend equal friendſhip for two oppoſite parties, To carry it fair with two parties. *Taga kappan af en prâſt*, To ſtrip a prieſt of his gown.
Kappa, v. a. To Cut. *Kappa et tåg*, To cut a cable. *De kappade maſten öfver bord*, They cut their maſt by the board. *Kappa ankar*, To cut away the anchor.
Kappe, ſ. A dry Swediſh meaſure, thirty two of which make a barrel. Item: *Kappe*, Small cup, commonly made of ſilver.
Kappe, (*Sjöterm*) Companion.
Kapplaka, & (*Sjöterm*) Hat money.
Kapprak, adj. Bolt upright. (*Se* Johnson.) *Stå kapprak*, To ſtand bolt upright. (*Se* The Spectator.)
Kapprock, ſ. Great coat, Ridingcoat.
Kappſäck, ſ. Cloakbag, Portmanteau.
Kappſlädde, ſ. A ſmall ſledge for one perſon to ride in.
Kapſon, ſ. Cavezon. (*Se* Croker.)
Kapun, ſ. Capon.
Kapunera, v. a. To Geld a cock chicken. (*Se* Croker.) *Kapunerad*, p. p.
Kar, ſ. A large tub.
Kara, v. a. To Rake. *Kara ihop*, To rake together. (*Se* Ainsworth.) *Kara ihop elden*, To rake up the fire. (*Se* Ainsworth.) *Kara eld under grytan*, To draw fire under the pot. *Kara åt ſig*, To draw or ſcrape to himſelf. Proverbialiter. *Hvar karar under ſin gryta*, Every miller draws water to his mill. (*Se* Boyer.)
Karaſin, ſ. Cruet. (*Se* Johnson.)
Karat, ſ. Carat, inde adj. *Karatig*, ex. gr. *Tjugufyra karatigt guld, är rent guld*, Gold of twenty four carats is pure gold. (*Se* Th. Cooke.)
Karbad, ſ. Artificial hot bath prepared in a large covered tub.
Karbas, ſ. Whip, Bull's pizzle. (*Se* Coles.)
Karbin, ſ. Carabine, Carbine.
Karborre, ſ. (arctium. lappa.) Bur.
Karda, ſ. Card. Plur. *Kardor*.
Karda, v. a. To Card.
Karduan, ſ. conf. *Sämſk*.
Kurſning, ſ. Cutting.
Karſſticka, *Se. Karſſtock*.
Karſſtock, ſ. Tally.
Karſva, v. a. To Cut, To Cut into very ſmall parts. *Karſvad*, p. p. *Karſvad tobak*, Cut tobacco.
Karg, adj. Niggardly, Scanty.
Karghet, ſ. Niggardneſs, Sordid parſimony.
Karl, ſ. Man. ex. gr. *Karlar och qvinnor*, Men and women. *Jag har gjordt honom til karl*, I have made him a man. Proverbialiter. *Vara karl för ſig*, To behave like a man, To acquit one's ſelf like a man. *Hvar gör ſom han är karl til*, Every one acts according as he is. *Han måſte ſtå karl*, He muſt ſtand to his promiſe. (*Se* Boyer.) *Vore han något för karl*, Had he any thing of a man in him. (*Se* Boyer.) *Karl alt ihop*, A man every inch of him. (*Se* Serenius.)
Karlſtycke, ſ. Manly action, Deed worthy of a man.

Digitized by Google

Karlvagnen, ſ. def. Charles's Wain, The northern conſtellation, called the bear.

Karlvulen, adj. Manly. Def. & Plur. *Karlvulne*. Adverbialiter. *Karlvulet*.

Karm, ſ. Frame. Compoſ. *Dörkarm*, *Fönſterkarm*, ſuis locis.

Karmſtol, ſ. Chair.

Karp, ſ. (Carpio. Cyprinus) piſc. Carp. (*Se* Britiſh Zoology) Compoſ. *Karpdam*, Pond for carp. *Karpſump*, Well-boat to carry carp in. (*Se* Brit. Zool.)

Karpus, ſ. Riding-cap, (*Se* Boyer.) Jockey-cap.

Karſk, adj. Hearty.

Kart, ſ. Green fruit, (*Se* Coles.) An apple *or* A pear that is not yet ripe.

Kartig, adj. Green, Not yet ripe, Immature, Unripe.

Kartnagel, ſ. A rough uneven nail.

Kartun, ſ. *Se Cattun*.

Kaſſe, ſ. A Net to carry fiſh or fleſh in, A cabbage net.

Kaſt, ſ. alias. *Vedkaſt*, Wood pile, (*Se* Coles.) Pile of wood. (*Se* Coles.) inde *Kaſtved*, Logs of wood for the oven.

Kaſt, ſ. Throw, Caſt, Fling. *Stenkaſt*, Stone-throw, (*Se* Boyer.) Stone-caſt. (*Se* Boyer.) *Tärningkaſt*, A throw at dice, (*Se* Ainsworth.) A caſt at dice. (*Se* Boyer.) Proverbialiter. *Stå ſitt kaſt*, To take one's chance. (*Se* Coles.)

Kaſt, ſ. Four, The Number of four.

Kaſta, v. a. To Throw, To Caſt, To Fling, To Toſs. Ipf. *Kaſtade*, Threw, Caſt, Flung. *Kaſtad*, p. p. Thrown, Caſt, Flung. ex. gr. *Kaſta en ting omkring*, To toſs a thing about. (*Se* Boyer.) *Kaſta ſtenar*, To throw ſtones. *Kaſta en ſten åt en*, To fling a ſtone at one. (*Se* Boyer.) *Kaſta ſtenar på en*, To pelt one with ſtones. (*Se* Ainsworth.) *Kaſta hit och dit*, To caſt all about. (*Se* Coles.) *Kaſta et klot*, To caſt a bowl. (*Se* Coles.) *Kaſta lott*, To caſt lots. (*Se* Coles.) *Jag kaſtade mina ögon rundt omkring i rummet*, I ſent my eyes on a courſe round the room. *Kaſta ögonen på något*, To caſt one's eyes upon a thing, (*Se* Boyer.) To glance at a thing with the eye. (*Se* Boyer.) *Kaſta ſträlar ifrån ſig*, To caſt forth beams. (*Se* Boyer.) *Kaſta en glans ifrån ſig*, To caſt a luſtre. (*Se* Boyer.) *Kaſta i fängelſe*, To throw into priſon, (*Se* Boyer.) To caſt in *or* into priſon. (*Se* Coles.) *Kaſta tärning*, To throw dice, (*Se* Johnson.) To caſt dice. Item: To play at dice. (*Se* Boyer.) *Kaſta boll*, To play at ball. (*Se* Ainsworth.) *Kaſta bomber*, To throw bombs. (*Se* Th. Cooke.) *Jag behöfver kaſta mitt vatten*, I want to make water. (*Se* Boyer.) *Kaſta ſådd*, To part the grain from the chaff by caſting. *Kaſta ſkugga på en*, To reflect upon one. (*Se* The Spectator.) *Kaſta hinder i vägen för en*, To croſs one's deſigns, To caſt a block in one's way. (*Se* Coles.) *Kaſta en omkull*, To throw one down. (*Se* Boyer.) *Kaſta lodet*, To heave the lead. *Kaſta loggen*, Heave the log. (*Se* Th. Cooke.) *Kaſta ankar*, To caſt anchor, (*Se* Coles.) To drop anchor. (*Se* Croker.) Proverbialiter. *Kaſta yxan i ſjön och löpa landvägen*, To throw the helve after the hatchet. (*Se* Boyer.) Proverbialiter. *Kaſta i fatet för en*, To caſt in one's diſh, (*Se* Coles.) To caſt in one's teeth. (*Se* Coles.) *Kaſter all eder omſorg på Herren*, Caſt all your cares upon the Lord. *Kaſta ſig under Guds förſorg*, To commit one's ſelf to God's care and providence. (*Se* Boyer.) Item: *Kaſta*, (abortum facere) (*om djur*) To caſt the young. (*Se* Coles.) *Hon kaſtade ſina ungar*, She caſt her youngs. *Kaſta ſig*, recipr. To alter, To change, To become otherwiſe than it was. *Vinden har kaſtat ſig*, The wind is come about. *Vinden kaſtar ſig omkring*, The wind chops about, (*Se* Boyer.) The wind veers about. (*Se* Th. Cooke.) *Vinden kaſtade ſig hit och dit*, The wind ſhifted from one point to another. (*Se* Boyer.)

Item: *Kaſta af*, To Caſt off, To Throw off. *Kaſta af ſig kappan*, To throw off one's cloak. *Han kaſtade af ſig kläderna i en haſt*, He ſuddenly ſlipped off his clothes. (*Se* Ainsworth.) Aliter. *Hans gods kaſtar af ſig* 1000 *Pund årligen*, His eſtate yields him a thouſand pounds a year. (*Se* Boyer.) *Kaſta af ſig oket*, To ſhake off the yoke. (*Se* Boyer.) *Kaſta bort*, To throw away. To caſt away. *Kaſta fram*, To throw forth. Item: *Kaſta fram*, (metaph.) To hint. *Kaſta ned*, To throw down. *Kaſta om*, To turn, To put the upper ſide downwards.

Digitized by Google

wards. Aliter. *Låt oſs kaſta om tre daler*, Let us throw for three dollars. Aliter. *Du må kaſta om*, You may throw over again. *Kaſta omkull*, To overthrow, To throw down. *Kaſta på ſig kläderna*, To ſlip one's clothes on, (*Se* Boyer.) To huddle one's clothes on. *Kaſta up*, To toſs up, To throw up. Item: *Kaſta up*, To caſt up, (*Se* Johnson.) To vomit, To puke. (*Se* Johnson.) *Kaſta ut*, To caſt out, To throw out. *Kaſta ut en*, To turn one out of doors. (*Se* Boyer.) *Kaſta ut nåten*, To caſt out the net. Item: *Kaſta ut*, (*göra utkaſt*) To ſketch, (*Se* Johnson.) To trace the outlines. *Kaſta öfver ända*, To overthrow, To throw down, To overturn, To ſubvert. *Kaſta öfver ända en bataljon*, To break a battalion. (*Se* Boyer.)

Kaſtning, ſ. Throwing, Toſſing. aliter. *Kaſtning*, vel *Säds kaſtning*, Separating the grain from the chaff by caſting.

Kaſtpenning, ſ. Medal thrown among the people upon ſolemn occaſions.

Kaſtſkofvel, ſ. Fan. *Se Matt.* 3: 12. An inſtrument to ſeparate the grain from the chaff.

Kaſtſpjut, ſ. Javelin. (*Se* Ainsworth.)

Kaſtved, ſ. Billets or logs of wood for the oven.

Katig, adj. (vox. pleb.) Bold.

Katighet, ſ. Boldneſs, Daringneſs.

Katſa, ſ. Snare or trap of twigs for fiſh.

Katt, ſ. Cat. Prov. *Når katten är bårta danſa möſſen på bordet*, When the cat is away the mice play. (*Se* Coles.)

Katta, ſ. Femal Cat. Plur. *Kattor*, com. gen. *Kattſkinn*, Cat ſkin. *Kattunge*, Kitling, (*Se* Ainsworth & Britiſh Zoology.) Kitten. (*Se* Johnson.) Prov. *Det ſåg katta på kung*, A cat may look upon a king. (*Se* Ainsworth.) *Alla kattor äro grå i mörkret*, When candles are out all cats are gray. (*Se* Boyer.) *Katta*, (*Sjöterm*) ex. gr. *Katta ankaret*, To back the anchor. *Katta töj-ankaret med varp-ankaret*, Back your ſmall bower with the kedge. Item: *Katta ankaret*, Cat your anchor.

Kattfötter, plur. (gnaphalium dioicum) plant. Mountain Cudweed. (*Se* Pulteney.)

Kattlo, conf. *Lo*.

Kattoſt, ſ. (Malva rotundifolia) plant. Dwarf Mallow. (*Se* Pulteney.)

Kattſpår, ſ. (*Sjöterm*) Riders.

Kaxe, ſ. Luſty *or* Stout fellow.

Ked, ſ. Chain. compoſ. *Gullked*, Gold chain. (*Se* Boyer.) *Urked*, conf. *Kedja*.

Kedja, ſ. Chain. ex. gr. *Bunden med kedjor*, Chained. *Halskedja*, alias *Ked*, Chain to wear about the neck. (*Se* Coles.) *Urkedja*, Watch chain. Aliter. ex. gr. *I en kedja*, In a ſeries. *En kedja af olyckor*, A ſeries of miſfortunes.

Kejſare, ſ. Emperour.

Kejſarinna, ſ. Empereſs.

Kejſar krona, ſ. (tritillaria imperialis) plant. Crown Imperial. (*Se* Ainsworth.) Aliter. *Kejſarkrona*, Imperial crown. (*Se* Crokes.)

Kejſardöme, ſ. Empire.

Kejſerlig, adj. Imperial. Subſtantivè. *De kejſerlige*, The imperialiſts. (*Se* Boyer.)

Kek, ſ. Jaw, conf. *Käft*.

Kel, ſ. Fondneſs, Fooliſh tenderneſs, Indulgence. conf. *Klem*. *Igenom för mycket kel, förderfvas barnen*, Children are ſpoiled by too much indulgence.

Kela, v. a. To Cocker, To Fondle, To Cade, To Indulge. *Ni kelar för mycket med edert barn*, You cocker your child too much. (*Se* Boyer.) *Kela med en*, To make much of one. (*Se* Coles.)

Keſa, v. n. To Skip as a calf does.

Kette, ſ. Pen for animals.

Kid, conf. *Kidling*.

Kidla, v. n. To Kid, To Bring forth kids.

Kidling, ſ. Kid.

Kies, ſ. (Pyrites ſulphureus rudis) Fireſtone, (*Se* Johnson.) Pyrites marcaſite. (*Se* von Engestrom.) conf. *Fyrſten*.

Kif, ſ. Strife. Item: Wrangle, Quarrel. Def. *Kifvet*, conf. *Gnabb*. *Träta*. *Käbbel*.

Kifva, v. n. To Wrangle.

Kika, v. n. To View an object with a teleſcop. Aliter. ex. gr. *Han kikar på henne*, He is gazing upon her.

Kikare, ſ. Teleſcope, Small perſpective-glaſs. (*Se* Gulliver's Travels.)

Kikhoſta, ſ. Chincough, (*Se* Th. Cooke & Johnson.)

Kikna, v. n. To Have the reſpiration intercepted. *Kikna af ſkratt*, To be choked with laughter. *Kiknad*, p. p.

Kikning, ſ. Interception of reſpiration.

Kil, ſ. Wedge. alias. *Vigg*. Item: *Kil i en ſtrumpa*, The clock of a ſtocking. (*Se* Boyer.) *Kilar på en ſärk*, The goars of a ſmock.

Digitized by Google

(*Se* Boyer.) *Kilen på en not*, The cod of a net.

Kila, v. a. To Wedge. *Kilad*, p. p. *Kila in*, To wedge in. (*Se* Boyer.) Aliter. *Båten kilar*, The boat makes a freſh way. (*Se* Th. Cooke.)

Killing, *Se Kidling.*

Kilning, ſ. The Driving in of a wedge.

Kim, ſ. Chimb. Def. *Kimmen*. Plur. *Kimmar*.

Kimrök, ſ. Lampblack. *Kimröksfat*, Barrel of lampblack.

Kinben, ſ. Cheek. Item: Cheek-bone. (*Se* Coles.) *Klappa en på kinbenet*, To clap one on the cheek.

Kind, plur. *Kinder*, vide *Kinn*. *Kindboge*, vide *Kinben*.

Kink, ſ. Niceneſs, Nicety, Squeamiſhneſs. Item: Fondneſs, Fooliſh tenderneſs. Item: Effeminate ſoftneſs.

Kink, ſ. *i et tåg*, Kink. (*Sjöterm*) (*Se* Croker.)

Kinka, v. n. To Be ſcrupulouſly and minutely cautious, To Be too nice, To Be too eaſily affected by grief.

Kinker, ſ. One of a very nice diſpoſition.

Kinkug, adj. Nice, Squeamiſh, Delicate to a vice. Item: Difficult, Hard to pleaſe. (*Se* Johnson.) *En kinkug karl*, A difficult man. Item: An effeminate fellow. Aliter. *En kinkug ſak*, A nice buſineſs. (*Se* Boyer.) *Kinkugt arbete*, Nice work. *Han är för kinkug at göra i lag*, He is too difficult to pleaſe, He is too hard to pleaſe. *Blifva kinkug*, To grow nice. (*Se* Ainsworth.) Adverbialiter. *Kinkugt*, Nicely, Delicately.

Kinpuſt, ſ. Box on the ear. (*Se* Ainsworth.) conſ. *Örfil.*

Kinn, ſ. Cheek. *Röda kinner*, Roſy cheeks. *Han ſitter med handen under kinn*, He ſits ſupporting his head with his hand, He ſits with his hand under his cheek. *Upblåſte kinner*, Cheeks ſwelled with wind.

Kjortel, ſ. Petticoat. Def. *Kjortlen*. Plur. *Kjortlar*. Compoſ. *Kjortelſköning*, The binding of a petticoat. *Kjortelſäck*, A woman's pocket.

Kipa ankaret, v. a. (*Sjöterm*) To Fiſh the anchor.

Kipblock, ſ. Snatch-Block.

Kippa, v. n. To Slip. ex. gr. *Kippa ſkona på ſig*, To ſlip on one's ſhoes. (*Se* Boyer.) inde part. *Kippſkodd*, Slipſhod, (*Se* Johnson.) The ſhoes but barely not pulled up at the heels.

Kirsbär, *Se Körsbär.*

Kiſel, ſ. vel *Kiſelſten*, (ſilex) Pebbleſtone. (*Se* Johnson & Strom.)

Kiſs, *Se Katt.*

Kiſsögd, adj. Pink eyed. (*Se* Coll worth.)

Kiſta, ſ. Cheſt. compoſ. *Kiſtlås* of a cheſt. *Kiſtnyckel*, The key Abſolute. *Kiſtan*. Proverbialiter. *ningar på kiſtbotten*, To keep one, without putting it to uſe.

Kitſla, v. n. To Kitten.

Kittſlig, adj. A little too raſh. *lig*, Wanton, Skittiſh.

Kittſlighet, ſ. Raſhneſs. Item: W

Kitt, ſ. Putty. (*Se* Johnson.)

Kitta, v. a. To Faſten with putty.

Kittel, ſ. Kettle. Def. *Kitlen*. Pl

Kittla, v. a. To Tickle. *Kittlad*,

Kittlig, adj. Tickliſh.

Kittlighet, ſ. Tickliſhneſs.

Kittling, ſ. Tickling, Titillation.

Klabb, ſ. Leg. (*Se* Johnson.) co

Klack, ſ. Heel.

Kladd, ſ. Waſte-Book, (*Se* Croke randum book. (Se Ainsworth.) *i kladden*, To enter into the w To write down in the waſte- make an entry in the waſte-book

Kladd, ſ. A rough draught *or* of a writing. Item: Clumſy wo

Kladda, v. a. To Tamper, To D Do a thing in a ſlight manner, without fitneſs or neceſſity.

Kladderi, ſ. Bungling work.

Klafbunden, Part. conſ. *Klafve.*

Klaff, ſ. Flap, (*Se* Johnson.) Any hangs broad and looſe. *Klaffen på ſke*, The flap of a glove.

Klaffare, ſ. Backbiter, Slanderer. (

Klafve, ſ. An Iron or wooden faſten cows and oxen to the crib.

Klaga, v. a. To Complain, To L Bewail, To Bemoan. *Klagad*, p *klagar, at han lidit*, He compl ſufferings. *Klaga för någon*, T to one. (*Se* Boyer.) *Klaga på hos den andra*, To complain o to the other. (*Se* Coles.) *Kla*

Digitized by Google

ordtwisa, To complain of injustice. (*Se* Coles.) *Klaga sig*, recipr. To complain, To lament.

Klagan, s. Complaint. Item: Lamentation, Moan. *Där var stor sorg och klagan*, There was great grief and lamentation. *Anföra sin klagan hos Konungen*, To lay one's grievances before the king. Item: To lay one's complaints before the king.

Klagande, part. a. verb. *Klaga*. Substantivè. *Klagande*, Plaintiff. (*Se* Johnson.) Alias. *Kärande*.

Klagedickt, s. Ode of lamentation.

Klagegråt, s. Tears of lamentation, Lamentation.

Klagelåt, s. Lamentation, Expression of sorrow, Wailing.

Klagepunkter, plur. Articles of complaint. Item: The heads of the charge. (*Se* Boyer.)

Klageskrift, s. Bill of complaint.

Klagevisa, s. Lamentation. *Jeremie Klagevisor*, The lamentations of Jeremiah.

Klaglig, adj. Mournful, Lamentable. ex. gr. *Med klaglig röst*, With a mournful voice, With a lamentable voice. Conf. *Beklaglig*.

Klagomål, s. Complaint. *Anföra klagomål öfver en*, To lodge a complaint against one. Aliter: *Ingifva klagomål til Konungen*, To give in a complaint to the king. *Afhjelpa någons klagomål*, To redress one's grievances.

Klake, s. Roughness of the roads occasioned by frost after rainy weather.

Klakig, adj. Having the quality of such roughness.

Klammer, s. Brawl, Squabble. Def. *Klammret*, Alias *Klammeri*.

Klamp, s. (*Skeppsterm.*) Cleet. Item: *Klamp*, Block, Any shapeless piece of wood. conf. *Klabb*, *Klump*.

Klampig, adj. Clumsy.

Klander, s. Censure, Blame. Def. *Klandret*. *Göra något utan klander*, To do a thing without censure. Inde adv. *Klanderlöst*, Past censure.

Item: *Klander*, s. Objection. *Anföra klander emot något köp*, To start or raise an objection to a bargain, To except or To make an exception against a bargain.

Klandra, v. a. To Censure. *Klandrad*, p. p. *Klandra på något*, To censure a thing.

Item: *Klandra*, To Object. ex. gr. *Klandra et köp*, To object, or except, or make an exception against a bargain, To object to a bargain. *Klandra ens val*, To object to one's choice. (*Se* Fielding.)

Klandring, s. Censuring. Item: The act of objecting against.

Klang, s. Jingle, Ringing, Tinkling, Sound.

Klangår, s. Jubilee.

Klanka, v. n. To Croak, To Caw. *Klanka som en korp*, To croak as a raven. Item: *Klanka*, To find fault with. *Han går och klankar på all' ting*, He is finding fault with every thing.

Klapp, s. Gentle stroking, Pat with the hand. Item: *Klapp*, alias *Portklapp*, Knocker.

Klappa, v. a. To Stroke. Item: To Clap. *Klappad*, p. p. conf. *Knacka*, *Bulta*. ex. gr. *Du klappar gerna den du diskar*, You will fain stroke him whom you love. *Klappa en på kinbenet*, To pat one's cheek. *Han klappade honom på halsen*, He stroked his neck. *Klappa en under hakan*, To give one a chuck under the chin, (*Se* Boyer.) To chuck one under the chin. (*Se* Ainsworth.) *Klappa med händerna*, To clap one's hands. (*Se* Boyer.) Aliter. ex. gr. *Klappa på dören*, To knock at the door. (*Se* Boyer.) *Klappa på någon*, To beat one's jacket, To drub one. *Klappa kläder*, To beat dust out of clothes. Item: *Klappa kläder eller lyke*, To beat the lie out of linen. *Hjertat klappar på honom*, His heart throbs (*Se* Boyer.) *Klappa ut*, To beat out. Substantivè. *Klappande*, Knocking, Stroking, Throbing.

Klapper, *Se Klapur*.

Klappholts, s. Clap-Board. (*Se* Croker.)

Klappning, *Se Klappande*. *Bultning*.

Klapträd, s. A flat piece of wood about eighteen inches long, with a handle, to beat the lie out of linen. Def. *Klapträdet*.

Klapur, s. *Klapursten*. Round rough stones of a lax texture.

Klar, adj. Clear, Bright. ex. gr. *Med klar röst*, With a clear voice. *Det är en klar sak*, It is a clear case, (*Se* Boyer.) It is a plain case. (*Se* Coles.) *Saken är klar i sig sjelf*, The business is clear in it self. *Det är klart af skriften*, It is plain from scripture. *Det är ganska klart*, It is very plain. *Klart bevis*, Plain proof, Manifest proof. *Klarera et skepp på tullkammaren*, To clear a ship at the customhouse. (*Se*

Digitized by Google

AINSWORTH.) *Se til at canonerna äro klara*, See that all your guns are clear. *Gör klart at vända*, Make ready to go about. (*Se* SERENIUS.) Aliter. *Klart vatten*, Clear or pure wäter, (*Se* BOYER.) Limpid water. (*Se* BOYER.) *Klart väder*, Clear weather. (*Se* COLES.) *Klara ögon*, Bright eyes. *Klar syn*, Clear sight. *Om solen går klart ned*, If the sun sets clear. (*Se* BOYER.) *Vatten som gör klar syn*, Water that clears the sight. (*Se* BOYER.) *Det är klar himmel*, It is a clear sky. (*Se* COLES.) *Det är klart ute*, It is clear weather. *Klar räkning*, Clear account.

Klara, v. a. To Clear, To Fine. *Klara öl*, To fine beer. *Klara brännvin*, To refine brandy. (*Se* COLES.) *Klara liqueurer*, To clear liquors. (*Se* JOHNSON.) *Klara tåg*, (*Sjöterm*) Clear the hawse. (*Se* The S. V. M.) *Klarad*, p. p.

Klarera, v. a. ex. gr. *Klarera på tullen*, To clear at the customhouse. (*Se* AINSWORTH.) inde *Klarering på tullen*, Clearing at the customhouse. *Klarera räkningar*, To clear accounts, To settle accounts.

Klarhet, s. Clearness, Brightness. Item: Perspicuity.

Klarligen, adv. Clearly, Plainly, Evidently, Manifestly.

Klarna, v. n. To Clear, To Grow bright. *Vädret klarnar up*, The weather clears up, (*Se* COLES.) The weather grows clear. *Drickat klarnar*, The beer grows clear, The beer clears. *Det klarnar up*, It clears up.

Klarskinande, part. Bright, Clear.

Klarsynt, adj. Clearsighted. Item: *Klarsynt*, Clearsighted, (*Se* JOHNSON.) Judicious, Discerning.

Klarögd, adj. Clear of sight, (*Se* COLES.) Clearsighted.

Klase, s. Cluster, Bunch. ex. gr. *En klase vindrufvor*, A bunch, or cluster of grapes. (*Se* AINSWORTH) inde *Klasetals*, By clusters.

Klef, Ipf. verb. *Klifva*. Aliter. *Klef*. *Klefja*, *Se Klöf*.

Klem, s. Too much indulgence, Fondness, Foolish tenderness. conf. *Kel*.

Klema, v. n. To Cocker, To Fondle, To Make much of. conf. *Kela*.

Klemer, s. A soft effeminate person.

Klemig, adj. Soft, Effeminate, Womanish.

Klemighet, s. Softness, Effeminacy.

Klen, adj. Slender, Slight, Weak, Crazy, Thin. ex. gr. *Han är för klen til växten, at göra något grofft arbete*, He is too slight built for hard work. *Klen helsa*, Weak constitution. *Klent arbete*, Slight work. *Klena ögon*, Weak eyes. *Klent förråd*, Slender stock. *Af så klent förråd*, Of so slender a stock. Adverbialiter. *Klent*, Slightly, Weakly, Thinly.

Klena, v. a. ex. gr. *Klena fast ljuset vid väggen*, Stick the candle to the wall. (*Se* SWIFT.) *Klena smör på bröd*, To spread bread with butter. *Klena vax på*, To lay wax on. *Klena öfver et hål med ler*, To close up a hole with clay, To close a hole with clay, To stop up a hole with clay. (*Se* CROKER.)

Klenet, s. Kind of pastry.

Klenmodig, adj. Pusillanimous, Fainthearted, Cowardly. Adverbialiter. *Klenmodigt*, Cowardly.

Klenmodighet, s. Pusillanimity, Cowardice, Fainthartedness.

Klenod, s. alias *Klenodium*, Jewel, A precious thing. Plur. *Klenodier*.

Klensmed, s. Lock-smith.

Klentrogen, adj. Hard of belief, Incredulous. (*Se* JOHNSON.) Def. & Plur. *Klentrogne*.

Klenögd, adj. Tender-Eyed. *Gen.* 29. 17.

Klera, s. (Turdus iliacus) avis. Redwing. (*Se* British Zoology.)

Kli, s. Bran. Def. *Kliet*.

Klia, v. n. To Itch. ex. gr. *Hufvudet kliar, eller, Det kliar i hufvudet*, My head itches. (*Se* SWIFT.) Substantivè. *Kliande*, Itching.

Klibba fig, v. n. To Rope, (*Se* JOHNSON.) To become ropy or viscous. *Klibba fast*, To stick to, To adhere. (*Se* JOHNSON.)

Klibbig, adj. Ropy, Sticky, Glutinous, Viscous, Adhesive.

Klick, s. A little clot of any thick matter. ex. gr. *En klick smör*, A bit of butter. Aliter. *Klick*, Slur, Blemish. *Han har fådt en klick på sig*, He has got a slur on his reputation.

Klicka, v. n. To Miss fire. (*Se* AINSWORTH.) *Bössan klickar*, The piece misses fire. *Det klickade för honom*, His gun missed fire.

Pro-

Digitized by Google

Proverbialiter. *Det klickar intet*, It can't fail.

Klifs, ſ. Dainties. (*Se* Coles.)

Klifſa, v. a. Dr. ex. gr. *Klifſa med barnen*, To indulge children too much. Item: To indulge children too much with ſweetmeat and other dainties.

Klifſtätta, ſ. Stile. (*Se* Johnson.)

Klifva, v. n. To Climb, To Mount, To Get up. Pr. *Klifver*. Ipf. *Klef*. Pf. *Klifvit*. Def. & Plur. *Klifne*, p. p. conf. *Klånga*. *Klifva af*, To alight, or light off, (*Se* Ainsworth.) To get off. *Klifva up åt*, To mount upwards. (*Se* Johnson.) *Klifva fram*, To ſtep forward. *Klifva up*, To mount on high. Item: To aſcend up any place, To mount upwards, To climb up. *Klifva up på en ſtege*, To climb up a ladder, (*Se* Ainsworth.) To get up a ladder, (*Se* Boyer.) To mount a ladder. Item: To ſcramble up a ladder. (*Se* Coles.) *Klifva up i et träd*, To climb up a tree.

Klimp, ſ. Lump. *Metall guten i en klimp*, Metal caſt in a lump. *Klimpar i ſoppa*, Dumplings. Compoſ. *Jordklimp*, Lump of earth, (*Se* Ainsworth.) Clod. (*Se* Johnson.) *Blodklimp*, Clod of blood, (*Se* Boyer & Coles.) Clot of blood. (*Se* Coles.)

Klimpa ſig, v. n. To Clot, To Clod, To Concrete, To Coagulate.

Klimpig, adj. Clotty, Clotted, Full of clots, Curded.

Klinga, ſ. Blade. (*Se* Johnson.) *Värjeklinga*, Blade of a ſword, (*Se* Ainsworth.) Swordblade. (*Se* Coles.) *Låta alla ſpringa öfver klingan*, To put all to the ſword. (*Se* Ainsworth.)

Klinga, v. n. To Ring, To Jingle, To Chink, To Clink, To Tinkle. *Silfverklockor klinga*, Silver bells ring. *Klinga ſom metall*, To ring as metal, To clink as metal does. (*Se* Boyer.) *Penningar klinga*, Money jingles. *Klinga ſom penningar*, To chink as money. (*Se* Boyer.) *Glaſen klinga*, The glaſſes jingle. *Denna guineen klingar ej braf*, This guinea does not ring well.

Klink, ſ. (*Sjöterm*) Clinch work. *Et fartyg byggdt på klink*, A clinch built veſſel.

Klinka, ſ. Latch. (*Se* Johnson.)

Klinka, v. a. (*Sjöterm*) To Clinch. *Klinka en bult*, To clinch a bolt.

Klinkbult, (*Sjöterm*) Clinch-Bolt. (*Se* Th. Cooke.)

Klinkhammare, ſ. Chinch-hammer, Riveting hammer. (*Se* Th. Cooke.)

Klint, ſ. (Agroſtemma. Githago.) plant. Cockle. (*Se* Pulteney.) Item: *Klint*, alias *Blåklint*, (Centaurea. Cyanus.) plant. Blue Bottle. (*Se* Pulteney.)

Item: *Klint*, ſ. Summit *or* Top of a rock.

Klint, ſ. Yellow bricks.

Klippa, ſ. Rock.

Klippa, v. a. To Cut, To Shear, To Clip, To Pare, To Prune. *Klippa håret på en*, To cut one's hair. (*Se* Boyer.) *Ni klipper för tätt til hufvudet*, You cut too cloſe to the head *Klippa af*, To cut off. (*Se* Coles.) *Klippa bårt*, To cut away. (*Se* Coles.) *Klippa naglarna*, To pare the nails. (*Se* Coles.) *Klippa får*, To ſhear ſheep. (*Se* Boyer.) *Klippa til en klädning*, To cut out a ſuit of clothes. (*Se* Boyer.) *Klippa med ſax*, To cut with ſciſſors. (*Se* Johnson.) *Klippa penningar*, To clip money. (*Se* Coles.) *Klippa et träd*, To prune a tree. (*Se* Th. Cooke.) *Klippa vingarna på en fogel*, To clip the wings of a fowl. (*Se* Coles.) Proverbialiter. *Klippa vingarna på någon*, To clip one's wings. (*Se* Coles.) *Klipt*, p. p. Proverbialiter. *Han är där til klipt och ſkuren*, He is cut out for that. Aliter. *Klippa med ögonen*, To twinkle. (*Se* Coles.)

Klippare, ſ. Shearer, One that clips with ſhears. (*Se* Johnson.)

Item: *Klippare*, (*häſt*) Nag. (*Se* Ainsworth.)

Klipping, ſ. Kid ſkin.

Klipping, ſ. A ſmall copper coin of a ſquare form, formerly current in Sweden.

Klippning, ſ. Shearing, Clipping. (*Se* Coles.)

Klippug, adj. Rocky, Full of rocks. (*Se* Coles.)

Kliſter, ſ. Paſte. (*Se* Johnson.)

Kliſtir, ſ. Clyſter, Gliſter. *Sätta et kliſtir*, To give a clyſter. (*Se* Ainsworth.) *Kliſtirpipa*, Gliſter pipe. (*Se* Coles.)

Kliſtra, v. a. To Paſte, To Faſten with paſte. *Kliſtra det ena papperet på det andra*, To paſte one paper on another. (*Se* Johnson.) Aliter. *Kliſtra vdf*, To ſtiffen the warp with ſize, (*Se* Croker.) To ſize the warp. (*Se* Croker.)

Digitized by Google

Kliſtring, ſ. Paſting, Sizing.

Klo, ſ. Claw, Clutch, Talon, Fang, Pounce. Def. *Kloen*. contr. *Klon*. plur. *Kloer*. contr. *Klor*. Def. *Kloerna*. contr. *Klona*. *Klor på en roffogel*, The talons of a bird of prey. (*Se* Johnson.) *Klor på et lejon eller hummer*, The claws of a lion or lobſter. (*Se* Boyer.) Aliter. ex. gr. *Om kan får det i ſina klor*, If he gets it in his clutches.

Klocka, ſ. Bell. *Klockan ringer*, The bell rings. (*Se* Boyer.) *Ringa i klockan*, vel *med klockan*, To ring the bell. (*Se* Ainsworth.) *Klockringning*, Ringing of bells. (*Se* Ainsworth.)

Item: *Klocka*, ſ. Clock. *Hvad dr klockan?* What a clock is it? (*Se* Boyer.) What's a clock? (*Se* Boyer.) What is it of the clock? (*Se* Johnson.) What is it a clock? (*Se* Coles.) *Se hvad klockan dr*, See what a clock it is. (*Se* Coles.) *Klockan et*, One o' clock, (*Se* Ainsworth.) One a clock. (*Se* Coles.) *Kom klockan et*, Come by one. *Klockan dr ſju*, It is ſeven a clock. (*Se* Boyer.) *Klockan dr öfver elfva*, It is paſt eleven. *Klockan dr half elfva*, It is half an hour paſt ten. (*Se* Ainsworth.) *Klockan dr tre qvart på nijo*, It is three quarters paſt eight, It is three quarters' after eight. *Klockan har ej ſlagit ännu*, The clock has not ſtruck yet. (*Se* Ainsworth.) *Hvad tänker du klockan dr nu?* What a clock do you think it is now? (*Se* Coles.) *Klockan har ſlagit fyra*, It is ſtruck four a clock. Proverbialiter. *Veta hvad klockan dr ſlagen*, To ſee how the land lies. Compoſ. *Klockſlag*, Stroke of a clock. *Klocktorn*, Steeple, Turret of a church furniſhed with bells.

Item: *Klocka*. plur. *Klockor*, (Campanula) plant. Bell-flowers. (*Se* Croker.)

Klockare, ſ. Sexton. (*Se* Ainsworth & Croker.)

Klockgods, ſ. Belmetal. (*Se* Johnson.)

Klockgjutare, ſ. Belfounder. (*Se* Johnson.)

Klockklöpp, ſ. Bell clapper. (*Se* Ainsworth.)

Klockſpel, ſ. Chime, (*Se* Th. Cooke.) Chime of bells, (*Se* Boyer.) Chimes of a clock. (*Se* Croker.) A Peal of bells. (*Se* Coles & Ainsworth.)

Klockſtapel, ſ. Belfry. (*Se* Johnson & Ainsworth.) Def. *Klockſtaplen*. Plur. *Klocſtaplar*.

Klofva, *Se Klåfva*.

Klok, adj. Judicious, Wiſe, Prudent, Skful, Cunning. *Han dr klok i alla ſina gningar*, He is prudent in all his actio *Han bar ſig ej klokt åt i den ſaken*, did not behave with prudence in that b ſineſs. Aliter. ex. gr. *Jag tror du dr tet klok*, I believe you are not wiſe, I lieve you are not in your ſenſes. *Bli klok igen*, To come to one's wits aga (*Se* Ainsworth.) To grow wiſe again. Ainsworth.) *Han talar icke et klockt o* He does not ſpeak one wiſe word. Ite *Blifva klok*, To learn wit. (*Se* Boy Aliter. ex. gr. *Gå til kloka gubben*, To to the cunningman. *Ingen blir klok den ſaken*, Nobody knows what to m of that affair. Adverbialiter. *Klokt*, Wiſe

Klokhet, ſ. Prudence. Diſcretion.

Kloſſa, ſ. *Se Groda*.

Kloſter, ſ. Monaſtery, Convent. *Sätta i kloſter*, To put one in a convent, ſhut one up in a convent. Def. *Kloſtr* Compoſ. *Kloſterlefnad*, Monaſtick life. Boyer.) *Kloſterjungfru*, Young lady boa ing in a convent.

Klot, ſ. Bowl. *Jordklotet*, Globe, The reſtrial globe, The terraquebus globe. *la, eller kaſta klot*, To bowl, To pl bowls, To throw bowls. (*Se* Johnson

Klotrund, adj, Round as a bowl, (Se worth.) Globular.

Klots, ſ. A ſmall piece of wood m of by joiners on various occaſions.

Klubb, ſ. A Block, A ſhapeleſs piece o Item: *Klubb*, Club, An aſſembly.

Klubba, ſ. Club.

Kludda, v. a. To Manage clumſily.

Kludderi, ſ. Bungling-work.

Klufven, p. p. Def. & Plur. *Kluf Klyfva*.

Klump, ſ. Lump. conf. *Klimp*. *Kla*

Klumpig, adj. Clumſy.

Klunk, ſ. Gulp, Draught. (*Se* A conf. *Drick*.

Klunka, v. n. To Gulp.

Kluns, ſ. Knob. ex. gr. *En påk på ånden*, A cudgel with a kn

Digitized by Google

Klunſig, adj. Shapeleſs, Without ſhape. Item: Knobby, Full of knobs.

Klut, ſ. Clout. Compoſ. *Linneklut*, Linen clout. (*Se* AINSWORTH.) *Tilsklut*. conf. ſimpl.

Klutare, ſ. Bungler.

Klyfning, ſ. Cleaving. (*Se* COLES.)

Klyfta, ſ. Clove. *En hvitlöks klyfta*, A clove of garlick. (*Se* BOYER.) *Skåra kålhufvud i klyftor*, To cut cabbage into quarters. Item: *Klyfta*, Cave, Den, Hole in a rock. (*Se* AINSWORTH.) Alias. *Bergsklyfta*.

Klyftig, adj. Deep. Item: Cunning. ex. gr. *Han är mig för klyftig*, He is too deep for me. (*Se* SWIFT.)

Klyfva, v. a. To Cleave, To Split. Pr. *Klyfver*. Ipf. *Klöf*. Pf. *Klufvit*. *Klufven*. Def. & Plur. *Klufne*, p. p. perperam. *Klyfven*, ex. gr. *Klyfva ſönder*, To cleave, To cleave or ſplit aſunder. (*Se* COLES.) *Han klöf hufvudet midt i tu på honom*, He clove his head right a two. *Klyfva ved*, To cleave wood. Proverbialiter. *Klyfva hår*, To ſplit a hair. *Klyfva ord*, To be too nice in words.

Klyfvert, ſ. (*Sjöterm*) Jib. (*Se* CROKER.)

Klyfverbom, ſ. Jib-Boom. (*Se* CROKER.)

Klyfverſkot, ſ. Jib-Sheet. (*Se* CROKER.) *Bröck in i klyfverſkot*, Flat in your jib-ſheet.

Klyfverfall, ſ. Jib-Hallyard. (*Se* The Seam. V. M.)

Klyfverlejdare, ſ. Jib-Stay. (*Se* CROKER.)

Klyppa, *Se* *Klippa*.

Klys, ſ. (*Sjöterm*) Hawſe. ex. gr. *Ankaret är för klys*, The anchor is a-peck or a-peek. (*Se* The Seam. V. M.)

Klå, v. a. To Claw, To Scratch. Pr. *Klår*. Ipf. *Klådde* Pf. *Klådt*. *Klådd*, p. p. *Klå ſig vid örat*, To ſcratch one's ear. *Klå ſig i hufvudet*, To ſcratch one's head. (*Se* SMOLLET.) *Klå med naglarne på ryggen*, To ſcratch one's back with his nails. *Han klådde ſig på armbogen*, He ſcratched his elbow. *Klå ſackta*, To claw gently. (*Se* COLES.)

Klåda, ſ. Itch. Prov. *Efter ſöt kläda kommer ſur ſveda*, After ſweet meats cometh ſour ſauce. (*Se* AINSWORTH.)

Klådig, adj. Itchy.

Klåfva, ſ. Vice. (*Se* JOHNSON.) Item: A billet of wood cleft at one end. Compoſ. *Filkläfva*. *Handkläfvor*, ſuis locis.

Klåmaſk, ſ. (Siro. Acarus) inſect. Handworm, (*Se* AINSWORTH.) An inſect that breeds under the ſkin.

Klåning, ſ. Scratching, Rubbing.

Klåpa, v. n. To Bungle.

Klåpare, ſ. Bungler, Fumbler.

Klåperi, ſ. Bungling work.

Kläck, ſ. Dr. ex. gr. *Få en kläck*, To be ſtartled.

Kläcka, v. a. To Hatch. *Kläckt*, p. p. *Kläcka ut*, ex. gr. *Hönan kläcker ut ungar*, The hen hatches chickens. *Ny kläckta foglar*, Birds newly hatched. (*Se* AINSWORTH.) Proverbialiter. *Kläckt och buren*, Bred and born.

Kläcka, v. n. imperſ. Pr. *Kläcker*. Ipf. *Klack*. ex. gr. *Det kläcker i mig, när jag får ſe den grymma människan*, My heart ſhrinks within me at the ſight of that cruel man, I am ſtartled whenever I ſee that cruel fellow. *Det klack i mig, när det klämtade för eld*, I was ſtartled at the notice given by the bell of a fire being broke out.

Kläckning, ſ. Hatching.

Kläda, v. a. To Dreſs, To Clothe. Pr. *Kläder*, vel per crāſin *Kläar*. *Klädd*, p. p. *Kläda ſig*, recipr. To dreſs one's ſelf, (*Se* COLES.) To clothe one's ſelf, (*Se* AINSWORTH.) To put on one's clothes. *Kläd på er förr än ni går ut*, Dreſs yourſelf before you go abroad. (*Se* COLES.) *Kläda ſig flyckligt*, To dreſs airy. (*Se* SERENIUS.) *Kläda ſig nätt*, To clothe ones ſelf neatly. (*Se* AINSWORTH.) To dreſs with neatneſs. (*Se* JOHNSON.) *Han begynte at kläda af ſig*, He began to ſtrip. (*Se* SMOLLET.) *Kläda ſig ſtälligt*, To dreſs curiouſly. (*Se* COLES.) *Kläda ſig i hufvudet*, To dreſs one's head. (*Se* BOYER.) *Under det han klädde ſig*, Whilſt he was dreſſing himſelf. (*Se* AINSWORTH.) *Klädd i purpur*, Clothed in purple. (*Se* COLES.) *Klädd i ſorgedrägt*, Clothed in mourning. (*Se* AINSWORTH.) *De äro illa klädde*, They are ill clad. Proverbialiter. *Kläda blodig ſkjorta för fäderneslandet*, To ſhed one's blood in the ſervice of his country. *Kläda ſkott*, To be expoſed to be ſhot, To be expoſed to danger. Aliter. ex. gr. *Det klädde honom illa*, at

Digitized by Google

at få bära ſig åt, It ill became him to behave in that manner, It misbecame him to behave in that manner, It was not becoming him thus to behave, It was very unſeemly in him to behave in that manner, It did not become him to behave in that manner. *Denna klädningen kläder mig*, This ſuit becomes me. (*Se* Coles.) *Det kläder ej en orator at vara ond*, It becomes not an orator to be angry. (*Se* Coles.) *Detta kläder honom ej ſå ſynnerligen*, This is not very becoming him. (*Se* Coles.) *Den peruken kläder dig icke*, That wig does not ſuit you. (*Se* Serenius.) Item: *Kläda af*, To undreſs, To ſtrip, To diveſt of clothes. *Kläda af ſig*, To undreſs one's ſelf, (*Se* Boyer.) To ſtrip, To put off one's clothes, (*Se* Ainsworth.) To ſtrip one's ſelf. (*Se* Ainsworth.) *Kläda om ſig*, To dreſs over again, To dreſs anew, (*Se* Coles.) To dreſs again. (*Se* Coles.) *Kläda up någon*, To clothe one, To furniſh *or* To provide one with clothes, To dreſs one up. *Kläda ut ſig*, To diſguiſe one's ſelf. (*Se* Boyer.) *Kläda ut en qvinna til karl*, To diſguiſe a woman as a man. *Kläda öfver*, ex. gr. *Kläda öfver ſtolar*, To cover chairs. *Kläda ankartåget*, (*Sjöterm*) To ſerve the cable. (*Se* Croker.) *Kläda et tåg*, To ſerve a rope. (*Se* The S. V. M.)

Kläddräng, ſ. A Kind of upholſterer, One who fits up apartments with beds and furniture.

Kläde, ſ. Cloth. *Af kläde*, Of cloth. *Fint kläde*, Fine cloth. *Kläddes rock*, A coat of cloth.

Item: *Kläde*, ex. gr. *Handkläde. Halskläde &c.* ſuis locis.

Klädebonad, ſ. Dreſs, Apparel, Garment. conf. *Klädedrägt*.

Klädedrägt, ſ. Dreſs, Clothes, Garb. Item: Faſhion of dreſs. (*Se* Johnson.)

Klädefåll, ſ. Hem of a garment, *Matth.* 9: 20. Item: Plait of a garment.

Kläder, plur. Clothes, Raiment, Garment. Def. *Kläderna*. Compoſ. *Gångkläder*, Wearing apparel. (*Se* Boyer.) *Linkläder*, Linen. *Kläder och föda*, Food and raiment. (*Se* Boyer.) *Koſtliga kläder*, Coſtly clothes. *Hålla en med kläder*, To find one in clothes. (*Se* Ainsworth.) Proverbialiter. *Jag ville ej vara i hans kläder*, I would not be in his ſkin, (*Se* Boyer.) I would not be in his place. (*Se* Boyer.) *Vore du i mina kläder*, Were my caſe yours. (*Se* Coles.) *En ulf i fårakläder*, A wolf in ſheep's clothing. (*Se* Wycherley.)

Klädkammare, ſ. Wardrobe, A Room where clothes are kept.

Klädmäklare, ſ. A Broker of clothes, (*Se* Coles.) Broker. (*Se* Th. Cooke.)

Klädnad, ſ. Garment, Clothing, Apparel.

Klädning, ſ. Dreſſing. Item: *Klädning*, Suit, Suit of clothes. ex. gr. *Sidentygs klädning*, A ſuit of ſilk. *Han har många klädningar*, He has many ſuits. *Klädning på et tåg*, (*Sjöterm*) Service. (*Se* The S. V. M.) *Stick klädningen i klyſet*, Veer the ſervice into the hawſe. (*Se* Moore.)

Klädsborſte, ſ. Clothes bruſh. (*Se* Ainsworth.)

Klädſkåp, ſ. Preſs for clothes. (*Se* Coles.)

Klädvåfvare, ſ. Clothier. (*Se* Johnson.)

Klämma, ſ. Preſs. (*Se* Coles.) Proverbialiter. *Sitta i klämma*, To be in great ſtraits. (*Se* Coles.)

Klämma, v. a. To Squeeze, To Preſs, To Pinch, To Wring. *Klämd*, p. p. *Klämma med en tång*, To pinch with a pair of pincers. *Klämma fingret på ſig*, To pinch one's finger. (*Se* Ainsworth.) *Klämma fingret imellan dören*, To pinch one's finger between the door. *Skon klämmer foten*, The ſhoe pinches the foot. *Denna ſkon klämmer mig*, This ſhoe wrings me. (*Se* Ainsworth.) Proverbialiter. *De vet ingen hvar ſkon klämmer, utan den ſom har honom på ſig*, None knows where the ſhoe pinches but he that wears it. *De klämmer mig ſå öfver bröſtet*, My breaſt is ſo oppreſſed, I have ſuch a preſſure upon my breaſt. *Klämma ihop*, To preſs together, (*Se* Ainsworth.) To ſqueeze together. (*Se* Coles.) *Klämma til eller åt*, To preſs on. (*Se* Coles.)

Klämning, ſ. Preſſure, Squeezing.

Klämta, v. a. To Toll. *Klämta i en klocka*, To toll a bell. (*Se* Coles.) *Klockan klämtar*, The bell tolls. (*Se* Coles.)

Klämtning, ſ. Tolling. *Klockklämtning*, Tolling of a bell. (*Se* Coles.)

Klä-

Digitized by Google

Klånga, v. n. To Climb. *Jag klångde mig upföre en brant klippa*, I climbed up a ſteep hill. (*Se* Swift.) *Jag kunde omöjeligen klånga mig upföre denna klippa*, It was impoſſible for me to climb this rock. (*Se* Swift.) *Klånga ſig up i*, To climb up into. (*Se* Ainsworth.) *Han klångde ſig up i et träd*, He climbed up a tree. (*Se* Ainsworth.) *Klånga ſig up til toppen*, To climb up to the top.

Klångning, ſ. Climbing.

Klapp, ſ. Clapper, Bell clapper, Clapper of a bell.

Klår, per craſin pro *Kläder*. Pr. verb. *Kläda*. *Han klår ſig ſå långe*, He is ſo long dreſſing himſelf. *Den peruken klår dig ganſka väl*, That wig becomes you very well. *Det klår honom illa, at härma den andra*, It ill becomes him to mimick the other.

Klöf, ſ. Hoof. (*Se* Croker.) Def. *Klöfven*. Plur. *Klöfvar*.

Klöf, ſ. Dorſel, Dorſer, A Bag or ſack, one of which hangs on either ſide of a beaſt of burthen. (*Se* Johnson.) Def. *Klöfvet*. Aliter. *Klöf*. Ipf. verb. *Klyfva*.

Klöfſadel, ſ. Packſaddle, (*Se* Johnson.) A Saddle on which burthens are laid.

Klöfver, ſ. (Menyanthes trifoliata, vulg. Trifolium aquaticum.) plant. Buck-bean. (*Se* Pulteney.) Item: Clover. (*Se* Croker.) Item: *Klöfver*, *Se Väpling*.

Klöfver, (*i kort*) Club. *Klöfver kneckt*, The knave of clubs.

Klöſa, v. a. To Scratch, To Tear with the nails. *Klöſt*, p. p. *Björnen klöſer med klona*, The bear ſcratches with his claws. *Han klöſte honom med naglarne*, He ſcratched him with his nails. *Klöſa en i anſicktet*, To ſcratch one's face. (*Se* Ainsworth.) *Klöſa ut ögonen på en*, To ſcratch out one's eyes. (*Se* Coles.) Item: Deponentialiter. *Klöſas*, ex. gr. *Kattor klöſas*, Cats will be ſcratching.

Klöſning, ſ. Scratching.

Knacka, v. a. To Knock gently, To Tap, To Pat. Conf. *Bulta*. *Klappa*. *Knackad*, p. p. *Knacka på dören med fingret*, To knock gently on the door with the finger. *Knacka med hammaren*, To tap *or* To ſtrike lightly with the hammer. *Knacka ſönder nötter*, To break nuts.

Knackning, ſ. Knocking, Beating.

Knagg, ſ. Knag, (*Se* Johnson.) Knot.

Knaglig, adj. Knotty, (*Se* Johnson. Knaggy. Item: Rough, Rugged. conf. *Knölig*. *Skröflig*. *En knaglig väg*, A rough way. (*Se* Coles.) *Vägarna voro knagliga*, The roads were rugged. (*Se* Ainsworth.) *En knaglig käpp*, A ſtick full of knots, A knotty ſtick.

Knaglighet, ſ. Roughneſs. conf. *Knaglig*.

Knak, ſ. Crack. conf. *Brak*.

Knaka, v. n. To Crack. *Det knakar i iſen*, The ice cracks. conf. *Braka*. Subſtantivè. *Knakande*, Cracking.

Knall, ſ. Report, Loud noiſe, Thunder. conf. *Skräll*. *Smäll*. *Knallen af en canon*, The report of a gun. (*Se* Ainsworth.) *Åſkeknall*, The noiſe of thunder. (*Se* Coles.) Proverbialiter. *Dö knall och fall*, To die all of a ſudden.

Knalla, v. n. To Thunder, To Make a noiſe.

Knalle, ſ. Any hard protuberance or prominence. inde. *Backknalle*, Hillock. Item: *Brödknalle*, A ſmall maſs of bread grown hard. Item: A ſort of hard bread eaten on board of Swediſh men of war.

Knape, ſ. obſol. Eſquire.

Knapp, ſ. Button. Compoſ. *Rockknapp*. *Vårjeknapp*. conf. ſimpl.

Knapp, ſ. *Se Knopp*.

Knapp, adj. Scarce, Scanty, Spare, Sparing, Narrow. *Knapp om penningar*, Spare of money. (*Se* Coles.) *Tiden är knapp*, The time is ſcarce, The time is ſhort. *Det är en knapp mil til ſtaden*, It is a ſhort mile to town. *Här är knapt efter födan*, Food is ſcarce here. *Knappa vilkor*, Scanty *or* Narrow circumſtances. *Jag är i knappa omſtändigheter*, I am in narrow circumſtances, I am low in the world. (*Se* Johnson.) *Knapp näring*, Short allowance. *Knapt underhåll*, Scanty maintenance. *Det är ſå knapt tilſkurit för dem, at* - - They are cut ſo ſhort that - - (*Se* Serenius.) *Jag har knapt om penningar*, I am ſcarce of money. (*Se* Coles.) *Lefva knapt*, To live low. *I knappaſte laget, eller i knappaſte måtta*, Scarce, Scarcely, Hardly. Item: With difficulty. Aliter. *Vara för knapp i utgifter*, To be over ſparing in one's expenſes. (*Se* Ainsworth.) *Knappa*, v. n. To Pinch, To Skint. *Knappa med en i mat*, To

Digitized by Google

keep one short of victuals, (*Se* Boyer.) To pinch one of his meat. (*Se* Coles.) *Knappa med en i penningar*, To keep one short of money. (*Se* Boyer.)

Knappast, adv. Scarcely.

Knapphet, s. Scarceness, Scarcity.

Knapphål, s. Buttonhole. (*Se* Johnson.)

Knappmakare, s. Button maker.

Knappnål, s. Pin. *Et bref med knappnålar*, *Se Nålbref*. Prov. *Begynna med en knappnål*, *sluta med en silfverskål*, To begin with farthings, and end with gold. (*Se* Swift.)

Knapra, v. n. To Gnaw, To Pick.

Knapt, adv. Hardly, Scarcely, Scarce. *Hålla en knapt*, To keep one short. (*Se* Coles.) *Han var knapt kommen förr än* - - He was scarce come but. - - (*Se* Coles.) *Knapt någon enda*, Scarce any one. (*Se* Coles.) *Detta tänkte han knapt på*, This he scarce thought of. (*Se* Coles.) *Det tror jag knapt*, That I scarcely believe. *Lönen räcker knapt til*, The pay is scarcely sufficient. Aliter. *Lefva knapt*, To live sparingly, (*Se* Boyer.) To keep a spare diet, To live poorly. *Jag hade knapt om tid*, Time was scarce with me. *Han har knapt om penningar*, Money is scarce with him. (*Se* Boyer.)

Knark, s. Creaking.

Knarka, v. n. To Creak. *Knarka som en dör*, To creak as a door. (*Se* Ainsworth.) *Sängen knarkar*, The bed screaks. *Sängens knarkande*, The screaking of the bed. *Det knarkar under fötterna i kall vinter*, The snow creaks under the feet in a cold winter. *Det knarkar i taket, när någon går tungt åfvan på*, The cieling cracks when somebody is walking heavily in the room above.

Knarkning, s. Creaking.

Knarr, s. A peevish fellow, A man of a morose temper of mind.

Knarra, v. n. To Creak. *Dören knarrar*, The door creaks. *Dörens knarrande*, The creaking of the door. (*Se* Ainsworth.)

Knarrig, adj. Peevish, Morose, Sour of temper.

Knarrighet, s. Peevishness, Moroseness.

Knaster, s. A Sort of tobacco made in Holland.

Knastra, v. n. ex. gr. *Det knas lan tänderna, när hunden åter* crashes between the teeth when scranching bones.

Kneckt, s. Soldier. Item: *Kneck* Knave, Knave at cards. (*Se* A *Klöfver kneckt*, The knave of c

Kneckta, v. n. To Solicit with imp

Kneckthåll, s. Certain crown-lan prietor of which is bound to p maintain a soldier.

Knek, s. (vulg.) Bending of the kn verbialiter. *Komma på kneken*, To the wind. (*Se* Boyer.)

Kneka, v. n. ex. gr. *Han knekar p* His knees give way, His knees under him, His knees sink be body. Substantivè. *Knekande*, the knees.

Knep, s. Fetch, Trick, Bite, Arti *var et fult knep*, That was a (*Se* Coles.) *Det var et slugt k* was a cunning fetch, That was trick. *Han brukar knep*, He pl (*Se* Johnson.) Aliter. *Knep*. *Knipa*.

Knif, s. Knife. Def. *Knifven*. P *var*. Compos. *Knifsbak*, The b knife. (*Se* Ainsworth.) *Knifsbl* blade of a knife. (*Se* Ainsworth *skaft*, The handle of a knife, worth.) The haft of a knife. (S *Knifslida*, The sheath or case of *Kniffoder*, A case of knives. (*Knifsägg*, The edge of a knife. The point of a knife. *Kniffmed* (*Se* Johnson.)

Knifvas, v. d. To Fight with kni

Knip, s. Pinch. Proverbialiter. *Va pen*, To be at a pinch, (*Se* Boye hard put to it. (*Se* Coles.)

Knipa, s. (Anas clangula) avis. G (*Se* British Zoology) Plur. *Knip* *Knipand*.

Knipa, v. a. To Pinch, To Squ *Kniper*. Ipf. *Knep*. Pf. *Knipit*. Def. & Plur. *Knipne*, p. p. co *Det kniper mig i magen*, I am the guts, (*Se* Ainsworth.) It gri belly, (*Se* Coles.) My belly g

Digitized by Google

Coles.) I have the gripes, I am ill of the gripes, I have a griping in my guts. *Knipa ihop*, To squeeze together. *Det kniper ihop*, It shuts, It closes. *Knipa åt*, To pinch.

Knipning, s. Pinching. Aliter. *Knipningar i magen*, Gripes, (*Se* Johnson.) Griping in the belly, (*Se* Coles.) Wringing in the belly. (*Se* Coles.)

Knippa, s. Bundle, Fardel, Truss. ex. gr. *En knippa halm*, A bundle of straw. (*Se* Ainsworth.) Item: A truss of straw. (*Se* Smollet.) *En knippa hö*, A truss of hay. (*Se* Coles.)

Knippe, s. *Se Knippa.*

Knippel, s. Cudgel. *Se Knyppel.*

Kniptång, s. A Pair of pincers. (*Se* Ainsworth.) Item: Pinching irons. Plur. *Kniptånger.* conf. *Tång.*

Knoga, v. n. vox pleb. To Act tardily.

Knoge, s. Knuckle. (*Se* Coles.) Alias *Fingerknoge*, The knuckle of the finger. (*Se* Boyer.)

Knop, s. (*Sjöterm*). Knot. *Skeppet gjorde tijo knop i timmen*, She went ten knots an hour. (*Se* Anson's Voyage.) Knopa. v. to fock.

Knopp, s. Bud. *Tråden börja gå i knopp*, The trees begin to bud.

Knoppas, v d. To Bud.

Knorl, s. Curl, Ringlet. *Håret ligger i knorl*, The hair lies in curls. *Sätta svansen i knorl*, To turn the tail in ringlets, To turn up the tail, To curl the tail.

Knorla, s. Curl, Ringlet.

Knorla, v. a. To Curl. *Knorlad*, p. p. *Knorla hår*, To curl hair. *Se* Ainsworth.) *Håret knorlar sig*, The hair curls.

Knorlig, adj. Curled. conf. *Krusig.*

Knorr, s. *Se Knot.*

Knorra, v. n. To Murmur, To Grumble, To Growl, To Utter secret discontent. Substantivè. *Knorrande*, Murmuring.

Knorrhane, s. (Trigla hirundo) pisc. Sapphirine Gurnard, Gurnard. (*Se* British Zoology.)

Knorrisk, adj. Morose, Peevish.

Knoster, s. A Mall. Def. *Knostret.*

Knostra, v. a. To Pound. *Knostrad*, p. p.

Knot, s. Murmur, Muttering, Grumbling, A complaint half suppressed.

Knota, s. The Prominence of a joint. (*Se* Ainsworth.) Joint. Item: Scrag. ex. gr. *Han är så mager, at bara knotorna synas*, He is so thin that his very bones may be seen.

Knota, v. n. conf. *Knorra.* Aliter. *Knota öfver en*, To grumble at one. (*Se* Boyer.) *Knota öfver en ting*, To grumble at a thing. (*Se* Boyer.) *Han knotar öfver at han skall gå dit*, He grumbles at going thither. Item: He thinks much to go thither. Substantivè. *Knotande*, Murmuring.

Knottrig, adj. Rough.

Knubb, *Se Kubb.*

Knubbig, adj. Plump, Somewhat fat, Full and smooth. (*Se* Johnson.)

Knuff, s. Push, Shove. conf. *Skuff.*

Knuffa, v. a. To Elbow, To Push with the hand or elbow, To Justle. Item: To Pommel. *Knuffas intet*, Don't be pushing or elbowing me. *Knuffad*, p. p. [illegible]

Knurla, v. n. To Coo, To Cry as a pigeon.

Knut, s. Knot. ex. gr. *Slå knut på tråden*, To put or cast a knot on the thread. *Göra en dubbel knut*, To make a double knot. *Hård knut*, Hard knot. *Kärleks knut*, Loveknot. (*Se* Johnson.) Proverbialiter. *Stå i knut*, Not to grow. *Gåssen står i knut*, The boy does not grow at all. Aliter. *Knut på en byggning*, The corner of a timber house. *Vintren smäller i knutarne*, The frost makes the walls crack.

Knuten, p. p. Tied, Knit. Def. & Plur. *Knutne.* *Se* verb. *Knyta.*

Knutig, adj. Knotty, Knotted, Full of knots.

Kny, s. *Se Knäpp.*

Kny, v. n. conf. *Knysta.*

Knyck, s. Jerk.

Knyl, *Knyla*, *Se Knöl.*

Knypla, *Se Knöppla.*

Knyppel, *Se Knippel.*

Knysta, v. n. To Utter with imperfect articulation, (*Se* Johnson.) To Mutter. Aliter. *De töras ej knysta för honom*, They dare not stir for him.

Knyta, v. a. To Tie, To Knit. Pr. *Knyter.* Ipf. *Knöt.* Pf. *Knutit.* *Knuten.* Def. & Plur. *Knutne*, p. p. *Knyta en knut*, To tie a knot, (*Se* Boyer.) To make a knot. *Knyta sig*, recipr. ex. gr. *Kålen begynner knyta sig*, The cabbages begin to heart.

Digitized by Google

Et kålhufvud ſom börjar knyta ſig, A cabbage that begins to pome. (*Se* Boyer.) *Knyta ſig ſom kål*, To cabbage. (*Se* Coles.) *Knyta ihop*, To tie together. (*Se* Coles.) *Knyta in*, To encloſe, To inwrap, To infold. *Knyta igen*, To tie up. (*Se* Boyer.) *Knyta faſt*, To tie faſt, (*Se* Coles.) To bind faſt. *Knyta til*, vel *Knyta åt*, To tie to. (*Se* Coles.) *Knyta up*, To tie up. (*Se* Coles.) *Knyta up håret*, To tie up the hair. *Knyta nåfven*, To clinch the fiſt. (*Se* Coles.)

Knyte, ſ. Bundle, Fardel.

Knytning, ſ. Knotting. Aliter. *Knytning*, Knitting. Plur. *Knytningar*.

Knytnål, ſ. Knittingneedle. (*Se* Johnson.)

Knytnåfve, ſ. Fiſt, Clinched Fiſt.

Knåda, v. a. To Knead. *Knåda ihop*, To knead together. (*Se* Coles.) *Knåda degen*, To knead the dough. (*Se* Ainsworth.) *Knådad*, p. p. Subſtantivè. *Knådande*, Kneading.

Knådning, ſ. Kneading.

Knåpa, v. n. To Do *or* act leiſurely. Aliter. *Knåpa ſig bårt*, To ſneak away.

Knä, ſ. Knee. Def. *Knäet*. Plur. *Knän*. Def. *Knänen*. *Stå på knä*, To be kneeling, To be on one's knees, To ſtand on one's knees. *Falla på knä*, To fall upon one's knees, (*Se* Ainsworth.) To kneel down. (*Se* Boyer.) *Med bögda knän*, With bended knees. (*Se* Ainsworth.) *Böja knän*, To bend the knee, (*Se* Johnson.) To bow the knee. (*Se* Ainsworth.) *Up til knän*, Kneedeep. (*Se* Ainsworth.) *Sitta i knä hos någon*, To ſit in one's lap. *Knän i et ſkepp*, Knees of a ſhip. (*Se* Ainsworth.) *Vinkel knä*, Dagger knee. *Hängande knä*, Hanging knee. (*Se* Crorer.)

Knäband, ſ. Kneeband.

Knäböja, v. n. To Kneel, To Bend the knee. alias *Böja knä*.

Knäck, ſ. A little ball, Pellet. *Små knäckar af marmor at ſpela med*, Marbles, or little balls of marble to play with. (*Se* Johnson.)

Item: *Knäck*, ſ. Crack. ex. gr. *Glaſet har fådt en knäck*, The glaſs has got a crack. *Min helſa har fådt en knäck*, My conſtitution is broke.

Knäcka, v. a. To Break. *Knäckt*, p. p. *Knäcka halſen*, To break the neck. *Knäcka et refben*, To break a rib. *Knäcka hampfrö*, To break hemp ſeed, To bruiſe hemp ſeed.

Knäckebröd, ſ. Thin Cakes of bread hard and criſp.

Knäfall, ſ. ex. gr. *Han gjorde knäfall för Konungen*, He fell down at the king's feet.

Knäfalla, v. n. To Fall down on one's knees.

Knäfvelbor, ſ. Whiſker, Muſtachio. Plur. *Knäfvelborar*.

Knähund, ſ. Lapdog. (*Se* Johnson.)

Knäpp, ſ. Crack. Item: Fillip, A Jerk of the finger let go from the thumb. (*Se* Johnson.) compoſ. *Fingerknäpp*, A ſnap with the fingers, (*Se* Coles & Ainsworth.) A knick with the fingers, (*Se* Coles & Ainsworth.) Item: A fillip with the finger. (*Se* Coles & Ainsworth.) *Sljarknäpp*, Beat, (*Se* Th. Cooke.) Beat of a clock or watch. (*Se* Croker.) *En knäpp på näſan*, A fillip on the noſe. (*Se* Boyer.) Proverbialiter. *Där höres ſvarken knäpp eller kny*, There's not the leaſt ſtir to be heard.

Knäppa, v. a. Item: n. To Fillip, To Strike with the nail of the finger by a ſudden ſpring. neut. To Crack, To Crackle. *Knäppa en nöt*, To crack a nut. (*Se* Boyer.) *Han knäpte haren*, He knocked the hare on the head. *Jag ſkall knäppa honom, at han ſkall minnas det*, I'll ſouſe him ſo as that he ſhall remember it. Aliter. *Knäppa ihop händerna*, To fold one's hands. (*Se* Serenius.) *Hon knäpte med fingren*, She ſnapped her fingers. (*Se* Smollet.) *Han knäpper med fingren*, He ſnaps his fingers. (*Se* Wicherley.) *Knäppa en på näſan*, To give one a fillip on the noſe. *Knäppa på ſträngar*, To ſtrike ſtrings. Aliter. ex. gr. *Knäppa ihop rocken*, To button one's coat. *Knäppa up*, To unbutton. (*Se* Boyer.) Neutr. *Det knäpper i knutarna i ſtark köld*, The walls crack when the winter is ſevere.

Knäſkål, ſ. Kneepan, (*Se* Coles.) Whirlbone, (*Se* Johnson.) Whirlbone of the knee. (*Se* Ainsworth.)

Knäveck, ſ. The Ham of one's leg behind the knee. (*Se* Ainsworth & Coles.)

Knöl, ſ. Bump. Item: Knob. *Knölen på foten*, The ankle. *Knöl på ryggen*, Bunch

on

Digitized by Google

on the back. (*Se* AINSWORTH & COLES.) *Knöl på benet*, Knot upon the leg. (*Se* POPE.) Item: *Knöl*, (tuber) botan. Knot. *Knöl i et träd*, Knot in a tree. (*Se* AINSWORTH.)

Knölig, adj. Knobby, Full of knobs. conf. *Knaglig. Knottrig.*

Knöppeldyna, ſ. A Kind of ſtuffed table to make lace on.

Knöppelpinne, ſ. Bobbin.

Knöppla, v. a. To Make lace. (*Se* AINSWORTH.)

Knöſter, ſ. *Se Knoſter.*

Knöt, ipf. verb. *Knyta.*

Ko, ſ. Cow. Def. *Koen.* contr. *Kon.* Plur. *Koer*, contr. *Kor.* Def. *Koerna*, contr. *Kona. Koen mjölkar en kanna i målet*, The cow gives a gallon of milk at a meal. (*Se* TR. COOKE.) *Kon kalfvar*, The cow calves. *En ko ſom vill hafva tjur*, A cow deſiring the bull. (*Se* AINSWORTH.) Prov. *Ydr Herre gaf allrig kulliga kor horn*, Curſt cows have ſhort horns. (*Se* AINSWORTH.) Prov. *När tjufvarna komma at träta för bonden ſin ko igen*, When rogues fall out, honeſt men come by their goods. (*Se* SERENIUS.) Compoſ. *Kodynga*, Cow dung. (*Se* AINSWORTH.) *Kohud*, Cow hide. *Komjölk*, Cow's milk. (*Se* AINSWORTH.) *Kokalf*, Cow calf. (*Se* AINSWORTH.)

Kobolt, ſ. Cobalt. (*Se* von ENGESTROM.)

Kobrygga, ſ. (*Sjöterm*) Booms.

Kock, ſ. Cook. compoſ. *Kockspojke*, Scullion. *Kocksmat*, Cook's ſhifter. Prov. *Hungrig mage dr bäſta kocken*, A good ſtomach is the beſt ſauce.

Kofferdieman, vel *Kofferdieſkepp*, Merchant ſhip. (*Se* AINSWORTH.) Merchant-man. (*Se* JOHNSON.)

Koffernagel, ſ. (*Sjöterm*) Belaying-Pin.

Koffert, ſ. Coffer, Trunk. (*Se* JOHNSON.)

Kofot, ſ. (*Järnſtör klufven i ändan*) Crow. (*Se* CROKER.)

Kofra ſig, *Se Förkofra ſig.*

Kofta, ſ. A Woman's ſhort jacket.

Kofva, ſ. Cottage, Hut.

Koger, ſ. Quiver. *Pilkoger*, Quiver of arrows. (*Se* AINSWORTH.)

Koja, ſ. Cottage, Hut. ex. gr. *Jägare-koja i ſkogen*, A huntſman's cottage in the wood.

Kok, ſ. Pot full, As much as may be boiled at once.

Koka, ſ. Clod, Clot. (*Se* CROKER.) ex. gr. *Bulta ſönder kokorna*, To break the clods. (*Se* COLES & CROKER.) *En åker full af kokor*, A field full of clods. (*Se* BOYER.)

Koka, v. a. To Boil. *Kokad*, p. p. Neutraliter. ex. gr. *Grytan kokar*, The pot boils. (*Se* BOYER.) *Koka et ſtycke kött*, To boil a piece of meat. (*Se* BOYER.) *Koka ſönder*, To boil to pieces. (*Se* BOYER.) *Koka bort*, To boil away. (*Se* COLES.) *Koka ihop*, To boil together. (*Se* COLES.) *Koka up*, To boil up. (*Se* COLES.) *Koka in*, To boil in. (*Se* AINSWORTH.) *Koka caffe*, To make coffee. (*Se* SWIFT.) *Koka öfver*, To boil over. (*Se* COLES.) *Det dr för mycket kokadt*, It is too much boiled, It is overdone. (*Se* SWIFT.)

Kokbok, ſ. Book of cookery. (*Se* COLES.) Plur *Kokböcker.*

Kokerſka, ſ. Woman-Cook. (*Se* COLES.) Item: Cook-maid.

Kokerſka, ſ. (*Sjöterm*) Cartridge box. (*Se* CROKER.)

Kokgryta, ſ. Iron Pot, Iron Pot in which meat is boiled.

Kokhet, adj. Boiling hot, (*Se* AINSWORTH.) Scalding hot. (*Se* COLES.) n. *Kokhett.*

Kokning, ſ. Boiling.

Kokrum, ſ. Room for boiling.

Kokſalt, ſ. Common ſalt.

Kokſlef, ſ. Wooden Ladle.

Kol, ſ. Coal, Charcoal. conf. *Kål.* compoſ. *Koleld*, Coal fire. (*Se* COLES.) *Eldkol*, Burning coal. (*Se* AINSWORTH.) *Kolbod*, Coal houſe. (*Se* AINSWORTH.) *Kolhandel*, Coal trade. (*Se* JOHNSON.) *Kolhög*, Heap of coals. *Kolgrufva*, Coal-mine, Coal-pit. (*Se* JOHNSON.) *Kolſkepp*, Collier. (*Se* JOHNSON.) *Kolſkruda*, Sledge to carry coals on. *Kolſvart*, Coal-black. (*Se* JOHNSON.)

Kola, v. a. To Char. (*Se* JOHNSON.) Item: To Coal.

Kolare, ſ. Collier. (*Se* COLES.)

Kolf, ſ. Dart. (*Se* COLES.) Def. *Kolfven.* Plur. *Kolfvar.*

Kolfat, ſ. Baſket to carry coals in.

Kolja, ſ. (Gadus æglefinus) piſc. Haddock. (*Se* Brit. Zoology.)

Digitized by Google

Koller, ſ. Phrenſy in horſes.
Kollra, v. n. To Be ſeized with a phrenſy.
Kolmila, ſ. Stack, Stack for making charcoal. (*Se* Croker.)
Kolna, v. n. *Se Förkolna.* Aliter. ex. gr. *Det kolnade i mig*, My blood was chilled, A cold damp ſeized me, My heart ſhrunk within me. *Det kolnade i mig då jag fick ſe detta*, My heart ſhrunk within me at the ſight of this. (*Se* The Tattler.)
Kolning, ſ. Charcoal-making. (*Se* Croker.)
Kolſtybbe, ſ. Broken coals.
Kolſvart, adj. Black as coal, Coal-black.
Kolt, *Se Kålt.*
Koltraſt, ſ. (merula. turdus) avis. Blackbird. (*Se* Brit. Zoology.)
Kom, ipf. & imperat. verb. *Komma.*
Komjölk, ſ. Cow's milk.
Komma, v. n. To Come, To Arrive, To Draw near. Pr. *Kommer.* Ipf. *Kom*, Came. Pf. *Kommit. Kommen.* Def. & Plur. *Komne*, p. p. Come. ex. gr. *De kommo til ſtaden*, They came to town. *Komma ſjövägen til et ſtälle*, To come to any place by water. (*Se* Johnson.) *Ni lär komma för ſent*, You'll come too late, You'll be too late. *Så ſnart vi kommo til lands*, As ſoon as we came aſhore *or* to land. (*Se* Coles.) *Så ſnart vi kommo til ſtaden*, As ſoon as we reached the town. (*Se* Johnson.) *Han ſkickade bud til henne at komma til London*, He ſent for her to London. *Vi kommo til Africaniſka kuſten*, We gained the coaſt of Africa. *Så ſnart detta kom för hans öron*, As ſoon as this reached his ears, As ſoon as this came to his ears. (*Se* Ainsworth.) *Så ſnart jag kom mig före, (eller kom til mig ſjelf)* As ſoon as I came to myſelf, (*Se* Johnson.) As ſoon as I recovered my ſenſes. (*Se* Johnson.) *Han har kommit til kronan*, He is come to the crown. (*Se* Coles.) *De komma ofta til oſs*, They come often to our houſe. (*Se* Ainsworth.) *Kom hit*, Come hither, Come this way. *Om jag kommer dit*, If I come thither. *Det är ſå vida kommit*, Things are come to that paſs. (*Se* Boyer.) Item: It is come to that. *Jag tänkte aldrig det ſkulle hafva kommit ſå vida*, I never thought it would have come to that, (*Se* Ainsworth.) I never thought it would have come to that paſs. *Om det någonſin ſkulle kom vida*, If it ſhould ever come to t (*Se* Coles.) *Vara för ſig kommen*, T good caſe, (*Se* Coles.) To be well (*Se* Coles.) To be in a good way *ma ſig*, recipr. ex. gr. *Jag tror h mer ſig*, I believe he recovers. *H mer ſig aldrig*, He will never recc is paſt recovery. (*Se* Boyer.) *Han komma ſig före*, He begins to reco begins to mend, He begins to gro He is on the mending hand. (*Se Komma ſig före efter en ſjukdom*, cover from a ſickneſs, (*Se* Boyer.) well from a diſeaſe. (*Se* Johnson.) *ſe at handelen kommer ſig igen*, ſee trade revive. (*Se* Boyer.) *hankrut, men börjar nu komma* He was broke but begins now to c ward in the world again. *Huru ſig?* Which way did it happen? *Komma*, ex. gr. *Jag kan icke kon at göra det*, I can't prevail upo to do it. *Huru ſkulle jag komm veta det?* How ſhould I come to (*Se* Coles.) *Om ni kan komma la med honom*, If you can come with him. (*Se* Coles.) *Hvem kon gå dit?* Who is to go there? *De at göras*, It is to be done. *Bröll mer at ſke*, The wedding is to ta *Hvart har boken kommit?* What of the book? Item: active. ex. *kom mig at göra detta*, He mad this. (*Se* Coles.) *De kommo mig* They made me laugh. *Komma en* To ſet one a ſneezing. *Komma e vet*, To be the death of one. *åſtad*, *Se Åſtadkomma. Komma Ihåg. Komma fort*, *Se Fort. K* To get looſe. (*Se* Boyer.) Item: ſet at liberty. Aliter. ex. gr. *El lös i huſet*, The fire broke out at t (*Se* Boyer.) Item: *Komma af*, *Han var kommen af en gammal* was come of an ancient family. *komner det?* Whence does it *Det kommer af för mycket ſtilla* It comes by too much eaſe, (worth.) It comes of, or It proce too much eaſe. (*Se* Johnson.) *af ſig*, He was put to a ſtand thi

Digitized by Google

treachery of his memory, (*Se* Ainsworth.) Item: His memory failed him. Item: He was at a nonplus. *Komma af ſig*, To go to decay, To go down the wind, (*Se* Boyer.) To decay in buſineſs or eſtate, To decline. (*Se* Johnson.) *Af ſig kommen*, Decayed. *Af ſig kommen ſlägt*, Decayed family. *Kommen af vackert folk*, Come of a good family. *Dåraf kommer intet godt*, No good will accrue by it, (*Se* Serenius.) No good will come of it, No good will ariſe from it. *Komma an*, ex. gr. *Han kan icke komma an hos någon*, Nobody will entertain him, Nobody will receive him. *Det kommer an på lyckan*, It depends upon fortune. *Detta måſte komma an på tiden*, This muſt be a work of time. (*Se* Swift.) *Jag vill låta det komma dårpå an*, I'll put it upon that iſſue. *Komma bårt*, ex. gr. *Boken har kommit bårt för mig*, I have loſt the book. *Laga at ingen ting kommer bårt*, Take care that nothing be loſt. *Komma efter*, To come after. Aliter. ex. gr. *Komma efter någon*, To ſucceed one. *Komma fram*, To come forth, To come forward. Aliter. *Han kom fram med en fråga*, He ſtarted a queſtion. (*Se* Coles.) *Kom intet fram med ſådant*, Don't advance any ſuch thing. *Han kom fram med et infall*, He broke a jeſt. (*Se* Coles.) *Komma för*, ex. gr. *Det kommer för mig*, It runs in my mind. (*Se* Coles.) *Når han kom för domaren*, When he came before the judge. (*Se* Coles.) *Komma för en dag*, To come to light, (*Se* Coles.) To come out. Conf. *För*, *Före*. Aliter. *Komma före*, *Se Förekomma*. *Komma i*, ex. gr. *Komma i lifsfara*, To come in danger of his life. (*Se* Coles.) *Han kom i någon olycka*, He came to ſome miſchance. (*Se* Swift.) *Komma i ögen för en*, To come in one's way. (*Se* Coles.) *Komma i ljuſet*, To come to light. (*Se* Coles.) *Komma ifrån*, To come from. Aliter. *Komma väl ifrån en ſak*, To come off well in an affair. Item: To come off with flying colours. (*Se* Boyer.) *Jag kom väl dårifrån*, I came fairly off. (*Se* Coles.) *Komma illa ifrån en ſak*, To come off ill in an affair. (*Se* Ainsworth.) *Han hade ſå når kommit illa dårifrån*, He had like to have come ſcurvily off. (*Se* Ainsworth.) *Komma ifrån ſina ſinnen*, To run mad. *Komma igen*, To return, To come back. *Komma ihop*, To come together, To meet, (*Se* Johnson.) To Aſſemble, To meet together. (*Se* Johnson.) *Komma imellan*, To interpoſe, To intervene. *Komma in*, To come in, To enter. *Låta komma in varor*, To cauſe goods to be imported. *Komma in med ſitt utlåtande*, To give in one's opinion. *Komma med*, To come along. *Komma om*, *Se Omkomma*. *Komma om lifvet*, To periſh. Item: To loſe one's life. (*Se* Coles.) Item: *Komma på*, ex. gr. *Han kan icke komma på håſten*, He can't get upon the horſe, He can't mount the horſe, He can't get on horſeback. *Komma på ballance*, To be deficient in one's account. *Han har kommit på ballance*, He is come ſhort of money. Item: He is deficient in his account. *Boken kommer på ſå mycket*, The book coſts ſo much. *Det kommer mig på ſå mycket*, It ſtands me in ſo much. (*Se* Coles.) *Det kommer på två riksdaler*, It comes to two rixdollars. (*Se* Coles.) *Det kommer på et ut*, It is all a matter, It is all the ſame, It comes all to a matter. (*Se* Coles.) *Det kommer på et ut för mig*, It is all one to me. (*Se* Coles.) *Jag kan icke komma på hans namn*, I can't hit on his name, (*Se* Serenius.) I can't think of his name, (*Se* Coles.) I can't recollect his name. *Han har kommit på knieken*, He is gone down the wind, (*Se* Coles.) He is gone to decay. *Natten kom på dem*, Night came on them. (*Se* Coles.) *Komma på en oförvarandes*, To come upon one unawares, (*Se* Coles.) To nab one, To catch one unexpectedly, (*Se* Johnson.) To take one unawares, (*Se* Coles.) To take one tardy. (*Se* Coles.) *Den ſaken kom på tal*, The diſcourſe turned upon that topick, The diſcourſe landed upon that topick. *Sjukdomen kommer på honom viſſa ſkåf*, The diſtemper comes upon him at certain times, He is ſeized with the diſtemper at certain times. *Denna hiſtorien kom ſnart för min far*, This ſtory ſoon reached my father's ears. *Det kom mig före, eller i ſinnet*, It occurred to me. *De kommo på honom, då hun ſtal*, They caught him ſtealing.

Digitized by Google

ſtealing. *Komma på en med en lögn*, To catch one in a lie. (*Se* Coles.) *Alt arbetet kommer på honom*, All the work falls to his ſhare. *Komma til*, To come into the world, To be born. Aliter. *Huru kommer det til, at ſå händer?* How comes it about that ſo happens? *Huru kommer det til?* How comes it about? How comes it to paſs? *Huru kommer det til at Ni är här?* How comes it about that you are here? (*Se* Fenelon.) *Det kom ſå til*, It ſo happened. *Komma til helſa och krafter*, To recover one's health and ſtrength. (*Se* Coles.) *Komma til ſig*, To come to himſelf, (*Se* Johnson.) To recover his ſenſes. (*Se* Johnson.) *Det kommer dig til*, It belongs to you, It is the province *or* buſineſs of you, It is your part. *Komma tillhopa*, To come together, To meet. *Komma til korta*, To come ſhort. (*Se* Coles.) *Komma til rätta med en*, To agree with one, To tally with one. (*Se* Ainsworth.) *Komma til wäga*, To bring about, To bring to paſs. (*Se* Johnson.) *Han kan icke komma til wäga med mer*, He can afford no more. *Jag kan ej komma tilwägs med ſå mycket penningar*, I can't raiſe ſo much money. *Komma undan*, To come off, To get off, (*Se* Johnson.) To ſlip away. (*Se* Coles.) *Komma up emot*, To be adequate to, To be equal to, (*Se* Johnson.) To be a match for, To come up to. *Han kommer up emot honom*, He is a match for him, He matches him. (*Se* Coles.) *Komma up i verlden*, To riſe in the world. *Komma ut*, To come out. (*Se* Coles.) *Jag will wänta på er här tils ni kommer ut*, I will ſtay for you here till you come out. (*Se* Coles.) *Jag kan icke komma ut med min mening*, I can't expreſs my meaning, I can't expreſs myſelf. (*Se* Boyer.) *Han kommer intet ut med den ſumman*, That ſum is not ſufficient for him, That ſum won't anſwer his purpoſe. *Et ryckte har kommit ut*, A report is ſpread, A report is come out, A rumour has taken air. *Jag kan icke komma ut därmed*, I can't afford it. *Jag kan ej komma ut med at leſva på ſå förnämt ſätt*, I cannot afford to live in ſo grand a manner. (*Se* Ainsworth.) *Jag vet intet huru de komma ut därmed*, I don't know how they make it out. *Et nytt r kommit up*, There's a new faſhi up. (*Se* Boyer.) *Komma i bruk*, in uſe, (Se Ainsworth.) To gain (*Se* Ainsworth.) *Komma vid*, T *Kom icke vid mig*, Don't come Aliter. ex. gr. *Det kommer dig* It is nothing to you. (*Se* Coles.) *åt*, To come at. (*Se* Johnson.) *ſvår at komma åt*, She is hard to *Kom icke åt mig*, Don't come tou Item: Don't come near me. *Jag icke åt at hjelpa honom*, I can't to help him. *Komma åter*, To To come back, To come again. *komma. Komma öfver*, To cor *Han kom från Paris öfver Hamb* came from Paris by Hambourg. (S *En ryſning kom öfver mig*, I w with a ſhuddering. *Komma öfver* To meet with a thing, To light thing. (*Se* Coles.) *Jag har ko ver en ſkrift*, I have lighted upor ing. (*Se* Coles.) *Det onda lär ko ver ditt eget hufvud*, The miſchief upon your own head. (*Se* Boyer.) *mo til ankars*, We came to an (*Se* Anson's Voyage.) *Komma med en*, To agree with one. F liter. *De kunna ej komma öfverer* cannot ſet their horſes together. (worth.) *Komma öfverens om p* agree for the price. (*Se* Coles.) *mo öfverens om et ſtilleſtånd*, (*Va* They agreed upon a truce. (*Se* Ain conf. *Öfverens*. Subſtantivè. *Ko* ex. gr. *Kommande och farande*, and goers.

Kona, *Se Kåna*.

Kong, *Kongsgård*, *Se Kung*, *Kung*

Konglig, adj. Royal. Kingly, Regal. *lig Majeſtät*, Royal majeſty. (*S Konglig krona*, Royal crown. (*Se Konglig höghet*, Royal highneſs. (*S Konglig prackt*, Royal ſplendou *ſamma tid uphörde kongliga reg Athen*, About the ſame time t government ceaſed at Athens. (worth.) Adverbialiter. *Kongligt*, In a kingly manner, Regally. c *mungslig*.

Digitized by Google

Kongsfogel, *Se Kungsfogel.*

Konſt, ſ. Art. *Fria konſter*, Liberal arts. (*Se* Boyer.) *Med konſt giord*, Made by art, Artificial.

Item: *Konſt*, ſ. Artifice, Trick, Fetch, Juggle. *Han ſpelar ſina konſter*, He plays his pranks. *Han brukar konſter*, He plays tricks, He uſes tricks. *Konſten går öfver magten*, Policy goes beyond ſtrength. (*Se* Boyer.) *Taſkſpelare konſt*, Juggle, Trick by legerdemain. (*Se* Johnson.) *Göra taſkſpelare konſter*, To play tricks by ſlight of hand. (*Se* Johnson.) *Göra konſter med kort*, To ſhew tricks with cards. (*Se* Boyer.)

Konſtcabinet, ſ. Cabinet for curioſities.

Konſtgrep, ſ. Trick.

Konſtig, adj. Artificial. Item: Artful, Cunning, Skilful, Dexterous. *Konſtigt arbete*, Curious work.

Konſtla, v. a. To Shuffle, To Play mean tricks, To Shift, To Practiſe indirect methods. Subſtantive. *Konſtlande*, Shuffling.

Konſtligen, adv. Artificially, Artfully.

Konſtmakare, ſ. Shuffler. Item: Intriguer.

Konſtmaſtare, ſ. Machiniſt, (*Se* Johnson.) A Conſtructor of engines or machines.

Konſtnär, ſ. Artiſt, (*Se* Ainsworth.) Artiſan, (*Se* Johnson.) Profeſſor of an art.

Konſtrik, adj. Ingenious. Item: Artful, Skilful.

Konſtſtycke, ſ. A curious piece of workmanſhip.

Konung, ſ. King. conf. *Kung*. Compoſ. *Konungu-magten*, Royal authority. (*Se* Ainsworth.) *Konunga-ſtyrelſe*, Regal government. (*Se* Ainsworth.) *Konunga-hus*, Royal family.

Konungarike, ſ. Kingdom. (*Se* Johnson.)

Konungavälde, ſ. Royal authority.

Konungſlig, adj. Regal, Kingly. *Den konungſliga värdigheten*, The regal dignity. (*Se* Johnson.) *Konungſlig ära och prackt*, Royal honour and magnificence. conf. *Konglig.*

Kopp, ſ. Cup. compoſ. *Caffekopp. Thekopp*, conf. ſimpl. Aliter, ex. gr. *Koppar och kärl i köket*, Kitchen veſſels and utenſils.

Koppa, alias *Koppglas*, Cupping-Glaſs. (*Se* Ainsworth.) plur. *Koppor*. Item: *Koppa*, ſing. conf. *Koppor.*

Koppa, v. a. To Cup. (*Se* Johnson.) Item: To Scarify. (*Se* Johnson.) *Koppad*, p. p. *Låta koppa ſig*, To get one's ſelf cupped.

Koppar, ſ. Copper. *Af koppar*, Of copper. compoſ. *Koppargrufva*, Copper mine. (*Se* Croker.) *Kopparkärl*, Copper veſſel. *Kopparkittel*, Copper kettle. *Kopparplåt*, Copperplate. (*Se* Johnson.)

Kopparerg, ſ. Verdigriſe, Ruſt of copper, Copper ruſt. (*Se* Ainsworth.)

Kopparhammare, ſ. Copper-Work. (*Se* Johnson.)

Kopparmalm, ſ. Copper ore.

Kopparmynt, ſ. Copper coin. Aliter. *Kopparmynt*, A mode of reckoning money in Sweden.

Kopparnäſa, vel *Kopparnos*, Copper-Noſe. (*Se* Ainsworth.)

Kopparorm, ſ. (Anguis fragilis) Blind-Worm. (*Se* Britiſh Zoology.) Alias *Ormſlå*. Aliter. *Kopparormen*, The ſerpent of braſs. 4 *Moſ. B.* 21: 9.

Kopparſlagare, ſ. Copperſmith. (*Se* Johnson.)

Kopparſtick, ſ. Engraving on copper. (*Se* Croker.)

Kopparſtickare, ſ. Engraver on copper.

Kopparſtycke, ſ. Print, (*Se* Johnson.) Cut. (*Se* Johnson.)

Koppel, ſ. Couple. Def. *Kopplet.*

Kopphorn, ſ. Cupping-Horn, A Horn made uſe of inſtead of a cupping-glaſs

Koppjärn, ſ. Scarifying lancet, (*Se* Th. Cooke.) Scarifier. (*Se* Johnson.)

Koppla, v. a. To Couple. *Kopplad*, p. p. Item: *Koppla*, Po Pimp, To Play the pander, To Pander, To Bawd, To Procure.

Kopplare, ſ. Pimp, Pander, Procurer. (*Se* Johnson.)

Koppleri, ſ. Pimping. Item: Bawdry.

Kopplerſka, ſ. Bawd, Procureſs. (*Se* Johnson.) Alias *Horkopplerſka.*

Koppning, ſ. Cupping. (*Se* Croker.) Item: Scarification. (*Se* Croker.)

Koppor, plur. Smallpox. (*Se* Johnson.) ſing. *Koppa*, Pock, (*Se* Johnson.) Puſtule.

Koppſkatt, ſ. Poll-Tax, (*Se* Coxe.) Poll-Money. (*Se* Croker.)

Digitized by Google

Koppympning, ſ. Inoculation, (*Se* Johnson.) Inoculation of the ſmallpox.

Koppårr, ſ. Pockhole. (*Se* Johnson.) Plur. *Koppårr*. *Full af koppårr*, Full of pockholes.

Koppårrig, adj. Pitted with the ſmallpox. (*Se* Ainsworth.)

Kora, v. a. *Korad*, p. p. conf. *Utkora*.

Korf, ſ. Pudding, Gut pudding. vide *Blodkorf &c.* (*Se* Ainsworth.) Def. *Korfven*. Plur. *Korfvar*. Prov. *All ting har en ånde, men korfven haſver två*, All things have an end, but a pudding has two. (*Se* Swift.) Compoſ. *Korfhorn*, A funnel of horn made uſe of in the ſtuffing of puddings. *Korfkrydder*, Spices for puddings. *Korfſkinn*, The ſkin of a pudding. *Korfſlicka*, A wooden ſkewer to cloſe up a pudding.

Korg, ſ. Baſket. Compoſ. *Brödkorg*, Bread baſket. (*Se* Ainsworth.) *Maſtkorg*, *Se Mårs*. *Packkorg*, Hamper. Proverbialiter. *Få korgen*, To get the bag to hold. *Han har fått korgen*, He has got the bag to hold.

Korgmakare, ſ. Baſket maker. (*Se* Ainsworth.)

Korgmångelſka, ſ. Baſket woman. (*Se* Ainsworth.)

Korgpil, ſ. (Salix viminalis) arb. The Oſier. (*Se* Pulteney.)

Korgruſſin, plur. Raiſins packed up in a mat.

Korgſtol, ſ. A Wicker chair, (*Se* Boyer.) A Chair made of twigs or ruſhes.

Korgſång, ſ. Wicker bed, Bed made of twigs or ſplinters.

Kork, ſ. Cork, The Stopple of a bottle. Plur. *Korkar*.

Korka, v. a. To Cork, (*Se* Ainsworth.) To Stop with a cork. (*Se* Coles.) *Korkad*, p. p.

Korkning, ſ. Corking.

Korkſkruf, ſ. Cork ſcrew. Def. *Korkſkrufven*. Plur. *Korkſkrufvar*.

Korkſkårare, ſ. Corkcutter.

Korktråd, ſ. Cork Tree. (*Se* Ainsworth.)

Korla, v. n. To Rattle. *Korla i halſen*, To rattle in the throat. (*Se* Ainsworth.) *Det korlar i halſen*, It rattles in the throat.

Korn, ſ. Corn, Grain, ex. gr. *Korn i axen*, Grain in the ear. (*Se* Johnson.) *Strö ut korn för foglar*, To throw out corn for the birds. *Et ſaltkorn*, A grain of ſalt, (*Se* Coles.) A corn of ſalt. (*Se* *Sådskorn*, Grain of corn, A ſingle corn. *Et bjuggkorn*, A barley cor Ainsworth.) *Et pepparkorn*, A corn. (*Se* Ainsworth.) Aliter. *Kor Skrot och korn*. Aliter. *Korn*, con *tekorn*.

Item: *Korn*, Barley. *En tunna korn*, A of barley. *Kornet ſtår vackert på* The barley ſtands well in the field. C *Kornbod*, vel *Kornhus*, Granary, (S worth.) Garner. (*Se* Ainsworth.) *bröd*, Barley bread. (*Se* Ainsworth.) *bråd*, Blade of barley, The green of barley. *Korngryn*, Barley. *Kor* Barley-flower. (*Se* Ainsworth.) *Ko ten*, Barley water. (*Se* Ainsworth.) *åker*, A field of barley. (*Se* Croker.)

Korngud, ſ. A Nickname for him v time of ſcarcity holds his corn at to a price.

Kornlårka, ſ. (emberiza miliaria) avis. mon Bunting. (*Se* Britiſh Zoology.)

Kornknarr, ſ. (Crex. Ralbus) avis. Crake Gallinule. (*Se* Britiſh Zoology.)

Kornſkrika, ſ. (Corvus glandarius) avi (*Se* Britiſh Zoology.)

Korp, ſ. Raven. (*Se* Britiſh Zoology.) poſ. *Korpunge*, A young raven. (*Se* worth.) *Ropa ſom en korp*, To cr a raven.

Kors, ſ. Croſs. *Lågga i kors*, T acroſs. *Sitta med händerna i* To ſit with the arms acroſs, with the arms folded acroſs. *Lågga i kors*, To croſs one's legs. (*Se* B *Sitta med benen i kors*, To ſit cro ged. (*Se* Ainsworth.) Proverbialiter *ka kors öfver en ſkrift*, To croſs writing. *Korsgata*, Croſsſtreet, A running acroſs another. *Korskyrka*, A built in the form of a croſs.

Item: *Kors*, Affliction, Calamity. *Hv en har ſitt kors*, Every one labours ſome affliction or other. *Taga ſit uppå ſig*, To take up his croſs. *Mat* 24. *Draga ſitt kors med tålamod*, patient under affliction. *Kors*, Gr mercy, Gramercy. (an expreſſion o priſe.)

Digitized by Google

, v. a. To Croſs, To Sign with the
. *Korſad*, p. p. *Korſa öfver en*
t, To croſs out a writing. *Korſa ſig*,
r. To croſs one's ſelf. (*Se* Boyer.) Item:
a ſig, (*Göra ſig betalt*) To take care
pay one's ſelf. Item: To right one's
(*Se* Boyer.)
ragare, ſ. Croſs bearer. (*Se* Ains-
rh.)
ärd, ſ. Croiſade, Croiſado, Cruſade.
Johnson.)
ſta, v. a. To Crucify, To Nail to
croſs. *Korsfäſt*, p. p. Crucified. *Kors-*
ſitt kött, To crucify the fleſh. *Gal.*
4.
ſtelſe, ſ. Crucifixion. (*Se* Johnson.)
evär, ſ. Halberd. (*Se* Johnson.)
eſſa, ſ. Holy-Rood-Day, (*Se* Croker.)
Exaltation of the croſs.
df, ſ. (Loxia curviroſtra) avis. Croſs-
l Groſbeak. (*Se* Britiſh Zoology.)
ecken, ſ. Sign of the croſs. (*Se* Boyer.)
Korstecknet.
äg, *Se Korsfärd.*
erk, Dr. *Korsverks hus*, Houſe built
timber and brick.
is, adv. Croſswiſe, (*Se* Aisnworth.)
ſs. (*Se* Johnson.)
äg, ſ. Croſsway. (*Se* Ainsworth.)
Se Kärt.
ſ. Card, ex. gr. *Spela kort*, To play
ards. (*Se* Ainsworth.) *Blanda kor-*
To ſhuffle the cards. (*Se* Coles.) *Gif-*
kort, To deal the cards. (*Se* Coles.)
a af korten, To cut the cards. (*Se* Co-
Göra ſkälmſtycken med kort, To
the cards. (*Se* Coles.) *Målare*, (*i*
) Court-cards. (*Se* Croker.) *Färg i kort*,
uit of cards. (*Se* Coles & Ainsworth.)
up edra kort, Turn up your cards.
erbialiter. *Han ſpelte ſina kort väl*, He
ed his game well. Proverbialiter. *Ni*
kär huru ni ſkall lägga an edra kort, You
pack the cards. (*Se* Coles.) *Korten*
ſå blandade, The plot was ſo laid.
a en i korten, To pry into one's ſe-

Kort, Chart, Sea-Chart. (*Se* Croker.)
. *Sjökort.*
ek, ſ. A Pack of cards. (*Se* Boyer.)
pel, ſ. Card playing. (*Se* Ainsworth.)
: Game of cards.

Kos, Dr. ex. gr. *Gå din kos*, Get you gone, (*Se* Boyer.) Be gone, Away with you. (*Se* Coles.) *Han är ſin kos*, He is gone. (*Se* Ainsworth.) *Det ligger långt ſin kos härifrån*, It lies a great way from hence. *Han bor långt ſin kos*, He lives a great way off. *Flyga ſin kos*, To fly away. (*Se* Ainsworth.)

Koſa, ſ. Courſe. ex. gr. *Ställa ſin koſa rätt frum*, To ſhape one's courſe ſtraight forward. *Han ſtälde ſin koſa dit åt*, He ſhaped his courſe that way.

Koſt, ſ. Board, Table. *Hålla koſt åt någon för betalning*, To board one for money. (*Se* Coles.) *Fri koſt*, Free board. *Betala för ens koſt*, To pay for one's board. (*Se* Ainsworth.) *Hålla god koſt*, To keep a good table. (*Se* Boyer.) *Gå til koſt*, To go to board. Proverbialiter. *Gå til koſt*, To go to pot. (*Se* Johnson.) Compoſ. *Koſtpenningar*, Boardwages. (*Se* Johnson.)

Item: *Koſt*, Fare. *God koſt*, Good fare. (*Se* Boyer.) *Det är ſkön koſt*, It is good fare. *Hård koſt*, Hard fare. (*Se* Boyer.) *Det är hård koſt at pägå*, It is hard food to take up with. idem proverbialiter. It is a tough buſineſs to engage in *or* To enter upon.

Koſta, v. n. To Coſt. ex. gr. *Huru mycket koſtade boken?* How much did the book coſt? *Hvad koſtar alnen af detta?* How much does this coſt an ell? What is this an ell? What's the ell of this? *Hvad koſtar alnen af de där bandena*, What's the ell of this riband? *Hvad har alnen af det tyget koſtat?* How much has the ell of this ſtuff coſt? *Det koſtar mig ſå mycket*, It ſtands me in ſo much. (*Se* Coles.) *Det koſtar mig ingen halföre*, It does not coſt me a farthing, It does not ſtand me in a farthing. *Det är väl handlat koſta hvad det vill*, Whatever it coſt it is well bought. (*Se* Coles.) *Jag frucktar det lär koſta hans lif*, I fear it will coſt him his life. (*Se* Coles.) *Det koſtar halfparten mindre*, It coſts leſs by half. (*Se* Ainsworth.) *Den ſegren koſtade dem mycket blod*, That victory coſt them much blood.

Item: *Koſta på*, To Beſtow coſt upon. (*Se* Ainsworth.) ex. gr. *Jag vill koſta på honom ſå mycket jag kan*, I will beſtow what coſt I can upon him. *Koſta på bröl-*

Digitized by Google

lopet, To be at the expenſe of the wedding. *Koſta tid på något*, To ſpend one's time in a thing. (*Se* Coles.) Aliter. ex. gr. *Det koſtar på för honom*, He is hard put to it. (*Se* Coles.) *Det koſtar för mycket på maſten*, The maſt is ſtrained too much. *Det koſtar på honom at arbeta*, He thinks it a very hard caſe that he muſt work, It is a great ſtrain upon him to work. *Han måſte ſkrifva, ehuru det koſtar på*, Write he muſt tho' it goes againſt the grain. *Förackt koſtar på at tåla*, It is difficult to brook contempt. *Koſta ut*, ex. gr. *Han har koſtat ut all ſin egendom, til at vinna den ſaken*, He has expended his whole fortune to gain that cauſe.

Koſtbar, adj. Coſtly, Precious. conf. *Koſtſam*. Adverbialiter. *Koſtbart*, Precioufly.

Koſtbarhet, ſ. Coſtlineſs. (*Se* Johnson.)

Koſtförackare, ſ. ex. gr. *Han är ingen koſtförackare*, He will take up with any thing. Item: He is a man of a great ſtomach.

Koſtfri, adj. Hoſpitable. (*Se* Ainsworth.) conf. *Frikoſtig*.

Koſtfrihet, ſ. Hoſpitality. (*Se* Ainsworth.) conf. *Frikoſtighet*.

Koſtgångare, ſ. Boarder.

Koſthåll, ſ. Board, Table. *Han har godt koſthåll*, He keeps a good table. (*Se* Johnson.) *De hafva unga fruntimmer i koſthåll*, They board young ladies. (*Se* Croker.) *Vara i koſthåll hos någon*, To board with one. *Han blef ſatt i koſthåll hos honom*, He was boarded with him, (*Se* Smollet.) He was boarded at his houſe. (*Se* Smollet.)

Koſtlig, adj. Rich, Coſtly, Dainty. (*Se* Ainsworth.) *En ganſka koſtlig aftonmåltid*, A very noble ſupper. (*Se* Coles.) *Koſtliga kläder*, Rich clothes. *Koſtligt vin*, Rich wine. (*Se* Boyer.) *Koſtlig ſpis*, Excellent food. *En koſtlig ſak*, A charming affair. Adverbialiter. *Koſtligt*, Richly, Nobly.

Koſtnad, ſ. Charge, Expenſe, Coſt. ex. gr. *Det blifver för ſtor koſtnad*, It will be too great a charge. *Använda koſtnad på något*, To beſtow coſt upon a thing. (*Se* Coles.) *Göra ſig ſtor koſtnad*, To put one's ſelf to great charges. *Spara koſtnad*, To ſave charges.

Koſtſam, adj. Chargeable, Expenſive, Coſtly. adv. *Koſtſamt*, Chargeably, Expenſively.

Kotte, ſ. Cone. (*Se* Th. Cooke.) Compoſ. *Grankotte*, The cone of a pine-tree. (*Se* Croker.)

Kous, ſ. (*Sjöterm.*) Thimble.

Kovipa, ſ. *Se Vipa*.

Koxa, v. a. To Look, To Direct the eye to or from any object. *Koxa ſig omkring*, To look about one. *Koxa up*, To look upwards. *Koxa ned*, To look downwards. *Han koxade på mig en lång ſtund*, He gazed upon me a long while.

Krabba, ſ. Crab. conf. *Krdſta*.

Krafd, p. p. *Krafde*. Ipf. verb. *Krdfva*.

Krafs, pluraliter. Trifles, Things of no moment.

Kraffa, v. a. To Scratch. *Kraffad*, p. p. *Tuppen kraffar i dynghögen*, The cock ſcratches upon the dunghill. *Kraffa i jorden*, To ſcratch on the ground. (*Se* Wycherley.) Inde. *Han har kraffat ihop något penningar*, He has ſcraped ſome money together. *Kraffa åt ſig*, To draw to himſelf.

Kraft, ſ. Vigour, Strength, Might, Force. ex. gr. *Öfverenskommelſen har miſtat ſin kraft*, The contract is become ineffectual. *Vinet har miſtat ſin kraft*, The wine has loſt its ſtrength. *Med alla krafter*, With might and main. (*Se* Ainsworth.) *Med kraft*, With vigour. (*Se* Johnson.) *En dom ſom vunnit laga kraft*, A ſentence that has obtained legal ſanction. *I kraft af denna öfverenskommelſe*, By virtue of this agreement. *Den lagen eger ännu full kraft*, That law is ſtill in force. (*Se* Boyer.) *Få krafter efter en ſjukdom*, To gather ſtrength after a ſickneſs.

Kraftig, adj. Powerful, Efficacious, Effectual. Adverbialiter. *Kraftigt*, Powerfully, Effectually.

Kraftlös, adj. Ineffectual, Of no force. conf. *Magtlös*.

Kraftlöshet, ſ. Impotence, Impotency, Want of power.

Kraftſoppa, ſ. Gravy ſoup.

Krage, ſ. Collar. ex. gr. *Kragen på en rock*, The collar *or* cape of a coat. *Krage på en kappa*, The cape of a cloak. (*Se* Boyer.) *Kragen på en ſkjorta*, The collar of a ſhirt. Compoſ. *Präſtkrage*, The band of a clergyman. *Krage på en ſtöfvel*, The top of a boot. *Krage på en handſke*, The top of a glove.

Krakel, ſ. Brawl, Quarrel.

Kram,

Digitized by Google

Kram, adj. Dr. *Kram ſnö*, Wet ſnow.

Kram, ſ. Goods, Commodities, Merchandiſe, Wares. Proverbialiter. *Det tjenar i hans kram*, That will ſuit his ſhop. Item: That will ſerve his turn. (*Se* COLES.)

Krama, v. a. To Squeeze, To Preſs, To Strain. *Kramad*, p. p. conf. *Klämma*. *Krama ihop*, To preſs together, (*Se* COLES.) To ſqueeze together. (*Se* AINSWORTH.). *Jag kramade henne til mitt bröſt*, I ſtrained her to my breaſt. *Krama ut*, To ſqueeze out, (*Se* COLES.) To preſs out. *Krama ut ſaften*, To ſqueeze out the juice, (*Se* BOYER.) To ſtrain or preſs out the juice. (*Se* AINSWORTH.) *Krama hårdt*, To ſqueeze hard. *Han kramade min hand*, He preſſed my hand.

Krambod, ſ. A Shop where ſtuffs of all kinds are retailed.

Kramhandel, ſ. Retailing of all kinds of woollen or ſilken ſtuffs. inde *Kramhandlare*, A retailer of all kinds of woollen or ſilken ſtuffs. Alias *Krämare*.

Kramla, v. a. To Finger. *Kramlad*, p. p.

Kramp, ſ. Cramp. alias *Krampdrag*, conf. *Sendrag*.

Krampa, ſ. Staple.

Kramsfogel, ſ. (Turdus pilaris.) avis. Fieldfare. (*Se* Britiſh Zoology.) Def. *Kramsfoglen*. Plur. *Kramsfoglar*.

Kramvaror, plur. Stuffs whether woollen or ſilken.

Kran, ſ. Crane, An Engine by which great weights are raiſed. Aliter. *Kran*, Lock-cock, Stopcock. (*Se* JOHNSON.)

Kranbalk, ſ. (*Sjöterm.*) Cat-Head. (*Se* CROKER.)

Krank, adj. Sick, Ill. conf. *Sjuk*.

Krankhet, ſ. Sickneſs, Illneſs. conf. *Sjukdom*.

Krans, ſ. Garland. Aliter. ex. gr. *Kranſen omkring en pelare*, The cornice of a column. (*Se* CROKER.)

Krapp, ſ. (Rubia tinctorum) plant. Madder. (*Se* AINSWORTH & CROKER.)

Kras, Dr. ex. gr. *Slå i kras*, To break or daſh in pieces. (*Se* AINSWORTH.) *Gå ſönder i kras*, To ſhiver in pieces, (*Se* COLES.) To fall at once into many parts.

Krafla, v. n. To Labour under ſome difficulty. ex. gr. *Han går och kraſlar*, He makes ſhift to walk about. inde Dr. *Krafla ſig fram*, To make a poor ſhift to live.

Kraſlare, ſ. One who is ſickly, A Valetudinarian.

Kraſlig, adj. Crazy, Weak, Feeble, Decrepit. *Han är kraſlig i dag*, He is poorly to day.

Kraſlighet, ſ. Crazineſs, Weakneſs.

Krasſe, ſ. (Naſturtium. Lepidium ſativum) plant. Creſſes, (*Se* AINSWORTH.) Creſs, (*Se* CROKER.) Garden creſſes. (*Se* AINSWORTH.) *Indianiſk kraſs*, Indian creſs. (*Se* CROKER.)

Krats, ſ. Worm.

Kratſa, v. a. To Scratch. ex. gr. *Kratſa på dören*, To ſcratch at the door. *Katten kratſade honom på handen*, The cat ſcratched his hand. *Kratſad*, p. p.

Kratta, ſ. *Se Harka*, ſubſt. inde *Kratta*, verb. *Se Harka*, verb.

Kreatur, ſ. Creature, Animal. abſolutè Plur. *Kreaturen*. *Et lefvande kreatur*, A living creature. (*Se* JOHNSON.) *Et dumt kreatur*, A ſtupid animal. (*Se* JOHNSON.)

Kredents, ſ. Goblet. (*Se* AINSWORTH.)

Krejare, ſ. A ſmall veſſel with one maſt.

Kreſk, *Se Kriſk*.

Krets, ſ. Circle. *Stå i en krets*, To ſtand in a circle. Proverbialiter. *Det är utom min krets*, That is out of my ſphere. (*Se* BOYER.) *Tyſka rikets kretſar*, The circles of the German Empire. (*Se* JOHNSON.)

Krig, ſ. War. *Föra krig*, To make war, (*Se* COLES.) To wage war. (*Se* COLES.) *Föra krig emot en*, To make war upon one. (*Se* AINSWORTH.) *Gå i krig*, To go to war. *Ryſſarna och Turkarna hafva krig*, The Ruſſians and Turks are at war. (*Se* The Spectator.) *Förklara krig emot en*, To declare, or denounce, or proclaim war againſt one. (*Se* AINSWORTH.) *Förklara hvarandra krig*, To declare war upon one another. (*Se* The Spectator.) *Föra krig med en Förſte*, To wage war with a prince. (*Se* BOYER.) *Borgerligt krig*, Civil war, (*Se* BOYER.) Inteſtine war. (*Se* BOYER.) *Heliga kriget*, The holy war. (*Se* CROKER.) *Defenſift krig*, Defenſive war. (*Se* AINSWORTH.) *Fortſätta et krig*, To carry on a war. *Sjökrig*, Naval war. (*Se* AINSWORTH.) *Tjena i krig*, To ſerve in war. (*Se* AINSWORTH.)

Digitized by Google

Kriga, v. n. To War, To Carry on war, (*Se* Ainsworth.) To Make war. (*Se* Ainsworth.) *De krigande magter*, The belligerent powers.

Krigiſk, adj. Warlike, Martial, Diſpoſed to war.

Krigsartiklar, plur. Articles of war.

Krigs Collegium, ſ. Board of war. *Krigs Råd*, A counſellor at the board of war.

Krigsfånge, ſ. Priſoner of war. (*Se* Ainsworth.)

Krigsfolk, ſ. Soldiery, (*Se* Johnson.) A Body of ſoldiers, Troops, Forces.

Krigshär, ſ. Army, Hoſt. conf. *Krigsmagt*.

Krigskneckt, ſ. v. bibl. Soldier. Conf. *Kneckt*.

Krigslag, ſ. Law of arms, (*Se* Croker.) Law of war, Martial law. (*Se* Croker.)

Krigsmagt, ſ. Army. *Krigsmagten til lands och vatten*, The land and naval army.

Krigsman, ſ. Warriour, (*Se* Johnson.) Soldier. Plur. *Krigsmän*.

Krigspuſs, ſ. Stratagem.

Krigsruſtning, ſ. Preparation for war. (*Se* Ainsworth.) Military preparation. (*Se* Ainsworth.) *De göra ſtora krigsruſtningar både til lands och ſjös*, They make great preparations for war both by land and ſea. (*Se* Ainsworth.)

Krigs Råd, ſ. Council of war. (*Se* Croker.)

Krigs Rätt, ſ. Court-martial. (*Se* Croker.)

Krigsſkepp, ſ. Man of war, (*Se* Ainsworth.) Ship of war. (*Se* Coles.)

Krigstjenſt, ſ. Service, (*Se* Aihsworth & Johnson.) Military ſervice. (*Se* Johnson.) *Vara i Franſk krigstjenſt*, To be in the French ſervice. (*Se* Ainsworth.)

Krigstider, ſ. plur. Time of war.

Krigståg, ſ. Expedition, (*Se* Johnson.) Military expedition, Warfare. (*Se* Ainsworth.)

Krigsvädſende, ſ. Military affairs.

Krikon, ſ. A Kind of plum.

Kring, præp. About. conf. *Omkring*. compoſ. *Kringburen*. *Kringbygd*. *Kringſluten*, *Se* ſimplicia.

Kringfluten, p. p. Surrounded by water. Def. & Plur. *Kringflutne*.

Kringhvärfva, v. a. To Surround, To Encloſe on all ſides, To Beſet. *Kringhvärfd*, p. p.

Kringla, ſ. A Kind of bread made in a particular form.

Kringliggande, part. Lying round about. (*Se* Ainsworth.)

Kringrånna, v. a. To Inveſt, To Surround ſo as to intercept ſuccours or proviſions. Item: To Beſet. *Kringråna en ort*, To inveſt a place. (*Se* Ainsworth.) *Kringrånd*, p. p.

Kringſegla, v. n. To Sail round. (*Se* Johnson.)

Kringſegling, ſ. Circumnavigation. (*Se* Johnson.)

Kringſkanſa, v. a. To Intrench all around, To Fortify on all ſides. (*Se* Coles.)

Kringſkodd, part. Encompaſſed. (*Se* Coles.) Item: Defended on every ſide, (*Se* Coles & Ainsworth.) Item: Edged all around.

Kringſkära, v. a. To Round, (*Se* Boyer.) To Cut round, (*Se* Boyer.) To Cut *or* pare about, (*Se* Ainsworth.) To Round by clipping, (*Se* Coles & Ainsworth.) To Cut round about. Item: To Diminiſh, To Cut off extremities, To Cut away by little and little.

Kringſkärning, ſ. Cutting round.

Kringſpråda, v. a. To Spread abroad. (*Se* Ainsworth.) *Kringſpridd*, p. p.

Kringſpridning, ſ. Diſperſion. (*Se* Johnson.)

Kringſtrödd, p. p. Spread abroad. (*Se* Ainsworth.) Item: Spread about. conf. v. *Strö omkring*.

Kringſtängd, p. p. Encloſed with a hedge, (*Se* Johnson.) Hedged in, Fenced round. *Se* verb. *Stånga omkring*.

Kriſk, adj. Somewhat ſour or ſharp. (*Se* Ainsworth.) *Kriſka äpplen*, A kind of ſour apples.

Kriſtall, ſ. Cryſtal. *Kriſtall-glas*, Cryſtal glaſs. (*Se* Croker.) *Kriſtalls-glas*, Cryſtal glaſs, Cryſtal drinking glaſs. *Bergkriſtall*, Rock-cryſtal. (*Se* von Engestrom.) *Kriſtall-vätſkan i ögat*, The cryſtalline humour of the eye. (*Se* Croker.)

Kriſtallering, ſ. Cryſtallization, Congelation into cryſtals.

Krita, ſ. Chalk. (*Se* von Engestrom.) *Af krita*, Of chalk. (*Se* Ainsworth.) conf. *Rödkrita*.

Krita, v. n. To Chalk. (*Se* Johnson.) *Krita ut*, To chalk out. (*Se* Boyer.)

Kritacktig, adj. Chalky.

Krithvit, adj. White as chalk.

Digitized by Google

Kritel, ſ. Tumour ariſing on the neck and throat. (*Se* Croker.) Def. *Krittlen*. Plur. *Krittlar*.

Krog, ſ. Alehouſe. (*Se* Ainsworth.) *Hålla krog*, To keep an alehouſe. *Gå på krogen*, To frequent alehouſes.

Krogſkylt, ſ. The Sign of an alehouſe.

Krok, ſ. Hook. *Hånga på en krok*, To hang upon a hook. (*Se* Coles.) Aliter. *Hånga på en krook*, To hang on a hook, To be hanging on a hook. *Jag drog det til mig med en krok*, I drew it to me with a hook. *Lyfta af kroken*, To unhook.

Item: *Krok*, Crookedneſs, Curvature. *Där är en krok på ſtåltråden*, There's a bend in the wire. *Gå i krok*, To run crooked, To run in and out. (*Se* Johnson.) *Vägen går i krok*, The road runs crooked. *Gå en lång krok*, To fetch a long or great compaſs. (*Se* Boyer.) *Gå i krok*, To go round about. (*Se* Ainsworth.) *Ni har gått i krok*, You are come round about. *Det är en förſkräcklig krok*, (*om väg*) It is an amazing round.

Krokbent, adj. Crooklegged. (*Se* Coles.)

Kroklinie, ſ. Curve, (*Se* Croker.) Curve line, (*Se* Boyer & Th. Cooke) Crooked line. Plur. *Krokiinier*.

Krokna, v. n. To Become crooked, (*Se* Coles.) To Bend. *Kroknad*, p. p.

Kroknåſa, ſ. Crooked noſe. (*Se* Boyer.) Aquiline noſe, (*Se* Johnson.) Hooknoſe.

Kroknåſig, adj. Hooknoſed. (*Se* Johnson.)

Krokryggig, adj. Crookbacked, Humpbacked, (*Se* Johnson.) Hunchbacked. (*Se* Johnson.)

Krokug, adj. Crooked. *Käppen är krokug*, The ſtick is crooked. *Ett krokugt träd*, A crooked tree. *Krokug i armarne*, Crooked in the arms. (*Se* Ainsworth.) *Han går krokug*, He walks ſtooping. *En krokug väg*, A crooked road, A road full of turnings and windings. *Krokug näſa*, Crooked noſe. *Krokug näbb*, Hooked bill. (*Se* Britiſh Zoology.) *Skrifva krokugt*, To write crooked, To write uneven, To write uphill. (*Se* Boyer.) Adverbialiter. *Krokugt*, Crookedly.

Krokughet, ſ. Crookedneſs.

Krokväg, ſ. A crooked way, A roundabout way. *En lång krokväg*, A long way about.

Kroma ſig, v. n. recipr. ex. gr. *Hon kromade ſig*, She drew up her neck, She bridled it.

Krona, ſ. Crown. compoſ. *Brudkrona*, *Ljuskrona*. ſuis locis. alias *Krona*, Crown. (monetæ genus.)

Item: *Krona*, Crown. *De Nordiſka Kronorna*, The northern crowns. (*Se* Boyer.) *Konglig majeſtät och kronan*, His royal majeſty and the crown. *Kronans inkomſter*, The revenues of the crown. compoſ. *Kronofogde*, A kind of tax-gatherer, A collector of taxes. *Kronogods*, The king's demains. (*Se* Boyer.) *Kronohemman*, Crown-Land, (*Se* Coxe.) Land held of the crown. *Krono utſkylder*, Taxes paid yearly towards the expenſes of the government. *Kronans rättigheter*, The rights of the crown. (*Se* Ainsworth.)

Kronbetjent, ſ. A Kind of bailiff in the country.

Kronblad, ſ. (Petalum) botan. Petal. (*Se* Croker.)

Kronguld, ſ. Baſe gold.

Kronhjort, ſ. Hart.

Kronmärke, ſ. A Mark made having the figure of a crown.

Kronovärdi, ſ. A Price fixed on any thing by publick authority.

Kronprins, ſ. Prince Royal.

Kronärtſkockor, plur. (Cynara. Scolymus) plant. Artichoke. (*Se* Croker.)

Kropp, ſ. Body. ex. gr. *Faſta kroppar*, Solid bodies. (*Se* Boyer.) *Kropps plickt*, Corporal puniſhment. (*Se* Boyer.) *Plickta med kroppen*, To ſuffer corporal puniſhment. *Han har intet kläderna på kroppen*, He has not a ſhirt to his back, He has never a ſhirt or never a rag to his back.

Kroppdufva, ſ. Cropper. (*Se* Johnson.)

Kropplig, adj. Bodily, Corporeal. (*Se* Ainsworth.)

Kroppås, ſ. The Ridge of a houſe. (*Se* Ainsworth.) The Top of a houſe. (*Se* Coles.) Item: The uppermoſt piece of timber in a roof into which the rafters are let.

Kroſſa, v. a. To Bruiſe, To Cruſh. *Kroſſad*, p. p. *Kroſſa ſönder*, To cruſh to pieces.

Digitized by Google

pieces. (*Se* AINSWORTH.) Item: To crash in pieces. (*Se* AINSWORTH.) *Krossad af en hjul*, Crushed by a wheel. *Krossa med en hammare*, To crush with a hammer. *Krossa hampfrö*, To bruise hemp seed. *Han krossade skalet*, He crushed the shell. *Han har krossat benpipan på sig*, He has crushed the bone of his leg. *Krossa en butelj*, To crack a bottle. *Krossa i en mortel*, To bruise in a mortar. (*Se* AINWORTH.)

Krossning, s. Bruise, Contusion. (*Se* JOHNSON.)

Krubba, s. Crib, Manger.

Krubbitare, s. Crib biter.

Kruka, s. Pitcher, Pot, Jar, Crock. compos. *Blomkruka. Stenkruka*, suis locis. Prov. *Hur länge krukan går til brunn, så går hon en gång sönder*, The pitcher goes so often to the well, that it comes home broken at last, (*Se* BOYER.) The pitcher which goes oft to the well, at last comes home broken. (*Se* AINSWORTH.)

Krukmakare, s. Potter. *Krukmakare lera*, Potter's clay. (*Se* BOYER.)

Krumholts, s. Crooked piece of timber in ship building.

Krumpen, part. Shrunken, Contracted. Def. & Plur. *Krumpne*. inde *Ihopkrumpen*, idem, conf. *Krympt*. aliter. *Krumpen*, Numbed, Benumed.

Krumsprång, s. Curvet.

Krupen, p. p. Def. & Plur. *Krupne*, verb. *Krypa*. Pf. *Krupit*.

Krus, s. Ruffle. Item: Any Ornament to set off, Gaudiness, Showiness, Tinsel appearance. inde *Krus*, ex. gr. *Utan krus*, Without ceremony. *Han brukar för mycket krus*, He uses too many compliments, He is civil to a fault. *Han måste göra det utan krus*, He was fain to do it without more ado.

Item: *Krus*, Mug.

Krusa, v. a. To Curl. *Krusad*, p. p. conf. *Knorla*, ex. gr. *Krusa hår*, To curl hair. (*Se* AINSWORTH.) Item: *Krusa*, To use too many compliments, To use too much ceremony.

Krusbär, s. (fructus ribis grossulariæ) Gooseberry. *Krusbärs buske*, (ribes grossularia.) Gooseberry bush. (*Se* PULTENEY.)

Krushufvud, s. One who is difficult to deal with *or* hard to please.

Krusig, adj. Curled. *Krusigt hår* hair. *Hans hår är krusigt af* His hair has a natural curl. Ali *är krusig, til at hafva at göra me* difficult to deal with.

Krusjärn, s. Curling iron. (*Se* AIN

Kruskål, s. (brassica laciniata) Kind of cabbage.

Kruslaktuk, s. (lactuca crispa.) plan lettuce. (*Se* AINSWORTH.)

Krusmynta, s. (mentha crispa.) plan mint, (*Se* COLES.) Crisp mint. COOKE.)

Krusning, s. Curling.

Krusfam, adj. Civil and formal to Ceremonious.

Krut, s. Gunpowder, (*Se* JOHNSON.) compos. *Krutbruk*, Powdermill. (son.) *Kruthorn*, Powderhorn. (son.) *Kruthus*, Powder magazine.

Krutdurk, s. (*Skeppsterm*) Powde (*Se* The S. V. M.)

Kry, adj. Lively, Brisk, Pert.

Krycka, s. Crutch. (*Se* JOHNSON.) *kryckor*, To go with crutches. (*S*

Krydda, s. Spice. plur. *Kryddor*, *der*. alias *Speceri*, ex. gr. *Can skön krydda*, Cinnamon is a very spice. *Lägga kryddor på ma* season meat with spices. *Krydd* pocras, Wine brewed with sp AINSWORTH.)

Item: *Krydda*, Herb, Plant. ex. gr *är en god krydda*, Parsley is a g compos. *Kryddpåse*, Sweet bag, (*S* A small bag of fragrant and plants. *Krydd-the*, Herbtea, Plants the infusion is drunk.

Krydda, v. a. To Spice, To Se spice, (*Se* JOHNSON.) To Season. p. p.

Kryddbod, s. Grocer's shop. (*Se* Bo

Kryddgård, s. Kitchengarden. son.)

Kryddkrämare, s. Grocer. (*Se* Jo

Kryddlåda, s. Spice box.

Kryddpeppar, s. All-Spice, (*Se* Dispensatory & JOHNSON & CRO maica pepper, (*Se* CROKER & T Dispensatory.) Pimenta, Pimento. KER & The New Dispensatory.)

Digitized by Google

Kryddqvaſt, ſ. Noſegay. (*Se* Johnson.)
Kryddſaker, plur. Spices. Item: Aromaticks.
Kryddſång, ſ. Garden bed.
Krympa, v. n. To Shrink. *Krympt*, p. p. Shrunken. *Klådde krymper i varmt vatten*, Cloth ſhrinks in warm water. *Krympa ihop*, To ſhrink up. (*Se* Johnson.) *Et tyg ſom krymper*, A piece of ſtuff that ſhrinks. (*Se* Boyer.) Active. *Krympa klåde*, To ſponge cloth, To wet cloth in order to prevent rain from ſtaining it. *Krympt klåde*, Sponged cloth.
Krympling, ſ. Cripple. (*Se* Johnson.)
Krympning, ſ. Shrinking, Contraction, conf. *Krympa*.
Krypa, v. n. To Creep, To Crawl. Pr. *Kryper*. Ipf. *Kröp*, Crept. Pf. *Krupit*. *Krupen*, p. p. Def. & Plur. *Krupne*. conf. *Kråka*. ex. gr. *En maſk ſom kryper på jorden*, A worm that crawls upon the ground. (*Se* Boyer.) *En orm ſom kryper på jorden*, A ſerpent that creeps on the earth. (*Se* Boyer.) *Barnen krypa, innan de lära gå*, Children creep before they learn to go. *Jag kände det kröp något på mig*, I felt there was ſomething creeping upon me. *Krypa på alla fyra*, To crawl on all fours. (*Se* Ainsworth.) *Ormen kryper ur ſkinnet*, The ſnake caſts off her ſkin, (*Se* Boyer.) The ſnake caſts her ſkin. Proverbialiter. *Ni måſte lära krypa förr än ni kan gå*, You muſt learn to creep before you go. (*Se* Boyer.) *Han kryper ur ſkinnet*, He grows outrageous. *Ni behöfver ej krypa för honom*, You need not cringe to him. *Krypa för andras för fötter*, To creep at the feet of others. *Krypande djur*, Reptile. (*Se* Johnson.)
Krypare, ſ. (certhia familiaris) avis. Creeper. (*Se* Brit. Zoology.)
Krypböna, ſ. (phaſeolus nanus) plant. A Kind of bean.
Krype, ſ. Cottage, Hut.
Kryphål, ſ. Hole to creep out at.
Kryſſa, v. n. To Cruiſe.
Kryſſare, ſ. Cruiſer. *Kryſsning*, Cruiſe. (*Se* Johnson.)
Kryſsſegel, ſ. (*Sjöterm*) Mizen-Top-ſail. *Kryſsrå*, Mizen-Top-ſail-yard. *Kryſsſtång*, Mizen-top-maſt. (*Se* Croker.) *Kryſsbraſſar*, Mizen-top-ſail-braces. (*Se* Th. S. V. M.) *Kryſs gigtåg*, Mizen-top-ſail-clewline. (*Se* The S. V. M.)
Kryſsning, ſ. Cruiſe. conf. *Kryſſa*.
Kryſta, v. a. To Squeeze, To Preſs, To Strain. *Kryſtad*, p. p. *Kryſta ut*, To ſqueeze out. (*Se* Coles.) *Kryſta ſaften ur äpplen*, To preſs out or To ſqueeze out the juice of apples, To ſtrain out the juice of apples. (*Se* Boyer.) *Kryſta ſig*, To ſtrain one's ſelf, (*Se* Boyer.) To ſtrain. *Ni kryſter er hårdt*, You ſtrain hard.
Kryſtning, ſ. Squeeze, Preſſure. (*Se* Johnson.) conf. *Kryſta*.
Kråka, ſ. Crow. (*Se* Britiſh Zoology.) *Spanſk kråka*, (Coracias Garrula) avis. Roller. (*Se* Britiſh Zoology.) Proverbialiter. *Kråkfötter*, Pothooks, Scrawl, Scrawling letters. *Jag vill icke göra mig den mödan at taga rätt på deſſa förbannade kråkfötter*, I won't be at the pains of deciphering theſe damn'd pothooks.
Kråkris, ſ. (empetrum nigrum) plant. Black-berried Heath. (*Se* Pulteney.)
Kråſs, ſ. *i halſen på en ſkjorta*, Frill or Ruffle for the boſom of a ſhirt.
Kråſſa, *Se Kroſſa*.
Kråckel, ſ. Unſeaſonable and peeviſh reproof.
Kråckla, v. n. To Raiſe captious and frivolous objections.
Kråckla, ſ. A Croſs grained fellow.
Kråcklig, adj. Difficult.
Kråckta in, *Se Inkråckta*. *Kråckta åt ſig*, To poſſeſs one's ſelf of. Item: To engroſs to himſelf.
Kråfja, *Se Kråfva*, verb.
Kråfning, ſ. Demand, The Aſking of what is due.
Kråfta, ſ. Crawfiſh. (*Se* Johnson.) Abſolutè. *Kråftan*, Cancer, Crab, The ſign of the ſummer ſolſtice. Compoſ. *Kråftklo*, The claw of a crawfiſh. Plur. *Kråftklor*. *Kråftſkal*, The ſhell of a crawfiſh. *Kråftſten*, Plur. *Kråftſtenar*, Crabs-eyes. (*Se* Johnson.)
Item: *Kråfta*, Cancer. *Hon har kråftan i bröſtet*, She has a cancer in her breaſt. *Kråftan i bröſtet på et fruntimmer*, A cancer in a woman's breaſt. (*Se* Ainsworth.)
Kråftacktig, adj. vel *Kråftartad*, Cancerous. (*Se* Johnson.)

Digitized by Google

Krâftgången, Dr. ex. gr. *Hans ſaker gå krâftgången*, His affairs miſcarry.

Krâfva, ſ. Craw, Crop. (*Se* Johnson.) *Krâfvan på en fogel*, The craw of a bird, (*Se* Ainsworth.) The crop of a bird. (*Se* Ainsworth.) Proverbialiter. *Han har nu krâfvan full*, Now he has his fill of it.

Krâfva, v. a. To Demand, To Require. Pr. *Krâfver*. Ipf. *Krafde*. Pf. *Kraft*. *Krafd*, p. p. *Krâfva penningar för något*, To demand money for a thing. *Han har kraft mig för ſkuld*, He has made a demand upon me for a debt, He has demanded a debt of me. *Min ſkyldighet krafde, at göra det*, My duty required I ſhould do it, My duty required it ſhould be done. *Hvad hans ämbete kräfver*, What his office requires. *Krâfva in penningar*, To call in money. *Krâfva ut hvad någon har at fordra*, To call in a debt that is due to one.

Krâfveſtind, adj. v. pleb. High in the inſtep. (*Se* Coles.) *Vara krâfveſtind*, To be high in the inſtep. (*Se* Boyer.)

Krâk, ſ. Reptile. Item: Creature.

Krâka, v. n. To Creep, To Crawl, conf. *Krâla*. *Krypa*. *Han krâker på buken ſom en maſk*, Like a worm he is creeping on his belly. *Ormen krâkte fram ur buſken*, The viper crept from out of the buſh. *Krâkande djur*, Reptile.

Krâkas, v. d. To Reach, (*Se* Boyer.) To Heave, To Feel a tendency to vomit, conf. *Vämjas*. *Kaſta up*. *Krâkas då man ſpyr*, To reach at vomiting. (*Se* Johnson.) *Jag krâktes dârât*, It turned my ſtomach, I grew ſqueamiſh at the ſight of it.

Krâkemedel, ſ. Vomit, An Emetick medicine, A Medicine that cauſes vomit.

Krâkrot, ſ. Ipecacuanha. (*Se* The New Diſpenſatory.)

Krâkning, ſ. (conatus vomendi) Reaching. (*Se* Ainsworth.)

Krâla, v. n. To Crawl, To Creep, conf. *Krypa*. *Krâka*. ex. gr. *Krâla af löſs*, To crawl with lice. (*Se* Ainsworth.)

Krâmare, ſ. Shopkeeper. Compoſ. *Järnkrâmare*. *Kryddkrâmare*, ſuis locis.

Krâmpa, ſ. Complaint, (*Se* Johnson.) Ailment, Indiſpoſition.

Krâmpig, adj. Sickly. Item: Indiſpoſed.

Krânga, v. a. To Careen, To Heave down a ſhip. neutraliter. *Krânga*, To Heel. ex. gr. *Skeppet krânger åt bagbord*, She heels to the larboard. (*Se* The S. V. M.)

Krângning, ſ. Careening, Heaving a ſhip down.

Krânka, v. a. To Violate, To Infringe, To Break any thing venerable. Item: To Deflour *or* To Deflower, To Debauch. *Krânkt*, p. p. ex. gr. *Vâra privilegier äro krânkta*, Our privileges are invaded and ſuperſeded. (*Se* The Craftsman.) *Krânka en fri nations fri och râttigheter*, To invade the rights and privileges of a free nation. (*Se* Boyer.) *Krânka lagar*, To violate *or* break laws. (*Se* Johnson.) *Krânka en jungfru*, To deflower a virgin, (*Se* Boyer.) To debauch a maid. (*Se* Boyer.) *Krânka goda ſeder*, To corrupt good manners.

Krânkning, ſ. Violation, Infringement. Aliter. *Krânkning*, Violation, Stupration.

Krâſlig, adj. Delicate, Dainty. Adverbialiter. *Krâſligt*, *Krâſligen*, Delicately, Daintily.

Krâſlighet, ſ. Delicacy, Daintineſs.

Krâsmagad, adj. Squeamiſh, (*Se* Johnson.) Having the ſtomach eaſily turned.

Krâsmage, ſ. One Who is delicate or deſirous of curious meats.

Krögare, ſ. Alehouſekeeper.

Krögeri, ſ. Alehouſekeeping.

Krâgerſka, ſ. A Woman who keeps an alehouſe.

Kröka, v. a. To Bend, To Make crooked. *Krökt*, p. p. Bent. conf. *Böja*. ex. gr. *Kröka en ſtâltrâd*, To bend a piece of iron wire. *Kröka ſig*. recipr. To bend. *Se hur det kröker ſig*, See how it bends. (*Se* Boyer.) conf. *Krokna*. *Kröka ſig ſom en maſk*, To wind like a worm. *Kröka af vägen*, To turn out of the way. (*Se* Coles.)

Krökning, ſ. Winding, Turning, Meander. *Krökningar på vägar*, The windings *or* turnings of roads. *Flodens krökning*, The windings of the river. (*Se* Boyer.)

Krôna, v. a. To Crown. *Krônt*, p. p. *Krôna en Konung*, To crown a king. *De krônte honom til konung*, They crowned him king. Aliter. *Krôna et fartyg*, To put the,

Digitized by Google

the mark of a crown on a ſhip, whereby ſhe is taken into the ſervice of the ſtate. *Krôna mått, mål och vigt*, To put the mark of a crown on meaſures and weights, to denote their having been duly tried by the proper teſt.

Krôning, ſ. Coronation. (*Se* JOHNSON.) conf. *Krôna*.

Kubb, ſ. A Block.

Kudde, ſ. Cuſhion, conf. *Hyende*. *Örngott*.

Kuff, *Kuffa*, *Se Skuff &c.*

Kufva, v. a. To Check, To Curb, To Suppreſs, To Keep in, To Keep under. (*Se* JOHNSON.) *Kufvad*, p. p. *Kufva ſina begärelſer*, To check one's paſſions. Item: To curb one's deſires. (*Se* AINSWORTH.) *Kufva oordentliga begärelſer*, To ſubdue inordinate paſſions. (*Se* JOHNSON.) *Kufva ens ſtolta mod*, To mortify the arrogance of one's pride, To bring down one's ſpirits. (*Se* AINSWORTH.) Item: To ſink one's ſpirits. (*Se* AINSWORTH.) *Kufva ens högmod*, To pull down one's pride *or* ſpirit. (*Se* AINSWORTH.)

Kugge, ſ. Cog, The Cog of a wheel. (*Se* COLES.) Compoſ. *Kugghjul*, A cog wheel. (*Se* COLES.) *Sätta kuggar i et hjul*, To fix cogs in a wheel. (*Se* JOHNSON.)

Kula, ſ. Ball, Bullet. *Kanonkula*, Cannon-ball, Cannon-ſhot. (*Se* JOHNSON.) *Glaskula*, Glaſs-ball.

Item: *Kula*, Den, Cave, Cavern. *De ſom bo i kulor*, Such as live in caves. *Vilda djurs kulor*, Caves for wild beaſts. (*Se* AINSWORTH.) *En räfkula*, A foxe's den. (*Se* AINSWORTH.)

Item: *Kula*, Bump. ex. gr. *Af ſtöten fick han en kula i pannan*, The blow raiſed a bump in his forehead, A bump was raiſed in his forehead by the blow.

Kulen, adj. Chill, Chilly, Somewhat cold, Bleak. Def. & Plur. *Kulne*. ex. gr. *Vara kulen i kroppen*, To be chill in the body, To be ſomewhat cold in the body. *Den kulna höſten nalkas*, The chilly autumn draws on, or draws near. *Kulen väderlek*, Bleak weather.

Kull, ſ. Brood, (*Se* JOHNSON.) Hatch, The Number hatched at once. (*Se* JOHNSON.) *En kull kycklingar*, A brood of chickens. (*Se* BOYER, COLES & AINSWORTH.) Aliter. ex. gr. *En kull ungar*, A brood of young. (*Se* JOHNSON.) Aliter, ex. gr. *Barn af förſta kullen*, Children by the firſt marriage. *Tre kullar barn*, Children by three different wives *or* three different huſbands.

Item: *Kull*, Crown, The Top of any thing. *På kullen af hufvudet*, On the crown of the head. *Kullen af en hatt*, alias *Hattkull*, The crown of a hat. (*Se* BOYER & JOHNSON.)

Kull, adv. alias *Omkull*, Down. *Kullfallen*, Fallen down. *Kullſlagen*, Overthrown, Thrown down, Overturned. *Köra i kull med en vagn*, To overſet a carriage. (*Se* BOYER.) To overſet a carriage in driving. *Han är kullfallen*, He is fallen down.

Kullbytta, ſ. A Flying top over tail. (*Se* BOYER.) A Flying top over tail, or heels over head. (*Se* CHAMBAU.) *Stupa kullbytta*, To fly top over tail. (*Se* BOYER.)

Kulle, ſ. The Top of a hill. Item: Hillock.

Kullerſtol, ſ. Stool, A Seat without a back.

Kullig, adj. Without horns. Prov. *Gud gaf aldrig kullig ko horn*, God ſends a curſt cow ſhort horns. (*Se* SHAKESPEAR.)

Kullkaſta, v. a. To Overthrow, To Throw down, alias *Kaſta omkull*.

Kullra, v. a. To Roll. *Kullrad*, p. p. *Kullra ihop*, To roll together, (*Se* AINSWORTH.) To roll up. (*Se* AINSWORTH.) conf. *Rulla*. Aliter, ex. gr. *Kullra hit klotet*, Roll the bowl this way. Item: neutraliter. ex. gr. *Klotet kullrar*, The bowl rolls.

Kullrig, adj. Convex, Riſing in a circular form, Round. oppon. *Skålig*, Oppoſite to concave.

Kullrighet, ſ. Convexity, Protuberance in a circular form, Roundneſs. oppon. *Skålighet*, Oppoſite to concavity.

Kullſlå, v. a. To Throw down, To Overthrow, alias *Slå omkull*. *Kullſlagen*, p. p. Def. & Plur. *Kullſlagne*.

Kultje, ſ. (*Sjöterm*) Breeze, A gentle gale. *En ſtyf kultje*, A freſh gale of wind. (*Se* BOYER.)

Kumin, ſ. Cumin. (*Se* JOHNSON.)

Kummel, ſ. A Mark erected of timber or ſtones to direct navigators.

Kunbar, adj. Notorious, Known, conf. *Kunnig*.

Digitized by Google

Kunbarhet, ſ. Notoriouſneſs.

Kund, ſ. Cuſtomer. ex. gr. *Det är en god kund*, He is a good cuſtomer. *Han går til ſina kunder*, He is calling upon his cuſtomers.

Kunde, ipf. verb. *Kunna*.

Kung, ſ. King. *Gå til kungs*, To make application to the king. conf. *Konung*.

Kungjord, part. Made known, Declared, Publiſhed, Advertiſed, verb. *Kungöra*.

Kunglig, *Se Konglig*.

Kungöra, v. a. To Make known, To Declare, To Publiſh, To Advertiſe. *Kungjord*, p. p.

Kungörelſe, ſ. Publication, Notification.

Kungsfogel. ſ. (Regulus. Motacilla.) avis. Golden creſted wren. (*Se* Britiſh Zoology.)

Kungsgård, ſ. King's Demain.

Kungsljus, ſ. (thapſus. verbaſcum) plant. Great White Mullein. (*Se* Pulteney.)

Kungsſpira, ſ. (Sceptrum carolinum) (pedicularis) plant. Louſewort. (*Se* Pulteney.)

Kungsådra, ſ. The middle of the bed or channel of a river, which muſt never be obſtructed.

Kunna, v. n. Can, To Be able, To Have power. Pr. *Kan*. Ipf. *Kunde*, Could. Pf. *Kunnat*. ex. gr. *De kunna intet*, They cannot. *Om han kunde*, If he could. *Det kan ſå vara*, It may be ſo. *Han trodde ingen ſkulle kunna hitta dårpå*, He thought nobody would be able to find it out. *Ni kunde hafva gådt dit*, You might have gone thither. (*Se* Boyer.) Aliter. ex. gr. *Kunna ſin lexa*, To know one's leſſon. *Han kan konſten*, He underſtands, or He knows the art, He is poſſeſſed of the art. *Han kan Engelſka*, He underſtands Engliſh, He knows Engliſh. 6 *uti* 48 *kan jag* 8 *gångor*, Six is contained eight times in forty eight.

Kunnig, adj. Known. ex. gr. *Den ſaken blir vål kunnig*, That affair will certainly be known. *Vårt förehafvande har blifvit kunnigt*, Our deſign has taken air.

Item: *Kunnig*, Skilful, Knowing, Skilled, Cunning. *Han är kunnig i allehanda ſaker*, He is ſkilful *or* ſkilled in various affairs. *Göra ſig kunnig om en ſak*, To inform one's ſelf about a thing. Item: To make one's ſelf acquainted with a thir Coles.)

Kunſkap, ſ. Notice, Information, gence, Knowledge. ex. gr. *Han ha kunſkap därom*, He has got notice *Inhämta kunſkap om fiendens rörelſe* inform one's ſelf about the motions enemy. *Jag kunde aldrig få någo ſkap om er bror*, I could never lear thing concerning your brother.

Item: *Kunſkap*, Skill, Knowledge. *har beſynnerlig kunſkap i de ſakern* has particular ſkill in thoſe affairs. *hämta hvarjehanda kunſkaper*, To various kinds of knowledge.

Kunſkapare, ſ. Spy, Scout.

Kupa, ſ. Any Protuberance in a form, as for inſtance the hillock w raiſed by laying earth round the ſt a plant for a covering of its roots.

Kur, ſ. ex. gr. *Kurſtäde*, A covered *Vaktkur*, Centry-Box. (*Se* Th. Cooke

Kurbis, ſ. Gourd. (*Se* Ainsworth.)

Kurla, *Se Knurla*.

Kurra, v. n. To Rumble. ex. gr. *V kurra i mig*, My guts rumble with My belly rumbles.

Kurſtäde, *Se Kur*.

Kus, ſ. A Word ſpoken to a dog, im a command to lie down, Lie down.

Kuſa, v. n. To couch, To lie clo the ground. Proverbialiter. *Låra at kuſa*, To humble one, To brin low, To lower one. (*Se* Johnson.)

Kuſe, ſ. Bugbear. aliter. *Kuſe*, conf. *kuſe*.

Kuſk, ſ. Coach-Man. (*Se* Johnson.) Co *Kuſkſäte*, Coach-Box. (*Se* Johnson.)

Kuſka, v. n. vulg. To Drive a chari coach. (*Se* Ainsworth.) Aliter. ex *Han kuſkade af til ſtaden*, He poſted to town, He made the beſt of his to town.

Kuſt, ſ. Coaſt. *Vid Africanſke k* Off the coaſt of Africa. *De ſegla förb ra kuſter*, They ſail along our c They coaſt along our ſhore. Hinc: *bevarare*, Guard-ſhip, (*Se* Johnson. king's ſhip to guard the coaſt.

Kutryggig, adj. Hunchbacked, (*Se* ſon.) Humpbacked. (*Se* Johnson.)

Digitized by Google

Kyckling, ſ. Chick, Chicken. (*Se* Johnson.)

Kyffe, ſ. Hut, Cottage.

Kyla, ſ. Coolneſs, Gentle cold, A ſoft *or* mild degree of cold. *Det är en kyla i vattnet*, There's a coolneſs in the water. *Jag känner en kyla i hela kroppen*, I feel a chillineſs all over my body.

Kyla, v. a. To Cool, To Make cool. Item: To Chill. *Kyld*, p. p. *En dryck ſom kyler*, A draught that cools, A cooling draught. *Kylande ſaker*, Coolers. (*Se* Croker.) *Kyla af*, ex. gr. *Kyla af brändvinets hetta med kallt vatten*, To allay the heat of brandy with cold water.

Kylacktig, adj. Chilly, Somewhat cold.

Kylfat, ſ. Cooler, A Veſſel in which any thing is made cool. (*Se* Johnson.)

Kylig, adj. ex. gr. *En ſjuk måſte hålla ſig ifrån kylig mat och drick*, A ſick perſon ought to abſtain from cold meat and drink. (*Se* Coles.) *Kyligt väder*, Chilly weather.

Kyller, ſ. Buff waiſtcoat. Def. *Kyllren*. Plur. *Kyllrar*.

Kyllerfärg, ſ. Yellow ochre. (*Se* Croker.)

Kylſa, ſ. Cluſter, Bunch. ex. gr. *En kylſa bär på trädet*, A cluſter of berries on the tree. *Kläderna ſitta i en kylſa*, The clothes hang all in a bunch. inde *Kylſa*, v. a. ex. gr. *Kylſa på ſig kläder*, To put on too much clothes.

Kylſalva, ſ. (unguentum infrigerans.) A Cooling ſalve.

Kylſlå, v. a. ex. gr. *Kylſlå dricka*, To take the chill off the beer, To take off the edge of cold drink. (*Se* Boyer.) Cj. *Slå*. *Kylſlagen*. Def. & Plur. *Kylſlagne*, p. p.

Kylſvulſt, ſ. A Swelling occaſioned by cold.

Kylſår, ſ. An Ulcer occaſioned by cold.

Kyndel, ſ. (Satureja hortenſis) plant. Summer ſavory. (*Se* The New Diſpenſatory.)

Kyndersmeſſa, ſ. Candlemas, (*Se* Johnson.) The Feaſt of the purification of the Bleſſed Virgin.

Kyndig, adj. Conceited.

Kynne, ſ. Temper of mind, Diſpoſition.

Kypare, ſ. Wine-Cooper, (*Se* Boyer.) Cooper.

Kyrfvel, *Se Körfvel*.

Kyrka, ſ. Church. *Lutheriſka kyrkan*, The Lutherian church. *Taga en huſtru i kyrka*, To church a woman. (*Se* Boyer.) *Den helga allmänneliga kyrkan*, The holy catholick church. (*Se* Boyer.) Prov. *Fattig ſom en kyrkråtta*, As poor as a church-mouſe. (*Se* Serenius.) *Hvar vår Herre har ſin kyrka, har ſan ſitt capell*, Where God has a church, the devil will have a chapel. (*Se* Boyer.)

Kyrkobok, ſ. Church book, (*Se* Ainsworth & Boyer.) Regiſter of a pariſh church. (*Se* Th. Cooke.) Plur. *Kyrkoböcker*.

Kyrkofalk, ſ. (falco tinnunculus) avis. Keſtrel. (*Se* Britiſh Zoology.)

Kyrkogång, ſ. Going to church. Item: Churching. (*Se* Boyer & Ainsworth.) *Jungfru Mariæ kyrkogång*, The purification of Saint Mary. (*Se* The Book of Com. Pr.)

Kyrkogård, ſ. Churchyard.

Kyrkoherde, ſ. Parſon, (*Se* Croker.) Rector, The Rector *or* incumbent of a pariſh church. (*Se* Crorer.)

Kyrkolag, ſ. The Eccleſiaſtical *or* canon-law, (*Se* Croker.) The Eccleſiaſtical-Law. (*Se* Boyer.)

Kyrkomur, ſ. Church-Wall. Item: Churchyard-Wall.

Kyrkoordning, ſ. Church Diſcipline. (*Se* Boyer.)

Kyrkoplickt, ſ. Penance. *Stå kyrkoplickt*, To to penance. Item: Churchfine.

Kyrkoråd, ſ. A Council made up of the church-wardens and ſome of the elder pariſhioners. Item: The member of ſuch an aſſembly.

Kyrkotjuf, ſ. Church-Robber. (*Se* Ainsworth.)

Kyrkotjufnad, ſ. Church-Robbing. (*Se* Boyer.) Sacrilege, The Crime of robbing churches.

Kyrkovärd, ſ. Church-Warden. (*Se* Johnson.)

Kyrkovärdſendet, ſ. Eccleſiaſtical affairs.

Kyſk, adj. Chaſte. adverbialiter. *Kyſkt*, Chaſtly. *Kyſka öron*, Chaſte ears. (*Se* Boyer.)

Kyſkhet, ſ. Chaſtity.

Kyſs, ſ. Kiſs, Buſs.

Kyſſa, v. a. To Kiſs, To Buſs. *Kyſst*, p. p. *Kyſſa handen på en*, To kiſs one's hand. *Han kyſſte ſin dotter*, He kiſſed his daughter. (*Se* Ainsworth.) Prov. *Många kyſſer den hand han önskar vore af*, Many do kiſs the hands they wiſh to ſee cut off.

Digitized by Google

(*Se* Boyer.) *Jag kyſste på handen åt henne*, I kiſſed my hand to her. (*Se* Wycherley.) *Kyſſas*. Paſſivum. Item: Deponentialiter. ex. gr. *Dufvorna kyſstes*, The doves were billing. *Kyſſas ſom dufvor*, To bill as pigeons do, (*Se* Boyer.) To bill as doves. (*Se* Ainsworth & Coles.) Subſtantivè *Kyſſande*, Kiſſing.

Kyſsning, ſ. Kiſſing.

Kytta, Dr. *Kyta och byta*, To Truck, To Barter, To Give in exchange. Inde *Kyte byte*, Truck, Traffick by exchange.

Kåda, ſ. Gum. (*Se* Ainsworth.) Item: *Kåda*, Reſin, (*Se* Ainsworth.) Roſin. (*Se* Johnson.) conf. *Harts*.

Kådacktig, adj. Gummy, Gummous. (*Se* Johnson.) Item: Reſinous.

Kådde, ſ. Teſticle, Stone, The Stone of a man or beaſt.

Kådig, adj. Gummy.

Kåk, ſ. Whipping poſt (*Se* Ainsworth.)

Kåkſtryka, v. a. To Laſh *or* whip a criminal at the whipping poſt. Part. p. *Kåkſtruken*, Def. & Plur. *Kåkſtrukne*.

Kål, ſ. Cabbage. (*Se* Coles & Johnson.) Compoſ. *Kålblad*, Cabbage leaf. *Kålfrö*, Cabbage ſeed. *Kålplanta*, Cabbage plant. Prov. *Man ſuper ofta ut den kålen man ſpottat uti*, After ſcorning comes catching. (*Se* Boyer.) *De dro lika goda kålſupare*, They are equally bad.

Kålgård, ſ. Garden of cabbage. item: Garden of herbs. *Se* 1 *Kon.* B. 21: 2.

Kålhufvud, ſ. Cabbage head. (*Se* Boyer.)

Kålmaſk, ſ. Cabbage worm. (*Se* Ainsworth.)

Kålrot, ſ. (Radix braſſicæ, Napobraſſicæ.) An eſculent root.

Kålſtock, ſ. The Stem, *or* Stalk of a cabbage.

Kålſådng, ſ. Cabbage bed.

Kålt, ſ. The Gown of a boy in his infancy, Jam.

Kåltråd, ſ. Cabbage-Tree. (*Se* Croker.)

Kåna, ſ. Quean, A Worthleſs woman, A Strumpet.

Kåpa, ſ. A ſhort cloak. *Munkkåpa*, A monk's cowl. (*Se* Ainsworth.)

Kårt, adj. Short, Brief, Conciſe. *Han år kårt til vdxten*, He is of a ſhort ſize. *Lifvet år kårt*, Life is ſhort. *Giſva kårta ſvar*, To be ſhort with one. (*Se* Boyer.) Item: To take one up ſhort. (*Se* *Det år kårteſta vägen*, That is teſt way. (*Se* Coles.) *Han an* He breathes ſhort, (*Se* Coles.) his breath ſhort. (*Se* Boyer.) *Ki drägt*, Short breath. (*Se* Coles.) *dad*, Shortwinded, Shortbreathed. son.) Proverbialiter. *Han år kå vudet*, He is hotheaded. Ad *Kårt*, ex. gr. *Kårt ſagt*, To (*Se* Boyer.) In ſhort, (*Se* Boyer few words, (*Se* Johnson.) Brief *efter*, In a little time after. *In* Within a ſhort time, (*Se* Ainsw a little time, (*Se* Johnson.) Ere Boyer.) Ere it be long, (*Se* Ai Shortly. *Jag ſkrifver ſå kårt ſ dr*, I write as conciſe as poſſible

Kårta, Dr. ex. gr. *Komma til kå* come ſhort. *Komma til kårta i ning*, To come ſhort of one's d Serenius.) *Komma til kårta p gar*, To come ſhort of money renius.) *Han kom til kårta i* He came ſhort of his account.

Kårta af, *Se Afkårta*.

Kårthet, ſ. Shortneſs, Brevity, neſs. *Jag ſkall i kårthet ſåga E* tell you in a few words.

Kårtligen, adv. Shortly, Briefly, words. (*Se* Johnson.)

Kåt, adj. Libidinous, Lecherous, Le ful, Wanton, Laſcivious, Goatiſh

Kåthet, *Se Kåtja*.

Kåbbel, ſ. Squabble, A petty qua *Kåbblet*, conf. *Kif*. *Tråta*.

Kåbbla, v. n. To Squabble, T conf. *Kifva*. *Tråta*.

Kåck, adj. Brave. Item: Briſk. *kåck ſoldat*, A brave ſoldier. *arbetare*, An able workman. *honom en kåck örfil*, He lent *or* a ſmart box on the ear. adverbialiter Bravely, Briſkly.

Kådder, *Se Tjådder*.

Kåfling, ſ. A ſmall roundiſh wood.

Kåft, ſ. Jaw. *Dödſens kåftar*, T death. (*Se* Boyer.) *Håll kåften* pleb. Hold your jaw, None of (*Se* Smollet.) Inde verb. *Kåſta*

Digitized by Google

To mutter againſt, (*Se* Coles.) To
y.

ſ. Pin. (*Se* Boyer.) Plur. *Kåglor*,
ins. *Spela kåglor*, To play at nine-
(*Se* Boyer.) *Kåglelek*, A ſet of-
ns, A ſet of pins. (*Se* Boyer.) *Kåg-*
, A piece of ground where they play
epins. *Kågleſpel*, Ninepins. (*Se* John-

ormig, adj. Of the ſhape of a

Kek.
Froſt. ex. gr. *Når kållen dr utur*
n, When the froſt is out of the
l.

ſ. A Kind of ſmall ſledge. *Efterkål-*
l *Bakkålke*, conf.

ſ. Spring, Fountain. aliter. ex. gr.
var kållan til mina olyckor, This
ie ſpring of my miſfortunes (*Se* Ains-
.) *Han dr kållan til alt detta onda*,
the ſource, *or* cauſe of all theſe evils.
s gå til ſjelfva kållan, Let us trace
ts original. (*Se* Boyer.)

, ſ. Cellar. Plur. *Kållrar.*
llare, Tavern. (*Se* Johnson.) *Gå på*
n, To go to the tavern. *Beſöka kåll-*
To frequent taverns. Compoſ. *Kål-*
et, Licenſe to keep a tavern. *Kål-*
a, The door of a cellar. *Kållar-*
The room before the paſſage by
a cellar is entered. *Kållarſven*,
r, Drawer.

ndftare, ſ. Tavernkeeper.

ſ. ſ. Frog. (*Se* Serenius.)

ſſe, ſ. (Naſturtium aquaticum. Si-
ium) plant. Watercreſſes. (*Se* The New
ſatory & Croker.)

, ſ. Salt made from ſpring water,
Salt. (*Se* Croker.)

ång, ſ. Fountain Head. (*Se* Boyer.)
tten, ſ. Spring-water, (*Se* Boyer.)
in-water. (*Se* Ainsworth.)
Botheration.

v. n. To Bother. ex. gr. *Kålta intet*
, Don't be bothering me.

g, ſ. Raſcal, Scoundrel.

, *Se Kamma.*

, ſ. A Perſon that ſits by the judge
inferiour courts of a town.

Kåmndrs kammare, ſ. An Inferiour court
in a town.

Kåmnårs Rått, idem.

Kåmpa, v. n. To Contend, To Conteſt, To
Struggle. Item: To Vie. *Kåmpa med*
någon, To contend with one. (*Se* Coles.)
Kåmpa med en vidrig lycka, To ſtruggle
with an adverſe fortune. *Kåmpa med dö-*
den, To ſtruggle with death. (*Se* Coles &
Boyer.) *Kåmpa eller tåfla med en*, To
vie with one. (*Se* Ainsworth.) *Kåmpande*,
(ſubſtantivè.) Contention, Struggle, Conteſt.
Deponentialiter. *Kåmpas*, *Se Kåppas.*

Kåmpe, ſ. Champion. (*Se* Ainsworth.)

Kåmpning, ſ. Contending.

Kånbar, adj. Senſible, Perceptible by the
ſenſes. Item: Particular. *Han har et*
kånbart anſickte, He has a face eaſily
known. *Botemedlet hade en kånbar ver-*
kan, The remedy was attended with a
ſenſible effect. *Kånbar förluſt*, Senſible
loſs.

Kånd, part. Known. *Han dr kånd öfver*
hela verlden, He is known all the world
over. (*Se* Coles.) *Han dr kånd för ſin*
lärdom, He is known for his learning.
Kånd för en ſkälm, Known for a rogue.
(*Se* Ainsworth.)

Kångor, plur. Half-Boots.

Kånna, v. a. To Know. Pr. *Kånner.*
Ipf. *Jag kände*, I knew. Pf. *Kånt.*
p. p. *Kånd*, Known. ex. gr. *Jag kånner*
den ſaken, I know that affair. *Kånn dig*
ſjelf, Know yourſelf. *Jag kånner honom*
i botten, I have the length of his foot to
a hair, (*Se* Coles.) I underſtand him to a
hair. (*Se* Boyer.) *Jag kånner honom til*
anſeende, I know him by ſight. (*Se* Ains-
worth.) *Han kände dem icke åtſkills*,
He did not know them aſunder, (*Se* Co-
les.) He did not know the one from
the other. (*Se* Coles.) *Kånna ſaker åt-*
ſkills, To know things aſunder, To know
one thing from another. (*Se* Coles.) *Jag*
har lärt kånna verlden, I have learnt
to know the world. *Han kännes icke af*
någon, He is not known by any body,
He is known by nobody. aliter. *Rätten*
kände honom ſaker, The court caſt him,
(*Se* Ainsworth.) The court found him
guilty. *Kånna ſig brottſlig*, To be con-
ſcious of one's guilt. (*Se* Boyer.) Adam
kände

Digitized by Google

kände ſin huſtru, Adam knew his wife. *Geneſis* 4: 1. *Kännas*, Paſſivum. Item: Deponentialiter. *Kännas vid*, ex. gr. *Han kännes icke vid den ſaken*, He does not own that thing for his property, He does not own that thing. — Item: He diſclaims that affair, He diſowns that affair, (*Se* COLES.) He does not acknowledge that affair. *Han vill icke kännas vid barnen*, He won't own the children. Item: He won't own the children to be his. *Jag kännes vid den hatten*, I know that hat to be mine. *Jag får kännas vid beſvdret, och en annan får hedren*, I muſt be at the pains, and another has the credit for't. *Han får låf at kännas vid denna koſtnad*, To this coſt he muſt bind himſelf. (*Se* SMOLLET.) *Känna igen*, To know again. (*Se* COLES.) *Jag kände ſtrax igen honom*, I preſently knew him again. *Känna åt ſig*, ex. gr. *Han vill känna åt ſig min bok*, He wants to lay claim to my book, He wants to appropriate my book to himſelf. *Känna åt ſig en annans egendom*, To appropriate to one's ſelf another's eſtate.

Känna, v. a. To Feel. Pr. *Känner*. Ipf. *Kände*, Felt. Pf. *Känt*. P. P. *Känd*, Felt. ex. gr. *Jag känner en klämning öfver bröſtet*, I feel a preſſure over my breaſt. *Slå ſå det kännes*, Strike home, (*Se* BOYER.) Hit home, (*Se* BOYER.) Lay it home, Beat ſoundly. *Känna en höna*, To grope a hen. (*Se* BOYER.) *Han kan icke känna något på luckten*, He can't diſcern any thing by the ſmell. *Han kan icke känna luckten af oſt*, He can't bear the ſmell of cheeſe. *Där kännes något hårdt under huden*, There feels ſomething hard under the ſkin. *Känn huru det ſmakar*, Taſte how it reliſhes. *Det kännes ſurt*, It taſtes ſour. (*Se* BOYER.) *Det kännes lent*, It feels ſoft.

Item: *Känna efter*, vel *Känna åt*, ex. gr. *Han känner efter, om han har nog ſtyrka*, He tries whether he be ſtrong enough. *Det känner efter, at ſitta i ſå ſtor utgift*, It puts one hard to it, to be at ſo great an expenſe, (*Se* BOYER.) The being at ſo great an expenſe puts one hard to it. *Han har låfvat, at känna efter honom*, He has promiſed to be up with him, (*Se* BOYER.) He has promiſed to be even with him. (*Se* B
Känna ſig före med handen eller k
To feel, *or* To grope one's way w
hand or ſtick. *Känna på*, ex. gr.
på pulſen, To feel the pulſe. *Kä*
huru det ſmakar, Taſte how it r
Impersonaliter, ex. gr. *Det känner*
lat, at arbeta, It is a great ſtrain
lazy body to work, It ſtrains hard
a lazy body to work. *Stödja und*
det mäſt känner på, To prop up
bear up where it ſtrains moſt *or* wh
greateſt ſtrain lies. *Känna åt*, ex. gr.
åt, om du har några penningar hos dig
whether you have any money about

Kännedom, ſ. Knowledge. ex. gr.
til ſin egen kännedom, To come
knowledge of one's ſelf. *Guds kän*
The knowledge of god.

Kännemärke, ſ. Mark, A Token by
any thing is known.

Kännetecken, ſ. A Sign by which any
is known.

Känning, ſ. ex. gr. *Han har ännu kän*
froſſan, He has ſtill a touch of the
Han har ännu känning af ſina för
His loſſes ſtick by him ſtill. (*Se* B
Hvar och en har känning af den på
Every one feels the grievance of tha
Han har känning däraf ſå länge h
ver, He will be the worſe for it a
as he lives. (*Se* The Spectator.)

Känſel, ſ. Feeling, The ſenſe of
Def. *Känſlen*, conf. *Känſla*.

Känſla, ſ. Knowledge. Aliter. ex. gr
ſynders känſla, Conſciouſneſs *or* ſ
one's guilt. (*Se* JOHNSON.) *Draga*
på en, To recollect one, To recover
ledge of a perſon, To recogniſe o
know one again.

Känſelös, adj. Inſenſible.

Känſleöm, adj. Senſible.

Känſleömhet, ſ. Senſibility.

Känſpak, adj. One Who eaſily re
another, Quick of knowing. (*Se* SER

Käpp, ſ. Stick, Staff. (*Se* AINSWORTH.)
poſ. *Käppknapp*, The head of a ſti
BOYER.) *Käppſlång*, Stroke with
Gifva en käppſlångar, To cane o
BOYER.)

Digitized by Google

Kåppas, v. d. To Contend, To Vie, To Act in emulation, To Cope. *Kåppas med en*, To vie with one. (*Se* Ainsworth.) *De kåppades om, hvilken förſt ſkulle lyckta*, They contended who ſhould firſt have done, They vied with one another who ſhould have done firſt. *Pigorna kåppas åt ſpinna*, The maids ſpin for a wager.

Kår, adj. Dear, Beloved. *En kår ſon*, A favourite ſon, A beloved ſon. *Vårt kåra fädernesland*, Our dear native country. *Hålla något kårt*, To be in love with ſomething. Item: To be fond of ſomething. Aliter. *Hålla någon i kårt minne*, To cheriſh the memory of one. (*Se* Boyer.) *Det är mig kårt*, I am glad of it, (*Se* Coles.) Adverbialiter. *Kårt*, ex. gr. *Så kårt dig är at leſva*, As you tender your life. (*Se* Boyer.) *Så kårt dem är at undvika Hans Majeſtåts onåd*, As they tender his majeſty's diſpleaſure. (*Se* Boyer.)

Item: *Kår*, ex. gr. *Han är kår*, He is in love. (*Se* Coles.) *Blifva kår*, To fall in love. (*Se* Boyer.) *Han har blifvit kår i den flickan*, He is fallen in love with that girl. (*Se* Boyer.) *Vara kår i en*, To be in love with one. (*Se* Boyer.) *Detta gör mig kår i henne*, This makes me in love with her. (*Se* Boyer.) *Hon är mig ganſka kår*, She is very dear to me.

Kåra, v. n. To Commence a ſuit in law againſt another, To Sue another at law. Subſtantivè. *Kårande*, Plaintiff.

Kåran, ſ. Action entered. (*Se* Boyer.)

Kåre, adverbialiter. ex. gr. *Kåre ſåg mig*, Prithee tell me, Pray tell me. (*Se* Johnſon.)

Kåreſta, ſubſtantivè. Sweetheart, (*Se* Johnſon.) Love. *Han med ſin kåreſta*, He and his ſweetheart or miſtreſs. *Ni har varit at hålſa på er kåreſta*, You have been to ſee your love. (*Se* Boyer.) *Hon har fådt en kåreſta*, She has got a ſweetheart.

Kårf, adj. Rough, Harſh. *Kårft til ſmaken*, Harſh in taſte. *Kårf mat*, Coarſe food. Compar. *Kårfvare*.

Kårfhet, ſ. Harſhneſs, Roughneſs.

Kårfve, ſ. Sheaf. Plur. *Kårfvar*, Sheaves. *Binda i kårfvar*, To bind up in ſheaves. (*Se* Ainsworth.)

Kåril, *Se Kårl*.

Kåring, ſ. An old woman. Item: Beldam, Hag. *En gammal ful kåring*, An old ugly hag.

Kåringacktig, adj. Old woman like. Item: Effeminate, Womaniſh. Adverbialiter. *Kåringacktigt*, Like an old woman.

Kåringkrok, ſ. Foil, Trip. ex. gr. *Slå en omkull med kåringkrok*, To give one a trip, To trip up one's heels, (*Se* Boyer.) To give one a foil. (*Se* Coles.)

Kåringſaga, ſ. An old woman's tale, (*Se* Boyer.) An old wife's tale, (*Se* The Spectator.) A tale of a tub. (*Se* Coles & Boyer.)

Kåringtånder, plur. (lotus corniculata) plant. Bird's-foot Trefoil. (*Se* Pulteney.)

Kårkommen, part. Welcome. Def. & Plur. *Kårkomne*.

Kårl, ſ. Veſſel.

Kårlek, ſ. Love, Affection. Item: Charity. *Fatta kårlek för någon*, To conceive an affection for one, To fall in love with one. *Kårleken til rikedomar*, The love of riches. (*Se* Boyer.) *Hennes kårlek til honom*, Her love for him. (*Se* Wycherley.) *Kårleken til Gud och nåſtan*, The love of God and our neighbour. Aliter. ex. gr. *Kårleks verk*, Charity, Act or deed of charity. *Ägta kårlek*, Conjugal love. (*Se* Boyer.) *Af idel kårlek*, Out of pure love. *Kårleks bref*, Loveletter. (*Se* Johnson.)

Kårleksfull, adj. Amorous, Full of love.

Kårleksknut, ſ. Loveknot. (*Se* Johnson.)

Kårlekslös, adj. Uncharitable, Void of love. Adverbialiter. *Kårlekslöſt*, Uncharitably.

Kårlig, adj. Amorous. Item: Fawning. *Et kårligt kreatur*, A fawning creature. Adverbialiter. *Kårligt*, Amorouſly, Fawningly. *Kårligen*, adv. idem.

Kårlighet, ſ. Kindneſs. Item: Fondneſs.

Kårna, ſ. Kernel. aliter. *Kårnan af träd*, The pith of wood. (*Se* Ainsworth.) *Kårnan i träd*, The pith of trees. (*Se* Ainsworth.) *Kårnan af en ſak*, The pith of a buſineſs.

Kårna, ſ. Churn. (*Se* Johnson.)

Kårna, v. a. To Churn, To Make butter. *Kårnad*, p. p.

Kårnfull, adj. Full of kernel. Item: Pithy.

Kårnfårſkt ſmör, Butter quite freſh from the churn.

Kårnhus, ſ. Cote. (*Se* Johnson.)

Kårnlös, adj. Without a kernel. Item: Pithleſs.

Digitized by Google

Kårnmjölk, ſ. Buttermilk. (*Se* Boyer.)
Kåromål, ſ. Cauſe. (*Se* Johnson.)
Kårr, ſ. Fen, Marſh, (*Se* Ainsworth.) Bog, (*Se* Johnson.) Moraſs, Moor. (*Se* Johnson.) Compoſ. *Kårrhö*, Hard hay. (*Se* Ainsworth.)
Kårra, ſ. Cart. Compoſ. *Kårrhjul*, Cart-wheel. (*Se* Boyer.) *Kårrlaſs*, Cart-load. (*Se* Johnson.) *Kårrſpår*, Cart-rut, (*Se* Boyer & Ainsworth.) Track of a cart-wheel. (*Se* Johnson.)
Kårt, *Se Kår.*
Kåtja, ſ. Lechery, Luſt, Lewdneſs. (*Se* Johnson.)
Kåtjefull, adj. Lecherous, Lewd, Luſtful, Libidinous, Goatiſh, Wanton. (*Se* Ainsworth.)
Kåttare, ſ. Heretick. (*Se* Johnson.)
Kåtte, *Se Kette.*
Kåtteri, ſ. Hereſy. (*Se* Johnson.)
Kåtterſk, adj. Heretical. (*Se* Johnson.) Adverbialiter. *Kåtterſkt*, Heretically. (*Se* Johnson.)
Kåxå, v. n. To Bother.
Kök, ſ. Kitchen. Compoſ. *Köksbord*, Dreſſer. (*Se* Johnson.) *Kökskrydder*, Spices uſed in the kitchen. *Köksſpis*, Fire place in the kitchen. *Kökspiga*, Kitchen maid, (*Se* Ainsworth.) Kitchen wench, (*Se* Ainsworth.) Cook maid. (*Se* Ainsworth.) *Köksſaker*, Kitchen furniture. (*Se* Ainsworth.) *Köksknif*, Kitchen knife. (*Se* Johnson.)
Kökmåſtare, ſ. Clerk of the kitchen.
Köl, ſ. Keel. Compoſ. *Kölſvin*, Keelſon. (*Se* Croker.) *Lös köl*, Falſe-keel. (*Se* Croker.) *Kölvatten*, Wake, The wake of a ſhip. (*Se* The Seaman's V. M.) *Jag kan ej komma up i hans kölvatten*, I can't fetch her wake. (*Se* Anson's Voyage.)
Köld, ſ. Cold. Item: Froſt. *Kölden ſåtter til*, The froſt ſets in, (*Se* Croker.) The cold ſets in. *Kölden ſlår af*, The cold abates, The weather breaks. (*Se* Boyer.)
Köldſlå, ex. gr. *Låt vattnet ni gifver honom bli något litet köldſlagit*, Let a little of the cold be taken off the water which you give him. (*Se* Th. Cooke.) *Se Kylſlå.*
Kölhala, v. a. Dr. *Kölhala et ſkepp*, To careen a ſhip, To heave her down, in order to have her bottom trimm ſeams calked.
Kölhalning, ſ. Careening. (*Se* The S V. M.)
Kölherre, ſ. Maſter of a merchantſh
Köller, *Se Kyller.*
Kölna, ſ. Kiln; (*Se* Th. Cooke & C A Kiln to dry malt in.
Kön, ſ. Sex. Compoſ. *Mankön*, M *Qvinkön*, Female ſex. (*Se* Ainsworti ſolutè. *Könet*, The ſex.
Köp, ſ. Purchaſe, (*Se* Ainsworth.) ex. gr. *Sluta* vel *Ingå köp om någ* ſtrike up a bargain for a thing, T a bargain for a thing, To make a for the ſale of any thing. *Slå up* To break the bargain, To go from gain. *Jag måſte hafva det på k* muſt have that into the bargain. (*Se* *Något ſom är til köps*, Something to Aſter. ex. gr. *Sålja för godt köp*, To low rate. *Sålja en något för godt köp*, one a good bargain. (*Se* Boyer.) *på godt köp*, To meet with a good b (*Se* Boyer.) *Jag kan få det för bått* I can buy it cheaper. (*Se* Ainsworth *för båttre köp*, To get at a lower pri buy cheaper, To buy at a lower price. To mend one's market. (*Se* Boyer.) *för godt köp*, To buy cheap, (*Se* B To buy a good bargain, (*Se* Boyer buy a good pennyworth. (*Se* Boyer.) *köp*, A good bargain, A good penny (*Se* Ainsworth.) *Han får vål gifv* He muſt abate of his price ſure, H bate ſure. *Kött ſås nu för rått göd* Meat is now very cheap. (*Se* Boyer.) *ſåljes för hundköp*, It is ſold dogch is dogcheap. (*Se* Ainworth.) *Sål båttre köp, än en annan*, To ſell than another. Proverbialiter. *Ni ångra köpet*, You will repent you gain. (*Se* Boyer.) *Han begynner ge* He begins to pull in his horns. (*Se* B *Ni ſkall icke hafva det för det* You ſhall not go away with it ſo. (LES & Boyer.) *Tånk intet ni ſlipp det köpet*, Don't think to come cheap. *Tånker ni at ſlippa för det* Do you think to come off ſo? (*Se* B
Köpa, v. a. To Buy, To Purchaſe. P

Digitized by Google

per. Ipf. *Köpte*, Bought. Part. p. *Köpt*, Bought. *Köpa et hus*, To buy *or* purchaſe a houſe. *Köpa ſig en häſt*, To buy a horſe. *Köpa för reda pengar*, To buy with ready money. (*Se* COLES.) *Köpa igen*, To buy again. (*Se* COLES.) *Köpa in*, To buy in. (*Se* TH. COOKE.) *Köpa in matvaror*, To buy in proviſions. (*Se* JOHNSON.) *Köpa up*, To buy up. (*Se* COLES.) *Köpa up i ſtor myckenhet*, To buy up in great quantity. (*Se* COLES.) *Köpa nägot ur förſta hand*, To buy a thing at the beſt *or* firſt hand. (*Se* BOYER.) Prov. *Köpa griſen i ſäcken*, To buy a pig in a bag, (*Se* AINSWORTH.) To buy a pig in a poke. (*Se* AINSWORTH & BOYER.) *Han hade köpt ſig til Lieutenant vid Dragonerna*, He had purchaſed the poſt of a lieutenant of dragoons. (*Se* SMOLLET.)

Köpare, ſ. Buyer, Purchaſer, Chapman. (*Se* AINSWORTH.)

Köpebref, ſ. An Inſtrument the buyer of an eſtate or houſe gets in order to prove him the right owner.

Köpenſkap, ſ. The Trade of merchandiſe, (*Se* AINSWORTH.) Buying and ſelling. (*Se* COLES.)

Köping, ſ. A Kind of inferiour market-town.

Köpman, ſ. Merchant. Plur. *Köpmän*. Compoſ. *Köpmans-bod*, Tradeſman's ſhop, A grocer's *or* a draper's ſhop. *Köpmanna varor*, Merchandiſe, Goods, Wares. (*Se* JOHNSON.) *Köpmans ſkepp*, Merchant-ſhip, Merchant-man. (*Se* JOHNSON.)

Köpſkilling, ſ. Purchaſe-money. (*Se* MARMONTEL.)

Köpſlaga, v. a. To Exerciſe commerce, To Merchandiſe, To Deal, To Traffick. (*Se* JOHNSON.)

Köpſtad, ſ. Market-Town. (*Se* AINSWORTH.) Plur. *Köpſtäder*.

Köra, v. a. To Drive. Pr. *Kör*, *Kör*. Ipf. *Körde*, Drove. Part. p. *Körd*, Driven, Drove. *Köra en vagn*, To drive a coach. (*Se* AINSWORTH.) *Kör vackert*, Drive gently. (*Se* AINSWORTH.) *Köra hårdt*, To drive hard. (*Se* AINSWORTH.) *Han ſom kör en vagn*, He who drives a carriage. (*Se* JOHNSON.) *Kör på*, Put on, Drive on. *Kör på kuſk*, Put on, coachman, (*Se* BOYER.) Drive on, coachman. (*Se* BOYER.) *Köra fatt en*, To overtake one in driving. *Köra på en häſt*, To make a horſe go faſter. *Kör intet ſå hårdt*, Don't drive ſo faſt. *Köra i åkren*, To plough. *Köra emot nägot*, To drive againſt ſomething. *Köra galet*, To drive the wrong way. *Hon körde til ſin mans hus*, She drove to her huſband's houſe. (*Se* SMOLLET.) *Han ſatt på vagnen och körde*, He ſat on the box and drove. Item: He ſat in the carriage and drove. *Han körde vagnen*, He guided the coach. (*Se* COLES.) *Det blef kört i ſkottkärra*, It was rolled in a wheelbarrow. (*Se* SMOLLET.) *Vagnarna körde faſt emot hvarandra*, The carriages drove *or* run againſt each other. *Kör bårt flugorna*, Drive away the flies. (*Se* BOYER.) *Han körde bårt ſin dräng*, He turned away his ſervant, (*Se* BOYER.) He turned off his man, (*Se* SWIFT.) He put away his ſervant. (*Se* BOYER.) *Köra en på dören*, To turn one out of doors. (*Se* BOYER.) *Han har kört honom ifrån ſig*, He has ſent him packing. (*Se* COLES.) *Köra en ifrån ſin ſyſſla*, To turn one out of his office *or* commiſſion, (*Se* BOYER.) To put one out of his place. (*Se* BOYER.) *Köra efter en*, To drive after *or* To drive behind one, To drive in the track of one. Item: *Köra efter en*, To drive for one. *Köra ihop fåren*, To drive the ſheep together. *Han körde henne i anſicktet med ljuſet*, He ran the candle in her face. (*Se* SWIFT.) *Köra in*, ex. gr. *Köra in hos nägon når man reſer*, To call upon one in one's journey, To call upon one by the way, (*Se* COLES.) To call upon one in one's way. (*Se* BOYER.) *En körd väg*, A beaten path. (*Se* FARQUAR.) *Köra in på gården*, To drive into the yard. Aliter. ex. gr. *Köra in armen*, To thruſt in the arm. *Köra på nägon*, To drive upon *or* againſt one. Aliter. *Köra på nägon*, To put one on, To hurry one on. (*Se* BOYER.) *Köra ut en*, To turn one out. (*Se* BOYER.) *Det körer ut ſvetten*, It drives out the ſweat. *Köra up*, ex. gr. *Köra up en*, To make one get up. *Köra up en hare*, To ſtart a hare. (*Se* BOYER.) Subſtantivè. *Körande*, Driving.

Körare, ſ. Driver.

Digitized by Google

Körfogel, ſ. (Merganſer. Mergus.) avis. Gooſander. (*Se* Brit. Zoology.) Alias. *Vrakfogel.*

Körfvel, ſ. (cerefolium. ſcandix) Chervil.

Körsbär, ſ. Cherry. Compoſ. *Körsbärs brånvin*, Cherry-Brandy. (*Se* AINSWORTH.) *Körsbärs vin*, Cherry-Wine. (*Se* AINSWORTH.) *Körsbärs träd*, Cherry-Tree. (*Se* JOHNSON.)

Körſel, ſ. Carriage. Def. *Körſlen.* Plur. *Körſlor.* ex. gr. *Bönderna göra ſina måſta körſlor om vintren*, In the winter the boors take advantage of the ſeaſon to do the moſt of that part of their buſineſs that relates to the carrying and tranſporting of goods and things.

Körſnär, ſ. Furrier. (*Se* JOHNSON.)

Körſven, ſ Driver.

Körtel, ſ. Glandule, Kernel in the fleſh. (*Se* AINSWORTH.) Def. *Körtlen.* Plur. *Körtlar.*

Körtelacktig, adj. Glandulous. (*Se* JOHNSON.)

Körväg, ſ. A Road broad enough to drive in.

Kött, ſ. Fleſh, Meat. *Kött och blod*, Fleſh and blood. Compoſ. *Köttätande djur*, Carnivorous animal. *Köttkniſ*, Chopping-knife. (*Se* JOHNSON.) *Köttkorf*, Sauſage. *Köttfärg*, Carnation, (*Se* JOHNSON.) Fleſh-colour. (*Se* AINSWORTH.) *Köttmat*, Fleſh-meat, (*Se* JOHNSON.) Animal food. (*Se* JOHNSON.) *Köttlaka*, Pickle, Pickle in which meat is preſerved. *Köttmånglare*, Fleſh-monger. (*Se* JOHNSON.) *Köttſoppa*, Beef ſoup. Item: Mutton broth. *Köttſpad*, Liquor in which meat is boiled. *Köttſtycke*, Piece of meat. *Oxkött*, Beef. *Fårkött*, Mutton. Aliter. *Köttſens begärelſer*, The luſt of the fleſh. *Se Gal.* 5: 16. Proverbialiter. *Det koſtar på kött och blod*, It ſtrains hard upon fleſh and blood, It is a great ſtrain upon fleſh and blood. *Kött och blod kan ej fördraga det*, Fleſh and blood can't bear it.

Köttacktig, adj. Like fleſh.

Köttfull, adj. Plump, Full of fleſh.

Köttig, adj. Fleſhy.

Köttſlig, adj. Carnal, Luſtful. ex. gr. *Hafva köttſlig beblandelſe med en qvinna*, To have carnally to do with a woman. (*Se* COLES. & BOYER.) *Köttſliga begärelſer*, Carnal appetites, (*Se* JOHNSON.) Fleſhly luſts. 1 *Pet.* 2: 11. Aliter. ex. gr. *Köttſlige bröder*, Brothers by the ſame father and mother. Adverbialiter. ex. gr. *Köttſligt ſinnad*, Senſual.

Köttråd, ſ. Fibre.

L.

Labyrint, ſ. Labyrinth, Maze. al *gång. Labyrinten i örat*, The l of the ear. (*Se* TH. COOKE & CRO

Lack, ſ. Sealingwax, (*Se* JOHNSON (*Se* JOHNSON..)

Lack, ſ. *Se Efterlack.* Proverbialiter. *lack och lyte på en*, To find fa one.

Lacka, v. a. To Seal. *Lackad*, p. *ka bref*, To ſeal letters. (*Se* BOYER. *ka ihop. Lacka igen*, To ſeal AINSWORTH.) Aliter. *Lacka*, *Se L*

Lackera, v. a. To Lacker. *Lackera*

Lackerare, ſ. One Who lackers.

Lackferniſa, *Se Terniſa.*

Lackning, ſ. Sealing. (*Se* COLES.) Seal.

Lacktuk, *Se Laktuk.*

Lada, ſ. Barn.

Ladda, v. a. To Charge, To Load. *en böſſa*, To charge a gun. (S WORTH.) To load a gun. (*Se* Jo *Med laddade gevär*, With their p firelocks charged. (*Se* JOHNSON.) *Ladda*, *Se Laſta.*

Laddning, ſ. Charge. *Stöta ned gen i en böſſa*, To ram down th of a gun. (*Se* TH. COOKE.)

Item: *Laddning*, ſ. Lading, Cargo. *med full laddning*, A ſhip with cargo. *Skepps laddning*, The ladi ſhip. (*Se* AINSWORTH.) *Loſſa lad* To unload. *Skeppet kom hem med ning ſalt*, She returned with a ſalt.

Laddſtake, vel *Laddſtock*, ſ. Ramm The S. V. M. & JOHNSON.) *Laddſt en böſſa*) Rami rod. (*Se* JOHNSON.)

Laddſkyffel, ſ. Ladle. (*Se* TH. COOK

Lade, ipf. verb. *Lägga.*

Ladugolf, ſ. That Place in a bar the ſheaves are ſtowed.

Ladugård, ſ. That Place near a far where the barns, ſtables & cow ſtand. Aliter. ex. gr. *Han har en dugård*, He has a good ſtock of ca BOYER.) He is well ſtocked with ca BOYER.)

Digitized by Google

Laduloge, *Se Loge.*

Ladufvala, ſ. (Hirundo ruſtica) avis. Chimny ſwallow. (*Se* Britiſh Zoology.)

Laf, ſ. (Lichen plicatus) A Species of moſs. Def. *Lafven.*

Lafve, ſ. Couch, (*Se* Johnson.) A Place of repoſe for ſoldiers upon duty, or in bagnios for people to lie down on. (*Se* Johnson.) Item: *Lafve*, *Se Plantlafve.*

Lafvig, adj. Moſſy.

Lag, ſ. Law. *Stifta lagar*, To enact laws, (*Se* Boyer.) To make laws, (*Se* Coles.) To give laws. (*Se* Boyer.) *Göra en lag*, To make, or paſs a law. (*Se* Ainsworth.) *Upphäfva en lag*, To repeal a law, (*Se* Ainsworth.) To cancel a law. (*Se* Ainsworth.) To reſcind a law. *Afſkaffa en lag*, To abrogate a law. (*Se* Johnson.) *Lag likmätigt*, Agreeable to law, (*Se* Johnson.) Conformable to law, (*Se* Johnson.) Lawful. *Utan lag och dom*, Without judge or jury.

Item: *Lag*, (Jus) ex. gr. *Allmänna folks lagen*, The law of nations. (*Se* Ainsworth.) *Naturens lag*, The law of nature. (*Se* Ainsworth.) *Lagkarl*, Man of the law. (*Se* Swift.)

Item: *Lag*, Order, Regular diſpoſition. *Sätta alt i lag, ſom varit i oordning*, To put in order every thing that was in diſorder. *Man kan icke göra alle i lag*, One can't pleaſe every one. *Vara någon väl til lags*, To pleaſe one well. Aliter, ex. gr. *Det tager intet lag*, It won't ſucceed, It won't take effect. *Det tog lag för honom*, He ſucceeded well, (*Se* Boyer & Coles.) He had good ſucceſs. (*Se* Boyer.) *Stå vid lag*, To ſtand. (*Se* Johnson.) *Hof och lag*, *Se Hof.*

Item: *Lag*, ex. gr. *Brygglag*, The hot water let into the maſhing-tub. *Lag af bark*, The water that is let in upon the ouſe in a tan-pit.

Item: *Lag*, adverbialiter. *Vid lag*, About. *Klockan åtta vid lag*, About eight a clock. (*Se* Ainsworth.) *Det är nu vid lag ett år ſedan*, It is now about a year ſince. *Så vid lag*, Thereabouts. *Hvar ligger det vid lag?* Whereabout does it lie? *Samma tid vid lag*, About the ſame time.

Lag, ſ. Layer, Lay, Bed, Stratum. *Öfverſta eller underſta laget*, The upper or undermoſt layer or row. *Et lag ſtenar i muren*, A courſe of ſtones in the wall. (*Se* Boyer.) Item: *Lag*, (om bord) Tire, Teer. (*Se* Th. Cooke.) *Et lag canoner*, A tire of guns. (*Se* Ainsworth.) *Undra laget canoner*, The lower teer. *Fregatten gaf honom hela laget*, The frigat gave him a whole broadſide. *Et lag tunnor*, A teer of caſks. (*Se* Th. Cooke.) Compoſ. *Bjelklag*, The ſummers, girders and joiſts in a floor. (*Se* Th. Cooke.)

Item: *Lag*, Company. *Bryta laget*, To break company. (*Se* Coles.) *Bröllops lag*, Wedding. *Betala laget*, To pay for the entertainment. Proverbialiter. *Han ſkall få betala laget*, I'll make him pay ſauce.

Item: *Lag*, Way. *Det är ſå hans lag*, vel *Han har det laget*, It is his way. (*Se* Serenius.) *Han har et beſynnerligt lag*, He has an odd way. *Hvar och en har ſitt lag för ſig*, Every man has his way to himſelf. (*Se* Coles.) *Detta är verldens lag*, This is the courſe of the world. (*Se* Coles.) *Det är mitt vanliga lag*, It is my common courſe. (*Se* Coles.) *Häſten har et elakt lag*, The horſe has got a bad trick. *Han har för lag*, It is a rule with him. *Hålla et och ſamma lag*, To keep always one pace. (*Se* Boyer.)

Laga, adjective, Lawful, Legal. *Laga ålder*, Lawful age, Legal maturity. (*Se* Johnson.) *Laga fång*, Lawful acquiſition. *Gå laga vägar*, To proceed according to law. (*Se* Ainsworth.)

Laga, v. a. To Prepare. *Laga mat*, To dreſs meat. (*Se* Coles.) *Laga alt i ordning*, See that all be in order. (*Se* Boyer & Ainsworth.) *Jag vill laga at du ſkall få din betalning*, I ſhall ſee you paid. (*Se* Boyer.) *Laga at allt ting är i beredſkap*, See that all things be in readineſs, (*Se* Coles.) See that all be ready. (*Se* Boyer.) *Laga ſig til*, To prepare one's ſelf. *Laga ſig til at ſlåſs*, To prepare one's ſelf to fight. (*Se* Coles.) *Laga til caffe*, To make coffee. (*Se* Swift.) *Laga om*, ex. gr. *Laga om elden*, To ſtir up the fire, (*Se* Swift.) To mend the fire. (*Se* Coles.) *Laga om en ſiuk*, To doctor a ſick perſon. Item: To nurſe or To tend a ſick perſon. (*Se* Johnson.) *Laga väl om ſig ſjelf*, To make much of one's ſelf. (*Se* Boyer.)

Digitized by Google

Han vet laga om ſig, He knows how to indulge himſelf. *Laga til*, ex. gr. *Han håller på at laga til*, He is about to make the preparation.

Item: *Laga*, To Mend, To Repair. *Lagad*, p. p. *Han har lagat mitt ur*, He has mended my watch. *Vagnen ſkall lagas*, The coach is to be mended. *Klack laga ſkor*, To heel-piece ſhoes. (*Se* JOHNSON.) *Laga ſkor eller ſtrumpor*, To mend ſhoes or ſtockings. Aliter. *Laga*, ex. gr. *Laga up*, To fit up. *Laga up en ting*, To fit up a thing.

Item: *Laga*, ex. gr. *Laga at ingen ſer det*, Take care that nobody ſees it. *Jag ſkall laga, at du får igen det*, I will take care you ſhall have it again. *Laga ſå, at han allena kommer*, See that he comes alone. *Laga dig ur vägen*, Get out of the way, (*Se* BOYER.) Get you gone. (*Se* BOYER.) *Han lagade ſig undan*, He got himſelf packing. *Vi lagade ſå, at vi fingo oftare tilfälle at mötas*, We contrived to meet more frequently. (*Se* SMOLLET.)

Lagbok, ſ. A Book of the law, Code. Plur. *Lagböcker*.

Lagbrott, ſ. Breach *or* Violation of the law.

Lagbrytare, ſ. One Who breaks *or* violates the law.

Lagbunden, part. Bound by law. ex. gr. *Lagbunden frihet*, Liberty under the law, Liberty bounded *or* limited by law. Aliter. ex. gr. *En lagbunden tjuf*, A thief convicted, A perſon caſt at the bar for theft.

Lagd, p. p. verb. *Lägga*.

Item: *Lagd*, adjectivè. ex. gr. *Han är lagd at blifva fet*, He is inclined to fatneſs. *Häſten är väl lagd*, The horſe is well made. Compoſ. *Fetlagd. Långlagd &c.* ſuis locis.

Lager, ſ. Laurel, Bay-Tree. (*Se* CROKER.) *Krönt med lager*, Crowned with laurel. (*Se* COLES.) *Huns lagrar löfra aldrig viſtna*, His laurels will never fade.

Lager, ſ. Stock, Store. ex. gr. *Hafva ſtort lager af varor*, To have a good ſtock of commodities. (*Se* BOYER.) *Lager af vin*, Store of wine. *Hålla lager af varor*, To have ſtore of goods.

Item: *Lager*, term. min. Stratum.

Lagerbär, ſ. (bacca lauri) Bay-Berry. (*Se* COLES.)

Lagerbärsblad, ſ. Bay-Leaf. (*Se* CROKER.)

Lagerbärsträd, ſ. Bay-Tree, (*Se* AINSWORTH.) Laurel-Tree. (*Se* AINSWORTH.)

Lagerkrans, ſ. Garland of laurels, (*Se* AINSWORTH.) Laurel.

Lagerfat, *Se Vinpipa*.

Lagerbärsolja, ſ. Oil of bays. (*Se* AINSWORTH.)

Lagfara, v. a. To Proceed according to law. (*Se* AINSWORTH.)

Lagfaren, adjectivè. Skilled in the law, (*Se* COLES.) Learned in the law. (*Se* BOYER.) Def. & Plur. *Lagfarne*, conf. *Lagklok*.

Lagfarenhet, ſ. Science of law, (*Se* JOHNSON.) Skill in the law, (*Se* COLES.) Juriſprudence. conf. *Lagklokhet*.

Lagfången, part. Lawfully acquired. Def. & Plur. *Lagfångne*.

Lagfäſta, v. a. To Confirm by law. *Lagfäſtad*, vel *Lagfäſt*, p. p.

Lagföra, v. a. To Sue at law. (*Se* BOYER.) *Lagförd*, p. p. conf. *Lagföka*.

Lagg, ſ. Stave.

Lagga, v. a. To Stave, To Furniſh with ſtaves. (*Se* JOHNSON.) Aliter. ex. gr. *Lagga på en*, To thraſh one, To drub one, To curry one's coat. (*Se* BOYER.)

Laggill, adj. Good in law. (*Se* BOYER.) *Laggill ſak*, A thing good in law. (*Se* BOYER.) *Det är icke laggilt*, That does not ſtand good in law, (*Se* BOYER.) It is void in law. (*Se* CROKER.)

Laggrann, adj. Nice, Minutely cautious. conf. *Grannlaga*.

Laggrannhet, ſ. Niceneſs, Nicety, Minute exactneſs.

Lagklok, adj. Learned in the law. (*Se* BOYER.) conf. *Lagfaren*.

Lagklokhet, ſ. Skill in the law. (*Se* COLES.) conf. *Lagfarenhet*.

Lagkrönt, part. Legally crowned.

Lagläſare, ſ. A Clerk to a juſtice in the country.

Laglig, adj. Lawful, Legal, Conformable to law. *Laglig kallelſe*, Legal vocation. *Et lagligt teſtamente*, A will conformable to law. *Söka en lagligen*, To ſue one at law. (*Se* BOYER.) Item: To take the law of one. (*Se* The Spectator.)

Item: *Laglig*, adj. Moderate, Middling. *Det är et lagligt får*, It is a ſheep of a middling *or* moderate ſize.

Digitized by Google

Lagligen, adv. Lawfully, Legally. ex. gr. *Gå lagligen til vdga*, To proceed according to law. (*Se* AINSWORTH.) *Gå lagligen til vdga med en*, To proceed againſt one at law, (*Se* COLES.) To go to law with one. (*Se* BOYER.) *Sóka en lagligen*, To ſue one at law. (*Se* BOYER.) Item: To take the law of one. (*Se* The Spectator.) *Lagligen utfóra ſin ſak*, To plead one's cauſe before a court. *Utſóka ſin rdtt lagligen*, To ſeek one's right by courſe of law. (*Se* TH. COOKE.) *Sók lagligen*, Take your courſe at law. (*Se* AINSWORTH.)

Lagligket, ſ. Lawfulneſs, Legality.

Laglydig, adj. Obedient to the law.

Laglydnad, ſ. Obedience to the law.

Laglós, adj. Lawleſs, Unreſtrained by any law. Adverbialiter. *Laglóſt*, Lawleſly.

Lagman, ſ. A ſuperiour judge in the country. Plur. *Lagmdn*. Compoſ. *Lagmans rdtt*, A court where ſuch a judge preſides. *Lagmans ting*, Aſſize held by ſuch a judge.

Lagning, ſ. Reparation. Item: Mending, Repairing.

Lagom, adv. Moderately. ex. gr. *Lagom dr bdſt*, Moderately is beſt. *Skrifva lagom*, To write moderately. *Rocken dr lagom lång*, The coat is of a moderate length. The coat is moderately long. *Det dr lagom dt mig*, It fits me. *En lagom penningeſumma*, A moderate ſum. (*Se* BOYER.) *Det var intet mer dn lagom*, It was but juſt enough, It was not over and above. *Ddr var intet mer dn lagom*, There was but juſt enough, There was nothing over and above, There was nothing to ſpare. Proverbialiter ironice. ex. gr. *Det var lagom dt honom*, He is right enough ſerved. (*Se* COLES.) Aliter. *Hon dr ſå lagom beſkedlig*, She is no better than ſhe ſhould be. *Det var lagom rdtt*, It was not over and above right.

Item: *Lagom*, adjectivè, ex. gr. *Komma i lagom tid*, To come in good time, (*Se* BOYER.) To come at a proper time, To come ſeaſonably, To come in pudding-time. *Ni kommer juſt i lagom tid*, You come in the very nick of time. (*Se* BOYER.) *Kldddningen dr lagom dt mig*, The ſuit fits me.

Lagſaga, ſ. Juriſdiction, Diſtrict, Diſtrict to which any authority extends. Alias *Lagſagu*.

Lagſkipande magt, ſ. The Power of adminiſtering juſtice.

Lagſkipning, ſ. Adminiſtration of juſtice.

Lagſtadd, part. Lawfully hired, Hired according to law.

Lagſtiftande magt, ſ. Legiſlature, (*Se* JOHNSON.) Legiſlative power. (*Se* BOYER.)

Lagſtiftare, ſ. Legiſlator. (*Se* JOHNSON.)

Lagſtiftning, ſ. Legiſlation. (*Se* JOHNSON.)

Lagſóka, v. a. To Sue, (*Se* JOHNSON.) To Sue at law, (*Se* BOYER.) To Proſecute by law. (*Se* JOHNSON.) *Lagſóka en*, To ſue one, To go to law with one, (*Se* BOYER.) To take the law of one. (*Se* The Spectator.) *Lagſókt*, p. p. conf. *Lagſóra*.

Lagtima, ſ. The Time juſtice is adminiſtered.

Lagvadd, part. Moved to another court, Transferred from one court to another, conf. *Vddja*.

Lagvunnen, part. Caſt in law. (*Se* AINSWORTH.)

Laka, v. n. To Diſtil, To Fall by drops. ex. gr. *Han arbetade, ſå at ſvetten lakade af honom*, He worked till he run with ſweat. (*Se* COLES.) *Laka på*, To put the hot water on. (*Se* COLES.) *Laka på*, (*vid brygd*) To put the hot water into the maſhing-tub, (*Se* CROKER.) To convey the hot water from the copper into the maſh-tub. (*Se* CROKER.) *Laka ut*, *Se Utlaka*.

Lakan, ſ. Sheet. *Har ni lagt lakan på?* Are the beds ſheeted? (*Se* BOYER.) Have you put on ſheets? (*Se* KING.)

Lake, ſ. (Gadus lota) piſc. Burbot. (*Se* Britiſh Zoology.)

Lake, ſ. Pickle. ex. gr. *Kóttlake*, Pickle in which meat is preſerved. *Björklake*, *Se Björk*.

Lakej, ſ. Footman, Lackey. (*Se* AINSWORTH.)

Lakrits, ſ. Liquoriee juice, (*Se* CROKER.) Spaniſh juice. (*Se* CROKER.) Liquorice.

Laktuk, ſ. Lettuce, Garden Lettuce. (*Se* The New Diſpenſatory.)

Lam, adj. Lame, conf. *Förlamad*. Adverbialiter. *Lamt*, ex. gr. *Dår handteras ſakerne*

Digitized by Google

kerna alt för lamt, Buſineſs is too ſuperficially *or* lamely conducted there. *Det går lamt til med rättviſan*, Juſtice is poorly *or* lamely adminiſtered. *Lam förevändning*, Shallow pretence. *Lamt, uttryck*, Lame expreſſion. (*Se* Boyer.)

Lamb, ſ. Lamb. Compoſ. *Lambſkinn*, Lambſkin. *Lambunge*, Lambkin. (*Se* Johnson.) *Lambull*, Lamb's wool. (*Se* Boyer.) *Et dilamb*, A ſucking lamb. (*Se* Ainsworth.)

Lamba, v. a. To Yean, (*Se* Croker.) To Lamb. (*Se* Boyer.)

Lambdiger, adj. With lamb.

Lambkött, ſ. Lamb, (*Se* Ainsworth.) Lamb's fleſh. (*Se* Boyer.)

Lamhet, ſ. Lameneſs.

Lamma, *Se Lamba*.

Lampa, ſ. Lamp.

Lampet, ſ. Sconce. (*Se* Johnson.)

Land, ſ. Country, Land. Plur. *Länder*. *Intet land i verlden*, No country in the world. *Faſta landet*, The continent, The mainland, (*Se* Johnson.) The main, (*Se* Johnson.) The firm land. (*Se* Boyer.) *Komma ifrån det andra landet*, To come from the oppoſite coaſt *or* ſhore. Item: To come from beyond the ſea. *Jag ſer land*, I ſee land. (*Se* Ainsworth.) *Öfver hela landet*, All over the country, Throughout the whole country. *En reſa til lands*, A journey. *At reſa til lands*, To travel by land. (*Se* Johnson.) *Ro i land*, To row aſhore. *Skeppet dref i land*, The ſhip drove aſhore. *Det utföres til utrikes länder*, It is exported to foreign countries *or* parts. *Det förlåfvade landet*, The land of promiſe. *Förlora landet ur ſickte*, To loſe ſight of the land. Item: To lay the land. (*Se* The Seam. V. M.) *Sätta en i land*, To ſet *or* put one aſhore, To land one. *Sedan de hade i land ſatt manſkapet ſom var om bord*, Having landed their men that were on ſhipboard. (*Se* Ainsworth.) *Segla längs landet*, To ſail along the coaſt, To coaſt along. (*Se* Boyer.) *Rymma landet* vel *Rymma ur landet*, To run away from the country, To run one's country. (*Se* Coles.) *Flytta ur landet*, To leave the country. *Utom lands*, Abroad. (*Se* Johnson.) *Gå i land*, To go aſhore. (*Se* Ainsworth.) Proverbialiter. *Han har gådt i land med ſin ſak*, He has br about his purpoſe. (*Se* Johnson.) *Gå med en ſak*, To go through ſtitch v buſineſs. (*Se* Coles & Boyer.) *Gå med et förſlag*, To bring a project to (*Se* Boyer.) *Han går aldrig i land med*, He will never make any thing

Item: *Land*, (rus) Country. *Bo på l* To live *or* dwell in the country. (*Se* worth.) *Han är på landet*, He is i country. *Fara på landet*, To go the country. *Komma ifrån landet*, To from the country.

Landa, v. n. To Land, To Come on (*Se* Johnson.) Aliter. ex. gr. *Hva det landa med den ſaken?* What w the iſſue of that affair? (*Se* Boyer.)

Landamäre, ſ. (obſol.) Boundary.

Landcarta, ſ. Land-Map, (*Se* Cr Geographical map. (*Se* Th. Cooke.)

Landförviſa, v. a. To Baniſh, To Paſſ. *Landförviſas*, To be baniſh exiled. *Landförviſt*, p. p.

Landförviſning, ſ. Baniſhment. (Se son.)

Landhafre, ſ. (avena fatua) plant. B Oat Graſs, Haver. (*Se* Pulteney.)

Landkänning, ſ. Landfall. (*Se* Ainswo *God landkänning*, Good landfall. (*Se* worth.) *Den dagen fingo vi landkä* That day we made land.

Landning, ſ. Landing.

Landsbygd, ſ. Country.

Landſens, genit. voc. *Land*. Alias *La* ex. gr. *Landſens ſeder*, The ways country. *Landſens fruckt*, The fr the country, The growth of the co *Landſens fader*, The father of the co The prince.

Landsflyckt, ſ. Exile, Baniſhment.

Landsflycklig, adj. Exiled.

Landsflycktighet, ſ. Exile, Baniſh State of being baniſhed.

Landsförderflig, adj. Ruinous t country.

Landsförrädare, ſ. A Traitor country.

Landsförrädelig, adj. Treacherous t country.

Landsfrid, ſ. The King's peace.

Digitized by Google

Landshöfding, ſ. A Governour of a province.
Landshöfdingdöme, ſ. The Jurisdiction of a governour.
Landſkap, ſ. Province, Region. Item: *Landſkap*, vel *Landſkaps ſtycke*, Landſcape. (*Se* Johnson.)
Landsköp, ſ. ex. gr. *Göra landsköp*, To buy illicitly in the country.
Landslag, ſ. A Law that prevails, *or* is in force only in the country. *Se Landsrätt.*
Landslöpare, ſ. conf. *Landſtrykare.*
Landsman, ſ. Countryman. (*Se* Johnson.) *Han är min landsman*, He is my countryman. Plur. *Landsmän.*
Landsort, ſ. Country.
Landsplåga, ſ. Univerſal grievance. Item: Epidemical diſeaſe.
Landsrätt, *Se Landslag.*
Landsſed, ſ. The Ways of a country.
Landſtiga, v. a. To Land. Item: To Make a deſcent. Cj. *Stiga.* Part. P. *Landſtigen.* Def. & Plur. *Landſtigne.*
Landſtigning, ſ. Landing. Item: Deſcent. *Göra landſtigning*, To make a deſcent. *Deras förſta landſtigningsſtälle var ön Cyprus*, The firſt place of their landing was the iſland of Cyprus. (*Se* Ainsworth.)
Landſtrek, ſ. A Slip of land.
Landſtrykare, ſ. Vagabond, Vagrant, Landloper.
Landſtälle, ſ. Landing place. (*Se* Ainsworth.)
Landsväg, ſ. Highway, Great Road.
Landsände, ſ. The Border of a country. (*Se* Coles.)
Landtbo, ſ. Countryman, Huſbandman. (*Se* Johnson.) Def. *Landtboen.* Plur. *Landtboer.*
Landtbruk, ſ. Agriculture, Tillage, Huſbandry.
Landtbrukare, ſ. *Se Jordbrukare.*
Landtegendom, ſ. Eſtate in land. (*Se* Coxe.) Land eſtate, (*Se* Smollet.) Landed eſtate, Eſtate in the country.
Landtfolk, ſ. Country people.
Landtgods, ſ. Eſtate in the country. (*Se* Ainsworth.)
Landtgrefve, ſ. Landgrave. (*Se* Boyer.)
Landtgreffkap, Landgraviate, (*Se* Boyer.) Landgravate (*Se* Th. Cooke.)
Landtlefnad, ſ. Country life. (*Se* Smollet.)
Landtlefverne, ſ. Rural life.
Landtman, ſ. Countryman, Huſbandman.
Landtmarſkalk, ſ. The Speaker of the nobility at a diet.
Landtmätare, ſ. Surveyor, or Meaſurer of land, (*Se* Ainsworth.) Surveyor. (*Se* Johnson.)
Landtmäteri, ſ. Surveying, (*Se* Th. Cooke.) Meaſuring of land, (*Se* Coles.) Land ſurveying.
Landtmätning, ſ. Surveying, or Meaſuring of land. (*Se* Ainsworth.)
Landtregemente, ſ. A Regiment, raiſed and maintained at the charge of certain landholders. conf. *Indelnings verket.*
Landväg, ſ. ex. gr. *Fara landvägen*, To go by land. *Dit är ingen landväg*, There is no way to that place by land, There's no coming thither by land.
Lans, ſ. Lance. (*Se* Ainsworth.)
Lanſett, ſ. Lancet. (*Se* Johnson.)
Lanterna, ſ. Lantern. (*Se* Johnson.) *Lanterna magica*, Magic Lantern. (*Se* Croker.)
Lapp, ſ. Piece, Patch, Botch. Item: Shred. (*Se* Johnson.) *Kläder lapp*, Shred of cloth. (*Se* Coles & Boyer.)
Lappa, v. a. To Patch, To Botch. ex. gr. *Lappa kläder*, To patch up clothes. *Lappade kläder*, Patched clothes. (*Se* Ainsworth.) *Lappa ihop*, To patch up. (*Se* Boyer.) Item: To ſtitch up. (*Se* Johnson.) *Lappa ſkor*, To cobble ſhoes. (*Se* Coles.)
Lappare, ſ. Patcher, Botcher. (*Se* Johnson.) Item: A ſorry *or* paltry fellow.
Lappri, ſ. Trifle, Fiddlefaddle. *Det är bara lappri*, 'Tis all ſtuff. (*Se* Serenius.) *Vara noga om lappri*, To ſtand upon trifles. *En lappris ſak*, A thing of no moment. *Det är lappri*, It is a trifle.
Larf, ſ. Maſk.
Las, ipf. verb. *Läſa.*
Laſk, ſ. Cloſing. *Laſk*, (*Sjöterm*) Scarf.
Laſka, v. a. To Stitch. (*Se* Coles.) *Laſkad*, p. p.
Laſkning, ſ. Stitching. *Laſkrem*, A ſhoemaker's ſtirrup. (*Se* Coles & Boyer.)
Laſs, ſ. Load. *Ett laſs ved*, A cart-load of wood. *Två laſs hö*, Two cart-loads of hay. (*Se* Th. Cooke.)

Digitized by Google

Laſſa, v. a. To Load. *Laſſad*, p. p. *Laſſa på kårran*, To load the cart. (*Se* Boyer.) *Laſſa af vagnen*, To unload the wagon.

Laſsning, ſ. Loading.

Laſt, ſ. Lading. *Skeppet har nu intagit ſin laſt*, She has taken in her lading now. aliter. *Ligga til laſt* (*ſom en vara*) To ſtick on hand (as a commodity) (*Se* Ainsworth.) *Den varan ligger honom til laſt*, That commodity ſticks upon his hands. (*Se* Boyer.) *Vara en til laſt*, To be a burden to one.

Item: *Laſt*, ſ. Vice. *Han är begifven på den laſten*, He is addicted to that vice, He is given to that vice. *Det lägges honom til laſt*, It is laid to his charge. (*Se* Ainsworth.) Item: The blame is laid on him.

Laſta, v. a. To Load, To Lade. *Laſta et ſkepp*, To load a ſhip, (*Se* Johnson.) To lade a ſhip. (*Se* Boyer.) *Laſta in varor i et ſkepp*, To ſhip goods, To load goods upon a ſhip, To load goods in a ſhip. *Laſta ut*, To unload, To diſcharge.

Item: *Laſta*, v. a. To Blame, To Charge with a fault, (*Se* Johnson.) To find fault with. (*Se* Ainsworth.) *De laſta honom för det*, They blame him for that, (*Se* Boyer.) They find fault with him for that. (*Se* Coles.) *Jag vill ej laſta hans arbete*, I will not condemn his work, I will not find fault with his work, I will not blame his work.

Laſtare, ſ. Blamer, Faultfinder, Cenſurer. (*Se* Johnson.)

Laſtbar, adj. Vicious, Vitious, Wicked, Adverbialiter. *Laſtbart*, Wickedly, Vitiouſly.

Laſtbarhet, ſ. Vitiouſneſs.

Laſtdrugare, ſ. Tranſport, Veſſel of carriage. (*Se* Johnson.) Item: Storeſhip.

Laſtdryg, adj. ex. gr. *Et laſtdrygt ſkepp*, A ſhip of great burden. (*Se* Boyer.)

Laſtfull, adj. Full of vice. Item: Vicious.

Laſtgammal, adj. Superannuated, Over old. (*Se* Coles.)

Laſtport, ſ. (*Sjöterm*) Raſt-Port. (*Se* Croker.)

Laſtvärd, adj. Blamable. (*Se* Johnson.)

Lat, adj. Lazy, Idle, Slothful, Sluggiſh.

Latitude, ſ. Latitude.

Lathet, ſ. Lazineſs, Idleneſs, Sloth. *Se Lätja.*

Latin, ſ. Latin. *Tala latin*, To ſpeak latin. (*Se* Ainsworth.) *Boken är ſkrifven på latin*, The book is wrote in latin. *Öfverſätta på latin*, To tranſlate into latin. (*Se* Ainsworth.) *Giſva på latin*, T in latin. (*Se* Coles.) Hinc adj. ex. gr. *Latinſka ſpråket*, The lati (*Se* Boyer.) *Et Latinſkt talesätt* tiniſm, A latin idiom.

Lavendel, ſ. (Lavendula. Spica) vender. (*Se* Th. Cooke.)

Lavet, ſ. Carriage, (*Se* Johnso carriage, Carriage of a cannon. ker.)

Lax, ſ. (Salmo. Salar) piſc. Salmon tiſh Zoology.) Compoſ. *Laxfiſke* fiſhery. (*Se* Croker.) *Laxkar*, Wear to catch ſalmon in. (*Se* Bri logy & Croker.) alias *Laxkiſta*.

Laxatif, *Se Purgermedel.*

Laxera, v. a. *Se Purgera.*

Laxöring, ſ. (Farnio. Salmo.) piſc (*Se* Britiſh Zoology.) Alias *Fore*

Lazaret, ſ. Infirmary, Hoſpital, (worth.) Lazar-Houſe, Lazaretto. zareter.

Lazur, alias *Lazurſten*, (lapis lazuli zule ſtone. (*Se* Ainsworth.)

Le, v. a. anom. To Smile, To La *Ler*. Ipf. *Log*. Pf. *Ledt*, ex. gr. *åt mig*, She ſmiled upon me. (*S Han log då han hörde det*, He when he heard it. *Le åt någon*, at *or* upon one, (*Se* Ainsworth.) at one. *Le öfver något*, To lau thing. *Det bragte mig at le*, It laugh. *Han begynte le*, He fell a (*Se* Boyer.) Subſtantivè. *Leende*,

Lection, ſ. Leſſon. *Giſva lectione läran*, To give leſſons on moral Marmontel.)

Led, Ipf. verb. *Lida.*

Led, adj. Odious, Deteſtable, Abominal Diſagreeable, Offenſive, Croſs. *En* An offenſive ſmell. Item: An odio (*Se* Johnson.) *Han är en led kar* a ſad man. (*Se* Boyer.) *En led* A croſs old woman. (*Se* Boyer.) *ler mig ſå ledt at vara här*, It dull to me to be here. *I ljuft o* In proſperity and adverſity. Adv *Ledt*, ex. gr. *Han bar ſig ledt åt* haved himſelf badly.

Led, ſ. Joint. *Vrida utur led*, To of joint, (*Se* Johnson.) To diſloc

Digitized by Google

diſjoint. (*Se* AINSWORTH.) *Jag darrar i hvar led*, I tremble every joint of me. (*Se* BOYER.) *Värk i alla leder*, Pain in every joint. *Led ifrån led*, From joint to joint.

Item: *Led*, Degree, Degree in conſanguinity, (*Se* AINSWORTH.) Order of lineage, Deſcent of family. Item: Generation. *Han är min couſin i andra led*, He is my couſin one remove. (*Se* BOYER.) *Arfvinge i tredje led*, Heir by three deſcents. *Våra ſlägtingar i fjerde led*, Our relations to the fourth remove. (*Se* GOLDSMITH.) *Förbudne leder*, Degrees prohibited. (*Se* JOHNSON.) *Slägt i lika leder*, Relations by equal deſcents. *Slägt led*, Degree of conſanguinity, or kindred, (*Se* BOYER.) Deſcent of family. *Tredje och fjerde led*, Third and fourth generation. *Exod.* 20: 5.

Item: *Led*, Way. Item: Courſe. ex. gr. *De ſeglade åt den leden*, They bent *or* ſhaped their courſe that way. *Åt åtſkilliga leder*, Different ways.

Item: *Led*, Rank. (*Se* JOHNSON.) *Förſta och andra ledet*, The firſt and ſecond rank. *Stå i rotar och leder*, To ſtand rank and file. (*Se* SWIFT.) *I rotar och leder*, In rank and file. (*Se* AINSWORTH.)

Item: *Led*, The Gate of an encloſed ground.

Leda, ſ. Loathing. (*Se* AINSWORTH.) Item: Diſguſt. *Han fick leda til mig*, He took a diſguſt at me. (*Se* BOYER.) *Åſtadkomma leda*, To beget a loathing. (*Se* AINSWORTH.) *Af febren får jag leda til mat*, My fever makes me loathe my meat. (*Se* BOYER.) *Han bär leda til den karlen*, He has an averſion to that man. (*Se* BOYER.) Compoſ. *Matleda*, ſuo loco.

Leda, v. a. To Lead, To Conduct. *Ledd*, p. p. Led. ex. gr. *Den blinde leder den blinda*, The blind leads the blind. *Luc.* 6: 39. *Den vägen leder til förddrfvet*, That way leads to deſtruction. *De ledde honom fram*, They led him forth. *Leda en ting til ſitt förſta urſprung*, To trace a thing to its original *or* cauſe. (*Se* BOYER.) *Leda det ena ifrån det andra*, To derive one thing from another. (*Se* BOYER.) *Det blod han leder ifrån ſina ſtora förfäder*, The blood he derives from his noble anceſtors. (*Se* BOYER.) Paſſivum. ex. gr. *Däraf ledas många påföljder*, Thence many conſequences are deduced. *Där leddes ut en fånge*, There was a priſoner led to execution. *Leda af*, *Se Afleda*. *Leda bårt*, To lead away. *Leda ifrån*, ex. gr. *Leda vattnet ifrån porten*, To carry off the water from the gate, To convey away *or* to divert the courſe of the water from the gate. *Leda ifrån ſig ſkulden*, To clear one's ſelf of the blame. (*Se* COLES.) *Leda in*, To introduce, To lead in, To uſher in. (*Se* BOYER.) *Leda en in*, To uſher one in. (*Se* BOYER.) conf. *Inleda*. *Leda ut*, To lead out. *Han ledde honom uti et annat rum*, He took him into another room.

Ledamot, ſ. Member, Limb. Plur. *Ledamöter*. conf. *Lem.* aliter. ex. gr. *Ledamot i et ſamhälle*, Member of a ſociety. *Vetenſkaps academiens ledamot*, Member of the academy of ſciences, (*Se* CROKER.) Fellow of the royal ſociety. (*Se* CROKER.) *Collegii ledamöter*, The members of the board. (*Se* BOYER.)

Ledare, ſ. Guide, Leader.

Leda's, v. d. To Loathe. Item: To Grow ſad. *Han leds i enſlighet*, He grows ſad in ſolitude. *Han leddes under det han väntade på dig*, He grew ſad whilſt he was waiting for you. Item: The time ſeemed long to him whilſt he was waiting for you. *Han leds vid maten*, He loathes his meat. *Hon leddes vid ſin man*, She loathed her huſband. Item: She grew weary of her huſband. (*Se* COLES.)

Ledband, ſ. Ligament. (*Se* JOHNSON.)

Ledband, (*för barn*) Leading-ſtrings. (*Se* JOHNSON.)

Ledbrott, ſ. Diſlocation. (*Se* JOHNSON.) *Se Ledbrytning*.

Ledbrytning, ſ. Luxation, (*Se* JOHNSON.) Disjointing.

Ledgång, ſ. Articulation.

Ledig, adj. Eaſy, Free from confinement. *Jag vill hafva lediga händer*, I want to have free ſcope. (*Se* BOYER.) *Kläda af ſig och göra ſig ledig*, To undreſs and give one's ſelf ſome eaſe, or make one's ſelf eaſy. *Gå lös och ledig*, To be at liberty, (*Se* COLES.) Item: To be unengaged.

Item: *Ledig*, adj. Vacant, At leiſure, Disengaged. (*Se* JOHNSON.) *Jag är ej ledig nu*, I am not at leiſure now, (*Se* COLES.) I have no ſpare time now. (*Se* COLES.)

Digitized by Google

Ndr de voro ledige ifrån ämbets ſyſslor, When they were at leiſure from the affairs of their office. *Ndr jag får en ledig ſtund*, When I get a ſpare hour. *Vara ledig ifrån ſyſslor*, To be free from buſineſs. (*Se* Boyer.) *Ledige ſtunder*, Spare hours, Vacant hours. (*Se* Coles.) *Tänk på det vid ledige ſtunder*, Think of it at your leiſure. (*Se* Marmontel.) *Nu är den tjenſten ledig*, That place is vacant now. *Konungen har löfvat mig förſta tjenſt ſom blir ledig vid hofvet*, The king has promiſed me the firſt place that falls in his court. (*Se* Boyer.) *Om något Paſtorat blir ledigt ſom han kan gifva bårt, har han löfvat at låta mig få det*, If any living falls in his gift, he has promiſed to confer it upon me. (*Se* Boyer.)

Ledighet, ſ. Leiſure. *Jag har ingen ledighet, at göra det du begärt*, I am not at leiſure to do what you deſired. *Där är ingen ledighet i collegio*, There is no vacancy at the board. *Konungen lär befordra honom vid förſta ledighet*, The king will prefer him upon the firſt vacancy. Item: The king will prefer him to the firſt vacancy.

Ledning, ſ. Leading.

Ledſaga, v. a. To Conduct, To Guide. conf. *Leda*. *Ledſagad*, p. p. *Gud ledſage honom hvart han går*, God be with him wherever he goes. *Ledſaga någon i mörkret*, To guide one in the dark.

Ledſagare, ſ. Conductor, Leader, Guide.

Ledſam, adj. Troubleſome, Tireſome, Tedious, Irkſome. Item: Dull. *Var intet ſå ledſam*, Don't be ſo troubleſome. *Det är en ledſam ſak*, It is a troubleſome buſineſs. (*Se* Boyer.) *Han är en ledſam man, at hafva at göra med*, He is a ſad man to deal with. (*Se* Boyer.) *En ledſam lefnad*, A dull life. *Här är ledſamt at vara*, This is a dull place to be in. *Det är ganſka ledſamt i ſtaden*, The town is very dull. (*Se* The Let. of L. Montague.)

Ledſamhet, ſ. Trouble. *Han hade råkat i någon ledſamhet*, He was got into ſome trouble. *Se til, at du icke ådrager dig ndgra ledſamheter*, Take care leſt you bring troubles upon yourſelf.

Ledſen, adj. Weary. *Vara ledſen vid något*, To be ſick or weary of a thing. (*Se* Ainsworth.) *Jag är ledſen vid verlden*, I am weary of the world, I am ſick of the world. (*Se* Wycherley.) *Man kan bli ledſen, at höra hans prat*, One may be ſick of hearing his nonſenſe. *Blifva ledſen*, To grow dull. (*Se* Marmontel.) *Vara ledſen vid en ting*, To be out of love with a thing. (*Se* Boyer.) Aliter. *Jag blir ledſen*, I grow dull.

Ledſna, v. n. To Grow weary. *Jag ledsnar vid at ſkrifva*, I grow weary of writing. *Han ledſnade at höra honom*, He grew weary of hearing him. Item: He grew weary of his diſcourſe.

Ledſnad, ſ. Wearineſs. Item: Uneaſineſs.

Ledſtång, ſ. Rail. (*Se* Croker.) Plur. *Ledſtånger*.

Ledvatten, ſ. (ſynovia) morb. The Synovia of the joints. (*Se* Croker.)

Ledvridning, ſ. *Se Ledbrytning*.

Ledvärk, ſ. Pain in the joints.

Lefde, Ipf. verb. *Lefva*.

Leffelkrut, ſ. (cochlearia officinalis) plant. Scurvy Graſs. (*Se* Pulteney.)

Lefnad, ſ. Life, conf. *Lif*. *Lefverne*. ex. gr. *Föra en yppig lefnad*, To lead an extravagant life. *Hela ſin lefnad igenom*, Throughout his whole life, All his life through. *Lefnads ſätt*, Way of life, Courſe of life. (*Se* Boyer.) *Ni måſte föra et annat lefnads ſätt*, You muſt take another courſe of life. (*Se* Boyer.) *En ſällſam lefnad*, A ſtrange courſe of life. (*Se* Boyer.) *Lefnads tid*, Lifetime. alias. *Lifstid*.

Lefra ſig, v. n. To Clot. *Lefrad blod*, Gore, Gore blood, (*Se* Ainsworth.) Blood clotted. (*Se* Johnson.)

Lefva, v. n. To Live. Pr. *Lefver*. Ipf. *Lefde*. Pf. *Lefvat*. *Lefver han?* Does he live? Is he alive? (*Se* Ainsworth.) *Han lefde i 60 år*, He lived ſixty years. *Lefva väl*, To live well. (*Se* Ainsworth.) *Lefva för ſtort*, To live too high. (*Se* Ainsworth.) *Han vet at lefva*, He knows how to live. *Han förſtår at lefva med folk*, He knows how to live with people. *Lefve Konungen!* God ſave the king! (*Se* Boyer.) *Lefva med litet lif*, To make a poor ſhift to live. (*Se* Ainsworth.) *Lefva för ſig ſjelf*, To live by one's ſelf. *Om Gud låter mig lefva*, If god give me life, (*Se* Boyer.) If god ſend life. (*Se* Coles.) *Lefvande*, Part a. ex. gr. *At döma lefvande och döda*, To judge the quick and the dead.

Digitized by Google

dead. (*Se* The Book of C. P.) *Mått af lefvande*, Full of days. *Gen.* 35: 29. *Jag är et lefvande vittne där til*, I am a living evidence of it. *En lefvande gädda*, A live pike. (*Se* Boyer.) *Blifva lefvande brånd*, To be burnt alive. (*Se* Boyer.) *Är han lefvande?* Is he alive? (*Se* Ainsworth.) *En lefvande tro*, A lively faith. (*Se* Boyer.) adjective. *Lefvande*, alias *Liflig*. *Han är munter och lefvande*, He is sprightly and gay. *Lefvande gärdsgård*, Quickset hedge. (*Se* Boyer.)

Item: *Lefva af*, ex. gr. *Lefva af örter*, To live upon herbs. (*Se* Ainsworth.) *Han kan icke lefva af sin lön*, He can't live on his salary, He can't live of his wages. *Lefva af almosor*, To live by alms. (*Se* Ainsworth.) *Detta är nog at lefva af*, This is enough to live on. (*Se* Ainsworth.) *Lefva efter*, ex. gr. *Lefva efter någon*, To live after one. *Lefva ihop*, To live together. (*Se* Ainsworth.) *Lefva på*, ex. gr. *Lefva på nåd*, To live upon charity. Item: To lead a precarious life. *Lefva på andras kostnad*, To live at the expense of others. *Han har intet at lefva på*, He has nothing to live upon. *Han lefver på sitt gods*, He lives at his country seat. *Lefva öfver*, ex. gr. *Han har lefvat öfver åttatijo år*, He has lived above fourscore years, He has lived out fourscore years. (*Se* Coles.) *Se Öfverlefva.*

Lefver, s. Liver. Def. *Lefren*. Plur. *Lefrar*. Compos. *Lefverkorf*, A kind of sausage made of liver. *Lefverbrun*, Liver-coloured.

Lefverants, s. ex. gr. *Göra lefverants af matvaror för armeen*, To furnish a supply of provisions for the army, To furnish the army with a supply of provisions. *Han har giort en ansenlig lefverants af kläde*, He has furnished a considerable supply of cloth.

Lefverera, v. a. To Deliver. conf. *Lemna*. *Lefvererad*, p. p. *Lefverera spannmål til armeen*, To supply the army with corn. *Lefverera penningar til någon*, To deliver money to one. Aliter: ex. gr. *Lefverera slagtning*, To give battle, (*Se* Boyer.) To join battle. (*Se* Coles.)

Lefvererıng, s. Delivery, Deliverance. *Han var tilstädes vid lefvereringen af säden*, He was present at the delivery of the corn, He was present when the corn was delivered. *Beställa om bref vets lefverering*, To take care the letter be duly delivered.

Lefverne, s. Life, Course of life, Behaviour. *Föra et christligt lefverne*, To lead a christian life. *Han är sedig i alt sitt lefverne*, He is modest in all his behaviour. *Lefvernes beskrifning*, Life. *Han skref Keisarens lefvernes beskrifning*, He wrote the life of the emperour. (*Se* Coles.) Aliter, ex. gr. *Hvad är här för lefverne?* What a life is here? (*Se* Boyer.)

Legu, s. Hire. *Lega för båt*, A waterman's fare, Boat-hire. (*Se* Ainsworth.) *Lega för någon ting*, The hire of any thing. (*Se* Ainsworth.)

Legat, s. Legate, Ambassadour, Envoy. (*Se* Ainsworth.) *Legations secreterare*, Secretary of an embassy. (*Se* Croker.)

Legat, Pf. verb. *Ligga*.

Legd, p. p. verb. *Leja*.

Legning, s. Hiring. conf. verb. *Leja*.

Legofolk, s. Hired people.

Legohjon, s. Hired servant.

Leja, v. a. To Hire. Pr. *Lejer*. Ipf. *Legde*. Pf. *Legt*. *Legd*, p. p. conf. *Hyra*. *Leja en dagsverks karl*, To hire a daylabourer. *Han har legt sig en häst*, He has hired a horse. *Leja sin båt åt någon*, To let one's boat to somebody, To let out one's boat to somebody. *Leja ut*, To let out, (*Se* Johnson.) To hire out, (*Se* Ainsworth.) To let out to hire. (*Se* Coles.)

Lejd, s. Safeconduct. *Gifva lejd*, To grant safeconduct. (*Se* The Pr. state of Gr. Br.) *Komma hem på lejd*, To come home by warrant of a safeconduct, To come home under security of a letter of safeconduct.

Lejdebref, s. Letter of safeconduct. (*Se* Ainsworth.)

Lejon, s. Lion. absolute. *Lejonet*.

Lejoninna, s. Lioness, She Lion. (*Se* Johnson.)

Lek, s. Sport, Play, Fun, Game. *Hålla lek*, To make sport. (*Se* Coles.) Item: To perform a game. *Hon är van vid leken*, She is used to the sport. (*Se* Boyer.) *Ni skall få se en vacker lek*, You shall see pretty

Digitized by Google

ſport. (*Se* Boyer.) *Göra något på lek*, To do a thing in ſport. (*Se* Ainsworth.) *Det är allenaſt en lek för honom*, That is but a ſport to him. (*Se* Ainsworth.)

eka, v. n. To Play, To Sport, To Toy. ex. gr. *Valparne lekte med hvarandra*, The whelps were playing with one another. *Leka tilſammans*, To play *or* ſport together. (Se Ainsworth.) *Leka blindbock*, To play at blindman's buff. (*Se* Ainsworth.) *Leka med ord*, To play upon words. (*Se* Boyer.) *Äggjärn måſte man ej leka med*, There's no fooling with edgetools. (*Se* Boyer.) *Han ſtår och leker med nycklen*, He ſtands fiddling with the key. (*Se* Swift.) aliter. *Fiſken leker en viſs tid om året*, The fiſh ſpawns at a certain ſeaſon of the year.

ekamen, ſ. Body. conf. *Kropp*.

ekamlig, adj. Bodily, Corporeal. (*Se* Ainsworth.) Item: Corporal. *Lekamligen*, adv. Bodily, Corporeally, Corporally.

ekatt, ſ. (muſtela erminea) Weaſel. (*Se* Brit. Zoology.)

ekkamrat, ſ. Playfellow. (*Se* Johnson.)

ekman, ſ. Layman. (*Se* Ainsworth.)

ekſaker, plur. Playthings, Toys.

ekſyſter, ſ. Playfellow.

ektid, ſ. Playtime.

tem: *Lektid*, ſ. Spawning-time. (*Se* Boyer.)

em, ſ. Limb, Member. Def. *Lemmen*. Plur. *Lemmar*, conf. *Ledamot*. *Värk i alla lemmar*, Pain in every limb. *Lem från lem*, Limb from limb, (*Se* Ainsworth.) Limb by limb. ibidem. *En lem i Chriſti förſamling*, A member of the church.

emmalytt, adj. Mutilated, Maimed.

emna, v. a. To Leave, To Relinquiſh. Ipf. *Jag lemnade*, I left. *Lemnad*, Left, p. p. *Jag lemnar alt i hans godtycke*, I leave all to his diſcretion. (*Se* Coles.) *Jag lemnar alt i Guds behag*, I reſign *or* ſubmit all to god's will. Item: I ſubmit all to providence. *Jag lemnar det därhän*, It may be ſo for ought I know. (*Se* Boyer.) *Låt oſs lemna detta*, Let us leave this. *Jag lemnar at ſå är*, I admit it to be ſo, I grant it to be ſo. *Lemna någon i ſticket*, To leave one in the lurch. (*Se* Boyer.) *Jag kan ej lemna det för ſå godt köp*, I can't afford it at ſo ſmall a price, (*Se* Ainsworth.) I cannot afford it ſo cheap. (*Se* Boyer.) *Det kan ej lemnas för bättre köp*, It can't be afforded cheaper. (*Se* Coles.) *Lemna något åt någon*, To deliver ſomething to one. (*Se* Boyer.) *Lemna ſitt rum åt en annan*, To reſign one's place to another, (*Se* Boyer.) To give up one's place to another. *Lemna efter ſig arfvingar*, To leave iſſue. *Han lemnade boken efter ſig*, He left the book behind him. (*Se* Boyer.) *Han lemnade ifrån ſig hvad han haft om händer*, He deliver'd what he had in charge. (*Se* Boyer.) *Lemna ſvar*, To return an anſwer, To leave an anſwer. *För all ting lemna in brefvet*, Be ſure to put the letter in. (*Se* Swift.) *Lemna ut*, To leave out. (*Se* Coles.) Aliter. ex. gr. *De få låf at lemna mig det*, They muſt needs yield me that. (*Se* Coles.)

Lemning, ſ. Reſidue, Remnant. (*Se* Johnson. Plur. *Lemningar*, Leavings. *Det är en lemning af Påfvedömet*, It is a remnant of popery. *En lemning af febren*, A ſymptom left of the fever.

Lemon, ſ. Lemon.

Lemonad, ſ. Lemonade. (*Se* Johnson.)

Len, adj. Soft. *Lent ſilke*, Soft ſilk. *Lena hår*, Soft hair. *Det ſom är lent för känſlan*, What is ſoft to the touch. *Det kännes lent*, It feels ſoft. Adverbialiter. *Lent*, Softly.

Lena, v. a. To Mollify, To Soften. (*Se* Johnson.) *Lenad*, p. p. Aliter, ex. gr. *När det lenar på om vintren*, When it thaws in winter.

Lenhet, ſ. Softneſs. Item: Lenity.

Lenplåſter, ſ. Mollifying plaſter. (*Se* Ainsworth.)

Lenväder, ſ. Mild weather. (*Se* Boyer.)

Leopard, ſ. Leopard. (*Se* Ainsworth.)

Ler, ſ. Clay. alias *Lera*. *Af ler*, Of clay. *Faſtna i leret*, To ſtick in the clay. Compoſ. *Lergrop*, Clay-Pit. (*Se* Johnson.) *Lerkärl*, Earthen veſſel. (*Se* Ainsworth.) *Lerkruka*, Earthen pot.

Leracktig, adj. Clayey. (*Se* Johnson.)

Lerart, ſ. Species of clay.

Lerbråka, ſ. A Machine to work clay.

Lerig, adj. Full of clay.

Lerjord, ſ. Clay-Soil. (*Se* The C. D.)

Lerka,

Digitized by Google

Lerka, v. n. (vulg.) To Proceed gently. *Man måſte lerka med honom*, We muſt proceed gently with him. *Lerka ſanningen ur någon*, To draw the truth out of one *or* from one, To ſift the truth out of one.

Leta, v. a. To Seek, To Search, To Look. *Letad*, p. p. *Leta, ſå får du igen boken*, Look, and you'll find the book, Go look for the book and you'll find it. *Han letade i alla gömor*, He ſearched every private place, He looked into every private place. *Jag har letat igenom alla mina papper*, I have ſearched all my papers, I have overhaled all my papers. *Låt oſs leta rätt på honom*, Let us find him out. *Leta efter något*, To look after a thing, (*Se* Boyer.) To look for a thing, To ſearch for a thing. (*Se* Boyer.) *Han behöfver icke leta efter ord*, He is not ſhort of words, He is not at a loſs for words. *Leta up*, To ſearch out. (*Se* Johnson.) *Leta ut*, To cull, To ſelect from others. Item: To ſift. *Jag har letat ut hans upſåt*, I have ſifted out his intention. (*Se* Fielding.) *Leta ut ens tanke*, To ſound one's mind, (*Se* Coles.) To ſound one, (*Se* Boyer.) To pump one. (*Se* Boyer.) *Leta ut ſanningen*, To ſearch out the truth, To ſift out *or* trace out the truth. *Han gick i ſkogen at leta fogelbo*, He went into the wood a birdneſting.

Lexa, ſ. Leſſon. *Kunna ſin lexa*, To know one's leſſon. *Sätta en före ſin lexa*, To ſet one his leſſon. (*Se* Coles.) *Giſva någon en lexa at lära*, To ſet one a leſſon to learn. (*Se* Boyer.) *Han har fådt ſin lexa*, He has had his leſſon given him, He has had his leſſon, He has been taken to taſk.

Lexa, v. a. Dr. *Lexa up någon*, To take one to taſk. (*Se* Johnson & Ainsworth.) *Jag ſkall lexa up henne*, I will give her a leſſon. (*Se* Marmontel.)

Libell, ſ. Libel. inde *Libellera*, v. a. To Libel.

Liberi, ſ. Livery.

Libſticka, ſ. (leviſticum. liguſticum) plant. Lovage. (*Se* The New Diſpenſatory.)

Licent, ſ. Cuſtom, Duty.

Lida, v. a. To Suffer, To Endure, To Undergo, To Bear. Pr. *Lider*. Ipf. *Led*, Underwent, Bore. Pf. *Lidit*. Part. P. *Liden*, Undergone, Born. conf. *Tåla*. *Lida vårk*, To ſuffer pain. *Lida en ſtor förluſt*, To ſuffer, *or* ſuſtain a great loſs. (*Se* Boyer.) *Lida ſkeppsbrott*, To ſuffer ſhipwreck. (*Se* Coles.) *Lida ſtraff*, To ſuffer, To undergo puniſhment. (*Se* Johnson.) *Lida orätt*, To ſuffer injury, To have wrong done one. (*Se* Coles.) *Jag måſte lida för alla edra dårſkaper*, I muſt ſmart for all your follies.

Item: *Lida*, ex. gr. *Han kan icke lida den karlen*, He can't abide that man. (*Se* Coles.) *Lida en ting tåligt*, To bear a thing patiently. (*Se* Boyer.) *Han lider ingen motſägelſe*, He can bear no contradiction. Aliter. ex. gr. *Det lider åt aftonen*, It grows towards night, (*Se* Coles.) Night draws on, (*Se* Boyer.) Night comes on. *När det var långt lidit på dagen*, When it was far gone of the day. (*Se* Boyer & Coles.) *Tiden lider*, Time paſſes on, Time paſſes away. *Dagen lider*, The day waſtes, The day ſpends. (*Se* Coles.) *Saken lider til ſlut*, The matter draws to a concluſion, The matter draws to an iſſue. (*Se* Boyer.) *Han blir väl galen hvad det lider*, Sure he will run mad at laſt. Aliter. *Det lider för honom i ſyſlorna*, He is a man of quick hands, (*Se* Boyer.) He is a quick handed man. *Hvad lider det med byggnaden?* How does the building go on? *Lidande*, Part. a. ex. gr. *Han var illa lidande*, He ſuffered by it. *Den lidande delen*, The party grieved. Subſtantivè. *Lidande*, Paſſion. *Chriſti lidandes hiſtoria*, The hiſtory of our ſaviour's paſſion. *Liden*, p. p. Def. & Plur. *Lidne*. ex. gr. *En liden ſkada*, A damage ſuffered. aliter. *Han är väl liden vid hofvet*, He is well looked upon at court. *Det var långt lidet på året*, The ſeaſon was far advanced. *När det var långt lidet på natten*, When night was far ſpent. (*Se* Coles.)

Lidelig, adj. Tolerable, Supportable.

Lidelſe, ſ. Suffering, Paſſion.

Lider, ſ. Shed. Def. *Lidret*.

Liderlig, adj. Diſſolute, Looſe, Rakiſh. Adverbialiter. *Liderligt*, Diſſolutely.

Liderlighet, ſ. Debauchery, Looſeneſs, Diſſoluteneſs.

Lie.

Digitized by Google

ie, ſ. Sithe. (*Se* Johnson.) Plur. *Ltar.*
ie-orf, ſ. The Handle of a ſithe. (*Se* Croker.)
ieutenant, ſ. Lieutenant.
if, ſ. Life. Def. *Lifvet*. *Taga lifvet af någon*, vel *Bringa någon om lifvet*, To deprive one of life, To take away one's life. *Jag ſkall taga lifvet af dig*, I ſhall be thy death. *Det gåller hans lif*, His life is concerned, (*Se* Boyer.) His life lies at ſtake. *Hår i lifvet*, In this life. *Jag kan ej finna det, om det dn gållde mitt lif*, I can't find it for my life. (*Se* Boyer.) *Frålſa ſitt lif med flyckten*, To ſave one's life by flight, To fly for one's life. (*Se* Coles.) *Den ſiuke år i fara om lifvet*, The patient is in danger of life. (*Se* Boyer.) *Dåma en ifrån lifvet*, To paſs ſentence of death upon one. *Han måſte dår ſåtta lifvet til*, There he was obliged to lay down his life. *Jag kunde ſåtta mitt lif i vad ådrom*, I would lay my life upon it. (*Se* Boyer.) *Medan han ånnu var i lifvet*, Whilſt he was ſtill alive, Whilſt he was yet living. *Han har fem bröder i lifvet*, He has five brothers alive, He has five brothers living. aliter. *Straffa någon til lifvet*, To inflict a capital puniſhment on one. (*Se* Boyer.) *Sitta på lifvet*, To ſit upon life and death. (*Se* Coles.) *Kalfven vill til lifs*, The calf will thrive. *Stå efter ens lif*, To compaſs the death of one. (*Se* Johnson.) Item: To covet one's life. Proverbialiter. *Det ſtår icke om lifvet*, It does not concern life and death. *Dår år intet lif i honom*, There's no life in him.

Item: *Lif*, ſ. Waiſt. *Hon har et långt och ſmalt lif*, She has a long and ſlender waiſt. *Hon år ſmal i lifvet*, She is ſmall in the waiſt, (*Se* Johnson.) She is ſlender. (*Se* Johnson.) *Hon har långt lif*, She has a long waiſt, (*Se* Boyer.) She is long waiſted. (*Se* Boyer.) *Hålla lifvet rakt*, To keep the body ſtraight. *Taga för mycket til lifs*, To drink or to eat beyond meaſure. Aliter, ex. gr. *Han vill honom på lifvet*, He wants to be at him, He wants to fall foul upon him. *Jag gick honom ſtrax på lifvet*, I inſtantly cloſed with him. (*Se* Smollet.) *Kom mig icke på lifvet*, Don't come too nigh me. *Lifvet på en rock*, The waiſt of a coat.

Item: *Lifvet*, ex. gr. *Han fick honom om lifvet*, He took him about the waiſt. (*Se* Coles.) *Han har fådt en kula igenom lifvet*, He has received a ſhot through his body. *Han ſtack honom i lifvet med en knif*, He ſtabbed him in the body with a knife. *Veka lifvet*, The waiſt, That part of the body which is below the ribs. Aliter. *Hafva öppet lif*, To have frequent ſtools. (*Se* Johnson.) To have the body open, To be looſe in body. *Laga at man har öppet lif*, To keep one's body open. (*Se* Boyer.)

Lifacktig, adj. Lively.
Lifchirurgus, ſ. Surgeon to a prince. *Lifmedicus*, ex. gr. *Han var Lifmedicus hos ſalig Konungen*, He was body phyſician to the late king.
Lifdrabant, ſ. A Gentleman of the king's body guard.
Lifdragon, ſ. A Dragoon of the body guard of a prince.
Lifegen, ſubſtantivè, Slave, Dependant. (*Se* Boyer.) Def. & Plur. *Lifegne*.
Liffårg, ſ. Carnation colour, (*Se* Croker.) Fleſhcolour. (*Se* Johnson.)
Lifgeding, ſ. Lands aſſigned for the ſubſiſtence of the queen dowager.
Lifgifvande, part. Lifegiving, Vivifying, Animating.
Lifgifvare. ſ. One Who gives life, A Giver of life. (*Se* Coles.)
Lifklådning, ſ. Stay and coat, Slip, A Gown to lace behind, worn by young girls.
Liflig, adj. Lively, Sprightly, Briſk. *Han år en liflig yngling*, He is a ſprightly or lively youth. *En lifflig hy*, A lively complexion. (*Se* Boyer.) *Afmåla med lifliga fårgor*, To repreſent in lively colours. (*Se* Coles.) *Han år lifligen aftagen*, He is painted to the life, (*Se* Marmontel.) His picture is drawn to the life, (*Se* Boyer.) He is drawn to the life. *Liflig ed*, Corporal oath. (*Se* Ainsworth.) Adverbialiter. *Lifligt*, Lively.
Liflighet, ſ. Vivacity, Livelineſs, Sprightlineſs.
Liflös, adj. Lifeleſs. aliter. *Han år liflös för honom*, He is in danger of his life from him.

Digitized by Google

Lifmedicus, ſ. Phyſician to a King or Prince. *Han är en af Konungens lifmedicis*, He is one of the body phyſicians to the king.

Lifmoder, ſ. Womb. (*Se* Ainsworth.) Def. *Lifmodren.*

Lifnära ſig, v. n. To Get one's livelihood. Item: To Make a poor ſhift to live, To Keep life and ſoul together. (*Se* Boyer.)

Lifrock, ſ. Cloſe coat. (*Se* Boyer.)

Lifränta, ſ. Life-Rent, (*Se* Coles.) Life-Annuity. (*Se* Croker.)

Lifsandar, plur. Vital ſpirits. (*Se* Boyer.)

Lifsarfvinge, ſ. Iſſue.

Liffens, genit. voc. *Lif*, alias *Lifvets*, ex. gr. *Liffens bok*, The book of life. *Se Apoc.* 3: 5. *Liffens träd*, The tree of life. *Se Gen.* 3: 22.

Lifsdagar, *Se Lifstid.*

Lifsfara, ſ. Danger of life. (*Se* Boyer.)

Lifsfruckt, ſ. Offſpring. *Din lifsfruckt*, The fruit of thy womb. *Se Luc.* 1: 42. *Hennes lifsfruckt*, The fruit of her womb. (*Se* Smollet.)

Lifsfånge, ſ. Convict, One who is capitally convicted, A priſoner condemned to execution.

Lifskrafter, plur. Vital Strength. Item: Vitals, (*Se* Johnson.) Vital parts. (*Se* Boyer.)

Lifsmedel, ſ. Proviſion. Plur. *Lifsmedlen.*

Lifsnöd, ſ. Danger of life. conf. *Lifsfara.*

Lifsſak, ſ. A Caſe of life and death. Item: Capital offence, (*Se* Ainsworth.) Capital crime. (*Se* Boyer.) *Det är lifsſak*, It is death by the law, It is death. (*Se* Ainsworth.)

Lifsſpillan, ſ. The Making *or* Throwing away of one's life. Item: Loſs of life.

Lifsſtorlek, Dr. ex. gr. *En bild i Lifsſtorlek*, An image as big as life, An image in full length.

Lifsſtraff, ſ. Capital puniſhment, (*Se* Croker.) Pain of death. (*Se* Boyer.)

Liffſtycke, ſ. A Jacket without ſleeves. *Frunstimmers liffſtycke*, Jump. (*Se* Johnson.)

Lifstid, ſ. Lifetime. (*Se* Johnson.) *Om Gud unnar mig lifstiden*, If god ſend life. (*Se* Coles.)

Lifsuppehälle, ſ. Livelihood, (*Se* Johnson.) Maintenance.

Lifvackt, ſ. Lifeguard. (*Se* Johnson.)

Lifvet, *Se Lif.*

Ligga, v. n. To Lie. Pr. *Ligger.* Ipf. *Låg*, Lay. P. P. *Legat*, Lain. ex. gr. *Boken låg på bordet*, The book lay on the table. *Ligger Herren ännu?* Is the gentleman abed ſtill? *Ligga ſjuk*, vel *Ligga til ſängs*, To lie ſick, To lie abed. (*Se* Boyer.) *Han låg ſjuk af gickt*, He lay ſick of the gout, He was laid up with the gout. (*Se* Smollet.) *Amman har legat ihjäl barnet*, The nurſe has overlaid the child. (*Se* Boyer.) *Hönan ligger*, The hen ſits. (*Se* Boyer.) *Hvar ligger ſtaden?* Where does the town lie? *Det ligger under nord polen*, It lies under the north pole. (*Se* Coles.) *Denna vägen ligger åt ſtaden*, This way leads to town. (*Se* Boyer.) *Vägen ligger dit*, The road leads that way. *Strömmen ligger*, The river is frozen up. *Strömmen ligger gemenligen några veckor*, The river is uſually frozen over during a few weeks (*Se* Coxe.) *Ligga qvar*, ex. gr. *Vi lågo där qvar öfver natten*, We ſtaid there night over. *Säden ligger*, The corn lodges. (*Se* Croker.)

Item: *Ligga för*, To lie before. *Det ligger för hvars mans ögon*, It lies before every one's eyes. *Det ligger för mig i ſömnen*, It occurs to me in my ſleep. *Skeppet ligger djupt*, The ſhip draws much water. (*Se* Croker.) *Skeppet ligger för ankar*, The ſhip rides at anchor. (*Se* The Seam. V. M.) *Huru ligger ni an?* How is the ſhip's head? How winds the ſhip. (*Se* The S. V. M.) *Vi lågo några dagar veſt öfver*, (*Sjöterm*) We ſtood for ſome days to the weſtward. (*Se* Anson's Voyage.) *Fartyget låg åt landet*, The veſſel ſtood towards the ſhore. (*Se* Anson's Voyage.) *Skeppet ligger bi*, She is lying-to. Item: She is lying-by. (*Se* Croker.) *Vi lågo öfver åt Franſka kuſten*, We ſtood over for the french coaſt. *Cap S:t Thomas låg W. S. W. ifrån oſs*, Cape St Thomas bore W. S. W. from us. (*Se* Anson's Voyage.) *Vi kunde ej ligga up Cap St Thomas*, We were not able to weather Cape St Thomas. *Landet ligger S. S. O. ifrån oſs*, The land bears S. S. E. from us. *Ligga efter*, To importune. *Ligga efter en med böner*, To lie at one, (*Se* Coles & Ainsworth.) To importune one.

Digitized by Google

one. (*Se* AINSWORTH.) *Ligga i*, ex. gr, *Ligga i barnsång*, To lie in, (*Se* JOHNSON.) To be lying in, To be in childbed. (*Se* JOHNSON.) *Ligga i förfåt för en*, To lie in wait for one. (*Se* BOYER.) *Det ligger mig i sinnet*, It runs in my mind. (*Se* COLES.) *Det huset ligger utur vägen*, That house stands out of the way. (*Se* BOYER.) *Detta ligger i vägen för mig*, This lies in my way. (*Se* BOYER.) *Ligga i vägen*, To lie in the way. *Ligga i process*, To be at law. (*Se* BOYER.) *Han ligger mig i öronen om den saken*, He is very importunate *or* pressing with me about that affair. (*Se* BOYER.) *Upsala ligger i Upland*, Upsal lies in Upland. *Ligga inne*, ex. gr. *Han ligger stundom inne hela månaden*, Sometimes he keeps within for a whole month. *Han ligger inne med det andra partiet*, He is in with the other party. *Hans hus ligger intil vårt*, His house joins to ours. *Ligga hos någon*, To lie with one. *Låta ligga hos sig*, To receive the embraces of men. *Ligga om*, ex. gr. *De ligga om hvarandra*, They lie promiscuously. *Ingen ting ligger honom mera om hjertat än huru han skall förnöja denna qvinnans begär*, He thinks of nothing so much as how to gratify the passions of this woman. *Det ligger mig om hjertat*, That sticks to my heart. (*Se* BOYER.) *Det ligger mig i magen*, It sticks in my stomach. (*Se* BOYER.) *Ligga til last (som en vara)* To stick on hand (as a commodity) (*Se* AINSWORTH.) *Hela tyngden ligger på den pelaren*, The whole weight rests upon that pillar. *Han ligger på med alla krafter*, He pushes on amain. *En höna som ligger på ägg*, A hen that sits, A hen that sits upon eggs. (*Se* BOYER.) *Dessa varor lära ligga er länge på händerna*, These commodities will lie a great while upon your hands. (*Se* BOYER.) *Ligga ut*, ex. gr. *Ligga ut ungar*, To hatch chickens, (*Se* COLES.) To hatch. *Staden ligger vid en flod*, The town is situate upon a river. (*Se* BOYER.) *Han ligger ute om nätterna*, He lies abroad at nights. *Näten ligga ute*, The nets are lying out. Item: The nets are set. *Ligga åt*, ex. gr. *Denna vägen ligger åt staden*, This way leads to the town. (*Se* BOYER.) aliter. *Han ligger åt hvar dag, at han skall få det han begärt*, He liciting every day to get what he re *Ligg åt er*, Lie a little further that *Om ni kan ligga åt er*, If you close. (*Se* AINSWORTH.) *Ligga öfve* gr. *Ligga öfver en med hugg oc* To be for ever beating one. *Han ver mig med böner, at jag måste gö* He was importuning me at such that I was forced to do it. *Folket l digt öfver honom, at få veta hur kunde hända*, People were at him o over, to know how this came abou BOYER.) *Ligga vid*, ex. gr. *Det vid edra fötter*, It lies at your feet. *pet ligger på redden*, The ship lies in t

Liggedagar, plur. (*Skeppsterm*) Layi (*Se* CROKER.)

Liggedags, adverbialiter. Bedtime, (S SON.) Time to go to bed.

Ligghöna, s. A Hen that sits. (*Se* Bo

Liguster, s. (ligustrum) plant. Privet (*Se* PULTENEY.) Privet. (*Se* CROKER.)

Lik, s. (*Sjöterm*) Bolt-Rope. (*Se* C *Rå-liket*, The head of a sail, The hea (*Se* CROKER.) *Undra liket*, The foot o The foot-rope. (*Se* CROKER.) *Stående* The leeches. (*Se* CROKER.) *Lik-tross*, Bo

Lik, s. Corps, Corpse, Dead corps AINSWORTH.) *Stå lik*, To lie in st BOYER.)

Lik, adj. Like. ex. gr. *Han är sig all* He is always the same, He is all piece. (*Se* AINSWORTH.) *Vara sig a i ord och gerningar*, To be all of a in one's words and actions. (*Se* AINSW *Detta är likt det öfriga*, This is piece with the rest. (*Se* JOHNSON.) *likt honom*, (*om en bild*) It is like aliter. *Det är honom likt*, It is like *När omständigheterna äro lika*, Wh circumstances agree. aliter. *Ett likt mål*, An equal marriage, An equal (*Se* BOYER.) *De hade intet lika* They had not an equal share of f *De äro nästan lika*, They are much a par. Proverbialiter. *Betala med lik* To give like for like. (*Se* BOYER.) *en med lika mått*, To be even wit (*Se* BOYER.) Adverbialiter. *Likt*, *Likt en galen menniska*, Like a ma Like one mad. (*Se* BOYER.) *Det ser*

Digitized by Google

, *at han dör*, He is not like to die. *du det dr likt at han ſkall ſå göra*, a think it proper that he ſhall do ſo. lv. Alike. *Jag dr lika nögd*, I am ent. (*Se* Boyer.) Item: It is all a to me. (*Se* Boyer.) *Nar alt annat* , When every thing elſe is alike. *ycket*, As much. Aliter. *Lika myc-* lo matter. *Gå lika fort med en*, ep pace with one. (*Se* Boyer.) *De* i *felacktige*, They are equally guilty. *dr lika godt*, This is as good, This lly good. Aliter. ex. gr. *Det dr lika* ad *han gör*, It is all a matter what . *Det dr intet lika godt*, It is not ıſe. (*Se* Boyer.) *Det dr lika långt* dt, 'Tis as broad as 'tis long, (*Se*) It is all one. (*Se* Boyer.) *Det dr med oſs*, 'Tis even ſo with us. *De a lika elaka*, They are all bad alike. ycherley.)

n. ex. gr. *Hvad ſkall det lika honom,* ldant? What ſituation muſt his mind it the ſight of ſuch things? *Du vet* ad *den fattiga likar*, You know v the caſe ſtands with the poor.

, adjectivè. ex. gr. *Den boken du g, dr likadan, ſom den jag miſtat*, ok you gave me is like that I loſt. *dnnu likadant med honom*, He is he ſame, It is ſtill the ſame with *Han dr likadan, ſom han har va-* e is the ſame man he always was. *nner dem vara likadana*, I find ike.

t, adverbialiter. Nevertheleſs, Not- ıding that. ex. gr. *Han dr halt*, *afullt ſpringer han*, He is lame but leſs he runs. conf. *Likvål.*

s, adv. Likewiſe, In like manner.

nde, part. Dr. ex. gr. *En affkrift nde med originalet*, A copy of the nour with the original, A copy ſi- the original.

cket, adverbialiter. ex. gr. *Det dr cket*, 'Tis all one, (*Se* Boyer.) It matter. Item: 'Tis no matter, (*Se*) It matters not. (*Se* Boyer.) *Det lika mycket*, It is all a matter to e Boyer.) It is all one to me. (*Se*) *Lika mycket på hvad ſått det* All a matter which way it is done. *Det dr intet lika mycket*, It is not all a caſe. (*Se* Boyer.) *Det gör mig lika mycket*, 'Tis all one to me, (*Se* Boyer.) 'Tis indifferent to me. (*Se* Boyer.) *Det gör honom lika mycket, antingen du eller en annan kommer*, 'Tis the ſame to him whether you or ſomebody elſe comes.

Likare-vigt, ſ. Standard of weight. (*Se* Croker.)

Likare-mått, ſ. Standard of meaſure. (*Se* Croker.)

Likaſom, adv. As if, As it were, As though. *Han ſtälde ſig likaſom han vore galen*, He made as if he were mad. (*Se* Boyer.) *Likaſom ni intet förſtod mig*, As though you did not underſtand me. (*Se* Boyer.) *Han bär ſig åt likaſom han ej haft luſt*, He makes as though he had not been willing. (*Se* Coles.) *Han bär ſig åt lika ſom en annan*, He behaves like another. *Likaſom ſolen, ſå lyſer ock dygden*, Like the ſun virtue reſplendent ſhines. *Han vände om likaſom af ſig ſjelf*, He returned as it were of himſelf. (*Se* Marmontel.)

Likaſt, ſuperl. adj. *Lik.* aliter. ex. gr. *Göra, ſom likaſt ſynes*, To do as one thinks moſt proper.

Likaſå, adv. So. *Den ene ſkrifver, och likaſå gör den andre*, The one writes and ſo does the other. *Han har rätt därtil, likaſå väl ſom den andre*, He has a title or a right to it as well as the other.

Likbegängelſe, ſ. Exequies, Funeral rites, Funeral ſolemnities at a man's burial, (*Se* Ainsworth.) The Ceremony of burial.

Likbent, adj. Even-Legged, (*Se* Ainsworth.) Equicrural, Equicrure, Having the legs of an equal length. (geom.) *En likbent triangel*, A triangle that has two ſides equal, An iſoſceles triangle. (*Se* Croker.)

Likbjudare, ſ. A Man who walks before a funeral proceſſion.

Likbår, ſ. Bier.

Like, ſ. Equal, Match, Fellow. ex. gr. *Han har icke ſin like*, He has not his equal, (*Se* Boyer.) He has not his match. (*Se* Boyer.) *Hvar ſöker ſin like*, Every one ſeeks for his equal. *Gifta ſig med ſin like*, To marry one's equal. *Umgås med ſina likar*, To converſe with one's equals. *Denne ſkälmen har ej ſin like*, This knave has not his fellow. (*Se* Johnson.)

Digitized by Google

Likformig, adj. Conformable, Congruous. Adverbialiter. *Likformigt*, Conformably. conf. *Likmätigt*.

Likfärd, ſ. Funeral, The Proceſſion with which the dead are carried.

Likfärg, ſ. Death colour.

Likhet, ſ. Likeneſs, Reſemblance, Conformity, Similitude. *Detta har ingen likhet med det*, This bears no reſemblance with that. (*Se* Boyer.) *Likhet i ſinne och ſeder*, Conformity in mind and manners. *Af den nära likhet hans namn har med mitt*, By the near relation his name bears to mine. (*Se* Let. of a Perſ.) *Där är ingen likhet*, There is no conformity. (*Se* Boyer.) *Detta har någon likhet med det andra*, This bears ſome affinity to the other. (*Se* The Spectator.)

Likkiſta, ſ. Coffin.

Likligt, adverbialiter. Fit, Proper. *Gör ſom dig likligt ſynes*, Do as you think proper or fit.

Likmaſk, ſ. (noma) morb. Corroding ſores, (Se Ainsworth.) Creeping ulcers. (*Se* Coles.)

Likmätig, adj. Conformable, Agreeable. Adverbialiter. ex. gr. *Lag likmätigt*, According to law. *Likmätigt min ſkyldighet*, According to my duty, Purſuant to my duty.

Likna, v. a. To Compare, To Reſemble, To Liken. *Han liknade honom vid et vildjur*, He compared him to a wild beaſt. *Menniſkan liknas vid et blomſter*, Man is compared with a flower. *Det han fådt, är icke at likna emot hvad han miſtat*, What he got is not to be compared with what he loſt.

Item: *Likna*, neutraliter, ex. gr. *Denna målningen liknar en annan*, This picture reſembles another. *Han liknar ſin fader*, He reſembles his father. (*Se* Coles.) *Hvem liknar detta porträtet?* Whom does this picture reſemble? *Likna ſig*, recipr. ex. gr. *Han liknar ſig at blifva en ſkicklig karl*, He is likely to turn out a clever man. *Det liknar ſig til regn*, It looks as if it would be rain, A ſhower ſeems to be a gathering. *Det liknar ſig väl*, It is likely to turn out well or to ſucceed. *Det liknar ſig til krig*, There is an appearance of war. *Det liknar ſig til vackert väder*, The weather inclines to fair. (*Se* Boyer.)

Liknelſe, ſ. Parable. *Tala igenom liknelſer*, To ſpeak in parables. *Matth.* 13: 3. aliter. ex. gr. *Det är ingen liknelſe til fred*, There is no appearance of peace. (*Se* Boyer.) *Jag ſer ingen liknelſe til framgång i den ſaken*, I can preceive no proſpect of ſucceſs in that affair. *Det är ej minſta liknelſe därtil*, There is not the leaſt appearance of it.

Likpredikan, ſ. Funeral ſermon. (*Se* Boyer.) Plur. *Likpredikningar*.

Likproceſs, ſ. Funeral Proceſſion, The Train at burials. (*Se* Coles.) *Gå i likproceſs*, To go in a funeral or funeral proceſſion.

Likſidig, adj Equilateral, Having all ſides equal. *En likſidig triangel*, An equilateral triangle. (*Se* Croker.)

Likſinnig, adj. Even-minded, (*Se* Ainsworth.) Even.

Likſom, adv. As if, As it were, As though. *Hon ſtäller ſig likſom hon vore en ängel*, She behaves as if ſhe were an angel. *Ställa ſig likſom man vore ſjuk*, To make as if one were ſick, (*Se* Boyer.) To make as though, one were ſick. (*Se* Boyer.) *Han blef likſom utom ſig*, He became as it were transported.

Likſten, ſ. Grave-ſtone. (*Se* Johnson.)

Likſtod, ſ. A Gift to the parſon or vicar of the pariſh-church, upon the interment of a man; nearly the ſame as mortuary. (*Se* Croker.)

Likſång, ſ. Funeral-Song, (*Se* Coles.) Dirge.

Liktorn, ſ. Corn. (*Se* Johnson.)

Liktydig, adj. Synonymous, Of the ſame ſignification, Expreſſing the ſame thing by different words. *Liktydiga ord i Svenſkan*, Synonymous words in the Swediſh language.

Liktydighet, ſ. Synonymy, (*Se* Coles.) Sameneſs of ſignification under divers words. (*Se* Coles.)

Likviſt, *Se Likväl*.

Likväl, adv. Yet, Nevertheleſs, However. *Likväl gjorde han det*, Nevertheleſs he did it. *Ehuru ſvårt det är, ſå måſte likväl ſådant tålas*, However difficult ſuch may be, nevertheleſs it muſt be endured. *Hur ſkrifver likväl, faſt han är ſjuk*, How writes however though he be ſick, Though

Digitized by Google

he be ſick, yet he writes. *Han nekar, men det är likväl ſant*, He denies it, but nevertheleſs it is true.

Lilja, ſ. Lily. (Se Ainsworth.) *Liljeblad*, Leaf of a lily.

Liljekovalje, ſ. (Convallaria majalis) plant. Lily of the valley, (*Se* Pultney.) May Lily. (*Se* The New Diſpenſatory.)

Lille, adj. def. *Liten*, ex. gr. *Den lilla flickan*, The little girl. *Han har förſtört ſin lilla egendom*, He has ſpent his little fortune, Item: He has ſpent his little eſtate. *Vara nögd med ſin lilla del*, To be content with one's ſmall ſhare. abſolutè. *Den lille*, The little one. ex. gr. *Hon hade den lilla i famnen*, She had the little one in her arms.

Lillfinger, ſ. Little finger. (*Se* Ainsworth.) Def. *Lillfingret*.

Lilltå, ſ. Little Toe. (*Se* Croker.) Def. *Lilltåen*. contr. *Lilltån*.

Lim, ſ. Glue.

Lima, v. a. To Glue. *Limad*, p. p. *Lima ihop*, To glue together. (*Se* Coles.) *Han limade faſt det vid det andra ſtycket*, He glued it to the other piece.

Limacktig, adj. Gluiſh.

Limdränka, v. a. To Imbue with ſize, To Size. (*Se* Johnson.) *Limdränkt*, p. p.

Limig, adj. Gluy, Glutinous.

Limning, ſ. Gluing. Item: *Limning*. ex. gr. *Limningen gick ſönder*, It broke where it was glued.

Limpa, ſ. Loaf.

Limſtången, ſ. Dr. Proverbialiter. *Löpa med limſtången*, To play the ſycophant.

Limvatten, ſ. Water impregnated with glue.

Lin, ſ. Flax. *Röta lin. Sänka lin. Se Röta. Sänka*

Lina, ſ. Line, Rope. conf. *Rep. Det är fäſt vid en lina*, It is faſtened to a line. *Danſa på lina*, To dance on a rope.

Linblår, ſ. Hurds of flax. (*Se* Croker.)

Linbråka, ſ. Brake, (*Se* Johnson.) An inſtrument for dreſſing flax.

Lind, ſ. (Tilia) arb. Lime-Tree, (*Se* Croker.) Linden tree. (*Se* The New Diſpenſatory.)

Linda, ſ. Swaddlingband, Swaddlingcloth, *Barnet ligger i linda*, The child lies in ſwaddlingclothes. Item: *Göra en linda, at binda om benbrottet*, To make a bandage to bind about *or* round the fracture, To make a bandage to bind up the fractured bone.

Item: *Linda*, ſ. ex. gr. *Åkren ligger i linda*, The land is laid down to graſs. *Lägga åkrarna i linda*, To lay the lands down to graſs, (*Se* Th. Cooke.) To lay down lands for paſture. (*Se* Croker.)

Linda, v. a. To Swaddle, To Swathe. *Lindad*, p. p. *Linda barnet*, Swaddle the child. *De lindade mig in*, They ſwaddled me up. (*Se* The Spectator.) Item: *Linda ihop*, To roll together. *Linda tråden om fingret*, To wind *or* paſs the thread round the finger. *Linda et band om armen*, To wrap a band round the arm. *Linda up*, To unroll. aliter. *Linda up ſnöret*, Wind up the ſtring.

Lindanſare, ſ. Ropedancer. (*Se* Johnson.)

Lindare, ſ. (Cyprinus Tinca.) piſc. Tench. (*Se* Ainsworth.) alias. *Sutare*.

Lindebarn, ſ. Babe.

Lindning, ſ. Swaddling. Aliter. ex. gr. *Lindningen gick up*, The bandage came looſe.

Lindorm, ſ. A Kind of ſerpent.

Lindra, v. a. To Mitigate, To Soften, To Alleviate, To Aſſuage, To Eaſe, To Relieve, To Allay. *Lindrad*, p. p. *Lindra ſmärta eller ſorg*, To eaſe pain or ſorrow, (*Se* Johnson.) To relieve pain or ſorrow, To alleviate pain or grief. (*Se* Ainsworth.) *Lindra lagens ſtränghet*, To migitate the ſeverity of the laws. (*Se* Boyer.) *Tiden lindrar ſorg*, Time aſſuages grief. (*Se* Coles.) *Febren är lindrad*, The fever is aſſuaged. (*Se* Coles.) *Lindra ſtraffet*, To mitigate the puniſhment. *Lindra med någon*, To ſpare one a little. *Lindrande medel*, Remedies that procure eaſe. *Lindrande omſtändigheter*, Mitigating circumſtances. *Sjukdomen har lindrat ſig*, The diſtemper is abated *or* grown leſs intenſe.

Lindrig, adj. Soft, Gentle, Mild. *Han har en lindrig feber*, He has a gentle fever. *Lindrig vinter*, Mild winter. *Bruka lindriga ord*, To make uſe of ſoft *or* mild words. *Lindrigt ſtraff*, Gentle puniſhment. *Lindrig eld*, Soft fire. (*Se* Coles.) *Lindrig anflöt af froſſan*, A gentle fit of the ague. (*Se* Boyer.) *Et lindrigt fall*, A gentle fall. (*Se* Boyer.) *Kopporna ſlå lindrigt ut på honom*, The ſmallpox comes out ſo-

Digitized by Google

vourably with him. (*Se* Boyer.) Adverbialiter. *Lindrigt*, Softly, Gently.

Lindrighet, ſ. Gentleneſs, Softneſs.

Lindring, ſ. Eaſe, Alleviation, Relief. *Han kände en lindring af det botemedlet*, He felt ſome relief *or* eaſe from that remedy. *Lindring i ſtraff*, Mitigation of puniſhment. *Lindring af ſmärta*, Aſſuagement of pain, (*Se* Ainsworth.) Eaſe of pain.

Linfrö, ſ. Linſeed, (*Se* Johnson.) Def. *Linfröet.*

Lingarn, ſ. Linen-Yarn. (*Se* Croker.)

Lingon, ſ. (Vaccinium, vitis ideæ) Whortle-Berries. (*Se* Pultenet.) *Lingonris*, Shrubs whortle-berries grow on.

Linhdſla, ſ. A Strike of flax. (*Se* Ainsworth & Coles.)

Linial, ſ. Ruler, Rule. *Draga linier efter linialen*, To draw lines by the ruler.

Liniamenter, ſ. Features, Lineaments. *Hon har vackra lineamenter*, She has delicate features.

Linie, ſ. Line. Def. *Linien.* Plur. *Linier. Draga en linie*, To draw a line, To rule a line. (*Se* Coles.) *Draga en rät linie*, To draw a ſtraight line. (*Se* Boyer.) *Lodrät linie*, Perpendicular line. *Paralel-linie*, Parallel line. *Träden ſtå i en linie*, The trees ſtand in a row. *De blefvo ſtälde i en linie*, They were ranged in a line. (*Se* Johnson.) Abſolutè. *Linien*, The line. (*Se* Johnson.) The equinoctial line. *De paſſerade linien*, They paſſed the line. aliter, *Skepp af linien*, Ship of the line. *Han ſtälde ſin armee i två linier*, He drew up his army in two lines. (*Se* Boyer.) *Forcera fiendens linier*, To force the enemies lines. (*Se* Ainsworth.) *En circumvallations linie*, A line of circumvallation. (*Se* Boyer.) *Fiſk lina*, Fiſhing line. (*Se* Ainsworth.) Aliter. ex. gr. *Manliga linien*, The male line. (*Se* Ainsworth.)

Liniera, v. a. To Rule. *Hufvudboken är linierad*, The ledger is ruled. (*Se* Croker.) *Liniera et papper*, To rule a paper. (*Se* Boyer.) *Liniera tijo columner*, Rule ten columns. (*Se* Croker.) *Linieradt papper*, Ruled paper. (*Se* Ainsworth.)

Linka, v. n. To Limp, To Halt, To Hobble, conf. *Halta.*

Linkläde, ſ. Linen cloth. *Han band kläde om hufvudet*, He tied a lin about *or* round his head.

Linkläder, plur. Linen.

Linknopp, ſ. Bud of flax, Flax bu

Linkrämare, ſ. Flax man, (*Se* Col ler of flax. (*Se* Coles.)

Linne, adjectivè. Linen. *Det är g linne*, It is made of linen. *Sy lin* ſew linen. Compoſ. *Linneband Linnefabrik*, Linen manufactory. *klut*, vel *Linnelapp*, Piece of linen Linen clout. (*Se* Ainsworth.) *L* Lint. (*Se* Johnson.) *Linneväf*, Lin *Linnetyg*, Linen cloth, Cloth made *or* flax.

Item: *Linne*, Linen. *Han har m ſitt linne*, He has loſt all his linen *har intet linne på kroppen*, He h a ſhirt to his back. *Rent linn* linen. (*Se* Boyer.) *Orent linne*, Fo (*Se* Boyer.)

Linning, ſ. Dr. *Arm linning*, Wriſ

Linolja, ſ. Linſeed oil. (*Se* Ainswo

Lintotte, ſ. Flax put up to be ſp Croker & Aisnworth.)

Lints, ſ. (Lens) Lentil. (*Se* Ainsw

Lintyg, ſ. ex. gr. *Et fruntimmers li* woman's ſhift. *Byta om lintyg*, one's ſelf. (*Se* Boyer.) *Han gick lintyget*, He went with nothing ſhirt on, He had nothing on but l He was in nothing but his ſhirt.

Linväfvare, ſ. Linen weaver. (worth.)

Lindl, ſ. (petromyzon branchialis) pi (*Se* Britiſh Zoology.)

Lip, ſ. ex. gr. *Hänga lipen*, To p look ſullen by thruſting out the li *ta lipen til*, To pout, To pout o lips. (*Se* Boyer.)

Lipa, v. n. To Pout. *Lipa åt nå* pout at one. (*Se* Ainsworth.) *H för er ſkull*, She pouts for you. quhar.)

Liquidation, ſ. Settling of account *eller hålla liquidation med någon*, accounts with one. (*Se* Ainsworth.

Liſa, ſ. Eaſe. (*Se* Ainsworth.) *H natt känt någon liſa ifrån värken*, I

Digitized by Google

he felt ſomè eaſe of his pains. *Detta bo-temedlet gaf ſtrax liſa*, This remedy gave immediate eaſe.

Liſa, v. a. To Eaſe, To Free from pain or trouble. *Liſad*, p. p. *Jag vill liſa ditt omak*, I will eaſe your trouble, I will leſſen your trouble. Item: I will eaſe you of your trouble.

Liſma, v. n. To Flatter, To Praiſe falſely. *Han ſpringer och liſmar*, He plays the flatterer. *Liſma med någon*, To fawn upon one. (*Se* Boyer.) *Han har liſmat ſig til den förmån*, He has got that privilege by flattery *or* wheedling.

Liſmare, ſ. Flatterer, Fawner.

Liſmeri, ſ. Flattery. Item: Wheedling.

Liſpund, ſ. A Weight containing twenty pounds.

Liſt, ſ. Craft, Fraud, Artifice, Stratagem. *Bruka liſt*, To uſe fraud. *Umgå med liſt*, To meditate fraud. *De togo ſtaden med liſt*, They took the town by ſtratagem.

Liſt, ſ. Liſt. Item: Moulding. Item: Moulding brought on. *Liſt under taket*, Cornice. *Där är en liſt ſtruken på plankan*, There is a moulding ſtruck upon the plank. (*Se* Croxer.)

Liſt, *Liſta* vel *Kläddesliſt*, Liſt of cloth. (*Se* Boyer.)

Liſta, ſ. ex. gr. *Liſta på perſoner*, Liſt of people. *Han var ej på den liſtan*, He was not in that liſt. (*Se* Ainsworth.)

Liſtig, adj. Crafty, Cunning, Artful. Adverbialiter. *Liſtigt*, Craftily.

Liſtighet, ſ. Craftineſs, Cunningneſs.

Lit, ſ. ex. gr. *Sätta*, vel *Ställa ſin lit til Gud*, To put one's truſt in god, (*Se* Boyer.) To truſt in god. (*Se* Boyer.) *Haf din lit til honom*, Put your truſt in him. *Sätt icke för mycken lit på ditt förſtånd*, Don't truſt too much to your underſtanding.

Lita, v. n. To Depend, To Rely, To Truſt. *Lita på*, To depend upon, To rely on, To truſt to. (*Se* Johnson.) To build upon. *Du kan lita på hans ord*, You may depend upon his word. *Alt han hade at lita på var befordran vid armeen*, His ſole dependence was on his promotion in the army. (*Se* Smollet.) *Detta ſätter honom i ſtånd at leſva utan at lita på andra*, This enables him to live independent on others *or* of others. *Lita ej för mycket på er ſjelf*, Don't rely *or* Don't preſume too much upon yourſelf. *Jag litade på, at han ſkulle hjelpa mig*, I depended upon his aſſiſting me, I laid my account with his aſſiſting me. *Lita ej på andras gunſt*, Don't truſt to, *or* Don't rely upon the favours of others. *Här litar tyngden mäſt på*, Here the weight preſſes möſt. Item: The greateſt ſtrain lies here. *Det litar för mycket på maſten*, There is too great a ſtrain upon the maſt.

Liten, adj. Little, Small. Def. *Lille*. Plur. *Små*. Comp. *Mindre*, Leſs. Sup. *Minſt*, Leaſt. *En liten tid*, A little *or* ſhort time. (*Se* Ainsworth.) *Han var där en liten tid*, He was there a little *or* ſhort time, He was there a little while. *Hade han allenaſt aldrig ſå liten tid*, Had he but ever ſo little time. (*Se* Ainsworth.) *Där är allenaſt liten ſkillnad*, There is but little difference. (*Se* Ainsworth.) *Jag tror at ni är litet rädd*, I believe you are a little fearful. (*Se* Ainsworth.) *Han väntade en liten ſtund*, He ſtaid a little. *Något litet efter*, A little after. *Ganſka litet*, Very little. *Litet mer eller mindre*, Little more or leſs. (*Se* Ainsworth.) *Han är ej nögd med litet*, He is not ſatiſfied with a little. *Aldrig ſå litet*, Never ſo little. (*Se* Boyer.) *När jag var liten*, When I was a little one *or* a child. *Et litet antal*, A ſmall number. (*Se* Ainsworth.) *En liten koja*, A ſmall cottage. (*Se* Smollet.) *En liten del*, A ſmall part. *En liten bondgård*, A ſmall farm. *En liten karl*, A little man. *En liten fiſk*, A ſmall fiſh. (*Se* Ainsworth.) *Et litet ſtycke*, A ſmall piece. (*Se* Ainsworth.) *Et litet fel*, A ſmall fault. (*Se* Boyer.) Proverbialiter. *Han har något litet*, He has a little. Adverbialiter. *Litet*, ex. gr. *Vänta litet*, Stay a little. *Gå litet längre*, Go a little further. *Tala litet*, To ſpeak little. *Det lär litet hjälpa dig*, It will avail you but little.

Litenhet, ſ. Smallneſs, Littleneſs.

Liturgien, ſ. Def. The Liturgy.

Ljud, ſ. Sound, Noiſe. *Han hörde ljudet af klockorna*, He heard the ſound of the bells.

Kloc-

Digitized by Google

Klockors ljud, The ſound of bells. (*Se* Johnson.) *Ljudet af en trumpet*, The ſound of a trumpet. (*Se* Coles.) *Gifva ljud ifrån ſig*, To emit a ſound, (*Se* Johnson.) To yield a ſound. (*Se* Ainsworth.) Aliter. ex. gr. *Åſka ljud*, To demand ſilence, (*Se* Marmontel.) To command ſilence. (*Se* Marmontel.)

Ljuda, v. n. To Sound. Pr. *Ljuder*. Ipf *Ljöd*. Pf. caret. *Trumpeten ljuder*, The trumpet ſounds. (*Se* Coles.) *Det ljöd väl i mina öron*, It ſounded well in my ears.

Ljuf, adj. Sweet, Delightful, Pleaſant, Luſcious. Def. *Ljufve*. Comp. *Ljufvare*. Sup. *Ljufvaſt*. Conf. *Ljuflig*. *En ljuf ſammanlefnad*, A ſweet union *or* living together. *Et ljuft ägtenſkap*, A happy marriage. *Han har miſtat ſin ljufva make*, He has loſt *or* He has buried his darling ſpouſe. *I ljuft och ledt*, In proſperity and adverſity.

Ljuflig, adj. Sweet, Delightful, Pleaſant. *Ljuflig lucki*, Sweet ſmell, (*Se* Coles.) Fragrant ſmell. *Det har en ganſka ljuflig ſmak*, It has a very pleaſant taſte. (*Se* Ainsworth.) *Ljufligt til ſmaken*, Pleaſant to the taſte. (*Se* Ainsworth.) *Ljufligt til luckten*, Fragrant to the ſmell. *Han är ljuflig i umgänge*, He is pleaſant in converſation. *Ljufligt väder*, Pleaſant weather. *Ljufliga ord*, Sweet words. Adverbialiter. *Ljufligt*, Sweetly, Pleaſantly.

Ljuflighet, ſ. Sweetneſs, Pleaſantneſs.

Ljuga, v. n. To Lie. Pr. *Ljuger*. Ipf. *Log*. Pf. *Ljugit*. *Han ljuger aldrig*, He never lies. *Ljuga för en*, To lie to one, (*Se* Ainsworth.) To tell one a lie. *Ljuga på någon*, To tell a lie of one, To tell lies of one. Proverbialiter. *Ljuga i ſin egen pung*, *Se* Pung.

Ljugare, ſ. Liar. (*Se* Johnson.) *Göra en til ljugare*, To give one the lie. (*Se* Coles & Ainsworth.)

Ljum, adj. Lukewarm. (*Se* Coles.) Def. & Plur. *Ljumme*. Comp. *Ljummare*. *Blifva ljum*, To grow lukewarm. (*Se* Ainsworth.) Item: To grow indifferent. *Ljumt vatten*, Lukewarm water.

Ljumhet, ſ. Lukewarmneſs. (*Se* Coles.) Item: Indifference, Want of ardour.

Ljumma, v. a. To Warm. (*Se* Johnson.) To Make lukewarm.

Ljumſke, ſ. Groin. (*Se* Boyer.)

Ljung, ſ. (erica) plant. Heath, (*Se* Johnson.) Common Heath, Ling. (*Se* Pulteney.)

Ljunga, v. n. To Lighten, To Flaſh with thunder, To Flaſh. (*Se* Ainsworth.) *Det ljungar*, It lightens. conf. *Blixtra*. Subſtantivè. *Ljungande*, Lightening, Flaſhing. (*Se* Ainsworth.)

Ljungeld, ſ. Flaſh of lightening, (*Se* Coles.) Lightening. (*Se* Ainsworth & Exod. 19: 16.)

Ljus, adj. Light, Lightſome, Bright, Clear, Luminous. alias. *Ljuſer*. neut. *Ljuſt*. ex. gr. *Ljuſa moln*, Bright *or* clear clouds. *Det blir ljuſt*, It grows light. Item: It grows day. (*Se* Coles.) *Det börjar at bli ljuſt*, It begins to be light, (*Se* Coles.) It begins to grow light. *En ljuſer dag*, A clear day. (*Se* Johnson.) *Det är redan ljuſt*, It is already broad day, It is already day, It is already bright day. *Det är ljuſt*, It is light, (*Se* Ainsworth.) It is day. *Om ljuſa dagen*, At broad day. (*Se* Boyer.) *Det är ljus dager*, It is broad day, (*Se* Boyer.) It is bright day, (Se Ainsworth.) It is day. (*Se* Ainworth.) *En ljus kropp*, A light body. (Se Ainsworth.) *Alt ſtod i ljuſan låga*, All was on a light fire, (Se Ainsworth.) All was in a blaze. *Huſet ſtod i ljuſan låga*, The houſe was all of a blaze, The houſe was all on fire. *Så länge det var ljuſt*, As long as it was light. (Se Ainsworth.) *Han ankom längt förr än det var ljuſt*, He arrived long before it was light. *Ljuſa hår*, Light hair, (*Se* Boyer.) Flaxen hair. (*Se* Boyer.) *En ljuſer kyrka*, A light *or* lightſome church. *Sofva til ljuſan dag*, To ſleep til broad day. *Här är ljuſt inne*, 'Tis light in here.

Ljus, ſ. Light. *Dagens ljus*, The light of the day, (*Se* Johnson.) Daylight. *Solens ljus*, The light of the ſun. (*Se* Ainsworth.) *Gifva fram i ljuſet*, To bring to light. (*Se* Ainsworth.) *Gifva ljus ifrån ſig*, To caſt *or* give light. (*Se* Ainsworth.) *Stå i ljuſet för en*, To ſtand in one's light. *Stå icke i ljuſet för mig*, Don't ſtand in my light. Proverbialiter. *Föra någon bakom ljuſet i en ſak*, To repreſent a thing to one

Digitized by Google

one in a wrong light. *Han anſåg ſaken i helt annat ljus*, He conſidered the affair in quite another light. (*Se* SMOLLET.) *Stå ſig ſielf i ljuſet*, To ſtand in one's own light. (*Se* BOYER.) *Sätta en ting i orätt ljus*, To ſet a thing in a wrong light. *Sätta ſaken i rätt ljus*, To ſet the affair in a proper light. (*Se* AINSWORTH.) *Komma i ljuſet*, To come to light. (*Se* AINSWORTH.) *Naturens ljus*, The light of nature. (*Se* BOYER.)

Item: *Ljus*, ſ. Candle. *Skrifva vid ljus*, To write by candlelight. (*Se* COLES.) *Stöpta ljus*, Dipped candles. (*Se* CROKER.) *Taga af ljuſet*, To ſnuff the candle. (*Se* AINSWORTH.) *Bär intet något ljus bart*, Carry not a light without a lantern. (*Se* AINSWORTH.) *Han tänder det ena ljuſet vid det andra*, He lights one candle by another. (*Se* AINSWORTH.) *Slåcka ut et ljus*, To put out a candle. (*Se* AINSWORTH.) *Ljuſet brinner i pipan*, The candle burns within the ſocket. *Ljuſet är alt*, The candle is burnt out. (*Se* CROKER.) Compoſ. *Ljuſarm*, A branch for a candle, A branch of a candleſtick. *Ljusbit*, A ſmall piece of candle. (*Se* AINSWORTH.) *Ljusblå*, Bright blue. *Ljusbrun*, Light brown. *Ljusgrå*, Light gray. (*Se* AINSWORTH.) *Ljusgrön*, Light green. (*Se* AINSWORTH.) *Ljushet*, Clearneſs. *Ljuskneckt*, Saveall. (*Se* JOHNSON.) *Ljuskrona*, Chandelier. (*Se* JOHNSON.) *Ljuskärna*, Tub to dip candles in. *Ljuslåga*, The flame of a candle. *Ljuspipa*, Socket, The ſocket of a candleſtick. *Ljusröd*, Light red. *Ljusſax*, Snuffers. (*Se* JOHNSON.) *Ljuſtake*, Candleſtick. (*Se* JOHNSON.) *Ljusſken*, Candlelight, The light of a candle. *Ljuſticka*, Broach *or* ſtick on which the wicks are put before they are dipped into the tallow. (*Se* CROKER.) *Ljuſträle*, Ray of light. (*Se* CROKER.) *Ljustjuf*, Thief, (*Se* JOHNSON.) A thief in a candle. *Ljusveke*, Wick, (*Se* JOHNSON.) The wick of a candle. (*Se* AINSWORTH.)

Ljusligen, adv. Clearly. *Se Klarligen.*

Ljusna, v. n. To Grow light. (*Se* COLES.)

Ljuſter, ſ. Gig.

Ljuſtra, v. a. To Strike and catch fiſh with a gig.

Lo, ſ. Lynx. Def. *Loen*. Plur. *Loar*.

Lock, ſ. Lock. Item: Curl. alias *Hårlock*, Lock of hair. (*Se* AINSWORTH.) Item: Ringlet of hair. *Hennes hår föllo i lockar*, Her hair fell into ringlets. *Lägga håret i lockar*, To lay the hair into curls.

Lock, ſ. Lid. *Slå igen locket på kiſtan*, Shut the lid of the cheſt. *Sätta locket på*, To clap the lid on. (*Se* AINSWORTH.) *Taga locket af grytan*, To take the lid off the pot.

Lock, Locka. Se Läck &c.

Lod, ſ. A Weight, of which thirty two make a pound Swediſh. Item: *Lod på en klocka*, The weights of a clock. (*Se* CROKER.) *Lod i ſtrykjärn*, Heater, (*Se* JOHNSON.) Heater for a box-iron.

Item: *Lod*, ſ. (*Sjöterm*) Lead. *Kaſta lodet*, To heave the lead. (*Se* CROKER.) *Lodlina*, Lead line. *Stora lodlinan*, The deep ſea-line. (*Se* CROKER.) *Lilla lodlinan*, The hand-line. (*Se* CROKER.) *Lodſkott*, Sounding. (*Se* CROKER.) *Skepp kunna ddr gå på lodet*, There ſhips may paſs under the guidance of their lead. (*Se* ANSON's Voyage.)

Item: *Lod i en bößa*, The bullet of a handgun. inde Dr. *Stå för lod och krut*, To ſtand the fire of the enemy.

Lodbößa, ſ. A Rifled gun. (*Se* BOYER.)

Lodjur, ſ. Lynx. (*Se* JOHNSON.) conf. *Lo*.

Lodrät, adj. Perpendicular. adverbialiter. *Lodrätt*, Perpendicularly.

Lof, ſ. (*Sjöterm*) Board. (*Se* CROKER.) *Taga lofven af et ſkepp*, To gain the weather-gage of a ſhip. (*Se* CROKER.) *Hafva lofven af et ſkepp*, To have the weather-gage of a ſhip, (*Se* MOORE.) To have the wind of a ſhip. (*Se* MOORE.)

Lofvart, ex. gr. *På vår lofvarts bog*, On our weather-bow. (*Se* ANSON's Voyage.) *Slå ſig up til lofvart*, To ply to windward. (*Se* CROKER.) *Skeppena i lofvart*, The ſhips to windward. (*Se* CROKER.) *Komma i lofvart om en*, To get to windward of one. (*Se* MOORE.) *Gå i lofvart om et ſkepp*, To weather a ſhip, (*Se* The S. V. M.) To go to windward of a ſhip. *Skeppet var ej i ſtånd at ſlå ſig up til lofvart*, She was not able to ply up to windward. (*Se* ANSON's Voyage.)

Digitized by Google

Lofvera, v. n. To Ply to windward. (*Se* Croker.)

Loge, ſ. Barn. Item: Thraſhing-floor. *Stå på logen och tröſka*, To be thraſhing in the barn. *Måta af logen*, To meaſure the corn lying on the thraſhing-floor.

Logg, ſ. Nap. (*Se* Ainsworth.) *Loggen på kläde*, The nap of cloth. (*Se* Ainsworth.) inde *Loggſliten*, Threadbare. (*Se* Johnson.) *En loggſliten rock*, A threadbare coat.

Logg, (*Sjöterm*) Log. (*Se* Croker.) *Loggline*, Log-line. (*Se* Croker.) *Logga* vel *Kaſta loggen*, To heave the log. (*Se* Croker.) *Loggbok*, Log-Book. (*Se* Croker.) *Logg-glas*, Log-Glaſs. (*Se* Croker.)

Loggig, adj. Nappy. (*Se* Ainsworth.) Item: Shaggy.

Logika, ſ. Logick.

Loka, Dr. ex. gr. *Han är med i lokan*, He is one of the gang. (*Se* Boyer.)

Lom, (colymbus arcticus) avis. Diver, Black throated diver. (*Se* Brit. Zoology.)

Lommhörd, adj. Thick of hearing, Somewhat deaf. (*Se* Ainsworth.)

Lommig, adj. Moſſy. Aliter. ex. gr. *Lommiga träd*, Trees with large ſpreading branches thick of leaves.

Lopp, Ipſ. verb. *Löpa*.

Lopp, ſ. Courſe. *Solens lopp*, The courſe of the ſun. (*Se* Ainsworth.) *Menniſkans lefnads lopp*, The courſe of man's life. *Vattnets lopp*, The courſe of water. (*Se* Ainsworth.) *Stadna i ſitt lopp*, To ſtop in one's career *or* courſe.

Loppa, ſ. Flea. *Full med loppor*, Full of fleas. *Taga en loppa*, To catch a flea. (*Se* Boyer.) Compoſ. *Loppbett*, Fleabite. (*Se* Johnson.) Fleabiting. (*Se* Johnson.) *Vara full med loppbett*, To be full of fleabites.

Loppa ſig, v. r. recipr. To Flea one's ſelf.

Lort, ſ. Dirt. Item: Turd. Compoſ. *Lortfläck*, Spot of dirt. *Häſtlort*, Horſedung. *Hönslort*, The dung of hens.

Lortig, adj. Dirty, Naſty, Filthy.

Loſſa, v. a. To Looſe, To Looſen. (*Se* Ainsworth.) To Slack, To Slacken, To Relax.

Loſſad, p. p. *Loſſa halsduken, at ſitter ſå hårdt åt*, Looſen the neckcl as that it may not ſit ſo tight. *Loſſa ſi del*, To looſen one's girdle. (*Se* Boyer.) *någon ting bundit*, To looſen any thi *Loſſa förbindningen*, To looſen the age. *Loſſa litet på tåget*, Slacken t a little. *Loſſa fartyget från lande* caſt off her faſts from the ſhore. *Loſſa et ſkepp*, To unlade *or* unl veſſel. *Loſſa et ſtycke*, To diſcharge (*Se* Boyer.) To let off a gun. (*Se* Jo *Loſſa en piſtol*, To let off a piſto Boyer.) *Jag loſſade mitt gevär*, charged my piece. (*Se* Smollet.) *Loſſa*. *Se Låtſa*.

Loſsna, v. n. To Come looſe. *Loſsnad Bandet loſsnar*, The band comes *Tänderna loſsna*, The teeth come The teeth grow looſe, The teeth *Knuten har loſsnat*, The knot is looſe. *Skrämmet loſsnar i halſen*, Th in the throat diſſolves.

Loſsning, ſ. Looſening, Slackening miſſion, Relaxation. Aliter. ex. gr. *pets loſsning*, The unloading of the

Loſta, ſ. (bromus) plant. Brome Gra Pulteney.)

Lots, ſ. Pilot. *Lotspenningar*, Pilotag Johnson.)

Lotſa, v. a. To Pilot. *Lotſad*, p. p.

Lotsning, ſ. Piloting.

Lott, ſ. Lot. *Draga lott*, To draw (*Se* Ainsworth.) To draw cuts. (*Se* worth.) *Kaſta lott*, To caſt lots. (*Se* worth.) *Det föll til min lott*, It my lot. (*Se* Boyer.) *Det är ej hvars lott at vara lärd*, It is not every on to be learned. (*Se* Boyer.) *Det har hans lott, at lefva i bekymmer*, It is to his lot to paſs his life in grief.

Item: *Lott*, Share, Portion. *Dela uti viſſa lötter*, To divide the inhe into certain ſhares. *Det kom på hans* It fell to his ſhare. *Låt hvar och en ſin lott*, Let every one take his ſhare.

Lotta, v. n. To Caſt lots, To Draw (*Se* Ainsworth.) *Låt oſs lotta d* Let us caſt *or* draw lots for it. B

Digitized by Google

tade hvilken ſkulle hafva det, They caſt or drew lots who ſhould have it.

Lotteri, ſ. Lottery. *Sätta in på lotteri*, To put into the lottery. *Draga lotteri*, To draw a lottery. (*Se* AINSWORTH.) *Vinna på lotteri*, To win in the lottery.

Lottkaſtning, ſ. A Caſting or Drawing of lots. *Välja medelſt lottkaſtning*, To chooſe by lots. (*Se* COLES.)

Lottlös, adj. Without ſhare, Shareleſs. (*Se* AINSWORTH.)

Lottning, *Se Lottkaſtning*.

Lottſedel, ſ. Lotteryticket. Def. *Lottſedlen*. Plur. *Lottſedlar*.

Lucka, ſ. Shutter. Item: Wicket. *Lucka på en dör*, Slider on a door. *Slå igen fönſterluckorna*, Shut the window-ſhutters. *Öpna luckan*, Open the ſhutter. *Luckor om bord på ſkepp*, The hatches of a ſhip, (*Se* COLES.) Hatch-ways. (*Se* CROKER.)

Luckt, ſ. Smell, Scent. *Han har fin luckt*, He has a quick ſcent. *Utforſka något igenom luckten*, To ſmell a thing out. (*Se* BOYER.) *Det kan igenom luckten utrönas*, One may know by the ſmell what it is. Item: *Luckt*, ex. gr. *Luckten af mat*, The ſmell of meat. (*Se* BOYER.) *Hafva en elak luckt*, To have an ill ſmell. (*Se* BOYER.) *Det har en god luckt med ſig*, It has a good ſcent with it. (*Se* BOYER.) Proverbialiter. *Hafva luckten af något*, To have the ſcent of a thing. (*Se* AINSWORTH.) To have a thing in the wind. (*Se* BOYER.) *Gifva luckt åt*, To give a ſcent to. (*Se* AINSWORTH.) *Jag kan känna det på luckten*, I can know it by the ſmell. *Det gifver en elak luckt ifrån ſig*, It caſts an ill ſmell. (*Se* BOYER.) *Roſen gifver en liuflig luckt*, The roſe yields a ſweet ſmell. (*Se* BOYER.)

Luckta, v. n. To Smell. *Luckta frånt*, To ſmell ſtrong. (*Se* AINSWORTH.) *Luckta af kärlet*, To ſmell of the caſk. (*Se* AINSWORTH.) *Liket lucktar*, The dead body ſtinks. *Han lucktar vin*, He ſmells of wine. *Här lucktar något*, It ſmells of ſomething here. *Där lucktade ſtek*, There was a ſmell of roaſt meat. *Det lucktar brändt horn*, It ſmells of burnt horn. Proverbialiter. *Det lucktar brändt horn*, I ſmell a rat. (*Se* JOHNSON.)

Item: *Luckta*, activè. *Luckta på denna roſen*, Smell to this roſe, Smell this roſe. (*Se* BOYER.) *Luckta, ſå ſkall du få känna huru förträffligt det är*, Smell, and you will be ſenſible how excellent it is. *Gif den ſjuke något at luckta på*, Give the patient ſomething to ſmell to.

Lucktflaſka, ſ. Smelling bottle. (*Se* AINSWORTH.)

Lucktvatten, ſ. Smelling water.

Ludd, ſ. Nap. Item: Down.

Luddig, adj. Nappy. Item: Downy.

Luden, adj. Hairy, Shaggy, Rough. (*Se* AINSWORTH.) Def. & Plur. *Ludne*. conf. *Hårig*. *Han är luden om benen*, His legs are hairy. *Ludet ſkinn*, Hairy ſkin.

Ludenhet, ſ. Hairineſs.

Luder, ſ. A dead carcaſs expoſed by ſportſmen to allure beaſts of prey, A ſportman's lure.

Ludra, v. n. To Lie in wait for ſuch beaſts as are allured by ſuch a decoy in order to ſhoot them.

Luf, ſ. Def. *Lufven*. ex. gr. *Han fattade honom i lufven*, He took him by the hair. *De kommo i lufven på hvarandra*, They fell together by the ears. (*Se* AINSWORTH.) *Medan de lågo i lufven på hvarandra*, While they were at loggerheads. (*Se* SMOLLET.) *Rätt nu få de hvarandra i lufven*, They will preſently fall to loggerheads.

Item: *Luf*, alias *Lufver*, A cunning fellow.

Luft, ſ. Air. *Slåppa in friſk luft*, To let in freſh air. *Ren luft*, Pure air. (*Se* BOYER.) *I fria luften*, In the open air. (*Se* COLES.) *Tjock luft*, Thick air. (*Se* AINSWORTH.) *Taga friſk luft*, To take the air. (*Se* COLES.) *Smitta i luften*, Infection in the air. *Röken ſtiger up åt luften*, The ſmoke mounts up into the air or to the ſky. *Svinga ſig up i luften*, To ſoar aloft, (*Se* COLES.) To ſoar up into the air, To ſoar on high. *Elden ſlocknar i briſt af luft*, The fire goes out for want of vent. *Uproret var dämpadt, men fick luft, då detta hände*, The rebellion was quelled, but broke out again upon this accident. Proverbialiter. *Bygga ſlott i luften*, To build caſtles in the air. (*Se* AINSWORTH.)

Digitized by Google

Luftblåſa, ſ. Airbladder. (*Se* Johnson.)
Lufthål, ſ. Airhole, (*Se* Johnson.) Vent, Breathing hole, Hole to admit air.
Luftkrets, ſ. Atmoſphere.
Luftpump, ſ. Airpump. (*Se* Johnson.)
Luftrör, ſ. Spiracle, Vent, (Se Johnson.) Vent-Hole. (Se Croker.) Item: Airſhaft. (*Se* Johnson.) Item: *Luftrör*, Windpipe, Weaſand. (*Se* Johnson.)
Luftſpringare, ſ. Tumbler, Vaulter. (*Se* Johnson.)
Luftſprång, ſ. Leap, Jump, Vault, (*Se* Johnson.) Gambol (*Se* Johnson.)
Luftſtrek, ſ. Climate, Clime. alias. *Climat.*
Lufttecken, ſ. Meteor, Phænomenon in the air, An Appearance in the air.
Lufva, ſ. v. pleb. Cap. Aliter. *Lufva*, vide *Lugga.*
Lugg, ſ. Forelock, The Hair that grows from the forepart of the head. *Leda håſten vid luggen*, To lead the horſe by the forelock. Aliter. ex. gr. *Fatta någon i luggen*, To take one by the hair. Proverbialiter. *Slå ned luggen*, To hold down one's head.
Lugga, v. a. To Pull by the hair. *Lugga någon*, To pull one by the hair.
Lugn, adj. Calm, Quiet, Serene. neut. *Lungt. Lugn vådderlek*, Calm weather. (Se Ainsworth.) *Han är lugn til ſinnes*, He is of a quiet temper. *Det är lugnt ute*, It is calm abroad. *Vänta til des det blir lungt*, Stay till it be calm. *Nu är alt åter lungt och ſtilla*, Now is all calm and quiet again. Aliter, ex. gr. *Här är lungt inne i kammaren*, It is pretty warm in the room here.
Lugn, ſ. Calm. Aliter, ex. gr. *Lugn på ſjön*, A calm at ſea. (*Se* Coles.) *Söka lugn bakom trådden*, To ſeek ſhelter behind the trees.
Item: *Lugn*, ex. gr. *Han ſitter nu i lugnet*, He enjoys now a quiet life. *Jag will ej ſtöra edert leſnads lugn*, I won't trouble the ſerenity of your life. *Sinnes lugn*, Quietneſs or tranquillity of mind, Peace of mind. (*Se* Johnson.)
Lugna, v. n. To Become calm. (*Se* Ainsworth.) *Det lugnar*, vel *Det lugnar af*, vel *Vådret lugnar*, It becomes calm, The wind abates. (*Se* Swift.) *Det har lugnat*, *The wind is laid*, (*Se* Rob. Baker.) The wind is abated. (*Se* Swift.) *icke ro vidare innan det lugn* could row no further till the wi *or* till the wind was laid.
Lugnvåder, ſ. Calm.
Lumpen, adj. Paltry. *En lumpen* paltry fellow. *Sålja för en lum ning*, To ſell at a paltry price. *pen bok*, A paltry book. (*Se* Boye
Lumpor, plur. Rags. *Af lumpor g per*, From rags is made paper. *lare*, Ragman. (*Se* Johnson.)
Lund, ſ. Grove. (*Se* Coles.)
Lunga, ſ. plur. *Lungor*, Lungs, Li Johnson.)
Lungböld, ſ. An Impoſthume in
Lungmos, ſ. A Diſh prepared of of calves or lambs chopt ſmall.
Lungmoſſa, ſ. A Kind of liverwor
Lungpulsåder, ſ. The Pulmonar (*Se* Croker.)
Lungſot, eller Lungſjuka, ſ. Con Phthiſick, Tiſick. (*Se* Johnson.)
Lungvåt, adj. Thorough wet. worth.) Soaked with wet, (*Se* Ain Wet to the ſkin.
Lungåder, ſ. The Pulmonary Croker.)
Lungört, ſ. (pulmonaria officinali Sage of Jeruſalem, (Se Croker wort. (*Se* Coles.)
Lunk, ſ. Dr. ex. gr. *Hålla lunken* To keep pace with one. (*Se* Boye
Lunka, v. n. To Jog. (*Se* Johnson. *ka på*, To jog on.
Luns, ſ. Lubber. *En ſtor luns*, lubber.
Lunſig, adj. Lubberly.
Lunta, ſ. Match. *Luntſtake*, Linſt Croker & Johnson.)
Lunta, ſ. A Book, in contempt.
Lupen, *Se* verb. *Löpa.*
Lur, ſ. An Inſtrument of wind-mu
Lur, ſ. Dr. ex. gr. *Taga ſig en* take a nap. (Se Ainsworth.) *Ta lur efter middags måltiden*, To t after dinner. (*Se* Boyer.) Aliter *Han låg på lur bakom huſet*, He ing behind the houſe. (*Se* Ainswo

Digitized by Google

Lura, v. a. *Räfven lurar efter hönſen*, The fox lies in wait for the hens. *Lura på tilfället*, To watch an opportunity. (*Se* Boyer.) *Lura ut något*, To ſpy out a thing. Aliter. ex. gr. *Lura någon*, To overreach one. *Ingen ſkall lura honom i den ſaken*, Nobody will be able to outwit him in that affair. Aliter, ex. gr. *Sitta och lura*, To ſit and take a nap.

Lurendrägа, v. a. To Smuggle. *Lurendrägа varor*, To ſmuggle goods, (*Se* Ainsworth.) To run goods. (*Se* Croker.)

Lurendrägare, ſ. Smuggler. *Lurendrägar gods*, Smuggled goods. *Lurendrägeri*, Smuggling.

Lurf, ſ. Shag. (*Se* Johnson.)

Lurfvig, adj. Shaggy. (*Se* Johnson.) *En lurfvig hund*, A rough dog, A ſhaggy dog.

Lurk, *Se Luns.*

Lus, ſ. Louſe. Plur. *Löſs*, Lice. Def. *Luſen*. Plur. *Löſſen*.

Luſa, v. a. To Louſe. *Luſa ſig*, To louſe one's ſelf. (*Se* Boyer.) *Luſa någon*, vel *Luſa full någon*, To overrun one with lice, To cover one all over with lice.

Lusgräs, ſ. (lycopodium. ſelago.) plant. Fir Club-moſs. *Se* Pulteney.)

Luſig, adj. Louſy.

Luſka, *Se Lyſka.*

Luſning, ſ. Louſing.

Luſt, ſ. Mind, Fancy, Inclination. Item: Appetite, Stomach. *Han har ingen luſt at äta*, He has no appetite, He has no ſtomach to eat. *Jag hade väl luſt at gå ut*, I could find in my heart to go abroad, I had a good mind to go abroad. *Jag har ſtor luſt at ſe honom*, I have a great mind to ſee him. (*Se* Boyer.) *Jag hade luſt at ſpatſera ut*, I had a mind to walk out. (*Se* Ainsworth.) *Jag har ej luſt at han ſkulle ſe mig*, I have no mind he ſhould ſee me. (*Se* Ainsworth.) *Det kom på mig en luſt at ſkrifva*, I took a fancy to write. *Jag har ſtor luſt därtil*, I have a great fancy to it. (*Se* Boyer.) *Jag hade luſt at gå dit*, I had a fancy to go thither. (*Se* Boyer.) *Har du luſt, ſå kom och gå*, Come along if you have a mind. *Han har ſtor luſt til muſik*, He has a great fancy to muſick, His mind is entirely ſet upon muſick. *Luſten föll på mig*, The fancy took me. *Luſtar*, plur. Luſt. *Orena luſtar*, Luſt, Carnal deſire. *Qvälva ſina luſtar*, To reſtrain *or* check one's luſt.

Item: *Luſt*, Pleaſure, Delight. *Jag har ſtor luſt af muſik*, I have a great pleaſure in muſick, Muſick gives me a great deal of pleaſure, I take a great deal of delight *or* I take a great deal of pleaſure in muſick. *Han finner ſin luſt i andras fall*, He takes delight *or* He takes pleaſure in the ruin of others. *Det är en luſt at ſe uppå*, It is a pleaſure to look at it. *Det är hans luſt at få reſa*, Travelling is his delight. *Hon har ſin luſt, at leka med hundar*, Playing with dogs is her pleaſure, She takes pleaſure in playing with dogs, She has her pleaſure in playing with dogs. Aliter. ex. gr. *Han menar at få ſe ſin luſt på honom*, He hopes to have the ſatisfaction of ſeeing him ruined. Item: He hopes to be revenged on him by ſeeing him ruined. Proverbialiter. *Ni ſkall få ſe på god luſt*, You ſhall ſee pretty ſport. (*Se* Boyer.)

Luſta, ſ. Luſt, Concupiſcence. *Döda ſin onda luſta*, To mortify, *or* to ſubdue one's fleſh, (*Se* Boyer.) To mortify *or* to ſubdue one's paſſions. (*Se* Ainsworth.)

Luſtbar, adj. Pleaſant, Delightful.

Luſtbarheter, plur. Diverſions, Diverſements.

Luſteldar, plur. Bonfires.

Luſtgård, ſ. Pleaſure garden.

Luſthus, ſ. Summerhouſe. (*Se* Johnson.)

Luſtig, adj. Pleaſant, Delightful. *En luſtig ort*, A pleaſant place. *Et luſtigt knep*, A merry prank. (*Se* Ainsworth.) *Et luſtigt äfventyr*, A pleaſant adventure. Item: A comical adventure. *En luſtig hiſtoria*, A pleaſant ſtory, A merry tale. (*Se* Boyer.) *En luſtig ture*, A merry *or* pleaſant fellow. Item: A comical fellow, A droll.

Item: *Luſtig*, Merry, Cheerful, Jovial, Mirthful, Pleaſant. *En luſtig lefnad*, vel *Et luſtigt lefverne*, A merry life. (*Se* Boyer.) *Göra ſig luſtig*, To make merry. (*Se* Johnson.) *Et luſtigt ſällſkap*, A jovial company

Digitized by Google

pany. *Ndr gåſterna voro blifne luſtige*, When the gueſts were become merry. *Han år något litet luſtig*, He is a little merry. (*Se* Boyer.) Adverbialiter. *Luſtigt*, Merrily.

Luſtighet, ſ. Mirth, Merriment, Merrineſs. Jollity.

Luſtſlott, ſ. Palace in the country.

Lut, ſ. Lie. *Lut at tvåtta med*, Lie to waſh with. (*Se* Ainsworth.) *Åſklut*, Lie made of aſhes. (*Se* Ainsworth.)

Lut, adverbialiter. *På lut*, ex. gr. *Tunnan ſtår på lut*, The caſk is tilted. (*Se* Ainsworth.)

Luta, ſ. Lute. (*Se* Ainsworth.)

Luta, adjectivè, ex. gr. *Han går luta*, He walks ſtooping.

Luta, v. a. To Soak *or* ſteep in lie.

Luta, v. n. To Lean, To Stoop. *Luta framåt*, To ſtoop forward, (*Se* Boyer.) To lean forward. (*Se* Johnson.) *Luta bakåt*, To lean back. (*Se* Coles.) *Luta öfver*, To lean over. (*Se* Coles.) *Luta åt*, To lean towards. (*Se* Coles.) *Luta ſig ned til ſjelfva marken*, To ſtoop down to the very ground. (*Se* Boyer.) *Det lutar åt den ſidan*, It leans to that ſide, (*Se* Coles.) It inclines to that ſide. *En mur ſom lutar åt ena ſidan*, A wall that leans of one ſide. (*Se* Boyer.) *Byggningen lutar*, The building leans. *Han lutar med hufvudet*, He holds down his head, He inclines his head. *Det lutar til undergång*, It is going to decay. *Segren lutar åt den ſidan*, The victory inclines to that ſide, (*Se* Coles.) The victory leans to that ſide. (*Se* Coles.) *Dit åt lutar det*, That way it tends, That way it inclines. *En lutande ålderdom*, Declining years. *En lutande plan*, A ſloping plain.

Item: *Luta*, activè. *Lutad*, p. p. *Luta en tunna*, vel *Luta på en tunna*, To tilt a barrel. (*Se* Ainsworth & Coles.) *Luta ned hufvudet*, To hang down one's head. *Luta ſig emot något*, To lean againſt ſomething. *Luta ſig framåt eller på ſida*, To lean forward or ſideways. Proverbialiter. *De luta ſina hufvuden tilhopa*, They lay their heads together. (*Se* Smollet & Boyer.)

Lutheran, ſ. Lutheran. (*Se* Croker.)

Lutherſk, adj. Lutherian.

Lutfiſk, ſ. Stockfiſh or other dried fiſ is ſoaked in lie.

Lutlågga, v. a. To Soak *or* ſteep Cj. *Lågga*, Part. P. *Lutlagd*, conf.

Lutning, ſ. ex. gr. *En plans lutning* ſloping of a plain.

Lutter, adjectivè. ex. gr. *Lutter lögn*, lies. Item: Downright lies.

Luttra, v. a. To Refine. *Luttra me* To refine metals. (*Se* Ainsworth.) *guld igenom eld*, To refine gold by

Luttring, ſ. Refining. (*Se* Croker.)

Luxa, v. n. To Cheat. v. pleb.

Ly, v. n. To Liſten. Pr. *Lyr*. Ipf. Pf. *Lydt*, conf. *Lyſna*. *Hdſten ſpån dronen, och lyr*, The horſe pricks ears and liſtens. *Han lydde efter, ifrån ljudet kom*, He liſtened to hea whence the ſound proceeded. *Han på hvad de talte om*, He liſtened t they were talking of. (*Se* Boyer.) *och ly på honom ſom ſjunger*, They liſtening to him that ſings. *Jag ha en lång ſtund och lydt efter, om jag höra något*, I have been liſtening while whether I ſhould hear any thi

Lycka, ſ. Nooſe. (*Se* Ainsworth.) *lyckan om halſen*, To fix the nooſe the neck. *Knyta bandet i lycka*, the riband in a roſe *or* in a bow.

Lycka, ſ. A ſmall encloſure.

Lycka, ſ. Fortune. *Lyckans hjul*, The of fortune. (*Se* Boyer.) *Lyckan är* Fortune is blind. *Når lyckan börja va vidrig*, When fortune begins to (*Se* Boyer.) *Han är gynnad af* Fortune favours him. (*Se* Boyer.) ſmiles upon him. *Lyckans gunſtling* tune's darling. (*Se* Coles.)

Item: *Lycka*, Fortune, Luck, Chance *gifve er god lycka*, God ſend you fortune, (*Se* Ainsworth.) God ſen good luck. *Förſöka ſin lycka*, one's fortune. (*Se* Ainsworth.) *krigs lyckan*, To try the chance o (*Se* Ainsworth.) *Om lyckan ſtår* luck ſerve. (*Se* Ainsworth.) *Han h lycka*, He had great luck. *Til all ly var denna min vän där*, As luck wou it, this friend of mine was there. (S worth.) *Til all lycka*, By good

Digitized by Google

(*Se* Boyer.) By good hap. (*Se* Johnson.) *Det var aldrig min lycka, at* - - It was never my luck to - - (*Se* Ainsworth.) *Jag har ingen lycka*, I have no luck. (*Se* Coles.) *Jag önskar er god lycka*, I wish you good luck. (*Se* Boyer.) *Han hade bättre lycka än jag*, He had better luck than I. (*Se* Ainsworth.) *Det är god lycka*, That is good luck. (*Se* Ainsworth.) *Önska en lycka*, To give *or* wish one joy. (*Se* Ainsworth.) *Jag önskar er lycka därtil*, I wish you joy of it. (*Se* Pope.) *Hafva god lycka*, To have good success. (*Se* Boyer.) *Han har stor lycka i spel*, He has a great run at cards (*Se* The Tattler.) *Han har aldrig i sitt lif haft bättre lycka i spel*, He has never had better luck at gaming in his life. *Jag har ingen lycka i någon ting jag tager mig före*, I have no luck in any thing I undertake. (*Se* Ainsworth.) *Han gör lycka*, He makes his fortune. *Göra ens lycka*, To make one's fortune. *Lycka på resan*, I wish you joy of your journey. *Det var lycka at du slupp undan*, 'Twas good luck you got off. *Lycka*, v. n. Dr. *Lycka igen*, To shut up. (*Se* Ainsworth.)

Lyckas, v. d. To Succeed. *Hans anslag lyckades intet*, His design did not succeed, His design miscarried. *Det lyckades för honom, at få den tjensten*, He succeeded in his application for that employment.

Lycklig, adj. Fortunate, Lucky, Happy, successful. *Göra en lycklig*, To make one happy. *Göra lycklig*, To make prosperous and lucky. (*Se* Coles.) *En ganska lycklig händelse*, A very lucky hit. (*Se* Ainsworth.) *Ett lyckligt lif*, To lead a happy life. (Boyer.) *Vara lycklig i sina uttryck*, To be happy in one's expressions. (*Se* Johnson.) *Han är lycklig i sitt giftermål*, He is happy in his wife. *I en lycklig stund*, In a good hour. (*Se* Boyer.) *Han är lycklig i spel*, He has good luck at play, He has good run at cards. Adverbialiter. *Lyckligt*, Happily, Luckily, Fortunately. *Han är lyckligt hemkommen*, He is come home safe. (*Se* Boyer.) *Lyckligen*, Luckily, Happily.

Lycklig, adj. Happy, Lucky.

Lycklighet, s. Happiness, Felicity.

Lycklig, adj. Lucky, Prosperous. *Jag önskar dig lycksam resa*, I wish you joy of your journey, I wish you a happy journey. Adverbialiter. *Lycksamt*, Luckily, Prosperously.

Lyckskott, s. Chance, A Lucky chance, A lucky hit. *Det var et lyckskott*, That was a lucky chance.

Lyckt, part. Shut. *Inom lyckta dörar*, Within doors.

Lyckta, s. Lantern. (*Se* Johnson.)

Lyckta, v. a. To Finish, To End, To Conclude, To Do. *När han lycktade tala*, When he had done speaking. *Han vet intet at lyckta, när han begynner*, When once he begins he does not know when to have done. *Man får vål se, huru leken lycktas*, We shall see what will be the end of the sport. *Det lycktades illa*, It ended unhappily, The end of it was unhappy.

Lycktgubbe, s. Plur. *Lycktgubbar*, Will with a wisp, (*Se* Johnson.) Jack with a lanthorn. (*Se* Johnson.)

Lyckönska, v. a. To Congratulate, To Gratulate. *Lyckönska en*, To give one joy, (*Se* Coles.) To wish one joy. (*Se* Ainsworth.) *Lyckönska någon til sitt giftermål*, To congratulate one upon his marriage, To give one joy of his marriage. *Lyckönska någon til sin återkomst*, To congratulate one's safe return. (*Se* Coles.)

Lyckönskan, s. Congratulation, Gratulation.

Lyckönskning, s. Congratulating, or wishing one joy. (*Se* Ainsworth.)

Lyda, v. n. ex. gr. *Det lyder illa i mina öron*, That sounds ill in my ears, That grates my ears. (*Se* Boyer.) *Det lyder vål i hans öron*, That sounds well in his ears. *Brefvet är i behåll och lyder sålunda*, The letter is preserved, and runs thus. *Han skref et bref, som lydde som följer*, He wrote a letter in substance as follows, (*Se* The Spectator.) He wrote a letter to this purpose. *Huru lydde brefvet?* What did the letter import? *Lagen lyder så*, So the law saith. *Som orden tyckes lyda*, As the words seem to insinuate. *Så lyda orden*, Such are the words.

Lyda, v. a. To Obey, To Comply with. *Lydd*, p. p. *Lyda sina föräldrar*, To obey one's parents, To be obedient to one's parents. *Lyda Guds befallningar*, To obey god's commands. (*Se* Boyer.) Lyd mått

Digitized by Google

råd, Follow my advice. (*Se* AINSWORTH.) *Vi voro tvungne at lyda*, We were obliged to comply. (*Se* SMOLLET.) *Lyda Guds vilje*, To comply with the will of god. (*Se* BOYER.) Aliter. ex. gr. *Skeppet lyder icke roret*, The ſhip won't anſwer the helm. *Lyda til*, ex. gr. *Byn lyder til den ſocknen*, The village belongs to that pariſh. *Det lyder under herregården*, It belongs to the lord of the manor.

Lydacktig, adj. Obedient, Obſequious.

Lydacktighet, vide *Lydighet*.

Lydbiſkop, ſ. Suffragan, (*Se* JOHNSON.) Suffragan biſhop.

Lydde, ipf. *Lydt*. Pf. verb. *Ly*, & verb. *Lyda*.

Lydelſe, ſ. Dr. ex. gr. *Efter ordens lydelſe*, According to the ſenſe of the words.

Lydig, adj. Obedient, Dutiful, Obſequious. *Vara lydig ſina föråldrar*, To be obedient to one's parents.

Lydighet, ſ. Obſequiouſneſs, Obedience.

Lydnad, ſ. Obedience.

Lyfta, v. a. To Lift. *Lyftad*, p. p. *Lyfta en tyngd ifrån marken*, To lift a weight or load from the ground. *Lyfta en ſäck på ryggen*, To lift a ſack upon one's back. *Han lyfter up ſina händer til himmelen*, He lifts up his hands to heaven. (*Se* AINSWORTH.) *Han lyfte up ſina ögon*, He caſt up his eyes. (*Se* The Spectator.) *Lyfta up täcket*, To lift up the cover. *Han lyftade dören af hakarne*, He lifted the door off the hinges, He unhinged the door. *Lyfta ankare*, To weigh anchor. (*Se* AINSWORTH.) *Lyfta hatten för någon*, To put off or to pull off one's hat to one. *När tänker ni jag kan få lyfta de penningarna*, When do you think I can take that money? *Jag kan ej lyfta de penningarna ännu*, I can't take that money yet.

Lyftning, ſ. Lifting.

Lynga, ſ. Wreath. *Ormen ligger i lyngor*, The ſerpent lies in wreaths.

Lynne, ſ. Humour, Cue. Item: Temper, Diſpoſition of mind. *Vara vid godt lynne*, To be in a good humour. (*Se* AINSWORTH.) Item: To be in a good temper. (*Se* BOYER.) *Han är vid clakt lynne*, He is in a melancholy temper. *Han är vid ondt lynne*, He is out of humour, He is in an ill humour. (*Se* BOYER.) Aliter. ex. gr *ſkrifver alt ſom han är i lynne*, He as the humour takes him. *Vid e lynne*, In a merry cue. (*Se* AINSW *När det lynnet kommer på honom*, that fit takes him. *Hvar och en lynne*. Every man has his humo AINSWORTH.) *Jag är ej vid det* I am not in that humour. (*Se* AINSW

Lyra, ſ. Lyre. (*Se* AINSWORTH.)

Lyra, ſ. The flight of a ball. *Tag* To take the ball in the flight wh to one.

Lyſa, v. a. To Light. *Lyſt*, p. p. *Han lyſt vägen til dören*, He lighted him the the door. (*Se* AINSWORTH.) *Lyſa* light one; (*Se* COLES.) To hold candle. (*Se* COLES.) *Ni ſkall lyſa* ſhall light. (*Se* AINSWORTH.) *Sole* The ſun ſhines. (*Se* BOYER.) *Mån med et lånt ljus*, The moon ſhines borrowed light. (*Se* BOYER.) *Lyſa drat fjädrar*, To ſhine with b feathers. *Lyſa öfver andra*, To o others. *Det lyſer mod hos den* Courage ſhines in that prince. (*Se* *Hans ögon lyſa*, His eyes ſpark BOYER.) *Gladje lyſte i hennes ögo* ſparkled in her eyes. *Ljuſet lyſer mi nen*, The light ſhines in my eye light dazzles my eyes. Aliter. *Det ögonen*, It is plain to the eye. It offends the eyes. Item: The ſigh raiſes envy. *Lyſa efter något*, T for a thing with a light. *Dage up*, It grows day, (*Se* COLES.) It light. (*Se* AINSWORTH.) *Det lyſer* clears up, (*Se* AINSWORTH.) It grow *Tapeterna lyſa up rummet*, The h give light to the room. *Lyſa ut* To light one out, To light one t out. *Lyſande*, P. A. *Han gaf prof af ſin tapperhet*, He gave ſigna of his courage, He ſignalized his c

Item: *Lyſa*, ex. gr. *Lyſa för brudfo* aſk people in the church, (*Se* AINSW To bid the bans. (*Se* AINSWORTH.) *på en helgedag*, To bid a holyd AINSWORTH.) *Det måſte lyſas i bå ſamlingarna*, The bans muſt be a

Digitized by Google

both pariſhes. (*Se* The book of C. Pr.) *Detta är förſta gången det lyſes*, This is the firſt time of aſking. (*Se* The Book of C. Pr.) *Det är tre gångor lyſt*, The bans are thrice aſked. (*Se* The Book of C. Pr.) *Lyſa efter*, ex. gr. *Lyſa efter en rymmare*, To give publick notice of a runaway in order to have him taken up, To make hue and cry after a runaway, (*Se* Boyer.) To follow a runaway with a hue and cry. (*Se* Ainsworth.) *Där lyſtes efter något, ſom var förloradt*, Inquiry by publication was made for ſomething loſt. *Lyſa på*, ex. gr. *Lyſa på en helgedag*, To bid a holyday. (*Se* Ainsworth.) *Lyſa på en förordning*, To proclaim a ſtatute. *Lyſa up*, ex. gr. *Lyſa up något, ſom är hittadt*, To give publick notice of ſomething found in order to have it reſtored to the right owner. *Lyſa ut*, ex. gr. *Lyſa ut en riksdag*, To proclaim a diet. *Det har lyſt ut för honom*, The bans of his marriage have been thrice aſked.

Lyſeld, ſ. Will with a wiſp, (*Se* Johnson.) Jack with a lantern, (*Se* Johnson.) Ignis fatuus. (*Se* Johnson.)

Lysmaſk, ſ. Glow-Worm. (*Se* Ainsworth.)

Lysning, ſ. Lighting. Aliter. ex. gr. *I lysningen*, At break of day, In the dawn.

Lysning, ſ. Ban, Publick notice given. Item: Proclamation

Lyſs, v. d. conf. *Ly*, ex. gr. *Han lyſs, rättare, Han lyr.*

Lyſsna, v. n. To Liſten. *Han ſtod bakom dören och lyſsnade*, He ſtood liſtening behind the door. *Lyſsna åt om du hör något*, Liſten whether you can hear any thing.

Lyſ-ſten, ſ. Phoſphorus.

Lyſta, v. n. To Chooſe, To Liſt. Pr. *Lyſter. Som ni lyſter*, As you liſt. (*Se* Coles.) *Juſt ſom jag ſjelf lyſter*, Even as I liſt myſelf. (*Se* Boyer.) *Låt honom göra hvad han lyſter*, Let him do what he liſts. (*Se* Boyer.) *Jag lyſter veta om ſå är*, I ſhould like to know whether it be ſo. *Mig lyſter ej göra det*, I don't chooſe to do it. *Lyſta efter en annans egendom*, To covet the property of another.

Lyſten, adj. ex. gr. *Hon är lyſten*, She longs, She has a longing. *Jag är lyſten på fiſk i dag*, I long for fiſh to day. *Lyſten efter ära*, Deſirous of glory. (*Se* Boyer.)

Lyſtenhet, ſ. Longing. (*Se* Johnson.)

Lyſtmåte, ſ. Fill. *Jag har ätit mitt lyſtmåte af päron*, I have eat my fill of pears. *Jag tror hon har fått ſitt lyſtmåte af danſa*, I believe ſhe has had her fill of dancing.

Lyſtnad, ſ. Thirſt, Vehement deſire. *Lyſtnad efter vinning*, Thirſt after gain. *Han har fått förnöja ſin lyſtnad*, He has ſatiſfied his appetite.

Lyſtra, v. n. ex. gr. *Gå och lyſtra, om du hörer någon komma*, Go and liſten whether you can hear any body a coming. Aliter, ex. gr. *Lyſtra til hvad ſom ſåges*, To liſten to what is ſaid. *Båten lyſtrar icke roret*, The boat won't anſwer the helm.

Lyte, ſ. Defect, Blemiſh, Mark of deformity. *Där var intet lyte på hans kropp*, There was no blemiſh in his body, (*Se* Ainsworth.) *Af hugget fick han et lyte i anſicktet*, The cut he received left a ſcar in his face, A ſcar remained in his face after the cut he received. Aliter. ex. gr. *Hvar har ſitt lyte*, Every one has his fault.

Lytesbot, ſ. Fine or amercement for an aſſault and battery.

Lytt, adj. Maimed. Item: Deformed.

Låck, ſ. ex. gr. *Lära barnen at läſa med låck*, To teach children to read by fair or gentle means. *Han låter intet ſåga ſig, hvarken med låck eller med pock*, He is not to be reclaimed, either by fair means or foul.

Låcka, v. a. To Allure, To Entice, To Decoy, To Inveigle, To Wheedle, To Draw in. *Låcka med ljufliga ord*, To entice by ſoft words. (*Se* Johnson.) *Låcka en til något*, To entice one to a thing. *Låcka bårt*, To entice away. (*Se* Coles.) Item: To draw away. *Låcka in*, To decoy in. (*Se* The Tattler.) Item: To draw in. *Låcka en på ſin ſida*, To draw one over to his party. *Låcka någon in på et ſtälle*, To decoy one into a place. (*Se* Boyer.) *Han låckade ſanningen ur honom*, He pumped the truth out of him, He drew the truth out of him. *Hönan låckar ſina*

Digitized by Google

The hen clucks for her chickens, calls her chickens. *Det vackra* *ar läckat oss ut*, The fine weather ced us to go out. Passivum. *Läckas.* Deponentialiter. *Läckas*, ex. gr. *Man* *äckas med honom, ty han är en-* me must proceed gently with him he is stubborn. *Läckas med barn*, ceed gently with children.

el, s. Callbird. (*Se* British Zoology.)

it, s. Bait. Item: Lure.

ng, s. Alluring, Enticing.

s. Drawer. *Låda under en disk at* *låda*, &c. suis locis.

i pengar i, Till. Compos. *Bordlåda.*

v. n. To Adhere, To Cleave. *Låda* To stick to, (*Se* Johnson.) To cleave (*Se* Boyer.) *Begärelserna låda vid ho-*, The passions cleave to him. (*Se* The *ctator.*) *Min tunga låde vid min gom,* *jag något talar emot det allmänna bä-* May my tongue stick to the roof of my outh, if I speak any thing against the pub- k interest. Item: May I be choked if I eak any thing against the publick interest.

, s. Praise, Commendation, Encomium. *hud ske låf!* God be praised! *Det låf ho-* *om gifves, har han förtjent*, The praise estowed upon him he has deserved.

m: *Låf*, Leave. *Barnen få låf i skolan*, The children have leave from school. *Får* *jag låf at säga*, May I be allowed to say, Am I allowed to say. *Utan låf*, Without leave. (*Se* Coles.) *Låf at fara* *bårt*, Leave to depart. (*Se* Coles.) *Gifva* *låf*, To give leave. (*Se* Coles.) *Jag kunde* *aldrig få låf*, I could never have leave. (*Se* Ainsworth.) *Begära låf at göra en* *ting*, To desire leave to do a thing. (*Se* Ainsworth.) *Jag gifver eder låf at göra* *det*, I give you leave to do it. (*Se* Ainsworth.) Aliter, ex. gr. *Jag fick låf at* *göra det*, I was fain to do it. (*Se* Boyer.) *Du får vdi låf, om du vill eller icke*, You must indeed, whether you will or no.

Låfgifven, part. Allowed, Granted. Def. & Plur. *Låfgifne*, ex. gr. *Det är icke låf-* *gifvet*, It is not allowed.

Låflig, adj. Commendable, Laudable. *Det* *var en låflig gerning*, That was a commendable action.

Item: *Låflig*, ex. gr. *Det är icke låfligt*, That is not allowed. *Det är en låflig han-* *del*, That is a trade which is allowed, That is an allowable trade, That is a lawful trade.

Låford, s. Praise, Commendation.

Låfsjunga, v. n. To Praise in song, (*Se* Johnson.) To Sing in praise.

Låfsång, s. Hymn. Item: Praise.

Låft, s. Garret.

Låfva, v. a. To Promise. *Låfvad*, p. p. *Icke låfva mer, än man kan hålla*, Not to promise more than one can perform, Not to promise more than one can stand to. *Låfva et löfte*, To make a vow, (*Se* Boyer.) To make a promise. *Jag låfvar eder med* *detta vilkor*, I promise you on this condition. (*Se* Ainsworth.) *Låfva med vil-* *kor*, To promise conditionally. (*Se* Ainsworth.) *Han har låfvat henne sin tro*, He has plighted his troth to her.

Item: *Låfva*, To Praise. *Låfver Herren*, Praise the lord. *Psalm.* 117: 1. *Låfvad vare Gud*, God be praised.

Låfven, s. Promise, Word. *Hålla sin låf-* *ven*, To keep one's promise, To be as good as one's word. (*Se* Coles.) *Kom ihåg din* *låfven*, Remember your promise. *Löfte.*

Låfvärd, adj. Praise-Worthy, Laudable, Commendable, Worthy of praise.

Låg, adj. Low. comp. *Lägre*. sup. *Lägst*. *Låg till växten*, Low in stature. (*Se* Ainsworth.) *Et lågt hus*, A low house. (*Se* Boyer.) *En låg panna*, A low forehead. (*Se* Boyer.) *En låg röst*, A low voice. (*Se* Ainsworth.) *Det är lågt vatten*, It is low water. (*Se* Ainsworth.) *Tala lågt*, To speak low. (*Se* Ainsworth.) *Et lågt* *ställe*, A low place. *Hans hus ligger lågt*, His house stands low. (*Se* Boyer.) *Sälja* *varor för lägst pris*, To sell goods at a low price. Adverbialiter. *Lägst*, Meanly, Humbly.

Låga, s. Flame. *Huset brann, och lågan* *slog ut igenom fönstren*, The house burnt, and the flame flashed out at the windows. *Sätta alt i låga*, To set all in a flame. (*Se* Boyer.) *Bryta ut i låga*, To break out into a flame. (*Se* Coles.) Aliter. *Kärleks* *låga*, The flame of love. (*Se* Ainsworth.)

Låga,

Digitized by Google

Låga, v. n. To Flame. *Elden börjar låga*, The fire begins to flame. (*Se* Boyer.) *Ljuſet lågar*, The candle flares.

Lågbent, adj. Short legged.

Låghalt, adj. Halt.

Låghet, ſ. Lowneſs, Meanneſs.

Lågländ, adj. Low in ſituation. *På låglända orter*, In low places, In places that lie low. Adverbialiter. *Lågländt*, ex. gr. *Hans hus ligger lågländt*, His houſe ſtands low. (*Se* Boyer.)

Lågmält, adj. Low of voice.

Lån, ſ. Loan. *Sätta ut på lån*, To put out to loan. (*Se* Ainsworth.) *Lån bör återgifvas*, What is borrowed ought to be reſtored. *Tack för lånet*, Thank you for the lend of it.

Item: *Lån*, ex. gr. *Göra et lån*, To borrow. *Få til låns*, To receive as a loan. *Gifva til låns*, To grant a loan, To lend. *Jag har det til låns*, I have borrowed it. *Begära til låns*, To deſire to borrow. *Han vill hafva det til låns*, He wants to borrow it.

Låna, v. a. To Lend. Item: To Borrow. Pr. *Lånar*. Part. P. *Lånt*, Lent. *Låna mig penningar*, Lend me money. *Han lånte honom* 1000 *daler*, He lent him a thouſand dollars. *Han har lånt* 1000 *daler*, He has borrowed a thouſand dollars. *Låna af den ena at betala den andra*, To borrow of one to pay another. (*Se* Ainsworth.) *Låna emot intereſſe*, To borrow upon intereſt. (*Se* Ainsworth.) *Låna ut*, To lend out. (*Se* Boyer.) *Låna ut på intereſſe*, To lend at intereſt. (*Se* Ainsworth.) *Låna på pant*, To lend on pawn. *Låna emot pant*, To borrow on pawn. *Var ſå god och låna mig den ſumman*, Be ſo kind as to accommodate me with that ſum. *Vi kunna ſå låna något pengar på detta ſilfret*, We can borrow ſome money on this plate, This plate will fetch us ſome money. (*Se* Boyer.) Proverbialiter. *Låna ſitt ljus af andra*, To borrow one's light from others. *Låna något åt någon*, To lend one a thing. *Låna något af någon*, To borrow ſomething of one. (*Se* Boyer.) Proverbialiter. *Låna ſitt öra åt något*, To lend an ear to a thing, To give ear to a thing.

Lång, adj. Long. Item: Tall. N. *Längt*. comp. *Längre*. ſup. *Längſt*. conf. infra, ex. gr. *En lång väg*, A long way. (*Se* Ainsworth.) *Huru längt är det dit?* How far is it thither? (*Se* Boyer.) *Det är en lång väg dit*, 'Tis a great way thither. (*Se* Boyer.) *Längt ifrån hafvet*, Far from the ſea. (*Se* Boyer.) *Längt hem ifrån*, Far from home. (*Se* Boyer.) *Längt ifrån hvarandra*, Far from each other. *Gå längt förut*, To go far before. (*Se* Ainsworth.) *Om tiden faller dig lång*, If the time ſeems long to you, If you think the time long, If you think it long. *Ni har uppehållit mig en lång tid*, You have detained me a long time. (*Se* Ainsworth.) *Längt lif*, Long life. Item: Long waiſt. *Jag har intet ſedt dig nu på en lång tid*, I have not ſeen you this long while. *Det är längt lidet på årstiden*, The ſeaſon is far advanced. (*Se* Boyer.) *Han är kommen ifrån ett längt aflägſet land*, He is come from a far country. (*Se* Ainsworth.) *Den långa natten igenom*, The whole night through, The whole livelong night, The whole night long. *En lång karl*, A tall man. (*Se* Boyer.) *Lång til växten*, Of a great ſize, Of a great ſtature, Of a tall ſtature. *Han låg ſå lång ſom han var*, He lay at full length, He lay at his length, (*Se* Ainsworth.) He lay at his full length. *Längt hår*, Long hair. *Lång predikan*, Long ſermon. Proverbialiter. *Det är lika längt ſom bredt*, 'Tis as broad as 'tis long. (*Se* Boyer.) *På längt när ej ſå god*, Nothing near ſo good. (*Se* Ainsworth.) *Han är på längt när icke ſå ſtor*, He is not near ſo big, He is not ſo big by a good deal. *Et längt håll*, A great diſtance. *Se på längt håll*, To ſee at a great diſtance, To ſee far off, To ſee afar off. *Längt bårt*, Far off, (*Se* Ainsworth.) Afar off, (*Se* Johnson.) Far. diſtant. (*Se* Boyer.) *Han är ſå längt bårta, at pilen ej kan träffa honom*, He is beyond the reach of the arrow. (*Se* Boyer.) *Längt ifrån*, From afar, From a diſtant place. (*Se* Johnson.) *Är det kommit ſå längt?* Is it come ſo far? Item: Is it come to this? (*Se* Wycherley.) *Detta är längt ſällſammare*, This is by far the more curious. *Detta är längt bättre*, This is far better. (*Se* Boyer.) *Icke heller var det längt förr än jag började*, Nor was it long before I began. Item: Nor was I

Digitized by Google

long before I began. *Det var ej långt förr än jag fattade mitt beslut*, I was not long in taking my resolution. *Detta vill ej långt förslå*, This won't go a great way. *Detta omnämner han längre fram i sin historia*, This he makes mention of in the course of his history. (*Se* Smollet.) *Han är långt äldre än jag*, He is much older than I. (*Se* Boyer.) *Långt annorlunda än jag ville*, Much otherwise than I would. (*Se* Ainsworth.) *Långt närmare*, Nearer by far, Much nearer. *Långt för detta*, Long before this. *Han hindrar mig ifrån de nöjen som han själf ej kan längre smaka*, He debars me the pleasures that he himself is past the sense of. *Det är så långt ifrån at jag älskar henne, at jag nästan hatar henne*, I am so far from being in love with her, that I almost hate her. (*Se* Boyer.) *Han går långt*, He goes far. *Det lär gå långt ut*, vel *Det lär gå långt ut på tiden*, It will take up much time, (*Se* Ainsworth.) It will take up a long time, It will take up a good deal of time.

Långa, s. (Gadus molva) pisc. Ling. (*Se* Brit. Zoology.) Plur. *Långor*.

Långbent, adj. Long legged.

Långbyxor, s. Long trousers.

Långbänken, proverbialiter, ex. gr. *Draga ut på långbänken*, To put off from day to day, To delay, To defer, To spin out the time. (*Se* Boyer.) *Draga ut en sak på långbänken*, To spin out a business. (*Se* Boyer.)

Långfinger, s. Long finger, (*Se* Croker.) Middle finger. (*Se* Ainsworth.)

Långfredag, s. Good Friday. (*Se* Ainsworth.)

Långgrund, adj. Having a gentle descent, Sloping gently.

Långhårig, adj. Having long hair, Long-Haired.

Långifvare, s. Lender. (*Se* Johnson.)

Långitud, s. Longitude.

Långlagd, adj. Longish, Somewhat long. *Han är långlagd i ansigtet*, He has a face somewhat long.

Långlifvad, adj. Long lived. (*Se* Ainsworth.)

Långlig, adj. ex. gr. *Det kan vara i långliga tider*, It may continue these many years. *Han har ej varit här på långliga tider*, He has not been here this many a day, He has not been here this long time.

Långmodig, adj. Longsuffering. (*Se* Johnson & Ainsworth.)

Långmodighet, s. Longsuffering, (*Se* Johnson.) Forbearance, Patience of offences, Longanimity.

Långpeppar, s. (Piper longum) Long pepper. (*Se* The New Dispensatory.)

Längs, vide *Längs*.

Långsam, adj. Slow, Tardy, Dilatory, Long. *En långsam sjukdom*, A lingering distemper, A disease of long continuance. (*Se* Boyer.) *En långsam vår*, A late spring. *Ett långsamt regn*, A long rain, A rain of long continuance. *Vara långsam*, To be slow. (*Se* Coles.) *Klockan går för långsamt*, The clock goes too slow. (*Se* Ainsworth.) *Långsam på foten*, Slow of foot. (*Se* Ainsworth.) *Vara långsam i sina göremål*, To be long about one's business, To be slow in one's motions. (*Se* Ainsworth.) *Han är långsam i sina göremål*, He is long about his business, He is long in doing his business, He is slow in his motions. *Han är en långsam betalare*, He is a slow payer. *Han är långsam i sin betalning men säker*, He is slow in payment but sure. Aliter, ex. gr. *Du har haft långsamt hos mig i dag*, Time has hung heavy upon you at my house to day.

Långsint, adj. ex. gr. *Han är långsint*, His anger lies lurking in his heart long, He does not forgive an offence soon.

Långskepps, adv. (*Sjöterm*) Fore and aft.

Långslutt, adj. Having an easy descent.

Långsynt, adj. Having the quality of seeing far.

Långtobak, s. Spun Tobacco.

Långvarig, adj. Of long continuance. *Ett långvarigt krig*, A war of long continuance, A long war.

Långvarighet, s. Length of duration, Long continuance, Duration.

Långväga, adjective. ex. gr. *Långväga främmande*, Strangers from abroad. *Han kommer läng-*

Digitized by Google

dga, He comes from abroad, He comes a diſtant place.

are, ſ. Borrower. (*Se* JOHNSON.)

Thigh. Compoſ. *Lårben*, vel *Lår-* Thigh bone. (*Se* JOHNSON.) *Lårfo-* Drawers. (*Se* JOHNSON.) *Oxlår*, A ck of beef. (*Se* BOYER.) *Lår af en* , The leg of a fowl. (*Se* SWIFT.) *årlår*, A leg of mutton. *Et kalf lår*, ; of veal.

ſ. Binſ, Large cheſt. inde. *Sädslår. år*, &c.

Lock. *Låſa up låſet*, To open the *Dören gick i lås af ſig ſjelf*, The locked of it ſelf. *Kiſtan håller icke* The cheſt won't keep ſhut *or* locked. *under lås och nyckel*, To be unlock and key. (*Se* AINSWORTH.) oſ. *Hängiås*, *Utanlås*, ſuis locis. Proliter. *Det går aldrig i lås*, It will be brought about, It will never take Item: It will never do.

g, ſ. Ward of a lock, (*Se* AINSH.) That part of a lock which correſ to the key.

d, ſ. Lock ſmith.

p, ſ. Lockcock, Stopcock. (*Se* JOHN-

Sound, Noiſe. *Jag känner igen det en*, I know it by the ſound. *Där jämmerlig lät*, There is a woful laon.

v. n. To Sound. Pr. *Låter*. Ipf. Pf. *Låtit*. *Det låter illa*, It ſounds *Se* AINSWORTH.) *Et namn ſom låter nerligt*, A name that ſounds ſtrangely. OYER.) *Det låter likt en lögn*, It s like a lie. (*Se* AINSWORTH.) *Det låt en trumpet*, It ſounds like a trum- *Det låter underligt*, It ſounds oddly. INWORTH.) *Han ſpelte, och det let a väl*, He played, and it ſounded very *Inſtrumentet låter väl*, The inſtruſounds well. Aliter, ex. gr. *Altid hon illa*, She is always grumbling, always growling. *Låta illa på nå* To grumble at one. (*Se* BOYER.) *Du ſnäll låta väl*, You may for all that off grumbling. Item: You need not ſuch a noiſe however.

v. n. To Let, To Allow, To Suffer, To Permit. Pr. *Låter*. Ipf. *Lät*. Pf. *Låtit*. *Låt ſe*, Let ſee. *Låt honom vara i fred för min ſkull*, Let him alone for my ſake. (*Se* AINSWORTH.) *Låt mig vara i ro*, Let me alone. (*Se* BOYER.) *Låt mig få råda för det*, Let me alone for that. (*Se* BOYER.) *Låta veta*, To let know. (*Se* BOYER.) *Låt mig få veta*, Send me word. *Låta en ſå underrättelſe om en ſak*, To ſend, or write word to one of an affair. (*Se* AINSWORTH.) *Låta ſe*, To let ſee. (*Se* BOYER.) *Låt mig ſe*, Let me ſee. (*Se* COLES.) *Låt deſſa ſaker vara*, Let thoſe things alone. (*Se* AINSWORTH.) *Om vi låta denna lägenheten gå oſs utur händerna*, If we ſlip this opportunity. (*Se* AINSWORTH.) *Låt ej denna lägenheten gå er ur händerna*, Let not this opportunity ſlip. (*Se* AINSWORTH.) *Ni ſkall låta honom ſofva*, You ſhall let him ſleep. *Han lät honom tala*, He let him ſpeak, He ſuffered him to ſpeak. *Låter eder icke bedragas*, Don't ſuffer yourſelf to be impoſed upon. *Låt mig få ſäga*, Suffer me to ſay, Let me ſay, Allow me to ſay. *Han lät ſig behaga*, He put up with it. *Låta ſig behaga*, To put up with. (*Se* JOHNSON.) *Låt vara*, vel *Låt ſå vara*, Grant it be ſo, Put the caſe it be ſo. (*Se* AINSWORTH.) Item: Let it be ſo. *De läto honom gå*, They let him go. *Jag låter blifva därvid*, I don't trouble my head about it. Item: I give it up. Aliter. *Låta blifva*, ex. gr. *Låt blifva*, vulgo, *Låt bli*, Forbear, Hands off. (*Se* JOHNSON.) *Det ſkall du låta blifva*, That you ſhall let alone, You ſhall let that alone. *Om du icke vill, ſå kan du låta blifva*, If you don't chooſe it you may let it alone. *Han låter hälſa er*, He ſends his compliments to you.

Item: *Låta*, ex. gr. *Hvad vi ſkole göra eller låta*, What we ſhall do or not do. *Det ena bör göras, och det andra icke låtas*, The one muſt be done, and the other not omitted. *Fullmagt at göra och låta*, Full power *or* authority to conduct affairs.

Item *Låta*, ex. gr. *Jag har låtit ſkrifva brefvet*, I have cauſed the letter to be wrote. *Han lät underviſa mig i muſiken*, He had me inſtructed in muſick. *Han lät honom känna verkan däraf*, He made him feel the effect of it. *Jag ſkall låta er*

Digitized by Google

veta, Herre at - - I muſt have you to know, Sir, that - - (*Se* FARQUHAR.) *Han lât ej bedja ſig två gångor*, He ſtaid not to be aſked twice. *Jag låter aldrig bedja mig två gångor*, I never am aſked twice. *Jag låter mig nöja med litet*, I am contended with a trifle, I can take up with a trifle. *Det låter höra ſig*, That is ſomething like. *Det låter icke göra ſig*, That is not practicable. Aliter. ex. gr. *Låta åder*, To let blood. (*Se* BOYER.) *Han lât honom åder*, He let him blood. (*Se* AINSWORTH.) *Han har låtit ſig åder*, He has been let blood. *Låta ſitt lif*, To lay down one's life. (*Se* AINSWORTH.) *Låta ſitt vatten*, To make water. (*Se* BOYER.) *Jag vill låta göra mig et par ſkor*, I will have a pair of ſhoes made me. *Låta igen dören*, To ſhut the door. *Låta up fönſtret*, To open the window.

Låtſa, v. n. To Make as if. (*Se* AINSWORTH.) *Jag låtſar ſom jag ej ſer det*, I make as if I don't ſee it. (*Se* COLES.) *Han låtſar ſom han vore ſjuk*, He makes as if he were ſick. (*Se* AINSWORTH.)

Lä, ſ. Lee. *På läſidan*, On the lee-ſide. (*Se* H. MOORE.) *Roret i lä*, The helm a lee, Put the helm to lee, (*Se* H. MOORE.) Put the helm a lee. *Den ena är i lä om den andra*, The one is to the leeward of the other. (*Se* H. MOORE.) *Skeppet i lä*, The ſhip to leeward, (*Se* H. MOORE.) The leeward ſhip. (*Se* JOHNSON.) *Vara i lä under landet*, To be under the lee of the ſhore. (*Se* JOHNSON & CROKER.) *Landet ſynes i lä af oſs*, The land appears under our lee. (*Se* CROKER.) *Skeppet gick i lä*, She fell to the leeward. *Läſegel*, Studding ſail.

Läck, ſ. Leak. *Skeppet har fått läck*, The ſhip has ſprung a leak. Item: adjectivè, ex. gr. *Skeppet är läckt*, The ſhip is leaky.

Läcka, v. n. To Leak. *Se Läka. Skeppet läcker*, She leaks. *Baljan läcker*, The tub runs *or* leaks.

Läckage, ſ. Leakage. (*Se* CROKER.)

Läcker, adj. Delicate, Dainty, Nice. Def. & Plur. *Läckre. Läcker mat*, Dainty meat, (Se AINSWORTH.) Delicate meat. *Han är läcker*, He is delicate, He is nice. *Bliva läcker*, To grow nice. (*Se* COLES.) *Läckert, Delicately, Daintily.*

Läckerbit, ſ. Titbit, Tidbit, Nice [illegible] JOHNSON.)

Läckerhet, ſ. Delicacy, Daintineſs.

Läckermat, ſ. Dainty.

Läckt, ſ. Lath. (*Se* JOHNSON.) Plur. [illegible]

Läcktare, ſ. Gallery. *Orgläcktare*, loft.

Item: *Läcktare*, (*Sjöterm*) Light JOHNSON.)

Läder, ſ. Leather. Def. *Lädret.* A Of leather. *Åfvan lädret på en ſk* upper leather of a ſhoe. (*Se* AINS *Läderhandlare*, Leatherſeller. (*Se* Jo *Läderſäck*, Leather bag. (Se AINSW *Läderrem*, Leather ſtrap, Leather *Läderdmbar*, vel *Läderpytts*, Leath ket. (*Se* AINSWORTH.)

Läderlapp, ſ. (Veſpertilio) Bat. (*Se* Zoology.) Aliter. *Läderlapp*, Pa leather.

Läge, ſ. Lodge. *En hjorts läge*, Th of a ſtag. (*Se* AINSWORTH.)

Item: *Läge*, Situation, Poſition. *Jor ge emot ſolen*, The poſition of th with regard to the ſun. *Foſtrets läg modren*, The poſition of the child womb. *Ombyta läge*, To change

Lägenhet, ſ. Opportunity. *Jag ſk da dig det med förſta lägenhet*, ſend it you by the firſt opportunit *förſta lägenhet*, At the firſt oppo (*Se* AINSWORTH.) *Jag har icke läge göra det*, I have no opportunity to It is not convenient for me to Aliter, ex. gr. *Min lägenhet är i gifva ſå mycket*, I can't afford ſo much, My circumſtances wo low me to give ſo much. Item: *het*, Living, Benefice. *Han har lägenhet*, He has a good benefice *or* (*Se* BOYER.) *En dålig lägenhet*, benefice. (*Se* AINSWORTH.)

Läger, ſ. Camp. Def. *Lägret. Sl* To pitch a camp. (*Se* AINSWORTH. *ſlog läger tätt utmed murarna*, I my camp hard by the walls. (*Se* WORTH.) *Han ſlog läger midt e den*, He encamped fronting the to CROKER.) *Bryta up läger*, To raiſe (*Se* AINSWORTH.) To break up w

Digitized by Google

p. *Staka ut*, vel *Sticka ut låger*, To k out a camp. (*Se* AINSWORTH.)

sman, s. Adulterer.

smål, s. Adultery.

vall, s. Lee-Shore. (*Se* H. MOORE.) *a på lågervall*, To be upon a lee-e. Item: *Lågervall*, ex. gr. *Råka i rvall*, To fall into a state of decay.

, s. Leg. Aliter, ex. gr. *Han har star-låggar*, He has strong limbs.

a, v. a. To Lay, To Put. Pr. *Lågger*. *Lade*. Pf. *Lagt*. *Lagd*, p. p. *Lågga nden til en byggnad*, To lay the foun-on of a building. *Lågg boken dår*, the book there. *Lågga en ting ifrån* To lay a thing out of one's hands. AINSWORTH.) *Lågga å daga*, ex. gr. *ga sin tacksamhet å daga*, To show s gratitude. *Lågga sin tapperhet å a*, To signalize one's valour. *Han har sig at sofva*, He has laid himself down leep. *Jag vill gå och lågga mig*, I will and lay myself down. *Han lade sig på gen*, He laid himself along upon the bed. AINSWORTH.) *Når floden lågger sig*, en the river freezes over, When the r freezes up. *Svullnaden lade sig så ningom*, The swelling fell by degrees. *men har lagt sig*, The storm is . (*Se* The Spectator.) *Så snart stor-hade lagt sig*, As soon as the storm blown over. (*Se* BOLINGBROKE.) *Stor-hade lagt sig*, The storm was spent. *sjön hade lagt sig*, When the sea was n. *Lågga sig til böcker*, To get one's books, To procure one's self books. 1: To purchase books. *Lågga sig imel-* To interpose, To mediate. Item: To rvene. *Han lade sig på naturkunnig-n*, He applied himself to the study of re. *Lågga sig på en vetenskap*, To ly one's self to a science, To apply one's d to a science. *Lågga sig i andras emål*, To intermeddle *or* meddle with affairs of others. *Jag vill icke lågga mig en saken*, I won't interest *or* concern self in that affair, I won't meddle with affair. *Lågg er intet i det som ni ej at göra med*, Meddle not with that have nothing to do with. (*Se* COLES.) *Lågga sig emot en sak*, To oppose a thing, To be against a thing. (*Se* BOYER.) *Lågga sig ut för en vån*, To interest one's self for a friend, To make use of one's interest for a friend. *Äggen på knifven lågger sig*, The edge of the knife turns. (*Se* CROKER.)

Item: *Lågga af*, conf. *Aflågga*, ex. gr. *Lågga af sorgen*, To go out of mourning, (*Se* MARMONTEL.) To leave mourning. (*Se* BOYER.) *Hon har lagt af sorgen*, She is gone out of mourning. (*Se* MARMONTEL.) *Lågga af gamla kläder*, To throw off old cloaths, (*Se* SWIFT.) To cast off old cloaths. *Lågga af en klådning*, To leave off a garment. (*Se* BOYER.) *Lågga af en summa penningar, til något behof*, To set aside a sum of money, for some occasion. *Lågga an sorg efter någon*, To go into mourning for somebody, To put on mourning for somebody. (*Se* COLES.) *Lågga an med bössan*, To present a gun. (*Se* AINSWORTH.) *Lågga an med en bössa åt en*, To present a gun at one. (*Se* AINSWORTH.) *Lågga bårt*, ex. gr. *Lågg bårt boken*, Put away the book, Lay the book aside, Lay away the book. *Lågga bårt gamla vanor*, To leave off old customs, To renounce old customs, To set, or lay aside old customs. *Lågga något efter sig*, To leave something behind one. *Lågga emot*, To put against. (*Se* AINSWORTH.) *Lågga försåt för någon*, To waylay one, (*Se* BOYER.) To lay wait for one, (*Se* AINSWORTH.) To lay an ambush for one. *Lågga hinder i vägen för någon*, To throw *or* lay an obstacle in one's way, To cast a block in one's way. (*Se* BOYER.) *Lågga före vid bordet*, To do the honours of the table. *Lågg före åt er sjelf*, Help yourself. *Lågga en dag före*, conf. *Förelågga*. *Lågga salt fisk i vatten*, To put salt fish in water. *Lågga i veck*, To lay in folds. *Jag har lagt mer caffe i än vanligt*, I have put in more coffee than usual. (*Se* SWIFT.) *De lade honom i sängen hos mig*, They put him to bed to me. *Lågga kläde i fyrkantiga fållar*, To fold cloth in square folds. (*Se* CROKER.) *Lågga i ordning*, To put in order. (*Se* AINSWORTH.) *Lågga i land*, To get to land, (*Se* AINSWORTH.) To get ashore. *Lågga i land med båten*, To come ashore with the boat, To go ashore

Digitized by Google

aſhore with the boat. *Lågga i vågen*, conf. *Våg*. *Lågga ihop*, ex. gr. *Lågga ihop boken*, To cloſe the book. *Lågga ihop ögonen*, To cloſe the eyes. *Stafva och lågga ihop*, To ſpell and put together. (*Se* Swift.) *Lågga ihop ſtafvelſer*, To join ſyllables. *Lågga ihop et bref*, To cloſe up a letter, (*Se* Ainsworth.) To make up a letter. (*Se* Ainsworth.) *Lågga ihop penningar*, To lay up money, (*Se* Boyer.) To ſave money. *Han har ej kunnat lågga ihop någon ting*, He has not been able to ſave any thing. *Lågga igen*, ex. gr. *Lågga igen ögonen*, *Se Lågga ihop*. *Lågga igen en åker*, To lay up land, (*Se* Boyer.) To fallow land. (*Se* Croker.) *Lågga imellan*, To put between. *Lågga in*, ex. gr. *Lågga in kläder i ſkåpet*, To put up cloaths in a preſs. *Lågga in når man ſkall reſa*, To pack up when one is to go a journey, or voyage. *Lågg in det ni vill hafva med eder*, Pack up what you would have with you. (*Se* Coles.) *Lågga in fruckt i ſocker*, To conſerve or preſerve fruit with ſugar, To preſerve fruit in ſugar. *Lågga in fruckt i ſurt*, To pickle fruit, To preſerve fruit in pickle. (*Se* Croker.) *Lågga in i trå*, To inlay wood. *Lågga in en klädning*, To put up a ſuit of cloaths. *Lågga in en rock ſom är för vid*, To take in a coat that is too wide. *Lågga in heder, berömm &c.* conf. *Inlågga*. *Lågga in*, To take out a ſtatute of bankrupcy.

Item: *Lågga ned*, conf. *Nedlågga*, ex. gr. *Lågga ned ſitt ämbete*, To lay down one's office. (*Se* Ainsworth.) *Lågga ned gevär*, To lay down one's arms. (*Se* Ainsworth.) *Lågga ned köſtnad vid något*, To beſtow coſt upon a thing. (*Se* Coles.) *Lågga ned en ſak*, To give up a cauſe. *Lågga på*, conf. *Pålågga*, ex. gr. *Lågga utſkylder på folket*, To impoſe taxes on the people, To lay taxes upon the people. *Lågga böter på någon*, To ſet a fine upon one, (*Se* Boyer.) To fine one. (*Se* Boyer.) *Lågga ſkulden på en annan*, To lay the blame upon another. (*Se* Boyer.) *Han lade på honom med käppen*, He laid on him with the ſtick. *Lågga på minnet*, To treaſure up in one's mind, To imprint on one's mind. *Lågga något på* To lay a thing to heart, (*Se* Co take a thing to heart. (*Se* Coles.) *på ſinne*, To imprint on the n Ainsworth.) Item: To lay to h Ainsworth.) To take to heart. *på kalfvar*, To rear calves, To calves. *Lågg til ſidan af bryg båten*, Run a long ſide of t with the boat. *Han lade til af oſs*, He came a long ſide of *berättade ſina händelſer utan ga til eller taga ifrån*, He relat ventures without exaggeration o (*Se* Smollet.) *Lågga under*, ex. *ga något under hufvudet*, To thing under the head. *Lågga un annans egendom*, To uſurp anot perty, To poſſeſs one's ſelf of an perty. *Lågga up*, ex. gr. *Lågg bok*, To publiſh a book. (*Se* Ain *Lågga up ſåd*, To lay up Boyer.) *Lågga up hår*, To into papers. Item: To curl hair *up maten*, To ſerve up the vict *andra ſkeppen lade up nytt ſtå* The other ſhips fixed new ſtan ging. (*Se* Anson's Voyage.) *Sk lagt up*, The ſhip is laid up. (*Se Lågga ut*, ex. gr. *Lågga ut en* enlarge upon a ſubject. (*Se* Ai *Lågga ut penningar*, To lay o (*Se* Ainsworth.) *Lågga ut en ro* out a coat. *Lågga ut når*, To la *Lågga vid*, ex. gr. *Lågga flit v* To do a thing with great applic Ainsworth.) To do *or* exert on endeavour in an affair. *Lågga något*, To ſet one's hand to a t

Låggning, ſ. Laying, Putting.

Låglig, adj. Seaſonable, Convenien tune, Fit, Proper. *I låglig tid*, per time, (*Se* Johnson.) At a time. *Når det faller mig lågli* I get an opportunity, When it with my convenience. *Lågligt* place, Convenient place.

Låglighet, ſ. Opportunity. *Sök at uträtta något*, To ſeek an o to do a thing.

Digitized by Google

ſig, v. r. To Encamp.] To Pitch a . (*Se* Ainsworth.)
, v. a. To Debauch, To Deflour. *a en qvinna*, To debauch a woman. Ainsworth.) *Lågrad*, p. p. adj. Lower. comp. adj. *Låg*.
v. n. To Leak. *Skeppet låker*, The leaks. (*Se* Boyer.) *Detta kårlet lå-* This veſſel leaks *or* runs. (*Se* Boyer.)
Låkig, adj. Leaky. *Låkage*, ſ. Leakage.
v. a. To Heal, To Cure. *Låkt*, p. p. *läkte ſåret*, He cured the wound, oles.) He healed the wound. *Låkas.* um. Item: deponentialiter. *Såret läk- ſig ſjelf*, The wound healed up of *Läka igen*, vel *Läka ihop*, To heal *Se* Ainsworth.) To cloſe up.
e, ſ. Phyſician, Doctor. (*Se* Johnson.) *relön*, A phyſician's fee. (*Se* Ains- h.)
ekonſt, ſ. Phyſick, (*Se* Johnson.) The *e or* art of phyſick. (*Se* Ainsworth.) *m*, ſ. Phyſick, Medicine. (*Se* Johnson.) *edel*, ſ. Remedy.
dſter, ſ. Healing plaſter. (*Se* Boyer.) *g*, ſ. Healing, Curing.
, ſ. Gentleneſs. *Det måſte uträttas lämpa och icke med våld*, It muſt be by fair means and not by foul. *Där brukas lämpa*, One muſt proceed there. *Han har god lämpa med* He has gentle ways with children, gentle in his ways with children.
, v. a. To Adapt, To Fit, To Suit. *kan lämpa ſitt tal därefter*, He can is ſpeech thereto. (*Se* Ainsworth.) *a ſig efter en annans behag*, To ſuit ſelf to the humour of another. *Ni lämpa edert ſinnelag därefter*, You fit your humour to it. (*Se* Boyer.) *måſte lämpa oſs därefter*, We muſt modate ourſelves to it. *Lämpa efter ting annat*, To adapt to ſomething *Se* Johnson.) *Lämpa ſitt tal efter s begrep*, To ſuit *or* adapt one's diſ- to the capacity of others. *Lämpa a efter det andra*, To ſuit one thing ther. *Huru kan det lämpas på mig?* can that be applied to me? *Lämpa på ſig ſjelf*, To apply a thing to ſelf. (*Se* Boyer.) *Hit kan lämpas ſag ſagt*, To this may be applied what I have ſaid. *Låt oſs lämpa denna fablen på vårt tal*, Let us apply this fable to our diſcourſe. (*Se* Boyer.)
Lämplig, adj. Fit, Proper, Applicable, Appliable, Suitable. *Hålla et tal, ſom är lämpligt til perſoner af alla ſtånd*, To hold a diſcourſe which is applicable to perſons of all ranks. *Den liknelſen är icke lämplig*, That compariſon is not fit, *or* proper, *or* applicable, That compariſon can't be applied. *Bruka lämpliga ord*, To uſe proper words.
Lämplighet, ſ. Application. Item: Agreeableneſs, Suitableneſs.
Län, ſ. Fee. (*Se* Ainsworth.) *Länsrätt*, Feudal right. *Länsherre*, Liege-Lord. *Läntagare*, Feudatory, (*Se* Ainsworth.) Feodary. (*Se* Ainsworth.)
Item: *Län*, Government, (*Se* Croker.) Diſtrict. *Hvar Landshöfding i ſitt län*, Every governour in his government *or* diſtrict.
Läna ſig, v. n. To Lean.
Länd, ſ. Loin. *Se* 1 *Kon.* 2: 5. Thigh. *Se Geneſis* 24: 2. *Länd på en häſt*, The hind quarters of a horſe, The quarters of a horſe.
Lända, v. n. To Redound. *Det länder eder til heder*, That redounds to your honour. *Det länder til upłyſning*, It ſerves for an explanation. *Hvart vill det lända?* Where will it end?
Länder, plur. Countries, Parts. *De obekante länder*, The unknown countries.
Ländig, adj. Arable. Item: Convenient. *Ländig mark*, Arable land. (*Se* Boyer.)
Ländighet, ſ. Convenience of ſituation.
Länebank, ſ. A Bank where money is lent upon pawn.
Länga, ſ. (*Sjöterm*) Slings.
Längd, ſ. Length. *Tre alnar i längden*, Three ells in length. *På längden*, vel *Efter längden*, Lengthwiſe, According to the length. (*Se* Johnson.) *Til en längd af* 20 *mil*, To a length of twenty miles. *Hans längd är* 6 *fot*, His height is ſix feet. *Tids längd*, Length of time. (*Se* Ainsworth.) *Det här ſig icke i längden*, It won't anſwer at long run.
Längd, ſ. Liſt. *Mantals längd*, A liſt of the names of ſuch families as are aſſeſſed. *Reſtlängd*, A liſt of arrears. Item: Debenture.

Digitized by Google

ge, adv. Long. *Ldnge ſedan*, Long ago, long ſince. (*Se* AINSWORTH.) *Huru ldnge?* How long? (*Se* AINSWORTH.) *Så ldnge*, So long. *Så ldnge jag lefver*, As long as I live. (*Se* BOYER.) *Tig ſå ldnge*, Hold your tongue ſo long. *Huru ldnge ſedan dr det?* How long is it ſince? How long is it ago? *Huru ldnge ſedan?* How long ago? (*Se* AINSWORTH.) *Det dr ldnge ſedan ni for hdrifrån*, It is long ago ſince you went from hence. (*Se* AINSWORTH.) *Huru ldnge dr det ſedan ni åt?* How long ago is it ſince you did eat? (*Se* AINSWORTH.) *Det dr icke ldnge ſedan*, It is not long ago, It is not long ſince. *Icke ldnge ſedan*, Not long ſince, (*Se* BOYER.) Not long ago. (*Se* BOYER.) Aliter. ex. gr. *Jag betdnkte mig ej ldnge hvad beſlut jag ſkulle taga*, I was not long in forming my reſolution. *Icke heller drögde jag ldnge förr dn jag började*, Nor was I long before I began.

Ldngre, comp. Longer. *En ldngre tid*, A longer time. *Jag drögde dår ldngre dn jag var van*, I ſtaid there longer than I was wont to do, I ſtaid there beyond my uſual time. *Jag kan ej dröja ldngre*, I can ſtay no longer. Aliter, ex. gr. *Han dr ldngre dn jag*, He is taller than I am.

Ldngs, adv. Along. *Segla ldngs kuſten*, To ſail along the coaſt. (*Se* BOYER.) *Ldngs ut med floden*, Along the river's ſide. (*Se* AINSWORTH.) *Draga linier ldngs efter papperet*, To draw lines the whole length of the paper, To rule the paper lengthwiſe. *Klippa ldngs efter kldedet*, To cut the cloth in the length. *Klippa ldngs tråden*, To cut by the thread.

Ldngſt, ſuper. Longeſt. *Ldngſta natten*, The longeſt night. *Han dr ldngſt*, He is talleſt. *Ldngſt för detta*, A great while ſince, A long time ago. *Han drögde ldngſt af alla*, He ſtaid longeſt of all. *Vånta i det ldngſta*, Stay as long as poſſible.

Ldngta, v. n. To Long, To Deſire. *Ldngta efter*, To long for. (*Se* JOHNSON.) *Han ldngtar at få göra det*, He longs to do it. (*Se* SMOLLET.) *Jag ldngtar at ſe det*, I long to ſee it. (*Se* BOYER.) *Hon ldngtar efter fiſk*, She longs for fiſh. *Han ldngtar hem*, He longs for home. *Jag ldngtar at ſkiljas hddan*, I wi... tion. *Jag ldngtar til ſtut me* ſhould be glad to ſee the e *Hon begynner at ldngta*, She long. *Ldngta efter en frånvo* long after a perſon that is abſe

Ldngtan, ſ. Longing, Deſire WORTH.)

Ldnk, ſ. Link. (*Se* JOHNSON.) *kedja*, Links in a chain. *En ker*, The links of a chain. (*Se Ldnkekula*, Chainſhot.

Ldnka, v. a. Dr. ex. gr. *Ldnka annans vilje*, To comply with or will of another, To accommoc to the will of another.

Ldnkning, ſ. Gentle means.

Ldns, adjective. Dr. ex. gr. *Pu ldns*, To pump the ſhip dry. *ldns*, The pump ſucks.

Ldnſa, v. n. To Scud. *Skeppe focken*, She is ſcudding und ſail. (*Se* CROKER.) *Skeppet ldn och tackel*, She is ſcudding unc poles. Aliter, ex. gr. *Pumpen* pump ſucks.

Ldnsmgn, ſ. A ſubordinate off country.

Ldnſtol, ſ. Elbowchair, Eaſy ch chair.

Ldpp, ſ. Lip. *Spela med ldppa* with one's lips. (*Se* AINSWO *ldppen*, To hang one's lip. (*S* Proverbialiter, ex. gr. *Detta nom på ldppen*, This will (*Se* FOOTE.) *Maten faller ldppen*, The meat does not

Ldppgdld, ſ. Dr. ex. gr. *B* ſmart for being too free *Han har fådt ldppgdld*, for being too free of his

Ldppja, v. n. To Lap. *Ld* To lap as a dog. *Han net*, He lapped of the w

Lår, v. n. defect. *Vi lår* ſhall get no more, W more. *Ni lår intet f* no more, You are l *Jag lår dö*, I ſhall *Han lår dö*, He wi die. *Jag lår vånta*

Digitized by Google

haps waiting to no purpoſe, *Jag lår få vänta förgäfves*, I am like to wait to no purpoſe. *Vi låre få krig*, We are like to have war, (*Se* Boyer.) We ſhall have war. *Du lår mena at* - - You ſeem to mean, that - - *Han lår komma*, He is like to come. *Ni lår aldrig få ſe mig mer*, You are not like to ſee me any more. (*Se* Boyer.) *De lära nödgas vänta*, They are like to be obliged to ſtay, They will be obliged to ſtay.

Lära, ſ. Doctrine. *Chriſti lära*, The doctrine of Chriſt. *Läran om metaller*, Metallurgy, The art of working metals. *En farlig lära*, A dangerous tenet. *Lutherſka läran*, The Lutheran religion.

Item: *Lära*, ex. gr. *Sätta en i lära*, To bind one apprentice. (*Se* Ainsworth.) *Sätta ſin ſon i lära hos en ſkomakare*, To bind one's ſon prentice to a ſhoemaker. *Vara i lära hos en ſkomakare*, To ſerve one's time to a ſhoemaker, To ſerve one's apprenticeſhip to a ſhoemaker, To be prentice to a ſhoemaker. *Så länge han är i läran*, So long as he is an apprentice.

Lära, v. a. To Teach, To Inſtruct. Pr. *Lärer*. Ipf. *Lärde*, Taught. Part. P. *Lärd*, Taught. *Lära en at läſa*, To teach one to read. (*Se* Boyer.) *Lära en latin*, To teach one latin. (*Se* Coles.) *Han har lärt mig ſkrifva*, He has taught me to write. *Då vi lära andra, lära vi ſjelfve*, By teaching others we teach ourſelves, By teaching others we learn ourſelves. *Han hade en at lära ſig*, He had one to teach him. (*Se* Ainsworth.) *Lära gåſſar*, To teach boys. (*Se* Ainsworth.) *Lär mig huru jag ſkall göra det*, Teach me how to do it. (*Se* Boyer.)

Lära, v. n. To Learn. *Jag har lärt det af honom*, I have learnt it of him. *Ni har ej lärt det af er far*, You have not learned that of your father. (*Se* Ainsworth.) *Han lärde danſa på en månad*, He learned to dance in a month. *Lära utan til*, To learn without book, (*Se* Boyer.) To learn by heart, (*Se* Ainsworth.) To get by heart. (*Se* Ainsworth.) *Lära ut*, ex. gr. *Han har lärt ut*, He has ſerved out his time, (*Se* Coles.) He is out of his apprenticeſhip. (*Se* Ainsworth.) *Han har ej lärt ut*, He is not out of his time. (*Se* Foote.) *Hans mäſtare dödde förr än han hade lärt ut*, His maſter died before his time was out. (*Se* Smollet.) *Han har lärt ut hos en ſkomakare*, He has ſerved his time to a ſhoemaker.

Läracktig, adj. Docile, Docible, Apt to learn.

Läracktighet, ſ. Docility, Aptneſs to learn.

Lärare, ſ. Teacher, (*Se* Ainsworth.) Maſter. (*Se* Johnson.) *Lärare och åhörare*, Teachers and auditors.

Lärd, adj. Learned. *En lärd man*, A learned man, A ſcholar, A man of letters. (*Se* Johnson.) *Han är lärd, men den andre är lärdare*, He is learned but the other is ſtill more ſo. *Han är mycket lärd*, He is very learned, He is a man of great learning, He is much of a ſcholar, He is a great ſcholar. *Lärt*, adv. Learnedly. *Tala lärt*, To talk learnedly.

Lärdom, ſ. Learning, Erudition, Scholarſhip. *Han är bekant för ſin lärdom*, He is known for his learning, He is renowned for his erudition. *Förſkaffa ſig lärdom*, To acquire learning.

Item: *Lärdom*, Inſtruction. *Det ſkall tjena dig til lärdom*, It ſhall ſerve you for a leſſon or inſtruction. *Talet innehöll många nyttiga lärdomar*, The ſpeech contained many uſeful inſtructions.

Lärerik, adj. Inſtructive.

Lärft, ſ. Linen. *Lärftskrämare*, Linendraper. (*Se* Ainsworth.) *Lärftsbod*, Linendraper's ſhop. *Hemväft lärft*, Homeſpun linen. (*Se* Ainsworth.)

Lärgåſſe, ſ. Apprentice, Prentice.

Lärjunge, ſ. Diſciple.

Lärka, ſ. Lark. (*Se* Ainsworth.)

Lärmäſtare, ſ. Teacher, Maſter. (*Se* Johnson.)

Lärmäſtarinna, ſ. Miſtreſs. (*Se* Johnson.) *Hon är lärmäſtarinna i den ſkolan*, She is miſtreſs of that ſchool. (*Se* Ainsworth.)

Läroſats, ſ. Theſis.

Lärotid, ſ. Apprenticeſhip. (*Se* Johnson.)

Lärodr, pluraliter. idem.

Digitized by Google

Lärodmbete, ſ. Office of a clergyman.

Lärpenning, ſ. Payment for what one learns. Proverbialiter, ex. gr. *Betala lärpenningar*, To pay for one's learning. Item: To learn to one's coſt. Item: To buy wit.

Lärſpån, ſ. Rudiment, The firſt trial of ſkill.

Läſa, v. a. To Read, To Peruſe. Pr. *Läſer*. Ipf. *Las*, perperam *Läſte*, Read. Pf. *Läſit*, perperam *Läſt*. Part. P. *Läſen*, Read. Def. & Plur. *Läſne*, perperam *Läſt*. *Jag läſte igenom boken med upmärkſamhet*, I read the book carefully over. (*Se* Ainsworth.) *Jag har läſit den boken*, I have read that book. *Han las i biblen*, He read in the bible. *Läſa hiſtorien*, To read hiſtory. Aliter, *Läſa*, To pray, To ſay one's prayers. (*Se* Ainsworth.) *Läſa til bords*, To ſay grace before meat. (*Se* Ainsworth.) *Läſa ifrån bords*, To ſay grace after meat. (*Se* Ainsworth.) Subſtantivè. *Läſande*, Reading.

Item: *Läſa efter*, To read after. *Läſa för*, To read unto. (*Se* Ainsworth.) *Läſa för någon*, To read to one. (*Se* Ainsworth.) *Lärmäſtaren läſer för barnen*, The tutor reads to the children. (*Se* Ainsworth.) *Läſa för barn*, To teach children to read. *Han har läſit för mig*, He has taught me to read. *Han ſtod och las på et papper, när jag kom*, He ſtood reading in a paper when I came. *Läſa igenom*, ex. gr. *Jag har läſit boken igenom*, I have peruſed the book, I have read the book over *or* through. *Läſa om*, ex. gr. *Läs om den meningen än en gång*, Read that ſentence over again. *Läſa up*, To read out, To read aloud. *Läſa up efter liſta*, To call over a liſt, To read aloud a liſt. (*Se* Johnson.) *Läſa up ſig*, To improve one's reading, To improve in one's reading. *Läs up den meningen ännu en gång*, Read that ſentence aloud over again. *Läſa up en kungörelſe*, To publiſh a proclamation. *Läſa utan til*, To ſay by heart. (*Se* Ainsworth.) *Läſa öfver*, To learn by heart, To get by heart, (*Se* Ainsworth.) To learn without book. *Läs öfver denna lexan*, Con over this leſſon. (*Se* Bolingbroke.)

Läſa, v. a. To Lock. Pr. *Läſer*. Ipf. *Läſte*. Pf. *Läſt*. *Läſt*, p. p. ex. gr. *Läſa igen dörren*, To lock the door. (*Se* Boyer.) *igen er koffert*, Lock your trunk. Boyer.) *Läſa in ſina penningar*, To up one's money. *Läſa undan hvad har*, To lock up what one has. *up*, To unlock, To open. *Läſa u* To lock one out of doors. (*Se* Ainswo *Läſa up läſet*, To open the lock. (*Se* ker.) *Läſa igen läſet*, To ſhut the (*Se* Croker.) *Han läſte up kiſtan*, H locked *or* opened the cheſt. *Han läſt inne*, He locked himſelf up, He ſhut ſelf up.

Läſare, ſ. Reader.

Läſka, v. a. To Refreſh. *Gif den något at läſka ſig med*, Give the ſick pe ſomething to refreſh himſelf with. *H torr i munnen, men detta läſkar*, H dry in his mouth but this refreſhes *or* c *Läſkande medel*, Cooling medicines. Ainsworth.) Aliter, ex. gr. *Läſka ſ* To ſcale guns. (*Se* The S. V. M.)

Läſkedryck, ſ. Cooling draught.

Läſkemedel, ſ. Cooling medicine. (*Se* worth.)

Läſning, ſ. Reading. *Han är galen a mycken läſning*, He is mad with too reading.

Läſp, adj. Having an impediment in ſpeech, Liſping. (*Se* Ainsworth.)

Läſpa, v. n. To Liſp.

Läſpning, ſ. Liſp, Liſping.

Läſt, *Se* verb. *Läſa*.

Läſt, ſ. Laſt. *En ſkomakare läſt*, A maker's laſt. (*Se* Ainsworth.) Prov. *makare blif vid din läſt*, Let not ſhoemaker go beyond his laſt. (*Se* worth.)

Läſt, ſ. Laſt, (*Se* Croker.) ex. gr. *En läſt är tretton tunnor*, A laſt of tar is thi barrels. (*Se* Croker.) *En läſt järn*, tuns of iron. *Et ſkepp af ethundra* A ſhip of two hundred tuns burden.

Läte, ſ. Cry, Voice, Noiſe. *En häſts* The voice of a horſe. (*Se* Johnson.) *ſvins läte*, The noiſe of a hog. (*Se* son.) *Et lambs läte*, The cry of a (*Se* Johnson.) *Foglar hafva olika* Birds have different notes.

Lätja, ſ. Lazineſs, Idleneſs.

Digitized by Google

v. d. To Be lazy.
ll, adj. Slothful, Lazy, Idle.
adj. Light. *En lätt börda*, A light
n. (*Se* Boyer.) *Lätt beväpnade fol-*
, Light armed ſoldiers. (*Se* Coles.)
lätt på foten, To be light of foot.
ytteri, Light horſe. (*Se* Ainsworth.)
troppar, Light troops. Proverbiali-
ldnga händer göra lätt arbete, Many
make light work. *Så lätt ſom en*
, A light as a feather. (*Se* Ains-
H.)
Lätt, Eaſy. *Den auctoren är lätt at*
, That author is eaſy to underſtand.
är lätt at öfvertala, He is eaſy to be
ded.
Lätt, adverbialiter, ex. gr. *Det går*
ſå lätt, It is not ſo eaſily brought
Han har lätt före at tala, He has
d delivery, He delivers himſelf well.
His tongue is well hung. (*Se* Boyer.)
an lätt hända, It may eaſily happen.
går lätt utföre, It is eaſy driving
hil. *Vagnen går lätt*, The carriage
light. *Häſten bär lätt*, The horſe
light.
v. a. To Lighten. *Lätta et ſkepp*,
hten a ſhip. (*Se* Boyer.) *Lätta ens*
, To lighten one's burden. (*Se* Boyer.)
idningen har lättat hans ſinne, That
of news has given eaſe to his mind,
piece of news has eaſed his mind.
ättade mig i min möda, It eaſed me
trouble. (*Se* Ainsworth.)
e, ſ. Lighter. (*Se* Ainsworth.)
ad, adjective. Lightfooted. (*Se* Ains-
.) Light of foot. (*Se* Ainsworth.)
rdig, adj. Libidinous, Wanton. ad-
liter. *Lättfärdigt*, Libidinouſly.
rdighet, ſ. Wantonneſs, Lechery,
neſs.
lgdag, ſ. A little holyday.
, ſ. Lightneſs. Item: Eaſe, Facility.
nd, adjective, Lighthanded.
, ſ. Sluggard, Idler, Drone, A lazy
.
en, adv. Eaſily, Lightly, Readily.
v. n. To Grow light. *Lättnad*, p. p.
ig, ſ. Eaſe. Item: An Eaſing, Lighten-
Se Coles.)
nig, adj. Vain, Full of levity, Airy.
nighet, ſ. Levity.

Lättrogen, adj. Credulous, Light of belief. (*Se* Ainsworth.)
Lättrohet, ſ. Credulity, Lightneſs of belief.
Lättviſt, adj. Ready to go on errands.
Läxa, vide *Lexa*.
Löda, v. a. To Solder. (*Se* Coles.) *Lödd*, p. p. *Löda med mäſſing*, To ſolder with braſs. (*Se* Johnson.) *Löda ihop*, To ſolder together.
Lödbult, ſ. Soldering iron.
Löder, ſ. Lather. def. *Lödret*. compoſ. *Såplöder*, Soap ſuds, Suds. Aliter, ex. gr. *Häſten ſprang, ſå lödret ſtod om honom*, The horſe run till he was all of a lather.
Lödig, adj. Dr. ex. gr. *Fjorton lödigt ſilfver*, Silver containing ſeven ounces of pure ſilver and one of copper.
Lödning, ſ. Soldering. (*Se* Croker.)
Lödra ſig, v. r. To Lather. *Källvatten vill ej lödra ſig*, Spring-water won't lather.
Lödra, ſ. (*Sjöterm*) Cringle. (*Se* Croker.) *Trå lödror*, Hanks. (*Se* Croker.)
Lödrig, adj. Full of lather.
Löf, ſ. Leaf. Def. *Löfvet*. *Löfven ſpricka ut*, The leaves come out. *Bryta löf*, To ſlip off ſmall twigs with the leaves upon them. *Stryka löf*, To gather leaves from the trees. *Löfblad*, Leaf. *Löffallet*, The fall of the leaf. (*Se* Ainsworth.) *Löfrik*, Leafy, Full of leaves. *Löftråd*, Trees bearing broad leaves. *Löfruſka*, A green branch, A branch with the leaves upon it. *Löfhydda*, Booth built of green boughs. (*Se* Croker.) *Löffal*, Hut built of green boughs.
Löfte, ſ. Vow. *Jag gjorde Gud et löfte*, I made a vow to god. *Förbinda ſig med et löfte*, To bind one's ſelf by a vow. *Upfylla ſitt löfte*, To perform one's vow.
Item: *Löfte*, Promiſe. *Stå vid ſitt löfte*, To ſtand to one's promiſe. (*Se* Ainsworth.) *Förbinda ſig med löfte*, To bind himſelf by promiſe. (*Se* Ainsworth.) *Bryta löfte*, To break promiſe. (*Se* Ainsworth.) *Hålla löfte*, To keep promiſe. (*Se* Ainsworth.)
Löfva, v. a. To adorn with boughs *or* leaves. *Löfvad*, p. p.
Löfverk, ſ. Foliage. (*Se* Ainsworth.)

Digitized by Google

Lög, Ipf. verb. *Ljuga.*

Löga ſig, v. r. To Bathe one's ſelf, To Bathe.

Lögerdag, vide *Lördag.*

Lögn, ſ. Lie. *Fara med lögn*, To tell lies. *Beſtå en med lögn*, To catch one in a lie. (*Se* Ainsworth.) *Tala lögn*, To tell lies, To lie.

Lögnacktig, adj. Lying, Lieing. (*Se* Ainsworth.)

Lögnare, vide *Ljugare.*

Löja, ſ. (cyprinus alburnus) piſc. Bleak. (*Se* Britiſh Zoology.)

Löje, ſ. Laughter, Laughing. (*Se* Ainsworth.) *Jag kunde knapt hålla mig för löje*, I could ſcarce forbear laughing.

Löjelig, adj. Ridiculous, Comical.

Löjelighet, ſ. Ridiculouſneſs, Comicalneſs.

Lök, ſ. ex. gr. *Rödlök*, Onion. *Hvitlök*, Garlick. *Gräslök*, Cives. Proverbialiter. *Lägga lök på laxen*, To help the ſtory, To mend the ſtory.

Lömſk, vide *Lönſk.*

Lön, ſ. Salary, Pay, Wages. *Tjena för lön*, To ſerve for wages. *Han har fådt ſin lön*, He has got his ſalary, He has got his pay. *Han har ſå mycket i lön om året*, He has ſo much a year for his ſalary. *Arbetslön*, Wages of labour.

Item: *Lön*, Reward, Recompenſe. *Hvad har han til lön för ſitt arbete?* What reward has he for his labour? *Det hade han til lön för ſin välmening*, That was the reward he had for his good will. Proverbialiter. *Han har fådt ſin lön*; He has got his pay, He is paid according to his deſerts.

Löna, v. a. To Pay. Pr. *Lönar.* Ipf. *Lönade*, vel *Lönte.* Pf. *Lönat*, vel *Lönt.* *Lönad*, vel *Lönt*, p. p. *Konungen lönar ſina ſoldater*, The king pais his ſoldiers. *Löna ſitt tjenſtefolk*, To pay one's ſervants.

Item: *Löna*, To Reward, To Requite. *Gud löne dig*, God reward you. *Huru ſkall jag löna dig för din välgerning?* How ſhall I reward you for your kindneſs? Aliter, ex. gr. *Det lönar icke mödan*, It is not worth while, It is not worth the while, (*Se* Boyer.) It is not worth my while. (*Se* Boyer.) *Det lönar ſig*, It is worth the labour, or while. (*Se* Ainsworth.) *Det lönar ſig icke*, 'Twill never quit coſt, (*Se* Boyer.) It is not worth the while.

Lönn, ſ. (acer platanoïdes) Maple. (*Se* Croker.) *Lönntråd*, Maple tree.

Lönndom, adv. Secretly, Privately. *Göra något i lönndom*, To do a thing privately, To do a thing in private. *Han ſom i lönndom ſer*, He who ſees in ſecret. *Se Matth.* 6:4.

Lönndör, ſ. Private door.

Lönngång, ſ. Private paſſage.

Lönnlig, adj. Clandeſtine, Secret, Hidden. *De hålla lönnliga råådſlag*, They keep ſecret conſultations. *Hålla något lönnligt*, To keep a thing ſecret. *Lönnligen*, adv. Clandeſtinely, Secretly.

Lönnmord, ſ. Wilful murder, by perſons unknown.

Lönnmördare, ſ. Aſſaſſin, Private murderer, (*Se* Ainsworth.) Cut-Throat. (*Se* Johnson.)

Lönnport, ſ. Private gate.

Lönnrum, ſ. Private place, Secret place.

Lönnt, Dr. ex. gr. *Hålla något lönnt*, To keep a thing ſecret. (*Se* Ainsworth.)

Lönntrappa, ſ. Private ſtairs, Private ſtaircaſe.

Lönntråd, alias *Lönn*, conf.

Lönſk, adj. *En lönſk karl*, A ſly or inſidious fellow. *En lönſk hund*, A ſly biting dog.

Lönſklåger, ſ. Fornication. (*Se* Croker.)

Löntagare, ſ. One who receives ſalary.

Löp, ſ. Run. Item: Running. *Här är ett ſtändigt löp ut och in*, Here's a continual run out and in. *Hvad har du för ditt löp?* What have you for your running?

Löpa, v. n. To Run. Pr. *Löper.* Ipf. *Lopp*, Ran. Pf. *Lupit. Lupen.* Def. & Plur. *Lupne*, p. p. *Han lopp ſin väg*, He ran away. *Han har lupit fram til huſet*, He has run up to the houſe. *Han kom löpande*, He came running. *Hvart äro de lupne?* Whither are they run? *Hvart löper denna vägen?* Whither does this road lead? *Tiden löper förbi*, Time paſſes away, Time runs away. (*Se* Boyer.) *Du löper fara at miſta alt*, You run a riſk of loſing all. *Hyndan löper*, The bitch is going to heat, The bitch wants to be at lining. *Ett ryckte löper ute*, A report runs abroad. (*Se* Ainsworth.) *Löpande ryckte*, Running report. *Hafva löpande räkning med någon*, To keep a running account with one. *Löpande gods*, Running rigging.

Item: *Löpa af*, conf. *Aflöpa*, ex. gr. *När ſkall ſkeppet löpa af ſtapten*, When is the ſhip to be launched. *Löpa af och an*, To run

Digitized by Google

run to and fro. (*Se* AINSWORTH.) *Vädret tvang oss at löpa an Norrige*, The weather forced us to put in at Norway. *Vi drnade löpa an S:t Helena*, We intended to touch at St Helena. (*Se* ANSON's Voyage.) *Löpa efter en*, To run after one. (*Se* BOYER.) *Löpa efter en ting*, To run for a thing. (*Se* BOYER.) *Löpa emot*, To run againſt. Aliter, ex. gr. *Jag tror han löper emot i den ſaken*, I believe he will meet with ſome check in the conducting of that affair. *Löpa ihop*, To run together. *Mjölken löper ihop*, The milk curdles, The milk turns. *Löpa in*, conf. *Inlöpa*, ex. gr. *Han lopp in i huſet*, He run into the houſe. *Där lupo in ſå många omſtändigheter*, There occurred ſo many circumſtances. *Han lopp in i en koſtnad*, He run into an expenſe. *Löpa i ſkuld*, To run in debt. (*Se* AINSWORTH.) *Löpa med ſqvaller*, To play the telltale. *Löpa om någon*, To outſtrip one, To outrun one, To leave one behind in running. *De löpa om hvarandra*, They run promiſcuouſly. *Et ryckte löper om honom*, There is a report of him, A rumour is ſpread of him. *De löpa om den tjenſten*, They run after that office. *Löpa på*, ex. gr. *Löpa på vägen*, To run in the road. *Löpa på någon*, To run againſt one. *Löpa med et ſkepp på grund*, To run a ſhip aground. (*Se* AINSWORTH.) *Löpa på grund*, To run aground. (*Se* AINSWORTH.) *Han är ej god åt löpa på*, He is not good to encounter. *Man löper intet ſå lätt på den ſaken*, That affair is not ſo eaſy to undertake. *Det löper intet på en i ſömnen*, It does not come to one ſleeping *or* in one's ſleep. *Huru mycket löper det på hvar och en?* How much will there come to the ſhare of every man? How much will it be a man? *Löpa up*, To run up. *Han kan med ſkridſkor löpa up den bäſta häſt*, With ſcating he can overtake the beſt horſe. *Räntan löper up emot hufvudſtolen*, The intereſt runs up as high as the principal. Aliter, ex. gr. *Maſkorna löpa up*, The loops ſlip. *Löpa ut*, To run out. *Floden löper norr ut*, The river runs north. (*Se* SALMON's Geogr.) *Löpa ut igenom dören*, To run out at the door. *Mitt ur har lupit ut*, My watch is down. *Klockan har lupit ut*, The clock is down. (*Se* AINSWORTH.) *Flottan har lupit ut*, The fleet is gone out. *Löpa öfver*, ex. gr. *Löpa öfver en graf*, To leap over a ditch. *Löpa öfver til fienden*, To run *or* go over to the enemy. Aliter, ex. gr. *Gallen lopp öfver honom*, His paſſion overpowered him, His paſſion put him beſide himſelf.

Löpare, ſ. Running footman.

Item: *Löpare*, (delphinus orca) piſc. Grampus. (*Se* Britiſh Zoology.)

Löpareld, ſ. Running fire. (*Se* CROKER.)

Löpareſtag, ſ. (*Sjöterm*) Man-ropes, Man-ropes for the bowſprit.

Löpe, ſ. Runnet, (*Se* JOHNSON.) Rennet. (*Se* AINSWORTH.)

Löpen, vide *Löpnad*.

Löpgraf, ſ. Trench. Def. *Löpgrafven*. Plur. *Löpgrafvar*. *Öpna löpgrafvarna*, To open the trenches, (*Se* BOYER.) To break ground, (*Se* JOHNSON.)

Löpna, v. n. To Loper.

Löpſk, adj. Proud. (*Se* AINSWORTH.) ex. gr. *Hyndan är löpſk*, The bitch wants to go to heat, The bitch is hot, The bitch wants to be at lining.

Löptid, ſ. The time bitches go to heat.

Lördag, ſ. Saturday.

Lös, adj. Looſe. *Slöppa lös*, To let looſe. (*Se* JOHNSON.) To ſet at liberty, To ſet at large. (*Se* JOHNSON.) *Slita ſig lös*, To break looſe, (*Se* JOHNSON.) To diſengage one's ſelf. *Slippa lös*, To get looſe. *Knuten går lös*, The knot comes looſe. *Taga något löſt*, To take a thing aſunder. *Med löſa tömmar*, With ſlack reins, With the reins ſlack. *Löſa tänder*, Looſe teeth. (*Se* BOYER.) *Löſt lif*, Looſeneſs. *Hafva löſt lif*, To be looſe in body, (*Se* AINSWORTH.) To have a looſeneſs. *Blifva lös*, To grow looſe. (*Se* BOYER.) *Hänga lös*, To hang looſe. (*Se* AINSWORTH.) *Häſtens ſko är lös*, The ſhoe of the horſe is looſe. Aliter, ex. gr. *Lös mat*, Food eaſily digeſted, (*Se* BOYER.) Food eaſy of digeſtion. (*Se* AINSWORTH.) *Lös jord*, Mould, (*Se* CROKER.) Looſe earth. *Löſa ägg*, Soft boiled eggs. *Elden är lös*, The fire is broke out. *Et löſt ryckte*, A flying report. Item: Groundleſs report. *Löſt folk*, Vagrants, Vagabonds. *Han ſade det med et löſt ord*, He mentioned it ſlightly, He ſlightly dropped a word of it. *Skiuta med löſt krut*, To fire without a ball.

Digitized by Google

a ball. Adverbialiter. *Taga löſt i nägot*, To take hold of a thing gently. *Det bryter löſt*, It breaks looſe. *När vattuddmningen bryter löſt*, When the dam breaks. *De gå löſt på 'honom*, They ſet upon *or* attack him. *Det går löſt på hans pung*, He muſt be at the expenſe of it.

Item: *Lös*, Dr. ex. gr. *Lös egendom*, Perſonal eſtate. (*Se* Ainsworth.) *Lös och faſt egendom*, Real and perſonal eſtate. (*Se* Boyer.) *Han har intet mer i löſt och fäſt*, This is all his eſtate perſonal and real. *Stenen är lös*, The ſtone is looſe. Aliter. *Har du nägot löſt hos dig?* Have you any change about you? Have you any ſmall money about you? *Löſa penningar*, conf. *Löspenningar*.

Löſa, v. a. To Looſe, To Untie. *Löſt*, p. p. *Löſa up en knut*, To untie a knot. (*Se* Boyer.) *Han löſte up ſitt knyte*, He untied his bundle. (*Se* Smollet.) Aliter. *Löſa up*, To diſſolve. *Löſa up metaller*, To diſſolve metals. *Löſa nägot ſom är bundet*, To looſen *or* untie a thing that is bound. Aliter, ex. gr. *Jag har intet löſt för tre daler i dag*, I have not ſold for the value of three dollars to day. *Löſa ſeltygen af häſten*, To unharneſs the horſe. Aliter. ex. gr. *De löſa af hvarandra*, They relieve one another. *Löſa af vakten*, To relieve the guard.

Item: *Löſa*, Dr. ex. gr. *Jag kan icke löſa det*, I can't pay the price of it, I can't come up to the price of it. *Han har löſt honom ur fängenſkapen*, He has ranſomed him, He has redeemed him from captivity. *Löſa igen hvad ſom är pantſatt*, To redeem what is pawned. *Löſa in*, conf. *Inlöſa*. *Han löſte til ſig en del af hemmanet*, He bought part of the farm.

Löſacktig, adj. Libidinous, Lewd, Luſtful.

Löſacktighet, ſ. Wantonneſs, Luſtfulneſs, Lewdneſs, Lechery.

Löſdrifvare, ſ. Vagabond, Vagrant.

Löſen, ſ. Redemption, Ranſom. *Ni måſte antingen gifva eller taga löſen för det*, You muſt either accept of or reimburſe the price of its redemption. *Gifva löſen för nägon*, To pay one's ranſom.

Item: *Löſen*, Watchword, Word. (*Se* Boyer.) *Gifva löſen*, To give the watchword. (*Se* Ainsworth.) *Pompeji löſen var*, *Hercules den oöfvervinnelige*, The word on Pompey's ſide was, Hercules the invincible. (*Se* Goldsmith.) Item: *Löſen*, Salutation.

Löſepenning, ſ. Ranſom.

Lösgifva, v. a. To Set at liberty. *Lösgifven*. Def. & Plur. *Lösgifne*, p. p.

Löshakar, ſ. (*Sjöterm*) Canhooks.

Löshår, ſ. Looſe hair, Falſe hair.

Löskokad, part. ex. gr. *Löskokade ägg*, Soft boiled eggs.

Löslifvad, adjective. Looſe in body. (*Se* Ainsworth.) Lax. *Vara löslifvad*, To have a looſeneſs, (*Se* Croker.) To be looſe in body.

Lösligen, adv. Slightly. (*Se* Ainsworth.)

Lösning, ſ. Looſing. (*Se* Ainsworth.) Item: Solution.

Löspenningar, plur. contracte *Löspengar*, Change, Small money. (*Se* Johnson.)

Löſs, plur. Lice, conf. *Lus*.

Löſsöfd, adj. Dr. ex. gr. *Han är löſsöfd*, He is eaſily waked.

Lösören, plur. Moveables, Moveable goods. (*Se* Ainsworth.)

Löt, ſ. Felloe. (*Se* Johnson.) Plur. *Lötar*. *Hjullötar*. The felloes of a wheel.

M.

Machine, vide *Maſchin*.

Madreſs, ſ. Mattreſs. (*Se* Johnson.)

Magaſin, ſ. Magazine, Storehouſe. *Säds magaſin*, Granary. (*Se* Croker.)

Mage, ſ. Stomach. *Hafva ondt i magen*, To be ſick in the ſtomach. (*Se* Boyer.) *Godt för magen*, Good for the ſtomach. (*Se* Boyer.) *Hafva god mage*, To have a good ſtomach. *Den ſom har mage at fördraga ſtikt*, He who has a ſtomach capable of digeſting ſuch things. Proverbialiter. *Göra en ondt i magen*, To raiſe envy in one, To ſtir up envy in one. *Det går honom i magen*, It vexes him. *Det ligger honom ännu i magen*, That ſticks in his ſtomach ſtill.

Item: *Mage*, Belly. *En ſtor mage*, A great belly. *Blifva kall om magen*, To get cold in one's ſtomach. *Ligga på magen*, To lie on the belly.

Mager, adj. Lean, Thin. Def. & Plur. *Magre*. comp. *Magrare*. ſup. *Magraſt*. *Blifva mager*, To grow lean, (*Se* Coles.)

To

Digitized by Google

hin. (*Se* Boyer.) *Mager i an-*
in in the face. *Mager om krop-*
about the body, Thin in the
helſt det ſom är magert, To eat
is lean. *Jag tycker om magert*,
(*Se* Boyer.) *Mager jord*, Poor
nsworth.) Barren ſoil. (*Se* Ains-
in mager tjenſt, A poor em-
Magert bete, Poor paſture.
. Leanneſs.
ſ. (*Sjöterm*) Fore-top-ſail-bow-
he S. V. M.)
Dr. ex. gr. *Han har intet*, vel
tet maghof, He has no meaſure
, He eats beyond meaſure, He
o meaſure in his eating, He
eaſure in his eating.
Maſter of arts. (*Se* Ainsworth.)
ren. Plur. *Magiſtrar.*
ſ. The collective body of bur-
nd aldermen. *Magiſtrats per-*
rate.
The Mouth of the ſtomach. (*Se*
)
oadſtone, Magnet. *Magnetnål*,
ical needle, The needle of the
he compaſs needle. *Magnetſten*,

lj. Sick in the ſtomach.
. Diſtemper in the ſtomach.
dj. Fulſome, Nauſeous. Pro-
ex. gr. *Det är magſtarkt at*
diſagreeable to hear, It is ful-
r.
Acidity in the ſtomach.
lit, Power, Authority, Influence,
ngth. *Det ſtod i er magt*, It
power. (*Se* Coles.) *Det ſtår*
nagt, That is not in my power,
t within my reach. (*Se* Boyer.)
ten i händer, To be in power,
ith.) To have power. *Med*
With might and main, (*Se* Ains-
Coles.) With all one's might,
of one's power. *Jag har in-*
med honom, He is paſt my
le is too many for me, I am
for him. *Hafva magt öfver*
have influence over one, To
or authority over one. *Få magt*
o gain the aſcendant, or aſcen
one. (*Se* Ainsworth.) *Göra*
egen magt, To do a thing of
one's own authority. (*Se* Ainsworth.) *Han har ingen magt*, He has no ſtrength. Item: His ſtrength fails him. *Han har ingen magt at ſå göra*, He has no authority ſo to do. Aliter, ex. gr. *Där ligger magt på*, It is of great moment. *Där ligger ingen magt på*, It is of no great moment, It is immaterial. *Hålla vid magt*, To keep ſafe and ſound. (*Se* Coles.) *Hålla et hus vid magt*, To keep a houſe in repair. (*Se* Ainsworth.) Item: To ſupport a family. *Jag var ſorgfällig at hålla min credit vid magt*, I took care to keep up my credit. (*Se* Ainsworth.)

Item: *Magt*, Power. *En utrikes magt*, A foreign power. *Jämvigten imellan de Europeiſka magter*, The balance of power in Europe. *De Europeiſka magter*, The powers of Europe. (*Se* Ainsworth.) *De krigande magter*, The belligerent powers.

Magtlös, adj. Weak, Feeble, Faint.

Magtlöshet, ſ. Weakneſs, Faintneſs, Feebleneſs.

Magtpåliggande, part. Of great moment. *Det är icke mycket magtpåliggande*, It is not very material.

Magvärk, ſ. Bellyache, (*Se* Johnson.) Colick.

Mahn, ſ. Mane. *Hångmahn*, Long mane.

Maj, ſ. May. *Den förſta Maj*, The firſt of May, May-day. (*Se* Johnson.)

Majblomſter, ſ. (primula farinoſa) plant. Bird's eye. (*Se* Pultney.)

Majeſtät, ſ. Majeſty. *Hans Konglige Majeſtät*, His royal majeſty. (*Se* Boyer.) *Det Konglige Majeſtätet*, The king's majeſty. (*Se* Ainsworth.) *Deras Majeſtäter*, Their majeſties.

Majeſtätlig, adj. Majeſtical, Majeſtick. (*Se* Johnson.) *Han har et majeſtätligt anſeende*, His looks are full of majeſty, He has a majeſtick look.

Major, ſ. Major. *General major*, Major-general. (*Se* Croker.)

Majſtång, ſ. May-Pole. (*Se* Johnson.)

Mak, Dr. ex. gr. *Gå i ſackta mak*, To walk leiſurely. *Göra något i godt mak*, To do a thing leiſurely.

Maka, v. a. Dr. ex. gr. *Maka ſtolen längre bårt*, Move the chair further off. *Maka åt ſig*, To make room. *Maka åt er* (*til den ſom ſitter*) Sit further. *Maka åt er*, (*til den ſom ligger*) Lie further.

Digitized by Google

Maka fram, To move forward. *Maka ihop*, To draw together. *Maka undan*, To remove. Aliter. ex. gr. *Makadt råd*, ex. gr. *Det ſer ut ſom det vore makadt råd dem imellan at bedraga mig*, It ſeems as if there was a ſcheme concerted between them to cheat me.

Makalös, adj. Incomparable, Excellent above compare. ex. gr. *Han är makalös i ſin konſt*, He is incomparable in his art. *Et makalöſt arbete*, A piece of workmanſhip excellent above compare. Adverbialiter. *Makalöſt*, Incomparably.

Make, ſ. Fellow, Match. *Han har ej ſin make*, He has not his match or equal, (*Se* Boyer.) There is no match for him, (*Se* Ainsworth.) He has not his fellow. (*Se* Boyer.) *Jag har förlorat maken til denna handſken*, I have loſt the fellow to this glove. (*Se* Boyer.) *Ni har råkat er make*, You have met with your match. (*Se* Boyer.) Proverb. ex. gr. *Jag har aldrig ſedt maken*, I never ſaw the like. *Maken häſt gifves intet*, Such another horſe is not to be found. *Har man någonſin hört maken?* Was ever the like heard? Did any body ever hear the like?

Make, ſ. Spouſe, Mate. *Han har miſtat ſin kära make*, He has buried his beloved ſpouſe.

Maklig, adj. Eaſy. *Han är maklig i ſina göremål*, He does his buſineſs at his own leiſure, He does his buſineſs leiſurely. *Föra en maklig lefnad*, To live at eaſe, (*Se* Boyer.) To lead an eaſy life. *Låt oſs arbeta makligt*, Let us work at our own leiſure, Let us work leiſurely. *Reſa makligt*, To travel leiſurely. *En maklig reſa*, An eaſy journey. *Et makligt arbete*, An eaſy work.

Maklighet, ſ. Eaſe. *Med maklighet*, With eaſe. (*Se* Ainsworth.) *Göra en ting med maklighet*, To do a thing with eaſe. (*Se* Boyer.) *Leſva i maklighet*, To live at eaſe. *Han går i ſin maklighet*, He walks at his own leiſure. Item: He enjoys his eaſe.

Makrill, ſ. (ſcombrus. ſcomber.) piſc. Mackrel. (*Se* Britiſh Zoology.)

Makron, ſ. Macaroone. (*Se* Johnson.)

Mal, ſ. Moth.

Mala, v. a. To Grind. Pr. *Maler*. contr. *Mal*. Ipf. *Malde*, Ground. Pf. *Malit*. *Malen*, Ground. Def. & Plur. *Malne*, *Mala ſåd*, To grind corn. (*Se* Ainswo

Mall, ſ. (*Skeppsterm*) Mould.

Malm, ſ. Ore. compoſ. *Silfvermalm*. *malm*, conf. ſimpl. Item: *Malm*, Bell *Malmgryta*, Belmetal pot.

Malm, ſ. Suburb. *På malmarne*, I ſuburbs.

Malmart, ſ. A Kind of ore. plur. *M urter*, Various kinds of ore.

Malmblandad, part. Mixed with ore.

Malmbrott, ſ. Mine, A Cavern in w ore is dug.

Malmbrytning, ſ. Digging of ore.

Malmgyttring, ſ. A Concretion of ore

Malmgång, ſ. Vein of ore.

Malmletare, ſ. One who ſearches for

Malmſten, ſ. A Piece of ore.

Malmſtrek, ſ. Vein of ore.

Malning, ſ. Grinding.

Malt, ſ. Malt.

Maläten, part. Moth eaten. (*Se* Ainswor

Malört, ſ. (arthemiſia. abſinthium.) p Wormwood. *Se* Pulteney.)

Mamma, ſ. Mamma, Mam. (*Se* Johnson

Mammon, ſ. Mammon. (*Se* Johnson.)

Man, vide *Mahn*, Mane.

Man, ſ. Man. plur. *Männer*, vel *M* Men. *Män och qvinnor*, Men and wo *Jag känner den mannen*, I know man. (*Se* Ainsworth.) *Man för m* Man by man. (*Se* Ainsworth.) *Man* man, Man to man. (*Se* Ainsworth.) *I ifrån man*, From man to man. (*Se* A worth.) *Gud är vorden man*, God become man. *I tvenne gode mäns* varo, Before two good reſponſible n Aliter, ex. gr. *Jag är man för det*, I reſponſible for that, I'll be bound for t

Item: *Man*, ex. gr. *Det är i hvars m mun*, It is in every body's mouth. Boyer & Ainsworth.) *Huru mycket de til mans?* How much do they g man? *Det löper en daler på man*, comes to a dollar a man. *De kommo ur huſe*, They came to a man.

Item: *Man*, Huſband. *De leſva tilhopa man och huſtru*, They live together huſband and wife. (*Se* Ainsworth.) *M och huſtru*, Huſband and wife. *Hon miſtat ſin man*, She has loſt or buried

Digitized by Google

husband. *Hon har en from man*, She has an indulgent husband. *Under mannens frånvaro*, During the absence of the husband.

Item: *Man*, ex. gr. *Armeen beſtår af ſex tuſend man*, The army conſiſts of ſix thouſand men. *Han ſkickade tvåhundra man*, He ſent two hundred men.

Item: *Huru ſkall man göra det?* How ſhall one do it? (*Se* Boyer.) *Han talar ſom man vill hafva honom*, He ſpeaks as one would have him. (*Se* Boyer.) *Man ſåg honom gå in i huſet*, He was ſeen to enter the houſe. *Hvad ſkall man då göra?* What then is to be done? *Hvad ſkall man göra?* What's to be done? (*Se* Fielding.) *Om man får fråga er, hvad hade ni at göra med henne?* If a man may aſk you, what had you to do with her? (*Se* Boyer.) *Man måſte tilſtå*, It muſt be confeſſed. (*Se* Fielding.) *Man ſäger*, They ſay. *Man tror det är ſå*, 'Tis believed to be ſo. *Man har ſedt det tilförene*, It has been ſeen before.

Item: *Man*, ex. gr. *Gör man det*, Do but that. *Låt man blifva*, Let it alone. Item: Do but forbear, Forbear, do. *Skrif man fritt huru du behagar*, Do but write juſt as you pleaſe. *Säg man ut hvad du menar*, Do but ſpeak your mind.

Mana, v. a. ex. gr. *Mana någon at göra ſin ſkyldighet*, To exhort one to do his duty. Item: To put one in mind of his duty. *Mana ſig til något*, To do a thing of one's own motion. *Han kan aldrig mana ſig til något*, He can never do a thing of his own motion. Aliter. ex. gr. *Han manar godt för er hos honom*, He pleads your cauſe with him, He ſpeaks to him in your favour. *Mana på*, To put on, To forward, (*Se* Johnson.) To ſpur on, (*Se* Ainsworth.) To ſtir up. *Mana ut*, To challenge. *Mana ut någon på värja*, To challenge one to meet him ſword in hand.

Manbar, adj. Ripe of age, Full grown, (*Se* Ainsworth.) Marriageable. *Manbart folk*, Full grown people.

Manbarhet, ſ. Manhood, Virility.

Mandel, ſ. Almond. Def. *Mandlen*. Plur. *Mandlar*. *Brända mandlar*, Almonds burnt in ſugar. *Mandeltråd*, Almond-tree. (*Se* Johnson.) *Mandelolja*, Oil of almonds. (*Se* Ainsworth.) *Mandelmjölk*, Almond-milk. (*Se* Coles.)

Item: *Mandel*, plur. *Mandlar*. Def. *Mandlarne*, Kernels in the throat, (*Se* Ainsworth.) The almonds of the throat, (*Se* Johnson.) The almonds of the ears. (*Se* Coles.)

Mandom, ſ. Manhood, Manlineſs. *De angrepo fienden med mandom och tapperhet*, They charged the enemy with manlineſs and courage. Aliter, ex. gr. *Chriſti mandoms anammelſe*, The incarnation of Chriſt.

Mandråpare, ſ. Murderer, Manſlayer, Mankiller.

Maner, ſ. Manners. *Goda maner*, Good manners. (*Se* Johnson.) *Han har artiga maner*, He has good manners. *Han har inga maner*, He has no manners. (*Se* Boyer.) *På detta maneret*, rectius *På detta ſättet*, In this manner. (*Se* Boyer.)

Manerlig, adj. Mannerly.

Manfolk, ſ. Men. *Där var mer manfolk än qvinfolk*, There were more men than women.

Mangel, ſ. Mangle. Def. *Mangeln*. Plur. *Manglar*. Aliter. *Mangel*, v. germ. vide *Briſt*.

Mangla, v. a. To Mangle. *Manglad*, p. p.

Mangling, ſ. Mangling.

Mangrannt, adj. Dr. ex. gr. *De inſunno ſig mangrannt*, They appeared to a man, All of them made their appearance to a man.

Mangård, ſ. The Dwelling houſes of a country ſeat *or* farm with a plat of ground belonging to them.

Manhaftig, adj. conf. *Tapper*.

Manifeſt, ſ. Manifeſt, Manifeſto. (*Se* Johnson.)

Mankön, ſ. Male ſex. (*Se* Ainsworth.)

Manlig, adj. Manly, Manful, Stout, Manlike. *Han ſer manlig ut*, He has a manly look. *Komma til ſina manliga år*, To arrive at years of maturity, To come to years of maturity, To grow up to years of maturity. *Utan manliga arfvingar*, Without male iſſue, Without iſſue male. *Manliga linien*, The male line. (*Se* Ainworth.) *Manligen*, adv. Manfully, Stoutly, Valiantly, Bravely.

Manlighet, ſ. Manlineſs.

Manna, ſ. Manna. (*Se* Croker.) *Manna*, Manna, v. bibl. *Se Exodus* 16: 15.

Digitized by Google

Mannaminne, ſ. ex. gr. *Det är ännu i mannaminne*, It is ſtill within the memory of man.
Mannamod, ſ. Manly courage.
Mannamån, ſ. Reſpect of perſons.
Mannatrdd, ſ. A certain kind of aſh tree in the ſouthern parts of Europe, particularly in Calabria and Sicily.
Mannavett, ſ. Manly wit, Wit becoming a man.
Mannadlder, ſ. Maturity of age. *Komma til mannadlder*, To come to maturity of age. (*Se* Boyer.) Def. *Mannadldren.*
Manneligen, adv. Manfully, Bravely, Stoutly. conf. *Manligen.*
Mansbot, ſ. A Fine ſet on him who by a pure miſchance and without any premeditated malice kills another.
Manſchett, ſ. Ruffle. *Manſchettſkjorta*, Ruffled ſhirt. (*Se* Smollet.)
Manſkap, ſ. Men. *Låta manſkapet hvila*, To let the men take ſome reſt. *Han ſkickade manſkap til hjelp*, He ſent men by way of ſuccour.
Manslinien, ſ. The Male line. (*Se* Ainsworth.)
Mansperſon, ſ. Man.
Manſpillan, ſ. Loſs of men. *De intogo ſtaden utan ſtor manſpillan*, They took the town without any great loſs of men.
Manſtark, adj. Numerous.
Mansålder, ſ. Age. *I flera mansåldrar*, In ſeveral ages.
Mantal, ſ. The Standard or rule by which the taxation of farms and other eſtates in the country is regulated. *Mantalspenningar*, Poll-money.
Mantel, ſ. Mantle.
Mantel, ſ. (*Sjöterm.*) Runner.
Manufactur, ſ. Manufacture. *Manufacturverk*, Eſtabliſhment of manufactories.
Manufacturiſt, ſ. Manufacturer.
Manuſcript, ſ. Manuſcript.
Manvuxen, adj. Full grown.
Mara, ſ. Nightmare. (*Se* Johnson.)
Marche, ſ. March. Plur. *Marcher.*
Marduſa, ſ. A Nickname for a great luſty woman.
Margehanda, vide *Mångehanda.*
Margel, ſ. (marga) Marle. (*Se* von Engeſtrom.)
Margfaldig, adj. Manifold. (*Se* Colles.) conf. *Mångfaldig.*
Margrefve, ſ. Marqu's. *Margreſſkap*, Marquiſate.
Marienglas, ſ. Glacies mariæ. (*Se* Engeſtrom.)
Marionett, ſ. Puppet. (*Se* Boyer.)
Mark, ſ. Ground. *Ligga på marken* lie on the ground. (*Se* Boyer.) *En och bördig mark*, A plain and ground. *Ängsmark*, Meadow-groun Boyer.) *Kjortlen ſlåpar ned på m* The petticoat is trailing on the gr *Samfållt mark*, Common. *Han kaſta niom til marken*, He threw him o ground. (*Se* Ainsworth.) *Han kaſtad tet ut åt marken*, He caſt the bowl the ground. Aliter, ex. gr. *Fåren g på marken*, The ſheep go abroad in the
Mark, ſ. plur. *Mark.* Imaginary m nearly of the value of three Engliſh fart
Item: *Mark*, A Pound. *När 15 m ſmör koſta 20 daler, hvad koſtar pund?* If 15 pounds of butter c dollars, what will 20 pounds coſt ſame rate. (*Se* Croker.)
Markatta, ſ. Monkey. (*Se* Ainsworth
Marketentare, ſ. Sutler. (*Se* Ainsw & Boyer.) A victualler in a camp.
Marketenteri, ſ. The Buſineſs of a
Markgång, ſ. A Price that is ſet every n on the various kinds of proviſions.
Marknad, ſ. Fair. *Hålla marknad* keep a fair. (*Se* Boyer.) *Marknads* Fair place, (*Se* Ainsworth.) The place a fair is kept. *Marknads gåfva*, Fa (*Se* Ainsworth & Johnson.) A p given at a fair. *Marknads dag*, Fair (*Se* Ainsworth.) *Marknads gods*, to be ſold at a fair, Market-goods. *nads folk*, Market-folks. (*Se* Johnson. *dr köpt på marknaden*, It is boug the fair. Proverbially. *Han lär intet marknaden*, He won't rejoice at his gain. *Ni har gjort en vacker mar* You have brought your hogs to market. (*Se* Boyer.)
Markſcheider, ſ. Surveyor of the min
Markſcheideri, ſ. The Art of ſuch a
Marmor, ſ. Marble.
Marmorera, v. a. To Marble, (*Se* ſon.) To Paint like marble. (*Se* Ainswo
Mars, ſ. March. *Mars månad*, The of march. *Marsöl*, March-beer. (*Se* B
Marſch, ſ. March. plur. *Marſcher.*

Digitized by Google

full marſch, To be in full march. (*Se* AINSWORTH.) *Vara marſchfärdig*, To be ready to march.

rſchera, v. n. To March. *Marſchera ä*, To march on. (*Se* AINSWORTH.)

rſchruta, ſ. Route.

rſkalk, ſ. Marſhal.

rſpitt, ſ. (hæmatopus oſtrilegus) avis. Oyſter-catcher. (*Se* Britiſh Zoology.)

rſvin, ſ. (mus indicus) Guinea-pig. (*Se* CROKER.)

n: *Marſvin*, (delphinus phocæna) piſc, Porpeſſe, (*Se* Britiſh Zoology.) Porpus.

rter, ſ. Torture, Torment. (*Se* AINSWORTH.)

rtera, v. a. To Torture, To Torment.

rtofva, ſ. Matted hair.

rtyr, ſ. Martyr.

rvatten, ſ. Eddy.

ſa ſig, v. r. Dr. ex. gr. *Maſa ſig i ſolen*, To baſk in the ſun. (*Se* BOYER.)

ſchin, ſ. Machine.

ſk, ſ. Worm. *Hon har maſkar*, She has worms, She is troubled with worms.

ſk, ſ. Maſk. (*Se* JOHNSON.) *En maſk*, A maſker, (*Se* JOHNSON & BOYER.) A perſon in a maſk.

ſka, ſ. ex. gr. *Maſka i et nät*, A meſh of a net. (*Se* AINSWORTH.) *Maſka i en trumpa*, A loop of a ſtocking.

ſkbo, ſ. A Neſt of worms.

ſkera ſig, v. r. To Maſk one's ſelf. (*Se* BOYER.) *Maſkerad*, p. p.

ſkmjöl, ſ. Worm-eating.

ſkrad, ſ. Maſquerade. (*Se* JOHNSON.) *En maſkrads klädning*, A maſquerade habit. (*Se* AINSWORTH.)

ſkſtucken, part. Wormeaten. Def. & Plur. *Maſkſtuckne. Maſkſtungen*, idem.

ſkäten, part. Wormeaten. (*Se* JOHNSON.) Def. & Plur. *Maſkätne.*

smäſtare, ſ. A Foreman at an iron foundry.

ſſa, ſ. Maſs.

ſſif, adj. Solid.

ſt, ſ. (*Söterm*) Maſt. *Maſt fiſker*, Partners of the maſt.

ſtix, ſ. Maſtich.

ſträd, ſ. Maſt.

sugn, ſ. Blaſt furnace.

t, ſ. Victuals, Food, Meat. *Mat och drick*, Meat and drink. (*Se* COLES.) *Beſtå en mat och dricka*, To find one in meat and drink. (*Se* AINSWORTH.) *Laga mat*, To dreſs victuals, (*Se* BOYER.) To dreſs meat. (*Se* COLES.) *Detta är ganſka god mat*, This is very good food. *Låt oſs äta vår mat*, Let us eat our victuals. *En rätt mat*, A diſh, A diſh of meat. (*Se* COLES.) *Supanmat*, Spoon-meat. (*Se* BOYER.) *Få ſig mat*, To eat. *Har du nägot til mats?* Have you got any victuals? Have you got any thing to eat? *Han arbetar för bara maten*, He works for nothing but his victuals, He has nothing but his victuals for his work. *Mat ſom flugor varit på*, Flyblown meat. Proverbialiter. *Det är upäten mat*, That is ſpent before it comes due, That is ſpent before its got. Item: That's eating the calf in the cow's belly. Item: It won't anſwer the purpoſe.

Mata, v. a. To Feed. *Matad*, p. p. *Fogelarne mata ſina ungar*, The birds feed their young. *Matas*, paſſivum, ex. gr. *Han är ſå ſjuk, at han måſte matas*, He is ſo ſick, that he muſt be fed by others. Item: Deponentialiter. *Matas*, Dr. ex. gr. *Säden börjar matas*, The ears of the corn begin to fill.

Materia, ſ. Matter. Plur. *Materier*. *Materia ſom flyter ur et ſår*, Matter that runs out of a ſore.

Materialier, plur. Materials.

Matgirig, adj. Deſirous of food, Sharp ſet.

Matgrann, adj. Nice, Dainty, Delicate to a vice.

Mathematik, ſ. Mathematicks. *Mathematikus*, Mathematician. *Mathematiſk*, adj. Mathematical.

Matjord, ſ. Mould, Black mould. (*Se* von ENGESTROM.)

Matk, vide *Maſk*.

Matlag, ſ. Meſs, People eating together. Item: Family.

Matlagning, ſ. Dreſſing of victuals.

Matleda, ſ. Fixed averſion to food, Loathing. *Förorſaka matleda*, To beget a loathing. (*Se* AINSWORTH.)

Matljugare, ſ. Paraſite. (*Se* JOHNSON.)

Matluſt, ſ. Appetite, Stomach, Deſire of food. (*Se* JOHNSON.)

Matmoder, ſ. Miſtreſs. (*Se* AINSWORTH.)

Matnyttig, adj. Fit to be eat, Eatable.

Matredning, ſ. Dreſſing of victuals.

Digitized by Google

Matrikel, ſ. A Liſt of names. Def. *Matriklen.*

Matrona, ſ. Matron.

Matros, ſ. Sailor. *Preſſa matroſer*, To preſs ſailors, To preſs ſeamen for the fleet. (*Se* Boyer.)

Matſal, ſ. Dining-room.

Matſkåp, ſ. Cupboard, Buffet.

Matſmältning, ſ. Digeſtion. (*Se* Johnson.)

Matſtrupe, ſ. Gullet. (*Se* Croker & Coles.) *Matſtrupens öfre del*, The upper part of the gullet, Pharynx. (*Se* Croker.)

Matſäck, ſ. Knapſack, A Bag for a traveller's proviſions. conf. *Ränſel*. Proverbialiter, ex. gr. *Hafva nägot i matſäcken*, To be well grounded in any art.

Item: *Matſäck*, ſ. Proviſion for a journey. inde *Matſäckmat*. idem. Proverbialiter, ex. gr. *Rätta mun efter matſäcken*, Cut your cloak according to your cloth, (*Se* Coles.) Cut your coat according to your cloth. (*Se* Ainsworth.)

Matt, adj. Weak, Faint, Feeble. per paræg. *Matter*. *Jag är trött och matt*, I am weary and faint. *Blifva matt*, To grow faint, (*Se* Ainsworth.) To grow feeble. (*Se* Boyer.) *En matt färg*; A faint colour. (*Se* Ainsworth.) *Han ſvarade med matt röſt*, He anſwered with a feeble voice. *Et matt ſken*, A faint light. (*Se* Ainsworth.)

Matta, v. a. To Weaken, To Enfeeble. Item: To Fatigue, To Weary. *Mattad*, p. p. *Matta ut*, vide *Utmatta*. Deponentialiter. *Mattas af*, To grow faint, (*Se* Ainsworth.) To grow weak.

Matta, ſ. Mat.

Mattgräs, ſ. Wolf's claw moſs. (*Se* Croker.) Item: Ruſh, Sedge, Flag.

Matthet, ſ. Faintneſs, Weakneſs, Feebleneſs. alias *Mattighet*.

Matvaror, plur. Proviſions.

Matvin, ſ. Tablewine. (*Se* Coles.)

Maxim, ſ. Maxim. *Jag håller det för en maxim*, I hold it for a maxim.

Mechanik, ſ. Mechanicks. (*Se* Johnson.)

Mechaniſk, adj. Mechanical, Mechanick. (*Se* Johnson.)

Med, præp. With conſ. *Medelſt*. *Med Guds hjelp*, With the help of God. (*Se* Ainsworth.) *Gud vare med oſs!* God be with us! *Han gick med honom*, He w with him, He went with him. *juſt ſå med mig*, It is juſt ſo wit Boyer.) *Vi hade vinden med oſs*, the wind with us. (*Se* Boyer.) *ſkyndſamhet*, With all ſpeed. (worth.) *Det ena med det 'and* with mother. (*Se* Ainsworth.) *illa til med den ſaken*, That affe bad way. *Hafva medlidande me* have compaſſion on one. (*Se* Boyer *har intet medlidande med honom* no pity on him. (*Se* Ainsworti *medlidande med mig ſom nu är man*, Take compaſſion of me n man. (*Se* Ainsworth.) *Jag kan la mitt hus med bröd*, I'm hardl keep my family in bread. *Taga den*, To take with the hand. *vilkor*, On that condition. (*Se* A *Med vilkor at*, Upon condition Boyer.) Aliter, ex. gr. *Qvinnan barn*, The woman is with chil *ſtår det til med er?* How do yo Ainsworth.) How fare you? worth.) *I mot och med*, In and adverſity. *Med mera*, And ſo Coles.) *Följa med*, To go along Ainsworth.) *Följa med någon*, T with one, To accompany one. *dre*, Unleſs, Except.

Medalje, ſ. Medal. (*Se* Johnson.) *daljer*. inde *Medaljon*, Medallion ker.)

Medaljör, ſ. Engraver of dies fo of medals.

Medan, adv. While, Whilſt. *Sm järnet är varmt*, To ſtrike the i 'tis hot. (*Se* Boyer.) *Medan ni vill jag göra detta*, While you I will do this. (*Se* Boyer.) *Med nu lefde*, Whilſt he yet was ali *inne medan det regnar*, To ſ while it rains. *Han kan icke t han ſkrifver*, He can't ſpeak v writing, He can't ſpeak during that he is writing.

Medarbetare, ſ. Fellow-Labo Johnson.) Companion, or partn ſinels (*Se* Ainsworth.)

Medarfvinge, ſ. Joint heir, worth.) Coheir, Fellow-heir. (S

Digitized by Google

)rgare, ſ. Fellow-citizen. (*Se* AINSWORTH.)

ringa, v. a. Dr. ex. gr. *Sidſta poſten i London medbragte den tidningen*, The laſt mail from London brought e, that - -

roder, ſ. Brother. (*Se* JOHNSON.) Item: ague. *Medbroder brukas i Theologiſk om menniſkor i allmänhet*, Brother is , in theological language, for man i ral.

ela, v. n. To Communicate, To Im- *Meddela andra*, To impart to others. JOHNSON.)

elning, ſ. Communication.

vide *Slädmede*.

, ſ. Means, Inſtrument, Expedient. *Medlet. Hvad medel ſkall man bru-* What means ſhall one make uſe of? t expedient ſhall one have recourſe to? *a var enda medlet*, This was the only is, (*Se* BOYER.) This was the only *or* expedient. *Med hvad medel?* By means? (*Se* AINSWORTH.) *Han har it medel at rädda ſig*, He has found is to ſave himſelf, He has found a way ve himſelf. *Han har brukat honom aſt ſåſom et medel*, He has made uſe im only as an inſtrument, He has uſed by way of inſtrument only. *Ni måſte på något medel för det*, You muſt find a way for that. (*Se* BOYER.) *Hitta på et l*, To find out an expedient. (*Se* BOYER.) *ſkulle vält hafva funnit på något me- it förekomma det*, I ſhould have found means to prevent it, I ſhould have made ſhift to prevent it. (*Se* BOYER.) *Jag finna på medel at göra det*, I ſhall find is to do it, I ſhall make ſhift to do it. BOYER.) *Den ſom vill ändamålet, vill l medlen*, He who wants to gain his muſt alſo make uſe of the proper means ttaining it.

Medel, Remedy.

Medel, Subſtance, Fortune, Means. *har ſtora medel*, He has a great for- *Han fick inga medel med ſin huſtru*, ad no fortune with his wife. *Kronans l*, vel *Stats medler*, The government's ey. *Lefva för egna medel*, To live one's own money.

Medelbarligen, adv. Mediately. (*Se* JOHNSON.)

Medelhafvet, ſ. The Mediterranean. (*Se* BOYER.)

Medellös, adj. Wanting money, Moneyleſs. *Han är i et medellöſt tilſtånd*, He is in want of money.

Medelmåtta, ſ. Mean, Medium, Mediocrity. *Han håller medelmåttan*, He keeps a mean. (*Se* AINSWORTH.) *Hålla medelmåttan*, To hold the mean, To keep a middle way, To keep a medium.

Medelmåttig, adj. Middling, Ordinary, Indifferent. *Han är en medelmåttig karl*, He is a middle ſized man, He is a man of a moderate ſize. Adverbialiter. *Medelmåttigt*, Indifferently, Paſſably. *Medelmåttigt ſtor*, Middling large. (*Se* AINSWORTH.)

Medelmåttighet, ſ. Mediocrity. *Hans förſtånds medelmåttighet*, The mediocrity of his underſtanding.

Medelpunkt, ſ. Centre. (*Se* JOHNSON.)

Medelſt, præp. Dr. ex. gr. *Medelſt hans flit har det kommit ſå långt*, It is advanced ſo far by means of his induſtry. *Det ſker medelſt läſning, at man blir lärd*, It is by reading one acquires learning.

Medeltid, ſ. Middle age.

Medelväg, ſ. Mean, Medium. *Där är ingen medelväg*, There is no mean. (*Se* AINSWORTH.) *Han beſlöt at intet hålla medelvägen*, He determined to preſerve no medium. (*Se* SMOLLET.) *Jag beſlöt at taga en medelväg*, I determined to purſue a middle courſe. (*Se* SMOLLET.)

Medelåldren, ſ. Def. The middle age. conf. *Medålder*.

Medfaren, part. Uſed, Treated. Def. & Plur. *Medfarne*. *Han är illa medfaren*, He is ill uſed *or* treated.

Medfart, ſ. Uſage, Treatment. *Han har utſtådt en hård medfart*, He has met with hard uſage. Item: He has had hard meaſure.

Medfödd, part. Innate, Inborn, Inbred, (*Se* JOHNSON & AINSWORTH.) Implanted by nature. *Det är honom medfödt*, It is in his nature, It is implanted in him by nature, He is born with it. *En medfödd fläck*, A mole one is born with. *En medfödd ſjukdom*, A diſtemper that is born with one.

Digitized by Google

one. Item: A diſtemper that runs in the blood. (*Se* Boyer.)

Medföljе, ſ. Attendance, Train, Retinue, Attendants. *Han hade ſtort medföljе*, He had a great train of attendants, He had a great retinue, He had a large train.

Medföra, v. a. Dr. ex. gr. *Den författningen medförer en ändring*, A change will attend that ſtatute, That ſtatute will be attended with a change.

Medgifva, v. a. To Grant, To Allow, To Admit, To Yield. Cj. *Gifva*. *At medgifva det ſom ännu ej är beviſt*, To admit that which is not yet proved. (*Se* Johnson.) *De dro tvungne at medgifva mig det*, They muſt needs yield me that. (*Se* Coles.) *Jag medgifver han är väl kunnig i den konſten*, I grant him to be well ſkilled in that art. (*Se* Coles.) *Jag medgifver at ſå är*, I grant it to be ſo. (*Se* Boyer.) I admit it to be ſo. *Jag medgifver det ſkälet*, I allow of that reaſon. (*Se* Ainsworth.) *De vilja ej medgifva at någon annan än en vis man kan vara en braf man*, They will not allow any but a wiſe man to be a good man. (*Se* Ainsworth.) *Han medgaf väl i förſtone*, He yielded in the beginning ſure enough. *Om tiden ſå medgifver*, If the time permits. *Medan tiden medgifver*, While the time ſerves. (*Se* Coles.) *När tilfälle medgifver*, When occaſion ſhall ſerve. (*Se* Boyer.) *Som tilfälle medgifver*, As occaſion ſerves. (*Se* Aisnworth.)

Medgång, ſ. Proſperity. *I medgång och motgång lika nögd*, In proſperity and adverſity the ſame. Item: To be the ſame in proſperity and adverſity. *Skicka ſig väl i medgången*, To carry one's ſelf well in proſperity.

Medhåll, ſ. Countenance. *Den meningen finner väl medhåll*, That opinion will be ſure of meeting with countenance, That opinion will certainly meet with countenance. *Den ene beſtraffar honom, men han har medhåll hos den andra*, He is reproved by one but countenanced by the other, He is reproved by one but meets with countenance from the other.

Medhållare, ſ. Partiſan, Adherent, One who is of the ſame opinion or party. Item: *Countenancer.*

Medhjelpare, ſ. Aſſiſtant, Fellow (*Se* Johnson & Ainsworth.)

Medicament, ſ. Medicine, Phyſick. *Medicamenter.*

Medicinen, ſ. def. The Art of pl Phyſick.

Medja, vide *Midja*.

Medio, Dr. ex. gr. *Medio April*, middle of April. (*Se* The Spectator.)

Medla, v. a. To Mediate. *Medlad Medla imellan tviſtande parter*, T diate between contending parties. *Ja ſöka at medla den ſaken*, I ſhall end to mediate that affair. *Medla freden* mediate the peace. (*Se* Boyer.)

Medlare, ſ. Mediator, Interceder, ceſſour. (*Se* Johnson.)

Medlem, ſ. Member, Fellow-Member.

Medlerſt, adj. Middle, Middlemoſt. *Medlerſte. Det medlerſta fingret* middle finger. (*Se* Johnson.) Adv ter. *Medlerſt*, In the middle.

Medlidande, ſ. Compaſſion, Pity, miſeration. *Hafva medlidande med* To take or have compaſſion on, on Boyer.) *Han har intet medlidand honom*, He has no pity on him. (*Se* worth.) *Blifva rörd af medlidande* be moved with compaſſion. (*Se* Ainsw *Af medlidande mot honom*, In pity t (*Se* Marmontel.) *Om de hafva någo lidande med oſs*, If they have any p us. (*Se* Fenelon.)

Medlärjunge, ſ. Schoolfellow.

Med mindre, adverbialiter. Unleſ cept. *Han tror icke med mindre h ſer*, He does not believe it unleſs h it. *Han vill icke ſkrifva med mind det befaller*, He won't write, unleſ order it.

Medtaga, v. a. To Take away. *Sju medtager krafterna*, The diſtemper away the ſtrength. *Medtagen*, Weak Enfeebled. (*Se* Ainsworth.) Def. & *Medtagne.*

Medtjenare, ſ. Fellow-ſervant. (*Se* Jo

Medtäflare, ſ. Competitor, Rival Johnson.)

Medvind, ſ. Fair wind. conf. *Med*

Medverkan, ſ. Cooperation. (*Se* Jo

Medverkande, part. Cooperating.

Digitized by Google

dder, ſ. Fair wind.
lder, ſ. Middle age. conf. *Medeldl-*
. Aliter. ex. gr. *Han dr en meddlders*
, He is a middle-aged man.
ldrig, adj. Middle-aged. (*Se* JOHNSON.)
mkan, ſ. Compaſſion, Pity. *Haſva*
mkan med en, To have compaſſion of
, To have compaſſion on one. (*Se*
ER.) *Haſva ingen medömkan med en*,
have no compaſſion for one. (*Se* FE-
ON.)
mkſam, adj. Compaſſionate.
, ſ. Harm, Hurt, Injury, Prejudice,
oyance. *Han gör ingen mehn*, He does
ody any harm. *Det dr mig icke til*
n, It is no prejudice to me, It is of
prejudice to me. *Han har mehn af*
tet, The fracture hurts him.
ed, ſ. Perjury.
edare, ſ. Perjurer. (*Se* JOHNSON.)
ederi, ſ. Perjury.
för, adj. Maimed, Diſabled in any of
limbs.
före, ſ. Dr. ex. gr. *Vi kunde ej fort-*
i vdr reſa för mehnföre, We could
continue our journey for want of ſnow
he roads.
lös, adj. Harmleſs, Innocent. Adver-
ter. *Mehnlöſt*, Innocently, Harmleſsly.
löshet, ſ. Innocence, Harmleſsneſs.
m, ſ. Marjoram. (*Se* JOHNSON.)
ſ. vel *Meker*, Milkſop. (*Se* JOHNSON.)
g, adj. Milklivered. (*Se* JOHNSON.)
n, præp. Between, Betwixt. alias *Imel-*
Mellankommande, Intervening. (*Se*
WORTH.) Intervenient. (*Se* AINSWORTH.)
lanſatt, Put between, Interpoſed.
nddck, ſ. (*Sjöterm*) Between decks.
nfingret, ſ. Def. The middle finger.
AINSWORTH.)
ngift, ſ. That which is given in order
make up for the inequality of any thing
anged.
ngård, ſ. A Farm-houſe ſituate in the
dle of a village. Proverbialiter. *Sitta i*
angården, To ſtand between two fires.
nkomma, v. n. alias *Komma imellan*,
come between, To intervene. *Mellan-*
men, Def. & Plur. *Mellankomne*, p. p.
nkomſt, ſ. Intervention, Interpoſition,
Coming Between.

Mellanlöpare, ſ. A Go-between. (*Se* AINS-
WORTH.)
Mellanrum, ſ. Interſtice, (*Se* JOHNSON.)
Space between.
Mellanrymd, ſ. Interval, Space between
places, Interſtice. (*Se* JOHNSON.)
Mellanſkåf, ſ. Interval. (*Se* JOHNSON.) Def.
Mellanſkåfvet.
Mellanſtund, ſ. Leiſure hour, Vacant hour.
Gjort på mellanſtunder, Done at leiſure
times. (*Se* AINSWORTH.)
Mellanſtycke, ſ. Middle piece.
Mellantid, ſ. Interval.
Mellanvåning, ſ. Middle ſtory.
Mellanåt, adv. Mean-while, Mean-time,
Between whiles, (*Se* AINSWORTH.) In the
intervening time. (*Se* JOHNSON.) Item:
Mellanåt, (interdum) Sometimes, Now and
then. (*Se* AINSWORTH.)
Mellanſtång-Stagſegel, ſ. (*Sjöterm*)
Middle-ſtay-ſail.
Mellerſt, *Mellerſte*, vide *Medlerſt*.
Melon, ſ. Melon. (*Se* CROKER.)
Memorial, ſ. Memorial.
Men, vide *Mehn*.
Men, conj. But. *Menniſkan ſätter ſig före*,
men Gud rådder, Man propoſes, but God
diſpoſes. (*Se* AINSWORTH.) *Han tänker*
ſå, men jag annorlunda, He thinks ſo, but
I otherwiſe. Aliter. *Ja men. Jo men*,
conf. *Ja. Jo*.
Mena, v. n. To Mean. *Ni vet hvem jag*
menar, You know whom I mean. (*Se* AINS-
WORTH.) *Hvad menar han med det?*
What does he mean by that? What means
he by that. (*Se* AINSWORTH.) *Hvad menar*
du härom? What do you think of it? *Det*
är, ſom jag menar, en annan ſak, That
is according to my opinion another affair.
Jag menar ärligt, I mean honeſtly. (*Se*
BOYER.) *Han mente göra väl*, He meant
to do well. Aliter, ex. gr. *Han menar*
ondt, He meditates miſchief. *Mena någon*
väl, To mean one well. Item: To
conſult one's intereſt. *En välmenande per-*
ſon, A well meaning perſon. (*Se* AINS-
WORTH.)
Mened, vide *Mehned*.

Digitized by Google

Menige man, ſ. The common people, The people, The vulgar. *Meniga bäſta*, The publick weal. (*Se* AINSWORTH.)

Menighet, ſ. People, Common people, Commonalty. Item: Congregation. *Se* 4 *Moſ.* 26: 2.

Mening, ſ. Opinion, Mind. *Det är icke hans mening*, That is not his opinion. *Han har den meningen*, vel *Han är af den meningen*, He is of that opinion. *Säga ſin mening*, To ſpeak one's mind. (*Se* BOYER.) *Jag är af er mening*, I am of your opinion, (*Se* AINSWORTH.) I am of your mind. (*Se* BOYER.)

Item: *Mening*, Senſe, Meaning. *Jag förſtår icke din mening*, I don't underſtand your meaning. *Detta är deſſa ordens egentliga mening*, This is the proper ſenſe or ſignification of thoſe words. (*Se* AINSWORTH.) *Detta är lagens mening*, This is the meaning of the law, (Se AINSWORTH.) This is the ſpirit of the law. *Det är icke hans mening*, That is not his meaning. *Jag ſär ingen mening i hvad han ſkrifvit*, I can make no ſenſe of what he has wrote, I can find no ſenſe in what he has wrote. *Det har ingen mening*, It does not make ſenſe. Aliter, ex. gr. *Om du gör det i mening at behaga, ſå bedrager du dig*, If your deſign in doing it is to pleaſe, you deceive yourſelf, If you do it with a deſign to pleaſe, you deceive yourſelf. *Han har ingen mening med hvad han ſäger*, He has no meaning with what he ſays.

Item: *Mening*, Period, Sentence. *Jag förſtår icke den meningen*, I don't underſtand that ſentence. *Han brukar långa och mörka meningar*, He makes uſe of long and obſcure ſentences. *Hela den meningen bör ſtrykas ut*, The whole of that ſentence ought to be croſſed out.

Menlös, vide *Mehnlös*.

Menniſka, ſ. Man. plur. *Menniſkor*, Men. *Menniſkornas ondſka*, The iniquity of men. *Menniſkones ſon*, The ſon of man. *Ingen menniſka*, Nobody. (*Se* JOHNSON.) *Hvar menniſka*, Every body. (*Se* BOYER.) *Då var ingen menniſka hemma, allenaſt jag*, There was nobody at home then but me. (*Se* AINSWORTH.) *Hvar menniſka har ſitt ſinnelag*, Every man has his humour. (*Se* AINSWORTH.) *En menniſka kan fara vill ſkönt hon är förnuftig*, Though a man be wiſe err. (*Se* JOHNSON.) *Den gamle men* The old man. (*Se* BOYER.) *Menniſk* Human underſtanding. *Menniſko-* Mankind. *Menniſko-ätare*, Cannib JOHNSON.) Maneater. (*Se* JOHNSON.)

Menſklig, adj. Human. Item: Huma

Menſklighet, ſ. Humanity. *Ni h kläddt er all menſklighet*, You have yourſelf of all humanity. (*Se* AINSW

Menta, vide *Garfva*.

Menuett, ſ. Minuet. (*Se* JOHNSON.)

Mer, adj. comp. More. *Gif mig n ſamma ſlag*, Give me more of th ſort. *Hvad vill du mer hafva?* more will you have? *Mer arb konſt*, More labour than art. *onödigt at ſkrifva mer*, It is need write more. (*Se* COLES.) *Han gjor än den andre*, He did more th other. *Med mera lätthet*, With eaſe. *Detta är mer än jag förv* This is more than I looked for. (S WORTH.) *Mer vin än vatten*, Mo than water. (*Se* BOYER.)

Item: *Mer*, adverbialiter, ex. gr. *mer*, Much more. (*Se* BOYER.) *Ha mer intet mer*, He will come no (*Se* JOHNSON.) *Mer och mer*, M more. (*Se* BOYER.) *Mer än nog*, than enough. (*Se* BOYER.) *Jag älſ nom mer än mig ſjelf*, I love hi than I do myſelf. *Mer kan jag ic ra*, More I can't do. *Så mycket* So much the more. (*Se* BOYER.) Ite rather. *Det är mer än jag vet*, 'T than I know. (*Se* BOYER.) *Hvilket mer, det eller det?* Which is the this or that? *Jag håller honom f än andra*, I think him to be ſuper others, I think him ſuperiour to *Brunn var mer än tijo fot djup*, T was more than ten feet deep, The w paſt ten feet deep, (*Se* JOHNSON.) T was above ten feet deep. *Jag va London mer än tre dagar*, I was London above three days. (*Se* BOYER *är mer än tre år*, It is above three (*Se* COLES.) *Det är intet mer än* It is but juſt. *Äta mer än mag ſmälta*, To eat beyond digeſtion.

Digitized by Google

Boyer.) *Mer än vanligt*, More than uſual. (*Se* Ainsworth.)

Mera, adv. More. *Jag ſkrifver icke mera*, I write no more. *Ju längre, ju mera*, The longer, the more. *Icke mera*, No more. *Jag åſtundade ingen ting mera*, I deſired nothing more. (*Se* Coles.) *Han är nu mera icke til*, He is now no more. *Det är nu mera för ſent*, It is now already too late. *Gör aldrig ſå mera*, Do ſo no more. (*Se* Boyer.) Aliter, ex. gr. *Med mera*, And ſo forth.

Merändels, adv. Moſt commonly, (*Se* Ainsworth.) For the moſt part. (*Se* Coles.)

Mergel, vide *Margel*.

Meridian, ſ. Meridian.

Mes, ſ. Milkſop.

Meſan, ſ. Mizen. (*Se* S. V. M.) *Meſan maſt*, Mizen-maſt. (*Se* Croker.) *Meſan-ſpri*, Mizen-yard. (*Se* Croker.) *Meſan ſkot*, Mizen-ſheet. (*Se* Croker.) *Meſan vant*, Mizen-ſhrowds. *Meſans brok*, The throat-brail of the mizen, The commanding brail of the mizen.

Meſar, ſ. (motacilla ſylvia.) avis. Whitethroat. (*Se* Britiſh Zoology.)

Meſoſt, ſ. A Kind of cheeſe.

Meſſa, ſ. Maſs.

Meſa, v. a. To Maſs, (*Se* Johnson.) To Say *or* ſing maſs. (*Se* Ainsworth.)

Meſſfall, ſ. Omiſſion of divine ſervice.

Meſſhake, ſ. Maſs weeds. (*Se* Ainsworth.)

Meſſing, ſ. Braſs. compoſ. *Meſſings tråd*, Braſs-wire. (*Se* Croker.)

Meſſingſlagare, ſ. Braſier, (*Se* Johnson.) Brazier.

Meſs-Skjorta, ſ. Surplice. (*Se* Johnson.)

Meſsling, ſ. Meaſles. (*Se* Coles.)

Meſt, adj. ſup. Moſt. *Tag af det ſom är meſt*, Take of that which is moſt of. *De meſte menniſkor*, Moſt men. (*Se* Ainsworth.) *De meſte dro af den tanken*, Moſt are of that opinion. (*Se* Boyer.) *De meſte af oſs*, Moſt of us. (*Se* Boyer.) *Meſta delen*, The moſt part. Item: The greateſt part. *I det meſta*, For the moſt part, Moſtly. (*Se* Johnson.) *Til det meſta*, At the moſt. (*Se* Boyer.) *När meſta delen af natten var förfluten*, When moſt of the night was ſpent. (*Se* Ainsworth.) *Han är den ni bör meſt fruckta*, He is the man whom you ought the moſt to fear.

Item: *Meſt*, adverbialiter. Moſt. *Det ſom är meſt brukligt*, That which is moſt in faſhion, What is moſt in faſhion. *Han är meſt älſkad*, He is the beſt beloved. *Han lär meſt göra det*, He will almoſt do it. *Meſt gällande*, Moſt valid, Moſt weighty. Item: Having the greateſt authority. Aliter, ex. gr. *Han är meſt hemma*, He is for the moſt part at home, He is commonly at home. *Så plägar det meſt gå*, So it moſt commonly happens. *Jag tror meſt, at han är hemma*, I am almoſt apt to believe he is at home. *Meſt hela dagen*, Moſt the whole day, Moſt all the day.

Meſtadels, adv. Moſtly, For the moſt part. Item: Moſt commonly.

Meſtare, vide *Måſtare*.

Meſtbjudande, ſ. The higheſt bidder.

Meta, v. n. To Angle. *Metad*, p. p. Subſtantivè. *Metande*, Angling.

Metall, ſ. Metal. *Metalliſk*, adj. Metallick. *Metall canoner*, Braſs-guns. (*Se* Croker.)

Metaphyſik, ſ. Metaphyſick, Metaphyſicks. (*Se* Johnson.) *Metaphyſiſk*, adj. Metaphyſical, Metaphyſick. (*Se* Johnson.)

Mete, ſ. Angling. *Han har fådt den fiſken på mete*, He has got that fiſh by angling.

Meteorer, plur. Meteors. (*Se* Ainsworth.)

Method, ſ. Method. *Methodiſk*, adj. Methodical. Adverbialiter. *Methodiſkt*, Methodically.

Metkrok, ſ. Angling hook.

Metmaſk, ſ. Worm, Earthworm.

Metref, ſ. Angling line. (*Se* Ainsworth.) Def. *Metrefven*. Plur. *Metrefvar*.

Metſpö, ſ. Angling rod, (*Se* Ainsworth.) Angle rod. (*Se* Johnson.) Def. *Metſpöet*. Plur. *Metſpön*.

Metvurſt, ſ. Sauſage dried and ſmoked.

Michelsmeſſa, ſ. Michaelmas. (*Se* Johnson.)

Middag, ſ. Noon, Noonday, Mid-day, Noontide. (*Se* Johnson.) *Vid middags tiden*, At noon, At noonday. (*Se* Boyer.) *För eller efter middag*, Fore or after noon. *Han var hos mig ända til middagen*, He was with me all the time till noon.

Item: *Middag*, Dinner. *Han var hos mig til middagen*, He dined with me, He was at dinner with me *or* with me at dinner. *Spiſa middag*, To dine, To take one's dinner. (*Se* Ainsworth.) *Bjuda en til middag*, To invite one to dinner. *De ſpiſa*

Digitized by Google

middag, They dine, They are at dinner. *Hvad hade ni til middagen?* What had you for dinner? *Sofva middag*, To take a nap after dinner. (*Se* AINSWORTH.) *Tänker ni han kommer hem til middagen?* Will he be home to dinner, think ye? *Min hustru väntar med middagen på mig*, My wife ſtays dinner for me. (*Se* WYCHERLEY.)

Middagslinie, ſ. Meridian line. (*Se* CROKER.)

Middagsmål, ſ. Dinner.

Middagsmåltid, ſ. idem.

Midja, ſ. Waiſt. *Fatta en om midjan*, To take one about the waiſt *or* middle. (*Se* BOYER & AINSWORTH.) *Han hade et hvitt ſkägg ſom räckte ned til midian*, He had a white beard that reached to his middle. (*Se* SMOLLET.)

Midnatt, ſ. Midnight. *Vid midnatts tid*, At midnight. Item: About midnight. (*Se* AINSWORTH.) *Mot midnatt*, Towards midnight. (*Se* AINSWORTH.)

Midſommar, ſ. Midſummer. (*Se* JOHNSON.) *Midſommars dag*, Midſummer day. (*Se* AINSWORTH.)

Midt, adverbialiter, ex. gr. *Midt i*, vel *Midt uti*, In the middle, In the midſt *Midt uti dalen*, In the middle of the valley. (*Se* AINSWORTH.) *Midt i tu*, Right in two. *Midt imellan*, In the middle, In the midſt. *Han bor midt emot börſen*, He lives oppoſite to the exchange. *Det är midt emot kyrkan*, It is oppoſite to the church, It is over againſt the church, (*Se* AINSWORTH.) It is facing the church. *Han ſåg mig midt i anſicktet*, He looked me full in the face. (*Se* SMOLLET.) *Han ſlog igen dören midt för näſan på mig*, He ſhut the door in my face. (*Se* SMOLLET.) *Midt i folkhopen*, In the middle of the crowd. (*Se* SMOLLET.) In the midſt of the crowd. (*Se* BOYER.) *Midt under detta oväſende*, In the midſt of this uproar. (*Se* SMOLLET.) *Det gick af midt på*, It parted in the middle. (*Se* COLES.) *Midt på gatan*, In the middle of the ſtreet. *Midt för huſet*, Right before the houſe. *Midt om dagen*, In the middle of the day. *Midt om vintren*, In the middle of winter, In the midſt of winter, (*Se* AINSWORTH.) In the depth of winter. *Midt om lifvet*, Round the middle of the body.

Midtſkepps, adverbialiter. Midſhip.

Mjelte, vide *Midlte*.

Mig, pron. Me.

Migrän, ſ. Megrim. (*Se* JOHNSON.)

Mikrometer, ſ. Micrometer. (*Se* JOH

Mikroſkop, ſ. Microſcope. plur. *Mikroſ*

Mil, ſ. Mile. *En half mil*, Half a mil COLES.) *En Fransk mil*, A Leagu COLES.) *En mil härifrån*, A mile hence, A mile from this place.

Mila, ſ. vide *Kolmila*.

Mild, adj. Mild, Kind, Gentle, Soft. *mild upſyn*, A kind look, A mild *Mildt väder*, Mild weather. (*Se* B *Vara mild emot en*, To be kind to To be mild towards one. (*Se* COLES.) *tren var ganska mild*, The winter very mild. (*Se* AINSWORTH.) *Blifva* To grow mild. (*Se* BOYER.) Adverbi *Mildt*, Mildly.

Mildeligen, adv. Mildly. (*Se* AINSWO

Mildhet, ſ. Mildneſs, (*Se* AINSWO Gentleneſs, Clemency.

Mildra, v. a. To Mitigate, To Soften. *drad*, p. p. *Jag vill mildra er dö* will mitigate your ſentence. *Mildra l ſtrånghet*, To mitigate the ſeverity c law, (*Se* BOYER.) To abate the rigour c law. (*Se* COLES.) *Mildra et påſtående* ſoften an aſſertion. (*Se* AINSWORTH.) *draude omſtändigheter*, Mitigating cir ſtances, Alleviating circumſtances.

Mildring, ſ. Mitigation.

Million, ſ. Million.

Milſten, ſ. Mileſtone. (*Se* JOHNSON.)

Milſtolpe, ſ. Milepoſt.

Miltal, ſ. def. *Miltalet*, The numb the miles.

Min, pron. My, Mine. *För min ſkull*, my ſake. (*Se* BOYER & AINSWORTH.) *mina vägnar*, In my behalf. (*Se* WORTH.) *Denna boken är min*, This is mine. (*Se* BOYER.) *Jag är min herr*, I am my own man. (*Se* COLES.) *och ditt*, vide *Ditt*. *Til at förſörja och de mina*, To maintain myſelf and fa For the ſupport of myſelf and family.

Mina, ſ. Mine. *Göra en mina*, To m mine, (*Se* AINSWORTH.) To dig a *Låta en mina ſpringa*, To ſpring a (*Se* AINSWORTH.) Item: To cauſe a to be ſprung.

Item: *Mina*, Mine. *En guldmina*, A

Digitized by Google

(*Se* AINSWORTH.) A mine of gold. INSWORTH.)

-haltig, adj. Below the ſtandard. *erhaltigt mynt*, Coin below the ſtan- (*Se* CROKER.)

r årig, adj. Not of age, Under age, *Omyndig.*

-årighet, ſ. Minority. *Under hans rårighet*, During his minority. (*Se* VORTH.)

i, v. a. To Leſſen. *Mindrad*, p. p. *e*, adj. comp. Leſs. *Med mindre be-* With leſs trouble. *Med mindre*, *s. Mer eller mindre*, More or leſs. OYER.) *Sluta ifrån det mindre til det*, To form an idea of the greater, by iſions drawn from the ſmaller, To judge e greater by the ſmaller. *Mindre til n*, Leſs in ſtature. *På mindre än en*; In leſs than an hour. (*Se* BOYER.) *är mindre än jag*, He is leſs than I. OYER.)

lindre, adverbialiter, ex. gr. *Älſka ndre*, To love one leſs. *Mycket min-* Much leſs. (*Se* BOYER.) *De vägа minn intet*, They weigh leſs than nothing. *har mindre än intet*, He is worſe nothing. (*Se* BOYER.) *Så mycket min-* So much the leſs. *Ju mer han tu mindre tänker han*, The more he , the leſs he thinks.

ſ. Look, Countenance, Mien, Face. *n är icke ſkön, men har en god mine*, girl is not handſome, but ſhe has a look. *En ſur mine*, A ſour counte- , (*Se* BOYER.) A ſour look, (*Se* AINS- .) A frown. *En munter mine*, A il countenance. (*Se* AINSWORTH.) *An- en alfvarſam mine*, To put on a grave *Göra miner åt någon*, To give one ink, To tip one the wink. (*Se* AINS- .) *Hålla god mine*, To keep a countenance. *Hålla god mine med en*, ep fair with one, (*Se* BOYER & AINS- .) To carry it fair with one. *Han ine af at gå dit*, He makes a ſhow ing thither.

i, v. a. To Mine, To Dig mines. *rad*, p. p.

il, adj. Mineral. *Mineral vatten*, al water. (*Se* AINSWORTH.) *Minera-* dj. idem.

Mineralier, plur. Minerals. (*Se* AINSWORTH.)

Mineralogie, ſ. Mineralogy.

Miniatur, ſ. Miniature. *Måla i miniatur*, To paint in miniature.

Miniſter, ſ. Miniſter. *En ſtats miniſter*, A miniſter of ſtate. (*Se* BOYER.) Def. *Miniſtren.* Plur. *Miniſtrar.* Inde *Miniſtere*, Miniſtry. (*Se* BOYER.) Def. *Miniſteren.*

Minna på, vide *Påminna.*

Minnas, v. d. To Remember. Pr. *Minnes.* Iſf. *Mindes.* Pf. *Mints.* *Jag minnes hvad han ſagt*, I remember what he ſaid. *Han mindes icke hvar han lagt boken*, He did not remember where he put the book. *Om jag rätt minnes*, If I remember right. *Mins mina ord*, Remember my words. *Så vida ſom jag kan minnas*, As far as I can remember. (*Se* COLES.)

Minne, ſ. Memory; Mind. *Han har godt minne*, He has a good memory. *Hafva i minne*, To have in memory, (*Se* COLES.) To keep in memory. (*Se* AINSWORTH.) *Lägga på minnet*, To treaſure up in one's mind, To imprint on one's mind. *Draga ſig til minnes*, To call to mind, (*Se* AINSWORTH.) To call to memory, (*Se* BOYER.) To recollect. *Falla ur minne*, To ſlip out of memory. (*Se* AINSWORTH.) *Det har fallit mig ur minnet*, That has ſlipt out of my memory, That's out of my memory. (*Se* BOYER.) *Hans godhet är alltid i friſkt minne, hos mig*, His favours are always freſh in my memory, His favours are always preſent to me.

Item: *Minne*, Memory. *Store mäns minne*, The memory of great men. (*Se* BOYER.) *Hans minne blifver evigt*, His name will live for ever. *Hålla någon i kärt minne*, To cheriſh one's memory. Aliter, ex. gr. *Minne åfver någon*, Memory of one, A ſpeech celebrating the memory of one, A ſpeech delivered in the celebration of one's memory. *Det har ſkedt med hans goda minne*, It was done with his free conſent.

Minnesbeta, ſ. Dr. ex. gr. *Han har fått minnesbeta, at han icke ſå gör mera*, He has ſuffered enough for it, not to do ſo any more. *Jag ſkall gifva dig minnesbeta*, I ſhall make you remember it the longeſt day you have to live.

Minnesbok, ſ. Memorandum book. (*Se* AINSWORTH.)

Digitized by Google

worth.) Book of remembrance, Remembrance-book. (*Se* Boyer.)

Minnesgod, adj. Having a retentive or good memory.

Minneslös, adj. Having a bad memory. *Han är minneslös*, He has no memory, His memory fails him.

Minnesmärke, ſ. Monument.

Minnesſprâk, ſ. Sentence.

Minnesſtod, ſ. Monument.

Minnestecken, ſ. Memorial.

Minnesvärd, ſ. Monument.

Minſka, v. a. To Leſſen, To Diminiſh. *Minſkad*, p. p. *Minſka utgifterna*, To leſſen the expenſes, To retrench the expenſes. *Minſka ſegel*, To ſhorten ſails. (*Se* The S. V. M.) *Det minſkade ſveda*n, It relieved the pain, It eaſed the ſmart. *Soldaternas ſold blef minſkad*, The ſoldiers pay was reduced, The ſoldiers were cut ſhort of their pay. (*Se* Johnson.) *Minſka af på ens lön*, To curtail one's ſalary, (*Se* Boyer.) To leſſen one's ſalary. Neutraliter. *Minſka*, To diminiſh, To leſſen, To abate, To grow leſs. *Vattnet minſkar*, The water falls. Item: The water diminiſhes. *Penningarne minſka i caſſan*, The caſh diminiſhes or leſſens.

Minſkning, ſ. Diminution. *Det blir ingen minſkning för er*, That will be no diminution to you. (*Se* Ainsworth.) *Detta är en ſtor minſkning i den vinſt jag borde hafva*, This is a vaſt drawback to the profit I ought to have. (*Se* Swift.)

Minſt, adj. ſup. Leaſt, Smalleſt. *Han är minſt af bröderna*, He is the leaſt of the brothers. *Minſta delen*, The ſmalleſt ſhare. *Minſta ſtycket*, The ſmalleſt piece. *Det minſta ſom ſke kan*, The leaſt that can be. *Ej i det minſta*, Not in the leaſt. (*Se* Ainsworth.) *Til det minſta*, At leaſt, (*Se* Boyer.) At the leaſt. (*Se* Boyer.) *Där är ej minſta ſkilnad*, There is not the leaſt difference. (*Se* Boyer.) *Han berättade de minſta omſtändigheter af den ſaken*, He recounted the minuteſt particulars of that affair. (*Se* Ainsworth.) *Upmärkſam på minſta buller*, Attentive to the ſlighteſt noiſe. Item: *Minſt*, adverbialiter. Leaſt. *Minſt af allt*, Leaſt of all. *Det ſom minſt gagnar*, What leaſt avails. *När man ſom minſt tänker därpå*, When one leaſt thinks of it.

Minut, ſ. Minute. Aliter, ex. gr. *Han väntas hvar minut*, He is expected every minute. (*Se* Boyer.) *Jag kommer på minuten*, I come this moment.

Item: *Minut*, Retail. *Sälja i minut*, To ſell by retail, (*Se* Boyer.) To retail. *Handla i minut*, To retail. (*Se* Johnson.) *Minuthandlare*, Retailer.

Minutviſare, ſ. Minute-pointer, (*Se* Caoker.) Minute-hand.

Miſkmaſk, ſ. Hodge podge, (*Se* Johnson.) Miſhmaſh. (*Se* Johnson.)

Miſkund, ſ. Pity, Compaſſion.

Miſkunda ſig, v. r. Dr. ex. gr. *Miſkunda ſig öfver någon*, To take compaſſion on one, (*Se* Boyer.) To take pity of one. (*Se* Ainsworth.) To have pity on one. (*Se* Swift.)

Miſkundſam, adj. Merciful, Compaſſionate, Tender.

Miſkundſamhet, ſ. Pity, Compaſſion.

Miſpel, ſ. (viſcum album) Miſſeltoe. (*Se* The New Diſpenſatory.)

Miſsbilliga, v. n. To Diſapprove.

Miſsbjuda, v. a. To Underbid. *Han vill köpa boken, men han miſsbjuder mig*, He wants to buy the book, but he underbids me.

Miſsbruk, ſ. Abuſe.

Miſsbruka, v. a. To Abuſe, To Miſuſe, To Make a wrong uſe of. *Miſsbrukad*, p. p. *Ni miſsbrukar mitt tålamod*, You abuſe my patience. (*Se* Boyer.) *Jag är ej emot at det brukas, men at det miſsbrukas*, 'Tis not the uſe, but the abuſe of it, which I blame. *Miſsbruka Guds namn*, To take God's name in vain.

Miſscredit, ſ. Diſcredit. *Råka i miſscredit hos någon*, To get into diſcredit with one. *Han har ſatt mig i miſscredit hos honom*, He has got me into diſcredit with him.

Miſsdådare, conf. *Miſsgerningsman*.

Miſsfall, ſ. Miſcarriage, Abortion. *Få miſsfall*, To miſcarry. *Hon har fådt miſsfall*, She has miſcarried, (*Se* Coles.) She has had a miſcarriage. *En qvinnas miſsfall*, A woman's miſcarriage. (*Se* Boyer.)

Miſsfirma, v. a. To Abuſe. *Miſsfirmad*, p. p.

Miſsfoſter, ſ. Abortive. (*Se* Johnson.) Item: Monſter.

Miſsfödſel, ſ. Abortion.

Miſs-

Digitized by Google

ſtånd, ſ. Miſunderſtanding, Mis-
tion. (*Se* JOHNSON.)
Miſsförſtånd, Miſunderſtanding,
ence. *Dem imellan har något miſs-
nd upkommit*, There is ſome difference
between them. *De hafva råkat i
ſtånd med hvarandra*, They have
out with one another.
rning, ſ. Crime.
rningsman, ſ. Criminal, Male-

nſt, *Se Ogunſt*.
OHNSON.)
nna, v. a. To Diſfavour, To Diſ-
nance. (*Se* JOHNSON.)
nnare, ſ. Diſcountenancer.
, v. n. To Be wrong. Item: To
have, To Miſcarry. *Foſtret har miſs-
för henne*, She has miſcarried.
g, ſ. Diſguſt, Diſpleaſure, Diſlike,
on. *Han har miſshag til alt ſådant*,
s an averſion to all ſuch things. *Han
te miſshag til mig*, He took a diſguſt
, (*Se* BOYER.) He took an averſion to
Se WYCHERLEY.)
ga, v. a. To Diſpleaſe. *Edert tal
gade honom*, Your diſcourſe diſpleaſed
Det miſshagar mig högligen, It diſ-
s me extremely, I am extremely diſ-
d at it.
glig, adj. Unpleaſant, Unpleaſing,
ſting. Item: Odious.
ndel, ſ. Offence, Iniquity, Wick-
s.
andla, v. n. To Offend, To Sin.
gg, ſ. An accidental blow or cut.
x. gr. *Råka i miſshugg*, By a miſtake
ceive an injury deſigned another.
llig, adj. Jarring, Diſcordant. *De
miſshållige*, They are at variance, They
ree.
llighet, ſ. Diſcord, Diſſenſion,
ace. *Där är miſshållighet ibland dem*,
's diſſenſion among them, They dis-

ra ſig, v. r. To Hear wrong.
ka, v. n. To Deny, (*Se* AINSWORTH.)
ainſay. *Jag miſslikar icke, at ju ſå-
kan ſke*, I don't deny, but ſuch may
n.
ckas, v. d. To Miſcarry, To Fail of ſucceſs, Not to ſucceed. *Hans anſök-
ning miſslyckades*, He miſcarried in his application, His application failed of the intended ſucceſs, His application miſcarried. *Det har miſslyckats för mig*, It has miſcarried for me, My ſcheme has miſcarried.

Miſslynt, adj. Diſpleaſed, Diſcountenanced. *Han fick afſlag och gick miſslynt ifrån honom*, He met with a refuſal and went from him diſpleaſed. *Vara miſslynt öfver något*, To be diſpleaſed at a thing. (*Se* AINSWORTH.). *Han blef miſslynt öfver det*, He was diſpleaſed at it.

Miſsnögd, adj. Diſcontent, Diſſatisfied, Out of conceit with. *Han är miſsnögd med det*, He is diſſatisfied with it. *Han gick miſsnögd ifrån honom*, He went from him diſcontent, He went from him ill pleaſed. *Vara miſsnögd med ſig ſjelf*, To be out of conceit with one's ſelf, (*Se* BOYER.) To be diſpleaſed with one's ſelf. (*Se* BOYER.) *Vara miſsnögd*, To be diſcontent. (*Se* AINSWORTH.) *Vara miſsnögd öfver något*, To be diſcontent with ſomething, To be out of conceit with ſomething. *Detta gjorde honom ännu mera miſsnögd med ſin fru*, This put him ſtill more out of conceit with his wife.

Miſsnöje, ſ. Diſcontent, Diſſatisfaction, Diſpleaſure. *Förklara ſitt miſsnöje öfver en ſak*, To declare his diſcontent at a thing, To declare his diſpleaſure at a thing, To declare one's ſelf diſpleaſed with a thing. *Jag har det med miſsnöje förnummit*, I have with diſpleaſure heard it, I have to my diſſatisfaction underſtood it.

Miſsräkna ſig, v. r. To Miſreckon. *Ni har miſsräknat er*, You have miſreckoned, You have reckoned wrong.

Miſsräkning, ſ. Miſreckoning. *Han hoppades at ſaken ſkulle lyckas, men det var en miſsräkning*, He was in hopes the affair ſhould ſucceed, but that was a miſreckoning.

Miſsſkrifning, ſ. An Errour in writing.

Miſsſkrifva ſig, v. r. To Commit a miſtake in writing.

Miſsſämja, ſ. Diſcord, Diſſenſion, Variance.

Miſstag, ſ. Miſtake, Errour.

Digitized by Google

Miſſtaga ſig, v. r. To Miſtake. *Om jag ej miſſtager mig*, If I be not miſtaken. (*Se* Boyer.) If I do not miſtake myſelf, (*Se* Ainsworth.) If I miſtake not. *Miſſtaga den ena för den andra*, To miſtake one for another. (*Se* Ainsworth.) *Ni miſſtog er på den saken*, You was miſtaken in that affair.

Miſſtanke, ſ. Suſpicion. *Draga miſſtanke til någon*, To entertain a ſuſpicion of one. (*Se* Boyer.) *De hafva miſſtanke på honom*, They entertain ſuſpicion of him. *Råka i miſſtankar*, To fall under ſuſpicion. (*Se* Ainsworth.) *Fatta miſſtanke til någon*, To conceive a ſuſpicion of one. *Min miſſtanke föll omſider på honom*, My ſuſpicion ſettled upon him. (*Se* Smollet.) *Undvik at gifva orſak til miſſtanke*, Avoid giving occaſion for ſuſpicion.

Miſſtankfull, adj. Suſpicious. alias *Miſſtänkſam*.

Miſſtro, v. n. To Miſtruſt, To Diſtruſt. Pr. *Miſſtror*. Ipf. *Miſſtrodde*. Pf. *Miſſtrodt*. *Miſſtrodd*, p. p. *Jag miſſtror mig ſjelf*, I miſtruſt myſelf, I am diffident of myſelf, I don't truſt myſelf. *Jag miſſtror honom*, I diſtruſt him. (*Se* Boyer.)

Miſſtroende, ſ. Diſtruſt, Diffidence, Miſtruſt. *Haf intet miſſtroende*, vel *Drag intet miſſtroende til honom*, Entertain no diſtruſt *or* diffidence of him.

Miſſtrogen, adj. Diffident, Diſtruſtful, Miſtruſtful.

Miſſtrogenhet, ſ. Diffidence, Diſtruſt, Suſpicion.

Miſſtröſta, v. n. To Deſpair. *Miſſtröſta om en ſak*, To deſpair of a buſineſs. *Jag miſſtröſtar icke på Guds hjelp*, I don't deſpair of God's help, I don't diſtruſt the help of God, I am not diffident of the help of God.

Miſſtröſtan, ſ. Deſpair.

Miſſtycka, v. n. To Repine, To Take amiſs, To Take in ill part, (*Se* Boyer.) To Take ill. (*Se* Ainsworth.) *Han miſſtyckte, at han fick det ſvaret*, He diſliked the anſwer he got, He was diſpleaſed with the anſwer he got, He took it amiſs, that he got ſuch an anſwer. *Miſſtyck icke, at jag tager bort boken*, Don't repine at my taking away the book, Don't be diſpleaſed at my taking away the book, Don't it ill, that I take away the book.

Miſſtycke, ſ. Dr. ex. gr. *Tag icke til tycke, at jag ſäger ſanningen*, Don pine at my telling the truth, Don't ta amiſs, that I tell the truth. *Han fö rade ſitt miſſtycke för den mannen* declared his averſion to that man.

Miſſtyda, v. a. To Miſconſtrue, To interpret, To Interpret wrong, To E to a wrong ſenſe.

Miſſtydning, ſ. Miſconſtruction, V interpretation of words or things.

Miſſtänka, v. a. To Suſpect. *Miſſ en för et brott*, To ſuſpect one crime. (*Se* Boyer.) *Jag miſſtänker h at hafva gjort det*, I ſuſpect him to done it *or* of having done it. *Han tänker all ting*, He ſuſpects every *Han miſſtänktes at vara ſkyldig ti brottet*, He was ſuſpected to be gui that crime. (*Se* Ainsworth.) *Han tänktes för tjufnaden*, He was ſuſ of the theft, He was ſuſpected to be of the theft. *Han är miſſtänkt fö ſaken*, He is ſuſpected of that affair. *tänkte perſoner*, Perſons ſuſpected. *ſer miſſtänkt ut*, It looks ſuſpicious. It looks a little doubtful. Item: It a face of ſuſpicion.

Miſſtänkſam, adj. Suſpicious. adverbi *Miſſtänkſamt*, Suſpiciouſly.

Miſſtänkſamhet, ſ. Suſpiciouſneſs. Suſpicion.

Miſſunna, v. a. To Envy, To Gr alias. *Afvunda*. *Miſſunnad*, p. p. *M na en något*, To grudge one a thing. *miſſunnar honom maten*, He grudges his victuals. (*Se* Boyer.) *Han miſſunn nom den lyckan*, He grudges him that luck. *Miſſunna en des lycka*, To envy happineſs. (*Se* Boyer.)

Miſſunſam, adj. Envious.

Miſſviſning, ſ. Variation. *Comp miſſviſning*, The variation of the co (*Se* Johnson.) *Magnetnålens miſſvi* The variation of the magnetical needl

Miſſvårda, vide *Vanvårda*.

Miſſväxt, ſ. Bad Crop. Item: Dearth mine. *Miſſväxt på hvete*, Dearth of Scarcity of wheat. Item: I'll ſucceſs crop of wheat, Bad crop of wheat.

Digitized by Google

Miſta, v. a. To Loſe. *Miſt*, p. p. Loſt. *Jag har intet at miſta*, I have nothing to loſe. (*Se* Ainsworth.) Item: I have no thing to ſpare. *Han miſte ſin huſtru för många år ſedan*, He loſt his wife many years ago, He buried his wife many years ago. (*Se* Fielding.) *Han får miſta lifvet*, He will be put to death, He will be executed. *Han miſte tjenſten*, He loſt his office. Item: He was turned out of his office. (*Se* Ainsworth.) *Han vet hvad han har miſt*, He is ſenſible of his loſs, He is ſenſible of the value of what he has loſt. *Jag miſter det ogerna*, I am loath to part with it.

Miſte, adverbialiter, ex. gr. *Taga miſte*, To miſtake. *Skjuta miſte*, To miſs the mark. (*Se* Boyer.) To ſhoot beſide the mark. (*Se* Boyer.) *Taga miſte om en ſak*, To take a thing in a wrong ſenſe. Item: To be miſtaken in an affair. *Gå miſte om en ſak*, To miſs a thing, (*Se* Johnson.) To fail of a thing, To be diſappointed of a thing. *Han lär gå miſte därom*, He is like to go without it. (*Se* Boyer.) *Gå miſte om ſitt ſyftemål*, To come ſhort of one's aim, To miſs of one's aim, (Se Ainsworth.) To miſs one's aim. (*Se* Boyer.) *Han gick miſte om den ſaken*, He came ſhort of that affair, He did not ſucceed in that affair. *Gå miſte*, To go to no purpoſe. *Stiga miſte*, To miſs one's ſtep, (*Se* Ainsworth.) To make a falſe ſtep. (Se Ainsworth.) *Han ſteg miſte och föll utför berget*, He miſſed his ſtep, and fell down the ſide of the mountain. (*Se* Ainsworth.)

Miſtel, vide *Miſpel*.

Miſtning, ſ. Loſs. *Det var en miſtning för mig*, It was a loſs to me. (*Se* Ainsworth.) Aliter, ex. gr. *Stå i miſtning af något*, To be deſtitute of a thing. Item: To be diſappointed of a thing. *Han råkade i miſtning af belöningen*, He was diſappointed of the reward.

Miſtom, vide *Miſte*.

Mitt, pron. My, Mine.

Mjugg, adverbialiter. Clandeſtinely. *Det måſte ſke i mjugg*, It muſt be done clandeſtinely. *Le i mjugg*, To laugh in one's ſleeve. (*Se* Coles.)

Mjuk, adj. Soft. *En mjuk ſång*, A ſoft bed. (*Se* Boyer.) *Mjuka händer*, Soft hands. *Mjukt bröd*, Soft bread. *Ligga mjukt*, To lie ſoft. (*Se* Boyer.) *En mjuk eller vek käpp*, A limber or pliable ſtick, A ſoft or flexible ſtick, A ſtick eaſy to be bent. *Han gör ſig ſå mjuke*, He makes himſelf ſo ſupple.

Mjuka, v. a. To Soften, To Make ſoft, To Make pliant. (*Se* Johnson.) conf. *Upmjuka*, conf. *Möka*.

Mjukhet, ſ. Softneſs.

Mjukna, v. n. To Grow ſoft, (*Se* Ainsworth.) To Soften. (*Se* Boyer.) *Mjuknad*, p. p.

Mixtur, ſ. Mixture.

Mjäll, Dr. ex. gr. *Mjäll hvit*, Milkwhite, (*Se* Johnson.) White as milk.

Mjälte, ſ. Spleen, Milt. (*Se* Johnson & Croker.)

Mjältgräs, ſ. (ſcolopendrium) Heart's tongue. (*Se* The New Diſpenſatory & Pultney.)

Mjältſjuk, adj. Hypochondriack, Hippiſh.

Mjältſjuka, ſ. Hypochondriack diſeaſe, Spleen, Vapours. (*Se* Croker.)

Mjärde, conf. *Ryſſja*.

Mjöd, ſ. Mead. (*Se* Ainsworth.)

Mjödhumla, vide *Humla*.

Mjöl, ſ. Meal, Flower. (*Se* Ainsworth.) *Mjöldamb*, Meal duſt. (*Se* Coles.) *Mjölſickt*, Flower-ſieve, Meal-ſieve. (*Se* Boyer.) *Mjöltunna*, Flower-tub, Meal-tub. (*Se* Boyer.) *Mjölgröt*, Haſty-pudding. *Mjöllår*, A bin or large cheſt to have meal in. *Mjöldryck*, Water and meal mixed for the drink of the cattle. *Sammanmalet mjöl*, Coarſe meal. *Fint mjöl*, Fine flower.

Mjöla, v. a. To Strew or ſprinkle with meal or flower. *Mjöla någon*, To daub one with meal. (*Se* Ainsworth.) *Mjölad*, p. p.

Mjölacktig, adj. Mealy, Having the taſte of meal.

Mjölig, adj. Mealy.

Mjölk, ſ. Milk. *Skumma gräddan af mjölken*, To ſkim the cream off the milk. *Sur mjölk*, Sour milk. (*Se* Ainsworth.) *Söt mjölk*, Sweet milk, New milk. *Moders mjölk*, Mother's milk. (*Se* Ainsworth.) *Mjölkbytta*, Milk-pail. (*Se* Johnson.) *Skummad mjölk*, Skimmed milk. (*Se* Ainsworth.) *Mjölkpiga*, Milkmaid. (*Se* Johnson.) *Mjölkräkning*,

Digitized by Google

Milkscore. (*Se* Johnson.) *Mjölkhustru*, Milkwoman. (*Se* Johnson.) *Mjölkvälling*, Milkpottage. (*Se* Johnson.) *Mjölkko*, Milk cow. (*Se* Boyer.) *Mjölkmat*, Milk meat. (*Se* Ainsworth.) *Mjölkbunke*, Milkbowl. *Mjölksil*, Milk strainer. *Mjölkkalf*, A calf fed with milk.

Mjölka, v. a. To Milk. *Mjölkad*, p. p. *Mjölka en ko*, To milk a cow, (*Se* Boyer.) To stroke a cow. (*Se* Boyer.) Neutraliter, ex. gr. *Kon mjölkar ymnigt*, The cow gives plenty of milk.

Mjölkacktig, adj. Milky.

Mjölkblåsan, s. The Receptacle of the chyle, (*Se* Croker.) Pecquet's Reservatory. (*Se* Croker.)

Mjölke, s. Milt. (*Se* Johnson.)

Mjölkning, s. Milking.

Mjölksäft, s. Chyle.

Mjölktistel, s. (Sonchus oleraceus) plant. Sowthistle. (*Se* Pulteney.)

Mjölktänder, plur. The first teeth children breed.

Mjölkvassla, s. Whey.

Mjölkåder, s. plur. *Mjölkådrar*, Lacteal vessels, (*Se* Croker.) Milk vessels.

Mjölon, s. (Fructus uvæ ursi) Spanish red wortleberries (*Se* Pulteney.)

Mo, s. Down. (*Se* Boyer.) Def. *Moen*.

Mocka, v. a. Dr. ex. gr. *Mocka stallet*, To throw the dung out of the stable. *Mockad*, p. p.

Mockning, s. Throwing the dung out of a stable.

Mod, s. Courage, Spirit, Heart, Mettle. *Ingen ting kunde dämpa hans mod*, Nothing could allay his courage. (*Se* Goldsmith.) *Dämpa ens mod*, To cool one's mettle. (*Se* Ainsworth.) *Fatta mod*, To take courage, (*Se* Ainsworth.) To take heart. (*Se* Ainsworth.) *Vara vid godt mod*, To be in high spirits. *Var vid godt mod*, Be of good heart, (*Se* Ainsworth.) Be of good courage. *Brist på mod*, Want of courage, *or* heart. (*Se* Ainsworth.) *Full af mod*, Full of spirit *or* courage. (*Se* Ainsworth.) *Repa mod*, Pluck up your spirits. (*Se* Ainsworth.) *Kufva ens mod*, To pull down one's spirit. (*Se* Boyer.) *Sätta mod i en*, To put spirit into one, (*Se* Boyer.) To inspire one with courage. (*Se* Ainsworth.) *Han har fällt modet*, He has lost his courage. *Betaga en modet*, To pu out of heart, To deprive one of rage, To discourage one. *Låt icke falla*, Don't let your courage sink, let your courage fail, Don't be out of Don't be cast down. *Vara illa til* To be cast down. Item: To be out mour.

Modd, adj. vel *Modder*. Dr. ex. gr. *J ej modder at slåss*, I am not in a fig mood. (*Se* Grandison.)

Mode, s. Fashion, Mode. *Rätta sig mode*, To follow the fashion. (*Se* Bo *Det är aldeles ur mode*, 'Tis quite fashion. (*Se* Boyer.) *Komma i mode* grow into fashion. (*Se* Boyer.) *Komm mode*, To grow out of fashion. (*Se* worth.) *Komma up med et mode*, bring up a mode. (*Se* Boyer.) *Efter ska mode*, After the French fashion. Boyer.) *Moden ombytas*, Fashions ch *En rock gjord efter mode*, A coat according to the mode.

Modell, s. Model. *Det är gjordt efter dell*, It is done according to the model *modell til något*, A model for somet

Moder, s. Mother. Item: Dam. Def. *dren*. Plur. *Mödrar*. Absolutè. *Mo* contractè. *Mor*. *Lambet dir sin mor*, lamb sucks his dam. (*Se* Boyer.)

Item: *Moder*, Mother. (*Se* Johnson.) *moder*, Mother of wine. (*Se* Coles & worth.)

Moderbroder, *Modermoder*, conf. *broder*.

Moderfall, s. Prolapsus uteri, (*Se* Cro The descent or bearing down of the w (*Se* Croker.)

Moderjorden, s. def. The Mother earth

Moderkyrka, s. Mother church. (*Se* worth & Johnson.)

Moderlif, s. Womb. *Barnet i mod vet*, The child in the womb. (*Se* Cole

Moderlig, adj. Motherly. (*Se* Ainswo

Moderlös, adj. Motherless. (*Se* Johnson

Modersjuka, s. Mother, (*Se* Johnson.) terical passion. alias *Modren*. *Hon har dersjuka*, vel *Hon har ondt af modren* is troubled with fits of the mother, has fits of the mother.

Modersmål, s. Mother tongue. (*Se* worth.)

Digitized by Google

d, adj. Low ſpirited, (*Se* Ains-) Caſt down, Dejected, Low, Spi-
Han börjar blifva modfälld, His begin to fail. *Vara modfälld*, To down, To be out of heart. (*Se* ORTH.)
adj. Bold, Brave, Stout, Daring, eous, Valiant. *Modig iſtriden*, Bold n. *En modig ſoldat*, A brave ſol- *Se* AINSWORTH.) *En modig häſt*, h mettled horſe, (*Se* AINSWORTH.) leſome horſe. adverbialiter. *Modigt*, Bravely, Stoutly.
et, ſ. Boldneſs, Bravery, Courageouſ-
, ſ. def. conf. *Moderſſuka*. aliter. t. def. voc. *Moder*.
en, adj. Caſt down, Low ſpirited.
adj. Ripe, Mature. def. & plur. comp. *Mognare*. ſup. *Mognaſt*.
år, Ripe years. (*Se* BOYER.) *Kom- mogna år*, To come to maturity of *e* BOYER.) To come to years of diſ-
Mogen fruckt, Ripe fruit, (*Se*) *I förtid mogen*, Ripe before the *Se* AINSWORTH.) Premature. Aliter, *nägot efter moget öfverwägande*, a thing upon mature deliberation. NSWORTH.) *Blifva mogen*, To grow Se JOHNSON.) *Bölden är mogen*, The ume is drawn to a head. *Den ſaken nu icke mogen*, That thing is not e. Adverbialiter. *Moget*, Maturely. *et*, ſ. Maturity, Ripeneſs. conf. *d*.
v. n. To Ripen, (*Se* AINSWORTH.) w ripe. *Mogna ſom en böld*, To a head as an impoſthume. (*Se* Ains-.) *Mognad*, p. p.
, ſ. Ripeneſs, Maturity. *När ſäden r til mognad*, When the corn comes ipe.
ſ. (atriplex hortenſis.) plant. Orach, The garden arach. (*Se* The New ſatory.)
Cloud.
v. n. To Grow cloudy, To Cloud. NSON.) *Det molnar*, It grows cloudy, *börjar molna*, The ſky begins to (*Se* BOYER.)
d, ſ. A large thick cloud in the .

Mol-ſtäck, ſ. A little cloud. (*Se* COLES.)
Molnig, adj. Cloudy.
Molnſky, ſ. Cloud.
Molnſtod, ſ. A Pillar of cloud. *Se Exodus* 13: 21. v. bibl.
Molntapp, vide *Molnſtäck*.
Molnvägg, ſ. vide *Molnbädd*.
Mon, vide *Mån*.
Monn, vel *Monne*, adv. Dr. ex. gr. *Monne det är ſant?* Do you think it is true? *Monne han är denſamme?* Do you think he is the man? *Monn tro?* Is it to be credited?
Monopolium, ſ. Monopoly.
Mops, ſ. Pug dog.
Mor, ſ. contracte à *Moder*.
Moral, ſ. Morel, Morality. Def. *Moralen*. *Vackra moraler*, Fine morals.
Moraliſt, ſ. Moraliſt.
Moras, ſ. Fen, Bog, Marſh, Swamp, Moraſs.
Moraſig, adj. Marſhy, Boggy, Fenny, Swampy, Mooriſh.
Morbroder, ſ. An Uncle by the mother's ſide, (*Se* AINSWORTH.) Uncle, The mother's brother. alias *Morbror*.
Mord, ſ. Murder.
Mordbrand, ſ. A Fire, as for inſtance when a houſe or town, is ſet on fire by ſome malicious perſon.
Mordbrännare, ſ. Incendiary, A firer of houſes, or towns.
Mordiſk, adj. Murderous, Bloody, Cruel. Item: Mortal. *Et mordiſkt upſåt*, A bloody intention. *Mordiſka gevär*, Mortal weapons, Deſtructive weapons.
Mordängel, ſ. Deſtroyer. (*Se* JOHNSON.)
Moreller, plur. Morel cherries. (*Se* AINSWORTH.) Morello cherries. (*Se* The New Diſpenſatory.)
Morenkopp, ſ. A Grizzle.
Morfader, ſ. Grandfather, Grandfather by the mother's ſide, The Mother's father. alias. *Morfar*. Def. *Morfadren*. *Morfars fader*, Great grandfather by the mother's ſide.
Morgon, ſ. Morning, Morrow plur. *Mornar*. Def. *Mornarne*. *Hvar morgon*, Every morning. (*Se* AINSWORTH.) *Bittida om morgonen*, Early, or betimes in the morning. (*Se* AINSWORTH.) *En morgon kom han til mig*, He came to me on a morning. *Kom om morgonen*, Come in the morn-

Digitized by Google

morning. (Se Boyer.) *Det skedde om morgonen bittida*, It happened early in the morning. *Sofva hela morgonen*, To sleep all the morning long. (Se Ainsworth.) *Nu äro ljuse mornar*, The mornings are lightsome now. *Han läser om mornarne*, He reads in the mornings. *Morgonen därpå*, The next morning. (Se Ainsworth.) *Tils morgonen därpå*, Till the next morning. (Se Ainsworth.) *I morgons*, This morning. *Han var här i morgons*, He was here this morning, He was here in the morning. *God morgon*, Good morning, Good morrow. *Önska en god morgon*, To wish one a good morning, (Se Boyer.) To bid one a good morning. (Se Ainsworth.) Adverbialiter. *I morgon*, To morrow. *I morgon bittida*, To morrow morning, (Se Ainsworth.) To morrow betimes. *Jag skall låta infóra det i dagbladet för i morgon*, I shall insert it in to-morrow's paper. (Se The Spectator.) *Tils i morgon*, Till to morrow. compos. *Morgonbön*, Morning-prayer. (Se The Book of C. Pr.) *Morgondag*, Morrow. *Morgonstund*, Morning, Morning hour.

Morgongåfva, s. A Present given by a husband to his wife the morning after their marriage.

Morgonrodna, s. The Red that appears in the sky a little before sunrise. Item: The Morning, Aurora. (Se Johnson.) *Där var stark morgonrodna*, The sky was very red at sunrise, The sky was very red this morning.

Morgonstjerna, s. Morning-star. (Se Johnson.)

Morgonvard, s. Breakfast.

Mor, s. Moor. *Morerna i Barbariet*, The moors in Barbary.

Morian, s. Negro, Black, Blackmoor. (Se Ainsworth.) *Morianska*, Negro woman, Black woman.

Morkulla, s. (rusticola) (scolopax) avis. Woodcock. (Se British Zoology.)

Mormessa, s. Nativity of Mary. (Se The Book of C. Pr.)

Mormoder, s. Grandmother, Mother's mother, Grandmother by the mother's side. Alias *Mormor*. Def. *Mormodren*.

Morna sig, v. r. To Shake off sleep. *Låt honom morna sig*, Let him be well awake. *Mornad*, p. p.

Mornar, plur. conf. *Morgon*.

[illegible] Carrot. plur. *Morötter*.

[illegible] Growling, Murmur.

Morra, v. n. To Snarl, To Growl, Grumble. *Hon morrar dagligen på m* She is every day finding fault with [illegible] She is daily grumbling at me.

Morrhår, plur. Whiskers, Smellers.

Morsgris, s. A Favourite child, Darli[illegible] v. pleb.

Mortel, s. Mortar. Def. *Mortlen*. P[illegible] *Mortlar*. *Stöta något i mortel*, To pou[illegible] or beat a thing in a motar. compos. *M[illegible]telstöt*, Pestle. (Se Johnson.)

Mos, s. Electuary. (Se Johnson & Croke[illegible] Item: Rob. (Se Croker.) Item: Pottage. 2 *Kon. B.* 4: 38.

Mosa sig, v. r. Dr. ex. gr. *Ärterna m[illegible] sig ej*, The pease don't break, The pe[illegible] don't boil well.

Mossa, s. Moss.

Mossig, adj. Mossy.

Mosslupen, part. Overgrown with mo[illegible] Def. & Plur. *Mosslupne*.

Moster, s. Aunt by the mother's side, (Se Cole[illegible] Mother's sister. Def. *Mostren*. Plur. *Mostra*[illegible]

Mot, præp. Towards, Against. *Mot öste[illegible]* Towards the east. (Se Coles.) *Han är m[illegible] sjuttijo*, He is towards seventy. (Se Joh[illegible]son.) *Mot slutet af första acten*, Towar[illegible] the end of the first act. (Se The Spectator[illegible] *Mot slutet af veckan*, Towards the [illegible] of the week. (Se Boyer.) *Det lider [illegible] natten*, It grows towards night. (Se Bo[illegible] *Barmhertig mot de fattige*, Charitab[illegible] wards the poor. (Se Boyer.) *Vara [illegible] sam mot en*, To be ungrateful to o[illegible] Boyer.) *Visa medlidande mot de f[illegible]* Show compassion towards the po[illegible] Ainsworth.) *Han upförde sig höfl[illegible] mig*, He behaved civilly towards [illegible] Ainsworth.) *Det är litet krokugt [illegible] pen*, It is a little bending towards [illegible] (Se Aisnworth.) *Ni är blott en [illegible] honom*, You are but an ass to [illegible] Boyer.) *Detta är intet mot hva[illegible] sedt*, This is nothing to what I [illegible] (Se Boyer.) *Det skall ske mot [illegible]* shall be done against winter. [illegible] *mot elden*, To hold a thing be[illegible]

Item: *Mot*, ex. gr. *I mot och me[illegible]* perity and adversity. *Få mot [illegible]* tartar. (Se Boyer.) Item: To [illegible] rebuff. (Se Ainsworth.) *Han [illegible] hvar han kommer*, He will [illegible]

Digitized by Google

rebuff wherever he comes, He will cermeet with a check wherever he comes. *har fådt mot*, He has caught a tartar. *tta*, To oppoſe, To put in oppoſition. v. a To Stop, To Hinder, To Croſs, hwart. *Motad*, p. p. *Mota håſten ej ſpringer ut genom porten*, Stop vent the horſe leſt he runs out at the *Jag ſkall mota hans anſlag*, I ſhall is deſigns, I ſhall counteract his ſcheme. *dande*, p. a. *Bjuda emot.* *t*, ſ. Antidote, Counterpoiſon. (*Se* ON.) *dning*, ſ. Attrition. *ig*, ſ. Adverſity, Affliction, Croſs. Diſappointment. *gande*, part. Oppoſite. *s*, ſ. Antitheſis, Oppoſition of words, ſiments, Oppoſition. (*Se* AINSWORTH INSON.) *t*, p. p. Oppoſed. *a*, v. a. To Contradict, To Gainſay. *gd*, p. p. *Det år en ſak, ſom icke otſågas*, That's a thing beyond con- on. *Han motſåger ſig ſjelf*, He con- himſelf. (*Se* AINSWORTH.) *elſe*, ſ. Contradiction. *Han tål in- otſdgelſe*, He can bear no contradic- He can't bear to be contradicted. *motſdgelſe*, Without contradiction, ut oppoſition. *a*, conf. *Sätta emot.* *nnig*, adj. Reluctant, Averſe. *nnighet*, ſ. Reluctance, Reluctancy, iance. *dande*, part. Repugnant, Adverſe, te. *dighet*, ſ. Inconſiſtency, Contra- *Det år en motſtridighet i bägge ieningar*, There is an inconſiſtency e two opinions, Theſe two opinions onſiſtent. *ſvunde*, p. a. verb. *Strafva emot.* *ſvig*, adj. Adverſe, Repugnant. *enſtrdfvig.* *ſvighet*, ſ. Repugnance, Reluctance. , v. n. To Reſiſt, To Withſtand, To nd, To Oppoſe. *Motſtå Guds nåd*, hſtand god's grace. (*Se* BOYER.) *nd*, ſ. Reſiſtance. *Han gjorde tap- otſtånd*, He made a ſtout reſiſtance. NSWORTH.) *Han träffade intet mot- le* met with *no reſiſtance.* (*Se* SMOLLET.)

Motſtåndare, ſ. Adverſary, Antagoniſt, Opponent.
Motſtöt, ſ. Rebuff, Check.
Motſvarande, part. Correſponding. *Motſvarande delen*, The counterpart, The correſpondent part. *Motſvarande märket*, The countermark.
Mott, vide *Mått*.
Motverkan, ſ. Counteraction.
Motverkande, part. Counteracting.
Motvigt, ſ. Counterpoiſe. (*Se* AINSWORTH.)
Motvilje, ſ. Reluctance, Repugnance, Unwillingneſs, Diſlike, Diſinclination.
Motvillig, adj. Unwilling, Reluctant, Loath.
Motvillighet, ſ. Uwillingneſs, Reluctance.
Motvind, ſ. Foul-wind, (*Se* CROKER.) Contrary wind. (*Se* JOHNSON.) *Ligga för motvind*, To lie windbound.
Motvädder, vide *Motvind.*
Motvåga, v. a. To Counterpoiſe, To Counterbalance.
Motvänd, part. Turned againſt. Item: Perverſe.
Motvärn, ſ. Defence. *Sätta ſig i motvärn*, To put one's ſelf in a poſture of defence. *Ställa ſig til motvärn*, To put one's ſelf in oppoſition. *Ni gör blott ſvagt motvärn*, You make but a weak defence. (*Se* AINSWORTH.)
Mouſquet, conf. *Muſket.*
Mucka, v. n. To Mutter, To Mumble. *Han törs icke mucka för honom*, He dares not mutter for him.
Mudder, ſ. Mud. def. *Muddret.*
Mudderprâm, ſ. Ballaſt lighter.
Muddra, v. a. To Heave mud or gravel from the bottom of a river.
Muff, ſ. Muff.
Mula, conf. *Muldſna.*
Mulbete, ſ. Poſture. *Landet har mulbete*, The country yields paſture.
Mulbär, ſ. Mulberry. compoſ. *Mulbärs trädd*, Mulberry tree. (*Se* JOHNSON.) *Mulbärs blad*, Mulberry leaf.
Mule, ſ. Mouth, Muzzle. *Mulen på en oxe*, The mouth of an ox, The muzzle of an ox. (*Se* BOYER.)
Mulen, adj. Cloudy, Gloomy, Duſky, Dark. Def. & Plur. *Mulne. Mulet väder*, Cloudy weather, (*Se* AINSWORTH.) Dark weather, Gloomy weather. (*Se* AINSWORTH.) *Himlen är mulen*, The ſky is cloudy. (*Se* AINSWORTH.)

Digitized by Google

worth.) *Det är mulet ute*, It is cloudy abroad. *Mulne dagar*, Cloudy days, Dark days. Prov. *På mulen morgon följer klar afton*, Cloudy mornings turn to clear evenings. (*Se* Ainsworth.) Aliter, ex gr. *Se mulen ut*, To look sad, (*Se* Ainsworth.) To look gloomy, To look cloudy, To have a cloudy or gloomy look.

Mull, s. Mould, (*Se* Croker.) Earth. *Mullhög*, A heap of earth. (*Se* Ainsworth.) *Mullbänk*, Bank of earth, Green bank.

Mullfork, s. conf. *Mullvad*.

Mullvad, s. Mole. (*Se* British Zoology.) *Mullvads hög*, Molehill. (*Se* Johnson.)

Mulna, v. n. To Grow cloudy, To Cloud. (*Se* Johnson & Ainsworth.) conf. *Molna*.

Multen, adj. Mouldered. Item: Rotten, Putrefied. Def. & Plur. *Multne*.

Multiplicera, v. a. To Multiply.

Multiplicering, s. Multiplication.

Multna, v. n. To Moulder, To Crumble into dust. Item: To Rot, To Putrefy, To Grow rotten. *Multnad*, p. p. *Multna bort*, To moulder away. (*Se* Ainsworth.)

Muldsna, s. Mule. (*Se* British Zoology.)

Mumie, s. Mummy, A dead body preserved by the Egyptian art of embalming. Plur. *Mumier*.

Mumel, s. Murmur. Item: Mumbling, Grumbling, Muttering. Def. *Mumlet*.

Mumla, v. n. To Mumble, To Mutter, To Grumble. *Han mumlar för sig sjelf*, He mumbles to himself. (*Se* Coles.) Aliter, ex. gr. *Det mumlas om den saken*, There runs a whisper about that affair, It is whispered about that affair.

Mumma, s. Mum, Ale brewed with wheat.

Mumsa, v. n. To Mump.

Mun, s. Mouth. Def. *Munnen*. Plur. *Munnar*. *En stor mun*, A wide mouth. (*Se* Ainsworth.) *En sned mun*, A wry mouth. (Se Ainsworth.) *En mun full*, A mouthful. (*Se* Johnson.) *Det är i hvars mans mun*, It is in every body's mouth. (*Se* Ainsworth.) *Stoppa igen mun på någon*, To stop one's mouth, (*Se* Boyer.) To put one to silence, To make one hold his tongue. *Hålla sin mun*, To hold one's tongue, (*Se* Ainsworth.) To hold his peace, (*Se* Ainsworth.) To keep silence. (Se Ainsworth.) *Han har mycket af munnen*, He is too free of his tongue, (*Se* Ainsworth.) He is very talkative. *Riswa galen mun*, To let one's tongue r random. *Bruka mun på någon*, To one a peal, (*Se* Boyer.) To scold a (*Se* Boyer.) Item: To give one foul guage. (*Se* Boyer.) *Han är ful i* He is a foulmouthed fellow. *Taga i från mun*, To speak one's mind ro *Tala ur mun*, To speak out, (*Se* Bo To speak plain. (*Se* Boyer.) *Komm at vattnas i mun*, To make one's m water. (*Se* Ainsworth.) *Han vatt mun*, His teeth water, (*Se* Boyer.) *kommer mig at vattnas i mun*, That my mouth or teeth water. (*Se* Boyer.) *va från hand til mun*, To live from to mouth. (*Se* Boyer.) *Jag har hör från hennes egen mun*, I have heard of her own mouth. (*Se* Ainsworth.) verb. *Mycket af mun men litet af* Great cry and little wool. (*Se* Ainswo

Munchristen, s. Dr. ex. gr. *Han är en munchristen*, He is only a Christian the teeth outward, He is only a Chr in outward appearance. Plur. *Munch*

Mundera, v. a. To Dress in a uniform

Mundur, s. Uniform. *En ryttare i full dur*, A trooper in full uniform.

Mungiga, s. Jews-harp. (*Se* Johnson.)

Mungipa, s. Corner of the mouth.

Munhuggas, v. d. To Wrangle, To J To Jar, To Bicker in words. (Se John

Munk, s. Friar, Monk. (*Se* Ainswo Compos. *Munkdräkt*, The habit of a m A friar's weed. (*Se* Boyer & Ainswo *Munklefverne*, A monastick life. (*Se* Bo *Munkordén*, A religious order, An of monks. *Munkgrål*, Monkish dulne

Item: *Munk*, s. A Kind of fritter.

Munlag, s. Bit, Bit of a bridle. (*Se* Bo

Munlim, s. A Kind of glue.

Munlidder, Dr. Proverbialiter, ex. gr. *har godt munlidder*, His tongue is hung, (*Se* Boyer.) His tongue is well (Se Boyer.)

Munsbit, s. Morsel.

Munskolla, s. Sore mouth, Rawness mouth.

Munskänk, s. Cupbearer. (*Se* Ainswor

Munslag, s. A Slap on the chops.

Munstyf, adj. Hardmouthed. (*Se* John *En munstyf häst*, A hardmouthed hor Boyer.)

Digitized by Google

Munſtycke, ſ. Mouth-piece. (*Se* Boyer.) *Munſtycket på en flöjt*, The mouth-piece of a flute. (*Se* Boyer.) *Munſtycket på et betſel*, The bit of a bridle. (*Se* Ainsworth.)

Munter, adj. Cheerful. Def. & Plur. *Muntre*. Comp. *Muntrare*. Sup. *Muntraſt*. adverbialiter. *Muntert*, Cheerfully.

Munterhet, ſ. Cheerfulneſs, Alacrity.

Muntlig, adj. By word of mouth. (*Se* Ainsworth.) *Muntlig berättelſe*, Relation by word of mouth. *Et muntligt ſvar*, A verbal anſwer, An anſwer by word of mouth. *Muntligen*, adv. By word of mouth. *Berätta en ting muntligen*, To tell a thing by word of mouth. (*Se* Boyer.)

Muntra up, v. a. To Cheer up. vide *Uppmuntra*. *Vinet muntrar up honom*, The wine cheers him up.

Munvig, adj. Voluble. *Han är mycket munvig*, He has a voluble tongue, (*Se* Boyer.) He has great volubility of tongue, His tongue is well hung, (*Se* Boyer.) He has his tongue at command. (*Se* Boyer.) conf. *Munkädder*.

Munvighet, ſ. Volubility of tongue. (*Se* Boyer.)

Munvinken, ſ. def. The Corner of the mouth.

Mur, ſ. Wall. *Stads murarne*, The walls of the town. *Skiljemurarne i et hus*, The partition-walls of a houſe. *Där är en bugt på muren*, There's a bend in the wall.

Mura, v. a. To Build with brick and mortar. *Murad*, p. p. *Mura igen*, To wall up. (*Se* Croker.) *Mura igen en port*, To wall up a gate. (*Se* Croker.) *En brunn ſom är murad med ſten*, A well that is walled with ſtone. (*Se* Croker.) *Mura up en mur*, To raiſe a wall. *Mura up et ſtenhus*, To raiſe a ſtone-building. (*Se* Croker.) *Mura under vatten*, To wall under water. (*Se* Croker.) *Mura in*, To encloſe within walls, To immure.

Murare, ſ. Bricklayer.

Murbruk, ſ. Mortar.

Murbräcka, ſ. Battering-ram. (*Se* Ainsworth.)

Murgrön, ſ. (hedera) plant. Ivy. (*Se* Pultenzy.)

Murkarl, ſ. Bricklayer.

Murken, adj. Mouldered. Rem: Rotten. Def. & Plur. *Murkne*. *Murkne tänder*, Rotten teeth. (*Se* Ainsworth.) *Murket trä*, Rotten wood. (*Se* Boyer.)

Murkla, ſ. (phallus eſculentus.) Morel.

Murkna, v. n. To Rot, To Grow rotten. *Murknad*, p. p. *Tänderna murkna*, The teeth grow rotten.

Murmäſtare, ſ. Maſter bricklayer.

Murra, vide *Morra*.

Murſlef, ſ. Trowel. (*Se* Johnson.) Def. *Murſleſven*. Plur. *Murſlefvar*.

Murſten, ſ. Brick, Stone to build with.

Murtegel, ſ. Brick. conf. *Tegel*.

Mus, ſ. Mouſe. Plur. *Möſs*, Mice. (*Se* Johnson.) Def. *Möſſen*.

Muſch, ſ. Patch. plur. *Muſcher*, Patches.

Musfälla, ſ. Mouſe-trap. (*Se* Johnson.)

Musfrat, ſ. Corn or fruit, eaten by mice.

Mushål, ſ. Mouſe-hole. (*Se* Johnson.)

Muſicera, v. a. To Play on muſical inſtruments.

Muſik, ſ. Muſick. *Vara fallen för muſik*, To have a genius for muſick. *Hålla muſik*, To give a concert of muſick, To have muſick. inde *Muſikaliſk*, adj. Muſical.

Muſikant, ſ. Muſician. (*Se* Johnson.)

Muſk, ſ. Frown. Dr. ex. gr. *Se unger muſk*, To knit the brows, (*Se* Ainsworth.) To bend the brows, (*Se* Ainsworth.) To frown, (*Se* Ainsworth.) To look ſullen.

Muſkat, ſ. Muſcadine. (*Se* Croker.) Item: The white muſcadine grape. (*Se* Ainsworth.) inde *Muſkatteller vin*, Muſcadine, (*Se* Croker.) Muſcadel, or Muſcadine wine. (*Se* Ainsworth.)

Muſkedunder, ſ. Blunderbuſs, Muſketoon. (*Se* Croker & Johnson.)

Muſkel, ſ. Muſcle. (*e* Croker.) *En muſkel i kroppen*, A muſcle in the body. (*Se* Ainsworth.) Def. *Muſklen*. Plur. *Muſklar*.

Muſket, ſ. Muſket. inde *Muſketerare*, Muſketeer (*Se* Ainsworth.) *Muſketeri*, Small arms. (*Se* Boyer.) *En ſalfva af deras muſketert*, A volley of their ſmall arms.

Muſkot, ſ. (Nux moſchata.) Nutmeg. (*Se* The New Diſpenſatory & Croker.) inde *Muſkotblomma*, (macis) Mace. (*Se* The New Diſpenſatory & Croker.)

Muſkus, ſ. (moſchus) Muſk. (*Se* The New Diſpenſatory & Croker.) *Muſkus djur*, Muſkcat. (*Se* Johnson.)

Muſla, vide *Smuſla*.

Digitized by Google

Muslort, ſ. Mouſe-dung, (*Se* AINSWORTH.) Dung of mice.

Muſſelſkal, ſ. Muſcle ſhell.

Muſsla, ſ. Muſcle. Aliter, *Muſsla*, ex. gr. *Muſsla i et ſpänne*, Chaſe in a buckle, Anchor in a buckle.

Muſt, ſ. Subſtance, Pith, Quinteſſence. Item: Moiſture, Juice, Sap. conf, *Saft*. *Draga muſten ur kornet*, To extract the ſubſtance from the corn. *Draga ut muſten*, To extract the juice. (*Se* AINSWORTH.) *Koka muſten ur köttet*, To boil the ſubſtance out of the meat. *Den bäſta muſten ſom drages ur nägot*, The pureſt ſubſtance extracted out of any thing. *Muſten af maten*, The ſubſtance of the meat. *Muſt i jorden*, Moiſture in the earth. *Smöret är förnämſta muſten af mjölk*, Butter is the principal ſubſtance of milk. *Rotmuſt*, Radical moiſture. (*Se* BOYER.)

Muſtaſche, ſ. Muſtachio. (*Se* JOHNSON.) Whiſker. (*Se* JOHNSON.) Plur. *Muſtaſcher*, Muſtaches, (*Se* JOHNSON.) Whiſkers.

Muſtig, adj. Juicy, Subſtantial. *Muſtig mat*, Subſtantial meat. (*Se* BOYER.) *Muſtigt dricka*, Subſtantial beer. *Muſtiga ord*, Significant words, Expreſſive terms, (*Se* BOYER.) Words full of meaning, Words expreſſing a great deal, Home words.

Muſulman, ſ. Muſſulman. (*Se* JOHNSON.)

Musärter, plur. (Vicia cracca) plant. Common tufted Vetch. (*Se* PULTENEY.)

Muta, v. a. To Bribe, To Corrupt. *Mutad*, p. p. *Muta Domaren*, To bribe the judge, To corrupt the judge. (*Se* BOYER.) *Muta vittnen*, To corrupt witneſſes. (*Se* BOYER.) *Muta ſig fram til en tjenſt*, To bribe one's way to an office, To make one's way to an office by bribes. *Muta ned en ſak*, To huſh a thing up with bribes. Subſtantivè. *Mutande*, Bribing.

Mutkolf, ſ. One who is eaſily prevailed upon by bribes, Mercenary. Plur. *Mutkolfvar*.

Mutor, plur. Bribes. *Vinna medelſt mutor*, To gain by bribes. (*Se* JOHNSON.)

Mutſedel, ſ. Licenſe for digging a mine.

Mycken, adj. Much. Def. *Myckne*. Comp. *Mer*, More. Sup. *Meſt*, Moſt. *Han gör mycket godt*, He does much good, abundance of good. *Han har mycket* has abundance of wit. (*Se* BOYER) *De ket äpplen i år*, There is abundance this year. (*Se* AINSWORTH.) *Han gutit mycket blod*, He has ſhed a blood. (*Se* BOYER.) *Hon gret myc* ſhed a world of tears. (*Se* BOYER.) *ket*, So much, Thus much. *Mycket* Much leſs. *För mycket*, Too mu much. (*Se* AINSWORTH.) *Det koi det myckna regnet*, It proceeds great abundance of rain. *Myck* Thank you kindly. *Göra ſig my da*, To take great pains, To tal dance of pains. Adverbialiter. *My* gr. *Tala mycket*, To ſpeak much. *rik*, Very rich. *Mycket mer*, Mu *Två gångor ſå mycket*, Twice (*Se* AINSWORTH.) *Det acktas ej* It is not much mattered. (*Se* AIN *Hon är mycket vacker*, She is ve ſome. *Mycket mindre*, Much leſs. *ket mer eller mindre*, So much leſs. *Lika mycket*, conf. *Lika*. *ſå mycket ſom en Engelſk ſkilling* I gave the value of an Engliſh ſh it. *Detta är mycket bättre*, This better, This is far better. (*Se* BOYE *ta är mycket ſällſammare*, This i more curious.

Myckenhet, ſ. Multitude, Crowd, Abundance. *En myckenhet pennin* great deal of money, An abund money, A world of money, P money. *Böcker til ſtor myckenhet* in great abundance. *Han ſynes ick myckenheten*, He is not to be ſee the crowd.

Mygg, ſ. Gnat, Midge. (*Se* AIN aliis *Mygga*. *Myggarne ſticka*, T ſting. *Tjockt ſom mygg*, As thick (*Se* AINSWORTH.) Compoſ. *Mygg Myggſting*, The ſting of a gnat. *dans*, A ſwarm of gnats hoverin in a circle. *Myggſtucken*, Stung b

Myggtjäll, ſ. A Curtain, that han beds, and is made of network, away gnats, or flies. (*Se* AINSWO Curtain made of network.

Digitized by Google

Mylla, ſ. Mould. (*Se* Croker.) conf. *Mull.* conf. *Svartmylla.*

Mylla, v. a. Dr. ex. gr. *Mylla ned ſåden*, To harrow down the ſeed.

Myndig, adj. Imperious, Magiſterial, Powerful, Having great authority, Mighty, Potent, Peremptory, Authoritative, Overbearing. *Han år en mycket myndig man*, He is a man of great authority, He is a man in great authority, He is a man of great intereſt. (*Se* Ainsworth.) *Et myndigt utſeende*, An imperious look, A magiſterial look. *Han år myndig i ſina befallningar*, He is peremptory in his commands, He is imperious in his orders. *De myndige ſela ock*, Thoſe in authority fail alſo. Hinc: *Grötmyndig*, Peremptory. (*Se* Boyer.) v. pleb. *Et myndigt upförande*, An imperious conduct. *Tala med en myndig ton*, To ſpeak with an imperious tone. (*Se* Boyer.) *Han gör ſig för myndig*, He aſſumes too much authority, He takes too much upon himſelf, He claims too much authority. *Göra ſig för myndig*, To take too much upon one's ſelf. (*Se* Boyer.) Adverbialiter. *Myndigt*, Imperiouſly, Magiſterially, Peremptorily, Abſolutely. *Befalla myndigt*, To command magiſterially. (*Se* Boyer.)

Item: *Myndig*, Dr. ex. gr. *Vara myndig*, To be of age. (*Se* Boyer.) *Han år nu myndig*, He is of age now, He is now come to man's eſtate, He is now grown up to man's eſtate. *Han år kommen til ſina myndiga år*, He is of age, He is come to man's eſtate.

Myndighet, ſ. Authority. *Hafva myndighet*, To be in authority, (*Se* Boyer.) To have authority.

Mynning, ſ. Muzzle. (*Se* Johnson.) *Mynningen på et ſtycke*, The muzzle of a gun, (*Se* Ainsworth.) The mouth of a gun.

Mynt, ſ. Coin. *Falſkt mynt*, Counterfeit coin, Falſe coin. (*Se* Boyer.) *Förfalſka myntet*, To counterfeit the coin. (*Se* Croker.) *Guld mynt*, Gold coin. *Samling af gamla mynt*, Collection of old coins. *Det myntet går ej här*, That coin is not current here. *Utländſkt mynt*, Foreign coin. *Et mynt*, A coin, A piece of coin. *Slå falſkt mynt*, To coin falſe money. (*Se* Croker.) *Betala en med ſamma mynt*, To pay a perſon in his own coin, (*Se* Ainsworth.) To pay one in the ſame coin. (*Se* Boyer.) Abſolutè *Myntet*, The mint. *Koppar-mynt*, ſuis locis.

Mynta, v. a. To Coin. *Myntad*, p. p. *Mynta penningar*, To coin money. (*Se* Boyer.) *Han har låtit mynta up ſitt ſilfver*, He has cauſed his ſilver to be coined into money.

Mynta, ſ. (Mentha.) plant. Mint. (*Se* Croker.)

Myntare, ſ. Coiner, Minter. (*Se* Johnson.) inde *Myntarelön*, Coinage. *En falſk myntare*, One who counterfeits the coin, A falſe coiner.

Myntfot, ſ. The Money with regard to its quality and weight.

Myntmäſtare, ſ. Maſter of the mint. (*Se* Ainsworth.)

Myntning, ſ. Coinage, (*Se* Croker.) Coining. (*Se* Croker.)

Myntſlag, ſ. Dr. ex. gr. *Flere myntſlag*, Several kinds of coin. alias *Myntſort*. plur. *Myntſorter.*

Myntſtamp, ſ. Die, (*Se* Johnson & Croker.) Stamp uſed in coinage, Coining ſquare. (*Se* Croker.)

Myntſtämpel, ſ. conf. *Stämpel.*

Myntväſende, ſ. Things relating to the coinage.

Myra, ſ. Ant, Emmet, Piſmire. Proverbialiter, ex. gr. *Han har fått myror i hufvudet*, He is perplexed with a complication of buſineſs.

Myra, ſ. Bog, Fen, Marſh.

Myrbad, ſ. Hot bath prepared with ants.

Myrbjörn, ſ. Anthear. (*Se* Croker.)

Myrjord, ſ. Marſhy ground.

Myrjärn, ſ. Bog iron. (*Se* Pulteney.)

Myrmalm, ſ. Bog iron ore.

Myrrha, ſ. Myrrh. (*Se* Johnson.)

Myrſtack, ſ. Anthill. (*Se* Johnson.)

Myrtafs, ſ. Antbear. (*Se* Croker.) conf. *Myrbjörn.*

Myrten, ſ. (Myrtus.) plant. Myrtle. (*Se* Johnson.)

Myſa, v. n. To Smile, To Contract the face with pleaſure. *Han myſte åt henne*, He ſmiled upon her. *Myſa på mun*, To ſmile. Subſtantivè. *Myſande*, Smiling.

Myſka, ſ. (Aſperula odorata) plant. Woodroof. (*Se* The New Diſpenſatory.)

Myſſa, vide *Mäſſa.*

Digitized by Google

Myſsja, ſ. Curdled milk.

Myteri, ſ. Mutiny.

Må, nota conjunctivi, ex. gr. *Jag må älſka*, I may love. *Du må höra*, Thou mayſt hear. *Vi må läſa*, We may read. *De må ſe*, They may ſee. Aliter. *Må göra*, Done. *Om jag må ſå ſäga*, If I may ſay ſo.

Må, v. n. Pr. *Mår*. Ipf. *Måtte*. Pf. *Mått*. Dr. ex. gr. *Huru mår ni?* How do you do? (*Se* Ainsworth.) How d'ye do? (*Se* Boyer.) How d'ye? (*Se* Boyer.) How fare you? (*Se* Ainsworth.) How is it with you? (*Se* Boyer.) How are you? What cheer? (*Se* Boyer.) *Huru mår er mor?* How does your mother do? How does your mother? *Jag har mått illa*, I have been indiſpoſed, I have been ill, I have been out of order. *Må väl*, To be well. Aliter. *Må väl*, To be well to paſs. (*Se* Ainsworth.) *Mannen mår väl nog, ſkönt ej rik*, The man is well enough to paſs, though not rich. (*Se* Johnson.) Adverbialiter. *Må väl*, Farewell, Adieu. Aliter, ex. gr. *Du kan må illa för den ſaken*, You may come to ſuffer for that affair. *Mående*, p. a. ex. gr. *Väl eller illa mående*, Well or ill in health.

Måd, ſ. Snow trod looſe and mixed with dirt.

Måtte, Ipf. verb. *Må*.

Måddig, adj. Full of ſuch ſnow.

Må ſå, At random. *Gå på må ſå*, To go at random. *Göra något på må ſå*, To do a thing at random.

Måg, ſ. Son-in-law.

Måge, nota conjunctivi conf. *Må*.

Mäcka, v. a. To Muck. *Mäcka ſtallet*, Muck out the ſtable. vide *Mocka*.

Mål, ſ. Speech, Language, Tongue. *Har ni intet mål i munnen?* Can't you ſpeak? Have you loſt your tongue? *Han får ej fram målet*, His ſpeech fails him, His tongue fails him. (*Se* Coles.) *Han talte til honom på ſitt mål*, He ſpoke to him in his own language. *Jag kände honom på målet*, I knew him by his tongue. Compoſ. *Målföre*. *Modersmål*. *Tungomål*, ſuis locis.

Item: *Mål*, Caſe, Buſineſs, Affair. *Tjena en i något mål*, To ſerve one in an affair. *Det är i många mål nyttigt*, It is uſeful upon many occaſions. *Det är ett get mål*, It is a material point. *I ett mål*, In ſuch a caſe. (*Se* Boyer.) *dana mål*, vel *I dy mål*, In ſuch ca *hvad mål kan jag tjena er?* How ſerve you? (*Se* Marmontel.) *Ni m ra huru ni behagar i det målet* may do as you pleaſe for that. *I vi* In ſome reſpect. *I detta målet är de med det föregående*, In this inſtance fers from the foregoing. *Målet är ranſakning*, The caſe is under ex tion. Item: They are trying the *Viſſa mål*, Certain caſes. *Målet bl derſökt*, The caſe was inquired into. *ſkall ſtälla er til freds i det målet*, make you eaſy on that head. *Jag var ingen underrättelſe i detta mål*, no information on this head. (*Se* Fiel *Jag vet alt hvad ſom kan ſägas i mål*, I know all that can be ſaid c head. Compoſ. *Samvets mål*. *Rätt mål*. *Målsegande*, &c. conf. ſimp Compoſ. ſuis locis.

Item: *Mål*, Meal. *Göra et godt må* make a good meal, (*Se* Ainsworth. make a hearty meal. (*Se* Ainsworth. *et fullt mål*, To eat a full meal. (*Se* B *Han dricker vin til hvart mål*, He wine at every meal. *Detta ſtycket rä två mål*, This piece will ſerve two Aliter, ex. gr. *Koen mjölkar en hytta målet*, The cow gives a pail full of m a meal. (*Se* Fielding & Th. Cooke.) poſ. *Måltid*. *Middagsmål* &c. ſuis loc

Item: *Mål*, Mark, White, Butt. Item: *Skjuta til måls*, To ſhoot at a mark. *målet*, To hit the mark, (*Se* Ainswo To hit the white. (*Se* Boyer.) *Et m ſkjuta åt*, A mark to ſhoot at. (*Se* B *Han har hunnit til målet*, He has r the goal. *Syfta til målet*, To aim mark. *Sätta en et mål före*, To ſ a mark, To ſet one a bound. Item ſet bounds to one, To ſet limits t Compoſ. *Syftemål*. *Ändamål*, ſuis locis

Item: *Mål*, Meaſure. *Tunnan håller m mål*, The barrel holds due meaſure. *kadt och rågadt mål*, A meaſure and heap full. *Struket mål*, meaſure. *Stryka et mål*, To ſtrike

Digitized by Google

ſure. (*Se* AINSWORTH.) *Krönt mål*, A meaſure on which the mark of a crown is ſet in order to ſhew its being equal to the ſtandard meaſure. *Häſten håller målet*, The horſe is of a due ſize. Compoſ. *Ryttarmål. Målkårl*, &c. ſuis locis.

Måla, vide *Måta*.

Måla, v. a. To Paint. *Målad*, p. p. *Måla med oljefärg*, To paint with oil colours, (*Se* AINSWORTH.) To paint in oil colours. (*Se* AINSWORTH.) *Måla med vattenfärg*, To paint in water colours. (*Se* AINSWORTH.) *Måla på trä*, To paint on wood. *Han målade hennes porträt*, He drew her picture. (*Se* FIELDING.) Aliter. *Måla*, vide *Måta*. *Måla af*, vide *Afmåla*. *Måla ut*, ex. gr. *Han kan ſå måla ut den ſaken*, He is ſo able to ſet that affair out in its proper colours. *Han hade målat ut honom*, He had ſet him out in bad colours.

Målare, ſ. Painter, Limner. (*Se* JOHNSON.) Compoſ. *Målarekonſten*, The art of painting. *Målareſtållning*, Eaſel. (*Se* AINSWORTH.)

Item: *Målare*, Court card. (*Se* AINSWORTH & CROKER.)

Målbrott, ſ. The breaking of the voice.

Måleri, ſ. The Art of repreſenting objects by delineation and colours.

Målföre, ſ. Utterance, Delivery. *Hafva et godt målföre*, To have a good delivery. (*Se* AINSWORTH.) *Han har intet godt målföre i ſina predikningar*, He has no good utterance in his preaching. (*Se* BOYER.) *Präſten har et behagligt målföre*, The parſon has an agreeable delivery. *Han har et ſtarkt målföre*, He has a rough voice.

Målkårl, ſ. Meaſure of capacity for things dry.

Mållös, adj. Speechleſs, Dumb. *Han vardt mållös*, He was ſtruck dumb.

Mållöshet, ſ. Dumbneſs, Incapacity to ſpeak.

Målning, ſ. Painting. *Han är mäſtare i målning*, He is a maſter in painting, He is well ſkilled in painting.

Item: *Målning*, Painting, Picture. *Det är en vacker målning*, It is a fine picture. *Rummet är kladt med målningar*, The room is hung with paintings.

Målſegande, ſubſtantivè. He who has a right to call another to a legal account for ſome crime. *Målſegande rätt*, A right to preſent one to a court for ſome fault.

Målsman, ſ. Guardian. Item: Sponſor.

Måltid, ſ. Meal, Repaſt. *Måltids timmen*, Time to go to table, Dinner *or* ſupper-time. *Hålla måltid*, To give a dinner *or* ſupper.

Måltid, ſ. Feaſt, Banquet, Treat. *Tracktera en med en måltid*, To treat one with a feaſt, To give one a treat. (*Se* BOYER.) *Bjuda en til måltid*, To invite one to a feaſt, To invite one to dinner *or* ſupper. *Hålla måltid*, To give a feaſt. *Göra en måltid*, To make a banquet.

Måltunna, ſ. A Barrel to meaſure with.

Mån, ſ. Dr. ex. gr. *En liten mån ſtörre*, A little bit larger. *En fingers mån bredare*, A finger broader. *Det är en god mån längre*, It is a good deal longer.

Item: *Mån*, Proportion. *I ſamma mån, ſom han minſkar det ena, ſå ökar han det andra*, In the ſame proportion that he leſſens the one he increaſes the other. *Deras tillväxt ſker i lika mån*, They increaſe in the ſame proportion.

Mån, adj. Careful. *Han är mån om ſin helſa*, He is careful of his health, He takes care of his health. *Vara mån om ſin heder*, To be careful of one's honour, To take care of one's honour. *Han är månare om det, än om något annat*, He takes more care of that, than any thing elſe, He cares more for that than any thing elſe. *Jag förmärker hon är ej mån om er*, I perceive ſhe cares not for you. (*Se* AINSWORTH.) Proverbialiter, ex. gr. *Han är mycket mån om ſtyfvern*, He is very careful of his money. Item: He does not like to part with his money.

Månad, ſ. Month. *En gång om månaden*, Once in a month. (*Se* JOHNSON.) *För mer än en månad ſedan*, For above a month paſt. (*Se* SWIFT.) *Han har 2 ducater i månaden*, He has two ducats a month. *Det varar en månad*, It laſts for a month. (*Se* AINSWORTH.) *Halfannan månad*, A month and a half. (*Se* AINSWORTH.) *Två månaders tid*, Two month's time.

Månadsfoſter, ſ. Moon-calf, (*Se* AINSWORTH.)

Digitized by Google

worth.) A falſe conception. (*Se* Coles.) Def. *Månadsfoſtret.*

Månadsrafande, ſubſtantivè. Lunatick. (*Se* Johnson.)

Månadsrening, ſ. Women's monthly courſes, (*Se* Ainsworth.) Women's terms, (*Se* Ainsworth.) Women's flowers, (*Se* Ainsworth.) Women's courſes. (*Se* Ainsworth.)

Månadſjuka, ſ. Monthly flowers, (*Se* Boyer.) Monthly terms, (*Se* Coles.) Monthly courſes, conf. *Månadsrening.*

Månadtlig, adj. Monthly. *Månadtligen*, adv. Monthly.

Måndag, ſ. Monday. *Fri måndag*, Saint monday. *Hålla fri måndag*, To make a ſaint monday of it, To make a holyday of it.

Måne, ſ. Moon. *Månens tiltagande*, The increaſe of the moon. (*Se* Ainsworth.) *Månens aftagande*, The decreaſe of the moon, (*Se* Ainsworth.) The wane of the moon. (*Se* Ainsworth.) *Månen i ſitt tiltagande*, The moon in her increaſe. (*Se* Ainsworth.) *Månen i ſitt aftagande*, The moon in her wane. (*Se* Ainsworth.) *Månens lopp*, The courſe of the moon. (*Se* Ainsworth.) *Fullmåne*, Full-moon. *Tilvåxande måne*, Increaſing moon, Creſcent moon. *Månen i förſta qvarteret*, The moon in the firſt quarter. (*Se* Ainsworth.) *Månen år i fylle*, The moon is at full. (*Se* Ainsworth.) *Månens förmörkelſe*, The eclipſe of the moon. (*Se* Ainsworth.) *En ring omkring månen*, A circle about the moon. (*Se* Ainsworth.) *Månens up och nedergång*, The riſing and ſetting of the moon. (*Se* Ainsworth.) *Månens ålder*, The moon's age. (*Se* Croker.) *Månens förackering*, The ſouthing of the moon. *Vid månljus*, By moon light. (*Se* Ainsworth.) Proverb. *Han ville inbilla mig at månen år gjord af grön oſt*, He would make me believe that the moon is made of green cheeſe. (*Se* Boyer.)

Mång, adj. Dr. ex. gr. *I mång ſtycke*, In many reſpects, conf. *Många.*

Mångahanda, adjectivè Various, Manifold, (*Se* Ainsworth.) Of many ſorts. *Mångahanda ſätt*, Various ways, Many ways.

Många, adj. Many. *Många gångor*, Many times. *Han har vakat många nätter hos honom*, He has ſat up many nights with him. (*Se* Fielding.) *Hafva många* To have many children. *Ganſka* A great many, A good many. (S worth.) *Ganſka många af dem ihjälſlagne*, A good many of the ſlain, (*Se* Ainsworth.) A great n them were ſlain. *Huru många b* How many will there be of you? *Många händer gör lätt arbete*, Ma make light work. (*Se* Ainsworth.)

Mångelſka, ſ. Huckſter, Baſket wo

Mången, Dr. ex. gr. *Mången man* a man. (*Se* Boyer.) *Mången gång* a time. (*Se* Boyer.) *Mången ön han vore ogift*, Many a one wiſhes unmarried. conf. *Många.*

Mångeſtädes, adv. In many places.

Mångfaldig, adj. Manifold, Varic different kinds. adverbialiter. *Mång* Manifoldly, Variouſly.

Mångfallt, adj. idem.

Mångfärgad, part. Manycoloure Johnson.) Partycoloured. (*Se* Johnso

Månghörning, ſ. Polygon. (*Se* Ainsw

Mångkunnig, adj. Knowing much. les.)

Mångla, v. a. To Hawk. *Mångla ror*, To hawk things about. *Mån håſtar*, To deal in horſes.

Månglare, ſ. Hawker.

Mångleri, ſ. Hawking, Hawking of (*Se* Ainsworth.)

Mångordig, adj. Full of words, (S worth.) Talkative. *Hon ſynes mångordig*, She ſeems to have words. (*Se* Farquhar.)

Mångſlögd, ſ. Many arts.

Mångſtämmig, adj. Having many or notes. (*Se* Ainsworth.)

Mångtalig, adj. Full of talk, (*Se* Talkative, (*Se* Ainsworth.) Loquaciou *är mångtalig*, He uſes many words full of talk.

Mångtalighet, ſ. Much talking, Ta neſs, Loquacity.

Mångvälde, ſ. The Government of

Månljus, adj. Moonlight, (*Se* Johnson.) ſhiny, (*Se* Johnson.) Illuminated moon. *En månljus natt*, A mo night, (*Se* Boyer.) A moonlight nig *är månljuſt*, It is moonlight.

Digitized by Google

ſubſt. Moonlight, Moonſhine. (*Se* Johnson.) *Vid månljus*, By moonlight, conf. *Månſken.*

Månn, Månne, vide *Monn.*

Månſken, ſ. Moonſhine, Moonlight. *Spatſera i månſkenet*, To walk in the moonlight.

Mård, ſ. (Muſtela Martes) Martin. (*Se* Britiſh Zoology.) Marten. (*Se* Johnson.) Compoſ. *Mårdſkinn*, Fur of a marten, Marten.

Mårgon, vide *Morgon.*

Mås, conf. *Fiſkmås.*

Måſe, ſ. Bog, Quagmire. (*Se* Croker.) conf. *Kårr.* Aliter. *Måſſe*, vide *Moſſa.*

Måſſa, vide *Moſſa.*

Måſte, v. n. defect. Muſt. *Jag måſte göra det*, I muſt do it. (*Se* Boyer.) *Det måſte vara ſå*, It muſt be ſo. *Ni måſte göra det*, You muſt do it. *Jag har måſt läſa*, I have been obliged to read. *De hade måſt låta ſig nöja, om de icke fådt mer*, They had been obliged to be ſatisfied, if they had got no more.

Mått, ſ. Mite, conf. *Mal.*

Mått, ſ. Meaſure. conf. *Mål. Han tog mått af mig til en klädning*, He took my meaſure for a ſuit of cloaths, He took meaſure of me for a ſuit of cloaths. *Taga mått af*, To take meaſure of. (*Se* Ainsworth.) *Det är gjordt juſt efter måttet*, It is exactly done according to the meaſure. *Måta med lika mått*, conf. *Lika. Utan alt mått*, Beyond all meaſure, Out of all meaſure. (*Se* Boyer.) *Et mått*, A meaſure. *Efter mått*, By meaſure. Aliter, ex. gr. *Til et viſt mått*, To a certain meaſure. (*Se* Coles.) *I viſt mått*, In ſome meaſure. (*Se* Ainsworth.) *Sädsmått*, Corn-meaſure. (*Se* Croker.)

Item: *Mått*, Courſe, Meaſure. *Låt oſs tilſe hvad mått kunna tagas i denna ſaken*, Let us ſee what meaſures may be taken in this affair. *Han formerade ſina mått efter de ſteg ſom togos af den andre*, He formed his meaſures according to the ſteps taken by the other. (*Se* Ainsworth). *Ni tager galna mått*, You take wrong courſes. (*Se* Ainsworth.) *Jag vet intet hvad mått jag ſkall taga*, I know not what courſe to take. (*Se* Ainsworth) *Bruka alla förſichtighets mått*, To take all prudential meaſures.

Måtta, ſ. Meaſure, Moderation, Compaſs. *Hålla måttan*, To keep within compaſs. (*Se* Ainsworth.) *Hålla måttan i all ting*, To obſerve meaſure in every thing. *Hålla ingen måtta i en ſak*, To keep no bounds in a thing. *Han håller ingen måtta i ſina förebråelſer*, He obſerves no meaſure in his reproaches. *Det är ingen måtta med*, It is beyond meaſure, It is out of all meaſure. *De äro öfvermåttan onda*, They are angry beyond meaſure. (*Se* Ainsworth.) *I någon måtta*, In ſome meaſure. (*Se* Boyer.) *I ſå måtta at*, Inſomuch that, To ſuch a degree that. (*Se* Johnson.) *I högſta måttan*, To the higheſt degree. *I bäſta måtta*, In the beſt manner. *Det kommer ganſka väl til måtta*, It comes very pat. *Det man gömer, kommer väl någon gång til måtta*, What one takes care of will be of uſe ſome time or other. conf. *Till paſs.*

Måtta, v. a. To Aim. *Måtta til måls*, To aim at the mark. *Måtta efter något*, To aim at a thing. (*Se* Boyer.) *Jag måttade åt honom med en ſten*, I took aim at him with a ſtone. (*Se* Smollet.)

Måtte, nota imperfecti conjunctivi. Might. *At jag måtte ſkrifva*, That I might write. *At de måtte förſtå*, That they might underſtand.

Måttlig, adj. Moderate, Temperate, Middling. *Måttlig i mat och drick*, Moderate in meat and drink, (*Se* Johnson.) Temperate. *Måttligt ſtor*, Middling large. (*Se* Ainsworth.) *En måttlig dricka*, A moderate draught. *Det är mycket måttligt*, It is very moderate. *Han är måttlig i ſitt lefverne*, He is temperate in his way of life. Adverbialiter. *Måttligt*, Moderately, Temperately. *Måttligen*, adv. idem.

Måttlighet, ſ. Mediocrity. *Hans förſtånds måttlighet*, The mediocrity of his underſtanding.

Item: *Måttlighet*, Moderation, Temperance. *Måttlighet i mat och drick*, Temperance or moderation in meat and drink. *Måttlighet i utgifter*, Moderation in expenſe. (*Se* Ainsworth.)

Måttſtock, ſ. Rule, Joint rule. (*Se* Croker.) alias *Tumſtock.* Hinc: Dr. ex. gr. *Guld och ſilfver har blifvit alla varors gemenſamma*

Digitized by Google

ſamma måttſtock, Gold and ſilver, are become the common ſtandard of all commodities. (*Se* CROKER.) *Vi måſte granſka vår religions-grundſatſer efter förnuftets och ſkriftens måttſtock*, We muſt examine the principles of our religion by the teſt of reaſon and ſcripture. (*Se* The CRAFTMAN.)

Måckla, *Måckta*, &c. vide *Måkla*, *Mågta*, &c.

Mågta, adv. Very. *Han är mågta rik*, He is very rich. *Det är mågta ſvårt*, It is very difficult.

Mågta, v. n. To Be able. *Han mågtar icke utföra den ſaken*, He is not able to execute that buſineſs. *Nog ville jag göra det, om jag mågtade med*, I would certainly do it if I was able. *Han mågtar icke med den maten*, He can't bear that meat. Item: That meat begets a loathing in him, That meat turns his ſtomach.

Mågtig, adj. Powerful, Potent, Puiſſant, Mighty. *Han är en mågtig man*, He is a powerful man, He is a man of great power. *Et mågtigt rike*, A powerful or puiſſant kingdom. *Han är mågtig at göra det*, He is able to do it. *Han är ſig ſjelf ej mågtig*, He has no command of himſelf. (*Se* BOYER.) Aliter, ex. gr. *Vara mågtig något ſpråk*, To have the command of a language, To be maſter of a language. (*Se* BOYER.) *Han är mågtig Franſyſkan*, He has the command of the French language. (*Se* BOYER.) *Mågtig mat*, Meat that is cloying, Luſcious meat. (Se BOYER.) *Fläſk har en mågtig ſmak*, Pork has a ſtrong taſte, Pork taſtes ſtrong. *Denna maten är ganſka fet och mågtig*, This meat is very fat and cloying. Adverbialiter. *Mågtigt*, Powerfully. Aliter, ex. gr. *Det ſmakar mågtigt*, It taſtes luſcious, It taſtes cloying.

Mågtighet, ſ. Power, Powerfulneſs, Mightineſs.

Måja, v. a. To Mow, To Reap. *Måja hvete*, To mow wheat, (*Se* CROKER.) To reap wheat, To cut wheat. *Måjad*, p. p.

Måkla, v. a. To Mediate. *Måklad*, p. p. *Måkla fred imellan krigande magter*, To mediate peace between powers at war. *Han måklade dem imellan, at de förliktes*, They were reconciled by his mediation.

Måklare, ſ. Mediator. Aliter. *Måklare*, Arbiter.

Item: *Måklare*, Broker, Exchange broker. (*Se* AINSWORTH.) *Klädmåklare*, Broker of clothes. (*Se* AINSWORTH.) *Måklarlön*, Brokage, Brokerage, (*Se* AINSWORTH.) Brokage (*Se* AINSWORTH.) *Måklarbod*, vel *Måklarſtånd*, Old cloaths ſhop.

Måkleri, ſ. Selling of old goods.

Måklerſka, ſ. A woman broker.

Målaren, ſ. A Lake in Sweden ſo called.

Måld, ſ. Griſt. (*Se* JOHNSON.)

Målta, v. a. To Make malt. *Målta korn*, To malt barley. (*Se* CROKER.) conf. *Malt*. Part. P. *Måltad*. Neutraliter, ex. gr. *Kornet måltar*, The barley ſhoots, (*Se* CROKER.) The barley ſprouts. (*Se* CROKER.)

Målthus, ſ. Malt houſe.

Måltning, ſ. Making of malt.

Mån, vel *Månner*. Plur. conf. *Man*.

Många, vide *Blanda*.

Många, ſ. Multitude, v. germ. conf. *Mykenhet*. Compoſ. *Folkmångd*, ſuo loco.

Månniſka, vide *Menniſka*.

Mårg, ſ. Marrow. Compoſ. *Mårgben*, Marrow-bone. (Se JOHNSON.)

Mårgacktig, adj. Having the reſemblance of marrow.

Mårgfull, adj. Full of marrow.

Mårka, v. a. To Mark, To Obſerve, To Try. *Mårkt*, p. p. *Han har mårkt fåren*, He has marked the ſheep. *Mårka en packa*, To mark a pack. *Mårka med krita*, To mark with chalk. (*Se* AINSWORTH.) *Hennes anſickte var mårkt af kopporna*, Her face was marked or ſeamed with the ſmallpox. (*Se* EIELDING.) *Mårk väl*, Mark well, Obſerve ſtrictly. *Det är at mårka*, vel *Det är til mårkandes*, It is to be obſerved. *Skräddaren mårker rocken*, The tailor ſees whether the coat fits. *Låt oſs mårka, om käpparne äro lika långe*, Let us try whether the ſticks be equally long. *Mårka något på ſig*, To try a thing on, To try whether a thing fits. *Mårka ut*, To mark out. (*Se* AINSWORTH.) *Mårka ut et ſtälle*, To point out a place.

Item: *Mårka*, neutraliter. To perceive, To obſerve. *Jag mårker, at jag hade felat*, I per-

Digitized by Google

I perceive that I had committed an errour. *Jag märkte det af hans uine*, I perceived it by his looks, I took notice of it by his looks. *Det är noga at märka*, It is to be well obſerved, It muſt be well obſerved. *Jag märkte på honom, at han tyckte illa vara*, I obſerved in him, or I perceived by his looks, that he took it amiſs. *Jag märkte på åtſkilliga af dem*, I obſerved in ſeveral of them. (*Se* The Spectator.) *Jag märkte det förr än ni*, I took notice of it before you. (*Se* Boyer.) *Jag märkte det ſtrax*, I preſently perceived it. *Märka på ord*, To liſten to one's words, To take notice of one's words. Item: To take advantage of one's words, To lay hold of one's words, To catch at one's words. Aliter. ex. gr. *Utan at låta märka ſig*, Without taking any notice. (*Se* Boyer.) *Jag lät ej märka mig at jag ſedt någon ting*, I took no notice that I had ſeen any thing. *Låt ej märka er*, Take no notice of it. *Låt intet märka dig, at du vet det*, Take no notice of it, Take no notice of your knowing it. *Han blef ond, men lät intet märka ſig*, He grew angry but diſſembled it. *Vi måſte ej låta märka oſs at vi lidit orätt*, We muſt diſſemble wrongs.

Märkbar, conf. *Märklig*.

Märkduk, ſ. Sampler.

Märke, ſ. Mark. *Märke på köpmans gods*, Mark on merchant goods. *Sätta märke på något*, To ſet a mark on a thing. *Taga märke på något ſtälle*, To take notice of a place. *Märke efter något*, Mark of a thing. *Märke efter et ſlag*, Mark of a blow. (*Se* Ainsworth.) *Skräddaren tager märke af honom til en klädning*, The tailor takes his meaſure for a ſuit of clothes, The tailor takes meaſure of him for a ſuit of clothes.

Märkelſedag, ſ. A prognoſtick day.

Märklig, adj. Remarkable, Signal, Obſervable, Notable. *En märklig ſak*, A remarkable thing. *En märklig ſkada*, A ſignal, or remarkable loſs. Adverbialiter. *Märkligt*, Remarkably, Notably. *Märkligen*, adv. idem.

Märkning, ſ. Marking. Aliter. *Märkning*, Meaſuring.

Märkvärdig, adj. Remarkable, Obſervable, Worthy of note. (*Se* Johnson.)

Märkvärdighet, ſ. Curioſity. plur. *Märkvärdigheter*.

Märla, ſ. Staple. (*Se* Johnson.)

Märr, ſ. Mare.

Märs, ſ. (*Sjöterm*) Top, (*Se* Croker.) Round-top. (*Se* Croker.) *Märskläden*, Top awnings.

Mäſk, ſ. Grains. (*Se* Johnson.)

Mäſka, v. a. To Maſh. *Mäſka til dricka*, To maſh for beer.

Mäſkning, ſ. Maſhing.

Mäſſa, Mäſſing, Mäſſing, vide *Meſſa &c.*

Mäſt, vide *Meſt*.

Mäſtare, ſ. Maſter. *Han är en mäſtare i ſin konſt*, He is a maſter in his art, He is a perfect maſter of his art. *Han har lärt ſin konſt af en ſtor mäſtare*, He has learnt his art under a great maſter. Proverbialiter. *Spela mäſtare*, To prevail, To gain the ſuperiority, To carry the day. (*Se* Boyer.) *Han ſpelte mäſtare öfver honom*, He got the better of him, He had the better of him. *Han ſpelte mäſtare*, He had the better of it, He got the better of it. *Göra ſig mäſtare af något*, To make one's ſelf maſter of a thing. (*Se* Boyer.)

Mäſtarerot, ſ. (imperatoria) radix. Maſterwort. (*Se* The New Diſpenſatory.)

Mäſtarinna, ſ. Miſtreſs.

Mäſterbref, ſ. A Writing that declares one maſter of the art he profeſſes.

Mäſterlig, adj. Maſterly. *Mäſterligen*, adv. Maſterly. (*Se* Johnson.)

Mäſterman, ſ. Executioner, Hangman.

Mäſterſkap, ſ. Maſterſhip.

Mäſterſtycke, ſ. Maſterpiece, Maſter-ſtroke. Item: A Specimen that muſt be produced of one's ſkill in any trade before he is allowed to follow the ſame.

Mäſtra, v. a. To Find fault with. *Mäſtra en annan*, To find fault with another. *Mäſtra ens verk*, To find fault with one's work.

Mäta, v. a. To Meaſure, To Gauge, To Gage. Part. P. *Mätt*, vel *Mäten*. Def. & Plur. *Mätne*. *Mäta ſäd*, To meaſure corn. (*Se* Boyer.) *Mäta längden*, To meaſure the length. *Mäta djupet*, To ſound the depth. (*Se* Boyer.) *Mäta ſin förtjenſt efter andras omdöme*, To meaſure one's merits by

Digitized by Google

by the judgment of others. *Måta et ſkepp*, To meaſure a ſhip. *Måta tunnor*, To gage caſks. (*Se* AINSWORTH.) *Måta et oxhufvud*, To gage a hogſhead. (*Se* AINSWORTH.) *Måta huru djupt et ſkepp ligger*, To gage a ſhip. (Se AINSWORTH.) *Måta ut*, To meaſure out.

Måtare, ſ. Meter. Item: Meaſurer. *Måtarpenningar*, The payment of a meter or meaſurer.

Måtisman, ſ. Arbiter. inde *Efter måtismanna ordom*, According to arbitration.

Måtlig, adj. Meaſurable. (*Se* JOHNSON.)

Måtlighet, ſ. Meaſurableneſs. (*Se* JOHNSON.)

Måtning, ſ. Meaſuring.

Måtreſs, ſ. Miſtreſs, A kept woman, Concubine.

Måtſtång, ſ. Rod, (*Se* JOHNSON & BOYER.) Perch, Pole, (*Se* CROKER.) A Rod to meaſure with. (*Se* AINSWORTH.)

Mått, part. p. alias *Måten*, verb. *Måta*.

Mått, adj. Satisfied, Full fed. *Äta ſig mått*, To eat one's fill, To eat till one is ſatiſfied. *Vara mått*, To be ſatiſfied, (*Se* AINSWORTH.) To have one's fill. (*Se* AINSWORTH.) *Jag är mått*, I am ſatiſfied, I have eat enough, I can eat no more. *Gråta ſig mått*, To take one's fill of crying. *Äta ſig mått af något*, To eat one's fill of a thing. *När han begynte at blifva mått*, When he began to have his fill. (*Se* AINSWORTH.) *Får jag lägga för eder något af denna kalkonen? Nej, jag tackar, jag är mått*, Shall I help you to ſome of this turkey? No, I thank you, I am ſatiſfied. *Han är mått af lefvande*, He is full of days. *Geneſis* 35: 29.

Mätta, v. a. Satiſfy, To Content, To Feed to the fill, To Fill, To Feed. *Mättad*, p. p. *Mätta en*, To content one. *Mätta de hungrige*, To feed the hungry. *Mätta ſig af blod*, To glut one's ſelf with blood. *Mat ſom mättar*, Meat that cloys.

Mättet, ſ. Fulneſs.

Mö, ſ. Maid, Maiden, Virgin. Def. *Mön*. Plur. *Möer*. Inde *Mödom*, Maidenhead. (Se JOHNSON.) conf. *Jungfru*.

Möbel, ſ. A Piece of furniture, Furniture. Def. *Möbeln*. Plur. *Möbler*. *Möbelhandlare*, Upholſterer. (*Se* JOHNSON.)

Möblera, v. a. To Furniſh. (*Se* BOYER.) *Möblera et rum*, To furniſh a room. *Möblerad*, p. p.

Möda, ſ. Pain, Trouble, Toil, Ado. *Göra ſig möda*, To take pains. (*Se* BOYER.) *Använda all möjelig möda*, To take all pains poſſible. *Ni kan göra det utan mycken möda*, You may do it without any great pains. (*Se* AINSWORTH.) *Den ſaken koſtade honom mycken möda*, That affair coſt him much pains. (*Se* AINSWORTH.) *Han gjorde ſig mycken möda med den ſaken*, He took a great deal of pains with that affair. *Det lönar ej mödan*, It is not worth while. *Han kom med möda undan*, He had a narrow eſcape, (*Se* WYCHERLEY.) He narrowly eſcaped. *Vi kommo med möda undan den faran*, We made a narrow eſcape out of that danger. (*Se* BOYER.) *Han ſlapp med möda undan med lifvet*, He narrowly eſcaped with his life. (*Se* AINSWORTH.) *Med mycken möda*, With much ado. (*Se* AINSWORTH.) *Jag hade mycken möda at hålla mig*, I had much ado to contain myſelf. (*Se* AINSWORTH.) *Det kan med möda ſynas*, It can ſcarce be ſeen, It is ſcarce viſible.

Möda, v. a. To Fatigue. Aliter, ex. gr. *Han får icke möda den ſjuka foten*, He muſt not move the ſore foot. *Det är nyttigt at den ſjuke mödar ſig litet*, A little exerciſe will do the patient good, It will do the patient good to uſe ſome exerciſe. *Mödad*, p. p.

Möddryg, adj. Unwilling to take pains.

Möderne, ſ. By the mother's ſide. (*Se* COLES.) *Han är på möderne ſlägt med honom*, He is related to him by the mothe's ſide.

Item: *Möderne*, vel *Möderne-arf*, An eſtate left by the mother. (*Se* COLES.) *Han har fått ut ſitt möderne*, He has got out the eſtate left him by his mother. *Han fick i möderne 20 tuſend riksdaler*, He had twenty thouſand rixdollars left him by his mother.

Mödom, ſ. Maidenhead. (*Se* JOHNSON.)

Mödoſam, adj. Painful, Tireſome, Fatiguing, Laborious, Troubleſome. adverbialiter. *Mödoſamt*, With much labour or pains, Painfully.

Mögel, ſ. Mould. (*Se* JOHNSON.) Def. *Mögel*.

Möglas, v. d. To Mould, (*Se* AINSWORTH.)

To

Digitized by Google

row mouldy. *Brödet mögias*, The grows mouldy.
adj. Mouldy. (*Se* AINSWORTH.) *Mög-öd*, Mouldy bread.
iet, f. Mouldineſs. (*Se* JOHNSON.)
, adj. Poſſible. *Är det möjeligt?* Is ible? (*Se* AINSWORTH.) *Använda all flit*, To beſtow all poſſible pains, ſtow all pains poſſible. *Det är en ſak*, It is a poſſible thing. Pro- iter. That is no great matter. *Möje-* lv. Poſſibly. *Om jag möjeligt vis kan*, n poſſibly, (*Se* AINSWORTH.) If I can means. (*Se* AINSWORTH.)
het, f. Poſſibility. *Där är ingen het där til*, There is no poſſibility *Se* AINSWORTH.)
v. a. To Soften, To Make ſoft. p. p. Aliter. ex. gr. *Han var ſtursk, tta mökte honom*, He was obſtinate is humbled him, He was obſtinate is took him down, He was obſtinate s pulled down his ſpirits, He was te but this ſoftened him.
kning, f. Deflouring a virgin.
ng, f. Old maid.
ill, (*Se* CROKER.) A mill for milling

r. a. Dr. ex. gr. *Möla ned något i* , To cover a thing up in a bed. *ned något i ſand*, To bury a thing l. *Möla ned ſig i böcker*, To bury lf among books.
f. Dr. ex. gr. *Alt i en mölja*, All iddle. (*Se* BOYER.)
e, f. Miller.
f. Redlead, (*Se* JOHNSON.) Minium. HNSON.)
·, f. Pattern. Def. *Mönſtret. Det vet efter mönſtret*, It is woven ac- to the pattern. *Hon är et mönſter* , She is a pattern of virtue. *För- a efter et mönſter*, To make by a . (*Se* AINSWORTH.)
herre, f. Muſtermaſter. (*Se* JOHN- BOYER.)
rulle, f. Muſter-roll. (*Se* JOHNSON.)
rſkrifvare, f. Clerk of the muſter ew.
a, v. a. To Muſter, To Review. *Mön-* p. p. *Mönſtra krigsfolket*, To re- the forces. (*Se* AINSWORTH.) *Han mönſtrade ſina troppar*, He muſtered his forces. (*Se* AINSWORTH.) *Soldaterna blefvo mönſtrade*, The ſoldiers were muſtered. (*Se* AINSWORTH.) *Mönſtra ut*, conf. *Utmön-ſtra. Mönſtra de förbigående*, To cen- ſure ſuch as go paſt.
Mönſtring, f. Muſter, Review. *Hålla mön-ſtring*, To make a muſter. (*Se* AINSWORTH.) *Undergå mönſtring*, To paſs muſter. (*Se* BOYER.) To paſs review. *En mönſtring af krigsfolk*, A review of troops. (*Se* AINS- WORTH.) *Mönſtrings ſtälle*, Muſtering-place. (*Se* AINSWORTH.)
Mör, adj. Tender. *Mört kött*, Tender meat. (*Se* BOYER.) *Mört bröd*, Criſp bread. Proverbialiter. *Han ſer ſå mör ut i mun*, He looks as if butter would not melt in his mouth. (*Se* AINSWORTH.) Item: He looks ſo ſweet. *Han är ſå mör i mun*, He is as demure as if butter would not melt in his mouth. (*Se* BOYER.)
Mörda, v. a. To Murder, (*Se* JOHNSON.) To Aſſaſſinate. *Mördad*, p. p.
Mördare, f. Murderer, Cut-throat, Aſſaſſin.
Mörja, vide *Mölja*.
Mörk, adj. Dark, Obſcure. *En mörk natt*, A dark night. *Det var redan mörkt, när han gick bort*, It was already dark when he came away. *Et mörkt rum*, A dark room. (*Se* BOYER.) *En mörk färg*, A dark colour. (*Se* AINSWORTH.) *Af en mörk blå färg*, Of a dark blue colour. ((*Se* AINS- WORTH.) *Et mörkt tal*, A dark diſcourſe. (*Se* BOYER.) *En mörk ſkrifart*, An ob- ſcure ſtyle. (*Se* COLES.) *En mörk mening*, An obſcure ſentence, (*Se* AINSWORTH.) A dark ſentence. (*Se* AINSWORTH.) *Det blif-ver mörkt*, It grows dark. (*Se* BOYER.) *Mörk ſyn*, Dim ſight. *Ljuſet brinner mörkt*, The candle burns dull. (*Se* AINS- WORTH.) *Tala mörkt*, To ſpeak obſcurely. (*Se* AINSWORTH.)
Mörka, v. n. Dr. ex. gr. *Det mörkar på*, It grows dark, It darkens.
Mörkblå, adj. Dark blue.
Mörkbrun, adj. Dark brown.
Mörker, f. Darkneſs, Obſcurity. Def. *Mör-kret. Sitta i mörkret*, To ſit in the dark, To be without a light. *Leſva i mörker*, To live in obſcurity. (*Se* AINSWORTH.) *Hål-la en i mörker*, To keep one in the dark.

Digitized by Google

(*Se* AINSWORTH.) - *Det ytterſta mörkret*, The outer darkneſs. *Se Matth.* 8: 12.

Mörkhet, ſ. Darkneſs, Obſcurity. conf. *Dunkelhet.*

Mörkna, v. n. To Grow dark, To Darken. (*Se* AINSWORTH.) *Mörknad*, p. p. *Det mörknar mot aftonen*, It grows dark towards night. *Ögonen mörkna*, The eyes grow dim.

Mörkrädd, adj. Afraid to be in the dark.

Mörkröd, adj. Dark red.

Mörkſens, genit. voc. *Mörker*, v. ex. *Mörkſens verk*, The works of darkneſs. *Eph.* 5: 11.

Mörſare, ſ. Mortar, (*Se* JOHNSON.) Mortar-piece. (*Se* CROKER.)

Mört, ſ. (cyprinus rutilus.) piſc. Roach. (*Se* Britiſh Zoology.)

Möſs, plur. conf. *Mus.*

Möſſa, ſ. Cap. Compoſ. *Luden möſſa*, Fur cap, (*Se* COLES & AINSWORTH.) Furred cap. (*Se* COLES.) *Skinnmöſſa*, Leather cap. (*Se* COLES.) *Komma med möſſan i hand*, To come cap in hand, conf. *Bindmöſſa. Nattmöſſa.*

Möta, v. n. To Meet, To Encounter. Ipf. *Jag mötte*, I met. Part. p. *Mött*, Met. *Möta en tilfälligt vis*, To meet one by chance. (*Se* AINSWORTH.) *Gå at möta en*, To go to meet one. (*Se* AINSWORTH.) *Jag mötte honom på vägen*, I met him on the road. *Jag mötte honom*, I met him, I met with him. (*Se* BOYER.) *De möttes åt på halfva vägen*, They met half-way, They met one another in the middle of the way. *Komma öfverens at mötas*, To agree to meet, To agree upon a meeting. *Mötas på utſatt ſtälle*, To meet at the place appointed. (*Se* JOHNSON.) *Alt krigsfolket mötas där*, All the forces rendezvous there. (*Se* AINSWORTH.) *Mig mötte många ſvårigheter*, I encountered many difficulties, I met with many difficulties. *Han har mött ſin make*, He has caught a tartar, (*Se* AINSWORTH.) He has met with his match. (*Se* AINSWORTH.)

Möte, ſ. Meeting, Congreſs. *Stämma möte med en*, To appoint a meeting with one, To appoint one a meeting, To make an aſſignation with one. *Stämma möte*, To appoint a meeting, To make an aſſignation. (*Se* BOYER.) *Jag ſtämde möte med honom i dag*, I appointed to meet him to day. (*Se* BOYER.) *Gå någon till mötes*, To go to meet one. (*Se* AINSWORTH.) *Det et olyckligt möte*, It was an unhap counter.

Item: *Möte*, Convention, Council. *möte*, To hold a convention, To council, To hold a rendezvous. *Präſtmöte. Riksmöte*, ſuis locis.

Mötesplats, ſ. Rendezvous, (*Se* Jo Place of rendezvous, (*Se* AINSW Meeting place. (*Se* BOYER.)

N.

Nabo, ſ. Neighbour, alias *Granne. Naboen.* Plur. *Naboer.*

Nabob, ſ. Nabob. (*Se* CROKER.)

Nabolag, ſ. Neighbourhood.

Nabolig, adj. Neighbourly. *Nabol ſkap*, Neighbourly friendſhip.

Nabordtt, ſ. The prerogative of a nei

Nachſpel, ſ. Farce, Entertainment. (S SON.)

Nacke, ſ. The hinder part of the ne AINSWORTH.) Neck, The back of th *Bryta nacken af någon*, To break neck. (*Se* COLES.) *Han tog bördan ken*, He took the burden on his Proverbialiter. ex. gr. *Det bryter e nacken af honom*, It will ſome ti other break his back, It will ſome t other prove his ruin.

Nackbenet, ſ. def. The neckbone.

Nackhög, Dr. proverbialiter. ex. gr. *G lika nackhög med en annan*, To put o on a level with another. *Vara lika n med en*, To be upon a level with one

Nackkött, ſ. Neckbeef. (*Se* JOHNSON.)

Nackſtycke, ſ. Neckpiece.

Nackſtyf, adj. Neckſtiff, Stiff in the

Naf, ſ. Nave. (*Se* JOHNSON.) Def. N conf. *Hjulnaf.*

Nafle, ſ. Navel. (*Se* JOHNSON.)

Nafvare, ſ. Auger. (*Se* JOHNSON.)

Nafvelſträng, ſ. Navel-ſtring. (*Se* & BOYER.) *Skära af nafvelſträng* cut the navel-ſtring. (*Se* COLES.)

Nagel, ſ. Nail. def. *Naglen.* plur. *Nag*

Item: *Nagel*, (*Skeppsterm*) Trundle.

Item: *Nagel*, Nail. Proverbialiter. *Han är honom en nagel i ögat*, He eye ſore to him.

Digitized by Google

v. a. To Sift, To Canvaſs, To To Scrutinize. *Nagelfara en* t a buſineſs. (*Se* Boyer.)
Haw, (*Se* Ainsworth.) An ex- the eye.
: The root of the nail.
rick, An utenſil to prick bread

. To Nibble. *Naggad*, p. p. *gar på betet*, The fiſh nibbles *Nagga bröd*, To prick bread. *or*, To prick cakes. (*Se* Croker.) *-ſig*, Proverbialiter. To make a end one's ſelf. Item: To make live.
To Nail, conf. *Nagel. Naglad*,

Naked. Def. & Plur. *Nakne. knare*. Sup. *Naknaſt*. *Et na-* A naked child. *Klädd den nak-* the naked. *Spiller naken*, ſtark : Coles.) *Naken hund*, Naked les.) *Afklädda ſig naken*, To .
ſ. Nakedneſs.
ſ. (*Sjöterm*) Binnacle. (*Se* The & Croker.)
. To Approach, To Draw near. *: til ſlut*, It draws to a period. r.) *Natten nalkas*, Night ap- (*Se* Boyer.) Night draws on. rth.) *Sommaren nalkas*, Sum- near. *Mina dagar nalkas ſitt* days draw toward their end. (*Se* *Dagen nalkas ſitt ſlut*, The to an end.
lame. *En man vid namn Codrus*, Codrus by name, (*Se* Boyer.) A Codrus, One Codrus. *I Guds* God's name. (*Se* Boyer.) *Säg i mitt namn*, Tell it him in my Boyer.) *Hvad är edert namn?* our name? (*Se* Ainsworth.) *Kal- l namn*, To call one by name. rth.) *Kalla något vid ſitt rä-* To call a thing by its right *byta ſitt namn*, To change one's *mna vid namn*, To mention by Johnson.) *Gifva namn på nå-* give name to a thing. Proverbia- *har både namnet och gagnet*, both the benefit and credit, He reaps both the benefit and credit. *Under namn af vänſkap*, Under colour of friendſhip.

Item: *Namn*, Name. *Hafva elakt namn om ſig*, To have a bad *or* ill name, To have a bad character. *Hafva godt namn om ſig*, To have a good name, (*Se* Ainsworth.) To have a good character. *Hans namn blir evigt*, His name will live for ever, His name becomes immortal, His name will be handed down to the lateſt poſterity. *Förvärfva ſig ſtort namn*, To get a great name, (*Se* Boyer.) To get a name. *Ni hade intet godt namn om er där*, You had no good name there. (*Se* Ainsworth.) *Lemna et godt namn efter ſig*, To leave a good name behind one. (*Se* Ainsworth.)

Namne, ſ. Nameſake. (*Se* Johnson.) *Han är min namne*, He is my nameſake. (*Se* Boyer.)

Namngifva, v. a. To Name, To Mention by name, To Nominate. Part. P. *Namngifven*. Def. & Plur. *Namngifne*. *Han namngaf icke perſonen*, He did not mention the perſon by name, He did not give up the perſon's name. *Han kunde icke namngifva en enda, ſom varit med honom*, He could not name one that had been with him.

Namnkunnig, adj. Renowned, Famous, Celebrated. *Han är namnkunnig af ſina bedrifter*, He is renowned for his deeds, He is in great renown for his deeds. *Vara namnkunnig för ſin lärdom*, To be famous for one's learning.

Namnkunnighet, ſ. Renown, Fame, Celebrity.

Namnsdag, ſ. Name's day.

Naphta, ſ. Naphtha. (*Se* Croker.) bitumin. ſpec.

Nappa, v. a. To Catch, To Seize any thing haſtily, To Snatch. *Han nappade honom om lifvet*, He caught him round the waiſt. *Hunden nappade honom i benet*, The dog ſnapped his leg, (*Se* Boyer.) The dog catched him by the leg, The dog faſtened upon his leg. *Nappa up en ting haſtigt*, To catch up a thing haſtily. *Fiſken nappar på kroken*, The fiſh bites. (*Se* Johnson.) *Det vill icke nappa*, The fiſh won't bite. (*Se* Johnson.) Proverbialiter. It won't ſucceed, I won't anſwer. *Nappa efter*

Digitized by Google

efter något, To catch at a thing. (*Se* Boyer.) *Nappa til vårjan*, To lay hold of one's ſword.

Nappas, v. d. To Contend, To Struggle, To Strive. *De nappas om den ſaken*, They contend about that thing, (*Se* Ainsworth.) They contend for that thing, They ſtruggle for that thing. *Nappas med en*, To ſtruggle with one, To contend with one. *Han är en ſvår man, at nappas med*, He is a difficult man to contend with. *Han nappas med honom om den ſaken*, He contends with him for that thing. (*Se* Boyer.)

Nappaſt, vide *Knappaſt*.

Napptag, ſ. Struggle.

Narciſſa, ſ. Daffodil. (*Se* Croker.)

Narf, ſ. vel *Narfgräs*, ſ. (Alſine media.) plant. Chickweed. (*Se* Pulteney.)

Item: *Narf*, Grain.

Narfhäder, ſ. Skin black of the grain.

Narr, ſ. Fool. *Agera narr*, To play the fool. (*Se* Johnson.) *Göra ſig til narr*, To make a fool of one's ſelf. *Göra narr af någon*, To make a fool of one. (*Se* Ainsworth.) Item: To ridicule a perſon. *Gör ni narr af mig?* Do you banter me?

Narra, v. a. To Deceive, To Impoſe on, To Abuſe, To Delude, To Perſuade, To Beguile, To Decoy, To Entice. *Narrad*, p. p. *Han ſkall intet narra mig til det*, He ſhall not perſuade me to that. *Han låter icke narra ſig*, He won't ſuffer himſelf to be made a fool of, He won't ſuffer himſelf to be impoſed on. *Narra en*, To impoſe on one, To deceive one, To put a cheat on one. *Hon narrade honom at taga ſig til äkta*, She drew him in to marry her. *Han narrade henne bårt*, He ſpirited her away. (*Se* Fielding.) *Han ville narra mig at tro det*, He wanted to make me believe it, He wanted to impoſe upon me to believe it, He wanted to draw me into a belief of it. *Han narrade honom in i en mycket ledſam ſak*, He inveigled him into a very troubleſome affair. (*Se* Smollet.) *Han narrades då han ſade detta*, He was joking when he ſaid this. *Narras med en*, To put a joke upon one. (*Se* Ainsworth.) *Ni narras med mig*, You are joking with me. *Ni narras*, You are joking. *Man bör icke narras med alfvarſamma ſaker*, One ought not to trifle with ſerious affairs. *Ni narras för mig*, You tell me an untruth. *Narras på en*, To tell ſtories of one. (*Se* Boyer.) *Narras* tell ſtories. (*Se* Boyer.)

Narracktig, adj. Ludicrous, Comical liſh.

Narracktighet, ſ. Drollery, Fooliſhn

Narri, ſ. Joke, Jeſt. *Det är bara n* It is all a joke, It is all a jeſt. (*Se* worth.) *Han ſade det på narri*, He it in jeſt. (*Se* Boyer.) *Det är icke med den ſaken*, That affair is not a j

Narrverk, ſ. Drollery, Raillery.

Nate, ſ. (Potamogeton natans.) plant. leaved Pondweed. (*Se* Pulteney.) conf.

Nation, ſ Nation.

Natt, ſ. Night. Plur. *Nätter*. *Om n* By night. (*Se* Ainsworth.) *De om natten*, They work by night. *I* To night. *De ſtego up om natten*, roſe in the night. (*Se* Ainsworth.) *var ſent på natten når jag kom*, late at night when I came. (*Se* Ainsw *Natt och dag*, Night and day. *Bju god natt*, To bid one good night Boyer.) To bid, or wiſh one a night's reſt. (*Se* Ainsworth.) *God* Good night. *Sitta uppe ſent på nät* To ſit up late at nights. (*Se* Ainswo *Det lider åt natten*, It grows to night, (*Se* Ainsworth.) It draws to night. (*Se* Ainsworth.) *Natten n* It grows night, (*Se* Boyer.) Night on. (*Se* Ainsworth.) *Vara uppe hel ten*, To ſtay up all night. (*Se* Ainswo *Natten kom på oſs*, We were benig

Nattarbete, ſ. Nightwork. Item: bration, Any thing done or compoſed by

Nattduksbord, ſ. Toilet.

Nattetid, ſ. Night time, Time of *Om nattetid*, In the night time. (*Se* Bo

Nattfroſt, ſ. Night froſt. *Nattfroſt ſ ſäden*, Night froſt nips the corn.

Nattherberge, ſ. Dr. ex. gr. *Låta nattherberge*, To give one a night' ging. (*Se* Boyer.) *Han tog ſig na berge där*, He took up his lodging for that night. *Vi togo nattherberge gäſtgifvaregård*, We put up at an in Smollet.)

Nattkappa, ſ. A Kind of half ſhirt.

Nattlåger, ſ. Lodging at night, Night ging. Def. *Nattlågret*. *Hålla natt* To paſs the whole night. (*Se* Ainswo

Digitized by Google

n.n, ſ. Nightman. (*Se* Johnson.)
nöſſa, ſ. Nightcap.
och dag, ſ. (Melampyrum nemoroſum.) t. Cow-wheat. (*Se* Pultenay.)
potta, ſ. Chamber pot. (*Se* Ainsth.)
·ock, ſ. Nightgown. (*Se* Johnson.)
kråſva, ſ. (Caprimulgus europæus.) Goat-Sucker. (*Se* Britiſh Zoology.) *Nattſkårra.*
tol, ſ. Cloſeſtool.
tuga, ſ. A chamber in the upper ſtory houſe. obſol.
tånden, part. Dr. ex. gr. *Nattſtåndet ka*, Beer become dead by being left in open veſſel over night.
gla, ſ. Owl. (*Se* Ainsworth & Coles.)
vak, ſ. A ſitting up all night, A wak all night. (*Se* Ainsworth.)
vaka, vide *Tallbit.*
vard, ſ. Supper. *Herrans Nattvard*, Lord's ſupper. (*Se* Coles)
viol, ſ. (Heſperus triſtis.) plant. A of plant.
väckt, ſ. Nightwatch. (*Se* Johnson.)
g, ſ. A kind of headdreſs formerly by women.
·, ſ. Nature. *Inplantadt af naturen*, anted by nature. (*Se* Ainsworth.) *Na· lag*, The law of nature. (*Se* Ainsth.) *Emot naturen*, Againſt nature. Ainsworth.) *Af naturen*, By nature. *·. Vanan är andra naturen*, Cuſtom is cond nature. (*Se* Ainsworth.) *Litet öfver naturen*, A little matter ſatisfies re. (Se Boyer.)
·u, Dr. ex. gr. *Han betalte ſina utſkyl· in natura*, He paid his rent in kind. The Politician's Dictionary.) *Jag fick in natura*, I received it in kind. (*Se* ter.)
·aliſera, v. a. To Naturalize.
·kunnig, ſ. Skilled in natural philoſo· y. (Se Ainsworth.)
·kunnighet, ſ. The Knowledge of re. (*Se* Ainsworth.) Natural philoſo· (*Se* Coles.)
·kdnning, ſ. Natural hiſtory.
·kdnnare, ſ. Naturaliſt, (*Se* Ainsth.) A natural philoſopher, (*Se* Ainsth.) A Perſon well verſed in the ſtudy ature.

Naturlig, adj. Natural. *Naturlig hetta*, Natural heat. *Dö en naturlig död*, To die a natural death. (*Se* Ainsworth.) *Naturligen*, adv. Naturally. Aliter, ex. gr. *En naturlig ſon*, A natural ſon. (*Se* Boyer.)
Ned, adv. Down. *Up och ned*, Up and down. (*Se* Ainsworth.) *Vända up och ned på all ting*, To turn every thing upſide down, To turn every thing topſyturvy. *Sitta ned*, To ſit down. *Komma ned*, To come down. *Böja ned*, To bend down. *Bucka ſig ned*, To bow *or* bend one's ſelf down, To bow down. (*Se* Boyer.) *Taga ned*, To take down. *Gråfva ned*, To dig down. (*Se* Ainsworth.) *Det har ned med dem*, (*på iſen.*) They broke in. (on the ice.)
Nedan, ſ. Wane *or* decreaſe of the moon, (*Se* Ainsworth.) Wane. Item: Change of the moon. (*Se* Boyer.) *Det ſkall ſke i nedan*, It muſt be done at the change of the moon. Item: It muſt be done when the moon is in her wane, It muſt be done on the decreaſe of the moon. *Förſt på nedan*, At the beginning of the decreaſing moon, At the beginning of the moon's decreaſe.
Nedan, præp. Below, Beneath. *Åfvan och nedan*, Above and below. (*Se* Coles.) *Nedan ifrån*, From below. (Se Ainsworth.) *Nedan om*, ex. gr. *Nedan om deſſe kullar*, Below thoſe hills. (*Se* Ainsworth.) *Nedanföre*, ex. gr. *De ſom äro nedanföre*, They that are below. (*Se* Ainsworth.) *Se här nedanföre*, See below here. *Där ſtodo två karlar nedanföre trappan*, There ſtood two men at the bottom of the ſtairs.
Nedbögd, p. p. verb. *Böja ned.*
Neder, adv. Down.
Nederbryta, v. a. To Break down. Cj. *Bryta. Nederbruten*, Def. & Plur. *Nederbrutne*, p. p.
Nederbörd, ſ. Rain or ſnow that falls.
Nederfalla, v. n. To Fall down. Cj. *Falla. Nederfallen*. Def. & Plur. *Nederfallne*, p. p.
Nedergå, vide *Gå ned.* Part. *Nedergången.* Def. & Plur. *Nedergångne.*
Nedergång, ſ. ex. gr. *Solens nedergång*, Sunſet, (*Se* Johnson & Ainsworth.) The going down of the ſun, (*Se* Ainsworth.) The ſetting of the ſun. (*Se* Ainsworth.) Vid *Solens*

Digitized by Google

ſolens nedergång, At ſunſet, At the ſetting of the ſun. *Solen vid nedergången*, The ſun at his going down. *Solen är nedergången*, The ſun is ſet.

Nedergöra, v. a. To Put to the ſword, (*Se* Ainsworth.) To Cut off. *Nedergjord*, p. p. *De blefvo alleſammans nedergjorde*, They were cut off to a man.

Nedergrâfva, vide *Nedgrâfva*.

Nederkaſtad, part. Thrown down, conf. *Nedkaſtad*.

Nederlade, Ipf. verb. *Nederlägga*.

Nederlag, ſ. Laying up of goods in ſtore in order to their being exported or ſold by the great. *Nederlags frihet*, Liberty to keep a ſtaple of goods. Item: Licenſe for laying up of goods in ſtore for exportation.

Nederlag, ſ. Defeat, Overthrow, Diſcomfiture. *En armees nederlag*, The defeat of an army, (*Se* Ainsworth.) The overthrow of an army. (*Se* Boyer.) *Fienden hade lidit et ſtort nederlag*, The enemy had ſuffered a great overthrow, The enemy had received a great overthrow. *Armeen har lidit nederlag*, The army has been defeated.

Nederlägga, v. a. To Lay down. Item: To Defeat, To Overthrow. Cj. *Lägga*. *Nederlagd*, p. p. conf. *Nedlägga*. *Nedlagd*.

Nederland, ſ. Netherlands, (*Se* Ainsworth & Croker.) Low-countries. (*Se* Croker.) *De förente nederlanden*, vel *Nederländerna*, The united Provinces. (*Se* Croker.)

Nederländare, ſ. Flemming. (*Se* Coles.)

Nederrifva, *Nederſabla*, vide *Nedrifva*, &c.

Nederſlå, v. a. To Beat down, To Throw down. Cj. *Slå*, conf. *Nedſlå*. *Nederſlagen*, Beat down, Thrown down. Def. & Plur. *Nederſlagne*, p. p. conf. *Nedſlagen*.

Nederſt, adj. ſup. Loweſt, Lowermoſt. (*Se* Johnson.) Aliter, ex. gr. *Nederſta våningen i et hus*, The lower ſtory of a houſe, (*Se* Johnson.) The ground-floor of a houſe. (*Se* Johnson.) *Nederſta rummet vid bordet*, The lower end of the table. Adverbialiter. *Nederſt*, ex. gr. *Han ſitter nederſt*, He ſits loweſt. *Nederſt på ſidan*, At the bottom of the page. *Nederſt på hvarje ſida*, At the bottom of each page. (*Se* Croker.)

Nederſtiga, v. n. To Deſcend, To Step down, To Come down. alias *Stiga ned*. Cj. *Stiga*. *Nederſtigen*, Def. & Plur. *Nederſtigne*, p. p.

Nederſtörta, v. a. To Precipitate, To Throw down headlong. alias *Nedſtörta*. Part. P. *Nederſtörtad*.

Nederſtöta, v. a. To Puſh down. Item: To Beat down. Item: To Ram down. *Nederſtött*, p. p.

Nedertrampa, v. a. To Tread down, To Trample down. (*Se* Ainsworth.) *Nedertrampad*, p. p. alias *Nedtrampa*.

Nedertrâda, v. a. idem, v. ec.

Nedertrycka, v. a. vide *Undertrycka*, conf. *Trycka ned*.

Nedfalla, conf. *Falla ned*. *Nedfallen*, p. p. Def. & Plur. *Nedfallne*.

Nedfara, conf. *Fara ned*. *Nedfaren*, Def. & Plur. *Nedfarne*, p. p.

Nedfart, ſ. Deſcent, Going down, Sliding down.

Nedfluten, p. p. verb. *Flyta ned*, Def. & Plur. *Nedflutne*.

Nedföre, vide *Utföre*, conf. *Neddt*.

Nedgrâfva, conf. *Grâfva ned*. Part. P. *Nedgrâfd*.

Nedgången, part. Gone down, Deſcended. Def. & Plur. *Nedgångne*, p. p. conf. *Nedergången*.

Nedkaſta, v. a. To Caſt down, To Throw down. *Nedkaſtad*, p. p. conf. *Nederkaſtad*.

Nedkommen, Def. & Plur. *Nedkomne*, p. p. verb. *Komma ned*.

Nedkomſt, ſ. Coming down. Aliter, ex. gr. *Efter hennes nedkomſt i barnſäng*, After her delivery, After ſhe was brought to bed.

Nedlägga, v. a. alias *Lägga ned*, To lay down. *Nedlagd*, p. p. conf. *Nederlägga*. Aliter, ex. gr. *Nedlägga berôm*, To acquire praiſe. *Nedlägga arbete*, To beſtow pains. *Nedlägga koſtnad*, To beſtow coſt. (*Se* Boyer.) *Nedlägga mycket arbete på en ting*, To beſtow a great deal of pains upon a thing. (*Se* Boyer.)

Nedre, adv. Below. *Han är där nedre i Huſet*, He is below in the houſe.

Nedre, adj. comp. Lower, Nether. *Nedre delen af Tyſkland*, The lower part of Germany. *I nedra våningen*, In the lower ſtory. (*Se* Johnson.) *Den nedre läppen*, The under lip, (*Se* Ainsworth.) The lower

Digitized by Google

lip. (*Se* Ainsworth.) *Nedra luften*, ower air. *Den nedre delen*, The bot- art, The lower part. *Den nedre de- en kappa*, The bottom of a cloak. *va*, conf. *Rifva ned. Nedrifven*, Def. & Plur. *Nedrifne*

, adj. Low, Mean, Base. *Af nedrig mft*, Of low extraction, Of mean birth. *drigt finne*, A mean spirit, A base *En nedrig gerning*, A base action. insworth.) Adverbialiter. *Nedrigt*, r. *Nedrigt finnad*, Mean spirited, minded. (*Se* Johnson.) *Nedrigt*, adv. y, Basely.

t, part. Rotten down.

la, v. a. To Cut off. *Hela regemen- ef nedfabladt*, The whole regiment it off. *Nedfablad*, p. p.

t, p. p. verb. *Nedfätta*, & verb. *ned.*

, alias *Slå ned*, conf. *Nederflå. Ned-* , Def. & Plur. *Nedflagne*, p. p. conf. *flagne. Sådden är nedflagen*, The is lodged. (*Se* Croker.) Adjective. *gne*, Low, Lowspirited, Dejected, ted. Substantive. *Nedflående*, ex. gr. *ts nedflående*, A lowering of the va- money. (*Se* Ainsworth.)

ppt, p. p. verb. *Slåppa ned.*

ande, p. a. verb. *Stiga ned. Ned- e linie i ftdgt*, Lineal course of descent mily, A succession in a lineal descent, ver.) Descending line. *I rätt ned- le linie*, In a direct line of descent, direct line. (*Se* Croker.) *Han här- ir från honom i rätt nedftigande li-* e is lineally descended from him. (*Se* orth.) *Nedftigen*, p. p. Def. & *Nedftigne.*

rta, v. a. To Precipitate, To Throw headlong. *Nedftörtad*, p. p.

ka, v. a. To Sink, To Plunge, To ge, To Immerse. *Nedfänkt*, p. p. *nka fig i välluft*, To plunge one's self nsures. (*Se* Ainsworth.) *Nedfänka lla flags laster*, To immerse ones self manner of vice. (*Se* Boyer.)

tta, v. a. To Set down, To Deposite, y down, conf. *Sätta ned.* Part. *dfatt. Nedfätta en ting hos nå-* To deposite a thing with one, (*Se* Ainsworth.) To trust a thing with one. (*Se* Ainsworth & Boyer.) *Nedfätta varor någorftädes*, To deposite goods somewhere. *Nedfätta penningar*, To deposite money. *Nedfatt gods*, Goods deposited, Deposite. Aliter, ex. gr. *Nedfätta myntet*, To lower the value of the money. *Nedfätta prifet på varor*, To lower the price of things. (*Se* Ainsworth.) *Nedfätta fpannmåls prifet*, To lower the price of corn. (*Se* Ainsworth.)

Nedtagen, p. p. Def. & Plur. *Nedtagne*, verb. *Taga ned.*

Nedtrycka, conf. *Tryeka ned.*

Nedtynga, v. a. To Weigh down. (*Se* Johnson.) *Nedtyngd*, p. p.

Nedtyfta, v. a. To Hush up, To Suppress in silence. *Nedtyftad*, p. p. *Låt oss nedtyfta denna faken*, Let us hush up this affair. (*Se* Marmontel.) *Saken blef nedtyftad*, The matter was hushed up in silence. (*Se* Ainsworth.) *Nedtyfta en fak*, To hush an affair up. *Där var ftagsmål, men det blef nedtyftadt*, There was a fray, but it was hushed up. *Han ville tala, men de nedtyftade honom*, He wanted to speak but they silenced him. *Nedtyfta et rycke*, To hush a report. (*Se* Boyer.)

Nedåt, adv. Downward, Downwards.

Neg, Ipf. verb. *Niga.*

Negd, f. Place adjacent, Neighbourhood. *Han bor där i negden*, He lives in that neighbourhood.

Neglika, f. (Dianthus Caryophyllus.) plant. Gillyflower, (*Se* Johnson & Ainsworth.) Clove-gillyflower. (*Se* Ainsworth.)

Neglika, f. (Caryophyllum) Plur. *Neglikor*, Cloves. *Neglike träd*, Clove-tree. (*Se* Ainsworth & Croker.)

Nej, adv. No, Nay. *Nej, jag vill intet*, No, I will not. (*Se* Boyer.) *Säga ja eller nej*, To say yes or no. *Hvad fvarar ni, ja eller nej?* What do you answer, yes or no? (*Se* Ainsworth.) *Han fick nej*, He was denied, He met with a denial. *Ni fkall intet få nej*, You shall not be denied. (*Se* Ainsworth.) *Han fvarade med nej*, He answered in the negative.

Nejnögа, f. (Petromyzon fluviatilis.) pisc. Lamprey, (*Se* British Zoology & Johnson.) Lesser Lamprey. (*Se* British Zoology.)

Neka,

Digitized by Google

Neka, v. n. To Deny, To Refuſe. *Neka til en gerning*, To deny a fact. *Han nekade til brottet*, He denied the crime. (*Se* Boyer.) *Neka mig icke detta*, Don't deny me this, (*Se* Coles.) Don't refuſe me this. *Neka för ſanningen*, To deny the truth. *Neka emot at göra något*, To refuſe to do a thing. Subſtantivè. *Nekande*, Denying, Denial.

Nepen, adj. Finical, Spruce.

Ner, conf. *Neder*.

Nerf, ſ. Nerve. Def. *Nerfven*. Plur. *Nerfver*.

Nerike, ſ. Nericia, A country of Sweden.

Neſa, ſ. Diſgrace, Diſhonour, Shame, Ignominy, Reproach. *Det länder honom til neſa*, It reflects upon his character, (*Se* Ainsworth.) It reflects upon him, (*Se* Ainsworth.) It throws reproach upon him, (*Se* Ainsworth.) It brings a diſgrace upon him. *Han gick därifrån med neſa*, He came ſcurvily off.

Neſlig, adj. Ignominious, Shameful, Opprobrious, Reproachful, Infamous. *En neſlig död*, An ignominious death, A ſhameful death. (*Se* Ainsworth.) *Et neſligt ſtraff*, A ſhameful puniſhment. Adverbialiter. *Neſligt*, Ignominiouſly, Shamefully.

Netto, Dr. ex. gr. *Netto provenue*, The net produce. (*Se* Ainsworth.) *Netto vigt*, The net weight. (*Se* Ainsworth.)

Neutral, adj. Neutral, Neuter. *Vara neutral*, To ſtand neuter, (*Se* Ainsworth.) To ſtand neutral. (*Se* Boyer.) Inde *Neutralitet*, Neutrality. *I ackt taga en noga neutralitet*, To obſerve a ſtrict neutrality. (*Se* Ainsworth.)

Ni, pron. You.

Nick, ſ. Nod. *Han helſade på honom med en vänlig nick*, He ſaluted him with a friendly nod.

Nicka, v. n. To Nod. *Nicka med hufvudet*, To nod the head. (*Se* Coles.) *Han nickade åt honom, at han ſkulle komma*, To beckened to him to come. *Sitta ſofvande och nicka*, To ſit ſleeping and nodding.

Nickhake, ſ. Swivel.

Nickning, ſ. Nodding, conf. *Nick*.

Nid, conf. *Ned*.

Niding, ſ. Coward, A baſe minded coward. *Han ſkall vara hvars mans niding*, He ſhall be looked upon by every one as a baſe minded coward, He ſhall be looked upon by every one as a contemptible wretch. Item: *Niding*, Hunks, A covetous ſordid wretch, Miſer.

Nidingsverk, ſ. A Baſe cowardly action. *At draga värja mot en värnlös är nidingsverk*, To draw a ſword upon a naked man is a cowardly action, None but a coward draws a ſword upon a naked man.

Nidſk, adj. Cloſehanded, (*Se* Johnson.) Cloſefiſted, (*Se* Ainsworth.) Niggardly, Sordid, Sparing, Scanty, Stingy, Parſimonious, Covetous. *Han är en ganſka nidſk karl*, He is a very ſtingy man, (*Se* Boyer.) He is a very covetous man. *Han är ſå nidſk, at han ej nännes äta*, He is ſo covetous as to grudge himſelf his own victuals, He is ſuch a niggard as to grudge himſelf his own victuals. *Han är nidſk om penningar*, He is over ſparing of his money, He is not willing to part with his money.

Nidſkhet, ſ. Niggardlineſs, Niggardneſs, Sordid parſimony, Covetouſneſs.

Niga, v. n. To Courteſy, To Make a courteſy. (*Se* Ainsworth.) Pr. *Niger*. Ipf. *Neg*. Pf. *Nigit*. *Hon neg för honom*, She made him a courteſy, She dropt him a courteſy. (*Se* Boyer.) Subſtantivè. *Nigande*, Making of courteſies.

Nigning, ſ. Courteſy.

Nijo, numer. Nine. *Tre gångor tre är nijo*, Three times three is nine.

Nijän i kort, The Nine at cards. (*Se* Ainsworth.)

Nijonde, num. ord. Ninth. *Nijonde gången*, The ninth time. *För det nijonde*, In the ninth place, (*Se* Johnson.) Ninthly. (*Se* Boyer.) *Hvar nijonde*, Every ninth. *Halfnijonde*, Eight and a half. *En nijonde del*, A ninth part.

Nipp, ſ. Plur. *Nipper*, Trinkets.

Nippra, ſ. (Condyloma.) morb. A ſwelling in the fundament.

Niſk, vide *Nidſk*.

Nit, ſ. Zeal. *Nit för Guds ära*, Zeal for God's glory. (*Se* Ainsworth.) *Göra något med nit och trohet*, To do a thing with zeal and fidelity. *Min nit för den ſaken*, My zeal for that affair.

Digitized by Google

Nit, s. Blank, (*Se* Johnson.) Blank-ticket. (*Se* Croker.) *Nit i et lotteri*, Blank in a lottery. (*Se* Ainsworth.)

Nita, v a. To Clinch.

Nitiſk, adj. Zealous. *Vara nitiſk för något*, To be zealous for a thing. (*Se* Ainsworth.) *På nitiſkt ſätt*, Zealouſly.

Nittijo, numer. Ninety, Fourſcore and ten. *Nittijonde*, Ninetieth.

Nitton, numer. Nineteen. *Nittonde*, Nineteenth.

Nitälſkan, ſ. Zeal.

Nitälſkande, part. Full of zeal.

Njugg, adj. Narrow, Cloſehanded, (*Se* Johnson.) Cloſeſiſted, (*Se* Ainsworth.) Niggardly, Sparing, Stingy. conf. *Nidſk*. *Vara njugg om ſtyfvern*, To be too ſparing of one's money, To gripe covetouſly. (*Se* Ainsworth.) *Han är ſå njugg om ſtyfvern*, He gripes covetouſly, He is too ſparing of his money, He is ſuch a niggard of his money. Adverbialiter. *Njuggt*, Sparingly, Niggardly. (*Se* Johnson.)

Njugga, v. n. Dr. ex. gr. *Njugga med en i mat*, To pinch one of his meat, (*Se* Coles.) To keep one ſhort of victuals. (*Se* Boyer.) *Njugga med en i penningar*, To keep one ſhort of money. (*Se* Boyer.) *Njugga med ſig*, To diſtreſs one's ſelf. Item: To pinch his own belly. (*Se* Ainsworth.) *Njugga ihop penningar*, To ſcrape up money. (*Se* Ainsworth.)

Njugghet, ſ. Cloſeneſs, (*Se* Ainsworth.) Niggardlineſs, Niggardneſs, Sordid parſimony.

Njupa, *Njupon*, vide *Nypa*, &c.

Njure, ſ. Kindney. plur. *Njurar*, Kindneys, Reins. *Kalfnjure*, Veal kidney. *Njurtalg*, Suet. (*Se* Johnson.) *Njurſten*, Stone in the kindneys. (*Se* Croker.) *Njurvärk*, Pain in the reins, (*Se* Ainsworth.) Nephritick colick, (*Se* Boyer & Croker.) Stone colick. (*Se* Boyer.)

Njuta, v a. To Enjoy, To Poſſeſs. Pr. *Njuter*. Ipf. *Njöt*. Pf. *Njutit*. *Njuten*, Def. & Plur. *Njutne*, p. p. *Njuta fred och ro*, To enjoy peace and quiet. *Njuta lifvets nöjen*, To enjoy the comforts of life. (*Se* Boyer.) *Han njuter god helſa*, He enjoys a good health. *Jag njöt mycket godt af honom*, I received many favours at his hands. *Den godhet jag hafver njutit af eder*, The favours I have received at your hands. (*Se* Boyer.) *Njuta fruckten af något*, To reap the fruits of a thing. (*Se* Ainsworth.) *En annan har njutit fruckten af hans arbete*, Another has reaped the fruits of his labour. (*Se* Smollet.) *Han får ej njuta någon fördel däraf*, He will draw no advantage from it.

Nocka, v. a. Dr. ex. gr. *Nocka en tröja*, To run a jacket in the inſide.

Nog, adv. Enough. *Det är godt nog åt mig*, It is good enough for me. *Nog ſagt*, Enough ſaid. *Såkert nog*, Sure enough. (*Se* Boyer.) *Det är ſant nog*, It is true enough. (*Se* Ainsworth.) *Jag vet det nog*, I know it well enough. (*Se* Boyer.) *Veta når det är nog*, To know when it is enough. *Jag har nog af det ſlaget*, I have enough of that ſort, I have ſufficient of that ſort. *Det är nog af at jag vet det*, 'Tis enough that I know it. *Det är ej nog för mig*, That won't ſerve my turn, (*Se* Boyer.) That is not enough for me.

Item: *Nog*, partic. interject. ex. gr. *Jag tänker nog på den ſaken*, I think of that affair indeed. *Nog vet man huru det är ſatt*, We certainly know how that affair ſtands.

Noga, adj. Exact, Cloſe, Strict, Accurate, Nice, Punctual. *En noga ranſakning*, A ſtrict ſearch. *Vid nogare efterſeende*, Upon a more cloſe examination. *I nogaſte måtta*, In the moſt exact manner. *På det nogaſte*, Moſt exactly. *Vara noga om lappri*, To ſtand upon trifles. Aliter, ex. gr. *Jag berättade honom omſtändigheterna ſå noga ſom jag kunde*, I told him the circumſtances as nigh as I could. (*Se* Boyer.) *Säg nogaſte priſet på boken*, Tell me the loweſt price of the book. *Var icke för noga i räkningen*, Don't be too hard in the account.

Item: *Noga*, ſup. *Nogaſt*. Adverbialiter. *Det är noga at märka*, It is to be well obſerved. *Det kommer icke ſå noga*, It is not ſo material. *Höra noga på*, To pay ſtrict attention. *Se noga efter*, To look well to. *Han kom nogaſt därifrån*, He made a narrow eſcape, He got away with difficulty.

Noghet, ſ. Exactneſs, Accuracy.

Digitized by Google

Nogrâknad, Dr. ex. gr. *Vara nogrâknad i ſmåſaker*, To ſtand upon punctilious, To ſtand upon trifles. *De rådde mig at ej vara ſå nogrâknad med honom om priſet*, They adviſed me not to ſtand with him about the price.

Nogſamt, Adverbialiter. Sufficiently.

Noll, ſ. Cipher. Proverbialiter, ex. gr. *Vara uf noll och intet vârde*, To ſtand for a cipher. (*Se* AINSWORTH & BOYER.)

Nord, ſ. North. *Åt norden*, To the northward. *Det viſar åt norden*, It points towards the north. (*Se* CROKER.) *Hâr i vâr nord*, Here in our northern hemiſphere. *Göthorna gingo ut ifrân norden*, The Goths came forth from the north. *Nord nord oſt*, North north eaſt.

Nordan, Dr. ex. gr. *Nordan ifrân*, vel *Nordan efter*, From the north.

Nordanvâder, ſ. North wind. Def. *Nordanvâdret*.

Nordbloſs, vide *Norrſken*.

Nordiſk, adj. Northern. *De nordiſka magter*, The northern powers.

Nordlig, adj. Northerly. *Nordlig vind*, Northerly wind. (*Se* AINSWORTH.) *En hâftig nordlig vind började blâſa*, A heavy gale of wind aroſe from the north.

Nord latitude, ſ. North latitude.

Nord Oſt, North eaſt. *Nordoſt vind*, North eaſt wind. (*Se* AINSWORTH.) *Nordoſtliga paſſad-vinden*, The north eaſt trade-wind.

Nordpolen, ſ. Def. The north pole.

Nordſjön, ſ. Def. The north ſea.

Nordſken, vide *Norrſken*.

Nordſtjernan, ſ. def. The north ſtar. (*Se* AINSWORTH.) *Nordſtjerne-orden*, The order of the north ſtar.

Nordvind, ſ. North wind.

Nord Veſt, North weſt. *Nordveſtlig*, North weſterly. (*Se* AINSWORTH.) *Nordveſt vind*, North weſt wind. (*Se* AINSWORTH.)

Norige, ſ. Norway. (*Se* CROKER.)

Norr, North. conf. *Nord*. *Ifrân Norr til Söder*, From the north to the ſouth. *Norr åt*, To the northward, Towards the north. *Norr ut*, To the northward. *Norr om ſtaden*, To the north of the town. *Det ligger i norr*, It lies north. (*Se* BOYER.) *Längſt i norr*, Furtheſt toward the north. (*Se* JOHNSON.)

Norre, adjective. ex. gr. *Den norr af verlden*, The northern part of the *De norre provinſer*, The northern pr *Den norre kuſten*, The northern c

Norring, vide *Compaſs*.

Noxrland, ſ. A Country of Sweden

Norrqvint, ſ. (Fringilla Montifringil Brambling. (*Se* Britiſh Zoology.)

Norrſken, ſ. Aurora boreal is, (*Se* The northern dawn *or* light. (*Se* C

Nors, ſ. (Eperlanus) (Salmo) piſc. Sn Britiſh Zoology.)

Nos, ſ. Snout, The noſe of a beaſt.

Noſa, v. n. To Smell. *Boſkapen n grâſet*, The cattle ſmells to the gra verbialiter. ex. gr. *Noſa på all ti* thruſt one's noſe into every corn BOYER.) To concern one's ſelf wi thing. *Noſa intet at röra er*, Do to ſtir.

Nosmaſk, ſ. (oeſtrus ovis.) inſect. noſe worm. (*Se* CROKER.)

Not, ſ. Net, Seine. *Draga not*, the net, To haul the ſeine. (*Se* Voyage.) *Kaſta ut noten*, To caſt (*Se* AINSWORTH.)

Not, ſ. Note. *Muſikaliſka noter*, notes. *Sjunga efter noter*, To ſin ding to notes. (*Se* COLES.) *Sätta på noter*, To ſet a pſalm to (*Se* BOYER.) To ſet a pſalm, (*Se* To fit a pſalm to muſick.

Item: *Not*, Note, Comment. (*Se* AIN

Notarie, ſ. Notary. (*Se* COLES.) *rius publikus*, A notary publick. WORTH.) Plur. *Notarier*.

Notbok, ſ. Muſick book.

Notdrdgt, ſ. The Fiſhing with a n

Notis, ſ. The Place on the ice whe winter ſeaſon they uſe to cut holes to let down their nets.

Notkil, ſ. The Cod of a net.

Notvak, ſ. The Hole in the ice the net is let down.

Notvarp, ſ. Draught of a net, (*S* Draught. (*Se* JOHNSON.) *Et notvar* A draught of fiſh. (*Se* BOYER.)

November, ſ. November.

Nu, adv. Now. *Huru länge ſedan?* ago? *Juſt nu*, Juſt now. (*Se* AIN Even now. (*Se* AINSWORTH.) *Huru* now? (*Se* BOYER.) *Nu för tiden*

Digitized by Google

days. (*Se* AINSWORTH.) *Nu är det tid*, Now it is time, Now is the time. *Ifrån nu och i evighet*, From henceforth even for ever. *Se Eſai.* 9 : 7. *Förſt nu på ſtunden*, But juſt now. (*Se* BOYER.) *Han kom nu förſt*, He came but juſt now. (*Se* BOYER.) *Rätt nu*, By and by. (*Se* JOHNSON.) *Nu eller aldrig*, Now or never. (*Se* COLES.) *Nu på ſtunden*, This moment. *Nu nyſs*, Juſt now. *Nu omſider*, Now at length. (*Se* AINSWORTH.) *Han har ej varit här nu på lång tid*, He has not been here this good while. *Den nu regerande Konungen*, The preſent king. (*Se* BOYER.) *Hvad angår det är nu*, Now what is that to you. (*Se* COLES.) *Nu kan det väl vara ſant nog*, Now it may be true enough. *När han nu ſkulle tala*, Now when he was to ſpeak. *Nu väl*, Well, (*Se* AINSWORTH.) Come on. (*Se* AINSWORTH.) Well now. (*Se* COLES.) *Vi hafva ſagt nog om honom, låt oſs nu tala om hans bror*, We have ſaid enough of him; now let us ſpeak of his brother. (*Se* AINSWORTH.)

Nubb, ſ. Tack, (*Se* CROKER & JOHNSON.) A ſmall nail.

Null, vide *Noll*.

Nummer, ſ. Number. Def. *Numren*. Plur. *Numrar*. *Han ſtår i förſta numren*, He ſtands in the firſt number.

Nummer, Figure, A character denoting a number. *Säg mig numren på huſet*, Tell me the number of the houſe. *Nummer* 1, Number 1.

Nunna, ſ. Nun.

Nunneklоſter, ſ. Nunnery, A Convent of nuns.

Nuvarande, part. Now exiſting, Now being. *Vid nuvarande tid*, At the time preſent, (*Se* AINSWORTH.) At this time.

Ny, ſ. The new moon. (*Se* AINSWORTH.) Def. *Nyet*. *Ny och nedan*, The increaſe and decreaſe of the moon. *Imellan ny och nedan*, Between the new moon and the old. (*Se* AINSWORTH) *Förſt på nyet*, At the beginning of the new moon. *Det ſkall ſke i ny*, It ſhall be done at the new moon.

Ny, adj. New, Freſh. neutrum. *Nytt*. comp. *Nyare*. ſup. *Nyaſt*. *En ny inrättning*, A new inſtitution. *Nya tiender*, Freſh news. *Et nytt rön*, A new experiment. *Hörés ndgot nytt?* Is there any news ſtirring? (*Se* BOYER.) *Hvad nytt?* What news? (*Se* AINSWORTH.) *Hvad hörés för nytt?* What news is ſtirring? (Se AINSWORTH.) *Där hördes intet nytt om honom*, There was no news ſtirring about him. (*Se* AINSWORTH.) *Spillerſt ny*, Spick and ſpan new. (*Se* AINSWORTH.) Brand new. (*Se* BOYER & AINSWORTH.) Proverbialiter. *Nye herrar nye lagar*, New lords, new laws. (*Se* AINSWORTH.

Nybakad, part. New baked.

Nybegynnare, ſ. A new beginner, (*Se* AINSWORTH.) A beginner. conf. *Begynnare*.

Nyburen, part. New born. Def. & Plur. *Nyburne*. *En nyburen kalf*, A new calved calf. *En nyburen ko*, A cow that has calved lately.

Nybrytning, ſ. Land firſt broken up for tillage.

Nybygge, ſ. Colony, Plantation, Settlement. (*Se* JOHNSON.) *Anlägga et nybygge*, To plant a colony, (*Se* JOHNSON.) To ſettle a colony, To eſtabliſh a colony. (AINSWORTH.)

Nyck, ſ. Caprice, Freak, Whim. *Han har ſina nycker*, He has his caprices. Aliter, ex. gr. *Göra en nyck på ſig*, To make a nod.

Nyckel, ſ. Key. Def. *Nycklen*. Plur. *Nycklar*. Compoſ. *Nyckelax*, The bit of a key. (*Se* CROKER.) *Nyckelhål*, Keyhole. (*Se* JOHNSON.) *Nyckelpipa*, The ſhank of a key. (*Se* CROKER.) *En nyckelknippa*, A bunch of keys. (*Se* AINSWORTH.)

Nyckter, adj. Sober. Def. & Plur. *Nyckтre*. Comp. *Nycktrare*. *Han förer et nycktert lefverne*, He leads a ſober life. *Han håller ſig nyckter*, He keeps himſelf ſober. *Sedan han blef nyckter, kom han ihåg hvad han ſagt*, When he came to be ſober *or* after he was ſober he remembered what he ſaid.

Item: *Nyckter*, Faſting, conf. *Faſtande*. *På nyckter mage*, Before one has broke his faſt, Faſting. *Nyckter ſpott*, Faſting ſpittle.

Nyckterhet, ſ. Sobriety, Soberneſs.

Nyfiken, adj, Curious, Inquiſitive. Def. & Plur. *Nyfikne*. conf. *Förveten*.

Nyfikenhet, ſ. Curioſity, Inquiſitiveneſs, conf. *Förvetenhet*.

Digitized by Google

Nyfödd, part. New born.
Nygift, part. New married.
Nygirig, adj Curious, Inquiſitive.
Nygirighet, ſ. Curioſity, Inquiſitiveneſs.
Nyhet, ſ. Novelty. Item: News. *Införa nyheter*, To introduce novelties. (*Se* Johnson.)
Nykommen, part. Lately arrived, Lately come.
Nyldring, ſ. Novice.
Nyligen, adv. Lately, Of late, Newly.
Nymodig, adj. Faſhionable, Modiſh, According to the mode. *En nymodig klädning*, A faſhionable ſuit of cloaths. (*Se* Boyer.)
Nymåne, ſ. New moon. (*Se* Ainsworth.)
Nymåre, ſ. A ſtrange thing.
Nyo, adverbialiter. *Å nyo*, Anew. *Begynna å nyo*, To begin anew. (*Se* Boyer.) conſ. *På nytt. Han bygde huſet af nyo*, He built the houſe from the foundation.
Nypa, ſ. Pinch. (*Se* Ainsworth.)
Nypa, v. a. To Pinch, To Tweak. Pr. *Nyper*. Ipf. *Nöp*. Pf. *Nypit*. *Nypen*, Def. & Plur. *Nypne*, p. p. *Nypa en i näſan*, To tweak one's noſe. *Han nöp honom i örat*, He pinched his ear. *Nypa af en bit*, To pinch off a piece. (*Se* Boyer.)
Nyplog, ſ. vide *Nybrytning*.
Nypning, ſ. Pinch.
Nypon, ſ. (Cynoſbati bacca) Hip. (*Se* Ainsworth.) *Nyponbuske*, The wild briar, The dog roſe, The hip tree. (*Se* The New Diſpenſatory.)
Nyptång, vide *Kniptång*.
Nyſa, v. n. To Sneeze. Pr. *Nyſer*. Ipf. *Nös*. Pf. *Nyſit*. *Komma en at nyſa*, To make one ſneeze. (*Se* Ainsworth.) *Snuſet kom mig at nyſa*, The ſnuff made me ſneeze.
Nyſen, Dr. Proverbialiter, ex. gr. *Få nyſen af något*, vel *om något*, To have a thing in the wind, (*Se* Boyer.) To have a hint of a thing, (*Se* Boyer.) To ſmell a thing out. (*Se* Boyer.) *Jag fick ſtrax nyſen af det*, I had it in the wind preſently, (*Se* Boyer.) I quickly ſmelt it out. (*Se* Ainsworth.)
Nysgrds, ſ. (Ptarmica) plant. Sneezewort. (*Se* Johnson & The New Diſpenſatory.)
Nyſning, ſ. Sneezing. *Det förorſakar nyſning*, It provokes ſneezing.
Nyſs, adv. Juſt now. *Jag kom nyſs ifrån*, I am juſt come from thence. *Jag har nyſs lycktat ſkrifva*, I have juſt done writing.
Nyſta, v. a. To Wind. *Nyſta tråd*, To wind thread. (*Se* Boyer.) *Nyſta up*, To wind up. (*Se* Croker.) *Nyſta af*, To wind off. (*Se* Ainsworth.) *Nyſta ihop*, To wind together. *Nyſta ihop i nyſtan*, To wind up into clews. (*Se* Croker.) *Nyſta i nyſtan*, To wind into bottoms. (*Se* Ainsworth.)
Nyſtan, ſ. Ball, Clew. *Trådnyſtan*, A clew of thread. (*Se* Ainsworth.)
Nyſtfot, ſ. Yarn windle.
Nyſtning, ſ. Winding of thread or yarn.
Nytändning, ſ. New moon, The firſt appearance of the new moon.
Nyter, adj. Glad, Cheerful. *Var nyter*, Be of good cheer. (*Se* Ainsworth.)
Nytt, Dr. ex. gr. *Göra något på nytt*, To do a thing over again. (*Se* Johnson.) *Födas på nytt*, To be born anew.
Nytta, ſ. Utility, Good, Uſe, Emolument, Benefit. *Af ingen nytta*, Of no uſe. (*Se* Boyer.) *Det länder honom til nytta*, It redounds to his benefit, It conduces to his advantage. *Den förhuſten lände oſs til nytta*, That loſs redounded to our good. (*Se* Johnson.) *Det länder er til mycken nytta*, It will prove much to your benefit. (*Se* Boyer.) *Göra ſig nytta af något*, To make uſe of a thing. Item: To draw advantage from a thing. *Göra ſig god nytta af en ting*, To make a good uſe of a thing. (*Se* Boyer.) *Han drager ſjelf nyttan däraf*, He reaps the benefit of it himſelf.
Nyttja, v. a. To Uſe, To Make uſe of. Item: To Take advantage of. *Nyttjad*, p. p. *Nyttja en annans penningar*, To uſe another's money, To make uſe of another's money. *Nyttja tilfället*, To take advantage of the opportunity, To make uſe of the opportunity.
Nyttig, adj. Uſeful, Good. *Nyttig til något*, Good for ſomething, Conducive to ſome purpoſe. *Hvad nyttigaſt vara kan*, What may prove moſt uſeful. *Det är eder ej nyttigt*, It is of no benefit to you. *Det är til intet nyttigt*, It is good for nothing. Adverbialiter. *Nyttigt*, Uſeful.

Digitized by Google

nea, s. Usefulness.

s. New year. (*Se* AINSWORTH.) *Nyårs* New year's day. (*Se* AINSWORTH.) *gåfva*, New year's gift. (*Se* JOHN- *Nyårs önskan*, New year's wish.

. Well! (*Se* AINSWORTH.)

n. To Reach. Pr. *Når*. Ipf. *Nådde*, *ådt*. *Han år så lång, at han når up* , He is so tall that he reaches up to ling, He is so tall that he reaches ling. *Jag når icke åt med handen*, reach with the hand. *Du når icke* You don't reach that. Item: You short of that.

. (*Sjöterm*) Yard-arm. (*Se* CROKER.) *ert*, Flemish horse.

Grace, Favour, Pardon, Mercy. *Guds nåd*, By the grace of God. (*Se* ORTH.) *Vi hafve fådt nåd*, We have d grace. *Se Rom.* 1: 5. *Af hans* By his grace. *Se Rom.* 3: 24. *Herre ör nåd med mig*, Lord, have mercy me. *Han bad om nåd*, He begged . *Stå i nåd hos någon*, To be in the graces of a person, (*Se* AINSWORTH.) in a person's favour, To be in favour person. (*Se* BOYER.) *Lefva på en nåd*, To live at another's discre- To lie at the mercy of another. Item: upon another's bounty. *Gifva sig och onåd*, To surrender at discre- *Se* FIELDING & AINSWORTH.) Aliter, *Eders Nåd*, Your grace. Item: honour.

v. n. Dr. ex. gr. *Gud nåde mig*, *sant nog*, God help me, it is true

len, s. Mercy-seat. *Exodus* 25: 18,

Nåder, alias *Nåd*, Quod. conf.

ll, adj. Full of grace.

fva, s. Largess, Bounty, Donative, y.

n, s. Almsman, One who lives harity.

, alias *Nådig*, quod conf. Hinc: *gen*, adv. Graciously.

, adj. Abounding with grace, Gra-

e, s. The Kingdom of grace.

et, s. def. Predestination.

Nådig, adj. Gracious, Merciful. *Gud vare mig nådig*, God be merciful to me, God have mercy on me. *Vår nådiga Öfverhet*, Our gracious sovereign. *Konungen år nådig*, The king is gracious. *Vår allernådigste Konung*, Our most gracious sovereign. (*Se* BOYER.) adverbialiter. *Nådigt*, Graciously.

Nådår, s. Year of grace, The Year next after a clergyman's death in which the widow enjoys the tithes and other incomes that were assigned to his maintenance.

Någon, pron. Somebody. neut. *Något*, Something, Somewhat. Plur. *Några*. *Någon annan menniska*, Somebody else. (*Se* BOYER.) *Gif mig något bröd*, Give me some bread. (*Se* BOYER.) *Några få år*, A few years. (*Se* AINSWORTH.) *Det år någon tröst för mig*, It is some comfort to me. (*Se* COLES.) *Dår vore några*, There were some. *Har någon sedt honom?* Has any body seen him? *Jag var några och trettijo mil dårifrån*, I was some thirty miles off. (*Se* BOYER.) *Han frågar icke efter någon*, He cares for nobody. (*Se* BOYER.) *Någon tid*, Some time. *Några år förut*, Some years before. (*Se* AINSWORTH.) *Några tycka ej om det*, Some do not like it. (*Se* AINSWORTH.) *På någon tid*, For some time. *Det gör något til saken*, That does something. *Kom någon annan gång*, Come at some other time. (*Se* AINSWORTH.) *Til någon del*, vel *För någon del*, In part, In some measure. (*Se* AINSWORTH.) *Han, sade han, hade glömt något*, He said he had forgot somewhat, (*Se* AINSWORTH.) He said he had forgot something. *Någon af betjenterna gjorde det*, It was done by some one of the servants. *Jag har läst på något ställe i Cicero*, I have read somewhere or other in Cicero. (*Se* BOLINGBROKE.) *Hans näsa var något krokug*, His nose was somewhat crooked, His nose was inclining to the aquiline. (*Se* SMOLLET.) *Någon gång*, Sometimes. (*Se* AINSWORTH.) Item: Some time or other. *I några år*, For some years.

Någondera, pron. Either. *Är någondera af dessa två fruntimmer slägt med er?* Is either of these two ladies a relation of yours? (*Se* R. BAKER.) *Jag är svagare*

Digitized by Google

än någondera af eder, I am weaker than either of you. (*Se* AINSWORTH.) *Om någondera af dem vill*, If either of them will. (*Se* BOYER.)

Någonſin, adv. Ever, At any time. *Så ſnart han någonſin hade gjort det*, As ſoon as ever he had done it. (*Se* JOHNSON.) *Så ſnart jag någonſin kan*, As ſoon as ever I can. (*Se* BOYER.) *Aldrig någonſin*, Never. *Så mycket någonſin ſke kan*, As much as ever can be done. *Ehuru litet det ock någonſin vara må*, How little ſoever it may be. *Det var ſå uſelt arbete ſom jag erinrar mig någonſin hafva ſedt*, It was as poor a performance, as I remember at any time to have ſeen. (*Se* SWIFT.)

Någor, pro *Någon*, obſol.

Någorledes, adv. Somehow, One way or other.

Någorlunda, adv. Something. (*Se* JOHNSON.) *Detta är någorlunda ſkapligt*, This is ſomething like. (*Se* BOYER.)

Någorſtädes, adv. Somewhere, In ſome place.

Något, adverbialiter. Somewhat, Something. *Han är något bättre*, He is ſomewhat better. *Han är något ſtörre*, He is ſomewhat bigger. He is ſomething bigger. *Han är något beſvärlig*, He is ſomething troubleſome. (*Se* BOYER.) *Något litet*, A little. *Han hade något penningar med ſig*, He had ſome money with him. *Något annat*, Something elſe. Aliter, ex. gr. *Utan något ſtort beſvär*, Without any great trouble. (*Se* BOYER.) *Hafver ni någon annan?* Have you any other? (*Se* BOYER.) *Är någon menniſka här?* Is any body here? (*Se* AINSWORTH.) *Om han hade någon luſt*, If he had any mind. (*Se* AINSWORTH.) *Känner ni någon ſom förſtår det?* Do you know any body that underſtands it? (*Se* BOYER.) *Jag vill ej köpa något mera*, I will not buy any more. (*Se* BOYER.)

Någranne, conf. *Granne*.

Någre, plur. pron. *Någon*.

Nål, ſ. (*Knappnål*) Pin. (*Synål*) Needle. *Tråda på en nål*, To thread a needle, (*Se* AINSWORTH.) To paſs the thread through the needle's eye. *Sy med en nål*, To ſew with a needle. (*Se* AINSWORTH.) *Sätta faſt med en nål*, To pin, To faſten with a pin. (*Se* AINSWORTH.) *Fäſta upp någ en nål*, To pin up a thing. (*Se* AINSW Proverbialiter. ex. gr. *Sitta likſom lar*, To ſit as it were upon thorns.

Nålbref, ſ. (*Knappnålar*) A paper o (*Synålar*) A paper of needles.

Nåldyna, ſ. Pincuſhion. (*Se* JOHNSON.

Nålfoder, ſ. Pincaſe. (*Se* JOHNSON.)

Nålmakare, ſ. Pinmaker, Needlemak JOHNSON.)

Nålſtucken, part. Pricked with a needle.

Nålshufvud, ſ. The Head of a pin.

Nålsudd, ſ. The Point of a pin *or*

Nålsöga, ſ. The Eye of a needle. (*Se* WORTH.)

Nåltamd, adj. Uſed to the needle.

Nånſin, conf. *Någonſin*.

Näbb, ſ. Bill, Beak. (*Se* JOHNSON.) *N på en fogel*, The bill of a bird. (*Se* SON.) conf. *Näf*.

Näbbgädda, ſ. (Eſox Belone.) piſc. pike, Sea needle, Sea pike. (*Se* Britiſ logy.)

Näbbmus, ſ. (Sorex.) (Mus araneus) S (*Se* Britiſh Zoology.) Shrew-mouſe CROKER.)

Näckblad, ſ. (Nymphæa lutea.) plant low Water Lilly. (*Se* PULTENEY.)

Näcken, ſ. Neptune, The God of th antiq.

Näckebröd, ſ. (Marga indurata.) lapis. matle. (*Se* VON ENGESTROM.)

Näcktergal, ſ. (Motacilla) (Luſcinia.) N ingale. avis. (*Se* Britiſh Zoology.)

Näf, ſ. Beak. (*Se* JOHNSON.) Def. *Nä* conf. *Näbb*.

Näfve, ſ. Fiſt. Item: Hand. *Knyta ven*, To clinch the fiſt. (*Se* COLES.) *med näfven*, To beat one with the fiſ BOYER.) *Hålla i näfven*, To hold i hand. *En näfve*, vel *En näfve ful* handful. Proverbialiter. *Knyta näfv böxſäcken*, To threaten in ſecret.

Näfverätt, ſ. Club-law. (*Se* BOYER.) *ting afgöres medelſt näfverätt*, All are carried by club-law. (*Se* BOYER.)

Näfver, ſ. The Bark of birch. Def. *ren*. Plur. *Näfrar*.

Nägd, *Näglika*, vide *Negd*.

Digitized by Google

, ſ. A Kind of jury. Item: *Nämd*, verb. *Nämna*.
:man, ſ. A Kind of juryman.
gen, adv. That is to ſay, To Wit, AINSWORTH.) Viz, (*Se* AINSWORTH.)
ely. (*So* AINSWORTH.)
a, v. a. To Call, (*Se* JOHNSON.) To
e, To Nominate, To Mention. Pr.
ner. Ipf. *Nämde*. Pf. *Nämt*. *Nämd*,
Nämna vid namn, To call by name, AINSWORTH.) To name, To mention by
. (*Se* JOHNSON.) *Nämna någon vid*
n, To call one by name, (*Se* AINS-
H.) To call one by his name. (*Se*
R.) *Huru nämner du detta?* How do call this? (*Se* BOYER.) *De nämde hoeſter fadren*, They called him by the of his father, They called him after ather. *Han kunde icke nämna en*, ould not name one, He could not ion one. *Nämn icke om detta för*
t, Don't mention this to any body, ſo notice of this to any body. *Han le icke därom*, He made no mention , He did not mention it, He took no : of it. *Nämna en til en tjenſt*, To a perſon to an office. (*Se* AINSWORTH.) *ngen har nämt honom til den tjenſten*, king has named him for that office. OYER.)
are, ſ. Denominator. (*Se* CROKER & SON.) arithm.
is, v. d. To Find in the heart. (*Se* SON.) Pr. *Nännes*. Ipf. *Nändes*. *Nänts*. *Kunde ni nännas göra det?* d you find in your heart, to do it? *nännes icke beſvära honom*, I can't in my heart to trouble him. *Jag nänicke taga af honom hvad han fådt*, I not find in my heart to take from what he had got. *Nännes du göra* Can you find in your heart to do it? *Vännas*, Dr. ex. gr. *Han nännes icke* He pinches his own belly. (*Se* AINS-H.) *Han nändes icke taga något af get förråd*, He was too covetous to any thing of his own ſtore.
igen, adv. Hardly, Scarcely, Scarce. OHNSON & AINSWORTH.)
, v. a. To Rebuke, To Reprove, To k, To Chide. Item: To Chaſtize, To &. *Näpſt*, p. p. *Chriſtus näpſte vädret*, Chriſt rebuked the wind. *Luce* 8: 24. *Jag näpſte honom för det*, I checked him for it. (*Se* BOYER.) *Jag vill näpſan och ſlåppan*, I will chaſtize him, and releaſe him. *Se Luce* 23: 16. *Näpſa någon*, To chaſtize one, To correct one.
Näpſt, ſ. Correction, Chaſtiſement.
När, adv. When. *När kom ni?* When did you come? (*Se* JOHNSON.) *Vi måſte dö, men hvem vet när?* We muſt die, but who knows when. (*Se* JOHNSON.) *Han är välkommen när han kommer*, He is welcome when he comes. Item: He is welcome whenever he comes. *När han hade ſagt detta ſå gick han ifrån mig*, So ſaying, he left me. (*Se* SMOLLET.) *Jag gråter när jag tänker därpå*, I weep when I think of it, I weep to think on't, (*Se* BOYER.) I weep to think of it. (*Se* COLES.) *När han ſagt detta gick han bårt*, This ſaid he retired. (*Se* SMOLLET.) *När ſkall det blifva?* When will that be? (*Se* AINSWORTH.)
Item: *När*, adv. Near, Nigh. *Bo när vid kyrkan*, To live near the church. *När in til*, Cloſe by. *Här när in til*, Hard by here, Cloſe by here. *Hardt när*, Hard by, (*Se* AINSWORTH.) Cloſe by. (*Se* COLES.) *När och fjärr*, Far and near. (*Se* AINSWORTH.) *Vi vore komne på tre mil när ſtaden*, We were got within three miles of the town. (*Se* BOYER.) *Hans död gick mig ganſka när*, His death afflicted me very much. *På långt när icke ſå ſtor*, Not ſo great by a good deal, Not ſo great by far. *Det är ej på en half mil när ſå långt*, It is not ſo far by half a mile. (*Se* AINSWORTH.) *Han är på långt när ej ſå elak*, He is nothing near ſo bad. (*Se* BOYER.) *Jag kom ſå när at jag kunde ſe hafvet*, I came within ſight of the ſea. *De vore vid det laget ſå när at de kunde ſe ſtaden*, They were by that time within ſight of the town. (*Se* The Spectator.) *Kulan gick på en tum när mitt hufvud*, The bullet paſſed within an inch of my head. *Han betalte honom ſå när ſom på hundra daler*, He paid him within an hundred dollars. *Han hade ſå när blifvit ihjälſlagen*, He was within a little of being killed. (*Se* BOYER.) *Jag hade ſå när glömt det*, I had like to have forgot it. (*Se* BOYER.) *Detta hade ſå när beröfvat oſs vårt förſtånd*, This had well nigh

Digitized by Google

nigh deprived us of our ſenſes. (*Se* Smollet.) *Jag hade ſå når ſagt*, I was going to ſay. *Ni måſte vara ſå når til hands at ni hör når man ropar eder*, You muſt be within call. *För når*, ex. gr. *Kom mig icke för når*, Don't come too near me. *Klippa för når af naglen*, To cut the nail too cloſe. *Göra en något för når*, To do one ſome wrong. *Han kan vara ſå når ddrtil, ſom en annan*, He may have as great a right to it as another. Proverbialiter, ex. gr. *Det var ſå når ſom på et hår*, 'Twas within a hair's breadth. (*Se* Boyer.)

Nåra, adj. Near. Comp. *Nårmare*. Sup. *Nårmaſt*. quæ conf. *Nåra ſlägt*, Near of kin. (*Se* Ainsworth.) *Han är min nåra ſlägtinge*, He is my near kinſman, (*Se* Boyer.) He is near of kin to me. (*Se* Boyer.) *Skjuta på nåra håll*, To ſhoot within a little way of the mark *or* object. *Deſſa ſaker hafva nåra gemenſkap med hvarandra*, Theſe matters have a near relation to one another. Item: *Nåra*, adverbialiter. *Nåra in til ſtaden*, Cloſe by the town, Hard by the town. *Nåra in til torget*, Cloſe to the market. (*Se* Ainsworth.) *De voro ſå nåra at de kunde ropa hvarandra*, They were within call of one another.

Nåra, v. a. To Nouriſh, To Feed. *Nård*, p. p. *Mat ſom nårer*, Food that nouriſhes, Nouriſhing food. *Han nårde ſig en lång tid med örter*, For a long time he fed upon herbs, He lived for a long time upon herbs. *De nåra ſig med ſitt handtverk*, They live by their trade. *Hon har nårt ſig med ſpinna*, She has maintained herſelf by ſpinning. *De nåra ſig med fiſke*, They live by fiſhing. Item: They follow fiſhing. (*Se* Coxe.) *Nårande*, P. A. *Nårande ſpis*, Nouriſhing food. Aliter, ex. gr. *Nårande lemmar i ſamhället*, Members in a ſociety that contribute towards the ſupport of it.

Nårgrånſande, part. Bordering, Bordering upon. *En nårgrånſande ſtad*, A bordering town. (*Se* Boyer.)

Nårgången, adj. Invading the property of another.

Nåring, ſ. Nouriſhment. *Foſtret får ſin nåring af modren*, The child receives its nouriſhment from the mother. *Trädet får ſin nåring af roten*, The tree receives its nouriſhment from the root. (*Se* Boyer.) Aliter, ex. gr. *Knapp nåring*, Short allowance.

Item: *Nåring*, Trade. *Åkerbruk, handel, och handaſlögder, äro lika angeldgne nåringar*, Agriculture, Commerce, and manufactures, are trades of equal importance. *En oinſkrånkt frihet i nåringar*, An unreſtrained liberty in trades.

Nåringsfång, ſ. Trade.

Näringslös, adj. Having no trade, Having no means to maintain himſelf.

Nåringsmedel, ſ. Means of living, Livelihood, Maintenance. (*Se* Johnson.)

Nårings ſaft, ſ. Chyle.

Nårliggande, part. Adjacent, Adjoining, Contiguous. *De nårliggande huſen*, The adjoining houſes. (*Se* Smollet.)

Nårmare, adj. comp. Nearer, Nigher. *Nårmare ſlägt*, Nearer of kin. *På nårmare håll*, At a nearer diſtance. *Taga i nårmare betracktande*, To take into nearer conſideratjon. *Denna vägen är mycket nårmare*, This is a great deal the nearer way. (*Se* Ainsworth.) Adverbialiter. *Kom nårmare*, Come nearer. *Det ſkrider nårmare til ſlutet*, It draws to a more final concluſion.

Nårmaſt, adj. ſup. Neareſt, Next. *Detta är nårmaſte vägen*, This is the neareſt way, (*Se* Boyer.) This is the ſhorteſt cut. (*Se* Ainsworth.) *Jag är mig ſjelf nårmaſt*, I am neareſt and deareſt to myſelf. (*Se* Coles.) *Ibland alla planeterna är månen den ſom är oſs nårmaſt*, Of all the planets the moon is next to us. (*Se* Boyer.) *Han är nårmaſt i ordningen*, He is next in order. *Han hittade på i det nårmaſte*, He hit within a very little, He was within a very ſmall matter of hitting it. *De nårmaſte ſlägten*, The neareſt relations, The neareſt of kin. Adverbialiter. *Nårmaſt*, Next.

Nårſkyld, adj. Near of kin. (*Se* Ainsworth.)

Nårſtadd, adjective. Being at hand, Preſent.

Nårſtående, part. Standing by. Item: Adjoining, Adjacent.

Digitized by Google

Närſynt, adj. Purblind, Shortſighted, Nearſighted. (*Se* Johnson.)

Närſynthet, ſ. Purblindneſs, Shortſightedneſs.

Närvarande, part. Preſent. *För närvarande*, At preſent. (*Se* Johnson.) *Vid närvarande tid*, At the preſent time. *För det närvarande*, For the preſent. (*Se* Ainsworth.) *För närvarande tid*, For the preſent time. (*Se* Johnson.) *Närvarande tid*, The preſent time. *Då han var närvarande*, When he was preſent. *Medan jag var närvarande*, While I was preſent, While I was by. (*Se* Coles.)

Närvarelſe, ſ. Preſence, conf. *Närvaro*.

Närvaro, ſ. Preſence. *I Konungens närvaro*, In the king's preſence. (*Se* Johnson.) *I hans eller min närvaro*, Before him or me. *I närvaro af flere perſoner*, Before ſeveral people, In the preſence of ſeveral people. *Då hans namn blef nämt i hennes närvaro*, When his name was pronounced before her. (*Se* Marmontel.) *Han räknade penningarna i min närvaro*, He counted the money before me. (*Se* Farquhar.)

Näs, ſ. Iſthmus, A Neck of land joining the peninſula to the continent.

Näſa, ſ. Noſe. *En flat näſa*, A flat noſe. (*Se* Boyer.) *Tala i näſan*, To ſpeak in the noſe, (*Se* Coles.) To ſpeak through the noſe. (*Se* Ainsworth.) Proverb. *Lägga ſin näſa i annat folks göromål*, To thruſt one's noſe into other men's affairs (*Se* Ainsworth.) *Draga en vid näſan*, To lead one by the noſe. (*Se* Coles.) Item: To lead one a wild gooſe chaſe, (*Se* Ainsworth & Boyer.) To amuſe one with fair promiſes. (*Se* Ainsworth.) *Midt för din näſa*, Under your noſe. Item: In ſpite of you. Item: For all you. *Han gjorde det midt för min näſa*, He did it under my noſe. (*Se* Boyer.) *Han vill göra det midt för er näſa*, He will do it under your noſe. Item: He will do it for all you. (*Se* Boyer.) *Han ſer ej längre än näſan är lång*, He ſees no further than his noſe. (*Se* Boyer.) *Han ſlog igen dören midt för min näſa*, He ſhut the door in my face. (*Se* Smollet.) Proverbialiter. *Taga ſig om näſan*, To know one's ſelf. *Få lång näſa*, To catch a tartar. (*Se* Boyer.) Compoſ. *Näſbenet*, The bone of the noſe. (*Se* Croker.) *Näſbrusken*, The griſtle of the noſe. (*Se* Ainsworth & Croker.) *Näſtippen*, The tip of the noſe. (*Se* Ainsworth.)

Näſblod, ſ. Bleeding at the noſe. (*Se* Croker.) *Blöda näſblod*, To bleed at the noſe. (*Se* Boyer.)

Näſbränna, Dr. Proverbialiter, ex. gr. *Betala näſbränna*, To pay through the noſe. Item: To pay ſauce. *Jag gaf honom näſbränna*, I made him pay through the noſe. *Ni ſkall få betala näſbränna för det*, You ſhall pay through the noſe for it.

Näſbor, ſ. Noſtril. Plur. *Näſborar*. *Håren i näſborarne*, The hairs of the noſtrils. (*Se* Coles.)

Näſduk, ſ. Handkerchief.

Näſja, v. n. Dr. ex. gr. *Han näſſar i alla vrår*, He thruſts his noſe into every corner. (*Se* Boyer.) Hinc: Dr. *Näſja intet*, Have a care. Item: Don't venture.

Näſlös, adj. Noſeleſs. (*Se* Johnson.)

Näſpärla, ſ. Saucebox.

Näſſtyfver, ſ. A Fillip on the noſe. (*Se* Boyer.)

Näſſelfeber, ſ. (uredo) morb. Nettle fever. (*Se* Pulteney.)

Näſſla, ſ. (urtica) plant. Nettle. (*Se* Pulteney.) *Bränna med näſſlor*, To nettle. (*Se* Boyer.)

Näſt, adv. Next. *Han bor näſt in til oſs*, He lives next door to us. *Näſt för Påſk*, Next before Eaſter. (*Se* Boyer.) *Näſt til*, Next to. (*Se* Boyer.) *Näſt efter*, Next after. (*Se* Boyer.) *Den delen af Frankrike ſom är näſt til Tyſkland*, That part of France which is next to Germany. (*Se* Boyer.) *Näſt Gud har jag at tacka honom för min lycka*, To him, after God, I owe my happineſs. *Näſt Gud ſtår det i eder magt*, Next to God, it is in your power. *Ni ſkall vara näſt honom*, You ſhall be next him. (*Se* Ainsworth.) *Den ſom är näſt den ſiſte*, The laſt but one, (*Se* Ainsworth.) The laſt ſave one. (*Se* Ainsworth.) *Näſt inſtundande*, Next enſuing.

Näſtan, adv. Almoſt, Well nigh. *Han var näſtan död*, He was almoſt dead. *Näſtan det ſamma*, Almoſt the ſame, Much the ſame. (*Se* Ainsworth.) *Näſtan vid ſamma tid*, Much about the ſame time. (*Se* Ainsworth.) *Han är näſtan af min växt*, He is much of my ſize. *Han var näſtan utan*

Digitized by Google

all ſansning, He was next to ſenſeleſs. *Klockan är nästan et*, It is almoſt one a clock. (*Se* AINSWORTH.) *Det är nästan ingen dag ſom han icke kommer*, There is not a day almoſt but he comes. (*Se* AINSWORTH.)

Näſte, adjective. Next. *I näſta huſet*, In the next houſe. *Näſta granne*, Next neighbour. (*Se* BOYER.) *Näſta huſet til kyrkan*, The next houſe to the church. *Med näſta poſten*, By next poſt. *Näſta månad*, Next month.

Item: *Näſte*, ſubſtantive. Neighbour. (*Se* AINSWORTH.) *Älſka ſin näſta*, To love one's neighbour. (*Se* BOYER.) *Du ſkall älſka din näſta ſom dig ſjelf*, Thou ſhalt love thy neighbour as thyſelf. *Se Luc.* 10: 8.

Näſte, ſ. Neſt. *Foglarne hafva ſina näſten*, The birds have their neſts. *Bygga näſten*, To build neſts. (*Se* JOHNSON.) *Röfvare näſte*, A neſt of robbers, A neſt of thieves. (*Se* AINSWORTH.)

Näſtföljande, part. Next following.

Näſtgränſande, part. Bordering, Adjacent.

Näſtipp, ſ. The tip of the noſe. (*Se* AINSWORTH.)

Näſtkommande, part. Next coming. *Näſtkommande år*, Next year.

Näſtla ſig, v. r. To Neſtle. *Näſtla ſig in*, To neſtle.

Näſtlidne, part. Laſt paſt.

Näsvis, adj. Saucy, Impertinent, Inſolent, Pert, Petulant. Adverbialiter. *Näsviſt*, Saucily.

Näsvishet, ſ. Saucineſs, Impertinence. (*Se* JOHNSON.)

Nät, ſ. Net. *Binda nät*, To knit a net. *Lägga ut nätet*, To lay the net, To ſpread the net. *Falla i nätet*, To fall into the net. *Han har lagt ut ſina nät*, He has laid his nets. (*Se* Britiſh Zoology.)

Item: *Nätet*, abſolute. (omentum.) The Caul, (*Se* JOHNSON.) The Caul wherein the bowels are wrapped. (*Se* AINSWORTH.)

Nätja, v. a. To Fiſh with a net.

Nätt, adj. Neat, Tight, Curious. neut. *Nätt*. *Liten och nätt*, Little and neat. *En nätt klädning*, A neat ſuit. (*Se* AINSWORTH.) *Vara nätt i kläder*, To be neat in one's clothes. (*Se* BOYER.) *Vara nätt*, To be neat. (*Se* AINSWORTH.) *Et nätt fruntimmer*, A tight woman. (*Se* BOYER.) *Hålla ſig nätt*, To keep one's ſelf neat. *Et nätt ar*
A curious piece of work, (*Se* BOYER.)
ex. gr. *Han är nätt om ſig*, He is ſa
He is all upon the ſaving. Adverbi
Nätt, ex. gr. *Det är nätt gjordt*,
curiouſly done.

Nätteldük, ſ. Muſlin.

Nätter, plur. conſ. *Natt*.

Nätthet, ſ. Neatneſs.

Nöd, ſ. Neceſſity, Need, Want. Item:
treſs. *Tryckande nöd*, Preſſing nec
(*Se* JOHNSON.) *Nöden har ingen lag*
ceſſity has no law. (*Se* BOYER) *Nöd*
moder til upfinning, Neceſſity is the m
of invention. *I nöden prövar man*
ner, A friend is known in time of
(*Se* BOYER.) *En vän i nöden, är e*
i döden, A friend in need, is a frie
deed. (*Se* AINSWORTH.) *Det gör inge*
på honom, He is in want of nothing
is in no want, He is in no need.
tvang honom at göra ſå, Neceſſity
pelled him to do ſo. *Han var tvun*
göra det för nöd ſkull, He was com
to do it for neceſſity's ſake. Aliter
gr. *Det har ingen nöd*, There is no d
Adverbioliter. *Af nöden*, ex. gr. *Ja*
det icke af nöden, I have no occaſi
it. (*Se* BOYER.) *Jag har det uf*
I have occaſion for it. (*Se* BOYER.)
är af nöden, If need be. *Han ha*
ningar af nöden, He has occaſio
money. *För nöden*, ex. gr. *Hva*
man för nöden at ſäga detta?
occaſion is there to ſay this. (*Se*
WORTH.) *Det hade jag icke för*
That I had no occaſion for. *Jag*
för nöden at förklara mina tankar
den ſaken, I have no occaſion to
my ſentiments of that matter. (*Se*
WORTH.) *Jag har ej för nöden at*
det, I have no occaſion to do it.
ex. gr. *En allmän nöd*, A general cal
(*Se* BOYER.) *Han lider nöd*, He
want, He is in need, He is in diſtre

Nöddop, ſ. Private baptiſm, Baptiſm i
of neceſſity.

Nödfall, ſ. Pinch. Item: A forced p
Caſe of neceſſity. (*Se* BOYER.) *Det*
an i nödfall, It may do upon a pin
nödfall, Upon a forced put. (*Se* B
Hjelpa en i nödfall, To aſſiſt one at a

Digitized by Google

v. a. To Oblige, To Compel. (*Se* RTH.) *Nödgad*, p. p. *De ville* mma, *men han nödgade dem*, They not come but he obliged them. *en at äta*, To oblige one to eat. ı, ex. gr. *Han nödgades at lemna* was compelled to leave it, He was to leave it. Deponentialiter. *Jag göra detta*, I am under a neceſ- do this, I am neceſſitated to do *ag har nödgas ſäga dig det*, I en neceſſitated to tell it you. ɒ, ſ. Shift. *En uſel nödhjelp*, A ift. (*Se* Boyer.) adj. Requiſite, Neceſſary, Needful. g *ſak*, A neceſſary affair. *Tag det eder nödigt*, Take what is requi- you. (*Se* Ainsworth.) *Saker ſom liga för menſkliga lifvet*, Things y for human life. (*Se* Johnson.) *ir det nödigt at ſäga detta?* What is there to ſay this? (*Se* Ains-) *Han är mig nödig vid detta til-* I want him upon this occaſion. *Han nödig*, I have occaſion for him. *ıödig om nägot*, To ſtand in need of , To have occaſion for a thing. *Det nödigt, at du går dit*, There is ſion for your going there, You have aſion to go there. Adverbialiter. , ex. gr. *Jag gör det nödigt*, I h to do it. (*Se* Boyer.) *Jag vill beſvära någon*, I am loath to any body. *Han betalte nödigt det r mig ſkyldig*, He was loath to pay : owed me. ıs, v. d. To Be neceſſitated, To Be ed. *Nödſakad*, p. p. conf. *Nöd-* epon. *Jag var nödſakad at göra* was fain to do it. (*Se* Boyer.) *t*, part. Diſtreſſed. Item: Deſtitute. ıddſtälld, To be diſtreſſed, (*Se* Ains-) To be at a pinch. (*Se* Boyer.) *t*, ſ. Call, Demand, Want, Exi- *Han har ſin nödtorft*, He has as s he wants. *Äta och dricka efter ten*, To eat and drink according to of nature, To ſatisfy the demands re, To eat and drink within the of moderation. *En egendom ſom emot lifvets nödtorfter*, A fortune o the neceſſities of life. (*Se* Johnson.)

Nödtorftig, adj. Neceſſary, Needful.
Nödträngd, part. Preſſed with neceſſity, Neceſſitous.
Nödtvungen, part. Neceſſitated. Def. & Plur. *Nödtvungne*.
Nödvändig, adj. Neceſſary, Needful. conf. *Nödig*. *Det är nödvändigt*, It is needful, (*Se* Ainsworth.) It is neceſſary. *Det är en nödvändig påföljd däraf*, It is a neceſſary conſequence thereof. *Det är ej nödvändigt at ſkrifva*, It is not neceſſary to write. (*Se* Ainsworth.)
Nödvändighet, ſ. Neceſſity, Exigence, Exigency. *Enligt ſakernas nödvändighet*, According to the exigency of affairs. (*Se* Ainsworth.) *Sakens nödvändighet fordrar det*, The exigency of the affair requires it. *Det är ingen nödvändighet*, It is not neceſſary. Item: There is no neceſſity for it.
Nödvärn, ſ. Defence in caſe of neceſſity.
Nögd, adj. Content, Satiſfied, Contented. *Naturen är med litet nögd*, Nature is contented with a little. *Jag är nögd med det*, I am content with it. (*Se* Boyer.) *Ett nögt ſinne*, A contented mind. (*Se* Ainsworth.) *De äro nögdare med detta*, They are more content with this. Item: They are better pleaſed with this. *Tag detta och var nögd*, Take this and be contented. (*Se* Boyer.)
Nöja ſig, v. n. Dr. ex. gr. *Han låter nöja ſig med litet*, He is contented with a ſmall matter. *Han nöjde ſig icke med det ſvaret*, He was not content with that anſwer, That anſwer gave him no ſatisfaction. *Låta nöja ſig med afſlag*, To take a denial. (*Se* Boyer & Ainsworth.) *De kommo öfverens at låta ſig nöja med hans utſlag*, They agreed to abide by his deciſion. (*Se* Marmontel.)
Nöjacktig, adj. Satiſfactory, Satisfactive.
Nöjas, v. d. Dr. ex. gr. *Nöjas vid nägot*, vel *Nöjas åt nägot*, To be contented with a thing, To take up with a thing. (*Se* Coles.)
Nöje, ſ. Delight, Pleaſure. *Jag har nöje i det*, I take delight in that. (*Se* Ainsworth.) *Hafva nöje i en ting*, To take delight in a thing, (*Se* Boyer.) To take pleaſure in a thing. (*Se* Ainsworth.) *Han gjorde det med nöje*, He did it with plea-

Digitized by Google

ſure. *Jag är ledſen vid deſſa nöjen*, I am weary of theſe delights. (*Se* AINSWORTH.) *Detta är hans nöje*, This is his delight. (*Se* BOYER.) *Ni gör mig et ſynnerligt nöje med det*, You will do me a ſingular pleaſure in that. (*Se* AINSWORTH.) *Hvad nöje är där i det?* What pleaſure is there in that? (*Se* AINSWORTH.) *Han har ſitt nöje i jagt*, He takes pleaſure in hunting. *Gör mig det nöjet*, Do me that pleaſure. *Det är et ſtort nöje at ſe ſådant*, It is a great pleaſure to ſee ſuch things. *För mitt nöje ſkull*, For my pleaſure, For my pleaſure's ſake.

Item: *Nöje*, ex. gr. *Göra hvar och en til nöjes*, To pleaſe every body. (*Se* BOYER.) *Göra ſig ſjelf til nöjes*, To pleaſe one's ſelf. (*Se* AINSWORTH.) *Han är ſvår at göra til nöjes*, He is hard to pleaſe, He is hard to be pleaſed. *Vara andra til nöjes*, To pleaſe others. *Jag kan ej göra honom til nöjes*, I can't pleaſe him.

Nöjſam, adj. Pleaſant, Delightful, Agreeable. *En nöjſam ort*, A pleaſant place, A delightful place. *Nöjſamma ſtunder*, Pleaſant hours. *En nöjſam lefnad*, A pleaſant life.

Item: *Nöjſam*, Pleaſant, Facetious. *Han är en nöjſam karl*, He is a pleaſant fellow. (*Se* AINSWORTH.) *Nöjſamt tal*, Pleaſant diſcourſe.

Nöjſamhet, ſ. Pleaſantneſs, Delightfulneſs. (*Se* COLES.) conf. *Förnöjſamhet*.

Nöp, Ipf. verb. *Nypa*.

Nös, Ipf. verb. *Nyſa*.

Nöt, ſ. Neat. (*Se* JOHNSON.) Plur. *Nöt*, Beeves, (*Se* JOHNSON.) Black cattle. (*Se* JOHNSON.) Aliter, *Nöt*, Dunce.

Nöt, ſ. Nut, Filbert. (*Se* JOHNSON & CROKER.) Plur. *Nötter*. *Nötkärna*, Nut kernel, (*Se* AINSWORTH.) Kernel of a nut. Proverbialiter. *Friſk ſom en nötkärna*, Sound as a roach. (*Se* SMOLLET.) *Nötſnas*, Huſk of a nut. *Nötſkal*, Nutſhell. (*Se* JOHNSON.) *Nötſkog*, A copſe *or* grove of hazel. (*Se* AINSWORTH.) *Nötbuſke*, Nut-tree, Hazel. (*Se* JOHNSON & AINSWORTH.) Proverbialiter. *Ni lär få en hård nöt at bita på*, You will have a tough buſineſs on't. (*Se* BOYER.) *En hård nöt at bita på*, A tough buſineſs.

Nöta, v. a. To Wear. Ipf. *Nötte*, Wore. Part. P. *Nött*, *Nötter*, Worn. *Nött genom gnidning*, Worn by rubbing. (*Se* JOHNSON.) *Nöta ſkor*, To wear ſhoes. *Nöta ut en klädning*, To wear out a ſuit of clothes. (*Se* BOYER.) *Nöta något genom gnidning*, To wear a thing by rubbing. (*Se* JOHNSON.) *Nöta tiden*, To wear away the time. (*Se* COLES.) *Kläder nötas*, Clothes are worſe for wear, Clothes are worn with wearing. *Nöta af*, conf. *Afnöta*. *Nöta bort*, To wear away. (*Se* AINSWORTH.)

Nötacktig, adj. Dull, Sluggiſh. (*Se* JOHNSON.)

Nötknäppa, ſ. Nut cracker, (*Se* AINSWORTH.) Nutcrackers. (*Se* JOHNSON.)

Nötkraka, *Nötväcka*, ſ. (Corvus caryocatactes.) avis. Nutcracker. (*Se* Britiſh Zoology.)

Nötning, ſ. Wear, Rubbing, Fretting.

Nötpacka, ſ. (Sitta europæa.) avis. Nuthatch. (*Se* Britiſh Zoology.)

Nötſkrika, conf. *Skrika*.

Nötter, plur. conf. *Nöt*. Item: *Nötter*, conf. verb. *Nöta*.

O.

O! particula exclamationis, O! Oh! *O Gud!* O God! (*Se* BOYER.) *O! at vi vore ſå lycklige*, O that we were ſo happy! (*Se* BOYER.) *O at!* O that! (*Se* AINSWORTH.)

Oacktadt, adv. Notwithſtanding. *Oacktadt alt edert bemödande*, Notwithſtanding all your endeavours. (*Se* BOYER.) *Detta alt oacktadt*, Notwithſtanding all this. *Oacktadt hvad han ſäger*, In ſpite of what he ſais. *Detta oacktadt*, Notwithſtanding this. (*Se* AINSWORTH.) *Oacktadt all den fara, ſom* - - Notwithſtanding all the danger, that. - -

Oacktſam, adj. Careleſs, Heedleſs. Adverbialiter. *Oacktſamt*, Careleſsly, Heedleſsly.

Oacktſamhet, ſ. Careleſsneſs, Heedleſsneſs.

Oafbruten, part. Unbroke, Unbroken. Item: Uninterrupted, Not interrupted. Def. & Plur. *Oafbrutne*.

Oafdelt, part. Undivided, Not ſeparated, Unparted. (*Se* JOHNSON.)

Oafgjord, part. Undecided, Undetermined, Not determined.

Oafkärtad, part. Undiminiſhed, Not ſhortened.

Digitized by Google

Oaflåtlig, adj. Inceſſant, Unintermitted, Unceaſing.

Oafſlutad, part. conſ. *Oafgiord*.

Oafvundad, part. Unenvied.

Oanfäcktad, part. Undiſturbed, Unmoleſted.

Oangendm, adj. Unpleaſant, Diſagreeable.

Oanſedt, adv. Though, Although, Tho'. (*Se* Ainsworth.) *De hafva gjort väl, oanſedt det hade varit bättre, om* - - They have done well, though it had been better, if - - *Oanſedt ni är äldre än han*, Though you be older than he. (*Se* Boyer.) *Jag vill tiga, oanſedt andre tala ärom*, I ſhall hold my peace, tho' others ſpeak of it.

Oanſenlig, adj. Inconſiderable. Item: Unſeemly, Inelegant, Uncomely, Wanting grace.

Oanſtändig, adj. Indecent, Unbecoming. Adverbialiter. *Oanſtändigt*, Indecently.

Oanſtändighet, ſ. Indecency.

Oarbetad, part. *Oarbetadt ſilfver*, Unwrought ſilver. (*Se* Ainsworth.)

Oart, ſ. Illnatured diſpoſition, (*Se* Fielding.) Trick, Vicious practice. Item: Bad morals. Item: Innate bad inclination. Item: Wickedneſs, Corruption of manners.

Oartig, adj. Naughty. Adverbialiter. *Oartigt*, Naughtily.

Oartighet, ſ. Naughtineſs.

Obanad, part. Unpathed, Untraced, Unbeaten, Unbroken.

Obarkad, part. Not barked, Not ſtripped of the bark.

Obarmhertig, adj. Uncharitable, Unmerciful, Incompaſſionate.

Obarmhertighet, ſ. Unmercifulneſs, Inclemency, Uncharitableneſs.

Obeblandad, vide *Oblandad*.

Obebyggelig, adj. Uninhabitable, (*Se* Ainsworth.) Unfit to be inhabited.

Obeden, part. Unaſked. (*Se* Johnson.) Def. & Plur. *Obedne*, conſ. *Obuden*.

Obefläckad, part. Unſpotted, Immaculate, Spotleſs.

Obefogad, adjective. ex. gr. *Han var obefogad at göra detta*, He had no right to do this. *Et obefogat klagomål*, An unjuſt complaint.

Obefolkad, part. Not peopled, Not ſtocked with inhabitants.

Obefäſt, part. Unfortified, Open. *En obefäſt ſtad*, An unfortified town, An open town. (*Se* Boyer.)

Obegrafven, part. Unburied. Def. & Plur. *Obegrafne*.

Obegråten, part. Undeplored, Unlamented. Def. & Plur. *Obegråtne*.

Obegriplig, adj. Incomprehenſible, Inconceivable, Unintelligible.

Obegripligen, adv. Inconceivably.

Obegriplighet, ſ. Incomprehenſibility, Unconceivableneſs. (*Se* Johnson.)

Obegynt, part. Not begun, Undone.

Obehaglig, adj. Unpleaſant, Unpleaſing, Diſagreeable, Unentertaining. Adverbialiter. *Obehagligt*, Unpleaſantly.

Obehaglighet, ſ. Unpleaſantneſs, Diſagreeableneſs.

Obehindrad, part. Uninterrupted, Not hindered.

Obehändig, adj. Unhandy, Awkward, (*Se* Johnson.) Clumſy.

Obehörig, adj. Improper, Incompetent.

Obekant, adj. Unknown, Unacquainted. *Det är mig obekant*, 'Tis unknown to me. (*Se* Boyer.) *Hans namn är mig ej obekant*, I am no ſtranger to his name, (*Se* Smollet.) His name is not unknown to me. *De obekante länder*, The unknown countries. *Vara obekant med någon*, To be unacquainted with one, To be a ſtranger to one. *Tala på et obekant ſpråk*, To ſpeak in an unknown language. *Vara obekant på någon ort*, To be a ſtranger in a place, To be unknown in a place. *Vara obekant i ſitt eget land*, To be a ſtranger in one's own country. (*Se* Boyer.) *Jag är aldeles obekant med honom*, I am altogether a ſtranger to him. (*Se* Boyer.)

Obekymrad, adjective. Unconcerned, Indolent, Careleſs. *Han var obekymrad därföfver*, He was unconcerned at it.

Obekymmerſamhet, ſ. Unconcern, Unconcernedneſs, Indolence, Careleſsneſs, Negligence.

Obelefvad, adjective. Unmannerly, Uncivil, Unpolite, Unbred.

Obelefvenhet, ſ. Unmannerlineſs, conſ. *Ohöflighet*.

Obelönt, part. Unrewarded, Unrecompenſed, Unrequited. conſ. *Olönt*.

Obemält, part. Unmentioned

Obendgen, adj. Diſinclined, Unwilling, Loath, Averſe. Def. & Plur. *Obendgne*.

Digitized by Google

Jag fann honom obendgen, at bifalla min begdran, I found him unwilling to comply with my requeſt. *Jag är obendgen at göra det*, I am loath to do it, (*Se* Boyer.) I am unwilling to do it. *De äro obendgne emot hvarandra*, They are diſinclined to each other, (*Se* Boyer.) They are diſaffected to each other. Adverbialiter. *Obendget*, Unwillingly, Averſely.

Obendgenhet, ſ. Averſeneſs, Diſinclination, Unwillingneſs.

Obeprydd, part. Unadorned.

Obeprófvad, part. Untried, Unaſſayed, Unproved, (*Se* Ainsworth.) Unexamined.

Obequdm, adj. Unfit, Improper, Unqualified, Unapt, Inconvenient, Incommodious. *Strax efter måltiden är man obequdm til fyſslor*, Preſently after a meal one is unfit for buſineſs. *Huſet ſtår på et obequdmt ſtälle*, The houſe ſtands in an inconvenient place. Adverbialiter. *Obequdmt*, Inconveniently, Unfitly, Incommodiouſly.

Obequdmlig, conf. *Obequdm*.

Obequdmlighet, ſ. Unfitneſs, Inconvenience, Incommodity.

Oberedd, part. Unprepared, Unprovided. *Vara oberedd på något*, To be unprepared for a thing, (*Se* Ainsworth.) To be unprovided for a thing. *Oberedd at dö*, Unprepared for death. (*Se* Ainsworth.) *Han är oberedd*, He is unprepared. *Han kom oberedd in för domſtolen*, He came before the court unprepared. Item: *Oberedd*, ex. gr. *En oberedd hud*, An untanned hide. *Oberedde lambſkinn*, Undreſſed lamb ſkins.

Obereſt, adj. Untravelled, Having never ſeen foreign countries.

Oberiden, part. Unbacked, Unbroke. Def. & Plur. *Oberidne*. *En oberiden häſt*, An unbacked horſe, An unbroke horſe, A horſe unbroke to riding. Aliter, ex. gr. *En oberiden ryttare*, A trooper who has never a horſe. Item: A diſmounted trooper.

Oberäknad, part. Uncounted, Not counted.

Obeſatt, part. ex. gr. *Den tjenſten är ännu obeſatt*, That place is not yet filled. *Där är en ſyſsla i det Collegium ſom ännu är obeſatt*, There is a place in that board which is not yet filled.

Obeſedd, part. Unſeen, Not ſeen.

Obeſkedlig, adj. Bad, Naughty. *Obeſkedligen*, adv. Naughtily, Wickedly, Badly.

Obeſkedlighet, ſ. Naughtineſs.

Obeſkriflig, adj. Inexpreſſible, Unexpreſſible, Admitting of no deſcription. Item: Unaccountable. *Obeſkrifligt*, vel *Obeſkriſligen*, adv. Inexpreſſibly.

Obeſkrifven, part. Undeſcribed, Not deſcribed. Def. & Plur. *Obeſkrifne*.

Obeſlagen, part. Not bound with iron. Item: Not fitted with braſs or iron work, Not mounted with braſs. Def. & Plur. *Obeſlagne*.

Obeſluten, part. Unreſolved, Undetermined. Def. & Plur. *Obeſlutne*.

Obeſmittad, part. Undefiled, Uncontaminated, Uncorrupted, Unpolluted, Not infected.

Obeſtånd, ſ. Ruin. *Bringa någon på obeſtånd*, To bring one to ruin. (*Se* Boyer.) *Komma på obeſtånd*, To come to ruin. (*Se* Boyer.)

Obeſtådd, part. Unperformed, Undone. *Komma åter med obeſtådt ärende*, To return without having done one's errand, To return without having executed one's commiſſion. Item: *Obeſtådd*, Not beſpoke.

Obeſtändig, adj. Inconſtant, Inſtable, Changeable, Unconſtant. Adverbialiter. *Obeſtändigt*, Inconſtantly, (*Se* Ainsworth.) Unſteadily. (*Se* Johnson.) conf. *Oſtadig*.

Obeſtändighet, ſ. Inconſtancy, Inſtability, Changeableneſs, Unſteadineſs.

Obeſvarad, part. Unanſwered, Not anſwered.

Obeſvärad, part. Unmoleſted.

Obeſviklig, vide *Oſviklig*.

Obeſökt, part. Unfrequented.

Obetad, part. Dr. ex. gr. *En obetad äng*, A meadow where no cattle have been feeding.

Obetagen, part. Undeprived. Def. & Plur. *Obetagne*. *Hans rätt honom obetagen*, Without debaring him from his right, Without depriving him of his right. *Det är honom obetaget at ſvara härpå*, He is not debarred from giving an anſwer, He is at liberty to anſwer.

Obe-

Digitized by Google

lt, part. Unpaid.
ngad, part. Not burdened, Not opſed.
dlig, adj. Inſignificant, Inconſiderable, nportant.
ſckt, part. Not covered.
ſnkt, adj. Inconſiderate. Adverbialiter. *dnkt*, Inconſiderately.
nkſam, adj. Inconſiderate, Raſh. Adialiter. *Obetænkſamt*, Inconſiderately, ily.
nkſamhet, ſ. Inconſideration, Want onſideration.
ndrad, adj. Unverſed, Unſkilled. *Obedrad i hiſtorien*, Not verſed in hiſtory.
rad, part. Unguarded. (*Se* Ainsth.)
klig, adj. Inflexible, Inexorable, Not e moved by entreaty, Immoveable, Not e prevailed on.
kt, part. Unmoved, Unaffected.
ſlig, adj. Unproveable, (*Se* Colls.) Unonſtrable, Not to be proved.
ſt, part. Unproved.
ttnad, part Unwitneſſed.
fpnad, part. Unarmed.
g, adj. Unreaſonable, (*Se* Colls.) Un-, Iniquitous, Unequitable. Adverbialiter. *ligt*, Unreaſonably, Unjuſtly.
ga, v. n. To Diſapprove. Item: To lare a thing unjuſt.
ghet, ſ. Unreaſonableneſs, Iniquity. (*Se* nson.)
dad, part. Unmixed, Unmixt, Ungled.
, ſ. Wafer, A conſecrated wafer, Hoſt. *oblat at förſegla bref med*, A wafer for ng letters, (*Se* Ainsworth.) A ſealing r. (*Se* Croker.)
t, part. Unblenched, Not bleached.
, adj. Unkind, Ungentle.
het, ſ. Unkindneſs, Ungentleneſs. (*Se* nson.)
kelig, ſ. Implacable, Inexorable, Not e appeaſed.
kelighet, ſ. Implacability, Inexorable-. (*Se* Johnson.)
, adj. Bold, Undaunted. Item: Unhful, (*Se* Ainsworth.) Not baſhful, hamefaced. (*Se* Colls.) Adverbialiter. *Oblygt*, Boldly, Undauntedly. *Oblygt ſäga ſanningen*, To declare the truth boldly, To aſſert the truth boldly.
Oblyghet, ſ. Boldneſs, Confidence, Aſſurance. (*Se* Johnson.)
Oborſtad, part. Unbruſhed, Not bruſhed. aliter. *Oborſtad*, Rough, Unpoliſhed, Uncivilized.
Obotfördig, adj. Impenitent, Unrepenting, Obdurate. (*Se* Johnson.) Adverbialiter. *Obotfördigt*, Impenitently.
Obotfördighet, ſ. Impenitence, Impenitency, Obduracy. (*Se* Johnson.)
Obotlig, adj. Incurable, Irremediable, Not to be healed. Item: Irreparable, Irretrievable, Irrecoverable, Not to be repaired, Not to be recovered. *En obotlig ſkada*, An irreparable loſs, A loſs that cannot be repaired, A loſs that is not to be recovered or retrieved. (*Se* Boyer.) Adverbialiter. *Obotligt*, Incurably, Irremediably, Irreparably, Irrecoverably, Irretrievably, Paſt repair. (*Se* Johnson.)
Obotlighet, ſ. Incurableneſs, State of not admitting any cure.
Obränd, part. Unburnt.
Obrottſlig, adj. Inviolable. *Obrottſligen*, adv. Inviolably.
Obrukad, part. Unuſed, Unworn, (*Se* Ainsworth.) Uncultivated, Untilled. *En obrukad kläddning*, A ſuit not yet worn, An unworn ſuit. *En obrukad åker*, An uncultivated field, A field not tilled.
Obrukbar, adj. Not fit for uſe, Paſt uſe.
Obruklig, adj. Not uſed, Obſolete, Unfaſhionable. *Blifva obrukligt*, To grow out of uſe, (*Se* Ainsworth.) To grow obſolete. (*Se* Ainsworth.) *En obruklig ſed*, An obſolete cuſtom. *Et obrukligt ord*, An obſolete word. (*Se* Boyer.)
Obruten, part. Unbroke, Unbroken. Def. & Plur. *Obrutne*.
Obrydd, part. Undiſturbed, Untroubled, Unvexed.
Obſervatorium, ſ. Obſervatory. (*Se* Johnson.) Plur. *Obſervatorier*.
Obuden, part. Uninvited, Unbid, Unbidden. Def. & Plur. *Obudne*, conſ. *Obeden*. *Obuden til en måltid*, Unbidden to a feaſt. (*Se* Ainsworth.)

Obum-

Digitized by Google

Obunden, part. Unbound, Untied, Unconfined. Def. & Plur. *Obundne*. *Med obundna händer*, With hands unbound. *I obunden ſtyl*, In proſe. (*Se* Coles.) *Skrifva i obunden ſtyl*, To write in proſe. (*Se* Coles.)

Obygd, part. Unbuilt.

Obytt, part. Undivided. *Arfvet är ännu obytt*, The inheritance is ſtill undivided. Aliter, ex. gr. *Jag har intet obytt med honom*, I have no dealings with him, I have nothing to do with him. Item: I have nothing to ſay to him. *De hafva nâgot obytt ſins imellan*, They have ſomething unſettled between them, There is ſomething unſettled between them.

Obäddad, part. Dr. ex. gr. *En obäddad ſäng*, A bed not yet made.

Obänklig, adj. Bulky, Unwieldy.

Obändig, adj. Refractory, Stubborn, Obſtinate, Wilful, conf. *Halsſtarrig*. Adverbialiter. *Obändigt*, Stubbornly, Obſtinately.

Obändighet, ſ. Stubborneſs, Obſtinacy, Wilfulneſs.

Obögd, part. Unbent.

Oböjelig, adj. Inflexible, Not to be bent. Item: Not to be prevailed on.

Oböjelighet, ſ. Inflexibility, Inflexibleneſs, Obſtinacy.

Och, conj. And. *Och ſå vidare*, And ſo forth. (*Se* Ainsworth.)

Chriſten, Unchriſtian, Infidel. (*Se* Johnson.)

Chriſtlig, adj. Unchriſtian, Contrary to the laws of chriſtianity. *Ochriſtligen*, adv. Unchriſtianly. (*Se* Ainsworth.)

Chriſtnad, part. Unchriſtened. (*Se* Ainsworth & Boyer.)

Ock, conj. Alſo, Too, Likewiſe. *Deſſa äro vackra, men ſå koſta de ock mycket*, Theſe are pretty, but then they coſt dear too. (*Se* Boyer.) *Jag tror ock det*, I believe alſo that. *Han gjorde det ock*, He did that too, He did that alſo. *Det är icke allenaſt ſkrifvet, utan ock tryckt*, It is not only written, but alſo printed. *Utan ock*, But alſo. (*Se* Coles.)

Ocker, ſ. Uſury, (*Se* Croker.) Extortion. (*Se* Croker.) *Drifva ocker*, To practiſe uſury, To lend upon uſury, (*Se* Ainsworth.) To practiſe extortion.

Ockra, ſ. Ochre, Oker. (*Se* Johnson.)

Ockra, v. n. To Practiſe uſury, To Lend on uſury, (*Se* Ainsworth.) To practiſe extortion.

Ockrare, ſ. Uſurer, Extortioner.

Ockſå, conj. Alſo, Too, Likewiſe. *var dâr, och er bror ockſå*, I was and your brother alſo. (*Se* Boyer.) *blef ockſå illa handterâd*, He was li ill uſed. (*Se* Boyer.) *Gif mig ockſå*, Give me ſome too. (*Se* Boyer.)

Octant, ſ. Hadley's quadrant, Qua (*Se* Croker.)

Octav, ſ. Octave. (*Se* Johnson & Cro *Octäv*, A book in octavo, (*Se* Joh An octavo book. (*Se* Boyer.)

October, ſ. October.

Octroj, ſ. Charter. *Oſtindiſka compa octroj*, The charter of the Eaſt India pany. (*Se* Serenius.)

Odal, adj Allodial. *Odalbonde*, A ki yeoman or freeholder anciently in Sw *Odalgods*, Allodium, Allodial lands, An ritance held without paying any acknow ment to either lord or ſuperiour, Free l or ſuch as were formerly the ab property of their owner, without his obliged to pay any acknowledgment ſoever. *Odaljord*, Allodial land, held without a ſuperiour, Free lands, a perſon formerly enjoyed without p any fine, rent, or ſervice, conf. *Oda Odalmän*, Such as were poſſeſſed of lands.

Odelt, part. Undivided.

Oden, ſ. Wodin. (*Se* Johnson.)

Odensdag, conf. *Onsdag*.

Odenſvala, ſ. (Ardea nigra) avis. A of heron.

Odiſputerlig, adj. Incontrovertible, putable. (*Se* Johnson.)

Odjur, ſ. Beaſt of prey. (*Se* Ainsworth

Odogſe, vide *Oduglig*.

Odon, ſ. (Fructus vaccinii uliginoſi.) A of Billberry, or Whortleberry.

Odrägelig, adj. Intolerable, Inſuffe Inſupportable, Not to be endured, N be born. Adverbialiter. *Odrägligt*, I rably, To a degree beyond endurance.

Odryg, adj. Soon ſpent. *Det är o* It is ſoon gone, It won't laſt long.

Oduglig, adj. Good for nothing, U

Oduglighet, ſ. Uſeleſsneſs, Unfitne any end.

Digitized by Google

Odygd, ſ. Vice, Wickedneſs, Naughtineſs.
Odygdas, v. d. To Be naughty.
Odygdig, adj. Vicious, Wicked, Naughty. adverbialiter. *Odygdigt*, Viciouſly, Wickedly, Naughtily.
Odödlig, adj. Immortal, Everlaſting.
Odödlighet, ſ. Immortality.
Odömd, part. Unjudged. (*Se* Johnson.) Item: Uncondemned. (*Se* Ainsworth.)
Odöpt, part. Not baptized, Unchriſtened.
Odört, ſ. (Cicuta.) plant. Hemlock. (*Se* Croker & The New Diſpenſatory.)
Oegennytta, ſ. Diſintereſtedneſs.
Oegennyttig, adj. Diſintereſted.
Oemotſtåndelig, adj. Irreſiſtible.
Oemotſäglig, adj. Indiſputable, Uncontrovertible, Inconteſtable. *Oemotſägligen*, adv. Indiſputably.
Oenig, adj. Dr. ex. gr. *De börja blifva oenige*, They begin to diſagree. (*Se* Boyer.) *Vara oenige*, To be at variance, (*Se* Ainsworth.) To be at diſcord. (*Se* Ainsworth & Boyer.)
Oenighet, ſ. Variance, Diſcord, Diſagreement. *Sätta folk i oenighet*, To ſet perſons at variance. (*Se* Ainsworth.) *Han ſatte honom i oenighet med folket*, He ſet him at variance with the people.
Oenſe, adjectivè. Dr. ex. gr. *Vara oenſe*, To diſagree, To be at variance, To be at diſcord. *Han är med honom oenſe*, He diſagrees with him. (*Se* Boyer.) Item: He is at variance with him. *Han blef oenſe med honom*, He fell out with him. *De äro oenſe*, They are fallen out. (*Se* Ainsworth.)
Oerhörd, part. Unheard of. (*Se* Ainsworth.)
Ofall, ſ. Ruin.
Ofantlig, adj. Enormous, Huge, Exceſſive. *Ofantligen*, adv. Enormouſly, Hugely.
Ofantlighet, ſ. Hugeneſs, Enormous bulk. Item: Exceſs.
Ofatt, adj. Ill-proportioned. Item: Awkward.
Ofelbar, adj. Infallible. adverbialiter. *Ofelbart*, Infallibly. conf. *Ofviklig*.
Ofelbarhet, ſ. Infallibility, Infallibleneſs. (*Se* Johnson.)
Ofenbruch, ſ. Tutty. (*Se* Ainsworth & Croker.)
Offentlig, adj. Publick. *Offentliga Gudstjenſten*, The publick ſervice. *Offentligen*, adv. Publickly. *Viſa ſig offentligen*, To appear in publick, To come abroad publickly. (*Se* Ainsworth.) *Tala offentligen*, To ſpeak in publick.
Offer, ſ. Sacrifice, Offering, Oblation. *Blifva et offer*, To fall a ſacrifice. (*Se* Boyer.) *Blifva et offer för någons hämd*, To fall a ſacrifice to one's revenge. *Frambära ſitt offer*, To bring forth one's offering. *Tacksamhets offer*, A thank's offering. (*Se* Ainsworth.)
Officerare, ſ. Officer. *Öfverofficerare*, Commiſſion-Officer. (*Se* Croker.) *Underofficerare*, Warrant-officer. (*Se* Croker.)
Offra, v. a. To Sacrifice. *Offrad*, p. p. *Offra på altaret*, To ſacrifice on the altar. Subſtantivè. *Offrande*, Sacrificing, Offering. (*Se* Ainsworth.)
Offring, ſ. Sacrificing, Offering.
Ofjädrad, part. Unfledged. (*Se* Johnson.)
Ofog, ſ. Miſchief.
Oformlig, adj. Shapeleſs, (*Se* Ainsworth.) Without ſhape, or form, Miſshapen. (*Se* Johnson.)
Ofred, ſ. War. *Hela ofreds tiden*, All the time of war. (*Se* Ainsworth.) *Under ſidſta ofreden*, During the laſt war. *I ſidſta ofreden*, In the laſt war. *I ofreds tider*, In time of war.
Ofreda, v. a. To Diſturb the peace. *Ofredad*, p. p.
Ofredlig, adj. Unpeaceable, Turbulent. *Ofredliga tider*, Time of war.
Ofreſtad, part. Untempted.
Ofriſk, adj. Diſeaſed. (*Se* Ainsworth.)
Ofrucktbar, adj. Unfruitful, Barren, Steril, Unfertile, Fruitleſs. *En ofrucktbar åker*, A barren field. Aliter, ex. gr. *Et ofrucktbart capital*, A ſum of money that yields no profit, A ſum of money that lies dead.
Ofrucktbarhet, ſ. Barrenneſs, Sterility. *Jordens ofrucktbarhet*, The barrenneſs of the ground.
Ofrucktſam, adj. Barren. *En ofrucktſam qvinna*, A barren woman.
Ofrucktſamhet, ſ. Barrenneſs, Unfruitfulneſs.
Ofruſen, part. Unfrozen. (*Se* Johnson.)

Digitized by Google

Ofryntlig, adj. Unfriendly, (*Se* Johnson.) Unkind.

Ofrågd, vide *Vanfrågd*.

Ofrälſe, adjective. Dr. ex. gr. *En ofrälſe man*, A commoner. (*Se* Johnson.) *Ofrälſe mån*, Commons, Commonalty, (*Se* Croker.) Commoners. (*Se* Boyer.)

Ofta, adv. Often, Frequently, Oftentimes, Oft. (*Se* Johnson.) comp. *Oftare*, More often or frequently. ſup. *Oftaſt*, Moſt often or frequently. *Ofta gånger*, Oftentimes. (*Se* Coles.) *Som oftaſt*, Very often.

Ofullgånges foſter, ſ. A child born before its time, Embryo, A child in the womb not yet perfectly formed.

Ofullkomlig, adj. Imperfect, Incomplete, Defective, Unfiniſhed. (*Se* Johnson.) adverbialiter. *Ofullkomligt*, Imperfectly.

Ofullkomlighet, ſ. Imperfection, Incompleteneſs.

Ofullkomnad, part. Unfiniſhed, Not finiſhed, Not brought to an end.

Ofvan, vide *Åfvan*.

Ofälle, vide *Ofall*.

Ofård, ſ. Ruin, Deſtruction. *Skynda på ens ofård*, To haſten one's ruin.

Ofårdig, adj. Lame, Crippled, Diſabled. *Ofårdig i lemmarna*, Diſabled in the limbs. (*Se* Johnson.) *En ofårdig ſoldat*, A diſabled ſoldier. (*Se* Ainsworth.) *En ofårdig karl*, A lame man. *Ofårdig i ena benet*, Lame of one leg. (*Se* Ainsworth & Boyer.) *Han är ofårdig*, He is lame. *Göra en ofårdig*, To make one lame, To lame one, To cripple one.

Ofårdighet, ſ. Lameneſs.

Ofärgad, part. Undied, (*Se* Ainsworth.) Not died, Unſtained, Uncoloured.

Ofödd, part. Unborn. (*Se* Johnson.)

Oför, vide *Vanför*.

Förargad, part. Not offended, Unſhocked. (*Se* Johnson.)

Ofördröjetligen, adv. Immediately, Inſtantly, Without delay.

Oförderfvad, part. Uncorrupted, Unſpoiled, Unhurt.

Oföre, vide *Mehnföre*.

Oförenad, part. Not united. Item: Unreconciled.

Oförfalſkad, part. Unadulterated, Unfalſified, (*Se* Ainsworth.) Uncounterfeit.

Oförfaren, adj. Unexperienced, U Unpractiſed, Raw. (*Se* Ainsworth & Plur. *Oförfarne*. adverbialiter. *ret*, Unſkilfully.

Oförfarenhet, ſ. Want of experie ſkilfulneſs.

Oförfärad, adj. Undaunted. adv *Oförfärdadt*, Undauntedly.

Oförgriplig, adj. Dr. ex. gr. *De oförgripliga mening, at - -* I conceive, that - - (*Se* Serenius.)

Oförgylld, part. Ungilded. (*Se* Joh

Oförgånglig, adj. Not tranſient riſhable, Unperiſhable, Everlaſting.

Oförgånglighet, ſ. Everlaſtingneſs.

Oförgäten, part. Unforgotten. De *Oförgätne*.

Oförhappandes, vide *Ohappandes*.

Oförhindrad, part. Not hindere ſtructed, Unoppoſed, conſ. *Obeh*

Oförhoppandes, adverbialiter. Unh (*Se* Johnson.)

Oförklarad, part. Not declared, claimed. Item: Not explained.

Oförkränkt, part. Inviolated. It corrupted. *Oförkränkte ſeder*, Un manners.

Oförliknelig, adj. Incomparable. *ligen*, adv. Incomparably, Beyond co

Oförlikt, part. Unreconciled, No ciled. *Han är ännu med honom* He is not yet reconciled to him.

Oförlåfvad, part. Not promiſed riage.

Oförlåtlig, adj. Unpardonable, Ir *Oförlåtligen*, adv. Unpardonably.

Oförmodad, part. conſ. *Oförmodlig*

Oförmodlig, adj. Unexpected, U of, (*Se* Ainsworth.) Unlooked Johnson.) *En oförmodlig hände* unexpected event. *Det var något ligt*, That was ſomewhat unexpecte *modligen*, adv. Unexpectedly.

Oförmält, part. Unmarried. Al *mält*, conſ. *Obemält*.

Oförmärkt, adv. Inſenſibly, Impe By little and little, By degrees, (worth.) Unperceivedly.

Oförmögen, adj. Impotent, Unabl pable. Def. & Plur. *Oförmögne*.

Digitized by Google

genhet, ſ. Impotence, Impotency, :y, Imbecility, Incapacity, Want of

klig, adj. Undeniable, (*Se* Ains-.) Inconteſtable, Incontrovertible. *kligen*, adv. Undeniably. *Det dr :ligt*, It is undeniable, It admits of ıtradiction.

ſgd, adj. Diſcontent, Not content, tiſfied. (*Se* Johnson.) *Han dr ofördgd n del*, He is not content with his He is diſcontent with his ſhare. *et ofördgt lif*, To lead an un- t life.

'ördgd, part. Unſatiſfied, Not ſa- *Han dr ofördgd för ſin fordran*, mand is not ſatiſfied, His demand is fied.

jſam, adj. Not to be ſatiſfied, Un- ted.

jſamhet, ſ. Uncontentedneſs, In- tion, Inſatiableneſs.

ft, ſ. Want of reaſon, Irrationali- ttiſhneſs, Unreaſonableneſs, Abſur- *Viſa ſitt ofördnuft*, To ſhow one's of reaſon.

ftig, adj. Savage, Irrational, Void ſon, Unreaſonable, Brutiſh, Brute, ſs, Sottiſh. *En ofördnuftig beſt*, A brute. *De ofördnuftige djuren*, The , The brute creation. Adverbialiter. *ftigt*, Irrationally, Without reaſon, lly, Brutiſhly.

ntad, part. Unpawned, Unmortga- (*Se* Ainsworth.)

ttad, part. Unperformed, Undone. *med ofördttadt drende*, To return it having done one's errand, To re- vithout having executed one's com- .

ittnelig, adj. Not ſubject to grow , Not ſuſceptible of rot, Incorruptible, apable of corruption.

'ckt, part. Not plucked, Not pulled. , ex. gr. *At han må blifva ofördryckt i beſittning*, That he may remain in ſeſſion unmoleſted.

gd, adj. Undaunted, Undiſmayed, id.

gdhet, ſ. Undauntedneſs, (*Se* Ains- L) Intrepidity.

Ofördſedd, part. Unprovided, Not provided for. Dr. ex. gr. *Hans enda dotter dr ännu ofördſedd*, His only daughter is not yet provided for. Item: His only daughter is not yet married.

Ofördſedt, adverbialiter. Unforeſeen, Unthought of, Unlooked for. Item: Unawares, Unexpectedly. *Det ſkedde ofördſedt*, That happened unexpectedly, That came to paſs unawares. Aliter, ex. gr. *Låt oſs byta ofördſedt*, Let us change unſight unſeen.

Ofördſeendes, adverbialiter, conf. *Ofördſedt*.

Ofördſeglad, part. Unſealed.

Ofördſicktig, adj. Imprudent, Indiſcreet, Unadviſed. adverbialiter. *Ofördſicktigt*, Indiſcreetly, Imprudently, Unadviſedly. (*Se* Johnson.)

Ofördſicktighet, ſ. Indiſcretion, Imprudence, Want of prudence, Want of foreſight.

Ofördſkrdckt, adj. Intrepid, Undaunted, Stout, (*Se* Johnson.) Bold.

Ofördſkylt, vide *Oſkylt*.

Ofördſkylld, part. Unmerited, Undeſerved, Not merited, Not deſerved. Adverbialiter. *Ofördſkylldt*, Undeſervedly. (*Se* Ainsworth.)

Ofördſkdmd, adj. Impudent, Shameleſs. (*Se* Coles.) Adverbialiter. *Ofördſkdmdt*, Impudently, Shameleſsly. (*Se* Ainsworth.)

Ofördſkdmdhet, ſ. Impudence, Impudency, Shameleſsneſs, Effrontery. (*Se* Johnson & Ainsworth.)

Ofördſonlig, adj. Implacable, Irreconcilable, Not to be reconciled. *Ofördſonlig owdnſkap*, Irreconſilable enmity. (*Se* Johnson.) *Ofördſonligen*, adv. Implacably, Irreconcilably. (*Se* Ainsworth.)

Ofördſonlighet, ſ. Implacability, Irreconcilableneſs.

Ofördſont, adj. Unreconciled, Not reconciled.

Ofördſtånd, ſ. Folly, (*Se* Johnson.) Want of underſtanding, Want of judgment, Indiſcretion. *Han gjorde det af ofördſtånd*, He did it for want of judgment, He did it out of folly. *Vi måſte öfverſe med barnens ofördſtånd*, We muſt wink at the indiſcretion of the children, We muſt take no notice of the folly of the children.

Ofördſtåndig, adj. Fooliſh, Injudicious, Indiſcreet. (*Se* Johnson.) Adverbialiter. *Ofördſtåndigt*, Fooliſhly, Injudiciouſly.

Digitized by Google

Oförständighet, vide *Oförstånd*.
Oförståndelig, adj. Unintelligible.
Oförståld, adjectivè. Undissembled, Undisguised, Artless. (*Se* Johnson.) *Et oförståldt våsende*, An undissembled behaviour, An artless behaviour.
Oförstörd, part. Undemolished, Not Destroyed, conf. *Ostörd*.
Oförsumlig, adj. Not neglectful, Assiduous.
Oförsvarlig, adj. Unwarrantable, Not warrantable, Unjustifiable. *Det är en oförsvarlig medfart*, That is an unwarrantable usage, That usage is not warrantable. *På et oförsvarligt sätt*, In an unwarrantable manner. Adverbialiter. *Oförsvarligt*, Unwarrantably, Unjustifiably. *Oförsvarligen*, adv. idem.
Oförsynt, adj. Presumptuous, Insolent, Pert, Saucy. Adverbialiter. *Oförsynt*, Presumptuously.
Oförsåld, part. Unsold.
Oförsåkrad, part. Unensured, Not ensured. *Oförsåkradt skepp och gods*, Ship and loading unensured.
Oförsökt, adjectivè. Unattempted, Untried, Unassayed, Unexperienced. (*Se* Ainsworth.) *En oförsökt yngling*, An unexperienced youth, A youth void of experience. *Lemna ingen ting oförsökt*, To leave nothing unattempted, To leave nothing untried, To leave no stone unturned. (*Se* Ainsworth.)
Oförsörgd, part. Unprovided. *Oförsörgde barn*, Children for whom no provision is made. Item: Pupils. *Han har en oförsörgd dotter*, He has a daughter not yet provided for. Item: He has a daughter not yet disposed of in marriage.
Oförtalt, part. Uncensured, Unblamed. (*Se* Ainsworth.) *Lemna ingen oförtalt*, To leave nobody uncensured. *Honom oförtalt kan jag säga, at han är ingen mästare i den konsten*, I'll say, without throwing any unjust aspersion on him, that he is no master in that art.
Oförtegad, part. Not concealed, Not kept secret.
Oförtennt, pat. Not tinned.
Oförtjent, part. Undeserved, Unmerited, Not deserved, Not merited. *Et oförtjent straff*, An undeserved punishment, A punishment not deserved. *En oförtjent heder*, An unmerited honour. Adverbialiter. *Oförtjent*, Undeservedly. (*Se* Ainsworth.)
Oförtruten, adj. Never declining any pains, Never repining at any pains, Grudging no pains. Item: Active, Assiduous, Industrious, Indefatigable. adverbialiter. *Oförtrutet*, Industriously, Assiduously. *Oförtruten flit*, Indefatigable industry.
Oförtrutenhet, s. Alacrity, Activeness. Item: Assiduity.
Oförtullad, part. Dr. ex. gr. *Oförtullade varor*, Goods for which no customhouse duty is paid.
Oförtänkt, adjectivè. Unthought of, Unlooked for, Unexpected. (*Se* Ainsworth.) *Oförtänkte gäster*, Unexpected guests. *På et oförtänkt sätt*, In an unthought of manner. Adverbialiter. *Oförtänkt*, Unexpectedly.
Oförtärd, part. Unconsumed.
Oförtöfvad, adv. Instantly, Immediately.
Oförvandlad, part. Unchanged, Unaltered.
Oförvansklig, adj. Unfading. Item: Undecaying, v. ec. alias *Ovansklig*.
Oförvarad, part. Not preserved, Unsecured, Unguarded. (*Se* Ainsworth.)
Oförvarandes, adverbialiter. Unawares, Unexpectedly. *Det hände oförvarandes*, That came to pass unawares. (*Se* Boyer.) *Komma på en oförvarandes*, To surprise one, To take one unawares. (*Se* Boyer.) *Jag tog oförvarandes hans hatt*, I unawares took his hat. *Jag rörde oförvarandes vid honom*, I rubbed against him unawares.
Oförvitt, adv. Without reproach.
Oförvitlig, adj. Irreproachable. *Oförvitligen*, adv. Irreproachably.
Oförvunnen, part. Not convicted. v. jur.
Oförvägen, adj. Rash, Foolhardy. (*Se* Coles & Ainsworth.)
Oförvägenhet, s. Rashness, Foolhardiness, (*Se* Ainsworth.) Temerity.
Oförväntad, part. Unexpected, Unlooked for.
Oföryttrad, part. Unsold.
Oföränderlig, adj. Unchangeable, Immutable, Invariable, Unalterable. Adverbialiter. *Oföränderligt*, Unchangeably, Immutably. (*Se* Johnson.)
Oföränderlighet, s. Immutability, Unvariableness.

Oför-

Digitized by Google

ndrad, part. Unchanged, Unaltered. rbialiter. *Oförändradt*, Unaltered.
tt, ſ. Wrong, Injury, Prejudice. *Li-oförditt*, To ſuffer injury. *Ni gör oförditt*, You do me wrong. (*Se* IR.) *Göra en någon oförditt*, To do ny wrong.
tta, v. a. To Wrong, To Injure. *oförditar honom*, You wrong him. AINSWORTH.) *Oförättad*, p. p. conf. *rättad*.
, ſ. Dr. ex. gr. *Han gör bara ogagn*, loes no good at all.
elig, adj. Unprofitable, Uſeleſs, alias *tig*.
en, adj. Uncommon. *Han eger en en lärdom*, He is poſſeſſed of an un-non ſhare of learning. *Hans ogemena* His uncommon induſtry. *En ogemen lighet*, An uncommon ability. Adver-er. *Ogement*, Uncommonly. *Ogement* Uncommonly large.
mſkinlig, adj. Not tranſparent.
mtränglig, adj. Impenetrable, Not e pierced.
a, adv. Unwillingly.
ning, ſ. Foul action.
tingsman, conf. *Miſsgerningsman*.
, adj. Unmarried, Single. *Lefva ogift*, live ſingle, (*Se* BOYER.) To lead *or* live gle life. (*Se* AINSWORTH.) *En ogift lef-*, A ſingle life, (*Se* BOYER.) *En ogift* , A ſingle *or* unmarried man. (*Se* IR.) *Hans ogifta dotter*, His un-ied daughter.
adjective. Unpuniſhed, Exempt from ſhment. v. jür.
a, v. a. To Diſapprove. *Ogillad*, p. p. *gillade hans förſök*, They diſapproved ttempt. *Ogilla ens mening*, To diſap-e one's opinion. Subſtantive. *Ogil-e*, Diſapprobation.
ig, adj. Void, Of no force, Not , Invalid, (*Se* JOHNSON.) Not to be oved of. Item: Not allowable.
ighet, ſ. Invalidity.
, adj. Far about. *Denne vägen är in-d ogin*, This way is not ſo far about. BOYER.)
Ogin, Harſh, Rough, Crabbed, Un-. *Et ogint ſvar*, An unkind anſwer. *Han är ogin at hjelpa någon*, He is unwilling to help a man.
Oginhet, ſ. Harſhneſs, Unkindneſs, Unwillingneſs.
Ogjord, part. Undone, Unperformed. *Lemna en ting ogjordt*, To leave a thing undone. (*Se* BOYER.) Proverbialiter, ex. gr. *Löpa i ogjordt väder*, To run about a buſineſs at unſeaſonable hours.
Oglömd, part. Unforgotten.
Ogrundad, part. Ungrounded, Groundleſs.
Ogräs, ſ. Weed. (*Se* AINSWORTH.)
Ogudacktig, adj. Wicked, Ungodly, Impious. Adverbialiter. *Ogudacktigt*, Wickedly.
Ogunſt, ſ. Diſgrace, (*Se* JOHNSON.) Diſfavour. *Falla i ogunſt*, To fall into diſgrace. (*Se* AINSWORTH.)
Ogunſtig, adj. Unkind, Not favourable, Unfavourable. *Et ogunſtigt ſvar*, An unkind anſwer. *Han är honom ogunſtig*, He does not favour him, He is unfavourable to him. Adverbialiter. *Ogunſtigt*, Unkindly, Unfavourably.
Ogängſen, adj. Not current, Uncurrent. (*Se* AINSWORTH.)
Ogödd, part. Not fattened. Item: Unmanured, Not manured.
Ogörlig, adj. Impoſſible, Impracticable, Unfeaſible, Not to be done. Adverbialiter. *Ogörligt*, Impoſſible. *Ogörligen*, adv. Impoſſibly. (*Se* BOYER.) conf. *Omöjelig*.
Ogörlighet, ſ. Impoſſibility, conf. *Omöjelighet*.
Ohackad, part. Not chopped, Not minced.
Ohanterlig, adj. Intractable, Untractable, Unmanageable.
Ohappandes, adverbialiter. Unexpectedly, On a ſudden, Before one is aware. (*Se* AINSWORTH.)
Ohelga, v. a. To Profane, To Unhallow. *Ohelga et tempel*, To unhallow a temple. *Ohelga ſabbathen*, To break the ſabbath. *Ohelga det ſom är heligt*, To profane what is holy. (*Se* COLES.)
Ohelſa, ſ. Unhealthineſs, Unhealthfulneſs, Sickneſs.
Ohelſoſam, adj. Unwholeſome, Unhealthful. *Ohelſoſam föda*, Unwholeſome food. *Et ohelſoſamt råd*, An unwholeſome advice.

Digitized by Google

Ohemul, adj. Unjuſt, Illegal, Unlawful. *Ohemul klagan*, Unlawful complaint. *Ohemul beſkyllning*, Unjuſt charge.

Ohjelpſam, adj. Unhelpful, (*Se* Johnson.) Unaſſiſting, (*Se* Ainsworth.) Unfriendly, Not willing to help.

Ohjelpſamhet, ſ. Unwillingneſs to help.

Ohindrad, part. Not hindered, conf. *Oförhindrad*.

Ohuggen, part. Uncut, (*Se* Ainsworth.) Not cut, Unhewn. Def. & Plur. *Ohuggne*.

Ohulpen, part. Unhelped, Unaſſiſted, Unſupported, Not aſſiſted. (*Se* Johnson.)

Ohvälfd, part. Not arched, Not vaulted.

Ohyflad, part. Not planed, Rough, Not ſmooth.

Ohyſſad, part. Untrimmed. (*Se* Ainsworth.) Item: Uncivilized, Unpoliſhed, conf. *Hyſſa*.

Ohygglig, adj. Black, (*Se* Ainsworth.) Foul, (*Se* Ainsworth.) Naſty, (*Se* Ainsworth.) *En ohygglig karl*, A naſty fellow. *En ohygglig gerning*, A black deed, (*Se* Boyer.) A black buſineſs, (*Se* Ainsworth.) A foul action. *Ohyggligt väder*, Bad weather, Naſty weather. *Et ohyggligt hus at bo uti*, A diſagreeable houſe to live in. Adverbialiter. *Ohyggligt*. Dirtily, Hideouſly, (*Se* Ainsworth.) Unpleaſant.

Ohyra, ſ. Vermine.

Ohäcklad, part. Unhackled, Not hackled. Item: Uncenſured, (*Se* Ainsworth.) Not cenſured.

Ohägn, ſ. Dr. ex. gr. *Boſkapen hafver gjort ohägn i ängen*, The cattle have broke through the enclоſure and got into the meadow.

Ohägnad, part. Unenclоſed, Not enclоſed.

Ohälſa, vide *Ohelſa*.

Ohämmad, part. Unconfined, Unreſtrained, Unchecked.

Ohämnad, part. Unrevenged. (*Se* Coles.)

Ohöflig, adj. Uncivil, Uncourteous. (*Se* Johnson.) Adverbialiter. *Ohöfligt*, Uncivilly.

Ohöflighet, ſ. Rudeneſs, Incivility, (*Se* Johnson & Ainsworth.) Want of civility.

Ohöfviſk, adj. Obſcene, Immodeſt, Bawdy, Filthy. Adverbialiter. *Ohöfviſkt*, Obſcenely, Bawdily.

Ohölgd, part. Not covered, Uncovered.

Ohörd, part. Unheard. (*Se* Johnson.) *Ingon ohörd*, vel *ohördan*, To con one unheard. *Dömas ohörd*, To be demned unheard.

Ohörig, adj. Diſobedient, conf. *Ohörſam*.

Ohörſam, adj. Diſobedient.

Ohörſamhet, ſ. Diſobedience.

Oigenkännelig, adj. Not to be k again.

Ojäfacktig, adj. Unexceptionable, liable to any exception, v. jur. conf.

Ojämn, adj. Uneven, (*Se* Coles.) Un (*Se* Johnson.) *En ojämn väg*, An u road. *En ojämn ſtyl*, An uneven ſtyl Boyer.) *En ojämn delning*, An un diviſion. (*Se* Ainsworth.) *Det var ojämt dem imellan*, There was ſome between them they could not agree a They were at variance about ſomething

Item: *Ojämn*, Odd, Uneven, Unequal, even. *En ojämn räkning*, An uneve count. *Et ojämt tal*, An uneven nu *Spela jämt och ojämt*, conf. *Jämt*, *Udda*. Item: *Ojämt*, adverbialiter. ex *Hjulen på vagnen gå ojämt*, The w of the carriage go uneven. *Dela ojämt* divide unequally.

Ojämnhet, ſ. Inequality, Unevenneſs. Johnson.) *Ojämnheter*, Inequalities.

Ojäſen, part. Unfermented.

Oidog, adj. Inactive, Idle, Slothful, working. (*Se* Ainsworth.)

Oinbunden, part. Unbound, Untied. & Plur. *Oinbundne*. *En oinbunden* An unbound book, A book in ſheets.

Oinſkränkt, adj. Unbounded, Boun Unlimited, Unconfined. *Oinſkränkt f* Unbounded liberty, Boundleſs liberty. *ſkränkt välde*, Unlimited power. adv liter. *Oinſkränkt*, Unboundedly, Unlim ly, Boundleſsly, Without bounds. (*Se* ſon.)

Ok, ſ. Yoke. *Lägga oket på oxarne*, T the yoke upon the oxen, To yoke oxen, (*Se* Boyer.) To put the oxen t yoke. (*Se* Boyer.) *Skaka af ſig trä oket*, To ſhake off the yoke of ſlavery. Ainsworth.) *Böja halſen under oket*, T mit one's neck to the yoké. *Bringa under* To bring under the yoke. (*Se* Ainswo

Digitized by Google

af ſig oket, To ſhake off the yoke. *under oket*, To be under the yoke. BOYER.) *Draga oket*, vel *Bära oket*, raw the yoke. (*Se* BOYER.)
id, part. Uncalled, Unbidden, (*Se* WORTH.) Uninvited.
nad, part. Uncombed. (*Se* COLES.)
lad, part. Not carded.
trad, part. Uncenſured, (*Se* AINS-H.) Not cenſured. Aliter. *Oklandrad*, *Klandrad*.
, adj. Not clear, Thick, Muddy, Dark,
)klar, ex. gr. *Troſſen är oklar för ret*, The rope is foul of the anchor. OHNSON.)
t, part. Uncut, Unſhorn, Unclipped. OHNSON.)
kt, part. Unhatched.
d, part. Undreſſed, Undreſt, (*Se* WORTH.) Unclothed. (*Se* AINSWORTH.)
, adj. Indiſcreet, Unwiſe, Injudicious, ılful. (*Se* AINSWORTH.) adverbialiter. *t*, Unwiſely, Injudiciouſly, Indiſcreetly. *)en*, part. Uncleft. (*Se* AINSWORTH.) & Plur. *Oklufne*.
d, part. Unboiled, Unſodden. (*Se* WORTH.)
d, part. Not demanded, Uncalled. Item: is own accord, Voluntarily, Uncom-l.
id, part. Uncurled, (*Se* AINSWORTH.) curled.
dad, part. Not ſpiced.
ig, adj. Ignorant, Unſkilful, Un-ing. *Vara okunnig om något*, To norant of a thing. (*Se* BOYER.) *Ni ej vara okunnig om det*, You cannot norant of it. (*Se* BOYER.) *Vara okun-något*, To be ignorant in a thing, AINSWORTH.) To be unſkilful in a . *Han är okunnig om våra ſeder*, a ſtranger to our cuſtoms. (*Se* AINS-H.) *De äro okunnige om våra lagar*, are ſtrangers to our laws. (*Se* AINS-H.) adverbialiter. *Okunnigt*, Ignorant-Unſkilfully, Unknowingly.
ighet, ſ. Ignorance, Want of know-, Unſkilfulneſs. *Fela af okunnighet*, ail through ignorance. (*Se* BOYER.) *Lef-va i okunnighet om något*, To live in ignorance of a thing.
Okynne, ſ. Bad morals, Innate bad inclination. Item: Naughtineſs, Corruption of manners. *Gåſſen viſar ſitt okynne*, The boy ſhows his naughtineſs. *Okynnes ſå*, A noxious animal. Item: A vicious animal.
Okynnig, adj. Naughty, Bad. Item: Vicious.
Okyſk, adj. Unchaſte, Unclean, (*Se* JOHN-SON.) Not chaſte, Looſe, Incontinent, Libidinous. Aliter, ex. gr. *En okyſk begäran*, An unreaſonable demand. adverbialiter. *Okyſkt*, Not chaſtely, Unchaſtely, Looſely, (*Se* JOHNSON.) Wantonly.
Okyſkhet, ſ. Unchaſtity, (*Se* COLES.) Uncleanneſs, (*Se* COLES.) Inontinence.
Okänd, adjective. Unknown, Not known.
Okärlig, adj. Unfriendly, Unkind, Wanting affection.
Okärlighet, ſ. Unfriendlineſs, Unkindneſs, Want of affection. (*Se* JOHNSON.)
Okärt, Dr. ex. gr. *Det är mig okärt*, I am ſorry for it.
Oköp, ſ. Bad bargain.
Oköpt, part. Unbought, (*Se* AINSWORTH.) Not bought.
Olag, ſ. Trick, Vicious practice. *Häſten har det olaget, at han ſlår bak ut*, The horſe has got the trick of flinging up his hinder heels, The horſe has got the trick of ſtriking *or* kicking with his hinder heels, The horſe has got the trick of kicking.
Item: *Olag*, ex. gr. *Ställa*, vel *Sätta ſaker i olag*, To put things out of order, To put things into diſorder. *Mitt ur har kommit i olag*, My watch is out of order. *Min mage är i olag*, My ſtomach is out of order. *All ting är i olag för honom*, Every thing is out of order for him. Item: To him every thing ſeems to be out of order.
Olaga, adjective. Unlawful, Illicit, Illegal, Contrary to law. *Olaga fång*, Unlawful acquiſition. *I olaga tid*, At an unlawful ſeaſon.
Olaglig, adj. Unlawful, Illicit, Illegal. *En olaglig kallelſe*, An unlawful vocation, A vocation contrary to law. *På olagligt ſätt*, In a manner contrary to law, In an unlawful manner, Unlawfully. *Olagligen*, adv. Unlawfully, Illegally. (*Se* AINSWORTH.)

Olag-

Digitized by Google

Olaglighet, ſ. Illegality, Unlawfulneſs, Contrariety to law, (*Se* Johnson & Ainsworth.)

Olaſtad, part. Not loaded. Item: Unblamed.

Olja, ſ. Oil. *Fin olja*, Fine oil. (Se Ainsworth.) *Slå olja på elden*, To throw oil into the fire. (*Se* Boyer.)

Olja, v. a. To Oil. (*Se* Johnson.) *Oljad*, p. p.

Oljacktig, adj. Oily. (*Se* Ainsworth.)

Olidelig, adj. Intolerable, Inſufferable, Not to be born with.

Oljebutelj, ſ. An oil bottle. (*Se* Ainsworth.)

Oljeferniſa, ſ. conf. *Ferniſa*.

Oljefärg, ſ. Oilcolour. (*Se* Johnson.)

Oljekarafin, ſ. Oil cruet.

Oljekruka, ſ. Oil jar. (*Se* Ainsworth.)

Oljeſlagare, ſ. A maker of oil. (*Se* Ainsworth.)

Oljeſlageri, ſ. Oil-mill, (Se Croker & Ainsworth.) Oil-preſs. (*Se* Ainsworth.)

Oljeſten, ſ. A hone for razors or penknives.

Oljetrdd, ſ. Olive-tree, (*Se* Croker.) Olive. (*Se* Coles.)

Olik, adj. Unlike, Different, Improbable, Unlikely. *Han är honom olik*, He is not like him. *De äro ſå olika, at* - - They are ſo unlike, that - - (*Se* Boyer.) *Änden är ej början olik*, The end is not unlike the beginning. (*Se* Boyer.) *De äro olike til ſinnes*, They are unlike in humour, They are of different humours, Their humours don't agree. *På olikt ſätt*, vel *På olika ſätt*, In a different manner. *Många olika meningar*, Many different opinions. *Detta är ganſka olika med det*, This is very different from that. (*Se* Boyer.) *Det är helt olika*, That is quite different. (*Se* Boyer.) *Olika folkſlag hafva olika ſeder*, Different nations have different cuſtoms. (Se Boyer.) *Et olikt par*, A different couple. *Det ſer olikt ut*, It looks unlikely. Aliter, ex. gr. *Det ſer olikt ut*, It ſeems improbable, It has no appearance of probability. *Jag håller det icke olikt*, I don't think it improbable.

Item: *Olik*, Unequal. *Olika giften äro ſällan lyckliga*, Unequal marrioges ſeldom prove happy. (*Se* Ainsworth.) *Med olika ſtyrka*, With unequal ſtrength. *Et olika begrep*, A different capacity. *Han ſåg denna i et olika ljus*, He ſaw this matter in ferent light. (*Se* Fielding.) *De äro af meningar*, They are divided in their nions. (*Se* Ainsworth.) *Han ſöker och olikt*, He ſeeks in places likely an likely.

Olika, adv. ex. gr. *Det går olika til i den*, The favours of fortune are uneq diſtributed in this world.

Olika, v. n. Dr. ex. gr. *Jag olikar at ju ſå ſker*, I don't doubt but ſuch happen.

Olikformig, adj. Of an irregular for ſhape.

Olikformighet, ſ. Irregularity of ſ

Olikhet, ſ. Difference, Unlikeneſs. Diſparity, Inequality. *Det är en ſtor het*, There is a vaſt difference. (*Se* worth.) *Det är en ganſka ſtor olikhet imellan*, There is a very great diffe between them. (*Se* Ainsworth.)

Oliklig, adj. Improper, Unfit. *Det va oliklig jämförelſe*, That was an imp compariſon. *Taga olikligt til, (begär mycket för något)* To aſk out of the (*Se* Boyer.) (to aſk too much for a th

Oljud, ſ. Noiſe. *Göra oljud*, To m noiſe. (*Se* Ainsworth.)

Oliver, ſ. Olive. (*Se* Boyer.) *En ol* An olive. (Se Ainsworth.) *Olivefärg*, colour. (*Se* Boyer.) *Olivetrdd*, Olive (*Se* Ainsworth.) conf. *Oljetrdd*.

Ollon, ſ. Acorn, (*Se* Coles & Cro Maſt. (*Se* Ainsworth & Boyer.) co *Ollonſkog*, Wood of ſuch trees as bear or maſt. *Ekollon*, Acorn, Maſt of (Se Ainsworth.) *Bokollon*, Maſt of (*Se* Ainsworth.)

Oloflig, vide *Oldflig*.

Oluſt, ſ. Lowneſs, Lowneſs of ſpirits, iety, (*Se* Johnson.) Uneaſineſs, Diſq

Oluſtig, adj. Low. Item: Out of hu

Olycka, ſ. Miſfortune, Ill luck, *Se* worth.) Miſchance, Miſhap. (*Se* Jo *Det hände honom en olycka*, A miſf befell him. *Han har haft många ol* He has had many miſfortunes. *Det v olycka at göra det*, It was my mitf to do it. (*Se* Boyer.) Prov. *Olyckan mer aldrig enſam*, Miſfortunes ſeldon

Digitized by Google

ſingle, (*Se* Fielding.) Miſfortunes ſeldom come alone. (*Se* Ainsworth.)

Olyckas, v. d. To Miſcarry. *Det olyckades för honom*, It miſcarried for him, It did not ſucceed for him. conf. *Miſslyckas*.

Olycklig, adj. Unhappy, Unlucky, Unfortunate, Unproſperous. (*Se* Johnson.) *En olycklig händelſe*, An unlucky accident. *En eländig och olycklig karl*, A wretched and unfortunate man. (*Se* Ainsworth.) *En olycklig omſtändighet*, An unfortunate circumſtance. (*Se* Fielding.) *Han är ganſka olycklig med ſina barn*, He is very unhappy in his children. (*Se* The Spectator.) Adverbialiter. *Olyckligt*, Unluckily, Unfortunately, Unhappily. *Olyckligen*, adv. idem, conf. *Olyckſalig*.

Olyckſalig, adj. Unhappy, conf. *Olycklig*.

Olycksfall, ſ. Miſhap.

Olycksfogel, ſ. A Bird of bad omen, Illboding bird, Ominous bird. ind. *Olycksfogel*, A wretch.

Olyckshändelſe, ſ. Miſchance, Miſhap.

Olydig, adj. Diſobedient, (*Se* Ainsworth.) Undutiful. (*Se* Johnson.) Adverbialiter. *Olydigt*, Diſobediently. (*Se* Ainsworth.)

Olydighet, conf. *Olydnad*.

Olydnad, ſ. Diſobedience, Undutifulneſs. (*Se* Johnson.)

Olåflig, adj. Illicit, Unlawful, Illegal. (*Se* Ainsworth.) *Hafva oláflig beblandelſe med en qvinna*, To have to do with a woman unlawfully. (*Se* Boyer.) *Oláfligen*, adv. Unlawfully, Illegally.

Oláfvandes, adverbialiter. Without leave *or* licenſe.

Olåt, ſ. Noiſe, Clamour. Item: Grumbling. conf. *Oljud*.

Olåtig, adj. Noiſy. *En olåtig unge*, A ſqualling brat.

Oldgenhet, ſ. Inconvenience, Trouble, Diſturbance, Moleſtation, Diſtreſs. Item: Hurt. *Jag vill icke göra dig oldgenhet*, I won't give you any trouble, I won't cauſe you any trouble, I won't put you to any trouble. *Råka i någon oldgenhet*, To fall into ſome inconvenience. *Ni råkar i ſamma oldgenhet*, You will fall into the ſame inconvenience. (*Se* Ainsworth.) *Deſſa oldgenheter härflyta från en annan orſak*, Theſe troubles ariſe from a different cauſe. (*Se* Ainsworth.) *Bara det intet förorſakar er någon oldgenhet*, So it be no trouble to you. (*Se* Ainsworth.) *Bringa ſig ſjelf i oldgenhet*, To bring one's ſelf into trouble. (*Se* Boyer.) *Bringa en i oldgenhet*, To bring one into trouble. (*Se* Boyer.) *Ådraga ſig oldgenheter*, To bring troubles upon one's ſelf. (*Se* Boyer.) *Han har oldgenhet ådraf*, It hurts him. *Ni gör mig ganſka mycken oldgenhet*, You do me a great deal of hurt. (*Se* Boyer.) *Vi få mera oldgenhet än nytta ådraf*, We get more hurt than good by it. (*Se* Ainsworth.) *At ingen gör den andra oldgenhet*, That no one do hurt to another. (*Se* Ainsworth.)

Oldglig, adj. Inconvenient. *Bygga på et oldgligt ſtälle*, To build in an inconvenient place.

Item: *Oldglig*, Unſeaſonable. (*Se* Coles.) *Komma i oldglig tid*, To come at an unſeaſonable time. *Vid et oldgligt tilfälle*, At an unſeaſonable time. Adverbialiter. *Oldgligt*, Unſeaſonably.

Oldklig, adj. Incurable, conf. *Obotlig*.

Oldkt, part. Uncured, Unhealed, Not cured. (*Se* Ainsworth.)

Oldmplig, adj. Not to be applied, Inapplicable, Unfit, Improper, Unſuitable.

Oldmplighet, ſ. Unfitneſs to be applied, Unſuitableneſs, Unfitneſs.

Oldndig, adj. Rough, Not capable of tillage, Inarable. (*Se* Johnson.) *Oldndig mark*, Rough ground, Ground not capable of tillage. *Oldndiga ſtällen ſom ligga obrukade*, Rough places which lie untilled. (*Se* Ainsworth.)

Item: *Oldndig*, Hard to come up to. *Oldndiga ſtällen*, Places hard to come up to. (*Se* Ainsworth.)

Oldndighet, ſ. Inconvenience of ſituation. *Markens oldndighet*, The roughneſs of the ground, The difficulty of improving the ground by tillage.

Oldracktig, adj. Indocible, Indocil, Unteachable, (*Se* Johnson.) Incapable of being inſtructed.

Oldracktighet, ſ. Indocility, Indocibility. (*Se* Ainsworth.)

Oldrd, adj. Illiterate, Untaught, Unlearned. (*Se* Coles.) *En oldrd karl*, An unlearned

Digitized by Google

learned man. (*Se* Boyer.) Adverbialiter. *Oldrdt*, Unlearnedly, Ignorantly. (*Se* Johnson.)

Oläſen, part. Unread, Not read. (*Se* Johnson.) Def. & Plur. *Oläſne.*

Oläſlig, adj. Illegible. *En oläſlig ſtyl*, An illegible ſcrawl, Scrawling letters. *Et oläſligt bref*, A letter that cannot be read. adverbialiter. *Oläſligt*, ex. gr. *Han ſkrifver oläſligt*, He writes ſo that no one can read it.

Oläſt, part. Unlocked. *Dören är oläſt*, The door is unlocked, conf. verb. *Läſa.*

Olönt, part. Unpaid. (Se Ainsworth.) conf. *Obelönt. Det onda du honom gjort, blir icke olönt*, The wrongs you have done him, will not be unpaid for. *Han är ännu olönt för ſitt arbete*, He is not yet paid for his work.

Olöſt, part. Undiſſolved, (*Se* Coles.) Not diſſolved. Item: Unredeemed, Not redeemed.

Om, præp. Of, About. *Jag vill ſkrifva til eder om denna ſaken*, I will write to you about this affair. (*Se* Ainsworth.) *Locke ſkref om regering*, Locke wrote upon government. (*Se* Johnson.) *Jag har ingen ting at ſkrifva til er om*, I have nothing to write to you about. (*Se* Ainsworth.) *Hvad beder ni om?* What d'ye pray for? (*Se* Boyer.) *Anropa himmelen om hjelp*, To implore heaven for relief. (*Se* The Spectator.) *Han underrättade henne om den händelſen*, He acquainted her with that accident. (*Se* Fielding.) *Han kom til mig om hjelp*, He came to me for help. *Tala om någon*, To ſpeak of one. *En afhandling om krig*, A treatiſe upon war. *Jag började et tal om det krig, i hvilket han hade tjent*, I fell into a diſcourſe on the war in which he had ſerved. *Hvar om handlar boken?* What does the book treat round? *Om krig*, Of war. *Hvad är eder tanke om det?* What is your opinion of it? What is your opinion about it? *Hvad tänker ni om det?* What d'ye think of it. *Hvad är hans tanke om den ſaken?* What is his opinion concerning that affair?

Item: *Om*, præp. About. alias *Omkring. Binda något om fingret*, To tie ſomething round the finger. *Fatta en midt om lifvet*, To take one about the middle. (*Se* Ainsworth.) *Hyſa miſstankar om en*, To entertain a ſuſpicion of one. (*Se* Ainsworth.) *Jag hade ſtor förhoppning om honom*, I had great hope of him. (*Se* Boyer.) *Se om*, To look about one. (*Se* Boyer.) *Se eder om*, Look about you. (*Se* Boyer.) *Innan året går om*, Before the year is an end, Before the year goes round. *Året går om*, The year runs about. (*Se* Coles.) *Vända om något*, To turn a thing; To turn a thing about. *Han vände ſig om*, He turned about. *Höger om*, Face to the right. (*Se* Croker.) *Röra om något*, To ſtir a thing about. *Fritt ombord*, Free on board. *De vände om med ſina häſtar och förde baka til ſtaden*, They turned their horſes heads and went back to town.

Item: *Om*, præp. *Springa om en*, To paſs one, To outrun one, To leave one behind in running.

Item: *Om*, conj. If. *Om ni vill*, If you will. *Jag ſkall göra det, om jag får tid*, I ſhall do it, if I get time. *Han vill det, om han kan*, He will if he can. *Om du blir hemma*, If you be home. *Om icke*, If not. (*Se* Ainsworth.) *Om ſå är at han vill ſamtycka därtil*, If ſo be that he will conſent to it. (*Se* Boyer.) *Om någon tid*, If at any time. (*Se* Ainsworth.) *Jag ſkall göra det, om jag än ſkulle dö därför*, I will do it, if I ſhould die for it. (Boyer.)

Item: *Om*, adv. Whether, If. *Jag vill gå och ſe om han är hemma*, I will go and ſee whether he be at home, (*Se* Ainsworth.) I will go ſee if he be at home. (*Se* Ainsworth.) *Det gör mig lika mycket om han gör det eller ej*, It is all one to me whether he does it, or no. (*Se* Boyer.) *Jag vet intet om det icke hade varit bättre för folket*, I know not whether it might have been better for the people. (*Se* Ainsworth.) *Jag vet intet om han kommer*, I know not whether he comes. *Säg mig, om du är hemma i morgon*, Tell me whether you be at home to morrow.

Item: *Om*, adv. Over again. (*Se* Ainsworth.) *Skrifva om igen*, To write over again (Ainsworth.) *Läſa om igen*, To read over again. (*Se* Boyer.) *Skrifva om ſin bok*, To write a thing over again. *Hon*

Digitized by Google

det tre gångor om, She played it three times over. (*Se* Fielding.) *Göra om något*, To do a thing over again. Item: To alter a thing. *Byta om*, To change again. (*Se* Ainsworth.) *Gör om det ännu en gång*, Do it over again once more. *Begynna om igen*, To begin anew, (*Se* Boyer.) To begin again. *Låset var så illa gjordt, at han måste göra om det*, The lock was so badly made that he was obliged to make it anew. *Vinden sprang om*, The wind veered about. (*Se* Ainsworth.)

Item: *Om*, ex. gr. *Gå til sängs om aftonen och stiga up om morgonen*, To go to bed at night and rise in the morning. *Om morgonen gick han til honom*, In the morning he went to him, On the morrow he went to him. *Han gick bort om natten*, He went away by night. (*Se* Ainsworth.) *Hett om dagen, och kallt om natten*, Hot by day, and cold at night. (*Se* Coles.) *De flego up om natten*, They rose in the night. (*Se* Ainsworth.) *Om dagen*, By day, (*Se* Boyer.) In the daytime. (*Se* Ainsworth.) *Om natten*, By night. *Om morgonen*, In the morning. (*Se* Ainsworth.) *Om aftonen*, In the evening. (*Se* Ainsworth.) *Han kom om våren*, He came in the spring. *Om sommaren förnötte han sin tid i krig*, He employed his time in the summer in war. (*Se* Ainsworth.) *Om dagen och om natten*, By day and by night. *Om juleu*, At Christmas *Han kom om en lördag*, He came on a saturday. *Om händer*, conf. *Hand. Frysa om händer och fötter*, To be cold about one's hands and feet. *Huru mycket får ni om dagen?* How much do you get a day? *En gång om året*, Once a year. (*Se* Boyer.) *Två gångor om dagen*, Twice a day. (*Se* Boyer.) *Så mycket om veckan*, So much a week. (*Se* Boyer.) *Göra om intet*, To frustrate, To defeat. *Detta gjorde alla våra anslag om intet*, This defeated or frustrated all our schemes, This baffled all our designs. *Det gör mig ondt om eder*, I am sorry for you. (*Se* Boyer.) *Hvar om annan*, conf. *Hvar. Vara om sig*, To be thrifty. *Komma om lifvet*, conf. *Komma. Laga om*, conf verb. *Laga.*

Omak, s. Trouble. *Jag vill ej förorsaka eder det omaket*, I won't put you to that trouble. *Ni gör det med et omak*, You make but one trouble of it. (*Se* Wycherley.) *Det kan vara gjordt med et omak*, It may be done with one trouble. *Göra sig mycket omak om något*, To take great pains about a thing. *Vara rådd om omaket*, To be sparing of his pains. (*Se* Ainsworth.) *Ni kan göra det utan mycket omak*, You may do it without any great pains. (*Se* Ainsworth.) *Förskylla en för sitt omak*, To consider one for his trouble. (*Se* Johnson.) *Jag skall förskylla edert omak*, I shall consider your pains. (*Se* Boyer.) *Jag skall betala er för omaket*, I shall pay you for your pains. *Han fick heta narr för omaket*, They called him a fool for his pains. *Se* Boyer.)

Omaka, v. a. To Molest, To Trouble. *Omakad*, p. p.

Omake, s. Dr. ex. gr. *Dessa strumpor äro omakar*, These stockings are not fellows. *En omake handske*, An odd glove. *En omake sko*, An odd shoe. (*Se* Ainsworth.)

Omalen, part. Not ground. Def. & Plur. *Omalne.*

Omant, adverbialiter. Of his own accord. Item: Unurged.

Ombeden, part. Desired.

Ombetro, conf. *Betro om*, Inde Part. *Ombetrodd*, Intrusted.

Ombud, s. Attorney.

Ombudèn, conf. *Ombeden.*

Ombudsman, s. Attorney, (*Se* Coles.) Commissioner, Delegate. (*Se* Ainsworth.) Plur. *Ombudsmän.* Item: *Ombudsman*, A kind of superiour customhouse-officer, occasionally sent by the farmers of the customs to a suspected place or seaport town, in order to see that no prohibited goods be imported.

Ombunden, part. Bound round, Tied about, (*Se* Coles.) Wrapped about. (*Se* Ainsworth.) Def. & Plur. *Ombundne*, verb. *Binda om.*

Ombyta, v. a. To Change. (*Se* Ainsworth.) alias. *Byta om.* inde *Ombytt*, p. p.

Ombyte, s. Change, (*Se* Coles.) Variety, Variation. *Ombyte af linne*, Change of linen. *Ombyte af hästar*, Change of horses, A relay of horses, (*Se* Ainsworth.) Fresh horses placed in certain stages on the road to relieve others, Relay, (*Se* Cocker.) A supply of horses placed on the road, and ap-

Digitized by Google

appointed to be ready for a traveller to change. Aliter, ex. gr. *Han älskar ombyte*, He loves change. (*Se* Boyer.) *Ombyte förlustar*, Variety pleases, conf. *Omskifte.*

Ombytlig, adj. Changeable, Subject to change, Variable, Inconstant, Mutable, Alterable. (*Se* Johnson.)

Ombytlighet, s. Changeableness, Variableness, Mutability, Inconstancy. (*Se* Johnson & Ainsworth.) conf. *Omskiftlighet.*

Omdöme, s. Judgment, Discernment, Opinion. *Omdömes gåfva*, Judgment, Discerning faculty, Discernment, Faculty of passing judgment, Quality of distinguishing propriety and impropriety. *Fälla omdöme om någon sak*, vel *öfver någon sak*, To give *or* pass one's judgment upon a thing, (*Se* Boyer.) To pass censure upon a thing. (*Se* Fielding.) *Efter mitt omdöme*, According to my opinion. *Han har elakt omdöme om sig*, He has a bad character. (*Se* Ainsworth.)

Omdöpt, part. Rebaptized, Baptized again.

Omedelbar, adj. Immediate. Adverbialiter. *Omedelbart*, Immediately.

Omedelbarlig, conf. *Omedelbar. Omedelbarligen*, conf. *Omedelbart.*

Omensklig, adj. Inhuman, Cruel. *Omenskligen*, adv. Inhumanly.

Omensklighet, s. Inhumanity.

Omfamna, v. a. To Embrace, To Hug. *Omfamnad*, p. p. *Omfamna i sina armar*, To fold in one's arms. (*Se* Ainsworth.) *De omfamnade hvarandra*, They embraced one another, They hugged one another.

Omfatta, v. a. To Embrace. *Omfatta ens mening*, To embrace one's opinion. (*Se* Boyer.) *Omfatta en med vänskap*, To shew one kindness.

Omfärga, v. a. To Die anew. *Det är omfärgadt*, It is died over again, It is died a second time.

Omföras, v. passiv. To be carried about.

Omförmäla, v. a. To Make mention of. *Omförmäla en ting*, To make mention of a thing. (*Se* Boyer.) *Omförmält*, p. p.

Omgång, s. A Going round, Compass, Circuit, (*Se* Ainsworth.) Round, Turning. Item: Preamble, Circumlocution. *Taga en omgång*, To take a round. (*Se* Ainsworth.) *Det är en onödig omgång*, That's a needless round about. *Igenom många omgångar*, By many rounds about. Item: ex. gr. *Tre omgångar carduser skola fyllas på en gång*, Three rounds of cartridges are to be filled at a time. (*Se* The S. V. M.) *De lossade flyckten i flera omgångar*, They discharged several rounds of their cannon. *En omgång med linkläder*, A change of linen. Item: A variety of linen.

Omgås, *Omgånge*, vide *Umgås* &c.

Omgärda, v. a. To Hedge, or fence round, (*Se* Coles.) To Enclose, or hedge in. (*Se* Ainsworth.)

Omgifva, v. a. To Encompass, (*Se* Coles.) To Surround, To Enclose, To Environ, To Compass about. (*Se* Ainsworth & Johnson.) *Omgifven af hafvet*, Surrounded by the sea. Cj. *Gifva.* Part. *Omgifven.* Def. & Plur. *Omgifne.*

Omgjord, part. Made over again, Made again, (*Se* Ainsworth.) Made anew.

Omgjorda, v. a. To Gird about, (*Se* Ainsworth.) To Gird. *Omgjordad*, p. p.

Omguten, part. Cast anew, Cast over again. Def. & Plur. *Omgutne.*

Omhugsa sig, v. r. To Look about. (*Se* Ainsworth.)

Omhugsam, adj. Circumspect, Provident.

Omhugsamhet, s. Circumspection, Caution, Provident care, Foresight, Provident care of futurity.

Omhugsan, s. Circumspection.

Omhugsen, conf. *Omhugsam.*

Omhvärfva, v. a. To Surround, To Encompass, To Environ, To Compass round. (*Se* Ainsworth.) *Omhvärfd*, p. p.

Om icke, adverbialiter. If not, Except, Unless. (Se Ainsworth.) *Om icke så är*, If it be not so. Item: Unless it be so. *Hvar om icke*, If not.

Omild, adj. Unkind, Severe. *Fälla ett omildt omdöme*, To pass an unkind judgment, To judge unkindly. *En omild domare*, A severe judge.

Omildhet, s. Unkindness. Item: Severity.

Omistlig, s. Dr. ex. gr. *En omistlig ting*, A thing one can't make shift without.

Omkast, s. Change, Vicissitude. *Lyckans omkast*, The change of fortune. *Vi hafva fått omkast i väderleken*, We have got a change of weather.

Omkasta, vide *Kasta om.*

Digitized by Google

d, part. Dreſſed in other cloaths.
na, v. n. To Periſh. Cj. *Komma*.
. Omkommen. Def. & Plur. *Omkomne.*
nad, ſ. Charge, Expenſe, Coſt. *Be-omkoſtnad*, To defray one's charges. INSWORTH.) *Hans omkoſtnad beløper mycket*, His charges amount to ſo

tingar, plur. Charges, conf. *Om-i.*
s, ſ. Circumference, Periphery, Orb, ſs, Circuit. *En cirkels omkrets*, The ference of a circle, (*Se* CROKER.) eriphery of a circle. *En ſtads om-* The compaſs of a town. (*Se* BOYER.)
g, præp. About, Round about. (*Se* ORTH.) *Gå omkring*, To go about, LES.) To go round about. (*Se* AINS-.) *Binda omkring*, To tie about. NSWORTH & COLES.) *Löpa omkring*, n about. Item: To run up and (*Se* COLES.) *Dricka omkring*, To about, (*Se* FIELDING.) To drink , (*Se* COLES.) To put the glaſs about. YER.) *Han är ſå rik ſom någon på il häromkring*, He is as rich a man within five miles of us. (*Se* FIELD-

adv. Down. *Kaſta omkull*, To caſt ow down. (*Se* AINSWORTH.) *Falla* , To fall down. (*Se* AINSWORTH.) *omkull*, To puſh down. *Stjelpa om-*To overturn. *Köra omkull med en* To overſet a carriage. (*Se* BOYER.) *omkull med et fartyg*, To overſet a (*Se* BOYER.)
, conf. *Laga om.* Inde Part. P. *Om-*, Repaired, (*Se* COLES.) Mended. Item: l.
ing, ſ. Reparation. Item: Mending, ing. Item: Looking after. (*Se* COLES.) *s omlagning*, The dreſſing of a wound. NSWORTH.)
ande, part. Lying round about, (*Se* ORTH.) Circumjacent. (*Se* JOHNSON.)
ad, p. p. verb. *Linda om.*
, ſ. Circulation, Revolution. *Bladets* , The circulation of the blood. (*Se* ORTH.) *Tidens omlopp*, The revolu-f time. (*Se* BOYER.) *Årets omlopp*, revolution of the year. (*Se* AINS-.) *Planeternas omlopp*, The revolu-f the planets. (*Se* AINSWORTH.) *Om-lopps tid*, Period, Periodical time. (*Se* CROKER.) A round of time, (*Se* JOHNSON.) Revolution.
Omlupen, p. p. verb. *Löpa om.* Def. & Plur. *Omlupne.*
Omnämna, v. a. To Make mention of. (*Se* BOYER.) *Omnämnd*, p. p.
Omogen, adj. Immature, Unripe, Green, (*Se* AINSWORTH.) Not yet ripe. Item: Raw. *Omogen fruckt*, Green fruit, (*Se* COLES & BOYER.) Unripe fruit, (*Se* BOYER.) Fruit not yet ripe. *Et omoget förſtånd*, An immature underſtanding, An immature judgment, An unripe judgment, Rawneſs. *Omogne tankar*, Undigeſted thoughts, Undigeſted ideas, Ideas not well digeſted. *Omogna år*, Green years. (*Se* BOYER.) *En omogen böld*, An impoſthume not yet drawn to a head. Adverbialiter. *Omoget*, Immaturely.
Omornad, part. Not well awake.
Omringa, v. a. To Surround, To Beſet, To Environ, To Compaſs round. (*Se* AINSWORTH.) *Omringad*, p. p. *Omringad af fiender*, Surrounded *or* beſet by enemies. *Omringa på alla ſidor*, To beſet on all ſides. (*Se* BOYER.) *Han omringade huſet med ſoldater*, He ſurrounded the houſe with ſoldiers. (*Se* AINSWORTH.)
Omrulla, conf. *Rulla omkring.*
Omröra, v. a. To Stir about. Aliter, ex. gr. *Detta har ej blifvit af andra omrört*, This has not been touched upon by others. (*Se* POPE.) *Där äro tre gamſka vigtige punkter, hwilka jag ej har omrört i detta papper*, There are three very material points, which I have not ſpoken to in this paper. (*Se* The Spectator.) *Han har icke omrört den ſaken i ſin bok*, He has made no mention in his book of that affair. *Omrörd*, p. p.
Omröſta, v. n. To Vote, To Give their votes. (*Se* AINSWORTH.)
Omröſtning, ſ. Dr. ex. gr. *Komma under omröſtning*, To be put to the vote. *Samla folket til omröſtning*, To aſſemble the people to give their votes. (*Se* AINSWORTH.)
Omſatt, p. p. verb. *Sätta om.*
Omſider, adv. At length, At laſt, Laſtly. *Det blef omſider gjort*, It was done at laſt. *Han är omſider kommen*, He is come at laſt.

Digitized by Google

laſt. *Nu omſider*, Now at length. (*Se* AINSWORTH.)

Omſkapa, v. a. To Change the form or ſhape, To Transform, To Metamorphoſe. Item: To Create anew. *Omſkapad*, p. p.

Omſkifta, v. a. To Shift, To Vary, To Change. (*Se* AINSWORTH.) *Omſkiftad*, p. p. conf. *Ombyta*. *Omſkifta kläder*, To change clothes, (*Se* JOHNSON.) To ſhift one's clothes, (*Se* BOYER.) To change one's apparel. (*Se* BOYER.) *Omſkifta ſin hy*, To change one's colour, (*Se* AINSWORTH.) To change one's countenance. (*Se* AINSWORTH.)

Omſkifte, ſ. Viciſſitude, Change, Variety, (*Se* AINSWORTH.) Variation, conf. *Ombyte*. *Ljus och mörkers omſkifte*, The change of light and darkneſs. *Årstidernas omſkifte*, The change of ſeaſons. (*Se* BOYER.) *Tidens omſkiften*, The alteration of times. *Omſkifte af häſtar*, vide *Ombyte*.

Omſkiftelſe, ſ. Alteration. conf. *Omſkiftlighet*.

Omſkiftlig, adj. Changeable, Variable, Subject to change, conf. *Ombytlig*.

Omſkiftlighet, ſ. Changeableneſs, Suſceptibility of change, conf. *Ombytlighet*.

Omſkrånka, v. a. To Circumſcribe, To Limit, To Bound, To Encloſe in certain lines or boundaries. *Omſkrånkt*, p. p.

Omſkuren, p. p. verb. *Omſkära*. Def. & Plur. *Omſkurne*.

Omſkära, v. a. To Circumciſe, v. bibl. *Omſkära et barn*, To circumciſe a child. (*Se* BOYER.) *Omſkuren*, p. p.

Omſkärelſe, ſ. Circumciſion.

Omſlag, ſ. Cover. *Et brefs omſlag*, The cover of a letter. (*Se* BOYER.) *Omſlag om en packa*, The cover of a packet, That which is lapped about a packet. *Omſlag på en ſvullnad*, Poultice for a ſwelling, Poultice, Cataplaſm. Aliter, ex. gr. *Göra något på omſlag*, To do ſomething in order to keep people in ignorance of one's real intention, To do a thing in order to blindfold people. *För omſlag ſkull*, By way of counterfeit ſhow. *Säga något för omſlag ſkull*, To allege ſomething by way of pretence.

Omſlagen, p. p. verb. *Slå om*. Def. & Plur. *Omſlagne*.

Omſorg, ſ. Care, Charge. *Omſorgen för barnen ligger på honom*, He has the charge of the children. *Bära omſorg för någon*, To take care of one. *Ni måſte bära omſorg för dem*, You muſt take care for them. (*Se* AINSWORTH.) *Han har omſorg för ingen utom ſig ſielf*, He took care for none but himſelf. (*Se* COLES.) *Onödig omſorg*, Needleſs care. *Det är min förnämſte omſorg*, That is my chiefeſt care. (*Se* COLES.)

Omſtändighet, ſ. Circumſtance, Condition, State. *En perſon i goda eller elaka omſtändigheter*, A perſon in good, or bad circumſtances. (*Se* AINSWORTH.) *Jag är i den olyckliga omſtändighet*, I am in that unhappy ſituation. *Med ſådana omſtändigheter*, With ſuch circumſtances. (*Se* COLES.) *En bedröflig omſtändighet*, A ſad circumſtance. (*Se* BOYER.) *Vore ni i mina omſtändigheter*, Were you in my condition, (*Se* BOYER.) Were you in my ſtate. (*Se* AINSWORTH.) *Efter ſakens omſtändigheter*, According to the circumſtances of the affair, According to the ſtate of the affair.

Omſtändlig, adj. Circumſtantial. *Omſtändligen*, adv. Circumſtantially.

Omſtöpt, part. Caſt in a new mould. Item: Reformed.

Omſtörta, v. a. To Overſet, To Overturn. *Omſtörtad*, p. p.

Omſvep, ſ. Preamble. *Utan omſvep*, Without any preamble. *Et långt omſvep*, A long preamble. (*Se* BOYER.) *Göra långt omſvep i tal*, To make a long preamble. (*Se* AINSWORTH.)

Omſvept, p. p. verb. *Svepa om*.

Omſättning, ſ. Tranſpoſition, Tranſplantation, Removal in a new place.

Omſätta, v. a. To Shift, To Change. To Put one thing in the place of another, To Tranſpoſe, To Put into a new place.

Omtala, v. a. To Speak of, To Make mention of, alias *Tala om*. Inde Part. P. *Omtalt*.

Omtanke, ſ. Conſideration, Circumſpection. *Tala med omtanke*, To ſpeak with conſideration. Aliter, ex. gr. *Han har ingen omtanke om ſig*, He has no concern for himſelf, He does not conſult his own intereſt, He has no care of his own intereſt, He has no conſideration of himſelf. *Utan omtanke*, Without conſideration. (*Se* AINSWORTH.)

O...

Digitized by Google

ent, præp. About, Nearly. *Omtrent fot bred*, About a foot wide. (*Se* ER.) *Omtrent klockan nio*, About nine lock. (*Se* AINSWORTH.) *Det är om- t det samma*, It is nearly the same.

dnga, v. n. conf. *Tränga om*, ex. gr. *m vill hjelpa honom, när så omtränger?* o will help him when there is need of it?

nkt, adj. conf. *Betänkt*, ex. gr. *Han omtänkt, huru han skulle slippa*, He thinking *or* deliberating *or* considering he should get off. *Jag måste vara änkt at få det*, I must consider how to it.

nksam, adj. Circumspect, Circumlative, Vigilant, Considerate, Prudent, y, Cautious. (*Se* AINSWORTH & JOHN-) Adverbialiter. *Omtänksamt*, Circumtly, Warily.

nksamhet, s. Circumspection, Caution, sideration.

ckla, part. Lapped about, Wound it, Wrapped round about.

exla, v. a. conf. *Vexla om*, Inde Part. *Omvexlad.*

xling, s. Vicissitude, Change, Revo- on.

rdnad, s. Care. *Hafva omvårdnad sina barn*, To take care of one's child- *En som bär omvårdnad för fattiga sjuka*, One that takes care of the poor sick, One that has a care of the poor sick. *Vi måste hafva omvårdnad om helsa*, We must have a care of our th. (*Se* COLES.) *Jag vill anförtro det eder omvårdnad*, I will commit it to r care. (*Se* BOYER.)

Omvårdnad, Family. *Jag önskar och hela eder kära omvårdnad allt godt*, ish you and all your dear family much d, I wish you and family much good. *fvitra*, conf. *Vältra om.*

nda, v. a. To Convert *Omvända en syn- r*, To convert a sinner. *Omvända hed- ar til Christna läran*, To convert hens to the christian religion. (*Se* AINS- TH.) *Omvänden eder*, Be converted. *m ni omvänden eder*, Except ye be con- ed. *Se Matth.* 18: 3. Aliter, ex. gr. *er, omvänder eder*, Face about to the s. (*Se* GROKER.) *Omvänd*, p. p. ex. gr. *omvänd syndare*, A converted sinner, A sinner converted. *En omvänd ordning*, An inverted order. *Det är omvändt*, It is turned, Item: It is turned the inside out, Item: It is turned upside down. *Det är nu alt omvändt*, It is now all turned upside down, Item: It is now all changed. *En omvänd klädning*, A turned suit.

Omvändelse, s. Conversion. v. ec. *Omvändelse til Christna läran*, Conversion to the christian religion. (*Se* AINSWORTH.)

Omvändning, s. Conversion, Change from one state to another. Item: Inversion.

Omyndig, adj. Under age, (*Se* AINSWORTH.) conf. *Minderårig. Under hans omyndiga år*, During his minority, (*Se* AINSWORTH.) Whilst he was under age. *En omyndig*, One under age, (*Se* JOHNSON.) A minor. (*Se* JOHNSON.)

Omyndighet, s. Minority, The state of being under age.

Omåttlig, adj. Immoderate, Intemperate. (*Se* AINSWORTH.) Adverbialiter. *Omåttligt*, Immoderately, Beyond measure. *Omåttligen*, adv. idem.

Omåttlighet, s. Intemperance, Immoderation, Want of temperance or moderation, Excess in meat or drink.

Omdgnas, vide *Vämjas.*

Omärkbar, adj. Imperceptible, Insensible. (*Se* JOHNSON.) Adverbialiter. *Omärkbart*, Imperceptibly, Insensibly. *Omärkbarligen*, adv. idem.

Omärklig, vide *Omärkbar.*

Omärkt, part. Not marked, Unmarked.

Omätlig, adj. Immense, Immeasurable, Unmeasurable, (*Se* AINSWORTH.) Not to be measured. *Omätligen*, adv. Immensely, Immeasurably, Beyond all measure.

Omätlighet, s. Immensity, Unbounded greatness, Unmeasurableness. (*Se* AINSWORTH.)

Omätt, part. Unmeasured, Not measured, conf. *Mäta.*

Omättad, part. Not satisfied, Not satiated, conf. *Mätta.*

Omättlig, adj. Insatiable, Unsatiable, Greedy beyond measure, Greedy so as not to be satisfied. *Omättligt*, adv. Insatiably.

Omättlighet, s. Insatiableness, Greediness not to be appeased.

Omöjelig, adj. Impossible. *Det är omöjeligt för eder at göra det*, 'Tis impossible for you to do it. (*Se* BOYER.) *Ingen ting är omö-*

Digitized by Google

omöjeligt för Gud, Nothing is impoſſible with God. (*Se* The Spectator.) adverbialiter. *Omöjeligt*, Impoſſibly. (*Se* Boyer.) *Omöjeligen*, adv. idem, conf. *Ogörlig*.

Omöjelighet, ſ. Impoſſibility. *Förſöka en omöjelighet*, To try an impoſſibility. (*Se* Ainsworth.) conf. *Ogörlighet*.

Onaturlig, adj. Unnatural, Contrary to the laws of nature. *Onaturlig föda*, Unnatural food. *På et onaturligt ſätt*, In an unnatural manner. Adverbialiter. *Onaturligt*, Unnaturally, In oppoſition to nature. *Onaturligen*, adv. idem.

Ond, adj. Bad, Ill. n. *Ondt*. Comp. *Värre*, Worſe. Sup. *Värſt*, Worſt. *Onde tider*, Bad times, (*Se* Boyer.) Hard times. (*Se* Boyer.) *En ond luckt*, An ill ſmell. (*Se* Ainsworth.) *Ond ſmak*, Bad taſte, Diſagreeable taſte, Ill taſte. (*Se* Boyer.) *Gode och onde*, Good and bad. *Hin onde*, The devil. *Ondt ryckte*, Bad character, (*Se* Ainsworth.) Bad name, (*Se* Ainsworth.) Ill name, Bad reputation. *Hafva et ondt ryckte*, To have a bad character. (*Se* Ainsworth.) *Hafva vndt til någon*, To bear one ill-will, (*Se* Ainsworth.) To bear one an ill-will, (*Se* Boyer.) To bear one a grudge, (*Se* Ainsworth.) To bear one a ſpite, (*Se* Ainsworth.) To bear an ill-will to one. (*Se* Boyer) *Han har ondt til honom*, He has a ſpite againſt him. (*Se* Boyer.) *Jag har ondt*, I am ill. (*Se* Boyer.) *Han har ondt af ſten*, He is ill of the ſtone. (*Se* Ainsworth.) *Få ondt*, To grow ſick, (*Se* Johnson.) To fall ſick. (*Se* Boyer.) *Han fick ondt*, He was taken ill, (*Se* Boyer.) He fell ſick. (*Se* Boyer.) *Hafva ondt i hufvudet*, To have a pain in the head, To have the headach. *Hafva ondt i magen*, To have a pain in the belly. Item: To have a motion to ſtool. *Det gör mig ondt om honom*, I am ſorry for him. (*Se* Ainsworth.) *Utſtå mycket ondt*, To ſuffer a great deal, To ſuffer a great deal of diſtreſs, To ſuffer a great deal of inconvenience *or* pain, To ſuffer a great deal of difficulty. *Hvad ondt har jag gjort?* What harm have I done? (*Se* Boyer.) *Af två onda ting välg det minſta*, Of two evils chooſe the leaſt. *Såret gör ondt*, The wound ſmarts. (*Se* Boyer.) *Det gör ondt*, It hurts me, It ſmarts. *Det gör förſkräckligt ondt*, It pains me horribly. (
Et ondt finger, A ſore finger. (
En ond liktorn, An angry corn.
LET.) *Det är et ondt ſtälle*, I
place. (*Se* Ainsworth.) *Det g*
ögonen, It offends the eyes. (
Proverbialiter. *Det gör ondt i ög*
an eyeſore. (*Se* Ainsworth.)

Item: *Ond*, Angry. Comp. *Ond*
Ondaſt. *Vara ond*, To be angry
worth.) *Vara ond på någon*,
gry with one, (*Se* Boyer.) To b
one. (*Se* Boyer.) *Göra en ond*,
one angry, (*Se* Coles.) To put
paſſion, (*Se* Ainsworth.) To pu
paſſion. (*Se* Boyer.) *Han var g*
på mig, He was very angry wit
was in a great paſſion with me.
worth.) *Var ej ſå ond*, D
angry, Be not in ſuch a paſſion.
worth.) *Vara ganſka ond*, T
angry, (*Se* Ainsworth.) To be
paſſion. (*Se* Ainsworth.) *Blif ic*
mig, Don't be angry with me.
ond däröfver, He was angry
Ainsworth.) *Han är ſå ond*
ej gjorde det, He is ſo angry
did not do it. *Han är nu en*
för det, He is angry at you nov
(*Se* Ainsworth.) *De äro onda*
andra, They are angry with o
(*Se* Ainsworth.) *Vara ond för*
ſak, To be angry for a trifle. (
När han var ſom ondaſt, Whe
in the height of his paſſion. *Sa*
gonſin et ondt ord til eder?
give you an angry word? (*Se* Bo
ſade er hur ond ni ſkulle göra
på mig, I told you what anger
make me with my ſiſter. (*Se* W

Item: *Ondt före*, Dull of appreh
Ainsworth.) *Han har ondt fö*
ta, He is dull of apprehenſion. (
Han har ondt före at komma lä
ſomewhat difficult for him to g
ther, He is not well able to g
ther. *Ondt efter*, Scarce, Scarc
har ondt efter penningar, I a
money, (*Se* Coles & Ainsworth
want of money, I am ſhort
Hafva ondt efter penningar, T

Digitized by Google

of money, To be ſhort of money. (*Se* Boyer.) *Det blifver ondt efter ſdd*, Corn grows ſcarce. (*Se* Ainsworth.) *Det dr ondt efter ſddant folk ibland oſs*, Such people are very ſcarce amongſt us. (*Se* Coles.) *Ondt vid*, vide *Svdrt vid.*

Item: *Ondt*, adverbialiter. Angrily. *Se ondt ut*, To look angry, or angrily. (*Se* Ainsworth.) *Et ſdr ſom ſer ondt ut*, A ſore that looks angry. (*Se* Ainsworth.) *Tala ondt om ndgon*, To ſpeak ill of one.

Ondbettet, conf. *Fulſlag.*

Ondo, caſ. abl. v. ec. *Frdls oſs ifrdn ondo*, Deliver us from evil.

Ondſint, adj. Paſſionate, Eaſily moved to anger, Soon angry, Inclined to anger.

Ondſka, ſ. Malice. Item: Iniquity, Wickedneſs. *Ondſkans mdtt*, The meaſure of iniquity.

Item: *Ondſka*, Anger, Paſſion. *Han gjorde det i ondſka*, He did it in a paſſion, He did it when he was angry. *Styra ſin ondſka*, To curb one's paſſion. (*Se* Ainsworth.)

Ondſkefull, adj. Iniquitous, Wicked. Item: Malicious.

Onekelig, adj. Undeniable, (*Se* Ainsworth.) Such as cannot be gainſaid.

Onix, ſ. (onyx) lap. pret. Onyx, (*Se* Croker.) An onyx ſtone. (*Se* Ainsworth.)

Onoſlig, adj. Awkward, Ungain, Ungainly. (*Se* Johnson.) v. pleb.

Onsdag, ſ. Wedneſday.

Onyttig, adj. Uſeleſs, Of no uſe, Unprofitable, Anſwering no purpoſe, Serving no purpoſe. *En onyttig ting*, A thing of no uſe, (*Se* Boyer.) A thing that anſwers no purpoſe. *Onyttigt folk vid en beldgring*, Uſeleſs people in a ſiege. (*Se* Ainsworth.) *Han dr onyttig til dlt*, He is good for nothing, He is of no uſe at all. *Et onyttigt arbete*, A work that anſwers no purpoſe. Aliter, ex. gr. *Göra ſig onyttig*, To grow ſaucy. Adverbialiter. *Onyttigt*, Uſeleſsly, Anſwering no purpoſe, Unprofitably. (*Se* Ainsworth.)

Onyttighet, ſ. Uſeleſsneſs, Unprofitableneſs, Unfitneſs to any end.

Ond, ſ. Diſgrace, Diſpleaſure. *Komma i ld*, To fall into diſgrace. (*Se* Ainsworth.) *Vara i ondd vid hofvet*, To be in diſgrace at court. (*Se* Ainsworth.) *Falla i ondd hos ndgon*, To fall under one's diſpleaſure. (*Se* Boyer.) *Ddraga ſig Konungens ondd*, To incur the king's diſpleaſure. (*Se* Boyer.) *Jag har ddragit mig hans ondd*, I have incurred his diſpleaſure. (*Se* Ainsworth.) *Gifva ſig på ndd och ondd*, To ſurrender at diſcretion. (*Se* Fielding & Ainsworth.)

Onddig, adj. Diſgracious, Unkind, Unfavourable, Unpropitious.

Ondmd, part. Unnamed, Unmentioned, Not named. (*Se* Johnson.)

Ondpſt, part. Unpuniſhed, Uncorrected, (*Se* Ainsworth.) Unchecked. (*Se* Ainsworth.) Adverbialiter. *Ondpſt*, With impunity.

Onödig, adj. Unneceſſary, Needleſs, Unneedful. (*Se* Ainsworth.) *Det dr onödigt*, It is unneceſſary, It is needleſs. *Det dr onödigt för mig at ſdga ndgon ting*, It is needleſs for me to ſay any thing. (*Se* Ainsworth.) Adverbialiter. *Onödigt vis*, Without neceſſity, Without need. *Onödigt*, adv. Unneceſſarily, Needleſsly.

Onödighet, ſ. Needleſsneſs, Unneceſſarineſs. Item: Impertinence, Impertinency, That which has no relation to the matter in hand, That which is of no preſent weight. *Tala i onödighet*, To ſpeak when there is no occaſion for it, To ſpeak when there is no neceſſity for it.

Onögd, conf. *Oförnögd.*

Onöjſam, vide *Oförnöjſam.*

Oordning, ſ. Diſorder.

Oordentlig, adj. Diſorderly, Confuſed, Irregular.

Op, vel *Opp*, vide *Up.*

Opal, ſ. (opalus) lap. pret. Opal, An Opal ſtone. (*Se* Ainsworth.)

Opar, vide *Omake.*

Opartiſk, adj. Impartial, Unbiaſſed. (*Se* Boyer.) conf. *Oveldug.* *Jag dr opartiſk i den ſaken*, I am impartial in that affair. *Fdlla et opartiſkt omdöme*, To paſs an impartial judgment, To paſs an unbiaſſed judgment. (*Se* Johnson.) *Hvarje opartiſk perſon*, Every impartial perſon, Every unbiaſſed perſon. (*Se* Ainsworth.) Adverbialiter. *Opartiſkt*, Impartially.

Opartiſkhet, ſ. Impartiality, conf. *Oveldughet.*

Digitized by Google

Opaſſlig, adj. Indiſpoſed, (*Se* Boyer.) Out of order. (*Se* Ainsworth.) *Han är något litet opaſslig*, He is a little out of order, (*Se* Ainsworth.) He is a little indiſpoſed.

Opaſslighet, ſ. Indiſpoſition.

Operment, ſ. (auripigmentum) Orpiment, (*Se* Johnson, Croker & Ainsworth.) Orpin. (*Se* Ainsworth.)

Oplockad, part. Ungathered, (*Se* Johnson.) Unpicked, Not picked, Not plucked.

Oplögd, part. Unploughed. (*Se* Ainsworth.)

Opolerad, part. Unpoliſhed.

Opp, *Oppe*, vide *Up*, *Uppe*.

Oprövad, part. Untried, Unproved. (*Se* Ainsworth.)

Optiken, ſ. def. Opticks, (*Se* Croker.) The ſcience of opticks. (*Se* Ainsworth.)

Opåmint, part. Not reminded. *Göra något opåmint*, To do a thing without being reminded of it, To do a thing without being put in mind of it.

Opånytt född, part. Not born anew.

Opåtalt, part. Uncenſured.

Oqvald, part. Dr. ex. gr. *Vara i oqvald beſittning*, To be in unmoleſted poſſeſſion, To enjoy without moleſtation.

Oqviſtad, part. Not lopped.

Oqvädins ord, Names, Opprobrious appellations. v. jur.

Orakad, part. Unſhaved, Unſhaven.

Orangeri, ſ. Orangery, (*Se* Croker.) A houſe in which orange trees and others that cannot bear the cold of our winters are preſerved, Orange-houſe, (*Se* Boyer.) Greenhouſe, (*Se* Croker.) A houſe in which tender plants are ſheltered.

Oranſaklig, vide *Outranſaklig*.

Oration, ſ. Oration. *Hålla en oration*, To make an oration or ſpeech. (*Se* Ainsworth.)

Orator, Orator. (*Se* Ainsworth.) inde adj. *Oratoriſk*, Oratorical. (*Se* Ainsworth.)

Orakel, ſ. Oracle.

Orcan, ſ. Hurricane, (*Se* Croker.) A furious ſtorm of wind, conf. *Vädderhvirfvel*.

Ord, ſ. Word. *Ord ifrån ord*, Word for word. (*Se* Boyer.) *Öfverſätta ord ifrån ord*, To tranſlate word for word, (*Se* Coles.) To tranſlate literally. *Goda ord*, Good or fair words. (*Se* Boyer.) *Gifva goda ord*, To give good words. *Stora ord*, Big words. (*Se* Boyer.) *Med et ord*, In a word. (*Se* Ainsworth.) *I få ord*, In few words. (*Se* Boyer.) *Taga en på orden*, To take at his word. (*Se* Ainsworth.) *Jag er på orden*, I take you at your word. (*Se* Boyer.) *Intet et ord mer*, Not a word more. (*Se* Ainsworth.) *Lita på en*: To take one's word, (*Se* Ainsworth. depend upon what one ſays. *Man ta på hans ord*, His word may be (*Se* Ainsworth.) *Han fällde et ord* dropt a word. *Jag beſlog honom m den*, I catch'd him with his own I made his own words turn evidence him. *Han ſäger aldrig et ord*, H never a word. *Han hade intet et ſäga*, He had not a word to ſay Boyer.) *Han ſade intet et ord om händelſe*, He ſaid not a word of thi venture. (*Se* Boyer.) *Han tordes ga et ord*, He durſt not ſay a word Ainsworth.) *Så lyda orden*, words run thus. *Et Tyſkt ord*, A G word. *Guds ord*, God's word, The of God. *Hålla ord*, To keep one's (*Se* Boyer.) To be as good as his (*Se* Ainsworth.) *Han håll ord*, H as good as his word. (*Se* Ainswo *Han håll ej ord med mig*, He not keep his word with me. *Hör et* Hear a word, A word with you Boyer.) A word, or two, with you Ainsworth.) *Han förde ordet*, He the ſpokeſman. (*Se* Boyer.) *Han de ordet för oſs*, He was our ſpokeſ (*Se* Ainsworth.) Locut. Proverb. *ord och mans dra*, Man's word man nour, Item: The word of an honeſt man to be taken. Item: An honeſt man it a point of honour to keep his *Han viſte icke ord af, förr än det ſk* He never knew a word of it till it happ

Orda, v. n. Dr. ex. gr. *Jag ſkall ora honom om den ſaken*, I ſhall ſpeak to of that affair. *Han tog til orda*, He to ſpeak, He opened. (*Se* Ainsworth.

Ordaförſtåndet, ſ. Def. The literal *Taga en ting efter ordaförſtåndet*, To a thing in a literal ſenſe. (*Se* Boyer.) *ter ordaförſtåndet*, In a literal ſenſe, terally. (*Se* Boyer.)

Ordaſtrid, ſ. Controverſy about word

Ordatråta, ſ. A Contention in words, machy. (*Se* Johnson.)

Digitized by Google

k, ſ. Vocabulary, Dictionary, Word-, Nomenclature. (*Se* Johnson,) conf. *bok.*

, ſ. Order. plur. *Orden*, ex. gr. *Rid-Orden*, The order of knighthood. (*Se* worth & Croker.) *Seraphiner or-* The order of the ſeraphim. *Munk-n*, An order of monks, (*Se* Croker.) eligious order. (*Se* Croker.) *Or-tecken*, The enſign of an order, The e of an order, The badge or enſign a by a knight, Badge of knighthood. *ens band*, Riband, (*Se* Croker.) Ri- worn by a knight. *Ordens Capitel*, Capitel.

tlig, adj. Regular, Orderly. *Föra en ıtlig lefnad*, To live a regular life. öyer.) *En ordentlig man*, An or- man. (*Se* Boyer.) *Han är ordentlig t vdſende*, He is regular in his con- *En ordentlig byggning*, A regular ing. (*Se* Boyer.) *En ordentlig hushåll-*, A regular management of family af- A regular houſekeeping, A regular gement. *Göra en ting på et ordent-ſätt*, To do a thing in a regular way. oyer.) *Ordentligen*, adv. Regularly, rly.

tlighet, ſ. Regularity, Orderlineſs. Johnson.) conf. *Ordning.*

, plur. v. Gall. Order. Def. *Orderna.* *order*, According to order. (*Se* Ains-rth.) *Med hemliga order*, With private rs. (*Se* Ainsworth.) *Gifva order*, To orders. (*Se* Ainsworth.) *Det ſtår på rna*, It ſtands in the orders. conf. *Or-*

rande, ſubſtantivè. Spokeſman. (*Se* rs.) *Han var ordförande*, He was the eſman. (*Se* Boyer.) Item: Speaker, ocutor.

ttug, adj. Eaſy of expreſſion. (*Se* sworth.) Dr. ex. gr. *Vara ordhittug*, have a ready tongue, (*Se* Boyer.) To be k at expreſſion.

ållen, adj. Dr. ex. gr. *Han är ord-en*, He keeps his word, He is as good his word.

ållenhet, ſ. The keeping of one's d.

ıera, v. a. To Preſcribe, To Order. *Ordinera åt botemedel*, To preſcribe a phyſick. (*Se* Boyer.) *Hvem har ordinerat det?* Who has preſcribed it? Who has ordered it? Aliter, ex. gr. *Ordinera en till präſt*, To confer holy orders on one, To inveſt one with holy orders, (*Se* Croker.) To ordain one miniſter. (*Se* Croker.)

Ordkaſtas, v. d. To Diſpute.

Ordkaſtning, ſ. Diſpute, Debate, Controverſy.

Ordklyfning, ſ. Too great a nicety in the choice and interpretation of words.

Ordklyfvare, ſ. One who is too nice in the choice and interpretation of words.

Ordkrig, ſ. A Quarrel about words, (*Se* Ainsworth.) A Contention about words, (*Se* Coles.) A Contention in words. (*Se* Johnson.)

Ordlag, ſ. Expreſſion, (*Se* Johnson.) Diction, Phraſe, A Mode of ſpeech.

Ordlek, ſ. A Quibble, A Pun, A Playing upon words. (*Se* Boyer.)

Ordliſta, ſ. A Catalogue of words, Vocabulary, Nomenclature. (*Se* Croker.)

Ordning, ſ. Order. *Sätta ſaker i ordning*, To put things into order. (*Se* Ainsworth.) *Sätta i ordning*, To put in order, (*Se* Ainsworth.) To ſet in order. (*Se* Boyer.) *Sätta all ting i ordning*, To put every thing in order, To put every thing to rights. *Hålla i ordning*, To keep in order. (*Se* Johnson.) *Förr än fienden kunde ſtälla ſina ſkingrade troppar åter i ordning*, Before the enemies could rally their diſordered troops, (*Se* Ainsworth.) Before the enemies could put their diſordered forces into order. *Fienden ſtäller ſina troppar åter i ordning*, The enemies rally their forces. (*Se* The Spectator.) *De gåfvo fienden ingen tid at ſtälla ſig åter i ordning*, They gave the enemy no time to rally. (*Se* Ainsworth.) *Sätt det i bättre ordning*, Put that into better order, Item: Digeſt that into better order. (*Se* Boyer.) *Ställa hans ſkrifter i ordning*, To digeſt his writings into order. (*Se* Pope.) *När vi hade kommit i ordning*, When we were ſettled. *Sätta ſina ſaker i ordning*, To ſettle one's affairs, (*Se* Ainsworth.) To put one's affairs into order. *Hålla ordning*, To obſerve order. (*Se* Ainsworth.) Item: To keep order. *Hafva alt i ordning*,

Digitized by Google

To have every thing in order. Item: To have every thing at hand. *Hvar och en i ſin ordning*, Every one in his turn. (*Se* Boyer.) *Når ordningen kommer til er*, When it comes to your turn. (*Se* Boyer.) *Han talte då ordningen kom til honom*, He ſpoke in his turn. (*Se* Ainsworth.) *Den andre i ordningen*, The ſecond in order. conf. *Ordentlighet*.

Item: *Ordning*, Diſcipline, Order. *Kyrko-ordning*, Church diſcipline. (*Se* Boyer.) *Klädordning*, A ſumptuary law that regulates the dreſs, A ſumptuary law, A law to limit expenſes in apparel, A ſumptuary law to reſtrain exceſs of charge in habit.

Ordpråll, ſ. vel *Ordprång*, Fuſtian language, Bombaſt expreſſions, Bombaſt, Fuſtian, High ſwelling words. (*Se* Ainsworth, Coles & Johnson.)

Ordres, v. gall, conf. *Order*. Aliter, ex. gr. *Betala til Thomas Smith eller ordres*, Pay unto Thomas Smith or order. (*Se* Croker.)

Ordrik, adj. Copious, Abounding in words. (*Se* Johnson.) *Et ordrikt ſpråk*, A copious language. (*Se* Boyer.)

Ordſpråk, ſ. Proverb, Saying, Adage. *Som ordſpråket lyder*, As the ſaying is, (*Se* Ainsworth & Smollet.) According to the common proverb. (*Se* Ainsworth.) *Efter gamla ordſpråket*, According to the old proverb, (*Se* Ainsworth.) According to the old ſaying. (*Se* Coles.) *Sanna et gammalt ordſpråk*, To make an old proverb true. (*Se* Ainsworth.) *Jag ſannar ordſpråket*, I make good the proverb. (*Se* Boyer.) *Det är blifvit et ordſpråk*, It is become a proverb.

Ordſtäfve, conf. *Ordſpråk*. Aliter. ex. gr. *Ordſtäfvet i en viſa*, The burden of a ſong. (*Se* Boyer.)

Ordſätt, ſ. Expreſſion.

Ordſvep, ſ. A far fetched ſpeech, A long circumſtance of words, Preamble. (*Se* Ainsworth.)

Ordvexlas, v. d. To Diſpute.

Ordvexling, ſ. Altercation, Controverſy, Debate.

Oreda, ſ. Confuſion, Diſorder, Huddle. *Bringa allt i oreda*, To throw all into confuſion. *Bringa i oreda*, To throw into confuſion, To diſorder, To confound. (*Se* Johnson.) *Råka i oreda*, To fall into confuſion, To fall in diſorder. *Hårſvan har kommit i oreda*, The ſkein is entangled. *Han gör bara oreda hvar han är*, He cauſes nothing but confuſion where he is. *Alt i en oreda*, All in a huddle. (*Se* Boyer.)

Oreda, v. a. To Diſorder. Item: To Entangle. *Oreda en tråd-hårfva*, To entangle a ſkein of thread. (*Se* Boyer.) *Oredad*, p. p.

Oredd, part. Dr. ex. gr. *Oredt hår*, Uncombed hair. *Oredd ull*, Wool not yet picked. (*Se* Ainsworth.)

Oredig, adj. Entangled, Confuſed. *En oredig garnhårfva*, An entangled ſkein. *Hafva oredigt begrep*, To have a confuſed idea. *En oredig ſtyl*, A confuſed ſtyle (*Se* Boyer.) Adverbialiter. *Oredigt*, Confuſedly.

Oredighet, ſ. Confuſedneſs, Confuſion.

Oredlig, adj. Diſingenuous, Unfair, Diſhoneſt. (*Se* Ainsworth & Johnson.)

Oredlighet, ſ. Diſingenuouſneſs, Diſhoneſty.

Oregerlig, adj. Ungovernable, Not to be ruled, Not to be reſtrained. *En oregerlig pojke*, An ungovernable boy. (*Se* Boyer.) *Oregerligen*, adv. Ungovernably.

Oren, adj. Foul, Dirty, Naſty, Filthy, Not clean, Unclean, Impure. *En oren ſkjorta*, A foul ſhirt. (*Se* Boyer.) *Orent papper*, Foul paper. (*Se* Boyer.) *Mina händer äro orena*, My hands are dirty. *Orent vatten*, Dirty water, Foul water. (*Se* Boyer.) *Den orene anden*, The unclean ſpirit. *Se Marci* 3: 26. The devil. *En oren ande*, An unclean ſpirit. *Se Marci* 1: 23. *Orena luſtar*, Unclean luſts. *Se* 2 *Pet.* 2: 10. *Det är orent på gatorna*, It is dirty in the ſtreets.

Orena, v. a. To Dirty, To Dirt, To Foul, To Soil, To Sully. *Ni orenar mitt linne*, You dirty my linen. (*Se* Boyer.) *Orena vattnet*, To foul the water. (*Se* Boyer.) *Orena ens kläder*, To dirty, or dirt a perſon's clothes. (*Se* Ainsworth.)

Orenlig, adj. Uncleanly, Dirty, Foul, Naſty, Filthy, Sluttiſh. (*Se* Johnson.) *Orenligt*, adverbialiter, Naſtily, Filthily, Dirtily, (*Se* Johnson.)

Orenlighet, ſ. Uncleanlineſs, Dirtineſs, Filthineſs, Naſtineſs, Sluttiſhneſs. Item: Impurity.

Orenſad, part. Not picked, Not gutted, Not ſcaled. conf. *Renſa*.

Ore-

Digitized by Google

v. n. To Declaim, To Harangue, ake an oration. (*Se* Johnson.)
nf. *Lie-orf.*
'gare, ſ. An Organ builder. (*Se* Ains-.)
ktare, ſ. Organloft, Organ loft. (*Se* 'orth.)
t, ſ. Organiſt. (*Se* Johnson.)
plur. Organs. *Spela på orgorna*, ay on the organs. (*Se* Ainsworth.)
ba, Organpipe, (*Se* Johnson.) The f an organ. *Orgbälg*, *Orgpuſt*, The s of an organ. (*Se* Croker.)
k, ſ. Organ.
g, adj. Unjuſt. Item: Wrong. Item: ful. Item: Erroneous, Falſe. Item: Undirect. *Satſen är oricktig*, The argus erroneous; It is a falſe argument. *oricktigt begrep om en ſak*, To have g idea of an affair. *En oricktig tanke*, oneous opinion. (*Se* Boyer.) *Taga ga mått*, To take wrong meaſures. insworth.) *Oricktig i betalning*, nt in payment, Not to be depended n payment, Slow in payment. Proter. *Gå oricktiga vägar*, To make unfair means, To make uſe of inmeans, To make uſe of ſhifts. adter. *Oricktigt*, Unjuſtly, Wrongly, fully.
ghet, ſ. Erroneouſneſs, Blunder. Deceitfulneſs.
l, adj. Original. *Et original bref*, iginal letter. (*Se* Ainsworth.)
l, ſ. Original. *Efter originalet*, ing to the original.
, adj. Extravagant. Item: Abſurd, nable, Inconſiſtent, Nonſenſical. adter. *Orimligt*, Abſurdly.
het, ſ. Abſurdity.
. n. Dr. ex. gr. *Den ſjuke orkar nu ppe*, The patient is now able to , The patient can bear to ſit up *En gammal man, ſom ej mera orbeta*, An old man paſt his labour. *rkar intet arbeta mera*, He is paſt our. (*Se* Smollet.) Item: He is ſo that he is not able to work any Item: He can't work any more for f ſtrength. *Jag orkade intet höra* could not bear to hear it. *Jag ortet med honom*, I can't ſuffer him, I can't bear him. *Han gör ſå mycket han orkar*, He does as much as he is able, He does as much as lies in his power. Aliter, ex. gr. *Den ſom ej orkar botum*, He who cannot afford to pay the fine, He who is not able to pay the fine. *Jag orkar intet med utgifterna*, I can't afford the expenſes, I am not able to bear the expenſes.

Orklös, adj. Weak, Feeble, Infirm. Item: Sluggiſh, Indolent, Dull, Slothful, Lazy.

Orklöshet, ſ. Weakneſs, Feebleneſs, Want of ſtrength, Infirmity. Item: Sluggiſhneſs, Indolence, Dulneſs.

Orlåf, ſ. A character, A character in writing, Diſmiſſion, Diſcharge. *Orlåfs ſedel*, A certificate given to a ſervant when diſcharged.

Orlåfva, vide *Förorlåfva*.

Orm, ſ. Serpent, Viper, Adder. *Ormbett*, vel *Ormſting*, The bite of a viper. (*Se* Croker.) *Ormſkinn*, A viper's ſkin, A ſerpent's ſkin. *Ormſkalle*, A viper's head, The ſkull of a ſerpent. *En vatten orm*, A water ſerpent. (*Se* Ainsworth.)

Ormbunke, ſ. (Pteris aquilina) plant. Fern, (*Se* Pultenby.) Female fern, Brakes. (*Se* Pultenby.)

Ormila, vide *Ormödla*.

Ormfld, ſ. Blind-worm. (*Se* Britiſh Zoology.

Ormſten, ſ. (Lapis ſerpentinus) Serpentine ſtone. (*Se* von Engestrom.)

Ormſtucken, part. Bitten by a viper, (*Se* Croker.) Adder-ſtung, (*Se* Croker.) Stung by a viper or ſerpent. Def. & Plur. *Ormſtuckne.*

Ormſtungen, part. vide *Ormſtucken*. Def. & Plur. *Ormſtungne.*

Ormödla, ſ. Lizard. (*Se* Croker.) alias *Odla.*

Orna, v. n. To Grow muſty. *Ornad*, p. p. conſ. *Unkna*. Item: *Orna vid*, To Recover.

Ornithologien, ſ. Ornithology.

Oro, ſ. Balance. (*Se* Croker.) *Oron i et ur*, The balance of a watch. (*Se* Croker.)

Oro, ſ. Trouble, Diſturbance, Uneaſineſs Diſquiet, Diſquietude, Diſquietneſs, Anxiety. Def. *Oron. Lefva i oro*, To live in uneaſineſs. *Lefva i ſtändig oro*, To live in perpetual uneaſineſs. (*Se* Ainsworth.) *Sinnes oro*, Uneaſineſs of mind. (*Se* Ainsworth.) *En beſynnerlig oro kom på honom*, A ſtrange uneaſineſs poſſeſſed him. (*Se* Marmontel.) *Jag har mycken*

Digitized by Google

oro af det granſkapet, That neighbourhood gives me a deal of trouble. *Upodcka oro*, To ſtir up a commotion. (*Se* AINSWORTH.) *Upodcka oro i ſtaten*, To ſtir up commotions in the ſtate, To ſtir up ſedition in the ſtate. *Dår var någon oro på färde*, There were ſome troubles *or* Diſturbances ariſing.

Oroa, v. a To Diſquiet, To Trouble, To Diſturb, To Fret, To Haunt. *Oroad*, p. p. *Det oroar mig ganſka mycket*, That troubles me very much, That gives me a great deal of uneaſineſs. *Oroa eder intet*, Do not trouble yourſelf. (*Se* AINSWORTH.) *Oroa ſig öfver en ting*, To make one's ſelf uneaſy about a thing. *Detta oroar mig meſt*, This diſquiets me moſt. *Oroa någon ſom ſofver*, To diſturb one that ſleeps, To break one's reſt. (*Se* BOYER.) *Hvarföre vill ni oroa edert ſinne öfver ſådana ſaker?* Why will you diſturb your mind about ſuch things? (*Se* BOYER.) *Oroa ſig*, To fret, To fret one's ſelf. (*Se* BOYER.) *Jag oroas af detta bullret*, I am diſturbed by this noiſe. *Oroa er ej ſå*, Never make yourſelf ſo uneaſy. *Hans ſinne är ouphörligen oroadt af det*, His mind is inceſſantly haunted with it. (*Se* SMOLLET.)

Orolig, adj. Uneaſy, Unquiet, Diſquiet, Reſtleſs, Troubleſome. *Sjukdomen gör honom orolig*, The diſtemper makes him uneaſy. *Vara orolig för en*, To be in pain for one. (*Se* AINSWORTH.) *Orolig ſömn*, Unquiet ſleep. *Orolig til ſinnes*, Uneaſy in mind. *En orolig verld at lefva i*, A troubleſome world to live in. *Hafva et oroligt ſinne*, To have an unquiet mind. (*Se* BOYER.) *Han är en orolig menniſka*, He is a turbulent man, He is a troubleſome fellow. *Orolige tider*, Troubleſome times. (*Se* AINSWORTH.) *Vara orolig öfver en ſak*, To be troubled, or concerned at an affair. (*Se* AINSWORTH.) *Jag är orolig öfver det*, I am troubled at it. (*Se* BOYER.) *Jag har haft en ganſka orolig natt*, I have had a very troubleſome night. (*Se* BOYER.) *Oroligt*, ex. gr. *Sofva oroligt*, To be uneaſy in one's ſleep, To ſleep unquietly. *Lefva oroligt*, To live Unquietly, To live in uneaſineſs.

Orolighet, ſ. Uneaſineſs, Unquietneſs, Inquietude. Item: Commotion, Diſturbance. *Upvácka oroligheter*, To ſtir up c tions, To raiſe diſturbances. *Krigs heter*, Troubles of war. *Under d oroligheterna*, During the late troubl BOYER.)

Oroſad, part. Unpraiſed.

Orre, ſ. (Tetrao.) (Tetrix.) Black co Britiſh Zoology.)

Orſak, ſ. Cauſe, Reaſon, Occaſion. *ga orſaken*, To aſſign the cauſe. (S SON.) *Han var orſaken därtil*, H the occaſion of it, (*Se* FIELDING.) the occaſion on't. (*Se* BOYER.) *Rä ſaken til denna kallſinnighet var* true reaſon of this inſenſibility was FIELDING.) *Det är för denna* It is for this cauſe. (*Se* BOYER.) *har ingen orſak at vara ond*, I cauſe to be angry. (*Se* AINSWORTH.) *mig orſak nog at klaga*, You cauſe enough to complain. (*Se* BOYE *va orſak til miſstankar*, To gi of ſuſpicion. (*Se* BOYER.) *Det är orſak*, It is not without cauſe. (*Se Han var orſaken til min olycka*, the cauſe of my miſfortune. (*Se Gifva orſak til klagomål*, To give caſion of complaint. (*Se* BOYER.) *orſak?* From what reaſon? (*Se* FIE From what motive? *För hvad orſa* For what reaſon? *För hvad orſak* what account. (*Se* FIELDING.) *Det gon orſak därtil*, There is ſom for it. (*Se* AINSWORTH.) *Det är hvarföre jag drögde där*, That is ſon why I tarried there. (*Se* AINS *Af orſak at min ſon är död*, By my ſon is dead. (*Se* COLES.) *För orſaken*, For this reaſon. *Jag kan gifva orſaken därtil*, I can't acc it, (*Se* FIELDING.) I can't aſſign for it. *Han upgifver orſaken til a nomenerna*, He accounts for all the menons. (*Se* BOYER.) *Af hennes eft het emot ſin bror kan läſaren finna til detta upförandet*, The reader count for this behaviour from he ſcenſion to her brother. (*Se* FIELDIN *tänker jag kan finna en annan or til*, I think I can find another re it. (*Se* FIELDING.)

Digitized by Google

a, v. a. To Cauſe. *Orſakad*, p. p. *Förorſaka.*
n, ſ. (Lapis ſuilli) Swine ſtone. (*Se* Engeſtrom.)
: Country, Soil, Region. Item: Place. *lſe-ort*, Native country, (*Se* Boyer.) ve ſoil, (*Se* Ainsworth.) One's country. Ainsworth.) *Han dr ifrån eder ort*, s of your country. *En angendm ort*, eaſant place. *Det utföres til utländſke* ', It is exported to foreign parts. *En ſ ort*, A ſtrong place, A fortified place. Ainsworth.) *Ifrån alla orter*, From quarters. (*Se* Ainsworth.) *På vår* In our country. *Alleſtädes i orter*- In all parts of the country, Through- the whole country. *På alla orter*, l countries, In all parts. Item: In all s. *På ſamma ort och ſtälle*, In the place and country. Aliter, ex. gr. *a å högre ort*, To lay one's grievances e a ſuperiour judge, To complain to eriour judge.
graphie, ſ. Orthography. inde *Or-aphiſk*, Orthographical.
ad, part. Unmoved, Not put out of lace. *Rdſtenen dr orubbad*, The land- : is not moved. Aliter, ex. gr. *Vara ibbad befittning af något*, To be in nmoleſted *or* undiſturbed poſſeſſion of ng, To be unmoleſted in the poſſeſſion thing. *Teſtamentet ſkall blifva orub-*, The will ſhall remain unaltered.
ſig, adj. Inviolable, Not to be broken. *rygglgt förbund*, An inviolable al- *En orygglig ſanning*, An inviolable . *Orygglgen*, adv. Inviolably.
ſ. Dr. ex. gr. *Han föll på det ordet*, ad recourſe to that deſperate expedient ift, He pitched upon that deſperate , or expedient *Han har tagit ſig et före*, He has had recourſe to a deſpe- expedient, He has pitched upon a deſ- e expedient. Item: He has taken a g courſe. Aliter, ex. gr. *Mårka ord*, mell a rat. (*Se* Ainsworth. *Jag mår-rdd*, I ſmell a rat. (*Se* Boyer.)
ig, adj. Unſafe, Not ſafe.
, adj. Undaunted, Not afraid. *Var ordd, jag ſkall icke göra det*, Don't raid, I ſhan't do it, Be of good heart, an't do it.

Ordknad, part. Untold, Not numbered. (*Se* Ainsworth.)
Ordknelig, adj. Innumerable, Numberleſs. (*Se* Johnson.)
Ordknelighet, ſ. Innumerableneſs, (*Se* Ainsworth.) An infinite number. (*Se* Coles.)
Ordt, vide *Bugtig. Krokug.*
Ordtt, ſ. Injuſtice, Wrong. (*Se* Coles.) *Ni gör mig ordtt*, You do me wrong, (*Se* Boyer.) You wrong me. *Lida ordtt*, To have wrong done one. (*Se* Ainsworth.) *Det dr bdttre at lida, dn at göra ordtt*, It is better to receive, than do a wrong. (*Se* Ainsworth.) *Han gjorde mig ordtt i denna ſaken*, He wronged me in this matter. (*Se* Ainsworth.) *Ni har aldrig lidit ordtt af mig*, You were never wronged by me. (*Se* Ainsworth.) *Det dr en ſtor ordtt*, It is a great piece of injuſtice. (*Se* Ainsworth.) *Rdtt eller ordtt*, Right or wrong. *Göra ordtt i ſpel*, To cheat at play, (*Se* Boyer.) To play foul play, (*Se* Boyer.) To play tricks at play. *Med rdtt och ordtt*, By hook, or by crook. (*Se* Ainsworth.) *Få en ting med rdtt och ordtt*, To get a thing by hook, or by crook. (*Se* Boyer.)
Ordtt, adj. Wrong. *Hafva ordtt begrep om en ſak*, To have a wrong idea of a thing. *Taga något i ordtt mening*, To take a thing in a wrong ſenſe, To underſtand it wrong. *Hafva ordtt*, To be in the wrong, (*Se* Ainsworth.) To be wrong. (*Se* Boyer.) *Han har ordtt*, He is in the wrong, (*Se* Boyer.) He is wrong. *Ordtta vdgen*, The wrong way. (*Se* Boyer.) *Ni har ordtt i det ni ſdger*, You are wrong in what you ſay. *På ordtta ſtället*, In the wrong place. *Det dr ordtt*, It is wrong. *Begynna en ſak på ordtta dnden*, To begin a thing at the wrong end. Proverbialiter, ex. gr. *Gå ordtta vdgar*, To make uſe of unlawful means.
Item: *Ordtt*, adverbialiter. Wrong, Unjuſtly. *Döma ordtt om ſaker*, To judge amiſs of things. (*Se* Boyer.) *Ni förſtdr det ordtt*, You underſtand it wrong. (*Se* Ainsworth.) *Höra eller ſe ordtt*, To hear or ſee wrong. *Handla ordtt med en*, To deal unjuſtly with one. *Tala ordtt*, To ſpeak Improperly, To ſpeak amiſs, To ſpeak wrong. *Skrifva ordtt*, To write wrong. *Om ni hade gjort aldrig ſå litet ordtt*, If you had done ever ſo little amiſs. (*Se* Ainsworth.)

Ordt-

Digitized by Google

Orätta, adverbialiter. *Med orätta*, Unjuſtly, In a manner contrary to law. *Det ſkedde med orätta*, It was unjuſtly done. *Han är med orätta kommen därtil*, He has unjuſtly come by it. *Vara med orätta anklagad*, To be unjuſtly accuſed.

Orättfärdig, adj. Unrighteous, Unjuſt, Iniquitous, Contrary to juſtice. Subſtantivè, ex. gr. *Den orättfärdige*, The unrighteous.

Orättfärdighet, ſ. Unrighteouſneſs, Iniquity, Injuſtice. (*Se* Johnson.) *Allehanda orättfärdighet*, All kinds of iniquity.

Orättfången, part. Unjuſtly acquired, Unlawfully acquired.

Orättmätig, adj., Unlawful, Illegal, Contrary to law. adverbialiter. *Orättmätigt*, Unlawfully, Illegally, In a manner contrary to law.

Orättrådig, adj. Unjuſt. adverbialiter. *Orättrådigt*, Unjuſtly, conf. *Orättvis*.

Orättrådighet, ſ. Injuſtice, Unrighteouſneſs. conf. *Orättviſa*.

Orättvis, adj. Unrighteous, Unjuſt. adverbialiter. *Orättviſt*, Unjuſtly, Unrighteouſly, conf. *Orättrådig*.

Orättviſa, ſ. Injuſtice, Unrighteouſneſs. *Begå orättviſa*, To commit injuſtice. *Det är en ſtor orättviſa*, It is a great piece of injuſtice. (*Se* Ainsworth.) conf. *Orättrådighet*.

Orättviſligen, adv. Unjuſtly, Unrighteouſly.

Orögd, part. Not broken up for tillage. *Orögd mark*, Ground not broken up.

Item: *Orögd*, Undiſcovered, Unbetrayed. (*Se* Ainsworth.)

Orörd, part. Untouched. Item: Unmoved.

Orörlig, adj. Unmoveable. Item: Immoveable, Unſhaken. *Orörligt*, adv. Unmoveably. (*Se* Coles.)

Orörlighet, ſ. Unmoveableneſs. (*Se* Coles.) Item: Steadfaſtneſs, Firmneſs, Conſtancy.

Os, ſ. Suffocation, Suffocation occaſioned by heat or ſmoke in a room. Item: The ſtink of a candle not quite put out, The ſmell of any thing burnt or roaſted. *Dö af os*, To be ſuffocated by ſmoke, (*Se* Coles.) To be ſuffocated by heat in a room, To die of ſuffocation occaſioned by ſmoke or heat in a room.

Oſa, v. n. To Stink, To Emit an offenſive ſmell. *Et ej fylleſt utſläckt ljus oſar*, A candle not quite put out ſtinks. *Det oſar*, It ſmells of ſomething burnt.

Oſalig, adj. Unbleſt, Unhappy, A

Oſaltad, part. Unſalted, Unſeaſ ſalted. *Oſaltad mat*, Unſeaſo (*Se* Johnson.) Unſalted meat.

Oſoms, adjectivè. At variance. *De* They are at variance, They are (*Se* Ainsworth.)

Oſanfärdig, adj. Falſe, Fallacio table, Spurious, Unfaithful. *En berättelſe*, A falſe ſtory or tal account.

Oſanfärdighet, ſ. Falſehood, Fa of truth or veracity. *En bera hvars oſanfärdighet man är ö* A ſtory, the falſehood of which vinced of.

Oſann, adj. Not true, Untrue, I *är en oſann berättelſe*, It is a It is a ſtory. *Ni ſäger oſant*, ſtory, You tell a fib.

Oſanning, ſ. Untruth, Fib, Falſe

Oſed, ſ. A bad cuſtom, A Trick, practice.

Oſedig, adj. Naughty, Item: Im *oſedig pojke*, A naughty boy. (*En oſedig häſt*, A vicious horſe. liter. *Oſedigt*, Naughtily.

Oſedighet, ſ. Naughtineſs. Iter rality.

Oſegelbar, adj. Unnavigable, I Not to be paſſed by veſſels, Not led on.

Oſicktad, part. Unſifted, (*Se* Jom ſifted.

Oſilad, part. Not ſtrained, Not paſſed through a ſtrainer. *Oſil* Unſiled milk, Milk not ſtrained.

Oſkadad, conf. *Oſkadd*.

Oſkadd, part. Unhurt, Not hurt. *oſkadd därifrån*, He came off wi ſkin, (*Se* Ainsworth & Boyer.) off unhurt. (*Se* Boyer.)

Oſkalad, part. Unpared, Not par *lade äpplen*, Unpared apples, pared.

Oſkaplig, adj. Deformed, (*Se* A Shapeleſs, Ugly, conf. *Vanſkapli*

Oſkapad, part. Uncreate. (*Se* Th C. Pr.)

Oſkaplighet, ſ. Want of ſhape,

Digitized by Google

, adj. Ineſtimable, Not to be va-

Diſorder, Irregularity, Confuſion, laws, Depravity, Corruption. ap dr et oſkick i ſeder, Drunken- corruption of manners. Komma ringa något) i oſkick, To put a diſorder, To put a thing out of o throw a thing into confuſion.
, adj. Unfit, Unqualified, Impro- ble, Incapable, Unapt. Vara oſkick- got, To be unfit for a thing. Han lig i ſin tjenſt, He is not clever in ls. Han dr oſkicklig til ſin tjenſt, capable of his office, He is unfit office, He has not capacity for Item: He is not equal to his office, at låra, Unable to learn, (Se) Unfit to learn. (Se Ainsworth.) x. gr. Han dr en oſkicklig yngling, young man without breeding, unmannerly young man, He is an oung man, He is an awkward low. Et oſkickligt lefverne, A life. (Se Boyer.) Et oſkickligt vå- n unmannerly behaviour. Item: nt behaviour. Adverbialiter. Oſkick- fitly, Improperly. Item: Indecently, rly.
het, ſ. Want of qualification, Un- Inaptneſs, Impropriety. Item: Un- neſs, Ill behaviour.
l Oſkiftad, part. Undivided, Un- Not parted.
j. vel Oſkirad, part. conf. Skira,

l, part. Not curried, Not rubbed, bed down.
d, adjective. Unfeigned, Not hy- . En oſkrymtad Gudsfrucktan, An l piety or devotion. Oſkrymtad , Unfeigned civility.
ſ. Innocence, Harmleſsneſs, conf. het. Han ville viſa ſin oſkuld, He o prove his innocence, He wanted his innocence appear. Han påſtod d, He aſſerted his innocence.
part. Uncut, Not cut. Def. & kurne. Item: Oſkuren, Not mowed, bed. (Se Colbs.)
ride Oſkylt, conf. Oſkylld.

Oſkyldig, adj. Innocent, Harmleſs, Guiltleſs. Han var oſkyldig til det, He was innocent of it. (Se Fielding.) De förklarade honom oſkyldig, They brought him in not guilty, (Se Pope.) They declared him in- nocent. Han dr befunnen vara oſkyldig, He is found guiltleſs. (Se Boyer.) Han dr oſkyldig til det brott han anklagas' före, He is innocent of the crime he is accuſed of. Et oſkyldigt barn, A harmleſs child. Oſkyldiga tidsfördrif, Innocent paſtimes. adverbialiter. Oſkyldigt, Innocently, Harm- leſsly. Oſkyldigt vis, Innocently. Han råkade oſkyldigt vis at fålla det ordet, He happened to drop that word innocently. (Se Ainsworth.)
Oſkyldighet, ſ. Innocence, Innocency. Oſkyldighetens tilſtånd, The ſtate of inno- cency. (Se Boyer.)
Oſkylld, adjective. Not akin. Uptaga en oſkylld til arfvinge, To adopt one not of his kin for his heir, To adopt an alien for one's heir.
Oſkylt, part. Uncovered, Bare, Naked. (Se Ainsworth.)
Oſkål, Dr. ex. gr. Med oſkål, Without reaſon, conf. Skål.
Oſkålig, adj. Unjuſt, Unreaſonable. En oſkålig begåran, An unreaſonable requeſt. Ett oſkåligt påſtående, An unreaſonable aſ- ſertion, conf. Obillig.
Item: Oſkälig, Irrational, Brute. En oſkä- lig beſt, A brute beaſt. (Se Boyer.) De oſkäliga djuren, The brutes, The brute animals. conf. Oförnuftig. adverbialiter. Oſkäligt, Unreaſonably, Unjuſtly. Oſkäli- gen, adv. idem.
Oſkälighet, ſ. Unreaſonableneſs, Exceſſive demand, conf. Obillighet.
Oſkämd, part. Uncorrupted, Not depraved, Untainted.
Oſkämmandes, adverbialiter, ex. gr. Jag kan oſkämmandes tala om det, I can ſpeak of it without being aſhamed. Han kan oſkämmandes viſa fram ſitt arbete, He can produce his performance without being aſhamed of it.
Oſkär, adj. Unclean, Unpurified.
Oſkära, v. a. To Pollute, To Defile, To Make unclean, (in a religious ſenſe.) Oſkä- rad, p. p. conf. Orena.

Digitized by Google

Oſkólgd, p. p. Not rinſed. *Han gaf mig et oſkólgt glas*, He gave me a glaſs not rinſed, conf. *Skólja*.

Oſſlagen, part. Def. & Plur. *Oſſlagne*. Dr. ex. gr. *Ängen dr oſſlagen*, The meadow is not yet mowed.

Oſſlickad, part. Not licked. Proverbialiter. ex. gr. *Ni ſkall intet ſlippa oſſickad*, You ſhan't eſcape with impunity, You ſhall not eſcape unpuniſhed.

Oſſlipad, part. Not ground *or* ſharpened. Aliter, ex. gr. *En oſſlipad diamant*, A rough diamond. (*Se* Boyer & Croker.)

Oſſliten, part. Unworn, Not worn. Def. & Plur. *Oſſlitne*. Aliter, ex. gr. *Trdtan dr dnnu oſſliten*, The diſpute is yet undecided. (*Se* Ainsworth.)

Oſſlitlig, conf. *Outſlitlig*.

Oſſlug, adj. Silly, Simple, Fooliſh. *Han dr icke ſd oſſlug*, He is not ſo ſilly. adverbialiter. *Oſſlugt*, ex. gr. *Han ſvarade ieke oſſlugt*, He gave a ſmart anſwer.

Oſſluten, part. Undetermined, Unſettled. Def. & Plur. *Oſſlutne*. *Saken dr dnnu oſſluten*, The matter is yet undetermined. *Oſſlutne rdkningar*, Accounts not yet ſettled.

Oſſldcklig, adj. Unquenchable, Unextinguiſhable, Inextinguiſhable, Not to be put out, alias *Outſlddcklig*.

Oſſldckt, part. Unquenched, Unextinguiſhed, Not put out. Item: Unſlaked. (*Se* Johnson.) *Oſſldckt kalk*, Unſlaked lime, (*Se* Ainsworth & Boyer.) Quicklime. (*Se* Johnson.)

Oſſldt, adj. Rough, Not ſmooth, Uneven.

Oſmak, ſ. Diſtaſte, Diſguſt, Diſreliſh, Bad taſte. *En liten oſmak*, A little diſtaſte. (*Se* Ainsworth.) *Gifva oſmak*, To give diſtaſte. (*Se* Boyer.) *Fatta oſmak för ndgot*, To take diſtaſte at ſomething. (*Se* Boyer.) *Han har en oſmak för vin*, He has no reliſh for wine, Wine does not reliſh with him. *Vinet har en oſmak*, The wine has a bad taſte. *Det har gifvit mig oſmak för all ſlags mat*, That has put my mouth out of taſte with all manner of meat. (*Se* Boyer.)

Oſmaklig, adj. Unſavoury, Inſipid. adverbialiter. *Oſmakligt*, Unſavourily, Inſipidly.

Oſminkad, part. Unpainted, Not painted. (*Se* Ainsworth.) Item: Undiſguiſed, Artleſs.

Oſmord, part. Unanointed. Item: Not greaſed.

Oſmdlt, part. Undiſſolved, (*Se* Boyer.) Unmelted, (*Se* Ainsworth.) Not melted. Item: Indigeſted, Undigeſted, (*Se* Johnson.) Unconcocted, Not digeſted. *Oſmdlt mat*, Undigeſted food, Indigeſted food, Food not digeſted.

Oſmdltlig, adj. Undiſſolvable, (*Se* Ainsworth.) Indiſſolvable. Item: Indigeſtible. *Oſmdltlig mat*, Indigeſtible food, Food that cannot be digeſted.

Oſmdltlighet, ſ. Indiſſolubility, Indiſſolubleneſs, Reſiſtance to ſeparation of parts. Item: Indigeſtion.

Oſnygg, adj. Slovenly, Sluttiſh, Not cleanly, Dirty, Naſty. *Et oſnyggt qvinfolk*, A dirty woman, A ſluttiſh woman, A ſlut. (*Se* Johnson.) *En oſnygg karl*, A ſloven, A ſlovenly fellow. (*Se* Ainsworth.) *Hálla ſig oſnygg*, To keep one's ſelf ſlovenly, Not to keep one's ſelf cleanly. *Et oſnyggt arbete*, A naſty *or* dirty piece of work. adverbialiter. *Oſnyggt*, Slovenly, Sluttiſhly, Naſtily, Dirtily.

Oſnygghet, ſ. Slovenlineſs, Neglect of cleanlineſs, Sluttiſhneſs, Uncleanlineſs, Naſtineſs, Dirtineſs. Plur. *Oſnyggheter*.

Oſnópt, part. Not gelded, Not caſtrated.

Oſnórd, part. Not laced.

Oſopad, part. Not ſweeped.

Oſpard, part. Dr. ex. gr. *Hafva all möda oſpard*, To ſpare no pains, (*Se* Ainsworth.) Not to be ſparing of his pains, (*Se* Ainsworth.) To leave no ſtone unturned, (*Se* Johnson.) To do every thing that can be done.

Oſperd, part. Unqueſtioned, Not interrogated, conf. *Outſperd*.

Oſpritad, part. *Oſpritade fjddrar*, Feathers not picked, Feathers not ſlipt from their quills. *Oſpritade drter*, Peaſe not ſhelled, Peaſe not ſlipt out of their ſhells.

Oſs, (conf. obliq. plur. nos. The oblique caſe of we) Us. *Oſs ſjelfve*, Ourſelves. (*Se* Ainsworth.)

Oſt, ſ. Eaſt. *Oſten*, The eaſt. *Vinden blåſte ſtarkt ifrdn oſten*, The wind blew ſtrong

at eaſt. (*Se* Anſon's Voyage.) *Oſtlig*, ſteady.
heeſe. Item: Curd. (*Se* Johnson.)
part. Not hired, Not engaged to (of ſervants.) Received no earneſt.
ddja.
, adj. Inconſtant, Unconſtant, Fickle, ly, Unſtable, Inſtable, Slippery, Unſ Waggling, Wagging. *Stillningen är*, The ſcaffold is unſteady *or* not ſteady irm, *or* wagging. *Stå på oſtadig grund*, id on ſlippery ground, To ſtand on e ground, To ſtand on ground that firm, To ſtand upon a tottering ion. *Ni ſer huru oſtadige menniſinnen dro*, You ſee how fickle the of men are. (*Se* Ainsworth.) *Han dig til ſinnes*, He is of a fickle tem- *Oſtadig vädderlek*, Changeable weather, nsworth.) Unſettled weather. *Et upförande*, A fickle *or* inconſtant ur. *En oſtadig karl*, A fickle *or* ant man. adverbialiter. *Oſtadigt*, Intly, Fickly, Unſteadily.
het, ſ. Inconſtancy, Unſteadineſs, eſs, Inſtability. conf. *Obeſtändighet*.
part. Not roaſted, Not fried, Not
al, ſ. Oyſter-ſhell. (*Se* Boyer.)
, part. Dr. ex. gr. *Boſkapen är ännu* , The cattle has not yet got their *or* provender, The cattle is not yet d.
ien, ſ. Eaſt Indies. (*Se* Croker.)
lie-farare, Eaſt India man.
, ſ. Cheeſecake. (*Se* Johnson.)
ſ. Cheeſevat, (*Se* Johnson.) Cheeſe *e* Ainsworth.)
a, ſ. Cheeſe curd. (*Se* Croker.)
ſ. (oſtrea.) (edulis.) Oyſter. Plur.
ad, part. Unpuniſhed.
bar, vide *Oſtrafflig*.
lig, adj. Irreprehenſible, Blameleſs, achable. *Oſtraffligen*, adv. Irrepre- y, Irreproachably.
lighet, ſ. Blameleſneſs.
g, adj. Inconteſtable, Indiſputable, trovertible, Not admitting debate. *ridig rättighet*, An inconteſtable right. ialiter. *Oſtridigt*, Inconteſtably, Inbly, Uncontrovertibly.

Oſtron, plur. conf. *Oſtra*. *Oſterſkal*,
Oſtronhandlare, ſ. Oyſter-man. (*Se* Boyer.)
Oſtruken, part. Def. & Plur. *Oſtrukne*, ex. gr. *Oſtruket mål*, A meaſure not ſtruck, A meaſure not ſtruck with the ſtrickle. (*Se* Ainsworth.) A meaſure not made even with the ſtrickle. *Oſtrukne linkläder*, Linen not ironed.
Oſtuderad, adjective. Unſtudied. Item: Illiterate.
Oſtvaſsla, ſ. Whey of cheeſe.
Oſtympad, adj. Not mutilated, Not curtailed, Not ſhortened.
Oſtyrig, adj. Ungovernable, Wild. *Et oſtyrigt folk*, An ungovernable people. *En oſtyrig häſt*, An ungovernable horſe. *En oſtyrig pojke*, An unruly boy. (*Se* Boyer.) adverbialiter. *Oſtyrigt*, Ungovernably.
Oſtyrighet, ſ. Wildneſs, Ungovernableneſs. (*Se* Ainsworth.)
Oſtädda, v. a. To Diſorder, To Put out of order, To Throw into diſorder. *Oſtäddad*, p. p. Aliter, ex. gr. *En oſtäddad yngling*, An unpoliſhed youth. *Oſtäddadt vett*, Unpoliſhed wit.
Oſtäddig, adj. Diſordered.
Oſtäld, vide *Oſtämd*.
Oſtämd, part. Not tuned. Item: *Oſtämd*, Not ſummoned, Not cited.
Oſtängd, part. Unſhut, (*Se* Ainsworth.) Not ſhut. Item: Not encloſed, Unfenced, Not ſurrounded by any encloſure.
Oſtöka, v. a. v. pleb. conf. *Oſtädda*.
Oſtörd, part. Undiſturbed, Uninterrupted.
Ofund, adj. Unwholeſome, Unhealthful, Unhealthy, (*Se* Ainsworth.) Inſalubrious, Miſchievous to health. *Ofund luft*, Unwholeſome air.
Ofundhet, ſ. Unwholeſomeneſs. *Luftens ofundhet*, The unwholeſomeneſs of the air. (*Se* Ainsworth.)
Ofviklig, adj. Undeceivable. Item: Infallible. *Ofvikligen*, adv. Undeceivably, Infallibly.
Ofviklighet, ſ. Infallibility, Infalliblenеſs, Inerrability, Exemption from error.
Ofvuren, part. Unſworn, Without ſwearing, (*Se* Coles.) Not bound by an oath. Def. & Plur. *Ofvurne*.
Ofydd, part. Not ſewed. N. *Ofydt*.
Ofynlig, adj. Inviſible, Imperceptible, Not to be ſeen, Not perceptible by the ſight.

Digitized by Google

Han gjorde sig osynlig, He made himself invisible. *Osynligen*, adv. Invisibly, Imperceptibly to the sight.

Osynlighet, s. Invisibility, (*Se* Johnson.) Invisibleness. (*Se* Ainsworth.)

Osyrad, part. Unleavened. *Osyrad kaka*, Unleavened cake. *Se* 3 Mos. 2: 4.

Osådd, part. Unsown, (*Se* Johnson.) Not sown. N. *Osådt*.

Osågad, part. Not sawed.

Osåld, part. Unsold, Not sold.

Osållad, part. Not riddled.

Osårad, part. Unwounded, Not wounded, Unhurt. *Et osåradt samvete*, An unwounded conscience, An unspotted *or* guiltless conscience.

Osågelig, adj. Unspeakable, Ineffable. (*Se* Johnson.) alias *Outsågelig*.

Osåker, adj. Unsecure, Unsafe, Not secure, Dangerous. (*Se* Iohnson.) Def. & Plur. *Osåkre*. Comp. *Osåkrare*. Sup. *Osåkrast*. *Han år osåker om sitt lif*, He is in danger of life. (*Se* Boyer.) *En osåker hamn*, An unsafe harbour, An harbour affording no shelter for shipping. *En osåker hamn för skepp*, An harbour unsafe for ships. (*Se* Ainsworth.) *Osåkre fordringar*, Bad debts. adverbialiter. *Osåkert*, Unsafely, Dangerously. *Hår år osåkert at bo*, It is dangerous to live here, It is dangerous living here.

Item: *Osåker*, Unsure, Uncertain, Precarious, Not certain, Doubtful. *Jag år osåker om han kommer*, I am uncertain whether he comes. *Det år osåkert*, It is uncertain. *All ting år osåkert i denna verlden*, All things in this world are uncertain. (*Se* Ainsworth.) *På et osåkert sått*, In a precarious way. (*Se* Boyer.)

Osåkerhet, s. Uncertainty. *Denna tidningens osåkerhet*, The uncertainty of this news. Aliter, ex. gr. *Lefva i osåkerhet*, To lead a precarious life.

Osålgbar, adj. Unsaleable, (*Se* Ainsworth.) Not saleable, Not vendible.

Osåmja, s. Variance, Dissension, Disagreement, Difference.

Osåmjas, infinitive. *Osåmjas med någon*, To disagree with one. (*Se* Boyer.)

Osölad, part. Unsullied, Unfouled, Not fouled. (*Se* Johnson.)

Osömad, conf. *Osydd*.

Otack, Dr. ex. gr. *Med detta ådr sig intet annat än otack*, He got r but ill will by this.

Otacksam, adj. Unthankful, Ung Adverbialiter. *Otacksamt*, Unthan Ungratefully.

Otacksamhet, s. Unthankfulness, I tude.

Otacksamligen, adv. Unthankfully, U fully.

Otadelig, adj. Past censure, Not found fault with, Irreproachable, U able.

Otadlad, part. Uncensured, Not cr or censured. Adverbialiter. *Otadladt*,

Otalig, adj. Innumerable, Numberles numerous. *En otalig myckenhet*, numerable multitude. *Otaligen*, ad numerably, Without number.

Otam, adj. Wild, Not tame. *Otame* Wild beasts. Aliter, ex. gr. *En ota ling*, A wild roving youth.

Otamd, part. Untamed, (*Se* Johnson.) broke, No tamed. Aliter, ex. gr. *H ännu otamd vid det arbetet*, He broke to that business yet. *Han år i fingren at spela på musicaliskt instr* His fingers are not used to play on sical instrument.

Otamdhet, s. Wildness, Savageness.

Otid, adverbialiter. Untimely, Unseaso *I otid*, Out of season. (*Se* Ainsw *Komma i otid*, To come unseaso *Tala i otid*, To speak unseasonably. *och i otid*, In and out of season. *Skr otid*, To laugh unseasonably, Item: To in the wrong place.

Otidig, adj. Unseasonable, Untimely portune, Improper. Item: Unreaso Hotbrained, Rude. Item: Insolent. *otidig påminnelse*, An unseasonable proper hint. *En otidig börd*, An un birth, (*Se* Ainsworth.) Abortion. *E dig död*, An untimely death. (*Se* B Aliter, ex. gr. *En otidig karl*, A ru low. *Han var otidig emot honom*, rude to him. adverbialiter. *Otidigt*, sonably, Untimely. Item: Rudely, V ly. (*Se* Johnson.)

Otidighet, s. Unseasonableness. Item portunity. (*Se* Coles.) Item: Rud

Digitized by Google

eationableneſs, Want of moderation. *ſin otidighet emot någon*, To behave ly to one, To be rude to one.

lig, adj. Unfit, Improper, Inexpedient, nitable, Unſerviceable, Uſeleſs, Incon- ent. *Hun är otjenlig til den tjenſten*, s unfit for that employment. Item: He ot equal to that employment. *På otjenligt* e, At an improper place. *I otjenlig tid på otjenligt ſtälle*, At an improper time p'ace. *Otjenlig til arbete*, Unfit for ur. (*Se* AINSWORTH.) *Otjenlige uttal-* r, Improper expreſſions. *Denna maten otjenlig för honom*, This meat is not er for him, This is improper *or* unfit for him. *Otjenligen*, adv. Improperly, tly, Not properly.

lighet, ſ. Unfitneſs, Impropriety, Un- bleneſs, Inexpedience, Inexpediency.

ſt, ſ. Dr. ex. gr. *Han har dårmed dt mig en otjenſt*, He has done me an ffice by that.

ſtacktig, adj. Unwilling to ſerve rs.

ſtacktighet, ſ. Unwillingneſs to ſerve rs.

örlig, adj. Improper, Unbecoming. *örlig framfart*, Improper proceedings ranſactions. *På otilbörligt ſätt*, In an coming manner. Item: In an improper ner. *Otilbörligen*, adv. Improperly, ecomingly.

idsſtälld, part. Unſatisfied, Uncontent- Not ſatisfied.

ngelig, adj. Inacceſſible, Unapproach- , Not to be approached.

ſcklig, adj. Inſufficient, Inadequate, equal to the purpoſe, Inadequate to purpoſe. *Detta är ganſka otilräckligt ſvertyga mig*, This goes but a little to convince me. (*Se* BOLINGBROKE.) *räckligen*, adv. Inſufficiently.

lcklighet, ſ. Inſufficiency, Inſuffi- e, Inadequateneſs to any end or pur-

ten, part. Not allowed. Def. & Plur. *åtne*.

tlig, adj. Not allowable, Unallowable. AINSWORTH.) Diſallowable. (*Se* JOHNSON.)

ugdt, Dr. ex. gr. *I oträngdt mål*, lleſsly, Without need *or* occaſion.

Otro, ſ. Unbelief, *Se Rom.* 11: 32. Infide- lity, Incredulity, Hardneſs of belief. v. ec. def. *Otron*, conf *Otrohet*.

Otrogen, adj. Unfaithful, Faithleſs, Falſe, Diſloyal. Def. & Plur. *Otrogne*. Comp. *Otrognare*. Sup. *Otrognaſt*. *Hon är ſin man otrogen*, She is falſe to her huſband. *En underſåte otrogen emot ſin öfverhet*, A ſubject diſloyal to his ſovereign. (*Se* BOYER.) *Otroget tjenſtefolk*, Unfaithful *or* Faithleſs ſervants. *De otrogne*, The infidels. *En otrogen*, An infidel, An unbeliever. (*Se* JOHNSON.) Aliter. *Otrogen*, Incredulous, Hard of belief. (*Se* JOHNSON.) *Ni är ſå otrogen*, You are hard of belief. (*Se* JOHNSON.) adverbialiter. *Otroget*, Unfaithfully, conf. *Trolös*.

Otrohet, ſ. Infidelity, Unfaithfulneſs. Aliter, *Han är funnen med otrohet*, He is found guilty of theft, He is found to be guilty of theft. *Begå otrohet emot ſin husbonde*, To be guilty of theft to his maſter. conf. *Trolöshet*.

Otrolig, adj. Incredible. *Otroligen*, adv. Incredibly.

Otrolighet, ſ. Incredibility, Incredibleneſs.

Otröſtlig, adj. Inconſolable, Not to be comforted. *Otröſtligen*, adv. Inconſolably.

Otröſtlighet, ſ. Uncomfortableneſs.

Otröttlig, adj. Unwearied, Indefatigable. (*Se* JOHNSON.) alias *Outtröttlig*.

Otrygg, adj. Unſafe, Unſure, (*Se* AINSWORTH.) Unſecure, conf. *Oſäker*. Aliter, ex. gr. *Et otryggt barn*, A child that is ſoon frighted, A timorous child. Item: A ſqualling child.

Otta, vide *Åtta*.

Otta, ſ. The Time between cockcrowing, and the break of day. Hinc *Ottemål*, The firſt meal the peaſants eat in the morning.

Ottſång, ſ. Matins, Morning worſhip.

Otuckt, ſ. Unchaſtity, Uncleanneſs, (*Se* COLES.) Lewdneſs. (*Se* AINSWORTH.) *Bedrifva otuckt*, To commit fornication, To commit lewdneſs. (*Se* JOHNSON.)

Otucktad, part. Uncorrected, Not corrected *or* chaſtiſed. (*Se* AINSWORTH.)

Otucktig, adj. Bawdy, Unchaſte, Lewd, Obſcene, Smutty, Whoriſh. *Tala otucktigt*, To talk bawdy. (*Se* AINSWORTH.) *Otucktigt tal*, Bawdy diſcourſes. (*Se* BOYER.) adverbialiter. *Otucktigt*, Bawdily, Obſcenely.

Digitized by Google

Otullad, part. conf. *Oförtullad*. Proverbialiter, ex. gr. *Icke lemna nâgot otulladt*, To leave nothing untouched.

Otvagen, conf. *Otvättad*.

Otvättad, part. Unwaſhed, Not waſhed.

Otvifvelacktig, adj. Unqueſtionable, Undoubted, Indubitable, Not to be doubted. adverbialiter. *Otvifvelacktigt*, Unqueſtionably, Doubtleſs, Undoubtedly, Indubitably.

Otvifvelacktighet, ſ. Certainty, Exemption from doubt. *Sakens otvifvelacktighet*, The certainty of the fact. (*Se* Ainsworth.)

Otvungen, part. Unconſtrained, Unforced, Uncompelled, Not conſtrained, Not compelled. Def. & Plur. *Otvungne*, conf. verb. *Tvinga*.

Item: *Otvungen*, adjective. Unaffected, Eaſy. *En otvungen ſkrifart*, An eaſy ſtyle. (*Se* Boyer.) *Han är otvungen i ſitt väſende*, He is unaffected in his ways *or* manners. *Otvungne âthâfvor*, Unaffected behaviour, Eaſy carriage.

Otydlig, adj. Obſcure, Dark. *En otydlig mening*, An obſcure ſentence. (*Se* Ainsworth) *Otydligen*, adv. Obſcurely.

Otydlighet, ſ. Obſcurity, Want of perſpicuity. *Otydlighet i uttryck*, Obſcurity of expreſſion. (*Se* Ainsworth.)

Otâlig, adj. Impatient, Not able to endure delay. *Han är otâlig i ſjukdomen*, He is impatient under his diſtemper. *Vara otâlig vid arbete*, To be impatient under fatigue. Item: To be impatient of fatigue. *Blifva otâlig*, To grow impatient. Aliter, ex. gr. *Blifva otâlig*, To be out of patience, (*Se* Ainsworth.) To loſe patience. (*Se* Boyer) *Han blef otâlig på honom*, He grew out of patience with him, He was angry at him.

Otâlighet, ſ. Impatience, Haſtineſs of temper. *Viſa ſin otâlighet*, To ſhow one's impatience, To give tokens of one's impatience. Aliter, ex. gr. *Upväcka någons otâlighet*, To ſtir up a man's impatience, To excite a man's impatience. *Utropa med otâlighet*, To exclaim with impatience. (*Se* Boyer.)

Otâck, adj. Naſty, Filthy, Sluttiſh, Loathſome. Item: Illfavoured, Ugly. *Det är otâckt at ſe på*, It is naſty to look at. *Et otâckt tal*, A filthy diſcourſe. (*Se* Boyer.) Adverbialiter. *Otâckt*, Naſtily, Filthily.

Otâcka, ſ. Slut.

Otâckhet, ſ. Naſtineſs, Filthineſs, Obſcenity.

Otâckt, part. Not covered, Not roofed. *Huſet är otâckt*, The houſe is not yet covered with its roof, The houſe is not yet roofed, conf. *Obetâckt*. Aliter. *Otâckt*, n. adj. *Otâck*.

Otând, part. Unlighted, Not lighted.

Otânkt, vide *Oförtânkt*.

Otät, adj. Leaky. (*Se* Ainsworth.) Full of clefts and chinks. n. *Otätt*. *En otät bâtja*, A leaky tub, (*Se* Boyer.) A tub that leaks *or* runs. *Denna dören är otät*, This door does not ſhut cloſe. (*Se* Boyer.) conf. *Giſten*. Aliter, ex. gr. *Otät väf*, conf. *Gles*.

Otäthet, ſ. State of being leaky.

Otörſtig, adj. Not thirſty, Not dry. *Dricka ſig otörſtig*, To quench one's thirſt, (*Se* Boyer & Ainsworth.) Item: To drink one's fill. (*Se* Ainsworth.)

Oumbärlig, adj. Indiſpenſable, Neceſſary. *Oumbärligen*, adv. Indiſpenſably.

Oumbärlighet, ſ. Indiſpenſableneſs, Neceſſity.

Oundgängtig, adj. Indiſpenſable, Not to be diſpenſed with, Neceſſary. *En oundgänglig ſkyldighet*, An indiſpenſable duty. (*Se* Boyer.) *Sådana författningar vore oundgänglige*, Such meaſures were not to be diſpenſed with. *Oundgängligen*, adv. Indiſpenſably.

Oundviklig, adj. Unavoidable, Inevitable, Not to be avoided. *En oundviklig fara*, An inevitable *or* unavoidable danger. *Oundvikligen*, adv. Unavoidably, Inevitably. (*Se* Ainsworth.)

Oupdicktad, part. Unfeigned, (*Se* Ainsworth.) Not feigned.

Ouphörlig, adj. Inceſſant, Continual. *Ouphörligen*, adv. Inceſſantly, Continually, Without intermiſſion.

Ouplöſlig, adj. Indiſſoluble, Indiſſolvable, Not to be diſſolved. Item: Inexplicable, Not to be unriddled *or* explained. *Ouplöſligen*, adv. Indiſſolubly, Inexplicably.

Oupſåtlig, adj. Unpremeditated, (*Se* Ainsworth.) Not thought on beforehand. *Oup-*

Digitized by Google

n, adv. Unpremeditatedly, Without ing on previously.

en, part. Not taken up. Def. & *Ouptagne*. Aliter, ex. gr. *Den ſum-ir ouptagen i räkningen*, That ſum is arged in the account.

ndlig, adj. Fathomleſs, Not to be ed out, Unſearchable, Inſcrutable, Not traced out by enquiry or ſtudy.

fvan, part. Not made hollow. Item: erforated. Def. & Plur. *Outgrafne*.

ſaklig, adj. Unſearchable, Not to arched out.

elig, adj. Unſpeakable, Ineffable, o be expreſſed. *Outſägeligen*, adv. akably, Ineffably.

gen, Def. & Plur. *Outſlagne*, p. p. *Utſlagen*.

klig, adj. Unquenchable, Inexting-le, Unextinguiſhable. *Outſläckligen*, Inextinguiſhably.

kt, part. Unquenched, Unextinguiſh-ſot put out, Not extinguiſhed.

lig, adj. Not to be worn out, Ever-

cklig, adj. Inexpreſſible, Unutter-

ttlig, adj. Unwearied, Indefatigable. INSWORTH.) *Outtröttligen*, Indefati-

ttlighet, ſ. Unwearieduess.

lig, adj. Not to be waſted *or* deſ-, Undeſtroyable, (*Se* JOHNSON.) Un-nable. (*Se* BOYER.) *En outödelig ſkog*, od hardly to be conſumed.

g, adj. Inexhauſtible. Not to be d, Unemptiable, Not to be ſpent. HNSON.)

ghet, ſ. Inexhauſtibleneſs.

adj. Unaccuſtomed, Uncommon, Un-, Unuſed, Not accuſtomed. *Jag är at höra ſådant*, I am unaccuſtomed ar ſuch things. *Det är ndgot ovant*, is ſomething uncommon *or* unuſual, ſomething out of the common way. *ovan vid arbete*, To be unaccuſtomed our, Not to be uſed to labour. *Det mig nu ovant at rida*, I find myſelf what unaccuſtomed to riding.

, ſ. An ill habit, A bad cuſtom. *Han har fådt en ovana*, He has got an ill habit. *Barnen taga ſig ovanor*, The children contract ill habits. *Taga ſig en ovana*, To contract an ill habit. (*Se* BOYER.) Item: *Ovana*, Dr. ex. gr. *Det kommer af ovana, at jag icke kan ſpela*, It is owing to want of cuſtom that I can't play.

Ovanlig, adj. Uncommon, Unuſual, Odd, Strange, Unaccuſtomed, Unwonted. (*Se* COLES.) *Det är ndgot ovanligt*, That's ſomething uncommon *or* unuſual. *Ovanliga ord*, Abſtruſe words, Strange words. *Ovanligen*, adv. Unuſually.

Ovanlighet, ſ. Unuſualneſs, Uncommonneſs, Infrequency, Strangeneſs.

Ovanſklig, adj. Unperiſhable, Everlaſting, Laſting to eternity, conf. *Oförvanſklig*.

Ovar, conf. *Ovarſam*.

Ovaracktig, adj. Tranſient, Tranſitory, Fading, Periſhable, Not laſting.

Ovaracktighet, ſ. Tranſientneſs, Tranſitorineſs, Shortneſs of continuance.

Ovarligen, adv. Incautiouſly, Unwarily, Careleſsly, Heedleſsly, Without caution.

Ovarſam, adj. Incautious, Unwary, Careleſs, Heedleſs. adverbialiter. *Ovarſamt*, Incautiouſly.

Ovarſamhet, ſ. Careleſsneſs, Heedleſsneſs, Unwarineſs.

Ovarſamligen, conf. *Ovarligen*.

Ovederſägelig, adj. Indiſputable, Unconteſtable, Inconteſtable, Incontrovertible. *Ovederſägeligen*, adv. Indiſputably, Inconteſtably.

Oveld, conf. *Oveldughet*.

Oveldug, adj. Impartial, Having no regard to party or intereſt, Equal in diſtribution of juſtice, Equitable. adverbialiter. *Oveldugt*, Impartially, Without regard to party.

Oveldughet, ſ. Impartiality, Equitableneſs.

Overkſtdld, part. Not executed, Unexecuted, Undone, Unperformed.

Overkſtdllig, adj. Impracticable, Not to be performed. (*Se* JOHNSON.)

Overkſtdllighet, ſ. Impracticableneſs, Impoſſibility of being put in execution. Item: Inactivity, Inaction, (*Se* ARNSWORTH.)

Ovetander, adverbialiter. Unknowingly, Without knowing of it, Unwittingly. *Han gjorde det ovetandes*, He did it without knowing.

Digitized by Google

knowing of it. *Synda ovetandes*, To ſin through ignorance.

Ovetenhet, ſ. Ignorance, Want of knowledge. *Han gjorde det af ovetenhet*, He did it through ignorance.

Oveterlig, adj. Unknown. *Det dr mig oveterligt*, It is unknown to me, (*Se* Ainsworth.) I am ignorant of it, I know nothing about it. *Oveterligen*, adv. Unknowingly, Without knowledge. *Han gjorde det mig oveterligen*, He did it without my knowledge, He did it unknowingly to me, He did it without my knowing any thing of it, He did it without my privity.

Ovett, conf. *Vanvett*.

Ovett, ſ. Abuſe, Ill language, Foul language. Rude language. (*Se* Ainsworth.) *Bruka ovett emot en*, To give one ill *or* foul language, (*Se* Boyer.) To abuſe one, To rail at one. *Utóſa ovett på en*, To run one down with ill language. (*Se* Ainsworth.) *Han bemötte mig med ovett*, He received me with ill language.

Ovettig, adj. Foulmouthed, Abuſive, Scurrilous. *En ovettig karl*, A foulmouthed fellow. *Vara ovettig emot en*, To give one foul language, To abuſe one with words, (*Se* Ainsworth.) To run one down with ill language. (*Se* Boyer.) adverbialiter. *Ovettigt*, Abuſively, Scurrilouſly.

Ovettighet, ſ. Scurrility, Abuſiveneſs. (*Se* Ainsworth.)

Ovidrörlig, adj. Untouchable, (*Se* Ainsworth.) That cannot be touched.

Ovig, adj. Heavy, Clumſy, Awkward. *Han blir ovig af ſin fetma*, He grows heavy upon account of being ſo fat, His fatneſs makes him heavy. *Ålдren gör en ovig*, Old age makes one heavy.

Item: *Ovig*, Awkward. *Det dr en ovig method at lära*, That is an awkward way of teaching. *På et ovigt ſätt*, In an awkward manner. adverbialiter. *Ovigt*, Heavily, Clumſily, Awkwardly.

Ovigd, part. Unconſecrated, Undedicated, Not conſecrated, Not dedicated. (*Se* Johnson & Croker.)

Ovighet, ſ. Heavineſs, Inaptitude to motion. Item: Clumſineſs, Awkwardneſs, Ungainlineſs.

Ovilje, ſ. Ill will, Malevolence. *Ådraga ſig någons ovilje*, To get the ill will of ſon. (*Se* Ainsworth.) *Göra något ovilje*, To do a thing with an ill wi Boyer.)

Ovilkorlig, adj. Abſolute, Uncondit Not limited by any terms. *Et ovil löfte*, An abſolute promiſe. (*Se* Jon *En ovilkorlig myndighet*, An abſolute p (*Se* Johnson.) *En ovilkorlig ſedel*, payable to the bearer. (*Se* Ainsworth. *ovilkorligt betingande*, A bargain n mited by any terms. *Ovilkorligen*, adv. lutely, Without limits, Without con

Ovillig, adj. Unwilling, Loath. *Jag honom ganſka ovillig at göra det*, I him very unwilling to do it, (*Se* B I found him very loath to do it. (*at hjelpa någon*, Unwilling to aſſi *Vara ovillig i arbete*, To be unwilli work. Aliter, ex. gr. *Han viſte ſig emot honom*, He gave tokens of his i towards him. adverbialiter. *Ovilligt*, willingly.

Ovillighet, ſ. Unwillingneſs, Loat (*Se* Johnson.)

Ovis, adj. Unwiſe. *Oviſligen*, adv. wiſely.

Oviſs, adj. Uncertain, Doubtful. *Vara om något*, To be uncertain of a thin be doubtful of a thing. *De voro dároni*, They were doubtful of it. (*Se* worth.) *Det dr ännu oviſst*, It is ſt certain. *Ett oviſst ſvar*, A doubtful a A dubious anſwer. *Oviſſe fordringar* debts. (*Se* Ainsworth.)

Oviſshet, ſ. Uncertainty, Suſpenſe. *oviſshet*, To be in ſuſpenſe. (*Se* B *Hålla en i oviſshet*, To keep one in ſu (*Se* Ainsworth.) *Jag dr i oviſshet ſaken*, I am in uncertainty as to t fair, I am not ſure as to that affair uncertain as to that affair. *Våga nå oviſshet*, To put a thing to the v (*Se* Ainsworth.)

Oviſt, conf. *Oviſst*.

Ovitterlig, vide *Oveterlig*.

Oviden, part. Not wreſted, Not wre Not twiſted.

Ovrdngd, Dr. ex. gr. *At rdtten må ovrdngd*, That juſtice may remain verted, That juſtice may not be pe

Digitized by Google

Ovårdig, conf. *Vårdslös.*

Ovädder, ſ. Foul weather. (*Se* AINSWORTH.)

Ovädgerligen, adv. Without refuſal.

Ovän, ſ. Enemy. Def. *Ovännen.*

Ovänlig, adj. Unfriendly. *Ovänligen*, adv. In an unfriendly manner.

Ovänlad, part. Unexpected. adverbialiter. *Oväntandes*, Unexpectedly.

Ovärderlig, adj. Ineſtimable, Not to be valued.

Ovåſende, ſ. Buſtle, Diſturbance, Stir, Noiſe. *Göra ovåſende*, To cauſe or raiſe a diſturbance.

Oxdrift, ſ. A Herd of oxen.

Oxdrifvare, ſ. Drover. (*Se* JOHNSON.)

Oxe, ſ. Ox, (*Se* Britiſh Zoology.) *Et par oxar*, A pair of oxen. (*Se* COLES.) Item: A yoke of oxen. (*Se* AINSWORTH.) *Oxhandlare*, One who deals in oxen. *Oxhorn*, The horn of a bull or ox. *Oxlädder*, Neat's leather. (*Se* AINSWORTH.) *Oxhud*, The hide of an ox. *Oxkött*, Beef. *Oxſtek*, Roaſt beef. abſolutè. *Oxen*, (Conſtellatio) The bull, (*Se* CROKER.) One of the twelve ſigns of the zodiack.

Oxel, ſ. (Cratægus.) (Aria) Wild Service Tree. (*Se* PULTENEY.) Def. *Oxlen.* Plur. *Oxlar*, alias *Oxeltråd.*

Oxeltand, ſ. Grinder. (*Se* AINSWORTH.) Plur. *Oxeltänder.*

Oxhufvud, ſ. Head of an ox.

Item: *Oxhufvud*, Hogſhead. *Et oxhufvud vin*, A hogſhead of wine. (*Se* BOYER.)

Oxlägg, ſ. The Leg of an ox.

Oxlägga, ſ. (Primula veris.) plant. Primroſe, (*Se* JOHNSON.) Cowſlip. alias *Gullhviſva.*

Oxtunga, ſ. A Neat's tongue. (*Se* AINSWORTH.)

Item: *Oxtunga*, (Anchuſa officinalis. Buglossum.) plant. Ox tongue, (*Se* AINSWORTH.) A ſpecies of bugloſs. (*Se* CROKER.)

Oxvägen, ſ. The beaten-track. (*Se* CROKER.)

Oziråd, part. Not adorned, Not embelliſhed.

Oår, ſ. A bad year.

Oåtſkild, part. Unſeparated, Not parted. (*Se* JOHNSON.)

Oåtſkiljelig, adj. Unſeparable.

Oåtſpord, part. Not conſulted, conf. *Oſpord. Han gjorde det mig oåtſpord*, He did it without conſulting me.

Odfven, adj. Dr. ex. gr. *Han är icke ſå odfven*, He is not ſo ſilly. *Det var intet odfvet påfund*, That was no bad contrivance. Def. & Plur. *Odfne.* Adverbialiter. *Odfvet*, ex. gr. *Det var icke ſå odfvet påfunnet*, That was not ſo badly contrived.

Odgta, adjective. Baſtard, Spurious. *Et odgta barn*, A baſtard-child. (*Se* BOYER.) *Odgta guld*, Baſe gold. *Odgta ſtenar*, Counterfeit diamonds. (*Se* BOYER.)

Odndelig, adj. Infinite. *Odndeligen*, adv. Infinitely.

Odndelighet, ſ. Infinity, Endleſsneſs.

Odrlig, adj. Infamous. Item: Diſhoneſt. adverbialiter. *Odrligt*, Diſhoneſtly.

Odten, part. Uneaten. (*Se* AINSWORTH.)

Odfvad, part. Unexerciſed, Unpractiſed.

Odfvervinnelig, adj. Invincible, Unconquerable.

Odfvervunnen, part. Unconquered, Not ſubdued, Not overcome. Def. & Plur. *Odfvervundne.*

Odm, adj. Untender, Wanting affection. Aliter, ex. gr. *Han är odm om ſin helſa*, He is regardleſs of his health, He takes little care of his health. *En odm klädning*, A ſuit that won't be much the worſe for wearing. adverbialiter. *Odmt*, ex. gr. *Handtera någon odmt*, To give one unkind uſage, To uſe one unkindly. (*Se* AINSWORTH.)

P.

Pack, ſ. Pack. *Et tjufpack*, A pack of thieves. *Et elakt pack*, A naughty pack. (*Se* AINSWORTH.) Proverbialiter. *Med pick och pack*, With bag and baggage. *Fara ſin väg med pick och pack*, To go away with bag and baggage, To march away bag and baggage. (*Se* AINSWORTH.)

Packa, ſ. Pack. *En packa med ull*, A pack of wool. (*Se* AINSWORTH.) *En packa med varor*, A pack of goods. *En bref packa*, A packet of letters. (*Se* AINSWORTH.)

Packa, v. a. To Pack. *Packad*, p. p. *Packa ihop*, To pack up. (*Se* AINSWORTH.) *Packa ihop ſina ſaker til reſa*, To pack up one's things for a journey. *Packa in*, ex. gr. *Packa in kläder i en kiſta*, To pack up clothes in a cheſt. *Packa ſaker på en vagn*, To load goods on a cart. *Packa kött*, To pack beef. *Packa kött i tunnor*, To

Digitized by Google

To barrel and pack beef. *Gods ſom låter packa ſig*, Goods that admit of packing. Aliter. *Packa ſig*, recipr. ex. gr. *Packa er bårt*, Get you packing, (*Se* Ainsworth.) Get you gone, (*Se* Ainsworth.) Be packing, Pack you hence, and be gone. (*Se* Ainsworth.) *Ni kan packa er bårt*, You may be packing. (*Se* Ainsworth.) *Jag rådde honom, at packa ſig ſin våg*, I adviſed him to get himſelf a packing.

Packare, ſ. A Man whoſe buſineſs is to barrel and pack herring, beef &c. Item: Packer, (*Se* Johnson.) One who binds up bales for carriage.

Packbod, ſ. Warehouſe.

Packhus, ſ. A warehouſe of the cuſtoms.

Packkiſta, ſ. A packing cheſt.

Packnål, ſ. A pack-needle. (*Se* Boyer & Ainsworth.)

Pacqvet, vide *Paket*.

Packvagn, ſ. Wagon, A heavy carriage for burdens.

Padda, ſ. (Bufo. Rana.) Toad. (*Se* Britiſh Zoology.)

Page, ſ. Page. plur. *Pager*. def. *Pagerna*.

Pajrock, vide *Kapprock*.

Paket, ſ. Packet. (*Se* Johnson.) *Paketbåt*, Packet boat. (*Se* Ainsworth.)

Palats, ſ. Palace.

Paliſad, ſ. Paliſade, Paliſado, (*Se* Johnson.) Pales ſet by way of defence. plur. *Paliſader*. inde *Paliſadera*, v. a. To paliſade, (*Se* Johnson.) To encloſe with paliſades. *Paliſaderad*, p. p.

Pall, ſ. Footſtool, Stool. *Stå på pallen*, To ſtand upon the ſtool. Aliter. *Stå på pallen*, vel *Stå Kyrkoplickt*, conf. *Kyrkoplickt*.

Pall, ſ. (*Sjöterm*) Pawl. (*Se* Croker.) *Vinda pall*, Heave pawl.

Palm, ſ. Palm. *Palmträd*, Palm tree. (*Se* Ainsworth.) *Palmqviſt*, Palm twig. (*Se* Ainsworth.) *Palmgren*, A branch of a palm tree. *Palmſöndag*, Palm-ſunday, (*Se* Ainsworth & Croker.) The ſunday next before eaſter,

Palſternacka, ſ. Parſnep. (*Se* Johnson.)

Palt, ſ. A kind of blood dumpling.

Palta, ſ. plur. *Paltor*, Rags.

Pamp, ſ. A great ſword. *Huggpamp*, Cutlaſs, A broad cutting ſword.

Panela, v. a. To Wainſcot. (*Se* Johnson.) *Panelad*, p. p.

Panelning, ſ. Wainſcot, (*Se* Croker.) Pannel of wainſcot, (*Se* Ainsworth.) Pannel. (*Se* Croker.)

Panelverk, ſ. Wainſcotting. (*Se* Croker & Boyer.)

Pankaka, ſ. Pancake. *Pankakedeg*, Batter for pancakes. (*Se* Coles & Boyer.) *Fläſkpankaka*, Bacon fritters.

Panna, ſ. Forehead. Item; Brow. *En hög panna*, A high forehead. (*Se* Ainsworth.) *En låg panna*, A low forehead. (*Se* Boyer.) *Rynka pannan*, vel *Rynka på pannan*, To knit the brow. (*Se* Ainsworth.) *De ſlogo honom för pannan*, They knocked him on the head. Compoſ. *Pannbenet*, The forehead bone. (*Se* Coles.)

Item: *Panna*, Pan. *Stekpanna*, Fryingpan. *Panſkaft*, The handle of a pan. *Bryggpanna*, conf. *Bryggkittel*. *Pannan på en böſſa*, conf. *Fångpanna*.

Pant, ſ. Pawn, Pledge. *Sätta i pant*, To put in pawn. (*Se* Johnson.) *Gifva i pant*, To give in pawn. (*Se* Boyer.) *Låna ut på pant*, To lend upon pawn. (*Se* Boyer.) *Sätta pant för något*, To leave pawn for a thing. *Hans ur ſtår i pant*, His watch is pawned, His watch is in pawn, His watch is put in pawn.

Panta, v. a. To Pawn, To Pledge. *Pantad*, p. p. *Panta ſig ſjelf*, To take ſomething without the debtor's conſent by way of ſecurity for what he owes. *Panta för ſkuld*, To diſtrain for a debt. (*Se* The Preſent State of Great Britain.)

Panter, ſ. alias *Panterdjur*, Panther. (*Se* Ainsworth.)

Panthafvare, ſ. One who has a thing by way of ſecurity.

Pantlek, ſ. Forfeits. (*Se* Goldsmith.)

Pantning, ſ. Pawning.

Panträttighet, ſ. A Right to take a diſtreſs upon the goods or chattels of a perſon. (*Se* Croker.)

Pantſar, ſ. Coat of mail. (*Se* Ainsworth & Boyer.)

Pantſätta, v. a. To Put in pawn, (*Se* Johnson.)

Digitized by Google

son.) To Give in pawn. (*Se* Boyer.) cj. *Sdtta.* Part. P. *Panſatt.*

Panſdttning, ſ. A Pawning, A putting in pawn.

Panſkilling, ſ. The Money given for the redemption of a pawn.

Papegoja, ſ. (Pſittacus) avis. Parrot. (*Se* Croker.) *Svenſk Papegoja*, (Loxia Enucleator.) Pine groſbeak. (*Se* The Britiſh Zoology.) alias *Tallbit.*

Papiſt, ſ. Papiſt. (*Se* Johnson & Coles.) *Papiſtiſk*, adj. Papiſtical, Popiſh, Adherent to popery. alias *Påſviſk. Papiſteri*, Papiſtry, Popery, The doctrine of the Romiſh church.

Papp, ſ. Paſteboard. (*Se* Croker.)

Pappa, ſ. Papa. (*Se* Johnson.)

Papper, ſ. Paper. Def. *Papperet. Et ſtyck ke papper*, A piece of paper. (*Se* Johnson.) *Grått papper*, alias *Plånpapper*, Blotting paper, (*Se* Ainsworth & Croker.) Sinking paper. (*Se* Ainsworth.) *Fint papper*, Fine paper. (*Se* Ainsworth.) *Cardus papper*, Cartridge paper. (*Se* Coles.) *Skrifpapper*, Writing paper. (*Se* Ainsworth.) *Poſtpapper*, Poſt paper. (*Se* Boyer.) *Sdtta penna på papper*, To ſet pen to paper. (*Se* Boyer.) *En pappers lapp*, A ſlip of paper, (*Se* Boyer.) A ſcrap of paper. (*Se* Ainsworth.) *Pappers tapeter*, Paper hangings. (*Se* Croker.) *Pappers fönſter*, Paper windows. (*Se* Boyer.) *Pappers bruk*, Papermill. (*Se* Johnson.) *Pappersmakare*, Papermaker, (*Se* Johnson.) One who makes paper. *Pappers ſax*, A pair of ſciſſors to cut paper with. *Pappers ſtrut*, A cornet of paper. (*Se* Ainsworth.) *En pappers ſtrut i hvilken kryddkrämare lägga ſina kryddor*, A cornet of paper, in which grocers uſe to put their ſpice. (*Se* Ainsworth.) conf. *Strut.* Aliter, ex. gr. *Pappersverk*, Gingerbread work.

Item: *Papper*, Papers, Writings. *Jag ſkall ſe igenom mina papper*, I ſhall look over my papers. *Anteckna på papper*, To note down on paper, To ſet down in writing. *Det finnes i papperen*, It is to be found in the writings.

Par, ſ. Pair, Couple, Brace. *Et par handſkar, ſkor, ſtrumpor &c.* A pair of gloves, ſhoes, ſtockings &c. (*Se* Ainsworth.) *Et par böxor*, A pair of breeches. (*Se* Ainsworth.) *Et par häſtar*, A pair of horſes. *Et par piſtoler*, A brace of piſtols. (*Se* Boyer.) *Et par hundar*, A couple of dogs. *Et par äpplen*, A couple of apples. (*Se* Boyer.) *Et gifta par*, A married couple. *Et lyckligt par*, A happy couple, A happy pair. *Et par dagar*, A couple of days. *Hvad koſtar et par handſkar?* How much does a pair of gloves coſt? *Svara med par ord*, To anſwer in a few words.

Para, v. a. To Couple, To Match, To Pair. *Para ihop*, To couple together. (*Se* Ainsworth.) *Parad*, p. p. *Para ſig*, v. r. To couple. *Para ſig ſom foglar*, To couple as birds. (*Se* Ainsworth.) *Foglars parings tid*, Pairing time for birds. (*Se* Boyer.)

Parad, ſ. Parade, Show. *Göra vacker parad*, To make a fine ſhow.

Item: *Parad*, Parade, Place where troops are drawn up to mount guard.

Paradis, ſ. Paradiſe.

Paradisfogel, ſ. (Manucodiata.) avis. The bird of paradiſe. (*Se* Coles.)

Paragraph, ſ. Paragraph.

Paraply, ſ. Umbrella, (*Se* Johnson.) A ſkreen uſed to bear off the rain. Def. *Paraplyen.* Plur. *Paraplyer.*

Paraſol, ſ. Umbrella, (*Se* Johnson.) A ſkreen uſed to keep off the ſun.

Pard, conf. *Leopard.*

Pardon, ſ. Pardon. *Erhålla Konungens pardon*, To obtain the king's pardon. (*Se* Boyer.) *Få pardon för en*, To get pardon for one. (*Se* Coles.) *De begärte pardon*, They called for quarter. (*Se* Ainsworth.) Item: They aſked pardon. *Få pardon*, To obtain pardon. *Pardons placat*, An act of oblivion, (*Se* Johnson, Boyer & Ainsworth.) Amneſty. (*Se* Johnson.) Item: Letter of pardon. (*Se* Ainsworth.)

Pardonera, v. a. To Pardon.

Pardonabel, adj. Pardonable. *Pardonabelt*, adv. Pardonably.

Parentation, ſ. *Åminnelſe-tal öfver någon död*, Parentation, A ſpeech made in honour of a perſon defunct. *Parentera*, v. n. To celebrate the memory of a perſon defunct.

Parenthes, ſ. Parentheſis. (*Se* Ainsworth.)

Digitized by Google

Parera, v. a. To Parry, To Put by, To Ward off. *Parerad*, p. p. *Parera en ſtöt af vårjan*, To put by a paſs, or thruſt, (*Se* Ainsworth.) To ward off a thruſt, (*Se* Croker.) To ward off a blow, (*Se* Ainsworth.) To parry a blow, (*Se* Boyer.) To parry off a thruſt. (*Se* Croker.) Aliter. *Parera ordres*, vide *Lyda befallning*.

Park, ſ. Park. (*Se* Johnson.)

Parkom, ſ. Fuſtian. (*Se* Croker.)

Parlament, ſ. Parliament. *Parlaments huſet*, The parliament houſe. (*Se* Ainsworth.) *Förlånga parlamentet*, To prorogue the parliament. (*Se* Ainsworth.) *Sammankalla et parlament*, To call a parliament. (*Se* Ainsworth.) *Upphåfva parlamentet*, To diſſolve the parliament. (*Se* Ainsworth.) *Parlaments act*, Act of parliament. (*Se* Croker.)

Parm, ſ. A Frame of boards for meaſuring of hay. Inde *Parmmåtare*, A man whoſe buſineſs is to meaſure hay.

Parnaſs, ſ. Parnaſſus, A mountain of Phocis, ſacred to Apollo and the Muſes.

Parom, adv. Dr. ex. gr. *Parom ſkor*, Shoes that are fellows.

Part, vide *Del*.

Item: *Part*, Party, One engaged in a ſuit of law. *Parterna togo aftrådde*, The parties withdrew. *En domare bör höra båda parterna*, A judge ought to hear both parties. (*Se* Boyer.)

Partals, adv. Two by two, By two and two. (*Se* Ainsworth & Coles.)

Parterr, ſ. Pit. (*Se* Boyer.) *Parterren på comedien*, The pit in the playhouſe. (*Se* Boyer.) *De ſom dro på parterren*, Thoſe that are in the pit. (*Se* Boyer.)

Parti, ſ. Faction, Party. Plur. *Partier*. *Upvåcka partier*, To ſtir up parties, To raiſe parties. *Et parti i en ſtat*, A party in a ſtate. (*Se* Jonhson.) *Staden var delt i två partier*, The city was divided into two parties. (*Se* Ainsworth.) *Hålla ſig til et parti*, To ſide with a party. (*Se* Boyer.) *Han höll med andra partiet*, He ſided with the other party. (*Se* Ainsworth.) *Slå ſig til et parti*, To take a party, To engage in a faction. (*Se* Johnson.) *Han ſlog ſig til det andra partiet*, He took part with the other party. (*Se* Ainsworth.) *Han hade ſkaffat ſig et ſtort parti*, He had got himſelf a great party. (*Se* Ainsworth.) *ga en til ſitt parti*, To draw one o his party. (*Se* Ainsworth.) *Söndra partier*, To run into parties. (*Se* Ainswo *Parti hat*, Party rage. (*Se* Ainswo *Hufvudman för et parti*, The head party. (*Se* Ainsworth.) *Det miſsnögde tiet*, The diſcontented party. (*Se* B *Mot partiet*, The adverſe party. (*Se* worth.) Aliter, ex. gr. *Et löſt parti* parcel of vagabonds.

Item: *Parti*, Party, A detachment of ſol *Gå på parti*, To go upon a party, Boyer.) To go out upon parties. (*Se* worth.) *Et parti af våra*, A part ours.

Item: *Parti*, Dr. ex. gr. *Handla i* conf. *Groſs*. *Et parti ull*, A parce wool. *Et parti järn*, A parcel of

Item: *Parti*, ex. gr. *Taga ens parti* take one's part, (*Se* Ainsworth.) To part with one. (*Se* Boyer.) *Han tog parti i det meſta*, He took my pa moſt things. (*Se* Ainsworth.) *Göra godt parti*, To marry a fortune, Boyer.) To marry a great fortune. Boyer.) *Göra parti at ſpela kort*, make a party for playing. To a match for playing. (*Se* Boyer.) *ra parti at gå på jagt*, To mak match for hunting, (*Se* Boyer.) To a hunting-match. *Et lika parti*, An match. (*Se* Ainsworth.) *Jag har tagit parti*, My reſolution is taken. (*Se* Boy *Tag ni edert parti, och jag ſkall mitt*, Take your choice or courſe, a ſhall take mine. (*Se* Boyer.) *Slutligen han ſitt parti, och underteckade con tet*, At laſt he reſolved upon it, and ſi the contract. (*Se* Boyer.) *Jag är af ma parti*, I am of the ſame party.

Partigångare, ſ. Party-man, (*Se* John An abettor of a party.

Partiſk, adj. Partial. *Ni är partiſk honom*, You are partial to him. (*Se* Fi ing) adverbialiter. *Partiſkt*, Partially.

Partiſkhet, ſ. Partiality. (*Se* Ainswo

Paſka, v. n. To Dubble, conf. *Plaſka*.

Paſman, ſ. Ley. (*Se* Croker.) *Dela* van uti ſtera paſman, Divide the into ſeveral leys. (*Se* Croker.) *Paſ band*, Tie-band. (*Se* Croker.)

Digitized by Google

, i. Lampoon. (*Se* Johnson.) Plur. *r*, alias *Smådeſkrift*.
int, ſ. Lampooner. (*Se* Johnson)
Paſs, Paſſage. *Et trångt paſs*, A
A narrow paſſage. (*Se* Johnson)
paſſet, To cut off a paſſage. (*Se*
TH.) *De gingo öfver paſſet*, They
er the paſs.
ſs, ſ. Paſs, Paſsport. (*Se* Ains-
Begåra paſs, To deſire a paſs.
WORTH.) *Upviſa ſitt paſs*, To
or ſhow one's paſs.
erbialiter. *Til paſs*, Opportunely,
y, Patly. *Han kom väl til paſs*,
mig, He came very opportunely
ably to aſſiſt me, He came in the
of time to help me. *Det kom*
paſs, It came very unſeaſonably,
very improperly. *Det kommer*
väl til paſs, om han nu får det,
me very ſeaſonably if he gets it now.
paſs, conf. *Vara til lags. Vid*
bout. *Det är vid paſs en mil*
, It is about a mile from hence.
klockan nijo, About nine o' clock.
WORTH.) *Nåſtan vid paſs ſamma*
ch about the ſame time. (*Se* Ains-
Det är vid paſs ſex fot i lång-
is about ſix foot in length. (*Se*
TH.)
a. To Fit, To Suit, To Adapt.
Become. *Paſſa en ting emot et*
o fit one thing to another, (*Se*
) To ſuit one thing to another, (*Se*
) *Deſſe ſkor paſſa mig*, Theſe ſhoes
Se Boyer.) *Den klädningen paſſar*
väl, That ſuit fits you very well.
R.) *Det namnet paſſar er*, That
its you. *Den tjenſten ſkulle paſſa*
ör honom, That place would be
his turn. (*Se* Boyer) *Paſſa det*
andra, To frame one thing in
Paſſa in en ſpegel i en panelning,
a pannel in the wainſcot. (*Se* Cro-
Detta paſſar mig intet, This does
my purpoſe *or* turn, (*Se* Ains-
Paſſa ſig, recipr. ex. gr. *Det*
g icke at nämna, It is not fit to
. (*Se* Ainsworth.) *Om ni tyc-*
paſſar ſig, If you think fit. (*Se*
Boyer.) *Han talar mer än ſom paſſar ſig*, He ſpeaks more than is proper. *Det paſſar ſig icke för en yngling*, It does not become a young man. *Detta paſſar ſig bättre*, This does better. (*Se* Rob. Baker.) *Det paſſar ſig ej för en tiggare at vara högfärdig*, It does not become a beggar to be proud. (*Se* Boyer.) *Det paſſade ſig icke at få tala med honom*, There was no opportunity of ſpeaking to him. *Paſſa af*, vide *Afpaſſa*. *Paſſa på*, ex. gr. *Paſſa på någon*, To watch one, To obſerve one, (*Se* Boyer.) To keep an eye upon one. *Jag paſſar på hvad han gör*, I have an eye to what he does. (*Se* Boyer.) *Paſſa på tilfälle*, To watch an opportunity. (*Se* Coles.) *Han paſſade på tilfälle när min fader var på landet*, He took his opportunity when my father was in the country. *Ni måſte paſſa på tilfälle at göra det*, You muſt watch an opportunity to do it. Aliter, ex. gr. *Jag paſſar intet på, at höra mer om det*, I don't care to hear any more of it. *Paſs på at gå dit*, Let alone to go there. *Paſſa up på någon*, To wait on one. *Han paſſar up på ſin Herre*, He waits upon his maſter (*Se* Boyer.) *Paſſa up vid bordet*, To wait at the table. (*Se* Boyer.) *Den ſom vill vinna något, han måſte paſſa up*, He who propoſes to gain any thing, muſt watch the proper opportunity.

Paſſad, vel *Paſſad-vind*, Trade-wind. (*Se* Johnson & Croker.) Monſoon. (*Se* Johnson.) *En på viſſa tider ſtändig vind imellan tropikerna*, A periodical wind between the tropicks.

Paſſagerare, ſ. Paſſenger.

Paſſare, ſ. (*Sjöterm*) Compaſſes, A Pair of compaſſes. (*Se* Croker.)

Paſſera, v. a. To Paſs. *Han paſſerade förbi vår dör*, He paſſed by our door, (*Se* Boyer.) He went paſt our door. *Han har paſſerat ſundet*, He has paſt the ſound. *Paſſera linien*, To croſs the line. Aliter, ex. gr. *Han paſſerar för ärlig karl*, He paſſes for an honeſt man. *Han har paſſerat fyratijo*, He is turned of forty. *Det kan paſſera*, It may paſs. Aliter. *Paſſera*, vide *Hända*. *Förelöpa*.

Digitized by Google

Paſsgångare, ſ. Pacer.

Paſſion, ſ. Paſſion. *Paſſions-veckan*, Paſſion-week. (*Se* Croker.) *Chriſti paſſions hiſtoria*, The hiſtory of our ſaviour's paſſion. Item: *Paſſion*, ex. gr. *Han är ej herre öfver ſina paſſioner*, He is not maſter of his paſſions. (*Se* Ainsworth.) *Styra ſina paſſioner*, To curb one's paſſions. (*Se* Ainsworth.) *Tala med paſſion*, To ſpeak with paſſion.

Paſſionsblomma, ſ. (Paſſiflora cærulea.) plant. Paſſion-flower. (*Se* Croker.)

Paſslig, adj. Paſſable, Indifferent. *Paſsligen*, adv. Indifferently.

Paſtej, ſ. Pie. (*Se* Ainsworth.) *En äpple paſtej*, An apple-pie. (*Se* Ainsworth.)

Paſtell, ſ. Paſtil, Paſtel, (*Se* Croker.) Crayon. (*Se* Croker.) *Måla i paſtell*, To paint in paſtils. (*Se* Croker. *Paſtellmåining*, Paſtil painting.

Paſtorat, ſ. Benefice, Living.

Patent, ſ. Patent.

Patient, ſ. Patient, A Perſon diſeaſed.

Pathologien, ſ. Pathology.

Patraſk, ſ. Traſh. (*Se* Johnson.)

Patriark, ſ. Patriarch. inde adj. *Patriarkiſk*, Patriarchal.

Patriot, ſ. *En ſom älſkar ſitt fädernesland*, Patriot, One who loves his country. *Patriotiſm*, Patriotiſm. *Patriotiſk*, adj. ex. gr. *En patriotiſkt ſinnad man*, A man that loves his country.

Patron, ſ. Patron, Protector. Aliter. *Patron*, ex. gr. *Han har fådt det af ſin patron*, He has got it from his maſter.

Item: *Patron*, Cartridge, Cartridge for a muſket, carabine *or* piſtol. (*Se* Croker.) Compoſ. *Patrontaſka*, Cartridge-box. (*Se* Croker.) *Patronkök*, idem.

Patrull, ſ. Patrol, Round made by the guards or watch in the night-time. *Patrullera*, To patrol, To go the rounds in a camp or city.

Patt, ſ. Bubby, Breaſt, Pap. Item: Dug, Teat. *En fruntimmers patt*, A woman's breaſt, A woman's bubby *or* pap. *Pattar på en ko*, The dugs or teats of a cow. *Gifva patt*, To give ſuck, (*Se* Ainsworth.) To ſuckle, (*Se* Boyer.) To nurſe at the breaſt. *Di patten*, To ſuck the breaſt, To ſuck the dug.

Patta, v. n. To Suck, conf. *Di*.

Paulun, ſ. The Curtains of a bed.

Paus, ſ. Pauſe, Stop. *En paus i muſik*, A pauſe in muſick. (*Se* Ainsworth.) *Göra en paus*, To make a pauſe.

Pauſera, v. n. To Pauſe.

Pedant, ſ. Pedant. (*Se* Johnson.) *Pedanteri*, Pedantry. *Pedantiſk*, adj. Pedantick, Pedantical.

Pedal, ſ. Pedals. (*Se* Croker.)

Pejla, v. a. (*Sjöterm*) To Set. *Pejla landet*, To ſet the land. (*Se* Th. Cooke.) *Pejla på compaſſen*, To ſet by the compaſs. (*Se* Croker.) *Pejling*, Setting. (*Se* Croker.) Item: Bearing. Aliter, ex. gr. *Pejlſtock*, Sounding rod. *Pejla pumpen*, To ſound the pump.

Peka, v. n. To Point. *Peka fingret åt*, To point the finger at. (*Se* Ainsworth.) *Peka på något*, To point at a thing. (*Se* Boyer.) *Peka åt någon*, To point at one. (*Se* Boyer.) *Peka med fingret*, To point with the finger. (*Se* Coles.) *Jag finner hvart ut han pekar*, I know what he aims at.

Pekfinger, ſ. Forefinger. (*Se* Johnson.)

Pekſticka, ſ. Feſcue. (*Se* Johnson & Boyer.) Proverbialiter. *Sätta pekſticka för någon*, To pretend to ſet one a taſk: *Ni må ej bjuda til at ſätta pekſticka för mig*, You muſt not pretend to ſet me my taſk.

Pelare, ſ. Pillar. (*Se* Boyer.)

Pelegrim, ſ. Pilgrim, Palmer. (*Se* Johnson.) *Pelegrims färd*, Pilgrimage. (*Se* Johnson.) *Göra en pelegrims färd*, To go on a pilgrimage. (*Se* Ainsworth.)

Pelikan, ſ. (Pelicanus.) (Platelea Leucorodea.) avis. Pelican. Item: Spoonbill. (*Se* The Britiſh Zoology.)

Pels, ſ. A Cloak lined with furs.

Pelsverk, ſ. Furs, Skins with ſoft hair with which garments are lined.

Pendel, ſ. Pendulum. (*Se* Johnson.) Def. *Pendlen*. Plur. *Pendlar*. *Pendel i en klocka*, The pendulum of a clock. *Pendel-ur*, Pendulum watch. (*Se* Croker.)

Pengar, Plur. Money. contracte *Penningar*.

Penna, ſ. Pen, Quill. *Göra up en penna*, To cut a pen, (*Se* Johnson.) To make a pen.

Digitized by Google

. (*Se* Boyer.) *Sätta penna på papper*, ſet pen to paper. (*Se* Ainsworth.) *En ländſk penna*, A Dutch quill. (*Se* Boyer.) *ta i pennan*, To lay hold of the pen. :er. *Fatta i pennan*, To ſet down in ting, (*Se* Boyer.) To couch in writing. Boyer.)

foder, ſ. Pencaſe. (*Se* Ainsworth.) ner. (*Se* Johnson.)

fäcktare, ſ. Hero of the quill, Pen- ı.

knif, ſ. Penknife. Def. *Penknifven*. :. *Pennknifvar*.

krig, ſ. A Controverſy in writing.

ing, ſ. A Piece of money. (*Se* Ains- rth.) *Han gaf mig en penning*, He e me a piece of money. *Stora eller penningar*, Great or ſmall pieces of ney. *Betala tijonde penningen*, To pay tenth penny, (*Se* Boyer.) To pay ten cent. *Betala ſjette penningen*, To pay ſixth penny, To pay ſixteen and two ds per cent of the money.

Penningar, plur. Money. *Jag inga penningar hos mig*, I have no ney about me. (*Se* Boyer.) *Vända nå- i penningar*, To make money of a ig. (*Se* Boyer.) *Vända penningen*, To the penny. (*Se* Ainsworth.) *Sälja reda penningar*, To ſell for ready ney. *Köpa för reda penningar*, To with ready money. (*Se* Ainsworth.) *gga ihop penningar*, To lay up money. Boyer.) *Lägga ut penningar*, To lay money. (*Se* Ainsworth.) *Hon har ningar*, She has a fortune, She has ney, She is a fortune. *När penningar lyta*, When money comes in. *Han fick cket penningar med ſin huſtru*, He had great fortune by his wife. (*Se* Boyer.) *nninge ſaker*, Money matters. Compoſ. *ningkiſta*, Money box, (*Se* Ains- rth.) Strong box. *Penningpung*, Purſe, rſe to have money in. *Penningpåſe*, neybag. (*Se* Johnson.)

ingbriſt, ſ. Scarcity of money, Want money. (*Se* Ainsworth.)

ingböter, plur. Fine, Mulct, A Fine noney. (*Se* Croker.)

inggirig, adj. Covetous of money.

inggirighet, ſ. Covetouſneſs of money.

Penninggräs, ſ. (Thlaſpi arvenſe) plant. Mithridate muſtard, (*Se* Croker, The New Diſpenſatory & Pulteney.)

Penninglåda, ſ. Till, Money drawer.

Penningſtock, ſ. Stock of money, (*Se* Ainsworth.) Stock, Fund, Fund of money. (*Se* Boyer.)

Penſel, ſ. Pencil. Def. *Penſlen*. Plur. *Penslar*. *En målares penſel*, A painter's pencil. (*Se* Ainsworth.) Compoſ. *Penſeldrag*, A ſtroke of a pencil, (*Se* Croker.) A touch of a pencil. (*Se* Boyer.)

Penſion, ſ. Penſion. Item: *Penſion*, Board. *Penſionär*, Boarder. Item: Penſioner. *Sätta et barn i penſion*, To put a child out to board. (*Se* Boyer.) *Penſion ſkola*, Boarding ſchool. (*Se* Ainsworth.) *Taga i penſion*, To take to board. (*Se* Ainsworth.)

Pep, ipf. verb. *Pipa*.

Peppar, ſ. Pepper. *Indianſk peppar*, conf. *Långpeppar*. *Pepparkaka*, Gingerbread. (*Se* Johnson.) *Pepparkorn*, Pepper corn. *Pepparöſa*, Pepperbox. (*Se* Johnſon.)

Pepparrot, ſ. (Armoracia.) (Cochlearia.) radix. Horſeradiſh. (*Se* The New Diſpenſatory.)

Peppra, v. a. To Pepper, To Seaſon with pepper, To Sprinkle with pepper. *Pepprad*, p. p.

Pergament, ſ. Parchment. (*Se* Johnson.)

Period, ſ. Period. *Periodiſk*, adj. Periodical, Periodick. *Periodiſkt*, adv. Periodically. (*Se* Johnson.)

Perla, vide *Pärla*.

Perma, ſ. Cover, ex. gr. *Perman af en bok*, The cover of a book. (*Se* Boyer & Croker.)

Perpendikel, ſ. Perpendicle. Def. *Perpendiklen*. Item: *Perpendikel*, conf. *Pendel*. *Perpendiculär*, adj. Perpendicular, conf. *Lodrät*.

Pers, ſ. A Smoothing down. Aliter, ex. gr. *Han har utſtådt en hård pers*, He has been ſadly put to it, He has been in great ſtraits. (*Se* Boyer.)

Perſa, v. a. To Smooth. *Perſa ſömarne*, To ſmooth *or* preſs the ſeams. (*Se* Boyer.)

Perſjärn, ſ. A Tailor's preſſing iron, (*Se* Boyer.) A tailor's ſmoothing iron, A tailor's gooſe. (*Se* Johnson.)

Perſedel, ſ. Thing. Item: Article. *Åtſkillige perſedlar ſaknas*, Several articles are miſſing.

Digitized by Google

missing. *Jag har förlorat åtskillige perſedlar*, I have loſt ſeveral things. Aliter, ex. gr. *Han är en liderlig perſedel*, He is a diſſolute fellow. Def. *Perſedlen*. Plur. *Perſedlar*.

Perſika, ſ. (Fructus Perſicæ) Peach. (*Se* Croker.) *Perſiketråd*, Peach tree. (*Se* Croker.)

Perſilja, ſ. (Petroſelinum) (Apium) plant. Parſley. (*Se* The New Diſpenſatory.) *Perſiljerötter*, Parſley roots.

Perſon, ſ. Perſon. *Inſtälla ſig i egen perſon*, To appear in perſon. (*Se* Fielding & Boyer) *Hafva anſeende til perſonen*, To have reſpect to perſons. (*Se* Boyer.) *Hos Gud är intet anſeende til perſonen*, With God there's no reſpect of perſons. (*Se* Boyer.) *Tre perſoner i Gudomen*, Three perſons in the Godhead. (*Se* Croker.) *Jag är nögd för min perſon*, I am content for my part.

Perſonlig, adj. Perſonal. *Hans perſonliga förtjenſter*, His perſonal merits. (*Se* Boyer.) *Den perſonliga föreningen i Chriſto*, The perſonal union in Chriſt. *Perſonligt inſinnande*, Perſonal appearance. (*Se* Boyer.) *Perſonligt hat*, Perſonal hatred. *Perſonligen*, adv. Perſonally. *Inſtälla ſig perſonligen för en*, To appear perſonally before one. (*Se* Ainsworth.)

Perſpectiv, ſ. Perſpective glaſs. (*Se* Boyer.) Aliter. *Perſpectiv i målning*, Perſpective in painting.

Pert, ſ. (*Sjöterm*) Horſe. *Nåckpert*, vide *Nåckpert*.

Perturlina, ſ. Shankpainter.

Peruk, ſ. Wig, Periwig, Peruke. (*Se* Johnſon.) *Perukmakare*, Wigmaker, (*Se* Johnſon.) Periwigmaker, (*Se* Ainsworth.) Perukemaktr. (*Se* Johnſon.) *Perukmöſſa*, The caul of a wig. (*Se* Boyer.) *Perukaſk*, A box to have wigs in.

Perukſtock, ſ. A Periwigmaker's block, A Barber's block.

Peſt, ſ. Plague, Peſtilence. *Peſten går*, The plague is raging. *Peſten gick i ſtaden*, The plague was in the city. (*Se* Ainsworth) *Peſten går ibland Turkarna*, The plague is among the Turks. *I peſt-tiden*, In time of the plague. (*Se* Croker.) *Han dödde i peſten*, He died of the plague. Compoſ. *Peſtböld*, A peſtilential tumour, (*Se* ker.) Plague ſore, Carbuncle. (*Se* worth & Croker.)

Peſtilents, vide *Peſt*. *Peſtilentialiſk*, Peſtilential.

Peſtilentsört, ſ. (Petaſites.) (Tuſſilago) Butter-bur. (*Se* Pultenet.)

Peta, conſ. *Tandpeta*.

Peta, v. a. To Pick. *Peta ſig i tänd* To pick one's teeth. (*Se* Ainsworth.) *ta ſig i öronen*, To pick one's ears Boyer.) *Peta ut*, To pick out. (*Se* worth.) *Peta hål på ſkinnet*, To p hole in the ſkin.

Petrificat, ſ. Petrefaction. (*Se* von strom.) Plur. *Petrificater*. *Petrific* part. Petrified, Changed to ſtone.

Pfaltsgrefve, ſ. Count palatine. (*Se* worth.) *Pfaltsgreffkap*, A county tine, A palatinate. (*Se* Ainsworth.)

Phantaſt, ſ. Fool.

Phaſan, vide *Faſan*.

Phenomen, ſ. Phenomenon. Plur. *Ph mener*.

Philologie, ſ. Philology. (*Se* Ainswor *Philologiſk*, adj. Philological.

Philoſoph, ſ. Philoſopher.

Philoſophie, ſ. Philoſophy. *Philoſoph* adj. Philoſophical, Philoſophick.

Phlegmatiſk, conſ. *Temperament*.

Phyſik, ſ. Def. *Phyſiken*, Natural philoſo *Phyſicus*, A natural philoſopher. *Phyſici*. *Phyſiſk*, vel *Phyſicaliſk*, Phyſ (*Se* Johnſon.) Relating to nature or to tural philoſophy.

Phyſiologie, ſ. Phyſiology.

Phyſionomie, ſ. Phyſiognomy. *Phyſi miſt*, *En ſom af anſicktets utſeende kan röna en menniſkas ſinnelag*, Phyſiognon Phyſiognomer, One who judges of temper or future fortune of a man by features of his face.

Pick och pack, conſ. *Pack*.

Picka, v. a. To Prick, To Scarify. *hål på huden i koppning*, To ſcarify or the ſkin in cupping. Item: neutraliter, ex *Hjertat pickar*, The heart throbs or b

Pickelhäring, ſ. Pickleherring, Jack-p ing, Merry-andrew.

Pickhägad, adj. Curious. *Han är hägad at få veta det*, He is with chil

Digitized by Google

know it, (*Se* Ainsworth.) He is curious to know it, He is desirous to know it, He would fain know it. *Vara pickhågad på något*, To be desirous of a thing, To be much set upon a thing, (*Se* Boyer.) To be a tiptoe for a thing.

Picknick, s. An Assembly of young people of both sexes at a tavern where every one pays his club.

Piece, s. Piece. plur. *Piecar*, conf. *Sexstyfver*.

Piga, s. Maidservant, Maid, A woman servant. Compos. *Piglön*, A maid's wages. *Pigtjenst*, A maidservant's place. *Pigskafferska*, A woman that procures maidservants for people.

Pigg, adj. per parag. *Pigger*. Dr. ex. gr. *Den sjuke börjar nu blifva pigg*, Now the patient begins to pick up his crumbs, The patient begins now to pick up strength. *Pigga ögon*, Lively eyes, Quick eyes. *Piggögd*, adjective. Quick eyed.

Pigg, s. Prick, Spike. *En käpp med en pigg på änden*, A stick with a spike at the end.

Piggsvin, s. (Hystrix) Porcupine. (*Se* Ainsworth & Croker.)

Pik, s. Pike. Item: *Pik*, Pique, conf. *Stickord*. *Pikner*, Pikeman. (*Se* Johnson.)

Pil, s. Arrow, Shaft, Bolt. (*Se* Ainsworth & Johnson.)

Pil, s. alias *Piltråd*, (Salix fragilis) Willow. (*Se* Croker.)

Pilkoger, s. Quiver, (*Se* Coles.) A Quiver of arrows. Def. *Pilkogret*.

Piller, s. Pill. Plur. *Piller*. Def. *Pillerna*. *Taga in piller*, To take pills. (*Se* Ainsworth.) Proverbialiter, ex. gr. *Jag var tvungen at svälja det pillert*, I was fain to swallow that pill. (*Se* Boyer.)

Pilra sig, v. r. ex. gr. *Foglen pilrar sig*, The bird picks himself.

Pilt, conf. *Gåsse*. Compos. *Piltebarn*, A man child. (*Se* Ainsworth.)

Piltråd, conf. *Pil*.

Pimpinella, s. (Sanguisorba.) (Poterium.) plant. Burnet. (*Se* Croker.) Lesser Burnet. (*Se* Pulteney.)

Pimpsten, s. (Pumex.) lapis. Pumice-stone. (*Se* von Engeström.)

Pina, s. Torment, Torture, Agony, Pain. (*Se* Ainsworth.) *Utstå svår pina*, To suffer great pains. (*Se* Ainsworth.) *Christi pina*, Our saviour's passion. (*Se* Ainsworth.)

Pina, v. a. To Torment, To Torture, To Rack, To Excruciate. *Pinad*, p. p. *Pina en missgerningsman*, To torture a criminal, To put a criminal to the torture. Aliter, ex. gr. *Pina något af någon*, To extort a thing from one, (*Se* Boyer.) *Jag pinade ur honom sanningen*, I extorted the truth from him. Substantivè. *Pinande*, Torturing, Racking.

Pinbänk, s. Rack, alias *Sträckbänk*. *Lägga på pinbänken*, To put to the rack. (*Se* Boyer & Ainsworth.)

Pingst, s. Whitsuntide. (*Se* Ainsworth.) *Pingstdag*, Whitsunday. (*Se* Croker & Boyer.) *Pingstafton*, Whitsuntide-eve, Whitsun-eve. *Pingsthelg*, Whitsuntide, The feast of Pentecost. (*Se* Johnson.) *Pingstveckan*, Whitsun-week. (*Se* The Book of C. Pr.) *Annan dag Pingst*, Monday in Whitsun-week. (*Se* The Book of C. Pr.)

Pink, s. Piss, Urine, Stale, Water. *Han är pinkträngd*, He wants to make water.

Item: *Pink*, s. *En sort skepp med liten ackterspegel*, Pink, A kind of narrowsterned ship.

Pinka, v. n. To Piss, To Make water.

Pinlig, adj. Dr. ex. gr. *Pinligt förhör*, Trial by torture.

Pinne, s. Peg. *Slå en pinne i hålet*, To drive a peg into the hole. *Fästa med en pinne*, To fasten with a peg. (*Se* Ainsworth.) Compos. *Byttpinne*. *Hjulpinne*, &c. suis locis.

Pinnsvin, vide *Piggsvin*.

Pinorum, s. Place of torment. *Se Luc.* 16: 28.

Pinsam, adj. Excruciating, Tormenting. *En pinsam död*, An excruciating death. *Pinsamma plågor*, Excruciating pains, (*Se* Boyer) Excruciating torments. *Det är pinsamt at höra slikt*, It is painful to hear such. Adverbialiter. *Pinsamt*, Excruciating, Tormenting.

Pinschback, s. Bath metal, Prince's metal, (*Se* Croker.) Prince Robert's metal.

Pint, p. p. rectius *Pinad*. conf. verb. *Pina*.

Pion, s. (Pœonia officinalis) plant. Peony, Piony. (*Se* Croker.)

Pip, ex. gr. Pipe. *Pip på en thekanna*, The spout

Digitized by Google

ſpout of a tea-pot. *Hålla igenom pipen*, To pour through the ſpout.

Pip, ſ. Whining, Cry. Item: Whiſtling.

Pipa, ſ. Pipe, Whiſtle, Flagelet, Fife. *Spela på pipa*, To play on the pipe. (*Se* Johnson.) *Röka en pipa*, vel *Röka en pipa tobak*, To ſmoke a pipe, To ſmoke a pipe of tobacco. *Pipan på en bössa*, The barrel of a gun. (*Se* Johnson & Ainsworth.) *Pipan på en ljusſtake*, The ſocket of a candleſtick. (*Se* Ainsworth.) *Blåſa på en pipa*, To blow a fife. Item: *Pipa*, Pipe. (*Se* Johnson.) *Vinpipa*, Wine-pipe. (*Se* Coles.) Proverbialiter. ex. gr. *Danſa efter en annans pipa*, To dance to another's pipe. (*Se* Ainsworth.) *Sticka pipan i ſäcken*, To pull in one's horns. *Benpipa*, The bone of the leg.

Pipa, v. n. To Pipe. Item: To Cry, To Whine, To Squeak. Pr. *Piper*. Ipf. *Pep*. Pf. *Pipit*. ex. gr. *Muſen pep*, The mouſe ſqueaked. *Griſen pep*, The pig ſqueaked. *Vädret piper*, The wind whiſtles. *Foglen piper*, The bird pips. (*Se* Ainsworth.) Subſtantivè. *Pipande*, Piping, Crying.

Pipare, ſ. Piper. (*Se* Coles & Johnson.)

Pipbruk, ſ. A Houſe where tobacco-pipes are made, A pipe-houſe.

Piphufvud, ſ. The Bowl of a pipe. (*Se* Croker.)

Pipig, adj. Full of eyes or ſmall holes, Hollow, Spungy, Porous, Puffy. *Vara pipig ſom en ſvamp*, To be hollow like a ſponge. (*Se* Ainsworth.)

Pipkrage, ſ. Ruff, (*Se* Johnson.) A puckered linen ornament, formerly worn about the neck.

Piplera, ſ. (Leucargilla.) Pipe clay, (*Se* von Engeström.) Tobacco-pipe clay. (*Se* Pulteney.)

Pipp, (Pituita) morb. gallin. Pip. (*Se* Johnson & Croker.)

Pipſkägg, ſ. A Beard hanging down from the chin in the form of an icicle.

Pipſtafvar, plur. Pipe-ſtaves, (*Se* The Britiſh Cuſtoms.) aliis *Pipſtäfver*.

Piſanli, ſ. (Taraxacum.) (Leontodon.) plant. Dandelion. (*Se* Pulteney.)

Piſk, ſ. Stripes. (*Se* Coles.) *Få piſk*, To get ſtripes.

Piſka, ſ. A Coachman's whip, (... Whip. *Piſkſkaft*, The handle of a ... *ſnärt*, Whipcord. (*Se* Johnson.) ... *ſka i håret*, Tail in the hair. ... Tail wig.

Piſka, v. a. To Whip, To, La... *ſka någon*, To whip one. *Piſ... gon*, To whip one, To giv... whipping. *Piſka ut någon*, To ... out of doors. *Piſka up någon*, ... one, To beat one, To thraſh ... (*Se* Boyer.) Aliter, ex. gr. *Piſ... något*, To daſh a thing in pi... Boyer.) To break a thing.

Piſkſläng, ſ. Cut of a whip. *Fä ... ſläng*, To get a cut of a whip. ... *ſlängar*, To be cut with a whip ... ſtripes with a whip.

Piſs, vide *Pink*. *Piſſa*, v. n. To p...

Piſtacier, Plur. (Piſtacia.) Piſtache ... Ainsworth.) Piſtachia nuts. (*Se* ...

Piſtol, ſ. Piſtol. Item: *Piſtol*, ... Piſtole, (a coin) Compoſ. *Piſ... Holſter. *Piſtolkappa*, Holſter-cap. ... *Piſtol-ſkott*, Piſtol-ſhot. (*Se* Boyer. *en med piſtol*, To ſhoot one with ... To piſtol one.

Pitſer, ſ. Seal, conf. *Sigill*. *P... Seal ring. (*Se* Ainsworth.)

Pitſerſtickare, ſ. An Engraver of ...

Pjunk, ſ. Whining, Whimpering.

Pjunka, v. n. To Whimper, To W... Johnson.)

Pjunkig, adj. Whining, Apt to co...

Pjåkig, vide *Fjåkug*.

Placat, ſ. Proclamation, Ordina... cart, (*Se* Ainsworth.) Placard. ... son.) *Et placat ſom är upſlag ... fentliga ſtällen*, A placart fixed up ... lick places. *Bönedags placat*, An ... for keeping a day of publick thar...

Pladder, ſ. Prattle, (*Se* Johnson. ... prattle, (*Se* Ainsworth.) Idle talk.

Pladdra, v. n. To Prattle, To Prit... To Talk idly, To Chat. (*Se* Ainsw... Johnson.)

Pladdrare, ſ. Prattler, Chatterer.

Plagg, ſ. Garment, A Part of perſ... Dr. ex. gr. *Et hvardags plagg*, ... days wear, An every days garme... *plagget är godt nog för mig*, Th... enough for my wear. *Et godt p...*

Digitized by Google

good garment. (*Se* Boyer.) *Et gammalt plagg*, An old garment. (*Se* Ainsworth.)

Plagga, ſ. Dr. ex. gr. *Handplagga*, A whip over the hand with a rod.

Plagga, v. a. Dr. ex. gr. *Plagga på en*, To bang *or* beat one.

Plan, ſ. Plain, Plane. *En lutande plan*, A ſloping plain. *På planen framför ſlottet*, On the plain before the palace. *En grön plan*, A graſs-plot. (*Se* Johnson.)

Item: *Plan*, Plan, Scheme. *Upviſa planen til ſitt verk*, To exhibit the plan of one's work. *Han anlägger ſina planer til det*, He is forming *or* concerting his ſchemes for that. *Anlägga planer*, To concert ſchemes. (*Se* Ainsworth.) *Han har anlagt en god plan*, He has laid down a good ſcheme. (*Se* Ainsworth.) *Arbeta i ſamma plan*, To work upon the ſame plan.

Planera, v. a. Dr. ex. gr. *Planera papper*, To prevent printing paper from bloting by dipping it in water impregnated with glue and alum. Aliter, ex. gr. *Han har ſå planerat för ſig, at det ſkall lyckas*, He has concerted his ſchemes ſo, that it muſt ſucceed, He has taken ſuch meaſures that it muſt ſucceed.

Planet, ſ. Planet. *Planeternas gång*, The revolution of the planets. (*Se* Ainsworth.) Proverbialiter. ex. gr. *Vara född under en lycklig planet*, To be born under a lucky planet, (*Se* Boyer.) To be born under a lucky ſtar.

Plank, ſ. Pailing, Fence with pales. (*Se* Croker.)

Planka, ſ. Plank.

Planka af, conſ. *Afplanka*.

Planta, ſ. Plant. *Sätta plantor*, To ſet plants.

Planta in, vide *Inplanta*.

Plantera, v. a. To Plant, To Set. *Plantera träd*, To plant trees. *Planterad*, p. p. *Plantera ſtycken*, To place cannons.

Planterare, ſ. Planter.

Plantering, ſ. Planting. Item: Plantation.

Plantlafvar, ſ. Hot Bed frame.

Plaſka, v. n. Dr. *Plaſka i vatten*, To dabble in water, To play in water.

Platś, ſ. Place, Spot of ground. *En befäſtad plats*, A ſtrong, or fortified place. (*Se* Ainsworth) *Marknads plats*, Market place. (*Se* Ainsworth.) *En plats at bygga på*, A place to build on. *En grön plats*, A green ſpot, or place. Aliter. *Lemna ſin plats*, vel *lemna ſitt rum*, To quit one's place, To yield one's place. (*Se* Boyer.) Aliter. *Med plats*, Narrowly. *Vi undgingo med plats at blifva drunkne*, We narrowly eſcaped being drowned. (*Se* Boyer.) *Det var med plats han ſlapp med lifvet*, He narrowly eſcaped with his life. (*Se* Ainsworth.) *Det var med plats vi ſluppo det*, We eſcaped it narrowly. (*Se* Boyer.)

Platt, adj. Flat, Plain, Depreſſed. *Platta landet*, The flat country, (*Se* Ainsworth.) The plain country. (*Se* Ainsworth.) *Så platt ſom en pankaka*, As flat as a pancake. *Jorden är platt emot polerna*, The earth is flatted towards the poles, (*Se* Croker.) The earth is depreſſed towards the poles. Adverbialiter. ex. gr. *Platt intet*, Nothing at all. (*Se* Coles.)

Platt-kort, ſ. (*Sjöterm*) Plane chart. (*Se* Croker.)

Platt-Tyſk, ſ. Low German. Inde *Platt-Tyſka*, Low german.

Pleureuſer, plur. Weepers. (*Se* Johnson.)

Plickt, ſ. Duty. *Fullgöra ſin plickt*, To do, or to perform one's duty, (*Se* Boyer.) To diſcharge one's duty. (*Se* Ainsworth.) *Ens ämbetes plickt*, The duty of one's place. (*Se* Boyer.) *Det är eder plickt*, It is your duty. (*Se* Ainsworth.) *Fullgöra ſin plickt emot någon*, To perform one's duty to one. *Våra plickter emot nästan*, Our duty to our neighbours.

Plickt, ſ. Fine, Mulct. *Slå en på plickt*, To ſet a fine upon one, (*Se* Boyer.) To fine one. *De ſloge honom på två riksdalers plickt*, They fined him two rixdollars. conſ. *Böter*. Compoſ. *Kroppsplickt*. *Kyrkoplickt*, ſuis locis.

Plickta, v. n. To Fine, To Pay a fine, To Pay, To Suffer puniſhment. *Han är dömd at plickta hundra riksdaler*, He is fined one hundred rixdollars, He is caſt in a fine of one hundred rixdollars, They have ſet a fine of one hundred rixdollars upon him. *Plickta för något brott*, To fine for a crime. *Plickta med kroppen*, To ſuffer corporal puniſhment. *Plickta för ſina onda gerningar*, To ſuffer for one's evil actions. *Plickta för ſin dårſkap*, To pay for one's folly. (*Se* Coles.)

Digitized by Google

Item: *Plickta*, (*Sjöterm*) To Sound. inde *Plicktankare*, Sheet-anchor. (*Se* Johnson.) *Plicktåg*, Sheet-cable. (*Se* Croker.)

Plicktig, adj. Bound, Obliged. (*Se* Coles.) *Det til hvilket man är plicktig*, That to which a man is bound. (*Se* Johnson.) *Han är plicktig at upfylla sitt löfte*, He is bound to perform his vow. (*Se* Coles.) *Jag är icke plicktig at göra det*, I am not bound to do it, It is not my duty to do it. *Han är plicktig därtil*, It is his duty, He is bound in duty to it.

Pligg, conf. *Skopinne.*

Pligga, v. a. To Peg.

Plira, v. n. To Blink. (*Se* Johnson.)

Plit, s. Sword, antiq. conf. *Värja.*

Plita, s. The Incruſtation formed over a ſore by dried matter, Scab, Dry puſtule.

Plitas, v. d. To Fight with ſwords.

Plock, s. Dr. ex. gr. *Gifva ut penningar för allehanda plock*, To give out money for ſundry things of ſmall value.

Plocka, v. a. To Gather, To Pluck, To Pick. *Plockad*, p. p. *Plocka nötter*, To gather nuts. *Gå at plocka nötter*, To go a nutting. (*Se* Boyer.) *Plocka blomſter*, To gather flowers, (*Se* Ainsworth.) To pluck flowers. (*Se* Ainsworth.) *Plocka foglar*, To pick fowls, (*Se* Swift.) To pluck fowls. (*Se* Boyer.) *Plocka ax*, To pluck ears of corn. (*Se Marci* 2: 23.) *Plocka ſönder*, To pluck aſunder *or* in pieces. (*Se* Boyer.) *Plocka up ſtenar*, To pick up ſtones. *Foglen plockar ſig*, The bird picks his feathers. *Plocka af*, To pluck off. (*Se* Ainsworth.) *Plocka fruckt af träden*, To gather fruit from the trees.

Plockning, s. Gathering, Picking.

Plockſtek, s. Haſhed meat.

Plocktals, adv. vel *Plockvis*, Piecemeal, By parcels, (*Se* Ainsworth.) One by one.

Plog, s. Plough. *Köra plogen*, To guide the plough, (*Se* Croker.) To plough.

Plogbil, s. Ploughſhare. (*Se* Johnson & Ainsworth.)

Ploghyfvel, s. Plough, (*Se* Coles.) A kind of plane.

Plogland, s. Plough land. (*Se* Ainsworth.)

Plogriſt, conf. *Riſt.*

Plogſtjert, s. Plough-tail, (*Se* Ainsworth.) Plough-handle. (*Se* Ainsworth.)

Plommon, s. Plum. *Plommonträd*, Plum-tree. (*Se* Boyer.)

Ploſter, vide *Plåſter.*

Plotter, s. Scrawling letters, Scrawl. inde. *Plotter-papper*, A piece, or ſcrap of paper, only fit for caſting accounts on, and the like. *Plotter-penningar*, Pocket-money.

Plottra, v. a. To Scribble, To Scrawl, To Write irregularly and without care. (*Se* Ainsworth.) Aliter, ex. gr. *Plottra bort ſina penningar*, To ſquander away one's money. *Plottra på en något*, To palm a thing on one, To paſs a thing on one.

Plugg, s. Plug.

Plugga, v. a. To Plug. *Pluggad*, p. p. *Plugga igen et hål*, To plug up a hole. Aliter, ex. gr. *Plugga in något i ens minne*, To beat a thing into a man's mind *or* memory, (*Se* Boyer.) To beat a thing into one's brains. (*Se* Boyer.)

Plump, s. Blot, A Blot with ink. (*Se* Boyer.) *Ni har ſlagit bleckplumpar på papperet*, You have bloted the paper with ink. (*Se* Ainsworth.)

Plump, adj. Clowniſh, Rough, Coarſe, Unmannerly, Uncivil. Item: Clumſy, Bungling, Inartificial. *Et plumpt arbete*, A clumſy piece of work, A bungling piece of work. Aliter, ex. gr. *Han är en plump karl*, He is a rude *or* rough fellow. Adverbialiter. *Plumpt*, ex. gr. *Arbetet är plumpt gjordt*, The work is clumſily done. *Han talar plumpt*, He ſpeaks in a rude manner, He ſpeaks unmannerly, He ſpeaks coarſely.

Plumpa, v. a. To Blot, To Blot with ink. *Plumpad*, p. p. *Plumpa i vattnet*, To plump in the water. Item: To fall plump into the water. (*Se* Boyer.)

Plumphet, s. Clowniſhneſs, Coarſeneſs, Incivility.

Plundra, v. a. To Plunder, To Riffe. *Plundrad*, p. p. *Plundra en ſtad*, To plunder a town. Aliter, ex. gr. *Plundra et ſlycke*, To draw the charge, To draw the charge of a gun.

Plunderſkruf, s. Wadd-hook. (*Se* Croker.)

Plundrare, s. Plunderer, Rifler.

Plundring, s. Plundering, Rifling.

Plattra,

Digitized by Google

Plustra, vide *Ploitra*.

Plys, ſ. Pluſh. (*Se* Croker.) conf. *Schagg*.

Plåga, ſ. Plague, Pain, Affliction. *Hon dr mig en plåga*, She is a plague to me. *Utſtå ſtor plåga*, To ſuffer great pains. (*Se* Ainsworth.) *Hvar har ſin plåga*, Every one labours under ſome affliction. *Hvem lindrar mina plågor?* Who alleviates my afflictions? Who relieves my pains? *Egyptens plågor*, The plagues of Egypt. (*Se* Boyer.) Compoſ. *Plåge-ris*, Scourge. *Plåge-ande*, Imp.

Plåga, v. a. To Plague, To Trouble, To Torment, To Teaſe, To Afflict, To Vex. *Plågad*, p. p. *Jag var aldrig ſå plågad i mitt lif*, I never was ſo plagued in my life. (*Se* Boyer.) *Ni plågar mig til dåds*, You teaſe me to death. (*Se* Farquhar.)

Plågare, ſ. Plaguer, (*Se* Ainsworth.) Tormentor.

Plåna, v. n. To Sink, To Blot. *Detta papperet plånar*, This paper blots. (*Se* Boyer & Ainsworth.) This paper ſinks. (*Se* Boyer & Ainsworth.) *Plåna ur*, To blot out, (*Se* Ainsworth.) To efface, (*Se* Johnson.) To obliterate. (*Se* Ainsworth.) *Plåna något ur ens minne*, To blot a thing out of one's remembrance. (*Se* Boyer.) *Ingen tid ſkall plåna det ur mitt minne*, No length of time ſhall blot that out of my memory, No length of time ſhall efface the remembrance of it. *Plåna ut*, conf. *Utplåna*.

Plånbok, ſ. Pocketbook, Tablebook, (*Se* Johnson & Coles.) A book to write in and wipe out again, Notebook.

Plånet, ſ. Planet. Item: Nativity, v. pleb. *Råkna ut ens plånet*, To caſt one's nativity, (*Se* Boyer.) To calculate one's nativity. (*Se* Ainsworth.)

Plånpapper, ſ. Sinking paper, (*Se* Ainsworth.) Bloting paper. (*Se* Ainsworth.)

Plåſter, ſ. Plaſter. Def. *Plåſtret*. *Lägga plåſter på et ſår*, To lay a plaſter to a ſore. (*Se* Boyer.) *Breda på et plåſter*, To ſpread a plaſter. (*Se* Ainsworth.) Compoſ. *Plåſterduk*, Searcloth. (*Se* Johnson & Croker.) *Plåſterlapp*, A ſmall piece of linen ſpread with plaſter, A plaſter. *Lenplåſter*, Mollifying plaſter. (*Se* Ainsworth.)

Plåſtra, v. a. To Plaſter. *Plåſtrad*, p. p.

Plåſtring, ſ. Plaſtering.

Plåt, ſ. Plate. *En kopparplåt at ſticka uti*, A copper-plate to engrave on. Aliter. *Plåten på et vårjeſtåfte*, The guard of a ſword. (*Se* Croker.)

Item: *Plåt*, Imaginary money nearly of the value of twenty pence Engliſh.

Item: *Plåt*, A copper coin in the form of a large ſquare plate, formerly current in Sweden. *Plåtſedel*, A bank-bill for nearly the value of twenty pence.

Plåtſlagare, ſ. A Smith who hammers out iron plates.

Plåga, v. n. To Uſe, To Be wont. Pr. *Plågar*, contracte *Plår*. *Vi plågade göra ſå*, We were wont to do ſo. (*Se* Boyer.) *Jag plågar intet göra ſå*, I don't uſe to do ſo. (*Se* Boyer.) *Mera än det plågar vara*, More than it uſes to be. (*Se* Boyer.) *Det plår ſå hända*, It uſes to happen ſo. *Han plågade ibland ſåga ſå*, He would ſometimes ſay ſo.

Plåga, v. a. To Entertain. *De plågade oſs härligen på gåſtbudet*, They entertained us nobly at the feaſt. *Plåga ſig*, To entertain one's ſelf, To indulge one's ſelf, in eating and drinking, To pamper one's ſelf. (*Se* Boyer.) *Plåga en med ſtarka drycker*, To ply one with liquor. (*Se* Ainsworth.) *Plåga vänſkap med någon*, To cultivate one's friendſhip. (*Se* Boyer.) *Plåga ſamråd med någon*, To hold a conſultation with one, To conſult with one. *Plåga umgänge med*, To converſe with, To hold intercourſe with. *Plågad*, p. p. *De blefvo väl plågade*, They were well entertained or treated. *Efter plågadt ſamråd*, The conſultation being over. Aliter, ex. gr. *Han var plågad*, He was fuddled, He was ſomewhat tipſy.

Item: *Plåga*, To Give ſomething over and above at a ſale.

Plågning, ſ. That which is given over and above into the bargain, Overplus, Surplus, Surpluſage, Overmeaſure, Overweight. (*Se* Ainsworth.) *Gifva något til plågnings på det man ſålt*, To give ſomething over and above what is paid for.

Plågſed, ſ. Cuſtom. *Efter gammal plågſed*, According to the old cuſtom. *Det är hans plågſed*, It is his way. *Det är hans vanlige*

Digitized by Google

lige pldgſed, It is his uſual way. (*Se* Goldsmith.)

Pldr, conf. *Pldgar*.

Pldtt, ſ. A Spot. aliter, *Pldtt*, Tap.

Pldtta, v. a. To Tap. *Pldtta til någon*, To tap, *or* give one a tap. (*Se* Ainsworth.)

Plöja, v. a. To Plough. Pr. *Plöjer*. Ipf. *Plögde*. Pf. *Plögt*. *Plögd*, p. p. *Plöja åkren*, vel *Plöja i åkren*, To plough the ground. (*Se* Ainsworth.) *Plöja en åker*, To plough a field. *Plöja up en åker*, To plough up a field. (*Se* Croker.) Proverbialiter. *Plöja med en annans kalf*, To plough with another's heifer, (*Se Dom.* B. 14: 18.) To do a thing with the aſſiſtance of another and afterwards paſs it upon the world for his own performance.

Plögning, ſ. Ploughing. (*Se* Coles.)

Plös, ſ. The Top of a ſhoe.

Plötſlig, adj. Sudden, Unexpected. *Plötſligen*, adv. Suddenly, Unexpectedly, Unawares. (*Se* Johnson.)

Pneumatiken, ſ. Def. Pneumaticks. *Läran om andar*, The doctrine of ſpirits.

Pocal, ſ. vide *Bägare*.

Pock, ſ. Rude demand, Inſolent exaction. *Sker det intet med lock, icke ſker det med pock*, If it can't be done by fair means, it never will by foul.

Pocka, v. n. To Claim a thing with inſolence and threats, To Demand with inſolence, To Inſiſt upon a thing with inſolence. *Pocka ſig til något*, To claim a thing with inſolence and threats. Item: To extort a thing by threats. *Han pockar för mycket på ſina rikedomar*, He preſumes too much upon his riches, He values himſelf upon his riches, He prides himſelf upon his riches. *Han pockar för mycket på ſina förtjenſter*, He preſumes too much upon his merits. *Ni har intet at pocka på*, You have nothing to claim *or* demand as your due, You have nothing to inſiſt upon as your due. Subſtantivè. *Pockande*, Claiming with haughtineſs.

Pockenholts, ſ. Lignum vitæ, (*Se* Croker.) Guaiacum. (*Se* Johnson.)

Podager, ſ. The Gout in the feet, (*Se* Ainsworth & Croker.) Podagra. Def. *Podagren*.

Poeſie, ſ. Poeſy. (*Se* Ainsworth.) *Poeſier*. *Poem*, ſ. Poem.

Poet, ſ. Poet, conf. *Skald*. *En uſel* A poetaſter, A paltry poet. inde adj *tiſk*, Poetical, Poetick. (*Se* Johnson.) *tiſkt*, Poetically.

Poetiſſa, ſ. Poeteſs, (*Se* Ainsworth.) poet.

Pojke, ſ. Boy. *Han är ej längre pojke*, He is paſt a boy, (*Se* Ainsw He is no longer a boy. inde adj. *P tig*, Boyiſh. adverbialiter. *Pojka* Boyiſhly. (*Se* Johnson.) *Bära ſig p tigt åt*, To behave like a boy, T the boy. (*Se* Ainsworth.) Compoſ. *ſtreck*, Boyiſh trick.

Pol, ſ. Pole. *Södra polen*, The ſo pole. (*Se* Johnson.) The antarctick po Ainsworth.) *Norra polen*, The n pole, The arctick pole. (*Se* Ainsw *Polens högd*, The altitude of the po Croker.) The elevation of the pol Ainsworth.)

Polack, ſ. Polander. (*Se* Croker.)

Poleja, ſ. (Pulegium.) plant. Penn (*Se* The New Diſpenſatory & Joh Pudding-graſs. (*Se* Johnson.)

Polen, ſ. Poland. (*Se* Ainsworth.)

Polera, v. a. To Poliſh, To Burniſ Furbiſh. (*Se* Johnson.) *Polerad*, p.

Polering, ſ. Poliſh. Item: Poliſhing

Polerſkifva, ſ. Poliſher. (*Se* Croker

Polhögd, ſ. Altitude of the pole.

Police, ſ. Police. (*Se* Iohnson.) Alite *lice*, Policy, (*Se* Croker.) Policy ſurance. (*Se* Boyer.) conf. *Förſäkrin*

Politie, ſ. Police. conf. *Police*.

Politik, ſ. Politicks, (*Se* Coles & Jo The Science of government, Polic Johnson.) *Politiſk*, adj. Political, (*Se* Johnson.)

Polſka, ſ. A kind of dance not u Scotch reel. Def. *Polſkan*.

Polſtjerna, ſ. Poleſtar. (*Se* Johnson.

Pomada, ſ. Pomatum, Pomade. (S son.)

Pomerans, ſ. Orange, Bitter Orange. *ranströd*, Orange tree. (*Se* Ains *Pomeranſkal*, Orange peel. (*Se* Ains

Pomern, ſ. Pomerania.

Pomp, ſ. Pomp, Splendour, Show, co

Pompa, vide *Pumpa*.

Digitized by Google

ſ. A Kind of ſcarlet colour. alias. *ɔfdrg. Ponſoband*, Scarlet riband. OYER.)
ck, ſ. Claret.
ltrdd, ſ. Poplar, (*Se* CROKER.) Pop- ɛe. (*Se* BOYER.)
lin, ſ. China, China ware, Porcelain. JOHNSON.) *Ägta porcellin*, Eaſt-in- hina. *Odgta porcellin*, Earthen ware, , (*Se* BOYER.) *Porcellins bruk*, China factory, (*Se* CROKER.) Earthen ware factory. *Saxiſkt porcellin*, Dreſden . (*Se* CROKER.) *Porcellins lera*; Por- clay. (*Se* von ENGESTROM & PULTE-

v. n. To Purl. (*Se* JOHNSON.) *Por-*, Purling. (*Se* BOYER.)
yr, ſ. Porphyry, Porphyre. (*Se* von STROM & JOHNSON.)
ſ. (Myrica Gale.) plant. Sweet Willow, n Myrtle. (*Se* PULTENEY.)
ſ. Gate, Door, Port. *Klappa på por-* To knock at the gate. *Vakta porten*, ep the gate. (*Se* BOYER.) *Stadsportar*, gates of a city, (*Se* BOYER.) City *Han ſtår i porten*, He ſtands at the (*Se* BOYER.) *Kóra en på porten*, To one out of doors, (*Se* GOLDSMITH.) *n. Ottomanniſke porten*, The port, Ottoman port. (*Se* AINSWORTH.) *Styc- rt*, conſ. *Styckeport.*
ɛe, ſ. Swordknot, (*Se* JOHNSON.) A l tied to the hilt of the ſword.
lng, ſ. Gateway.
app, ſ. Knocker, (*Se* JOHNSON.) Knoc- ſ a gate. (*Se* COLES.)
k, ſ. (Portulaca oleracea.) plant. Purſ- (*Se* The New Diſpenſatory & JOHN-

ɛr, ſ. Gate keeper, Keeper of a gate. AINSWORTH.)
lt, ſ. Portrait, Picture. plur. *Portrd-* conſ. *Skilderi.* inde *Portrdt-målare*, ainter, (*Se* JOHNSON & The Spectator.) er of portraits, Limner.
gal, ſ. Portugal.
giſare, ſ. Portugueſe. inde adj. *Por- ſk*, Portugueſe. *Portugis vin*, Por- ſe wine, Mountain wine.
giſiſka, ſ. Portugueſe. def. *Portugi-* . *Tala Portugiſiſka*, To talk Portu-

Portvåktare, ſ. Gate keeper, (*Se* COLES.) Keeper of a gate, Porter. (*Se* JOHNSON.)
Portådren, ſ. def. (Vena portæ.) The port vein. (*Se* AINSWORTH & COLES.)
Poſitiv, ſ. Poſitive, (*Se* CROKER.) A little organ, conſ. *Orgverk.*
Poſſe, vide *Pdſe.*
Poſt, ſ. Poſt. *Dörrpoſt*, Door poſt. (*Se* AINS- WORTH.)
Poſt, ſ. Poſt. *Skrifva med poſten*, To write by the poſt. *Skicka et bref med poſten*, To ſend a letter by the poſt. (*Se* AINS- WORTH.) *Jag utbeder mig ynneſten af nå- gra rader med nåſta poſt*, I requeſt the fa- vour of a few lines by the return of the poſt. *Fara med poſten*, To ride poſt. (*Se* JOHNSON & BOYER.) *En poſke ſom far med poſten*, A boy that rides poſt, Poſt- boy. (*Se* JOHNSON.) *Lemna in et bref på poſten*, To deliver a letter at the poſtoffice. *Han fick det med poſten*, He got it by the poſt. *Poſtvågen til Finland*, The poſt way to Finland.
Item: *Poſt*, Dr. ex. gr. *Poſten år kommen*, The poſt is come in. *Två Tyſka poſter hafva uteblifvit*, We want two mails from Germany. (*Se* BOYER.) Compoſ. *Poſtdag*, Poſtday. *Poſtgåſſe*, Poſtboy. (*Se* JOHNSON.) *Poſthåſt*, Poſthorſe. (*Se* JOHNSON.) *Poſthorn*, The poſtboy's horn. *Poſthus*, Poſtoffice, Poſt- houſe. (*Se* JOHNSON.) *Poſtjagt*, Packet-boat. (*Se* BOYER.) Item: Advice-boat. (*Se* JOHN- SON.) *Poſtpenningar*, Poſtage. (*Se* JOHNSON.) *Poſtpapper*, Poſt paper. (*Se* BOYER.) *Poſt- våſka*, Mail. (*Se* JOHNSON.) *Poſtvagn*, Poſt chaiſe.
Poſt, ſ. Sentinel, Sentry. (*Se* JOHNSON.) *Stå på poſt*, To ſtand ſentry. (*Se* AINSWORTH.) *Aflöſa en poſt*, To relieve a ſentry. (*Se* AINSWORTH.) *Förlöpa ſin poſt*, To deſert one's poſt. (*Se* AINSWORTH.) *Där ſtod en poſt*, There ſtood a ſentry. *Utpoſt*, Ad- vanced guard. (*Se* CROKER & AINSWORTH.)
Item: *Poſt*, ex. gr. *En poſt med ſpannmål*, A parcel of corn. *Penningpoſt*, A ſum of money. Aliter *Poſt*, conf. *Ambete. Syſſla. Tjenſt.*
Poſtcontor, ſ. Poſtoffice. (*Sr* JOHNSON.)
Poſtera, v. a. ex. gr. *Poſtera ſig*, To poſt one's ſelf. (*Se* BOYER.) *Fienden poſterade ſig där*, The enemies poſted themſelves there, The enemies took their ſtand there. *De po-* ſte-

Digitized by Google

ſterade ſig på et bequämligt ſtälle, They poſted themſelves in a convenient place, They took their ſtand in a convenient place. *Poſtera en ſkyllvakt*, To place a ſentry, (*Se* Coles & Boyer.) To ſet a ſentry. (*Se* Boyer.)

Poſtering, ſ. Poſt. (*Se* Johnson & Croker.)

Poſtilla, ſ. A Collection of ſermons, Sermons. *Tillotſons poſtilla*, Tillotſon's ſermons.

Poſtiljon, ſ. Poſtillion.

Poſtmäſtare, ſ. Poſtmaſter. (*Se* Johnson.)

Poſttidning, ſ. News paper, (*Se* Ainsworth.) Item: Gazette. Plur. *Poſttidningar*.

Potaſka, ſ. Pot aſhes. (*Se* Ainsworth.)

Potatos, ſ. plur. Potatoes. (*Se* Ainsworth.)

Potentat, ſ. Potentate, Monarch.

Potta, ſ. Pot.

Prack, Dr. ex. gr. *Det är bara prack med hvad han gör*, He is nothing but a bungler in his buſineſs. Aliter. *Detta är bara prack*, This is a poor ſhift at beſt.

Pracka, v. n. To Make uſe of ſhifts. *Han prackar ſig fram*, He makes a ſhift to live, (*Se* Ainsworth.) He lives though with difficulty. *Han prackar och lånar*, He is put to his ſhifts and is obliged to go a borrowing, He is ſhifting and borrowing. *Pracka bort ſina penningar*, To fool away one's money, (*Se* Ainsworth.) To ſquander away one's money. *Pracka ihop något arbete*, To patch up a piece of work. *Han prackade på mig en hop dåliga varor*, He paſſed a parcel of bad goods upon me. *Han har prackat ſig til det*, He has got it by his cunning. Item: He has made a ſhift to get it. *Han kan på intet ſätt pracka ſig ifrån den ſaken*, There is no ſhift by which he can rid himſelf of that affair.

Pracka, ſ. (Mergus Serratus.) avis. Red-Breaſted Gooſander. (*Se* Britiſh Zoology.)

Prackare, ſ. A paltry fellow.

Prackt, ſ. Magnificence. *Han upförer ſig med ſtor prackt*, He lives with great magnificence, He makes a great figure. *Bröllopet firades med mycken prackt*, The wedding was celebrated with great pomp.

Practik, ſ. Practice. conf. *Utöfning*. *Den Doctorn har mycken practik*, That phyſician has a great deal of practice. (*Se* Boyer.) *Han har mycken practik i juridiken*, He is well practiſed in the law. (*Se* Boyer.) *Det duger intet i practike* can't be practiſed, It can't be put in pr It won't do in practice. Aliter. *Pra* vide *Ilgrep*. *Konſter*.

Practiſera, v. a. To Practiſe, conf. *Uträtta*. Aliter, ex. gr. *Practiſera något*, To get a thing by ſecret pr *Practiſera bort något*, To convey a away privately, To ſteal a thing awa vately. *Han practiſerade ſig bort he* He ſtole away privately. (*Se* Ainsw *Practiſera in förbudne varor*, To ru hibited goods.

Praſsla, v. n. To Sprawl. Item: To *Ligga och praſsla på marken*, T ſprawling on the ground. (*Se* Ainsw *Fiſken praſslar*, The fiſh ſprawls

Prat, ſ. Nonſenſe, Idle talk, Chat, T Prattle.

Prata, v. a. To Speak beſide the pu To Chat, To Talk idly, To Chatte Tattle, To Prattle, To Prate.

Pratare, ſ. Tattler, Prattler, Cha Babbler, An idle talker. (*Se* Johnson.) *pratare*, Tonguepad, (*Se* Johnson great talker. Item: Swaggerer, Blu

Pratſam, adj. Talkative, Loquacious, of prate. (*Se* Johnson.)

Pratſamhet, ſ. Talkativeneſs, Loquac

Preceptor, ſ. Tutor, Teacher, Maſter ceptor.

Predika, v. a. To Preach. Item: To forth. *Han predikade länge*, He pr long, He made a long ſermon. *P Guds ord*, To preach the goſpel. (*Se* worth & Johnson.) Aliter, ex. gr. *dika intet mer om den ſaken*, Do preaching any more about that affair. *dika uti en något*, To preach a thin one's head, To beat a thing into head, (*Se* Ainsworth.) To make one erſtand a thing by frequently repeati

Predikan, ſ. Sermon. plur. *Predikni Hålla en predikan*, To make a ſer (*Se* Boyer.) To preach a ſermon. (*Se* worth.)

Predikant, ſ. Preacher. (*Se* Coles.)

Predikare, ſ. *Salomons Predikare*, ſiaſtes, (*Se* Croker.) The Preacher.

Predikning, ſ. Preaching. *Se* Croker.) *Predikningar*, conf. *Predikan*.

Predikodmbete, ſ. The Office of a

Digitized by Google

hood, (Se Ainsworth.) The Office of ching. (Se Croker.)
kstol, s. Pulpit. (Se Coles & Johnson.)
dicat, s. Precedent. (Se Johnson & er.) *Detta kan icke tjena til prejudi-* This is not to be drawn into prece-. (Se Boyer.)
t, s. Prelate. *Prelatisk*, adj. Prelatical. Johnson.)
ier, adj. Chief, Prime. (Se Ains-th.) *Premier Minister*, Prime minister, Croker.) Chief minister, First minister ate. (Se Boyer.)
ium, s. Premium. (Se Croker.) conf. *ning*. plur. *Premier*.
umeration, s. Subscription. (Se Boyer.) : Subscription money. (Se Ainsworth.) *cka en bok med prenumeration*, To print ook by subscription. (Se Ainsworth.) *numerera*, To subscribe. *Prenumerant*, criber. *En prenumerant på en bok*, ubscriber to a book. (Se Boyer.)
s, s. He who presides in an inferiour t, Judge.
nning, s. (*Sjöterm*) Tarpawling. (Se ker.)
dent, s. President. *President vid et gium*, The president of a college. (Se er.) *En Presidents frú*, A president's . (Se Boyer.)
dera, v. n. To Preside.
dium, s. Presidency.
, conf. *Prdss*.
áf, s. Mourning Staff.
et, s. Privy. (Se Coles.)
, s. Tittle, Point, Dot, Prick. *Et nskt i med två prickar öfver sig*, A ch i with two tittles to it. (Se Boyer.) *vill ej afstå den minsta prick af sin* , He will not part with the least tittle is right. (Se Ainsworth.) inde *Til prick-* Adverbialiter. *Han har uppfyllt til prick-hvad han lofvat*, He has fulfilled his nise to a tittle. *Han uträttar til pricka i som befalles*, He punctually executes t is ordered, He executes what is or-d to a tittle. *Betala til pricka sin i*, To pay one's debt to a farthing.
a, v. a. To Point, To Distinguish by its. *Pricka af*, conf. *Afpricka*.
a, v. n. To Behave with false affecta-, To Play the prude.

Princip, s. Principle. *Hafva funda principer*, To have good principles. (Se Boyer.) *Döma efter orichtig princip*, To judge from a wrong principle. Aliter, ex. gr. *De första principer i en vetenskap*, The first principles of a science, The first elements of a science.
Prins, s. Prince. *Prinsen af Wallis*, The prince of Wales.
Prinsessa, s. Princess.
Pris, s. Price, Rate, Price fixed on any thing. *Säg mig nogaste priset*, Tell me the lowest price. (Se Boyer.) *Hvad är priset på det?* What is the price on't? (Se Boyer.) *Han satte pris på varorna*, He fixed a price upon the goods. *Jag skall betala honom efter det pris han sjelf sätter där på*, I shall pay him his own price for it. *Vanliga priset*, The current price. (Se Boyer.) *Han satte för högt pris på varorna*, He charged the goods too high or dear. (Se Ainsworth.) *För et lågt pris*, For a little price, (Se Ainsworth.) At a low rate, (Se Coles.) *Sätta pris på matvaror*, To set a price upon provisions.
Item; *Pris*, Praise, Commendation. *Gud ske pris*, God be praised.
Item: *Pris*, Prize. *Han vann priset*, He carried the prize, He won the prize.
Item: *Pris*, Pinch. *En pris snus*, A pinch of snuff. (Se Boyer.)
Item: *Pris*, Prize. *Han gjorde flera priser*, He made several prizes, He took several prizes. *Förklara skepp och gods för god pris*, To declare ship and cargo a lawful prize. Aliter, ex. gr. *Gifva pris på sig*, To give one's enemy an advantage over one.
Prisa, v. a. To Praise. *Prisa Gud*, To praise God. (Se Boyer.) *Prisad*, p. p. conf. *Berömma*. *Lofva*.
Priscourant, s. Price-Current.
Prissätta, v. a. To Fix the price.
Prissättning, s. The Fixing of the price.
Privat, adj. Private. *En privat man*, A private man. (Se Boyer.)
Privilegium, s. Privilege, Immunity, (Se Johnson.) License. *Förlena privilegium*, To grant a privilege. (Se Johnson.) *Caffehus privilegier*, License for keeping a coffee-house. *Privilegium på en bok*, License to print or publish a book. (Se Boyer.)

Digitized by Google

Prober, s. def. *Proberen*, Assay-master, (*Se* Croker.) Assayer. (*Se* Johnson.) *Myntprober*, An assayer of coin. (*Se* Ainsworth.)

Probera, v. a. To Assay, To Essay. *Probera guld med en probersten*, To try gold with a touchstone. (*Se* Ainsworth.) *Probera guld eller silfver*, To touch *or* essay gold or silver. (*Se* Ainsworth.) *Probera metaller*, To assay metals, To try the value and purity of metals. Compos. *Proberkonst*, Assaying, (*Se* Croker.) The art of assaying. *Probersten*, Touchstone, (*Se* Croker.) A stone by which metals are examined. *Proberugn*, Assay oven, Assaying-oven. (*Se* Croker.)

Process, s. Lawsuit, Suit of law, Law, Suit, Litigation, Process. (*Se* Johnson.) *Ligga i process*, To be at law, (*Se* Boyer.) To have a lawsuit. (*Se* Boyer.) *Börja process*, To go to law. (*Se* Ainsworth.) *Börja process med en*, To commence a suit against one, (*Se* Ainsworth.) To go to law with one, (*Se* Boyer.) To enter an action against one, To sue one at law. (*Se* Boyer.) *Han blef ruinerad genom processer*, He was ruined by law. (*Se* Boyer.) *Vinna processen*, To gain *or* win the cause, To carry the cause, (*Se* Boyer.) To cast one's adversary. *Förlora processen*, To lose one's suit, (*Se* Ainsworth.) To lose one's cause, (*Se* Ainsworth.) To be cast (at law) (*Se* Boyer.) *Hafva process med en*, To have a suit against one. (*Se* Boyer.) *Vinna i en process*, To get the better in a suit. (*Se* Ainsworth.) aliter, *Process*, Procession, conf. *Likprocess*.

Procent, s. Per cent, *Betala interesse efter sex procent*, To pay interest at six per cent. (*Se* Boyer) *Han har ej lemnat fem procent*, He has not left a shilling in the pound. (*Se* Goldsmith.)

Proclama, s. plur. *Proclamer*, A summons of the creditors of a bankrupt to meet at a certain time and place.

Product, s. Product, conf. *Alster*.

Prof, s. Sample, Pattern. *Et prof på klåde*, A pattern of cloth. (*Se* Ainsworth.) *Et prof på the*, A sample of tea. *Prof på russin*, Sample of raisins.

Item: *Prof*, Specimen, Proof, Mark. *Han har gifvit många prof af sin skicklighet*, He has given many proofs *or* specimens of his ability. *Visa prof af sin konst*, To show a specimen of one's skill. *Til prof af sin vänskap*, As a proof *or* mark of his friendship. *Han har gifvit henne många prof af sin kärlek*, He has given her many marks of his affection.

Item: *Prof*, Experiment, Trial, Liking. *Anställa prof med något*, To make a trial of a thing, (*Se* Ainsworth.) To make an experiment of a thing. *Sätta på prof*, To put to the trial. (*Se* Ainsworth.) *Gifva prof på sin skicklighet*, To give a trial of one's skill. (*Se* Boyer.) *Sätta en på prof*, To try one, To put one to the trial. (*Se* Ainsworth.) To put one to the test. (*Se* Boyer.) *Hålla prof*, To stand proof, (*Se* Farquhar.) To stand trial, To stand the test. (*Se* Ainsworth.) *Jag vill sätta eder vänskap på prof*, I'll put your friendship to the test. *Det håller aldrig prof*, 'Twill never stand the touch. (*Se* Boyer.) *Gifva prof af sitt mod*, To give proofs of one's courage, (*Se* Boyer.) To signalize one's courage. *Taga på prof*, To take upon liking. *Taga en betjent på prof*, To take a servant upon liking. (*Se* Boyer.) *Vara på prof i en handtering*, To be upon liking to a trade. (*Se* Ainsworth.) *Taga något på prof*, To take a thing upon liking. *Predika prof*, To give a specimen of one's ability in preaching.

Profession, s. Trade, Profession, Calling. *Göra en profession af något*, To make a trade of a thing. *Göra profession af at dansa*, To make a trade of dancing. *Handtverkaren reser på sin profession*, The artisan travels for improvement in his profession.

Professor, s. Professor. (*Se* Croker.)

Profil, s. Profile, (*Se* Johnson.) The side face.

Profoss, s. Provost. (*Se* Johnson.)

Profpredikant, s. A Clergyman who standing candidate for a living gives the congregation a specimen of his ability in preaching.

Profsten, vide *Probersten*.

Profstycke, s. A Specimen of one's skill in his art.

Profva, v. a. To Try. *Profvad*, p. p. conf. *Probera*. *Prófva*. *Profva en bössa*, To try a gun. (*Se* Boyer.) *Profva en klädning*, To try a suit on. *Profva smör*, To try butter.

Profvare, s. Standard, That which is the test of other things.

Prof-

Digitized by Google

The Year that one goes upon
ar of probation.
ſ. Promotion.
Prophet. inde adj. *Prophetiſk*,
, Prophetick. (*Se* Johnson.)
, v. a. To Propheſy. (*Se* Ains-
Prophetia, Propheſy. (*Se* Ains-
Plur. *Prophetier*. *Prophetiſſa*,
(*Se* Johnson.)
, ſ. Proportion. *Det är lätt i*
af ſin ſtorlek, It is light in pro-
its bulk. *Mäta något efter*
To meaſure a thing by the rule
on. *I proportion ſom ni får tid*,
on as you ſhall have time. (*Se*
ſon.) *God proportion i lemmar*,
rtion of the limbs. (*Se* Ains-
Adverbialiter. *Proportions vis*,
bly, According to proportion.
era, v. a. To Proportion, To
comparative relation, To Pro-
To Adjuſt according to ſettled
portionerad, p. p. *Väl pro-*
e ben, Fine taper legs.
erlig, adj. Proportionable. Item:
portionerliga ben, Taper legs.
Stopple. (*Se* Johnson.) *Stycke*
npion, (*Se* The Seaman's V. M.)
(*Se* Croker.) Tamkin. (*Se* John-
Kork.
a. To Stop up. (*Se* Ainsworth.)
n et hål, To ſtop up a hole.
n en butelj, To ſtop a bottle.
Aliter, ex. gr. *Proppa i ſig*
cram one's ſelf with meat, (*Se*
ſtuff one's belly with meat.
Proppa i ſig, To cram one's
Insworth.) To ſtuff one's belly.
rter.) v. pleb.
oſe.
Proſelyte, Convert, One brought
ew religion.
bdean, The third dignitary of a

Proteſt.
ſ. Proteſtant. inde adj. *Prote-*
oteſtant. (*Se* Johnson.)
Minute, Record. plur. *Protocoller*.
, ſ. Recorder.
. Proviſion, Victuals. *Proviant*
ge, Proviſions for an army. (*Se*
Proviant för et ſkepp, Victuals
(*Se* Boyer.)

Proviantera, v. a. To Victual. *Proviantera et ſkepp*, To victual a ſhip. (*Se* Boyer.)
Provianterad, p. p.
Proviantering, ſ. Victualling.
Proviantmäſtare, ſ. Victualler.
Provincial, ſ. Provincial.
Provins, ſ. Province.
Prunka, v. n. To Cut a figure. (*Se* Boyer.) *Prunkande*, Showy.
Pruſta, v. n. To Squirt, To Spurt, To Spirt. *Pruſta ut hvad man har i munnen*, To ſquirt out what one has in his mouth. (*Se* Smollet.) Item: *Pruſta*, conf. *Nyſa*.
Pruſtning, ſ. Puff, A quick blaſt with the mouth.
Pruſtrot, ſ. (Helleborus.) Sneezwort, Helleborе. (*Se* Ainsworth & Croker.)
Prut, ſ. Dr. ex. gr. *Det måſte ſke utan prut*, It muſt be done without any more ado.
Pruta, v. a. To Beat the price, (*Se* Boyer.) To Stand hard in buying. (*Se* Ainsworth.) *Prutad*, p. p. *Jag har prutat bäſta köpet*, I have made the beſt bargain. *Han kunde ej pruta af något*, He could not abate any thing. (*Se* Marmontel.) *Stå ej längre och pruta*, Don't ſtand haggling any longer. *Ni prutar för mycket*, You are too hard, You bargain too hard, You beat down the price too much. *Pruta af något på en ſumma*, To abate ſomething of a ſum. (*Se* Boyer.) *Pruta af på priſet af någon vara*, To abate the price of ſome commodity. (*Se* Boyer.) *Han vill ej låta pruta af det minſta därpå*, He won't bate the leaſt of it. *Säljaren låter väl pruta med ſig*, The ſeller will certainly abate the price. *Han låter väl pruta med ſig*, He will certainly lower his demand. Item: He will certainly come to. Item: He will certainly let fall ſomething of his pretention. *Jag vill ej pruta mer*, I won't ſtand with you, I won't make many words with you. *Det köpet är intet at pruta på*, That price is not to be abated. *Pruta emot*, To object againſt. Item: To ſtart difficulties.
Prutgäs, ſ. (Anas Bernicla.) avis. Brent Gooſe. (*Se* Britiſh Zoology.)
Prutſam, adj. Hard in buying.
Pryda, v. a. To Adorn, To Embelliſh, To Set out, To Set off. *Den kläddningen pry-*

Digitized by Google

der honom, That ſuit ſets him off to the beſt advantage. *Det pryder en yngling at vara ärbar*, It becomes a young man to be modeſt.

Prydlig, adj. Elegant, conf. *Zirlig*. *Han höll et prydligt tal*, He made an elegant ſpeech. *Prydligen*, adv. Elegantly.

Prydnad, ſ. Ornament.

Prydning, ſ. Trimming, Ornament. (*Se* Ainsworth) *En präſt i ſin prydning*, A prieſt in his ornaments, conf. *Skrud*.

Prygel, ſ. Cudgel.

Prygla, v. a. To Cudgel. (*Se* Johnson.)

Pryl, ſ. Punch, (*Se* Boyer.) A Shoemaker's punch *or* puncher. (*Se* Ainsworth.) conf. *Syl* aliter *Pryl*, v. germ. vide *Stryk*.

Präl, ſ. Gaudineſs, Showineſs, Pageantry. (*Se* Johnson.)

Präla, v. n. To Cut a figure. (*Se* Boyer.) Proverbialiter. *Präla med lånta fjädrar*, To ſhine with borrowed feathers.

Präm, ſ. A Kind of flat-bottomed veſſel.

Prångla, v. a. To Hawk, conf. *Månglа*.

Prånglare, ſ. Hawker, conf. *Månglare*.

Präcktig, adj. Magnificent, Sumptuous, Splendid. Adverbialiter. *Präcktigt*, Magnificently, Sumptuouſly.

Präcktighet, ſ. Magnificence, Spleadour.

Prägel, ſ. Stamp. Def. *Prägeln*. Proverbialiter. *Man igenkånner myntet af präglen*, The tree is known by its fruit.

Präglа, v. a. To Stamp. *Präglad*, p. p. *Präglа mynt*, To ſtamp coin. (*Se* Croker.) Aliter, ex. gr. *Präglа uti en något*, To beat a thing into a man's mind. (*Se* Boyer.)

Präja, v. a. ex. gr. *Präja en*, To extort upon a perſon. (*Se* Ainsworth.) *Präjad*, p. p.

Präja, v. n. To Hail. *Präja et ſkepp i ſjön*, To hail a ſhip at ſea. (*Se* Boyer.)

Prånt, *Prånta*, vide *Text*, *Texta*. Aliter, ex. gr. *Prånta något i mimet*, To impreſs ſomething upon the mind.

Präſs, ſ. Preſs. *Hans verk är under preſſen*, His book is in the preſs. *Sätta något i preſs*, To put ſomething in preſs. Compoſ. *Vinpreſs*, Wine-preſs. (*Se* Johnson.) Aliter, ex. gr. *Präſſen är ännu i tyget*, The mark of the preſs is ſtill in the ſtuff.

Präſſa, v. a. To Preſs. *Präſſad*, p. p. *Präſſa druſvor*, To preſs grapes. (*Se* Boyer.) *Han präſſas af olyckor*, He is oppreſſed with miſfortunes. *Präſſa ſaf örter*, To preſs the juice out of herbs ſqueeze the juice out of herbs. *Prä ſaften*, To preſs out the juice. (*Se* Cro *Präſſa cider*, To preſs cider. (*Se* Cr *Präſſa klädе*, To preſs cloth. (*Se* Cr *Präſſa utlagor af folket*, To exact on the people. (*Se* Fielding.) *Präſſ ket med utlagor*, To exerciſe exactio the people. (*Se* Ainsworth.) *Präſſ män för flottan*, To preſs ſeamen f fleet. (*Se* Boyer.) Compoſ. *Präſsjärn*, P iron. (*Se* Ainsworth.) *Präſsgång*, gang. (*Se* Johnson.)

Präſsning, ſ. Preſſing. *Matros-präſ* Preſſing of ſailors.

Präſt, ſ. Prieſt, Parſon, Miniſter.

Präſtadmbete, ſ. The Office of a Prieſthood. (*Se* Johnſon & Ainsworth

Präſtbol, ſ. Glebe, (*Se* Croker.) aſſigned for the maintenance of a parſ

Präſterlig, adj. Prieſtly, Becoming a Belonging to a prieſt, Sacerdotal.

Präſte Ständ, ſ. Clergy. Item: orders.

Präſterſkap, ſ. Clergy.

Präſtgård, ſ. The Houſe and lands aſſ for the maintenance of the perſon, (S les.) The parſon's houſe, Parſonage. Boyer.)

Präſtgäll, ſ. Pariſh. (*Se* Coles.)

Präſtkappa, ſ. A Clergyman's gown.

Präſtkrage, ſ. A Clergyman's band. ter. *Präſtkrage*, (Chryſanthemum, canthemum.) plant. Great Daiſie. (*Se* tener.)

Präſtman, ſ. Clergyman.

Präſtmöte, ſ. A Meeting of eccleſiaſtic

Präſt-Tijonde, ſ. Tithe, Tithe aſſ to the maintenance of the miniſtry.

Präſtval, ſ. The Election of a parſon.

Präſtvigd, part. Ordained, inveſted with orders, (*Se* Croker) Admitted into holy o

Pröfva, v. a. To Try, To Examine. *vad*, p. p. *I nöden pröfvar man vä* Friends are tried in time of need. *P ſig ſjelf och ſina gerningar*, To ex one's ſelf and actions. *Pröfva en vän* try a friend. (*Se* Boyer.) *Pröfva ens mod*, To try a perſon's patience. (*Se* worth.) *Pröfva ſom en Domare*, T cognizance of as a judge, To try as a

Digitized by Google

BOYER.) To examine as a judge. *Ni : pröfva alla deſſa ſkäl*, You muſt weigh oſe reaſons. (*Se* BOYER.) *Pröfva et mål*, ake cognizance of a cauſe, To try a . (*Se* AINSWORTH.)
ing, ſ. Trial, Examination, Experi-, Teſt.
, ſ. Pſalm. (*Se* COLES.)
bok, ſ. Pſalm-book. (*Se* AINSWORTH.)
iſt, ſ. Pſalmiſt, (*Se* JOHNSON.) A Writer alms.
re, ſ. Pſalter. (*Se* AINSWORTH.)
ologien, ſ. def. Pſychology.
:an, ſ. Publican. (*Se Matth.* 9: 10.)
ation, ſ. Proclamation, Publication.
era, v. a. To Publiſh. *Publicerad*, p. p. :, adj. Publick. *En publik inrättning*, blick eſtabliſhment. *Et publikt ſtälle*, ublick place. *En publik beſtälning*, blick charge or employment. (*Se* JOHN- adverbialiter. *Publikt*, Publickly, *Offentligen*.
en, ſ. def. The Publick, vide *Allmänheten*.
, ſ. Powder, Sweet powder. def. *Pu-* Compoſ. *Puderaſk*, Powderbox. (*Se* SON.) *Puderpuſt*, Powder-puff. *Pu-cker*, Powder ſugar. (*Se* AINSWORTH.)
g, ſ. Pudding. (*Se* JOHNSON.)
, v. a. To Powder. *Pudra håret*, owder the hair. (*Se* AINSWORTH.) *Pu-*, p. p. Powdered, Daubed with pow- (*Se* AINSWORTH.)
ſ. Puſh. Item: Box, Blow.
v. a. To Strike. Item: To Puſh. *d*, p. p. conf. *Skuffa. Stöta.*
-t, ſ. Pocket piſtol.
ſ. Kettle drum. (*Se* CROKER.) *Puk-re*, Kettle drummer. (*Se* BOYER.) *Puk-*, Drumſtick, The ſtick with which a drum is beat.
ſ. Hen, v. pleb.
, ſ. A Writing deſk, (*Se* AINSWORTH.) (*Se* JOHNSON & AINSWORTH.)
ſ. Pulſe. *Känna på pulſen*, To feel ulſe. (*Se* AINSWORTH.) *Långſam puls*, A pulſe. (*Se* AINSWORTH.) *Puls ſlag*, beat of the pulſe. (*Se* AINSWORTH.) *n ſlår*, The pulſe beats. (*Se* AINS-H.) *Haſtig puls*, Quick pulſe. (*Se* CRO- *Stark puls*, Hard pulſe. (*Se* CROKER.)
Puls, A pole to beat fiſh into the net.
Pulſa, v. a. To Beat fiſh into the net.
Pulsſlag, ſ. Beating of the pulſe. (*Se* BOYER.)
Pulsåder, ſ. Artery, conſ. *Åder*. Def. *Pulsådren*. Plur. *Pulsådrar*.
Pultron, ſ. Coward, Poltron, Daſtard. (*Se* JOHNSON.)
Pulver, ſ. Powder. def. *Pulvret*. plur. def. *Pulvren*. *Stöta något til pulver*, To beat a thing to powder, (*Se* BOYER.) To reduce a thing to powder. *Taga in et pulver*, To take a powder. *Pulveriſera*, v. a. To pulverize, To reduce to powder. *Pulveriſerad*, p. p.
Pump, ſ. Pump. *Pumpnicka*, Pump brake. *Pumpſtake*, Pump ſpear. *Pumphjerta*, The lower box of a pump. *Pumpſko*, The upper box. *Pumphake*, Pump hook. *Pumpnaglar*, Pump bolts. *Pejla pumpen*, To ſound the pump. *Pumpen ldnſar*, The pump ſucks. *Pumpknä*, The gallows of the pump. *Pumpläder*, Pump leather. *Pumpſtock*, Pump, Pump-barrel, (*Se* CROKER.) *Pumpſot*, Well.
Pumpa, ſ. (Pepo.) (Cucurbita.) plant. Pumpion, (*Se* The New Diſpenſatory & AINSWORTH.) Pumpkin. (*Se* AINSWORTH.)
Pumpa, v. a. To Pump. *Pumpad*, p. p. *Pumpa ut vatnet*, To pump the water out.
Pund, ſ. conf. *Liſpund. Mark. Skålpund.* Aliter, ex. gr. *Et pund ſterling*, A pound ſterling, or twenty ſhillings. (*Se* BOYER.) *Pundtals*, adv. By pounds.
Pund, ſ. Talent, Ability, Capacity, Endowment, Power, Parts, Faculty. *Hvar och en gör efter ſitt pund*, Every one does according to his ability. *Han har icke fådt ſtörre pund*, He has received no greater gifts. *Gräfva ned ſitt pund*, To bury one's talent, To ſuffer one's parts to lie inactive, To ſuffer one's parts to grow ruſty. *En ſom har ſtort pund*, A perſon of great parts. (*Se* AINSWORTH.) *En perſon af ringa pund*, A perſon of mean parts. (*Se* AINSWORTH.)
Pundig, adj. Dr. ex. gr. *Et tolfpundigt ſtycke*, A twelve pounder, (*Se* CROKER.) A gun that carries a bullet of twelve pounds weight.
Pung, ſ. Purſe, Bag. *Tobaks pung*, Tobacco pouch. (*Se* SMOLLET.) *Stryka i ſin egen pung*, To put into one's own pocket. *Se* AINSWORTH) *Pung med pengar*, A purſe of money.

Digitized by Google

Pung i håret, Bag in the hair. *Han har ej en ſtyfver i pungen*, He has never a penny in his purſe. (*Se* Ainsworth.) *Stoppa penegar i ſin pung*, To put money in one's purſe. (*Se* Ainsworth.) *Göra en pungren*, To empty one's purſe, (*Se* Ainsworth.) To rid one of his money. (*Se* Boyer.) *Specka ſin pung*, To feather one's neſt. (*Se* Ainsworth.) *Det koſtar min pung*, I am out of purſe about it, (*Se* Ainsworth.) It coſts my purſe. *Lefva på ſin egen pung*, To live upon one's own money. *Löſa på pungen*, To launch money. *Ljuga i ſin egen pung*, To pretend to be in better circumſtances then one really is.

Item: *Pungar*, plur. Peaſcods, Peaſhells, (*Se* Johnson.) Peaſe pods. (*Se* Ainsworth.) *Pungar på en karl*, A man's cods. (*Se* Boyer.) Item: *Pungar*, Purſes, Turkiſh money of account equal to about 65 L. ſterling.

Punga, v. n. Dr. ex. gr. *Punga ut*, To lay out money.

Pungſten, ſ. Stone, Teſticle.

Punkt, ſ. Full ſtop, Point, Stop. *Punkt vid en menings ſlut*, Stop or full ſtop at the end of a period. *En full mening från ena punkten til den andra*, A complete ſentence from one full ſtop to another. (*Se* Johnson.) *Två punkter*, Colon. *Tidepunkt*, Point of time. (*Se* Boyer.) *Medelpunkt*, Center. Proverbialiter. *Komma på punkten*, To come punctually. *Sätta punkt för något*, To put a period to a thing.

Item: *Punkt*, ex. gr. *Det är en ſvår punkt*, It is a difficult point. *Det är en angelägen punkt*, It is a material point. (*Se* Boyer.) *Til den förſta punkten ſvarades*, To the firſt point was anſwered. *De åtſkillige punkter öfver hvilka han blef anklagad*, The ſeveral points on which he was accuſed. (*Se* Johnson.) *Punktvis*, Point by point.

Punktuel, adj. Punctual. *Punktuelt*, adv. Punctually. *Ni ſkall blifva punktuelt åtlydd*, You ſhall be obeyed to a tittle, You ſhall be punctually obeyed.

Punktera, v. a. To Mark with ſtops, To Diſtinguiſh by ſtops, To Point. *Punkterad*, p. p.

Punktering, ſ. Marking with ſtops, Pointing.

Punſa, v. a. To Prick a deſign, and rub it over with coal-duſt. (*Se* Boyer.) *Punſad*, p. p.

Punſch, ſ. Punch.

Pupill, ſ. Pupil, Ward.

Puppa, ſ. Puppet, Doll, Baby.

Purgera, v. n. To Purge. *Purgerande*, adj. Purging.

Purgering, ſ. Purgation, Purging.

Purger-medel, ſ. Purge. Def. *Purgermedlet.*

Purio, ſ. (Porrum.) (Alliam.) plant. alias *Puriolök*, Leek. (*Se* The New Diſpenſatory.)

Purpur, ſ. Purple. *Klädd i purpur*, Clad in purple, (*Se* Coles.) Cloathed in purple, (*Se* Ainsworth.) Arrayed in purple. (*Se* Ainsworth.) *Purpur färg*, Purple colour. *Se* Ainsworth.) *Purpurfärgad*, Purple coloured. (*Se* Ainsworth.) *Purpurmantel*, Purple robe. (*Se* Coles.)

Purra, v. a. To Take in, To Gull, To Cheat. (*Se* Johnson.) *Purra någon*, To take one in, (*Se* Ainsworth.) To put a trick upon one. (*Se* Ainsworth.) *Purrad*, p. p. v. pleb.

Purra ut, v. a. (*Sjöterm*) To Call the watch.

Puſla, vide *Pyſla.*

Puſs, ſ. Puddle, Plaſh. (*Se* Johnson.) conf. *Pöl.*

Puſs, ſ. Trick. *Spela någon et puſs*, To play one a trick, To ſerve one a trick, To put a trick upon one. (*Se* Boyer.) conf. *Puts. Spratt.* Compoſ. *Krigspuſs*, conf.

Item: *Puſs*, *Puſſa*, vide *Kyſs*, *Kyſſa.*

Puſſera, v. a. To Mould, To Model. *Puſſerad*, p. p.

Puſſerlig, adj. Comical, Ludicrous.

Puſſig, adj. Plaſhy.

Item: *Puſſig*, Puffy, Puffed up, Swollen.

Puſſighet, ſ. Swelling, Tumefaction.

Puſsmakare, ſ. Droll, Wag. (*Se* Johnson.)

Puſt, ſ. A Breath of wind, conf. *Väderpuſt. Den ſidſta puſten*, The laſt gaſp, The laſt breath.

Item: *Puſt*, Groan, conf. *Suck.*

Item: *Puſt*, Bellows, A Pair of bellows. (*Se* Coles.)

Puſta, v. n. Dr. ex. gr. *Vädret puſtar igenom ſpringorna*, The wind is blowing through the crannies.

Item

Digitized by Google

a, To Take breath, (*Se* Ains-
To Fetch breath. (*Se* Ainsworth.)
icke tid at puſta, He has not time
reath. *Låt håſten få puſta ut*,
horſe have time to recover his
Puſta och blåſa, To puff and blow,
ınd puff. (*Se* Ainsworth.) *Puſta*
efter ſpringande, To puff and
running. (*Se* Ainsworth.)
z, To Groan, To Sigh. *Puſta*
ţot, To ſigh for a thing.
ı, active. ex. gr. *Tag puſten och*
åſden, Take the bellows and blow
Se Ainsworth.) Subſtantive. *Pu-*
lowing.
Blowing-pipe.
Cuſhion. Compoſ. *Sadelputa*,

ick, Juggle. (*Se* Johnson.) Plur.

. To Rub, To Scour, To Trim
reſs up. *Putſad*, p. p. *Putſa*
rub ſhoes. (*Se* Boyer.) *Putſa af*,
f. *Putſa up något*, To trim up
Se Ainsworth.) To dreſs up a
Coles.) *Putſa ſig*, To trim one's
putſade hans hår, They trimmed
e Goldsmith.) *Putſa ſpånnena*,
. buckles. *Putſa et träd*, To
ree, (*Se* Ainsworth.) To trim up
Boyer.)
e, conf. *Puſmakare*.
f. Trimming.
Hell, v. pleh.
n. To Mutter.
rn, ſ. (*Sjöterm*) Chains. (*Se*

ınt, ſ. (*Sjöterm*) Futtock-ſhrowds.
R.)
. Steelyard. (*Se* Johnson & Cro-
nſ. *Beſman*. *Pyndarvigt*, Steel-
ıt.
f. *Tilpynta*.
. Pyramid.
ı. v. pleb. Dr. ex. gr. *Pyſſla om*
To nurſe a ſick perſon with ten-

. Bantling.
iſh.
jöterm) Bucket. (*Se* Croker.)
Jpon, On. *På bordet*, Upon the
Boyer) *På taket*, On the roof.

På vågen, On the road. *Vara på rätta vågen*, To be in the right way. (*Se* Conn.) *Midt på*, In the middle. *Midt på gatan*, In the middle of the ſtreet. *Stiga up på bordet*, To get upon the table. *Begifva ſig på vågen*, To ſet out. (*Se* Johnson.) To ſet forward. *Begifva ſig på en reſa*, To ſet out for a journey. (*Se* Ainsworth.) *Han är på vågen* (*reſan*) He is on his way. (*Se* Ainsworth.) *Gå på comedien*, To go to the play. *Han är på hofvet*, He is at court. *Han är på operan*, He is at the opera. *Skrifva på papper*, To write on paper. *Han är på börſen*, He is on change. *Inſinua ſig på börſen*, To appear at the exchange. (*Se* Croker.) *Driſva på*, To puſh on. *På Svenſka*, In Swediſh. *Han talte til mig på Svenſka*, He ſpoke to me in Swediſh. *Han öfverſatte det på Svenſka*, He tranſlated it into Swediſh. *På ſkämt*, In jeſt. (*Se* Ainsworth.) *På alfvare*, In earneſt. *På narri*, By way of joke, Jokingly. *På hvad ſätt?* In what manner? *På hvad tid?* At what time? *Vara ond på en*, To be angry with *or* at one. (*Se* Boyer.) *Jag gjorde det på eder befallning*, I did it at your command. (*Se* Boyer.) *På en gång*, At once. (*Se* Coles.) *På et vågſpel*, At a venture. (*Se* Coles.) *På min begäran*, At my requeſt. (*Se* Coles.) *Det blef gjordt på min bekoſtnad*, It was done at my charge. (*Se* Ainsworth.) *På något afſtånd*, At ſome diſtance. (*Se* Ainsworth.) *På hvilket ſtälle du behagar*, In whatſoever place you pleaſe. *På et annat ſtälle*, In another place. (*Se* Ainsworth.) *På detta ſtälle*, In this place. (*Se* Ainsworth.) *På det ſättet*, In that manner. *På det högſta*, At the moſt. (*Se* Boyer.) *Han recommenderade honom på det högſta*, He recommended him moſt warmly. *På ſida*, Aſide. conf. *Sida*. *Han har inga kläder på ſig*, He has no cloaths on, He has no cloaths to his back. Proverbialiter. *Det har intet på ſig*, That ſignifies nothing. *Vara på bröllop eller på gäſtabud*, To be at a wedding or a feaſt. *Det hände på en Lördag*, It happened on a Saturday. *Han gjorde reſan på åtta dagar*, He performed the journey in a ſennight. *På miſstänkar*, On ſuſpicion. *På nytt*, Anew, Over again, A ſecond time.

Digitized by Google

time. *På mina ord*, In reliance upon my words. *På höger hand*, On the right hand, (*Se* AINSWORTH.) Upon the right hand. (*Se* BOYER.) *På min dra*, Upon my honour. (*Se* AINSWOTH.) *Ni kan ej göra det på en dag*, You can't do it in one day. *Det ſker icke på tjugu år*, That won't be done in twenty years, That won't be done theſe twenty years. *Kör på kuſk*, Put on, coachman, (*Se* BOYER.) Drive on, coachman. (*Se* BOYER.) *En vexel på en köpman*, A bill upon a merchant. (*Se* BOYER.) *Vara på vakt*, To be upon duty. (*Se* BOYER.) *Gå på vakt*, To mount guard. (*Se* AINSWORTH.) *Jag hade hatten på mig*, I had my hat on. (*Se* COLES.) *Skjut ej ſkulden på mig*, Lay not the blame on me. (*Se* COLES.)

Påbegynt, part Begun

Påbjuda, v. a. To Order *or* appoint by proclamation, conf. *Bjuda på*. *Påbuden*, p. p. Def. & Plur. *Påbudne*. *Konungen har påbudit, at den dagen ſkall firas*, The king has ordered that day to be celebrated. *Han påbåd en allmän ſammankomſt*, He appointed a general meeting to be held. *Påbjuda riksdag*, To call *or* convene the ſtates. Item: To proclaim a diet.

Påbrå, infinitivè. *Han har intet godt at påbrå*, He is of a bad family, There are no good principles derived to him from the family he is of.

Påbud, ſ. Ordinance, Proclamation, Edict.

Påbuden, conf. *Påbjuda*.

Påbunden, p. p. def. & plur. *Påbundne*, conf. verb. *Binda på*.

Påbörda, v. a. To Charge. *Påbördad*, p. p. *Han ville påbörda mig, at jag gjort det*, He wanted to charge me with having done it. *De påbördade honom all ſkulden därtil*, They laid all the blame of it upon him.

På det, conj. To the end that, That. (*Se* COLES.) *På det hvar och en må ſe*, That every one may ſee. *På det ingen annan må höra det*, To the end that no other perſon may hear it.

Pådrift, ſ. Impulſe. (*Se* AINSWORTH.) Item: Puſhing on.

Pådrifva, v. a. To Puſh on, conf. *Drifva på*. Subſtantivè. *Pådrifvande*, Puſhing on.

Pådrifvare, ſ. Overſeer, One whoſe buſineſs is to ſee that the labourers do their duty.

Påfinna, conf. *Finna på*.

Påfogel, ſ. (pavo.) Peacock. (*Se* COLES.) *Påfogelſtjert*, A peacock's tail. *Påfogelhöna*, Peahen. (*Se* JOHNSON.)

Påfordra, v. a. To Require, To Demand. *Om nöden påfordrar*, If need require. (*Se* AINSWORTH.) *Komma når det påfordras*, To come when it be required. *Påfordra ens hjelp*, To require one's aſſiſtance.

Påfordran, ſ. Demand, Requeſt. conf. *Anfordran*.

Påfund, ſ. Invention, Device. conf. *Upfinning*.

Påfunnen, p. p. Invented, Found out. def. & plur. *Påfundne*; conf. *Finna på*.

Påfve, ſ. Pope.

Påfvelig, adj. Papal.

Påfvedöme, ſ. Popedom, Papacy.

Påfviſk, adj. Papiſtical, Popiſh. (*Se* JOHNSON.)

Påfölgd, ſ. Conſequence, Sequel. *Det är en påfölgd af det förra*, It is a conſequence of the foregoing. *Den ſaken har elaka påfölgder*, That affair is attended with bad conſequences. *Låt påfölgden bli hvan han vill*, Let the conſequence be what it will, Come what will on't. (*Se* WYCHERLEY.)

Påföljande, p. a. Enſuing, Next following. (*Se* AINSWORTH.) *Hela påföljande dagen*, The whole day enſuing. (*Se* GOLDSMITH.)

Påföra, v. a. To Lay to, To Charge upon. *Han påför honom det*, He charges that upon him, He lays that to his charge. *Han påförde honom ſkuld i räkningen*, He made *or* charged him debtor in the account.

Pågå, infinitivè, ex. gr. *Han har rätt at pågå*, He has a juſt cauſe to inſiſt upon. *Jag vet hvad jag har at pågå*, I know what I have to ſtand upon, I know my ground.

Pågälla, v. n. Dr. ex. gr. *Han var färdig når det pågällde*, He was ready when it came to the puſh. *Endr det pågäller*, Upon any exigent. (*Se* AINSWORTH.) *Hvad ſom kan pågälla*, Whatever may happen, conf. *Gälla på*.

Digitized by Google

Påhålla, infinitivè. *Det fattas honom alt hvad han ſkall påhålla*, He is in want of all neceſſaries.

Påhånge, ſ. Hanger on. (*Se* Ainsworth.)

Påk, ſ. Cudgel.

Påkalla, v. a. To Call upon, To Call, conf. *Kalla på. Påkalla en til vitne*, To call one to witneſs. (*Se* Boyer.) *Gif den ſjuke hvad han påkallar*, Give the patient what he calls for.

Påkládd, part. Dreſſed.

Påkomma, v. n. To Come upon, (*Se* Coles.) To Befall, (*Se* Ainsworth.) To Happen, conf. *Komma på. Ehvad ſom påkommer*, Whatever happens. *En haſtig rädd-håga påkom honom*, A ſudden fear came upon him. (*Se* Boyer.) *En ſtor nöd är oſs påkommen*, A great diſtreſs is come upon us, A great diſtreſs has befallen us.

Påköſtad, p. p. verb. *Köſta på.*

Påkoſtnad, *Påköſtning*, conſ. *Koſtnad.*

Påkſlåg, ſ. A Stroke with a cudgel.

Påkörare, ſ. Overſeer. Item: A Puſher on. (*Se* Ainsworth.)

Påla, v. a. To Ram down piles. *Pålad*, p. p. *Påla under vattnet*, To ram down piles into the bottom of a river or lake, To drive piles into the water. (*Se* Ainsworth.)

Item: *Påla i en bok*, To pore upon a book. (*Se* Boyer.) *Påla med ſkrifvande*, To be drudging on writing.

Pålade, ipf. verb. *Påla*, & ipf. verb. *Pålägga.*

Pålaga, ſ. Impoſt, Tax, (*Se* Ainsworth.) Duty. (*Se* Johnson.) *När folket tryckes af pålagor*, When the people are oppreſſed with taxes. *Det är ingen pålaga*, It is no duty. *Drifva in pålagor*, To raiſe or levy taxes. (*Se* Boyer.)

Pålagd, p. p. verb. *Pålägga*, & verb. *Lägga på.*

Pålaſtad, p. p. verb. *Laſta på.*

Påle, ſ. Pile. Item; Poſt. *Pålar nedſlagne i jorden at bygga på*, Piles rammed into the ground to build upon. (*Se* Boyer.) *Huſet ſtår på pålar*, The houſe ſtands upon piles. *Slå ned pålar under vattnet, at bygga en bro på*, To ram down piles into the bottom of a water for the building of a bridge. *Bygga på pålar*, To build upon piles. (*Se* Ainsworth.) *Stå på påle*, To be faſtened to the whippingpoſt with an iron collar about the neck. Item: To ſtand in the pillory. *Klåda pålen*, To be whipped at the whippingpoſt. Proverbialiter. *Slå ned ſina pålar någorſtädes*, To ſettle one's abode ſomewhere, (*Se* Boyer.) To fix one's habitation ſomewhere, To ſettle ſomewhere. (*Se* Ainsworth & Boyer.)

Pålitlig, adj. To Be depended upon. *Han är ingen pålitlig karl*, He is not to be depended upon, There's no truſt to be put in him. (*Se* Boyer.)

Pålitlighet, ſ. Dependence, Reliance, Truſt, Confidence.

Pålning, ſ. The Ramming down of piles into the ground.

Pålsmeſſa, ſ. The Converſion of Saint Paul. (*Se* The Book of Com. Pr.)

Pålverk, ſ. A Foundation made with piles, A Foundation made in a wet ground by driving in piles.

Pålyſt, p. p. verb. *Lyſa på.*

Pålyſning, ſ. Proclamation.

Pålägga, v. a. To Impoſe, To Enjoin, (*Se* Ainsworth.) To Charge, conf. *Lägga på. Pålägga folket taxor*, To impoſe taxes on the people, (*Se* The Pr. State of Great Britain.) To lay taxes upon the people. (*Se* Ainsworth.) *Han pålade mig at göra det*, He charged me to do it, He enjoined me to do it. *Pålägga en et arbete*, To impoſe a taſk on one. (*Se* Johnson.) *Pålägga en et göremål*, To charge one with a buſineſs. (*Se* Boyer.) *Om Gud ſkulle pålägga mig någon ſjukdom*, If God ſhould viſit me with any diſeaſe. (*Se* Boyer.) *Domaren har pålagt honom ed*, The judge has put him to his oath. (*Se* Ainsworth.)

Påminna, v. a. To Remind, To Put in mind. *Påminna ſig*, To Call to mind, To Recollect, To Remember. (*Se* Johnson & Ainsworth.) *Påmint*, p. p. *Påminna en om något*, To put one in mind of a thing, (*Se* Ainsworth.) To remind one of a thing, (*Se* Ainsworth.) To mind one of a thing. (*Se* Ainsworth.) *Ni gör väl at påminna mig om den ſaken*, You do well to remember me of that matter. (*Se* Ainsworth.) *Jag påminner mig det*, I recollect it, I call it to mind. (*Se* Ainsworth.) *Han påminte mig det*, He put me in mind of it. Aliter, ex. gr. *Därvid är intet at påminna*,

Digitized by Google

There's no objection can be made to it, (*Se* SMOLLET.) There's nothing in it to be objected againſt, There's nothing in it that admits of objection, This admits of no objection, There's nothing in it to be found fault with. *Därvid är något at påminna*, There's ſomething in this that may be objected againſt, There's ſomething in this that admits of objection. *Han har ingen ting at påminna däremot*, He has nothing to offer againſt it.

Påminnelſe, ſ. A Putting in mind, Warning. *Han har fått påminnelſe om den ſaken*, He has been put in mind of that affair. Item: He has got warning of that affair. *Gifva någon en påminnelſe*, To give one warning. (*Se* AINSWORTH.) *Det är en nyttig påminnelſe för ungdomen*, That is a good warning for young people. *Det tjenar til påminnelſe at ſtå på ſin vakt*, That's a fair warning to one to ſtand on his guard. (*Se* BOYER.) Aliter, ex. gr. *Göra ſina påminnelſer vid någon ſak*, To make one's obſervations upon an affair. *Göra några påminnelſer vid en ſak*, To make ſome animadverſions upon an affair. *Han gaf mig den påminnelſen*, He gave me that hint.

Påſatt, p. p. verb. *Sätta på.*

Påſe, ſ. Bag. (*Se* AINSWORTH.) *En mjöl-påſe*, A meal bag. (*Se* AINSWORTH.)

Påſeende, ſ. Dr. ex. gr. *Vid förſta påſeende*, At firſt ſight. (*Se* COLES.)

Påſk, ſ. Eaſter, alias *Påska*, v. bibl. Compoſ. *Påſkdag*, Eaſter-day. (*Se* The Book of C. Pr.) *Påskafton*, Eaſter-even. (*Se* The Book of C. Pr.) Eaſter-eve. (*Se* BOYER.) *Påskvecka*, Eaſter-week. (*Se* The Book of C. Pr.) *Påskalamb*, Paſſover. (*Se* 1 *Cor.* 5: 7.) *Påskhelgen*, Eaſter. *Påskhelgedagarne*, Eaſter holydays.

Påſkina låta, infinitivè. To Show, (*Se* AINSWORTH.) To Manifeſt. (*Se* COLES.) v. ec.

Påſklilja, ſ. (Narciſſus Pſeudonarciſſus) plant. A kind of baſtard daffodil.

Påſlägen, conſ. *Slå på.*

Påſmorda, conſ. *Smörja på.*

Påſtå, v. a. To Inſiſt upon. Item: To Aſſert, To Hold, To Maintain. *Påſtådd*, p. p. *Påſtådt*, n. *Påſtå ſin rätt*, To inſiſt upon one's right, To aſſert one's right. *Jag påſtod at det var olagligt*, I maintained that it was unlawful. (*Se* GOLDSMITH.) *Påstå en ting vara ſant*, To hold a thing to be true. (*Se* BOYER.) *Påstå eder valfrihet*, Aſſert the freedom of your choice. *Han påstår at ni har orätt*, He affirms that you are wrong. *Han påstod, at du ſkulle betala ſumman*, He inſiſted upon your paying the ſum. *Han påstod at hon dödde af en feber*, He held that ſhe died of a fever. (*Se* FIELDING.) *Påstå en ting til döden*, To ſtand in a thing to death. (*Se* COLES.) *Å andra ſidan påstod han, at* - - He argued on the other ſide that - - (*Se* FIELDING.)

Item: *Påstå*, ex. gr. *Medan Riksdagen påstår*, While the diet laſts, During the time that the diet laſts. *Han gick bort medan detta påstod*, He went away while this was a doing, He went away while this was going on. *Kriget har påstådt i tijo år*, The war has continued ten years. *Påstår det länge?* Does it continue long? Item: Will it be long a doing? *Påstående*, p. a. Inſiſting upon, Aſſerting. Item: Aſſertion. Item: *Påstående*, ex. gr. *Under påstående Riksdag*, During the diet. Item: ſubſtantivè. *Påstående*, Demand. *Han fortfar i ſitt påpående*, He holds on in his demand. *Göra påstående emot någon vid domſtolen*, To plead againſt one. (*Se* AINSWORTH.) Item: To perſer complaints againſt one in a court and inſiſt upon his being puniſhed. Item: To proſecute one at law.

Påstötande, p. a. verb. *Stöta på.*

Påstötning, ſ. A Duſhing *or* beating againſt.

Påstruken, p. p. def. & plur. *Påstrukne*, conſ. verb. *Stryka på.*

Påsyfta, v. a. To Aim at, conſ. *Syfta på.* *Påsyftad*, p. p. *Jag vet icke hvad han därmed påsyftar*, I don't know what he aims at by that. *Jag vinner icke det påsyftade ändamålet*, I don't gain the end propoſed.

Påta, v. a. conſ. *Peta.*

Påtaga, v. a. conſ. *Taga på. Påtaga ſig*, To take upon one's ſelf. *Chriſtus har påtagit ſig mandom*, Chriſt has taken fleſh *or* aſſumed the human nature, Our Saviour has aſſumed fleſh. (*Se* BOYER.) *Påtaga ſig något göremål*, To undertake any buſineſs, To aſſume any buſineſs. (*Se* JOHNSON.) *Det vill jag påtaga mig at göra*, I'll undertake to

Digitized by Google

to do that. (*Se* Boyer.) *Han påtager ſig ſkulden*, He takes the blame upon himſelf. (*Se* Boyer.)

Påtaglig, adj. Palpable. *En påtaglig lögn*, A palpable lie.

Påtal, *vide Åtal.*

Påtala, v. a. To Cenſure, To Find fault with. *Påtalt*, p. p. conſ. *Tala på. Den ſaken dr ingen ting at påtala*, That affair is paſt cenſure, There's no fault to be found with that affair, That affair is beyond the reach of cenſure.

Påtruga, v. a. To Force upon, (*Se* Ainsworth.) To Obtrude, conſ. *Truga på.*

Påtrådd, p. p. verb. *Trådda på.*

Påtrånga, v. a. Dr. ex. gr. *Når nöden påtrånger*, When neceſſity urges.

Påtvinga, v. a. To Force upon, To Obtrude. *Påtvungen*, def. & plur. *Påtvungne*, p. p.

Påtänkt, p. p. verb. *Tänka på.*

Påvyrka, v. a. conſ. *Tvrka på.*

Påökning, ſ. Augmentation.

Påökt, p. p. verb. *Öka på.*

Pall, ſ. A Canopy formerly held over the heads of people whilſt the nuptial ceremonies were performing.

Pals, vide *Pels.*

Pårla, ſ. Pearl. *Ägta pårla*, A right pearl. *Ödgta pårlor*, Beads. (*Se* Johnson.) Compoſ. *Pårlemor*, Mother of pearl. (*Se* Croker.) *Pårlfärg*, Pearl colour. (*Se* Croker.) *Pårlfiske*, Pearl-fiſhing. (*Se* Croker.) *Pårlemuſsla*, Pearl-oyſter. (*Se* Croker.) *Pårlband*, Pearl necklace. (*Se* Ainsworth.) *En klar pårla*, A pearl of a good water. (*Se* Croker.) Proverbialiter. *Kaſta pårlor för ſvin*, To caſt pearl before ſwine. (*Se* Ainsworth.)

Pårlan, ſ. (Staphyloma.) A Fault in the eye, when the uppermoſt coat bears up, and ſhows a riſing like a grapeſtone. (*Se* Ainsworth.)

Pårlgryn, ſ. Pearl barley. (*Se* The New Diſpenſatory.)

Pårlſand, ſ. White ſmall grained ſea-ſand.

Pårlſtickare, Dr. Proverbialiter. ex. gr. *Det dr intet pårlſtickare-arbete*, It is no very nice taſk.

Påron, ſ. Pear. *Pårontråd*, Peartree. (*Se* Johnson.)

Pårs, *Påſt*, vide *Pers*, *Peſt.*

Påbel, ſ. Mob, Rabble, (*Se* Boyer.) The low mean people.

Pål, ſ. Puddle. (*Se* Johnson.)

Item: *Pål*, Pillow.

Pålſa, ſ. A kind of pudding.

Pårte, ſ. A ſmall hut with a vent at the top for the iſſue of the ſmoke.

Påſa, v. n. To Swell, To Riſe.

Q.

Qvackſalfvare, ſ. Quack, Mountebank, Quackſalver, Charlatan. (*Se* Johnson.)

Qvackſalfveri, ſ. Quackery, Quacking. (*Se* Ainsworth.)

Qvackſalfva, v. a. Dr. ex. gr. *Qvackſalfva med ſig*, To take too many ſlops, To take a great deal of phyſick to little or no purpoſe.

Qvad, ipf. verb. *Qvåda.*

Qvaderſten, ſ. Freeſtone.

Qvadrant, ſ. Quadrant.

Qvadrat, adj. Square, Quadrate. *Qvadrat rot*, Square root. (*Se* Johnson.) *Qvadrat fot*, Foot ſquare. (*Se* Croker.)

Qvaf, ſ. Purfineſs, Shortneſs of breath, Difficulty of breathing. (*Se* Coles & Johnson.)

Qvaf, adverbialiter. Dr. ex. gr. *Skeppet ſeglade i qvaf*, The ſhip went head foremoſt to the bottom, The ſhip foundered. Proverbialiter. *Gå i qvaf*, To miſcarry, To fail, To founder, Not to have the intended event.

Qvafd, p. p. Choked, Suffocated, Smothered, Stifled. *Elden blef qvafd*, The fire was ſtifled. (*Se* Johnson.) conſ. verb. *Qvåfva.*

Qval, ſ. Pang, Agony, Anguiſh, (*Se* Johnson.) Exceſſive pain either of mind or body, conſ. *Vånda. Ångſtan*, ex. gr. *Kånna et qval i magen*, To feel a qualm in one's ſtomach. *Dödsqval*, Agony, Pangs of death. (*Se* Johnson.) *Samvets qval*, Remorſe of conſcience, Remorſe, Qualm of conſcience. *Komma i ſamvets qval*, To be troubled or tormented with remorſe of conſcience, To be touched with remorſe of conſcience. (*Se* Ainsworth.)

Qvald, p. p. *Qvalde.* ipf. verb. *Qvälſa.*

Qvalme, ſ. Sultrineſs. (*Se* Johnson.)

Qvalmig, adj. Sultry. (*Se* Johnson.) *Qvalmig vädderlek*, Sultry weather. (*Se* Coles.) *Här dr qvalmigt inne*, There's a ſuffocating heat in this room.

Digitized by Google

Qvalſöfd, adj. Dr. ex. gr. *Barnet dr qvalſöfdt*, The child is uneaſy by being too ſoon waked.

Qvar, adv. Dr. ex. gr. *Ddr dr ingen ting qvar*, There is nothing left, (*Se* Boyer.) There remains nothing, There is nothing remaining. *Hon blef qvar til afton*, She ſtayed ſupper. (*Se* Farquhar.) *Har ni ndgra pengar qvar?* Have you got any money left. (*Se* Farquhar.) [illegible]*re af oſs blefvo qvar*, Three of us ſtaid behind. (*Se* Farquhar.) *Blifva qvar öfver natten*, To ſtay night over. *Lemna ndgot qvar ddr man varit*, To leave ſomething behind where one has been. *Jag lemnade det qvar hemma*, I left it at home. (*Se* Boyer.) *Har ni ndgot qvar af penningarna?* Have you got any of the money left? *Han låg qvar ddr öfver natten*, He ſtaid there all night.

Qvarblifva, v. n. To Remain, To Stay behind. cj. verb. *Blifva*.

Qvarhålla, v. a. To Keep, To Retain. cj. verb. *Hålla*.

Qvarka, ſ. A Cold in horſes.

Qvarlåten, part. Left behind, Left. (*Se* Ainsworth & Coles.)

Qvarlåtenſkap, ſ. The Effects of a perſon deſunct.

Qvarlefd, part. v. ec. conf. *Qvarlåten*.

Qvarlefva, ſ. Reſidue, Remainder, That which is left. plur. *Qvarlefvor*, Leavings, Remains, (*Se* Coles.) Offals.

Qvarlemna, v. a. To Leave behind, (*Se* Ainsworth.) To Leave.

Qvarliggande, conf. *Ligga qvar*.

Qvarn, ſ. Mill. Proverbialiter. *Den ſom förſt kommer til qvarn, får förſt mala*, Firſt come, firſt ſerved. (*Se* Boyer.) Proverb. *Det dr vatten på hans qvarn*, That brings griſt to his mill. (*Se* Ainsworth.) Compoſ. *Qvarndam*, Mill-dam. (*Se* Johnson.) Item: Mill-pool. (*Se* Ainsworth.) *Qvarnhjul*, Wheel of a mill. *Vattenqvarn*, Water-mill. (*Se* Croker.) *Vädderqvarn*, Wind-mill. (*Se* Croker.) *Midlqvarn*, Corn-mill. (*Se* Croker.) *Sågqvarn*, Sawing-mill. (*Se* Croker.) *Qvarnſten*, Mill-ſtone. (*Se* Croker.) *Öfre qvarnſtenen*, The upper mill-ſtone. (*Se* Ainsworth.) *Undre qvarnſtenen*, The lower mill-ſtone, (*Se* Croker.) The nether mill-ſtone. (*Se* Ainsworth.) *Qvarnhus*, Mill houſe. *Qvarnmåld*, Griſt. *Qv* Place proper for the building of *Qvarnrdnna*, Mill-leat. (*Se* Cro Boyer.) *Qvarnſkruf*, Hopper, (ſon.) Mill-hopper. (*Se* Ainsworth.) *vinge*, The fan of a wind-mill. *tull*, Toll for griſt, (*Se* Ainsworth for grinding. (*Se* Coles.) *Qvar* Mill-water, Water that turns the

Qvarntrut, ſ. The Mouth of hopper.

Qvarſtad, ſ. Sequeſtration. Dr. ex. *ta ndgot i qvarſtad*, To put a th the hands of a party indifferent. (worth.) *Taga i qvarſtad*, To ſ To put into an indifferent perſon's (*Se* Ainsworth.) *Penningarne ſtå ſtad*, The money is ſequeſtered money is in the hands of a part ferent.

Qvart, conf. *Qvar*.

Qvart, ſ. Quarter. *Klockan dr tr på fyra*, It is three quarters paſt is within a quarter of four.

Item: *Qvart*, Quarto, A book in (*Se* Ainsworth.) A quarto boo Boyer.)

Qvartal, ſ. A Quarter of a yea *Qvartaler*. *Qvartals vis*, adv. Qu

Qvartan, ſ. Quartan, (*Se* Johnso quartan ague, (*Se* Coles.) The fo ague.

Qvarter, ſ. A Meaſure contain inches, Half a foot.

Item: *Qvarter*, A liquid meaſure three quarterns.

Qvarter, ſ. Lodging. *Hvar dr ede ter?* Where's your lodging? (*Se Vi bo i ſamma qvarter*, We liv ſame lodgings, We lodge at the ſam *Han gick til qvarteret*, He went lodgings.

Item: *Qvarter*, Quarters. (*Se* Ains *Soldaters qvarter*, Soldiers quarte Ainsworth.) *Högqvarter*. *Vinterq* &c. conf. ſuis locis. Aliter. ex. gr. *fienderna qvarter*, To give the quarter. *Begdra qvarter*, To quarter, (*Se* Ainsworth.) To cry fo ter. (*Se* Ainsworth.)

Digitized by Google

Qvarter, Quarter. *Qvarteren i en ärd*, The quarters of a garden. (*Se* KER.) *Qvarter i en ſtad*, The ſquares city.

Qvarteret, def. ex. gr. *Förſta qvar-*, The firſt quarter. (*Se* AINSWORTH.) *a qvarteret*, The laſt quarter. (*Se* WORTH.)

era, v. a. To Quarter, conf. *Inqvar-* *Qvartera ſig*, To take up his quar- (*Se* AINSWORTH.) To quarter himſelf. *tera om*, To provide other quarters. : To ſhift quarters *or* lodgings.

ermäſtare, ſ. Quartermaſter. (*Se* SON.) *General qvartermäſtare*, Quar- ſter general. (*Se* CROKER.)

ers-mäſtare, *En Underoffiseerare*, *varſkor til rors*, *på oſt-indie-farare*, ter-maſter, (*Se* CROKER.) An officer d an eaſt-indiaman that cunns the ſhip.

ers-glas, Watch glaſs. (*Se* CROKER.) *s*, ſ. (quartzum.) lapis. Quarts. (*Se* ENGESTROM.)

, ſ. Broom, Beſom, conf. *Sopqvaſt*. *lkäpp*, Broomſtick, Broomſtaff. (*Se* ION.) *Björkqvaſt*, Birch broom. (*Se* WORTH.) Proverb. *Nya qvaſtar ſopa* New brooms ſweep clean.

ſ. Womb. (*Se Luc.* 11: 27.)

rot, ſ. (Heracleum. Sphondyſeum) plant. parſnip.)*Se* PULTENEY.)

, adj. Alive. *Sättas qvick i jord*, To uried alive. *Barnet var qvickt födt*, child was born alive.

qvick, Lively, Quick, Pert, Mettle- (*Se* AINSWORTH.) *Kalfven är qvick*, calf is pert. *Qvicka ögon*, Lively eyes, AINSWORTH.) Quick eyes. (*Se* AINS- H.) *Bladen äro viſtne*, *men roten är qvick*, The leaves are withered, but ot is ſtill freſh. Aliter, ex. gr. *En vägbalk*, A beam of a balance that freely.

qvick, Ingenious, Witty, Quick. *Han ick at fatta*, He is quick of appre- n. (*Se* BOYER) *Et qvickt ſvar*, A anſwer. *Hafva et qvickt ſnille*, To a quick wit. (*Se* BOYER.) *Et qvickt p*, A quick apprehenſion. (*Se* JOHNSON.) bialiter. *Qvickt*, Quickly. Item: htly, Lively, Briſkly. Item: Inge- ly, Wittily.

Qvickan, Dr. proverbialiter. ex. gr. *Taga en på qvickan*, To touch one to the quick. (*Se* AINSWORTH.)

Qvickdrag, ſ. Dr. ex. gr. *En häſt ſom har qvickdrag*, A broken winded horſe. (*Se* AINSWORTH.)

Qvickhet, ſ. Quickneſs, Briſkneſs, Sprightlineſs, Livelineſs, Vivacity.

Item: *Qvickhet*, Wit. (*Se* BOYER.) plur. *Qvickheter.*

Qvickhvete, ſ. (Triticum repens.) plant. Dog's graſs, Couch graſs, Wheat graſs. (*Se* PULTENEY.)

Qvickna, v. n. To Quicken. (*Se* JOHNSON.) *När barnet qvicknade i moderlifvet*, When the woman quickened with child. (*Se* JOHNSON & AINSWORTH.) *Den ſjuke börjar qvickna*, The patient begins to recover. *När han efter ſvimningen qvicknade*, When he recovered from his fit of fainting.

Qvickrot, alias. *Qvicktägor*, conf. *Qvickhvete.*

Qvickſand, ſ. Quickſand. (*Se* JOHNSON.)

Qvickſilfver, ſ. Quickſilver. (*Se* CROKER.)

Qvickſtjert, conf. *Sädſärla.*

Qvida, v. n. To Cry, To Utter lamentations, To Shriek, conf. *Klaga*. Pr. *Qvider*. Ipf. *Qved*. Pf. *Qvidit*. *När värken ſätter til, ſå qvider han ömkeligen*, He cries piteouſly when the pain comes on.

Qvidan, ſ. Lamentation, Cry.

Qvidfogel, ſ. (Falco butes.) avis. Buzzard. (*Se* The Britiſh Zoology.)

Qviga, ſ. Heifer. (*Se* AINSWORTH.) *Qvigkalf*, Cow calf. (*Se* COLES.)

Qvilla, v. n. To Cluck like a hen. (*Se* COLES.) Item: To Whine, To Lament in low murmurs.

Qvinfolk, plur. Women. *Manfolk och qvinfolk*, Men and women. *Qvinfolkskläder*, Woman's clothes. *Et ſtort qvinfolk*, A luſty woman.

Qvinkön, ſ. Female ſex, Womankind.

Qvinlig, adj. Female. *På qvinliga ſidan*, By the female line, By the mother's ſide. Aliter, Womaniſh, Effeminate, Womanly. *En qvinlig karl*, An effeminate man. *Qvinligen*, adv. Effeminately, Womanly. (*Se* JOHNSON.)

Qvinna, ſ. Woman, Female. *En ſedig qvinna*, A modeſt woman. *Män och qvinnor*, Men and women. *Qvinnoſkrud*, Woman's attire, (*Se* AINSWORTH.) Woman's ornaments.

Digitized by Google

ments. (*Se* AINSWORTH.) *Qvinno-regering*, Female government, Petticoat government.

Qvinsſidan, Dr. *På qvinsſidan*, By the mother's ſide. (*Se* AINSWORTH.)

Qvinsperſon, ſ. A Strumpet.

Qvint, ſ. Deſcant. Aliter, ex. gr. *Spela qvinter*, To play tricks. (*Se* AINSWORTH.)

Qvintin, ſ. A Weight, of which one hundred twenty eight make a pound Swediſh.

Qviſsla, ſ. A ſmall ſwelling, A Pimple, A Puſh, conf. *Blema*.

Qviſslig, adj. Pimpled, Full of ſmall ſwellings.

Qviſt, ſ. Twig. *Torra qviſtar*, Dry twigs. *Grön qviſt*, Green twig. Proverbialiter. *Han kommer aldrig på grön qviſt*, He will never do well, He will never proſper *or* thrive. Item: He will never come to good.

Item: *Qviſt*, ſ. A Roof ſupported by pillars before a door, An Entrance, conf. *Förſtugqviſt*.

Qviſta, v. a. To Lop off branches. (*Se* COLES.) *Qviſta up ſkogen*, To lop the trees in a wood.

Item: *Qviſta*, neutraliter. To Run, v. pleb.

Qviſtig, adj. Twiggy, Full of twigs, conf. *Grenig*. ex. gr. *Et qviſtigt bräde*, A knotty board, A board full of knots.

Qvitt, adjectivè. ex. gr. *Blifva någon qvitt*, To get ſhut of a perſon, (Se AINSWORTH.) To get rid of a perſon. (*Se* AINSWORTH.) *Vara qvitt ifrån något*, To be quit *or* ſhut of an affair. *Gå qvitt ſin egendom*, To be deprived of one's property. Aliter, ex. gr. *Det är nu qvitt oſs imellan*, Now we are quit, Now we are even, (*Se* BOYER.) Now we are upon even accounts, (Se BOYER.) Now the accounts are even betwixt us, (*Se* BOYER.) Now you and I are quits, (*Se* BOYER.) Now we are quits. (*Se* BOYER.) *Det är då oſs imellan qvitt*, We are then upon even accounts. (*Se* AINSWORTH.) *Tag detta, ſå är det qvitt för hvad jag är ſkyldig*, Take this, and then what I owe you is paid.

Qvitta, v. a. Dr. ex. gr. *Qvitta med en*, To quit with one, (*Se* BOYER.) To quit ſcores with one. (*Se* BOYER.) *Qvittad*, p. p.

Qvitten, ſ. (Cydonia.) pyrus. Quince tree, (*Se* The New Diſpenſatory & AINSWORTH.) Quince. (*Se* JOHNSON.)

Qvittens, ſ. Receipt, (*Se* JOHNSON.) tance, Diſcharge for payment, Ac for money received.

Qvitter, ſ. Chirp. def. *Qvittret*.

Qvittera, v. a. Dr. ex. gr. *Qvittera ning*, To write a receipt to a bill. *ſom qvitteras*, Received the above co full. *Qvitterad*, p. p. aliter. vide *Lemna*. *Öfvergifva*.

Qvittobref, conf. *Qvittens*.

Qvittra, v. n. To Chirp. (*Se* COLES. *tra ſom en fogel*, To chirp as a bi ſtantivè. *Qvittrande*, Chirping. *qvittrande*, Chirping of birds.

Qvota, ſ. Quota, (*Se* JOHNSON.) Club one's ſhare of a reckoning. (*Se* BOYE *tala per qvota*, To pay per quota every man his club. (*Se* BOYER.)

Qvåda, v. a. To Sing. Pr. *Qvåd Qvad*, Sung. Pf. *Qvädit*. Part. *den*, Sung. Def. & Plur. *Qvädi -Sjunga*.

Qvåde, ſ. Ode, A Poem to be ſung ſick.

Qvåfva, v. a. To Choke, To Suffoc Smother, To Stifle. Pr. *Qvåfv Qvafde*. Pf. *Qvaft*. *Qvafd*, p. p. *qvafd af rök*, To be ſuffocated by *Elden blef qvafd*, The fire was ſti JOHNSON.) *Ni qvåfver mig*, Yo me. (*Se* BOYER.) *Vattnet qvafde h han ſå når hade miſtat andedrag* was ſo choked by the water, that ſpiration had like to have been int The water choked him ſo, that like to have had his reſpiration int *Blifva qvafd i vatten*, To be ſuff water. (Se JOHNSON.) *Man qvåfs trångt rum af inneſlutnd luft*, A be choked *or* ſuffocated in a ſm by confinement of air. Compoſ. *Fö* conf. *Storkna*. Aliter, ex. gr. *Q upror*, To quell a rebellion. *Qv nets rörelſer*, To ſtifle the emo one's mind. *Qvåfva ens ſnille*, T *or* damp one's genius.

Qvåfning, ſ. Suffocation, Choki AINSWORTH.) conf. *Förqvåfning*.

Digitized by Google

, v. a. To Torment, To Torture, To
, conf. *Ångſta.* Pr. *Qvälier.* Ipf.
le. Pf. *Qvalt. Qvald*, p. p. *Qvälja*
ed ſorg, To torment one's ſelf with
Qvälja ſig öfver något, To tor-
one's ſelf at a thing, To fret for a
Aliter, ex. gr. *Maten qvälier mig*,
meat makes my ſtomach wamble. *Det*
r mig i magen, I have a qualm in
tomach, My ſtomach wambles. (*Se*
.) *Hon qvälies med barn*, She is in
r. Aliter, ex. gr. *Qvälja en dom*, To
at the ſentence of a judge, To find
with the ſentence of a judge. *Qvälja*
ſit, To invade one's right.
ſ. Evening, Eve, conf. *Afton. Om*
n, In the evening. (*Se* AINSWORTH.)
Kom om qvällen, He came in the
ıg. *I qvåll*, This evening, To night.
om qvällen, Late in the evening. *Det*
våller, It grows evening. (*Se* COLES.)
ing, ſ. The Shutting in of the day.
AINSWORTH.) conf. *Skymning.*
mål, ſ. Supper.
vard, ſ. idem.
, ſ. Hurt; Bruiſe, Contuſion.
, v. a. To Wound. *Qvåſt*, p. p. *Sex*
i man döde och qvåſte, Six thouſand
killed and wounded.
ing, ſ. Bruiſe, Contuſion.

R.

rd, ſ. Roſary, (*Se* CROKER.) Chaplet.
JOHNSON & CROKER.) A String of beads
by the Roman catholicks to count the
er of their prayers. *Läſa på rabband*,
ay over one's beads. (*Se* BOYER.)
ber, ſ. Rhubarb. (*Se* The New Dic-
tory.
ſ. Rack, Arrack. (*Se* CROKER & JOHN-
alias *Arrack.*
tack, A Kind of ſledge for ſeveral
e to ride in.
Rack, (*Sjöterm*) Parrel.
Rack, Running in vain. inde *Rack-*
ler, Sleeveleſs errands.
, conf. *Hynda.*
re, ſ. The Executioner's man.
t, conf. *Spott.*
r, v. n. To Hawk, To Force up phlegm
a noiſe. Subſtantivè. *Racklande*, Hawk-
ing. *Räckla ut*, To hawk up. (*Se* AINS-
WORTH.)
Racklande, ſ. Hawking. (*Se* COLES.)
Rad, ſ. Row, Line. *En rad med trädd*, A
row of trees. (*Se* AINSWORTH.) *Sätta*
i rad, To ſet in a row. (*Se* BOYER.) *Sät-*
ta ſtolarna i en rad, To place or ſet the
chairs in a row. (*Se* AINSWORTH.) *Skrifva*
räta rader, To write ſtraight lines. *Den*
främſte i raden, The foremoſt in the row.
Proverbialiter. ex. gr. *Jag ſkref några ra-*
der til honom, I wrote a few lines to him.
När raden kommer til mig, When it comes
to my turn. (*Se* BOYER.) Adverbialiter. *På*
rad, vel *Å rad*, ex. gr. *Fem gångor å*
rad, Five times running. (*Se* GOLDSMITH.)
Tre dagar å rad, Three days together.
(*Se* BOYER.) *Han var där ſex dagar å*
rad, He ſtayed there ſix days together.
(*Se* AINSWORTH.) *Två år å rad*, Two
years running. (*Se* JOHNSON.)
Radera, v. a. To Scratch out. *Raderad*,
p. p.
Radering, ſ. Scratching out.
Radius, ſ. Radius, Semidiameter of a circle.
plur. *Radier.*
Radtals, adv. In Rows.
Rafinera, v. a. To Refine. *Rafinerad*,
p. p. *Rafinera guld*, To refine gold. (*Se*
CROKER.) *Rafinera ſocker*, To refine ſugar.
(*Se* CROKER.) *Rafineradt ſocker*, Sugar
refined. *Rafinering*, Refining.
Rafs, ſ. Confuſion and hurry.
Raffa, v. n. Dr. ex. gr. *Raffa ifrån ſig et*
arbete, To perform a taſk careleſsly in a
hurry. *Raffa ihop en ſkrift*, To draw up
a writing careleſsly.
Ragg, ſ. Rough hair. Compoſ. *Bockragg*,
Getragg, conf. ſuis locis.
Raggen, ſ. The Devil, v. pleb.
Raggig, adj. Shaggy, Rough, Hairy. Pro-
verb. *Af en raggig fåle kan bli bäſta häſt*,
A ragged colt may make a good horſe. (*Se*
AINSWORTH.)
Ragla, v. n. To Reel, To Stagger, To Tot-
ter. *En gubbe raglar af ſvaghet*, An old
man totters with infirmity. *Han raglade*
hem drucken, He reeled home drunk. Sub-
ſtantivè. *Raglande*, Reeling.
Ragling, ſ. Staggering, Reeling.

Rak,

Digitized by Google

Rak, adj. Straight, Upright, Erect. *Stå rak*, To ſtand upright. *Stå rak up*, To ſtand ſtraight upright. (*Se* Ainsworth.) *Stå kapprak*, To ſtand bolt upright. (*Se* Johnson.) *Sitta rak ſom et ljus*, To ſit ſtraight as a candle. *Hålla ſig rak*, To keep one's body ſtraight. Item: To hold up one's head. *Rakt hår*, Straight hair, Lank hair. (*Se* Boyer.) Adverbialiter. *Rakt*, ex. gr. *Gå rakt*, To walk ſtraight.

Raka, conf. *Ungsraka*.

Raka, v. a. To Shave. *Rakad*, p. p. *Jag låter raka mig två gångor i veckan*, I am ſhaved twice a week. (*Se* Boyer.) *Raka håren af hufvudet*, To ſhave the hair off the head, To ſhave the head cloſe. *Raka ſkägg*, To ſhave beard. *Raka af*, conf. *Afraka*. *Raka bårt*, To ſhave off *or* away. (*Se* Ainsworth.)

Item: *Raka*, Dr. ex. gr. *Raka efter någon*, To run in purſuit of one, To run after one. *Raka ihop*, To draw together. (*Se* Johnson.) conf. *Raſſa ihop*. Aliter, *Raka*, ex. gr. *Raka omkring*, To rove about. (*Se* Boyer.)

Rakduk, ſ. A Barber's towel.

Rakeri, ſ. Trumpery, (*Se* Johnson.) Trifles, v. pleb.

Raket, ſ. Rocket. *Kaſta raketer*, To let rockets fly *or* mount.

Rakfat, ſ. Barber's baſon. (*Se* Smollet.)

Rakhet, ſ. Straightneſs, conf. *Redhet*.

Rakknif, ſ. Razor.

Rakna, v. n. To Become ſtraight, To Give way. *Raknad*, p. p.

Rakning, ſ. Shaving.

Rakrem, ſ. Razor ſtrap, Strap.

Ralla, v. n. To Tell idle ſtories, conf. *Sqvallra*.

Raller, ſ. Idle ſtories.

Ram, ſ. Opportunity. *Paſſa på ram*, To wait for an opportunity. (*Se* Ainsworth.) *Jag har et godt ram at narra honom*, I have a fine opportunity of bilking him. (*Se* Ainsworth.) *Når jag ſer mitt ram*, When I ſee an opportunity.

Ram, ſ. Paw, The Foot of a beaſt of prey.

Item: *Ram*, Frame. *Ram til et portrått*, The frame of a picture. (*Se* Coles.) Compoſ. *Spegelram*, The frame of a looking-glaſs. (*Se* Boyer) *En ram, hvari klåden ſpånnes*, Tenter, A tenter for ſtretching cloth. (*Se* Ainsworth & Croker.) Item: adverbialiter. *En ram bonde*, A mere boor.

Rama, v. a. To Paw. (*Se* Johnson.) conf. *Ram*. Proverbialiter. *Rama tilfållet*, To lay hold of an opportunity. (*Se* Ainsworth.)

Ramla, v. n. To Rattle. *Hör ni hur det ramlar?* D'ye hear how it rattles? (*Se* Boyer.) Aliter, ex gr. *Ramla omkull ſom en mur*, To tumble down as a wall. (*Se* Boyer.) *Stenar ramlade ned af berget*, Stones were tumbling down from the mountain.

Rammel, ſ. Rattle, Rattling. *Rammel af vagnar*, The rattling of coaches. *Rammel af ſtenar ſom falla ur muren*, Rattling of ſtones falling out of the wall. *Rammel af bord och ſtolar, ſom kaſtas omkull*, The noiſe of tables and chairs that are thrown down.

Ramſa, ſ. String. *En lång ramſa af ord*, A long ſtring of words.

Rand, ſ. Stripe, Streak. plur. *Ränder*. *Blått tyg med hvita och röda ränder*, Blue ſtuff with white and red ſtripes. *Ränder i trå*, Grain of wood. (*Se* Ainsworth.) *Randen omkring en penning*, The edge round a piece of money.

Randa, v. a. To Stripe, To Streak, To Variegate with ſtreaks of different colours. *Randa et tyg*, To ſtripe a ſtuff. (*Se* Boyer.) *Randad*, p. p. *Randadt med blått ſilke*, Striped with blue ſilk.

Randig, adj. Striped, Streaky. *Randigt tyg*, Striped ſtuff.

Randning, ſ. Striping. Item: Stripes.

Rang, ſ. Rank, Place. *En perſon af förſta rangen*, A perſon of the firſt rank. (*Se* Ainsworth.) *Han har rang med Capitainer*, He ranks with captains. (*Se* Croker.) *Taga rangen af en*, To take place of one. (*Se* Boyer.) inde *Rangordning*, Order of precedency. Aliter. *Rangſkepp*, A ſhip of the line, A line of battle ſhip, conf. *Skepp af linien*.

Ranka, ſ. Tendril, (*Se* Johnson.) Tendril of a vine. (*Se* Boyer.) conf. *Vinranka*.

Rankig, adj. Waggling. Item: Rickety. *Stolen är rankig*, The chair is rickety. *Sitta på en rankig ſtol*, To ſit on a rickety chair.

Rann, ipſ. verb. *Rinna*.

Digitized by Google

Ranſaka, v. a. To Search, To Rummage, To Scrutinize. *Ranſakad*, p. p. *Ranſaker ſkrifterna*, Search the ſcriptures. (*Se Joh.* 5: 39.) *Ranſaka et hus*, To ſearch a houſe. (*Se* Boyer.) *Ranſaka ens kiſta*, To rummage one's cheſt. (*Se* Ainsworth.)

Item: *Ranſaka*, ex. gr. *En domare ſkal förſt ranſaka och ſedan döma*, A judge ought firſt to examine and then paſs ſentence, A judge ought firſt to take cognizance of a cauſe and then paſs ſentence. *Ranſaka et mål*, To try a cauſe, To take cognizance of a cauſe. (*Se* Croker.)

Ranſakare, ſ. Searcher. (*Se* Ainsworth.) *Gud är hjertans ranſakare*, God is the ſearcher of hearts. (*Se* Boyer.)

Ranſakning, ſ. Search, Scrutiny. Item: Trial, Cognizance.

Ranſon, ſ. Ranſome. (*Se* Johnson.) *Löſen för krigsfångar*, Price paid for the redemption of priſoners of war. inde verb. *Ranſonera*, To ranſome, To redeem from captivity. *Ranſonerad*, p. p.

Item: *Ranſon*, (*Sjöterm*) Allowance. (*Se* The Seaman's V. M.)

Rapa, v. n. To Break wind upwards, To Belch. *Rapande*, Breaking of wind upwards, Belching.

Rapning, ſ. Belching, Belch.

Rapp, ſ. Stroke, Blow. *Han gaf honom några rapp med käppen*, He hit him ſome ſtrokes with the ſtick. Aliter. *Rapp*, conf. *Raſk*.

Rappa, v. a. To Snatch, To Seize any thing haſtily. *Rappa bort*, To ſnatch away. (*Se* Coles.) *Rappa åt ſig något*, To ſeize upon a thing. (*Se* Boyer.) *Rappad*, p. p.

Item: *Rappa*, To Plaſter. *Rappa en mur*, To plaſter a wall. (*Se* Ainsworth.) *Rappning*, Plaſtering.

Rapphöna, ſ. (Perdix.) (Tetrao.) Partridge. (*Se* Britiſh Zoology.)

Rapſat, ſ. (Napus.) (Braſſica.) plant. Wild Navew, Rape. (*Se* Pulteney.)

Raritet, ſ. Rarity. *Han har allehanda rariteter*, He has got various rarities.

Ras, ſ. Falling down of houſes or walls.

Item: *Ras*, Romp, Play. *Han är full af ras*, He is full of play.

Raſa, v. n. To Tumble, To Roll, To Fall. *Stenar raſade neå utför berget*, Stones rolled down the mountain. *Raſa ned ſom en mur*, To tumble down as a wall. (*Se* Boyer.) *Raſa omkull*, To tumble down, To fall down. *Stora isſtycken raſade ned ifrån taket*, Great pieces of ice came ſhooting down from the roof. *Raſad*, p. p.

Item: *Raſa*, To Rave, To Rage. *Han raſar i vrede*, He rages with paſſion. *Han raſar i ſjukdom*, He raves with ſickneſs. *Raſa ſom en drucken karl*, To rage like a drunken man. (*Se* Ainsworth.)

Raſa, To Romp, To Play the romp, To Play, To Sport. *Raſa groft*, To play rudely. (*Se* Johnson.) *Barnen raſa*, The children play. *Han raſar med pigan*, He is romping with the maid. *De raſa med hvarandra*, They make ſport together. (*Se* Boyer.) Aliter, ex. gr. *Raſa til vägs*, To proceed raſhly. Item: To run on raſhly. *Han har ej ännu raſat ut*, He has not yet ſowed his wild oats. (*Se* Ainsworth.) *Ungdomen raſar*, Young folks have their frolicks.

Raſande, adjective. Mad, Furious, Outrageous, Raging. *Raſande hundar*, Mad dogs. (*Se* Ainsworth.) *Vara raſande*, To be mad, To be furious, To be outrageous. *Han är raſande på er*, He is mad at you. (*Se* Boyer.) *Hon är raſande efter er*, She is mad for you. (*Se* Boyer.)

Raſbytta, ſ. Madcap, (*Se* Boyer.) One full of play.

Raſeri, ſ. Fury, Madneſs. Aliter, ex. gr. *Ungdoms raſeri*, The giddineſs of youth.

Raſig, adj. Giddy, Wild. (*Se* Johnson.) *En raſig yngling*, A giddy young man, A wild youth.

Raſk, ſ. A Sort of Shalloon.

Raſk, adj. per parag. *Raſker*, Briſk, Stout. *En ung raſker karl*, A briſk young fellow. *Et raſkt qvinfolk*, A notable woman.

Raſka, v. n. Dr. ex. gr. *Raſka efter någon*, To run in purſuit of one. Compoſ. *Förraſka*, conf.

Raſp, ſ. Raſp. (*Se* Ainsworth & Johnson.)

Raſpa, v. a. To Raſp. (*Se* Johnson.) *Raſpa bröd*, To raſp bread. (*Se* Boyer.)

Raſpebröd, conf. *Simla*.

Digitized by Google

Raſphus, ſ. Houſe of correction, Bridewell, Raſp-houſe. (*Se* Boyer.)

Raſpull, ſ. The Refuſe of carded wool.

Raſt, ſ. Reſt. (*Se* Johnson.) *Taga någon raſt*, To take ſome reſt. (*Se* Boyer.) *Sjukdomen lemnar honom ingen raſt eller ro*, His diſtemper allows him noreſt, He can enjoy no reſt or quiet upon account of his diſtemper.

Raſta, v. n. To Reſt. *Raſta ut*, To reſt, To take one's reſt.

Raſtdag, ſ. Day of reſt. (*Se* Boyer.)

Rata, v. a. To Reject, To Refuſe, To Slight, To Find fault with. *Rata mat*, ex. gr. *Han ratar den maten jag ſätter för honom*, He finds fault with the meat I ſet before him. *Rata kronans mynt*, To refuſe the king's coin. *Rata varor*, Dr. ex. gr. *Han ratar mina varor*, He finds fault with my goods.

Ratgods, ſ. Refuſe, The Refuſe of goods.

Ratin, ſ. Ratteen, Rateen. (*Se* Johnson & Ainsworth.)

Recept, ſ. Receipt, A Phyſician's receipt. (*Se* Ainsworth.)

Recommendera, v. a. To Recommend. *Jag recommenderar honom hos er*, I recommend him to you. (*Se* Ainsworth.) *Han recommenderade mig ſåſom bokhållare hos en köpman*, He recommended me as a book-keeper to a merchant. (*Se* Smollet.) *Han recommenderar ſig ſielf*, He recommends himſelf. *Recommendera et bref*, To enſure a letter at the poſt office.

Recommendation, ſ. Recommendation. *Recommendations bref*, Letter of recommendation. (*Se* Ainsworth.)

Red, ipſ. verb. *Rida*.

Reda, ſ. Dr. ex. gr. *Taga reda på en ſak*, To make a thing out, To clear a buſineſs. (*Se* Boyer.) *Taga reda på en benig ſak*, To unravel a difficult matter. (*Se* Boyer.) *Jag kan ej taga reda på det*, I can't make it out. *Jag ſär icke reda på den ſaken*, I don't know how to account for that affair. *Göra reda och räkenſkap för ſig*, To give an account of one's ſelf. *Fordra reda af någon för något*, To call one to an account for an affair.

Reda, adjective. Dr. ex. gr. *Reda penningar*, Ready money. (*Se* Ainsworth.) *Köpa för reda pengar*, To buy with ready money. (*Se* Colin.)

Reda, v. a. To Diſentangle. *Redd*, p. p. *Redt*. *Reda en härfva*, To diſentangle a ſkain. *Reda ut håret*, To diſentangle the hair. (*Se* Boyer.) *Reda ull*, To pick wool. (*Se* Boyer.) *Reda ut en invecklad fråga*, To ſolve an intricate queſtion, To clear an intricate queſtion. *Reda ſig ut*, To clear one's ſelf. *Reda ſig ut ifrån något*, To clear one's ſelf of a thing.

Reda, v. a. To Make ready, To Get ready. *Reda ſig til*, To get one's ſelf ready. *Reda af*, ex. gr. *Reda af ſoppa*, To thicken broth. Aliter, ex. gr. *Han redde af honom med kårta ſvar*, He was ſhort with him, He took him up ſhort. *Reda til*, conſ. *Tilreda*.

Item: *Reda*, Dr. ex. gr. *Reda ut et ſkepp*, To fit out a ſhip.

Redan, adv. Already. *Det är redan ſkedt*, It is already done. *Han ſade det redan för et år ſedan*, He ſaid it already a year ago.

Redare, ſ. Owner of a ſhip, Proprietor of a ſhip, conſ. *Skeppsredare*.

Redbar, adj. Valuable. *Redbar egendom*, Valuable effects, Effects that may eaſily be converted into money. *Redbart mynt*, Current money.

Redbarheter, ſ. plur. Valuable effects, Effects eaſily converted into money.

Redd, ſ. Road, Road where ſhips ride at anchor. *Skeppet ligger här på redden*, She rides at anchor in the road here. *Vi ſågo dem på redden utan för Cadix*, We ſaw them in the road of Cadis. Aliter *Redd*, conſ. verb. *Reda*.

Reddeja, conſ. *Deja*.

Rede, conſ. *Underrede*. *Innanrede*.

Redebogen, adj. Ready, Willing. *Jag är ganſka redebogen at göra det*, I am very willing to do it. (*Se* Boyer.)

Redebogenhet, ſ. Readineſs.

Redert, ſ. Owners of a ſhip.

Redig, adj. Clear, Plain, Evident. *En re-*

dig

Digitized by Google

dig skrifart, A clear style. (*Se* Boyer.) *Et redigt tal*, A clear discourse. (*Se* Coles.) *En redig hårfva*, A skain that winds or runs well. *Et redigt omdöme*, A clear judgment. *Et redigt hufvud*, A clear head. (*Se* Boyer.) adverbialiter. *Redigt*, Distinctly, Clearly, Plainly.

Redighet, s. Distinctness, Clearness, Perspicuity.

Redlig, adj. Honest, Ingenuous, True, Sincere, Upright. *Redligen*, adv. Honestly.

Redlighet, s. Integrity, Honesty.

Redlöst skepp, s. Wreck. (*Se* Croker.)

Redo, adjective. Ready. *Vara redo*, To be ready, To be in readiness. (*Se* Ainsworth.) *Göra sig redo til at resa*, To make one's self ready *or* fit for travelling, (*Se* Ainsworth.) To prepare one's self for a journey. *All ting är nu redo*, Every thing is now ready, conf. *Reds*.

Redofordrande, part. Calling to an account.

Redogörande, part. Giving an account.

Redogörelse, s. Account.

Reds, adverbialiter. *Til reds*, Ready. *Vara til reds*, *Stå til reds*, To be ready, To be in readiness. *Laga sig til reds*, To get one's self ready, To prepare one's self, conf. *Redo*.

Redskap, s. Implement, Tool, Instrument. *Fiske-redskap*, Fishermens implements, Implements of fishing. *Åker-redskap*, Farming implements, A farmer's dead stock. *Snickare redskap*, Joiner's tools.

Ref, s. Fishing line, Angling line. (*Se* Ainsworth.) Def. *Refven*.

Ref, ipf. verb. *Rifva*.

Ref, s. Gripes, Colick, Bellyache.

Ref, s. (*Sjöterm*) Reef. (*Se* Croker.) *Reftalja*, Reef-tackle. (*Se* Croker.) *Refsejsingar*, Points. (*Se* Croker.)

Ref, conf. *Refben*.

Ref, s. Scramble, (*Se* Johnson.) Scrambling. (*Se* Boyer.) *Ddr var sådant ref om äpplena*, There was such a scrambling for the apples. *Ref om äpplen, nötter &c.* Scramble, *or* scrambling for apples, nuts &c. (*Se* Ainsworth.)

Refben, s. Rib. (*Se* Coles.)

Refbenspjäll, s. Spareribs, (*Se* Johnson.) Spareribs. (*Se* Ainsworth.)

Referent, s. A Member of a court of justice whose business is to lay causes before the court and state them.

Refsdrn, vide *Rifsdrn*.

Reflexion, s. Reflection. *Han talar utan reflexion*, He speaks without reflection. *Göra sina reflexioner öfver något*, To reflect upon a thing, To make one's reflections upon a thing. (*Se* Boyer.) Item: To pass *or* give one's judgment upon a thing. (*Se* Boyer.) Aliter, ex. gr. *Han gör ingen reflexion på sådan bagatelle*, He does not mind such a trifle, He makes no account of such a trifle. *Strålars reflexion*, The reflection of rays.

Refning, s. (*Sjöterm*) Taking in a reef. aliter. *Refning*, Surveying the premises of an estate in order to their being assessed.

Ref-orm, s. Ringworm, Tetter. (*Se* Johnson & Coles.)

Reformert, adjective, ex. gr. *Den reformerta läran*, The doctrine of Calvin, The reformed religion. (*Se* Boyer.) Absolute. *De reformerte*, The Calvinists.

Ref-orms gräs, s. (Euphorbia helioscopia.) plant. Sun spurge. (*Se* Pulteney.)

Refraction, s. Refraction. *Strålars refraction*, Refraction of light, (*Se* Croker.) Refraction, Refraction of the rays of light.

Refsa, vide *Räfsa*.

Refst, s. Perquisition, Strict inquiry, Cognizance taken of actions past.

Refstek, s. The Ribs of the beef.

Refva, s. conf. *Remna*. *Spricka*. *Refvor i jorden*, Gaps in the ground, (*Se* Ainsworth.) Chaps in the ground.

Refva, v. a. To Survey lands in order to their being assessed. *Refvad*, p. p.

Refva, v. a. (*Sjöterm*) *Refva seglen*, To reef the sails.

Regal, adj. Regal. *Regalt papper*, Royal paper, (*Se* The British Customs.) *Regalt pastorat*, A living in the king's gift. (*Se* Boyer.)

Regalier, plur. Regalia, (*Se* Croker.) Ensigns of royalty.

Regel, s. Bolt. Def. *Reglen*. Plur. *Reglar*. *Sätta reglen för dören*, To bolt the door, To slip the bolt before the door.

Digitized by Google

Regel, ſ. Rule, Precept. *En lefnads regel*, A rule to live by. (*Se* AINSWORTH.)

Regelbunden, adj. Regular, According to rule. def. & plur. *Regelbundne*. adverbialiter. *Regelbundet*, Regularly.

Regement, conf. *Regering*.

Regemente, ſ. Regiment. plur. *Regementer*. *Et regemente ryttare*, A regiment of horſe.

Regent, ſ. Regent, Ruler, Prince. *Regentinna*, Female ruler, Governeſs, Queen regent.

Regera, v. a. To Govern, To Rule, To Sway, To Manage. *Regerad*, p. p. *Han låter icke regera ſig*, He ſuffers not himſelf to be ruled or governed. *En ſom ej kan regera ſig ſjelf*, One that has no government of himſelf. (*Se* AINSWORTH.) *Verlden regeras af inbillningar*, The world is ſwayed by opinion, Opinion rules the world. *Regera et ſkepp*, To govern a ſhip. (*Se* AINSWORTH.) *Regera ſtaten*, To govern the ſtate, (*Se* AINSWORTH.) To rule the ſtate. (*Se* AINSWORTH.) Aliter, *Regera*, To reign, To bear rule and ſway. *Regera ſom en Konung*, To govern as a king, (*Se* AINSWORTH.) To ſway the ſceptre. *En Konung ſom regerar öfver ett fritt folk*, A king that reigns over a free people. *Konung Guſtaf regerar i Sverige*, King Guſtavus reigns in Sweden. Aliter, *Regera*, ex. gr. *Amo regerar accuſativum*, Amo governs the accuſative caſe.

Regering, ſ. Reign. *Under Konung Guſtafs regering*, Under the reign of King Guſtavus. *Sidſta regeringen*, The laſt reign. *Tiltråda regeringen*, To come to the reign. *Åtaga ſig regeringen*, To take the government upon himſelf. (*Se* AINSWORTH.) *Regerings ſätt*, Form of government. (*Se* BOYER.)

Item: *Regering*, Government, Adminiſtration. *Det är regeringens omſorg*, It is the care of the government. *Regeringen under Konung Carl XI:s minderårighet*, The adminiſtration during the minority of king Charles the XI:th.

Regeringslöſa, ſ. Anarchy, Want of government.

Regiſter, ſ. Regiſter. def. *Regiſtret*.

Regiſtrator, ſ. Regiſter. (*Se* CROKER.)

Regiſtratur, ſ. Regiſtery. (*Se* JOHNSON.)

Regiſtrera, v. a. To Regiſter, To into a regiſter. *Regiſtrerad*, p. p.

Regla, ſ. Rule, conf. *Regel*. *Lära e efter grammatiſka reglor*, To learn guage by rules of grammar. (*Se* Jo

Reglera, v. a. To Regulate. *Re* p. p.

Regn, ſ. Rain. *Det myckna regnet i höſtas*, The vaſt quantity of ra fell laſt autumn. *Regnkappa*, A c keep off rain. (*Se* COLES.) *Regnvatte* water. (*Se* COLES.) *Regnbåge*, Ra (*Se* JOHNSON.) *Regnacktig*, Rainy. *nig*, conf *Regnacktig*. *Regnſkur*, S Shower of rain. *En haſtig regnſk* ſudden ſhower of rain. (*Se* AINSW *Regnvärn*, Dr. ex. gr. *Det har k regnvärn*, The weather is ſet to ra AINSWORTH.) *I regnet*, In the rai AINSWORTH.)

Regna, v. n. To Rain. *Det regnar*, 1

Regnera, v. a. To Reign, conf. *Reg*

Regnſtänka, v. n. To Drizzle.

Regula de tri, ſ. Rule of Three, (S KER.) Golden Rule. (*Se* CROKER.)

Reling, ſ. (*Sjöterm*) Gunnel, Gunwa JOHNSON.)

Rem, ſ. Thong. Proverbialiter. *Skära remmar af en annans hud*, To cu thongs out of other folks leather. (*Se* WORTH.)

Remmare, ſ. A large wine glaſs.

Remna, ſ. Cleft, Chap, Gap, conf.

Remna, v. n. To Crack, To Chap, To To Chink. (*Se* BOYER.) *Remna ſo den gör*, To chap as the ground (*Se* AINSWORTH.) To crack as the does. (*Se* BOYER & AINSWORTH.) *remnade af torkan*, The ground with the drought. *Bräderna remna oc ka*, The boards cleave and chap. LES.) *Muren har remnat*, The cracked. *Det remnar*, It cracks. *ningen remnar*, The plaſtering *Förlåten remnade*, The vail was *Hälleberget remnade*, The rocks re *Matth.* 27: 51.)

Remnål, ſ. (*Sjöterm*) Priming wire. S. V. M.)

Remſnidare, conf. *Sadelmakare*.

Remtyg, ſ. All Kinds of thongs.

Digitized by Google

ſ. Raindeer, (*Se* Johnson.) Rein-deer. roker.) *Renkött*, Raindeer's fleſh.
ſ. The Head land of a cornfield, The ughed border of a cornfield.
Renſk, vide *Rhen.*
dj. Clean, Pure. *Rent vatten*, Clean (*Se* Boyer & Ainsworth.) *Rena er*, Clean hands. *Ren ſdd*, Clean corn. Boyer.) *Ren ſkiorta*, Clean ſhirt. Boyer.) Proverbialiter. *Göra rent hus*, clear the houſe, To make the houſe (*Se* Boyer.) *En ren röſt*, A clear (*Se* Boyer.) *Et rent ſamvete*, A conſcience. (Se Ainsworth.) *Et rent kte*, A clear countenance. (*Se* Boyer.) *va rent*, To write out fair. (*Se* Ainsrth.) *En ren luft*, A pure air. (*Se* worth.) *Rent guld*, Pure gold. (*Se* r.) *En ren jungfru*, A pure virgin. Boyer.) *Et rent begrep*, A clear judg- (*Se* Boyer.) *Sjön är nu ren*, The r is now open. *Rena affickter*, Hointentions. Adverbialiter. *Rent*, Cleanly, ly. Item: Clearly, Diſtinctly, Plainly. Fairly, Ingenuouſly, Openly. (*Se* worth.) *Rent af*, Utterly, Abſolute- *Rent ut*, Plainly, Roundly, Openly. Johnson.) Item: Boldly. (*Se* Boyer.) *rent ut ſanningen*, To ſpeak the boldly. *Sdga rent ut ſin mening*, peak one's mind boldly. (Se Boyer.)
v. a. To Clean, To Cleanſe, To e, To Purify. *Renad*, p. p. conf. *a.*
at, ſ. Renegade, Renegado, Apoſtate. Johnson.)
t, ſ. (Pomum Scandianum.) Rennet. Ainsworth.)
ina, ſ. (Tanacetum vulgare.) plant. ſy. (*Se* Pulteney.)
t, ſ. Cleanneſs, Purity.
ulf, ſ. The young of a raindeer.
ſnad, ſ. Chaſtity, Cleanneſs. (*Se* Co-
)
g, adj. Cleanly. (*Se* Coles.) Adverbia- *Renligt*, Cleanly. (*Se* Coles.)
ghet, ſ. Cleanlineſs.
rig, adj. Orthodox, Sound in all the les of Chriſtian faith.
righet, ſ. Orthodoxy.
oſſa, ſ. (Lichen rangiferinus.) plant. -deer moſs. (*Se* Pulteney.)

Renſa, v. a. To Cleanſe, To Purge, To Gut. *Renſad*, p. p. *Renſa och ſidlla fiſk*, To gut and ſcale fiſh. (*Se* Ainsworth.) *Renſa från agnar*, To cleanſe from chaff. (*Se* Ainsworth.) *Renſa kroppen*, To purge the body. (*Se* Ainsworth.) *Renſa blodet*, To cleanſe the blood. (*Se* Boyer.) *Renſa metaller*, To purify metals. (*Se* Ainsworth.) *Renſa en brunn*, To cleanſe a well. (Se Boyer.) *Renſa guldet ifrån ſlaggen*, To purify the gold from the droſs, To refine gold. (Se Croker.) *Renſa ogräs af kryddſängar*, To weed garden beds, (Se Croker.) To clear garden beds of weeds. *Renſa ſallat*, To pick a ſallad. (*Se* Ainsworth.) *Renſa ut*, To pick out. (*Se* Ainsworth.)
Rénſelſe, ſ. Purification. Item: Purgation, Cleanſing, conf. *Rening.*
Renshud, ſ. The Skin of a raindeer.
Renſning, ſ. Purgation.
Renſkrifning, ſ. Writing out fair.
Renſkrifven, part. Wrote out fair, Copied fair. (*Se* Goldsmith.) Def. & Plur. *Renſkrifne.*
Rentunga, ſ. A Raindeer's tongue.
Rep, ſ. Rope, Cord.
Repa, ſ. Scratch. *Repa*, v. a. To Scratch. *Repad*, p. p. conf. *Riſpa. Repa med en nål i huden*, To ſcratch the ſkin with a pin.
Repa, ex. gr. *Repa lin*, To ripple flax. (*Se* Ainsworth & Croker.) *Repa mod*, To take courage, (*Se* Ainsworth.) To take heart, (*Se* Ainsworth.) To pluck up one's ſpirits. (*Se* Ainsworth.) *Repa ſig*, To recover, To recover one's ſelf. *Repa ſig efter en ſjukdom*, To recover from a diſtemper. *Han har lidit ſå ſtor ſkada, at han aldrig repar ſig*, He has ſuffered ſo great a loſs that he will never be able to recover it.
Item: *Repa up*, To Rip up. (*Se* Boyer.) *Repa up en linneklut*, To draw out the threads of a linen patch. *Repa up det*, Ravel it out. *Repa up en ſtrumpa*, To ravel a ſtocking out. Aliter. *Repa up*, vide *Uprepa.*
Repe, ſ. (Lolium.) plant. Darnel.
Repeter-ur, ſ. Repeating watch. (*Se* Croker.)

Digitized by Google

Repreſſalier, plur. Repriſals. (*Se* Ainsworth.) *Bruka repreſalier*, To make uſe of repriſals, (*Se* Boyer.) To make repriſals. (*Se* Ainsworth.)

Repſlagare, ſ. Ropemaker. (*Se* Johnson.) *Repſlagar-ban*, Rope-walk, (*Se* Boyer.) Rope-yard. (*Se* Boyer.)

Repſlageri, ſ. Ropemaking.

Republik, ſ. Republick, Commonwealth, Commonweal.

Reſa, ſ. Journey, Voyage, Paſſage, Travel. (*Se* Johnson.) *En reſa til lands*, A journey by land. (*Se* Ainsworth.) *Begifva ſig på en reſa*, To ſet out, (*Se* Johnson.) To ſet out on a journey, Item: To depart on a journey. (*Se* Smollet.) *Göra en reſa (til lands)* To perform a journey. (*Se* Ainsworth.) Item: To go a journey. (*til ſjös*) To go a voyage. (*Se* Ainsworth.) *Når han var på ſina utrikes reſor*, When he was on his travels abroad. *Han gjorde en reſa til ſtaden*, He took a journey to town. (*Se* Charles Johnson.) *Han fortſatte reſan til Paris*, He purſued the road to Paris. (*Se* The Spectator.) *Reſan ifrån Mexicanſka kuſten til Ladronerna*, The run from the coaſt of Mexico to the Ladrones. (*Se* Anson's Voyage.) *Skeppena gjorde ſin reſa*, The ſhips made their paſſage. (*Se* Boyer.) *Jag önſkar er lycka på reſan*, I wiſh you a happy journey.

Item: *Reſa*, plur. *Reſor*, Times. *Det har ſkedt flera reſor*, It has happened ſeveral times, conf. *Gångor*.

Reſa, v. n. To Travel, To Go a voyage *or* journey, (*Se* Coles.) To Go. *Reſa utom lands*, To travel into foreign countries, (*Se* Ainsworth.) To go abroad. *Han har reſt utrikes*, He is gone abroad. (*Se* Ainsworth.) *Reſa ſjövägen*, To go by water, (*Se* Boyer.) To travel by ſea. (*Se* Johnson.) *Reſa landvägen*, To go by land, To travel by land. (*Se* Johnson.) *Reſa på landet*, To go into the country. *Reſa af*, To ſet out. *Reſa bårt*, To depart. Aliter, ex. gr. *Reſa bårt penningar*, To travel away one's money. *Reſa ut på landet*, To go into the country. *Huru många mil har ni reſt?* How many miles have you travelled?

Reſa, v. a. To Raiſe, To Rear. *Reſt*, p. p. *Reſa up*, To raiſe up. (*Se* Boyer.) *Reſa något på ända*, To raiſe a thing on end, To raiſe a thing upright. *Reſa ſig*, To raiſe one's ſelf. Item: To get up, To riſe. *Häſten reſer ſig*, The horſe rears himſelf up, The horſe rears up. (*Se* Smollet.) *Reſa ſig up från ſin ſtol*, To riſe from one's chair. (*Se* Ainsworth.) *Håren reſte ſig*, My hair briſtled up, My hair ſtood on end. (*Se* Robert Baker.) *Han reſte ſig up i ſängen*, He raiſed himſelf in the bed. *Allmogen reſte ſig*, The country people roſe, The country people roſe up in arms. *Reſa ſig up emot en*, To fly in one's face. (*Se* Ainsworth.) Aliter. *Reſa up*, conf. *Upreſa*.

Reſande, part. Travelling. Subſtantivè. *Reſande*, Traveller.

Reſcript, ſ. Reſcript. (*Se* Johnson.)

Reſe, ſ. Giant.

Reſebeſkrifning, ſ. Travels, Account of a journey, A book of travels. (*Se* Boyer.)

Reſefärdig, adj. Ready to ſet out.

Reſekamrat, ſ. Fellow-traveller.

Reſeklädd, part. Dreſſed for journey, Dreſſed like a traveller.

Reſekläddning, ſ. Riding-habit. *Reſerock*, Riding coat.

Reſekoſt, ſ. Proviſion for a journey. (*Se* Ainsworth.)

Reſen, adj. Lean, Thin, Poor. *En reſen häſt*, A poor horſe. (*Se* Johnson.) def. & plur. *Reſne*.

Reſendrer, plur. Horſemen. (*Se* 2 *Kon. B.* 2: 12.

Reſepaſs, ſ. Paſs, Licenſe to travel.

Reſepenningar, ſ. Money to defray the expenſes of one's journey.

Reſidence, ſ. Capital, The Town where the Sovereign of a country reſides, Reſidence.

Reſlig, adj. Tall.

Reſlighet, ſ. Tallneſs. (*Se* Ainsworth.)

Reſning, ſ. Dr. ex. gr. *Takreſning*, Roof, (*Se* Croker.) The timber-work of a roof.

Reſning, ſ. A ſeditious riſing, Inſurrection. (*Se* Johnson.)

Reſt, p. p. verb. *Reſa*.

Reſt, ſ. Reſt, Remainder, conf. *Återſtod*. *Reſtlängd*, Arrearage, Arrears, An account of the remainder of a ſum due. (*Se* Croker.)

Reta,

Digitized by Google

v. a. To Incenſe, To Provoke, To ger, To Irritate. *Retad*, p. p. *Retad vrede*, Moved to anger, (*Se* Ainsworth.) roked, Inflamed with anger. *Reta til de*, To ſtir up to anger. (*Se* Ainsth.) *Reta ndgon til vrede*, To provoke to anger, (*Se* Boyer.) To ſtir up one nger. (*Se* Boyer.) *Det retar til luſta*, rovokes luſt. *Reta appetiten*, To ſtir or whet the appetite, (*Se* Ainsworth.) provoke appetite. (*Se* Ainsworth.) *Det han ſom retade mig til det*, It was he ſet me on. (*Se* Farquhar.) *Reta up*, . *Upreta*. *Retas*, paſſivum. Item: nentialiter. *Retas*, ex. gr. *Retas med n*, To anger one. Item: To teaſe one. *etta*, ſ. One that raiſes anger, Pro- r.

'e, ſ. Stimulation, Provocation, Irri- n.

·er, plur. Dr. ex. gr. *En blå rock med reverer*, A blue coat turned up with (*Se* The Spectator.)

·s, ſ. Bond, Note. (*Se* Ainsworth & son.) *Jag har hans egenhändiga re-*, I have a note under his hand. (*Se* r.)

ion, ſ. Reviſion, Review.

rika, ſ. Rhetorick. Item: A book rhetorick. *Rhetoriſk*, adj. Rhetorical. A Kiln to dry corn lately reaped.

, ſ. Lath, A long narrow ſlip of d.

, v. n. Dr. ex. gr. *Stolen rickar*, The r is rickety.

, v. a. To Point. *Rickta et ſtycke*, point a cannon, (*Se* Ainsworth.) To a gun, (*Se* Johnson.) To level a on. (*Se* Boyer & Croker.) *Rickta merna emot ſtaden*, To point the can- againſt the town. (*Se* Boyer.) *Rickta n åt något*, To direct one's eyes to- s a thing. *Han har ricktat alla ſina kter dårhän*, He has pointed all his ns that way, He has directed all his s that way.

ig, adj. Juſt, Right, True. *En rick-räkning*, A juſt account. *Räkningen richtig*, The account is right. *Et rick-omdöme*, A right or true judgment. *Han är ricktig i ſina ärender*, He does his errands right, He is right in his errands. Item, He is exact in the management of his buſineſs, He is exact in his buſineſs. *Et ricktigt mått*, A juſt meaſure. *Om alt går ricktigt til*, If every thing goes right. Item: If every thing be properly managed. *Han betalte ricktigt hela ſumman*, He fairly paid the whole ſum down. *Säga en ricktigt til*, To give one fair warning. (*Se* Ainsworth.) *Slå någon ricktigt omkull*, To give one a fair fall. (*Se* Boyer.) *Handla ricktigt med en*, To deal fairly by, or with one. (*Se* Ainsworth.)

Ricktighet, ſ. Truth, Juſtneſs. *Det har altſammans ſin ricktighet*, It is all very right or true.

Rickug, adj. Rickety. ex. gr. *En rickug ſtol*, A rickety chair.

Rida, v. a. To Ride, To Go on horſe-back. (*Se* Boyer.) P. P. *Riden*, Ridden, Rid. def. & plur. *Ridne*. Pr. *Rider*. Ipf. *Red*, Rode, Rid. *Rida bårt*, To ride away. (*Se* Coles.) *Rida för ro ſkull*, To go on horſe-back for the ſake of diverſion. *Han red förbi här*, He went paſt here on horſe-back, He rode paſt here. *Han red på en åſna*, He rode upon an aſs. (*Se* Boyer.) *Rida en häſt för hårdt*, To ride a horſe too hard. (*Se* Boyer.) *Rida grenſle*, conf. *Grenſle*. *Rida i traf*, *i fyrſprång*, conf. *Traf*, *Fyrſprång*. *Rida til ſtaden*, To go to town on horſe-back, To ride to town on horſe-back. Proverb. *Man måſte ej rida en villig häſt för hårdt*, We muſt not ride a free horſe too hard. Aliter, ex. gr. *Rida til en häſt*, To break or train a horſe to the ſaddle, To break a horſe. Aliter. ex. gr. *Rida för ankar*, To ride at anchor. (*Se* Coles.) *Skeppet rider hårdt*, The ſhip rides a great ſtrain. (*Se* Croker.) Proverbialiter. *Rida på ord*, To reflect upon words, To caſt reflections on words.

Riddare, ſ. Knight. *En Riddare af Strumpebands orden*, A knight of the garter. (*Se* Coles.) *Slå en til Riddare*, To dub one a knight, (*Se* Boyer.) To create one a knight, (*Se* Johnson.) To knight one.

Riddarband, ſ. Riband, (*Se* Croker.) Riband worn by a knight as a badge of his dignity.

Digitized by Google

Riddarhus, ſ. A Houſe belonging to the Swediſh Nobility where they uſe to meet during the diets, The houſe of nobles.
Riddarorden, ſ. conf. *Riddare-Orden*.
Riddarſlag, ſ. Dubbing. (*Se* Ainsworth.) conf. *Dubbning*.
Riddarſpel, ſ. conf. *Tornering*.
Ridderlig, adj. Beſeeming a knight, Knightly. (*Se* Johnson.)
Ridderſkap, ſ. Order of Knighthood. Item: Knighthood. Item: The Nobility of Sweden.
Ridderſporre, ſ. (Conſolida.) (Delphinium.) plant. Lark Spur. (*Se* Pulteney.)
Ridhdſt, ſ. Riding horſe.
Ridkonſt, ſ. Manege, Manage, (*Se* Croker.) Horſemanſhip, (*Se* Johnson.) The Art of horſemanſhip, (*Se* Coles.) The art of riding. (*Se* Johnson.)
Ridning, ſ. Riding. Aliter, ex. gr. *Ridning på ord*, Reflecting upon words.
Ridſår, ſ. Bliſters and ſores in the fundament of a man occaſioned by riding.
Rifjärn, ſ. Grater. (*Se* Coles.)
Rifning, ſ. Grating. Item: Scratching. Item: Tearing. Item: Pulling down.
Rifſten, ſ. A Stone to grind colours on.
Rifva, v. a. To Scratch, To Tear, To Claw. Item: To Grate. Pr. *Rifver*. Ipf. *Ref*. Pf. *Rifvit*. *Rifven*, p. p. Def. & Plur. *Rifne*. *Rifva ſig i hufvudet*, To ſcratch one's head. *Rifva et ſår ſom kliar*, To claw a ſore that itches. *Rifva af ſkorpan*, To tear off the cruſt, Item: To tear off the ſcab *or* ſcurf. *Rifva up et gammalt ſår*, To rub up an old ſore, (*Se* Ainsworth.) To rip up an old ſore, (*Se* Ainsworth.) To rub up the remembrance of ſorrows paſt. Aliter, ex. gr. *Rifva et muſkot*, To grate a nutmeg. (*Se* Boyer.) *Rifva färgor*, To grind colours. (*Se* Ainsworth.) *Det rifver mig i buken*, It gripes in my belly. (*Se* Ainsworth.) Proverbialiter. *Rifva galen mun*, To rant. *Han ref ſig på handen af en ſpik*, He tore his hand on a nail. *Rifva ut ögonen på någon*, To ſcratch out one's eyes. (*Se* Ainsworth.) Item: To pull out one's eyes. (*Se* Boyer.) *Rifva med en knappnål*, To ſcratch with a pin. (*Se* Ainsworth.) *Rifva en i anſicktet*, To ſcratch one's face. (*Se* Ainsworth.) *Rifva ſönder något*, To tear a thing to pieces. (*Se* Ainsworth.) To pull *or* rend a thing to pieces. (*Se* Coles & Ainsworth.) *Rifva hus*, To pull down a houſe. (*Se* Boyer.) *Rifva håret af ſig*, To pull one's hair off. (*Se* Boyer.) *Jag kan ej rifva ſönder mig*, I can't tear myſelf in pieces. *Rifva kläderna*, To ſtrip one's ſelf, (*Se* Ainsworth.) To pull off one's cloaths. *Rifva up et ſtycke kläde*, To unrol a piece of cloth. *Rifva taket af et hus*, To unroof a houſe. To ſtrip off the roof of a houſe. (*Se* Johnson.) *Rifva takteglen af et hus*, To untile a houſe. (*Se* Boyer.) *Rifva ut ur en kiſta*, To throw things out of a cheſt. *Stormen rifver up regn*, The ſtorm brings on rain. *Rifva ut et blad ur en bok*, To tear a leaf out of a book. Item: ex. gr. *Rifva åt ſig något*, To take a thing to himſelf.
Item: *Rifvas*, paſſivum. Item: deponens liter. *Rifvas*. *Kattor älſka rifvas*, Cats will be ſcratching. Aliter, ex. gr. *Rifvas om något*, To ſcramble for a thing. (*Se* Boyer.)
Rifvandé, p. a. verb. *Rifva*. Aliter, ex. gr. *Et rifvande qvinfolk*, A notable woman. (*Se* Ainsworth & Johnson.) *En rifvande kurl*, A ſtirring man.
Rifven, p. p. verb. *Rifva*.
Rik, adj. Rich, Wealthy, Opulent. Genit. parag. *Riker*. *Rik på boſkap*, Rich in cattle. (*Se* Ainsworth.) *Vara rik på ſlag*, To be fruitful in ſchemes, To abound in ſchemes. *Han gifte ſig rik ſlägt*, He married into a rich family. *Blifva rik*, To grow rich, To become rich. (*Se* Ainsworth.) *Han gjorde en rik gifte*, He married a great fortune. (*Se* Ainsworth.) *Et rikt ſpråk*, A rich language, (*Se* Johnson.) A copious language.
Rike, ſ. Realm, Kingdom, Empire. *Romerſka riket*, The Roman empire. *Riket inkomſter*, The revenues of the kingdom. alias *Rikſens*, ex. gr. *Rikſens Råd*, The Senators of the kingdom. *Rikſens ſtånd*, The eſtates of the realm, (*Se* Johnson.) The ſtates of the kingdom. (*Se* Boyer.)
Rikedom, ſ. Wealth, Riches. plur. *rikedomar*. *Efterſträfva rikedom*, vel *rikedomar*, To covet riches. (*Se* Boyer.

Digitized by Google

, adj. Plentiful. *Han har ſin rikliga nſt*, He has plenty to live on. *Rik-*, adv. Plentifully, Richly, Enough to ſpare, More than enough. (*Se* R.)

ag, ſ. Diet. (*Se* Johnson.) *Riksdags-*, Repreſentative at a diet. *Riksdags-na-rätt*, The rights and privileges of a repreſentative.

aler, ſ. Rixdollar. def. *Riksdalern*. *Riksdalrar*.

Marſk, ſ. Marſhal. obſol.

öte, ſ. Diet.

Råd, ſ. Senator of the realm, Senator.

ånd, ſ. Eſtate of the realm, plur. *ſtånder*.

ärdande, part. Dr. ex. gr. *En riks-lande ſak*, An affair of great moment ne kingdom, An affair that nearly con- the welfare of the ſtate.

, v. a. To Enrich. *Riktad*, p. p. *Han riktat ſig på andras koſtnad*, He has hed himſelf at the expenſe of others.

ſ. Rhyme. *Det går på rim*, It is in ne. *Författa något på rim*, To com- a thing in rhyme. *Utan rim och* , Without rhyme or reaſon. *Där är rken rim eller raiſon*, There is neither ne nor reaſon. (*Se* Boyer.)

, v. n. To Rhyme. *Orden rimä ſig*, words rhyme, The words agree in d. Proverbialiter, ex. gr. *Det rimar icke*, It is not reaſonable, It is not iſtent with reaſon, It is abſurd.

Rima, v. n. To Rime, To Freeze with -froſt. (*Se* Johnson.) Aliter. *Rima*, . *Rimſalta*.

re, ſ. Rhymer, Verſifier.

roſt, ſ. Hoar-froſt, Rime. (*Se* Johnson.)

ig, adj. Reaſonable, Conſiſtent with on; Agreeable to reaſon. *Rimligen*, Reaſonably.

ghet, ſ. Reaſonableneſs.

s, ſ. Slip, Strip, Long narrow piece, d. *Pappers rimſa*, A ſlip of paper. Boyer.) *Läders rimſa*, A ſtrip of li- . *Skära i rimſor*, To cut into ſtrips ſlips.

alta, v. a. To Corn, To Powder, To Sprinkle with ſalt. *Rimſaltad*, p. p. *Rim-ſalta kött*, To corn beef, To powder beef. *Rimſalta fiſk*, To ſprinkle or powder fiſh with ſalt.

Rimvis, adv. In Rhyme.

Ring, ſ. Ring. *De ſtodo i en ring*, They ſtood in a ring. *Folket ſlog en ring omkring honom*, The people caſt them-ſelves in a ring round him. *De ſlogo ſig i en ring*, They caſt themſelves into a ring. (*Se* Coles.) *Ringen omkring månen*, The circle about the moon. (*Se* Ainsworth.) *Ringarna omkring et par glasögon*, The rims of a pair of ſpectacles. (*Se* Goldsmith.) *En ring at bruka på fingret*, A ring to wear on the finger. *Demants ring*, Diamond ring. (*Se* Ainsworth.) *En ſlät ring*, A plain ring. (*Se* Boyer.) *Vigſel-ring*, Wedding ring. (*Se* Ainsworth.) *Sätta en ring på fingret*, To put a ring on the finger. (*Se* Ainsworth.)

Ringa, adj. Small, Little, Trifling, Slight, Unimportant. (*Se* Johnson.) Item: Low, Mean, Humble. comp. *Ringare*. ſup. *Ringaſt*. *En ringa gåfva*, A ſmall preſent. *Icke i ringaſte måtta*, Not in the leaſt. (*Se* Ainsworth.) *Aldrig det ringa-ſte*, Not the leaſt. Aliter, ex. gr. *Han är af en ringa härkomſt*, He is of a mean deſcent, (*Se* Boyer.) He is of a low or mean birth. (*Se* Ainsworth.) *Det är en ringa ſak*, That is a ſmall matter, (*Se* Ainsworth.) That is a trifling affair. *Et ringa pris*, A ſmall price, (*Se* Ainsworth.) A low price. *Af ringa värde*, Of ſmall account. (*Se* Ainsworth.) *Et ringa fel*, A ſmall fault. (*Se* Boyer.) *Efter min ring-a tanka*, In my humble opinion. (*Se* Goldsmith.) *De ringare ibland folket*, The lower claſs of people. *Ringa akta en ſak*, To make no account of an affair. *Det hjälper ringa eller alsintet*, It is of little or no benefit, It benefits but little.

Ringa, v. a. To Ring. *Ringad*, p. p. *Ring-a et ſvin*, To ring a hog. (*Se* Ainsworth.)

Ringa, v. a. To Ring. *Ringa för lik*, To ring for ſomebody that is dead. *Han ring-de i klockan*, He rung the bell. Ringa-

Digitized by Google

ihop folket, To ſummon the people together by ringing the bells. Item: *Klockan ringer*, The bell rings. (*Se* Boyer.) Aliter, ex. gr. *Det ringer för öronen*, My ears tingle. (*Se* Ainsworth.)

Ringare, ſ. Ringer. aliter, *Ringare*. comp. adj. *Ringa*.

Ringblomma, ſ (Calendula officinalis) plant. Marigold. (*Se* Croker.)

Ringbult, ſ. (*Sjöterm*) Ring-bolt. (*Se* Croker.)

Ringduſva, ſ. (Columba.) (Palumbus.) avis. Ring dove. (*Se* The Britiſh Zoology.)

Ringerſka, ſ. A Woman that rings.

Ringhet, ſ. Littleneſs, Meanneſs, Lowneſs, Low rank, Meanneſs of condition.

Ringkrage, ſ. Gorget, (*Se* Boyer.) The Piece of armour that defends the throat.

Ringmur, ſ. The Wall of a churchyard.

Ringning, ſ. Ringing.

Ringſvala, ſ. (Hirundo) (Apus) avis. Swift. (*Se* The Britiſh Zoology.)

Rinna, v. n. To Run, conf. *Flyta*. Pr. *Rinner*, ipf. *Rann*, Ran, Run. pf. *Runnit*, p. p. *Runnen*, Run. def. & plur. *Rundne*. *Vattnet rann af taket*, The water run from the houſe eaves. *Tårarne runno ur hans ögon*, The tears flowed from his eyes, The tears were trickling from his eyes, His eyes run with tears. *Hans ögon rinna*, His eyes run. (*Se* Boyer.) *Rinna bårt*, To run out, To run away, To run to waſte. *Drickat har runnit ut, når tappen togs ur tunnan*, The beer has run out when the tap was taken out of the caſk. *Så länge timglaſet rinner*, So long as the hourglaſs runs. *Ljuſet rinner*, The candle runs. Aliter, ex. gr. *Det rinner mig nu i ſinnet*, It comes now into my mind. (*Se* Boyer.) *Det rann mig i ſinnet*, It came into my mind, It occurred to my mind. (*Se* Fielding.) *Rinna up*, conf. *Uprinna*. *Rinnande*, p. a. ex. gr. *Rinnande vatten*, Running water. (*Se* Ainsworth.) *Han har rinnande ögon*, He has running eyes. *Rinnande öron*, Ears running with matter, Running ears.

Ris, ſ. Rice. (*Se* Coles.) *Risgröt*, Rice milk.

Ris, ſ. Ream, Ream of paper.

Item: *Ris*, Rod, An Inſtrument of c made of twigs. *Gifva barnet ris*, the child a whipping, To whip a ch a rod. *Slita ris*, To be whipped w at the whippingpoſt. *Risbadſtuga*, *Barnet fick en risbadſtuga*, The a whipping. Proverbialiter. *Göra ſin egen rumpa*, To make a rod own breech. (*Se* Ainsworth.) *Plågeris*, Scourge.

Item: *Ris*, Bruſhwood, Spray. (worth & Coles.) *Rishög*, A bruſhwood.

Riſa, v. a. To Chaſtize. *Riſad*, p.

Item: *Riſa*, Dr. ex. gr. *Riſa ärter*, peaſe.

Risgryn, ſ. Rice. (*Se* Croker.) *korf*, White pudding.

Riſp, ſ. Hurry, Buſtle, Flutter, Pot Johnson.)

Riſpa, ſ. Strip, A long narrow p off. Item: *En riſpa i kläde*, A cloth. (*Se* Croker.)

Riſpa, v. a. To Ravel out, To D the threads. *Riſpad*, p. p. *Riſp linneklut*, To ravel out a linen pat unravel a linen patch, To draw threads of a linen patch. *Tyget ri* The ſtuff ravels out.

Riſſel, ſ. A coarſe ſieve. def. *Riſs Såll*.

Riſsla, v. n. To Sift with a coa *Riſslad*, p. p.

Riſta, v. a. To Carve, To Engr Cut. *Riſtad*, p. p. *Riſta ſitt n träd*, To carve one's name on a t *ſlu ſig i huden*, To ſlaſh one's ſl ſlit one's ſkin. Item: To ſcrat ſkin. *Riſta ſig med en knif*, To ſelf with a knife. (*Se* 1 *Kon.* B. *Riſta runor*, To engrave runick c *Riſta up buken på et djur*, To ri belly of a beaſt.

Item: *Riſta*, To Shake. *Riſta på* To ſhake the head. (*Se* Ainsworth *den riſtas af ſtormen*, The trees ar by the ſtorm.

Riſtning, ſ. Cut. Item: Carving, ving. *Stenriſtning*, Engraving upo Carving or cutting in ſtone.

Digitized by Google

Rita, v. a. To Draw, To Delineate, To Deſign, To Sketch. *Ritad*, p. p. *Rita efter en naken kropp, kopparſtycke &c.* To draw after a naked body, print &c. (*Se* Croker.) *Rita et hufvud, äpple, päron &c.* To draw a head, apple, pear &c. (*Se* Croker.) *Rita en karl*, To draw a man. (*Se* Croker.) *Rita med kol, blyertspenna, &c.* To draw with a coal, pencil &c. (*Se* Croker.) *Rita af en karl*, To draw a man, To draw a man's picture. (*Se* Croker.) *Rita af et porträt*, To copy a picture. (*Se* Croker.) *Sedan ni har ritat de förſta linierna med kol, måſte ni rita up de ſamma igen med penna eller tuſch*, Having drawn the outlines, with a coal, you are to trace the ſame lines again with a pen or Indian ink. (*Se* Croker.) *Rita et familie ſtycke*, To ſketch a family piece. (*Se* Smollet.) *Rita up linierna med bleck*, Colour the lines with ink. *Rita en cirkel*, To draw a circle, To make a circle, (*Se* Coles.) To deſcribe a circle. (*Se* Johnson.)

Item: *Rita*, ex. gr. *Häſten ritar ut når han kommer på fältet*, The horſe roves at large *or* ranges at large when he comes in the field. *Rita in*, vide *inrita ſig*.

Ritare, ſ. Drawer, (*Se* Ainsworth.) One that makes draughts.

Ritbok, ſ. A Book to draw in.

Ritkonſt, ſ. The Art of drawing.

Ritmäſtare, ſ. Drawing Maſter.

Ritning, ſ. Art of drawing. *Han är hemma i ritning*, He is ſkilled in drawing.

Item: *Ritning*, Draught. (*Se* Johnson.) *Ritning på en byggning*, Draught of a building. (*Se* Boyer.) *Ritningen på et ſkepp*, The draught of a ſhip. (*Se* The Seaman's V. M. *En ſamling af ritningar*, A collection of draughts.

Ritorr, adj. vel *Ritorkäd*, part. Dried in a kiln. *Ritorr ſäd*, Kiln dried corn.

Ritſtift, ſ. The looſe *or* moveable leg of a pair of compaſſes.

Rival, ſ. Rival.

Ro, ſ. Reſt, Quiet. Item: Sleep. *Slå ert ſinne til ro*, Set your mind at reſt. (*Se* Ainsworth.) *Han har ingen ro i ſitt ſinne*, He is not at eaſe in his mind. *Lefva i ro*. To live in quiet, (*Se* Ainsworth.) To live a quiet life. *Sätta ſig i ro på landet*, To retire into the country. *Om jag finge vara i ro*, If I was ſuffered to be quiet, If they would let me alone. Aliter, *Ro*, ex. gr. *Jag har haft ganſka god nattro*, I have had a very good night's reſt. (*Se* Boyer.)

Item: *Ro*, Diverſion, Amuſement, Entertainment, Fun, Sport. Item: Pleaſure. *Göra något för ro ſkull*, To do a thing for fun. (*Se* Ainsworth.) *För ro ſkull*, For fun's ſake, For ſport's ſake. (*Se* Boyer.) *Han har ſin ro i böcker*, He has his pleaſure in books, He takes pleaſure in books. *Den ron varade icke länge*, That pleaſure was but ſhortlived.

Ro, ſ. Hip. (*Se* Ainsworth.) def. *Roen*. contr. *Ron*. plur. *Roer*. def. *Roerna*. contr. *Rona*, conf. *Höft. Värk öfver rona*, Pain in the hip. (*Se* Croker.)

Ro, v. a. To Row. *Rodd*, p. p. pr. *Ror*. ipf. *Rodde*. pf. *Rodt*. *Ro med ſtrömmen*, To row with the ſtream. (*Se* Ainsworth.) *De rodde til lands*, They rowed aſhore. *Rotulle*, Thowle, (*Se* Croker.) Thowl. (*Se* Johnson.)

Roa, v. a. To Entertain, To Divert, To Amuſe. *Roa ſig*, To divert one's ſelf. (*Se* Coles.) Item: To enjoy one's ſelf. (*Se* Ainsworth & Smollet.) *Roa en med muſik*, To entertain one with muſick. (*Se* Coles.) *Det roade mig at höra honom*, It gave me pleaſure to hear him. *Han roade ſig med ſin pipa*, He enjoyed his pipe. (*Se* Smollet.)

Robe, ſ. Sack. (*Se* Johnson.)

Rock, ſ. Coat. (*Se* Johnson.) *Rockſicka*, Coat-pocket.

Item: *Rock*, Spinning wheel, (*Se* Croker.) Wheel. *Föda ſig med rocken*, To maintain one's ſelf by ſpinning. *Rockſnöre*, The ſtring of a ſpinning wheel. (*Se* Croker.)

Rocka, ſ. (Raja clavata) amphib. Thornback. (*Se* The Britiſh Zoology.)

Rockenhell, ſ. (Scorodoprafium.) (Allium.) plant. Rocambole, (*Se* Johnson.) A ſort of garlick.

Rodarbåt, ſ. Rowing boat, A pair of oars.

Rodarbänk, ſ. A Rower's bank, The Bank of a rower in a galley, A Seat in a boat for rowing. (*Se* Ainsworth.)

Rodare, ſ. Rower. Item: Waterman, Boatman, Sculler.

Rodd, ſ. Rowing. (*Se* Coles.) aliter. Rodd, p. p. verb. *Ro*.

Digitized by Google

Roddſump, ſ. A ſmall well-boat. (*Se* The Britiſh Zoology.)

Roder, ſ. Rudder, Helm. def. *Rodret*. contract. *Ror*. def. *Roret*. *Hålla i rodret*, To hold the rudder. (*Se* Ainsworth.) *Stå til rors*, To ſtand at the helm. *Sitta vid roret*, To ſit at the helm. (*Se* Ainsworth.) *Roderhake*, Pintle. (*Se* Croker.) *Roderpinne*, Tiller. (*Se* Croker.) *Rodertalja*, Tiller rope.

Roderſka, ſ. A Woman rower.

Rodna, v. n. To Grow red, To Turn red, To Redden.

Rödna, v. n. To Bluſh, To Colour. (*Se* Johnson.) *Komma en at rödna*, To put one to the bluſh, (*Se* Boyer.) To make one bluſh. (*Se* Ainsworth.) *Hon rodnade vid det*, She bluſhed at it. (*Se* Boyer) *Han rodnade af vrede*, He bluſhed with anger. *Se huru han rodnar*, See how he colours. *Hon rodnade ſå ſnart jag nämde Herr C. för henne*, When I named Maſter C. to her, her colour roſe preſently. (*Se* Boyer.)

Rodnad, ſ. Bluſh, Bluſhing, Redneſs, conf. *Rödhet*. *Roſen förorſakar rodnad*, St. Anthony's fire cauſes redneſs. *En rodnad ſteg up i anſiktet på henne*, Her colour roſe, She coloured *or* bluſhed.

Rof, ſ. Plunder, Booty, Pillage, Spoil, Prey. *Rof tagit ifrån fienden*, Spoils taken from the enemy. (*Se* Ainsworth.) *Han blef et rof för ſina fiender*, He fell a prey to his enemies, He became the prey of his enemies. (*Se* Boyer.)

Rofacktig, adj. Rapacious. Item: Ravenous, Voracious.

Rofacktighet, ſ. Rapaciouſneſs, Rapacity, Ravenouſneſs, Voracity.

Rofdjur, ſ. Beaſt of prey. (*Se* Ainsworth.)

Roffa, v. a. To Rob, To Strip, To Take away unlawfully. *Roffa en på ſina penningar*, To rob one of his money. (*Se* Boyer.) *Roffad*, p. p. conf. *Röfva*.

Roffare, ſ. Thief, Robber. *Röfferſka*, Thief, Robber.

Roffogel, ſ. Bird of prey. (*Se* Ainsworth.)

Roffrö, ſ. Turnip ſeed. (*Se* Croker.)

Rofgärde, conf. *Rofland*.

Rofland, ſ. Turnip ground. (*Se* Croker.)

Rofolja, ſ. Rape-oil. (*Se* Croker.)

Rofva, ſ. Turnip.

Rog, vide *Råg*.

Roka, ſ. (Corvus frugilegus) avis. Roo The Britiſh Zoology.)

Role, ſ. Part. (*Se* Johnson & Boyer.) *vål ſin role*, To play one's part we Boyer.) *Spela ſin role*, To act hi (*Se* Ainsworth.) *Han ſpelar ſin ro* He tops his part. (*Se* Johnson.) *En ſom ſpelar ſin role vål*, An actor th his part, (*Se* Boyer.) An actor tha his part well.

Rolig, adj. Quiet, Calm. *Han är rolig til ſinnes*, His mind is never (*Se* Boyer.) *Vara rolig til ſinnes*, at reſt in one's mind, (*Se* Ainsworth be eaſy in mind. *Rolig ſömn*, Quie Good reſt. *Rolig natt*, A good reſt. *Önſka någon en rolig natt*, T one a good night's reſt. (*Se* Boyer.) *ra i rolig beſittning*, To be in unm *or* undiſturbed poſſeſſion.

Item: *Rolig*, Pleaſant, Merry, Div *Han är en rolig karl*, He is a pl fellow. (*Se* Ainsworth.) *Göra ſig* To make merry, (*Se* Johnson.) To one's ſelf merry. *Roligt ſällſkap*, Div *or* pleaſant company. *Et roligt infa* pleaſant joke. Adverbialiter. *Roligt*, Q Peaceably. *Sofva roligt*, To ſleep q Item: *Roligt*, Merrily, Pleaſantly. *roligt*, To joke, To ſpeak merrily, Ainsworth.) To ſpeak pleaſantly. *S ſig roligt*, To be merry. Alias. *R* conf. *Beſynnerligt*. *Roligen*, adv. Qui

Rolighet, ſ. Quiet.

Item: *Rolighet*, Sport, Fun, Frolick, verſion, Paſtime. *De hafva någon r het för ſig*, There's ſome fun going ward. (*Se* Goldsmith.) *Där är en r het*, There's a frolick. *Ibland andra ligheter var detta*, Among other fr there was this.

Roman, ſ. Romance. Item: Novel. *En tad hiſtoria om krigs och kärleks äfven* A tale of adventures in war and Hinc: *Roman-ſkrifvare*, A writer of mances. Item: A noveliſt, A writer of n

Romare, ſ. Roman.

Romerſk, adj. *Romerſka folket*, The mans. *Romerſke Keiſaren*, The Ro emperour. *Romerſk Konung*, King o Romans. (*Se* Croker.)

Digitized by Google

ſ. Roe, Spawn, Hard roe of fiſh, (*Se* ..) Fiſh ſpawn. (*Se* AINSWORTH.) *Fiſkromm*, conf. *Grodromm. Romm*- Spawner. (*Se* JOHNSON.) *Fiſken dr full*, The fiſh is in full roe. (*Se* The ı Zoology.) *Fiſken leker rommen ſig*, The fiſh ſpawns. (*Se* CROKER.) *omm*, Rum, A Kind of ſpirit diſtil- ɔm moloſſes.

, ſ. Rowing, conf. *Rodd.*

vide *Rodna.*

Cry, Shriek, Scream, Shout. Item: conf. *Skrik. Jag hörde deras rop*, d their cries. Item: I heard their *Gifva til et rop*, To ſet up a cry, t up a ſhout. (*Se* AINSWORTH.) aliter, *Vara i rop*, To be in vogue. (*Se*) *Hans ſkicklighet kommer honom i* His ability ſets him up. (*Se* FAR- .)

'. a. To Call, To Cry. *Ropad*, p. p. *Skrika. Ropa högt*, To cry aloud, ıLES.) To call aloud. (*Se* AINSWORTH.) *någon*, To call one, (*Se* COLES.) To ne a call. (*Se* BOYER.) *Ropa min* , Call my man. (*Se* BOYER.) *Hon om hjelp*, She called out for help, ied out for help. (*Se* AINSWORTH.) *hvad klockan är om natten*, To cry ırs of the night. *Ropa tils man hes*, To call till one be hoarſe. (*Se* ORTH.) *Hon ropade på ſina nym-* She called to her nymphs. (*Se* FE-) *Ropa in på en auction*, To call in uction. *Ropa ut på gatorna hvad ır ut ſälja*, To cry things about the (*Se* AINSWORTH.) *Ropade han efter* Did he call for me? (*Se* BOYER.) *ck bärt ſkönt han ropade efter mig*, away, though he called after me. RQUHAR.) *Ropa om nåd*, To cry (*Se* BOYER.) *Han ropade till*, He ut. (*Se* BOYER.) *Ropa i gevär*, To arms. (*Se* AINSWORTH.) *Ropa up*, over. (*Se* JOHNSON.) *Ropa up fol-* o call over the names of the people. *t*, ex. gr. *Ropa ut någon ur huſet*, one out of the houſe. Aliter, ex *pa ut någon för et helgon*, To cry) for a ſaint. (*Se* BOYER.) *Ropa ut god bemärkelſe*, In a good ſenſe) one up. (*Se* AINSWORTH.) (*i elak bemärkelſe*, In a bad ſenſe) To cry one down. (*Se* AINSWORTH.) *Han ropar ut mig*, He cries me down, He decries me; He ſpeaks ill of me. ſubſtantivè. *Ropande*, Calling, Crying.

Ropare, ſ. (*Sjöterm*) Speaking trumpet. (*Se* CROKER.)

Ror, ſ. def. *Roret*, conf. *Roder*. aliter; *Ror*. Pr indic. verb. *Ro.*

Ros, ſ. Praiſe, Commendation.

Ros, ſ. Flower. Item: Roſe. plur. *Roſor. Demants ros*, Roſe of diamonds. Proverbialiter. *Ingen ros utan törne*, No roſe without a torn. (*Se* BOYER.) *Danſa på roſor*, To dance upon roſes.

Roſa, v. a. To Praiſe, To Commend. *Hvar och en roſar ſitt*, Every one praiſes his own. *Han roſas af alla*, He is praiſed by all. *Roſa ſig ſjelf*, To praiſe one's ſelf, To ſtand one's own trumpeter. (*Se* SMOLLET.) *Roſa en mycket*, To praiſe one highly. (*Se* AINSWORTH.)

Roſen, ſ. (Eryſipelas) morb. Saint Anthony's fire. (*Se* CROKER.)

Roſenbuſke, ſ. Roſebuſh, Roſier. (*Se* JOHNSON.)

Roſendttika, ſ. Roſe-vinegar. (*Se* BOYER.)

Roſenfärga, ſ. Roſe colour. (*Se* AINS- -WORTH.)

Roſenfärgad, ſ. Roſe coloured.

Roſengård, ſ. A Roſe garden, (*Se* COLES.) A garden of roſes, (*Se* AINSWORTH.) Flower-garden. (*Se* JOHNSON.)

Roſenmarin, vide *Rosmarin.*

Roſenröd, adj. Roſy, Roſe coloured.

Roſenſten, ſ. Roſe-diamond. (*Se* CROKER.) conf. *Demant.*

Roſenvatten, ſ. Roſe-water. (*Se* JOHNSON.)

Rosmarin, ſ. (Roſmarinus.) plant. Roſemary. (*Se* AINSWORTH.)

Roſſel, ſ. Hawking. def. *Roſslet*, conf. *Racket.*

Roſsla, v. n. To Rattle. *Roſsla i ſtrupen*, To rattle in the throat. (*Se* COLES.) *Det begynte roſsla i halſen på honom, och ſtrax därpå dog han*, His throat began to rattle, and ſoon after he died. (*Se* BOYER.) ſubſtantivè. *Roſslande*, Rattling. *Roſslande i halſen*, Rattling in the throat. (*Se* BOYER.)

Roſslig, adj. Full of ſlime in the throat, conf. *Hes.*

Digitized by Google

Roſt, ſ. Ruſt, (*Se* Johnson.) Ruſt of iron, Iron ruſt. (*Se* Coles.) *Skrapa bårt roſt*, To get, *or* fetch out ruſt. (*Se* Ainsworth.)

Roſta, v. a. To Calcine, To Calcinate. *Roſtad*, p. p. *Roſta malm*, To roaſt ore. (*Se* Croker.) Aliter, ex. gr. *Roſta bröd*, To toaſt bread. *Roſtadt bröd*, Toaſt, (*Se* Johnson.) Bread dried before the fire.

Roſte, ſ. The falſe bottom in a maſh-tun made with billets of wood laid croſswiſe of one another with ſtraw ſpread over them through the interſtices of which the water riſes and wets the malt in the maſh-tun. *Drickat har vridit ſig på roſten*, The wort turned ſour as it was running out of the maſh-tun into the receiver.

Item: *Roſte*, A Pile of wood for the roaſting of ore. compoſ. *Roſtrök*, Smoke iſſuing from ſuch a pile. *Roſtved*, Logs of wood made uſe of for the roaſting of ore.

Roſtas, v. d. To Ruſt, To Gather ruſt, (*Se* Johnson.) To grow ruſty. (*Se* Ainsworth.) *Roſtad*, p. p. *Järn roſtas*, Iron gathers ruſt.

Roſtig, adj. Ruſty. *Roſtigt järn*, Ruſty iron. (*Se* Ainsworth.) *Järn blifver roſtigt*, Iron grows ruſty. (*Se* Boyer.)

Roſtighet, ſ. Ruſtineſs. (*Se* Johnson.)

Roſtning, ſ. The roaſting of ore, conf. *Roſta*.

Rot, ſ. Root. plur. *Rötter*. *Fatta rötter*, vel *Slå rötter*, To take root, (*Se* Ainsworth.) To ſtrike root. (*Se* Croker.) *Rycka up rötterna*, To pluck *or* pull up the roots. *Rycka up med rötterna*, To pull up by the roots, (*Se* Johnson.) To pluck up by the roots, (*Se* Coles.) To root up. (*Se* Ainsworth.) *Vid roten af et träd*, At the root of a tree. Item: At the foot of a tree. (*Se* Boyer.) *Roten af en liktorn*, The root of a corn. (*Se* Boyer.)

Rota ſig, v. r. To Take root, (*Se* Ainsworth.) To Root. (*Se* Ainsworth.) *Rotad*, p. p. *Rota ſig in*, vide *Inrota*. *Rota ut*, conf. *Utrota*. Aliter. *Rota ſig ihop*, To aſſociate in a ſeditious manner, To gather together, (*Se* Coles.) To join in parties, To join together. (*Se* Coles.)

Rota, v. a. To Root. *Rota ſom et ſvin*, To root as a hog. (*Se* Ainsworth.) conf. *Böka*.

Rote, ſ. Dr. ex. gr. *I rotar och le* rank and file. (*Se* Croker.) *Mur rotar och leder*, To march in r file. (*Se* Ainsworth.) conf. *Led*.

Item: *Rote*, Dr. ex. gr. *Båtsman* Proprietors of certain lands who are to furniſh ſailors for the navy roy *dat-rote*, vide *Soldat*.

Rotera, v. a. To Impoſe a certain the farmers, for the maintenance of diers, they are to furniſh out for jeſty's ſervice.

Rotfaſt, adj. Rooted, Fixed. (*Se* Jo

Rotfåſta ſig, v. r. To Root, To Ta *Trädet börjar rotfåſta ſig*, The gins to take root.

Rotgel, ſ. (Motacilla.) (Rubecula.) a breaſt. (*Se* The Britiſh Zoology.)

Rothugga, v. a. To Root up, To F by the roots, To Cut off by th cj. *Hugga*. *Rothugga träd*, To trees.

Rothuggning, ſ. Rooting up of tre

Rotkål, ſ. (Napobraſſica.) Bore cole *rot*, The root of the bore cole.

Rotmuſt, ſ. Sufficient rain for the r ment of the roots. *Det är icke ti rotmuſt*, There is not moiſture in the ground for the root.

Rotta, vide *Råtta*.

Rotting, ſ. Rotan. (*Se* Johnson.)

Rotyxa, ſ. An Axe for rooting up

Rubba, v. a. To Move, To Put out place. *Rubba en råſten*, To re landmark. *Rubba något ſom ligger ning*, To put a thing out of order. ex. gr. *Rubba et teſtamente*, To a will, To make void a will. *Rub* To remove one's effects and move another place. *Rubba någon i beſi af en egendom*, To diſpoſſeſs a his eſtate. (*Se* Ainsworth.)

Rubbning, ſ. Removal. Item: Put of order.

Rubin, ſ. (Rubinus.) lap. prit. Ru Croker.)

Ruoka, v. a. To Regulate. *Rucka* To regulate a watch.

Ruckning, ſ. Regulation.

Ruda, ſ. (Cyprinus.) (Caraſſius.) pi cian, (*Se* The Britiſh Zoology.) (*Se* The Britiſh Zoology.)

Digitized by Google

haterie, ſ. plur. *Rudimaterier*, conf. *ämnen*.
e, ſ. Contrition.
r, ſ. The Scale of a ſore. (*Se* AINSTH.) Scab, (*Se* JOHNSON.) Scurf and of a ſore. (*Se* AINSWORTH.)
, vide *Skrynka*.
, ſ. Rough entangled hair.
a, v. a. Dr. ex. gr. *Rugga kldde*, To e cloth, (*Se* CROKER.) To raiſe the nap cloth. (*Se* CROKER & JOHNSON.)
a ſig, v. r. To Grow rugged.
ig, adj. Rugged, Rough, Shaggy. *Raggig*.
tarda, ſ. Teazle. (*Se* CROKER.) A h of teazles. (*Se* CROKER.)
ſ. Ruin, Undoing. (*Se* JOHNSON.)
ra, v. a. To Ruin, To Undo. *Ruinera* To ruin *or* undo one. (*Se* BOYER.) *En i ruinerade omſtändigheter*, A man roken fortune. (*Se* GOLDSMITH.)
, v. a. To Roll. *Rullad*, p. p. conf. *ra*. *Han rullade ihop kldder*, He rol- up the cloth, He rolled the cloth to- er. *Rulla ihop et papper*, To roll up aper. Item: neutraliter, ex. gr. *Klotet ar*,—The bowl rolls. *Hjulet rullar ring*, The wheel turns round. *Vagnen ar fram*, The coach moves forward. *en rullar fort*, Time runs away ſpee-
, ſ. Roll. *En rulle papper*, A roll of er. (*Se* COLES.) *En tobaks rulle*, A roll tobacco. (*Se* BOYER.) *Stältråds rulle*, obbin of wires. *Segelduks rulle*, conf. *elduk*.
Rulle, Roller. (*Se* COLES.)
Rulle, alias *Spinrocks rulle*, Spindle, pin on which the thread is wound in ning.
Rulle, Roll. *Han ſtår inſkrifven i n*, His name is inſerted in the roll, He ntered in the roll. *Mönſter rulle*, Mu- roll. (*Se* CROKER.)
ra, v. n Dr. ex. gr. *Rullera i vagn*, ride in a coach. *Rullerande capital*, ulating ſtock. *Penningar rullera in-* Money does not circulate. (*Se* BOYER.) *era med penningar*, To deal *or* traffick oney. (*Se* JOHNSON.) Item: To lend money at intereſt. (*Se* AINSWORTH.) *Rullera in ſoldater*, To liſt *or* enrol ſoldiers. (*Se* JOHNSON.)
Rull-bly, ſ. Sheet-lead.
Rulta, v. n. To Waddle. (*Se* AINSWORTH.)
Rum, ſ. Room, Place. *Gif honom rum*, Make room for him. (*Se* The Spectator.) *Lemna ſitt rum åt en annan*, To give up one's place to another, To give place to another. (*Se* AINSWORTH.) *Där är rum nog för honom*, There is room enough for him. *Lemna en främſta rummet*, To give a perſon the upperhand. (*Se* AINSWORTH.) *Intaga främſta rummet*, To take the upper hand. *Det finner här icke rum*, That won't find room here, There will be no room left for that here. *Lemna en främſta rummet*, To give one the upper hand. (*Se* AINSWOTH.) *Skriftens rum*, Paſſage of Scripture. Aliter, ex. gr. *Gifva laſtaren rum*, To give place to the devil. (*Se* Epheſ. 4: 27.)
Item: *Rum*, Room, Apartment. *Et ſtort rum*, A large room. (*Se* BOYER.) *Et ljuſt rum*, A lightſome room. *De bo i ſamma rum*, They live in the ſame room.
Rummet, ſ. def. (*Sjöterm*) The Hold. *Rummet på et ſkepp*, The hold of a ſhip. (*Se* JOHNSON.)
Rum, adjective. Dr. *En rum tid*, A vaſt time. *Rum vind*, (*Sjöterm*) Large wind. (*Se* CROKER.)
Rumrik, adj. Spacious, conf. *Rymlig*. adverbialiter. *Rumrikt*, Spaciouſly. *Et rumrikt hus*, A ſpacious houſe, (*Se* AINSWORTH.) A fine houſe for room. (*Se* AINSWORTH.) *Bo rumrikt*, To live in a roomy apartment or houſe.
Rumpa, ſ. Tail. *Viſka med rumpan*, To wag the tail. (*Se* AINSWORTH.) *En rävs rumpa*, A fox's tail. (*Se* BOYER.)
Item: *Rumpa*, Buttock, Rump. (*Se* JOHNSON.)
Item: *Rumpa*, v. a. (*Sjöterm*) To Wear, To Wear a ſhip. (*Se* HAMILTON MOORE.)
Runa, ſ. Runick character. *Riſta runor*, To engrave runick characters, To carve out runick characters.
Rund, ſ. (term. milit.) Round. *Gå rund*, To go the rounds, (*Se* AINSWORTH.) To walk the round, *or* the rounds. (*Se* BOYER.)

Digitized by Google

Rund, adj. Round, Circular. *En rund pelare*, A round piſlar. (*Se* Coles.) *Et rundt hål*, A round hole. adverbialiter. *Rundt*, ex. gr. *Rundt om*, Round about. (*Se* Coles.) *Rundt omkring*, Round about. (*Se* Ainsworth.)

Item: *Rund*, Generous, Bountiful, Liberal, Large. *Han är rund i ſina gåfvor*, He is generous in preſents, He is bountiful in preſents. (*Se* Ainsworth.) adverbialiter. *Rundt*, ex. gr. *Låfva rundt*, To promiſe largely, (*Se* Ainsworth.) To make large promiſes. (*Se* Ainsworth.)

Runda, v. a. To Round, To Make round. (*Se* Ainsworth.) *Runda medelſt klippning*, To round by clipping. (*Se* Ainsworth.)

Rundel, ſ. Round, Circle. def. *Rundlen*. *I en rundel*, In a round. *Det går i rundel*, It winds in a round. *Byggnaden går i rundel*, The building is carried on in a circular form.

Rundeligen, adv. Largely, Plentifully.

Rundhet, ſ. Roundneſs, Circularity. Item: Bountifulneſs, Bounty, Liberality.

Rundholts, ſ. (*Sjöterm*) Maſts, Top-maſts and yards belonging to a ſhip.

Rundning, ſ. Rounding, Making round.

Rundſtycke, ſ. A copper coin, of which three make an Engliſh farthing, conf. *Öre*.

Runka, v. a. To Shake, To Wag. *Runkad*, p. p. *Runka på hufvudet*, To ſhake one's head. (*Se* Boyer.) *Runka något löſt*, To ſhake a thing looſe. *Runka på ſtjerten*, To wag the tail. (*Se* Ainsworth.) *Runka på et träd*, To ſhake a tree. (*Se* Boyer.) *Runka på et bord*, To ſtir a table. (*Se* Boyer.) *Runka på en mur*, To ſhake a wall. (*Se* Boyer.) *Runka ut*, To ſhake out. (Se Boyer.) *Runka ſönder*, To ſhake to pieces. neutraliter. ex. gr. *Hans hufvud runkar*, His head ſhakes. (*Se* Boyer.) *Huſet runkade af jordbäfningen*, The houſe ſhook with the earthquake. *Tänderna runka*, The teeth are looſe. (*Se* Boyer.)

Runkning, ſ. Shake, Shaking. (*Se* Ainsworth.) Tottering.

Runn, *Runnbär*, vide *Rönn*.

Runnen, p. p. def. & plur. *Rundne*, verb. *Rinna*.

Runſka, ſ. def. *Runſkan*, The runick language. (*Se* Boyer.)

Runſtaf, ſ. A Stick on which a perennial calendar is carved out with runick characters.

Runſten, ſ. A Grave Stone with runick characters raiſed in memory of the ancient Swedes, A monumental ſtone, engraven with runick characters.

Rus, ſ. Drunken fit, (*Se* Ainsworth.) Drunkenneſs, (*Se* Coles.) Intoxication by ſtrong liquors. *Sof ruſet af eder*, Sleep yourſelf ſober. (*Se* Ainsworth.) *Taga ſig et rus*, To get drunk. *Hafva rus*, To be in liquor, To be in drink.

Ruſa, v. n. To Ruſh. *Ruſa på någon*, To ruſh upon one, (*Se* Boyer.) To fall upon one. *Ruſa in ibland hopen*, To ruſh in among the crowd. *Han ruſade åſtad*, He ruſhed on *or* forward. *Han kom ruſandes*, He came ruſhing. *Ruſa in uppå en*, To ruſh in upon one. (*Se* Boyer.) *Ruſa emot hvarandra*, To ruſh againſt each other. (*Se* Johnson.) Proverbialiter, ex. gr. *Om ni ruſar til vägs på det ſättet ſå blir ni ſnart en tiggare*, If you run on at this rate, you will ſoon be a beggar. (*Se* Boyer.) *Ruſa hufvudſtupad til ſin undergång*, To run headlong into ruin, or miſfortune. (*Se* Coles.)

Ruſig, adj. Gone in drink. (*Se* Ainsworth.) *Vara ruſig*, To be gone in drink, To be half ſeas over.

Ruſka, ſ. A green branch, conf. *Löfruſka*.

Ruſka, v. a. To Shake. *Ruſkad*, p. p. *Ruſka et träd at äpplena falla ned*, To ſhake a tree, till the apples fall down. *Ruſka på någon, at han vaknar*, To ſhake one that he awakes. *Häſten ruſkar ſig når han blifvit våt*, The horſe ſhakes himſelf when he has got wet. *Foglar ruſka ſjädrarne*, Birds ſhake their feathers. *Et ruſkande löf*, A trembling leaf.

Ruſkig, adj. dr. ex. gr. *Ruſkig väderlek*, Chilly weather, Bad weather. *Jag är ſå ruſkig i kroppen*, I am ſo chill in my body, I am ſo chilled.

Ruſkning, ſ. Shaking.

Ruſſin, ſ. Raiſin. plur. *Ruſſin*, Raiſins. *Blå ruſſin*, Raiſins of the ſun. *Krukruſſin*, Jar raiſins.

Ruſta, v. a. dr. ex. gr. *Ruſta ut*, To fit out. (*Se* Johnson.) *Ruſta ut en flotta*, To fit out a fleet. (*Se* Ainsworth.) *Ruſta ſig*

Digitized by Google

ſig til krig, To arm, To prepare for a war. *Ruſta ſig*, To prepare one's ſelf, (*Se* Boyer.) To prepare. *Frankrike ruſtar ſig*, France prepares for a war. *Ruſta up någon*, To fit one up, To furniſh one with neceſſaries. *Ruſta ut någon til en reſa*, To fit one out for a journey. *Ruſtad*, p. p.

Item: *Ruſta*, ex. gr. *Ruſta för gården*, To pay and fit out the trooper, which the eſtate he poſſeſſes is obliged to provide. Aliter, ex. gr. *Han ruſtar på gården*, He manages the farm. (*Se* Goldsmith.)

Item: *Ruſta*, To Stir, To Make a rout. (*Se* Ainsworth.)

Ruſthåll, ſ. Lands the owner of which is bound to furniſh one or more troopers for the king's ſervice.

Ruſthållare, ſ. The Owner of ſuch an eſtate.

Ruſtkammare, ſ. Armory, The Room in which arms are repoſited or kept.

Ruſtmäſtare, ſ. The Maſter at arms, The Keeper of an armory, A Subaltern officer whoſe buſineſs is to ſee that the arms of the men be kept in due order.

Ruſtning, ſ. Arms and furniture. *En ryttare i full ruſtning*, A trooper completely armed. Item: *Ruſtning*, Preparations of war, (*Se* Boyer.) Arming.

Item: *Ruſtning*, Taxes impoſed on certain lands for the fitting out of a trooper for the king's ſervice. alias *Ruſttjenſt*.

Ruſtvagn, ſ. Wagon, A Wagon in which the baggage of an army is carried.

Ruta, ſ. (Ruta) plant. Rue, (*Se* Ainsworth.) conf. *Vinruta*.

Ruta, ſ. ex. gr. *Fönſter ruta*, A pane, A pane of glaſs. (*Se* Ainsworth.) *Måla i rutor*, To checker, To chequer (*Se* Johnson.) To variegate or diverſify, in the manner of a cheſs-board, with alternate colours. *I rutor*, Checker wiſe, (*Se* Ainsworth.) Wrought in checker-work.

Rutebuſe, ſ. Bluſterer, Swaggerer, Bully.

Ruter, ſ. Diamond, A Suit of cards. *Ruter nija*, The nine of diamonds. (*Se* Farquhar.)

Rutig, adj. Checkered, Chequered. (*Se* Ainsworth.) *En blå rutig ſkiorta*, A check ſhirt. (*Se* Smollet.)

Rutten, adj. Rotten, Putrified, Putrid. (*Se* Johnson.) def. & plur. *Ruttne*. *Ruttet kött*, Putrified *or* Rotten fleſh. (*Se* Boyer.) *Et ruttet ägg*, A rotten egg. (*Se* Boyer.) *Bliva rutten*, To grow putrified *or* rotten. (*Se* Ainsworth.) *Rutten oſt*, Rotten cheeſe, Putrified cheeſe. (*Se* Smollet.)

Ruttenhet, ſ. Rottenneſs, (*Se* Coles.) Putrefaction. (*Se* Johnson.)

Ruttna, v. n. To Grow rotten, (*Se* Coles.) To Rot. (*Se* Ainsworth.) *Ruttnad*, p. p.

Rya, ſ. Rug, (*Se* Johnson.) A coarſe nappy coverlet.

Ryck, ſ. Pull, Pluck. Item: Jerk. *Han tog ut tanden med en ryck*, He drew the tooth at one pull. *Göra en ryck på ſig*, To give a jerk *or* a ſtart. (*Se* Boyer.)

Rycka, v. a. To Pull, To Pluck, To Snatch. *Ryckt*, p. p. *Rycka håret af en*, To pull one's hair off. (*Se* Boyer.) *Rycka en i håret*, To pull one by the hair. *Rycka ſönder något*, To pull a thing in pieces. *Rycka en vid ärmen*, To pluck one by the ſleeve. (*Se* Farquhar.) Aliter. *Rycka läger*, To raiſe a camp, (*Se* Ainsworth.) To ſhift a camp, To decamp. *Rycka af*, ex. gr. *Han ryckte af ſnöret*, He ſnapped off the ſtring, He broke the ſtring. Aliter, ex. gr. *Rycka af en något*, To ſnatch a thing from one. *Rycka an*, (term. milit.) To march on, To advance to an attack. *Rycka fram*, (term. milit.) To advance, To march on. (*Se* Ainsworth.) *Rycka bårt*, To pull off. Item: To carry off. (*Se* Johnson.) *Den ſjukdomen ryckte bårt mycket folk*, Numbers of people were carried off by that diſtemper. *Rycka in*, (term. milit.) To invade. *Fienden ryckte in i landet*, The enemy invaded the country. *Rycka på*, ex. gr. *Rycka på vårjan*, To clap one's hand to one's ſword. *Rycka på ſig*, To give a jerk, (*Se* Ainsworth.) To ſtart. *Rycka up*, conf. *Uprycka*. *Rycka up med rötterna*, To pull up by the roots, (*Se* Ainsworth.) To pluck up by the roots. (*Se* Ainsworth.) *Rycka up*, (term. milit.) To break up, To decamp. (*Se* Ainsworth.) *Fienden ryckte up*, The enemy broke up *or* decamped. *Rycka ut tänder*, To draw teeth, (*Se* Ainsworth.) *Rycka ut tänderna*, To pull out the teeth. (*Se* Ainsworth.) *Rycka ut en tand*, To draw a tooth, (*Se* Ainsworth.) To pluck out a tooth. (*Se* Ainsworth.) *Fienden ryckte ut*, The enemy ſallied out, (*Se* Ainsworth.)

Digitized by Google

The enemy marched on. *Rycka åt ſig*, To pull, To ſnatch, To draw violently towards one, (oppoſed to puſh or drive from one.) Item: To take by force, To ſeize upon, (*Se* Boyer.) To uſurp.

Item: *Ryckas*, paſſivum. Item: deponentialiter. *Ryckas*, ex. gr. *De ryckas och rifvas inbördes*, They are at loggerheads among themſelves, They are at variance among themſelves. *Ryckas om något*, To ſcramble for a thing, (*Se* Boyer.) To contend for a thing.

Ryckning, ſ. Pulling. Item: Convulſion.

Ryckt, ſ. conf. *Ans. Skötſel.* aliter. *Rykt*, p. p. verb. *Rycka.*

Ryckta, v. a. To Dreſs. *Rycktad*, p. p. *Ryckta en häſt*, To dreſs a horſe. (*Se* Boyer.) *Ryckta träd*, To prune trees. (*Se* Boyer.) *Ryckta en trägård*, To cultivate a garden.

Rycktbar, adj. Renowned, Famous, Noted, Notorious. *Göra något rycktbart*, To make a thing known *or* publick. Item: To make a thing famous. *En rycktbar ſkälm*, A notorious rogue.

Rycktbarhet, ſ. Fame, Renown, Notoriouſneſs.

Ryckte, ſ. Fame, Report, Renown, Name, Rumour. *Utſprida et ryckte*, To ſpread a report, To ſpread abroad a report. (*Se* Boyer.) *Et löpande ryckte*, A current report. (*Se* Farquhar.) *Et ryckte utbredde ſig öfver hela ſtaden*, A report ſpread through the whole city. (*Se* Ainsworth.) *Förvärfva ſig godt namn och ryckte*, To gain a good character *or* reputation, To get a good name. (*Se* Boyer.) *Hafva ondt ryckte om ſig*, To have a bad name, To be ill ſpoken of, To have a bad character, (*Se* Ainsworth & Boyer.) To be in diſrepute. (*Se* Ainsworth.) *Et löſt ryckte*, A flying report. Item: An uncertain report, A groundleſs report. *Sådant ryckte går*, Such a report goes abroad (*Se* Boyer.) *Vid rycktet af min död*, Upon the rumour of my death. (*Se* Farquhar.) *Et ryckte har gått i ſtaden*, A report has prevailed in town.

Rygg, ſ. Back. *Vända ryggen til någon*, To turn one's back to one, (*Se* Boyer.) To turn one's back upon one. (*Se* Farquhar.) *En bok förgyld på ryggen*, A book gilt on the back. (*Se* Boyer.) *Han är honom lik på ryggen*, He is like him on the back, He is like him from behind. *Vända ryggen til*, To turn one's back, (*Se* Boyer.) Item: To take to one's heels, To run away. (*Se* Boyer.) *Bryta ryggen af någon*, To break one's back, (*Se* Boyer.) Locut. Proverb. *Bryta ryggen af någon*, To break one's back. (*Se* Ainsworth.) *Min rygg måſte betåla för det*, My back muſt pay for it. (*Se* Ainsworth.) *Jag har ingen at vända ryggen til*, I have no body, I can truſt to *or* depend on. *Hålla en ryggen fri*, To defend one from being attacked from behind. Item: To back one. *Han har nog ſtark rygg at bära det*, He has back broad enough to bear it. *Bergsrygg*, A ridge of rocks *or* mountains. (*Se* Ainsworth.)

Rygga, adverbialiter. *Til ryggu*, ex. gr. *Gå til rygga*, To give back. (*Se* Ainsworth.) *Han har lagt 60 år til rygga*, He is turned of ſixty. *Han har lagt tjugu mil til rygga*, He has travelled twenty miles on his way.

Rygga, v. n. To Give way. (*Se* Ainsworth.) Item: *Häſten ryggar*, The horſe backs.

Item: *Rygga*, activè. To Break, To Infringe, To Violate. *Rygga et contract*, To break a contract. (*Se* Johnson.) *Rygga ſitt löfte*, To break one's word, *or* promiſe, (*Se* Ainsworth.) To go back from his word. (*Se* Ainsworth.) *Rygga et förbund*, To break a covenant. (*Se* Ainsworth.)

Ryggbaſt, ſ. (Medulla ſpinalis.) Spinal marrow. (*Se* Croker.)

Ryggknota, ſ. A Turning joint in the back, (*Se* Coles.) A Joint in the back bone. (*Se* Ainsworth.)

Ryggrad, ſ. Back bone, (*Se* Ainsworth.) The Ridge bone of the back. (*Se* Ainsworth.) conf. *Ryggbaſt.*

Ryggſtycke, ſ. Chine, (*Se* Johnson.) A Piece of the back of an animal. Item: Crupper. (*Se* Johnson.) Item: The ridge-band of a draught horſe. (*Se* Ainsworth.) Item: Backpiece.

Ryggſtöd, ſ. Support of the back. *Ryggſtöd på en ſtol*, The back of a chair. (*Se* Boyer.)

Ryggvärk, ſ. Pain in the back.

Ryka, vide *Röka.*

Rymd, ſ. Space. *Inom en rymd af 100 alnar i omkrets*, Within a ſpace of an hundred ells in circumference. *Rymden af et kärl*, The contents of a veſſel. (*Se* Johnson.)

Digitized by Google

Det blåſer mer på rymden, It blows violently upon the plain *or* in the ground.
, adj. Spacious, (*Se* Johnson.) Wide, ſive.
en, adv. Spaciouſly, Extenſively, y. (*Se* Ainsworth & Boyer.)
het, ſ. Capaciouſneſs, Capacity, (*Se* vorth.) Extent.
, v. n. To Run away. (*Se* Boyer.)
, p. p. *Soldaten har rymt*, The has deſerted, *or* run away, The r has run away from his colours, The has deſerted his colours. *Han rym-ver til fienden*, He deſerted to the r. ſubſtantivè. *Rymmande*, Deſertion, ng away. Aliter, ex. gr. *Rymma lan-* To fly one's country, (*Se* Ainsworth.) un one's country. (*Se* Goldsmith.)
re, ſ. Deſerter. Item: Fugitive, way, conf. *Flyckting*.
s, v. d. To Contain. ex. gr. *Jag vet de knapt rymmas i vårt hus*, I know our will hardly hold them. (*Se* Ainsworth.) *ſend perſoner rymmas i den kyrkan*, church contains three thouſand ſouls. yer.) *Det rymmes icke i kårlet*, reſſel won't hold it. *En hamn hvaruti undra ſkepp kunna rymmas*, A harbour le of four hundred ſhips. (*Se* Boyer.)
, ſ. Gather. plur. *Rynkor*. *Rynkor ſkjortårm*, The gathers of a ſhirt-ſleeve. *or i pannan*, Wrinkles in the forehead.
, v. a. To Gather. *Rynkt*, p. p. *Ryn-ſkjortårm*, To gather a ſhirt-ſleve. *a pannan*, To wrinkle the forehead. Ainsworth.) To knit the brow, (*Se* vorth & Johnson.) To frown, (*Se* vorth.) To contract the brow, (*Se* s.) To bend the brow. (*Se* Johnson.) *a på nåſan*, To turn up the noſe.
and, ſ. Draw band. Item: Sphincter, round compaſſing muſcle of the ſtrait ſerving to keep in the excrements. (*Se* worth.)
g, conf. *Skrynkig*.
ing, ſ. Gathering. Item: Wrinkling.
v. n. To Shudder, To Shiver. *Jag når jag tänker på den ſaken*, I der when I think of that affair, It my blood when I think of that af-(*Se* Boyer.) *Den ſiuke ryſer*, The patient ſhakes, *or* Shudders. *Det ryſer i mig*, I ſhudder with horrour, I ſhudder.
Ryſning, ſ. Shuddering, Shaking. (*Se* Ainsworth.) *Det går ryſningar öfver mig*, I am ſeized with repeated fits of ſhivering *or* ſhuddering. *Han känner en ryſning i kroppen*, He feels a ſhuddering in his body. Item: He feels a chilline's in his body, He has a ſenſation of ſhivering cold.
Ryſs, ſ. Ruſſian. *Ryſka*, Ruſſian. *Tala Ryſka*, To talk ruſſian.
Item: *Ryſs*, ſ. A Cart-load of charcoals, alias *Kolryſs*.
Ryſsja, ſ. A Sort of fiſhing net ſo called.
Ryſsland, ſ. Ruſſia.
Ryſsläder, ſ. Ruſſia leather. (*Se* Croker.)
Ryta, ſ. To Roar, To Huff. Pr. *Ryter*. Ipf. *Röt*. Pf. *Rytit*. *Ryta ſom et lejon*, To roar like a lion. (*Se* Coles.) ſubſtantivè, *Rytande*, Roaring. Aliter, ex. gr. *Ryta åt någon*, To huff one. (*Se* Ainsworth.)
Ryttare, ſ. Horſeman, Trooper. (*Se* Ainsworth.) *Hålla en ryttare*, To keep a trooper for the king's ſervice. *En häſt ſom håller ryttarmålet*, A trooper's horſe of due ſize. *Et compagnie ryttare*, A troop of horſe. (*Se* Boyer & Croker.) *Ryttarmundering*, conf. *Mundering*. *Ryttarhäſt*, A trooper's horſe.
Rytteri, ſ. Horſe, Cavalry. (*Se* Croker.)
Ryttmäſtare, ſ. Captain of horſe. (*Se* Boyer.)
Rå, per craſin. infinit. pro *Råda*. hinc pr. indic. *Rår*, pro *Råder*, ex. gr. *Jag vill gerna, men jag rår intet*, I am very willing, but I can't help it. Item: I am very willing, but 'tis not in my power. *Huru kunde jag rå för det?* How could I help it? (*Se* Swift.) *Ni rår göra därmed efter behag*, You have to do with it according to pleaſure. *Rå före*, ex. gr. *Hvem rår för det?* Who can help it? *Rå med*, ex. gr. *Jag rår icke med denna börda*, This burden is too heavy for me. (*Se* Boyer.) I am not equal to that burden. *Jag rår icke med honom*, He is too many for me. (*Se* Boyer.) *Ni kan ej rå med mig*, You can't maſter me. (*Se* Farquhar.) *Rå om*, ex. gr. *Hvem rår om det huſet?* Who owns that houſe? (*Se* Boyer.) *Rå om ſig ſjelf*, To be one's own maſter. (*Se* Ainsworth.) *Man kan icke rå på honom med förmaningar*, He is not to be reclaimed by advice.

Digitized by Google

vice. *Den mindre rår på den ſtorre*, The little one gets the better of the bigger.

Rå, adj. Raw. N. *Rått*. Comp. *Råare*. Sup. *Råaſt*. *En rå hud*, A raw hide. (*Se* AINSWORTH.) *Rått kött*, Raw meat. (*Se* BOYER.) *Rå fruckt*, Raw fruit. (*Se* BOYER.) *Rå ägg*, Raw eggs.

Item: *Rå*, Raw, Green. *Rått ſilke*, Raw ſilk. (*Se* AINSWORTH.) *Rå ved*, Green wood. (*Se* BOYER.) *Skeppet var byggt af rått verke*, The ſhip was built of green *or* unſeaſoned timber. (*Se* AINSWORTH.) *En rå yngling*, A raw youth. *Rå ämnen*, Rudimaterialls.

Rå, ſ. (*Sjöterm.*) Yard. (*Se* CROKER.) def. *Råen*. contr. *Rån*. plur. *Råer*. def. *Råerna*. *Råband*, Rope-band. (*Se* CROKER.) *Råbands hål*, Eye-lid hole. (*Se* CROKER.) *Rå näck*, Yard-arm. (*Se* CROKER.) *Råſegel*, Square ſail. *Råliket*, conf. *Lik*.

Rå, ſ. A Kind of paſtry work.

Rå, ſ. Fairy, Fay. Plur. *Rån*. *Bergsrån*, Fairies of the hills. (*Se* AINSWORTH.) *Skogsrå*, Fairy of the woods. (*Se* AINSWORTH.) *Här är rå*, This place is haunted with fairies.

Rå, ſ. Landmark, (*Se* AINSWORTH.) Bound ſtone. (*Se* AINSWORTH.) *Rå och rör*, conf. *Rör*.

Råbock, ſ. (Capreolus.) Roe buck. (*Se* AINSWORTH.)

Råbråka, v. a. To Break upon the wheel. (*Se* JOHNSON.) *Råbråkad*, p. p. *Råbråka en*, To break one upon the wheel. proverbialiter. *Råbråka ord*, To pronounce words ill. *Franſoſer råbråka Engelſkan*, French men clip Engliſh. (*Se* BOYER.)

Råck, *Råcka*, vide *Rock*, *Rocka*.

Råd, ſ. Advice, Counſel. *Gifva en godt råd*, To give one good advice. (*Se* BOYER.) *Begära råd*, To aſk advice. (*Se* AINSWORTH.) *Fråga en om råd*, To aſk one's advice (*Se* BOYER.) *Taga råd af en*, To take advice of one. (*Se* BOYER.) *Taga en til råds*, To adviſe with one. (*Se* BOYER.) *Följa ens råd*, To follow one's advice. (*Se* AINSWORTH.) *Han fattade det rådet*, He took that reſolution. (*Se* AINSWORTH.) *Han gjorde ſig et godt råd*, He took a wiſe courſe. (*Se* AINSWORTH & BOYER.) *Han tog et galet råd*, He took a wrong courſe. *Råd och dåd*, conf. *Dåd*.

Item: *Råd*, ex. gr. *Jag har ej råd at ſälja det för ei ſå lågt pris*, I cannot it at ſo ſmall a price. (*Se* AINSW *Jag har intet råd at lefva på ſå nämt ſätt*, I cannot afford to live grand a manner. (*Se* AINSWORTH.) *har intet råd at göra ſå ſtor omk* I cannot afford to ſpend ſo high BOYER.) *Han gifver mera än ha ädl råd til*, He gives more than he able. (*Se* BOYER.) *Hvar och en ga han hade råd til*, Every one gave was able. (*Se* AINSWORTH.)

Item: *Råd*, ex. gr. *Ty blifver det int nat råd ſå kan hon öpna ſitt fönſt kaſta ſig i mina armar*, For at the ſhe can open her window and throv ſelf into my arms. (*Se* WYCHERLEY.) *ta tils jag kan få råd för dem*, S I can diſpoſe of them.

Item: *Råd*, Senate. def. *Rådet*. *Konu ſittande råd*, The king in council.

Råd, ſ. Senator, Counſellor. plur. def. *Råden*. Aliter, ex. gr. *Han d hemliga råd*, He is his privy counſell

Råda, v. a. To Advice, To Counſel. craſin. *Rå*. part. p. *Rådd*. pr. *Råder*. tractè. *Rår*. *Hvad råder ni mig til?* do you adviſe me to? (*Se* COLES.) *råder dem at hålla ſig ſtilla*, I adviſe to be quiet. (*Se* COLES.) *Jag råder at göra det*, I do not adviſe you to *Råda ifrån*, To adviſe from, To diſſuade To adviſe to the contrary. (*Se* AINSWO *Förr än jag kunde komma mig til* Before I could determine what advice t Item: Before I could determine what to take. *Hvad är nu til råda?* courſe are we to take now? What is adviſable to do?

Item: *Råda*, To Prevail. *Så länge afv ſår råda i landet*, As long as envy i ſered to prevail in the country. *Så ſick den villfarelſen råda, at* - - S did the errour prevail, that - - (*Se* WORTH.) *Låta ſorgen få råda*, To way to ſorrow. (*Se* SMOLLET.) *Vana der öfver förnuftet*, Cuſtom prevails reaſon. (*Se* BOYER.) *Enſkild hämd aldrig råda hos en domare*, No p reſentment ſhould ever influence a (*Se* FIELDING.) *Samma upricktighet i allt hans tal*, The ſame frankneſs th

Digitized by Google

through all his converſation. (*Se* The Spectator.) *Råda öfver ett fritt folk*, To reign over a free people. *Råda öfver ſitt ſinne*, To maſter one's own paſſions. (*Se* Ainsworth.)

Item: *Råda före*, ex. gr. *Han ſlog er med käppen, men han rådde icke därföre*, He hit you with the ſtick, but that he could not help. *Råda med*, ex. gr. *Han rådde icke med at äta ältſammans*, He was not able to eat it all. *Råda om*, ex. gr. *Så länge han rådde om huſet*, As long as he owned the houſe, As long as he was in poſſeſſion of the houſe. *Råda på*, ex. gr. *Han rådde på honom*, He got the better of him. *Hvilken har fådt råda?* Who has got the better of it? (*Se* Boyer.)

Item: *Råda*, ex. gr. *Råda en qvinna med barn*, To get a woman with child. (*Se* Boyer.) *Vara rådd*, To be with child. (*Se* Boyer.) *Förr än jag varit rådd en månad*, Before I was a month gone. (*Se* Pope.) *Rådd*, p. p. With child.

Rådbråkas, conf. *Råbråka*.

Rådd, p. p. verb. *Råda*, conf.

Rådfråga, v. a. To Aſk advice of, To Conſult. (*Se* Johnson.) *Han rådfrågade ſina vänner*, He conſulted his friends, (*Se* Johnson.) He aſked his friends advice. *Hvem ſkall jag rådfråga?* Whom ſhall I conſult? *Han gick til advocaten, at rådfråga honom*, He went to the lawyer to conſult with him. *Rådfråga dit eget ſamvete*, Conſult your own conſcience.

Rådföra ſig, v. r. To Conſult. (*Se* Ainsworth.) *Rådförd*, p. p. *De unge böra rådföra ſig med de gamla*, The young ought to conſult the old. *Han gick at rådföra ſig med honom*, He went to adviſe with him, (*Se* Farquhar.) He went to conſult with him. *Man bör rådföra ſig i ſvåra ſaker*, In difficult affairs we ought to take advice.

Rådgifvare, ſ. Counſellor, Adviſer. *Jag var ej hans rådgifvare*, I was none of his adviſer. (*Se* Boyer.)

Rådgöra, v. a. To Conſult, conf. *Rådſlå*. *Låtom oſs rådgöra*, Let us conſult, Let us enter into conſultation. *Han rådgjorde med honom om den ſaken*, He conſulted with him upon that affair. *De hafva rådgjort ſins imellan*, They have conſulted with one another. *Rådgöra med ſig ſjelf*, To conſult with one's ſelf. (*Se* Ainsworth.)

Rådhus, ſ. Townhouſe. (*Se* Ainsworth & Johnson.) conf. *Rådſtuga*. *Stadſens rådhus*, The townhouſe.

Rådig, adj. Never at a loſs. *Han är ganſka rådig*, He is never at a loſs.

Rådjur, ſ. (Capreolus.) (Cervus.) Deer. (*Se* The Britiſh Zoology.) conf. *Råbock*. *Råget*.

Rådkammaren, ſ. def. The Council-chamber. (*Se* Boyer.)

Rådlig, adj. Adviſable. (*Se* Boyer & Johnson.) *Det var för honom rådligaſt at tiga*, It was moſt adviſable for him to hold his peace. *Det är icke rådligt*, It is not adviſable. *Jag anſer det ej rådligt*, I don't think it expedient *or* adviſable. (*Se* Goldsmith) *Jag håller det ej rådligt*, I don't think it ſafe.

Rådlös, adj. At a loſs, Nonpluſſed. *Jag är aldeles rådlös*, I am entirely at a loſs. *Han ſyntes aldeles rådlös vid detta tilfället*, He ſeemed entirely nonpluſſed on this occaſion. (*Se* Thomas Moore.)

Rådlöshet, ſ. Being at a loſs what to do. Item: Heſitation.

Rådman, ſ. Alderman. (*Se* Ainsworth & Croker.) plur. *Rådmän*.

Rådplåga, conf. *Rådſlå*.

Rådplägning, ſ. Conſultation. *Hålla rådplägning*, To hold a council. (*Se* Ainsworth.) Item: To hold a conſultation. (*Se* Boyer.) conf. *Rådſlag*.

Rådrum, ſ. Time to conſider. dr. ex. gr. *Jag har knapt rådrum at ſlåſa*, I have ſcarce time to take breath. *Han gifver ſig icke rådrum at öfverlägga*, He does not give himſelf time to conſider. *Lemna mig rådrum, at få betala min ſkuld*, Grant me time to pay my debt.

Rådsherre, ſ. Senator, Counſellor.

Rådſlag, ſ. Conſultation. *Hålla rådſlag*, To hold a conſultation. (*Se* Boyer.) *Vara med i rådſlagen*, To aſſiſt at a conſultation. Item: To take part in an affair *or* conſultation. conf. *Rådplägning*.

Item: *Rådſlag*, Advice, Counſel. *Han är anſvarig för ſina rådſlag*, He is reſponſible for his advice *or* counſel. *Onda rådſlag*, Evil counſels, Bad counſels.

Rådſlå, v. a. To Conſult. cj. *Slå*. *De rådſlogo om den ſaken*, They conſulted about that affair. *De hafva rådſlagit ſins imellan*

Digitized by Google

lan, They have conſulted together. *De rådſld med hvarandra*, They conſult with one another. conf. *Rådgöra. Rådpläga.*

Rådſtuga, ſ. Townhouſe, (*Se* AINSWORTH & JOHNSON.) Guildhall. (*Se* AINSWORTH & CROKER.) conf. *Rådhus. Han gick på rådſtugan*, He went to the townhall. Aliter. *allmän rådſtuga*, A meeting of the burghers at the townhouſe.

Rådſtugu-Rätt, ſ. A Court held at the townhouſe.

Rådvill, adj. conf. *Villrådig.*

Råg, ſ. Rye. *Rågbrodd*, Rye blades. *Rågbröd*, Rye-bread. (*Se* BOYER.) *Råggärde*, Rye-land. (*Se* CROKER.) *Rågmjöl*, Rye meal.

Råga, v. a. To Meaſure up to a heap. *Rågad*, p. p. *Et rågadt ſädsmått*, A corn-meaſure heap full *or* heaped. *Et rågadt fat med äpplen*, A diſh of apples heap full. *Rågadt mål*, A meaſure heap full, A heaped meaſure.

Råget, ſ. (Caprea.) Deer. (*Se* AINSWORTH.) plur. *Rågetter.*

Råhet, ſ. Rawneſs, Unſkilfulneſs.

Råk, ſ. The Inteſtines *or* guts of fiſh.

Råka, v. a. To Hit, To Find out. *Råkad*, p. p. *Han har råkat målet*, He has hit the mark. (*Se* BOYER.) *Han kan ej råka på dören*, He cannot hit the door, (*Se* AINSWORTH.) He cannot find the door. *Råka på rätta meningen af orden*, To hit the right ſenſe of the words. *Råka på en ting*, To light *or* happen upon a thing. (*Se* JOHNSON.) *Råka på meningen af en ting*, To reach the meaning of a thing. (*Se* BOYER.) *Råka på ens mening*, To reach one's meaning, (*Se* AINSWORTH.) To find out one's meaning. *Bara jag råkar rätt*, If I can but hit right. (*Se* BOYER.) *Råka på en ting*, To hit on a thing. (*Se* AINSWORTH.) *Jag råkade på det af en händelſe*, I lighted upon it by chance. (*Se* AINSWORTH.)

Item: *Råka*, To meet. *Om jag råkar er på gatan*, If I meet you in the ſtreet. (*Se* AINSWORTH.) *Jag har råkat den jag ſökte*, I have met with *or* found the man I was in queſt of. *Jag råkade ingen hemma*, I found no body at home. Aliter, *Råka*, ex. gr. *Om någon råkade at komma in*, If any body chanced to come in. (*Se* BOYER.) *Han råkade fälla det ordet*, He chanced to drop that word. *Råka för en ſjukdom*, To fall into a diſtemper, *Se* AINSW To be ſeized with a diſtemper, T ſick. (*Se* AINSWORTH.) *Råka ut vädder*, To meet with bad weather. *ka ut för en olycka*, To meet miſſortune. (*Se* SMOLLET.) *H ade ut för många ſvårigheter*, countered many difficulties. (*Se* FIE *Råka ut i en ſtorm*, To meet ſtorm, (*Se* AINSWORTH.) To fall in weather, (*Se* BOYER.) To fall into a (*Se* TELEMACHUS.) *De råkade iblan var*, They fell among thieves. *Vi i diſcours*, We fell into diſcourſ BOYER.) *Råka ut för en elak kar* meet with a bad man. *Råka i ſkuld* contract debts. (*Se* BOYER.) *Råka* To incur hatred, To get ill will. *elände*, To come to miſery. (*Se* BOYER.) *i nöd*, To come in diſtreſs. *Råka i* To fall into diſgrace. (*Se* AINSWORTH. *ka i liſsfara*, To come into danger (*Se* AINSWORTH.) Proverb. *Lyckan man*, Fortune ſtumbles on ſome men FARQUHAR.)

Item: *Råkas*, paſſivum. Item: depo liter. *Råkas*, To meet. *De råkad gatan*, They met in the ſtreet. *H vi råkas*, The next time we meet. *vål råkas*, We ſhall meet, no doub ſhall meet again.

Råkoppar, ſ. Raw copper.

Råm, vide *Romm.*

Råma, v. n. To Low. (*Se* AINSWORTH.) *Böla.* ſubſtantivè. *Rämande*, Lowin AINSWORTH.) *Kors rämande*, The of cows.

Rämjölk, ſ. Bieſtings, (*Se* JOHNSON.) firſt milk given by a cow after calvin

Rämärke, ſ. Landmark. (*Se* 5 Moſ. 19

Rån, ſ. Felony. Item: Robbery.

Rån, conf. *Rå.* ſubſt.

Råna, v. n. To Give, To Grow moiſ JOHNSON.) *Rånad*, p. p. *Skinnvaror i våtvädder*, Skins grow moiſt in weather. *Veden rånar*, The wood moiſt.

Rår, contracté, pro *Råder*, conf. verb.

Råſkilnad, ſ. Boundary.

Råſt, *Råſte*, vide *Roſt &c.*

Råſtek, ſ. Haunch *or* ſide of veniſon niſon. (*Se* JOHNSON.)

Digitized by Google

, f. Bound ſtone, (*Se* COLES & AINS-H.) Boundary ſtone.
ı, adj. *Rd.*
ſ. Rat. (*Se* JOHNSON.) *Vatten rätta*, rat. (*Se* AINSWORTH.) *Rättpulver*, ine. (*Se* JOHNSON.) *Rättfälla*, Rat trap. INSWORTH.) *Rättkatt*, A cat good for ng rats, Mouſer. *Rättbo*, Rat neſt.
r, ſ. Wet. weather.
v. a. To Reach. Item: To Stretch. , p. pt. conf. *Sträcka*. *Jag kan ej det*, I cannot reach it, (*Se* BOYER.) out of my reach. (*Se* BOYER & AINS-H.) *Räck hit armen*, Reach your his way. *Jag räcker ej ſå långt*, 't reach ſo far. *Betala ſå långt pen-na räcka*, Pay as far as the money o. *Räcka järn*, To hammer out iron. *räckes medelſt hammaren*, Iron is with the hammer. (*Se* BOYER) *Räc-ler*, To ſtretch leather. *Han räcker ſt*, He does not reach it. *Räck mig nd*, Reach me your hand. *Han räckte nden*, He reached out his hand. *Den räcker femton mil*, That foreſt reaches miles (*Se* AINSWORTH.) *Räcka ut tun-o* loll out the tongue, (*Se* AINSWORTH.) out the tongue. *De ſåga ddr ån ådder cker från ögat til hjernan*, They ſay s a vein that reaches from the eye to the (*Se* AINSWORTH.) Proverbialiter. *Den ckan räcker den andra handen*, One ef comes on the neck of another. YER.) *Ni räcker intet dit*, You each that Item: You come ſhort of *Detta räcker öfver hela rummet*, reaches over the whole room. *Kom ndr at han räcker er*, Don't come ır that he reaches you, Don't come his reich, Keep out of his reach. *ſig*, recipr. ex. gr. *Räcka ſig at ndgot*, To reach at a thing, (*Se* .) To reach to take a thing. *Han ſig*, He ſtretches himſelf. (*Se* BOYER.) *äcka*, ex. gr. *Räck fram handen*, out your hand, Stretch forth your *Räcka fram halſen*, To hold out neck. *Ni ſkall gifva en, ſå det räc-l åt flera*, You muſt give one ſo, here may be ſufficient for others alſo. *räcker til, at göra dråf två klåd-ningar*, This cloth will make two ſuits. *Tiden räcker ej til*, The time is too ſhort. Aliter, ex. gr. *Det räcker til, at hafva be-ſvär och omſorger*, Care and trouble, one will always have enough of. *Räcka up armarne*, To hold up one's arms. *Han räcker up i taket*, He reaches the ceiling, He reaches up to the ceiling. *Jag räcker icke åt med handen*, I don't reach with the hand. *Räcka ut järn, låder*, conf. *Räcka järn, låder*. *Räcka ut armen*, To ſtretch out the arm. *Gifva ſå det räcker ut*, To give ſo that none goes without, To give ſo that every one gets his ſhare. *Detta räcker intet långt*, This won't go far. *Nu ſkall det räcka längre*, Now it will go farther. (*Se* SWIFT.)
Räcka, ſ. Series. *Alt i en räcka*, In one uninterrupted ſeries.
Räckbolſter, ſ. Feather bed.
Räckhård, ſ. Chafery, (*Se* CROKER.) A forge in an iron-mill, where the iron is hammered out into bars.
Räckning, ſ. Stretching, conf. *Sträckning*.
Rädas, v. d. To Fear, To Be afraid. pr. *Rädes*. ipf. *Räddes*. *Jag rädes för ingen*, I am afraid of nobody. (*Se* BOYER.) *Räds icke at göra det*, Don't be afraid to do it. *Ni behöfver ej rädas*, You need not fear. (*Se* AINSWORTH.) You need not be afraid. *Jag rädes, at det är ſant*, I fear it is true, I am afraid it is true. *Jag rädes intet för det, at han icke kommer*, I don't fear but he will come. (*Se* BOYER.)
Rädd, adj. Afraid, Fearful. *Vara rädd för någon*, To be afraid of one. *Blif icke rädd*, Don't be afraid. *Jag är rädd at han icke kommer*, I am afraid he will not come. *Jag är rädd för er*, I am afraid of you. (*Se* COLES.) *Jag är rädd jag kan intet*, I am afraid I cannot. (*Se* AINSWORTH.) *Det är det jag är rädd för*, That is, what I am apprehenſive of. *Jag är rädd om er*, I am careful of you, I am afraid for you. (*Se* COLES.) *Är ni rädd för at göra det?* Are you afraid to do it? (*Se* AINSWORTH.) Proverbialiter. *Brändt barn är rädt för elden*, A burnt child dreads the fire. (*Se* AINSWORTH & BOYER.)
Item: *Rädd*, ex. gr. *Vara rädd om något*, To be careful of a thing. *Han är rädd om helſan*, He is careful of his health. *Vara rädd om*

Digitized by Google

om omaket, To be ſparing of his pains. (*Se* AINSWORTH.) *Vara rådd om lifvet*, To be afraid of his life. (*Se* AINSWORTH.) *Han är rådd om ſtyfvern*, He does not like to part with his money.

Rådda, v. a. To Reſcue, To Save. *Räddad*, p. p. *Rådda ſin egendom undan elden*, To ſave one's goods from the fire. *Rädda folk ſom lidit ſkeppsbrott*, To ſave people that have ſuffered ſhipwreck. *Han gjorde det til at rädda ſitt lif*, He did it in order to ſave his life. *Han har räddat ſig med flycken*, He has ſaved himſelf by flight, (*Se* BOYER.) He has conſulted his ſafety by flight. *Rädda en från undergång*, To reſcue one from ruin. (*Se* AINSWORTH.) *Han räddade honom ur fiendens händer*, He reſcued him from the hands of the enemies. (*Se* GOLDSMITH.)

Räddhåga, ſ. Fright, Fearfulneſs, Timorouſneſs. conf. *Rädſla*.

Räddning, ſ. Salvation, Reſcue, Relief, Safety, Saving. *Glad öfver ſitt ſkepps räddning*, Glad of the ſaving of his ſhip. (*Se* AINSWORTH.) *Komma til ens räddning*, To come to one's relief.

Rädiſa, ſ. (Raphanus ſativus.) radix. Radiſh.

Rädſla, ſ. Fear, Dread. (*Se* COLES.) conf. *Räddhåga. Frucktan.*

Räf, ſ. Fox. def. *Räfven*. plur. *Räfvar*, Foxes. *Räfkula*, Fox's den. (*Se* AINSWORTH.) *Räfſax*, Foxtrap. (*Se* JOHNSON.) *Räfſkinn*, Foxſkin, Foxcaſe. (*Se* JOHNSON & AINSWORTH.) *Räfſjagt*, Foxchaſe. (*Se* JOHNSON.) *Räfkrokar*, Cunning ſhifts. (*Se* AINSWORTH.) *Bruka räfkrokar*, To play the fox, (*Se* AINSWORTH & COLES.) To uſe deceit and guile, (*Se* COLES.) To uſe cunning ſhifts. *Räfſtrek*, A cunning fetch. *Han är en gammal räf*, He is an old fox. (*Se* BOYER.)

Räfacktig, adj. Crafty, Cunning, Falſe.

Räffelböſſa, ſ. Rifled gun. (*Se* BOYER.)

Räffla, ſ. plur. *Räfflor*. ex. gr. *Räfflor i en böſſa*, Rifles of a gun. (*Se* BOYER.)

Räffla, v. a. To Rifle. (*Se* BOYER.) *Räffla en böſſa*, To rifle a gun. (*Se* BOYER.) *Räfflad*, p. p.

Räfkakor, plur. Fox bane.

Råform, vide *Reform*.

Råfrumpa, ſ. (Equiſetum arvenſe.) plant. Corn Horſe-tail. (*Se* PULTENEY.) It tail, Tail of a fox.

Räffa, ſ. Rake. (*Se* CROKER.)

Räffa, v. a. To Rake. *Räffa hö*, hay, To make hay.

Räfſt, ſ. *Se Reſſt.*

Råfvel, vide *Sandreſvel.*

Råga, vide *Regn.*

Råka, ſ. (Cancer Squilla) Shrimp. KER.)

Råkenſkap, ſ. Account. *Göra r för ſina gerningar*, To give an of one's actions. (*Se* SMOLLET.) *råkenſkap af någon*, To call one account. (*Se* AINSWORTH.) *Hålla r med ſina tjenare*, To take account ſervants. (*Se Matth.* 18: 23.) *göra mig råkenſkap för det*, You count it to me, (*Se* BOYER.) account for it to me.

Item: *Råkenſkaper*, plur. ex. gr. *Kro kenſkaper*, The accounts of the crown *har hans råkenſkaper om händer*, his accounts in his keeping. *Var i råkenſkaper*, To be ſkilled in ca counts, To be ſkilled in arithmetic.

Räkna, v. a. To Count, To Reck Tell, To Account, To Calculate, T pute. *Räknad*, p. p. *Räkna pennin* count money. (*Se* BOYER.) *Han räkn ningarne til mig*, He told the money *Om ni räknar omkoſtningarna*, If yo the charges. (*Se* AINSWORTH.) *Han räkna*, He has learnt to caſt accou *lära en ſkrifva och räkna*, To t writing and accounts. *Han lärde ſkrifva och räkna*, He taught him and accounts. *De kunna räkna*, T caſt accounts. (*Se* GOLDSMITH.) *J räkna det för en ynneſt*, I ſhall r a favour. (*Se* BOYER.) *Jag räknar ren vinſt*, I reckon it clear gain. (S WORTH.) *De ſlagnas antal ſtod k räkna*, The number of the ſlai hardly be taken. (*Se* COLES.) *Jag det för en heder*, I reckon it an (*Se* AINSWORTH.) *Räknas ibland d* To be accounted a learned man. (*Se Räkna rätt*, Reckon right. (*Se Når ni räknar huru dyrt detta är* you reckon how dear this is. *H räknas för en af dem*, He may be

Digitized by Google

for one of them. (*Se* Coles.) *Han rdknar ſig ſlägt med oſs*, He counts himſelf our relation, He reckons himſelf a relation of ours. *Han rdknades för hennes bror*, He was counted her brother. (*Se* Coles.) *Rdknande*, Reckoning. Aliter, ex. gr. *Han är färdig i rdknande*, He is well ſkilled in arithmetick, He is well ſkilled in caſting accounts. *Rdkna efter*, ex. gr. *Rdkna efter, ſå finner du huru många år det är ſedan han dödde*, Count over or reckon or conſider, and you will find how many years it is ſince he died. *Rdkna ut ſumman*, Caſt up the ſum. (*Se* Farquhar.) *Jag ſkall rdkna efter hvad det gör*, I ſhall caſt up the amount, I ſhall caſt up what it amounts to. *Rdkna ihop*, To ſum up. *Rdkna ihop alt*, To ſum up all. (*Se* Boyer.) *Rdkna in*, ex. gr. *Rdkna in penningar*, To count money received. *Han rdknar in de andra omkoſtningarne i denna rdkningen*, He charges the other expenſes in this bill, He charges this bill with the other expenſes. *Han rdknade varorna för högt*, He charged the goods too high. (*Se* Ainsworth.) *Rdkna miſte*, To miſreckon, (*Se* Ainsworth.) To reckon or compute wrong. *Rdkna om igen*, To reckon over again. *Rdkna på en ndgot*, To charge one's account with a thing, (*Se* Ainsworth.) To charge one with a thing. Aliter, ex. gr. *Ni kan rdkna på min vänſkap*, You may reckon upon my friendſhip, (*Se* Ainsworth.) You may depend upon my friendſhip. *Rdkna up penningar*, To tell money. *Rdkna ut*, To caſt up. (*Se* Johnson.) *Rdkna ut ſtjernornas gång*, To calculate the motion of the ſtars. (*Se* Ainsworth.) *Rdknade ni ut det?* Did you caſt it up? (*Se* Boyer.) *Rdkna ut et tal*, To caſt up a reckoning. (*Se* Ainsworth.) *Rdkna öfver*, To count over. *Rdkna öfver, om du har fylleſt penningar*, Count over, whether you have money enough. *Rdkna öfver ſina inkomſter*, To calculate one's incomes.

Rdknebok, ſ. A Treatiſe upon arithmetick. Item: *Rdknebok*, Book of accounts. (*Se* Ainsworth.)

Rdknekonſt, ſ. Arithmetick, (*Se* Johnson.) The Art of caſting up accounts.

Rdknelig, adj. Numerable, (*Se* Coles.) Eaſy to be counted.

Rdknemäſtare, ſ. Arithmetician, A Maſter of the art of numbers. (*Se* Johnson.) Item: *Rdknemäſtare*, Accountant. (*Se* Boyer.) *En god rdknemäſtare*, A good accountant. (*Se* Boyer.)

Rdknetafla, ſ. A Slate to caſt accounts upon, A Slate.

Rdknepenning, ſ. Counter, (*Se* Croker.) A falſe piece of money uſed as a means of reckoning.

Rdkning, ſ. Account, Reckoning, Score, Bill. *Skrif up det på min rdkning*, Set it down to my account. (*Se* Swift.) *Tag varorna på er herres rdkning*, Take the goods on your maſter's account. (*Se* Swift.) *Föra en ndgot til rdknings*, To charge a thing to one's account. (*Se* Croker.) *Debitera Herr Williams rdkning med det*, Charge it Dr to Mr William's account. (*Se* William Webſter.) *På den gamla rdkningen*, Upon the old ſcore. (*Se* Farquhar.) Upon the old account. *Sätt det på min rdkning*, Place it to my account. (*Se* Pope.) *Belaſta ens rdkning med en ſumma*, To charge one's account with a ſum. (*Se* Ainsworth.) *Affluta rdkningar*, To balance or ſettle or adjuſt accounts. (*Se* Ainsworth.) *Affluta en rdkning*, To make up an account. (*Se* Boyer.) *Göra rdkning för hvad man emottagit*, To give an account of what one has received. *Löpande rdkning*, Account current. *Gäſten kan ej betala värden ſin rdkning*, The ſtranger cannot ſatisfy the landlord for his reckoning. (*Se* Goldsmith.) *På ny rdkning*, On a new account, Upon a new ſcore. (*Se* Boyer.) *Betala en gammal rdkning*, To clear an old ſcore. (*Se* Ainsworth.) *Betala ſin rdkning*, To pay one's ſcore. (*Se* Ainsworth.) *Sätt det på min rdkning*, Put it on my account, Put it upon my ſcore, Score it upon me. (*Se* Ainsworth.) *Taga på rdkning*, To take on account, To go upon ſcore. (*Se* Ainsworth.) To take upon tick. (*Se* Ainsworth.) *Han tog det på min rdkning*, He took it upon my ſcore. *Varorna ligga för er rdkning*, The goods lie for your account. *Qvinnors rdkning*, Women's courſes or flowers, Womens menſes. (*Se* Ainsworth.) Aliter, ex. gr. *Göra ſig rdkning på ndgot*, To lay one's account

Digitized by Google

with a thing. (*Se* Smollet.) *Göra ſig räkning på någons gunſt*, To reckon upon one's favour. *Han gör ſig räkning på det*, He lays his account with that. (*Se* Smollet.) *Han finner ſin räkning vid detta*, He finds his account in this, (*Se* Smollet.) This turns to account for him. *En ſkräddares räkning*, A tailor's bill. (*Se* Boyer.) *Han gör ſig ingen räkning därpå*, He makes no account or reckoning of it. (*Se* Boyer.) Proverb. *Ämn räkning gör bäſta vänner*, Even reckonings make long friends. (*Se* Ainsworth & Boyer.) *Sätta up en räkning*, To draw up an account, To make out a bill, To draw out a bill. *Obetalte räkningar*, Unpaid bills.

Ränder, plur. conf. *Rand*.

Ränker, plur. Practices, Bad artifices, Wicked ſtratagems.

Ränna, ſ. Gutter, Spout, Drain. *Ränna uti hvilken takdropp faller*, A gutter into which eaves drop. (*Se* Ainsworth.) *En ränna imellan två eller flere hus*, A gutter between two, or more houſes. (*Se* Ainsworth.) *Takränna*, A ſpout for the rain on houſe eaves. (*Se* Johnson.)

Ränna, v. n. To Run. *Han rände ſin väg*, He run away, He broke away. *Han rände omkring i huſet*, He romped about the houſe, He run about the houſe. *Han kom rännande*, He came running.

Item: *Ränna*, active. *Rand*, p. p. *Ränna värjan igenom någon*, To run one through with a ſword, (*Se* Ainsworth.) To whip one's ſword through one. *Han rände in fingret i hålet*, He thruſt his finger into the hole.

Item: *Ränna väf*, conf. *Varpa*.

Rännarban, ſ. A Tilt yard, A Place for tilts or tournaments, A Place for running, as well of men, as of horſes, (*Se* Ainsworth.) A race for men or horſes. (*Se* Coles.)

Rännel, ſ. A little channel. (*Se* Ainsworth.) def. *Rännelen*. plur. *Rännelar*.

Rånning, conf. *Varp*.

Rännſnara, ſ. Nooſe, (*Se* Ainsworth.) A running knot, which the more it is drawn binds the cloſer.

Ränſa, vide *Renſa*.

Ränſel, ſ. Knapſack, (*Se* Johnson.) A Bag of proviſions. def. *Ränſlen*. plur. *Ränſlar*, conf. *Matſäck*.

Ränſten, ſ. Kennel, (*Se* Johnson.) The water-courſe of a ſtreet.

Ränta, ſ. Entrails, Bowels, Guts. (*Se* Johnson.)

Ränta, ſ. Revenue, Rent, Income. Item: Intereſt, Uſe. alias *Intereſſe*. *Lefva på ſina räntor*, To live upon one's revennes, (*Se* Boyer.) To live upon one's rent. (*Se* Ainsworth.) *Hemmans ränta*, The rent of a farm. (*Se* Coles.) *Krono-räntor*, The rents of crown-lands. *Ränte perſedlar*, Rent in kind. conf. *Utſkylder i natura*. compoſ. *Lifränta*, Life annuity. conf. ſimpl. *Sätta penningar på ränta*, To put money to intereſt, (*Se* Croker.) To put money to uſe. (*Se* Boyer.) conf. *Intereſſe*. *Han betalar i ränta 6 för hundra*, He pays intereſt at ſix per cent, (*Se* Boyer.) He pays intereſt of ſix in the hundred. *Ränta på ränta*, Intereſt upon intereſt, (*Se* Ainsworth.) Compound intereſt. (*Se* Ainsworth.)

Ränta, v. a. To Yield profit or rent. *Den gården räntar honom ingen ting*, That farm yields him no profit or rent, That farm brings him in no rent. *Et capital ſom räntat af ſig 8 för hundra*, A ſum that has yielded 8 per cent, A capital or ſtock that has produced 8 per cent.

Ränteri, ſ. Exchequer or Treaſury in a province, into which the revenues of the crown are paid.

Räntkammaren, ſ. def. The Exchequer or Treaſury, where all the crown revenues are received.

Räntmäſtare, ſ. Receiver general, The Receiver of the crown revenues.

Rät, adj. Right, Straight. N. *Rätt*. *Räta linier*, Right lines. (*Se* Croker.) *Skrifva räta rader*, To write ſtraight lines. *En rät vinkel*, A right angle. (*Se* Croker.) *Et rätt träd*, A ſtraight tree. *Se rätt framför ſig*, To look ſtraight forward. (*Se* Coles.) *Rätt framåt*, Straight or right forward. *Det ena är rätt, det andra krokigt*, The one is ſtraight, the other crooked. *Skillnaden imellan rätt och ſnedt*, The difference between right and wry or oblique. adverbialiter. *Rätt*, Right. *Det går rätt*, It goes right. *Rätt up*, Upright, Erect, Straight upright. (*Se* Ainsworth.) *Rätt fram*, Straight forward, Straight on. *De ro rätt*

Digitized by Google

rätt fram, They row ſtraight on, (*Se* COLES.) They row ſtraight forward.

Räta, v. a. To Straighten, To Make ſtraight. *Rätad*, p. p. *Han rätade ſtältråden*, He ſtraightened the wire, He made the wire ſtraight. *Räta up*, To erect. *De rätade up ſtenen*, They erected the ſtone, They raiſed the ſtone. *Räta ſig up*, To raiſe one's ſelf up *Räta ut*, To ſtretch out.

Rätan, ſ. def. The right ſide. *På rätan*, On the right ſide. *Rätan af et tyg*, The right ſide of a ſtuff. (*Se* BOYER.) alias *Rätſidan*.

Räthet, ſ. Straightneſs.

Rätlinig, adj. Rectilinear. (*Se* AINSWORTH & CROKER.)

Rätſida, ſ. def. *Rätſidan*, conſ. *Rätan*.

Rätt, n. adj. *Rät*, & adj. *Rätt*. Item: adverbialiter, conſ. adject. *Rät*, & *Rätt*. proverbialiter. *Rätt och ſlätt*, Quite plain.

Rätt, particula intenſiva. Very. *Det var rätt väl*, It was very well. *Han är rätt en tok*, He is a very fool. *Han är rätt en ſkälm*, He is a very knave. (*Se* BOYER.) *En rätt ärlig man*, A very honeſt man, A right honeſt man. (*Se* BOYER.) *Rätt nu*, By and by. *Det ſkall rätt nu ſke*, It ſhall be done by and by. *Rätt nu ſkall jag göra det*, I ſhall do it by and by. *Rätt ſom ſolen gick up*, Juſt as the ſun roſe. *Han blir rätt en ſådan ſom hans far var*, He will be juſt ſuch another as his father was. (*Se* AINSWORTH.) *Jag vet rätt ſå mycket ſom ni*, I know full as much as you. (*Se* AINSWORTH.) *Rätt ſå väl ſom han*, Full as well as he. *Rätt mycket emot min vilja*, Very much againſt my will; Full ſore againſt my will. (*Se* AINSWORTH.)

Rätt, ſ. Juſtice, Right, Due. *Göra hvar man rätt*, To give every one his due, To do juſtice to every one, To do every one right. (*Se* AINSWORTH.) *Emot all rätt*, Againſt all right. (*Se* AINSWORTH.) *Laga at hvar och en ſker rätt*, To ſee that every one has juſtice done him. (*Se* BOYER.) *Eftergifva något af ſin rätt*, To remit ſomething of one's right, (*Se* BOYER.) To remit ſomewhat of one's due. (*Se* BOYER.) *Jag har rätt därtil*, I have a right to it. (*Se* BOYER.) *Påſtå ſin rätt*, To aſſert one's right. *Högſta rätt är högſta orätt*, Extreme right is extreme wrong. (*Se* AINSWORTH.) *Skaffa ſig rätt*, To right one's ſelf. (*Se* AINSWORTH.) *Han ſkaffade ſig rätt med värjan*, He righted himſelf by the point of his ſword. (*Se* AINSWORTH.) *Rätt och billighet*, Right and equity. (*Se* The Spectator.) *Med rätt och orätt*, By hook, or by crook, (*Se* AINSWORTH.) One way or other. (*Se* JOHNSON.) *Få en ting med rätt och orätt*, To get a thing by hook, or by crook. (*Se* BOYER.) *Egande rätt*, Property. (*Se* JOHNSON.) *Låta nåd gå för rätt*, To ſhow mercy inſtead of juſtice.

Item: *Rätt*, Court, Bar, Court of juſtice. *Fullſutten rätt*, A full court. *Rätten har frikändt honom*, The court has acquitted him. (*Se* BOYER.) *Rätten har företagit ſig den ſaken*, The court has taken cognizance of that affair. *Tala in för rätten*, To plead at the bar. (*Se* AINSWORTH.) *Då jag förſt kom in för Rätten*, On my firſt appearance at the bar. (*Se* AINSWORTH.) *Hvilka ſitta i rätten?* Who ſit in the court? Item: Who are empannelled on the jury? *Högre rätt*, A ſuperiour court.

Rätt, ſ. Diſh, Meſs. (*Se* JOHNSON.) *En ſmaklig rätt*, A palatable diſh, A dainty diſh. (*Se* AINSWORTH.) *En rätt fiſk*, A diſh of fiſh. (*Se* BOYER.) *En rätt kött*, A diſh of meat, (*Se* AINSWORTH.) A meſs of meat. (*Se* BOYER.)

Rätt, adj. Right, Juſt. *Det ſtår ej alt rätt til med dem*, All is not right with them. (*Se* AINSWORTH.) *Han är inſet vid ſina rätta ſinnen*, He is not right in his ſenſes. (*Se* AINSWORTH.) *Han är rätt egare däraf*, He is the right owner of it. *Ni har rätt*, You are in the right of it, (*Se* AINSWORTH.) You are right. *I rättan tid*, In due time. (*Se* AINSWORTH.) *Göra en ting i rättan tid*, To do a thing in due time or in due ſeaſon. (*Se* BOYER) *Ni ſäger rätt*, You ſay right. (*Se* BOYER.) *Det är rätt åt honom*, He is right enough ſerved. (*Se* BOYER.) *De måſte lemna honom rätt*, They are forced to allow him to be in the right, They are forced to yield to him. *Hans mening är rättare*, His opinion is more juſt. aliter, ex. gr. *Få rätt på en ſak*, To trace out a buſineſs, To find out

Digitized by Google

an affair. *Jag ſkall väl få rätt på honom hvad det lider*, I will catch him yet. (*Se* Goldsmith.) *Det är ſvårt at taga rätt på den ynglingen*, That youth is ſomewhat difficult to reclaim. *Det är rätta karlen*, That's the right man, That's a fine fellow.

Item: *Rätt*, Right, True. *Föra en på rätta vägen*, To put one into the right way. *En rätt Chriſten*, A true chriſtian. *Hans rätta namn*, His right name. *Ordens rätta mening*, The right ſenſe of the words. *Dölja rätta orſaken*, To conceal the true motive. *Rättaſte ſättet*, The trueſt way.

Item: *Rätt*, adverbialiter. *Handla rätt med någon*, To deal juſtly with one. *Han går rätt*, He goes right. *Uret går rätt*, The watch goes right. *Om jag rätt minnes*, If I remember right. *Rätt ſå*, Juſt ſo, Right. *Döma rätt*, To judge right.

Rätta, ſ. dr. ex. gr. *Gå til rätta med någon*, To take the law of one: (*Se* The Spectator.) *Svara någon för rätta*, To anſwer one before a court. *Stå til rätta*, To be upon one's trial, To ſtand at the bar. Item: To be called to an account. *Han ſtod til rätta för det*, He was tried for it. Item: He was called to an account for it.

Rätta, adverbialiter. ex. gr. *Jag ſkulle göra det med rätta*, I ſhould do it by right. (*Se* Boyer.) *Detta tilhörer mig med rätta*, This belongs to me of right, (*Se* Goldsmith.) This belongs to me by right. (*Se* Boyer.) *Med rätta ſkulle ni ej hafva det*, You ſhould not have it by right. (*Se* Boyer.) *Han lider det med rätta*, He ſuffers it by right. *Til rätta*, ex. gr. *Jag vet ej huru jag ſkall komma til rätta med det*, I don't know how to make it out. *Komma til rätta med något*, To make a thing out. *Ställa til rätta*, To put in order, To ſet to rights. (*Se* Boyer.) *Jag ſkall väl komma til rätta med honom*, I ſhall come to a right underſtanding with him, no doubt. *Det ſom var bårta, har kommit til rätta*, What was loſt, is come to rights.

Rätta, v. a. To Amend, To Mend, To Correct. *Rätta uret efter ſolen*, To regulate the watch by the ſun. *Rätta en ſom far vilſe*, To ſet one to rights that is out of the way. *Rätta et fel*, To retrieve a ſlip, (*Se* Fielding.) To mend *or* correct a fault. *Rätta et felſteg*, To retrieve a ſlip. *Rätta en miſſkrifning*, To correct an error in the writing. *Han låter icke rätta ſig*, He won't ſuffer himſelf to be reclaimed. *Hon har rättat det fel hon begådt*, She has retrieved the ſlip ſhe made. (*Se* Fielding.)

Item: *Rätta ſig*, To Conform, To Comply with. *Jag rättar mig aldeles efter er vilja*, I conform entirely to your will. (*Se* Goldsmith.) *Rätta ſig efter Guds vilja*, To comply with the will of God. (*Se* Boyer.) *Rätta ſig efter tiderna*, To ſuit one's ſelf to the times, (*Se* Telemachus.) To accommodate one's ſelf to the times, (*Se* Boyer.) To comply with the times. (*Se* Boyer.) *Rätta ſina gerningar efter förnuftets föreſkrift*, To regulate one's actions by the rule of reaſon. (*Se* Ainsworth.) *Rätta ſig efter en annans efterdöme*, To rule *or* regulate one's ſelf by another's example. (*Se* Ainsworth.) *Rätta ſig efter annat folks ſinnelag*, To adapt *or* accommodate one's ſelf to other peoples humour. (*Se* Boyer.) *Ni måſte rätta edert ſinnelag därefter*, You muſt fit your humour to it. (*Se* Boyer.) *Rätta ſig efter andra i klädedräkt*, To follow other's in dreſs, To take after other's in dreſs. *En föreſkrift at rätta ſig efter*, A rule to go by. Aliter, ex. gr. *Man kan icke rätta ſig efter hans tal*, One can't depend upon what he ſays.

Rätta roret, (*Sjöterm*) Right the helm.

Rättare, ſ. Overſeer. Item: *Rättare*, compar. adj. *Rätt*.

Rättegång, ſ. dr. ex. gr. *Föra någon i rättegång*, To bring *or* enter an action againſt one. (*Se* Boyer.) *Begynna rättegång*, To commence a ſuit. (*Se* Coles.) *Rättegångs koſtnad*, The charges of a lawſuit. *Rättegångs mål*, A caſe in law. (*Se* Ainsworth.)

Rättelſe, ſ. dr. ex. gr. *Det ſkall lända dig til rättelſe*, It ſhall ſerve you for a guide, It ſhall ſerve to direct you, It ſhall ſerve you for a rule to go by. *Rättelſe af tryckfel*, Correction of errours in the print. *En fyrbåk til rättelſe för ſjöfarande*, A lighthouſe for the direction of ſeafaring people.

Rätte-

Digitized by Google

plats, ſ. Place of execution.

ſnöre, ſ. Canon, Rule.

'drdig, adj. Juſt, Righteous. *En rätt-ig ſak*, A juſt cauſe. (*Se* Boyer.) Item: *tfärdig*, Juſt. *De rättfärdige ſkola lef-genom trona*, The juſt ſhall live by ı. (*Se* Boyer.)

'drdiga, v. a. To Juſtify, To Abſolve n an accuſation, To Clear from impu-guilt. *Rättfärdigad*, p. p. *Rättfär-ſig*, To juſtify one's ſelf. (*Se* Ains-TH.) *Rättfärdiga ſitt upförande*, To fy one's conduct. (*Se* Ainsworth.)

ärdighet, ſ. Righteouſneſs.

iet, ſ. Juſtneſs, Propriety, Exactneſs.

ghet, ſ. Right, Immunity, Privilege. ı: Title. *Han äger rättighet at be-ı det*, He has a right to demand it. *'hålla ſina rättigheter*, To maintain s rights. (*Se* Boyer.) *Adelens rättig-r*, The privileges of the nobility. *Han ingen rättighet til det*, He has no title t. (*Se* Ainsworth.) *Afſtå ſin rättighet*, give up one's title or right. (*Se* Ains-TH & Boyer.) *Mynträttigheten*, The ogative of coinage or of coining money. r. *Betala rättigheter til kronan*, To taxes to the crown. *Präſträttigheter*, ies, (*Se* Croker.) The tenth part of the eaſe that annually ariſes from the profits nds, which is payable for the mainten-: of the parſon of the pariſh.

igen, adv. Rightly, Properly.

ättig, adj. Conformable to law, Law-Juſt, Right. (*Se* Johnson.) *En rätt-g ſak*, A juſt cauſe. (*Se* Boyer.) ad-ialiter. *Rättmätigt*, Lawfully, Juſtly. Ainsworth.)

ättighet, ſ. Juſtneſs, Juſtice, Equity. *nu*, adv. By and By. (*Se* Johnson & ıworth.)

'ddig, adj. Juſt, Equitable, Righteous, al, Impartial. *En rätträdig man*, A man. (*Se* Boyer.) *Han var rätträdig 'mig*, He was juſt to me. (*Se* Ains-TH.) *Rätträdig i lagens ſkipande*, Im-al in the diſtribution of juſtice, conſt. vis. adverbialiter. *Rätträdigt*, Equi-'y Juſtly, Impartially. (*Se* Johnson.)

Rätträdighet, ſ. Juſtice, Righteouſneſs. (*Se* Ainsworth.)

Rättſinnig, adj. Juſt, Equitable. Item: Honeſt, Fair. adverbialiter. *Rättſinnigt*, Juſtly.

Rättſinneligen, conſ. *Rättſinnigt*.

Rättſinnighet, ſ. Juſtice, Juſtneſs, Equity.

Rättſkaffens, adjective. Right, True, Juſt, Impartial, Uncorrupted. *En rättſkaffens domare*, An impartial judge. *Et rättſkaffens nit för Guds ära*, A true zeal for God's glory.

Rättſols, adverbialiter. With the ſun.

Rättvis, adj. Juſt, Impartial, Equitable. (*Se* Ainsworth.) *En rättvis domare*, An impartial judge. *En rättvis dom*, An impartial judgment. *Et rättvist förfarande*, A juſt proceeding. Adverbialiter. *Rättvist*, Juſt.

Rättviſa, ſ. Juſtice, Equity. *Döma efter rätt och rättviſa*, To judge according to law and juſtice. *Hålla rättviſan vid magt*, To keep up juſtice, To ſee juſtice done, To put the laws in execution. *Efter Guds rättviſa*, According to God's juſtice. *Hålla ſig vid rättviſan*, To ſtick to juſtice, To adhere to juſtice, conſt. *Rätt-rädighet*.

Rättviſligen, adv. Juſtly, In a juſt manner. (*Se* Johnson.)

Rätvinklig, adj. Right-angled, (*Se* Croker.) Rectangular. (*Se* Johnson.) *En rätvinklig triangel*, A right-angled triangle. (*Se* Croker.)

Röd, adj. Red. *Röd färg*, Red colour. (*Se* Ainsworth.) *Röda läppar*, Red lips, Cherry lips. (*Se* Boyer.) *Han är röd i anſicktet*, He is red in his face. *En ſom är röd om näſan*, One who is red about the noſe. *Rödt hår*, Carroty hair, (*Se* Ainsworth.) Red hair. *Rödt ſkägg*, Red beard. (*Se* Ainsworth.) *Röd het*, Red hot. (*Se* Ainsworth.) *Blod röd*, Blood red. (*Se* Ainsworth.) *Carmoſin rödt*, Crimſon red. (*Se* Boyer.)

Röd-achtig, adj. Reddiſh, Somewhat red.

Rödbeta, ſ. (Beta vulgaris.) rad. Red beet. (*Se* The New Diſpenſatory.)

Rödbruſig, adj. Blowzy. *En rödbruſig flicka*, A blowze. (*Se* Johnson.)

Rödbräckt järn, ſ. Red ſhort iron. (*Se* von Engeström.)

Digitized by Google

Rödfärga, s. Red ochre. (*Se* Croker.)
Rödfärga, v. a. To Paint red. *Rödfärgad*, p. p.
Rödfrasig, adj. Red pimpled. *Et rödfrasigt ansickte*, A red pimpled face. (*Se* Goldsmith.)
Rödhet, s. Redness. (*Se* Ainsworth.)
Rödhårig, adj. Red haired. (*Se* Ainsworth.)
Röda, *Rödjande*, vide *Röja*.
Röding, s. (Salmo alpinus) pisc. Charr. (*Se* The British Zoology.)
Rödkrita, s. (Rubrica.) Red chalk. (*Se* Croker.)
Rödkål, s. (Brassica rubra.) Red Cabbage. (*Se* The New Dispensatory.)
Rödlett, adj. Ruddy. (*Se* Johnson.)
Rödlök, s. (Cepa.) rad. Onion. (*Se* Ainsworth.)
Rödmylla, s. Red mould, Red mould *or* earth.
Rödning, vide *Rögning*.
Rödsot, s. Bloody flux, (*Se* Ainsworth.) Dysentery. (*Se* Coles.)
Rödsputta, s. (Pleuronectes) (Platessa.) pisc. Plaise. (*Se* The British Zoology.) conf. *Skälla*.
Rödstiert, s. (Motacilla. Phoenicurus.) avis. Redstart. (*Se* The British Zoology.)
Röfva, v. a. To Rob. *Röfva på landsvägen*, To rob on the highway, To go upon the road, To go upon the highway. (*Se* Swift.) *Han röfvade kläderna af honom*, He robbed him of his cloaths. *Röfva penningar ifrån någon*, To rob one of his money. (*Se* Boyer.)
Röfvare, s. Robber, Highwayman. *En röfvare til fots*, A footpad, A pad, (*Se* Johnson.) A highwayman that robs on foot. (*Se* Ainsworth.) Compos. *Röfvarekula*, A den of robbers. *Röfvare-fartyg*, A pirate vessel, A pirate. *Sjöröfvare*, Pirate, Corsair, (*Se* Johnson.) Sea robber, (*Se* Johnson.) Sea rover. (*Se* Ainsworth.)
Röfveri, s. Robbery.
Rögd, p. p. *Rögde*. ipf. verb. *Röja*.
Rögning, s. Clearing away, The Removal of any encumbrance. compos. *Skogsrögning*. *Vägrögning*. suis locis.
Röja, v. a. To Clear. Pr. *Röjer*. Ipf. *Rögde*. Pf. *Rögt*. *Rögd*, p. p. *Röj ur vägen dett* move this out of the way, Clear away this. *Röja en väg*, To clear To clear a road of stones and other diments. Item: To repair a road. (S worth.) *Röjer vägen*, Prepare th (*Se Esaiæ* 57: 14.) *Röja skog*, T a wood of useless branches, rotte &c. To clear a wood. *Röja up en mark*, To clear away the inequaliti rough ground. *Röja undan*, cor *danröja*. *Röjande*, Making level, C away the useless branches, and stu trees in a wood.
Item: *Röja*, To Betray, To Discover. p. p. *Han röjer därmed sin ondsk* betrays *or* discovers his malice by *Röja ens anslag*, To betray one's (*Se* Boyer.) *Han gömde sig i en vr en hund röjde honom*, He hid himse corner, but a dog discovered him *tungomål röjer dig*, Thy speech be the. (*Se Matth.* 26: 73.) *Det rö sjelft*, It discovers itself.
Rök, s. Smoke. Proverbialiter, *Ing utan eld*, No smoke without some fi Ainsworth.) *Hafva röken af en s* have a hint of a thing, (*Se* Boyer.) a thing in the wind, (*Se* Boyer.) To a business. (*Se* Ainsworth.) To *ting i röken*, To dry a thing in the (*Se* Ainsworth.) *Försvinna i rö* vanish into smoke. (*Se* Ainsworth.)
Röka, v. n. To Smoke, To Reek. *bak*, To smoke tobacco. (*Se* Ains *Det röker in i kammaren*, This room (*Se* Boyer.) *Spisen röker in*, The smokes. *Svetten röker af honom*, H with sweat. (*Se* Boyer.)
Item: *Röka*, active. *Rökt*, p. p. *Rök* To smoke beef. *Röka i et rum*, To a room with perfume. *Rökt fill*, R ring. (*Se* Croker.) substantive. *R* Smoking.
Rökaltare, s. An Altar to burn upon. (*Se 2 Mos. B.* 30: 1.)
Rökelse, s. Frankincense. (*Se Matth*
Rökelsekar, s. Censer, (*Se 3 Mos. B.* The Pan in which incense is burned
Rökig, adj. Smoky. (*Se* Ainsworth.)
Rökning, s. Smoking.

Digitized by Google

, vide *Förte.*
, f. Perfume to ſmoke with.
f. (Alkali volatile.) Volatile alcali,
ENGESTROM.) Volatile alkali. (*Se*

, f. Tobacco for ſmoking, Cut

f. Incenſe. (*Se 2 Moſ. B.* 39: 38.)
. (Millefolium.) (Achillea.) plant.
Yarrow. (*Se* PULTENEY & The
penſatory.)
periment, Trial, Eſſay, Something
order to diſcover an uncertain or
effect, conf. *Förſök.*
. To Experience, To feel. *Rönt,*
ag har rönt många prof af hans
I have had many proofs, of his
. *Ni lär det få röna,* You will
effects of it. *Nu rönes hvad*
, Now we feel the effect of what

(Sorbus aucuparia.) Quicken-tree,
Aſh. (*Se* PULTENEY.) *Rönnbär,*
of the mountain aſh. *Rönnpåk,*
ain aſh cudgel.
parag. *Rönter,* adjectivè. Expe-
Tried. aliter. *Rönt,* p. p. verb.

afin. prät. *Rörer.* pr. indic. Item:
erb. *Röra.*
ıe. Item: Reed, conf. *Väfs. Et*
ſr, A cane. *En knippa rör,* A
reeds. *Rörpipa,* A pipe made
(*Se* AINSWORTH.) Reed. (*Se* JOHN-
ockerrör, Sugar cane. (*Se* AINS-

ex. gr. *Rör på en bössa,* The
a gun. (*Se* JOHNSON.) *Röret hvar-*
rinen går, The paſſage of the
AINSWORTH.) *Rören i menni-*
ıp, The canals of the human body,
ER.) The paſſages through which
e juices of the human body flow.
Vatturör, conf. ſimpl.
n collectivum. Bound ſtones. (*Se*
R.) *Rå och rörs hemman,* Farms,
of which are marked out with
nes. *Fem ſtens rör,* A bound
h four others round it.
Dr. ex. gr. *Allt ut i en röra,* All
lle. (*Se* BOYER.) *I en röra,* In
Det kan blifva en farlig röra
af den ſaken, That affair may cauſe a deal of diſturbance.

Röra, v. a. To Move, To Stir. *Rörd,* p. p. *Rör dig icke af rummet,* Stir not from this place, (*Se* AINSWORTH.) Don't ſtir from this place. (*Se* BOYER.) *Jag kan ej röra det ur ſtäcken,* I cannot ſtir it. (*Se* BOYER.) *Han var mycket rörd öfver hennes död,* He was much afflicted with her death. (*Se* FIELDING.) *Röra en til medlidande,* To [illegible]ne to pity. (*Se* AINSWORTH.) *Det [illegible]onom ganſka mycket,* It affected him very much. (*Se* SMOLLET.) *Det rörer mig icke,* It concerns me not, (*Se* AINSWORTH.) It does not concern me, It is none of my concern, It is no concern of mine. *Det rör mitt lif och egendom,* It concerns my life and fortune, My life and fortune are concerned. (*Se* AINSWORTH.) *Det rör er heder,* Your honour is concerned. (*Se* FARQUHAR.) Aliter, ex. gr. *Han lär röra ſig i den ſaken,* He will beſtir himſelf in that buſineſs, (*Se* AINSWORTH.) He will ſtand up for that affair. *Jag vill intet röra mig i den ſaken,* I will not concern myſelf in that buſineſs. (*Se* AINSWORTH.) *Jag vill ej röra i den ſaken,* I will not ſtir in that buſineſs, I will make no ſtir about that buſineſs. Proverb. *Ju mera ni rör i det, ju värre lucktar det,* The more you ſtir it, the more it will ſtink. (*Se* COLES.) *Fienden börjar röra ſig,* The enemies begin to move. *Rör om caffeet,* Stir the coffee. *Röra up,* To ſtir up. (*Se* BOYER.) *Röra i en gryta,* To ſtir a pot. (*Se* AINSWORTH.) *Röra up vätſkorna i kroppen,* To ſtir up the humours of the body. (*Se* AINSWORTH.) *Röra ihop,* To mix together, To mix into one maſs, To jumble together. (*Se* AINSWORTH.) ſubſtantivè. *Rörande,* Stirring, Moving, adjectivè. Pathetick, Affecting, Moving. *Rörande ordſätt,* Moving terms. (*Se* FARQUHAR.)

Item: *Röra,* To Touch. *Rör mig icke,* Don't touch me. *Röra en på det öma,* To touch one to the quick. (*Se* COLES.) *Om man rör honom aldrig ſå litet ſå ſkriker han,* If one gives him the leaſt touch, he cries out. (*Se* BOYER.) *Röra med handen,* To touch with one's hand. (*Se* BOYER.) *Jag ſkall icke röra den ſumman,* I ſhall not touch that ſum. *Röra vid hvarandra,*

Digitized by Google

To touch one another. (*Se* Boyer.) *Röra en ting*, (*taga något däraf*) To touch a thing (to take some of it) (*Se* Boyer.) *Det rör mig mycket*, It nearly touches me. (*Se* Boyer.) *Gud har rördt hans hjerta*, God has touched his heart. (*Se* Boyer.)

Rördrum, s. (Ardea stellaris) avis. Bittern. (*Se* The British Zoology.)

Rörelse, s. Motion. *Bringa något i rörelse*, To bring a thing in motion. *Gifva ackt på fiendens rörelser*, To observe th[illegible]y's motions. (*Se* Ainsworth.) *Sinn[illegible]rel-ser*, The emotions of the mind, (*Se* Ainsworth.) The motions of the mind. (*Se* Ainsworth.)

Item: *Rörelse*, Trade, Business. *Huset är öfvermåttan väl beläget för vår rörelse*, The house is extremely well situated for our business.

Rörig, adj. Nimble, Brisk. *Han är ganska rörig för sina år*, He is very nimble for his years. Aliter, ex. gr. *Rörig mat*, Luscious meat. (*Se* Boyer.)

Rörlig, adj. Moveable. (*Se* Coles.) *Rörlig egendom*, Moveables, Moveable goods. (*Se* Coles.)

Rörlighet, s. Moveableness, (*Se* Coles.) Mobility. (*Se* Johnson.)

Rörlägga, v. a. To Mark out the borders with bound stones. *Rörlagd*, p. p. cj. *Lägga*.

Rörning, s. Stirring.

Rörom, s. A Stirringstick of silver made like a spattle, wherewith wine is stirred till the sugar melts in the glass.

Rörring, s. (*Sjöterm*) The ring of an anchor. (*Se* Croker.)

Röse, vide *Stenröse*.

Rösen, vide *Höst*.

Röst, s. Voice. *Med en låg röst*, With a low voice. (*Se* Boyer.) *Uphöja sin röst*, To raise one's voice. (*Se* Goldsmith.) *Accompagnera på zitra med sin röst*, To sing to the guitar. (*Se* Goldsmith.) *Han har en god röst*, He has a good voice. (*Se* Ainsworth.) *Herrans röst*, The voice of God. (*Se* Boyer.)

Item: *Röst*, Voice, Vote, Suffrage. *Hufva mesta rösterna*, To have the most voices *or* votes. (*Se* Coles & Ainsworth.) *Gifva en sin röst*, To give one's voice for one. (*Se* Coles.) *Gifva sin röst*, To give voice *or* vote *or* suffrage. (*Se* Co[illegible] Ainsworth.) *Gifva sin röst i stats* [illegible] To give his voice in state affairs. (*Se* [illegible]smith.)

Rösta om, vide *Omrösta*.

Röst, s. (*Sjöterm*) Chains.

Röta, s. Rottenness, Putrefaction. *sår*, Rottenness in sores. (*Se* Ainsw[illegible] *Röta i trä eller ben*, Rottenness in *or* bones. (*Se* Ainsworth.) conf. *H*[illegible] *Linet ligger til des det får sin röta* flax is steeped till the stalks are rott[illegible] Croker.)

Röta, v. a. To Make rotten, To P[illegible] To Rot. (*Se* Ainsworth & Johnson.) p. p. Aliter. ex. gr *Röta Hampa*, T[illegible] *or* soak hemp. (*Se* Croker.)

Rötfeber, s. Putrid fever. (*Se* Johnso[illegible]

Rötmånaden, s. def. The Dog days [illegible] Ainsworth.) The Dogdays. (*Se* John[illegible]

Rötning, s. Rottenness, Putrefaction. Steeping *or* soaking flax or hemp.

Rötsimpa, s. (Cottus.) (Scorpius.) pis[illegible]ther-Lasher. (*Se* The British Zoology.)

Rötsår, s. A rotten sore. (*Se* Ainswo[illegible]

Rötägg, s. A rotten egg. (*Se* Boyer.)

Röv. Se Röf. Kyn mig i röfven

S.

Sabbath, s. Sabbath. *Hålla sabbathe*[illegible] keep the sabbath. (*Se* Ainsworth.) *baths brott*, Breach of the sabbath, bath-Breaking. (*Se* Boyer.)

Sabel, s. Scymitar, (*Se* Ainsworth.) [illegible]tar. (*Se* Johnson.) def. *Sablen*. plur. *S*[illegible] aliter. *Sabel*, vide *Sobel*.

Sabla ned, conf. *Nedsabla*.

Sacka, v. n. To Settle. *Sacka til bo*[illegible] To settle to the bottom. (*Se* Boyer & [illegible]worth.)

Item: *Sacka*, (*Sjöterm*) ex. gr. *Sacka a*[illegible] *ut*, To drop astern. aliter. *Skeppet s*[illegible] *ackter ut*, She has stern-way. (*Se* H. Mo[illegible]

Sachsen, s. Saxony. (*Se* Ainsworth.)

Sachse, s. Saxon.

Sackta, adj. Gentle, Soft. Item: S[illegible] *Et sackta regn*, A gentle rain. (*Se* [illegible]worth.) *Et sackta väder*, A gentle [illegible] (*Se* Ainsworth.) *Et sackta påtagand*[illegible] gentle touch. *Gå i sackta mak*, To

Digitized by Google

leiſurely. *Med ſackta mod*, With compoſure of mind.

Item: *Sackta*, adverbialiter. *Gå ſackta*, To walk leiſurely, To go ſlowly, To go with a ſoft *or* ſlow pace, (*Se* Ainsworth.) To go a ſlow pace. (*Se* Boyer.) *Gå ſackta til vägs*, To proceed gently. *Tala ſackta*, To ſpeak low, (*Se* Ainsworth.) To ſpeak with a ſoft voice, (*Se* Boyer.) To ſpeak ſoftly, (*Se* Boyer.) To ſpeak with a low voice. (*Se* Ainsworth.) *Fara ſackta med någon*, To proceed gently with one. *Fara ſackta*, To travel leiſurely *or* ſlowly. *Jag må ſackta få göra det*, I may at leaſt be allowed to do that. *Ni kan ſackta tåla ſå mycket*, You may bear ſo much at leaſt.

Sackta, v. a. To Abate. *Sacktad*, p. p. *Sackta ſig*, Recipr. *Stormen ſacktar ſig*, The ſtorm abates. (*Se* Croker.) *Stormen har ſacktat ſig*, The ſtorm is abated, (*Se* Swift.) The ſtorm is laid. (*Se* Rob. Baker.) *Vågorna ſackta ſig*, The waves ſubſide. *När hans rädsla hade ſacktat ſig*, When his fear had ſubſided. (*Se* Goldsmith.) *Sackta er*, Moderate yourſelf. *Värken börjar ſackta ſig*, The pain begins to abate. (*Se* Boyer.) *Febren ſacktade ſig genaſt*, The fever abated immediately.

Sacktlig, adj. Slow. Item: Soft. *Sacktligen*, adv. Softly, Gently.

Sacktmod, ſ. Gentleneſs.

Sacktmodig, adj. Gentle, Mild. adverbialiter. *Sacktmodigt*, Gently, Mildly. *Sacktmodligen*, adv. Gently, Mildly.

Sacktmodighet, ſ. Gentleneſs.

Sacrament, ſ. Sacrament, Euchariſt. (*Se* Johnson.) plur. *Sacramenter*, Sacraments. inde adj. *Sacramenterlig*, Sacramental. *Altarens Sacrament*, The Lord's ſupper, The ſacrament of the Lord's ſupper, The holy communion, The euchariſt. (*Se* Johnson & Croker.)

Sade, ipf. verb. *Säga*.

Sadel, ſ. Saddle. (*Se* Johnson.) def. *Sadlen*. plur. *Sadlar*. *Sitta faſt i ſadlen*, To ſit faſt in the ſaddle. compoſ. *Sadelbrott*, Saddle-gall, Gall occaſioned by the ſaddle. *Sadelbruten*, Galled by the ſaddle, Saddle galled, Galled. *En ſadelbruten häſt*, A galled horſe, (*Se* Swift) A ſaddle galled horſe. *Sadelgjord*, Girth. (*Se* Johnson.) *Sadelknapp*, The pommel of a ſaddle. (*Se* Boyer & Johnson.) *Sadelmakare*, Saddler. *Fruntimmers ſadel*, A lady's ſide ſaddle.

Sadelkneckt, ſ. A Yeoman of the ſtirrup to a prince.

Sadla, v. a. To Saddle. *Sadlad*, p. p. Proverb. *Sadla hittida och rida ſent*, To ſtir apace, but make no haſte. (*Se* Ainsworth.) *Sadla af*, To unſaddle. *Sadla på*, To ſaddle, To put the ſaddle on. *Sadla om*, To ſaddle over again. Item: To change principles. Aliter, ex. gr. *Deſadlade ihop penningar*, They clubbed their money.

Saffior, ſ. (Zaffera, præparatum cobalti.) Zaffer, Zaffre. (*Se* Croker.) Item: *Saffior*, (Carthamus tinctorius) plant. Baſtard-ſaffron. (*Se* Croker.)

Safian, ſ. Morocco leather, Morocco. (*Se* Croker.)

Safran, ſ. (Crocus ſativus.) Saffron. (*Se* The New Diſpenſatory.) *Safrans färg*, Saffron colour. (*Se* Ainsworth.)

Säfring, ſ. Felt-grain. (*Se* Croker.) Grain of wood, The grain which is ſeen to run round in rings at the end of a piece of a tree.

Saft, ſ. Juice. *Saften af kött*, The gravy of meat, (*Se* Ainsworth.) The juice of meat. (*Se* Boyer.) *Citronſaft*, Lemon juice. *Saften af et träd*, The ſap of a tree, (*Se* Ainsworth.) Aliter, ex. gr. *Safterna i menniſkans kropp*, The humours in the human body. (*Se* Boyer.)

Saftfull, adj. Full of juice.

Saftig, adj. Juicy, Sappy. (*Se* Johnson & Ainsworth.) *Saftig frucht*, Juicy fruit. (*Se* Boyer.)

Saftighet, ſ. Juicineſs, Sappineſs. (*Se* Ainsworth & Johnson.)

Saftlös, adj. Juiceleſs, (*Se* Coles.) Sapleſs (*Se* Ainsworth.)

Safva, ſ. Sap, The white ſap, or ſappy part of trees on the out-ſide next the bark. *Safva*, To ſtrip off the ſappy ſubſtance of young pines. neutraliter. ex. gr. *Träden ſafva*, The trees are in ſap. (*Se* Croker.) *Safvad*, p. p.

Saga, ſ. Tale, Story. *Säga ſagor*, To tell ſtories, (*Se* Goldsmith.) To tell tales. (*Se* Ainsworth.) *Han talte om ſagor för dem*, He told them ſtories. (*Se* Goldsmith.) *Han ſade dem ſagor*, He told them ſtories. (*Se* Ainsworth.) proverbialiter. ex. gr. *Det här ſyn för ſaga*, The objects before us

Digitized by Google

tell the ſtory, The objects in view tell the ſtory. (*Se* The Tattler.)

Sagd, p. p. verb. *Säga*, Said, Told, Spoken. *Hvad öfvan ſagt är*, What is above ſaid, What is above mentioned. *Som ſagt var*, As was ſaid. *På ſagdan dag*, On the day appointed.

Sageſman, ſ. dr. ex. gr. *Han var min ſageſman*, He was the man who told it me.

Sak, ſ. Thing, Buſineſs, (*Se* Coles) Affair, Caſe, Matter, conf. *Ting*. *Det är en annan ſak*, That is another thing. *Det gör ingen ting til ſaken*, That is nothing to the purpoſe. (*Se* Boyer.) *Det är ſak ſamma*, That is the ſame thing. *Huru ſtå nu ſakerna?* How do affairs now ſtand? *I många ſaker*, In many things. *Sakernas beſkaffenhet*, The ſtate of the affairs. *Sakens beſkaffenhet*, The ſtate of the caſe. *Gifva ackt på ſina ſaker*, To take care of one's affairs. *Det hör ej til den ſak vi hafva för händer*, It is nothing to the matter in hand. (*Se* Ainsworth.) *Noga granſka en ſak*, To enter into the merits of a cauſe. (*Se* Ainsworth.) *Det är en angeldgen ſak*, It is a material point. (*Se* Ainsworth.) *Det är en ſvår ſak at blifva hindrad i ſina förſlager*, 'Tis a hard caſe to be croſſed in one's ſchemes. (*Se* Farquhar.) *Han antog ſig hennes ſak*, He eſpouſed her cauſe. (*Se* Goldsmith.) *I religions ſaker*, In matters of religion. (*Se* Boyer.) *Stor ſak*, No matter. (*Se* Farquhar.) *Det är ſtor ſak*, It is all a matter. *Stor ſak i alt ſammans*, Never mind the whole affair. *Det gör ingen ſak*, It is no matter. (*Se* Ainsworth.) *Det ſkall blifva min ſak*, That ſhall be my buſineſs. Item: I ſhall take care for that. *Han häfver antagit ſig min ſak*, He has eſpouſed my cauſe. (*Se* Smollet.)

Item: *Sak*, Cauſe. *Han har vunnit ſin ſak*, He has carried his cauſe. (*Se* Vanbrugh.) Item: He has gained or carried his point. (*Se* Ainsworth.) *Förſvara ſin ſak*, To defend one's cauſe. *Han har tappat ſin ſak*, He has loſt his cauſe, (*Se* Ainsworth.) He is caſt in his ſuit. *Utan ſak*, Without cauſe. *Tala i ſin egen ſak*, To plead in one's own cauſe. (*Se* Boyer.) *Brifva en ſak*, To plead a cauſe. (*Se* Boyer.) *Han will ſöka ſak med mig*, He wants to pick a quarrel with me. *Taga ſak på ſig*, To take guilt upon himſelf. *Då han rymde tog han ſak på ſig*, By running away he took guilt upon himſelf.

Sakegare, ſ. One engaged in a ſuit of law.

Saker, plur. conf. *Sak*. *Lägga ihop ſina ſaker*, To put up one's things. *Hvar äro mina ſaker?* Where are my things? (*Se* Boyer.) *Saker af intet värde*, Things of no value. (*Se* Ainsworth.)

Saker, adj. Guilty. (*Se* Coles.) *Veta ſig vara ſaker*, To know himſelf guilty, (*Se* Ainsworth.) To be conſcious of one's guilt. (*Se* Boyer.) *Han är ſaker til det brottet*, He is guilty of that crime. (*Se* Boyer.) *Blifva ſaker på Herrans lekamen och blod*, To be guilty of the body and blood of the Lord. (*Se* 1 Cor. 11: 27.)

Sakerſtäta, ſ. Veſtry. (*Se* Croker.)

Sakfälla, v. a. To Caſt, To Find guilty, To Condemn. *Sakfäld*, p. p. Caſt. *Sakfälla en til böter*, To caſt one in a fine, (*Se* Smollet.) To fine one. (*Se* Boyer.) *Rätten lärer ſakfälla er*, The court will caſt you. (*Se* Boyer.)

Saklös, adj. Exempt from puniſhment. adverbialiter. *Saklöſt*. *Han kan ſaklöſt göra det*, He can do it with impunity. Item: He can ſafely do it. *Om någon ſlår honom, vare ſaklöſt*, If any one beats him, be the ſame exempt from puniſhment, Any one may beat him with impunity.

Sakna, v. a. To Miſs. *Jag ſaknar en bok*, I miſs a book. (*Se* Boyer.) *Vi hata beſkedlige män medan de lefva, men ſakna dem när de äro döde*, We hate good men when living, but miſs them when dead. (*Se* Ainsworth.) *Jag ſaknar det ſtöd jag haft af honom*, I miſs the aid I had of him. *Den mannen ſaknas högligen*, That man is greatly miſſed, The loſs of that man is highly regretted. *Han ſaknade många efter ſlagtningen*, After the engagement he miſſed many of his men.

Saknad, ſ. Loſs, conf. *Aſſaknad*.

Saköre, ſ. Fine, Mulct, Pecuniary penalty. (*Se* Johnson.) *Rättens ſaköre*, That part of a fine reſerved for the judge.

Sal, ſ. Parlour.

Saldera, v. a. To Balance. *Saldera en räkning*, To balance an account. (*Se* Boyer.)

Salig,

Digitized by Google

Balance. *Saldo min fordran*, in my favour. *Saldo min skuld*, gainſt me. *En räknings saldo*, The of an account. (*Se* AINSWORTH.)
, Salve. (*Se* COLES.)
j. Bleſſed, canf. *Sall. De salige i* The bleſſed in heaven. (*Se* AINS- *Salig i åminnelse*, Of bleſſed (*Se* AINSWORTH.) *Som jag hop- ifva salig*, As I hope to be ſaved. *nungen*, The late king. (*Se* BOYER.) *ge fader*, My late father, My od reſt his ſoul. (*Se* SMOLLET.) *t efter sin salig fader*, He got late father. adverbialiter. *Saligt*, , happily. *Saligen*, adv. idem. *ande*, adj. Sanctifying. *are*, ſ. Sanctifier.
ſ. Bleſſedneſs, Salvation. *Han ärtil på sin själs salighet*, He de- pon his ſalvation. (*Se* BOYER.) *Sa- edlen*, The ſacraments.
v. a. To Salivate. *Salivation*, i.
ſ. Brine. (*Se* COLES.)
Salad, (*Se* JOHNSON.) Sallet. (*Se* TH.)
ſ. (Sal ammoniacum.) Sal Am- (*Se* The New Diſpenſatory.)
ſ. (*Sjöterm*) Croſs-trees.
ſ. (Nitrum.) Saltpetre, Nitre. SON.) def. *Salpetret*. *Salpeter-* Saltpetre-man, Saltpetre-maker. (*Se* *Salpeterſjuderi*, Saltpetre-houſe. R.) *Salpeter-jord*, Nitrous earth.
ſ. (Tragopogon pratenſe) plant. oatſbeard. (*Se* PULTENEY.) Goats (*Se* CROKER.)
Salt. plur. *Salter*. *Engelsk salt*, he bitter purging ſalt. *Allehanda* Various ſalts. *Hvitt salt*, White AINSWORTH.) Aliter, ex. gr. *Jag et salt i hans tal*, I found no is diſcourſe, (*Se* BOYER.) I found of wit in his diſcourſe. Compoſ. *g*, Saltiſh, (*Se* JOHNSON.) Some- t. *Saltart*, Kind of ſalt *Salt-* Salt ſpring. (*Se* CROKER.) *Salt* fiſh. (*Se* AINSWORTH.) *Saltgruf-* pit. (*Se* CROKER.) *Saltkar*, Salt- e JOHNSON.) *Saltkorn*, A grain of AINSWORTH.) *Saltlake*, vide *Salt-* *lake*. *Saltpanna*, Salt pan. (*Se* CROKER.) *Saltpeter*, vide *Salpeter*. *Saltlåda*, Salt box. (*Se* AINSWORTH.) *Saltſer*, Salver. (*Se* BOYER.) *Saltſjön*, The ſalt ſea, The ſea. (*Se* AINSWORTH & COLES.) *Saltſjudare*, Salt-boiler. (*Se* CROKER.) *Saltſjöfisk*, Sea- fiſh. (*Se* JOHNSON.) *Saltſtod*, A pillar of ſalt. (*Se Geneſ.* 19: 26.) *Saltſten*, Rock ſalt. *Saltvara*, plur. *Saltvaror*, Salt proviſions, Salt meats. (*Se* AINSWORTH.)
Salt, adj. Salt. n. *Salt*. *Salt mat*, Salt meat. (*Se* COLES.) *Salt oxkött*, Salt beef. (*Se* CROKER.) *Salt vatten*, Salt water. (*Se* CROKER.) *Det slöter på salt*, It taſtes ſome- what ſalt, It has a ſaltiſh taſte.
Salta, v. a. To Salt, To Corn. *Saltad*, p. p. Proverbialiter, ex. gr. *Det skall bli- va honom saltadt*, He ſhall pay through the noſe for it, (*Se* AINSWORTH.) It ſhall coſt him ſauce. *Salta in*, conf. *Insalta*.
Salu, adverbialiter. *Til salu*, ex. gr. *Sätta ut något til salu*, To ſet a thing to ſale, (*Se* AINSWORTH.) To expoſe a thing to ſale. *Huſet är til salu*, The houſe is to be ſold, The houſe is ſet to ſale.
Salutera, v. a. To Salute. *Salutera med salva af canonskott*, To ſalute with a diſ- charge of cannon. (*Se* CROKER.)
Salva, ſ. Volley, A Flight of ſhot, conf. *Salfva*. *Regementet gjorde en salva*, The regiment diſcharged a volley. (*Se* SMOLLET.) *En salwa musket-skott*, A volley of muſket- ſhot. (*Se* BOYER.) *De gofwo tre salver med alla sina canoner*, They diſcharged three rounds of all their cannon, (*Se* BOYER.) They thrice diſcharged all their guns. *Af- skjuta en salva*, To fire a volley. (*Se* CROKER.)
Salvia, ſ. (Salvia) plant. Sage. (*Se* CROKER.)
Salvo errore, ſ. Errours excepted.
Samarfva, adjective. dr. ex. gr. *De äro samarfva*, They are joint heirs.
Samband, ſ. Union, Bond, Band. Item: Band of ſociety. (*Se* BOYER.)
Sambroder, ſ. Brother-german, (*Se* CROKER.) Brother by the father's and mo- ther's ſide. *Han är min sambroder*, He is my right brother or brother-german.
Samdrägt, ſ. Concord, Union, Agreement, Unanimity. (*Se* JOHNSON.)

Digitized by Google

Samdrdgtig, adj. Of one mind, Unanimous. (*Se* Ainsworth.) Concordant. (*Se* Johnson.) adverbialiter. *Samdrdgtigt*, Unanimouſly, With one mind. (*Se* Johnson.)

Samdrdgtighet, ſ. Concord, Unanimity, Agreement, conf. *Samdrdgt.*

Samfund, ſ. Society, conf. *Samhdlle.* *De uptogo honom i ſitt ſamfund*, They admitted him into their ſociety. *De heligas ſamfund*, The communion of ſaints. (*Se* The Book of Com. Prav.) *Samfunds band*, Band of ſociety. (*Se* Boyer.)

Samfdllt, adj. Common, conf *Gemenſam.* *Jag har det ſamfdllt med ſtera*, I have it in common with others. *Samfdllt mark*, Common. (*Se* Johnson.) Common ground. (*Se* Johnson.) *Samfdllt ſkog*, Common foreſt. *De hafvo det ſamfdllt*, They have it in common. (*Se* Ainsworth.) Aliter, ex gr. *Han viſtades ddr i ſamfdllte tre dagar*, He ſtaid there three days together. (*Se* Ainsworth. *De ſlogos i ſamfdllte tre dagar*, They fought for three days together. (*Se* Ainsworth.) adverbialiter. *Samfdllt*, In common, Jointly, (*Se* Ainsworth.) Together.

Samhdlle, ſ. Society. *Et ſamhdlle af lårda mdn*, A ſociety of learned men.

Item: *Samhdlle*, Commonwealth, Community. *Lagarna i et ſamhdlle*, The laws of a commonwealth. *Han dr en nyttig man i ſamhdllet*, He is a uſeful man in the ſociety.

Samhdllige, adj. plur. Unanimous, Of one mind. adverbialiter. *Samhdlligt*, Unanimouſly, With one mind. (*Se* Johnson.)

Samhdllighet, ſ. Unanimity, Union, Concord, Agreement. (*Se* Johnson.)

Samka, v. a. To Gather, To Bring together. Item: To Save. *Samkad*, p. p. conf. *Samla.*

Samkulle-barn, ſ. Children by the ſame father and mother.

Samla, v. a. To Gather, To Collect, To Amaſs, To Pick up, To Aſſemble. *Samla penningar*, To gather money. (*Se* Ainsworth.) Item: To ſave money, To lay up money, (*Se* Boyer.) To pick up money. *Samla förråd af proviant*, To amaſs *or* gather a ſtore of proviſions. (*Se* Croker.) *Samla rikedomar*, To gather wealth. (*Se* Boyer.) *Samla en krigshår*, To gather an army, (*Se* Ainsworth.) To aſſemble an army. (*Se* Ainsworth.) *Samla ſig omkring en perſon, ſom en folkhop gör*, To gather about a perſon as a crowd does. (*Se* Ainsworth.) *Folket ſamlades*, The people aſſembled, The people met, The people gathered. *De ſamlades hemligen*, They aſſembled privately. (*Se* Ainsworth.) *Samla krafter*, To pick up ſtrength. (*Se* Ainsworth.) *Samla ſtenar*, To make a collection of ſtones. *Samla ihop*, To gather together. (*Se* Johnson.) *Samla ihop de förſkingrade fåren*, To gather the ſtrayed ſheep together. *Samla in*, To gather, To collect. Item: To draw in. *Samla up något af marken*, To pick up ſomething from the ground.

Samlag, ſ. Converſation, Connexion, Companionſhip, Fellowſhip, Society. Item: Unlawful familiarity, (*Se* Ainsworth.) Congreſs. (*Se* Goldsmith.)

Samlare, ſ. Collector, Gatherer.

Samlefnad, ſ. A Living together, Cohabitation, The ſtate of living together as married perſons. Item: Union, Society.

Samleplats, ſ. Rendezvous, Place of rendezvous, Meeting place, Place appointed for aſſembly.

Samling, ſ. Collection. Item: Aſſembly.

Samlupen, part. Clodded, Coagulated, Curdled. *Sammanlupen mjölk*, Curdled milk. *Sammanlupen blod*, Clodded blood. (*Se* Boyer.)

Samm, ipf. verb. *Simma.*

Samma, conf. *Samme.*

Samman, præp. ex. gr. *Sammankomma*, To come together, To meet, To aſſemble, To convene. (*Se* Johnson.) *Sammanhånga*, To hang together.

Sammanband, ſ. Connexion, Junction, Union, A tying *or* linking together.

Sammanbinda, v. a. To Connect, To Join, To Bind together, To Faſten together, To Knit together. (*Se* Coles.) Item: To Bind up. (*Se* Coles.) cj. *Binda. Sammanbunden*, p. p.

Sammanblanda, v. a. To Mingle *or* mix together, To Commix.

Sammanblandning, ſ. Mixing together, Commixion, Commixture.

Sammanbragt, p. p. conf. verb. *Bringa. Sammanbragta barn*, Children that a married couple have had by a former marriage.

Sammandrag, ſ. Compendium, Abridgment, Contraction.

Sam-

Digitized by Google

Sammandraga, v. a. To Contract, To Abridge, To Draw together.

Sammandragning, ſ. Contraction, Contracting, Abridging, Shrinking.

Sammanfatta, v. a. To Compriſe, To Comprehend.

Sammanfoga, v. a. To Join together, To Aſſociate, To Conjoin, To Unite. *Thames ſammanfogar ſig med floden Colne*, The Thames unites with the Colne. (*Se* Salmon's Geogr.)

Sammanfogning, ſ. Joining together, Conjunction.

Sammangadda ſig, v. r. To Conſpire.

Sammangaddning, ſ. Conſpiracy, Conſpiration; Combination. (*Se* Farquhar.)

Sammangyttrad, part. Concreted.

Sammangyttring, ſ. Concretion.

Sammanhang, ſ. Coherence, Connexion. *Hans tal hade intet ſammanhang*, His diſcourſe had no coherence. (*Se* Ainsworth.)

Sammanhålla, vide *Hålla tillſammans*.

Sammanhångande, part. Coherent, Conſiſtent, Agreeing, Hanging together. *Edert tal är ej ſammanhångande*, Your diſcourſe is not coherent. (*Se* Boyer.)

Sammankalla, v. a. To Convoke, To Convene, To Call together. *Sammankalla Ståndерna*, To convene the ſtates. (*Se* Goldsmith.)

Sammankomma, v. n. To Come together, To Meet, To Aſſemble.

Sammankomſt, ſ. Meeting, Convention, Aſſembly. (*Se* Ainsworth)

Sammanlag, ſ. A Lying with one, (*Se* Coles.) Cohabitation, Connexion, Converſation. conf. *Samlag*.

Sammanlefnad, conf. *Samlefnad*.

Sammanleta. *Sammanlägga*. *Sammanlöda*, conf. ſimpl.

Sammanlopp, ſ. Concourſe, Reſort, (*Se* Johnson.) Confluence of many perſons.

Sammanmalet mjöl, conf. *Mjöl*.

Sammanpara, conf. *Para*.

Sammanringning, ſ. The third and laſt ringing to church. *Ringa ſammanringning*, vel *ſamman*, To ring the third and laſt time to church.

Sammanſkjuta, v. a. To Contribute, To Give to ſome common ſtock. cj. *Skjuta*. *Sammanſkuten*, p. p.

Sammanſkott, ſ. Contribution, That which is given by ſeveral hands for ſome common purpoſe, Subſcription. *De köpte huſet medelſt et allmänt ſammanſkott*, They bought the houſe by a general ſubſcription. (*Se* Fielding.)

Sammanſkrifva, v. a. To Compoſe, To Write, (*Se* Coles & Ainsworth.) To Compile. cj. *Skrifva*.

Sammanſmida, v. a. To Contrive, To Deviſe, To Concert, To Trump, To Forge. *Sammanſmida en lögn*, To trump up a lie. *Sammanſmida en anläggning*, To contrive a deſign. (*Se* Boyer.) *Sammanſmida et ſkälmſtycke*, To dreſs up a cheat. (*Se* Farquhar.) *Sammanſmida et bref*, To counterfeit a letter. (*Se* Farquhar.) *Sammanſmida et teſtamente*, To forge a will. (*Se* Boyer.)

Sammanſpunnen, part. Contrived, Forged, Trumped up. *En ſammanſpunnen lögn*, A trumped up lie. *Et ſammanſpunnet verk*, A concerted ſcheme. (*Se* Ainsworth.)

Sammanſtämma, v. n. To Sound together. Item: To Agree, To Be of the ſame mind *or* opinion, To Be conſonant. Item: Active. *Sammanſtämma*, To ſummon *or* call together, To convoke. *Sammanſtämd*, p. p.

Sammanſtämning, ſ. Harmony, Concord, Conſonance, Conſort, Agreement. Item: A Convocation, A Summoning *or* calling together.

Sammanſtöta, v. a. To Beat *or* Knock together, To Daſh one againſt another. Item: *Sammanſtöta*, v. a. To Join, To Meet. *Tropparne ſammanſtötte vid det ſtället*, The troops joined at that place. *Floden Thames ſammanſtöter med Colne*, The Thames joins the Colne. (*Se* Salmon's Geography.) *Många olyckor ſammanſtöta*, Many misfortunes concur. *Där två vägar ſammanſtöta*, Where two roads meet.

Sammanſtötning, ſ. Colliſion, A Daſhing *or* knocking together.

Sammanſvärja ſig, v. r. To Conſpire, To Engage themſelves with an oath. cj. *Svärja*. *Sammanſvuren*, p. p.

Sammanſvärjning, ſ. Conſpiracy, (*Se* Coles.) Conjuration. (*Se* Johnson.)

Sammanſätta, v. a. To Compoſe, To Draw up. cj. *Sätta*. *Sammanſatt*, p. p. *Sammanſätta en ſkrift*, To draw up a writing. Aliter. *Sammanſätta ſig*, v. r. To conſpire, To engage in a conſpiracy, To join, To aſſociate. (*Se* Johnson.)

Digitized by Google

Sammanſättning, ſ. Compoſition. Item: Combination, Aſſociation, League, Confederacy, Conſpiracy. (*Se* AINSWORTH.)

Sammanſöka, conf. *Söka*.

Sammanträda, v. a. To Meet, To Aſſemble, To Meet *or* come together, To Convene. (*Se* JOHNSON.)

Sammanträde, ſ. A Coming together, Meeting, Aſſembly, Convention, Congreſs.

Sammanvaro, ſ. A Staying *or* continuing together.

Sammanvuxen, part. Grown together, Concreted. def. & plur. *Sammanvuxne*.

Sammantrycka, v. a. To Squeeze *or* preſs together, (*Se* COLES.) To Compreſs. *Sammantryckt*, p. p.

Sammantryckning, ſ. A Squeezing together, Compreſſion.

Sammaſtädes, adv. In the ſame place. (*Se* COLES.)

Samme, pron. The ſame. *På ſamma gång*, At the ſame time. (*Se* AINSWORTH.) *Han berättade mig det ſamma*, He told me the ſame, He told me as much. (*Se* WYCHERLEY.) *Aftonen ſlöts på ſamma ſätt vi började morgonen*, The night was concluded in the manner we began the morning. (*Se* GOLDSMITH.) *Det är det ſamma ſom om*, 'Tis all one as if. (*Se* COLES.) *Det är alt det ſamma*, It is all alike. (*Se* FARQUHAR.) *Det är detſamma med mig*, The ſame it is with me. (*Se* BOYER.) *I en och ſamma ſtafvelſe*, In one and the ſame ſyllable. (*Se* BOYER.) *Det är juſt den ſamma*, 'Tis the very ſame. (*Se* BOYER.) *Det är mig det ſamma*, It is all one to me. (*Se* AINSWORTH.) *Jag är af ſamma tanke*, I am of the ſame mind *or* opinion. (*Se* AINSWORTH.)

Sammet, ſ. Velvet. *Oſkuret ſammet*, Unſhorn velvet. (*Se* COLES.)

Sammetsblomma, ſ. (Tagetes patula) plant. A Kind of flower.

Samnad, part. *Med ſamnad magt*, With united *or* combined *or* joint powers. (*Se* AINSWORTH.)

Samqvädm, ſ. Company, Society. (*Se* JOHNSON.)

Samqveda, adjective. Born of the ſame mother. (*Se* COLES.)

Samråd, ſ. Conſultation. Item. Concert. *Vara i ſamråd med en*, To act in concert with one. (*Se* BOYER.)

Samråda ſig, v. r. To Conſult conf. *Rådpläga*.

Säms, adjective. *Blifva ſams om* agree upon a thing. (*Se* AINSWOR *ta ſams om priſet*, To agree upo (*Se* BOYER.) *De lefva icke ſa* don't live in concord, They d *De äro nu åter ſams*, Now the conciled again, Now they are frie *De kunna ej lefva ſams*, They their horſes together, (*Se* AINSWOR cannot agree. (*Se* BOYER.)

Samſpråk, ſ. A Talking together ſation.

Samſyſkon, plur. Brothers and ſiſ father's and mother's ſide.

Samſyſter, ſ. Siſter-german, (*Se* Siſter by the father's and mother'

Samſätta ſig, v. r. To Agree. *ſatte oſs at begifva oſs på reſan d på*, We agreed to ſet out the (*Se* BOYER.)

Samt, conj. And alſo, And. *Fa modren, ſamt barnen*, The fathe mother and the children. *Han nan och papperet ſamt boken*, He pen and paper and alſo the bool *och ſynnerligen*, All and every o ticular, (*Se* AINSWORTH.) All and (*Se* BOYER.)

Samtal, ſ. Converſation. Diſcourſe Conference, Dialogue. (*Se* JOHNSO WORTH.) *Hålla ſamtal med n* hold a conference with one. *De uti et förtroligt ſamtal*, They en a cloſe converſation. (*Se* GOLDSM *var i ſamtal med honom*, I was i ſation with him, I was conver him. *Lära igenom ſamtal*, To diſcourſe.

Samtid, ſ. The ſame time.

Samtida, adjective. Contemporary in the ſame age, Born at the ſ *Samtida Skribenter*, Contemporar

Samtjock, adj. Dr. ex. gr. *Göra n tjockt*, To bring a thing to a c (*Se* CROKER.)

Samtlige, adjective. plur. All, A All without exception. *De voro ſa ſiddes*, They were all of them *Samtligen*, adv. ex. gr. *De inſtälde ligen*, They appeared to a man.

Digitized by Google

a, v. a. To Consent, To Agree, d. *Samtyckt*, p. p. *Jag samtyc-det*, I consent to it. (*Se* Boyer.) *mtyckte vi til*, This we agreed to. DSMITH.) *Samtycka till ens begä-*ð comply with one's request. (*Se* TH.) *Samtycka til något*, To con- a thing, To subscribe to a thing. ER.) *De samtyckte med glädje til slag*, They gladly came into his *Han samtyckte til deras begäran*, led to their request. (*Se* Smollet.) e, s. Consent; Assent. *Gifva sitt til något*, To give one's consent ng.

, s. Conscience. *Göra sig samvete lgot*, To make a conscience of an *Jag skulle göra mig samvete där-* should make a conscience of it. OHERLEY.) *Jag kunde ej med godt svärja därpå*, I could not swear h a safe conscience. (*Se* Smollet.) *säga på mitt samvete, at - -* I with conscience, that - - (*Se* Pope.) *vetet*, In conscience. (*Se* Boyer.) *sig samvete öfver at ljuga*, He conscience of lying. (*Se* Boyer.) *m samvets sak at göra sådant*, It er of conscience to do such a thing. R.) *På mitt samvete*, Upon my e. (*Se* Boyer.) *Han gör sig intet därföfver*, He makes no conscience Boyer.) *Han har något på sitt* He has something upon his con- *Jag tager det på samvetet*, I take my conscience. *Samvets agg el-*, Remorse of conscience, Prick ence. (*Se* Ainsworth.) *Samvets-*ide *Tvång*. *Samvets mål*, vel *sak*, f conscience. *Hans samvete före-om*, His conscience flies in his face. DING.)

rann, adj. Conscientious, Scrupu- Ainsworth) adverbialiter. *Sam-t*, Conscientiously, According to lion of conscience.

ös, adj. Unconscionable, Not guid-nscience. adverbialiter. *Samvets-*onscionably.

m, adj. Conscionable. Item: Ten- verbialiter. *Samvetsöm*, Conscion-m: Tenderly.

Sand. *Grof sand*, Gravel, Large sand. (*Se* Ainsworth.) *Fin sand*, Fine or small sand. (*Se* Ainsworth.) *Som sanden i hufvet*, As the sand which is in the sea. *Skursand*, Scouring sand. *Hafs sand*, Sea-sand. *Sandart*, A kind of sand. *Sandbank*, Sand bank, (*Se* Ainsworth.) Shelf. (*Se* Johnson.) *Sandbordsplanka*, (*Sjöterm*) Limber-board. (*Se* Croker.) *Sandbössa*, Sand box. (*Se* Ainsworth.) *Sandgrop*, Sand pit. (*Se* Ainsworth.) *Sandig*, adj. Sandy, Full of sand. *Sandjord*, Sand-land, (*Se* Croker.) Sandy land. (*Se* Croker.) *Sandkorn*, A grain of sand. (*Se* Croker.) *Sandmo*, Barren country covered with sands, Sand. (*Se* Johnson.) *Sandrefvel*, Sand bank, Shelf, conf. *Sandbank*. *Sandsten*, Sand stone. (*Se* von Engeström.)

Sanda, v. a. To Strew with sand. (*Se* Ainsworth.) *Sanda med grof sand*, To gravel. (*Se* Johnson.)

Sandarak, s. (Sandaracha) arsenic. spec. Sandarach. (*Se* Croker.)

Sandhafre, s. (Elymus arenarius) plant. Sea Lyme Grass. (*Se* Pulteney.)

Sanfärdeligen, adv. Truly, Indeed, (*Se* Coles.) Verily. (*Se* Ainsworth.)

Sanfärdig, adj. True, Veracious, True of speech, Observant of truth. *En sanfärdig berättelse*, A true account. adverbialiter. *Sanfärdigt*, True. *En sanfärdig karl*, A man true of speech.

Sanfärdighet, s. Truth, Veracity.

Sang, alias *Sjöng*, ipf. verb. *Sjunga*.

Sank, alias *Sjönk*, ipf. verb. *Sjunka*.

Sank, adj. Marshy, Fenny, Moorish, Boggy, Watery, Low. *Sanka ställen*, Marshy places. (*Se* Ainsworth.) *Låg och sank mark*, Low and watery ground. (*Se* Ainsworth.) *Ängen är sank*, The meadow is marshy. *Åkren ligger sankt*, The field lies low.

Item: *Sank*, adverbialiter. *I sank*, ex. gr. *Skeppet gick i sank*, The ship foundered. *Skjuta ett skepp i sank*, To sink a ship, To sink a ship with one's cannon.

Sann, adj. True. n. *Sant*. *Historien är sann*, The story is true. *Hon säger sant*, She says true. (*Se* Ainsworth.) *Sanna läran*, The true doctrine. *Åtskilja det som sant och falskt är*, To distinguish truth from falsehood. *Berätta något för sant*, To tell a thing for a truth. *Hvad jag sä-*

ger

Digitized by Google

ger dr ſant, What I ſay is true. (*Se* Ainsworth.) *Det blef ſant*, It proved true. (*Se* Ainsworth.)

Sanna, v. a. dr. ex. gr. *Jag ſannar ordſprået*, I make good the proverb. (*Se* Boyer.) *Nu ſannas mina ord*, Now my words prove true. Item: Now my words are fulfilled. *Han ſannade det ſamma*, He affirmed the ſame to be true. Item: He found the ſame prove true. *Min drôm dr ſannad*, My dream is out. (*Se* Smollet.) *Spådomen dr ſannad*, The prediction is accompliſhed. (*Se* Farquhar.)

Sannerligen, adv. Truly, Indeed, Verily, In Truth. (*Se* Ainsworth.)

Sanning, ſ. Truth. *Tala ſanning*, To ſpeak the truth. (*Se* Coles.) *Han ſade honom torra ſanningen*, He told him the naked truth. *Han, ſom ſanningen at ſåga, hade gjort ingen ting*, He, who, ſooth to ſay, had done nothing. (*Se* Smollet.) *Mathematiſka ſanningar*, Mathematical truths. *Han dr en ſannings man*, He is a man of truth. *Sanningen at ſåga, ſå vet jag ej hvar han dr*, To ſay the truth, I don't know where he is. *I ſanning dr det ſå*, In truth it is ſo, It is ſo indeed.

Sanningslik, adj. Probable, Likely. adverbialiter. *Sanningslikt*, Probably, Likely.

Sanningslikhet, conf. *Sannolikhet*.

Sannolik, adj. Probable, Likely. *Hon dr den ſannolikaſte at hafva gjort det*, She is the likelieſt perſon to have done it. (*Se* Fielding.)

Sannolikhet, ſ. Probability, Likelihood, Appearance, Appearance of truth. *Dår dr ingen ſannolikhet*, There is no appearance of truth. (*Se* Boyer) *Eder giſsning min Fru, har någon ſannolikhet*, Your conjecture, Madam, bears a colour. (*Se* Farquhar.)

Sannſaga, ſ. A true ſtory.

Sanſa ſig, v. r. To Recover himſelf, To Collect himſelf, (*Se* Johnson.) To Recover from ſurpriſe *or* fear, (*Se* Ainsworth.) To Come to one's ſelf again, (*Se* Boyer.) To Recollect himſelf. (*Se* Boyer.) *Sanſa ſig*, To collect his mind. (*Se* The Spectator.) *Så ſnart han hade ſanſat ſig ifrån den beſtörtning han var i*, As ſoon as he had recollected himſelf from the amazement he was in. (*Se* Smollet.)

Sansning, ſ. Senſe. *Vara utan ſansning*, To be quite ſenſeleſs, To be void of all perception.

Sanſkyldig, adj. dr. ex. gr. *En ſ dra*, A true glory *or* honour. *den ſanſkyldige, ſom man ſåker*, I very man they ſeek.

Sant, conf. *Sann*.

Saphir, ſ. (Saphirus.) lapis. Sapp Johnson.)

Sarf, ſ. (Erythrophtalmus.) (Cyprin Rud. (*Se* The Britiſh Zoology.)

Sarg, ſ. Mangling. Item: *Sarg*, tion.

Sarga, v. a. To Mangle, To Cut, To *Sargad*, p. p. Item: *Sarga*, T

Sargning, ſ. Mangling, Wounding, conf. *Sarg*.

Sars, ſ. Serge. (*Se* Boyer & Croker. *Sars*, Satin, Silk-Sattin. (*Se* Cro

Sarvet, vide *Servet*.

Saſsafras, ſ. (Arbor ex Florida fi lio) Saſsafras. (*Se* The New Diſpe *Saſsafras bark*, Saſsafras-bark. ker.)

Satan, ſ. Satan.

Satin, ſ. Satin. (*Se* Boyer.) *Side* vide *Siden-Sars*.

Sats, ſ. Theſis, Argument, Poſitio ciple, Opinion, Tenet. *Villfaran i Läran*, Erroneous opinions in trine.

Item: *Sats*, ex. gr. *En ſats af me ter*, A doſe of phyſick. *En ſat cellins kårl*, A ſet of china. *Sats i ſpel*, Stake at play, (*Se* Ain The money hazarded at play *or* p

Satt, ipf. verb. *Sitta*, ex. gr. *Ha ſtolen*, He ſat on the chair. Item pf. verb. *Sätta*, ex. gr. *Han har ſen på bordet*, He has put the ch table. *De hafva ſatt ſig*, They ed themſelves. *Han ſatte ſig ne down. (Se* Goldsmith.) Item: *S* verb. *Sätta*, ex. gr. *Sängen dr ſ obeqvämt ſtälle*, The bed is pla inconvenient place. *Innan maten på bordet*, Before the meat was the table. Aliter, ex. gr. *Skri ſatt på Latin*, The writing was in latin.

Digitized by Google

Satte, ipf. verb. *Sätta.*

Satter, adj. Set. *En väl ſatter karl*, A perſon well ſet. (*Se* AINSWORTH.) *En väl ſatter kropp*, A well ſet body. (*Se* AINSWORTH.) conf. *Underſätſig.*

Sax, ſ. Sciſſars, (*Se* AINSWORTH.) Sciſſor, (*Se* JOHNSON.) A Pair of ſciſſars *or* ſhears. (*Se* AINSWORTH.) Compoſ. *Saxfoder*, A ſciſſar caſe, A caſe for ſciſſars. *Ljuſſax. Ullſax &c.* quære ſuis locis.

Saxen, vide *Sachſen.*

Schabrak, ſ. Saddle cloth. (*Se* JOHNSON & BOYER.)

Schack, ſ. Cheſs. (*Se* BOYER.) *Schack matt*, Checked, Checked at cheſs. (*Se* AINSWORTH.) Proverbialiter. *Vara ſchack matt*, To be languid *or* faint.

Schackt, ſ. Shaft, Shaft of a mine. (*Se* AINSWORTH.) *Hugga et ſchackt*, To ſink a ſhaft. (*Se* ROBERTSON's Hiſtory of America.)

Schagg, ſ. Shag. (*Se* JOHNSON.)

Schampinjon, ſ. Champignon, (*Se* JOHNSON,) Muſhroom. (*Se* CROKER.)

Sarving, ſ. (*Sjöterm*) Plat, *Se* CROKER.) A ſort of flat cordage faſtened about the cables to prevent them from fretting in the hawſe. *Lägga ſarving på et tåg*, To ſerve a cable. (*Se* The Seaman's V. M.)

Scharlotter, plur. (Allium Aſcalonicum.) Scallion, (*Se* AINSWORTH.) A Kind of onion.

Schattera, v. a. To Shadow. (*Se* BOYER.) *Schattera et porträt*, To ſhadow a picture. (*Se* AINSWORTH.) *Schatterad*, p. p. *Schatter-ſöm*, Embroidery. (*Se* CROKER.) *Schattering*, Shading.

Schattering, ſ. Shadowing. Item: Shade.

Schavott, ſ. A Poſt with an iron collar for criminals. Item Scaffold.

Scheck, ſ. A pied horſe, (*Se* AINSWORTH.) A pied-balled horſe. (*Se* BOYER.)

Schele, ſ. Jelly (*Se* BOYER & JOHNSON.)

Schoklad, ſ. Chocolate. (*Se* JOHNSON.) *Schoklad kanna*, Chocolate-pot. (*Se* BOYER.)

Schola, vide *Skola.*

Schooner, ſ. (*Et ſlags fartyg*) Schooner. (*Se* CROKER.)

Schoutbynacht, ſ. Rear-Admiral. (*Se* CROKER.)

Se, v. a. To See, To Look, To Behold, To Spy, To Eye, To Perceive, To View. Pr. *Ser.* Ipf. *Jag ſåg*, I ſaw, I beheld. Pf. *Sedt. Sedd*, p. p. Seen, Beheld. Neut. *Sedt. Se något på et afſtånd*, To ſee a thing at a diſtance. (*Se* JOHNSON.) *Jag ſåg det med mina egna ögon*, I beheld it with my own eyes. (*Se* FARQUHAR.) *Jag ſåg honom*, I ſaw him. Proverbialiter. *Han ſer ej längre än näſan är lång*, He ſees no farther than his noſe. (*Se* BOYER.) *Se til at alt blir färdigt*, See that all be ready. (*Se* BOYER.) *Jag ſkall ſe til at ni blifver betalt*, I ſhall ſee you paid. (*Se* BOYER.) *Jag har ſedt mig mätt*, I have had my fill of ſeeing, I have ſeen my belly full. *Jag ſer er gerna*, I am fond of ſeeing you. Item: It is a pleaſure to me to ſee you, conf. *Gerna. Se eder i ſpeglen*, See yourſelf in the glaſs. *Se ſnedt*, To look aſkew. (*Se* BOYER.) *Se ſnedt på någon*, To look awry upon one. (*Se* COLES.) Item: To look ſhy upon one. (*Se* BOYER.) *Få ſe om det lyckas*, We ſhall ſee whether it ſucceeds. *Han blef icke ſedd mera*, He was ſeen no more. *Se ſig om*, To look about one. (*Se* BOYER.) *Se ſig om efter något*, To look about one for ſomething. *Jag har ſedt mig om efter en annan*, I have been looking out for another. (*Se* GOLDSMITH.) *Se eder före*, Look about you, (*Se* WYCHERLEY.) Look to yourſelf. (*Se* AINSWORTH.) *Det må du ſe dig om*, See thou to that. *Se an*, To look upon. (*Se* AINSWORTH.) *Se efter*, To look after, To look to, (*Se* AINSWORTH.) To take care of. (*Se* AINSWORTH.) *Han har ingen at ſe efter ſig*, He has no body to look after him. (*Se* AINSWORTH.) *Se efter knifven*, Look after the knife. *Se bort*, To turn away the eyes. (*Se* AINSWORTH.) *Se efter edra ſaker*, Look to your affairs. (*Se* AINSWORTH.) *Se efter hvad ni hafver för händer*, Look to what you are about. (*Se* AINSWORTH.) *Det får han ſe ſig om*, Let him look to that. (*Se* AINSWORTH.) *De ſågo ut ſom de hade tagit flycken*, They looked as if they had run away. (*Se* AINSWORTH.) *Se högdragen ut*, To look big (*Se* BOYER. *Se på en med förackt*, To look down upon one with comtempt. (*Se* BOYER.) *Se för-ut*, To foreſee, To perceive beforehand. (*Se* BOYER.) *Han har lärt ſe at han är*

Digitized by Google

en ärlig man, He has made it appear that he is an honeſt man. (*Se* Boyer.) *Det ſer ſå ut*, It ſeems ſo. *Se in i en ſak*, To look into a thing. (*Se* Ainsworth.) *Se en alfvarſamt i anſicktet*, To look one earneſtly in the face. (*Se* Ainsworth.) *Hun ſer ut ſom en främling*, He looks like a ſtranger. (Se Ainsworth.) *Se ut igenom et fönſter*, To look out at a window. (*Se* Ainsworth.) *Se trumpen ut*, To look ſurly. (*Se* Ainsworth.) *Verlden begynte nu at ſe annorlunda ut*, The world now began to wear a different aſpect. (*Se* Goldsmith.) *Se huru jag ſer ut*, See how I look. (*Se* Ainsworth.) *Det ſer ut, at blifva krig*, It looks as if there would be a war. *Det ſer ut ſom vi ſkulle få krig*, We are like to have war. (*Se* Ainsworth.) *Det ſer ut ſom vi ſkulle få en ymnig årsvdxt*, 'Tis likely we ſhall have a great crop. (*Se* Boyer.) *Det ſer ut ſom vi ſkulle få regn*, We are like to have rain, It looks as if we ſhould get rain. *Det ſer ſvart ut*, It looks black. *Huru ſåg det ut?* How did it look? *Se up* (*Sjöterm*) ex. gr. *Til ſlut båto vi plicktankaret gå, hvilket kom ſkeppet at ſe up*, At laſt we let go the ſheet anchor, which brought us up (*Se* Anson's Voyage.) *Den dagen vi fingo ſe land*, That day we made land. *Se up*, To look up. (*Se* Ainsworth.) *Se up åt himmelen*, To look up to heaven. *Ni bör ſe up med ögonen*, You ought to have your eyes open. *Det har kirt honom at ſe up*, That has learnt him to be cautious. *Han ſer ganſka illa ut*, He looks very ill. (*Se* Ainsworth.) *Han ſåg ingen ting annat än eländе framför ſig*, He ſaw nothing to come but miſery. (*Se* Marmontel.) *Se rätt framför er*, Look ſtraight before you. (*Se* Goldsmith.) *Jag ſåg knapt framför mig under det vi gingo*, I ſcarce looked forward as we went along. (*Se* Goldsmith.) *Se igenom böckerna*, To examine the books. *Se igenom fingren*, conf. *Finger*. *De ſågo på hvarandra*, They looked at each other. *Låt oſs ſe närmare på den ſaken*, Let us conſider that affair a little more attentively. (*Se* Goldsmith.) *Se på det allmänna bäſta*, To conſult the intereſt of the publick, To look to the publick good. *Han ſer ej på bagateller*, He will not ſtand upon trifles. *Se til mitt eländе*, Conſider my wretch *Se til, at du icke ſå gör*, Take car don't do ſo. *Han har låfvat, at om det är görligt*, He has promiſed whether it be poſſible. *Se ſtindt* look wiſtly *or* wiſtfully, (*Se* Ainsw To look intently, To gaze. (*Se* Jo *Se ſtindt på en*, To look wiſtly o (*Se* Boyer.) *Se åt*, conf. *Se efter*. *ver*, conf. *Öfverſe*. *Se öfver en ſkri* look over *or* examine a writing. *Se ver axel*, To overlook one.

Seck, ſ. Sack, A Kind of ſweet wine

Secreterare, ſ. Secretary.

Sect, ſ. Sect.

Seculum, ſ. Century, Age, (*Se* Ainsw The Space of a hundred years. plur. *Andra ſeculum*, The ſecond centur Johnson.)

Sed, ſ. Cuſtom, Faſhion, Manner. *har ſin ſed*, Every one has his c *Ondt ſnack förkränker goda ſeder* communication corrupts good manne Ainsworth.) *Lära goda ſeder*, T good manners. *Taga ſeden där ma mer*, To conform to the manners place one comes to. *Et Lands ſeder* ways of a country. (*Se* Boyer.) *Sede ddrf*, Diſſolution of manners. (*Se* smith.)

Sedan, conj. Afterwards, Then, Aft Johnson.) Item: Ago, Since, Late. *ej längre ſedan än det 16:de ſecul Järn manufacturen blef införd i det* The manufacturing of iron was intr into that country ſo late as the century. *Sedan det var gjordt*, was done. *Några år ſedan*, Some ago *or* ſince. (*Se* Ainsworth.) *Huru ſedan?* How long ago? (Se Ainsw *Sedan den dagen*, Since that day. (*S* worth.) *Femton år ſedan*, Fifteen ſince *or* ago. (*Se* Ainsworth.) *Allt* Ever ſince. *Det är 2 år ſedan han* It is two years ſince he died. (*S* worth.) *I dag en vecka ſedan*, 1 ſennight *or* a week ago. (*Se* Ainsw *Det hände i måndags åtta dagar* It happened on monday was ſeve (*Se* Johnson.) *Det är ej längre ſe förledit år vid denna tiden*, It is ger ago than laſt year about this ti

Digitized by Google

Smollet.) *Huru länge ſedan är det?* How long is it ſince? (*Se* Boyer.) *Hvad blef af honom ſedan?* What became of him ſince? (*Se* Boyer.) *Sedan jag var ingån-gen*, After I was gone in. (*Se* Boyer.) *Det var ej längre ſedan än i vintras*, It was no longer ago than laſt winter. (*Se* The Tattler.) *Det var intet längre ſedan än i går ſom han betalte tre Guinier til Herr Thomas*, It was no later than yeſterday he paid three guineas to Mr Thomas. (*Se* Goldsmith.)

Sedebild, ſ. Character, A Repreſentation of any man as to his perſonal qualities.

Sedd, p. p. verb. *Se*. N. *Sedt*.

Sedel, ſ. Note, Billet, Bill, Bond. def. *Sed-len*. plur. *Sedlar*. *Matſedel*, Bill of fare. (*Se* Fielding.) *Jag gaf min ſedel för pen-ningarna*, I gave my bond for the money. (*Se* Goldsmith.) *En ſkuldſedel*, A bill of debt. (*Se* Ainsworth.) *Jag har hans egenhändiga ſedel*, I have a note under his hand. (*Se* Boyer.) *Lottſedel*, Lottery-ticket. (*Se* Boyer.) *Jag gaf honom min ſedel*, I gave him my note of hand. *Jag ſkref en ſedel, och lät honom veta det*, I wrote him a note to let him know it.

Item: *Sedel*, Bank-note, Bank-bill. (*Se* Ains-worth.) *Han fick* 300 *Riksdaler i ſedlar*, He got three hundred rixdollars in bank-bill. *Sedelmynt*, Paper currency, Paper money. *Småſedlar*, Small bank-notes. *Sedelſtocken*, The ſtock of circulating bank-notes.

Sedelära, ſ. Moral, Morality, Doctrine of morality.

Sedelärande, part. Moralizing. Item: Full of morals.

Sedelärare, ſ. Moraliſt.

Sedelhafvare, ſ. Bearer of a bill, Bearer.

Sederättelſe, ſ. Reformation of manners.

Sedermera, conj. Afterwards, Then. Item: Moreover. (*Se* Coles.) *Vi ſkola förſt tala om denna ſaken, och ſedermera om den andra*, We are firſt to ſpeak of this affair, and then of the other. (*Se* Boyer.)

Sedig, adj. Modeſt, Gentle. adverbialiter. *Sedigt*, Modeſtly, Gently, Quietly. Aliter ex. gr. *En ſedig häſt*, A gentle horſe. (*Se* Boyer.)

Sedighet, ſ. Modeſty. Aliter, ex. gr. *Hä-ſtens ſedighet*, The gentleneſs of the horſe.

Sednare, adj. comp. Later, Latter. Sup. *Sidſt*, conf. *Eftre*, conf. *Senare*. *Sednare delen*, The latter part. *Vi kommo ſednare än ni*, We came later than you. (*Se* Boyer.) *I de ſednare åren*, Of late years. (*Se* Boyer.) *I de ſednare tider*, In the late times. (*Se* Boyer.) *I en ſednare årstid*, In a latter ſeaſon. (*Se* Johnson) *Den boken utkom ſednare än min*, That book came out later than mine, That book was of a later date than mine. *Brefvet var ſednare dateradt*, The letter was dated later, The letter was of a later date. *Datera ſednare än rätta tiden*, To date later than the real time, To poſtdate. *Sednaſt*. ſuperl. vide *Sidſt*.

Sedolärande, vide *Sedelärande*.

Sedt, pf. verb. *Se*. Item: neut. p. p.

Sedvana, ſ. Cuſtom. *Hålla ſina ſedvanor*, To ſtick to *or* adhere to one's old cuſtoms. *Ni behåller er gamla ſedvana*, You retain your old cuſtom. (*Se* Ainsworth.) *At följa ſin gamla ſedvana*, To follow one's old cuſtom. (*Se* Ainsworth.)

Sedvanlig, adj. Cuſtomary, Uſual, Wonted. (*Se* Johnson.)

Sedvänja, conf. *Sedvana*.

Seende, part. verb. *Se*.

Seg, adj. Tough, Clammy, Ropy, Viſcous, Glutinous, Sticky. (*Se* Johnson & Coles.) *Detta köttet är ſegt*, This meat is tough. (*Se* Boyer.) *Segt järn*, Tough iron. (*Se* von Engeſtrom.) *Segt ſlem*, Viſcous *or* clammy ſlime. *Beck är ſegt*, Pitch is clammy. (*Se* Boyer.) *Så ſegt ſom läder*, As tough as leather. (*Se* Boyer.) *Han är en ſeger ſälle*, He is a tough fellow. (*Se* Boyer.) *Det lär blifva er et ſegt göremål*, You will have a tough buſineſs on't. (*Se* Boyer.) Aliter, ex. gr. *Han är ſeg, at hålla i med ſin begäran*, He is very importunate in his demand.

Segacktig, adj. Tough, Clammy, Of a tough quality.

Segel, ſ. Sail. def. *Seglet*. plur. def. *Seg-len*. *Gå til ſegels*, To ſet ſail. (*Se* Coles.) *Stryka ſegel*, To ſtrike ſail, (*Se* Ainsworth.) To lower the ſails. *Hiſſa ſegel*, To hoiſt ſail. (*Se* Ainsworth.) *Vara un-der ſegel*, To be under ſail. (*Se* Boyer.) *Seglena äro ſönderbläſte*, The ſails are ſplit. (*Se* The Seaman's V. M.) *Minſka ſegel*

Digitized by Google

To ſhorten ſail. (*Se* Smollet.) *Ni måſte ſdtta til mera ſegel*, You muſt make more ſails. (*Se* Croker.) *Latin ſegel*, A ſhoulder of mutton ſail. (*Se* Anſon's Voyage.) *De ſatte til alla de ſegel de kunde*, They crowded on all the ſails they could. (*Se* Anſon's Voyage.) *Komma under ſegel*, To get under ſail. (*Se* Croker.) *Et ſtell ſegel*, A ſet *or* ſuit of ſails. Aliter, ex. gr. *En flotta af ethundra ſegel*, A fleet of a hundred ſail. (*Se* Boyer.)

Segelbar, adj. Navigable. *En ſegelbar flod*, A navigable river. (*Se* Boyer.)

Segelduk, ſ. Sail cloth, Canvas. (*Se* Croker & Ainsworth.) *En rulle ſegelduk*, A bolt of canvas. (*Se* Croker.)

Segelfart, ſ. Navigation. *Inrikes ſegelfart*, Inland navigation. (*Se* William Guthrie.)

Segelfårdig, adj. Ready to ſet ſail.

Segelgarn, ſ. (*Fór ſegel*) Twine. aliter. *Segelgarn*, Packthread. (*Se* Johnson.)

Segelled, ſ. The ſhip's way, Where a ſhip may paſs.

Segelmakare, conf. *Segelſómare*.

Segelrd, ſ. Sailyard. (*Se* Johnson.) conf. *Rd*.

Segelſómare, ſ. Sailmaker.

Segelſten, vide *Magnet*.

Seger, ſ. Victory, Conqueſt. (*Se* Johnson.) def. *Segren*. plur. *Segrar*. *Han erhöll en fullkomlig ſeger öfver fienden*, He obtained a complete victory over the enemy. *Jag lemnar er ſegren*, I yield the victory to you. (*Se* Ainsworth.) *Han fick ſeger öfver honom*, He got the victory over him, (*Se* Ainsworth.) He got the better of him. *Han ryckte ſegren ur fiendens hand*, He wreſted the victory out of the enemy's hands. (*Se* Ainsworth.) *Segren tycktes luta åt fiendens ſida*, The victory ſeemed to incline to the enemies. (*Se* Ainsworth) *Vinna en ſeger*, To gain a victory. (*Se* Ainsworth.) *Behålla ſegren*, To carry the day, To carry the bell, To bear away the bell. (*Se* Boyer.) *Segren är vår*, The day is ours. (*Se* Ainsworth.) Compol. *Segerherre*, Victor, Conqueror, Triumpher. (*Se* Croker.) *Segerkrants*, Garland decreed the victor, Garland, *Segerlön*, Prize, (*Se* Ainsworth.) Reward of victory. (*Se* Coles.) Prize of victory. (*Se* Ainsworth.) *Segerſtring*, Triumph. *Segerſam*, Victorious, Conquering. *Segerſamt*, Victoriouſly, Triumphantly. *Segerſtdt*, Pomp with which a victory is celebrated, Triumph. *Segertecken*, Trophy, Token of victory. *Segervinnare*, Conqueror, Victor.

Segerhufva, ſ. Caul which ſome children have on their heads when born. (*Se* Croker.) *Ni var ſödd med ſegerhufva*, You was born with a caul on your head. (*Se* Swift.)

Segerkndpp, vide *Sdjarkndpp*, voc. *Sdjare*.

Segerſten, vide *Magnet*.

Seghet, ſ. Toughneſs, Clammineſs, Viſcoſity, Glutinouſneſs.

Segla, v. n. To Sail. *Seglad*, p. p. *Segla bidevind*, To ſail by a wind. (*Se* Croker.) *Segla af*, conf. *Affegla*. *Segla ut til ſjös*, To put *or* go to ſea, (*Se* Coles.) To ſail into the main. (*Se* Boyer.) *Segla norr ut*, To ſail northward. (*Se* Boyer.) *Segla längs kuſten*, To ſail along the coaſt. (*Se* Boyer.) Subſtantivè. *Seglande*, Sailing. (*Se* Croker.)

Seglare, ſ. Sailor. *Et ſkepp ſom är en god ſeglare*, A ſhip that is a good ſailor. (*Se* Ainsworth.)

Seglation, ſ. Navigation. *Seglations förordning*, Navigation-act. (*Se* William Guthrie.)

Seglifvad, adj. Tenacious of life. (*Se* The Britiſh Zoology.)

Segling, ſ. Sailing.

Segna, v. n. To Toughen, (*Se* Johnson.) To Grow tough, To Grow clammy. Aliter, *Segna*, vide *Signa*.

Segra, v. n. To Triumph, To Get the victory. *Han ſegrade öfver ſina fiender*, He triumphed over his enemies, (*Se* Goldsmith.) He got the better of his enemies. *Et ſegrande intåg*, A triumphant entry. (*Se* Goldsmith.)

Segring, ſ. Eliquation, (In metallurgy) A ſeparation of the different parts of mixed bodies, by the different degrees of fire required to melt them. (*Se* Croker.)

Segſliten, adj. Tough. Item: Strong, Not eaſily worn out, Laſting. def. & plur. *Segſlitne*. Aliter, ex. gr. *Han är ſegſliten i betalning*, He is difficult in payment. *Segſliten*

Digitized by Google

rattegång, Obſtinate in the proſe- of a lawſuit.
ſ. Cord-maker. (*Se* Croker.)
. To Harneſs. (*Se* Croker.) part. p. *Sela af*, To unharneſs. (*Se* John- *Sela på*, To harneſs.
ſ. Harneſs. (*Se* Johnson.)
Harneſs.
ſ. (Apium graveolens.) plant. Ce-

, ſ. A Peg put into the harneſs of

, conf. *Selpinne*.
conf. *Seldon*.
conf. *Simla*.
-conf. *Simper*.
if, ſ. plant. Sempervive. (*Se* John-

Sedan.
Late, Slow, Long. n. *Sent*. *Det på natten*, It was late in the night, R.) It was far in the night. *Sent en*, Late in the evening. (*Se* Ains- *Bittida och ſent*, Early and late. *var ſent på dagen*, When it was of the day. (*Se* Coles.) *Jag var ida och ſent*, I was up early and late. DSMITH.) *Han dr ſen at komma*, ong a coming. (*Se* Coles.) *Han en at gå åſtad*, He was not long out. *En ſen vår*, A backward ſpring. R.) *Sen på foten*, Slow of foot. (*Se* TH.) *Det växer ſent*, It is long a *För ſent*, Too late. *Det är nu* It is too late now. *Komma ſent nditterna*, To keep bad hours, (*Se* R.) To come home late at nights. *ſent på natten når jag kom*, It at night when I came. (*Se* Ains- *Sent på året*, Late in the year. R.) *Sent om en afton*, Late on ig. *Sent omſider*, At laſt, Laſtly. *t ſom blir ſent mogen*, A fruit that e.

are, compar. Slower. *Senare at ot*, Slower in apprehending a thing. ter, ex. gr. *Senare på dagen*, La- day. *Mitt ur går ſenare*, My es ſlower. *I ſenaſte laget*, Some- the lateſt, Almoſt too late. *Han bøken på ſin ſenaſte ålder*, He at book when he was far gone in years, He wrote that book in his moſt advanced age. *Til ſenaſte efterkommande*, To the lateſt poſterity.

Sena, ſ. Sinew. *Han har ſträckt en ſena*, He has ſtrained a ſinew. (*Se* Ainsworth.) *Penningen är ſenan i alt ſom ſkall göras*, Money is the ſinews of all that is to be done. *Penningen är ſenan i krig*, Money is the ſinews of war. (*Se* Johnson.)

Senap, ſ. Muſtard. *Senapskorn*, Muſtard-ſeed. (*Se* Croker.) *Senapskanna*, Muſtard-pot. (*Se* Boyer.)

Senare, *Senaſt*, conf. *Sen*.

Senat, ſ. Senate.

Sendrag, ſ. Cramp. (*Se* Ainsworth.) alias. *Kramp*.

Senfärdig, adj. Slow of motion, Slow, Dilatory, Dull, Tardy. adverbialiter. *Senfärdigt*, Slowly, Dully, Tardily.

Senfärdighet, ſ. Slowneſs, Sluggiſhneſs, Dulneſs, Tardineſs, Dilatorineſs.

Senfotad, adj. Slow of foot, (*Se* Coles.) Slow footed. (*Se* Ainsworth.)

Senig, adj. Sinewy, Full of ſinews, Nervous.

Senmogen, adj. Late ripe. def. & plur. *Senmogne*.

Sennets blad, ſ (Folia Sennæ Alexandrinæ.) Sena, Leaves of Sena. (*Se* The New Diſpenſatory.)

Senſträng, ſ. String made of ſinews. aliter. *Senſträng*, vide *Nerf*.

Sent, conf. *Sen*, adj.

Sentents, ſ. Sentence, plur. *Sententſer*.

September, ſ. September.

Seraphiner Orden, ſ. The Order of the Seraphim.

Serpentin, ſ. (Marmor ſerpentinum.) Serpentine marble, (*Se* Croker.) Serpentine ſtone. (*Se* Johnson.)

Servet, ſ. Napkin. (*Se* Boyer.)

Sett at, perperam pro *Suttit*, pf. verb. *Sitta*.

Sevenbom, ſ. (Sabina) (Juniperus.) Savin. (*Se* Croker.)

Sex, Num. Six. *Sex gångor*, Six times. (*Se* Coles.) *Sexdubbel*, Six-fold. (*Se* Coles) *Sexhundra*, Six hundred. *Sex tjog*, Six ſcore. *Sex ſtyfver*, conf. *Styfver*. Aliter. *Sexſtyfver*, A ſilver coin of about the value of a twopence. *Sexkant*, A figure of ſix ſides and as many angles, Hexagon. (*Se* Croker.) *Sexkantig*, Having ſix corners,

Digitized by Google

Hexagonal. (*Se* Johnson,) *Sexpundig*, conf. *Pundig*. *Sextern*, Six written ſheets. *Sextijo*, Sixty. *Sextijonde*, Sixtieth. (*Se* Johnson.) *Sexton*, Sixteen. *Sextonde*, Sixteenth. (*Se* Johnson.) *Sexörs ſlant*, A copper coin of about the value of three farthings. *Han kom i en vagn med ſex hâſtar*, He came in a coach and ſix.

Si! int. Lo! Behold! (*Se* Ainsworth & Johnson.) *Si menniſkan!* Behold the man! (*Se Joh.* 19: 5.) *Si*, perperam pro *Se*.

Sick ſack, Zig Zag. (*Se* Smollet.)

Sickel, ſ. Shekel. (*Se* Coles.) plur. *Sicklar*. *Helgedomens ſickel*, The ſhekel of the ſanctuary. (*Se* 4 *Moſ.* 3: 47.)

Sickt, ſ. Sieve. (*Se* Johnson.) compoſ. *Florſickt*. *Hårſickt*, conf. ſuis locis.

Sickt, ſ. Sight. *Betala på ſickt*, To pay at ſight. (*Se* Boyer.) *At betalas på ſickt*, Payable at ſight. (*Se* Croker.) *Efter fjorton dagars ſickt*, Fourteen days after ſight. (*Se* Croker.)

Sickta, v. a. To Sift. (*Se* Johnson.) *Sicktad*, p. p. *Sickta ut*, To ſift out.

Item: *Sickta*, conf. *Syfta*.

Sickte, ſ. Sight. *Förlora något ur ſickte*, To loſe ſight of a thing. (*Se* Boyer.) *Når vi finge ſtaden i ſickte*, When we got ſight of the town, conf. *Ögnaſickte*. aliter. *Sicktet på en bôſſa*, The ſight of a gun. (*Se* Boyer.)

Sicktning, ſ. Sifting.

Sid, adj. Wide, Full. N. *Sidt*. *Denna rocken är för ſid*, This coat is too full. (*Se* Boyer.) *En ſid rock*, A wide coat. (*Se* Boyer.)

Sida, ſ. Side. *Hafva värk i ſidan*, To have a pain in one's ſide. (*Se* Boyer.) *Sätta händerna i ſidan*, To clap one's hands to his ſides, To ſet one's arms akembo. (*Se* Boyer.) vulgar. *Han ſpatſerar med händerna i ſidan*, He walks with his arms akembo. (*Se* Ainsworth.) *Gå vid ens ſida*, To walk by one's ſide. (*Se* Ainsworth.) *Hafva värja vid ſidan*, To have a ſword by one's ſide. (*Se* Ainsworth.) *Stå vid min ſida*, Stand by my ſide. *På andra ſidan*, On the other ſide. *Åt högra ſidan*, Towards the right ſide. *Rätſidan af et tyg*, The right ſide of a ſtuff. (*Se* Boyer.) *Falla fienden i ſidan*, To charge the enemy in the flank. (*Se* Ainsworth.) To ſet upon the enemy in the flank. (*Se* Boyer.) *Öfra ſidan*, The upper ſide. (*Se* Johnson.)

Item: *Sida*, Side, Party, Cauſe. (*Se* Johnson.) *Vinna en på ſin ſida*, To draw or gain one over to his party, (*Se* Ainsworth.) To bring or draw one over to his intereſt. (*Se* Ainsworth) To win one over to his party, (*Se* Ainsworth.) To intereſt one in his cauſe. (*Se* Smollet.) *Han är på er ſida*, He is in your intereſt. (*Se* Farquhar) *Hon tog ſaken på goda ſidan*, She took the good-natured ſide of the queſtion. (*Se* Fielding.) *Ingen förſicktighet å vår ſida kunde hafva förekommit detta*, No prudence of ours could have prevented this. (*Se* Goldsmith.) *På vår ſida*, On our ſide. *Å andra ſidan*, On the other ſide. (*Se* Boyer.) Item: On the other hand. (*Se* Goldsmith.) *De voro på Cæſars ſida*, They were of Cæſar's party. (*Se* Coles.) *Han är på min ſida*, He is of my ſide, He ſtands for me. (*Se* Ainsworth.)

Item: *Sida*, Page, Side, (*Se* Boyer.) One ſide of the leaf of a book. *Läſa en ſida*, To read a page. (*Se* Goldsmith.) *Vid ſlutet af ſidan*, About the bottom of the page. (*Se* Ainsworth.) *Det ſtår på andra ſidan*, It ſtands on the other ſide.

Item: *Sida*, ex. gr. *På denna ſidan af Rhenſtrömmen*, On this ſide the Rhine. (*Se* Boyer.) *Vid ſidan af vägen*, By the road ſide, (*Se* Goldsmith.) By the way ſide. (*Se* Ainsworth.) *På den aflägſnare ſidan af ſlätten*, At the farther ſide of the plain. (*Se* Swift.) *På ſidan af*, By the ſide of. (*Se* Ainsworth.) *På modrens ſida*, By the mother's ſide. (*Se* Ainsworth.) *På alla ſidor*, On all ſides. (*Se* Ainsworth.) *På ingendera ſidan*, On neither ſide. (*Se* Ainsworth.) *På utſidan*, *På yttra ſidan*, On the outſide. (*Se* Ainsworth.) *På denna ſidan*, On this ſide. (*Se* Coles.) *På andra ſidan*, On the other ſide, Beyond. (*Se* Ainsworth.) *På andra ſidan Alperna*, Beyond the Alps (*Se* Boyer.) *På andra ſidan hafvet*, Beyond ſea. (*Se* Boyer.) *Ligga på ſida*, To lie ſideways, To lie on one ſide. *Lägga å ſido*, To lay aſide. (*Se* Ainsworth.) *Gå på ſida*, To go aſide. (*Se* Ainsworth.) *Å ſido ſätta ſin ſkyl*

Digitized by Google

her, To neglect one's duty. *Sätta å ſido*, To ſet aſide. (*Se* BOYER.) *De lågo öfver åt andra ſidan*, They ſtood over to the other ſide. (*Se* ANSON's Voyage.)

Sida vind, vide *Bide vind.*

Siden, ſ. Silk, Silk ſtuff. (*Se* BOYER.) alias *Sidentyg*. *Han är klädd i ſiden*, He is clothed in ſilk. Compoſ. *Sidenfabrik*, Silk manufactory. (*Se* CROKER.) *Inrätta ſidenfabriker*, To ſet up or eſtabliſh ſilk manufactories. *Sidenväfvare*, Silk-weaver. (*Se* AINSWORTH.) *Halfſiden*, Half ſilk. (*Se* SWIFT.) *Tunna ſidentyger*, Thin ſilks. (*Se* JOHNSON.)

Sidenſvans, ſ. (Lanius garrulus) avis. Chatterer. (*Se* The Britiſh Zoology.)

Sidig, adjective. Lateral. conf. *Likſidig.*

Sidländ, adj. Low. *På ſidlända orter*, In low marſhy places.

Sidoarf, ſ. An Eſtate, left one by an uncle, aunt or any other collateral degree of kindred.

Sidoarfvinge, ſ. Collateral heir.

Sidolinie, ſ. Collateral line. (*Se* CROKER.)

Sidolycktone, v. ec. conf. *Sidſtone.*

Sidoref, conf. *Refben.*

Sidſt, adj. Laſt, Furtheſt. def. *Sidſte*. *Til ſidſta ſtunden*, To the laſt hour. (*Se* AINSWORTH.) *Då jag ſidſt hade den åran at ſe honom*, When I had laſt the honour to ſee him. (*Se* BOYER.) *Den ſom jag nämnde ſidſt*, He whom I named laſt. (*Se* AINSWORTH.) *Huru länge är det ſedan ni ſågen honom ſidſt?* How long is it ſince you ſaw him laſt? (*Se* BOYER.) *Til det ſidſta*, To the laſt. (*Se* COLES.) Item: At the laſt. (*Se* AINSWORTH.) *De hafva beſlutit at hålla ut til det ſidſta*, They are reſolved to hold out to the laſt. (*Se* BOYER.) *För det ſidſta*, In the laſt place, Laſtly, At laſt. (*Se* JOHNSON.) *Sidſta gången*, The laſt time. (*Se* AINSWORTH.) *Han har gifvit den ſidſta ſuften*, He has breathed his laſt. (*Se* BOYER.) *Den ſom är näſt den ſidſta*, The laſt ſave one, (*Se* AINSWORTH.) The laſt but one. (*Se* BOYER.) *Den ſom är näſt för de två ſidſta*, The laſt but two. (*Se* AINSWORTH.) *Han lär komma til det ſidſta ſnom två dagar*, He will come in two days at farthеſt. *I September månad kunna de till det ſidſta förvänta hem*, In the month of September at furtheſt, they may be expected home. (*Se* CROKER.) *I dag eller til det ſidſta i morgon*, To day or to morrow at furtheſt. (*Se* AINSWORTH.) *Til det ſidſta i morgon*, To morrow at the furtheſt. (*Se* BOYER.) *I ſidſta ſtormen*, In the late ſtorm. (*Se* BOYER.) *De blefvo nedergjorde til ſidſta man*, They were cut off to a man. *I morgon til det ſidſta, ärnar han begifva ſig på vägen*, To morrow at furtheſt he intends to ſet out. (*Se* AINSWORTH.) *Sidſt af alt*, Laſt of all. (*Se* AINSWORTH.) *Han kom ſidſt af alla*, He came laſt of all.

Sidſtledne, part. Laſt paſt. (*Se* AINSWORTH.) *Sidſtledne natt*, The night laſt paſt. (*Se* JOHNSON.) *Deſſe ſidſtledne fyra månader*, Theſe four months laſt paſt. (*Se* BOYER.)

Sidſtone, adv. At laſt. *På ſidſtone*, At laſt.

Sidſtvekne, conf. *Sidſtledne.*

Sidvädder, ſ. Side wind.

Sidvörda, conf. *Vanvörda.*

Sidvördnad, ſ. Want of reſpect, conf. *Vanvördnad.*

Sjelf, pron. Self. n. *Sjelft*. def. & plur. *Sjelfve*, Selves. *Han ſjelf*, He himſelf. (*Se* COLES.) *Jag ſjelf*, I myſelf. (*Se* COLES.) *Hon ſjelf*, She herſelf. *Du ſjelf*, Thou thyſelf. (*Se* AINSWORTH.) *Ni ſjelf*, You yourſelf. *Ni ſjelfve*, You yourſelves. *De komma af ſig ſjelfve*, They come of themſelves. (*Se* COLES.) *Sjelfva ſaken*, The thing itſelf. (*Se* COLES.) *Jag ſjelf betalte penningarne*, I paid the money myſelf. (*Se* AINSWORTH.) *Ty jag ſjelf kunde väl vara villig at göra det*, For I myſelf could be willing to do it. (*Se* AINSWORTH.) *För ſig ſjelf*, By one's ſelf. (*Se* AINSWORTH.) Item: *För ſig ſjelf*, vel *Åt ſig ſjelf*, For himſelf, To himſelf. *Ni ſkall få behålla det aldeles för er ſjelf*, You ſhall have it all to yourſelf. (*Se* BOYER.) *Vi äro här för oſs ſjelfve*, We are here by ourſelves. (*Se* AINSWORTH.) *Han ſkadade ſig ſjelf*, He hurt himſelf. (*Se* JOHNSON.) *Jag kom ſjelf annan*, I came, and another with me. *Kan ni ligga ſjelf tredje i en ſäng?* Can you lie three in a bed? (*Se* GOLDSMITH.) *Han har ſtor egendom af ſig ſjelf*, He has a great fortune of his own. (*Se* GOLDSMITH.) *När man tager detta för ſig ſjelft*, When one takes this by

Digitized by Google

by itſelf. *Han är bara för ſig ſjelf*, (*egennyttig*) He is all for himſelf. *Sjelfva bottnen*, The very bottom. (*Se* Johnson.) *Sjelfva namnet är förhatligt*, The very name is odious.

Sjelfdöd, part. ex. gr. *Äta något ſom är ſjelfdödt*, To eat any thing that died of itſelf. (*Se* Croker.) *Sådane ſom äro ſjelfdöde*, Such as have died of themſelves. (*Se* Croker.)

Sjelfgjord, part. ex. gr. *Et ſjelfgjordt ord*, A word of one's own making.

Sjelfgod, adj. Selfconceited.

Sjelfklok, adj. Self ſufficient.

Sjelfklokhet, ſ. Self Sufficiency. (*Se* Ainsworth.)

Sjelfkrafd, adj. Of one's own accord. (*Se* Johnson.)

Sjelfkär, adj. Fond of himſelf, Selfiſh, Attentive only to one's own intereſt.

Sjelfkärlek, ſ. Selflove, Fondneſs for himſelf, Selfiſhneſs. (*Se* Ainsworth.)

Sjelfljyding, ſ. conf. *Vocal.*

Sjelfmant, adj. Of his own motion. *Han gjorde det ſjelfmant*, He did it of his own motion. (*Se* Boyer.)

Sjelfmord, ſ. Selfmurder. (*Se* Ainsworth.)

Sjelfrådande, adj. Self-dependent. (*Se* Boyer.) *Sjelfrådig*, adj. idem.

Sjelfſpillan, ſ. Selfmurder, Suicide. (*Se* Ainsworth.)

Sjelfſpilling, ſ. Selfmurderer. (*Se* Boyer.)

Sjelfſtändig, adj. Independent, Not relying on another.

Sjelfſtändighet, ſ. Independence, Independency. (*Se* Johnson.)

Sjelfſkrifven, part. ex. gr. *Han är ſjelfſkrifven til den ſyſſlan*, He has an exclusive right to that employment.

Sjelfsvåld, ſ. Naughtineſs. Item: Licenſe.

Sjelfsvåldig, adj. Naughty. Item: Licentious. *En ſjelfsvåldig pojke*, A naughty boy. (*Se* Boyer.) *Lemna et barn ſjelfsvåld*, To let a child have too much of its own way, To ſuffer a child to run a head. (*Se* Boyer.)

Sjelftagen, part. ex. gr. *Det är en ſjelftagen myndighet af honom*, It is an authority he has taken to himſelf.

Sjelfve, conf. *Sjelf. Sjelfver*, per parag. pro *Sjelf.*

Sjelfviljande, part. Of one's o (*Se* Johnson.)

Sjelfvillig, adj. Of his own acc taneous, Of his own free will.

Sjette, *num. ord.* Sixth, conf. *ſjette del*, A ſixth part, A ſi *det ſjette*, In the ſixth place, Si *ſjette gången*, The ſixth time. worth.) *Halfſjette*, Five and a h *ſjette*, Every ſixth.

Siffra, vide *Ziffra.*

Sig, prom. defect. recipr. ex. gr. T To waſh one's ſelf, To waſh. *ſig*, To praiſe one's ſelf, To own trumpeter. (*Se* Smollet.) To take care, To take care of *Göra ſig ſtor*, To take ſtate (*Se* Ainsworth.) To carry it Boyer.) To give one's ſelf airs. *ſig*, To prepare one's ſelf, T (*Se* Boyer.) To make one's ſelf Johnson.) *Tala om ſig ſjelf*, of one's ſelf. (*Se* Ainswort *verldgga med ſig ſjelf*, To cor one's ſelf. (*Se* Ainsworth.) *Tag het*, To make bold, To take fre Johnson.) *Han tog ſig den f upvackta honom*, He made bol upon him. *Han tog ſig den fri* took that freedom. *Skaffa ſig* To acquire wealth; (*Se* Ainswo gather wealth. (*Se* Ainsworth.) *hemma eller bårta*, Whether at abroad. *Vare ſig ung eller* Whether young or old.

Siga ſig, *Se Suga ſig.*

Sigill, ſ. Seal.

Signa, v. a. To Bleſs. *Gud ſigne* bleſs you, conf. *Vdlſigna.*

Item: *Signa*, To Practiſe charm chantments.

Signa, v. n. To Sink, To Fall *Han gaf honom et ſådant ſlag ſignade ned til marken*, He gav a blow that he ſunk down to th He knocked him down.

Signal, ſ. Signal. *Gifva ſignal*, ſignal. (*Se* Ainsworth.) *Gifva et ſållſlag*, To give the ſignal for (*Se* Boyer.) *Skepps ſignaler*, ſea, (*Se* Croker.) Signals made by

Digitized by Google

mander of a ſhip. *Brandſignaler*, Signals to ſignify that a fire has broken out.

Signeri, ſ. Charms, (*Se* JOHNSON.) Superſtitious practices.

Signerſka, ſ. A Woman who practiſes ſpells *or* charms, Conjurer, Gipſy. (*Se* JOHNSON.)

Signete, ſ. Seal, antiq.

Sik, ſ. (Salmo Lavaretus.) piſc. Gwiniad. (*Se* The Britiſh Zoology.

Sil, ſ. Strainer, Sile.

Sila, v. a. To Strain. (*Se* AINSWORTH.) *Silad*, p. p. *Sila mjölk*, To ſile milk, To ſtrain milk. *Silad mjölk*, Siled milk, Strained milk. (*Se* COLES.) *Sila vätvaror*, To ſtrain liquids. (*Se* AINSWORTH.) *Sila igenom en ſil*, To ſtrain through a ſtrainer. (*Se* AINSWORTH.) *Humlen är ſilad ifrån*, The hops is ſtrained from it. *Sila af*, To ſtrain off. *Sila ifrån ärterna*, Strain off the peaſe. Proverb. *Sila mygg och ſvälja Kameler*, To ſtumble at a ſtraw, and leap over a block. (*Se* BOYER.)

Silbenet, ſ. def. (Os ethmoides) anatom. The Ethmoid bone. (*Se* CROKER.)

Silfver, ſ. Silver. def. *Silfret*. *Arbetadt ſilfver*, Plate, Wrought ſilver. (*Se* JOHNSON.) *Han har mycket ſilfver i ſitt hus*, He has a deal of plate in his houſe. *Han har ſåldt alt ſitt ſilfver*, He has ſold all his plate. *Af ſilfver*, Of ſilver. (*Se* COLES.) *Skilja ſilfret ifrån ſlaggen*, To ſeparate the ſilver from the droſs. (*Se* CROKER.) *Gediget ſilfver*, Native ſilver, Pure native ſilver. (*Se* VON ENGESTROM.) *En värja med ſilfver fäſte*, A ſilver-hilted ſword. (*Se* BOYER.) *Fint ſilfver*, Fine ſilver. (*Se* AINSWORTH.) *Här ſilfver*, Caſſilary ſilver. (*Se* von ENGESTROM.) Compoſ. *Silfverglas*, Glaſs ſilver ore. (*Se* VON ENGESTROM.) *Silfvergrufva*, Silver mine. (*Se* AINSWORTH.) *Silfverglitt*, Litharge of ſilver, (*Se* JOHNSON.) Litharge. (*Se* CROKER.) *Silfvermalm*, Silver ore. (*Se* CROKER.) *Silfvermynt*, Silver, Silver coin. (*Se* BOYER.) Item: *Silfvermynt*, Imaginary money, or money of account in ſome parts of Sweden. *Silfver-beſlag*, Silver mounting. *Silfverſked*, Silver ſpoon. (*Se* SWIFT.) *Silfverbeſlagna piſtoler*, Piſtols ſilver mounted. (*Se* SMOLLET.) *Silfverkanna*, Silver tankard.

Silfverbröllop, ſ. A Commemoration of a couple's nuptials when they have been married five and twenty years.

Silke, ſ. Silk. conf. *Siden*. *Rått ſilke*, Raw ſilk. (*Se* CROKER.) *Kokadt ſilke*, Boiled ſilk. (*Se* CROKER.) *Det är gjordt af ſilke*, It is made of ſilk. (*Se* AINSWORTH.) *Arbetadt ſilke*, Wrought ſilk. (*Se* BOYER.) *Florett ſilke*, Floretta ſilk. (*Se* CROKER.) *Silket ſom ſpinnes af maſken*, The ſilk yarn ſpun by the worm. (*Se* AINSWORTH.) *Nyſta ſilke*, To wind ſilk. (*Se* CROKER.) Proverbialiter, ex. gr. *Han lär icke ſpinna ſilke vid den ſaken*, He won't reap much benefit from that affair. Compoſ. *En ſilkesdocka*, A ſkain of ſilk. (*Se* CROKER.) *Silkes-ſtrumpor*, Silk-ſtockings. (*Se* BOYER.) *Silkesvadd*, conf. *Vadd*. *Silkesvåfvare*, conf. *Sidenvåfvare*. *Silkesmaſk*, Silkworm. (*Se* JOHNSON.)

Sill, ſ. Herring. *Gela ſill*, To gut herrings. (*Se* CROKER.) *Packa ſill*, To pack herrings. (*Se* BOYER.) *Salt och färſk ſill*, Salt and freſh herrings. *Mjölk ſill*, A ſoft roe herring. (*Se* BOYER.) *Rökt ſill*, Red herrings. (*Se* CROKER.) Compoſ. *Sillfiſke*, Herring fiſhery. (*Se* CROKER.) *Sillſtim*, A ſhoal of herrings. (*Se* CROKER.) *Sillfångſt*, Draught of herrings. *Sillfångſt tid*, Herring-time, (*Se* BOYER.) The time of fiſhing for herrings. *Sillbåtar*, Herring buſſes. (*Se* CROKER.) *Sill vad*, Net to fiſh for herrings, Net. (*Se* CROKER.)

Silleri, vide *Selleri*.

Silning, ſ. Straining, Siling, Filtering.

Simla, ſ. A ſmall loaf of wheat bread.

Simma, v. n. To Swim. Pr. *Simmer*. ipf. *Samm*, Swam. Pf. *Summit*, Swum, Swom. *Han kom ſimmandes*, He came ſwimming. *Simma öfver en flod*, To ſwim over a river. (*Se* BOYER.) *Simma med eller emot ſtrömmen*, To ſwim with *or* againſt the ſtream *or* tide. (*Se* AINSWORTH.) *Frälſa ſitt lif med ſimmande*, To ſave one's life by ſwimming, (*Se* BOYER.) To ſwim for one's life. (*Se* SWIFT.) *Simmare*, Swimmer.

Simpa, ſ. (Cottus) piſc. Bull-head. (*Se* The Britiſh Zoology.)

Simper, adj. Prim, (*Se* JOHNSON.) Demure, Affectedly modeſt. (*Se* JOHNSON.)

Sin, pron. n. *Sitt*, ex. gr. *Hvar och en har ſin plägſed*, Every one has his way. (*Se*

Digitized by Google

Ainsworth.) *I ſinom tid*, In due time. *I ſin tid*, In his *or* her time. *Hvar och en ſitt*, Every one his, Every one his due, Every one his own. *Förſörja ſig och ſina*, To maintain himſelf and family. *Han med de ſina*, He and his family, He with his family. *Göra något med ſina händer*, To do ſomething with one's hands. *Hon gaf mig ſin bok*, She gave me her book.

Sina, v. n. To Dry. *Sinad*, p. p. *Koerna ſina*, The cows dry.

Sinder, ſ. Slag, Droſs.

Sink, ſ. Dovetail. (*Se* Croker.) Item: Claſp. aliter. *Sink*, vide *Zink*.

Sinka, v. a. To Dovetail, To Join or faſten boards together, by what the carpenters call a dovetail, (*Se* Dyche.) To Make dovetail joints, To Faſten boards together by letting one piece into another. (*Se* Croker.) *Sinka detta*, Dovetail this. *Sinkad*, p. p.

Item: *Sinka*, To Retard, To Stop, To Hinder. *Sinka honom icke, ty han har brådt om*, Don't hinder him, for he is in a hurry. *Sinka ſig*, recipr. ex. gr. *Sinka ex intet*, Don't ſtay *or* tarry. Item: *Sinka porcellin*, To claſp *or* rivet broken china.

Sinkſam, adj. ex. gr. *Et ſinkſamt arbete*, A piece of work that takes up a great deal of time, A tedious piece of work.

Sinnad, adjective. Minded, Diſpoſed, Affected. (*Se* Coles.) *Som hvar och en är ſinnad*, As every one is minded. (*Se* Boyer.) *Han är annorlunda ſinnad*, He is otherwiſe minded. (*Se* Ainsworth.) *Han är ſinnad at gå dit*, He is a mind to go there, He is minded to go thither. (*Se* Ainsworth.) *Huru är han ſinnad?* How ſtands he affected? (*Se* Boyer.) *Vara väl eller illa ſinnad emot regeringen*, To be well or ill affected to the government. (*Se* Boyer.) *Illa ſinnadt folk*, Malicious people, Ill natured people, Ill affected people.

Sinne, ſ. Mind, Temper. *Föra en något til ſinnes*, To put one in mind of a thing. (*Se* Ainsworth.) To mind one of a thing. (*Se* Ainsworth.) *Jag har i ſinnet at tala med honom*, I have a mind to ſpeak with him. (*Se* Ainsworth.) *Efter hans ſinne*, According to his mind. (*Se* Ainsworth.) *Huru är han til ſinnes?* How does his mind ſtand affected? How is he minded? How ſtands he affected? (*Se* Boyer) *Det gör mig til ſinnes*, It gives me concern. *Låta en ting gå ſig til ſinnes*, To ſuffer a thing to diſquiet one's mind; To reſent a thing. (*Se* Ainsworth.) *Det rann honom i ſinnet*, It occurred to his mind. (*Se* Fielding.) *Jag fick det i ſinnet*, It came into my mind. (*Se* Ainsworth.) *Styr ert ſinne*, Keep your temper, Don't fly in a paſſion. (*Se* Boyer.) *Två bröder af helt olika ſinne*, Two brothers of a quite contrary temper. (*Se* Boyer.) *Han har et anſlag i ſinnet*, He has a ſcheme in his head. *En karl ſom har et fromt ſinne*, A good natured man. *Hafva ondt i ſinnet*, To meditate miſchief. *Öfverlägga i ſinnet*, To revolve in the mind, To meditate. (*Se* Johnson.) *Lägga något på ſinne*, To lay *or* take a thing to heart. (*Se* Ainsworth.) *Lägg ej detta på ſinnet, min vän*, My dear, do not take this to heart. (*Se* Ainsworth.) *Det gick mig til ſinnet*, It went to the heart of me. (*Se* Ainsworth.) *Det ligger mig på ſinnet*, That ſticks to my heart. (*Se* Boyer.) *I mitt ſinne är ſaken annorlunda*, In my opinion the affair is otherwiſe. *Förbittra folkets ſinnen*, To exaſperate the minds of people. (*Se* Boyer.) *Upreta ens ſinne*, To provoke one to anger. (*Se* Johnson.)

Item: *Sinnen*, plur. Senſes. *De utvärtes ſinnen*, The external ſenſes. (*Se* Croker.) *De fem utvärtes ſinnen*, The five external ſenſes, (*Se* Croker.) The five natural ſenſes. (*Se* Boyer.) *Han är ifrån ſina ſinnen*, He is out of his ſenſes. *Rörd til ſina ſinnen*, Crazy, Crack-brained. (*Se* Johnson.)

Sinnebild, ſ. Emblem.

Sinnelag, ſ. Temper, Diſpoſition of mind, (*Se* Johnson.) Humour. *Et jämt ſinnelag*, An even temper. (*Se* Boyer.) *En perſon af et hetſigt ſinnelag*, A perſon of a choleric temper, (*Se* Ainsworth.) A paſſionate man. *Hvar man har ſitt ſinnelag*, Every man has his humour. (*Se* Ainsworth.) *Han är en man af et fromt ſinnelag*, He is a good natured man.

Sinnlig, adj. Senſual, Pleaſing to the ſenſes, Carnal. *Sinnliga nöjen*, Senſual pleaſures. (*Se* Boyer.)

Sinnrik, ſ. Ingenious. adverbialiter. *Sinnrikt*, Ingeniouſly.

Sinnrikhet, ſ. Ingeniouſneſs, Ingenuity, Subtilty.

Sis,

Digitized by Google

Sins, conf. *Imellan.*

Sipp, adj. Finical, Prim, (*Se* Johnson.) Nice.

Sirap, ſ. Treacle, (*Se* Cróker.) Moloſſes, (*Se* Johnson.) Molaſſes. (*Se* Croker.) Item: Sirup.

Sirat, conf. *Zirat.*

Siren, ſ. Siren, Mermaid. (*Se* Ainsworth.) conf. *Syren.*

Siſka, ſ. (Fringilla ſpinus.) avis. Siſkin, Aberdavine. (*Se* The Britiſh Zoology.) alias. *Grönſiſka.*

Siſkon, ſ. Sauſage. (*Se* Boyer.) plur. *Siſkon.*

Siſt, vide *Sidſt.*

Sitt, neutr. pron. *Sin*, alſis *Sit.*

Item: *Sitt*, imperat. verb. *Sitta.*

Sitta, v. n. To Sit. Pr. *Sitter.* Ipf. *Jag Satt*, I Sat. Pf. *Suttit. Han ſitter hos mig*, He ſits by me. (*Se* Boyer.) *Sitt bättre ihop*, Sit cloſer together. *Sitta ſom en fogel*, To perch as a bird. (*Se* Johnson.) *En dufva ſitter på grenen*, A pigeon is perching on the branch. *Sitta til bords*, To ſit at table. (*Se* Ainsworth.) *Sitta til häſt*, To ſit on horſeback. (*Se* Ainsworth.) *Sitta faſt i ſadlen*, To ſit faſt in the ſaddle. Aliter. *Sitta faſt*, To ſtick faſt, (*Se* Ainsworth.) To ſit faſt. (*Se* Ainsworth.) *Sitta och vänta på en*, To ſit waiting for one. (*Se* Boyer.) *Sitta ſtilla*, To ſit ſtill. (*Se* Ainsworth.) *Sitta ned*, To ſit down. (*Se* Ainsworth.) *Sitta vid arbete*, To ſit at work. (*Se* Boyer.) *Sitta trägot vid arbete*, To ſit cloſe at work. (*Se* Ainsworth.) To ſtick cloſe to one's taſk. (*Se* Ainsworth.) *Sitta med benen i kors*, To ſit croſs legged. (*Se* Ainsworth.) *Sitta för ſitt porträt*, To ſit for ones picture. (*Se* Goldsmith.) *Sitta af*, To alight from an horſe, To diſmount. (*Se* Johnson.) *Sitta ute*, vel *uti*, ex. gr. *Sitta i ſängen*, To ſit in the bed. Aliter, ex. gr. *Den färgen ſitter länge uti*, That colour ſtands well. *Sitta i fred och ro*, To ſit in peace and tranquillity. *Sitta i vel vid ſtora utgifter*, To be at great charges. *Sitta i uld*, To be in debt. (*Se* Boyer.) *Det ſitter i minnet*, It ſticks in the memory. *Sitta i gyttjan*, To ſtick in the mud. (*Se* Ainsworth.) *Sitta ihop*, To ſit together. (*Se* Ainsworth.) Aliter, ex. gr. *Bladen ſitta ihop*, The leaves ſtick together. *Sitta inne*, To be always at home. Aliter. *Sitta innè*, To be in priſon, To be confined. *Sitta up*, To mount a horſe, (*Se* Ainsworth) To mount a horſeback. (*Se* Boyer.) *Det ſitter för nära*, It ſits too cloſe. (*Se* Boyer.) *Halsduken ſitter för hårdt åt*, The neckcloth ſits too tight. *Sitt åt er*, Sit further. (*Se* Swift.) *Sitta öfver någon*, To ſit above one. *Sitta öfver en*, (*ſom en domare*) To ſit upon one. (as a judge) (*Se* Boyer.) Aliter, ex. gr. *Frågan var, hvem ſom ſkulle ſitta öfver den andra*, The queſtion was, who ſhould ſit above the other. (*Se* Goldsmith.) *En rock ſom ſitter väl*, A coat that ſits well. (*Se* Boyer.) *En rock ſom ſitter tätt åt kroppen*, A coat that ſits cloſe to the body. (*Se* Boyer.) Proverbialiter. *Sitta på nålar*, To ſit upon thorns. (*Se* Boyer.) *Hatten ſitter på ſned*, The hat ſits on one ſide, The hat ſits awry. (*Se* Goldsmith.) *Rätten ſitter ännu*, The court is ſtill ſitting. (*Se* Boyer.) *När flere ſitta på et hemman*, When ſeveral poſſeſs one farm in common. *Sitta med ſtora inkomſter*, To have great revenues *or* incomes. *Han ſitter med huſtru och barn*, He has a wife and children, He has a family. *Sitta lat*, To ſit idle, To be idle. (*Se* Ainsworth.) *Sitta uppe*, To ſit up. (*Se* Johnson.) *Sitta uppe i ſängen*, To ſit up in one's bed. (*Se* Boyer.) *Sitta på lifvet*, To be confined for a capital crime.

Sittande, part. Sitting. *Konungen i ſittande råd*, The king in council. *Sittande rätt*, A court. *Skrifva två timmar i et ſittande*, To write two hours at one ſitting.

Sittſig, adjective, ex. gr. *En fyrſittſig vagn*, A coach for four perſons to ride in.

Sittſyſsla, ſ. A Buſineſs that may be done ſitting.

Sju, numer. Seven. *Sjunde*, Seventh. *För det ſjunde*, Seventhly, In the ſeventh place. (*Se* Johnson.) *Sju gångor*, Seven times. *Sjufallt*, Sevenfold. (*Se* Johnson & Coles.)

Sjuda, v. n. To Seeth, To Boil. Pr. *Sjuder.* Ipf. *Sjöd*, Sod, Seethed. (*Se* Johnson.) Pf. *Sjudit.* Part. p. *Sjuden*, Sodden. (*Se* Johnson.) Def. & Plur. *Sjudne. Sjuda öfver*, To ſeeth over. (*Se* Boyer.) *Grytan ſjuder*, The pot boils. (*Se* Boyer.) *Sjuda up något*, To make a thing boil, To boil up a thing. *Sjuda ſåpa*, To make ſoap,

Digitized by Google

ſoap, (*Se* Johnson.) To boil ſoap. *Såp-ſjudare*, Soapboiler. (*Se* Johnson.) *Sjudande het*, Boiling hot, (*Se* Ainsworth.) Seething hot, (*Se* Ainsworth.) Piping hot.

Sjuk, adj. Sick, Ill, Diſordered. *Sjuk i magen*, Sick in the ſtomach. (*Se* Ainsworth) *Vara ſjuk af gickt*, To be ſick of the gout, (*Se* Ainsworth.) To be ill of the gout. (*Se* Boyer.) *Sjuk i foten*, To have a pain in the foot, To have a ſore foot. *En ſjuk finger*, A ſore finger. (*Se* Farquhar.) *Et ſjukt ſtäl-le*, A ſore place. (*Se* Ainsworth.) *En ſjuk mage*, A diſtempered ſtomach, (*Se* Ainsworth.) A foul ſtomach. *Blifva ſjuk*, To fall ſick, (*Se* Coles.) To grow ſick. *Han är blefven illa ſjuk*, He is fallen very ſick, (*Se* Coles) He is fallen very ill. (*Se* Ainsworth) *Jag fann honom mycket ſjuk*, I found him dangerouſly ill. *Ligga ſjuk*, To lie ſick. *Sjuk til ſinnes*, Sick in mind, (*Se* Ainsworth.) Sick at heart, (*Se* Boyer.) Heart-ſick.

Sjuka, ſ. Sickneſs, Diſtemper, Diſeaſe. Item: Paſſion. conſ. *Sjukdom*. *Engelſka ſjukan*, The rickets. (*Se* Johnson.) *Regerings ſjuka*, Immoderate deſire of power. *Han har den ſjukan*, He has that paſſion. *Svart-ſjuka*, *Halsſjuka*, ſuis locis.

Sjukdom, ſ. Sickneſs, Diſtemper, Illneſs, Diſeaſe. *Anfallen af en farlig ſjukdom*, Seized with a dangerous illneſs. (*Se* Ainsworth.) *Åſamka* vel *ådraga ſig en ſjuk-dom*, To contract a diſeaſe. (*Se* Ainsworth.) *Falla i en ſjukdom*, To fall ſick or ill, To fall into a diſtemper. (*Se* Ainsworth.) *Han har nyſs kommit up af ſjukdomen*, He is lately recovered of his ſickneſs. *Invecklade ſjukdomar*, Compound or complicated diſeaſes. (*Se* Croker.)

Sjuklig, adj. Sickly. *En ſjuklig tid*, A ſickly time. (*Se* Ainsworth.) *Vara ſjuklig*, To be ſickly.

Sjuklighet, ſ. Sicklineſs, Diſpoſition to ſickneſs.

Sjukling, ſ. A ſickly perſon.

Sjukna, v. n. To Grow ſick, To Sicken. (*Se* Johnson.)

Sjukſäng, ſ. Sick bed.

Sjukſtuga, ſ. Infirmary.

Sjukvaktare, ſ. A Man that has care of a ſick perſon. *Sjukvakterſka*, Nurſe, (*Se* Johnson.) A woman that takes care ſick body.

Sjunga, v. n. To Sing. Pr. *Sjunger*. *Jag ſang*, vel *Sjöng*, I ſang or Pf. *Sungit*. Part. p. *Sungen*, Sung. & plur. *Sungne*. *Sjunga en pſalm*, ſing a pſalm. *Sjunga en annan ton* ſing another tune. (*Se* Ainsworth.) *Sjöngo en viſa för oſs*, They ſung ſong, They gave us a ſong. (*Se* C ſmith.) *Han har ſjungit ut*, He has ſinging. Aliter. *Sjunga ut*, To d one's mind openly. ſubſtantivè. *Sjung* Singing. *Foglars ſjungande*, The ſi of birds. (*Se* Boyer.) Proverbialiter. gr. *De ſjöngo ur ſamma ton*, They to the ſame tune. (*Se* Fielding.) *hörde en fogel ſjunga*, I heard a bird

Sjungare, *Sjungerſka*, *Sjungfogel*, *Sångare &c.*

Sjunka, v. n. To Sink. Pr. *Sjunker*. *Jag ſank*, vel *Sjönk*, I ſunk. Pf. *Su* Part. p. *Sunken*, Sunk, Sunken. De Plur. *Sunkne*. *Sjunka til botten*, ſink to the bottom. (*Se* Johnson.) *S pet ſjönk til botten*, The ſhip founde The ſhip ſunk to the bottom. *Sjunka botten*, To ſink to the bottom, To ſe (*Se* Johnson.) *Sätta ſig på botten*, ſettle to the bottom. (*Se* Boyer.) *Han ſunkit ned i gyttjan*, He has ſunk d in the mud. *Jorden ſjönk*, The e ſunk. (*Se* Ainsworth.) *Ögonen ſjunka på honom*, His eyes ſink in his head. *ſet börjar ſjunka*, The houſe begins to ſi

Sjupp, ſ. (Lotor.) (Urſus.) Rackoon. Croker.)

Sjuſtjernorna, plur. def. The Seven ſt (*Se* Coles.)

Sjuttijo, num. Seventy. *Sjuttijonde*, ventieth.

Sjutton, Seventeen. *Sjuttonde*, Seventeen

Sjuryggfiſk, ſ. (Cyclopterus lumpus.) p Sucker, Lump Sucker. (*Se* The Briti Zoology.)

Själ, ſ. (Phoca vitulina) Seal. (*Se* The B tiſh Zoology.) alias *Sjökalf*, Seacalf. Johnson.) *Själſkinn*, Seal ſkin. *Själſpe* The blubber of a ſeal. (*Se* Croker.)

Själ, ſ. Soul. *De dödas ſjälar*, The ſo of the dead. (*Se* Coles.) *En ſtor ſjäl*,

Digitized by Google

ɔul. (*Se* AINSWORTH.) *Min ſjdl! dr e ſå*, Upon my ſoul it is ſo. (*Se*) *En god ſjdl*, A good ſoul. (*Se*) *Dår dr mera dn trettijo tuſende den ſtaden*, There are above thirty d ſouls in that city. (*Se* AINSWORTH.) *ır ingen ſjdl i huſet*, There was not in the houſe. *Sjdlavdda*, Danger ſoul. *Sjdlaro*, Peace of the ſoul. *'rd*, Care of the ſoul. *Sjdlaån-* gony. *Han ſvettas af ſjdlaångeſt*, ats with agony. (*Se* FIELDING.) *'a*, Maſs ſaid for a ſoul departed, *Sjdlringning*, Paſſingbell. (*Se* JOHN- *Sjdlſörjare*, Curate, (*Se* CROKER.) yman who has the charge, or cure . *Sjdltdg*, Agony, Pangs of death. *ſjdltåget*, To be in one's laſt ago- *Se* SMOLLET.) To be in the agonies ı.

v. d. To Expire, To Breathe the Give up the ghoſt.

'ds, ſ. (Serratula tinctoria) plant. rt. (*Se* PULTENEY.)

acus.) Lake. def. *Sjön*. plur. *Sjöar*. *en ſjö*, To fiſh in a lake. *Sjön et utlopp*, The lake has never an

', (mare) Sea. Item: Water. *Hen- ſar til ſjös*, Her huſband follows *Reſa til ſjös och lands*, To travel nd land. *Gå til ſjös*, To go *or* ea. (*Se* AINSWORTH.) *Til ſjös och* By ſea and land. (*Se* AINSWORTH.) *r förlorat alt hvad han ägde, och m annan utväg at förſörja ſig än til ſjös*, He has loſt his all; and has way of maintaining himſelf, but going to ſea *or* following the ſea. *attigdom tvingar honom at gifva ös*, His poverty compells him to e ſea *or* go to ſea. *Skeppena haf- t ute til ſjös*, The ſhips have been ea. *En perſon ſom aldrig varit* A perſon who never was at ſea. SWORTH.) *De dro mägtige til ſjös*, e powerful at ſea. (*Se* AINSWORTH.) *ſjö*, A ſmooth ſea, (*Se* CROKER.) ſea. (*Se* AINSWORTH.) *En ſtad be- d ſjön*, A town ſituate near the ſea. WORTH.) *En trång ſjö*, A narrow ſea. WORTH.) *Stora ſjön*, The main ſea, (*Se* AINSWORTH.) The main. (*Se* JOHNSON.) *Sjön ſlog öfver däcket*, The ſea waſhed over the deck. (*Se* SMOLLET.) *Sjö rum*, vide *Sjörum*. *Vara herre til ſjös*, To be maſter of the ſea. (*Se* COLES.) Aliter, ex- gr. *En ſjö ſlog in i Fartyget*, A ſea broke over the veſſel. (*Se* CROKER.) *Vi fingo en ſvår ſtört ſjö*, We ſhipped a great ſea. *Hög eller ſvår ſjö*, High, or rough ſea. (*Se* AINSWORTH.) *En ſvår ſjö*, A rough ſea, A high ſea, (*Se* AINSWORTH.) A heavy ſea. (*Se* CROKER.) *Han föll i ſjön och drunknade*, He fell into the water and was drowned. *Hon tog vägen åt ſjön*, She took the way to the water ſide. Compoſ. *Sjöbod*, A warehouſe by the water ſide. *Sjöbotten*, The bottom of the ſea *or* a lake. *Sjöcapiten*, Sea-captain, (*Se* BOYER.) Captain of a ſhip. *Sjöcompaſs*, Seacompaſs. (*Se* JOHNSON.) *Sjöfarande*, part. Seafaring. *Sjöfarande folk*, Seafaring men *or* people. (*Se* AINSWORTH.) *Sjödrabbning*, Seafight, (*Se* JOHNSON.) Engagement at ſea. *Sjö- fart*, Navigation. *Inrikes ſjöfart*, Inland navigation. (*Se* WILLIAM GUTHRIE.) *Sjö- fogel*, Seafowl, (*Se* JOHNSON.) Waterfowl. (*Se* JOHNSON.) plur. *Sjöfoglar*, vel collectivè *Sjöfogel*, *Sjögräs*, Sea-graſs, (*Se* AINSWORTH.) Sea-weed. (*Se* COLES.) *Sjö- folk*, Seamen, (*Se* AINSWORTH.) Sailors, Mariners. *Sjöcarta*, Seachart, (*Se* JOHNSON.) Seamap. (*Se* AINSWORTH.) *Sjögrön*, adj. Seagreen. (*Se* JOHNSON.) *Sjögrund*, Shelf, Flat, Shallow, Shoal, Sand bank. (*Se* JOHN- SON.) *Sjögång*, A ſwelling ſea. (*Se* CRO- KER.) *Sjöhamn*, Seaport. (*Se* JOHNSON.) *Sjöhäſt*, River horſe, (*Se* JOHNSON, CRO- KER & AINSWORTH.) Hippopotamus. (*Se* CROKER.) *Sjökälf*, Seacalf. (*Se* JOHNSON.) conſ. *Själ*. *Sjöſidan*, The ſeaſide, The water ſide. *Sjökort*, Seachart, (*Se* JOHN- SON.) Seamap, (*Se* AINSWORTH.) Chart, Map. *Sjökrig*, Naval war. (*Se* AINS- WORTH.) *Sjökuſt*, Seacoaſt. (*Se* JOHNSON.) *Sjölag*, Maritime law. *Sjöledes*, By ſea, By water. *Fara ſjöledes*, To go by water. (*Se* BOYER.) Item: *Sjöleder*, Seaward, To- wards the ſea. *Sjömagt*, Maritime power. (*Se* CROKER.) *Sjöman*, Seaman, Mariner. (*Se* JOHNSON.) plur. *Sjömän*. *Sjömörker*, Foggy and hazy weather at ſea. *Sjö- musſla*, conſ. *Musſla*. *Sjönöd*, Diſtreſs at

Digitized by Google

sea, Distress. *Sjöorm*, Seaserpent. (*Se* Johnson.) *Sjörum*, Searoom. (*Se* Johnson.) *Sjörå*, Fairy of the sea, (*Se* Ainsworth.) Seanymph. (*Se* Johnson.) *Sjöresa*, Voyage, (*Se* Johnson.) Sea-voyage. (*Se* Boyer.) *Sjörófvare*, Pirate, Searover. (*Se* Johnson.) *Sjörófveri*, Piracy, Roving on the sea. (*Se* Ainsworth.) *Sjösida*, Seaside. *Åt sjösidan*, Towards the seaside. *Sjösjuk*, Seasick. (*Se* Johnson.) *Sjösjuka*, Seasickness. *Sjöskada*, Loss at sea, Loss by sea. (*Se* Coles.) *Sjöskum*, Froth of the sea. *Sjöslagning*, Seafight, (*Se* Johnson.) Engagement at sea. *Sjöstad*, Seaport town, Maritime town, (*Se* Ainsworth.) Seatown. (*Se* Boyer.) *Sjöstrand*, Seashore. Item: The shore of a lake. *Sjöterm*, Seaterm. (*Se* Johnson.) *Sjövatten*, Seawater. (*Se* Johnson.) Item: Water of a lake. *Sjövåg*, dr. ex. gr. *Fara sjövägen*, To go by water, (*Se* Boyer.) To go by sea.

Sjöblad, s. (Nymphæa alba) plant. White Water Lilly. (*Se* Pultney.)

Sjömalm, s. Bog ore. (*Se* von Engestrom.)

Sjöng, ipf. verb. *Sjunga*.

Skabb, s. Scab, Itch. (*Se* Coles.) *Skabbsmörja*, Salve for the itch.

Skabba, v. a. To Infect with scab. *Skabbad*, p. p.

Skabbig, adj. Scabby. (*Se* Johnson.)

Skabbighet, s. Scabbiness. (*Se* Johnson.)

Skabbört, s. (Scabiosa pratens. hirsuta) plant. Scabious, (*Se* The New Dispensatory.) Field scabious. (*Se* Pultney.)

Skabrak, vide *Schabrak*.

Skackra, vide *Skinna*. Substantive. *Skackrande*, vide *Skinnande*. *Skackrare*, vide *Skinnare*. *Skackreri*, vide *Skinneri*.

Skada, s. Damage, Mischief, Hurt, Harm, Detriment, Loss. *Jag led ingen skada däraf*, I suffered no damage by it. (*Se* Boyer.) *Göra en skada*, To do one damage, To hurt one, To do one mischief. (*Se* Boyer.) *Det var mig til skada*, It was to my hurt, It was to my loss, It was a loss to me. (*Se* Ainsworth.) *Til min skada*, To my hurt. (*Se* Boyer.) *Ersätta en skada*, To repair or make good a loss. (*Se* Ainsworth.) *Er skall ingen skada ske så länge ni är här*, You shall come to no harm as long as you are here. *Jag kan ej sälja det til min skada*, I cannot sell it to my loss. *Vi få mera skada än gagn* We get more hurt than good by Ainsworth.) *Göra en mycken ska* do one a great deal of hurt. (*Se* *At ingen gör den andra skada*, one do hurt to another. (*Se* Boyer.) *en någon skada*, To do one. som *Han har tagit stor skada af de* He has suffered much by that affai affair proved much to his loss. Al gr. *Få en skada i någon del af* To receive a hurt in any part of th (*Se* Boyer.) *Han skulle visserlig va gjordt sig någon skada*, He w tainly have done himself some *Har ni intet fådt någon skada* you received no hurt? Are you s Farquhar & Johnson.) *Det är han ej är större*, 'Tis pity he is ger. (*Se* Boyer.) *Det är stor skad* It is a great pity, that - - (*Se* Ains

Skada, v. a. To Hurt, To Prejudi *Skadar*. Ipf. *Jag skadade*, I h Johnson.) Part. p. *Skadad*, Hu Johnson.) *Han skadade sig sjelf* hurt himself most. *Det skadar* does not hurt, It does no harm. There's no harm in that. *Det skad åt honom*, He is right enough serv *ville, om det ej vore at skada ho* would but for hurting him. (*Se* Ains *Han skadade sig med knifven*, himself with the knife. *Skada ens* To hurt one's credit. (*Se* Ainswor *ta skadar er helsa*, This will preju health. (*Se* Boyer.)

Skadd, perperam pro *Skadad*.

Skadedjur, s. Noxious animal. (*Se* F

Skadeslös, adj. ex. gr. *Hålla e slös*, To indemnify one, To save o less. (*Se* Ainsworth.) *Han slapp slös*, He came off harmless. (*S* *Göra sig skadeslös*, To indemnify (*Se* Boyer.) Adverbialiter. *Skadesl* out loss or hurt, Harmlessly, con *slös*.

Skadeständ, s. Damage, Reparatio mage. *Han har fådt så mycket ständ*, He has recovered so much

Skadlig, adj. Hurtful, Bad, Noxi chievous, Pernicious, Detrimental. son.) *En skadlig verkan*, A m

Digitized by Google

r detrimental effect. *Skadlige exempel*, ad examples. adverbialiter. *Skadligt*, Perniciously, Miſchievouſly.
dlighet, ſ. Hurtfulneſs, Miſchievouſneſs, erniciouſneſs, Quality of being pernicious.
dlös, adj. Unhurt, (*Se* AINSWORTH.) ree from harm *or* loſs, alias *Oſkadd*, conf. *kadeslös.*
af, ſ. Gall, A Hurt by fretting the ſkin, galling *or* rubbing of the ſkin. (*Se* AINSWORTH.) conf. *Skoſkaf.* aliter. *Linneaf*, quod conf.
ffa, v. a. To Procure, To Get, To Proide. Pr. *Skaffar.* Ipf. *Jag ſkaffade*, I ot. Part. paſs. *Skaffad*, Got, Gotten. *kaffa hållar åt reſande*, To get horſes r travellers. *Skaffa barnet en amma*, et a nurſe for the child. (*Se* AINSWORTH.) *lon ſkaffar ſig födan medelſt ſpinnande*, he gets her living by ſpinning. (*Se* AINSORTH.) *Skaffa mig en annan bok i ſtälle*, et me another book inſtead of that. *Jag r kommen at ſkaffa en hederlig man rätt*, am come to ſee juſtice done a worthy man. *Se* GOLDSMITH.) *Skaffa ſig penningar*, o get money. (*Se* BOYER.) *Jag kan ej affa ſå mycket penningar*, I can't raiſe much money. (*Se* GOLDSMITH.) *Hvem affade eder det?* Who helped you to t? (*Se* BOYER.) *Skaffa in förråd i hus*et, To get proviſions in the houſe. *ffa en husrum*, To get one a lodging. BOYER) Aliter, ex. gr. *Skaffa en nå-at ſyſsla*, To cut out work for one. AINSWORTH.) *Han har mycket at ſkaf*He has a great deal of buſineſs. *Skaffa f med någon*, To rid one's ſelf of one. OYER.) *Jag har ingen ting at ſkaffa honom*, I have no dealing with him. AINSWORTH.) *Skaffa undan detta*, Get t of the way. *Ni måſte ſkaffa fram* ou muſt produce it, *Ni måſte ſkaffa det*, You muſt find it out.
, ſ. Purveyor, Caterer, (*Se* COLES.)
(*Se Titus* 1: 7. obſolet.)
ſ. Pantry, (*Se* JOHNSON.) Larder. ON.)
, adverbialiter. Heads and tails. *ffottes*, To lie heads and tails.
a. To Scrape. Item: To Gall. *r.* Ipf. *Skafde.* Pf. *Skafvit.*
p. Def. & Plur. *Skafne.* *Skafva krita på något*, To ſcrape chalk on ſomething. *Han har ſkafvit barken af trädet*, He has ſcraped off the bark from the tree. *Han ſkafde ſitt ben emot en ſten*, He galled his leg againſt a ſtone. proverbialiter. *Skinna och ſkafva ſin näſta*, To practiſe extortion upon one's fellow-creatures, To extort upon one's fellow-creatures. *Skinna och ſkafva den fattiga*, To grind the face of the poor. (*Se* AINSWORTH.) *Skafva af*, To ſcrape off, To ſhave off. *Skafva bårt*, To ſcrape away.

Skafjärn, ſ. An Iron to ſcrape with.

Skafning, ſ. Scraping, Shaving.

Skaft, ſ. Handle, Haft, Helve. *Skaftet på en knif*, The haft of a knife. (*Se* The Letters of L. Montague.) *Skaftet på en yxa*, The helve of a hatchet. (*Se* JOHNSON.) *Sätta ſkaft på en knif*, To haft a knife. (*Se* BOYER.) *Sätta ſkaft på en yxa*, To helve a hatchet. (*Se* BOYER.)

Item: *Skaft*, Lam, Lam in a weaver's loom. (*Se* Nature Diſplay'd) conf. *Solf.* *Treſkäftad*, Woven of three threads three fold. (*Se* COLES.)

Skafttionde, ſ. Tithe of corn unthraſhed.

Skaka, v. a. To Shake, To Jolt, To Agitate. Pr. *Skakar.* Ipf. *Jag ſkakade*, I ſhook. Part. p. *Skakad*, Shook. *Skaka äpplena af trädet*, Shake down the apples from the tree. *Skaka ſom en vagn*, To jolt as a coach. (*Se* AINSWORTH.) *Skaka ſom en häſt*, To jolt *or* ſhake as a horſe. *Skaka ut*, To ſhake out. (*Se* BOYER.) *Skaka af ſnön*, Shake off the ſnow. *Skaka af ſig oket*, To ſhake off the yoke. (*Se* AINSWORTH.) *Skaka up bolſtren*, Beat up the featherbed. ſubſtantivè. *Skakande*, Shaking.

Skakel, ſ. The looſe ſhaft of a carriage. def. *Skaklen.* plur. *Skaklar.* proverbialiter. *Skena öfver ſkaklorna*, To go beyond one's bounds.

Skakning, ſ. Shaking, Jolting, Agitation.

Skal, vide *Skall.*

Skal, ſ. Shell, Pod, Peel, Rind, Huſk, Paring. (*Se* JOHNSON.) *Taga af ſkalet*, To ſtrip off the ſhell. (*Se* JOHNSON.) *Skalet af en nöt*, The ſhell of a nut. (*Se* AINSWORTH.) *Et äggſkal*, An egg ſhell. (*Se* AINSWORTH.) The ſhell of an egg. *Sköldpadd ſkal*, Tortoiſe ſhell (*Se* AINSWORTH.) *Oſtron ſkal*, Oyſter ſhell. (*Se* BOYER.) *Hummer*

Digitized by Google

ſkal, Lobſter ſhell. *Ärtſkal*, Peaſhell, (*Se* Johnson.) *Skal af bönor och ärter*, The ſhells of beans and peaſe., (*Se* Boyer.) The huſk of beans and peaſe, (*Se* Boyer & Ainsworth.) The pods of beans and peaſe. *Skalet på en pomerans*, Orange peel, (*Se* Ainsworth.) The ſhell *or* rind of an orange. (*Se* Boyer.) *Citron ſkal*, Lemon peel. *Lök ſkal*, The peel of an onion. (*Se* Ainsworth.) *Äple ſkal*, The peel of an apple. (*Se* Croker.) Item: The parings of an apple. (*Se* Boyer.) *Skalfiſk*, Shellfiſh. (*Se* Johnson.) *Skalfruckt*, Pulſe. (*Se* Croker.)

Skala, v. a. To Shell, To Peel, To Pare. *Skala et äple eller päron*, To pare an apple or pear. (*Se* Boyer.) *Skala en lök*, To peel an onion. *Skala af barken*, To peel off the bark. (*Se* Ainsworth.) *Skala barken af trädd*, To ſtrip off the bark of trees, To ſtrip trees of their bark, To bark trees. (*Se* Johnson.)

Skala, v. n. To Scamper, To Scour. (*Se* Johnson.) v. pleb. *Han ſkalade ſin kos*, He ſcampered *or* ſcoured away. (*Se* Ainsworth.)

Skald, ſ. Bard, Poet. *Skaldekonſt*, Poeſy, Poetry, The Art of writing poems. *Skaldeqvädde*, A poem ſet to muſick. *Skaldeſtycke*, Poem.

Skalf, ipf. verb. *Skälfva*.

Skalig, adj. Shelly, Conſiſting of ſhells, Huſky.

Skalk, ſ. Rogue, Knave. *En arg ſkalk*, An arrant rogue, A rogue in grain. (*Se* Ainsworth.) *Detta ord brukas ock i god bemärkelſe*, This word is alſo uſed in a good ſenſe. ex. gr. *En liten vacker ſkalk*, A little pretty rogue. (*Se* Ainsworth.)

Skalkacktig, adj. Roguiſh, Waggiſh. Item: Sly. *En ſkalkacktig upſyn*, A ſly look. (*Se* Goldsmith.) Adverbialiter. *Skalkacktigt*, Roguiſhly.

Skalkacktighet, ſ. Waggery, Roguiſh trick.

Skalkas, v. d. To Play the wag. (*Se* Ainsworth.)

Skalkhet, ſ. Waggiſhneſs.

Skalkſtycke, ſ. Trick.

Skall, pr. verb. auxil. *Skola*, Shall. *Jag ſkulle*, I ſhould. *Jag ſkall göra det*, I ſhall do it, I am to do it. *Skall jag eller intet?* Shall I or no? (*Se* Boyer *ſkall tjena andra för et exempel*, ſerve for an example to others. (*Se* Ainsworth.)

Skall, ſ. Sound.

Item: *Skall*, A general hunt. *Hålla* To have a publick chaſe. *Gå på ſkall* go on a general hunting match. *Hålla ſkall efter en röfvare*, To make and cry after an highwayman, To follow highwayman with a hue and cry. (*Se* Ainsworth.) Aliter, ex. gr. *Vi haſva hållit ſådant ſkall efter er*, We have been in cry of you.

Skalla, v. n. To Echo, To Reſound, To Ring. *Det ſkallade i bergen*, The hills rung with the noiſe, The hills reſounded with the noiſe.

Item: *Skalla*, To Hunt *or* chaſe wild animals, conf. *Skall*.

Item: *Skalla af*, To Cut away, To take off, To Make bald by cutting off the hair.

Skallbud, ſ. A Summons to attend a general chaſe.

Skalle, ſ. Skull, conf. *Hufvudſkalle*.

Item: *Skalle*, Pate, Noddle. *Han ſlog honom uppå ſkallen*, He knocked him on the pate, *Han ſlog honom i ſkallen med en knut*, He knocked him on the pate with a knot. *Jag ſkall ſlå ſönder ſkallen på er*, I ſhall break your pate. (*Se* Ainsworth.) *Han kan icke få det i ſin ſkalle*, He cannot get that into his noddle. *Hvem ſatte det i lerna i ſkallen på er?* Who put that into your pate?

Skallergräs, ſ. (Rhinanthus.) (Criſta galli, a plant. Yellow Rattle, Cocks-comb. (*See* Miller.)

Skallerorm, ſ. (Crotalus.) Rattleſnake. (*Se* Croker.)

Skallig, adj. Bald, Bare. (*Se* Ainsworth.)

Skallös, adj. Stripped of the ſhell, Without a ſhell.

Skallmeja, ſ. Shalm, A Kind of muſical pipe. (*Se* Johnson.)

Skallra, ſ. Rattle. (*Se* The Spectator.)

Skallra, v. n. To Rattle. (*Se* The Spectator.) Aliter, ex. gr. *Han fryſer, ſo att tänderna ſkallra i munnen*, His teeth chatter with cold. (*Se* Boyer.)

Skalmaſk, ſ. (Limax.) Snail. (*Se* Cr

Digitized by Google

Skalme, ſ. Shaft. *Skalmarna på en kärra*, The ſhafts of a cart. (*Se* Croker.) *Skalmarna på en ſax*, The two blades of a pair of ſciſſors.

Skam, ſ. Shame, Reproach, Diſgrace, Diſhonour, Infamy, Ignominy. *Det länder dem til ſkam*, It is a ſhame for them. (*Se* Ainsworth.) *Om han har någon ſkam i ſig*, If he have any ſhame in him. (*Se* Coles.) *Hvar menniſka ſäger det är ſkam*, Every body ſays it is a ſhame, Every body cries ſhame on't. (*Se* Coles.) *Han har bitit hufvudet af ſkammen*, He has loſt all ſenſe of ſhame; He is paſt ſhame, He is void of ſhame. (*Se* Ainsworth.) *Ey ſkam*, For ſhame, Fy upon't. (*Se* Boyer.) *Det blir til er ſkam*, That will turn to your ſhame. *Han fick lof at göra det för ſkam ſkull*, He was obliged to do it to ſave appearances. *Gå af med ſkammen*, To come ſhabbily off. *Kan ni tåla den ſkammen?* Can you bear that diſgrace? (*Se* Ainsworth.) *Hålla för en ſkam at göra något*, To think ſcorn to do a thing. (*Se* Boyer.) *Då får ni ſitta med ſkammen*, Then you will be put to ſhame. *Blifva til ſkam*, vel *komma på ſkam*, To be put to ſhame. (*Se Pſalm.* 83: 17.) Proverb. *Nu går ſkammen på torra landet*, That's a frontleſs impudence, The times are become ſhameleſs.

Item: *Skäm*, The privy parts, (*Se* Coles.) The privy member of a man *or* woman. (*Se* Ainsworth.)

Skamflat, adj. Aſhamed.

Skamfläck, ſ. Stain, Diſgrace, Slur, Blur. (*Se* Johnson.) *Han är en ſkamfläck för ſin ſlägt*, He is a diſgrace to his family. (*Se* Boyer.) *Detta är en ſkamfläck på hans ſlägt*, This is a blur on his family. (*Se* Boyer.) *Sätta ſkamfläck på någon*, To caſt a ſlur *or* blur on one's reputation, (*Se* Ainsworth.) To diſgrace a perſon, (*Se* Ainsworth.) To ſtain *or* blemiſh a perſon's reputation. (*Se* Ainsworth.)

Skamfull, vide *Skamlös*.

Skamlig, adj. Shameful, Foul, Diſgraceful, Mean, Ignominious. (*Se* Johnson.) *En ſkamlig död*, An ignominious death. *Få en ſkamlig ändalycka*, To come to a ſhameful end. (*Se* Boyer.) *Dö en ſkamlig död*, To die a ſhameful death. (*Se* Ainsworth.) *Et ſkamligt upförande*, A ſhameful behaviour. *En ſkamlig gerning*, A foul action. (*Se* Boyer.) *Skamligen*, Shamefully.

Skamlös, adj. Impudent Shameleſs, Brazenfaced. *En ſkamlös ſälle*, An impudent fellow. *Påtaga ſig en ſkamlös min*, To put on a brazenface. (*Se* Ainsworth.)

Skamlöshet, ſ. Impudence, Shameleſsneſs, Aſſurance, (*Se* Johnson.) Effrontery, Want of ſhame. *Påſtå en ting med ſkamlöshet*, To inſiſt on a thing with impudence, To brazen a thing out. (*Se* Ainsworth.) *Jag undrar huru ni kan hafva den ſkamlösheten at viſa er för mig*, I wonder how you can have the face to come near me. (*Se* Farquhar.)

Skamplun, ſ. Model, Form, Shape. (*Se* Ainsworth & Johnson.) *Skamplun-bräder*, Planks from one inch and a half, to two inches.

Skank, ſ. Leg, Leg of an animal.

Skans, ſ. Fort. Item: *Skans*, (*Sjöterm.*) Steerage. (*Se* The Seaman's V. M.) *Skanskläde*, (*Sjöterm*) Quarter-cloth. (*Se* Croker.) *Skanskorgar*, Gabions. (*Se* Croker.)

Skanſa omkring, *Se Kringſkanſa*.

Skapa, v. a. To Create, To Make. To Shape. *Skapad*, p. p. *Gud har ſkapat verlden*, God has created the world. (*Se* Boyer.) *De ſkapade tingen*, The things created. (*Se* Johnson.) *Skapa af intet*, To create out of nothing. (*Se* Johnson) aliter, ex. gr. *Skapa til något*, To give a thing its form *or* ſhape, To form *or* ſhape a thing. *Skapa ſig til*, To put on an affected air, Item: To look affectedly.

Skapare, ſ. Creator, Maker. (*Se* Johnson.) *Gud är himmelens och jordens Skapare*, God is the maker *or* creator of heaven and earth. (*Se* Boyer.)

Skapelſe, ſ. Creation.

Skaplig, adj. Shapely, Well formed. (*Se* Johnson.)

Skaplynne, ſ. Faſhion, The Form of any thing with regard to appearance.

Skapnad, ſ. Shape, Form, Make, Faſhion. *Af vacker ſkapnad*, Of a fine ſhape. *Behålla ſamma ſkapnad*, To retain the ſame ſhape.

Skapning, vide *Tilſkapning*.

Digitized by Google

Skapt och ſkuren til nâgot, proverbialiter. Cut out for a thing. *Han âr ſkapt och ſkuren til det göremâlet*, He is cut out for that buſineſs.

Skar, ipf. verb. *Skâra*.

Skare, ſ. The outer hard part *or* cruſt of ſnow. *Skaran håller at gå på*, The ſnow is frozen enough to walk on *or* to bear one. *Skarſnö*, Snow congealed with cold, Frozen ſnow.

Skare, ſ. Multitude. *Hela ſkuren af folk följde efter*, The whole multitude followed. *Härſkare*, Hoſt, Army. (*Se* Johnson.)

Skarf, ſ. Seam, Joint. Item: A Piece ſewed *or* joined to another in order to lengthen it. def. *Skarfven*. *Där âr en ſkarf på kläd-det*, There is a piece ſewed *or* joined to the cloth, The cloth is pieced. *Sätta ſkarf på nâgot*, To ſew a piece to another, To lengthen *or* widen a thing by joining another piece to it. *Vid ſkarfven af hjelkarna*, At the ſcarf of the beams. (*Se* Croker.) proverbialiter. *Det âr nu juſt i ſkarfven för mig*, Now my ſtock is out *or* exhauſted, (*Se* Johnson.) Now my proviſion is out *or* exhauſted, Now I am out of ſtock. (*Se* Johnson.)

Skarfning, ſ. Joining together. Item: Lengthening by the addition of a piece. conf. *Skarf*. *Timmers ſkarfning*, The ſcarfing of timbers. (*Se* Johnson.)

Skarfva, v. a. To Join together. Item: To Piece, To Piece out, To Make larger *or* longer, by the addition of another piece, To ſew *or* join a piece unto, To eke out, (*Se* Boyer.) *Skarfvad*, p. p. *Skarfva en ärm*, Do lengthen a ſleeve, To piece a ſleeve. *Skarfva en tröja*, To piece a jacket. *Kläd-det är ſkarfvat*, The cloth is pieced. *Skarf-va timmer*, To ſcarf two pieces of timber, (*Se* Croker.) To join two pieces of timber. *Skarfva ihop*, To join together. (*Se* Coles.) proverbialiter. *Skarfva*, To ſtretch, To ſally beyond the truth. (*Se* Johnson.) *Nu ſkarfvar du*, Now you ſtretch. *Han plä-gar ſkarfva*, He uſes to ſtretch.

Skarlakan, ſ. Scarlet. (*Se* Johnson.) *Skar-lakans färg*, Scarlet colour. (*Se* Ainsworth.) *Skarlakans feber*, Scarlet-fever. (*Se* Croker.)

Skarn, ſ. Filth, Dirt, Naſtineſs, Ordure. (*Se* Ainsworth.)

Skarp, adj. Sharp, Keen, Acute, Acid, Piercing, Sour, Tart, Severe, Acrid. *En ſkarp knif*, A ſharp knife. *En ſom har ſkarpa tänder*, One that has ſharp teeth. *Skarp udd*, Sharp point. (*Se* Coles.) *Skarp ſyn*, Sharp *or* quick ſight. (*Se* Boyer.) *Skarp köld*, Sharp cold, (*Se* Ainsworth.) Bitter cold. *Skarp vinter*, Sharp winter. (*Se* Boyer.) *Skarpa vätſkor i kroppen*, Acrid humours in the body. *Skarpt förſtånd*, Sharp wit. (*Se* Boyer.) *Vara ſkarp emot en*, To be ſharp *or* ſevere upon one. (*Se* Boyer.) *Han ſkref honom ett ſkarpt bref til*, He wrote him a ſharp *or* ſevere letter. Aliter, ex. gr. *Skar-pa ſkott*, Shots with ball. *Skarpt laddad*, Charged with ball, Loaded with ſhot. *Skjuta ſkarpt*, To fire with ball. (*Se* Croker.) *Skarpt bröd*, Hard bread. *Se ſkarpt på en*, To look ſharp upon one. (*Se* Boyer.) *Tala en ſkarpt til*, To ſpeak ſharp to one. *Skarp i ſvar*, Sharp in reply. (*Se* Johnson.) *En ſkarp diſput*, A ſharp diſpute. (*Se* Boyer.) *Det ſmakar ſkarpt*, It taſtes tart *or* ſharp.

Skarpet, ſ. (*Sjöterm*) def. The Run, The After-part of a ſhip's bottom both within or without, which grows narrower as it approaches the ſtern-poſt.

Skarphet, ſ. Sharpneſs, Keeneſs. alias *Vaſſ-het*. Item: *Skarphet*, ex. gr. *Luftens ſkarp-het*, The ſharpneſs of the air *or* weather. (*Se* Boyer.) *Synens ſkarphet*, The ſharp-neſs of the ſight. (*Se* Boyer.) *Köldens ſkarphet*, The ſharpneſs of the cold. (*Se* Boyer.) *Vinets ſkarphet*, The tartneſs *or* ſharpneſs of the wine, conf. *Skärpa*.

Skarpna, v. n. To Grow hard, (*Se* Coles.) To Indurate. *Skarpnad*, p. p. conf. *Härd-na*. *Skorpna*.

Skarprättare, ſ. Executioner, alias *Bödel*.

Skarpſinnig, adj. Sagacious, Ingenious, Acute, Judicious, Diſcerning. (*Se* Ainsworth.) adverbialiter. *Skarpſinnigt*, Sagaciouſly, Ingeniouſly, Judiciouſly, Sharply. (*Se* Ainsworth.)

Skarpſinnighet, ſ. Sagacity, Diſcernment, Judiciouſneſs, Ingenuity, Acuteneſs, (*Se* Ainsworth.) Acuteneſs of apprehending. (*Se* Coles.)

Skarp-

Digitized by Google

bskodd, adjective. dr. ex. gr. *En skarp-d häst*, A sharp shoed horse.
bsynt, adj. Sharp-sighted, (*Se* JOHN-) Quicksighted, (*Se* JOHNSON.) Having harp sight. adverbialiter, Sharp-sighted, ck-sighted.
bsynthet, s. Sharpness of sight, Quick-tedness.
btänd, adj. Sharptoothed, Having sharp
, s. (Pica.) (Corvus.) avis. Magpie. The British Zoology.)
, s. The Top of a tree.
, s. Treasure. *Samla skatter*, To heap reasures. (*Se* BOYER.)
Skatt, Tax, Tribute, Rate, Rent. JOHNSON.) *Betala sin skatt enligt ta-ngen*, To pay his tribute according to assessment. (*Se* AINSWORTH.) *Pålägga t skatt*, To impose taxes on the le. *Pålägga skatt*, To impose taxes. BOYER.) *Indrifva skatt*, To levy taxes, CROKER.) To collect *or* gather taxes. AINSWORTH.) *Indrifva skatter af fol-* To levy taxes upon the people. (*Se* KER.) *Lägga för stor skatt på*, To ate. (*Se* CROKER.) *Betala skatt*, To taxes. Item: To pay rent. *Bonden betalt sin skatt*, The farmer has paid ent. *Betala sin skatt til Kronan*, To one's taxes to the crown. Item: To one's rent to the crown.
a, v. a. To Rate, To Value, To Prize, Estimate, To Esteem, To Reckon, To unt, To Think, To Judge. *Skattad*, *Skatta til et visst pris*, To value ate at a certain price. (*Se* JOHNSON.) *mycket skattar du det vårdt?* How do you think it worth? *Skatta högt*, prize highly, (*Se* AINSWORTH.) To esteem ly. (*Se* AINSWORTH.) *Skatta vårdig*, steem worthy. (*Se* AINSWORTH.) *Jag ar honom at ega så mycket*, I think worth so much. *Jag skattar dig ig*, I think you happy. *Jag skall a det för en heder*, I shall reckon it onour. (*Se* BOYER.) *Jag skattar det en heder*, I reckon it an honour. (*Se* WORTH.)
Skatta til Kronan, To pay taxes to crown. Item: To pay rent to the n. *Skatta til en frälseman*, To pay rent to a nobleman. Aliter, ex. gr. *Skatta bistocken*, To rob the hive, To take the honey away. (*Se* COLES.) *Skatt-bar*, adj. That may be assessed. Item: That may be esteemed. Item: Valuable, Estimable. *Skattdragare*, One who pays taxes. *Skattebonde*, A farmer who holds his land of the crown. *Skattefrälse*, Land held of a nobleman *or* some other person. *Skattehemman*, Land held of the crown. *Skatteman*, vide *Skattebonde*. *Skattejord*, Ground for which rent is paid to the crown. *Skattfri jord*, Land free from taxes. (*Se* AINSWORTH.) *Skattfri*, Rent free. Item: Exempt from taxes. *Skattfrihet*, Freedom from paying of rent, Exemption from taxes. *Skattkammare*, Treasury. *Skattkista*, Coffer, Chest for keeping money, (*Se* JOHNSON.) Strong box. *Skattmästare*, Treasurer. *Skattning*, Taking the honey out of the hive. *Skattnättighet*, Right of possession of land against the payment of a certain rent. *Skattskyldig*, Tributary. *Skattvrak*, dr. ex. gr. *Hemmanet har kommit i skattvak*, Through neglect of tillage no rent can be had from that farm.
Skattlägga, v. a. To Assess, To Cess, To Rate, To Tax. *Om någon person vägrar at betala hvad han är skattlagd för*, If any person refuses to pay what he is rated. (*Se* CROKER.) *Åboerna skola skattläggas*, The tenants are to be assessed *or* charged. (*Se* CROKER.) *De äro för mycket skattlagde*, They are overrated. (*Se* CROKER.) *Skattlägggning*, Assessment. *Betala sina utskylder enligt skattläggningen*, To pay one's taxes according to the assessment. (*Se* COLES.)
Skatull, s. Cabinet. (*Se* CROKER.) *Skatull-makare*, Cabinet-maker. (*Se* JOHNSON.)
Ske, v. n. To Happen, To Fall out, To Come to pass. (*Se* AINSWORTH.) Item: To Take place. Pr. *Sker*. Ipf. *Skedde*. Pf. *Skedt*. *Skedd*, p. p. *Skedt*, N. *Som det ofta sker*, As it often happens. (*Se* COLES.) *Det sker aldrig*, That will never take place, That will never take effect, That will never come to pass. (*Se* AINSWORTH.) *Detta skedde i hans närvaro*, This passed in his presence. (*Se* GOLDSMITH.) *Om det skulle någonsin ske*, If it should ever come to pass. (*Se* AINSWORTH.) *Om det kan ske*, If it can be done. (*Se* AINSWORTH.) adverbialiter.

Digitized by Google

Kan ſke, Perhaps, Perchance, Peradventure. (*Se* AINSWORTH.) *När har ſlagsmålet ſkedt?* When did the fray happen? *Ske altſå*, Be it ſo. (*Se* AINSWORTH.) *Efter ſkedd kungörelſe*, After proclamation was made. After previous proclamation. *Sedan det var ſkedt*, After that was done. *Bröllloppet ſkedde i går*, The wedding was performed yeſterday, The nuptials were celebrated yeſterday, The wedding was kept yeſterday. *Honom har ſkedt ordtt*, Wrong has been done him, He has ſuffered wrong.

Sked, ſ. Spoon. Item: *Sked*, Reed, (*Se* CROKER & the Nature Diſplayed) Reed of a loom, conf. *Väfſked*, *Skedblad*, The bowl of a ſpoon. (*Se* BOYER.) *Et fullt ſkedblad*, A ſpoonful. (*Se* AINSWORTH.)

Skeda, v. a. To Separate by chymical ſeparation.

Skedd, p. p. *Skedde*. ipf. verb. *Ske*.

Skede, ſ. Interval, Space between places, Any Diſtance of time. Item: *Et långt eller kårt ſkede*, A long or ſhort interval, Item: A long or ſhort ſtage. *Vi hade et långt ſkede at reſa*, We had a long ſtage to travel. *I et ſkede*, Without intermiſſion. *Vi reſte i et ſkede hela natten*, We travelled all night without once baiting. conf. *Skäf*.

Skedning, ſ. Seperation, The chymical analyſis, *or* operation of diſuniting things mingled.

Skedvatten, ſ. Aqua fortis. (*Se* JOHNSON.)

Skedört, ſ. (Cochlearia.) plant. Scurvygraſs. (*Se* CROKER & AINSWORTH.)

Skef, vide *Sned*.

Skeka, v. n. To Stride. (*Se* AINSWORTH.) Item: To Straddle. (*Se* COLES.) conf. *Skreſva*.

Skela, v. n. To Squint, To Look obliquely, To Look not in a direct line of viſion. *Skela med ögonen*, To look aſquint. (*Se* JOHNSON.) *Se med ſkela ögon på en*, To look aſquint at one. (*Se* AINSWORTH.) *Skelögd*, Squinteyed, (*Se* JOHNSON.) Having a caſt in one's eyes, (*Se* SMOLLET.) Having a caſt with one's eyes. (*Se* AINSWORTH.) *En ſkelögd karl*, A ſquinteyed fellow. (*Se* COLES.)

Sken, ſ. Light, Luſtre, Fire. (*Se* JOHNSON.) conf. *Ljus*. *Ekilkulan gaf et ſken ifrån ſig*, The fireball caſt *or* gave a light. *Sätta en ſkärm för eldſken*, To put a ſcreen before the fire. *Skenet af lågan*, The light of the flame. (*Se* JOHNSON.) compoſ. *Månſken*, *Solſken*, &c. ſuis locis. Aliter, ex. gr. *Bedraga en under ſken af vänſkap*, To cheat one under colour of friendſhip. (*Se* BOYER.) *Hafva ſken af religion*, To have a face of religion. (*Se* BOYER.) *Under ſken af vrede*, Under colour of anger. (*Se* AINSWORTH.) *Under ſken af fred*, Under colour of a peace. (*Se* AINSWORTH.) *Med fagert ſken*, With a ſpecious pretext. *Under ſken af religion*, Under the cloak of religion. (*Se* AINSWORTH.) *Under ſken at bevisa honom oſedvänlig heder*, Under pretence of doing him particular honour. (*Se* GOLDSMITH.) *Han gjorde det endaſt för ett ſken ſkull*, He did it merely to ſave appearances. (*Se* GOLDSMITH.) *Detta tyckes hafva något ſken af förtjenſt*, This ſeemes to have ſome ſhow of merit. (*Se* FIELDING.)

Skena, v. n. To Run away. *Häſten vart ſkrämd och ſkenade*, The horſe took fright and run away. *Den häſten ſkenar med er*, That horſe will run away with you. (*Se* BOYER.)

Skena, ſ. Streak, (*Se* AINSWORTH.) Strake. (*Se* COLES.) *Skenan på et hjul*, The ſtreak of a wheel. (*Se* AINSWORTH.) *Järnſkenan på et kärrhjul*, The iron ſtrake of a cart-wheel. (*Se* COLES.)

Skenbar, adj. Specious, Plauſible. *Under den ſkenbara förevändning*, Under that ſpecious pretext.

Skenbarlig, adj. Plain, Evident, Clear. *Skenbarligen*, Plainly, Evidently, Clearly. (*Se* AINSWORTH.)

Skenben, ſ. Shin, (*Se* JOHNSON.) Shin bone, (*Se* AINSWORTH.) The forepart of the leg. *Skinnet på ſkenbenet*, The ſkin of the ſhin. *Han ſtötte ſönder ſkenbenet på ſig*, He broke his ſhin.

Skenfager, adj. Specious, Plauſible. def. & plur. *Skenfagre*.

Skengalen, adj. Apt to run away. *En ſkengalen häſt*, A horſe who is apt to run away.

Skenhelig, adj. Hypocritical. Canting.

Skenhelighet. ſ. Hypocriſy.

Skepelſe, ſ. v. ex. conf. *Skepnad*.

Skep-

Digitized by Google

ad, ſ. Shape, Form, Figure, Appear-, conf. *Skapnad. Behålla ſamma ad*, To retain the ſame ſhape. *Han es under en annan ſkepnad*, He appear- under another form. Aliter, ex. gr. *ſyntes en ſkepnad*, There appeared a ıtom, There was an apparition ſeen. , ſ. Ship, Bottom. plur. *Skepp*, def. *pet*. def. plur. *Skeppen. Skepp och* , Ship and cargo. *Et ſkepp kom rt för oſt om natten*, A ſhip ran foul ıs in the night. (*Se* Croker.) *Skeppen mo oklara för hvarandra*, The ſhips foul of one another. *Skeppet arbetar*, ſhip labours. (*Se* Croker.) *Skeppet nya lon är ankommit*, The New London is ed. *Capiten Hackman ſom förer Skep- Finland har förliſt*, The Finland, ain Hackman commander, is loſt. *Den förer ſkeppet*, He who commands the. *Et ſkepp af linien*, A ſhip of the , A line of battle ſhip. *Et örlogsſkepp*, ıan of war. (*Se* Johnson.) A ſhip of (*Se* Ainsworth.) *Et köpmans ſkepp*, ierchant-man. (*Se* Johnson.) A merchant . (*Se* Ainsworth.) A ſhip of trade. Johnson.) *Amiral ſkeppet*, The admi- (*Se* Johnson.) The admiral's ſhip. (*Se* ıworth.) *Convoy ſkepp*, A convoy. (*Se* ker.) A convoy ſhip. (*Se* Ainsworth.) *kepps tacklage*, A ſhip's rigging. (*Se* Seaman's V. M.) *Ritningen på et ſkepp*, draught of a ſhip. (*Se* The Seaman's M.) *Med förſta ſkepps lägenhet at öf- ändas*, To be ſent by the firſt ſhip. *han kom från ſkeppet*, When he came ı the ſhip, When he came from on d the ſhip. (*Se* Ainsworth.) *Tackla kepp*, To rig a ſhip. (*Se* Ainsworth.) *pet har förlorat ſina maſter*, The ſhip ſpent her maſts. (*Se* The Seaman's V. *Skeppets maſter hafva blifvit bårtſkut*- Her maſts have been ſhot by the d. (*Se* The Seaman's V. M.) *En docka reſt et ſkepp lägges up*, A dock where ip is laid up. (*Se* Ainsworth.) *De gingo bord på et ſkepp*, They went on board ne ſhip, They embarked in one bot- (*Se* Ainsworth.) *Gods på Engelſka ſkepp*, ds in Engliſh bottoms, *or* ſhips. (*Se* Cro- .) *Mid ſkepps*, Mid-ſhips. (*Se* Croker.) *g roret mid ſkepps*, Put the helm amid- ſhips. (*Se* Croker.) compoſ. *Skeppare*, Maſter of a ſhip. (*Se* Ainsworth.) Skipper. (*Se* Smollet & Johnson.) *Sätt ſkeppare*, Put in maſter. (*Se* Croker.) *Skeppsbord*, Shipboard. (*Se* Johnson.) *Om ſkeppsbord*, A ſhipboard, On ſhipboard. (*Se* Johnson.) *Gå om ſkepps- bord*, To go on ſhipboard. (*Se* Boyer.) To take ſhipping. (*Se* Ainsworth.) To go a board *Skeppsbro*, Ship bridge, Key. *Skeppsbrott*, Shipwreck. (*Se* Johnson.) *Lida ſkeppsbrott*, To ſuffer ſhipwreck. (*Se* Ainsworth.) To be caſt away. (*Se* Ainsworth.) To be ſhip- wrecked. *Han led ſkeppsbrott på en okänd kuſt*, He was ſhipwrecked on an unknown coaſt. (*Se* Johnson.) Aliter, ex. gr. *Detta är den klippan där hennes dygd led ſkepps- brott*, This is the rock on which her virtue ſplit. (*Se* Fielding.) *Skeppsbyggmäſtare*, Shipwright. (*Se* Croker & Johnson.) Build- er of ſhips, Shipbuilder. *Skeppsbyggnad*, Shipbuilding. (*Se* Croker.) *Skeppsbyggmä- ſtär konſt*, Art of ſhipbuilding. (*Se* Croker.) Shipbuilding. (*Se* Croker.) *Skeppsbåt*, Shipboat. (*Se* Ainsworth.) *Skepps-capiten*, vide *Sjöcapiten. Skeppsclarerare*, Ship- broker. *Skeppsfart*, vide *Sjöfart. Skeppsfolk*, vide *Sjöfolk. Skeppsflotta*, Navy, Fleet. *Skeppsladdning*, Cargo, The lading of a ſhip. (*Se* Johnson.) *Skeppsled*, A ſhip's way, A paſſage for ſhips. *Skeppslucka*, Hatch, item: Hatch-way. (*Se* Croker.) *Skeppsredare*, Owner of a ſhip. (*Se* Ains- worth.) *Skeppstimmerman*, Ship carpenter. (*Se* Coles.) *Skeppsvarf*, vide *Varf. Skepps- verke*, aliis *Skeppsvirke*, Ship timber. (*Se* Ainsworth.) *Skeppsvrak*, Wreck. (*Se* Croker.)

Skeppa in, conf. *Inſkeppa. Skeppa ut*, conf. *Utſkeppa.*

Skeppund, ſ. A Weight conſiſting of four hundred pounds. *Et ſkeppund järn*, Two tons of iron.

Skick, ſ. Order, Condition, State. *Hålla all ting i ordning*, To keep every thing in order. *Komma i ſitt förra ſkick*, To re- turn to its former ſtate *or* condition. *Bringa i ſitt förra ſkick*, To bring to its former ſtate. *Sätta något i ſkick*, To put a thing in order. *Sakerna hafva fått an- nat ſkick*, The tables are turned. (*Se* Farquar & Boyer.) The face of affairs is al-

Digitized by Google

altered. *Sakerna fingo helt annat ſkick*, The face of affairs was greatly changed. (*Se* AINSWORTH.)

Skicka, v. a. To Send, ipf. *Jag ſkickade*, I ſent. *Skickad*, p. p. conf. *Sända*. *Han ſkickade til mig, och bad at jag ville komma*, He ſent to me, requeſting that I would come. *Jag har ſkickat honom boken*, I have ſent him the book. *Skicka en et bud*, To ſend one a meſsage. *Skicka efter någon*, To ſend for one. *Skicka efter en at han ſkall komma*, To ſend for one to come. (*Se* BOYER.) *Jag ſkickade efter en vagn och körde til min mans hus*, I called a coach and drove to my husband's houſe. (*Se* SMOLLET.) *Skicka en et ärende*, To ſend one on an errand. (*Se* SWIFT.) *Skicka et bref med poſten*, To ſend a letter by the poſt. (*Se* BOYER.) *Skicka bårt*, To ſend away, (*Se* JOHNSON.) To diſmiſs. *Skicka någon utur vägen*, To ſend one out of the way. (*Se* AINSWORTH.) *Skicka ut at höra hvad å färde är*, To ſend out to hear what is going forward. *Skicka ut varor*, To export goods. Item: *Skicka*, To ordain, To diſpoſe, To direct. *Gud ſkickar all ting til det bäſta*, God directs or diſpoſes all for the beſt. *Förſynen har ſå ſkickat*, It is by providence ordained ſo.

Item: *Skicka ſig*, recipr. To behave, To behave one's ſelf, To conduct one's ſelf. (*Se* AINSWORTH.) *Det är hans befallning, ſkicka er därefter*, That is his will, behave yourſelf accordingly. *Han ſkickade ſig väl i ſin ſyſsla*, He behaved himſelf well in his office. (*Se* AINSWORTH.) *Skicka ſig någon til behag*, To behave himſelf ſo as to pleaſe one. *Skicka ſig efter tiden*, To comply with the times. (*Se* JOHNSON.) To ſuit one's ſelf to the times. (*Se* FENELON.) To accommodate one's ſelf to the times. (*Se* BOYER.) To temporize. (*Se* JOHNSON.) *Skicka ſig efter annat folks ſinne*, To accommodate or adapt one's ſelf to other people's humours. (*Se* BOYER.) *Detta ſkickar ſig ej med Guds allmagt*, This is inconſiſtent with God's omnipotence. (*Se* BOYER.) impersonaliter. *Det ſkickar ſig illa för en krigsman*, It is unbecoming in a ſoldier.

Skickelſe, ſ. Diſpoſal, item: Providence, Direction. *Förſynens ſkickelſe*, The direction of providence. *Himmelens ſkickelſe*, The diſpoſal of heaven. *Guds ſkickelſe*, The providence of god. (*Se* AINSWORTH.) *Gudomlig ſkickelſe*, Divine providence. (*Se* AINSWORTH.) *Det var en ſtor Guds ſkickelſe at han ej drunknade*, It was a great providence of God that he was not drowned. (*Se* BOYER.)

Skicklig, adj. Able, Skilled, Capable, Fit, Qualified, Proper. *Han är ſkicklig til all*, He is fit for any thing. (*Se* AINSWORTH.) *Han är ſkicklig til den ſyſslan*, He is qualified for that employment. (*Se* GOLDSMITH.) *Han är ſkicklig i ſin ſyſsla*, He is able in his buſineſs. *En ſkicklig arbetare*, An able workman. (*Se* BOYER.) *Aldrig var någon Capiten ſkickligare at commendera än han*, Never was captain more fitted for command than he. (*Se* GOLDSMITH.) *Skicklig i ritande*, Able in drawing. *En ſkicklig yngling*, A well behaving youth. Adverbialiter *Skickligt*, Properly, Fitly, Dexterouſly, Decently, Mannerly.

Skicklighet, ſ. Ability, Capacity, Qualification, Addreſs, Skill. Item: Breeding, Manners, Politeneſs. *Han hade ſkicklighet nog at recommendera ſig hos henne*, He had addreſs enough to recommend himſelf to her. (*Se* FIELDING.) *Befordras efter förtjenſt och ſkicklighet*, To be preferred according to merit and ability. *Skicklighet i ritande*, Ability in drawing, Skill in drawing. *De berömma den gåſſens ſkicklighet*, They commend the politeneſs of that boy.

Skickning, ſ. A Sending, conf. *Beſkickning*.

Skid, ſ. A Kind of ſcate or wooden ſhoe on which they ſlide on the ſnow. *Löpa på ſkid*, To ſcate, To ſlide on ſcates.

Skida, ſ. Huſk, Pod, Shell. compoſ. *Ärt-ſkida*, conf. ſimpl. Item: *Skida*, Scabbard, Sheath. *Sticka ſvärdet i ſkidan*, To put up the ſword. (*Se* AINSWORTH.) To put up the ſword into the ſheath. (*Se* Joh. 18: 11.) conf. *Slida*.

Skidlöpare, conf. *Skid*.

Skifer, ſ. Slate. (*Se* von ENGESTROM.) def. *Skifern*, alias *Skiferſten*.

Skift, vide *Skifte*.

Skifta, v. a. To Shift, To Change. *Skiftad*, p. p. *Skifta färg*, To change colour.

Digitized by Google

r. (*Se* AINSWORTH.) Item: To ſhift cors. (*Se* JOHNSON.) *Han ſkiftar fårgen*, changes colour, His colour changes. BOYER.) *Tyget ſkiftar fårgen*, The or of this ſtuff changes, The colour of ſtuff will not ſtand. *Detta tyget ſkif-*, The colour of this ſtuff varies, The our of this ſtuff ſhifts. *Sommar mol-ſkifta ofta fårgen*; The colours of the mer clouds often ſhift. (*Se* JOHNSON.) *ſkiftar på rödt*, It ſhades upon red, has a reddiſh caſt. *Skifta ord*, To hange words. (*Se* AINSWORTH.) *Skifta* To ſhift, vide *Tmſa*, conf. *Byta om*. *Skifta*, To Divide, To Diſtribute, Share, To Parcel. *Skifta rofvet*, To de the ſpoils. (*Se* AINSWORTH.) *De ſkife det ſins imellan*, They divided it among nſelves. *Skifta i tre delar*, To divide three parts. (*Se* AINSWORTH.) *Skifta i på landet*, To divide lands in the ntry. *Skifta ut*, To parcel out, To e out. (*Se* AINSWORTH.) *Han ſkiftade rofvet ibland ſina ſoldater*, He ſhared the booty amongſt his ſoldiers. (*Se* NSWORTH.) He diſtributed the booty ongſt his ſoldiers.

e, ſ. Turn. *I hvart ſkifte*, At every . (*Se* AINSWORTH.) Adverbialiter. *Til tes*, By turns. (*Se* AINSWORTH.) *Skifte-* adv. By turns. *Göra en ting ſkifte-* To do a thing by turns. (*Se* AINS-RTH.)

Skifte, Diſtribution, Diviſion, Sharing. *vets ſkifte*, The diviſion of the ſpoils. erbialiter. *Til ſkiftes*, To be divided into res. Inde, ex. gr. *Bötor til tveſkiftes*, to be divided between two.

ning, ſ. Change, Variation, conf. *Omning*.

Skiftning, Dividing, Diviſion. *Skift-g af rofvet*, Diviſion of the booty.

a, ſ. Slice. *En ſkifva bröd*, A ſlice bread. (*Se* COLES.) *En ſkifva flåſk*, A e of bacon. (*Se* AINSWORTH.) *En ſkifva on*, A ſlice of lemon. (*Se* BOYER.) *Skäri ſkifvor*, To ſlice, To cut into ſlices. JOHNSON.) Aliter, ex. gr, *Skifvan på ur*, The dial plate of a watch. (*Se* CKO-.) The dial of a watch. (*Se* BOYER.) *dſkifva*, conf. *Bord*. *Skifvan i Com-paſſen*; The fly of the compaſs. (*Se* JOHNSON.)

Skifva ſig, v. r. *Det ſkifvar ſig*, It ſhivers to pieces, It ſhivers. Aliter, ex. gr. *Han går och ſkifvar ſig*, He ſtruts along. (*Se* AINSWORTH.) *Skifva i et block*, Sheave of a block. (*Se* CROKER.) *Skifva ſtor mårſeglet*, Shiver your main-top-ſail.

Skild, p. p. neut. *Skildt*, verb. *Skilja*.

Skilderi, ſ. Painting, conf. *Portråt*.

Skildra af, vide *Afſkildra*.

Skilfång, ſ. Power of diſtinguiſhing, Diſcernment.

Skilja, v. a. To Separate, To Part, To Sever, To Disjoin, To Diſtinguiſh, To Divide. Pr. *Skiljer*, Ipf. *Skilde*. Pf. *Skildt*, *Skild*, p. p. *Skilja folk ſom ſlåſs*, To ſeparate perſons fighting, (*Se* AINSWORTH.) To part people that are fighting. (*Se* BOYER) *Skilja et ſlagsmål*, To part a fray. (*Se* AINSWORTH.) *Jag vil ej ſkilja mig vid det*, I will not part with it. *Skilja ſig vid något*, To part with a thing. (*Se* BOYER.) *Skilja ifrån hvartannat*, To part aſunder. (*Se* AINSWORTH.) *Skilja två ting, ſom ſitta ihop*, To part two things that ſtick together. *Ingen utom döden ſkall ſkilja henne från mig*, Nothing but death ſhall part her from me. (*Se* AINSWORTH.) *Ingen utom döden ſkall ſkilja henne och mig*, Nothing but death ſhall ſeparate her and me. (*Se* AINSWORTH.) *Innan vi ſkiljas åt*, Before we part. *Han ſkildes vid ſin kamrat på vägen*, He dropped his companion by the way. (*Se* SMOLLET.) *Skilja i tu*, To part in two. (*Se* AINSWORTH.) *Skiljas ifrån en*, To part with one. (*Se* BOYER.) To part from one. *Om ſå är at vi och jag ſkiljas åt*, If ſo be that you and I part. (*Se* AINSWORTH.) *Öſterſjön ſkiljer Sverige ifrån Tyſkland*, The Baltick ſea divides Sweden from Germany. (*Se* Salmon's Geography.) *De ſkildes åt hvar på ſitt håll*, They parted different ways. (*Se* SMOLLET.) *Han ſkilde hans hufvud ifrån kroppen*, He ſevered his head from his body. (*Se* SMOLLET.) *Skild ifrån ſällſkap*, Separated from company. (*Se* AINSWORTH.) *Skilja det onda från det goda*, To ſeparate the evil from the good. (*Se* AINSWORTH.) *Han lefver ſkild vid ſin huſtru*, He lives ſeparate from

Digitized by Google

from his wife. (*Se* AINSWORTH.) *Han dr ſkild vid ſin huſtru*, He is ſeparated from his wife. (*Se* FIELDING.) *Hon dr ſkilder ifrån ſlägten*, She is detached from the family. (*Se* Smollet.) *Lefva ſkild ifrån verlden*, To live detached from the world. *Han var ej i ſtånd at ſkilja ſig vid henne*, He was not able to detach himſelf from her. (*Se* GOLDSMITH.) *Skiljas vid ſin huſtru*, To divorce one's wife. (*Se* BOYER.) *Jag åſtundar ſkiljas hådan*, I deſire to depart. (*Se Philip.* 1: 23.) I wiſh for my diſſolution. *Skilja ſig i mening*, To differ in opinion. *Skilja en trdta*, To put an end to a diſpute. (*Se* COLES.) *Han kan icke ſkilja hvitt och ſvart*, He cannot diſtinguiſh black from white. *Han kan ſkilja goda och elaka pengar*, He can tell good money from bad. *Skilja mörkret ifrån ljuſet*, To diſtinguiſh darkneſs from light. item: To divide the light from the darkneſs. (*Se Gen.* 1: 18.)

Skiljacktig, adj. Different. *Detta dr ganſka ſkiljacktigt ifrån det*, This is very different from that. (*Se* BOYER.) *De dro ſkiljacktige i deras meningar*, They are divided in their opinions. (*Se* AINSWORTH.) They differ from one another in opinion. (*Se* AINSWORTH.) *Han dr af ſkiljacktig mening*, He is of a different opinion. *Vara ſkiljacktig i något*, To differ in a thing.

Skiljacktighet, ſ. Difference, Diſagreement, Diſſenſion, Diſſent. *Någon ſkiljacktighet var imellan dem upkommen*, There was ſome difference ariſen among them. *Skiljacktighet i mening*, Difference of opinion.

Skiljebref, ſ. A Bill of divorce. (*Se* AINSWORTH.)

Skiljemärke, ſ. Mark of diſtinction, Note of diſtinction.

Skiljemur, ſ. Partition wall.

Skiljemynt, plur. Change, Small money. (*Se* JOHNSON.)

Skiljeman, ſ. Umpire, Arbitrator, Arbiter.

Skiljetecken, ſ. Note of diſtinction in writing.

Skiljevdg, ſ. A place where two ways meet. (*Se* AINSWORTH.) A way having two paths. (Se AINSWORTH.)

Skiljevdgg, ſ. Partition wall. (*Se* AINSWORTH.)

Skilling, ſ. Shilling. *Bördeſkilling*, *Köpſkilling*, ſuis locis.

Skilnad, ſ. Separation. *Ägtenſkap* Divorce, Separation of husband *Skilnaden imellan två murar*, between two walls. *Skilnaden* *och henne dr för ſtor*, The diſtan you and her is too great. *En ſk lan*, A ſpace or diſtance between. (An interſtice, conf. *Åtſkilnad*.

Skilsmeſsa, ſ. Separation, Par AINSWORTH.) *Skilsmeſsan imell och ſlägtingar*, The ſeparation and relations. (*Se* GOLDSMITH.) *meſsa dem imellan*, A parting or between them. (*Se* AINSWORTH)

Skimra, v. n. To Flare, To Gli *ra för ens ögon*, To flare in (*Se* AINSWORTH.)

Skina, v. n. To Shine. Pr. *Sk Jag ſken*, vel *ſkinte*, I ſhone. Shone. *Solen ſkiner*, The ſun AINSWORTH.) *Deras gevdr ſk* arms ſhine. (*Se* BOYER.) *Skina* conf. *Blänka. Glänſa. Lyſa.*

Skingra, v. a. To Rout, To Di Diſperſe. *Han ſkingrade deras* routed their army. (*Se* GOLDSMI *alla ſkingrade*, They are all diſ GOLDSMITH.) *Wädret ſkingra* The wind diſsipated the clouds. WORTH.) *Detta ſkall ſkingra e* This will diſsipate your fear. *Flottan dr ſkingrad*, The fleet i or diſperſed *Han har ſkingrat* *har ſamlat*, What the father he has ſpent. *Skingra ſig*, vide

Skingring, ſ. Diſperſion, Diſsip tering.

Skinka, ſ. Ham. *Skinkſkaft*, Shan

Skinka, v. n. To Limp. vox. ple

Skinn, ſ. Skin. inde: *Fårſkinn*. *Vargſkinn*, conf. ſimpl. *Imella ſkinn*, Between the ſkin and th AINSWORTH.) *Tunna ſkinnet*, Th Item: The ſcarf-ſkin. (*Se* JOH *lende ſkinnet*, The golden fleece. WORTH.) proverbialiter. *Han dr* *och ben*, He is nothing but ſkin (*Se* AINSWORTH.) *Han dr rädd* He is afraid of his ſkin. (*Se* Bo *ville ej vara i ert ſkin*, I woul your ſkin. (*Se* BOYER.) *Han ha ndſun*, He is not to be trifled

Digitized by Google

måſte haſva ſkinn på näſan, A man muſt not ſuffer himſelf to be trifled with. compoſ. *Skinnpels*, A cloak made of furs. *Skinnpung*, Skin purſe. *Skinnvara*, plur. *Skinnvaror*, Furs, Skins. (*Se* CROKER.)

Skinna, v. a. To Fleece, To Extort, To Exact. *Skinna en*, To fleece one. (*Se* AINSWORTH.) To practiſe extortion upon one, The extort upon one. (*Se* AINSWORTH.) To exact upon one. (*Se* BOYER.) *Skinna i priſet*, To exact in the price. (*Se* BOYER.) *Skinna en på ſina penningar*, To cheat one of his money. *Skinna intet*, Don't exact. *Skinnad*, p. p. Aliter, ex. gr. *Skinna en ſtad*, conf. *Skóſta*.

Skinnare, ſ. Extortioner. Item: *Skinnare*; vide *Kórsnár*.

Skinnberedare, ſ. conf. *Garfvare*.

Skinneri, ſ. Extortion.

Skinnfäll, ſ. A Rug lined with ſheep-ſkins.

Skinnkyller, conf. *Kyller*.

Skjorta, ſ. Shirt. *Tmſa ſkjorta*, To put on a clean ſhirt, To ſhift one's ſelf. (*Se* AINSWORTH.)

Skjóſla, *Skjön*, *&c.* vide *Skóſla*. *&c.*

Skipa, v. a. To Adminiſter, To Diſtribute, To Diſpenſe. *Skipa lag*, To diſpenſe juſtice. (*Se* GOLDSMITH.) *Skipa lag ibland folket*, To adminiſter juſtice to the people. (*Se* CROKER.) To diſtribute juſtice to the people. (*Se* CROKER.) *Lagens ſkipande*, The adminiſtration of juſtice. (*Se* AINSWORTH.) *Skipad*, p. p. hinc: *Lagſkipande*, quod conf.

Skir, adj. Thin. n. *Skirt*. conf. *Gles*.

Skira, v. a. dr. ex. gr. *Skira ſmör*, To oil butter. *Skird*, p. p. *Skirdt ſmör*, Oiled butter. Aliter. *Skira ägg*, To try eggs.

Skirduk, ſ. Muſlin, A fine thin ſort of cotton *or* linen cloth.

Skirning, ſ. Oiling of butter, conf. *Skira*.

Skjul, ſ. Shed. item: Shelter. *Skjul emot en mur*, Shed againſt a wall. *Gå under ſkjul medan det regnar*, To get ſhelter while it rains. (*Se* BOYER.) *Vara under ſkjul*, To be under ſhelter. *Han har intet ſkjul*, He has never a ſhelter.

Skjuta, v. n. To Puſh, To Shove, To Thruſt. pr. *Skjuter*. ipf. *Skót*. pf. *Skutit*. *Skuten*, p. p. def. & plur. *Skutne*. *Han ſkót honom ifrån ſitt ſäte*, He puſhed him from his ſeat. (*Se* GOLDSMITH.) *Han ſkót omkull honom*, He puſhed him down, He thruſt him down. *Skjuta en ſkottkärra för ſig*, To wheel *or* drive a wheelbarrow before one. *Skjut mig intet*, Don't puſh me, Don't ſhove me. *Han ſkót honom hufvudſtupad utföre klippan*, He puſhed him headlong from the rock. (*Se* BOYER.) *Skjuta reglen för dören*, To ſlip the bolt before the door. *Många ſtammar ſkjuta ut ifrån en och ſamma rot*, Many ſtems ſhoot out from one and the ſame root. (*Se* AINSWORTH.) *Trädet ſkjuter telningar*, The tree ſhoots forth twigs, The tree produces ſhoots. (*Se* CROKER.) *Telningar ſkóto ut ifrån trädet*, Shoots iſſued from the tree. (*Se* JOHNSON.) Shoots ſhot out from the tree. *Skjuta fram*, To thruſt forward. (*Se* COLES.) To puſh *or* ſhove forward. *Skjuta fram en*, To puſh one forward. (*Se* AINSWORTH.) To thruſt one forward. Aliter, ex. gr. *Du kan ſmåningom ſkjuta fram om den ſaken*, You may give a ſly hint of that affair. *Han åtog ſig at ſkjuta fram om den ſaken för honom*, He undertook to break the matter to him. (*Se* FIELDING.) *Skjuta ifrån*, ex. gr. *Skjuta ifrån ſtänglen*, To remove the bar, To unbar. *Skjut bordet ifrån er*, Puſh *or* thruſt the table from you. *Han vill ſkjuta ifrån ſig ſkulden*, He wants to clear himſelf. *Skjuta ſkulden ifrån ſig*, To clear one's ſelf from the imputation of guilt. *Skjuta ſkulden på en annan*, To caſt the blame on another. *Skjut ſkulden på mig*, Lay the blame on me. (*Se* COLES.) Lay the fault upon me. (*Se* SWIFT.) *Skjuta igen*, To ſhut. *Han ſkjöt igen dören*, He ſhut the door. *Skjuta ihop pengar*, To raiſe money by ſubſcription, To contribute money, To club together money. *De köpte huſet för penningar ſom de ſkóto ihop*, They bought the houſe by ſubſcription. (*Se* FIELDING.) *Skjuta ned något*, To puſh a thing down, To thruſt a thing down. *Han ſkjöt til honom at han ſtupade*, He puſhed him that he fell. *Skjuta til luckorna*, To ſhut *or* cloſe the ſhutters. *Skjuta undan*, To thruſt out of the way, To puſh out of the way. *Skjuta up*, conf. *Upſkjuta*. *Skjuta up en dör*, To thruſt a door open. *Skjuta up ſin hatt*, To cock one's hat. (*Se* AINSWORTH.) To puſh up one's hat.

Digitized by Google

Plantan ſkjuter up ur jorden, The plant ſhoots up from the ground. *Barnen ſkjuta up i haſt*, Children grow up very ſoon, Children ſhoot up very ſoon. *Skjuta ut i ax*, To ſhoot out in ears. (*Se* Boyer.) *Skjuta ut något igénom dören*, To thruſt a thing out at the door. *Skjuta ut ifrån landet*, To put off from the ſhore. (*Se* Smollet.) *Skjuta ut någon ur ett ſällſkap*, To thruſt one out of a ſociety. *En udde, ſom ſkjuter ut i ſjön*, A cape jutting into the ſea. (*Se* Johnson.) A cape that ſhoots forth into the ſea.

Item: *Skjuta*, To ſhoot, To fire. ſubſtantivé. *Skjutande*, Shooting. Ipf. *Jag ſköt*, I ſhot. p. p. *Skuten*, Shot, Shotten. Def. & plur. *Skutne*. *Skjuta en pil*, To ſhoot an arrow. (*Se* Ainsworth.) *Skjuta til måls*, To ſhoot at a mark. (*Se* Ainsworth.) *Skjuta af en böſſa*, To ſhoot off a gun. (*Se* Boyer.) To let off a gun. (*Se* Johnson.) To diſcharge a gun. (*Se* Ainsworth.) *Han gick at ſkjuta*, He went a ſhooting. (*Se* Fielding.) *Han ſköt ibland dem*, He fired among them, He let fly among them. *Han ſköt af två canoner på dem*, He fired two guns at them, He let fly two guns at them. *Roret blef bårtſkutit*, The rudder was ſhot away. *Skjuta åt en*, To ſhoot at one. (*Se* Boyer.) To fire at one. *Skjuta ihjäl någon*, To ſhoot one to death. (*Se* Boyer.) *Skjuta åt en med pilar*, To ſhoot at one with arrows. (*Se* Ainsworth.) *Skjuta en pil*, To ſhoot an arrow. (*Se* Boyer.) *Skjuta på fienden*, To fire upon the enemy. (*Se* Boyer.) *Skjuta ett ſkott*, To fire a ſhot, To let fly a ſhot. Item: To fire a gun. (*Se* Boyer.) *Skjuta en för hufvudet*, To ſhoot one through the head. *Ni ſkall ſkjuta förſt*, You are to fire firſt, You have the firſt fire. (*Se* Smollet.)

Skjutgevär, ſ. (collectivum.) Firearms, Guns.

Skjuthäſt, ſ. Stalkinghorſe. (*Se* Johnson.)

Skjutning, ſ. Shooting, Firing.

Skjuts, ſ. dr. ex. gr. *Vi mötte bak-ſkjuts på vägen*, We met return horſes on the road. (*Se* Smollet.) *Taga ſkjuts*, To take poſt, To take poſt horſes. (*Se* Boyer.) *Hålla ſkjuts*, To keep poſt horſes. *Fara med ſkjuts*, To travel poſt, To ride *or* go poſt. (*Se* Boyer.) *Han tog ſkjuts til Stockhol* took poſt for Stockholm. (*Se* Far *Skjutsbonde*, Driver, A boor who carriage, Poſtillion. *Skjutshåſt*, P *Skjutspenningar*, Fare, Price of in a carriage by land, Money p carriage.

Skjutſa, ſ. To Let poſthorſes. It Drive a carriage. (*Se* Ainsworth.)

Skjutsning, ſ. Letting of poſthorſes.

Skjärfläcka, ſ. (Recurviroſtra a avis. Avoſet. (*Se* The Britiſh Zoolo

Sko, ſ. Shoe. Def. *Skoen*. contr. *Sko Skoer*. contr. *Skor*. def. *Skoerna*. *Skona*. *Tag på er*, vel *Drag på e* Put on your ſhoes. *Tag af er ſko* off your ſhoes. *Åfvan läderet på* The upper leather of a ſhoe. (*S* worth.) *Draga up ett par nya ſko* put on a pair of new ſhoes. *Bakl en ſko*, The quarters of a ſhoe *Sk långa bakläder*, Shoes with long q Long quartered ſhoes. *Trääſkor*, clogs. (*Se* Ainsworth.) Wooden (*Se* Ainsworth.) *Klacklaga ett pa* To heel-piece a pair of ſhoes. *Vänd* Turned pumps. *Pumpſkor*, C pumps. *Randſkor*, Shoes. *Tramp bakläderet på en ſko*, To tread down at the heel. (*Se* Ainsworth.) *ſlår i ſko*, The horſe overreaches. Johnson.) proverbialiter. *Det vet hvar ſkon klämmer, utan den ſom honom på ſig*, None knows whe ſhoe pinches but he that wear *Muſsla ſko*, To hunt the ſlipper. (*Se* smith.) compoſ. *Skoband*, Shoeſtring Boyer.) Shoetye. (*Se* Johnson.)

Item: *Sko*, ex. gr. *Dobbſko på en* The chape of a ſcabbard. (*Se* Mart Ainsworth.) The tip of a ſcabbard, iron point of a ſcabbard. (*Se* worth.)

Sko, v. a. To Shoe. pr. *Skor*. ipf. *Jag de*, I ſhod. pf. *Skodt*. p. p. *Skodd Skodt*, Shod. *Sko en häſt*, To ſh horſe. (*Se* Ainsworth.) *Sko på ſig* put on one's ſhoes. *Sko af ſig*, To off one's ſhoes. *Sko ett hjul*, vide proverbialiter. *Sko ſig*, ex. gr. *Han ſig ädrvid*, He will make a fine ha

Digitized by Google

the matter. (*Se* AINSWORTH.) *Han hade alt detta om hånder, men han viſte ock at ſko ſig*, He had the management of all this, and knew how to make a hand of it.

Skoborſte, ſ. Shoe-bruſh.

Skock, ſ. dr. ex. gr. *En ſkock rapphöns*, A covey of partridges. (*Se* FIELDING.) *En ſkock foglar*, A flock of birds. (*Se* AINSWORTH.) A flight of birds. (*Se* AINSWORTH.) *Hela ſkocken af folk*, The whole crowd of people. *En ſkock rävar*, A ſculk of foxes. (*Se* AINSWORTH.) *En ſkock rådjur*, A herd of deer. (*Se* BOYER.)

Item: *Skock*, Threeſcore. *En ſkock kål*, Threeſcore of cabbages.

Skocka ſig, v. r. To Flock together. (*Se* AINSWORTH.) *De ſkocka ſig til' honom*, They flock to him. (*Se* BOYER.) *Vargar ſkocka ſig ihop*, Wolves herd together. (*Se* BOYER.) *Skockad*, p. p.

Skocktals, adv. By Companies, In Flocks. (*Se* AINSWORTH.) Item: By threeſcores, conf. *Skock*.

Skodd, p. p. Shod. *En ſkodd häſt*, A horſe that is ſhod. *Alla kör-redſkap ſkodda med järn*, All wheel-carriages ſhod with iron. (*Se* BOYER.)

Skof, *Skoftals*. *Skofvel*, &c. vide *Skåf*, &c.

Skoflickare, ſ. Cobbler, A Mender of old ſhoes.

Skofvor, plur. Any Kind of food, ſticking faſt to the bottom or ſides of a pot in boiling.

Skog, ſ. Wood, Foreſt. *En ſkog med höga träd*, A wood of high trees. (*Se* BOYER.) *Fälla ſkog*, To fell wood. (*Se* CROKER.) *Skogeld*, Fire broke out in a wood. *Små ſkog*, Underwood. (*Se* JOHNSON.) *Skogsbacke*, A hill covered with wood. *Skogsbrynen*, The border of a wood or foreſt. *Skogshygge*, Felling of wood. (*Se* CROKER.) *Skogsväg*, Road leading through a wood. *Skogvaktare*, Gamekeeper. item: Foreſter Woodward, Keeper of the foreſt. (*Se* AINSWORTH.) *Skogsgud*, A ſylvan god, A woodgod. (*Se* JOHNSON.) A god of the woods. *Skogsmark*, Woodland. (*Se* JOHNSON.) *Skogspark*, A little wood, Coppice. *Skogsrå*, Woodnymph. (*Se* JOHNSON.) Fairy of the woods. (*Se* AINSWORTH.)

Skogig, adj. Woody, Full of woods, Abounding with wood.

Skoglupen, part. Overgrown with woods. def. & plur. *Skoglupne*.

Skogrik, adj. Abounding with wood, Woody.

Skogsdufva, ſ. (Columba.) (Oenas.) Wild pigeon. (*Se* CROKER.) Common pigeon. (*Se* The Britiſh Zoology.)

Skogsknetter, ſ. (Motacilla ſylvia) avis. White-Throat. (*Se* The Britiſh Zoology.)

Skogsmus, ſ. (Mus avellanarius.) Dormouſe. (*Se* The Britiſh Zoology.)

Skogsrögning, ſ. A Clearing away of the underwood.

Skohorn, ſ. Shoeing-horn. (*Se* JOHNSON.)

Skojare, ſ. Vagabond, A prowling ſharper. (*Se* GOLDSMITH.)

Skoklack, ſ. The Heel of a ſhoe.

Skola, ſ. School. plur. *Skolor*. *Hålla ſkola*, To keep a ſchool. (*Se* AINSWORTH.) *Gå i ſkolan*, To go to ſchool. (*Se* AINSWORTH.) *Sätta et barn i ſkola*, To put a child to ſchool. (*Se* BOYER.) To ſend a child to ſchool. (*Se* BOYER.) *Skolgåſſe*, Schoolboy. (*Se* GOLDSMITH.) *Skolkamrat*, Schoolfellow. *Skolhus*, Schoolhouſe. *Skolmäſtare*, Schoolmaſter. *Skolfux*, Pedant. *Penſion ſkola*, Boarding-ſchool. (*Se* BOYER.) *Skollof*, Schoolleave, Leave from ſchool.

Skola, verb. auxil. Shall. pr. *Skall*. ipf. *Jag ſkulle*, I ſhould. *Jag ſkal ſkrifva*, I ſhall write, I am to write.

Skolagning, ſ. Mending of ſhoes.

Skolka, v. n. dr. ex. gr. *Skolka ur ſkolan*, To play the truant. (*Se* JOHNSON.) To ſtay from ſchool without leave.

Skolla, ſ. A thin plate of iron or copper.

Skolla, v. a. To Scald. *Skollad*, p. p. *Skolla en gris*, To ſcald a pig. (*Se* AINSWORTH.) *Skoll het*, Scalding hot. *Skollvatten*, Water to ſcald with.

Skollkaka, ſ. A Kind of rye meal cake made of the leavings in the kneeding trough.

Skomakare, ſ. Shoemaker. item: *Skomakare*, conf. *Lindare*.

Skoner, ſ. (*Fartyg.*) Schooner. (*Se* CROKER.)

Skona, v. a. To Spare, To Save. pr. *Skonar*. ipf. *Skonade*, vel *Skonte*. pf. *Skonat*, vel *Skont*. *Skonad*, vel *Skont*. p. p. *Han ſkonar intet ſig ſjelf*, He does not ſpare himſelf. (*Se* BOYER.) *Skona en karl*, To ſpare a man. (*Se* BOYER.) *Han har ſkont honom för ſtraff*, He has ſpared him puniſhment. (*Se* SMOLLET.) He has ſaved him

Digitized by Google

punishment, He has exempted him from punishment. *Skona mina öron ifrån sådant*, Spare my ears the repetition of such things. *Skona mig för den förtreten*, Spare me that chagrin. (*Se* Goldsmith.). *Han skonte honom för det förevändet*, He excused him from that task. (*Se* Ainsworth.) *Skona en misgerningsman för det straff han förtjent*, To acquit a malefactor from his deserved punishment. (*Se* Boyer.)

Skoning, s. Dr. ex. gr. *En hästs skoning*, The shoeing of a horse. *Skoning på en kiortel*, vide *Kjortelskoning*.

Skonsam, adj. Merciful, Unwilling to punish, Willing to pity and spare, Indulgent. adverb. *Skonsamt*, Mercifully, Indulgently.

Skonsamhet, s. Mercifulness, Willingness to spare.

Skonsmål, s. Mercy, Unwillingness to punish, Forbearance, Indulgence.

Skop, conf. *Skapade*.

Skopa, s. Scoop, A large ladle with a short handle.

Skopinne, s. Shoe peg. A Peg to drive into the heel of a shoe.

Skopligg, conf. *Skopinne*.

Skopojke, s. Shoeboy. (*Se* Johnson.)

Skor, plur. conf. *Sko*. item. pr. indic. verb. *Sko*.

Skorem, s. Shoestring. (*Se* Coles.) A Thong of leather to fasten the shoe.

Skorf, s. Scurf. (*Se* Ainsworth) *Skorf i hufvudet*, Scurf on the head. (*Se* Johnson.) def. *Skorfven*, conf. *Skabb*.

Skorfvig, adj. Scurvy, Scabby. (*Se* Johnson.) Scurfy, Infected with scurf. (*Se* Ainsworth.) conf. *Skabbig*.

Skorfvighet, s. Scurfiness. (*Se* Johnson.)

Skorpa, s. Crust. item: Scurf. *Skorpan på et sår*, The scurf of a sore. (*Se* Ainsworth.) The scale of a sore. (*Se* Ainsworth.) The scab of a sore. (*Se* Ainsworth.) *Skorpan på bröd*, The crust of bread. *En hård skorpa på snön*, A hard crust upon the snow.

Item: *Skorpa*, plur. *Skorpor* (*sådana som brukas på skepp*,) Biscuits. (*Se* Johnson.) Biskets. (*Se* Croker.) (*sådana som brukas til thée och caffe*,) Tops and bottoms. *Öfverskorpa*, Top.

Skorpig, adj. Crusty, Covered with a crust. *Skorpigt bröd*, Crusty bread. (*Se* Boyer.)

Skorpion, s. Scorpion. Item: Scorpio of the signs of the Zodiack.)

Skorpna, v. n. To Crust, To Gath contract a crust. *Skorpnad*, p. p.

Skorpsten, s. (Stalactites calcareus.) icicle, Drop-stone. (*Se* von Engestrc

Skorra, v. n. To Grate, To Sound g ly, To Make a harsh noise. *Det s i öronen*, It grates the ears. (*Se* worth.) *Et instrument som skorra* instrument that makes a harsh noise, stantivé. *Skorrande*, Grating.

Skorrig, adj. Harsh, Harsh in sound. *skorrigt*, To sound harshly. (*Se* worth.)

Skorsten, s. Chimney. *Skorstens pipa* tunnel of a chimney. (*Se* Ainswo Tunnel, The Shaft of a chimney. (*Se* son.) *Skorstensfejare*, Chimneysw (*Se* Johnson.)

Skoskaf, s. A Gall upon one's foot b hard walking. (*Se* Coles.)

Skospik, s. Hob nail. (*Se* Ainsworth.)

Skospänne, s. Shoe buckle. (*Se* worth.)

Skostall, s. Brake.

Skosvärta, s. Shoe blacking.

Skosåla, s. The sole of a shoe. (*Se* worth.) A Shoe sole. (*Se* Ainswo

Skosöm, vide *Söm*.

Skot, s. (*Sjöterm*) Sheet. *Hal an skot* Tally aft the sheets. (*Se* Hamilton Moore.) *zau skot*, Mizen sheet. (*Se* The S. V.

Skothorn, s. (*Sjöterm*) Clew, Clew sail. (*Se* Croker.)

Skotrása, s. Shoe-clout. (*Se* Coles.)

Skott, s. Shot. Item: The report of a The noise of a gun. *De sköto minut* They fired minute guns. (*Se* Smo *Et båge skott*, A bow shoot. (*Se* worth.) *Jag sköt tre skott på h* I shot three shots at him. (*Se* Bo I fired three shots at him. *Jag hör skott*, I heard the noise of a gun. Swift.) I heard a gun go off. (*Se* ding.) I heard a shot. *Skarpa* Shots with ball. *Vara inom stycke* To be within reach of gun shot. (*Se* worth.) To be within cannon shot. Boyer.) *Hon blef skrämd af et* She was frighted by the report of a (*Se* Goldsmith.) *Et starki skott*, A

Digitized by Google

report. Aliter. *Skott-på'rådd*, Shoots on trees. *Skott* (*Sjöterm*) Bulkheads. (*Se* Croker.)

Skotta, v. a. To Shovel. *Skottad*, p. p. *Skotta ihop*, To ſhovel together.

Skottår, ſ. Leap-Year. (*Se* Johnson.) Biſsextile. *Skottdag*, Leap-Day. (*Se* Croker.) Intercalary day. (*Se* Johnson.) The odd day of the Leap-Year. *Den tjugu nionde Februarii är en ſkottdag*, The twenty ninth of February is a leap-day *or* an intercalary day.

Skottbom, ſ. A ſliding bar.

Skottfri, adj. Out of the reach of the cannon *or* guns. Item: Muſket proof. (*Se* Ainsworth.) *Skottfritt harneſk*, Armour muſket proof. (*Se* Ainsworth.)

Skottkolf, ſ. Dart. proverbialiter. *Kaſta ſkottkolfvar på någon*, To pique a perſon. (*Se* Ainsworth.) To have a fling at one. (*Se* Ainsworth.)

Skottkärra, ſ. Wheelbarrow. (*Se* Ainsworth.)

Skottnät, ſ. Caſting-net.

Skottſpole, ſ. Shuttle, (*Se* Croker.) Weaver's ſhuttle. (*Se* Croker.)

Skottſtälla, v. a. To Make a piece ſhoot right.

Skovax, ſ. Shoe ball, Shoe blacking.

Skrabba, ſ. *Se Rötſimpa.*

Skrafla, v. n. To Ruſtle. *Sidentygs ſkraflande*, The ruſtling of ſilks. (*Se* Farquhar.) *Det ſkraflar ſom ſidentyg*, It ruſtles like ſilk.

Skraka, ſ. *Se Kårfoget.*

Skral, adj. Scanty. item: Weak. *Skral vind*, Scanty wind. *Vinden ſkralar*, The wind veers à head.

Skramla, v. a. To Rattle.

Skramla, v. n. To Rattle. *Hör ni huru det ſkramlar?* Do you hear how it rattles. (*Se* Boyer.)

Skrammel, ſ. Rattling, Rattle. def. *Skrammlet*; conf. *Skrälll. Slammer.*

Skrank, ſ. Bar. *Skrank i en källare*, Bar in a publick houſe. (*Se* Ainsworth.) *Skrank för en domſtol*, Bar in a court of juſtice. (*Se* Boyer.) Item: Partition, Wainſcot. *Hennes rum var ſkildt ifrån hans medelſt et tunt ſkrank*, Her room was parted from his by a ſlight wainſcot. (*Se* Fielding.) proverbialiter. *Håll honom inom ſkrankorna*, Keep him within his bounds. (*Se* Colls.) *Hålla inom ſkrankor*, To keep within bounds. (*Se* Ainsworth.) *Gå utom ſkrankorna*, To go beyond one's bounds, To exceed one's bounds. (*Se* Smollet.) *Sätta en ſkrankor före*, To ſet bounds to one, To ſet limits to one.

Skranka af, vide *Afſkranka.*

Skrap; vide *Afſkrap*, conf. *Skräp.*

Skrapa, ſ. Scraper. Item: Currycomb, Horſecomb. (*Se* Ainsworth.) proverbialiter. *Giſva någon en ſkrapa*, To give one a check. (*Se* Ainsworth.) To give one a reprimand. *Han ådrog ſig en ſkrapa*, He got himſelf into a ſcrape. (*Se* Smollet.)

Skrapa, v. a. To Curry. *Skrapad*, p. p. *Skrapa en häſt*, To curry a horſe. (*Se* Ainsworth.) *Skrapa honom*, Rub him down. (*Se* Boyer.)

Item: *Skrapa*, To Scrape. *Skrapad*, p. p. *Skrapa et ſkepp*, To ſcrape a ſhip. *Skrapa en rot*, To ſcrape a root. *Skrapa bårt*, To ſcrape away, To ſcrape off. (*Se* Ainsworth.) *Skrapa bårt orenligheten*, To ſcrape off the dirt. (*Se* Ainsworth.) *Skrapa tilhopa*, To ſcrape together. *Skrapa jorden från rötterna*, Rid away the earth from the roots. *Skrapa ihop pengar*, To ſcrape up money. (*Se* Ainsworth.) *Skrapa ut*, To ſcratch out, To ſcrape out. Aliter, ex. gr. *Skrapa med foten*, To ſcrape a leg. (*Se* Boyer.) To make a leg. (*Se* Ainsworth.) To draw the foot back.

Skratt, ſ. Laughter, Laugh. *Slå til et ſkratt*, To ſet up a laughter. (*Se* Ainsworth.) *Upväcka ſkratt*, To raiſe a laugh. (*Se* Ainsworth.) *Hålla ſig från ſkratt*, To forbear laughing. (*Se* Ainsworth.)

Skratta, v. n. To Laugh. *Han ſkrattar åt er*, He laughs at you. (*Se* Boyer.) *Skratta ut någon*, To laugh one out. *Skratta högt*, To laugh aloud. (*Se* Ainsworth.) *Låt mig få ſkratta ut*, Let me have my laugh out. (*Se* Wycherley.)

Skrattlöje, conf. *Löje.*

Skred, ipf. verb. *Skrida.* Item: *Skred*, dr. ex. gr. *Det går öfver ſkred*, It goes beyond all bounds.

Skref, ipf. verb. *Skrifva.* Item: *Skref*, Stride, Fork. *Böxorna äro för trånga i ſkrefvet*, The breeches are too narrow *or* tight in the ſtride. *Skrefvet på en karl*, The fork of a man. Aliter. *Skrefva*, conf. *Berg-ſkrefva.*

Skrefven, conf. *Skrifven*, part.

Skrek, ipf. verb. *Skrika.*

Digitized by Google

Skri, ſ. Outcry, Cry, Clamour, Vociferation. (*Se* Johnson.) compoſ. *Hårſkri*, conf. *Rop. Skrik.*

Skria, conf. *Ropa. Skrika.* ſubſtantivè. *Skriande*, Crying, Bawling.

Skribent, ſ. Author, Writer, conf. *Skrifvare.*

Skrida, v. n. To Advance, To Proceed, To Glide, To Slide, To Slip, To Move. pr. *Skrider.* ipf. *Skred*, pf. *Skridit*, *Skriden*, p. p. def. & plur. *Skridne. Minutviſaren på uret ſkrider*, The minute-hand of the watch advances. *Det lider medan det ſkrider*, It goes ſmoothly on. *Strumpan ſkrider ned*, The ſtocking ſlips down. *Skrida up*, To ſlide up. *Skrida ned*, To ſlip down. (*Se* Smollet.) *Skalmaſken ſkrider*, The ſnail creeps along. *De ſkrida framåt*, They move forward. Aliter, ex. gr. *Skrida til doms*, To proceed to judgment. *Jag nödgades ſkrida til den utvägen*, I was forc'd to have recourſe to that expedient. *Han ſkred omſider därtil*; At laſt he betook himſelf to it. *Ingen ting hindrar er ifrån at ſkrida til verkſtållighet däraf*, Nothing hinders you from entering upon the execution of it. (*Se* Fielding.)

Skridfå, ſ. Reptile.

Skridſka, ſ. Scate, Skate. *Löpa på ſkridſkor*, vel *Åka på ſkridſkor*, To ſcate.

Skrifart, ſ. Style, Manner of writing with regard to language. *En hög ſkrifart*, A lofty ſtyle. (*Se* Boyer.) *En låg ſkrifart*, A low ſtyle. (*Se* Ainsworth.) conf. *Styl.*

Skrifbok, ſ. Writing book.

Skrifdon, ſ. (collectivum.) Writing-implements.

Skriffrihet, ſ. dr. ex. gr. *Skrif och tryck-frihet*, Freedom of the preſs.

Skrifkläda, ſ. Standiſh. (*Se* Johnson.)

Skrifkläda, ſ. Itching to writing. *Han har ſådan ſkrifkläda*, He has ſuch an itching to writing. (*Se* Fenelon.)

Skrifning, ſ. Writing.

Skrifpapper, ſ. Writing paper. (*Se* Ainsworth.)

Skrifpenna, ſ. Pen, Quill.

Skrifſätt, ſ. Orthography, conf. *Skrifart.*

Skrift, ſ. Writing, Book, Pamphlet, Inſtrument, Writ, Deed. *Sätta up en ſkrift*, To draw up a writing *or* writ. *Han öfverlemnade ſin ſkrift*, He delivered inſtrument *or* writ. *Det ſtår i ſkrift* ſtands in the writ. *En Auctors ſkr* The writings of an author. (*Se* B *Skrifterna äro underſkrifna*, The w are ſigned. (*Se* Ainsworth.) *Den Skrift*, The holy writ, The ſcr *Han androg åtſkillige Skriftenes* He quoted ſeveral texts. (*Se* Fiel *Det ſtår i ſkriften*, It ſtands in the ture. There ſtands in the ſcripture.

Item: *Skrift*, dr. ex. gr. *Han är g i ſkrift*, He is gone to confeſs. (*Se* B He is gone to the prieſt to confeſs. Johnson.) *Taga en i ſkrift*, To c one (as a prieſt) To hear one's conf (*Se* Ainsworth.) Item: To take o taſk. (*Se* Ainsworth.)

Skrifta, v. a. To Confeſs. *Skriftad*, *Skriftaden*, To confeſs one, To hear confeſſion. (*Se* Ainsworth.) *Skrift för en präſt*, To confeſs one's ſelf prieſt. (*Se* Ainsworth.) Aliter. ex. *Jag behöfver intet ſkrifta mig för* I need not confeſs myſelf to you. under no neceſſity to give you an ac of my actions.

Skriftefader, ſ. Confeſſor, Father conf (*Se* Ainsworth.)

Skriftemål, ſ. Confeſſion.

Skriftlärde, part. plur. Scribes. *Se* M 15: 1.

Skriftlig, adj. In writing. *Skriftl* adv. In writing. *Jag ſkickade honom ſk ligt ſvar*, I ſent him an anſwe writing.

Skriftvexling, conf. *Vexling.*

Skriftyg, conf. *Skrifdon.*

Skrifva, v. a. To Write. pr. *Skrifver. Jag ſkref*, I writ, I wrote. pf. *Skri* part. p. *Skrifven*, Written, Writ, W def. & plur. *Skrifne. Skrifva en hand*, To write a good hand. (*Se* Bo *Skrifva en dålig hand*, To write a hand. (*Se* Ainsworth.) *Han ſkref til honom*, He wrote him a letter, He w him word. (*Se* Ainsworth.) *Skrifva bok*, To write a book. (*Se* Boyer.) *S va vid ljus*, To write by candle. (*Se* Ainsworth.) *Skrifva tätt*, To cloſe. (*Se* Boyer.) *Skrifva en ſupplik*, draw up a petition. *Et ämne at ſkr*

Digitized by Google

subject to write on. (*Se* Coles.) *at skrifva och räkna*, To teach ite and cast accounts, *Jag har ingen skrifva til er om*, I have nothing to you about. (*Se* Ainsworth.) *en ting om igen*, To write a thing ain. (*Se* Boyer.) *Skrif mig til dr*, Write me word how it is. r.) *Skrifva rent*, To write out copy fair. (*Se* Goldsmith.) *Jag det til minnes*, I wrote it down remembrance. substantive. *Skrif-* Writing. *Skrifva af*, To write Ainsworth.) To transcribe, To *krifva af en skrift*, To copy out g. (*Se* Boyer.) *Skrifva före*, conf. *va*. *Skrifva efter*, To write af- Ainsworth.) *En förskrift at skrif-*, A copy to write after. (*Se* Boyer.) x. gr. *Skrifva efter någon*, To r one to come. *Skrifva in*, To a roll *or* register, To enrol, To (*Se* Ainsworth.) Item: To in- To enter one's name into the Alias: *Inskrifva*. *Skrifva ihop*, together. (*Se* Ainsworth.) *Han til*, He wrote to me, He wrote. . (*Se* Ainsworth.) *Skrifva en til* To enrol one for a soldier. *Skrif- något*, To write down a thing. worth.) To set down a thing in (*Se* Ainsworth.) *Skrifva ut*, To . (*Se* Ainsworth.) To write all beginning to the end. *Skrifva ag*, To convene the states. (*Se* h.) *Skrifva ut en gård*, To im- x by mandate.

r, s. Clerk, Writer. (*Se* Coles.)

e, s. Letter. *Hans Maj:ts skrif-* Majesty's letter. *Eder angenåma*, Your Favour, Your agreeable

-Cry, Outcry, Clamour, Crying, ion, Bawling. conf. *Skri*. *Gifva ik*, To set up a cry. (*Se* Boyer.) *l sådant skrik*, He kept such a (*Se* Ainsworth.)

(Corvus glandarius) avis A spe- Nutcracker.

v. n. To Cry, To Bawl, To To Shriek, To Hoot, conf. *Ropa*. . *Skriker*. ipf. *Skrek*. pf. *Skrikit*. *Skrika til*, To cry out. (*Se* Ainsworth.) *Skrika högt*, To cry aloud. (*Se* Ainsworth.) *Han blef förskräckt och skrek til*, He was frighted and screamed out. *Han har skrikit ut*, He has made an end of his bawling. *Han skrek sig lungsoten på halsen*, He bawled himself into a consumption. *Skrika som en ugla*, To hoot as an owl. (*Se* Johnson.) Aliter. *Skrika ut någon*, To cry one down. (*Se* Ainsworth.) *Skrika ut om en sak*, To cry a thing about, To cry a thing out.

Skrikare, s. Bawler. (*Se* Ainsworth.) inde. *Störskrikare*, A noisy fellow, A bawler.

Skrikugla, s. (Strix stridula.) avis. Screech owl. (*Se* The British Zoology.) Tawny owl. (*Se* The British Zoology.)

Skrilla, conf. *Kana*.

Skrin, s. Box, A little chest. item: Shrine, A Case to hold, the relicks of some saint.

Skrinda, s. A Kind of sledge to carry coals, straw and the like on.

Skrisko, vide *Skridsko*.

Skrock, s. Superstition.

Skrocka, v. n. To Cluck, To Cluck as a hen. (*Se* Ainsworth.)

Skrockfull, adj. Superstitious.

Skrof, *Skroflig*, &c. vide *Skråf*, &c.

Skrot, Case-shot. (*Se* Croker.) Musket-balls, stones, old iron, &c. put into cases, and shot out of great guns.

Item: *Skrot och korn*, The Standard of the coin. (*Se* Croker.)

Skrubb, s. vel *Skrubbhyfvel*, Jack plane, Rough-plane. *Skrubbfil*, Rubber, Coarse file. (*Se* Johnson.) *Skrubbhyfla bråder*, To rough-plane boards. (*Se* Croker.) proverbialiter. ex. gr. *Han har fådt skrubb*, He has got a check *or* reprimand.

Item: *Skrubb*, A small dark room.

Skrubba, v. a. To Rub, To Scrub. *Skrubbad*, p. p. *Skrubba skinnet af handen*, To rub the skin off the hand. (*Se* Coles.) *Han har skrubbat sig i ansigtet*, He has bruised his face. conf. *Skubba sig*. *Skrubba up*, ex. gr. *Skrubba up et sår*, To rub up a sore. (*Se* Ainsworth.) proverbialiter. *Skrubba hårdt up någon*, To rub a person smartly. (*Se* Ainsworth.) To chide one smartly. *Skrubba up någon*, To rub one up. (*Se* Boyer.)

Skrubb-

Digitized by Google

Skrubbhyfvel, conf. *Skrubb.*

Skrubbning, ſ. Rubbing. (*Se* AINSWORTH.)

Skrud, ſ. Array, Attire, Garb. (*Se* AINSWORTH.)

Skruf, ſ. Screw, Male Screw. def. *Skrufven*, plur. *Skrufvar*, conf. *Qvarnſkruf.* compoſ. *Skrufmor*, Female ſcrew. (*Se* JOHNSON.) *Skrufgångor*, The worm of a ſcrew. (*Se* CROKER & BOYER.) The threads of a ſcrew. (*Se* CROKER.) proverbialiter, ex. gr. *Han har icke alla ſkrufvarne i behåll*, He is not right in his ſenſes. (*Se* AINSWORTH.) *Ställa ſitt tal på ſkrufvar*, To give an artful turn to one's diſcourſe.

Skrufning, ſ. Screwing. (*Se* BOYER.)

Skrufſtöd, ſ. Vice. (*Se* CROKER.)

Skrufva, v. a. To Screw. *Skrufvad*, p. p. *Skrufva ned ſträngarna på en luta*, To let down the ſtrings of a lute. (*Se* BOYER.) *Skrufva in*, To ſcrew in, proverbialiter, ex. gr. *Skrufva bårt någon*, To work one out of his place. (*Se* BOYER.)

Skrumpen, adj. Shrivelled. (*Se* AINSWORTH.) def. & plur. *Skrumpne. Et ſkrumpet äple*, A wrinkled apple. (*Se* AINSWORTH.)

Skrupel, ſ. Scruple. (*Se* JOHNSON.) plur. *Skrupler.* Item: *Skrupel*, Scruple, Twenty grains. (*Se* JOHNSON.)

Skrutit, pf. verb. *Skryta.*

Skrym, adj. Voluminous, Large.

Skrymma, v. n. To Appear large. item: To Take up a great deal of room.

Skrymſlas, v. d. To Sneak, To Skulk, To Sculk, To Lurk. (*Se* JOHNSON.)

Skrymſle, ſ. Sculking hole. (*Se* AINSWORTH.) Lurking place. (*Se* AINSWORTH.) Hiding place, Cloſe corner. (*Se* AINSWORTH.) Private place, Receſs.

Skrymta, v. n. To Diſſemble, To Play the hypocrite, conf. *Hyckla. Skrymta icke*, Don't diſſemble, Don't play the hypocrite. *Skrymta med någon*, To diſſemble with one.

Skrymtacktig, adj. Hypocritical, Diſſembling. (*Se* JOHNSON.) adverbialiter. *Skrymtacktigt*, Hypocritically, Diſſemblingly, Counterfeitly, With diſſimulation. (*Se* JOHNSON & AINSWORTH.)

Skrymtan, ſ. Hypocriſy, Diſſimulation.

Skrymtare, ſ. Hypocrite, Diſſembler, Canting fellow, Canter, (*Se* JOHNSON.)

Skrymteri, conf. *Skrymtan.*

Skrynka, ſ. Wrinkle, Rumple, *Skrynkor i pannan*, Wrinkles in t head.

Skrynkig, adj. Full of wrinkles, kled, Furrowed, Full of rumples *Rynkig. En ſkrynkig panna*, A forehead. *Et ſkrynkigt förkläde*, A apron, An apron full of rumples. aliter *Skrynkigt*, ex. gr. *Rocke ſkrynkigt*, The coats ſits in wrink

Skrynkla, v. a. To Wrinkle, To *Skrynklad*, p. p. *Ni ſkrynklar min* You rumple my neckcloth. *Laga icke ſkrynklas*, Take care the cloth rumpled.

Skryt, ſ. Boaſt, Bragging, Boaſting ing. *På ſkryt*, By way of boaſt ingly. *Han ſade det på ſkryt*, H by way of boaſt, He ſaid it boaſti

Skryta, v. n. To Boaſt, To Br Crack. pr. *Skryter.* ipf. *Skröt.* pf. *Han ſkryter af ſin härkomſt och fö* He boaſts *or* brags of his family an *Han ſkryter af ſin ſlägt*, He c boaſts of his kindred. (*Se* COLES.) *öfver något*, To make a boaſt of ſo (*Se* BOYER.) To value one's ſelf thing.

Skrytare, ſ. Boaſter, Bragger, *Störſkrytare*, Braggadocio, Boa boaſting fellow.

Skrytſam, adj. Oſtentatious, Boa JOHNSON.) adverbialiter. *Skrytſamt* ingly, Oſtentatiouſly. (*Se* JOHNSON.

Skrytſamhet, ſ. Boaſting.

Skrå, ſ. Company *or* Corporation o nicks. def. *Skrået.* plur. *Skrån.*

Skråbock, vide *Skråpuk.*

Skråf, ſ. Carcaſs, Hull. def. *Skråf fogels ſkråf*, The carcaſs of a fowl. (WORTH.) *Skråfvet af et ſkepp*, Th a ſhip. (*Se* AINSWORTH.) *Skråfve hus*, The ſhell of a houſe. (*Se* JOH

Skråfis, ſ. Ice thin and rough.

Skråflig, adj. Rugged, Rough, Ragged. *Skråflig is*, Rough ice. *Et bråde*, A rough hoard. *Skråfliga* Ragged ſtones. (*Se* BOYER.) Rugged *Skråfligt glas*, Rough glaſs. *En klippa*, A craggy rock.

Digitized by Google

et, ſ. Roughneſs, Ruggedneſs,
s. (*Se* Ainsworth.) Aſperity.
e, ſ. Caniſter ſhot.
lawling, Noiſe. *Barnſkrål*, Squall-
ildren.
. n. To Bawl.
, ſ. A Box where a company of
s keep their money, Corporation box.
. Scratch. (*Se* Johnson.) A ſlight
tem: Slit.
ing, ſ. The Law of a corporation
nicks.
ſ. Viſor, Vizard, Maſk. (*Se*
Skråpuka, Scarecrow. (*Se* Ains-

år, conf. *Skråda*.
, Dread, Fear, Fright, Awe. *Sått-*
k i någon, To put one in a
Se Ainsworth.) To put in
Ainsworth.) To ſtrike one with
Ainsworth.) *Han fick en ſkråck*
, He was ſtruck to the heart with
was frighted to the heart, He was
the heart.
, conf. *Förſkråcklig*. *Skråckligen*,
. (*Se* Ainsworth.) Terribly. (*Se*
)
v. a. To Bolt, To Sift. (*Se* Ains-
pr. *Skråder*. *Skrådd*, p. p.
n. *Skråda mjöl*, To bolt meal. (*Se*
rh & Boyer.) To ſift meal. *Skråda*
e nice in one's words, item: To mince
r. (*Se* Ainsworth.) *Skråda mat*,
fault with one's meat. *Skrådt*
lted meal.
e, ſ. Tailor. (*Se* Johnson.) *Frun-*
Skråddare, Woman's tailor. (*Se*
) Mantuamaker. (*Se* Johnson.)
ſ. Refuſe. (*Se* Johnson.) The
ſifted corn. (*Se* Ainsworth.) The
things. (*Se* Ainsworth.).
ſ. Ranter, Ranting fellow *or* wo-
Rattling fellow *or* woman.
v. n. To Rant. (*Se* Johnson.)
in high ſounding language, To

. Sound, Noiſe. *Thordöns ſkrål*,
of thunder. (*Se* Ainsworth.) A
ap. (*Se* Johnson.) *Skrål af en*
klåcka, The ſhrill ſound of a
ell.

Skrålla, v. n. To Crack, To Utter a loud ſound. item: To Rattle.

Skrålle, ſ. A cracked earthen veſſel. item: Sherd. (*Se* Johnson.) aliter. *Skrålle*, A wretch diſabled by ſickneſs, Wretch.

Skrållig, adj. Cracked. item: Weak, Faint, Weak of body, Sickly, Feeble, Infirm, Debilitated.

Skråma, v. a. To Fright, To Frighten, To Affright, To Intimidate, To Put in a fright, To Scare, To Terrify, To Daunt, To Strike with fear. (*Se* Johnson & Ainsworth.) *Skråmd*, p. p. conf. *Förſkråcka*. *Skråma bårt någon*, To fright one away. (*Se* Boyer.) *Skråma vettet ifrån någon*, To fright *or* ſcare one out of his wits. (*Se* Boyer.) *Ni ſkråmde mig ſå*, You did ſo ſcare me. (*Se* Ainsworth.) You frighted me ſo, *Skråma folket*, To intimidate the people. (*Se* Goldsmith.) *Hon blef ſkråmd ur ſin ſömn*, She was affrighted out of her ſleep. (*Se* Goldsmith.) *Han blef ſkråmd*, He was frightened, He took the alarm. (*Se* Smollet.) *Han var på intet ſått ſkråmd af detta*, He was no way intimidated by this. (*Se* Goldsmith.) *Blifva ſkråmd öfver något*, To take alarm at a thing. (*Se* Ainsworth.) To be frighted at a thing.

Skråmjöl, conf. *Skrådt mjöl*.

Skråmſel, ſ. Fright.

Skrån, ſ. Scream.

Skråna in, vide *Inſkråna*.

Skrånlom, ſ. (Colymbys auritus) avis. Grebe, Little Grebe. (*Se* The Britiſh Zoology.)

Skråp, ſ. Lumber. (*Se* Coles.) Traſh. (*Se* Ainsworth.) *Skråprum*, Lumberroom. (*Se* Goldsmith.) *Gammalt ſkråp*, Old traſh. (*Se* Ainsworth.)

Skråpa, v. n. dr. ex. gr. *Detta ſtår och ſkråpar*, This ſtands littering in the way.

Skråppa, ſ. Scrip. (*Se* Luce 9: 3.) A ſmall bag.

Skråppa, conf. *Skryta*. ind. *Skråppſkott*, A Shot to excite a falſe alarm, Falſe alarm. (*Se* Croker.) *Jag är för gammal at låta ſkråma mig af ſkråppſkott*, I am too old to be frightened with ſquibs. (*Se* Goldsmith.)

Skröplig, adj. Weak, Feeble, Infirm.

Skröplighet, ſ. Infirmity, Weakneſs, Feebleneſs, Imbecillity.

Digitized by Google

Skrôt, ipf. verb. *Skryta.*

Skubba ſig, v. r. To Rub one's ſelf, To Scrub one's ſelf. *Svinet ſkubbar ſig emot en ſten*, The ſwine ſcrubs *or* rubs himſelf againſt a ſtone. *Skubba ſig emot något*, To ſcrub one's ſelf againſt a thing. (*Se* AINSWORTH.)

Skubbning, ſ. Rubbing, Scrubbing.

Skudda, v. a. To Shake off. (*Se* AINSWORTH.) *Skudda af ſig trâldoms oket*, To ſhake off the yoke of ſlavery. (*Se* AINSWORTH.) *Skudda ifrân ſig en beſkyllning*, To clear one's ſelf of a blame, To clear one's ſelf from an imputed guilt. *Skudda ut*, vide *Utſkudda.*

Skuff, ſ. Puſh, Jog. (*Se* JOHNSON.)

Skuffa, v. a. To Puſh, To Shove, To Jog. *Skuffad*, p. p. *Skuffa en med armbogen*, To elbow one. (*Se* AINSWORTH.) To jog one with the elbow. (*Se* AINSWORTH.) *Skuffa en*, To puſh one. item: *Skuffas*. paſſivum. item: deponentialiter. *Skuffas*. ex. gr. *Skuffas intet*, Don't be puſhing *or* ſhoving me. *Skuffa en fram*, To thruſt one forward. (*Se* BOYER.)

Skufläda, ſ. Drawer, A Box in a caſe, out of which it is drawn at pleaſure.

Skufva ſig, v. n. ex. gr. *Tyget ſkufvar ſig*, The ſtuff frays.

Skugga, ſ. Shade, Shadow. *Gâ i ſkuggan*, To get into the ſhade. (*Se* AINSWORTH.) *Vara rädd för ſin egen ſkugga*, To be afraid of one's own ſhadow. (*Se* AINSWORTH.) *Skuggan af en man eller hus*, The ſhadow of a man *or* houſe. (*Se* BOYER.) *Kaſta ſkugga*, To caſt a ſhadow. (*Se* CROKER & AINSWORTH.) *Skuggan i en målning*, The ſhade in a picture. (*Se* AINSWORTH.) The ſhadow *or* ſhadowing in a painting. Aliter, ex. gr. *Han är bara en ſkugga*, He is a mere ſhadow. (*Se* AINSWORTH.) *De hafva bara ſkuggan af frihet*, They have nothing but the ſhadow of liberty. (*Se* BOYER.) item; *Skugga*, *Kaſta ſkugga på en*, To caſt reflections on one. (*Se* AINSWORTH.) *Kaſta ſkugga på ens goda namn*, To reflect upon one's character, To caſt reflections upon one's character. *Skuggeverk*, Shadow.

Skuggig, adj. Shady.

Skuggrädd, adj. Afraid, Fearful, Co Timorous, Eaſily made afraid.

Skuggrik, adj. Shady. *De ſkuggrik gar*, The ſhady woods. (*Se* BOYER.)

Skuld, ſ. Fault, Blame. (*Se* AINSW *Skjuta ſkulden på en*, To lay the f one. (*Se* AINSWORTH.) To lay the bl one. (*Se* AINSWORTH.) *Det är ic ſkuld*; It is not my fault. (*Se* AINSW *Han var utan ſkuld*, He was without (*Se* AINSWORTH.) *Han hade ſkuld det*, He bore the blame of it. *Ja ingen ſkuld därі*, I have no hand in is no fault of mine, I am not to blame *Förlât oſs vâra ſkulder*, Forgive treſpaſſes. (*Se* The B. of Com. Pray

Item: *Skuld*; Debt. *Ni ſtår i min* You are in my debt. (*Se* C You ſtand indebted to me. *Bet ſkuld*, To pay one's debt. (*Se* WORTH.) *Sätta ſig i ſkuld*, To debts. (*Se* BOYER.) To run in deb AINSWORTH.) *Âdraga ſig en ſkuld*, cur a debt. (*Se* JOHNSON.) *Infordra* To demand debts. (*Se* AINSWORTH.) *för ſkuld*, To ſue for debt. (*Se* AINSW *Betala ſkatt och ſkuld*, To pay tax contributions.

Skuldebref, ſ. Bond, A Bill of debt, for a debt. (*Se* AINSWORTH.)

Skuldendr, ſ. Debtor. (*Se* COLES.) E *mögen ſkuldendr*, An inſolvent (*Se* AINSWORTH.) conf. *Gäldendr.*

Skulderblad, ſ. Shoulder blade. (*S* WORTH.)

Skuldfordran, ſ. Demand, Debt. *Skuldfordringar. Draga in ſina ſ dringar*, To call in his debts. (*Se* WORTH.)

Skuldoffer, ſ. Treſpaſs-offering. (*S* 5: 15.)

Skuldra, ſ. Shoulder.

Skull, ſ. Sake, Account. *För Guds ſk* God's ſake. (*Se* BOYER.) *För er ſk* your ſake. (*Se* AINSWORTH.) On y count. (*Se* AINSWORTH.) *För min ſk* my ſake. (*Se* AINSWORTH.) *För k ſkull*, For brevity's ſake. (*Se* AINSW *Jag vill göra det för er ſkull*, I it upon your account. (*Se* AINSW I will do it for your ſake.

Digitized by Google

Skulle, ſ. Loft. *Höſkulle*, Hay loft. (*Se* AINSWORTH.)

Skulle, ipf. verb. *Skola*. ex. gr. *Jag ſkulle ſkrifva*, I ſhould write, I was to write. *Han ſkulle ligga hos oſs*, He was to lie with us, He ſhould lie at our houſe, He was to lie at our houſe. (*Se* GOLDSMITH.) *Jag ville at ni ſkulle göra det*, I would have you do it. *Hon ville hellre at jag ſkulle hafva blifvit ihjälſlagen*, She had rather have had me killed.

Skulor, ſ. *Skulvatten*, Waſh. (*Se* JOHNSON.) Hog's waſh. (*Se* AINSWORTH.) The Food of hogs, gathered from waſhed diſhes.

Skum, ſ. Froth, Foam, Spume, Scum. def. *Skummet*. *Taga bårt ſkummet*, To ſcum off the froth. (*Se* COLES.) *Det ligger ſom et ſkum på vattnet*, It lies like froth on the water. *Skummet på grytan*, The ſcum of the pot. (*Se* BOYER.) *Där ſätter ſig et ſkum ofvan på vattnet*, Froth gathers on the ſurface of the water.

Skum, adj. Dim. *Mina ögon blifva ſkumme*, My eyes grow dim. *Det är redan ſkumt*, It is already duſky, It is already night fall.

Skumma, v. a. To Skim. *Skummad*, p. p. *Skumma mjölk*, To ſkim milk. (*Se* AINSWORTH.) To fleet milk. (*Se* AINSWORTH.) *Skumma af*, To ſkim off. *Skumma af gräddan*, To ſkim off the cream. (*Se* JOHNSON.) *Skum grytan*, Scum the pot. *Har ni ſkummat grytan?* Have you ſkimmed the pot? *Skummad af flottet*, To ſcum off the fat. *Skumma ſig*, To cream, To gather cream. (*Se* JOHNSON.) item: To gather froth.

Skummig, adj. Frothy, Full of froth.

Skumning, ſ. Frothing. (*Se* AINSWORTH.) item: Skimming.

Skumpa, v. n. To Jog. item: To Scamper. *Skumpa ſin väg*, To ſcamper away. (*Se* AINSWORTH.)

Skumraſket, ſ. def. The Duſk of the evening. (*Se* AINSWORTH.) alias. *Skymningen*.

Skumſlef, ſ. Skimmer. (*Se* AINSWORTH.) Scummer. (*Se* AINSWORTH)

Skumögd, adj. Dim ſighted. (*Se* AINSWORTH.)

Skumögdhet, ſ. Dimneſs of ſight. (*Se* AINSWORTH.)

Skunk, ſ. A Fold lying inward. (*Se* COLES.)

Skunkig, adj. Full of folds.

Skur, ſ. Shower. inde. *Regnſkur*, *Hagelſkur*. *Regnet kommer i ſkurar*, The rain comes in ſhowers. proverbialiter. *Taga en i ſkur*, To take one to taſk. (*Se* JOHNSON.)

Skura, v. a. To Scour. *Skurad*, p. p. *Skura et golf*, To ſcour a floor. *Skura tallrikar*, To ſcour plates. (*Se* GOLDSMITH.) *Skura knifvar*, To clean knives. proverbialiter. *Skura up en för något*, To take one to taſk for a thing. (*Se* BOYER.)

Skuren, p. p. def. & plur. *Skurne*. pf. *Skurit*, verb. *Skära*.

Skurning, ſ. Scouring.

Skurſand, ſ. Scouring ſand.

Skurtals, adverbialiter. By Showers. *Regnet kommer ſkurtals*, The rain falls in ſhowers.

Skuta, ſ. An open veſſel without deck. *Skutſkeppare*, Boatman, The maſter of ſuch a veſſel.

Skuten, p. p. *Skutit*. pf. verb. *Skjuta*,

Skutt, ſ. Leap. conf. *Språng*. *Taga et ſkutt*, To take a leap. (*Se* AINSWORTH.)

Skutta, v. n. To Leap.

Sky, ſ. Cloud, A little cloud. (*Se* AINSWORTH.) def. *Skyen*. cont. *Skyn*. plur. *Skyar*. *Up åt ſkyn*, Up to the clouds. *En ljus ſky omſkyggde dem*, A bright cloud overſhadowed them. (*Se* Matth. 17: 5.) *En ſky tog honom bårt utur deras ſyn*, A cloud received him out of their ſight. (*Se* Apoſtl. G. 1: 9.) compoſ. *Skydrag*, Spout, Water ſpout. (*Se* CROKER.) alias. *Vattupelare*. *Skyfall*, Winds ariſing with much rain. (*Se* COLES & AINSWORTH.)

Sky, ſ. Averſion. conf. *Afſky*. aliter. ex. gr. *Straffa någon andre til ſky och varnagel*, To make an example of one. (*Se* AINSWORTH & JOHNSON.) To puniſh one for the admonition of others. Aliter, ex. gr. *Utan ſky*, Without ſhame. item: Without reſerve. *Jag har ſky för e, at begära det*, I am aſhamed to aſk for it.

Sky, v. n. To Shun. pr. *Skyr*. ipf. *Skydde*. pf. *Skydt*. *Sky för någon*, To ſhun one. item: To be ſhy of one. *Han ſkydde faran*, He ſhunned the danger. *Han ſkydde ingen fara för min ſkull*, He did not ſtick at any danger for my ſake. (*Se* AINSWORTH.) *Han ſkydde ej at ſäga*, He did not ſtick to ſay. (*Se* AINSWORTH.) *Han ſkyr hvarken eld eller vatten*, He ſhuns neither fire nor water.

Digitized by Google

Skydd, vide *Beskydd*, conf. *Skygd*. *Under hans skydd*, Under his patronage. *Under en så mägtig patrons skydd*, Under the shadow *or* protection of so powerful a master. (*Se* Boyer.)

Skydda, v. a. To Protect, To Guard, To Secure, To Shield, To Shelter. *Skyddad*, p. p. conf. *Beskydda*. *Skydda sig under en annans vingar*, To put one's self under the protection of another. *Skydda en för våld*, To protect one from violence. (*Se* Goldsmith.)

Skydde, ipf. verb. *Sky*.

Skyddsgudar, s. plur. Tutelar gods. (*Se* Croker.)

Skydshelgon, s. Tutelar saint. (*Se* Croker.)

Skydsherre, s. Protector.

Skydsängel, s. Guardian angel. (*Se* Farquhar.) Tutelar angel. (*Se* Boyer.)

Skyffel, s. Shovel. (*Se* Ainsworth.) def. *Skyffeln*. plur. *Skyfflar*. compos. *Eldskyffel*, conf. simpl.

Skyffla, v. a. To Shovel. *Skyfflad*, p. p. *Skyffla ihop*, To shovel together.

Skyfve, conf. *Hattskyfve*.

Skygd, s. Shade. (*Se* Johnson.) Place to shade one in, Shelter, Protection. *Under träddens skygd*, Under the shade of the trees. *Under hans skygd*, Under his protection.

Skygg, adj. Skittish, Shy, Easily frighted, Coy. *En skygg häst*, A skittish horse. (*Se* Ainsworth.) A starting horse. (*Se* Ainsworth.) *Et skyggt qvinfolk*, A coy woman. (*Se* Ainsworth.) A shy woman. (*Se* Ainsworth.) *Folkskygg*, Shy of people.

Skygga, v. a. To Shelter, To Shade, To Skreen. *Skygga för solen*, To skreen *or* shade from the sun. (*Se* Johnson.) *Skygga emot ljuset*, To skreen *or* shade from the light. (*Se* Johnson.) Aliter, ex. gr. *Hästen skyggar*, The horse starts back. (*Se* Ainsworth.)

Skygge, vide *Skyfve*, conf. *Skygd*.

Skyl, s. Rick. (*Se* Johnson.) A corn rick, A rick of corn. (*Se* Boyer.)

Skyla, v. a. dr. *Skyla sädd*, To make up corn ricks. (*Se* Ainsworth.) *Skylad*, p. p.

Skyla, v. a. To Cover, To Cloak, To Palliate, To Conceal, To Hide. *Skylt*, p. p. *Hon skylte sitt ansickte*, She covered her face. *Han har skylt sin skalk under hets mantlen*, He has palliated his with the cloak of sanctity, He has aled the rogue under the cloak of He has covered the rogue with the sanctity. *Han har intet at skyla* He has nothing to cover himself wi has nothing to cover his nakedne *Skyla öfver*, To cover over, conf. *skyla*.

Skyldeman, conf. *Skyldeman*.

Skyldig, adj. Guilty, Faulty, C *Han är skyldig til det brottet*, He i of that crime. (*Se* Boyer.) *Han sig vara skyldig*, He pleaded guilt Ainsworth.) He confessed himself *Jag är icke skyldig til den saken*, I guilty of that affair. (*Se* Ainsworth

Item: *Skyldig*, Bound, Obliged. *skyldig at upfylla sitt löfte*, He is to perform his vow. *Jag är icke at svara*, I am not bound to *Han är därtil skyldig*, That he is to, That is his duty, That is a du cumbent on him. (*Se* Ainsworth.)

Item: *Skyldig*, Indebted. *Vara skyldig*, To be much indebted. (*Se* worth.) To owe much. *Ni är mig s* You are indebted to me, You are debt. (*Se* Coles.) *Han är alla me skyldig*, He owes every body. (*Se* B *Vara skyldig mera än man äger*, T more than one is worth. (*Se* Ainsw *Betala hvad man är skyldig*, To pay one owes, To pay what is owing Boyer.)

Skyldighet, s. Duty, Part. *Göra sin dighet*, To do one's duty. (*Se* C *Han tyckte det vara sin skyldighet* thought it his duty. (*Se* Coles.) *Det skyldighet at göra det öfriga*, It is part to do the rest. (*Se* Goldsmith.) *skyldighet förbinder mig at göra det*, bound in duty to do it. *Aflägga sin dighet*, To pay one's duty to one Boyer.) *Jag kommer at aflägga min s het hos er*, I come to pay you my *Aflägg min skyldighet hos honom*, P my duty to him. (*Se* Ainsworth.) *är en faderlig skyldighet*, This is a f ly part. (*Se* Ainsworth.) *Fullgöra sin*

Digitized by Google

dighet, To perform one's duty. (*Se* Boyer.) To diſcharge one's duty. (*Se* Boyer.)

Skyldra, vide *Skyllra*.

Skylla, v. a. To Blame, To Charge. (*Se* Johnson.) *Skylld*, p. p. *Jag kan ej ſkylla er för det*, I can't blame you for that. (*Se* Ainsworth.) *Jag ſkyller ingen*, I blame nobody, I lay the fault on no one. *Han har at ſkylla ſig ſielf*, He may blame himſelf. *Skylla ifrån ſig*, To throw off *or* ſhift off the charge from one's ſelf, item: To deny the charge. *Hon ſkyller en annan för barnet*, She fathers her child upon another man. (*Se* Ainsworth.) *Han ſkyllde honom för det ſom var gjordt*, He charged him with what was done, He laid what was done to his charge. *Skylla en för et brott*, To charge one with a crime. (*Se* Johnson.) *De haſva ſkyllt mig för orått*, They have charged me with a fault, I am not guilty of. *De ſkylla honom före, at vara orättvis*, They charge him with being unjuſt. *Han ſkyller på at han icke haft tid*, He pleads want of time for an excuſe, He makes want of time his excuſe, He lays the fault upon his want of time, He alleges his having had no time for his excuſe. *Skylla på någon*, To lay the fault on one. (*Se* Ainsworth.)

Skylld, adject. Akin. (*Se* Coles.) A Kin, Kin. (*Se* Ainsworth.) *Nära ſkylld*, Near a kin. (*Se* Ainsworth.) *Han har ingen huld eller ſkylld*, He has neither friends nor kindred, He has neither kit nor kin. (*Se* Boyer.)

Skylldeman, ſ. Kinſman. (*Se* Johnson.)

Skylldſkap, ſ. Kin. (*Se* Johnson.) Kindred. (*Se* Ainsworth.) *Är ni på något ſätt i ſkylldſkap med honom?* Are you any kin to him? (*Se* Boyer.) *Han är i ingen ſkylldſkap med mig*, He is no kin to me. (*Se* Boyer.) *Han är i ſkylldſkap med henne*, He is a kin to her. (*Se* Boyer.)

Skyllpadd, ſ. Tortoiſe-ſhell. (*Se* Croker.)

Skyllpadda, ſ. (Teſtudo.) Tortoiſe. (*Se* The Britiſh Zoology.) Turtle. (*Se* Croker.)

Skyllra, v. n. To Preſent.

Skyllring, ſ. Preſenting.

Skylt, ſ. Sign. (*Se* Johnson.) A Picture, *or* token hung at a door, to give notice what is ſold within.

Skyltvakt, ſ. Sentry, Sentinel. (*Se* Johnson.) *Sätta en Skyltvakt*, To ſet a ſentry. (*Se* Boyer.)

Skylt, p. p. verb. *Skyla*.

Skymf, ſ. Affront, Disgrace, Ignominy, Shame. *Han led en ſtor ſkymf*, He ſuſtained a great disgrace. (*Se* Goldsmith.)

Skymfa, v. a. To Disgrace, To Scandalize, To Bring a reproach upon.

Skymflig, adj. Opprobrious, Scurrilous, Ignominious, Shameful. (*Se* Johnson.) *Skymfliga ordſätt*, Opprobrious terms.

Skymla, v. n. dr. ex. gr. *Det ſkymlar för ögonen*, It glimmers before my eyes.

Skymlig, adj. Duſky, Cloudy, item: Grizzly.

Skymma, v. n. To Intercept the light, To Stand in the light. *Stå icke at du ſkymmer mig*, Don't ſtand in my light. *Skymm undan*, Stand out of the light. *Huſet ſkymmer före, at jag icke kan ſe trädet*, The houſe prevents my ſeeing the tree. *Skymma före med handen*, To hold the hand before the light, To intercept the light with the hand.

Skymningen, ſ. def. The Duſk of the evening. (*Se* Ainsworth.) The Twilight after ſunſet. (*Se* Ainsworth.) The Shutting in of the day. (*Se* Ainsworth.) *Vi anlände i ſkymningen om aftonen*, We arrived about the twilight in the evening. (*Se* Smollet.) *Skymningen om aftonen efter ſolbergningen*, The twilight in the evening after ſunſet. (*Se* Ainsworth.) *Kåre kom i ſkymningen*, Pray come in the duſk of the evening. (*Se* Boyer.)

Skymt, ſ. Glimpſe. *Se bara en ſkymt af en ting*, To have but a glimpſe of a thing. (*Se* Boyer.)

Skymta, v. n. dr. ex. gr. *Det ſkymtar för ögonen*, I have a confuſed ſight of ſomething that paſſes ſwiftly before my eyes, I have a ſlight ſight of it. *Han ſkymtade förbi*, He bruſhed by, He went haſtily by.

Skynda, v. n. To Make haſte, To Be in a hurry, To Haſte, To Haſten, To Hurry, To Speed. (*Se* Johnson.) *Skynda ſig*, recipr. *Jag ſkyndar mig ſå fort jag kan*, I make all the haſte I can, I make what haſte I can. *Skynda er något litet*, Beſtir yourſelf a little. (*Se* Fielding.) *Han ſkyndade ſig det fortaſte han kunde til ſtaden*, He made the beſt of his way

Digitized by Google

way to town. *Skynda dig*, Make haſte, Bear a hand. *Han ſkyndade ſig från Rom*, He ſped away from Rome. (*Se* AINSWORTH.) *Skynda på*, To puſh forward. (*Se* JOHNSON.) *Skynda på en ſak*, To puſh on a buſineſs. (*Se* BOYER.) *Skynda på en*, To hurry one on. (*Se* BOYER.) To quicken one's pace. (*Se* SMOLLET.) *Vi böra ſkynda oſs*, We ought to uſe diſpatch. (*Se* GOLDSMITH.) *Arbetet ſkyndar på*, The work requires diſpatch. *Skynda med något*, To make haſte with a thing. *Ni behöfver ej ſkynda med reſan*, You need not hurry with the journey, You need not be in a hurry with the journey, You need not haſten the journey. *Skynda på en at göra något*, To hurry one to do a thing. (*Se* AINSWORTH.)

Skyndſam, adj. Haſty, Quick, Speedy, Inſtant. *Jag ſkall bringa min hiſtoria til et ſkyndſamt ſlut*, I ſhall bring my ſtory to a ſpeedy concluſion. (*Se* FIELDING.) adverbialiter. *Skyndſamt*, Haſtily, Quickly, Speedily. *Skyndſamligen*, adv. idem. *Skyndſamhet*, Deſpatch, Haſty execution, Haſte, Speed, Celerity.

Skytt, ſ. Huntsman, Hunter, Sportsman, Gamekeeper, Woodranger, Marksman. *En god ſkytt*, A good marksman. conf. *Bågeſkytt. Jägare.* item: *Skytten*, abſoluté. The Archer. (*Se* The Young man's beſt companion.) Sagittarius, The ninth ſign of the zodiack. (*Se* CROKER & AINSWORTH.)

Skytteri, ſ. Shooting, conf. *Jagt.*

Skåda, v. a. To Behold, To View, To See, To Gaze. ipf. *Jag ſkådade*, I beheld. part. p. *Skådad*, Beheld. *Skåda ſig i en ſpegel*, To view one's ſelf in a glaſs. proverbialiter. *Skåda ej en gifven häſt i mun*, Look not a gift horſe in the mouth. (*Se* AINSWORTH.)

Skådebröd, ſ. Shewbread. (*Se* I Samuels 21: 6)

Skådepenning, ſ. Medal, alias *Medalje.*

Skådeplats, ſ. Stage, Theatre, conf. *Theater.*

Skådeſpel, ſ. Show, Publick ſhow.

Skåf, ſ. Interval. item: Turn, Bout, Spell. def. *Skåfvet*, conf. *Skede.*

Skåfla, v. a. To Shovel. (*Se* JOHNSON.) *Skåflad*, p. p. *Skåfla ihop*, To ſhovel together.

Skåftals, adv. By intervals, item: By turns.

Skåfvel, ſ. Shovel. def. *Skåflen*. plur. *lar*. compoſ. *Kaſtſkåfvel*, ſuo loco.

Skål, ſ. Baſin, Bowl. item: *Skålar*, of a balance, (*Se* CROKER.) Baſins of lance. (*Se* JOHNSON.) aliter. *Skål*, Health, *Dricka ens ſkål*, To drink to one's (*Se* AINSWORTH.) To drink one's *Dricka et fruntimmers ſkål*, To toa dy. (*Se* BOYER.) To drink a lady's *Skålarna gingo omkring*, The health about. (*Se* JOHNSON.) *Jag föreſlo vanliga ſkål*, I propoſed my uſual (*Se* GOLDSITHM.)

Skålig, adj. Concave, Hollow. (C *Kullrig*, Oppoſed to convex.)

Skåligh'et, ſ. Concaveneſs, Concavity lowneſs.

Skålla, vide *Skolla.*

Skålla, ſ. (Pleuronectes plateſſa) piſc. (*Se* The Britiſh Zoology.) conf. *Röd*

Skålpund, ſ. Pound, A certain weig

Skåp, ſ. Preſs, A Kind of wooden c frame for clothes and other uſes, L *Et ſkåp at hafva kläder i*, A pre clothes. (*Se* AINSWORTH.) *Et ſkåp fö ker*, A preſs for books. (*Se* AINSW *Bordſkåp*, Cupboard. (*Se* JOHNSON.) *ſkåp*, conf. *Skånk. Skåplåda*, The of a preſs.

Skåra, ſ. Notch, Score. *En ſkåra på e ſtäck*, A notch on a tally. (*Se* AINSW

Skårf, *Skårpa*, vide *Skorf &c.*

Skårſa, ſ. Slaſh, Cut.

Skäck, vide *Scheck.*

Skäckta, ſ. Arrow.

Item: *Skäckta*, Scutcher, Swingl (*Se* Th. COOKE.)

Skäckta, v. a. To Swingle. (*Se* WORTH.) *Skäckta lin eller hampa* ſwingle *or* ſcutch flax or hemp. (S COOKE.) *Skäcktad*, p. p.

Skäfvor, plur. Shivers in flax or (*Se* CROKER.)

Skäferi, ſ. A Collection of breedin and ewes. plur. *Skäferier.*

Skäfta, vide verb. *Skäckta.*

Skäfte, ſ. dr. ex. gr. *Rida ſkäfte*, T as a poſtillion, To guide the firſt pai ſet of ſix horſes in a coach. *Skä* The horſe on which the poſtillion rid

Skäfte, ſ. (Equiſetum hiemale,) plant. tail. (*Se* CROKER.)

Digitized by Google

Beard. *Utan ſkägg*, Beardleſs.
ſk, ſ. Rough chin.
adj. Bearded. (*Se* Coles.)
adj. Beardleſs. (*Se* Coles.)
aſon, Argument, Conſideration,
iround. *Et ſkäl ſom är andragit*
m ting, A reaſon that is alleged
y thing. *Intet kan jag heller ſe*
til det, I can ſee no reaſon for
(*Se* Goldsmith.) *Han har ſkäl*
He has reaſon to complain. *Hvad*
i at tro det? What ground have
lieve it? (*Se* Boyer.) *Jag talar*
ıda ſkäl, I do not ſpeak without
nds or good reaſons. (*Se* John-
betjente ſig af ſå många ſkäl,
. She made uſe of ſo many argu-
ı order to - - (*Se* Fielding.)
et tillräckeligt ſkäl at öfvertyga
trohet, This is a ſufficient con-
to convince me of your fidelity.
ing.) *Hans påſtående grundar*
iga ſkäl, His demand is founded on
reaſons. *Af detta ſkäl*, From
:. (*Se* Goldsmith.) *Med rätt och*
right and reaſon. Aliter, ex. gr.
ät för en vara, To aſk a high
commodity. *Han har gjordt ſkäl*
, He has deſerved his victuals. *Han*
ſkäl för ſig, He has done his part.
l, conf. *Darrhänd.*
onf. *Froſsa.*
ſ. Shaking, Trembling, Quaking,

Fva, ſ. Fever. (*Se* Mark. 1: 30.)
r. n. To Shake, To Quake, To
o Shiver. conf. *Darra*, pr. *Skälf-*
fjag ſkalf, I ſhook. pf. *Skälfvit.*
ſkalf vid jordbäfningen, The whole
ared or ſhook at the earthquake.
m kommer, ligger han och ſkälf-
is ſeized with a fit of ſhaking,
ague comes upon him.
j. Reaſonable, Moderate. *Vara*
t påſtående, To be reaſonable in
ſ. *Begära hvad ſom är ſkäligt*,
hat is reaſonable. *En ſkälig ve-*
, A reaſonable reward. adverbi-
ligt, Reaſonably, Juſtly. *Skäli-*
idem.
ſ. Reaſonableneſs, Moderation.

Skäll, adj. Daſhed, Waſhy, Watery, Thin. *Skäll mjölk*, Thin Milk, Poor Milk, Skim Milk.

Skälla, ſ. A low bell about the neck of a cow or ſheep. (*Se* Ainsworth.) *Skällko*, A cow which leads the herd with a bell on her neck.

Skälla, v. n. To Bark. *Hunden ſkällde på mig*, The dog barked at me. conf. *Gläffa.* Aliter. *Skälla*, v. pleb. ex. gr. *Skälla på någon*, To ſcold at one. (*Se* Boyer.) To run one down with ill language. (*Se* Boyer.) To bark at one, To abuſe one.

Skällsord, ſ. Abuſe. item: Nickname, Name, An opprobrious appellation.

Skälm, ſ. Rogue, Knave, Villain. conf. *Skalk. En erts ſkälm*, An arch-rogue. (*Se* Boyer.) A rogue in grain. (*Se* Ainsworth.)

Skälmacktig, adj. Waggiſh, Roguiſh, Knaviſh,

Skälmeri, ſ. Wanton trick, Waggery. *Han gjorde det på ſkälmeri*, He did it for fun ſake. item: He did it in wanton ſport.

Skälmiſk, adj. Villanous. (*Se* Ainsworth.) Wicked. *På et ſkälmiſkt vis*, In a villanous manner.

Skälmſtycke, ſ. Roguery, Trick. alias *Skalkſtycke. Han gjorde honom et ſkälmſtycke*, He played him a roguiſh trick.

Skämma, v. a. To Mar, To Spoil, To Deflour, To Debauch; To Deprave, To Corrupt, *Skämd*, p. p. *Skämma en god ſak*, To mar or ſpoil a good cauſe. *Laga at vinet icke ſkämmes*, Take care the wine don't be ſpoiled. *Skämma en hiſtoria*, To mar a ſtory. *Maten är ſkämd*, The meat is ſpoiled, The meat is tainted. *Skämma en til ſin heder*, To blaſt one's reputation. (*Se* Fielding.) To blaſt a man's credit. (*Se* Boyer.) *Skämma et anſlag*, To blaſt a deſign. (*Se* Ainsworth.) *Skämma en jungfru*, To debauch a maid. (*Se* Boyer.) To deflour a virgin. *Han har ſkämt ſin helſa*, He has broken his conſtitution. *Skämma bärt något arbete*, To ſpoil a work. *Skämma bärt barnen med för mycket kel*, To ſpoil the children by too much indulgence.

Item: *Skämma ſig*, ex. gr. *Ni må ſkämma er*, You ought to be aſhamed. *Han ſkämde ut honom för den gerningen*, He ſcandalized or reproached him for that action.

Skäm-

Digitized by Google

Skämma ut ſig, To behave ill, To diſgrace one's ſelf, To bring a diſgrace upon himſelf.

Skämmas, v. d. To Be aſhamed. *Du må ſkämmas*, You ought to be aſhamed. *Jag ſkämdes för hans tal*, I was aſhamed of his diſcourſe. *Jag ſkäms för honom*, I am aſhamed of him. (*Se* Ainsworth.) *Han kommer mig at ſkämmas*, He makes me aſhamed. (*Se* Boyer.) *Jag undrar ni intet ſkäms at ſäga ſå*, I wonder you are not aſhamed to ſay ſo. (*Se* Ainsworth.) *Han har icke ſkämts, at begära ſå obilligt*, He was not aſhamed to make ſo unreaſonable a demand. Aliter. *Skämmas*. paſsivum, verb. *Skämma*.

Skämt, ſ. Joke, Jeſt, Pleaſantry. *På ſkämt*, In jeſt. (*Se* Coles.) *Tala på ſkämt*, To ſpeak in jeſt. (*Se* Ainsworth.) *Utan ſkämt*, Without joking. *Den ſaken löper icke af med ſkämt*, That affair won't end with a joke, That affair won't turn out a jeſt. *Han ſlog af det med ſkämt*, He put it off with a jeſt. (*Se* Boyer.)

Skämta, v. n. To Joke, To Jeſt. *Ni ſkämtar med mig*, You joke with me. *Han brukar ſkämta*, He uſes to joke. *Den ſaken är icke at ſkämta med*, That affair is not to be trifled with. ſubſtantivé. *Skämtande*, Joking, Jeſting. *Skämtacktig*, Jocoſe, Given to jeſt, Merry, Waggiſh. (*Se* Johnson.) *Skämtare*, ſ. Joker, Jeſter. (*Se* Johnson.) *Skämtſam*, adj. Full of joke. *Skämtſamhet*, ſ. Jocoſeneſs, Waggery, Mirth. *Skämtvis*, adv. By way of joke.

Skändelig, adj. Atrocious. item: Scandalous. *Skändeligen*, adv. Scandalously, Shamefully. (*Se* Johnson.)

Skänk, ſ. Buffet, A Repoſitory for plate or glaſſes, alias Sideboard. *Skänkſkåp*.

Skänk, ſ. Preſent, Gift. item: Bribe. *Få något til ſkänks*, To get a thing as a preſent. *Beſtickas af ſkänker*, To be corrupted with bribes.

Skänka, v. a. To Give, To Preſent, To Beſtow, To Confer upon. *Skänkt*, p. p. *Skänka ſom en gåfva*, To give as a preſent. *Han ſkänkte mig boken*, He gave me the book, He made me a preſent of the book. proverbialiter, ex. gr. *Det ſkall ej bliſva honom ſkänkt*, He ſhall not go away with it ſo, (*Se* Boyer.) He ſhall not have it for nothing. *Borgadt är intet ſkänkt*, Forbearance is no acquittance. (*Se* Ainsworth.) *Skänka efter*, To Forgive, Remit, Not to exact debt. *Skänka efter en ſkuld*, To Forgive one a debt. (*Se* Coles.) *Skänka efter något af ſin*, To part with ſomewhat of his right. (*Se* Coles.) To remit ſomething of one's (*Se* Boyer.) *Skänka efter en ſkuld*, To forgive a debt, To remit a debt. (*Se* B

Item: *Skänka*, dr. *Skänka i*, vel *in*, ex. gr. *Skänk i et glas åt mig*, Pour me a glaſs. (*Se* Farquar.). *Skänk glas*, Pour out a glaſs. proverbialiter, *Han lär ſå dricka ut hvad han ſkä för mig*, He will come to ſmart for he has made me ſuffer.

Skänkſkåp, ſ. Buffet, conf. *Skänk*.

Skänkſven, ſ. Drawer, A Vintner's d (*Se* Ainsworth.)

Skäppa, ſ. A Meaſure ſomewhat large a buſhel. item: Barrel. (*Se* 1 Kon. 17 *Näfverſkäppa*, Bark baſket, Baſket of bark.

Skär, adj. Pure, Clear, Fair. item: S conf. *Ren*. item: *Skär*, conf. verb. *S*

Skär, ſ. A Cluſter of rocks and iſland tered along the ſeacoaſt. *Svenſka ſk* The rocks on the coaſts of Sweden. *Skärs*, Within the rocks. *Utom ſkärs*, ſea, Without the rocks. *Skeppet är nu ren*, The ſhip is now got within rocks, The ſhip is now in the compoſ. *Skärgård*, conf. *Skär*. *Skär* An inhabitant of a rock or iſland.

Item: *Skär*, Rock.

Skära, v. a. To Purge. v. ec. *Skära med iſop*, Purge me with hyſſop. (S 51: 9.) *Skärad*, p. p.

Skära, ſ. Sickle. (*Se* Johnson.) Re hook. (*Se* Ainsworth.)

Skära, v. a. To Cut, To Carve. pr. *Sk* contr. *Skär*. ipf. *Skar*, Cut. pf. *Sk* part. p. *Skuren*, def. & plur. *Skurne*, *Skära ſmått*, To cut ſmall. (*Se* Bo *Skära ſåd*, To reap corn, To cut (*Se* Boyer.) To cut down the corn. Ainsworth.) *Skära en limpa*, To cut a (*Se* Boyer.) *Skära bårt något*, To away a thing. *En växt ſom är ſk* A tumour that is cut. *Skära en för paſſion*, To cut one for the ſtone.

A

Digitized by Google

orth.) *Han ſkar tungan ur halſen me*, He cut her tongue out of her *Skär mig et ſtycke bröd*, Cut me of bread. (*Se* Boyer.) *Skära ſön*- To cut in pieces. (*Se* Boyer.) To ſunder. Aliter, ex. gr. *Det ſkar mig at*, It cut me to the heart. (*Se* Coles.) *tänderna*, To gnaſh the teeth. (*Se* Co- To grind the teeth. (*Se* Ainsworth.) *uro ſönder ſina kappor til rockar*, cut up their cloaks into coats. (*Se* ith.) *Tiden at ſkära ſäden*, Reap- me. (*Se* Boyer.) *Skära caprioler*, it capers. (*Se* Ainsworth.) *Skära* o cut one's ſelf. *Skära ſig i fingret*, t one's finger. Proverb. *Han ſkär remmar af en annans hud*, He cuts thongs of another man's leather. (*Se*) *Det ſkar mig i ſidan*, It pained the ſide. *Mjölken har ſkurit ſig*, milk is turned. *Skära ſig ſom gör*, To turn as milk does. (*Se*) *Hans vatten eller urin ſkär ſig*, ater breaks. (*Se* Boyer.) *Skära* To cut off. conf. *Afſkära*. *Skä- grenar*, To lop off branches. *Han let tvärs af*, He cut it ſhort off. *na linien ſkär den andra*, The one terſects the other. *Skära före*, To (*Se* Johnson.) To carve meat, To at at the table. *Han ſkar före hvar elf*, He carved every diſh himſelf. oldsmith.) *Skära i trä*, To carve od. (*Se* Ainsworth.) *Skära i växten*, *'dxt. Skära in et tåg*, (*Sjöterm.*) ve a rope. (*Se* Croker.) *Skära om-* vide *Kringſkära*. *Skära til ſom en are gör*, To cut cut as a tailor does. nsworth.) *Skära til en kläddning*, t out a ſuit of clothes. (*Se* Boyer.) *up en död kropp*, To open a dead (*Se* Ainsworth.) To diſſect a dead To cut up a dead body. (*Se* Boyer.) *up en penna*, To cut a pen. (*Se*) *Skära up på karfſtocken*, To p on the tally. *Skära up en ſåg*, To file To ſharpen a ſaw. (*Se* Croker.) *Skä-* To cut out. (*Se* Ainsworth.) *Skära* *f*, To carve in wood. (*Se* Ainsworth.) *Skära ut*, To geld, To caſtrate. *ſ.* dr. ex. gr. *Til ytterſta ſkärfven*, laſt farthing.

Skärfläcka, ſ. (Recurviroſtra Avoſetta.) avis. Avoſet. (*Se* The Britiſh Zoology.)

Skärfva, ſ. Shiver, Splinter. *Benſkärfva*, Splinter of a bone. (*Se* Ainsworth.) *Stenſkärfva*, Splinter of a ſtone, Shiver of a ſtone.

Skärfvig, adj. Full of ſplinters *or* ſhivers.

Skärgädda, ſ. Salt water pike.

Skärm, ſ. Skreen, Screen. (*Se* Ainsworth.) *En ſkärm at ſätta framför en ſäng*, A ſkreen to place before a bed. *Bakom ſkärmen*, Behind the ſkreen. *Ljusſkärm*, A ſkreen to keep off the candlelight.

Skärma ſig, vide *Beſkärma ſig*.

Skärmytſel, ſ. Skirmiſh. (*Se* Croker.) def. *Skärmytſlen*. plur. *Skärmytſlar*.

Skärmytſla, v. n. To Skirmiſh. (*Se* Johnſon.)

Skärmytſling, vide *Skärmytſel*.

Skärning, ſ. Cutting. Item: Slaſh. plur. *Skärningar*.

Skärp, ſ. Sath.

Skärpa, ſ. Sharpneſs, Acrimony, Acidity, (*Se* Ainsworth.) *Blodets eller vätſkornas ſkärpa*, The acrimony of the humours. (*Se* Croker.) *En ſkärpa i bloden*, A ſharpneſs in the blood.

Skärpa, v. a. To Sharpen. *Skärpt*, p. p. *Han ſkärpte knifven*, He whetted the knife. *Det har ſkärpt hans förſtånd*, That has ſharpened his wit. *Detta ſkärpte matluſten hos honom*, This quickened his appetite. (*Se* Smollet.) *Skärpa eller hväſſa på ändan*, To ſharpen at the end. (*Se* Ainsworth.) Aliter, ex. gr. *Skärpa ſtraffet*, To ſharpen *or* aggravate the puniſhment. *Skärpa lagen*, To inculcate the law.

Skärpning, ſ. Sharpening, Aggravation.

Skärseld, ſ. Purgatory.

Skärsmin, ſ. (Jasminum.) Jasmine. (*Se* The N. Diſpens.) Jeſsamine. (*Se* Johnson.)

Skärſkåda, v. a. To Conſider, To Examine, To Scrutinize. *Skärſkådad*, p. p.

Skärſkådan, ſ. Conſideration. *Jag beder eder taga denna ſak under ſkärſkådan*, I deſire you to take this affair into conſideration. (*Se* Ainsworth.) *Medan denna ſaken var under ſkärſkådan*, While this affair was under conſideration. (*Se* Boyer.)

Skärſlipare, ſ. Razor grinder, Grinder, A Grinder of knives, razors &c.

Digitized by Google

Skårſtock, ſ. (*Sjöterm.*) Coaming.

Skårtorsdag, ſ. Maundy-Thursday. (*Se* Johnson.) The Thursday before Good-Friday in paſsion-week.

Skåſla, v. a. To Ravage, To Ranſack, To Plunder, To Pillage, To Sack, (*Se* Ainsworth.) *Skåſla et land*, To ravage a country. (*Se* Ainsworth.) *De ſkåſlade riken, ſtäder och kyrkor*, They ranſacked kingdoms, cities, and churches. (*Se* Ainsworth.) *Skåſla et tempel*, To pillage a temple. (*Se* Ainsworth.)

Skåſling, ſ. Depradation, Ravaging. *Gifva up en ſtad til ſkåſlings*, To give up a town to be plundered *or* pillaged.

Skåfvel, ſ. dr. ex. gr. *Det är gifvit til ſkåfvels*, It is given to be diſpoſed of gratis.

Skåka, ſ. Harlot, Strumpet.

Skåld, ſ. Shield, Buckler, Target. (*Se* Ainsworth.) *Adelig ſkåld och vapen*, Eſcutcheon, Scutcheon, Scutcheon whereon a family's coat of arms is repreſented. *Föra afwug ſkåld*, conf. *Afwug*. proverbialiter, ex. gr. *Man märker väl hwad han för̈er i ſkälden*, One may eaſily ſee what he goes big with. compoſ. *Skåldebref*, Patent of nobility. (*Se* Th. Cooke.) *Skåldemärke*, Coat of arms. (*Se* Ainsworth.)

Skåldpadda, vide *Skyllpadda*.

Skålgd, p. p. *Skålgde*. ipf. verb. *Skålja*.

Skålgning, ſ. Rinſing, Waſhing.

Skålja, v. a. To Rinſe, To Waſh. pr. *Skålljer*. ipf. *Skålgde*. pf. *Skålgt*. *Skålgd*, p. p. *Skålja et glas*, To rinſe a glaſs. (*Se* Swift.) To waſh a glaſs. (*Se* Boyer.) *Skålja ſig i munnen*, To waſh one's mouth. (*Se* Ainsworth.) *Skålja et lintyg*, To rinſe a ſhift *or* ſhirt. (*Se* Croker.) To waſh the ſoap out of a ſhift *or* ſhirt. *Skålja ned ſlemmet*, To waſh down the phlegm. (*Se* Boyer.) *Skålja bort*, To waſh away *or* off. (*Se* Ainsworth.) *Skålja up kläder*, To rinſe clothes, To waſh the ſoap out of clothes. (*Se* Johnson.) *Vattnet har ſkålgt öfver landet*, The water has overflowed the country.

Skön, adj. n. *Skönt*, Handſome, Beautiful, Charming, Fine, Special. comp. *Skönare*. ſup. *Skönaſt*. *Et ſkönt Fruntimmer*, A handſome lady. *Et ſkönt tilfälle*, A fine opportunity. (*Se* Ainsworth.) *Detta är ſkönt vin*, This is ſpecial wine. (*Se* Boyer.)

Skönbar, adj. Diſcernible.

Skönhet, ſ. Beauty, item: A Beautiful ſon, A Beauty. *Skönhets vatten*, (*Se* Goldsmith.) Waſh for the face. Goldsmith.)

Skönja, v. n. To Diſcern, To Diſtin To Perceive. *Barnet begynner nu a ja*, The child begins now to diſcern child begins now to be capable of diſcernment. *Det är ſå litet, at ma kan ſkönja det med ögonen*, It is ſo that one can't diſcern it with the *Jag ſkönjer nu hans otacksamhet*, perceive his ingratitude, I am now of his ingratitude. item: paſsivé, *Nu ſkönjes det klärligen*, Now it is to be ſeen, Now it is clear *or* *Det kan ej ſkönjas*, It is not to be perc It is indiſcernible.

Skönſam, adj. Diſcerning.

Skönſamhet, ſ. Diſcernment.

Skönſte, conf. *Skönaſte*. ſup. adj. *Skö*

Skönt, adv. Although, Though, alias *A* item: *Skönt*, n. adj. *Skön*.

Skör, adj. Eaſily broken, Apt to Brittle, Short. (*Se* Johnson.) Fragile *ſkört ſom glas*, As brittle as glaſs. Ainsworth.) *Mäſsing är ſkör*, Br brittle. (*Se* Croker.) *Så ſkört ſom trä*, As eaſily broken as rotten *Skört lärft*, Rotten linen.

Skörachtig, adj. Libidinous, Luſtful, *Skörachtighet*, ſ. Luſtfulneſs, Libidino Lewdneſs. conf. *Okyſkhet*.

Skörbjugg, ſ. Scurvy. (*Se* Croker.) *bjuggs fläckar*, Livid ſpots occaſion the ſcurvy.

Skörbjuggs gräs, ſ. (Cochlearia) Scurvy graſs. (*Se* Croker.)

Skörd, ſ. Harveſt. (*Se* Coles.) Crop. Johnson.) *En ymnig ſkörd*, A pl harveſt. (*Se* Ainsworth.) *Skördetid*, *Skördand*, Harveſt time. (*Se* Ainsw Reaping time. (*Se* Ainsworth.) *S man*, Reaper, Harveſt man. (*Se* worth.) *Skördemånad*, The mon Auguſt.

Skörda, v. a. To Reap. Alites, *Skörda fruckten af ſitt arbete*, To r gather the fruits of one's labour. (*Se* B

Digitized by Google

Den förde ni skall skörda deraf, The benefit you shall reap by it. (*Se* Boyer.)

Sköre, s. Tinder, Tinder made from old linen rags. *Skörask* vel *Skördosa*, Tinder box. (*Se* Ainsworth.)

Skörhet, s. Brittleness, Aptness to break, conf. *Skör*.

Skörl, s. (Lapis cornuus crystallisatus.) Shirl. (*Se* von Engestrom.) *Skörl spat*, Cockle spar. (*Se* von Engestrom.)

Skörlefnad, s. Adultery, Fornication. *Föra en sådan skörlefnad*, To lead such a life of adultery or fornication.

Skörta, v. a. dr. ex. gr. *Skörta up*, To tuck up. *Hon skörtade up sin klädning*, She tucked up her gown. (*Se* Boyer.) *Skörtad up*, conf. *Upskörtad*.

Skörte, s. Skirt, *Skörtet på en rock*, The skirt of a coat. (*Se* Fielding.)

Skött, s. dr. ex. gr. *Segla för tu skött*, To sail afore the wind. (*Se* Croker.) item: *Skött*, ipf. verb. *Skjuta*. & imperat. verb. *Skötа*.

Skötа, v. a. To Tend, To Nurse, To Take care of, To Look after. (*Se* Ainsworth.) *Skött*, per parag. *Skötter*, p. p. *Han blifver skött med mera omsorg i et hospital*, He will be more carefully attended at an hospital. (*Se* Smollet.) *Skötа en sjuk*, To tend a sick person. (*Se* Ainsworth.) To nurse a sick person. (*Se* Ainsworth.) *Hvem skötte barnet?* Who took care of the child? Who looked after the child? Who nursed the child? *Skötа et ämbete*, To manage an office. (*Se* Ainsworth.) *Vi gingo at skötа våra göremål*, We went to pursue our business. (*Se* Goldsmith.) *Skötа göremål*, To manage business. (*Se* Ainsworth) *Var ej rädd, jag skall skötа honom som han är sjuk til*, Never fear, I'll do his business for him. (*Se* Farquhar.) *Han skötte plantorna med sina egna händer*, He cultivated the plants with his own hands. *Jag sköter ej om beröm*, I don't care for praise, I am not fond of applause, I seek not applause. *Han skötter intet om det*, He does not care for that, He cares not for that. *Jag skötericke om, at du gör det*, I will not have you do it, I am not desirous of your doing it.

Skötа, v. a. To Join. *Skötа ihop*, To join together. *Skötа ihop timmer*, To join two pieces of timber, To scarf timbers. (*Se* Croker.) *Skötа i med något*, To add a piece to another, To join a piece to another. *Skött*, p. p.

Skötning, s. Tending, Nursing.

Sköte, s. Bosom. item: Lap. *Sitta i någons sköte*, To sit in one's lap. (*Se* Goldsmith.) *Sitta i lyckans sköte*, To sit in the lap of fortune, To be fortune's darling.

Skötsel, s. Nursing, Looking after. (*Se* Coles.) *En sjuk menniskas skötsel*, The nursing of a sick person. (*Se* Ainsworth.) *Han har ingen skötsel*, He has no care taken of him.

Slabber, s. Idle talk, Prattle.

Slabbning, s. (*Sjöterm.*) Rounding. (*Se* Croker.)

Slabbra, v. n. To Talk idly, To Prattle, To Chatter. hinc. *Slabbra*, s. A chattering fellow, An idle talker.

Slackt, *Slackta*, &c. vide *Slagt*, &c.

Sladd, s. A Machine to smooth the ground in a corn-field. *Sladda*, v. a. To smooth the ground with a machine made for that purpose.

Sladd, s. (*Sjöterm.*) The end of a rope.

Sladder, s. Stories, Flam, Idle tales. def. *Sladdret*. *Kåring-sladder*, An old woman's story. (*Se* Ainsworth.) *Sladdra*, v. n. To tell stories.

Slaf, s. Slave, Thrall, Drudge. def. *Slafven*. plur. *Slafvar*. *Arbeta som en slaf*, To work like a slave, To slave, To drudge. *Vara ens slaf*, To be one's slave, To be a slave to one. (*Se* Ainsworth.) *Slafva*, v. n. To slave, To drudge. *Slafveri*, s. Slavery. *Slafhandel*, s. Slave trade. *Slaviſk*, adj. Slavish, Servile. *Slafviſkt*, adv. Slavishly. *Slafvinna*, s. Slave, Woman slave. (*Se* Ainsworth.) Female slave. (*Se* Goldsmith.)

Slaffa, v. n. To Swallow up greedily. *Slaffa i sig maten*, To swallow the meat greedily.

Slag, s. Blow, Knock, Slap, Stroke, Clap. *Et slag på mun*, A slap on the chops. (*Se* Boyer.) *Et slag med en käpp*, A stroke with a stick. (*Se* Boyer.) *Et slag med en klubba*, A blow with a club. (*Se* Ainsworth.) *Klockslag*. *Pulsslag* &c. vide *Klockslag* &c. *Et slag för örat*, A box on the ear. (*Se* Ainsworth.) *Klockan är på slaget tio*, The clock is upon the stroke *or* turn of ten. (*Se* Ainsworth & Boyer.)

Digitized by Google

Item: *Slag*, Battle, alias *Slagtning*, vel *Fält-ſlag*. *Slaget vid Almanza*, The battle of Almanza. *De fappade ſlaget*, They loſt the battle. *Hålla et ſlag*, To fight a battle. (*Se* AINSWORTH.) *Slaget ſtod dår*, The battle was fought there.

Item: *Slag*, ex. gr. *Fyra dagar å ſlag*, Four days running, Four ſucceſsive days. *Det ſom gör ſlag i vågning*, That which turns the ſcales. *Detta ſkall göra ſlag i ſaken*, This will determine the point. item: This will bring the matter to an iſsue. (*Se* FIELDING.) This will turn the ſcales of the affair. Aliter, *Et ſlag ſom ſättes ut för foglar*, conf. *Slagbur*. *Höet ligger på ſlag*, The hay lies in the ſwath. (*Se* CROKER.) *Låt oſs göra et ſlag*, Let us take a turn. (*Se* AINSWORTH.) *Taga et ſlag omkring med repet*, To take a turn round with the rope, To paſs the rope once round. *Foglen flög et ſlag omkring*, The bird flew a circuit.

Item: *Slag*, Apoplexy, Palſy. *Dö af ſlag*, To die of an apoplexy. (*Se* BOYER.) *Få ſlag*, To fall into an apoplexy. (*Se* BOYER.) *Han fick ſlag*, He had an apoplectick fit. *Han hade ſåſom halft ſlag*, He had a touch of an apoplectick fit, He had almoſt a palſy.

Item: *Slag*, Kind, Sort, Breed, conf. *Art*. *Det är et mäſterſtycke i ſitt ſlag*, It is a maſterpiece in its kind. (*Se* POPE.) *Detta är af ſamma ſlag ſom det öfriga*, This is of a piece with the reſt. (*Se* JOHNSON.) This is of the ſame ſort with the reſt. *Af ſamma ſlag*, Of the ſame kind *or* ſort. (*Se* AINSWORTH.) *Jag hatade all ſlags ſpel*, I hated all manner of gaming. (*Se* GOLDSMITH.) *Åtſkillige ſlags menniſkor*, Several ſorts *or* kinds of people. *Et ſlags trå*, A kind *or* ſort of wood. *Kon är af godt ſlag*, The cow is of a good breed. *Han brås på ſlaget*, He is like his kin. compoſ. *Fårſlag*, *Svinſlag* &c. conf. ſimpl.

Item: *Slag*, (*Sjöterm.*) Board. (*Se* CROKER.) The Space that a ſhip runs over in one tack. *Half ſlag*, conf. *Halfſlag*.

Slaga, ſ. Flail. (*Se* AINSWORTH.)

Slagbom, ſ. Boom to fell down.

Slagbur, ſ. Cage to catch birds in, Trap cage.

Slagdånga, ſ. An ill written ballad.

Slagdörar, ſ. plur. A Pair of fold Folding doors.

Slagen, p. p. verb. *Slå*. def. & p *ne*. *Ganſka många af hans ſold vo ſlagne*, A great many of his ſlain. *Armeen är ſlagen*, The defeated. (*Se* AINSWORTH.) *Slaget* ed money, Coin. *Slagen til riddar* a knight. (*Se* AINSWORTH.) Create *Ängen är ſlagen*, The meadow (*Se* CROKER.). *Slagen med blindhe* with blindneſs, Struck blind. *Klock ra ſlagen*, It is ſtruck four a clock, has ſtruck four. *Slaget guld*, Be (*Se* CROKER.) Gold-Leaf. (*Se* CRO

Slagg, ſ. Droſs, Droſs of metal, JOHNSON.) *Järn-ſlagg*, Droſs of AINSWORTH.)

Slagg, conf. *Snöglopp*.

Slaggguld, ſ. Aurum fulminans. (*Se*

Slaggvarp, ſ. A Heap of droſs an

Slaghök, ſ. (Falco ſpivorus.) Ho zard. (*Se* The Britiſh Zoology.)

Slagit, pf. verb. *Slå*.

Slaglod, ſ. Solder, Soder. (*Se* Cr metallick compoſition uſed in ſold joining together other metals. *S ſilfver*, Solder made of ſilver. Alit *lod*, Striking weight.

Slagregn, ſ. A violent ſhower of AINSWORTH.) A ſtorm of rain. (WORTH.) A great fall of rain. (WORTH.)

Slagruta, ſ. Divining wand.

Slagſida, ſ. (*Sjöterm.*) The Luſt (*Se* AINSWORTH.) *Skeppet har* She has a luſt to one ſide.

Slagskämpe, ſ. Bully, Hector.

Slagsmål, ſ. Fray.

Slagt, ſ. Killing and cutting up *Slagtfår*, Sheep that is to be k food, Fatted ſheep. *Slagtkreatu* that is to be killed.

Slagta, v. a. To Kill. *Slagta* To Kill a ſheep. *Slagtad*, p. p. tivè. *Slagtande*, Killing. *Slag* Butcher. *Slagtarhus*, ſ. Butche Shambles. (*Se* JOHNSON.) *Slagtb* A butcher's board. *Slagtmånad*, ſ. *Slagtning*, ſ. Slaughter, Maſsacre, item: Battle. *Lefverera ſlagtning*, battle. (*Se* BOYER.) *Armeerna börja*

Digitized by Google

ningen, The armies joined battle. (*Se* Goldsmith.) conf. *Fältſlag*. *Slagtoffer*, ſ. Victim. *Slagtordning*, ſ. Battle-Array. (*Se* Croker.) Order of battle. *Ställa i ſlagtordning*, To draw up in battle-array. (*Se* Ainsworth.) *Marſchera i ſlagtordning*, To march in array. (*Se* Ainsworth.) *Armeen var upſtäld i ſlagtordning*, The army was drawn out in array. (*Se* Goldsmith.)

Slagur, ſ. A Clock that ſtrikes, A repeating watch *or* clock.

Slagvatten, ſ. Palſy drops. (*Se* The N. Diſpenſatory.

Slak, adj. Slack, Looſe, conf. *Slapp*. *Med ſlaka tömmar*, With looſe reins. *Strängen har blifvit ſlakare*, The rope is ſlackened, The rope has ſlackened. *Repet är ſlakt*, The rope is ſlack. Adverbialiter *Slakt*, Slackly, Remiſsly.

Slakhet, ſ. Slackneſs, Looſeneſs, Remiſsneſs.

Slakna, v. n. To Grow ſlack, To Slack, To Slacken, To Flag. *Slaknad*, p. p.

Slakſidan, ſ. def. The thin flank, The flank.

Slammer, ſ. Clank. *Slammer af fjättrar*, Clanking of fetters. (*Se* Goldsmith.) *Slammer af järnſtänger*, The noiſe *or* rattling of iron bars. def. *Slamret*.

Slampig, adj. Shabby, Shabbily clothed. (*Se* Ainsworth.)

Slamra, ſ. An idle talker, Prattler, Tattler.

Slamra, v. n. To Gingle, conf. *Skramla*.

Slamſig, adj. Shabby, Shabbily clothed, conf. *Slampig*. item: *Slamſig*, vide *Slumſig*.

Slanga, ſ. (*Sjöterm.*) Hoſe. (*Se* The Seaman's V. M.) Item: *Slanga*, Spout, Water-Spout. (*Se* Croker.) conf. *Sky*.

Slanger, dr. ex. gr. *Gifva ſig i ſlanger med gemena folket*, To aſsociate one's ſelf with the lower claſs of people. *Komma i ſlanger med någon*, To fall into one's company.

Slank, ipf. verb. *Slinka*.

Slant, ipf. verb. *Slinta*.

Slant, conf. *Styfver*.

Slanta, v. a. A particular method of catching pike.

Slapp, adj. Lax, conf. *Slak*. item: *Slapp*, ipf. verb. *Slippa*.

Slapphet, ſ. Laxity, Laxneſs. (*Se* Johnson.)

Slarfva, ſ. Rag, Worn out clothes, conf. *Trapſa*.

Slarfva, v. n. *Slarfva når man talar*, To blunder when one ſpeaks. *Slarfva når man gör något*, To be careleſs when one does any thing.

Slarfvig, adj. Ragged. (*Se* Ainsworth.) Aliter, ex. gr. *Slarfvig i ſitt väſende*, Careleſs in his behaviour.

Slaſk, ſ. Wet, Water. *Slaſk i rum ſom ſkuras*, Wet and filth in rooms that are ſcouring. *Slaſkväder*, Wet weather. (*Se* Boyer.) Dirty weather.

Slaſka, v. a. To Daſh with water. *Slaſka i rum når man ſkurar*, To throw the water about a room when one is ſcouring. *Slaſka i vatten*, To dabble in water. Aliter, ex. gr. *Det ſlaſkar*, It rains.

Slaſkig, adj. Wet. *Slaſkigt väder*, Rainy weather.

Slef, ſ. Ladle. def. *Slefven*, plur. *Slefvar*. proverbialiter, ex. gr. *Få en ſläng af ſlefven*, To go ſnacks with one. (*Se* Ainsworth.)

Sleka, v. a. To Lick. *Slekt*, p. p. *Sleka fingren*, To lick one's fingers. (*Se* Boyer.) proverbialiter, ex. gr. *Sleka in ſig hos någon*, To ſcrew one's ſelf into one's favour. (*Se* Ainsworth.) To curry favour with one. (*Se* Boyer.) To creep into one's favour. (*Se* Boyer.)

Sleker, ſ. Coaxer, A coaxing fellow.

Slem, ſ. Slime, Phlegm. def. *Slemmet*. *Spotta ut ſlem*, To ſpit out phlegm. (*Se* Ainsworth.) *Slem i magen*, Slime *or* phlegm in the ſtomach.

Slem, adj. Dirty, Vile, Filthy. item: Bad, def. & plur. *Slemme*. comp. *Slemmare*. *En ſlem gerning*, A dirty action. (*Se* Ainsworth.) *Slem vinning*, Filthy lucre. (*Se* 1 Timoth. 3: 3.) *Slemt väder*, Dirty weather. *Slemma ord*, Obſcene words. *Slem ſpis*, Bad food. adverbialiter. *Slemt*, Filthily, Dirtily.

Slemhet, ſ. Badneſs.

Slemma, v. n. dr. ex. gr. *Något ſom ſlemmar*, Something that occaſions ſlime. *Slemma ſig*, To grow ſlimy.

Slemmig, adj. Slimy. (*Se* Ainsworth.) Aliter, ex. gr. *En ſlemmig mage*, A foul ſtomach. (*Se* Ainsworth.)

Slemmighet, ſ. Sliminess.

Digitized by Google

Slemſdd, vide *Slöfdd*.
Sleſing, ſ. Sileſia linen. (*Se* Croker.)
Slet, ſ. Tearing. item: *Slet*. ipf. verb. *Slita*.
Slicka, v. a. To Lick. *Slickad*, p. p. *Slicka fingren*, To lick one's fingers. (*Se* Boyer.) *Slicka af*, To lick off, *or* away. (*Se* Ainsworth.) *Slicka ſig om munnen efter något*, To lick one's lips after ſomething.
Slickning, ſ. Licking.
Slida, ſ. Scabbard, Sheath, Caſe. conf. *Skida*. *Stick vårjan i ſlidan*, Put up your ſword. compoſ. *Kniffſlida*, The ſheath *or* caſe of a knife. (*Se* Boyer.)
Sliddrig, adj. Smooth. item: Looſe.
Slik, adv. Such like, The like, conf. *Sådan*. *En ſlik menniſka*, Such a man. *Man har aldrig hört ſlikt*, The like was never heard. (*Se* Boyer.) *Slike ſaker*, Such like things. (*Se* Boyer.)
Slimſa, conf. *Rimfa*.
Slinga, ſ. Nooſe, A running knot.
Slinga, v. a. To Twiſt. *Slingad*, p. p. conf. *Slingra*.
Slingning, ſ. Twiſting.
Slingra ſig, v. r. To Curl, To Twiſt itſelf. (*Se* Johnson.) *Det ſlingrar ſig ſom en vinranka omkring ſtången*, It curls round the pole like the tendril of a vine. *Slingra ſig omkring en påle, ſom ormar göra*, To twiſt themſelves round a poſt, as ſnakes do. (*Se* Ainsworth.) *Humlen ſlingrar ſig omkring ſtången*, The tendril of the hop curls round the pole, The tendril of the hop twiſts itſelf round the pole, The hop twiſts itſelf round the pole. *Repet ſlingrade ſig om benen*, The rope twiſted itſelf round the legs. Aliter, ex. gr. *Skeppet ſlingrar*, The ſhip rolls. *Slingra ſig ifrån en ſak*, To rid one's ſelf of an affair. (*Se* Ainsworth.) To diſengage *or* diſentangle one's ſelf from a buſineſs, To ſhift off a thing from himſelf. (*Se* Ainsworth.) To ſlip one's neck out of the collar. (*Se* Boyer.) *Slingra ſig undan*, To ſlip away. (*Se* Ainsworth.) *Slingra ſig ifrån en*, To give one the ſlip. (*Se* Ainsworth.)
Slingring, ſ. Rolling. *Skeppets ſlingring*, The rolling of the ſhip.
Slink, ſ. Dangling. item: Timeſerving. *Han har med ſitt ſlink i hofvet uträttat det*, By being a timeſerver to the court he has gained that point.
Slinka, ſ. Jilt, Tit, A Woman in con
Slinka, v. n. To Dangle, To Hang To Hang upon any one, To Be an h follower. (*Se* Johnson.) pr. *Slinke* *Slank*. pf. *Slunkit*. conf. *Dingla*. *och ſlinka*, To hang dangling *or* (*Se* Ainsworth.). *Et band ſom ſlink* riband that hangs dangling *or* looſe *men var ryckt ur led och ſlank på* His arm was put out of joint, *or* diſl and hung dangling. *Håret ſlinker öronen*, The hair hangs looſe abo ears. Aliter, ex. gr. *Slinka efter q* To be dangling after women. *Sli på et ſtälle*, To ſlink in at a pla ſlip into a place. *Han ſlank bårt*, H away. (*Se* Ainsworth.) *Et ord ſlan för honom*, He let ſlip a word. (*S* worth.) He ſlipt out a word. *Tide ker förbi*, Time paſſes away, Tim away. (*Se* Ainsworth.)
Slinker, ſ. Dangler. item: Timeſerve
Slinta, v. n. To Slip, To Miſs one (*Se* Ainsworth.) *Han ſlintade med* His foot ſlipt. *Huggjärnet ſlintade på* The chiſel glanced *or* ſlid on the ſto *til, at icke knifven ſlinter ur handen* Take care, the knife does not ſlip your hand.
Slipa, v. a. To Grind, To Sharpen. *Slipad*, Ground. *Slipa på en ſlipſte* grind on a grindſtone. (*Se* Ainsw *Slipa en knif*, To grind a knife. (*Se* B *Slipa en demant*, To cut a diamond Croker.) *Oſlipad demant*, Rough dia (*Se* Croker.) *Slipa glas*, To grind (*Se* Croker.)
Slipning, ſ. Grinding.
Slippa, v. n. To Eſcape, To Come o Get off, To Get ſafe away, To Sl *Slipper*. ipf. *Slapp*. pf. *Sluppit*. *ſtraff*, To eſcape puniſhment. (*S* worth.) *Han ſlapp med lifvet*, He e with life, He came off with his life Ainsworth.) *Han ſkall ej ſlippa ofs* He ſhall not go unpuniſhed. (*Se* worth.) *Ni ſkall ej ſlippa*, You not eſcape. (*Se* Boyer.) *Han ſkall* *på för det köpet*, He ſhall not go with it ſo. (*Se* Ainsworth.) *Jag ſlapp tigt*, I came fairly off. (*Se* Ainsw

Digitized by Google

r ni at ſlippa för det köpet? Do you
to come off ſo? (*Se* Boyer.) *Slippa*
, To get rid *or* ſhut of troubles.
ifrån en ſak, To get clear of a
(*Se* Ainsworth.) To get ſhut of a
ſs. (*Se* Ainsworth.) *Jag hade myc-*
nödа at ſlippa ifrån honom, I had
ado to get from him. (*Se* Boyer.)
an icke ſlippa ifrån ſyſslan, I can't
my buſineſs *or* come from my buſi-
Han har ſluppit feberen, He has
ſhut of his fever. *Jag ſlipper at*
a ddrom, I have no occaſion to write
it. *Han lär icke ſlippa ſå lätt*, He
ıot get ſo eaſily off. *Om jag ſluppe*
det, If I could avoid ſeeing it. *Slip-*
, To get looſe. *Slippa af*, ex. gr.
af vakt, To be relieved, To get
uard. *Tråden har ſluppit af*, The
has ſlipt off. *Rakknifven ſlapp*
nden på mig, The razor ſlipt out
y hand. (*Se* Boyer.) *Jag kan ej*
bårt, I cannot get away, I am not
d to get away. *Slippa fram*, To get
:d. *Slippa fram igenom folkhopen*,
t through the crowd. (*Se* Boyer.) Aliter,
. *Et ord ſlapp fram för honom*, He ſlipt
word. (*Se* Boyer.) A word ſlipt out of
He let fall a word. *Slippa in*, To
. *Slippa undan elden*, To eſcape the
Han ſlapp lyckligt undan, He came
ſe; He came off with a whole ſkin.
oyer.) *Låt mig ſlippa up*, Let me
p. *Maſkorna på ſtrumpan ſlippa up*,
oops of the ſtocking ſlip up. *Sömen*
r *up*, The ſeam rips. *Rocken ſlipper*
ömmarna, The coat rips in the ſeams.
ı *ut*, To get out. *Dören var ſtängd,*
jag icke ſlapp ut, The door was ſhut,
t I could not get out. *Slippa ut ur*
ſe, To get out of priſon. (*Se* Boyer.)
ig, adj. Slippery, conf. *Hal. En ſlipp-*
dg, A ſlippery way. (*Se* Boyer.) *På*
ig grund, On a ſlippery ground.
ig het, ſ. Slipperineſs. (*Se* Johnson.)
n, ſ. Grindſtone. (*Se* Ainsworth.)
v. n. (*Sjöterm.*) *Tåget ſlirar*, The
ſurges. (*Se* Croker.)
ſ. Sweetmeat. v. pleb.
g, ſ. Sileſia linen. (*Se* Croker.) conf.
g.

Slita, v. a. To Tear, To Pull, To Wear.
pr. *Sliter*. ipf. *Jag ſlet*, I tore, I wore.
pf. *Slitit*. part. p. *Sliten*, def. & plur.
Slitne, Torn, Worn. *Slita i ſtycken*, To
tear in pieces. (*Se* Coles.) To pull in
pieces. (*Se* Johnson.) *Han ſlet kläd̈et midt*
i tu, He tore the cloth right in two. *Han*
ſlet ſönder kläderna i trängſlen, He tore his
clothes in the throng *or* crowd. *Han ſlet det*
ur munnen på honom, He tore it out of his
mouth. (*Se* Ainsworth.) *Han blef ſönder-*
ſliten af et lejon, He was worried by a lion.
Slita ſönder et bref, To tear a letter. (*Se*
Ainsworth) *Ni ſliter ut mina ſkor*, You
wear out my ſhoes. (*Se* Farquar.) *Slita*
ut en kläd̈ning, To wear out a ſuit of clothes.
(*Se* Boyer.) *Mina ſkor dro mycket ſlitne*,
My ſhoes are much worn *or* all to pieces.
Slita ſkor, To wear out ſhoes *or* to pieces.
Slita ifrån något, To tear a thing off.
Slita af tråden, To break the thread.

Item: *Slita*, ex. gr. *Slita ondt*, To ſuffer
hardſhips. *Slita en träta*, To determine a
diſpute. (*Se* Goldsmith.) To decide a con-
troverſy *or* diſpute. (*Se* Boyer.) To put an
end to a ſtrife. (*Se* Coles.) *Slita ſig lös*,
To break looſe. (*Se* Johnson.) *Han ſlet*
ſig lös ifrån honom, He broke from him.
Han ſlet ſig lös, He diſengaged himſelf.
(*Se* Smollet.) *Slita ris*, To be whipped *or*
ſcourged with rods.

Item: *Slitas*, paſſivum. item: deponentialiter.
Slitas om något, To ſcramble for a thing. (*Se*
Boyer.) To be contending about a thing.
Slitas ſom vildjur, To be worrying one
another like beaſts of prey.

Slitage, ſ. (*Sjöterm.*) Wear and tear. (*Se*
Ainsworth.) *Så mycket beſtås för ſlita-*
ge, So much is allowed for wear and tear.
(*Se* Ainsworth.)

Slitning, ſ. Tearing, Wearing.

Slockna, v. n. To Go out. (*Se* Johnson.)
Slocknad, p. p. *Slockna ut ſom eld*, To go
out as fire does. (*Se* Ainsworth.) *Elden är*
ſlocknad, The fire is out. (*Se* Ainsworth.)
Elden ſlocknar ut, The fire goes out.
(*Se* Boyer.)

Slog, ipf. verb. *Slå*.

Sloka, v. n. To Hang down. item: To
Droop. *Sloka vingarna*, To hang his
wings. item: To be creſt fallen. *Blomſtren*
ſloka ned, The flowers droop. (*Se* Ains-
worth.)

Digitized by Google

WORTH.) *En ſlokig hatt*, A ſlouching hat. (*Se* AINSWORTH.)

Slom, conf. *Nors.*

Slopa, v. a. (*Sjöterm.*) To Break up. *Slopa et ſkepp*, To break up a ſhip. (*Se* AINSWORTH.)

Slott, ſ. Palace, item: Caſtle. *Konungens ſlott*, The king's palace. *Et kongligt ſlott*, A royal palace. *I ſlottet*, In the palace. *Han är på ſlottet*, He is at the palace, *or* at court. *Slottskyrka*, Church in the palace, The king's chapel. *Slottsport*, The palace gate, The gate of a palace. proverbialiter. *Bygga ſlott i luften*, To build caſtles in the air. (*Se* AINSWORTH.)

SlottsCantzli, ſ. A Court where debts are ſued for.

Slottsfogde, ſ. An inferiour judge of ſuch a court.

Slug, adj. Cunning, Crafty, Sharp, Shrewd, Artful, Sly. conf. *Liſtig*. adverbialiter. *Slugt*, Cunningly, Craftily, Artfully, Slyly. *Et ſlugt huſvud*, A cunning head. Aliter, ex. gr. *Är ni ſlug?* Are you wiſe? Are you in your ſenſes? Aliter, ex. gr. *Jag vore viſt ſlug, om jag gjorde det*, I were mad indeed, if I did that.

Slughet, ſ. Cunning, Craftineſs.

Sluka, v. n. To Swallow, To Devour, To Gobble. *Sluka i ſig maten*, To gobble up the meat. *Gäddan ſlukar annan fiſk*, The pike ſwallows other fiſh. *Sluka up*, vide *Upſluka*. ſubſtantive. *Slukande*, Devouring, Swallowing.

Slummer, ſ. Slumber. (*Se* JOHNSON.) *Falla i en ſlummer*, To fall into a ſlumber. (*Se* AINSWORTH.)

Slump, ſ. Chance, Accident, Caſualty, Hap. (*Se* JOHNSON.) *Det ſkedde af en ſlump*, It happened by chance. (*Se* JOHNSON.) *Det ſkedde af en blott ſlump*, It happened by a mere chance. (*Se* AINSWORTH.) *Sådant beror på en ſlump*, Such things depend upon chance. *Slumplycka*, Lucky chance, Chance.

Item: *Slump*, Remainder, Reſidue, Reſt, The remaining part, That which is left. *Han fick ſlumpen*, He got the remainder *or* reſidue. *Tinga om ſlumpen*, To bargain for the remainder. *Slumpköp*, A bargain for the remainder, A purchaſing of the remainder.

Slumpa, v. a. To Bargain for the remainder of a commodity. *Låt oſs ſlumpa*, Let us bargain for what is left.

Slumra, v. n. To Slumber. *Slumra* To fall into a ſlumber. (*Se* AINSWO Aliter, ex. gr. *Slumra bårt något*, T a thing by careleſneſs. *Slumra öfver* ſlubber over. (*Se* AINSWORTH.) *Slumr ver en ting*, To ſlubber a thing over AINSWORTH.) To paſs over a thing ſli

Slumrig, adj. Slumbery, Drowſy. Careleſs, Heedleſs. adverbialiter. *Slum* Careleſly, Heedleſly.

Slumring, ſ. Slumbering, conf. *Slumr*

Slunga, ſ. Sling. *Slungſten*, Stone throw a ſling.

Slunga, v. a. To Sling. *Jag ſlungad* ſlung. part. p. *Slungad*, Slung. aliter. *ga*, vide *Slinga*.

Slunk, ſ. Small quantity left of any li liquor. item: Gulp.

Slunt, ſ. Lubber, A lazy ſturdy fellow

Slup, ſ. (*Sjöterm.*) Pinnace. (*Se* CRO item: Barge. (*Se* CROKER.) item: *Sluprodare*, Cockſwain *or* Coxon pinnace.

Sluppit, pſ. verb. *Slippa*.

Slurfva, v. n. To Slubber. *Slurfva ſig något*, To ſlubber a thing over. AINSWORTH.) *Slurfva i ſitt göremål* be careleſs *or* ſlovenly in one's buſineſ

Slurfvig, adj. Heedleſs, Careleſs.

Sluſk, ſ. per parag. *Sluſker*, Sloven AINSWORTH.) A ſlovenly fellow.

Sluſkig, adj. Slovenly. (*Se* JOHNSON.)

Sluſs, ſ. Sluice. *Gå igenom ſluſſen*, To through the ſluice. *Öpna ſluſſen*, To the ſluice. *Sluſſport*, Gate of a ſluice, S gate. (*Se* CROKER.) *Sluſſpenningar*, taken of veſſels at their paſſing thro ſluice towards keeping the ſame in re Sluicie toll.

Item: *Sluſſ*, conf. *Vindbro*.

Slut, ſ. Concluſion, End, Cloſe, Expirat Iſſue, Period. *Vid ſlutet af hvarje me* At the concluſion of every ſentence. GOLDSMITH.) *Göra ſlut på en ſak*, To an end to a thing. (*Se* BOYER.) To p period to a thing, To make an end o thing. *Vid ſlutet af fältåget*, At the of the campaign. (*Se* GOLDSMITH.) *På ſlu* At laſt, At the end, In the concluſi Laſtly. (*Se* JOHNSON.) *Hvad ſkall detta ſör ſlut?* What will be the end of t *Komma til ſlut med någon*, To come

Digitized by Google

it with one, To come to an agree-
th one. item: To come to a con-
with one, To come to a final deci-
one. *Slutet af et bref*, The con-
a letter. (*Se* AINSWORTH.) *Gör*
ert bref, Make an end of your
e WYCHERLEY.) *Han hade ej tå-*
hóra honom til slut, He had not
to hear him out. *Det är oviss*
t det kan bli på den saken, It is
what will be the issue of that
e AINSWORTH.) *Hóra en saga til*
hear a story out. (*Se* POPE.)

, Conclusion. *Vid slutet af bref-*
the close of the letter. *Hvaraf man*
det slut, From which this con-
may be drawn. *Rätten stadnade i*
The court came to that resolution.
slut, conf. *Slutsats.*

a. To End, To Finish, To Con-
o Terminate, To Shut, To Close.
Conclude, To Infer, To Gather: pr.
pf. *Slöt*. pf. *Slutit*. *Sluten*, p. p. *Dåraf*
From thence he concluded. *Hvaraf*
Whence we gather. (*Se* AINS-
Dören sluter icke tätt, The door
shut close. (*Se* BOYER.) *Han slöt*
sin kammare, He shut himself up
amber. (*Se* SMOLLET.) *Sluta fred*,
ude a peace, To clap up a peace.
-bund, To make an alliance *Slu-*
rmål, To conclude a match. (*Se*
Scenen är slutad, The scene is closed.
.) *Sluta vänskap med en*, To con-
ndship with one. (*Se* AINSWORTH.)
, To strike up a bargain, To clap
gain, To make a bargain. *Sluta*
et sår, To close as a wound. (*Se*
TH.) To close up as a wound. (*Se*
Bjelkarne sluta sig ihop vid öfra
, The tops of the beams meet, The
eet with their tops. *Sluta en i bo-*
put one in irons. *Han slöt efter-*
a, He brought up the rear. (*Se*
TH.) *Sluta et tal*, To end *or* con-
iscourse. (*Se* BOYER.) *Sluta et göre-*
end a business. *Se Göremål. Slu-*
bref, Make an end of your letter,
our letter. *Hvareft slöt ni?* Where
inish *or* leave off? *Så snart som jag*
it, As soon as I have done, As
soon as I have finished. *När dagen slöts*, When the day closed *or* ended, When the day shut in. *De slöto up med balen*, They broke up the ball. (*Se* GOLDSMITH.) *Dagen slöts med allmänna frögdebetygelser*, The day concluded with publick rejoicings. *Sluta balen*, To break up the ball. (*Se* GOLDSMITH.) *Sluta räkning med någon*, To settle accounts with one, To close accounts with one. *Räkningen slöt sig på* 100 *daler*, The account balanced with one hundred dollars. *Stormen har slutit sig med regn*, The storm has terminated in rain. *Han har slutit at skrifva*, He has done writing. *Sluta sitt lif i elände*, To close one's life in misery. *Man får se, huru alt detta sluter sig*, We shall see how all this will end. *Sluta bolag med en*, To enter into partnership with one.

Item: *Sluta af*, conf. *Affluta. Sluta det ena af det andra*, To infer one thing from another, To infer the one from the other. *Jag har slutit bårt dessa varor*, I have sold off those goods. *Sluta igen dören*, To shut the door. *Sluta igen ögonen*, To shut one's eyes. (*Se* BOYER.) *De gingo in, men slöto honom ute*, They went in, but shut him out.

Slutad, part. pro *Sluten. Slutat*. pf. pro *Slutit.*

Slutkonst, vide *Logika.*

Slutlig, adj. Final, Ultimate. *Slutligen*, adv. At last, Finally, Ultimately. item: After all.

Slutning, s. Ending, Finishing.

Sluträkning, s. Final account.

Slutsats, s. Conclusion, Inference. *Hvaraf denna slutsats kan dragas*, From whence this conclusion may be drawn.

Slutt, adj. Sloping. *Slutt upföre*, Gradually ascending *or* rising, Uphill, Rising, Ascending, Steep up. (*Se* COLES & AINSWORTH.) *Slutt utföre*, Downhill, Sloping, Gradually descending, Declivous. (*Se* JOHNSON.) *Långslut*, Gradually descending, Declivous. *På slutt*, adverbialiter. Aslant, Aslope, Slopingly, Slopewise, Obliquely. *Det står litet på slutt*, It stands a little aslope. (*Se* CROKER.) *Brädet står på slutt*, The board stands slopewise *or* aslope.

Slutta, v. n. To Slope. *Taket sluttar*, The roof slopes. *Marken sluttade åt den sidan*, The

Digitized by Google

The ground ſloped that way. *En ſluttände mark*, A ſloping ground. (*Se* Goldsmith.) *Sluttande ſom en backe*, Deſcending *or* ſloping as a hill. (*Se* Ainsworth.)

Sluttning, ſ. Deſcent, Declivity, Gradual deſcent. it. Bending, Shelving. (*Se* Ainsworth.) *Sluttningen af en backe*, The deſcent of a hill. (*Se* Ainsworth.) The bending *or* ſhelving of a hill. (*Se* Ainsworth.) *I ſluttningen af backen*, On the deſcent of the hill. (*Se* Ainsworth.)

Slå, ſ. A Croſs piece of timber, Croſs piece. Key. def. *Slåen*. contr. *Slån*. plur. *Slåar*.

Slå, v. a. To Beat, To Strike, To Knock, To Hit, To Smite, To Daſh, To Break. pr. *Slår*. ipf. *Jag ſlog*, I Beat, I Struck, I Hit, I Broke, I Smote. pf. *Slagit*, p. p. *Slagen*, Beat, Beaten, Struck, Strucken, Hit, Smit, Smitten; Broke, Broken. *Slås*. paſsivum. pr. *Slås*. ipf. *Slogs*. pf. *Slagits*. *Slå i ſtycken*, To break in pieces. (*Se* Coles.) To daſh in pieces. (*Se* Ainsworth.) *Han ſlog honom at han ſkrek*, He beat him that he cried out. *Hon ſlog honom för örat*, She hit him on the ear. (*Se* Farquhar.) *Han ſlog honom til marken*, He felled him to the ground. (*Se* Smollet.) *Han har ſlagit honom med käppen*, He has ſtruck him with the ſtick. *Slå ihjäl någon*, To kill one, To beat one to death. (*Se* Ainsworth.) *Han ſlog buteljen i väggen*, He daſhed the bottle againſt the wall. (*Se* Swift.) *Han ſlog honom på axlen*, He ſlapped *or* ſtruck him on the ſhoulder. (*Se* Farquhar.) *Slå med vingarna*, To clap the wings. (*Se* Ainsworth.) *Slå hårdt igen en dör*, To clap a door too. (*Se* Ainsworth.) *Slå igen dören*, Shut the door. *En medalje blef ſlagen vid det tilfället*, A medal was ſtruck upon that occaſion. (*Se* Croker.) *Slå mynt*, To coin money. *Af ſilfret ſlogos penningar*, Of the ſilver money was coined. *Klockan har intet ſlagit ännu*, The clock has not ſtruck yet. (*Se* Ainsworth.) *Slå en äng*, To mow a meadow. (*Se* Croker.) *Slå gräs*, To mow graſs. (*Se* Croker.) *Pulſen ſlår*, The pulſe beats. (*Se* Ainsworth.) *Slå vad*, To lay a wager. (*Se* Ainsworth.) *Slå vad med någon*, To lay a wager with one. (*Se* Ainsworth.) *Jag vill ſlå vad med er om* 100 *pund at ni intet kan*, I'll lay you an hundred pounds you can't. (*Se* Farquar.) *Han at ſlå vad med honom*, He offe him a wager. (*Se* Ainsworth.) *den*, To beat the enemy (*Se* Bo defeat the enemy. *Slå fienden på* To put the enemy to flight. (*Se Slå eld*, To ſtrike fire. (*Se* Ai *Slå åder*, To bleed, To let bl Johnson.) To open a vein. *Slå nå* To bleed one. (*Se* Ainsworth.) T blood. (*Se* Ainsworth.) *De ſlo åder*, They let him blood. *Slå* play at ball. (*Se* Ainsworth.) T tennis. *Slå bom i kägleſpel*, To *Slå et tåg*, To make a cable.

Item: *Slå bom*, To miſs one's aim, ſhort of one's deſign. (*Se* Boyer.) *ſlog honom felt*, He fell ſhort of His hopes miſcarried, His hopes f He was defeated of his hopes. *Det ſl felt*, He was diſappointed there. *knut*, To caſt a knot, To make a k *Knut. Slå faſt något*, To faſten ſc To nail faſt ſomething. *Slå tegel*, bricks. (*Se* Croker.) *Häſten ſl* horſe kicks, The horſe ſtrikes. (S *Häſten ſlår bakut*, The horſe k Ainsworth.) The horſe kicks up (*Se* Farquar.) *Slå tackten*, To time. (*Se* Boyer.) *Slå rötter*, root. (*Se* Croker.) To take root. (worth.) *Trädet har ſlagit rö* tree has ſtruck root, The tree h root. *Slå en i bojor*, To put one *Samvetet ſlår honom*, His conſci in his face. (*Se* Fielding.) *Slå l* pitch a camp. (*Se* Ainsworth.)

Item: *Slå ſig*, recipr. ex. gr. *Ha för bröſtet*, He beat his breaſt. *omkull*, To throw one's ſelf dow *happas väderleken lärer ſlå ſig*, the weather will break. (*Se* Boyer *den har ſlagit ſig*, The froſt is (*Se* Fielding.) The cold is diminiſ *ſig ſom ſtenar i våtväder*, To yield in wet weather. (*Se* Ainsworth.) *Gla i våtväder*, Glaſs moiſtens in damp *Det ſlår ſig til regn*, It turns (*Se* Ainsworth.) *Bräderna ſlå ſ* boards warp. (*Se* Croker.) *Slå bräder når de ej äro torra*, To boards do when they are not d

Digitized by Google

Boyer.) *Slå ſig lös*, To unbend one's ſelf, To unbend one's mind. (*Se* Johnson.) *Hvar och en af dem ſlog ſig til det lefnadsſätt han tyckte bäſt om*, Each of them took to that way of life he liked beſt. *Han ſlog ſig til en ganſka fördelacktig handtering*, He betook himſelf to a very profitable profeſſion. (*Se* Boyer.) *Slå ſig til en ting*, To betake one's ſelf to a thing. (*Se* Ainsworth.) *Slå ſig til ſtudier*, To betake *or* apply one's ſelf to learning *or* ſtudy. *Han ſlog ſig til laſt*, He addicted himſelf to vice. (*Se* Johnson.) *Slå ſig til et parti*, To engage in a faction. (*Se* Ainsworth.) To take a party, To ſide with a party. *En annan orſak ſlog ſig til*, Over and above another cauſe occurred. *Han ſlog ſig igenom fienden*, He fought his way through the enemy. *Slå ſig igenom i något beſvär*, To force one's way through ſome difficulty. *De ſlogo ſig til honom*, They joined him, They aſſociated themſelves with him, They combined themſelves with him, They ſided with him. proverb. *Ni har ſlagit ſpiken på hufvudet*, You have hit the nail on the head. (*Se* Ainsworth.)

Item: *Slå af*, conf. *Affslå*. *Slå af en käpp emot en ſten*, To break a ſtick againſt a ſtone. *Häſten ſlår af*, The horſe caſts his rider. (*Se* Ainsworth.) The horſe throws his rider. *Häſten ſlog honom af*, The horſe caſt him. *Han ville ej ſlå af något på ſin fordran*, He would not abate any thing of his demand. *Han ſlog af det med ſkämt*, He put it off with a jeſt. (*Se* Ainsworth.) *Slå af något af ſin rättighet*, To part with ſomewhat of his right. (*Se* Coles.) *Slå kölden af dricka*, To take the chill off the beer. *Kölden ſlår af*, The cold abates, The weather breaks. (*Se* Boyer.) *Slå hufvudet af någon*, To ſtrike off one's head. (*Se* Ainsworth.) *Slå an en kungörelſe*, To poſt up a publication. *Slå bårt det orena vattnet*, Throw away the foul water. *Slå bårt ſorgen*, Caſt away care. (*Se* Ainsworth.) *Slå efter en ſom rymt*, To go in purſuit of one who is run away. *De ſlå efter honom*, They are in purſuit of him. (*Se* Smollet.) They are in queſt of him. *Slå efter något i en bok*, To ſearch for ſomething in a book. *Slå för et lås*, To clap a lock on. *Slå reglen för dören*, Slip the bolt before the door, Bolt the door. *Slå före*, vide *Föreſlå*. *Slå i thevatnet*, Pour out the tea. (*Se* Fielding.) *Slå i et glas för mig*, Fill me a glaſs. (*Se* Farquar.) *Slå i et glas dricka*, Fill out a glaſs of beer. (*Se* Farquar.) *Slå i dricka*, Fill in drink. *Slå ſäden i ſäcken*, Fill in the corn into the ſack. *Slå i tu*, To break in two. *Slå i kras, i ſko*, conf. *Kras. Sko. Slå i vädret*, To make light of. (*Se* Ainsworth.) *En dryck ſom ſlår i hufvudet*, A liquor that affects the head, A heady ſort of liquor, A liquor that flies up quickly into one's head. *Slå ifrån et faſtſpikat bräde*, To knock away a board faſtened with nails. *Hvarföre ſlår ni ej ifrån er?* Why don't you return the blows? item: Why don't you defend yourſelf? *Slå ifrån ſig bekymmer*, To caſt away care. *Slå ifrån ſig*, conf. *Slå ſig lös. Slå igen dören*, Shut the door. *Slå igen boden för en krämare*, To ſhut up a tradeſman's ſhop. *Slå igen en tunna*, (*Sätta botten uti.*) To head a caſk. (*Se* Croker & Ainsworth.) (*Sätta ſprundet i.*) To bung a caſk, To ſtop up a caſk. (*Se* Croker.) To dam up a barrel. (*Se* Boyer.) *Han ſlog igen*, He returned the blows. (*Se* Goldsmith.) *Papperet ſlår igenom*, The paper ſinks. (*Se* Ainsworth.) *Blecket ſlår igenom papperet*, The ink ſinks through the paper. (*Se* Boyer.) *Regnet ſlår igenom kläderna*, The rain beats through the cloaths, The rain wets through the cloaths. *Slå ihop något af bräder*, To make up a thing with boards. *Slå ihop boken*, To ſhut the book. (*Se* Goldsmith.) *Slå in en ſpik*, To drive a nail in. (*Se* Ainsworth.) *Slå ihop alt i en ſumma*, To ſum up all. *Han vågade i ſpelet, och det ſlog in*, He hazarded at play, and it ſucceeded, He ventured at play, and it ſucceeded. *Det ſlog ämligen lyckligt in*, It hit pretty luckily. (*Se* Ainsworth.) *Det har ſlagit in hvad han ſagt förut*, What he has foretold is come to paſs, It has fallen out as he foretold. *Slå ned frucker*, To beat down fruit. (*Se* Ainsworth.) *Slå ned äpplen af et träd*, To beat down apples from a tree. *Åſkan ſlog ned i tornet*, A thunderbolt fell in the ſteeple, The lightning ſtruck down in the ſteeple. *Slå ned ögonen*, To caſt down one's eyes. (*Se* Boyer.) *De hafva ſlagit ned ſpannmålspriſet*, They have

Digitized by Google

have reduced the price of the corn. *Regnet har ſlagit ned ſäden*, The rain has laid the corn. (*Se* Boyer.) The rain has lodged the corn. (*Se* Croker.) *Slå ned pålar*, To ram down piles. *En hök ſlog ned efter hönan*, A hawk powdered down upon the hen. *Det ſlog ned hans ſinne*, That dejected him, That depreſsed his mind, That made him dejected, That caſt him down, That put a damp upon his ſpirits. *Slå ſig til en profeſsion*, To betake one's ſelf to a profeſsion, To enter one's ſelf of a profeſsion, *Slå ned ſina bopålar någorſtädes*, To fix one's habitation ſomewhere. (*Se* Smollet.) To ſettle ſomewhere, To ſettle one's abode ſomewhere, To fix one's ſelf ſomewhere. (*Se* Boyer.) *Foglen ſlog ned på detta ſtället*, The bird lighted on this ſpot. (*Se* The Britiſh Zoology.) *Slå papper om något*, To lap paper about a thing. *Lyckan har ſlagit om*, Fortune has changed. *När ſjukdomen ſlog om*, When the diſtemper changed for the better. *Därföre ſlog hon om på en annan bog*, She therefore took another turn. (*Se* Fielding.) *Vinden ſlog om*, conſ. *Vinden ſprang om*. *Slå omkring något med väf*, To lap ſackcloth about a thing. *Han ſlog omkring*, He uſed indirect expreſsions, He ſpoke in indirect terms, He hinted it in indirect terms. *Slå omkull en*, To throw one down. *Slå på porten*, To knock at the gate. (*Se* Ainsworth.) To rap at the gate. *Slå på häſtarne*, Whip up your horſes. *Slå på trumma*, To beat the drum. (*Se* Boyer.) *Slå ſtort på*, To ſpend high. (*Se* Boyer.) To live high, To make a great figure. *Slå en på bötor*, conſ. *Bötor*. *Slå ſönder*, To break, To break in pieces. *Han ſlog ſönder fönſtret*, He broke the window. (*Se* The Spectator.) *Slå ſönder en tunna*, To ſtave a caſk. (*Se* Ainsworth.) *Slå ſönder ſocker*, To break ſugar. *Han höfte ſom han ville ſlå til*, He threatened as if he meant to ſtrike. *Det ſlår til för honom*, Every thing ſucceeds for him, It ſucceeds with him. *Slå en til riddare*, conſ. *Riddare*. *Slå til et ſkratt*, To ſet up a laughter. (*Se* Ainsworth.) *Han mådde illa förut, och nu har en feber ſlagit til*, He was ill before and has now been attacked by a fever, He was ill before and has now got a fever. *Strålarne ſlå tilbaka*, The rays reflect. *Fjädren ſlår tilbaka*, The ſpring ſtrikes back, The ſpring ſta flies back. *Slå undan ſtöttorna*, To l away the props *or* poſts. *Han ſlog ne under ſig*, He threw her under *Slå under*, To engroſs, To purchaſ whole of any commodity for the ſal ſelling it at a high price. *Slå unde varor*, To engroſs commodities. (*Se* worth.) *De ſlå all handelen under* They engroſs all the trade to themſ (*Se* Boyer.) *Slå under ſig en annans dom*, To uſurp another's property. *Sl en carta på väggen*, To faſten *or* put map on the wall. *Slå up en tunna*, To a caſk. (*Se* Boyer.) To broach a caſk Ainsworth.) *Slå up en paragraph i en* To find out a paragraph in a book. *up i blåſor*, To bliſter, To riſe in bli (*Se* Johnson.) *Det ſlog up blåſor på den*, There roſe bliſters on the ſkin, broke out bliſters on the ſkin. *Sl köpet*, To break the bargain. *Slå up* alias *Slå eld*. *Slå up et tält*, To pi tent. (*Se* Boyer.) *Slå vatten ur et* To empty water out of a veſſel. *Han ſlagit det ur ſinne*, He has put it out o mind. *Slå ut vattnet*, Throw the out, Throw out the water. *Han ſlog ö öga på honom*, He knockt out one o eyes. *Blommorna hafva ſlagit ut*, The flo are blown. (*Se* Croker.) item: The or tree flowers. *Slå ut ſom en ros*, To as a roſe. (*Se* Boyer.) *Trädden ſlå löf*, The trees put forth leaves. *Pla ſlå ut i blomma*, The plants bloſſom. *ting ſlog ut efter vår önſkan*, Every ſucceeded to our wiſh. (*Se* Smollet.) *ſlog ut bättre än jag förmodade*, It tu out better than I expected. *Saken ſlog ligt ut*, The affair terminated happily fortunately. *Det lär ſlå bättre ut än förmodar*, It will fall out better than expect. (*Se* Ainsworth.) *Det ſlår b i ſpan*, It is more advantageous, It greater profit. *Låt oſs ſe huru det ſlår* Let us ſee how it turns out. *Slå ut j* To hammer out iron. item: To tap iron. *Han ſlog vatten öfver honom*, threw water over him. *Slå öfver naden til et verk*, To make an eſti of the charges of a work, To calc the charges of a work. *Slå öfver*

Digitized by Google

To calculate or eſtimate an

runus ſpinoſa.) Black-thorn. (*Se*
) Sloe buſh. (*Se* The New Di-
) *Slånbår*, Sloe. (*Se* Johnson.)
kebår

To Fight. pr. *Slåſs.* ipf. *Jag*
ought. pf. *Slagits. Slåſs med*
o fight the enemy. (*Se* Boyer.)
s med mig? Will you fight me?
ET.) *Han ſlåſs gerna*, He loves
He loves fighting. *Vara fårdig*
To be ready to fight. (*Se* Ains.
låſs om något, To fight for ſome-
ſs med näfvarne, To box, To
the fiſts. *Armeerna ſlogos i*
r, The armies were ſix hours
Han har varit ute och ſlagits,
een abroad fighting.

Det ſlogs för mig, (*Auctions*
was knocked down to me. (*Se*
Det ſlogs bårt för trettijo ſkillin-
as knocked down at thirty ſhil-
Foote.)

Mowing. *Slåttertid*, Mowing
e Coles.) Seaſon for mowing
Höand. Slåtterkarl, Mower.
) Mower of hay. (*Se* Ains-
Slåtteröl, Harveſt ſupper. (*Se*
.) *Efter-ſlåtter*, After-growth
Se Goldsmith.) Aftermath. (*Se*
Second crop of graſs mown in

nſter, ſ. (Parnaſsia paluſtris.)
of Parnaſsus. (*Se* Pultenet.)
a. To Quench, To Put out, To
, To Allay. *Slåckt*, p. p. *Slåcka*
put out a candle. (*Se* Swift.)
en, To put out the fire. (*Se*
o extinguiſh *or* quench the fire.
orth.) *Slåcka ſin törſt*, To
e's thirſt. (*Se* Ainsworth.) To
thirſt. (*Se* Ainsworth.) *Slåcka*
quench coals. (*Se* Coles.) *Jag*
min harm på honom, I ſhall
harm upon him. (*Se* Boyer.)
gren; vide *Stilla hungren. Slåc-*
o ſlack *or* kill lime. (*Se* Boyer.)
Quenching, Putting out, Ex-
e Ainsworth.)
p. verb. *Slåcka.* aliter, *Slåckt*,

Slåde, ſ. Sledge. *Åka i ſlåde*, To ride in a ſledge. *Reſa i ſlåde*, To travel in a ſledge. (*Se* William Guthrie.) *Slåddyna*, Cuſhion to ſit on in a ſledge, Sledge-cuſhion. *Slådmede*, Foot of a ſledge. *Slådſöre*, Sledging. *Slådlöpare*, ſ. Sledge courſer.

Slägga, ſ. Fore hammer, Sledge. (*Se* Croker.) A Smith's ſledge. (*Se* Ainsworth.) conf. *Hammare. Slägga*, v. a. To hammer, To ſtrike with a ſledge.

Slägt, adjective. Akin, Related to. (*Se* Johnson.) *Nära ſlägt*, Near akin. (*Se* Ainsworth.) *Vara ſlägt*, To be akin. (*Se* Ainsworth.) To be related to. *Han var på intet ſätt ſlägt med honom*, He was no way related to him. (*Se* Ainsworth.) *Är han på något ſätt ſlägt med er?* Is he any thing related to you? (*Se* Farquhar.) Is he any kin to you? (*Se* Boyer.) *Han är ſlägt med mig*, He is akin to me. (*Se* Boyer.) He is related to me. *De äro nära ſlägt*, They are near akin, They are nearly related.

Slägt, ſ. Relations, Kindred, Family. *Slägt på fadrens ſida*, Kindred by the father's ſide. (*Se* Ainsworth.) Relations by the father's ſide. *En gammal ſlägt*, An old family. *Född af hederlig ſlägt*, Born of a good family. (*Se* Ainsworth.) *Af ſamma ſlägt*, Of the ſame family. *När någon dör i ſlägten*, When any one in the family dies. *Vidlöftig ſlägt*, Numerous relations, Large family. *Inom eller utom ſlägten*, In or out of the family. *Iſraels ſlägter*, The tribes of Iſrael.

Slägtas, v. d. dr. ex. gr. *Han ſlägtas på ſin fader*, He takes after his father. (*Se* Ainsworth.) conf. *Bråd.*

Slägte, ſ. Generation, Genus, conf. *Art. Slag. Ifrån ſlägte til ſlägte*, From generation to generation. (*Se* Boyer.) *Menniſko-ſlägtet*, Mankind, The human ſpecies, The race of mankind. (*Se* Croker.) *Hunden och räfven äro af ſamma ſlägte*, The dog and the fox are of the ſame genus.

Slägting, ſ. Relation, Kinſman, Kinſwoman. (*Se* Johnson.)

Slägtregiſter, ſ. Genealogy, Pedigree.

Slägtſkap, ſ. Relation. Affinity. conf. *Skyldſkap.*

Slända, ſ. Diſtaff. (*Se* Johnson.)

Digitized by Google

Sldng, ſ. Blow, Stroke. *Gifva ſlångar*, To deal blows. (*Se* Ainsworth.) *Han gaf honom dryga ſlångar*, He dealt him heavy blows. Proverbialiter. *Han har en ſlång af pedanteri*, He has a little of the pedant in him. *Han har en ſlång af lungſoten*, He is inclined to a conſumption.

Slånga, v. a. To Throw, To Fling, To Toſs, To Sling. *Han ſlånger armarne når han går*, He ſwags his arms backward and forward when he is walking. (*Se* Ainsworth.) *Slånga något ifrån ſig*, To fling ſomething from one. *Han ſlängde ſig ſom en maſk*, He twiſted himſelf like a worm.

Slånterjan, ſ. Old cuſtom.

Slåntra, v. n. To Loiter, To Spend time careleſsly, To Saunter.

Slåp, ſ. Train. *Bära up ſlåpet på konungens mäntel*, To bear up the train of the king's robe. *Fruntimmers ſlåp*, The train of a lady's gown.

Slåpa, v. a. To Drag. *Slåpad*, p. p. *Slåpa någon i fängelſe*, To drag one to priſon. (*Se* Boyer.) *Slåpa något efter ſig*, To drag ſomething after one, To drag ſomething behind one. *Slåpa i arbete*, To toil, To drudge. *Slåpa ut något*, To drag a thing out. *Slåpa ihop egodelar*, To amaſs wealth. *Slåpa ut ſig med arbete*, To waſte one's ſtrength with too much toil.

Item: *Slåpa*, neutraliter. To trail. *Hennes klädning ſläpar på marken*, Her gown trails on the ground. *Slåpas med en ſjukdom*, To labour under a diſtemper. *Slåpas med en ſvårighet*, To labour under a difficulty.

Slåppa, v. a. To Let go. (*Se* Ainsworth.) *Slåppt*, p. p. *Slåpp mig*, Let me go. (*Se* Coles.) Unhand me. (*Se* Boyer.) *Slåpp käppen*, Let go the ſtick. *Han ſläppte tyglarne*, He quitted the reins. (*Se* Smollet.) *Slåpp ingen in i huſet*, Let nobody into the houſe. (*Se* Ainsworth.) *Slåppa ned gardin*, To drop the curtain, To let down the curtain, To let fall the curtain. *Han ſläppte ſionom lös*, He let him looſe. *Slåpp hunden lös*, Let the dog looſe. *Han ſläppte ſin häſt lös*, He turned his horſe looſe. *Slåppa in någon i ſin kammare*, To admit one into one's chamber. (*Se* Boyer & Fielding.) *Slåpp henne*, Unhand her. (*Se* Farquar.) *Han vil intet ſläppa ifrån ſig det*, He won't part with that. *Slåppa hundarne efter en*, To let the dogs after one. (*Se* Boyer.) *Slåppa något ur händerna*, To let a thing ſlip out of one's hands. (*Se* Coles.) *Slåppa en fånge lös*, To releaſe a priſoner. *Slåppa lös en ſom är bunden*, To unlooſe or untie one that is bound. *Han vill ej ſläppa det utur ſina händer*, He will not let it go out of his hands. *Slåppa håren*, To ſhed the hair. *Slåppa fiädrarne*, To Moult, To caſt the feathers. (*Se* Ainsworth.) *Slåppa väder*, To break wind. (*Se* Boyer.) *Slåppa urin*, To make water. (*Se* Boyer.) *Jag kan icke ſläppa den drängen ifrån mig*, I cannot part with that ſervant. *Slåppa efter*, To let go. item: To ſlacken, To let looſe, To remit. *Slåppa bårt en*, To let one go. *Slåppa fram någon*, To let one come forward. *Slåppa fram et ord*, To ſlip or pop out a word. (*Se* Ainsworth.) *Slåppa boſkapen på bete*, To turn the cattle to graſs. *Slåppa får in uti en åker*, To turn ſheep into a corn field. (*Se* Croker.) *Slåppa hannen til honan*, To put the male to the female. (*Se* Ainsworth.) *Han har ſläppt til koſtnaden*, He has bore the charges, He has defrayed the charges. *Skräddaren har ſläppt til ſilke och knappar*, The tailor has found ſilk and buttons. *Han har ſläppt til beſvåret*, He has been at the pains. *Han ſläppte up honom ſom låg under*, He let him up that lay under. *Han ſläppte mig ut*, He let me out. *Han ſläppte henne ifrån ſig, med förſäkringar at han ville göra hvad hon läſvat*, He diſmiſsed her with aſſurances that he would do what he had promiſed. (*Se* Fielding.)

Slåptåg, ſ. (*Sjöterm.*) ex. gr. *Taga et ſkepp på ſläptåg*, To take a ſhip in tow. (*Se* The Seaman's V. M.)

Slåpphänd, adj. Apt to let ſlip out of one's hands what he holds, Clumſy handed. item: Ready to part with what one has.

Slät, adj. Smooth, Sleek, Plain, Level, Even, Flat. n. *Slätt*. *En ſlät väg*, A ſmooth way. (*Se* Boyer.) A ſmooth road. (*Se* Ainsworth.) *En ſlät ſten*, A ſleek ſtone. (*Se* Ainsworth.) A ſmooth ſtone. *Slät mark*, Level ground. (*Se* Johnson.) *Slåta knappar*, Plain buttons. *På ſlåta marken*, Upon the plain ground. (*Se* Ainsworth.)

Digitized by Google

H.) *Et ſlått land*, A plain country. AINSWORTH.) *Duken är ſlät*, The lies ſmooth. *Slått tyg*, Smooth ſtuff. Plain ſtuff. item: Bad ſtuff, Indiffe- ſtuff. *Den ſlåta ſidan är vänd inåt, den ruggiga utåt*, The ſmooth ſide ned in, but the rough outward. *Slät*, ex. gr. *En ſlät ſkribent*, ndifferent *or* bad author, A vulgar , A ſorry *or* wretched writer. *ått tillſtånd*, A wretched *or* poor, *or* ſed condition. A vile condition. OVER.) *Det är en ſlät tröſt*, That is ted comfort. *En ſlät karl*, A ſorry orthleſs fellow. *En ſlät belöning*, A reward. *Han är en ſlät karl i ſlu-* He is but an indifferent ſcholar. *Slät- dder*, Wretched *or* poor *or* ſorry s. item: Plain clothes. Aliter, ex. gr. *ſlät i ögonen*, To be fawning *or* h to one's face. *Göra ſig ſlät*, To , To fawn. v. a. To Smooth, To Make ſmooth. , ex. gr. *Slåta in ſig hos någon*, nſinuate one's ſelf into one's favour. OVER.) *Slåta öfver*, To ſmooth over, ften by favourable repreſentations, To with excuſe, To palliate. *t*, ſ. Smoothneſs. item: Fawning. *fvel*, ſ. conf. *Hyfvel-* *m*, ſ. Plainwork. (*Se* JOHNSON.) *Sy n*, To do plainwork. (*Se* GOLD- .) . Plain. *På ſlätten*, In *or* on the plain. , adverbialiter, ex. gr. *Slätt ingen* vel *Slätt intet*, Nothing at all. *Slätt ätt*, Plainly, Fairly, Openly. *Rocken ſlätt*, The coat ſits without wrinkles. *ligger ſlätt*, The cloth lies ſmooth. *är ſlätt klädd*, He is but indifferent in eſs. item: He is plainly dreſsed. *Det ätt gjordt*, It is but indifferently per- d. Aliter, ex. gr. *Det står nu ſlätt til*, rs are but in a poor ſituation. *Det är beſtådt med honom*, He is but ill off, put to his laſt ſhifts *ygd*, ſ. Plain country. (*Se* AINS- H.) *ark*, ſ. Plain. *ädda*, conf. *Flundra*. lj. Blunt, Dull. n. *Slött*. comp. *Slö-* ſup. *Slöaſt*. *Knifven är ſlö*, The knife is blunt. *En ſlö yxa*, A blunt *or* dull hatchet. (*Se* CROKER.) *Knifven är ſlö i ägen*, The knife is dull on the edge. *Träget arbete gör förſtåndet slött*, Continual toil makes the underſtanding dull. *Et slött minne*, A treacherous memory. (*Se* BOYER.) A weak *or* bad memory. (*Se* BOYER.) *Bliva ſlö*, To grow blunt *or* dull. (*Se* AINSWORTH.)

Slödder, plur. Traſh, Worthleſs people, conf. *Pack*. def. *Slödret*.

Slög, adj. Handy, Dexterous, Expert at any manual employment.

Slögd, ſ. Mechanical art, Manufacture, conf. *Handaſlögd*.

Slögda, v. a. To Cut in wood, To Manufacture.

Slöhet, ſ. Bluntneſs, Dulneſs.

Slöja, ſ. Veil, Veil. (*Se* JOHNSON.)

Slöſa, v. a. To Laviſh, To Squander. *Slöſt*, p. p. *Slöſa bort*, To laviſh away, To ſquander away. *Slöſa med penningar*, To laviſh money, To be careleſs of money. *Slöſa i mat*, To be profuſe in victuals. *Naturen hade slöſt alla ſina behagligheter på henne*, Nature had laviſhed on her all her charms. *Slöſa i beröm*, To be profuſe in praiſe.

Slösacktig, adj. Laviſh, Profuſe, Waſteful, Extravagant, Prodigal. adv. *Slösacktigt*, Laviſhly, Prodigally.

Slösacktighet, ſ. Prodigality, Profuſion, Extravagance, Laviſhneſs.

Slöſare, ſ. Prodigal, Spendthrift, Laviſher.

Slöſeri, ſ. Prodigality.

Slöſkodd, adjective. ex. gr. *En slöſkodd häſt*, A ſlipſhod horſe.

Slöſådd, ſ. Refuſe of corn, Offal corn, Tail ends.

Slöt, ipf. verb. *Sluta*.

Smack, ſ. (*En ſort fartyg*, A kind of veſſel.) Smack. (*Se* CROKER.)

Smack, ſ. Smack. (*Se* JOHNSON.)

Smacka, v. n. To Smack. *Smacka när man äter*, To ſmack when one eats. Subſtantive. *Smackande*, Smacking.

Smak, ſ. Taſte, Reliſh, Flavour, Savour, Guſt. *Utan ſmak*, Without taſte. (*Se* AINSWORTH.) *Det har en ganſka angenäm ſmak*, It has a very pleaſant taſte. (*Se* AINSWORTH.) *Vinet har en dufven ſmak*; The wine drinks flat. (*Se* BOYER.) *Hafva elak*

ſmak

Digitized by Google

ſmak i munnen, To have a bad taſte in one's mouth, *Hafva ingen ſmak i munnen*, To have no taſte in one's mouth, To be out of taſte. (*Se* Boyer.) To have one's mouth out of taſte. (*Se* Boyer.) *Hafva ſmak af kårlet*, To have a taſte of the caſk, To taſte *or* ſavour of the caſk. (*Se* Ainsworth.) *Vinet har förlorat ſmaken*, The wine has loſt its flavour. *Det faller honom i ſmaken*, It reliſhes with him. (*Se* Boyer.) *Det har en hög ſmak*, It has a high flavour *or* taſte. *Detta ſätter bättre ſmak på det*, This gives it a better taſte *or* reliſh. *Jag har förlorat ſmaken*, I have loſt my taſte. Aliter, ex. gr. *Det är i min ſmak*, It is to my taſte. (*Se* Goldsmith.) *Hafva god ſmak*, To have a good taſte. *Hon har ingen ſmak för det*, She has no reliſh for it. (*Se* Fielding.) *Hans ſmak för nöjen*, His taſte for pleaſures. *Fatta ſmak för något*, To take a fancy to a thing. (*Se* Boyer.) *Hans ſmak är god*, His taſte is good. (*Se* Coles.) *Den ſmak han hade för lärdom*, The taſte he had for learning. (*Se* Addison.) *Han har ſmak i målning*, He has a taſte in painting. *Han är ſtor på ſig öfver ſin ſmak i muſiken*, He values himſelf on his taſte in muſick. (*Se* Smollet.) *Han är läcker i ſin ſmak*, He is delicate in his taſte. (*Se* Fielding.) *Hafva ſmak för något*, To have a reliſh for a thing. (*Se* Smollet.) *Efter min ſmak*, Agreeable to my taſte, According to my taſte *or* fancy. *Jag har förlorat all ſmak för det*, I have loſt all reliſh for it. *En klädning utan ſmak*, An ill-fancied ſuit. (*Se* Fielding.) *Hans kläder äro i högſta ſmak*, His clothes are of the beſt fancy. (*Se* Boyer.) Proverbialiter. *Den ſmaken kårlet en gång fådt behåller det*, That which is bred in the bone will not out of the fleſh. (*Se* Ainsworth.)

Smaka, v. a. To Taſte. *Smakad*, p. p. *Han ſmakade ingen ting af det ſom framſattes*, He taſted nothing of what was ſet before him. *Smaka detta*, Taſte this. *Jag ſmakar det nöje, ſom finnes på landsbygden*, I taſte the pleaſure the country affords, I enjoy the pleaſure the country affords. *Det ſmakar af kårlet*, It taſtes of the caſk. (*Se* Ainsworth.) *Smaka på detta*, Taſte this.

Item: *Smaka*, neutraliter. To Savour, To Taſte. *Det ſmakar väl*, It taſtes well. (*Se* Boyer.) *Vatnet ſmakar af ſalt*, The water taſtes *or* ſavours of ſalt. *Maten ſmakar honom intet*, The meat does not reliſh with him. (*Se* Boyer.) *Ingen mat ſmakar mig*, No meat reliſhes with me. (*Se* Boyer.) *Detta ſmakar väl för min gom*, This taſtes well to my palate. (*Se* Boyer.) *Denna maten ſmakar ganſka väl*, This meat taſtes very well, This meat reliſhes very well. (*Se* Boyer.) This meat eats very well. (*Se* Ainsworth.) *Drickat ſmakar väl*, The beer taſtes well, The beer drinks well. (*Se* Boyer.) *De ville hindra ſina barn ifrån de nöjen ſom de ſjelfve ej längre kunna ſmaka*, They would debar their children the pleaſures they themſelves are paſt the ſenſe of. (*Se* Farquar.)

Smaklig, adj. Savoury, Palatable, Toothſome, Well taſted. *En ſmaklig fiſk*, A well taſted fiſh. (*Se* Ainsworth.) Adverbialiter. *Smakligt*, Savourily.

Smaklighet, ſ. Savourineſs, Toothſomeneſs, Pleaſantneſs to the taſte. (*Se* Johnson.)

Smal, adj. Slender, Narrow, Small, Thin, Slim. *Kläded är för ſmalt*, The cloth is too narrow. *En ſmal gång*, A narrow paſſage. (*Se* Boyer.) *Smala band*, Narrow ribands. *Han är lång och ſmal*, He is tall and ſlender. *En lång ſmal ſtjelke*, A long ſlender ſtalk. (*Se* Johnson.) *Smala ben*, Small legs, Spindle legs; Spindle ſhanks. *Flickan är ſmal*, The girl is ſlender. *Smal i medjan*, Smallwaiſted, Thinwaiſted. *En ſmal karl*, A ſlim fellow. (*Se* Ainsworth.) proverb. ex gr. *Det är ſmalt för honom*, He is ſlenderly provided for. (*Se* Ainsworth.)

Smalbenet, ſ. def. The ſmall of the leg. (*Se* Ainsworth.)

Smalbent, adj. Spindleſhanked, Having ſmall legs.

Smalhet, ſ. Slenderneſs, Narrowneſs.

Small, ipf. verb. *Smälla*.

Smalna, v. n. To Grow ſlender *or* thin. *Smalnad*, p. p. *Smalna af*, To taper, To grow ſmaller. (*Se* Johnson.) item: To grow thin.

Smalt, perperam pro ipf. *Smälte*. item: *Smalt*, n. adj. *Smal*.

Smalts, ſ. (Smaltum.) Smalt. (*Se* Cronst.) A kind of mineral matter prepared from cobalt, conf. *Stärkelſe*.

Sma-

Digitized by Google

Smaragd, ſ. (Smaragdus.) Emerald. (*Se* von Engeſtröm.)

Smatter, ſ. Clatter. (*Se* Johnson.)

Smattra, v. n. To Clatter. item: To Crackle. *Smattra ſom regn*, To clatter like rain. ſubſtantivé. *Smattrande*, Clattering, Clattering noiſe.

Smed, ſ. Smith. *Smedja*, A. ſmith's ſhop. (*Se* Ainsworth.) item: Forge. *Groſſmed*, *Klenſmed*, ſuis locis. *Smedjehärd*, Hearth of a forge. (*Se* Croker.) Forge, A ſmith's forge. (*Se* Croker.) *Smedjeſtåd*, Anvil. (*Se* Croker.) A ſmith's anvil.

Smek, ſ. Careſſes. Fawning. *Smekmånaden*, The honey-moon. (*Se* Johnson.)

Smeka, v. a. To Careſs, To Coax, To Sooth, To Stroke one ſoftly. (*Se* Ainsworth.) *Smeka en*, To careſs one, To make much of one. (*Se* Ainsworth.) To fawn upon one. (*Se* Boyer.) *Smeka ſig in hos någon*, To ſcrew one's ſelf into one's favour. (*Se* Ainsworth.) To wriggle one's ſelf into one's favour. (*Se* Ainsworth.)

Smeker, ſ. Fawner, Coaxer. item: Fondler.

Smekning, ſ. Fawning, Fondling.

Smekunge, ſ. Darling, Favourite, Fondling. (*Se* Johnson & Goldsmith.)

Smergel, vide *Smirgel*.

Smet, ſ. Something adheſive *or* ſticking. item: Greaſe, Filth.

Smeta, v. a. To Daub, To Smear, To Beſmear, To Bedawb. (*Se* Johnson & Ainsworth.) *Smeta öfver*, To ſmear over. (*Se* Ainsworth.) item: *Smeta igen ſpringorna med kitt*, To ſtop up the crevices with putty. (*Se* Croker.) To cloſe up the crevices with putty. (*Se* Croker.) *Smeta faſt något med vax*, To faſten a thing with wax. *Smetning*, ſ. Smearing.

Smicker, ſ. Flattery, Adulation, Fawning. def. *Smickret*, conf. *Smickran*.

Smickerſam, adj. Wheedling, Fawning.

Smickra, v. a. To Flatter, To Wheedle, To Coax. *Jag ſmickrar mig med det hoppet*, I flatter myſelf with that hope. *Conterfejaren har ſmickrat den perſon han aftagit*, The painter has flattered the perſon he has painted.

Smickran, ſ. Flattery, Wheedling.

Smickrare, ſ. Flatterer, Wheedler, Coaxer, Fawner, conf. *Lismare*.

Smida, v. a. To Forge, To Hammer. *Smidd*, p. p. *Smidt*, n. *Smida en järnſtång*, To forge an iron bar. (*Se* Ainsworth.) To draw out an iron bar. *Smida knifvar*, To forge knives. (*Se* Croker.) *Smida medan järnet är varmt*, To ſtrike while the iron is hot. (*Se* Ainsworth.) *Smida på något*, To hammer on ſomething. *Smida faſt någon vid galejan*, To chain one to the galley. *Smida ihop*, To weld together. proverbialiter, ex. gr. *Smida ihop en lögn*, To forge a lie. (*Se* Ainsworth.) To trump up a lie.

Smide, ſ. Manufactures of iron, Iron tools, Iron work, Iron ware, Hardware. *Smidſmide*, Small iron ware, Light *or* ſmall ſmith's work. *Groſſmide*, Large *or* heavy ſmith's work. *Han har ſjuhundra ſkeppunds ſmide vid bruket*, He forges an hundred-tuns of iron at his work.

Smidig, adj. Malleable, Ductile. item: Limber, Supple, Soft, Pliable, Pliant, Flexible. item: Nimble. *Blifva ſmidig*, To grow limber. (*Se* Ainsworth.) *En ſmidig handſke*, A limber glove. (*Se* Boyer.) *Et ſmidigt tåg*, A limber rope. *En ſmidig kåpp*, A pliant ſtick, A ſupple ſtick. *Smidigt läder*, Soft *or* ſupple leather. *Vara ſmidig till kroppen*, To be pliable *or* ſupple of body.

Smidighet, ſ. Malleableneſs, Ductility, Limberneſs, Suppleneſs, Softneſs, Pliantneſs, Flexibility, Nimbleneſs, Agility.

Smila, v. n. To Curry favour. (*Se* Johnson.) To Fawn, To Cringe. *Smila ſig in hos någon*, To curry favour with one. (*Se* Boyer.) Aliter, ex. gr. *Smila med munnen*, To Smerk, To Smile, To Simper. Alias *Småle*. Subſtantivé. *Smilande*, Smiling.

Smiler, ſ. Fawner, Coaxer. (*Se* Ainsworth.)

Smilig, adj. Fawning, Coaxing, Flattering.

Smink, ſ. Paint, Paint for the face. (*Se* Colks.)

Sminka, v. a. To Paint, To Paint the face. *Sminkad*, p. p. *Sminkad röd*, Painted red. *Hon ſminkar ſig*, She paints.

Smirgel, ſ. (Smiris) miner. ferr. Emery. (*Se* von Engeſtrom.) def. *Smirglen*.

Smiſk, ſ. Stripes, Licking, Blows. v. pleb.

Smiſka, v. a. To Lick, To Pay, To Whip, To Laſh, To Beat. *Han ſmiſkade på honom*, He licked him. *Smiſka ſönder något*,

Digitized by Google

To dash a thing in pieces. (*Se* Boyer.) *Han ſmiſkade det i backen*, He dashed it on the ground.

Smitta, ſ. Infection, Contagion, Catching diſeaſe. (*Se* Ainsworth.) *Detta utbredde ſmittan*, This ſpread the infection. (*Se* Ainsworth.)

Smitta, v. a. To Infect, To Taint. *Smittad*, p. p. *Vara ſmittad med peſten*, To be infected with the plague. (*Se* Ainsworth.) *Han är ſmittad med den laſten*, He is infected with that vice. (*Se* Ainsworth.) He is tainted with that vice. (*Se* Fielding.) *Luften är ſmittad*, The air is infected. (*Se* Ainsworth.) *Smittſam*, adj. Infectious, Infective, Contagious. *En ſmittſam ſjukdom*, An infectious or catching or contagious diſeaſe. (*Se* Boyer.) *Smittſamhet*, ſ. Infectiouſneſs, Contagiouſneſs, The quality of being infectious.

Smola, vide *Smula*.

Smolk, ſ. Duſt, Mote, Filth. *Smolk i mjölken*, Filth or dirt in the milk. conf. *Solk*. proverbialiter, ex. gr. *Det har kommit något ſmolk dem imellan*, There's ſomething come acroſs between them.

Smolka, v. a. To Duſt, To Scatter with duſt.

Smord, p. p. *Smorde*. ipf. verb. *Smörja*.

Smorda, ex. gr. *Herrans ſmorda*, The Lord's anointed. 2 Sam. 1: 14.

Smuga, ſ. Lurking-hole, Lurkingplace, Corner. item: A narrow paſsage.

Smula, ſ. Crum, Crumb. (*Se* Johnson.) A ſmall particle of bread. *Smulor af bröd*, Cruins of bread. *Han ville ej gifva honom en ſmula bröd*, He would not give him a morſel of bread, conf. *Brödſmula*.

Smula, v. a. To Crumble, To Break into crumbs. *Smulad*, p. p. *Smula ſönder*, To crumble. item: *Smula*, neutraliter. To crumble, To fall into crumbs.

Smulgrädter, ſ. Niggard, Curmudgeon, Pinchfiſt, Miſer.

Smulig, adj. Crumbled. item: Full of crumbs.

Smullit, pſ. verb. *Smälla*.

Smult vatten, (*Sjöterm.*) Smooth water.

Smultron, ſ. (Fragraria veſca.) Strawberry, The Wood Strawberry. (*Se* Pultenev.)

Smuſla, v. n. dr. ex. gr. *Han går och ſmuſlar*, He goes ſneaking about. *Smuſla undan något*, To ſhuffle a thing out of the way, To put a thing by ſlyly, With ſome artifice or fraud to put a thing by.

Smuts, ſ. Dirt, Filth, Smut, Soil. *Smutſa*, v. a. To Dirt, To Foul, To Sully, To Smut. *Smutſig*, adj. Dirty, Foul, Filthy, Smutty.

Smutta, v. n. To Tipple.

Smycka, conf. *Pryda*. *Smycke*, ſ. Jewel, Any ornument of great value. (Properly ſaid of precious ſtones.)

Smyga, ſ. vide *Smuga*.

Smyga, v. a. *Smygd*, p. p. dr. ex. gr. *Smyga ſig bort*, To withdraw privately, To ſteal away, To go away by ſtealth. (*Se* Boyer.) *Smyga ſig in*, To inſinuate one's ſelf, To ſteal in privately. Aliter, ex. gr. *Smyga ſig på någon*, To ſteal upon one. (*Se* Boyer.) To ſteal upon one unawares. (*Se* Ainsworth.) *Han ſmygde ſig åt det ſtället*, He ſculked towards that place. (*Se* The Spectator.) *Han ſmygde ſig in uti hennes kammare*, He conveyed himſelf into her chamber. (*Se* Goldsmith.) *Han ſmygde ſig in i huſet*, He ſtole into the houſe. *Han ſmygde ſig utur huſet*, He ſtole out of the houſe. (*Se* Boyer.) *Han ſmygde ſig öfver bryggan*, He ſtole over the bridge. *Smyga ſig fram*, To ſteal forward, To ſteal forward privately, To ſteal forward by little and little. (*Se* Ainsworth.) *Han kom ſmygande*, He came ſtealing forward. Item: He came ſneaking along. *Smyga in förbudna varor*, To run prohibited goods. (*Se* Croker.) To ſmuggle in prohibited goods.

Smyghandlare, ſ. Interloper. Item: Smuggler.

Smyſla, vide *Smuſla*.

Små, adj. plur. n. *Smått*, conf. infra. comp. *Smårre*, Leſs. ſup. *Smårſte*, Leaſt. *Minſte*. *Små barn*, Small children, Young children, Little ones. (*Se* Coles.) *Mina ſmå drå ſjuka*, My little ones are ill. (*Se* Goldsmith.) *Huru många ſmå har*, How many little one's have you? (*Se* Boyer.) *De ſmå*, The little ones. *Skåra i ſmå ſtycken*, To cut into ſmall pieces. (*Se* Ainsworth.) *Små bokſtäfver*, Small characters. (*Se* Ainsworth.) *Han är ganſka ond för ſmå fel*, He is very angry for ſmall faults. (*Se* Ainsworth.) *Landet var deladt uti ganſka många ſmå ſtater*, The country was di-

Digitized by Google

ded into a great many petty ſtates. (*Se* OLLET.) *Små ſår*, Small wounds *or* s. *Små hus*, Small houſes. *Små ved*, all wood. *Små ſtenar*, Small ſtones. *barnen voro ſmårre*, When the child- were leſs. *Småſulſk*, adj. Cunning, tle, Sly. *Småfiſk*, Small fiſh. *Småla*, *Smula*.

, v. n. To Smile, To Laugh a little. COLES.)

k, vide *Smolk*.

og, ipf. verb. *Småle*.

nyra, ſ. Piſmire, Emmet.

ingom, adv. By degrees, By little and e, Gradually. (*Se* JOHNSON.)

ede, ſ. Small utenſils.

otſa, v. n. To Play the paraſite. (*Se* ES.) To Spunge. (*Se* JOHNSON.) To g on others for maintenance, To Fawn a meal's meat.

otſare, ſ. Paraſite. (*Se* AINSWORTH.) . *Tallrikſtickare*.

aker, plur. Trifles. Knick-Knacks. Small s. (*Se* AINSWORTH.)

ik, ſ. vel *Siklója*. (Albula) (Salmo) A Kind of fiſh.

kog, ſ. Underwood. (*Se* GOLDSMITH.)

pik, collectivè. Small nails.

tad, ſ. A little town. (*Se* COLES.) . *Småſtäder*.

ten, collectivè. Small ſtones. alias. *Småſ*.

pèn, ſ. Footboy. antiq.

rmar, plur. Small guts. (*Se* AINSTH.)

orſk, ſ. (Gadus barbatus.) piſc. Pout, ting Pout. (*Se* The Britiſh Zoology.)

t, neut. adj. *Små*. *Skära ſmått*, To ſmall. (*Se* BOYER.) *Smått folk*, Small le, Little people. item: Low people, poorer ſort of people. *Han har et och t ſmått at tilldgga*, He has ſome trifle ther to add. *Smått mynt*, Small money, ge. (*Se* JOHNSON.) conf. *Skiljemynt*.

Smått, ex. gr. *Smått i ſönder*, A at a time. item: Piecemeal. *Jag har t om penningar*, I am ſcarce of money. COLES.) *Jag har ſmått om tid*, Time rce with me. (*Se* BOYER.) I am ſhort ne. *Det regnar ſmått*, It drizzles. *Det anſka ſmått om penningar ibland fol-* Money is very ſcarce amongſt the people. (*Se* AINSWORTH.) *Det blifver ſmått om ſåd*, Corn grows ſcarce. (*Se* AINSWORTH.) There will be a dearth of corn. *Det är nu ſmått om ſödan*, Food is ſcarce at preſent. *Det är ganſka ſmått för oſs*, 'Tis very ſcarce with us. (*Se* BOYER.) We are in very narrow circumſtances. *Det går ſmått för honom*, He comes on but ſlowly. item: He is long about it. *Handla i ſmått*, To carry on a ſmall trade. item: To retail, To ſell in ſmall quantities.

Småda, v. a. To Rail. *Smådad*, p. p. *Småda en*, To rail at one. (*Se* AINSWORTH.) ſubſtantivé. *Smådande*, Railing. *Smådare*, ſ. Railer. *Smådemun*, ſ. idem. *Smådelig*, Scurrilous, Opprobrious, Ignominious. *Smådeord*, ſ. Opprobrious words. *Smådeſkrift*, ſ. Lampoon. *Smälek*, ſ. Ignominy, Shame, Diſgrace. *Smälig*, vide *Smådelig*.

Smäll, ſ. Clap, Report, Exploſion, Noiſe. *Krut gifver ſmäll ifrån ſig*, Gunpowder makes a report. (*Se* CROKER.) *Jag hörde ſmällen*, I heard the exploſion. *Smällen af et flycke*, The report of a gun. (*Se* AINSWORTH.) The exploſion of a gun. *Jag hörde ſmällen af en böſſa*, I heard the noiſe of a gun. (*Se* SWIFT.) *Dören gaf en ſtark ſmäll*, The door gave a great clap. (*Se* AINSWORTH.) *Piſkſmäll*, Crack of a whip. item: Laſh of a whip.

Smälla, v. n. To Make a report, To Crack. pr. *Smäller*. ipf. *Small*, vel *Smällde*. pf. *Smullit*. *Krut ſmäller när det tändes*, Gunpowder makes a report when fired, *Böſſan ſmäll*, The fowlingpiece *or* gun gave a report, The gun went off. *Jag hörde en böſſa ſmälla af*, I heard a gun go off. (*Se* FIELDING.) I heard the report of a fowlingpiece *or* muſket. *Smälla med piſkan*, To crack the whip. *När böſſan hade ſmullit af*, When the gun had gone off- *or* was diſcharged. *Smälla af en böſſa*, To pop off a gun. (*Se* AINSWORTH.) To fire a gun *Smälla igen en dör*, To clap a door to. (*Se* AINSWORTH.) To ſhut a door with a clap. (*Se* SWIFT.) *Läſet ſmall igen*, The lock ſhut with a clap.

Smällning, ſ. Cracking.

Smällt, perperam pro *Smullit*, conf. *Smält*.

Smälta, ſ. A Sow *or* pig of iron heated and fuſed over again in order to be conveyed under the large hammer, Fuſion.

Digitized by Google

Smälta, v. a. To Melt, To Smelt, To Run, To Liquefy. *Smält*, p. p. neut. *Smält*. *Smälta ſmör*, To melt butter. *Smälta talg*, To melt tallow. (*Se* Croker.) *Smälta metaller*, To melt metals. (*Se* Ainsworth.) *Smälta malm*, To ſmelt ore. (*Se* Ainsworth.) *Smälta et ſtycke malm*, To melt down a piece of ore. (*Se* Croker.) *Smälta malm vid kol*, To run down ore with coals. (*Se* Croker.) item: *Smälta*, To digeſt. *Magen kan icke ſmälta maten*, The ſtomach cannot digeſt the meat. *Smälta maten i magen*, To concoct the meat in the ſtomach. (*Se* Boyer.) *Smälta mat*, To digeſt meat. (*Se* Ainsworth.) *Smälta en ſkymf*, To digeſt an affront. (*Se* Ainsworth.) To put up an affront. (*Se* Farquar.) To pocket an affront. (*Se* Farquar.) *Han kan ej ſmälta den orätt han led*, He cannot put up the wrong he ſuffered, He cannot digeſt the wrong he ſuffered. *Det är något hårdt at ſmälta*, It is ſomewhat hard of digeſtion. (*Se* Swift.)

Item: *Smälta*, neutraliter. To melt. *Smöret ſmälte i ſolen*, The butter melted in the ſun. *Snön ſmälter bårt*, The ſnow melts away. (*Se* Colbs.) *Smälta i tårar*, To melt into tears. (*Se* Ainsworth.) To diſſolve into tears.

Smältare, ſ. Smelter, One who melts ore. (*Se* Johnson.)

Smältlig, adj. Capable of being melted, Diſſolvable. item: Digeſtible, Capable of being digeſted. (*Se* Johnson.)

Smältning, ſ. Fuſion, Smelting, Melting. item: Digeſtion, Concoction. *Malmſmältning*, The fuſion *or* melting of ore. (*Se* Croker.) *Smältning i magen*, Digeſtion in the ſtomach. (*Se* Johnson.) *Godt vin hjelper matſmältningen*, Good wine helps the concoction. (*Se* Boyer.)

Smälthytta, ſ. Furnace, Smelting-hut. (*Se* Croker.) Smelting-houſe. (*Se* Croker.)

Smältugn, ſ. Furnace. (*Se* Croker.)

Smärre, comp. *Smärſte*. ſuperl. adj. *Små*.

Smärt, adj. Slim, Slender, Thin of ſhape. (*Se* Johnson.)

Smärta, ſ. Smart, Affliction, Pain, Grief. (*Se* Ainsworth.) *Sinnes ſmärta*, Affliction of mind.

Smärting, ſ. (*Sjöterm.*) Service. (*Se* Croker.)

Smärtfull, adj. Painful, Full of Afflicting. (*Se* Ainsworth.)

Smärtſam, adj. Painful, Tormenting, A ing, Grievous.

Smärtſtillande, part. dr. *Smärtſti medel*, A medicine that mitigates *or* re pain. (*Se* Croker.) Anodyne.

Smög, perperam pro *Smygde*. ipf. *Smyga*.

Smör, ſ. Butter. *Smöraſk*, A ſmall tub, Butter box. *Smörbytta*, Butter *Smörgås*, Bread and butter, Bread with butter.

Smörblomſter, ſ. (Ranunculus acris.) Upright Meadow Crowfoot. (*Se* Pult Crowfoot.

Smörgning, ſ. Unction, Anointing. Ainsworth.) item: Greaſing, Sme conf. *Smörjelſe*.

Smörja, ſ. Ointment. (*Se* Ainsworth.) Greaſe. item: *Smörja*, Bribe. *Skabl jär. Vagnſmörja*. conf. ſimpl.

Smörja, v. a. To Anoint, To Greaſ Smear, To Daub, To Beſmear. pr. jer. ipf. *Smorde*. pf. *Smort*. *Smord*, *Smörja en til konung*, To anoint king. *Smörja med olja*, To oil, To with oil, To ſmear with oil. Aliter, *Smörja en domare*, To bribe a judge. *S ſinaſkor*, To greaſe one's ſhoes. *Smörja ſ* To greaſe boots, To liquor boots. (*Se* worth & Boyer.) *Smörja et hjul*, greaſe a wheel. (*Se* Boyer.) *Smörja på någon*, To daub one over with ink. *ſmorde öfver det med bleck*, He did i with ink. (*Se* Croker.) He daubed i with ink, He waſhed it over with proverbialiter, ex. gr. *Han ſmorde p nom*, He paid him off. (*Se* Answo He lathered him. *Han har ſmort u ſmörjan*, He has uſed all the greaſe. verbialiter. *Smörja up något*, To tri a thing, To dreſs up a thing. *Smörja en lögn*, To trump up a lie. *Smord* Adulterated wine. (*Se* Croker.) pro aliter. *Det går ſom det vore ſmord* goes as if it were greaſed.

Smörjelſe, ſ. Ointment. item: Un Anointing, conf. *Smörgning*.

Snabb, adj. per parag. *Snabber*, S Quick, Active, Fleet, Speedy. *En häſt*, A ſwift horſe. (*Se* Johnson.)

Digitized by Google

bb i ſina vändningar, He is quick in tions. *Snabb på foten*, Swift of foot. SWORTH.) *Var ſnabb*, Make haſte, ſpeed, Bear a hand. Aliter, ex. gr. *bb ſkrifvare*, An able writer. *Det ſnabb gåſſe*, He is a ſmart boy, He ick boy. *Han är ſnabb i ſina ſyſs-* is able in his buſineſs. item: He is of quick diſpatch. *Göra ſnabbt ifrån ſak*, To make quick diſpatch of a s. (*Se* COLES.) *Vara ſnabb i ſtudier*, a great proficent in learning. *Han bb i latin*, He has good ſkill in la- verbialiter. *Snabbt*, Quickly, Swift- ter, ex. gr. *Svara ſnabbt*, To an- adily, To anſwer to the purpoſe. YER.) To anſwer pertinently. item: e a ſmart anſwer.

ſig, v. r. To Make haſte, To Make

otad, adj. Swift of foot. (*Se* AINS- .)

ſ. Trunk, Snout, Proboſcis. *En ſnabel*, An elephant's trunk. (*Se* RTH.) An elephant's ſnout. (*Se* AINS- .)

ſ. Chat, Parley, Talk, Conference. *Prat. Ondt ſnack förkränker goda* Evil communication corrupts good s. (*Se* BOYER.)

, v. n. To Chat *or* talk together. To talk nonſenſe.

, v. n. To Trip, To Stumble, To *Snafva emot något*, To trip againſt , To ſtumble againſt a thing. *En m ſnafvar*, A horſe that ſtumbles. YER.) ſubſtantivé. *Snafvande*, Stum- Slip.

, v. a. dr. ex. gr. *Snappa up bref*, tercept letters. (*Se* BOYER.) *Snappa* To ſnatch away.

ane, ſ. A Robber, Freebooter *or* rer that lies in ambuſh. plur. *Snapp-*

ändd, adj. Lightfingered. (*Se* JOHN- Thieviſh, Nimble at conveyance.

adj. Ready, Quick, Prompt. *Var* Be quick. (*Se* BOYER.) *Snar at fat-* quick of apprehenſion. (*Se* BOYER.) *rt ſvar*, A ready anſwer. adverbi- *Snart*, conf. infra. *Snarare*, comp. *Snaraſt*, ſuperl. item: adverbialiter, ex. gr. *Jag tror det ſnarare*, I am more apt to believe that, I rather believe that. *Han vill ſå mycket ſnarare låta eder få det*, He will ſo much the ſooner let you have it. *Luga er bara in, ſå ſnart ſom ni kan*, Get you but in as faſt as you can. (*Se* AINSWORTH.) *Jag ville ſnarare tro det*, I had rather believe that. *Det går ſnarare at härma, än at göra något*, It is eaſier to imitate, than to perform a thing. *Med det ſnaraſte*, At the ſooneſt. (*Se* AINSWORTH.) As ſoon as can be, With all poſſible ſpeed, As ſoon as poſſible. *Som ſnaraſt*, In a little while.

Snar, ſ. Thicket, A cloſe wood.

Snara, ſ. Snare, Gin. *Lägga en ſnara*, To lay a ſnare. (*Se* AINSWORTH.)

Snarfundig, adj. Ready at expedients, Quick at contrivance, Inventive.

Snarhet, ſ. Speed, Haſte, Quickneſs, Swiftneſs.

Snarka, v. n. To Snore. ſubſtantivé. *Snarkande*, Snoring.

Snarkning, ſ. Snoring.

Snarligen, adv. Shortly, Ere long, Speedily, Quickly.

Snarmogen, conf. *Brådmogen*.

Snarſticken, adj. Paſſionate, Hotheaded, Haſty, Teſty, Eaſily moved to anger.

Snarſtickenhet, ſ. Paſſionateneſs, Teſtineſs.

Snart, adverbialiter. Soon, Quickly. *Gör det ſnart*, Do it quickly. *Det går ſnart*, That is ſoon done. *Kom icke ſå ſnart*, Do not come ſo ſoon. *För ſnart*, Too ſoon. (*Se* COLES.) *Så ſnart ſom hon kom*, As ſoon as ſhe came. (*Se* COLES.) *Så ſnart ſom det blef dager*, As ſoon as it was day. (*Se* AINSWORTH.) *Snart efter*, Soon after. (*Se* AINSWORTH.) *Han talte ſå ſnart den andra lyktat*, He ſpoke as ſoon as the other had done. Aliter, ex. gr. *Detta är godt och ſnart ſagt, det hälfta*, This is good and nearly the beſt.

Snartrogen, adj. Credulous, Eaſy of belief, Eaſy. (*Se* JOHNSON.)

Snask, ſ. Sweetmeat, Any thing that is ſweet and delicious.

Snatta, v. a. To Pilfer. (*Se* AINSWORTH.) *Snattad*, p. p.

Snatter, ſ. Chatter. (*Se* JOHNSON.)

Digitized by Google

Snatteri, ſ. Larceny, Petty larceny, Pilfery, Petty theft, Pilfering.

Snättra, v. n. To Chatter, To Chat.

Sned, adj. Oblique, Wry, Crooked, Aſſant, Tranſverſe, Overthwart, Sideways, Sideling, *En ſned vinkel*, An oblique angle. (*Se* Croker.) *En ſned mun*, A wry mouth. (*Se* Ainsworth.) *Snedbent*, Bow-legged. *Han är ſned i ſidan*, He is wry in the ſide. *Se med ſneda ögon på någon*, To look aſkew upon one. *På ſned*, Obliquely, Awry, Aſquint. *Se på ſned*, To look awry, To look aſkaunce, To look aſquint. *Se ſnedt på någon*, To look awry upon one. (*Se* Coles.) To eye one aſkaunce. (*Se* Smollet). item: To look ſhy upon one. *Gå ſnedt på ſkona*, To tread the ſhoes awry. (*Se* Ainsworth.) The go the ſhoes on one ſide. *Sätta ſnedt*, To ſet awry. (*Se* Coles.) *Löpa på ſned*, To run a bias. (*Se* Ainsworth.) *Dragas på ſned*, To be warped aſide. *Komma på ſned*, To come awry. *Det ligger ſnedt*, It lies not right. *Skrifva ſnedt*, To write away or uphill. *Han bor ſnedt emot oſs*, He lives oppoſite to us, He lives over the way, He lives at the houſe next to the oppoſite. *Klippa ſnedt*, To cut a bias, To cut a ſwing. *Han vred peruken på ſned*, He turned the wig awry. (*Se* Smollet.)

Sned, ſ. Trick. *Han gjorde honom et ſned*, He ſerved him a trick, He played him a trick.

Sneda, v. a. dr. ex. gr. *Sneda en åker*, To fwy-fallow a corn-field. (*Se* Croker.)

Snedd, ſ. Obliquity, Bias. *Han ſkar det på ſnedden*, He cut it a bias, He cut it a ſwing.

Snedſegel, ſ. Stay-ſail, Triangular ſail, conf. *Spritſegel*.

Snedſpräng, A ſtart on one ſide, Start. item: Slip.

Snedögd, conf. *Winddögd*.

Snegla, v. n. To Look aſkew. (*Se* Ainsworth.) *Snegla på någon*, To eye one aſkaunce. (*Se* Smollet.) Item: To caſt a ſheep's eye at one. (*Se* Ainsworth.)

Snibb, ſ. Tip, Extremity. *Snibben af öra*, The tip of the ear. (*Se* Ainsworth.) *Snibben af hans näsduk hängde utur hans ficka*, The tip of his handkerchief hung out of his pocket. (*Se* Farquhar.)

Snickare, ſ. Joiner. *Snickararbete*, Joinery. item: Joiners work. *Snickra*, v. n. To do joiner's work.

Snida, v. a. v. germ. conf. *Skära*, ex. gr. *Snida i trä*, To cut or carve in wood. *Snidverk*, ſ. Carving, Carved work, Sculpture, Figures carved.

Snidig, conf. *Illſnidig*.

Sniffa, v. a. To Snip. (*Se* Johnson.) *Sniffad*, p. p. *Sniffa af*, To ſnip off. (*Se* Ainsworth.)

Snigel, ſ. (Hirudo ſanguiſuga.) Leech. (*Se* Croker.) def. *Snigeln*. plur. *Sniglar*.

Snikas, conf. *Snälas*.

Sniken, adj. Covetous, Deſirous, Eager, Greedy. def. & plur. *Snikne*, conf. *Snål*. *Sniken efter något*, Eager after a thing, *Snikenhet*, ſ. Greedineſs, Eagerneſs, Avidity.

Snilla, v. n. To Steal privily, To Purloin. item: To Embezzle. *Snilla undan*, To embezzle, conf. *Förſnilla*.

Snille, ſ. Genius, Wit. *Ett ſtort ſnille*, A great genius, A great wit. *Ens ſnilleföſter*, The produce of one's underſtanding *Se* (Smollet.) The product of one's wit. (*Se* Boyer.) *Ett ſnilleverk*, An ingenious performance. (*Se* Boyer.) *Han äger ſnille*, He is poſſeſſed of genius, He is ingenious.

Snip, vide *Snibb*.

Snipa, conf. *Gäddſnipa*.

Sno, ſ. String, Twiſt, def. *Snoen* contr. *Snon*. plur. *Snoar*, conf. *Snöre*. *Hattſno*, Hat-ſtring. (*Se* Boyer.)

Sno, v. a. To Twiſt, To Twine. pr. *Snor*. ipf. *Snodde*. pf. *Snodt*. *Snodd*, p. p. *Snodd*, n. *Sno ljusvekar*, To twiſt wicks. *Sno två ſnören tillſammans*, To twiſt two ſtrings together. *Snodt garn*, Twiſted yarn. *Repet har ſnodt ſig*, There is a kink or twiſt in the rope, The rope has twiſted itſelf. *Sno tråd*, To twine thread. (*Se* Ainsworth.) *Sno åt ſig*, To twiſt to the left. proverbialiter. *Sno åt ſig*, To feather one's neſt. (*Se* Ainsworth.) *Sno up*, To untwiſt.

Snok, ſ. (Coluber) (Natrix) Snake. (*Se* The Britiſh Zoology.)

Snoka, v. n. To Search. *Snoka efter något*, To ſearch after a thing, To ſearch for a thing. *Snoka up något*, To trace a thing out, To ſearch a thing out. *Snoka i hvar vrå*, To thruſt one's noſe into every corner, To ſearch into every corner, To pry into every corner. (*Se* Smollet.)

Sno-

Digitized by Google

r, ſ. A Searcher (in contempt.) One thruſts his noſe into every corner.
n, adj. Daſhed out of countenance, Diſtenanced, Blank, Blue, Aſhamed. *Han ganſka ſnopen ut ddrdſver*, He looked blue upon it. (*Se* AINSWORTH.) v. pl. & plur. *Snopne*. *Blifva ſnopen*, To out of countenance. (*Se* AINSWORTH.)
a, v. a. To Top. *Snoppa et ljus*, To or ſnuff a candle. (*Se* AINSWORTH.)
ſ. Snot. *Snorig*, adj. Snotty. (*Se* SON.) *Snora*, v. a. To foul with ſnot.
ad, p. p.
ers, conf. *Gers*.
a, v. n. To Snort.
a, ſ. Top, A Top to play with. *Slå ſnorra*, To whip a top. (*Se* AINSH.)
a, v. n. To Spin round, To Whirl, urn. *Det ſnorrar omkring*, It whirls l. *Snorra omkring ſom en ſnorra*, pin as a top. (*Se* AINSWORTH.) Aliter, ra, To hum, To buzz.
a, v. a. To Snub, To Huff, To Check. bad, p. p. *Snubba en*, To ſnub or one. (*Se* BOYER.) To take him up by, conf. *Sndſa*.
or, plur. conf. *Bannor*.
a, vide *Snutta*.
a, ſ. Cold. (*Se* CROKER.) Obſtruction erſpiration cauſed by cold. *Han har ſnufva*, He has got a cold. (*Se* BOYER.)
en, ſ. dr. ex. gr. *Få ſnufven af nd-* To get a hint of an affair, To get nkling of an affair, To ſmell a thing
a, v. n. To Play the paraſite. (*Se* VORTH.) To Spunge. (*Se* JOHNSON.) *går och ſnuggar*, He plays the para- *Snugga ſig til något*, To get a thing wning. *Snugga af andra*, To hang others for victuals and drink, To ge upon others. (*Se* BOYER.)
ſ. Snuff, Powdered tobacco. *Taga* To take ſnuff. *Snuſa*, v. a. To take *Snuſad*, p. p. *Snusdoſa*, Snuffbox. hane, conf. *Sprdtthök*.
ſ. Naſtineſs, Filth, Dirt.
r, ſ. Sloven, A ſlovenly fellow. *Snu-* adj. Slovenly, Squalid, Naſty. *Snu-t*, ſ. Slovenlineſs.

Snustobak, conf. *Snus*.
Snut, ſ. Tip, Corner, conf. *Snibb*.
Snutfager, adj. Smockfaced. v. pleb.
Snutit, pſ. verb. *Snyta*.
Snutta, v. n. To Glance, To Graze, To Touch lightly, To Bruſh. *Snutta förbi en*, To bruſh by one. (*Se* BOYER.) *Kulan ſnuttade honom på benet*, The bullet grazed his leg. (*Se* BOYER.) *Kulan ſnuttade allenaſt på ſkinnet*, The bullet did but glance upon the ſkin. (*Se* BOYER.)
Snyfta, v. n. To Sob. (*Se* AINSWORTH.) ſubſtantivé. *Snyftande*, Sobbing. (*Se* AINSWORTH.) *Snyftan*, ſ. Sobbing, Sob. (*Se* AINSWORTH.)
Snygg, adj. Neat, Genteel, Cleanly, Clean. *Vara ſnygg i kläder*, To be neat or cleanly in one's clothes. (*Se* BOYER.) *En ſnygger karl*, A cleanly man. (*Se* BOYER.) *Han går ganſka ſnygg*, He goes very genteel. (*Se* BOYER.) *En ſnygg kammare*, A genteel room.
Snygga, v. a. To Dreſs, To Clean. *Snyggad*, p. p. *Snygga ſig*, To clean one's ſelf, To make one's ſelf clean, To dreſs one's ſelf. *Snygghet*, ſ. Neatneſs or cleanlineſs in dreſs, Cleanlineſs, Neatneſs.
Snyllande, vide *Snyllen*.
Snyllen, adj. Daſhed out of countenance, Diſcountenanced, Blank, Aſhamed. item: Diſappointed.
Snyta, v. n. To Blow the noſe. (*Se* COLES.) pr. *Snyter*. ipſ. *Snöt*. pl. *Snytit*. *Snyten*, p. p. def. & plur. *Snytne*. *Han ſnöt ſig*, He blew his noſe.
Snyte, ſ. Snout. (*Se* JOHNSON.) Alias *Tryne*.
Sndl, adj. Covetous, Avaricious, Greedy. (*Se* COLES.) conf. *Girig*. *Sniken*. adverbialiter. *Sndlt*, Covetouſly, Avariciouſly, Greedily. *Vara ſndl efter penningar*, To be covetous of money.
Sndlas, v. d. To Play the paraſite, To Haunt good tables. *Han går och ſndlas dår något vankar*, He plays the paraſite where any thing is to be had. He haunts ſuch places where any thing is to be had. *Sndlas på någon ſom äter*, To cover one's victuals when he is eating, To ſeem deſirous of partaking of another's meal when he is eating, To exhibit inordinate deſire of food when another is eating, To play the paraſite when another is eating, To haunt another's table

Digitized by Google

when he is eating, To hang upon one for victuals when he is eating.

Sndlhet, ſ. Covetouſneſs, Avarice, Greedineſs, Avidity.

Sndcka, ſ. Cockle, Periwinkle. *Sndckſkal*, Cóckle ſhell. (*Se* Ainsworth.) *Sndckan i örat*, The cochlea of the ear, The third part of the labyrinth óf the ear. (*Se* Croker.) *Sndckſtenar*, Round ſtones in the rivers like ſnails.

Sndf, adj. Scanty. def. & plur. *Sndfve*. comp. *Sndfvare*. ſup. *Sndfvaſt*. adverbialiter. *Sndft*, Scantly. *En ſndf klädning*, A ſcanty ſuit of cloaths. (*Se* Boyer.) *En ſndf kjortel*, A ſcanty petticoat.

Sndfhet, ſ. Scantineſs, Scantneſs.

Sndll, adj. Swift, Fleet, Quick. n. *Sndllt*. conf. *Snabb*. *En ſndll ſpringare*, A ſwift courſer, A ſwift horſe. *Var ſndll*, Be quick, Make haſte. (*Se* Boyer.) Aliter, ex. gr. *En ſndll byggmäſtare*, An able builder. *Gåſen är ſndll at läſa*, The boy reads well. item: The boy has made a good progreſs in learning. *Et ſndllt barn*, A ſweet child. *Han ritar ſndllt*, He is expert at drawing, He draws well.

Sndllhet, ſ. Speed, Swiftneſs, Rapidity, Quickneſs, Velocity. item: Ability, Capacity.

Sndppa, ſ. (Tringa) (Hypoleucos.) avis. Sandpiper, Common Sandpiper. (*Se* The Britiſh Zoology.)

Sndppare, ſ. A Spring lancet.

Sndrd, p. p. verb. *Sndrja*.

Sndrja, v. a. To Snare, To Enſnare, To Inſnare, To Entangle, To Hamper, To Entrap, To Catch in a ſnare. pr. *Sndrjer*. ipf. *Sndrde*. pf. *Sndrt*. *Sndrja ſig*, To enſnare one's ſelf. (*Se* Boyer.) *Foglen har ſndrt ſig med foten i ſnaran*, The bird has entangled his foot in the ſnare. *Han ſndrde ſig med hornena i grenarna*, He hampered his horns in the boughs. (*Se* Boyer.) *Låta ſndrja ſig*, To ſuffer one's ſelf to be enſnared, To give into the ſnare. (*Se* Ainsworth.) *Han vart ſndrd i et nät*, He was hampered in a net. *Sndrja en medelſt liſtiga frågor*, To enſnare one by captious queſtions. (*Se* Johnson.) *Sndrja någon med liſt*, To enſnare one by fraud. *Han ſndrde ſig med repet*, He entangled himſelf in the rope. *Sndrja in*, To enſnare, To entangle. ſubſt. *Sndrjande*, Enſnaring, Captious.

Sndrjegräs, ſ. (Galium aparine) plant. Graſs, Clivers (*Se* Pultenev.)

Sndrt, ſ. conf. *Piſkſndrt*, hinc *Sndrta*. ex. gr. *Sndrta til någon*, To tap or ſtrike one gently, To give one a tap. *ta förbi en*, To bruſh by one.

Sndſa, v. a. To Huff, To Snub. *Sndſt*. *Sndſa en ſom begär något*, To ſnu who requeſts ſomething, To take t ſharply who requeſts any ting. *Sndſa gon*, To huff one off, To take one up ly. *Sndſa til någon*, idem *Sndſa de fatti* ſnub *or* huff the poor. *Sndſor*, plur.

Snö, ſ. Snow. def. *Snöen*, contr. *Snön* *boll*, ſ. Snowball (*Se* Johnson.) *Snö* A drift of ſnow. (*Se* Ainsworth.) *Sn* *Snöflinga*, vel *Snöfliſa*, ſ. A flake of (*Se* Ainsworth.)

Snöd, adj. Vile.

Snöga, v. n. To Snow. *Spåren äro ig* *gade*, The tracks are ſnowed over, The are covered with the ſnow that has fallen *ſnögar in*, It ſnows in. *Vi blefvo gade*, We were hindered from coming by the great ſnow that had fallen.

Snögig, adj. Snowy, Full of ſnow.

Snöglopp, ſ. Snow mixed with rain.

Snöhvit, adj. Snow-White, White as n. *Snöhvitt*.

Snömos, ſ. Whipt cream.

Snömoſſa, ſ. (Lichen nivalis.) A kind of

Snömus, ſ. (Muſtela nivalis) A kind o ſel.

Snöpa, v. a. To Geld, To Caſtrate. p

Snöpt, Gelt. *Snöping*, ſ. Eunuch.

Snöplig, adj. Shameful, Ignominious, dalous, Diſhonourable, Shabby, Wr Mean, Paltry, Pitiful, Sorry, Poor, temptible, Vile. *En ſnöplig fred*, honourable *or* ſcandalous peace. (Se worth.) *En ſnöplig flyckt*, A ſcan flight. (*Se* Ainsworth.) *Få et ſnöplig* vel *Taga en ſnöplig ände*, To come ſhameful *or* wretched end. item: To ſhameful death. (*Se* Ainsworth.) item come ſhabbily off. *En ſnöplig mål* poor *or* ſorry repaſt. *Et ſnöpligt ſv* contemptible anſwer. *Snöpliga kläder*, by clothes. adverbialiter. *Snöpligt*,

Digitized by Google

Vretchedly, Pitifully, Poorly. *Snöp-* adv. idem: *Snöpligen kldddd*, Shabbi-ssed.
ng, ſ. Caſtration, Gelding.
v. a. To Lace. *Snörd*, p. p. *Snöra* *utimmers ſnörlif*, To lace a lady's (*Se* Boyer.) *Snöra ſig*, To lace ſelf. *Snöra åt*, vel *Snöra til*, To *Snöra igen*, vel *Snöra thop*, To lace, To lace cloſe, To draw the ſtays cloſe. *för hårdt*, To lace too tight, To lace ard. *Snöra up*, To unlace. *Snöra up rlif*, To unlace a pair of ſtays. *Snör r*, Lace on my ſtays. *Hårdt ſnörd*, laced. (*Se* Ainsworth.) Laced too (*Se* Ainsworth.)
ind, ſ. Lace, A Woman's lace for
ſ. Line, String, Small cord. (*Se* rorth.) *Måta med et ſnöre*, To re with a line. *Hånga något på et* To hang a thing on a ſtring. *Efter* By line. (*Se* Ainsworth.) *En tim-ns ſnöre*, A carpenter's line. (*Se* Ains-.) *Snören*, plur. Twiſt, Twiſt worn thes. compoſ. *Rockſnöre*, ſuo loco. *ll*, ſ. Lace hole. (*Se* Ainsworth.)
a, ſ. (Tetrao.) (Lagopus.) avis. Ptar-. (*Se* The Britiſh Zoology.)
, ſ. Stays, A Pair of ſtays for wo-def. *Snörlifvet.*
ikare, Lace-maker. (*Se* Boyer.)
, v. a. To Stitch *or* ſew up, To ogether. (*Se* Ainsworth.) *Snörpa t hål*, To draw up a hole, To ſtitch ſew up a hole. *Snörpa thop mun-*To contract the mouth.
ing, ſ. Stitching up, Contraction, ling.
t, adj. Straight by line. (*Se* Ains-.) Quite ſtraight. n. *Snörrätt.*
ka, ſ. plur. *Snöſockor*, conf. *Damaſka.*
f, ſ. (Emberiza nivalis.) avis. Snow g. (*Se* The Britiſh Zoology.)
pf. verb. *Snyta.*
ten, ſ. Snow-water. (*Se* Croker.)
ler, ſ. Snowy weather. (*Se* Boyer.) *növäddret.*
ow, alias *Sugga*. compoſ. *Sogris*, ſ. g. (*Se* Coles.)
ſ. (Muſtela Zibellina.) Sable. (*Se* r) def. *Sobben*, vulgo *Sabel.*

Socka, ſ. Sock. (*Se* Ainsworth.) Old ſh-es in contempt.
Socken, ſ. Pariſh. def. *Socknen*. plur. *Sock-nar*. *Gå ſocken*, To go about a pariſh in the country and collect a ſmall aid for one's ſuſtenance, as the boys of certain ſchools in Sweden are privileged to do. *Socknegång*, A wandering about a pariſh for the pur-poſe above mentioned. *Socknefolk*, *Sockne-män*, Pariſhioners. (*Se* Johnson.) *Sockne-bo*, Pariſhioner. (*Se* Johnson.) *Sockne-präſt*, Pariſh-prieſt, Parſon. *Socknehuſ*, A houſe where the church-wardens and pa-riſhioners hold their meetings. *Socknehåll-ma*, A meeting *or* aſſembly of the church-wardens and pariſhioners. *Socknebud*, A meſſage requeſting a perſon to come and adminiſter the holy ſacrament to ſomebody of his pariſhioners that is ſick. item: A par-ſon's going on ſuch an errand.
Socker, ſ. Sugar. def. *Sockret*. *Sockerbruk*, Sugarbaker's refining houſe, Sugarbaker's houſe. *Canderadt ſocker*, vel *Socker candt*, Sugar-candy. (*Se* Croker.) *Rafineradt ſoc-ker*, Refined ſugar. (*Se* Croker.) *Maſco-vad*, *eller brunt ſocker*, Muſcovado, *or* brown ſugar. (*Se* Ainsworth.) *Puderſoc-ker*, Powder ſugar. (*Se* Ainsworth.) Soft ſugar. *Sockerbod*, Confectioner's ſhop. *Soc-kerbröd*, Biſcuit, Biſket. (*Se* Croker.) Naples-biſket. (*Se* Croker.) Long-biſket. (*Se* Croker.) *Sockeraſk*, Sugar-box. (*Se* Boyer.) Sugar diſh. *Sockerbagare*, Confectio-ner. *Sockerſtrödoſa*, Sugar-caſter. (*Se* Boyer.) *Sockermäſtare*, Sugar refiner, Sugarbaker. *Sockerqvarn*, Sugar-mill. (*Se* Croker.) *Soc-kerrör*, Sugar-cane. (*Se* Croker.) *Socker-topp*, Sugar loaf. (*Se* Ainsworth.)
Sock-errot, ſ. (Siſarum.) (Sium.) rad. Wa-ter-parſnip, Skirret. (*Se* Croker & Johnson.)
Sockra, v. a. To Sugar, To Strow ſugar on.
Sodomiteri, ſ. Sodomy, Buggery. (*Se* Croker.)
Sof, ipf. verb. *Sofva.*
Soffa, ſ. Sofa. (*Se* Croker.)
Sofkammare, Chamber to ſleep in, Dormi-tory. conf. *Sängkammare.*
Sofva, v. n. To Sleep, To Reſt, To Be aſleep. pr. *Sofver*. ipf. *Jag ſof*, I ſlept. pf *Sofvit*. *När han låg och ſof*, When he lay aſleep. *Sofva ſött*, To ſleep ſound, To be in a ſound ſleep. (*Se* Ainsworth.) *Sof ſött*, I

Digitized by Google

wish you a good night's rest. *Sofva middag*, To take a nap after dinner. (*Se* Boyer.) *Sofva af sig ruset*, To sleep one's self sober. (*Se* Coles.) To sleep away the fumes of liquor. (*Se* Ainsworth.) Aliter, ex. gr. *Min hand sof*, My hand was asleep. (*Se* Ainsworth.) *Sofva som en gris*, To sleep like a pig. (*Se* Boyer.) *Sofva på en sak*, To advise with one's pillow. (*Se* Ainsworth.) To consult one's pillow. (*Se* Ainsworth.) *Sofva bårt tiden*, To sleep away the time. *Sofva bårt hufvudvårken*, To sleep one's headach away. (*Se* Boyer.) *Sofva bårt bekymmer*, To sleep away care. (*Se* Ainsworth.) *Sofva sig mått*, vel *Sofva sig fullsöfd*, To take one's fill of sleeping, To sleep one's belly full. *Sofva ihop en sjukdom*, To contract a disease by too much sleep. *Låt mig sofva ut*, Let me have my nap out. *Sofva öfver tiden*, To sleep beyond the time, To outsleep the time. substantivé *Sofvande*, Sleeping.

Sofvel, s. All Kinds of victuals except bread, Any victuals eaten with bread. def. *Soflet*.

Sokn, vide *Socken*.

Sol, s. Sun. *Ligga i solen*, To lie in the sun. (*Se* Coles.) *Torka något i solen*, To dry a thing in the sun. (*Se* Ainsworth.) *Med solen*, With the sun. (*Se* Coles.) *Mot solen*, Against the sun. *Solens nedergång*, The going down of the sun, The setting of the sun. *Solens upgång*, The rising of the sun. *Den upgående solen*, The rising sun. (*Se* Ainsworth.) *Solen är ganska varm*, The sun is very hot. (*Se* Boyer.) *Solens ljus*, The light of the sun. (*Se* Ainsworth.) *En solens förmörkelse*, An eclipse of the sun. (*Se* Ainsworth.) *Gå i solen*, To walk in the sun. (*Se* Boyer.) *Vi stego up med solen*, We rose with the sun. (*Se* Goldsmith.) *Solbadd*, s. Heat of the sun. *Solbergningen*, s. def. The sunset. *Solblind*, adj. Blinded as it were by the sunshine. *Solblomma*, conf. *Solros*. *Solbrånd*, part. Sunburnt. *Solbrånna*, s. Sunburning, Tawny complexion occasioned by the sun. *Solcirkel*, s. The cycle of the sun. (*Se* Coles.) Solar cycle. (*Se* Croker.) *Solfjäder*, s. Fan. (*Se* Boyer.) def. *Solfjädren*. plur. *Solfjädrar*. *Solfjädersmakare*, s. Fan-maker. (*Se* Boyer.) *Solglas*, s. Burning-glass. (*Se* Johnson.) *Solgrand*, s. Mote, Atom, Mite. (*Se* Ainsworth.) Proverbial thing small. *Solgången*, s. def. Th rise. (*Se* Johnson.) *Solhatt*, s. Stra A woman's straw hat. *Solhetta*, of the sun. *Solklar*, adj. Sunbrigh Johnson.) Sunshiny, Bright like item: Evident, Plain, Clear. *Soln* Sunning, A warming *or* basking sunshine. *Solros*, s. (Heliotropium. Turnsole, Tornsole. (*Se* Croker.) sol. (*Se* Johnson.) (Helianthus.) Sun (*Se* Croker.) plur. *Solrosor*, alias *ma*. *Solsken*, s. Sunshine. *Solskens* Sunshiny weather. (*Se* Ainsworth. *stånd*, s. Solstice, The time when is farthest from the equator. alias *S* *Sommar solståndet*, The summer (*Se* Ainsworth.) *Vinter solståndet* winter solstice. (*Se* Ainsworth.) *Solst* Sunbeam, Ray of the sun. *Solstr* Ray *or* beam of the sun. *Solvar* The warmth of the sun. (*Se* Ainsw *Solvisare*, s. Sundial. (*Se* Johnson. dial. (*Se* Ainsworth.) conf. *Timsten år*, s. Solar Year. (*Se* Croker.)

Sola, vide *Såla*.

Sola, v. a. To Sun, To Dry in the su Ainsworth.) To Expose to the sun. *sig*, recipr. To bask in the sun. (*Se* worth.) To bask one's self in the su Ainsworth.) To sit a sunning himsel Ainsworth.)

Sold, s. A Soldier's pay. (*Se* Ainsw A soldier's wages. (*Se* Ainsworth.) F

Soldat, s. Soldier. *Soldathåll*, conf. *M håll*.

Solf, s. Leish. plur. Leishes. (*Se* Croker ture Display'd.) Threads tied at each two long rods, having about the mi loop or eye, through each of which one thread of the warp. conf. *Skaft*.

Solid, adj. Solid.

Solk, s. Soil. item: Dust.

Solka, v. a. To Soil, To Sully.

Solvendo, adj. Solvent, Able to pay. *är ej solvendo*, He is insolvent *or* not to pay.

Som, conj. As, conf. *Såsom*. *Så ledt det vår, så ljuft är detta*, As that painful, so this is pleasant. (*Se* Ainsw *Om han är så rik som ni säger*, If so rich as you say. (*Se* Ainsworth.)

Digitized by Google

, *så slog det ut*, As you said, so it t. (*Se* AINSWORTH.) *Som jag stod en*, As I stood at the door. (*Se* RTH.) *Gör, som du vil*, Do as e. *Tala som en tok*, To speak like *Sådan som han är*, Such as he is. *sådan som ni ser mig*, I am such see me. (*Se* AINSWORTH.) *De voldana som ni tycker om*, They were h as you like. (*Se* AINSWORTH.) *Sådm det är*, Such as it is. (*Se* BOYER.) *ycklig är icke jag, at hafva en sån som ni!* How happy am I to have friend as you! (*Se* BOYER.) *Låt oss dana som vi kunna få*, Let us take we can get. (*Se* BOYER.) *Som til*, As for example. (*Se* AINSWORTH.) *är ej så godt, som det andra*, This so good as the other. (*Se* BOYER.) *r ej så stark som ni*, I am not so as you. (*Se* AINSWORTH.) *På det om jag sade er i går*, So as I told sterday. (*Se* AINSWORTH.) *Som det gladas natur at upsluka små foglar, det en så sinnad persons natur som* - - - As it is the nature of a kite to little birds, so is it the nature of erson as he, to - - - (*Se* FIELDING.) *ofta som han kunde hafva önskat*, often as he could have wished. (*Se* RTH.) *Jag sprang bårt så fort som ide*, I ran away as fast as I could. FT.) *Så rik som ni är, så frågar det ringaste efter er*, As rich as e, he cares not a pin for you. (*Se* G.) *At de skulle helsa honom som n hade varit Consul*, That they salute him as though he had been (*Se* COLES.) *Så sant som jag är g man så skall jag göra det*, As I honest man, I will do it. (*Se* BOYER.) *genhet skall yppa sig*, As occasion rve. (*Se* BOYER.) *Han har varit som ot mig*, He has been like a father He has been to me another fa- (*Se* FIELDING.) *Han talar icke så för det allmänna bästa, som icke för sin egen enskildta fördel*, He does ak for the publick good so much, his own private advantage. (*Se* The or.) *Som om ni vore min egen bro-* as if you were my own brother. (*Se* AINSWORTH.) *Så mycket som någonsin*, As much as ever. (*Se* AINSWORTH.) *Så ofta som jag talar*, As often as I speak. (*Se* AINSWORTH.) *Jag älskar er så mycket som mig själf*, I love you as well as myself. (*Se* POPE.) *Så lätt som en fjäder*, As light as a feather. (*Se* AINSWORTH.) *Hvit som snö*, As white as snow. *Hon var där som kammarjungfru*, She was there in quality of chamber woman. (*Se* SMOLLET.) *Han skulle hafva auction som på en Lördag*, He was to have a sale as it might be on a saturday. (*Se* FOOTE.)

Som, pron. Who, Which, That. *Mannen som talte*, The man who spoke, The man that spoke. (*Se* JOHNSON.) *Huset som blef upbrändt*, The house that was burnt down. (*Se* JOHNSON.) *Det som jag sade*, That which I said. (*Se* JOHNSON.) *Et ställe som är ohelsosamt*, A place which is unwholesome. (*Se* BOYER.) *Boken som ni hade lofvat*, The book which you had promised. (*Se* BOYER.) *Ho som driftar sig*, Whosoever that ventures, Whosoever ventures. *Hvem som kommer*, Whosoever that comes, Whosoever comes.

Item: *Som*, dr. ex. gr. *Vända igen, när det smakar som bäst*, To cease when it relishes best. *Han kom just som jag höll på at göra det*, He came just as I was in the act of doing it, He came just as I was busy with it. *Som oftast*, Very often.

Somlige, pron. plur. Some. *På somliga ställen*, In some places. *Somliga menniskors ogudacktighet*, The wickedness of some men. (*Se* BOYER.) *Somlige vilja ej tro det*, Some will not believe it. (*Se* BOYER.)

Somligstädes, adv. In some place or other.

Sommar, *s.* Summer. plur. *Somrar*. *Om sommaren*, In the summer. (*Se* POPE.) *I början af sommaren*, In the beginning of summer. (*Se* AINSWORTH.) *Midt om sommaren*, In the middle of summer. (*Se* FIELDING.) *Emot slutet af sommaren*, Towards the end of summer. (*Se* AINSWORTH.) *Han pläger vistas öfver sommaren på landet*, He uses to pass the summer season in the country. (*Se* AINSWORTH.) *Han var här i sommars*, He was here this summer. *Han kommer till staden åt sommaren*, He comes to town against the summer. *Fram på somma-*

Digitized by Google

maren, In the courſe of the ſummer. proverb. *En ſvala gör ingen ſommar*, One ſwallow makes no ſummer. (*Se* AINSWORTH.) *En ſommarafton*, A ſummer's evening. *En ſommardag*, A ſummer's day. (*Se* AINSWORTH.) *Sommarfogel*, Butterfly. (*Se* COLES.) conf. *Fjäril*. *Sommarfruckt*, Summer fruits. (*Se* CROKER.) *Sommaräple*, Summer apple. (*Se* AINSWORTH.) *Sommarkläddning*, Summer ſuit. (*Se* AINSWORTH.) *Sommartiden*, The ſummer ſeaſon.

Sommarmånad, ſ. June, Summer-month.

Somna, v. n. To Fall aſleep. (*Se* AINSWORTH.) *Somnad*, p. p. *Somna af*, conf. *Aſſomna*. *Somna in*, conf. *Inſomna*. Aliter, ex. gr. *Foten ſomnar*, conf. *Domna*.

Somt, adj. Some. *Jag fick ſomt i ſönder*, I got it by little at a time. *Han är klok i ſomt, och tokig i ſomt*, He is wiſe in ſome reſpects, and fooliſh in ſome. *Han tog både ſomt och alt*, He took ſome and all.

Son, ſ. Son. plur. *Söner*. *Sondotter*, ſ. Grandaughter, The ſon's daughter. *Sondotters dotter*, Great grandaughter, The grandſon's daughter. *Sonhuſtru*, ſ. Daughter-in-law, A ſon's wife. plur. *Sonhuſtrur*. *Sonlig*, adj. Filial. (*Se* AINSWORTH.) *Sonſon*; Grandſon, The ſon's ſon. *Sonſons ſon*, Great grandſon, The grandſon's ſon.

Sopa, ſ. conf. *Ungſopa*.

Sopa, v. a. To Sweep. *Jag ſopade*, ipf. I ſwept, part. p. *Sopad*, Swept. *Sopa et rum*, To ſweep a room. (*Se* AINSWORTH.) *Sopa bort*, To ſweep away. (*Se* AINSWORTH.) *Sopa en ſkorſten*, To ſweep a chimney. (*Se* AINSWORTH.) proverb. *Sopa för er egen dör*, Sweep before your own door. (*Se* BOYER.) *Sopa rent*, To ſweep clean. (*Se* COLES.) *Sopa af*, To ſweep off. (*Se* AINSWORTH.)

Sophiekål, ſ. (Braſsica ſabauda.) *rättare*, *Savoykål*, Savoy cabbage. (*Se* CROKER & MILLER.) Savoy. (*Se* JOHNSON.)

Sophög, ſ. A Heap of Sweepings.

Sopning, ſ. Sweeping.

Sopor, ſ. plur. Sweepings. (*Se* COLES.)

Soppa, ſ. Soup, Broth. *Hönsſoppa*, *Fiſkſoppa*, *Kåtſoppa*, &c. conf. ſimpl. compoſ. *Soppfat*, Soup diſh. *Sopptallrik*, Soup plate. *Soppſil*, A cullender to paſs ſoup through.

Sopqvaſt, ſ. Broom, Beſom. *En ſop af björkris*, A birch broom. (*Se* WORTH.)

Sopvrå, ſ. A Corner in a room, wher ſweepings are ſwept together.

Sorg, ſ. Sorrow, Grief, Wo. (*Se* JOHN Affliction, Trouble, Regret. *Den ſorge ſer honom til grafven*, That ſorrow ſo him to his grave. *Sorg förgår med t* Sorrow will wear away in time. (*Se* WORTH.) *Han har blifvit ſjuk af ſorg* is fallen ſick with grief. (*Se* COLES.) *är en ſtor ſorg för mig*, It is a great to me. (*Se* AINSWORTH.) *Til min ſtora* To my great ſorrow. (*Se* SMOLLET.) *ſta någon i ſin ſorg*, To comfort o his afflictions. (*Se* AINSWORTH.) *Han ſorg af ſina barn*, His children cauſe affliction. *Han har många ſorger*, overwhelmed with afflictions, He h world of troubles. *Dö af ſorg*, To die grief, To die of a broken heart. (*Se* DING.) *Til hans odndeliga ſorg dödde förr än de voro gifta*, To his in regret, ſhe died before they were mar (*Se* SMOLLET.)

Item: *Sorg*, Mourning. *Lägga af ſor* To leave off mourning. (*Se* AINSWORTH.) go out of mourning. (*Se* MARMONTEL.) leave mourning. (*Se* BOYER.) *Hon har af ſorgen*, She has left mourning, S gone out of mourning. (*Se* MARMONT *Lägga an ſorg*, To go into mourning. AINSWORTH.) To put on mourning. AINSWORTH.) *Lägga an ſorg efter nå* To go into mourning for ſomebody, put on mourning for ſomebody. (*Se* Co *Djup ſorg*, Deep mourning. (*Se* A WORTH.) *Han har ſorg*, He is in mo ing, He is in mourning for ſomebody. ter, ex. gr. *Det är min minſta ſorg*, is my leaſt concern *or* care.

Sorgbunden, part. Afflicted, Sorrow Grieved.

Sorgebarn, ſ. A Child that occaſion parents ſorrow.

Sorgebref, ſ. Letter of notification, on death of ſome perſon.

Sorgedrägt, ſ. Mourning. (*Se* JOHNS Mourning apparel. (*Se* AINSWORTH.) *ſorgedrägt*, To wear mourning. (*Se* WORTH.)

Digitized by Google

eſpel, conſ. *Tragedie.*
eqvdde, ſ. Elegy, A mournful ſong, uneral ſong. (*Se* AINSWORTH.)
eſdng, ſ. conſ. *Sorgeqvdde.*
folk, ſ. plur. Mourners, Such as follow uneral.
full, adj. Sorrowful, Grieved, Afflicted.
fdllig, adj. Solicitous, Careful, Jealous, uſtrious. adverbialiter. *Sorgfdlligt*, Solici-ly, Carefully, Induſtriouſly.
fdllighet, ſ. Care, Solicitude, Care-leſs.
hus, ſ. A Family *or* houſe where ſome-y is dead.
kldd, part. Dreſsed in mourning.
kldder, ſ. plur. Mourning. (*Se* SMOL-.) Mourning apparel. (*Se* AINSWORTH.)
kldding, ſ. Mourning ſuit. (*Se* BOYER.)
lig, adj. Mournful, Doleful, Sorrowful, mal, Melancholy, Afflicted. (*Se* JOHN-)
lös, adj. Careleſs, Unmindful, Heedleſs, oncerned. (*Se* JOHNSON.) adverbialiter. *glöſt*, Careleſsly, Heedleſsly, Negli-tly.
löshet, ſ. Careleſsneſs, Heedleſsneſs, gligence, Inattention. (*Se* AINSWORTH.)
ſen, adj. Sad, Woful, Sorrowful, Me-choly. def. & plur. *Sorgſne. Et ſorgſet ickte*, A woful countenance.
ſtdlle, ſ. dr. ex. gr. *Gå i ſorgſtdlle*, follow a funeral.
, ſ. Noiſe. *Sorl af trummor och pipor*, noiſe of drums and fifes. (*Se* BOYER.) *l i örat*, A noiſe in one's ear. (*Se* BOYER.) *l i halſen*, Rattling in the throat. (*Se* ER.) *Sorl af folk*, Noiſe of people, ſ. *Gny*, *Buller*. proverbialiter. *Sanka på någon*, To draw a mob about one, mob a perſon. (*Se* AINSWORTH.)
a, v. n. To Make a noiſe, To Rattle. *let ſorlade*, The people made a noiſe. *ſorlar i halſen på honom*, It rattles in throat, conſ. *Roſsla.*
a, vide *Sörpa.*
, ſ. Sort, Sortment, Kind. *Varor af illiga ſorter*, Goods of various *or* ſun-ſorts, Various aſſortments of goods. *art i ſin ſort*, Every thing in its kind. *ttigare ſorten*, The poorer ſort. (*Se* GOLD-TH.) compoſ. *Myntſort*, conſ. ſimpl.
Sortera, v. a. To Sort, To Aſſort. *Sortera ull*, To ſort wool. *Sortera ſig med allehanda kram*, To provide one's ſelf with ſundry ſorts of goods. *Hans bod är väl ſorterad*, He has great choice of commodities in his ſhop. (*Se* BOYER.) Aliter. *Sortera under någon viſs domſtol*, To belong to a certain court *or* tribunal.
Sortering, ſ. Sortment. (*Se* JOHNSON.)
Sot, ſ. Diſeaſe. *Sotſång*, Death-bed. (*Se* JOHNSON.) *När han låg på ſin ſotſång*, When he lay on his death-bed. (*Se* BOYER.) *Han ångrade det på ſotſängen*, He repented of it on his death-bed. *När han lades på ſotſängen*, When he was laid on his death-bed. *Sotdöd*, Natural death. *Dö ſotdöd*, To die a natural death. (*Se* BOYER.) *Farſot. Hätſot. Lungſot. Utſot.* ſuis locis.
Sot, ſ. Soot. (*Se* AINSWORTH.)
Sota, v. a. ex. gr. *Sota en ſkorſten*, To Sweep a chimney. (*Se* AINSWORTH.) item: *Sota*, To ſmut, To daub with ſoot. *Sota ſig*, To daub one's ſelf with ſoot, To ſmut one's ſelf. *Sotad*, p. p.
Sotare, conſ. *Skorſtensfejare.*
Sotgubbe, conſ. *Skorſtensfejare.*
Sotgåſe, ſ. A Chimneyſweeper's apprentice.
Sotig, adj. Sooty. (*Se* AINSWORTH.)
Sotning, ſ. The Sweeping *or* cleaning of a chimney.
Souffleur, ſ. Prompter. (*Se* CROKER.)
Spad, conſ. *Fiſkſpad. Köttſpad.*
Spade, ſ. Spade, conſ. *Skyffel.* item: *Spade*, Spatula, Slice. (*Se* JOHNSON.) A ſlice for ſpreading plaiſter.
Spader, ſ. Spade, A Suit of cards.
Spak, conſ. *Handſpak.*
Spak, adj. Tame, Gentle, Quiet, per parag. *Spaker*, conſ. *Tam.*
Spakfärdig, adj. Gentle, Tractable, Tame. adverbialiter. *Spakfärdigt*, Gently. conſ. *Sacktmodig.*
Spakfärdighet, ſ. Gentleneſs, Softneſs of temper, Tractableneſs.
Span, ſ. A Corn-meaſure, containing about two buſhels. plur. *Spän.* proverbialiter. *Sådden gifver intet i ſpan i detta år*, This year the corn does not yield well in the buſhel. *Spantals tröſkare*, A thraſher, who receives for his work a certain meaſure of corn he thraſhes out.

Digitized by Google

Item: *Span*, The Space from the end of the thumb to the end of the fore finger extended, Span. proverbialiter. *Äta ſom en ſpantalſtröſkare*, To eat like a thraſher. (*Se* Boyer.)

Span, ſ. ex. gr. *Et ſpan hdſtar*, A ſet of coach horſes. (*Se* Ainsworth.) Six coach horſes. (*Se* Ainsworth.) *Spanridare*, Poſtillion. *En vagn med et ſpan hdſtar*, A coach and ſix. (*Se* Boyer.)

Spana, v. a. To Trace. *Spana ut*, To trace out, To ſpy out. (*Se* Ainsworth & Coles.) *Spana ut någon*, To trace one out. *Spana up någon*, To trace one up. (*Se* Boyer.)

Spanien, ſ. Spain.

Spaning, ſ. Tracing, Inveſtigation. item: Intelligence. *Skicka ut någon på ſpaning*, To ſend one out for intelligence. (*Se* Boyer.) To ſend one to obſerve the motions and actions of others privately, To ſend one upon diſcovery. *Om ni kan få någon ſpaning dårom*, If you can get any intelligence of it.

Spanior, ſ. Spaniard.

Spanmål, ſ. Corn. conf. *Säd*.

Spann, ipf. verb. *Spinna*.

Spanſk, adj. Spaniſh.

Spanſka, ſ. A Spaniſh woman.

Spanſka, ſ. Spaniſh. *Han talte til mig på ſpanſka*, He ſpoke to me in Spaniſh.

Spanſk fluga, ſ. (Cantharis.) Spaniſh fly. (*Se* Coles.) Bliſter. (*Se* Ainsworth.) *Sätta ſpanſk fluga*, To apply a bliſter. (*Se* Ainsworth.)

Spanſk gröna, ſ. Verdigriſe. (*Se* Johnson.) Verdegreaſe. (*Se* Ainsworth.)

Spanſka Ryttare, ſ. Chevaux de Friſe. (*Se* Johnson & Croker.)

Spanſk kråka, ſ. (Coracias garrula.) avis. Roller. (*Se* The Britiſh Zoology.)

Spara, v. a. To Spare, To Save. item: To Husband. pr. *Sparer*, vel per craſin *Spar*. *Spard*, p. p. *Spara ingen möda*, To ſpare no pains. (*Se* Fielding.) *Hon kunde hafva ſpart ſig den mödan*, She might have ſpared herſelf that trouble. (*Se* Smollet.) She might have ſaved herſelf that trouble. (*Se* Smollet.) *Detta har hon ſpardt ihop af intereſſet*, This ſhe has ſaved of the intereſt. (*Se* Smollet.) *Jag ſpar detta til en annan gång*, I ſave this till another time. (*Se* Ainsworth.) I reſerve this till another time. *Spara för något annat ändamål*, To ſave to ſome other purpoſe. (*Se* Johnson.) *Spara ſina penningar*, To ſpare one's money. (*Se* Boyer.) *Han ſparer ſig intet*, He does not ſpare himſelf. (*Se* Boyer.) *Spara ſig*, To be ſparing of one's pains. (*Se* Ainsworth.) To ſpare one's ſelf. *Om Gud ſpär mig helſan*, If God ſpare my life. (*Se* Ainsworth.) If God ſend life. (*Se* Ainsworth.) If God keep me in health *Spara til vintren*, To ſave till winter. (*Se* Ainsworth.) *Spar det åt edra barn*, Save that for your children. (*Se* Coles.) *Jag ſparde det til en annan tid*, I reſerved it till another time. *Spara ihop penningar*, To lay up money. (*Se* Boyer.)

Sparböſſa, ſ. Thriſt box.

Sparf, ſ. (paſſer.) avis. Sparrow. (*Se* Croker.) def. *Sparfven*. plur. *Sparfvar*.

Sparfhök, ſ. (Falco Niſus.) avis. Sparrow hawk. (*Se* The Britiſh Zoology.)

Sparis, ſ. (Aſparagus.) plant. Sparagraſs. (*Se* Ainsworth.) Aſparagus. (*Se* Ainsworth.)

Spark, ſ. Kick.

Sparka, v. a. To Kick. *Sparkad*, p. p. conf. *Spjdrna*. *Sparka en utföre trapporna*, To kick one down the ſtairs. (*Se* Boyer.) *Sparka med bägge fötterna*, To kick with both feet. *Hvarföre ſparkade ni honom?* Why did you kick him? (*Se* Boyer.) *Sparka emot en ting*, To kick againſt a thing (*Se* Boyer.) *Sparka emot*, To ſtrive againſt. (*Se* Ainsworth.) To ſtruggle againſt, To ſtruggle in oppoſition, To kick againſt. *Sparka af ſig täcket*, To kick *or* throw off the quilt. *Sparka omkull något*, To kick a thing down. *Sparka up en dör*, To kick a door open, To kick up a door. ſubſtantivé. *Sparkande*, Kicking. *Sparkas*, To be kicking. *Hdſten ſparkas*, The horſe kicks.

Sparning, conf. *Beſparing*.

Sparre, ſ. Rafter. (*Se* Croker & Ainsworth.)

Sparrlag, ſ. The Rafters of a roof.

Sparrlakan, ſ. Bed-curtain. (*Se* Boyer.) Curtain of a bed. (*Se* Ainsworth.) *Draga igen ſparrlakanen*, To draw the curtain. (*Se* Johnson.) *Draga undan ſparrlakanen*, To draw the curtain. (*Se* Johnson & Ainsworth.) proverbialiter. *Sparrlakans lexa*, Curtain-lecture. (*Se* Johnson.) *Gifva någon en*

Digitized by Google

en ſparrlukans lexa, To read one a curtain-lecture. (*Se* Ainsworth.)

Sparſam, adj. Sparing, Saving, Thrifty. *Vara ſparſam i ſina utgifter*, To be ſaving in one's expenſes. (*Se* Ainsworth.) To be ſparing in one's expenſes. (*Se* Ainsworth.) *Vara ganſka ſparſam*, To be very ſaving. adverbialiter. *Sparſamt*, Sparingly, Savingly, Thriftily, Frugally.

Sparſamhet, ſ. Frugality, Thriftineſs, Savingneſs, Sparingneſs. (*Se* Ainsworth.)

Sparſamligen, adv. Sparingly, Savingly, Frugally.

Spat, ſ. (Spatum.) lapis. Spar. (*Se* von Engeſtrom.) *Fluſs ſpat*, Flux ſpar. (*Se* von Engeſtrom.)

Spatſera, v. n. To Walk.

Spatſergång, ſ. Walk. (*Se* Ainsworth.)

Spatſering, ſ. Walking, Walk. (*Se* Ainsworth.)

Spatt, ſ. morb equin. Spavin. (*Se* Croker.) *Benſpatt*, Blood ſpavin. (*Se* Croker.)

Spe, ſ. Mock. (*Se* Ainsworth.) *Göra ſpe af*, To make a mock of. (*Se* Ainsworth.) *Göra ſpe af någon*, To make a mock of one. (*Se* Boyer.) *På ſpe*, By way of mockery. (*Se* Ainsworth.) *Han berömde honom på ſpe*, He praiſed him by way of mockery *or* ridicule.

ſpea, v. a. To Mock, To Deride, To Ridicule. *Spead*, p. p. conf. *Gäcka*.

ſpecerі, ſ. Spice. plur. *Specerier*, Spices. conf. *Krydda*.

ſpeck, ſ. *Svinſpeck*, Lard, Hog's lard. *Hvalfiſkſpeck*, Blubber. (*Se* Johnson.) Blubber of a whale. *Själſpeck*, Blubber of a ſeal.

ſpeckſten, ſ. lapis. Soap rock. (*Se* von Engeſtrom.)

ſpecka, v. a. To Lard. *Speckad*, p. p. *Specka en hare*, To lard a hare. proverbialiter. *Specka ſin pung*, To fill one's purſe, To feather one's neſt. (*Se* Johnson.) To put into one's own pocket.

ſpecklera, conf. *Bläder*.

ſpecknål, ſ. Larding-pin. (*Se* Boyer.) Larding-ſtick. (*Se* Ainsworth.)

ſpectakel, ſ. Spectacle, Show, Shew. *Folk taga nöje i vackra ſpectacler*, People take pleaſure in fine ſhews. (*Se* Ainsworth.) *Göras til et ſpectakel*, To be made a ſhew of. (*Se* Ainsworth.)

Speculation, ſ. Speculation. *Handels ſpeculation*, Commercial project *or* ſpeculation. *Göra något på ſpeculation*, To undertake a thing on ſpeculation.

Spefogel, ſ. Jeerer, Fleerer, Mocker, Scoffer. (*Se* Johnson.)

Spefull, adj. Sarcaſtick, Apt to ridicule others.

Spegel, ſ. Looking-glaſs, Glaſs, Mirror. def. *Speglen*. plur. *Speglar*. *Se i en ſpegel*, To look in a glaſs. (*Se* Boyer.) *Se eller beſkåda ſig i en ſpegel*, To ſee *or* view one's ſelf in a loking-glaſs, To gaze at one's ſelf in a glaſs. (*Se* Goldsmith.) *Hon lagade ſig i håret för ſpeglen*, She dreſsed her hair at the looking-glaſs. (*Se* Fielding.) compoſ. *Spegelglas*, Looking-glaſs-plate. (*Se* Croker.) *Spegelram*, The frame of a looking-glaſs. (*Se* Boyer.) *Spegel fabrikör*, Looking-glaſs-maker. (*Se* Ainsworth.) Aliter, ex. gr. *Ackter-ſpeglen på et ſkepp*, A ſhip's ſtern. *En ſpegel på en panelning*, A pane in a wainſcot. *Spegel på en dör*, Panel in a door.

Spegelfäckteri, ſ. A Mock fight, Sham fight, A Blind, Something to miſlead, Deception, Sham.

Spegla ſig, v. r. To View one's ſelf in a glaſs.

Speglоſa, ſ. Gibe, Sneer, Scoff, Expreſsion of ſcorn.

Speja, v. n. To Spy, To Search *or* diſcover by artifice. conf. *Beſpeja*.

Spejare, ſ. Spy. (*Se* Coles.) v. ec. conf. *Spion*.

Spels, vide *Kobolt*.

Spel, ſ. Game, Play, Sport. *Gifva ſig i ſpel*, To engage at play. *Sluta ſpelet*, Finiſh the game. *Hazard ſpel*, Game of hazard. (*Se* Croker.) *Han är fallen för ſpel*, He is given to gaming. *Vinna på ſpel*, To win at play. *Hafva lycka i ſpel*, To have good run at cards *or* dice. *Sätta på ſpel*, To hazard at play. *Sätta et ur på ſpel*, To put a watch on raffle, To put up a watch to be raffled for. *Tappa ſpelet*, To loſe the game. *Hvart ſpel*, Every game. *Två eller tre ſpel*, Two or three games. *Spela ſpelet om igen*, To play the game over again. (*Se* Boyer.) *Sätta in i ſpel*, To ſtake money at play. *Sluta up med ſpelet*, To leave off the game. (*Se* Ainsworth.) *Vinna ſpelet*, To win the game, To get the

Digitized by Google

the game. (*Se* AINSWORTH.) *De Olympiska spelen*, The Olympic games. (*Se* CROKER.) proverbialiter. *Hafva fritt spel*, To have free scope. (*Se* BOYER.), To have one's full swing. *Vara med i spelet*, To have a finger in the pie. (*Se* BOYER.) To be concerned in an affair. *Ni var ocksd med i spelet*, You also had a finger in the pie. (*Se* AINSWORTH.)

Item: *Spel*, Musick. *Med sång och spel*, With song and musick, With musick vocal and instrumental.

Item: *Spel*, (*Sjöterm.*) ex. gr. *Brådspel*, Windlass. (*Se* CROKER.) *Gångspel*, Capstan. (*Se* CROKER.) *Spelhufvud*, Drum-head. (*Se* CROKER.)

Spela, v. a. To Play. pr. *Spelar*. ipf. *Spelade*, vel *Spelte*. pf. *Spelat*, vel *Spelt*. *Spelt*, p. p. *Spela på et musikaliskt instrument*, To play upon a musical instrument. (*Se* BOYER.) *Han har lärt spela*, He has learned to play, He has learned to play upon musical instruments. *Han spelar ganska väl*, He plays very harmoniously or well, He performs very well. *Spela på trumma*, conf. *Trumma*. *Spela up*, Strike up. (*Se* FARQUHAR.) Begin to play. *Spela up för oss*, Begin to play for us. *Spela öfver et stycke*, To rehearse a piece of musick, To play the same piece of musick over again in order to render one's self more perfect.

Item: *Spela*, To Play. *Spela kort*, To play at cards. (*Se* BOYER.) *Spela tärning*, To play at dice. (*Se* AINSWORTH.) *Spela boll*, To play at ball. (*Se* AINSWORTH.) *En boll at spela med*, A ball to play with. *Spela kåglor*, To play at ninepins. (*Se* BOYER.) *Han spelar höga spel*, He plays at great games, He plays high. proverbialiter. *Spela högt spel*, To play a great game. (*Se* AINSWORTH.) *De spelade et parti*, They played a set. (*Se* BOYER.) *Spela ärligt*, To play fair. (*Se* AINSWORTH.) To play fair play. (*Se* BOYER.) *Hvad skole vi spela?* What shall we play at? (*Se* AINSWORTH.) *Spela om penningar*, To play for money. (*Se* AINSWORTH.) *Spela bårt sina penningar*, To play away one's money. (*Se* AINSWORTH.) [illegible] *sina penningar på lotteri*, [illegible] one's money on [illegible] *kort*, To play [illegible] *ter*, He play[illegible]

et ur, To [illegible] aliter, *Han* [illegible] him, His [illegible] *gon*, To [illegible]

Item: *Spela* [illegible] *der parin*[illegible] loud buzz [illegible] *Spela med* [illegible] the enemy [illegible] *Spela någo*[illegible] (*Se* BOYER.) [illegible] *har spelt* [illegible] served me [illegible] *en role*, co[illegible] act a pla[illegible] comedy. ([illegible] play an op[illegible] *händerna*, [illegible] of it. *Fiske*[illegible] the water. [illegible] *nåsan*, To [illegible] laughingsto[illegible] made a fo[illegible] *någon*, To [illegible] cret collusi[illegible] telligence [illegible] *ke*, They [illegible] hands by [illegible] To carry [illegible] *mästare* [illegible] of him, [illegible] *spelte* [illegible]

Spelare, [illegible]
Spelbor[illegible]
Speleve[illegible]
Spelma[illegible]
Spelhu[illegible]
Speljag[illegible]
Spelper[illegible]
Spelt, [illegible] Sort [illegible] *la*. p[illegible] *te*, [illegible] term[illegible]
Spen[illegible]

Digitized by Google

uſt give us the beverage of your new (*Se* Farquhar.)
ſ. Udder, Teat, The dug of a beaſt.
hnson.) *Spenabarn*, Sucking babe.
illet.)
rm, adj. Milkwarm. *Spenvarm* Milk warm from the cow.
g, adj. Slender, Slim. conf. *Spinkug.*
ghet, ſ. Slenderneſs, Thinneſs.
ſ. Taunt. conf. *Spe[illegible]ſa.*
vide. *Spetſa.*
r. a. To Diſtend, To Stretch out in
i. Speta et ſkinn, To ſtretch out *or* a ſkin with ſticks. *Spetad*, p. p.
vide *Hoſpital.*
i, adj. Leprous. (*Se* Johnson.) In-with a leproſy:
ia, ſ. Leproſy. (*Se* Johnson.)
; Point. *Spetſen uf en ſyndl eller* The point of a needle or ſword.
niſſpetſen, With the point of the proverb. *Bjuda en ſpetſen*, To bid to one. (*Se* Ainsworth.) *Ställa etſen för en krigshär*, To put one's the head of an army. *Vara främſt n*, To be foremoſt. *Han ſtod i* He ſtood in the front.
ets, Pinnacle; Point, Summit. *Spet-et berg*, The ſummit *or* top of a *e* Ainsworth.) *Spetſen af en klip-* point *or* top of a rock. (*Se* Ains-) *Komma til högſta ſpetſen af ära*, ve at the higheſt pinnacle of honour.
ets, Lace. *Knöpla ſpetſar*, To work o make lace. (*Se* Ainsworth.) *Spets-* Laced cap. (*Se* Fielding.)
v. a. To Point, To Sharpen, To harp at the end. *Spetſad*, p. p. *Spetſa ndgon*, To empale one, To e on a ſtake fixed upright. *Spetſa igerningsman*, To empale a male-(*Se* Ainsworth.) *Spetſa ſig*, conf. *ſig.* proverbialiter. *Spetſa öronen*, k up one's ears. (*Se* Ainsworth.)
f, ſ. Sharper.
dig, adj. Sharp, Crafty, Acute, Sub-art, Sly, Shrewd, Subtile. (*Se* Ains-) adv. *Spetsfundigt*, Sharply, Acutely.
digher, ſ. Acuteneſs, Sharpneſs, ſs. plur. *Spetsfundigheter*, Subtile Shrewd words, Quirks. (*Se* Ains-

Spetsglas, ſ. Wine glaſs. conf. *Spitsglas.*
Spetsgärd, ſ. The Guard attending a priſo-ner whilſt under execution.
Spetſig, adj. Pointed, Acute, Smart. *Spet-ſig vinkel*, Acuſe angle. (*Se* Croker.) *Et ſpetſigt ſvar*, A ſmart anſwer. (*Se* Ains-worth.)
Spetskrämare, ſ. Laceman. (*Se* Johnson.)
Spetſighet, ſ. Keenneſs of point, Pointed-neſs, Acuteneſs, Keenneſs, Sharpneſs. (*Se* Johnson.)
Spett, ſ. Spit. conf. *Stekſpett. Sätta på ſpett*, To ſpit, To put upon a ſpit. *Bröd-ſpett*, A pole to hang bread on for drying.
Spetta, v. a. To Spit, To Put upon a ſpit. *Spetta ſtek*, To ſpit meat. (*Se* Ainsworth.) *Spettad*, p. p.
Spher, ſ. Sphere. *Spheriſk*, adj. Spherical, Round, Orbicular, Globular.
Spicken, adj. Salted and dried in the ſun *or* ſmoke. *Spickekött*, Hung beef. (*Se* Ains-worth.) *Spickegädda*, Pike ſalted and dried in the ſun. Aliter, ex. gr. *Han är ſpicken*, He has not broke his faſt. v. pleb.
Spickeſill, ſ. Pickled herring. (*Se* Ains-worth.) Salt herring.
Spicklera, vide *Specklera.*
Spigg, ſ. (Gaſteroſteus aculeatus.) piſc. Stickle-back, Three Spined Stickleback. (*Se* The Britiſh Zoology.)
Spik, ſ. Nail. *Slå in en ſpik*, To drive a nail in. (*Se* Böver.) compoſ. *Dragſpik. Skoſpik. Smäſpik.* ſuis locis. *Spik-Borr*, conf. *Borr. Spikhål*, Hole after a nail. *Spikhufvud*, The head of a nail. Jocut. proverb. *Det blir en ſpik i hans lik-iſta*, That will haſten his death. *Slå ſpi-ken på hufvudet*, To hit the nail on the head. (*Se* Ainsworth.) *Spik*, collective, ex. gr. *Handla med ſpik*, To deal in nails.
Spika, v. a. To Nail. *Spikad*, p. p. *Spika faſt något*, To nail a thing faſt, To feſten a thing with nails. *Spika igen en dör*, To nail up a door. *Spika up något på vägg-en*, To nail a thing againſt the wall. *Spika til*, To nail down. *Spika thop två bräder*, To nail two boards together. *Spika til*, To nail down.
Spikbälde, ſ. A ſmall bile.
Spikolja, ſ. (Oleum ſpicæ.) Oil of ſpike. (*Se* Ainsworth.)

Digitized by Google

Spikſjuk, adj. (*Sjöterm.*) Iron ſick. (*Se* Ainsworth.) *Skeppet är ſpikſjukt*, She is iron ſick.

Spiktunna, A Barrel ſtuck full of nails. (*Se* Goldsmith.)

Spila, verb. vide *Spilla*. item: *Spila*, ſubſt. vide *Spilde*.

Spilkrâka, ſ. conf. *Tillkrâka*.

Spilkum, ſ. Baſin, Sneaker. (*Se* Johnson.)

Spill, adverbialiter. *Til ſpills*, ex. gr. *Laga at icke nâgot kommer til ſpills*, Take care that nothing be deſtroyed *or* loſt.

Spilla, v. a. To Spill. *Spillđ*, p. p. *Jag ſpillde ingen târ*, I did not ſpill a drop. *Han har ſpillt dricka pâ ſig*, He has ſpilt *or* ſhed beer upon himſelf. *Han har ſpillt hârt halfparten*, He has ſpilt *or* ſhed the half of it. *Han ſpillde ſalt pâ bordet*, He ſpilt ſalt on the table. (*Se* The Spectator.)

Spillan, conf. *Blodſpillan. Manſpillan. Tidſpillan. &c.*

Spiller, v. pleb. dr. ex. gr. *Spiller naken*, Stark naked. (*Se* Ainsworth.) *Spillerſt ny*, Spick and ſpan new. (*Se* Ainsworth.) Brand new. (*Se* Ainsworth.) Quite new.

Spillgifven, vide *Spillogifven*.

Spillning, ſ. Waſte, Spilling.

Spillo, adverbialiter. *Til ſpillo*, ex. gr. *Gifva nâgot til ſpillo*, To devote a thing to deſtruction. *Han gaf ſig til ſpillo för ſit fâdernesland*, He devoted himſelf for his country. (*Se* Goldsmith.). *Curtius gaf ſitt lif til ſpillo för ſitt fâdernesland*, Curtius gave his life for his country. (*Se* Ainsworth.) *Gifven til ſpillo*, Devoted to deſtruction. *Gifva en ſtad til ſpillo*, To give a town to be plundered. (*Se* Boyer.) *Codrus gaf ſitt lif til ſpillo*, Codrus expoſed himſelf to death. (*Se* Coles.)

Spillra, ſ. Splinter. *En ſpillra ved*, A ſplinter of wood. (*Se* Ainsworth.)

Spillra, v. a. To Splinter, To Split. *Spillrad*, p. p. *Spillra ſönder*, To ſplinter to pieces, To break in ſplinters.

Spilta, ſ. Stall. (*Se* Croker.) A Horſes ſtall.

Spiltrđ, ſ. Barrel. *Et ſpiltrđ mjöl*, A barrel of flower. conf. *Tunna*.

Spindel, ſ. Mandrel. (*Se* Croker.) *En ſvarf-ſpindel*, A turner's mandrel. def. *Spindlen*. plur. *Spindlar*. conf. *Spinnel*.

Spink, ſ. per-pareg. *Spinker*, A Thin ſlim fellow.

Spinkig, adj. conf. *Spenſlig*.

Spinkughet, conf. *Spenſlighet*.

Spinna, v. a. To Spin. pr. *Spinner Spann*, Spun, Spañ. pf. *Spunnit*, p *Spunnen*, Spun. *Spinna lin*, To ſpi *Spinna tobak*, To ſpin tobacco. (*S* ker.) *Spinna up*, To ſpin up. *Ho ſpunnit up alt linet*, She has ſpun the flax. item: *Spinna up*, To deviſe trump up. (*Se* Johnson.) *Spinna lögn*, To [illegible]p up a lie, To forge proverb. *När Adam plögde och Eva hvar var du dâ, du adelsman?* When delved, and Eve ſpan, who was t gentleman? (*Se* Harriſon's Hiſtory of don.) ſubſtantivé. *Spinnande*, Spinni

Spinnarlön, ſ. Spinning wages, Pa for what is ſpun, Wages for ſpinning

Spinnel, ſ. (Aranéa.) Spider. def. *S* plur. *Spinlar*. alias *Dodrg*.

Spinnelvâf, ſ. Cobweb. (*Se* Johnson.) der's web. (*Se* Ainsworth.)

Spinneri, ſ. Spinning-houſe. *Tobaks neri*, Tobacco manufactory, Tobacco ning-houſe. (*Se* Croker.) plur. *Spin*

Spinnerſka, ſ. Spinſter. (*Se* Johnso woman that ſpins.

Spinnhus, ſ. Houſe of correction, houſe, Bridewell. (*Se* Johnson & worth.)

Spinnrock, ſ. Spinning wheel. (*Se* Cro

Spinta, v. a. To Splint. *Spinta ſönder* ſplint, To cleave into ſplinters. *Spintad*

Spion, ſ. Spy. *Han var ſatt til ſpion honom*, He was placed as a ſpy upon (*Se* Goldsmith.)

Spira, ſ. Sceptre. *Föra ſpiran*, To the ſceptre. (*Se* Ainsworth.)

Item: *Spira*, Spar. item: *Läſegels* Studding-ſail-boom. (*Se* Croker.) *S pâ et torn*, The ſpire of a ſteeple. *Spira*, (Piſtillum.) botan. Piſtil. Croker.)

Spis, ſ. Food, Meat, Diet, Victuals, riſhment. *En nârande ſpis*, A nouri food. *Til ſjâlens ſpis*, For the nouriſh of the ſoul. *Spisordning i ſjukhus*, Reg in diet in infirmaries.

Spis, ſ. Chimney, Fireplace. *Gör up ſpiſen*, Make a fire in the chimney. *ſpis med eld i*, A chimney with fire i (*Se* Ainsworth.) compoſ. *Kökſpis*, co

Digitized by Google

Spiſa, v. a. To Feed. *Spiſad*, p. p. *Han ſpiſar den torftiga*, He feeds the poor *or* needy. item: *Spiſa*, neutraliter. *De ſitta och ſpiſa*, They are at dinner *or* ſupper, They are eating their victuals, They are ſitting at table.. *Spiſa middag*, To dine. *Vi ſpiſade middag på en läcker oxbringa*, We dined on a delicate briſket of beef. (*Se* Smollet.) *Spiſa aftonmåltid*, To ſup. *Man har ſpiſat af*, They have done dinner *or* ſupper, Dinner *or* ſupper is over, They have roſe from table. conf. *Afſpiſa*. ſubſtantivè. *Spiſande*, Feeding, Eating.

Spiſa, v. n. To Suffice, To Be enough, To Be ſufficient. *Det ſpiſar intet*, That is not enough *or* ſufficient. *Detta ſpiſar intet länge*, This won't go a great way. *Förrådet ſpiſar nog*, The ſtore will be ſufficient enough. *Taga til ſå det ſpiſar*, To take ſo, that it may ſuffice.

Spisbröd, ſ. Houſehold bread. (*Se* Ainsworth.)

Spiſel, conf. *Spis*.

Spisgäſt, ſ. Boarder.

Spishäll, ſ. Fire-hearth. (*Se* Ainsworth.)

Spiskumin, conf. *Kumin*.

Spisning, ſ. Dining, Supping, Eating.

Spisoffer, ſ. Meat-Offering. (*Se* 3 Moſe B. 6: 15.)

Spisqvarter, ſ. Ordinary, Eatinghouſe.

Spisſam, adj. Nouriſhing.

Spisöl, ſ. Small beer of the pooreſt ſort.

Spita, vide *Spetta*.

Spits, *Spitsfundig*, *&c.* vide *Spets*, *&c.*

Spitsglas, ſ. (Antimonium.) Antimony. (*Se* The New Diſpenſatory.) conf. *Spetsglas*.

Spjut, ſ. Spear, Lance. (*Se* Ainsworth.) *Kaſtſpjut*, conf. ſimpl.

Spjäla, v. a. To Split, To Slit, To Cut lengthwiſe. Aliter, ex. gr. *Spjäla et ben*, To ſplint a broken leg. *Spjäla brutne lemmar*, To ſecure broken limbs by ſplints, To ſplint broken limbs. (*Se* Croker.) To put ſplints about fractured limbs. (*Se* Croker.) *Spjälad*, p. p. conf. *Spjälka*.

Spjäle, ſ. Pale, A narrow piece of wood joined above and below to a rail, to incloſe grounds. plur. *Spjälar*. Aliter, *Spjäle*, Splint. (*Se* Johnson.) A thin piece of wood or other matters uſed in binding up broken limbs. conf. *Spillra*. *Spjälka*. ſubſt.

Spjälka, ſ. Splinter, A thin piece of wood.

Spjälka, v. a. To Splinter. (*Se* Collins.) To Cleave lengthwiſe. *Spjälkad*, p. p. *Spjälka ſig*, recipr. To ſplinter. *Trä ſom ſpjälkar ſig*, Wood that ſplinters, Wood that ſplits. conf. *Spjäla*.

Spjälkig, adj. Eaſily ſplit, That which may be ſplit, (ſaid of wood only.)

Spjäll, ſ. A Shutter at the top of a ſtove, to keep the heat in when the fire is burnt down, Damper, Regiſter. (*Se* Croker.)

Spjärna, v. a. To Kick. conf. *Sparka*. *Spjärna emot*, To kick againſt. proverbialiter. *Spjärna emot udden*, To kick againſt the pricks. (*Se* Apoſtl. Ger. 9: 5.)

Splint, ſ. (*Sjöterm.*) Forelock. *Splintbult*, Forelock bolt. (*Se* Th. Cooke.)

Spliſs, ſ. (*Sjöterm.*) Splice. *Kårt ſpliſs*, Short ſplice. *Lång ſpliſs*, Long ſplice.

Spliſſa, v. a. (*Sjöterm.*) To ſplice. (*Se* Johnson.) *Spliſſa et ankartåg*, To ſplice a cable. *Spliſſad*, p. p.

Split, ſ. Strife, Contention, Diſcord, Difference, Variance, Diſagreement, Diſſention. (*Se* Ainsworth.)

Splitter, dr. ex. gr. *Käppen gick ſönder i ſplitter*, The ſtick broke into ſhivers *or* ſplinters. Aliter. *Splitter*, ex. gr. *Splitter galen*, Stark mad. (*Se* Farquar.) *Splitter naken*, vide *Spiller*.

Splittra, vide *Spillra*.

Spof, ſ. avis. vide *Vindſpole*.

Spol, ſ. The Fin on the back of a fiſh.

Spola, v. a. To Wind the woof on the quill. (*Se* Croker.)

Item: *Spola*, v. a. (*Sjöterm.*) To waſh. *Spola däcket*, To waſh the deck. *Sjön ſpolade öfver däcket*, The ſea waſhed over the deck. (*Se* Anson's Voyage.)

Spole, ſ. *Väfſpole*, Quill. (*Se* Croker.) Reed on which weavers wind their woof.

Item: *Spole*, Round. (*Se* Johnson.) Step of a ladder. plur. *Spolar*. *Spolarna i en ſtege*, The rounds of a ladder. (*Se* Ainsworth.) The ſteps of a ladder. *Spolar i et rockhjul*, The ſpokes of a ſpinning wheel.

Item: *Spole*, conf. *Vindſpole*.

Spord, p. p. *Sporde*. ipſ. verb. *Spörja*.

Sporr, vide *Spår*.

Sporra, v. a. To Spur. inde figurativè *Sporra up någon*, To ſpur one on. (*Se* Boyer.)

Sporre, ſ. Spur. *Gif häſten ſporrarna*, Clap

Digitized by Google

ſpurs to your horſe. (*Se* Smollet). *Hugga med ſporrarne*, To prick with the ſpurs.

Sporrhugga, v. a. To Prick with the ſpur. To Spur, To Spurgall. (*Se* Ainsworth.) *Sporrhuggen*, p. p. Spurgalled.

Sporrläder, ſ. Spur leather. (*Se* Boyer.)

Sporrmakare, ſ. Spurmaker, Spurrier. (*Se* Johnson.)

Sporrſtrek, dr. ex. gr. *Rida i fullt ſporrſtrek*, To ride a full gallop, To ride in full ſpeed.

Sportlar, plur. Perquiſites, Fees. *Inkomſter vid en ſyſsla utom lönen*, Profits ariſing by an office beſide the ſalary.

Spotſk, adj. Inſolent, Haughty, Contemptuous, Arrogant. (*Se* Johnson.) adverbialiter. *Spotſkt*, Haughtily, Inſolently.

Spotſkhet, ſ. Inſolence, Haughtineſs, Petulant contempt. (*Se* Johnson.)

Spott, ſ. Spittle, Slaver. *Nyckter ſpott*, Faſting ſpittle. (*Se* Ainsworth.) *Spottgångar*, Salival ducts. (*Se* Croker.) *Detta drifver ſpotten*, This promotes the flux of the ſaliva, This promotes ſpitting. conf. *Drägel. Rackel.* Aliter, ex. gr. *Drifva ſpott med någon*, To make a mock of one. (*Se* Boyer.) *Blifva til ſpott*, To come to ſhame.

Spotta, v. n. To Spit. *Spottad*, p. p. *Spotta på något*, To ſpit upon a thing. *Spotta en i anſicktet*, To ſpit in one's face. (*Se* Boyer.) *Spotta ut*, To ſpit out. (*Se* Ainsworth.) *Spotta ut något*, To ſpit out a thing. *Spotta up något*, To ſpit up a thing. *Spotta åt en*, To ſpit at one.

Spottkopp, ſ. Spitting-cup.

Spottlåda, ſ. Spitting-box. (*Se* Boyer.)

Spracķ, ipf. verb. *Spricka*.

Spraka, v. n. To Crackle. *Spraka ſom råved i elden*, To crackle as green wood in the fire. (*Se* Boyer.) *Det ſprakar når man kaſtar ſalt i elden*, It crackles in the fire when one throws ſalt into it. ſubſtantivé. *Sprakande*, Crackling.

Sprakved, ſ. Wood that crackles in the fire.

Sprang, ipf. verb. *Springa*.

Spruſsla, vel *Sprattla*, vide *Praſsla*.

Spratt, ſ. Trick, Prank. *Han gjorde honom et ſpratt*, He played him a trick. (*Se* Ainsworth.) conf. *Puſs*. item: *Spratt*, ipf. verb. *Spritta*.

Spricka, v. n. To Crack, To Break, To Burſt, To Split. pr. *Spricker*. ipf. *Sprack*. pf. *Spruckit*. *Sprucken*, p. p. def. & plur. *Spruckne*. *Spricka i remnor*, To Crack, To break into chinks. (*Se* Johnson.) *Det ſprack ſönder*, It burſt aſunder. *Bräderna börja at ſpricka*, The boards begin to crack. (*Se* Boyer.) *Det glaſet ſpricker*, That glaſs will crack. (*Se* Coles.) *Spricka ſom gipsning gör*, To crack as plaſtering does. (*Se* Boyer.) *Jorden ſpricker*, The earth cracks. (*Se* Coles.) *Mitt hufvud är färdigt at ſpricka midt i tu*, My head is ready to ſplit in two. (*Se* Boyer.) *Spricka ſom en böld*, To break as an impoſthume. (*Se* Ainsworth.) *Han äter tils han ſpricker*, He eats till he burſts. (*Se* Boyer.) *Spricka af ſkratt*, To burſt with laughing. (*Se* Ainsworth.) *Spricka af afvund*, To burſt with envy. (*Se* Ainsworth.) *Han är färdig at ſpricka*, He is ready to burſt. (*Se* Ainsworth.) *Spricka i ſtycken*, To burſt in pieces. (*Se* Coles.) To fly in pieces. (*Se* Coles.) *Kallt ödder kommer läpparna at ſpricka*, Cold weather cuts the lips. (*Se* Boyer.) *Spricka ſom huden gör*, To chap as one's ſkin does. (*Se* Boyer.) *Denna trääſorten ſpricker gerna*, This ſort of wood is apt to ſlit. (*Se* Croker.) *Glas ſpricker af hetta*, Glaſs breaks or craks with heat. *Brädet ſprack*, The board cracked. *Spricka ſönder*, To burſt aſunder, To break to pieces. *Sömen har ſpruckit up*, The ſeam has come unſewed, The ſeam has ript. *Löfven ſpricka ut*, The leaves break or come out. *När löfven ſprucko ut på träden*, When the leaves of the trees broke out. *När blomſtren ſpricka ut*, When the flowers blow. (*Se* Boyer.) *Sprickan af en penna*, The ſlit of a pen. (*Se* Ainsworth.)

Spricka, ſ. Crack, Chap, Slit. conf. *Remna. Springa. Sprickor i huden*, Chaps in the ſkin. *Spricka i brädet*, A crack in the boards. (*Se* Croker.)

Sprida, v. a. To Spread, To Extend, To Divulge. *Spridd*, p. p. neut. *Spridt*. *En planta ſom ſprider ſina rötter*, A plant that ſpreads its roots. *Blomman ſpridt god luckt*, The flower yields an agreeable ſmell. *Sprida ut et ryckte*, To ſpread abroad a report. (*Se* Boyer.) To ſpread a report. (*Se* Ainsworth.) *Påfoglen ſprider ut ſin ſtjert*, The peacock ſpreads his tail. (*Se* Ainsworth.) *Sprida ut något be-*

Digitized by Google

berôm, To ſpread one's praiſe. *Sprida ut en hemlighet*, To divulge a ſecret. *Ryckte har ſpridt ſig til alla orter*, The report has extended itſelf *or* ſpread to every place. *Fåren ſpridde ſig hit och dit*, The ſheep ſpread all about. *Trådet ſprider ſig i grenar*, The tree ſpreads its branches.

Spring, ſ. Run, Running. *Alt i et ſpring*, A continual running.

Spring, ſ. (*Sjöterm.*) Spring. *Vi kommo til ankars med ſpring på tåget*; We came to an anchor, with a ſpring upon our cable. (*Se* Anson's Voyage.)

Springa, ſ. Chink, Cranny. *Jag ſåg igenom en ſpringa i dören*, I looked through a chink in the door. *En liten ſpringa i bråddſkranket*, A ſmall chink in the board partition. (*Se* Smollet.) *Stoppa igen ſpringor*, To ſtop chinks. (*Se* Ainsworth.)

Springa, v. n. To Run. conf. *Löpa*. pr. *Springer*. ipf. *Sprang*, Ran. pf. *Sprungit*. part. p. *Sprungen*, Run. def. & plur. *Sprungne*. obſ. *Springa fram*, To run forth. (*Se* Ainsworth.) To run forward. (*Se* Ainsworth.) *Springa på*, To ruſh upon, To run upon. (*Se* Coles.) To run againſt. (*Se* Ainsworth.) *Springa til*, To run forth. Item: To ſtart. *Springa tilbaka*, To run back. (*Se* Coles.) *Springa om någon*, To outrun one, To run paſt one, To outſtrip one. *Han ſprang om den andra*, He outſtripped the other. (*Se* Smollet.) He outran the other. (*Se* Goldsmith.) *Springa i kapp med en*, To run againſt a perſon, To contend with one in a race. (*Se* Ainsworth.) *Springa i kapp*, To ſtrive for maſtery in running, To contend in a race. (*Se* Sheridan.) To run for a wager, conf. *Kapp*. *Springa up*, To ſtart up. *Springa up och ned*, To run up and down. *Han ſprang af håſten*, He leaped from his horſe. *Hjorten ſprang in i ſkogen*, The hart took the wood. *Hjorten ſprang i floden*, The hart took the river. (*Se* Goldsmith.)

Item: *Springa*, ex. gr. *Låta en mina ſpringa*, To ſpring a mine. (*Se* Ainsworth.) To cauſe a mine to be ſprung. *Springa läck*, To ſpring a leak. (*Se* Ainsworth.) *Springa i luften*, To blow up. (*Se* Johnson.) *Skeppet ſprang i luften*, The ſhip was blown up, The ſhip blew up. *Håſten ſpringer med ſtoet*, The horſe covers the mare, The horſe leaps upon the mare. (*Se* Ainsworth.) *Vårjeklingan ſprang*, The ſword ſnapt *or* ſnapped, The ſword ſnapt in two. *Canonen ſprang*, The cannon burſt. *Buteljen ſprang*, The bottle burſt to pieces. *Buteljen ſpringer*, The bottle flies. *Springa i ſtycken*, To fly in pieces. (*Se* Ainsworth.) *Vinden har ſprungit om*, The wind is choped about. (*Se* Ainsworth.) The wind has ſhifted. (*Se* Anson's Voyage.) The wind is come about. *En kålla ſprang up*, A ſpring roſe. (*Se* Fielding.) *En kålla ſprang upp på marken*, A fountain ſprung out of the ground. *Käppen ſprang af i tre ſtycken*, The ſtick ſnapt in three pieces. ſubſtantivé. *Springande*, Running. *Springande kålla*, Spring, Fountain.

Springare, ſ. Courſer. (*Se* Johnson.) A ſwift horſe.

Springare, ſ. (Delphinus Orca.) piſc. Grampus. (*Se* The Britiſh Zoology.) conf. *Löpare*.

Springkålla, ſ. Spring, Fountain, Source. Aliter, ex. gr. *Detta är ſpringkållan til alla mina olyckor*, This is the ſource of all my miſfortunes. (*Se* Fielding.)

Springådder, ſ Fountain-head. (*Se* Boyer.) Source of a ſpring.

Sprint, ſ. Forelock. conf. *Sp'int*.

Sprita, v. a. *Spritad*, p. p. ex. gr. *Sprita ärter*, To ſhell peaſe. *Sprita fjädder*, To pick feathers.

Spri, ſ. (*Sjöterm.*) Yard. compoſ. *Sprit-ſegel*, Sprit-ſail. (*Se* Johnson.)

Spritta, v. n. To Start, To Give a ſtart, To Startle. pr. *Sprätter*. ipf. *Spratt*. pf. *Spruttit*. *Han ſpratt til*, He ſtarted, He gave a ſtart. *Han ſpratt up*, He ſtarted up. *Blodet ſpratt utur ögonen på honom*, The blood ſtarted from his eyes. (*Se* Smollet.) *Fiſken ſpritter i vattnet*, The fiſh plays in the water.

Sprucken, p. p. *Spruckit*, pf. verb. *Spricka*.

Sprund, ſ. Bung. (*Se* Johnson.) *Sprundet på en tunna*; The bung of a caſk. *Sprundhål*, Bunghole. (*Se* Johnson.)

Sprunda, v. a. To Bung. (*Se* Johnson.) To Bung up, To Stop with a bung. (*Se* Ainsworth.) *Sprundad*, p. p.

Sprungen, p. p. *Sprungit*. pf. verb. *Springa*.

Digitized by Google

Spruta, ſ. Squirt. (*Se* Johnson & Ainsworth.) Syringe. (*Se* Ainsworth.) Waterſquirt. (*Se* Coles.) A pipe through which any liquor is ſquirted. *Brandſpruta*, Engine. (*Se* Johnson) Engine for extinguiſhing fire, Fire engine. (*Se* Ainsworth.) Aliter. *Spruta*, ex. gr. *Bolins ſpruta*, (*Sjöterm.*) Bowline bridle. (*Se* Croker.)

Spruta, v. a. To Squirt, To Syringe, To Spout. *Sprutad*, p. p. *Spruta vatten*, To ſquirt water. (*Se* Boyer.) *Spruta vatten på någon*, To ſquirt water on one. *Spruta in*, conf. *Inſpruta*. *Hvalfiſkar ſpruta ut vatten*, Whales ſpout out water. *Spruta med en brandſpruta*, To play an engine. item: To work an engine. *Spruta ut något ur munnen*, To ſquirt ſomething out of the mouth.

Sprutning, ſ. Squirting, Spouting.

Sprutten, p. p. def. & plur. *Sprutne*. *Sprutit*. pf. verb. *Spritta*.

Språk, ſ. Language. *Jag har ſedt den boken på åtſkilliga ſpråk*, I have ſeen that book in ſeveral languages. *Han kan det ſpråket*, He underſtands that language. *Vara hemmà i främmande ſpråk*, To be ſkilled in foreign languages. *Lära en et ſpråk*, To teach one a language. *Språkets art*, The propriety of the language. (*Se* Ainsworth.)

Item: *Språk*, Diſcourſe, Talk, Conference, Converſation, Parley. *De hade något ſpråk om den ſaken*, They had ſome diſcourſe about that affair.

Item: *Språk*, Text. *Skriftens ſpråk*, Text, Sentence of ſcripture. *Han anförde åtſkilliga ſkriftens ſpråk*, He quoted ſeveral texts. (*Se* Fielding.) conf. *Tänkeſpråk*.

Språka, v. n. To Diſcourſe, To Talk. *Språka med någon*, To diſcourſe with one. (*Se* Boyer.) deponentialiter. *Språkas*, ex. gr. *Vi få väl ſpråkas vid dårom*, We ſhall always have an opportunity to talk of it.

Språkkunnig, adj. Skilled in languages. *Han är ſpråkkunnig*, He is ſkilled in languages, He is a linguiſt.

Språklära, idem.

Språkmåſtare, ſ. Language-maſter. (*Se* Johnson.) Teacher of a language. *Engelſk Språkmåſtare*, Teacher of the Engliſh language, Engliſh language-maſter.

Språkſam, adj. Talkative, Loquacious *Talſam*.

Språkſamhet, ſ. Talkativeneſs, Loc

Språng, ſ. Career. item: Running, conf. *Lopp*. *I fullt ſprång*, In full

In full ſpeed. *Han ſtadnar med h fullt ſprång*, He ſtops his horſe up ſpeed. (*Se* Ainsworth.) *Taga up på ſprång*, To run down a hare. (*Se* *Stå på ſprång*, To be upon the ſta ſtand ready to ſtart, To ſtand ready *Taga et ſprång förr än man hoppa* take a ſpring before one leaps.

Item: *Språng*, Leap, Jump. *I et* At one jump *or* leap. *Han gör ſprång*, He makes *or* takes high leap

Item: *Språng*, conf. *Kallſprång*.

Språte, ſ. Stick. (A piece of wood and long.) *Språtor för ärter*, Sti peaſe, Peaſe ſticks.

Spycka, ſ. vide *Spricka*.

Sprycka, v. a. To Crack, To Brea chinks. *Sprâckt*, p. p. *Sprâcka et* To crack a glaſs. (*Se* Boyer.) *Sprâ klocka*, To crack a bell. (*Se* Boyer. *ſprâckte muren med canonſkotten*, made a breach in the wall with their c

Sprâcklig, adj. Motley. (*Se* Jon Speckled. *Sprâckliga ſtrumpor*, Mot motled *or* ſpeckled ſtockings.

Språnga, v. a. *Språngd*, p. p. dr. *Språnga en mina*, To ſpring a min Ainsworth.) To blow up a mine Boyer.). *Några klippor blefvo ſpr* Some rocks were blown up. *Sp berg*, To tear up rocks by the force powder. (*Se* Croker.) To blow up *Hâſten dricker, ſå han må ſpräng* The horſe drinks till he may burſt. *Sp en blema*, To break a pimple. Aliter. *ga en hâſt*, To ride a horſe till be ken winded, To break a horſe's wi hard riding, To override a horſe, T a horſe beyond his ſtrength. *Språn* Bläſting. (*Se* Croker.) The tearing up by the force of gunpowder. (*Se* Ca Blowing up of rocks.

Språngldrd, adj. Full of learning, learned. v. pleb.

Språngört, ſ. (Cicuta.) plant. He (*Se* The New Diſpenſatory.)

Digitized by Google

. per parag. *Sprätter*. conf. *Sprätt-*

ſ. Spring. *Det gaf en ſprätt*, It pring.

, v. a. To Pick out, To Rip. *d*, p. p. *Sprätta up en ſöm*, To a ſeam, To rip up a ſeam. *Sprät-r en rock*, To pick aſunder a coat. *up det*, Pick it out. *De voro ſyſ-med at ſönderſprätta ſina ſidp til ör ſina bröder*, They were employed ng up their trains into waiſtcoats brothers. (*Se* Goldsmith.) *Sprätta ſtycke*, To pick a piece off. *Sprät-a blema*, conf. *Språnga*. *Sprätta n på en fiſk*, To rip the belly of pen.

rätta: v. n. To Strut. *Han går ſitter ſom en kalkon-tupp*, He ſtruts urkey cock. Aliter. activé, ex. gr. *bleck med pennan*, To throw ink pen. *Sprätta ut gödſlen på åkren*, nd the dung on the field.

ſk, ſ. Beau. plur. *Sprätthökar*, *Se* Boyer.)

vide *Spräte*.

, p. p. *Spunnit*. pf. verb. *Spinna*. idé *Spruta*, verb.

, To Spew, To Puke, To Vomit. *r*. ipf. *Spydde*. pf. *Spydt*. conf. *ö*.

a, ſ. (Muſca vomitoria.) A blowing-: A malicious perſon.

ſ. (*Sjöterm.*) Scupper-hole. (*Se* .) Scupper. (*Se* Croker.)

ſ. Vomit, The matter thrown up e ſtomach. *Hunden vänder åter til or*, The dog returns to his vomit. ER.)

. To Divine, To Foretel, To Pre-o Predict, To Tell fortunes. pr. of. *Spådde*. pf. *Spådt*. *Spådd*, p. p. *ådt*. *Han ſpådde, at ſå ſkulle hän-* foretold that it ſhould happen ſo. *an ſpå til ſådant?* Who can foretel ings? *Spå af foglars flygt*, To-*or* foretel by the flight of birds. *kort*, To tell fortunes upon *Se* Goldsmith.) *Spå i caffe*, To coffe grounds. *Spå om tilkom-händelſer*, To foretel future events. *on*, To tell one his fortune.

Spådom, ſ. Prediction, Prognoſtick, Preſage, Divination. *Spådomen är fullkomnad*, The prediction is accompliſhed. (*Se* Farquhar.)

Spåman, ſ. Soothſayer, Fortuneteller, Augur.

Spån, ſ. Chip. (*Se* Coles.) conf. *Filſpån*. *Hyfvelſpån*. *Sågſpån*.

Item: *Spån*, plur. *Spånar*, vel collectivé *Spån*, Shingles, Thin boards to cover houſes. *Spåntak*, A roof covered with ſhingles. (*Se* Croker.) *Spånſlå et tak*, To cover a roof with ſhingles. (*Se* Croker.) part. p. *Spånſlagen*, Covered with ſhingles.

Spånad, ſ. Spinning. *Föda ſig med ſpånad*, To maintain one's ſelf by ſpinning. item: *Spånad*, That which is ſpun, Yarn. *Viſa mig er ſpånad*, Show me what you have ſpun, Show me your ſpinning.

Spång, ſ. A little bridge. plur. *Spånger*.

Spånrock, vide *Spinnrock*.

Spånſlå, verb. *Spåntak*, ſubſt. conf. *Spån*.

Spåqvinna, ſ. Fortunetelling woman, Fortuneteller, Witch.

Spår, ſ. Track, Trace, Footſtep, Print of a foot, Mark left behind in walking. *Gå i ſamma ſpår*, To go in the ſame track. (*Se* Croker.) *Följa en på ſpåret*, To trace one. (*Se* Boyer.) To follow one by the track. (*Se* Boyer.) *Följa på ſpåret, ſom jagthundar*, To draw as hounds by ſcent. (*Se* Ainsworth.) *Följa en hare på ſpåret*, To trace a hare. (*Se* Ainsworth.) *Hundarna hafva tappat ſpåret*, The hounds are at fault. (*Se* The Britiſh Zoology) The dogs are at a loſs. (*Se* Boyer.) The dogs are at a fault. (*Se* Fielding.) *Sätta hundarna på ſpåret*, To put the hounds on the track. (*Se* Swift.) *Maſtſpår*, Step of the maſt. *Jag har tappat ſpåret*, I have loſt the track. *Spåret efter en hare*, The prick of a hare. (*Se* Johnson.) *Spåret efter et rådjur*, The ſlot of a deer. (*Se* Johnson.) *Spåret af en råbock*, The ſufee of a buck. (*Se* Johnson.) *Komma på ſpåret*, To get on the track. *Han är på ſpåret*, He is on the track. item: He has it in the wind. compoſ. *Fotſpår*. *Kärrſpår*, &c. ſuis locis.

Item: *Spår*, pr. indic. verb. *Spå*.

Spåra, v. n. To Trace, To Follow by the footſteps. *Spåra up något*, To trace a thing out. *Spåra efter något*, To go in queſt of a thing. (*Se* Ainsworth.)

Spåre, vide *Sporre*.

Spå-

Digitized by Google

Spd, per crasin pro *Spåda*.

Spåck, *Spåcka*, vide *Speck*, &c.

Spåd, adj. Tender, Soft, Effeminate. *En spåd planta*, A tender plant. (*Se* Fenelon.) *Et spådt barn*, A young child. *I spådaste åldren*, In the tenderest age. *Spåda år*, Tender years. (*Se* Fenelon.) *Alt sedan mina spådaste år*, Ever since my earliest years. (*Se* Johnson.) *Hafva spådt målföre*, To have a soft voice, conf. *Klen*.

Spåda, v. a. To Dilute, To Make thin, To Make weak. *Spådd*, p. p. neut. *Spådt*. *Spåda soppa*, To thin broth, To make out broth. *Spåda up vin med vatten*, To mix wine with water. (*Se* Ainsworth.) To dash wine with water. (*Se* Ainsworth.) *Spåda ut bloden*, To dilute the blood. (*Se* Croker.) *Han talar alfvarsamt, men spåder i med skämt*, His discourse is serious, but he seasons it with pleasant expressions. *Han skrifver Svenska, men spåder in Franska ord*, He writes Swedish, but interlards it with French words.

Spåddhet, s. Tenderness, Softness. (*Se* Ainsworth.)

Spåka, v. a. To Subdue, To Mortify, To Tame. *Spåka sitt kött*, To subdue *or* mortify one's flesh. (*Se* Boyer.) To subdue one's passions. (*Se* Ainsworth.) To mortify one's passions. (*Se* Ainsworth.) *Jag skall spåka honom*, I shall tame him. *Spåkt*, p. p.

Spånger, conf. *Spång*.

Spånna, v. a. To Stretch, To Strain, To Extend, To Draw. *Spånd*, p. p. *Spånna något i en ram*, To stretch something in a frame. (*Se* Croker.) *Indianen spånner sin båge*, The Indian draws his bow. Aliter, *Spånn hästarne för vagnen*, Put the horses to the coach. (*Se* Ainsworth.) *Säg til dem de spånna före strax*, Bid them put to this instant. *Spånn före*, Put the horses to. *Spånna hästarne ifrån vagnen*, vel *Spånna ur*, To take the horses from the coach. *Han befalte at strax spånna för vagnen*, He ordered the horses immediately to the coach. (*Se* Fielding.) *Spånna up en bössa*, To cock a gun. (*Se* Ainsworth.) *Spånna en sträng*, To strain a string. (*Se* Coles.) To stretch a string. (*Se* Croker.) *Spånna igen skona*, To buckle the shoes. *Spånna til*, To buckle. *Spånna up*, To unbuckle. *Spånna up skona*, To unbuckle the shoes. *Jag spände på mig min hängvångare*, I girded on my hanger. (*Se* Smollet.) *Spånna ut et stycke kläde i ramen*, To stretch out a piece of cloth on the tenter. (*Se* Croker.) *Spånna om*, vel *omkring*, To stretch round. (*Se* Ainsworth.) *Spånna på*, To strain on, To stretch on. Aliter, *Spånna*, ex. gr. *Örnen spände en hare*, The eagle seized upon a hare with his talons, The eagle seized upon a hare. *Han ämnar at spånna an med honom*, He intends to grapple with him. *Han ämnar at spånna ihop med honom för det*, He intends to come upon him for that. *Katten spånner sig fast med klona*, The cat fastens with his claws. *Spånna up öronen*, To prick up one's ears. (*Se* Ainsworth.)

Spånne, s. Buckle, compos. *Spännrem*, Latchet, Latchet of a shoe, Thong of leather. *Spännstorn*, Tong, Tong of a buckle. (*Se* Johnson.) *Spännhalsduk*, Stock. (*Se* Johnson.)

Spånning, s. Stretching, Tension. Aliter, ex. gr. *Spånning i en båge*, A frame full. plur. *Spånningar*. *Spånningar i magen*, Gripes in the bowels.

Spånslig, adj. *Spenslig*.

Spånstig, adj. Springy, Elastick, Having the power of restoring itself.

Spånstighet, s. Elasticity, Springiness, Power of restoring itself.

Spånta, v. a. To Cleave, To Split. *Spänta stickor*, To cleave splinters. *Späntad*, p. p.

Spårra, v. a. dr. ex. gr. *Spårra ut benen*, To straddle, To stand with the legs far from each other. *Spårra ut cirkeln*, To extend the compasses. *Spårra ut fingrarna*, To hold out the fingers far from each other. *Spårra up munnen*, To open the mouth wide. *Spårra igen vägen för fienden*, To block up the enemies way, To shut up the way for the enemies.

Spö, s. Twig, Rod, Switch, Whip. def. *Spöet*. plur. *Spön*. def. *Spönen*. *Bruka spö när man rider*, To use a whip when one rides. *Få spö*, To be whipped. *Han fick tjugu par spö*, He got twenty pair of lashes. compos. *Spögubbe*, A man who during sermon time, walks the isles of a church, with a long staff in his hand, in order to keep the congregation awake.

Spö-

Digitized by Google

Spóka, v. n. dr. ex. gr. *Det ſpókar i huſet*, The houſe is haunted. *Det ſpókar hos oſs*, We are haunted. (*Se* Smollet.) *Den dóde ſpókar*, He walks after his death. *Det ſpókar*, There is a ghoſt. Aliter, ex. gr. *Han ſpókur för någon olycka*, His conduct ſeems to forebode ſome miſfortune that is to befall him. *Spóka til ſig*, To trick one's ſelf out. (*Se* Goldsmith.) *Spóka ut ſig*, To diſguiſe one's ſelf by an unuſual dreſs.

Spóke, ſ. Ghoſt. (*Se* Coles.) Apparition, Spectre, Spirit appearing after death. hinc. *Åkerſpóke*, *Trägårdsſpóke*, Scarecrow. (*Se* Johnson.)

Spókelſe, vide *Spóke*.

Spókeri, ſ. Apparition of ghoſts, Walking ſpirits.

Spór, *Spórs*, per craſin pro *Spórjer*, *Spórjes*.

Spórja, v. a. To Aſk, To Queſtion, To Interrogate. pr. *Spórjer*. ipſ. *Sporde*. pf. *Sport*. *Spórja någon*, To aſk one, To queſtion one. (*Se* Boyer.) *Jag har ſport honom om den ſaken*, I have aſked or queſtioned him about that affair, conf. *Frága*. Item: *Spórja*, To Learn, To Hear, To Underſtand. *Som jag ſedermera fick ſpórja*, As I afterwards learned. (*Se* Smollet.) *Jag ſporde af honom at min broder var dód*, I underſtood from him, that my brother was dead. (*Se* Smollet.) *Vi ſpórja ifrån Rom, at* - - We learn from Rome, that - - *Man ſpórjer ingen ting om den ſaken*, We hear nothing of that affair. *Vi ſpórja ingen ting om honom*, We hear nothing of him. (*Se* Smollet.) *Når han det ſporde*, When he learned that. *Det ſpórjes vál*, It will certainly be known. *Hans heróm har ſports vidt omkring*, His praiſe has ſpread far. *Rycktet har ſports hit*, The report has reached this place. *Spord*, p. p.

Spórsmål, ſ. Queſtion, Interrogation.

Sqvablig, adj. Squeamiſh, Having the ſtomach eaſily turned. item: Foul. *En ſqvablig mage*, A ſqueamiſh ſtomach. (*Se* Ainsworth.) *Jag är ſqvablig i magen*, My ſtomach is foul.

Sqvadron, ſ. A Squadron of horſe. (*Se* Boyer.)

Sqval, ſ. Impetuous running of water, or ſome other liquids. *Sqvalregn*, A violent ſhower of rain.

Sqvala, v. n. ex. gr. *Regnet ſqvalade på gatorna*, The ſtreets were ſtreaming with the rain. *Blodet ſqvalade ur ſåret*, The blood guſhed out of the wound.

Sqvaller, ſ. Tales, Idle ſtories. *Fóra ſqvaller*, To tell tales. (*Se* Farquhar.) To tell a tale. (*Se* Coles.) To carry officious intelligence. Aliter, *Sqvaller*, Idle talk, Chatter. *Hålla ſqvaller*, To chatter, To tattle.

Sqvalleracktig, adj. Addicted to tale telling. item: Addicted to idle talk.

Sqvalleracktighet, ſ. Talkativeneſs. item: Propenſity to tale telling.

Sqvallerbytta, ſ. Telltale, Talebearer. (*Se* Johnson.)

Sqvallra, v. n. To Chat, To Chatter, To Tattle, To Talk idly. *Sqvallra bort tiden*, To chat away the time. ſubſtantivé *Sqvallrande*, Tattling, Chattering. item: *Sqvallra*, To tell tales, To carry officious intelligence. *Sqvallra på någon*, To tell another what one has done or ſaid. item: To tell tales of one. proverbialiter. *Sqvallra ur ſkolan*, To betray the ſecret.

Sqvallrare, ſ. Tattler, Prater, Chatterer, Idle talker. item: Telltale.

Sqvalpa, ſ. To Shake ſome liquour in a veſſel. (*Se* Croker.) *Sqvalpad*, p. p. *Sqvalpa mjólk i en bútelj*, To ſhake milk in a bottle. item: *Sqvalpa*, neutraliter, To fluctuate, To daſh. *Vatnet ſqvalpar i tunnan*, The water daſhes in the barrel. *Vatnet ſqvalpar öfver*, The water daſhes over.

Sqvalpning, ſ. Shaking. item: Daſhing. conf. *Sqvalpa*.

Sqvalta, ſ. *Sqvaltqvarn*, A ſmall water-mill.

Sqvatter, ſ. Chattering, Chattering like that of a magpie. def. *Sqvattret*.

Sqvattra, v. n. To Chatter. (*Se* Coles.) *Sqvattra ſom en ſkata*, To chatter like a magpie. (*Se* Ainsworth.)

Sqvattra, ſ. (Ledum paluſtre.) plant. A Kind of plant.

Sqvdka, v. n. To Croak. *Sqvdka ſom en groda*, To croak like a frog. (*Se* Johnson.)

Sqvdlla, v. n. Squall. (*Se* Johnson.) *Sqvdlla ſom et barn*, To ſquall as an infant. (*Se* Ainsworth.) *En ſqvdlunge*, A ſqualling brat.

Sqvdtt, ſ. A ſmall quantity of any liquor.

Digitized by Google

Sqvätta, v. n. To Squirt. Aliter, ex. gr. *Sqvätta med en bössa*, To pop off a gun. (*Se* Ainsworth.) v. pl.

Sqättra, v. a. To Squander. *Sqvättra bort sina penningar*, To squander away one's money. *Sqvättra bort sin tid*, To squander away one's time. Aliter, ex. gr. *Sqvättra ur sig et ord*, To pop out a word. (*Se* Ainsworth.) To blurt out a word. (*Se* Ainsworth.)

Stabbe, s. conf. *Stubbe*.

Stabrak, s. vide *Solfländ*.

Stack, s. Stack. (*Se* Johnson.) Rick, A large pile of corn or hay, conf. *Halmstack*. *Höstack*. *Myrstack*. item: *Stack*. ipf. verb. *Sticka*.

Stacka, v. a. To Stack. (*Se* Johnson.) To Pile up regularly in ricks. *Stackad*, p. p.

Stackare, s. Wretch. *Han är en rädd stackare*, He is a cowardly wretch. hinc dr. ex. gr. *Han är olycklig, stackars karl*, He is ruined poor fellow. *Jag beklagar den stackars flickan*, I pity the poor girl.

Stackning, s. Stacking, Piling up in a rick. conf. *Stack*.

Stackug, adj. Short. *En stackug rock*, A short coat. *Jag fick intet annat än stackuga svar för det*, I had nothing but short answers for it. (*Se* Goldsmith.) *Et stackugt välde*, A shortlived power, A short power. conf. *Kärt*.

Stad, s. City, Town. plur. *Städer*, Cities. *Staden York*, The city of York. *Staden Leverpoll*, The town of Liverpool. *Rycktet är öfver hela staden*, The report is all over the town. *Lefva på stads vis*, To live as they do in cities. *Städernas privilegier*, The privileges of the towns, The freedom of the towns. *På den stadens vägnar*, In behalf of that town. Aliter, *Stadsens*, ex. gr. *Stadsens privilegier*, The freedom of the city. (*Se* Ainsworth.) The privileges of the city. *Stadsens egor*, The city lands. (*Se* Croker.) compos. *Stadsbo*, Townsman. (*Se* Johnson.) *Stadsbokhållare*, Townclerk. (*Se* Johnson.) *Stadshus*, Townhouse. (*Se* Johnson.) *Stadslag*, vel *Stadsrätt*, Law of the city, City law. *Stadslefnad*, vel *Stadslefverne*, City-life. *Älska stadslefnad*, To love a city-life. (*Se* Boyer.) *Stadsmur*, Wall of a city, City wall. *Stadsport*, Gate of a city, City gate.

Item: *Stad*, ex. gr. *Hvar i sin stad*, Every one is his station. *I min stad och ställe*, Instead of me, In my room and place. *Icke hafva någon varacktig stad*, To have no fixed abode.

Stadd, p. p. verb. *Städdja*, ex. gr. *Drängen är stadd i tjenst på et år*, The man is hired for a twelvemonth's service.

Item: *Stadd*, ex. gr. *Han är stadd på resan*, He is on his journey. *Han är stadd i fara*, He is in danger. *Jag är nu ej stadd vid penningar*, I am not in cash at present. *Vara hemma stadd*, To be at home.

Stadde, ipf. *Stadt*. pf. verb. *Städdja*.

Stadeligen, adv. Steadfastly, Firmly, Constantly, v. ec.

Stadfästa, v. a. To Confirm, To Corroborate, To Strengthen. pr. *Stadfäster*. ipf. *Stadfäste*, vel *Stadfäste*. pf. *Stadfästat*, vel *Stadfäst*. *Stadfästad*, vel *Stadfäst*, p. p.

Stadfästelse, s. Confirmation.

Stadga, v. a. To Enact, To Ordain, To Decree, To Direct. *Stadgad*, p. p. *Såsom lagen stadgar och bjuder*, As the law enacts or ordains and enjoins, As the law directs and enjoins. *Vår lag stadgar at det måste vara så*, Our law directs that it must be so. *Han stadgade i det målet, at* - - He directed in that case, that - - *Lagen stadgar, at* - - The law provides, that - - (*Se* The Spectator.) *Denne förordning stadgar därföre, at* - - This statute therefore enacts, that - - (*Se* Croker.) Aliter. *Stadga*, ex. gr. *Stadga ordens mening*, To establish the meaning of the words. (*Se* Fielding.) *Det stadgar växten*, It strengthens the growth, It strengthens the make of the body. *Stadga sitt sinne*, To settle one's mind. *Vänta tills han får stadga sig*, Stay till he be settled, Stay till he be grown more steady. *När kokadt lim blir svalt, så stadgar det sig*, When boiled glue grows cool it becomes firm. *Stadgad til växten*, Strengthened in the growth. *Detta stadgade hans beslut*, This fixed his resolution, This determined him.

Stadge, s. Statute. *Tjenstehions stadge*, Statute for servants. - *Menniско-stadgar*, Human statutes.

Item: *Stadge*, ex. gr. *När gåsen kommer til stadge*, When the lad comes to be settled,

Digitized by Google

led, When the lad comes to years of diſcretion.

Stadig, adj. Steady, Stanch, Firm, Solid, Stable, Fixed. *Et ſtadigt beſlut*, A ſteady reſolution. (*Se* AINSWORTH.) A fixed reſolution. (*Se* AINSWORTH.) *En ſtadig karl*, A ſteady man; A ſolid man. *En ſtadig hand*, A ſteady hand. (*Se* BOYER.) *Stadig på fötterna*, Surefooted. (*Se* JOHNSON.) Treading firmly. *Gå ſtadigt*, To tread ſurely. (*Se* AINSWORTH.) To tread firmly. *Laga at ſtolpen ſtår ſtadigt*, Take care the poſt ſtands firm. *Et faſt och ſtadigt kläde*, A firm and ſtanch piece of cloth. *Stadig i köttet*, Firm in the fleſh. *Stadig väderlek*, Settled weather. adverbialiter. *Stadigt*, Firmly, Steadily. aliter. *Stadigt*, adv. vide *Ständigt*.

Stadigvarande, part. Perpetual, Perennial, Continual. n. *Stadigtvarande*.

Stadna, v. n. To Stop, To Stagnate, To Lodge. *De ſtadnade vid vårt hus*, They ſtopped at our houſe. (*Se* SMOLLET.) *Ni behöfver endaſt ſända mig efterrätteſſe hvareſt ni ſtadnar*, You need only ſend me word where you ſtop. (*Se* FIELDING.) *Hans ädelmod ſtadnade ej vid blotta löften*, His generoſity was not confined to promiſes alone. (*Se* GOLDSMITH.) *Stadna i läſande*, To ſtop in reading. (*Se* AINSWORTH.) *Där är en ſådan ſluttning, at vattnet ej kan ſtadna*, There is ſuch a deſcent, that the water cannot lodge. *Uret ſtadnar*, The watch ſtops going. *Vagnen ſtadnar*, The coach ſtops. *Blödet ſtadnar*, The blood ſtagnates. *Göra at något ſtadnar*, To cauſe a thing to ſtop. *At intet vatten må ſtadna på det ſtället*, That no water may lodge in that place. item: activé. *Stadna något*, To ſtop a thing. item: *Stadna i förundran*, To be loſt in admiration. *Stadna i et beſlut*, To fix on a reſolution. (*Se* AINSWORTH.)

Stadpenning, vide *Ståddjepenning*.

Stadsbo, ſ. Citizen, Townſman, Inhabitant of a town. (*Se* JOHNSON.) def. *Stadsboen*. plur. *Stadsboer*.

Stadsmajor, ſ. Town-major. (*Se* CROKER.)

Stadſens, genit. caſ. conf. *Stad*.

Stadstjenare, ſ. Town ſergeant.

Stadsvakt, ſ. City guard.

Staf, ſ. Staff. def. *Stafven*. plur. *Stafvar*, Staves. (*Se* AINSWORTH.) conf. *Ståfver*.

Stafkarl, ſ. Beggar.

Staflett, ſ. Eaſel. (*Se* AINSWORTH.)

Stafning, ſ. Spelling. (*Se* CROKER.) Art of ſpelling, Orthography. Item: *Stafning*, Dividing of words. *Rätta ſtafnings ſättet*, The right way of ſpelling. (*Se* BOYER.)

Stafrum, ſ. A certain meaſure of fire wood.

Stafva, v. a. To Spell, To Write with the proper letters. item: To Read by naming letters ſingly. *Stafvad*, p. p. *Stafva et ord rätt*, To ſpell a word right. (*Se* BOYER.) *Stafva illa i ſkrifning*, To ſpell ill, in writing. (*Se* AINSWORTH.) *Stafva eden för någon*, To adminiſter the oath to one. (*Se* BOYER.) *Stafva efter en*, To ſpell after one.

Stafvelſe, ſ. Syllable. (*Se* COLES.)

Stag, ſ. (*Sjöterm.*) Stay. *Gå öfver ſtag*, To tack a ſhip. (*Se* Hamilton Moore.) To tack about, To put a ſhip about. compoſ. *Stagjungfru*, Heart. (*Se* CROKER.) Hart. (*Se* CROKER.) A ſort of dead-eye with only one hole in it, uſed to draw tight the ſtays. *Stagſegel*, Stay-ſail. (*Se* Hamilton Moore.) *Bakſtag*, Backſtay. *Staga*, v. a. To ſtay. *Vi ſtagade fockmaſten*, We ſtayed the fore-maſt. (*Se* Hamilton Moore.)

Staka ſig, v. n. To Stake himſelf. (*Se* AINSWORTH.) proverbialiter, ex. gr. *Han ſtakade ſig*, His ſcheme miſcarried, It miſcarried for him. *Staka ut*, vide *Utſtaka*.

Stake, ſ. Stake. (*Se* AINSWORTH.) Stick. Item: *Stake*, Candleſtick. (*Se* JOHNSON.) alias *Ljusſtake*.

Stakernat, ſ. (*Sjöterm.*) Burton. (*Se* CROKER.)

Stakét, ſ. Paliſade. (*Se* JOHNSON.) Pales ſet by way of incloſure.

Stal, ipf. verb. *Stjäla*.

Stall, ſ. Bridge. (*Se* CROKER.) The Supporter of the ſtrings in ſtringed inſtruments of muſick.

Stall, ſ. Stable. *Et ſtall för häſtar*, A ſtable for horſes. (*Se* AINSWORTH.) *Hålla en häſt på ſtall*, To keep a horſe for one's diverſion. *Sätt häſten i ſtallet*, Put the horſe in the ſtable, Put up the horſe.

Stalla, v. a. To Stall-feed. (*Se* CROKER.) To Stall. (*Se* AINSWORTH.) *Stallad*, p. p. *Stallad boſkap*, Stall-fed cattle. (*Se* CROKER.)

Digitized by Google

Stalla oxar, To ſtall-feed bullocks. (*Se* Croker.)

Item; *Stalla*, v. n. To Stale. (*Se* Johnson.) To Piſs. *Stalla ſom en häſt*, To ſtale or piſs as a horſe. (*Se* Ainsworth.)

Stallbroder, ſ. Companion. def. *Stallbrodren*. plur. *Stallbröder*, v. ec.

Stalldräng, ſ. Stableman. (*Se* Johnson.) Groom of a ſtable. (*Se* Ainsworth.)

Stallmäſtare, ſ. Maſter of the horſe. (*Se* Croker.)

Stallning, ſ. Stall-feeding.

Stalloxe, ſ. Stall-fed bullock. (*Se* Croker.)

Stallſpilta, ſ. conf. *Spilta*.

Stalp, ipf. verb. *Stjelpa*.

Stam, ſ. Trunk, Stock, Body, Stem, Original, Lineage, Family. def. *Stammen*. plur. *Stammar*, conf. *Bal. Stammen af et trädd*, The trunk of a tree. (*Se* Ainsworth.) The body of a tree. (*Se* Johnson.) The ſtock of a tree. (*Se* Ainsworth.) aliter, ex. gr. *Han är af ſamma ſtam*, He is of the ſame ſtock. (*Se* Ainsworth.) *Kommen af en ädel ſtam*, Deſcended of a noble ſtock. (*Se* Ainsworth.) Deſcended from an illuſtrious race. (*Se* Ainsworth.) *En ädel ſtam*, A noble pedigree or ſtem. (*Se* Boyer.) *En perſon af ädel ſtam*, A perſon of illuſtrious original. (*Se* Ainsworth.)

Item: *Stam*, ex. gr. *Framſtam*, Stem. (*Se* Johnson.) *Bakſtam*, Poop.

Stambok, ſ. Brief. (*Se* Johnson.) A Letter patent, giving licence to a charitable collection. *Stambok för eldsvåda*, A brief for loſs by fire. (*Se* Croker.)

Stamfader, ſ. The firſt anceſtor, Father, Founder of a family.

Stamgods, ſ. Family ſeat, Hereditary eſtate of a family.

Stamhus, ſ. The Houſe a family is deſcended from.

Stamma, v. n. To Stammer, To Falter, To Stutter. ſubſtantivé: *Stammande*, Stammering, Stuttering. *En ſtammande tunga*, A ſtammering tongue. *En ſtammande röſt*, A faltering voice. (*Se* Smollet.)

Stammer, adj. Stammering, Stuttering. (*Se* Ainsworth.)

Stamord, ſ. Radical word. (*Se* Johnson.) Primitive. (*Se* Croker.) Primitive word. (*Se* Boyer.) Original word. (*Se* Croker.)

Stamp, ſ. Stamp. (*Se* Johnson.) conf. *Myntſtamp*, aliter. *Stamper*. plur. Prints, conf. *Kopparſlycken*.

Stampa, v. a. To Stamp, To Pound. *Stampad*, p. p. *Stampa med foten*, To ſtamp with one's foot. (*Se* Boyer.) *Stampa i golfvet med fötterna*, To ſtamp on the floor with one's feet. *Han ſtampar när han går*, He ſtamps when he walks. aliter, ex. gr. *Stampa lumpor til papper*, To pound rags for paper. (*Se* Croker.) *Skeppet ſtampar*, The ſhip pitches. (*Se* The Seaman's V. M.)

Stampverk, ſ. Stamping-mill.

Stamträd, ſ. A Tree of conſanguinity. (*Se* Boyer.)

Stana, vide *Stadna*.

Standar, ſ. Standard. (*Se* Johnson.)

Stank, ſ. Stink, Offenſive ſmell. item: *Stank*. ipf. verb. *Stinka*.

Stapel, ſ. Pile, Heap. def. *Staplen*. plur. *Staplar*. *En ſtapel med bräder*, alias *Bräd-ſtapel*, A pile of boards. *Klockſtapel*, Belfry. (*Se* Johnson.)

Item: *Stapel*, Staple, Emporium. *Amſterdam är ſtaplen för Oſt-Indiſka varor*, Amſterdam is the ſtaple for Eaſt India goods. hinc. *Stapelfrihet*, Liberty of keeping a ſtaple. item: Liberty of trading to foreign parts.

Item: *Stapel*, Stocks. *Et ſkepp ſom ſtår på ſtaplen*, A ſhip upon the ſtocks. (*Se* Hamilton Moore.) *Et ſkepp ſkall gå af ſtaplen*, A ſhip is to be launched. *Låta et ſkepp gå af ſtaplen*, To launch a ſhip. (*Se* Ainsworth.)

Stapelſtad, ſ. A Town, that has a right to trade to foreign parts. plur. *Stapelſtäder*.

Stapla, v. a. To Pile, To Heap. *Staplad*, p. p. *Stapla up*, To pile up. (*Se* Ainsworth.) *Stapla up ved*, To pile up wood. (*Se* Boyer.) *Stapla det ena på det andra*, To pile one upon another.

Stappla, v. n. To Stumble, To Trip, To Falter. *Stapplad*, p. p. *Gubben ſtapplar när han går*, The old man ſtumbles when he walks, *Han ſtapplar på målet*, He falters in his ſpeech. (*Se* Boyer.) *Stappla när man talar*, To falter when one ſpeeks.

Starblind, vide *Starrblind*.

Starbragd, *Starbrak*, vide *Stabrak*.

Stare, ſ. (Sturnus vulgaris.) avis. Star. (*Se* The Britiſh Zoology.) Starling. (*Se* Johnson.)

Stark,

Digitized by Google

Stark, adj. Strong, Robuſt, Vigorous, Hard, Hearty *En ſtark karl*, A ſtrong man. *Han är mig för ſtark*, He is too ſtrong for me, He is too hard for me. (*Se* Wycherley.) He is too many for me. (*Se* Boyer.) *Starkt kläde*, Strong cloth. — *Starkt vin*, Strong wine, Wine of a good body. (*Se* Johnson.) *Starka drycker*, Strong liquors. (*Se* Ainsworth.) Strong waters. *Stark ande*, Strong breath. (*Se* Boyer.) *Et ſtarkt väder*, A ſtrong wind. (*Se* Boyer.) A high wind. (*Se* Boyer.) *Det regnar ganſka ſtarkt*, It rains very hard. (*Se* Boyer.) *En ſtark froſt*, A hard froſt. (*Se* Boyer.) A great froſt. (*Se* Ainsworth.) *En ſtark vinter*, A hard winter. (*Se* Ainsworth.) *Starkt arbete*, Hard work *or* labour. item: *Starkt arbete*, (*Varacktigt.*) Strong work. *En ſtark fäſtning*, A ſtrong caſtle. *Starkt brännvin*, Strong brandy. *Det fryſer ſtarkt*, It freezes hard. (*Se* Boyer.) *Drifva ſtark handel*, To carry on a great trade, To drive a great trade. (*Se* Boyer.) *Han är en ſtark ſpelare*, He is a great gameſter. *Dricka ſtarkt*, To drink hard. (*Se* Ainsworth.) *Äta ſtarkt*, To eat heartily. (*Se* Ainsworth.) *Äta et ſtarkt mål*, To eat a hearty meal. (*Se* Boyer.) *En ſtark vakt*, A ſtrong guard. (*Se* Coles.) *En ſtark lucht*, A ſtrong ſmell. (*Se* Coles.) *Jag har ſtark miſstanke på honom*, I entertain a ſtrong ſuſpicion of him. (*Se* Boyer.) *Arbeta ſtarkt*, To work hard. (*Se* Boyer.) *Han arbetade ganſka ſtarkt för det*, He laboured very hard for it. (*Se* Boyer.) *Stark mat*, Strong food. *Starkt ſkämt*, Smart joke. *En ſtark mil*, A long mile. *En ſtark brefvexling*, An ample correſpondence. *Stark röſt*, Loud voice. *Vi reſte hela dagen med ſtarka ſteg*, We travelled all day at a round pace. (*Se* Smollet.) *Huſet är ſtarkt bygdt*, The houſe is ſtrong built. *Löpa ſtarkt*, To run hard. *Det var ſtarkt ſagt*, That was ſpoken home, That was an homeſelt expreſsion, That was a ſmart expreſsion.

Starkhet, ſ. Strength, Force, Vigour, Firmneſs.

Starr, ſ. Cataract. (*Se* Johnson.) A Diſeaſe in the eyes. *Sticka ſtarren*, To couch a cataract. (*Se* Croker.) To couch an eye. (*Se* Ainsworth & Boyer.)

Starr, ſ. (Carex.) plant. Sedge. (*Se* Ainsworth.)

Starrhö, ſ. Water-Meadow hay. (*Se* Croker.) Hay grown in marſh lands.

Starrblind, adj. Quite blind.

Starrſtickning, ſ. Couching of a cataract. (*Se* Croker.)

Stat, ſ. State. *De Europeiſka Stater*, The ſtates of Europe. *General Staterna i Holland*, The ſtates general of the united Provinces. *Kyrkoſtaten*, The territory of the church. (*Se* Potter.) The Pope's dominions. (*Se* Croker.) Aliter, *Stat*, Eſtabliſhment. *Han står på ſtaten*, He is on the eſtabliſhment. (*Se* Boyer.) *Det är upförd i ſtaten*, It is charged upon the eſtabliſhment.

Item: *Stat*, State, Pomp, Show, Splendour. *Föra ſtor ſtat*, To live in great ſtate. (*Se* Ainsworth.) To live in great ſplendour. (*Se* Ainsworth.) item: To make a great figure. (*Se* Ainsworth.) To make a great ſhow. *Det måſte ſå vara för ſtat ſkull*, It muſt be ſo for ſhow's ſake. *Gör er intet ſtat på honom*, Do not lay your account with him, Do not reckon upon him, Make no account of him. *Göra ſig ſtat på något*, To lay one's account with a thing. (*Se* Smollet.) *Stats Contor*, Exchequer. *Statsbrott*, ſ. State criminal. (*Se* Croker.) *Statsgrep*, Policy of ſtate, State trick. *Statsſecreterare*, ſ. Secretary of ſtate. (*Se* Ainsworth.) *Statiſt*, ſ. Statiſt. *Stats intereſſe*, Intereſt of ſtate. *Statsklokhet*, ſ. Politicks. (*Se* Johnson.) *Statskonſt*, vide *Statsklokhet*. *Statsman*, ſ. Statesman. (*Se* Johnson.) Politician. *Stats-Råd*, Counſellor of ſtate. *Stats-Miniſter*, Miniſter of ſtate. (*Se* Croker.) *Stats Orſaker*, Reaſons of ſtate. (*Se* Croker.) *Statsſaker*, plur. State affairs. (*Se* Ainsworth.) *Blanda ſig i ſtatsſaker*, To meddle in ſtate affairs. (*Se* Ainsworth.) *Statsvagn*, ſ. Coach of ſtate.

Statt, imperat. obſol. pro *Stå*, ex. gr. *Statt up*, pro *Stå up*. *Statt ſtilla*, pro *Stå ſtilla*. conf. verbum. *Stå*.

Steg, ſ. Step, Stride, Pace. (*Se* Johnson.) item: Proceeding, Courſe, Meaſure. *Han gick ett ſteg*, He went a ſtep. *Taga ſtora ſteg*, To take large ſtrides, To take long ſteps. *Gå med ſtora ſteg*, To walk with long ſteps. (*Se* Johnson.) To walk with long ſtrides.

Digitized by Google

Gå med långſamma ſteg, To go with a ſoft, or ſlow pace. (*Se* AINSWORTH.) *Gå med haſtiga ſteg*, To go with a briſk or full pace. (*Se* AINSWORTH.) *Det är allenaſt tjugu ſteg dit*, 'Tis but twenty paces thither. (*Se* BOYER.) 60000 *geometriſka ſteg utgöra en grad vid æquatorn*, 60000 geometrical paces make one degree of the equator. (*Se* CROKER.) *Göra et falſkt ſteg*, To make a falſe ſtep. (*Se* BOYER.) *Han följde mig åtſkilliga ſteg ifrån dören*, He followed me ſeveral paces from the door. (*Se* GOLDSMITH.) *De förnämſta ſteg ſom brukas i dans*, The principal ſteps uſed in dancing. (*Se* BOYER.) *Steg för ſteg*, Step by ſtep. (*Se* AINSWORTH.) aliter. *Steget på en vagn*, The footſtep of a coach. proverbialiter. *Jag vet intet hvad ſteg jag ſkall taga*, I know not what courſe to take. (*Se* AINSWORTH.) *Jag gick aldrig et ſteg därefter*, I went never a ſtep for it. *Han blef tvungen at taga detta ſteget*, He was driven into this meaſure. (*Se* ADDISON.) He was forced to take this courſe. compoſ. *Felſteg. Trappſteg.* ſuis locis.

Stegbögel, ſ. Stirrup. (*Se* JOHNSON.) def. *Stegbögeln*. plur. *Stegbögar*. *Stegbögeln i örat*, (Stapes auris.) The ſtapes of the ear. (*Se* CROKER.) A little bone ſituate in a cavity of the feneſtra ovalis.

Stege, ſ. Ladder. (*Se* AINSWORTH.) *Spolarna i en ſtege*, The rounds or rundles of a ladder. (*Se* JOHNSON.) The ſteps of a ladder. (*Se* JOHNSON.) *Klifva up på en ſtege*, To climb up a ladder. (*Se* AINSWORTH.) *Stormſtege*, Scaling ladder. (*Se* AINSWORTH.) Aliter. *Stegarna på en kärra*, The racks of a cart. (*Se* BOYER & AINSWORTH.) *De reſte up en ſtege emot fönſtret*, They reared a ladder to the window. (*Se* SWIFT.) *Jag ſatte ſtegen emot muren*, I fixed the ladder againſt the wall.

Stegel, ſ. vel. *Stegel och hjul*, A wheel fixed on a poſt upon which the heads or other parts of the bodies of criminals condemned to execution are put. hinc. *Stegla*, To put ſome part or other of a criminal's body upon ſuch a wheel. paſſivè. *Steglas*, To be put upon wheels. *Steglad*, p. p. *Han blef ſteglad*, He was put upon wheels.

Steglapp, ſ. Hip-bit. *Steglapp på en ſkjorta*, Hip-bit of a ſhirt.

Steglifva, ſ. (Fringilla.) (Carduelis Goldfinch. (*Se* The Britiſh Zoology

Stegra, v. a. To Enhance, To R price. *Stegrad*, p. p. *Stegra priſ* enhance the price. (*Se* AINSWORTH.) the price. *Stegra priſet på malvar* enhance the price of victuals. (*S* WORTH.) *Stegra hyror*, To raiſe t of houſes. (*Se* AINSWOR.) *Stegra va*, vel *Stegra priſet på en vara*, the price of a commodity. (*Se* AINS *Stegra varu priſerna*, To raiſe th of commodities. (*Se* AINSWORTH.) ex. gr. *Häſten ſtegrar ſig*, Th rears himſelf up, The horſe rears SMOLLET.)

Stegring, ſ. Enhancing of the price, of the price. item: A horſe rearir ſelf up on his hinder legs.

Stek, ſ. Roaſt meat. (*Se* AINSWORTH.) *Slå fett på ſteken medan den vänd* baſte meat while roaſting, To ba on the ſpit. *De hade ingen ſtek*, T no roaſt meat, They had no roaſt *ſtek. Oxſtek.* conf. ſimpl.

Steka, v. a. ex. *Steka på ſpett*, T on a ſpit. *Steka i panna*, To fr pan. (*Se* JOHNSON.) *Steka på hälſt* broil on a gridiron. (*Se* AINSWORTH *ka på glöd*, To broil on the co JOHNSON.) *Steka en gris i ugn*, T a pig in an oven. *Steka i gry* bake in a pot. *Steka oſt*, T cheeſe. (*Se* BOYER.) *Steka et ſtyck* To toaſt a piece of bread. (*Se* BOYER. *äpplen*, To roaſt apples. (*Se* BOYER.) aliter. *Steka ſig vid en god eld*, one's ſelf near a good fire. (*Se* BOYER. *ſig i ſolen*, To be broil in *Steka up kött*, To fry cold meat in

Stekflött, ſ. Dripping. (*Se* JOHNSON.

Stekning, ſ. Roaſting, Frying, B Baking.

Steknål, ſ. Skewer. (*Se* JOHNSON.)

Stekpanna, ſ. Fryingpan. (*Se* Jo Frying pan. (*Se* AINSWORTH.) item: *panna*, alias *Långpanna*, Drippingp JOHNSON.) Dripping-pan. (*Se* JOHNS

Stekrofva, ſ. A roaſted turnip.

Stekſpett, ſ. Spit, Spit to roaſt meat

Stekvändare, ſ. Jack, Jack to tur

Digitized by Google

. Stiff, Hard. conf. *Styf. Blifva ſtel af* To grow ſtiff with cold. (*Se* Coles.) *ſtel af kôld*, To be ſtiff with cold. ıles.) To be benumed with cold. nsworth.) *Flottet ſtelnar af kôld*, at hardens with cold. *Jag var nâ-el af kôld*, I was almoſt ſtiff with *Se* Smollet.) I was almoſt ſtarved old. (*Se* Ainsworth.) *Nâr flottet och blifver ſtelt*, When the fat nd grows hard.

t, conf. *Styfbent*.

ſ. Stiffneſs with cold.

v. n. To Grow ſtiff with cold. (*Se* To Grow hard with cold. (*Se* Ains-) *Stelnad*, p. p. conf. *Styfna. Kroplnar af kôld*, The body ſtiffens with he body grows ſtiff with cold. *Nâr ſtelnade*, When the fat hardened. *ſtelnade i mig af frucktan*, My ran chill with fear, My blood grew ith fear.

Stone. *Gjordt af ſten*, Made of *Se* Johnson.) *Âdla ſtenar*, Precious *Se* Ainsworth.) Gems. (*Se* Johnson.) *ſtenar*, Full of ſtones, Abounding nes. (*Se* Johnson.) Stony. *Sten-i* Stone in the bladder. (*Se* Croker.) *njurarne*, Stone in the reins. (*Se* rth.) *Hafva ondt af ſten*, To be with the ſtone. (*Se* Ainsworth.) *ndad i ſten*, To be turned into ſtone, petrified. item: *Sten*, plur. collective Brick. *Bygga af ſten*, To build of *Se* Coles.) *Bygga af huggen ſten*, d with hewn ſtone. (*Se* Ainsworth.) *ch ſand til husbyggnad*, Stone or nd ſand for houſe building. *Et hus* alias *Stenhus*, A houſe of ſtone, e built with ſtone, *or* brick, Stone Brick houſe. Aliter. *Stenarne*, The The teſticles. (*Se* Ainsworth.) The f a man. (*Se* Ainsworth.) compoſ. *tt*, ſ. Stonepit. (*Se* Johnson.) Stone (*Se* Ainsworth.) Quarry. *Sten-*, Digging for ſtones, Digging es. (*Se* Croker.) *Stenart*, ſ. A ſtone. plur. *Stenarter*, Species of *Stenbro*, ſ. Stone bridge, Bridge th ſtone. *Stenfat*, ſ. Earthen diſh. (*Se* *Stengata*, ſ. Stone ſtreet, Paved ſtreet. , ſ. A ſtone floor. (*Se* Ainsworth.) A paved floor. (*Se* Ainsworth.) A brick floor. (*Se* Ainsworth.) *Stengyckel*, ſ. Caſual figures in minerals. (*Se* von Engeſtrom.) *Stengyttring*, ſ. Conglutination of ſtones. (*Se* von Engeſtrom.) Concretion of ſtones. *Stenhop*, ſ. A heap of ſtones. (*Se* Ainsworth.) *Staden var intet annat än en ſtenhop*, The city was one continued heap of ruins. (*Se* Goldsmith.) *Stenhus*, ſ. Stone houſe, Brick houſe. *Stenhård*, adj. Hard as a ſtone. *Stenhuggare*, ſ. Stonecutter. (*Se* Johnson.) *Stenhuggeri*, ſ. Stonecutting. item: The Place where ſtones are cut. *Stenig*, adj. Stony, Abounding with ſtones, Full of ſtones. *Stenkaſt*, ſ. Stonethrow. (*Se* Boyer.) Stone-caſt. (*Se* Boyer.) *Stenkaſtning*, ſ. Throwing *or* caſting of ſtones, Pelting with ſtones. *Stenkol*, Sea-coal. (*Se* Croker.) Pit-coal. (*Se* Croker.) Coal, Stone coal. (*Se* Ainsworth.) *Stenklippa*, ſ. Rock. (*Se* Coles.) *Stenkruka*, ſ. Earthen pot. *Stenkrus*, Stone bottle. (*Se* Boyer.) *Stenkârl*, ſ. plur. *Stenkârl*, Earthen ware. (*Se* Boyer & Ainsworth.) Earthen cups *or* veſſels. (*Se* Ainsworth.) *Stenklyfta*, ſ. A hole in a rock. (*Se* Ainsworth.) *Stenläggning*, ſ. Paving. item: *Stenläggning*, Pavement. *Stenmur*, ſ. Stone wall. (*Se* Ainsworth.) Brick wall. (*Se* Ainsworth.) *Stenolja*, ſ. (Petroleum.) Rock oil. (*Se* The New Diſpenſatory.) *Stenpaſſion*, ſ. Stone. (A diſeaſe.) *Stenrike*, ſ. The foſſil kingdom. (*Se* Pulteney.) The mineral kingdom. (*Se* Croker.) *Stenriſtning*, ſ. Engraving upon ſtones. *Stenröſe*, ſ. A heap of ſtones. *Stenſkärfva*, ſ. Splinter *or* ſhiver of a ſtone. *Stenſkärning*, ſ. Hewing *or* cutting of ſtones. *Stenſlipare*, ſ. A cutter of precious ſtones. (*Se* Croker.) A poliſher of precious ſtones, Lapidary, Lapidiſt. (*Se* Ainsworth.) *Stenſlipning*, ſ. Poliſhing of precious ſtones. *Stentallrik*, ſ. Earthen plate.

Stena, v. a. To Stone, To Pelt with ſtones, To Kill with ſtones. *Stenad*, p. p. *Stenad ned någon*, To pelt one with ſtones. *Stena en til dôds*, To ſtone one to death.

Stenbit, ſ. A Piece *or* fragment of a ſtone. item: *Stenbit*, conf. *Laxöring*.

Stenblind, adj. Stark blind. (*Se* Ainsworth.)

Stenbock, ſ. (Ibex.) Chamois-Goat. (*Se* Croker.) An Animal of the goat kind. (*Se* Croker.) A Kind of wild goat. Abſolutè.

Sten-

Digitized by Google

Stenbocken, The goat, The capricorn conſtellation. (*Se* The Young Man's beſt companion.)

Stenbrǻcka, ſ. (Saxifraga granulata.) plant. White Saxifrage. (*Se* Pultney.)

Stendǿd, part. Stone dead. (*Se* Johnson.)

Stengatle, ſ. morb. equin. A tumour under a horſe's foot.

Stenget, ſ. Chamois, Champis-Goat. (*Se* Croker.) A wild goat. (*Se* Ainsworth.) plur. *Stengetter*.

Stenkndck, ſ. (Loxia.) (Coccothrauſtes.) avis. Groſsbeak. (*Se* The Britiſh Zoology.)

Stenlǻgga, v. a. To Pave, To Floor with ſtone. *Stenlagd*, p. p.

Stenrǿſe, ſ. A Heap of ſtones.

Stenſimpa, ſ. (Cottus) (Gobio) piſc. Bull-Head, River Bull-Head. (*Se* The Britiſh Zoology.)

Stenſqvǻtta, ſ. (Motacilla.) (Oenanthe) avis. Wheat-ear. (*Se* The Britiſh Zoology.)

Stenſtyl, ſ. Lapidary ſtyle. (*Se* Croker.) The Style proper for monumental or other inſcriptions.

Stenſǿta, ſ. (Polypodium vulgare.) plant. Polypody, Common Polypody. (*Se* Pultney.)

Stenvandlad, part. Petrified, Turned into ſtone. *Stenvandladt trd*, Petrified wood.

Stenvandling, ſ. Petrifaction, The Act of turning to ſtone. (*Se* Johnson.) item: *Stenvandling*, Petrification. (*Se* von Engeſtrom) *Stenǿr*, vel *Stenǿren*, plur. Places abounding with gravel and ſtones.

Sterbhus, ſ. A Family *or* houſe where the Maſter or Miſtreſs is dead, The Family of the deceaſed, The houſe of a maſter *or* miſtreſs deceaſed. *Sterbhuſet*, def. The family *or* houſe of the deceaſed.

Stereometrien, ſ. def. *Lǻran om alla ſolida kroppars mǻtning*, The Stereometry, The Art of meaſuring all ſorts of ſolid bodies.

Sterlett, ſ. (Accipenſer ruthenus.) piſc. A Kind of ſturgeon.

Sterra, vide *Stirra*.

Stia, ſ. Sty, A Cabbin to keep hogs or geeſe in; conf. *Gǻsſtia*. *Svinſtia*.

Sticht, conf. *Stift*.

Stick, ſ. Thruſt, Stab, Stitch, Sting. conf. *Sting*. *Giſva en et ſtick*, To give one a ſtab. (*Se* Boyer.) *Et ſtick af nǻlen*, A prick with the needle *or* pin. prover *Lemna i ſticket*, To leave in the lur Johnson.) *Lemna en i ſticket*, T one in the lurch. (*Se* Boyer.) To le in the briers. (*Se* Ainsworth.) *Han bǻrt och lemnade alt han hade i* He ran away and left all he had lurch, He ran away and left all h random. (*Se* Swift.) aliter *Stick*, *Hǻlla ſtick*, alias *Hǻlla ſtrek*, conf *Stick i ſpel*, Trick in cards. *Huru ſtick har ni?* How many tricks ha

Sticka, ſ. Spill, Splinter. *Han fick ka i fingret*, He got a ſpill in hi *Splinta ſtickor*, To cleave ſplinters. *Ljuſſticka*. *Pekſticka*. *Strumpſtick* ſimpl. vel compoſita ſuis locis.

Sticka, v. a. To Sting, To Prick, T To Thruſt, To Stab, To Stitch. p *ſticker*. ipf. *Jag ſtack*, I Stung, I I Stuck, pf. *Stuckit*. part. p. *Stucken*, Stung, Thruſt, Stuck. def. & plur. *ne*. *Sticka en med en knif*, To ſtab one with a knife. (*Se* Ainsworth.) *en knif i bröſtet pǻ nǻgon*, To knife into one's breaſt. (*Se* Ainsw *Han ſtack honom i ſidan med en k* ſtruck him in the ſide with a knife *ſtack ſig i magen*, He ſtabbed him the belly. (*Se* Ainsworth.) *Sticka* To ſtick a pig. (*Se* Boyer.) *Sticka ſyndl*, To prick with a needle *or* p Boyer.) *Sticka ſig pǻ törne*, T one's ſelf on thorns. *Nǻlen ſticke* The needle *or* pin pricks me. *Stick ren*, conf. *Starr*. *Han ſtack ſig i med nǻlen*, He pricked his finger w needle *or* pin. *Solen ſticker ſtark* ſun ſhines hot. *Et bi ſtack mig*, ſtung me. *Det ſticker mig i ſid* pricks my ſide. item: I have a ſti my ſide. *Sticka up bleman*, To the pimple. *Sticka up en tunna* pierce a caſk. (*Se* Ainsworth & quhar.) To broach a caſk. (*Se* son.) To prick a caſk. (*Se* Ains *Sticka ut ǿgonen pǻ nǻgon*, T out one's eyes. (*Se* Ainsworth. ter *Sticka*, ex. gr. *Han blef ſtucken det ſvaret*, He was nettled at that a (*Se* Farquar.) He was piqued at th ſwer. (*Se* Fielding.) *Det ſtack mig*

Digitized by Google

len, That ſtung me to the heart. (*Se* Boyer.) *Han ſtack honom i hjertat*, He ſtuck him in the heart. *Han förmärkte på hans ögon at han hade ſtuckit honom*, He perceived by his looks that he had ſtung him. (*Se* Ainsworth.) *Solen ſtack honom på hufvudet*, The ſun beat upon his head. (*Se* Jonah 3: 8.) *Han har ſtuckit ut honom*, He has ſupplanted him, He has put his noſe out of joint. (*Se* Johnson.) vulg. *Han ſtack ut honom hos hans fästmö*, He ſupplanted him in his miſtreſs, He put him out of the affections of his miſtreſs. *Han ſtack en ducat i handen på henne*, He ſlipt a ducat into her hand. (*Se* Fielding.)

Item: *Sticka*, ex. gr. *Han ſtack ifrån ſig tåget*, (*Sjöterm.*) He ſlipped his cable. (*Se* Ainsworth.) *Stick på töj-tåget*, (*Sjöterm.*) Wear away upon your ſmall bower. (*Se* Hamilton Moore.) *Stick på tåget*, (*Sjöterm.*) Pay away the cable. (*Se* Croker.)

Item: *Sticka*, To Quilt. *Sticka en ſtubb*, To quilt a petticoat. (*Se* Boyer.) *Et ſtickadt täcke til en ſäng*, A quilt for a bed. (*Se* Ainsworth.) *Sticka faſt något*, To ſtitch a thing faſt. *Sticka af mönſteret til ſpetſen*, To prick the pattern for the lace.

Item: *Sticka*, ex. gr. *Sticka något hos ſig*, To put a thing in one's pocket, To pocket a thing. *Hon ſtack in hufvudet*, She popped in her head. *Sticka in en värja*, To put up a ſword. (*Se* Ainsworth.) To ſheath a ſword. (*Se* Farquhar.) *Han ſtack handen i barmen*, He put his hand into his boſom. *Han ſtack en bit bröd i munnen på honom*, He put a bit of bread in his mouth. *Sticka eld på något*, To ſet fire to a thing, To ſet a thing on fire. *Sticka fram något*, To produce a thing, To hold forth a thing. *Han ſtack ſin hand i vatnet*, He thruſt his hand into the water. Aliter, ex. gr. *Sticka in ſina penningar i någon inrättning*, To lodge one's money in ſome eſtabliſhment or other. *Rödt ſticker af i ſvart*, Red ſhows very well upon black. (*Se* Boyer.) Black ſets off red. (*Se* Boyer.) Red is agreeably contraſted by black. *Det ſticker af, at hafva nya kläder, och ſöndriga ſkor*, New clothes, are ill contraſted by a perſon's wearing tattered ſhoes. *Sticka undan något*, To put a thing out of the way. *Sticka up emot vinden*, To beat to windward. *Sticka ut läger*, To mark out a camp. (*Se* Ainsworth.) To direct the ſituation of a camp. (*Se* Goldsmith.) To meaſure out the ground for encampment. (*Se* Goldsmith.) *Sticka ſig fram*, To ſtick or jet out, To ſhoot forward, To ſprout forth. (*Se* Johnson.) *Sticka ſig undan*, To keep out of the way.

Item: *Sticka*, To engrave. *Stucken*, p. p. def. & plur. *Stuckne*. *Sticka i koppar*, To engrave on copper. *Sticka et pitſer*, vel *Sticka ut et pitſer*, To engrave a ſeal. *Sticka ut en figur i koppar*, To engrave a figure on copper. (*Se* Croker.) *Han har låtit ſticka af ſig*, He has cauſed himſelf to be engraven. *Sticka af ens hufvud*, To engrave one's head. (*Se* Croker.)

Item: *Sticka*, To knit. *Sticka ſtrumpor*, To knit ſtockings. (*Se* Ainsworth.) *Stickning*, Knitting. *Stickande*, Nettling. *Et ſtickande tal*, A nettling diſcourſe. (*Se* Ainsworth.)

Stickarlön, ſ. Payment for knitting.

Stickbloſs, ſ. Link, A Torch of wood, conf. *Bloſs*.

Stickel, conf. *Grafſtickel*.

Stickelbär, conf. *Krusbär*.

Sticken, adj. Pettiſh, Waſpiſh, Peeviſh, Fretful. (*Se* Johnson.) def. & plur. *Stickne*, conf. *Snarſticken*.

Stickenhet, ſ. Pettiſhneſs, Waſpiſhneſs, Paſſionateneſs.

Stickerſka, ſ. Knitter. (*Se* Johnson.) A woman that knits ſtockings and the like.

Stickfluſs, conf. *Slag*.

Sticknas, v. d. To take pet, To be nettled, To be piqued, To be ſtung. *Sticknas öfver något*, To take pet at a thing. (*Se* Boyer.) To be nettled at a thing. *Han ſticknades och gick ſin väg*, He was nettled and went away, He went away in a pet. (*Se* Boyer.) *Sticknas intet maten*, Don't refuſe your victuals now becauſe you are in a pet, Don't take pet at your victuals.

Stickning, ſ. Pricking. item: *Stickning*, Knitting of ſtockings and the like. item: Quilting.

Stickord, ſ. Sarcaſtick or nipping expreſſions, Gibe, Sarcaſm. *Bruka ſtickord emot någon*, To make uſe of ſarcaſtick expreſſions againſt one, To be ſmart upon one.

Stickpenning, ſ. Bribe, Money by way of bribe.

Digitized by Google

Stickrofva, ſ. (Braſsica.) (Napus.) rad. eſcul. Wild navew, Rape. (*Se* Pulteney.)
Stickſilke, ſ. Sewing ſilk.
Stickſtrumpor, conſ. *Strumpa*.
Stickſöm, ſ. Knitting.
Stickſåg, ſ. Handſaw, Saw.
Stickta, dr. ex. gr. *Stickta in*, vide *Inſtickta*. Aliter, ex. gr. *Stickta vndt i någon*, To prompt one to miſchief, To exaſperate one's mind, To poiſon one's mind with ill opinions.
Stjelk, *Stjelke*, ſ. Stalk, Stem. *Stjelke på en planta*, The ſtalk of a plant. (*Se* Ainsworth.) The ſtem of a plant. (*Se* Ainsworth.) *Tobaks ſtjelkar*, Tobacco ſtalks. (*Se* The Britiſh Cuſtoms.) *Apleſtjelke*, The ſtalk of an apple. (*Se* Croker.)
Stjelpa, v. a. To Overturn, To Turn upſide down. *Stjelpt*, p. p. Pr. *Stjelper*. ipf. *Stjelpte*, vel *Stalp*. pf. *Stjelpt*. *Kuſken ſtjelpte med vagnen*, The coach-man overturned the coach. *Stjelpa et laſs ſand på vägen*, To overturn a cart-load of ſand on the road, To throw a cart-load of ſand on the road. item: neutraliter. *Vagnen ſtjelpte*, The coach overturned. (*Se* Smollet & Boyer.) *Stjelpa omkull*, *Stjelpa öfver ända*, To drop down, To fall down flat. (*Se* Ainsworth.)
Stjerna, ſ. Star. *Morgonſtjerna*, Morning-ſtar. (*Se* Johnson.) *Hundſtjernan*, def. The dog-ſtar. (*Se* Ainsworth.) *Sjuſtjernorna*, The ſeven ſtars. (*Se* Ainsworth.) *Fixſtjerna*, Fixed ſtar. (*Se* Croker.) item: *Stjerna*, ex. gr. *Stjernan i pannan på en häſt*, The ſtar on a horſe's forehead. (*Se* Boyer.) *Slå en för ſtjernan*, To knock one on the head. compoſ. *Stjernfall*, ſ. Shooting of a ſtar. (*Se* The Spectator.) Starſhoot. (*Se* Johnson.) *Stjernhimlen*, ſ. The firmament of ſtars. (*Se* The Ptolemaic Syſtem.) *Stjernkikare*, ſ. Aſtronomer, Stargazer. (*Se* Johnson.) *Stjernkikarhus*, ſ. Obſervatory. (*Se* Johnson.) *Stjernklar*, adj. Starlight. (*Se* Johnson.) *Det är ſtjernklart*, It is ſtarlight. *En ſtjernklar natt*, A ſtarlight night. (*Se* Boyer.) *Stjernkunnig*, adj. Skilled in aſtronomy. *Stjernkunnighet*, ſ. Aſtronomy, Science of the ſtars. *Stjernſkott*, ſ. Shooting of a ſtar. (*Se* The Spectator.) Starſhoot. (*Se* Johnson.) *Stjernſtållning*, ſ. Conſtellation.
Stjert, ſ. Tail. *Stjerten på en fi* tail of a fiſh. (*Se* Ainsworth.) *på en fogel*, The tail of a bird. (worth.) *Plogſtjert*, Plough-tail. (worth.)
Stift, ſ. Dioceſs. *Biſkops ſtift*, Th of a biſhop. item: ex. gr. *Adeli fruſtift*, An eſtabliſhment for the of the daughters of poor noblemen *Fröken*, A lady that has her mai from the above eſtabliſhment.
Stift, ſ. ex. gr. *Stift i en våg*, of a balance. (*Se* Croker.) item Ruling pen.
Stifta, v. a. To Inſtitute, To En Eſtabliſh, To Found. *Stiftad*, p. p *ſtiftade Jeſuiter orden*, Loyola i the order of the Jeſuits. (*Se* Boyer *ta lagar*, To enact laws, To m (*Se* Johnson.) To eſtabliſh laws. (ſon.) *Stifta en lag*, To make o law. (*Se* Ainsworth.) *Stifta vän* eſtabliſh friendſhip. *Stifta fred*, To peace, To make peace. *Franſoſern de fred*, A peace was ſettled by the *Stifta en academie*, To found a un (*Se* Salmon's Geography.) *Stifta* To raiſe a ſedition. (*Se* Boyer.) To a rebellion. (*Se* Boyer.) To ſow (*Se* Swift.) *Stifta trätor*, To ra rels. (*Se* Boyer.) To breed quarr Boyer.)
Stiftan, ſ. Inſtitution, Eſtabliſhment dation, Settlement.
Stiftare, ſ. Founder, One who eſ a revenue for any purpoſe. *Han ä ren däraf*, He is the founder of Boyer.) compoſ. *Lagſtiftare*, Le Lawgiver, Enactor of laws. (*Se* Gold
Stig, ſ. Path, Footpath. compoſ. *Gångſtig*, ſuis locis.
Stiga, v. n. To Step. pr. *Stiger*. ipf. pf. *Stigit*. *Stigen*, p. p. def. & plur *ne*. *Stiga til en*, To ſtep to on Ainsworth.) *Han ſteg några ſteg ti* He ſtept ſome paces back. *Stiga miſ* miſs one's ſtep. (*Se* Ainsworth.) To a falſe ſtep. (*Se* Ainsworth.) *Stig* ex. gr. *Stiga af en häſt*, vel *Stiga en häſt*, To diſmount, To alight f horſe. (*Se* Johnson.) To get off (*Se* Ainsworth.) *Stiga i vagnen*, T

Digitized by Google

the coach. (*Se* Goldsmith.) *Hon ſteg gnen*, She went into the coach. (*Se* smith.) *Stiga i land*, To ſtep aſhore, Ainsworth.) To land. *Vinet ſtiger i adet*, The wine mounts up to the head. Mollet.) *Stiga ned*, To ſtep down, leſcend. *Stiga fram*, To ſtep forth, tep forward. (*Se* Ainsworth.) *Stiga es*, To ſtep aſide. (*Se* Ainsworth.) *in*, To ſtep in. (*Se* Ainsworth.) *Stiga åſten*, To mount the horſe. (*Se* Ains-th.) *Stiga på golfvet*, To tread on floor. *Jag kan intet ſtiga på foten*, I ſtand on my foot. Abſoluté. *Stiga* To ſtep on, To mend one's pace. insworth.) *Stiga up bak på vagnen*, get up behind the coach. (*Se* The ator.) *Stig up*, Step up. *Det är tid ga up*, It is time t up. (*Se* Boyer.) *Stig up om ni kan*, up if you can. (*Se* Boyer.) *Stiga up et fall*, To get up after a fall. (*Se* r.) *Vi ſtego up med ſolen*, We roſe the ſun. (*Se* Johnson.) *Han ſteg up ion kom in*, He ſtood up at her en-e. (*Se* The Tattler.) *Af vördnad ſtiga r nägon*, To ſtand up to a perſon by of reſpect. (*Se* Ainsworth.) To riſe to on by way of reſpect. (*Se* Ainsworth.) up *för nägon*, To ſtand up to one, iſe up to one. (*Se* Boyer.) *Steg nå-ip för er, då ni kom in i rummet?* iny body ſtand up to you, when you into the room?. (*Se* Ainsworth.) *Sti-på taket*, To get upon the top of ouſe *or* roof. *Stiga up af ſängen*, et up from bed. (*Se* Boyer.) To riſe bed. (*Se* Ainsworth.) To riſe out of (*Se* Ainsworth.) To turn out. (*Se* ET.) *Hvad föranlåt er at ſtiga ſå a up?* What made you riſe ſo early? insworth.) *Stiga up i et träd*, To up a tree. (*Se* Ainsworth.) *Stiga från bordet*, To riſe from table. (*Se* r.) *Stiga up från ſin ſtol*, To riſe one's chair. (*Se* Ainsworth.) *Dim-ſtiger up*, The fog mounts upwards. up *til heder*, To riſe to honour. *til häſt*, To mount on horſeback. (*Se* smith.) To get on horſeback. (*Se* on.) To mount a horſe. (*Se* Ains-h.) To mount. (*Se* Johnson.) *Koſt-naden ſtiger til* 100 *riksdaler*, The charges amount to an hundred rixdollars. *Hans räkning ſtiger til femtijo riksdaler*, His bill amounts to fifty rixdollars. (*Se* Boyer.) *De ſtego til häſt*, They mounted their horſes. (*Se* Smollet.) *Stiga ut*, To ſtep out. (*Se* Ainsworth.) *Bed honom ſtiga ut*, Bid him ſtep out. *Stige ur vägen*, To ſtep out of the way. (*Se* Ainsworth.) *Gickten hade ſtigit från benen up i magen på honom*, The gout had mounted from his legs to his ſtomach. (*Se* Smollet.) *Stiga öfver*, To ſurpaſs, To exceed, To tranſcend, To go beyond. *Han ſteg öfver rännſtenen*, He ſtept over the kennel. conf. *Öfverſtiga*. aliter, ex. gr. *Den ſaken ſtiger öfver mitt förſtånd*, That affair is beyond my underſtanding. *Vatnet ſtiger öfver bräddarne*, The river runs over its banks. (*Se* Boyer.) The river overflows its banks. (*Se* Ainsworth.) *Fiſken ſtiger*, The fiſh comes near the ſhore, The fiſh approaches the ſhore. *Vatnet börjar ſtiga*, The water begins to riſe, The water begins to ſwell, The water begins to flow. *Sjön faller och ſtiger*, The ſea ebbs and flows. *Konſten har ſtigit*, The art is improved, The art has arrived at a greater degree of perfection. *Priſet ſtiger*, The price riſes. *Alla varors pris ſtiger*, The price of all kinds of commodities riſes. *Curſen ſtiger*, The exchange riſes. *Curſen är i ſtigande*, The exchange is riſing.

Stilla, adj. Quiet, Calm, Still, Huſh, Gentle, Peaceable, Tranquil, Placid. *Et ſtilla lefverne*, A quiet life. (*Se* Boyer.) *Stilla väder*, Calm weather. (*Se* Ainsworth.) *En ſtilla karl*, A quiet man. *En ſtilla död*, A quiet death. *Sitta ſtilla*, To ſit ſtill. (*Se* Ainsworth.) *Hålla ſig ſtilla*, To keep one's ſelf quiet. item: To be ſtill. *Håll ſtilla med vagnen*, Stop with the coach. *Håll ſtilla handen*, Hold your hand ſtill. *Var ſtilla*, Be ſtill, Be quiet. *Tiga ſtilla*, To keep ſilence, To hold his peace. (*Se* Ainsworth.) To be ſilent, To keep counſel. (*Se* Ainsworth.) *Alt ſtilla*, conf. *Alt ſänt*.

Stilla, v. a. To Quiet, To Calm, To Still, To Appeaſe, To Pacify, To Compoſe, To Mitigate, To Sooth, To Allay, To Quench, To Quell. *Stillad*, p. p. *Stilla et buller*, To ſtill a noiſe. (*Se* Ainsworth.) *Stilla ens vrede*, To appeaſe one's anger. (*Se* Ains-

Digitized by Google

Ainsworth.) *Stilla edert ſinne*, Compoſe your mind. *Stilla er vrede*, Quiet your paſſion. *Stilla ſin hunger*, To ſtay one's ſtomach. (*Se* Ainsworth.) To allay one's hunger. (*Se* Ainsworth.) To ſatisfy one's hunger. (*Se* Ainsworth.) *Sorgen blef ſtillad*, The grief was allayed. (*Se* Ainsworth.) *Stilla ſin törſt*, To allay one's thirſt, To quench one's thirſt. (*Se* Coles.) *Stormen ſtillas*, The ſtorm abates. (*Se* Croker.) *Stilla oroligheterna i ſtaden*, To quell the diſturbances in the city. (*Se* Goldsmith.) *Stilla bloden*, To ſtanch the blood. (*Se* Boyer.) To ſtop the blood. (*Se* Boyer.) To ſtop the bleeding. (*Se* Boyer.) *Stilla ens ſorg*, To reſtrain ones affliction. (*Se* Goldsmith.)

Stilla, v. n. ex. gr. *Stilla boſkapen*, To give the cattle their fodder. *Stilla up en oxe*, To ſtall-feed a bullock.

Stillaſittande, adj. Sedentary, Sitting ſtill.

Stillaſtående, part. Standing ſtill. aliter, *Stillaſtående vatten*, Standing water. (*Se* Ainsworth.) Stagnant water. (*Se* Ainsworth.)

Stillatigande, part. Holding one's peace, Keeping ſilence, Silent. ſubſtantivé. Silence, ex. gr. *At jag må det med ſtillatigande förbigå*, That I may paſs it over in ſilence.

Stilleſtånd, ſ. Stop, Ceſsation. item: *Stilleſtånd*, Truce, Ceſsation of hoſtilities. (*Se* Johnson.) Ceſsation of arms. (*Se* Ainsworth.) conf. *Vapenhvila*.

Stillhet, ſ. Quietneſs, Calmneſs, Stillneſs, Serenity, Tranquillity. *Leſva i ſtillhet*, To live in quietneſs. item: To live privately. *Begrafvas i ſtillhet*, To be buried without any pomp.

Stillning, ſ. Giving cattle their fodder. item: Stall feeding of cattle.

Stim, ſ. A Shoal of fiſh. *Sillſtim*, A ſhoal of herrings. (*Se* Croker.) item: *Stim*, Noiſe.

Stind, adj. Stuffed, Cramed, Full. item: Swelled. *Vara ſtind ſom en korf*, To be as full as a pudding, To be as full cramed as a pudding. *Stind af vädder*, Full of wind, Swelled with wind, Puffed up with wind. *Med ſtinda ſegel*, With ſwelling ſails. (*Se* Addison.) With ſails ſwelled with wind. (*Se* Swift.) *Han ſåg honom ſtindt i anſiktet*, He looked full in his face. (*Se* Swift.) He ſtared in his face. *Et ſtindt jur på en ko*, The udder of a cow ſwelled with milk. *Se ſtindt på någon*, To ſtare at one, To look wiſtfully at one. *Se ſtindt ut*, To look out ſharp. item: *Se ſtindt ut*, To hold up one's head, To make ſome figure. proverbialiter. *Se ſtindt ut*, To look as bold as braſs.

Stinda, v. a. To Diſtend, To Swell. *Mjölken ſtindar i bröſten*, The milk makes the breaſts to ſwell, The milk ſwells the breaſts.

Stindhet, ſ. Fulneſs, Swelling, Inflation, Fulneſs of wind.

Sting, ſ. Stitch, Sting, Thruſt. *Maſkars ſting*, The ſtinging of worms. *Et dödligt ſting*, A mortal wound. *Håll och ſting*, Pleuriſy, A violent pain in the ſide. *Dö af håll och ſting*, To die of the pleuriſy. *Han fick et ſting i hjertat*, He got a ſtitch in his heart. Aliter, ex. gr. *Hon har icke ſydt et ſting i dag*, She has not ſewed a ſtitch to day.

Item: *Sting*, Stitch, conf. *Håll*.

Stinga, v. a. To Sting, To Prick. pr. *Stinger*. pf. *Stungit*. *Stungen*, def. & plur. *Stungne*. obſoletum. conf. *Sticka*.

Stinka, v. n. To Stink. pr. *Stinker*. ipf. *Jag ſtank*, I ſtunk. pf. *Stunkit*. *Stinkande*, Stinking. *Han ſtinker af brånvin*, vel *Det ſtinker brånvin af honom*, He ſtinks of brandy.

Item: *Stinka*, ex. gr. *Han ſlog i vatnet ſå at det ſtank omkring*, He ſtruck in the water ſo as to make it fly about.

Stipendium, ſ. A Penſion ſettled upon a ſtudent.

Stirra, v. n. dr. ex. gr. *Stirra ut fingren*, To ſpread one's fingers. *Stirra med ögonen*, To ſtare, To look wildly. (*Se* Ainsworth.)

Stjuf, ex. gr. *Stjuffader*, &c. conf. *Styffader*, &c.

Stjäla, v. a. To Steal, To Pick, To Filch. pr. *Stjäler*. contr. *Stjäl*. ipf. *Jag ſtal*, I ſtole. pf. *Stulit*. part. p. *Stulen*, def. & plur. *Stulne*, Stolen. (*Se* Johnson.) *Han ſtal bårt mitt ur*, He ſtole away my watch. (*Se* Boyer.) He ſtole my watch. *Han ſtal penningarne af honom*, He ſtole the money from him. *Han ſtal en boll ur ſin broders ficka*, He picked his brother's pocket of a ball. (*Se* Fielding.) *Stjäla ſom en ſkräddare*, To cabbage as a tailor. (*Se* Ainsworth.) *De ſtulo ſig at ſe på hvarandra*, They

Digitized by Google

They ſtole a look at one another. (*Se* Ainsworth.) *Han har ſtulit undan något*, He has filched away ſomething. *Stjdla ſig på någon*, To ſteal upon one. (*Se* Boyer.) *Stjdla ſig på någon oförvarandes*, To ſteal upon one unawares. (*Se* Ainsworth.) *Stjdla ſig bårt*, To ſteal away. (*Se* Boyer.) To go away by ſtealth. *Han ſtal ſig bårt ifrån ſdlſkapet*, He ſtole away from the company. (*Se* Ainsworth.) *Han ſtal ſig ur huſet*, He ſtole out of the houſe. (*Se* Boyer.) He ſlipt out of the houſe. *Han ſtal ſig öfver bryggan*, He ſtole over the bridge. (*Se* Boyer.) *Han ſtal ſig ifrån mig*, He ſtole away from me, He gave me the ſlip, He ſlipped away from me. *Han kom ſtjdlandes*, He came ſtealingly. *Han kom ſtjdlandes på mig*, He came ſtealingly upon me. (*Se* Boyer.)

Stjdlk, conf. *Stjelk.*

Stjdlpa, vide *Stjelpa.*

Stjdrt, vide *Stjert.*

Sto, ſ. Mare. def. *Stoet.* plur. *Stån.* def. *Stonen. Et drågtigt ſto*, A mare with foal. (*Se* Boyer.) *Betäcka et ſto*, conf. *Betäcka.*

Stock, ſ. Timber, Timber tree, A Piece of timber, Beam, Stock. conf. *Bjelke.* proverbialiter. *Han dr ſå ſtock lat*, He is ſo prodigious lazy. *Han ſtod ſtilla ſom en ſtock*, He ſtood ſtock ſtill. (*Se* Boyer.)

Item: *Stock*, Stocks. (*Se* Ainsworth.) Priſon for the legs. *Sdtta i ſtocken*, To ſet in the ſtocks. (*Se* Ainsworth.) *Stocken på en bößa*, The ſtock of a gun. (*Se* Ainsworth.) aliter. *Stock*, ex. gr. *Han låg vid ſtocken*, He lay on the outſide, He lay next to the ſtock. vulg. compoſ. *Biſtock, Laddſtock, &c.* ſuis locis.

Item: *Stock*, Stock. ex. gr. *Folkſtock. Penningſtock*, ſuis locis.

Stocka, v. a. dr. ex. gr. *Stocka en bößa*, To ſtock a gun. *Stocka up en hatt*, To dreſs a hat. *Jag ſkickade min hatt til hattmakaren at få den upſtockad*, I ſent my hat to the hatter's, to get it dreſſed. *Stockad*, p. p.

Stocka ſig, v. n. dr. ex. gr. *Iſen ſtockar ſig vid öpningen*, The ice ſtops up the paſſage, The ice chokes up the paſſage, The ice gathers about the paſſage. *Orenligheten ſtockar ſig för hålet*, The filth ſtops up the hole, The filth gathers about the hole. *Blodet ſtockar ſig*, The blood coagulates, The blood clods. *All bloden ſtockar ſig i hufvudet*, All the blood ſtops in the head.

Stockfiol, conf. *Fiol.*

Stockfiſk, ſ. Stockfiſh. (*Se* Johnson.)

Stod, ſ. Statue. item: *Stod*, Pillar. *Herculis ſtoder*, The pillars of Hercules, Hercules pillars. (*Se* Salmon's Geography.) conf. *Pelare.* item: *Stod.* ipf. verb. *Stå.* item: *Stod*, perperam pro *Sto.*

Stoffera, v. a. To Trim. *Stoffera kläder*, To trim clothes. (*Se* Ainsworth.) *Stoffe-rad*, p. p.

Stofferblomma, ſ. (Borrago.) plant. Borage. (*Se* The New Diſpenſatory.)

Stoffering, ſ. Trimming. (*Se* Johnson.)

Stoft, ſ. Duſt. (*Se* Coles.) conf. *Damb.*

Stofter, plur. Stuffs. *Ylleſtofter*, Woollen ſtuffs. (*Se* Ainsworth.)

Stogång, ſ. A Stud of mares. (*Se* Coles.)

Stohåſt, ſ. Stallion. (*Se* Johnson.) A horſe kept for mares. conf. *Hingſt.*

Stoj, ſ. Noiſe, Buſtle. (*Se* Ainsworth.)

Stoja, v. n. To Make a noiſe, To Buſtle. ſubſtantivé. *Stojande*, Buſtling, Buſtle.

Stol, ſ. Chair. inde *Den heliga ſtolen*, The holy ſee. (*Se* Boyer.) *Gå til ſtols*, To go to ſtool. (*Se* Ainsworth.) proverbialiter, ex. gr. *Han ſticker intet under ſtol med något*, He never ſcruples to ſpeak his mind, He makes no ſcruple of ſpeaking his mind. compoſ. *Stolkarm*, The back of a chair. (*Se* Boyer.) *Stol i kyrkan*, conf. *Bänk. Domſtol. Gångſtol, &c.* ſuis locis.

Stola, v. a. To Underprop. (*Se* Ainsworth.) item: *Stola*, ex. gr. *Stola på något*, To depend upon a thing, To confide in a thing, To truſt to a thing.

Stolgång, ſ. Fundament. (*Se* Coles.) Anus. *Det kom ut igenom ſtolgången*, It came out at the anus. aliter, *Stolgång*, Excrements. (*Se* Ainsworth.)

Stolle, conf. *Tok.*

Stollig, adj. Fooliſh, Silly.

Stolmakare, ſ. Chairmaker.

Stolpe, ſ. Poſt, A Piece of timber ſet erect. item: Support, Prop, Stay, Supporter. (*Se* Johnson.) *Grindſtolpe. Milſtolpe*, ſuis locis.

Stolpiller, ſ. (Suppoſitorium.) medic. Suppoſitory. (*Se* Johnson.) A kind of medicate ball, which is introduced to the anus for open-

Digitized by Google

opening the belly. plur. *Stolpiller*. def. *Stolpillren*.

Stolfteg, ſ. A Wiſp in the eye. (*Se* Ainsworth.) A Swelling under the eyelid.

Stolt, adj. Lofty, Stately, Elevated, Haughty, Arrogant, Elate, Elated. adverbialiter. *Stolt*, Loftily, Haughtily, Stately, Arrogantly.

Stolthet, ſ. Loftineſs, Statelineſs, State, Haughtineſs, Arrogance.

Stoltrånga, ſ. (Teneſmus.) morb. Teneſmus. (*Se* Johnson.) A Deſire of going to ſtool without effect.

Stomme, ſ. Shell, Carcaſs. *Stommen af et hus*, The ſhell of a houſe. (*Se* Johnson.) The outer part of a houſe, The carcaſs of a houſe. (*Se* Croker.) Framing of an houſe. (*Se* Croker.) Frame of a building. (*Se* Ainsworth.) *Stommen af en fruntimmers mößa*, The ſkeleton of a lydy's cap, The wire of a lady's cap.

Stop, ſ. A liquid meaſure, containing about three pints.

Stopp, ſ. Stopple. (*Se* Ainsworth.) item: *Stopp*, Darn. compoſ. *Stoppgarn*, Worſted, Yarn, Worſted *or* yarn to darn with. *Stoppnål*, Darning needle.

Stoppa, v. a. To Stop, To Stuff, To Cram, To Farce, To Thruſt. item: To Quilt. *Stoppa igen ſpringor*, To ſtop chinks. (*Se* Ainsworth.) *Stoppa igen et hål*, To ſtop up a hole, To ſtop a gap. (*Se* Ainsworth.) *Stoppa en dyna*, To ſtuff a cuſhion. *Stoppa et täcke*, To ſtuff a quilt. (*Se* Ainsworth.) *Stoppa en tobakspipa*, To fill a tobacco pipe. (*Se* Boyer.) *Stoppa er pipa ur eder egen tobaksdoſa*, Fill your pipe out of your own box. (*Se* The Spectator.) *Stoppa i en pipa tokak*, To fill a pipe of tobacco. *Han kunde knapt ſtoppa det i coſterten*, He could ſcarce cram it into the trunk. *Stoppa en kalkon-tupp*, To cram a turkey cock. (*Se* Ainsworth.) *Jag ſtoppade ſervieten i munnen på mig*, I cram'd the napkin into my mouth. proverbialiter. *Stoppa igen munnen på någon*, To ſtop one's mouth, To put one to ſilence. *Stoppa in ſängkläderna*, To tuck in the bed clothes. (*Se* Ainsworth.) *Stoppa up en ſtol*, To ſtuff a chair. (*Se* Boyer.) To ſtuff a chair bottom. *Stoppa up med hå*, To ſtuff with hay. *Mat ſom ſtoppar*, Food that occaſions conſtiveneſs. *Stoppa något hos ſig*, To put a thing in one's pocket.

Item: *Stoppa*, To darn. *Stoppa ſtrumpor*, To darn ſtockings. (*Se* Swift.) *Stoppa igen et hål på en ſtrumpa*, To darn a hole in a ſtocking.

Stoppare, ſ. (*Sjöterm.*) Stopper.

Stoppning, ſ. Stuffing. (*Se* Ainsworth.) *Stoppningen i et täcke*, The ſtuffing of a quilt. (*Se* Ainsworth.) item: *Stoppning*, Craming, Stuffing.

Stoppull, ſ. Wool uſed in quilting. (*Se* Coles.)

Stor, adj. Great, Grand, Large, Big, Vaſt. n. *Stort*. comp. *Större*. ſup. *Störſt*. *En ſtor orcan*, A great hurricane. (*Se* Boyer.) *En ſtor jordbäfning*, A great earthquake. (*Se* Boyer.) *Stort beröm*, Great commendation. (*Se* Ainsworth.) *En man af ſtor ſkicklighet*, A man of great ability. (*Se* Coles.) *En ſtor egendom*, A great eſtate, A large eſtate. (*Se* Boyer.) *Han förnötte en ſtor del af ſin tid i at ſpela*, He ſpent great part of his time in gaming. (*Se* Coles.) *Et ſtort buller*, A great noiſe. (*Se* Coles.) *En ſtor ſjäl*, A great ſoul. (*Se* Boyer.) *Store män*, Great men. (*Se* Ainsworth.) Men of high rank. *Et ſtort ſkäl*, A great reaſon. (*Se* Ainsworth.) *Til en ſtor del*, In a great meaſure. (*Se* Boyer.) *Han är en ſtor tok*, He is a great fool. (*Se* Coles.) *Et ſtort hus*, A large houſe. (*Se* Boyer.) *Göra ſtora löften*, To make large promiſes. (*Se* Ainsworth.) *Han talar ſtort*, He talks big. (*Se* Ainsworth.) *Stora ord*, Big words. (*Se* Boyer.) *Edra ſtora ord ſkräma ej mig*, I am not ſcared with your big words. (*Se* Coles.) *Stor til växten*, Of a large ſtature, Of a great ſize, Large in bulk. (*Se* Ainsworth.) *En ſtor karl*, A great man, A man of great ability, A man of high rank, A man of great power. item: A big man, A tall man. *Med ſtor möda*, With much ado. (*Se* Ainsworth.) *Hon är ſtörre*, She is bigger. *Den ſtörſta olycka*, The greateſt miſfortune. *Lefva ibland de ſtora*, To live among the great. (*Se* Boyer.) *Stora Britanien*, Great Britain. *Han ſkref ſitt namn med ſtora bokſtäfver*, He wrote his name in capitals. (*Se* Croker.) *Et ſtort land*, A large country, A vaſt country.

Digitized by Google

try. (*Se* Boyer.) *Stor myckenhet*, Vaſt quantity. (*Se* Boyer.) Great quantity. *En ſkog af ſtor vidd*, A wood of a vaſt extent. (*Se* Ainsworth.) *De ſtore i landet*, The great men of the country, The grandees of the country. *På ſtora viſet*, After the manner of great people, After the grand faſhion. *Stor ſak*, No matter. (*Se* Farquar.) *Stor tack*, conf. *Tack*. *Det koſtar honom ſtora penningar*, It coſts him a great deal of money. *Göra ſig ſtor*, To take ſtate upon one. (*Se* Ainsworth.) *Vara ſtor på ſig*, To be proud of one's ſelf. *Han är mycket ſtor på ſig öfver detta*, He values himſelf very much upon this. (*Se* Smollet.) *Leſva ſtort*, To live high, To make a great figure. *Slå ſtort på*, conf. *Slå på*. *Det duger intet ſtort*, It is not good for much. *Han acktar icke ſtort hvad ni ſäger*, He does not mind much what you ſay. *Detta tyckte hon ej vara ſtort bättre än vara lefvande begrafven*, This ſeemed to her little better than being buried alive. (*Se* Congreve.) *Han var ej ſjelf i ſtort bättre omſtändigheter än jag*, He was himſelf in little better circumſtances than I. (*Se* Goldsmith.) *Då ni vet detta, återſtår ej ſtort mer at lära*, When that is known, you have little more to learn. (*Se* The Spectator.) *Denna hudſtrykning var ej ſtort bättre än de plågor hvarmed illgerningsmän tvingas til bekännelſe*, This whipping fell little ſhort of the torture with which confeſſions are extorted from criminals. (*Se* Fielding.) *Oſs återſtår intet ſtort mer, än at* - - We have little elſe left us, but to - - (*Se* Pope.) item: compoſ. ex. gr. *Storfurſte*, ſ. Great Duke, Grand Duke. *Storfurſten af Ryſsland*, The Grand Duke of Ruſsia. (*Se* Salmons Geography.) *Storfurſtendöme*, ſ. Great dutchy. *Storgod*, adject. Selfconceited. *Storhet*, ſ. Greatneſs, Bigneſs, Largeneſs, Great quality, Pride, Grandeur. *Storlek*, Size, Pitch, Bigneſs, Magnitude, Bulk. *Det är af denna ſtorleken*, It is of this ſize. *Storlemmad*, Having large limbs. *Storligen*, adv. Greatly, Vaſtly, Largely, To a great degree. *Storlåtig*, adj. Oſtentatious, Boaſtful. *Stormodig*, adj. Haughty, Arrogant. *Stormodighet*, ſ. Arrogance, Haughtineſs. *Stormäſtare*, Grand maſter. (*Se* Croker.) *Stormäſtaren i Malta*, The Grand maſter of Malta. (*Se* Salmon's Geography.) *Stormägtigſte*, adj. def. ſup. Moſt puiſsant, Moſt potent. *Stormägtigſte Konung*, Dread Sovereign. (*Se* Croker.) *Storordig*, conf. *Stortalig*. *Storpratare*, ſ. Bluſterer, Swaggerer, Bragger, Boaſter. *Storſegel*, ſ. Mainſail. (*Se* Johnson.) *Storrå*, Mainyard. (*Se* Johnson.) *Stormaſt*, ſ. Mainmaſt. (*Se* Johnson.) *Storſint*, adj. Aſpiring, Of an aſpiring temper, Ambitious, Lofty, Haughty. *Storſinthet*, ſ. Haughtineſs, Loftineſs. *Storſkifte*, ſ. Diviſion of lands, among the inhabitants of a village, inſomuch that every one has his premiſes encloſed, Encloſure, The Separation of common grounds into diſtinct poſſeſsions. *Storſkratta*, To laugh aloud. (*Se* Boyer.) To laugh outright. (*Se* Ainsworth.) *Storſkrika*, To bawl, To cry with great vehemence. *Storſpelare*, *Storſkrytare*, conf. ſimpl. *Storſprâkare*, ſ. A great talker. *Storſvärjare*, ſ. Swearer, A great ſwearer. *Stortalig*, adj. Speaking in a high *or* lofty ſtyle, Loquacious, Talkative. *Stortâlighet*, ſ. Loftineſs of ſtyle *or* ſpeech. *Stortarmen*, ſ. def. The great gut, Colon. (*Se* Ainsworth.) *Stortå*, ſ. The great toe. (*Se* Coles.) def. *Stortåen*. contr. *Stortån*. *Storverk*, ſ. A great achievement. *Stordnde*, ſ. The butt end. (*Se* Ainsworth.) The but-end. (*Se* Johnson.) The big end.

Stork, ſ. (Ardea.) (Ciconia.) *Avis*. Stork. (*Se* Ainsworth.)

Storkna, v. n. To be choked. *Storknad*, p. p. *Storkna af nâgot, ſom faſtnar i halſen*, To be choked with ſomething that ſticks in the throat. *Storkna af rök*, To be choked with ſmoke.

Storkning, ſ. Being choked, Suffocation.

Storljugare, ſ. ex. gr. *Ni är en ſtorljugare*, You are a great liar, You are all lies. (*Se* Farquarr.)

Storm, ſ. Storm, Tempeſt, Streſs of weather, Foul weather. *Råka ut i ſtorm*, To meet with a ſtorm. (*Se* Ainsworth.) To fall into a ſtorm. (*Se* Swift.) To fall into foul weather. (*Se* Boyer.) *Stormen lägger ſig*, The ſtorm abates. (*Se* Croker.) *Stormen har lagt ſig*, The ſtorm is laid. (*Se* The Spectator.) The ſtorm is over. (*Se* Ainsworth.) *En ſtorm upkom*, A ſtorm aroſe. (*Se* Ainsworth.) *Upväcka en ſtorm*, To raiſe a ſtorm. (*Se* Boyer.) To raiſe a tem-

Digitized by Google

tempeſt. (*Se* Ainsworth.) *Stormen tvang oſs at löpa i hamn*, We were driven in by ſtreſs of weather. (*Se* Boyer.)

Item: *Storm*, Storm. ex. gr. *Löpa til ſtorms*, To ſcale the walls of a city *or* town. (*Se* Ainsworth.) To ſtorm a city *or* town. (*Se* Ainsworth.) aliter. compoſ. ex. gr. *En ſtormtok*, ſ. An arrant fool. (*Se* Boyer.) *Stormſkratta*, To laugh outright. (*Se* Boyer.) To laugh aloud.

Storma, v. n. ex. gr. *Det ſtormar*, It blows very hard. aliter. ex. gr. *Storma en ſtad*, To ſtorm a city *or* town. (*Se* Ainsworth.) *Gåſarne ſtormade i ſkolan*, The boys made a noiſe at ſchool. *Störma och träta på en*, To ſtorm and ſcold at one. *Et ſtormande haf*, A raging ſea. (*Se* Boyer.) A rough ſea, A ſtormy ſea. *Intaga en ſtad med ſtormande hand*, To take a town by ſtorm. (*Se* Ainsworth.) To take a town by aſſault. (*Se* Ainsworth.)

Stormacktig, adj. Stormy, Tempeſtuous.

Stormhatt, ſ. Helmet. (*Se* Coles.) Headpiece. (*Se* Johnson.)

Stormhatt, ſ. (Napellus.) (Aconitum.) plant. A Kind of plant.

Stormlucka, ſ. (*Sjöterm.*) Dead-light. (*Se* Croker.)

Stormig, adj. Stormy, Tempeſtuous. item: Turbulent, Tumultuous.

Stormſtege, ſ. Scaling ladder. (*Se* Ainsworth.)

Stormtok, ſ. Arrant fool. (*Se* Boyer.)

Stormträta, v. n. To Quarrel with vehemence and abuſe, To Storm and quarrel.

Stormväder, ſ. Tempeſt, Storm, Stormy weather. def. *Stormvädret*.

Stormvädders fogel, ſ. (Procellaria pelagica.) avis. Stormy Petrel. (*Se* The Britiſh Zoology.)

Straff, ſ. Puniſhment, Penalty, Pain. *Han är förfallen til ſtraff*, He is become liable to puniſhment. *Vid ſamma ſtraff til görandes*, Under the like penalty. *Han förböd det vid lifsſtraff*, He forbid it on pain of death. (*Se* Goldsmith.) *Påbjuda vägot vid viſt ſtraff*, To decree a thing under a certain penalty. *Han förböd det vid hårdt ſtraff*, He forbid that under ſevere pains. (*Se* Ainsworth.) *Undergå dödsſtraff*, To ſuffer capital puniſhment. (*Se* Ainsworth.) *Stå ſitt ſtraff*, To ſuffer one's puniſhment, To ſuffer. (*Se* Johnson.) *Befria en ifrån ſtraff*, To free one from puniſhment. (*Se* Ainsworth.) *Exemplariſkt ſtraff*, Exemplary puniſhment. (*Se* Boyer.) *Pålägga ſåſom et ſtraff*, To impoſe as a puniſhment. (*Se* Johnson.) *Detta är et Guds ſtraff öfver honom*, This is a judgment of god upon him. *Det är honom til ſtraff*, It is a judgment upon him.

Straffa, v. a. To Puniſh. *Straffad*, p. p. *Straffa til lifves*, To puniſh with death. (*Se* Ainsworth.) *Straffa en efter krigslag*, To puniſh a perſon by martial law. (*Se* Ainsworth.) *Straffa en til lifvet*, To puniſh one to death. (*Se* Farquar.) To inflict capital puniſhment on one. *Om Gud ſkulle ſtraffa oſs med någon ſjukdom*, If God ſhould viſit us with any diſeaſe. (*Se* Boyer.) *Straffa en med orden*, To Reprove, To Chide, To Check, To Reprehend, To Reprimand, To Rebuke. *Den boken är icke at ſtraffa*, That book is not to be blamed.

Straffare, ſ. Puniſher, Chaſtiſer, Avenger. v. ec.

Straffbar, adj. Puniſhable. (*Se* Johnson.) Blamable, Blameworthy. (*Se* Johnson.)

Straffvärd, adj. Worthy of puniſhment, Deſerving puniſhment.

Strand, ſ. Shore, Strand, Bank. *Så ſnart ſom han kom på andra ſtranden*, As ſoon as he got upon the oppoſite bank. (*Se* Goldsmith.) *Stranden af en flod*, The bank of a river. (*Se* Ainsworth.) *Hafſtrand*, Seaſhore. (*Se* Johnson.) plur. *Strander*.

Stranda, v. n. To Strand. *Skeppet ſtrandade på Gudvins ſand*, The ſhip ſtranded on the Goodwin ſands. *Strandad*, p. p.

Strandkål, ſ. (Crambe maritima.) plant. Sea Colewort. (*Se* Pulteney.)

Strandning, ſ. Stranding.

Strandpipare, ſ. (Charadrius.) (Hiaticula.) avis. Ringed Dottrel. (*Se* The Britiſh Zoology.)

Strandridare, ſ. An Officer, whoſe duty it is to watch on the ſheaſhore that no prohibited goods be landed, Coaſt officer.

Strandſkjura, ſ. avis. conf. *Marſpitt*.

Strandſvala, ſ. (Hirundo riparia.) avis. Sand Martin. (*Se* The Britiſh Zoology.)

Strand-

Digitized by Google

dſdtta, v. a. To Diſappoint. *Strand-*, p. p. *Han låfvade honom penningar, ſtrandſatte honom*, He promiſed him ey, but diſappointed him.
dvakt, ſ. Sentry on the ſeaſhore, rd on the ſeaſhore.
dvrak, ſ. Goods thrown up by ſea, Flotſon. (*Se* Johnson.)
:, adv. Preſently, Directly, Immediate-Inſtantly, Straight. *Strax vid min åter-? hem*, Immediately upon my return e. *Uppå vilkor at betala et tuſende ıter, hälften ſtrax, och den andra hälf-ɔd en tid af tijo år*, Upon condition aying a thouſand talents, half down, the other half in the ſpace of ten years. Goldsmith.)
k, ſ. Cord, Line, String, A ſlender , conf. *Lina*.
, ſ. Daſh. (*Se* Johnson.) Stroke. (*Se* ıson.) Touch. (*Se* Johnson.) Streak. : Line. *Et ſtrek med en penna*, A e with a pen. (*Se* Coles.) A daſh with . (*Se* Ainsworth.) *Stryka et ſtrek*, To : a daſh. (*Se* Boyer.) *Strek af en pen-* A ſtroke of a pencil. (*Se* Croker.) uch of a pencil. (*Se* Johnson.) *Streken ɔmpaſſen*, The points of the compaſs. ainsworth.) *Vi ligga ſex ſtrek nära n*, We lie within ſix points of the . (*Se* Hamilton Moore.) *Streken i an-t*, The features or lineaments of one's (*Se* Boyer.) *Et ſtrek öfver något, ſom rifvet*, A daſh through any writing. ainsworth.) *Han håller ej ſtrek*, He not keep touch. (*Se* Coles.) *Hålla i en diſcours*, To ſpeak to the purpoſe in diſcourſe. (*Se* Ainsworth.) To to the matter in hand, when diſcour-*Han gjorde honom et ſtrek*, He played a trick. *Detta ſkälet håller ej ſtrek*, argument does not hold good. *Bruka ſtrek*, To make uſe of dirty tricks, *Råfſtrek. Tjufſtrek.*
Strek, Vein of metal. (*Se* Ainsworth.) , Metallick vein. (*Se* Croker.) *Et lrek*, A vein of gold (*Se* Boyer.) *Et rſtrek*, A vein of ſilver. (*Se* Ains-:h.) conf. *Malmſtrek.*
, ſ. conf. *Strike.*
r, v. n. To Strive, To Struggle, To ıder. (*Se* Johnson.) *Streta emot ſtrömmen*, To ſtrive againſt the ſtream. (*Se* Ainsworth.) *Streta emot*, To ſtrive againſt. *Streta emot med händer och fötter*, To ſtrive againſt with might and main. *Streta ſig lös ifrån någon*, To diſengage one's ſelf from one, To ſtruggle out of one's clutches. (*Se* Boyer.) To ſtruggle one's ſelf out of one's clutches. (*Se* Ainsworth.)
Strid, adj. Rapid. *En ſtrid ſtröm*, A rapid ſtream. (*Se* Johnson.) *Fälla ſtrida tårar*, To ſhed tears apace, To ſhed a torrent of tears, To ſhed abundance of tears. *Hennes tårar flöto ſtridt*, Her tears flowed apace. (*Se* Fielding.)
Item: *Strid*, dr. ex. gr. *Strid ſäd*, Rich corn. *Stridt hvete*, Plump wheat. (*Se* Croker.) Rich wheat.
Strid, ſ. Contention, Conteſt, Conflict, Strife, Diſpute, Controverſy, Engagement, Fight, Battle, Encounter. *Där upkom en ſtrid dem imellan*, There aroſe a diſpute between them. *Han föll i ſtriden*, He fell in the battle. *Striden imellan anden och köttet*, The conflict between the ſpirit and the fleſh. *Det var en ganſka ſkarp ſtrid*, It was a very ſharp combat or encounter. (*Se* Boyer.) It was a very ſmart diſpute. *Striden varade til näſta dagen*, The fight laſted till next day. (*Se* Ainsworth.) *Jag hade aldrig någon ſtrid med honom*, I never had any manner of conteſt with him. (*Se* Ainsworth.) *De äro i ſtrid med hvarandra*, They are at variance with one another.
Strida, v. a. To Contend, To Conteſt, To Struggle, To Strive, To Fight, To Combat. *Strida om något*, To contend about a thing, To contend for a thing. *Strida för ſin Konung och fädernesland*, To fight for one's king and country. *De ſtridde i två dagar*, They were two days contending, They were two days fighting, They were two days engaging. *Det ſtrider emot förnuftet och ſanningen*, It is contrary to reaſon and truth, It is inconſiſtent with reaſon and truth, It is repugnant to reaſon and truth. *Den ſtridande förſamlingen*, The church militant. (*Se* Fielding.) *Detta ſtrider emot eder vän's fördel*, This claſhes with the intereſt of your friend. (*Se* Smollet.) This interferes with the intereſt of your friend. *Deſſa två lagar äro ſtridande emot hvarandra*, Theſe two laws claſh with each

Digitized by Google

other. (*Se* Boyer.) *Deſsa ſaker dro ſtridande emot hvarandra*, Theſe things are oppoſite to each other. (*Se* Ainsworth.) *Chriſtna ſkyldigheter dro ej ſtridande emot hvarandra*, Chriſtian duties interfere not one with another. (*Se* Boyer.) *Detta ſtrider emot*, This runs counter. (*Se* Boyer.) *Deſsa ſaker ſtrida emot hvarandra*, Theſe things run counter to each other. (*Se* Ainsworth.)

Stridbar, ſ. Warlike, Fighting. (*Se* Johnson.) Fit for war, Martial, Military. *Et ſtridbart folkſlag*, A warlike nation. (*Se* Boyer.) *Et tuſend ſtridbare mån*, A thouſand fighting men. (*Se* Ainsworth.) A thouſand men able to bear arms.

Stridbarhet, ſ. Martial ſpirit, Martial diſpoſition.

Stridig, adj. Controvertible, Diſputable, Liable to contradiction. *En ſtridig ſak*, A controvertible affair, An affair liable to contradiction. *Det dr ännu ſtridigt*, That may yet be controverted, That does ſtill admit of diſpute, That point may ſtill be controverted.

Item: *Stridig*, Contrary, Oppoſite, Repugnant, Contradictory, Inconſiſtent. *Stridiga meningar*, Contrary opinions. (*Se* Boyer.) *Stållen i en ſkrift, ſom dro ſtridiga*, Places in a book or writing, that are contradictory, Places in a writing, that are inconſiſtent with one another. *Det har en ſtridig verkan*, It has a contrary effect. *Stridige partier*, Oppoſite parties. *Stridige parter*, Contending parties, Litigants. aliter, ex. gr. *Han dr icke ſtridig*, He is not for diſputes, He is not of a quarrelſome temper, He is not inclinable to contention. item: He is not averſe.

Stridighet, ſ. Controverſy, Difference, Diſpute, Contrariety, Repugnance, Oppoſition, Inconſiſtency. (*Se* Johnson.) *Religions ſtridigheter*, Religious controverſies, Religious debates. (*Se* Boyer.) *Dår upkom någon ſtridighet imellan dem*, There aroſe ſome difference between them. *Det var en ſört ſtridighet i hans caracter*, There was a ſort of inconſiſtency in his character. (*Se* Smollet.)

Stridſam, conf. *Stridbar*.

Stridſkrift, ſ. Controverſy in writing, Controverſy. (*Se* Goldsmith.) *Jag har ldſit den ſtridſkriften*, I have read that troverſy. (*Se* Goldsmith.)

Stridsman, ſ. Warriour. (*Se* Goldsm Combatant, Soldier. *Han dr en ſtor ſ man*, He is a great warriour. plur. *S mån*.

Strila, v. n. To Stream out, To Guſh

Strima, ſ. Streak, Stripe. item: Print. Beam. *Strimor på åplen*, Streaks on a *Ljuſa och mörka ſtrimor i trd*, Light dark ſtreaks in wood, Wood variegated light and dark ſtreaks. *En ſtrima af* A ray of light. (*Se* Croker.) *En ſt af ſolen*, A beam of the ſun, A ſunb A ray of the ſun. *Strimorna efter r* The prints of a rod. (*Se* Boyer.) S of a rod. *Blodiga ſtrimor*, Bloody ſtr Bloody marks or prints after whipping

Strimig, adj. Striped, Streaky.

Stripa, ſ. conf. *Repa. Rispa.*

Stripmalm, ſ. miner. Silver ore with phur, lead and antimony. (*Se* von E strom.)

Strïpig, adj. Full of rents.

Strop, ſ. Strap.

Strufva, ſ. A Kind of paſtry work.

Struken, p. p. *Strukit*. pf. verb. *Str* conf.

Strumpa, ſ. Stocking. *Draga på ſig ſt porna*, To put on one's ſtockings. *S ſtrumpor*, To knit ſtockings. (*Se* worth.) *Stickſtrumpor*, Knit ſtock (*Se* Croker.) *Vdfda ſtrumpor*, W ſtockings. (*Se* Croker.) *Silkesſtrum* Silk-ſtockings. (*Se* Boyer.) *Strumpeb* Garter. *Strumpebands orden*, Order o Garter. (*Se* Croker.) *Strumpſticka*, Knit needle. *Strumpſtickerſka*, Stockingme *Strumpſtickerſka*, Stockingknitter. (*Se* ker.) *Strumpvdfſtol*, Stocking-loom. Croker.) *Strumphandlare*, Hoſier. Johnson.) *Strumpvdfvare*, Stocking we

Strunt, ſ. Traſh, Any thing worth Refuſe.

Strupe, ſ. Throat. compoſ. *Matſtrupe. derſtrupe*, ſuis locis.

Struſs, ſ. (Struthio.) (Camelus.) avis. rich. (*Se* Ainsworth.) *Struſs ägg*, egg of an oſtrich.

Digitized by Google

Strut, ſ. A Cornet of paper. (*Se* AINSWORTH.) A cornet of paper, in which apothecaries and grocers uſe to put their ſpice, (*Se* AINSWORTH.) Paper. *En ſtrut tobak*, A paper of tobacco.

Stryk, ſ. Beating, Drubbing, Banging, Thraſhing, Stripes, Blows. *Dela ut ſtryk*, To deal blows. (*Se* AINSWORTH.) *Värd ſtryk*, Worthy of ſtripes. (*Se* AINSWORTH.) *Han är värd ſtryk*, He deſerves a beating. *Få ſtryk*, To be beaten, To get ſtripes, To get a drubbing. *Gifva någon ſtryk*, To give one ſtripes, To give one a beating, To beat one.

Stryka, v. a. To Stroke, To Rub gently. pr. *Stryker*. ipf. *Strök*. pf. *Strukit*. *Han plägade ſtryka mig på hufvudet*, He uſed to ſtroke me upon the head. (*Se* FARQUHAR.) He uſed to ſtroke my head. (*Se* SMOLLET.) *Stryka ſackta*, To ſtroke gently. (*Se* AINSWORTH.) *Stryka katten på ryggen*, To ſtroke the cat upon the back. *Stryk ſömnen ur ögonen*, Rub the ſleep out of your eyes. *Stryka linkläder*, To iron linen. *Stryka en om munnen*, To wipe one's mouth. *Stryka ſkor*, To rub ſhoes. (*Se* BOYER.) *Stryka et ſädsmått*, To ſtrike a corn meaſure. (*Se* AINSWORTH.) *Stryka fiol*, To play upon a fiddle. *Stryka et ſtrek*, To ſtrike a daſh. (*Se* BOYER.) proverbialiter. *Stryka en om munnen med fagra ord*, To amuſe one with fair words.

Item: *Stryka ſegel*, To ſtrike ſail. (*Se* AINSWORTH.) *Stryk ned canonerna i rummet*, Strike the guns in the hold. (*Se* The Seaman's V. M.) *Stryka flaggen*, conf. *Flagg*. *Stryka ſtängerna*, (*Sjöterm.*) To ſtrike the topmaſts. (*Se* ANSON's Voyage.) *Han ſtrök penningarne i ſin pung*, He put the money into his own pocket. *Floden ſtryker förbi ſtaden*, The river runs by the town. (*Se* BOYER.) The river paſſes along by the town. (*Se* AINSWORTH.) *En ſtor hop folk har ſtrukit fram*, A great many people have paſſed along this way. *Stryka ryggskuden af någon*, To take the ſkin off one's back, To lay one's back bare, To take off the ſkin of one's back, To lay one's back bare of ſkin, To ſtrip one's back of the ſkin, To flay one's back. *Stryka en vid örat*, To hit one a box on the ear. (*Se* AINSWORTH.) *Stryka ſig om näſan*, To wipe one's noſe. *En ſtrykande vind*, A ſtrong gale of fair wind. *Strykande omkring i landet*, Strolling about in the country. *Strukne linkläder*, Ironed linen. *Han ſtrök ſkjortan öfver hufvudet på ſig*, He ſlipped his ſhirt over his head. (*Se* SWIFT.) *Et ſtruket mål*, A ſtruck meaſure, A meaſure ſtruck with the ſtrickle. *Ni har ſtrukit er emot väggen*, You have rubbed againſt the wall. *Stryka fiol*, To ſtrike a fiddle. (*Se* CROKER.) *Stryka på fiolen med en ſtråke*, To ſtrike the fiddle with a bow. (*Se* CROKER.) *Häſten ſtryker ſig*, The horſe cuts. *En häſt ſom ſtryker grimman af ſig*, A horſe that unhalters himſelf. (*Se* BOYER.) *Häſten har ſtrukit af ſig betſlet*, The horſe has ſlipt the bridle. (*Se* FIELDING.) *Du ſtryker icke af dig den ſkammen*, You will never be able to wipe off that diſgrace *or* ſtain. *Stryka bårt dambet*, To wipe off the duſt. (*Se* BOYER.) *Floden ſtryker midt igenom ſtaden*, The river runs through the middle of the town. (*Se* AINSWORTH.) *Stryka med handen*, To ſtroke with the hand. *Stryka med ſtrykjärn*, To iron with a box-iron. *Stryka med häſten*, To back the horſe *Stryka med årorna*, To ſtop water. *Han ſtryker med*, He will go to pot, v.. pleb. He will die. *Hans egendom ſtryker med*, His fortune will be ſpent, His fortune goes to wreck. (*Se* SMOLLET.) *Stryka omkring i landet*, To ramble about the country. *Stryka ſmör på bröd*, To ſpread bread with butter. *Stryka något på ſåret*, To apply ſomething to the wound; To anoint the wound with ſomething. *Stryka på någon*, To beat one, To thraſh one, To beat one's jacket. (*Se* JOHNSON.) *Stryka til*, ex. gr. *Han tordes icke ſtryka til*, He did not venture to ſtrike. *Han ſtrök til honom med käppen*, He hit him with the ſtick. (*Se* BOYER.) *Stryk er vagn tilbaka*, Back your coach. *Stryka häſtarne tilbaka*, To back the horſes. *Stryka under något märkligt i en ſkrift*, To ſtrike a daſh under ſome remarkable paſſage in a writing *or* pamphlet. *Stryka up håret*, To rub *or* put up the hair. *Stryka up håret med pomada*, To rub up the hair with pomatum (*Se* GOLDSMITH.) *Stryka up ärmarne när man ſkall tvätta ſina händer*, To tuck *or* turn up one's ſleeves, when one

Digitized by Google

is going to wash his hands. *Stryka up en*, To beat one, To give one a drubbing. *Stryka up en linie*, To draw a line, To rule a line. (*Se* Coles.) *Stryka ut et plåster*, To spread a plaster. (*Se* Ainsworth.) *Stryka ut et ord*, To cross out a word, To strike out a word, To dash out a word. *Stryka ut med en penna*, To dash out with a pen. (*Se* Ainsworth.) To strike out with a pen. (*Se* Coles.) To cross out with a pen. *Stryka ut en ur rullen*, To strike one out of the roll. (*Se* Ainsworth.) *Penningarne stryka åt*, The cash runs low. (*Se* Swift.) The money wastes. *Penningarne hafva strukit åt*, The money is spent, The money is gone. *Varorna stryka åt*, The goods go off. (*Se* Ainsworth.) *Stryka ut något som är skrynkligt*, To smooth something that is wrinkled. *Han stryker med*, He will die, He is sure to die. *Stryka öfver något som är skrifvit*, To cross out something that is wrote.

Strykband, s. A Band with which women tie up their hair.

Strykjärn, s. Box-iron. (*Se* Boyer.) Iron. (*Se* Ainsworth.)

Strykning, s. Stroking, Ironing &c.

Strypa, v. a. To Strengle, To Throttle. *De strypte honom med et rep*, They strangled him with a rope. *Strypning*, Strangling, Throttling, Strangulation.

Strå, s. Straw. item: Stem, Stalk. def. *Strået*. plur. *Strån*. def. *Strånen*. *Et sädesstrå*, A stem of corn. (*Se* Ainsworth.) A stalk of corn. (*Se* Coles.) compos. *Grässtrå*. *Halmstrå*, conf. simpl. proverbialiter, ex. gr. *Druga strå för någon*, To impose upon one. (*Se* Ainsworth.) To take one in, To gull one.

Stråk, s. Stroke, Cut. *Han gaf honom et stråk med piskan*, He gave him a stroke with the whip, He gave him a cut with the whip.

Stråka, s. Ripple.

Stråka, v. n. dr. ex. gr. *Folket stråkade förbi*, The people passed by in crowds. item: activè. *Stråka*, ex. gr. *Stråka lin*, To ripple flax. (*Se* Ainsworth.)

Stråke, s. Fiddlestick. (*Se* Johnson.) Bow. (*Se* Croker.)

Stråke, s. The main current of a river, Midstream. (*Se* Croker.) conf. *Streke*.

Stråkväg, s. A Road much frequented.

Stråla, v. n. To Cast forth rays, To Cast rays *or* beams. *Stråla som solen*, To cast beams like the sun. (*Se* Coles.)

Stråle, s. Ray, Beam, A Beam *or* ray of light. compos. *Ljusstråle*. *Solstråle*, &c. conf. simpl.

Strålpärlor, plur. Bugles. (*Se* Johnson.) Shining beads of black glass.

Stråt, s. Road, Way, Route.

Strårånfvare, s. Highwayman. (*Se* Johnson.) Pad. (*Se* Johnson.)

Sträcka, s. Extent, Extension, Reach, Stretch, item: Chain, Ridge. *En lång sträcka af berg*, A long chain of hills. (*Se* Boyer.) A long ridge of mountains. (*Se* Boyer.) *Åkren går i en sträcka ända til sjön*, The corn-field runs straight down to the water-side. *Hästen lopp i en sträcka fyra mil*, The horse ran four miles in a heat, The horse ran four miles in one career. *En sträcka med hus*, A range of houses.

Sträcka, v. a. To Stretch, To Extend, To Reach, To Sprain, To Strain. *Sträcka en sena*, To strain a sinew. (*Se* Ainsworth.) *Sträcka ifrån sig händer och fötter*, To stretch out one's hands and feet. *Den skogen sträcker sig sex mil längs landsvägen*, That forest reaches six miles along the highway. (*Se* Boyer.) *Sträcka gevär*, To lay down arms. (*Se* Boyer.) To lay down one's arms. (*Se* Ainsworth.) *Han sträckte ut handen*, He stretched out his hand. (*Se* Smollet.) *Sträcka järn*, vel *Sträcka ut järn*, To draw out iron. (*Se* Croker.) To hammer out iron into bars. (*Se* Croker.) *Vi kunde ej skönja huru landet sträckte sig*, We could not discern which way the shore lay. (*Se* Smollet.) *Ni eger frihet at befalla mig så långt som min förmåga sträcker sig*, You may command me to the utmost of my ability. (*Se* Farquar.) *Så långt som min egendom och förmåga kan sträcka sig*, As far as my fortune and interest can reach. (*Se* Farquhar.) *Han sträcker sig*, He stretches himself. *En ofantlig bergsrygg sträcker sig midt igenom landet*, A huge chain of mountains

Digitized by Google

tains runs through the midſt of the country. *Hans välde ſträcker ſig ſå långt*, His power extends ſo far. *Hans gränſor ſträcka ſig ej längre*, His boundaries extend no further. *Sträcka ſig och gapa*, To ſtretch and gape. (*Se* Coles.)

Sträckbänk, ſ. Rack. (*Se* Coles.) A Rack for torture. *Lägga på ſträckbänken*, To put to the rack. (*Se* Ainsworth.) alias. *Pinbänk.*

Sträckning, ſ. Extenſion, Stretch, Stretching.

Sträckſena, ſ. Tendon, A Sinew by which the joints are moved.

Sträf, adj. Harſh, Rough, Auſtere, Coarſe. def. & plur. *Sträfve.* comp. *Sträfvare.* ſup. *Sträfvaſt. Sträft vin*, Rough wine. (*Se* Johnson.) Harſh wine. (*Se* Boyer.) *Sträft i ſmaken*, Harſh to the taſte. *Sträf ull*, Rough wool, Coarſe wool. *Det har en ſträf ſmak*, It has a harſh taſte, conſ. *Kärf. Sträf röſt*, Harſh voice. *Han är ſträf til at hafva at göra med*, He is difficult to deal with. adverbialiter. *Sträft*, Roughly, Harſhly.

Sträfhet, ſ. Harſhneſs, Roughneſs, Tartneſs.

Sträfva, v. n. To Strive, To Struggle, To Endeavour, To Aſpire, To Deſire with eagerneſs. *Han ſträfvar at komma dit*, He ſtrives to come there. *Man måſte ſträfva och ſträta i verlden*, One muſt ſtrive and labour in this world. *Sträfva emot*, To ſtrive againſt. (*Se* Ainsworth.) *Sträfva efter enväldz magt*, To aſpire at arbitrary power. (*Se* Goldsmith.) conſ. *Efterſträfva. Sträfva emot*, conſ. *Streta emot.*

Sträfvare, comp. *Sträfvaſt.* ſup. adj. *Sträf.*

Strånder, conſ. *Strand. Strander.*

Sträng, ſ. String, A ſmall cord. *Röra på en sträng*, To touch a ſtring. proverbialiter. *Han vill icke röra på den strängen*, He won't touch upon that ſtring. *Slå altid på ſamma sträng*, To harp always on the ſame ſtring. (*Se* Ainsworth.) *Strängen på en båge*, The ſtring of a bow. (*Se* Coles.) Bowſtring, Bow ſtring. *Sätta strängar på et inſtrument*, To ſtring an inſtrument. (*Se* Ainsworth.) *Fiol sträng*, The ſtring of a fiddle, Fiddleſtring. *En fiol är förſedd med fyra strängar*, A fiddle is mounted with four ſtrings. (*Se* Croker.) *Hö ſom ligger i sträng*, Hay that lies in the ſwath. (*Se* Croker.) aliter, *Sträng*, String, A ſmall fibre, botan. *De små strängarna i rötter*, The ſmall ſtrings of roots. (*Se* Ainsworth.)

Sträng, adj. Severe, Strict, Rigorous, Rigid, Auſtere, Harſh. *En sträng husbonde*, A ſevere maſter. (*Se* Boyer.) *En sträng vinter*, A ſevere winter. (*Se* Ainsworth.) *Vara ganſka sträng emot en*, To be very ſevere upon one. (*Se* Ainsworth.) *Et strängt förhör*, A ſtrict examination. (*Se* Boyer.) *Et strängt leſverne*, An auſtere life. (*Se* Ainsworth.) *Hafva sträng upſickt på någon*, To have a ſtrict eye upon one. (*Se* Ainsworth.) *Straffa dem strängt*, To puniſh them ſeverely. (*Se* Coles.) To puniſh them rigorouſly. (*Se* Fielding.) *Hålla sträng diet*, To obſerve a ſtrict diet, To obſerve the diet ſtrictly. *På det strängaſte*, In the moſt rigorous manner, Moſt ſtrictly. *En sträng dom*, A rigid ſentence. (*Se* Smollet.) A hard ſentence. (*Se* Goldsmith.) aliter, ex. gr. *Hålla strängt uti något*, To hold a thing ſtrait. *Snöret ſitter för strängt*, The ſtring ſits too tight. *Hon blef ſatt i strängare arreſt*, She was confined to a more cloſe impriſonment. (*Se* Smollet.)

Strängа, v. a. To String. (*Se* Johnson.) To furniſh with ſtrings. (*Se* Smollet.)

Strängа, v. a. To Straiten, To Preſs hard, To Preſs. *Strängd*, p. p. *Strängа en gäldenär at betala*, To preſs a debtor to pay, To dun a debtor for payment, To preſs hard upon a debtor for payment.

Strängaſpel, ſ. A ſtringed inſtrument of muſick.

Strängeligen, adv. Severely, Rigidly, Strictly. item: Under a ſevere penalty.

Stränghet, ſ. Severity, Rigour, Inclemency, Harſhneſs, Strictneſs, Auſterity. *Straffa med stränghet*, To puniſh with ſeverity. *Efter lagens stränghet*, According to the rigour of the law. *Vädrets stränghet*, The inclemency of the weather. (*Se* Smollet.)

Strå, ſ. Litter, The Straw ſpread under horſes. def. *Strået.*

Strö, v. a. To Strew, To Strow, To Scatter, To Sprinkle, To Spread. pr. *Strör.* ipf. *Strödde.* pf. *Strödt. Ströddt*, p. p. *Strödt*, n. conſ. *Ströа. Strö blomſter*, To ſtrew flowers. (*Se* Boyer.) *Strö halm*

Digitized by Google

under en häst, To ſpread litter or ſtraw under a horſe. *Strö ſocker på maten*, To ſtrew the meat with ſugar, To ſtrew ſugar on the meat. *Strö ſalt på maten*, To ſprinkle the meat with ſalt, To ſtrew ſalt on the meat. *Strö på marken*, To ſtrew upon the ground. *Han ſtrödde papperen omkring på bordet*, He ſcattered the papers about the table. (*Se* Farquar.) *Han har ſtrödt ſanden omkring*, He has ſtrewed the ſand about. *Strödde ſkrifter*, Pamphlets publiſhed at different times, Deſultory publications. *Strödde anmärkningar*, Detached remarks, Scattered remarks, Sundry remarks.

Ströfva, v. n. To Rove about in ſearch of plunder. ſubſtantivé. *Ströfvande*, Roving about in ſearch of plunder. *En kringſtröfvande Arab*, A roving Arab. *Ströfveri*, ſ. Depredation.

Strödoſa, ſ. ex. gr. *Socker ſtrödoſa*, Sugar caſter. (*Se* Boyer.) *Strödoſa för ſand*, Sand box. (*Se* Ainsworth.)

Strögods, plur. Detached eſtates that belong to the Lord's chief manor.

Strök, ipf. verb. *Stryka*.

Ström, ſ. River. item: Current. item: Stream, Torrent, conf. *Elf*. *Flod*. def. *Strömmen*. *Fara med ſtrömmen*, To go with the ſtream. (*Se* Boyer.) To go down the ſtream. (*Se* Boyer.) *Följa med ſtrömmen*, To go with the ſtream, To go with the tide. (*Se* Thomson.) To ſwim with the ſtream. (*Se* Ainsworth.) *En ganſka ſtark ſtröm*, A very ſtrong current. (*Se* Boyer.) *Strömſeglation*, Current ſailing. (*Se* Hamilton Moore.) *Strömmen ſätter N. N. O.*, The current ſets N. N. E. (*Se* Hamilton Moore.) *Strömſättning*, The ſetting of currents. (*Se* Hamilton Moore.) *Pejla ſtrömmen*, To try the current. (*Se* Hamilton Moore.) *Strömfall*, Waterfall, Cataract, Fall of a river. (*Se* Coles.) *Strömvatten*, River water. (*Se* Ainsworth.) *Strömdrag*, conf. *Strömfåre*, conf. *Ståke*.

Ströming, ſ. (Clupea Harengus.) piſc. A kind of ſmall herring.

Strömma, v. n. To Stream, To Flow. *Tårarna ſtrömmade ur hans ögon*, The tears flowed from his eyes. (*Se* Ainsworth.)

Strömoln, ſ. plur. Scattered clouds, Broken clouds.

Ströſand, ſ. Writing ſand, Sand to ſtrew on what is written.

Ströſkrifter, plur. Periodical writings, Pamphlets.

Strövis, adv. Scatteringly. (*Se* Coles.) Diſperſedly, In a ſcattered manner, Here and there, Up and down (*Se* Ainsworth.)

Stubb, ſ. A quilted petticoat.

Stubb, ſ. Stubble, The Stalks of corn left in the field by the reaper. *Stubb på åkren*, Stubble in the field. *Beta i ſtubben*, To feed among the ſtubble. (*Se* Croker.) *Stubbåker*, Mowed field. (*Se* Croker.)

Stubba, v. a. To Dock, To Cut off a tail. *Stubbad*, p. p. *Stubba en häſt*, To dock a horſe.

Stubbe, ſ. Stump, Stub. (*Se* Ainsworth.) *Stubben af et träd*, The Stump of a tree. (*Se* Boyer.)

Stubbig, adj. Curtailed. (*Se* Ainsworth.) Docked, Bobtailed. (*Se* Johnson.) *En ſtubbig häſt*, A docked horſe. *Han fick ſtubbigt ſvar*, He got an abrupt anſwer.

Stubbſvans, ſ. Dock. (*Se* Johnson.) The Stump of the tail, which remains after docking. *Stubbſvanſen på en häſt*, The dock of a horſe. (*Se* Ainsworth.) item: *Stubbſvans*, A docked horſe.

Stucken, p. p. def. & plur. *Stuckne*, conf. *Sticka*. aliter, ex. gr. *Han fann ſig ſtucken af det talet*, He found himſelf nettled by that diſcourſe.

Student, ſ. Student. (*Se* Coles.)

Studentroſor, plur. (Lychnis calcedonica.) plant. Roſe-royal. (*Se* Coles.) Noneſuch. (*Se* Coles.)

Studera, v. n. To Study, To Apply one's ſelf to books and learning, To Meditate. *Studerad*, p. p. *En ſtuderad karl*, A learned man, A man who is bred a ſcholar. *Han har ſtuderat*, He has had a univerſity education. *Han ſtuderade medicin*, He ſtudied phyſick. (*Se* Fielding.) *Han ſtuderar ännu vid academien*, He is ſtill proſecuting his ſtudies at the univerſity. *Studera i lagen*, To ſtudy the law. (*Se* Ainsworth.) *Studera på något*, To ſtudy or meditate upon ſomething. (*Se* Ainsworth.) *Studera ut*, To finiſh one's ſtudies. aliter. *Studera ut*, conf. *Utſtudera*. *Studerande*, Student. item: *Studerande*, Studying.

Digitized by Google

ng, ſ. Application to learning, Studying.
ammare, ſ. Study, Apartment iated to literary employment.
, plur. Studies, Studies of learning. *ſig på ſtudier*, To apply one's ſelf ture. *Han var hållen til ſtudier*, He :d a ſcholar. (*Se* Goldsmith.) *Hålla ſtudierna*, To purſue learning. *Stu kande*, The purſuit of learning. (*Se* G.)
vide *Stufsa*.
Remnant. def. *Stufven*. plur. *Stufldds ſtuf*, A remnant of a piece of remnant of cloth. *Jag köpte ſtuf*bought the remnant.
vide *Sluga*.
v. n. To Stew. *Stufvad*, p. p. *en karp*, To ſtew a carp. (*Se Stufvadt kött*, Stewed meat. (*Se Stufva up*, To hash. *Stufva up mal kläddning*, To trim up an old o dreſs up an old ſuit. *Stufva up ſaker*, To trim up old things. (*Se* rth.) inde part. p. *Upſtufvad*. item: To Stow. *Stufvad*, p. p. *Stufva et ſkepp*, To ſtow goods in a ſhip. er.) *Rum at ſtufva gods*, Stowage, or ſtowing goods.
ſ. Room, Apartment. item: Cottage, . pleb. *Badſtuga*. *Barberſtuga* &c. mpl.
ſ. A Sword with a triangular blade. p. p. def. & plur. *Stulne*. *Stulit*, b. *Stjäla*.
v. n. To Hobble. (*Se* Johnson.)
lj. Dumb, Mute, Speechleſs, Silent. *ef ſtum*, He was ſtruck dumb. (*Se* G.) aliter. *Stumma ſynder*, Sins nature, Unnatural ſins.
ſ. Stump. *Stumpen af armen*, The of the arm. *Ljusſtump*, A candle end. *ump*, A bit of riband *or* tape.
, adj. Short, Stubby.
ſ. While, Hour, Moment. *Ni kom dröja en lång ſtund*, You made me long while. (*Se* Boyer.) *Jag vill på er här en ſtund*, I will wait here a while. (*Se* Ainsworth.) *En ſtund* , A while after. (*Se* Ainsworth.) *id ſedan*, A while ago, A while ſince. nsworth.) *Den ena ſtunden ſmickrar, den andra hotar han mig*, One while he flatters, another while he threatens me. (*Se* Boyer.) *En god ſtund*, A good while. (*Se* Ainsworth.) *En liten ſtund ſedan*, A little while ago, But a while ago. (*Se* Ainsworth.) *Efter en ſtund*, After a while, Within a while. (*Se* Ainsworth.) *För en ſtund*, For a while. (*Se* Ainsworth.) *För någon ſtund*, For ſome while. (*Se* Ainsworth.) *I en olycklig ſtund*, In an unhappy hour. *Jag kom hit i en olycklig ſtund*, I came hither in an unlucky hour. (*Se* Ainsworth.) *I en lycklig ſtund*, In a good hour. (*Se* Ainsworth.) *Lediga ſtunder*, Hours of leiſure. (*Se* Johnson.) Leiſure hours, Spare hours. *Han har ingen ledig ſtund*, He has no leiſure time. (*Se* Ainsworth.) *Jag har ej ſtunder at göra det nu*, I have no time to do it now. (*Se* Ainsworth.) *Jag är rädd at jag ej får ſtunder at komma*, I fear I ſhall not have time to come. *Nu på ſtunden*, This moment. *På ſtunden*, Inſtantly, Immediately, Forthwith. *Han kom nu på ſtunden*, He came juſt now, He came but juſt now. *Han kom nu på ſtunden in*, He is juſt now come in. (*Se* Boyer.) *Han gick nu på ſtunden bårt*, He is but juſt gone. (*Se* Boyer.) *Stund imellan*, Between whiles. (*Se* Ainsworth.) By intervals.
Stunda, v. n. vide *Åſtunda*. *Stunda efter ära*, To be deſirous of honour. (*Se* Boyer.) To thirſt after honour.
Stundligen, adv. Every moment.
Stundom, adv. Sometimes. (*Se* Ainsworth.) Now and then. (*Se* Ainsworth.)
Stungen, p. p. def. & plur. *Stungne*. *Stungit*. pf. verb. *Stinga*.
Stunkit, pf verb. *Stinka*.
Stup, adverbialiter. ex. gr. *Tunnan ligger på ſtup*, The caſk is tilted.
Stupa, v. n. To Fall. *Häſten ſtupade med honom*, The horſe fell with him. *Stupa omkull*, To drop down, To fall down. *Stupa kullbytta*, conf. *Kullbytta*. *Han ſtupade i ſlagtningen*, He fell in the battle. item: active, ex. gr. *Stupa en tunna*, To tilt a barrel. (*Se* Ainsworth.) aliter, *Stupa med ris*, To ſcourge with a rod.
Stupad, adjective, ex. gr. *Ligga ſtupad med hufvudet*, To lie with the head leaning downward. *Stången ſtår för mycket ſtupad*, The pole

Digitized by Google

pole ſtands too much ſloping, The pole leans too much on one ſide. compoſ. *Framſtupad. Hufvudſtupad*, ſuis locis.

Stupning, ſ. A Bending *or* leaning forward. (*Se* AINSWORTH.)

Stupſtock, ſ. Block, The Wood on which criminals are beheaded.

Sturſk, adj. Refractory, Perverſe, Untractable.

Sturſkas, v. d. To Grow untractable.

Sturſkhet, ſ. Stubbornneſs, Obſtinacy, Untractableneſs.

Stuſs, ſ. Bound, Rebound, Starting *or* ſpringing back. *Bollen tager en ſtuſs emot golfvet*, The ball bounds back from the floor, The ball rebounds from the floor. proverbialiter, ex. gr. *Låt det icke ankomma på en ſtuſs*, Don't leave it to a mere chance, Don't leave it to chance. *Han har penningar, når det kommer an på en ſtuſs*, He has money when it comes to a pinch, Upon a pinch he has money. *Han lefver på ſtuſs*, He makes a great figure. (*Se* AINSWORTH.) He lives high. (*Se* AINSWORTH.) item: *Stuſs*, Poſteriors. ex. gr. *Björnen ſitter på ſtuſsen*, The bear ſits on his poſteriors, The bear is ſitting ſquat on his hams. (*Se* SMOLLET.)

Stuſsa, v. n. To Bound back, To Rebound, To Bound, To Fly back, To Start back, To Spring back. *Bollen ſtuſsar*, The ball bounds back, The ball rebounds. *Pilen ſtuſsade tilbaka ifrån väggen*, The arrow rebounded from the wall, The arrow bounded back from the wall. *Canonen ſtuſsar tilbaka*, The gun recoils. (*Se* CROKER.) The gun ſtarts back. aliter, ex. gr. *Strålar ſom ſtuſsa tilbaka*, Rays that are reflected. (*Se* SMOLLET.) Rays that reflect the light. aliter, ex. gr. *Han ſtuſsade vid de orden*, He heſitated at thoſe words, Thoſe words put him to a ſtand. *Den karlen ſtuſsar*, That fellow makes a fluttering ſhow, That fellow flaunts. *Laga at den ſaken icke ſtuſsar*, Take care that affair does not miscarry, Take care that affair does not fail of the intended ſucceſs. ſubſtantivé. *Stuſsande*, Bounding, Rebounding, Starting *or* ſpringing back. item: Flaunting. *Stuſsa emot*, To bounce againſt. *Stuſsa tilbaka*, To bound back. (*Se* JOHNSON.) To rebound. *Stuſsa up*, To bounce up. (*Se* AINSWORTH.) conf. *Upſtuſsa*.

Stuſsare, A rifled gun. (*Se* BOYER. *Lodbóſsa.* aliter, *En ſtuſsare*, A ſpar who makes a fluttering ſhow in app gay and ſhowy man.

Stuſsning, ſ. Bounding, Rebounding, ing *or* flying back.

Stut, ſ. Bullock. (*Se* AINSWORTH.) p aliter, ex. gr. *Gifva någon ſtut*, T one's breech. (*Se* BOYER.) To give whipping.

Stuteri, ſ. Stud. (*Se* JOHNSON.) A horſes. (*Se* COLES.) A Collection of h horſes and mares. conf. *Stogång*.

Stutſa, *Stutſande*, vide *Stuſsa*,

Stybbe, ſ. nom. collect. Stubble, conf aliter. *Stybbe*, conf. *Kolſtybbe*.

Styck von Acten, ſ. A Piece of eig CROKER.) A Spaniſh dollar *or* peſo *ſtyck von achten*, Six pieces of eigh

Stycka, v. a. To Cut in pieces. S p. p. ſubſtantivé *Styckande*, Cutting ces, Chopping.

Stycke, ſ. Piece, Fragment. *Et ſtyc* A piece of wood. (*Se* AINSWORT *ſtycke af muren ſtår qvar*, A part wall ſtands yet. *Han bröt et ſtycke ren*, He broke a piece out of the w *ſtycke bröd*, A piece of bread. *Et ſmör och bröd*, A piece of brea butter. (*Se* COLES.) *Et ſtycke ſock* lump of ſugar. (*Se* GOLDSMITH.) *E metall*, A lump of metal. (*Se* AINSW *Skära eller riſva något i ſtycken*, or tear a thing in pieces. *Slå ſönde ken*, To break in pieces. *Slita någo för ſtycke ſönder*, To tear a thing meal. *Taga något ſtycke ifrån ſtycke*, a thing to pieces *or* aſunder. *Et ſtycke* A joint of mutton. (*Se* AINSWORTH.) *ken af en bok*, Fragments of a boo BOYER.) *Boken delas i tre ſtycke* book is divided into three ſections o graphs. *Stycken af et capitel*, The of a chapter. (*Se* CROKER.) The par *or* articles of a chapter. (*Se* CROKER *ſtycke*, ex. gr. *Det ſyntes at vara ſtycke*, It ſeemed to be all of a pie COLES.) *Deras böxor och ſtrumpor et ſtycke*, Their breeches are of a piec their ſtockings. (*Se* SWIFT.) *Pelare*

Digitized by Google

i et ſtycke, The pillar is of marble piece. (*Se* AINSWORTH.) *Et ſtyc-* A tract of land. (*Se* BOYER.) *or* ſpot of ground. (*Se* AINS- *Et ſtycke väg*, A part of the *an for til en ſtad, et litet ſtycke Rom*, He went to a town at a nce from Rome. (*Se* GOLDSMITH.) *t tämligt ſtycke på vägen*, He is on his way. *Han var et långt ifrån*, He was a great diſtance nce. (*Se* BOYER.) *Han var et e ifrån*, He was a good diſtance AINSWORTH.) *Et långt ſtycke ifrån*; nt diſtance off. (*Se* AINSWORTH.) *de honom et långt ſtycke på vä-* accompanied him a great part of *Åkerſtycke*, A piece of ground. *härifrån*, At ſome diſtance off, ce off. *Han bor et ſtycke här-* lives at ſome diſtance off. *Et ån den ſtaden är en ſkog*, At ſome from that town is a wood. *Han na ſtycken*, He underſtands his bu- *många ſtycken*, In many reſpects. . gr. *Det var et fult ſtycke*, That al action, That was a foul practice. liter. ex. gr. *Hon är et elakt ſtyc-* s a ſhrew, She is a wicked crea- e is a wicked thing. *Hon är et ke*, She is a ſhrew.

:ke, A piece of ordnance, Can- n. *Skjuta med ſtycken*, To ſhoot non. *De ſkjöto med ſina ſtycken*, d their cannon or guns. *Et ſtyc- i ſin lavet*, A cannon mounted carriage. (*Se* CROKER.) *Vanliga n för et ſtycke är, at krutets vigt en emot kulans*, The ordinary cannon, is to have the charge of er half that of its ball.

:ke, *Stycke under en mössa*, A ace under a woman's cap.

:ke, Piece, Picture. (*Se* JOHNSON.) painting. (*Se* CROKER.) *Et ſkönt* fine piece. *Jag ſåg några för- ſtycken af Raphaels arbete*, I ſaw cellent pieces of Raphael's per- . *Et ſtycke arbete*, A piece of work. WORTH.) A job. *Et poetiſkt ſtycke*, of poetry. (*Se* AINSWORTH.) *Et t ſtycke*, An air, A muſical air.

Item: *Stycke*, ex. gr. *Deſſe häſtar koſta mig femtijo riksdaler ſtycket*, Theſe horſes coſt me fifty rixdollars a piece. (*Se* BOYER.) *Ethundra ſtycken boſkaps kreatur*; A hundred head of cattle. (*Se* BOYER.) *Hvad koſtar ſtycket af deſſa ſtolar?* What coſt theſe chairs a piece? *Tjugu ſtycken boſkaps kreatur*, Twenty head of cattle. *Et ſtycke får*, A ſheep. *Et ſtycke bord*, A table.

Item: *Stycke*, Piece. *Et ſtycke kläde*, A piece of cloth. (*Se* CROKER.) *Et ſtycke ſammet*, A piece of velvet. (*Se* CROKER.) *Stycket är ej afſkurit*, The piece is not cut off. *Köpa hela ſtycket*, To buy the whole piece.

Styckegiugg, ſ. Port hole.

Styckegods, ſ. Piece goods.

Styckekrut, ſ. Gunpowder. (*Se* JOHNSON.)

Styckekula, ſ. Cannon-ball, Cannon-ſhot. (*Se* JOHNSON.)

Styckeport, ſ. Port. (*Se* CROKER.) Port hole. (*Se* AINSWORTH.) Port hole in a ſhip.

Styckepropp, ſ. Tampion, Tompion. (*Se* The Seaman's V. M. & CROKER.) Tamkin. (*Se* JOHNSON.)

Stycketals, adv. Piecemeal, Piece by piece, Piece after piece.

Styckevagn, ſ. *Stycke rapert*, Gun carriage. (*Se* MULLER.) Carriage. (*Se* JOHNSON.) alias *Lavet*.

Styckevis, adv. Piecemeal, Piece by piece, conf. *Stycketals*.

Styckfat, ſ. Caſk. (*Se* CROKER.) Barrel.

Styckgjutare, ſ. Cannon-founder, A Founder of guns.

Styckgjuteri, ſ. Cannon-foundry, Foundry of guns. (*Se* CROKER.)

Styf, adj. Stiff, Not to be eaſily bent, Inflexible, Not pliable, Tight. (*Se* JOHNSON.) def. & plur. *Styfve*. comp. *Styfvare*. ſup. *Styfvaſt*, conf. *Stel*. *Så ſtyf ſom en käpp*, As ſtiff as a ſtick. (*Se* BOYER.) *Stältråden är ſtyf*, The wire is ſtiff. *Et ſtyft rep*, A tight rope. *Hala det ſtyft*, (*Sjöterm.*) Haul it taught. (*Se* Hamilton Moore.) *Vinda ſtyft*, Heave taught. (*Se* Hamilton Moore.) *Skeppet är ſtyft*, The ſhip is ſtiff. *Göra linkläder ſtyfva med ſtärkelſe*, To ſtiffen linen with ſtarch. (*Se* AINSWORTH.) To ſtarch linen. *En ſtyf karl*, A ſtrong man. *Styft papper*, Stiff paper. *En ſtyf kultje*, (*Sjö-*

Digitized by Google

term.) A ſtiff *or* ſtrong gale. (*Se* Ainsworth.) *Blifva ſtyf*, To grow ſtiff. (*Se* Ainsworth.) aliter, ex. gr. *Arbeta ſtyft*, To work hard. (*Se* Boyer.) *Han är en ſtyf arbetare*, He is a ſtout workman. item: He is a hard working man. *Vara ſtyf til ſinnes*, To be of a ſtubborn *or* obſtinate temper.

Styfbarn, ſ. pluraliter. Step children, Step ſons and ſtep daughters. *Styfbroder*, Step brother. *Styfdotter*, Step daughter. (*Se* Ainsworth.) def. *Styfdöttren*. plur. *Styfdöttrar*. *Styffader*, Step father. (*Se* Ainsworth.) def. *Styffadren*. *Styfmoder*, Step mother. (*Se* Ainsworth.) def. *Styfmodren*, alias *Styfmor*. *Styfſon*, Step ſon. (*Se* Ainsworth.) plur. *Styfſöner*. *Styfſyſkon*, plur. Step brothers and ſtep ſiſters. *Styfſyſter*, Step ſiſter. def. *Styfſyſtren*. plur. *Styfſyſtrar*.

Styfbent, adj. Stiff legged. item: Strong in the legs.

Styfhet, ſ. Stiffneſs. *Styfhet i lederna*, Stiffneſs in the joints. *Sinnes ſtyfhet*, Inflexibility of mind, Obſtinacy of mind, Stiffneſs.

Styfkjortel, ſ. Hoop, Hoop petticoat. (*Se* Boyer.)

Styfmunt, adj. Hardmouthed. (*Se* Johnson.) Hard mouthed. (*Se* Ainsworth.) *En ſtyfmunt häſt*, A hard mouthed horſe. (*Se* Ainsworth.)

Styfna, v. n. To Stiffen. (*Se* Johnson.) To Grow ſtiff. *Leden ſtyfnar*, The joint grows ſtiff, conf. *Steina*.

Styfning, ſ. Starch. alias *Stärkelſe*. item: Buckram. (*Se* Johnson.) alias *Styfvelk*, alias *Kanfas*.

Styfrar, plur. conf. *Styfver*.

Styffint, adj. Stubborn, Obſtinate, Stiff-necked, Pertinacious.

Styffinthet, ſ. Stubbornneſs, Stiffneſs, Obſtinacy of mind.

Styfva, v. n. To Stiffen. (*Se* Johnson.) To Make ſtiff. *Styfvad*, p. p.

Styfvare, comp. *Styfvaſt*. ſup. adj. *Styf*.

Styfver, ſ. Stiver, A copper coin, worth about an Engliſh farthing.

Stygg, adj. Foul, Dirty, Filthy, Ugly, Wicked, Bad, Naughty, Unlucky. conf. *Ful*. *En ſtygg gerning*, A wicked action, A baſe action. (*Se* Boyer.) A fou A dirty action. (*Se* Ainsworth.) *upförande*, A bad behaviour. *exempel*, Bad examples. adverbialite Badly, Dirtily.

Stygga, ſ. An ugly dirty woman, A bad woman. item: Fright.

Styggas, v. d. dr. ex. gr. *Styggas got*, To abominate a thing.

Styggelig, adj. Abominable. (*Se* Ain Deteſtable. (*Se* Ainsworth.)

Styggelſe, ſ. Abomination, Abl Deteſtation, Averſion. (*Se* Johnson *ödeläens ſtyggelſe*, The abominatio ſolation. (*Se* Matth. 24: 15.) *H de en ſtyggelſe för henne*, He took ſion to her. (*Se* Wycherley.) *H ſtyggelſe för ndgot*, To have an ab to a thing. (*Se* Boyer.) To have an to a thing. (*Se* Ainsworth.) *Ha ſtyggelſe ibland folk*, He is an abo to the people. *De förklarade ſin för henne*, They expreſſed their ab of her. (*Se* Fielding.) *Hafva a ſtyggelſer för ſig*, To have vario minable practices.

Stygghet, ſ. Uglineſs, Deformity, neſs. item: Inhumanity, Cruelty.

Stygn, vide *Sting*.

Styl, ſ. Style. (*Se* Johnson.) A point to write with upon wax tables.

Styl, ſ. Style, The Manner of writi regard to language, Strain. *En vande ſtyl*, A lofty ſtyle. (*Se* Fielding ſublime ſtyle. (*Se* Pope.) *En låg* low ſtyle. (*Se* Ainsworth.) *Styl afpaſſas efter ämnet*, The ſtyle ſuited to the ſubject. (*Se* Ainsworth *ter Bibliſka ſtylen*, According to th ture ſtyle, According to the ſtyle ſcripture. aliter, *Styl*, Hand, Hand Form *or* caſt of writing. *Skrifva ſtyl*, To write a good hand. (*S* worth & Boyer.) *Gamla ſtylen*, ſtyle. (*Se* Croker.) *Nya ſtylen*, T ſtyle. (*Se* Croker.)

Item: *Styl*, Type. (*Se* Johnson.) Let Johnson.) Printing letter. plur. *Stylgjutare*, Letter-founder. (*Se* C *Stylgjuteri*, Letter foundry. (*Se* C *Gjuta ſtylar*, To caſt letters *or* typ

Digitized by Google

. plur. *Styltor*, Stilts. (*Se* Coles.)
ſtyltor, To go upon ſtilts. (*Se*

lta, Prop, Stay, Shore, Support.
nson.) conf. *Stötta*.
v. a. To Curtail, To Shorten, To
, To Mutilate. *Stympad*, p. p.
e, ſ. A good for nothing fellow,

ng, ſ. Curtailing, Shortening,
on.
de *Sting*.
ex. gr. *Håll er i ſtyr*, Be quiet.
yr på någon, To check *or* reſtrain
keep one within bounds, To keep
awe. (*Se* Smollet.) To keep one
roverbialiter, ex. gr. *Sätta ſin egen-*
er ſtyr, To ſpend one's eſtate *or*

. a. To Steer, To Govern, To Ma-
o Direct, To Rule, To Control,
n, To Sway, To Guide. item: To
Styrd, p. p. *Styra et ſkepp*, To
hip. (*Se* Coles.) *Styra ſin cours*,
r one's courſe. (*Se* Ainsworth.)
rike, To govern a kingdom. (*Se*
rth.) To rule a kingdom. (*Se*
rth.) *Styra ſtaten*, To govern the
Se Ainsworth.) To rule the ſtate.
sworth.) *Hon ſtyrer alt i huſet*,
erns the family, She rules the roaſt.
nson.) *Styra ſig ſjelf*, To go-
mſelf. (*Se* Ainsworth.) *Styr er*
Govern your tongue. (*Se* Ains-
Styr er ſjelf, Govern yourſelf.
sworth.) *Jag kan intet ſtyra ho-*
can't manage him. (*Se* Farquar.)
n til det bäſta, To direct one for
(*Se* Boyer.) *Ej vara i ſtånd at*
u paſſioner, Not to be able to go-
e's paſſions. (*Se* Goldsmith.) Not
ble to rule his paſſions. (*Se* Ains-
Not to be able to curb one's paſ-
e Ainsworth.) *Styras af en an-*
o be ruled by another. (*Se* Ains-
Styrd af förnuftet, Ruled by
(*Se* Ainsworth.) *En väl ſtyrd*
well ruled city. (*Se* Ainsworth.)
åld med våld; To repel force by
Se Goldsmith.) *Han kan ej ſtyra*
n, He cannot govern his tongue,
not the government of his tongue.
Han kan ej ſtyra ſig ſjelf, He cannot govern himſelf, He has no government of himſelf. (*Se* Ainsworth.) He has no command of himſelf. (*Se* Boyer.) *Han var ej i ſtånd at ſtyra ſin hämdlyſtnad*, He was not capable to contain his deſire of revenge. (*Se* Goldsmith.) *Han ſtyres af ſina paſſioner*, He is ſwayed by his paſſions. (*Se* Farquhar.) *Hon ſtyr alt*, She governs all, She rules the roaſt. (*Se* Johnson.) *Styra ſitt ſinne*, To moderate one's paſſions. (*Se* Ainsworth.) To keep one's temper. *Styra ſig*, To moderate one's ſelf. *Styra af*, conf. *Afſtyra*. *Styra af vägen*, To turn out of the road *or* way. (*Se* Coles.)

Styrare, ſ. Guide, Director, Regulator, Manager, Governour.

Styrbord, ſ. (*Sjöterm.*) Starboard. (*Se* Johnson.) *Styrbords-vakt*, Starboard watch. (*Se* Croker.)

Styre, ſ. Helm, Rudder. The Station of government. *Sitta vid ſtyret*, To ſit at the helm: (*Se* Ainsworth.) *Styrpinne*, Tiller. *Styr-rep*, Tiller rope.

Styrelſe, ſ. Government, Adminiſtration, Management, Guidance, Direction. *Allmänna fakers ſtyrelſe*, The adminiſtration of publick affairs. (*Se* Johnson.) The management of publick affairs. (*Se* Boyer.) *Hafva ſtyrelſen*, To have the government. (*Se* Boyer.) *Riks-ſtyrelſen*, The adminiſtration of the kingdom, The government of the kingdom. *Under eder ſtyrelſe*, Under your guidance. (*Se* Boyer.) *Sitta vid ſtyrelſen*, To ſit at the helm. (*Se* Ainsworth.)

Styresman, ſ. Chief, Ruler, Commander, Leader, Governour, Manager, Guide, Director.

Styrka, ſ. Strength, Vigour, Energy, Force, Might, Support, Comfort. *Kropps ſtyrka*, Strength of body. (*Se* Ainsworth.) *Sinnes ſtyrka*, Strength of mind. (*Se* Ainsworth.) *Detta gifver ſtyrka til hans ſkäl*; This enforces his argument, This adds ſtrength to his argument, This gives force to his argument. *En krigshärs ſtyrka*, The ſtrength of an army. *Jag känner hans ſtyrka*, I know his ſtrength. *Styrkan af et uttryck*, The ſtrength of an expreſſion, The energy of an expreſſion, The force of an expreſſion. (*Se* Ainsworth.)

Digitized by Google

Styrkan af förgift, The force of poiſon. (*Se* AINSWORTH.) *Sanningen til ſtyrka*, For enforcing the truth, For giving ſtrength to the truth. *Vinets ſtyrka*, The ſtrength of the wine, The body of the wine, The ſpirit of the wine. *Senapens ſtyrka*, The ſtrength of the muſtard.

Styrka, v. a. To Strengthen, To Enforce, To Give ſtrength to, To Invigorate, To Abet, To Comfort, To Confirm. *Styrkt*, p. p. conf. *Stärka*. *Detta har ſtyrkt honom i hans mening*, This has confirmed him in his opinion. (*Se* SMOLLET.) *Han ſtyrker honom i hans ondſka*, He abets him in his wickedneſs. *I detta beſlutet ſtyrktes han af ſin ſyſter*, In this reſolution he was comforted by his ſiſter. (*Se* SMOLLET.) *Det ſtyrker krafterna*, It recruits the ſtrength, It invigorates the body, It reſtores the ſtrength, It increaſes the ſtrength. *Vin ſtyrker hjertat*, Wine comforts the heart, Wine cheers up the heart. *Styrkande*, p. a. Strengthening, Enforcing, Invigorating, Recruiting. *Et ſtyrkande medel*, A reſtorative. (*Se* JOHNSON.) *Styrka af*, vide *Afſtyrka*. *Styrka ifrån*, To diſſuade from. *Styrka til*, To adviſe to, To perſuade to. *Styrka en til något*, To adviſe one to a thing, To perſuade one to a thing, To put one upon a thing. *Jag ſtyrker därtil*, I adviſe to it.

Styrkdryck, ſ. A Draught to raiſe the ſpirits, A hearty draught. item: A Cordial.

Styrkning, ſ. Reſtorative, Reſtoring and retrieving the ſtrength and vigour both of the body and animal ſpirits, Strengthening.

Styrman, ſ. Mate. (*Se* AINSWORTH.) Mate of a ſhip. *Öfver-ſtyrman*, Chief Mate. *Andra ſtyrman*, Second mate. plur. *Styrmän*. *Styrmanskonſt*, Navigation. *Styrning*, Steering.

Styrſel, ſ. Government, Command, Awe. *Han har ingen ſtyrſel på dem*, He has them under no command. *Hålla folket i ſtyrſel*, To keep the people in awe, To keep the people within their bounds. *Han kan icke hafva ſtyrſel på dem*, He can keep them under no command, He cannot keep them within their bounds, He cannot keep them in order.

Stå, v. n. To Stand, To Stay. pr. *Står*. ipf. *Jag ſtod*, I ſtood. pf. *Stådt*. part. p. *Stådt*, Stood. *Stå ſtilla*, To ſta (*Se* BOYER.) *Stå på et ſtälle*, To ſ a place. (*Se* AINSWORTH.) *Stå där*, there. (*Se* BOYER.) *Stå åtſkilde*, T aſunder? (*Se* AINSWORTH.) *Jag ſtå* I ſtand inconveniently. *Han ſtår qv* ſtands in the ſame place, He ſtands he was, He ſtands or keeps his grou AINSWORTH.) *Stå rätt*, To ſtand rig *ſnedt*, To ſtand awry. *Jag dr ſtånd at ſtå*, I am ſcarce able to (*Se* BOYER.) *Stå ſtöten*, To ſtand the (*Se* BOYER.) *Stå faſt*, To ſtand fa AINSWORTH.) *Stå rak*, To ſtand u (*Se* AINSWORTH.) proverbialiter, ex. g *ſtår ſom jag ſtode på nålar*, I ſtan I ſtood upon thorns. *Hvar ſtår det* does it ſtand? Where ſtands it? *Det ſtå vet*, There ſtands written. *Det ſtår ej vika*, There is no avoiding it. (*Se* FAR *Det ſtår ej at uptäcka*, It is paſt out. (*Se* SWIFT.) *Det ſtår ej at* It is paſt help. (*Se* AINSWORTH.) *vet ſtod ej at ſtilla*, The tumul incapable of control. (*Se* GOLDSMITH.) tumult was not capable of control GOLDSMITH.) *Hans eländе ſtår hjelpa*, His miſery is paſt redreſs. FARQUAR.) *Skulle det ej ſtå* Should it admit of no cure. *Han ſtr ſtraff med ſtor ſtåndacktighet*, He ſu his puniſhment with great reſolution bore his puniſhment with great reſol (*Se* FIELDING.) *Denna färgen ſtår*, colour ſtands. This colour will laſt. *kan ſtå honom i kraften?* Who can him in ſtrength? Who can equal hi ſtrength? Who is equal to him in ſtre *Som ſaken nu ſtår*, As the caſe ſtands *Mitt ur ſtår*, My watch ſtands. BOYER.) *Om han ſtode at öfvertala*, were to be prevailed upon. *Ty denna len ſtår faſt*, For this rule will hold (*Se* GOLDSMITH.) *Bröllopet ſkall ſtå några få dagar*, The nuptials are celebrated in a few days, The wedding is in a few days. *Stå ut med tånа*, Turn toes out, Toes out. (*Se* FARQUAR.) *fadder*, To ſtand ſponſor. conf. *Fa Det ſtår faſt*, It ſtands faſt. item: unalterable, It is without exception. *ſig trött*, To ſtand till one be tired. *Det*

Digitized by Google

er fritt, You are at liberty, It is at your option. (*Se* AINSWORTH.) *Vinet ſtår ſig till ſkada*, vel *Vinet ſtår af ſig*, The wine grows flat *or* dead by ſtanding. *Han ſtår ſig ſielf i ljuſet*, He ſtands in his own light. (*Se* AINSWORTH.) *Den kläddningen ſtår er väl*, That ſuit becomes you well. (*Se* BOYER.) *Huru ſtår han ſig?* How is he to paſs? *Stå ſig väl*, To be well to paſs. (*Se* AINSWORTH.) To be in good circumſtances. *Stå ſig illa*, To be ill to paſs. *Drickat ſtår ſig icke öfver ſommaren*, The beer won't keep the ſummer over. *Låta ſtå an med en ſak*, To let a buſineſs alone for a while, To put off an affair for a while. *Så länge helſan will ſtå bi*, As long as I am in health. *Det ſtår icke länge bi*, That won't laſt long. aſter. *Stå bi*, vide *Biſtå*. *Stå efter*, conf. *Efterſtå*, ex. gr. *En befordras, en annan får ſtå efter*, One is prefered, another is ſet aſide, One comes to preferment, another is ſet aſide. *Låta ſyſſlorna ſtå efter*, To let the buſineſs alone, To poſtpone the buſineſs. *Stå efter ens lif*, To ſeek one's death. (*Se* AINSWORTH.) To want to have his life, To covet one's life, To compaſs the death of one. (*Se* JOHNSON.) *Stå efter en annans egendom*, To covet another's property. *Stå emot*, To reſiſt, To oppoſe, To withſtand, To gainſtand, conf. *Motſtå*. *Om han kan ſtå emot*, If he is able to reſiſt. *Han ſtod honom emot*, He was againſt him, He oppoſed him. *Stå för koſtnaden*, To ſtand the expenſe, To anſwer the expenſe, To be at the expenſe. *Han får ſtå för alt ihop*, He muſt anſwer for it all, He muſt be accountable for the whole. *Stå för förluſten ddraf*, To ſtand to the loſs of it. (*Se* CROKER.) *Stå för en ziffra*, To ſtond for a cypher. (*Se* AINSWORTH.) *Stå före*, conf. *Föreſtå*, ex. gr. *Vagnen ſtår före, at ingen kan komma fram*, The coach ſtands in the way, ſo that no one can get forward. *En ſtår någon olycka före*, Some evil attends you, Some evil waits for you. *Stå någon före*, To manage the family affairs of a man. *Det ſtår hos Gud, om jag lefver ſå länge*, God knows, whether I live ſo long. *Det ſtår icke hos mig*, It is not in my power. (*Se* AINSWORTH.) *Jag will ſtå vid det*, I will ſtand to it. (*Se* FARQUHAR.) *Så mycket hos mig ſtår*, As much as is in my power. *Stå väl hos någon*, To be on good terms with one, To be in one's favour. *Jag ſtod mycket väl hos min herres ſon*, I was on very good terms with my maſter's ſon. (*Se* SMOLLET.) *Stå i vatnet*, To ſtand in the water. *Stå i fönſtret*, To ſtand at the window. *Stå i porten*, To ſtand at the gate. *Stå i gunſt hos någon*, To be in one's favour, To be in favour with one. *Stå i vänſkap med någon*, To be in friendſhip with one. *Han ſtod i fara*, He ſtood in danger. *Stå i fara*, To ſtand in danger. (*Se* AINSWORTH.) *Stå i fruchtan för en*, To ſtand in fear of one. (*Se* BOYER.) *Jag ſtår i handel*, I am about making a bargain, I am about making a contract for ſale. *Han ſtår i handel med mig om huſet*, He is bargaining with me for the houſe, He is about buying the houſe of me, He is about making a bargain with me for the houſe. *Jag ſtår i byggnad*, I am building. *Stå i ſkuld hos någon*, To be in one's debt. (*Se* AINSWORTH.) To ſtand indebted to one. *Åt bidraga ſå mycket ſom ſtår i ens magt*, To contribute as much as lies in one's power. (*Se* SMOLLET.) *Huſet ſtår i brand*, The houſe is on fire. *Träden ſtå nu i blomma*, The trees are in bloſſom now. *Säden ſtår i blomma*, The corn is in bloom. *Stå i växten*, To be growing up, To be increaſing in ſtature, To be increaſing in bulk, To be in the ſtate of growing up. *Stå i ſtrid*, To be at variance. *Han ſtår i knut*, He is ſtunted in his growth. (*Se* CROKER.) He is ſtinted in his growth. *Tårarne ſtodo honom i ögonen*, The teare ſtood in his eyes. (*Se* BOYER.) *Stå i ljuſet för en*, To ſtand in one's light. (*Se* BOYER.) *Stå i vägen*, To ſtand in the way. (*Se* AINSWORTH.) *Det ſtår i Guds hand*, That is in the hands of god. *Så ſtår det i bibien*, So it ſtands in the bible. *Stå i behof af något*, To ſtand in need of a thing. (*Se* BOYER.) *Stå i tvifvelsmål*, To ſtand in doubt. (*Se* AINSWORTH.) *Brädet ſtår ifrån med ena ändan*, The one end of the board ſtands out. *Dören ſtår icke igen*, The door is not ſhut. item: The door won't keep ſhut. *Två ifrån ſex ſtå fyra igen*, Two taken from ſix, there remains four. (*Se* CROKER.) Two from ſix,

Digitized by Google

and there remains four. (*Se* CROKER.) *Penningarne ſtå ännu inne hos honom*, The money is ſtill in his hands. *Hans lön ſtår inne*, His ſalary is not paid. *Fradgan ſtår om munnen på honom*, He foams at the mouth. (*Se* AINSWORTH.) *Det ſtår icke om lifvet*, It is not a matter of life and death, It does not concern life and death. item: There is no occaſion for ſuch hurry, for no one's life is concerned, Don't be in ſuch a hurry, no man's life is in danger. *Stå på gatan*, To ſtand in the ſtreet. *Stå på taket*, To ſtand on the roof. *Stå på benen*, To ſtand upon one's legs. (*Se* BOYER.) *Jag kan knapt ſtå på mina fötter*, I can hardly hold my feet. (*Se* COLES.) *Maten ſtår på bordet*, The meat is on the table. *Stå på ſida*, To ſtand on one ſide. *Han ſtod på min ſida*, He was on my ſide. (*Se* AINSWORTH.) He ſided with me. *Stå på ſin rätt*, To inſiſt upon one's right, To ſtand upon one's right. (*Se* BOYER.) To aſſert one's right. *Klockan ſtår på tolf*, The clock ſtands at twelve, The clock points to twelve. *Jag ſtår i ingen förbindelſe hos honom*, I have no obligation to him, I lie under no obligation to him. *Stå på ſig*, To ſtand in one's own defence, To ſtand one's ground. *Stå på ſin vakt*, To ſtand upon one's guard. (*Se* BOYER.) *Han ſtår på ſig emot ſina vederparter*, He ſtands his ground ſtoutly againſt his adverſaries, He aſſerts his cauſe againſt his antagoniſts like a man. *Han ſtod på ſig i förhöret*, He acquitted himſelf well at the examination. *Stå på poſt*, To ſtand ſentry. (*Se* AINSWORTH.) *Huru ſtår det til?* How does the matter ſtand? *Huru ſtår det til*, vel *Huru ſtår det til med er?* How do you do? How are you? *Jag ſkickade at efterfråga huru det ſtod til med dem*, I ſent to inquire how it ſtood with them. *Når jag fann huru det ſtod til med honom*, When I found how the caſe ſtood with him. *Det ſtår illa til*, The ſituation is diſtreſsed. *Det ſtår illa til i hans hus*, His family is in diſtreſs. *Stå til rätta*, To appear at the bar. item: To give an account of one's actions before a judge. *Han ſkall ſtå til anſvar för det*, He ſhall be called to an account for that, He ſhall be made accountable for that. *Jag vet ej hvad ſom kan ſtå til at uträtta*, I do not know what poſsibly can be done. *Hvad ſom kan ſtå til at uträtta*, What poſsibly can be done. *Det ſtår til er tjenſt*, It is at your ſervice. (*Se* BOYER.) *Det ſtår ej i min magt*, It lies not in my power. (*Se* GOLDSMITH.) *Stå til ſin löfven*, To ſtand to one's word *or* promiſe. (*Se* BOYER.) *Låta en ſak ſtå til*, To let a buſineſs alone for a while, To put off an affair for a while. *Denna regelen ſtår faſt*, This rule holds good. (*Se* GOLDSMITH.) *Vi få låta ſtå til med den ſaken*, We muſt for a while let that buſineſs alone, We muſt put off that affair for a while. *Stå under ett ſkjul*, To ſtand under a ſhed. *Stå under ſkjul*, To be under ſhelter. *Stå under förmyndare*, To be under a guardian. *Han ſtår under ranſakning*, He is upon his trial. *Målet ſtår under ranſakning*, The caſe is under examination, They are trying the cauſe. *Stå under befäl*, To be under the command of another. *Huſet ſtår under byggnad*, The houſe is building. *Stå up*, To riſe, To get up, To ſtand up. *När han ſtod up af ſängen*, When he roſe from his bed, When he got up from his bed, When he roſe out of his bed, When he turned out. (*Se* SMOLLET.) *Stå ur vägen*, Stand out of the way. (*Se* BOYER.) *Magen på honom ſtår ut*, His belly ſtands out, His belly ſticks *or* juts out. *Han kan icke ſtå ut*, He cannot hold out. *Penningar ſom ſtå ute*, Money not yet called in. *Stå vid min ſida*, Stand by the ſide of me, Stand at my ſide. *Han ſtod vid dören*, He ſtood at the door. (*Se* AINSWORTH.) *Stå vid ſina ord*, To ſtand to one's word. (*Se* BOYER.) To keep to his word. (*Se* AINSWORTH.) To be as good as his word. (*Se* AINSWORTH.) *Om han har löfvat henne något ſå ſkall han ſtå vid det*, If he has made her a promiſe, he ſhall keep to it. (*Se* WYCHERLEY.) *Det ſtår aldrig vid lag*, That will never ſtand, That will never continue in the ſame ſtate. *Stå vid ſin mening*, To adhere *or* ſtick to one's opinion. *Stå öfver en med hugg och ſtag*, To compel one by threats and menaces. *Stå öfver en fara*, To paſs a danger. (*Se* BOYER.) *Han har ſtått öfver ſin ſjuk-*

Digitized by Google

ſjukdom, He has got clear of his diſtemper, He has overcome his diſtemper, He has got the better of his diſtemper, He has recovered of his ſickneſs. *Elden ſtod öfver oſs*, The fire was over us. *Vatnet ſtår öfver ängen*, The meadow is overflowed. (*Se* Croker.) The meadow is floated. *Verket ſtår*, The work ſtands. *Stå hiſsa*, (*Sjöterm.*) Launch hoa. (*Se* Moore.) Launch hoe. (*Se* The Seaman's V. M.) Hoiſt no more.

Stådt, pf. *Stående*, Standing. p. a. verb. *Stå.*

Stål, ſ. Steel. *Af ſtål*, Of ſteel. (*Se* Coles.) aliter. *Stål*, Steel, Steel to ſtrike fire with. *Stålfjeder*, Steel ſpring, Spring of ſteel. *Stålſpänne*, Steel buckle. (*Se* Boyer.) *Ståltråd*, Iron wire. (*Se* Croker.) *Stålſträng*, Steel ſtring. (*Se* Croker.)

Stålbakadt bröd, ſ. Doughbaked bread grown hard.

Stållägga, v. a. To Steel, To Lay ſteel on a piece of iron or other metal. *Stållagd*, p. p.

Stålqvarn, ſ. Steel mill, A mill, the grinding parts of which are made of ſteel. *Stålqvarns mjöl*, Flower ground in ſuch a mill.

Stålſätta, v. a. To Steel. *Stålſätta en yxa*, To ſteel an axe. *Stålſatt*, p. p.

Stält, *Stälthet*; vide *Stolt*.

Stånd, ſ. Stand, Station. *Djur och fiſkar hafva ſina viſſa ſtånd*, Animals and fiſh, have their certain ſtanding places or ſtations or ſtands.

Stånd, ſ. Booth. *Marknads ſtånd*, A booth at a fair.

Stånd, ſ. State, Condition, Circumſtances, Paſs. (*Se* Johnson.) Caſe. (*Se* Johnson.) Situation. *De ſegrande voro ej i ſtort bättre ſtånd än de ſlagne*, The conquerors were not in a much better ſtate than the vanquiſhed. (*Se* Goldsmith.) *Et ganſka ringa ſtånd*, A very mean condition, A very mean ſtate. (*Se* Ainsworth.) *Armeen var i godt ſtånd*, The army was in a good ſtate. (*Se* Ainsworth.) *Hans verkſtad är i godt ſtånd*, His ſhop is in a good condition. *I ſamma ſtånd*, In the ſame ſtate. (*Se* Coles.) *Saken var i det ſtåndet*, The matter was at that paſs. (*Se* Coles.) *Saken är i ſamma ſtånd*, The buſineſs is at the ſame paſs. (*Se* Boyer.) *Oſkyldighetens ſtånd*, The ſtate of innocence. *Ändra ſitt ſtånd*, To alter one's condition. (*Se* Ainsworth.) *Saken är nu i det ſtånd*, The buſineſs is now come to that paſs, The buſineſs is now at that paſs, The buſineſs is now in that condition. *Jag är icke i ſtånd at göra det*, I am not able to do it, I am not in a condition to do it. *Han är utur ſtånd at betala*, He is inſolvent. (*Se* Ainsworth.) He is not able to pay, He is unable to pay. *Så ſnart jag har kommit mig i ſtånd*, As ſoon as I am ſettled. *Hålla ſtånd i diſcours*, To ſpeak to the purpoſe. *Fatta ſtånd*, To make a ſtand.

Stånd, ſ. Rank, Claſs, Order, State, Quality, Condition, Standing. *Folk af alla ſtånd*, All ranks of people. (*Se* Goldsmith.) *Perſoner af högt ſtånd*, Perſons of high rank. (*Se* Johnson.) People of quality. *Af ringa ſtånd*, Of low rank. (*Se* Ainsworth.) *Upphöja en i Adeligt ſtånd*, To raiſe one to the degree of nobility, To confer nobility on one. *Äktenſkaps ſtåndet*, The married ſtate. (*Se* Fielding.) The ſtate of matrimony. (*Se* Smollet.) The conjugal ſtate, The matrimonial ſtate. *Medelſtåndet i lifvet*, The middle ſtate of life. *Kyrkoſtåndet*, The eccleſiaſtical ſtate. *Hvar och en i ſitt ſtånd*, Every one in his condition. *Hålla ſig efter ſitt ſtånd*, To live according to one's rank.

Stånd, ſ. An Order or claſs of people, Houſe, A body of the parliament. *De fyra ſtånden i riket*, The four eſtates or ſtates of the kingdom. (*Se* Boyer.) conf. *Ståndet. Adelsſtåndet*, The nobility. *Prâſteſtåndet*, The clergy. *Hvar ledamot i ſitt ſtånd*, Each member in his houſe. *Det är i ſtånden beſlutit*, It is reſolved upon by the ſtates, It is decreed by the ſtates.

Stånda, v. n. To Stand, conf. *Stå.*

Ståndaktig, adj. Steadfaſt, Reſolute, Conſtant, Firm, conf. *Beſtändig*. adverbialiter. *Ståndaktigt*, Steadfaſtly, Firmly, Reſolutely.

Ståndaktighet, ſ. Steadfaſtneſs, Reſolution, Conſtancy, Firmneſs, Perſeverance. *Med den ståndaktigaſte ståndaktighet*, With the moſt determined reſolution. (*Se* Goldsmith.)

Stån-

Digitized by Google

Ståndande, part. Standing, Firm, Constant, Stable.

Ståndd rabant, s. Yeoman of the guard.

Ståndden; part. conf. *Upståndden. Öfverståndden, &c.*

Ståndkrok, s. A Fish-hook, hung out for the catching of pikes.

Ståndmahn, s. A cut mane.

Ståndpers, s. (Orchis trifolia.) plant. Dog's stones. (*Se* Croker.)

Ståndqvarter, s. A standing camp. (*Se* Ainsworth.) A Camp pitched. (*Se* Coles.) item: Quarters. (*Se* Ainsworth.)

Ståndsperson, s. Gentleman, A Man raised above the vulgar by his title *or* post. plur. Gentlemen, Gentry, Class of people above the vulgar.

Stång, s. Pole, A long staff. plur. *Stånger. De hängde klådet på en stång*, They hung the cloth on a pole. (*Se* Croker.) *Stången på en vagn*, conf. *Tistel. Stång*, (*Sjöterm.*) Top mast. (*Se* Croker.) *Sätta up en stång*, To sway up a top-mast. *Stångvindare*, Top rope. *Stångvindar gina*, Tackle for the top rope. proverbialiter. *Hålla en stången*, To be a match for one. *Han kan ej hålla honom stången*, He is no match for him, He cannot cope with him. compos. *Mätstång. Fimmelstång. Humlestång*, &c. suis locis.

Stånga, v. a. To Gore, To Gore with horns. *En tjur som stångas med hornen*, A bull that gores with his horns. (*Se* Boyer.) *Stångad*, p. p. hinc passivum. *Stångas*. item: deponentialiter. *Stångas*, To be goring. figurativé. *Stångas med någon*, To be contending with one.

Stångbetsel, s. Curb bridle. (*Se* Ainsworth.)

Stångjärn, s. Bar iron. *Stångjärns hammare*, Forge, Forge hammer, A forge, where iron is hammered out into bars.

Stånka, s. A large wooden can. v. pleb.

Stånka, v. n. To Pant, To Puff and blow. (*Se* Ainsworth.) To Breathe short, and with difficulty. *Jag hör huru patienten stånkar*, I hear how the patient pants.

Ståt, s. State, Pomp, Show, Magnificence, Splendour. (*Se* Johnson.)

Ståta, v. n. To Make a great show. substantivé. *Ståtande*, Making a great show, Pomp, Show.

Ståthållare, s. Stadtholder. (*Se* Johnson.) *Ståthållaren i Holland*, The stadtholder of Holland. (*Se* Croker.) conf. *Öfver Ståthållare.*

Ståtlig, adj. Pompous, Stately, Magnificent, Sumptuous, Splendid. adverbialiter. *Ståtligt*, Magnificently, Pompously, Sumptuously, Splendidly. *Ståtligen*, adv. idem.

Stäcka, v. a. To Clip, To Cut. *Stäckt*, p. p. *Stäcka vingarne*, To clip the wings, To cut the wings. *Stäcka vingarne på en fogel*, To clip the wings of a fowl. (*Se* Coles.) To clip a bird's wings. (*Se* Boyer.) *Stäcka ens välde*, To lessen one's power, To diminish one's power. (*Se* Boyer.) To clip one's wings. (*Se* Boyer & Ainsworth.) To cut one's wings. (*Se* Ainsworth.)

Städ, s. Anvil. (*Se* Coles.) A Smith's anvil. *Städet i örat*, Anvil of the ear. (*Se* Croker.) compos. *Skrufstäd*, conf.

Städa, v. a. ex. gr. *Städa et rum*, To put a room to rights, To sweep out a room, and put every thing in it in order. *Städa af bordet*, Clear the table. (*Se* Boyer.) *Städa up en kammare*, To fit up a room. figuraté. *Han har et städadt hufvud*, He has a cultivated genius, He has a clear head. *Städad*, p. p.

Städer, plur. conf. *Stad.*

Städerska, s. A woman, whose business is to take care of one or more rooms.

Städja, s. conf. *Städsel.*

Städja, v. a. To Hire, To Engage a person, by earnest money to temporary service for wages. pr. *Städjer*. ipf. *Stadde*. pf. *Stadt. Stadd*, p. p. *Herren stadde sig en dräng*, The gentleman hired a servant.

Städjepenning, s. Earnest paid to a servant when hired.

Städig, adj. Orderly, Put in order. adverbialiter. *Städigt*, idem.

Städighet, s. Orderliness, Order.

Städs, adv. poëticè, alias *Städse*, adv. Ever, Always, Continually.

Städsel, s. vide *Städjepenning.*

Stäf, s. def. *Stäfven*. ex. gr. *Förstäf*, Stem. *Ackterstäf*, Stern-post. *Skeppet är 120 fot öfver stäfven*, She is 120 feet over all from stem to stern.

Stäf-

Digitized by Google

Stdfva, ſ. Milkpail. (*Se* AINSWORTH & JOHNSON.) Veſsel into which cows are milked.

Stdfva, v. n. (*Sjöterm.*) To Stem. *Skeppet ſtdfvar O. N. O.*, She ſtems E. N. E. (*Se* CROKER.)

Stdfver, ſ. plur. Staves. conf. *Pipſtdfver*. *En tunna i ſtdfver*, A caſk in ſtaves. (*Se* CROKER.)

Stdgn, conf. *Hdgn*.

Stdkra, ſ. (Phellandrium.) plant, Long-leaved water hemlock. (*Se* CROKER & PULTENEY.) Hemlock. (*Se* CROKER & PULTENEY.)

Stdll, ſ. (*Sjöterm.*) Suit. *Et ſtdll ſegel*, A ſuit of ſails.

Stdlla, v. a. To Place, To Set. (*Se* COLES.) To Poſt, To Put, To Plant, To Station. *Stdld*, p. p. *Stdlla i ordning*, To put in order. (*Se* AINSWORTH.) To ſet in order. (*Se* AINSWORTH.) *Stdll kdppen i vrån*, Put the ſtick in the corner. *Stdlla hvart ting på ſitt ſtdlle*, To place *or* put every thing in its place. (*Se* AINSWORTH.) *Stdlla på et viſst ſtdlle*, To place *or* put in a certain place. (*Se* AINSWORTH.) *Jag ſtdlde ſtegen emot vdggen*, I fixt the ladder againſt the wall. (*Se* SWIFT.) *Hvar vill ni ſtdlla edra böcker?* Where will you place your books? (*Se* BOYER.) *Stdll det på bordet*, Put that upon the table. (*Se* BOYER.) *Han ſtdlde kannan på bordet*, He placed the tankard upon the table. *Jag har ſtdllt mig hdr*, I have placed myſelf here, I have poſted myſelf here, I have taken my ſtation here. *Stdlla borgen*, To give bail. (*Se* AINSWORTH.) To put in bail. (*Se* AINSWORTH.) To give ſecurity. (*Se* AINSWORTH.) *Han bad mig ſtdlla borgen*, He required me to put in bail. (*Se* AINSWORTH.) *Brefvet var ſtdllt til honom*, The letter was addreſsed to him. (*Se* SMOLLET.) The letter was directed to him. *Frdgan var ſtdld i de vdnligaſte ord*, The queſtion was conceived in the moſt friendly words. (*Se* POPE.) *Hvart ſkall brefvet ſtdllas?* Where is the letter to be directed to? *Stdlla et ur*, To ſet a watch. (*Se* AINSWORTH.) *Stdlla en klocka*, To ſet a clock. (*Se* AINSWORTH.) *Stdlla et ur efter ſolen*, To ſet a watch by the ſun. (*Se* BOYER.) *Stdll klockan tilbaka*, Put the clock back. (*Se* SWIFT.) *Jag ſtdlde min kosa dt, den erten*, I directed my courſe towards that place. (*Se* SMOLLET.) *Vi ſtdlde vdr cours dt Cap Godt Hopp*, We ſhaped our courſe for the Cape of Good Hope. (*Se* ANSON's Voyage.) *Stdlla förſdt*, conf. *Förſdt*. *Stdlla ſig på knd*, To place one's ſelf on his knees, To kneel down. *Stdll er intet hdr*, Don't place yourſelf here, Don't poſt yourſelf here. *Han vet at ſtdlla ſig*, He knows how to conduct himſelf, He knows how to behave himſelf, He knows how to behave. *Stdlla ſin bön til någon*, To addreſs one's prayers to one. (*Se* BOYER.) *Stdlla ſig vdl eller illa*, To conduct one's ſelf well or ill, To behave one's ſelf well or ill, To behave well or ill. *Stdlla ſig annorlunda dn man dr*, To diſsemble, To behave contrary to one's real character. *Stdlla ſit lefverne efter förnuftets föreſkrifter*, To rule one's life by the dictates of reaſon. (*Se* BOYER.) *Stdlla ſig in för rdtta*, To appear in court. (*Se* AINSWORTH.) To make one's appearance in a court of juſtice. (*Se* AINSWORTH.) To be forthcoming. (*Se* AINSWORTH.) To be forthcoming in court. (*Se* BOYER.) To make one's appearance before the judge. (*Se* BOYER.) To make one's appearance at the bar. (*Se* AINSWORTH.) conf. *Inſtdlla ſig*. *Stdlla ſig in hos någon*, To ingratiate one's ſelf with one. (*Se* SMOLLET.) To inſinuate one's ſelf into another's favour. (*Se* AINSWORTH.) To endear one's ſelf to one. *Blott ſtdlla en för tadel*, To expoſe one to cenſure, To lay one open to cenſure. *Han ville ſtdlla ſig in hos honom*, He wanted to ingratiate himſelf with him. (*Se* SMOLLET.) *Min upmdrkſamhet var ſtdld på et annat föremdl*, My attention was fixed on another object. (*Se* GOLDSMITH.) *Han ſtdller ſig ſom han vore ſjuk*, He makes as if he were ſick. (*Se* AINSWORTH.) *Stdlla ſig före*, To place one's ſelf before. aliter. *Stdlla ſig före*, vide *Föreſtdlla ſig*. *Ldt ſoldaterna ſtdlla ſig*, Suffer the ſoldiers to range themſelves. *Stdlla ſig illa ut*, To run one's ſelf into a premunire. (*Se* BOYER.) To bring one's ſelf into a premunire. (*Se* AINSWORTH.) To bring one's ſelf into a difficulty. *Stdlla an*, conf. *Anſtdlla*. *Stdlla bort något*, To put a thing away. (*Se* AINSWORTH.) *Stdlla ſtolen för dören*, To place *or* put the chair before the door. *Stdlla något för ögonen*,

Digitized by Google

To place a thing in one's view, To place a thing before one's eyes. *Ståla före*, ex. gr. *Ståll dig före, at ingen ser mig*, Place yourself before me, so that no one sees me. aliter. *Ståla före*, vide *Föreståla*. *Ståla fram*, conf. *Framståla*, ex. gr. *Han ståde fram en fråga*, He proposed a question. *Ståla i*, ex. gr. *Ståla i ordning*, To put in order. (*Se* Ainsworth.) To set in order. (*Se* Ainsworth.) *Jag ståller det i edert behag*, I leave it to your discretion. (*Se* Ainsworth.) *Ståla något i ens behag*, To leave a thing to a person's discretion. (*Se* Ainsworth.) *Ståla til*, conf. *Tilståla*, ex. gr. *Huru vill ni ståla til med den saken?* How do you propose to manage that affair? What measures do you intend to observe with regard to that business? item: How will you regulate that business? *Ståla til rätta*, To set *or* put to rights. (*Se* Boyer.) To set to rights people that are fallen out. (*Se* Boyer.) item: To put into order again. item: To recover what is lost. *Han har stållt illa til*, He has managed badly, He has taken wrong measures. *Han har stållt illa til för mig*, He has managed it badly for me, He has taken measures opposite to my interest. item: He has been injuring me, He has created me mischief. *Ståla til freds*, To satisfy. *Ståla en til freds*, To set one at quiet. conf. *Fred*. aliter, ex. gr. *Jag ståde honom snart til freds*, I soon made him easy, I soon composed him. *Ståla fångarne på fria fötter*, To acquit the prisoners. (*Se* Addison.) *Ståll ert ur til en qvart på fyra*, Set your watch at a quarter past four. *Ståla til ansvars*, To call to an account. *Han ståde sitt tal til honom*, He directed his discourse to him. (*Se* Pope.) *Jag skall snart til freds ståla honom i det mål*, I shall soon make him easy in that particular. (*Se* Addison.) *Brefvet var stållt i följande ordlag*, The letter was conceived in the following terms. *Ståla sitt tal til någon*, To direct one's discourse to one, To address one's discourse to one. *Ståla sin begäran til någon*, To address one's request to one. (*Se* Boyer.) To make one's request to one. *Ståla til med en byggnad*, To make ready for undertaking some building. *Til hvem skall brefvet stållas?* To whom is the be addressed? To whom is the le directed? *Ståla up något, som kull*, To raise *or* put up something th down. *Ståla up en armee*, To d army. (*Se* Ainsworth.) *Ståla ut en* place a guard, To set a sen Boyer.) *Ståla ut förstt*, To la buscade. *Ståla åter*, conf. *Åter*

Ståle, s. Place, Stead, Room, Sp *har intet ståle at gå til*, He has to go to. (*Se* Ainsworth.) *På len*, In all places. (*Se* Ainswor every place. (*Se* Ainsworth.) *På ståle*, In another place. (*Se* Ain *Rör eder intet från detta stållet*, from this place. (*Se* Ainsworth.) stir from this place. (*Se* Boyer.) *mer icke ur stållet*, He cannot Johnson.) He cannot go out of t *Där på stållet*, In that place. *H mitt ståle*, He came in my place ceeded me. *Stå i en annans ståle* stand in another's place. *Jag tyck det stållet i hans predikan*, I d that part of his sermon. (*Se* Go *I Konungens ståle*, In the King's the King's place. *Vore jag i ede* Were I in your place, Were I case. (*Se* Boyer.) *Sätt eder i m* Put yourself in my place. (*Se* Ai Put yourself in my case. *Agera för en annan*, To act in the plac other. (*Se* Ainsworth.) *Han dr i mitt ståle utöfvar min myndighe* the substitute of my authority. son.) *Det är satt i stållet för d* It is substituted in the room of (*Se* Crozer.) *Jag vill arbeta i eder*, I will work in your place. worth.) I will work in your r Ainsworth.) I will work in yo (*Se* Ainsworth.) *Han gaf mig ståle för silfver*, He gave me gol of silver. (*Se* Boyer.) *I ståle för nan*, Instead of another. (*Se* Ain *I ståle för at han fordom var ri nu fattig*, Whereas he was once ri now poor. (*Se* Johnson.) *Han l ståle han borde gråta*, He laugh as he should cry, He laughs at when he should cry, He laughs,

Digitized by Google

ſhould cry. *Jag kunde göra annat, i ſtälle för at ſkrifva detta*, I could do ſomething elſe, inſtead of writing this. *Han ſlog ihjäl honom på ſtället*, He killed him upon the ſpot. (*Se* GOLDSMITH.) *Jag var på ſtället*, I was upon the ſpot. (*Se* BOYER.) *Et ſtälle för ſkepp at loſsa*, A place of diſcharge for ſhips (*Se* CROKER.) *Han citerar det ſtället hvareſt det ſtår*, He quotes the paſsage where it ſtands. (*Se* Charles JOHNSON.) *De tilfatte ſex gouverneurer i ſtälle för conſuler*, They created ſix governours in the room of conſuls. (*Se* GOLDSMITH.) *Han blef vald i Valerii ſtälle*, He was elected in the room of Valerius. (*Se* GOLDSMITH.)

Ståldlning, ſ. Poſture, Poſition, Attitude, Situation. *Sakernas ſtälning*, The poſture of affairs. (*Se* AINSWORTH.) *I denna ſakernas ſtälning*, In this poſture of affairs. (*Se* AINSWORTH.) *Medan ſakerna voro i denna ſtälning*, Whilſt things were in this poſture.

Ståldning, ſ. Scaffold, Stage. (*Se* JOHNSON.) *En ſtälning för byggnad*, A ſcaffold for building. *En ſtälning för ſkeppstimmermän*, A ſtage for ſhip carpenters. *Timmermanen arbetar på ſtälningen*, The carpenter works upon the ſtage. *En ſtälning på ſidan af en byggning, för arbetarena*, A ſcaffold on the ſide of a building for the workmen. (*Se* CROKER.) *Målareſtälning*, Eaſel. (*Se* AINSWORTH.) vide *Staflett*.

Ståldſten, collective. Rock-ſtone. (*Se* von ENGESTROM.)

Ståm, ſ. (Cyprinus.) (Griſlagine.) piſc. Chub. (*Se* CROKER.)

Ståmhammare, ſ. A Key to turn the pins of a harpſichord. (*Se* BOYER.) Key.

Ståmma, ſ. Voice, Vote. *Han har en klar ſtämma*, He has a clear voice. *Stämmorna i et orgverk*, The keys of an organ. (*Se* CROKER.) *Han har ſäte och ſtämma i Öfverhuſet*, He has a ſeat and vote in the houſe of peers.

Item: *Ståmma*, A Meeting of the country people, for deliberating upon ſome publick concern. unde *Sockneſtämma*. aliter. *Stämma*, conf. *Stämmo*.

Item: *Ståmma*, Family, Stock. *Han är af adelig ſtämma*, He is of a noble family. He is deſcended from a noble family. He is deſcended of a noble ſtock. (*Se* AINSWORTH.)

Item: *Ståmma*, Strangury, A difficulty of making water.

Ståmma, v. a. To Summon, To Cite. *Ståmd*, p. p. *Ståmma at inſinna ſig*, To ſummon to appear. (*Se* AINSWORTH.) *Ståmma en til rätta*, To ſummon one before a court of juſtice, To ſummon one before a juſtice, To call one before a judge. *Han ſtämde honom in för rådet, at göra räkenſkap för ſina gerningar*, He cited him before the ſenate to give an account of his actions. (*Se* AINSWORTH.) *Ståmma in, för en rätt*, To ſummon to anſwer in a court. (*Se* JOHNSON.) *Hon har ſtämdt möte med honom*, She has made him an appointment. (*Se* FARQUHAR.) She has made him an aſsignation. (*Se* FARQUAR.) *Ståmma möte med en*, To appoint a meeting with one, To appoint one a meeting, To make an aſsignation with one. (*Se* FARQUAR.) *Han ſtämde mig til ſig*, He appointed me to wait upon him. *Det ſtämmer ej öfverens med förnuftet*, It does not ſtand with reaſon. (*Se* BOYER.) It is inconſiſtent with reaſon. It is not conſiſtent with reaſon, It is not conſonant to reaſon. *Ståmma öfverens med en*, To chime in with one. (*Se* BOYER.) *Detta ſtämmer ej öfverens med billigheten*, This is not conſiſtent with equity. (*Se* BOYER.) *Deſsa ſaker ſtämma ej öfverens med hvarandra*, Theſe things are not conſiſtent one with the other. (*Se* AINSWORTH.) proverbialiter. ex. gr. *Ståmma bäcken förr än han kommer i än*, To nip in the bud. (*Se* AINSWORTH.) To ſtop at the fountain head before it comes further. *Ståmma ihop allmogen*, To ſummon *or* convoke the country people, To call the country people together. *Ståmma in vittnen*, To ſummon *or* call witneſſes.

Ståmma, v. a. To Tune. *Ståmd*, p. p. *Ståmma en luta*, To tune a lute. (*Se* BOYER.) *Ståmma et inſtrument*, To tune an inſtrument. (*Se* AINSWORTH.) To tune a muſical inſtrument. (*Se* BOYER.) *Ståmma in*, vide *Inſtämma*. *Ståmma ihop*, To agree in one tune. (*Se* AINSWORTH.) *Ståmma öfverens*, To agree, To be in concord, To agree together.

Item: *Ståmma*, To Stanch, To Stop, To Stay,

Digitized by Google

Stay, To Dam. *Stämma en bäck, ſom flödar öfver*, To dam a brook that overflows its banks. *Likt en ſtröm ſom varit länge ſtämd*, Like a ſtream that has been long dammed. (*Se* SMOLLET.)

Stämning, ſ. Citation, Summons, Calling a perſon before a judge. Item: Warrant, Writ. *Stämnings mål*, Action. (*Se* CROKER.) *Han har et ſtämningsmål emot er*, He has an action againſt you. *Han har ſtämningsmål emot er för öfvervåld*, He has an action againſt you for an aſſault. (*Se* SMOLLET.) item: *Stämning*, Tuning.

Stämpel, ſ. Stamp. def. *Stämplen*. plur. *Stämplar*. *Mynt-ſtämpel*, Die. (*Se* CROKER.) Stamp uſed in coinage. *Hallſtämpel*, Leadſeal, put on a piece of cloth, to denote its quality, breadth, length, die, &c. *Stämpel afgift*, Stamp-duty. (*Se* CROKER.) *Stämplen på et mynt*, The ſtamp of a coin. proverbialiter. *En perſon af elak ſtämpel*, A perſon of a bad ſtamp. (*Se* AINSWORTH.)

Stämpelmäſtare, ſ. An Officer, whoſe duty it is to ſtamp cloths and ſtuffs of various ſorts, with a mark.

Stämpla, v. a. To Stamp, To Mark. *Stämplad*, p. p. *Stämpla varor*, To ſtamp goods, To ſet the mark on goods. *Stämpladt papper*, Stamped paper. aliter. *Stämpla efter ens lif*, To plot againſt one's life, To ſeek one's life. *Stämpla ihop något*, To be plotting of ſomething. *Stämpla ondt emot någon*, To plot miſchief againſt one.

Stämpling, ſ. Stamping, Marking. aliter. *Stämpling*, Machination, Plot, Cabal. *Anlägga en ſtämpling*, To lay a plot. (*Se* BOYER.) To form a cabal. *De hade en ſtämpling för ſig*, They were forming a plot. *Liſtiga och förſåtliga ſtämplingar*, Artful and treacherous machinations. *Han har en ſtämpling för ſig emot mig*, He has a plot againſt me. (*Se* AINSWORTH.)

Ständer, ſ. plur. States, Eſtates, conf. *Ständ*. *Rikſens Ständer*, The eſtates of the realm. (*Se* JOHNSON.) The ſtates of the kingdom. (*Se* BOYER.) *Ständernas beſlut*, The decree of the ſtates.

Ständig, adj. Continual, Perpetual, Conſtant, Inceſſant, Without intermiſſion, Still, conf. *Beſtändig*. adverbialiter. *Ständigt*, Continually, Perpetually, Conſtantly. *Hon blef ſtändigt ſvagare och ſvagare*, She ſtill grew weaker and we (ADDISON.)

Stänga, v. a. To Shut, To Cloſe, cloſe, To Hedge in, To Fence, in, To Block up. (*Se* AINSWORTH. p. p. Shut, Encloſed. *Stäng dör* the door. *Stänga in*, To ſhut BOYER.) *Stänga ut en*, vel *ute*, To ſhut one out. (*Se* BOYER *ga in*, To ſhut up. (*Se* JOHNSON. up. (*Se* JOHNSON & AINSWORTH *ſtängde igen dören för mig*, He door upon me. (*Se* BOYER.) *in ſig i ſin ſtuderkammare*, He ſelf up in his ſtudy. (*Se* AINSWOR *ga en ifrån något*, To ſhut one a thing, To exclude one from *Stänga igen vägen för en*, To one's way, To ſtop up one's way. (*Se* COLES.) *Stänga igen v* ſtop the paſſage. (*Se* BOYER.) To the way *or* paſſage. (*Se* AINSWORT *ga fåren ifrån getterna*, To ſhut from the goats. *Han blef ſtängd eget hus*, He was ſhut from his o (*Se* JOHNSON.) *Stänga en gårdsg* ſet up a fence. *Stänga af*, conf. *Afſtän ga före*, To ſhut up. *Stänga regl ren*, To ſlip the bolt before the bolt the door. *Stänga emot*, To ſh (*Se* AINSWORTH.) *Stänga in en* encloſe a void place, To hedge in ground. *Han ſtängde in hamnen ſtor flotta*, He blocked up the po large fleet. (*Se* GOLDSMITH.) *Stä* To ſhut up, To mew up, conf. *I Stänga omkring*, To fence *or* hed (*Se* COLES.) To hedge in. (*Se* AIN To encloſe. *Stänga til*, vide *Til*

Stängel, ſ. Bar, A Door bar. WORTH.) A Bar that ſecures a *Stänglen*. plur. *Stänglar*.

Stängel, ſ. Stalk, Stem, The Stall of an herb. (*Se* AINSWORTH.)

Stänger, plur. conf. *Stäng*.

Stängning, ſ. Encloſing, Shutting

Stängſel, ſ. Bar, Bolt, Obſtacle, G thing that hinders paſſage, An placed in the way, Any thing t in or out, Hedge, Fence.

Stängvindare, ſ. (*Sjöterm.*) Top

Digitized by Google

dargina, ſ. (*Sjöterm.*) Tackle
p-rope.
a. To Sprinkle, To Scatter. (*Se*
To Scatter in drops. *Stänkt*, p. p.
atten på något, To ſprinkle a
h water, To ſprinkle water upon
Han ſtänkte vatnet omkring, He
the water about.
, ſ. Sprinkling, Scattering in

a. To Strengthen, To Corrobo-
Confirm, To Fortify, To Com-
Make ſtrong. item: To Encourage.
p. *Stärka kroppen*, To ſtrength-
ody. (*Se* Boyer.) *Det ſtärker*
ſtrengthens the ſight. (*Se* Ains-
Denna dryck är ganſka ſtärkan-
gammal man, This liquor is very
le to an old man. (*Se* Farquhar.)
ſom ſtärker minnet, An expedient
gthens *or* helps the memory.
a. To Starch, To Stiffen with
ärkt, p. p. *Stärka kläder*, vel
ne, To ſtarch linen. (*Se* Ains-

, conf. *Stänbär.*
ſ. Starch. *Blå ſtärkelſe*, Powder
Croker.)
bruk, ſ. Starch Manufactory.
, conf. *Strykjärn.*
er, ſ. Linen ſtiffened with ſtarch,

, ſ. Starching.
Stile. (*Se* Ainsworth.) A Set of
ſs from one encloſure to another.
rop, Stay, Support, Supporter,
n ålderdoms ſtöd, The ſupport of
ning age. (*Se* Goldsmith.) *Ni*
huſes ſtöd, You are the ſtay *or*
of our houſe. (*Se* Ainsworth.)
mitt ſtöd, You are my ſtay *or*
(*Se* Ainsworth.) *Sätta et ſtöd*
en, To place a prop againſt the wall.
ndſte hafva ſitt ſtöd, The plant
s its prop *or* ſupport. *I ſtöd af*
cording to law, In conformity to
I ſtöd af edert löfte, In reliance
promiſe. item: By virtue of your
tem: In conſequence of your pro-
ödde, ipf. *Stödt.* pf. verb. *Stödja.*
a. To Prop, To Support, To
Lean, To Reſt, pr. *Stödjer.* ipf.
Stödde. pf. *Stödt. Stödd*, p. p. *Stödja*
under et trädd med en ſtötta, To prop up
a tree with a poſt. *Man måſte ſtödja mu-*
ren, We muſt prop up the wall. *Han*
ſtödde ſig på en käpp, He leaned on a
ſtick. (*Se* Swift.) *Hon ſtödde ſig på arm-*
bogen, She was leaning on her elbow. (*Se*
Wycherley.) *Han ſtödde ſig emot väggen*,
He leaned againſt the wall. *Jag har ſtödt*
mig vid det ni löfvat, I have relied *or*
reſted upon what you promiſed. *Det ſtöd-*
jer ſig på ſlipprig grund, It reſts upon a
ſlippery ground. *Stödja under något med*
ſtolpar, To prop up a thing with poſts.
Stöflad, part. Booted, In Boots. (*Se* Johnson.)
Stöflar, *Stöflen*, conf. *Stöfvel.*
Stöflett, ſ. plur. *Stöfletter*, Spatterdaſhes.
(*Se* Johnson.)
Stöfvare, ſ. Beagle. (*Se* Ainsworth.)
Stöfvel, Boot. def. *Stöflen.* plur. *Stöflar.*
Stöfvelſkaft, Boot leg, The leg of a boot.
Stöfvelkrage, A boot leg top. *Stöfvel-*
kneckt, Jack. (*Se* Johnson.) Bootjack,
Jack to pull off boots. *Stöfvelſtropp*,
Boot ſtrap. (*Se* Boyer.) *Stöfvelſtrumpor*,
Boot ſtockings.
Stöka, v. a. dr. ex. gr. *Stöka undan*, To
put away things that ſtand littering in
people's way.
Stöld, ſ. Theft. *Begå en ſtöld*, To commit
a theft. *Begifven på ſtöld*, Given to
thieving. (*Se* Boyer.) *Beſtagen med ſtöld*,
Convicted of a theft. item: Caught in a theft.
Stöp, ſ. An Overflowing of water mixed
with ſnow, in the ſtreets or roads. unde
Stöpig, adj. Full of water and ſnow. *Stö-*
pigt, adv. idem.
Stöpa, v. a. To Caſt. item: To Melt. *Stöpt*,
p. p. *Stöpa i en form*, To caſt in a
mould. (*Se* Ainsworth.) *Stöpa kulor*, To
caſt balls *or* bullets. *Stöpa om något*, To
caſt a thing over again. item: To caſt a
thing into a new mould. *Stöpa ljus*, To
make candles, To make dipt candles, To
dip candles. *Stöpa korn*, To ſteep barley,
To ſteep barley in water. (*Se* Croker.)
Stöpa igenom, ex. gr. *Papperet ſtöper ige-*
nom, The paper ſinks. (*Se* Boyer.) The
paper blots. (*Se* Ainsworth.) The ink
ſinks through the paper. (*Se* Boyer.) *Stö-*
pa ärter, To ſteep peaſe. *Stöpta ärter*,
Steeped peaſe.

Digitized by Google

Stöpning, ſ. Caſting. item: Melting.
Stöpſlef, ſ. A Ladle to melt lead or tin in.
Stör, ſ. Stake, A ſtrong ſtick, conf. *Stake*. *Gärdsgårds ſtör*, conf. *Gärdsgård*. *Järnſtör*, Crow. (*Se* Johnson.) An iron bar uſed as a lever.
Stör, ſ. (Acipenſer.) (Sturio.) piſc. Sturgeon. (*Se* The Britiſh Zoology.)
Störa, v. a. To Prop up with ſticks *or* poles. *Störa humle*, To pole hops. (*Se* Croker.)
Störa, v. a. To Diſturb, To Interrupt. *Störd*, p. p. *Störa ens lugn*, To interrupt one's tranquility. (*Se* Smollet.) conf. *Förſtöra*.
Större, comp. *Störſt*. ſup. adj. *Stor*.
Störta, v. a. To Precipitate, To Caſt *or* throw down headlong, To Puſh down headlong. item: To Plunge. *Störtad*, p. p. *Störta en hufvudſtupad utföre en klippa*, To puſh *or* caſt one headlong from a rock. *Störta ſig i faror*, To run one's ſelf into danger. (*Se* Swift.) *Han ſtörtade ſig i hafvet*, He plunged into the ſea, He plunged himſelf into the ſea. aliter, ex. gr. *Han ville ſtörta honom*, He wanted to ruin him. *Hästen ſtörtade med honom*, The horſe fell with him. *En ko har ſtörtat*, A cow has fallen down dead all of a ſudden. *Störta omkull*, To caſt down, To puſh down headlong.
Störtning, ſ. Precipitation, Throwing down headlong, Falling down. item: *Blodſtörtning*, Vomiting of blood. (*Se* Croker.) plur. *Störtningar*.
Stöt, ſ. Peſtle, An Inſtrument with which any thing is broken in a mortar, Rammer, Pounder. (*Se* Johnson.) Beater. conf. *Mortelſtöt*.
Stöt, ſ. Thruſt, Puſh, Paſs. item: Knock, Blow, Stroke, Shock, Concuſsion. *En ſtöt i fäcktning*, A thruſt in fencing. (*Se* Johnson.) *Fäcktmäſtaren gaf honom en ſtöt*, The fencingmaſter gave him a thruſt. *Parera af en ſtöt*, To put by a paſs *or* thruſt. (*Se* Ainsworth.) To parry a blow. (*Se* Boyer.) To parry off a thruſt. (*Se* Croker.) *Gifva någon en ſtöt*, To give one a puſh. (*Se* Boyer.) item: To give one a knock, To give one a blow. *Gifva ſtötar*, To deal blows. (*Se* Ainsworth.) *Han fick en ſtöt i panman*, He got a knock on the forehead. *Han har haft många ſtötar i ſin lefnad*, He has h croſſes in his life. (*Se* Ainsworth.) *är i ſtånd at tåla den ſtöten*, I able to bear that ſhock. (*Se* Ai *Vi kände en ſtöt af en jordbäfn* felt a ſhock of an earthquake.
Stöta, v. a. To Pound, To Beat, To Strike, To Batter, To Thruſt, item: To Shock, To Diſguſt. *Stö* Pounded, Beat. *Stöta i en mo* pound in a mortar. (*Se* Coles.) in a mortar. (*Se* Ainsworth.) *S par i en mortel*, To beat pepper in (*Se* Boyer.) *Jag ſtötte ſönder ſkenb ſtolen*, I broke my ſhin againſt (*Se* Swift.) *Stöta til pulfver*, To reduce to powder. (*Se* Ainsworth.) *tän emot tröſkeln*, He hit his to the threſhold. (*Se* Ainsworth.) *vudet emot en mur*, To hit o againſt a wall. (*Se* Boyer.) *Skep emot klipporna*, The ſhip hit a rocks. (*Se* Ainsworth.) *Skepp och blef faſtſittande på en ſandba* ſhip ſtruck, and remained faſt o bank. (*Se* Smollet.) *Skeppet ſtö ſandbank*, The ſhip ſtruck upo bank. (*Se* Anson's Voyage.) *Ja de at ſtöta emot henne, ſom jag gic* happened to rub againſt her as I *Stöta ſitt hufvud emot något*, To head againſt a thing. (*Se* Boyer. *ſönder*, To beat *or* pound ſmall, ſmall. (*Se* Ainsworth.) To break break in pieces. *Stöta ſönder* beat a thing ſmall, To break a th *Han har ſtött ſig på benet*, He his leg. *Han ſtötte ſig ganſka illa* He hurt his ſide very much. worth.) *Han ſtötte ſig i hufvu* hurt his head. *Han har ſtött ſö vudet på ſig*, He has broke his h *har ſtött ſönder fingerknogarna p* has broke the knuckles of his finge ex. gr. *Stöta i trumpet*, To ſ trumpet. (*Se* Ainsworth.) *Ni hans ambition*, You have hurt (*Se* Pope.) *Hon blef ſtött öfver ſtighet*, She was ſhocked at his She was offended with his boldn *intet ſtött*, Be not offended. (*S*

Digitized by Google

Blifva ſtött öfver något, To be ſhocked at a thing, To be offended at a thing, To be diſguſted at a thing, To take a diſguſt at a thing, To take offence at ſomething. (*Se* Boyer.) *Hon förmärkte på hans upſyn at hon hade ſtött honom*, She diſcovered by his looks that ſhe had offended him. (*Se* Ainsworth.) *Ni blifver ſtött öfver all ting*, You take offence at every thing, You are offended at every thing. (*Se* Ainsworth.) *Blif ej ſtött öfver hvad jag ſäger*, Be not offended at what I ſay. (*Se* Ainsworth.) *Stöta en för hufvudet*, To affront one, To diſguſt one, To give offence to one, To give one offence, To offend one, To give an offence to one. *Det ſtöter, at tala på det ſättet*, Speaking in that manner gives offence, That manner of ſpeaking gives offence. *Hon ſtötte honom ifrån ſig*, She thruſt him from her. *Böſſan ſtöter*, The guns recoils *or* ſtrikes back, The gun gives back. *Stöta ſom en vagn*, To jolt as a coach. (*Se* Ainsworth.) *En vagn ſom ſtöter ganſka mycket*, A coach that jolts very much. (*Se* Boyer.) *Stöta en med armbogen*, To jog one with the elbow. (*Se* Ainsworth.) *Foten är ſtött*, The foot is hurt. *Han fann ſig ſtött*, He thought himſelf affronted. *Han ſtöter ſig på de orden*, He takes offence at thoſe words, He takes umbrage at thoſe words. *Jag vill ej ſtöta mig med honom*, I won't give him reaſon to be angry with me. *Stöta af*, ex. gr. *Kon har ſtött af ſig hornen*, The cow has ſtruck off her horns, The cow has knockt off her horns. *Han lärer ſig tala varſammare, om han någon gång ſtöter an*, He will learn to ſpeak with more caution, if he ſhould ſome time or other happen to bring himſelf into a ſcrape. *Bockarne ſtöta emot hvarandra*, The goats butt at one another. (*Se* Boyer.) *Det ſtöter emot ſundt förnuft*, It is repugnant to reaſon, It is contrary to common ſenſe. (*Se* Boyer.) *På et ſtälle där två vägar ſtöta ihop*, In a place where two roads meet, In a place where two roads fall in with one another. *Stöta ned*, To puſh *or* thruſt down. item: To batter down. (*Se* Boyer.) *Stöta ned någon*, To puſh one down. item: To kill one on the ſpot. *Stöta ned laddningen i en böſſa*, To ram down the charge of a gun. (*Se* Th. Cooke.) *Stöta ned något*, To thruſt *or* puſh a thing down. *Han ſtötte ned honom med värjan*, With a thruſt of his ſword he felled him to the ground, With a thruſt of his ſword he made him meaſure his length on the ground. *Hon ſtötte knifven i bröſtet på ſig*, She plunged the knife into her boſom. (*Se* Goldsmith.) She thruſt the knife into her boſom. *Stöta på någon ſofvande, til at väcka honom*, To jog one who is aſleep, in order to wake him. *Våre förtroppar ſtötte på fienden*, Our vanguard fell in with the enemy. *Han ſtötte på något med de orden*, He hinted at ſomething with thoſe words. *Soppan ſtöter på ſalt*, The broth is ſomewhat ſalt. *Vinet ſtöter på ſurt*, The wine inclines to ſourneſs, The wine is ſomewhat ſour. *Hans hår ſtöter på rödt*, His hair inclines to red. *Detta ſtöter på pedanteri*, This ſavours of pedantry. *Detta ſtöter på galenſkap*, This borders upon madneſs. *Den meningen ſtöter på kätteri*, That opinion ſavours of hereſy. (*Se* Boyer.) *Detta tyget ſtöter på rödt*, This ſtuff inclines to red. (*Se* Boyer.) *Färgen ſtöter mer på ſvart, än på brunt*, The colour inclines more to black than brown. *Vatnet ſtöter på hvit*, The water has a whitiſh caſt. (*Se* Swift.) *Han ſtötte til honom*, He puſhed him, He jogged him. aliter, ex. gr. *Många olyckor ſtöta til*, Many misfortunes concur, Many miſſortunes occur. *Fyra regementer ſtötte til keiſerliga armeen*, Four regiments joined the Imperial army. *Armeerna ſtötte tilhopa*, The armies joined battle. (*Se* Goldsmith.) The armies engaged. *Tropparne ſtötte tilhopa*, The troops joined. *Stöta tilſammans*, To fall in with one another, To meet in one point, To join, To meet, To coincide, To concur. *Landet ſtöter til Lappland*, The country is bounded by Lappland. (*Se* Salmon's Geography.) The country borders upon Lappland, The country confines upon Lappland. (*Se* Boyer.) *Landet ſtöter på ena ſidan til hafvet*, The country is bounded on one ſide by the ſea. (*Se* Smollet.) *Hans ägor ſtöta til mina*, His lands join to mine. (*Se* Farquar.) *Stöta up dören*, To puſh the door open. *Stöta ut någon*, To thruſt one out, To thruſt one out of doors. (*Se*

Ains-

Digitized by Google

Ainsworth.) To puſh ope out. item: *Stötas*, paſsivum. item: deponentialiter. *Stötas*, ex. gr. *Bockarne ſtötas*, The goats are butting at one another. aliter, ex. gr. *Stötas med någon*, To fall out with one. (*Se* Ainsworth.) *Vi ſtötte på et fiendens parti*, We fell in with a party of the enemies. (*Se* Goldsmith.)

Stötel, vide *Stöt*.

Stötning, ſ. Pounding, Beating, Hitting, Thruſting, Jogging.

Stötta, ſ. Shore, Prop, Stay, That on which any thing reſts, conf. *Stöd. Stylta. Stötta.* (*Sjöterm.*) Stancheon. (*Se* Johnson.) *Stöttor under et ſkepp ſom ſtår på ſtaplen*, Shores under a ſhip on the blocks.

Subtrahera, v. a. To Subſtract. (*Se* Ainsworth.) To Subtract. unde *Subtraction*, Subſtraction. (*Se* Johnson.) Subtraction.

Suck, ſ. Sigh, Groan. (*Se* Ainsworth.) *En djup ſuck*, A deep ſigh. (*Se* Ainsworth.) *Hämta en djup ſuck*, To fetch a deep ſigh. (*Se* Ainsworth.) *Utgjuta ſuckar*, To pour out ſighs.

Sucka, v. a. To Sigh, To Groan. *Han ſuckade af hjertans grund*, He ſighed from the bottom of his heart. *Sucka efter något*, To ſigh after a thing. *Sucka öfver något*, To ſigh for a thing. *Hela landet ſuckade under honom*, The whole country groaned under him. *Suckande*, Sighing.

Suckan, ſ. Sighs, Sighing.

Suckning, ſ. Sighing. plur. *Suckningar*.

Sud, naut. alias *Söder*.

Sudd, ſ. Clout, Diſh-clout, Rubber.

Sudda, v. a. To Daub, To Stain, To Soil. *Sudda öfver*, To Daub *or* ſmear over. (*Se* Coles.) *Sudda ut*, To blot out. (*Se* Coles.) To efface. (*Se* Johnson.) *Suddad*, p. p. conf. *Söla*.

Sudder, ſ. Dauber, A coarſe low painter.

Suddig, adj. Dauby.

Suden, part. Sodden. def. & plur. *Sudne*. aliter, ex. gr *Suden kringla*, A kind of ſodden bread, made in a particular form.

Sud Oſt, South-eaſt. *Sudoſt vinden*, The ſouth eaſt wind. (*Se* Ainsworth.) *Sud til veſten*, South by weſt. *Sud ſud-veſt*, South ſouth weſt. *Sud veſt til ſuden*, South by ſouth. *Sud veſt*, South weſt. *til veſten*, South weſt by weſt. *veſt*, Weſt ſouth weſt. *Veſten til*, Weſt by ſouth.

Sug, ſ. (*i en pump*) *Pumpkar*. The of a pump. (*Se* Ainsworth.) alit imp. verb. *Suga*.

Suga, v. a. To Suck. item: To S *Suger*. ipf. *Sög*. pf. *Sugit*. *Suge* def. & plur. *Sugne*. *Suga mjölk*, milk. *Han ſög ſin moders bröſt*, H the breaſt of his mother. *Suga in*, in. (*Se* Ainsworth.) To ſoak in. (worth.) *Suga up*, To ſuck up. (*Se* To ſoak up. (*Se* Ainsworth.) *ſugar up vatnet*, The ſponge ſuck water. *Suga ut*, To ſuck out. (worth.) *Jorden ſuger in vatne* ground ſucks in the water, The ſoaks in the water. *Suga in en v med moders mjölken*, To ſuck in a with one's mother's milk. (*Se* Boy *ga muſten ur något*, To ſuck ſtance out of ſomething. *Det ſuge nom*, It ſoaks through. (*Se* Ains

Sugare, conf. *Sug*.

Sugga, ſ. (Porca.) Sow. (*Se* The Zoology.)

Sugning, ſ. Sucking, Soaking.

Sumla, v. n. dr. ex. *Sumla bort nå* loſe a thing through negligence. *S ver en ſak*, To paſs over a thing ly. item; To manage an affair carel

Summa, ſ. *En ſumma penningar*, of money. (*Se* Ainsworth.) *Hela* The ſum total. (*Se* Ainsworth.) Th ſum. *Utföra i en ſumma*, To ſum reduce to a ſum. *I ſumma*, *I en* vel *Summa ſummarum*, To ſum up Boyer.) In ſhort, Shortly. (*Se* Ainsw In few words. (*Se* Coles.) *Han vändt ſtora ſummor penningar*, ſpent great ſums of money, He h out great ſums of money. proverbialit gr. *Summan är det*, In ſhort, This long and the ſhort of it. (*Se* Ainsw

Summariſk, adj. Summary.

Summel, ſ. Negligence.

Summera, v. a. To Sum. *Summer* p. *Summera ihop en räkning*, To ſ an account. (*Se* Ainsworth.)

Digitized by Google

's, adv. By Sums.
pf. verb. *Simma.*
Cauf. (*Se* Johnson.) A Cheſt with to keep fiſh alive in the water.
ıp, A ſmall well-boat. (*Se* The Zoology.)
mp, Marſhy ground, Marſh. conf. aliter, ex. gr. *Caffe ſump*, Coffee , Grounds of coffee.
adj. Oozy, Marſhy, Swampy, ı, Wet.
ıet, ſ. Oozineſs, Moiſtneſs, The moiſture of the earth.
Strait, Sound. (*Se* Croker.) A of the ſea. abſoluté, *Sundet*, The *Sundſka tullen*, The Sound duties.
lj. Sound, Healthy. *Sund kropp*, ıody. *Sundt förnuft*, Sound reaſon. ER.) *Hafva en ſund kropp*, To ı of body. (*Se* Ainsworth.) *Han ıu vid ſitt ſunda förſtånd*, He was his right ſenſes, He was ſtill ſound . (*Se* Ainsworth.) *Komma hem ſund* ı, To return home ſound and ſafe. *ed ſundt förnuft*, To ſpeak with ſs of reaſon. (*Se* Boyer.)
d, Wholeſome, Healthful, Sound. *ıs*, Wholeſome food. (*Se* Boyer.) *vatten*, Wholeſome water. (*Se En ſund ort*, A healthful place. ER.)
ſ. Soundneſs, Health, Health-Wholeſomeneſs. *Kroppens ſund-*undneſs of body. (*Se* Ainsworth.) *elſa. Sundhets bref*, Bill of health. ɔKER.)
p. p. *Sungit.* pf. verb. *Sjunga.*
p. p. *Sunkit.* pf. verb. *Sjunka.*
dr. ex. gr. *Sunnan efter*, vel *Sun-dn*, From the ſouth. *Sunnanvd-*uth wind. (*Se* Ainsworth.) conf.

Dram, A Quantity of diſtilled ſpirits ıt once, Sup, Draught. *En ſup* ı, A dram of brandy. (*Se* Ains-) A dram. *I en ſup*, At one

a. To Drink, To Drink hard, To ɔ exceſs, To Tipple, To Sup. pr. pf. *Jag ſöp*, I drank, I drunk. (*Se* Johnson.) pf. *Supit.* part. p. *Supen*, Drunk, Drunken. def. & plur. *Supne. Supa en god ſup*, To drink a good draught. (*Se* Boyer.) *Supa vin*, To drink wine. *Supa en til*, To drink to one. (*Se* Ainsworth.) *Han ſöp ſig full*, He got drunk, He fuddled himſelf. (*Se* Boyer.) *Supa en öfver ända*, To drink one down. (*Se* Ainsworth.) *Han brukar ſupa*, vel *Han är begifven på ſupa*, He is addicted to drinking, He is given to drinking. *Supa ſig rus*, To fuddle one's ſelf. (*Se* Boyer.) To get drunk. Proverbialiter. *Som ni har kokadt får ni ſupa*, As you have brewed, ſo you muſt drink. (*Se* Ainsworth.) *Han har hvarken at bita eller ſupa*, He has nothing, either to eat, or to drink. *Supa vädder*, To draw in air with the mouth, To ſuck in air, To ſnuff the air up one's noſe. *Supande*, Drinking. *Supa in*, To drink in. (*Se* Ainsworth.) To imbibe, To ſuck in. (*Se* Ainsworth.) *Supa ut*, To drink out. (*Se* Boyer.) To drink off, To drink up. (*Se* Ainsworth.)

Supanmat, ſ. Spoonmeat. (*Se* Johnson.) Spoon meat. (*Se* Ainsworth.)

Supbroder, ſ. Drinking companion, Pot-companion. (*Se* Johnson.) Pot companion. (*Se* Ainsworth.)

Supercargeur, ſ. Supercargo. (*Se* Johnson.)

Suplag, ſ. A Drinking match. (*Se* Ainsworth.) A drinking bout. (*Se* Ainsworth.)

Supplicant, ſ. Petitioner. (*Se* Johnson.)

Supplik, ſ. Petition, Supplication. (*Se* Johnson.) conf. *Bönеſkrift.*

Supſällſkap, ſ. A Drinking company.

Sur, ſ. Sour, Acid, Sharp, Sullen. *Surt vin*, Sour wine. (*Se* Ainsworth.) *Sura drufvor*, Sour grapes. (*Se* Ainsworth.) *Bliſva ſur*, To be or grow or turn ſour. (*Se* Ainsworth.) *En ſur ſmak*, A ſour taſte. (*Se* Boyer.) *Sura äpplen*, Sour apples. (*Se* Boyer.) *Sur mjölk*, Sour milk. (*Se* Croker.) *Sura ben*, Legs full of running ſores, Sore legs. *Sura ögon*, Running eyes, Sore eyes. (*Se* Boyer.) *Sur ved*, Green wood. (*Se* Boyer.) *Med en ſur upſyn*, With a ſour look. (*Se* Ainsworth.)

Digitized by Google

worth.) *Det ſmakar ſurt*, It taſtes ſour. *Vara ſur*, To be ſullen. *Se ſurt ut*, To look crabbedly. (*Se* Ainsworth.) *Se ſurt ut på någon*, To look crabbedly upon one, To look ſour upon one. *Sura miner*, Sullen looks. (*Se* Goldsmith.)

Suracktig, adj. Souriſh, Somewhat ſour. conf. *Syrlig*.

Surbent, adj. Having legs full of running ſores.

Surbrunn, ſ. Well. *Surbrunns vatten*, Medicinal water. (*Se* Croker.) Spa-water. (*Se* Coles.) Mineral water. (*Se* Croker.) *Hon är faren til ſurbrunn*, She is gone to the wells. (*Se* Goldsmith.)

Surdeg, ſ. Leaven. (*Se* Coles.) A Lump of dough leavened.

Surhet, ſ. Sourneſs, Acidity. (*Se* Ainsworth.) conf. *Syra*.

Surjdſen, part. Leavened, Soured by fermentation. def. & plur. *Surjdsne*.

Surkullor, plur. (Cotula.) (Anthemis.) plant. Stinking Mayweed. (*Se* Pultney.) alias *Surtuppor*.

Surkål, ſ. Sour krout. (*Se* Forster.)

Surmulen, adj. Sullen. def. & plur. *Surmulne*.

Surna, v. n. To Turn ſour, To Grow ſour. (*Se* Ainsworth.) *Drickat ſurnar om ſommaren*, Beer turns ſour in ſummer. *Mjölken ſurnar*, The milk turns ſour.

Surr, ſ. The Humming of bees, The whiſtling of a bullet. item: *Surr*, Revelling, Ranting.

Surra, v. n. To Purl, To Murmur, To Whiſtle, To Hum. *Bien ſurra*, The bees hum. *Spinnrockshjulet ſurrar*, The ſpinning wheel burs. *Kulan ſurrade förbi mig*, The bullet went whiſtling paſt me. ſubſtantivè. *Surrande*, Whiſtling, Humming. *En kulas ſurrande*, The whiſtling of a bullet. item: *Surrande*, Revelling, Ranting. *Han ſurrar*, He drinks and revels, *Kulorna ſurra omkring öronen på mig*, The bullets buz about my ears.

Surra, v. a. (*Sjöterm.*) To Waſh. (*Se* Hamilton Moore.) ſubſtantivè. *Surrning*, Waſhing. *Surrningen på canonerna*, The waſhing of the great guns. (*Se* H Moore.)

Surrare, ſ. Reveller, Rioter. (*Se* Jo One who feaſts with noiſy jollity.

Surtuppor, conf. *Surkullor*.

Survivance, ſ. Surviverſhip. (*Se* Jo Reverſion. *Jag lemnar honom ſu cen*, I leave the ſurviverſhip to hi Swift.) *Han fick ſurvivancen ſyſslan*, He got the ſurviverſhip employment. (*Se* Smollet.) *Surv på en ſyſsla*, The reverſion of a (*Se* Ainsworth.)

Surögd, adj. Blear eyed. (*Se* Ains

Surögdhet, ſ. Blearedneſs of eyes. (worth.) Blearedneſs, A wateriſh of the eyes.

Sus, ſ. The Purling *or* murmurin ſtream. conf. *Surr*. proverbialiter, *Leſva i ſus och dus*, To drink and To ſpend one's time in drinkin revelling.

Suſa, v. n. To Purl, To Buzz, To conf. *Surra*. *De ſuſande ſtrömar* purling ſtreams. (*Se* Ainsworth.) *ſande bäckar*, The purling brooks. *ven på träden ſuſa*, The leaves trees ruſtle. *Löfs ſuſande*, The ruſ leaves. (*Se* Ainsworth.) *Vädret* The wind whiſtles. *Det ſuſar för på mig*, It buzzes in my ears. tivé. *Suſande*, Purling, Ruſtling, B conf. *Susning*.

Suſig, adj. Drowſy *or* heavy with drink.

Susning, ſ. Ruſtling, Purling. iten *ning*, (Syringmos.) morb. Imaginar in the ear. (*Se* Pultney.)

Sutare, vide *Lindare*.

Sutte, ipf. conj. *Suttit*. pf. verb. *Sit*

Svabb, ſ. vel *Svabel*, Swab. (*Se* Jo *Svabba*, v. a. vel *Svabla*, To ſw Johnson.)

Svafla, v. a. To Match. (*Se* Croke Smoke with brimſtone. (*Se* Ainsw To Fumigate with brimſtone. (*Se* C item: To Do over with brimſton Boyer.) *Svafla et fat*, To match (*Se* Croker.) To ſmoke a caſk wit ſtone, To fumigate a caſk with bri (*Se* Croker.) *Svaflad*, p. p.

Digitized by Google

Svaflig, adj. Brimſtony, Full of brimſtone.
Svafvel, ſ. Brimſtone, Sulphur. def. *Svaflet*. *Gediget ſvafvel*, Native ſulphur. (*Se* von Engeſtrom & Croker.) Sulphurvivum. (*Se* The New Diſpenſatory.) *Svafveldånga*, vel *Svafveldunſt*, ſ. Sulphurous vapour. *Svafveljord*, ſ. Sulphurous earth. *Svafvelkies*, conf. *Kies*. *Svafvelſticka*, ſ. Match, A ſmall ſtick dipped in brimſtone. *Svafveltråd*, ſ. Match. A thread dipped in brimſtone. *Svafvelacktig*, adj. Sulphureous, Sulphurous. (*Se* Johnson.) *Svafvelart*, ſ. plur. *Svafvelarter*, Various kinds of brimſtone. *Svafvelblomma*, ſ. Flowers of ſulphur. (*Se* The New Diſpenſatory & Croker.) *Svafvelbruk*, ſ. Sulphur work. (*Se* Croker.)
Svag, adj. Weak, Infirm, Feeble, Frail. *En ſvag mage*, A weak ſtomach. (*Se* Boyer.) *En ſvag kropp*, A weak body. (*Se* Boyer.) *Svag helſa*, Weak conſtitution, Ill ſtate of health. *Svagt förſtånd*, Weak judgment. *Et ſvagt minne*, A weak memory. (*Se* Boyer.) A treacherous memory. (*Se* Boyer.) *Svaga krafter*, Weakneſs of body, Want of ſtrength, Weakneſs. *Svag til ſinnes*, Weak of mind. (*Se* Johnson.) *Svagt thevatten*, Weak tea. (*Se* Johnson.) *Detta vinet är ganſka ſvagt*, This wine is very weak. *Svagt vin*, Weak wine, Small wine. (*Se* Croker.) *Vin ſå ſvagt ſom vatten*, Wine as weak as water. (*Se* Boyer.) proverbialiter, ex. gr. *Taga en på ſitt ſvaga*, To take one on his weak ſide, To attack one on his weak ſide. *Et ſvagt bevis*, A ſlender proof. (*Se* Johnson.) *Han är för ſvagt växt til hårdt arbete*, He is too ſlight built for hard work.
Svagdricka, ſ. Small beer. (*Se* Boyer.)
Svaghet, ſ. Weakneſs, Feebleneſs, Infirmity, Frailty, Frailneſs, Imbecility. (*Se* Johnson.) *Ålderdoms ſvaghet*, Weakneſs of age. (*Se* Ainsworth.) Weakneſs of old age. (*Se* Boyer.) *Menſkliga ſvagheter*, Human frailties. *Menſkliga naturens ſvaghet*, The frailty of human nature. (*Se* Ainsworth.)
Svagſint, adj. Weak of mind, Feebleminded, Infirm. (*Se* Johnson.).
Svagöl, vide *Svagdricka*.
Svaja, v. n. (*Sjöterm.*) ex. gr. *Skeppet ſvajade omkring ankaret*, She fouled her anchor.
Sval, adj. Cool, Freſh. (*Se* Johnson.) *Et ſvalt rum*, A cool room. (*Se* Boyer.) *Sval luft*, Cool air. *Den ſvala aftonluften*, The cool evening air. (*Se* Ainsworth.) *Blifva ſval*, To grow cool, To cool. *Göra något ſvalt*, To make a thing cool, To cool a thing. adverbialiter, *Svalt*, ex. gr. *Det blåſer ſvalt*, It blows cool.
Svala, ſ. (Hirundo.) Swallow. proverbialiter. *En ſvala gör ingen ſommar*, One ſwallow makes no ſummer. (*Se* Ainsworth.)
Svala, v. a. To Cool, To Make cool. (*Se* Coles.) To Allay. *Svalad*, p. p. conf. *Svalka*. *Svala ſoppan*, To cool the broth. *Når hettan ſvalas*, When the heat abates. *Vreden ſvalas vål öfver*, The paſsion will certainly cool. *Svala ſig*, vide *Svalka ſig*. *Svala hettan*, To allay the heat.
Svalbo, ſ. A Swallow's neſt. def. *Svalboet*. plur. *Svalbon*.
Svale, conf. *Källarſvale*.
Svalg, ſ. The paſsage of the throat, Throat. (*Se* Ainsworth.) *Något har faſtnat i ſvalget*, Something has faſtened in the throat. ind. ex. gr. *Där är et ſtort ſvalg imellan er och mig*, There is a great gulf between you and me. (*Se* Ainsworth.) There is a great diſtance between you and me.
Svalg, ſ. Gluttony, Exceſs of eating. dr. ex. gr. *Svalg och dryckenſkap*, Exceſs of eating and drinking.
Svalka, v. a. To Cool, To Refreſh. item: To Allay. *Svalkad*, p. p. *Vädret ſvalkar*, The air refreſhes, The air cools. *En dryck, ſom ſvalkar den ſjuka*, A liquor that refreſhes the patient. *Svalkande ſaker*, Cooling medicines. (*Se* Ainsworth.) *Gå i ſkuggan at ſvalka ſig*, To go in the ſhade to cool one's ſelf, To go in the ſhade to refreſh one's ſelf. *Han ligger ute och ſvalkar ſig i friſka luften*, He lies out in the ſhade to enjoy the cooling breeze. *Svalka af hettan*, To allay the heat. (*Se* Goldsmith.) *Svalka er hetta*, Moderate your heat. *Detta ſvalkade min hetta*, This cooled my paſsion. (*Se* Goldsmith.)
Svalka, ſ. Coolneſs, Cool. *Nattens ſvalka*, The coolneſs of the night. (*Se* Boyer.) *Gå i ſvalken*, To walk in the cool evening air. item: To walk in the cool of the ſhade. *Solſiddren gifver ſvalke*, The fan cools, The wind raiſed by the fan refreſhes.

Digitized by Google

Svalkedryck, A cooling or refreshing liquor.

Svall, s. The swell of the sea. (*Se* Boyer.) item: Overflowing.

Svallis, s. Ice congealed by the swelling of the water.

Svalla, v. n. To Swell. (*Se* Coles.) *Når hafvet börjar svalla*, When the sea begins to swell. (*Se* Ainsworth.) *Vatnet svallar*, The water swells. *Svalla öfver*, To overflow.

Svallvåg, s. Surge, A swelling sea, Wave rolling above the general surface of the water.

Svalna, v. n. To Cool, To Grow cool. *Svalnad*, p. p. conf. *Kallna*.

Svalt, ipf. verb. *Svälta*. item: *Svalt*, n. adj. *Sval*.

Svalört, s. (Chelidonium majus.) plant. Greater Celandine. (*Se* Pultenay.) Celandine. (*Se* The New Dispensatory.)

Svamp, s. Mushroom, Toadstool. item: Sponge, Spunge.

Svampa sig, v. r. To Grow spongy.

Svampacktig, adj. Like a mushroom or sponge.

Svampig, adj. Spongy.

Svampighet, s. Sponginess.

Svan, s. (Cygnus.) Swan. (*Se* The British Zoology.) *Svandun*, Swan down. *Svanskinn*, Swanskin. (*Se* Johnson.) *Svanhalsar på en vagn*, Crane necks of a coach.

Svang, adverbialiter. *I svang*, In vogue. (*Se* Boyer.) *Det går i svang*, It is in vogue. (*Se* Ainsworth.)

Svanhals, s. (*Sjöterm.*) Dog stopper.

Svank, s. Bend, Incurvation. *Muren har et svank*, There's a bend in the wall. ind. *Svankryggig*, adj. Dalebacked, Having the back bent inwards, Sway-backed.

Svann, conf. *Försvann*. ipf. verb. *Försvinna*.

Svans, s. Tail, The Tail of a beast. *Svansen på en räf, hund eller katt*, A fox's, dog's, or cat's tail. (*Se* Boyer.) *Röra svansen*, vel *Röra på svansen*, To wag the tail. (*Se* Ainsworth.) *Hästsvans*, Horse-tail. (*Se* Boyer.)

Svansa, v. n. To Strut, To Walk with affected dignity.

Svanskruf, s. Breech pin. *Svanskrufven på en bössa*, The breech pin of a gun. (*Se* Ainsworth.)

Svar, s. Answer, Reply. (*Se* Johnson.) *Gifva svar ifrån sig*, To give an answer. *Han gaf til svar*, He returned for answer. (*Se* Goldsmith.) *Skrifva svar på et bref*, To write an answer to a letter. (*Se* Ainsworth.) *Vänta svar*, To expect an answer. (*Se* Boyer.) To wait for an answer. (*Se* Boyer.) *Han fick til svar*, He got for an answer. *Kårta svar*, Short answer. (*Se* Goldsmith.) *Stå til svars*, To be accountable. *Jag står icke til svars med sådant*, I cannot be accountable for such things, I shall not be able to answer for such things, I cannot answer for such things. *Jag kan ej på mitt samvete stå til svar därmed*, I cannot answer it to my conscience. (*Se* Boyer.) aliter. *Svar inför rätta*, Plea, The defendant's answer or plea to the plaintiff's declaration. (*Se* Croker.)

Svara, v. a. To Answer, To Reply. (*Se* Ainsworth.) *Svarad*, p. p. *Härtill svaras*, Hereunto is answered. *Svarande*, p. a. Answering, Replying. *Det svarar ej emot min förväntan*, It does not answer my expectation. (*Se* Fielding.) *Svara når man är ropad*, To answer when one is called. (*Se* Ainsworth.) *Han svarar emot den beskrifning ni gaf på honom*, He answers the description you gave of him. (*Se* Goldsmith.) *Huru skall jag svara emot er godhet?* How shall I answer your kindness? *Det ena svarar icke emot det andra*, The one does not answer to the other, The one does not answer the other, The one does not correspond with the other. *Vill ni svara för skulden?* Will you answer for the debt? *Jag svarar för honom*, I answer for him, I answer in his stead. aliter, *Jag svarar för honom*, I answer for him, I am responsible for him. *Jag svarar för det, at intet ondt skall hända*, I'll be bound, that no mischief shall happen. *Vi hafva mycket at svara före*, We have a great deal to answer for. (*Se* Boyer.) *Svara på en fråga*, To answer to a question, To answer a question. *Svara på et bref*, To answer a letter, To answer to a letter. *Svara til en fråga*, To answer to a question, To answer a question. *Hvad svarar*

Digitized by Google

ni til detta? What do you anſwer to this? What anſwer do you return to this?

Item: *Svara*, term. jur. To Plead. *Svara för Rätta*, To anſwer in court. Item: To plead at the bar. (*Se* AINSWORTH & CROKER.) *Svara i någon ſak*, To plead a cauſe. *Detta ſvarar ej emot det andra*, This is not equal to the other. ſubſtantivè. *Svarande*, Defendant, Defendant in a proceſs. (*Se* AINSWORTH.)

Svarfjärn, ſ. Turner's chiſel. Turner's gouge.

Svarfkonſt, ſ. Art of turning, The Art of faſhioning hard bodies, as braſs, ivory, and wood into a round or oval form, in a lathe.

Svarfning, ſ. Turning, Turning in a lathe.

Svarfſtol, ſ. Lathe. (*Se* CROKER.) *Svarfſtol, uti hvilken ſmått metall-arbete är ſvarfvat*, Turnbench, in which ſmall work of metall is turned.

Svarfva, v. a. To Turn, To Turn in a lathe. *Svarfvad*, p. p.

Svarfvare, ſ. Turner, One whoſe trade is to turn in a lathe.

Svarsgod, adj. Warranted good.

Svarſkrift, ſ. An Anſwer in writing.

Svarslös, adj. At a loſs for an anſwer, Unable to return an anſwer, Nonpluſsed.

Svaromål, ſ. Denfence, The Defendant's reply.

Svart, adj. Black. n. *Svart. Det ſlöter på ſvart*, It inclines to black. (*Se* AINSWORTH.) *Ingen annan färg biter på ſvart*, Black will take no other hue. (*Se* AINSWORTH.) *Den ſvarta färgen*, The black colour. *Gå ſvart*, vel *Gå i ſvart*, vel *Gå klädd i ſvart*, To go in black, To go clothed in black. *Jag måſte en tid draga ſvart*, I muſt wear black for a time. *Det blifver ſvart för ögonen*, It grows dark before my eyes, It darkens before my eyes. Aliter, ex gr. *En ſvart gerning*, A black deed. (*Se* BOYER.) *Han har en ſvart ſjäl*, He has a black ſoul. *Gifva ſvart på hvitt*, To give it under black and white. *Jag ſkall erkänna min ſkuld, om ni viſar mig ſvart på hvitt*, I ſhall acknowledge my debt if you ſhow it me under black and white. *Hafva ſvart på hvitt*, To have a thing under black and white. (*Se* AINSWORTH.)

Svarta, verb. & ſubſt. vide *Svärta*.

Svartacktig, adj. Blackiſh, Somewhat black.

Svartblek, adj. Livid. (*Se* JOHNSON.) Wan. (*Se* AINSWORTH.)

Svartbrun, adj. Black brown. (*Se* AINSWORTH.)

Svarthafre, ſ. (Avena ſativa. ſeminibus nigris.) Black oats. (*Se* CROKER.)

Svarthet, ſ. Blackneſs.

Svartklädd, part. Clothed in black. (*Se* AINSWORTH.) Clad in mourning. (*Se* COLES.)

Svartkonſt, ſ. The black art. (*Se* AINSWORTH.) *Svartkonſt bok*, Conjuring book.

Svartlaſſe, ſ. (Larus paraſiticus.) avis. Gull, Artick Gull. (*Se* The Britiſh Zoology.)

Svartlett, adj. Swarthy. (*Se* JOHNSON.) Dark of complexion.

Svartmugga, ſ. Gipſy, A Nickname for a woman of a dark complexion.

Svartmuggig, vide *Svartlett*.

Svartmylla, ſ. Black ſoil.

Svartmyra, ſ. Ant, Emmet, Piſmire.

Svartna, v. n. To Grow black, Blacken. (*Se* JOHNSON.) *Svartnad*, p. p. *Det ſvartnade för ögonen*, It grew dark before my eyes, It darkened before my eyes.

Svartſjuk, adj. Jealous. *Vara ſvartſjuk på någon*, To be jealous of one.

Svartſjuka, ſ. Jealouſy, Suſpicion in love.

Svartſåd, ſ. Broth made of the blood of geeſe.

Svaſs, ſ. Bombaſt, Fuſtian, High ſounding kind of ſtyle.

Svaſsa, v. n. To Speak or write bombaſt. (*Se* BOYER.) To Uſe high ſounding words and expreſsions. ſubſtantivè. *Svaſsande*, Uſing high ſounding words.

Svaſsare, ſ. An idle talker, One that uſes high ſounding words.

Svea, ſ. Sweden, alias *Sverige*. *Svea Rike*, The Kingdom of Sweden. *Svea Inbyggare*, The inhabitants of Sweden.

Svear, plur. Swedes. *Svear och Götter*, Swedes and Goths.

Sved, ſ. Woodland cleared of trees by ſetting them on fire, and afterwards converted into paſture ground, Woodland converted into paſture ground, by clearing away the trees by

Digitized by Google

by ſetting fire to them. conf. *Svedjeland.* item: *Sved*, ipſ. verb. *Svida.*

Sveda, ſ. Pain, Smart. conf. *Smärta. Värk.*

Sveda, v. a. To Singe. *Svedd*, p. p. *Sveda en gås*, To ſinge a gooſe. (*Se* Boyer.) *Han ſvedde hären af ſig*, He ſinged his hair off. *Sveda hål i et bräde*, To burn a hole in a board.

Svedja, ſ. conf. *Svedjeland.*

Svedja, v. a. To Clear away the trees of a certain tract of a foreſt by ſetting them on fire, in order to convert the ſoil either into arable land or paſture ground. *Svedjad*, p. p. ſupſtantivè. *Svedjande*, A Clearing away of foreſt trees by burning them down.

Svedjeland, ſ. Woodland cleared of trees by ſetting them on fire, and afterwards converted either into arable land or paſture ground, alias *Svedja*, conf. *Sved. Svedjefall.*

Svedjärn, ſ. Burning iron. (*Se* Ainsworth.)

Svege, ſ. A green bough.

Sveitz, vel *Sveitzerland*, Switzerland, Swisſerland. (*Se* Salmon's Geography.) *Canton Sveitz*, Canton Switz *or* Swiſs. (*Se* Salmon's Geography.) *Sveitzare*, Switzer. (*Se* Salmon's Geography.) *Sveitſerſka confederationen*, The Swiſs confederacy. (*Se* Salmon's Geography.)

Suek, ſ. Guile, Deceit, Cheat. item: *Svek*, ipſ. verb. *Svika.*

Sven, ſ. Swain, A young man. antiq. plur. *Svenner.* inde *Brudſven. Kårſven*, ſuis locis. *Svenbarn*, A man child. (*Se* Ainsworth.) v. bibl.

Svenſk, adj. Swediſh, per parag. *Svenſker. Svenſka ſprået*, The Swediſh language. *På Svenſka*, In Swediſh. *Skrifven på Svenſka*, Written in Swediſh.

Svenſk, ſ. Swede. plur. *Svenſkar.* def. *Svenſkarne.* abſolutè. *Svenſken.* def. vel *De Svenſke*, The Swedes. (*Se* Coles.)

Svenſka, ſ. A Swediſh woman.

Svenſka, ſ. Swediſh, The Swediſh language. *Öfverſatt på Svenſku*, Tranſlated into Swediſh. (*Se* Johnson.) *Tala Svenſka*, To ſpeak Swediſh. *Svenſka bokſtäfver*, Black letters. (*Se* Croker.) Swediſh letters.

Svenſka, ſ. (Loxia.) (Chloris.) avis. Green Groſbeak. (*Se* The Britiſh Zoology.) Groſbeak.

Svepa, ſ. Wrapper, A looſe garment thrown over the body.

Svepa, v. a. To Wrap, To Shroud. *Svept*, p. p. *Svepa tilſammans*, To wrap together. (*Se* Coles.) *Svept i et täcke*, Wrapt in a blanket. *Svepa kappan tätt om ſig*, To wrap one's cloak cloſe about one. (*Se* Ainsworth.) *Han ſvepte in ſig i et täcke*, He wrapt himſelf in a blanket. (*Se* Smollet.) *Svepa in ſig i ſin kappa*, To wrap one's ſelf in his cloak, To wrap up one's ſelf in one's cloak. (*Se* Boyer.) *Svepa lik*, To ſhroud a corps. (*Se* Smollet.) To dreſs a dead body. (*Se* Ainsworth.) *Svepa något i en näsduk*, To wrap up a thing in a handkerchief, To wrap a thing in a handkerchief. *Svepa in en ſak i mörker*, To involve an affair in obſcurity. *Svepa om*, vel *Svepa omkring*, To wrap about. (*Se* Coles.) To wrap round. (*Se* Ainsworth.) *Svepa rundt omkring*, To wrap round about. (*Se* Ainsworth.)

Svepduk, ſ. Windingſheet. (*Se* Johnson.)

Svepkläde, ſ. idem.

Svepning, ſ. Shrouding *or* Dreſsing a dead body. aliter, *Svepning*, Shroud. (*Se* Johnson.) The dreſs of the dead.

Svepſak, ſ. Plauſible pretext. item: Drunken quarrel.

Svett, ſ. Sweat. *Engelſka ſvetten*, (Sudor anglicanus.) The ſweating-ſickneſs. (*Se* Croker.) *Svetten dryper af honom*, He drops with ſweat, He runs down with ſweat. (*Se* Ainsworth.) *Hästen ſpringer ſå ſvetten ſtår om honom*, The horſe runs ſo that he is all over in a ſweat. *Jag arbetar, ſå ſvetten ſtår i ſkallen*, I work ſo, that the ſweat trickles down my brow. *Bringar i ſvett*, To be thrown into a ſweat. *Medel ſom drifva ſvett*, Medicines promoting ſweat, Sudorificks. *Svett på fönſterna*, Moiſture *or* ſweat on the windows. *Svettdroppe*, Drop of ſweat.

Svettas, v. d. To Sweat. *Jag ſvettas öfver all*, I ſweat all over. (*Se* Boyer.) *Komma en at ſvettas af frucktan*, To make one ſweat for fear. (*Se* Boyer.) *Svettas vid ſitt arbete*, To ſweat at his work. (*Se* Ainsworth.) *Arbeta ſå man ſvettas*, To

Digitized by Google

To work till one ſweats. *Svettas blod och vatten*, To ſweat blood and water. (*Se* Boyer.) *Svettas bårt en ſjukdom*, To ſweat out a diſtemper. (*Se* Boyer.) *Svettas ut*, To ſweat out. (*Se* Ainsworth.) item: To ſteam forth. (*Se* Ainsworth.) *Så ſnart ſom ſåden har ſvettas*, As ſoon as the corn has ſweated. (*Se* Croker.)

Svettbad, ſ. Bagnio (*Se* Johnson.) Bagnio to ſweat in, A hot-houſe for ſweating. (*Se* Ainsworth.) *Et Americanſkt ſvettbad*, An American ſweating-houſe. (*Se* Croker.) aliter, ex. gr. *Taga ſig et ſvettbad*, To take a ſweating. *Et ſvettbad gick öfver honom*, He was all over in a ſweat for fear.

Svettdrifvande, part. Cauſing or promoting ſweat, Sudorific. (*Se* Croker.) *Svettdrifvande medel*, Remedy that cauſes or promotes ſweat, Sudorifick. (*Se* Croker.)

Svettdryck, ſ. A Potion promoting ſweat, Sudorifick.

Svettduk, ſ. Handkerchief. (*Se* Coles.)

Svetthål, ſ. plur. Pores, Paſſages of perſpiration, alias *Svettrör*.

Svettig, adj. Sweaty, Moiſt with ſweat. (*Se* Johnson.)

Svettning, ſ. Sweating, Sweat. *Vara i ſvettning*, To be in a ſweat. (*Se* Ainsworth.) *En ſtark ſvettning*, A profuſe ſweat. (*Se* Croker.)

Svettrör, vide *Svetthål*.

Svia, vide *Svea*.

Svicka, ſ. Spigot. (*Se* Ainsworth.) A peg put into the faucet to keep in the liquor.

Svickhål, ſ. Spigot hole, The Hole in the faucet into which the ſpigot is put.

Svicklā, ſ. Clock, The inverted work about the ankle. *Svicklan på en ſtrumpa*, The clock of a ſtocking. (*Se* Ainsworth & Johnson.)

Svickta, vide *Svigta*.

Svida, v. n. To Smart. (*Se* Coles.) pr. *Svider*. ipf. *Sved*. pf. *Svidit*. *Såret ſvider*, The ſore ſmarts. *Det ſvider i ögonen når man får ſnus i dem*, The eyes ſmart, when one gets ſnuff in them. *Det ſved i ſkinnet då jag brände mig*, I felt a ſmart in the ſkin when I burnt myſelf. *Det ſvider i mig når jag får höra ſlikt*, The hearing of ſuch things grieves me, It grieves me to hear ſuch things.

Sviga, dr. ex. gr. *Giſva ſviga*, To Yield, To Give way. (*Se* Johnson.) *Den ſvagare måſte giſva ſviga för den ſtarkare*, The weaker muſt yield to the ſtronger, The weaker muſt give way to the ſtronger. *Han måſte giſva ſviga för ſå ſtarka ſkäl*, He was fain to yield to arguments ſo ſtrong. *Jag vill hellre dö än giſva ſviga*, I will rather die than flinch. (*Se* Ainsworth.)

Svigt, ſ. Vibration, A Balancing, A Playing up and down. *En vigtſkål ſom är i ſvigten*, A pair of ſcales, that are balancing, A balance kicking, up and down, A balance that is in vibration. aliter. *Giſva ſvigt*, To ſwag.

Svigta, v. n. To Shake, To Totter. *Trädens toppar ſvigta för vädret*, The tops of the trees ſhake with the wind. *Han ſvigtar under bördan*, He totters under his burden, He bends beneath the weight of his burden. *Han ſvigtar icke för fiendernas hot*, He does not ſhrink at the threats of the enemies. *En våg ſom ſvigtar*, A balance kicking up and down, A pair of ſcales that are balancing. *Svigtad meſan*, (*Sjöterm.*) Balanced Mizen. (*Se* Croker.)

Svigtning, ſ. (*Sjöterm.*) Catharpings.

Svik, ſubſt. conf. *Svek*. item: *Svik*, imperat. verb. *Svika*.

Svika, v. a. To Diſappoint, To Defeat of expectation, To Balk, To Fail, To Shrink. *Sviken*. def. & plur. *Svikne*, p. p. conf. *Beſvika*. pr. *Sviker*. ipf. *Svek*. pf. *Svikit*. *Jag vill aldrig ſvika er*, I will never fail you. (*Se* Ainsworth.) *Svika en i ſin förhoppning*, To diſappoint one of his hope. (*Se* Ainsworth.) *Svika någon i inbördes förſvar*, To flinch in mutual defence, To fail one in their mutual defence, *Svika någon i drickande*, Not to pledge one in drinking. item: To flinch in drinking.

Svikfull, adj. Deceitful, Full of craft, Fraudulent.

Sviklig, adj. Deceitful, Fallacious. *Svikligen*, adv. Deceitfully, Falſely, Fallaciouſly.

Svima, v. n. To Swoon, To Fall into a ſwoon, To Faint. *Svimad*, p. p. conf. *Döna*. *Svima bårt*, To ſwoon away. (*Se* Boyer.)

Svimning, ſ. Swoon, Swooning. (*Se* Ainsworth.) conf. *Döning*. *Falla i en ſvimning*,

Digitized by Google

ning, To fall into a ſwoon. (*Se* AINSWORTH.)

Svin, ſ. Swine, Hog, Sow; (*Se* COLES.) *Svinborſt*, Hog's briſtle, Briſtle. *Svinherde*, Swineherd. (*Se* COLES.) A keeper of hogs. *Svinho*, Hog's trough. (*Se* AINSWORTH.) *Svindynga*, Hog's dung. (*Se* CROKER.) *Svinhus*, Pigſty. *Svinifter*, Hog's lard, Hog's ſeam. (*Se* COLES.) *Svinkött*, Pork. (*Se* AINSWORTH.) *Svinſlag*, A breed of ſwine. *Svinſtek*, Roaſt pork. *Svinſylta*, Pickled pork. *Svinſtia*, Hogſty. (*Se* JOHNSON.) *En ſvinrygg*, Griſkin. (*Se* JOHNSON.) Pork griſkin. item: A chine of pork. (*Se* AINSWORTH.)

Svinacktig, adj. Swinish, Hoggiſh.

Svindel, ſ. The Swimming of the head, Giddineſs, Dizzineſs, The turning about ſickneſs. (*Se* AINSWORTH.) def. *Svindlen*, conſ. *Tra.*

Sving, ſ. Swing. *Gifva något en ſving*, To give a thing a ſwing.

Svinga, v. a. To Swing, To Whirl. *Svingad*, p. p. conſ. *Svånga*. *Svinga omkring*, To ſwing about. (*Se* BOYER.) To whirl about. (*Se* AINSWORTH.) *Svinga omkring i luften*, To whirl round in the air. (*Se* JOHNSON.) *Svinga ſig*, To ſwing himſelf. (*Se* AINSWORTH.) *Svinga ſig upåt*, To ſoar aloft. (*Se* AINSWORTH.) *Han ſvingar ſig up något litet för högt*, He ſoars up a little too high. (*Se* BOYER.) *Örnen ſvingar ſig i luften*, The eagle ſoars aloft in the air. aliter, ex. gr. *Svinga ſig up til dra*, To raiſe one's ſelf to honour.

Svingel, ſ. (Feſtuca.) plant. Feſcue, Wild oats. (*Se* COLES.)

Svinka, v. n. To Shrink, To Shrink from one's word, To Flinch, To Shrink from any ſuffering or undertaking, To Hang an arſe. (*Se* AINSWORTH.) ſubſtantivè. *Svinkande*, Shrinking.

Svinmolla, ſ. (Chenopodium rubrum.) Gooſefoot, Wild orach. (*Se* JOHNSON.)

Svinna, conſ. *Förſvinna.*

Svinrot, ſ. (Scorzonera humilis.) plant. Viper's graſs. (*Se* The New Diſpentory.) The Root of viper's graſs.

Svinſyra, ſ. (Rumex criſpus.) plant. Curled Dock. (*Se* PULTENEY.)

Svintdnder, ſ. miner. Dog's teeth ſpar. (*Se* VON ENGESTROM.)

Svirra, conſ. *Surra.*

Sviſkon, ſ. Plum, Dried plum. plur. *Sviſkon.*

Svor, ipf. verb. *Svårja.*

Svordom, ſ. Swearing, Profane ſwearing, Curſing. plur. *Svordomar*, Curſes.

Svoren, vide *Svuren.*

Svullen, p. p. def. & plur. *Svullne. Svullit.* pf. verb. *Svålla.*

Svullna, v. n. To Swell, conſ. *Svålla. Handen på mig ſvullnade af ſlaget*, My hand ſwelled with the blow. *Hun ſvullnade i anſicktet*, His face ſwelled. *Hela kroppen ſvullnar på honom*, His body ſwells all over.

Svullnad, ſ. Swelling, Tumour. conſ. *Svulſt.*

Svulſt, ſ. Morbid ſwelling, Tumour. *En ſvulſt i ljumſken*, A ſwelling in the groin. (*Se* BOYER.) Bubo. (*Se* JOHNSON.)

Svulten, p. p. def. & plur. *Svultne. Svultit.* pf. verb. *Svålta.*

Svunnit, pf. verb. *Svinna.*

Svuren, p. p. def. & plur. *Svurne. Svurit.* pf. verb. *Svårja.*

Svåger, ſ. Brother in law. (*Se* AINSWORTH.) def. *Svågren.* plur. *Svågrar.*

Svågerlag, ſ. Affinity, Relation by marriage, Alliance by marriage. *De dro i ſvågerlag med hvarandra*, They are akin by marriage.

Svågerſkap, ſ. idem.

Svål, ſ. dr. ex. gr. *Hufvudſvål*, Scalp, The Skin of the head. *Svål på flåſk*, Sward. (*Se* JOHNSON.) Sward of bacon. (*Se* JOHNSON & AINSWORTH.) Skin of bacon.

Svår, adj. Difficult, Hard, Tough, Arduous. *En ſvår man*, A difficult man. *Svåra frågor*, Difficult queſtions. *Svårt arbete*, Difficult work. item: Hard work. *Svåra år*, Scarce years. (*Se* CROKER.) *Tiderna dro ganſka ſvåra*, Times are very hard. (*Se* SMOLLET.) *Svår at förſtå*, Hard to be underſtood. (*Se* BOYER.) *En ſvår husbonde*, A hard maſter. (*Se* BOYER.) *Svårt at komma åt*, Hard to be come at. (*Se* AINSWORTH.) *Svårt at lära*, Hard to be learnt. (*Se* AINSWORTH.) *En perſon ſom är ſvår at göra til viljes*, A perſon hard to be pleaſed. *En ſvår verld*, A hard world. *De blefvo af ſvårt vådder dreſne til Norige*, They were driven by ſtreſs of wea-

Digitized by Google

weather to Norway. *Det är svårt för mig at begripa*, It is hard for me to conceive. (*Se* Boyer.) *Det är et ganska svårt göremål*, It is a very hard task. (*Se* Boyer.) *En svår lexa*, A hard leſson. (*Se* Boyer.) *Det blifver er en svår sak*, It will prove an hard affair to you, You will have a tough buſineſs on't. (*Se* Boyer.) aliter, *Svårt brott*, Great crime. *Svårt straff*, Severe puniſhment. Item: *Svårt*, adverbialiter, ex. gr. *Han har svårt före at fatta*, He is not quick of apprehenſion, He is dull of apprehenſion. *Jag har svårt om tid*, Time is ſcarce with me, I am ſcarce of time. *Jag har svårt vid at göra det*, It is ſomewhat difficult for me to do it.

Item: *Svår*, Heavy, Weighty, Ponderous.

Svåra, adv. Very. Item: Vehemently, Bitterly. *Hvi gråter ni så svåra?* Why do you cry ſo bitterly *or* vehemently? *Svåra rik*, Very rich, Vaſtly rich.

Svårhet, ſ. Difficulty.

Svårighet, ſ. Difficulty, Diſtreſs, Trouble, Hardſhip. *Det skedde med störſta svårighet*, It was done with the greateſt difficulty. *Han gjorde ingen svårighet vid, at emottaga det*, He made no difficulty of receiving it. *Han gör många svårigheter*, He ſtarts many difficulties. (*Se* Ainsworth.) *Han har igenomgådt många svårigheter*, He has gone through many difficulties. aliter, ex. gr. *Det var med svårighet han kom undan faran*, He narrowly eſcaped the danger. (*Se* Smollet.)

Svårligen, adv. Difficultly, Hardly, With difficulty. item: Sorely.

Svårmodig, adj. Melancholy.

Svårmodighet, ſ. Melancholy, Anxiety, Lowneſs of ſpirits, Anguiſh.

Svåfva, v. n. To Hover, To Fluctuate, To Float. *Höken svåfvar i luften*, The hawk is hovering in the air. *En fogel svåfvade öfver hans hufvud*, A bird hovered over his head. *De faror som svåfva öfver oss*; The dangers that hover over our heads. (*Se* Boyer.) *Det svåfvar mig för ögonen*, I ſee it before my eyes, I have it before my eyes. *Svåfva omkring*, To hover about. (*Se* Ainsworth) aliter, ex. gr. *Han svåfvar omkring, och har intet hemvist*, He is wandering about, and has never a home. *Den sjuke svåfvade på målet*, The ſpeech of the patient began to fail him, The patient ſpoke with a faltering accent. *Ordet svåfvar mig på tungan*, I have the word at my tongue's end. *Svåfva imellan hopp och fruchtan*, To fluctuate between hope and fear, To be betwixt hope and fear. *Svåfva i villrådighet*, To float in ſuſpenſe. (*Se* Ainsworth.) aliter, ex. gr. *En som är svåfvande i verlden*, One that makes a figure in the world.

Svåfning, ſ. Hovering, Floating, Fluctuation.

Svågerska, ſ. Siſter in law. (*Se* Boyer.)

Svålgfisk, ſ. Fiſh that ſwallows others.

Svälja, v. a. To Swallow, To Gorge. *Svålgd*, p. p. conf. *Sluka*. pr. *Svälger*. ipf. *Svålgde*. pf. *Svålgt*. *Fisken har svålgt kroken*, The fiſh has ſwallowed the hook. (*Se* Johnson.) *Något har fastnat i strupen, at han icke kan svälja*, Something has faſtened in his throat that he cannot ſwallow. *Gäddan svålgde i sig fisken*, The pike ſwallowed up the fiſh, The pike ſwallowed the fiſh. *Svälja ned*, To ſwallow down. (*Se* Colez.) *Hon svålgde ned nålen, som hon hade i munnen*, She ſwallowed down the pin ſhe had in her mouth, She ſwallowed the pin ſhe had in her mouth *Svälja up*, To ſwallow up. (*Se* Ainsworth.)

Svälla, v. n. To Swell, To Bloat, To Riſe, To Grow turgid. *Svullen*, p. p. def. & plur. *Svulne*. pr. *Svåller*. ipf. *Svall*, vel *Svälde*. pf. *Svullit*, conf. *Pösa*. *Svullna*. *Svälla af vädder*, To ſwell with wind. (*Se* Johnson.) *Degen svåller af jäst*, The dough heaves *or* ſwells of yeſt, Yeſt makes the dough heave *or* ſwell. *Svampen svåller af vatten*, The ſponge ſwells with water. *Halſen har svullit igen på honom*, His throat is ſo ſwelled that he cannot ſwallow any thing. *Han är svullen i ansicktet*, His face is ſwelled. *Svullna ben*, Swelled legs. *Ansicktet och magen svall up på den sjuka*, The patient's face and ſtomach ſwelled.

Svält, ſ. Hunger. item: Want of food. *Dö af svält*, To periſh with hunger. (*Se* Johnson.)

Digitized by Google

son.) To ſtarve to death. (*Se* Coxe.) To periſh for want of food.

Svålta, v. n. To Starve with hunger, To Starve. Item: To Abſtain from food. *Svulten*, p. p. def. & plur. *Svultne*. pr. *Svålter*. ipf. *Svalt*. pf. *Svultit*. *Svålta ihjål*, To ſtarve to death. (*Se* Coxe.) *Folk ſvålter intet, når de hafva bröd*, People don't ſtarve when they have bread. *Han ſvalt i tre dagar*, He abſtain'd three days from all manner of nouriſhment, He was three days ſtarving with hunger. *Svålta någon*, To ſtarve one, To ſtarve one with hunger. (*Se* Ainsworth.) To pinch one of his meat. (*Se* Coles.) To keep one ſhort of victuals. (*Se* Boyer.) *Svålta ut någon*, To ſtarve one, To ſtarve one with hunger. *Svålta ut en ſtad*, To take a town by famine. (*Se* Boyer.) To reduce a town by famine, To ſtarve the garriſon of a town into a capitulation. (*Se* Goldsmith.) To ſtarve out a town in a ſiege. (*Se* Ainsworth.)

Svålting, ſ. dr. proverbialiter, ex. gr. *Han dr ſin egen ſvålting*, He has ſet up his own houſekeeping. item: He is obliged to ſhift for himſelf.

Svämma öfver, conf. *Öfverſvämma*.

Svän, *Svänſk*, *&c.* vide *Sven*, *&c.*

Svänga, v. a. To Brandiſh, To Wave, To Wheel, To Swing, To Flouriſh, To Play. *Han ſvängde ſin hand*, He waved his hand. *Svänga fram och tilbaka ſom pendlen på en klocka*, To play to and fro as the pedulum of a clock, To play as the pendulum of a clock. (*Se* Ainsworth.) To ſwing backward and forward as the penduſum of a clock. (*Se* Croker.) To vibrate backward and forward as the pedulum of a clock. (*Se* Croker.) *Pendlen ſvänger fram och tilbaka*, The pendulum plays to and fro, The pendulum ſwings *or* vibrates backwards and forwards. *Han ſvängde ſig om på klacken*, He turned about upon his heel. (*Se* Farquhar.) *De ſvängde hattarna öfver hufvudet och hurrade för oſs tre gånger*, They waved their hats over their heads and gave us three cheers. (*Se* Anson's Voyage.) *Svänga med hatten*, To wave one's hat. (*Se* Ainsworth.) *Svänga omkring*, To ſwing about. (*Se* Boyer.) *Svänga ſig omkring*, To wheel about. (*Se* Boyer.) *Armeens vänſtra flygel ſvängde til höger*, The left wing of the army wheeled about to the right. *Batalionen ſvängde til höger*, The battalion wheeled about to the right. (*Se* Ainsworth.) *Svänga fanan*, To wave the ſtandard. *Svänga med häſten*, To turn the horſe round. *Pendlars ſvängande*, The ſwinging of pendulums. (*Se* Swift.) The vibration of pendulums.

Svängare, ſ. Fly. (*Se* Croker.) That part of a machine which, being put into a quick motion regulates the reſt.

Svängel, ſ. Pendulum, Any Weight hung ſo as that it may eaſily ſwing backward and forward.

Svängning, ſ. Brandiſhing, Wheeling, Waving, Vibration. *Pendlens ſvängningar*, The vibration *or* ſwinging of the pendulum. *Armeens ſvängning*, The wheeling of the army. *Svängningar*, Evolutions. (*Se* Croker.)

Svär, vel *Svärjer*, vide verb. *Svärja*. item: *Svär*, ſubſt. Father in law. (*Se* Coles.) v. bibl. alias *Svärfader*. *Svära*, ſ. Mother in law. (*Se* Ainsworth.) v. bibl. alias *Svärmoder*.

Svärd, ſ. Sword. conf. *Värja*. *Tvedggadt ſvärd*, Twoedged ſword. (*Se* Johnson.) Two edged ſword. (*Se* Ainsworth.) *Svärds egg*, The edge of a ſword. (*Se* Ainsworth.) *Förvärfva något medelſt ſvärdsegg*, To get a thing by dint of ſword. (*Se* Boyer.) *Falla för ſvärdsegg*, To fall by the edge of the ſword. (*Se* Ainsworth.)

Svärdfejare, ſ. Sword cutler. (*Se* Ainsworth.)

Svärdfiſk, ſ. (Xiphias.) (Gladius.) piſc. Sword-fiſh. (*Se* The Britiſh Zoology.)

Svärdsdotter, vide *Sonhuſtru*.

Svärdſidan, ſ. The Male line. (*Se* Ainsworth.) *Den familien är utdödd på ſvärdſidan*, The male line of that family is extinct.

Svärdslilja, ſ. (Pſeudacorus.) (Iris.) plant. Flag-flower. (*Se* Pultenay.) Yellow Flower-de-luce. (*Se* Pultenay.)

Svärdsorden, ſ. The Order of the ſword. (A military order of knighthood in Sweden.)

Svär-

Digitized by Google

Svärfader, ſ. Father in law. def. *Svärfadren*. contracte *Svärfar*.

Svärföräldrar, plur. Father and mother in law.

Svärja, v. n. To Swear. pr. *Svärjer*. per craſin *Svär*. ipf. *Jag ſvor*, I ſwore, I ſware. pf. *Svurit*. part. p. *Svuren*, def. & plur. *Svurne*, Sworn. *Han ſvärjer gräſeligen*, He ſwears terribly. *Svärja falſkt*, To ſwear falſely. (*Se* AINSWORTH.) To take a falſe oath. *Kan ni ſvärja på det?* Can you ſwear to it? *De hafva ſvurit evig vänſkap*, They have ſworn eternal friendſhip, They have ſworn eternal friendſhip to one another, They have ſworn eternal friendſhip to each other. *Svärja för något*, To ſwear for a thing. aliter. To ſwear againſt a thing. (*Se* AINSWORTH.) *Han ſvor at han aldrig bekommit det*, He ſwore he never had received it. (*Se* AINSWORTH.) *Jag ſvär icke före, at ju det ſå är*, I won't ſwear, but it is ſo. *Jag kan ſvärja han mente intet ondt*, I can ſwear he meant no harm, I'll be ſworn he meant no harm. (*Se* SMOLLET.) *Svärja ifrån ſig något*, To ſwear one's ſelf free from a charge, To clear one's ſelf of a charge by oath. *Han har ſvurit in för Rätten*, He is ſworn before the juſtice, He has taken his oath before the juſtice. *Svärja ſig mehn*, To forſwear himſelf. (*Se* JOHNSON.) *Svärja vid Gud*, To ſwear by god, To ſwear by one's maker.

Svärjare, ſ. Swearer.

Svärm, ſ. Swarm. alias *Biſvärm*. item: *Svärm*, Swarm, Crowd. (*Se* JOHNSON.) *Hela ſvärmen af folk följde efter*, The whole ſwarm *or* crowd of people followed after. compoſ. *Hagelſvärm*, ſuo loco.

Svärma, v. n. To Swarm. item: figurate. *Gatorna ſvärmade af folk*, The ſtreets ſwarmed with people. (*Se* BOYER.) *Han ſvärmar natt och dag*, He is drinking and rioting night and day, He is drinking and revelling night and day. *Svärma omkring*, To rove about. (*Se* BOYER.) ſubſtantive. *Svärmande*, Swarming. item: *Svärmande*, Drinking and revelling.

Svärm-ande, ſ. Fanatick, A Wild enthuſiaſtick perſon.

Svärmare, ſ. Rioter, Reveller, A riotous perſon, One who is diſſipated in luxury. item: *Svärmare*, Fanatick.

Svärmare, ſ. Cracker, Squib. (*Se* JOHNSON.) A Cracker of gunpowder.

Svärmoder, ſ. Mother-in-law. (*Se* AINSWORTH.) def. *Svärmodren*. contracte *Svärmor*.

Svärſon, vide *Måg*.

Svärta, ſ. (Anas fuſca.) avis. Velvet Duck. (*Se* The Britiſh Zoology.) plur. *Svärtor*.

Svärta, ſ. Blackneſs. (*Se* COLES.) conf. *Svarthet*. item: *Svärta*, Blacking. (*Se* AINSWORTH.) *Boktryckar ſvärta*, Printer's ink. (*Se* AINSWORTH.) *Skomakar ſvärta*, Shoemaker's blacking. (*Se* AINSWORTH.) conf. *Skoſvärta*.

Svärta, v. a. To Blacken, To Make black. *Svärtad*, p. p. *Svärta ſitt hår*, To blacken one's hair. (*Se* AINSWORTH.) figurate, ex. gr. *Svärta någon*, To blacken a perſon's character. (*Se* AINSWORTH.) *Han har budit til at ſvärta mig hos er*, He has endeavoured to leſſen me in your eſteem. (*Se* GOLDSMITH.)

Svärtning, ſ. Blackening.

Sy, v. a. To Sew. *Sydd*, p. p. pr. *Syr*. ipf. *Sydde*. pf. *Sydt*. *Sy ſlät ſöm*, To do plainwork. (*Se* GOLDSMITH.) *Sy något med nål och tråd*, To ſew a thing with needle and thread. *Sy faſt något*, To ſew faſt a thing, To ſew a thing faſt. *Penningarna voro inſydda i hans veſt*, The money was ſewed up in his waiſtcoat. (*Se* SMOLLET.) *Sy igen et ſår*, To ſew up a wound. (*Se* CROKER.) *Sy ihop*, To ſew together. (*Se* AINSWORTH) *Sy före*, To ſew to. (*Se* AINSWORTH.) To ſtitch to, or clap on a piece. (*Se* AINSWORTH.) *Jag har ſydt up all min tråd*, I have ſewed *or* wrought up all my thread. *Sy kläder*, To make cloaths. *Sy ſkjortor*, To make ſhirts. *Sy hans ſkjorta färdig*, Finiſh his ſhirt. *Sy manſchetter*, To make ruffles.

Syd, (*Sjöterm.*) South. *Syd vind*, South wind. (*Se* AINSWORTH.) *Syden til veſten*, South by weſt. *Syd ſyd veſt*, South ſouth weſt. conf. *Sud Veſt*.

Sydlig, adj. Southerly. *Sydlig vind*, Southerly wind.

Syfta, v. n. To Aim. *Jag vet hvart ut han*

Digitized by Google

han ſyftar, I know what the aims at. (*Se* Coles.) *Syfta til målet*, To aim at the mark. *Syfta på något*, To aim at ſomething. (*Se* Boyer.) *Af edert tal vet jag hvad ni ſyftar på*, I know by your diſcourſe what you aim at. (*Se* Boyer.) conf. *Påſyfta*.

Syfta, v. a. dr. ex. gr. *Srfta malt*, To wet the malt in the maſhing-tub. (*Se* Croker.)

Syfte, ſ. vel *Syftekorn*, The Sight of a gun. (*Se* Boyer.) conf. *Sickte*.

Syftemål, ſ. Aim. (*Se* Coles.) Point, Scope. (*Se* Johnson.) Deſign. *Gå miſte om ſitt ſyftemål*, To miſs of one's aim. (*Se* Ainsworth.) To be diſappointed in one's expectation. *Alt deras ſyftemål var, at* - - All their aim was, that - - (*Se* Ainsworth.) *Vinna ſitt ſyftemål*, To obtain one's aim. (*Se* Goldsmith.) To gain one's point.

Syl, ſ. Awl. (*Se* Ainsworth.)

Syll, ſ. Groundſel. (*Se* Croker.) The Timber next the ground.

Sylta, ſ. Tripe. compoſ. *Rullſylta*, Brawn. *Svinſylta*, Hog's head and feet pickled.

Sylta, v. a. To Pickle, To Preſerve. *Sylta kål*, To pickle cabbage. *Sylta gurkor*, To pickle cucumbers. (*Se* Boyer.) *Sylta körsbär*, To preſerve cherries. (*Se* Ainsworth.) *Sylta plommon*, To preſerve plums. (*Se* Ainsworth.) *Sylta in frukt i ſocker*, To preſerve fruit in ſugar. *Sylta in frukt i ſurt*, To pickle fruit, To preſerve fruit in pickle. (*Se* Croker.) *Syltad*, p. p. *Sylta in*, conf. *Inſylta*.

Syltmångelſka, ſ. Tripe woman. (*Se* Boyer.) A Woman that ſells tripe.

Syltning, ſ. Pickling, Preſerving.

Syltſaker, plur. Preſerves, Preſerved fruits, Fruits preſerved in ſugar.

Symbolum, ſ. Symbol.

Syn, ſ. Eyeſight, Sight, Viſion, Senſe of ſeeing, Faculty of ſeeing. item: Apparition, Viſion. *Gud bevare min ſyn*, God preſerve my eyeſight. *Hafva fel på ſynen*, To have a defect in one's ſight. *Det är ej ſyn värdt*, It is not worth looking at. *Han har förlorat ſin ſyn*, He has loſt his ſight. (*Se* Boyer.) He has loſt his eyeſight. locut. proverb. *För ſyn ſkull*, For a ſhow. *Han gjorde det endaſt för ſyn ſkull*, He did it merely to ſave appearances. (*Se* Goldsmith.) *Det bär ſyn för ſaga*, conf. *Saga*. *Det ſtår där endaſt för ſyn ſkull*, It ſtands there merely for a ſhow. *Det var en faſlig ſyn*, It was a terrible ſight. item: It was a terrible viſion or apparition. *Han ſåg en ſyn*, He ſaw a viſion. (*Se* Heſekiel 1; 1.) *Han ſåg i en ſyn*, He ſaw in a viſion. (*Se* Johnson.)

Item: *Syn*, Survey. *Hålla en ſyn*, To take a ſurvey, To make a ſurvey, conf. *Beſickning*.

Item: *Syn*, Face. *Han ſlog honom i ſynen med piſkan*, He hit him in the face with the whip. *Jag ſade honom det i ſynen*, I told it him to his face. (*Se* Swift.) *Flyga en i ſynen*, To fly in one's face. (*Se* Boyer.) *Se en i ſynen*, To look one in the face. (*Se* Ainsworth.) *Han tordes ej ſe dem i ſynen*, He durſt not look them in the face. (*Se* Boyer.) *Han ſåg mig ſtint i ſynen*, He looked me full in the face. (*Se* Smollet.) *Han berömde honom i ſynen*, He commended him to his face. (*Se* Ainsworth.)

Syna, v. a. To View, To Survey, To Examine. *Synas*: paſſivum. *Synad*, p. p. conf. dep. *Synas*.

Synagoga, ſ. Synagogue. (*Se* Johnson.)

Synas, v. d. To Seem, To Appear. *Det ſynes ſå vara*, It ſeems or appears to be ſo. *Han ſyntes vara ond*, He ſeemed to be angry. *Det har ſynts mig vara bättre*, That has ſeemed to me to be better, That has appeared to me to be better. *Detta ſyns mig vara bättre*, This ſeems to me to be better. *Om eder ſynes tjenligt*, If you think fit. (*Se* Ainsworth.) *Om eder ſynes godt*, If you think good. (*Se* Ainsworth.) *Som eder ſynes tjenligt eller godt*, As you think fit or good. (*Se* Boyer.) *Hvad ſynes er om det?* What think you of it? (*Se* Boyer.) *En ängel ſyntes för honom i en dröm*, An angel appeared to him in a dream. (*Se* Boyer.) *Så vida ſom kan ſynas af hvad ſom ſkrifvit var*, As far as can appear from what was written. (*Se* Ainsworth.) *Det ſynes häraf*, It appears by this. (*Se* Ainsworth.) *Skägget börjar att ſynas i anſicktet på honom*, The beard begins to appear on his face. (*Se* Boyer.)

Det

Digitized by Google

Det ſynes igenom glaſet, It appears through the glaſs. (*Se* Ainsworth.) *Han vill ſynas*, He wants to make a ſhow. (*Se* Boyer.) He wants to appear in the world. *Mera vara än ſynas*, To be more than one appears. *Han tog dem för hvad de ſyntes*, He took them for what they appeared. (*Se* Goldsmith.)

Synbar, adj. Viſible, Apparent, Conſpicuous, Evident, Obvious to the ſight, conf. *Synlig*.

Synd, ſ. Sin. *Begå någon ſynd*, To commit a ſin. (*Se* Boyer.) *Afſtå med ſynden*, To leave ſin. *Arfſynd*, Original ſin. (*Se* Ainsworth.) *Verkſynd*, Actual ſin. (*Se* Ainsworth.) *Syndabekännelſe*, Confeſſion. (*Se* The Book of Com. Pr.) Confeſſion of ſins. (*Se* Boyer.) *Göra ſin ſyndabekännelſe för en präſt*, To confeſs one's ſelf to a prieſt. (*Se* Ainsworth.) To make one's confeſſion to a prieſt. *Syndamått*, Meaſure of iniquity. *En ſyndatråll*, A ſlave to ſin.

Synda, v. n. To Sin. *Synda emot Gud*, To ſin againſt god. *Synda af ovetenhet*, To ſin through ignorance.

Syndafall, ſ. Fall, The Fall of the firſt man.

Syndaflod, ſ. Flood. (*Se* Matth. 24: 38.) Deluge (*Se* Johnson.)

Syndare, ſ. Sinner. *En botfärdig ſyndare*, A repentant ſinner. (*Se* Goldsmith.)

Synderſka, ſ. Sinner. (*Se* Coles.) A Woman that ſins.

Syndig, adj. Sinful, Wicked. adverbialiter. *Syndigt*, Sinfully, Wickedly.

Syndlös, adj. Sinleſs, Exempt from ſin. adverbialiter. *Syndlöſt*, Without being guilty of a ſin.

Syndoffer, ſ. Sin-offering. (*Se* 3 Moſ. 16: 15.) Sinoffering. (*Se* Johnson.)

Syndſtraff, ſ. Judgment. (*Se* Boyer.) Puniſhment inflicted by providence, Puniſhment for ſin.

Syne, ſ. Second ſight. (*Se* Johnson.) *Han ſer i ſyne*, He has the gift of ſecond ſight. (*Se* The Adventures of a Guinea.)

Synedom, ſ. Opinion or declaration of ſurveyors.

Synemän, conf. *Syningsmän*.

Syne Rätt, ſ. A Court appointed to be held, for the ſurveying of houſes and the like.

Syning, ſ. Examining, Surveying.

Syning, vide *Beſichtning*. *Syningsman*, Surveyor. plur. *Syningsmän*.

Synlig, adj. Viſible, Apparent, To Be ſeen. *Synligen*, adv. Viſibly.

Synlighet, ſ. Viſibility, Viſibleneſs. (*Se* Johnson.)

Synnerhet, adverbialiter. Particularly, Eſpecially, Specially. *I ſynnerhet*; Eſpecially. *Alle i gemen och hvar och en i ſynnerhet*, All in general, and every one in particular. *Jag tackar er alle i gemen, men i ſynnerhet er min herre*, I thank you all in general, but particularly you, Sir. (*Se* Ainsworth.) *Ni bör tiga, i ſynnerhet når gamle tala*, You ought to be ſilent, eſpecially when old people are ſpeaking. *Annu mer i ſynnerhet, når han vägrar at göra ſin ſkyldighet*, More eſpecially, when he refuſes to do his duty.

Synnerlig, adj. Singular, Odd, Particular, Special. *I någon ſynnerlig händelſe*, In ſome particular caſe. *Et ſynnerligt tycke*, A particular fancy. *Synnerligen*, adv. Particularly, Eſpecially, conf. *Beſynnerlig*.

Synpunct, ſ. Point of view. aliter, ex. gr. *Om ni betracktar det i den ſynpuncten*, If you conſider it in that view. (*Se* Pope.)

Synvilla, ſ. Illuſion. (*Se* Ainsworth.) Falſe ſhow, Mockery. (*Se* Johnson.)

Syndl, ſ. Needle, A ſewing needle. (*Se* Boyer.)

Syra, ſ. Acidity, Sourneſs, Sharpneſs. item: Crudity. *Syror i magen*, Crudities in the ſtomach. (*Se* Croker.)

Item: *Syra*, (Acetoſa.) (Rumex.) plant. Sorrel, Common Sorrel. (*Se* The New Diſpenſatory & Pulteney.)

Syra, v. a. To Sour, To Make acid. item: To Leaven. *Syrad*, p. p.

Syren, ſ. (Syringa vulgaris.) Lilach. (*Se* Johnson.) Lilac. (*Se* Croker.) *Syren träd*, Lilach-tree. (*Se* Boyer.)

Syrning, ſ. Thimble. (*Se* Croker.) conf. *Fingerbor*.

Syrlig, adj. Souriſh, Somewhat ſour. (*Se* Johnson.) *Syrligt*, adv. Sourly.

Syrlighet, ſ. Sourneſs, Quality of being ſomewhat ſour.

Syrſa, ſ. (Gryllus domeſtieus.) inſect. Cricket. (*Se* Ainsworth.) *Skrika ſom en ſyrſa*,

Digitized by Google

ſa, To chirp like a cricket. (*Se* AINSWORTH.) To creak as a cricket.

Syſilke, ſ. Sewing-ſilk. (*Se* BOYER.)

Syſkola, ſ. Sewing ſchool.

Sydyna, ſ. Table pin cuſhion.

Syſkon, plur. Brothers and ſiſters.

Syſkonbarn, ſ. Couſin, Couſin-german. (*Se* CROKER.) A mother's ſiſter's ſon *or* daugther, A mother's brother's ſon *or* daugther, A father's ſiſter's ſon *or* daugther. plur. *Syſkonbarn*, Couſins, Couſin-germans, The children of brothers *or* ſiſters. (*Se* CROKER.) conf. *Bryllinge*. *Syſlinge*.

Syſkonbyte, ſ. The Marriage, which a brother and ſiſter contract, with the ſiſter and brother of another family.

Sysling, ſ. Couſin, Second couſin. (*Se* CROKER.)

Syſsla, ſ. Buſineſs, Taſk, Occupation. *Sätta någon före en ſyſsla*, To ſet one a taſk. (*Se* SWIFT.) *Hon ſatte hvar och en ſin ſyſla*, She ſet every one his taſk. (*Se* AINSWORTH.) *Han är öfverhopad med ſyſslor*, He is full of buſineſs. (*Se* SMOLLET.) He is overwhelmed with buſineſs. *Syſslorna ligga på*, The buſineſs require diſpatch, The buſineſs are urgent.

Item: *Syſsla*, Employment, Office, Place. (*Se* JOHNSON.) Charge. *Han fick en ſyſsla vid tullen*, He got an employment in the cuſtomhouſe. (*Se* SWIFT.) *Han tog afſked ifrån ſin ſyſsla*, He reſigned his place. (*Se* FIELDING.) He laid down his office. (*Se* AINSWORTH.) *Han blef tvungen at ſälja ſin ſyſsla*, He was obliged to ſell his place. (*Se* SMOLLET.) *Hafva en god ſyſsla*, To have a good employment. (*Se* BOYER.) *Han har fådt en god ſyſsla*, He has got a good place. (*Se* BOYER.) *Medan han var vid ſyſslan*, Whilſt he was in office. (*Se* AINSWORTH.) *Tiltråda en ſyſsla*, To enter upon an office. (*Se* AINSWORTH.) *Han har en ſyſsla vid hofvet*, He has an employment about the court. (*Se* FIELDING.) *Sköta en ſyſsla*, To manage an office. (*Se* AINSWORTH.) *Det hörer icke til min ſyſsla*, That does not belong to my office. *Vara flitig i ſyſslan*, To be diligent in the diſcharge of one's office. *Lemna ſin ſyſsla åt en annan*, To reſign one's place to another. (*Se* GOLDSMITH.) *Söka en ſyſsla*, To ſue *or* make intereſt for a place. (*Se* AINSWORTH.) *Han är befordrad til en fördelacktig ſyſsla*, He is preferred to a profitable place. (*Se* SWIFT.) *Förrätta ſin ſyſsla*, To perform one's charge. (*Se* AINSWORTH.) *Han har åtagit ſig en beſvärlig ſyſsla*, He has undertaken a troubleſome charge. (*Se* AINSWORTH.)

Syſsla, dr. ex. gr. *Gifva en något at ſyſsla*, To give one ſomething to do, To ſet one a taſk. (*Se* BOYER.) *Hafva mycket at ſyſsla*, To be full of buſineſs. (*Se* BOYER.) To have much to do. *Jag har mycket at ſyſsla nu*, I am very buſy now. (*Se* SWIFT.)

Syſslelös, adj. Idle, Unemployed, At leiſure, Not buſy, Not engaged in any particular work. adverbialiter. *Syſslelöſt*, Idle, Without employment.

Syſsleſätta, v. a. To Buſy, To Employ, To Ply, To Engage, To Occupy. cj. *Sätta*. part. p. *Syſsleſatt*. *Han är ſyſsleſatt med det*, He is buſy with it, He is taken up with it. *Jag vet ej hvad jag ſkall ſyſsleſätta mig med*, I don't know what to employ myſelf about. (*Se* BOYER.) *Det ſyſsleſatte mig hela dagen*, That took me up the whole day. *Syſsleſätta ſig med lappri*, To employ one's ſelf about trifles, To buſy one's ſelf about trifles. *Detta ſyſsleſätter mina tankar för närvarande*, This occupies my thoughts at preſent. (*Se* FIELDING.) *Syſsleſätta en*, To keep one buſy, To employ one. (*Se* JOHNSON.) *Detta ſyſsleſatte hans tankar*, This employed his thoughts.

Syſsloman, ſ. Proctor, Attorney, A Manager of another man's affairs, One that has the charge of a thing committed to him. aliter. *Syſsloman vid en kyrka*, A clergyman, who has the charge of the revenues and other things belonging to a church.

Syſter, ſ. Siſter. def. *Syſtren*. plur. *Syſtrar*. compoſ. *Syſterdotter*, Niece, The Siſter's daugther. *Syſterſon*, Nephew, The Siſter's ſon. *Syſterbarn*, The ſiſter's children.

Syta, v. a. vide *Sköta*.

Sytning, vide *Skötning*.

Så, ſ. A Tub with ears to carry water in. def. *Såen*. plur. *Såar*. *Såſtång*, A Pole to carry ſuch a tub on.

Så,

Digitized by Google

o Sow. *Sådd*, p. p. pr. *Sår*, ipf. *Sådt*. *Så en åker*, To ſow a AINSWORTH.) *Han ſådde korn*, barley. *Han har nu ſådt*, He now. *Korn måſte ſås om våren*, uſt be ſown in the ſpring. (*Se* proverbialiter. *Som man ſår, ſå ck upſkåra*, What a man ſows, he alſo reap. (*Se* AINSWORTH.) *ighets frö*, To ſow the ſeeds of e AINSWORTH.)

So, Thus. (*Se* AINSWORTH.) *As. Gud verlden*, God ſo loved the e Joh. 3: 16.) *Så menar jag*, *Gör ſå*, Do ſo. *Hvi ſå*, vel *ſå?* Why ſo? (*Se* BOYER.) *Det* is ſo. *Som ingen annan vill, a a det*, As nobody elſe may do it. *Detta förolämpade- et hans goda namn, ſom det icke drkte hans tapperhet*, This did much injure his character, as it his valour. (*Se* F DING.) *Som ſvår, ſå måſte man lägga flit* The buſineſs being difficult, we y ourſelves cloſely to it. *Som rligt, ſå bör ni ackta er*, Being rous, you ought to take care of As it is dangerous, you ought re of yourſelf. *Så klar ſom ſo-* right as the ſun, Bright as the JOHNSON.) *Om denna delen af ter behagade hennes far, ſå för- henne*, If this part of his che- ſed her father, it delighted her. ET.) *Han hade ſå når brutit ſig*, He had like to have broke He had well nigh broke his neck. ix. gr. *Så är han ock död*, So, too. item: So, is he dead too. *kan jag våga ſåga, at* - - Thus may venture to ſay, that - - (*Se* *Han är icke ſå nöjd*, He is not, item: He is not over well ſatis- *lärd ſom han*, As learned as he. *ſå kårt*, Time is ſo ſhort. *Så räcker*, As far as it will reach, it will go. *Så längt ſom vägen* As far as the road reaches. *Så lefver*, So long as I live, As I live. *Ni får läf at vänta ſå* the mean time, you muſt ſtay. item: You muſt ſtay a little. *Som det är min ſkyldighet at göra det ena, ſå är det eder at göra det andra*, As it is my duty to do the one, ſo is it yours to do the other. conſ. *Som. Så fullkomligen galen ſom hon är*, All idiot as ſhe is. (*Se* WYCHERLEY.) *Alla ſå når ſom han*, All ſave him. (*Se* BOYER.) *Så når ſom capitenen och några andra*, Save the captain and a few others. (*Se* AINSWORTH.) *De blefvo alla ihjälſlagne, ſå når ſom endaſt två män*, They were all killed, ſave two men only. *Detta gjorde intryck på hans ſinne, och det ſå mycket kraftigare, ſom* - - This made an impreſſion on his mind, and that the more effectual, as - - (*Se* SMOLLET.) *Han kade en gånſka orolig natt, och det ſå mycket mera ſom han var allena*, He ſpent a very melancholy night, and the more ſo, as he was alone. (*Se* FIELDING.) *Jag var intagen af ſorg vid detta bedröfliga tilfälle, och det ſå mycket mer, ſom det var ingen jag kunde yppa min bedröfvelſe före*, I was penetrated with grief on this melancholy occaſion, the more becauſe there was nobody to whom I could communicate my ſorrow. (*Se* SMOLLET.)

Item: *Så*, Then. *När jag talar, ſå vill han tala*, When I ſpeak, then he wants to ſpeak, When I ſpeak, he wants to ſpeak. *När detta ſker, ſå kommer han*, When this happens, then he comes. *Så at*, Inſomuch that. (*Se* BOYER.) So that. *Så framt*, vide *Framt*. *Så framt icke*, Unleſs, Except. (*Se* COLES.) *Så mycket*, So much. (*Se* COLES.) *Så mycket mer*, So much the more. *Så vida*, So far. *Så vida ſom*, So far as, Inaſmuch as. (*Se* BOYER.)

Sådd, *c. Fiſkſådd*, Fiſh broth (*Se* COLES.) *Svartſådd*, ſuo loco. proverbialiter. *Hafva ſin hand med i ſådet*, To have a finger in the pye. (*Se* SWIFT.) *Jag fruktar ni hade er hand med i ſådet*, I doubt you had a finger in the pye. (*Se* SWIFT.)

Sådan, adj. Such. n. *Sådant*. *Han är ſådan, och ſådant är hans företagande*, Such he is, and ſuch is his undertaking. *I ſådant fall*, In ſuch a caſe. *På ſådant ſätt*, In ſuch manner. (*Se* AINSWORTH.) In ſuch ſort. (*Se* AINSWORTH.) *Och mer ſådant*, And the like. *Huru lycklig är jag icke at haf-*

Digitized by Google

va en ſådan vän ſom ni! How happy am I to have ſuch a friend as you! (*Se* Boyer.) *Låt oſs taga ſådana ſom vi kunna få*, Let us take ſuch as we can get. (*Se* Boyer.) *Vi hafwa mycket ondt efter ſådana karlar ſom deſſe*, We have great ſcarcity of ſuch men as theſe. (*Se* Ainsworth.) *Sådant ſom det är*, Such as it is. (*Se* Boyer.) *Jag är ſådan ſom ni ſer mig*, I am ſuch as you ſee me. (*Se* Ainsworth.) *Han gjorde et ſådant buller, at - -* He made ſuch a noiſe, that - - (*Se* Swift.) *En ſådan en*, Such a one.

Sådor, plur. The Huſks of corn that are ſeparated by grinding, Shellings.

Såg, ſ. Saw. *Sågblad*, The blade of a ſaw. (*Se* Croker.) *Sågbräde*, Board. *Sågbock*, Jack. (*Se* Ainsworth.) A Jack to ſaw wood on. *Sågſpån*, Sawduſt. (*Se* Johnson.) *Sågtänder*, The teeth of a ſaw. (*Se* Croker.) *Ställnings ſåg*, Frame ſaw. Bow-ſaw. (*Se* Croker.) *Sågſchnitt*, Kerf. (*Se* Croker.) *Sågſtock*, A piece of timber to be ſawn into boards. (*Se* Croker.) *Sätta ut tänderna på en ſåg*, To ſet the teeth of a ſaw. (*Se* Croker.) *Fila en ſåg*, To file a ſaw. (*Se* Croker.) *Sågarmar*, The cheeks of a ſaw. (*Se* Croker.)

Såga, v. a. To Saw. part. p. *Sågad*, Sawed, Sawn. *Såga et bräde af*, To ſaw off a board. (*Se* Croker.)

Sågare, ſ. Sawyer, Sawer. (*Se* Johnson.)

Sågfiſk, ſ. (Squalus.) (Priſtis.) piſc. Saw-fiſh. (*Se* Croker & Ainsworth.)

Sågning, ſ. Sawing.

Sågqvarn, ſ. Sawing-mill. (*Se* Croker.)

Såla, ſ. Sole, Sole of a ſhoe. *Sätta nya ſålor under ſkona*, To clap a pair of new ſoles under the ſhoes. compoſ. *Fotſåla*. *Skoſåla*. conf. ſimpl.

Såla, v. a. To Sole. *Sålad*, p. p. *Såla et par ſkor*, To ſole a pair of ſhoes. (*Se* Johnson.) *Såla et par ſtrumpor*, To ſole a pair of ſtockings.

Sålbotten, ſ. Sole, The Bottom of the ſhoe. conf. *Sållädder*.

Såld, p. p. *Sålde*. ipf. *Sålt*. pf. verb. *Sålja*. aliter. *Såld*, vide *Sold*.

Således, adv. Thus, In this manner.

Såll, ſ. Riddle. (*Se* Johnson.) A c open ſieve.

Såla, v. a. To Riddle. (*Se* Johnſ Sift, To Separate by a coarſe ſieve. p. p. *Sålla kol*, To riddle coals. (*Se Sålla ur*, vel *Sålla ut*, To ſift out.

Sållädder, ſ. Sole-leather. (*Se* Croke *Sållädret*.

Sålunda, adv. Thus, In this manne *det ſålunda*, Do it thus (*Se* Boyer. *fortfor ſålunda*, He proceeded th Fjelding.).

Såmedelſt, adv. By that means.

Sång, ſ. Song. (*Se* Ainsworth.) (*Se* Coles.) *Låfva Gud med ſång* To praiſe god with ſong and muſic *öfvergår den andra i ſång*, She ſurp other in ſinging. *Foglarnas ſång*, T ing of birds. (*Se* Boyer.) item: Song, Hymn, *Andeliga ſånger*, Divin Anthems. (*Se* Ainsworth.) Item: Ode, A Lyrick Poem. (*Se* Johnson.

Sångare, ſ. Singer, Chanter.

Sångerſka, ſ. Singer, Woman ſinge

Sångevis, adv. In a ſinging manner,

Sångfogel, ſ Singing bird. def. *Sån* plur. *Sångfoglar*.

Såning, ſ. Sowing. (*Se* Croker.) *S tiden*, The ſowing time. (*Se* Ainſ

Såpa, ſ. Soft ſoap. (*Se* Croker.) conf. *Tvål*. *Såpbruk*, vel *Såpſjuderi* houſe. (*Se* Croker.) *Såpſjudare*, Soa (*Se* Ainsworth.) *Såplöder*, Soap ſu Ainsworth.) Suds. (*Se* Johnson.)

Såpgräs, ſ. (Saponaria Officinalis,) Soapwort. (*Se* Croker.)

Sår, ſ. Sore. Item: Wound. *Blodſår*, *Varſår*, Sore.

Sår, adj. Sore, Broken out into ſores. *är ſår i hufvudet*, His head is ſore *är ſår på benet*, His leg is ſore. *är ännu ſårt*, The place is ſtill ſore *Sårad*.

Såra, v. a. To Wound, To Hurt. p. p. *Såra någon med en värja*, To own with a ſword. (*Se* Coles.) *Sår ſamvete*, To wound one's conſcien Swift.) *Manlius blef ſårad i bröſtet* lius was wounded in his breaſt. (*S* ſworth.) *Såra en menniſkas goda*

Digitized by Google

ıud a perſon's reputation. (*Se* Ains-
) *Et ſårat ſamvete*, A wounded
ce. (*Se* Fielding.) ſubſtantivè. *Så-*
Wounding, Hurting.
, ſ. A Fine impoſed upon one for
ılt and battery. v. jur.
l, ſ. Aſſault and battery.
v. n. To Grow ſore.
ſ. Wound.
, ſ. Wounding, Hurting. (*Se* Ains-
)
en, ſ. (Aqua vulneraria.) pharmac.
uſade Water. (*Se* The New Diſpen-
auce. (*Se* Ainsworth.)
conj. As, According as, Like as.
es.) *Såſom til exempel*, As for
. (*Se* Ainsworth.) For inſtance. (*Se*
Såſom han förtjenar, According
eſerves. (*Se* Boyer.) As he deſerves.
han ſagt hade, As he had ſaid.
ni vill, As you will. *Såſom ſolen*
h värmer, ſå gör ock en furſte,
ſun diffuſes light and warmth,
alſo a prince, The preſence of a
rince, like the ſun, diffuſes joy and
all around.
ſom, ex. gr. *Han ligger ſåſom han*
ſå, He lies as if he were dead. *Så-*
ſkedde med rätta, As if it happen-
right, As if it was done by right.
r ålagdt ſåſom et ſtraff, It was in-
by way of puniſhment. *Såſom tids-*
, By way of paſtime. (*Se* Ains-
). *Han tjente honom ſåſom laquej*,
red him in quality of footman. (*Se*
r.)
ſom, Being. *Såſom jag förnummit*
ulle komma, Being informed, you
oming; Having learnt, that you
oming.
, ſ. A Pole, on which a tub
ied between two perſons. plur.
er.
oint.
Intimate. *De ſåtaſte vänner*, The
ntimate friends. (*Se* Ainsworth.)
vänſkap, An intimate friendſhip.
NSWORTH.)
a. vide *Välma*.

Såte, ſ. Hay-cock. (*Se* Th. Cooke.)

Säck, ſ. Sack, Bag. *Säckband*, Bag ſtring. *Säckväf*, Sackcloth. (*Se* Johnson.) *Ullſäckar ſom brukas vid en beldgring*, Bags of wool uſed in a ſiege. (*Se* Boyer.)

Säckpipa, ſ. Bagpipe. (*Se* Johnson.)

Säd, ſ. Seed, Sperm, That by which the ſpecies is continued. *Mannens ſäd*, The man's ſperm, The male ſeed. (*Se* Croker.) *Abrahams ſäd*, The ſeed of Abraham. (*Se* Rom. 9: 7.)

Item: *Säd*, Corn. *Skära ſäd*, To reap corn. (*Se* Johnson.) To cut corn. (*Se* Johnson.) *Berga in ſäd*, To houſe corn. (*Se* Ainsworth.) To get in harveſt. (*Se* Ainsworth.) To inn corn. (*Se* Ainsworth.) *Han gick igenom ſäden*, He walked through the ſtanding corn. *Et ſädsax*, An ear of corn. (*Se* Ainsworth.)

Item: *Säd*, Corn, Grain, alias *Spannmål*. *Köpa eller ſälja ſäd*, To buy or ſell corn. *En tunna ſäd*, A meaſure of corn, containing about four buſhels. *Sädsbriſt*, Scarcity of corn. (*Se* Ainsworth.)

Sädе, ſ. Sowing. item: Seed. *Läga åkren til ſädе*, To prepare the land for the reception of the ſeed, To prepare the land for ſowing. *Åker ſom är i ſädе*, A field that is ſown. *Sädesåker*, Corn-field. (*Se* Johnson.) *Sädestid*, Sowing time. (*Se* Ainsworth.) Seed time. (*Se* Ainsworth.) conf. *Såningstiden*.

Sädeskorn, ſ. Seed corn, Seed.

Sädesman, ſ. Sower. (*Se* Johnson.) Seedsman. (*Se* Johnson.)

Sädſand, ſ. Harveſt time. (*Se* Ainsworth.)

Sädsbergning, ſ. Corn-harveſt, Reaping and gathering of corn.

Sädsbod, ſ. Granary. (*Se* Johnson.)

Sädskorn, ſ. Grain of corn, A ſingle ſeed of corn.

Sädsmask, ſ. A Worm that deſtroys the corn.

Sädsmått, ſ. Corn-meaſure. (*Se* Croker.)

Sädsvind, ſ. Corn loft. (*Se* Coles.)

Sädsväxt, ſ. Crop of corn. (*Se* Ainsworth.)

Digitized by Google

it. *Säga fram sin mening*, vel *Säga sin mening*, To speak one's mind. (*Se* Pope.) *Säga sin tanka*, To tell *or* deliver one's opinion. (*Se* Ainsworth.) *Om mig tillåtes at säga min mening*, If I am allowed to give my opinion. (*Se* Goldsmith.) *Om jag skulle säga min tanka*, If I were to speak my opinion. (*Se* Boyer.) *Säga ifrån sig*, To resign, To give up, To yield up. (*Se* Johnson.) To renounce. *Säg icke det för nägon*, Tell nobody of it. *Han sade det för mig*, He told it me, He told me of it. *Säga förut*, To foretell, To tell beforehand. (*Se* Coles.) To say beforehand. (*Se* Ainsworth.) To predict. *Hvad sade han om detta?* What did he say to this? *Han sade ej et ord om sina äfventyr*, He said not a word of his adventures. (*Se* Boyer.) *Säga om igen*, To say over again. (*Se* Boyer.) *Man har ingen ting at säga på den saken*, They can find no fault with that affair. *De hafva mycket at säga på honom*, They have a great deal to say of him. *Säg til, at han kommer*, Send him word to come, Leave word for him to come. *Han säger han är oskyldig*, He says he is innocent, He pleads not guilty. (*Se* Ainsworth.) *Han säger sig vara okunnig därom*, He says he is ignorant of it, He pleads ignorance. (*Se* Ainsworth.) *Som lagen säger*, As the law directs. *Säg til honom at han kommer*, Tell him to come. *Jag sade til at han skulle göra det*, I desired that he should do it. *Han gick bort, och sade mig icke til*, He went away, without telling me of it. *Säg til honom, at han gör det*, Tell him to do it. *Han har sagt up contractet*, He has resigned his contract, He has thrown up his contract. *Värden har sagt up contractet med mig*, vel *Min värd har sagt ut mig*, My landlord has given me warning. (*Se* Smollet.) *Säga ut en hyresman*, To give a tenant warning (*Se* Smollet.) *Min hyresman har sagt up sitt contract*, My tenant has given warning *Tjenstfolket sade up sin tjenst*, The servants gave warning. (*Se* Swift.) *Han har sagt up all vänskap med honom*, He has renounced all friendship with him. *Säg ut hvad ni menar*, Speak your mind. *Säg ut, här äro inga andra än vänner*, Speak out, here are none but friends. (*Se* Farquhar.) *Han sade sin mening rent ut*, He delivered his opinion plainly. *Nu har jag sagt ut*, Now I have ended my discourse. *Jag skall säga åt honom*, I shall tell him. *Jag skall säga åt honom därom*, I shall tell him of it.

Sägn, s. Saying, Opinion sententiously delivered. item: Hearsay, Story. *Det är en gammal sägn*, That is an old saying. *Tala efter sägn*, To speak by hearsay.

Säja, vide *Säga*.

Sjare, s. The Hand of a clock. (*Se* Ainsworth.) *Sjarknäpp*, Beat. (*Se* Th. Cooke.) Beat of a clock *or* watch. (*Se* Croker.) *Sjartafla*, conf. *Tafla*.

Säker, adj. Secure, Safe, Sure, Free from hurt, Past doubt *or* danger, Firm, Certain. def. & plur. *Säkre*. comp. *Säkrare*. sup. *Säkrast*. *Et ställe som icke är säkert*, A place that is not safe. *Vara säker för fienden*, To be secure from the enemy. *De äro icke säkre om sitt lif*, They are not sure of their lives. *Nu är ni säker*, Now you are safe. (*Se* Goldsmith.) *Hon vill göra sig säker om en*, She wants to secure one. (*Se* Goldsmith.) *Det säkraste botemedlet*, The surest remedy, The safest remedy. aliter, ex. gr. *En säker syndare*, A secure sinner. *Den säkra verlden*, The secure world. *En säker man*, A firm *or* stanch man, A safe man, A trusty man, A man that may be depended on. *Han är en säker betalare*, He is a sure paymaster. (*Se* Ainsworth.) *Det berättas för säkert*, It is said for certain. (*Se* Coles.) *Jag är säker därom*, I am sure of it. (*Se* Coles.) I am certain of it. *Det är et säkert tecken*, That's a sure sign *or* mark. *Säkra fordringar*, Good debts. (*Se* Ainsworth.) *Säkra fordringar blifva osäkre, om ni ej drager dem in*, Good debts become bad, if you call them not in. (*Se* Ainsworth.) *Jag hafver det af ganska säker hand*, I have it from very good hands. (*Se* Ainsworth.) *Lefva säkert*, To live safe, To live in safety. *Lefva säkert*, To live in security. (*Se* Ainsworth.) *Jag vet det säkert*, I know it for certain. (*Se* Boyer.) *Han kommer säkert*, He will certainly come, He certainly comes. *Ni kan säkert lita därpå*, You may depend upon it for certain.

Digitized by Google

Säkerhet, ſ. Security, Aſſurance, Surety, Shelter, Safety. *Lefva i ſäkerhet*, To live in ſecurity. *De ſökte ſin ſäkerhet i flycken*, They conſulted their ſafety in flight. (*Se* Swift.) *Sätta ſig i ſäkerhet*, To conſult one's own ſafety, To ſecure one's ſelf from danger. *Han gaf ſäkerhet för de penningar han lånte*, He gave ſecurity for the money he borrowed. (*Se* Ainsworth.) *Han har ſin ſäkerhet i panten*, He has ſecurity in the pawn, He has ſurety in the pawn. *Ställa ſäkerhet för ſig*, To put in bail. (*Se* Ainsworth.) To give bail. (*Se* Ainsworth.) To put in ſurety. *Det kan män med ſäkerhet däraf ſluta*, That we may ſafely conclude from thence, *Det berättas med ſäkerhet*, It is ſaid for certain. (*Se* Coles.) *Han ville ſätta ſina egna ſaker i ſäkerhet*, He wanted to ſecure his own effects. (*Se* Smollet.) *Detta ſätter er i ſäkerhet för honom*, This ſecures you from him. (*Se* Goldsmith.) *Den allmänna ſäkerheten*, The common ſafety. (*Se* Swift.)

Säkerligen, adv. Certainly, Surely. (*Se* Ainsworth.)

Säkrare, comp. *Säkraſt*. ſup. adj. *Säker*.

Sälg, ſ. (Salix caprea.) arb. Sallow, The common Sallow. (*Se* Pulteney.) item: *Sälg*, imperat. verb. *Sälja*.

Sälgbar, adj. Saleable, Vendible, Marketable, Such as may be ſold.

Sälgbarhet, ſ. Saleableneſs, Vendibleneſs.

Sälgning, ſ. Selling, Sale. (*Se* Ainsworth.)

Sälja, v. a. To Sell, To Vend. pr. *Säljer*. ipf. *Jag ſålde*, I ſold. pf. *Sålt*. part. p. *Såld*, Sold. *Han ſålde ſin egendom*, He ſold his eſtate. *Sälja ſig till ſkada*, To ſell to one's own loſs. *Sälja varor under deras värde*, To ſell goods under their value. *Han ſäljer för bättre köp än andra*, He ſells cheaper than others. (*Se* Ainsworth.) *Han har ſålt af*, vel *Han har ſålt af ſina varor*, He has ſold his goods, He has ſold off his goods. *Huru ſäljer ni deſſe varor?* How do you ſell theſe goods? (*Se* Ainsworth.) *Sälja varor på credit*, To ſell goods upon credit. (*Se* Croker.) *Han ſålde det till et högt pris*, He ſold it at a high price. *Sälja genom auction*, To ſell by auction. (*Se* Ainsworth.) *Sälja på marknader*, To ſell at fairs. (*Se* Ainsworth.) *Säljande*, Selling.

Säljare, ſ. Seller, Vender. *Säljarlön*, Payment for ſelling of things, Commiſſion.

Säll, adj. Happy. *Jag ſkattar er ſäll*, I think you happy. *Et ſällt tilſtånd*, A happy ſituation.

Item: *Säll*, Bleſſed, Happy. *De ſälias boningar i himlen*, The manſions of the bleſſed in heaven. adverbialiter. *Sält*, Bleſſedly, Happily.

Ställa ſig, v. r. ex. gr. *Ställa ſig till någon*, To aſſociate with one. (*Se* Goldsmith.) To aſſociate one's ſelf with one. (*Se* Boyer.) *De ſälla ſig ihop*, vel *De ſälla ſig tillſammans*, They aſſociate themſelves.

Sällan, adv. Seldom, Rarely. (*Se* Coles.) *Mer ſällan*, More ſeldom.

Sälle, ſ. Fellow. ex. gr. *En elak ſälle*, A bad fellow. *En luſtig ſälle*, A pleaſant fellow. item: A comical fellow.

Sällhet, ſ. Bliſs, Happineſs, Bleſſedneſs, Felicity.

Sällſam, adj. Rare, Uncommon, Unuſual, Unwonted. item: Singular, Strange, Odd. *En ſällſam händelſe*, A ſtrange accident, An odd accident. (*Se* Ainsworth.) *En ſällſam karl*, An odd kind of man. (*Se* Boyer.) A ſtrange ſort of men. (*Se* Ainsworth.) *Et ſällſamt upförande*, A ſtrange behaviour, A ſingular behaviour. adverbialiter. *Sällſamt*, Oddly, Strangely.

Sällſamhet, ſ. Singularity, Oddneſs, Strangeneſs. (& Ainsworth.) Novelty.

Sällſynt, adj. Rare, Extraordinary, Seldom to be ſeen.

Sällſynthet, ſ. Novelty of ſight.

Sällſkap, ſ. Company, Society, Party. *Hålla en ſällſkap*, vel *Göra en ſällſkap*, To bear one company. (*Se* Ainsworth.) To keep one company. (*Se* Boyer.) *Vara i ſällſkap med någon*, To be in company with one. *Han var af ſällſkapet*, He was of the party. (*Se* Goldsmith.) *Han är för tät närvarande i ſällſkap med en annan herre*, He is at preſent engaged with another gentleman. (*Se* Smollet.) *De gjorde oſs ſällſkap*, They kept or bore us company. *Vi voro i et ſällſkap hela vägen*, We bore one

Digitized by Google

other company the whole way. *Han ihop med honom som sällskap*, He with him as his companion. (*Se* T.)

slik, adj. Conversable, Fit for com- (*Se* Boyer & Johnson.) ex. gr. *Vara lik*, To be good *or* agreeable company. YER.) *Han var sällskaplik*, He was ompany, He was pleasant company. NSWORTH.)

. Saltness. (*Se* Coles.) Taste of salt. , s. vel *Sältra*, A Kind of racket k with which players strike the ball. s. Concord, Agreement, Harmony,

, v. d. To Agree. pr. *Sämjes*. ipf. s. pf. *Sämts*. *De kunna ej sämjas nans*, They cannot agree together. INSWORTH.) *Dessa bägge stridige kunna icke sämjas ihop*, These two e affairs cannot agree together.

adj. comp. Worse, Poorer. *Sämst*, Poorest. item: Viler. *Det kan ej sämre än det är*, It can be no worse : is. (*Se* Ainsworth.) *Sämre och hvar dag*, Worse and worse every *Se* Ainsworth.) *Vinet har blifvit* The wine is grown worse. *Han e dess sämre för det*, He is never rse for that. (*Se* Boyer.) *Han är än han någonsin varit förut*, He is han ever he was. (*Se* Ainsworth.) *De sämsta af alla*, They are the worst (*Se* Croker.) *De sämre af folket*, eaner sort of people. (*Se* Ainsworth.) eaner people. (*Se* Ainsworth.) The ce. *Han will icke vara ibland de säm-* won't be among the meaneſt. *Han e sämre än den andra*, He is not ar to the other.

akare, s. Leather dresser, Cha- ather dresser.

kinn, s. Shammy. (*Se* Croker.) is leather. (*Se* Croker.)

v. a. To Send. pr. *Sänder*. ipf. *Jag* I sent. part. p. *Sänd*, Sent. *Hvem ndt er?* Who has sent you? *Jag honom boken*, I sent him the book. *af*, ex. gr. *Sända af et bref*, To h a letter. (*Se* Smollet.) To send a away. (*Se* Boyer.) vide *Affsända*. *bärt*, To send away. (*Se* Johnson.) *Sända hastigt bärt*, To send away hastily, To dispatch. (*Se* Johnson.) *Sända efter någon*, To send for one. (*Se* Boyer.) *Strax därpå sände hon efter honom at han skulle komma*, Presently after she sent for him to come. *Sända efter något*, To send for a thing. *Sända in*, conf. *Insända*. *Sända någon i et ärende*, To send one on an errand. (*Se* Boyer.) *Sända bud til någon*, To send one word. (*Se* Coles.) To send one a message. *Sända up sina suckar til Gud*, To send up one's sighs to god. *Sända ut*, To send out. (*Se* Ainsworth.) conf. *Utsända*. *Sända åter*, vel *Sända tilbaka*, To send back. (*Se* Johnson.) conf. *Återsända*. *Sända öfver*, vide *Öfversända*.

Sändebref, s. Letter, Epistle.

Sändebud, s. Messenger.

Sänder, vide *Sönder*. aliter. *Sänder*. pr. indic. verb. *Sända*.

Sändning, s. Sending. item: Message, Word. *Få sändningar ifrån någon*, To get a message from one.

Sändningbud, conf. *Sändebud*.

Säng, Bed, A Bed to lie on. *En säng i en trägård*, A bed in a garden. (*Se* Ainsworth.) *Gå til säng*, To go to bed. (*Se* Ainsworth.) *Bädda up sängen*, To make the bed. (*Se* Johnson.) conf. *Bädda*. *Ligga i sängen*, To lie in bed, To lie a bed. (*Se* Boyer.) *Ligga sjuk til säng*, To lie sick a bed. (*Se* Boyer.) *Ligga till säng*, To lie a bed, To be confined to one's bed, To keep one's bed. *Hålla sig vid sängen*, To keep one's bed. (*Se* Ainsworth.) *Taga en på sängen*, To catch one a bed. *Ägta säng*, Conjugal bed. *Han var född af oägta säng*, He was born in adultery. (*Se* Smollet.) He was born out of wedlock. *Af ägta säng*, Born in wedlock. *Han har skildt sig vid sin man til säng och säte*, She lives separate from her husband. (*Se* Smollet.) *Sängbräde*, Bedside. (*Se* Coles.) The side of a bed. (*Se* Ainsworth.) *Sängdags*, Bedtime. (*Se* Johnson.) *Sänghalm*, Bedstraw. (*Se* Johnson.) *Sängkammare*, Bedchamber. (*Se* Johnson.) *Sängkläder*, Bedding, Bedclothes. (*Se* Boyer.) *Sängrum*, Bed place, Place for a bed to stand in. *Sängkamrat*, Bedfellow. (*Se* Johnson.) *Sängställe*, vide *Sängrum*. aliter *Sängställe*, vel Säng, Bed-

Digitized by Google

ſtead. (*Se* Johnson.) *Sångſtolpe*, Bedpoſt. (*Se* Johnson.) *Sångtäcke*, A Quilt for a bed. Item: Coverlet. (*Se* Johnson.) *Sångkappa*, Valance. (*Se* Johnson & Swift.) *Sångfötterna*, The bed's feet. (*Se* Boyer.)

Sånglag, ſ. A Lying with one. (*Se* Coles.) *Jag har haft et ſkönt ſånglag*, I have had a charming bedfellow. *Hon gaf mig et ſånglag*, She let me lie with her.

Sånglagare, ſ. Bedfellow.

Sångliggande, part. Confined to one's bed. *Han är ſångliggande*, He is confined to his bed. *Han var ſångliggande af gickten*, He was laid up with the gout. (*Se* Smollet.)

Sångvärmare, ſ. Warmingpan. (*Se* Johnson.)

Sänk, adj. vide *Sank*.

Sänka, v. a. To Sink, To Immerge, To Immerſe, To Plunge, To Put under water. pr. *Sänker*. ipf. *Jag ſänkte*, I ſunk. part. p. *Sänkt*, Sunk. *Sänka et ſkepp*, To ſink a ſhip. (*Se* Boyer.) *Sänka lin*, To lay the flax down to water. (*Se* Croker.) To ſteep *or* ſoak flax. *Sänka ſin röſt*, To lower one's voice. (*Se* Ainsworth.) *Han ſänkte ſig ned i vatnet*, He let himſelf down into the water. *Sänka ſig i välluſt*, To plunge one's ſelf in pleaſures. (*Se* Ainsworth.) *Sänka ſig ned i alla ſlags laſter*, To immerſe one's ſelf in all manner of vice. (*Se* Boyer.) *En högd, ſom ſänker ſig åt ſtranden*, A hill, ſloping down towards the ſeaſhore. (*Se* Fielding.) A hill gradually inclining to the ſeaſhore. *Lodet på klockan ſänker ſig ſmåningom utföre*, The weight of the clock ſinks gradually downward. *Sänka något ifrån högden*, To lower a thing from above.

Sänke, ſ. *på en metref*, Plummet hung at a fiſhing line.

Sänkning, ſ. Sinking. item: *Sänkning i en gruſva*, Shaft in a mine.

Sänknät, ſ. Net ſet in a river or ſome other water.

Sär, adverbialiter. Aſunder. *Taga något i ſär*, To take a thing aſunder. (*Se* Boyer.) *Det går i ſär*, It parts aſunder. (*Se* Ainsworth.)

Särdeles, adv. Eſpecially, Particularly. *Det är ſvårt, ſärdeles i deſſa tider*, It is difficult, eſpecially at theſe preſent times, aliter, ex. gr. *Han är icke ſärd* He is not over and above ſatisf not very well ſatisfied.

Särk, ſ. Smock, Shift.

Särkänna, v. a. To Diſcern, To D *Särkänd*, p. p.

Särla, adjectivè, v. bibl. Late.

Särſkilja, v. a. To Separate, To P To Diſtinguiſh, To Separate fi by ſome mark. *Särſkild*, p. p.

Item: *Särſkild*, adjectivè. Diffe other, Diſtinct, Separate, Diver *Det är en ſärſkild ſak*, That is caſe, That's another caſe. *På ſä der*, At different times. *En ſä tikel i fredstractaten*, A ſeparate the treaty of peace. *På ſärſkild* a different manner. adverbialiter. ex. gr. *Handla ſärſkildt om hv ſak*, To treat of every thing by treat of every thing ſeparately. *Sä och et ſärſkildt*, To put every itſelf, To put every thing ſeparat

Säta, v. n. ex. gr. *Han ſätte icke ſade konom*, He did not mind w to him.

Säte, ſ. Seat. item: Backſide, Fu Place. *Hvar har ſjälen ſitt ſäte* has the ſoul its reſidence? Whe ſoul its ſeat? *Et ſäte at ſitta på* to ſit upon. (*Se* Coles.) *Flytta tet*, To remove one out of his ſeat *ſäte*, A biſhop's ſeat. (*Se* Ainsw A biſhop's ſee. (*Se* Ainsworth) *ondt i ſätet*, He has a pain in his

Säteri, ſ. An Eſtate in the country, with particular privileges, and acco law can only be enjoyed by a Nobleman.

Sätesgård, Country ſeat. (*Se* Ains Seat. (*Se* Goldsmith.)

Sätt, ſ. Manner, Method, Faſhion Wiſe, Meaſure, Sort. *De äro ſätt ökunnige*, They are no way (*Se* Goldsmith.) *Et nytt ſätt at* A new way *or* method of writi *detta ſättet*, In this manner. (*Se På åtſkilligt ſätt*, In different Different ways. *På ſådant ſätt*, a manner. (*Se* Ainsworth.) *På*

Digitized by Google

y way. *På hvad ſätt?* In what man- As how? (*Se* Farquhar.) *På viſst* In a manner. (*Se* Ainsworth.) In measure. (*Se* Goldsmith & Boyer.) certain reſpect. *På ſamma ſätt*, In manner, In like ſort, In the ſame man- (*Se* Ainsworth.) *Och de öfrige gjor- d ſamma ſätt*, And the reſt did in manner. (*Se* Ainsworth.) *Ni har på ſått gjordt honom olycklig*, You have, manner, ruined him. (*Se* Fielding.) *blidkade henne på intet ſätt*, This not at all mollify her. (*Se* Fielding.) *var på intet ſätt bindande*, It was no binding. (*Se* Goldsmith.) *Om jag på t ſätt kan bidraga til eder lyckſalig-* If I can any way contribute to your neſs. (*Se* The Spectator.) *Kärleken är en on, ſom på viſst ſätt är nästan okänd an mänver och huſtrur*, Love is a paſsion manner almoſt unknown between hus- and wives. (*Se* Charles Johnson.) *var honom på viſst ſätt behjelplig i hämds utöfvande*, He was in ſome ſort ſtrument of his revenge. *På två ſätt*, manner of ways. (*Se* Ainsworth.) ways. *På tre ſätt*, Three manner ys. (*Se* Ainsworth.) Three ways. *På ſätt*, In nowiſe. (*Se* Boyer.) In no er. *På detta ſätt*, In this manner, is wiſe. (*Se* Ainsworth.) *Säg mig et på minſta ſätt lucktar likt det an-* Tell me whether it ſmells at all like ther. (*Se* Swift.) *Om jag på nägot an*, If any way I can. *Han är på ſätt ſämre än den andra*, He is no inferiour to the other. (*Se* Fielding.) no way inferiour to the other. (*Se* ing.) *De kallade honom på et begab- ſätt konung af Bourges*, They called by way of ridicule, the king of es. *Jag vill ej bli handterad på ſättet*, I won't be uſed at this rate. rquar.) *På jägare ſätt*, Sportſman (*Se* Goldsmith.) *Jag klädde mig på ſätt*, I dreſsed myſelf to the greateſt täge. (*Se* Smollet.) *Göthiſka byg- ättet*, The Gothick way of building, Gothick ſtyle of building. (*Se* Fiel-)

v. a. To Put, To Set, To Place. pr. r. ipſ. *Jag ſatte*, I ſet, I put. pf. *Satt.* part. p. *Satt*, Set, Put. neut. *Satt. Sätta nägot i ordning*, To put a thing in order. *Så ſnart ſom jag ſatte foten i land*, As ſoon as I ſet my foot on ſhore. (*Se* Ainsworth.) *Sätt kärlet där*, Put the veſſel there. *Sätta en illa ut*, To put one to his ſhifts. (*Se* Boyer.) *De ſatte honom dag före*, They appointed him a day. (*Se* Goldsmith.) *Sätta nägot å ſida*, To put a thing aſide, To ſet a thing aſide. *Sätta mat för en*, To ſet meat before one. (*Se* Boyer.) *Sätta förtroende til någon*, To put confidence in one. (*Se* Ainsworth.) *Han ſatte en piſtol för bröſtet på honom*, He clapped a piſtol to his breaſt. (*Se* Smollet.) *Han ſatte ſtegen emot väggen*, He fixed the ladder againſt the wall. (*Se* Smollet.)

Item: *Sätta: Sätta bo*, vel *Sätta hushåll*, To ſet up houſekeeping. *Sätta kliſtir*, To give a clyſter. (*Se* Ainsworth.) *Sätta trän*, To plant trees, To ſet trees. (*Se* Boyer.) *Sätta plantor*, To ſet plants. (*Se* Ainsworth.) *Sättaren har ſatt en ſida*, The compoſitor has ſet a page. (*Se* Boyer.) The compoſitor has compoſed a page. (*Se* Boyer.) *Sätta faſt nägot*, To ſet a thing faſt, To faſten a thing. *Sätta möte med någon*, To make one an appointment. (*Se* Farquar.) To make one an aſsignation. (*Se* Farquar.) To appoint a meeting with one, To appoint one a meeting, To make an aſsignation with one. *Sätta borgen*, vide *Ställa. Sätta någon en lexa*, To ſet one a leſson. (*Se* Boyer.) *En hund ſom ſätter fåglar*, A dog that ſets birds (*Se* Croker.) *Hunden ſätter foglarna*, The dog ſets the birds. (*Se* Johnson.) *Sätta miſstankar på någon*, To raiſe ſuſpicions upon a perſon. (*Se* Ainsworth.)

Item: *Sätta ſig*, To Sit down, To Seat one's ſelf. (*Se* Ainsworth.) *De ſatte ſig omkring bordet*, They ſat down round the table. *Sätta ſig til bords*, To ſit down at table. (*Se* Boyer.) *Sätt er*, Sit you down. (*Se* Boyer.) *Han ſätter ſig ned och ſäger aldrig et ord*, He ſits him down and ſays not a word. (*Se* Boyer) *Sällſkapet ſätta ſig i en ring på marken*, The company plant themſelves in a ring upon the ground. (*Se* Goldsmith.) *Sätta ſig på et*

ſadt

Digitized by Google

godt ſtälle, To ſeat one's ſelf in a good place. (*Se* Boyer.) *Han har ſatt ſig på marken*, He has placed himſelf on the ground. *Sätta ſig ned på ſtolen*, To ſit down on the chair. aliter, ex. gr. *Sätta ſig ned at bo på et ſtälle*, To ſettle in a place. (*Se* Ainsworth.) To ſettle one's ſelf in a place. (*Se* Ainsworth.) To fix one's ſelf in a place. (*Se* Boyer.) *Han ſatte ſig ned i London*, He ſettled himſelf at London, He ſettled in London. *Den köpmannen i ſtaden, i hvars händer edra pengar voro ſatte*, The merchant in town in whoſe hands your money was lodged. (*Se* Goldsmith.) *Sätta i frâga*, To call in queſtion. (*Se* Smollet.) *Det ſätter ſig til botnen*, It ſettles to the bottom. (*Se* Ainsworth.) *Grumlet ſätter ſig til botnen*, The dregs or ſediment ſettles to the bottom. *Det ſätter ſig på lungorna*, It ſettles on the lungs. (*Se* Ainsworth.) *Sätta ſig emot någon*, To oppoſe one. (*Se* Boyer.) To put one's ſelf in oppoſition to one, To ſet one's ſelf againſt one. (*Se* Boyer.) *Han ſätter ſig emot alla mina anſlag*, He oppoſes all my deſigns. (*Se* Boyer.) *Sätta ſig i beſittning af något*, To poſſeſs one's ſelf of a thing. (*Se* Boyer.) *Han ſatte ſig i beſittning af hela landet*, He poſſeſsed himſelf of the whole country. (*Se* Goldsmith.) *Sätta ihjäl ſig*, To choke one's ſelf. *En keiſare ſatt ihjäl ſig af en kârna*, An emperour choked himſelf with a kernel. (*Se* Boyer.) *Sätta ihjäl ſig af ſnälhet*, To choke one's ſelf for greedineſs. (*Se* Boyer.) *Sätta ſig til något göremål*, To ſet about a buſineſs. (*Se* Ainsworth.) *Sätta en til et göremål*, To ſet one about a buſineſs. (*Se* Ainsworth.) *Sätta ſig i gäld*, To contract debts. (*Se* Boyer.) To run in debt. (*Se* Ainsworth.) *Byggningen har ſatt ſig*, The building has ſettled. *Sätta ſig i ro*, To ſet one's ſelf at reſt, To retire from buſineſs. (*Se* Ainsworth.) To betake one's ſelf to a quiet life. *Det ſom ſätter ſig til botnen*, That which ſettles at the bottom. (*Se* Johnson.) *Vänta til deſs hans ſinne ſätter ſig*, Stay till his ſpirits are ſettled. (*Se* Boyer.) *Sätta ſig tilhopa*, To join, To join in a combination, To join in an act. *Sätta ſig i ſinne*, To determine, To decree within one's ſelf, To reſolve concerning any thing. *De hafva ſatt ſig i ſinne at antingen ſegra eller dö*, They have determined either to conquer, or die. (*Se* Ainsworth.) *Han har aldeles ſatt ſig i ſinne at göra det*, He is fully determined to do it. (*Se* Ainsworth.) *Sätta ſig före*, conſ. *Föreſätta ſig*. *Sätta ſig något i ſinne*, To propoſe a thing to one's ſelf. (*Se* Boyer.) item: To reſolve upon ſomething. (*Se* Boyer.) *De hade nu ſatt ſig at ſpiſa aftonmåltid*, They were now ſat down to ſupper. (*Se* Fielding.) *Sätta ſig up*, To ſit up. (*Se* Boyer & Ainsworth.) *Sätta ſig up emot någon*, To be refractory to one. *Sätta ſig illa ut*, To bring one's ſelf into trouble. (*Se* Boyer.) To put one's ſelf to hard ſhifts. *Solen ſätter ſig*, The ſun ſets. (*Se* Colin.) *Dagen ſätter ſig*, The day draws to an end, The day waſtes. (*Se* Boyer.) *Sätta ſig til häſt*, To mount a horſeback. (*Se* Boyer.) To get on horſeback. (*Se* Ainsworth.) To mount. (*Se* Johnson.)

Item: *Sätta af*, To ſet apart, To ſet aſide, To put aſide. *Sätta af*, (*om en båt*) To put off. (*Se* Smollet.) *Sätta af med båten*, To put off the boat. (*Se* Smollet.) conſ. *Afſätta*. *Han ſätter af penningar*, He ſpends money. *Sätta af penningar på en*, To ſpend money upon one. (*Se* Ainsworth.) *Han har ſatt af all ſin egendom*, He has ſpent his whole fortune. (*Se* Ainsworth.) aliter. *Sätta af någon*, To turn one out of his office, To remove one from his place, To diſplace one. conſ. *Afſätta*. *Sätta*, conſ. *Anſätta*. *När värken ſätter an*, When the pain comes on. *Sätta bårt*, To put away. (*Se* Boyer.) *Sätt bårt det*, Put it away. (*Se* Boyer.) *Sätta bårt ſin egendom*, To ſpend one's fortune. *Sätta efter*, conſ. *Efterſätta*. *Sätta det ena efter det andra*, To place the one after the other. *Sätta efter ſina ſyſslor*, To neglect one's buſineſs. *Sätta efter någon*, To purſue one, To be in purſuit of one, To go in purſuit of one. *Sätta något för elden*, To ſet or place a thing before the fire. *Sätta lås för dören*, To clap a lock on the door. (*Se* Boyer.) *Sätta hunden för munnen*, To clap one's hand on his mouth. *Sätta en något före at göra*, To ſet one a taſk. (*Se* Boyer. conſ. *Föreſätta*. *Sätta fram*, To ſet forth. item:

To

Digitized by Google

To set out, To propose. *Sätt flaskan i fodret*, Put the bottle in the case. *Sätta i et stycke, där något är sönder*, To clap on a piece, where something is torn, To clap on a piece, to something that is torn. *Jag sätter det ej i tvifvelsmål*, I don't call it in question. (*Se* Fielding.) *Sätta mod i någon*, To animate one, To inspire one with courage. (*Se* Ainsworth.) To encourage one, To put one in spirits. *Hvem har satt i honom at så tänka?* Who has put him on that way of thinking? Who has put that into his head? *Sätta i pant*, conf. *Pant*. *Sätta i skola*, conf. *Skola*. *Sätta i lära*, conf. *Lära*. *Sätta i lag, i skick*, conf. *Lag*. *Skick*. *Sätta i skrämsel*, To put into a fright. (*Se* Boyer.) *Sätta nålen i nåldynan*, To stick the pin in the pincushion. *Sätta i frihet*, To set at liberty. (*Se* Ainsworth.) *Sätta någon i föracht*, To bring one into contempt. (*Se* Ainsworth.) To bring one into disesteem. (*Se* Boyer.) *Sätta i land*, To set on shore. (*Se* Ainsworth.) *Sätta det ena ifrån det andra*, To put the one separate from the other. *Sätta ifrån sig något*, To set down a thing one carries in his hand *or* on his back. *Sätt ifrån er glaset*, Set down the glass. *Sätta något ifrån et språk på et annät*, To translate a thing out of one language into another. (*Se* Ainsworth.) To turn a thing out of one language into another. (*Se* Boyer.) *Sätta någon ifrån tjensten*, To turn one out of his office, To remove one from his place, *Sätta igen*, To close, To shut. *Sätta igen tröjan med en nål*, To pin the jacket. *Sätt igen skjortkragen på er*, Button *or* pin your shirt collar. *Sätta ihop*, vel *tilhopa*, To put *or* set together. (*Se* Ainsworth.) *Sätta två ting tilhopa*, To put two things together. *Sätta ihop en sönderslagen thekopp*, To join *or* cement together the pieces of a broken tea cup. *Sätta ihop något*, To join *or* put together the pieces of something that is broken *or* taken asunder. *Han satte dem här ihop*, He set them together by the ears. (*Se* Ainsworth.) *Han satte up en skrift*, He drew up a writing. *Sätta ihop en lögn*, To forge a lie. (*Se* Ainsworth.) To trump up a lie, To raise a lie. (*Se* Ainsworth.) *Sätta ihop folk at träta*, To set people a quarrelling, To raise quarrels among people, To breed quarrels among people. *Sätta thop med någon*, To set upon one. (*Se* Ainsworth.) To fall upon one with chiding. (*Se* Coles.) *Sätta på lotteri*, To put in the lottery. *Sätta imellan*, To put *or* set *or* place between, To interpose, To insert. aliter, ex. gr. *När två träta får ibland den tredje sätta imellan*, When two persons are quarrelling, the effects of it will sometimes be at the expence of a third, When two persons are quarelling, a third may sometimes come to feel the effects of it, When two persons are quarrelling, a third is sometimes made the sacrifice of their resentment. *Han har vid det tilfället satt imellan*, At that opportunity he has sustained a loss.

Item: *Sätta in*, ex. gr. *Han satte in det i skåpet*, He put it in the press *or* locker, *or* buffet. *Han har låtit sätta in honom*, He has caused him to be put in prison. *Han satte in sin häst*, He put up his horse. (*Se* Smollet.) *Jag sätter mig ej däremot*, I don't oppose it, I don't object to it. (*Se* Goldsmith.) *Sätta in någon*, vel *Sätta en i fängelse*, To put one in prison, To clap one up in prison. (*Se* Swift.) *Sätta in penningar i banken*, To lodge money in the bank. conf. *Insätta*. *Sätta ned bördan*, To set down the burden. (*Se* Ainsworth.) *Sätta om*, vel *omkring*, To set all around. *Sätta om et träd*, To Transplant a tree, To plant a tree in another place. *Sätta om en vexel*, To renew a bill of exchange. *Sätta om en sida*, (*i tryckeri*) To set again a page. (in printing) *Sätt staken på bordet*, Put the candlestick on the table. *De satte honom på thronen*, They set him upon the throne. (*Se* Boyer.) They placed him upon the throne, They raised him to the throne. (*Se* Ainsworth.) *Sätt på er hatten*, Put on your hat. (*Se* Smollet.) *Sätta på grytan*, To set on the pot. (*Se* Swift.) To set the pot on the fire. (*Se* Boyer.) *Sätta en fråga på en*, To put a question to one. (*Se* Ainsworth.) To ask one a question. (*Se* Boyer.) *Sätta riktigt värde på något*, To set a true

Digitized by Google

value on a thing. (*Se* AINSWORTH.) *Sätta en ting å bane*, To ſet a thing on foot. (*Se* AINSWORTH.) *Sätta eld på*, To ſet on fire. (*Se* AINSWORTH.) *Sätta eld på et hus*, To ſet a houſe on fire. (*Se* COLES.) *Sätta märke på något*, To ſet a mark on a thing. *Sätta en på prof*, To put one to the trial. (*Se* AINSWORTH.) To put one to the teſt. (*Se* SWIFT.) *Sätta annan bemärkelſe på et ord*, To give a word another ſenſe. *Sätta vacker färg på något*, To ſet a fine colour on a thing, To die a thing of a fine colour. *Sätta lit på*, conf. *Lit*. *Sätta et ting til et annat*, To put one thing near to another. *Ni måſte ſätta någon ting til det*, You muſt add ſomething to it. (*Se* BOYER.) You muſt join ſomething to it. *Sätta til rätta*, To ſet to rights. (*Se* AINSWORTH.) *Han ſatte til all ſin egendom*, He ſpent his whole fortune. *Detta ſätter alla hjulena til gångs*, This ſets all the wheels a going. (*Se* CROKER.) *När kölden ſätter til*, When the froſt ſets in. (*Se* POPE.) *En ſtark köld ſatte til*, A ſevere froſt ſet in. (*Se* COXE.) *De ſatte til alla de ſegel de kunde föra*, They crowded on all the ſails they could. (*Se* AINSWORTH.) *Sätta til ſegel*, To ſet ſail. (*Se* AINSWORTH.) *När värken ſätter til*, When the pain comes on. *Där ſatte han lifvet til*, There he loſt his life. *Sätta ſig til arbete*, To ſet to work. (*Se* AINSWORTH.) To ſet one's ſelf to work. (*Se* COLES.) *Sätta en til arbets*, To ſet one to work. (*Se* BOYER.) To ſet one at work. (*Se* BOYER.) *Sätta gåſſen til handtverk*, To put the boy to ſome trade, To bind the boy to ſome handicraft. (*Se* SMOLLET.) To bind the boy apprentice to ſome tradesman. (*Se* SMOLLET.) *Sätta tro til*, conf. *Tro*. *Magiſtraten har ſatt til en Notarie*, conf. *Tilſätta*. *Hvem har ſatt er til förmyndare?* Who has appointed you guardian? Who has ſet you to guardian? *Sätta undan*, To put out of the way, To put away. *Sätta något under ſkjul*, To ſet *or* put a thing under ſhelter. *Sätta ſit namn unde, en ſkrift*, To ſet one's name to a writing, To ſet one's hand to a writing, To ſign a writing. *Jag kan intet ſätta up porcellinet i mörkret*, I can't put up the china in the dark. (*Se* SWIFT.) *Sätta up något, ſom ligger omkull*, To raiſe ſomething that lies down. aliter, ex. gr. *Sätta up pengar i ſpel*, To ſtake money at gaming. *Jag ſatte up mitt ur, och han ſatte up ſin ring emotdet*, I ſtaked my watch, he ſtaked his ring againſt it. (*Se* AINSWORTH.) *Jag vill ſätta up emot er hvad ni behagar*, I will ſtake with you what you pleaſe. *Sätta up någon*, To make one obſtinate. *Sätta up en armee*, To raiſe an army. (*Se* AINSWORTH.) To levy an army. (*Se* GOLDSMITH.) *Jag kan ſätta up en armee på några få dagar*, I can raiſe an army in a few days. (*Se* AINSWORTH.) *Sätta up hushyror*, To raiſe the rents of houſes. (*Se* AINSWORTH.) *Sätta up priſet på varor*, To raiſe the price of commodities. (*Se* AINSWORTH.) *Sätta up en byggning*, To raiſe a building. (*Se* AINSWORTH.) *Sätta up et batteri*, To raiſe a battery. (*Se* AINSWORTH) To erect a battery. aliter. *Sätta up*, conf. *Skjuta up*. *Sätta up et bref*, To draw up a letter. *Sätta up en ſupplik*, To draw up a petition. (*Se* SWIFT.) *Han kan ſätta up ſuppliker*, He can draw petitions. (*Se* FARQUHAR.) *Sätta up en fogel*, To truſs a fowl. (*Se* SWIFT.) *Sätta up en kyckling*, To truſs a chicken. (*Se* SWIFT.) *Sätta up bod*, To ſet up a ſhop. (*Se* BOYER.) *Sätta up en råttfälla*, To ſet up a rat trap. (*Se* BOYER.) conf. *Upſätta*. *Sätta ut något i vädret*, To ſet a thing out in the air. *Sätta ut ſkylten*, To hang out the ſign. *Sätta ut något at ſäljas*, To ſet a thing to ſale. (*Se* AINSWORTH.) *Sätta ur vägen*, To ſet out of the way. (*Se* AINSWORTH.) *Han har ſatt ut ſina kläder*, He has put his clothes in pawn, He has pawned his clothes. *Sätta ut dag til bröllopet*, To fix a day for the wedding. (*Se* GOLDSMITH.) *Sätta ut båten*, To hoiſt out the boat. (*Se* The Seaman's V. M.) *Sätta ut på intereſſe*, To put out at intereſt. (*Se* JOHNSON.) *Sätta ut ſin mening i et bref*, To expreſs one's mind in a letter. conf. *Utſätta*. *Sätt åt mig kruſet*, Place the mug this way. *Han ſätter åt fynen på honom*, He flies at his face. (*Se* COLES.) item: He puts him hard to it, He puts him to his trumps. (*Se* AINSWORTH.) He diſtreſſes him. *Sätta det ena öfver det andra*, To put the one above the other. *Sätta någon öfver en annan*, To place one above

Digitized by Google

above another, To ſet one over another. *Sätta en öfver något*, To ſet one over a thing. (*Se* Swift.) *Han ſatte öfver ſtrömmen*, He croſsed the river, He croſsed over the river. *Han ſatte öfver til oſs*, He croſsed over to us. (*Se* Ainsworth.) *Sätta ſina troppar öfver en flod*, To paſs one's troops over a river. (*Se* Boyer.) *Han ſatte ſitt folk öfver floden*, He paſsed his men over the river. *Sätta up en ſtång*, (*Sjöterm.*) To ſway up a topmaſt. *Sätta an vanten*, To ſet up the ſhrouds. *Sätta öfver*, conf. *Öfverſätta*.

Sättare, ſ. ex. gr. *En Sättare i et tryckeri*, A Compoſitor at a printing houſe. (*Se* Ainsworth.)

Sättning, ſ. Setting; Planting, Compoſing, Diſpoſition. *Träds ſättning*, The planting or ſetting of trees. *Plantors ſättning*, The ſetting of plants. *Sättning i tryckeri*, Compoſing in printing. *Ordens ſättning*, The diſpoſition of the words.

Söcken, adjective. ex. gr. *Heligt och ſöcken*, Holydays and workingdays.

Söcknedag, ſ. Workingday. (*Se* Johnson.) Weekday. (*Se* Johnson.) *Om ſöcknedagar*, On days of labour. (*Se* Goldsmith.)

Söder, ſ. South. *Ifrån ſöder*, From the ſouth. (*Se* Ainsworth.) *Åt ſöder*, vel *Söder ut*, vel *Mot ſödern*, Toward the ſouth, Southward. *Det ligger mot ſöder*, It lies toward the ſouth. (*Se* Johnson.) *Söderhafvet*, The South ſea. *Söderſjö compagniet*, The South ſea company. *Söderländerna*, The ſouth countries. (*Se* Boyer.)

Södermanland, ſ. contracte *Sörmanland*, Sudermania. (*Se* Ainsworth.)

Södre, adj. Southern. *Rikets ſödre Provinſer*, The ſouthern provinces of the kingdom. *Åt ſödra kanten*, To the ſouthward, Towards the ſouth.

Söfva, v. a. To Lull aſleep, To Bring aſleep. (*Se* Coles.) To Lay aſleep, To Caſt aſleep. (*Se* Ainsworth.) pr. *Söfver*. ipf. *Söfde*. pf. *Söft*. part. p. *Söfd*. *Hon ſöfde barnet*, She lulled the child aſleep. (*Se* Ainsworth.) *Låta ſöfva ſig*, To ſuffer one's ſelf to be lulled aſleep. *Söfva in någon med ſmicker*, To ſooth one up with flattery. *Söfva in ſig i välluſt*, To ſoften one's ſelf in pleaſures.

Sög, ipf. *Suga*.

Söka, v. a. To Seek, To Search. pr. *Söker*. ipf. *Jag ſökte*, I ſought. part. p. *Sökt*, Sought. *Hvad ſöker ni efter?* What do you ſeek for? *Den ſom ſöker, han finner*, He that ſeeks, finds. (*Se* Luce 11: 10.) *Jag ſökte er i går*, I went to ſee you yeſterday. item: I was ſeeking for you yeſterday, I was in queſt of you yeſterday. *Jag har länge ſökt det*, I have been long ſeeking for it, I have been long ſeeking it. *Söka bot för något*, To ſeek a remedy for a thing. *Han ſökte at blidka tyrannens raſeri*, He ſought to propitiate the tyrant's rage. (*Se* Goldsmith) *Söka tilfälle*, To ſeek for an opportunity. (*Se* Ainsworth.) *Stormen tvang honom at ſöka hvad hamn ſom ſtod til fångs*, The ſtorm forced him to make what port he could. (*Se* Swift.) *Söka ſak med någon*, To make it his buſineſs, to find fault with one. aliter, ex. gr. *Maten ſöker mig*, The meat riſes in my ſtomach. *Han ſökte hjelp af honom*, He ſought for aid of him. (*Se* Goldsmith.) *Söka efter*, To ſeek for, conf. *Efterſöka*. *Söka fram*, To find out. (*Se* Johnson.) *Söka igen*, vel *Söka up*, To find out. (*Se* Johnson.) To ſeek out. (*Se* Coles.) To beat out. *Jag beſlöt at ſöka up honom*, I determined to find him out. (*Se* Goldsmith.) *Sök ihop edra kläder*, Seek your clothes together.

Item: *Söka*, To Sue, To Court. *De ſökte bekantſkap med honom*, They courted his acquaintance. (*Se* Smollet.) *De ſökte min hjelp*, They courted my aſſiſtance. (*Se* Smollet.) *Söka hjelp*, To ſeek for help or aſſiſtance. (*Se* Boyer.) *Söka en ſyſsla*, To ſue for a place. (*Se* Ainsworth.) To ſue for an office. (*Se* Goldsmith.) To make intereſt for a place. (*Se* Ainsworth.) To put in for a place. (*Se* Ainsworth.) To put up for a place. (*Se* Ainsworth.) To ſtand candidate for an office. (*Se* Ainsworth.) To ſtand for an office. (*Se* Ainsworth.) *Söka befordran*, To ſeek for preferment. (*Se* Boyer.) *Söka en lagligen*, To ſue one at law. (*Se* Ainsworth.) To take the law of one. (*Se* The Spectator.)

Digitized by Google

Söka en för en revers, To ſue one upon a bond. (*Se* Ainsworth.) *Söka en för ſkuld*, To ſue one for debt. (*Se* Ainsworth.) *Har ni något at ſöka?* Have you any thing to ſue for? *Söka en för någon ſak vid Rätten*, To ſue one upon an action of trespaſs or debt. *De ſökte ſin ſäkerhet i flyckten*, They conſulted their ſafety in flight. (*Se* Swift.) *Söka ſin egen fördel*, To conſult one's own intereſt. (*Se* Smollet.) *Då får jag låf at ſöka mig om, finner jag*, Then I muſt ſhift for myſelf, I find. (*Se* Farquhar.) *Jag ſkall ſöka til at hjelpa er*, I ſhall endeavour to aſſiſt you. *Söka någons olycka*, To ſeek one's ruin. (*Se* Boyer.) *Jag ſöker edert bäſta*, I ſeek your good. (*Se* Ainsworth.)

Sökare, ſ. Probe. (*Se* Johnson.) A Surgeon's probe to ſearch the depth of wounds and ulcers.

Söknedag, vide *Söcknedag*.

Sökning, ſ. Seeking, Search, Examination.

Söl, ſ. Lingering. *Vänd igen med ert ſöl*, Make an end of that lingering of yours, Leave that humdrum way of yours.

Söla, v. a. To Dirty, To Foul. *Sölad*, p. p. *Ni har ſölat edert linne*, You have fouled your linen. *Se huru han ſölat ned ſig*, See, how he has dirtied himſelf. *Söla ſig*, To dirty one's ſelf. aliter, ex. gr. *Han har ſölat ſina händer i ſina landsmäns blod*, He has ſtained his hands with the blood of his countrymen. (*Se* Ainsworth.) He has imbrued his hands in the blood of his countrymen. (*Se* Boyer.)

Item: *Söla*, neutraliter. To Linger, To Loiter, To Spend time careleſsly, To Be long in producing effect. *Söla och ſupa*, To ſot away one's time. (*Se* Ainsworth.) To ſpend one's time over the cup, *De hafva länge nog ſölat med den ſaken*, They have been long enough lingering about that buſineſs, They have been long enough about that buſineſs. *Söla bort tiden*, To linger or loiter away the time.

Söler, ſ. Lingerer. (*Se* Johnson.) A humdrum fellow. (*Se* Ainsworth.) A dilatory man. (*Se* Boyer.)

Sölf, *Sölfver*, vide *Silfver*.

Sölja, ſ. Harneſs buckle.

Sölig, adj. Dirty, Foul, Sullied. (*Se* Johnson.) *Med ſöliga händer*, With dirty hands. *En ſölig ſkiorta*, A foul ſhirt. (*Se* Boyer.) *Söligt linne*, Foul linen. (*Se* Ainsworth.) aliter, ex. gr. *Vara ſölig i ſitt väſende*, To be ſlow in one's motions. (*Se* Ainsworth.) conf. *Söl*. adverbialiter. *Söligt*, Slovenly. (*Se* Coles.) Dirtily, Filthily. *Läfva ſöligt*, To live ſlovenly, To live ſordidly. aliter, ex. gr. *Det går ſöligt*, It goes on but ſlowly.

Söm, ſ. Horſe-nail. (*Se* Boyer.) *Sömſticka en häſt*, To prick a horſe in the ſhoeing. *Sömſtucken*, p. p. Pricked in the ſhoeing.

Söm, ſ. Seam, Suture. *En upſluppen ſöm*, A ſeamrent. (*Se* Johnson.) A breach of the ſtitches. *Spritta up en ſöm*, To pick out a ſeam, To rip up a ſeam. *Hufvudſkålens ſömar*, The ſeams of the ſcull. (*Se* Ainsworth.) The ſutures of the ſcull. (*Se* Coles.) item: *Söm*. ex. gr. *Hon föder ſig med ſöm*, She maintains herſelf with her needle. *Slät ſöm*, conf. *Slätſöm*.

Sömma, v. a. To Sew. *Sömmad*, p. p. ſubſtantivè. *Sömmande*, Sewing.

Sömmerſka, ſ. Seamſtreſs.

Sömn, ſ. Sleep, Reſt, Repoſe, Nap. *Söt eller tung ſömn*, A ſound or faſt or profound ſleep. (*Se* Ainsworth.) *Falla i ſömn*, To fall aſleep. (*Se* Ainsworth.) *Taga ſig en ſömn*, To take a nap. (*Se* Coles.) *Väcka en ur ſömnen*, To awake or wake one out of his ſleep. (*Se* Boyer.) *Förſtöra ens ſömn*, To break one's reſt. (*Se* Boyer.) To break one's ſleep. (*Se* Ainsworth.) *Vara i en ſöt ſömn*, To be in a ſound ſleep. (*Se* Boyer.) *Se något i ſömnen*, To ſee a thing in one's ſleep. (*Se* Ainsworth.) *Tala i ſömnen*, To talk in one's ſleep. *Gå i ſömnen*, To walk in one's ſleep. *En ſom går i ſömnen*, One who walks in his ſleep, Noctambulo. (*Se* Johnson.)

Sömnacktig, adj. Sluggiſh, Dull, Drowſy, Sleepy, Slow of motion. adverbialiter. *Sömnacktigt*, Sluggiſhly, Dully, Slowly, Heavily, Drowſily.

Sömnacktighet, ſ. Sluggiſhneſs, Dulneſs.

Sömndryck, ſ. Sleepy draught. (*Se* Ainsworth.)

Söm-

Digitized by Google

Sömndl, vide *Syndl.*

Sömnig, adj. Sleepy, Drowsy, Disposed to sleep, Heavy with sleep.

Sömnighet, s. Sleepiness, Drowsiness, Disposition to sleep.

Sömnlös, adj. Sleepless, Wanting sleep. *Hafva sömnlösa nätter*, To have sleepless *or* restless nights.

Sömnlösa, conf. *Sömnlöshet.*

Sömnlöshet, s. Want of sleep.

Sömnsjuk, adj. Lethargick, Sleepy, beyond the natural power of sleep.

Sömnsjuka, s. Lethargy, The sleepy disease. (*Se* Ainsworth.) The drowsy evil. (*Se* Ainsworth.)

Sömstycka, conf. *Söm.*

Söndag, s. Sunday. *Icke arbeta på söndagen*, Not to work on a sunday. *Söndags Bokstafven*, The dominical letter. (*Se* Ainsworth.) The sunday letter. (*Se* Croker.)

Sönder, adjective. Broke, Broken, Torn, Tattered. *Gå sönder*, To break, To part in two, To fly asunder, To go to pieces. *Mina skor äro sönder*, My shoes are gone to pieces, My shoes are to pieces. *Mina skor gå sönder*, My shoes go to pieces. *Mina kläder äro sönder*, My clothes are to pieces. *Mina kläder gå sönder*, My clothes go to pieces. *Mina kläder hafva gått sönder*, My clothes have gone to pieces. *Falla sönder*, To fall in pieces, To fall asunder. *Taga sönder något*, To take a thing asunder. (*Se* Ainsworth.) To take a thing in pieces. *Klyfva sönder*, To cleave asunder. (*Se* Ainsworth.) *Skära sönder*, To cut asunder. (*Se* Ainsworth.) To cut in pieces. *Hugga sönder ved*, To cut up wood. *Laga något som är sönder*, To mend something that is gone to pieces *or* torn. *Blåsan sprack sönder*, The bladder broke. *Rifva sönder något*, To tear a thing in pieces, To tear a thing. *Såga sönder*, To saw asunder. (*Se* Coles.) *Blifva sönderskuren*, To be cut asunder. (*Se* Coles.) To be cut in pieces. *De höggo sönder båten til ved*, They cut the boat up for firewood. *Hugga sönder en oxe*, To cut up an ox. *Skära sönder en fogel*, To cut up a fowl. (*Se* Ainsworth.) *Slå sönder et fönster*, To break a window. (*Se* The Spectator.) *Sönderbråka. Sönderbruten*, &c. conf. simpl.

Item: *Sönder*, adverbialiter. ex. gr. *Ett i sönder*, One at a time. *Litet i sönder*, vel *Somt i sönder*, A little at a time. *Han var frånvarande en månad i sönder*, He was absent a month at a time. (*Se* Fielding.)

Söndra, v. a. To Separate, To Detach, To Part. *Söndrad*, p. p. *Jag kan icke söndra denna delen ifrån de öfriga*, I cannot separate this part from the rest, I cannot detach this piece from the rest, I cannot get this piece from the rest. *Söndra sig*, ex. gr. *Söndra sig ifrån et sällskap*, To retire from company. (*Se* Ainsworth.) *En som söndrar sig ifrån församlingen*, One who separates from the church. (*Se* Johnson.)

Söndrig, adj. Broken, Tattered, Torn. *En söndrig kruka*, A broken pot. *Söndrige kläder*, Tattered clothes. *Söndriga skor*, Worn out shoes. *Et söndrigt hjul*, A broken wheel.

Söndrighet, s. Tattered *or* Ragged condition, Broken state.

Söndring, s. Division, Separation, Disunion, Disjunction, Schism. (*Se* Johnson.) *En söndring i Staten*, A division in the state.

Söner, plur. conf. *Son.*

Söng, perperam pro *Sjöng*. ipf. verb. *Sjunga.*

Sönnan, vide *Sunnan.*

Söp, ipf. verb. *Supa.*

Sörja, s. Dirt, Stinking dirt of kennels, or such like.

Sörja, v. a. To Mourn, To Grieve, To Lament, To Regret, To Bewail. pr. *Sörjer.* ipf. *Sörgde.* pf. *Sörgt.* part. p. *Sörgd. Hon gör intet annat än sörjer*, She does nothing but grieve. (*Se* Ainsworth.) *Hon sörjer sig til döds*, She grieves herself to death. (*Se* Boyer.) *Hvarföre sörjer ni så mycket?* Why do you grieve so much? *Sörja öfver en vdäns frändfälle*, To mourn for the death of a friend. (*Se* Johnson.) *Han sörgde sin hustru så länge han lefde*, He mourned for his wife as long as he lived. *Sörja en vän som är död*, To mourn for a dead friend. (*Se* Boyer.) To regret the

Digitized by Google

death of a friend. (*Se* AINSWORTH.) *Hon sörgde öfver hans död*, She mourned his death. *Han sörjer öfver den förlust han lidit*, He regrets the loss he suffer'd. (*Se* FIELDING.) *Sörja öfver en persons frånvaro*, To regret the absence of a person. (*Se* AINSWORTH.) *Han dödde, mycket sörgd af alla sina vänner*, He died much regretted by all his friends. (*Se* SMOLLET.) aliter, ex. gr. *Hvem sörjer ni?* For whom do you mourn? Whom do you mourn? Whom do you mourn for? For whom do you wear mourning? For whom are you in mourning? *Sörja en*, To mourn for one. (*Se* BOYER.) To be mourning for one, To be in mourning for one. *Han sörgde sin hustru et helt år*, He mourned a whole twelvemonth for his wife, He mourned his wife a whole twelvemonth, He was a whole twelvemonth in mourning for his wife.

Item: *Sörja för*, vel *före*, To take care of, To take thought about *or* for. (*Se* AINSWORTH.) *Sörg icke för morgondagen*, Take no thought for the morrow. (*Se* AINSWORTH & Matth. 6: 34.) *Jag sörjer mera för statens välfärd än min egen*, I take more thought for the welfare of the state, than for my own. (*Se* AINSWORTH.) *Gud sörjer för oss alla*, God takes care of us all. *Det skall jag sörja före*, That I shall take care of.

Sörmanland, vide *Södermanland*.

Sörmanländing, s. An Inhabitant of Sudermania.

Sörpa, s. Provender for the cattle mixed with water *or* distiller's wash.

Sörpa, v. a. To Mix the provender of the cattle with water *or* distiller's wash.

Sörpla, v. n. To Sup, To Sip. (*Se* AINSWORTH.) To Drink by little at a time, To Drink by small draughts. *Sörpling*, s. Sipping, Supping. (*Se* AINSWORTH.)

Sött, adj. Sweet. n. *Sött. Sött vin*, Sweet wine. (*Se* AINSWORTH.) *Söta saker*, Sweet things. (*Se* AINSWORTH & BOYER.) Sweetmeats. aliter, ex. gr. *Söta ord*, Sweet words, Fair words. (*Se* AINSWORTH.) *En sött lukt*, A sweet smell. (*Se* AINSWORTH.) *Et sött barn*, A sweet child. (*Se* BOYER.) *En sött sömn*, A sound *or* profound sleep. *Söta vänner*, conf. *Sät. Han låg i sin sötaste sömn*, He lay in his best *or* first sleep. adverbialiter, ex. gr. *Det smakar sött*, It tastes sweet. aliter, ex. gr. *Tala sött*, To speak fair. (*Se* AINSWORTH.) To wheedle. *Sofva sött*, To sleep sound.

Sötacktig, adj. Sweetish, Somewhat sweet. (*Se* AINSWORTH.)

Sötblomster, s. (Matricaria suaveolens.) plant. Feverfew. (*Se* CROKER.) Featherfew. (*Se* The New Dispensatory.)

Söthet, s. Sweetness. conf. *Sötma*.

Sötig, adj. ex. gr. *Sötigt mjöl*, Unsound flower *or* meal. *Sötigt bröd*, Unsound and doughbaked bread.

Sötkullor, plur. conf. *Sötblomster*.

Sötläpp, s. One that has a dainty palate, One that loves sweet things.

Sötläppad, adj. Desirous of what is sweet, Delicate.

Sötma, s. Sweet, Sweetness, Pleasantness, Delightfulness. *Fredens sötma*, The sweets of peace. (*Se* BOYER.)

Sötna, v. n. To Grow sweet. (*Se* AINSWORTH.)

Sötsaker, plur. Sweet things, Sweetmeats.

Sötsur, adj. Sweet and sour. *Sötsur sås*, Sweet and sour sauce.

T.

Tabell, s. Table. (*Se* CROKER.) *Logarithmiska tabeller*, Tables of Logarithms. (*Se* Th. Moore.) conf. *Tafla. Tabellverket*, A regulation instituted for ascertaining the number of the inhabitants.

Tabernakel, s. Tabernacle. (*Se* JOHNSON.)

Tablatur, s. Tablature. (*Se* BOYER.) proverbialiter, ex. gr. *Efter gamla tablaturen*, After the old tablature. *Han följer gamla tablaturen*, He follows the old tablature.

Tack, s. Thank, Thanks. (*Se* JOHNSON & AINSWORTH.) *Stor tack*, vel *Mycken tack*, I give you many thanks. *Ni förtjenar därmed ingen tack*, You will get no thanks for't. *Tack för det*, I thank you for't. *Gud ske tack*, God be thanked. (*Se* BOYER.) *Ni får skam til tacken*, You will get ill will for't instead of thanks, You will have your labour for your pains. *Jag är bättre, Gudi tack*, I am better, thank God. *Det kostar honom stor tack*, It costs him only thanks,

Digitized by Google

ks, All it coſts him is thanks. *Jag honom ingen tack ſkyldig*, I owe him hanks, I have no obligation to him. Fielding.) I am under no obligation im.

a, v. a. To Thank. *Tackad*, p. p. *tackar er*, I thank you. *Han har at a mig för det*, He may thank me for't. Boyer.) *Jag har ingen ting at tacka* , I have nothing to thank for, I am under bligation for any thing. *Han har at tac- ig ſjelf för ſina olyckor*, He may thank elf for his misfortunes. (*Se* Ainsworth.) *ka Gud för ſina välgerningar*, To thank for his bleſsings. *Jag har at tacka m för mitt lif*, I owe my life to him. Johnson.) I am beholden to him for life. *De hafva at tacka ſitt eget mod deſsa fördelar*, Theſe advantages are g to their own courage. (*Se* Boyer.) *har at tacka ſina egna laſter för ſin rgång*, He owes his fall to his vices. Johnson.) *Jag har at tacka er för* , I am obliged to you for this. (*Se* R.) I am in your debt for this. (*Se* T.) I am indebted to you for this. (*Se* LET.) I am beholden to you for this. , ſ. (Ovis fœmina.) Ewe. (*Se* Croker.) le ſheep.

Tacka, Pig. (*Se* Johnson.) An ob- maſs of lead or unforged iron. *Bly-* , A pig of lead. (*Se* Ainsworth.) *tacka*, A pig of iron. (*Se* Croker.) *rtacka*, An ingot of ſilver. (*Se* Cro-) A bar of ſilver. (*Se* Boyer.) *Guld-* , A bar of gold. (*Se* Boyer.) An of gold. (*Se* Ainsworth & Croker.) *tacka*, A block of Tin. (*Se* Croker.) *i tackor*, Tin in blocks.

l, ſ. Tackle. *Tackellöpare*, Tackle- (*Se* Th. Moore.) def. *Tacklet*. *Tackel yg*, Rigging. (*Se* Croker) conf. *Tack-*

ärn, ſ. Caſt iron. (*Se* Croker.)

a, v. a. To Rig, To Fit with rigging. *lad*, p. p. *Tackla et ſkepp*, To rig a (& Ainsworth.) *Tackla af et ſkepp*, nrig a ſhip. conf. *Aftackla*. *Tackla* To rig. conf. *Uptackla*.

age, ſ. Rigging. (*Se* Croker.)

ing, ſ. Rigging.

Tacklös, adj. Thankleſs. (*Se* Johnson.) Not likely to gain thanks.

Tacknämlig, adj. Grateful, Acceptable, Pleaſing. (*Se* Johnson.) conf. *Tackſam*.

Tacknämlighet, ſ. Gratitude, Gratefulneſs. (*Se* Johnson.) Thankfulneſs. (*Se* Ainsworth.) conf. *Tackſamhet*.

Tackoffer, ſ. Thankoffering. (*Se* Johnson.) Peace offering. (*Se* 3 Moſ. 3: 1. & Johnson.)

Tackſam, adj. Thankful. (*Se* Coles.) Grateful. (*Se* Ainsworth.) Having a due ſenſe of benefits. adverbialiter. *Tackſamt*, Thankfully, Gratefully. (*Se* Ainsworth.)

Tackſamhet, ſ. Gratitude. (*Se* Johnson.) Thankfulneſs. (*Se* Ainsworth.)

Tackſamligen, adv. Thankfully.

Tackſäga, v. n. To Give thanks. (*Se* Ainsworth.)

Tackſägelſe, ſ. Expreſsion of gratitude, Thank, Thanks. item: Thanksgiving.

Tackſkinn, ſ. The ſkin of an ewe, Sheep-ſkin. (*Se* Boyer.)

Tackt, ſ. Time. (*Se* Boyer.) Time in muſick, Time in dancing. (*Se* Boyer.) *Slå tacken*, To beat the time. (*Se* Swift.) *Hålla tackten*, To mind the time. *Hålla tackten i dans*, To obſerve the time in dancing. (*Se* Boyer.) *Komma ur tackten*, To miſs the time. (*Se* Farquar.) *Efter tackten*, Keep time.

Tactiken, ſ. Tactiks. (*Se* Johnson.) *Läran om en krigshärs uppſtållande*, The art of ranging men in the field of battle.

Tadel, ſ. Cenſure, Blame. def. *Tadlet*. conf. *Dantning*. *Förtal*.

Tadelſam, adj. Cenſorious. (*Se* Johnson.)

Tadelſamhet, ſ. Cenſoriousneſs. (*Se* Johnson.) Diſpoſition to reproach.

Tadla, v. a. To Find fault with. (*Se* Ainsworth.) To Paſs cenſure upon. (*Se* Johnson.) To Cenſure, To Blame. (*Se* Ainsworth.) *Tadlad*, p. p. conf. *Danta*. *Förtala*. *Han tadlar alla menniſkor*, He finds fault with every body, He cenſures every body. *Tadla annat folks gerningar*, To cenſure other perſons actions. (*Se* Ainsworth.) *De tadla dem för det*, They find fault with them for that. (*Se* Ainsworth.) They cenſure *or* blame them for that. ſubſtantivè. *Tadlande*, Finding fault with, Cenſuring, Blaming.

Tad-

Digitized by Google

Tadlare, ſ. Cenſurer, Faultfinder. (*Se* Johnson.)

Tafatt, adj. Unhandy, Awkward, Clumſy, Ungain. (*Se* Ainsworth.)

Tafel, ſ. Table. *Hålla öpen tafel*, To keep open table. (*Se* Swift.) To keep a free table. (*Se* Coles.) *Kongliga tafeln*, The king's table. *Tafel muſik*, Table muſick.

Tafelſkifer, ſ. Table ſlate. (*Se* von Engeſtrom.) conf. *Bordſkifer*.

Tafelſten, ſ. Table Diamond. (*Se* Croker.) A Diamond which has a large ſquare face at top, encompaſſed with four leſſer.

Tafeltåckare, ſ. Butler. (*Se* Johnson.)

Tafla, ſ. Table. *Lagſens taflor*, The tables of the law. (*Se* Croker.) *Guds lag i tvånne taflor*, The law of god in two tables. *Råknetafla*, Slate. (*Se* Smollet.) A Slate to caſt accounts upon.

Tafla, ſ. Print, Picture. *Där ſatt en tafla på väggen*, There hung a print on *or* againſt the wall. *Tafla på et ur*, The dial plate of a watch. (*Se* Croker.) The dial of a watch. *Tafla, at ſkjuta til måls åt*, Target. (*Se* Harriſon's Hiſt. of London.) A target to ſhoot at, A mark to ſhoot at.

Item: *Tafla*, alias *Tabell*, quod conf. ex. gr. *Aſtronomiſka taflor*, Aſtronomical tables. (*Se* Croker.)

Taflett, ſ. A Corner cupboard, A corner-ſhelf.

Tafs, ſ. Tuft. (*Se* Ainsworth.) Item: Fringe. *En tafs hår*, A tuft of hair. (*Se* Ainsworth.) conf. *Toſs*.

Taft, ſ. Luſtring. item: Taffety. (*Se* Croker.) Taffeta. (*Se* Ainsworth & Johnson.) A thin ſilk. *Slätt taft*, Plain luſtring. (*Se* Croker.) *Rutiga tafter*, Chequered luſtrings. (*Se* Croker.) *Randiga tafter*, Striped luſtrings. (*Se* Ainsworth.) *Svarta tafter*, Black luſtrings. (*Se* Croker.) *Sätta glans på taft*, To give the gloſs *or* luſtre to taffety *or* luſtring. (*Se* Croker.) plur. *Tafter*, Taffeties, Luſtrings.

Tag, ſ. ex. gr. *Årtag*, ſ. The ſtroke of an oar. plur. The ſtrokes of oars. (*Se* Ainsworth.) *Portugiſerna reſa ſig vid hvarje årtag*, The Portugueſe riſe at every ſtroke of the oar. *Få tag i något*, To get hold of a thing. *Det ſkedde i et tag*, It was done at one pull, It was done at once

ter, ex. gr. *Gåddan är i taget*, Th will ſwallow, The pike will bite.

Taga, v. a. To Take, To Undertak Seize. pr. *Tager*. ipf. *Jag tog*, I to *Tagit*. part. p. *Tagen*, Taken. def. & *Tagne*. *Taga med våld*, To take by (*Se* Ainsworth.) *Han tog boken*, H the book. *Han har tagit mutor*, taken bribes. *De togo flyckten*, Th took themſelves to flig[illegible]. (*Se* Coles. *togo ſamma väg ſom vi ärnade.oſs*, took the ſame road that we propoſed Smollet.) *Hvad väg ärnar ni taga?* road do you deſign to take? (*Se* worth.) *Taga någon i förſvar*, To up for one. *Taga en nations frihet ſvar*, To ſtand up for the liberty people. (*Se* Ainsworth.) *Taga faſ Faſt. Taga fatt*, To fetch up, To take. (*Se* Answorth.) *Taga fatt p gon*, To fetch one up, To overtak *Tag hit min hatt*, Fetch me my hat Boyer.) *Taga en promenade*, To walk. (*Se* Boyer.) To fetch a walk Answorth.) *Taga dagen ſom kommer*, To live without care, live without thought. (*Se* Ainswo *Taga et ſkutt*, To fetch a leap. Ainsworth.) *Tag hit, låt, mig* Fetch it here, let's look, This way, look. *Hvem tager ni mig före?* do you take me for? (*Se* Coles.) *gade om jag ville taga del däruti*, aſked if I would bear a part in it. (*S* Spectator.) *Taga en på ſina ord*, To one at his word. (*Se* Ainsworth.) *en ſtad med ſtorm*, To take a tow aſſault. (*Se* Ainsworth.) *Taga en* To take a hen, To catch a hen. item *ga en höna*, To grope a hen. (*Se* Bo *Taga huſtru*, To take a wife. *Taga loſven, miſte, vilſe*, conf. *Felt. Loſ. Villſe*. *Taga ſig mat*, To take food. *ga ſig en ſup*, To take a dram. *Tag före*, conf. *Företaga ſig*. *Hvad tag er före?* What are you employed a What are you about? *Taga ſig an*, *Antaga ſig*. *Taga på ſig en ſak*, undertake an affair. *Ni har tagit på ſvårt göremål*, You have undertaken ficult taſk, You have taken upon

Digitized by Google

difficult task. (*Se* Ainsworth.) *Han tager ſkulden på ſig*, He takes the debt upon himſelf. (*Se* Boyer.) Item: He takes the blame *or* fault upon himſelf. (*Se* Boyer.) *Taga på credit*, To take upon truſt. (*Se* Ainsworth.) To take upon credit. (*Se* Coles.) *Jag tog på mig min hårſvångare*, I girded on my hanger. (*Se* Smollet.) *Han tog på ſig de förbrytelſer jag hade begått*, He fathered the offences I had committed. (*Se* Smollet.) *Taga ſig til vara*, conf. *Vara*. *Det vill ej taga lag*, It won't take. *Huru ſkall jag taga mig fram med denna ſaken*; How am I to bring this buſineſs about? How am I to bring this buſineſs to paſs? *Taga ſig fram*, To make both ends meet, To make ſhift to live. *Huru tager han ſig fram?* How does he come on? *Han vill ej taga ſig någon ting före?* He won't ſettle to any buſineſs. *Taga ſig*, To recover, To recover from a diſeaſe *or* calamity, item: To improve. *Han har varit ſiuk, men tager ſig dageligen*, He has been ſick but grows every day better. *Han tager ſig fram*, He thrives. item: He can make ſhift to live. *Plantan har tagit ſig anſenligen*. The plant has improved conſiderably. *Det tager ſig väl med tiden*, It will certainly improve in time, It will certainly be better in time; Item: *Taga af*, conf. *Aftaga*, *Taga uf en*, To draw one's picture, To draw one, To take one's likeneſs. *Jag ſkall låta taga af mig*, I am going to ſit for my picture. *Han tog af mig*, He drew me, (*Se* Boyer.) He drew my picture. *Han tog locket af grytan*, He took the lid off the pot. *Han tog af ſig hatten*, He took off his hat. (*Se* Boyer.) He put off his hat. (*Se* Ainsworth.) *Taga af ljuſet*, To ſnuff the candle. (*Se* Ainsworth.) *Engelsmännerna taga af oſs att vårt järn*, The Engliſh take off all our iron. *Taga af bordet*, To clear the table. (*Se* Boyer.) To take away the cloth. (*Se* Boyer.) *Tag penningarne af honom*, Take the money from him. *Taga af daga*, To kill, To diſpatch. (*Se* Johnson.) *Taga en af daga*, To kill one, To diſpatch one, To take one off by death. (*Se* Ainsworth & Boyer.) *Taga af korten*, To cut the cards. (*Se* Coles.) *Hans krafter börja at taga af*, His ſtrength begins to fail. *Månen tager af*, The moon decreaſes. *Taga an*, conf. *Antaga*. *Taga bårt*, To take away. (*Se* Ainsworth.) *Taga emot*, To receive. *Taga väl emot någon*, To receive one kindly, To give one a good reception. *Taga emot främmande*, To receive company. (*Se* Fielding.) *Jag tog emot henne i fallet*, I broke her fall, I received her fall! *Aliter*. *Taga emot*, To reſiſt, To oppoſe. Item: To defend one's ſelf. ex. gr. *Han fick icke taga emot*, He was not allowed to ſtand in his own defence, He was not allowed to defend himſelf. He was not allowed to reſiſt. *Där var en höval'm ſom tog emot honom i fallet*, There was a hay-cock that broke his fall. *Gå fram, til des muren tager emot*, Go forward till the wall ſtops your paſſage. *Taga för*, *Taga före*, conf. *Företaga*. *Taga et för annat*, To take one thing for another, (*Se* Ainsworth.) *Jag tager det för gifvit*, I take it for granted. (*Se* Boyer.) *Taga för ſig*, To take to one's ſelf. (*Se* Coles.) Item: To help one's ſelf. *Han vet taga för ſig*, He knows how to help himſelf. *Taga för ſig vid bordet*, To help one's ſelf at table. *Hvem tager ni mig före?* Whom do you take me for? *Taga en ſak före*, conf. *Företaga*. *Taga fram*, To produce, To bring forth. *Han tog ſå för ſig, at ingen ting vart öfrigt för mig*, He did ſo lay about him, that nothing was left for me. (*Se* Swift.) *Jag tog det på credit*, I took it upon truſt, I took it upon tick. (*Se* Farquar.) *Han tog fram en ginne*, He produced a guinea. (*Se* Ainsworth.) *Taga i med bägge händerna*, To lay hold with both hands. *Taga i tu något*, To take a thing in two, To take a thing aſunder (*Se* Ainsworth.) proverbialiter. *Taga i tu med någon*. To take one to taſk. (*Se* Swift.) Item: To fall foul on one. *Taga i botten med handen*, To take to the bottom with one's hand. *Taga något i handen*, To take a thing in one's hand. (*Se* Ainsworth.) *Taga en i hand*, To ſhake one by the hand. Item: To take one by the hand. *Hon tog mig i famn*, She caught me in her arms. (*Se* Goldsmith.) *Taga en i förhör*, To examine one. *Taga i betänkande*, To take into conſideration. (*Se* Ainsworth.) *Taga i Kyrka*, vide *Kyrka*.

Digitized by Google

Taga en i ſkur, vide *Skur*. *Taga ifrån*, ex. gr. *Tag ifrån låſet*, Take the lock off. *Taga af ſig hatten*, To take off one's hat. (*Se* Boyer.) *Taga ifrån det ena och lägga til det andra*, To take from one, and put to the other. *Tag ifrån mig detta*, Take this away from me. *Taga igen*, To take again, (*Se* Johnson.) To take back again, (*Se* Ainsworth.) To retake. (*Se* Johnson.) *Han tog igen det han gifvit*, He took back again what he had given. *Taga igen ſina ord*, To recall one's words. (*Se* Ainsworth.) To call back one's words. (*Se* Ainsworth.) To unſay, To recant, To retract, To recant what one has ſaid. (*Se* Ainsworth.) To unſay what one has ſaid. (*Se* Ainsworth.) To retract what one has ſaid. (*Se* Ainsworth.) To eat one's words. (*Se* Ainsworth.) aliter. *Taga igen ſina ord*, To be worſe than one's words. *Taga igen ſin ſkada på något annat*, To make up one's loſs by ſome other thing. *Taga igen et ſtälle i en bok*, To find out a paſſage in a book. *Taga ihop med någon*, To fall foul on one, To come upon one. *När ſkall ni taga ihop med det arbetet?* When are you to ſet about that buſineſs. *Taga in*, conf. *Intaga*. *Taga in något, ſom ſtår ute*, To take in ſomething that ſtands out. *När ſkall den ſjuke taga in?* What time is the patient to take his medicine *or* ſtuff? *Jag tog in på et värdshus vid vägen*, I put up at a publick houſe by the road ſide. (*Se* Goldsmith). *Om natten togo vi in på et värdshus*, At night we put up at a publick houſe. (*Se* Smollet.) *Taga med våld*, To take by force. (*Se* Ainsworth.) *Taga en qvinna med våld*, conf. *Våldtaga*. *Taga ned något*, To take down a thing. (*Se* Ainsworth.) *Jag hade tagit ned mina piſtoler*, I had taken down my piſtols, I had reached down my piſtols. (*Se* Goldsmith.) *Tag ned boken af hyllan*, Take down the book from the ſhelf. *Taga ned något ifrån et ſtälle*, To take down a thing from a place. (*Se* Ainsworth.) *Han tog honom om lifvet*, He took him about the middle. (*Se* Ainsworth.) *Han tog på deras ögon*, He touched their eyes. (*Se* Matth. 20; 34.) *Jag tog honom på orden*, I took him at his word. (*Se* Farquar.) *Han tog på mig*, He laid his hand on me, He touched me. *Taga på pulſen*, To feel the pulſe. (*Se* Ainsworth.) *Taga på*, To begin, To enter upon a buſineſs. *Han tager på at läſa*, He begins to read. *Det tager på at blifva bättre*, It begins to be better. *Färgen tager icke på tyget*, The ſtuff won't take the die. (*Se* Croker.) *Taga på ſig kläderna*, To put on one's clothes. *Tag på eder, edra ſtöflar*, Put on your boots. (*Se* Ainsworth.) *Han tog på ſig ſkulden*, He took the debt upon himſelf. (*Se* Boyer.) *Det tager jag icke på mig*, That I won't father, That I won't take upon myſelf. aliter. *Taga på ſig*, conf. *Påtaga ſig*. Item: *Taga til*, conf. *Tiltaga*, ex. gr. *Taga til vårjan*, To clap one's hand to one's ſword, To lay hold of one's ſword. *Taga til vapen*, To take up arms. (*Se* Ainsworth.) *Jag vet icke hvad jag ſkall taga mig til*, I know not what courſe to take. (*Se* Boyer.) I know not what to betake myſelf to. *Han blef tagen til fånga*, He was made priſoner. *Folket togo til vapen*, The people took up arms. (*Se* Goldsmith.) *Taga för mycket til*, To take too much of the materials *or* ingredients of which any thing is to be made *or* compoſed. aliter. To take too much. *Taga för mycket til*, To ſtretch. (*Se* Johnson.) To ſally beyond the truth, To exaggerate. *Han tager til, ſå ingen kan tro honom*, He exaggerates in ſuch a manner, that no one can believe him, He ſtretches ſo, that no one can believe him. *Taga til fötters*, conf. *Fot. Han böd til at taga patten på mig*, He offerred to feel my breaſts. *Kulan tog utur axlen på honom*, The bullet was extracted from his ſhoulder, The bullet was taken out of his ſhoulder. *Taga någon til ſig*, To take one in, (*Se* Smollet.) To take one into his houſe. (*Se* Ainsworth.) *Taga tröſt til ſig*, To take comfort. aliter, ex. gr. *Han tager til*, conf. *Tiltaga*. *Taga undan*, To except. item: To remove, To take *or* put away. (*Se* Johnson.) *Taga up*, conf. *Uptaga*, ex. gr. *Taga up något ſom är nedfallit*, To take up a thing that is fallen. (*Se* Boyer.) *Taga up något af marken*, To pick a thing up from the ground, To take a thing up from the ground. *Taga up med handen*, To lift up one's hand. aliter, ex. gr. *Taga up et lås*, To open a lock. (*Se* Johnson.) item: To pick a lock. (*Se* Boyer.) *Taga up et lock*, To open a lid. *Taga up en*

Pſalm,

Pſalm, To raiſe a pſalm. (*Se* The Spectator.) *Han tjenar endaſt at taga up pſalmen*, He ſerves only to raiſe the pſalm. (*Se* The Spectator.) *Taga vål up en ſak*, To take a thing well. *Taga illa up en ſak*, To take a thing ill. *Taga up mark*, To break up ground. (*Se* Ainsworth.) *Taga up et hemman*, To break up a new farm. *Taga up en ſkogsmark*, To break up a woodland. *Taga up intereſſet*, To take up the intereſt. (*Se* Coles.) *Taga up et ſkepp ſom år ſunkit*, To weigh up a ſhip that is ſunk. (*Se* Ainsworth.) *Taga up morötter*, To take up carrots. *Huru tog han up det?* conf. *Uptaga*. *Taga något ut ur et rum*, To take a thing out of a room. *Taga ut en tand*, To draw a tooth. (*Se* Coles.) *Taga ut en fläck*, To take out a ſpot. (*Se* Coles.) *Taga fläckar ur kläder*, To take ſpots out of cloths. (*Se* Coles.) *Taga ut fläckar*, To take out ſpots. (*Se* Ainsworth.) *Taga ut ſin del*, To take out one's ſhare. *Taga ut ſin rätt*, To take one's due. *Taga uti*, alias. *Taga i*, quod conf. *Taga vid*, conf. *Vidtaga*, ex. gr. *Där det ena lycktar, tager det andra vid*, Where one ends, another begins. *Här tager det Landet vid*, Here that country begins. *Taga illa vid ſig*, To be alarmed, To take on. (*Se* Johnson.) To be violently affected. *Tag icke ſå illa vid eder*, Don't be ſo alarmed, Don't take on in that manner, Don't take on ſo. *Taga åt ſig*, To take to himſelf. *Det förflugna ordet tog hon åt ſig*, That unguarded expreſſion ſhe took to herſelf. (*Se* Fielding.) *Kärlet tager elak ſmak åt ſig*, The veſſel gets a bad taſte. *Taga åter*, conf. *Återtaga*. *Taga öfverhand*, conf. *Öfverhand*. *Taga öfver hvad rätt är*, To take above what is due, To take more than is due.

Tagas, To Struggle, To Contend. *De tagas om den ſaken*, They contend *or* ſtruggle about that affair. *Tagas med någon*, To contend *or* ſtruggle with one. *Låt dem tagas bäſt de vilja*, Let them quarrel juſt as they pleaſe.

Tagel, ſ. Hair of a horſe's tail *or* mane (*Se* Coles.) Horſe hair, Tail hair, Mane hair. def. *Taglet*. compoſ. *Tagelref*, Filhing line of horſe hair.

Tagg, ſ. Prickle, Small ſharp point. *Törnetagg*, Prickle of thorn. *Taggar på en kam*, The teeth of a comb. (*Se* Ainsworth.) *Taggar på en ſåg*, The teeth of a ſaw. (*Se* Ainsworth.) aliter: *Taggar*, Emerods, Emeroids. (*Se* Johnson.) Emrods. (*Se* Croker.) Piles, Painful ſwellings of the hemorrhoidal veins, alias *Blinda Gyllenådren*.

Taggig, adj. Prickly, Full of ſharp points.

Tagrätt, ſ. Right to chooſe.

Tak, ſ. Roof. item: Ceiling. *Taket på et hus*, The roof of a houſe. (*Se* Coles.) *Under ſamma tak*, Under the ſame roof. *Taket i en kammare*, The ceiling of a chamber. (*Se* Ainsworth.) *Taket på en vagn*, The roof of a coach. (*Se* Ainsworth.) *Bo under et tak*, To live under one roof. *På taket*, On the roof. *Föra något under tak*, To carry a thing under ſhelter, To carry a thing under cover. *Takdropp*, The dropping of the houſe-eaves. (*Se* Coles.) *Takränna*, Gutter, (*Se* Ainsworth.) Gutter into which eaves drop. (*Se* Ainsworth.) *Taktegel*, *Takſten*, *Takpanna*, Tile, (*Se* Ainsworth.) *Takfot*, Eaves, (*Se* Johnson.) Houſe eaves. (*Se* Coles.) The eaves of a houſe. (*Se* Ainsworth.) The edges of the roof which overhang the houſe. *Takhalm*, Thatchſtraw, Thatch ſtraw laid upon the top of a houſe to keep out the weather. *Taklag*, *Takreſning*, Roofing, (*Se* Croker.) Roof. (*Se* Croker.) The timber work of a roof. *Reſa taklaget*, To raiſe the roof. (*Se* Croker.) *Takſkifer*, Slate, (*Se* Johnson.) Slate uſed for the covering of houſes. *Takſpån*, Shingle. (*Se* Ainsworth.) A thin board to cover houſes. *Takliſt*, Corniche, Corniſh, Cornice. (*Se* Croker.) The higheſt projection of a wall.

Taka, v. a. to Roof. (*Se* Johnson.) To Cover with a roof. *Takad*, p. p.

Taka, dr. ex. gr. *Taka händer*, One, in whoſe hands money or other things of value are lodged. *Sätta i taka händer*, To depoſite a thing with one. (*Se* Ainsworth.) term. jur.

Takloſta, ſ. (Bromus tectorum.) plant. Wall brome graſs. (*Se* Pultney.) Brome graſs.

Tal, ſ. Speech. (*Se* Coles.) Oration. *Hålla et tal*, To make a ſpeech. (*Se* Coles.) *Hålla et tal til folket*, To make a ſpeech to the people. (*Se* Ainsworth.) aliter, ex.

Digitized by Google

gr. *Jag kände igen honom på talet*, I knew him by his tongue, I knew him by his speech.

Tal, ſ. Diſcourſe, Talk, Converſation. *Komma i tal med någon*, vel *komma til tals med någon*, To fall into diſcourſe with one, To enter into converſation with one. *Hålla et tal med någon*, To hold a diſcourſe with one, To have a diſcourſe with one. *Råka i folks tal*, To incur the cenſure of the people. To fall under the cenſure of the people. *Taleämne*, Topick of converſation. (*Se* Goldsmith.) *Det är et dåracktigt tal*, That is a fooliſh talk, That is a fooliſh ſaying. *Där går et tal*, There goes a report; *Falla någon i talet*, To interrupt one's diſcourſe, To interrupt one when he ſpeaks. (*Se* Boyer.) *Hon har fult tal om ſig*, She has a bad character, She is ill ſpoken of.

Item: *Tal*, Number. *Til ſtort tal*, In great number. (*Se* Coles.) *Sätta up et tal, i regula de trì*, To ſtate the queſtion in the rule of three. (*Se* Croker.) *Tretalet*, Number three. *Tuſendtalet*, Number thouſand.

Tala, v. a. To Speak, To Talk, To Diſcourſe. pr. *Talar*, ipf. *Jag talade* vel *Talte*, I ſpoke. pf. *Talat*, vel *Talt*, part. p. *Talt*, Spoken. *Han talade länge och mycket*, He ſpoke long, and a great deal. *Tala väl*, To ſpeak well. *Han talar ganſka väl latin*, He ſpeaks latin very well. (*Se* Ainsworth.) *Jag var ej i ſtånd at tala et ord*, I was not able to ſpeak a word (*Se* Ainsworth.) *Om ni talar et ord til*, If you ſpeak another word. (*Se* Swift.) *Tala en något i ſinne*, To put a thing into one's head, To perſuade one to a thing. *Sätt at tala*, Way or manner of ſpeaking. *Här talas mycket om den ſaken*, They talk much of that affair here, There's a great deal ſpoke of that affair here. *Tala högt*, To ſpeak loud. *Tala efter hvad man hört*, To relate what one has heard. *Tala för någon*, To ſpeak for one (*Se* Ainsworth.) To intercede for one. *Tala et godt ord för någon*, To ſpeak a word in one's favour, To drop a word in one's favour. *Han talar för friheten*, He is an advocate for liberty, (*Se* Goldsmith.) *Tala med någon*, vel *Tala vid någon*, To ſpeak with one. (*Se* Ainsworth.) aliter, ex. gr. *Tala inför Rätta*, To plead at the bar. (*Se* Ainsworth.) To plead in a court. (*Se* Johnson.) *Tala i något ämne*, To diſcourſe upon ſome ſubject. (*Se* Johnson.) *Tala vidlöftigt i et ämne*, To enlarge upon a ſubject. (*Se* Ainsworth.) *Han talar mycket i det ämnet*, He ſpeaks much on that ſubject. (*Se* Ainsworth.) *Tala igenom näſan*, To ſpeak through the noſe, (*Se* Ainsworth.) *Tala kårt*, To ſpeak briefly. (*Se* Ainsworth.) *Tala i vådret*, To ſpeak at random. (*Se* Ainsworth.) *Tala a propos*, To ſpeak to the purpoſe. (*Se* Ainsworth.) To ſpeak à propos. (*Se* Ainsworth.) *Han talte mycket à propos*, He ſpoke much to the purpoſe. *Talande*, p. a. Speaking, Talking, Diſcourſing. aliter, ex. gr. *Han har en talande tunga*, He is eloquent. item: His tongue is well hung. (*Se* Boyer.) He has his tongue at command. (*Se* Boyer.) *De talade i det ämnet*, They diſcourſed or ſpoke on that ſubject. (*Se* Congreve.) *Tala ſig trött*, To ſpeak till one is tired, To tire one's ſelf with ſpeaking. *Tala emot*, To contradict, To gainſay. (*Se* Coles.) To ſpeak againſt. (*Se* Ainsworth.) *Tala om*, To ſpeak of. (*Se* Ainsworth.) *Han talte om för barnen ſagan om kungen och ſkoflickaren*, He gave the children the ſtory of the king and the cobbler. (*Se* Goldsmith.) *Tala om en ſak*, To ſpeak of a thing. (*Se* Boyer.) *Detta har han ſå vidlöftigt talt om i ſit företal*, This he has ſo well enlarged upon in his preface. (*Se* Pope.) conf. *Omtala*. *De talte om hvad ſom hade hänt den dagen*, They talked over the news of the day. (*Se* Goldsmith.) *Han talte på Engelſka*, He ſpoke in Engliſh. aliter. *Tala om ſagor för en*, To tell one ſtories, To entertain one with ſtories. (*Se* Ainsworth.) *Tala på*, conf. *Påtala*, ex. gr. *Det är ingen ting at tala på*, There is no fault to be found with it, conf. *Tadla på*. *Tala til*. *De talte til hvarannan med tecken*, They entertained one another in dumb ſhow. (*Se* Farquar.) *Hvem talar ni til?* Whom do you ſpeak to? aliter, ex. dr. *Tala någon lagligen til*, To bring or enter an action againſt one. (*Se* Ainsworth.) item: To take one before a court of juſtice. aliter *Tala någon til*, conf. *Tilltala*. *Tala ur*, ex gr. *Tala ur munnen*, To ſpeak out. (*Se* Ainsworth.) aliter. *Tala ut*, To make an end of one's ſpeech. *Tala ur hög ton*, conf. *Ton*. *Ni må likaſå väl tala til väggen*,

You

Digitized by Google

may as well talk to the wall. (*Se* WORTH.) *Om jag kunde få tala med m*, If I could get to talk to him. (*Se* SON.) *Vi talte öfver åtskilliga ämnen*, talked upon several subjects. (*Se* GOLD-H.) *Hon talte om hemligheten för mig*, communicated the secret to me. *Han för mig*; He pleaded for me, He spoke for *Ni talar som en tok*, You talk like a fool. AINSWORTH.) *Tala förgäfves*, To talk to urpose. (*Se* AINSWORTH.) *Tala. Tala fram tilbaka*; To talk backwards and for-s. (*Se* AINSWORTH.) Proverb. *När man om trollen tro de ej långt bårta*, Talk e devil, and he will appear. (*Se* AINS-H.) The devil is never nearer than when talk'd of. (*Se* COLES.) *Den ena talar drufsgården, den andra om prästgår-*One talks of chalk, and another of e. (*Se* AINSWORTH.) *Tala fåfänga*, lk idly. (*Se* AINSWORTH.) *Har här någon som velat tala med mig?* Has me been to speak with me. (*Se* CIBBER.) *Tala*, passivum, ex. gr. *Om den sa-alas nu intet*, That affair is not talked w, They don't talk of that affair now. *vid*, To discourse *or* speak together, AINSWORTH.) To confer together. (*Se* VORTH.) To talk with, To confer with OYER.) *Därom få vi väl talas vid*, We lways find an opportunity for speak-f that.

, f. An Action at law. (*Se* AINSWORTH.) *ra sin talan*, To be nonsuited, (*Se* ER.) To be deprived of the benefit of l process. *Han har förloradt sin ta-*He is nonsuited. (*Se* CROKER.) *Föra emot någon*, To plead a cause against To plead against one. (*Se* AINS-H.)

e, s. Speaker, Talker. (*Se* COLES.)

att, s. Dialect. (*Se* CROKER.)

, ipf. verb. *Tdlja.*

lfva, s. Faculty of speaking. Item: ence, Power of speaking with fluen-d elegance.

an, s. Speaker

, s. Talent, (*Se* JOHNSON.) A Weight ein, both very famous among the an-, but very different in different coun-

Talesdtt, s. Phrase, Way of speaking.

Talför, adj. Having the power of speaking with fluency and ease, conf. *Talsam.*

Talg, s. Tallow. (*Se* COLES.) *Talgljus*, Tallow candle. (*Se* CROKER.)

Talga, v. a. To Tallow. (*Se* AINSWORTH.) To Grease *or* smear with tallow.

Talgacktig, adj. Tallowish. (*Se* AINSWORTH.)

Talgig, adj. Full of tallow, Besmeared with tallow, Greasy. (*Se* COLES.)

Talgoxe, s. (Parus major.) avis. Titmouse, Great titmouse. (*Se* The British Zoology.)

Talja, s. Tackle. *Talje löpare*, Tackle-fall. (*Se* H. MORE.) *Talje rep*, Laniard. (*Se* CROKER.)

Talig, adj. conf. *Talsam.*

Talk, s. (Talcum,) lapis. Talc, Talk. (*Se* CROKER.)

Tall, s. (Pinus silvestris) Pine, Pine-tree. (*Se* CROKER.) Item: Deal, Red *or* yellow deal. (*Se* CROKER.) *Af tall*, Of pine. *Tallbarr*, Pine leaves, Leaves of pine. (*Se* CROKER.) *Tallkåda*, Rosin, Rosin of pine. Thickened turpentine. (*Se* JOHNSON.) *Tallkotte*, Pine cone, Cone of a pine-tree. (*Se* CROKER.) *Tallskog*, Wood of pine trees. *Tallved*, Firwood. *Tallträt*, Deal, Firwood, The wood of pines. (*Se* JOHNSON.) Item: A billet of firwood.

Tallbit, s. (Loxia. Enucleator.) avis. Pine Grosbeak. (*Se* The British Zoology.) Grosbeak. alias. *Svensk Papegoja.*

Tallrik, s. Plate, A small shallow vessel of metal, on which meat is eaten. *Trätallrik*, Trencher, Wooden trencher.

Tallrikslickare, s. Parasite. (*Se* COLES.)

Tallstrunt, s. collective. Young shoots of pine.

Talman, s. Speaker, Spokesman, Prolocutor. (*Se* JOHNSON.)

Talrik, adj. Numerous, Large. *Han har en talrik familie*, He has a numerous family. (*Se* AINSWORTH.) He has a large family. (*Se* GOLDSMITH.)

Talrikhet, s. Number, Abundance, Great numbers, Numerosity. (*Se* JOHNSON.)

Tals, conf. *Hoptals. Styckstals.*

Digitized by Google

Talſam, adj. Talkative, Loquacious. (*Se* Johnson.)

Talſamhet, ſ. Talkativeneſs, Loquacity. (*Se* Johnson.)

Taltraſt, ſ. (Turdus. Merula) *Avis.* Redwing. (*Se* The Britiſh Zoology.)

Taltrångd, adj. Having a vehement deſire of ſpeaking, Very deſirous of ſpeaking. item: Talkative, Having a communicative temper. (*Se* Smollet.)

Taltruten, adj. Being at a loſs for words, Wanting words, Being ſhort of words, Short of words.

Taltrångdhet, ſ. Vehement deſire of ſpeaking. item: Talkativeneſs, Communicative temper. (*Se* Smollet.)

Tam, adj. Tame, Domeſtick. (*Se* Johnson.) *Et tamt djur*, A tame animal, A Domeſtick animal. (*Se* Boyer.) *Blifva tam*, To grow tame. (*Se* Ainsworth.) *Göra tam*, To make tame. (*Se* Coles.) To tame. adverbialiter *Tamt*, Tamely.

Tambur, ſ. Tambour.

Tamd, p. p. Tamed, Domeſticated. *Fingertamd*. *Nåltamd*, ſuis locis. *Tumde*, ipf. *Tamt*, pf. verb. *Tämja*.

Tamhet, ſ. Tameneſs.

Tamarin, ſ. (Tamarinus.) Tamarind. (*Se* The New Diſpenſatory.) *Tamarin träd*, Tamarind tree. (*Se* Croker.)

Tamp, ſ. conf. *Klimp*, item: *Tamp*, A very thick thong in the harneſs of a horſe.

Tand, ſ. Tooth plur. *Tänder*; Teeth. *Rycka ut en tand*, To draw a tooth. (*Se* Ainsworth.) *Rycka ut tänderna på någon*, To draw one's teeth. (*Se* Ainsworth.) *Rycka ut en tand på någon*, To draw one of a man's teeth. *Få tänder*, To breed teeth. (*Se* Johnson & Ainsworth.) *Fålla*, vel *Slåppa tänderna*, To ſhed one's teeth. (*Se* Ainsworth & Johnson.) *Miſta ſina tänder*, To loſe one's teeth. (*Se* Ainsworth.) *Ögnatand*, Eyetooth. (*Se* Johnson.) Eye tooth. (*Se* Ainsworth.) *Framtänder*, Foreteeth, Fore teeth. (*Se* Johnson & Ainsworth.) *Oxeltänder*, Grinders. (*Se* Johnson.) Cheek teeth. (*Se* Coles.) *Maſkätna tänder*, Rotten teeth. (*Se* Ainsworth.) *Skära tänderna*, To gnaſh the teeth (*Se* Coles.) To grind the teeth. (*Se* Ainsworth.) *Tandborſte*, Tooth bruſh. *Tandpeta*, Toothpicker, (*Se* Johnson.) pick. (*Se* Johnson.) *Tandpulfver*, powder. (*Se* Farquar.) Dentifrice. (*Se* Johnson.) Powder to ſcour the teeth. *Doctor*, Dentiſt, Operator for the teeth (Croker.) Toothdrawer. (*Se* Johnson.) drawer. (*Se* Ainsworth.) *Tandag* Gnaſhing of teeth. (*Se* Matth. 8: *Tandkött*, Gums. (*Se* Croker.) A ha of fleſh, inveſting the ſockets of th *Tandhål*, Socket of a tooth. (*Se* C *Tandläkare*, conf. *Tanddoctor*. T Toothleſs. (*Se* Johnson.) *Tandvärk*, ach. (*Se* Johnson.) Tooth ache. (*Se* worth.)

Tanka, ſ. Thought. (*Se* Coles.) Cog Opinion. *Höga tankar*, Sublime th *Hafva tankarne hos ſig*, To hav thoughts at home or about one. *Det fal i tanken*, It comes into my though Boyer.) It comes into my mind. *Göra tankarne*, To do a thing when one is a in thought, To do a thing without t aliter, ex. gr. *Han gjorde det i t det var rätt*, He did it from an that it was right, He did it bec thought it was right. *Emin tanke*, *ter min tanke*, In my opinion, Ac to my opinion. *Hafva god tanke gon*, To have a good opinion of o Ainsworth.) *Hafva ſtora tankar* To entertain a good opinion of on *Sätta en i elak tanke hos någon*, ſen one in the eſteem of another. (*Se* smith.) *Om jag får ſäga min ta* I may offer my opinion. (*Se* Smollet. *ſin tanka*, To ſpeak one's mind. (*Se* Jo

Tankebild, Fancy, Mental imaginatio

Tankeſlut, ſ. Syllogiſm. (*Se* Johns regular concluding from premiſes.

Tankeſpel, ſ. Whim, Humour.

Tankeſätt, vide *Tänkeſätt*.

Tankfull, adj. Thoughtful, Penſive, C plative. (*Se* Johnson.)

Tanklös, adj. Thoughtleſs, Careleſs, ſiderate. (*Se* Johnson) adverbialiter. *löſt*, Thoughtleſsly, Without thought leſsly.

Tanklöshet, ſ. Thoughtleſsneſs, W thought, Abſence of thought.

Digitized by Google

ar, plur. Filaments, Fibres, Small threads ſtrings, Capillaments.

t, ſ. Tapeſtry, Hanging. *Vdfda tape-*, Tapeſtry, Woven hangings. *Pappers-eter*, Paper hangings. (*Se* CROKER.) *Ta-r på vdggarne*, Hangings on the walls. *petmakare*, A tapeſtry maker. (*Se* AINS-RTH.) A maker of paper hangings. pro-bialiter. *Dår år något på tapeten*, There omething on the anvil. (*Se* SMOLLET.)

tſera, v. a. To Hang with tapeſtry, AINSWORTH.) To Hang with paper hang-s, To Paper. *Tapetſera en kammare*, To g a chamber with tapeſtry. (Se AINS-RTH.) To hang a room, (*Se* BOYER.) To g a room with paper hangings, To er a room. *Tapetſerad*, p. p.

etſering, ſ. Hanging with tapeſtry, Fur-ning with hangings. item: Tapeſtry, Hang-.

), ſ. Fauſet. (*Se* JOHNSON.) Faucet. (*Se* ISWORTH.) The Pipe inſerted into a veſſel give vent to the liquor, and ſtopped up a ſpigot, Tap. (*Se* JOHNSON & BOYER.)

Tapp, Tenon. (*Se* JOHNSON.) The end a timber cut to be fitted into another ber

Tapp, conf. *Höftapp. Halmtapp*, &c.

a, v. a. To Draw, (*Se* JOHNSON.) To e from a caſk. *Tappad*, p. p. *Tappa cka*, To draw beer. (*Se* JOHNSON.) *Tap-vin*, To draw wine. (*Se* SWIFT.) *Tap-af et oxhufvud vin på buteljer*, To bot-off a hogſhead of wine. (*Se* SWIFT.) *Tap-dricka på buteljer*, To bottle beer. (*Se* ISWORTH.) aliter, ex. gr. *Tappa en för tſoten*, To tap one for the dropſy. (*Se* ISWORTH.) *Tappa blod af någon*, To one blood, (*Se* AINSWORTH.) To bleed . *Tappa på en tunna*, To fill up a . *Tappa af*, conf. *Aftappa. Tappa ut*, gr. *Han tappade ut vattnet*, He drew off water. *Tappa ut et kärr*, To drain a (*Se* AINSWORTH.)

Tappa, To Mortiſe, To Join with a rtiſe.

a, v. a. To Loſe. part. p. *Tappad*, t. conf. *Förlora. Miſta. Han har tap-ſin hatt*, He has loſt his hat. *Qvin-tappade ſaxen*, The woman loſt the ſciſſars *Tappa penningar på kort*, To loſe money at cards. *Jag har tappat*, I have loſt. *Hitta något, ſom är tappadt*, To find ſomething that is loſt. *Tappa bårt*, To loſe. *Tappa en ſak*, To loſe a cauſe. (*Se* AINSWORTH.) To loſe one's ſuit. (*Se* AINSWORTH) To be caſt in one's ſuit (*Se* COLES.) *Tappa ſlaget*, To loſe the battle. *Han tappade icke på det bytet*, He did not loſe by the exchange. *Tappa modet*, To loſe one's courage.

Tapper, adj. Valiant, Brave, Intrepid, Courageous, Bold, Stout. (*Se* AINSWORTH.) def. & plur. *Tappre*, com. *Tapprare*, ſup. *Tappraſt*. adverbialiter: *Tappert*, Valiantly, Bravely, Boldly, Stoutly. *En tapper man*, A brave man. (*Se* GOLDSMITH.)

Tapperhet, ſ. Valour, Bravery, Proweſs.

Tapphål, ſ. Faucet hole, The Hole in the caſk into which the faucet is put.

Tapptals, adv. By handfuls, By little at a time.

Tapt, dr. ex. gr. *Gifva tapt*, To Give out, To Yield, To Submit.

Tar, pro *Tager*. pr. verb. *Taga*.

Tara, ſ. *Vigten af det i hvilket en vara ligger, eller den afrdkning ſom dårföre gö-res*, Tare, The weight of any thing containing a commodity *or* the allowance made for it.

Tarf, ſ. Call, Requiſition, Want. *Naturens tarf*, The calls of nature. *Göra ſit tarf*, To eaſe one's ſelf. (*Se* BOYER.) To eaſe nature. (*Se* AINSWORTH.) To eaſe one's belly. (*Se* BOYER.) To do one's needs. (*Se* AINS-WORTH.)

Tarflig, adj. Frugal, Sparing, Thrifty. *Tarflig måltid*, A frugal repaſt. *Han är tarflig i mat och kläder*, He is frugal in his diet and apparel. *En tarflig huſtru*, A frugal woman. (*Se* BOYER.) *Tarflig mat*, Ordinary fare, Middling diet. *Tarflig ut-komſt*, Competence, Competent fortune, Fortune equal to the neceſsities of life. adverbialiter. *Tarfligt*, Frugally.

Tarflighet, ſ. Frugality, Thrift, Thriftineſs. aliter. ex. gr. *De voro upfödde i tarf-lighet*, They were educated without ſoftneſs. (*Se* GOLDSMITH.)

Tarſva

Digitized by Google

Tarfva, v. a. To Stand in need of; To be in want of, To Want. (*Se* Ainsworth.) *Tarfva någon ting*, To ſtand in need of a thing, To be in want of a thing, To want a thing. *Det tarfvar bevis*, It wants confirmation. (*Se* Boyer.) *Har tarfvar icke begdra det*, He has no occaſion to aſk it.

Tarfvor, plur. Wants, Neceſſities, Demands, Neceſſaries.

Targa, v. a. To Tear, To Mangle, To Wear away.

Targla, conf. *Targa*.

Tarm, ſ. Gut, (*Se* Coles.) Pudding. (*Se* Johnson)

Tarmkåxet, ſ. Meſentery. (*Se* Croker.) (in anatomy.)

Tarmlopp, ſ. conf. *Bråk*.

Tarmſdcken, ſ. Peritoneum. (*Se* Croker.) A thin and ſoft membrane, which incloſes all the bowels, as it were in a bag.

Tarmvred, ſ. Iliac paſſion. (*Se* Johnson.) A Kind of nervous cholick, whoſe ſeat is the ilium, whereby that gut is twiſted.

Tartare, ſ. Tartar. (*Se* Croker.) plur. *Tartarer*, pec. *Tartarerna*, The Tartars. *Calmukiſke Tartarerna*, The Calmuc Tartars. (*Se* Croker)

Tartarie, ſ. Tartary. (*Se* Croker.) def. *Tartariet*.

Taſka, ſ. A Small bag, Pouch, Pocket, Mail.

Taſkbok, ſ. Pocketbook. (*Se* Johnson) plur. *Taſkböcker*.

Taſkkrdfta, ſ. (Cancer) (Mænas.) Sea Crab, Crab, A kind of ſhell-fiſh.

Taſkſpelare, ſ. Juggler. (*Se* Johnson.) Slight of hand, One who practiſes ſlight of hand.

Taſkſpeleri, ſ. Slight of hand. (*Se* Ainsworth.) Juggling trick, Juggle, Legerdemain. (*Se* Johnson.)

Taſſe, ſ. Paw. (*Se* Johnson.)

Taſſel, ſ. Tales, Idle ſtories.

Taſſla, v. n. To Tell tales *or* ſtories.

Taxa, ſ. Tax. *Sdtta tdxa på matvaror*, To fix a price upon proviſions. *Efter taxan*, According to the tax.

Taxera, v. a. To Aſſeſs, (*Se* J
To Charge with any certain ſur
rad, p. p. item: *Taxera*, To fix
of any thing, To ſet a price
thing.

Taxering, ſ. Aſſeſsment, (*Se* J
The Act of aſſeſsing.

Te ſig, v. r. To Show himſelf.
worth.) *Han driſtar icke te*
He dares not ſhow himſelf. comp
Framie, *Förete*, ſuis locis.

Tecken, ſ. Sign, Token, Symptor
Hint. (*Se* Ainsworth.) def. *Teck*
def. *Tecknen*. *Sdtta et tecken*
To ſet a mark upon a thing. *K*
The ſign of the croſs. (*Se* Boyer.)
ken til något, To give tokens o
(*Se* Smollet.) To give ſigns of
(*Se* Smollet.) *Et hedra tecken*
of honour. (*Se* Coles.) *Viſa*
ken, To ſhow by ſigns. (*Se* Ai
Viſa tecken til förvirran, To g
or ſigns of confuſion. (*Se* Smolle
cover ſymptoms of confuſion. (*Se*
Om ſolen dr klar och ej för myc
deſs upgång, *ſå dr det et tecken*
ker dag, If the ſun be clear, and
hot, at its firſt riſing, it is the ſig
day. (*Se* Ainsworth.) *Et godt*
good ſign. (*Se* Ainsworth.) *Dår*
ſta tecken dåraf, There is not the
thereof. (*Se* Ainsworth.) *Et*
olycka, A ſign *or* token of iil l
Swift & Ainsworth.) *Dår dr in*
til ſjukdom, There is no ſympton
of any diſtemper. *Tag detta til teck*
vdnſkap, Take this as a token of
ſhip. *Dår dr intet tecken til nå*
niſka, There is no appearance of
Vddurens tecken, The ſign of
(*Se* Croker.) conf. *Himmelstecken*
ex. gr. *Och ſkola ſke tecken i ſole*
månen, And there ſhall be ſigns in
and in the moon, conf. *Jdrtecken*.

Teckna, v. a. To Mark, To Sign
nad, p. p. conf. *Märka*, *Teckna*
ment, To ſign the bills of loading.
na något med ſitt namn, To ſet one
to a thing. (*Se* Boyer.) To ſign
Teckna ut, To mark out, (*Se* Joh
Teckna för någon, To draw the

Digitized by Google

for one, To mark *or* trace out the outlines for one, (*Se* Johnson.) To chalk out the outlines for one. item: To ſhow one by ſigns *Teckna up*, conf. *Upteckna*. *Teckna under*, conf. *Underteckna*. *Teckna ut*, ex. gr. *Teckna ut någon*, To point one out, item: To diſtinguiſh one by certain marks *or* ſigns. *Teckna ut något*, To point out a thing. item: To diſtinguiſh a thing by certain marks *or* ſigns.

Item: *Teckna*; To draw To deſign, To delineate. (*Se* Johnson.) alias *Rita*. *Han kan väl teckna*, He is well ſkilled in drawing *or* deſigning, He can draw *or* deſign well. ſubſtantivè, *Tecknande*, Drawing, Deſigning. (*Se* Croker.)

Tecknare, conf. *Ritare*.

Tecknatydare, ſ. Soothſayer, (*Se* Ainsworth.) A diviner by looking into the entrails of the ſacrifice, Augur, One who pretends to predict by the flight of birds.

Teckning, ſ. Signing, Setting one's hand to a thing, Marking. (*Se* Ainsworth.) item: *Teckning*, Drawing, Deſigning. *Han är hemma i teckning*, He is ſkilled in drawing. *Förſta teckningen af något*, The firſt draught of a thing. (*Se* Johnson.) Delineation, Sketch, Deſign, Outlines. *Göra förſta teckningen af en ting*, To draw the firſt draught of a thing. (*Se* Johnson.) To draw the outlines *or* ſketch of a thing. (*Se* Ainsworth.) *Förſta teckningen af et porträt*, The firſt draught of a picture. (*Se* Ainsworth.) *Tecknings konſt*, conf. *Ritkonſt*.

Tedde, ipf. *Tedt*, pef. verb. *Te ſig*.

Teg, ſ. A diſtinct part of a corn field *or* meadow. hinc: *Tegſkifte*, A marking out every one's part of a field *or* meadow, that is divided into ſundry parts. aliter: *Teg*. ipf. verb. *Tiga*.

Tegel, ſ. collectivum. Bricks. (*Se* Croker.) def. *Teglet*, conf. *Tegelſten*. *Af tegel*, Of bricks. *Slå tegel*, To make bricks, (*Se* Croker.) To mould bricks. (*Se* Croker.) *Brånna tegel*, To burn bricks. (*Se* Croker.) *Tegeltak*, A tiled roof. *Tegelugn*, Brick-kiln. (*Se* Johnson.) *Tegelbruk*, Brick yard, Brick work. (*Se* Croker.) *Tegellada*, A drying houſe for bricks. (*Se* Croker.) A drying houſe. (*Se* Croker.) *Tegelſlagare*, Brickmaker. (*Se* Johnson.) Brickmoulder. *Se* Croker.) *Tegelſlageri*, Brick-making. (*Se* Croker.) The art of making and burning bricks. *Tegelſten*, Brick. (*Se* Johnson.) *Gul tegelſten*, Flemiſh bricks (*Se* Croker.) *Et ſtycke af en tegelſten*, A brickbat. (*Se* Johnson.) A piece of brick.

Teleſkop, ſ. Teleſcope. (*Se* Johnson.)

Telning, ſ. Young ſhoot, Twig, A ſhoot *or* young twig growing out of the ſtock. (*Se* Coles.) *Vattutelning*, Water ſhoot. (*Se* Ainsworth.)

Tempel, ſ. Temple. (*Se* Johnson.) def. *Templet*.

Tempel Herrarne, plur. def. The knights of the Temple, The Templars, The Templers, The Knights Templars.

Temperament, ſ. Temper, Temper of mind, Temperament, Conſtitution. (*Se* Johnson.)

Tempo, ſ. Motion. *Gör det i tre tempo*, Do it at three motions. (*Se* Croker.) *I et tempo*, At one motion. (*Se* Croker.)

Ten, ſ. Spindle. (*Se* Coles.) item: Iron rod, Curtain rod. (*Se* Ainsworth.)

Tenlika, ſ. Braſs nail.

Tenn, ſ. Tin, Pewter. (*Se* Croker.) *Af tenn*, Of tin, Of pewter. *Tenn*, Pewter, (*Se* Johnson.) Pewter plates and diſhes. *Tennfat*, Pewter diſh. (*Se* Swift.) *Tennſked*, Pewter ſpoon. (*Se* Swift.) *Tennkanna*, Pewter tankard. *Tenntallrikar*, Pewter plates. (*Se* Swift.) *Tenngjutare*, Pewterer. (*Se* Johnson.) *Tennmalm*, Tin ore. (*Se* Croker.) *Tenntacka*, A block of tin. (*Se* Croker.) *Tenngrufva*, Tin mine. (*Se* Coles.)

Tenor, ſ. (i muſik.) Tenour. (*Se* Johnson.) Tenor. (*Se* Croker.) (in muſick.)

Tep, conf. *Follar*.

Tepa, conf. *Follra*.

Termin, ſ. Stated time, Term, A limited ſpace of time. *Betala en ſumma på viſſa terminer*, To pay a ſum at ſtated times.

Terpentin, ſ. (Terebinthina.) Turpentine. (*Se* The New Diſpenſatory.) *Terpentintråd*, The turpentine tree. (*Se* Croker.)

Ters, ſ. (*i fäcktande*) Tierce. (*Se* Boyer.) (in fencing) *Ters*, (*i muſik*) Tercet. (*Se* Boyer.) A third. (*Se* Boyer.) (in muſick.)

Digitized by Google

Teſtamente, ſ. Will, (*Se* Johnson & Croker.) Laſt will. (*Se* Ainsworth & Croker.) The diſpoſition of a dying man's effects, Teſtament. item: Deed of gift. *Göra et teſtamente*, To make a will. (*Se* Ainsworth.) *Göra ſitt teſtamente*, To make one's will. (*Se* Boyer.) *Göra et falſkt teſtamente*, To forge a will. *Rubba et teſtamente*, To cancel a will. (*Se* Ainsworth.) To make void a will. (*Se* Ainsworth.) *Dö utan at hafva gjort teſtamente*, To die without having made a will. (*Se* Ainsworth.) To die inteſtate. *Han har fådt det i teſtamente*, He has got it by will. *Gifva bårt medelſt teſtamente*, To give away by will. (*Se* Croker.) item: To give away by deed of gift. *Upråtta et teſtamente*, To execute a will. (*Se* Smollet & Boyer.) To draw up a will. *Verkſtålla et teſtamente*, To execute a will. (*Se* Boyer.) *En ſom lemnar et teſtamente*, A teſtator. (*Se* Johnson.) One who leaves a will. *Et fruntimmer ſom gör et teſtamente*, A teſtatrix. (*Se* Johnson.) A woman who makes her will. *Återkalla et teſtamente*, To revoke a will. (*Se* Croker & Ainsworth.) *Något ſom man fådt i teſtamente*, Legacy. (*Se* Croker.) A thing given one by a laſt will and teſtament.

Teſtamentera, v. a. To Bequeath. (*Se* Johnson.) To Leave. (*Se* Johnson.) To Bequeath by will, (*Se* Ainsworth.) To Deviſe. (*Se* Ainsworth.) To Deviſe by will. (*Se* Croker.) To Leave by will. (*Se* Johnson) To Give by will. (*Se* Ainsworth.). *Teſtamenterad*, p. p. *Han teſtamenterade ſin egendom til ſin ſyſter*, He bequeathed his eſtate to his ſiſter. (*Se* Smollet.) He left his eſtate to his ſiſter. *Hon teſtamenterade honom två hundrade pund*, She bequeathed two hundred pounds to him. (*Se* Smollet.) She left him two hundred pounds by her will. *Han kan teſtamentera bårt det, til hvem han behagar*, He may deviſe it by will, to whom he pleaſes. (*Se* Croker.)

Text, ſ. Text.

Texta, v. a. To Write in large characters and in imitation of what is printed.

Textning, ſ. Letter wrote in imitation of print.

The, ſ. Tea. *Thebord*, Tea-table. (*Se* Boyer.) *Theblad*, Tea-leaf. (*Se* Croker.) *Thebuſke*, Tea-ſhrub. (*Se* Pulteney.) *Thebu*, Bohea. (*Se* Croker.) *Thekaniſter*, Tea-caniſter. *Thefat*, Saucer, (*Se* Johnson.) A piece *or* platter of china, into which a tea-cup is ſet; *Thekanna*, Tea-pot. *Thekopp*, Cup, Tea-cup. *Theſked*, Tea-ſpoon. *Thevatten*, Tea, Infuſion of tea. *Dricka the*, To drink tea. (*Se* Boyer.) *Grönt the*, Green tea. (*Se* Croker.) *Krydd the*, conf. *Krydd-the*.

Item: *The*, pron. plur. alias *De*, conf.

Theater, ſ. Theatre, Stage, def. *Theatren* plur. *Theatrar*.

Theatraliſk, adj. Theatrical. (*Se* Johnson.) Theatrick. (*Se* Johnson.)

Them, *Then*, conf. *Dem*, *Den*.

Theolog, ſ. Divine. (*Se* Coles.) Theologian, Theologiſt, Theologue. (*Se* Johnson.)

Theologie, ſ. Divinity, (*Se* Coles.) Theology. (*Se* Johnson.) *Profeſſor i theologien*, Profeſſor of divinity. (*Se* Johnson.) *Theologiſk*, adj. Theological. (*Se* Johnson.) Relating to the ſcience of divinity.

Theorie, ſ. Theory, Speculation. *Theoreticus*, Theoriſt. (*Se* Johnson.) *Theoretiſk*, adj. Theoretical, Theoretick. (*Se* Johnson.) adverbialiter. *Theoretiſkt*, Theoretically. (*Se* Johnson.)

Ther, *Therföre*, &c. conf. *Dår*, *Dårföre*, &c.

Theriak, ſ. (Theriaca) Treacle. (*Se* Ainsworth.) Therinca. (*Se* Croker.) A Medicine made up of many ingredients.

Thermometer, ſ. Thermometer. def. *Thermometren*, *Et verktyg at utröna luftens värme eller köld*, An inſtrument for meaſuring the heat *or* cold of the air.

Thes, *Theſſe*, *Thet*, conf. *Des Det*.

Thor, ſ. Thor. (*Se* Johnson.) *Thordön*, Thunder. (*Se* Ainsworth.) A noiſe in the regions of the air. *Thorvigg*, Thunderbolt. (*Se* Johnson.) Thunder ſtone. (*Se* Ainsworth.) alias. *Åſkevigg*. *Thorsdag*, Thurſday (*Se* Johnson.) *Thorsmånad*, conf. *Torsmånad*.

Thron, ſ. Throne. (*Se* Croker.) *Sätta en på thronen*, To raiſe one to the throne. (*Se* Ainsworth.) To ſet one upon the throne.

Digitized by Google

ne. (*Se* Boyer.) *Thronen är ledig*, The throne is vacant. (*Se* Johnson.) *Thronföljare*, Next heir to the crown. (*Se* Boyer.) *Thronledighet*, The time in which a throne is vacant. (*Se* Johnson.)

Thy, pronominaliter, ex. gr. *Efter thy som säges*, According to what is said. *I thy mål*, conf. *I dy mål.*

Tibb, conf. *Tipp.*

Tid, s. Time, Season, While, Space. *För en tid*, For a time. (*Se* Ainsworth.) *Urminnes tid*, Time out of mind. (*Se* Ainsworth.) *På en och samma tid*, At one and the same time. (*Se* Fielding.) *Den förflutna tiden*, The time past. (*Se* Boyer.) *Det sker med tiden*, It will be done in time. *Med tiden*, In time. (*Se* Boyer.) *Tid efter annan*, From time to time. (*Se* Boyer.) *Då för tiden*, At that time. *Laga at ni kommer i tid*, Be sure to come in time. *Alt ifrån den tiden*, From that time forward. (*Se* Goldsmith.) From that time forth. (*Se* Ainsworth.) Thence forward. (*Se* Ainsworth.) *På en tid af fyratijo år*, In a space of forty years. (*Se* Goldsmith.) *Inom en liten tid*, In a little time. (*Se* Ainsworth.) *En tjenlig tid*, A fit time. (*Se* Johnson.) *På en minuts tid*, In a minute's time. (*Se* Ainsworth.) *Dröja någonstädes öfver tiden*, To stay at a place beyond one's time. (*Se* Boyer.) *Nu för tiden*, Now a days. (*Se* Ainsworth) *Vid den tiden*, At that time. (*Se* Ainsworth.) *Någon tid efter*, Some time after. *För någon tid*, For some time. *För någon tid sedan*, For some time ago. *Tiden är förfluten*, The time is past. (*Se* Boyer.) *Det är hög tid at tänka på det*, It is high time to think of it. (*Se* Boyer.) *I tid och i otid*, In and out of season. *Man måste i tid förekomma slikt*, Such things ought to be prevented in time or betimes. *I sin tid*, In his time. *I sinom tid*, At a proper season, At a convenient or seasonable time. *Fruckt som är mogen för sin tid*, Fruit that is ripe before the time. (*Se* Ainsworth.) *God tid*, In good time, In time. (*Se* Coles.) Betimes. (*Se* Ainsworth.) aliter, ex. gr. *Det är god tid i Finland*, It is cheap living in Finland. *Gifva sig god tid*, Not to hurry one's self. *Hvad tid på dagen är det?* What time of day is it? (*Se* Boyer.) *Tjena ut sin tid*, To serve out one's time. (*Se* Ainsworth.) *I den tiden*, vel *På den tiden*, At that time. *Jag har intet tid nu*, I have no time now. (*Se* Ainsworth.) I am not at leisure now. (*Se* Ainsworth.) *I tilkommande tider*, In time to come. (*Se* Ainsworth.) *Vid pass den tiden*, About that time. (*Se* Ainsworth.) *Medan ännu tid är*, While it is yet time. *Til en tid*, For a time. *Til den tiden*, To that time. (*Se* Ainsworth.) *Ifrån den tiden*, From that time. (*Se* Ainsworth.) *Det är nu en lång tid sedan*, It is now a long time since. *Svåra tider*, Hard times. (*Se* Boyer.) *Tiderna äro svåra*, Times are hard. (*Se* Smollet.) *I rättan tid*, In due time. (*Se* Ainsworth.) In due season. (*Se* Ainsworth.) *Tiden lärer bevisa det*, Time will prove it. (*Se* Ainsworth.) *Han har ej varit här på någon tid*, He has not been here for some time past. Item: He has not been here of late. *Jag fann det ville blifva et göremål som skulle draga ut på tiden*, I found it would be a business of time. (*Se* Goldsmith.) I found the business was likely to take up some time. (*Se* Fielding.) *Hans mästa tid användes på at lära läsa latin*, His time is pretty much taken up in learning to read Latin. (*Se* Goldsmith.) *Ledig tid*, Leisure time. (*Se* Ainsworth.) *Vid hvad tid?* At what time? (*Se* Ainsworth.) *Imedlertid*, In the mean time. (*Se* Boyer.) In the mean while. (*Se* Coles.) Mean-time, Mean-while. *Det är tid til at sluta*, It is time to have done. (*Se* Ainsworth.) *Han var efter min tid*, He was after my time. (*Se* Ainsworth.) *Förnöta sin tid*, To spend one's time. (*Se* Ainsworth.) *Skicka sig i tiden*, To accommodate one's self to the times. (*Se* Ainsworth.) conf. *Skicka sig. Komma för sin tid i barnsäng*, To be brought to bed before her time. *Han skall sitta i fängelse på behaglig tid*, He is to remain in prison during his majesty's pleasure. (*Se* Harrison's history of London.) He is to be in confinement during pleasure. *I krigstider*, In time of war. proverbialiter, ex. gr. *Ni har väl tid til det*, You have leisure time enough for that, You have nothing else to do.

Digitized by Google

Item: *Tid*, Age. *Den gyllende tiden*, The golden age. (*Se* Boyer.) *Årstid*, *Höftetid*, *Sommartid*, ſuis locis. aliter, ex. gr. *Qvinnan fick ſin tid*, The woman got her monthly courſes, The woman got her monthly terms *or* flowers, The woman got her courſes *or* flowers *or* terms.

Tid, ſ. Tide, Alternate ebb and flow of the ſea.

Tida, adv. Frequently, Often. *För tida*, Too frequently *or* often.

Tidaſt, Moſt frequently. *Som tidaſt*, Very frequently, conf. *Bittida*.

Tideböcker, plur. Annals. (*Se* Johnson.) Chronicles, Hiſtories digeſted in the exact order of time.

Tidehvarf, ſ. Æra. (*Se* Croker.) Epoch. (*Se* Johnson.) Epocha. (*Se* Croker.) Period of time. (*Se* Boyer.) def. *Tidehvarfvet*.

Tidelag, ſ. Beſtiality.

Tidelägare, Buggerer, One who commits buggery with a beaſt.

Tideligen, adj. In Seaſon, In due and convenient time. (*Se* Ainsworth.) Seaſonably. item: Soon, Early, Betimes.

Tidelängd, ſ. Space of time.

Tidender, plur. Tidings. (*Se* Coles) News, Account, An Account of ſomething that has happened. *Föra nya tidender*, To bring tidings. (*Se* Ainsworth.) To bring news. (*Se* Coles.) *Jag har ej haft några tidender om honom ſedan han for bårt*, I have had no news of him ſince he went away, I have had no account of him ſince he went away. (*Se* Boyer.) conf. *Tidning*.

Tidevatten, ſ. Tide. conf. *Tid*.

Tidfördrif, conf. *Tidsfördrif*.

Tidig, adj. Early, Mature, Timely, Forward, Untimely, Soon. (*Se* Johnson.) *Tidigt mogen*, Early ripe. (*Se* Johnson.) Soon ripe. *För tidigt mogen*, Ripe too ſoon. (*Se* Johnson.) Premature. *En tidig vår*, An early ſpring. (*Se* Ainsworth.) A forward ſpring. (*Se* Boyer.) *En alt för tidig börd*, A premature birth, An untimely birth. (*Se* Boyer.) *Tidig fruckt*, Early fruits. (*Se* Ainsworth.) *Han kom en timme för tidigt*, He came too ſoon by an hour. (*Se* Congreve.) He came an hour too ſoon. *Han gaf mig tidig underrättelſe dröm*, He gave me timely notice of it. (*Se* Farquhar.) *Han gaf honom ganſka tidig efterrättelſe*, He gave him a very early intimation. (*Se* Fielding.) adverbialiter. *Tidigt*, Early, Timely, Betimes. *Tidigt på dagen*, Early in the day. (*Se* Johnson.) Betimes.

Tidning, ſ. News, Tidings, Account. *Elak tidning*, Bad news. *Goda tidningar*, Good news, conf. *Poſttidning*, conf. *Tidender*. *När denna tidningen blef bragt til honom*, When this account was brought to him. (*Se* Goldsmith.)

Tidräkning, ſ. Chronology. (*Se* Ainsworth.)

Tids, adverbialiter, ex. gr. *Huru tids ſkedde det?* At what time did it happen? *Det är tids nog*, It is time enough. *Så tids på dagen*, At that time of day.

Tidsfördrif, ſ. Paſtime. (*Se* Ainsworth.)

Tidſpillan, ſ. Loſs of time.

Tidt, adv. Frequently, Often, conf. *Tida*, *Ofta*.

Tidtals, adv. By intervals. item: Sometimes.

Tjena, v. a. To Serve. *Tjent*, p. p. pr. *Tjenar*. ipf. *Tjente*. pf. *Tjent*. *Tjena för lön*, To ſerve for wages. (*Se* Ainsworth. & Boyer.) *Tjena på en gäſtgifvaregård*, To ſerve in an inn. (*Se* Swift.) *Han ſkickar ſin ſon bårt at tjena*, He ſends his ſon to ſervice. *Han tjente hos mig*, He was a ſervant with me, He ſerved in my houſe. *Tjena för dräng hos någon*, To ſerve one as his man, To be a ſervant with one. *Tjena i krig*, To ſerve in the war. (*Se* Boyer.) *Han tjente under Asdrubal*, He ſerved under Aſdrubal. (*Se* Ainsworth.) *Tjena Gud*, To ſerve God. (*Se* Boyer.) *Tjena en i något mål*, To ſerve one in an affair. *Han är otackſam, ehuru jag ofta tjent honom*, He is unthankful, though I frequently ſerved him. *Jag ſkall ſöka at tjena er igen*, I ſhall endeavour to ſerve you again. *Tvungen at tjena af en ſkuld*, Obliged to work out a debt. (*Se* Coles.) conf. *Aftjena*. *Han tjente för Lieutenant vid Ryſka armeen*, He acted as Lieutenant in the Ruſſian army.

Han

Digitized by Google

Han tjente ut sin tid, He served out his time. (*Se* Ainsworth.) *Jag vill tjena er i alt som står i min magt*, I will serve you all that lies in my power. (*Se* Ainsworth.) *Det tjenar til exempel*, It serves for an example. *Han tjenar til ingen ting*, He is good for nothing, He is fit for nothing. *Kan jag tjena er med detta?* Can I serve you with this? *Detta tjente til många goda ändamål*, This served to many good purposes. (*Se* Fielding.) This served many good purposes, (*Se* Ainsworth.) This answered many good purposes. (*Se* Goldsmith). *Det tjente til åtskilliga gånska nyttiga ändamål*, It answered several very useful purposes. (*Se* Goldsmith.) *Det tjenar en yngling, at tiga och höra*, It becomes a young man to be silent and attentive. *Det tjenar sig ej för en tiggare at vara högfärdig*, It does not become a beggar to be proud. (*Se* Boyer.) *Det tjenar til ingen ting*, It will serve to no end. item: It is good for nothing. *Det tjenar sig icke*, It is not becoming, It is not beseeming.

Tjenare, s. Servant, Man, Man-servant. (*Se* Coles.) conf. *Dräng*, item: *Tjenare*, Minister. *Guds ords tjenare*, Minister of the gospel.

Tjenarinna, s. Servant, Maidservant, Woman servant.

Tjender, vide *Tidender*.

Tjenlig, adj. Proper, Fit, Convenient, Suitable, Seasonable. Expedient. item: Becoming, Beseeming, *Om ni anser tjenligt*, If you think proper. (*Se* Fielding.) *På tjenligt sätt*, In a proper manner, *Igenom tjenliga medel*, By proper means. *Om ni anser det tjenligt*, If you think it fit. (*Se* Boyer.) *Han är tjenlig til alt*, He is fit for any thing. (*Se* Ainsworth.) *Tjenlige kläder*, Proper clothes. (*Se* Fielding.) *Han tänkte det ej tjenligt*, He did not think it proper, He did not think it expedient. *En tjenlig tid*, A proper time, A seasonable time. (*Se* Ainsworth.) *Jag tänker det ej tjenligt för mig*, I don't think it for my purpose. (*Se* Farquar.) *En klädedräkt, som är er tjenlig*, A dress that is becoming you. *Det är honom icke tjenligt*, It is not fit for him. *Tjenligen*. adv. Properly, Fitly, Suitably, Decently, In a proper manner, Seasonably, Opportunely.

Tjenst; s. Service, Place, Office. *Hafva någon i sin tjenst*, To have one in his service. *Vara i en persons tjenst*, To be in a person's service. (*Se* Ainsworth.) *Han är utan tjenst*, He is out of place. (*Se* Swift.) *Gå i tjenst*, To go to place, To go to service. *Han tog honom i sin tjenst*, He took him into his service. (*Se* Smollet.) *Söka sig om efter tjenst*, To look out for a service. (*Se* Swift.) *Hon har fådt tjenst*, She has got into place. (*Se* Swift.) *Han blef antagen i en herres tjenst*, A gentleman engaged him in his service, A gentleman took him into his service, He was entertained by a gentleman. (*Se* Smollet.) *Han fick Hofmästare tjenst i et gånska godt hus*, He got in steward to a very good family. (*Se* The Spectator.) *Han har tagit tjenst hos mig*, He has engaged himself in my service; He has entered into my service. *Hon har gådt i sin tjenst*, She has gone to her place. *Försumma sin tjenst*, To neglect one's service. (*Se* Coles.) To neglect one's duty, *Han har fådt en god tjenst*, He has got a good place. (*Se* Coles.) *Söka en tjenst*, conf. *Söka*, conf. *Syssla*. *Han har varit i Engelsk tjenst*, He has been in the English service. (*Se* Ainsworth.) *Sjömännerne gjorde tjenst som artillerister*, The Seamen did duty, as artillerists. *Göra sin tjenst*, To do one's duty. item: To serve one's office. *Stå i tjenst*, To be in office, To be in the service. *Ehvad tjenst han förrättar*, Whatever office he serves in. (*Se* Swift.) *Sätta en ifrån tjensten*, conf. *Sätta*. *Han blef körd ur den herrens tjenst*, He was turned out of the service of that gentleman. (*Se* Smollet.) item: *Tjenst*, Service, Turn. *Det står til er tjenst*, It is at your service. (*Se* Boyer.) *Han har gjort mig en tjenst*, He has done me a piece of service. (*Se* Goldsmith.) *Han har gjort mig förträfflig tjenst*, He has done me excellent service, (*Se* Ainsworth.) *Gör mig den tjensten*, Do me that service. *Göra någon en god tjenst*, To do one a good turn. (*Se* Boyer.) *Jag skall göra honom likasåd god tjenst*, I shall do him as good a turn (*Se* Ainsworth.) *Jag skall göra er så god tjenst en annan gång*, I shall do you as good a turn another time. (*Se* Boyer.) *Kan jag göra er någon tjenst?* Can I do you

Digitized by Google

any ſervice? (*Se* Coles.) *De gjorde honom mycken tjenſt*, They did him a great deal of ſervice. (*Se* Coles.) *Han gjorde mig ſtor tjenſt*, He did me great ſervice. (*Se* Coles.) *Han gjorde mig en god tjenſt*, He did me a good office.

Tjenſtacktig, adj. Ready to ſerve, Officious, Obliging, Obſequious, Serviceable, Kind, Doing good offices. (*Se* Johnson & Ainsworth.)

Tjenſtacktighet, ſ. Readineſs to ſerve, Officiouſneſs, Obſequiouſneſs, Readineſs.

Tjenſtefolk, pluraliter. Servants.

Tjenſtehjon, ſ. Servant, Man *or* Woman ſervant.

Tjenſtfri, adj. Exempt from ſerving one's office.

Tjenſtfrihet, ſ. Exemption from ſerving one's office, *or* from ſervice.

Tjenſtgörande, part. Diſcharging an office, (*Se* Ainsworth.) Serving an office, Executing an office. (*Se* Coles.) Acting. *Han var tjenſtgörande General Quartermäſtare*, He was acting quarter-maſter-general. *Tjenſtgörände Lieutenant*, Acting Lieutenant.

Tjenſtligen, adv. Dutifully, Obligingly, Officiously, Readily. (*Se* Ainsworth.)

Tjenſtſökande, part, Standing Candidate for an office, Soliciting for a place. item: ſubſtantivè, *Tjenſtſökande*, Candidate, One that ſolicits for a place. *Tjenſtſökande tiltaga dagligen*, The number of candidates increaſes daily.

Tjenſtvillig, adj. Ready to ſerve, Obliging;

Tig, conf. *Dig*. aliter. *Tig*. imperat. verb. *Tiga*.

Tiga, v. n. To Hold one's peace. (*Se* Coles.) To Be ſilent, To Keep ſilence. (*Se* Coles.) To Keep counſel. (*Se* Ainsworth.) To Suppreſs. pr. *Tiger*, ipf. *Teg*. pf. *Tegat*, *Tig ſtilla*, Silence. (*Se* Johnson.) Huſh. (*Se* Ainsworth.) Be ſilent. (*Se* Boyer.) Hold your peace. *Han har tegat med den ſaken*, He has been ſilent upon that head, He has not ſpoken of that affair, He has made a ſecret of that affair, He has kept that affair ſecret. *Han teg med hennes namn vid det* He concealed her name at that tim Ainsworth.) *Han teg til hvad dre ſade*, He remained ſilent to other ſaid, He returned no anſwe the other ſaid. *Han kan ej tiga ſjelf*, He can't keep his own cour The Spectator.) *Tiga med en heml* keep a ſecret. (*Se* Swift.) *Han te omſtändighet*, He ſuppreſſed on ſtance. (*Se* Smollet.) *Hon teg namn*, She concealed his name. (ding.)

Tiger, ſ. Tiger. (*Se* Johnson.) de plur. *Tigrar*. *Tigrinna*, Tigreſs tiger.

Tigga, v. a. To Beg, To Aſk alms. worth.) To Sue, To Entreat. *H ſitt bröd från dör til dör*, He begs from door to door. (*Se* Boyer.) *något*, To beg for a thing. (*S De tigga om fred*, They ſue for Goldsmith.) They beg for peace. let.) *Tigga något af en*, To beg of one. (*Se* Swift.) *De tiggde ihe garna*, They got the money by begg raiſed the money by begging. *tiggt ſig til den tjenſten*, He has employment by his begging. *Tig något*, To beg one for a thing, to one for a thing.

Tiggaracktig, adj. Beggarly. (*Se* adverbialiter. *Tiggaracktigt*, Begg Johnson.)

Tiggare, ſ. Beggar. *Tiggarſtaf*, A ſtaff. aliter, ex. gr. *Han är bragt garſtafven*, He is reduced to begg Ainsworth.)

Tiggarmunkar, plur. Begging-fri Ainsworth & Croker.) Mendica Croker.)

Tiggeri, ſ. Begging. (*Se* Coles.)

Tijo, num. Ten. *Tijo gångor*, Te (*Se* Coles.) *Tijofallt*, Tenfold. (worth.) *Intet et hus på tijo mil* Not a houſe within ten miles rou Goldsmith.)

Tijonde, num. ord. The Tenth. (*Se Den tijonde gången*, The tenth ti Ainsworth.) *Konung Carl den tijond*

Digitized by Google

he tenth *or* 10:rh. *Hvar tijonde* ry tenth man. (*Se* AINSWORTH.) *elen*, The tenth part. (*Se* AINS-

Hynda.

To, At. *Gå til en ort*, To go to *Komma till ſtaden*, To come to *nlända til en ort*, To arrive at (*Se* BOYER.) *Han är anländ til* He is arrived in town. *Skeppets s ankomſt til ön Juan Fernandes*, al of the Centurion at the iſland ernandes, (*Se* ANSON's Voyage.) *p var deſtineradt til Amſterdam*, was bound to Amſterdam. (*Se Vårt ſkepp var deſtineradt til* , Our ſhip was bound for France. *ords*, To ſit at table. (*Se* GOLD- *Reſa til lands*, To go by land, by land. (*Se* JOHNSON.) *Hennes döden*, Her fidelity till death. (*Se* H.) *Reſa til ſjös*, To go by water. .) To travel by ſea. (*Se* JOHNSON.) *ſjös*, To follow the ſea (*Se* SWIFT.) ſea. (*Se* BOYER.) *Til gagns*, To oſe. (*Se* BOYER.) *Göra en ting* To do a thing right. item: To g to ſome purpoſe. (*Se* COLES.) Abed, In bed. (*Se* JOHNSON.) *il viljes*, To oblige one, To hu- *Til fångs. Til hands. Til reds Til dſventyrs. Til handa. Til rdtga*, &c. ſuis locis. *Han är icke s*, He is not to be truſted. (*Se Så til ſägandes*, As one may ſay. *ſtående*, Thus to be underſtood. t is to ſay. *Den naturliga kär- rihet*, The natural love of liber- *oſs få en buteli til*, Let us have more. (*Se* GOLDSMITH.) *Vi fin- ter til*, We got two ſons more. MITH.) *Drick et glas til*, Drink more, Drink another glaſs. (*Se i mindre än et års tid, hade vi* In leſs than a year we had an- . (*Se* SWIFT.) *Han gaf mig* e gave me ten more. (*Se* FARQUAR.) *en dotter til*, She got another (*Se* GOLDSMITH.) *Hon fick en ſon* ot one ſon more. (*Se* GOLDSMITH.) *'d*, Even. *I dag tre månader til*, hree months. (*Se* GOLDSMITH.) *Han lär komma i dag tre månader til*, He will come this day three months. (*Se* FIELDING.) *Han kan ej gifva ſig til freds förr än han gjort det*, He can't be eaſy till he has done it. (*Se* SWIFT.) *Jag ſkall ſnart ſtilla honom til freds i det målet*, I ſhall ſoon make him eaſy in that particular. (*Se* ADDISON.) *Hvad ſkulle ni med en narr til man?* What ſhould you do with a fool to your husband? (*Se* WYCHERLEY.) *Göra ens förvåntan til intet*, To blaſt one's expectation. (*Se* SMOLLET.) *Hon har fått en narrr til man*, She has got a fool to her husband. (*Se* BOYER.) *Hon har en ſnål karl til man*, She has a covetous fellow to her husband. (*Se* FIELDING.) *Sätta ut til ſalu*, To ſet to ſale. (*Se* AINSWORTH.) To expoſe to ſale. (*Se* AINSWORTH.) *Han lefde til en hög ålder*, He lived to a great age. (*Se* BOYER.) *Vänta til aftonen*, Stay till the evening. (*Se* AINSWORTH.) *Han väntade til klockan nijo*, He ſtayed till nine a clock. (*Se* AINSWORTH.) *Til ſent om aftonen*, Till late at night. (*Se* AINSWORTH.) *Til den tiden*, Till that time. (*Se* BOYER.) *Han for ända til London*, He went as far as London. *De Latinſka medaljerna bibehålla både ſina bokſtäfver och ſpråk ända til Keiſerliga ſtatets förlägganде til Conſtantinopel*, The Latin medals preſerve both their character and language as low as the tranſlation of the ſeat of the empire to Conſtantinopel. (*Se* CROKER.) Aliter. *Til*, ex. gr. *Han var ſå til ſig*, He was in ſo heavy a taking. item: He was ſo alarmed. *Vara til ſig öfver något*, To be in a heavy taking about a thing. (*Se* BOYER.) *Göra ens förſlag til intet*, To defeat one's ſchemes. (*Se* FIELDING.) *Jag ſkall göra hans förſlag til intet*, I ſhall confound his ſchemes. (*Se* ADDISON.) *Gå til fots*, To go on foot. (*Se* GOLDSMITH) To go a foot. *Jag gratulerar er til det*, I congratulate you upon it. (*Se* CONGREVE.) item: *Göra ſig til*, To give one's ſelf airs. (*Se* SWIFT.)

Tilbad, ipf. verb. *Tilbedja.*

Tilbaka, adv. Back. *Gå tilbaka*, To go back. (*Se* JOHNSON.) To Return. *Komma tilbaka*, To come back. (*Se* JOHNSON.) To come again. (*Se* JOHNSON.) To return. *Jag ſkall ſnart komma tilbaka igen*, I will ſoon be back again. (*Se* AINSWORTH.) *Ni måſte gifva mig det tilbaka*, You muſt give it me back.

Digitized by Google

back, You muſt give it back to me. *Ni måſte gifva mig något tilbaka*, You muſt give me ſomething back, (*Se* Boyer.) *Han helſade tilbaka*, He returned the compliment. *Han dref fienden tilbaka*, He repulſed the enemy, He drove the enemy back. *Den enda gunſt jag ville begdra tilbaka, ſkulle vara at - -*, The only favour I would aſk in return would be that - - aliter. *Kan ni gifva mig tilbaka på en ducat?* Can you give me change for a ducat? *Jag har intet at gifva tilbaka*, I have no change. (*Se* Boyer.) *Tilbaka hålla ens ſorg*, To reſtrain one's affliction. (*Se* Goldsmith.)

Tilbedja, v. a. To Worſhip, To Adore. (*Se* Johnson.) *Tilbeden*, p. p. def. & plur. *Tilbedne*. pr. *Tilbeder*. ipf. *Tilbad*, pf. *Tilbedt*. aliter. ex. gr. *Han tilbedjer henne*, He dotes upon her. (*Se* Smollet.) ſubſtantivè. *Tilbedjande*, Worſhip, Adoration, Worſhipping. (*Se* Coles & Johnson.)

Tilbedjare, ſ. Admirer, Adorer. *Hennes tilbedjare*, Her admirer.

Tilbehör, ſ. Apparatus, Appertenance, That which belongs to another thing. *En maſchin, med alt tilbehör*, A machine, with all its apparatus, A machine with all its appertenances, A machine with every thing belonging to it. *En luftpumps tilbehör*, The apparatus of an airpump. (*Se* Croker.)

Tilbinda, conf. *Binda til*. aliter. *Tilbinda*, To convict, To prove guilty. (*Se* Johnson.)

Tilbjuda, v. a. To Offer, To Proffer. *Tilbuden*, p. p. def. & plur. *Tilbudne*. pr. *Tilbjuder*. ipf. *Tilbød*. pf. *Tilbudit*. *Tilbjuda ſin hjelp*, To offer one's aſſiſtance. (*Se* Ainsworth.) *Tilbjuda någon ſin tjenſt*, To offer one's ſervice to a perſon (*Se* Ainsworth.) To offer a perſon his ſervice. *Jag tilbød honom min tjenſt*, I offered him my ſervice, I made him an offer of my ſervice. *Han tilbød ſig, at göra det*, He offered himſelf to do it. *Jag tilbjuder mig at göra er den tjenſten*, I offer myſelf to do you that ſervice. (*Se* Boyer.) *Jag tilbød honom at blifva qvar hos mig*, I offered him to ſtay with me. (*Se* Boyer.) *De hafva tilbudit ſådana vilkor*, They have offered ſuch terms. *Han tilbød dem fred*, He offered them peace. (*Se* Goldsmith.)

Tilbringa, v. a. To Spend, To Paſs. *Tilbragt. Tilbringa ſin tid*, To ſpend one's time. (*Se* Boyer.) *Han tilbragte h ten i ſuck och klagan*, He paſſed t night in ſighs & lamentations. ali gr. *Detta tilbrägte honom ſtora* This got him a great fortune.

Tilbud, ſ. Offer, Tender, Propoſal, Attempt. (*Se* Johnson.) conſ. *Anbud af fredsvilkor*, An offer of terms *Tilbud af fred*, An offer of peace. (worth.) *Et fördelacktigt tilbud*, A togeous propoſal, An advantageo *Et driſtigt tilbud*, A bold attempt. (*Se Detta tilbud antog jag med glädj* this propoſal I joyfully cloſed. (S smith.) *Han förkaſtade hennes til* rejected her advances.

Tilbuden, conf. *Tilbjuda*.

Tilbunden, conf. *Tilbinda*.

Tilböd, conf. *Tilbjuda*.

Tilbör, v. defect. dr. *Som det tilb* it ought to be. *Dig tilbör*, It duty, It is your province.

Tilbörlig, adj. Due, Proper. *Med lig heder*, With due honour. *Med vördnad*, With due reverence. (*Se* *På tilbörligt ſätt*, In a proper *Tilbörligen*, adv. Duly, Properly.

Tildana, v. a. To Form. *Tildana General*, To form a great general. (*S* smith.)

Tildela, To Give one a ſhare, To To Give.

Tildraga ſig, v. r. To Happen, T to paſs. *Det tildrog ſig på den ti* happened at that time. *Saken har dragit ſig*, Thus the affair has h The affair has happened in this manne *Tildragen*, part. p. verb. *Draga til*, cloſe, Drawn together.

Tildöma, v. a. To Adjudge, To G thing controverted to one of the part Decree. *Det blef honom tildömt*, decreed or adjudged to him. *Tildöm Rådet tildömde honom halfva rike* ſenate decreed him half the kingdom Goldsmith.)

Tilegna, v. a. To Claim, To A To Aſſign, To Appropriate, To A To Aſcribe. (*Se* Johnson.) *Til-g* To claim to one's ſelf. (*Se* Ainsworth

Digitized by Google

appropriate to one's self, To arrogate to one's self, To take to one's self. (*Se* Ainsworth.) *Tilegna sig en ting*, To claim *or* challenge *or* arrogate to one's self any thing. (*Se* Ainsworth.) To appropriate to one's self any thing. *Tilegna någon en rättighet*, To grant one a right, To assign a right to one. (*Se* Croker.) To make over a right to one. (*Se* Johnson.) *Han har tilegnat honom den rättigheten*, He has given *or* granted him that right, He has assigned that right to him, He has made over that right to him. *Tilegna sig exclusiv rättighet*, To claim an exclusive right. *Han tilegnade sig det*, He appropriated that to himself. *Tilegna sig en annans egendom*, To claim to one's self the property of another. item: *Tilegna*, To dedicate. *Han har tilegnat den Herren sin bok*, He has dedicated his book to that gentleman, conf. *Dedicera.*

Tilegnelse, s. Claim, Challenge, Appropriation. *Tilegnelse-skrift*, Dedication, An epistle dedicatory. (*Se* Boyer.) conf. *Dedication.*

Tilegor, plur. Such lands as in process of time have been added to an estate.

Tilerkänna, v. a. To Adjudge, To Give the thing disputed to one of the parties, item: To Allow. *Tilerkänd*, p. p. *Huset blef honom tilerkänt*, The house was adjudged to him. (*Se* Goldsmith.) *Jag vill ej tilerkänna honom det*, I will not allow him that.

Tilfalla, v. n. To Devolve, To Fall in succession into new hands. cj. *Falla. Tilfallen*, def. & plur. *Tilfallne. Den egendomen tilfaller honom*, That estate devolves to him, That estate falls to him. (*Se* Ainsworth & Boyer.) *En honom tilfallen egendom*, An estate devolved upon him. (*Se* Ainsworth.) *Den egendomen tilföll mig enligt lag*, By law that estate fell to me. (*Se* Answorth.) *Igenom hans död tilföll mig denna egendom*, By his death this estate fell to me. (*Se* Ainsworth.) *Honom tilföll så mycket i arf*, So much fell to him by inheritance, So much fell to him for his patrimony. *Det tilföll honom medelst arfsrätt*, It fell to him by right of inheritance.

Tilfluten, p. p. verb. *Tillyta.*

Tillflykt, s. Recourse, Shelter, Refuge, Sanctuary. *Jag tog min tillflykt i närmaste hus*, I took shelter in the first house that offered. (*Se* Goldsmith.) *Taga tillflykt til*, To have recourse to. (*Se* Ainsworth.) *Han tog tillflykt för räddning i en kyrka*, He took sanctuary in a church. *Hon tog tillflykt til honom om hjelp*, She had recourse to him for assistance. (*Se* Smollet.) *Där tog han tillflykt*, There he took shelter. (*Se* Goldsmith.) There he took refuge, There he took sanctuary. (*Se* Boyer.) *Han tog tillflykt til konung Antiochi hof*, He took refuge at the court of king Antiochus. (*Se* Goldsmith.)

Tillflyta, v. n. To Flow upon. (*Se* Ainsworth.) figurative, *Hvad han önskar tillflyter honom*, What he wishes for, he gets.

Tilfoga, v. a. ex. gr. *Ni tilfogar mig oförrätt*, You do me wrong. (*Se* Boyer.) You wrong me. *Tilfoga någon en skada*, To do one an injury. (*Se* Ainsworth.) To do one a damage. *Tilfoga en skada*, To do one damage. *Ersättning för någon tilfogad oförrätt*, Satisfaction for some injury done. *Se* Croker.) *Tilfoga skada*, To do damage. *Tilfoga någon en skymf*, To bring a reproach upon one. (*Se* Johnson.) To disgrace one, To offer an affront to one. *De oförrätter han tilfogat honom*, The injuries he has done him. (*Se* Ainsworth.) *Tilfogad*, p. p. aliter. *Tilfogad*, Joined to, Fastened to.

Tilfriskna, v. n. To Recover, To Mend, To Grow better, To Grow well from a disease. *Tilfriskad*, p. p. term. milit.

Tilfrysa, v. n. ex. gr. *Vara tilfrusen som en flod*, To be frozen over as a river. (*Se* Ainsworth.) *Floden är tilfrusen*, The river is frozen over, The river is frozen up. (*Se* Boyer.) *Donau floden är tilfrusen*, The Danube is frozen over. (*Se* Ainsworth.)

Tilfråga, v. a. To Interrogate, To Inquire, To Ask, To Question. *Tilfrågad*, p. p.

Tilfrågan, s. Interrogation, Inquiry, Question, A Question put. (*Se* Johnson.)

Tillfyllest, adv. Enough, Sufficiently, To a sufficient degree, Fully, Completely, conf. *Fyllest.*

Tillfyllestgörelse, s. Atonement, Satisfaction. (*Se* Johnson.) v. ec.

Tillfälle, s. Opportunity, Occasion. (*Se* Coles.) Season. (*Se* Ainsworth.) Time. (*Se* Johnson.)

Digitized by Google

son.) Leiſure. *Om vi låta detta tilfälle gå oſs ur händerna*, If we ſlip this opportunity. (*Se* Ainsworth.) *Låt ej detta tilfälle gå er ur händerna*, Let not this opportunity ſlip. (*Se* Ainsworth.) *Låta tilfället gå ur händerna*, To ſlip an opportunity. (*Se* Boyer.) *Vid förſta tilfälle*, At the firſt opportunity. (*Se* Ainsworth.) *Paſſa på tilfälle*, To wait for an opportunity. (*Se* Ainsworth.) *Söka tilfälle*, To ſeek opportunity. (*Se* Coles.) *Taga tilfälle i ackt*, To lay hold of an opportunity. (*Se* Ainsworth.) To lay hold of an occaſion. (*Se* Ainsworth.) To watch one's opportunity. *Vid tilfälle*, When an opportunity offers. (*Se* Goldsmith.) When occaſion ſerves. (*Se* Coles.) Upon occaſion. *Jag ſkall göra det vid tilfälle*, I ſhall do it when an opportunity offers, I ſhall do it when I have an opportunity. *Jag kan göra det ockſå, vid tilfälle*, I can do that too upon occaſion. *Vid detta tilfälle*, At this opportunity. (*Se* Ainsworth.) Upon this occaſion. (*Se* Ainsworth.) *Gifva någon tilfälle*, To give one an opportunity. *Vid et annat tilfälle*, At another time. *Vid andra tilfällen*, At other times. (*Se* Fielding.) *Härvid tog hun ſig tilfälle at ſäga honom, at . .* On this, he took an opportunity of telling him, that - - (*Se* Goldsmith.) *Betala mig vid tilfälle*, Pay me at your leiſure. (*Se* Goldsmith.) *Detta gaf hennes fiender tilfälle at illa afmåla hennes caracter*, This gave her enemies an opportunity to miſrepreſent her character, This gave an handle to her enemies to miſrepreſent her character. (*Se* The Spectator.) proverb. *Tilfälle gör tjufven*, Opportunity makes the thief (*Se* Ainsworth.)

Tilfällig, adj. Caſual, Accidental, Fortuitous, Occaſional. (*Se* Johnson.) Adventitious. (*Se* Johnson.) *En tilfällig händelſe*, A caſual accident, An accidental caſe, A Caſualty, A thing happening by chance. *Tilfälligt vis*, Accidentally, Caſually, By chance. *Et tilfälligt ondt*, An accidental evil.

Tilfällighet, ſ. Accident, Chance, Caſualty. (*Se* Coles.) plur. *Tilfälligheter*.

Tilföra, v. a. To Carry, To Bring. item: To Conduce. (*Se* Coles.)

Tilförene, adv. Formerly, Once, Before this. (*Se* Coles.) Before. (*Se* Ainsworth.)

Tilförlåtlig, adj. To Be depended True, Faithful, Truſty, Staunch. *Til gen*, adv. Truly, Faithfully, With lure of performance.

Tilförordna, v. a. To Conſtitute, point. (*Se* Ainsworth.) *Tilförordna Tilförordna en Domare*, To conſtitute (*Se* Fielding.) *Tilförordna hvad ni vill*, Appoint what judge you wi Ainsworth.) *Tilförordna en Domſt* conſtitute a court.

Tilförſe ſig, v. r. To Truſt to, To upon. (*Se* Ainsworth.)

Tilförſel, ſ. Supply of proviſions an neceſſaries. *Den orten har ſtark t* That place has great ſupplies of pr and other neceſſaries, That place is with abundance of proviſions. *De tilförſel af alla ſlags proviant*, Their are ſupplied with all manner of pr (*Se* William Guthri.)

Tilförſickt, ſ. Truſt, Reliance on conf. *Förtröſtan*.

Tilgå, v. n. ex. gr. *Huru ſkall detta* How ſhall this come to paſs? How ſ be? (*Se* Luce 1, 34.) How ſhall brought about? How ſhall this be to paſs? *Säg mig huru därmed tilgi* me how it came to paſs, Tell me happened. item: Tell me how it wa Tell me how it was brought about, how it was brought to paſs.

Tilgång, ſ. Acceſs, Paſſage, Avenu Ainsworth.) *Hafva fri tilgång til* To have free acceſs to one. *Alla til voro tilſtutne*, All avenues were ſhu ſtopt up. aliter, ex. gr. *Han vet ſi tilgång på penningar*, He knows, of raiſing of money, He has no of raiſing of money, He has no ſ raiſing money.

Tilgånglig, adj. Acceſſible, That wh be approached.

Tilgift, ſ. Pardon, Forgiveneſs.

Tilgifva, v. a. To Forgive, To Par *Gifva Tilgifven*, p. p. def. & plur. item: *Tilgifven*. adjective. Attache dicted, Affectionate. *Tilgifnaſte t* Moſt affectionate ſervant.

Digitized by Google

het, ſ. Attachment, Affection, Ad-
Tilgifvenhet til en perſon, Attach-
a perſon. (*Se* AINSWORTH.) *Han*
n tilgifven, He is attached to him.
SMITH.)

, p. p. Affected.

ſ. Embezzlement, (*Se* JOHNSON.)
of appropriating to himſelf that which
d in truſt for another, A Seizing
AINSWORTH.) Seizure.

, v. a. To Embezzle. (*Se* JOHNSON.
opriate by breach of truſt, To Seize.
WORTH.) alias *Gripa-til*, part. p.
, def. & plur. *Tilgripne.*

des, ex. gr. *Vid lifsſtraff til-*
, Upon pain of death.

, *Til hands*, conf. *Handa. Hand.*

ſ. Help, Aid, Aſſiſtance, Means.
jelp af något, With the aſſiſtance
hing. *Med hans tilhjelp*, With his
. *Medelſt denna qvinnans tilhjelp*,
is of this woman.

adv. Together, Jointly. *Ligga til-*
o lie together. *Stå tilhopa*, To
gether. *Gå tilhopa*, To go together.
R.) *Tilhopa-tagne*, Taken together,
op.

ſ. Haunt, Place in which one is fre-
found. *Hon vet hvar han har ſitt*
She knows his haunts. (*Se* FARQUAR.)
ar han ſitt tilhåll? What place does
ient?

, v. a. To Make, To Conſtrain.
håll honom at göra ſin ſkyldighet,
e him do his duty, conf. *Hålla til.*
Tilhållen. def. plur. *Tilhållne.*

are, conf. *Anhångare.*

a, v. a. To Inure, To Harden. *Til-*
, p. p. *Tilhårda ſig til ſvårigheter*,
e one's ſelf to hardſhips. (*Se* COLES.)
den one's ſelf to hardſhips. (*Se*

ring, ſ. Hardening, Inurement.

, v. n. To Belong to, To Appertain
e COLES.) *Tilhöra med rätta*, To
to by right. *Tilhöra enligt natu-*
o belong to by nature. (*Se* JOHNSON.)
Hvem tilhörer detta? To whom does this belong? Whom does this belong to? *Detta tilhörer mig*, This belongs to me. (*Se* BOYER.) *Sedan han hade bärttagit allt ſom tilhörde oſs*, After he had taken away all that belonged to us, After he had taken away all that appertained to us. (*Se* AINSWORTH.)

Tilhörig, adj. Belonging to.

Tilhörighet, ſ. Something belonging to one, Property, The thing poſſeſsed. item: Dependency, Dependancy. (*Se* JOHNSON.) plur. *Tilhörigheter.*

Tilja, ſ. Flooring plank. (*Se* CROKER.)

Tilkånna, dr. *Tilkånna gifva*, To Signify, To Make known, To Declare, To Expreſs, To Indicate. *Muntligen tilkånna gifva något*, To expreſs ſomething by word of mouth. (*Se* BOYER.) part. p. *Tilkånna gifven*, Made known.

Tilkomma, v. n. To Belong to. *Lemna hvar och en hvad honom tilkommer*, To let every one have his due. (*Se* BOYER.) To let every one have what is due to him, To let every one have what belongs to him, *Detta tilkommer mig*, This is due to me. *Den hedren tilkommer honom allena*, That honour belongs to him alone. *Han tog ej mer än honom tilkom*, He took no more than his due. (*Se* AINSWORTH.) aliter. *Tilkomma*, vide *Komma til*, To come to. (*Se* COLES.) part. *Tilkommande*, Future, To come, That which will be here after. *Tilkommande tider*, Time to come. (*Se* JOHNSON.) Futurity. *I tilkommande tider*, In time to come. (*Se* AINSWORTH.) *Min tilkommande huſtru*, My wife that is to be. (*Se* FARQUAR.) *Tilkommen*, p. p. def. & plur. *Tilkomne.*

Tilkommelſe, ſ. Coming. v. ec.

Tilkomſt, ſ. Acceſs, Acceſsion, Coming to. (*Se* COLES.) conf. *Tilgång*, *Jag vet intet hvad tilkomſt han har haft därtil*, I don't know how he has come by it. aliter. *Tilkomſt*, conf. *Ankomſt.*

Tilkoſt, ſ. Any Food eaten with bread, except ſpoonmeat.

Tillaga, v. a. To Prepare, To Provide, To Make ready, To Dreſs, To Cook. (*Se* AINSWORTH.) *En måltid var tillagad för oſs då*

Digitized by Google

vi kommo, A feaſt was provided for our reception. (*Se* Goldsmith.) *Måltiden var tillagad af den unga Herrens kock*, The entertainment was dreſt by the young gentleman's cook. (*Se* Goldsmith.) *Tillaga mat för bordet*, To dreſs meat for the table. *Tillaga en rätt*, To cook a diſh. (*Se* Goldsmith) part. p. *Tillagad*, conf. *Laga til.* (*Se* Ainsworth.)

Tillagd, part. conf. verb. *Tillägga*,

Tillagning, ſ. Preparation, Preparing. (*Se* Ainsworth.) conf. *Tilredning.*

Tillika, adv. Together. (*Se* Coles.) *Tillika med*, Together with. (*Se* Johnson.) *Detta tillika med fem guineer var alt hvad jag hade at gifva honom*, This added to five guineas, was all I had to give him. (*Se* Goldsmith.)

Tillit, ſ. Application, Recourſe, Application as for help. The Act of applying to any perſon as a petitioner. item: Truſt, Reliance, Dependence. (*Se* Johnson.) *Sätta tillit til en perſon*, To put one's truſt in a perſon. (*Se* Ainsworth.)

Tillita, v. a. To Apply to, To Make application to, To Have recourſe to, as a petitioner, (*Se* Johnson.) *Tillitad*, p. p. *Han har ingen at tillita*, He has no one to apply to, He has no one to make application to, He has no one to have recourſe to.

Tillkråka, ſ. (Picus martius.) avis. A Kind of bird.

Tillopp, ſ. Concourſe. (*Se* Ainsworth.) *Et tillopp af folk*, A concourſe of people. (*Se* Ainsworth.)

Tillra, v. a. To Roll. conf. *Kullra*, *Trilla*. neutraliter, ex. gr. *Tårarne tillra utför kinbenen på honom*, The tears trickle down his cheeks. (*Se* Boyer.) *Klotet tillrar*, The bowl rolls.

Tillycka, v. n. To Shut up. (*Se* Coles.) To Shut cloſe. (*Se* Ainsworth.) To Cloſe up. (*Se* Geneſis 20: 18.) *Tillyckt*, p. p.

Tillydande, part. Belonging to, Appertaining to, conf. *Lyda til.*

Tillåta, v. a. To Suffer, To Allow, To Permit, To Let, To Admit, To Indulge. *Tillåten*, p. p. def. & plur. *Tillåtne*. pr. *Tillåter*. ipf. *Tillåt*. pf. *Tillåtit*. *Det kan icke tillåtas*, That cannot be allo That cannot be permitted. *Jag vill int låta er at göra ſå*, I will not ſuffe to do ſo, I will not allow *or* permit to do ſo. (*Se* Boyer & Ainsworth.) *låt mig at göra ſå*, Allow *or* perm to do ſo, Suffer me to do ſo. *Till at ſå rent ut ſäga min tanke*, Suff allow me to ſpeak my mind freely. (*Se* worth.) *Tillåt ingen oförrätt at dem tilfogad*, Suffer not any wrong done to them. (*Se* Ainsworth.) *Det tes dem ej at göra det*, They are no fered to do it. *Så ſnart årstiden vil låta honom*, As ſoon as the time year would ſuffer him. (*Se* Ainswo *Årstiden vill ej tillåta det*, The ſeaſon not allow it, The ſeaſon will not adm it. (*Se* Boyer.) *Så vida min helſa t låter*, As far as my health will allo it, As far as my health will admit *Hans högfärd ville ej tillåta det*, His would not admit it. (*Se* Fielding.) *J låter mig ſjelf aldrig ſådana friheter* never indulge myſelf in ſuch liberties, Boyer.) *Det är icke tillåtet*, It is permitted *or* allowed.

Tillåtelſe, ſ. Permiſſion, Licenſe, L Grant of liberty, Allowance. (*Se* John *Med er tillåtelſe*, By your leave. (*Se* worth.) *Om det kan ſke med er tillå* If it can be done with your permiſſio leave.

Tillåtlig, adj. Allowed. (*Se* Coles.) P ted, Suffered. item: Allowable. item: ful. *Tillåtligen*, With permiſſion.

Tillägga, v. a. To Add, To Join ſomethi that which was before, To Adjoin, T to. part. p. *Tillagd*, conf. *Lägga til. vill intet tillägga något af mitt ege* will add nothing of my own. (*Se* Bo *Han har där icke tillagt något af ſitt* There he has not added any thing o own, There he has not contributed thing of his own. *Jag vill allenaſt t ga et ord*, I will only add one wor only want to add one word. aliter. e *Jag vill icke tillägga honom mer än förtjenar*, I will not aſcribe *or* att more to him than he deſerves. *Man tillagt honom, at han det gjort*, They ch

Digitized by Google

d him with having done it, They have
d him with the fact, They have im-
the fact to him. *De tillade honom det*
t, They gave him that name. *Om*
ir det förſtånd ni ſå benäget behagar
a mig, If I have the underſtanding you
kindly pleaſed to allow me. (*Se* Field-

ning, ſ. Addition. item: Adding.
Exaggeration, Aggravation.
pa, v. a. To Apply. *Tillämpad*, p. p.
d.
ning, ſ. Application, The Act of
ng any thing to another.
', part. Practiſed, Exerciſed, Made
or dexterous by practice.
, part. Locked.
ipf. verb. *Tillåta*.
i, v. a. To Lay to one's charge. (*Se*
ORTH.) To Charge upon, To Impute,
t, p. p. *Tilmåla en något*, To lay
to one's charge. (*Se* Boyer.)
', ſ. Charge. (*Se* Ainsworth.) Impu-
(*Se* Johnson.)
kning, ſ. Maſhing, The Wetting and
up of the malt in the maſhing-tub.
toker.) Maſh, Malt ground for brew-

a, v. a. To Meaſure unto. (*Se* Coles.)
t, p. p. aliter, ex. gr. *Den ohyggliga*
gen tilmåttes honom, That wicked action
puted to him. *Tilmåta ſig*, conf. *Til-*
ig.
n, ſ. Surname. (*Se* Johnson & Ains-
.)
a, v. a. To Dirty. (*Se* Ainsworth.)
ul, To Stain, To Splaſh, To Soil, (*Se*
N.) *Tilpyntad*, p. p. aliter, ex. gr. *Illa*
a någon, To put one in a ſad plight,
one in a ſad condition. item: *Tilpynt-*
adorn.
, v. a. To Prepare, To Make ready
purpoſe, To Cook. (*Se Tillaga.*) v ec.
t, p. p. *Han tilredde et medica-*
He prepared a medicine. (*Se* Johnson.)
ing, ſ. Preparation, conf. *Tillag-*

a, v. a. conf. *Ruſta til. Tilruſtad*,

ning, ſ. Preparation. *Krigs tilruſt-*
Preparation for war. (*Se* Ainsworth.)
ra flora krigs tilruſtningar både tit
lands och ſjös, They make great preparations
for war both by land and ſea. (*Se* Ainsworth.)

Tilräcklig, adj. Sufficient, Enough, Competent. *Detta är tilräckligt för oſs alla*, This is enough for us all, This is ſufficient for us all, This will ſerve us all. *En tilräcklig utkomſt*, A competence, A fortune equal to the neceſſities of life.

Tilräckligen, adv. Sufficiently, Enough, In a ſufficient degree. (*Se* Johnson.)

Tilräcklighet, ſ. Sufficiency, Competence, Enough.

Tilräkna, v. a. To Impute, To Charge upon, To Charge. (*Se* Johnson & Ainsworth.) *Tilräkna ſåſom en ſkuld*, To impute as a debt. (*Se* Johnson.) *Tilräkna en något*, To impute a thing to one. (*Se* Boyer.) To lay a thing to one's charge. (*Se* Boyer.) *Tilräkna en*, To ſet upon one's ſcore. (*Se* Coles.) To charge one. aliter, ex. gr. *Tilräknade penningar*, Money counted to one.

*Til*s, contracte pro *Til des*, Till. (*Se* Coles.) *Vänta tils han kommer*, Stay till he comes. *Hit tils*, Hitherto, To this time.

Tilſammans, adv. Together, Jointly. (*Se* Johnson.) *Både tilſammans*, Both together. *Tilſammans med*, Together with. (*Se* Johnson.)

Tilſats, ſ. Addition. item: Alloy, Allay, Any thing added. (*Se* Johnson.) *Guldmynt har en tilſats af ſilfver eller koppar*, Gold coins have an alloy of ſilver, or copper. (*Se* Croker.) *Tilſats af metaller*, Allay of metals. (*Se* Boyer.)

Tilſatt, p. p. *Tilſatte*, ipf. verb. *Tilſätta*.

Tilſe, v. n. To Look after, To Take care, To See, alias *Se til. Det åligger honom at tilſe, det ingen må få göra*, It is his duty to ſee that nobody does ſo, It is his duty to take care that nobody does ſo. *Han är förordnad, at tilſe huru alt må ordentligen tilgå*, He is appointed to ſee that every thing be done orderly.

Tilſkanſa ſig, v. r. To Poſſeſs one's ſelf of without right. (*Se* Boyer.) To Seize upon. To Uſurp. *Tilſkanſad*, p. p.

Tilſkapa, v. a. To Form, To Faſhion, To Model, To Shape, To Modify. *Tilſkapad*, p. p.

Tilſkapning, ſ. Faſhioning, Forming, Formation.

Digitized by Google

Tilſkicka, v. a. vide *Skicka til.* hinc. part. p. *Tilſkickad.*

Tilſkickelſe, ſ. vide *Skickelſe.*

Tilſkott, ſ. Contribution, Addition. item: *Tilſkott*, An addition, *or* coagmentation of a bone. (*Se* Coles.) Epiphyſis. (*Se* Croker.)

Tilſkrifva, v. a. To Write to, conf. *Skrifva til.* aliter. *Tilſkrifva*, To aſcribe, To attribute, item: To imputè to. *Tilſkrifva ſig ſjelf*, To attribute to one's ſelf. (*Se* Boyer.) To aſcribe to one's ſelf. (*Se* Ainsworth.) *Tilſkrifva någon en egenſkap*, To aſcribe *or* attribute a quality to one. (*Se* Boyer.) *Jag tilſkref det min ſvaghet*, I aſcribed it to my weakneſs. *Detta måſte deſs okunnighet tilſkrifvas*, This muſt be aſcribed to his ignorance. *Tilſkrifven*, def. & plur. *Tilſkrifne*, Aſcribed, Attributed, Imputed. aliter. *Tilſkrifven*, Wrote to, One to whom a letter is wrote.

Tilſkuren, p. p. def. & plur. *Tilſkurne*, verb. *Skåra til.*

Tilſkuten, p. p. def. & plur. *Tilſkutne*, verb. *Skiuta til.*

Tilſkynda, v. a. To Create, To Occaſion, To Cauſe. *Tilſkyndad*, p. p. *Detta tilſkyndade honom döden*, This brought on his death, This occaſioned his death, This cauſed his death. *Detta tilſkyndade mig en ſtor olycka*, This brought a great misfortune upon me. *Tilſkynda en något ondt*, To do one ſome miſchief. *Tilſkynda en ſorg*, To create one ſorrow. (*Se* Boyer.)

Tilſkärning, ſ. Cutting out, Cutting, The Cutting out of a coat or any thing elſe, conf. *Skåra til.*

Tilſluta, v. a. To Shut, To Cloſe. (*Se* Coles.) *Han tilſlöt ſin dör*, He ſhut his door. (*Se* Johnson.) *Tilſluta ſina ögon*, To ſhut one's eyes. (*Se* Boyer.) To cloſe one's eyes.

Tilſlå, v. a. To Settle, To Aſſign, To Appropriate. *Tilſlå någon en årlig penſion*, To ſettle a yearly penſion upon one. (*Se* Boyer.) To aſſign one a yearly penſion. *Tilſlå en perſon lön af de publike medlen*, To ſettle a ſtipend out of the publick money on a perſon. (*Se* Ainsworth.) *Tilſlå någon en penſion*, To aſſign one a penſion. (*Se* Ainsworth.) *Tilſlagen*, p. p. def. & pl *ſlagne. Det blef kronan tilſlagit*, appropriated to the uſe of the crow Goldsmith.)

Tilſpörja, v. a. conf. *Spörja. Tilſpo*

Tilſtadd, p. p. *Tilſtadde*, ipf. *Tilſta* verb. *Tilſtädja.*

Tilſtod, ipf. verb. *Tilſtå.*

Tilſtoppa, v. a. To Stop, To Stop Ainsworth.). *Tilſtoppad*, p. p. *ſina öron för något*, To ſtop one's *or* againſt a thing. (*Se* Ainsworth.)

Tilſtunda, v. n. To Be at hand; (. ſon.) To Be like to come to paſs e long. (*Se* Ainsworth.) To Draw ne Approach. (*Se* Johnson.) To Draw Johnson.) *Et krig tilſtundar*, vel *K ſtundar oſs*, We are like to have w Coles.) *I tilſtundande ſommar*, Ne mer. *Natten tilſtundar*, Night dra (*Se* Ainsworth.) *Vintren tilſtunda* ter is at hand. (*Se* Coles.)

Tilſtyrka, v. a. To Adviſe, To P (*Se* Ainsworth.) To Move. (*Se* Joh *Tilſtyrkt*, p. p. *Jag tilſtyrkte honom göra*, I adviſed him to do ſo. *Han t folket at ſtifta en lag*, He moved t ple to make a law, (*Se* Coles.) ſubſ *Tilſtyrkande*, Perſuaſion. *Jag gjor på edert tilſtyrkande*, I did it at yo tion, I did it at your perſuaſion. (*S* worth.) I did it at your ſolicitatio Ainsworth.) *Detta blef gjort på Tilſtyrkande*, This was done at the of Claudius. (*Se* Ainsworth.)

Tilſtå, v. n. To Own, To Confeſs, T knowledge, (*Se* Ainsworth.) To *Tilſtå et brott*, To confeſs a crime Ainsworth.) To acknowledge a crim Johnson.) *Tilſtå ſitt brott*, To confe crime, To own one's crime. (*Se* Bo *Jag tilſtår at jag felat*, I own that wrong, I own that I failed, conf. conf. *Vidgå*, ſubſtantivè. *Tilſtående*, A ledgment, Confeſſion.

Tilſtånd, ſ. State, Condition, Circum Plight, Paſs, Caſe, Situation. (*Se* Jo conf. *Stånd. Vara i godt tilſtånd*, well to paſs. (*Se* Boyer.) To be i caſe. (*Se* Ainsworth.) *Vore ni i m*

Digitized by Google

Vere you in my caſe. (*Se* Boyer.) *Fairer dro i et uſelt tilſtånd*, My affairs are in a bad plight. (*Se* Ainsworth.) *et ſtått tilſtånd*, To be in a ſad e Boyer.) *Jag beklagar ert til-* pity your caſe. (*Se* Ainsworth.) *tilſtånd*, The ſtate of the body. ison.) The plight of the body. (*Se* th.) *Under hennes hafvande til-*aring her pregnancy. (*Se* Goldsmith.) he was with child. *I hans låga til-*n his low eſtate. (*Se* Smollet.) *Va-fattigt tilſtånd*, To be in a poor *e* Johnson.) To be in a low eſtate. es.) *Sakernas tilſtånd*, The ſtate of s, The ſituation of affairs *or* things. *tånd*, Permiſſion, Leave, Licenſe. sworth.) *Innan han fådt tilſtånd det*, Before he got leave *or* permiſ-licenſe to do it.

, adv. Preſent, At hand, By. *Va-des*, To be Preſent, To be at hand. *ſtådes vid gudstjenſten*, To attend rvice. (*Se* Goldsmith.) *Medan jag ådde*s, While I was preſent, While y. (*Se* Coles.)

, v. a. To Suffer, To Allow, To To Let, To Admit. pr. *Tilſtådjer.* *ladde*. pf. *Tilſtadt*. part. p. *Tilſtadd. nig at göra det*, Allow me to do *tilſtadde honom det*, He allowed

lſe, ſ. Permiſſion, Leave, Licenſe. sworth.)

, v. a. conf. *Ståll*a *til.* aliter, ex. gr. *en något*, To deliver ſomething to Boyer.) part. p. *Tilſtåld*, Diſpoſed. es.) Ordered. (*Se* Coles.)

ing, ſ. Diſpoſition, Ordination,

ig, adj. Due, Belonging to. (*Se* th.) *En heder ſom honom är til-* An honour that is due to him, An that belongs to him. *Hvars och ens ga rått*, The right that belongs to ne.

a, v. a. To Shut up, To Stop up. es.) *Tilſtånga vågen för någon*, To one's way, To ſtop up one's paſ-*Se* Coles.) To ſtop up one's way. *Tilſtånga en väg*, To ſtop up a way *or* paſſage. (*Se* Ainsworth.) To ſtop a paſſage. (*Se* Boyer.) *Boden är tilſtångd*, The ſhop is ſhut up. (*Se* Ainsworth.) *Tilſtångd*, p. p. conf. *Stånga til.*

Tilſtöta, conf. *Stöta til*, part. a. *Tilſtötande. Tilſtött*, p. p. *Tilſtötande olyckor*, Misfortunes that happen.

Tilſyn, ſ. Inſpection, Superintendence, Overſight. (*Se* Johnson.) *Under hans tilſyn*, Under his inſpection. *Hafva tilſyn, at något ſker ordentligen*, To ſee that a thing be orderly done, To ſee a thing orderly done.

Tilſåg, ipf. verb. *Tilſe.*

Tilſåga, v. a. To Tell. *Tilſagd*, p. p. *Såg intet annat än at ni var tilſagd*, Say not but you were told of it before. (*Se* Ainsworth.) *Jag har tilſagt honom, at han ſkall vända igen*, I have told him, to leave off *or* to have done. *Han tilſade dem fred och vänſkap*, He vowed peace and friendſhip to them. *Den trohet hon hade tilſagt min fader*, The faith ſhe had plighted to my father. (*Se* Fielding.) aliter, ex. gr. *Tiden tilſåger icke at göra det*, Time won't allow it to be done. *Om hans omſtändigheter ſådant tilſåga*, If his circumſtances will allow that. *Han tilſade mig ſin vänſkap*, He promiſed me his friendſhip. (*Se* Addison.)

Tilſågelſe, ſ. Injunction. *Han fick det med tilſågelſe, at tiga*, He got it, with injunction to keep counſel. aliter, ex. gr. *Han fick det, med tilſågelſe at få mer*, He got it, with a promiſe of receiving more.

Tilſånda, conf. *Sånda til.* part. p. *Tilſånd.*

Tilſåtta, v. a. To Conſtitute, To Create, To Appoint, To Inveſt, To Nominate. *Tilſåtta någon i en ſyſſla*, To inveſt one in an employment. (*Se* Coles.) *De tilſatte honom til domare*, They conſtituted him judge. (*Se* Fielding.) *Tilſåtta en dictator*, To create a dictator, (*Se* Goldsmith.) *Tilſåtta Magiſtrats perſoner*, To create magiſtrates. (*Se* Boyer.) *En annan Konung blef tilſatt*, Another King was ſet up. (*Se* Goldsmith.) *De tilſatte en Notarie*, They appointed *or* nominated a notary. aliter, ex. gr. *Han tilſatte all ſin egendom*, He ſpent his whole fortune. part. p. *Tilſatt.*

Digitized by Google

Tilfättning, ſ. Conſtituting, Creating, Inveſting, Appointing. aliter, *Tilſättning*, Loſs, conf. *Förluſt*.

Tiltackla, v. a. conf. *Uptackla*.

Tiltag, ſ. Attempt, Offer. (*Se* Johnson.) *Det var et driſtigt tiltag*, It was a bold attempt.

Tiltaga, v. n. To Increaſe, To Improve, conf. *Taga til*. *Hans välde tiltager*, His power increaſes. *Han tiltog dagligen i lärdom*, He daily improved in learning. *Sjukdomen tiltog hos honom*, His diſtemper increaſed upon him. *Med tiltagande ålder*, As one advances in age, As one grows old. *Månens tiltagande*, The increaſe of the moon. (*Se* Ainsworth.) conf. *Måne*. *Tiltagen*. p. p. def. & plur. *Tiltägne*, ex. gr. *Det är för mycket tiltaget*, There is too much of it. item: There is more made of it than it really is.

Tiltagſen, adj. Enterpriſing, Bold, Daring. item: Impudent. *En tiltagſen karl*, An enterpriſing man. aliter, *Tiltagſen*, ex. gr. *En tiltagſen uppbördsman*, A tax gatherer *or* ſome ſuch perſon, who embezzles the publick money.

Tiltagſenhet, ſ. An Enterpriſing ſpirit, Aſſurance, Confidence, Impudence, Boldneſs.

Tiltal, ſ. Reprimand, Reproof, Reprehenſion, Check, Animadverſion.

Tiltala, v. a. To Reprimand, To Chide, To Check, To Reprehend, To Reprove. (*Se* Johnson.) *Han ſkall blifva lagligen tiltalt*, He ſhall be made liable to legal animadverſion. (*Se* Swift.) aliter. *Tiltala*, To accoſt, To addreſs, To ſpeak to firſt. (*Se* Johnson.) *Han tiltalte mig på et vänligt ſätt*, He accoſted me in a friendly manner, He ſpoke to me in a friendly manner. *Hon tiltalte honom i deſſa ord, Herre* - - She addreſſed him in theſe words, Sir - - (*Se* Smollet.) conf. *Tala til*. *Tiltalt*, p. p.

Tiltamd, p. p. verb. *Tämja til*.

Tiltog, ipf. verb. *Tiltaga*.

Tilträdda, v. a. To Enter upon. *Tilträdd*, p. p. *Tilträdda en ſyſſla*, To enter upon an office. (*Se* Ainsworth.) *Han tilträdde ſin tjenſt*, He entered upon his office. (*Se* Goldsmith.) *Tilträdda en egendom*, To enter upon an eſtate. (*Se* Boyer.) *Tilträdande*, p. a.

Tilträdde, ſ. Acceſs, Liberty of approa item: Entering upon. *Sedan Konung trädde til kronan*, Since the King's a to the crown. (*Se* Ainsworth.)

Tiltro ſig, v. r. ex. gr. *Tiltro ſig för ket*, To entertain too good an opin one's own ability *or* fortune, To tr much to one's ſelf. (*Se* Boyer.) To too much in one's ſelf. *Han tiltro at göra det*, He thought himſelf cap it. ſubſtantive. *Tiltroende*, Confidenc fident opinion of one's ſelf, Truſt own abilities *or* fortune.

Tiltyga, v. a. To Dirty, To Foul Johnson.) item: To Uſe ill. *Tilp* p. p. *Huru har ni tiltygadt den* What a coat you have made of it!

Tiltäppa, v. a. To Stop up. (*Se* Col Shut up. (*Se* Ainsworth.) *Tiltäpt*

Tilvand, p. p. verb. *Vänja til*.

Tilverka, v. a. To Manufacture. *kad*, p. p.

Tilverkning, ſ. Manufacture, Any made by art. *Hvarjehanda tilverkni* Various manufactures.

Tilvita, v. a. To Charge upon, (*Se* worth.) To Impute. *Tilvitad*, p. p. *ta en*, To lay to one's charge. (*Se* worth.) *De tilvitade honom germ* They laid the fact to his charge, They ged the fact upon him, They charged with the fact. (*Se* Coles.)

Tilvitelſe, ſ. Charge. (*Se* Ainsworth.) putation, conf. *Förvitelſe*.

Tilvunnen, part. Convicted, v. jur. d plur. *Tilvundne*.

Tilvuxen, p. p. *Tilvuxit*. pf. verb *växa*.

Tilvälla ſig, v. r. To Take to one' (*Se* Coles.) *Han tilväller ſig hedren af*, He takes the credit of it to himſel Swift.) *Han tilvälde ſig för ſtor dighet*, He took too great author himſelf. *Han tilväller ſig för myck* takes too much to himſelf, He arrog much to himſelf. (*Se* Coles.) *Ni til er för ſtor magt öfver mig*, You uſu large a power over me. (*Se* Farquar.

T

Digitized by Google

ija, v. a. ex. gr. *Tilvänja en*, To break to a thing. To uſe one to a thing, To lom one to a thing.

xa, v. n. To Increaſe. *Tilvuxen*, p. p. & plur. *Tilvuxne.*

xt, ſ. Increaſe. *Taga ſin tilväxt af t*, To derive one's increaſe from ſome- *Som det hade länge tilväxt i magt*, had been long growing into power. (*Se* SMITH.) aliter. *Tilväxt*, perperam pro *uxen.*

na, vide *Tillegna.*

nad, vide *Tillrnad.*

nad, part. Intended, Deſigned. *En nad reſa*, A journey intended. *Som nadt var*, As was intended.

a, v. a. To Augment, To Increaſe, To , To Eke. *Tilökt*, p. p. conf. *Föröka.*

ning, ſ. Augmentation, Increaſe.

, ſ. v. jur. conf. *Lagtima. Urtima.* ali- *Tima*, perperam pro *Timme.*

, v. n. To Happen, To Come to paſs. JOHNSON.) *Timad*, p. p. *När dödsfal- imade*, When he (ſhe) happened to die. *nyligen timade olycka*, The miſfortune lately befell us, Our late miſfortune. GOLDSMITH.) *Efter timad olycka*, After miſfortune had happened.

er, ſ. Timber, Forty, (*Se* BOYER.) *Et ber ſkinn*, A timber of ſkins. (*Se* CROKER.)

las, ſ. Hourglaſs. (*Se* JOHNSON.)

an, (Thymus vulgaris.) plant. Thyme, mon thyme. (*Se* The New Diſpenſatory.)

e, ſ. Hour, The Space of ſixty mi- s. *Ni får veta mer Halfanman timme här- r*, You'll know more an hour and a hence. (*Se* FARQUHAR.) *En half timme*, an hour. *En fjerdedels timme*, A quar- of an hour. (*Se* AINSWORTH.) *Half- an timme*, An hour and a half. *Half- an timme härefter*, An hour and a half ce (*Se* FARQUHAR.) *På en timme*, In an hour. *timme efter*, An hour after. (*Se* COLES.) *ledig timme*, A ſpare hour, A leiſure hour. FIELDING.) *På timmen*, At the hour. COLES.) item: Inſtantly. *En timme ſe- ,* An hour ago, An hour ſince. *Inom timme*, Within an hour. (*Se* SWIFT.) *Inom två timmar*, Within two hours. (*Se* BOYER.) *Vid en utſatt timme*, At an hour appointed.

Timmelig, adj. That which belongs to this life, Temporal. (*Se* AINSWORTH.) Earthly, Tranſient, Tranſitory. *Timmelig ting*, Things pertaining to this life. (*Se* 1 Corinth. 6: 4.) *Lemna detta timmeliga*, To depart this life. (*Se* AINSWORTH.) *Vi dro för mycket begifna på detta timmeliga*, We are too much given to this world. *I detta tim- meliga*, In this world, In this life. *Tim- meligt godt*, Temporal bleſſing. *I timmelig måtta*, conf. *Verldſlig måtta. Våra timme- liga angeldgenheter*, Our temporal concerns. (*Se* GOLDSMITH.) *Detta timmeliga lifvet*, This tranſitory life, This preſent life, This life. *Timmelig egendom*, Worldly fortune. (*Se* GOLDSMITH.) *Timmeligen*, adv. Tem- porally, With reſpect to this life. (*Se* JOHN- SON.) Tranſiently, Tranſitorily.

Timmer, ſ. collective. Wood fit for building, Timber, def. *Timret. Timret i byggningen*, The timbers in the houſe. *Timmerflotta*, A float of timber. (*Se* COLES.) *Skepps-timmer*, Ship timber. (*Se* AINSWORTH.) *Byggnings-timmer*, Building timber. (*Se* AINSWORTH.) *Timmer- träd*, Timber-tree. (*Se* CROKER.) *Torka timmer*, To dry timber. (*Se* CROKER.) *Rått timmer*, Green timber. (*Se* CROKER.) *Tim- merſkog*, Wood of timber-trees. aliter. *Tim- mer*, perperam pro *Timber.*

Timmerman, ſ. Carpenter. plur. *Timmer- män.*

Timmermosſa, ſ. (Hypnum proliferum.) muſcus. A kind of moſs.

Timmerſtock, ſ. A piece of timber.

Timp, vide *Tipp.*

Timra, v. a. To Build with timber. (*Se* AINS- WORTH.) To Frame the timber work. (*Se* COLES.) To timber. (*Se* AINSWORTH.) *Väl timrat*, Well timbered. (*Se* AINSWORTH.) *Et väl timrat hus*, A houſe well timbered. *Timra up*, To build with timber. *Tim- rad*, p. p.

Timſten, ſ. Sundial, Dial. (*Se* COLES & JOHNSON.) conf. *Solviſare.*

Timviſare, ſ. The Pin of a dial. (*Se* JOHN- SON, AINSWORTH & COLES.) Style. (*Se* JOHN- SON & AINSWORTH.) Stile. (*Se* JOHNSON.) conf. *Minutviſare.*

Digitized by Google

Tin, pron. plur. *Tine*, conf. *Din*.

Tina, ſ. A large wooden box.

Tina, v. n. Thaw. *Tinad*, vel *Uptinad*, p. p. *Tina up*, To thaw. (*Se* Coles.) To grow liquid after congelation. item: active. *Tina up det ſom är fruſit*, To thaw that which is frozen. (*Se* Ainsworth.) *Tina up fruſit kött*, To thaw frozen meat. (*Se* Will Guthrie.)

Tinctur, ſ. Tincture, (*Se* Johnson.) Extract of ſome drug made in ſpirits.

Tindra, v. n. To Glimmer. (*Se* Coles.) To Shine faintly.

Ting, ſ. Thing, Affair, Buſineſs. (*Se* Ainsworth.) conf. *Sak*. *Framför all ting*, Above all things. (*Se* Ainsworth.) *Det är et underligt ting*, That is a ſtrange thing. *Stora och ſmå ting*, Great things and ſmall. *Hvart tings natur*, The nature of every thing. *Alla ting i naturen*, Every thing in nature. *Ingen ting*, Nothing, Nought. (*Se* Johnson.) *Han blef ingen ting bevekt*, He was nothing moved. (*Se* Johnson.) *Han har ingen ting*, He has nothing. *Blifva ingen ting af*, To come to nothing, To come to nought. *En ting har jag glömt*, One thing I have forgot. *Han vet all ting*, He knows every thing. *Han gör i ſin ting hvad han behagar*, He does in his affairs what he pleaſes. *I all ting*, In every thing. *För all ting*, vel *För all ting* Above all. (*Se* Ainsworth.) item: By all means. *Jag beder er för all ting komma*, I deſire you by all means to come.

Ting, ſ. Aſsize, (*Se* Croker & Johnson.) A Court held in the country, *Härads-ting*, conf. *luo loco*. *Lagmans-ting*, The general aſsizes. (*Se* Croker. & Boyer.) conf. *Lagman*. *Stämma en til tinget*, To ſummon one to appear before the aſsizes. *Tingſtuga*, A houſe, where the aſsizes are held in the country. *Tingstima*, Term-time. (*Se* Croker.) The time the aſsizes are held in the country. *Tingſtälle*, vel *Tingſtad*, A place in the country where the aſsizes are held. *Hålla ting*, To hold the aſsizes. (*Se* Croker.) To keep the aſsizes. (*Se* Ainsworth.) *Vid ſidſta tinget*, At the laſt aſsizes. (*Se* Smollet.)

Tinga, v. a. To Agree. item: To Beſpeak.

Tingad, p. p. *Tingat med någon om n* To agree with one for a thing. *Ting vagn*, To beſpeak a coach. *Tinga p got ſom ſkall köpas*, To agree for a that is to be bought. *Tinga ſig är re*, To engage workmen, To hire la ers. *Tinga up något*, To agree for price of a thing, To engage a thing. *up något af en*, To engage a thing one.

Tingeſt, ſ. Thing, item: Machine. *Ho en högfärdig tingeſt*, She is a proud v. pleb. *Han är en elak tingeſt*, H a bad one. v. pleb.

Tingta, v. n. To Hold *or* keep the a (*Se* Ainsworth.)

Tinkel, ſ. Crude borax. (*Se* Croker.)

Tinne, ſ. plur. *Tinnar*, ex. gr. *Harftin* The teeth of a harrow, (*Se* Johnson.) (*Se* Johnson.) *Härftinnar*, The teet a rake. *På tinnarna af templet*, On pinnacles of the temple.

Tinning, ſ. plur. *Tinningar*, Temples. Croker.) The Temples of the head. Ainsworth.)

Tjock, adj. Thick, Denſe, Groſs, Cloſe, L Big. *En tjock timmerſtock*, A thick of timber. *En mur ſex fot tjock*, A ſix feet thick. (*Se* Ainsworth.) *Tjockt* Thick ſtuff. *Det ena benet är tjock* One leg is thicker. *En tjock karl*, A man. (*Se* Boyer.) *Hans vador äro g tjocka*, The calves of his legs are very (*Se* Fielding.) *Kört och tjock*, Shor thick. (*Se* Ainsworth.) *Tjock om mid* Thick round the waiſt. *Blifva tjock*, grow thick, (*Se* Johnson.) To thicken. Ainsworth.) *Tjocka ben*, Big legs, legs. *Tjock hud*, Thick ſkin. *Tjockt l* Thick leather. *Et tjockt bräde*, A thick b *Han är likaſå tjock ſom lång*, He is as as long. *Hon är tjock*, She is big child, She is bigbellied. v. pleb. aliter. *Så tjockt ſom hagel*, As thick as hail. Ainsworth.) *En tjock luft*, A thick air. Boyer.) *Tjock mjölk*, Thick milk. *tjock ſkog*, A thick wood. (*Se* Ainswor *En tjock rök*, A thick ſmoke. *Tjockt ker*, Thick darkneſs. (*Se* Ainswor

Digitized by Google

Koka nâgot at det blir tjockt, To boil a thing till it be thick. *De ſtå tjockt tilhopa*, They ſtand cloſe together. (*Se* Boyer.) *Tjock klädd*, Clothed warm. *Klädt ſig tjock* To clothe one's ſelf warm.

Tjockbenet, ſ. def. The calf of the leg. (*Se* Ainsworth.) The thick part of the leg, conf. *Vade*.

Tjockhet, ſ. Thickneſs, Cloſeneſs, Denſity, Conſiſtence, Groſsneſs, Spiſsitude. *Luftens tjockhet*, The thickneſs of the air. *Rökens tjockhet*, The thickneſs of the ſmoke.

Tjockhufvud, ſ. Blockhead, (*Se* Johnson.) A Thickſcul. (*Se* Johnson.) A ſtupid fellow, A Dolt. *Tjockhufvad*, adj. Thick ſkulled. (*Se* Ainsworth.)

Tjocklek, ſ. Thickneſs, Conſiſtence, Groſsneſs, conf. *Tjockhet*.

Tjockna, v. n. To Thicken, To Grow thick. (*Se* Ainsworth.) To Grow fat. (*Se* Ainsworth.) *Tjocknad*, p. p.

Tjog, ſ. Score; (*Se* Johnson.) Twenty. *Et tjog ägg*, A ſcore of eggs, Twenty eggs. *Tjogtals*, By ſcores. *Tretjog*, Threeſcore. (*Se* Johnson.)

Tionde, ſ. Tithe, Tenth, plur. *Tionde*, Tithes, Tenths. *Tionde af boſkap*, Tithe of cattle. (*Se* Croker.) *Tionde af ſäd*, Tithe of corn. (*Se* Croker.) conf. *Prâſt-Tionde*.

Tipp, ſ. Tip, Extremity, Point, End. (*Se* Ainsworth.) *Tippen på tungan*, The tip of the tongue. *Tippen på fingret*, The tip *or* extremity of the finger. *Nâstipp*, The tip of the noſe. (*Se* Ainsworth.) *Örtipp*, The tip of the ear. (*Se* Ainsworth.)

Tippa, v. a. To Tap, To Tip, To Strike gently, To Touch lightly. (*Se* Johnson.) *Tippa til någon*, To tap, *or* give one a tap. (*Se* Ainsworth.)

Tippen, ſ. alias *Tippen*, vel *Hönstippen*, (Pituita) morb. gallin. The Pip. (*Se* Johnson & Croker.) *Tippen hos höns*, The pip in hens. (*Se* Ainsworth.)

Tisdag, ſ. Tueſday. (*Se* Johnson.)

Tiſſel, Tales, Idle ſtories, Chitchat, conf. *Taſſel*.

Tiſſla, v. n. To Coax.

Tiſtel, ſ. Thiſtle. (Carduus) plant. Thiſtle. def. *Tiſtlen*. plur. *Tiſtlar*.

Item: *Tiſtel*, Coach Pole, The Pole of a coach.

Tit, conf. *Dit*.

Titel, ſ. Title, Title of honour, An Appellation of honour. def. *Titlen*. plur. *Titlar*.

Titelblad, ſ. Title page. (*Se* Ainsworth.) Title. (*Se* Johnson & Ainsworth.)

Titt, conf. *Ditt*, aliter. *Itt*, conf. *Tidt*.

Titta, v. n. To Peep. *Titta igenom en ſpringa*, To peep through a chink. *Titta in*, To peep in. (*Se* Ainsworth.) *Titta ut*, To peep out. *Titta fram*, To peep forth. *Titta noga*, To peep narrowly. (*Se* Johnson.) *Titthål*, Peeping-hole. *Titta i en bok*, To peep into a book, To dip into a book. (*Se* Swift.) proverbialiter, ex. gr. *Titta en i korten*, To pry into one's ſecrets, To pry into one's actions. (*Se* Ainsworth.)

Titulair, adj. Titular, Nominal.

Titulera, v. a. To Call, To Entitle, To Give a title, To Title. (*Se* Johnson.) *Titulerad*, p. p.

Titulatur, ſ. Title, A general head compriſing particulars.

Tjuder, ſ. Tether, Tedder. (*Se* Johnson.) A rope, with which a horſe is tied in the field that he may not paſture too wide. def. *Tjudret*.

Tjudra, v. a. To Tether, To Tie up. (*Se* Johnson.) *Tjudra en häſt*, To tether a horſe. (*Se* Ainsworth.) *Tjudrad*, p. p.

Tjuf, ſ. Thief. def. *Tjufven*. plur. *Tjufvar*, Thieves. (*Se* Ainsworth.) proverb. *Tilfälle gör tjufven*, Opportunity makes the thief. (*Se* Ainsworth.) *Tjuf på ljuſet*, A thief in the candle. (*Se* Johnson.) conf. *Ljuſtjuf*.

Tjufaktig, adj. Thieviſh (*Se* Coles.) Given to ſtealing.

Tjufgods, ſ. Stolen goods.

Tjufnad, ſ. Theft, Thievery. (*Se* Coles.) *Vara behjelplig til en tjufnad*, To be acceſſary to a theft. (*Se* Fielding.) *Begå en tjufnad*, To commit a theft, conf. *Stöld*, *Tjufveri*.

Tjuffak, ſ. Theft plur. *Tjuffaker*, aliter. *Tjuffaker*, Things ſtolen.

Tjufsrätt, ſ. The Puniſhment due to a thief.

Tjufſtrek, ſ. A Thieviſh trick.

Digitized by Google

Tjufſtycke, idem.

Tjufveri, ſ. Theft, Thievery. (*Se* Coles.)

Tjuga, ſ. Pitchfork. (*Se* Johnson.)

Tjugonde, num. ord. Twentieth. *En tjugonde del*, A twentieth part. (*Se* Johnson.) *Den tjugonde förſta*, The one and twentieth. The twenty firſt. *Den tjugonde förſtæ innevarande*, The twenty firſt inſtant. *Brefvet dr dateradt den tjugonde innevarande*, The letter is dated the 20:th inſtant. *Hvar tjugonde man*, Every twentieth man. *Tjugondagen*, The twentieth day of chriſtmas.

Tjugu, num. Twenty. *Tjugu en*, Twenty one, One and twenty. *Tjugu gångor*, Twenty times. (*Se* Coles.) *Tjugu fyra pundig*, conf. *Pundig*.

Tjur, ſ. Bull, (*Se* The Britiſh Zoology.) The Male of black-cattle. inde. *Tjurhufvud*, An headſtrong fellow *or* woman. *Tjurfecktande*, Bull fighting.

Tjura, v. n. To Look ſurly.

Tjuſa, v. a. To Bewitch, To Enchant. (*Se* Coles.) To Faſcinate. (*Se* Johnson.) *Tjuſt*, p. p. conf. *Förtjuſa*.

Tjuſning, ſ. Enchantment, Faſcination, Incantation. (*Se* Ainsworth.) conf. *Förtjuſning*.

Tjut, ſ. Howl. (*Se* Johnson.) Yell. (*Se* Ainsworth & Milton's Paradiſe Loſt.)

Tjuta, v. n. To Howl, (*Se* Johnson.) To Yell, To Cry as a wolf or dog, To Utter cries in diſtreſs. item: To Rumble. *Tjuta ſom en hund*, To howl as a dog. (*Se* Ainsworth.) ſubſtantivè. *Tjutande*, Howling, Yelling. (*Se* Ainsworth.) *Tarmarna tjuta i mig*, My guts rumble. pr. *Tjuter*, ipſ. *Tjöt*, pf. *Tjutit*.

Tjutning, conf. *Tjut*. item: *Tjutning*, The rumbling of the guts. (*Se* Ainsworth.)

Tjädder, (Tetrao Urogallus) avis. Wood-grouſe. (*Se* Croker & The Britiſh Zoology.) def. *Tjädren*. plur. *Tjädrar*.

Tjdle, conf. *Kdle*.

Tjäll, ſ. Tent. (*Se* Geneſis 18: 9.) *Slå up et tjäll*. To pitch a tent. (*Se* Geneſis 13: 12.)

Tjäna, conf. *Tjena*.

Tjära, ſ. Tar, (*Se* Johnson.) Liquid pitch. *Bergtjära*, Pitch rock oil. (*Se* von Engeſtröm.) Barbadoes tar. (*Se* von Engeſtröm.)

Tjära, v. a. To Tar. *Tjära öfver något*, To tar a thing over. (*Se* Ainsworth.) *Tjärad*, p. p.

Tjärhofvet, ſ. The Tar wharf.

Tjärig, adj. Tary.

Tjärn, ſ. Pool, A ſtanding water. (*Se* Coles.)

Tjärpytts, ſ. (*Sjöterm.*) Tar bucket.

Tjärrublomſter, (Lychnis viſcaria,) plant. Catchfly. (*Se* Croker.)

Tjärrubytta, ſ. Tar bucket.

Tjärrqvaſt, ſ. Tar Bruſh.

Tjärrubrännare, ſ. Tar manufacturer.

Tjärrubrännerі, ſ. Tar manufactory.

Tjärrubränning, ſ. Extracting of tar from the wood.

Tjärruvatten, ſ. Tar-water. (*Se* Croker.)

Tjöt, ipf. verb. *Tjuta*.

To, ſ. conf. *Lin*.

Tobak, ſ. Tobacco. *Långtobak*, Spun tobacco, Pig-tail tobacco. (*Se* Croker.) *Tobaksblader*, Tobacco leaves. (*Se* Croker.) *Tobakspipa*, Tobacco pipe. (*Se* Ainsworth.) *Tobaksdoſa*, Tobacco box. (*Se* Ainsworth.) *Tobaksrökare*, A ſmoker. *Tobaksrulle*, A roll of tobacco. (*Se* Bover.) *Tobaksſtjelkar*, Tobaceo ſtalks. (*Se* The Britiſh Cuſtoms.)

Tobakſpinnare, ſ. A Tobacco ſpinner. (*Se* Croker.)

Tobakſpinneri, ſ. Tobacco Manufactory. (*Se* Croker.)

Tobis, ſ. (Ammodyles. Tobianus) piſc. Launce. (*Se* The Britiſh Zoology.)

Tocka, vide *Maka*.

Tocken, v. pleb. pro *Sådan*.

Tof, ſ. conf. *Hatt-tof*.

Toffla, ſ. alias *Toffel*, Slipper. (*Se* Coles.)

Tofs, ſ. Tuft.

Tofstita, ſ. alias *Tofsmöſſa*, (Parus criſtatus) avis. A Kind of bird.

Tofva, ſ. conf. *Martofva*.

Tofva ſig, v. r. To Grow matted. (*om hår*) (of hair).

Tofvig, adj. Matted together. *Tofvigt ſom hår*, Matted as hair. (*Se* Ainsworth.)

Digitized by Google

ſ. (Juncus) Bulruſh. (*Se* Croker & sworth.) item: *Tog. Toge.* ipſ. verb. *ga.* aliter *Tog. Toga*, conf. *Tåg. Tåga.*

ſ. Fool, Idiot, Oaf. (*Se* Johnson.) conf. *e. Tokgod* vel. *Tokfrom*, Eaſy. *En tok-narr*, An eaſy fool. *Tokrolig*, Ridi-us, Droll. (*Se* Fielding.)

, ſ. A fooliſh woman.

, v. d. To Joke, To Jeſt. To Play the (*Se* Johnson.)

ri, ſ. Foolery. Nonſenſe.

ord, ſ. A fooliſh word.

ll, ſ. Fooliſh talk, Ridiculous diſcourſe, ſenſe.

g, adj. Fooliſh, Silly, Simple. (*Se* John-& Ainsworth.) *En tokig mening*, oliſh opinion. *Et tokugt råd*, A fool-advice, conf. *Galen.* adverbialiter. *To-*, Fooliſhly, Sillily, Simply.

het, ſ. Folly, Fooliſhneſs, Silline ſs. Ainsworth.)

conf. *Tåla.*

, ſ. Town-dues,

num. Twelve. *Tolf gångor*, Twelve . *Tolftuſend*, Twelve thouſand. *Tolf. ig*, conf. *Pundig. För tolf månader ſe-* A twelvemonth ago.

an, ſ. conf. *Nämdeman.*

ſ. Dozen. (*Se* Johnson.) *Tre tolfter er*, Three dozens of boards

, num. ord. Twelfth. (*Se* Ainsworth.) *tolfte*, The twelfth. *Hvar tolfte*, Every th. *Konung Carl den tolfte*, King les the twelfth.

ſ. Interpreter.

, v. a. To Interpret, To Tranſlate. *id*, p. p. *Tolka något på et annat* , To interpret a thing in another lang-, To translate a thing into another uage to one. *Tolka för någon*, To inter-to one.

ut, vide *Uttolka.*

ng, ſ. Interpretation. (*Se* Johnson.) *Uttolkning.*

conf. *Tum.*

adj. Empty, Void, Vacant, Addle. *kärl*, Empty veſſels. (*Se* Ainsworth.) *Huſet är tomt*, The houſe is empty. *Kru-ſet är tomt*, The mug is empty. (*Se* Ains-worth.) *Toma ord*, Empty words. (*Se* Ainsworth.) *En tom titel*, An empty title. (*Se* Ainsworth.) *Tom i anſicktet*, Thin in the face.

Tomback, ſ. (Metallum tombacinum) Tam-bac. (*Se* Croker.)

Tomhet, ſ. Emptineſs. (*Se* Johnson.) Va-cancy.

Tomhånd, adj. Empty handed.

Tomt, ſ. The Ground belonging to a houſe in town. *Tomtören*, Ground-rent. (*Se* John-son.) item: *Tomt*, A little paſture ground adjoining to a houſe. item: *Tomt*, conf. *Tom.*

Tomtorm, ſ. conf. *Snok.*

Tomtgubbe, ſ. Hobgoblin, Goblin.

Ton, ſ. Tune, Tone. (*Se* Coles.) Strain. (*Se* Johnson.) *Ton på en viſa*, The tune of a ſong. *Tonerna efter hvilka pſalmerna ſjungas*, The tunes to which the pſalms are ſung. *Sjunga en annan ton*, To ſing another tune. *Hålla ton*, To play in tune. *Taga up ton ſom en klockare*, To ſet the tune as a clerk. (*Se* Ainsworth.) *En fin ton*, A ſharp or acute tone. (*Se* Croker.) *En groft ton*, A grave tone. (*Se* Croker.) *Han uttalar alt i ſamma ton*, He pronounces all in the ſame tone. (*Se* Ainsworth.) proverbialiter. *De ſjunga ur ſamma ton*, They ſung to the ſame tune. (*Se* Fielding.) *Jag kunde ej annat än le at höra henne tala i denna höga ton*, I could not but ſmile to hear her talk in this lofty ſtrain. (*Se* Goldsmith.) *Jag vill tala i en hög ton*, I will talk in a high ſtrain. (*Se* Ainsworth.)

Topas, ſ. Topaz. *Rök topas*, Smoky topaz. (*Se* von Engeström.)

Topp, ſ. Pinnacle, Top. *Trädens toppar*, The tops of the trees proverbialiter *Ifrån topp til tå*, From top to toe. (*Se* Coles.) aliter *Socker-topp*, Sugar loaf. (*Se* Ainsworth.) *Topp-ſocker*, Loaf ſugar. *Et ſtycke topp ſocker*, A lump of loaf ſugar.

Toppa, v. a. To Top, To Cut off the top of any thing. *Toppa rårna*, (*Sjöterm*) To ſquare the yards by the lifts. (*Se* Croker.)

Digitized by Google

Toppländta, f. Liſt. (*Se* Croker.) plur. *Toppländtor*, Lifts. *Stora toppländtor*, Main lifts. (*Se* The Seaman's) V. M. *Kryſs toppländtor*, Mizentop-ſail-lifts. (*Se* The Seaman's V. M.)

Topprida, v. a. To Ride. ex. gr. *Topprida en*, To ride one, To ride a perſon. (*Se* Ainsworth.) To domineer over one.

Toppſegel, ſ. Top-ſail. (*Se* Croker.)

Tor, vide *Thor*.

Tord, ſ. alias *Tordmul*, (Alca torda) avis. Razor-Bill. (*Se* The Britiſh Zoology.)

Tärde, ipf. verb. defect. *Tör*.

Tordes, ipf. verb. dep. *Töras*.

Tordyfvel, ſ. (Scarabæus ſtercorarius) Dung beetle. (*Se* Ainsworth.) Beetle. (*Se* Croker.)

Tordön, ſ. Thunder. (*Se* Coles.) A Noiſe in the regions of the air.

Torf, ſ. Turf, Peat. *Beck torf*, Solid turf. (*Se* von Engeſtöm) plur. *Torf*, Turfs. (*Se* Croker.) def. *Torfven*, conf. *Torfva*. *Skära torf*. To cut turf, To pare turf from the ſurface of the earth. (*Se* Croker.) *Bränna torf*, To burn turf. *Torflia*, Turfing-ſpade. (*Se* Croker.) *Torfbänk*, Turf ſeat, A ſeat of turf. (*Se* Ainsworth.) A ſeat of earth. (*Se* Boyer & Ainsworth.) *Torftak*, Turf roof.

Torftig, adj. Poor, Neceſsitous, Needy, Indigent, Beggarly, In want. (*Se* Johnson.)

Torftighet, ſ. Want, Neceſsity, Need, Indigence.

Torfva, ſ. Turf, Sod. alias. *Jordtorfva*, conf. *Torf*. aliter. *Torfva*, perperam pro *Tofva*.

Torg, ſ. Market-place, Market. (*Se* Croker.) *På torget*, In the market. *Föra ſina varor til torgs*, To carry one's goods to market. *Torg hwareſt leſvande boſkap, proviant och andra varor förſäljas*, A market-place where live cattle, proviſions, and other goods are ſold. (*Se* Croker.)

Torka, ſ. Drought, Dry Weather. (*Se* Ainsworth.) *Vi hafva haft en ſtark torka*, We have had a great drought. conf. *Torrhet*.

Torka, v. a. To Dry, To Make dry. *Torkad*, p. p. *Torka i ſolen*, To dry in the ſun. (*Se* Ainsworth.) *Torka i rök*, To dry in the ſmoke. (*Se* Ainsworth.) *Torka på en kölna*, To dry on a kiln. (*Se* Ainsworth.) *Torka för elden*, To dry before the fire. *Torka ſäd*, To dry corn. (*Se* Croker.) *Torka ſig*, To dry one's ſelf. *Torka bårt*, To dry up, (*Se* Ainsworth.) *Torkas bårt*, To be dried up. (*Se* Ainsworth.) *Detta torkar bårt*, This dries up. *Detta torkas bårt*, This will be dried up. *Bårt torkad*, p. p. conf. *Bårttorka*. *Torka ihop*, To ſhrink, To ſhrivel, To contract itſelf. *Ihoptorkd*, p. p. *Torka in*, proverbialiter. ex. gr *Torka i ſig en ſkymf*, To pocket an affront. (*Se* Ainsworth.) To ſwallow an affront. *Torka i ſig ovett*, To put up with abuſe. *Torka i ſig något*, Not to venture to reſent a thing. *När gatorna torka up*, When the ſtreets grow dry. *Torkas*, v. d. To dry, To grow dry. *Sätta at torkas*, To ſet to dry. *Det kan torkas i ſolen*, It may dry in the ſun. *Brunnen torkar ut*, The well dries up. *Torka bårt*, To wipe off, To wipe away. *En brunn ſom torkat ut*, A well that is dried up. *Brunnen har torkat ut*, The well is dried up. *Uttorkad*, p. p.

Torka, v. a. To Wipe, To Dry, *Torkad*, p. p. *Torka af dambet*, To Wipe off the duſt. *Torka dambet af bordet*, To wipe the duſt off the table (*Se* Smollet.) *Torka bordet*, Wipe the table. *Torka ſig i anſicktet*, To wipe one's face. *Torka händerna på er*, Wipe your hands, Dry your hands. *Torka någons ſkor*, To wipe one's ſhoes. *Torka er om näſan*, Wipe your noſe. *Torka bårt tårarna på er*, Wipe away your tears, Wipe off your tears, Dry up your tears. *Torka era ögon*, Dry your eyes. (*Se* Fielding.) *Torka bårt fuckt ighet*, To wipe away moiſture. (*Se* Johnson.) *Torka ut*, To wipe out. (*Se* Ainsworth.) *Torka up*, To wipe away. conf. *Aftorka*. *Bårttorka*. *Bårttorkad*, p. p.

Torkna, v. n. To Dry, To Grow dry. (*Se* Ainsworth & Johnson.) *Torknad*, p. p.

Torkning, ſ. Drying. (*Se* Boyer.) Wiping.

Torn, ſ. Tower, Turret. (*Se* Ainsworth.) Spire, Steeple. (*Se* Johnson.) *Et litet torn*, A lit-

Digitized by Google

le tower, A turret. (*Se* Johnson.) *Torn-*
ære, A Watchman in a church ſteeple.
Klocktorn.

orn, Tong. (*Se* Johnson.) Tong of
kle, conf. *Spänntorn.*

fvel, conf. *Tordyfvel.*

·ing, ſ. vel *Tornerſpel*, Tournament.
ohnson & Coles.) Turnament. (*Se*
R.) Tilt, Juſt. (*Se* Johnson.) Run-
t tilt. (*Se* Ainsworth.) Juſting. (*Se*
orth.)

: *Torpſtälle*, A Cottage in the count-
ith a ſmall portion of ground belong-
it, A little farm. (*Se* Ainsworth.)

e, ſ. A Cottager, or labouring man
country who, for his ſmall portion of
bound to work certain days every
to the Landlord, Peaſant. *Torpare-*
Cottage, A Mean hut.

idj. Dry, item: Parched. *Torr ſdd*,
orn. *Torr ved*, Dry wood. *Torra*
, The dry land. (*Se* Ainsworth.) *Torrt*
Dry weather. (*Se* Ainsworth.) *Tor-*
dd, Withered trees, Dead trees.
r gren ſkuren iſrån et trädd, A dead
cut from a tree. (*Se* Ainsworth.)
torra, On the dry land. *Torra*
ead leaves. (*Se* Croker.) Dry leaves.
varor, Dry goods. *Et torrt tal*,
diſcourſe. (*Se* Boyer.) *Era händer*
torra nog, Your hands are not dry
. *Sitta med torra munnen*, To
othing to drink, To ſit with dry
Säga en torra ſanningen, To tell one
ted truth. *Vara torr i umgånge*, To
in converſation. *En torr ſkrifart*,
ipid ſtyle, A dry ſtyle.
a, ſ. (Blatta orientalis.) inſect. A Kind
t roche.

ma, ſ. Drynurſe. (*Se* Johnson.) A
n who brings up and feeds a child
t the breaſt.

lta, v. a. To Drub, To Bang, To
. (*Se* Johnson.) *Torrbultad*, p. p.

k, ſ. collective. Dried fiſh.

t, ſ. Dryneſs. *Vedens torrhet*, The
of the wood. *Talets torrhet*, The
of the diſcourſe.

ſta, ſ. A dry cough.

Torrqvarts, ſ. Iron ore with quartz. (*Se*
von Engeſtröm.)

Torrſkodd, adject. Dryſhod. (*Se* Johnson.)

Torrſten, ſ. Grained quartz. (*Se* von Enfeſtröm.) Iron ore with quartz. (*Se* von Engeſtröm.)

Torrvärk, ſ. Gout.

Torrved, ſ. Dry and reſinous pine or fir wood uſed in kindling.

Torsdag, ſ. Thursday.

Torsmånad, ſ. January.

Torſk, ſ. (Callaries Gadus,) piſc. Codling. Item: *Torſk*, (Aphta.) morb. Thruſh. (*Se* Ainsworth & Coles.)

Torſt, *Torſta*, conf. *Törſt*, &c.

Torta, ſ. Tart, *Mandeltorta*, Almond-tart, *Appeltorta*, Apple-tart (*Se* Boyer.) *Torta-*
panna, Tart-pan. (*Se* Boyer.)

Torvigg, ſ. Thunderbolt. (*Se* Johnson.) conf. *Åskevigg.*

Toſſa, ſ. conf. *Groda.*

Tota, v. a. *Tota efter*, To Endeavour to imitate. *Tota til*, To endeavour to do a thing.

Totte, ſ. Flax or wool put up to be ſpun, conf. *Lintotte.*

Trackta, v. n. conf. *Eftertrackta.*

Tracktan, ſ. Study, Deſire. *Det är all hans dicktan och tracktan*, It is his whole ſtudy and deſire. conf. *Dicktan.*

Tractat, ſ. Treaty. item: Tract, (*Se* Goldsmith.) Treatiſe.

Tract, ſ. Tract, Region, Tract of land. (*Se* Ainsworth.)

Tractamente, ſ. Board-Wages. item: *Tractamente*, Entertainment, Treatment.

Tractera, v. a. To Treat, To Entertain, To Treat at the table.

Tractör, ſ. Publican. (*Se* Johnson.) A Man that keeps a houſe of general entertainment.

Traf, ſ. Trot, (*Se* Johnson.) The jolting high pace of a horſe. *Han kom i fullt traf*, He came upon a round trot. (*Se* Swift.) *Sackta traf*, Gentle trot. (*Se* Boyer.) *Rida i traf*, To ride upon a trot. proverbialiter, ex. gr. *Komma en på trafvet*, To give one the clew, To bring one upon the track, To put one in the way.

Trafva, v. n. To Trot. (*Se* Johnson.) To Trot as a horſe. *Er häſt trafvar ganſka hårdt*, You horſe trots very hard. *En häſt ſom trafvar lätt*, A horſe that trots freely.

Traf-

Digitized by Google

Trafva, v. a. To Pile, To Pile up. (*Se* Coles.) *Trafva up*, To pile up. (*Se* Ainsworth.) *Trafva up ved*, To pile up wood. *Trafvad*, p. p.

Trafvare, ſ. Trotter, (*Se* Coles.) A Trotting horſe.

Trafve, ſ. Pile, A Pile of wood. *En vedtrafve*, A pile of wood. (*Se* Ainsworth.)

Trafvarlapp, ſ. Skipkennel. (*Se* Swift.)

Tragedie, ſ. Tragedy, A dramatick repreſentation of a ſerious action, Any mournful or dreadful event.

Tragiſk, adj. Tragical, Tragick. (*Se* Johnson.) Mournful.

Trall, ſ. (*Sjöterm*) Gratings. (*Se* Croker.)

Trall, ſ. The Roaring a catch. aliter, ex. gr. *Efter gamla trallen*, According to the old tablature v. pleb. *Hålla ſin trall*, To keep on one's old way, v. pleb.

Tralla, v. n. To Roar a catch.

Tramp, ſ. Treadle. (*Se* Coles.) A Part of an engine on which the feet act to put it in motion. *Trampen i en väfſtol*, The treadle of a loom. (*Se* Ainsworth.)

Trampa, v. a. To Tread, To Trample. (*Se* Coles.) *Trampad*, p. p. *Trampa under fot*, To tread under foot. (*Se* Ainsworth.) To trample under foot. (*Se* Ainsworth.) *Trampa på*, To tread upon, To trample upon. (*Se* Ainsworth.) *Trampa en på hälarne*, To tread upon one's heels. *Trampa en annan på hälarne*, To tread on another's heels. (*Se* Ainsworth.) *Häſten trampade ned några perſoner*, The horſe trampled down ſome perſons. (*Se* Ainsworth.) *Trampa ned bakkläderna på ſina ſkor*, To tread one's ſhoes down at the heels. *Han trampade ihjäl honom*, He trampled him to death. (*Se* Farquar.) *Trampa et hjul*, To turn a wheel with the foot.

Trampgräs, ſ. (Polygonum avicülare.) plant. Knot graſs. (*Se* Pülteney.)

Trampning, ſ. Treading, Trampling.

Tran, ſ. Trainoil. (*Se* Johnson.) item: Blubber. (*Se* Johnson.)

Trana, ſ. (Grus. Ardea.) avis. Crane. (*Se* The Britiſh Zoology.)

Transport, ſ. *Transport i räkning* (*nedanföre*) Carried over (*öfvanföre*) Brought over.

Transportſedel, Bank note.

Trandrter, plur. (Viciæ ſepium) Buſh vetch. (*Se* Pulteney.)

Tranbär, plur. (Fructus Vaccinii) (O Cranberries. (*Se* Pulteney.)

Trappa, ſ. Stair, (*Se* Johnson.) A ſtairs. (*Se* Ainsworth.) *Utföre tr* Down the ſtairs. *Två trappor up*, pair of ſtairs, Two pair of ſtairs *ſtygg trappa*, An ugly pair of ſtai *bor två trappor up*, He lives two ſtairs up. *Källar trappor*, Cellar-ſt Croker.) *Vinds trappor*, Garre (*Se* Croker.) *Öfverſt på trapporna* head of the ſtairs. (*Se* Swift.) At th the ſtaircaſe. (*Se* Fielding.)

Trappſopare, ſ. One whoſe buſin ſweep the ſtairs.

Trappſteg, ſ. Step, (*Se* Croker.) a pair of ſtairs.

Trappvis, adv. By ſteps. (*Se* Ainsw Step by ſtep. (*Se* Coles.) In the m a pair of ſtairs.

Traſa, ſ. Rag, Tatter, conf. *Slarfv traſa*, Diſh-clout. (*Se* Johnson.) *ſa*, Clout. *Skotraſa*, Shoe clout. (*S* worth.) *Hans kläder dro utſletne i* His cloaths are worn out to rags *Slita i traſor*, To tear into tatter Ainsworth.) To tear to rags. (*S* worth.) *Kött kokadt i traſor*, Me to rags. *Gå ſönder i traſor*, To rags.

Traſig, adj. Ragged. (*Se* Johnson.) (*Se* Ainsworth.)

Traſka, v. n. To Jog, To Trudge. *på*, To jog on. (*Se* Johnson.) v. pl

Traſka, v. a. To Thraſh, To Dru Beat.

Traſera, v. a. To Draw. *Han har rat på mig*, He has drawn on me.

Traſerent, ſ. Drawer, Drawer of a exchange. (*Se* Croker.)

Traſerel, ſ. Ravelling, (*Se* Croker.) ling. def. *Traſslet*, aliis *Traſsleri*.

Traſsla, v. a. To Entangle, To Ravel. *lad*, p. p. *Traſsla ihop*, To entangle *net traſslar ſig*, The yarn ravels. *en trådhärfva*, To entangle a ſkain of *Garnet villgerna traſsla ſig*, The

Digitized by Google

liable to ravelling. (*Se* Croker.) *Hålla garn ifrån at traſsla ſig.* To keep yarn from ravelling. (*Se* Croker.) unde part. p. *Ihoptraſslad.*

Traſslig, adj. Entangled, Ravelled. *Denna hårfvan är traſslig*, This ſkain is entangled. adverbialiter. *Traſsligt*, Entangled, Ravelled.

Traſsligher, ſ. Entanglement. (*Se* Ainsworth.)

Traſt, ſ. (Merula Turdus) avis. Blackbird. (*Se* The Britiſh Zoology.)

Tratt, ſ. Funnel. (*Se* Johnson.) A Funnel to pour liquors into veſſels.

Tratta, v. n. To Trot, (*Se* Johnson.) To Walk faſt with ſhort ſteps.

Tre, num. Three. *Tre gångor*, Three times, Thrice. (*Se* Ainsworth.) *Trehundra*, Three hundred. *Trehundrade*, The three hundredth. *Tretuſend*, Three thouſand. *Tredårig*, Of thee years. (*Se* Coles.) Triennial. (*Se* Johnson.) Laſting three years. *Bordet var dukat för tre perſoner*, The table was laid with three covers.

Tredje, num. ord. Third. (*Se* Coles.) *Den tredje gången*, The third time. (*Se* Coles.) *Hvar tredje dag*, Every third day. (*Se* Ainsworth.) *Den tredje dagen*, The third day. (*Se* Boyer.) *Tredje delen af en mil*, A third part of a mile, A third of a mile. *Sätta en ting i tredje hand*, To put a thing in a third hand. *Tredje dag Påſk*, Eaſter tuesday. (*Se* The Royal Kalendar.) *Tredje dag Jul*, St. John Evangeliſt. (*Se* The Royal Kalendar.) *Tredje dag Pingſt*, Whit tuesday. (*Se* The Royal Kalendar.) *Tredje dags froſſa*, A quartan ague. (*Se* Ainsworth.) The fourth day ague. (*Se* Johnson.) *För det tredje*, Thirdly, In the third place. (*Se* Johnson.) *Halftredje*, Two and a half.

Tredjedel, ſ. A Third part, A Third. (*Se* Johnson.) *Två tredjedelar*, Two thirds.

Treding, ſ. idem.

Tredubbel, adj. Threefold, Treble, Triple. def. & plur. *Tredubble*, adverbialiter. *Tredubbelt*, Threefold. item. Threefoldly, Trebly. (*Se* Ainsworth.)

Treddckare, ſ. Three decker.

Treenig, adj. Triune, (*Se* Johnson.) *Den treenige Guden*, The triune god. *Treenighet*, Trinity. (*Se* Croker.)

Trefaldig, adj. Threefold, Conſiſting of three.

Trefaldighet, ſ. Trinity. (*Se* Croker.)

Trefallt, adj. Threefold. (*Se* Coles.) Triple, Treble. (*Se* Ainsworth.) n. *Trefallt*, adverbialiter. *Trefallt*, Threefold. item. Threefoldly, Trebly.

Trefnad, ſ. Succeſs, Proſperity.

Trefot, ſ. Treſtle. (*Se* Johnson & Boyer.) A three legged ſtool. (*Se* Ainsworth.) A three-footed ſtool. item: *Trefot*, Trivet, Trevet, Tripod. (*Se* Johnson.)

Trefs, ipſ. alias *Trifdes*, verb. *Trifvas.*

Trefven, vide *Trifven*,

Trefva, v. n. To Grope. (*Se* Johnson.) To Feel where one cannot ſee, conf. *Famla. Gå och trefva*, To go groping along. (*Se* Ainsworth.)

Tregge, vide *Trenne*. *Treggehanda*, vide *Trehanda.*

Trehanda, adjective. Of three ſorts. (*Se* Coles.) Threefold. (*Se* Coles.) *Trehanda ſätt*, Three manner of ways. (*Se* Coles.)

Trehörnig, adj. Three-cornered, (*Se* Ainsworth.) Triangular. (*Se* Ainsworth.) Having three angles. (*Se* Johnson.)

Trehörning, ſ. Triangle. (*Se* Johnson.)

Trehundra, conf. *Tre.*

Trekant, conf. *Trehörning.*

Trekantig, adj. Three-cornered, Triangular. (*Se* Ainsworth.) Having three angles.

Trella, vide *Trilla.* ſubſt.

Trenne, num. Three, conf. *Tre.*

Trens, ſ. Loop. (*Se* Johnson.) *Trenſen på min hatt*, The loop of my hat. (*Se* Swift.) *Sy tråns på en manſchett*, To ſcollop a ruffle. *Trens betſel*, Snaffle bridle, Snaffle. (*Se* Croker.) *Trens*, Snaffle bit.

Trepundig, adj. conf. *Pundig.*

Treörs ſlant, ſ. A copper coin, worth about an Engliſh farthing.

Treſk, adj. Obſtinate, Refractory, Wilful, Perverſe, conf. *Sturſk.*

Treſka, ſ. Obſtinacy, Stubbornneſs, Wilfulneſs. (*Se* Johnson.) conf. *Sturſk.*

Treſkas, v. d. To Be obſtinate.

Treſkdftad, part. Woven of three threads of the ſame *or* divers colours threefold. (*Se* Coles.)

Treſkhet, vide *Treſka.*

Treſs, ſ. (*Se* Ainsworth.) A Lock of hair.

Treſſa, v. a. To Weave hair. (*Se* Smollet.) *Treſſa hår för en peruk*, To weave hair for a periwig. (*Se* Smollet.)

Digitized by Google

Treſſerſka, ſ. A Woman that weaves hair for periwigs. (*Se* Croker.)
Treſsning, ſ. Weaving of hair.
Trettijo, num. Thirty. *Trettijo gångor*, Thirty times. (*Se* Coles.) *Trettijo en*, Thirty one, One and thirty.
Trettijonde, num. ord. Thirtieth. (*Se* Coles.) *Den trettijonde*, The thirtieth. (*Se* Ainsworth.) *Den trettijonde förſta*, The thirty firſt. *Hvar trettijonde*, Every thirtieth.
Tretton, num. Thirteen. *Tretton gångor*, Thirteen times. (*Se* Ainsworth.) *Trettondag*, vel *Trettondag Jul*, Twelfth-day. (*Se* Croker.) Twelfth-tide. (*Se* Croker & Johnson.) Epiphany. (*Se* The Royal Kalendar.) *På trettondagen*, On twelfth-day.
Trettonde, num. ord. Thirteenth. (*Se* Ainsworth.) *Den trettonde gången*, The thirteenth time. *På trettonde dagen*, On the thirteenth day.
Treuddig, adj. Three-pointed. (*Se* Ainsworth.) Three-forked. (*Se* Ainsworth.) *Et treuddigt inſtrument*, A three-forked inſtrument. (*Se* Ainsworth.) *En treuddig gaffel*, A three-pronged fork.
Triangel, ſ. Triangle. def. *Trianglen*. plur. *Trianglar*, conf. *Trekant*.
Triflig, adj. Being in a thriving way, Thriving, *or* Growing. (*Se* Ainsworth.) item: Thrifty. *En triflig karl*, A thriving man. (*Se* Boyer.)
Trifvas, v. d. To Thrive. pr. *Trifves*, per craſin. *Trifs*. ipf. *Jag trefs* vel *trifdes*, I throve, I thrived. pf. *Trifvits*. *Jag haſver trifvits*, I have thriven. *Trifvas ſom en planta eller et träd*, To thrive as a plant or tree. (*Se* Boyer.) *Körsbärs träd trifvas ej i Finland*, Cherry-trees will not thrive in Finland, Cherry-trees will not ſucceed in Finland. *Denna ſorten ärter trifs bäſt i kall och våt lera*, This ſort of peaſe thrives beſt in a cold wet clay, This ſort of peaſe delights moſt in a cold wet clay. (*Se* Croker.)
Trifven, adjective. Thrifty, Active, Diligent, Induſtrious. (*Se* Ainsworth.) def. & plur. *Trifne*. *En trifven dräng*, A thrifty ſervant. (*Se* Ainsworth.)
Trigonometrie, ſ. Trigonometry. *Trigonometrien*, Plane trigonometry. (*Se* Croker.) *Spheriſka trigonometrien*, Spherical trigonometry.
Trilla, ſ. Roller, The Beam about the rope is twiſted in drawing any thi item: The overthwart bar, turned with *Trilla*, conf. *Triſſa*.
Trilla, v. a. To Roll, conf. *Kullra*. *Tillra*.
Trind, adj. Round. (*Se* Johnson.) Lo round, Cylindrical. (*Se* Coles.) Like a *Trindlagd i anſicktet*, Full faced, Ainsworth.) Having a full face, (*Se* B
Trindhet, ſ. Roundneſs, Cylindrical conf. *Rundhet*.
Trippa, v. n. To Trip, (*Se* Johnson.) T lightly.
Trippel, ſ. (Trippela. Terra Tripoli Tripoli. (*Se* von Engeström & Cr The Name of an earthy ſubſtance. *Trippel*, Triple. (*Se* Croker.) (*i m* (in muſick.)
Triſs, ſ. (*Sjöterm*) Sprit-ſail brace. Croker.)
Triſsa, ſ. Sheave. (*Se* Croker.) Pulley Johnson, Croker & Swift.) Truckle Ainsworth.) A kind of ſmall wheel.
Triumf, ſ. Triumph. *Föra någon i umf*, To carry one in triumph. (*Se* worth.) *Triumf-vagn*, Triumphal ch (*Se* Croker & Ainsworth.)
Triumfera, v. n. To Triumph, To brate a victory with pomp. *Triumfer* Triumphant. *Den triumferande fö lingen*, The church triumphant. (*Se* ker.)
Tro, ſ. Faith, Belief, Credit, Troth. *Tron*. obſ. *Trones*. *Den Chriſtna tron* chriſtian faith. (*Se* Ainsworth.) *förſvarare*, Defender of the faith. (*S* me.) *Jag ſätter ingen tro til mirakl* put no faith in miracles. (*Se* Boyer.) *rätta tron*, The right faith. (*Se* worth.) *På min tro*, Faith, On my On my troth, (*Se* Ainsworth.) In By my troth. *Den Apoſtoliſka tron*, Apoſtles creed. (*Se* The Book of Com Prayr.) The belief. *Tros artiklar*, Artic faith. (*Se* Ainsworth.) Articles of belief. The Book of C. Pr.) *Tros förvanter*, Su profeſs the ſame religion. *Våra tros för ter*, Such as profeſs the ſame religion wi *Tros bekännelſe*, Creed, item: Confeſsio

Digitized by Google

faith. (*Se* Croker.) *Håll ej kättare tro*, Keep no faith with hereticks. *Sätta tro til något*, To give credit to a thing. *Kunde man sätta någon tro til hans ord*, If a perſon could give any credit to his words, Were there any credit to be given to his words. (*Se* Farquar.) *Man borde ej sätta någon tro til hvad han säger*, No credit ſhould be given to what he ſays. (*Se* Coles.) *Sätta tro til någon*, To put faith in one. (*Se* Goldsmith.) To put confidence in one. *Man kan ej sätta tro til hans ord*, There is not truſt to be given to his words. (*Se* Coles.) *Hålla tro*, To keep one's word, To keep one's promiſe. *Bryta sin tro*, To violate his faith. (*Se* Ainsworth.) To fail of one's word. *På god tro*, ex. gr. *Jag tog det af honom på god tro*, I took it upon his word. *Lemna en något på god tro*, To let one have a thing upon truſt. *Jag tog det på god tro*, I took it upon credit.

Tro, v. a. To Believe, To Credit, To Truſt. (*Se* Johnson.) *Trodd*, p. p. pr. *Tror*, ipf. *Trodde*. pf. *Trodt*. *Tror ni det?* Do you believe that? *Tro på Gud*, To believe in God. *Tro på någon*, To believe in one. *Tro någon*, To believe one, To credit one. *Jag kan ej tro något sådant*, I cannot believe any ſuch thing. (*Se* Ainsworth.) *Han är icke til troendes*, He is not to be believed or credited. (*Se* Ainsworth.) *Jag är ej fallen för at tro sådana saker*, I am not apt to credit ſuch things. *Tro en om något*, To believe one capable of a thing. item: To truſt one with a thing. *Det tror jag honom om*, That I believe him capable of. *Det kan jag intet tro om honom*, That I can't believe of him, That I can't ſuſpect him of. *Tro sig sjelf*, To truſt to one's ſelf. *Ni kan tro hans ord*, You may take his word.

Trockla, vide *Trådkla*.

Trofaſt, adj. Faithful.

Trofaſthet, ſ. Faithfulneſs. (*Se* Johnson.)

Trogen, adj. Faithful, True, Truſty, Loyal. (*Se* Johnson.) def. & plur. *Trogne*. comp. *Trognare*, More faithful, Truer, More loyal. ſup. *Trognaſt*, Moſt faithful, Trueſt, Moſt loyal. *Vara trogen mot sin förman*, To be true to his ſuperiour. (*Se* Ainsworth.) *Han var alltid trogen emot Konungen*, He was always loyal to the King. (*Se* Ainsworth.) *En trogen tjenare*, A faithful ſervant. *En trogen vän*, A faithful or true friend. *Vara trogen emot en*, To be true or faithful to one. item: To be conſtant to one. *Trogne undersåtare*, Loyal ſubjects. *De trogne*, The faithful. aliter, ex. gr. *Den drängen är icke trogen*, That ſervant is not honeſt. *En trogen önskan*, A pious wiſh. (*Se* Goldsmith.) *Godtrogen*, Credulous. item: Unſuſpecting.

Trohet, ſ. Fidelity, Faithfulneſs. *Trohets ed*, Oath of allegiance. (*Se* Croker.) *Svärja en Konung trohets ed*, To take the oath of allegiance to a King. (*Se* Ainsworth.) To ſwear fealty to a King. (*Se* Goldsmith.) To ſwear allegiance to a King. (*Se* Swift.) *Han svor honom trohet*, He ſwore to be true to him.

Trolig, adj. Credible, Like, Likely, Probable. *Det är ej troligt*, It is not credible. *Det är troligt nog*, 'Tis likely enough. *Det är ganska troligt det kunde vara så*, It is very likely it might be ſo.

Troligen, adv. Faithfully. (*Se* Coles.)

Trolighet, ſ. Probability, Credibleneſs, Credibility, Likelihood, Appearance of truth. (*Se* Johnson & Ainsworth.)

Troll, ſ. Goblin, Hobgoblin, Monſter. (*Se* Johnson & Coles.) proverb. *När man talar om trollen, äro de ej långt bårta*, The devil is never nearer than when he is talked of. (*Se* Coles.)

Trolla, v. a. To Uſe witchcraft, To Practiſe witchcraft, To Witch, To Conjure. (*Se* Johnson.) conf. *Förtrolla*.

Trollbär, plur. (Paris quadrifolia.) plant. Herb Paris, One Berry. (*Se* Pulteney.)

Trolldom, ſ. Witchcraft, Sorcery, Magick, Enchantment, Charm, Spell. (*Se* Croker.) *Fördrifva trolldomen*, To diſſolve the charm. (*Se* Bolingbroke.) To diſſolve the ſpell. To break the enchantment.

Trolleri, ſ. Sorcery, Witchery, Witchcraft. (*Se* Johnson.)

Trollkarl, ſ. Wizard, Sorcerer, Enchanter, Conjurer, Magician, Necromancer. (*Se* Ainsworth.) aliter. ex. gr. *Han är ingen trollkarl*, He is no conjurer. (*Se* Ainsworth.)

Trollkäna, ſ. Witch, Sorcereſs, Enchantreſs, Hag. (*Se* Johnson.)

Trollkonſt, ſ. Magick. (*Se* Johnson.) The

Digitized by Google

black art, Witchcraft, Sorcery. (*Se* Ainsworth.)

Trollpacka, ſ. Witch, Hag, conf. *Trollkäna.*

Trollſkott, ſ. A Diſeaſe, ſudden in its attack on cattle, ſuppoſed to be owing to witchcraft.

Troldſning, ſ. Eſpouſals, (*Se* Croker & Ainsworth.) The Contracting *or* betrothing of a woman, before full marriage. (*Se* Ainsworth.)

Troldſva, v. a. To Contract, To Betroth, To Affiance, To Bind any one by promiſe to marriage. (*Se* Johnson.) *Troldſvad*, p. p. *Troldſva ſig med nägon*, To betroth one's ſelf to one, To contract one's ſelf to one. *Hon är troldſvad med honom*, She is contracted to him. (*Se* Goldsmith.) *Troldſva ſin dotter med en man*, To betroth one's daughter to a man.

Trolös, adj. Unfaithful, Faithleſs, Perfidious.

Trolöshet, ſ. Faithleſsneſs, Perfidiousneſs, Perfidy, Unfaithfulneſs.

Tro-Man, ſ. A Title, belonging to ſuperiour officers, civil *or* military.

Tromål, ſ. dr. ex. gr. *Jag ſade honom det i tromål*, I told it him in confidence. *Säga en nägot i tromål*, To tell one a thing in confidence.

Trompet, vide *Trumpet.*

Tron, vide *Thron.* aliter *Tron.* def. ſubſt. *Tro.*

Tropik, ſ. Tropick. (*Se* Johnson.)

Tropp, ſ. Troop, Crowd. *En tropp ſoldater*, A troop of ſoldiers. *Hela troppen af folk*, The whole crowd, The whole crowd of people. *Troppar*, plur. Troops, Forces. (*Se* Goldsmith.) *De ärna at förena ſina troppar*, They intend to join their forces. *Hans troppar blefva ſlagne*, His forces were defeated. *Tropp af comedianter*, Company of players. conf. *Eftertroppar*, *Förtroppar.*

Troppa, v. n. To Troop. (*Se* Johnson.) *Troppa af*, To troop off, To troop away. (*Se* Ainsworth.)

Troppvis, adv. In troops. *Förſamla ſig troppvis*, To aſſemble in troops. (*Se* Ainsworth.) *Gå troppvis*, To go in troops.

Trosartikel, ſ. Article of faith. (*Se* Croker.) def. *Trosartiklen*, plur. *Trosartiklar.*

Trosförvant, ſ. One that profeſſes the ſame religion with another.

Troſs, ſ. A Rope, A Coil of rope, Coil. (*Se* Johnson.) aliter. *Troſs*, vide *Trots.*

Troſs, ſ. Baggage. (*Se* Johnson.) The Baggage of an army. (*Se* Croker.)

Troſsbotten, ſ. The Floor and ceiling, with their joiſts between them, Ceiling. def. *Troſsbottnen.*

Troſsdrånng, ſ. Driver of a baggage-waggon. plur. *Troſsdrångar.*

Troſsning, conf. *Troſsbotten.*

Troſspojke, conf. *Troſsdrång.*

Troſsvagn, ſ. Baggage-waggon. (*Se* Croker.

Trotjenare, ſ. A Title, belonging to officers and placemen of inferiour rank.

Trots, ſ. Spite, Defiance. *Göra nägot på trots*, To do a thing in ſpite *or* defiance. *Er til trots ſkall det ſke*, It ſhall be done in ſpite of you. *Trots at ni gör det*, Do it if you dare, I defy you to do it.

Trotſa, v. a. To Defy, To Dare, To Brave. (*Se* Johnson.) *Trotſad*, p. p. *Jag trotſar honom, at göra det*, I defy him to do it. (*Se* Goldsmith.) *Jag trotſar er, at göra det*, I defy you to do it. *Trotſa faror*, To dare dangers, To brave dangers. *Trotſa en*, To defy one, To bid defiance to one. *Han trotſar mig at ſlåſs*, He dares me to fight. *Efter ſom han trotſar mig til det*, Seeing he dares me to it. *Han trotſar mig at ſpela med ſig*, He dares me to play with him. (*Se* Ainsworth.) *Där trotſar jag honom*, I defy him there. (*Se* Goldsmith.)

Trotſig, adj. Inſolent, item: Audacious, Bold, Daring.

Trotſten, ſ. min. Rich copper regulus. (*Se* Won Engeström.)

Trovärdig, adj. Credible, Worthy of credit, True, Veracious, Faithful, Genuine. (*Se* Johnson.)

Trovärdighet, ſ. Truth, Credit, Veracity, Faithfulneſs. (*Se* Johnson.)

Trubbig, adj. Blunt, Obtuſe. (*Se* Conn.) *En nål ſom är trubbig*, A blunt pointed pin *or* needle. *En trubbig vinkel*, An obtuſe angle. aliter. *En trubbig näſa*, A pug noſe. *Et trubbigt ſvar*, A blunt anſwer.

Trubbighet, ſ. Bluntneſs, Obtuſeneſs. (*Se* Johnson.)

Trub

Digitized by Google

Trubbvinkel, ſ. An obtuſe angle. (*Se* Croker.)

Trug, ſ. Force, Compulſion. item: Threat, Menace, conſ. *Tvång.*

Truga, v. a. To Force. *Trugad*, p. p. *Truga på en något*, To force a thing upon one. (*Se* Farquar.) *Truga en til något*, To force one to a thing. *Truga af en något*, To force a thing from one, To extort a thing from one. *Truga en välgerning på en menniſka*, To preſs a benefit upon a man. *Truga in något*, To force a thing in, To thruſt a thing in by force. *Han trugade i ſig det*, He forced it down his throat, He forced himſelf to eat it. *Han trugade ſig til det*, He forced himſelf to it, He got it by his extortion.

Trugmant, adverbialiter, ex. gr. *Göra något trugmant*, To do a thing with an ill will, To do a thing againſt one's inclination.

Trugsmål, ſ. dr. ex. gr. *Det är intet trugsmål*, There is no compulſion in the caſe.

Trulldom, vide *Trolldom.*

Trumf, ſ. Trump, Trump at cards. *Jag har intet viſt up trumf ännu*, I have not turned up the trump yet. (*Se* Ainsworth.) *Hjerter är trumf*, Hearts are trump. (*Se* Coles.) proverb. *Sätta trumf för något*, To put a ſtop to a thing.

Trumla, v. a. To Beat the drum, conſ. *Trumma.* *Trumla efter någon*, By beat of drum to exhort the publick to apprehend a runaway.

Trumma, ſ. Drum. *Slå på trumma*, To beat the drum. *Spela på trumma*, To play upon a drum. (*Se* Ainsworth.) *Spela på trumma*, To raffle on the drum's head who ſhall be ſhot or hanged, *Trumman i örat*, The drum of the ear. (*Se* Croker & Ainsworth.) The tympan of the ear. alias *Trumhinnan.*

Item: *Trumma*, Shore, Sewer. (*Se* Johnson.) Conduit, A Conduit for carrying off water.

Trumpen, adj. Sullen, Surly, Sour. def. & plur. *Trumpne*, *Det gör mig trumpen*, It makes me ſullen, It ſours my temper. (*Se* Farquar.) *Trumpen upſyn*, Sullen look. (*Se* Goldsmith.)

Trumpet, ſ. Trumpet. *Slå ut trumpet*, To ſound the trumpet. *Trumpet ljud*, The ſound of trumpet. (*Se* Ainsworth.)

Trumpeta, v. a. To Trumpet, To Sound a trumpet. *Trumpeta ut*, To trumpet forth. (*Se* Ainsworth.) To divulge.

Trumpetare, ſ. Trumpeter, One Who ſounds a trumpet.

Trumpf, vide *Trumf.*

Trumpinne, ſ. Drumſtick. plur. *Trumpinnar.*

Trumſkinn, ſ. The Parchment of the drum head.

Trumſlag, ſ. Beat of drum. *Et trumſlag*, A beat of drum. (*Se* Ainsworth.)

Trumſlagare, ſ. Drummer, Drum, He that beats the drum.

Trut, conſ. *Qvarntrut*, &c. aliter. *Trut*, Jaw, Mouth. (*Se* Johnson,) *Håll truten på er*, Hold your jaw. v. pleb.

Trutit, pf. verb. *Tryta.*

Try, ſ. vel *Tryved*, (Xylaſteum. Lonicer.) A Kind of plant. aliter. *Try*, Three, obſol. conſ. *Tre.*

Tryck, ſ. Preſs. *Hans bok är under trycket*, His book is in the preſs. (*Se* Ainsworth.) *Utgifva något igenom trycket*, To publiſh a thing by the preſs. *Fint tryck*, Small print. (*Se* Croker.) *Det är et vackert tryck*, It is a pretty print. *Lemna något på trycket*, To ſend a thing to the preſs.

Item: *Tryck*, ex. gr. *Cattuns tryck*, Calico print. *Där är et vackert tryck på det cattunet*, There is a fine print on that calico.

Trycka, v. a. To Preſs, To Squeeze, To Oppreſs, To Pinch. *Tryckt* p. p. *Trycka ned*, To preſs down, To depreſs. *Trycka ihop*, To preſs together. (*Se* Coles.) *Trycka in något*, To ſqueeze a thing in. *Trycka på något*, To preſs on a thing. *Trycka åt något*, To preſs a thing cloſe. *Trycka af en bössa*, To draw the trigger of a gun, To diſcharge a gun. *Trycka ut*, conſ. *Utſtrycka*, *Tryck det ned*, Preſs it down. (*Se* Swift.) *En tyngt trycker*, A weight preſſes on. *Folket voro mycket tryckte af hunger*, A famine preſſed hard upon the people. *Folket voro tryckte af armod*, The people were pinched with poverty or want. (*Se* Goldsmith.) *Trycka ned någon*, To oppreſs one. *Trycka de fattiga*, To oppreſs the poor, To grind the faces of the poor. (*Se* Swift.) *Nöden tryckte honom*, He was pinched with neceſsity. *Dygden tryckes, men icke förtryckes*, Virtue is diſtreſſed, but not oppreſſed. ſubſtantivè. *Tryckande*, Preſſure. *Tryckande nöd*, Preſsing neceſsity. (*Se* Johnson.)

Trycka, v. a. To Print. *Tryckt*, p. p. *Trycka en bok*, To print a book. *Tryckt i Stockholm*, Printed at Stockholm. *Trycka*

Digitized by Google

af, To print off. (*Se* Croker.) *Et ark är aftryckt*, A ſheet is printed off. *Trycka af något*, To take an impreſsion of a thing. *Trycka efter*, To print in imitation of, To print after, To pirate. *Eftertrycka en bok*, To pirate a book. (*Se* Swift.) *Trycka cattun*, To print calico. *Trycka på et tyg*, To print a ſtuff. *Låta trycka på lärft*, To have linen printed. (*Se* Croker.) ſubſtantivè. *Tryckande*, Printing.

Tryckare, ſ. Preſsman, One who makes the impreſsion of print by the preſs. *Cattuns tryckare*, Calico printer.

Trycke, ex. gr. *Trycke på et lås*, Latch. *Trycke på en bössa*, The trigger of a gun. (*Se* Ainsworth.) alias *Tryckpinne*.

Tryckeri, ſ. vel. *Boktryckeri*, Printing houſe. (*Se* Ainsworth.) Printing office. *Cattuns tryckeri*, Calico printing houſe: abſol. *Tryckeri*, ex. gr. *Han är på tryckeri*, He is in the printing office. plur. *Tryckerier*.

Tryckfel, ſ. Errata (*Se* Johnson.) Fault of the printer. *Tryckfel i en bok*, Errata in a book. (*Se* Ainsworth.)

Tryckfrihet, ſ. Liberty of the preſs, Freedom of the preſs.

Tryckpapper, ſ. Printing paper.

Trygd, ſ. Safety; Security, Freedom from danger.

Trygg, adj. Safe, Secure, Sure, Free from danger. item: Grave, Serious. *Et trygt ſtälle*, A ſafe place. *Här kan man intet leſva trygt*, One can't live in ſafety here. *Sofva trygt*, To ſleep ſecurely, proverb. To ſleep in a whole ſkin. (*Se* Coles.) *På detta ſtället kan man ſofva trygt*, One may ſafely ſleep in this place.

Trygga ſig, v. r. ex. gr. *Trygga ſig åt någon*, To confide in one. (*Se* Coles.) To truſt unto a perſon, To put one's truſt in a perſon, To depend upon a perſon. (*Se* Ainsworth.) *Hon tryggade ſig vid hans ord*, She truſted to his words, She depended upon his words. *Jag kan nu trygga mig vid det ſäkra hopp, at få åtnjuta den lyckſalighet jag ſå länge har önſkat*, I may now reſt in an aſsured hope of enjoying the happineſs, I ſo long have wiſhed.

Tryggeligen, adv. Safely, Securely.

Trygghet, ſ. Safety, Security. (*Se* Ainsworth) item: Gravity, Seriouſneſs. aliter, ex. gr. *Så mycket kan vi med trygghet ſäga, at,* ... ſo far we may confidently ſay, th (*Se* Fielding.)

Tryne, ſ. Snout, The Snout of a ſow, cor

Tryta, v. n. To Want. pr. *Tryter*. i pf. *Trutit*. *Mig tryter penningar*, money, I am in want of money, ſhort of money. *Mig tryter all* want every thing, I am in want thing. *Er ſkall ingen ting tryta*, Y want for nothing. *Honom tryter i* He is in no want of arguments, h not arguments, He is not at a loſs guments. *Mig tryter ord at ka min tackſamhet*, I want words t my gratitude. *Henne har ingen t tit*, She has wanted for nothing. *Vi jar tryta*, The wine begins to fail.

Trå, verb. def. dr. ex. gr. *Trå efte* To deſire a thing earneſtly, To lo thing, To be fond of a thing.

Trå, adj. *Vara trå efter någon*, To after one, To be fond of one, To be of one.

Tråd, ſ. Thread. compoſ. *Ståltråd*, *tråd*, ſuis locis. *Silfvertråd*, Silve (*Se* Croker.) *Trådnyſtan*, A clew of item: *Trådar i rötter*, The threads (*Se* Ainsworth.) *Tråd*, ex. gr. *i tyg*, Threads in ſtuff. *Trådar i* Filaments in plants. (*Se* Croker.) plants. *Trådar i kött*, Fibres of fl

Tråda, v. a. To Tread, To Trampl *dad*, p. p. *Tråda någon under ſina* To trample one under his feet. *Tr der fot*, To tread under foot. (*Se* Jo aliter, ex. gr. *Tuppen tråder hön* cock treads the hen.

Trådbar, adj. Threadbare. (*Se* Joh

Trådig, adj. Fibrous, Full of threads o

Trådkla, v. a. To Baſte. (*Se* Johnso Sew with long ſtitches, To Sew *Trådklad*, p. p. *Trådkla kjortelſko* To baſte the bottom binding on the p *Trådkla på det*, Baſte it on. *kla tyget på fodret*, To baſte the the lining.

Trådragare, ſ. Wiredrawer. (*Se* J & Ainsworth.)

Trådrätt, adv. Straight by the *Klippa trådrätt*, To cut ſtraight thread, To cut after the thread.

Digitized by Google

e, ſ. plur. *Trådsändar*, The ends (*Se* Ainsworth.)
ugh. (*Se* Coles.) *Baktråg*, rough. (*Se* Johnson.)
troubleſome taſk.
n. To Rub on. *Tråka ſin verld* ſo make ſhift to rub on in the make hard ſhift to live in the world. lod on through life. (*Se* Goldsmith.)
ka, To tug, To drudge. *Tråka* To tug at the oar. *Tråka hårdt* , To tug hard for a thing.
adj. Tireſome, Troubleſome, . (*Se* Johnson.)
n. *Tråna bårt*, To Conſume, To y, To Dwindle away, To Wear Pine away, To Fall away, To . *Trånad*, p. p. *Han trångar rg*, He conſumes away with grief, away with grief. (*Se* Ainsworth.)
Languiſhment, State of pining, *ſſjuka*.
j. Tight, Narrow. (*Se* Ainsrait, Small, Cloſe. compar. *Trångrångaſt. Böxorna dro för trånga*, breeches are too tight here. *Böxorna äro för trånga*, The breeches are , *Trånga ſkor*, Narrow ſhoes. *Et m*, A ſmall room. *En trång* narrow crowned hat. *En trång* tight coat. *Trånga handſkar*, ves. *Et trångt ſtälle*, A nar- *En trång port*, A narrow gate. *gång*, A narrow paſſage. *Vara i et trångt ſtälle*, To be ſhut up ow place. (*Se* Ainsworth.) *Sitta* ſit cloſe *or* crowded. *Bo trångt*, nped for room. *Ligga trångt*, oſe *or* crowded. *Rocken ſitter* , The coat ſits too tight. *Et wete*, A tender conſcience. (*Se* .) proverb. *Nu ſkall bo trångt aken*, You ſhall ſmart for that
i, adj. Cramped for room.
ſtad, adj. Troubled with ſhortreath. (*Se* Ainsworth.) Short-Aſthmatick, (*Se* Johnson.) Short-Fetching breath thick and ſhort, with difficulty. (*Se* Coles.)
ſ. Tightneſs, Straitneſs, Narrowneſs, Cloſeneſs, (*Se* Johnson.) Smallneſs. conf. *Trångſel*.
Trångmål, ſ. Strait, Diſtreſs, Difficulty, Shift. *Vara i ſtort trångmål*, To be in great ſtraits. *Han bragte henne i ſtort trångmål*, He reduced her to great ſtraits. (*Se* Goldsmith.)
Tråndſjuk, adj. Conſumptive, (*Se* Ainsworth.) Diſeaſed with a conſumption.
Tråndſjuka, ſ. Conſumption. (*Se* Johnson.) A Waſte of muſcular fleſh, attended with a hectick fever, conf. *Trånad*.
Trånyſtan, conf. *Tråd*.
Tråſs, vide *Troſs*.
Tråts, *Tråtſa*, vide *Trots*, &c.
Trå, verb. perperam pro *Tråda*. pr. *Trår*.
Trå, ſ. Wood, Timber. (*Se* Coles. & Johnson.) def. *Träet*. plur. *Trån*, conf. *Tråd*. *Af trå*, Of wood. *Et afhugget trå*, A piece of wood cut off. *Et trå*, A billet of wood. conf. *Vedträ*. *Et ſtycke trå*, A piece of wood.
Tråbeldte, ſ. Image of wood, A wooden image.
Tråben, ſ. Wooden leg. (*Se* Smollet.)
Tråck, ſ. Turd, Dung, Excrement. (*Se* Johnson.)
Tråcka, v. n. To Void excrements.
Tråckig, adj. Turdy, (*Se* Ainsworth.) Full of turd *or* dung.
Tråd, ſ. Tree. def. *Trådet*. plur. *Tråd*. def. *Tråden*, per craſin *Trån*. *Kunſkapens tråd på godt och ondt*, The tree of knowledge of good and evil (*Se* Gen. 2: 9.) *Et fruktbärande tråd*, A fruitbearing tree. *Et afhugget tråd*, A tree cut off. *Af tråd*, *dr eken ſtarkaſt*, Of trees, the oak is the ſtrongeſt. *Et vildt tråd*, A wild tree. *Et tråd kommit til des fulla växt*, A tree come to its full growth. *Et litet tråd*, A dwarf *or* low tree. (*Se* Ainsworth.) A little tree. *Barken af et tråd*, The bark of a tree.
Tråda, v. n. To Step, To Tread. *Tråda af*, conf. *Aftråda*. *Tråda fram*, vide *Framtråda*. *Tråda i en annans fotſpår*, To tread in another's footſteps. (*Se* Ainsworth.) *Tråda i de gamles fotſpår*, To tread in the footſteps of the ancients. *Tråda ifrån en ſyſſla*, To reſign one's office, To relinquiſh an office, To go out of, *or* leave one's place. (*Se* Ainsworth.) *Tråda til*, conf. Til.

Digitized by Google

Tiltråda. Tråda til et förbund, To accede to a treaty. *Tråda i förbund*, To enter into an alliance, To enter into a covenant. *Tråda in*, To enter, To go in. *Tråda ut*, To go out, To ſtep out. proverbialiter, ex. gr. *Han har trådt ur barnſkona*, He is paſt a child. (*Se* AINSWORTH.) *Tråda på hälen af en ſtrumpa*, To run a ſtocking at the heel.

Tråda, v. a. To Fallow: (*Se* JOHNSON.) To Plough up a fallow. (*Se* CROKER.) *Trådd*, p. p. *Tråda åkren*, vela *Tråda i åkren*, To plough up a fallow-ground. (*Se* CROKER.)

Tråda, v. a. perperam *Träd*, To Introduce, To Inſinuate, To Thruſt. pr. *Tråder*, ipf. *Jag trådde*, I thruſt. pf. *Trådt*, part. p. *Tråd*, Thruſt. *Han trådde handen igenom öpningen*, He thruſt his hand through the opening. *Tråda på en ſyndl*, To thread a needle. *Tråda up på et band*, To ſtring. To file on a ſtring. (*Se* JOHNSON.) *Trådd pärlor på en tråd*, To ſtring pearls upon a thread, To ſtring pearls. *Tråda gardinerna på tenen*, To run the curtains on the curtain rod.

Tråde, ſ. Fallow, (*Se* JOHNSON.) Ground lying at reſt. *En åker ſom ligger i tråde*, A field that lies fallow. *Lägga i tråde*, To lay fallow. *Lagd i tråde*, Laid fallow. (*Se* AINSWORTH.) *Trådesgärde*, Fallow-field, Fallow-ground, Lay Land, Land laid up. (*Se* CROKER.) *Lägga åkren i tråde*, To Lay the field fallow, To lay up the land.

Trådsfruckt, ſ. Fruit of trees. (*Se* AINSWORTH.)

Trådſkola, ſ. Nurſery, Nurſery of trees.

Tråff, ſ. Random, Without rule, Off hand. *Jag gjorde det på en tråff*, I did it off hand. item: *Tråff*, Hit. *Det var en lycklig tråff*, It was a lucky hit. v. pleb.

Träffa, v. a. To Hit, (*Se* JOHNSON.) To Touch the mark. part. p. *Träffad*, Hit. *Träffa målet*, To hit the mark. *Han har träffat målet*, He has hit the mark. *Tre fjerdedelar af våra ſkott träffade ej*, Three parts in four of our ſhot did not take place. (*Se* SMOLLET.) *Skottet träffade ej*, The ſhot miſsed. *Han träffade honom med ſtenen vid ögat*, He hit him on the eye with the ſtone. aliter ex. gr. *Hans porträt är ganſka väl träffat*, His picture is drawn to th *Träffa på*, To light on. (*Se* JOHNSO hit on. *Jag träffade på det af en ha* I lighted upon it by chance. (*Se* AINSW *Om jag kunde träffa på det*, If I light upon it. *Träffa ringen med af lantſen*, To hit the ring with the of the lance. *Jag träffade honom på* I met with him in the ſtreet. *Vi t et franſkt örlogsſkepp*, We fell in French man of war. (*Se* SMOLLET) *ſvaret var ſå väl träffat, at han bl virrad däröfver*, This anſwer co home, that he was diſconcerted at it. *niterna voro det tappraſte folk de re någonſin träffat före*, The Samnite the braveſt people the Romans eve encountered. (*Se* GOLDSMITH.) *Fien träffade med hvarandra*, The enemi gaged. *Hans ſpådom träffade in*, It f ſo, as he foretold. *Bägge måtten trä* The two meaſures agree. item: *Träffa* ſivums item: deponentialiter. *Träffa* meet.

Träfflig, adj, Excellent. *Träffligen*, Excellently, alias. *Förträfflig*.

Träffning, ſ. Engagement, Action, AINSWORTH.) Conflict. *Han var i trä gen*, He was in the engagement, H in the action. (*Se* FARQUAR.)

Trägård, ſ, Garden. *En fruckt-trä* An orchad, A garden of fruit trees. *gårds ſaker*, Garden-ſtuff, Greens. *Kö gård*, Kitchengarden. (*Se* JOHNSON.) *E trägård*, A pleaſure garden, A gard pleaſure. (*Se* AINSWORTH.) *En blo trägård*, A flowergarden. (*Se* JOHNSON.) *gårdsmäſtare*, Gardener. (& COLES.) *gårdsſkötſel*, Gardening. (*Se* JOHNSO

Trägen, adj. Aſsidnous, Conſtant in cation, Preſsing, Earneſt, Urgent, In Importunate, Cloſe, Arduous. def. & *Trägne*. comp. *Trägnare*, ſup. *Trä Vara trägen i ſin ſyſsla*, To be earn one's buſineſs. (*Se* AINSWORTH.) *Hå trägen vid ſitt arbete*, To keep cloſe work. *Vara trägen i ſitt arbete*, T earneſt in one's work. *Et träget a* An arduous taſk. *Han är ganſka trä ſyſslan*, He is very earneſt in his appli to the buſineſs, He applies himſelf ver

Digitized by Google

neſtly to the buſineſs. *Trågen anhållan*, Preſsing inſtance. *För min trågna bön ſkull*, For the ſake of my earneſt entreaty, Upon account of my earneſt entreaty. *Han var ganſka trågen*, He was very preſsing. *Trågt*, adv. Aſsiduously, Diligently, Continually, Earneſtly.

Trågenhet, ſ. Aſsiduity, Conſtant application, Application, Importunity, Solicitation, Earneſtneſs, Inceſsant ſolicitation.

Trähandlare, ſ. Timber merchant. (*Se* AINSWORTH.)

Trähandel, ſ. Timber trade.

Trähus, ſ. Wooden houſe, Timber houſe.

Trähäſt, ſ. A Wooden horſe. *Rida trähäſten*, To ride the wooden horſe. (*Se* AINSWORTH.)

Träl, ſ. Slave, Bondman, Bondſlave, Thrall. *Trälarbete*, Slavery. (*Se* JOHNSON.) The work of a ſlave, Slaviſh work.

Träla, v. n. To Slave, To Drudge, To Toil.

Trälacktig, adj. Slaviſh, Servile. (*Se* JOHNSON.)

Trälacktighet, ſ. Slaviſhneſs, Servility.

Träldom, ſ. Slavery, Servitude, Bondage, Bondſervice, Thraldom. (*Se* AINSWORTH.)

Trälinna, ſ. Bondwoman, Bondmaid, Woman ſlave, Slave. (*Se* JOHNSON.)

Trälſam, adj. Toilſome, Laborious, Tireſome. (*Se* JOHNSON.)

Tränga, v. a. To Crowd, To Throng, To Preſs. *Trängd*, p. p. *Ni tränger mig*, You crowd me. (*Se* FARQUHAR.) *Ni tränger mig för mycket*, You crowd me too much, You throng me too much. *Tränga tätt tilſammans*, To preſs cloſe together. *Tränga ihjäl en*, To crowd one to death. *Tränga in något*, To crowd a thing in. *Tränga ſig fram*, To force one's way, To force a paſsage. *Jag kunde ej tränga mig igenom folkhopen*, I could not preſs through the crowd. *De trängde ſig omkring honom*, They crowded about him. (*Se* The Spectator.) They preſsed round him. (*Se* GOLDSMITH.) *Tränga ihop ſig*, To throng together. *Tränga ſig til et ſtälle*, To throng to a place. *Tränga ſig in i et rum*, To throng into a room. *Skon tränger foten*, The Shoe pinches my foot. *De ſitta och tränga hvarandra*, They ſit crowding *or* thronging one another. *Tränga ſig fram*, To preſs forward. *Tränga igenom med en ſak*, To go through ſtitch with a thing. *Han tränger icke om at låna*, He has no occaſion to borrow. *Det tränger mig icke om*, That I have no occaſion for. *Tränga på*, vide *Påtränga*. *Han är trängd på alla ſidor*, He his preſsed on every ſide. (*Se* GOLDSMITH.) *Tränga ut*, ex. gr. *Han trängde ſig ut*, He forced his way out. *De trängde ut honom*, They thruſt him out. aliter *Trängd*, To have a motion to ſtool, To have a deſire to go to ſtool. *Han är trängd*, He has a motion to ſtool. *Trängas*, paſsivum. item: deponentialiter. *Trängas*, To be crowding, To be preſsing, To be thronging.

Trängande, p. a. Urging, Preſsing.

Trängning, part. p. Thronging, Preſsing, Crowding.

Trängre, compar. adj. *Tränga*.

Trängſel, ſ. Throng, Crowd, Preſs, item: Narrowneſs. item: Strait, Narrow paſs. (*Se* JOHNSON.) def. *Trängſlen. Där var en ſtor trängſel af folk*, There was a great throng of people, There was a great crowd of people. *En trängſel af folk*, A throng *or* crowd of people. *Slippa ur trängſlen*, To get out of the throng. (*Se* AINSWORTH.) *Han bröd til at komma igenom trängſlen*, He attempted to get through the throng. (*Se* GOLDSMITH.) *Bringa någon i trängſlen*, To bring one into a ſtrait. (*Se* COLES.) *Vara bragt i ſtor trängſel*, To be reduced to great ſtraits. conf. *Tränghet*.

Trängta, v. n. To Long, To Luſt, To Deſire vehemently. *Trängta efter*, To long for, To luſt after. *At ſå häftigt trängta efter det*, To luſt after it ſo violently. (*Se* FIELDING.) *Trängta efter något*, To long for a thing, To luſt after a thing, To deſire a thing paſsionately.

Trängtan, ſ. Deſire, Paſsionate deſire, Luſt.

Träpinne, ſ. Wooden peg.

Träſaker, ſ. plur. All kinds of wooden utenſils & furniture, Lumber.

Träſk, ſ. Bog, Fen, Moor, Marſh. (*Se* JOHNSON.) conf. *Kärr*.

Träſked, ſ. Wooden ſpoon.

Träſkor, ſ. plur. Wooden clogs (*Se* AINSWORTH.) Clogs, Wooden ſhoes. (*Se* JOHNSON & AINSWORTH.)

Trätta, ſ. Quarrel, Wrangle, Brangle, Contention, Fray, Diſpute, A Wrangling diſ-

Digitized by Google

pute,

pute, Difference, A Falling out. *Råka i träta med någon*, To fall out with one. *Bilägga en träta*, To accommodate a difference. (*Se* Coles.) To make up a quarrel. *Skilja tråtan*, To part the fray. *Komma tråtor åstad*, To breed quarrels, To pick quarrels. (*Se* Ainsworth.) conf. *Tvist*. compos. *Trätbroder*, Adversary. (*Se* Matth. 5: 25.) *Trätfrö*, Seed of dissension. *Trätäple*, A bone of contention. (*Se* Ainsworth.)

Träta, v. n. To Quarrel, To Wrangle, To Scold. (*Se* Johnson.) *Träta med någon*, To quarrel with one. *Jag träter ej med er om det*, I don't quarrel with you about it. *Träta på en*, To scold one. *Träta om rikedomar*, To quarrel for riches. *De träta sins imellan*, They quarrel among themselves.

Trätallrik, s. Wooden trencher, Trencher.

Trätodryg, adj. Quarrelsome.

Trätsam, adj. Quarrelsome, Wrangling, Inclined to brawls. (*Se* Ainsworth & Johnson.)

Trätsamhet, s. Quarrelsomeness. (*Se* Johnson.)

Trävaror, s. plur. All sorts of wooden commodities, Lumber.

Träverke, s. Timber-work. *Träverket i en byggning*, The timber-work of a building. (*Se* Croker.)

Trög, adj. Slow, Sluggish, Dull, Tardy, Heavy, Backward, Slack, Unactive, Slothful, Loath, Unwilling. *Huru trög han är at stiga upp!* How loath he is to rise! *Han var ganska trög at göra det*, He was very loath to do it. *Vara trög i betalning*, To be slack in payment. *En trög betalare*, A bad or sorry paymaster. *Han är trög at fatta*, He is dull of apprehension. *Trög i arbete*, Slow at work, Slow in business. adverbialiter. *Trögt*, Slowly, Sluggishly, Lubberly. (*Se* Ainsworth & Johnson.)

Trögher, s. Slowness, Sluggishness, Tardiness, Dulness. (*Se* Johnson.)

Trögvulen, adj. Somewhat slow, Somewhat sluggish, Somewhat tardy. def. & plur. *Trögvulne*.

Tröja, s. Jacket. *Liströja*, Close jacket, *Nattröja*, Night jacket. *Tröjvävare*, Stocking weaver.

Tröska, v. a. To Thrash. *Tröskad*, p. p. *Tröska säd*, To thrash corn. Tröska ut *säden med en slaga*, To thrash ou corn with a flail. (*Se* Ainsworth.) *Skande*, Thrashing. (*Se* Croker.)

Tröskare, s. Thrasher. (*Se* Johnson.)

Tröskel, s. Threshold, (*Se* Coles.) Th under the door. def. *Tröskeln*. plur. *lar*.

Tröskloge, s. Barn, Thrashing-floor, *Loge*.

Tröskmaschin, s. Thrashing machine

Tröskning, part. p. Thrashing. (*Se* Cr

Tröskvagn, s. Thrashing-wheel. (*Se* C A little cart, or dray, made of rough b which they used before flails for the thr of corn.

Tröst, s. Comfort, Consolation. *En tröst*, A small comfort. *Taga tröst t* To take comfort. *Detta är min enda* This is my only comfort. *Det är tröst för mig*, It is some comfort to *Detta lärer giva er någon tröst*, Thi give you some comfort. *Mig til tröst* my comfort. *Tröstbref*, A consolator ter. aliter. adjectivè ex. gr. *Var tröst*, a good heart, Cheer up.

Trösta, v. a. To Comfort, To Co To Consolate. *Tröstad*, p. p. *Tröst* To comfort one, To divert one's *Trösta i olycka*, To comfort in misfor To administer consolation in misfor *Trösta henne så mycket ni kan*, Comfo all you can. *Trösta någon i sin bedrö se*, To comfort one in his affliction. *sta sig med något*, To comfort one's with something. aliter, ex. gr. *Tröst vid något*, To trust to a thing, To pu trust in a thing, To place confidence thing. *Trösta på någon*, To trust to conf. *Förtrösta*.

Tröstare, s. Comforter, Consoler, Consol (*Se* Johnson.)

Tröstlig, adj. Comfortable, Consolat Dispensing comfort. (*Se* Johnson.) *ligen*, adv. Comfortably.

Tröstlös, adj. Inconsolable. (*Se* Ainswor Not to be comforted, Comfortless, Unc fortable.

Tröstlöshet, s. Despair, Sadness, Wan comfort, Uncomfortableness.

Tröt, ipf. verb. *Tryta*.

Digitized by Google

Trött, adj. Weary, Tired, Fatigued, Spent. *Trött af arbete*, Tired with labour. *Vara trött*, To be weary, To be tired. *Trött af sin resa*, Weary with one's journey. *Han var trött af resan*, He was fatigued with his journey. (*Se* Smollet.) *Han kan aldrig blifva trött vid at läsa*, He can never be wearied with reading. *Blifva trött*, To grow weary, To grow tired. *Arbeta sig trött*, To work one's self weary. (*Se* Ainsworth.) *Jag är trött af at gå*, I am weary of walking, I am tired with walking. *Han är trött af motion*, He is fatigued by exercise. *Jag är aldeles trött*, I am quite spent *or* tired out. *Jag är trött vid denna syssla*, I am weary of this business, I am tired with this business. *Jag är trött i fötterna*, I am weary in my feet. *Trötter*, per. parag.

Trötta, v. a. To Tire, To Fatigue, To Weary, To Make weary, To Spend. *Trättad*, p. p. *Trötta ens öron*, To tire one's ears. *Trötta ut en*, To tire one out. *Ni tröttar mitt tålamod*, You tire my patience. *Trötta ut*, To tire out. conf. *Uttrötta*. *Trötta ut med slöp*, To weary out with toil. (*Se* Ainsworth.) *Tröttas*. passivum. item: deponentialiter. *Tröttas*, ex. gr. *Man kan tröttas vid sådant*, One may grow tired with such things. *Tröttas icke*, Don't be tired.

Trötthet, s. Wearineſs, Tiredneſs, Laſſitude. (*Se* Johnson.)

Tröttna, v. n. To Tire, To Grow weary. *Min häst tröttnar*, My horſe tires.

Tröttsam, adj. Tireſome, Wearisome, Fatiguing, Tedious, Dull. *Detta är et tröttsamt arbete*, This is a tireſome *or* tedious piece of work. *Han är tröttsam i umgänge*, He is tedious in converſation. adverbialiter. *Tröttsamt*, Tediously.

Tu, pron. conf. *Du*.

Tu, num. neut. Two, conf. *Två*, ex. gr. *Tu ting*, Two things. *Dela midt i tu*, To divide into two equal parts. *Klockan har slagit tu*, The clock has ſtruck two, It has ſtruck two o' clock. *Det gick i tu*, It broke in two. *Käppen gick i tu*, The ſtick ſnapped in two. (*Se* Swift.) *Tu slag*, Two ſtrokes.

Tub, s. An optick tube, Tube.

Tubba, v. a. To Entice, To Inveigle, To Decoy, To Perſuade. *Tubbad*, p. p. *Tubba bort*, To entice away. *Tubba bort ens tjenstefolk*, To decoy away one's ſervants, To entice away one's ſervants. (*Se* Fielding.) *Har intet ni tubbat henne ifrån sin far?* Have not you decoyed her from her father? (*Se* Swift.) *Tubba en til något*, To inveigle one to ſomething, To perſuade one to ſomething. *Tubbande*, Inveigling, Decoying.

Tuberos, s. (Polianthes tuberoſa.) plant. Tuberoſe. (*Se* Croker.)

Tuckt, s. Diſcipline, Correction, Chaſtiſement. *Hålla sina barn i tuckt*, To keep one's children under diſcipline *or* correction, To keep one's children under the laſh. aliter, ex. gr. *Leva med tuckt och ära*, To live modeſtly and chaſte.

Tuckta, v. a. To Correct, To Chaſtize, To Diſcipline. *Tucktad*, p. p. *Tuckta up*, vide *Uptuckta*.

Tucktan, s. Correction, Chaſtiſement, Caſtigation.

Tuckthus, s. A Houſe of correction, Bridewell. (*Se* Johnson.)

Tucktig, adj. Chaſte, Modeſt, Pure.

Tuckteligen, adv. Chaſtly, Modeſtly, Purely. (*Se* Ainsworth.)

Tucktmästare, s. Corrector, Chaſtiſer, Puniſher.

Tuffa, v. a. dr. ex. gr. *Tuffa til någon*, To take one up ſharply. v. pl.

Tufva, s. Molehill. (*Se* Croker.) A Little hillock of earth in paſture lands.

Tufvig, adj. Full of molehills.

Tugga, s. A Mouthful of meat chewed. item: Chewed meat for children. (*Se* Ainsworth.)

Tugga, v. a. To Chew. *Tuggad*, p. p. *Tugga maten*, To chew the meat. *Tugga sönder*, To chew to pieces. *Tugga på något*, To chew a thing. *Tugga på betslet*, To bite on the bit. (*Se* Ainsworth.) *Tuggande*, Clewing.

Tuggbuss, s. Quid. (*Se* Smollet) Chew of tobacco.

Tull, s. Cuſtom, Duty, Toll, Impoſt. *Tull som betalas för utgående varor*, Duty paid for goods exported. (*Se* Johnson.) *Betala tull*, To pay duty, (*Se* Ainsworth.) To pay toll. (*Se* Johnson,) *Tullarrende*

Digitized by Google

Societeten, The farmers of the cuſtoms. *I Sundet betala alla natjoner tull til Konuñgen af Danmark*, At the Sound all nations pay a toll to the King of Denmark. *Tullarrende*, Farming of the cuſtoms. item: Rent paid by the farmers of the cuſtoms. *Betala tull för utgående varor*, To pay duty for goods exported. *Gifva an et ſkepp på tullen*, To report a ſhip at the cuſtomhouſe. (*Se* The Britiſh Cuſtoms.) *Läggatull på varor*, To lay an impoſt *or* duty on goods, To charge commodities with duty, To impoſe duty on commodities. *Oldſtigen införa eller utföra varor utan at betala tull*, To ſmuggle goods, To run goods, To import or export goods without paying the duty. *Förſnilla tullen*, To defraud the cuſtom, To ſmuggle *or* run goods. *Qvarntull*, Toll for grinding *or* griſt.

Item: *Tull*, Cuſtomhouſe. item: City gate. *Sjötullen*, The Cuſtomhouſe, The Cuſtomhouſe, where the duty upon goods imported *or* exported in ſhips is paid. *Landtullen*, The Cuſtomhouſe, The Cuſtomhouſe, where the taxes upon goods imported by land carriage are paid, The Cuſtomhouſe where the inland duties upon goods are paid. *Landtullen*, The inland duty. (*Se* The Britiſh Cuſtoms.) *Han fick en ſyſsla vid tullen*, He got an employment in the cuſtomhouſe. (*Se* Swift.) *Angifva varor vid tullen*, To enter goods at the cuſtomhouſe. *Fara förbi tullen*, To go paſt the cuſtomhouſe without paying the duty. *Fara igenom tullen*, To go through the city gate. compoſe. *Tullbara varor*, Goods that may be imported againſt the payment of duty. *Tullbetjent*, Cuſtomhouſe officer. (*Se* Ainsworth.) Cuſtom-officer, (*Se* Croker.) Officer of the Cuſtoms. (*Se* The Britiſh Cuſtoms.) *Tullfri*, adj. *Tullfritt*, neutrum, Duty free, (*Se* The Britiſh Cuſtoms.) Toll free. *Tullfria varor*, vel *Tullfritt gods*, Goods free from paying duty, Duty free goods. Proverb. *Tankarne löpa tullfritt*, Thinking pays no toll. (*Se* Swift.)

Tullfrihet, ſ. Exemption from paying duty, Freedom from impoſts. (*Se* Johnson.)

Tullförvaltare, ſ. A Collector of the cuſtoms, Tolgatherer. (*Se* Johnson.) *Tullhus*, Cuſtomhouſe. *Tullkammare*, ſ. Cuſtomhouſe. *Tullnär*, ſ. A receiver of the duties. *Tullſedel*, ſ. A certificate given the cuſtomhouſe to ſuch as have any to enter, as a warrant that they have the duty. *Tulltaxa*, Tarif, Tariff, Book of rates and duties on goods.

Tulla, v. a. To Toll, To Pay duty. *lad*, p. p. *Tulla för varor*, To pay for goods, To toll forgoods. alite gr. *Han tullade min tobak*, He pilfered tobacco. *Tulla ens tobaksdoſa*, To tobacco out of one's box.

Tulle, ſ. (*Sjöterm.*) Thowl. (*Se* Johnson.) plur. *Tullar*, Thowls, Pins in the ſides of a boat, between which the men put their oars, when they row.

Tulpan, ſ. (tulipa) Tulip. *Tulpanträdd* (tulipifera) Tuliptree. (*Se* Croker & Johnson.)

Tulta, v. n. To Waddle.

Tum, ſ. *Verktum*, Inch, The twelfth part of a foot. plur. *Tum*, Inches. *En half tum*, Half an inch. (*Se* Coles.) *En tums bred*, The breadth of an inch.

Tumla, v. n. To Tumble, To Roll. *öfver ända*, To tumble down, To fall. *Häſten tumlär ſig*, The horſe is rolling himſelf.

Tumlare, ſ. (Delphinus Phocæna) piſcis peſe. (*Se* The Britiſh Zoology.) P (*Se* Johnson.) conf. *Marſvin*. item: *lare*, (*en ſort dufva*) Tumbler. (*Se* ker.) (a ſpecies of pigeon) item: *Tu* Tumbler, A tumbler to drink out ſmall cup commonly made of ſilver.

Tumme, ſ. Thumb. *Tumſtock*, Rule, penter's rule. proverb. *Hålla tumme ögat på en*, To keep a check upon or

Tunder, ſ. Tinder made from rotten def. *Tundret*.

Tung, adj. Heavy, Weighty, Ponderous, comp. *Tyngre*. ſup. *Tyngſt*. *En tung da*, A heavy burden. *En tung ſömn*, found ſleep, A deep ſleep, (*Se* Ainsw A ſound ſleep. *Tungt väder*, Dull we Heavy weather. *Vara tung på foten*, clumſy *or* heavy of foot. item: To b child. *Blifva tung*, To grow heavy. p *Hålla i tyngſta änden*, To have the h part of a burden. adverbialiter. *Gå*

Digitized by Google

heavily. *Ni ligger tungt på*, You
ivily on, You lie heavily on. *Hå-*
tungt, The horse jolts. *De tungt be-*
troppar, The heavy-armed troops.
SMITH.) *Tungt våglag*, Heavy roads.
NSON.) *Lägga tunga på folket*, To
rden on the people, To burden the
Det länder mig til tunga, It will
len to me, It will fall heavy upon me.
: Tongue. *Styra sin tunga*, To
overn one's tongue. (*Se* AINSWORTH.)
z, conf. *Oxtunga*. compos. *Tungban-*
ligament of the tongue. (*Se* CROKER.)
tsen, The end of the tongue. *Tung-*
The root of the tongue. *Tungbe-*
forked bone at the root of the tongue,
locut. proverbial. *Hafva två tun-*
unnen, To be double-tongued.
har två tungor i munnen, A double
person. (*Se* AINSWORTH.) *Råka*
n elak tunga, To be under the lash
vil tongue, To come under an evil
To be under an evil tongue. *Jag ha-*
ytterst på tungan, I had the word
ongue's end. (*Se* SMOLLET.) *Hålla*
rätt i munnen, To mind what one
item: *Tungan på en vigtskål*,
gue of a balance. (*Se* JOHNSON &
TH.)
s. (Pleuronectes solea) pisc. Sole.
stad, adj. conf. *Trångbröstad*.
s. Moon. def. *Tunglet*. alias *Måne*.
ifte, Change of the moon. (*Se*

ta, s. ex. gr. *Hafva tunghäftan*,
ongue tied. (*Se* AINSWORTH.)
d, adj. Heavy handed.
ål, s. Tongue, Language, Speech
pråk. *På åtskilliga Tungomål*, In
languages.
n, s. (Uvula) The soft palate of
ith. (*Se* COLES.) Palate.
j. Thin. neut. *Tunt*. *Tunt kläde*, Thin
unn klädd, Dressed thin, Thin clad.
r tunt hår, He has thin hair. *En*
g, A thin wood. *Tunn hårad*, Thin
En tunn luft, A thin air. *Strö*
o scatter thinly. *Tunn soppa*, Thin
Såden är ganska tunn hår, The
very thin here. *En tunn klädning*,
A thin suit of clothes. *Tun sådd*, Thin
sown.

Tunna, s. vel *Drickstunna*, A Measure for liquids containing about twenty nine gallons, and a half, A Barrel. *En tunna dricka*, A barrel of beer. aliter. dolium. *En tunna dricka*, A cask of beer. *Slå botten i en tunna*, To head a cask. (*Se* AINSWORTH.)

Item: *Tunna*, vel *Sådstunna*; A Swedish corn-measure containing about five bushels. aliter. *En tunna sill*, A barrel of herrings. *En tunna lax*, A barrel of salmon. *En tunna kött*, A barrel of beef. *En tunna mjöl*, A barrel of flower. conf. *Spiltrå*. compos. *Tunnband*, Hoop, (*Se* JOHNSON.) The hoop of a cask. *Tunnbindare*, Cooper. *Tunntapp*, The fauset of a cask.

Item: *Tunna guld*, A sum of 4166 L 12 S.

Tunna, v. a. To Tun. *Tunna dricka*, To tun beer. (*Se* CROKER.)

Tunndrank, s. *Tunndrägg*, The Settlement of liquor in a cask. (*Se* AINSWORTH.)

Tunneland, s. Acre (*Se* CROKER.)

Tunnhet, s. Thinness.

Tunntratt, s. Tunnel, (*S* JOHNSON.) A Funnel by which liquor is poured into vessels.

Tupp, s. Cock. (*Se* COLES.) The Male to the hen. *Tuppkam*, A cock's comb. *Tuppkrås*, vel *Tuppskägg*; A cock's wattles, (*Se* AINSWORTH.) The loose red flesh that hangs below the cock's bill.

Turbant, s. Turban, Turbant, Tuband.

Ture, s. dr. ex. gr. *En lustig ture*, A droll, A merry companion, A merry fellow.

Turk, s. Turk. (*Se* AINSWORTH.)

Turkie, s. Turky. (*Se* CROKER.) def. *Turkiet*.

Turkinna, s. A Turkish woman.

Turkisk, adj. per. crasin. *Tursk*, Turkish, Turkey. *På Turkiskt sätt*, In the turkish manner. *Turskt papper*, Marbled paper. *Turska bönor*, French beans, Kidneybeans. *Turkiska tapeter*, Turkey carpets. (*Se* AINSWORTH.) *Turkiska*, s. vel *Turkiska språket*, The Turkish language.

Turkos, s. (Turcosa,) lapis Turkois, (*Se* JOHNSON.) Turcoise. (*Se* CROKER.)

Tursk, conf. *Turkisk*.

Digitized by Google

Turmalin, ſ. Turmoline.
Turtur, ſ. (Turtur. Columba.) alias *Turtur-dufva*, Turtledove. (*Se* The Britiſh Zoology & Johnson.)
Tuſch, ſ. Indian ink. (*Se* Croker.) China ink.
Tuſcha, v. a. To Shade with China ink. item: To Draw in China ink.
Tuſend, num. Thouſand. *Ett tuſend gångor*, A thouſand times. *År et tuſend ſju hundrade åttatijo ſju*, The year one thouſand ſeven hundred eighty ſeven. *Två-tuſend*, Two thouſand. *Icke en ibland tuſend*, Not one in a thouſand.
Tuſendben, ſ. (ſcolopendra.) inſect. Centipede, A poiſonous inſect.
Tuſende, num. ord. Thouſandth. (*Se* Coles.) *Hvar tuſende*, Every thouſandth.
Tuſendfallt, adv. Thouſand fold.
Tuſendtals, adv. By thouſands. *Tuſendtals folk*, Thouſands of people.
Tuſendtalet, ſ. def. The Number thouſand.
Tuſenſkön, ſ. (Bellis hortenſis,) plant. Daiſy. (*Se* Croker.)
Tuſka, v. a. To Change, To Exchange, To Barter, To Truck. (*Se* Ainsworth & Johnson.)
Tuſſa, v. a. To Set dogs upon, To Bait. *Tuſſa en hund på en*, To ſet a dog on one. *Tuſſa hundar på en tjur*, To bait a bull. *Tuſſa ihop folk*, To ſet people together by the ears, To ſet people at variance.
Tuta, ſ. vel *Fingertuta*, Linen rag lapped about a ſore finger.
Tuta, v. n. dr. ex. gr. *Tutt i horn*, To wind a horn, To blow a horn.
Tutia, ſ. (Tutia.) Tutty. (*Se* Croker.) alias, *Ofenbruch*.
Tuttanago, ſ. Tutanag, Tutenag, Spelter, A kind of ſemi-metal. (*Se* Johnson.)
Tutte, ſ. Diſtaff, The Staff from which the flax is drawn in ſpinning.
Tvaga, ſ. conf. *Viſka*.
Tvagen, p. p. verb. *Två*.
Tvang, ipf. verb. *Tvinga*.
Tvebett, adj. Two Horſes harneſsed a breaſt *or* ſide by ſide. *En tvebetts vagn*, A coach drawn by two horſes.
Tveböte, ſ. A double fine *or* mulct.
Tvedrägt, ſ. Diſcord, Diſſenſion, Variance, Diſagreement, Difference. (*Se* Johnson.) *Åſtadkomma tvedrägt imellan vänner*, To embroil *or* ſow diſcord among friends.
Tvefaldig, adj. Twofold. adverbialiter *faldigt*, Twofold. (*Se* Johnson.)
Tvefallt, adv. Twofold. (*Se* Johnson)
Tvegge, obſol. conf. *Tvenne*.
Tveggehanda, adj. Of two kinds, Double.
Tvegift, part. Having two wives at
Tvegifte, ſ. The Poſſeſſion of two the ſame time, Bigamy. (*Se* Croker
Tvegifting, ſ. One that has two once, Bigamiſt. (*Se* Ainsworth.)
Tvehufvad, adj. Two headed, Hav heads, Bicipitel, Bicipitous.
Tvehågſen, adj. Doubtful, Scrupulous ful in mind, Heſitating. *Ni gör hågſen*, You make me ſcrupulous. *var länge tvehågſen, antingen ha göra det eller intet*, He was a lo in ſuſpenſe, whether he ſhould do i
Tvehänd, adj. Having, with equal the uſe of either hand, Uſing the l as well as the right, Both handed. (les.) Ambidextrous. (*Se* Johnson.)
Tvehänds, adv. With both hands to
Tveka, v. n. To Be in doubt. (*Se* To Be in ſuſpenſe, (*Se* Ainsworth.) ſitate, To Scruple. (*Se* Johnson.)
Tvekan, ſ. Heſitation, Scruple, Diffi determination, Suſpenſe, Uncertainty
Tveklufven, part. Forked, Cloven ded into two parts, (*Se* Ainsworth.) C with a cleft, Bifid. (*Se* Johnson.) plur. *Tveklufne*.
Tveklöfvad, adj. Cloven-footed, hoofed, Having the foot divided in parts.
Tvekſam, adj. Doubtful, Scrupulous certain, Heſitating.
Tvekönig, adj. Hermaphroditical, Pa of both ſexes.
Tveköning, ſ. Hermaphrodite, Scra who partakes of both ſexes.
Tvenne, num. Two. (*Se* Coles.)
Tveſkifte, ſ. Dividing into two part Act of dividing into two, Bipartition.
Tveſtjert, ſ. (Scolopendra forficata, A kind of bird.
Item: *Tveſtjert*, (Forficula auricul Earwig, (*Se* Croker.) A ſhearthwing ſect, introducing itſelf into people's alias *Örmask*.

Digitized by Google

n, ſ. Contradiction, Contradictory
e, *er* diſcourſe.
g, adj. Double-tongued, Giving con-
ccounts of the ſame thing, Contra-
, Contradicting one's ſelf.
g, adj. Doubtful, Equivocal, Ambi-
Having two meanings. *En tvetydig*
, A doubtful ter[illegible]ng. *Samtalet un-*
i tvetydiga uttryck, The converſa-
is carried on in double-meaning ex-
s. adverb. *Tvetydigt*, Doubtfully,
ally, Ambiguously.
ghet, ſ. Double meaning, Ambigui-
ivocalneſs, Equivocation, Ambiguity
h., Duplicity of ſignification, Ambi-
ſs. (*Se* Johnson.)
d, adj. Twoedged, Having an edge
r ſide.
Expreſsion of contempt, or abhor-
Shaw. item: *Fy*, Faugh. *Tvi va-*
hundſvotten, A pox upon the ſcound-
murrain take the ſcoundrel, (*Se*
ith.) Hang the ſcoundrel.
r. n. To Doubt, To Queſtion. item:
pair. *Tvifla om en ting*, To doubt
g (*Se* Coles.) *Jag tviflar ej om*
n af hvad ni ſäger, I do not que-
truth of what you ſay, I make no
queſtion of the truth of what you
varföre ſkulle Herren tvifla på det?
ould you queſtion it, Sir? *Jag*
cke, at det ju ſker, I don't doubt,
ill happen. *Jag tviflar ej därpå*,
loubt of it, I make no queſtion of it,
all it in queſtion. *Tvifla ej därpå*,
abt of it. *Därom tviflas mycket*, That
loubted. *Tviflar ni på min ärlighet*,
queſtion my honeſty. (*Se* Smollet.)
fade aldeles intet därpå, There was
at all made of it. *Jag tviflar ej på*
s, I make no doubt of that matter.
ger ej utan ju kan läxer göra det,
o doubt he will do it. *Jag tviflar*
viflar ganſka mycket därpå, I con-
very much in doubt of it. *Jag*
därpå, I make no doubt on't.
ej tvifla därpå, There is no doubt
de of it, There's no queſtion to be
it. *De begynte at tvifla om hen-*
They began to deſpair of her life.
lar ganſka mycket därpå, I doubt
much. *Jag tviflar på hans ärlighet*
n his honeſty.

Tviflan, ſ. Doubt, Queſtion. (*Se* Johnson.)
Tvifvel, ſ. Doubt, Queſtion. (*Se* Ainsworth.)
Utan tvifvel, vel *Tvifvels utan*, Without
doubt, Doubtleſs, Unqueſtionably. *Utan*
all tvifvel, Without all doubt, Beyond all
doubt. *Intet tvifvel utan - - -* No doubt
but - - - *Därpå är intet tvifvel*, There's no
doubt on't, There is no doubt of it.
Tvifvelacktig, adj. Doubtful, Dubious,
Uncertain, Queſtionable, Diſputable, item:
Faithleſs. *Var icke tvifvelacktig, utan tro-*
gen, Be not faithleſs, but believing. adverbi-
aliter. *Tvifvelacktigt*, Doubtfully, Dubiou-
ly, Doubtingly.
Tvifvelacktighet, ſ. Doubt, Doubtful-
neſs, Dubiouſneſs. conf. *Villrådighet*, *Tvif-*
velsmål, ſ. Doubt, Queſtion. *Draga något i*
tvifvelsmål, To call a thing in queſtion. (*Se*
Smollet.) *Draga i tvifvelsmål*, To call
in queſtion. *Förtaga en alt tvifvelsmål*,
To put one out of all doubt. (*Se* Ainsworth.)
Hålla en i tvifvelsmål, To keep one in
doubt. *Förſätta en i något tvifvelsmål*, To
put one into ſome doubt. *Komma i tvif-*
velsmål, To come in queſtion.
Tvika, *Tvikan*, vid *Tveka*.
Tvilling, ſ. Twin, One of ſeveral children born
at a birth. (*Se* Johnson.) *De äro tvillingar*,
They are twins. *Föda tvillingar*, To bring forth
twins. *Tvilling-ſyſtrar*, Twin ſiſters. abſol.
Tvillingarne, (conſtellatio) The Twins, Ge-
mini. (*Se* The Young man's beſt companion.)
Tvina, v. n. *Tvina bort*, To Pine away, To
Languiſh, To Dwindle. conf. *Trina*.
Tvinga, v. a. To Force, To Compel, To
Conſtrain, To Drive, To Oblige. pr. *Tvingar*.
ipf. *Tvingade*, vel *Tvang*. pf. *Tvungit*. part.
p. *Tvungen*, Forced, Obliged, Compelled,
Fain. *Han var tvungen at fara ifrån Rom*,
He was fain to go from Rome, He was
forced to go from Rome. *Jag blef af nöden*
tvungen därtil, I was forced or conſtrained to
it by want. *Han tvang dem at gifva ſig*,
He conſtrained them to ſurrender. *Hon blef*
aldrig på minſta ſätt tvungen emot ſin vilja,
She never had the leaſt conſtraint put upon her
will, Her will was never forced in the
leaſt. *Han tvang mig at göra det*, He forced
me to do it. *Et tvunget uttryck*, A forced ex-
preſsion, An affected expreſsion. *En tvungen*
ſtyl, An affected ſtyle. *Et tvungit ſkratt*, An
affected laugh, (*Se* Goldsmith.) A forced laugh.

Bal.

Digitized by Google

Fattigdom tvingar honom at tigga, Poverty compels him to beg. *Tvinga en til ſin ſkyldighet*, To compel one to his duty. pliter, ex. gr. *Af ſådant tvingas handelen*, By ſuch things trade is reſtrained. *Han blef tvungen at göra motſtånd*, He was forced to make reſiſtance, He was driven into reſiſtance. (*Se* Goldsmith.) *Tvinga ſitt hjerta*, To reſtrain his heart. (*Se* Fielding.) *Han tvang det på honom*, He forced it upon him. *Han tvang dem til undergifvenhet*, He reduced them to ſubmiſsion. (*Se* Goldsmith.) *Han tvang de ſtridbaraſte nationer til lydnad*, He reduced the moſt warlike nations to obedience. *Tvinga en medelſt hunger til undergifvenhet*, To ſtarve one into compliance. (*Se* Farquar.) *Jag är tvungen at ſäga*, I muſt needs ſay. *Jag är tvungen ſäga er*, I muſt needs tell you. *Tvinga ſig*, recip. *Han tvang ſig at dölja ſin glädje*, He made an effort to conceal his joy. *Jag tvingade mig at icke le*, I reſtrained myſelf from laughing, I refrained laughing. *Tvinga ſina begärelſer*, To reſtrain one's paſſions, To bridle one's paſſions, To curb one's paſſions. *Hon tvingar ſig at gråta*, She affects to cry. *Tvinga af*, conf. *Aftvinga*. *Tvungen*, p. p. def. & plur. *Tvungne*, Affected, Stiff, Starched, Full of affectation. item: Obliged, Forced, Fain. *Tvungen i upförande*, Affected in behaviour, Starched in behaviour. *Et tvunget tal*, A ſtarched diſcourſe. *Et tvunget ſätt at tala*, An affected way of ſpeaking. (*Se* Ainsworth.) *Jag var tvungen at göra det*, I was forced to do it, I was fain to do it. *Et tvunget leende*, A conſtrained ſmile, A forced ſmile, An affected ſmile. *Han blef tvungen at taga detta ſteget*, He was driven into this meaſure, He was forced to take this courſe. *Detta tvang tårar ur deſſa gamla ögon*, This wrung tears from theſe old eyes. (*Se* Goldsmith.)

Tvinna, v. a. To Twine, To Twiſt. *Tvinnad*, p. p. *Tvinnad tråd*, To twine thread.

Tvinning, part. p. Twining, Twiſting.

Tvinntråd, ſ. Twine thread. (*Se* Ainsworth.) proverb. *Ni kan draga honom hvart ni vill med en tvinntråd*, You may draw him which way you will with a twine thread.

Tvinſot, ſ. conf. *Tränſjuka*.

Tviſt, ſ. Contention, Conteſt, Diſpute, Controverſy, Debate, Expoſtulation.

Tviſta, v. a. To Debate, To Diſ Contend, To Conteſt, To Contr Expoſtulate. (*Se* Johnson.) *Tviſta got*, To diſpute about ſomething, tend for ſomething. *Den ſaken tviſtas*, The matter in diſpute.

Tviſtemål, ſ. Controverſy, Diſp bate, The Matter in diſpute, A law, Cauſe, (*Se* Johnson.) Subjec tion, A caſe in law. (*Se* Ainswo

Tviſtighet, ſ. Difference, Debate, Contention, Conteſt.

Tvungit, pf. verb. *Tvinga*.

Två, num. Two, conf. *Tu*. *Tve gångar*, Twice, Two times. *En gångor*, Once or twice. *Två g mycket*, Twice as much. *På två* manner of ways, Two ways. *Tv* Two hundred. *Tvåhundrade*, hundredth. (*Se* Ainsworth.) pro *Herre, vi ſkall bli två om den ſak* Sir, there are two words to that (*Se* Goldsmith.) obſ. num. ord.

Två, v. a. To Waſh, To Bathe. *Tvåtta*. pr. *Tvår*. ipf. *Tvådde*. p *Tvagen*, p. p. def. & plur. *Tvag*

Tvådubbel, perperam pro ſimpl. D

Tvåfotad, adj. Two-footed, Ha feet. (*Se* Ainsworth.)

Tvåhanda, conf. *Tveggehanda*.

Tvål, ſ. Soap, Hard ſoap. *Tvålkula*, S Waſhball. *Tvållöder*, vel *Tvålvatten* Soap ſuds. (*Se* Ainsworth.) conf.

Tvåla, v. a. To Rub with ſoap. *Tvål* proverb. *Tvåla til någon*, To take taſk, To reprimand one.

Tvålning, ſ. Rubbing with ſoap.

Tvång, ſ. Compulſion, Force, Co Reſtraint, Reſtriction. *Utan tvång* out conſtraint. *Stå under tvång*, under reſtraint. *Hålla en i tvång*, one in awe, To keep one in ſub *Det ſom ſker med tvång*, What i with compulſion, What is done again will. *Detta är intet tvång på vilja* is no force upon the will. (*Se* Fie *Han ſtår under intet tvång*, He i no reſtraint. (*Se* Smollet.)

Tvåning, vide *Tvättning*.

Tvär, adj. Thwart, Tranſverſe, C ſomething elſe. *En tvärbjelke*, A

Digitized by Google

's beam, A transóm. (*Se* JOHNWORTH.) *En tvårgata*, A cross -linje, Crossline. *Tvårstrek*, HNSON.) A line in writing. *Et* A cross board. *En tvår hand* id broad. *Et tvårhugg öfver* cross cut over the face. (*Se* FAR-

Abrupt, Broken, Short, Steep. *e*, A steep hill. aliter. ex. gr. *vår karl*, He is a cross fellow, t fellow, He is a crabbed *or* *Han frågade mig på et tvårt ville hafva något*, He asked me ay if I wanted any thing. *Tvår* Harsh of temper. (*Se* JOHN- *tvårt svar*, To give a short GOLDSMIHT.) To give a cross *ra tvår emot någon*, To be iendly to one, To be rude to *ar något tvär i sitt upförande*, iewhat short and dry in his

def. The Breadth. aliter ex. *an*, vel *Efter tvåran* adv. A- rt. *Skåra på tvåran*, To cut bialiter. *Taga något på två-* e a thing in a wrong sense. bst. Precipice. *Tvårdjup*, adj.

Crossline.

Across, Athwart, Crosswise. (*Se* *Han har et stort årr tvårs* He has a large scar across his OLLET.) *Han lade det ena öfver det andra*, He laid one t the other. (*Se* (CROKER.) *års öfver*, He lives opposite *rne gå tvårs efter*, The threwise, The threads go across. *tvårs öfver på hästen*, They hwart upon the horse. *Han er vägen*, He lives over the *tvårs öfver strömmen*, To go er. *Draga et strek tvårs öf-*, To draw a line across the *s öfver gatan*, Across the street. *rs öfver gatan*, He lives on of the street. *Han hoppade ücken*, He leaped over the brook.) *Floden var en mil bred tvårs* iver was a mile over. (*Se* JOHNSON.) *Ligga tvårs öfver sängen*, To lie across the bed. *Hårs och tvårss*, Length and crosswise. item: Higgledy-Piggledy. (*Se* JOHNSON.)

Tvårt, adverbialiter. ex. gr. *Bryta sitt ben tvårt af*, To break one's leg short off. *Brådet år tvårt af skurit*, The board is cut short off. *Backen bår tvårt upföre*. The hill is short and steep. *Stadna tvårt*, To stop short. (*Se* AINSWORTH.). *Han stadnade tvårt*, He stopt short. (*Se* GOLDSMITH.) *Svara tvårt*, To give a short answer, To give a cross answer. *Käppen bröts tvårt af*, The stick broke short off, The stick snapped short off. *Han sade tvårt af nej dårtil*, He denied it roundly. *Tala tvårt emot sanningen*, To speak in open opposition to truth, To speak right against truth. *De stå tvårt emot hvarandra*, They stand right opposite to one another, They stand right over against one another. *Det strider tvårt emot det förra*, It is the very reverse of the former, I tis right opposite to the former, It is quite repugnant to the former. *Ligga tvårt före*, To lie across *or* athwart. *Han stack honom tvårt igenom armen*, He run him right through the arm. *Tvårt igenom fienden*, Through the middle of the enemies. *Huset ligger tvårt öfver på andra sidan om ån*, The house stands at the opposite side of the river. *Han satt tvårt öfver vid bordet*, He sat at the opposite side of the table. *Han bor tvårt öfver gatan*, He lives on the other side of the street.

Tvårstadna, v. n. To Stop short.

Tvårtystna, v. n. To Be silent all at once.

Tvårvigg, s. A cross fellow, A Snarler, A surly fellow,

Tvått, Wash. (*Se* COLES.) *Linkläderna åro i tvåtten*, The linen is a washing. *Jag betalar så mycket för min tvått*, I pay so much for my washing. *Hvad kostar er tvått om året?* What costs the washing of your linen yearly? What do you pay for the washing of your linen yearly? *Tvått fat*, Basin. (*Se* JOHNSON.) Wash-bowl. (*Se* COLES.) *Tvåttbalja*, Whash-tub, Whashing tub. *Tvåttvatten*, Water to wash in. *Tvåttkar för glas*, Monteth, (*Se* JOHNSON.) A Vessel in which glasses are washed.

Digitized by Google

Tvätta, v. a. To Wash. *Tvättad*, p. p. *Tvätta af*, To wash away. *Tvätta bort*, To wash off. (*Se* Ainsworth.) *Tvätta sina händer*, To wash one's hands. *Tvätta bort fläckar*, To wash away spots. *Han tvättade sitt hufvud i kallt vatten*, He bathed his head in cold water. (*Se* Smollet.)

Tvättersk a, s. Laundress. (*Se* Johnson.) Washer-woman.

Tvättning, substantive. Washing. (*Se* Coles.)

Ty, conj. For. (*Se* Coles.) *Ty efter som*, For as much as. (*Se* Ainsworth.)

Tycka, v. n. To Think, Judge, To Fancy, To Imagine, To Esteem, To Conceive. (*Se* Ainsworth & Johnson.) item: To Like. *Han tyckte at det var nog*, He thought it was enough. *Tycka väl eller illa vara*, To think well or ill of. *Tyck ej illa vara*, Don't take it amiss (*Se Taga väl up.*) *Jag har tyckt så tillförene*, Once I have thought so. *Som ni tycker*, As you think proper or fit. *Tycka sig något vara*, To think too well of one's self, (*Se* Ainsworth.) To think much of one's self *Hvad tycker ni om den saken?* What do you think of that affair? What think you of that affair? aliter. *Tycka om*, To like, To relish, To be fond of. *Ni skulle ej tycka om at göra det*, You should not like to do it, You would not choose to do it. *Den som tycker om den sorten musik*, He who relishes that kind of musick. (*Se* Fielding.) *Han tyckte ej om hennes uppförande*, He did no relish her behaviour, (*Se* Smollet) He did not like her behaviour. *Tycka om fruntimmer*, To be fond of women. *Jag tycker ingen ting om den saken*, I don't like that affair at all. *Han tyckte om det*, He liked it. *Jag har alltid tyckt om honom*, I have always liked him, I did always like him. *Tycka om sig*, To be proud of one's self. *Jag hoppas ni vill ej tycka illa vara at göra det*, I hope you won't grudge to do it. item: *Tyckas*, deponentialiter. To Seem, To Appear. *Han tyckes vara lärd*, He seems to be learned. *Mig tyckes*, Methinks, It seems to me. (*Se* Johnson.) *Mig tycktes så vara*, Methought it was so. (*Se* Fielding.) It seemed to me to be so. *Mig tycktes jag fer*, Methinks I see. *Mig tycktes jag gick*, Methought I was walking. (*Se* Ainsworth.) *Det tyckes så vara*, It seems to be so. *De d undan som det tycktes af. frucktan* retired with seeming terrour. (S Smith.) *Det skulle så tyckas*, O think so. *Det tyckes ske honom o* was wronged it seems. *Det ty äro många som intet äro nögde*, I it seems many, who are not satisfi Johnson.)

Tycke, s. Opinion, Fancy, Liking, tion, Humour, Affection. (*Se* Jo Ainsworth.) *I mitt tycke*, In my *Hvar följer sitt tycke*, Every one fo humour or fancy. *Det är efter m ganska vackert*, It is very pretty opinion. *Han fäste sitt tycke på* He fixed his affections upon her. (Smith.) *Hon är ej vacker i mit* She is not handsome in my opini is not handsome in my eyes. inde *ke. Misstycke*, conf. Aliter, *Han har tycke för flickan*, He has taken a the girl. (*Se* Goldsmith.) *Fatta nögon*, To take a fancy to one. *efter mitt tycke*, He is to my likin *ärnar ej at tvinga hennes tycke*, intend to force her inclinations. (*S* Smith.) *Det faller mig i tycke*, T my fancy, That takes my fancy. con *Förlora tycke för nögot*, To be out ceit with a thing. *Hafva tycke för* To have a taste for musick. *Den b efter mitt tycke*, That book is to m That book is to my liking. *Vinna tycke*, To gain the affections of the To become popular. (*Se* Goldsmith.

Item: *Tycke*, ex. gr. *Flickan är väl men har intet tycke*, The girl is pretty, but without grace. *Han ha tycke med sig*, He has an engaging nance

Tyckmycken, adj. Easily offended, Pettish.

Tyda, v. a. To Explain, To Construe, pound. (*Se* Johnson.) *Tyda en Auct* explain an author. *Tyda allting bästa*, To put the best construction every thing, To make the best o thing. (*Se* Fielding.) *Tyda ut*, c *tyda. Tyda illa ut*, To put a bad cons on, To misrepresent. *Tyda allting*

Digitized by Google

make the worſt of every thing, To
rſt conſtruction upon every thing.
lj. Plain, Evident, Clear, Ap-
nifeſt, Explicit, Perſpicuous. (*Se*
Det dr en tydlig ſak, It is a
(*Se* AINSWORTH.) *Det dr tydligt*,
, It is evident. adverbialiter. Plain-
tly, Clearly. *Tydligen*, adv. idem.
Clearneſs, Perſpicuity, Mani-
vidence.

juf,
ff, Woollen *or* ſilk ſtuff. plur.
Tyger. Detta dr et vackert och
This is a pretty and fine piece of
ft tyg, Coarſe ſtuff. *Hafva ty-*
lja, To have ſtuffs to ſell, To
ffs.

collectivum. conf. *Don.* inde *Verk-*
g. Tackel och tyg. ſuis locis, aliter.
h, Worthleſs people. (*Se* JOHNSON.)
item: Stuff, Paltry ſtuff.
v. r. ex. gr. *Huru ni har tygat*
w you have dirtied yourſelf! *Huru*
gat til boken! What a book you
of it! *Huru ni har tygat til*
What a ſad condition you have put
How ill you have uſed him!

eln, (*Se* JOHNSON.) The Part of
, which extends from the horſe's
e driver's *or* rider's hand, conf.
Tyglen. plur. *Tyglar. Gifva en*
n, To give a horſe the reins, To
rſe the head. *Hålla i tyglen*, To
reins. figurative *Hålla i tyglen*,
, To reſtrain, To keep in awe.
ON.) *Hålla ſina begdrelſer i tygel*,
or curb one's paſſions.

adj. Unreſtrained, Licentious, Un-
by law or morality, Uncontroled.
SON & AINSWORTH.) adverbialiter.
, With too much liberty, Licen-

et, ſ. Licentiouſneſs, Boundleſs

Arſenal, Storehouſe, Magazine,
(*Se* AINSWORTH & CROKER.)
a. To Bridle, To Curb, To Check,
in, To Control. *Tygla ſina begd-*
To bridle one's paſſions, To curb
es. (*Se* AINSWORTH.) To check one's
deſires *Han begynte at tygla ſin häſt*, He
began to curb his horſe. (*Se* SMOLLET.)

Tygmdſtare, ſ. Maſter of the ordnance.

Tyna, v. n. To Languiſh, To Dwindle away,
To Wear away. (*Se* JOHNSON.) *Tyna af*,
conf. *Aftyna.*

Tynga, v. a. ex. gr. *Sömnen tynger mig*,
I am heavy with ſleep, Sleep overcomes me.
Han ſatt och tyngde, He ſat nodding. item:
Tynga, To weigh. *Tynga ned*, To weigh
down. (*Se* AINSWORTH & COLES.) *Tynga*
på, To preſs on.

Tyngd, ſ. Weight, Gravity, Heavineſs. *Tyngd-*
punkten, The centre of gravity. *Kroppars*
tyngd, The weight of bodies, The gravity
of bodies. *Specifik tyngd*, Specifick gravi-
ty. *Luftens tyngd*, The gravity of the air. *En*
marks tyngd, A pound's weight, The gravi-
ty of a pound. (*Se* CROKER.) *Tryckas af*
ſin egen tyngd, To be oppreſsed by its own
weight. *Lägga en tyngd på något*, To lay
a weight upon a thing.

Tyngdkraft, ſ. Power of gravity. (*Se* CRO-
KER.)

Tyngdpunkt, ſ. Centre of gravity.

Tyngre, comp. *Tyngſt.* ſup. adj. *Tung.*

Tynna, vide *Förtunna.*

Tyrann, ſ. Tyrant. *Tyranni*, ſ. Tyranny.
Tyranniſera, To tyranniſe. (*Se* JOHNSON.)
To play the tyrant. *Tyranniſera öfver en*,
To tyranniſe over one. (*Se* SMOLLET.) *Ty-*
ranniſk, adj. Tyrannical, Tyrannick, Ty-
rannous. adverbialiter. *Tyranniſkt*, Tyran-
nically, Tyrant like. (*Se* AINSWORTH)

Tyre, vide *Torved.*

Tyſk, adj. German. *Tyſka riket*, The Ger-
man empire. *Tyſka folket*, vel *Tyſkarne*, The
Germans, The German people. *På tyſka*, In
German. *Skrifven på tyſka*, Written in
German. *Tyſka ſpråket*, The German lan-
guage. *Et tyſkt ord*, A German word.
Tyſka orden, The Teutonic order. (*Se* CRO-
KER.)

Tyſk, ſ. German. plur. *Tyſkar*, def. *Tyſkar-*
ne. abſolute. *Tyſken. En Tyſk*, A Ger-
man.

Tyſka, ſ. A German woman.

Tyſka, ſ. German, The German language.
Tala Tyſka, To talk German.

Tyſkland, ſ. Germany. (*Se* CROKER.)

Digitized by Google

Tyſt, adj. per. parag. *Tyſtes*, Silent, Mute, Huſh, Still. (*Se* Johnson.) Cloſe, Quiet, *Vara tyſt*, To be ſilent, To keep ſilence, To be huſh, To be mute. (*Se* Ainsworth.) To be ſtill. *Var tyſt*, Huſh, Silence, Be ſilent, Be ſtill, Peace. (*Se* Johnson.) *Tyſt dår*, Silence there. *Tyſt! Han kommer*, Huſh! he is a coming. *Hår år alt tyſt och ſtilla*, All here is ſtill and huſh. *Hålla något tyſt*, To keep a thing cloſe, To keep a thing ſecret, To keep a ſecret. *Han år ej i ſtånd at hålla något tyſt*, He is not able to keep a ſecret. (*Se* Ainsworth.) *Før all ting var tyſt med det*, Be ſure to keep the ſecret. (*Se* Swift.) aliter, ex. gr. *Han år en tyſt karl*, He is a quiet man.

Tyſt, interj. Huſh, Silence, Peace.

Tyſta, v. a. To Silence, To Huſh, To Quiet. *Tyſta munnen på en*, To ſtop one's mouth, To ſilence one. *Tyſtad*, p. p. *Tyſta ned*, conf. *Nedtyſta*.

Tyſthet, ſ. Silence, Secrecy. *Gå i tyſthet førbi*, To paſs over in ſilence. (*Se* Ainsworth.) To paſs by in ſilence. *At jag må gå det i tyſthet førbi*, That I may paſs it over in ſilence. *Tyſthets ed*, Oath of ſecrecy. aliter, ex. gr. *Lefva i tyſthet*, To live in retirement. *Begrafva någon i tyſthet*, To bury one without the uſual ceremonies, To bury one with privacy.

Tyſtlåten, adj. Silent, Cloſe, Of few words, Tacit, Diſcreet. def. & plur. *Tyſtlåtne*. *En tyſtlåten karl*, A man of few words. *Vara tyſtlåten*, To be cloſe, To keep counſel. To keep ſilence, (*Se* Ainsworth.) *De voro tyſtlåtne*, They kept ſilence. (*Se* Fielding.) *Han år ganſka tyſtlåten*, He is very cloſe, *Var tyſtlåten*, Be diſcreet.

Tyſtlåtenhet, ſ. Silence, Taciturnity, Habitual ſilence, Secrecy. (*Se* Johnson & Ainsworth.)

Tyſtna, v. n. To Become ſilent, To Become dumb. (*Se* Ainsworth.) To Huſh, To Be ſilent. (*Se* Johnson.) To be ſtruck dumb. (*Se* Ainsworth.) *Tyſtna af*, idem.

Tyſtnad, ſ. Silence, conf. *Tyſthet*. *Pålågga en tyſtnad*, To enjoin one ſilence. *De i ackt togo en djup tyſtnad*, They obſerved or kept a profound ſilence. *Tyſtnad*, ex. gr. *Efter en kårt tyſtnad*, After a ſhort pauſe. item: *Dår blef en tyſtnad*, A ſilence took place. item: A ſilence enſued.

Tå, adv. v. ec. conf. *Då*.

Tå, ſ. Toe. (*Se* Johnson.) def. *Tån* - *Tån*. plur. *Tår*. contr. *Tår*. def. contr. *Tåna*. *Stå ut med tåna*, Tu toes out, Toes out. (*Se* Farquar.) *tån*, The great toe. *Lilltån*, Th toe. *Ifrån topp til tå*, From top *Stå på tå*, To ſtand on tiptoe. *Gå* To walk on tiptoe. (*Se* Ainsworth.)

Tåg, ſ. Rope, Cable. *Ankar-tåg*, (*Se* Johnson.) *Daglits-tåg*, Beſt-cable. *Tåj-tåg*, Small-bower-cable *ra tåg*, To clear the hawſe. *Plick* Sheet-cable. (*Se* Croker.) *Friſka på* To freſh the hawſe. (*Se* The Seam M.) *Tågverke*, Cordage. (*Se* The S V. M.)

Tåg, ſ. Expedition, March. (*Se* Jo A March or journey with martial tions. *Konung Carl X tåg öfver Bel* expedition or march of King Charles th over the Belt. *Vara på tåg*, To b the march. compoſ. *Fälttåg*. *Krigståg* ſuis locis.

Tåga, v. n. To March. *Armeen tåga nom landet*, The army marched throu country. *Tåga fram*, To march o march forward. (*Se* Ainsworth.) *H tågandes*, He came marching on, upon the march. *Tåga af*, To mar *Tåga ut*, To march out. (*Se* Answ

Tågor, Filaments. item: *Tågor*, Te Croker.) Hackled flax.

Tågig, adv. Full of filaments.

Tåglig, adj. Slow of motion, Slow, Lingring, Dull, Long a coming (*Se* son & Coles.) *Tågligen*, adv. Slo

Tågna, v. n. To Stretch, To Bear ext without rupture, To Give way. p. p.

Tågordning, ſ. The Order of a aliter. ex. gr. *Det går efter tågord* It goes ſlowly on.

Tågverke, ſ. Cordage (*Se* Johnson.)

Tåhålta, i. Cap. *Sålta tåhåttor på ſkor*, To cap a pair of ſhoes. (*Se* C

Tåla, v. a. To Suffer, To Admit, bide, To Bear, To Endure, To T (*Se* Johnson & Ainsworth.) pr. contr. *Tål*. *Tåld*. p. p. conf. *Lida*. *kan ej tåla henne*, He can't abide he *vill ej tåla denna envisheten*, I will

Digitized by Google

this obſtinacy. (*Se* Fielding.) *Alla re-ner tålas i Holland*, All religions are red or tolerated in Holland. *Vin ſom at upſpådas*, Wine that bears water. *a tålde hon med ſtor undergifvenhet*, ſhe bore with great reſignation. (*Se* llet.) *Jag kan ej tåla ſådan hand-ng*, I can't brook ſuch treatment. *Jag kan narri båttre än ni*, I can ta ke raillery er than you. *Han vill ej tåla någon ſkymf*, won't take an affront, He won't pocket affront. *Jag kan ej tåla hans orättrå-et*, I cannot bear with his injuſtice. *tål ingen motſägelſe*, It admits not of diſpute. *Tåla ſkämt*, To bear a jeſt, take a jeſt. *Han tål ingen bredvid ſig*, can abide no one near him. *Det tål uppſkåf*, It admits of no delay. *Han e en ſtund, men blef ſluteligen ond*, He it for a while, but was angry at laſt. *kan tåla all ting på narri*, I can take thing in jeſt. (*Se* Farquhar.) *Det tål n motſägelſe*, It bears no contradiction, mits of no contradiction. *Han kan båttre förluſten än en fattig handtverksman*, He etter afford the loſs than a poor tradeſman. *vill ej tåla denna oförrätten af honom*, I never take this wrong at his hands. *Det-yget tål at nöta på*, This ſtuff bears a of wear. *Handelen tål intet tvång*, le will bear no reſtraint. *Saken tål in-trögsmål*, The affair admits of no delay. *nåſte tåla tiden*, You muſt abide the , You muſt have patience till the time xpired.

nod, ſ. Patience, Sufferance. (*Se* John-) Temper. *Detta öfvergår alt tåla-*, This is more than I can bear, This is nd ſufferance. *Reta ens tålamod*, To t one's patience. *Beröfva en tålamo-* To put one out of temper. *Förlora nodet*, To loſe temper.

, adj. Patient. adverbialiter. *Tåligt*, Pa-ly. *Tåligen*, adv. idem.

het, ſ. Patience, Forbearance.

n, adj. conf. *Tålig*.

mhet, ſ. Patience, Command of tem-

Tåna, conf. *Tå*.

, ſ. Tongs, Pincer, A Pair of tongs, air of pincers. (*Se* Coles.) plur. *Tån-Giſ mig tången*, Give me the tongs. *Han köpte en tång*, He bought a pair of tongs. abſol. *Tången*, alias *Rumptången*, The rump, (*Se* Goldsmith.) The end of the backbone.

Tång, ſ. (Zoſtera marina,) plant. Graſs Wrack, (*Se* Pulteney.) Sea wrack. (*Se* Ainsworth & Croker.)

Tånglake, ſ. (Blennius viviparus) piſc. Blenny. (*Se* The Britiſh Zoology.)

Tåp, ſ. A Simpleton, A ſilly perſon, item: An awkward perſon.

Tåpig, adj. Silly. item: Awkward. adverb. *Tåpigt*, Awkwardly, Sillily.

Tår, ſ. Tear. *Fälla tårar*, To ſhed tears. *Tårarna ſtå i ögonen på honom*, The tears ſtand in his eyes. *Jag talte til honom med tårar i ögonen*, I ſpoke to him with tears in my eyes. (*Se* Ainsworth.) *Det är ingen liten oiycka ſom kan pråſſa tårar ur deſſa åldrige ögon*, It is not a ſmall diſtreſs that can wring tears from theſe old eyes. (*Se* Goldsmith.) *Han fälde en tår*, He dropt a tear. *Han fälde ingen tår*, He ſhed never a tear. *Tårarna runno utföre hans kinben*, The tears trickled down his cheeks. *Hålla ſina tårar tilbaka*, To ſuppreſs one's tears. (*Se* Goldsmith.) *Smälta i tårar*, To melt into tears. (*Se* Farquar.) *Detta prås-ſade tårar ur mina ögon*, This wrung tears from my eyes. (*Se* Goldsmith.) *Briſta uti tårar*, To burſt out in tears. *Skratta tils tårarna komma i ögonen*, To laugh till one's eyes run. *Tårekälla*, Fountain of tears. (*Se* Jerem. 9: 1.) *Tåreflod*, Flood of tears, A torrent of tears. (*Se* Fielding.)

Item: *Tår*, Drop, conf. *Droppe*, aliter. *Tår*, conf. *Tå*.

Tåras, v. d. *Han tåras i ögonen*, vel *ögonen tåras på honom*, His eyes water.

Tåſſa, vide *Padda*.

Tåſtötta, v. a. *et par ſkor*, To toe piece a pair of ſhoes.

Tåt, ſ. Strand, Twiſt of a rope. (*Se* Coles.) *Tåtar i et upſnodt rep*, Strands of an untwiſted rope. proverbialiter. ex. gr. *Det är god tåt i honom*, There are good innate principles in him, He has a good diſpoſition of mind. *Om jag allenaſt kunde komma på tåten*, If I could but hit upon it, If I could but think of it.

Tåtel, ſ. (Aira) plant. Hair Graſs. (*Se* Pulteney.) def. *Tåtlen*.

Digitized by Google

Tåtte, ſ. conf. *Tutte.*

Tåd, ſ. Lane. (*Se* Fielding.) A narrow way between hedges. def. *Tådet.* plur. *Tåden.* contr. *Tådn.*

Tåck, adj. Pretty, Charming, Curious, Agreeable. *En tåck flicka*, A pretty girl. *En tåck beldgenhet*, A charming ſituation. *Et tåckt arbete*, A curious piece of work. *Göra hvad Gud tåckt år*, To do that which is right in the eyes of the Lord. (*Se* 1. *Konung.* 22: 43.)

Tåcka, v. n. To Roof in, (*Se* Croker.) To Cover with a roof. *Tåckt*, p. p. *Tåcka med tegel*, To tile. (*Se* Johnson.) To cover with tiles. *Tåcka med halm*, To Thatch, To cover with ſtraw. *Tåcka en koja med halm*, To thatch a cottage. (*Se* Ainsworth.) *Tåcka et hus*, To roof in a houſe. (*Se* Harrison's Hiſt. of Lond.) *Taket ſkall tåckas med tegel*, The roof is to be tiled, The roof is to be covered with tiles. *Det år tåckt med torf*, It is covered with turf.

Tåckas, v. d. To Pleaſe, To Give content, To Condeſcend, To Vouchſafe. *At hon må åckas ſin man*, That ſhe may pleaſe her husband. *Som eder tåckes*, As you pleaſe. *Om ni tåckes höra på*, If you pleaſe to hear. *Jag beder, at min Herre tåckes ſå laga at* - - - Sir, I beg you would be pleaſed to take care, that - - -

Tåcke, ſ. Quilt, Blanket, Rug, Coverlet. *Et flickat tåcke*, A Quilt. conf. *Hårtåcke. Sängtåcke*, proverbialiter, ex. gr. *Spela under et tåcke*, To have a private underſtanding.

Tåckelig, adj. Acceptable, Grateful, v. ec. *Herren ſåg tåckeliga til Abel och hans offer*, The Lord had reſpect unto Abel, and to his offering. (*Se* Geneſis 4: 4.)

Tåckelſe, ſ. Vail, Covering.

Tåckhet, ſ. Grace, Comelineſs, Prettineſs, conf. *Behaglighet*,

Tåckmantel, ſ. Colour, Cloak, Blind, Pretence, A colourable excuſe. ſenſ. figur. def. *Tåckmantlen.*

Tåcknäng, ſubſtantivè. Roofing, Tiling, Covering. item: Roof.

Tådan, vide *Dådan.*

Tåfla, v. n. To Contend, To Cope, To Vie, To Conteſt, To Strive, To Rival, To Struggle. *Tåfla med en*, To cope with one. (*Se* Goldsmith.) To vie wit *Det tåflade i ſkönhet med den bäſta* (*architectur*, It rivalled the beauties beſt Grecian architecture. *Tåfla om e* To contend for a thing, To conteſt thing. *Tåfla om husbondkaſtet*, To for maſtery. (*Se* Ainsworth.) *hvem ſom ſkall ſpringa fortaſt*, The who ſhall run faſteſt. (*Se* Ainsw *Tåfla med en om något*, To conten one for a thing. ſuſtantivè. *Tåflande* tending.

Tåflan, ſ. Contention, Emulation, Rivalry, Competition.

Tåfva, ſ. Bitch.

Tågt, ſ. ex. gr. *Lertågt*, Clay-p Johnson.) A pit where clay is dug. *tågt*, Sand-pit. (*Se* Ainsworth.) where ſand is dug. *Torftågt*, A where turf is dug.

Tålgd, p. p. verb. *Tålja.*

Tålgknif, ſ. Caſe-knife. (*Se* Swift.)

Tålgſten, ſ. A kind of ſoft ſtone.

Tålgyxa, ſ. Chip-axe, Hatchet.

Tålja, v. a. To Cut wood with a k hatchet, To Cut, To Chip. *Tågd.* pr. *Tåljer.* ipf. *Tålgde.* pf. *Tålgt.* *af*, To cut ſmaller.

Tålja, v. a. To Tell, To Count, To R pr. *Tåljer.* ipf. *Talde.* conf. *Räkna.*

Tåljare, ſ. Numerator. (*Se* Croker.) Numerator of a fraction, The Number above the line is called the numerato

Tåln, ſ. plur. *Tålnar.* The Top line line of a net. aliter. *Tåln.* alias *Tilja.*

Tålt, ſ. Tent, Paviljon. (*Se* Croker. *up et tålt*, To pitch a tent. *Tål* Fieldbed, (*Se* Johnson & Smollet.

Tåma, v. n. defect. obſol. conf. *Anſtå.*

Tåmja, v. a. To Tame, To Break, To to obedience. *Tamd*, p. p. Pr. *Tåmje Tamde*, pf. *Tamt*, conf. *Späka. Tå hårſt*, To break a horſe. (*Se* Ainswo *Tåmja dufvor*, To tame pigeons. *en ſtut at draga*, To break a bull the yoke. *Tåmja ſitt ſinne*, To one's paſſions, To bridle one's paſſion

Digitized by Google

t, ſubſtantivè. Taming, Breaking. INSWORTH.)
ig, adj. Tameable. (*Se* COLES.) Su-le of being tamed.
, adj. Pretty, Indifferent. *Han har god hälſa*, He has pretty good health. *mligt vackert fruntimmer*, A pretty me woman. *Han är tämligen ſtor*, pretty big. *Hon var en tämligen icka när hon for bårt*, She was a big girl, when ſhe went away. *Han ämligen rik*, He was pretty rich. *Det trådet är tämligen likt er*, This pic- pretty much like you.
v. a. To Light, To Kindle, To Set . *Tänd*, p. p. *Tända ett ljus*, To a candle. *Tända ljuſet*, To light ndle. *Tända eld på något*, To ſet a thing. *Tända på et ſtycke*, To fire *Tända på bålet*, To ſet fire on le, To ſet the pile on fire, To fire . *Tända eld på ſtaden*, To ſet the town . (*Se* JOHNSON) *Tända up eld*, To fire, To make a fire. *Tända up* To light a candle. *Tänd under gry-* Make a fire under the pot. (*Se* CRO-
, plur. conſ. *Tänd*.
ing, ſubſtantivè. Lighting, Kindling, NSWORTH.) Setting on fire.
, plur. conſ. *Täng*.
v. a. To Stretch out, To Strain to a length, To Stretch out at length. LES.) *Tänjad*, p. p. alias *Tänja ut*, *tänja*.
v. a. To Think, To Fancy, To Con- To Be of opinion, To Imagine, To , ipf. *Jag tänkte*, I thought. part. p. , Thought. *Kårt tänkt*, Shortſighted, by intellectual ſight to ſee far. *ra jag tänkte därpå, ju vigtigare det*, The more I reflected upon more important it appeared. *Han och tänker*, He ſits thinking. *Tän- ll eller illa*, To think well or ill. *änker icke ſå*, He does not think ſo, not of that opinion. *Det tänkte jag* That I did not think. *Han tänker a til London*, He thinks of going to n, He intends to go to London. *När ni at reſa?* When do you think to ſet out? When do you intend to go? *Väl eller illa tänkt*, Well or ill thought. ſubſtantivè. *Tänkande*, Thinking. *Vill ni aldrig tänka förut på hvad ni ſkall göra?* Will you never think beforehand upon what you are to do? (*Se* AINSWORTH) *Tänka ſig*, recipr. ex. gr. *Jag tänkte mig dit*, I was thinking to go there. *Tänk ſjelf efter*, Think with yourſelf. (*Se* COLES.) *Jag tänkte för mig ſjelf hurn jag ſkulle ſvara er*, I was thinking with myſelf how to anſwer you. *Tänka ſig före*, vel *Tänka för ſig*, To think beforehand, To conſider beforehand, To think of a thing beforehand. (*Se* AINSWORTH.) *Ni måſte tänka er före*, You muſt think before you, You muſt think beforehand, You muſt think beforehand of what you have to do. *Tänka ſig om*, To caſt about, To revolve in one's mind, To look about, To look about one. *Han begynte tänka ſig om en lägenhet*, He began to caſt about fore an opportunity. (*Se* SMOLLET.) *Tänka ſig til något*, To intend to do a thing, To intend to go about an affair. *Tänka efter*, To conſider, To think upon with care. *Tänka om*, ex. gr. *Hvad tänker ni om alt detta?* What do you think of all this? *Tänka på*, ex. gr. *Det är något at tänka på*, It is ſomething to think on, It is ſomething to conſider of, It is ſomething that deſerves reflection. *Han har tänkt på den ſaken*, He has thought of that affair. *Hvad tänker ni på?* What do you think of? *Jag tänkte för mig ſjelf*, I thought to myſelf. (*Se* GOLDSMITH.) *Haf- va mycket at tänka på*, To have a great deal to think of. *Gud tänk på mig til det bäſtå*, God think of me according to thy mercy! According to thy mercy think thou upon me, O Lord! (*Se* The Book of Com. Pr.) *Det föranlåt mig at tänka därpå*, That made me think on't. *Han beſlöt at tänka på ſin egen räddning*, He determined to conſult his own ſafety. *Tänka til*, ex. gr. *Hvad tänker ni er til?* What do you intend to do? *Han tänker ſig til ſtaden*, He is for the town, He intends to go to the town. *Tänka up*, conſ. *Uptänka*. *Tänka öfver*, To think over. *Jag kan intet göra annat än ſkratta när jag tänker huru han låter båra ſig åt*, I can't but laugh, to think how he will behave.

Digitized by Google

Tånkegåfva, s. Faculty of thinking.
Tånkekraft, s. Capacity of thinking, Power of thinking.
Tånkespråk, s. Motto, Symbol, A short sentence.
Tånkesått, s. Way of thinking. item: Principles. *Enligt mitt tänkesätt*, According to my way of thinking.. (*Se* AINSWORTH.) *Han är af et annat tänkesått*, He is of another way of thinking.
Tånksvårdig, adj. Considerable, Worthy of consideration, Worthy of attention, Remarkable, Worthy of note. (*Se* JOHNSON.)
Tåppa, s. Close, A small field enclosed, A small enclosure. conf. *Vret*. *Trågårds tåppa*, A little garden. (*Se* AINSWORTH.) alias. *Tåppa*, conf. *Ändtåppa*.
Tåppa, To Stop, To Stop *or* close up, To Shut up. (*Se* COLES.) *Tåpt*, p. p. *Tåppa före*, To stop up, To close up. *Tåppa igen*, To shut up. *Tåppa igen springor*, To stop chinks. (*Se* AINSWORTH.) unde part. p. *Igentåpt*. *Tåppa til*, idem. *Et tåpt rum*, A close room, (*Se* JOHNSON.) A room with no vent for the air. *Ventilatorn är et instrument upfunnit af Doctor Hale at bringa frisk luft uti tåpta rum*, The ventilator is an instrument contrived by Dr. Hale to supply confined places with fresh air.
Tår, *Tårstådes*, &c. vide *Dår* &c.
Tåra, v. a. To Fret, To Corrode, To Gnaw, (*Se* JOHNSON.) To Eat, To Consume, To Waste, To Eat away by degrees, To Wear away gradually. *Tård*, p. p. hinc: *Förtåra*. conf. *Fråta*. *Tåra som skedvatten*, To eat as aqua fortis. (*Se* AINSWORTH.) *Rost tårer järn*, Rust eats *or* consumes iron, Rust corrodes iron. *Maskar tåra inelsvorna*, Worms consume the intestines, Worms waste the intestines. *Tåra sig sjelf*, To fret one's self. *Han tårer sig af sorg*, He frets himself with grief. *Tårande*, p. a. Corroding, Corrosive. (*Se* AINSWORTH.) *Tårande medel*, Corrosive, (*Se* CROKER.) Corrosive medicine, Medecine that corrodes whatever part of the body it is applied to. *En tårande feber*, A slow *or* hectick fever. aliter, ex. gr. *Tårande lemmar i samhället*, Such members of a community as do not contribute towards the support of it. *Tårande*, Corrosive. (*Se* JOHNSON.)
Tårepenning, s. Money to live on, for one's subsistence.
Tåring, s. Sustenance, Commons, Food. (*Se* COLES & AINSWORTH.)
Tärna, s. Handmaid. obsol.
Tärna, s. (Sterna.) avis. Tern. (*Se* Tisk. Zoology.)
Tärning, s. Die, (*Se* AINSWORTH.) A cube, marked on its faces with nu from one to six, Any cubick bod small square piece. *Tärningar*, Dice *la tärning*, To play at dice. *Et tä kast*, A cast at dice. *Tärningspel*, at dice. (*Se* AINSWORTH.) *Tärningsp* Dicer. (*Se* JOHNSON.) Dice player. (*Se* WORTH.) *Ögonen på en tärning*, The of a die. *Skära något i tärningar*, a thing into small square pieces. *Tt g lagt i terningar*, A floor inlaid with ch work, A floor in checker-work, A ch floor, A floor checkered with inlaid of wood.
Tät, adj. Close, Tight, Thick, Fre *Blifva tät*, To grow tight, To grow *Skeppet är tätt*, The Ship is tight. (*S* K.) *En tät skog*, A thick wood. *balja*, A tight tub. *Tätt'lårst*, Close *Vid få täta omskiften*, At so frequent ch *Täta slag*, Quick strokes. *Täta sucku* quent sighs. *Gifva täta slag*, To quick strokes. *Tätt guld*, Solid gold *la tätt*, To keep tight. *Baljan håller* The tub keeps tight. *Träden stå för* The trees stand too close. *Skrifva tä* write close. *Följa tätt efter en*, To one close. *Et tätt bebodt land*, A c well peopled. *Pulsen slår tätt*, The beats quick. *Han drog hemme tätt t* He drew her home to him, He dre close to him. *Han lät ankaret gå tä der landet*, He dropt anchor close the shore. (*Se* SMOLLET.) *Tätt br* vel *Tätt intil*, Close by. *Tätt in til* Close by the house. *Tätt efter*, Clos *Tätt ihop*, Close together. (*Se* AINSW *Rocken sitter tätt åt kroppen*, Th sits close to the body. *De följde t hvarandra*, They followed one a close. *Följa en tätt på hälarne*, To one's heels. (*Se* AINSWORTH.) proverb

Digitized by Google

Han är en tåt man, He is a warm man. (*Se* Goldsmith.) He is a man well to pass in the world.

Tåta, v. a. To Tighten, (*Se* Johnson.) To Make tight *or* close. *Tåtad*, p. p.

Tåthet, s. Tightness, Closeness, Thickness, Solidity. *Baljans tåthet*, The tightness of the tub. *Skogens tåthet*, The thickness of the wood. *Tygets tåthet*, The closeness of the stuff. *Guldets tåthet*, The Solidity of the gold.

Tåtna, v. n, To Grow tight, To Grow close, To Grow thick. *Tåtnad*, p. p.

Tåtting, s. (Fringilla domestica.) avis. Sparrow. (*Se* The British Zoology.)

Tö, s. Thaw. (*Se* Ainsworth.) def. *Töet*, conf. *Töväder*.

Töa, v. n. To Thaw. (*Se* Ainsworth.) pr. *Töar*. ipf. *Töade*. pf. *Töat*. *Det töar*, It thaws. conf. verb. *Tina*.

Töcken, s. Fog, Mist. def. *Töcknet*, alias *Töckna*, sed perperam, conf. *Dimba*.

Töcknig, adj. Foggy, Misty, Hazy. (*Se* Ainsworth.) conf. *Dimbug*.

Töfva, v. n. To Stay, To Stop, To Tarry. *Töfva en stund*, Stay a while. (*Se* Ainsworth.) *Töfva här litet*, Stay here a little. *Jag kan icke töfva längre*, I can stay no longer, conf. *Bida*. *Vänta*.

Tög, s. The Rope by which a drag net is drawn. plur. *Tögar*, alias *Nottögar*.

Töga, v. n. (*Sjöterm.*) To Stretch.

Tögd, (*Sjöterm.*) ex. gr. *Gifva tögd*, To stretch, To give way.

Tölp, s. per parag. *Tölper*. An awkward fellow, Clown. *Tölpacktig*, adj. Awkward, Clownish.

Töm, s. Rein. (*Se* Coles.) def. *Tömmen*. plur. *Tömmar*, conf. *Tygel*. *Slåppa efter tömmarne*, To slacken the reins. *Hålla tömmarne lika*, To hold the reins even. *Hålla in tömmarne*, To hold in the reins, To pull in the reins. (*Se* Coles.) *Gå med lösa tömmar*, To go with the reins loose.

Töma, v. a. To Empty, To Evacuate, To Void, To Exhaust, To Drain, To Teem. *Tömd*, p. p. *Tömarentut*, To empty quite out. (*Se* Coles.) *Han har tömt pungen för mig*, He has emptied my purse, He has drained my purse. *Töma ur et kärl i et annat*, To empty out of one vessel into another. (*Se* Ainsworth.) *Töma ur en kista*, To empty a chest. *Töma magen*, To evacuate the body by stool. (*Se* Croker.) To evacuate the stomach. *Töma ut*, To void out, To empty, vide *Uttöma*. *Töm ut resten af ölet uti kannan*, Teem out the remainder of the beer into the tankard. (*Se* Swift.)

Tör, verb. defect. *Torde*. ipf. conf. *Töras*, ex. gr. *Jag tör göra det*, I may perhaps do it, I may possibly do it. *De töra ännu komma*, They may perhaps come yet, They may possibly come yet. *Det tör hända*, It may happen, It may possibly happen.

Töras, v. d. To Dare, To Venture, To Presume. (*Se* Ainsworth.) pr. *Jag töres*. contr. *Törs*. ipf. *Jag tordes*, I durst. ipf. *Torts*. *Jag hafver torts*, I have dared. (*Se* Johnson.) *Huru har han torts skrifva sådant?* How has he dared to write such things? *Om jag törs säga*, If I dare say. *De tordes icke vänta*, They durst not stay, *Neka det om ni törs*, Deny it if you dare. *Jag törs ej säga det*, I dare not say it. *Jag törs ej säga er*, I dare not tell you. *Jag tordes ej tala*, I durst not speak. (*Se* Ainsworth.) *Gör om ni törs*, Do if you dare. *Ni tordes ej göra det*, You durst not do it. *Om jag törs säga så*, If I may dare to say so. *Töras på något*, To venture upon a thing.

Törne, s. (Spina) Thorn. *En ros ibland törne*, A rose among thorns. *Törnetagg*, A prickle of a thorn *or* a briar. *Törnetaggar*, prickles of thorns. *Törnekrona*, Crown of thorns. (*Se* Marci 15: 17.)

Törnbuske, s. (Rosa canina.) frutex, Rose bush, Briar bush. (*Se* Pultney.)

Törnig, adj. Thorny, Full of thorns, Prickly.

Törnros, s. (Flos Rosæ caninæ.) Province rose, Rose. *Hvit törnros*, White rose, White province rose. *Röd törnros*, Red province rose, Red rose.

Törst, s. Thirst, Desire of drink. *Släcka sin törst*, To quench one's thirst. *Vara färdig at dö af törst*, To be ready to die with thirst. (*Se* Ainsworth.) *Törst efter blod*, Thirst after blood. *Törst efter kunskap*, Thirst after knowledge. (*Se* Addison.)

Törsta, v. n. To Thirst, To Be dry, To Feel want of drink, To Have a vehement

Digitized by Google

desire after any thing. *Mig törſtar*, I am thirſty, I thirſt, (*Se* Joh. 19: 28.) I am dry. *Törſta efter nâgot*, To thirſt for *or* after a thing. *De törſta efter vårt blod*, They thirſt after our blood. (*Se* Johnson.)

Törſtig, adj. Thirſty, Dry. (*Se* Ainsworth.) *Blodtörſtig*, *Se Blodtörſtig*.

Tös, ſ. Laſs, Girl. (*Se* Johnson.) v. pleb.

Tövädder, ſ. Thaw, Thaw weather, Thawing weather. *Det är tövädder*, 'Tis thaw weather, 'Tis thawing weather. def. *Tövädder*. conſ. *Tö*.

U.

Udd, ſ. Point. (*Se* Coles.) The ſharp end of any inſtrument. *Spjårna emot udden*, To ſpurn againſt the prick. *Uddan på en vårja*, The point of a ſword. *Knifsudd*. *Nålsudd*, ſuis locis.

Udda, adjective. Odd, Not even. *Spela jämt. och udda*, To play at even and odd. *En udda ſko*, An odd ſhoe. (*Se* Ainsworth.) *En udda handſke*, An odd glove.

Uddar, ſ. plur. Edging. (*Se* Johnson.) Narrow lace.

Udde, ſ. Promontory, Point, Cape, Headland, Point of land. (*Se* Croker.) *Ytterſta udden af Spanien*, The uttermoſt point of Spain. *Segla förbi en udde*, To double a cape, (*Se* Croker.) To ſail round a cape *or* point of land.

Uddhvas, adj. Sharp pointed, Pointed. (*Se* Ainsworth.) Having a ſharp point.

Uddig, adj. Jagged.

Uf, ſ. (Strix. Bubo.) avis Engle owl, (*Se* The Britiſh Zoology.) def. *Ufven*. plur *Ufvar*.

Uggla, ſ. (Strix ſtridula) avis. Owl. aliter, *Fånga uggla*, (*Sjöterm.*) To bring a ſhip about.

Ugn, ſ. Oven, Furnace. *En ugn at gräddu bröd i*, An oven to bake bread in. *Ugnsmun*, Oven mouth. *Ugnſpade*, Peel. (*Se* Johnson.) Oven peel. *Ugnsraka*, Oven rake, Coal rake. (*Se* Ainsworth.) *Ugnsqvaſt*, vel *Ugnſopa*, Oven-beſom, Broom for an oven. *Ugnsdör*, Oven door. *En ugn at ſmälta metaller i*, A furnace to melt metals in. *Ugnsmun*, Oven mouth, Furnace mouth. *Bakugn*. *Kakelugn*. *Masugn*, conf. ſimpl.

Ulf, ſ. (Lupus.) Wolf. (*Se* Croker.) alias. *Varg*. def. *Ulfven*. plur. *Ulfvar*, Wolves. v. ec.

Ulfva, v. n. To Howl. (*Se* Coles.)

Ulka, ſ. vide *Rötſimpa*.

Ull, ſ. Wool. *Af ull*, Of wool. *Gjort af ull*, Made of wool. (*Se* Johnson.) *Ullgarn*, Woollen yarn. (*Se* Ainsworth.) Yarn. *Ullſtrumper*, Yarn ſtockings. *Ullſax*, Sheepſhears. *Kamma ull*, To comb wool. (*Se* Johnson.) *Gröf ull*, Coarſe wool. *Ny klipt ull*, New ſhorn wool. *Ulltapp*, A lock of wool. (*Se* Ainsworth.) *Ullkam*, Wool comb, Comb for wool. *Ullpacka*, Woolpack, Pack of wool.

Ullig, adj. Woolly. (*Se* Coles.)

Ultramarin, ſ. (Ultramarinum.) Ultramarine. (*Se* Johnson.) A beautiful blue colour, prepared from lapis lazuli.

Umbdra, v. a. To Spare, To Do without, To Be without. *Jag kan ej umbdra henne*, I cannot ſpare her, I cannot do without her, I cannot be without her. *Kan ni ej umbdra denna boken?* Can't you ſpare this book? Can't you be without this book? *Jag har några jag kan umbdra*, I have ſome to ſpare.

Umbdrlig, adj. Diſpenſable, To Be ſpared, That may be diſpenſed with.

Umbra, ſ. (Umbra.) Umber, A dark brown colour. (*Se* Croker.)

Umgå, v. n. anom. pr. *Umgår*, ipſ. *Umgick* pſ. *Umgådt*. dr. ex. gr. *Umgå med liſt och ſvek*, To uſe fraud and deceit. *Han har länge umgådt med ſådana tankar*, He has long entertained ſuch thoughts.

Umgås, v. d. To Converſe, To Keep company with, To Hold intercourſe with. pr. *Umgås*. ipſ. *Umgicks*. pſ. *Umgådts*. *Jag tycker ej om at umgås med ſådant folk*, I do not love to converſe with ſuch people. *Veta at umgås med folk*, To know how to behave in converſation with people, To know how to behave among people, To know how to converſe with people. *De hafva länge umgådts*, They have been long acquainted, They have long converſed, They are old acquaintance, They have been long conver-

Digitized by Google

ant. *Ni måſte låta bli at umgås ſå fritt méd henne*, You muſt forbear your freedom with her. (*Se* FARQUAR.)

Umgålder, plur. Dues (*Se* JOHNSON.) *Umgålder ſom ſkóla betalas til ſtaden*, Town dues.

Umgålla, v. n. To Suffer. *Han får umgålla ſin dårſkap*, He will come to ſuffer for his folly. *Han ſkall få umgålla ſin dårſkap*, He ſhall pay for his folly. *Han fick umgålla ſin dårſkap*, He paid for his folly. *Ni ſkall drygt få umgålla det*, You ſhall pay ſoundly for it. (*Se* AINSWORTH.)

Umgånge, ſ. Converſation, A Keeping of company. *Dagligt umgånge*, Ordinary converſation, Common converſation. (*Se* CONGREVE.) *Pläga umgänge*, To keep company. *Hafva umgänge méd en*, To keep company with one, To have converſation with one. *Taga nöje i umgänge*, To delight in company. item: adjectivè, ex. gr. *Han var en angenäm umgängs karl*, He was pleaſant company. (*Se* AINSWORTH.)

Umgångelſe, ſ. Converſation. (*Se* 1. Pet. 2: 12.) v. ec.

Umgängſåm, adj. Sociable, Converſive, Pleaſing company, Converſable, Inclined to company, Fit for company, Capable of converſation, Eaſy in converſation.

Umgängſamhet, ſ. Sociableneſs, Converſableneſs, The Quality of being a pleaſing companion, Good fellowſhip.

Umgik, ipf. verb. *Umgå*.

Undan, præp. Out of the way, Aſide. *Stiga undan*, To ſtep out of the way, (*Se* COLES.) To ſtep aſide. *Taga undan*, To take away, To remove, To carry out of the way. *Hålla ſig undan*, To keep out of the way, To abſcond. *Sätta undan*, To put out of the way. *Fly undan*, To fly away. (*Se* COLES.). *Sätt undan ſtolen*, Put the chair out of the way, Put away the chair. *Han kom undan*, He got away, He got off. *Draga ſig undan*, To retire, To retreat, To withdraw. *Hålla ſig undan faran*, To keep out of harm's way. *Han drog ſig undan för fienden*, He retreated before the enemy. (*Se* GOLDSMITH.) He retreated from the enemy.

Undanbedja, v. a. ex. gr. *Han ville hellre undanbedja ſig den ſyſſlan*, He had rather excuſe himſelf from that employment, He had rather beg to be excuſed from that employment. *Han undanbad ſig den ſyſſlan*, He excuſed himſelf from that employment, He begged to be excuſed from that employment, He declined that employment.

Undandraga ſig, v. r. To Refuſe, To Decline, To Flinch, To Shrink. alias. *Draga ſig undan. Jag vill ej undandraga mig någon móda*, I'll exempt myſelf from no pain, I'll ſpare no pains *Han undandrog ſig alt beſvär*, He refuſed to take any manner of pains, He declined all manner of trouble. *Han har aldrig undandragit ſig at arbeta*, He has never refuſed to work.

Undandrifven, p. p. def. & plur. *Undandrifne*. conf. *Drifva undan*. vel *Drifva bårt*.

Undandölja, v. a. To Conceal, To Suppreſs. conf. verb. *Dölja. Domrana funno för godt at undandölja ranſakningen*, The judges thought proper to ſuppreſs the trial.

Undanflyckt, vide *Undflyckt*.

Undangå, conf. *Gå undan*, ſenſu figur.

Undangjord, p. p. conf. verb. *Göra undan*.

Undangömd, p. p. conf. verb. *Gömma undan*.

Undanhålla, v. a. Withhold. (*Se* JOHNSON.) *cf. Hålla. Det undanhölls honom*, It was withheld from him. *Undanhålla en något*, To withhold a thing from one. (*Se* FIELDING.) To keep a thing from one.

Undankomma, v. n. To Get away, To Get off, To Eſcape, To Slip away, alias *Komma undan*.

Undanrymme, vide *Undrymme*.

Undanröja, v. a. To Remove, To Put away, To Put aſide, alias *Röja undan. Undanröja et inkaſt*, To take off an objection. *Undanrögd*, p. p.

Undanſluppen, vide *Undſluppen*. verb. *Undſlippa*.

Undanſticka, v. a. To Hide, To Conceal, To Put out of the way. *Undanſtucken*, p. p. def. & plur. *Undanſtuckne*. *Ej at undanſticka någon ting för er*, Not to conceal any thing from you. *Undanſticka något för en*, To hide a thing from one. (*Se* AINSWORTH.) Undanſticka ſig, To

Digitized by Google

ſcond, To hide one's ſelf, To keep out of ſight. *En perſon ſom undanſticker ſig*, A perſon that abſconds (*Se* JOHNSON.) An abſconder.

Undantag, ſ. Exception, Reſerve, Clauſe. *Utan undantag*, Without exception, Without reſerve. (*Se* AINSWORTH.) *Et undantag i något contract*, An exception *or* clauſe in any contract.

Undantaga, v. a. To Except. *Jag undantager ingen*, I except nobody. hine: part. p. *Undantagen*, def. & plur. *Undantagne*.

Undantagandes, adv. But, Except, Save. *Alla undantagandes honom*, All except him, All but him, All ſave him. *Undantagandes Capitenen och några få andra*, Except *or* Save the captain and a few others. (*Se* AINSWORTH.) *Ingen undantagandes*, None excepted, Excluſive of none.

Undantagning, ſ. Exception.

Under, ſ. Wonder, Miracle, Prodigy. def. *Undret*. *Det är intet under*, It is no wonder. *Et ſtort under*, A great wonder, A great miracle. *Et under*, A wonder, A ſtrange thing, A miracle. *Det var under at ni viſſte det*, It was a wonder you knew it. *Det anſes ſom et under*, It is looked upon as a wonder. *Hun gör under af det*, He makes a wonder of it, He thinks it a ſtrange thing. hinc: *Underverk*. *Vidunder*, quære ſuis locis.

Under, præp. Under, Beneath, Below, Underneath. (*Se* JOHNSON.) *Under bordet*, Under the table. *Han hade gömt en knif under rocken*, He had hidden a knife under his coat. *Hans rum är under vårt*, His room is under ours. *Öfver eller under*, Over or under. *Hela landet ſtår under vatten*, All the country lies under water. *Vara under lås och nyckel*, To be under lock and key. (*Se* AINSWORTH.) *Gifva en ſedel med ſitt namn under*, To give a note under one's hand. *Föra något under tak*, To carry a thing under ſhelter. *Öfver och icke under*, Over and not under, More and not leſs. ofter. ex. gr. *Maſken kröp fram under ſtenen*, The worm crept from under the ſtone. *Vattnet ſom flöt under bryggan*, The water that flowed underneath the bridge. (*Se* ADDISON.) *Jag kan ej ſälja det under*, I cannot ſell it under. *Sälja varor under deras värde*, To ſell goods the price. *Under det han var borta*, W was gone *or* away. *De ſom voro under ålder*, Thoſe that were under ſeventeen of age, Thoſe that were under ſeventeen old. *Han är under 15 år*, He is fifteen. *Under ſken*, Under ſhow, colour, Under pretence, On pretence. *der den förevändningen at biſtå h* Under the pretence of aſſiſting him. *förevändning ät tala med honom*, O tence of ſpeaking with him. *Under ſtus*, Under Auguſtus. *Under ſken af* Under colour of anger. *Et ſkepp und gel*, A ſhip under ſail, *Under ſken ning*, Under colour of truth. *Han ſ hemma under förevändning at ſkrifv gra bref*, He continued at home unde tence of writing ſome letters. *Under t* Under reſtraint, (*Se* JOHNSON.) *Under regering*, Under his reign. *Under tiden*, During that time. (*Se* AINSWO *Han var under ſin morbroders omvår* He was under his uncle's care. (*Se* JOH *Under mitt viſtande där*, During my there. *Under ſolens förmörkelſe*, D the eclipſe of the ſun. *Stå under en ſål*, To be under one's command, T under one's conduct. *Han ſade til mig der det vi gingo*, He obſerved to me a went. *Se* (GOLDSMITH.) *Under det jag på med detta*, While I was about this. *U det penningarna blefvo räknade*, Whil money was telling. *Under det jag lade bref vet*, While I was folding up the le *Midt under en djup tyſtnad*, During a found ſilence. *Midt under detta bullret* the midſt of this uproar. (*Se* FIELDING.) *der detta ſamtal*, During this dialogue SMOLLET.) *Under ſidſta kriget*, In the war, During the laſt war. *Jag ſåg kn framför mig under det vi gingo*, I ſa looked forward as we went along. GOLDSMITH.) *Under det jag öfverv deſſa tankar i mitt ſinne, fördjupade mig i den tjockaſte delen af ſkogen*, volving theſe thoughts in my mind, penetrated into the thickeſt of the fo *Midt under folkets frögderop förde de nom i triumph til et hus i granſka* They carried him in triumph, amidſt the clamations of the people, to a houſe in

Digitized by Google

bourhood. *Han lät ankaret gå tätt tandet*, He dropped anchor close the shore, (*Se* Anson's Voyage.) *svigtade under tyngden däraf*, He beneath the weight of it. (*Se* Pope.) *et står här under*, The name stands bottom of this, The name stands foot of this, The name stands unis. *Gifta sig under sitt stånd*, To below one's rank, To marry below self. *Han var känd under det namnet*, is known by that name. (*Se* Congreve.) *bar*, adj. Wondrous, Wonderful, e, Marvellous. *Underbarligen*, adv, erfully, Wondrously, Marvellously, ely, In a wonderful manner, conf. *lig*.

befäl, s. Subaltern officers in the army. *betjening*, s. collectivum. Subaltern s. (*Se* Croker.) Lower officers.

betjent, s. Subaltern officer, Lower , Inferiour officer, Understrapper, ling. item: Underservant.

bygd, part. Grounded, Founded. alix. gr. *Underbygd i studier*, Well ded in learning.

delning, s. Subdivision.

domare, s. Inferiour judge.

domstol, s. Inferiour court, Lower (*Se* Johnson.)

dånig, adj. Submissive, Humble. item: t. *Underdånigste tjenare och underdånigst loyal and dutiful servant and subject.* ialiter. *Underdånigt*, Submissively, ly.

dånighet, s. Subjection.

foder, s. Lining, The Lining of a nt. (*Se* Ainsworth.) *Se Foder*. def. *fodret*.

gå, v. n. To Suffer, To Undergo. nsworth & Johnson.) conf. *Gå under*. *Undergå straff*, To undergo punish- *Han undergick sitt straff*, He underis punishment, He suffered his punish-

gång, s. Ruin, Fate, Destruction. *de nu kommit öfverens om Gracchii gång*, The fate of Gracchus was now d upon. (*Se* Goldsmith.)

gevär, s. The Sword & bayonet of a aliter *Öfver och undergevär*, Arms coutrement.

Undergifva sig, v. r. To Submit, To Comply, alias *Gifva sig under*. *Han undergaf sig gerna hennes vilje*, He readily submitted to her will, He readily complied with her desire. *Undergifven*, p. p. def. & plur *Undergifne*. *De voro de Romare undergifne*, They were under subjection to the Romans.

Undergifvenhet, s. Submission, Resignation, Compliance, Submissiveness. aliter, ex. gr. *Han höll henne i undergifvenhet*, He kept her in subjection. (*Se* Smollet.) *Bringa til undergifvenhet*, To reduce to submission. (*Se* Johnson.)

Undergräfva, v. a. To Undermine, To Sap, To Dig cavities under any thing, so that it may fall, To Underwork, *Undergräfd*, p. p.

Undergörande, part. Having the power of performing wonders.

Underhafvande, subst. Subaltern, Inferiour officer, Dependent, One subordinate, Inferiour, plur. idem.

Underhaltig, adj. conf. *Minderhaltig*.

Under hand, adverbialiter. Underhand. (*Se* Johnson.) Clandestinely.

Underhandling, s. Negotiation, Treaty. *En freds underhandling*, A negotiation of peace. *Ingå i underhandling*, To enter into a negotiation. (*Se* Ainsworth.)

Underhåll, s. Maintenance, Subsistence, Sustenance, Annuity, Supply of the necessaries of life, Support, Entertainment, Pension. *Årligt underhåll*, Yearly pension. *Han anslog honne et årligt underhåll*, He settled an annuity upon her. (*Se* Fielding.)

Underhålla, v. a. To Maintain, To Supply with what is wanted, To Sustain, To Keep, To Find, To Cherish, To Cultivate. *Underhållen*, p. p. def. & plur. *Underhållne*. *Underhålla en med kläder*, To find one in clothes. *Underhålla en menniska med mat och drick*, To find a person in meat and drink. *Det är endast at underhålla lättja*, It is only to nourish sloth. *Underhålla et hushåll*, To keep a family, To maintain a family. *Han underhåller hela hushållet*, He keeps *or* maintains *or* sustains the whole family. *Han underhåller hela hushållet sjelf*, He keeps *or* maintains all the family.

Digitized by Google

family himſelf, He finds all the family himſelf. *Underhålla en ſoldat*, To keep a ſoldier, To maintain a ſoldier. *Romrarna underhöllo en armee i det landet*, The Romans maintained an army in that country. (*Se* GOLDSMITH.) *Underhålla en armee*, To keep an army, To maintain an army. *Underhålla elden*, To feed the fire. *Hon underhöll hans oordentlighet*, She fed his extravagance. *Striden underhölls för någon tid med owiſs utgång*, The combat was managed for ſome time with doubtful ſucceſs. (*Se* GOLDSMITH.) *Underhålla en ſtändig eld med fienden*, To keep up a conſtant fire with the enemy. *Underhålla vänſkap med en*, To cultivate one's friendſhip. *Underhålla vänſkapen*, To maintain the friendſhip.

Underhus, ſ. def. *Underhuſet*, The Houſe of commons. (*Se* CROKER.) The lower houſe of parliament.

Underjordiſk, adj. Subterranean, Subterraneous, Under ground. *Et underjordiſkt ſtälle*, A ſubterraneous place, A place under ground.

Underkaſta, v. a. To Submit, To Subject, To Comply. *Underkaſtad*, p. p. *Detta underkaſtar jag de förſtändigas omdöme*, This I ſubmit to the judgment of the judicious. *Underkaſta något en annans omdöme*, To ſubmit a thing to another's judgment. (*Se* AINSWORTH.) *Underkaſta ſig en annans vilje*, To ſubmit to the will of another, To comply with the will of another. *Tvinga en at underkaſta ſig ſådana vilkor ſom man ſjelf behagar föreſlå*, To make a man ſubmit to one's own terms. *Underkaſta ſig laglig ranſakning*, To put himſelf upon a legal trial. (*Se* Magna Britannia Notitia.)

Underkaſtelſe, ſ. Subjection, Submiſsion.

Underkläder, plur. Waiſtcoat and breeches.

Underkufva, v. a. To Subdue, To Conquer. *Han underkufvade ſina fiender*, He ſubdued his enemies. (*Se* GOLDSMITH.) *Underkufvad*, p. p.

Underkunnig, adj. conf. *Kunnig*.

Underkäft, ſ. Lower Jaw, Lower Jaw-bone, Maxilla inferiour. (*Se* CROKER.)

Underlåta, v. a. To Omit, To Neglect, To paſs over, To Forbear, To Miſs, To Help, To Fail. (*Se* JOHNSON.) Underlåten, p. p. def. & plur. *Underlåtne*. pr. *Und* ipf. *Underlät*. pf. *Underlåtit*, conf. *Underlåta ſin ſkyldighet*, To neglect duty, To fail in one's duty. *Han u icke, at påminna dem därom*, He fail to put them in mind of it. *J ej underlåta at beundra hennes ſtån het*, I can't help admiring her cor *Jag kunde ej underlåta at viſa det* nom I could not avoid ſhowing it (*Se* GOLDSMITH.)

Underlägga ſig, v. r. To Make ſub one's power. To Poſſeſs one's ſelf o Subdue, To Subject, conf. *Lägga unde* p. *Underlagd*. *De blefvo de Romar de aldeles underlagde*, They were b under an intire ſubmiſsion to the power.

Underläpp, ſ. Under lip, Lower lip.

Underlif, ſ. Abdomen, The lower part belly, The lower venter *or* belly, P def. *Underlifvet*.

Underlig, adj. Strange, Odd, Surp Uncouth, Wonderful, (*Se* JOHNSON). Unaccountable, Humorſome, Hum Perverſe. conf. *Underbar*. *En underlig* A ſtrange affair, And odd affair. *Det underligt at*. - - It is not ſurpriſing t *Det är icke ſå underligt*, That is n ſtrange. *Det är aldeles intet underli* is not ſtrange at all. *På et underligt* In a ſtrange manner. *En underlig ſka*, A ſtrange ſort of man. (*Se* AINSW An odd kind of man. adverbialiter. *ligt*, Strangely, Oddly, Wonderful JOHNSON.) *Underligen*, adv. idem.

Underlighet, ſ. Oddneſs, Strangene

Underliggande, part. Subject to, ing to, Lying under.

Underminera, v. a. To Undermi Sap. *Underminerad*, p. p. conf. *grdſva*.

Under-Officerare, ſ. Warrant-O (*Se* CROKER.) Underofficer, (*Se* JO conf. *Officerare*.

Underpant, ſ. Pawn, Pledge, Gag JOHNSON.) *Gifva en något i underpa* give one a thing in pawn.

Underrede, ſ. ex. gr. *Underred vagn*, The carriage on which the bo coach is mounted.

Digitized by Google

Rår, s. plur. (*Sjöterm*) Lower yards.
Rått, s. Lower court. (*Se* JOHNSON.)
ur court.
rätta, v. a. To Inform, To Apprize,
struct, To Advise, To Acquaint.
OHNSON.) *Underrättad*, p. p. *Jag*
nderrättat mig om den saken, I have
ed myself of that affair. *Underrätta*
något, To apprize one of a thing,
vise one of a thing, To acquaint one
thing. *Jag måste underrätta ho-*
m det, I must acquaint him with it,
inform him of it, *Det innelyckta lå-*
nderrätta er at - - The inclosed will
or tell you that - - conf. *Undervisa*.
rättelse, s. Information, Intelligence,
, Instruction, Notice, Warning,
HNSON.) *Det skall lända er til un-*
telse, It shall serve you for an
or instruction. *Han gaf honom un-*
else om det, He gave him advice of
GOLDSMITH.) *Så snart han därom*
derrättelse, As soon as he got intel-
or advice of it. *Sända en underrät-*
n en ting, To send one notice of a
To send one word of an affair. *Hon*
a vänner underrättelse at det var
skiljas åt, She gave her friends war-
was time to separate (*Se* FIELDING.)
am, adj. Wondering, Astonished.
OLES.) Full of admiration.
amhet, s. Admiration, Wonder,
ment. (*Se* JOHNSON.)
att, p. p. verb. *Undersätta*,
egel, s. (*Sjöterm*) Courses.
krift, s. Subscription, The Signa-
t at the bottom of a letter *or* writing,
ion given by underwriting the name.
ll med min egenhändiga underskrift
sanningen däraf, I'll testify under
nd to the truth of it. *Jag har en*
ed hans egenhändiga underskrift, I
note under his hand, I have his note
.
krifva, v. a. To Subscribe, To
rite, To Sign. part. p. *Underskrif-*
ef. & plur. *Underskrifne*. ex. gr.
erskrifne, We underwritten.
ef, s. Prevarication, Shuffle, Trick,
il dealing, Foul Practice. *Bruka un-*
i handelen, To make use of deceitful
dealing in trade, To make use of foul practices in trade. *Han brukte något underslef i den handelen*, He played some tricks in that bargain.
Underst, adj. sup. def. *Underste*, Lowest. (*Se* AINSWORTH.) Undermost, Lowermost. *Understa våningen i huset*, The lower *or* nether story of a house. *Stenen som ligger underst*, The stone that lies undermost. *Den understa hyllan*, The lower shelf.
Understruken, part. Marked with a dash under. def. & plur. *Understrukne*.
Understucken, part. def. & plur. *Understuckne*, ex. gr. *Understucken handel*, Smuggling, Underhand dealing. item: *Et understucket verk*, A sham business. *Understuckne vittnen*, Suborned witnesses. (*Se* AINSWORTH.) False witnesses.
Understundom, adv. Sometimes, Now and then, conf. *Stundom*.
Understå, v. n. To Understand, To Smell, To Find out by mental sagacity. cj. *Stå*. *Jag kan understå, at det så är*, I understand it to be so, I can smell out that, it is so. *Understå sig*, recipr. To dare, To presume, To venture, To be bold. *Neka det om ni understår er*, Deny it if you dare. (*Se* COLES.) *Han understod sig at tala*, He presumed to speak, He made bold to speak. *Understå er icke at göra det*, Don't presume to do it.
Under Ståthållare, s. Deputy governour.
Understålla, v. a. To Submit, To Refer. *Underståld*, p. p. *Detta underståller jag de lärdas beprófvande*, This I submit to the examination of the learned. *Han understålde det honom*, He submitted it to his judgment, He referred it to his judgment.
Understöd, s. Aid, Support, Relief, Help, Assistance, Subsidy, Stay, Stead. (*Se* AINSWORTH.) *Lemna någon understöd*, To lend one assistance, To give one relief. *Vara någon til understöd*, To be an aid to one, He was a help to me.
Understödja, v. a. To Support, To Uphold, To Relieve, To Sustain, To Back, To Second, To Supply. (*Se* JOHNSON.) *Understödd*, p. p. *Han understödde deras begäran*, He seconded their request. *Han understödde förslaget*, He seconded the proposal. (*Se* GOLDSMITH.) *Han understödde nom emot sina fiender*, He upheld him against his

Digitized by Google

ke at blifva tiltalt, He can't eſcape, reprimanded. *Jag undgick hans uppmhet*, I eluded his attention. (*Se* Booke.) aliter. *Jag kunde ej undgå at nom det*, I could not avoid ſhowing him. (*Se* Goldsmith.) I could not owing it to him. *Undgå*, vide *Gå*

nma, v. n. To Eſcape, To Get off, p away, conf. *Komma undan*. *Und-*, p. p. def. & plur. *Undkomne*.
, v. n. To Wonder, To Admire. *Un-*, To wonder at. (*Se* Ainsworth.) *ndrar på det*, I wonder at it. *Jag hvad detta är*, I wonder what this *ndra öfver något*, To wonder at a To admire a thing. *Undra ſig*, recipr. *Förundra ſig*.
a, v. a. To Connive at, To Wink *n undrog hennes ſvagheter*, He winkher weakneſſes, He connived at her *Undraga med någon i något mål*, nk at one's failing in ſome buſineſs r.
, ſ. Wonder, Admiration. *Undrans* Wonderful, Worthy of admiration, *Förundran*.
adj. comp. Lower, Inferiour, conf.

me, ſ. Room, Space of place unoc- item: Reſpite.
t, p. p. verb. *Undſätta*. *Undſatte*,

lla, vide *Enſkylla*.
pa, v. a. To Eſcape, To Get off. *ppen*, p. p. def. & plur. *Undſluppne*, *lippa undan*. *Han undſlapp faran*, He the danger. *Han har ännu icke pit at blifva ſtraffad*, He has not as aped being puniſhed, He has not eſcapniſhment yet.
a, v. n. conf. *Tilſäga*. aliter. *Und-* conf. *Hota*.
ta, v. a. To Relieve, To Succour, ccour by aſſiſtance. *Undſatt*, p. p. *ta en ſtad ſom är belägrad*, To reſuccour a town that is beſieged. *Han ndſatt mig med penningar*, He has me with money, He has ſupplied th money. *Undſätta en i nöden*, To one in neceſsity. (*Se* Goldsmith.)

Undſättning, ſ. Relief, Succour. *Komma någon til undſättning*, To come to one's relief. *Han ſkickade honom undſättning ifrån armeen*, He ſent him ſuccours from the army. *Ingen ville gifva mig den minſta undſättning*, Nobody would adminiſter the leaſt relief to me. (*Se* Smollet.)
Undvika, v. a. To Avoid, To Shun, To Eſchew, To Evade. *Undviken*, p. p. def. & plur. *Undvikne*. *Jag undvek hans ſällſkap*, I ſhunned his company. *Han undvek ſlaget*, He ſhunned *or* avoided the blow. *Til undvikande hvaraf*, For the ſhunning of which. *Det kan ej undvikas*, That cannot be ſhunned *or* avoided. *Undvika et ſlag*, To avoid a blow. *Han ville undvika at tala något vidare i det målet*, He was willing to evade any farther diſcourſe on that head.
Undviklig, adj. Avoidable, That which may be avoided *or* eſcaped.
Ung, adj. Young. comp. *Yngre*. ſup. *Yngſt*. *Medan han är ung*, While he is young. *En ung karl*, A young man. *Ungt folk*, Young folks, Young people. *De unge roa ſig*, The young people divert themſelves. *Et ungt träd*, A young tree. *Ungt vin*, New wine. *I ſina unga dagar*, In his *or* her younger days, In his youthful days. *Se ung ut*, To look young. *Blifva ung på nytt*, To grow young again. *Unga herren*, Young maſter.
Ungdom, ſ. Youth. *Alt ifrån min ungdom*' From my youth up. *En illa anlagd ungdom*, The ill uſe of one's youth. *Som man anlägger ſin ungdom*, According to the uſe one makes of his youth. *Ungdoms hettan är öfver*, The juvenile heat is over, The heat of youth is over. *I ſin ungdom*, In his youth. plural. *Ungdom*, Youth. aliter. *Ungdom*. collective, Youth, Young people. def. *Ungdomen*. conf. *Yngling*.
Unge, ſ. Young. *Få ungar*, To bring forth young. *Hon får många ungar på en gång*, She brings forth many young at a time. *Ungſtin*, adj. With young, Big with young. *Räfunge*, Cub, A fox's cub, A young fox. *Björnunge*, conf. *Björn*. *Korpunge*, conf. *Korp*. *Unge* (*et barn i förackt*) Brat. (a child in contempt) *En flickunge*, A ſhe brat. (*Se* Farquar.)
Ungefär, adv. About, Nigh unto. *Ungefär tvåtuſend*, About two thouſand. *Un-*

Digitized by Google

gefär klockan två, About two a clock. *Ungefär samma tid*, About the same time.

Ungern, s. Hungary. *Ungerskt vatten*, Hungary-water. (*Se* Croker.)

Ungersven, s. Swain, A young man, A pastoral youth.

Ungfolk, s. Young people, Young folks. hinc: *Ungfolket*, A young couple lately married.

Ungkarl, s. Bachelor, A Single man, An unmarried man. *Ungkarls lefnad*, Celibacy, Single life, The state of a single man.

Ungmor, s. A young woman lately married.

Ungrare, s. Hungarian. (*Se* Coles.)

Uniform, s. Regimentals, (for the land-officers.) Military dress, Uniform. (for the sea-officers) *Han var klädd i sin uniform*, He was dress in his regimentals. (*Se* Goldsmith.)

Unken, adj. Musty, Fusty, Spoiled with damp. *Unken säd*, Musty corn, *Unken luft*, Foul air. *Unkna buteljer*, Musty bottles. (*Se* Swift.) *Det luktar unket*, It smells musty.

Unkenhet, s. Mustiness. (*Se* Ainsworth.)

Unkna, v. n. To Grow musty.

Unna, v. a. *Unnad*, p. p. ex. gr. *Unna en godt*, To wish one well. (*Se* Coles.) *Han unnar honom intet maten*, He grudges him his victuals. *Jag unnade en annan denna hedren*, I wished another this honour. *Om Gud unnar mig lifvet*, If God spare my life, If God give me life, If God send me life, If God send life. (*Se* Ainsworth.)

Unts, s. Ounce. (*Se* Croker.) A little weight.

Up, adv. Up. *Up och ned*, Upside down, Topsyturvy. *Up åt*, Upward, Upwards. *Upför backe*, Uphill. *Gå up för backe*, To go uphill. *Den vägen bär mycket upföre*, That way is very much uphill. *Vända up och ned på något*, To turn a thing upside down, To turn a thing topsyturvy. *Han rände värjan i kroppen på den andra up til fästet*, He ran his sword up to the hilt into the body of the other. *Skrif up det*, Write it down. *Käppen står up och ned*, The stick stands upside down, The stick stands with the wrong end up. *Han bröt up brefvet*, He broke the letter open. *Up och ned vänd*, Turned upside down. *Stå up*, To get up, To rise up. *Bryta up en kista*, a chest open. *Lösa up*, To loose, *Upstå*, *Upläsa*, vide *Stå up*. *Upläs* ex. gr. *Säga up sin hyresman*, one's tenant warning. (*Se* Fielding

Item: *Up*, ex. gr. *Han åt up all m* eat all the victuals. *En luftkula sk i morgon*, An air balloon is to a morrow. *Han har rifvit up färge* ground all the colours. *Han gör honom*, He matches him. *Fästa u* To cock a hat. *Han fäste up sin knappnålar*, He cocked his hat w (*Se* Goldsmith.)

Upamma, v. a. To Train up, To B *Upamma en*, To bring one up, one up, To nurse one up. *Han up til studier*, He was bred a scholar. (smith.) *Upamma en til något*, one up to a thing. *Han var upa en handtering han ej tyckte om*, bred to a profession he did not lik

Upbjuda, v. a. alias *Bjuda up*. hin p. *Upbuden*. def. & plur. *Upbudne*. *da något på auction*, To put up a auction, To offer a thing for sale at an

Upblanda, v. a. To Mix, To Da Dilute. *Upblandad*, p. p. *Upblan* To Dash wine, To dilute wine. co *blanda*.

Upblandning, s. Dilution, Mixtur Johnson.)

Upblåsa, v. a. To Blow up, To Swe Swell with breath, alias *Blåsa up*, *Upblåst*, vel *Upblåst*, Swelled, Puff *Upblåst af högmod*, Puffed up with *En upblåst skrifart*, A bombast sty high style made up of hard words, little meaning, and less sense. *Han blåst öfver sin framgång*, He is flush his success.

Upbragt, p. p. verb. *Upbringa*.

Upbrända, v. a. To Burn up. (*Se* & Ainsworth.) To Burn, alias *B up*. hinc: part. p. *Upbrändd*.

Upbringa, v. a. alias *Bringa up*. hinc: p. *Upbragt*, ex. gr. *Han upbragte h den högden*, He raised the family to dignity, He raised the house to that h

Digitized by Google

upbragt honom i verlden? Who him in the world? *Upbringa* To raiſe money. *Upbringa en* To take one up that runs away, p a deſerter. *Upbringa et ſkepp,* ſhip, To make a capture of a ſhip. *ſkepp,* Ships taken, Captured

v. n. To Burn down, To Burn. *pbrunnen.*
ſf. verb. *Upbryta.*
. A Breaking up, A Decamping, De- ex. gr. *Når de gjorde upbrott,* y broke up, When they decamped. *gsfolk til upbrott,* To give the ers to break up, To give the troops be in readineſs for a march. *Når ſkedde,* When the decampment , When they broke up *or* decamp-

v. a. To Cultivate, To Improve, *Upbruka jorden,* To till the ground, ve the ground. *Upbruka ſitt fôr-* cultivate one's underſtanding.
n, p. p. conf. verb. *Upbrinna.*
t, p. p. def. & plur. *Upbruſtne,* ider. conf. verb. *Briſta up.*
, p. p. conf. verb. *Upbryta.*
v. a. To Break open *or* up. *Up- bref,* To break a letter open. alias hinc: part. p. *Upbruten.* def. & *ruſtne,* Broke up *or* open, Broken en. aliter. *Upbryta,* To break up, np. *Armeen upbrôt,* The army , The army decamped. *Upbryta* raiſe a camp, To decamp, To (*Se* Ainsworth.)
Publick notice given in a court of nds or houſes that have been ſold. , p. p. term. jur. conf. verb. *Up-*

p. p. conf. verb. *Upbôra.*
, v. a. To Build up, To Build, To To Improve. *Upbygd,* p. p. *De bygde af hans tal,* They were edi- iis diſcourſe. (*Se* Goldsmith.) *g,* adj. Edifying, v. ec. *Et up- tal,* An edifying diſcourſe. *lſe,* ſ. Edification, (*Se* Johnson.) ient in faith.

Upbåda, v. a. To Summon together, To Summon, To Raiſe, To Cite, To Call up. *Upbåda landsfolket,* To raiſe the country. item: To ſummon the country people, *Up- bådad,* p. p.

Upbåddad, p. p. verb. *Bädda up. En up- båddad ſäng,* Daybed, A bed made for the day.

Upbâra, v. a. To Bear up. alias *Bâra up.* hinc: part. p. *Upburen.* def. & plur. *Upbur- ne. Han har upburit hyran,* He has received the rent. *Upbâra ſkatt,* To collect *or* gather taxes. aliter. ex. gr. *Hvad en annan gjort, får ni upbâra,* What another has done, you'll come to ſuffer for. *Upbâra bannor,* To receive reproof. *Upbâra ſtryk,* To get one's ſelf licked, To get licked. *Han har upburit hvad ſag förtjent,* He has reaped the benefit of what was due to me, He has taken up what I have earned, He has received what I have earned, item: He has ſuf- fered what I have deſerved.

Upbôkad, p. p. verb. *Bôka up.*

Upbôrd, ſ. Collection of the publick revenues, Collection of taxes *or* cuſtoms, Receipt of taxes *or* other publick revenues.

Upbôrdsman, ſ. Collector. (*Se* Croker & Johnson.) A collector of taxes, A receiver of taxes. (*Se* Ainsworth.) A tax gatherer, A collector of the cuſtoms. (*Se* The Britiſh cuſtoms.) A collector *or* receiver of the pub- lick revenues. plur. *Upbôrdsmân.*

Updagas, v. d. To Be made manifeſt, To Be brought to light, To Be cleared, To Be vindicated. *Updagad,* p. p. *Min oſkuld âr updagad,* My innocence is made manifeſt, My innocence is vindicated. (*Se* Goldsmith.) My innocence is cleared.

Upddmd, p. p. Damed up. *Se Ddmma up. Upddmning,* ſ. A Daming up. item: Dam, Dike, A mole or bank to confine water, A work of ſtone, timber, earth, or faſcines, raiſed to oppoſe the entrance of the waters of the ſea, a river, lake, &c.

Updickta, v. a. To Deviſe, To Trump up, To Invent, To Forge, To Feign, To Con- trive, To Concert. *Updicktad,* p. p.

Updraga, v. a. To Bring up, To Educate. conf. *Draga up.* part. p. *Updragen,* Brought up. def. & plur. *Updragne.* item: Upara-

Digitized by Google

ga, To Commit to another, To Delegate, To Intruſt, To Give charge of, To Reſign, To Conſign. *Updraga en annan ſin rätt*, To make over one's right to another. *Updraga någon ſin tjenſt*, To reſign one's place to one. *Han updrog honom at göra det*, He charged him to do it, He committed that buſineſs to his charge. *Updraga någon en ſyſsla*, To commit an office to one. *Jag vill updraga honom det göremålet*, I will commit that buſineſs to him. *Det göremålet blef honom updragit*, That buſineſs was conſigned *or* committed to him. *Han updrog honom riket*, He confered the kingdom upon him. item: He reſigned the kingdom to him. item: *Upbraga*, To breed, To bring up, To educate. *Han updrog honom til den profeſſionen*, He bred him to that profeſſion, He brought him up to that profeſſion, He trained him up to that profeſſion, He bred him apprentice to that trade, conf. *Upamma*. *Han updrog honom det göremålet*, He aſsigned that buſineſs to him. (*Se* Swift.)

Updrifva, v. a. *Se Drifva up*. *Updrifva priſet*. *Se Stegra priſet*. cj. *Drifva*. *Updrifven*, p. p. def. & plur. *Updrifne*.

Updykad, p. p. verb. *Dyka up*.

Upelda, v. a. To Inflame, To Fire with paſsion, To Flush, conf. *Elda up*. part. p. *Upeldad*. *Detta upeldade hans ſinne*, This inflamed his mind. *Upeldad af begärelſe*, Inflamed with deſire, Flushed with deſire.

Upfara, v. n. conf. *Fara up*. part. p. *Upfaren*. def. & plur. *Upfarne*, Gone up, Aſcended.

Upfarelſe, ſ. Aſcenſion, The viſible elevation of our ſaviour to heaven. v. theol.

Upfejad, p. p. Touched up, Scoured. verb. *Feja up*.

Upfinna. v. a. To Invent, To Deviſe. (*Se* Johnson.) To Find out, To Contrive, To Diſcover. cj. *Finna*. *Upfunnen*. p. p. def. & plur. *Upfundne*, *Han upfann den konſten*, He invented that art. *Han har upfunnit et botemedel*, He has found out a remedy. *Hun upfann en utväg at rädda honom*, He deviſed a way to ſave him. (*Se* Ainsworth.) He found out an expedient to ſave him. *Han upfann den machinen*, He contrived that machine.

Upfinnare, ſ. Inventer, Inventor, ver. (*Se* Johnson.)

Upfinning, ſ. Invention, Contrivance vice. plur *Upfinningar*.

Upflugen, p. p. def. & plur. Flown u *flugne*, verb. *Flyga up*.

Upfordra, v. a. To Summon. *Upfo* p. p. *Upfordra en ſtad*, To ſummon to ſurrender. aliter, ex. gr. *Upfordra ten ur en grufva*, To draw water u a mine, To raiſe water out of a mine *fordra malm ur en grufva*, To c ore from a mine, To draw ore up mine.

Upfordring, ſ. Summons *or* ſummon ſurrender, conf. *Upfordra*. aliter. *dring*. *Upfordrings-verk*, Gin, A m for raiſing ore out of a mine.

Upfoſtra, v. a. To Bring up, To Ed To Breed, To Foſter. *Upfoſtrad*, p. p *Upfödda*. *Det är han ſom har upfoſtru* It is he that has brought me up.

Upfoſtran, ſ. Education, a Breeding.

Upfoſtring, ſ. A Breeding, An Educ Education. (*Se* Ainsworth.)

Upfriſka, v. a. To Refreſh, To An To Revive. *Upfriſkad*, p. p. conf. *F ſka*. *Regnet upfriſkar blomſtren*, Th refreſhes the flowers. *Af daggen upfriſka ra marken*, The parched ground is refr by the dew. *Upfriſka ens mod*, To one's courage, To animate one, To one's ſpirits. *Upfriſka ſig*, To recreate ſelf, To recruit one's ſelf, conf. *Fri ſig*.

Upfrâta, v. a. To Conſume, To Eat To Devour, To Waſte, To Spend, T away, To Corrode, To Eat away by de To Wear away gradually. pf. *Upfrât Upfrâtit*. *Upfrâten*, p. p. def. & plur. *frâtne*.

Upfunnen, p. p. conf. verb. *Upfinna*.

Upfylla, v. a. To Fulfil, To Make To Supply, To Perform, To Accomp To Satisfy, To Fill up, To Fill. *Fylla up*. part. p. *Upfyld*. *Upfylla begär*, To fulfil one's deſires. *Upfylla begäran*, To fulfil one's requeſt. (*Se* Sa let.) *Upfylla ſitt löfte*, To fulfil one's miſe, To perform one's promiſe, To compliſh one's vow, To perform one's vow.

Digitized by Google

fylla ſin ſkyldighet, To perform one's duty. *Upfylla briſten*, To make up the deficiency, To ſupply what is wanting. *Han upfylde allas vdntan*, He anſwered every one's expectation, He anſwered the expectation of all. *Upfylla ens behof*, To ſupply one's wants. *Detta upfyller mina behof*, This anſwers my wants, *Rummet var upfyldt med folk*, The room was crowded with people. (*Se* Smollet.)

Upfyllelſe, ſ. Accompliſhment, Completion, Performance, Fulfilling, Fulfilment.

Upfäſta, v. a. To Pin up, To Cock. *En upfäſt hatt*, A cocked hat, conf. *Fäſta up.*

Upföda, v. a. To Breed, To Bring up, To Breed up. *Upfödd*, p. p. *Han beſlöt at upföda honom ſom ſitt egit barn*, He reſolved to breed him up as his own child. *Upföda en talrik familie*, To bring up a large family. (*Se* Goldsmith.) conf. *Upfoſtra.*

Upföra, v. a. ex. gr. *Upföra något i räkningen*, To charge a thing, To place to account, To charge one's account with a thing, To place a thing to one's account. *Upföra en på förſlag*, To put one in nomination for an employment, conf. *Föra up.* conf. *Förſlag.* *Upföra ſig*, To behave, To behave one's ſelf, To conduct one's ſelf, To act. (*Se* Johnson.) *Upför er enligt er caracters värdighet*, Act up to the dignity of your character. *Han har upfört ſig anſtändigt*, He has behaved decently, He has behaved himſelf decently. *Han upförde ſig tappert*, He behaved himſelf valiantly. (*Se* Ainsworth.) *Upföra en concert*, To perform a concert of muſick.

Upförande, ſ. Behaviour, Conduct, Carriage, Deportment, Manner of behaving one's ſelf, Proceeding. item: *Upförande*, Uſage, Treatment. *Hans barbariſka upförande emot mig*, His barbarous uſage of me, His cruel treatment of me. (*Se* Smollet.)

Upföre, adv. Up, Uphill, Steep, Riſing with great inclination. *Gå upföre backen*, Go up the hill. *Vi foro upföre floden*, We went up the river. *Det ſtycket af vägen här ganſka mycket upföre*, That part of the way is very much uphill. *Vägen här upföre*, The way is uphill *or* ſteep.

Upgaf, ipf. verb. *Upgifva.*

Upgapa, conf. *Gapa ut.*

Upgift, ſ. Ceſſion, Surrender, Reſignation. Item: *Upgift*, Problem, A Queſtion propoſed. item: *Upgift*, Eſtimate, Computation, Calculation, Valuation.

Upgifva, v. a. To Give up, To Surrender, To Reſign, To Yield up, To Deliver up. alias *Gifva up.* hinc: part. p. *Upgifven.* def. & plur. *Upgifne.* *Upgifva en fäſtning*, To ſurrender a fort, To give up a fort. (*Se* Ainsworth.) To deliver up a ſtrong place. *Upgifva ſin egendom*, To make a ceſſion of his eſtate, To ſurrender his eſtate, To ſurrender his effects. (*Se* Croker.) To give up one's eſtate *or* effects. *Upgifva anden*, To give up the ghoſt, To yield up the ghoſt, To reſign one's breath. *Det är en ſak hvartill man ej ſå lätt kan upgifva orſaken*, That is a matter not ſo eaſy to be accounted for, It is not ſo eaſy to aſsign the cauſe of it. *Upgifva orſak*, To aſsign a cauſe. *Det är ſvårt at upgifva någon annan orſak därtil*, It is difficult to aſsign any other motive to it. *Upgifvas*, paſsivum, item: deponentialiter. *Upgifvas*, To languiſh. *Upgifvas i elände*, To languiſh in miſery. conf. *Förſmäckta.*

Upgifning, ſ. Surrender, A Yielding *or* Giving up, A Surrendring.

Upgräfva, v. a. To Dig up. alias *Gräfva up.* hinc: part. p. *Upgräfven.* def. & plur. *Upgräfne.*

Upgå, v. n. To Riſe, To Riſe as the ſun, conf. *Gå up*, hinc: part. p. *Upgången.* def. & plur. *Upgångne.* *När ſolen upgick*, When the ſun roſe, At ſunriſing. *Upgå råſkilnad*, To ſet up landmarks.

Upgång, ſ. A Riſing. *Vid ſolens upgång*, At ſunriſe, At the riſing of the ſun. *Solen var i upgången*, The ſun was riſing.

Upgäld, ſ. Agio, A mercantile term, uſed to ſignify the difference between the value of bank-ſtock and the current coin. Agio is alſo uſed to ſignify the profit ariſing from diſcounting notes, bills of exchange, &c.

Uphandla, v. a. To Buy up, To Buy up in great quantity, To Purchaſe. *Uphandla*, p. p. *Uphandla varor*, To buy up commodities, To purchaſe up commodities.

Uphandling, ſ. A Buying up. (*Se* Coles.) A Buying up things. (*Se* Ainsworth.) Purchaſe, Bargain, The Thing bought.

Digitized by Google

Uphöjelſe, ſ. Exaltation, Elevation, Advancement, Preferment, item: Raiſing aloft, conf. *Uphögning*.

Uphöra, v. n. To Ceaſe, To Leave off, To Stop, To Give over. *Uphörd*, p. p. Left off, Ceaſed, Given over, *I morgon lärer det uphöra*, It will be over by to morrow. (*Se* Goldsmith.) *Uphör med din ndsvishet*, Ceaſe your impertinence. (*Se* Farquar.) ſubſtantivè. *Uphörande*, Ceſsation, Stop, Ceſsation of action.

Uphöran, ſ. vide *Uppehör*.

Upkalla, v. a. To Call up. item: To Call, To Summon, To Summon judicially. *Upkallad*, p. p. conf. *Kalla up*.

Upkammad, p. p. Combed up.

Upkaſta, v. a. To Throw up, To Caſt up. *Upkaſta en vall*, To caſt up a bank. *Upkaſta en förſkanſning*, To throw up an intrenchment, To caſt up an intrenchment. conf. *Kaſta up*. part. p. *Upkaſtad*.

Upkaſtning, ſ. A Caſting *or* throwing up. Item: *Upkaſtning*, A Vomiting, A Puking.

Upklarna, v. n. To Clear up, To Brighten, To Grow bright.

Upklädd, p. p. verb. *Klädа up*.

Upknäpt, p. p. Unbuttoned, conf. *Knäppa up*.

Upknuten, p. p. def. & plur. *Upknutne*, Untied, Unbound. (*Se* Johnson.)

Upkoka, v. a. To Boil again, To Warm up. item: To Boil up. *Upkokad*. p. p. conf. *Koka up*.

Upkomma, v. n. To Ariſe, To Riſe, To Start. item: activè To Broach, To Open any ſtory. *Upkommen*, p. p. def. & plur. *Upkomne*. *En fråga upkom*, A queſtion aroſe. *En trâta upkom dem imellan*, A diſpute aroſe between them. *En haſtig ſtorm upkom*, A ſudden ſtorm aroſe. *Elben upkommer i Schleſien*, The Elbe, riſes in Sileſia, The Elbe, has its ſource in Sileſia. (*Se* Salmon's Geography.) *Hdraf upkommer mycket ondt*, Heuce riſe many miſchiefs. *En ſvårighet upkom*, A difficulty ſtarted. *Upkomma med en villfarelſe*, To broach an errour, conf. *Komma up*.

Upkomſt, ſ. Riſe, Beginning, Advancement, A Riſing to honour, A Making. *Det var hans upkomſt*, That was the making of him. item: *Upkomſt*, Recovery, Reſtoration from ſickneſs.

Upköpa, v. a. To Buy up. *Upköpt*, p. p. *All ſäden är upköpt*, All the corn is purchaſed up, (*Se* Goldsmith.) All the corn is bought up. (*Se* Ainsworth.)

Upkörd, p. p. verb. *Köra up*.

Uplag, ſ. Stock, Store, A Stock accumulated. ex. gr. *Uplag af varor*, conf. *Nederlag*.

Uplaga, ſ. Edition, Impreſsion. *En ny uplaga af en bok*, A new edition of a book. *Andra uplagan*, The ſecond edition. *En uplaga af böcker*, An impreſsion of books. *Han ſålde hela uplagan*, He ſold the whole impreſsion *or* edition.

Uplaga, v. a. To Refit, To Repair, To Patch up, To Mend, alias *Laga up*. hinc: part. p. *Uplagad*.

Uplägd, p. p. verb. *Uplägga*, & verb. *Lägga up*, ex. gr. *Säd eller andra varor, ſom äro uplagde*, Corn or other commodities that are laid up. *Han hade uplagdt et tilräckligt quantum ſäd*, He had laid in a ſufficient quantity of corn. (*Se* Goldsmith.) *Boken är uplagd i Stockholm*, The book is publiſhed at Stockholm. *Uplagdt hår*, Hair done up. item: Trimmed *or* dreſsed hair. item: Curled hair. *Hans hår var uplagdt på det vanliga ſättet*, His hair was dreſsed in the uſual manner, His hair was done up in the uſual manner.

Uplagning, ſ. Reparation, A Repairing.

Upland, ſ. Upland, (*Se* Ainsworth.) *En provins i Sverige*, A province of Sweden.

Uplemna, v. a. To Reſign. *Han uplemnade honom det*, He reſigned it up to him, conf. verb. *Upgifva*.

Uplena, v. a. To Thaw, To Melt what was congealed. *Uplenad*, p. p. *Uplena fruſen mat*, To thaw frozen meat. (*Se* Will. Guthrie.)

Upleta, v. a. To Search out, To Find out, conf. *Leta up*. hinc: part. p. *Upletad*.

Uplifva, v. a. To Revive, To Quicken, To Animate. *Uplifvad*, p. p. *Uplifva ſtore mäns minne*, To revive the memory of great men. *Det uplifvade mina lifsandar*, It revived my ſpirits. item: paſsivè *Jag kände modet uplifvas i bottnen af mitt hjerta*, I felt my courage to revive in the bottom of my heart.

Uplopp,

Digitized by Google

Uplopp, ſ. Riot, Tumult, Uproar. (*Se* Johnson.) conf. *Uproг.*

Uploſſad, p. p. verb. *Loſſa up.*

Uplupen, p. p. def. & plur. *Uplupne.* verb. *Lôpa up.* aliter, ex. gr. *Med uplupen ränta*, With additional intereſt unpaid.

Uplyfta, v. a. To Lift up, To Upliſt, alias *Lyfta up.* hinc: part. p. *Uplyftad.*

Uplyſa, v. a. To Enlighten, To Illuſtrate, To Elucidate. *I vår uplyſta tid*, In our enlightened age. *Han är en uplyſt man*, He is a judicious man, He is a man enlightened with knowledge, He is a man of knowledge.

Uplyſning, ſ. Illuſtration, Explanation, Expoſition, Elucidation, A Making plain and evident. (*Se* Ainsworth.) item: *Uplyſning*, Information, Intelligence, Inſtruction.

Uplåga, v. n. To Blaze, To Flame.

Uplåta, v. a. To Open, To Diſcloſe, To Unloſe, conf. *Låta up.* hinc: part. p. *Uplåten.* def. & plur. *Uplåtne.* pr. *Uplåter.* ipf. *Uplåt.* pf. *Uplåtit. Uplåta ſin mun*, To open one's mouth.

Item: *Uplåta*, To Reſign, To Give up. *Uplåta ſin tjenſt til en annan*, To reſign one's office or place to another. *De uplåto ſina håfvor*, They opened their treaſures. (*Se* Matth. 2: 11.)

Uplägga, v. a. alias *Lägga up*, quod conf. hinc; *Uplagd.* conf. ſupra.

Uplåggning, ſ. A Laying up. *Uplåggning af ſåd*, Laying up of corn. *Uplåggning af en bok*, Publiſhing of a book. *Uplåggning på en kjortel*, Tuck on a petticoat.

Uplåndare, ſ. An Inhabitant of Upland.

Uplåſa, v. a. To Read aloud, To Read out aloud that others may hear, To Read, To Recite. alias *Läſa up.* hinc: part. p. *Uplåſen.* def. & plur. *Uplåſne.* conf. *Uplåſt. Det blef uplåſt*, It was read.

Uplåſt, p. p. Unlocked, Opened. verb. *Låſa up.* conf. *Uplåſen.*

Uplöpa, v. n. conf. *Löpa up. Med uplöpande ränta*, With additional intereſt unpaid.

Uplöſa, v. a. To Diſſolve, To Melt, To Solve, To Reſolve, To Untie, To Unlooſe, To Explain, To Clear, To Unfold, To Expound, alias *Löſa up.* hinc: part. p. *Uplöſt. Elden uplöſer alla kroppar*, Fire diſſolves all bodies. *Uplöſa metaller*, To diſſolve metals. (*Se* Ainsworth.) *Uplöſa en fråga*, To unlooſe a knotty queſtion, ſolve an intricate queſtion. *Uplöſa ta*, To unfold a riddle, To expoun dle. *Uplöſa et tvifvelsmål*, To ſolve a To clear a doubt. *Uplöſa en pung*, tie a purſe. (*Se* Farquar.)

Uplöſning, ſ. Solution, Separation, I tion, Reſolution, An Untying, A L

Upmana, v. a. To Incite, To Anim Encourage, To Prompt, To Excite, on. *Upmanad*, p. p.

Upmoda, v. a. To Imbolden, To Ene To Animate.

Upmärkſam, adj. Attentive, Heedful, adverbialiter. *Upmärkſamt*, Attentivel *ra upmärkſam på något*, To be to a thing, To attend to a thing, attention to a thing.

Upmärkſamhet, ſ. Attention, Hee tice, *Göra en ting med upmärkſamh* do a thing with attention, conf. *Ac intog min upmärkſamhet*, It engroſs attention. (*Se* Fielding.) *Hon ådrog viſs Herres upmärkſamhet*, She attrac notice of a certain gentleman. (*Se* Sm *Detta förorſakar upmärkſamhet*, This peoples attention.

Upmätning, ſ. A Meaſuring.

Upmätt, p. p. verb. *Mäta up.*

Upmjuka, v. a. To Soften, To Molli Make ſoft, To Supple. *Upmjukad*,

Upmjukning, ſ. A Softning, A Moll

Upmuntra, v. a. To Encourage, To An To Cheer up, To Exhort. *Upmuntrad Et upmuntrande glas*, An enlivening

Upmuntran, ſ. Encouragement, Exho conf. *Upmuntring.*

Upmuntring, ſ. Encouragement, con *muntran.*

Upnå, v. a. To Attain, To Arrive at. *har knapt upnådt trettijo års ålder*, H ſcarce attained the age of thirty. (*Se* smith.) *Hon har upnådt mogen ålder* is arrived at years of maturity. *När ja de upnådt mitt fjortonde år*, When reached my fourteenth year.

Upnämna, v. a. To Recount, To Rehe To Mention. *Upnämd*, p. p. aliter, ex *Han blef upnämd efter ſin farfader*, was called after his grandfather.

Upnäſig, adj. Having the noſe turned

Digitized by Google

Upodla, v. a. To Improve, To Cultivate, To Meliorate, To Till. *Upodlad*, p. p. *Upodla jorden*, To improve the ground, To till the ground. *Upodla et språk*, To improve a language. *Upodling*, ſ. Improvement.

Upoffra, v. a. To Sacrifice, To Devote, To Offer up. *Upoffrad*, p. p. *Upoffra ſin tid til något arbete*, To ſacrifice *or* devote one's time to ſome work. *Han upoffrade ſitt eget intereſſe til det allmänna bäſta*, He ſacrificed his private intereſt to the publick good. *Han ville gerna upoffra ſitt eget lif för henne*, He would readily ſacrifice his own life for her. *Han var uppe bittida och ſent*, He was up early and late. aliter. *Han upoffrades för deras raſeri*, He was made a ſacrifice to their fury.

Upoffring, ſ. Sacrifice, Offering, Dedication, Conſecration. (*Se* Ainsworth.)

Uppaſſa, v. a. To Wait on, To Attend. *Uppaſſad*, p. p.

Uppaſſare, ſ. Waiter, Attendant.

Uppaſsning, ſ. Attendance, The Act of waiting on another. *Han vill hafva mycken uppaſsning*, He expects great attendance. *Här är en ſlät uppaſſning*, There's but indifferent attendance here.

Uppå, præp. alias *På*, quod conf.

Uppe, præp. Above. *Uppe i himlen*, Above in heaven, In heaven above. *Där uppe i huſet*, Above in the houſe. *Hålla ſig uppe på vatnet*, To keep one's ſelf above water. *Han är där uppe*, He is up ſtairs. aliter, ex. gr. *Vara bittida uppe*, To be up betimes. *Sitta uppe i ſängen*, To ſit up in the bed. *Han går nu uppe efter ſjukdomen* He has left his bed now that he is recovered of his ſickneſs.

Uppehåll, ſ. Delay, Stop, Stay, Let, Hinderance, Impediment, Detention. aliter. *Uppehåll*, vide *Uppehålle*.

Uppehålla, v. a. To Support, To Suſtain, To Hold up, To Nouriſh, To Maintain, To Keep, To Feed, To Uphold. cj. *Hålla*. *Uppehållen*, p. p. def. & plur. *Uppehållne*. conf. *Hålla uppe*. *Han uppehöll lifvet med bönor*, He ſupported life with beans, *Han har uppehållit honom vid Academien*, He has kept him at the univerſity, He has maintained him at the univerſity, conf. *Uphålla*. ſubſtantivè. *Uppehållande*, A Supporting, A Suſtaining, A Nouriſhing, A Maintaining, A Keeping, A Feeding, An Upholding.

Item: *Uppehålla*, To detain, To keep, To hold, To ſtop, To ſtay, To withhold, To amuſe, To dwell, To reſide. *Uppehålla ſig öfver et ämne*, To dwell upon a ſubject. *Han uppehåller ſig mäſt i ſtaden*, He chiefly reſides in town. *Jag undrar hvad ſom kunde uppehålla honom ſå länge i ſtaden*, I wonder what could keep *or* detain him ſo long in town. (*Se* Goldsmith.) *Hon uppehöll honom med fagra ord*, She amuſed him with fair words. *Uppehålla ſig på vägen*, To ſtop on the road, To tarry on the road. *Han uppehöll ſig där i ſtaden*, He ſtaid in that town, He ſojourned in that town. *Jag uppehåller läſaren för länge med detta*, I amuſe the reader too long with this. *Uppehålla ſig med fåfänga ord och ſmåſaker*, To dwell upon empty words and trifles, To inſiſt upon empty words and trifles.

Uppehållare, ſ. Upholder, Supporter, Suſtainer, Maintainer. (*Se* Johnson)

Uppehälle, ſ. Maintenance, Subſiſtence, Livelihood, Suſtenance, Support, Nouriſhment, conf. *Uppehåll*.

Uppehör, ſ. Stop, Stay, Ceſsation, Intermiſsion.

Uppenbar, adj. Open, Manifeſt, Plain, Notorious. *Uppenbar våld*, Open violence. *En uppenbar lögn*, A notorious lie. adverbialiter. *Uppenbart*, Openly, Publickly, Before all the world. *Uppenbart ogudacktig*, Barefaced wicked.

Uppenbara, v. a. To Reveal, To Diſcloſe, To Diſcover, To Open, To Unboſom, To Lay open. *Uppenbarad*, p. p. *Uppenbara en hemlighet*, To diſcloſe a ſecret. *Han uppenbarade ſig för mig*, He unboſomed *or* opened himſelf to me. paſsivè, ex. gr. *Gud uppenbarades för Moſes*, The Lord appeared to Moſes.

Uppenbarelſe, ſ. Revelation. *Uppenbarelſe boken*, The book of Revelation, The Revelation, The Revelation of St. John, The Apocalypſe. (*Se* Ainsworth.)

Uppenbarligen, adv. Openly, Publickly, Manifeſtly, Notoriouſly.

Upplögd. p. p. verb. *Plöja up*.

Digitized by Google

hemp, &c. that are extended lengthwiſe on the weaver's loom.

Uprätt, adjective, Upright, Erect. *Stå uprätt*, To ſtand upright.

Uprätta, v. a. To Erect. *Uprättad*, p. p. *Sachſerna uprättade ſju Konungariken i England*, The Saxons erected ſeven kingdoms in England. *Uprätta ſkadan*, To repair the loſs, To make good the loſs, To make up the loſs, To make amends for the loſs. *Uprätta någon ſom lidit*, To redreſs one's grievances, To make one amends for what he has ſuffered, To repair one's loſſes, To make up one's loſſes. *Uprätta en minnesvård*, To erect a monument, To ſet up a monument, To raiſe a monument. *Uprätta et regemente*, To raiſe a regiment. *Uprätta et teſtamente*, To execute a will, To make a will, To draw up a will, To make and deliver a will in due form. *Uprätta förſlag*, To draw up the writing, in which the names of ſuch as are put in nomination for an employment or preſented to a living are written. *Uprätta en Academie*, conf. *Stifta*. *Uprätta något förfallet verk*, To repair a work gone to decay. *Han uprättade hans förfallna omſtändigheter*, He reſtored his fallen fortune.

Uprättelſe, ſ. Reparation, Amends, Amendment.

Upröga, p. p. verb, *Röja up*.

Upröra, v. a. To Stir up. alias *Röra up*. part. p. *Uprörd*. *Hennes ſinne är upprördt*, Her mind is agitated, Her mind is in commotion.

Upſade, ipf. *Upſagt*. pf. *Upſagd*, p. p. verb. *Upſäga*

Upſats, Memorandum, Inventory, Liſt, Note, Catalogue, Schedule. *Upſats på kläder, husgeråd och dylikt*, Inventory of cloaths, furniture, and the like.

Upſatt, p. p. verb. *Upſätta*.

Upſeende, ſ. ex. gr. *Detta förorſakar upſeende*, This attracts peoples attention, This will attract the notice of the publick, This will attract the attention of the publick, This puts people upon the ſtare. aliter. *Upſeende*, vide *Upſickt*. *Inſeende*

Upſickt, ſ. Inſpection, Superintendence. *Hafva upſickt öfver någon*, To have the inſpection of one. *Under hans upſickt och vård*, Under his inſpection and care. *Hafva noga upſickt öfver en*, To have a ſtrict eye upon one. *Han låfvade at ſjelf hafva upſickt på deras upförande*, He promiſed to inſpect their conduct himſelf. *Det gjordes under min upſickt*, It was done under my direction. (*Se* Smollet.)

Upſjuda, v. n. conf. *Sjuda up*.

Upſjudning, ſ. A Boiling up, A Bubbling up, Ebullition.

Upſjö, ſ. High water. *Det är upſjö*, It is high water.

Upſkjuta, v. a. To Delay, To Defer, To Put off, To Reprieve, To Procraſtinate, To Reſpite, To Poſtpone, To Adjourn, To Suſpend, conf. *Skjuta up*. hinc: *Upſkjuten*, p. p. *Upſkjuta ifrån dag til dag*, To put off from day to day, To defer from day to day. *Upſkjuta til en annan dag*, To put off to another day, To refer to another day. *Upſkjuta hans ranſakning*, To adjourn his trial. *Jag upſköt min afreſa*, I delayed my departure. *Han upſköt det til vintren*, He delayed it till winter. *Rätten upſköt ſaken*, The court adjourned the cauſe. *Jag fann för godt upſkjuta med byggningen tils ni kom*, I thought fit to put off the building till you came. (*Se* Coles.)

Upſkrifva, v. a. To Set down in writing. alias *Skrifva up*. horum part. p. *Upſkriven*. def. & plur. *Upſkrifne*.

Upſkrifning, ſ. A Setting down in writing, A Writing down, conf. *Upteckning*.

Upſkuren, p. p. conf. verb. *Upſkära*.

Upſkuten, p. p. conf. verb. *Upſkjuta*.

Upſkåf, ſ. Delay, Procraſtination, Put off, item: Reſpite, Reprieve. def. *Upſkåfvet*. *Utan upſkåf*, Without delay, Without ceſſation. *De anhöllo om upſkåf med en ſådan ſträng dom*, They implored for a reſpite from ſuch an hard ſentence. (*Se* Goldsmith.)

Upſkära, v. a. To Reap, To Mow, conf. *Skära up*, ex his part. p. *Upſkuren*. def. & plur. *Upſkurne*. *Som du ſår, ſå får du ock upſkära*, What you ſow, that you muſt mow. (*Se* Aisnworth.)

Upſkärning, ſ. Diſſection, A Cutting up. *Pennans upſkärning*, The making *or* cutting of the pen. item: The make *or* cut of a pen.

Upſkörtad, p. p. verb. *Skörta up*.

Upſköt, ipf. verb. *Upſkjuta*.

Upſlag, ſ. Cuff, item: *Upſlag*, The price at which a thing is put up to auction.

Digitized by Google

p. *Upſtämd för rätten*, Summoned before a court of juſtice.

Upſvullen, p. p. conf. *Upſvälla*.

Upſvullna, perperam pro ſimpl. *Svullna*.

Upſvälja, v. a. To Swallow up. *Upſvälgd*, p. p. *Upſvulgen*, peperam dicitur.

Upſvälla, v. n. To Swell, To Bloat, To Grow turgid, alias *Svälla up*. hinc: part. p. *Upſvullen*. def. & plur. *Upſvullne*. aliter, ex. gr. *Det upſvälde honom med högmod*, It puffed him up with pride.

Upſyn, ſ. Look, Countenance. *En grym upſyn*, A fierce look. *En blid upſyn*, A mild look, A gentle *or* affable look. *En trumpen upſyn*, A ſullen look *or* countenance. *Gifva någon en vred upſyn*, To frown upon one. *En bekymrad upſyn*, A face of concern. *Jag fann af deras upſyn, at - -* I found by their looks, that - - (*Se* Goldsmith.) aliter *Upſyn*, vide *Upſickt*, conf. *Inſeende*.

Upſyningsman, ſ. Conſtable. item: Surveyor, Overſeer, One who overlooks others with due authority.

Upſåt, ſ. Purpoſe, Intention, Deſign, Intent, Meaning. *Hvad är ert upſåt med det?* What is your intention with it? *Han gjorde det af upſåt*, He did it on purpoſe, He did it purpoſely. *Jag gör det i upſåt at kunna gagna er*, I do it with an intention to do you good, I do it on purpoſe to benefit you. *Det var hans upſåt*, That was his purpoſe, That was his intention *or* deſign. *Et fullt upſåt*, A full purpoſe, A full intention. *Ändra ſit upſåt*, To alter one's purpoſe. *Han gjorde det med godt upſåt*, He did it with a good intent *or* intention. *Hon ſade mig i hvad upſåt hon var kommen*, She told me the deſign upon which ſhe was come. *Han gjorde det med fullt upſåt*, He did it on purpoſe. (*Se* Fielding.)

Upſåtlig, adj. Wilful, Done by deſign. *Upſåtligen*, adv. Purpoſely, Deſignedly, Intentionally, By Deſign, Wilfully. *Upſåtligt mord*, Wilful murder. (*Se* Croker.)

Upſäga, v. a. To Renounce, To Diſclaim. *Upſagd*, p. p. conf. *Säga up*. *Han upſade honom all vänſkap*, He renounced all friendſhip with him. *Upſäga ett contract*, To reſign a contract, To throw up a contract, To renounce a contract.

Upſägning, ſ. Renunciation, Renouncement. item: Warning, conf. verb. *Säga up*.

Upſätta, v. a. To Set up, To Erect, alias *Sätta up*, hinc: part. p. *Upſatt*. *Upſätta en minnesvård*, To erect *or* raiſe a monument. *Upſätta et bref*, To draw up a letter. *Upſätta en böneſkrift*, To draw up a petition. *Upſätta ſig*, conf. *Sätta ſig up*.

Upſättning, ſ. An Erecting. aliter, ex. gr. *Upſättning af et regemente*, The raiſing of a regiment. *Upſättning af et bref*, The penning, *or* compoſition of a letter. *Upſättning af priſet*, A raiſing of the price, An enhancement of the price, An enhancing of the price; conf. verb. *Sätta up*.

Upſöka, v. a. alias *Söka up*. hinc: part. p. *Upſökt*. *Gå at upſöka en*, To go in queſt of one.

Uptackla, conf. *Tackla* & *Tackla up*. *Uptacklad*, p. p.

Uptaga, v. a. To Take up, item: To Take. To Reſent, item: To Adopt, conf. *Taga up*. horum part. p. *Uptagen*. def. & plur. *Uptagne*. *Detta uptog han ſom en ſkymf*, This he reſented as an affront. *Uptaga något ſom en ynneſt*, To take a thing as a favour. *Uptaga något illa*, To take a thing ill, To reſent a thing. *Uptaga något väl*, To take a thing well, To take a thing kindly, To take a thing in good part. *Uptaga en til arfvinge*, To adopt one for his heir. *Uptaga någon til nåd igen*, To receive one into favour again. *Han uptog det väl*, He took it well. *Jag viſste-ej huru jag ſkulle uptaga denna compliment*, I did not know how to receive this compliment. aliter, ex. gr. *Uptaga utſkylder*, To levy taxes, To collect *or* gather taxes. *Hans tal uptog ſå min upmärkſamhet, at - -* My attention was ſo much taken up by his diſcourſe, that - - (*Se* Goldsmith.) *Thames floden uptager den Vindruſh*, The Thames receives the Windruſh. *Alla våra ſängar voro uptagna*, All our beds were taken up. (*Se* Goldsmith.) *Uptaga mark*, To break up ground. *Nyſs uptagen mark*, New broke up ground, Land firſt broken up for tillage. *Uptaga åker*, To break up land for tillage. *Uptagen mark*, Land broken up for tillage. *Han är väl uptagen*, He is in favour, He is well received, He is well looked upon. *Något ſom är uptaget*

Digitized by Google

af märken, Something taken-up from the ground. *Uptaga en ſak å nyo*, To renew a lawſuit, To ſue on an action over again.

Upte, v. a. To Exhibit, To Produce, To Show, To Offer to view. *Upte bevis*, To ſhow *or* produce proof, To produce evidence. *Exempel kunna uptes*, Examples may be given, Examples may be produced.

Upteckna, v. a. To Note down, To Set down, To Set down in writing. *Uptecknad*, p. p. *Upteckna deras namn*, Note down their names, Set down their names. *Upteckna löſören i et ſterbhus*, To take *or* draw up an inventory of the moveables of a houſe of a maſter or miſtreſs deceaſed.

Upteckning, ſ. Liſt, Note, Catalogue, conf. *Boupteckning*, conf. *Förteckning*, conf. *Upſåts*.

Uptinad, p. p. verb. *Tina up*.

Uptinga, v. a. alias *Tinga up*. hinc: part. p. *Uptingad*, Sold by previous contract.

Uptog, ipf. verb. *Uptaga*.

Uptorka, v. a. alias *Torka up*. quod conf. hinc: part. p. *Uptorkad*.

Uptuckta, v. a. To Bring up, To Educate, To Train up, To Breed, To Qualify by education. *Uptucktad*, p. p.

Uptucktelſe, ſ. v. ec. Education, Formation of manners in youth, A Training up, conf. *Upfoſtran*.

Uptåg, ſ. Scheme. item: Trick: item: Frolick. *Et förbannadt uptåg*, A damned ſcheme *or* contrivance. *Uptågsmakare*, Schemer, Projector, One who forms wild ſchemes.

Uptäcka, v. a. To Detect, To Diſcloſe, To Unfold, To Diſcover. *Uptäckt*, p. p. aliter, ex. gr. *Han uptäckte ſina tankar för honom*, He broke his mind to him. *Han uptäckte hemligheten för honom*, He diſcovered the ſecret to him, He let him into the ſecret.

Uptäckt, ſ. Diſcovery. aliter. *Uptäckt*, p. p. verb. *Uptäcka*.

Uptända, v. a. To Kindle, To Inflame, To Provoke, To Incenſe, item: To Fluſh, alias *Tända up*. hinc: part. p. *Uptänd*. figuratè, ex. gr. *Uptändas til vrede*, To be provoked to anger, To be made angry, To be enraged *or* incenſed. *Uptänd af begärelſe*, Inflamed with deſire, Fluſhed with deſire. *Uptänd af kärlek*, Inflamed with love, Animated *or* urged by love. *Detta uptände deras vrede*, This inflamed their reſentment.

Uptändning, ſ. A Kindling.

Uptänka, v. a. To Deviſe, To Contrive, To Excogitate, To Strike out by thinking. *Uptänkt*, p. p. *Kan ni, ej uptänka någon utväg?* Can't you think of ſome way? *At uptänka någon utväg*, To deviſe ſome means, To think of ſome means.

Uptänklig, adj. Imaginable, To Be deviſed, To Be thought of. *På alt uptänkligt ſätt*, In every manner that could be thought of, Every way that can be thought of, Every way poſsible, In every imaginable manner.

Upvackta, v. a. To Wait upon *or* on, To Attend. *Upvacktad*, p. p. conf. *Uppaſſa*. *Jag ſkall hafva den åran at upvackta er i morgon*, I ſhall have the honour to wait upon you to morrow. *Kammarherren upvacktar vid hofvet*, The Lord of the bed-chamber attends at court.

Upvacktning, ſ. Attendance, A Waiting, conf. *Uppaſsning*. *När Kammarherren hade ſin upvacktning hos Konungen*, When the Lord of the bed-chamber was in waiting on the King. *Göra ſin upvacktning hos någon*, To wait upon one, To make one's court to one. *Han gjorde ſin upvacktning hos henne*, He waited upon her, He paid her his addreſses.

Upvakna, v. n. To Awake, To Ceaſe to ſleep, alias *Vakna up*. inde *Upvaknad*, p. p.

Upveckla, v. a. alias *Veckla up*. hinc: part. p. *Upvecklad*.

Upvigla, vide *Uphetſa*. *Uprära*.

Upviken, p. p. def. & plur. *Upvikne*, verb. *Vika up*.

Upviſa, v. a. To Exhibit, To Diſplay, *or* ſet forth, alias *Viſa up*. inde part. p. *Upviſad*, vel. *Upviſt*. ipf. *Upviſade*, vel *Upviſte*. pf. *Upviſat*, vel. *Upviſt*.

Upväcka, v. a. To Rouſe up, To Awake, To Awaken, To Wake, To Waken, To Rouſe, To Excite, To Raiſe, To Start, conf. *Väcka up*. hinc: part. p. *Upväckt*. *Chriſtus blef upväckt ifrån dèt döda*, Chriſt was raiſed up from the dead. (*Se* Rom. 6: 4.) *Detta upväckte deras högſärd*, This awaked their pride. *Det upväckte i mig et begär efter nöjen*, It awakened in me an appetite to pleaſure.

Digitized by Google

ſures. *Detta upväckte vår nyfikenhet*, This excited our curioſity. (*Se* Goldsmith.) *Upväcka trätor*, To raiſe quarrels. *Upväcka vördnad*, To excite veneration. (*Se* Goldsmith.) *Upväcka et ſkratt*, To raiſe a laugh. *Upväcka en ſtorm*, To raiſe a ſtorm. *Denna expreſsion upväckte en rodnad*, This expreſsion excited a bluſh. *Detta upväckte ingen oro hos honom*, This gave him no pain. *Detta upväckte deras afvund*, This raiſed their envy. *Det upväckte miſstankar i mig*, It raiſed ſuſpicions in me, It ſtarted ſuſpicions in me. *Detta upväckte hennes medlidande*, This excited her compaſsion. *Upväcka et tvifvelsmål*, To raiſe a doubt. *Upväcka harm*, To rouſe up indignation, conf. *Åſtadkomma*.

Upväckelſe, ſ. An Awakening, A Wakening, A Raiſing, An Exciting, Excitation.

Upvälla, v. n. To Boil up, To Bubble up.

Upvärma, v. a. To Warm up, conf. *Värma up*, hinc: part. p. *Upvärmd*.

Upväxa, v. n. To Grow up, To Shoot up. alias *Växa up*. inde part. p. *Upväxt*. *När barnen upväxa*, When the children grow up. *Tilſammans upväxte bröder*, Brothers grown up together. aliter, ex. gr. *Där upväxte en ſtorm*, There aroſe a ſtorm.

Upåt, adv. Upwards, Upward, Up to.

Upägga, v. a. To Provoke, To Inſtigate, To Egg on, To Incite, To Prompt, To Stir up. *Upäggad*, p. p. *Han upäggade henne til det*, He prompted her to it. (*Se* Farquhar.)

Upäggelſe, ſ. Inſtigation, Incitement, Incentive, Incitation, Egging on. (*Se* Johnson.)

Upäta, v. a. To Eat up, alias *Äta up*. hinc: part. p. *Upäten*. def. & plur. *Upätne*.

Upöfva, v. n. To Improve, To Improve by exerciſe. *Upöfva ſig*, To improve, To improve one's ſelf. *Upöfva ſig i ſkrifva*, To improve in writing, To improve one's hand. *Upöfvad*, p. p.

Upöfning, ſ. Improvement, Improvement by exerciſe.

Ur, præp. Out of, From. *Dricka ur kruſet*, To drink out of the mug. *Ur hand och i mun*, From hand to mouth. *Ur det ena rummet i det andra*, Out of one room into the other. *Ur vägen*, Out of the way. *Prässa ſaften ur örter*, To preſs the juice out of herbs. *Ur minnet*, Out of memory, Out of mind. *Ur mode*, Out of faſhion. *Ur ordning*, Out of order. *Ur ſickte*, Out of ſight. *Deſſe ord voro knäpt ur hans mun*, Theſe words were ſcarce out of his mouth. *Hon tog det ur barmen på ſig*, She pulled it out from her breaſt.

Ur, ſ. Clock, Watch, conf. *Fickur*. *Väggur*. *Repeter-ur*, Repeating watch. *Sätta et ur i olag*, To put a watch out of order. *Ställ ert ur på en qvart på fyra*, Set your watch at a quarter paſt four. *Mitt ur drager ſig förut en fjerdedels timme på en dag*, My watch gains a quarter in a day.

Urarfva, adjective. dr. ex. gr. *Göra ſig urarfva*, To reſign the inheritance, To give up one's right to the inheritance.

Urbild, ſ. Original image, Original.

Urblekt, part. Having loſt the colour.

Urbota, adjective. dr. ex. gr. *Urbota mål*, Felony, A capital crime.

Urfäder, plur. Earlieſt anceſtors.

Urfjäder, ſ. Spring of a watch. def. *Urfjädren*. plur. *Urfjädrar*.

Urfjäll, ſ. conf. *Utjord*.

Urfoder, ſ. Watchcaſe, Caſe of a watch. def. *Urfodret*,

Urgammal, adj. Very old, Superannuated. def. & plur. *Urgamle*, conf. *Utgammal*.

Urgröpt, p. p. conf. *Utgröpt*.

Urhålka, v. a. *Urhålkad*, p. p. conf. *Uthålka*.

Urin, ſ. Urine, Animal water, Piſs, alias *Pink*. *Urin drifvande*, Provoking urine. compoſ. *Urin-blåſa*, Bladder, Urinary bladder. *Uringlas*, Urinal. *Urinſalt*, Urinous ſalts. hinc: verb. *Urinera*, To urine, To make water.

Urkedja, ſ. Watch-chain, Chain of a watch.

Urmakare, ſ. Watchmaker. (*Se* Johnson.)

Urminnes, adjective. Out of mind. *Urminnes tider*, Time out of mind. *Urminnes hävd*, Preſcription, A right or title acquired by uſe and time, conf. *Hävd*.

Urmodig, adj. Out of faſhion, Out of date, Old faſhioned, Unfaſhionable.

Urnyckel, ſ. Watchkey, Key of a watch.

Uroxe, ſ. (urus) Buffle, Buffalo. (*Se* Johnson.)

Urſaka, v. a. To Excuſe, To Forgive, To Pardon. v. ec. conf. *Urſäkta*-

Digitized by Google

Urſäckt, ſ. Excuſe, Apology, Plea, Pardon, Mercy, Forgiveneſs. *Han androg til ſin urſäckt*, He alleged for his excuſe. *Han vill ej antaga den urſäckten*, He won't admit of that excuſe. *Anföra något til ſin urſäckt*, To allege ſomething for one's excuſe, *Gör min urſäckt hos honom*, Make my excuſe to him. *Anföra ſom en urſäckt*, To offer as an excuſe. *Jag beder er om urſäckt*, I beg your pardon.

Urſäckta, v. a. To Excuſe. *Urſäcktad*, p. p. *Urſäckta ſin förſummelſe*, To excuſe one's neglect. *Urſäckta ſig*, To excuſe himſelf. *Urſäckta en*, To excuſe one. *Urſäckta mig, at jag ſäger ſå*, Excuſe me, for ſaying ſo.

Urſinnig, adj. Inſane, Mad, Frantick, Out of one's wits, Delirious. adverbialiter. *Urſinnigt*, Madly, Diſtractedly, Frantickly.

Urſinnighet, ſ. Madneſs, Diſtraction, Phrenſy. (*Se* Johnson.)

Urſkilja, v. a. To Diſcern, To Diſtinguiſh. Ej. *Skilja*. *Urſkild*, p. p. *Urſkilja det ena ifrån det andra*, To diſcern *or* diſtinguiſh, one thing from another. *Han kan icke urſkilja färgorna*, He can't diſtinguiſh the colours.

Urſkillning, ſ. Diſcernment, Judgment, Skill, Diſtinction. item: *Urſkillning*. *Urſkillnings-deputation*, A committee, whoſe buſineſs was to diſcern what affairs were proper to be laid before the eſtates of the realm, when aſſembled at a diet.

Urſkulda ſig, v. r. To Exculpate one's ſelf, To Acquit one's ſelf, To Clear one's ſelf from the imputation of a fault. *Han böd ej til at urſkulda ſig*, He did not endeavour to exculpate himſelf. (*Se* Fielding.)

Urſlagga, v. a. To Clear from droſs. *Urſlaggad*, p. p.

Urſprung, ſ. Origin, Original, Spring, Source, Riſe. *Rhen ſtrömmen har ſitt urſprung i Sweitz*, The Rhine, has its ſource in Switzerland, The Rhine, riſes in Switzerland. *Detta var urſprunget til alla mina olyckor*, This was the ſource of all my miſfortunes, This was the ſpring of all my miſfortunes. *Detta var urſprunget til det förſta borgerliga kriget*, This gave riſe to the firſt civil war.

Urſprunglig, adj. Original, Primitive, Primary.

Urtima, adjective. Extraordinary, v. jur. hinc: *Urtima Ting*, An extraordinary aſſize.

Urtjufva, adjective. dr. ex. gr. *urtjufva*, To clear one's ſelf from the tation of theft, term. jur.

Urval, ſ. Choice, Selection, Election. *urval af något*, To chooſe a thing among the reſt, To make choice of item: *Urval*, Reſidue.

Urverk, ſ. Clockwork. (*Se* Crokee.

Urviſare, ſ. The Hand of a watch *or*

Urväder, ſ. Snowy and windy weath *Urvädret*.

Urältdrig, adj. Primeval, Primitive old. (*Se* Johnson.)

Urâten, part. Eaten up. item: Hollow def. & plur. *Urâtne*.

Uröſt, part. Laded out. verb. *Öſa ut*

Uſel, adj. Wretched, Miſerable, Paltr ful, Beggarly, Shabby. def. & plur comp. *Uſlare*. ſup. *Uſläſt*, conſ. E adverbialiter. *Uſelt*, Wretchedly, Miſ Beggarly, Deſpicably.

Uſelhet, ſ. Wretchedneſs, Miſery, c *lände*.

Uſling, ſ. Wretch, A wretched perſo

Uſo, ſ. Uſance. *En viſs utſatt tid fö lars betalande*, A determinate time fi the payment of bills of exchange.

Uſqveba, ſ. Uſquebaugh. (*Se* Johnso

Ut, præp. Out, Abroad, Forth. *Gå* go abroad, To go out, To go forth *ut och in*, To go in and out. *Vä och in på något*, To turn a thing infi *Stå ut med tåna*, Turn your toes out out. *Gifva ſig ut i verlden*, To launc into the world. *Han hade gådt ut viſit*, He was gone abroad on a viſit. *ga ut*, & *Utdraga*, To draw out, T tract, item: To protract, To draw ou lengthen. *Föra ut*, & *Utföra*, To out, To export. *Gifva ut*, conſ. *Ut* item: *Ut*, ex. gr. *När jag ſkrifvit ut*, I had finiſhed writing, When I had writing. *Läſa ut en bok*, To read a out. *När han hade talt ut, då börja andre*, When he had done ſpeaking other began. *Han ſer ut ſom en ärl* He looks like an honeſt man. *Ja hvad er diſcours går ut på*, I know your, diſcourſe tends to.

Digitized by Google

præp. conf. *Af.*

, præp. Without. *Utan hjelp*, Help- Without help. *Utan alt tvifvel*, With- all doubt, Beyond all doubt. *Utan t at ſäga*, To ſpeak without joking, ſting. *Utan at jag viſſte af det*, With- my knowing of it. *Utan Konungens lning*, Without the King's order. *Det- inde han göra utan ſkada*, This he it do without loſs. *Gå bårt, utan at afſked*, To go away without taking . *Han är intet utan förſtånd*, He is without ſenſe, He is not void of ſenſe. es not want ſenſe. *Han var utan penning*- He was without money, He was penni- He wanted money. *Kan där vara någon utan religion?* Can any honour exiſt endent on religion? Can any honour independent of religion? *Det är icke ai ju få kan hända*, Not but that ſo happen. *Jag tviflar ej, utan ni är un- trad därom*, I doubt not but you are inted with it. *Jag vill intet gifva pen- rna åt någon annan, utan honom ſjelf*, ive the money to nobody but himſelf. *tan intet väl vara det utan*, I cannot be without it, I cannot well ſpare it. *tog ingen ting utan hvad honom til- .* He took nothing but what was his (*Se* Fielding.)

Utan, conj. But. *Icke mig, utan er*, me, but you. *Han vill icke, utan ni göra det*, He won't do it, therefore muſt.

Utan, conj. Unleſs, Except, Without. *icke ſå vore*, Unleſs it be ſo, Except ſo. *Han går icke utan at ni är med*, on't go unleſs you be with him, He go without you be with him. *Utan* , From without. (*Se* Goldsmith.) item: , adv. Without. *Göra ren kärlen utan man*, To clean the veſſels within and ut. *Utan ifrån*, From without. *Utan-* Without. *Han bad kenne vänta ſre dören*, He deſired her to ſtay ut the door. *Han blef förd utanför* , He was carried without the camp. *ingarne utanföre muren*, The buildings ut the wall. *Vår kryſsning utanföre lco*, Our cruiſe off the port of Aca- *Utanpå*, Without. *Huſet var li- bequämligt innanför ſom nätt utanpå*, The houſe was as commodious within as elegant without. *Utanpå handen*, On the back of the hand. *Utan til*, ex. gr. *Han kunde läſa det utantil*, He could ſay it by heart. *Jag kan det utantil*, I have it by heart. *Han har lärt två ſidor utantil*, He has got two pages by heart.

Utanlexa, ſ. Leſſon to be got by heart, Taſk.

Utanlås, ſ. Padlock, Hanglock.

Utanſkrift, ſ. Addreſs, Direction. *Utan- ſkriften på et bref*, The addreſs of a letter, The direction of a letter. proverbialiter, ex. gr. *Det kan ſes på utanſkriften*, It may be ſeen by the appearance only.

Utanverk, ſ. Outwork, The parts of a fortification next the enemy, item: *Utanverk*, The outſide work.

Utarbeta, v. a. To Elaborate, To Produce with labour, To Compile, To Compoſe, To Write, item: To Work out. *Utarbetad*, p. p. aliter. *Utarbetad*, Paſt his labour, Enervated by hard work, conf. *Arbeta ut.*

Utarbete, ſ. Occupation *or* buſineſs abroad, Work abroad.

Utarbetning, ſ. Elaboration, A Compiling, Compoſition, Product, A Working out.

Utarendera, v. a. To Farm out, To Let out to farm. *Utarenderad*, p. p.

Utarma, v. a. To Empoveriſh, To Beggar, To Reduce to beggary. *Utarmad*, p. p. *Han utarmade ſitt land därmed*, He beggared *or* empoveriſhed his country by it.

Utbaſad, p. p. conf. verb. *Baſa ut.* aliter. ex. gr. *En utbaſad ſkälm*, A rogue in grain.

Utbedja, v. a. To Requeſt, To Beg. cj. *Bedja. Han utbad ſig den gunſten*, He requeſted that favour. *Om jag får utbedja mig den friheten*, If I may requeſt that liberty. *Om jag kunde få utbedja mig det*, If I could prevail for that.

Utbetala, v. a. To Diſburſe, To Pay out. *Utbetalt*, p. p.

Utbetalning, ſ. Diſburſement, Payment.

Uthjuda, v. a. alias *Bjuda ut.* quod conf. hinc: part. p. *Uthuden.* def. & plur. *Ut- budne.*

Utblanda, v. a. To Adulterate, To Daſh, To Corrupt by ſome foreign admixture. *Utblandad*, p. p. conf. *Upblanda.*

Utblandning, ſ. Adulteration, A Corrupting by foreign mixture.

Digitized by Google

Utblotta, v. a. To Strip, To Deprive of all, To Bare, *Utblottad*, p. p. *Utblotta en på penningar*, To ſtrip one of his money. *Han är aldeles utblottad*, He is deprived of his all, He is quite empoveriſhed. *Han lemnade henne i et ganſka utblottadt tilſtånd*, He left her in a very deſtitute condition. *Utblotta ſig*, To empoveriſh one's ſelf, To diſtreſs one's ſelf, To rob one's ſelf.

Utblåſa, v. a. conf. *Blåſa ut*. hinc: part. p. *Utblåſt*.

Utbraſt; ipf. verb. *Utbriſta*.

Utbreda, v. a. To Spread, alias *Bredå ut*. hinc: part. p. *Utbredd*. *Utbreda et pläſter*, To ſpread a pleſter. *Utbreda et täcke*, To ſpread a quilt or blanket. *Han utbredde ſina förtjenſter*, He ſet forth his merits. *Utbreda ſig*, To ſpread. *Rycktet har utbredt ſig*, The report has ſpread abroad, The report has extended itſelf. *Rycktet af denna gerningen utbredde ſig öfver hela landet*, The fame of this action ſpread through the whole country. *Rycktet om hans dygder utbredde ſig öfver alt*, Fame blazed his virtues all around. (*Se* Goldsmith.) *Det onda utbredde ſig vidare*, The miſchief ſpread further. (*Se* Ainsworth.)

Utbriſta, v. n. To Burſt out, To Break forth, To Burſt forth, alias *Briſta ut*, inde part. p. *Utbruſten*. def. & plur. *Utbruſtne*. *Lågan utbraſt*, The flame burſt out. *Han utbraſt i de orden*, He broke out into thoſe words. *Hon utbraſt i tårar*, She burſt into tears.

Utbrott, ſ. Sally. item: *Utbrott*, Eruption, Burſt.

Utbrunnen, p. p. verb. *Brinna ut*.

Utbryta, v. a. conf. *Bryta ut*. part. p. *Utbruten*. def. & plur. *Utbrutne*. *Låta utbryta ſin del i huſet eller hemmanet*, To have one's ſhare in the houſe or farm aſsigned to him conformably to law.

Utbrytning, ſ. Breaking out, A Drawing. item: Legal aſsignment of one's ſhare in an eſtate. aliter, ex. gr. *Utbrytning til upror*, The beginning of a rebellion.

Utbuden, p. p. conf. verb. *Uthjuda*.

Utbyggnad, ſ. Projecture, Projecture of a building, The jutting out of a building. item: Small building that juts out beyond the face of the wall, Outbuilding, fices, Detached buildings.

Utbyta, v. a. To Exchange. *Uthyti Uthyta fångar*, To exchange priſ war.

Utbyte, ſ. Exchange. *Göra uthyte gar*, To make an exchange of the of war, To exchange priſoners of w

Utdra, v. a. To Carry out. conf *ut*. hinc: part. p. *Utburen*. def. & pl *burne*.

Utböd, ipf. verb. *Uthjuda*.

Utdela, v. a. To Diſtribute, To De To Divide. hinc: part. p. *Utdelad*, vel

Utdelning, ſ. Dividend, Diſtribution

Utdrag, ſ. Extract, The chief heads from a book.

Utdraga, v. a. To Extract, To Dr To Spin out, To Protract, To Dela *Dragaut*. hinc: part. p. *Utdragen*. plur. *Utdragne*. *En utdragen vå* drawn ſword, A naked ſword.

Utdragning, ſ. Extraction, Drawin Protraction.

Utdrägt, ſ. Delay, Procraſtination. *utdrägt*, The delay of an affair, Th ting off of an affair. *Tids utdrä Utdrägt på tiden*, Delay, Delay of Waſte of time, Spinning out of time.

Utdricka, v. a. To Drink up all. alias *ka ut*. hinc: part p. *Utdrucken*. def. & *Utdruckne*.

Utdrifva, v. a. To Expel, To Drive To Caſt out, *Utdrifva djeflar*, To c devils. (*Se Matt.* 12: 24.) alias *I ut*, horum part. p. *Utdrifven*. def. & *Utdriſne*. aliter, ex. gr. *Utdrifva ſkat* To levy taxes, conf. *Indrifva*.

Utdunſta, v. n. To Evaporate, To Fly in vapours or fumes, alias *Dunſta u* p. p. *Utdunſtad*. *Utdunſtning*; ſ. Evapor A Flying away in fumes, Exhalation, Tr ration. plur. *Utdunſtningar*, Exhalatio

Utdödd, part. Extinct. *Den familien d dödd*, That family is extinct. *Det dr utdödt*, That breed is extinct, Th none of that breed remaining.

Utdöma, v. a. To Condemn. *Utdömd*,

Ute, adv. Abroad, Without, Out, O doors, Without doors. *Jag var ute*, abroad, I was out. *Han låg ute hel ten*, He lay abroad all night, He la

Digitized by Google

the whole night. *Inne och ute*, Within and without. *Hon är ute på en visit*, She is abroad on a visit. *Hålla någon ute*, To keep one out of doors, To keep one out. *Skylten sitter ute*, The sign hangs out. *Hvem är där ute?* Who is without there? *Blifva ute*, To stay abroad, To stay out, conf. *Uteblifva*. aliter, ex. gr. *När allt hopp var ute*, When all hope was past. *Det är ute med honom*, It is all over with him, He is gone, He is a gone man. (*Se* Ainsworth.)

Uteblifva, v. n. To Stay out, To Stay away, alias *Blifva ute*. hinc; part. p. *Uteblifven*. def. & plur. *Uteblifne*. *Han fick böta då han uteblef*, He was fined for non appearance, He was fined for default of appearance. *Hon var orolig öfver hans uteblifvande*, She was uneasy at his delay. *Uteblifva med betalning*, To transgress payment, To fail of making payment. *Om hans belöning uteblifver*, If his reward be delayed, If his reward be withheld him, If he be debarred of his reward. *Han har uteblifvit med sin skyldighet*, He has been deficient in his duty, He has been wanting in his duty.

Utegår, plur. Premises or grounds, not lying within the enclosure of the estate to which they belong, Detached lands belonging to an estate.

Utehålla, v. a. To Keep out, To Shut out, To Exclude, To Hinder from entrance or admission. part. p. *Utehållen*. def. & plur. *Utehållne*.

Utehängande, part. Hanging out.

Utelämna, v. a. To Leave out, To Pass over, To Omit. *Utelemnad*, p. p. conf. *Utlemna*.

Uteläta, v. a. idem. *Uteläten*, p. p. def. & plur. *Uteläte*.

Utelöpande, part. dr. ex. gr. *En utelöpande sedel*, A circulating bill, A bill of debt circulating abroad. *Han har åtskilliga utelöpande sedlar*, He has several of his notes of hand circulating abroad.

Utesluta, v. a. To Exclude, To Shut out, To Hinder from entrance or admission. *Han blef utesluten från succession*, He was excluded from the succession to the crown. alias *Utsluta*. *Utesluten*, p. p. def. & plur. *Utesluta*.

Utestående, p. p. verb. *Stå ute*. aliter, ex. gr. *Utestående skuld*, Debt not called in. *Utestående penningar*, Money lodged in another man's hands.

Utestänga, v. a. To Shut out, To Exclude. *Utestängd*, p. p. conf. *Utstänga*.

Utfall, s. A Falling down, A Slipping down. *Lifmodrens utfall*, The falling down of the womb, Falling down of the uterus, Prolapsus uteri, item: *Utfall*, Sally. *De beldgrade gjorde ett utfall*, The besieged made a sally.

Utfalla, v. n. To Fall out, conf. *Falla ut*. part. p. *Utfallen*. def. & plur. *Utfallne*. aliter, ex. gr. *Man vet icke huru saken utfaller*, One does not know how the affair may turn out. *När hans lön utfaller*, When his salary is to be paid him, When his salary comes due. *Lotten utföll för honom*, His ticket came out a price, His chance came out a price.

Utfara, v. n. conf. *Fara ut*. aliter, ex. gr. *Han utfor i de bittraste ordalag emot henne*, He launched forth into the most bitter invectives against her. (*Se* Goldsmith.) *Hon utfor med stor bitterhet emot honom*, She inveighed against him with great bitterness. *Utfaren*, p. p. def. & plur. *Utfarne*.

Utfattig, adj. Reduced to the utmost poverty, Entirely destitute.

Utfinna, v. n. To Find out, To Invent, To Discover. cj. *Finna*.

Utflyga, p. p. def. & plur. *Utflugne*, verb. *Flyga ut*.

Utflyta, v. n. To Flow out, To Issue out, To Emit, To Run out. alias *Flyta ut*. part. p. *Utfluten*. def. & plur. *Utflutne*.

Utflytning, s. A Flowing out, A Running out, Effluxion, Efflux. (*Se* Johnson.)

Utflytta, v. a. Remove, To Emigrate, To Remove from a place, To Depart, alias *Flytta ut*. part. p. *Utflyttad*.

Utflyttning, s. Emigration, Migration, Removal.

Utflöd, conf. *Utflytning*.

Utfodring, s. Fodder and pasturage granted one for the feeding of his cattle.

Utfordra, v. a. To Demand. *Utfordrad*, p. p. aliter, ex. gr. *Utfordra någon på duell*, To challenge one to single combat.

Utfordring, s. Demand, Demand of any thing that is due, A Raising of money, A Levying

Digitized by Google

ing of money: item: *Utfordring*, Challenge, Defiance, A Challenge to combat.

Utforſka, v. a. To Explore, To Search into. item: To Search out. *Jag bød till at utforſka hemligheten af honom*, I endeavoured to ſift the ſecret from him. *Utforſkad*, p. p.

Utforſkning, ſ. Search, Inquiry, Exploration, Explorement, Indagation. (*Se* JOHNSON.)

Utfärd, ſ. Departure from a place.

Utfärda, v. a. To Iſſue, To Iſſue out. *Utfärda et påbud*, To iſſue out an order. *Hans fullmagt är icke utfärdad*, His commiſſion *or* warrant is not made out.

Utfäſta, v. a. To Engage, To Bind, item: To Propoſe, To Offer, To Decree. cj. *Fäſta*. *Utfäſtad*, vel *Utfäſt*, p. p. *Utfäſta en belöning för något*, To offer a reward for a thing, To propoſe a reward for a thing, *Utfäſta ſig til något*, To engage one's ſelf to a thing, To make one's ſelf liable to a thing, To bind one's ſelf to a thing. *Utfäſta ſig at göra något*, To engage one's ſelf to do a thing.

Utfäſtelſe, ſ. Engagement, Obligation by promiſe or contract.

Utföra, v. a. To Export. *Utförd*, p. p. conf. verb. *Föra ut*. *Utföra varor til främmande orter*, To export commodities to foreign countries.

Item: *Utföra*, ex. gr. *Utföra någon*, To aſperſe *or* vilify one's character, To cry one down. *Utförd*, Vilified, Defamed, Cried down. *Utföra ens befallningar*, To execute one's orders. *Han förmår icke utföra den ſaken*, He can't accompliſh that buſineſs. *Utföra et förſlag*, To accompliſh a deſign, To bring a deſign about. *Utföra ſin ſak vid domſtolen*, To plead one's cauſe at the bar. *Han har i ſin bok utfört den ſaken*, He has diſcourſed at large on that ſubject in his book.

Utföre, adv. Down, Downward. *Utföre backen*, Down the hill. *Gå utföre*, To go down ſtairs. *Utföre floden*, Down the river. *Vattnet rinner utföre väggen*, The water runs down the wall. *Skjuta något utföre*, To puſh a thing down.

Utförlig, adj. Full, Complete; Ample, Particular. *Utförligen*, Amply, Copiouſly, adv. At large, Largely, Fully, Completely, Particularly, Diſtinctly. *Jag ſkref ligen til*, I wrote to you at large.

Utförlighet, ſ. Copiouſneſs, Co Fulneſs. (*Se* JOHNSON.)

Utförs, dr. ex. gr. *Utförs premier* on goods exported, Premium for e *Utförs gåfvor*, Power of expreſsing

Utförſel, ſ. Exportation. *Til utf budna varor*, Goods prohibited fr tation, Goods prohibited to be exp

Utgallra, v. a. To Pick out, To item: To clear away. conf. *Gallra*. U p. p.

Utgallring, ſ. A Picking *or* culli

Utgammal, adj. Very old, Superan

Utgift, ſ. Expenſe, Charge. *Han ga utgifter*, He is at great exp charges.

Utgifva, v. a. To Give out, To Iſ To Publiſh, To Put forth. alias part. p. *Utgifven*. def. & plur. *Han utgaf alla nödvändiga befal* He iſsued out all neceſsary orders, out all neceſsary orders. *Han har ſin bok*, He has publiſhed his book. *ſus utgaf ſig i döden för oſs*, Chri his life for us. *Utgifva en lag*, To law, To paſs a law. (*Se* Cox.)

Utgjord, p. p. verb. *Utgöra*. aliter. *Han är utgjord*, He is ſuborned. *at han är utgjord på mig*, I believ ſent on purpoſe to plague me

Utgjuta, v. a. To Pour out, To Sh Diffuſe, To Effuſe, To Shower dow *Gjuta ut*. part. p. *Utguten*. def. *Utgutne*. *Utgjuta tårar*, To ſhe *Utgjuta blod*, To ſhed blood. *Må utgjuta ſin välſignelſe öfver er*, M ven ſhower down its bleſsings up *Utgjuta ſin vrede*, To vent one's *Utgjuta ſin ſorg*, To vent one's gr indulge one's grief. *Utgjuta glädj* diffuſe joy. (*Se* GOLDSMITH.)

Utgjutelſe, ſ. Effuſion. *Blods ut* Bloodſhed, Effuſion of blood.

Utgjutning, ſ. A Shedding, A Pour

Utgräfva, v. a. To Hollow, To Ma low, To Excavate. cj. *Gräfva*. ven, p. p. def. & plur. *Utgräfne*. ex. gr. *Utgräfva en möſe*, To drai *or* marſh. *Utgräfva et pitſer*, To a ſeal.

Digitized by Google

fning, ſ. A Hollowing, A Making w, Excavation, A Digging.

ſpa, v. a. To Hollow, To Make hol- To Excavate. *Utgröpt*, p. p.

ſpning, ſ. A Hollowing, A Making hol- Excavation. item: *Utgröpning*, Hollow- Hollow, Cavity, Concavity. (*Se* JOHNSON.)

inda, v. a. To Inveſtigate, To Search To Explore, To Divine, To Dive. *undad*, p. p. *Jag kan ej utgrunda es mening*, I can't divine her meaning. *kan ej utgrunda det*, I cannot dive it. *Jag kan ej utgrunda hvad hans ng kan vara*, I can't think what his ing can be.

ten, p. p. conſ. verb. *Utgjuta*.

v. n. To Go out, alias *Gå ut*. part. *'tgången*. def. & plur. *Utgångne*. aliter, r. *Konungen har låtit utgå et påbud*, King has cauſed an ordinance to be ſhed. *Utgående*, p. a. Going out. ali- ex. gr. *Utgående varor*, Goods expor- *Utgående tullen*, Duty on goods ex- d.

g, ſ. Event, Iſſue, End, Exit. *Döma ågot af utgången*, To judge of a thing e event. *Utgången ſvarade ej emot s förvåntan*, The event did not anſwer xpectation. *Striden underhölls för nå- id med owiſs utgång*, The combat was ged for ſome time with doubtful ſuc- (*Se* GOLDSMITH.) *Jag ſkall bringa il en lycklig utgång*, I ſhall bring it favourable iſſue.

gen, p. p. conſ. verb. *Utgå*. aliter, r. *Trädet är utgånget*, The tree is . The tree is withered. *Den ſlägten är gen*, That family is become extinct.

d, ſ. conſ. *Gärd*.

a, v. a. cj. *Göra*. *Utgjord*, p. p. ex. *Utgöra ſin ſkatt*, To pay one's taxes. To pay one's rent. *Deſſa och de för- göra ethundra*, Theſe and the former up an hundred. *Detta utgjorde hans nöje*, This formed his only amuſement. *utgjorde hela hans egendom*, This ll the fortune he had. *Den provincen en anſenlig del af Konungariket Nea-* That province makes a conſiderable of the kingdom of Naples. (*Se* GOLD- SMITH.) *Detta utgör hans ſällhet*, This conſtitutes his happineſs.

Uthafd, p. p. verb. *Hafva ut*.

Uthugga, v. a. To Cut down *or away*, To Cut out, alias *Hugga ut*. part. p. *Uthug- gen*. def. & plur. *Uthuggne*.

Uthungra, v. a. To Famiſh, To Starve. *Uthungrad*, p. p. conſ. *Utſvälta*.

Uthungrig, adj. Famiſhed, Starved with hunger.

Uthus, ſ. Out-houſe. *Elden kom lös uti ett af uthuſena*, The fire broke out at one of the out-houſes.

Uthyra, v. a. To Let, To Let out, To Leaſe out, alias *Hyra ut*. *Uthyrd*, p. p. *Andra våningen var uthyrd til en herre*, The ſecond floor was let to a gentleman, The ſecond floor was let out to a gentle- man.

Uthyrning, ſ. A Letting out for rent.

Uthålla, v. a. To Hold out. alias *Hålla ut*. conſ. *Utehålla*.

Uthålka, v. a. To Groove. *Uthålkad*, p. p. conſ. *Utgröpa*.

Uthålkning, ſ. Groove, A Channel or hol- low cut with a tool, conſ. *Utgröpning*.

Uthåfven, p. p. Turned out, Turned out of doors. def. & plur. *Uthåfne*.

Uthånga, p. p. Hung out.

Uthårda, v. a. To Hold out, To Stand, To Endure, To Weather out, To Suſtain. *Uthårdad*, p. p. *Denna orten uthårdar aldrig en ordentlig beläg'ring*, This place will never ſtand a regular ſiege. *Den orten kan icke uthårda en beläg'ring*, That place can't ſtand a ſiege, That place can't hold out a ſiege. (*Se* ARNSWORTH.) *Uthårda en ſtorm*, To weather a ſtorm.

Uti, præp. conſ. *I*.

Utifrån, adv. From without, From abroad. *Låta varor komma utifrån*, To cauſe goods to come from abroad. *Hämta det utifrån*, Fetch it from without. *Han är kommen utifrån*, He is come from abroad.

Utigenom, adv. All the way through, aliter, *Utigenom*, Out at. *Han föll ut igenom fön- ſtret*, He fell out at the window. *Han ſprang ut igenom dören*, He ran out at the door.

Utjörd, ſ. Lands lying without the diſtrict of the village to which they belong. Utkal-

Digitized by Google

Utkalla, v. a. To Call out, (*Se* Goldsmith.) alias *Kalla ut*. part. p. *Utkallad*. *Jag blef utkallad af en af mina frändtingar*, I was called out by one of my relations.

Utkammad, p. p. Combed out.

Utkaſt, ſ. Sketch, An Outline, A rough draught, A firſt plan. alias *Project*. *Han gaf mig ett utkaſt dåraf*, He gave me a ſketch of it. (*Se* Smollet.).

Utkaſta, v. a. To Caſt out, To Throw out. *Utkaſtad*, p. p.

Utkaſtning, ſ. A Caſting out, A Turning out, of doors, Ejection.

Utkik, ſ. Look out. *Hålla god utkik*, To keep a good look out. *Stå på utkik*, To be on the look out.

Utkläckt, p. p. Hatched.

Utklädd, p. p. Diſguiſed.

Utkommen, p. p. def. & plur. *Utkomne*, verb. *Komma ut*. aliter, ex. gr. *Han är illa utkommen*, He is put hard to it, He is but poorly off. *Jag var värre utkommen med den saken än ni tror*, I was more embarraſed about that affair than you would believe. (*Se* Smollet.)

Utkomſt, ſ. Competence, Competency, A Fortune equal to the neceſsities of life, Living. *Hafva ſin utkomſt*, To have a competence, To have a competent fortune, To have as much as one can live on. *Jag hade af mig ſjelf tillräcklig utkomſt*, I had a ſufficient fortune of my own. *Han har ej ſin utkomſt*, He can't live, He has no means of ſupporting himſelf. *Han finner icke ſin utkomſt därvid*, He does not find his account in it, He does not find it turn to his account, He does not find it worth his while, He can't get his living by it.

Utkrafd, p. p. verb. *Kräfva ut*. *Han hade beſlutit utkräfva hämd af hennes mördare*, He was determined to take vengeance on her aſſaſſins. (*Se* Goldsmith.) *Utkräfva hämd af ſine owänner*, To take revenge of his enemies.

Utkåra, v. a. To Chooſe, To Select, To Elect, (*en theologiſk term*, a term of theologians.) *Utkårad*, p. p. conf. *Välja*. abſolutè. *De utkårade*, The choſen, The elect.

Utkårelſe, ſ. Election. v. ec. conf. *Val*.

Utkörd, p. p. verb. *Köra ut*. aliter, ex. gr. *En utkörd häſt*, A jaded horſe.

Utlaga, ſ. Tax. *Betala utlagorna*, the taxes. *Pålägga ſvåra utlagor*, poſe heavy taxes. (*Se* Goldsmith.)

Utlagd, p. p. conf. verb. *Utlägga*.

Utlaka, v. a. To Extract by diſti *Utlaka örter*, To extract the ju herbs.

Utlakning, ſ. Extract, Liquor ext Diſtillation.

Utlaſta, v. a. To Unload, To Di (*Se* Johnson.) *Utlaſtad*, p. p.

Utlaſtning, ſ. An Unloading.

Utledd, p. p. verb. *Leda ut*.

Utlefvad, adj. Very old, Decrepit, and worn out with age.

Utlefverera, v. a. To Deliver up. *U rerad*, p. p. conf. *Utlemna*.

Utlägad, p. p. verb. *Ligga ut*.

Utlagd, p. p. verb. *Leja ut*.

Utlemna, v. a. To Deliver, To Deli *Utlemnad*, p. p. conf. *Utlemna*. *U rera*.

Utleta, v. a. To Find out, To Search To Pump, To Sound, To Unfold. *letad*, p. p. *Utleta ſanningen*, To fi the truth, To ſearch out the truth.

Utliggande, part. Jutting out, Standi

Utliggare, ſ. conf. *Bogſpröte*, item *liggare*, Spy, Scout. (*Se* Johnson.)

Utlopp, ſ. Outlet, *En flods utlopp*, mouth of a river. (*Se* Johnson.)

Utlupen, p. p. conf. *Utlöpa*. *Mitt utlupit*, My watch is down, My wa run down.

Utlyſa, v. a. To Proclaim, To Make k by open declaration, alias *Lyſa ut*. part. p. *Utlyſa riksdagen*, To proclai diet.

Utlåfva, v. a. To Promiſe, To Vow *låfvad*, p. p.

Utlåna, v. a. To Lend out, alias *Lå Utlånad*, vel *Utlånt*, part. p.

Utlåta ſig, v. r. To Expreſs one's To Speak one's opinion, To Expreſs mind, To Declare one's mind. pr. *Ut* ipf. *Utlät*. pf. *Utlätit*. *Han utlät ſig p ſättet*, He expreſsed himſelf to that pur *Jag har redan utlätit mig om den ſa* I have already declared my opinion that affair. *Hon utlät ſig, at* - - She ſerved, that - - aliter. *Utlåta*, vide *Ut*

Digitized by Google

e, ſ. Opinion. *Inhämta ens utlå-* To hear one's opinion. *Lemna nde*, To deliver *or* give one's opi- *e* AINSWORTH.)

ſ. Expreſſion, Word.

v. a. alias *Ldgga ut*, quod conſ. t. p. *Utlagd*. aliter, ex. gr. *Han n ſaken med alla ſina omſtändighe-* xplained that affair at large.

ig, ſ. The Diſburſement or Lay- money, item: The Setting of a net.

ägning, Explanation, Expoſition, *Göra utläggning öfver något*, a gloſs upon a thing, To gloſs hing. *Kläders utläggning*, vide

g, ſ. Foreigner, An outlandiſh nger, abſolute. *Utländingen*, The

, adj. Foreign, Outlandiſh, Stran- neous, Exotick. *Utländſka plan-* ick plants.

t, ſ. An outlandiſh woman.

art. dr. ex. gr. *Han är utlärd*, He his apprenticeſhip, He is out of

p. p. Read out, Peruſed. def. & *ſne*, verb. *Läſa ut*.

rt. Locked out, Shut out, Exclu- verb. *Läſa*.

verb. *Utlära*.

. n. alias *Löpa ut*. part. p. *Utlu-* & plur. *Utlupne*.

a. To Ranſome, To Redeem. *Ut- Utlöſa fångar*, To ranſome pri- iter, ex. gr. *Utlöſa en dom*, To y of the ſentence for the payment al fee.

. Ranſome, Redemption.

, ſ. A Ranſoming, Redeeming.

v. a. To Challenge, To Call to a ias *Mana ut*. part. p. *Utmanad*, t. *Utmana en på duell*; To chal- to ſingle combat. (*Se* SWIFT.)

d, part. Emaciated, Waſted, Grown JOHNSON.)

ſ. Open ground belonging to a ſte.

v. n. To Haraſs, To Fatigue, To Weaken. *Utmattad*, p. p. Spent, Weakened.

Utmed, præp. Along, Near, Nigh, By. *Utmed ſtranden*, Near the ſhore, Along the ſhore. *De ligga utmed hvarandra*, They lie ſide by ſide.

Utmyntning, ſ. Coining.

Utmålad, p. p. verb. *Måla ut*.

Utmånglad, p. p. verb. *Många ut*.

Utmärgla, v. a. To Enervate, To Enfeeble. aliter, ex. gr. To empoveriſh, To leſſen fertility. *Åkren utmärglas ädrigenom at han för ofta ſås*, The field by frequent tillage is empoveriſhed *En utmärglad mark*, An empoveriſhed piece of ground. *Utmärgla jorden*, To empoveriſh the ground.

Utmärka, v. a. To Mark out, To Indicate, To Denote, To Diſtinguiſh. *Utmärkt*, p. p. *Han blef utmärkt af honom*, He was marked out by him, He was diſtinguiſhed by him. *Han utmärkte ſig i armeen*, He diſtinguiſhed himſelf in the army. (*Se* GOLDSMITH.) *Han upförde ſig med utmärkt tapperhet*, He behaved with diſtinguiſhed bravery. *På et utmärkt ſätt*, In a diſtinguiſhed manner.

Utmäta, v. a. To Meaſure out. item: *Utmäta*, To diſtrain for a debt, To take goods *or* effects by diſtreſs for debt, To diſtrain goods *or* effects. *Utmätt*, p. p.

Utmätning, ſ. Meaſuring out. item: *Utmätning*, A diſtreſs taken upon goods *or* lands for debt, A Diſtraining. alias *Execution*. *Utſökning*.

Utmönſtra, v. a. To Purge out, To Clear away, To Caſhier. *Utmönſtrad*, p. p.

Utmönſtring, ſ. A Clearing away.

Utnämna, v. a. To Nominate, To Name, To Appoint. *Utnämd*, p. p. *Den ſyſſlan til hvilken han var utnämd*, The office to which he was appointed. (*Se* GOLDSMITH.) *Han blef utnämd til Preſident*, He was nominated to be preſident. *De utnämde honom til General*, They appointed him general. *Utnämma til en ſyſſla*, To name to an office, To nominate to an office. *Dagen är utnämd*, The day is fixed upon.

Utnämning, Nomination.

Utnäs, Headland, Cape, Promontory. conſ. *Näs*.

Utnöta, v. a. To Wear out. alias *Nöta ut*. part. p. *Utnött*.

Digitized by Google

aliter, ex. gr. *Han dr ganſka mycket utropåd*, He is very much cried up, He is very much applauded *or* praiſed. *Han dr ſå illa utropad, at* - - He is ſo cried down, that - - (*Se* JOHNSON.)

Utrota, v. a. To Root out, To Outroot, To Extirpate, To Eradicate. (*Se* JOHNSON.)

Utrotad, p. p. *Utrota en laſt*, To root out a vice.

Utrunnen, p. p. conſ. verb. *Utrinna.*

Utruſta, v. a. To Fit out, To Equip. *Utruſta en flotta*, To fit out a fleet, *Utruſta en armee*, To equip an army. aliter, ex. gr. *Han är med ſynnerliga gåfvor utruſtad*, He is endowed with extraordinary gifts *or* powers, He is gifted with extraordinary parts. (*Se* JOHNSON.)

Utruſtning, ſ. A Fitting-out, Equipment. item: *Utruſtning*, ſ. Equipage, Accoutrement. (*Se* JOHNSON.)

Utrycka, v. a. To Pluck out, To Pull out. *Utryckt*, p. p.

Utrymme, ſ. Room, Room enough, Room unobſtructed, Scope, Swing, Freedom from reſtraint.

Utrymma, v. a. To Evacuate.

Utråkad, p. p. verb. *Råka ut*, ex. gr. *Vara utråkad för något ondt*, To have met with ſome miſchief *or* diſaſter. *Han dr illa utråkad*, He is ſadly put to it.

Utråcka, v. a. conf. *Råcka ut. Utråckt.* p. p.

Utråkna, v. a. conf. *Råkna ut. Utråknad*, p. p. *Hvem kan utråkna hvad han tänker?* Who can gueſs what he thinks? Who can divine what he thinks? Who can divine his thoughts?

Utråkning, ſ. Calculation, Computation, Account. aliter, ex. gr. *Gör er ingen utråkning på det*, Don't lay your account with that, Make no account of that, Don't account upon that. *Det går icke altid efter ens utråkning*, It does not always happen according to one's expectation. *Hans utråkning flog honom felt*, His ſcheme failed, His ſcheme miſcarried.

Uträtta, v. a. To Execute, To Do, To Perform, To Diſpatch, To Effect, To Bring to paſs. *Uträttad*, p. p. *Uträtta en ſak*, vel *et ärende*, To perform a buſineſs, To diſpatch a buſineſs, To execute a commiſſion. *Hvem vet hvad han kan vara i ſtånd at uträtta?* Who knows what he may be able to do? *Med penningar kan all ting uträttas*, Any thing can be done with money, Any thing can be effected *or* brought to paſs with money. *Hvad uträttade han därmed?* What point did he gain by that? *Om jag kan uträtta något hos er far*, If I have any influence with your father. *Uträtta ens befallning*, To perform one's orders.

Utröna, v. a. To Search out, To Experiment, To Try, To Learn, To Gain the knowledge of. *Utrönt*, p. p. ſubſtantivè. *Utrönande*, A Searching out, Trial, Experiment.

Utſaga, ſ. Saying, Expreſsion. *En märklig utſaga*, A remarkable expreſsion. *Efter hans utſaga*, According to what he ſaid.

Utſatt, p. p. conſ. verb. *Utſätta.* aliter, ex. gr. *Vara illa utſatt*, To be put to one's ſhifts, To be in great ſtraits, To be ill off.

Utſe, v. a. To Chooſe, To Pitch upon. *Utſedd*, p. p. *Han har utſedt honom til den ſyſslan*, He has pitched upon him for that employment. aliter, ex. gr. *Vidt utſeende tider*, Critical times, Critical juncture of time. ſubſtantivè. *Utſeende*, Aſpect, Look, Air, Appearance, Figure, Face, Show, Outſide, Sight. *Efter alt utſeende*, According to all appearance. *Sakerna hafva fått et annat utſeende*, The face of things is alterred. *Han dr vacker til utſeende*, He has a genteel look, He is a handſome looking man, He has a pretty aſpect. *Han gjorde det endaſt för utſeende ſkull*, He did it merely to ſave appearances. *Utan något utſeende af ſannolikhet*, Without any ſhow of probability. *Det började at få et annat utſeende*, It began to wear a different aſpect. (*Se* GOLDSMITH.) *Til utſeende dr han förſont med henne*, He is ſeemingly reconciled to her. *Et ſnygt utſeende*, An air of neatneſs. *Et prunkande utſeende*, A gloſsy ſurface. (*Se* GOLDSMITH.)

Utſicke, ſ. Proſpect, View. *Et hus ſom har en vacker utſicke*, A houſe that commands a fine proſpect, A houſe that has a fine proſpect. *Deſſa träden hindra utſicken åt ſjön*, Theſe trees intercept the proſpect of the lake *or* river. *Detta rummet har utſicke öfver hela trägården*, This room commands the whole proſpect of the garden.

Digitized by Google

aliter, ex. gr. *Jag hafver nu bättre utſickt för er*, I have now better proſpects for you.

Utſidan, ſ. def. The Outſide.

Utſkar, ipf. verb. *Utſkära*.

Utſkeppa, v. a. To Ship away *or* off, To Export. *Utſkeppad*, p. p. *Utſkeppa varor*, To ſhip off goods, To export goods. aliter, *Utſkeppa*, vide *Loſſa*.

Utſkeppning, ſ. Shipping away *or* off, Exportation. *Varors utſkeppning*, The ſhipping away of goods, The exporting of goods.

Utſkicka, v. a. To Send out, To Send forth. *Utſkickad*, p. p. Sent out *or* forth. ſubſtantivè. *Utſkickad*, Emiſsary, A ſecret agent, Spy, One ſent out on private meſſages.

Utſkifta, v. a. To Diſtribute, To Deal out, To Parcel out. alias *Skifta ut*. *Utſkiftad*, p. p.

Utſkjuta, v. a. To Thruſt out. alias *Skjuta ut*. part. p. *Utſkuten*. def. & plur. *Utſkutne*.

Utſkott, ſ. Refuſe. *Utſkott af bräder*, Waſte boards, Refuſe of boards. *Secrete utſkott*, The committee of parliament.

Utſkrapa, v. a. To Scratch out, To Scrape out, To Eraſe. *Utſkrapad*, p. p.

Utſkrifning, ſ. A Writ for the levying of men for the king's ſervice. *Utſkrifning af någon gärd*, A writ iſsued for the levying of a tax.

Item: *Utſkrifning*, A certificate of one's having ſerved his apprenticeſhip.

Utſkrifva, v. a. dr. ex. *Utſkrifva en Riksdag*, To call an aſsembly of the ſtates, To convoke the ſtates, To convene the ſtates. *Utſkrifva pålagor*, To iſsue a writ for the levying of taxes. *Utſkrifva ſoldater*, To iſsue a writ for the levying of ſoldiers, To iſsue a preſs warrant for ſoldiers. *Utſkrifva en lärling*, To give an apprentice a certificate that he has ſerved the term of his indenture. *Utſkrifven*, p. p. def. & plur. *Utſkrifne*.

Utſkudda, v. a. To Shake off. *Utſkuddad*, p. p.

Utſkuren, p. p. conf. verb. *Utſkära*.

Utſkuten, p. p. conf. verb. *Utſkjuta*.

Utſkyld, ſ. plur. *Utſkylder*, Taxes.

Utſkämd, p. p. verb. *Skämma ut*.

Utſkär, A Rock lying off the coaſt.

Utſkära, v. a. To Cut out. alias *Skär* part. p. *Utſkuren*. def. & plur. *Utſk* item: *Utſkära*, To geld, To caſtrate. *ſkuren*. p. p. aliter, ex. gr. *Utſkuren ſ* An indented writing, Indenture. *Utſ ſammet*, Cut velvet. (*Se* Croker.)

Utſkärning, ſ. A Cutting out. item: A ing, Caſtration. item: An Indenting.

Utſlag, ſ. Determination, Judgment. Warrant, Writ. *Gifva utſlag i ſaken* paſs judgment upon the cauſe, To dete the cauſe. item: *Jag har utſlag emo nom*, I have a warrant againſt him, I a writ againſt him. (*Se* Swift.)

Item: *Utſlag*, Eruption, Blotch, Efflores Exoreſsence, Puſtules. (*Se* Johnson.)

Utſlagen, p. p. def. & plur. *Utſlagne* ter, ex. gr. *Med utſlaget hår*, Wit hair diſhevelled, With the hair hanging *Han är utſlagen öfver hela kroppen*, ſtules have broke out all over his body has eruptions all over his body. *Ut* The ſetting the fuſed iron or other meta at the tap hole of the furnace.

Utſliten, p. p. Worn out, All to pieces, worn. def. & plur. *Utſlitne*, conf. *Slita ut*.

Utſlockna, v. n. To Go out, To Be tinguiſhed. alias *Slockna ut*. *Utſlocknad*,

Utſluppen, p. p. def. & plur. *Utſlu* verb. *Slippa ut*.

Utſluta, v. a. To Exclude, To Shut p. p. *Utſluten*. def & plur. *Utſlutne*, *Utſluta*. ſubſtantivè. *Utſlutande*, Exclu A Shutting out. *Han utſlöt henne ifrån nan*, He excluded her from the crown.

Utſlutning, ſ. Excluſion.

Utſlå, v. a. conf. *Slå ut*. part. p. *Utſla* def. & plur. *Utſlagne*. aliter, ex. gr. *U någons tilbud*, To reject one's offer, *Afslå*.

Utſlöcka, v. a. To Put out, To Quen To Extinguiſh. *Utſlöckt*, p. p.

Utſlåpad, p. p. verb. *Slåpa ut*. aliter, gr. *Han är aldeles utſlåpad*, His ſtren is quite waſted with hard labour, He is his labour, He is worn out with hard bour.

Utſläppa, v. a. alias *Slåppa ut*: *Utſlä* part. p. *Hon blef utſläppt ur arreſten*, was diſcharged from her confinement.

Digitized by Google

idd, part. Hammered out, Extended er the hammer. N. *Utſmida*, verb. *Smiut.*

ycka, v. a. To Set off, To Trick out, Trim, To Adorn. *Utſmyckad*, p. p. kens, adjectivè. Of another pariſh.

, ſ. Looſeneſs, Flux, Diarrhœa.

ana, v. a. To Search out, To Trace To Inveſtigate, alias *Spåna ut.* *Utiad*, p. p.

onera, v. a. To ſpy out, To Exe. *Utſpionerad*, p. p. *Utſpionera fienldger*, To explore the enemies camp. Goldsmith.) To ſpy out the enemies p.

ricka, v. n. alias *Spricka ut.* part. p. brucken. def. & plur. *Utſpruckne.*

rida, v. a. To Spread, To Spread aid, To Diffuſe. *Utſpridd*, p. p. *Utſprirycke*, To ſpread a report, To ſpread aid a report. *Utſpridande ſtrålar*, A Spreadrays. ſubſtantivè. *Utſpridande*, A Spreading, A Scattering, A Divulging.

rdk, vide *Uttal.*

r, v. a. To Vomit out, To Diſgorge.

ydd, p. p.

ldd, p. p. verb. *Spåda ut.*

dnna, v. a. To Stretch out, To Extend, *Spånna ut.* *Utſpånd*, p. p.

inning, ſ. A Stretching out, Extenſion.

ſrrad, p. p. verb. *Spårra ut.*

ókad, p. p. verb. *Spóka ut.*

ska, v. a To Mark out, To Trace out, Delineate, To Chalk out. *Utſtakad*, *Fölg den plan ſom jag har utſtakadt er*, Follow the plan which I have traout to you. *Utſtaka grånſor*, To mark the limits, To mark out the bounds, To e out bounds, To appoint bounds, To ſet nds. *Utſtaka ens göremål*, To appoint an his buſineſs, To ſet one his taſk. *ſtaka ldger*, conf. *Sticka ut ldger.*

skning, ſ. A Marking out, A Tracing ut, Delineating.

icka, v. a. alias *Sticka ut*, part. p. *Utken.* def. & plur. *Utſtuckne.* aliter, ex. *Utſticka et ldger*, conf. *Sticka ut ldger.*

ickning, ſ. A Supplanting, A Diſplacing ſtratagem, A Turning out, A Diſplacing. r, ex. gr. *Et pitfers utſtickning*, The ening of a ſeal. aliter. *Et ldgers utſtickning*, The marking out of a camp. *Utſtickning af et mönſter*, The pricking of a pattern.

Utſtod, ipf. verb. *Utſtå.*

Utſtoffera, v. a. To Adorn, To Decorate, To Set off, To Set out, To Embelliſh. (*Se* Johnson.) *Utſtofferad*, p. p.

Utſtryka, v. a. conf. *Stryka ut.* part. p. *Utſtruken.* def. & plur. *Utſtrukne.*

Utſtrdcka, v. a. To Extend, To Stretch, To Reach out, conf. *Strdcka ut*, part. p. *Utſtrdckt. Han vill utſtrdcka ſin magt*, He wants to extend his power.

Utſtrdckning, ſ. Extenſion, A Stretching out, A Reaching out.

Utſtrö, v. a. To Strow abroad, To Scatter abroad. *Utſtrödd*, p. p. Scattered abroad.

Utſtucken, p. p. conf. verb. *Utſticka.*

Utſtudera, v. a. To Study. *Utſtuderad*, p. p. Studied. *Utſtudera ens ſinnelag*, To ſtudy one's temper. *Det är et utſtuderadt verk*, It is a work done with great application. item: It is a ſcheme laid on purpoſe.

Utſtyra, v. a. To Portion. *Utſtyra ſin dotter*, To portion his daughter, To make a ſettlement on his daughter. *Utſtyrd*, p. p.

Utſtå, v. n. To Suffer, To Undergo, To Hold out, To Suſtain, conf. *Stå ut. Utſtånden*, p. p. def. & plur. *Utſtåndne.* pr. *Utſtår.* ipf. *Utſtod.* pf. *Utſtådt. Han utſtod många beſvärligheter*, He underwent much fatigue. *Han har utſtådt mycket*, He has ſuffered a deal of hardſhip. *Han utſtod icke längre*, He held out no longer. *Utſtå ſitt ſtraff*, To ſuffer his puniſhment, To undergo his puniſhment. ſubſtantivè. *Utſtående*, A Suffering. aliter. *Utſtående*, vide *Uteſtående.*

Utſtållq, v. a. To Expoſe, To Lay open to cenſure or ridicule. alias *Ståla ut.* part. p. *Utſtåld. Utſtålla ſig*, To expoſe one's ſelf, To lay one's ſelf open. *Utſtålla ſig för fara*, To expoſe one's ſelf to danger, To lay one's ſelf open to danger. *Jag vill ej utſtålla mig för det*, I won't expoſe myſelf to that, I won't lay myſelf open to that. aliter, ex. gr. *Han är illa utſtåld*, He is put to his ſhifts, He is badly off.

Utſtånga, v. a. To Shut out, To Exclude, alias *Ståŋga ut.* part. p. *Utſtångd*, conf. *Uteſtånga. Utſtånga någon ifrån något*,

Digitized by Google

To shut one out from a thing, To exclude one from a thing.

Utſtóta, v. a. To Thrust out, conf. *Stóta ut. Utſtött*, p. p.

Utſuga, v. a. To Suck out, To Drain, alias *Suga ut.* part. p. *Utſugen.* def. & plur. *Utſugne.*

Utſupa, v. a. To Drink up all, To Drink it all off. To Drink out alias *Supa ut.* part. p. *Utſupen.* def. & plur. *Utſupne.*

Utſvåfvande, part. ex. gr. *En utſvåfvande inbillnings kraft*, A luxuriant imagination.

Utſvåfning, ſ. Sally; Flight, Heat. *Hans ungdoms utſvåfningar*, The ſallies of his youth. (*Se* SMOLLET.)

Utſvålta, v. a. To Starve with hunger. *Utſvulten*, p. p. def. & plur. *Utſvultne*, conf. *Uthungra.*

Utſvettas, v. d. conf. *Svettas ut. Utſvettad*, p. p.

Utſydd, part. dr. ex. gr. *Utſydda manſchetter*, Worked ruffles.

Utſyna, v. a.

Utſyſsla, ſ. Buſineſs abroad. *Under det vi ſkötte våra utſyſslor*, While we purſued our buſineſs *or* induſtry abroad, While we followed our occupations abroad.

Utſå, v. a. conf. *Så ut. Utſådd*, p. p.

Utſåg, ipf. verb. *Utſe.*

Utſåde, ſ. Seed corn. *Et års utſåde*, One year's ſeed corn, What is ſown one year. *Förlora utſådet*, To loſe the whole crop, even the very ſeed corn.

Item: *Utſådde*, dr. ex. gr. *En åker af* 10 *tunnors utſåde*, Arable land where ten barrels may be ſown.

Utſåga, v. a. To Expreſs, To Expreſs by words. alias *Säga ut.* part. p. *Utſagd.*

Utſända, v. a. To Send out.

Utſädda, v. a. To Expoſe, To Lay open. conf. *Utſätta*, conf. *Utſtälla*, part. p. *Utſatt*, aliter, ex. gr. *Han har icke utſatt ſitt namn*, He has not ſet down his name. *Han har illa utſatt mig*, He has put me to my ſhifts. item: He has diſappointed me. aliter, ex. gr. *Han har utſatt ſina penningar för ränta*, He has put his money to intereſt, He has put out his money at intereſt. *Utſätta en ſak*, To defer an affair, To put off an affair. *Utſätta en belöning*, poſe a prize. item: *Utſätta*, To To fix, To ſet. *Jag kan ej utſätta det ſkall göras*, I can't appoint t when it ſhall be done, I can fix for the doing of it. *Den följand utſattes för ranſakningen*, The day ing was fixed for the trial. *Vid ſatte dagen*, On the day appointe *utſattes för deras bröllop*, A day pointed for the celebration of their *Hennes bröllops dag utſattes til en ddrefter*, That day month was fix for her wedding. *Han utſatte ſ* He fixed the ſum. item: He expre ſum, He ſet down the ſum, He m the ſum. *Utſätta en dag för va* fix a day for the election.

Utſöka, v. a. To Search out, To Pi To Chooſe. *Utſökt*, p. p. item: Exquiſite, Choice. item: *Utſöka*, co *möta.*

Utſökning, ſ. A Picking out, item: *Ut* Execution, Poſſeſſion taken of the of an inſolvent debtor. *Utſökning* Action of debt.

Uttaga, v. a. conf. *Taga ut.* part. p *gen.* def. & plur. *Uttagne*, Taken Uttal, ſ. Pronunciation, Delivery, Ut

Uttala, v. a. To Speak out, item: T nounce, To Deliver, To Utter. (*Se* Jo

Uttappa, v. a. conf. *Tappa ut. Utt* part. p

Utter, ſ. (Lutra. Viverra.) Otter. (*S* Britiſh Zoology.) def. *Utteren.* plur. *U* compoſ. *Utterſkin*, Otter ſkin. *Eg utteren*, Ichneumon, A ſmall anim breaks the eggs of the crocodile.

Uttolka, v. a. To Interpret. *Uttolkad*

Uttolkare, ſ. Interpreter.

Uttolkning, ſ. Interpretation.

Uttorka, v. a. To Dry up. *Uttorkad*, *Källorna åro uttorkade*, The fountai dry.

Uttryck, ſ. Expreſsion, Phraſe.

Uttrycka, v. a. To Expreſs, To Rep in words. item: To Squeeze out, To E *Uttryckt*, p. p. *Uttrycka ſaften*, To the juice, To ſqueeze out the juice. *kan med ord. ej uttrycka det*, I can preſs it in words. *Uttrycka något* gen, To expreſs ſomething by w

Digitized by Google

Uttrycka ſig, To expreſs one's expreſs one's mind.
ig, adj. Expreſs, Plain, In direct *Med uttryckliga ord*, In expreſs *Med uttryckligt förbehåll*, With reſervation, With ſtrict reſervation.
igen, adv. Expreſsly, Specifically.
d, p. p. verb. *Tränga ut.*
, v. a. To Tire out, To Weary Wear out. *Ni uttröttar mitt tå-* You wear out my patience. *Uttröt-* p. Tired out, Spent with fatigue.
d, conf. verb. *Tvätta*, aliter. *Ut-* Waſhy.
v. a. To Expound, To Explain, To , To interpret, To Make out. p. p. *Uttyda den helga ſkrift*, To the ſcripture. *Uttyda all ting til* , To put the beſt conſtruction upon ng, To conſtrue every thing favour- o interpret every thing to advantage. *l det bäſta*, Put the beſt conſtruction

g, ſ. Explanation, Interpretation, n, Conſtruction.
Expedition abroad, March abroad.
v. n. conf. *Tåga ut. Uttågad*; p. p. , v. a. vide *Tänja. Uttänjad*, p. p. , v. a. To Study, To Learn by n. *Uttänkt*, p. p.
v. a. To Empty, To Evacuate, To , conf. *Töma ut. Uttömd*, p. p. aliter, *Hans flöſsacktighet begynte at uttö-* *tilgångar*, His profuſions began his fortune. (*Se* Ainsworth.)
ng, ſ. Evacuation, Emptying.
ep. conf. *Ur. Han läſte utur den* le read from that book.
p. p. Choſen, Elected, Exquiſite. *tvälja*, abſolute. *De utvalde*, The The elect, theol. *En utvald ſam*, choſen collection, A ſelect collection. *ld vän*, A choſen friend. *De äldra e läckerheter*, The moſt exquiſite *Utvalda varor*, Choice commo- *Utvalda uttryck*, Choice expreſsions.
, v. a. To Unfold, To Develop, icate; To Diſplay. *Utvecklad*, p. p. *pacite utvecklade ſig*, His capacity itſelf, His capacity unfolded itſelf, city developed itſelf.

Utverka, v. a. To Procure, To Obtain, To Impetrate. *Utverkad*, p. p. *De utverkade et påbud*, They procured an edict. *Utverka medelſt ſmicker*, To obtain by flattery. *Utverka ens pardon*, To obtain one's pardon.
Utvexla, v. a. To Exchange. *Utvexlad*, p. p. *Utvexling*, ſ. Exchange. *Fångars utvexling*, An exchange of priſoners of war. *Utvexling af ſedlar emot penningar*, Exchange of bills for money.
Utvidga, v. a. To Extend, To Enlarge, To Dilate, To Widen. *Utvidgad*, p. p. *Han utvidgade ſina länder*, He extended his dominions, He enlarged his dominions.
Utvidgning, ſ. Extenſion, Enlargement, Dilatation, A Widening.
Utvinna, v. a. To Gain, To Obtain, To Procure. v. jur. *Utvunnen*, p. p.
Utviſa, v. a. conf. *Viſa ut. Utviſad*, vel *Utviſt*, p. p. ex. gr. *Tiden ſkall utviſa det*, Time will prove it, Time will ſhow it. *Barometren utviſte den graden*, The barometer indicated that degree. *Han blef utviſt*, He was ordered to leave the room. item: He was turned out of doors. *På det utviſta ſtället*, At the place appointed. item: At the place that was pointed out.
Utviſning, ſ. Order to depart *or* leave a place. item: Indication, A Pointing out.
Utviden, p. p. def. & plur. *Utvridne*, verb. *Vrida ut.*
Utvuxen, p. p. Grown out. def. & plur. *Utvuxne*. verb. *Växa ut*. aliter. *Uppuxen*, Full grown.
Utväg, ſ. Expedient, Shift, Means, Courſe, Way. *Han hittar alltid på utvägar*, He is always ready at finding out expedients, He is always fruitful of expedients, He will always be ſure to find out ſome ſhift or other. *Det är den ſiſta utvägen*, That is the laſt ſhift. *Jag måſte tänka på någon utväg at förſörja dem*, I muſt think of ſome means to ſupport them. *Jag vet inte hvad utväg jag ſkall taga*, I don't know what courſe to take. *Ni måſte hitta på någon utväg för det*, You muſt find out a way for that. (*Se* Ainsworth.)
Utvälja, v. a. To Chooſe, To Pick out, To Pitch upon, To Select, conf. *Välja ut-* *vald.*

Digitized by Google

vald, p. p. *Han utvalde honom*, He chose him, He pitched upon him, He fixed upon him. *Han blef utvald til denna syssla*, He was chosen for this office, He was pitched upon for this office. (*Se* GOLDSMITH.) *De äro utvalde af några af de bästa Engelska skribenter*, They are selected from some of the best English writers.

Utvärtes, adjective. Outward, External, Extrinsick. *Efter utvärtes utseende*, In outward appearance. *De utvärtes sinnen*, The external senses. *Utvärtes sjukdomar*, External ailments. *Utvärtes botemedel*, External remedies. *Utvärtes oroligheter*, External troubles. *Hvad som kan synas utvärtes*, What may be seen externally, What may be seen outwardly. *Bruka något utvärtes*, To use something externally. *Efter utvärtes utseende är han en ärlig man*, He is seemingly an honest man, He is an honest man in outward appearance.

Utväxt, s. Excrescence, Excrescency. aliter. *Utväxt*; conf. *Utvuxen*.

Utzira, v. a. To Adorn, To Decorate, To Embellish, To Beautify, To Set off. *Utzirad*, p. p. substantive. *Utzirande*, An Adorning, A Decorating, An Embellishing, A Beautifying.

Utzirning, s. Decoration, Ornament, Embellishment, Adornment.

Utåt, adj. Outward, Tending to the out parts. aliter, ex. gr. *Kulan tillrade utåt marken*, The ball rolled along the ground.

Utågor, vide *Utegor*.

Utåta, v. a. vide *Äta ut*. *Utåten*, p. p. def. & plur. *Utåtne*.

Utöda, v. a. To Destroy, To Kill. *Utödd*, p. p. *Utöda ogräset*, To kill the weeds. *Utöda råttorna*, To destroy the rats, conf. *Öda ut*.

Utöfning, s. Practice, Actual performance, Exercise. *Ställa något i utöfning*, To put a thing in practice. *Utöfning af någon konst*, The exercise of an art, The practice of an art.

Utöfva, v. a. To Exert, To Exercise, To Practise. *Utöfvad*, p. p. *Han utöfvade sin faderliga myndighet*, He exerted his paternal authority. *Utöfva sitt välde på någon*, To exercise one's authority over one. *Utöfva en konst*, To practise an art. *Utöfva fiendtligheter*, To commit hostilities. *hämd på någon*, To take revenge up

Utöfver, præp. Beyond. aliter, ex. g *år och där utöfver*, Three years a wards. *Fyrahundra och där utöfver* hundred and upward. *Tijo fot h där utöfver*, Ten foot high and u Ten foot high and better.

Utögd, adj. Full-eyed, Having large nent eyes, Saucer-eyed. (*Se* SMOLLE

Utösa, v. a. To Lade out, To Lade quids. *Utöst*, p. p. *Utösa sin gall* vent one's spleen. *Utösa bannor och f delser*, To vent curses and abuse.

Utösning, s. A Lading out. item: A V

V.

Vacker, adj. Handsome, Beautiful, C Fair, Pretty, Elegant, Fine. def & *Vackre*, comp. *Vackrare*, sup. *Vac* conf. *Skön. Täck. Vackra barn*, Han children. *En gunska vacker flicka*, A pretty girl. *En vacker egendom*, A some fortune. *En vacker gerning*, A some action. *Ni är en vacker gosse*, are a pretty fellow. (*på ironiskt sätt*, cally.) *En liten vacker karl*, A little man. *En lång vacker karl*, A tall man. *Vackra kläder*, Fine cloaths. *kert väder*, Fine weather, Fair weather. *kert och väl*, Fair and softly. *Låt dricka vackert*, Let him drink fair. Let him drink moderately. item: Let drink, pray! Let him drink, prithee! *er vackert*, Make haste, pray! item: B peditious but cautious, Make a little slow *Vacker är som vackert gör*, Handsome i handsome does. *Han gifver ut vackra ningar*, He lays out a deal of money. *vackert*, Speak handsomely. *Det ser kert ut*, It looks pretty. *Gå vackert*, decently. item: Walk leisurely, Walk ly. *Hans utgift stiger vackert til om* The amount of his yearly expenses is ty high, His yearly expenses amount good deal. *Säden står vacker*, The stands well.

Vackerhet, s. Comelineſs, Beauty, *Skönhet*.

Vackla, v. n. To Stagger. To Reel, To ter. item: *Vackla*, To Hesitate, To Stag

Digitized by Google

ıtivè. *Vacklande*, A Staggering, A Reeltem: Heſitation.
vide *Vakt*.
l, vide *Vaktel*.
Ford, A ſhallow part of a river. *Gå et vad*, To paſs a ford.
Wager, Bet. *Slå vad*, To lay a wao lay a bet. *Slå vad med någon om nåo* lay a wager with one about a thing, a wager with one on a thing. *Sätta i vad*, To ſtake a thing at a wager, ager a thing. *Jag vill ſlå vad med hvad ni vill*, I will hold you any will lay you any wager. *Vinna va*To win the wager. *Tappa vadet*, To e wager. *Jag vill ſätta mitt lif i han icke kommer*, I'll lay my life n't come. *Jag vill ſätta mitt lif i vad* , I'll lay my life on't. *Jag vill ſätt lif i vad at han gör det*, I'll lay e he will do it. *Slå vad om något*, a wager on a thing.
ad, Appeal, The Removal of a cauſe n inferiour to a ſuperiour court or judge. *i laga vad*, By legal appeal. *Vddgar*, The fees that are paid when a is removed from an inferiour to a ſupecourt.
v. n. To Wade. *Vada öfver en bäck*, ade over a brook. *En flod ſom man ada öfver*, A fordable river. *Vadan*Wading.
ſ. Wadding. compoſ. *Bomullsvadd*, co-
ipſ. *Vadt*. pf. verb. *Vddja*,
. Calf, The Calf of the leg.
ſ. Rooſt, The Stick on which the and hens ſit to ſleep, Perch, Perch in a ſef. *Vaglen*. plur. *Vaglar*. aliter. *Vagel at*, A tumor on the eyelid, A ſtye on elid. (*Se* CROKER.)
ſ. Cradle. *Ifrån vaggan*, From the *Vagg kläder*, Cradle-clothes. compoſ. *ebarn*, Babe.
v. a. To Rock, To Rock the cradle. *Vag*p. p. *Vagga i ſömn*, To rock to ſleep. ntivè. *Vaggande*, A Rocking. item: liter. *Vagga*, To waddle. *Vagga ſom s*, To waddle as a gooſe.
ſ. Carriage, Coach, Chariot, Cart, Wa*En herrevagn*, A gentleman's coach. *gn*, Hearſe, A carriage in which the dead are conveyed to the grave. *Köra en vagn*, To drive a coach. *Öfvertäckt vagn*, Coach, Chariot. *Bondvagn*, A boor's cart. *Forvagn*, Wagon. *Hålla vagn*, To keep a coach. *Han har häſtar och vagn*, He has coach and horſes. *Lägga ſig til vagn*, To ſet up one's own coach. *Han lade ſig til häſtar och vagn*, He ſet up an equipage. proverbialiter. *Vara ſom femte hjulet under vagnen*, To be of no more ſervice than the fifth wheel under the wagon. compoſ. *Vagnborg*, Intrenchment made with wagons. *Vagnmakare*, Coach-maker, item: Cart-wright. *Vagnsdyna*, Coach-cuſhion. *Vagnshjul*, Coach-wheel, Cart-wheel, Wagon-wheel, wheel. *Vagnshus*, Coach-houſe. *Vagnshäſt*, Coach-horſe, Cart-horſe. *Vagnskorg*, The body of a coach. *Vagnslider*, Carthouſe, A ſhed to have carts under. *Vagnſmörja*, Greaſe for cart-wheels, Gome. *Vangſtege*, plur. *Vagnſtegar*, The racks of a wagon.
Vak, ſ. Hole in the ice.
Vak, ſ. conſ. *Nätvak*. compoſ. *Vakhuſtru*, Nurſe, A woman that has care of a ſick perſon.
Vaka, v. n. To Watch, To Sit up, To Wake. *Vaka hos någon ſjuk*, To ſit up with a ſick perſon, To attend a ſick perſon. *Hon hade vakat många nätter hos henne*, She had ſat up many nights with her. *Jag har vakat hela natten*, I have ſat up all night, I have watched all night. *Vaka om nätterna*, To ſit up at nights. *Vaker och beder*, Watch and pray. *Se* Matth. 26: 4. *Vaka öfver någon*, To watch over one. *Hafva et vakande öga på någon*, To have a ſtrict eye upon one. *Vakande*, Watching, Sitting up. *Vaka up*, To Awake, To Wake.
Vaka, ſ. A Watching, A Sitting up at night. *Af för mycken vaka*, From too much watching, From too much ſitting up at nights.
Vaken, adj. Awake. def. & plur. *Vakne*. *Vara vaken*, To be awake. *Hålla vaken*, To keep awake. *Var vaken*, Be awake. *De äro ännu ej vakne*, They are not awake yet. *Han är vaken*, He is awake. *Half vaken*, Half awake, Between ſleep and awake. *Jag var vaken när han kom*, I was awake when he came.
Vaker, adj. Watchful, Vigilant, Wakeful.

Vakna,

Digitized by Google

Vakna, v. n. To Awake, To Wake, To Waken. *Vaknad*, p. p. *Vakna up*, To wake from one's ſleep. conf. *Upvakna*. *Ndr jag vaknade*, When I awoke. *Jag vaknade med hufvudvärk*, I awoke with the headach. *Jag vaknade i morgons klockan ſju*, I awoke or awaked this morning at ſeven a clock. *Jag vaknade från min dröm*, I awoke from my dream. *Vakna ur en dröm*, To wake out of a dream. *Om morgonen vaknade jag fullkomligt munter*, In the morning I awoke perfectly refreſhed.

Vakning, ſ. A Watching, A Sitting up, A Waking.

Vakſam, adj. Vigilant, Watchful, Attentive. adverbialiter. *Vakſamt*, Vigilantly, Watchfully, Carefully, Attentively.

Vakſamhet, ſ. Vigilance, Watchfulneſs.

Vakſtuga, ſ. Wake. *Hålla vakſtuga*, To have a wake.

Vakt, ſ. Watch, Guard, Duty, item: Sentry, Sentinel, Keeper. *Styrbords vakt*, Starboard watch. *Babords vakt*, Larboard watch. *Sätta up vakten*, To ſet the watch. *Han ſatte vakt öfver dem* He ſet a guard over them. *Hålla vakt*, To keep watch, To keep guard. *Hålla vakt om någon*, To watch one, To keep guard over one, To keep watch over one. *Under hans vakt och vård*, Under his care and tuition or guardianſhip. *Stå på vakt*, To ſtand ſentry. proverbialiter, ex. *Stå på ſin vakt*, To ſtand upon one's guard. *Soldaterna gå på vakt*, The ſoldiers mount guard. *Löſa af vakten*, To relieve the guard. *Byta om vakten*, To change the guard. *Den vakthafvande officeraren*, The officer of the guard. *Lieutenanten är på vakt*, The lieutenant is upon duty, The lieutenant is upon guard. *Komma af vakt*, To come off guard. *Jag ſkall ſkicka efter vakten, om ni vill ej vara ſtilla*, I ſhall ſend for the guard if you won't be quiet.

Vakta, v. a. To Keep, To Guard, To Watch, To Obſerve, To Ward, To Tend. *Vaktad*, p. p. *Vakta en fånge*, To keep a priſoner, To guard a priſoner. *Vakta boſkapen*, To keep the cattle, To tend the cattle. *Vakta på honom*, Watch him. *Han vaktar porten*, He keeps the gate. *Vakta ſig*, To take care of one's ſelf. *Se Ackta.*

Vaktare, ſ. Keeper, Watch, Wa Guard, Watcher. conf. *Fångvaktare*.

Vaktel, ſ. (Tetrao. Coturnix) Qu The Britiſh Zoology.) def. *Vaktle Vaktlar.*

Vakthafvande, part. dr. ex. gr. *vande officeraren*, The officer of the

Vakthållning, ſ. A Keeping watch upon guard, Being upon duty.

Vaktkarl, ſ. Guard, Sentry, Wa conf. *Vaktare.*

Vaktkur, ſ. Sentry-box, Centry-b *Kur.*

Vaktmäſtare, ſ. Jailer, Gaoler, K a priſon, Jail-Keeper. item: Doo

Vaktſkott, ſ. Warning-piece. *Skju ſkott*, To fire a warning-piece.

Val, ſ. Fourſcore, Four times Eighty. *En val ſill*, Fourſcore of h

Val, ſ. Choice, Election, Option, Alte *Konungaval*, The election of a King *ſtår i ert eget val*, It is at your o tion.

Vald, p. p. *Valde*. inf. verb. *Välja.*

Valdag, ſ. Day of election.

Valen, adj. conf. *Valhänd.*

Valfart, vide *Vallfart.*

Valhänd, adj. Having the hands benu benumbed with cold. *Jag är v* My hands are benumbed with cold.

Valfrihet, ſ. Free liberty of choice, ty of election.

Valk, ſ. vel. *Valkſtamp*, vel. *Valk* Fullingmill. (*Se* Johnson.) item: *V* ſmall hoop petticoat, A ſmall hoo *Fallvalk*, conf. aliter, ex. gr. *Han arbete fådt valkar i händerna*, By ing he has got hard ſkin in his hand

Valka, v. a. dr. ex. *Valka ler*, To clay, To temper clay. *Valka någo lan händerna*, To roll a thing betw hands. *Valka kläde*, To Full cloth *ka ſtrumpor*, To full ſtocking.

Valkjord, ſ. vel *Valklera*, Fullers ea

Valkning, ſ. A Working, A Fulling *talning för valkning*, Fullage, Th ney paid for fulling cloth.

Valknut, ſ. vel *Valknop*, (*Sjöterm*) knot.

Digitized by Google

Vall, ſ. Wall. *Beſtiga vallen*, To mount the wall. *Stycken på vallarne*, Ordnance on the walls.

Item: *Vall*, Sward, The Sward of earth, The Surface of the ground; alias *Gråsvall. Hårdvall*, conf. ſuis locis. aliter, ex. gr. *Skeppet förgicks under Danſka vallen*, The ſhip was loſt on the coaſt of Denmark. *Vi lemnade Danſka vallen til höger*, We left the coaſt of Denmark on our ſtarboard ſide.

Valla, dr. ex. gr. *Gå vall med boſkapen*, vel *Gå i vall*, To tend cattle in the paſture, To tend the cattle. *Häſtarne gå i vall*, The horſes are grazing, The horſes are paſturing. *Vallhjon*, Herdſman, A man or woman that tends cattle in the paſture. *Vallhorn*, A herdſman's horn.

Valla, v. a. dr. ex. gr. *Valla boſkapen*, To tend the cattle in the paſture, To tend the cattle.

Item: *Valla ſig*, recipr. ex. gr. *En upplögd mark, ſom begynner valla ſig*, Arable land that begins to gather a ſward.

Vallak, ſ. Gelding, A Horſe caſtrated.

Vallaka, v. a. To Geld, To Caſtrate. *Vallakad*, p. p.

Vallbörgmeſſa, ſ. Rogation-week.

Vallfart, ſ. Pilgrimage, A Journey to ſome holy place.

Vallgång, ſ. Teading of cattle.

Vallhall, ſ. The Elyſium of the ancient Swedes.

Vallhund, ſ. Wolfdog. (*Se* Johnson.) A Dog to guard ſheep. A herdſman's dog, conf. *Fårhund*.

Vallkulla, ſ. Herdſwoman, A Woman that tends cattle in the paſture.

Vallmar, ſ. Homeſpun cloth.

Vallmo, ſ. (Papaver.) Poppy.

Vallra, Spermaceti. (*Se* Johnson.) Corruptedly pronounced, Permaſitty.

Vallört, ſ. (Symphytum.) plant. Comfrey. (*Se* Pultenet.)

Valls, ſ. Roller, Cylinder. *Vallſverk*, Flatting-mill, Plating-mill.

Vallſa, v. a. To Flatten into thin plates. *Vallſad*, p. p.

Vallſa, v. n. To Waddle. (*Se* Johnson.)

Valnöt, ſ. (Juglans.) Walnut. plur. *Valnötter. Valnöt träd*, Walnut-tree. *Valnöt ſkal*, Walnut-ſhell. *Valnöt trä*, Walnut-wood, Walnut.

Valp, ſ. Whelp, Puppy.

Valpa, v. a. To Whelp. *Valpad*, p. p. *Hyndan har valpadt*, The bitch has whelped.

Valpning, ſ. A Whelping.

Valplats, ſ. Field of battle, Field.

Valrättighet, ſ. Right of election, Right to elect or chooſe one to an office, Right of giving his vote at an election.

Valrike, ſ. An elective kingdom.

Valſpråk, ſ. conf. *Tänkeſpråk*.

Valthorn, ſ. French-horn. (*Se* Cronst.)

Valts, vide *Valls*.

Valuta, ſ. Value. *Valuta bekommit*, Value received.

Vamb, ſ. Paunch, Belly, conf. *Våmm*.

Van, adj. Wont, Accuſtomed, Uſed. *Vara van*, To be accuſtomed, To be wont, To be uſed. *Han är van vid arbete*, He is uſed to work, He is accuſtomed to work. *Barnet är vant at ſå göra*, The child is wont to do ſo, It is uſual with the child to do ſo, The child is uſed *or* accuſtomed to do ſo, conf. p. a. *Vand*.

Vana, ſ. Cuſtom, Habit, Wont, Knack. compoſ. *Sedvana. Folkſlags vanor och bruk*, The cuſtoms and manners of nations. *Han är tarflig af vanan*, He is frugal by habit. *Få en elak vana*, To contract an ill habit. *Han har fådt en ſådan vana, at bedraga folk*, He has got ſuch an habit of cheating people, He has got ſuch a knack of cheating people. *Efter min vana*, According to my cuſtom, In my uſual way. *Efter gamla vanan*, According to the old cuſtom, After the old wont. *Det blef en vana för mig*, It became a cuſtom to me, It became habitual to me. *Det var min vana at göra ſå*, It was my cuſtom to do ſo, It was uſual with me to do ſo. *Vanan at göra någon ting*, The habit of doing any thing. (*Se* Johnson.)

Vanart, ſ. Degeneracy, A Departing from the virtue of our anceſtors, Naughtineſs, item: Ill Habit *or* cuſtom.

Vanartad, adj. Degenerate, Naughty.

Vanartig, adj. Naughty, Ungracious, Degenerate. adverbialiter. *Vanartigt*, Naughtily, Wickedly.

Vanbördig, adj. Baſe-born, Deſcended from a worthleſs family.

Digitized by Google

ckta, v. a. To Take no care of, To ect. *Vanrycktad*, p. p. conf. *Vanskö-* item: *Vanryckta*, To Defame, To rfe, To Make infamous, To Cenſure y in publick, To Blaſt one's reputation, bring one into diſrepute.

ckte, ſ. Diſrepute, Bad name *or* ter, Reproach, Aſperſion.

nig, adj. Crack-brained, Crazy, *Tokug. Vanvettig.*

apa, v. a. To Diſfigure, To Deform, Make ugly. *Vanſkapad*, p. p.

aplig, adj. Deformed, Ugly, Diſfigu- Deform. (*Se* Johnson.)

aplighet, ſ. Deformity, Uglineſs, ouredneſs. (*Se* Johnson..)

lig, adj. Uncertain, Dubious, Doubt- *En vanſklig lycka*, An uncertain chance. *ſer vanſkligt ut*, The event ſeems to be rtain.

lighet, ſ. Uncertainty, Dubiouſneſs, bility, Fickleneſs.

ötta, v. a. To Neglect to take care of, Neglect. *Vanſkött*, p. p. *Vanſköta en* To neglect a ſick perſon, To neglect nd a ſick perſon.

ötſel, ſ. Want of tending *or* nurſing, leſs treatment, Neglect. *En ſiuk ſom i vanſkötſel*, A ſick perſon who dies areleſs treatment, A ſick perſon who for want of being looked after.

dgtas, v. d. To Degenerate. *Van- ad*, p. p. *Han vanſlägtades ifrån ſina lder*, He degenerated from his anceſtors.

dgtig, adj. Degenerate. (*Se* Johnson.) g out of kind.

dgting, ſ. One who degenerates from nceſtors, A degenerate one.

dgtning, ſ. Degeneracy.

dtta, v. a. To Miſbecome, To Diſ- e, To Deform, To Make ugly. *Van* , p. p.

ſ. (*Sjöterm.*) Shroud. *Sätta an* , To ſet up the ſhrouds. (*Se* Hamil- Moore.) aliter *Vant*. n. adj. *Van.* item: , pf. verb. *Vänja*, ſed perperam, aliter. , vide *Vante*.

, Mitten, Glove.

refnad, ſ. The State of not thriving.

rifvas, v. d. Not to thrive. *Han van- trifves*, He does not thrive. *Vantrifven*, p. p. def. & plur. *Vantrifne*, Unthriving. Not thriving, Not proſpering.

Vantro, ſ. conf. *Otro*.

Vantrogen, adj. conf. *Otrogen*.

Vantröfta, vide *Miſströfta*.

Vanvett, ſ. Crazineſs, Imbecility of mind, Dotage.

Vanvettig, adj. Crack-brained, Crazy, Without right reaſon.

Vanvörda, v. a. To Neglect, To Treat with ſcornful heedleſsneſs, alias *Miſsvörda*. *Vanvördad*, p. p. *Vanvörda ſig ſjelf*, To neglect one's ſelf.

Vanvörda, v. a. To Diſregard, To Slight. *Vanvördad*, p. p. conf. *Sidvörda*.

Vanvördnad, ſ. Contempt, conf. *Sidvörd- nad*.

Vandra, ſ. Diſgrace, Ignominy, Diſhonour, conf. *Vanheder*.

Vapen, ſ. Weapon, Arms. item: *Defenſiva vapen*, Armour, Defenſive arms. item: *Va- pen*, Coat of arms, (*Se* Goldsmith.) Arms. def. *Vapnet*. plur. def. *Vapnen*. *Gripa til vapen*, To take up arms. *Bära vapen*, To bear arms. *Detta är et farligt vapen*, This is a dangerous weapon. *Et adeligt va- pen*, The arms of a noble family, The coat of arms of a noble family, Enſigns armo- rial. *Hans vapen ſönderſlogs vid grafven*, His coat of arms were broken at his grave *or* tomb. *Sveriges vapen*, The arms of Sweden, The Swediſh arms. *Han logerar på Sveriges vapen*, He lodges at the Swediſh arms, He lod- ges at the ſign of the Swediſh arms. compoſ. *Vapendragare*, Eſquire, Armour bearer. *Va- penbrak*, vel *Vapnegny*, Claſhing of arms. *Vapenhus*, Church porch. *Vapenhvila*, Ceſ- ſation of arms, Ceſſation of hoſtilities. *Vapenkonſt*, Heraldry, The art of armoury and blazoning. *Vapenſkifte*, Combat, Con- flict, Engagement.

Var, ſ. Matter, Pus, The Matter of a well digeſted ſore. *Varſår*, Ulcer, Running ſore.

Var, ſ. Tick, Ticken, Ticking, A Sort of ſtrong linen for bedding. *Örngåttsvar*, Pilloweaſe, Pillowbeer. conf. *Örngåttsvar*.

Var, ipf. & imperat. verb. auxil. *Vara*.

Var, adj. Aware. *En ſkottvar fogel*, A ſhy bird, A bird who is upon its guard againſt the fowling-piece *or* ſportſman.

Digitized by Google

Vara, dr. ex. gr. *Taga vara på någon*, To watch one, To observe one, To watch one's motions, To take care of one. *Taga något til vara*, To take a thing into one's custody, To take care of a thing. *Taga sig til vara*, To take care of one's self, To keep out of harm's way, To stand upon his guard.

Vara, s. Commodity, Merchandise. plur. *Varor*, Commodities, Merchandises, Goods, Wares. *Utländsk vara*, Foreign commodity. *Köpmanna-varor*, Staple commodities, Saleable commodities, Staple goods. *Kryddkrämare varor*, Groceries; Grocers wares. *Den minsta nöd, vare sig verklig eller dicktad, rörde honom på det ömaste*, The slightest distress, whether real or fictitious, touched him to the quick. *Var vid godt mod*, Keep a good heart. (*Se* Goldsmith.) *Matvaror-Saltvaror*, conf. simpl. *Varulager*, Stock of goods. *Varumängd*, Store of goods. *Varupris*, Price of goods.

Vara, v. n. To Be. pr. *Jag är*, I am. ipf. *Jag var*, I was. pf. *Varit*, Been. *Låt så vara*, Let so be. *Vara hungrig*, To be hungry. *Gud vare tack*, Thanks be to God. *Jag kan ej vara utan det*, I cannot be without it, I cannot spare it. *Det må så vara*, It may be so. *Jag är trött*, I am tired. *Han var nögd*, He was content. *Jag har varit där*, I have been there. *Var glad*, Be of good cheer. *Vare härmed huru det vill*, Be this as it will. *Han var skyldig honom penningar*, He owed him money. *Om jag vore rik*, If I were rich. *Vore jag rik*, Were I rich. *Om ni vore en ärlig man*, If you were an honest man. *Vore ni en ärlig karl*, Were you an honest man. *Han var en ganska ärlig karl*, He was a very honest man, He proved a very honest man. *Vore det intet för annat än det*, Were it but for that. *Hade det intet varit för denna olyckliga händelsen så hade jag fått det*, I should have got it, had it not been for this fatal accident, But for this fatal accident, I should have got it. *Gud vare låf*, God be praised. *Vare sig rik eller fattig*, Be it rich or poor. *Varande*, part. act. Being. *Varande efter beskrifning sådan*, Being according to description such a one. *Varande icke at tvifla*, Being no doubt. *Han är kunnig, vare sig i hvad v[...] det vill*, He is skilled in every scien[...] *ville mycket hellre at hon vore död*, [...] much rather have her dead. (*Se* Farc[...]

Item: *Vara af*, ex, gr. *Det är af* [...] is of wood. *Han är af den mening* [...] is of that opinion. *Käppen är* [...] stick is broke. *Jag önskar at jag* [...] *med detta arbetet*, I wish, I was [...] this work. *Vara bärta*, To be abs[...] be away. *Vara emot någon*, To be [...] one. *Vara för*, To be for. *Jag* [...] *för den saken*, I am not for that [...] *Han är för honom*, He is before him [...] He is for him, He is on his side. *H*[...] *med*, He was one, He was engaged in [...] He was of the party. *Vara med i råd* [...] one of the council, To be privy to a[...] *Gud vare med oss*, God be with us. *V*[...] To exist, To have a being. *De är* [...] *til*, They do not exist, They are [...] being. *Han var ännu icke til*, He [...] yet born, He was not yet in being, [...] not yet exist. *Om jag icke hade varit* [...] I had not been, If I had not existed. [...] *vara*, Let it alone. *Låt mig vara* [...] Let me alone. *Vara*. v. n. To con[...] To last, To endure, To hold. *Gu*[...] *ve det må länge vara*, God grant [...] continue, *or* last, *or* hold long. [...] *detta varar*, While this lasts. item: [...] this is doing, While this is in agitatio[...] *varade en tid*, It continued for [...] *De Olympiska spelen varade allenast* [...] *gar*, The Olympic games held but fiv[...] *Carl den enfaldige, den då varand*[...] *nungen af Frankrike*, Charles the [...] the then king of France. *Medan* [...] *ännu varade*, While the noise yet hel[...] *nu varande Konungen af Frankrike* [...] present King of France. *Under v*[...] *riksdag*, During the time the state[...] assembled, During that diet.

Vara sig, v. n. To Maturate, To G[...] matter by suppuration. deponentialite[...] *ras*, idem. *Såret varar sig*, The for[...] purates. *Varas som et sår*, To su[...] like a sore.

Varacktig, adj. Lasting, Durable, Permanent.

Digitized by Google

Varacktighet, ſ. Continuance, Duration, Permanence, Laſtingneſs, Standing, Stay.

Varda, v. n. To Be, To Become. pr. *Varder*, ipf. *Vardt*. pf. *Är vorden*. *Vorden*, part. def. & plur. *Vordne*. *Varde ljus*, Let there be light. (*Se* Geneſis 1. 3.) *Om jag varder rik*, If I grow rich, If I become rich. *Jag vardt bedröfvad*, I was grieved, I was ſeized with grief. *De vordo förfärade*, They were ſtruck with fear, They became afraid, They grew afraid. *Jag är vorden glömd*, I am become forgotten. *De äro fattige vordne*, They are grown poor, They are become poor.

Varelſe, ſ. Exiſtence, Being, The Perſon exiſting. *Varelſe*, Stay, Abode, Continuance, *Under min varelſe där*, During my ſtay there, During my abode there, During my continuance there. conf. *Viſtande*.

Varf, ſ. Ship builder's yard. def. *Varfvet*, alias *Skeppsvarf*, conf. *Hvarf*.

Varfogel, ſ. (Lanius Excubitor) Great ſhrike. (*Se* The Britiſh Zoology.)

Varflytning, ſ. The Running of matter.

Varg, ſ. (Lupus.) Wolf. compoſ. *Vargſkinn*, Wolf ſkin. plur. *Vargar*, Wolves.

Vargerning, ſ. Reſerve, Something kept for exigence. *Hafva något i vargerning*, To have ſomething in reſerve. *Vargernings manſkap*, Recruits, New-raiſed ſoldiers, deſigned to ſupply the place of thoſe who have loſt their lives in the ſervice, or are diſabled by age or wounds. *Vargernings karl*, Recruit.

Varginna, ſ. She Wolf.

Varggrop, ſ. A Pitfall for catching of wolves.

Varglo, ſ. (Lynx) conf. *Lo*.

Vargörning, ſ. Suppuration. (*Se* Johnson.)

Varhåga, ſ. Caution, Provident care, Warineſs, Timorous ſcrupulouſneſs.

Variation, ſ. Variation. *Compaſſens variation*, The variation of the compaſs.

Varig, adj. Purulent, Full of corrupt matter.

Varkunna ſig, v. r. To Pity, conf. *Förbarma*. *Herre varkunna dig öfver oſs*, Lord, have mercy upon us. (*Se* The B. of C. Pr.)

Varkunſamhet, ſ. Mercy, Pity.

Varlig, adj. Gentle, Tender, Soft, Wary. adverbialiter. *Varligt*, Gently, Gingerly, Tenderly, Softly, Warily. *Varligen*, adv. idem.

Varm, adj. Warm. *Varmt väder*, Warm weather. *Blifva varm*, To grow warm. *Ett varmt rum*, A warm room. *Vara varmt klädd*, To be warm clad. *Ligga varmt*, To lie warm. *Dofvarm*, Sultry. (*Se* Johnson.)

Varma, verb. perperam pro *Värma*.

Varme, ſ. Warmth, Heat. *Stå i varmen*, To ſtand in the heat. *Solvarme*, Warmth of the ſun. *Sängvarme*, Warmth of the bed. *Faſt varme*, Fixed heat, (*chem. term.*)

Varna, v. a. To Warn, To Caution. *Varnad*, p. p. *Jag varnade honom, at icke gå dit*, I cautioned him againſt going there, I cautioned him not to go there. *Varna en för något*, To warn one of a thing, To caution one againſt a thing.

Varnagel, ſ. Warning. *Det ſkall vara dig en varnagel*, It ſhall be a warning to you. *Låt detta vara er en varnagel*, Take this for a warning. *Straffa någon, andre til varnagel*, To puniſh one, for a warning to others.

Varning, ſ. Warning, Caution, Caution againſt faults or dangers.

Varp, ſ. Draught, Draught of a net.

Item: *Varp*, Warp, The Threads, that are extended lengthwiſe on the weaver's loom.

Item: *Varp*, (*Sjöterm.*) Warp. *Lyck varp*, Gueſs warp. *Varpankare*, Kedge, Kedge-anchor. (*Se* Croker.)

Varpa, v. a. To Warp, To Make the warp. (*Se* Croker.) *Varpad*, p. p.

Item: *Varpa*, (*Sjöterm.*) To Warp. *Varpa et ſkepp in eller utur hamnen*, To warp a ſhip in, or out of harbour.

Varpning, ſ. Warping. (*Se* Croker.) item: *Varpning*. (*Sjöterm.*) Warping.

Varpträn, ſ. Warp loom. (*Se* Croker.)

Varſår, ſ. Ulcer, A running ſore.

Varſam, adj. Cautious, Wary. *Var varſam*, Be cautious. Be upon your guard. adverbialiter. *Varſamt*, Cautiouſly, Warily.

Varſamhet, ſ. Caution, Circumſpection, Precaution, Warineſs, Care.

Varſamligen, adv. Cautiouſly, Warily.

Varſe, adjective. Dr. ex. gr. *Jag blef honom icke varſe*, I was not aware of him, I did not perceive him. *När jag blef det varſe*, When I was aware of it, When I perceived it.

Varſko, v. a. To Give fair warning, To Warn; To Give notice: item: *Varſko*, To

Digitized by Google

ra, s. (Rumex aquaticus,) plant. Wa-
lock. (Se Pulteney.)
ilåsa, s. Bubble, A small bladder of
. item: Blister
blådra, s. Bubble.
bryn, s. The Surface of the water.
drag, s. Indraught, Water draught.
dämning, s. Dam, Dike, A Work
one, timber or earth, raised to oppose
ntrance of the waters of the sea, a ri-
r lake. Holländska vattudämningarna,
dikes of Holland. item: Vattudämning,
ng.
fall, s. Waterfall, Cataract, Cascade.
lod, s. Flood, Inundation, Overflow,
ge. (Se Johnson.)
lód, s. Flood. Vattuflödet var ej ännu
, The floods were not yet subsided.
fåra, s. Drain, Drain in a field.
gången, s. def. (Sjöterm.) Vattu-
en på et skepp, The water line of a ship.
ex. gr. Skeppet fick en kula i vattugån-
She got a shot between wind and water.
kvirfvel, s. Whirlpool. plur. Vattu-
lar.
ledning, s. Aqueduct, A Conveyance
for carrying water, A Passage for wa-
Gutter, A Gutter to convey water,
ch.
iggare, s. Water butt. (Se H. More.)
man, s. Water-bearer, Aquarius. con-
tio.
minskning, s. Diminution of water.
nöd, s. Distress occasioned by inun-
n.
orm, s. Water-serpent, Hydra.
pelare, s. Water-Spout, Spout.
langa, conf. Slanga.
rånna, s. Gutter, A Gutter to con-
water.
rånnel, s. Water-channel, Canal.
riket, s. def. The aquatick kingdom.
sicktig, adj. Dropsical, Diseased with
opsy. conf. Vattsjuk.
spinnel, s. Water-spider. plur. Vat-
lar.
språng, s. Jet, Water-spout, A spout
hoot of water.
stare, s. (Sturnus Cinetus.) Water-
el. (Se The British Zoology.)
werk, s. Waterwork. (Se Johnson.)

Vattuåder, s. A Spring of water. def. Vattuådren. plur. Vattuådrar, item: Vattuådrar, Lymphatick vessels. (Se Croker.)
Vau, s. (Reseda Luteola,) plant. def. Vauen, Dyer's weed. (Se Pulteney.)
Vax, s. Wax. Af vax, Of wax. Vaxbild, Image of wax. Bleka vax, To bleach wax. Hvitt vax, White wax. Vaxduk, Oil-cloth. Vaxfruckt, Wax-fruit. Vaxljus, Wax-candle. Vaxläder, Waxed leather. Vaxläders skor, Waxed leather shoes. Vaxnäsa, dr. proverbialiter, ex. gr. Sätta vaxnäsa på någon, To put a sham upon one. Vaxstapel, Bougie, Taper stand. def. Vaxstaplen.
Vaxa, v. a. To Wax, To Do over with wax.
Ve! int. Wo. Ve dig., Wo be to thee.
Veck, s. Plait, Fold. Lägga något i veck, To lay a thing in plaits or folds. Veck på en kjortel, Plait on a petticoat. item: Tuck on a petticoat. compos. Knäveck, Ham. (Se Johnson.) item: Veck, Crease. conf. Rynka, Skrynka.
Vecka, s. Week. I tre veckor, In three weeks. Tre gångor i veckan, Thrice a week. Ni skall få det fram i veckan, You shall have it in the course of the week. Veckopenningar, Weekly payment. Han har veckopenningar, He is paid by the week. Veckoblad, vel Veckoskrift, Weekly paper.
Veckla, v. a. To Fold. item: To Wrap. Vecklad, p. p. Veckla ihop, To fold together. Veckla in. conf. Inveckla. Veckla up, To unfold, To disentangle.
Ved, s. Firewood, Wood, Jag högg sönder det til ved, I cut it up for firewod, Hugga ved, To cut wood. Rå ved, Green wood. compos. Vedbod, Woodhouse. Vedtrafve, Woodpile. Vedbärare, Woodcarrier. Vedhuggare, Woodcutter, Woodcleaver, Vedgård, Woodyard. Et vedträ, A billet of wood, A billet. (Se Johnson.)
Vedbrand, s. Firewood, Fewel. Där är skog til vedbrand, There is wood for fewel.
Vederbör, pr. verb. def. ipf. Vederborde, pf. Vederbordt. dr. ex. gr. Med den acktsamhet, som vederbör, With due care. Han har icke brukat den försicktighet, som vederbordt, He has not used due precaution, He has not used the precaution it seemed to require.

Digitized by Google

require. *Vederbörande*, The party concerned.

Vederbörlig, adj. Due, Proper, Juſt. *Vederbörligen*, adv. Duly, Properly, conf. *Tilbörlig.*

Vederbränd, vide *Vidbränd.*

Vederdeloman, ſ. Adverſary, Either of the contending parties, conſidered as oppoſing each other. plur. *Vederdelomän*, v. jur.

Vederdöpare, ſ. Anabaptiſt. (*Se* Croker.) plur. *Vederdöpare.*

Vederfaras, v. d. pr. *Vederfares.* ipf. *Vederfors.* pf. *Vederfarits. Vederfaren*, p. p. def. & plur. *Vederfarne. Jag ſkall laga at honom vederfares rätt*, I ſhall ſee juſtice done him. *Där vederfares honom intet ondt*, He will come to no harm there, No harm will befall him there. *Er ſkall vederfaras rätt*, You ſhall have juſtice done you. *Den olyckan vederfors mig*, That misfortune befell me. *Af honom har mig alt godt vederfarits*, I have received many favours at his hands.

Vederfås, v. d. defect. To Recover, To Recover from a ſickneſs. *Han begynner at vederfås*, He begins to recover. ſubſtantivè. *Vederfående*, Recovery. *Det är intet hopp om hans vederfående*, There is no hope of his recovery.

Vedergälla, v. a. To Requite, To Reward, To Return, To Recompenſe, To Pay, To Remunerate, To Repay, To Retaliate. *Vedergäld*, p. p. *Jag hoppas at kunna vedergälla hans välgerning*, I hope to be able to return his kindneſs. (*Se* Goldsmith.) *Huru kunde ni ſå illa vedergälla hans godhet?* How could you think of making ſo ill a return to his kindneſs? (*Se* Fielding.)

Vedergällning, ſ. Return, Requital, Retribution, Retaliation, Reward, Recompenſe. *Vedergällnings rätt*, Law of retaliation.

Vederkäftig, adj. Accountable, Bound, Liable.

Vederlag, ſ. That which is given as an equivalent for ſomething, Compenſation.

Vederlägga, v. a. To Confute, To Refute. cj. *Lägga. Vederlagd*, p. p. *Han vederlade deſſa ſkäl*, He confuted thoſe arguments. *Vederlägga et inkaſt*, To confute an objection. (*Se* Ainsworth.)

Vederläggning, ſ. Confutation, Refutation.

Vederlike, ſ. conf. *Jämlike.*

Vedermäle, ſ. Pledge, Token. *Hon nom en ring, hvilken hon bad honom ſom et vedermäle af ſhennes vänſkap*, gave him a ring, which ſhe deſired wear as a pledge of her friendſhip.

Vedermöda, ſ. Pain, Anguiſh, Pain of mind or body.

Vedernamn, ſ. conf. *Tilnamn.*

Vederpart, ſ. Adverſary. (*Se* Johns

Vederqvicka, v. a. To Recruit, create, To Refreſh. *Vederqvickt*, p.

Vederqvickelſe, ſ. Refreſhment, A ing.

Vederſaka, v. a. To Refuſe. *Vederſa* p. *Vederſaka at göra något*, To re do a thing. (*Se* Goldsmith.

Vederſäga, v. a. To Contradict, To ſay. *Vederſagd*, p. p.

Vederſägelſe, ſ. Contradiction.

Vederſken, ſ. Reflected light.

Vederſlag, ſ. conf. *Återſlag.*

Vederſpelet, ſ. def. The Contrary, T verſe. *Han tänkte det ſkulle lyckas, m rönа vederſpelet*, He thought it ſhou ceed, but was made ſenſible of the con *Detta beviſar vederſpelet af hvad ni* This proves the contrary of what you This proves the reverſe of what you ſaid *derſpelet häraf hände honom*, The co of this happened to him. (*Se* Fieldin

Vederſtygglig, adj. Abominable, Ex Deteſtable, Odious. adverbialiter. *Veder ligt*, Abominably, Deteſtably.

Vederſtygglighet, ſ. Abomination teſtation.

Vedertaga, v. a. To Receive. *Veder* p. p. def. & plur. *Vedertagne. Ved en ſed*, To receive a cuſtom.

Vedervilje, ſ. Antipathy, Averſion.

Dervåga, verbum infinit. dr. ex. g *har ej mycket at vedervåga*, He can't to ſpend much.

Dervärdig, adj. Abominable, Dete Loathſome, Nauſeous, Diſtaſteful.

Dervärdighet, ſ. Adverſity, Affl Calamity, Croſs. item: Loathſomeneſs, ſeouſneſs.

Vedfång, ſ. A Gathering of wood. as arm full of wood.

Vedgård, ſ. Woodyard. (*Se* Ainsworth

Vedhuggare, ſ. Woodcutter, Woodc

Vedhuggning, ſ. A Cutting of wood.

Digitized by Google

Vedkaſt, ſ. Woodpile, A Pile of wood.
Vedknarr, ſ. conf. *Grönſpik.*
Vedlaſs, ſ. A Cart-load of wood.
Vedtrd, ſ. A Billet of wood, Billet. def. *Vedtrdet.* plur. *Vedträn.*
Vef, ſ. Winch. def. *Vefven.* plur. *Vefvar. Slipſtens vef*, The winch of a grindſtone. *Handtaget och vefven på en domkraft*, The handle and winch of a jack. (*Se* CROKER.)
Vefling, ſ. conf. *Väfling.*
Vefta, v. a. To Fan, To Winnow, To Ventilate, To Wave. *Veftad*, p. p. *Vefta på elden*, To fan the fire. *Veftoffer*, Wave offering. (*Se* Levit. 10: 15.)
Veftning, ſ. A Fanning, A Winnowing. *Han veftade med hatten öfver hufvudet*, He waved his hat over his head.
Vefva, ſ. dr. ex. gr. *Det ſkedde i den vefvan*, At that juncture it happened, At that bout it happened. *Juſt i ſamma vefva*, In that very nick of time, At that very time.
Vefva, v. a. To Turn round, To Wind. *Vefvad*, p. p. *Vefva en ſlipſten*, To turn a grindſtone. *Vefva et band omkring något*, To wind a riband *or* tape round a thing, To roll a riband *or* tape round a thing. *Vefva in*, conf. *Invefva. Vefva ihop*, To roll together, To roll *or* fold up, To lap up.
Vejde, ſ. (Iſatis tinctoria.) plant. Woad.
Vek, adj. Weak. *Stången är för vek*, The pole is too weak. *Veka ſidor på menniſkan*, The waiſt of a man. *Veka reſbenen*, The falſe ribs. conf. *Mjuk.* aliter. *Vek.* ipf. verb. *Vika.*
Veke, ſ. Wick, Candlewick.
Vekhet, ſ. Weakneſs, Plantneſs, Softneſs.
Veklig, adj. Soft, Effeminate. adverbialiter. *Vekligt*, Softly, Unmanly.
Veklighet, ſ. Softneſs, Effeminacy. *De voro upfoſtrade utan veklighet*, They were educated without ſoftneſs. (*Se* GOLDSMITH.)
Vekling, ſ. An effeminate man.
Vekna, v. n. To Soften, To Grow ſoft, To Grow pliant. *Veknad*, p. p. conf. *Mjukna.*
Velat, pf. verb. *Vilja.*
Veld, ſ. Partiality.
Vele, ſ. Tent, Tent for a ſore, A roll of lint put into a ſore. aliter. *Vele*, perperam pro *Vilje.* plur. pr. indic. verb. *Vilja.*
Velſk, adj. Italian. *Velſkland*, Italy.
Ven, vide *Vän.*
Venden, ſ. Vandalia. *Vendes Konung*, King of the Vandals. *De Vender*, The Vandals, popul. antiq.
Venedig, ſ. Venice. *Dogen i Venedig*, The doge of Venice. *Venediſk*, vel *Venetianſk*, Venetian. *Venetianſkt ſilke*, Venetian ſilk. *Venetianare*, A Venetian.
Venern, ſ. The Vener lake in Sweden.
Venſter, vide *Vänſter. Venta*, vide *Vänta.*
Venusſjuka, ſ. Venereal diſeaſe, French pox. (*Se* CROKER.) Pox.
Vepa, ſ. Any kind of cloth for lapping about a thing. *Vepa*, v. a. To lap about, To lap round.
Verk, ſ. Work, Performance. conf. *Värk. Det är naturens verk*, It is the work of nature. *Et minnes verk*, An act of the memory. (*Se* GOLDSMITH.) *Guds verk*, The work of God. *Goda verk*, Good works. *Det är icke hans verk*, It is not his performance *or* work. *Hafva något i verket*, To be at work with a thing, *Ställa något i verket*, To put a thing in execution, To carry a thing into execution. (*Se* GOLDSMITH.) *Det är i ſjelfva verket det ſamma*, It is the ſame thing in effect. *Är det ſå i ſjelfva verket?* Is it ſo in fact? compoſ. *Handtverk. Verkſtad*, ſuis locis. *Vattuverk*, ſuis locis.
Item: *Verk*, Work, Any fabrick *or* compages of art. *Slagverket i et ur*, The hammer and bell of a clock, The ſtriking part of a clock. *Järnverk*, Iron work. *Urverk. Utanverk.*
Item: *Verk*, Eſtabliſhment. *Publika verk*, Publick eſtabliſhments. *Det hörer til Bancoverket*, It belongs to the bank-eſtabliſhment, It belongs to the eſtabliſhment of the bank. hinc: locut. ex. gr. *Han är upammad vid verket*, He is bred to the buſineſs.
Verka, adverbialiter. *Til verka*, To work. *Gå ſakta til verka med något*, To go gently to work with a thing. *I den ſaken bör man gå på annat ſätt til verka*, In that affair one ought to take another courſe.
Verka, v. a. To Work, To Influence by ſucceſsive impulſes, To Operate, To Act, To Effect. *Medicamenterna verkade intet*, The phyſick did not operate. *Botemedlet verkade ingen ting*, The remedy had no effect. *Det verkade en den lyckligaſte reformation*, It wrought a moſt happy reformation. *Det verkar på paſsionerna*, It works upon the paſsions. *Det verkar intet til*

Digitized by Google

ſaligheten, That does not contribute to one's ſalvation. *Förmaningar verka intet på hans ſinne*, Admonitions make no impreſſion upon his mind, Admonitions have no effect upon him. *Hvad verka de himmelſka kroppar på vår jord?* What influence have the celeſtial bodies on our globe? *Verkande orſaker*, Efficient cauſes, Active principles. *Verkande*, Effectual, Efficacious. *Då jag fann alt mitt bemödande vara utan verkan*, Finding all my endeavours were loſt, Finding all my endeavours ineffectual.

Verkan, ſ. Effect, Operation, Influence. *Orſaken och deſs verkan*, The cauſe and its effect. *Det har haft god verkan*, It has had good effect. *Detta gjorde mera verkan*, This did more effect, This did more execution. conf. *Verkning*.

Verke, ſ. alias *Virke*, Timber, Ship timber, Wood. *Tågverke*. conf. ſimpl.

Verklig, adj. Real, Actual. *Verkligen*, adv. Really, Actually, In Truth, Truly, Verily. *Man tror verkligen, at* - - It is verily believed, that - - (*Se* The Spectator.)

Verklighet, plur. Realities.

Verklös, adj. Ineffectual. adverbialiter. *Verklöſt*, Ineffectually.

Verkmåſtare, ſ. Foreman.

Verkning, ſ. conf. *Verkan*.

Verkſtad, ſ. Shop, Work ſhop. plur. *Verkſtadder*.

Verkſtälla, v. a. To Execute, To Perform, To Practiſe, To Do. *Verkſtäld*, p. p. *Han verkſtälde hvad han låfvat*, He performed what he promiſed, He did what he promiſed. *Verkſtälla ens befallning*, To execute one's orders. *Verkſtälla hvad man tänker*, To execute one's deſign, To perform one's deſign. *Verkſtällande*, Execution, Performance.

Verkſtällig, adj. Practicable, Performable, Feaſible, Capable to be practiſed.

Verkſtällighet, ſ. Execution, Practice, Performance. *Sätta i verkſtällighet*, To put in execution, To put in practice. *Sätta et förſlag i verkſtällighet*, To put a ſcheme in execution. (*Se* Goldsmith).

Verkſynd, ſ. Actual ſin. (*Se* Ainsworth.)

Verktyg, ſ. Tool, Inſtrument.

Verld, ſ. World. *I denna verlden*, In this world. *Han ſkref om flera verldar*, He wrote upon the plurality of worlds. *Så går det til i verlden*, So the world goes. *I andra verlden*, In the next world. *Verldenes* The end of the world. (*Se* Matth. 24: 3 ter, ex. gr. *Fara all verldenes väg*, To way of all fleſh. *Förr i verlden*, Forme the world, Once in the world, In former *Den bäſta karl i verlden*, The beſt man world. *Förhela verldens ögon*, Before th of all the world. *Han har ingen verld*, H no breeding, or manners, He does not how to behave among people. *Den lärd den*, The learned world, The world of l *Draga ſig ur verlden*, To retire fro world, *Hon ſade ſig ej vilja göra det fö verlden*, She proteſted ſhe would not for the world. *Sôm verlden är beſk* As the world is conſtituted. (*Se* Field

Verldſlig, adj. Worldly, Secular, Pr Earthly, Temporal. *Verldſliga nöjen*, V ly pleaſures. *En verldſlig menniſka*, A ly man. *I verldſlig måtta*, In a w reſpect. aliter ex. gr. *En verldſlig v* philoſopher. *Verldſlig lag*, Human *Verldſlig rätt*, Secular court. item: P juſtice. *Verldſlig öfverhet*, Temporal Secular power. item: adverbialiter. *Verl* Worldly. *Verldſligt ſinnad*, Worldly mi *Verldſligen*, adv. idem. *Verldſliga ä genheter*, Temporal concerns.

Vers, ſ. *En vers af Pſalmen*, A verſe pſalm. *Några verſer ur et Capitel i len*, Some verſes out of a chapter of the

Item: *Vers*, Verſe. *Göra vers*, To verſe. *Samling af verſer*, Collection o ſes. *På vers*, In verſe. *Lät oſs författ på vers*, Let us put it into verſe. *gjorde vers öfver det*, He made a co verſes upon it. compoſ. *Versådder*, P vein. *Versmakare*, Verſifier.

Veſla, ſ. conf. *Lekatt*.

Veſt, conf. *Veſter*.

Veſt, ſ. Waiſtcoat. (*Se* Johnson.)

Veſtan, ſ. Weſt. *Veſtan eſter*, vel *V ifrån*, From the weſt, Of the weſt.

Veſtanvädder, ſ. Weſt wind. def. *Veſtanv*

Veſter, ſ. Weſt. *Ifrån veſter til öſter*, weſt to eaſt. *Åt veſter*, Weſtwardly, T weſt. *Mot veſtern*, vel *Veſter ut*, ward, Toward the weſt. *Veſter ifrån*, the weſt. *Det ligger i veſter*, It lies i weſt. *Veſter hafvet*, The weſtern o The atlantic ocean. *Et ſkepp ſom l veſt öfver*, A ſail ſtanding to the weſt

Digitized by Google

ſeglare veſt ut, We ſaw a ſail
l. *Ramhedd låg Nord veſt til*
veſt, The Ram-head bore North
weſt.
land, ſ. Weſt-Gothland. (*Se*
Veſtgöthe, Weſt-Goth.
, ſ. The Weſt Indies. (*Se* WILJAM
hinc: ndj. *Veſt Indiſk*, Weſt Indian.
Weſterly. *En veſtlig vind*, A
nd. *Veſtlig variation*, Weſterly
Den veſtligaſte udden, The we-
int. (*Se* HAMILTON MORE.)
d, ſ. Weſtmanland.
Weſtern. *Veſtra Keiſardömet*, The
the weſt, The weſtern empire.
veſtra Romerſka riket, The empe-
Weſt. (*Se* GOLDSMITH.) *De ve-*
a, The weſt countries, The we-
At veſtra kanten, Toward the
s. *Veſtring*, (*Sjöterm.*) Weſting.
RE.)
To Know. pr. *Jag vet*. ipf. *Jag*
new. pf. *Vetat*, Known. *Låt*
det, Let no one know it. *Så*
et, As far as I know, For
ow. *Icke veta*, Not to know.
, To know nothing. *Jag har*
et tilförene, I have not known
never knew it before. *Han vet*
He knows it better, He knows
Jag viſte at ſå ſkulle hända,
would happen ſo. *Han, vet ej*
elf är, He has loſt himſelf, He
ow whereabouts he is. *Jag vet*
het, I know it for a certainty.
ſe hvad ni tänker, If I knew
hink. *Hon gjorde det utan at*
f det, She did it without his
y thing of it, She did it without
Får jag veta hemligheten?
w, the ſecret? May I be in the
an vet ingen ting, He knows
ſag vet det ganſka väl, I know
, I know it full well. *Han viſte*
s flyckt, He knew nothing of
ent, He had no notion of her
Jag vet intet hvad jag ſkall
m, I know not what to ſay
Han vet väl hvad han gör,
knows what he is about. *Hon*
ſaken, She is acquainted with that
at the bottom of that affair, She is
privy to that affair. *Han vet intet at ſkicka ſig*, He does not know how to behave himſelf, He knows not how to behave himſelf. *Jag fick veta af honom at min bror var död*, I learned from him that my brother was dead, I underſtood from him, that my brother was dead. *Jag ſkickade at låta henne veta at jag ville komma*, I ſent to let her know, that I would come, I ſent her word, I would come. *Jag ſkall låta er veta hvar han logerar*, I ſhall let you know where he lodges, I ſhall bring you word where he lodges. *Jag vet intet däraf*, I know nothing of it, I am a ſtranger to it. *Som jag ſedermera fick veta*, As I afterwards learned. *Skall ni intet veta bättre, än at ſå göra*, Shan't you know better than to do ſo. *Han viſte intet af, förr än det ſkedde*, He knew nothing of it, till it happened. *Jag vet intet hvad jåg ſkall göra*, I know not what to do. *Hon viſte om ſaken*, She knew the affair, She was privy to the affair. *Han viſte intet at vi voro ſå nära*, He did not know that we were ſo near, He was ignorant of our being ſo near. (*Se* GOLDSMITH.) *Låt ingen ſå veta detta förſlag utom er bror*, Let no one know of the ſcheme, except your brother, Let nobody into the ſcheme, but your brother. *Veta förut*, To know before, To foreknow. *Veta med ſig något*, To be conſcious of ſomething. *Veta något med en annan*, To know of ſomething another is guilty of. *Han vet intet til ſig*, He knows nothing of himſelf, He is beſide himſelf. *Vi fingo veta at Konungen var anländ*, We came to know the King was arrived, Word was brought us that the King was arrived. *Jag ſkickade at få veta huru hon mådde*, I ſent to know how ſhe did. *Låt honom veta at jag viſte hemligheten*, Let him know that I knew the ſecret, Let him know I was in the ſecret. *Så ſnart ſom jag fick veta han var död*, As ſoon as I came to know that he was dead, As ſoon as I came to learn that he was dead. *Vetande*, p. a. Knowing. *Vetandes och viljandes*, On ſet purpoſe.

Vetenſkap, ſ. Science. *Lägga ſig på vetenſkaper*, To apply one's ſelf to ſciences. *I hvarjehanda vetenſkaper*, In various ſciences. *Vetenſkaps Academien*, The academy of ſciences. (*Se* CROKER.) conf. *Vetſkap*.

Digitized by Google

Veterlig, adj. Known. *Ingen veterlig synd*, No known sin, No sin known, No sin that one knows of. *Så vida mig veterligt är*, As far as I know, For ought I know. *Vi göre veterligt*, We do hereby make manifest. *Veterligen*, adv. Knowingly, Consciously.

Vetskap, s. Knowledge, Privity. *Hon gjorde utom min vetskap*, She did it without my knowledge, She did it without my privity. (*Se* Smollet.)

Vett, s. Wit, Sense. *Därtil fordras vett*, That requires sense, There is sense requisite for that. *En karl af mycket vett*, A man of great sense. *Han har bättre vett, än at så säga*, He has more sense, than to say so. aliter, ex. gr. *Utom mitt vett*, Without my knowledge, Without my privity. *Vara ifrån vettet*, To be out of one's senses, To be out of one's wits. *Men hade ni intet det vettet at fråga huru han hette?* But had not you the wit to ask his name?

Vetta, v. n. dr. ex. gr. *Det ena fönstret vettar åt trägården*, One of the windows opens into the garden, One of the windows looks into the garden. *Väggen vettar åt gatan*, The wall faces the street.

Vettgirig, adj. Curious, Desirous of learning.

Vettgirighet, s. Curiosity, Desire of learning.

Vettja, v. a. To Whet. *Vettjad*, p. p.

Vettjesten, s. Whetstone. (*Se* Johnson.)

Vettig, adj. Witty, Judicious, Ingenious, Sensible. *Vettigt*, adv. Wittily, Judiciously, Ingeniously.

Vettlös, adj. Senseless, Wanting sense, Witless, Mad. (*Se* Johnson.)

Vettre, s. Decoyduck. (*Se* Johnson.)

Vettvilling, s. Madman, A crack-brained fellow.

Vexel, conf. *Omvexling*.

Item: *Vexel*, s. Bill of exchange, Bill. def. *Vexlen*. plur. *Vexlar*. *Draga vexel på någon*, To draw a bill upon one. *Inrikes vexel*, Inland bill. *Utrikes vexel*, Foreign bill. (*Se* Fisher.) Foreign bill of exchange. *Vexlen är förfallen*, The bill is due. *Vexelbref*, Letter of exchange. (*Se* Croker.) Bill of exchange. *Vexelhandel*, Exchange. *Vexelhandlare*, One who trafficks and negotiates in bills of exchange, Banker, Exchange broker. *Vexelgifvare*, Drawer of a bill of exchange, Drawer. *Vexelhagare*, The person to whom a bill is payable, Presenter. *Vexelbetalare*, Accepter, Accepter of a bill of exchange, The person on whom a bill of exchange is drawn. *Vexelrytteri*, Extortion in exchange.

Vexelbank, s. Bank, A Bank, where people deposite their money, to be always ready at their call or direction.

Vexelcurs, s. Course of exchange, Exchange, The Balance of the money of different nations. *Vexelcursen är variable*, The exchange is variable. *Vexelcursen stiger och faller*, The exchange or the course of exchange rises and falls. *Vexelcursen är låg*, The exchange is low. *Vexelcursen är hög*, The exchange is high.

Vexelfeber, s. Intermittent Fever, Intermitting Fever. def. *Vexelfebren*. plur. *Vexelfebrar*.

Vexelvis, adv. By turns, Interchangeably, Alternately.

Vexla, v. a. To Exchange, To Change, To Barter. *Vexlad*, p. p. conf. *Byta*. *Vexla varor emot varor*, To barter goods for goods. *Vexla om*, To exchange, To change, To give one thing for the sake of another. *Vexla penningar*; To change money. *Vexla en sedel*, To change a bill. *Vexla bort ett mynt*, To change a piece of money. *Kan ni vexla en ducat med mig?* Can you change me a ducat? *Han har vexladt in så många ducater som han kunnat få*, He has procured as many ducats as he could get by exchange. *Jag kunde ej få vexla*, I could not get change. (*Se* Goldsmit.) aliter, ex. gr. *Vexla bref med någon*, To correspond with one, To keep up commerce with another by alternate letters. *Vexla ord med någon*, To exchange words with one.

Vexlare, s. Moneychanger, Change broker.

Vexling, s. Change, Exchange. conf. *Omvexling*.

Vi, pron. We. plur. *Af jag*, The plural of, I. *Vi Gustaf med Guds nåde, Sveriges, Götha och Vendes Konung, &c. &c.* Gustavus by the grace of God, King of Sweden, Goths & Vandals &c. &c.

Vicka, v. n. To Wag.

Victriol, s. Vitriol.

Victualier, plur. alias *Victualie-varor*, Provisions, Victuals.

Vid,

Digitized by Google

Vid, præp. Near, Nigh, About, At, Upon, By. *Vid ſtranden*, Near the ſhore. *Vid den tiden*, At that time. *Fruntimren vid hofvet*, The ladies at court, The ladies about court. *Senaten ſamlades vid detta tilfället*, The ſenate aſſembled upon this occaſion. *Hon är den ſtörſta coquette vid hofvet*, She is the greateſt coquette about the court. *Vid ungefär fiorton års ålder*, At about fourteen years of age. *Hon har et barn vid bröſtet*, She has a child at the breaſt. *Han band en ſten vid halſen på honom*, He hung a ſtone to his neck. *Han hade en ſyſſla vid hofvet*, He had an employment about the court. (*Se* GOLDSMITH.) *De ſitta vid ſamma bord med oſs*, They ſit at the ſame table with us. *När han ſkildes vid henne*, When he parted with her. *Det lärer befinnas vid efterfrågan*, It will be found upon enquiry. *London är belägen vid Themsſtrömmen*, London is ſituated upon the river Thamſe. *Vid Norſka kuſten är en vattuhvirfvel*, Upon the coaſt of Norway is a whirlpool. *Kom ej vid det*, Don't come nigh it, Don't come in contact with it. *Vid denna tidning*, Upon this news, At this news. *Det är på Franſka gränſen*, It is upon the borders of France. *Han ſtod vid ſängbrädet*, He ſtood by the bed-ſide. *Vid paſs half vägs hem*, About half way home. *Han förbjuder det vid lifsſtraff*, He forbids it, upon pain of death. *Detta hände honom vid hans återkomſt*, This befell him at his return home. *Befalla en vid ſtraff til görande at inſinna ſig inför rätten*, To ſubpoena one, To command one's attendance in a court under a penalty. *En gäſtgifvaregård vid vägen*, An inn by the way. *Han möte henne vid porten*, He met her at the gate. *Vid magt hålla de antagne lagars renhet*, To keep up the purity of the eſtabliſhed laws. *Han ſvor vid ſin ſkapare*, He ſwore by his maker.

Vid, adj. Wide, Large, Ample. *Rocken är för vid*, The coat is too wide, The coat is too large. *Et vidt fält*, A ſpacious or large field, An extenſive field. *Det ſtår i vida fältet*, That is very uncertain, The iſſue of that is very uncertain. aliter, ex. gr. *Til vidare öfverläggning*, Till farther conſideration. *Utan vidare omſvep*, Without farther preamble. *Vidt omkring*, Far about. *Vidt uſeende ſaker*, Affairs uncertain in their iſſue. *Vidt och bredt*, Far and wide. *Jag kan icke gå vidare*, I can go no farther. *Och ſå vidare*, And ſo on. *Tils vidare order*, Till farther order. *Låt det vara tils vidare*, Let it alone till another opportunity. *Gå för vida*, To go too far. *Det är nu ſå vida kommet*, It is now come ſo far, It is now come to that paſs. *Så vida mig veterligt är*, As far as I know. *Vida vägnar öfverlägſen*, Far ſuperiour, Far beyond. *Så vida möjeligt är*, As far as is poſſible. *Vida ifrån målet*, Wide of the mark. *Min lycka ſtår i vida fältet*, I am left upon the world at large. *Så vida jag kan ſe*, As far as I can ſee, For ought I ſee. *Men vid vidare eſterſinnande*, But upon ſecond thoughts, But on further conſideration. *Huru vida?* How far?

Vidbrända, v. a. To burn to the pot. *Vidbränd ſoppa*, Broth burnt to the pot, Burnt broth.

Vidd, ſ. Capacity, Space, Extent, Width, Wideneſs, Breadth. *Af en ſtor vidd*, Of a vaſt extent. *Huſets vidd*, The capaciouſneſs or largeneſs of the houſe. *Kappan är ſex alnar i vidden*, The cloak is ſix ells wide. *Se ſaken i hela ſin vidd*, To view the whole extent of the affair, To view the affair in its full extent. *Han uptäckte ſitt upſåt til hela ſin vidd*, He diſcloſed his intention at full length. (*Se* SMOLLET.)

Vidding, conf. *Vitling*.

Vide, ſ. alias *Videträd*, Withy, Willow.

Vidga, v. a. conf. *Utvidga*. *Vidgad*, p. p. *Vidga ſig*, To widen, To grow wide, To ſtretch.

Vidgå, v. n. To Own, To Acknowledge, To Confeſs, To Admit. *Han vidgick at han felat*, He owned he had failed. *De hafva vidgådt gerningen*, They have acknowledged or owned the fact. ſubſtantivè. *Vidgående*, Confeſſion, Acknowledgment.

Vidhålla, v. n. To Adhere, To Stick to. *Vidhållen*, p. p. *Vidhållande*, adjectivè. Adheſive, Coheſive, Sticking. *Vidhållning*, ſ. Adherence, A Sticking to.

Vidja, ſ. A willow twig.

Vidkomma, v. n. conf. *Komma vid*. aliter, ex. gr. *Vidkommande den ſaken*, Touching that affair, Concerning that affair, As to that affair, As for that affair.

Digitized by Google

Vidkännas, v. d. conf. *Kännas vid.*

Vidlåda, v. n. conf. *Låda vid. Vidlådande*, An Adhering, A Sticking to, A Cleaving to.

Vidlöftig, adj. Large, Voluminous, Ample, Extenſive, Copious, Long, Tedious. item: Diſſolute, Extravagant. *En vidlöftig ſlägt*, A large family. (*Se* Goldsmith.) *Jag har varit vidlöftigare om detta än jag drnade*, I have been longer on this head than I purpoſed. *En vidlöftig bok*, A voluminous book. *Et vidlöftigt ämne*, An extenſive ſubject, A copious ſubject. *Efter måltiden ſkola vi tala vidlöftigare om deſſe ſaker*, We will diſcourſe more at large of theſe things after dinner. *Han talte vidlöftigt öfver det ämnet*, He ſpoke largely upon that ſubject. *Jag ſkref til honom vidlöftigt därom*, I wrote to him at large about it. *En vidlöftig bref-vexling*, An extenſive correſpondence. *Tala vidlöftigt*, To ſpeak at large, To ſpeak copiouſly. *En vidlöftig ſkrifart*, A diffuſive ſtyle. *Et ganſka vidlöftigt bref*, A very long letter. *Bygga vidlöftigt*, To build extenſively. aliter, ex. gr. *Han är ganſka vidlöftig*, He is very extravagant.

Vidlöftighet, ſ. Copiouſneſs, Exuberance, Tediouſneſs, Prolixity. *Vidlöftighet i ſkrifart*, Copiouſneſs of ſtyle, Exuberance of ſtyle, Prolixity of ſtyle. aliter, ex. gr. *Han är bekant för ſin vidlöftighet*, He is known for his extravagance. *Han är råkad i vidlöftighet*, He has run into debt, He has contracted debts, He is encumbered with debts.

Vidrig, adj. Adverſe, Contrary, Croſs, Againſt, Averſe. *Han är mig vidrig*, He is againſt me. *Vidrig lycka*, Ill luck, Bad fortune. *I vidrigt fall*, vel *I vidrig händelſe*, If it ſhould fall out otherwiſe, conf. *Händelſe. Vidriga omdömen*, Cenſure, Reproach, Slander. *En vidrig ſmak*, An harſh taſte, A rough taſte. *Vidrigt*, adv. Harſhly, Unfavourably. *Döma vidrigt om något*, To judge harſhly of a thing, To judge unfavourably of a thing.

Vidrighet, ſ. Adverſity, Rub, Croſs. item: Averſeneſs.

Vidröra, v. a. To Touch. *Vidrörd*, p. p. aliter, ex. gr. *Vidröra något*, To come in contact with a thing, To touch a thing. *Vidröra en ſak*, To meddle with an affair, To touch upon an affair. *Vidrörande den ſaken*, Concerning that affair, Touching that affair. ſubſtantive. *Vidrörande*, Touch. item: A Touching, Contaction. (*Se* Johnson.)

Vidrörlig, adj. Touchable. (*Se* Johnson.)

Vidrörning, ſ. Touch, Contact. *Vidrörnings punkten*, The point of contact.

Vidſkepelſe, ſ. Superſtition.

Vidſkeplig, adj. Superſtitious.

Vidſkeplighet, ſ. Superſtition.

Vidſträckt, adj. Extenſive, Vaſt. (*Se* Johnson.)

Vidt, conf. adj. *Vid.*

Vidtaga, v. a. To Take, conf. *Antaga. Vidtagen*, p. p. def. & plur. *Vidtagne*, *Vidtaga ſådana utvägar, ſom leda til ändamålet*, To take ſuch meaſures, as conduce to the end deſired. *Vidtaga et godt råd*, To take a good advice. item: To pitch upon a good ſcheme. conf *Taga vid.*

Vidtberömd, part. Renowned. (*Se* Johnson.)

Vidtfrågad, adj. Famous, Celebrated, Celebrious. (*Se* Johnson.)

Vidunder, ſ. Monſter. def. *Vidundret.*

Vidöpen, adj. Supine. def. & plur. *Vidöpne. Han ligger vidöpen*, He lies ſupinely, He lies with the face upwards, He lies upon his back. proverbialiter, ex. gr. *Vara vidöpen i mun*, To be too free of one's tongue.

Vifta, vide *Veſta.*

Vig, adj. per pareg. *Viger*, Nimble, Active, Agile, Swift, Quick, Dexterous. adverbialiter. *Vigt*, Nimbly. *Bära ſig vigt åt*, To behave nimbly, To perform nimbly. aliter, ex. gr. *Han är altid ſå vig at ſvara*, He is always ſo ready to anſwer. *Vara vigt i mun*, To have one's tongue well hung. v. pleb. *Det är vigt för hand*, It is conveniently at hand. *Huſet liger vigt til*, The houſe ſtands conveniently for acceſs, The houſe ſtands conveniently to come to. *Det är ſå vigt at tiltaga*, It is ſo convenient to take upon occaſion, It is ſo convenient to make uſe of upon occaſion, It is ſo handy to take upon occaſion.

Viga, v. a. To Wed, To Marry, To Join in wedlock. *Vigd*, p. p. *Viga brudfolk*, To marry a couple, To marry people. *Vigas vid någon*, vel *Viga ſig med någon*, To be wedded to one, To wed one, To marry one. *Han vig-*

Digitized by Google

vid honom, vel *Hon vigde ſig med* , She was wedded to him, She wed- m, She married him. *Viga en til* To ordain one prieſt, To inveſt one oly orders, To confer holy orders on *Viga ihop*, To wed, To join in wed- *Viga in*; conf. *Inviga*.

Wedge. conf. *Kil*.

ſ. (Anas Fuligula.) avis. Tufted Duck. he Britiſh Zoology.)

ſ. Nimbleneſs, Agility, Activity, ieſs, Dexterity,

g, conf. *Vigſel*.

ſ. Wedding. def. *Vigſlen*. compoſ. *Vig-* , Wedding ring.

ɔnf. adj. *Vig*.

Weight, Importance, Moment, Con- ce, Concernment. *Sälja nägot efter* , To ſell a thing by weight. *Huru håller det i vigten?* How much does it ? *En ſak af mycken vigt*, An affair nt moment, An affair of great weight, air of great importance. *Gifva vigt åt an ſäger*, To add weight to what one im: *Vigt*, Weight, A body of a known :, appointed to be put in the balance a- ther bodies, whoſe weight is required. *gt*, Weight. *Mått och vigt*, Weight ieaſure.

adj Weighty, Important, Momen- *För vigtiga ſkäl*, For weighty or ant reaſons. *Et vigtigt ämbete*, An ſant office, An office of importance. *ducaten är icke nog vigtig*, This is not of full weight, This ducat is ght.

iet, ſ. Weightineſs, Weight, Impor-

l, ſ. A Scale of a balance, item: *Vigt-* A pair of ſcales, Balance. (*Se* Johnson.) *tten*, ſ. Holy-water. def. *Vig-t*.

Creek, Cove, An Arm of the ſea. *ik*: *Munvik*. ſui locis.

. a. To Fold, To Double, To Plait. , p. p. def. & plur. *Vikne*. pr. *Viker*. *ek*, pſ. *Vikit*. *Vika en ſäll*, To fold a To turn down a ſeam. *Han vek pap- i fyra delar*, He folded the paper in four He doubled the paper in four parts. *Vi-* ex. gr. *Vika af bladet i en bok*, To double down the leaf of a book, To turn down the leaf of a book. *Vika ihop*, To fold up, To fold together. *Vika undan*, To turn aſide, To turn to one ſide. *Vika up*, To unfold, To open. aliter, ex. gr. *Vika up ärmen*, To turn up the ſleeve.

Item: *Vika*, v. n. To Yield, To Give way, To Recede. *Vik för den ſtarkare*, Give way to the ſtronger, Yield to the ſtronger. *Vika på ſida*, To turn aſide. *Vika ur fältet*, To retreat from the field of battle. *Vika af vägen*, To turn out of the road. *Vika af riket*, To evacuate the kingdom, To leave the kingdom. *Vika ifrån förnuftet*, To ſtray from reaſon. *Vika undan*, To retreat, To give ground, conf. *Undvika*.

Item: *Vika*, adverbialiter dr. ex. gr. *Fotfolket började at gifva vika*, The infantry began to give ground. (*Se* Goldsmith.) The infantry began to give way. *Han var tvungen at gifva vika för ſin äldre bror*, He was obliged to give way to his elder brother.

Viking, ſ. Searover, Pirate, Free-booter, antiq.

Vitriol, conf. *Vitriol*.

Vild, adj. Wild, Savage, Fierce, Ferocious, Barbarous. *De vilda djuren*, The wild beaſts. *Ett vildt ſinne*, A ſavage mind, A ferocious mind, A wild temper, An ungovernable temper. *De vilde*, The ſavages. *En vild yngling*, A wild youth. *På vilda hafvet*, In the open ſea, In the wide ſea, On the wide ocean. compoſ. *Vildbråd*, vel *Vildt*, Game, Veniſon. *Vildgås*, ſ. (Anſer agreſtis.) Wild gooſe. plur. *Vildgäſs*, Wild geeſe. *Vildkatt*, ſ. Wild cat. (*Se* The Britiſh Zoology.) *Vildoxe*, Wild ox. item: *Vild*, dr. ex. gr. *Vilda träd*, Foreſt trees, Wild trees. *Vilda växter*, Wild vegetables. compoſ. *Vildhåning*, Wild honey. *Vildäpplen*, Crabs, Wild apples. *Det ſom växer vilds*, What grows wild or ſpontaneouſly.

Vildhet, ſ. Wildneſs, Savageneſs, Ferocity, Fierceneſs. (*Se* Johnson.)

Vildjur, ſ. Wild beaſt, Savage beaſt, Monſter.

Vildſint, adj. Wild, Ferocious, Fierce, Savage, Barbarous.

Vildſvin, ſ. Wild boar.

Vilja, v. n. To Will, To Want, To Chooſe. pr. *Vill*. ipf. *Ville*, Would. pf. *Velat*. *jag ville göra det om jag kunde*, I would do it if I could. *Han är ſom jag ville hafva honom*.

Digitized by Google

nom, He is as I would have him. *Antingen jag ville eller intet*; Whether I would or no. *Vare dårmed huru det vill*, Be this as it will. *Om ni vill*, I you will. *Hvad vill ni mig?* What will you have with me? What do you want with me? *Når ni vill*, When you will. *Hvad vill ni?* What do you want? *Jag vill hellre göra detta*, I will rather do this. I chooſe rather to do this. *Vill ni mig någon ting?* Have you any buſineſs with me? Do you want me? *Jag ville hellre göra det*, I would rather do that, I had rather do that. *Jag ville hellre göra detta än någon ting annat*, I would rather do this than any thing elſe, I had rather do this than any thing elſe. *Hon ville hellre tigga än arbeta*, She would rather beg than work, She had rather beg than work. *Jag ville ej tala mett henne*, I would not ſpeak to her, I did not chooſe to ſpeak to her. *Jag frågade hvad han ville mig*, I demanded what he wanted with me, I demanded what was his buſineſs with me. *Han frågade hvad han ville*, He aſked what he wanted, He demanded his buſineſs. *Hvad vill ni, Herre?* What do you want, Sir? Your buſineſs, Sir? *Han ville köra honom på dören*, He would turn him out of doors, He was for turning him out of doors. *Gör ſom ni vill*, Do as you will, Take your own courſe. *Gör hvilket ni vill*, Do which you will, Take your choice. *Om Gud vill*, If god pleaſe. *Han ville tala*, He would ſpeak, He wanted to ſpeak. *Jag ville at han gjorde det*, I would that he did it. *Han har dårmed velat ſåga*, Thereby he wanted to ſay. *Villande*, Willing. *Icke vilja*, Not to be willing. *Han har icke velat*, He has not been willing.

Vilje, ſ. Will, Choice, Pleaſure, Mind, Way. *Ske tin vilje*, Thy will be done. *Det är hans vilje likmätigt*, It is in conformity to his will, It is agreeable or conformable to his will. *Underkaſta ſig Guds vilje*, To ſubmit to god's will. *Icke med min vilje*, Not with my conſent, Not with my will. *Med vilje*, On purpoſe, Purpoſely, Wilfully, Deſignedly, By deſign. *Af min egen fria vilje*, Of my own free will, Of my own accord. *Göra en något til viljes*, To oblige one in an affair, To humour one in an affair, To indulge one in an affair. *Göra någon til viljes*, To comply with one's requeſt, To ſatisfy one's requeſt. (*Se* Goldsmith.) To humour one. *Menniſkans fria vilje*, Man's free will. *Honom fattades ej god vilje*, He wanted no good will. *Bara ni kan få er vilje*, So you may but have your will, So you may but have your way. *Om jag kunde hafva fått min vilje*, If I might have had my will. *Ni ſkall få er vilje*, You ſhall have your will, You ſhall have your way. *Ni vill hafva er egen vilje*, You will have your own way. *Ni låter honom för mycket få ſin egen vilje*, You let him have too much of his own will, You let him have too much of his own way. *Med en god vilje*, With a good will. *Af blott god vilje*, Of mere good will. *Emot ens vilje*, Againſt one's will. *Af ens egen vilje*, Of one's own will, Of one's own accord, *Låt henne hafva ſin vilje*, Let her have her will, Let her have her way. (*Se* Wycherley.) *Han måſte hafva ſin egen vilje*, He muſt have his own way. *Det är Konungens vilje*, It is the king's pleaſure.

Vilkor, ſ. Condition, Term, Proviſo, Stipulation. *Med det vilkoret*, Upon that condition. *Med det vilkor*, With that proviſo. *Detta ſkedde med det vilkor*, This was done upon that condition. *Låfva något med vilkor*, To promiſe a thing on certain conditions, To promiſe a thing conditionally, To promiſe a thing with certain limitations. *De bådo honom hvad vilkor han ſjelf ville föreſkrifva*, They offered him his own terms. (*Se* Goldsmith.) *De ſamtyckte til deſſa hårda vilkor*, They ſubſcribed to theſe hard conditions. *Med deſſa vilkor kan ni få det*, Upon theſe terms you may have it.

Item: *Vilkor*, pluraliter. Circumſtances. *Mina vilkor tillåta det icke*, My circumſtances won't admit it. *Han ſitter i goda vilkor*, He is in good circumſtances. *Vara i ſådana vilkor*, To be in bad circumſtances.

Vilkorlig, adj. Conditional, aliter, ex. gr. *En vilkorlig ſak*, An affair that depends upon one's own will, An affair that depends upon one's own choice. *Vilkorlige ting*, Conditional affairs. *Vilkorligt tillſtånd*, Conditional licenſe. *Et vilkorligt tillbud*, A conditional proffer. *En vilkorlig ſedel*, A bill payable upon certain conditions.

Digitized by Google

Vilkorlighet, ſ. Conditionality, State of being left at one's own option.

Vill, pr. indic. verb. *Vilja*.

Vill, adj. dr. ex. gr. *Fara vill*, To be wrong, To be in the wrong. *Fara vill i ſina anmärkningar*, To err in one's obſervations. *Ni far vill i edra giſningar*, You are out in your conjectures. conf. *Villſe*. *Jag tror det är villt*, I believe it is mad, I believe it is bewitched. *Han är vill på mig*, He is mad at me. (*Se* Ainsworth.)

Item: *Vill*, ſeu. *Viller*, Mad, Angry. *Göra en viller*, To make one mad. *Blifva viller*, vel *Göra ſig viller*, To grow mad or furious, To be in rage, To be tranſported by paſſion.

Villa, v. a. conf. *Förvilla*.

Villa, ſ. Confuſion, Perplexity, Diſtraction of mind, Perturbation of mind. item: Errour, Deluſion, Illuſion. (*Se* Johnson.) *Göra något i villan*, To do ſomething in the perturbation of mind one is in. *Han går i villa*, He does not know what he is about. *Den ſiſta villan blir värre än den förſta*, The laſt confuſion will be worſe than the firſt, The laſt errour will be worſe than the firſt.

Ville, ipf. verb. *Vilja*.

Villervalla, ſ. Confuſion, Irregularity, Mixture, Tumult, Medley.

Villfara, v. n. To Comply, To Agree, To Concede, To Grant. *Villfaren*, p. p. def. & plur. *Villfarne*. *Villfara någon i hvad han begär*, vel *Villfara ens åſtundan*, To comply with one's requeſt. (*Se* Goldsmith.) To grant one his requeſt. ſubſtantivè. *Villfarande*, Grant, Agreement, Conceſsion, Compliance. (*Se* Johnson.) A Complying.

Villfarande, part. Erroneous Miſtaken, Straying, conf. *Villfarande*.

Villfarelſe, ſ. Errour, Miſtake, Deluſion, *Föra en ur en villfarelſe*, To undeceive one. *Leda en i villfarelſer*, To lead one into errours.

Villfarig, adj. Complying, Compliant, Condeſcending.

Villfarighet, ſ. Compliance, Conceſsion, A Granting.

Villhjerna, ſ. Madcap, Madman, A wild hotbrained fellow.

Villig, adj. Willing, Ready. *Hon var ej villig at ſkilja ſig vid det*, She was not willing to part with it, She did not care to part with it. *Anden är villig men köttet är ſvagt*, The ſpirit indeed is willing, but the fleſh is weak. (*Se* Matth. 26.) adverbialiter. *Villigt*, Willingly, Readily.

Villighet, ſ. Willingneſs, Readineſs.

Villo, adjectivè. Erroneous, Deluſive, Illuſive. compoſ. *Villoandar*, Deluſive ſpirits. *Villomening*, Erroneous opinion. *Villoſats*, Erroneous principle. *Villoſtig*, vel *Villovåg*, Wrong courſe, Errour.

Villrådig, adj. Being at a loſs, Irreſolute. *Vara villrådig*, To be at a loſs, To be at a ſtand, Not knowing what to do.

Villrådighet, ſ. Suſpenſe, Heſitation, Doubt, Stand, Loſs, Perplexity. *Jag är i villrådighet hvad jag ſkall göra*, I am at a loſs what to do. *Ej at hålla er i villrådighet*, Not to hold you in ſuſpenſe. *Vi voro i villrådighet*, We were at a ſtand.

Villoldrig, adj. Heterodox.

Villſam. adj. dr. ex. gr. *En villſam väg*, An intricate road or way, A road, where one may eaſily go aſtray.

Villſe, adjectivè. dr. ex. gr. *Ni är villſe*, You are aſtray, You are out of your road. *Han gick villſe*, He loſt his way, He miſsed the road, He went aſtray, He ſtrayed, He loſt himſelf. *Taga villſe*, To miſtake. *Ni har gått villſe*, You have loſt your way, You have loſt yourſelf, You are out of your way.

Villſefarande, part. Straying, Erroneous, Deviating from the right. *Villſefarande riddare*, Knight Errant.

Vimla, v. n. dr. ex. gr. *Inſecterna vimla för ögonen*, The inſects ſwarm before my eyes. *Torget vimlade af folk*, The market-place was crowded with people.

Vimmelkantig, adj. Giddy, Whimſical.

Vimpel, ſ. Pendant. (*Se* Johnson.)

Vin, ſ. Wine. plur. *Vin*, vel *Viner*. *Gammalt vin*, Old wine. *Ungt vin*, New wine. *Fina viner*, Rich wines. *Starkt vin*, Strong wine. *Hvit vin*, White wine. *Körsbärs vin*, Cherry wine. *Vinkällare*, Tavern, Wine-tavern. item: *Vinkällare*, Win-cellar. *Vindttika*, Wine-Vinegar, Vinegar. *Vindrank*, ſeu *Vindrägg*, Lees of wine. *Vinhandlare*, Wine-merchant. *Vinfat*, Wine-caſk. *Vinkallſkål*, conf. *Kallſkål*. *Vinglas*, Wine glaſs.

Vina, vide *Hvina*.

Digitized by Google

Vinbergning, s. Vintage. (*Se* Croker.)
Vinbär, s. Currant. *Vinbärsbuske*, Currant bush *or* Corinth.
Vind, adj. Awry, Warped, Cast. adverbialiter. *Vindt*. idem.
Vind, s. Windlass, Winch. (*Se* Johnson.)
Item: *Vind*, Garret, Cockloft, Loft. *Vindsglugg*, Garret window. *Vindskammare*, Garret-room. *Sädsvind*, Corn-loft.
Vind, s. Wind, Gale, Breeze. *Variabla vindar*, Variable winds. *Vinden är N. O.* The wind is at N. E. *Kall vind*, Cold wind. *Motvind*, Contrary wind, Foul wind. *God vind*, Fair wind. *Ligga för motvind*, To lie windbound. *Få vinden af et skepp*, To get the wind of a ship. *Det är vind*, There's a fair wind. *En knapp vind*, A scant wind. *Rum vind*, Large wind. *Segla med rum vind*, To sail with a large wind. *Vinden blåser*, The wind blows. *Passade-vind*, Trade wind. *Komma för nära vinden*, To come too near the wind. *Vinden löpte rundt hela compassen*, The wind veered about to all points of the compass. *De höllo af för de vind*, They bore away before the wind. *Segla bidevind*, To sail on a wind. *Vinden är ifrån förn*, The wind is a-head, She is head to wind.
Vinda, v. a. To Heave, To Wind. *Vindad*, p. p. *Vinda i gångspelet*, To heave at the capstan. *Vi vindade under ankaret*, We hove short. (*Se* H. Moore.) *Vi vindade up daglits-ankaret*, We hove up the best bower. *Vinda styft*, Heave taught. *Vinda på daglits tåget*, Heave on the best-bower-cable. aliter, ex. gr. *Vinda med ögonen*, To squint with the eyes, To squint.
Vindbro, s. Drawbridge. (*Se* Johnson & Croker.)
Vindfälle, s. Windfall. (*Se* Croker & Johnson.)
Vindrufva, s. Grape.
Vindsegel, s. (*Sjöterm.*) Wind-sail.
Vindspel, conf. *Brådspel*. *Spel*.
Vindspole, s. (Scolopax Phæopus.) avis Whimbrel. (*Se* The British Zoology.)
Vindhund, s. Greyhound.
Vindtrappa, s. Winding stair-case. (*Se* Croker.) Winding-stairs, Spiral-stairs, Cockle-stairs. (*Se* Croker.)
Vindvak, s. Hole in the ice occasioned by the wind.

Vinddgg, s. Windegg, Addle egg. (... les.)
Vindögd, adj. Squinteyed. *Hon är ögd*, She is squinteyed, She has a ... her eyes, She has a cast with her e...
Vinfat, s. Wine cask.
Vingad, part. Winged. (*S* Johnson.)
Vinge, s. Wing. *Qvarnvinge*, Fan of a mill. *Klippa*, vel *Stäcka vingarne*, *Stäcka*.
Vingla, v. a. To Shuffle, To Practise ... rect methods, To Play fast and loose. ... *la med penningar*, To shuffle in ... matters. item: To practise usury.
Vinglare, s. Shuffler, One who plays ... *or* shuffles. compos. *Penningvinglare*, ... rer, One who practises usury, Money ...
Vinglas, s. Wine glass.
Vingleri, s. A Shuffling, Slight, Cu... practice. *Vexelvingleri*, Indirect pract... exchange.
Vingård, s. Vineyard. (*Se* Johnson.)
Vink, s. Beck, Sign, Wink. *Göra en åt någon*, To give a beck to one, To ... a sign to one, To tip one the wink ... give one a wink. *Styra all ting m... vink*, To govern every thing with a ... *Han kommer på första vink*, He co... the first beck.
Vinka, v. a. To Becken, To Make a ... To Wink. *Vinka åt någon*, To beck ... one, To wink upon one, To wink a... (*Se* Goldsmith.) *Vinka med handen ... gon, för at komma*, To becken wi... hand to one to come, To becken on... the hand to come. proverbialiter, ex. gr. ... *va något at vinka på*, To have som... to depend upon, To have something ... serve *or* store.
Vinkel, s. Angle, Corner. def. *Vinklen*, *Vinklar*. *En rät vinkel*, A right angle ... *spetsig vinkel*, An accute angle. *En ... big vinkel*, An obtuse angle. proverbi... *I alla vinklar och vrår*, In every hol... corner.
Vinkelhake, s. vel *Vinkelmått*, Squar...
Vinkelrät, adj. Right angled, Rectan... neut. *Vinkelrätt*, adverbialiter. *Vink...* idem.
Vinkypare, s. Wine cooper. (*Se* Cro...
Vinkällare, s. Tavern, Wine-tavern. *Vinkällare*, Wine-cellar. (*Se* Ainsworth...

Digitized by Google

a. To Win, To Gain, To Obtain, , To Attain, To Get, To Earn, ire. (*Se* Johnson.) To Make. pr. *er*. ipf. *Jag vann*, I won. pf. *unnen*, p. p. def. & plur. *Vund-*

Vinna ſegren, To gain the vic- *hade vunnit åtſkilliga fördelar den*, They had obtained ſeveral over the enemy. (*Se* Goldsmith.) *fältſlag*, To gain a battle. *Vinna* To get the better of one. *In- har vunnit*, Neither of them has *g vann en ducat af honom*, I won rom him. *Han vann priſet*, He prize, He gained the prize, d the prize, He bore away the *inna på ſpel*, To win at gam- *na på lotteri*, To win in the *Vinna i handel*, To gain in make money in trade. *Han vann miugar*, He gained much money, much money. *Til vinnande af ti-* the gaining of time. *Han har ic- på det köpet*, He has not gained argain, He has not benefited by. ain. *Jag lärer vinna min ſak*, ain my cauſe, I ſhall carry my *inna ens gunſt*, To gain or win ur. *Han har därmed vunnit he-* as acquired honour by that, He l credit by that, He has got cre- at. *Ni vinner ingen ting därmed*, get nothing by it. *Vinna et vad*, a wager. *Han vann ſin önſkan*; is wiſh. *Han vann ſitt ändamål*, his point or end, He obtained *Til vinnande af ändamålet*, In our point. *Vinna någon med* corrupt one with bribes. *Vinna ſin omſtolen*, To gain one's cauſe at of juſtice. *De vunno honom på* They gained him to their intereſt. *allmänt bifall*, It met with uni- lauſe, It obtained univerſal ap- *At vinna detta ſtora ändamål*, his great end, To attain this great *n vann ſin önſkan med henne*, He ends of her. (*Se* Farquar.)

ſ. Gain, Profit, Advantage, Lucre. *ing*, Filthy lucre. (*Se* 1 Timoth. *ſden är min vinning*, To die is Philip. 1. 21.) aliter, ex. gr. *Läg-*

ga ſig vinning om, To make it one's buſineſs, To make it one's ſtudy.

Vinnlägga ſig, v. r. To Make it one's ſtudy, To Make it one's buſineſs. cj. *Läggа*. *Han vinnlade ſig om den ſaken*, He made that affair his ſtudy *or* buſineſs, He was ſtudious about that affair. *Han har vinnlagt ſig at behaga honom*, He has been ſtudious to pleaſe him, He has made it his ſtudy *or* buſineſs to pleaſe him. *Han vinnlägger ſig om at göra mig lycklig*, He ſtudies my happineſs.

Vinpipa, ſ. Wine-pipe. (*Se* Croker.)

Vinpreſſ, ſ. Wine-preſs. (*Se* Croker.)

Vinranka, ſ. Tendril of a wine. (*Se* Croker.)

Vinruta, ſ. (Ruta) plant. Rue, Herb of grace. (*Se* Johnson.)

Vinſkänk, ſ. Vintner, One who ſells wine.

Vinſt, ſ. Profit, Gain, Advantage, Benefit. *Göra ſig vinſt af något*, To draw advantage from a thing, To make an advantage of a thing. *Han ſitter i vinſten*, He is in a way to make money. *På vinſt och förluſt*, At a venture. aliter, ex. gr. *Högſta vinſten i et lotteri*, The greateſt prize in a lottery. *En ſtor vinſt kom ut när lotteriet drogs*, A great prize came out when the lottery was drawn. *En ſtor vinſt drogs på lotteriet*, A great prize was drawn at the lottery.

Vinſten, ſ. Tartar, An acid concrete ſalt, that ſticks to the ſides and bottoms of wine caſks. *Hvit vinſten*, White tartar. *Vinſtens ſalt*, Salt of tartar, (*Se* Croker.)

Vinter, ſ. Winter. def. *Vintren*, plur. *Vintrar*. *En ſtreng vinter*, A ſevere winter. *I vinter*, This winter. *Om vintren*, In the winter. *I vintras*, Laſt winter. *Åt Vintren*, vel *Mot vintren*, Againſt the winter. *Öfver vintren*, Winter over, Over the winter. *Vintertid*, Winter-time, Winter-ſeaſon. *Vinterklädd*, Clothed in winter cloaths, Warm clad. *Vinterklädning*, Winter-ſuit. *Vinterföre*, Convenience of travelling either on the ſnow or ice, Sledging. *Han kom på vinterföre*, He came on the ſnow, He came on the ice, He came on a ſledge. *Vintergatan*, ſ. def. The milky-way, Galaxy. *Vinterliggare*, A ſhip that winters at ſome harbour. *Vinterquarter*, Winter-quarters. *Vintervåg*, Winter-way, Winter-road. *Fara vintervägen*, To travel the winter-road. *En vinternatt*, A winter night.

Digitized by Google

night. *Jag for på vinterföre til Göthe-borg*, I travelled upon a ſledge to Gothenburgh. *Vinterväder*, Winter-weather. *Vinter-ſolſtånd*, Winter-ſolſtice. *Vinterſådd*, Winter-corn. (*Se* The Britiſh Zoology.) *Vinteräpplen*, Winter-apples. *Vinter lik*. adj. Winterlike. (*Se* Ainsworth.)

Vintergrön, ſ. (Vinca minor.) plant. Narrow leaved Periwinkle. (*Se* Pulteney.)

Vinterkraſſe, ſ. (Eryſimum barbarea.) plant. Winter Creſſes. (*Se* Pulteney.)

Vintermånad, ſ. Winter-month.

Vinterrapunzel, ſ. (Valeriana locuſta.) plant. Lambs Lettuce, Corn Sallet. (*Se* Pulteney.)

Vintra, v. n. dr. ex. gr. *Det vintras*. vel *Det vintrar på*, Winter approaches, Winter draws near, It begins to be wintry.

Vinträd, ſ. Vine.

Viol, ſ. (Viola.) plant. Violet. (*Se* Johnson.) compoſ. *Violſirap*, Sirup of violets. *Violblomma*, Violet.

Violett, adj. Of a violet colour.

Vipa, ſ. (Tringa Vanillus.) avis. Lapwing. (*Se* The Britiſh Zoology.)

Vipp luſtig, loc. pleb. proverbialis. Hang ſorrow, Caſt away care.

Vippen, dr. ex. gr. *Det ſtod på vippen, at han ſkulle blifva utnämd til den ſyſslan*, He was upon the point of being nominated to that employment, He was within a little of being nominated to that employment. *Vara på vippen at göra något*, To be upon the point of doing a thing. *Saken är på ytterſta vippen*, The buſineſs is come to the laſt puſh. *Det var på vippen at han blifvit ihjälſlagen*, He was within a little of being killed, He had like to have been killed, He had well nigh been killed. conſ. *Våg*.

Vippgalge, ſ. Gibbet.

Vippſtjert, ſ. (Motacilla.) avis. Wagtail. (*Se* The Britiſh Zoology.)

Vira, v. a. To Wind. *Virad*, p. p. *Han virade det med meſſingstråd*, He wound it round with braſs-wire.

Virack, ſ. (Olibanum.) medic. Olibanum.

Virſla, &c. vide *Hvirſla*.

Virka, v. a. To Work, To Embroider with a needle. *Virkad*, p. p. Wrought. *Virka en boll*, To work a ball with crewel. *En virkad boll*, A crewel ball. *Det var virkadt med ſilfver och guld*, It was wrought with gold and ſilver.

Virke, ſ. conf. *Verke*. *Skeppsvirke*.

Virkning, ſ. Needlework, Work done with the needle.

Virknål, ſ. Needle.

Vis, ſ. Manner, Way, Faſhion, Cuſtom, Wiſe, conf. *Sätt*. *På de gamlas vis*, In the manner of the ancients, According to the cuſtom of the ancients. *På ſamma vis*, In the ſame manner. *På intet vis*, In no wiſe. *På detta viſet*, In this manner, This way. *På ſitt vis*, In his own way, According to his own way. *På alt vis*, All manner of ways, Every way. *Händelſevis*. *Styckevis*. *Plockvis*, ſuis locis.

Vis, adj. Wiſe, Judicious. n. *Viſt*. *En vis man*, A wiſe man. *De ſju viſe i Grekeland*, The ſeven wiſe men of Greece. *De tre viſe män af Öſterlanden*, The three wiſe men of the Eaſt.

Viſa, ſ. Song, Ballad, Catch, Lay. *Som viſan lyder*, As the ſong goes. *Salomos höga viſa*, The ſong of Solomon, The canticle.

Viſa, v. a. To Show, To Exhibit, To Diſplay, To Prove. *Viſad*, vel *Viſt*, p. p. Shown. pr. *Viſar*. ipf. *Jag viſade*, vel *viſte*, I ſhowed. pf. *Viſat*, vel. *Viſt*. *Viſa en något*, To ſhow one a thing, To ſhow a thing to one. *Jag har viſat honom, hur han ſkall bära ſig åt*, I have ſhown him how to proceed. Item: I have told him how to behave. *Det viſar ſig vara ſant*, It proves true. *Han viſade honom vägen*, He ſhowed him the way. *Viſa ſig höflig*, To ſhow one's ſelf civil. *Han [illegible] ſig*, He dares not ſhow [illegible] *Viſa en dören*, To ſhow one the [illegible] *Viſa någon på dören*, To turn one out of doors, To bid one go about his buſineſs. *Deras afund begynte at viſa ſig uppenbarligen*, Their envy began to ſhow or diſplay itſelf openly. *Viſa honom in*, Show him in. *Viſa ut någon*, To point out a perſon, *Viſa ut någon*, To bid one go out, To bid one leave the room, conf. *Utviſa*. *Viſa [illegible] någon*, To bid one go about his buſineſs. To ſend one away. *Viſa en et ärende*, To ſend one on an errand. *Det viſar ſig [illegible] tiden*, It will appear in time. *Tiden [illegible] viſa det*, Time will ſhow it. *Små fläckar viſade ſig på huden*, Small ſpots appeared on

Digitized by Google

kin. *Viſa orſak*, To ſhow cauſe. *Vig den gunſten*, Show me that favour. *viſte ſig*, He made his appearance. *Vigodhet*, To ſhow one kindneſs. *Viheder*, To ſhow reſpect to one. *Jag viſa, at det är orichtigt*, I ſhall prove e wrong. *Viſa ſig vara karl*, To ſhow elf a man. *Viſa en ſak vara ſann*, To a thing true. *Viſa fram*, To produce, ow forth. *Viſa af*, conf. *Afviſa. Viſa gon eller på något*, To point to one ſomething. (*Se* Goldsmith.) *Viſa* o exhibit, To diſplay, alias *Upviſa. viſar ſig i gerningen*, It ſhows itſelf tions. (*Se* The Spectator.) *Viſa er* , Show your power, Exert your power. *viſte et prof på ſin konſt*, He exhibit- pecimen of his art. *Han viſte ſig vat förtroende värdig ſom ſattes i ho-* He proved himſelf worthy of the truſt d in him. *Barbarerna viſade ſig för portar*, The Barbarians preſented themat the gates of Rome. *Ni viſar ganten acktning för hvad jag ſäger*, You ery little regard to what I ſay. *Den ad de viſade oſs*, The reſpect paid us em. *Den acktning ſom viſades dem*, reſpect paid to them. *Den utſickt ſom ſig för mig*, The view that opened . *Han blef viſt för Konungen*, He reſented to the King. *Taſkſpelarn förviſa ſina konſter i morgon*, The ſlight nd intends to perform to morrow.

, ſ. The hand or pin of a dial, Gnoconf. *Minutviſare. Timviſare*, *Urvi- Viſar-taſla*, Dial plate of a clock.

, ſ. Wiſdom. *Ungdom och visdom icke åt*, Youth and wiſdom are not anions. *Guds visdom*, The wiſdom of

. Queen bee, Queen of a bee-hive. (*Se* EE.)

, ſ. Wiſdom. *Verldſlig vishet*, Phi- , Knowledge of nature and morality, lly wiſdom.

taf, ſ. Gauging-Rod. (*Se* Gaoker.)

ſ. Viſit. *Jag var ute på viſit*, I was d on a viſit, I was abroad viſiting. *någon en viſit*, To pay one a viſit, ake one a viſit. *Viſitkort*, Card. *Vi mo et viſitkort af fruntimren*, We receicard from the ladies. (*Se* Goldsmith.)

Viſitera, v. a. To Search, To Rummage. *Viſitera i tullen*, To ſearch goods or travellers trunks at the cuſtomhouſe. *Viſitera et ſkepp*, To ſearch a ſhip. *Viſiterad*, p. p. *Viſitering*, Search.

Viſka, ſ. A ſmall broom, Whiſk. (*Se* Johnson.)

Viſka, v. a. To Wipe. *Viſka dambet af bordet*, To wipe the duſt off the table. hinc: part. p. *Afviſkad*. aliter, ex. gr. *Hunden viſkar med ſvanſen*, The dog wags his tail. aliter, ex. gr. *Viſka en canon eller et ſtycke*, To ſponge a gun. *Viſkare*, ſ. Sponge, (*Se* The Seaman's V. M.)

Viſligen, adv. Wiſely, Judiciouſly.

Viſmut, ſ. (Viſmutum,) Biſmuth, Semimetal.

Viſsna, vide *Viſtna*.

Viſp, ſ. Cream whip, Whip.

Viſpa, v. a. *Viſpad*, p. p. dr. ex. gr. *Viſpa grädden*, To whip the cream. *Viſpa äggegulor*, To whip yolks of eggs. *Grädda och äggegulor tilſammans viſpade*, Cream beat up with the yolks of eggs.

Viſpacktig, adj. Boyiſh, Fickle, Trifling.

Viſper, ſ. Trifler.

Viſs, adj. Certain, Sure, Aſsured, Fixed. *Döden är viſs, men ſtunden är oviſs*, Death is ſure, but the time uncertain. *Vara viſs om något*, To be certain of a thing, To be ſure of a thing. *I viſst afſeende*, In a certain reſpect. *På viſs tid*, At a certain time, At a fixed time, At a ſet time. *På viſſa tider*, At ſet times. *Jag är viſs på det*, I am certain of it, I am ſure of it. *Viſs på foten*, Surefooted, Treading firmly. *Vara viſs på ſig*, To be cockſure. aliter, ex. gr. *En viſs gåſſe*, A ſmart boy. *Han ſer ſå viſſer ut*, He looks ſo ſmart, He has ſuch a ſmart look, item: dr. ex. gr. *Lemna det viſſa för det oviſſa*, To leave certainty and ſtick to chance.

Item: *Viſs*, dr. ex. gr. *En viſs man berättade mig detta*, A certain man told me this. *Viſst folk gör ſig ſå til*, Some people give themſelves ſuch airs. *På viſst ſätt*, In a manner. *Ni har på viſst ſätt giort honom olycklig*, You have, in a manner, ruined him. *I viſs måtta*, I ſome meaſure. *I en viſst mål*, In a certain caſe. *I viſſa händelſer*, In certain caſes. *Det vill jag viſst*, That I will, to be ſure. *Jag vet viſst at*

Digitized by Google

ſå dr, I know for certain it is ſo, I know for a certainty it is ſo. *Ni har viſst gjort det*, You have certainly done it. *Ja viſst*, Yes to be ſure. *All möjelig efterfrågan gjordes för at få viſs efterrättelſe om den ſaken*, Every poſſible inquiry was made to aſcertain that affair.

Viſſerligen, adv. Certainly, Surely, Confidently. (*Se* JOHNSON.)

Viſshet, ſ. Certainty, Surety, Truth. *Så mycket kunna vi med viſshet ſåga, at* - - So far we may confidently ſay, that - - *Jag dr underrättad för viſshet*, I am informed for a truth.

Viſshdnd, adj. Having a ſteady hand, Being ſure of his hands.

Viſſo, adverbialiter. *För viſſo*, For certain.

Viſt, neut. adj. *Vis*. item: *Viſt*, p. p. pro *Viſad*. item: *Viſt*. pf. pro *Viſat*, verb. *Viſa*. item: *Viſt*, perperam pro *Viſt*

Viſtas, v. d. To Reſide, To Sojourn, To Stay, To Dwell. *De viſtas på ſina egendomar*, They reſide upon their eſtates. *Han viſtas gemenligen i ſtaden*, He chiefly reſides in town. *Viſtas på landet*, To dwell in the country, To ſtay in the country. *Ehvareſt han viſtas*, Wherever he be. *Han viſtades dår en tid*, He ſtaid there for a time, He ſtaid there for ſome time. Subſtantivè. *Viſtande*, Stay, Continuance. *Under mitt viſtande hos dem*, During my continuance or ſtay with them.

Viſte, ipf. verb. *Veta*. item: *Viſte*, pro *Viſade*. ipf. verb. *Viſa*.

Viſten, adj. Withered, Faded, Dead. def. & plur. *Viſtne*. *En viſten gren*, A dead bough, A withered bough. *Viſtne löf*, Dead leaves. *En viſten gren huggen af et trad*, A dead bough cut from a tree. *Et viſtet blomſter*, A faded flower. *Viſtne läppar*, Withered lips.

Viſthus, ſ. Pantry, Larder, Buttery.

Viſtna, v. n. To Wither, To Fade, To Die. *Viſtnad*, p. p. *Blomman viſtnar*, The flower fades. *Trädet viſtnar*, The tree withers, The tree dies.

Vite, ſ. Fine, Mulct, Penalty, Amercement, Pecunary puniſhment. *Vid fyra riksdalers vite*, Under a penalty of four rixdollars. *Förelägga vite då någon ſak förbjudes*, To ſet or preſcribe a fine when a thing is prohibited. *Det dr pålagdt vid vite*, It is enjoined under a fine, It is enjoined under the penalty of a fine. *Vitesbrott*, Miſdemenour that may be atoned by the payment of a fine.

Vitling, ſ. (Gadus Merlangus.) piſc. Whiting (*Se* The Britiſh Zoology.)

Vitsord, ſ. dr. ex, gr. *En ſom icke eger vitsord*, One who is not qualified for giving evidence in a court of juſtice. *Gifva någon vitsord*, To give one a good character.

Vitriol, ſ. Vitriol. *Vitriolſyra*, Acid of vitriol. *Vitriololja*, Oil of vitriol. *Vitriolvatten*, Vitriolick water.

Vitter, adj. Learned, Lettered, Verſed in polite literature. def. & plur. *Vittre*. comp. *Vittrare*. ſup. *Vittraſt*.

Vitterhet, ſ. Polite literature, Belles lettres.

Vitterlek, vide *Vitterhet*.

Vitterlig, *Vitterligt*, vide *Veterlig*.

Vittja, v. a, To Examine a net. *Vittjad*, p. p.

Vittna, v. a. To Witneſs, To Teſtify, To Depoſe, To Atteſt, To Bear witneſs. *Vittnad*, p. p. *Hon vittnade at han ſade*, at - - She depoſed, that he ſaid, that - - *Jag ſkall vittna om det*, I'll bear witneſs to that, I'll witneſs that. *Jag kan vittna, at ſå ſkedt*, I can witneſs that it happened ſo, I can bear evidence that it happened ſo. *Hans ſkrifter vittna om hans lärdom*, His writings bear witneſs of his learning. *Vittna med någon*, To witneſs in one's favour, To give evidence in one's favour, To witneſs for one. *Vittna emot någon*, To witneſs againſt one, To give evidence againſt one.

Vittne, ſ. Witneſs, Evidence. *Han ſkall vara mitt vittne*, He ſhall be my witneſs. *Kalla någon til vittne*, vel *Taga någon til vittne*, To call one to witneſs. *Jag tager Gud til vittne*, I call god to witneſs. *Vara vittne til något*, To be witneſs of a thing. *Vittnen bleſvo afhörde*, The witneſſes were heard. *Falſka vittnen*, Falſe witneſſes. *Åberopa ſig ſina vittnen*, To refer to one's witneſſes. *Vi bleſvo qvarhållne ſåſom vittnen emot honom*, We were detained as evidence againſt him. (*Se* SMOLLET.)

Vittnesbörd, ſ. Teſtimony, Evidence, Witneſs, Atteſtation. *Bära vittnesbörd om någon*, To bear teſtimony of one, To bear witneſs of one, To bear evidence of one. *Gifva någon vittnesbörd*, To give in one's evidence of one. aliter, ex. gr. *Gifva någon*

Digitized by Google

nesbörd, To give one a testimony
icate.
ör, adj. Qualified for giving evidence
art of justice.
ill, adj. idem.
nål, s. A Case that is to be proved
deposition of evidences. item: The
on of an evidence, Depositon, The
giving publick testimony.
. Vowel.
pro *Vågde*, verb. *Våga*, To weigh.
g, v. n. To Complain, To Cry,
ce on. v. pl.
, s. (Spuma lupi.) miner. Wolfram.
al.
a, v. a. To Vault, To Play the tumb-
osture-maker.
. Volume.
eus, adj. Voluminous. adverbialiter.
eust, idem.
part. conf. verb. *Varda*.
. verb. *Vara*.
Drug, Refuse, Trash. *Komma i*
To become a drug, To grow a mere
Den karlen är et vrak, That fellow
le drone, That fellow is a good for
one. *Vrakgods*, Refuse. (*Se* John-
Skattvrak. *Strandvrak*, &c. conf.
rak, Wreck, conf. *Skeppsvrak*.
el, s. conf. *Körfogel*.
A Kind of wooden latch, made to turn
n a pivot, Button.
lj. Angry, Wrathful. *Vara vred*,
angry. *Blifva vred på någon*, To
gry with one. *Vredt mod*, Wrath,

Wrath, Anger, Passion. *I vredes*
a gust of passion. *Snar til vrede*,
te.
, v. d. To Be angry. *Vredgas på*
To be angry with one. *Vredgas*
lgot, To be angry at a thing.
, adj. Wrathful, Angry, Passionate.
het, s. Anger.
ligen, adv. Wrathfully, Angrily,
ely.
, adj. Passionate, Easily moved to

adj. Not gelded or castrated (said of

adj. Cross grained. (*Se* Johnson.)
rå, Cross grained wood. aliter, ex.
gr. *En vresig karl*, A morose or peevish or
cross grained fellow.
Vresighet, s. Moroseness, Peevishness, Fret-
fulness. (*Se* Johnson.)
Vret, s. conf. *Tåppa*.
Vriand, s. (Anas Penelops) avis. Wigeon. (*Se*
The British Zoology.)
Vricka, conf. *Vridka*. *Vricka en båt*, To
scull a boat.
Vrida, v. a. To Turn, To Wrest, To Wring,
To Twist. *Vriden*, p. p. def. & plur.
Vridne. pr. *Vrider*. ipf. *Vred*, pf. *Vridit*,
conf. *Vridka*, *Vrånga*. *Vrida något på sned*,
To turn a thing awry. *Vrida omkring*,
To turn round. *Vrida nycklen galet*, To
turn the key the wrong way. *Vrida en
ting ur händerna på en*, To wrest a thing
out of one's hands. *Vrida fingret ur led*,
To put one's finger out of joint. *Vrida vat-
net ur linkläder*, vel *Vrida up linkläder*,
To wring the water out of linen. *Han vred
sina händer*, He wrung his hands. *Han
vred på munnen*, He made a wry mouth.
Vrida af något, To wring a thing off. *Han
vred halsen af honom*, He wrung off his neck,
He wrung his neck off. *Han vred hufvu-
det af honom*, He wrung off his head. *Vri-
da ihop två ting*, To twist two things to-
gether. *De vredo tilhopa en törnekrona*,
They platted a crown of thorns. (*Se* Mark.
15: 17.) *Vrida åt sig*, To turn it to the
left. *Vrida ifrån sig*, To turn it to the
right.
Vridka, v. a. dr. ex. gr. *Vridka en båt*,
To scull a boat. *Vridka foten ur led*, To
put the foot out of joint. *Vridka med nyck-
len i låset*, To turn the key to and fro in
the lock, To turn the key now one way
now another in the lock.
Vridkning, s. A Sculling, item: A Turning
backwards and forwards.
Vridning, s. A Turning, A Wringing, A
Wresting.
Vrist, s. Instep, The Instep of the foot.
Vrok, ipf. perperam pro *Vråkte*, verb. *Vråka*.
Vrå, s. Corner. def. *Vråen*. contr. *Vrån*.
plur. *Vråar*. contr. *Vrår*. *Göma sig i en
vrå af huset*, To hide one's self in a corner
of the house. *Söka något i vråarne*, To
seek a thing in the corners. compos. *Sop-
vrå*. *Ögnevrå*, conf. simpl.
Vrål, s. A Bellowing, A Roaring, A Bawling.
Vråla,

Digitized by Google

Vurſt, ſ. (*Sjöterm.*) Junk, (*Se* H. Moorr.) Certain pieces of old cable cut into different lengths. *Vurſt på en maſt*, The pudding of a maſt.

Vuxen, p. p. def. & plur. *Vuxne*, verb. *Växa*. conf. *Fullvuxen*. aliter, ex. gr. *Vara någon vuxen til krafter*, To be equal to one in ſtrength, To be a match for one in ſtrength, To match one in ſtrength, To equal one in ſtrength. *Han är den ſyſslan icke vuxen*, He is not adequate to that buſineſs, He is not equal to that buſineſs, He does not underſtand to diſcharge that office.

Vyſſja, v. a. To Lull, To Compoſe to ſleep by a pleaſing ſound. *Vyſſja barnet*, To lull the child aſleep. ſubſtantive. *Vyſſjande*, A Lulling.

Våd, ſ. dr. ex. gr. *En våd af ſeglet*, A cloth of the ſail. *Sex våder i kjortlen*, Six breadths in the petticoat. *Tre våder tapeter*, Three pieces of tapeſtry *or* paper hangings, Three breadths of tapeſtry *or* paper hangings.

Våda, ſ. dr. ex. gr. *Det ſkedde af våda*, It happened by accident. *Han ſlog honom af våda*, He ſtruck him by accident. aliter, ex. gr. *Inrättningen ſtår i ytterſta våda*, The inſtitution *or* eſtabliſhment is in the greateſt danger.

Vådabot, ſ. Fine or mulct for the accidental killing of a man or any other crime committed, without any evil intention.

Vådadråp, ſ. Chance-medley, The accidental killing of a man.

Vådeld, ſ. Fire broke out by accident, Fire.

Vådelig, adj. Caſual, Accidental, Fortuitous. *En vådelig händelſe*, A caſual accident, aliter, ex. gr. *Han är i en vådelig belägenhet*, He is in a dangerous ſituation.

Våffla, ſ. A Kind of ſquare cake.

Våg, ſ. Wave, Billow, Sea, Surge, plur. *Vågor*. *En våg ſlog öfver ſkeppet*, A ſea broke over the ſhip. *I häftvets bruſande vågor*, In the raging billows of the ſea. *Hafvet och vågen bullrade*, The ſea and the waves roared. (*Se* Luc. 21 : 25.) *För vind och våg*, At the mercy of the winds and waves. aliter, ex. gr. *Lemna alt vind för våg*, To leave all at random. *Ränder ſom gå i vågor*, Serpentine ſtripes.

Våg, ſ. Balance, A Pair of ſcales, conf. *Vigtſkål*. ind. *Järnväg*, Iron wharf, *Föra något på vågen*, To carry a thing to the publick balance. abſolute. *Vågen*, The balance Libra, conſtellatio. (*Se* Johnson.)

Våga, v. n. To Venture, To Hazard. conf. *Driſta*. *Vågad*, p. p. *Jag vågar icke at ſå göra*, I do not venture to do ſo. *Han vågade ſitt lif för dem*, He ventured his life for them, He hazarded his life for them, He expoſed his life for their ſafety. *Våga penningar på ſpel*, To ſtake money to be played for. *Jag vill ej våga på det*, I will not venture upon it. *Han vågar ſig icke at ſlåſs*, He does not venture to fight. *Våga ſig i faror*, To venture into dangers. *Jag vågade mig icke på det*, I did not venture upon it. *Han vågade ſig icke at göra en ſådan begäran*, He did not venture to make ſuch a requeſt, He did not venture on ſuch a requeſt.

Våga, v. n. To Wave. aliter, ex. gr. *Hafvet vågade häftigt*, The ſea ran high, The ſea raged very much. item: active. *Våga*, To wave, To raiſe into inequalities of ſurface. *Vågbalk*, ſ. The beam of a balance, Beam. *Hydroſtatiſka vågbalken*, The hydroſtatick balance. (*Se* Johnson.)

Våghals, ſ. A Foolhardy fellow, A deſperate fellow, Adventurer.

Vågig, adj. Wavy, Riſing in waves, Made like waves.

Vågning, ſ. A Waving motion, Undulation.

Vågmäſtare, ſ. Weigher, An officer appointed in every city and town to weigh goods and proviſions bought or ſold in a publick balance.

Vågrät, adj. Horizontal, Parallel to the horizon, On a level. n. *Vågrätt*, adverbialiter. *Vågrätt*, Horizontally.

Vågſam, adj. Venturous, Adventureſome, Daring, Bold, Hardy, Ready to run hazards, conf. *Driſtig*. *Oförvågen*. adverbialiter. *Vågſamt*, Adventurouſly, Venturouſly, Daringly, Boldly.

Vågſkål, vide *Vigtſkål*.

Vågſpel, ſ. Venture, Hazard. *Sätta något på et vågſpel*, To put a thing to a venture, To hazard a thing. *På vågſpel*, At a venture. (*Se* Johnson.)

Våkenhus, vide *Vapenhus*.

Våla, vide *Vårda*.

Digitized by Google

Våld, ſ. Violence, Force, Outrage. *Jag gjorde något våld på mig i början*, I did myſelf ſome violence at firſt. *De bruka våld emot honom*, They uſe violence towards him. *Göra våld på ſig ſjelf*, To do violence to one's ſelf. item: To lay violent hands on one's ſelf. *Göra våld på rättvi-ſan*, To violate juſtice. *Taga med våld*, To take by violence *or* force. *Göra våld på en*, To offer violence to one. *Styra våld med våld*, To repel force by force. *Det ſom ſker med våld*, What is done by force *or* violence. *Det våld jag gör på mig ſjelf*, The violence I do myſelf. *Uppenbart våld*, Open violence. *Det våld ſom gjordes på honom*, The violence offered him. *Göra våld på ſitt hjerta*, To do violence to one's heart. *Jag vill ej göra något våld på eder böjelſe*, I will not put any conſtraint upon your inclination. *Där våld går för rätt*, Where violence prevails over juſtice. *Öpna ſig väg med våld*, To force one's way, To force a paſſage.

Item: *Våld*, Power, Authority, Command, Reach. *Stå under en annans våld*, To be under the command of another, To be under the authority of another. *Jag har det icke i mitt våld*, I have it not in my power, It is not within my reach. *Gifva ſig nå-gon i våld*, To put one's ſelf into the hands of another, To lay one's ſelf at the mercy of another. *Gifva ſig ſan i våld*, To give one's ſelf to the devil, To pitch one's ſelf to the devil. *Det är icke i mitt våld*, It is not in my power, It is not within my reach.

Våldföra, v. a. To Offer violence, To Uſe with violence. *Våldförd*, p. p.

Våldſam, adj. Violent, Outrageous, Forcible, Furious, Fierce. adverbialiter. *Våldſamt*, Violently, Outrageouſly, Forcibly, Furiouſly, Fiercely. (*Se* Johnson.)

Våldſamhet, ſ. Violence, Outrage. *Föröfva våldſamhet*, To uſe violence.

Våldſamligen, adv. Violently, Outrageouſly, Forcibly, Furiouſly, Fiercely.

Våldsverkan, ſ. Violence, Outrage.

Våldsverkare, ſ. Ruffian, Violator, Raviſher. (*Se* Johnson.)

Våldtaga, v. a. To Raviſh, To Force, To Violate by force, To Deflower by force. *Våldtagen*, p. p. def. & plur. *Våldtagna*. *Våldtaga et fruntimmer*, To raviſh a woman, To force a woman. (*Se* Ainsw

Våldtägt, ſ. Rape, Raviſhment, I conſtupration. *Begå våldtägt*, To a rape. (*Se* Ainsworth.)

Vålla, v. n. pr. *Våller*. ipſ. *Vållde*. p *lit*. *Hvem våller at det icke ſker?* the cauſe of its not being done? *vållande därtil*, He is the cauſe of it *var vållande til min undergång*, the means of my ruin, He was the my ruin. *Han är vållande därtil*, the cauſe of it, It is through his mea *vållde det, at han fick ſtryk*, You cauſe of his being beat, It was throu means he got beat. *Hvad våller at det gråter?* What's the matter, th cries? *Vara vållande til något*, T cauſe of a thing. *Hvad våller* What is the matter with him? *Hvad ni är ſå bedröfvad?* What is the you are ſo ſad? *Hvad våller?* Wh at matter? *Han var ſjelf vållande därt* was the cauſe of it himſelf, It was own ſeeking.

Vålm, ſ. Hay-cock. (*Se* Ainsworth.)

Vålma, v. a. To Cock, To Raiſe ſmall heaps. *Vålmad*, p. p. *Vålma* cock hay.

Vålmm, vide *Vamb*.

Våline, ſ. Apparition, Ghoſt. alſter, *Han har våline af et lejon*, He has a reſemblance of a lion. phr. pl.

Vån, dr. ex. gr. *Om någon vån är*, I be any chance, If there be any poſ *Det var ingen vån at kunna få det*, was no chance of getting it, There poſſibility of getting it.

Vånda, ſ. Pang, Anguiſh, Pain, conſ. *Ångeſt- En barnaföderſka ſtadd i* A woman in labour. *Han led ſtor* He ſuffered great pains.

Vånda, v. n. dr. ex. gr. *Han vånda hvad man ſäger*, He does not care people ſay. *Det ſkall ſke, jag vånd koſtar aldrig ſå mycket*, It ſhall be though it coſts ever ſo much, It ſh done, I don't care what it coſts. *Ja där jag vore af med det*, I wiſh, I rid of it, I would, I were rid of it.

Digitized by Google

Våndas, v. d. dr. ex. gr. *Qvinnan våndas i barnsnöd*, The woman is in labour. (*Se* Johnson.)

Våning, ſ. Story, Floor, A Flight of rooms. *Mitt hus beſtod allenaſt af en våning*, My houſe conſiſted of but one ſtory. (*Se* Goldsmith.) *I andra våningen*, In the ſecond ſtory, On the ſecond floor. *Han lofvade at ſkaffa honom antingen den nedra eller den tredje våningen*, He promiſed to procure him either the ground-floor or the two pair of ſtairs. (*Se* Fielding.) *Et hus fyra våningar högt*, A houſe four ſtories high. *Våningsrum*, Room, Chamber, Apartment.

Vånna, vide *Vända*.

Våp, ſ. Fool, Cully. *Våpig*, adj. Fooliſh.

Vår, ſ. Spring. *Slutet på våren*, The end of the ſpring. *Om våren*, In the ſpring. *I vårras*, Laſt ſpring. *I vår*, This ſpring. *Åt våren*, vel *Mot våren*, Againſt the ſpring. *Öfver våren*, Over the ſpring. *Fram på våren*, In the courſe of the ſpring. *Vårdag*, A day in the ſpring. *Vårtid*, Spring, Spring time. *Vårlik*, Spring like, Like the ſpring, Vernal.

Vår, pron. Our. n. *Vårt*. *Hvilkens är det, edert eller vårt?* Whoſe is it, ours or yours? *Våra föråldrar*, Our parents. *Detta är vårt*, This is ours. *Det är intet vårt*, That's none of ours. *En vår vän*, A friend of ours. *Fader vår*, The lord's prayer. *Våre förlorade ſlaget*, Our troops loſt the battle.

Vård, ſ. Ward, Care. *Vakt och vård*, Care and inſpection. *Hafva vakt och vård om någon*, To have charge and care of one. *Hafva något under ſin vård*, To have a thing under his care. *Själa vård*, The care of one's ſoul. item: Cure of ſouls, Charge of ſouls

Vårda, v. a. To Tend, To Watch, To Guard. *Vårdad*, p. p. *Vårda en ſjuk*, To tend a ſick perſon, To take care of a ſick perſon. *Vårda en annans egendom ſåſom ſin egen*, To take the ſame care of anothers property as of his own. *Han vårdar ej dårom*, He does not care for it, He takes no care of it. ſubſtantivè. *Vårdande*, A Tending, A Taking care of. recipr. ex. gr. *Vårda ſig om en ſjuk*, To take care of a ſick perſon. *Låta vårda ſig om någon*, To take care of one. aliter, *Vårda ſig*, To deign, To vouchſafe, To condeſcend. *Vårda ſig*, To deign, To vouchſafe, To think worthy, To condeſcend. *Han vårdade ſig icke at ſe på honom*, He did not deign or vouchſafe or condeſcend to look at him. *Han vårdade ſig knapt at ſvara*, He would ſcarce vouchſafe to return an anſwer, He would ſcarce condeſcend to anſwer.

Vårdkaſe, ſ. Beacon, A Woodſtack or pile raiſed on an eminence, to be ſet on fire on the approach of an enemy.

Vårdnad, ſ. Care, Charge. *Hafva vårdnad om någon*, To have care of one, conf. *Omvårdnad*, aliter, *Vårdnad*, Family. Item Charge, conf. *Omvårdnad*.

Vårdlös, adj. Careleſs, Negligent, Heedleſs. adverbialiter. *Vårdslöſt*, Careleſly, Negligently, Heedleſly. (*Se* Johnson.) *Han är genſka vårdslös i kläder*, He is very careleſs in his dreſs. (*Se* Swift.)

Vårdslöſa, v. a. To Neglect, To Slight. *Vårdslöſad*, p. p.

Vårdslöshet, ſ. Careleſneſs, Heedleſneſs, Negligence, Inattention. (*Se* Johnson.)

Vårdtecken, ſ. Token, A Memorial of friendſhip, An Evidence of remembrance.

Vårtorn, ſ. Watchtower. (*Se* Johnson.)

Vårfrudag, ſ. Lady-day, Annunciation day. (*Se* Johnsonn.) The Day on which the annunciation of the bleſſed virgin is celebrated, The twenty-fifth of march.

Vårmånad, ſ. Vernal month, Spring month, March.

Vårſåd, ſ. Lent corn. (*Se* The Britiſh Zoology.) Spring ſown corn, Corn ſown in the ſpring.

Vårta, ſ. Wart, A ſmall protuberance on the fleſh. item: Nipple, Nipple of the breaſt.

Vårtid, ſ. Spring time, Vernal ſeaſon.

Vårtig, adj. Warty. (*Se* Johnson.) Full of warts.

Våt, adj. Wet, Humid, conf. *Fucktig*. *Våtſkig*.

Våtacktig, adj. Somewhat wet, Moiſt.

Våthet, ſ. Wetneſs, Moiſture, conf. *Våtſka*.

Våtſäck, ſ. conf. *Kappſäck*.

Våtſkodd, adjectivè. Wetſhod, With wet feet.

Våtvara, ſ. Liquor, Any thing liquid. Strong drink. plur. *Våtvaror*, Liquors. Våt-

Digitized by Google

Våtvädder, ſ. Wet Weather, Rainy Weather. def. *Våtvädret*.

Väcka, v. a. To Wake, To Rouſe, To Waken, To Awake. (*Se* JOHNSON.) *Väckt*, p. p. *Väcka ur ſömn*, To wake from reſt, To rouſe from ſleep, To awake out of ſleep, To rouſe out of ſleep. *Väcka en ſofvande*, To wake one that ſleeps. *Väcka på någon*, To wake one. *Väcka up*, conſ. *Upväcka*. *Han väckte tjenſtfolket*, He woke the ſervants, He called up the ſervants. *Han väckte ſin ſängkamrat*, He waked his bedfellow, He awoke his bedfellow. *Denna berättelſen väckte min nyfikenhet*, This account excited my curioſity. (*Se* GOLDSMITH.) *Väcka et twifvelsmål*, To ſtart a doubt, To raiſe a doubt. *Väcka en fråga*, To ſtart a queſtion. *Väcka en vak*, To cut a hole in the ice.

Väckare, ſ. Waker. item: Larum, The Larum of a clock.

Väckt, ſ. Watch. *Den andra väckten*, The ſecond watch. (*Se* Luke 12: 38.)

Väcktare, ſ. Watchman. *Väcktare rop*, The call of a watchman, conſ. *Vacktare*.

Väddas, v. d. To Wager, To Bet, To Lay a wager. (*Se* JOHNSON.) *Han väddes med honom om den ſaken*, He laid a wager with him about that affair, He laid a wager with him on that affair. *Jag väddes med er dårom*, I'll lay you a wager about it, conſ. *Vad*.

Vädder, ſ. Wind. def. *Vädret*. plur. def *Vädren*, conſ. *Vind*. *Fara med vädret*, To go before the wind. *Emot vädret*, Againſt the wind. *I ſtilla väder*, In calm weather. *Vädret vände ſig*, The wind came about, The wind turned. compoſ. *Motvädder*. *Stormvädder*. *Väderqvarn*, conſ. ſuis locis. item: *Väder*, Weather, Afr. *Den ſjuke får icke gå uti i vädret*, The ſick perſon is not allowed to come out in the air. *Hänga något ut i luften*, To hang a thing out in the air. *Fult väder*, Foul or dirty weather. *Vackert väder*, Fine or Fair weather. *Mörkt väder*, Dark weather. locut. proverb. *Få väder af något*, vel *Komma under väder med något*, To get a hint of a thing, To have a thing in the wind. *Han ſlog i vädret hvad jag ſade*, He made light of what I ſaid. *Råka ut i ogjordt väder*, To come at an unſeaſonable time. item catch a tartar. v. pleb. *Snövädder*. *Urväder*, ſuis locis.

Item: *Väder*, Wind. *Slåppa väder* break wind. *Mat ſom gifver väder*, that cauſes wind, Flatulent food. *beſvärad af väder*, To be troubled wind. *Väderſtind*, Moleſted with Flatulent. *Väderſtindhet*, Flatulency, dineſs. *Väderdrifvande medel*, Carmin (*Se* CROKER.) Medicines to expel wind *derbiten*, part. Weatherbeaten. def. & *Vädderbitne*. *Väderbössa*, ſ. Windgun JOHNSON.) Air-gun. (*Se* CROKER.)

Väderdrag, ſ. conſ. *Drag*.

Vädderdrifven, part. Weatherdriven, F by ſtorms or contrary winds.

Väderfull, adj. Full of wind, Flat Windy.

Väderfång, ſ. Any thing catching or ing wind.

Väderhane, ſ. Weathercock, An ar cock ſet on the top of a ſpire, whic turning ſhows the point from whic wind blows, Any thing fickle and i ſtant.

Väderhål, ſ. Airhole.

Väderhvirfvel, ſ. Whirlwind. (*Se* JOH

Väderil, ſ. vel. *Väderilning*, Blaſt, A B wind, A Guſt of wind.

Vädderkorn, ſ. Scent. (of hounds) *En ſom har godt vädderkorn*, A quick-ſc hound.

Väderlek, ſ. Weather, State of air, re ing either cold or heat, wet or dr *God eller elak väderlek*, Good or weather. *Alt ſom väderleken ſogar ſig*, as the weather happens to be.

Vädermåne, ſ. A Mock moon, Paraſ (*Se* CROKER.)

Väderpuſt, ſ. A gentle gale or breez breath of wind.

Väderqvarn, ſ. Windmill. (*Se* JOHNSO

Väderſkifte, ſ. Change of weather.

Väderſol, ſ. A Mock ſun, Parhelion.

Väderſot, ſ. A flatulent tumour or ſw of the abdomen or belly, Tympany, T panits.

Vädderſtind, adj. Moleſted with wind, tulent,

Digitized by Google

Vådderſtrek, ſ. Climate, Clime.
Vådderſtrupe, ſ. (Aſpera arteria) Windpipe. (*Se* Croker.) Weaſand. (*Se*. Johnson.) The Paſſage of the breath, alias *Luftröret*.
Vådderſvulſt, ſ. (emphyſema.) A Swelling of the guts. (*Se* Ainsworth.)
Vådja, v. a. To Appeal, To Remove a cauſe from an inferiour to a ſuperiour court. *Vadd*, p. p. alias *Appellera*. pr. *Vådjar*, ipf. *Vadde*. pf. *Vadt*. *Vådja til högre Rätt*, To appeal to a ſuperiour court, To remove a cauſe to a ſuperiour court. *Han vadde under den Rätten*, He appealed to that court, He removed his cauſe to that court. *Man kan ej vådja ifrån den Rätten*, No appeal lies from that court. *Han har vadt emot Rättens dom*, He has excepted againſt the ſentence of the court. *Han vadde ifrån den Rätten*, He appealed from that court.
Vådjas, vide *Vådas*.
Vådjobun, ſ. Career, Race, Courſe, The Ground on which a race is run.
Vådra, v. a. To Air, To Expoſe to the air. *Vådrad*, p. p. *Vådra ſängkläderna ute*, Air the bedclothes abroad. item: *Vådra*, To ſcent, To ſmell. *Vådra ſom en hund*, To ſcent as a dog. *Vådra up något*, To trace a thing out by the ſcent, To ſmell a thing out.
Vådur, ſ. Ram, (*Se* Geneſis 22: 13.) v. ec. conſ. *Bagge*. abſolutè. *Vädurén*, The ram, Aries (*Se* Johnson.) One of the twelve ſigns of the zodiack.
Våf, ſ. Web, Cloth. plur. *Våfvar*. *Tillvåf*, A piece of woollen cloth, Web of cloth. *Linnevåf*, A piece of linen cloth, Linen web. *Sätta up våf*, To mount the warp, To mount the warp on the loom. (*Se* Croker.)
Våfling, ſ. (*Sjöterm.*) plur. *Våflingar*, Rattlings, item: *Våflings lina*, Rattling ſtuff. *Våfla*, v. a. To rattle. (*Se* Croker.)
Våfbult, ſ. Knee-roll, The piece of wood in a loom on which the ſtuff is rolled. item: A piece of cloth.
Våfnad, ſ. Cloth of any kind, Web, Texture, A Thing woven. item: A Weaving.
Våfning, ſ. A Weaving, The Act of weaving.
Våfſked, ſ. Reed, Reed of a loom. (*Se* Croker.)
Våfſkyttel, ſ. Weaver's ſhuttle, Shuttle.
Våfſpole, conſ. *Spole*.
Våfſtol, ſ. Loom, Weaving-loom.
Våfva, v. a. To Weave. *Våfd*, p. p. Woven. pr. *Våfver*. ipf. *Våfde*., Wove. pf. *Våft*. *Våfva kläde*, To weave cloth. *Våfva band*, To weave ribands. *Våfva ſtrumpor*, To weave ſtockings. *Våfda ſtrumpor*, Woven ſtockings.
Våfvare, ſ. Weaver. (*Se* Johnson.)
Våfven, p. p. perperam pro *Våfd*. aliter. *Våfven*, conſ. *Våf*.
Våfveri, ſ. plur. *Våfverier*, Cloth manufactories, Linen manufactories.
Våfverſka. ſ. Woman weaver, Weaver.
Våg, ſ. Way, Road, Cut, Track. *En kårt våg*, A ſhort way, A ſhort cut. *Detta är kårtaſte vägen til Dover*, This is the neareſt way to Dover, This is the ſhorteſt way to Dover, This is the ſhorteſt cut to Dover. *Detta är kårtaſte vägen*, This is the ſhorteſt way, This is the ſhorteſt cut. (*Se* Goldsmith.) *En ſmal våg*, A narrow road. *En lång våg*, A long way, A great way. *Hålla vägen*, To keep the road. *Vägarne äro djupe*, The roads are deep. *Han tog ſamma vägen tilbaka*, He took the ſame road back. *Taga vägen åt ſtaden*, To take the road to the town. *Han tog en annan väg*, He took another road. *Han tog vägen til London*, He took the road to London, He directed his ſteps towards London. (*Se* Goldsmith.) *Vägen låg igenom en ſkog*, The road lay through a wood. *Han har ſina vägar dit åt*, He is going that way, item: He uſes to go that way. *Gå vilſe om vägen*, To take the wrong road. *Gå er väg*, Go your ways. *Låt henne gå ſin väg härifrån*, Let her go her ways hence. *Gå er väg hem*, Go your way home. *Jag bad honom gå ſin väg*, I deſired him to go away. *Han gick ſin väg*, He went away. *Hela vägen*, All the way, The whole way. *Hela vägen kårt åt*, All the way long. *Hans gård ligger i vägen, när ni reſer dit*, When you go there, his ſeat lies in your way. *De möttes på vägen*, They met upon the road. *Jag hade en lång väg at gå*, I had a long way to go. *Vi hafve ingenſtädes legat i vägen*, We have lain nowhere night over on the road, We have lain nowhere on the road night over. *Stå i vägen*, To ſtand in the way. To ſtand in one's way. *Begifva ſig på vägen*, To

Digitized by Google

To set forward, (*Se* Goldsmith.) To set out. *Vi höllos med at begifva oss på vägen*, We were about to set forward. *Han är på vägen*, He is on his way, He is on the way. *Han är på vägen til London*, He is on his way to London. *Han visste vägen*, He knew the way. *Han är på vägen hit*, He is on his way to this place, He is coming. *Han var under vägen hit, när detta skedde*, He was on his way to this place when this happened. *Följa en til vägs*, To accompany one part of the way. *Gården ligger ur vägen*, The farm *or* seat lies out of the way. *Gå ur vägen*, Stand out of the way. *När jag var kommen vid pass half vägs hem*, When I was got about half way home. *Jag gick kärrvägen tilbaka*, I walked back by the horseway. (*Se* Goldsmith.) *Han kom samma väg tilbaka*, He returned by the same way, He returned the same way. *Jag går samma vägen sjelf*, I am going the same way myself. *En knaglig väg*; A rough road. *Jag for Örebrovägen til Stockholm*, I went by way of Örebro to Stockholm. *Jag hade godt sällskap på vägen*, I had good company upon the road. (*Se* Goldsmith.) *Detta tänkte han på under vägen*, This he thought of by the way. *Jag kom landvägen*, I came over land. *Många olyckor hade händt honom på vägen*, He had met with many misfortunes on the road. *En gästgifvaregård vid vägen*, An inn by the way. (*Se* Goldsmith.) *Han är et tämligt stycke på vägen*, He is pretty far on his way. *Han talte til mig hela vägen under det vi gingo*, He talked to me all along as we went. *Jag mötte honom under vägen*, I met him by the way. *Jag mötte honom på vägen*, I met him on the road. *Hvilken är vägen dit?* Which is the way thither? *Guds underliga vägar*, The wonderful ways of god. *Komma igen på rätta vägen*, To come again into the right way. *Hvilken väg går ni?* Which way do you go? *Visa en vägen*, To show one the way. *Det är en lång väg dit*, It is a long way thither. *Det är en lång väg til staden*, It is a long way to town. *Hålla sig ur vägen*, To keep out of the way. *Denna vägen är mycket närmare*, This is a great deal the nearer way. *En lång krokväg*, A long way about. *Vika af vägen*, To turn out of the way *or* road, item: *Vara på god väg*, To be in a fair way. *Han är på god väg at göra sin lycka*, He is in a fair way of making his fortune. *Han är på god väg at göra stor lycka*, He is in a fair way to make a great fortune, He stands fair for a great fortune. *Dygdens väg*, The road of virtue. *Han är på bästrings vägen*, He is in a mending condition. *Ärans väg*, The path of honour. (*Se* Goldsmith.) *Han var på vägen at blifva strypt*, He was like to be strangled. (*Se* Farquhar.) *Jag glömde hvad jag var på vägen at säga*, I forgot what I was going to observe. *Detta banade vägen*, This paved the way. *På det ej någon annan skulle komma i förväg med fördelaktigare tilbud*, Lest another should step in with more advantageous proposals. (*Se* Goldsmith.) *Återföra en på rätta vägen*, To bring one into the right road again. item: To reclaim one. *Det blir säkraste vägen at göra så*, It will be the safest course to do so. *Hvart vill det taga vägen?* What will become of that? What will the end be of that? *Gå sin jämna väg*, To go on one's wonted way. *Det har goda vägar*, There is no doubt of that. item: There is a good way for that. *Gå rätta vägar*, To go fair ways, To go just ways. *Jag skall gå andra vägar med honom*, I shall take another course with him. *Det hinder som låg i vägen, är nu undanröjdt*, The obstacle that was in the way is now removed. *Hon lade så många svårigheter i vägen*, She threw so many obstacles in the way, She laid so many difficulties in the way. *Han har alltid legat honom i vägen*, He has always been an obstacle to him. *Lägga något i vägen för en*, To put a thing in one's way. *Lägga hinder i vägen*, To throw or lay an obstacle in the way, To cast a block in the way. *Det är på vägen, at så skall ske*, It is going to be done so, It is in a fair way of being done so. *Huru har det til vägs?* Which way did it happen? *Sätta til vägs*, ex. gr. *Huru har ni satt detta til vägs?* Which way have you put this? *Rasa til vägs*, conf. *Rasa*. *Han går inte ur vägen för honom*, He does not go out of his way for him, He does not give way to

Digitized by Google

to him, He does not yield to him. *Det vore intet ur vägen, om han det skulle göra*, It would not be out of the way if he should do it, It would not be amiss if he should do it. *Något som är ur vägen*, Something that is out of the way. *Ur vägen*, Away! Out of the way!

Våga, adverbialiter. dr. ex. gr. *De gingo endast försvars vis til våga*, They kept themselves upon the defensive only. (*Se* Goldsmith.) *Bringa något til våga*, To bring a thing about, To bring a thing to pass. *Kunde jag allenast bringa så många penningar til våga*, Were I but able to raise so much money. *Gå sakta til våga med en sak*, To go gently about an affair, To go gently to work with an affair. *Gå annorlunda til våga med en sak*, To conduct an affair another way, To go another way to work with an affair, To go another way about an affair. *Jag kommer ej därmed til våga*, I cannot effect it. item: I can make nothing of it.

Våga, v. n. To Make a way. *Vågad*, p. p.

Våga, v. a. To Weigh, To Balance. *Vägd*, p. p. *Våga något på en vigtskål*, To weigh a thing in a balance. *Våga af något*, To weigh a thing separately. *Väg af sex skålpund för mig*, Weigh six pounds for me. *Våga up något*, To weigh a thing by small parcels at a time. *Väg up sex marker smör*, Weigh six pounds of butter. *Väg väl*, Give good weight. *Smöret vägde väl*, The butter weighed well. *Huru mycket väger penningen?* How much does the piece weigh? What does the piece weigh? *Smöret vägde fem marker*, The butter weighed five pounds. *De våga mindre än intet*, They weigh less than nothing. *Våga åt en sida*, To incline to one side, To lean to one side. *Våga up emot något*, To weigh equal to a thing, To be equal to a thing in weight, To equiponderate a thing, To be equiponderant to a thing. *Denna lilla förtjenst väger ej up emot den förlust jag har lidit*, This small profit does not counterbalance the loss I have sustained. *Våga öfver*, To weigh down, To overbalance, To turn the scale. *Det står och väger*, It hangs balancing. *Vågen väger lika*, The balance hangs even, The balance hangs in equilibrium.

Vägafred, s. Peace of the highways.

Vägamot, s. A Place where two or more ways meet.

Vägare, s. Weigher. (*Se* Johnson.) conf. *Vägmästare*.

Vägarpenningar, plur. Weigh Money, The Money paid for goods being weighed in a publick balance.

Vägaskel, s. alias *Vägamot*, quod conf.

Vägfarande, part. Wayfaring, Travelling, (*Se* Johnson.) Being on a journey.

Vägg, s. Wall, Wall of a house. *Hus som stå vägg i vägg*, Adjoining houses. *Vi bo vägg i vägg*, He is my next door neighbour. (*Se* Goldsmith.) *Väggbandet*, The band of a wall. (*Se* Croker.) *Väggbonad*, Hanging, Drapery hung or fastened against the walls of rooms. *Väggskåp*, Locker in a wall, A cupboard in a wall. *Utanvägg*, Outwall. (*Se* Johnson.)

Väggfast, adj. Fixed *or* fastened to the wall. *Väggfasta möbler*, Fixtures, Fixed furniture.

Väggglus, s. (Cimex lectularius) Bug. plur. *Väggglöss*.

Väggur, s. Clock, Clock fastened against one of the walls of a room.

Vägkost, s. Provision for a journey.

Väglag, s. The Order a road is in. item: Travelling. *Det är elakt väglag*, There is bad travelling, The roads are in bad order. *Det är godt väglag*, There is good travelling, The roads are in good order.

Vägleda, v. a. To Guide, To Conduct, To Initiate, To Instruct. *Vägledd*, p. p. *Boken vägleder ungdomen i den vetenskapen*, The book initiates *or* instructs young people in the first principles of that science, The book initiates young people in the rudiments of that science, The book instructs young people in that science. *Han kan nu vägleda sig sjelf*, He is now able to be master of his own conduct, He is now able to conduct himself, conf. *Handleda*.

Vägledning, s. Guidance, Initiation, Instruction, conf. *Handledning*.

Vägnar, plur. dr. ex. gr. *På kronans vägnar*, On the part of the crown, On behalf of the crown. *Det är på er faders vägnar som jag gifver er detta*, It is on the part of your father that I give you this. *Helsa honom på mina vägnar*, Salute him in my name, Salute him from me.

Make my

Digitized by Google

my compliments to him. *Tala med honom på mina vägnar*, Speak to him in my behalf, Speak to him in my name, Speak to him on my part. *Jag sade er det på hans vägnar*, I told it you in his behalf, I told it you in his name. *Taga emot något på en annans vägnar*, To receive a thing for another's account. *Han gjorde det på ämbetes vägnar*, He did it as a duty of his employment, He did it in order to discharge the duty of his office, He did it by virtue of his office. aliter, ex. gr, *Han öfvergår vida vägnar den andra*, He vastly excels the other, He excels the other by far.

Vägning, s. A Weighing.

Vägra, v. a. To Refuse, To Deny. *Vägrad*, p. p. *Vägra at lyda*, To refuse to obey. *De vägrade honom at gå in*, They denied him admittance, He was denied admittance. *Det kan honom icke vägras*, That cannot be denied him, That cannot be refused him. *Han vägrade at göra det*, He refused to do it. (*Se* Goldsmith.) *De vägrade hans begäran*, They refused his request. *Han vägrade sig at emottaga det*, He refused to accept of it, He refused it. *Skeppet vägrade*, She refused stays. (*Se* H. More.)

Vägröjning, s. A Clearing a road of stones and other impediments, item: A Repairing of a road. item: A Breaking of a new road.

Vägs, gent. *Til vägs*, conf. *Väg*.

Vägstycke, s. A Part of a road.

Vägvisare, s. Guide, One who directs another in his way. item: Guide post, Waymark, Mark to guide in travelling.

Väja, v. a. To Shun, To Avoid, To Decline, To Be cautious of, To Take care of, To Have a care of, To Give way, To Yield, To Submit, To Mind. conf. *Sky*. *Väjd*, p. p. *Han väjer icke hvad han säger*, He does not care what he says. *Han är misstänksam, och man måste väja honom*, He is suspicious, and one must have a care of him. *Väja för något*, To avoid a thing. *Han väjde ej en gång sin egen far*, He did not even mind his own father.

Väl, adv. Well. *Göra väl*, To do well. *Må väl*, To be well, To be well to pass. item: Farewell, Adieu. *Det är väl*, That is well. *Känna en sak väl*, To know a thing well. *Dock är det väl för mig, at* - - Yet it is well for me, that - - proverb. *Allt är väl, som slutas väl*, All is well, that ends well. *Ganska väl*, Very well. *Jag kommer ganska väl ihåg*, I remember very well. *Jag vet ej vägen rätt väl*, I do not very well know the way. *Det är väl för er at ni mötte honom*, It is well for you that you met him. *Det träffade så väl som kunde vara*, It happened as well as could be. *Öfver måttan väl*, Exceedingly well. *Väl förstående*, That is to say. aliter, ex. gr. *Han skrifver väl*, He writes well. *Det ser väl ut*, It looks well. *Han vill lefva väl*, He wants to live well. *Han uptog det ganska väl*, He took it very kindly. *Döma väl om sin nästa*, To judge charitably or well of one's neighbour. *Väl bekomme!* Much good may it do you! item: God bless you! *Väl an*, Done. (*Se* Johnson.) item: Come on then. *Nå väl då*, Well then. (*Se* Ainsworth.)

Väl, conj. Indeed. *London är väl en vacker ort, men* - - London is, indeed, an agreeable place, but - - *Det kan väl så vara*, It may be so indeed. *Jag förstår väl*, I understand indeed, I certainly understand. *Det fattas väl intet*, There is no want for that indeed. *Han hade knapt kommit väl ur huset*, He was scarce got safe out of the house. *Jag blir väl bättre i morgon*, I shall be better by to morrow.

Välacktad, adj. Worthy, Respective. (*Se* Johnson.)

Välartad, adj. Good natured.

Välärevördig, adj. Reverend. (a title of respect given to ecclesiastics.)

Välbehag, s. Pleasure, Choice.

Välbehaglig, adj. Pleasant, Grateful, Delightful.

Välbeldgen, adj. Well situated. def. & plur. *Välbeldgne*, Well situated.

Välbemelte, part. Aforementioned.

Välbetänkt, adjective. Prudent, Discreet. *Et välbetänkt råd*, A prudent advice, A good advice.

Välbetrodd, part. Well credited, Trusty. aliter. *Välbetrödde*, tit. honor.

Välborne, adj. Honourable. *Högvälborne*, Right honourable.

Digitized by Google

Vdlbördig, idem, ſtilo curia.

Vdld, vide *Veld*.

Vdlde, ſ. Dominion, Power, Empire, Command, Aſcendant, Aſcendency. *Bringa någon under ſitt vdlde*, To bring one under his power, To reduce one under his dominion. *Stå under ens vdlde*, To be under one's power, To be under one's command, To be under one's dominion. *Under Konunga-vdldet i Rom*, During the regal power at Rome. *De höra under Ryſka vdldet*, They are ſubject to the Ruſsian empire, They are ſubject to the Ruſsian dominion. *Det vdlde hon hafver öfver honom*, The aſcendency ſhe has over him. *Hon vann ſådant fullkomligt vdlde öfver honom*, She gained ſuch an abſolute aſcendency over him.

Vdldeligen, adv. Powerfully, Mightily, Potently, Effectually.

Vdldig, adj. Powerful, Mighty. *En vdldig man*, A powerful man. *En vdldig krigsmagt*, A powerful army, A numerous army. adverbialiter. *Vdldigt*, Powerfully, Mightily.

Vdlfången, part. Lawfully acquired *or* gotten. def. & plur. *Vdlfångne*.

Vdlfägnad, ſ. Entertainment, Hoſpitable reception. (*Se* Johnson.) Cheer.

Vdlfärd, ſ. Welfare, Happineſs, Proſperity, Weal. *Hans vdlfärd beror därpå*, His welfare depends upon it. *Det allmännas vdlfärd*, The publick weal, The publick good.

Vdlfd, p. p. *Vdlfde*, ipſ. verb. *Vdlfva*. conſ. *Hvdlfd*.

Vdlfning, ſ. Revolution, conſ. *Hvdlfning*.

Vdlfva, v. a. To Revolve. *Vdlfd*, p. p. pr. *Vdlfver*. ipſ. *Vdlfde*. pſ. *Vdlft*. conſ. *Hvdlfva*, item: *Vdlfva om båten*, To overſet the boat. item: neutraliter. *Båten vdlfde om*, The boat overſet. *Vdlfva hit och dit*, To roll to and fro. *Året vdlfver om*, The year revolves. *Man får ſe hvart ſakerna vdlfva*, We ſhall ſee which way the affairs will turn.

Vdlförhållande, ſ. Good behaviour.

Vdlförtjent, part. Well-deſerved.

Vdlgerning, ſ. Benefit, Favour, Good office, Bleſsing, Benevolence. (*Se* Johnson.) *Vdlgerningsman*, Benefactor.

Vdlgrundad, part. p. Well grounded, Solid.

Välgång, ſ. Proſperity, Happineſs, Succeſs, Wellbeing.

Välgörare, ſ. Benefactor. *Välgörande*, part. a. Beneficent, Good natured, Kind, Friendly.

Välja, v. a. To Chooſe, To Elect, To Select, To Pick, To Cull. *Vald*, p. p. Choſen. pr. *Väljer*. ipf. *Jag valde*, I Choſe. pf. *Valt*. *Välg hvilket ni behagar*, Chooſe which you pleaſe. *Välja en til ledamot i et ſamhälle*, To chooſe one member of a ſociety. *Af två onda ting välg det minſta*, Of two evils chooſe the leaſt. *Jag valde detta*, I choſe this. *Han har valt ſig en vän*, He has choſen a friend. *Jag valde mig en huſtru*, I choſe my wife. (*Se* Goldsmith.) *Om mig blef tilldtit at välja*, If I were allowed to chooſe, If I had my choice. *Tilldta en at välja*, To allow one to chooſe, To give one the choice. *Han blef vald til den ſyſslan*, He was choſen *or* elected to that office, He was pitched upon for that office. (*Se* Goldsmith.) *Ni väljer ut det bäſta*, You pick out the beſt. conf. *Utvälja*.

Väljare, ſ. Elector, Chooſer.

Välkomma, ſ. Welcome.

Välkommen, part. Welcome. def. & plur. *Välkomne*. *Ni är välkommen*, You are welcome. *Välkommen i vårt hus*, Welcome to our houſe. *Jag gick at bedja dem vara välkomne hem*, I went to bid them welcome home, I went to welcome them home. (*Se* Goldsmith.)

Välla, v. a. To Weld. dr. ex. gr. *Välla järn*, To weld iron. *Välla en bößpipa*, To weld a gun barrel. (*Se* Croker.) *Vällde*, p. p. aliter. *Välla up*, vide *Upvälla*.

Välleſnad, ſ. A life of pleaſure, A pleaſant life, A voluptuous life. item: Good cheer.

Välling, ſ. Food made by boiling flower *or* meal *or* grout in milk *or* water, A Kind of gruel.

Välljudande, adj. Harmonious, Melodious, Muſical, Tuneful, Sweet ſounding.

Välluckt ande, part. Fragrant, Odoriferous, Odorous, Sweet-ſcented, Sweet-ſmelling.

Vdlluſt, ſ. Voluptuouſneſs, Luxury, Pleaſure, Delight. *Leſva i välluſt*, To live in luxury.

Välluſtig, adj. Voluptuous, Senſual, Luxurious. *En välluſtig man*, A volouptuous man, A voluptuary, A man given up to pleaſure and luxury. adverbialiter. *Välluſtigt*, Voluptuouſly,

Digitized by Google

tuously, Luxuriously, Sumptuously. *Lefva. välluſtigt*, To fare ſumptuously.

Välluſtighet, ſ. Voluptuouſneſs, Senſuality.

Vällärde, adj. def. The Learned, tit. honor.

Välmagt, ſ. Proſperity. *När han var i välmagten*, When he was in his proſperity, When he was in good circumſtances.

Välmening, ſ. Good intention, Good intent.

Välmenande, part. Well-meaning, Affectionate.

Välment, adjective. Well-meant, Pious. *En välment önſkan*, A well-meant wiſh, A pious wiſh. (*Se* Goldsmith.)

Välmående, part. Being in a good ſtate of health. item: Subſtantial, In good circumſtances. *Han är en välmående man*, He is a ſubſtantial man, He is in good circumſtances, He is in eaſy circumſtances.

Välmåga, ſ. Health. *Jag fann dem alla vid önſklig välmåga*, I found them all in as good a ſtate of health as could be wiſhed for, I found them all as well as good be wiſhed, I found them all in a deſirable ſtate of health.

Item: *Välmåga*, Good circumſtances, Well-being, Happineſs, Proſperity. *Han ſitter i välmåga*, He is in good circumſtances, He is well to paſs, v. pleb. conf. *Välſtånd*.

Välpldgad, part. Well entertained. item: Somewhat tipſy.

Välpldgning, ſ. Entertainment, Good fare, Good cheer.

Välſigna, v. a. To Bleſs. *Välſignad*, p. p. aliter, ex. gr. *Huſtrun är i välſignadt tillſtånd*, The woman is pregnant, The woman is with child, The woman is big with child, The woman is breeding. (*Se* Ainsworth.)

Välſignelſe, ſ. Bleſſing, Benediction.

Välſinnad, adj. Well-meaning, Having good will, Kind, Benevolent, Good, conf. *Välmenande*.

Välſkapad, part. Wellfavoured, Well made. *Et välſkapadt barn*, A wellfavoured child, A well made child. *Hon blef förlöſt af et välſkapadt barn*, She was brought to bed of a well formed child.

Välſmakande, part. Well-taſted, Savoury, Palatable, Toothſome, conf. *Smaklig*.

Välſtånd, ſ. dr. ex. gr. *Han lemnade henne i någorlunda välſtånd efter ſig*, He left her in tolerably good circumſtances, conf. *Välmåga*.

Vält, ſ. Wooden Roller, Roller, A heavy cylinder of wood turning on its own axis to level lands.

Välta, v. a. To Roll land, To Roll. *Váltad*, p. p.

Váltalig, adj. Eloquent. adverbialiter. *Váltaligt*, Eloquently.

Váltalighet, ſ. Eloquence.

Váltra, v. a. To Roll. *Váltrad*, p. p. *Váltra en ſten*, To roll a ſtone. *Váltra en ſten för dören*, To roll a ſtone to the door. *Váltra ſtenen ifrån dören*, To roll away the ſtone from the door. *Stenen var härtváltrad*, The ſtone was rolled away. *Váltra ſig*, To roll one's ſelf. (*Se* Johnson.) *Váltra om*, To roll about. *Váltra ſig i orenligheten*, To roll himſelf in the dirt, To wallow in the dirt.

Váltrefnad, ſ. Proſperity, Good ſucceſs.

Váltring, ſ. A Rolling, A Wallowing.

Välvilje, ſ. Benevolence, Kindneſs, Favour, Good will. *Den välvilje han hyſte för hennes fader*, The good will he bore her father.

Välvillig, adj. Kind, Friendly, Favourable, Benevolent.

Vämjas, v. d. To Loathe, To Nauſeate. pr. *Vämjes*. ipf. *Vämdes*. pr. *Vämts*. *Han vämjes vid maten*, He loathes his meat. *Det kom mig at vämjas*, It turned my ſtomach. (*Se* Swift.)

Vämjelig, ſ. Loathſome, Nauſeous, Diſguſtful. (*Se* Johnson.)

Vämjelſe, ſ. Loathing, Diſguſt. *Åſtadkomma vämjelſe*, To beget a loathing. *Vämjelſe för mat*, Loathing of food.

Vän, adj. Fair. *Det vána könet*, The fair ſex. (*Se* The Spectator.)

Vän, ſ. Friend. def. *Vännen*. plur. *Vänner*. *En trogen vän*, A true friend. *Vara vän med en*, To be friends with one. *Han är de lärdas vän*, He is a friend to men of learning. *Göra ſig vän med en*, To make friends with one. (*Se* Swift.)

Vända, v. a. To Turn. *Vänd*, p. p. *Vända ſtek*, To turn the ſpit. *Vända bort ögonen*, To turn away one's eyes. *Vända en klädning*, To turn a ſuit of clothes. *Vända tåna in*, To turn the toes in. *Han vände ſig om*, He turned about, He faced about. *Stag vända et ſkepp*, To tack a ſhip. (*Se* H. Moore.) *Vända et ſkepp fördevind*, To run

Digitized by Google

veer a ſhip. *Vända något i penningar*, To turn a thing into money, To convert a thing into money. *Vi vände våra ſaker uti penningar*, We turned our effects into money, We converted our effects into money. *Han vände ögonen åt åſkådarne*, He turned his eyes upon the audience. *Ehvart din lycka vänder ſig*, Whatever be thy fortune. *Elefanterna vände ſig emot ſina ledare*, The elephants turned upon their drivers. *Han vände ſina vapen emot Mithridates*, He turned his arms againſt Mithridate. *Vända om bladen i en bok*, To turn over the leaves of a book. *Vänd om bladet*, Turn the leaf. proverbialiter, ex. gr. *När bladet vänder ſig om*, When fortune changes. *Där är ſå litet rum at man kan knapt vända ſig om*, There is ſo little room that one can ſcarce turn about. *Vända om*, To turn back. *Han gick et ſtycke, men vände ſtrax om*, He took a ſhort walk, but preſently turned back. *När han hade reſt half vägs vände han om*, When he had gone half his journey he returned. *Han vände ſig på ſidan*, He turned upon his ſide. *Han vet ej hvart han ſkall vända ſig*, He does not know which way to turn himſelf. *Vända ſina tankar på något*, To turn one's thoughts to ſomething. *Vända ſitt hjerta til Gud*, To turn one's heart to God. *Vända all ting til ſin egen fördel*, To turn every thing to one's own advantage. *Vända en ting i åtlöje*, To turn a thing into ridicule. (*Se* Congreve.) proverb. *Vända ſig efter alla vädder*, To turn to all winds. *Vända ſina ögon ifrån en ting til et annat*, To turn one's eyes from one thing to another. *Vända i ſten*, To turn into ſtone. *Vända ryggen til någon*, To turn one's back to one, To turn one's back upon one. *Vänder eder til Herren eder Gud*, Turn unto the Lord your God. *Vinden vänder ſig*, The wind comes about, The wind turns. *Vända up och ned*, To turn upſide down. *Lyckan vände ſig ſnart*, Fortune ſoon turned. *Vända ut och in på något*, To turn a thing inſide out. *Åka och vända*, To ride backwards and forwards. proverbialiter, ex. gr. *Han kan åka och vända*, He underſtands to play faſt and looſe. *Vända bårt ens mening*, To pervert one's meaning, conf. *Vränga*. *Vända ens ord*, conf. *Vränga*, aliter, ex. gr. *Man får ſe huru det vänder ſig*, We ſhall ſee which way it will turn. *Vända ſig i handel*, To improve one's ſtock by trade. *Vända af*, conf. *Afvända*, *Vända af med ſynden*, To leave ſin. *Vänd igen med er gråt*, Leave off your crying. *När han vände igen at tala*, When he left off ſpeaking. *Vänd igen med ſådant*, Leave ſuch things. *Det har vändt igen at regna*, It has left off raining. *Han vände ſig til Konungen med ſin anſökning*, He made application to the King with his petition, He applied to the King with his petition. *Jag vände beſkyllningen inpå honom igen*, I retorted the charge. (*Se* Goldsmith.) proverb. *Vända en daler i tre mark*, To bring one's noble to ninepence.

Vändning, ſ. A Turning, Turn. plur. *Vändningar*, Turnings.

Vändkrets, ſ. Tropick. (*Se* Johnson.)

Vändpunkt, ſ. The Sign of the ſummer or winter ſolſtice.

Vändrot, ſ. (Valeriana,) plant. Valerian. (*Se* Johnson.)

Vänfaſt, adj. True in friendſhip, Conſtant in friendſhip.

Vänja, v. a. To Accuſtom, To Uſe, To Habituate, To Inure, To Break, To Wean. *Vand*, p. p. pl. *Vänjer*. ipf. *Vande*. pf, *Vänt*. *Vänja en at göra något*, To accuſtom one to do ſomething. *Barnen ſkola vänjas at lyda*, The children ſhall be accuſtomed to obey. *Jag vande mig at tänka därpå*, I uſed myſelf to think of it. *Han vande ſig vid enſlighet*, He accuſtomed himſelf to ſolitude, He uſed himſelf to ſolitude. *Vänja ſig vid en ting*, To accuſtom one's ſelf to a thing, To uſe one's ſelf to a thing. *Vänja ſig vid ſvårigheter*, To inure one's ſelf to hardſhips. *Vänja ſig ifrån något*, To wean one's ſelf from a thing. *Han har ſå vänt ſig*, He has accuſtomed himſelf that way, He has accuſtomed himſelf ſo, *Vänja en vid arbete*, To accuſtom one to labour, To inure one to labour. *Denna häſten har aldrig blifvit vand vid tyglen*, This horſe has never been broken to the rein. (*Se* Goldsmith.)

Vänlig, adj. Friendly, Kind, Affable, Familiar. *Vara vänlig emot någon*, To be kind to one, To be friendly to one. *Viſa någon*

Digitized by Google

en vänlig mine, To put on a friendly air to one, To give one a friendly look. *Et vänligt ſvar*, A kind *or* friendly anſwer. adverbialiter. *Vänligt*, Friendly, Kindly. *Vänligen*, adv. idem;

Vänliget, ſ. Friendlineſs, Kindneſs. *Hans vänlighet emot alla menniſkor*, His kindneſs to all men. *Komma öfverens i vänlighet*, To agree in a friendly manner.

Vänſkap, ſ. Friendſhip, Kindneſs, Favour. *Hålla vänſkap med någon*, vel *Plåga vänſkap med någon*, To cultivate one's friendſhip, To keep up friendſhip with one. *Gör mig den vänſkapen*, Do me that kindneſs *or* favour, Do me that friendly turn. *Hon har vänſkap för honom*, She has a friendſhip for him. *Jag har ingen vänſkap för honom*, I have no friendſhip for him. (*Se* Fielding.)

Vänſter, adjectivè. Left. def. *Vänſtre*. *Vänſtra handen*, The left hand. *På vänſtra handen*, On the left hand. *Åt vänſter*, vel *Til vänſter*, Toward the left hand, Toward the left. *Vänſtra Flygien af en armee*, The left wing of an army. *På vänſter*, vel *På vänſter hand*, On the left, On the left hand. *Vik af på vänſter*, Turn upon the left hand, Turn to the left, Take to the left. *Vänſter om*, Face to the left.

Vänſterhånd, adj Left-handed. (*Se* Johnson.)

Vänſtycke, ſ. A friendly turn, A frindly office.

Vänta, v. a. To Wait, To Attend, To Expect, To Stay, To Tarry. *Väntad*, p. p. *Vänta på*, To wait for, To ſtay for. *Jag väntade helt annat*, I expected quite another thing, I expected quite the reverſe. *Hon väntar ſig i barnſång*, She expects to be brought to bed. *Vänta litet*, Stay a little. *Hvem väntar ni?* Whom do you expect? *Vi vänta honom i morgon*, We expect him to morrow. *Han väntas i morgon*, He is expected to morrow. *Jag väntar honom hvart ögnablikk*, I expect him every moment. *Jag väntade er ej ſå ſnart*, I did not expect you ſo ſoon. *Vänta efter något*, To wait for a thing, To ſtay for a thing. *Han väntade länge efter ſin betalning*, He was long waiting for his payment. *Vänta på någon*, To wait for one, To ſtay for one. *Hvem väntar ni på?* Whom do you ſtay for? *Jag väntade in emot en timme*, I waited near an hour. *Han väntar där nedre*, He waits below, He attends below. *Han väntar på er där nedre*, He waits for you below, He attends you below, He is waiting for you below, He is attending you below. *Han väntade ej på ſvar*, He waited for no anſwer, He did not wait for an anſwer, He did not ſtay for an anſwer. *Vänta til dess det blifver dager*, Stay till it be day. *Han har väntat ſig belöning*, He has expected a reward. *Han har ej mera peningar at vänta*, He has no more money to expect. *Snarare än var förväntat*, Sooner than was expected, Sooner than was looked for. *Väntande*, p. a. Waiting, Attending, Staying, Expecting. aliter, ex. gr. *Qvinnan går i väntande dagar*, The woman is near the time of her delivery, The woman is near her time, The woman is near her reckoning. ſubſtantivè. *Väntande*, A Waiting, An Attending, A Staying, An Expecting.

Väntan, ſ. Expectation.

Väpling, ſ. (Trifolium) plant. Trefoil. (*Se* Pultenay & Johnson.)

Väpna, v. a. To Arm. *Väpnad*, p. p. aliter, *Han tog det med väpnad hand*, He took it ſword in hand.

Värd, adj. Worth. *Den varan är värd ſå mycket*, That commodity is worth ſo much. *Köpa något för mer än det är värdt*, To buy a thing for more than it is worth. *Et ting ej värd at ſe*, A thing not worth ſeeing. *Det är värdt peningar*, It is worth money. *Det är ej mödan värdt*, It is not worth while. *Hvad är det värdt i peningar?* What is it worth in money? item: *Värd*, Worthy, Valuable, Deſerving. *Min värde vän*, My worthy friend. *Han är deſs värd*, He is worthy of it. *Arbetaren är ſin lön värd*, The labourer is worthy of his hire. *Det är icke värdt at tänka på*, It is not worth thinking of. *Han är värd at älſkas*, He is worthy of being beloved, He deſerves to be loved, alias *Värdig*.

Värd, ſ. Landlord, Entertainer, Inviter.

Värde, ſ. Worth, Value. *Det ena öfverſtiger det andra i värde*, The one exceeds the other in Value. *Sätta värde på något*, To

Digitized by Google

fet a value upon a thing. *Något ſom är af värde*, Something that is of value. *Af föga eller intet värde*, Of little or no value. *En pennings värde*, A pennyworth. *Jag will gifva eder värdet därföre i penningar*, I ſhall give you the worth of it in money. *En ting af värde*, A thing of value. *Vara af intet värde*, To be of no value. *För en riksdalers värde*, For the value of a rixdollar. aliter, ex. gr. *Folk af värde*, People of conſequence, People of diſtinction, People of faſhion, People of condition. *Många af ringare värde*, Many of inferiour note. *Hvar och en efter ſtånd och värde*, Every one according to his condition and rank. *Hvar och en ſom var af något ſå när värde blef buden*, Every one of any faſhion was invited. *Penning-värde*, The value of the money. *Det är af noll och intet värde*, It is null and void. *Jag lemnar det i ſitt värde*, It may be ſo for ought I know. aliter *Värde*, ipſ. verb. *Värja*.

Värdeligen, adv. Worthily.

Värdera, v. a. To Appraiſe, To Prize, To Eſtimate, To Value. (*Se* Johnson.) *Värderad*, p. p. *Hans boſkap blef värderad och förſåld*, His cattle was appraiſed and ſold. *Värdera til ex viſſt pris*, To value at a certain price. *Jag värderar ert lif ſå högt ſom mitt eget*, I prize your life as my own. *Hans ſaker blefvo värderade*, His effects were appraiſed, An eſtimate was made of his effects. *Det blef värderadt til fyra riksdaler*, It was valued at four rixdollars, It was appraiſed at four rixdollars.

Värdering, ſ. Eſtimation, Appraiſement, Valuation, An Appraiſing. *Värderingsman*, Appraiſer, Prizer, Valuator. (*Se* Johnson.) Eſtimator.

Värdes, v. d. Vouchſafe, v. ec. alias *Värdigas*.

Värdig, adj. Worthy. *Han är värdig den hedren*, He is worthy of that honour, He deſerves that honour. *Han är värdig den tjenſten*, He is worthy of that office, He deſerves that office. *Icke värdig at torka hans ſkor*, Not worthy to wipe his ſhoes. *Jag finner mig ej värdig, at blifva hans eftertrådare*, I don't find myſelf worthy of being his ſucceſſour. I don't find myſelf worthy to be his ſucceſſour. *På et nog värdigt ſätt*, In a manner ſufficiently worthy. adverbialiter. *Värdigt*, Worthily.

Värdigas, v. d. To Vouchſafe.

Värdighet, ſ. Dignity, Worthineſs.

Värdinna, ſ. Landlady.

Värdshus, ſ. Tavern.

Värf, ſ. Buſineſs, Affair. *Han är bårtſänd i et angeläget värf*, He is ſent on a buſineſs of importance. aliter. *Vårf*, vide *Varf*.

Värfd, perperam pro *Värfvad*.

Värfning, ſ. A Liſting, A Recruiting. *Ligga på värfning*, To be recruiting. *En officer ſom ligger på värfning*, An officer that is recruiting men for the King's ſervice. *Värfnings penningar*, Bounty money, Money given to new liſted ſoldiers.

Värfva, v. a. To Liſt, To Recruit. *Värfvad*, p. p. *Värfva ſoldater*, To liſt ſoldiers. *Värfva en til ſoldat*, To liſt one a ſoldier. *Låta värfva ſig til ſoldat*, To liſt one's ſelf a ſoldier. *Han har värfvadt en ſkräddaregeſäll*, He has liſted a journeman tailor. *Värfva manſkap för Konungens tjenſt*, To recruit men for the King's ſervice. *Ny värfvade ſoldater*, New raiſed ſoldiers, New liſted ſoldiers. *Värfva et regemente*, To raiſe a regiment. *En krigsmagt på värfvad fot*, An army raiſed and maintained by the government. *Et värfvadt regemente*, A regiment raiſed and maintained at the charge of the government. oppon. *Landtregemente*.

Värfvare, ſ. A Recruiting officer, One that recruits *or* liſts men for the King's ſervice, Preſsman.

Värja, caſu obliq. *Värjo*, v. jur. dr. ex. gr. *Hafva något i värjo*, To have a thing in one's cuſtody.

Värja, ſ. Sword, conf. *Svärd*. *Mana ut någon på värja*, To challenge one to meet him ſword in hand. *Det är ej ärligt at draga värjan emot en värnlös man*, It is not fair to draw one's ſword upon a naked man. compoſ. *Värjeklinga*, Blade of a ſword, Swordblade. *Värjefäſte*, Hilt of a ſword. *Värjeknapp*, Pommel of a ſword. (*Se* Ainsworth.)

Värja ſig, v. r. To Defend one's ſelf. pr. *Värjer*. ipf. *Värde*. *Han värde ſig ſå länge han kunde*, He defended himſelf as long as he could.

Digitized by Google

could. *Värja ſig emot någon ſom angriper*, To defend one's ſelf againſt one that attacks. *Värja ſig för köld*, To guard one's ſelf againſt cold, To defend one's ſelf from cold, To fortify one's ſelf againſt cold, To ſecure one's ſelf from cold.

Värjemål, ſ. Defence. v. jur. *Värjemåls ed*, Oath taken by a perſon accuſed to clear himſelf from the imputation of guilt.

Värk, conf. *Verk*.

Värk, ſ. Ache, Pain, Pang, Smart. *Lida värk*, To ſuffer pain. *Värkar hos barnaföderſkor*, Throes *or* pangs *or* pains of women in labour. *Jag har värk i hufvudet*, I have a pain in my head. *Jag har värk i magen*, I have a pain in my belly. *Jag har värk i fingret*, I have a pain in my finger. *Hafva en värk*, To be in pain. compoſ. *Barnvärkar*, *Hufvudvärk*, ſuis locis.

Värka, v. n. To Ache, To Ake. *Hufvudet värker på mig*, My head akes. *Lindra värken*, To mitigate *or* alleviate the pain. *Tänderna värka på mig*, My teeth ake. *Mitt hjerta värker*, My heart akes. *Benen värkte på mig hela natten*, My legs pained me the whole night. *Fingren värker på mig*, My finger pains me. *Ögonen hafva värkt ut på honom*, He has loſt his eyeſight through exceſs of pain.

Värkbruten, part. Decrepit with pain, Diſabled with exceſs of pain. def. & plur. *Värkbrutne*.

Värma, perperam pro *Varme*, conf.

Värma, v. a. To Warm. *Värmd*, p. p. *Värma ſig*, To warm one's ſelf. *Han värmde ſig vid elden*, He warmed himſelf at the fire, He warmed himſelf before the fire. *Värma något för elden*, To warm a thing at the fire, To warm a thing before the fire. *Värma lakan för elden*, To air ſheets before the fire. *Värma up ſoppa*, To warm up broth. *Upvärmd ſoppa*, Warmed up broth.

Värn, ſ. Shelter, Defence. hinc: *Bröſtvärn*, conf.

Värna, v. a. To Defend, To Protect, To Shelter, To Stand in defence of, v. ec.

Värnlös, adject. Unarmed, Defenceleſs, Naked, item: Helpleſs, Deſtitute, Forlorn. *En värnlös enka*, A helpleſs widow, A defenceleſs widow. *Et värnlöſt barn*, An helpleſs orphana. *Det är ej hederligt at draga värjan emot en värnlös man*, It is not fair to draw one's ſword upon a naked man.

Värpa, v. a. To Lay eggs. *Värpt*, p. p. *Värpa et ägg*, To lay an egg. *Et ny värpt ägg*, A new laid egg. *En värphöna*, A laying hen. *Hönan har värpt ut*, The hen has done laying of eggs.

Värr, adverbialiter. *Ty värr*, Alas, Oh, An exclamation denoting ſorrow *or* lamentation.

Värre, adj. comp. Worſe. ſup. *Värſt*, Worſt. poſit. *Ond. Det blifver alt värre och värre*, It grows worſe and worſe. *Han är värſt af alla*, He is the worſt of all. *Det kan ej vara värre än det är*, It can be no worſe than it is. *Jag vill ej göra värre vid er än min egen bror*, I will deal no worſe with you than with my own brother. *Uttyda til det värſta*, To put the worſt conſtruction upon. *Men det värſta af det är*, But the worſt of it is, But the miſchief on't is. *Ondt til värre*, Bad into worſe. adverbialiter, ex. gr. *Det går värre än han trodt*, It goes worſe than he thought. *Han ſkickar ſig värſt i motgången*, He behaves worſt in adverſity.

Väſa, vide *Hväſa*.

Väſende, ſ. Being. *Det högſta Väſendet*, The ſupreme Being. *Han är til ſitt väſende andelig*, He is ſpiritual as to his nature. *Et andeligt väſende*, A ſpiritual being. item: *Väſende*, Behaviour, Conduct, Manners. *Han har et artigt väſende*, He has agreeable manners. *Han är i alt ſitt väſende behaglig*, His whole behaviour is agreeable. aliter, ex. gr. *Göra ſtort väſende af någon*, To make great account of one, To make much of one. *Han gjorde intet ſtort väſende af honom*, He made no great account of him. *Han gjorde intet väſende af honom*, He made no account of him. *Han gör intet väſende af ſig*, He does not make much of himſelf. aliter, ex. gr. *Hvad hållen I för ett väſende?* What noiſe is it you make? What's here to do? *Göra väſende*, To make a noiſe.

Väſend-

Digitized by Google

ig, adj. Eſſential. *Väſendtligen*, ntially.
ighet, ſ. Eſſence, Eſſential, Eſſentia- ſtence.
. Pouch. *Poſtväſka*, Mail, Letter er. ex. gr. *Väſka*- unde *Väſkig*, vide

ler, &c. vide *Veſt*, &c.
Wet, Wetneſs, Moiſture, conf. *Vät- tſka*. aliter, ex. gr. *I en ſådan vä- om höſten*, In ſuch wet weather, autumn. *Gå i våtan*, To go in item: To go in the wet weather.
. To Wet, To Moiſten, To Water. p. conf. *Fuckta*. *Våta ſitt fin-* wet one's finger. *Katten vill icke* The cat won't wet himſelf. *Våta* To moiſten a thing, To wet a o make a thing wet. *Han våtte ckte med ſina tårar*, He watered with his tears. *Hon våter under on ſofver*, She makes water in her ſhe is aſleep.
. Humour, Fluid, Moiſture, Juice, liquid. conf. *Våta*. ſubſt. *Våtſkor- pen*, The humours of the body, s of the body. *Kroppens våtſkor*, ours of the body. *Allehanda våt-* ious kinds of humours *or* fluids.
ſg, v. r. To Grow wet. *Såret* lg, The ſore runs. (*Se* Johnson.) *tſkas*, deponentjaliter. idem.
adj. Wet, Moiſt, Humid, Wet in egree.
. ex. gr. *Litet våttas*, A little bit, rop. v. pleb.
n. To Grow, To Wax. pr. *Växer*. *e*, Grew. (*Se* Johnson.) pſ. *Växt*. , part. p. *Växt*, vel *Vuxen*. def. *uxne*, Grown. (*Se* Johnson.) *Växa or*, To grow as plants. *Växa bårt*, *årtan har växt bårt*, The wart eared. *Finnarna hafva växt bårt*, les have diſappeared. *Växa ihop*, together, To coaleſce, To concrete. *ån*, ex. gr. *Han har vuxit ifrån* is paſt the rod. *Växa ifrån ſig*, erate. *Han har växt ifrån ſig*, He is gly. *Växa til*, To increaſe, To increaſe in bulk, To increaſe in To grow greater. *Växa til ſig*, To improve in one's perſon. *Han växte til ſig med åren*, His perſon improved with his years. *Hon växer til ſig*, She grows up and improves, Her perſon improves. *Han hade ſå växt til ſig*, His perſon was ſo improved, His perſon had ſo improved. *Växa up*, To grow up. *En ſtorm växte up*, A ſtorm aroſe. *Växa ur*, ex. gr. *Växa ur en klädning*, To outgrow a ſuit of cloaths. *Gåſſarna växa ur ſina kläder*, The boys outgrow their cloaths. *De växa ur ſtammen på trädet*, They grow out of the trunk of the tree. *Ni har växt ur min känſla*, You are grown out of my remembrance. *Utvuxen*, part. p. Full grown. aliter, ex. gr. *De lära ſå finna at jag är dem vuxen*, They will find me a match for them. *Han är för klent växt til groft arbete*, He is too ſlight built for hard work. *Hon är väl växt*, She is well made, She is well built. *Han är ſtarkt växt*, He is ſtrong built.
Växande, part. a. Growing, Vegetative. aliter, ex. gr. *Växande navigation*, Mercator's ſailing. *Växande ſjökort*, Mercator's chart. (*Se* H. More.)
Växel, vide *Vexel*.
Växt, ſ. Vegetable, Plant. *Ett träd, en planta &c. äro växter*, A tree, a plant, &c. are vegetables.
Item: *Växt*, Growth, Vegetation. *Hindra växten*, To hinder the growth. *Detta hindrar hans växt*, This hinders his growth. *Säd eller fruckt af egen växt*, Corn or fruit of one's own growth. *Gåſſen ſtår i växten*, The boy is growing. *Plantan ſtår i växten*, The plant is growing. proverbialiter. *Skåra i växten*, To exaggerate, To ſtretch, To ſally beyond the truth. *Nu ſkär ni i växten*, Now you ſtretch. compoſ. *Sädsväxt*. *Gräsväxt*, *Miſsväxt*. *Årsväxt*, ſuis locis.
Item: *Växt*, Tumour, Protuberance, Excreſcence. *Han har fått en växt under hakan*, He has got a tumour under his chin, He has got an excreſcence under his chin. item: *Växt*, Size, Stature, Pitch. *Han är af min växt*, He is of my ſtature, He is of my ſize, He is of my pitch. *Han är nåſtan vid min växt*, He is much about my ſize, He is much about my pitch. *Han är ſtor til växten*, He is of a tall ſtature. *Han är liten til växten*, He is of a low ſtature. *Göra i växten*, ex. gr. *Gör kläderna i växten*

Digitized by Google

växten för honom, Make allowance for his growth in the making of his clothes. *Den rocken måſte göras i växten för honom*, In the making of that coat allowance muſt be made for his growth.

Växtriket, ſ. def. The Vegetable kingdom.

Vörda, v. a. To Reſpect, To Reverence, To Revere, To Venerate. *Vördad*, p. p.

Vördig, ſ. Reverend, Venerable. *En gammal vördig man*, A venerable old man. *En man af vördigt utſeende*, A reverend looking man, A venerable looking man. hinc: *Ärevördig*, vel *Väldrevördig*, *Högdrevördig*, Reverend. *Högvördig*, Right Reverend. *Högvördigſte*, Moſt Reverend.

Vördighet, ſ. dr. *Eders vördighet*, Reverend Sir, Your Reverence.

Vördnad, ſ. Veneration, Reverence, Reſpect, Duty. *Af vördnad för honom*, Out of reſpect to him. *Den vördnad hon hyſte för ſin husbonde*, The reſpect ſhe bore her maſter. *Vördnad för Gud*, Veneration for God, Reverence for God. *Viſa vördnad för någon*, To ſhow reſpect to one, To ſhow one reſpect. *Anmäla ſin vördnad hos någon*, To ſend one's reſpect to one.

Vördning, ſ. Veneration, Reſpect, Reverence. *Hålla ſina föråldrar i vördning*, To treat one's parents with reſpect, To have reſpect for one's parents, To have veneration for one's parents, To hold one's parents in reſpect or veneration.

Vördſam, adj. Reſpectful, Reverential, Reverent. adverbialiter. *Vördſamt*, Reſpectfully, Reverently, Reverentially. adv. idem.

Vört, ſ. Wort, Wort of beer. compoſ. *Vörtbröd*, Bread made of the wort of beer and treacle.

X.

Xebeqver, ſ. Zebeck. (*Se* Croker.)

Y.

Yfva ſig, v. n. To Swell. item: To Swagger, To Give one's ſelf great airs, To Flaunt. *Hår eller dun och dylikt, yfvar ſig, då de legat ihoppackade och ſtippa löſt*, Hair, down and the like, ſwell when unpacked. item: *Påfoglen yfvar ſig*, The peacock ſwells. *Yfva ſig öfver något*, To plume one's ſelf upon a thing, To pride one's ſelf upon a thing, To value one's ſelf upon a thing. (*Se* Goldsmith.) To be proud of a thing.

Yfvas, v. d. To Swell, To Swell with pride, To Pride one's ſelf, To Plume one's ſelf. (*Se* Johnson.) To Be elated.

Yfvig, adj. Buſhy. *Yfvigt hår*, Buſhy hair. *Han har yfvigt ſkägg*, He has a buſhy beard. *Et yfvigt träd*, A ſpreading tree, A tree with a buſhy head.

Yla, v. n. To Howl. (*Se* Johnson.) To Yell. ſubſtantivè. *Ylande*, Howling, Yelling.

Ylle, ſ. Woollen. compoſ. *Yllefabrik*, Woollen manufactory, *Yllefloſter*, vel *Ylletyger*, Woollen ſtuffs. *Yllevåf*, Woollen cloth. item: Linſey woolſey cloth.

Yllen, adj. Woollen. aliter, dr. ex. gr. *Han går yllen*, He goes without a ſhirt to his back, He has never a ſhirt to his back. locut. pl.

Ymnig, adj. Plentiful, Abundant, Copious, Plenteous, Fruitful, Exuberant. *Ymnig frukt*, Plenty of fruit. *Et ymnigt regn*, A copious rain, A plentiful rain. *Et ymnigt år*, A fruitful year. adverbialiter. *Ymnigt*, Plentifully, Abundantly, Copiouſly, Plenteouſly, Fruitfully.

Ymnighet, ſ. Plenty, Abundance. *Ymnighets hornet*, The horn of plenty. (*Se* Johnson.) Cornucopia.

Ymp, ſ. Graft, Graff. (*Se* Johnson.)

Ympa, v. a. To Graft, To Inoculate. *Ympad*, p. p. *Han ympade en gren på ſtammen*, He grafted a branch on the ſtock. *Ympa kopporna*, To inoculate the ſmallpox. *Ympa kopporna på en*, To inoculate the ſmallpox on one. *Han har varit ympad*, He has been inoculated.

Ympning, ſ. A Grafting, Inoculation.

Ympqviſt, conf. *Ymp*.

Ympvax, ſ. Diachylon, A Kind of adheſive plaſter.

Ymptråd, ſ. Inoculation thread.

Ymſa, v. a. To Change, To Alternate. *Ymſad*, p. p. *Ymſa händer, när man håller i något*, To change hands when one has hold of a thing. *Hon ymſade kläder*, She changed her dreſs. (*Se* Goldsmith.) *Ymſa lägenhet*, To change lodging. *Ymſa ſkjorta*, To ſhift one's ſelf, To put on a clean ſhirt. *Ymſa tjänſter*

Digitized by Google

tjenſt, To change place, To go into a new place.

Ymſe, adjective. By turns, Interchangeably, Alternately. (*Se* Johnson.) *Med ymſe händer*, With his hands, the one after the other, Alternately changing hands. *På ymſe ſidor*, On either ſide, On both ſides.

Ymſevis, adv. By turns, Alternately.

Ymſning, ſ. Change, Alteration, A Changing.

Ymſom, adv. By turns, Alternately, Interchangeably. (*Se* Johnson.) *Han ymſom hotade, och ymſom ſmickrade mig*, He threatened and flattered me by turns.

Yngla, v. a. To Bring forth young. *Yngla*d, p. p.

Yngling, ſ. Youth, Young man, Stripling.

Yngre, adj. comp. Younger. *Yngſt*, ſup. Youngeſt. *En yngre broder*, A younger brother. *Han är yngre än jag*, He is younger than me. *I hans yngre år*, In his younger years. *De yngre barnen*, The younger children. *Han är yngſt af dem*, He is the youngeſt of them. *Den yngſte ibland dem*, The youngeſt of them.

Ynka, *Ynklig*, &c. vide *Ömka*, &c.

Ynneſt, ſ. indecl. Favour, *Beſitar ni er mera om hans ynneſt än min?* Will you ſtudy his favour more than mine? conf. *Gunſt*.

Yppa, v. a. To Diſcover, To Divulge, To Open, To Utter, To Betray, To Diſcloſe. *Yppad*, p. p. *Jag yppade mina tankar för honom*, I communicated my thoughts to him. *Yppa en hemlighet*, To diſcover a ſecret, To divulge a ſecret, (*Se* Goldsmith.) To diſcloſe a ſecret, To betray a ſecret. *Jag kan icke yppa er mitt hjerta*, I cannot open my mind to you, I cannot diſcloſe my heart to you. *Yppa ſig*, To offer, To preſent itſelf, To ariſe, To ſtart, To occur. *Denna lägenheten yppade ſig omſider*, This opportunity at length offered. *Det var ej länge förr än et tilfälle yppade ſig*, An opportunity was not long in preſenting itſelf. *Flere omſtändigheter hafva yppat ſig*, Several circumſtances have occurred. *En ny ſvårighet yppade ſig*; A new difficulty aroſe. *En opåtänkt ſvårighet yppade ſig, huru man ſkulle logera den främmande*, An unforeſeen difficulty aroſe about lodging the ſtranger, An unforeſeen difficulty ſtarted about lodging the ſtranger. *Ingen ting har yppat ſig*, No thing has tranſpired. item: *Yppas*, paſsivum, ex. gr. *Stölden yppades*, The theft was detected, The theft was diſcovered.

Ypper, adj. comp. *Yppare*. ſup. *Yppерſt*. conf. *Yppерlig*.

Yppерlig, adj. Excellent, Choice. *Yppерligen*, adv. Excellently, Choicely. *Det yppерſta budet i lagen*, The great commandment in the law. (*Se* Matth. 22: 36.)

Yppig, adj. Sumptuous, Splendid, Expenſive, Extravagant, Prodigal, Luxurious. adverbialiter. *Yppigt*, Sumptuouſly, Splendidly.

Yppighet, ſ. Luxury, Extravagance.

Yr, adj. Giddy, Dizzy, Vertiginous. item: Lightheaded, Delirious. *Febren gjorde honom yr*, The fever made him lightheaded, The fever made him delirious. *Han blifver yr i hufvudet af vin*, Wine makes his head giddy, Wine intoxicates him, He grows giddy in his head with wine. *Huru yr jag är i hufvudet*, How giddy my head is, How light my head is. *Han blef yrare af för mycken läſning*, He grew more giddy with overmuch reading. *Han fick et ſlag i hufvudet, ſom gjorde honom yr*, He got a blow on his head that ſtunned him. aliter, *En yr yngling*, A giddy young man, A giddyheaded young man, A wild young man. *Yra flickor*, Wild girls.

Yra, ſ. Giddineſs, Dizzineſs, Vertigo. item: Delirium, Lightheadedneſs, Deliriouſneſs. alias *Hufvudyra*, conf. *Svindel*, *Yrſel*. *En yra kom på honom*, A dizzineſs came upon him, He was taken with a giddineſs. *Han talar i yran*, He talks incoherently, item: He raves. *Han går i yran*; He goes about diſtracted. aliter. *Ungdoms yra*, The giddineſs of youth.

Yra, v. n. To Rave, To Be delirious, To Be lightheaded. *Han yrade hela natten*, He raved all night, item: He was lightheaded or delirious the whole night. *Jag tror ni yrar*, I believe you are raving, I believe you are bereft of your ſenſes, I believe you are run mad.

Yra, v. n. dr. ex. gr. *Det yrar*, It blows. *Snön yrar*, The ſnow is blown about. *Det blåſte, ſå at ſtickor och ſtrå yrde omkring*, It blew at ſuch a rate, that ſticks and ſtraw were carried up into the air. *Vägen har yrt igen*, The track is cover'd over with ſnow.

Yrſå, ſ. Inſect.

Digitized by Google

Yrhet, ſ. Giddineſs, Wantonneſs, Wildneſs.

Yrka, v. a. To Urge, To Enforce, To Preſs. *Yrkad*, p. p. *Yrka lagen*, To enforce the law. *Vi yrkade på vår afreſa*, We preſſed for our departure. *Yrka på någon*, To urge one. *Yrka på en ſak*, To urge an affair.

Yrkan, ſ. Demand. item: Importunity, item: Aſſertion.

Yrke, ſ. Study, Profeſsion, Calling, Vocation, Trade, Employment, Object of induſtry. *Det är hans förnämſta yrke*, That is his chief ſtudy, *or* buſineſs, *or* employment.

Yrſel, ſ. Giddineſs, Dizzineſs, item: Delirium, Lightheadedneſs, Delirioufneſs. def. *Yrſlen*, conf. *Yra*, ſubſt. *Yrhet*.

Yſta, v. a. To Curdle, To Coagulate. *Yſtad*, p. p. *Yſta mjölk*, To curdle milk, To turn milk. *Yſta mjölk med vin*, To curdle milk with wine, To turn milk with wine. *Yſta oft*, To make cheeſe. *Yſta ſig*. recipr. ex. gr. *Mjölken yſtar ſig*, The milk turns, The milk coagulates. *Yſta ſig ſom oft*, To curdle as cheeſe.

Yſter, adj. Pert, Wild, Mettleſome, Petulant, Wanton, Wild, Frolickſome. *En yſter häſt*, A mettleſome horſe.

Yſtning, ſ. A Curdling, Coagulation.

Yta, ſ. Outſide, Face, Surface, Superficies, Superfice. *Jordens yta*, The ſuperficies of the earth. *Ej på hela jordens yta*, Not upon, the face of the whole earth. *Ytan af någon ting*, The ſurface of any thing, The outſide of any thing. *Ytan af et träd*, The firm part of a tree next to the bark. proverbialiter, ex. gr. *Hålla ſig vid ytan af något*, To go no further than to the outſide of a thing.

Ytterligare, adj. comp. Further, Farther, Additional. *Til ytterligare upplyſning*, For further information. *Tils vidare order*, Till further order. *Detta ſade han ytterligare til mig*, This he ſaid further to me. *Vänta et ytterligare ſvar*, To expect a further anſwer. *En ytterligare olycka*, An additional misfortune. adverbialiter. Further.

Ytterlighet, ſ. Extremity, Extreme, Exceſs. plur. *Ytterligheter*. *Gå ifrån den ena ytterligheten til den andra*, To go from one extreme to another. *Jag är drifven til denna ytterlighet*, I am reduced to this extremity. *Drifva en ting til ytterlighet*, To carry a thing to an exceſs. *En romaneſk ytterlighet*, A romantick extreme. (*St* Goldsmith.)

Yttermera, adv. Further, Moreover. *Til yttermera viſſo*, For further certainty.

Ytterſt, adj. ſuperl. Laſt, Hindmoſt, Utmoſt, Uttermoſt. *Han är ytterſt i ordningen*, He is the laſt in order. *Ytterſta domen*, The laſt judgment. (*Se* Matth. 25.) *På ytterſta bräddden eller kanten af något*, On the very edge of a thing. *Det ytterſta af fingret*, The extremity of the finger, The tip of the finger. aliter, ex. gr. *Det ytterſta mörkret*, The outer darkneſs. (*Se* Matth. 8: 12.) *Efter min ytterſta förmåga*, To the utmoſt of my power. *Jag vill tjena er efter min ytterſta förmåga*, I will ſerve you to the utmoſt of my power. *Det fordrar den ytterſta varſamhet*, It demands the utmoſt circumſpection. *Jag vill göra mitt ytterſta bemödande*, I will do my utmoſt endeavours. proverbialiter, ex. gr. *Han ligger på ſitt ytterſta*, He is in his laſt moments. *Det ytterſta ſkinnet*, The external ſkin. *Han fann henne ligga på ſitt ytterſta*, He found her in her laſt moments, He found her in extremity. *Han brukade ytterſta våldſamhet*, He uſed the laſt violence.

Yttra, v. a. To Utter, To Expreſs, To Signify, To Declare. *Yttrad*, p. p. *Jag yttrade mina tankar för honom*, I communicated my thoughts to him, I declared my thoughts to him. *Han yttrade ſin mening*, He declared his opinion, He ſignified his opinion, He gave his opinion. *Han yttrade ſitt miſsnöje däröfver*, He expreſsed his diſpleaſure at it, He declared his diſpleaſure at it, He ſignified his diſpleaſure at it. *Yttra ſina tankar*, To utter one's thoughts. *Yttra ſig*, To expreſs one's ſelf, To expreſs one's mind, To declare one's mind. *Yttra ſig om en ſak*, vel *öfver en ſak*, To declare one's opinion of a thing, To deliver one's opinion of a thing, To give one's opinion of a thing, To ſpeak one's opinion of a thing. *Han yttrade ej et ord*, He did not utter one word. ſubſtantive. *Yttrande*, Opinion, Sentiment, Judgment, Declaration.

Digitized by Google

Yttre, adj. comp. Outer, Exterior, External. *I det yttra rummet*, In the outer room. *Yttra ſidan*, The outſide, The outer ſide. *På yttra ſidan*, On the outer ſide, On the outſide.

Yxa, ſ. Axe. *Handyxa*, Hatchet. compoſ. *Yxſkaft*, Helve of an axe, Helve (*Se* Johnsonn.) *Sätta ſkaft på en yxa*, To helve an axe. proverbium. *Kaſta yxan i ſjön, och löpa landvägen*, To throw the helve after the hatchet. (*Se* Ainsworth.)

Yxa, v. a. To Roughhew. To Give to any thing the firſt appearance of form. *Tilyxad*, part. p. Roughhewn. *Yxa til något*, To roughhew a thing, To give a thing the firſt appearance of form.

Z.

Zechin, ſ. Zechin. *Et Venitianſkt eller Turkiſkt mynt*, A Venetian or Turkiſh coin.

Zenit, ſ. Zenith. *Zenith diſtanc*, Zenith diſtance.

Zephyr, ſ. Zephyr.

Zibetkatt, ſ. Civet cat. (*Se* Croker.)

Zifferkarl, ſ. Accountant, Reckoner, Computer, (*Se* Johnson.) A man ſkilled in accounts.

Zifferſtyl, ſ. Cipher, (*Se* Johnson.)

Ziffra, ſ. Figure. (*Se* Croker.) A Character denoting a number. plur. *Ziffror*. proverbialiter, *Sitta ſom en ziffra*, To ſtand for a cipher.

Zink, ſ. Zink, Zinc. (*Se* Croker.)

Zinnober, vide *Cinober*.

Zira, v. a. To Adorn, To Decorate, To Embelliſh. *Zirad*, p. p. conf. *Utzira*.

Zirat, ſ. Ornament, Decoration, Moulding. *Ziraterna på canoner eller mörſare*, The mouldings of guns or mortars, (*Se* John Muller.)

Zirlig, adj. Elegant. item: Ornamental, item: Trim, Spruce, Nice, Neat. item: Finical, Formal, Preciſe, Ceremonious. adverbialiter. *Zirligt*, Elegantly, Trimly, Nicely.

Zirlighet, ſ. Elegance.

Zitra, ſ. Guitar. (*Se* Johnson.)

Zodiac, ſ. Zodiack.

Zona, ſ. Zone. *Zona torrida*, The torrid zone. *Zona temperata*, The temperate zone. *Zona frigida*, The frigid zone.

Zoologien, ſ. def. The Zoology.

Å.

Å, ſ. River. def. *Åen*. contract. *Ån*. plur. *Åar*. *Åvatten*, River water. *Åſtrand*, Bank of a river, River bank. proverb. *Stämma i bäcken förr än det kommer i ån*, To kill or nip in the bud. *Många bäckar ſmå, göra en ſtor å*, Many drops make a ſhower.

Å, præp. On, alias *På*. *Å ena ſidan*, On one ſide, On one hand. *Å andra ſidan*, On the other ſide, On the other hand. *Å båda ſidor*, On both ſides. *Å hvarje ſida*, On each ſide. *Å nyo*, Anew, Over again, Again. *Å bane*, ex. gr. *Han bragte den diſcourſen å bane*, He introduced that diſcourſe. *Detta var endaſt för at å bringa et annat förſlag*, This was only preparatory to another ſcheme. conf. *Ban*. *Å förde*, conf. *Förde*. *Å daga*, conf. *Daga*. *Å rad*, conf. *Rad*. *Å ſido*, conf. *Sida*.

Åberopa ſig, v. a. To Refer, To Appeal, To Cite, *Åberopa ſig et vittne*, To appeal to a witneſs, To refer to a witneſs, To crave reference to a witneſs. *Han åberopar ſig ſina förtjenſter*, He alleges his deſerts, He appeals to his deſerts. *Jag åberopar mig mitt ſidſta*, (*bref.*) I crave reference to my laſt, I crave reference to my laſt letter.

Åbo, ſ. Tenant. (*Se* Croker.) One that holds lands. def. *Åboen*, plur. *Åboer*.

Åbrodd, ſ. (Abrotanum) plant. Southernwood, (*Se* Croker.)

Åbrädd, ſ. Water edge of a river.

Åbyggnad, ſ. Houſes, Buildings.

Åbäke, ſ. A Monſtrous large body, A Monſtrous large thing.

Åda, ſ. vide *Eider*.

Ådagaldga, v. a. conf. *Å daga ldgga*.

Åder, ſ. Vein. def. *Ådren*. plur. *Ådrar*. obſ. *Åder*, vel *Bloddåder*, Vein. *Pulsåder*, Artery. *Slå åder*, vel *Låta åder*, To let blood, To bleed. *Öpna ådren*, To open the vein, To breathe the vein. compoſ. *Åderfull*, vel *Åderſtind*, Full of blood, Abounding with blood. *Åderjärn*, Lancet, Fleam,

Digitized by Google

Fleam, Spring phleme, Phleme. (*Se* Johnson.) An inſtrument for letting blood *Metallåder*, Vein of metal. *Ådrar iſten*, Veins in ſtone.

Åderlåta, v. a. To Let blood, (*Se* Johnson.) To Bleed. cj. *Låta. Åderlåten*, p. p. def. & plur. *Åderlåtne.*

Åderlåtning, ſ. A Letting of blood, A Bleeding, Blood-letting, Phlebotomy.

Ådra, perperam pro *Åder*. plur. *Ådror*, pro *Ådrar*, conf. *Åra.*

Ådraga ſig, v. r. To Incur. cj. *Draga. Ådragen*, p. p. def. & plur. *Ådragne. Ådraga ſig Hans Majeſtåts onåde*, To incur his majeſty's diſpleaſure. *Han ådrog ſig därmed andras afvund*, Thereby he incurred the envy of others, Thereby he drew upon himſelf the envy of others. *Detta ådrog honom allas hat*, This drew upon him the hatred of every body. *Det eländе hon hade ådragit ſig*, The miſery ſhe had entailed upon herſelf, The miſery ſhe had drawn upon herſelf. *Detta ådrog mig en feber*, This threw me into a fever, (*Se* Goldsmith.) This drew upon me a fever, This brought a fever upon me. *Detta ådrog honom Guds ſtraff*, This drew down upon him the judgment of heaven. *Han ådrog ſig ſjelf det bekymret*, He drew upon himſelf that trouble, He brought on himſelf that trouble. *Ådraga ſig en ſjukdom*, To contract a diſtemper. *Ådraga ſig ſkuld*, To contract debts. *Hon ådrog ſig en viſs Herres uppmärkſamhet*, She attracted the notice of a certain gentleman. *Ådraga ſig förevitelſe för briſt på mod*, To incur the imputation of cowardice. *Detta ådrog ſig min uppmärkſamhet*, This engaged my attention.

Ådrig, adj. Veined, Veiny, Full of veins.

Åfvan, præp. Above, Over. *Åfvan ifrån*, From above, From on high. *Åfvan jord*, Above ground. *Åfvan och nedan*, Above and below. *Åfvanbemälte*, vel *Åfvanberörde*, Above-mentioned, Above-cited. (*Se* Johnson.) *Åfvannämnde*, Above-mentioned, Spoken of before. *Åfvanföre*, Above, Over. *Se här åfvanföre*, Look above here. *Åfvanföre dören*, Above the door, Over the door. *Det blef ſatt öfver dören*, It was placed over the door, It was placed above the door. *Åfvan om. Åfvan öfver*, Above. *Åfvan på*, Above. *Flyta åfvan på*, To ſwim on the top, To ſwim above. *Olja flyter åfvan på andra vätſkor*, Oil ſwims above all other liquors, Oil ſwims on the top of all other liquors. *Åfvan på locket*, Upon the lid. *Varan ſynes god åfvan på i tunnan*, The commodity in the top of the barrel ſeems to be good. *Åfvan til*, Above. *Pelaren är ſmal åfvan til, men tjock nedan til*, The pillar is ſmall above but thick below.

Åga, verb. vide *Ega.*

Åhåga, ſ. Aſſiduity, Application, Attention, Attention to ſome particular affair.

Åhöra, v. a. To Hear. *Åhörd*, p. p.

Åhörare, ſ. Hearer, Auditor. plur. *Åhörare*, Audience, Auditory, Auditors, Hearers.

Åka, v. n. To Ride, (*Se* Johnson.) To Travel in a carriage. *Åka i vagn*, To ride in a coach. *Åka på ſlädde*, To ride on a ſledge. *Åka på ſkridſko*, To ſcate. (*Se* Johnson.) *Åka och vända*. conf. *Vända*, aliter, ex. gr. *Stenen åker undan honom*, The ſtone ſlides from under him. ſubſtantivè. *Åkande*, A Riding

Åkalla, v. a. To Call upon, To Invoke, To Implore. *Åkallad*, p. p. *Åkalla Gud*, To call upon God, (*Se* Ainsworth.)

Åkallan, ſ. A Calling upon, Invocation.

Åkare, ſ. Carman, Carter. (*Se* Johnson.) *Åkarhäſt*, A carman's horſe, A cart-horſe. *Åkarkärra*, A carman's cart. *Åkarlön*, A carman's fare.

Åkdon, ſ. Carriage, Vehicle, conf. *Åktyg.*

Åker, ſ. Field, Corn-field, Arable land. def. *Åkren*, alias *Åkerjord*, vel *Åkermark*, ex. gr. *En bärande åker*, A fruitful field, A fertile corn-field. *Huru mycken åker är på det hemmanet?* How much arable land is there belonging to that farm? plur. *Åkrar.* conf. *Gärde.*

Åkerbär, ſ. (Rubus arcticus) plant. A Kind of berry.

Åkerbruk, ſ. Agriculture, Tillage, Huſbandry.

Åkerfält, ſ. Field, Arable land.

Åkerhöns, ſ. Quails.

Åkerleja, ſ. (Aquilegia.) plant. Columbine.

Åkerman, ſ. Huſbandman. plur. *Åkermän.*

Åkermånja, ſ. (Agrimonia.) plant. Agrimony. (*Se* Pulteney.)

Åkerredſkap, ſ. collectivè. Farming implements, A Farmer's dead ſtock.

Åkerren, ſ. alias *Ren*. ſubſt. quod conf.

Åkerſenap, ſ. (Sinapis arvenſis.) plant. Wild muſtard, Charlock. (*Se* Pulteney.)

Åker-

Digitized by Google

Åkerſpöke, ſ. Scarecrow. (*Se* Johnson.)
Åkervinda, ſ. (Convolvulus arvenſis,) plant. Bindweed, Small Bindweed. (*Se* Pulteney,)
Åkföre, ſ. alias *Före*, ſubſt. quod conf.
Åklaga, v. a. To Complain, v. jur. *Åklagad*, p. p.
Åklagan, ſ. Complaint, Repreſentation of injuries, v. jur.
Åklagare, ſ. Complainant, One who urges a ſuit againſt another, v. jur.
Åkning, ſ. A Riding, A Seating, A Sliding.
Åkomma, ſ. Hurt, Complaint. *Han har fådt en åkomma*, He has received a hurt. item: He has got a complaint. *Han hade en veneriſk åkomma*, He had a venereal complaint.
Åkomma, v. n. To Come upon, alias *Påkomma*. *Åkommen*, p. p. def. & plur. *Åkomne*.
Åktyg, ſ. Carriage, Vehicle, conf. *Åkdon*.
Åkdra, v. a. To Remove a cauſe from an inferiour to a ſuperiour court.
Ål, ſ. Eel. *Ålfått*, Eel's fat, The fat of an eel. *Ålfiske*, Eel fiſhing, item: Eel fiſhery. *Där är godt ålfiske*, There is good eel fiſhing. *Ålkrokar*, Eel-hooks. *Ålſkinn*, Eel-ſkin. aliter, ex. gr. *Hdſten har en ål längs efter ryggen*, The horſe has a black liſt through the whole length of his back.
Ålagd, p. p. Enjoined, Injoined, Impoſed, Enjoined as a duty. (*Se* Johnson.)
Åland, ſ. Aland (An iſland of Sweden.)
Ålansrot, ſ. (Inula. Helenium.) radix. Elecampane. (*Se* Pulteney.) Starwort. (*Se* Johnson.)
Ålder, ſ. Age. def. *Åldren*. plur. *Åldrar*. *Vid ſexton års ålder*, At the age of ſixteen, At ſixteen years of age. *Han är vid min ålder*, He is of my age. *Af ſamma ålder*, Of the ſame age. *Den gyllende åldren*, The golden age. *Silfver åldren*, The ſilver age. *Koppar åldren*, The brazen age. *Järn åldren*, The iron age. *Månens ålder*, The age of the moon. *Vid den åldren*, At that age. item: About that age. *Han är ſtark nog för ſin ålder*, He is ſtrong enough for his age. *Han lefde til en hög ålder*, He lived to a great age. *Han har kommit til en hög ålder*, He has attained a great age, He has arrived at a great age. *Träden ſyntes af ſamma ålder med jorden på hvilken de växte*, The trees ſeemed coeval with the earth on which they grew. *Vara til ålders*, To be ſtricken in years, To be advanced in age. proverbialiter, ex. gr. *Det har icke lång ålder*, That won't laſt long, That won't hold long. *Af ålder*, Of old. (*Se* Johnson.)
Åldérbruten, part. Decrepit, Worn out with age. def. & plur. *Ålderbrutne*.
Ålderdom, ſ. Old age, Declining age. *På ålderdomen*, In his old age, In her old age. *Min ålderdoms tröſt*, The comfort of my old age, The comfort of my declining age. *Ålderdoms märken*, Antiquities, Monuments of antiquity.
Ålderman, ſ. The Head man of a company of mechanicks. plur. *Åldermän*.
Ålderſtigen, part. Aged, Stricken in years. def. & plur. *Ålderſtigne*.
Åldfru, ſ. An elderly gentlewoman who has the keeping of a royal palace in the country. def. *Åldfrun*. plur. *Åldfruar*.
Åldras, v. d. To Grow old.
Åldrig, adj. Old, Aged, Stricken in years.
Åligga, v. n. ej. *Ligga*. dr. ex. gr. *Er åldg at dörom beſörja*, It was your duty to take care of that, You was in duty bound to take care of that. *Detta är en ſkyldighet ſom åligger mig*, This is a duty incumbent upon me. *Det har ålegat er, at ſådant hindra*, It was your duty to hinder ſuch things. aliter, ex. gr. *Han har länge ålegat mig om den ſaken*, He has been long importuning me about that affair. ſubſtantivè. ex. gr. *I alt mitt åliggande*, In all my troubles. item: In all my grievances.
Ålit, ſ. Application to one for ſomething. item: Reliance, Truſt, Dependance, Dependence, Confidence. (*Se* Johnson.)
Ålita, v. a. To Apply to for ſomething. item: To Lean upon, To Depend on, To Rely on. *Ålitad*, p. p.
Åtkar, ſ. Structure in a river for the catching of eels, alias *Ålkiſta*.
Ålkiſta, ſ. alias *Ålkar*, quod conf.
Ålkuſa, ſ. (Blennius raninus) piſc. Blenny. (*Se* The Britiſh Zoology.)
Ålla, ſ. Groove, A Channel or hollow cut with a tool.
Ållon, vide *Ollon*.
Åldgga, v. a. To Impoſe, To Enjoin, To Injoin. *Åldgga ſom en ſkyldighet*, To enjoin as a duty. *Åldgga folket ſkatt*, To impoſe taxes on the people, To levy taxes on the people. *Min ſkyldighet åliger mig*

Digitized by Google

at göra det, My duty enjoins me to do it, I am bound in duty to do it, conf. *Pålägga*.

Åländing, s. An inhabitant of Aland.

Åm, s. Tierce, Awme, Aume, (*Se* JOHNSON. & CROKER.)

Åminnelse, s. Remembrance, Memory, Memorial. *Han uprättade en grafvård til hennes åminnelse*, He erected a tomb to her memory, (*Se* GOLDSMITH.) *Salig i åminnelse*, Of blessed memory. *Jag gjorde det i åminnelse af min far*, I did it in remembrance of my father. *Åminnelse-tal*, Speech to the memory of a person defunct.

Åmun, s. The Mouth of a river. def. *Åmunnen*.

Åmynne, s. idem.

Åmåle, s. Charge brought against any one, v. jur.

Ånga, s. Vapour, Steam. *Ångan af varmt vatten*, The steam of hot water. *Ångor af sjön*, Vapours of the sea. *Svafvel-ånga*, Sulphurous vapour.

Ånga, v. n. To Steam, To Send up vapours, To Emit vapours *or* fumes, To Vapour.

Ånger, s. Repentance, Penitence, Contrition, Regret. def. *Ångren*. *Ånger öfver synden*, Repentance for sin, Contrition for sin, Sorrow for sin. compos. *Ångerfull*, Repentant, Penitent, Contrite. *Han betygade ånger öfver sitt förra upförande*, He confessed a sense of sorrow for his former conduct. *Ångerköpt*, Sick of his bargain, Sorry for his bargain. *Han är ångerköpt*, He is sick of his bargain, He rues his bargain, He is sorry for his bargain, He repents of his bargain.

Ånger, adjective. dr. ex gr. *Vara ånger öfver något*, To be sorry for a thing, To repent of a thing.

Ångermanland, s. Angermannia. (*En Provins i Sverige*, A province of Sweden.)

Ångest, s. Anguish, Agony, Excessive pain of mind, Sorrow, Pang. *Jag var i sådan ångest*, I was in such an agony of grief. *Han svettas af ångest*, He sweats with agony. *Han kan icke lefva för ångest*, He can't live for sorrow *or* anguish of mind. *Döds ångest*, Agony, Pangs of death.

Ångra, v. n. To Repent, To Regret, To Relent. *Ångra sig öfver något*, To repent of a thing, To be sorry for a thing. *Han ångrade sitt brott*, He repented of his crime. *Jag ångrade mig sedan jag det sagt*, After having said it, I repented of it. *Jag ångrar*, vel *Mig ångrar, at jag gjort det*, I am sorry I did it, I repent I did it. *Det å[illegible] rade honom*, He was sorry for it, [illegible] repented it. *Ni lär en gång ångra er*, Y[illegible] will repent of it some time or other.

Ångst, poeticè pro *Ångest*.

År, s. Year, Twelvemonth. *En gång om år*, Once a year. *Hvart annat år*, Every oth[illegible] year. *Hvart tredje år*, Every third ye[illegible] *Et års tid*, A year's time, A twel[illegible] month's time. *Hela året om*, All the y[illegible] round. *Hon gick just då in i sitt fjorton[illegible] år*, She was then just entering upon [illegible] fourteenth year. *Han är öfver sextijo [illegible]* He is turned of sixty. *Han är [illegible]lig vål till åren*, He is pretty well in yea[illegible] *Vara til åren*, To be advanced in years. [illegible] *och dag*, Year and Day. *Han vistades där och dag*, He staid there a year and a d[illegible] *Om han dör inom år och dag*, If he d[illegible] in a year and a day. *År och dag*, [illegible] *förr skrifvet står*, Year and day, as ab[illegible] written. *Blifva til åren*, To grow in yea[illegible] *Hans bräckligheter tiltogo med åren*, His [illegible] firmities increased as he grew old, His in[illegible] mities increased with age. *Späda år*, Ten[illegible] years. *Sedan mina spådaste år*, Since my t[illegible] derest years, Since my earliest years. *Han på sitt tjugonde år*, He is on his twenti[illegible] year. *Mogna år*, Mature years, Years of m[illegible] turity, Years of discretion. *I sina bästa år*, [illegible] the prime of his life. *Med åren*, In time. [illegible] *år*, This year. *Åt året*, Next year. *H[illegible] ru års skedde det?* At what time of t[illegible] year did it happen? *Han har så mycket [illegible] året*, He has so much a year. *I flere å[illegible]* For several years. *Här om året*, The oth[illegible] year. *För några år sedan*, For some yea[illegible] ago. *På några år*, Of late years, For so[illegible] years past. *I de sednare åren*, Of la[illegible] years. *Årlig års*, Every year. *Tjena [illegible] år*, To serve for the year. *En gång [illegible] hundrade år*, Once in an hundred yea[illegible] *Fram på året*, In the course of the ye[illegible] *År ut och år in*, From year to year. *T[illegible] års tid*, Two years space. *Året igenom*, The whole year through. *I dag et år ti[illegible]* This day twelvemonth. *Icke förr än [illegible] på några få år*, Not, till within these fe[illegible] years. (*Se* ADDISSON.)

Åra, s. Oar. *Ligga på årorna*, To lay o[illegible] the oars. *Årblad*, The blade of an oa[illegible] *Et par hand åror*, A pair of sculls.

Digitized by Google

g, s. The Course of the year.
drade, s. Century, Age. *Det andra drade*, The second century. (*Se* JOHN-
Årlig, adj. Annual, Yearly. *Årlig* Yearly salary, Annual salary. *Årlig* t, Yearly income, Annual income. *i högtider*, Annual festivals, Yearly s. *Årligen*, adv. Annually, Yearly.
n, s. One who is born in the same with another. *De äro årsbarn*, They rn in the same year.
, gent. def. pro *Årets*, ex. gr. *År-der*, The seasons of the year.
nmal, adj. A year old. def. & plur. *mle*.
åda, s. Crop, Harvest. (*Se* JOHNSON.)
, s. Year's pay *or* salary *or* wages, al pay *or* salary *or* wages.
, s. Season.
rt, s. Crop, Harvest. (*Se* JOHNSON.) vide *Årta*.
, s. The Stroke of an oar.
s. Year. item: Date. *Årtalet* 1787, ear 1787. *På detta årtalet*, In this *Årtalet på et mynt*, The date of a coin. The Ridge of a roof, conf. *Kroppås*, *Ås*, Ridge *or* chain of hills. item: *Ås*, The ground thrown up by the plough.
a sig, v. r. vide *Ådraga sig*. *Åsam-* p. p.
p. p. alias *Påsatt*, Put on.
adv. Aside.
s. Thunder, Lightning, Thunderbolt. *går*, It thunders. *Åskan slog ned i* , The thunderbolt fell on the steeple, hunder broke upon the steeple, The was struck with lightning. *En karl hjälslagen af åskan*, A man was struck by the lightning. *Åskedunder*, Ratt-f thunder, Thunder. *Vi hade mycket nder*, We had much thunder. *Åske-re*, Conductor, A metallick rod placed and continued down the side of any ng to avert the effects of lightning. *ag*, Thunderclap. *Åskevigg*, s. Thun-t, Thunder stone. (*Se* JOHNSON.) alias gg.
, v. a. To See, To Behold, To View. *ad*, p, p, *Åskåda en comedie*, To see . *Utsätta något til allmänt åskådan-* o expose a thing to publick view.
re, s. Spectator, Beholder, Looker on. *Han var blott en åskådare*, He was a mere looker on, He was but a looker on.

Åsna, s. Ass. *Åsninna*, She ass. *Åsnedrifvare*, Mule-driver, Ass-driver. *Åsnehufvud*, The head of an ass. item: Blockhead, Ass. *Hon är en stor åsna*, She is a great ass. *Åsnemjölk*, Asses-milk. *Vild åsna*, Wild ass.

Åstad, adv. dr. ex. gr. *Gå åstad*, To go. item: To set forward, To set out, item: To go on an errand. item: To go along. *Fara åstad*, vel *Draga åstad*, item: *Skicka åstad*, To send on an errand. *Komma åstad*, vide *Åstadkomma*. plur. *Åstadkomne*.

Åstadkomma, v. a. To Produce, To Create, To Breed, To Effect, To Cause, item: To Afford, To Allow, To Bestow. *Åstadkommen*, p. p. def. & plur. *Åstadkomne*. *Detta åstadkom en disput*, This produced a dispute. *Detta åstadkom trätor imellan honom och henne*, This bred quarrels between him and her. *Detta är alt hvad mina vilkor kunna åstadkomma*, This is all my circumstances will allow of. *Den saken åstadkom et upror*, That affair caused a rebellion, That affair produced a rebellion. *Han åstadkom ett missförstånd imellan henne och hennes man*, He created a misunderstanding between her and her husband. *Han har det icke med egna krafter åstadkommit*, This he has not done with his own interest alone, This is not the effect of his own power alone. *Åstadkomma som en orsak*, To produce as a cause. *Hon tilböd honom hvad huset kunde åstadkomma*, She offered him what her house could afford. *Han åstadkom en den lyckligaste förändring*, He wrought a most happy reformation. item: ex. gr. *Detta var alt hvad jag kunde åstadkomma*, This was all I had to bestow.

Åstrand, s. A River's bank, The Bank of a river, Bank.

Åstunda, v. a. To Desire, To Covet. *Åstundad*, p. p. *Jag åstundar veta*, I desire to know. *Det har han länge åstundat*, That he has long desired. *Jag åstundar intet mera*, I desire no more. *Han åstundar at tala med mig*, He desires to speak with me. *Hvilket åstundar ni?* Which do you desire?

Åstundan, s. Desire, Wish. *Jag har stor åstundan at se honom*, I have a great desire to see him.

Åsyn,

Digitized by Google

Åſyn, ſ. Sight, Face, Eye. *Vid förſta åſyn*, At the firſt ſight, At firſt ſight. *Gå ur min åſyn*, Get out of my ſight. *I Guds åſyn*, Before the face of god, Before the eyes of god. *Han gjorde det i min åſyn*, He did it before my face, He did it before my eyes. *I Himmelens åſyn*, In the ſight of heaven. *För hvars mans åſyn*, In the ſight of the whole world, Before the face of all the world. *Åſyna vittne*, Eyewitneſs, Ocular evidence.

Åſämjas, v. d. To Agree. *En ſak hvarom de kunna åſämjas*, An affair, they may agree about. *Som de bäſt åſämjas*, As they can beſt agree.

Åt, præp. Toward, Towards, To, At. *Han reſer åt Stockholm*, He is travelling towards Stockholm. (*Se* Johnson.) *Åt öſter*, Toward the eaſt, Eaſtward. *Två ſkepp paſſerade förbi hamnen veſter åt*, Two ſhips paſſed by the harbour to the weſtward. *Åt höger*, Towards the right hand. *Åt andra ſidan*, Towards the other ſide. *Hem åt*, Homeward, Homewards. *Åt aftonen*, Towards night. *Åt London*, Towards London. *De marſcherade åt ſtaden*, They marched towards the town. (*Se* Goldsmith.) *Han ſatt med anſicktet vänt åt elden*, He ſat with his face, turned to the fire. *Jag kan intet komma åt honom*, I can't come at him. *Dit åt*, That way. *Det lider åt natten*, It grows towards night. *Svårt at komma åt*, Hard to come at. *Fönſtret vetter åt trägården*, The window looks into the garden, The window opens into the garden. *Dören går åt gatan*, The door opens into the ſtreet. aliter, ex. gr. *Kom intet åt honom*, Don't come nigh him, Don't come in contact with him. *Hvad går åt honom?* What's the matter with him? *Jag vet intet hvad ſom kom åt honom*, I don't know what was the matter with him. item: I don't know what freak took him. *Gå illa åt en*, To uſe one ill. *Han roar ſig åt henne*, He diverts himſelf at her expenſe. *Han ſkrattar åt det*, He laughs at it. *Sitt åt er, och gif litet rum*, Sit farther and make a little room. item: *Åt*, nota caſus dativi, To. *Gif det åt mig*, Give it to me. *Lemna det åt honom*, Leave it to him. *Jag ſade åt honom*, I ſaid to him. *Jag haſver et bref åt er*, I have a letter for you. aliter, ex. gr. *Sno åt ſig*, To twiſt to the right. *Det är ej åt, at* - - It is not worth the while to - -

Åtag, ſ. Attempt, Endeavour, Eſſay.

Åtaga ſig, v. r. To Undertake. *Åtagen*, p. p. def. & plur. *Åtagne*. *Hon hade åtagit ſig omſorgen däraf*, She had undertaken the care of it. *Hon hade åtagit ſig barnets upfoſtran*, She had undertaken the education of the child. *Han åtog ſig min ſak*, He undertook my cauſe, He eſpouſed my cauſe. *Han åtog ſig ſaken*, He undertook the affair. *Åtaga ſig en byggnad*, To undertake a building. *Jag vill åtaga mig at göra det*, I will undertake to do it.

Åtal. ſ. Cenſure. *Göra åtal på något*, To cenſure a thing, To paſs cenſure upon a thing, To find fault with a thing. *Den ſaken bör icke lemnas utan åtal*, That affair muſt not paſs without cenſure, That affair muſt not be left without cenſure.

Åtanke, ſ. Senſe, Idea, Remembrance, Thought, Mind. *Åtanken af edert förra upförande*, The ſenſe of your paſt conduct. *Behålla en i åtanke*, To preſerve the idea of one. *Jag önſkar at vara i er åtanke*, I wiſh you would have me in remembrance.

Åtbära, v. n. dr. ex. gr. *Som det åtbär*, As opportunity offers, As things happen. *Som det kan åtbäras*, As circumſtances may happen.

Åtbård, ſ. Geſture, Behaviour, Action, Geſticulation. (*Se* Johnson.)

Åtdragande, part. An Attracting, item: A Drawing cloſe. *Åtdragen*, p. p. def. & plur. *Åtdragne*, verb. *Dragne åt*.

Åtdragning, ſ. Attraction. *Åtdragnings-kraft*, Power of attraction.

Åtel, ſ. Carrion, The Carcaſe of ſomething not proper for food, Any Fleſh ſo corrupted as not to be fit for food.

Åter, adv. Again, A ſecond time, Once more. *Han är åter här*, He is here again. *Åter begynte han at tala*, He began to ſpeak again, Once more he began to ſpeak, He began to ſpeak a ſecond time. *Det är åter något nytt*, That is ſomething new again. *Han ſkall åter gå bort*, He is to go away again. *Jag ärnar åter igen göra en ſjö reſa*, I intend to take a ſecond voyage. *Han är åter blifven ſjuk*, He is fallen ſick again. *Han åter, menar ſå*, He is of the opinion,

Digitized by Google

opinion again. *Somlige vilja icke, andre åter kunna icke*, Some will not, others again cannot, Some are not willing, others again are not able. *Återkomma*, vel *Komma åter*, To return, To come again. *Återgifva*, vel *Gifva åter*, To reſtore, To return, To give back. (*Se* JOHNSON.) *Återbetala*, v. a. To repay, To return. *Återbekomma*, v. a. To get again, To retrieve, To recover, To regain. *Återbära*, v. a. To carry *or* bring back again, To reſtore. *Återburen*, p. p. *Återbåd*, ſ. Countermand, Repeal of former order. *Återbringa*, v. a. To bring back, To reſtore, To return. *Återbragt*, p. p. *Återbryta dom*, To annul a ſentence, term. jur. *Återbrytning*, conf. *Återkaſt*. *Återfall*, ſ. Relapſe. *Återfalla*, v. n. To relapſe, To fall back. *Återfärd*, ſ. Return, Act of coming back to the ſame place. *Återföra*, vel *Föra åter*, v. a. To bring *or* carry back again. item: To reclaim. *Återföra en på dygdens väg*, To reclaim one to the path of virtue. *Återgå*, v. n. To go back, To return. *Återgång*, ſ. A going back, Return. *Återgälda*, v. a. To refund, To repay, To requite, To retaliate.

Återhåll, ſ. Retention, Continence, Temperance, Moderation, *Urinens återhåll*, Retention of urine. *Återhåll i mat och drick*, Temperance in victuals & drink, Temperance. *Återhålls gåfva*, The gift of continence.

Återhålla, v. a. To Forbear, To Reſtrain, To Hold in. *Återhållen*, p. p. def. & plur. *Återhållne*, item: adjective. *Återhållen*, Moderate, Temperate, Abſtinent, Abſtemious.

Återhållſam, adj. Abſtemious, Abſtinent, Moderate, Temperate. *Återhållſam i mat och drick*, Moderate in meat and drink, Abſtemious in meat & drink.

Återhållſamhet, ſ. Abſtinence, Moderation, Temperance, Forbearance of neceſſary food, Forbearance of extremity.

Återhämta, v. a. To Fetch back. aliter. ex. gr. *Återhämta krafter efter en ſjukdom*, To recover ſtrength after a fit of ſickneſs.

Åter igen, adv. Again, A ſecond time, Once more.

Återkalla, v. a. To Revoke, To Recall, To Revocate, To Call back. item: To Recant, To Retract, To Unſay.

Återkallelſe, ſ. Revocation, A Calling back.

Återkaſt, ſ. Reflection. *Strålars återkaſt*, The reflection of rays.

Återkomma, v. n. To Return, To Come again. *Återkommen*, p. p.

Återkomſt, ſ. Return. *Vid min återkomſt*, Upon my return, At my return. *Återköp*, A Repurchaſing, Reemption, A buying again what one has ſold to another. *Återlefva*, ſ. conf. *Qvarlefva*. *Återlemna*, v. a. To reſtore, To deliver back. *Återlöſa*, v. a. To redeem. *Återlöſt*, p. p. *Återlöſare*. ſ. Redeemer. *Återlöſning*, ſ. Redemption. *Återreſa*, ſ. Return, Journey back again. *Jag begaf mig på återreſan hem*, I ſet out on my return home. *Återſända*, v. a. To ſend back again, To return. *Återſkaffa*, v. a. To retrieve, To recover, To reſtore, To give back what has been loſt or taken away. *Återſkall*, ſ. Echo, The return of any ſound. *Gifva återſkall*, To reſound, To echo, To return ſounds. *Bergen gåfvo återſkall af hans röſt*, The hills reſounded his voice, The hills reechoed with his voice.

Återſkicka, v. a. To Send back, To Remand. *Han blef återſkickad til fängelſet*, He was remanded to priſon. *Återſlag*, ſ. A Striking *or* beating back, A Starting back, Rebound, Repercuſſion, Reſilition, Reſilience, Reſiliency, conf. *Afſlag*.

Återſkalla, v. n. To Reſound, To Reecho.

Återſtod, ſ. Remainder, Reſt, Reſidue. alias *Reſt*. item: *Återſtod*, ſ. A ſuppreſſion of the menſes. aliter. *Återſtod*. ipf. verb. *Återſtå*.

Återſtå, v. n. To Remain, To Reſt, To Be left. *Så mycket återſtod at betala*, So much there remained to pay, So much there was unpaid, There was ſo much left to pay. *Ännu återſtår en del*, Part of it is yet to come, Part of it is yet behind, Part of it is yet remaining. *Är det något ſom ännu återſtår?* Is there any thing yet behind? Is there any thing yet remaining? *Det ſom återſtår ſkall blifva gjordt*, What is behind ſhall be done. *Det är ſå mycket ſom återſtår*, There is ſo much behind. *Han ſäger ſig hafva et arbete ſom ännu återſtår*, He ſays he has one work yet behind. *Detta återſtår mig ännu*, This awaits me yet, This is yet to come. *Den ſvårigheten åter-*

Digitized by Google

ſtår ännu, That difficulty is yet to come. *Den ſtörſta ſvårigheten återſtod*, The greateſt difficulty was to come. *Återſtående*, p. a Remaining, What is left. item: Remainder, conf. *Återſtod*.

Återſtälla, v. a. To Reſtore, To Retrieve, To Recover. *Återſtäld*, p. p. *Återſtälla til lifs*, To reſtore to life. *Min hälſa var återſtäld*, My health was reſtored *or* reeſtabliſhed. *Han är återſtäld til hälſan*, He is reſtored to health, His health is reſtored. *Han återſtälde freden*, He reſtored peace. *Återſtälla en nägot*, To reſtore one a thing, To reſtore a thing to one. *Återſtälla nägot i ſitt förra ſkick*, To reſtore a thing to its former condition. *Jag ſkall återſtälla hönom hennes bevägenhet*, I ſhall reſtore him to her favour, I ſhall reinſtate him in her favour. conf. *Återlemna*.

Återſvara, v. n. To Reply, To Return, To Make a return to an anſwer.

Återtaga, v. a. To Reſume, To Take again, To Take back, To Take back what has been given, To Take back what has been taken away, To Recant, To Retract, To Recall. *Återtaga en diſcours*, To reſume a diſcourſe. *Han återtog hvad han gifvit*, He took back what he had given. *Han har återtagit ſina ord*, He has recalled his words, He has recanted what he has ſaid, He has retracted what he has ſaid, conf. *Taga igen ſina ord*.

Återupprepa, v. a. To Recapitulate, To Repeat again.

Återvända, ſ. Intermiſſion, Ceſſation. *Han vet ingen återvända*, He has no notion of leaving off, He knows not when to leave off, He knows not when to have done. *Utan återvända*, Without intermiſſion, Without ceſſation.

Återvända, v. n. To Ceaſe, To Deſiſt, To Leave off, To Give over. *Han återvände icke at bedja, förr än* - - He did not ceaſe ſoliciting, till - - He did not leave off ſoliciting, till - - He did not give over ſoliciting, till - -

Återvända, v. a. To Return. *Han återvände ſamma vägen han kom*, He returned by the ſame way he came, He returned the ſame way he came.

Återvinna, v. a. To Regain, To Recover, To Retrieve. *Återvunnen*, p. p. def. & *Återvunnde*. *Han återvann hälſan*, recovered his health. *Han har återvu ſin egendom*, He has recovered his for or eſtate.

Återvinning, part. A Regaining, A covering, A Retrieving.

Åtfogad, part. Joined to, Adjoined, nexed.

Åtfäſtad, part. Faſtened unto, Faſtene

Åtfölja, v. n. To Attend, To Wait *Det är åtfölgt med ſtora ſvårigheter*, attended with great difficulties. *Detta jer det*, This is attendant on it. *Han åtfölgd af henne*, He was attended by

Åtgjord, p. p. verb. *Göra åt*; ex. *den ſaken är ännu ingen ting åtgjordt*, T is nothing done to that affair as yet.

Åtgång, ſ. Conſumption, Waſte, A Spe ing. *Varors åtgång*, A conſumption commodities. *Där är ſtor åtgång på ror*, There is a great conſumption of goo *Där är ſtor åtgång på penningar*, Th is a deal of money expended, There i deal of money layed out. *Där är god gång på den varan*, There's a great co ſumption of that commodity.

Åtgången, p. p. verb. *Gå åt*. def. & pl *Åtgångne*.

Åtgärd, ſ. Agency, Intervention, Interferen Interpoſition, Means. item: Contribution. *ta kan ſke utan er åtgärd*, This may be d without your interference, This may done without your means, This may done without your intervention, This m be done without your interpoſition. *ſkedde igenom hans åtgärd*, It was d through his means. *Min åtgärd här* The active part I have taken in this.

Åthäfvor, ſ. plur. Geſtures, Actions, Beha our, Demeanour, Manners, Carriage, Loo

Åtkomme, ſ. A ſudden fancy, A capricio whim, Freak, Whim, Caprice, Humour.

Åtlöje, ſ. Laughingſtock, An Object of ri cule, A Butt. *Han utſätter ſig til åtl* He expoſes himſelf to ridicule, He make laughingſtock of himſelf. *Blifva en åtl för verlden*, To become a laughingſtock all mankind, To become a laughingſtock the world.

Digitized by Google

Åtlyda, v. a. To Obey, To Comply with, To Be obſequious to, To Strike in with, To Yield to. (*Se* Johnson.) *Åtlydd*, p. p.

Åtminſtone, adv. At leaſt.

Åtnjuta, v. a. To Enjoy, To Obtain poſſeſſion or fruition of, To Indulge, conf. *Njuta*. *Detta åtnjöt han af honom*, This he enjoyed from him. *Jag åtnjöt et oſkyldigt nöje där uti*, I indulged an innocent pleaſure in it. *Han vill förneka andra de nöjen ſom han ej är längre i ſtånd at ſjelf åtnjuta*, He wants to debar others the pleaſures that he himſelf is paſt the ſenſe of.

Åtnjutande, ſ. Fruition, Enjoyment.

Åtnöja ſig, v. r. To Acquieſce, To Remain ſatisfied, To Reſt ſatisfied, To Reſt in, To Sit down. *Åtnöja ſig med något*, To reſt ſatisfied with a thing, To be contented with a thing, conf. *Nöja ſig*.

Åtog, ipf. verb. *Åtaga*.

Åtra ſig, v. r To Alter one's mind. item: To Call back one's word, To Recede.

Åtrå, ſ. Deſire, Thirſt. (*Se* Johnson.) Avidity. *Hafva åtrå til något*, To have a deſire for a thing. *Hans åtrå til lärdom*, His deſire of learning. *Åtrå til rikedomar*, Thirſt of riches. *Han kunde ej ſtyra ſin åtrå til hämd*, He was not capable to ſuppreſs his deſire for revenge. *Stor åtrå efter ära*, Great deſire of glory. *Komma en at få åtrå til något*, To create a deſire of a thing in one.

Åtrå, verb. defect. To Deſire, To Covet, To Deſire earneſtly.

Åtrångtan, ſ. Deſire, Eagerneſs to obtain or enjoy.

Åtſidan, ſ. def. dr. ex. gr. *Häſten på åtſidan*, The near horſe, The nigh horſe.

Åtſkild, p. p. Separate, Diſtinct, Different, Aſunder. *Den tiden de hafva varit åtſkilde*, The time they have been ſeparated or aſunder.

Åtſkilja, v. a. To Diſtinguiſh, To Diſcern, To Know one from another by any mark, To Part, To Separate, conf. *Skilja åt*. p. p. *Åtſkild*. *Han kan icke åtſkilja höger och vänſter*, He knows not his right hand from his left, He can't tell his right hand from his left. *De kunna ej åtſkiljas*, They cannot be diſcriminated. item: They can't be ſeparated. *Åtſkilja imellan ondt och godt*, To diſcriminate between good and evil. *Deſſe omſtändigheter böra noga åtſkiljas*, A nice diſtinction ought to be made between theſe circumſtances.

Åtſkiljelig, adj. Separable, Diſcernible, Diſtinguiſhable.

Åtſkillig, adj. Sundry, Various, Divers, Several, Different, Diſtinct. *I åtſkillig bemärkelſe*, In different ſenſes, In various ſenſes. *På åtſkilligt ſätt*, In different manners, In divers manners, In various manners. *Af åtſkilliga färgor*, Of various colours, Of divers colours. *Åtſkilliga utvägar*, Sundry ways. *På åtſkilliga ſtällen*, In ſundry or ſeveral places. *Åtſkilliga perſoner*, Several perſons. *Åtſkilliga gångor*, Several times. adverbialiter. *Åtſkilligt*, Variouſly. *Man talar härom åtſkilligt*, They ſpeak of it in various manners, They ſpeak of it differently.

Åtſkilliget, ſ. Diverſity, Variety, Diſſimilitude.

Åtſkilnad, ſ. Difference, Diſtinction, conf. *Skilnad*. *Imellan dem är ſtor åtſkilnad*, There is great difference between them. *Göra åtſkilnad imellan folk*, To make diſtinction between people. *Utan åtſkilnad*, Without diſtinction, Indiſcriminately. *De fingo alla ſtryk, utan minſta åtſkilnad*, They were all beaten, without the leaſt diſtinction.

Åtſkils, adverbialiter, Aſunder, Apart, Separately, (*Se* Johnson.) *Taga något åtſkils*, To take a thing to pieces. *Sätta åtſkils*, To put ſeparately. *Känna något åtſkils*, To know one thing from another, To diſtinguiſh one thing from another. *Sätta ſaker åtſkils*, To put things ſeparately. *Ligga åtſkils*, To lie ſeparate.

Åtta, numer. Eight. *Åtta dagar*, Sennight, Week. item: Eight days. *Åtta gångor*, Eight times. *Åttadubbel*, Eightfold. *Åttahundra*, Eight hundred. *Miltiplicerad med åtta*, Multiplied by eight. *Göra åtta dubbel*, To make eightfold. *Åttatrådig*, Of eight threads. *Åttahundrade*, Eight hundreth. *Åttonde*, Eighth. *Åttonde delen*, The eighth part. *För det åttonde*, Eighthly, In the eighth place. *Åttondel*, An eighth part. *Åttkant*, ſ. Octagon. *Åttkantig*, Eight cornered, Octangular, Having eight angles. *Åtting*, ſ. An eighth part. *Åttatijo*, Eighty,

Digitized by Google

bed, The marriage bed, The matrimonial bed. *Ägta ſtåndet*, The ſtate of matrimony, The conjugal ſtate. *Ägta make*, Spouſe, Huſband *or* Wife. *Et ägta par*, A married couple. *Et ägta barn*, A child born in wedlock, A legitimate child, A lawfully begotten child. *Hon är hans ägta huſtru*, She is his lawful wife. adverbialiter. *Til ägta*, ex. gr. *Taga en til ägta*, To marry one, To take one for better for worſe. *Han gaf honom ſin dotter til ägta*, He diſpoſed of his daughter in marriage to him, He married his daughter to him, He gave him his daughter in marriage.

Ägta, adj. Genuine, True, Pure, Unmixed. *Ägta guld*, Pure gold, Unadulterated gold. *Ägta pärlor*, Genuine pearls, True pearls, Right pearls. *Ägta ſtenar*, Precious ſtones, True diamonds. *Ägta färg*, Primitive colours, item: Laſting colour, Pure colour, Durable colour, Standing colour, Bright colour. *Ägta rödt*, True red.

Ägta, v. n. To Marry. *De vilja ägta hvarandra*, They will marry. *Han ägtade min ſyſter*, He married my ſiſter.

Ägtenſkap, ſ. Marriage, Matrimony, Wedlock, Conjugal ſtate. *Träda i ägtenſkap*, To enter into the conjugal ſtate. *Ägtenſkaps ſkilnad*, Divorce, Separation of marriage. *Ägtenſkaps bandet*, The bond of marriage, The matrimonial bond.

Äldre, adj. comp. Elder, Older. *Äldſt*. ſup. poſit. *Gammal*. *Den äldre brodren*, The elder brother. *Han är äldre til åren*, He is older, He is farther advanced in years. *Gömma vin til deſs det blir äldre*, To keep wine till it be older. *Äldſta ſonen*, The eldeſt ſon. *De ſom äro äldre än vi*, Our ſeniours. *Han är äldre än den andra*, He is older than the other. *Bliſva äldre*, To grow older, aliter, ex. gr. *I de äldre tiderna*, In the remoter times. item: In ancient times. *Han är äldre i tjenſten*, He is older in the ſervice. *Han är äldſt af dem*, He is the eldeſt of them. item: Abſolutè. *De äldſte*, The elders: item: The oldeſt. *De äldſte ibland folket*, The elders of the people. (*Se* Matth. 26: 7.) *De 50 äldſte*, The comittee of the fifty burghers. *I de äldſta tiderna*, In the priſtine times, In the earlieſt times *or* ages, In the primitive times, In the primeval times.

Älf, *Älfbildſt*, *Älfvor*, *Älg*, &c. vide *Elf*, *Elg*, &c.

Älſka, v. a. To Love. *Älſkad*, p. p. *Älſka ſin nästa*, To love one's neighbour. *Han älſkar henne*, He loves her, He is in love with her, He is fond of her. *Han älſkar at ſupa*, He is fond of drinking, He loves to drink. *Älſka en med ömhet*, To love one with tenderneſs, To love one tenderly. *Älſkan*, ſ. dr. *Älſkansvärd*, Amiable, Lovely, Worthy to be loved. *Min älſkade ſon*, My beloved ſon, My favourite ſon. *Älſkare*, ſ. Lover, Admirer. *Hon har många älſkare*, She has many lovers *or* admirers. *Jag är ſtor älſkare af fiſk*, I am a great lover of fiſh. *Jag är ingen älſkare af kortſpel*, I am no lover of cards *or* gaming. *Älſkarinna*, ſ. Miſtreſs, A woman beloved and courted. item: Sweetheart. *Älſkelig*, adj. Beloved. *Mine älſkelige åhörare*, My dearly beloved. *Högtälſkelig*, Moſt dearly beloved, Dearly beloved. *Älſkog*, ſ. Love. *Skåta älſkog*, vel *Plåga älſkog*, To indulge one's love *or* paſſion, To indulge one's ſelf in love. *Älſkogs bref*, Loveletter. *Älſkogs handel*, Amour, An affair of gallantry, Intrigue, A love intrigue, An amorous intrigue. *Älſkogs viſa*, Loveſong. *Älſkogs ſjuk*, Lovefick. (*Se* Johnson.)

Älta, ſ. An hectick or intermittent fever in children.

Älta, v. n. To Be ill of ſuch an ague.

Älta, v. a. To Work, To Knead. *Ältad*, p. p. Worked, Wrought. *Älta ler*, To work *or* knead clay.

Ältgräs, ſ. (Flammula.) (Ranunculus.) plant. Leſſer Spearwort. (*Se* Pulteney.)

Ämbar, ſ. Pail, Bucket, A wooden veſſel in which water is carried.

Ämbete, ſ. Office, Place, Poſt, Employment. *Jag är i ämbetsärender*, I am diſcharging the duty of my office. *Inſätta någon i et ämbete*, To inſtall one in an office. *Han gjorde det på ämbets vägnar*, He did it by virtue of his employment, He did it purſuant to the duty of his employment, He did it in purſuance of the duty of his employment. *Ämbetsbroder*, Colleague, A Partner in office or employment. plur. *Ämbetsbröder*.

Digitized by Google

bröder. Åmbetsman, Place man, Civil officer. plur. *Åmmbetsmän.*

Item: *Åmbete*, Company of mechanicks. *Skräddare åmbetet*, The company of tailors.

Åmna, v. a. To Form, To Mould, To Model, To Shape, To Model to a particular ſhape. *Åmnad*, p. p. alias *Tilåmna*. aliter. *Åmna*, conf. *Årna.*

Åmne, ſ. Subject, Matter, Argument, Queſtion, Affair, Buſineſs, Province, Stuff, Principle, Materials. *Åmnet af et tal*, The ſubject of a diſcourſe. *Byggnings åmnen*, Materials for building. *Gå ifrån åmnet*, To digreſs, To go from the queſtion, To ſtray from the queſtion. *Åmne för en hiſtoria*, Materials for an hiſtory. *Jag bragte et annat åmne å bane*, I called another ſubject, I changed the ſubject; I introduced another ſubject. *Gifva åmne til något*, To give materials for a thing. *Gifva en åmne at ſkrifva i*, To find one matter to write upon, To furniſh one with a ſubject to write upon. *Grund åmnet af en ting*, The element of a thing, The elementary principle of a thing, The firſt or conſtituent principle of any thing. *Rå åmne*, Raw materials. *Hålla ſig vid åmnet*, To ſtick to the ſubject, To ſtick to the matter in hand. *Det är icke hans åmne*, That is not his province, That is not his department, That is not his buſineſs, That is no buſineſs of his, That is none of his buſineſs. *At återtaga åmnet af vår hiſtoria*, To reſume the thread of our hiſtory. aliter, ex. gr. *Et åmne til något*, A rudiment of a thing, The firſt deſign *or* form of a thing, The form of a thing in its rudiments, The rude ſketch of a thing. *Åmnes ved*, Roughhewn wood, Wood to which the firſt appearance of form has been given. *Det är icke hans åmne*, That is not the produce of his brains. *Åmneſven*, ſ. An eleve or diſciple in the royal academy of ſciences.

Än, conj. Than. *Större än jag är*, Bigger than I am. *Mer än en gång*, More than once. *Det ena värre än det andra*, The one worſe than the other. *Icke förr än nu*, Not till now. *Dagen förr än han for*, The day before he went.

Än, adv. Still, Yet, alias *Ännu*. *Än lefver han*, He is ſtill living, He lives ſtill, He lives yet. aliter, ex. gr. *Än om ſå va* What if it were ſo, Suppoſing it were *Om jag än ville*, Though I ſhould be ling, Even though I ſhould be willi *Om han än råkade i fara*, Even tho he ſhould come in danger. *Han ſtår på ena foten än på den andra*, He ſta now on one foot, now on another. *det än varade längre*, Even though it c tinued longer. *Nå, än ſedan då?* W what of that? *Om jag gjorde det, än dan då?* What if I did do it?

Ända, conf. *Ände.*

Ända, adv. As far as. *Han for ända ſtaden*, He went as far as to the own. *da fram*, Straight on, Straight forwa *Ända ifrån China*, As far as from Chi *De foro ända til Herculi ſtoder*, They w as far as the Pillars of Hercules. *Greki hiſtorien ända ifrån gyldene åldren til nu varande tid*, The hiſtory of Greece fr the golden age down to this time. *Ä från hans ungdom*, Even from his you From his very childhood. *Våra ſlägtin ända til fierde led*, Our relations even the fourth remove. *Pilen gick ända fra* The arrow went ſtraight forward. *J följde honom ända fram*, I attended him along to the very place he was going *Han gick vägen ända fram*, He was wal ing along the road, He walked the ro ſtraight on. *Jag ſade min mening ä fram*, I openly declared my opinion. *V ra ända fram i ſitt väſende*, To be pla in one's deportment. *Han är ända fra* He is a plain man. *Ända längs*, Along Forward, item: Lengthwiſe, According the length. *Ända ned*, Quite down, Straig *or* right down. *Ända in*, Quite in. *Ä da igenom*, Quite through. *Ända til ſ ſtet*, Quite up to the hilt. *Ända tils*, Un till. *Ända efter*, According to the length Lengthwiſe.

Ända, v. a. To End, To Finiſh, To Con clude, To Terminate. *Ändad*, conf. *Lyc ta. Han ändade där ſitt lif*, There he end ed his life *or* days. *Så ändades det hä ret*, Such was the end of that uproar, Tha ended that buſtle. *De ord ſom ändas på en vocal*, Such words as end with a vowel *Ända ſig*, recipr. To end, To have an end, To terminate, To attain its end.

Digitized by Google

Ändalångs, adv. All along, Along, item: Lengthwise, According to the length.

Ändalyckt, ſ. End, End of life, Exit, Concluſion, Exit of life, Diſſolution, Cataſtrophe. *Han fick en elak ändalyckt*, He came to an untimely end.

Ändamål, ſ. Purpoſe, End, View, Intention, Deſign. *Det tjenar til ſamma ändamål*, It ſerves the ſame purpoſe, *or* end. *Til hvad ändamål?* To what purpoſe? To what end? *För detta ändamål*, For this purpoſe, To this end. *Han vann ſitt ändamål*, He gained his end. *Han bidrog til det ändamålet*, He contributed to that purpoſe. *Utom ändamålet*, Beſide the purpoſe. *Utan ändamål*, Without view *or* intention, Without purpoſe. *För detta ändamålets vinnande*, For the gaining of this end, For the accompliſhment of this end, In order to this.

Ände, ſ. End, Concluſion, Cloſe, Conſumation. *Til hvad ände?* To what end? *Til den ändan*, To that end. *Til den ändan at*, To the end that. *Verldens ände*, The diſſolution of the world, The end of the world. (*Se* Matth. 24: 3.) *Ände på boken*, End of the book. *Göra ände på något*, To make an end of a thing, To put an end to a thing. *Göra ände på någon*, To make an end of one. *Det är ingen ände på det*, There is no end of it. *Utan ände*, Without end, Endleſs, Infinite. *Til ändes*, ex. gr. *Göra något til ändes*, To finiſh a thing, To bring a thing to the end purpoſed, To make an end of a thing. *Det är til ändes*, It is at an end.

Item: *Ände*, End, Extremity. *Hans hår ſtå å ända*, His hair ſtands an end. *Stå på ända*, To ſtand erect, To ſtand an end. proverbialiter. *Stå på ända med någon*, To have a ſtruggle with one, To make head againſt one, To match one. v. pleb. *Vid den ena eller den andra änden af huſet*, At the one or the other end of the houſe. *En ſtock ſom är affågad på bägge ändar*, A piece of timber ſawed off at both ends. *Knyta ihop ändarne af et ſnöre*, To tie the two ends of a ſtring, To tie together the ends of a ſtring. adverbialiter. *Öfver ända*, ex. gr. *Gå öfver ända*, To fall, To fall down, item: To miſcarry, item: To come to nothing, To drop, item: To become null. *Kaſta något öfver ända*, To overſet a thing, To throw a thing down, To overthrow a thing, To defeat a thing, To ſubvert a thing.

Ändelig, adj. Terminable, Limitable. item: Bounded, Limited.

Ändelighet, ſ. Finity.

Ändelös, adj. Endleſs, Without end, Infinite, Unbounded.

Ändelſe, ſ. Termination, End. *Vid ändelſen af ordet*, At the end of the word, At the termination of the word. *Ordens ändelſer*, The terminations of words, The ends of words.

Ändeorſak, ſ. Final cauſe.

Änder, plur. conf. *And:*

Ändetarm, ſ. Fundament, (*Se* Coles.) Rectum.

Ändock, conj. Though, Although. *Ändock han har litet, ſå är han nögd*, Though he has but little he is content. *Ändock jag bjuder til*, Though I attempt *or* try *or* endeavour, conf. *Ändå*.

Ändra, v. a. To Alter, To Change, To Vary. *Ändrad*, p. p. *Ändra ſitt ſinne*, To change one's mind, To alter one's mind. *Ändra ſin mening*, To change one's opinion, To alter one's opinion. *Ändra hvad en annan gjort*, To alter what another has done. *Låta ändra en klädning*, To have a ſuit altered. *Denna rocken kan ändras til något annat*, This coat may be altered into ſomething elſe. *Det ſtår icke at ändra*, It is not to be altered. *Han har mycket ändrat ſig*, He is much altered. *Sjukdomen har ändrat ſig til bättre*, The diſtemper has changed for the better. *Det tör ändra ſig med tiden*, It may change in time. *Han ändrar ſig aldrig*, He will never alter. *Ändra ſitt ſtånd*, To alter one's condition.

Ändring, ſ. Change, Alteration, Variation, Reformation. *Sinnes ändring*, Alteration of mind. *Ändringar i lagen*, Amendments in the law, Alterations in the law. *Ändring i dom*, Amendment in a ſentence, Alteration in a ſentence *or* judgment. *Ändring i väderleken*, Change in the weather. *Ändringar i naturen*, Changes in nature. aliter, ex. gr. *Göra ändring i något ſkrifvet*, To make correction in ſomething written, To make amendment in ſomething written. *Ändringar och rättelſer*, Amendments and corrections.

Ändſkap, ſ. End, Iſſue. *Bringa något til ändſkap*, To bring a thing to an iſſue.

Ändt-

Digitized by Google

Åndtlig, adj. Final, Ultimate. *Hoppas en åndtlig utgång*, To hope for a final event, To hope for a final end. *Hans åndtliga beslut*, His final reſolution. *Åndtligen*, adv. Finally, Ultimately, At laſt, Laſtly. aliter, ex. gr. *Laga åndtligen, at så sker*, By all means, take care it be done ſo, Be ſure, to get it done ſo. *Gör det åndtligen*, Do it, by all means, Be ſure to do it. *Han kan åndtligen läſa och förstå en bok*, Upon the whole he can read and underſtand a book, He can make a ſhift to read and underſtand a book. *Åndtligen kom han*, At laſt he came. *Han ville åndtligen göra det*, He would needs do it.

Åndå, conj. Yet, Nevertheleſs, Notwithſtanding that, For all that. *Han har litet, men är åndå nögd*, He has little, but yet is content, Though he has but little, yet he is content, He has little, but yet be is content. *Men jag vill åndå bjuda til*, But however, I, will endeavour. aliter, ex. gr. *Om jag åndå vore vid god helsa*, If I were but in good health. *Om det åndå ville lyckas*, If it would but ſucceed.

Äng, ſ. Meadow, Mead. *Ängsmark*, Meadow-ground, Paſture land. *Slå en äng*, To mow a meadow. (*Se* Croker.) *Slåppa boskapen i ängarne*, To turn the cattle into the meadows. *Ängsskötsel*, The cultivation of paſture lands *or* meadows. *Beta en äng*, To turn cattle into a meadow to graſs. *Röja en äng*, To clear a meadow of impediments to its fertility. *En tufvig äng*, A meadow full of molehills. compoſ. *Ängborst*, ſ. (Nardus ſtricta) plant. Mat Graſs. (*Se* Pultenev.) *Ängshafre*, ſ. (Avena pratenſis) plant Meadow Oat Graſs. (*Se* Pultenev.) *Ängkaſle*, ſ. (Alopecurus pratenſis) plant. Meadow Fox-tail Graſs. (*Se* Pultenev.) *Ängkampe*, ſ. (Phleum pratenſe) plant. Cat's-tail Graſs, Timothy-Graſs. (*Se* Pultenev.) *Ängkraſſe*, ſ. (Cardamine pratenſis) plant. Cuckow Flower. (*Se* Pultenev.) *Ängslök*, ſ. (Allium oleraceum) plant. Crow Garlick. (*Se* Pultenev.) *Ängsskära*, ſ. (Serratula tinctoria) plant. Saw-wort. (*Se* Pultenev.) *Ängsnärpa*, ſ. (Rallus Crex) avis. Crake, Crake Gallinule. (*Se* The Britiſh Zoology.) *Ängsyra*, ſ. vide *Syra*, *Ängull*, ſ. (Eriophorum polyſtachion) plant. Cotton Graſs (*Se* Pultenev.)

Änga, ſ. alias *Bröſtänga*. conf.

Änga, v. n. dr. ex. gr. *Det änger i bröſtet*, My breaſt gives me pain, My breaſt pains me.

Ängel, ſ. Angel. def. *Ängelen*. plur. *Änglar*. *Mörkſens änglar*, Angels of darkneſs. *En god ängel*, A good angel. *En ond ängel*, An evil angel. *Skyddsängel*, Guardian angel. *Ängla-syn*, Apparition of angels. item: Angelick ſight. *Ängla lik*, Angelical, Angelick. *En Herrans ängel*, An angel of the Lord. *Ängla-skare*, Hoſt of angels. *Ängla-ren*, Innocent as an angel.

Ängeland, *Ängelsk*, vide *England*, &c.

Änger, ſ. Mite. plur. *Änger*. *Änger i ost*, Mites in cheeſe.

Ängsta, v. a. To Grieve, To Afflict, To Pain, To Give pain. *Det ängstar mig rätt mycket*, It gives me a great deal of affliction. *Jag ängstade mig högligen öfver honom*, I was very uneaſy about him. *Ängstas öfver något*, To grieve for a thing, To be uneaſy about a thing.

Ångslan, ſ. Anxiety, Melancholy, Sadneſs, Anguiſh, Agony, Pain, Pain of mind, conf. *Ångeſt*. proverbialiter, ex. gr. *Jag var i största ängslan*, I was in the greateſt anguiſh.

Ångslig, adj. Melancholy, Gloomy, Diſmal, Loneſome, Unhappy, Sorry, Sad, Anxious, Dull, Uneaſy, Concerned. *Vara ängslig öfver något*, To be uneaſy about a thing, To be anxious about an affair, To be concerned for a thing, To be ſorry for a thing. *Det är en ängslig sak*, It is a diſmal affair, It is a ſad affair, It is a melancholy affair. *Ängsligt väder*, Diſmal weather, Melancholy weather, Gloomy weather, Dull weather. *En ängsligt ställe*, A loneſome place, A dull place, A melancholy place.

Ångslighet, ſ. Sadneſs, Gloom, Melancholy.

Änka, *Änkling*, &c. vide *Enka*, &c.

Änne, ſ. Forehead. v. bibl. *Ännespan*, Frontlet. v. bibl.

Ännu, adv. Yet, Still. *De åstunda ännu mera*, They ſtill deſire more. *Står ni här ännu?* Are you ſtanding here yet? Are you ſtanding here ſtill? *Är ni ännu af samma tanke?* Are you of the ſame opinion ſtill? *Ligger han ännu?* Is he a bed ſtill? *Han är ej kommen ännu*, He is not come yet, He is not come as yet. *Är det ännu någon ting vidare?* Is there any thing further?

Digitized by Google

Vi hafva hört ingen ting ännu, We have heard nothing as yet. *Han ſkrifver ännu*, He is writing ſtill. *Icke ännu*, Not yet, Not as yet. *Ännu en gång*, Once more, Once again. *Har ni fått hem era ſkor ännu?* Have you got home your ſhoes yet? *Ännu mer*, Moreover, Beyond what has been mentioned.

Änſkönt, adv. Though, Although.

Äntra, v. a. (*Sjöterm*) To Board, To Enter a ſhip by force. *Äntra et ſkepp*, To board a ſhip.

Äntra, v. n. To Contend, To Strive, To Cope, To Vie, To Emulate. *De äntra med hvarandra, hvilken förſt ſkall få färdigt*, They contend with each other, who ſhall have ended firſt, They contend who ſhall have firſt done, They ſtrive who ſhall have firſt done. *Äntra om något*, To contend for a thing, To ſtrive for a thing.

Äntring, ſ. (*Sjöterm*) A Boarding.

Äntring, ſ. Emulation, Contention. *Det är en berömlig äntring dem imellan*, There is a laudable contention between them, There is a commendable emulation between them.

Äple, ſ. Apple. *Vinter äple*, Winter apple. *Sommar äpple*, Summer apple, aliter. *Adams äple*, Adam's apple, Adami pomum. *Äpleträd*, ſ. Apple tree. *Äpleſkal*, ſ. The rind of an apple, Apple rind, The parings of an apple. *Kärnhus i et äple*, Core of an apple, Apple core. *Äplekärna*, ſ. Pip *or* ſeed of an apple, Apple pip, *Äpleſkifva*, A ſlice of an apple. *Äplekaſtad*, adj. Piebald.

Är, pr. indic. verb. auxil. *Vara*. quod conf. *Den nära gemenſkap ſom ôfs imellan är, gör det aldeles nödvändigt*, The intimate connexion that ſubſiſts betwen us renders it indiſpenſably neceſsary.

Ära, ſ. Glory, Honour, Credit, Reputation, Character, Good name, Renown. *Ära vare Gud i höjden*, Glory to God in the higheſt, (*Se* Luc. 2: 14.) *Med detta inlägger ni odödlig ära*, By this you will get immortal glory. *Göra ſig ära af en ſak*, To glory in a thing. *Lägga in ära med något*, To gain honour by an affair. *Gud til ära*, For the glory of God. *Sträfva efter ära*, To ſeek glory, To purſue honour. *Jag tackar er för den ära ni gör mig*, I thank you for the honour you do me. *Jag räk-*

nar det för en ära, I reckon it an honour. *Han gjorde mig den äran och kom til mig*, He did me the honour to come and ſee me. *Stiga up til högſta ära*, To riſe to the higheſt honours. *Kom ihog at bevara din ära*, Be ſure to take care of your character *or* reputation *or* good name, Take care to preſerve your honour *or* reputation. *Ärans ſtig*, The path of honour. *På ärans ödsloban*, In the career of glory. *Hon har miſt ſin ära*, She has loſt her honour, She has loſt her reputation *or* character *or* good name, She has loſt her innocence. *Föda ſig med ära*, To maintain one's ſelf with honeſty, To maintain one's ſelf honeſtly. compoſ. *Ärbar*, adj. Modeſt, Decent, Sober. *Et ärbart upförande*, A modeſt behaviour, A decent behaviour. *En ärbar klädning*, A decent ſuit. *En ärbar qvinna*, A decent woman, A modeſt woman. *En ärbar vandel*, An honeſt life, An honeſt courſe of life, A modeſt behaviour, A decent behaviour. *Föra en ärbar vandel*, To lead an honeſt life. adverbialiter. *Ärbart*, Modeſtly, Decently. *Ärbarhet*, ſ. Modeſty, Decency. *Ärebetygelſe*, ſ. Honour, Publick mark of reſpect. *De viſte honom ſtor ärebetygelſe*, They ſhowed him great mark of honour. *Ärebeviſning*, ſ. Honour, Civility paid. *Äredryg*, adj. Haughty, Arrogant, Elated, Supercilious. *Äreförgäten*, adj. Infamous. item: Ungracious, Execrable, Abominable. def. & plur. *Äreförgätne*. *Ärefull*, adj. Glorious. *Äregirig*, adj. Ambitious, Aſpiring, Deſirous of honour, Deſirous of advancement, Proud of honour. *Äregirighet*, ſ. Ambition, Deſire of preferment *or* honour. *Ärelös*, adj. Infamous. *Ärelyſten*, adj. Ambitious, Aſpiring, Deſirous of advancement. def. & plur. *Ärelyſtne*. *Ärelyſtnad*, ſ. Ambition, Deſire of preferment *or* honour. *Äreminne*, ſ. Monument. *Upreſa ens äreminne*, To erect a monument to one's memory. aliter, *Äreminne*, Elogy. *Konung Guſtaf Adolphs äreminne*, The elogy upon the memory of King Guſtavus Adolphus. *Äreport*, ſ. Triumphal arch. *Ärerik*, adj. Glorious, Noble, Illuſtrious. *Ärerörig*, adj. Concerning a man's character, Infamous, Reproachful, Shameful, Diſgraceful, Detractory, Derogatory, Defamatory. *Äreſkändare*, ſ. Defamer, Detracter, Ca-

Digitized by Google

that injures the reputation of another, One that takes away another's reputation, Slanderer. *Åreſtod*, ſ. Statue, Statue erected to the honour of one's memory. *Åreſtod til häſt*, Equeſtrian ſtatue, *Åreſtod til fot*, Pedeſtrian ſtatue. *Åreſtånd*, ſ. Honour, High Rank, Dignity. *Åretjenſt*, ſ. Poſt of honour, Honourable place. *Åretjuf*, ſ. conf. *Åreſkändare*. *Årevördig*, conf. *Vördig*.

Åra, v. a. To Honour, To Reverence. *Årad*, p. p. *Fruckta Gud och åra Konungen*, Fear God, and honour the King. *Åra din fader*, Honour thy father. *Edert nådе af den 2:dra innevarande*, Your favour of the 2:d inſtant.

Årchie, vide *Archi*.

Årende, ſ. Errand, Buſineſs. plur. *Ärenden*. *Ärender*. *Jag ſkickade honom et ärende*, I ſent him on an errand. *Gå et ärende*, To go on an errand. *Han kom i et ganſka beſynnerligt ärende*, He came on a very particular buſineſs. *Han gjorde ſig ärende at gå til ſkrädderen*, He made a pretence to go to the tailor, He made an excuſe to go to the tailor. *Hon anmälte ſitt ärende*, She introduced her buſineſs. *Hon ſade ſitt ärende*, She declared her errand, She told her errand. *Jag har ärende til gamla Herren*, I have buſineſs with the old gentleman. *Förrätta et ärende*, To perform an errand, To execute an errand. *Komma igen med oförrättadt ärende*, To return without having performed his errand.

Årenpris, vide *Erenpris*.

Årfd, p. p. *Årfde*. ipſ. *Årft*. pf. verbi *Årfva*.

Årftelig, adj. Hereditary, Deſcending by inheritance. item: Inheritable, Hereditable. item: Inherent. *Årfteligen*, adv. Hereditarily, By inheritance.

Årfva, v. a. To Inherit. *Årfd*, p. p. pr. *Årfver*. ipſ. *Årfde*. pf. *Årft*. *Årfva en egendom*, To inherit an eſtate. *Han ärfde det af ſin far*, He inherited that from his father. *Han ärfde all ſin fars egendom*, He inherited all the eſtate of his father. *Han ärfde en ſtor egendom*, He inherited a large fortune. *De ärfde tillſammans*, They divided the inheritance together, They were joint heirs. *Årfva enligt lag*, To inherit at law.

Årja, v. a. To Plough, To Furrow. item: To Harrow. *Årja ned ſäden*, To harrow in the corn.

Åring, ſ. Crop, Harveſt.

Årke, vide *Archi*.

Årla, ſ. conf. *Sädsärla*.

Ärlig, adj. Honeſt. *En ärlig karl håller ſina ord*, An honeſt man keeps his word, An honeſt man is as good as his word. *Et ärligt namn och ryckte*, A good name and character. *Född af ärliga föräldrar*, Born of honeſt parents. adverbialiter. *Ärligt*, Honeſtly. *Ärligen*, adv. idem.

Ärlighet, ſ. Honeſty, Probity. *Jag tviflar ej på hans ärlighet*, I don't doubt or queſtion his honeſty.

Ärm, ſ. Sleeve, That Part of a garment that covers the arms. *Utan ärmar*, Sleeveleſs, Without ſleeves, Wanting ſleeves. *Ärmarne på en ſkiorta*, The ſleeves of a ſhirt. *Skiortärmar*, Shirt ſleeves.

Ärmklädde, ſ. conf. *Nätduk*.

Årna, v. n. To Intend, To Deſign, To Purpoſe, To Propoſe. *Årnad*, p. p. *Jag ärnar göra det*, I intend to do it, I deſign to do it. *Han ärnar ſpela er et puſs*, He intends to play you a trick. *Han ärnade reſa i går*, He intended to depart yeſterday, He intended to ſet out yeſterday. *Jag hade ärnadt det åt er*, I had deſigned it for you. *Hvart ärnar ni er?* Where do you intend to go? Where are you bound? *Jag ärnar mig icke dit*, I don't intend to go there, I am not for that place, I am not bound to that place. *Han ärnar at bedraga er*, He means to deceive you, He intends to decieve you. *Jag ärnade intet at göra det*, I did not intend to do it. *Han ärnar ſig til England*, He intends to go to England, He deſigns for England.

Ärr, ſ. Scar, Seam, Cicatrice, Cicatrix. (*St* Johnson.) *Han hade et ärr i ſin panna*, He had a ſcar on his forehead. *Koppärr*, Scar of the ſmallpox, Pockhole, Pit or ſcar made by the ſmallpox. *Ärren ſynas efter kopporna*, The ſcars or marks of the ſmallpox remain. *Det blifver ärr efter ſåret*, The wound leaves a ſcar behind it. *Årra ſig*, v. r. To heal up into a ſcar. item: To Leave a ſcar. *Årrig*, adj. Full of ſcars, Seamy.

Ärt, ſ. (piſum.) Pea. plur. *Ärter*, Peaſe. *Socker ärter*, Garden peaſe. *Riſs ärter*,

To

Digitized by Google

To ſtick peaſe. *Ärtbälgar*, Peaſcods, Peaſhells. (*Se* Johnson.) *Ärthalm*, Peaſe ſtraw, Peaſe halm. *Ärtmjöl*, Peaſe meal. *En ärt planta*, A pea plant. *En ärt ref*, A tendril of peaſe. *Ärtſkida*, plur. *Ärtſkidor*, Peaſcods, Peaſhells. item: Garden peaſe.

Ärta, ſ. (Anas Crecia) avis. Teal. (*Se* The Britiſh Zoology.)

Ärtſkocka, ſ. Artichoke. plur. *Ärtſkockor*.

Åſja, conf. *Härd*.

Åſka, v. a. To Aſk, To Demand, To Require. *Åſkad*, p. p. *Åſka ljud*, To demand ſilence. *Hvad kan man mer åſka af et barn?* What more, can be required from a child?

Åſs, ſ. Ace, A ſingle point on cards. item: *Åſs*, A weight, of which about 553 make an ounce.

Åſt, pro *Är*, ſec. perſ. pr. indic. verb. *Vara*, ex. gr. *Tu åſt*, Thou art. v. ec.

Åta, ſubſtantivè. Victuals, Meat. *Åta och dricka*, Victuals and drink, Meat and drink.

Åta, v. a. To Eat. pr. *Jag äter*, I eat. ipf. *Jag åt*, I eat. pf. *Ätit*, part. p. *Äten*, def. & plur. *Ätne*, Eaten, Eat. (*Se* Johnson.) *Han åt ſå han blef ſjuk*, He eat till he was ſick, He eat ſo that he grew ſick. *Jag har ätit af ſteken*, I have eat of the roaſt. *Äta bröd*, To eat bread. *Äta middag*, To dine, To eat one's dinner. *Äta ſoppa*, To eat broth. *Äta aftonmåltid*, To ſup, To eat one's ſupper. *Äta ſig mätt*, To eat till one is ſatiſfied, To eat one's fill, To ſatiſfy one's ſelf. *Äta ſig in*, To eat into. *Roſt äter ſig in i järn*, Ruſt corodes iron, Ruſt eats into iron. *Det äter omkring ſig*, It eats all about. *Et tyg ſom äter ſig*, A ſtuff that frets. *Äta up*, To eat up. *De äta up hvarandra*, They prey upon each other, They conſume each other, They eat one another up. *Äta up allt*, To eat up all. *Äta ut*, dr, ex. gr. *Äta ut någon*, To ſupplant one. *Ätande*, p. s. An eating. *Ätande varor*, perperam pro *Ätelige varor*, Eatables, Proviſion. *Ätare*, ſ. Eater. *Storätare*, ſ. A great eater, Glutton. *Ätelig*, adj. Eatable, Eſculent, Good for food. *Ätelige växter*, Eſculent vegetables, or plants, Such plants as may be eaten, Eſculents. *Ätſjuka*, ſ. Bulimy, An inſatiable hunger, A diſeaſe in which the patient is affected with an inſatiable deſire of eating.

Åtſa, v. a. To Etch. (*Se* Johnson.) A Method of engraving on copper, in which the lines or ſtrokes inſtead of being cut with a tool or graver, are eaten in with aqua fortis. *Åtſad*, p. p. hinc: *Åtſning*, Etching.

Ätt, ſ. Family, Stock, Lineage, Race, Stirp. *Af adelig ätt*, Of a noble family. *Ättartafla*, ſ. A genealogical table, Pedigree. *Ättartal*, ſ. Genealogy, Pedigree, Account of deſcent. *Ättbacke*, ſ. A ſepulchral mound, antiq. *Ätteboren*, part. Deſcended from the ſame family. *Ättefader*, ſ. Founder of a family, Progenitor. *Ätteliög*, ſ. conf. *Ättbacka*, *Ätteldgg*, ſ. Branch of a family, Branch, Any part of a family deſcending in a collateral line, Offſpring, Deſcendant. *Ätteldngd*, ſ. A genealogical catalogue. *Äteleda*, v. a. To trace the origin of a family. *Ätteledning*, ſ. The tracing of the genealogy of a family. *Ätteſtapul*, ſ. vel *Ätteſtupa*, A high ſteep rock, down which ſuch of the ancient Swedes as from old age, or other infirmities came to be weary of life threw themſelves. *Ättling*, ſ. Deſcendant, The offſpring of an anceſtor. *Ättſtor*, adj. Of a noble family, Deſcended from an illuſtrious family.

Ättika, ſ. Vinegar. (*Se* Croker.) An acid penetrating liquor, prepared from wine, cyder or beer. *Cider ättika*, Cyder vinegar. *Vinättika*, Vinegar. *Ölättika*, Alegar, A kind of vinegar made of ale.

Ö.

Ö, ſ. Iſland, Iſle. (*Se* Johnson.) def. *Ön*, contr. *Ön*. plur. *Öar*, Iſlands, Iſles. *Öbo*, Iſlander. *Half ö*, Peninſula, A Place almoſt an Iſland!

Öda, v. a. To Waſte, To Leviſh, To Deſtroy, To Kill, To Spend, To Conſume, To Exhauſt. *Ödd*, p. p. *Kocken öder för mycket ſmör*, The cook conſumes too much butter. *Han öder för mycket penningar*, He ſpends too much money. *Öda ut ogräs*, To deſtroy the weeds, To kill the weeds, To root out the weeds. *Öda ut ohyra*, To deſtroy the vermin. *Den ſkogen kan icke ödas ut*, That foreſt can never be exhauſted.

Digitized by Google

Öda ut ſig, To exhauſt one's ſelf, To drain ones ſelf, To ſpend one's ſelf.

Öde, ſ. Fate, Deſtiny, Star. *Det var hans öde*, It was his deſtiny *or* fate. *Ehvareſt ödet förer mig*, Wherever fate conducts me, Wherever my deſtiny conducts me, Wherever my ſtars conduct me. *Ödet förde mig dit*, My deſtiny conducted me thither.

Öde, adjective. Waſte. ex. gr. *Et öde hus*, An empty houſe, An uninhabited houſe, A deſerted houſe, A ſolitary houſe, A deſolate houſe. *Trägården ligger öde*, The garden lies uncultivated, The garden lies waſte. compoſ. *Ödeland*, ſ. Waſte, Waſte country, Ground unoccupied. item: Deſolate or uncultivated grund, Region ruined and deſerted. *Ödelig*, adj. conſ. *Ödſlig*. *Ödeldgga*. v. a. To waſte, To lay waſte, To deſtroy. *Han ödelade trägården*, He deſtroyed the garden, *Han har ödelagt hela landet*, He has laid the whole country waſte. *De ödelade alt med eld och ſvärd*, They waſted all with fire and ſword. (*Se* Goldsmith.) *Huſet är ödelagt*, The houſe is deſerted and forſaken. ſubſtantivè. *Ödeldggande*, Deſtruction, Waſte, A Waſting, A Laying waſte. *Ödeldggning*, ſ. Deveſtation, Waſte, Deſtruction, Deſolation, Depopulation, Havock. *Ödemark*, ſ. Deſert, Wilderneſs, Solitude, Waſte country. *Ödeplats*, ſ. Waſte place, Deſolate place. *Ödesby*, ſ. A deſolate village, A village deſerted. *Ödeshemman*, ſ. A farm deſerted, An uninhabited farm, A deſolate farm, A farm laid waſte. *Ödesmål*, ſ. A ſtate of deſolation *or* deſertion. *Råka i ödesmål*, To degenerate *or* fall into a ſtate of deſolation, To be deſerted by the tenants.

Ödla, ſ. (Lacerta agilis) Lizard, Scaly Lizard. (*Se* The Britiſh Zoology.) alias *Ormödla*.

Ödmjuk, adj. Humble, Submiſsive, Meek. *Ödmjukaſte tjenare*, Moſt humble ſervant. *Ödmjuka*, v. a. To humble. *Ödmjuka ſig*, To humble one's ſelf, conſ. *Förödmjuka*. *Ödmjukeligen*, adv. Humbly, Submiſsively. *Ödmjukhet*, Humility, Submiſsion, Humbleneſs, Submiſsiveneſs. *Ödmjukande*, Humiliation.

Ödſam, adj. Waſteful, Prodigal, Laviſh, Expenſive, Profuſe, Extravagant. *Ödſamhet*, ſ. Waſte, Profuſion, Prodigality, Extravagance, Waſtefulneſs.

Ödſlig, adj. Loneſome, Lonely, Deſolate, Diſmal, Solitary.

Öflig, adj. conſ. *Bruklig*.

Öfning, ſ. Exerciſe, Uſe, Practice. *Han bevilljade dem fri religions öfning*, He granted them free exerciſe of religion, He tollerated their religion. *Ni behöfver endaſt några liten öfning*, You want only a little practice. *Minnet förfaller i briſt på öfning*, Memory decays for want of exerciſe. *Genom öfning blir man fullkomlig*, Practice makes perfection. *Jag gör det för öfning*, I do it for practice ſake, I do it for the ſake of exerciſe. *Lära igenom öfning*, To learn by practice. *Gudacktighets öfning*, Religious exerciſe, Devotion.

Öfre, adj. Upper. *Öfre delen af något*, The upper part of a thing. *Öfre läppen*, The upper lip. *Öfre käften*, The upper jaw. *De öfre tänderna*, The upper teeth. *I öfra våningen*, In the upper ſtory. *Öfra Tyſkland*, Upper Germany.

Öfrig, adj. Left, Remaining, Reſt, Remainder. *I ſin öfriga lifstid*, In the remaining part of his life. *De öfrige*, The reſt. *Han tog det ſom var öfrigt*, He took the remainder, He took what was left. *Där är inget ting öfrigt*, There is nothing left. *Om där ännu är något hopp öfrigt*, If there be yet any hope left. *Detta är alt ſom är öfrigt*, This is all that is left. *Detta är alt vi hafva öfrigt*, This is all we have left, This is all that is left us, This is all we have remaining. *Där är ingen ting öfrigt*, There is nothing over, There's nothing left. *Alla de öfrige gingo bårt*, All the reſt were away. adverbialiter. *För öfrigt*, For the reſt.

Öfva, v. a. To Exerciſe, To Practiſe. *Öfvad*, p. p. *Öfva en konſt*, To practiſe an art. *Öfva fiendtligheter*, To commit hoſtilities. *Han är väl öfvad i den konſten*, He is well practiſed in that art. *Han öfvade ſig i den konſten*, He exerciſed himſelf in that art. *Öfva liſt*, To practiſe fraud. *Öfva ſig i ſkrifning*, To exerciſe one's ſelf in writing. *Öfva ſig at tala*, To exerciſe one's ſelf in ſpeaking. *Öfva til någon*, To improve one by exerciſe, To inure one, To accuſtom one,

Digitized by Google

one, To habituate one, To initiate one. *Öfva up ſig*, To improve one's ſelf by exerciſe, To improve one's knowledge, conſ. *Upöfva*. *Utöfva*. *Jag ſkulle kunna åter påminna mig min Franſyſka, om jag allenaſt öfvade mig*, I fancy I could recover my French again, if I did but practiſe.

Öfver, præp. Over, Above, Paſt, Beyond. *Han hoppade öfver bäcken*, He leaped over the brook. *Det ſattes öfver ſpiſen*, It was placed over the chimney. *Öfver natten*, Over night. *Öfver ſommaren*, Summer over, Over the ſummer. *Han drögde öfver den vanliga tiden*, He ſtaid beyond the uſual time. *Han var där, men ej öfver en månad*, He was there, but not above a month. *Hon är öfver tjugu år*, She is turned of twenty, (*Se* Goldsmith.) She is paſt twenty. *Han har et ärr tvärs öfver näſan*, He has a ſcar acroſs his noſe. *Han höllş med at ſe öfver några papper*, He was looking over ſome papers. *Jag ſåg öfver papperet*, I looked over the paper. *Han ſpatſerade öfver hela ſtaden*, He walked all over the town. *Jag drögde där öfver midnatten*, I ſtaid there till paſt midnight, I ſtaid there over midnight. *De byggde en brygga öfver ſtrömmen*, They built a bridge acroſs the river. *Öfver hufvud och öron*, Over head and ears. *Han höll handen öfver hufvudet på mig*, He held his hand over my head. *Han reſte öfver Caucaſus*, He travelled over Caucaſus. *Han for öfver floden*, He went over the river, He croſsed the river. *Han var ſatt öfver honom*, He was put over him. *Gå ej öfver edra gränſor*, Don't go beyond your bounds. *Han har intet öfver*, He has nothing left, He has nothing remaining. *Öfver hela ſtaden*, Over the whole town. *Jag har varit öfver hela marknaden*, I have been over the whole fair. *Rycktet af denna gerningen utbredde ſig öfver hela landet*, The fame of this action ſpread throughout the whole country. *Han är känd öfver hela Europa*, He is known over all Europe, He is known throughout all Europe. *Det ſom är öfver*, What is over, What is left, What is remaining. *Öfver all ting*, Above all, Above all things. *Han härſkar öfver dem*, He rules over them. *Vänta tills bullret är öfver*, Stay till the noiſe be over. *Faran är öfver*, The danger is over, The danger is paſt. *Det går väl öfver*, It will all blow over, no doubt of it, Never fear, it will all come to nothing. item: It will go away, no doubt of it. *Det är öfver min magt*, It is beyond my power. *Sörja öfver en vän ſom är död*, To mourn over a dead friend, To mourn for a dead friend. *Glädje ſkall vara i himmelen öfver en ſyndare ſom omvänder ſig*, Joy ſhall be in heaven over one ſinner that repenteth. *Sitta öfver någon*, To ſit above one, To take precedence of one. *Det är öfver min förmåga*, It is above my ability. *Han var intet där öfver tre dagar*, He was not there above three days. *Han kunde ej tåla at haſva någon öfver ſig*, He could not brook a ſuperiour. *Öfver två tuſend*, Above two thouſand. *Öfver trettijo år gammal*, Above thirty years old. *Han är öfver tijo år*, He is above ten years old. *Vattnet kom öfver mina knän*, The water came above my knees. *Hufvudet på honom var öfver vattnet*, His head was above the water. *Han är öfver honom*, He is over him. *Klockan är en qvart öfver fyra*, It is a quarter paſt four. aliter, ex. gr. *Brefvet kom öfver Amſterdam*, The letter came by the way of Amſterdam. *Öfverſt full*, Topful, Brimful, Full to the brim, Full to the top. *Läſa öfver*, conſ. *Läſa*. *Han for öfver Hamburg til Amſterdam*, He went by Hamburgh to Amſterdam. *Jag blef beſtört öfver det*, I was ſurpriſed at it. *Öfver hufvudet*, Upon an average. *Öfver bord*, Over-board. (*Se* Johnson.) *De äro värde 20 riksdaler öfver hufvudet*, They are worth twenty rixdollars upon an average, They are worth twenty rixdollars one with another. *Han gjorde ſina anmärkningar öfver det*, He made his obſervations upon it. *Han vill ſynas öfver ſina omſtändigheter*, He wants to appear above his circumſtances. *Han erhöll en ſeger öfver dem*, He obtained a victory over them. *Ropa öfver alt*, (*Siöterm.*) To call all hands. *Hala öfver lång*, To haul along. *Han moraliſerade öfver deras upförande*, He moralized upon their behaviour. *Jag utgaf några ſkrifter öfver det ämnet*, I publiſhed ſome tracts upon that ſubject. *Han är ond öfver deras upförande*, He is angry at

Digitized by Google

at their behaviour. *Han gråter öfver sin syster som är död*, He weeps over his sister who is dead. *Han skref et poem öfver hans stora dater*, He wrote a poem on his great exploits. *Han kom öfver land*, He came over land.

Öfverbjuda, v. a. To Outbid.

Öfverantvarda, v. a. To Deliver over, To Betray, v. ec. *Och menniskones Son skall öfverantvardas til at korsfästas*, And the son of man is betrayed to be crucified. (*Se* Matthew 26 : 2.)

Öfverraska, v. a. To Surprise. item: To Overtake. *Vi blefvo af mörkret öfverraskade*, We were overtaken by night, We were benighted.

Öfverbefäl, s. Command in chief, Supreme Command, Supreme authority, Command.

Öfverbevisa, v. a. To Convince, To Convict. *Öfverbevisad*, p. p.

Öfverblifva, v. n. To Remain, To Be left. *Öfverblifven*, def. & plur. *Öfverblifne*. conf. *Blifva öfver*.

Öfverbryn, s. Surface, Superfice.

Öfverbyggnad, s. Upper work, Upper building.

Öfverdrifven, part. Extravagant, Excessive, Immoderate, Over-acted, Overwrought. *Öfverdrifven höflighet*, Over-acted civility.

Öfverdåd, s. Audaciousness, Foolhardiness, Rashness, Temerity, conf. *Oförvägenhet*, *Öfverdådig*, adj. Audacious, Rash, Foolhardy. adverbialiter. *Öfverdådigt*, Audaciously, Rashly, conf. *Oförvägen*. *Öfverdådighet*, s. vide *Öfverdåd*.

Öfverdel, s. Upper part.

Öfverdomare, s. Superiour judge, Head judge. *Öfverdomstol*, s. Superiour court.

Öfverdrag, s. ex. gr. *Öfverdrag på en kudde*, Pillowcase. *Öfverdrag på en stol*, A chair cover, The cover of a chair.

Öfverdraga, v. a. To Cover over, To Overcast, To Overspread, To Cloud, To Cover, To Obduce *Öfverdragen*, p. p. def & plur. *Öfverdragne*. *Himmelen var öfverdragen med moln*, The heavens were overspread with clouds, The heavens were overcast with clouds, The heavens were darkened with clouds. *Öfverdraga med guld*, To wash over with gold, To gild: item: To plate with gold, To overlay with gold.

Item: *Öfverdraga*, To confer, To commit, To commission, To intrust, To give trust. *Öfverdraga en befälet*, To co the command upon one. *Han öfverd honom at uträtta det*, He commissioned h to execute it, He committed the execution performance of it to him, He assigned execution of it to him. He intrusted h with the execution of it, He committed execution of it to him.

Öfverens, adv. dr. ex. *Komma öfverens*, agree. *De äro icke öfverens*, They do agree. *Draga öfverens*, To agree. *Kom öfverens i någon sak*, To agree about affair. *Jag kommer öfverens med er*, agree with you. *Vi kommo öfverens at sta dagen begifva oss på resan*, We agr to set out the next day. *Alla komma öfv ens om det*, All agree upon that. *De k mo öfverens om priset*, They agreed u the price. *De komma ej öfverens om ningen af detta-talesätt*, They don't a about the sense of this expression. *De k ma ganska väl öfverens*, They agree w well together. *De kunna ej komma öfv ens*, They can't agree. *Desse berättelser st ma ej öfverens*, These stories do not a or coincide. *Era gerningar stämma ej verens med era ord*, Your actions do agree with your words, Your actions words don't agree. *Komma öfverens ndgon om en ting*, To agree with one ab a thing, To covenant with one abou thing, To agree with one for a thing. *kom öfverens med honom om halfva vins* I agreed with him for half the profit. *komma ej öfverens sins imellan*, They d agree among themselves. *De kunna komma öfverens sins imellan*, They can't a together. item: They can't agree am themselves. *De komma väl öfverens sins lan*, They will agree among themselves, doubt. *De kunna ej komma öfverens hvarandra*, They can't agree with another. *Öfverenskomma*, v. n. To agr To be of the same mind or opinion, *Komma öfverens*, hinc: part p. *Öfver kommen*, def. & plur. *Öfverenskomne*. *öfverenskommit var imellan honom och ne*, As it was agreed upon between him her, As it was settled between him and *Öfverenskommelse*, s. Agreement, Bar Article. *Göra en öfverenskommelse*, To

Digitized by Google

an agreement. *Han har öfverenskommelse med mig*, He is under an agreement with me, He is under articles with me.

Öfverensstämma, v. n. To Agree, To Accord, To Suit with, To Chime in with, To Fall in with, To Correspond, To Tally with. *Öfverensstämmande*, Conformable, Suitable. *Hennes tänkesätt voro öfverensstämmande med min fars*, Her sentiments were conformable or consonant to those of my father. *Öfverensstämmelse*. s. Agreement, Harmony, Concord, Consent, Correspondence, Relation.

Öfverfalla, v. a. To Assault, To Attack, To Invade, To Assail, To Fall upon, To Fall on. *Öfverfallen*, p. p. def. & plur. *Öfverfallne*. *Han öfverföll honom*, He assauked him, He fell upon him. *Öfverfalla en med skällsord*, To abuse one. *Han blef öfverfallen af rädslhåga*, Fear took possession of him. *De blefvo öfverfallne af en storm*, They were overtaken by a storm. *Vi blefvo af mörkret öfverfallne*, We were benighted, We were overtaken by night.

Öfverfara, v. a. To Travel over. aliter, ex. gr. *Han har mycket at öfverfara*, He has a deal to manage, conf. *Fara öfver*. horum part. p. *Öfverfaren*, def. & plur. *Öfverfarne*.

Öfverfart, s. Passage over. item: A Crossing *or* passing *or* ferrying over.

Öfverflackhet, s. conf. *Öfverbryn*.

Öfverflöd, s. Superfluity, Abundance, Plenty, Affluence, Profusion, Store, Exuberance, Luxuriance, Luxuriancy. item: Luxury, Overflow, An Overflowing. *Han har penningar til öfverflöd*, He has abundance of money, He has plenty of money, He has money in abundance, He has money in plenty. *Jag will ännu til öfverflöd visa*, I shall moreover show. *Sverige har öfverflöd på järn*, Sweden has plenty of iron, Sweden has abundance of iron, Sweden abounds with iron, Sweden abounds in iron. *De hafva stort öfverflöd på säd*, They have great plenty of corn, They have corn in great plenty. *Lefva i öfverflöd af all ting*, To have plenty of every thing, To live in great plenty, *Öfverflöd på all ting*, Plenty of every thing, Abundance of every thing. *Öfverflöd i mat och drick*, Luxury in victuals and drink, Excessive indulgence in eating and drinking, Excess in eating and drinking, Extravagance in victuals and drink, Profusion of victuals and drink. *Lefva i öfverflöd*, To live in luxury. item: To live in affluence, To live in plenty, To live in abundance. *Öfverflöds förordning*, Sumptuary law, Sumptuary edict.

Öfverflöda, v. a. To Over-Abound, To Abound, To Over-flow, To Overrun, To Exuberate. *Et Land som öfverflödar af säd*, A country that abounds with corn, A country that abounds in corn. *Floderna öfverflöda landet*, The rivers overflow the land. aliter, ex. gr. *Öfverflöda i mat*, To be sumptuous in diet, To be profuse in victuals and drink, To be luxurious in victuals and drink, To fare luxuriously. *Öfverflöda i kostnad*, To be extravagant *or* prodigal, conf. *Flöda öfver*. substantivè. *Öfverflödande*, An overflowing. *Vår Frälsares öfverflödande nåd*, The overflowing grace of our Saviour.

Öfverflödig, adj. Extravagant, Prodigal, Profuse, Expensive, Lavish, Superfluous, Unnecessary, Needless, Abundant, Plentiful. *En öfverflödig lärdom*, A superfluous degree of learning, *Vin är här öfverflödigt*, We have wine in plenty here, Wine is here in plenty. aliter, ex. gr. *Vara öfverflödig i mat*, To be over-expensive in one's diet, To be luxurious in victuals and drink, conf. *Öfverflöda i mat*. *Öfverflödig lefnad*, Extravagant way of life, Expensive *or* prodigal way of life. *Vin är öfverflödigt*, Wine is needless, Wine is superfluous, Wine may be dispensed with. adverbialiter. *Öfverflödigt*, Plentifully, Abundantly, Copiously, Luxuriously, Extravagantly, Expensively, Profusely, Prodigally, Superfluously, Liberally.

Öfverflödighet, s. vide *Öfverflöd*.

Öfverfluten, part. Over-flowed, Drowned. def. & plur. *Öfverflutne*.

Öfverföra, v. a. To Transport, To Convey over, To Carry over, To Transfer, alias *Föra öfver*. horum part. p. *Öfverförd*. *Öfverförsel*, s. Carriage, Conveyance, Transportation. def. *Öfverförslen*.

Öfvergifva, v. a. To Deliver up, To Deliver over, To Deliver, To Give up, To Resign. *Han öfvergaf brefvet*, He delivered the letter. *Öfvergifva en fästning i fiendens händer*, To deliver

deliver up a caſtle into the hands of the enemy, To ſurrender a caſtle to the enemy.

Item: *Öfvergifva*, To Forſake, To Abandon, To Deſert, To Relinquiſh, To Leave, To Quit. *Öfvergifva en ſak, ſom man börjat*, To give over an affair one has entered upon, To relinquiſh an affair one has begun or entered upon. *Öfvergifva ſina vänner*, To deſert one's friends, To forſake one's friends. *Öfvergifva dygden*, To abandon virtue. *Öfvergifva en ſtäſtning*, To deſert a caſtle, To evacuate a caſtle. *Öfvergifva en i nöden*, To deſert one in his diſtreſs. *När froſſan öfvergaf honom*, When the ague left him. *Han har öfvergifvit at ſpela kort*, He has left off playing at cards. *Hans krafter öfvergåfvo honom*, His ſtrength failed him.

Item: *Öfvergifven*, p. p. Delivered over, Delivered up, Deliyered. def. & plur *Öfvergifne*, aliter, ex. gr. *En öfvergifven qvinna*, A forſaken woman, A deſerted woman. item: A ſlighted woman, A neglected woman. *Af idkare öfvergifven*, Given over by the phyſicians. item: adjective. *Öfvergifven*, Raſh, Deſperate, Mad, Hot brained, Furious. item: Abandoned. *Öfvergifne ſällar*, Raſh fellows, Deſperate fellows, Foolhardy fellows.

Öfverguten, p. p. Overſpread, Overrun, Overflowed, Overlaid, Overcaſt, Covered all over. def. & plur. *Öfvergutne*, verb. *Gjuta öfver*.

Öfvergå, v. n. To Excel, To Surpaſs, To Exceed, To Tranſcend, To Outdo, To Go beyond, To Outgo, To Overtop, To Overgo, To Beat. *Hvem öfvergick honom?* Who excelled him? Who ſurpaſſed him? Who exceeded him? Who outdid him? Who went beyond him? *Det öfvergår mitt förſtånd*, That is beyond my comprehenſion; That is beyond the ſphere of my underſtanding. *Detta öfvergår alt tålamod*, This is beyond endurance, This is beyond ſufferance. *Hon öfvergick honom i ädelmod*, She ſurpaſſed him in generoſity. *Ingen har öfvergått honom i den ſaken*, None ever excelled him in that buſineſs, None has ſurpaſſed him in that affair. *Han öfvergår honom i det arbetet*, He excels him in that work, He ſurpaſſes him in that work, He beats him at that work. *Han öfvergår er*, He es you, He excels you, He beats pl. *De öfvergingo fienderna i antal* exceeded the enemies in number, Th numbered the enemies. (*Se* The Sp aliter, ex. gr. *Den olyckan öfverg nom*, That misfortune befell him, pened to him.

Öfvergång, ſ. Paſſage. *De ville honom öfvergången*, They wanted cept his paſſage, They wanted to his paſſage. aliter, ex. gr. *Det är öfvergång*, It is only a tranſient ev but a tranſitory evil.

Öfvergången, p. p. vide verb. *Gå ö*

Öfvergöra, v. a. vide *Öfverſtyra*.

Öfverhand, adverbialiter: dr. ex. *Di domen tager öfverhand*, If the di prevails, If the diſtemper gains groun *ſick öfverhand i ſtriden*, He came o rious from the battle, He prevailed battle. *Förekomma det onda innan ger öfverhand*, To prevent an evil it gains ground, To put a ſtop to before it ſpreads farther.

Öfverherre, ſ. Supreme Lord, Lor periour, Maſter, Head maſter.

Öfverhet, ſ. Prince, King, Queen, Sov Power. *Lyda öfverheten*, To obey th or prince or queen, To obey one's ſov *Öfverhetens befallningar*, The comm the prince, The commands of the ſov The commands of power. *Öfverhet ſon*, A ſovereign prince, Prince, the royal family. item: Magiſtrate. a *Öfverheten*, The King and the Quee royal family.

Öfverhopa, v. a. To Overwhelm, To charge. *Öfverhopad*, p. p. *Öfverhop med ſyſslor*, To overwhelm one with neſs. *Han är öfverhopad af bekym* He is overwhelmed with troubles.

Öfverhufvud, ſ. Supreme head, Chi

Öfver hufvud, adverbialiter. Upo average, One with another. *Jag ſäl rorna öfver hufvud för ſå mycket*, Up average, I ſell the g[illegible] for ſo much, goods one with another, I ſell for ſo *At taga öfver hufvud*, To take one another, To take upon an average. *öfver hufvud*, conf. *Hals*.

Digitized by Google

Öfverhuſet, ſ. def. The Houſe of lords, The upper houſe. (*Se* Cröker.)

Öfverhängd, p. p. *Öfverhängande*, p. a. verb. *Hänga öfver*, aliter, ex. gr. *En öfverhängande fara*, An impending danger.

Öfverhölja, v. a. To Cover over, To Overſpread, To Cover, alias *Hölja öfver*. horum part. p. *Öfverhölgd*.

Öfverila ſig, v. r. *Han öfverilade ſig i den ſaken*, He acted with precipitance *or* raſhneſs in that affair, He acted inconſiderately in that affair, He acted without due conſideration in that affair. *Han har öfverilat ſig i haſtighet*, He has committed a blunder in the hurry he was in.

Öfverilning, ſ. A ſudden guſt of paſſion, Paſſion, Precipitance, Precipitation. *Det ſkedde af en öfverilning*, It happened in a paſſion, It happened in a ſudden guſt of paſſion. *Det var allenaſt en öfverilning*, It was only a ſudden guſt of paſſion.

Öfverklädd, part. p. Covered over, Covered, verb. *Klädda öfver*.

Öfverkomma, v. a. alias *Komma öfver*, quod conf. horum part. p. *Öfverkommen*. def. & plur. *Öfverkomne*, ex. gr. *Han tager hvad han kan öfverkomma*, He takes whatever he can lay his hands on.

Öfverlaſta, v. a. To Over-charge, To Over-burden, To Overload, To Overlade, To Surcharge. *Öfverlaſta et ſkepp*, To overload a ſhip, To overcharge a ſhip, To load a ſhip too deep. *Öfverlaſta ſig*, To get drunk, To get one's ſelf drunk, To inebriate one's ſelf. *Öfverlaſta ſig med mat och dryck*, To ſurfeit one's ſelf, To eat and drink to exceſs, To over-charge one's ſtomach with victuals and drink, *Öfverlaſtad*, p. p. aliter adjective. *Öfverlaſtad*, Drunk, Intoxicated with ſtrong liquor, Inebriated.

Öfverlefva, ſ. Remains, Reſidue, Remainder, Wreck. plur. *Öfverlefvor*. *Ålderdomens öfverlefvor*, The remains of antiquity. *Där näſt var min omſorg at ſamla ihop öfverlefvorna af min egendom*, My next care was to get together the remains of my fortune, My next care was to get together the wrecks of my fortune. *Öfverlefvor af mat*, Scraps of meat, Broken meat.

Öfverlefva, v. n. To Survive, To Outlive, To Overlive, To Supervive. *Han öfverlefde alla ſina bröder*, He ſurvived all his brothers, He outlived all his brothers. *En ſom öfverlefver en annan*, A ſurviver. (*Se* Johnson.) One who outlives another.

Öfverlemna, v. a. To Deliver, To Deliver over, To Deliver into one's cuſtody, To Make over, To Give up, To Tranſfer, To Leave, To Reſign, To Submit, To Abandon. *Öfverlemnad*, p. p. *Öfverlemna et bref*, To deliver a letter. *Öfverlemna en något*, To deliver ſomething to one. *Öfverlemna en i deſs fienders händer*, To deliver one into the hands of his enemies. *Jag öfverlemnade honom reverſen*, I delivered the bond to him, I tranſfered the bond to him. *Det öfverlemnar jag til er*, I leave that to you, That I reſign to you. *Öfverlemna ſig i Guds behag*, To reſign one's ſelf to God's will. *Han öfverlemnade ſin egendom åt ſin ſyſter*, He made over his eſtate to his ſiſter. *Han öfverlemnade ſig til alla ſlags laſter*, He gave himſelf up to all manner of vices, He abandoned himſelf to all manner of vices. *Öfverlemna den ſaken til mig*, Submit that buſineſs to me, Leave that buſineſs to me. *Hon öfverlemnade ſig til ſin oro*, She indulged her grief, She gave a looſe to her grief, She gave way to ſorrow.

Öfverlifvet, ſ. def. The Thorax.

Öfverligga, v. a. To Importune, To Teaſe, To Haraſs. (*Se* Johnson.) *Han har öfverlegat mig om den ſaken*, He has been Importuning me about that affair. *Öfverligga en med böner*, To importune one with ſolicitations, conf. *Ligga öfver*. *Öfverliggande*, part. a. Importuning, Haraſsing *or* teaſing with inceſſant ſolicitations. item: Lying above.

Öfverljudt, adverbialiter. Aloud, Loudly, With an audible voice.

Öfverlopp, ſ. dn. ex. gr. *Jag har et ſådant öfverlopp af folk*, I am ſo haraſsed by the inceſſant ſolicitations of ſo many people, I have ſo many people intruding upon me. item: *Öfverlopp*, ex. gr. *Han har intet til öfverlopps*, He has nothing to ſpare, He has no more than what he well wants. *Penningar til öfverlopps*, Plenty *or* abundance of money, More money than is wanting. *Öfverlopps gerningar*, Works of ſupererogation. (*Se* Cröker.). item: *Öfverlopp*, ipſ. verb. *Öfverlöpa*.

Digitized by Google

item: *Öfverloppet*, s. def. conf. *Ddck.*
Öfverlupen, p. p. conf. verbum *Öfverlöpa.*
Öfverlåta, v. a. To Reſign, To Make over. *Öfverlåten*, p. p. def. & plur. *Öfverlåtne. Han öfverlåt ſin ſyſſla åt honom*, He reſigned his place to him. *Han har öfverlåtit befäl-let åt en annan*, He has reſigned the command to another. *Öfverlåta ſin rätt åt en an-nan*, To make over one's right to another.
Öfverlädder, s. Vamp, Upper leather of a ſhoe. *Öfverlädret på et par ſkor eller ſtöf-lor*, The vamps of a pair of ſhoes or boots, The upper leather of a pair of ſhoes or boots. *Sätta nya öfverlädder på et par ſtöfior el-ler ſkor*, To vamp a pair of boots or ſhoes. To new vamp a pair of boots or ſhoes.
Öfverlägga, v. a. To Deliberate, To Conſider, To Debate, To Meditate, To Conſult, To Confer. *Öfverlagd*, p. p. *Öfverlägga om en ſak*, To deliberate upon an affair, To conſider of an affair. *De öfverlade med hvarandra, huru de ſkulle göra*, They de-liberated upon what to do, They conferred upon what to do. *De öfverlade om freds vilkо-ren*, They conferred upon the terms of peace. *Folket ſamlades för at öfverlägga om tjenliga-ſte ſättet at afvända faran*, The people aſ-ſembled in order to, conſult the moſt proper methods of averting the danger. *Jag öfver-lade med mig ſjelf*, I debated with myſelf. *De hafva öfverlagt om den ſaken*, They have deliberated upon that affair, They have conferred upon that affair, They have me-ditated upon that affair, They have debated that affair. *Öfverläggning*, ſ. Deliberation, Contemplation, Meditation, Conference, De-bate. *Taga en ſak i öfverläggning*, To take an affair into deliberation. *Jag gjorde det till ämne för en lång öfverläggning*, I made it the ſubject of long contemplation. *När denna ſaken kom at tagas i öfverläg-ning*, When this matter came under debate, *Vi ingingo i öfverläggning därom*, We entered into a debate upon it. conf. *Öfvervägande.*
Öfverlägſen, adj. def. & plur. *Öfverlägſ-ne.* dr. ex. gr. *Angripa fienden med öfver-läglen ſtyrka*, To attack or charge the ene-my with ſuperiour forces. *Lät oſs ſlåſs med fienden hvilkönt de äro oſs äldrig ſå mycket öfverlägſne*, Let us fight the enemy, what-ever ſuperiority there be on their ſide, Let us fight the enemy whatever odds there be on their ſide. *De blefvo dem öfverlägſne*, They proved ſuperiour to them. *Deras trop-par voro våra mycket öfverlägſne*, Their forces were much ſuperiour to ours. item: *Öfverlägſen*, Drunk, Inebriated.
Öfverläpp, ſ. Upper lip.
Öfverläſſen, p. p. def. & plur. *Öfverläſ-ne*, verb. *Läſa öfver*, perperam *Öfverläſ.*
Öfverlöpa, v. n. To Overrun, To Peſter. *Öf-verlöpa en med ovett*, To run one down with ill language. *Med anſökningar öfver-löpa en ſom är ſyſſelſatt*, To importune a perſon engaged in buſineſs with ſolicitations. conf. *Löpa öfver*, horum part. p. *Öfverlu-pen*, def. & plur. *Öfverlupne.*
Öfverlöpare, ſ. Deſerter, He that leaves the army in which he ſerves.
Öfvermage, ſ. Minor, Infant, One under age. (*Se* JOHNSON.)
Öfvermagt, ſ. Superiour power, Superiori-ty of power.
Öfverman, ſ. Superiour.
Öfvermanna, v. a. To Get the better of, To Overcome, To Overmaſter, To Overmatch.
Öfvermod, ſ. Arrogance, Preſumption. item: Raſhneſs, Temerity, Audacity, Foolhardineſs. *Öfvermodig*, adj. Preſumptuous, Arrogant. item: Raſh, Foolhardy.
Öfvermorgon, adverbialiter. ex. gr. *I öfver-morgon*, After to morrow, The day after to morrow.
Öfvermål, ſ. Over-meaſure.
Öfvermån, ſ. Superiority, Advantage, Pre-eminence.
Öfvermåttan, adv. Exceedingly, Exceeding, Beyond meaſure, Exquiſitely. *Öfvermåttan glad*, Exceeding glad, Over-joyed.
Öfvermägtig, adj. dr. ex. gr. *Han blef honom öfvermägtig*, He got the better of him, He proved an overmatch for him.
Öfvernaturlig, adj. Supernatural, Above the powers of nature.
Öfver nog, adverbialiter. More than enough.
Öfverofficerare, conf *Officerare.*
Öfverraſka, v. a. To Surpriſe, To Fall upon unexpectedly, To Take unawares.
Öfverrock, ſ. Surtout, Great coat, A large coat worn over all the reſt.
Öfverrumpla, v. a. To Take by ſurpriſe, To Surpriſe. *Öfverrumpling*, ſ. Surpriſe, The act of taking unawares. *Orten togs igenom öfverrumpling*, The place was taken by ſurpriſe.

Öfver-

Digitized by Google

Öfver-Rätt, ſ. Supeiour court.

Öfverröſta, v. a. To Outvote, (*Se* Johnson.) To Conquer by plurality of ſuffrages. item: To Overrule. *Öfverröſtad*, p. p. *Han blef af folket öfverröſtad*, He was outvoted by the people, His voice was drowned in that of the people. aliter, ex. gr. *Deſſe inkaſt blefvo öfverröſtade*, Theſe objections were overruled.

Öfverröſtning, ſ. An Outvoting.

Öfverſatt, p. p. conf. verb. *Öfverſätta*.

Öfverſe, v. a. To Overlook, To Overſee, To Superviſe, To Superintend, To Inſpect, To Reviſe, To Review, To Survey. *Öfverſedd*, p. p. *Öfverſe et ſtycke arbete*, To reviſe a piece of work. *En dom, ſom af Konungen öfverſes*, A ſentence, ſupervíſed by the king, A ſentence, reviſed *or* examined by the king. *Öfverſe böckerna*, To inſpect the books. ſubſtantivè *Öfverſeende*, ex. gr. *Lemna något til en annans öfverſeende*, To leave a thing to another's inſpection *or* examination *or* reviſal. item: *Öfverſe*, To overlook, To paſs by indulgently, To connive, To wink. *Han öfverſåg det felet*, He overlooked that fault, item: He connived at that fault, He winked at that fault, He paſt by that fault, He took no notice of that fault. *Han har öfverſedt med honom*, He has connived at his fault, He has winked at his fault, item: He has overlooked his fault. ſubſtantivè. *Öfverſeende*, Forbearance, Connivance, An overlooking. *Det förtjenar öfverſeende*, It merits excuſe.

Öfverſittare, ſ. Hector, Bully. plur. *Öfverſittare*.

Öfverſkicka, v. a. To Tranſmit, Tranſfer, To Remit, To Convey over, To Send over. *Öfverſkickad*, p. p. alias *Öfverſända*, quod conf.

Öfverſkjuta, v. a. To Overtop, To Riſe above, To Surpaſs, To Excel, To Exceed. cj. *Skjuta*.

Öfverſkjorta, ſ. A Shirt worn over the other.

Öfverſkott, ſ. Overplus, Surplus, Balance, Surpluſage, A ſupernumerary part, What remains more than ſufficient. *Jag gaf honom öfverſkottet*, I gave him the balance *or* overplus.

Öfverſkrida, v. a. To Tranſgreſs, To Paſs over, To Paſs beyond, To Go beyond, To Exceed, To Tranſcend, To Surpaſs. *Öfverſkriden*, p. p. def. & plur. *Öfverſkridne*. *Öfverſkrida lagen*, To tranſgreſs the law. *Han öfverſkred den befallning han fådt*, He went beyond the orders he had got, He exceeded the orders he had got, He tranſgreſſed the orders he had got.

Öfverſkrift, ſ. Superſcription. item: Title. *Öfverſkrifven*, p. p. Superſcribed, Written on the top. def. & plur. *Öfverſkrifne*.

Öfverſkugga, v. a. To Overſhade, To Overſhadow, To Shelter. *Öfverſkygd*, p. p.

Öfverſkyla, v. a. To Veil, To Hide, To Conceal, To Cloak, To Overveil, To Cover. item: *Öfverſkyla*, To connive, To wink. *Öfverſkyla ens fel*, To connive at one's failings, To wink at one's failings, conf. *Öfverſe*. part. p. *Öfverſkylt*.

Öfverſkära, v. a. *Kidde*, To Shear cloth, To Cut off, the too long nap in order to render the cloth more ſmooth and even. *Öfverſkuren*, p. p. def. & plur. *Öfverſkurne*. *Öfverſkärare*, ſ. Clothſhearer. (*Se* Croker.) *Öfverſkärare ſax*, A pair of ſhears, Clothſhearer's ſhears.

Öfverſkölja, v. a. To Over-flow, To Deluge, To Immerge, To Immerſe, To Put under water. *Öfverſkölgd*, p. p. *Öfverſkölgning*, ſ. Inundation, Overflow of waters, Overflow, An Overflowing, Flood, Deluge.

Öfverſlag, ſ. Eſtimate, Computation, Calculation. *Han har giordt öfverſlag på koſtnaden*, He has made an eſtimate of the expences.

Öfverſlagen, def. & plur. *Öfverſlagne*, p. p. verb. *Slå öfver*.

Öfverſlå, conf. *Slå öfver*.

Öfverſnögad, p. p. Overſnowed, Covered with ſnow.

Öfverſt, adj. ſup. Uppermoſt, Firſt, Supreme, Upper, Chief. *Han är öfverſt af alla*, He is the firſt of all, He is the chief of all. *Öfverſta våningen i et hus*, The upper ſtory of a houſe. *Öfverſte präſten*, The high prieſt. (*Se* Matth. 26: 57.) *Öfverſte präſterna*, The chief prieſts. (*Se* Matth. 26: 59.) *De öfverſte ibland folket*, The chiefs of the people. *När hon var öfverſt på trappan*, When ſhe was at the top of the ſtairs. *Han ſatte henne öfverſt vid bordet*, He placed

Digitized by Google

placed her at the upper end of the table. *Stå öfverſt på berget*, To ſtand on the ſummit of the hill, To ſtand at the top of the hill. *Det ligger öfverſt i kiſtan*, It lies upper moſt in the cheſt.

Öfverſte, ſ. Colonel. *Öfverſt Lieutenant*, Lieutenant colonel.

Öfverſten, ſ. dr. *Öfverſtenen i en qvarn*, The upper millſtone. (*Se* Ainsworth.)

Öfverſtiga, v. a. To Exceed, To Go beyond, To Surmount, To Surpaſs, conf. *Stiga öfver*. horum part. p. *Öfverſtigen*, def. & plur. *Öfverſtigne*. *Det öfverſtiger alt mått*, It exceeds all meaſure, It goes beyond all meaſure. *Koſtnaden öfverſteg den ſumman*, The charges exceeded that ſum. *Han har betalt hvad ſom öfverſtigit*, He has paid the ſurplus.

Öfverſtruken, p. p. def. & plur. *Öfverſtrukne*, verb. *Stryka öfver*.

Öfverſtyra, v. a. To Tranſmit, To Tranſfer, To Remit. *Öfverſtyrd*, p. p. *Öfverſtyra en vexel*, To tranſmit a bill of exchange. *Öfverſtyra en ſumma i vexlar*, To remit a ſum in bills of exchange.

Öfverſtyrelſe, ſ. Supreme government, Supreme authority, Government.

Öfverſtyrman, ſ. Chief mate.

Öfverſtånden, part. Paſt. def. & plur. *Öfverſtåndne*. *Öfverſtåndne faror*, Paſt dangers.

Öfverſtåthållare, ſ. Grand Governour.

Öfverſvinnelig, adj. Conſummate, v. ec.

Öfverſvämma, v. a. To Over-flow, To Over-run. *Öfverſvämmad*, p. p. *Floderna öfverſvämma landet*, The rivers over-flow the land. aliter. *Öfverſvämma*; ex. gr. *Turkarna öfverſvämmade Ungern*, The Turks over-ran Hungary. *Han öfverſvämmade hela landet med ſin armee*, He overran the whole country with his army.

Öfverſåg, ipf. verb. *Öfverſe*.

Öfverſända, v. a. To Tranſmit, To Tranſfer, To Send over, To Remit. *Öfverſänd*, p. p. conf. *Öfverſkicka*.

Öfverſätta, v. a. To Tranſlate, To Render. (*Se* Johnson.) To Turn into another language. *Öfverſatt*, p. p. *De öfverſatte bibien på Svenſka*, They tranſlated the bible into Swediſh. *Öfverſätta ord efter ord*, To make a verbal or literal tranſlation, To tranſlate word for word. *Han öfverſatte det på Latin*, He tranſlated it into Latin, He turned it into Latin. *Han öfverſatte det i deſſa orden*, He rendered it by theſe words. *Öfverſättare*, ſ. Tranſlator, One that turns any thing into another language. *Öfverſättning*, ſ. Tranſlation, Verſion.

Öfvertala, v. a. To Perſuade, To Prevail on, To Prevail with. cj. *Tala*. *Öfvertalad*, vel *Öfvertalt*, p. p. *Jag öfvertalte honom dertil*, I perſuaded him to it. *Han låter icke öfvertala ſig*, He won't ſuffer himſelf to be prevailed upon. *Öfvertala en medelſt böner*, To prevail upon one by entreaties. *Öfvertala en at göra något*, To prevail upon one to do a thing. *De öfvertalte honom at blifva qvar til middagen*, They prevailed on him to ſtay dinner. *Han är lätt öfvertalt*, He is eaſily prevailed on, He is eaſily perſuaded.

Öfverträdda, v. a. To Tranſgreſs, To Violate, To Infringe, To Diſobey. *Öfverträdda lagarna*, To treſpaſs againſt the laws, To tranſgreſs the laws, To violate the laws, To infringe the laws. *Öfvertråda befallningar*, To tranſgreſs orders, To diſobey orders. *Öfvertrådare*, ſ. Tranſgreſſor, Offender, Violator of command. *Öfvertrådelſe*, ſ. Tranſgreſſion, Treſpaſs, Offence.

Öfverträffa, v. a. To Excel, To Exceed, To Surpaſs, To Go beyond, To Outdo, To Outgo, To Beat. *Öfverträffad*, p. p. *Han öfverträffade honom i frikoſtighet*, He excelled or outdid him in liberality, He exceeded him in liberality.

Öfvertyga, v. a. To Convince, To Convict. *Öfvertygad*, p. p. *Öfvertyga en om deſs villfarelſe*, To convince one of his errour, To make one ſenſible of his errour. *Öfvertyga en med vittnen*, To convince one by witneſſes. *Et öfvertygande ſkäl*, A convincing reaſon. *Jag är öfvertygad om hans brott*, I am convinced of his guilt, I am ſatisfied of his guilt. *Han var öfvertygad om ſin annalkande ändalyckt*, He was ſenſible of his approaching end, He was conſcious of his approaching end. *Jag är öfvertygad om hennes redlighet*, I am confident of her integrity, I am ſenſible of her integrity, I am perſuaded of her integrity. *Han är därom öfvertygad*, He is convicted of it, item: He is convinced of it, He is ſenſible of it, He is perſuaded of it.

Digitized by Google

Öfvertygelſe, ſ. Conviction, Aſsurance, Senſe, Conſciouſneſs, Perſuaſion, Confidence. *Den öfvertygelſen han har om den ſakens förträfflighet*, His conviction of the excellence of that affair. *Göra något med full öfvertygelſe om deſs ricktighet*, To do a thing from a full perſuaſion of its being right, To do a thing, fully perſuaded of its being right, To do a thing from a perſuaſion of its propriety. *Han fick öfvertygelſe dårom*, He was convinced of it. *Följa ſin öfvertygelſe*, To follow the dictates of one's own mind. *Den öfvertygelſe ſom hon hyſte om hans framgång*, The confidence which ſhe entertained of his ſucceſs.

Öfvertåg, ſ. conf. *Öfverdrag*.

Öfvertäckt, p. p. verb. *Täcka öfver*. *Öfvertäckt vagn*, conf. *Vagn*.

Öfvervaro, ſ. Preſence, A Being by, A being preſent.

Öfvervigt, ſ. Overweight, Preponderance. *Det ſkålet har öfvervigt*, That reaſon preponderates, That reaſon turns the ſcale. *Han fick tjugu marker i öfvervigt på ſmöret*, He got twenty pounds additional weight to the butter, He got twenty pounds of butter over and above the due weight.

Öfvervinna, v. a. To Overcome, To Conquer, To Vanquiſh, To Subdue, To Surmount, To Get over, (*Se* Johnson.) To Get the better of. *Öfvervunnen*, p. p. def. & plur. *Öfvervundne*. *Han öfvervann Turkarna*, He conquered the Turks. *Han öfvervann deſſa ſvårigheter*, He ſurmounted theſe difficulties, He got over theſe difficulties, He got the better of theſe difficulties, He overcame theſe difficulties. *Han har öfvervunnit ſin motſtåndare*, He has overcome his opponent, He conquered his antagoniſt, He has got the better of his antagoniſt. *Öfvervinnare*, ſ. Victor, Conqueror, Vanquiſher. *Öfvervinnelig*, adj. Vincible, Conquerable, Superable, Poſsible to be overcome. *Öfvervinnen*, conf. verb. *Öfvervinna*.

Öfvervuxen, part. p. Overgrown, Overrun, Overſpread. *En åker öfvervuxen med ogräs*, A field overgrown with weeds, A field overrun with weeds. *Et kärr öfvervuxit med ſmå ſkog*, A ſwamp overgrown with low woods, A marſh overrun with low trees.

Öfvervåld, ſ. Violence, Outrage, Aſsault. *Göra öfvervåld*, To offer violence, To uſe violence. item: To commit an aſsault.

Öfvervåga, v. a. To Preponderate, To Overweigh, To Over-balance, To Outweigh, To Exceed in weight. *Denna varan öfvervågde den andra*, This commodity exceeded the other in weight.

Öfvervåga, v. a. To Revolve, To Conſider, To Ponder, To Deliberate, To Debate. *Öfvervågad*, p. p. *Noga öfvervåga en ſak*, To revolve a thing carefully, To conſider of a thing carefully, To deliberate *or* ponder upon a thing carefully. *Öfvervåga något i ſitt ſinne*, To revolve a thing in one's mind. *Jag öfvervågde det i mitt ſinne*, I pondered it in my mind. ſubſtantive, *Öfvervågande*, Conſideration, Deliberation. *Taga något i öfvervågande*, To take a thing into conſideration, To take a thing into deliberation.

Öfvervålde, ſ. Superiour power, Superiority of power *or* influence, Preeminence.

Öfvervåldiga, v. a. To Subdue, To Conquer, To Overcome, To Vanquiſh, To Get the better of. *Öfvervåldigad*, p. p.

Öfvervåxt, vide *Öfvervuxen*.

Öfver ända, conf. voc. *Ände*.

Öga, ſ. Eye. plur. *Ögon*, Eyes. *Tilſluta ögonen*, To ſhut the eyes, To cloſe the eyes. *Hålla för ögonen*, To hold before the eyes. item: To hold one's hands before one's eyes. *Hafva ögonen omkring ſig*, To keep a ſharp look out, To have one's eyes about one. *Se en i ögonen*, To look one in the face. *Se en rätt i ögonen*, To look one full in the face. *Han kan ſe, hvem det ock är under ögonen*, He can face any one. *Det ſtärker ögonen*, It ſtrengthens the ſight. *Svaga ögon*, Weak eyes. *Jag kaſtade mina ögon åt den ſidan*, I caſt my eyes on that ſide. *Han öpnade ſina ögon*, He opened his eyes. *Kaſta ögonen på något*, To caſt one's eyes upon a thing, item: To glance at a thing with the eye. *Allas ögon äro vända på er*, Every bodies eyes are upon you. *Det hvita i ögat*, The white of the eye. *Komma för ens ögon*, To come before one's eyes. Locut. proverb. *Hafva öga på någon*, To have an eye upon one. *Jag hade honom under mina egna ögon*, I had him under my own eye. *Hon är intet vacker i mina ögon*, She is not handſome in

Digitized by Google

my eyes. *Han är honom en nagel i ögat*, He is an eyesore to him. *Roſa en i ögonen*, To praiſe one to his face. *Haf öga på hvad han gör*, Have an eye to what he does. *Sätta ögonen til*, To have recourſe to tears. *Hafva ondt öga til någon*, To bear one a grudge, To bear an ill-will to one, To have a ſpite againſt one. *Hafva godt öga til någon*, To bear one a good will, To bear a good will to one.

Item: Öga, ex. gr. *Öga på en ſynål*, The eye of a needle. *Ögon på en tärning*, The points of a die. *Kaſta 15 ögon med 6 tärningar*, To throw 15 points with 6 dice. (*Se* Chambers's Dict.) *Räkna huru många ögon ni hafver af den färgen*, Reckon how many points you have in that ſuit. (*Se* Chambers's Dict.) *Ögon på et kort*, The pips of a card. *Kaſta högſta ögonen*, To throw the main. *Huru många ögon har ni fått?* How many have you thrown? *Huru många ögon har ni?* How many have you? compoſ. *Ögnaſten*, conf. *Ögſten*. *Ögnblick*, ſ. Twinkling. (*Se* Johnson.) Twinkling of an eye, Moment, Inſtant, Trice. *Ögnebryn*, ſ. Eyebrow. (*Se* Johnson.) *Ögnefägnad*, ſ. Something that delights the eye. *Ögnefäſte*, ſ. dr. ex. gr. *Få ögnefäſte på någon*, To get ſight of one, To diſtinguiſh one from another. *Jag fick ögnefäſte på honom ibland folket*, I diſtinguiſhed him in the crowd. *Ögnegrop*, ſ. The orbit of the eye, The ſocket of the eye, Eye hole. *Ögnehinna*, ſ. The membrane of the eye, The film of the eye. *Ögnehår*, ſ. Eye laſhes, The hair of the eyelid. *Ögnekaſt*, ſ. Look, Glance, Eyeglance. *Ögnelock*, ſ. Eyelid. *Ögneluſt*, conf. *Ögnefägnad*. *Ögnemått*, ſ. Judgment of the extent or quantity of any thing, formed by the eye, Eye meaſure. *Efter ögnemått*, According to eye meaſure. *Enligt ungefärligt ögnemått*, According to conjectural eye meaſure. *Ögnemärke*, ſ. Aim, Scope, Object of one's deſign, Point of ſight. *Hafva något til ögnemärke*, To have a thing for the object of one's deſign, To have a thing in view. *Ögnenätet*, ſ. The retina of the eye. *Ögneſickte*, ſ. Eyeſight, Sight. *Komma någon i ögneſickte*, To come in one's ſight, To come in ſight of one. *Förlora något ur ögneſickte*, To l ſight of a thing. *Vi fingo ſtaden i ögneſickte*, We got ſight of the town. alſo ex. gr. *Taga något i ögneſickte*, To t a view of a thing. *Ögneſjuka*, ſ. Diſord of the eyes. *Ögnetröſt*, ſ. conf. *Ögneſägna Ögneluſt*, item: *Ögnetröſt*, ſ. (Evphraſia offi nalis.) plant. Common Eye-bright. (*Se* Pu nav.) *Ögnetänder*, ſ. plur. Eyeteeth, Cani teeth. *Ögnevärd*, ſ. The corner of the e *Ögnetjenare*, ſ. Eyeſervant. *Ögnevän*, ſ. pretended friend. *Ögonfluſs*, ſ. Defluxion fr the eyes. *Ögonſkenlig*, adj. Evident, Ma feſt, Plain, Apparent, Viſible, Conſpicuou *Ögonſkenligen*, adv. Evidently, Manifeſt Plainly. *Ögonvar*, ſ. Mucus of the ey *Ögonvatten*, ſ. Eye water, item: *Ögonvä ten*, Aqueous humour of the eyes. *Öga värk*, ſ. Pain in the eyes. *Ögſten*, ſ. E ball, The apple of the eye, The pupil of t eye.

Ögla, ſ. Loop, A Double through which ſtring is drawn, Eye, A ſmall catch in which a hook goes.

Ögna, v. a. dr. ex. gr. *Ögna igenom*, T look curſorily over, To run over, To gla over. *Ögna igenom en ſkrift*, To gla one's eye over a writing To run over a writi To paſs one's eyes curſorily over a writi *Ögna i en bok*, To peep into a book, T dip into a book. v. pleb.

Öjar, perperam pro *Öar*, conf. Ö.

Ök, ſ. A Beaſt of labour and burden, Plou horſe, Cart horſe, Plough ox.

Öka, v. a. To Increaſe, To Augment. Ö p. p. *Det ökar hans ſorg*, It increaſes h grief, It aggravates his grief, It adds to h grief. *De ökte antalet*, They augmented t number, They increaſed the number, Th added to the number. *Öka ſig*, To increa To multiply, To grow more, To increaſe i number. *Öka til*, To add ſomething to, T join ſomething to another, To eek, To e out, To make bigger by the addition o another piece. *Detta ökte deſs värde*, Th enhanced the value of it.

Öka, ſ. A little boat.

Öken, ſ. Deſert, Wilderneſs, Solitude. Ö *Öknen*. plur. *Öknar*.

Öknamn, ſ. Name, Nickname, An opp brious appellation.

Digitized by Google

na, v. a. To Call names, To Call by probrious appellation, To Nickname.
nd, p. p.
, ſ. Augmentation, Increaſe, An Eek-
it.
k, ſ. A little boat, alias *Óka*.
, part. Notorious, Publickly known.
Beer, Ale. compoſ. *Öldttika*, Alegar.
ſl, Small beer.
ſten, ſ. Flag ſtone.
ſ. Beer poſset. *Ölaſtvaſsla*, Beer whey.
, ſ. Broth made of flower, milk, beer
reacle.
: Sore, Angry, item: Senſible, Ten-
(*Se* Johnson.) *En ôm liktorn*, A
il corn. *Min liktorn dr ſå ôm*, My
is ſo painful. *Det dr et ômt ſtälle*,
place is ſenſible to the touch, That
is irritable to the touch, That place is
il to the touch, It is a ſore place. *Han*
n i fötterna, His feet are ſore. *Mi-*
ter dr[illegible]ma af det jag gådt, My feet
re with walking. item: *Vara ôm til*
, To be of a compaſsionate diſpoſition,
tender-hearted. *Ômt ſamvete*, A tender
ence, A ſcrupulous conſcience. *Han*
n om ſina barn, He is fond of his
en, He is affectionate to his children,
tender of his children. *Et ômt tal*,
fectionate ſpeech, A pathetick ſpeech. *En*
r, An indulgent father *or* parent. *Vara*
ſin helſa, To be careful of one's health,
e tender of one's health. *Det dr en*
k, It is a nice affair, It is a delicate
I ſå ôma omſtändigheter, In cir-
ances ſo moving, In circumſtances ſo
ng. *En ôm ſkilsmeſſa*, A tender part-
A moving ſeparation, A pathetick ſepa-
, An affectionate ſeparation. *Han tog*
t afſked, He took a tender farewell,
ook a very pathetick farewell, He took
ffectionate farewell. proverbialiter, ex.
aga en på det ôma. To touch one
e quick. (*Se* Goldsmith.) To touch one
e tenderest part.
. n. dr. ex. *Såret ômar når man tager på*
he ſore is irritable to the touch, The ſore
s when one touches it, The ſore cauſes
when one touches it. aliter, ex. gr.
ômar vid minſta utgift, He grieves at
aſt expence he is at. *Det ômar mig*
om honom, I ſympathize with him. *Det*
ômade honom at höra ſlikt, The hearing of
ſuch things excited his pity. *Det ômar mig*
om honom, I feel for him, I pity him.

Ômhet, ſ. Soreneſs, Tenderneſs, Senſibility. item: Kindneſs, Affection, Gentleneſs. *Sinnes ômhet*, Tenderneſs of mind, Senſibility of mind, The mind's ſuſceptibility of the ſofter paſsions. *Haſva ômhet för någon*, To have a regard for one. *Han gör det af ômhet för dem*, He does it out of kindneſs to them.

Ômhjertad, adj. vide *Ômſint*.

Ômhjertenhet, ſ. vide *Ômſinthet*.

Ômka, v. n. To Pity, To Commiſerate, To Compaſsionate. *Jag ômkar er, om ni det gör*, I pity you, if you do it. *Ômka ſig öfver någon*, To pity one, To take pity on one.

Ômkan, ſ. Pity, Sympathy with miſery, Compaſsion, Commiſeration. *Ômkans värd*, Pitiable, Deſerving pity.

Ômkelig, adj. Lamentable, Miſerable, Wretched, Calamitous, Pitiful, Paltry, Deſpicable,

Ômnig, vide *Ymnig*.

Ômſa, *Ômſom*, vide *Ymſa*, &c.

Ômſint, adj. Tender, Tender-hearted, Compaſsionate.

Ômſinthet, ſ. Tenderneſs, Suſceptibility of the ſofter paſsions.

Ômſkinnad, adj. Tender, Eaſily pained, Effeminate, Delicate, Senſible, Tender of one's ſkin.

Ômtålig, adj. Impatient, Impatient to endure pain, Intolerant, Not able to endure, Senſible, Nice, Delicate, Soft.

Ômtålighet, ſ. Impatience, Inability to ſuffer pain, Softneſs, Effeminacy.

Ômtånd, adj. Having the teeth ſet on edge. *Äplena jag har ätit, haſva gjort mig ômtånd*, The apples I have eat, have ſet my teeth on edge, *Jag är ômtånd*, My teeth are on edge.

Önſka, v. a. To Wiſh. *Önſkad*, p. p. *Jag önſkar, at det vore ſlut på detta*, I wiſh, there was an end of this, I would that there were an end of this. *Jag önſkande honom lycka därtil*, I wiſhed him joy of it, I gave him joy of it, I congratulated him on it, I felicitated him upon it. *Önſka ſig något*, To wiſh for a thing. *Jag önſkar er en lycklig reſa*, I wiſh you

Digitized by Google

you a happy journey. *Önſka en godt*, To wiſh one well. *Önſka en vore dödd*, To wiſh one dead. *Jag önſkar jag vore bårta*, I wiſh I were gone, Would I were gone. *Jag önſkar til Guds ni hade gjort det*, I wiſh to God you had done it, Would to God you had done it. *Som man kunde önſka*, As one would wiſh. *Jag önſkar jag måtte dö om det är intet ſant*, I wiſh I might never live, if it be not true, I would that, I might never live, if it be not true. *Han önſkade mig god natt*, He wiſhed me good night, He bad me good night. *Jag önſkar er et godt nytt år*, I wiſh you a happy new year, The compliment of the ſeaſon. *Jag önſkar han vore dödd*, I wiſh he were dead, I would that he were dead. *Jag önſkade ingen ting högre*, I wiſhed for nothing more. *Önſka ondt öfver en*, To curſe one, To wiſh evil to one. *Detta är ſnarare at önſka än hoppas*, This is rather to be wiſhed than hoped for. *Vi tycka ſå mycket om ſanning, at vi önſka att vi ha tycke före vore ſant*, We are ſo fond of truth, that we would all, we love was truth. *Det vore at önſka*, It were to be wiſhed.

Önſkan, ſ. Wiſh. *Vinna ſin önſkan*, To have one's wiſh, To obtain one's wiſh. *Det är enligt min önſkan*, It is according to my wiſh. *Det har ſlagit ut efter min önſkan*, It is fallen out according to my wiſh. *Alt går efter min önſkan*, All ſucceeds according to my wiſh. *Det är min önſkan*, That is my wiſh. *Min önſkan lärer ſnart gå i fullbordan*, My wiſh will ſoon have its accompliſhment.

Önſkebarn, ſ. A long wiſhed for child.

Önſklig, adj. To Be wiſhed, Deſirable, Optable, Wiſhed for.

Önſkning, ſ. Wiſh, A Wiſhing. plur. *Önſkningar*.

Öpen, adj. Open. def. & plur. *Öpne*. *Boken ligger öpen*, The book lies open. *Fönſtret ſtår öpet*, The window ſtands open. *Vid öpna dörar*, In open court, item! Openly, Publickly. *Såret går öpet*, The wound is open. *Konungens öpna bref*, The King's patent, The King's letters patent. aliter, ex. gr. *Med förſta öpet vatten*, As ſoon as the water is open. *I öpna ſjön*, On the open ſea. *Hålla öpen tafel*, To keep open table. *Hafva öpet lif*, To have one's body *Vara öpen i mun*, To ſpeak whatever next to one's tongue's end, To be a

Öpenhjertig, adj. Openhearted, Open cere. adverbialiter. *Öpenhjertigt*, Inge ly, Openly, Candidly, Plainly, Sinc Honeſtly.

Öpenhjertighet, ſ. Openheartedneſs, neſs, Sincerity, Simplicity, Plainneſs.

Öpna, v. a. To Open, To Set open. *nad*, p. p. *Öpna ögonen*, To open one's *Öpna ådren*, To open the vein, To b the vein. *Öpna et bref*, To open a aliter, ex. gr. *Öpna fältåget*, To ope campaign. *Hon och jag öpnade bale* and I opened the ball, She and I l the ball. *Öpna ſig vägen*, To make w one's ſelf. *Med våld öpna ſig vägen* force one's paſsage, To force one's *Jorden öpnade ſig*, The earth opened. *ren öpnades af ſig ſielf*, The door o of itſelf. *Öpnande medel*, Laxative medi Purgative medicines.

Öpning, ſ. Opening, Breach, Aperture, Chap, Chaſm. *En öpning i muren* breach in the wall, A gap or hole in wall. *Öpning på huden*, Chap in the *En öpning i jorden*, A chaſm in the gro aliter, ex. gr. *Et medel, ſom ſkaffar ning*, Medicine that promotes evacu by ſtool, *Efter hans död blifver öpn* There will be vacancy after his death.

Ör, ſ. A gravelly place, alias *Stenör*.

Öra, ſ. Ear, Auricle. plur. *Öron*. *L örat til*, To lend an ear, To give ear To liſten to, To hearken to, To atten *Speſſa öronen*, To prick up one's *Slag vid örat*, A box on the ear. *G en et ſlag vid örat*, To give one a bo the ear. *Hon ſlog honom för örat*, ſtruck him on the ear. *Örat på en kr* The ear of a pot. *Hund-öra i en bok*, D ear in a book. *Örat af hjertat*, The sanct the heart. locut. proverb. *In igenom det örat och ut igenom det andra*, In at one and out at the other. *Hviſka något i örat en*, To whiſper a thing in one's ear. *Jag olycklig om detta kommer för hans öra* am undone, if this comes to his ears. *detta kom för hans öron*, When this re his ears. *Hafva goda öron*, To have ears. *Han hörer ej på det örat*, He

Digitized by Google

not hear with that ear. proverb. *Han hafver loppor i öronen*, He is put to his ſhifts. *Draga öronen åt ſig*, To take umbrage. *Hafva något bakom öra*, To have ſome mental reſervation. compoſ. *Örbuckla*, ſ. conf. *Örhånge*. *Örfil*, ſ. Box on the ear. *Örfila*, v. a. To hit one on the ear, To give one a box on the ear. *Örfilad*, p. p. *Örgång*, ſ. The earhole, The meatus of the ear. *Örhånge*, ſ. Bob, Pendant, conf. *Örbuckla*. *Örhinna*, ſ. The membrane of the ear. *Örnetaſſlare*, ſ. Telltale, Slanderer, Backbiter. *Öron*, plur. conf. *Öra*. *Örſtef*, ſ. Ear picker. *Örring*, ſ. Earring. *Örſuſning*, ſ. A tingling in the ears. *Örtipp*, ſ. Tip of the ear. *Örvax*, ſ. Earwax. *Örvinge*, ſ. Ear-lap, Auricle, The external ear. *Örvårk*, ſ. Ear ach.

Öre, ſ. vide *Rundſtycke*.

Öreſund, ſ. Sound, The Sound of Elſingoer, The Strait between Denmark and Sweden.

Örlax, ſ. (Salmo Trutta.) piſc. Sea Trout. (*Se* The Britiſh Zoology.)

Örlig, vide *Örlog*.

Örliga, v. a. To Wage war.

Örlog, ſ. War. *Ruſta til örlogs*, To prepare for a war. *Örlogsflotta*, ſ. A fleet of men of war. *Örlogsſkepp*, ſ. A ſhip of war, A man of war.

Örmage, ſ. Gizzard, The ſtrong muſculous ſtomach of a fowl.

Örmaſk, ſ. (Forficula auricularis) conf. *Tveſtjert*.

Örn, ſ. Eagle. (*Se* The Britiſh Zoology.) *Fldckt örn*, Double-headed eagle, Eagle with two heads, Imperial eagle. compoſ. *Örneklor*, The talons of an eagle. *Örnevinge*, The wing of an eagle. proverbialiter. *Gå ſom en ſkuten örn*, To ſeem to be creſt fallen. v. pl.

Örngott, ſ. Pillow. *Örngottshufva*, vel *Örngottsvar*, Pillowcaſe, Pillowbeer. (*Se* Johnson.)

Ört, ſ. Herb. *Plocka örter*, To gather herbs. compoſ. *Örtſamling*, ſ. A collection of herbs. *Örtedjur*, ſ. Zoophyte. (*Se* Johnson.) Senſitive plant. (*Se* Croker.) *Örtegård*, ſ. Garden. (*Se* John 18: 1.) *Örtekdnnare*, ſ. Botaniſt, Herbaliſt. *Örtekdnning*, ſ. Botany, The ſcience of plants.

Öſa, v. a. To Lade, To Lave, To Scoop, To Throw out any liquid, To Pour, To Bale. *Öſt*, p. p. *Det dr för mycket vatten i grytan, ös af något*, There's too much water in the pot, lade out part of it. *Ös båten*, Bale the boat. *Öſa med en ſked*, To take liquor with a ſpoon. *Ös vattnet i grytan*, Put the water into the pot. *Tag ſkeden och ös ſoppan i tallriken*, Take the ſpoon and fill the plate with broth. *Ös för ſoppan*, Serve round the broth. *Ös up ſoppan*, Take up the broth. *Ös ſoppa för den herren*, Serve that gentleman with broth. aliter ex. gr. *Öſa ſmör på ſteken medan den vändes för elden*, To baſte meat, To baſte meat while roaſting. aliter, ex. gr. *Öſa ut ovett*, To throw out abuſe. compoſ. *Öſfat*, ſ. Boat ſcoop. *Öſkar*, ſ. Scoop. *Öſning*, ſ. A Ladind, A Scooping.

Öſja, ſ. Eye, A ſmall catch into which a hook goes, conf. *Hdckta*.

Öſt, term. naut alias *Öſter*, conf. *Oſt*. aliter. *Öſt*, p. p. verb. *Öſa*. *Öſtan*, adj. Eaſtern, Eaſterly, Oriental. *En öſtan vind*, An eaſterly wind. *Öſtan åt*, Toward the eaſt, Eaſtward. *Öſtan efter*, vel *Öſtan ifrån*, From the eaſt. *Öſtanvdder*, ſ. Eaſt wind. def. *Öſtanvddret*. *Öſter*, ſ. Eaſt. *Ifrån öſter til våſter*, From eaſt to weſt. *Öſter ifrån*, From the eaſt. *Åt öſter*, *Mot öſtern*, vel *Öſter ut*, Toward the eaſt, Eaſtward. *Det ligger i öſter*, It lies in the eaſt, It lies eaſtward. *Vänd edra ögon öſter ut*, Turn your eyes eaſtward. *Öſter ifrån Malacca*, Eaſt from Malacca. *Öſter ifrån Malacca ligger ön Borneo*, Eaſtward from Malacca is the iſland Borneo.

Öſterbotten, ſ. Bothnia orientalis.

Öſtergöthland, ſ. Oſtrogothia, alias *Öſtergyllen*, v. pleb.

Öſterlanden, plur. def. The Eaſt, The oriental countries, The eaſtern parts. *Öſterländer*, plur. Eaſtern parts.

Öſterländſk, adj. Oriental, Eaſtern. *Öſterländſka ſpråken*, The oriental languages.

Öſterländing, ſ. Oriental, (*Se* Johnson.) An Aſiatick, An inhabitant of the eaſtern parts of the world.

Öſterrike, ſ. Auſtria. *Öſterrikiſka huſet*, The Auſtrian family. *Öſterrikiſka Nederländerna*, The Auſtrian Netherlands.

Öſterſjön, ſ. def. The Eaſt Sea, The Baltick ſea, The Baltick. *Öſterſjöfarare*, A Baltick trader. *De Öſterſjöiſke hamnar*, The Baltick ports.

Öſtlig, adj. Eaſterly.

Öſtre, adj. defin. The Eaſtern. *Öſtra delen af Sverige*, The eaſtern part of Sweden. *Rikets öſtre provinſer*, The eaſtern provinces of the kingdom.

Digitized by Google

Göra offentlig afbön, To make publick submission.

Afdunsta, v. n. To Evaporate.

Han har tagit afsked, He has resigned his place, He has resigned.

Han afslog, tilbudet, He declined the offer.

Aftonsång, s. Evensong.

50 *Ark äro aftryckte*, Fifty sheets are printed off.

Afyttra, v. a. To Sell, To Dispose of.

Alunskiffer, s. Aluminous schistus.

Blå anlöpning, s. (chy term:) Blue colouring of iron.

Han anmälte sit ärende, He introduced his business.

Han bor på andra sidan, He lives on the opposite side.

I anseende til honom, With respect to him.

Anstalt, s. Preparation.

Arendera en egendom, To take a lease of an estate.

Et språks art, The genius of a language. *Det är en god art uti honom*, There are good innate principles in him.

Atmospher, s. Atmosphere.

Sätta på auction, To put up at auction. *Hans hus sattes på auction*, His house was put up at auction.

B.

Badande i tårar, Bathing in tears.

Besvära, v. a. To charge, To burden.

Beslag på en bureau, Silver or brass ornaments of a bureau. *Beslag på en tobak pipa*, The mounting of a tobacco pipe.

Beståndsdelar, Constituent parts.

Betselstång, s. plur *Betselstånger*, Branches of a bridle. (*Se* Croker.)

Betunga, v. a To charge.

Bihang, s. Supplement.

Bilaga, s. Instrument annexed.

Bisätta et lik, To deposite a corpse.

Blattel, s. A small layer of iron, taken from the mass in fusion, by pouring water upon it.

Blema, s. Pimple.

Blisterstål, s. Blistersteel.

Blodlut, s. (chy. term.) Lixivium of blood.

Blodspillan, s. Bloodshed, *Blodstörtning*, s. A vomiting of blood.

Blyaska, s. Calx of lead.

Träden blomma, The trees flower, (*Se* Johnson.) The trees blossom.

Blåsstål, s. Blistersteel. (*Se* Rinman.)

Bläst, s. Blast. *Blästern*, s. Bellows.

Blonder, s. Blond lace.

Blyertspenna, s. Black pencil, Pencil.

Blåsinstrument, s. Wind-instrument.

Blåsa ut et ljus, To blow out a candle.

Blåsten, s. Heamatites.

Bona, v. a. To Rub. *Et bonadt golf*, A rubbed floor.

Han är boende där, He is living there, He is settled there, He is residing there.

Digitized by Google

Brâck in i fockskott, (*Sjöterm*) Flat in your fore-sheet.
Brännbar, adj. Inflammable. *Brännbar luft*, Inflammable air.
Brännsår, s. Burn. (*Se* Johnson.)
Brännstål, s. Annealed steel, Cemented steel made in a close fire in the furnaces, Phlogisticated steel, Burnt steel. (*Se* Rinman.)
Såds brännvin, s. Malt spirits.
Det var mitt bud, That was my offer.
Bureau, s. Bureau. (*Se* Johnson.)
Pandoras bôsa, Pandora's box.

C.

Campeche trä, s. Log wood.
De publika casserna, The publick funds.
Coulisse, s. Scene.
Centrifugalkraft, s. Centrifugal force.
Cobolt, conf. *Kobolt*.
Cremor tartari, Cream of tartar.

D.

Damaskera järn, To damask iron
Delo, s. Variance. *Han är i delo med honom*, He is at variance with him.
De hafva ingen ting at dela med sig, They have nothing to impart.
Dispositon, s. Disposition, item: Legacy.
Distillera, v. a. To rectify.
Drög, s. Dray.
Dunderbôssa, s. Blunderbuss.
Dyster, adj. Awful.
Et dödt capital, A dead stock.

E.

Efter som, Whereas.
Eftertanke, s. Forethought, Premeditation, Forecast, Reflection.
Eldfast, adj. Fireproof.
Eldsken, s. Light. item: Light, Lightning.
Eldsluft, s. Air capable of supporting combustion.
Eldsyra, s. Acid of fire. vide Mr Sage.
En-kâlning, A kind of blast furnace.
Emery, s. Emery. *Fin slam emery*, Flower emery.
Han erkändes af alla för mycket beskedlig karl, He was allowed by all to be a very good man.
Constantinopels erôfring, The conquest of Constantinople, The taking of Constantinople.

F.

Skeppet vill ej falla, She won't pay off, She won't pay round. *Hvilken vägen vill ni ha skeppet at falla?* Which way will you cast her head?
Falts, (*Garfvare term*) A currier's knife. *Faltsbock*, (*Garfvare term.*) A currier's beam.
Farhâga, s. Apprehension.
Jag vet intet huru han är fatt, I don't know how he is.
Elden fattade i huset, The flames caught the house.
Feghet, s. Cowardice.
Feja up, v. a. To furbish up. item: To touch up.
Ficklock; s. Flap of the pocket hole. *Han hade inga ficklock på sin rock*, He had no flaps to the pocket holes of his coat.
Fingrynig, adj. Fine grained.
Firma, s. Firm. *Under firma af*, *Th. Smith och Compagnie*, Under the firm of Th: Smith and Co.
Han såg så flat ut när jag talte til honom, He looked so foolish when I spoke to him.
Flokalk, s. Stratified lime.
Flus spat, s. Fluor spar. *Flus syra*, s. Acid of fluor.
Fogbank, s. (*Snickare term.*) Jointer.
Foliering, s. Tin foil, A sheet of tin with quicksilver, laid on the backside of a looking glass to make it reflect.
Framdeles, adv. At some future period.
Han gjorde vackra framsteg i studier, He made a considerable progress in learning.
Framstyckena på en väst, The front pieces of a waistcoat.
Frat, s. (chy term.) Black streaks in iron.
Var vid friskt mod, Keep a good heart, Keep courage.
Frostbiten, part. Mellowed by the frost.
Alt mitt bemödande var fruktlöst, All my endeavours proved fruitless, All my endeavours were lost.
Jag fryser, I am cold. *Jag fryser om händerna*, I am cold about my hands, My hands are cold. *Jag är frusen*, I am chilly. *Spinaten frös bort*, The spinach was nipped by the frost.

Digitized by Google

En fremmande herre, A ſtrange gentleman. *Tager han emot främmande i dag?* Does he ſee company to day?
Frödmne, ſ. Germin. *Frömjöl*, ſ. Farina.
Fullmagt, ſ. Will and power.
Fädderne-grf, ſ. Paternal inheritance.
Eddynga, ſ. Cow-dung. *Edherde*, ſ. Cowherd.
Edllning, ſ. (chy term.) Precipitation.
Edſtning, ſ. Citadel.
Fyllke, ſ. Tribe. *Fyllkes Konung*, The chief of a tribe.
Fyrbäks ſpegel, ſ. Beacon mirror.
Färſkjärn, ſ. Iron concreted, with confuſed & tough filaments.
Fäſta up en hatt, To cock a hat.
Komma en i förackt, To bring one into contempt.
Som lagen föreſkrifver, As the law directs.
Med detta förbehåll, Under this reſtriction.
Föreſtälla en ſak, To ſtate a caſe.
Författning, ſ. Regulation. item: Inſtitution, Statute. *I alla menniſko författningar*, In all human inſtitutions.
Förgyld, part. Waſhed over with gold.
Alt mitt bemödande var förgäfves, All my endeavours were to no purpoſe, All my endeavours were loſt.
Sakens förhållande, The ſtate of the caſe.
Förlikning, ſ. Accommodation.
Förläggare af en bok, Proprietor of a work. (*Se* Ainsworth.)
Förplägning, ſ. Entertainment.
Förlägga et bruk, To furniſh the proprietor of an iron or copper work with money for the carrying on of his buſineſs.
Förſichtighet, ſ. Precaution, Caution.
Förſe, v. a. To furniſh, To ſtock.
Han förſatte ſkeppet med flit, He wilfully caſt away the ſhip.
Förſlag, ſ. Overture. *Fredsförſlag*, Overtures of peace. item: *Förſlag*, ex gr. *Kan ni gifva mig förſlag på en braf häſt?* Can you recommend me a good horſe?
Förſvafla, v. a. To ſulphurate.
Att förtiga hans andra egenſkaper, Not to mention his other abilities.
Han bief mycket förtretad däröfver, He was much vexed at it.
Förtretlighet, ſ. Trouble.
Förtäring, ſ. Entertainment.
Det var igenom hans förvällande, It w through his means.

G.

Gata, ſ. Lane, A narrow way between hedge
Gerna, Commonly, conf. *Gemenligen.*
proverbialiter. *Det gifver ſig väl*, It will a come about.
Ginor, ſ. plur. (*Sjöterm*) Jears.
En giltig orſak, A ſubſtantial cauſe.
Item: *Giſslan*, conf. *Ingötet.*
Gjutſtål, ſ. Caſt ſteel.
Glad, adj. Happy. *Det fägnar mig att ſ eder ſå glad*, I am glad to ſee you ſo happy
Glasburk, ſ. Glaſs pot. *Glasrör*, ſ. Gl tube. *Glasſkifva*, ſ. A plate of glaſs. *Gla galla*, ſ. Alcaline ſalt, contaminated by vi triolated tartor and inflammable matter. *Gla fluſs*, ſ. Glaſs flux.
Gleständ, adj. Gap-toothed. (*Se* Johnson.)
Glödſpån, ſ. Small particles falling from iro when thoroughly heated.
Gnälla, v. n. To ſqueak, To ſqueal.
Grafſkrift, ſ. Elegy. *Grafſkrift öfver d död*, Elegy upon the death of a perſon.
Ej minſta grand, Not the leaſt grain.
Gravera, v. a. To embaraſs, To encumber. *Egendomen är graverad med* 1000 *rikdaler ſkuld*, The eſtate is encumbered with a thouſ and rixdollars mortgage.
Grodblad, ſ. Plantain leaves.
Grofgrynig, adj. Coarſe grained.
Grunddmne, ſ. Principle.
Gry, ſ. Texture of iron when broken.
Gryn, ſ. Grouts.
Gudfrucktig, adj. Devout.
Gulbrun, adj. Yellowiſh brown.
Gummigutta, ſ Gamboge. (*Se* Johnson.)
Gummöſt, adj. Gummous. (*Se* Johnson.)
Gurkmeja, ſ. (Turmerica) Turmerick.
Huru många ſkillingar gå på en riksdaler? How many ſhillings go to a rixdollar? *Detta går mig an*, This concerns me.
Gängor på en ſkruf, The worms of a ſcrew.
Om det gälde hans lif, If it coſt him his life. *Det gäller hans lif*, If will coſt him his life.
Göling, ſ. (*Sjöterm*) Top-rope.

H.

Hackkorf, ſ. Haſlet pudding.

Digitized by Google

Hufregryn, ſ. Grouts of oats.
Hafsgrås, ſ. Seaweed.
Halt af malm, The quantity of metal, contained in the ore.
Hamel, ſ. Wether, A Ram caſtrated.
Draga en cirkel på fri hand, To draw a circle by command of hand.
Jag har hanalat bårt alla mina penningar, I have laid all my money out on a bargain.
Handlingar, ſ. plur. Tranſactions.
En hederlig begrafning, A decent a burial. *Alt hederligt folk*, All decent people.
Det är heligt, It is a holyday. item: ex. gr. *Jag betygar heligt jag hade ingen del däri uti*, I ſolemnly proteſt I had no hand in it.
Han kan vända igen, hälſt då ingen tvingar honom, He may leave off, the more ſo, as no one urges him.
Det hemfaller til kronan, It reverts to the crown
Denna var hans herrſkande paſſion, This was his predominant paſſion, This was his prevailing paſſion, This was his ruling paſſion.
En klar himmel, A clear ſky. item: *Himmel*, Canopy, A covering, ſpread over the head.
Hiſna, v. n. To grow giddy. *Jag hiſnade vid högden*, I grew giddy with the height.
Hvaremot, Whereas.
Uppehålla en med falſkt hopp om något, To amuſe one with falſe hopes of a thing.
Håf, ſ. Hand net.
Håll, Stage, A place at which freſh horſes are taken on a journey. item: *Håll*, Quarter. *Från åtſkilliga håll*, From ſeveral quarters. *Et långt håll*, A long ſtage.
Detta tyget håller ej, This ſtuff does not wear well.
Håfvare, ſ. vel *Håfvert*, Crane, A pipe for drawing liquors out of a caſk.
Händelſe, ſ. Caſe, Incident.
Hänryckning, ſ. Transport, Rapture, Ecſtaſy.
Högd, ſ. Hill, Eminence.

I.

Igenomfart, ſ. Paſsage, A paſsage through, Thoroughfare.
Infall, ſ. Fancy, Whim, Conceit. *Et underligt infall*, An odd fancy. *Et beſynnerligt infall*, An odd conceit.
Incruſtering, ſ. Incruſtation.
Jag har däremot ingen ting at invända, I have nothing to object to it.
Innehåll, ſ. Argument.
Ingöt et, ſ. def. The neck of a mould for caſting metals, conf. *Giſtan*.
Näſt inſtundande Påſk, The enſuing eaſter.
Conſtantinopels intagning, The taking of Conſtantinople.
Irra, v. n. To ſtray.
Iſgrå, adj. Ice gray.
Jämmerdal, ſ. Vale of miſery. (*Se* Goldsmith.)
Järnbro, ſ. Iron wharf. *Järnvåg*, Iron wharf. *Järnbörd*, Ordeal by red hot iron. *Järns betning*, The taking off the ruſt of iron, & ſmoothing it in aqua fortis. *Långtågit järn*, Iron with long filaments. *Kårttågit järn*, Iron with ſhort filaments. *Bladigt järn*, Lamellated iron. *Grynigt järn*, Granulary iron. *Brändt järn*, Calcined iron. *Grann grynigt järn*, Iron of a fine grained texture. *Tågigt järn*, Filamentous iron. *Hagelſatt järn*, Iron with ſmall gray lead coloured ſpecks. *Helſmidigt järn*, Iron capable of ſuſtaining the hammer, whether hot or cold. *Oſmidigt eller rådt järn*, Immalleable iron. *Järnhåll*, ſ. Hearth of iron. *Ojämt järn*, A bar of iron of unequal goodneſs. *Hårdt och ſpröd t järn*, Iron that bears the hammer, but not being bent. *Hårdt och yrt järn*, Iron which is only malleable in a certain degree of heat, but cracks in the welding. *Järns anlöpning*, The colouring of iron by heat. *Aducera järn*, To ſoften iron. *Järns afbränning*, The quantity loſt in droſs & filaments during the annealing heat. *Järns förhållande i luft*, The change iron undergoes in the air. *Tackjärns förhållande mot magneten*, The properties of the caſt iron with the magnet.
Jäſning, ſ. (chy term:) Effervescence. *Jäſa*, v. n. To effervesce.

K.

Kalkvatten, ſ. Lime water.
Sätta kappa på en kjortel, To flounce a petticoat. *Kappan på en kjortel*, The flounce of a petticoat.

Digitized by Google Klacka

Klacklaga et par skor, To heel-piece a pair of ſhoes.
Klaran, ſ. def. (*Sjöterm.*) The wind's eye.
Klibbig, adj. Clammy.
Klint, ſ. Flemiſh brick.
Hon knappade på fönſtret, She tapped at the window.
Knippjärn, ſ. Rod-iron. (*Se* The Britiſh cuſtoms.)
Uret knäpper, The watch beats.
Knöl, ſ. Shirrus.
Kolf, ſ. Retort. (a chymical veſſel) item: *Kolfven i et lås*, The bolt of a look. (*Se* Crokea.)
Konſtord, ſ. Technical term.
Kopparrök, ſ. Aſhes containing copper.
Koppeltafla, ſ. (*Sjöterm.*) Traverſe table.
Kors bevara mig! Bleſs me! *Hon korſade ſig*, She bleſsed herſelf.
Gryn, ſ. Grout. item: *Korn*, (chy term:) Grain. *Korngryn*, Grouts of barley.
Betjenterna hafva koſtpenningar, The ſervants are on board wages.
Kratſer, ſ. plur. (chy term.) Sweeps, The rubbiſh of goldſmiths.
Krigs Collegium, ſ. War-office.
Han krosſade hufvudskålen på hemne, He fractured her ſcull.
Sätta krus på ärmarne, To flounce the ſleeves.
Krusbräde, ſ. (*Garfvare term.*) Graining board.
Leka hoppa kråka, To play at leap-frog.
Locut proverb. *Han vill gerna kröka på armen*, He is fond of the crooked arm work. v. pleb.
Kunſkap, ſ. Ability.
Kunta, ſ. (*Sjöterm.*) Mouſe.
Kylfat, ſ. Cooler.
Han har et kårt minne, He has a ſhort memory.
Källarmäſtare, ſ. Vintner.
Guſtaf Adolphs och Ebba Brahes kärleks handelſer, The loves of Guſtavus Adolphus and Ebba Brahe.
Item: *Kål*, Bottom. *Varor ſom införas på utländſk kål*, Goods imported in foreign bottoms.
Körna malm, To pound ore.
Körtel, ſ. Nodule.

L.

Ladugård, ſ. Farm-yard.
Lagbok, ſ. Lawbook.
Han har lagt ſig til et vackert equipage, He has ſet up a fine equipage.
Laſtdragare, ſ. A ſhip of burden.
Et conterfej i lebens gröſſe, A picture as big as the life. *Et conterfej måladt i lebens gröſſe*, A picture drawn as big as the life.
Ledſamhet, ſ. Trouble. *Ledſen*, adj. Sorry, *Göra en ledſen*, To make one ſorry
Håll ackter ſeglena leſvande, Keep the ſheet-ſails ſhivering.
Lena up fruſet kött, To thaw frozen meat.
Han lerkade in det, He worked it in. *Han lerkade ſig fram*, He worked his way.
Levkoja, ſ. Stockgillyflower. (*Se* Jounson.)
Drickat ligger af ſig, The beer grows flat by lying too long. *Ni ligger för hårdt på er penna*, You bear too hard on your pen.
Likvagn, ſ. Hearſe, A carriage in which the dead are conveyed to the grave.
Ljuskärna, ſ. Mould for making of dipped candles.
Ljusockra, ſ. Pale ochre.
Lod, ſ. Plumb, Plummet.
Lodkiſta, ſ. Mould made of ſand.
Et lommigt träd, A ſpreading tree.
Luftkvirfvel, conf. *Vädervirfvel*. *Luftkula*, ſ. Air balloon.
Luftſyra, ſ. Aerial acid.
Lurendräga in varor, To run goods. *Lurendrägar-gods*, ſ. Run goods.
Luſtſlott, ſ. A country palace.
Et ſpråks lynne, The genius of a language.
Löfſång, ſ. Hymn of praiſe.
Längpanna, ſ. Drippingpan, The Pan in which the fat of roaſt meat is caught.
Ni har varit något långſam, You have been ſomewhat tedious.
Läcktare, Gallery of a church.
Ligga up et lik, To lay out a dead body. (*Se* Swift.)
Län, ſ. Fief.
Hålla pumpen länz, (*Sjöterm.*) To keep the pump ſucking.
Et bedröfligt låte, A melancholy note.
Löpare, ſ. (*at riſva färg med.*) Muller. (to grind colour with.)

M.

Jag får ej behålla det i magen, I can't keep it on my ſtomach.

Digitized by Google

Magſyra, ſ. Crudities of the ſtomach.
Mager fill, Poor herring, Lean herring.
Mantalsſkrifning, ſ. A ſurvey, in order to the levying of taxes.
Marle, ſ. Catgut. *Sy på marle*, To work on catgut.
Jag gjorde det af medlidande med er, I did it out of compaſsion to you.
Modſtulen, part. Creſt fallen. v. pleb.
Monarchie, ſ. Monarchy.
Om ej dagliga erfarenheten öfvertygade oſs óm motſatſen, Did not daily experience convince us to the contrary.
Muskyla, ſ. (*Sjöterm.*) Serving mallet.
Mull, ſ. Duſt.
Hon myſte åt mig, She ſimpered upon me.
Måkare, ſ. (*Sjöterm.*) Mall.
Mångordighet, ſ. Verboſity.
Målade cartor, Stained charts.
Mätta, v. a. To Satiate. *Mättad*, p. p. Satiated.
Mögelſkinn, ſ. Pellicle of mould.
Miſsleda, v. a. To miſguide.
Muddra up, To ballaſt up.

N.

Narfldder, ſ. Black grained leather.
Han ſkall ej narra mig til det, He ſhall not inveigle me to that. *Han narrade bårt henne*, He decoyed her away. *Han narrade mig at göra det*, He tempted me to do it.
Nedrighet, ſ. Meanneſs, Baſeneſs.
Nickel, ſ. Nikel, Nickle, A ſemimetal.
Norrſken, ſ. Northern lights.
Nödrop, ſ. Cry of diſtreſs, Outcry.

O.

Obeſtämd, p. p. Undetermined.
Oförſicktig, adj. Improvident.
Okonſtlad, adj. Artleſs.
Olikhet, ſ. Diſparity.
Olycka, ſ. Diſaſter.
Ombytlig, adj. Various, Changeable.
Flere omgångor af kläder, Several changes of cloaths.
Han ſlog omkull honom, He gave him a fall.
Omſtändlig, adj. Circumſtantial.
Orenlighet, ſ. Filth.
Orlöfs ſedel, ſ. Character. (*Se* Swed.)
Lagen är orygglig, The law is inflexible. (*Se* Goldsmith.)
Så ſnart jag förmärkte ordd, As ſoon as I was aware of foul play.
Vi kommo oſkadde hem, We got ſafe home.
Oſmidigt, adj. Immalleable.
Oſtkar, ſ. Cheeſe mould.
Outranſaklig, adj. Inſcrutable.
Ovärdig, adj. Unworthy.
Ett odgta barn, A baſe-born infant, a child born out of wedlock.

P.

Parings tid, (*Om rå djur.*) Rutting time.
Penning, ſ. Piece, A ſingle piece of money. *Penningkiſta*, ſ. Strong box.
Pickera, v. a. To pink.
Planera papper, To ſize paper. (*Se* Croker.)
Platthufvud, ſ. Scupper nail. (*Se* Croker.)
Platting, ſ. (*Sjöterm.*) Sennet. (*Se* Croker.)
Rå polering, Raw poliſhing. *Fin polering*, Fine poliſhing. *Poler-pulfver*, Poliſhing powder. *Polerſticka*, ſ. Poliſhing ſtick, Poliſhing rod. *Polerſkifva*, ſ. Poliſhing wheel. *Polerare*, ſ. Poliſher, Burniſher.
Poudeſoi, ſ. Paduaſoy.
Prenumerations ſedel, ſ. Subſcription ticket.
Jag vill ej gifva pris på mig, I won't lay myſelf at the mercy of another.
Pruta med dem, Haggle with them.
Pryl, ſ. Fid.
Detta prässade tårar ur mina ögon, This wrung tears from my eyes
Puktörne, ſ. (Ononis arvenſis.) plant. Reſtharrow, Cammock. (*Se* Pulteney.)
Pung-peruk, ſ. Bag-wig.
Jag har intet påſtående emot honom, I have nothing to urge againſt him.

Q.

Qvinfolk, ſ. Woman.
En qviſt i trd, A knot in wood.
Qvittens, ſ. Acquittance.

R.

Utan dom eller ranſakning, Without judge or jury.
Ratt, ſ. (*Sjöterm.*) Wheel.
Rattin, ſ. Ratteen, A kind of ſtuff.
Refva et mars-ſegel, To reef a toop-ſail. (*Se* H. Moore.)
Ett rent anſickte, A clean face. item: An open countenance.
Reſekläddning, ſ. Riding habit.
Rifva färg, To grind colours.
Han har ridſår, He is galled.
Rätmått, ſ. Square.

Rör-

Digitized by Google

Rormalja, s. (*Sjöterm.*) Googing. (*Se* CROKER.)
Rothugga, v. a. To grub up trees by the roots.
Rubric, s. Rubrick.
Geheime Råd, s. Privy-counsellor.
Ej, om jag får råd, Not, if I can help it. *Jag får intet för det*, I can't help it.
Rådd, adj. Cowardly.
Räffflade ljusstakar, Fluted candlesticks.
Räknemästare, s. Arithmetick master.
Rättesnöre, s. Standard.
Röja mark, To break up ground, To clear lands. *Nyss rögder mark*, New broken ground.
Rön, s. The result of an experiment.

S.

Ramtimmers sadel, s. Sidesaddle. (*Se* JOHNSON.)
Et oroligt samvete, A troubled conscience, An alarmed conscience. (*Se* GOLDSMITH.)
Samvets agg, s. Sting of remorse.
Sandarak, s. Pounce, The powder of gum sandarach.
Seglisvad, adj. Hard lived.
Sidenband, s. Riband.
Skepsbro, s. Key.
Skiferlager, s. plur. Stratified slate.
De blefvo skilde til säng och säte, They were divorced from bed and board.
Skiferrök, s. (chy term.) Burnt slate.
Skeppare, s. Ship-master.
Skimmer, s. Mica.
Han skjuter skulden på mig, He is throwing the fault upon me.
En prydlig skrifart, An elegant style. *En zirlig skrifart*, An ornamented style. *En stadad skrifart*, A correct style.
Skrift, s. Composition.
Skoskaf, s. A gall occasioned by either the shoe or boot.
Skytt, s. Gamekeeper.
Skäl, s. Sneaker.
Han skänkte honom lifvet, He gave him his life.
Skämtsam skrifart, Burlesque style, Familiar style.
Skörlefnad, s. Prostitution.
Hon har slagit up med sin fästman, She has broken with her lover. *Han slog igen dören*, He slapped to the door.
Slagvatten, s. Palsy water.
Slamning, s. The washing of ore or stones, in order to separate the lighter bodies from the heavier.
Slankig, adj. Lank.
Han slänger armarna när han går, He tosses his arms as he walks.
Slemhål, s. (chy term.) Sinus.
Slip, s. Pounce.
Sluproddare, s. One of the pinnace crew.
Slåp, s. Toil, Drudgery.
Han slöppte sin häst lös, He turned his horse loose.
Smarling, s. (*Sjöterm.*) Parsling.
Han smorde handen med salfva, He rubbed his hand with salve.
Smörask, s. Butter tub.
Snegla på någon, To cock one's eye at one. v. pl.
Snufva, s. Catarrh.
Gatorna äro snörrätt anlagde, The streets are laid out by the line.
Spar're, s. Spar.
Hans namn blef spikadt på galgen, His name was posted up on the gallows.
Salt sprakar i elden, Salt crackles in the fire.
Sprängkista, s. (*Sjöterm.*) Powder chest.
Stenkar, s. vel. *Stenkista*, Pier, The column on which the arch of a bridge is raised.
Fransyska steken, def. The Sirloin.
Sticka ett ref ur stor mars seglet, To let out a reef of the main-top-sail.
Strykmått, s. Cutting gage.
Et musicaliskt stycke, A piece of musick.
Försynens visa styrelse, The wise conduct of providence.
Garsvadt stål, Steel made from cast iron in an open fire.
De vackraste stållen i den boken, The finest passages in that book.
Svetsa järn, To heat iron to a white heat & till it begins to emit sparks.
Huru nedstänkt nidrt! How splashed you are!
I början gjorde han någon svårighet vid att låta mig få det, He at first made some hesitation to let me have it.
Et svdsvande målföre, A trembling voice.
Molybden syra, s. Acid of molybdena. *Arsenik syra*, s. Acid of arsenick.
Han förrättar sin syssla väl, He performs his function well.
De blefvo skilde til säng och säte, They were divorced from bed and board.

T.

Tager han emot främmande i dag? Does he see company to day?

Tack

Tanklös, adj. Unthinking, Thoughtleſs.
Tennaſka, ſ. Calx of tin, Tin aſhes.
Terin och fat, Tureen and ſtand.
Han fick et teſtamente, He got a legacy. *Han teſtamenterade henne ſin egendom*, He bequeathed his eſtate to her.
Tidtals, adv. At intervals.
Hålla ſig tilhopa, vel, *tilſammans*, To keep together.
Han tilſtadde honom ſin begäran, He granted him his requeſt, He indulged him in his requeſt.
De bödo till at göra en ny tilſtållning, They attempted to make a new eſſay.
Tjärqvaſt, ſ. Tar bruſh.
Denna tobaken röker väl, This tobacco ſmokes well.
En trekantig hatt, A cocked hat.
Hans tryckande omſtändigheter, The urgency of his affairs.
Tungſten, ſ. (Lapis ponderoſus,) Tungſten. (*Se* KIRVAN.)
Tydligt, adverbialiter. Explicitly.
Tågor, ſ. plur. Filaments.
Tålig i olyckor, Patient of misfortunes. *Tålig i motgång*, Patient of diſappointment. *Tålig i ſjukdom*, Patient under ſickneſs.
Tålja en pinne, To cut a peg.
Täckdike, ſ. A covered ditch.
Tungſpatt, ſ. Heavy ſpar.
Tröghmält, p. p. Difficult of fuſion.

U.

Underſåtſig, adj. Athletick, Muſculous, Brawny.
Underſåtſighet, ſ. Robuſtneſs, Muſcularity, Bulkineſs.
Efter ungefärligt ögnemått, According to conjectural eye meaſure. *Et ungefärligt begrep*, A probable conjecture. *Han ſkar det ungefärligen midt i tu*, He cut it nearly in two.
Där uppe i huſet, Up in the houſe yonder.
Han upſade honom all vänſkap, He diſclaimed all friendſhip with him.
Gör min urſäckt hos honom, Make my excuſe to him, Excuſe me to him.
Utſlag, ſ. The Letting the fuſed iron run out at the tap hole of the furnace.
Förordningen var utſlagen i gatuhörnen, The ordinance was poſted up on the corners of the houſes.
Utſtaka, v. a. To aſcertain.
Gifva ſina begär friare utrymme, To give a larger ſcope to one's deſires. *Gifva ſorgen utrymme*, To indulge one's grief, To give a looſe to one's grief, To give way to ſorrow.
Upmuddra, v. a. To ballaſt up.
Uriniyra, ſ. Acid of phoſphorus.

V.

Verket ſtår, The work ſtands.
Vidlöftig, adj. Diffuſe.
Voltigera, v. a. To tumble.
Vindtugn, ſ. Flouriſhing furnace. (*Se* RINMAN.)
Väderſjuk, adj. Sick from variation of weather.
Väderſtrek, ſ. The Point of the compaſs from which the wind blows.

Å.

Åſkämne, ſ. Electrick matter, Matter of lightning.

Ö.

Taga på öpet köp, To take upon trial.

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY
REFERENCE DEPARTMENT

This book is under no circumstances to be taken from the Building

form 410

Digitized by Google

Digitized by Google